

तपसा वा अत्यतिरिचय

ANTINIKETAN  
WA BHARATI  
LIBRARY

034-4

341











**BELLOWS'**  
**FRENCH DICTIONARY**



**BELLOWS'**  
**FRENCH DICTIONARY**

*FRENCH-ENGLISH   ENGLISH-FRENCH*

**LONGMANS, GREEN AND CO**  
**LONDON   -   NEW YORK   -   TORONTO**

**LONGMANS, GREEN AND CO LTD**  
**6 & 7 CLIFFORD STREET LONDON W 1**

**ALSO AT MELBOURNE AND CAPE TOWN**  
**LONGMANS, GREEN AND CO INC**  
**55 FIFTH AVENUE NEW YORK 3**

**LONGMANS, GREEN AND CO**  
**215 VICTORIA STREET TORONTO 1**

**ORIENT LONGMANS LTD**  
**BOMBAY CALCUTTA MADRAS**

## **BIBLIOGRAPHICAL NOTE**

**The Dictionary has been issued in the following principal editions**

<b>FIRST POCKET EDITION</b>	<b>1873</b>
<b>SECOND POCKET EDITION</b>	<b>1876</b>
<b>CROWN OCTAVO EDITION</b>	<b>1910</b>
<b>THIRD EDITION</b>	<b>1916</b>



**Printed in Great Britain by John Bellows Ltd, Gloucester**





# EXPLANATORY NOTES

## LIAISON

One dot (T·) marks a terminal as silent, *except* when the word immediately following begins with a vowel or silent h. In addition to this, two dots (T··) mark it as silent [or if an N·· that it remains nasal] even when followed by a word beginning with a vowel or silent h.

*Example.* Chez· given with one dot indicates that the z is silent when followed by a consonant, but is pronounced when followed by a vowel—that is, the z is carried on, so that

Chez *elle* is pronounced *Ché-zelle*; but on the other hand, COUP·· given with two dots indicates that the P is silent under all circumstances, so that Un coup à la fois is pronounced “Un cou à la fois,” and not “Un cou-pa,” etc.

The dot, or double dot, followed by an E as an indication of the feminine form [as LIMOUSIN·· -E] must of course be understood as applying to the masculine only.

## PRONUNCIATION

The pronunciation of words—in the many cases where it is given—is shown by phonetic spelling in *italic* type, either between brackets immediately after the words themselves, or printed down the left side of the type-columns. The phonetic spelling thus shown after a *French* word is, of course, intended for the use of the *English* reader, and *vice versa*; and although it is not claimed that the exact pronunciation or accentuation of a word can thus be accurately conveyed in every instance, yet the reader will certainly be enabled thereby to pronounce words with a degree of correctness which would be wholly out of his reach without such aid. Vocal teaching in these matters is not always available: and as it makes all the difference to the foreigner who has occasion to use a word, whether he is able to pronounce it so as to be understood, or whether by mispronunciation he renders it impossible for the person to whom he speaks even to guess what he means, the phonetic guidance given in these pages will often prove of value. To take the combination *e a* in the English words Bean, Bear, Beat, Lead, and Tear, for instance, how can a Frenchman who is beginning to learn the language tell what sound the *e a* may represent, when even an Englishman can by no possibility say on looking at Lead and Tear, whether they rhyme with “dead” and “near” or “deed” and “fair,” unless he first ascertains whether they individually stand for Lead (the metal) or Lead (guidance): or Tear (a rent in a fabric) or Tear (a tear-drop)?

On the other hand, it becomes impossible for a Frenchman to make a mistake in pronouncing these words when he finds given along with them, in brackets, the phonetic signs—*blne*, *bèr*, *bite*, *ledà*, *lède*, *laire*, *lire*.

To say that such indications are useless because there are some words to which they

cannot be applied is a mistake. Suppose there is one word in twenty of which we cannot picture the sound to a foreigner, owing to some peculiarity such as that of the English short *i* in “simple,” is this any reason why we should not give the pronunciation of the other nineteen words, about which there is not even the shadow of a difficulty beyond that of the *class* of sounds to which they severally belong?

Even if we go a step further, and take words whose pronunciation can be nearly, but *not exactly*, given, it is incomparably better to give it nearly than not at all. Thus, the indication that *ch* in chip is pronounced *tch*, will not keep a Frenchman from sounding the *i* too long: but it will keep him from pronouncing the word as “sheep,” and thus being unintelligible. The *th* is proverbially difficult, and its difficulty is increased by its representing two different sounds, as in “*thin*” and “*thine*”: yet with the simple assistance given under the heading TH and the corresponding marks of “*fort*” or “*faible*” opposite each word, any Frenchman can sound either of these combinations very nearly as it ought to be sounded. Or again, where he is warned that *ou* in Mould must be pronounced like *o*: or *a* in Mate, as *é*: or *u* in mud, or *a* in alone, as *e* in *le*, *te*, *se*: or *a* in Sàlt as *o* in Sort: he will utter each of these words correctly enough.

The sound of the English terminal *y* (in ably, fully, pity, etc.) is somewhat between the French *é* and *i*, but very much nearer the former than the latter: and as the slight exaggeration of *é* is much less unpleasant than that of *i*, which has an air of caricature about it, and often raises a smile at the speaker's expense, *é* has been adopted in this book wherever the sound would admit of its employment.

See also the examples given at the word *Liaison* in the Dictionary.

## PREPOSITIONS IN ITALICS

Attention is drawn to a footnote throughout the Dictionary to the effect that Prepositions used before nouns and participles are printed in Roman type, and those before verbs in *Italic* type. This refers to prepositions where they stand *alone*; for it has not been thought neces-

sary always to show the distinction when it is already indicated by a verb accompanying the preposition. Thus, at the verb “Faire *va*,” to make, to do, etc., there is no necessity for italicizing the *to*, because the function of *to* is clear *per se*.

## GENDER

Every *feminine* word is printed in *Italics* throughout the Dictionary, not only in its alphabetical rank and in each place in which it occurs as a direct rendering, but also in the midst of explanatory sentences, *so that, even where its gender is not in question, it shall nevertheless be prominent.*

In the case of certain compound words, however, the component parts of the words are given in the gender of the whole compound. For instance, SAUTE-en-BARQUE is printed in heavy type, although BARQUE by itself is a feminine word.

A difficulty arising from the use of the space-economizing dash (—) which stands, throughout the dictionary, for the repetition of a

leading word, has had to be overcome. While nothing could be clearer than printing each unit of a compound in its own separate gender where it is given in full (as for instance COUP de MAIN), yet when the first word, which is printed once for all at the head of the article of which it forms the subject, is afterwards only represented by a —, the beginner might be misled if he saw |— de MAIN, because he might take this as a *feminine* word since the only part of it printed in full (in the word *Main*) is shown as such. Wherever this has seemed likely to occur, the printing has been made to represent the gender of the WHOLE compound, instead of that of its final member only : thus—

COUP blow (etc.) — de MAIN sudden dash :  
bold stroke (etc.)

## SENSES OF RENDERINGS

In the great majority of cases the words between brackets indicating the sense to which the rendering applies are given in the language of the chief word—French where the chief word is French, and English where the chief word is English. There are, however, a few instances where this rule has been reversed, in order more

suitably to convey the sense: as for instance, in line 26 under the word *Faire* (*Faire sauter*). The BLACK BRACKET cuts off the enclosed words from matter to which they do *not* belong, while the light one separates it from a word having reference to it (thus).

## METRIC TABLES

The Metric Tables have been revised in accordance with modern usage.

## INFORMATION FOR MOTORISTS

Useful information for motorists will be found on pages 764 and 765.

## MISPRINTS

Great care has been bestowed upon the proof-reading of this work: the type-matter has been read and re-read with so much close attention, that it is hoped and believed that serious errors in the printing will prove but rare exceptions.

Nevertheless, and in spite of unremitting vigilance, '*errare humanum est*'; and the reviser will be glad to be informed of any misprint or typographical defect which may come under the notice of the reader.

[*Note.*—Among the many standard dictionaries which have been consulted in this revision are Littré, Larousse, Oxford English Dictionary, Harrap's Standard French and English Dictionary.]

# CONJUGATION OF FRENCH VERBS

## REGULAR VERBS

First Conjugation, Verbs ending in	...	ER, as	PARLER	...	Table 1.
Second	"	"	IR, "	FINIR	" 2.
Third	"	"	OIR, "	RECEVOIR	" 3.
Fourth	"	"	RE, "	VENDRE	" 4.

Verbs ending in GER, as *diriger*, in order to preserve the soft sound of the g, retain the E of the infinitive before A and O, as *nous dirig e ons*.

Those ending in CER, as *renon cer*, in order to preserve the soft c, take a cedilla before A and O, as *nous renon ç ons*.

Those ending in IER, as *cr ier*, retain both the l's in the first and second person plural of the present subjunctive, and imperfect indicative, as *que nous cr ii ons*.

Those that have an *unaccented* E in the syllable preceding ER, as in *men er*, take a GRAVE ACCENT on the E when followed in the next syllable by E mute, as *je m è ne*.

Excepting *acheter*, *peler*, *geler*, etc., which take the grave accent, those ending in ELER, ETER, as *att eler*, *j eter*, double the consonant before E mute, as *j'atte ll e*, *il je tt e*.

Those which have E *accented* in the syllable preceding ER, as *céder*, change the acute to a grave before E mute, as *je c è de* : *je prot è ge*, except in the future and conditional, as *je céderai* : and verbs in ÉER, which retain the acute.

Those ending in AYER, as *payer*, may change Y into I before E mute : thus, *je paie* or *je paye*, *il paye* or *il pa i e*.

## IRREGULAR VERBS

AVOIR ... Table 5. | ÊTRE ... Table 6.

As the IRREGULARITIES frequently occur only in some of the persons or some of the tenses, while the rest are regular, the irregularities are distinguished by being printed in heavy type.

### FOR CONVENIENCE OF REFERENCE

*Tables showing the conjugation of the French irregular and defective verbs, preceded by tables giving the forms of the four regular conjugations, are given in the following pages. In their place in the Dictionary itself, verbs can always be quickly identified from the fact that they bear a reference to these tables : thus, "Pouvoir v. (Table 33)," and so on.*

# No. 1. Regular Verb PARLER, To Speak. PARLANT, Speaking. PARLÉ -E, Spoken

Avoir parlé, To have spoken. Ayant parlé, Having spoken.

["Speak" est irrégulier. Pour la conjugaison régulière anglaise V. Finir, To Finish : ou Recevoir, To Receive.]

	SINGULAR				PLURAL	
	je parle, I speak, ou I am speaking	tu parles, thou speakest, ou art que tu parles, that thou mayst speak	il (elle) parle, he (she) speaks, ou qu'il parle, that he may speak	nous parlons, we speak, we are speaking	vous parlez, you speak, are speaking	ils parlent, they speak, are speaking
<b>PRESENT</b>						
Indicative	je parle, I speak, ou I am speaking	tu parles, thou speakest, ou art que tu parles, that thou mayst speak	il (elle) parle, he (she) speaks, ou qu'il parle, that he may speak	nous parlons, we speak, we are speaking	vous parlez, you speak, are speaking	ils parlent, they speak, are speaking
Subjunctive	que je parle, that I may speak	que tu parles, that thou mayst speak	qu'il parle, that he may speak	que nous parlions, that we may speak	que vous parliez, that you may speak	qu'ils parlent, that they may speak
<b>IMPERFECT</b>						
Indicative	je parlais, I spoke, ou I was speaking	tu parlais, thou wast speaking	il parlait, he spoke, was speaking	nous parlions, we spoke, were speaking	vous parliez, you spoke, were speaking	ils parlaient, they spoke, were speaking
Subjunctive	que je parlasse, that I might speak	que tu parlasses, that thou mightst speak	qu'il parlât, that he might speak	que nous parlions, that we might speak	que vous parliez, that you might speak	qu'ils parlent, that they might speak
<b>PAST</b>						
Indefinite	j'ai parlé, I have spoken	tu as parlé, thou hast spoken	il a parlé, he has spoken	nous avons parlé, we have spoken	vous avez parlé, you have spoken	ils ont parlé, they have spoken
Preterite	je parlai, I spoke	tu parlâs, thou spokest	il parla, he spoke	nous parlâmes, we spoke	vous parlâtes, you spoke	ils parlèrent, they spoke
Past Anterior	j'eus parlé, I had spoken	tu eus parlé, thou hadst spoken	il eut parlé, he had spoken	nous eûmes parlé, we had spoken	vous eûtes parlé, you had spoken	ils eurent parlé, they had spoken
Past Conditional	j'aurais parlé, I should have spoken	tu aurais parlé, thou wouldst have spoken	il aurait parlé, he would have spoken	nous aurions parlé, we should have spoken	vous auriez parlé, you would have spoken	ils auraient parlé, they would have spoken
<b>PLUPERFECT</b>						
Indicative	j'avais parlé, I had spoken	tu avais parlé, thou hadst spoken	il avait parlé, he had spoken	nous avions parlé, we had spoken	vous aviez parlé, you had spoken	ils avaient parlé, they had spoken
Subjunctive	que j'eusse parlé, that I might have spoken	que tu eusses parlé, that thou mightst have spoken	qu'il eût parlé, that he might have spoken	que nous eussions parlé, that we might have spoken	que vous eussiez parlé, that you might have spoken	qu'ils eussent parlé, that they might have spoken
<b>FUTURE</b>						
Indicative	je parlerai, I shall speak	tu parleras, thou wilt speak	il parlera, he will speak	nous parlerons, we shall speak	vous parlerez, you will speak	ils parleront, they will speak
<b>CONDITIONAL</b>						
Future Perfect	j'aurais parlé, I should have spoken	tu aurais parlé, thou wouldst have spoken	il aurait parlé, he would have spoken	nous aurions parlé, we should have spoken	vous auriez parlé, you would have spoken	ils auraient parlé, they would have spoken

TERMINATIONS, though regular, are printed IN CAPITALS in the above table.

## No. 2. Regular Verb FINIR, To Finish. FINISSANT, Finishing. FINI -E, Finished

Avoir fini, To have finished. Ayant fini, Having finished.

	SINGULAR			PLURAL		
	je finis I finish, ou am finishing	tu finis thou finish-est, art finishing	il finit he finishes, is finishing	nous finissons we finish	vous finissez you finish	ils finissent they finish
<b>PRESENT</b> Indicative	...	...	...	q. n. finissons that we may finish	que vous finissiez that you may finish	qu'ils finissent that they may finish
Subjunctive	que je finisse that I may finish	que tu finisses that thou mayst finish	qu'il finisse that he may finish	Finissons! Let us finish!	Finissez! Finish!	Qu'ils finissent! Let them finish!
<b>IMPERATIVE</b> <b>PAST IMPERFECT</b> Indicative	...	Finis! Finish!	Qu'il finisse! Let him finish!	nous finissons we were finishing	vous finissiez you were finishing	ils finissaient they were finishing
Subjunctive	je finisse that I might finish	que tu finisses that thou mightst finish	qu'il finisse that he might finish	que n. finissons that we might finish	que vous finissiez that you might finish	qu'ils finissent that they might finish
Past Indefinite	j'ai fini I (have) finished	tu as fini thou (hast) finished	il a fini he (has) finished	nous avons fini we (have) finished	vous avez fini you (have) finished	ils ont fini they (have) finished
Preterite	je finis I finished	tu finis thou finished	il finit he finished	nous finîmes we finished	vous finîtes you finished	ils finirent they finished
Past Anterior	j'eus fini I had finished	tu eus fini thou hadst finished	il eut fini he had finished	nous eûmes fini we had finished	vous eûtes fini you had finished	ils eurent fini they had finished
Past Conditional	j'aurais fini I should have finished	tu aurais fini thou wouldst have finished	il aurait fini he would have finished	nous aurions fini we should have finished	vous auriez fini you would have finished	ils auraient fini they would have finished
<b>PLUPERFECT</b> Indicative	j'avais fini I had finished	tu avais fini thou hadst finished	il avait fini he had finished	nous avions fini we had finished	vous aviez fini you had finished	ils avaient fini they had finished
Subjunctive	que j'eusse fini that I might have finished	que tu eusses fini that thou mightst have finished	qu'il eût fini that he might have finished	que n. eussions fini that we might have finished	que vous eussiez fini that you might have finished	qu'ils eussent fini that they might have finished
<b>FUTURE</b> Indicative	je finirai I shall finish	tu finiras thou wilt finish	il finira he will finish	nous finirons we shall finish	vous finirez you will finish	ils finiront they will finish
<b>CONDITIONAL</b>	je finirais I should or would finish	tu finirais thou wouldst finish	il finirait he would finish	nous finirions we should finish	vous finiriez you would finish	ils finiraient they would finish
Future Perfect	j'aurai fini I shall have finished	tu auras fini thou wilt have finished	il aura fini he will have finished	nous aurons fini we shall have finished	vous aurez fini you will have finished	ils auront fini they will have finished

### No. 3. Regular Verb RECEVOIR, To Receive. RECEVANT, Receiving. REÇU -E, Received

Avoir reçu, To have received. Ayant reçu, Having received.

	SINGULAR			PLURAL		
	je reçois I receive, ou am receiving	tu reçois thou receivest	il reçoit he receives	nous recevons we receive	vous recevez you receive	ils reçoivent they receive
<b>PRESENT</b> Indicative	...	...	...	...	...	...
Subjunctive	que je reçoive that I may receive	que tu reçoives that thou mayst receive	qu'il reçoive he may receive	q. nous recevions that we may receive	que vous receviez that you may receive	qu'ils reçoivent that they may receive
Imperative	... ..	Reçois! Receive!	Qu'il reçoive! Let him receive!	Recevons! Let us receive!	Recevez! Receive!	Qu'ils reçoivent! Let them receive!
<b>IMPERFECT</b> Indicative	je recevais I was receiving	tu recevais thou wast receiving	il recevait he was receiving	nous recevions we were receiving	vous receviez you were receiving	ils recevaient they were receiving
Subjunctive	que je reçusse that I might receive	que tu reçusses that thou mightst receive	qu'il reçût that he might receive	q. nous reçussions that we might receive	que vous reçussiez that you might receive	qu'ils reçussent that they might receive
Past Indefinite	j'ai reçu I have received	tu as reçu thou hast received	il a reçu he has received	nous avons reçu we have received	vous avez reçu you have received	ils ont reçu they have received
Preterite	je reçus I received	tu reçus thou receivedst	il reçût he received	nous reçûmes we received	vous reçûtes you received	ils reçurent they received
Past Anterior	j'eus reçu I had received	tu eus reçu thou hadst received	il eût reçu he had received	nous eûmes reçu we had received	vous eûtes reçu you had received	ils eurent reçu they had received
Past Conditional	j'aurais reçu I should have received	tu aurais reçu thou wouldst have received	il aurait reçu he would have received	nous aurions reçu we should have received	vous auriez reçu you would have received	ils auraient reçu they would have received
<b>PLUPERFECT</b> Indicative	j'avais reçu I had received	tu avais reçu thou hadst received	il avait reçu he had received	nous avions reçu we had received	vous aviez reçu you had received	ils avaient reçu they had received
Subjunctive	que j'eusse reçu that I might have received	que tu eusses reçu that thou mightst have received	qu'il eût reçu that he might have received	que nous eussions reçu that we might have received	que vous eussiez reçu that you might have received	qu'ils eussent reçu that they might have received
<b>FUTURE</b> Indicative	je recevrai I shall receive	tu recevras thou wilt receive	il recevra he will receive	nous recevrons we shall receive	vous recevrez you will receive	ils recevront they will receive
<b>CONDITIONAL</b>	je recevrais I should receive	tu recevrais thou wouldst receive	il recevrait he would receive	nous recevriions we should receive	vous recevriez you would receive	ils recevraient they would receive
Future Perfect	j'aurai reçu I shall have received	tu auras reçu thou wilt have received	il aura reçu he will have received	nous aurons reçu we shall have received	vous aurez reçu you will have received	ils auront reçu they will have received

TERMINATIONS, though regular, are printed IN CAPITALS in the above tables.

## No. 4. Regular Verb VENDRE, To Sell. VENDANT, Selling. VENDU -E, Sold

Avoir vendu, 'To have sold. Ayant vendu, Having sold.

	SINGULAR			PLURAL		
	je vends I sell ou I am selling	tu vends thou sellest, art selling	il vend he sells elle vend she sells	nous vendons we sell, ou are selling	vous vendez you sell, are selling	ils vendent they sell, are selling
PRESENT						
Indicative	...	...	...	que nous vendons that we may sell	que vous vendiez that you may sell	qu'ils vendent that they may sell
Subjunctive	...	...	...	Vendons! Let us sell!	Vendez! Sell!	Qu'ils vendent! Let them sell!
Imperative	...	...	...			
PAST						
IMPERFECT						
Indicative	je vendais I was selling	tu vendais thou wast selling	il vendait he was selling	nous vendions we were selling	vous vendiez you were selling	ils vendaient they were selling
Subjunctive	que je vendisse that I might sell	que tu vendisses that thou mightst sell	qu'il vendît that he might sell	q. n. vendissions that we might sell	q. vous vendissiez that you might sell	qu'ils vendissent that they might sell
Past Indefinite	...	...	...	nous avons vendu we have sold	vous avez vendu you have sold	ils ont vendu they have sold
Preterite	...	...	...	nous vendîmes we sold	vous vendîtes you sold	ils vendirent they sold
Past Anterior	...	...	...	nous eûmes vendu we had sold	vous eûtes vendu you had sold	ils eurent vendu they had sold
Past Conditional	...	...	...	nous aurions vendu we should have sold	vous auriez vendu you would have sold	ils auraient vendu they would have sold
PLUPERFECT						
Indicative	je avais vendu I had sold	tu avais vendu thou hadst sold	il avait vendu he had sold	nous avions vendu we had sold	vous aviez vendu you had sold	ils avaient vendu they had sold
Subjunctive	que j'eusse vendu that I might have sold	que tu eusses vendu that thou mightst have sold	qu'il eût vendu that he might have sold	que nous eussions vendu that we might have sold	que vous eussiez vendu that you might have sold	qu'ils eussent vendu that they might have sold
FUTURE						
Indicative	je vendrai I shall sell	tu vendras thou wilt sell	il vendra he will sell	nous vendrons we shall sell	vous vendrez you will sell	ils vendront they will sell
CONDITIONAL	je vendrais I should sell	tu vendrais thou wouldest sell	il vendrait he would sell	nous vendrions we should sell	vous vendriez you would sell	ils vendraient they would sell
Future Perfect	...	...	...	nous aurons ven- du we shall have sold	vous aurez vendu you will have sold	ils auront vendu they will have sold

## No. 5. Auxiliary Verb AVOIR, To Have. AYANT, Having. EU -E, Had

Avoir eu, To have had. Ayant eu, Having had.

SINGULAR				PLURAL			
<b>PRESENT</b>							
Indicative	j'ai I have, ou I am having	tu AS thou hast, ou thou art having	il A he has elle A she has qu'il AIT that he may have	nous AVONS we have	vous AVEZ you have	ils ONT they have elles ONT they have	qu'ils AIENT that they may have
Subjunctive	que j'AIÉ that I may have	que tu AIES that thou mayst have	qu'il AIT! Let him have!	AYONS! Let us have!	AYEZ! Have!	Qu'ils AIENT! Let them have!	
<b>IMPERATIVE</b>	...	...	[V. En : Y]				
<b>PAST</b>							
<b>IMPERFECT</b>							
Indicative	j'AVAIS I had, ou I was having	tu AVAIS thou hadst, ou thou wast having	il AVAIT he had, was having	nous AVIONS we had, were having	vous AVIEZ you had, were having	ils AVAIENT they had, were having	qu'ils EUSSENT that they might have
Subjunctive	que j'EUSSE that I might have	que tu EUSSES that thou mightst have	qu'il EÔT that he might have	q. nous EUSSIONS that we might have	que vous EUSSEZ that you might have	qu'ils EUSSENT that they might have	
Past Indefinite	j'AI EU I have had	tu AS EU thou hast had	il A EU he has had	nous AVONS EU we had	vous AVEZ EU you had	ils ONT EU they have had	
Preterite	j'EUS I had	tu EUS thou hadst	il EUT he had	nous EÜMES we had	vous EÜTES you had	ils EURENT they had	
Past Anterior	j'EUS EU I had had	tu EUS EU thou hadst had	il EUT EU he had had	nous EÜMES EU we had had	vous EÜTES EU you had had	ils EURENT EU they had had	
Past Conditional	j'AURAIS EU I should have had	tu AURAIS EU thou shouldst have had	il AURAIT EU he should have had	nous AURIONS EU we should have had	vous AURIEZ EU you should have had	ils AURAIENT EU they should have had	
<b>PLUPERFECT</b>							
Indicative	j'AVAIS EU I had had	tu AVAIS EU thou hadst had	il AVAIT EU he had had	nous AVIONS EU we had had	vous AVIEZ EU you had had	ils AVAIENT EU they had had	
Subjunctive	que j'EUSSE EU I might have had	que tu EUSSES EU that thou mightst have had	qu'il EÔT EU that he might have had	q. nous EUSSIONS EU that we might have had	que vous EUSSEZ EU that you might have had	qu'ils EUSSENT EU that they might have had	
<b>FUTURE</b>							
Indicative	j'AURAI I shall have	tu AURAS thou wilt have	il AURA he will have	nous AURONS we shall have	vous AUREZ you will have	ils AURONT they will have	
<b>CONDITIONAL</b>							
Future Perfect	j'AURAI EU I shall have had	tu AURAS EU thou wilt have had	il AURA EU he will have had	nous AURONS EU we shall have had	vous AUREZ EU you will have had	ils AURONT EU they will have had	

TERMINATIONS, though regular, are printed IN CAPITALS in the above tables.



## No. 6. Substantive Verb ÊTRE, To Be. ÉTANT, Being. ÉTÉ, Been

*Avoir été, To have been. Ayant été, Having been.  
Être, used with reflexive verbs, is translated by To Have in English. Être, employé avec les verbes réfléchis, se traduit en anglais par To Have.*

		SINGULAR			PLURAL		
PRESENT	Indicative	je SUIS I am	tu ES thou art	il EST he is elle EST she is	nous SOMMES we are	vous ÊTES you are	ils SONT they are elles SONT they are
	Subjunctive	que je SOIS that I may be	que tu SOIS that thou mayst be	qu'il SOIT that he may be	que nous SOYONS that we may be	que vous SOYEZ that you may be	qu'ils SOIENT that they may be
	Imperative	...	SOIS! Be!	Qu'il SOIT! Let him (ou il) be!	SOYONS! Let us be!	SOYEZ! Be!	Qu'ils SOIENT! Let them be!
	PAST IMPERFECT						
Indicative	Subjunctive	j'ÉTAIS I was	tu ÉTAIS thou wast	il ÉTAIT he was	nous ÉTIIONS we were	vous ÉTIEZ, you were	ils ÉTAIENT they were
	Subjunctive	que je FUSSE that I might be	que tu FUSSES that thou mightst be	qu'il FÛT that he might be	que nous FUSSIONS that we might be	que vous FUSSEZ that you might be	qu'ils FUSSENT that they might be
	Past Indefinite	j'AI ÉTÉ I have been	tu AS ÉTÉ thou hast been	il A ÉTÉ he has been	nous AVONS ÉTÉ we have been	vous AVEZ ÉTÉ you have been	ils ONT ÉTÉ they have been
	Pretarite	je FUS I was	tu FUS thou wast	il FUT he was	nous FÔMES we were	vous FÔTES you were	ils FURENT they were
Past Anterior		j'EUS ÉTÉ I had been	tu EUS ÉTÉ thou hadst been	il EUT ÉTÉ he had been	nous EÛMES ÉTÉ we had been	vous EÛTES ÉTÉ you had been	ils EURENT ÉTÉ they had been
	Past Conditional	j'AURAIS ÉTÉ I might have been	tu AURAIS ÉTÉ thou mightst have been	il AURAIT ÉTÉ he might have been	nous AURIONS ÉTÉ we might have been	vous AURIEZ ÉTÉ you might have been	ils AURAIENT ÉTÉ they might have been
	PLUPERFECT						
	Indicative	j'AVAIS ÉTÉ I had been	tu AVAIS ÉTÉ thou hadst been	il AVAIT ÉTÉ he had been	nous AVIONS ÉTÉ we had been	vous AVIEZ ÉTÉ you had been	ils AVAIENT ÉTÉ they had been
Subjunctive		que j'EUSSE ÉTÉ that I might have been	que tu EUSSES ÉTÉ that thou mightst have been	qu'il EÛT ÉTÉ that he might have been	q. nous EUSSIONS ÉTÉ that we might have been	que vous EUSSIEZ ÉTÉ that you might have been	qu'ils EUSSENT ÉTÉ that they might have been
	FUTURE						
	Indicative	je SERAI I shall be	tu SERAS thou wilt be	il SERA he will be	nous SERONS we shall be	vous SEREZ you will be	ils SERONT they will be
	CONDITIONAL						
Future Perfect		je SERAIS I should be	tu SERAIS thou wouldst be	il SERAIT he would be	nous SERIONS we should be	vous SERIEZ you would be	ils SERAIENT they would be
		j'AURAI ÉTÉ I shall have been	tu AURAS ÉTÉ thou wilt have been	il AURA ÉTÉ he will have been	nous AURONS ÉTÉ we shall have been	vous AUREZ ÉTÉ you will have been	ils AURONT ÉTÉ they will have been

TERMINATIONS, though regular, are printed IN CAPITALS in the above table.

TABLES OF IRREGULAR VERBS

# No. 7. ALLER, To Go. ALLANT, Going. ALLÉ, -E Gone

In the compound tenses, *Aller* is conjugated with *Être*.—Dans les temps composés, *To go* se conjugue avec *To Have*.  
S'EN ALLER, To go away, is conjugated in the same manner.

Être allé. To have gone.  
Étant allé. Having gone.

INDICATIVE, Present	je vais	tu vas	il va	nous allons	vous allez	ils vont
" Imperfect	j'allais	" allais	" allait	" allions	" alliez	" allaient
" Preterite	j'allai	" allai	" alla	" allâmes	" allâtes	" allèrent
" Future	j'irai	" iras	" ira	" irons	" irez	" iront
" CONDITIONAL	j'irais	" irais	" irait	" irions	" iriez	" iraient
SUBJUNCTIVE, Present	que j'aille	que tu ailles	qu'il aille	que n. allions	que v. alliez	qu'ils aillent
IMPERATIVE	j'aille	" ailles	" aille!	Allons!	allez!	" aillent!
	" "	" "	" "	Allons!	" "	" "

# No. 8. ENVOYER, To Send. ENVOYANT, Sending. ENVOYÉ -E, Sent

Avoir envoyé, To have sent.—Ayant envoyé, Having sent.—Être envoyé, To be sent.—Étant envoyé, Being sent.

INDICATIVE, Present	j'envoie	tu envoies	il envoie	nous envoyons	vous envoyez	ils envoient
" Imperfect	j'envoyais	" envoyais	" envoyait	" envoyions	" envoyiez	" envoyaient
" Preterite	j'envoyai	" envoyai	" envoya	" envoyâmes	" envoyâtes	" envoyèrent
" Future	j'enverrai	" enverras	" enverra	" enverrons	" enverrez	" enverront
" CONDITIONAL	j'enverrais	" enverrais	" enverrait	" enverrions	" enverriez	" enverraient
SUBJUNCTIVE, Present	que j'envoie	que tu envoies	qu'il envoie	que n. envoyions	que v. envoyiez	qu'ils envoient
IMPERATIVE	j'envoie	" envoies	" envoie!	Envoyons!	envoyez!	" envoient!
	" "	" "	" "	Envoyons!	" "	" "

# No. 9. ACQUÉRIR, To Acquire. ACQUÉRANT, Acquiring. ACQUIS -E, Acquired

Avoir acquis, To have acquired.—Ayant acquis, Having acquired.

INDICATIVE, Present	j'acquiers	tu acquiers	il acquiert	nous acquérons	vous acquérez	ils acquièrent
" Imperfect	j'acquerrais	" acquerrais	" acquerrait	" acquerrions	" acquériez	" acquerraient
" Preterite	j'acquis	" acquis	" acquit	" acquîmes	" acquîtes	" acquirent
" Future	j'acquerrai	" acquerras	" acquerra	" acquerrons	" acquerez	" acquerront
" CONDITIONAL	j'acquerrais	" acquerrais	" acquerrait	" acquerrions	" acqueriez	" acquerraient
SUBJUNCTIVE, Present	que j'acquière	que tu acquières	qu'il acquière	que n. acquirions	que v. acquériez	qu'ils acquièrent
IMPERATIVE	j'acquière	" acquières	" acquière!	Acquérons!	Acquériez!	" acquièrent!
	" "	" "	" "	Acquérons!	" "	" "

All IRREGULAR forms are printed in heavy type

TABLES OF IRREGULAR VERBS

No. 10. ASSAILLIR, To Assail. ASSAILLANT, Assailing. ASSAILLI-E, Assailed

Avoir assailli, To have assailed.—Ayant assailli, Having assailed.—Être assailli -e, To be assailed.

INDICATIVE, Present ...	j'assaille	tu assailles	il assaille	nous assailions	vous assailez	ils assaillent
" Imperfect ...	j'assailais	" assailais	" assailait	" assailions	" assailliez	" assaillaient
" Preterite ...	j'assailis	" assailis	" assailit	" assailimes	" assaillites	" assaillirent
" Future ...	j'assailirai	" assailiras	" assailira	" assailirons	" assaillirez	" assailliront
CONDITIONAL, Present ...	j'assailirais	" assailirais	" assailirait	que n. assailirions	que v. assailliriez	" assailliraient
SUBJUNCTIVE, Present ...	que j'assaille	que tu assailles	qu'il assaille	" assailissions	" assaillissiez	qu'ils assaillent
IMPERATIVE ...	" j'assaille	" assaille	" assaille!	Assailons!	Assailliez!	" assaillent!

No. 11. DÉFAILLIR, To Fail, is conjugated as Assailir, but is used only in the Plural of the Indicative Present in the Imperfect, and Preterite, and in the Past participle and Compound tenses.

No. 12. BOUILLIR, To Boil. BOUILLANT, Boiling. BOUILLI-E, Boiled

To convert it into an active verb, conjugate with faire : I boil water, Je fais bouillir de l'eau.

INDICATIVE, Present ...	je bous	tu bous	il bout	nous bouillons	vous bouillez	ils bouillent
" Imperfect ...	" bouillais	" bouillais	" bouillait	" bouillions	" bouilliez	" bouillaient
" Preterite ...	" bouillis	" bouillis	" bouillit	" bouillimes	" bouillites	" bouillirent
" Future ...	" bouillirai	" bouilliras	" bouillira	" bouillirons	" bouillirez	" bouilliront
CONDITIONAL, Present ...	" bouillirais	" bouillirais	" bouillirait	" bouillirions	" bouilliriez	" bouilliraient
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je bouille	que tu bouilles	qu'il bouille	que n. bouillions	que v. bouilliez	qu'ils bouillent
IMPERATIVE ...	" j'bouille	" bouilles	" bouille!	" bouillissions	" bouillissiez	" bouillent!

No. 13. CUEILLIR, To Gather. CUEILLANT, Gathering. CUEILLI-E, Gathered

Avoir cueilli, To have gathered.—Ayant cueilli, Having gathered.—Être cueilli, To be gathered.

INDICATIVE, Present ...	je cueille	tu cueilles	il cueille	nous cueillons	vous cueillez	ils cueillent
" Imperfect ...	" cueillais	" cueillais	" cueillait	" cueillions	" cueilliez	" cueillaient
" Preterite ...	" cueillis	" cueillis	" cueillit	" cueillimes	" cueillites	" cueillirent
" Future ...	" cueillirai	" cueilliras	" cueillira	" cueillirons	" cueillirez	" cueilliront
CONDITIONAL, Present ...	" cueillirais	" cueillirais	" cueillirait	" cueillirions	" cueilliriez	" cueilliraient
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je cueille	que tu cueilles	qu'il cueille	que n. cueillions	que v. cueilliez	qu'ils cueillent
IMPERATIVE ...	" j'cueille	" cueilles	" cueille!	" cueillissions	" cueillissiez	" cueillent!

## No. 14. DORMIR, To Sleep. DORMANT, Sleeping. DORMI, Slept

• Avoir dormi, To have slept.—Ayant dormi, Having slept.

INDICATIVE, Present ...	je dors ...	tu dors ...	il dort ...	nous dormons ...	vous dormez ...	ils dorment ...
" Imperfect ...	" dormais ...	" dormais ...	" dormait ...	" dormions ...	" dormiez ...	" dormaient ...
" Preterite ...	" dormis ...	" dormis ...	" dormit ...	" dormîmes ...	" dormîtes ...	" dormirent ...
" Future ...	" dormirai ...	" dormirai ...	" dormira ...	" dormirons ...	" dormirez ...	" dormiront ...
CONDITIONAL ...	" dormirais ...	" dormirais ...	" dormirait ...	" dormirions ...	" dormiriez ...	" dormiraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je dorme ...	que tu dormes ...	qu'il dorme ...	que n. dormions ...	que v. dormiez ...	qu'ils dorment ...
IMPERATIVE ...	" " dormisse ...	" " dormisses ...	" " dormît ...	Dormons! ...	Dormez! ...	" " dormissent ...

## No. 15. TENIR, To Hold. TENANT, Holding. TENU -E, Held

Avoir tenu, To have held.—Ayant tenu, Having held.—Être tenu, To be held.

INDICATIVE, Present ...	je tiens ...	tu tiens ...	il tient ...	nous tenons ...	vous tenez ...	ils tiennent ...
" Imperfect ...	" tenais ...	" tenais ...	" tenait ...	" tenions ...	" teniez ...	" tenaient ...
" Preterite ...	" tins ...	" tins ...	" tint ...	" tinmes ...	" tintes ...	" tinrent ...
" Future ...	" tiendrai ...	" tiendrai ...	" tiendra ...	" tiendrons ...	" tiendrez ...	" tiendront ...
CONDITIONAL ...	" tiendrais ...	" tiendrais ...	" tiendrait ...	" tiendrions ...	" tiendriez ...	" tiendraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je tienne ...	que tu tiennes ...	qu'il tienne ...	que n. tiensions ...	que v. teniez ...	qu'ils tiennent ...
IMPERATIVE ...	" " tinsse ...	" " tinsse ...	" " tint ...	Tenons! ...	Tenez! ...	" " tiennent ...

## No. 16. COURIR, To Run. COURANT, Running. COURU -E, Run

Avoir couru, To have run.—Ayant couru, Having run.

INDICATIVE, Present ...	je cours ...	tu cours ...	il court ...	nous courons ...	vous courez ...	ils courent ...
" Imperfect ...	" courais ...	" courais ...	" courait ...	" courions ...	" couriez ...	" couraient ...
" Preterite ...	" courus ...	" courus ...	" courut ...	" courûmes ...	" courûtes ...	" coururent ...
" Future ...	" courrai ...	" courrai ...	" courra ...	" courrons ...	" courrez ...	" courront ...
CONDITIONAL ...	" courrais ...	" courrais ...	" courrait ...	" courrions ...	" courriez ...	" courraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je coure ...	que tu courses ...	qu'il coure ...	que n. courrions ...	que v. courriez ...	qu'ils courent ...
IMPERATIVE ...	" " courses ...	" " courses ...	" " courût ...	Courons! ...	Courez! ...	" " courussent ...

All IRREGULAR forms are printed in heavy type.

**No. 17. MOURIR, To Die. MOURANT, Dying. MORT-E, Dead**

	Faire mourir ..., To put ... to death.	Il est mort du choléra, He died of cholera.			
INDICATIVE, Present	je meurs	il meurt	nous mourons	vous mourez	ils meurent
" Imperfect	" mourais	" mourait	" mouraient	" mouriez	" mouraient
" Preterite	" mourus	" mourut	" moururent	" mourûtes	" moururent
" Future	" mourrai	" mourra	" mourront	" mourrez	" mourront
CONDITIONAL	" mourrais	" mourrait	" mourraient	" mourriez	" mourraient
SUBJUNCTIVE, Present	que je meure	qu'il meure	" mourions	que v. mouriez	qu'ils meurent
IMPERATIVE	" mourusse	" mourût	" mourussent	" mourussiez	" mourussent
	" ...	" meure!	" meurent!	Mourrez! ...	" meurent!

**No. 18. SENTIR, To Feel. SENTANT, Feeling. SENTI-E, Felt**

Avoir senti, To have felt.—Ayant senti, Having felt.									
INDICATIVE, Present	je sens ..	tu sens ..	il sent ..	vous sentez ..	ils sentent ..				
	" sentais ..	" sentais ..	" sentait ..	" sentiez ..	" sentaient ..				
	Préterite	" sentis ..	" sentit ..	" sentîtes ..	" sentirent ..				
" Future	" sentirai ..	" sentiras ..	" sentira ..	" sentirez ..	" sentiront ..				
CONDITIONAL	" sentirais ..	" sentirais ..	" sentirait ..	" sentiriez ..	" sentiraient ..				
SUBJUNCTIVE, Present	que je sente ..	que tu sentes ..	qu'il sente ..	que v. sentiez ..	qu'ils sentent ..				
	" sentisse ..	" sentisses ..	" sentît ..	que v. sentissiez ..	qu'ils sentissent ..				
IMPERATIVE	" sentez ..	" sentez ..	" sentez ..	" sentez ..	" sentez ..				
	" sentez ..	" sentez ..	" sentez ..	" sentez ..	" sentez ..				

**No. 19. SORTIR, and 20, PARTIR,** conjugate as *Sentir* (No. 18) by substituting *sort-* or *part-* for "*sen-*."

**No. 21. VÊTIR, To Clothe. VÊTANT, Clothing. VÊTU -E, Clothed**

INDICATIVE, Present	je vêts	tu vêts	il vêt	nous vêtons	vous vêtez	ils vêtent
Imperfect	" vétais	" vétais	" vêtait	" vétions	" vêtez	" vétaient
Preterite	" vêtis	" vêtis	" vêtit	" vêtîmes	" vêtiez	" vêtirent
Future	" vêtirai	" vêtiras	" vêtira	" vêtirons	" vêtirez	" vêtiront
CONDITIONAL	" vêtrais	" vêtrais	" vêtirait	" vêtussions	" vêtriez	" vêtiraient
SUBJUNCTIVE, Present	que je vête	que tu vêtes	qu'il vête	que n. vêtions	que v. vêtez	qu'ils vêtent
Imperfect	" vêtisse	" vêtisses	" vêtît	" vêtissions	" vêtissiez	" vêtissent
IMPERATIVE	"	" Vêts!	" vête!	Vêtons!	Vêtez!	" vêtent!

## No. 22. SERVIR, To Serve. SERVANT, Serving. SERVI-E, Served

Avoir servi, To have served.—Ayant servi, Having served.—Être servi, To be served.

INDICATIVE, Present ...	je sers ...	tu sers ...	il sert ...	nous servons ...	vous servez ...	ils servent ...
" Imperfect ...	" servais ...	" servais ...	" servait ...	" servions ...	" serviez ...	" servaient ...
" Preterite ...	" servis ...	" servis ...	" servit ...	" servîmes ...	" servîtes ...	" servirent ...
" Future ...	" servirai ...	" serviras ...	" servira ...	" servirons ...	" servirez ...	" serviront ...
CONDITIONAL ...	" servirais ...	" servirais ...	" servirait ...	" servirions ...	" serviriez ...	" serviraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je serve ...	que tu serves ...	qu'il serve ...	que n. servions ...	que v. serviez ...	qu'ils servent ...
IMPERATIVE ...	" serve ...	" serves ...	" serve! ...	Servons! ...	Servez! ...	" servent! ...

## No. 23. OUVRIR, To Open. OUVRANT, Opening. OUVERT-E, Opened

Avoir ouvert, To have opened.—Ayant ouvert, Having opened.—Être ouvert, To be opened.

INDICATIVE, Present ...	j'ouvre ...	tu ouvres ...	il ouvre ...	nous ouvrons ...	vous ouvrez ...	ils ouvrent ...
" Imperfect ...	" ouvrais ...	" ouvrais ...	" ouvrait ...	" ouvriions ...	" ouvriez ...	" ouvraient ...
" Preterite ...	" ouvris ...	" ouvris ...	" ouvrit ...	" ouvriîmes ...	" ouvriîtes ...	" ouvrirent ...
" Future ...	" ouvrirai ...	" ouvriras ...	" ouvrira ...	" ouvrirons ...	" ouvrirez ...	" ouvriront ...
CONDITIONAL ...	" ouvrirais ...	" ouvrirais ...	" ouvrirait ...	" ouvririons ...	" ouvririez ...	" ouvriraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que j'ouvre ...	que tu ouvres ...	qu'il ouvre ...	que n. ouvriions ...	que v. ouvriiez ...	qu'ils ouvrent ...
IMPERATIVE ...	" ouvre ...	" ouvrisse ...	" ouvre! ...	Ouvrons! ...	Ouvrez! ...	" ouvrent! ...

## No. 24. ASSEoir, To Seat. ASSEYANT, Seating. ASSIS-E, Seated

[Generally used reflexively.—Je m'assieds, etc.]

INDICATIVE, Present ...	j'assieds ...	tu assieds ...	il assied ...	nous asseyons ...	vous asseyez ...	ils asseyent ...
" Imperfect ...	" asseyais ...	" asseyais ...	" asseyait ...	" asseyions ...	" asseyiez ...	" asseyaient ...
" Preterite ...	" asseyais ...	" asseyais ...	" assit ...	" assimes ...	" assîtes ...	" assirent ...
" Future ...	" assierai ...	" assieras ...	" assiera ...	" assierons ...	" assierez ...	" assieront ...
CONDITIONAL ...	" assierais ...	" assierais ...	" assierait ...	" assierions ...	" assieriez ...	" assieraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que j'asseye ...	que tu asseyes ...	qu'il asseye ...	que n. asseyions ...	que v. asseyiez ...	qu'ils asseyent ...
IMPERATIVE ...	" assie ...	" assies ...	" assie! ...	Asseyons! ...	Asseyez! ...	" asseyent! ...

## No. 25. SEoir, To Suit, Become. SEYANT, Suiting, Becoming

Present Indicative, il sied, ils siéent. Imperfect, il seyait, ils seyaient. Future il siéra, ils siéraient. Conditional, il siérait, ils siéraient. Subjunctive, qu'il siée, qu'ils siéent.

25a. Seoir, to sit, be situated, is used, as a rule, only in the infinitive, the pres. part. séant, and the past part. sis-e : maison sis-e rue de Grenelle, house situated(d) in the rue de Grenelle.

All IRREGULAR forms are printed in heavy type.

TABLES OF IRREGULAR VERBS

No. 26. VALOIR, To be Worth. VALANT, Being Worth. VALU -E, Worth

Avoir valu, To have been worth.—Ayant valu, Having been worth. Valoir mieux, To be better, or preferable, is conjugated in the same way.

INDICATIVE, Present ...	je vauz ...	tu vauz ...	il vaut ...	nous valons ...	vous valez ...	ils valent ...
" Imperfect ...	" valais ...	" valais ...	" valait ...	" valions ...	" valiez ...	" valaient ...
" Preterite ...	" valus ...	" valus ...	" valut ...	" valûmes ...	" valûtes ...	" valurent ...
" Future ...	" vaudrai ...	" vaudras ...	" vaudra ...	" vaudrons ...	" vaudrez ...	" vaudront ...
CONDITIONAL ...	" vaudrais ...	" vaudrais ...	" vaudrait ...	" vaudrions ...	" vaudriez ...	" vaudraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je vaille ...	que tu vailles ...	qu'il vaille ...	que n. valions ...	que v. valiez ...	qu'ils valissent ...
" Imperfect ...	" valusse ...	" valusses ...	" valût ...	" valussions ...	" valussiez ...	" valussent ...

No. 27. PRÉVALOIR, is conjugated like Valoir, except in the Present Subjunctive singular : Que je prévale, Que tu prévalés, Qu'il prévale.

No. 28. VOULOIR, To be Willing. VOULANT, Willing. VOULU -E, Willed

[V. En Vouloir and Veuillez, under Vouloir in the Dictionary.]

INDICATIVE, Present ...	je veux ...	tu veux ...	il veut ...	nous voulons ...	vous voulez ...	ils veulent ...
" Imperfect ...	" voulais ...	" voulais ...	" voulait ...	" voulions ...	" vouliez ...	" voulaient ...
" Preterite ...	" voulus ...	" voulus ...	" voulut ...	" voulûmes ...	" voulûtes ...	" voulurent ...
" Future ...	" voudrai ...	" voudras ...	" voudra ...	" voudrons ...	" voudrez ...	" voudront ...
CONDITIONAL ...	" voudrais ...	" voudrais ...	" voudrait ...	" voudrions ...	" voudriez ...	" voudraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je veuille ...	que tu veuilles ...	qu'il veuille ...	que n. voulions ...	que v. vouliez ...	qu'ils veussent ...
IMPERATIVE ...	" vouldusse ...	" vouldusses ...	" vouldût ...	" vouldussions ...	" vouldussiez ...	" vouldussent ...

Vouloir, in the sense of *to will*, has *veux*, *voulons*, *voulez* in the Imperative : *Faites un effort, voulez seulement* (Lamennais).

No. 29. VOIR, To See. VOYANT, Seeing. VU -E, Seen

Avoir vu, To have seen.—Ayant vu, Having seen.

INDICATIVE, Present ...	je vois ...	tu vois ...	il voit ...	nous voyons ...	vous voyez ...	ils voient ...
" Imperfect ...	" voyais ...	" voyais ...	" voyait ...	" voyions ...	" voyiez ...	" voyaient ...
" Preterite ...	" vis ...	" vis ...	" vit ...	" vîmes ...	" vîtes ...	" virent ...
" Future ...	" verrai ...	" verras ...	" verra ...	" verrons ...	" verrez ...	" verront ...
CONDITIONAL ...	" verrais ...	" verrais ...	" verrait ...	" verrions ...	" verriez ...	" verraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je voie ...	que tu voies ...	qu'il voie ...	que n. voyions ...	que v. voyiez ...	qu'ils voissent ...
IMPERATIVE ...	" visse ...	" visses ...	" vît ...	" vissions ...	" vissiez ...	" vissent ...

**No. 30. POURVOIR** is conjugated like *voir* except in the Preterite *pourrais* and the Imperfect Subjunctive *pourrusse*, and the Future and Conditional *pourvoirai*, *pourvoirais*.

**PRÉVOIR** is conjugated like *voir* except in the Future and Conditional *prévoirai*, *prévoirais*.

### No. 31. SAVOIR, To Know. SACHANT, Knowing. SU -E, Known

Avoir su, To have known.—Ayant su, Having known.

INDICATIVE, Present ...	je sais ...	tu sais ...	il sait ...	nous savons ...	vous savez ...	ils savent ...
" Imperfect ...	" savais ...	" savais ...	" savait ...	" savions ...	" saviez ...	" savaient ...
" Preterite ...	" sus ...	" sus ...	" eut ...	" sûmes ...	" sûtes ...	" surent ...
" Future ...	" saurai ...	" sauras ...	" saura ...	" saurons ...	" saurez ...	" sauront ...
CONDITIONAL ...	" saurais ...	" saurais ...	" saurait ...	" saurions ...	" sauriez ...	" sauraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je sache ...	que tu saches ...	qu'il sache ...	que n. sachions ...	que v. sachiez ...	qu'ils sachent ...
Imperfect ...	" susses ...	" susses ...	" eût ...	" sussions ...	" sussiez ...	" sussent ...
IMPERATIVE ...	... ..	Sache! ...	" sache! ...	Sachez! ...	Sachez! ...	" sachent!

### No. 32. MOUVOIR, To Move. MOUVANT, Moving. MŪ (plur. MUS) MUE, Moved

Avoir mû, To have moved.—Ayant mû, Having moved.—Être mû, To be moved.

INDICATIVE, Present ...	je meus ...	tu meus ...	il meut ...	nous mouvons ...	vous mouvez ...	ils meuvent ...
" Imperfect ...	" mouvais ...	" mouvais ...	" mouvait ...	" mouvions ...	" mouviez ...	" meuvent ...
" Preterite ...	" mus ...	" mus ...	" mut ...	" mûmes ...	" mûtes ...	" murent ...
" Future ...	" mouvrai ...	" mouvras ...	" mouvra ...	" mouvrons ...	" mouvrez ...	" mouvront ...
CONDITIONAL ...	" mouvrais ...	" mouvrais ...	" mouvrait ...	que n. mouvions ...	que v. mouviez ...	" mouvraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je meuve ...	que tu meuves ...	qu'il meuve ...	que n. mouvions ...	que v. mouviez ...	qu'ils meuvent ...
Imperfect ...	" musse ...	" musse ...	" mût ...	" mussions ...	" mussiez ...	" mussent ...
IMPERATIVE ...	... ..	Meus! ...	" meuve! ...	Mouvons! ...	Mouvez! ...	" meuvent!

### No. 33. POUVOIR, To be Able. POUVANT, Being Able. PU, (Invariable) Been Able

Avoir pu, To have been able.—Ayant pu, Having been able.

The first person Present Indicative is *puis*, [or *peux*, which is more used] and the second person *peux* only. *Puis-je?* and *not* *Peux-je?* is used in the Interrogative.

The Subjunctive Present runs thus :—Que je puisse, que tu puisses, qu'il puisse, que nous puissions, que vous puissiez, qu'ils puissent. No imperative. The rest as *Mouvoir*, except the Future and Conditional : Je pourrai, tu pourras, etc. : je pourrais, tu pourrais, etc.

All IRREGULAR forms are printed in heavy type.



TABLES OF IRREGULAR VERBS

**No. 34. BOIRE, To Drink. BUVANT, Drinking. BU -E, Drunk** Avoir bu, To have drunk, Ayant bu, Having drunk

INDICATIVE, Present ...	je bois ...	tu bois ...	il boit ...	nous buvons ...	vous buvez ...	ils boivent ...
" Imperfect ...	" buvais ...	" buvais ...	" buvait ...	" buvions ...	" buviez ...	" buvaient ...
" Preterite ...	" bus ...	" bus ...	" but ...	" busâmes ...	" busâtes ...	" burent ...
" Future ...	" boirai ...	" boirai ...	" boira ...	" boirons ...	" boirez ...	" boiront ...
CONDITIONAL ...	" boirais ...	" boirais ...	" boirait ...	" boirions ...	" boiriez ...	" boiraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je boive ...	que tu boives ...	qu'il boive ...	que n. buvions ...	que v. buviez ...	qu'ils boivent ...
IMPERATIVE ...	" busse ...	" Bois! ...	" bût ...	" bussions ...	" bussiez ...	" bussent ...
	" busse ...	" Bois! ...	" bût ...	" bussions ...	" bussiez ...	" bussent ...
	" busse ...	" Bois! ...	" bût ...	" bussions ...	" bussiez ...	" bussent ...

**No. 35. CROIRE, To Believe. CROYANT, Believing. CRU -E, Believed**

Avoir cru, To have believed. Ayant cru, Having believed.—Être cru, To be believed.

INDICATIVE, Present ...	je crois ...	tu crois ...	il croit ...	nous croyons ...	vous croyez ...	ils croient ...
" Imperfect ...	" croyais ...	" croyais ...	" croyait ...	" croyions ...	" croyiez ...	" croyaient ...
" Preterite ...	" crus ...	" crus ...	" crut ...	" crûmes ...	" crûtes ...	" crurent ...
" Future ...	" croirai ...	" croirai ...	" croira ...	" croirons ...	" croirez ...	" croiront ...
CONDITIONAL ...	" croirais ...	" croirais ...	" croirait ...	" croirions ...	" croiriez ...	" croiraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je croie ...	que tu croies ...	qu'il croie ...	que n. croyions ...	que v. croyiez ...	qu'ils croient ...
IMPERATIVE ...	" crusse ...	" Crois! ...	" crût ...	" crussions ...	" crussiez ...	" crussent ...
	" crusse ...	" Crois! ...	" crût ...	" crussions ...	" crussiez ...	" crussent ...
	" crusse ...	" Crois! ...	" crût ...	" crussions ...	" crussiez ...	" crussent ...

**No. 36. CLORE, To Close (or Shut). CLOS -E, Closed (or Shut)**

Avoir clos, To have closed. Ayant clos, Having closed.

Used only in the following tenses and persons:—Je clos, tu clos, il clôt (no plural): je clorai, etc.: je clorais, etc.:  
Clos, qu'il close, qu'ils closent, que je close, etc.: clos -e.

**No. 37. ROMPRE, To Break. ROMPANT, Breaking. ROMPU -E, Broken**

Avoir rompu, To have broken.—Ayant rompu, Having broken.—Être rompu, To be broken.

INDICATIVE, Present ...	je romps ...	tu romps ...	il rompt ...	nous rompons ...	vous rompez ...	ils rompent ...
" Imperfect ...	" rompais ...	" rompais ...	" rompait ...	" rompions ...	" rompiez ...	" rompaient ...
" Preterite ...	" rompis ...	" rompis ...	" rompit ...	" rompîmes ...	" rompîtes ...	" rompirent ...
" Future ...	" romprai ...	" romprai ...	" rompra ...	" romprons ...	" rompiez ...	" rompront ...
CONDITIONAL ...	" romprais ...	" romprais ...	" romprait ...	" romprions ...	" rompiez ...	" rompraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je rompe ...	que tu rompes ...	qu'il rompe ...	que n. romptions ...	que v. rompiez ...	qu'ils rompent ...
IMPERATIVE ...	" rompis ...	" Romps! ...	" rompe! ...	" romptions ...	" rompiez ...	" rompiessent ...
	" rompis ...	" Romps! ...	" rompe! ...	" romptions ...	" rompiez ...	" rompiessent ...
	" rompis ...	" Romps! ...	" rompe! ...	" romptions ...	" rompiez ...	" rompiessent ...

**Avoir fait, To have done.---Ayant fait, Having done.---Être fait, To be done.**

INDICATIVE, Present	je fais	tu fais	il fait	nous faisons	vous faites	ils font
" Imperfect	" faisais	" faisais	" faisait	" faisions	" faisiez	" faisaient
" Preterite	" fis	" fis	" fit	" fimes	" fites	" firent
" Future	" ferai	" ferai	" fera	" ferons	" feriez	" feront
CONDITIONAL, Present	" ferais	" ferais	" ferait	" ferions	" feriez	" feraient
SUBJUNCTIVE, Present	que je fasse	que tu fasses	qu'il fasse	que n. fassions	que v. fassiez	qu'ils fassent
Imperfect	" fasse	" fasses	" fit	" fissions	" fissiez	" fissent
IMPERATIVE	"	Fais!	" fit	Faisons!	Faites!	" fassent!

**Avoir plu, To have pleased.—Ayant plu, Having pleased. [This Past Participle is invariable].**

INDICATIVE, Present	je plais ...	tu plais ...	il plaît ...	nous plaisons	vous plaisez	ils plaisent
" Imperfect	" plaisais	" plaisais	" plaisait	" plaisions	" plaisiez	" plaisaient
" Preterite	" plus	" plus	" plut	" plûmes	" plûtes	" plurent
" Future	" plairai	" plairas	" plaira	" plairons	" plairez	" plairont
CONDITIONAL, Present	" plairais	" plairais	" plairait	" plairions	" pliriez	" plairaient
SUBJUNCTIVE, Present	que je plaise	que tu plaises	qu'il plaise	que n. plaisons	que v. plaisez	qu'ils plaisent
IMPERATIVE	" plussse	" plusses	" plût	" plussions	" plussiez	" plussent
	" plaise	" plaise!	" plaise!	" plaisons!	" plaisez!	" plaisent!

**Avoir trait, To have milked.—Ayant trait, Having milked.—Être trait, To be milked.**

INDICATIVE, Present ...	je traïs ...	tu traïs ...	il traît ...	nous traïons ...	vous traïez ...	ils traient ...
"	" traïyas	" traïyas	" traïait	" traïions	" traïiez	" traïaient
"	" traïrai	" traïras	No Preterite or Subj. Imp.	" traïrons	" traïrez	" traïront
FUTURE	" traïrais	" traïrais	" traïra	" traïrons	" traïriez	" traïraient
"	" traïrais	" traïrais	" traïrait	" traïraient	que v. traïriez	qu'ils traient
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je traie	que tu traies	qu'il traie	que n. traïions	que v. traïriez	qu'ils traient
"	... traie	... traies	... traie!	... traïons!	... Traïez!	... traient!
IMPERATIVE						

**ALL IRREGULAR forms are printed in heavy type.**

# TABLES OF IRREGULAR VERBS

## No. 41. DIRE, To Say. DISANT, Saying. DIT -E, Said

Avoir dit, To have said.  
Ayant dit, Having said.

INDICATIVE, Present ...	je dis	tu dis	il dit	nous disons	vous dites	ils disent
" Imperfect ...	" disais	" disais	" disait	" disions	" disiez	" disaient
" Preterite ...	" dis	" dis	" dit	" dimes	" dites	" dirent
" Future ...	" dirai	" diras	" dira	" dirons	" direz	" diront
CONDITIONAL ...	" dirais	" dirais	" dirait	" dirions	" diriez	" diraient
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je dise	que tu diseas	qu'il dise	que n. disions	que v. disiez	qu'ils disent
" Imperfect ...	" disse	" disses	" dit	" dissons	" dissiez	" disent
IMPERATIVE ...		" Dis!	" dise!	" Disons!	" Dites!	" disent!

## No. 42. All COMPOUNDS of DIRE (except Redire) made disez in the 2nd pers. plural of the Present Indicative, and of the Imperative: therefore contredisez, médisez, interdisez, dédisez, etc. [V. Maudire below.]

## No. 43. MAUDIRE, To Curse, makes Maudissons, Maudissez, Maudissent, in the plural of the Indic. Pres. and Imperative, and doubles the s in the Pres. Participle, the Subjunctive, and the Imperfect. The rest is conjugated like Dire.

## No. 44. LIRE, To Read. LISANT, Reading. LU -E, Read

Avoir lu, To have read.—Ayant lu, Having read.—Être lu, To be read.

INDICATIVE, Present ...	je lis	tu lis	il lit	nous lisons	vous lisez	ils lisent
" Imperfect ...	" lisais	" lisais	" lisait	" lisions	" lisiez	" lisaient
" Preterite ...	" lus	" lus	" lut	" lûmes	" lûtes	" lurent
" Future ...	" lirai	" lirais	" lira	" lirons	" lirez	" liront
CONDITIONAL ...	" lirais	" lirais	" lirait	" lirions	" liriez	" liraient
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je lise	que tu lises	qu'il lise	que n. lisions	que v. lisiez	qu'ils lisent
" Imperfect ...	" lusse	" lusses	" lût	" lussions	" lussiez	" lussent
IMPERATIVE ...		" Lis!	" lise!	" Lisons!	" Lisez!	" lisent!

## No. 45. SUFFIRE, To Suffice. SUFFISANT, Sufficing. SUFFI, Sufficed The pp. is invariable.

Is conjugated like Lire, except in the Preterite which runs—je suffis, tu suffis, il suffit, nous suffimes, vous suffîtes, ils suffirent.  
Subj. Imperfect:—que je suffisse, que tu suffisses, qu'il suffît, que nous suffissions, que vous suffissiez, qu'ils suffissent.

## No. 46. CONFIRE & CIRCONCIRE are conjugated like Suffire, but the Past Participles are confit, confite, circoncis, circoncise.

# **No. 47. RIRE, To Laugh. Riant, Laughing. RI, Laughed**

Avoir ri, To have laughed.  
Ayant ri, Having laughed.

This verb is irregular only in the third person singular of the Present Indicative, il rit, in the Preterite, je ris, tu ris, etc., in the Imperfect Subjunctive, que je risse, etc., and in the Past Participle, ri. *Sourir, to smile*, is conjugated like it.

# **No. 48. ÉCRIRE, To Write. Écrivait, Writing. ÉCRIT -E, Written**

Avoir écrit, To have written.—Ayant écrit, Having written.—Être écrit, To be written.

INDICATIVE, Present ...	j'écris	... ..	tu écris	... ..	il écrit	... ..	nous écrivons	... ..	vous écrivez	... ..	ils écrivent
" Imperfect ...	j'écrivais	... ..	" écrivais	... ..	" écrivait	... ..	" écrivions	... ..	" écriviez	... ..	" écrivaient
" Preterite ...	j'écrivis	... ..	" écrivis	... ..	" écrivit	... ..	" écrivîmes	... ..	" écrivîtes	... ..	" écrivirent
" Future ...	j'écrirai	... ..	" écrirai	... ..	" écrira	... ..	" écrirons	... ..	" écrirez	... ..	" écriront
CONDITIONAL ...	j'écrirais	... ..	" écrirais	... ..	" écrirait	... ..	" écririons	... ..	" écrieriez	... ..	" écriraient
SUBJUNCTIVE, Present ...	que j'écrive	... ..	que tu écrives	... ..	qu'il écrive	... ..	que n. écrivions	... ..	que v. écriviez	... ..	qu'ils écrivent
Imperfect ...	" j'écrivisse	... ..	" que tu écrivisses	... ..	" qu'il écrivît	... ..	" écrivissions	... ..	" que v. écrivissiez	... ..	" qu'ils écrivissent
IMPERATIVE ...	" j'écris	... ..	" tu écris	... ..	" il écrit	... ..	" écrivons!	... ..	" écrivez!	... ..	" écrivent!

**No. 49. FRIRE, To Fry** Regular in the singular of Present Indicative, and all through the Future and Conditional. The other persons and tenses are conjugated with faire : Nous ferons frire, Je fis frire, etc.

**No. 50. CUIRE, To Cook**, is conjugated like Conduire [see Table 51]. When Cuire is used transitively it is usually conjugated with Faire.

# **No. 51. CONDUIRE, To Conduct. CONDUISANT, Conducting. CONDUIT -E, Conducted**

Avoir conduit, To have conducted.—Ayant conduit, Having conducted.—Être conduit, To be conducted.

INDICATIVE, Present ...	je conduis	... ..	tu conduis	... ..	il conduit	... ..	nous conduisons	... ..	vous conduisez	... ..	ils conduisent
" Imperfect ...	" conduisais	... ..	" conduisais	... ..	" conduisait	... ..	" conduisions	... ..	" conduisiez	... ..	" conduisaient
" Preterite ...	" conduisis	... ..	" conduisis	... ..	" conduisit	... ..	" conduisîmes	... ..	" conduisîtes	... ..	" conduisirent
" Future ...	" conduirai	... ..	" conduirai	... ..	" conduira	... ..	" conduirons	... ..	" conduirez	... ..	" conduiront
CONDITIONAL ...	" conduirais	... ..	" conduirais	... ..	" conduirait	... ..	" conduirions	... ..	" conduiriez	... ..	" conduiraient
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je conduise	... ..	que tu conduises	... ..	qu'il conduise	... ..	que n. conduisions	... ..	que v. conduisiez	... ..	qu'ils conduisent
Imperfect ...	" que je conduisise	... ..	" que tu conduisisses	... ..	" qu'il conduisît	... ..	" que n. conduisissions	... ..	" que v. conduisissiez	... ..	" qu'ils conduisissent
IMPERATIVE ...	" je conduis	... ..	" tu conduis	... ..	" il conduit	... ..	" conduisons!	... ..	" conduisez!	... ..	" conduisent!

ALL IRREGULAR forms are printed in heavy type.

TABLES OF IRREGULAR VERBS

**No. 52. CONCLURE, To Conclude. CONCLUANT, Concluding. CONCLU -E, Concluded**

Avoir conclu, To have concluded.—Ayant conclu, Having concluded.  
 Preterite ... je conclus ... tu conclus ... il conclut ... nous concluâmes ... vous conclûtes ... ils conclurent  
 Present Indicative: Il conclut. [The other tenses are according to vendre (Table 4)]

**No. 53. ABSOUDRE, To Absolve. ABSOLVANT, Absolving. ABSOUS -OUE, Absolved**

Avoir absous, To have absolved.—Ayant absous, Having absolved.—Être absous, To be absolved.

INDICATIVE, Present	j'absous ...	tu absous ...	il absout ...	nous absolvons ...	vous absolvez ...	ils absolvent ...
" Imperfect	j'absolvais ...	" absolvais ...	" absolvait ...	" absolvions ...	" absolviez ...	" absolveraient ...
Future	j'absoudrai ...	" absoudras ...	" absoudra ...	" absoudrons ...	" absoudrez ...	" absoudront ...
CONDITIONAL	j'absoudrais ...	" absoudrais ...	" absoudrait ...	" absoudrions ...	" absoudriez ...	" absoudraient ...
SUBJUNCTIVE, Present	que j'absolve ...	que tu absolves ...	qu'il absolve ...	que n. absolvions ...	que v. absolviez ...	qu'ils absolvent ...
IMPERATIVE	... ..	... ..	... ..	Absous! ...	Absolvez! ...	" absolvez! ...

**No. 54. RÉSOUDRE, To Resolve. RÉSOLVANT, Resolving. RÉSOLU -E, Resolved**

Conjugated like Absoudre, except that Résoudre makes in the Preterite "Je résolus," and has for imp. subj. "Que je résolusse," etc.  
 The past part. of résoudre, to separate (a thing) into its component parts or elements, is résous (no fem.).

**No. 55. COUDRE, To Sew. COUSANT, Sewing. COUSU -E, Sewn**

Avoir cousu, To have sewn.—Ayant cousu, Having sewn.—Être cousu, To be sewn.

INDICATIVE, Present	je couds ...	tu couds ...	il coud ...	nous cousons ...	vous cousez ...	ils cousent ...
" Imperfect	" cousais ...	" cousais ...	" cousait ...	" cousions ...	" cousiez ...	" cousaient ...
Future	" coudrai ...	" coudras ...	" coudra ...	" coudrons ...	" coudrez ...	" coudront ...
CONDITIONAL	" coudrais ...	" coudrais ...	" coudrait ...	" coudrions ...	" coudriez ...	" coudraient ...
SUBJUNCTIVE, Present	que je couse ...	que tu couses ...	qu'il couse ...	que n. cousions ...	que v. cousiez ...	qu'ils cousent ...
IMPERATIVE	... ..	... ..	... ..	Cousez! ...	Cousez! ...	" cousez! ...

## No. 56. MOUDRE, To Grind. MOULANT, Grinding. MOULU -E, Ground

Avoir moulu, To have ground.—Ayant moulu, Having ground.—Être moulu, To be ground.

INDICATIVE, Present ...	je mouds	tu mouds	il moud	nous moulons	vous moulez	ils moulent
" Imperfect ...	" moulais	" moulais	" moulait	" moulions	" mouliez	" moudaient
" Preterite ...	" moulai	" moulas	" moulut	" moulâmes	" moulîtes	" moudirent
" Future ...	" moudrai	" moudras	" moudra	" moudrons	" moudrez	" moudront
CONDITIONAL ...	" moudrais	" moudrais	" moudrait	que n. moudrions	que v. moudriez	qu'ils moudraient
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je moule	que tu moudes	qu'il moule	" moudissent	que v. moudiez	qu'ils moudissent
IMPERATIVE ...	" moulusse	" moulusses	" moulût	Moulez!	Moulez!	" moulussiez...
	...	...	...	...	...	" moulent!

## No. 57. JOINDRE, To Join. JOIGNANT, Joining. JOINT -E, Joined

Avoir joint, To have joined.—Ayant joint, Having joined.—Être joint, To be joined.

INDICATIVE, Present ...	je joins	tu joins	il joint	nous joignons	vous joignez	ils joignent
" Imperfect ...	" joignais	" joignais	" joignait	" joignions	" joigniez	" joignaient
" Preterite ...	" joignai	" joignas	" joignut	" joignâmes	" joignîtes	" joignirent
" Future ...	" joindrai	" joindras	" joindra	" joindrons	" joindrez	" joindront
CONDITIONAL ...	" joindrais	" joindrais	" joindrait	que n. joindrions	que v. joindriez	qu'ils joindraient
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je joigne	que tu joignes	qu'il joigne	" joignissent	que v. joigniez	qu'ils joignissent
IMPERATIVE ...	" joignisse	" joignisses	" joignût	Joignons!	Joignez!	" joignissiez ...
	...	...	...	...	...	" joignent!

**No. 58. CRAINDRE** is conjugated like joindre, but has ai in the stem where joindre has oi, thus—je crains, tu crains, il craint, etc.

**PEINDRE** is conjugated like joindre, but has ei in the stem where joindre has oi, thus—je peins, tu peins, il peint, etc.

## No. 59. PRENDRE, To Take. PRENANT, Taking. PRIS -E, Taken

Avoir pris, To have taken.—Ayant pris, Having taken.—Être pris, To be taken.

INDICATIVE, Present ...	je prends	tu prends	il prend	nous prenons	vous prenez	ils prennent
" Imperfect ...	" prenais	" prenais	" prenait	" prenions	" preniez	" prenaient
" Preterite ...	" pris	" pris	" prit	" prîmes	" prîtes	" prirent
" Future ...	" prendrai	" prendras	" prendra	" prendrons	" prendrez	" prendront
CONDITIONAL ...	" prendrais	" prendrais	" prendrait	que n. prendrions	que v. prendriez	qu'ils prendraient
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je prenne	que tu prennes	qu'il prenne	que n. prennent	que v. preniez	qu'ils prennent
IMPERATIVE ...	" prenne	" prennes	" prenne!	Prenez!	Prenez!	" prennent!
	...	...	...	...	...	" prennent!

All IRREGULAR forms are printed in heavy type.

TABLES OF IRREGULAR VERBS

**No. 60. CONNAÎTRE, To Know. CONNAISSANT, Knowing. CONNU -E, Known**

Avoir connu, To have known.—Ayant connu, Having known.—Être connu, To be known.

INDICATIVE, Present ...	je connais ...	tu connais ...	il connaît ...	nous connaissons ...	vous connaissez ...	ils connaissent ...
" Imperfect ...	" connaissais ...	" connaissais ...	" connaissait ...	" connaissions ...	" connaissiez ...	" connaissaient ...
" Preterite ...	" connus ...	" connus ...	" connut ...	" connûmes ...	" connûtes ...	" connurent ...
Future ...	" connaîtrai ...	" connaîtras ...	" connaîtra ...	" connaîtrons ...	" connaîtrez ...	" connaîtront ...
CONDITIONAL ...	" connaîtrais ...	" connaîtrais ...	" connaîtrait ...	" connaîtrions ...	" connaîtriez ...	" connaîtraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je connaisse ...	que tu connaisses ...	qu'il connaisse ...	que n. connaissions ...	que v. connaissiez ...	qu'ils connaissent ...
Imperfect ...	" connusse ...	" connusses ...	connût ...	" connussions ...	" connussiez ...	" connussent ...
IMPERATIVE ...	... ..	Connais! ...	" connaisse! ...	Connaissons! ...	Connaissez! ...	" connaissent! ...

**No. 61. NAÎTRE, To be Born—pp. NÉ -E, Born** This verb is conjugated like connaître except in the Preterite, which runs—je naquis, tu naquis, il naquit, nous naquîmes vous naquîtes, ils naquirent.

**RENAÎTRE, To Revive** has no *pp.* and therefore no compound tenses.

**No. 62. REPAÎTRE, To Feed and PAÎTRE, To Graze** are conjugated like connaître : but paître has no Preterite and no Imperfect of the Subjunctive.

The Participle *pu* is used only as a term of falconry.

**No. 63. PARAÎTRE, To Appear** is conjugated like connaître, making the Past Participle, paru -e.

**No. 64. CROÎTRE, To Grow. CROISSANT, Growing. CRÛ, CRUE, Grown**

Avoir crû, To have grown.—Ayant crû, Having grown.

INDICATIVE, Present ...	je crois ...	tu crois ...	il croit ...	nous croissons ...	vous croissez ...	ils croissent ...
" Imperfect ...	" croyais ...	" croyais ...	" croyait ...	" croissions ...	" croissiez ...	" croissaient ...
" Preterite ...	" crus ...	" crus ...	" crût ...	" crûmes ...	" crûtes ...	" crurent ...
Future ...	" croîtrai ...	" croîtras ...	" croîtra ...	" croîtrons ...	" croîtrez ...	" croîtront ...
CONDITIONAL ...	" croîtrais ...	" croîtrais ...	" croîtrait ...	" croîtrions ...	" croîtriez ...	" croîtraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je croisse ...	que tu croisses ...	qu'il croisse ...	que n. croissions ...	que v. croissiez ...	qu'ils croissent ...
Imperfect ...	" crûsse ...	" crûsses ...	crût ...	" crûssions ...	" crûssiez ...	" crûssent ...
IMPERATIVE ...	... ..	Crois! ...	" croisse! ...	Croissons! ...	Croissez! ...	" croissent! ...

**No. 65. ACCROÎTRE** is conjugated like croître, but its past participle has no accent : accru.

# No. 66. METTRE, To Put. **METTANT, Putting. Mis -E, Put**

Avoir mis, To have put.  
Ayant mis, Having put.

INDICATIVE, Present ...	je mets ...	tu mets ...	il met ...	nous mettons ...	vous mettez ...	ils mettent ...
" Imperfect ...	" mettais ...	" mettais ...	" mettait ...	" mettions ...	" mettiez ...	" mettaient ...
" Preterite ...	" mis ...	" mis ...	" mit ...	" mîmes ...	" mîtes ...	" mirent ...
" Future ...	" mettrai ...	" mettras ...	" mettra ...	" mettrons ...	" mettriez ...	" mettront ...
CONDITIONAL, Present ...	" mettrais ...	" mettrais ...	" mettrait ...	que n. mettrions ...	que v. mettriez ...	" mettraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	" mette ...	que tu mettes ...	qu'il mette ...	" missions ...	que v. mettiez ...	qu'ils mettent ...
IMPERATIVE ...	" mise ...	" mise ...	" mit ...	" missions ...	" missiez ...	" missent ...
	" mette! ...	" mette! ...	" mette! ...	Mettons! ...	Mettez! ...	" mettent! ...

# No. 67. BATTRE, To Beat. [The three persons in the *Singular* of the Present Indicative have only one T instead of two—thus, je bats, tu bats, il bat. The rest of the verb is regular with the TT.]

# No. 68. VAINCRE, To Overcome. **VAINQUANT, Overcoming. VAINCU -E, Overcome**

Avoir vaincu, To have overcome.—Ayant vaincu, Having overcome.—Être vaincu, To be overcome.

INDICATIVE, Present ...	je vaincs ...	tu vaincs ...	il vainc ...	nous vainquons ...	vous vainquez ...	ils vainquent ...
" Imperfect ...	" vainquais ...	" vainquais ...	" vainquait ...	" vainquions ...	" vainquiez ...	" vainquaient ...
" Preterite ...	" vainquis ...	" vainquis ...	" vainquit ...	" vainquîmes ...	" vainquîtes ...	" vainquirent ...
" Future ...	" vaincras ...	" vaincras ...	" vaincra ...	" vaincrons ...	" vaincrez ...	" vaincront ...
CONDITIONAL, Present ...	" vaincrais ...	" vaincrais ...	" vaincrait ...	" vaincrons ...	" vaincriez ...	" vaincraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je vainque ...	que tu vainques ...	qu'il vainque ...	que n. vainquions ...	que v. vainquiez ...	qu'ils vainquent ...
IMPERATIVE ...	" vainquisse ...	" vainquisses ...	" vainquît ...	" vainquissions ...	" vainquissiez ...	" vainquissent ...
	" vaincs! ...	" vaincs! ...	" vainque! ...	Vainquons! ...	Vainquez! ...	" vainquent! ...

# No. 69. SUIVRE, To Follow. **SUIVANT, Following. SUIVI -E, Followed**

Avoir suivi, To have followed.  
Ayant suivi, Having followed.  
Être suivi, To be followed.

The singular Present Indicative runs thus—je suis, tu suis, il suit. The rest is regular.

# No. 70. VIVRE, To Live. **VIVANT, Living. VÉCU, Lived**

Avoir vécu, To have lived.  
Ayant vécu, Having lived

INDICATIVE, Present ...	je vis ...	tu vis ...	il vit ...	nous vivons ...	vous vivez ...	ils vivent ...
" Imperfect ...	" vivais ...	" vivais ...	" vivait ...	" vivions ...	" viviez ...	" vivaient ...
" Preterite ...	" vécus ...	" vécus ...	" vécut ...	" vécûmes ...	" vécûtes ...	" vécurent ...
" Future ...	" vivrai ...	" vivras ...	" vivra ...	" vivrons ...	" vivrez ...	" vivront ...
CONDITIONAL, Present ...	" vivrais ...	" vivrais ...	" vivrait ...	" vivrions ...	" vivriez ...	" vivraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je vive ...	que tu vives ...	qu'il vive ...	que n. vivions ...	que v. viviez ...	qu'ils vivent ...
IMPERATIVE ...	" vécusse ...	" vécusses ...	" vécût ...	" vécussions ...	" vécussiez ...	" vécussent ...
	" vis! ...	" vis! ...	" vive! ...	Vivons! ...	Vivez! ...	" vivent! ...

All IRREGULAR forms are printed in heavy type.



# **IMPERSONAL VERBS.** [Used in third person singular only]

<b>No. 71. ARRIVER</b> <i>To happen</i>	Indicative Il arrive ... <i>It happens</i>	PRESENT Subjunctive Qu'il arrive ... <i>That it may happen</i>	Imperfect Il arrivait ... <i>It happened</i>	PAST INDICATIVE Preterite Il arriva ... <i>It happened</i>	FUTURE Il arrivera ... <i>It will happen</i>	CONDITIONAL Il arriverait ... <i>It might happen</i>
<b>No. 72. S'AGIR de</b>	Indicative Il s'agit de ... <i>The question is</i>	Subjunctive Qu'il s'agisse de ... <i>It may be a question</i>	Imperfect Il s'agissait de ... <i>The question was</i>	Preterite Il s'agit de ... <i>The question was</i>	Il s'agira de ... <i>The question will be</i>	Il s'agirait de ... <i>The question would be</i>
<b>No. 73. FALLOIR</b> [For examples, see the Dictionary]	Indicative Il faut ... <i>It is necessary</i>	Subjunctive Qu'il faille ... <i>That it may be necessary</i>	Imperfect Il fallait ... <i>It was necessary</i>	Preterite Il fallut ... <i>It was necessary</i>	Il faudra ... <i>It will be necessary</i>	Il faudrait ... <i>It would be necessary</i>
<b>No. 74. PLEUVOIR</b> <i>To rain</i>	Indicative Il pleut ... <i>It rains, or It is raining</i>	Subjunctive Qu'il pleuve ... <i>That it may rain</i>	Imperfect Il pleuvait ... <i>It rained, or It was raining</i>	Preterite Il plut ... <i>It rained</i>	Il pleuvra ... <i>It will rain</i>	Il pleuvrait ... <i>It would rain</i>
<b>No. 75. Y AVOIR</b> <i>To be</i> [See the Dictionary]	Indicative Il y a ... <i>There is [pl. There are]</i>	Subjunctive Qu'il y ait ... <i>That there may be</i>	Imperfect Il y avait ... <i>There was There were</i>	Preterite Il y eut ... <i>There was There were</i>	Il y aura ... <i>There will be [or shall be]</i>	Il y aurait ... <i>There would be [or should be]</i>

## **No. 76. Correspondence of Tenses of the SUBJUNCTIVE with the INDICATIVE**

The PRESENT and PERFECT of the Subjunctive generally correspond with PRESENT and BOTH FUTURES and the PERFECT of the Indicative: the Present to express a present or future action, the Perfect to express a past action:

### **PRESENT**

Je veux que tu sortes.  
Il faudra que je parte.  
J'aurai exigé qu'il paie.  
J'ai exigé qu'il paie.

But the IMPERFECT and PLUPERFECT of the Subjunctive may have to be used instead of the PRESENT and PERFECT when there is some condition expressed or implied.  
Je doute que votre ami eût réussi sans vos bons offices.

After the IMPERFECT, the PRETERITE, the PLUPERFECT of the Indicative, and BOTH CONDITIONALS, the IMPERFECT and PLUPERFECT of the Subjunctive are employed:

### **IMPERFECT**

Il fallait qu'on l'avertît.  
Je voulais, j'ai voulu qu'ils sortissent.  
J'avais désiré, je désirerais, j'eusse désiré qu'il terminât son travail.

### **PLUPERFECT**

J'avais souhaité, qu'ils fussent venus.  
J'exigerais, j'aurais exigé qu'ils eussent signé.

### **In ORDINARY CONVERSATION**

the French use the PRESENT OF THE SUBJUNCTIVE for the Imperfect.  
Instead of saying "Je désirerais que vous allassiez," (which sounds harsh and pedantic), they say "Je désirerais que vous alliez."

## CONJUGATING NEGATIVELY

**Ne pas parler, *Not to speak.*—Ne parlant pas, *Not speaking.*—Ne pas avoir parlé, *Not to have spoken.*—N'ayant pas parlé, *Not having spoken.***

**[dans la conversation on dit:]**

Je NE parle PAS, <i>I do not speak</i> , ou, <i>I am not speaking</i> ... ..	<i>I don't</i> , pour <i>I do not</i>
Que je NE parle PAS, <i>that I may not speak</i> ... ..	<i>I mayn't</i> , „ <i>I may not</i>
Je NE parlais PAS, <i>I did not speak</i> , ou, <i>I was not speaking</i> ... ..	<i>I didn't</i> , „ <i>I did not</i>
Je NE parlerai PAS, <i>I shall not speak</i> , ou, <i>I will not speak</i> ... ..	<i>I shan't</i> , „ <i>I shall not</i>
	<i>I won't</i> , „ <i>I will not</i>
Je N'ai PAS parlé, <i>I have not spoken</i> ... ..	<i>I haven't</i> , „ <i>I have not</i>
Je N'avais PAS parlé, <i>I had not spoken</i> ... ..	<i>I hadn't</i> , „ <i>I had not</i>
Je N'aurais PAS parlé, <i>I should not have spoken</i> ... ..	<i>I shouldn't</i> , „ <i>I should not</i>
Je NE parle GUÈRE, <i>I scarcely ever speak</i> .—Je NE parle JAMAIS, <i>I never speak</i> .	
Je NE parle PLUS, <i>I no longer speak</i> .—Je NE parle POINT, <i>I do not speak at all</i> .	

[The difference between PAS and POINT is that Pas is a less emphatic negative (and is much more frequently used) than Point. Use Pas and not Point before Plus, Moins, Si, Aussi, Autant: Berlin n'est pas si grand que Paris, etc.]

**Pas** and **Point** may be suppressed after the verbs *Cesser*, to cease: *Oser*, to dare: and *Pouvoir*, to be able: thus, *Je n'ose le faire*, I dare not do it: *Je ne puis me taire*, I cannot be silent. **Pas** may be omitted after *Savoir*, when it means *être incertain*: *Je ne sais que penser*, I am at a loss what to think. But: *Je ne sais pas le français*, I do not know French.]

Le verbe auxiliaire **TO BE** [*Être*] ne prend pas **DO** ou **DID**. *Négativement* on dit:—*I am not*, Je ne suis pas: *Thou art not*, etc. À très peu d'exceptions près, **TO HAVE** [*Avoir*] se comporte de même: *I have not*, etc.

## INTERROGATIVELY

Parlé-je? *Do I speak?* ou, *Am I speaking?*—Parlais-je? *DID I speak?* ou, *Was I speaking?*  
 Parle-t-il? *Does he speak?* ou, *Is he speaking?*—Parlait-il? *Did he speak?* ou, *Was he speaking?*  
 Parlerai-je? *Shall I speak?*—Aurai-je parlé? *Shall I have spoken?*  
 Parlera-t-il? *Will he speak?*—Aura-t-il parlé? *Will he have spoken?*  
 Parlerait-il? *Would he speak?*—Aurait-il parlé? *Would he have spoken?*

[In many instances the question is put with " Est-ce que," as, Est-ce que j'offre ... ? *Do I offer...* ? etc. " Est-ce que " is thus used with verbs of which the first person of the Present Indicative is one syllable, for the sake of harmony of sound, as, Est-ce que je dors ? etc.

Les verbes auxiliaires **TO BE** et **TO HAVE** font leur conjugaison interrogative comme en français en changeant de place le pronom: *Am I? Have I? Shall I have?* etc. De même les verbes défectifs: *shall, will, can, may, must.*

## NEGATIVELY AND INTERROGATIVELY

**[style familier]**

NE parl<sup>é</sup>-je PAS? *Do I not speak?* ou, *Am I not speaking?* ... .. *Don't I speak?*  
 NE parle-t-il PAS? *Does he not speak?* ou, *Is he not speaking?* ... .. *Doesn't he speak?*  
 NE parlais-je PAS? *Did I not speak?* ou, *Was I not speaking?* ... .. *Didn't I speak?*  
 NE parlaît-il PAS? *Did he not speak?* etc.  
 N'ai-je PAS parl<sup>é</sup>? *Have I not spoken?*—N'aurai-je PAS parl<sup>é</sup>? *Shall I not have spoken?*

**No. 78.**

## CONJUGATION OF A PASSIVE VERB

with *être*, to be (Table 6), is nearly the same in both languages, except for the variation of the past participle in French, the rule for which is given on page 35.

[En anglais le participe est invariable]

**Je suis aimé ... .. [Feminine, aimée] I am loved**  
**Nous serons aimés, { „ aimées] We shall be loved, etc., etc.**

**The following verbs are conjugated with ÊTRE in French, TO HAVE in English:**

aller, arriver, décéder, entrer, mourir, partir, retourner, sortir, tomber, venir and their compounds. Thus, je suis allé, I have gone, ils sont entrés, they have come in. Naître is conjugated with être : je suis né (*fern. née*), I was born.

## No. 79. CONJUGATION OF REFLEXIVE VERBS

NOTE.—In French, reflexive verbs are conjugated with ÊTRE.

En anglais, les verbes réfléchis se conjuguent avec TO HAVE.

Se blesser, to hurt oneself.—Se blessant, hurting oneself.—Blessé, hurt.  
S'être blessé, to have hurt oneself.—S'étant blessé, having hurt oneself.

je me blesse, <i>I hurt myself</i> ou, <i>I am hurting myself</i>	nous nous blessons, <i>we hurt ourselves</i> ou, <i>we are hurting ourselves</i>
tu te blesses, <i>thou hurtest thyself</i> il se blesse, <i>he hurts himself</i>	vous vous blessez, <i>you hurt yourselves</i> ils se blessent, <i>they hurt themselves</i>
je me blessais, <i>I hurt myself</i> ou, <i>I was hurting myself</i>	nous nous blessions, <i>we hurt ourselves</i> ou, <i>we were hurting ourselves</i>
je me blesserai, <i>I shall hurt myself</i>	nous nous blesserons, <i>we shall hurt ourselves</i>
je me suis blessé, <i>I have hurt myself</i>	nous nous sommes blessés, <i>we have hurt ourselves</i>
tu t'es blessé, <i>thou hast hurt thyself</i>	vous vous êtes blessés, <i>you have hurt yourselves</i>
il s'est blessé, <i>he has hurt himself</i>	ils se sont blessés, <i>they have hurt themselves</i>

NEGATIVELY, ETC.

je ne me blesse pas, *I do not hurt myself* je ne me suis pas blessé, *I have not hurt myself*  
ou, *I am not hurting myself*  
*S'est-elle blessée? Has she hurt herself?*

## No. 80. Examples of the PERSONAL PRONOUN OBJECT with the VERB

### With an Active Verb

[That is, governing the accusative.]

[Régime direct.]

Je LE vois, I see him [ou, it]  
Je LA vois, I see her [ou, it]  
Il ME voit, He sees me  
*Elle ne ME voit pas, She does not see me*  
Tu L'as vu, Thou hast seen him [ou, it]  
Nous L'avons vue, We have seen her [ou, it]  
Vous ne LES avez pas vus [*fem. vues.*] You have not seen them  
LE verrai-je? Shall I see him? [ou, it]  
LA verrons-nous? Shall we see her? [ou, it]  
LES aviez-vous vus? [*fem. vues?*] Had you seen them?

### With a Neuter Verb

[That is, governing the dative].

[Régime indirect.]

Je LUI parle, I speak to him [ou, her]  
I am speaking to him [ou, her]  
Il ME parle, He speaks [ou he is speaking] to me  
*Elle ME parle, She speaks to me*  
Tu LUI as parlé, Thou hast spoken to him [ou, her]  
Nous LUI avons parlé, We have spoken to him [ou, her]  
Vous ne LEUR avez pas parlé, You have not spoken to them  
LUI parlerai-je? Shall I speak to him [ou, her] [them?]  
LEUR parlerez-vous? Will you speak to you?  
VOUS parleront-ils? Will they speak to you?

A participle accompanied by AVOIR never agrees with its subject, but it agrees with the direct object when this object precedes the verb. [*V. examples on p. 35.*]

When a neuter verb is followed by the preposition DE, the pronoun used as its complement is EN, "of it : some : any." [This EN is the Latin INDE (thence, hereupon, etc.)]

EN may represent a noun governed by prepositional de, or a partitive noun.

Parlait-il de l'Exposition? ... Was he speaking of the Exhibition?  
Il EN parlait ... ... He was [speaking of it, sous-entendu]  
[ou, "Did he speak of," etc.? "He did."]  
Avez-vous acheté des pommes? Have you bought any apples?  
Nous EN avons acheté ... ... We have [bought some, sous-entendu]

When the noun is governed by à, the pronoun must be Y, "there : here : at : to : to it." [This Y is the Latin IBI (there.) By loss of the medial consonant it became i, and then Y.]

A-t-elle été à l'Exposition? ... Has she been to the Exhibition?  
Oui, elle Y a été ... ... She has [Yes, she has been to it.]  
Allons à Rouen : un de nos amis Let us go to Rouen : a friend invites us there [on  
nous invite à Y aller dit mieux, "has invited us there"]

When a verb is followed by any other preposition than those above mentioned (de, à) the pronouns which serve as its complement are—moi, me : toi, thee : lui, him (or it) : elle, her (or it) : nous, us : vous, you : eux [*fem. elles*] them. These are placed in the same order in the sentence both in the French and English—Devant lui, Before him : Après elles (or eux) After them.

## GENDER OF NOUNS

An important feature of this dictionary is its method of distinguishing the genders of nouns and adjectives by different types, the more readily to strike the eye, and therefore the more deeply to impress the memory.

At the same time it is a fair general clue to the gender of words derived from the Latin and Greek to know that nouns which are *feminine* in Latin are *feminine* in French also, and words which are masculine or neuter in Latin, as well as most words directly derived from the Greek, are **MASCULINE** in French. There are exceptions: but to be fully master of these, the student should examine the *reasons* for them, which are very interesting, and for which he should consult some of the works specially devoted to this subject.

Of the French nouns which end in a consonant or other vowel than *e mute*, over 6,000 are masculine. About 3,000 are *feminine*, nearly all of which end in *-ion* or *-té*.

Of the nouns ending in *e mute*, over 6,000 are *feminine*, and about 2,500 masculine: of these latter, nearly 1,000 end in *-age* or *-sme*.

## FORMATION OF FEMININE

- (1) If an adjective does *not* end in *E mute*, the *feminine* is formed by adding one, thus :—  
Grand, *grande* ; joli, *jolie* : except those comprised in the following rules:
- (2) Nouns and adjectives ending in EUR form their *feminine* in *EUSE*, if they are derived from the present participle of a verb: Dans-ant Dans-eur-*euse*, &c.  
(12 exceptions).
- (3) Nouns and adjectives *not* formed from the pres. part. of a verb (as in the second rule) change TEUR into *TRICE*:  
Acteur-*trice* | Accusateur-*trice*, &c.
- (4) Nouns and adjectives in EUR, expressing an idea of comparison or superiority, form their *feminine* regularly by the addition of an *E mute*:  
Antérieur-*e* | Inférieur-*e* | Supérieur-*e* | Meilleur-*e*, &c.
- (5) Nouns and adjectives in EAU have their *feminine* ending in *ELLE*:  
Un chameau, Une *chamelle* | Beau, *belle* | Nouveau, *nouvelle*
- (6) Nouns and adjectives ending in EIL, EL, EN, ET, IEN, or ON, double the final consonant and an *E mute*:  
Pareil-*lle* | Criminel-*lle* | Ancien-*nne* | Sujet-*tte* | Chrétien-*nne* | Fripon-*nne*
- (7) Nouns and adjectives in *E mute* undergo no change (except *Traître, traitresse*, etc.):  
Un or une camarade | Un or une domestique | Aimable, célèbre, facile, sage, &c.
- (8) Adjectives ending in F change this letter into *VE*:  
Bref, *brève* | Captif, *captive* | Neuf, *neuve*, &c.
- (9) Adjectives ending in X change X into *SE*:  
Cruel, *creuse* | Jaloux, *jalousé* | Heureux, *heureuse*, &c.

The following are **EXCEPTIONS**:

Bas	basse	Fou	folle	Pêcheur	pêcheresse
Bénin	bénigne	Frais	fraîche	Prêt	prête
Blanc	blanche	Franc	franche	Public	publique
Caduc	caduque	Gentil	gentille	Replet	replète
Complet	complète	Gras	grasse	Roux	rousse
Concret	concrète	Grec	grecque	Sec	sèche
Défendeur	défenderesse	Gros	grosse	Secret	secrète
Demandeur	demanderesse	Incomplet	incomplète	Son	sa
Discret	discrète	Indiscret	indiscrète	Sot	sotte
Doux	douce	Inquiet	inquiète	Tiers	tierce
Enchanteur	enchanteresse	Long	longue	Ton	ta
Épais	épaisse	Malin	maligne	Turc	turque
Exprès	expresse	Mon	ma	Vengeur	vengeresse
Faux	fausse	Mou	molle	Vieux	vieille
Favori	favorite	Nul	nulle		

Nouns expressing professions followed by men have often no *feminine*, even when exercised by women: as, Peintre, Professeur, Amateur, etc.

Many names of animals have different words for the masculine and the *feminine*: as, Cheval, jument; Bœuf, vache; Taureau, génisse, etc.

## No. 81 (contd.)

- [A] The **ADJECTIVE** is invariable in English but in French must agree, both in gender and number, with the noun or pronoun it qualifies

Un bon garçon	Une bonne fille,	De bons garçons	De bonnes filles,
A good boy	A good girl	Good boys	Good girls

[V. Demi, Feu, Grand and Nu, in the Dictionary].

**NUMERICAL ADJECTIVES** (except Un -e : Premier -ière : Second -e) have the same form for both genders.

- [B] When one adjective applies to two or more nouns, it must be in the plural : and if any one of such nouns be masculine, the adjective must be masculine. It is well in such cases to place the masculine substantive last in the series, although this is not essential.

*L'eau et le vin sont bon S | La cour et le jardin sont grand S.*

### Comparative and Superlative of Adjectives

- [C] En anglais le comparatif se forme, pour les mots d'**UNE SYLLABE**, en ajoutant ...ER ou ...R comme *terminalson*.

A bright light : a brighter light. | A rare thing : a rarer thing.

Le superlatif, en ajoutant ...EST ou ...ST.

The brightest, rarest, sweetest, longest, shortest, etc.

Pour les mots de *deux syllabes*, ou plus, en mettant devant le positif l'adverbe **MORE**, **THE MOST**, etc.

A brilliant light : a more brilliant light : the most brilliant light.

Pour marquer les degrés d'*infériorité* on dit 'not so ... as' ou (mais *cette forme* est beaucoup moins *usitée*) 'less ... than.'

A light not so bright as the other : It is not so rare, ou, It is less rare.

- [D] The French makes the comparative with the adverb **PLUS** to mark superiority (*une lumière plus brillante*) **MOINS** to show inferiority (*une chose moins rare*) **AUSSEI** ... to indicate equality (*une lumière aussi brillante que l'autre* : a light as brilliant as the other).

**Plus** and **moins**, when comparison is not indicated, require **DE** instead of **QUE**.

Plus de vingt, moins de trente : more than 20, less than 30.

*But* Vingt hommes mangent plus que dix femmes.

The **FRENCH SUPERLATIVE** is formed by placing the definite article before the adverb : *la plus brillante lumière* (or, *la lumière la plus brillante*) : *la lumière la moins brillante*.

- [E] **IRREGULAR COMPARATIVES AND SUPERLATIVES**

Bon,	meilleur,	le meilleur	Good,	better,	best
Petit,	moindre,	le moindre	Little,	less,	least
	or, plus petit,	le plus petit		or, smaller,	smallest
Mauvais,	pire,	le pire	Bad,	worse,	worst
	or, plus mauvais,	le plus mauvais			

### Position of Adjective before or after the Noun

- [F] No hard and fast rule can be laid down for this : but subject to exceptions which custom and taste alone decide, it comes **AFTER** the noun.

- [G] When it is used as a distinguishing mark. Thus, *Un caractère ambitieux, un pays riche, une étoffe rouge, une boîte ronde, la nation anglaise*, etc.

- [H] When the adjective is not used as a distinguishing mark, it normally precedes the noun. Thus, *un riche banquier, la blanche neige, la froide raison*, etc.

- [I] An author may violate the above principles for considerations of harmony, style or to express emotion. Thus, *de longues et ennuyeuses années d'exil* has an emotional connotation which would be missing if both adjectives were not placed before the noun.

- [K] Some adjectives alter their meaning according to their position. Thus:

Un grand homme,	A great man.	Un jeune homme,	A young man.
Un homme grand,	A tall man.	Un homme jeune,	A man of youthful outlook.
Un brave homme	A decent sort of man.		
Un homme brave,	A brave man.	Une grosse femme,	A fat (or stout) woman.
De nouveaux livres,	Other books.		
Des livres nouveaux,	New books.	Une femme grosse,	A pregnant woman.
Un pauvre homme,	A poor (unfortunate) man.		etc., etc.
Un homme pauvre,	A poor (needy) man.		

## The ADVERB is normally invariable

In English it is usually formed by adding ...LY to the adjective: as a general rule, it is formed in French by adding ...MENT to the *feminine* form of the adjective:

Ex. Doux, *Douce* : *adverb* Doucement.  
Actif, *Active* : „ Activement.

When the adjective ends in ANT (*fem. ANTE*) the adverb normally makes ...AMMENT:

Ex. Courant, *Courante* : *adverb* Couramment.

When the adjective ends in ENT, *ENTE* the adverb normally makes ...EMMENT:

Ex. Prudent, *Prudente* : *adverb*, Prudemment.

## The PRESENT PARTICIPLE is invariable

On a trouvé { *cet homme*  
*cette femme*  
*ces hommes*  
*ces femmes* } parlant, lisant, chantant.

When it is employed as a VERBAL ADJECTIVE, however, it agrees with its noun.

### PRESENT PARTICIPLE

Cet homme est bon, OBLIGEANT tout le monde quand il en trouve l'occasion.

This man is kind, obliging everybody whenever he gets an opportunity.

Cette femme est bonne, OBLIGEANT tout le monde quand elle le peut.

This woman is kind, obliging everyone whenever she can.

### EXAMPLES

### VERBAL ADJECTIVE

C'est un homme obligeant.  
He is an obliging man.

C'est une femme obligeant e  
She is an obliging woman.

Ce sont des personnes obligeant es  
They are obliging people.

In each of these sentences "obligeant" is variable, because it is used as an adjective.

## The PAST PARTICIPLE must agree in gender and number

[A] With the SUBJECT when the verb is used with ÊTRE [except in reflexive verbs.]

[B] With the OBJECT when the verb is used with AVOIR [or in REFLEXIVE VERBS with Être which takes the place of Avoir] IF THE OBJECT IS DIRECT and placed BEFORE THE PARTICIPLE.

Otherwise it is INVARIABLE unless used as an adjective.

### EXAMPLES WITH ÊTRE

La loi est supprim ée | Elle est aim ée | Mes frères sont venu s | Elles sont parti es

### EXAMPLES WITH AVOIR

Les livres que j'ai lu s.  
Les personnes que j'ai vu es.  
La lettre que j'ai écrit e.

J'ai lu les livres.  
J'ai vu les personnes.  
J'ai écrit deux lettres.

### EXAMPLES WITH A REFLEXIVE VERB

Ma sœur s'est coupée.

Coupée fem. sing., because SE, which precedes it, is direct object.

Nous NOUS sommes blessés en jouant.

Blessés masculine plural, because the second pronoun NOUS is the direct object.

Ma sœur s'est coupé le doigt.

Coupé invariable because the direct object (doigt) is after the participle. The pronoun SE is indirect object.

Nous NOUS sommes donné des rendez-vous.

Donné invariable, because the direct object [des rendez-vous] comes after the participle. NOUS is indirect object.

## No. 82.

## SHALL et WILL [pr. 'chal' et 'ouill,' bref.]

Dans toute proposition principale, SHALL pour la première personne et WILL pour la deuxième et la troisième, indiquent simplement un temps futur, tandis que WILL pour la première personne et SHALL pour les deux autres annoncent une idée de volonté de la part de celui qui parle.

The gentleman WILL carry his parcel himself.  
Monsieur portera lui-même son paquet.

My son SHALL fetch your luggage.  
Mon fils ira chercher vos bagages.

Dans les phrases interrogatives, la règle précédente est ordinairement prise en sens inverse, parce qu'il faut, dans la question, anticiper la forme de la réponse.

SHALL I go? SHALL he go?

car la réponse sera : Yes, you shall go : he shall go. Oui ou non, je veux que vous alliez, qu'il aille.

SHALL you see him? WILL you see him?

parce qu'on s'attend aux réponses :

I SHALL see him, J'irai le voir (simple futur.)

I WILL see him, J'irai le voir (je vous promets d'aller le voir.)

## No. 83.

## SHOULD et WOULD [pr. 'choudd' et 'ououdd,' bref.]

SHOULD est mis pour la première personne et WOULD pour les deux autres, quand il s'agit de marquer le conditionnel simple (c.-à-d. sans idée de devoir.)

I, WE SHOULD	$\left. \begin{array}{l} \text{die, if ...} \\ \text{be fined} \\ \text{like to} \\ \text{be glad} \\ \text{be sorry} \end{array} \right\} \begin{array}{l} \text{(nous, etc.)} \end{array}$	$\left\{ \begin{array}{l} \text{mourrions si ...} \\ \text{serions mis à l'amende} \\ \text{aimerions à ...} \\ \text{serions heureux de ...} \\ \text{regretterions, serions fâchés} \end{array} \right.$
Thou wouldst		
He, you, they would		

SHOULD peut signifier ought to et se traduit alors par devoir :

I should go at five o'clock, Je devrais partir à cinq heures.

## No. 84.

## Quelques exemples qui montrent comment on traduit le verbe CAN en français

I will do it if I can, Je le ferai, si je puis. | I cannot, [fam. I can't] Je ne peux pas.

I will do what I can, Je ferai ce que je pourrai : je ferai tout mon possible.

How can you tell? Comment le savez-vous?

It is more than I can tell, C'est ce que je ne sais pas.

Nobody can tell, Personne n'en sait rien.

I can find him nowhere, Je ne le trouve nulle part.

He is as like him as can be, Il lui ressemble tout à fait.

He is sure he can do it, Il est sûr de pouvoir le faire.

He is as pleased as can be, Il est on ne peut plus content.

As soon as can be, Aussi tôt que possible.

He is as bad as can be, Il est méchant au possible : on ne saurait être plus méchant.

You cannot but know it, Vous ne pouvez pas l'ignorer.

Cannot you hold your tongue? Ne sauriez-vous vous taire?

One cannot tell which way it will go, On ne sait pas quelle en sera l'issue.

I cannot but laugh when I see him, Je ne puis m'empêcher de rire quand je le vois.

It cannot be, Cela ne peut pas être.

Tables 85 and 86 are no longer used

## THE METRIC AND BRITISH AND U.S. SYSTEMS OF WEIGHTS AND MEASURES

The following data are taken from publications of the British Standards Institution and the U.S. National Bureau of Standards, to whom our grateful acknowledgments are due.

The Metric System was established in France in 1791. The metre was originally intended to be one ten-millionth part of the distance from the Equator to the Pole, but is actually slightly less. In 1922-4 the ratio of the metre to the yard was determined by the French and British Governments, 1 metre = 39·370147 inches. On this basis 1 inch = 25·399956 mm. For commercial transactions the figure 1 inch = 25·4 mm was legalized in Great Britain in 1897. In U.S. the ratio 1 metre = 39·370000 inches was legalised in 1866. This is equivalent to 1 inch = 25·400051 mm.

The French Metric words are given below. The English words are the same as the French (without accents) with the following exceptions: Gram(me), and its compounds, Dekalitre [dkl] Dekametre [dkm] Dekagram(me) [dkg]

Tables 87 & 88 are based on 1 inch = 25·4 millimètres

### No. 87

#### METRIC LINEAR MEASURES

			Roughly
1 MILLIMÈTRE (mm)	...	... = 0·03937 inch	25th of an inch
1 CENTIMÈTRE (cm = 10 mm)	...	... = 0·393701 inch	Rather more than $\frac{1}{2}$ inch
1 DÉCIMÈTRE (dm = 10 cm)	...	... = 3·93701 inches	4 inches
1 MÈTRE (m = 10 dm)	...	... = 39·3701 inches	3 ft. 3 $\frac{3}{4}$ ins or 1-1/10th yards
1 DÉCAMÈTRE (dam = 10 m)	...	... = 32·808 feet	11 yards
1 HECTOMÈTRE (hm = 10 dam)	...	... = 109·361 yards	Half a furlong
1 KILOMÈTRE (km = 10 hm)	...	... = 1093·613 yards	8 km = 5 miles
		... = 621·37 mile	

#### BRITISH AND U.S. LINEAR MEASURES

1 INCH (in)	...	... = 25·4 millimètres	2 $\frac{1}{2}$ centimètres
1 FOOT (ft = 12 in)	...	... = 30·48 centimètres	30 centimètres
1 YARD (yd = 3 ft)	...	... = 0·9144 mètre	11 yards = 10 mètres
1 ROD, POLE OR PERCH	...	... = 5·029 mètres	5 mètres
(Rod = 5 $\frac{1}{2}$ yards)			
1 CHAIN (ch = 22 yards)	...	... = 20·117 mètres	20 mètres
1 FURLONG (fur = 10 ch)	...	... = 201·168 mètres	201 mètres
1 MILE (m = 8 fur)	...	... = 1·609344 kilomètres	Rather over 1 $\frac{1}{2}$ kilomètres
			5 m = 8 km
1 BRITISH NAUTICAL, GEOGRAPHICAL OR SEA MILE (6080 feet)	=	1·85318 kilomètres	1 $\frac{1}{2}$ kilomètres
1 U.S. NAUTICAL MILE (6080·20 feet)	=	1·853248 kilomètres	

#### FRACTIONS OF AN INCH TO MILLIMÈTRES

1/32 inch = 0·794 mm	1/4 inch = 6·350 mm	3/4 inch = 19·050 mm
1/16 inch = 1·588 mm	3/8 inch = 9·525 mm	7/8 inch = 22·225 mm
3/32 inch = 2·381 mm	1/2 inch = 12·700 mm	
1/8 inch = 3·175 mm	5/8 inch = 15·875 mm	

### No. 88

#### METRIC SQUARE MEASURES

1 MILLIMÈTRE CARRÉ (mm <sup>2</sup> )	...	... = 0·0016 sq. inch
1 CENTIMÈTRE CARRÉ (cm <sup>2</sup> = 100 mm <sup>2</sup> )	...	... = 0·1550 sq. inch
1 DÉCIMÈTRE CARRÉ (dm <sup>2</sup> = 100 cm <sup>2</sup> )	...	... = 15·50 sq. inches
1 CENTIARE (ca = 1 m <sup>2</sup> = 100 dm <sup>2</sup> )	...	... = 10·7639 sq. feet or 1·196 sq. yards
		roughly 1-1/5 sq. yards
1 ARE (a = 100 ca)	...	... = 119·60 sq. yards 3·954 sq. rods, poles or perches, roughly 4 sq. rods
1 HECTARE (ha = 100 a)	...	... = 2·4711 acres, nearly 2 $\frac{1}{2}$ acres
1 KILOMÈTRE CARRÉ (km <sup>2</sup> = 100 ha)	...	... = 247·105 acres 0·38610 sq. miles

#### BRITISH AND U.S. SQUARE MEASURES

1 SQUARE INCH	...	... = 6·452 centimètres carrés, nearly 6 $\frac{1}{2}$ cm <sup>2</sup>
1 SQUARE FOOT (144 sq. inches)	...	... = 929·03 centimètres carrés
1 SQUARE YARD (9 sq. ft)	...	... = 0·83613 centiare
1 SQUARE ROD, POLE OR PERCH (30 $\frac{1}{2}$ sq. yd)	...	... = 25·293 centiares
1 ROOD (40 sq. rods, etc.)	...	... = 10·117 ares
1 ACRE (4 roods)	...	... = 0·4047 hectare
1 SQUARE MILE (640 acres)	...	... = 259·00 hectares or 2·59 kilomètres carrés



**No. 88 cont.****METRIC CUBIC MEASURES**

1 CENTIMÈTRE CUBE (cm <sup>3</sup> )	...	...	...	=	0.0610 cubic inch
1 DÉCIMÈTRE CUBE (1000 cm <sup>3</sup> )	...	...	...	=	0.0353 cubic foot
1 MÈTRE CUBE (1000 dm <sup>3</sup> )	...	...	...	=	1.308 cubic yards

**BRITISH AND U.S. CUBIC MEASURES**

1 CUBIC INCH	...	...	...	=	16.3871 centimètres cubes
1 CUBIC FOOT (1728 cubic inches)	...	...	...	=	28.3169 décimètres cubes
1 CUBIC YARD (27 cubic ft)	...	...	...	=	0.76455 mètre cube

**No. 89****METRIC WEIGHTS**

Based on 1 pound avoirdupois = 0.45359243 kilogramme

1 CENTIGRAMME (cg)	...	...	=	0.154 grain	Roughly A seventh of a grain
1 DÉCIGRAMME (dg=100 cg)	...	...	=	1.543 grains	1½ grains
1 GRAMME (g=10 dg)	...	...	=	15.432 grains	28½ to the ounce avoirdupois
1 DÉCAGRAMME (dag=10 g)	...	...	=	0.353 ounce avoirdupois	1/3rd of an ounce avoirdupois
1 HECTOGRAMME (hg=10 dag)	...	...	=	3.527 ounces avoirdupois	3½ ounces avoirdupois
1 KILOGRAMME (kg=10 hg)	...	...	=	2.205 pounds avoirdupois	In commerce, 1 kilogramme is reckoned 10% more than 2 lbs. 5 kg=11 lb.

**BRITISH AND U.S. AVOIRDUPOIS WEIGHTS**

Used for all weights except precious metals and medicines

1 GRAIN (gr)	...	...	=	0.065 gramme	Roughly 7 centigrammes
1 DRAM (dr)	...	...	=	1.772 grammes	A little more than 1½ grammes
1 OUNCE (oz=16 dr=437.5 gr)	...	...	=	28.350 grammes	28½ grammes
1 POUND (1 lb=16 oz=7000 gr)	...	...	=	0.454 kilogramme	A little less than ½ kg 22 lb=10 kg
1 QUARTER (qr=28 lb)	...	...	=	12.701 kilogrammes	12½ kilogrammes
(The quarter is not used in U.S.)					
1 HUNDREDWEIGHT (cwt=112 lb)	...	...	=	50.802 kilogrammes	A little over 50 kg
(In U.S. cwt signifies short cwt of 100 lb)	...	...	=	45.359 kilogrammes	
1 TON (tn=20 cwt)	...	...	=	1016.05 kilogrammes	In commerce reckoned as 1015 kg
(In U.S. Ton signifies short ton of 2000 lb)	...	...	=	1.016 tonnes métriques	
	...	...	=	907.18 kilogrammes	

**BRITISH AND U.S. TROY WEIGHTS**

Used for precious metals

1 GRAIN (gr)	...	...	=	0.065 gramme
1 PENNYWEIGHT (dwt=24 gr)	...	...	=	1.555 gramme
1 OUNCE (oz=20 dwt)	...	...	=	31.103 grammes
1 POUND (1 lb=12 oz=5760 gr)	...	...	=	0.373 kilogramme

Note. The grain is the same in Troy, Avoirdupois and Apothecaries weights. The Troy pound is no longer a legal unit in Great Britain.

**No. 90****VARIOUS UNITS**

1 POUNDAL	...	...	=	13825.5 dynes
1 DYNE	...	...	=	0.000072330 poundal
1 BRITISH THERMAL UNIT PER LB	...	...	=	0.55556 kilogramme calorie par kg
1 GRANDE CALORIE or 1 KILOGRAMME CALORIE	...	...	=	1.8 B.Th. units per lb
CALORIE par kg et par degré C	...	...	=	0.138255 kilogrammètre
1 FOOT POUND	...	...	=	7.233 foot pounds
1 KILOGRAMMÈTRE	...	...	=	1.01387 cheval vapeur
1 HORSEPOWER	...	...	=	0.98632 horsepower
1 CHEVAL VAPEUR	...	...	=	14.223 lb. per sq. in.
1 KILOGRAMME PAR CENTIMÈTRE CARRÉ	...	...	=	0.0703 kg. par cm <sup>2</sup>
1 POUND PER SQ. IN	...	...	=	0.205 lb. per sq. ft
1 KILOGRAMME PAR CENTIARE	...	...	=	4.882 kg. par centiare
1 POUND PER SQ. FT	...	...	=	

## METRIC INTO BRITISH AND U.S. MEASURES

Metric Measure	British Equivalent	Roughly	U.S. Equivalent	
			Dry	Liquid
1 MILLILITRE (ml) ...	16.89 minims	—	—	16.23 minims
1 CENTILITRE ... (cl = 10 ml)	2.82 fl. drams	—	—	2.71 fl. drams
1 DÉCILITRE ... (dl = 10 cl)	3.52 fl. oz	3½ fl. oz	—	3.38 fl. oz
1 LITRE (l = 10 dl) ...	1.760 pints	1½ pints	1.816 pints	2.113 pints
1 DÉCALITRE ... (dal = 10 l)	2.200 (Imperial) gallons	2-1/5 gal	9.081 pints	2.642 (U.S.) gallons
1 HECTOLITRE ... (hl = 10 dal)	22.000 (Imperial) gallons	—	2.838 bushels	26.418 (U.S.) gallons

Note. French chemists use the gramme not the centilitre.

## BRITISH AND U.S. INTO METRIC MEASURES

	British into Metric	Roughly	U.S. into Metric	
			Dry	Liquid
1 MINIM (min) ...	0.059 ml	—	—	0.062 ml
1 FLUID DRACHM ... (fl. dr = 60 min)	3.552 ml	3½ ml	—	3.696 ml
1 FLUID OUNCE ... (fl. oz = 8 fl. dr)	28.413 ml	28½ ml	—	29.573 ml
1 GILL (gill = 5 fl. oz) (4 U.S. fl. oz)	142.066 ml	—	—	118.298 ml
1 PINT (pt = 4 gills) ...	0.568 litre	Rather over ½ litre	0.551 litre	0.473 litre
1 QUART (qt = 2 pints)	1.136 litres	—	1.101 litres	0.946 litre
1 GALLON (gal = 4 qt)	4.546 litres	4½ litres	—	3.785 litres
1 PECK (pk = 2 gal) ... (8 U.S. quarts)	9.092 litres	—	8.810 litres	—
1 BUSHEL ... (bshl = 4 pecks)	36.369 litres	—	35.238 litres	—
1 QUARTER ... (qr = 8 bshl)	2.909 hl	Rather less than 3 hl	—	—

Note. The British (Imperial) gallon contains 10 lb. of water under standard conditions. The U.S. gallon is approximately .833 of British gallon.

## APOTHECARIES WEIGHTS

## METRIC INTO BRITISH AND U.S. EQUIVALENTS

1 GRAMME (g) ...	... = 15.432 grains
1 DÉCAGRAMME (dcg = 10 g) ...	... = 2.572 drachms
1 HECTOGRAMME (hg = 10 dcg) ...	... = 3.215 ounces (apoth)
1 KILOGRAMME (kg = 10 hg) ...	... = 2.679 pounds (apoth)

## BRITISH AND U.S. APOTHECARIES WEIGHTS INTO METRIC EQUIVALENTS

1 GRAIN (gr) ...	... = 0.0648 gramme
1 SCRUPLE (scr = 20 gr) ...	... = 1.296 grammes
1 DRACHM (drm = 60 gr) (U.S. DRAM)	... = 3.888 grammes
1 OUNCE (oz = 8 drm) ...	... = 31.104 grammes
1 POUND (lb = 12 oz) ...	... = 0.3732 kilogramme

Note. The grain is the same for Avoirdupois, Troy and Apothecaries weights.

**No. 91 cont.**
**APOTHECARIES FLUID MEASURES**
**BRITISH AND U.S. MEASURES INTO METRIC EQUIVALENTS**

British	Roughly	British into Metric	U.S. Fluid Measure into Metric
1 MINIM (min) ... ..	—	0.059 ml	0.062 ml
1 DRACHM (drm = 60 min) ...	1 Teaspoon = 1-1/3 fl. drm	3.552 ml	3.697 ml
1 FLUID OUNCE ... .. (fl. oz = 8 fl. drm)	2 Tablespoons	28.413 ml	29.573 ml
1 PINT (pt = 20 fl. oz) ... .. (16 U.S. fl. oz)	2 fl. oz = 1 wineglass	0.568 litre	0.473 litre
1 QUART (qrt = 2 pt) ... ..	—	1.136 litres	0.946 litre
1 GALLON (gall = 4 qt) ... ..	—	4.546 litres	3.785 litres

Note. French Chemists use weights, not measures of volume.

**No. 92**
**FAHRENHEIT AND CENTIGRADE THERMOMETERS**

Fahrenheit	Centigrade	Fahrenheit	Centigrade
0°	—17.8°	60°	15.6°
10°	—12.2°	70°	21.1°
20°	— 6.7°	80°	26.7°
30°	— 1.1°	90°	32.2°
32° (Freezing)	0°	98.4° (Blood Heat)	36.9°
40°	4.4°	100°	37.8°
50°	10.0°	212° (Boiling Point)	100.0°

Note. 5 degrees Centigrade = 9 degrees Fahrenheit.

**BAROMETER**
**Millimètres to Inches**

Millimètres	Inches	Millimètres	•Inches
610	24.016	710	27.953
620	24.409	720	28.346
630	24.803	730	28.740
640	25.197	740	29.134
650	25.591	750	29.528
660	25.984	760	29.921
670	26.378	770	30.315
680	26.772	780	30.709
690	27.165	790	31.102
700	27.559	—	—

TABLE 93, INFORMATION FOR MOTORISTS, See pages 764 and 765

# DICTIONNAIRE

A

FRANÇAIS—ANGLAIS

A

A [pr. ah] A | Un A majuscule, a capital A  
a, 3rd pers. v. Avoir. (V. Tables 5 and 75)

à, prep. to : at : in : into : on : by : for : from  
à, [V. also the examples given below.]

With 'le,' [pl. les] it becomes au [pl. aux]

Comme règle générale, To, indique mouvement  
vers, tandis que At marque position ou repos.  
Le train va à Calais, arrive à Calais, s'arrête  
à Calais, The train goes to C, arrives at C,  
stops at C | Aller au bord de la mer, To go to  
the sea-side | Être au bord de la mer, To be at  
the sea-side | Une promenade au bord de la  
mer, A walk at the sea-side | Être à Londres,  
To be in London | Aller à la campagne, To  
go into the country | Jeter ... à quelqu'un,  
To throw ... to [ou at] a person [Obs. To  
throw 'at' a person indique l'intention de  
frapper cette personne : ainsi on dit, Jeter une  
pierre à ..., To throw a stone at ... : Lancer  
la balle à ..., To throw the ball to ...] Être au  
lit, To be in bed | Au feu ! Fire !

Before NAMES OF COUNTRIES, à is gener-  
ally used when they are masculine, and En  
when they are feminine : Aller aux États-  
Unis, au Canada, Aller en France. [Obs. En  
Portugal, En Danemark, Dans les Pays-Bas,  
Aux Indes, are exceptions]

à la ..., In the ... style (ou way)

à moi, [toi, nous, vous, etc.] à qui est ce livre ?  
Whose book is this ? | Il est à moi, [à nous,  
etc.] It is mine [ours, etc.] Un ami à moi, A  
friend of mine | J'ai une chambre à moi, I have  
a room to myself | J'ai une maison à moi, I  
have a house of my own | C'est à lui à jouer,  
It is his turn to play | C'est à lui de donner  
l'exemple, It is his place to set the example |  
J'ai fait cela à moi tout seul, I did it all by  
myself | C'était à qui ... [V. Mieux : and Vie  
(English)]

Arracher une dent à, To take out ...'s tooth |  
Couper la tête à, To cut off ...'s head | Il fit  
manger ... à O D, He made C D eat ...

Jeter ... au nez de ..., To throw ... in ...'s face  
Jeter ... au feu, à la mer, à la rivière, To throw  
... into the fire, into the sea, into the river  
Allumer ... au feu, To light ... at the fire  
Jeter ... à la porte, To throw (ou turn) ... out |  
Mettre à la porte, To turn ... out [fam] to 'sack'

Penser à, To think of (i.e. have in mind, etc.)

[Penser de, means to form an opinion of]

Voir à, connaître à, To see by, know ... by

à dix heures, At ten o'clock | à midi sonnant,  
Precisely at twelve o'clock

à la longue, In the long run | à l'avenir, In  
future | à mon avis, In my opinion | Au pluriel,  
In the plural

à pied, On foot | à cheval, On horseback | à  
droite, à gauche, On [ou to] the right [ou left]  
à dessein, On purpose

à la livre, By the pound | Pas à pas, Step by  
step | Seul à seul, By ourselves [ou by them-  
selves] Aux enchères, By auction

à l'exception de, With the exception of | à bras  
ouverts, With open arms | Un homme à barbe  
rousse, A man with a red beard | Préparation  
à la guerre, Preparing for war

Acheter ... à, To buy ... of, from

à portée, Within reach | à portée de la voix,  
Within call

à ce qu'il dit, From what he says, ... : according  
to him | à ce que je vois, From what I can see,  
... | Prendre [or enlever] à, To take from | Boire  
à, To drink from, to | Boire au succès de  
quelqu'un, Drink success to someone

à l'abri, Under shelter : sheltered | Foulé aux  
pieds, Trampled under foot

à demain ! Good-bye till to-morrow !

Between two adjectives of number, or | De 7 à  
8 kilomètres, 4 or 5 miles | De 2 à 3 fois par  
jour, 2 or 3 times a day

à + noun often forms an adjectival phrase |  
Brosse à habits, Clothes-brush | Wagon à  
bestiaux, Cattle-truck | Tasse à thé, Tea-cup  
[Tasse de thé, means Cup of tea] Dessin à la  
plume, Pen-and-ink drawing | La chasse aux  
perdrix, Partridge-shooting

à + verb may form an adjectival phrase indi-  
cating purpose : as, Machine à coudre, Sewing-  
machine

Followed by a VERB, to : to be ...ed [or ren-  
dered by the present participle] Bon à manger,  
Good to eat | Un homme à craindre, A man  
to be feared | Ils sont à parler, They are talking |  
Se mettre à pleurer, To begin crying | Être  
toujours à se plaindre, To be always com-  
plaining

[V. Top of next page]

A

ENGLISH—FRENCH

A

A, A [lettre se pr. é : l'article indéf. se pr. e,  
bref] [suivi d'une voyelle, An] indef. art. un,  
une | In a cab, En fiacre | Once a week, Une  
fois par semaine

[sometimes omitted] I am an Englishman, Je  
suis Anglais | He is a sailor, a protestant, Il  
est marin, protestant [or, C'est un marin, etc.]  
It is a pity (that ...), C'est dommage (que ...)  
What an idea ! Quelle idée ! | With the  
adjective the article is used : as, He is an odd  
sort of man, C'est un drôle d'homme  
[transposed : with Too, Such, So] Such a good

man, so good a man, Un homme si bon | Too  
high a price, Un prix trop élevé | So heavy a  
task, Une tâche si difficile

[replaced by definite art.] He has a good ear, Il  
a l'oreille juste [With nouns of measure and  
value] A penny a pound, Deux sous la livre |  
A quarter of a pound, Un quart de livre [or  
simply, Un quart]

A.A. Automobile Association

A 1 [Lloyd's], De première cote [V. CLASS :  
and First-rate] To 'be A 1,' se porter à merveille |  
'A.B.' [V. Matelot]

A

FRANÇAIS—ANGLAIS

ABL

à [continued]  
In COOKERY, [*cuisine*] and : with : in | Café au lait, Coffee and [ou with] milk (fam.) white coffee | Bifteck *aux pommes*, Beefsteak and potatoes | Tarte *aux pommes*, Apple-tart | Cuit au four, Baked | Cuit à l'eau Boiled | Cuit à la poêle, Fried | Au naturel, Plain  
ABAISSEANT· -e a. lowering : degrading  
ABAISSE [*cuis*] rolled paste : undercrust  
ABAISSEMENT· lowering : sinking : fall : diminution : decline [*pers*] abasement : disgrace : fall : depression [*méd*] couching  
ABAISSE· [*pr. ah-bay-say*] va. to lower : to pull [ou bring] down [*pers*] to humble : to debase [*méd*] to couch [*cuis*] to roll (the paste) S'—, To sink : to be lowered : to stoop : to humble  
ABAISSEUR [muscle] depressor [oneself]  
ABAJOUE cheek-pouch  
Abalourdir va. to make dull ou stupid  
ABANDON· —ment : carelessness : unrestraint : surrender : neglect | à l'—, At random : in disorder : left to itself | (♣) adrift  
ABANDON·NÉ -ÉE forsaken ou abandoned person  
ABANDON·NEMENT· abandoning : forsaking : surrender  
Abandon·ner va. [a] [to] to abandon : to forsake : to let go : to fail [*méd*] to give ... up | S'— à, To indulge in ... [se fier à] to trust | [perdre courage] to despair : to give way to emotion  
ABAQUE abacus  
Abasourdir va. to dumbfound : to astound  
ABAT· [*abbah*] smart shower | —S' [pl] offal  
ABATAGE or ABATTAGE felling : slaughter [*méc*] power (obtained by leverage) (♣) careening [fig] 'blowing-up'  
ABATANT· flap  
Abâtardir va. to debase | S'—, To degenerate  
ABÂTARDISSEMENT· debasement [*libéce*] degeneracy : degeneration  
ABATÉE (♣) falling off to leeward  
ABAT·FAIM· (fam) substantial dish served early in meal  
ABATIS· [pl] [d'arbres] felling [*cuis*] giblets  
ABAT·JOUR [pl. —] reflector : eye-shade : slanting shutter : lamp-shade [*arch*] sky-light  
ABAT·SONS· luffer-boards

ABATTANT· flap [spirits]  
ABATTEMENT· prostration : lowness (of  
ABATTEUR feller | — de *besogne*, hard worker  
ABATTOIR — : slaughter-house  
Abattre va. (Table 67) [du blé] to lay [tuer] to kill : to fell [arbres, etc.] to cut down : to chop, blow, throw, 'knock, cast, ou bring down [*besogne*] to get through a lot of (♣) to heave ... down : to fall aback [fig] to depress : to cast down | S'—, To fall : to alight : to swoop down  
Abattu -e a. [*pers*] cast down : depressed | à bride —e, Full speed | pp. [V. Abattre]  
ABAT·VENT· [pl. —] penthouse : wind-screen : chimney-cowl  
ABAT·VOIX· [pl. —] sounding-board  
Abbatial -e [*cial*] a. abbey ...  
ABBAYE [*ab-bay-ee*] abbey [*ab'-é*]  
ABBÉ abbot : priest | L'— Dupont, Father Dupont ... | ABBESSE —  
A B C [*ah, bay, say*] primer, A B C —  
ABCÈS· ab'scess | Former un —, [or Former —] To gather [abdicat  
ABDICAT· — | Abdiquer· va. and vn. to ABDOMEN — | Abdominal -e a. —al  
ABDUCTEUR [muscle] —tor  
ABÉCÉDAIRE spelling-book  
ABEILLE·E bee | Serviette nid d'—s, Honeycomb  
ABERRATION· — [towel  
Abêtir va. to make ... stupid | S'— vr. to grow  
ABÊTISSEMENT· stupidity [stupid  
Ab hoc et ab hac [*ab oc et ab ac*] ad. at random  
Abhorrer· va. to abhor : to abominate  
ABÎME abyss : depth : (the) deep  
Abîmer· va. to overwhelm : to sink : to destroy : to ruin [gâter] to spoil | S'—, To be lost (in) to be ruined : to be spoiled  
Abîmé, knocked about : damaged  
Ab irato ad. in a fit of temper  
Abject -e a. —t : base : mean  
Abjection· ad. abjectly  
ABJECTION· abjection : meanness  
Abjurer· va. and vn. to abjure : to renounce  
ABLATIF —ive | à l'—, In the ablative  
ABLATION· — : cutting out : excision : removal  
ABLE or ABLETTE bleak : 'whitebait'

ABA

ENGLISH—FRENCH

ABI

Aback' ad. | Taken — [fig] déconcerté : interloqué (♣) masqué : pris devant | Throw all — ! Masquez partout ! | Sails —, En panne  
AB'ACUS abaque : tailloir  
Aba'ft ad. à l'arrière | To draw —, Adonner  
Aba'n'don [*e-bann-de-nn*] va. [to, à] abandonner : quitter : délaisser  
ABAN'DON abandon : laisser-aller  
Aba'n'done'd a. abandonné : dépravé : perdu — W·RETCH misérable  
ABAN'DONING abandon : délaissement  
Aba'se [*e-bèce*] va. abaisser  
Abash'e'd [*e-bachte*] a. confus (at, de)  
Aba'te [*bête*] v. abaisser : diminuer : rabattre : s'abattre | —MENT diminution [com] rabais  
ABB'EY abbaye (♣) | [a.] abbatial  
ABB'OT [*a'-be-ir*] abbé

Abbre'viat[e] [*e-brive-i-ête*] va. abréger  
ABBREVIATION [*êche-nn*] abréviation  
A B C [*é, bi, ci*] As easy as —, Facile comme tout : simple comme bonjour  
ABDUC'TION enlèvement (anat) abduction  
Abe'am [*e-bime*] ad. par le travers : sur le côté  
Abed' ad. [vieux] au lit : couché [lying ill] alité  
Aber' [*pret. & pp.-tted*] To aid and —, Exciter : être le complice de  
ABETT'OR [*te-r*] fauteur -trice  
ABEY'ANCE | In —, Pendant : en suspens  
ABHOR'R·ENCE horreur (of, de, pour)  
Abhorr·ent a. répugnant -e (to, à)  
Abi'de [*ar*] v. [*pret. & pp.* Abode or Abided] demeurer : rester [fig] endurer | To — by, S'en tenir à  
ABI'DING [*ar*] séjour | — a. immuable

# ABL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ABR

**Abluer** *va.* to clean up  
**ABLUTION** —  
**ABNÉGATION** — self-denial | Faire — de, To renounce  
**ABOI** bark | **ABOIE-MENT** barking : bark  
**ABOIS** (pl) Aux —, At bay (pers) in a fix  
**Abolir** *va.* to abolish [dr] to annul  
**ABOLISSEMENT** — abolishment  
**ABOLITION** — [lik'nn, i bref]  
**Abominable** *a.* — [ne-be-l] [-ment' -bly]  
**ABOMINATION** — [néche-nn]  
**Abominer** *va.* to abominate  
**Abondamment** *ad.* abundantly  
**ABONDANCE** abundance : plenty [vin] wine diluted with water | Parler d' —, To speak off-hand | Corne d' —, Horn of Plenty  
**Abondant** — *e* *a.* abundant : plentiful [style] copious : rich [repas] hearty  
**Abonder** *vn.* to abound (en, in, with) — dans le sens de, To entirely agree with  
**ABONNÉ -ÉE** subscriber (de, to) season-ticket holder [gaz, eau] consumer | Je suis — au 'Monde,' I take in the 'Monde'  
**ABONNE-MENT** — subscription [carte d' —] season ticket [impôts] fixed allowance | Prendre un — à ..., To subscribe to ... : to take a season ticket for  
**Abonner** *va.* to put ... down as a subscriber (for) S' —, To subscribe (à, to) to have water, gas, laid on : to take in (à paper, etc.) to take a season ticket [impôts] to compound [ou pay a lump sum] for | On s'abonne ici, Subscriptions received here  
**Abonnir** *v.* [à S' — *vr.*] to improve  
**ABORD** — access : approach (de, to) D' —, At first : at once | Au premier —, De prime —, At first : at first sight [reasonable]  
**Abordable** *a.* accessible : easy of approach :

**ABORDAGE** { accident) collision : running foul of [guerre navale] boarding  
**Aborder** *va.* to approach [une pers] to accost [♣] to come on board (accident) to collide with : to run foul of [guerre] to board [vn.] to land : to come to land | S' —, To meet  
**ABORIGÈNES** [pl] aborigines [ridj' e-nize]  
**Aborner** *va.* to delimit : to mark out  
**Abortif** — *ive* *a.* —ive  
**ABOUCHEMENT** — meeting : interview : butt-joining (of two pipes)  
**Aboucher** *va.* to bring ... together | S' —, To meet : to have an interview : to join  
**Abourir** *vn.* to end : to meet (à, at) to abut (on) to come out (on) to tend (ou lead) (à, to) to converge [abcès] to break | Tout cela n'aboutira à rien, It will all end in nothing [outs]  
**ABOUTISSANT** — | Tenants et —, 'Ins and  
**ABOUTISSEMENT** — end [d'abcès] breaking  
**Aboyer** [pr. abwoi-yay] *vn.* to bark (à, at) [fig] to pursue : to dun (après, ...) 'Abracadabrant' — *e* 'a. marvellous : amazing  
**Abraquer** *va.* to take in the slack of  
**ABRÉGÉ** abridgment : summary : digest | En —, Briefly | **Abréger** *va.* to abridge | Pour —, In short [cattle, etc.]  
**ABREUVAGE** or — **VEMENT** watering (of  
**Abreuver** *va.* to water [fig] to fill : to soak [tonneaux] to stanch | S' —, To drink  
**ABREUVOIR** horse-pond : drinking-trough  
**ABRÉVIATION** — abbr. : contraction  
**ABRI** shelter : cover [♣] à l' — de, Under cover of : sheltered from | Mettre ... à l' —, To shelter ... | Je me mis à l' —, I got under shelter [ou cover]  
**ABRICOT** — apricot [épe] — **IER** — apricot tree  
**Abriter** *va.* to shelter : to screen : to shade  
**ABRIVENT** — screen : mat [contre, from]

# ABI

# ENGLISH—FRENCH

# ABR

**ABILITY** *capacité* : talent : habileté [— and tact, savoir-faire] | A man of average —, Un homme ordinaire  
**Abjectly** *ad.* d'uge manière *abjecte*  
**Abla'ze** *a.* en feu  
**A'ble** [ébe'll] *a.* habile : capable (to, de) To be — to, Pouvoir : être à même de | Better — to, Mieux à même de | — bodie'd *a.* robuste | — bodie'd **SEAMAN**, Bon matelot  
**A'bly** [é-blé] *ad.* habilement : avec talent  
**Ab'negate** [ab'ni-guète] *va.* renoncer à ... : renier  
**Abnor'mal** [me-l] *a.* anormal  
**Aboar'd** [e-bôrde] *ad.* à bord (..., of, de) To haul the tacks —, Amurer | All — ! [boat] Embarquez ! [Americ. ♣] En voiture !  
**ABO'DE** demeure : habitation [stay] séjour | Of no fixed —, Sans domicile fixe  
**Ab'o'de** [pp. V. Abide]  
**Abol'ish** *va.* abolish : supprimer [laws] abroger  
**Abom'inate** [e-bommé-néte] *va.* détester  
**Aborig'inal** [ne-l] *a.* primitif : aborigène  
**ABOR'TION** [o dans sort : che-nn] avortement  
**ABOR'tive** *a.* abortif : manqué | — effort, 'Coup d'épée dans l'eau' | —ly *ad.* sans succès  
**Abou'nd** [aou] *vn.* abound (with, in, en)  
**About** [aou] *prep.* autour de : auprès de : sur :

pour : vers : dans : touchant : au sujet de : à l'égard de : chez : à : en train de ... [nearly] environ : à peu près [ad.] autour : à l'entour : çà et là : environ | To be — to ..., Être sur le point de ... : aller | Those — him, Son entourage | What is it all — ? De quoi s'agit-il ? De quoi est-il question ? | — what ? à quel propos ? | What's he — ? Que fait-il ? à quoi songe-t-il ? | Say no more — it, N'en parlons plus | — me, à mon sujet | — 3 o'clock, Vers les trois heures | — 30, — 60, Une trentaine, une soixantaine | To run — the fields, Courir dans les champs | To put — [♣] Virer de bord [V. Bout, Eng.]  
**Above** [e-be-v] *prep.* au-dessus de : par-dessus : sur : plus de [up the river] en amont de — *ad.* en haut : là-haut : au-dessus [— mentioned, Mentionné ci-dessus] | Over and —, En outre : en sus | As —, Comme ci-dessus | ... that comes from —, ... qui vient d'en haut | — all, Surtout | — board *ad.* loyalement : sans rien cacher [fam] 'cartes sur table' | — **GROUND**, [alive] En vie : de ce monde  
**Abra'de** *va.* user par le frottement  
**ABRASION** abrasion [superficial skin wound] écorchure : excoriation

ABR

FRANÇAIS—ANGLAIS

ACC

**ABROGATION**· — [ghéch-nn] [d'une loi] repeal  
**Abroger**· *va.* to abrogate [loi] to repeal  
**Abrupt**· -e *a.* — t 23 : steep | —ement· *ad.* abruptly  
**Abrutir**· *va.* to stupefy : to brutalize : to besot |  
*S'* —, To besot oneself [debasement]  
**ABRUTISSEMENT**· brutishness : sottishness :  
**ABSENCE** [de, from, of] — | —s, failings  
**Absent**· -e *a.* [de, from] — t : away : not in  
*s'Absent*· *vr.* to absent oneself : to be away  
**ABSIDE** [arch] apse [de, from]  
**ABSIDIOLE** apsidiole  
**ABSINTH·E** [in nas.] — : wormwood : absinth  
*s'Absinthe*· *vr.* to drink absinth to excess  
**Absolu**· -e *a.* —lute : positive : peremptory :  
 unrestricted : autocratic  
**Absolument**· *ad.* absolutely : completely : utterly :  
 by all means [V. Vouloir]  
**ABSOLUTION**· — [dr] discharge  
**ABSOLUTISME** [eece-m] —ism [izzm]  
**Absolutoire** *a.* —tory  
**Absorbant**· -e *a.* absorbing : engrossing : [méd.]  
 absorbent  
**Absorber**· *va.* to absorb : to engross [pers] to  
**ABSORPTION**· — [che-nn] [limbe]  
**Absoudre**· *va.* (Table 53) to absolve [dr] to acquit  
**Absous**· -oute *pp.* absolved [V. Absoudre]  
**ABSOUTE** general absolution  
**ABSTÈME** (& f.) abstainer  
*s'Abstenir*· *vr.* (Table 15) to abstain : to refrain  
 (de, from) to forbear (de, to)  
**ABSTENTION**· —  
**ABSTINENCE** — | Faire —, To abstain 23 |  
 — complète de boissons alcoolisées, Total  
 abstinence  
**ABSTRACTION**· — : abstract question | —  
*faite de*, After deducting : setting aside :  
 leaving out of account  
**Abstractive·ment**· *ad.* in the abstract  
**Abstraire**· *va.* (Table 40) to abstract (de, from)  
**ABSTRAIT**· abstract  
 —-e *a.* abstract : difficult [pp. V. Abstraire]  
**Abstrus**· -e [tru, truze] *a.* abstruse [trouze]  
**ABSURDE** absurdity | — *a.* absurd [se-rde]  
 preposterous | —ment· *ad.* absurdly

**ABSURDITÉ** —ty [se-rd-lté]  
**ABUS**· abuse : error : misuse (de, of, to) — de  
 confidence, Breach of trust | Comme d'—,  
 [Appeal] to a secular court  
**Abuser**· *v.* to abuse : to deceive : to mislead | —  
 de, To take (an unfair) advantage of : to over-  
 work : to use ... too often : to trouble ... too  
 much | Nous abusons de sa bonté, We are  
 trespassing on his ou her kindness | *S'* —, To  
 deceive oneself : to be mistaken  
**Abusif**· -ive *a.* —ive : improper [-ivement· -ly]  
**Abyssal**· -e *a.* unfathomable : of the deep sea  
**ABYSSIN**· -E [ & a.] Abyssinian  
**ABYSSINIEN**· -ENNE [ & a.] Abyssinian  
**ACABIT**· stamp | Du même —, Tarred with  
 the same brush  
**ACACIA** — [ang. pr. e-kéch-ya]  
**ACADÉMICIEN**· —cian : member of the  
 INSTITUT [q.v.]  
**ACADÉMIE** —my [art] study from the nude |  
 —française, French Academy (consisting of  
 40 only of the foremost writers, savants, etc.  
 in France, elected for their services to liter-  
 ature, etc. Membership of the F. Academy  
 is for life : its members are humorously styled  
 'les Immortels')  
**Académique** *a.* —ic, —ical | —iquement· *ad.*  
 —ically  
 's'Acagner· *vr.* to get lazy : to take it easy  
**ACAJOU** mahogany | Noix d'—, Cashew-nut  
**ACANTH·E** acanthus [e-kan-the-ss, th fort]  
**ACARE** acarus : mite  
**Acariâtre** *a.* peevish : cross : bad-tempered  
**Ac'cablant**· -e *a.* overwhelming : unbearable  
**AC·CABLEMENT**· [du corps] prostration [mor-  
 al] dejection : oppression : depth (of sorrow)  
**Ac'cabler**· *va.* to overwhelm : to crush : to load :  
 to encumber : to overpower (de, with)  
**AC·CALMIE** lull : period of quiet ou calm  
**AC·CAPAREMENT**· monopolizing : cornering  
**Ac'caparer**· *va.* to monopolize : to buy up  
**AC·CAPAREUR** -EUSE monopolizer  
**AC·CASTILL·AGE** [ & ] upper works : super-  
 structure

ABR

ENGLISH—FRENCH

ABU

**Abreast** [e-brèste] *ad.* de front  
**Abridg'e**· *va.* abréger : raccourcir | abridged from,  
 extrait de  
**ABRIDG·MENT** abrégé : diminution  
**Abros·d** [oa, o dans sorti] *ad.* à l'étranger : à  
 l'extérieur : dehors | I am all —, Je suis tout  
 désorienté | It is noised —, Le bruit court |  
 To go —, Aller à l'étranger  
**Ab'rogate** [guète] *va.* abroger  
**Abrupt** [e-bre-pte] *a.* [person] brusque [cliff]  
 escarpé : abrupt (sudden) précipité : soudain  
 —ly *ad.* brusquement : tout à coup  
**ABRUPT·NESS** brusquerie : rudesse : soudaineté  
**AB·SCESS** abscess  
**Ab'scond**· *vn.* s'en aller : disparaître : [fam] lever  
 le pied  
**AB·SENCE** absence : éloignement | On leave  
 of —, En congé | — of MIND, Distraction  
**Ab'sent** *a.* — (from, de) [—minded] distraît  
**Absent**· oneself *vr.* s'absenter

**ABSENTEE**· absent -e (workman) manquant  
**AB·SINTH** absinth·e  
**Ab'solute** *a.* absolu : véritable : illimité  
 —ly *ad.* absolument : complètement  
**Ab'solve**· *va.* absoudre : dégager (from, de)  
**Absorb**· *va.* absorber | —ent *a.* hydrophile  
**Abstain**· [stène] *vn.* s'abstenir (from, de)  
**ABSTAIN·ER** abstème | To be a total —, Ne  
 pas boire de boissons alcoolisées  
**Abste'mious** [time-ye-ss] *a.* sobre [-ly, -ment]  
**AB·STINENCE** — | Total —, abstinence  
 complète de boissons alcoolisées  
**AB·STRACT** abstrait : résumé [com] relevé | In  
 the —, abstractivement : en soi | Ab'stract *a.*  
 abstrait  
**Abstract**· (from) *va.* soustraire : dérober (à) faire  
 abstraction (de) séparer (de) [de]  
**ABUN·DANCE** [be-nn] abundance : infinnment  
**Abun'dant** *a.* abundant | -ly *ad.* abondamment  
**ABU·SE** [abiouce] abus : injures : insultes [pl]

# ACC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ACC

**Accéder** (à) *vn.* to accede (to) | to comply (with)  
**ACCÉLÉRATEUR** -TRICE —tor (a.) —ting  
**ACCÉLÉRATION** — [ang. *sel-le-rêche-nn*]  
**Accéléré** -e *a.* quick : quickened | Pas —, Quick march  
**Accélérer** *va.* to accelerate : to hasten  
**ACCÉLER** — *va.* intonation : tone  
**ACCENTUATION** — [ak-cennt'-lou-êche-nn]  
**Accentuer** *va.* to accentuate (fig) emphasize : to mark | S'—, *vr.* to become accentuated : to increase | *Courbe accentuée*, Sharp curve  
**Acceptable** *a.* —  
**ACCEPTION** — acceptance  
**Accepter** *va.* to receive (un cadeau, etc.) to accept | — de faire, To agree to do | *Accepté pour la somme de*, Accepted payable  
**ACCEPTEUR** —tor [acceptation : sense  
**ACCEPTION** — [de pers] regard : respect [mots]  
**ACCÈS** [ak-say] access (à, to : auprès de, to) fit : attack (of pain, etc.)  
**Accessible** *a.* — (à, to) **ACCESSION** —  
**ACCESSOIRE** [à a.] accessory [V. Collateral] —S: fittings (auto) accessories (théât.) properties  
**ACCIDENT** — [ak'-sé-de-nnte] [terrain] irregularity : casualty [V. Meet] Sauf — ou *fortune de mer*, Weather and circumstances permitting  
**Accidenté** -e *a.* undulating : broken : hilly (fig) eventful : chequered (style) uneven  
**Accidentel** -le *a.* —al [denn't'] [-llement -ally] **ACCISE** excise  
**ACCLAMATION** — [mêche-nn] shout | Par —, Unanimously | —S: cheers | *Saluer par des —*, To cheer | *Acclamer* *va.* to cheer  
**ACCLIMATATION** —matization [zéche-nn]  
**ACCLIMATEMENT** —matizing

**Acclimater** *va.* to acclimatize | S'—, To get **ACCOINTANCE** intimacy [acclimatized]  
**s'Accointer** *vr.* to become intimate  
**ACCOLADE** —: embrace: 'hug' | *Recevoir l'—*, To be knighted (typ) brace | *En —*, Bracketed together  
**Accoler** *va.* [à, with] to embrace : to put ... together : to couple the names of : to brace  
**Accommodable** *a.* that can be settled  
**ACCOMMODAGE** dressing (of food)  
**Accommodant** -e *a.* —dating : good-natured  
**ACCOMMODATION** — : adapting : adjusting  
**ACCOMMODEMENT** — accommodation : conciliation : arrangement : compromise  
**Accommoder** *va.* [de, with : à, to] to accommodate : to do up : to put ... in order : to suit [*cuis*] to dress : to do (meat, etc.) [V. Do, line 18] to settle (a dispute) S'— à, To agree to : to conform to | S'— de, to put up with : to be satisfied with  
**ACCOMPAGN-ATEUR** -TRICE accompanist  
**ACCOMPAGN-EMENT** —paniment [pr. *ke-um*]  
**Accompagn'er** *va.* to accompany [pr. *ke-um*] [*chose*] to suit : to attend  
**Accompli** -e [m nasal] *a.* accomplished *va.* : [fam] thorough | *Accomplir* *va.* to accomplish | S'—, To be fulfilled  
**ACCOMPLISSEMENT** completion : fulfilment  
**ACCON** — punt  
**ACCORD** — [en ang. pr. *e-korde*] agreement : concord : good understanding : keeping : tone | Être d'—, To agree [*musique*] to be in tune | Mettre d'—, To reconcile | Tomber d'—, To come to an agreement : to grant | D'un commun —, With one accord

## ABU

## ENGLISH—FRENCH

## ACC

**Abu'se** [abiuze] *va.* maltraiter : abuser de [insult, etc.] dire des injures à  
**Abu'sive** [abiuçiv] *a.* abusif : injurieux [pers] grossier | —ly *ad.* abusivement  
**Abut'** [pret. & opp. -tted] *vn.* aboutir (on, à) —MENT arc-boutant : pied-droit (of bridge)  
**ABYSS'** abîme : gouffre [culée]  
**A. C.** [Alpine Club] Club alpin | A/C=compte  
**ACAD'EMY** académie [school] école : pensionnat : collège (of music) conservatoire | The Royal —, Le Salon (de Londres)  
**Acc'e** de [accide] *vn.* accéder (to, à) écouter (to, ...) [to the throne] monter (sur)  
**AC'CENT** [ak'-sennt] — : accent tonique  
**Accent'** *va.* accentuer : appuyer sur  
**Accept'** *va.* accepter *va.* | In case of his —ing (this offer), En cas d'adhésion de sa part | —able [e-be-l] *a.* — : agréable | —ably *ad.* agréablement  
**ACCEPTANCE** *acceptation* : lettre de change acceptée  
**ACCEPTA'TION** [têche'n] [sense] *acceptation*  
**ACCEPTOR** [com] accepteur  
**AC'CESS** [ak-cesse] accès [ak-say] Easy — to the valves, Visite facile des soupapes  
**ACCESS'ORY** (ou -ARY) [pers.] complice  
**ACCESS'ORY** [à a.] [*chose*] accessoire

**ACCIDENCE** [gram] morphologie [elements] rudiments  
**AC'IDENT** — : sinistre (↓ & mach) *avarie*  
**Acciden'tal** [re-l] *a.* —tel : fortuit —ly *ad.* par accident : fortuitement  
**Acclaim'** *va.* acclamer  
**Accli'matize** [klaf-me-tatz] *va.* acclimater  
**ACCLIV'ITY** montée  
**Accom'modate** *va.* accommodate *va.* : obliger : rendre service à [lodge] loger (hold) contenir | — ... with, Fournir : donner  
**ACCOMMODA'TION** [to, à] accommodation : ajustement : logement : commodité : (room) place [on board ship] aménagements (pl) The — there is good, On y est très bien | — **BILL** billet de complaisance  
**— LADDER** échelle de commandement  
**ACCOM'PANIMENT** [e-ke-nm] accompagnement | **ACCOM'PANIST** [à f.] accompagnateur -trice | *Accom'pany* *va.* accompagner | To be —panied by, Être accompagné de  
**ACCOM'PLICE** complice  
**Accom'plish** *va.* accomplir *va.* : effectuer | To — an object, Atteindre un but  
**Accom'plished** *a.* accompli : achevé  
**ACCOM'PLISHMENT** —plissement  
**—S** [pl] talents : arts d'agrément



ACC

FRANÇAIS—ANGLAIS

ACC

**ACCORDAILL·ES** (pl) marriage contract  
**Accordant** -e a. —  
**ACCORDÉ** -ÉE betrothed | — a. granted  
**ACCORDÉON** —ion [e-korde-ye-nn]  
**Accorder** va. [à, to] to accord : to reconcile :  
to grant : to favour (one with) [remise, etc.]  
to allow [mus] to tune | S'—, To agree : to suit :  
to tally, ou to be consistent (avec, with) to  
'hit it off [bien, well] together'  
**ACCORDEUR** tuner | **Clef** d'—, [or  
**ACCORDOIR**] tuning-hammer  
**ACCORE** edge [↓] shore [a.] perpendicular  
[côte] iron-bound  
**Accorer** va. to shore up  
**Accort** —e a. graceful : pleasing : trim : sprightly  
**Accostable** a. easy of approach  
**Accoster** va. to accost : to come (ou go) up to  
[↓] to come alongside : to come on board :  
to go (ashore) S'— de, To take up with  
**ACCOTEMENT** — side-path : driftway  
**Accoter** va. to stay : to shore up | S'—, To lean  
**ACCOTOIR** stay : arm-rest  
**ACCOUCHÉE** in child-bed | L'—, The mother |  
*Garde* d'—, Monthly nurse  
**ACCOUCHE·MENT** — : confinement  
**Accoucher** vn. to be confined | — de, To give  
birth to [va.] to deliver ... : to attend ... in her  
confinement [conj. with *Avoir* for the action,  
*Etre* for the state] '—ez donc !' Out with it !  
**ACCOUCHEUR** — | —EUSE midwife  
**s'Accouder** vr. to lean on one's elbows  
**ACCOUDOIR** elbow-rest : balustrade : rail  
**ACCOUPLE** leash  
—MENT — coupling [d'oiseaux] pairing  
**Accoupler** va. to couple : to match : to yoke  
(oxen) to pair (birds)  
**Accourcir** va. to shorten [V. Raccourcir]

**Accourir** vn. (Table 16) [conj. with *Être* or *Avoir*]  
to run (to the spot) | to run up (à, to) to hasten :  
to come (ou go) at once : to gather  
**Accouru** -e pp. [V. Accourir]  
**ACCOUTREMENT** — [plais] garb  
**Accouturer** va. to rig ... out  
**Accoutumer** va. [à, to] to accustom : to use :  
to inure | S'—, To get accustomed : to be used  
(à, to) **ACCOUTUMANCE** habit : use  
**Accrédité** -e a. accredited : in credit [chose] ...  
that obtains credit | **Accréditer** va. to accredit  
[chose] to credit | S'—, To get credit [fig] to  
bring oneself into notice  
**ACCROC** — [akro] rent : hook [fig] hitch : hin-  
drance : reverse  
**ACCROCHE·CŒUR** love-lock  
**Accrocher** va. [a, on] to hook : to hang : to  
catch : to catch hold of [place] to manage to  
get [↓] to grapple [T.S.F.] — un poste, To  
tune in to a station | S'—, to hang : to cling  
(à, to)  
**Accroire** va. (Table 35 : is only used in the  
Infinitive with *Faire*) to believe | *En faire* — à,  
To impose upon : to delude | *S'en faire* —,  
To be conceited : to think too highly of  
oneself  
**ACCROISSE·MENT** increase : growth  
**Accroître** v. (Table 65) to increase : to grow  
**s'Accroupir** vr. to squat : to crouch : to cower  
**ACCROUISSÉ·MENT** — squatting : cowering  
**Accru** -e a. increased [V. Accroître]  
**ACCU** [électr.] = accumulateur  
**ACCUEIL** [cuel like *cu* in *cuil*] reception : wel-  
come [d'une chose] acceptance | *Faire* — à,  
To welcome : to receive ... kindly  
**Accueillir·ant** -e a. affable : welcoming  
**Accueillir** -i -e pp. welcomed [V. Accueillir]

ACC

ENGLISH—FRENCH

ACE

**ACCORD** [e-korde] accord [vn.] s'accorder |  
Of his own —, De lui-même : de son propre  
gré | With one —, D'un commun accord  
**ACCORD·DANCE** conformité : rapport | In —  
with, Conformément à : suivant  
**Accord·ing** (to) prep. & conj. selon : suivant :  
conformément à : à en croire (...) — as,  
Comme : selon que  
—ly ad. par conséquent : en conséquence  
**Accost** va. accoster : aborder  
**ACCOUNT** compte [a.] : mémoire : raison  
[narrat.] relation : récit | For the —, [shares]  
à terme | On — of, à cause de : par : en con-  
sédération de [com] pour le compte de | On  
—, à compte : à valoir (sur, of) On many —s,  
à divers titres | On my —, Par égard pour moi :  
pour mon compte | On no —, Pour rien au  
monde : aucunement | To give an — of, Rendre  
compte de | To open a running —, Ouvrir un  
compte courant | On that —, Pour cela | As  
per — rendered, Suivant compte remis |  
Detailed — [com] Bordereau | In — current  
with, En compte courant avec | To call ... to  
— for, Demander compte à ... de | To take  
into —, Tenir compte de | To turn ... to —,  
Tirer parti de ... | -BOOK registre  
-DAY liquidation

**Account** v. compter : regarder ... comme :  
estimer [for, de] rendre compte | ... which  
—s for ..., ... ce qui explique ...  
**ACCOUNTABIL·ITY** responsabilité  
**Account·able** a. [to, envers : for, de] respon-  
sable | Not — for his actions, Irresponsable  
**ACCOUNTANCY** comptabilité : tenue des  
livres  
**ACCOUNT·ANT** comptable [chartered] ex-  
pert C  
**ACCOUNT'S** (pl) comptabilité  
**ACCRETION** accroissement organique : partie  
ajoutée : addition  
**Accrue** [e-kroû] vn. résulter : provenir  
**Accumulate** [u, lou] va. accumuler [vn.] s'A  
**ACCU·MULATOR** —teur  
**ACCURACY** [ak-you-re-cé] précision : exacti-  
tude  
**Accurate** [ak-you-re-ti] a. exact : correct | tude  
**Accurately** ad. exactement : avec précision  
**Accursed** [e-keur-sed] a. maudit : exécration  
**ACCU·SATIVE** —tif [Fr. gram.] régime direct  
**Accu·se** [e-kiouze] va. accuser [a.]  
**ACCU·SER** (e-kiouzeur) accusateur -trice  
**Accus·tom** [ke-ss-te-mm] va. accoutumer | To  
get —ed to, S'accoutumer à : se faire à  
—ed a. accoutumé : ordinaire : habituel  
**ACE** [éce] as | Within an — of, à deux doigts de

# ACC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ACO

**Accueillir** [*V. Previous page*] *va.* (*Table 13*) to receive : to welcome : to accept [com] to  
**ACCUL** corner : blind alley [*♣*] creek [honour  
**Acculé** -e *pp.* driven into a corner [*à*] driven back  
 (upon) *à l'ACCULÉE*, when she dips her stern  
**Acculer** *va.* to drive ... into a corner  
**ACCUMULATEUR** -tor : storage-cell  
**ACCUMULATION** - [ *kliou-miou-lèche-nn* ]  
**Accumuler** *va.* to accumulate [*you-léte*]  
**Accusable** *a.* ... open to accusation  
**ACCUSATEUR** -TRICE accuser [*a.*] accusing  
**ACCUSATIF** -ive [*à l'*], In the *A.*  
**ACCUSATION** - [ *dr.* ] charge : prosecution |  
*Acte d'—*, Indictment | *Chambre des mises*  
*en —*, grand jury | *Chef d'—*, Count | *Mettre*  
*en —*, To commit for trial  
**ACCUSÉ** -E culprit [*dr*] prisoner [*a.*] marked  
 — *É* de *RÉCEPTION* - acknowledgment  
**Accuser** [*à, of*] *va.* to accuse : to charge (with)  
 to indicate : to show : to accentuate : to  
 betoken : to call (one's game) [*dr*] to arraign |  
 — *réception de*, To acknowledge the receipt  
 of | *S'—*, To accuse oneself [ou each other,  
*Acéphale a.* -alous [one another]  
**Acerbe** *a.* sour : harsh : sharp  
**ACERBITÉ** -ty : sourness : harshness  
**Acré** -e *a.* steeled : sharp : cutting  
**Acérer** *va.* to steel : to give a keen edge to  
**ACÉTATE** - [ *assi-téte* ] **Acétifier** *va.* to acetify  
*Acétique a.* acetic [*e-si-tik*]  
**ACÉTYLÈNE** - [ *Appareil à —*, *A.* generator |  
*Bec à —*, *A.* burner | *Lampe à —*, *A.* lamp  
**ACHALANDAGE** custom : customers : con-  
 nection  
**Achalander** *va.* to bring custom to ... | *Bien*  
*achalandé*, Doing a good business  
**Acharné** -e *a.* relentless : desperate : obstinate  
 [fumeur, etc.] inveterate [*à, to, for*] eager  
**ACHARNEMENT** - desperation : obstinacy |  
*Avec —*, Desperately : 'like mad' : 'tooth  
 and nail'  
**Acharner** *va.* to excite : to enrage : to set ...  
 on | *S'— sur*, To set at ... furiously

**ACHAT** - purchase | *Livre d'—s*, Bought-book  
**ACHE** wild celery  
**ACHEMINE-MENT** - [*à*, towards] advance : step  
**Acheminer** *va.* to despatch : to direct | *S'—*, To  
 proceed : to advance | *Il s'achemina vers la*  
*tour*, He turned his steps towards the tower  
**Ache'ter** [*ash-tay*] *va.* to buy (*à, of, from*) to  
 purchase : to bribe | — *un cheval X francs*  
*à ...*, To buy a horse for X francs from ...  
**ACHE-TEUR** -EUSE buyer : purchaser  
**Ache-vé** -e *a.* & *pp.* thorough : perfect [*fam*] 'out  
 and out' | **ACHÈVEMENT** - completion  
**Achever** *va.* to finish : to have done with : to  
 'do for' | *Nous avons achevé de dîner*,  
*d'écrire*, We have finished dinner, writing  
**ACHOPPEMENT** - obstacle | *Pierre d'—*,  
 Stumbling-block [*fam*] hitch  
**Ach'romatique** *a.* -tic  
**ACIDE** -d [*a.*] acid : sour  
**Acidifier** *va.* to acidify  
**ACIDITÉ** -ty : tartness | **Aciduler** *va.* to acidu-  
 late | *Bonbons acidulés*, Acid drops  
**ACIER** - steel | — *brut*, Rough steel | — *bour-*  
*soufflé*, ampoulé, factice, artificiel, Blistered  
*S* | — *corroyé*, raffiné, Shear *S* | — *doux*,  
*Mild S* | — *fondus*, Cast *S* | — *laminé*, tiré,  
*Rolled S* | *Fil d'—*, *S* wire | *Tôle d'—*, Sheet  
*S* | — *à outils*, Tool-*S* | — *Bessemer*, *B.* steel |  
 — *rapide*, High-speed *S*  
**Acieré** *va.* to steel : to case-harden  
**ACIÉRIE** steel-works  
**ACNÉ** acne : skin eruption  
**ACOLYTE** - [en ang. *ak'o-latte*]  
**ACOMP-TE** [*m* nasal, *p* silent] instalment | —  
*de dividende*, Interim dividend  
**ACONIT** [*pr. the t*] aconite : monk's-hood  
**À-CÔTÉ** [*pl* —] aside : side-issue : side-light  
 [*fam*] perks  
**À-COUP** - [*pl. —s*] jerk : start  
**ACOUSTIQUE** -ics [*pl*] Cornet —, Ear-  
 trumpet | *Voûte —*, Whispering-gallery |  
*Tuyau —*, [or 'ACOUSTIQUE'] Speaking-  
 tube

# ACE

# ENGLISH—FRENCH

# ACT

**ACETYLENE** acétylène | — *lamp*, *Lampe à A*  
**ACHE** [*éke*] mal : douleur | Headache, Mal de  
*tête* | Toothache, Mal de dents [*V. Heart*] —  
*vn.* faire mal [*fig*] soupirer (for, après) brûler  
 (to, de)  
**Achie've** [*e-ich've*] *va.* exécuter : accomplir | *To*  
*— a victory*, Remporter une victoire  
**ACHIE'VEMENT** [*pr. e-ichlv-me-nntt*] exploit :  
*oeuvre* [completing] accomplissement : achève-  
 ment [heraldry] armoiries [*pl*] — *S*, hauts faits  
**Ach'ing** [*éke*] *a.* endolori [*p. prés. V. Ache*]  
**ACID** acide | — *DROPS*, Bonbons acidulés  
**Acknow'edge** *va.* reconnaître : confesser (to  
 reply to) répondre *à* [receipt of] accuser  
*réception de* | — *DGMENT* reconnaissance  
 [admission] aveu [by post, etc.] accusé de  
*réception* | — *S* [*pl*] remerciements  
**AC'ME** [*ak'ml, i bref*] cime : sommet [*med*]  
*acmé*  
**A'CORN** [*é-korne*] gland | Crop of —, Glandée  
**Acquaint** [*e-kouénntt*] *va.* [... with] informer (de)

faire savoir : faire connaître ... (*à*) *To be —ed*  
 with, Connaître : savoir  
**ACQUAINT'ANCE** connaissance (with, de) *To*  
 make their —, Faire leur *C* | *He's an old —*,  
*C'est une vieille C* [*V. Improve*]  
**Acquies'ce** [*akoui-ess*] *vn.* acquiescer (in, à)  
**Acqui're** [*i at*] *va.* acquérir : apprendre  
**ACQUI'REMENT** [*i at*] acquisition | — *S* [*pl*]  
*érudition* : acquis : connaissances [*pl*]  
**Acquis'itive** *a.* porté à acquérir  
**Acquit'** [-tted] *va.* acquitter (of, de)  
**ACQUIT'TAL** [*i'*] acquittement : décharge  
**A'C'RE** [*éke'r*] acre [environ 40 ares] [*V.*  
*Table 88*]  
**A'C'RE:AGE** superficie (comptée en acres)  
**Ac'rid** *a.* âcre | — *ity* âcreté  
**Across** *ad.* à travers : à [or en] travers de : sur  
 To come —, Rencontrer : tomber sur  
**ACT** acte : action : loi | In the — *of*, En train de |  
 In the very —, Sur le fait : en flagrant délit |  
 — *of* **PARLIA'MENT**, loi

# ACQ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ADI

ACQUÉREUR purchaser : buyer  
 Acquérir *va.* (*Table 9*) to acquire : 'to get' :  
 to gain : to buy [*vn.*] to improve | S'—, To  
 be got, ou gained [*V.* Acquis]  
 ACQUÊT· [akay] gain : property acquired  
 ACQUIESCE·MENT· (à ...) acquiescence (in)  
 compliance (with) Acquiescer· (à) *vn.* to  
 acquiesce (in) to comply (with)  
 ACQUIS· experience : acquisitions *pa* (pl)  
 [*pp.* *V.* Acquérir] Droits —, Vested inter-  
 ests | — à ..., Quite at ...'s disposal  
 ACQUISITION· — [akouiz] purchase  
 ACQUIT· discharge (com) receipt | Pour —,  
 Received | *Par manière d'—*, Perfunctorily |  
 À-CAUTION· permit to import for draw-  
 back : transire  
 ACQUITTE· [à l'—], Duty-paid  
 ACQUITTE·MENT· discharge : acquittal  
 Acquitter· *va.* [de, of] to clear : to discharge :  
 to receipt (a bill) S'—, To pay : to be paid  
 [de] to perform ... : to acquit oneself of  
 ACRE [ak'r] — *pa* | Âcre *a.* acrid : sour  
 ACRETÉ acidity (fig) acrimony  
 ACRIDIENS· (pl) acridia : grasshopper family  
 ACRIMONIE — *ny* | —nieux·-euse *a.* ious  
 ACROBATE —bat | ACROSTICHE —tic  
 ACTE act : action : deed : bill : proof : certifi-  
 cate [*d'une société*] proceedings (pl) — de  
 décès, Certificate of death | — de mariage,  
 Marriage certificate | Faire — de présence,  
 To put in an appearance | — judiciaire, Legal  
 document | — de francisation, Certificate of  
 registry (as a French ship) | S'· (pl) records  
 ACTEUR, ACTRICE, actor, actress  
 ACTIF (com) assets [*gram*] active voice  
 Actif -ive *a.* active (obus, etc.) live | Dettes  
 —ives, Assets  
 ACTINIE sea-anemone | —nique *a.* actin'ic  
 ACTION· — *pa* : act (poét) deed (com) share  
 [mach] gear : motion | — privilégiée, Prefer-  
 ence share | —S· (pl.) stock : shares | Par  
 —, Joint-stock | — libérée, fully paid-up  
 share | —s de grâces, Thanksgiving  
 ACTIONNAIRE shareholder : stock-holder

Actionner· *va.* to bring an action against : to sue |  
 [mach] To set in motion : operate | Actionné  
 Activement· *ad.* actively | par, Driven by  
 Activer· *va.* to urge on : to expedite (feu) to  
 poke up  
 ACTIVITÉ —y : service [arts] employment |  
 En pleine —, In full operation | En — de ser-  
 vice, On the active list  
 ACTRICE actress  
 ACTUAIRE actuary  
 ACTUALITÉ —y : reality : event ou question of  
 the day | D'—, Topical : of present interest :  
 present-day ... | —S· current events : things  
 of the moment | Film d'—, news reel  
 Actuel -elle *a.* present | Le roi —, The present  
 King [*V.* Actual *pa*]  
 Actuellement· *ad.* now : at present  
 ACUITÉ —y : acuteness : sharpness  
 Acuminé·-e *a.* acuminate  
 ADAGE — : saying | ADAGIO [*mus*] —  
 Adamantin·-e *a.* adamantine  
 ADAPTATION· —  
 Adapter· *va.* (à, to) to adapt : to fit : to apply :  
 to adjust | S'—, To apply : to suit : to fit  
 ADDITION· [à, to] [restaurants, cafés, etc.]  
 bill : reckoning [*typ*] side-note  
 Additionnel -elle *a.* additional [*che-ne-l*]  
 Additionner· *va.* to add : to cast up : to reckon  
 ADDUCTEUR [muscle] adductor  
 ADDUCTION· — : bringing (down)  
 ADEPTE [à f.] [*alchimie*] adept : disciple (of)  
 adherent [*V.* Adept *pa*]  
 ADHÉRENCE — [*chose*] adhesion (à, to)  
 ADHÉRENT· [à —-e *a.*] adherent (à, to) sup-  
 Adhérer· *vn.* to adhere : to stick (à, to) | porter  
 Adhésif -ive *a.* —ive  
 ADHESION· — : approval : support | Donner  
 son — complète à, To fully endorse : to entirely  
 agree with [*V.* Accept]  
 ADIANTE adiantum  
 ADIEU — : good-bye (poét) farewell | Faire ses  
 —x à, To take leave of [fam] to 'say good-bye  
 to' | Sans — ! Good-bye for the present ! : au  
 à-dieu-va [*à*] 'Bout ship ! \* [revoir

# ACT

# ENGLISH—FRENCH

# ADD

Act *va.* jouer [sham] faire [*vn.*] agir (as, as a,  
 en) se conduire [mach] opérer  
 ACT'ING [theatre] jeu [*a. & p.*] qui agit : actif :  
 suppléant | Single —, à simple effet | Direct  
 —, à connexion directe | — MANAGER [ma'-  
 né-dje-r] directeur gérant | — colonel, faisant  
 fonction de colonel  
 ACTION [ak-che-nn] *a.* — *pa* [lawsuit] procès :  
 [mach] mécanisme | — for libel, Procès en  
 diffamation | Right of —, Droit d'ester en  
 jugement | To bring [ou to enter] an —  
 against, Poursuivre or Citer ... en justice :  
 intenter une action à ... | Suiting the — to the  
 WORD, Joignant le geste à la parole [combat]  
 To go into —, engager le combat | Killed in —,  
 Tué à l'ennemi | Out of —, Hors de combat  
 [mach] détraqué : hors de service | —able  
 [-be-l] *a.* sujet à procès : sujet à une poursuite  
 Act'ive *a.* actif : alerte [*judiciaire*]  
 On — SERVICE, En campagne

Act'ively [*i* très bref] *ad.* activement  
 ACT'OR [te-r] acteur : comédien  
 ACT'RESS actrice : comédienne  
 Act'ual *a.* réel : véritable : effectif : positif |  
 The — fact, Le fait même [*V.* Actuel *pa*]  
 Act'ually *ad.* réellement : en effet  
 ACTUARY actuaire  
 Act'uate [éte] *va.* animer (à) pousser (à)  
 ACU'MEN [e-kiou'-menn] pénétration  
 Acu'te [pr. e-kioute] *a.* aigu : poignant : péné-  
 trant [pain] vif : aigu | —ly *ad.* d'une manière  
 poignante : vivement  
 ACUTE·NESS acuité : finesse [pain] acuité :  
 intensité  
 A. D. | — 1650, L'an de grâce 1650  
 ADAM — | '—S APPLE', Pomme d'Adam  
 Ad'amant *a.* inflexible  
 Adapt· *va.* [to, à] adapter | —ed to, Approprié à  
 Add *va.* [to, à] ajouter : joindre | To — up,  
 Additionner

# ADI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ADO

**Adipeux** *-euse a.* adipose [pôce]  
**Adirer** [dr] *va.* to mislay  
**Adjoint** *-e a.* 1. 2. 3.  
**ADJECTIF** *live* 1. 2. 3. *live, a.* 1. 2. 3. *live* |  
*Adjective* *ment* *ad.* 1. 2. 3. *live*  
**Adjoindre** *va.* (Table 57) [à, to] to add to : to unite | S'—, To join : to associate (with) to take ... as an assistant  
**ADJOINT** *assistant : deputy (mayor) [gram]*  
*adjunct [pp. V. Adjoindre]*  
**ADJONCTION** *adding*  
**ADJUDANT** *[X] company sergeant-major*  
**ADJUDANT-MAJOR** *adjutant*  
**ADJUDICATAIRE** *purchaser : contractor*  
*— a. purchasing : contracting*  
**ADJUDICATEUR** *adjudicator : awarder*  
**ADJUDICATION** *auction : contract* | Mettre en —, To put up to contract  
**Adjuger** *va.* to adjudge : to award [aux enchères] to knock down | S'—, To award oneself | to be awarded : to appropriate | Adjugé ! Gone !  
**ADJURATION** *—* | **Adjurer** *va.* to adjure  
**Admettre** *va.* (Table 66) to admit (dans, into : à, to)  
**ADMINISTRATEUR** *-TRICE* *—trator : manager : manageress : director : trustee : guardian*  
**Administratif** *-ive a.* 1. 2. 3. *live* : official  
**ADMINISTRATION** *—* : government : civil service : [conseil d'—] board of directors (pl) governors (pl) authorities (pl) [the] company  
**ADMINISTRÉ** *person under ...'s jurisdiction*  
**Administrer** *va.* [à, to] to administer 2. 3. : to rule : to manage : to deal with : to produce | S'—, To be ruled : to be taken [fam] to take  
**Admirable a.** 1. 2. 3. *[-ment- bly]* grand : wonderful : glorious

**ADMIRATEUR** *-TRICE* *admirer*  
**Admiratif** *-ive a.* admiring  
**ADMIRATION** *—* | Faire l'— de, To elicit the A of | Tomber en —, To be lost in admiration (of)  
**Admirer** *va.* to admire : to be astonished (at, de) | S'—, To admire oneself, or each other  
**Admis** *-e pp.* admitted | V. Admettre |  
**ADMISSIBILITÉ** *—ity* : fitness for admission  
**Admissible a.** —  
**ADMISSION** *—* | Cotisation d'—, entrance fee  
**ADMONESTATION** *—* *reprimand : admonition*  
**Admonester** *va.* to reprimand : to admonish  
**ADMONITEUR** *-TRICE* *admonisher*  
**ADMONITION** *—*  
**ADOLESCENCE** *—* : teens : youth  
**ADOLESCENT** *-E* *youth : young man : young*  
**ADONIS** *[pr. the s]* — : dandy [woman]  
**Adonner** *vn.* to give out [vent] to veer abaft | S'—, *vr.* [à, to] to become addicted (to bad habits) to apply oneself (to study, etc.) Être adonné à, To be given to : to indulge in  
**Adoptable a.** ... that can be adopted  
**Adopter** *va.* to adopt [loi] to pass  
**Adoptif** *-ive a.* 1. 2. 3. *ted*  
**ADOPTION** *—*  
**Adorable a.** —  
**ADORATEUR** *-TRICE* *worshipper : adorer*  
**ADORATION** *—* [rêche-*nn*] worship  
**Adorer** *va.* to worship : to adore | S'—, To be in love with oneself : to be very fond of each  
**ADOSSE-MENT** *—* *backing* [other  
**Adosser** (a) *va.* to lean : to put ... with its back (to) to put ... back to back : to build ... against | S'—, To lean one's back against | Il était adossé à, He was standing with his back to

# ADD

# ENGLISH—FRENCH

# ADM

**ADD'ER** *vipère* [instr.] totalisateur [couture  
*—S-TONGUE* *langue de serpent : herbe sans*  
**Addict** *oneself* *vg.* [to, à] s'adonner : se livrer  
**Ad'dict** *personne adonnée à* | Drug —, Personne qui s'adonne aux stupéfiants : toxicomane  
**ADDITION** *a.* 1. 2. 3. *In —, De plus | In — to, En*  
**Additional a.** 1. 2. 3. *nnel : nouveau : plus* [plus de  
**Ad'dle'd a.** *couvi* : pourri  
**Ad'dle-headed a.** *écervelé* : stupide  
**ADDRESS** *adresse* 2. 3. [speech] *allocation* | Of good —, à l'abord distingué | V. Présenter |  
**Address** *va.* [to, à] *addresser* : mettre l'adresse [or des adresses] sur : s'adresser : aborder  
**ADRESSEE** *destinataire*  
**Addu'ce** [dloûce] *va.* *alléguer*  
**ADENOIDS** *adénoïdes : végétations adénoïdes*  
**Adept** *a.* *savant : expert : habile (à) versé (dans)*  
**Ad'pt expert** (en) *Adequacy suffisance*  
**Ad'equat** [addi-kouet] *a.* [to, à] *suffisant : proportionné* | —ly *ad.* *suffisamment*  
**Adhe're** [hîr] *vn.* *adhérer* : s'en tenir (to, à) | S'attacher (to, à)  
**ADHÉRENT** *adhérent -e* : partisan  
**Adhe'sive** [s c] *a.* ... qui adhère : agglutinatif [gummed] gommé | —NESS *qualité adhésive*  
**AD'IT** *galerie d'écoulement*  
**Adjac'ent** [djé-cennt] *a.* *avoisinant : contigu*

**Adjoin** *v.* être contigu (à)  
**Adjourn** *va.* *ajourner* : renvoyer [meeting] lever [vn.] passer (dans une autre pièce) s'en aller  
**ADJOURNMENT** *ajournement : remise*  
**Adjud'ge** [adj-e-dje] *va.* *adjuger*  
**ADJUNCT** *accessoire* | **Adju're** *va.* *adjuger*  
**Adjust** [adj-e-ste] *va.* *ajuster : régler*  
**Adjust'able a.** *réglable* [chalne  
**ADJUST'ER** *ajusteur* | Chain —, Tendeur de  
**ADJUST'ING SCREW** [skroû] *vis de rappel*  
**ADJUSTMENT** *ajustement (watch) réglage*  
**ADJUTANT** [te-*nnit*] *adjudant-major*  
**Ad libitum**, *Ad lib.* à discrétion : tant qu'on veut  
**ADMEASUREMENT** *mesurage*  
**Admin'ister** *v.* [to, à] *administrer* : régir [justice]  
*rendre* | — an estate, Gérer les biens (de) — an oath, Faire prêter serment  
**ADMINISTR'ATION** *a.* 1. 2. 3. *estate* *gestion*  
**AD'MIRAL** [re-*l*] *amiral* | — of the Fleet, Amiral commandant en chef | Rear —, Contre-amiral | Red —, Vulcain  
**AD'MIRALTY** *Amirauté* [Paris] *ministère de la marine* | First Lord of the —, Ministre de la marine | — COURT *tribunal maritime*  
**ADMIRA'TION** [admi-rêche-*nn*] *a.* 1. 2. 3. *To be loud in one's — of, 'Avoir la bouche pleine de' | Note of —, [!] Point d'exclamation*

ADO

FRANÇAIS—ANGLAIS

AFF

Adouber *va.* to repair  
 Adoucir *va.* to soften : to soothe [*une douleur*] to alleviate [tech] to smooth : to anneal ㉓ | S'—, [du temps] To get mild  
 Adoucissant *-e a.* softening [*méd*] emollient  
 ADOUCISSE-MENT softening [*d'une douleur*]  
 Ad *patres ad.* to another world | alleviation  
 ADRESSE address : skill | Arriver à son —, To hit the right nail | à l'— de, Directed to ... | Avec —, Dexterously | Mettre l'— sur, To address | Laisser son —, To leave one's A  
 Adresser *va.* [à, to] to address : to direct : to introduce : to send [à ...] [prière] to offer up | Je m'adresse à vous, I turn (ou I apply) to you | Il m'adressa la parole, He addressed me | S'—, au concierge, Apply to the doorkeeper | S'—ssant à, Turning to  
 Adroit *-e a.* handy (à, at) skilful : resourceful  
 Adroitement *ad.* adroitly : dexterously  
 ADULATEUR *-TRICE* sycophant  
 ADULATION — : sycophancy  
 Aduler *va.* to fawn upon : to toady (to)  
 ADULTE [& a.] — [en ang. pr. *a-de-lte*]  
 ADULTÉRATION — [e-de-lt-e-rè-che-nn]  
 ADULTÈRE adul'tery [u, e] [pers] adulterer, adulteress (a.) adulterous [te-re-ss]  
 Adultérer *va.* to adulterate [u, e]  
 Adultérin *-e a.* adulterine  
 Advenir (Table 15, conj. with Être) to happen : to befall | Advienne que pourra, Come what  
 Advective *a.* adventitious [may  
 ADVERBE —b  
 Adverbial *-e a.* — [ement *-lly*]  
 ADVERSAIRE *-sary* [se-ré] [fam] opponent  
 Adversatif *-ive a.* —tive | Adverse *a.* —  
 ADVERSITÉ —ty  
 AÉRAGE airing : ventilation  
 Aéré *-e a.* well-aired : airy [*eau*] aerated ㉓  
 Aérer *va.* to air [*chim*] to aerate [*e-e-rète*]  
 Aérien *-enne a.* aerial [*e-ri-e-l*] [fil] overhead  
 AÉRODROME — : flying-ground  
 AÉRODYNAMIQUE —ics [pl] (a.) —ic : streamlined | Tunnel —, Wind tunnel

AÉROLITH-E —lite [latte] meteoric stone  
 AÉROMÈTRE —meter  
 AÉRONAUTE —t  
 AÉRONAUTIQUE —ics [pl] (a.) —ical  
 AÉRONEF airship  
 AÉROPLANE aeroplane : airplane : 'plane'  
 AÉROPORT — air-port | Aéroporté *-e* | Troupes aéroportées, air-borne troops | AÉROSTAT —balloon  
 AFFABILITÉ —ty  
 Affable *a.* — | Affablement *ad.* affably  
 AFFABULATION — moral  
 Affadi *-e a.* sickly | Affadir *va.* to render insipid : to cloy : to spoil | S'—, To get [ou be] insipid | Affadissant *-e a.* sickly  
 AFFADISSE-MENT sickliness : cloying  
 Affaiblir *va.* to weaken : to enfeeble | S'—, To grow [ou get, ou be getting] weak  
 Affaiblissant *-e a.* weakening  
 AFFAIBLISSE-MENT — weakness : weakening : enfeeblement : enervation  
 AFFAIRE business ㉓ : matter ㉓ : thing : action : transaction : work : what one has to do [d'état, d'amour] affair | L'— a été chaude, It was warm work | Avoir — à, To have to do with | Où sont mes —s ? Where are my things ? | Les —s vont, ne vont pas, Trade is thriving, is dull | Les —s sont les A's, Business is business | Les —s continuent, Business as usual | Ce n'est pas mon —, It's no business of mine | Cela fera mon —, That will just suit me | C'est une — faite, It's as good as done | Cela ne ferait pas l'— de tout le monde, Not everybody's money | Voilà une belle — ! 'Here's a pretty mess !' | En —, Engaged | Faire des —s, To do business (avec, with) | Homme d'—s, Man of business : agent | Pour (ses) —s, On business | Son — est faite, He's done for | C'est l'— d'un instant, It will only take a moment | Tout une —, No joke | Voilà l'— ! That's the very thing !  
 Affairé *-e a.* busy  
 AFFAISSEMENT depression : sinking

ADM

ENGLISH—FRENCH

ADV

Admirer *va.* admirer : aimer  
 ADMIRER admirateur *-trice*  
 Admir'ingly *ad.* avec admiration  
 ADMISSION *a.* — | PIPE tuyau d'amenée | —PORT lumière d'admission  
 Admit' *va.* admettre : reconnaître | To be —tted, S'admettre : être admis *-e* | To — of, Comporter | It must be —tted ..., Il faut reconnaître que ...  
 ADMITTANCE [to, à] accès : admission | To give ... —, Admettre ... | No — ! Entrée  
 ADMIXTURE mélange [Interditte !  
 Admon'ish *va.* admonester : prévenir : exhorter  
 ADMONITION avertissement [(à)  
 ADO' [pr. e-dou] façons [pl] bruit : vacarme : peine | Much — about nothing, Beaucoup de bruit pour rien  
 Adopt' *va.* adopter | —ed SON, fils adoptif  
 Ador' *va.* adorer | ADO'RER adorateur *-trice*  
 Adorn' *va.* orner : parer [fig] faire l'ornement de  
 ADORN'MENT parure : ornement

Adrift' *ad.* [à] à la dérive : à l'abandon  
 Adroit' [e-droite] *a.* — | —NESS dextérité  
 Ad'ulatory [ad-you-lète-e-ré] *a.* adulateur  
 Adul'terate [e-de-lte-rète] *va.* adultérer : frelater : falsifier  
 ADULTÉRATION falsification : sophistication  
 ADULTÉRATOR frelateur : sophistqueur  
 ADVANCE marche : avancement (into, dans) progrès (of, dans) avance (to, vers) pas [of money] avance [rise in price] hausse (de prix) In —, D'avance | In — of, En avant de  
 Advan'ce *v.* avancer [prices] hausser : élever | —d *a.* avancé : ultra | —MENT [to, à] avancement : promotion [com] avance  
 ADVANTAGE [com] advantage | To offer the — of, Se recommander par ... | To show off ... to —, Faire valoir ... | To take — of, Profiter de [unfairly] abuser de | To the best —, Le — plus avantageusement possible  
 Advanta'geous [édje-ss] *a.* avantageux (to, à : to, de) —ly *ad.* avantageusement

# AFF

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# AFF

**Affaïsser** *va.* to depress : to sink : to wear out | **S'** —, *vr.* To sink : to subside : to collapse  
**Affaïter** *va.* to tame : to train  
**Affaïler** *va.* [↓] to overhaul | **Affaïle!** Lower away! | **Affaïlé** [navire] Wind-bound [pers.] Knocked out | **S'** —, *vr.* To drop : to sink  
**Affaïlé -e a.** famished : starved [au fig] eager (de, for) thirsting (de, after, for)  
**Affaïmer** *va.* to famish : to starve  
**AFFANURE** harvest wages in kind  
**AFFECTION** — [d'une somme] application : setting apart | **Corps d'** —, [X] Regiment to which ... belongs | **Recevoir une** —, To be posted  
**Affectant** *-e a.* | **Très** —, Very affecting  
**Affecté -e a.** affected  
**Affecter** *va.* [à, pour, to] to affect : to set ... apart [X] to detail : to post | — les fonds à, To apply the funds to ... | **S'** —, To be moved, grieved, affected  
**AFFECTION** — [pour, for] — : liking | **Prendre B. en** —, To become attached to B.  
**Affectionné -e a.** | **Votre** —, Yours affectionately  
**Affectionner** *va.* to have an affection (for) to delight (in)  
**Affectueux-ement ad.** affectionately  
**Affectueux -euse a.** affectionate : loving  
**Affener** *va.* to fodder  
**Afférent -e a.** pertaining (à, to)  
**Afférer** *vn.* [com. et dr.] to allot  
**AFFERMAGE** lease : leasing  
**Affermer** *va.* to farm : to let : to rent

**Affermir** *va.* to strengthen : to fix : to establish | **S'** —, To grow stronger : to take root : to persist : to encourage each other  
**AFFERMISSEMENT** — strengthening : stiffening : establishment | **Affété -e a.** affected  
**AFFÉTERIE** affection [tising  
**AFFICHAGE** bill-sticking : placarding : advertising  
**AFFICHE** poster : bill | **Poser une** —, To stick a bill | — de théâtre, Play-bill [V. RUN, ang.]  
**Afficher** *va.* to post up : to advertise : to expose : to be needlessly suggestive of : to make a parade of : to put forward | **Défense d'** —! Stick no bills! | **S'** —, (pour) To set up (for) to seek notoriety : to expose oneself  
**AFFICHEUR** bill-sticker | **AFFIDAVIT** —  
**AFFIDÉ** secret agent : confederate : spy  
**AFFILAGE** whetting : stropping  
**AFFILÉE** | used only in d'affilée, continuously : without stopping : at a stretch  
**Affiler** *va.* to sharpen | **Langue affilée**, Glib (or sharp) tongue  
**AFFILIATION** — : association  
**Affilier** *va.* to associate : to incorporate | **S'** — à, To be associated with [butcher's steel  
**AFFILOIR** whetstone [cuir] strop [de boucher]  
**AFFINAGE, AFFINEMENT** finishing : refining : purifying | **Affiner** *va.* to refine  
**AFFINERIE** refinery | **AFFINEUR** refiner  
**AFFINITÉ** —ty (avec, with : pour, for)  
**AFFIQU'ETS** [pl] trinkets  
**Affirmatif -ive a.** —ive [-ment -ly]  
**AFFIRMATION** — | **AFFIRMATIVE** —

# ADV

# ENGLISH—FRENCH

# AFF

**AD'VENT** arrivée : venue (church) l'Avent  
**Adventitious** [che-ss] *a.* adventice : aléatoire  
**ADVENTURE** aventure : hasard [com] *pacotille* | — *v.* [to, de] aventurer : hasarder  
**ADVENTURER** aventurier : chevalier d'industrie  
**ADVENTURESS** aventurière  
**Ad'verse a.** contraire (to, à) adverse  
**Advert' vn.** faire allusion (to, à)  
**Ad'vertise** [talzè] *va.* annoncer (... dans les journaux) faire annoncer [by posters] afficher [vn.] faire insérer une annonce dans un journal : faire de la publicité  
**ADVERTISEMENT** [tizz] annonce : publicité | **Puffing** —, **Réclame**  
**ADVERTISER** [tal] personne qui annonce [or qui fait de la réclame]  
**ADVERTISING** [tal] la publicité : l'affichage [les] annonces [pl] [puffing] la réclame  
**ADVICE** [pr. ad'valce] avis : conseil : opinion [com] avis d'expédition : lettre d'envoi : lettre d'avis | **Piece of** —, **Conseil** | **To have** —, **Consulter un médecin** [or simply, **Consulter**] **Advisable a.** judicieux : convenable (for, pour : to, de) — **NESS opportunité**  
**Advisé va.** [to, de] conseiller : donner avis : prévenir [strongly —] engager [vn.] délibérer : avertir (of, de) | **Be** —ed by me and ..., Je vous engage de ... | **Ill-advised a.** mal avisé  
**Advisedly** [zed-lé] *ad.* de propos délibéré  
**ADVISER** conseiller | **Spiritual** —, **Directeur** de conscience

**Advisory a.** consultatif  
**AD'VOCACY** [kecé] défense : plaidoyer  
**AD'VOCATE** [ké] avocat : défenseur : partisan | — *va.* préconiser : plaider : défendre  
**ADVOW'SON** [vaðz'nn] patronage  
**ADZE** herminette [cooper's] *doloire*  
**ÆGIS** égide  
**Æolian HARP** [i-ôli-e-nn] harpe éolienne  
**ÆON** durée de l'univers : éternité  
**A'rated** [é-e-rédéd] *a.* aéré (water) gazeuse  
**AE'RIAL** [è-ri-e-l] antenne [a.] aérien : de l'air  
**AE'ROGRAM** dépêche par la télégraphie sans fil  
**AE'ROPLANE** aéroplane : avion  
**ÆSTHET'ICS** [& *Æsthet'ic a.*] *esthétique*  
**Afar** *ad.* loin : de loin | — off, Au loin  
**Aff'able** [aff'-e-be-l] *a.* — | -bly, avec affabilité  
**Affect** *va.* [with, de : to, de] affecter : toucher : émouvoir | **Part** —ed, **Partie atteinte**  
**Affect'ed a.** affecté : ... disposé (towards, pour) —ly *ad.* avec affectation  
**Affect'ing a.** touchant : attendrissant  
**Affec'tionately** [che-ne-t-lé] *ad.* affectueusement  
**Aff'anced** [fal-nnce-it] *a.* fiancé -e  
**AFFIDA'VIT** [dé] déclaration sous serment  
**Affirm' va.** affirmer (that, que)  
**AFFIRMA'TION** [mé] *a.* [law] déclaration. (au lieu de serment) [Affirmativement  
**AFFIRM'ATIVE a.** [& *a.*] —tif | **In the** —, **Affix** *va.* attacher : apposer  
**Afflic't va.** affliger (with, de)  
**AFFLUENCE** opulence : aise [pers] affluence  
**Affluent a.** riche

# AFF

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# AGE

**Affirmer** *va.* to affirm : to vouch for  
**AFFIXE** affix  
**AFFLEUREMENT** levelling [filons] outcrop  
**Affleuré** *va.* to level : to smooth : to make ...  
 flush [*mine*] to crop out  
**Afflictif** *-ive a.* | **AFFLICTION** —  
**Affligé** *-e a.* sorrowful | Les —, The afflicted  
**Affligeant** *-e a.* afflicting : distressing  
**Affliger** *va.* [de, with] to afflict : to distress : to  
 mortify (the body) | S'— de, To grieve at (a  
**AFFLOUAGE** re-floating (of a vessel) [thing]  
**Affluer** *va.* [à] to refloat  
**AFFLUENCE** abundance : afflux [fluides] in-  
 flux [de pers] concourse : great numbers (of  
 people) | *Heures d'—*, Rush hours  
**AFFLUENT** [ & — *-e a.*] tributary (of rivers)  
**Affluer** *vn.* [dans, into] to flow : to fall  
**AFFLUX** —  
**Affolé** *-e a.* infatuated : panic-stricken : terrified :  
 mad with terror [*boussole*] not true  
**AFFOLEMENT** infatuation : panic : terror  
**Affoler** *va.* to infatuate : to strike with panic :  
 to madden [communal wood]  
**AFFOUAGE** right of taking firewood (from a  
**AFFOUILLEMENT** undermining : washing  
 away : erosion  
**Affouiller** *va.* to undermine : to wash away  
**AFFOURCHE** small bower anchor  
**Affourcher** *va.* to moor (with open hawse)  
**AFFRANCHI** *-E* freedman, freed-woman  
**Affranchi** *-e a.* [pers] freed [*lettre*] stamped  
**Affranchir** *va.* [de, from] to free : to set free  
 [lettres] to stamp | S'—, To get rid (of) to  
 break through : to free oneself : to be prepaid  
**AFFRANCHISSEMENT** enfranchisement :  
 exemption (de, from) [des lettres] 'prepay-  
 ment' : postage | — insuffisant, Insufficiently  
 stamped  
**AFFRES** [pl] terrors : pangs  
**AFFRÈTEMENT** chartering : freighting  
**Affréter** *va.* to charter : to freight

**AFFRÉTEUR** freighter  
**Affreux** *-euse a.* frightful [-ement] -lly]  
**Affriander** *va.* to make ... dainty : to entice  
**Affricher** *va.* to let ... lie fallow  
**Affrioler** *va.* to allure  
**AFFRONT** — [pr. t] Boire un —, To swallow  
 an insult  
**Affronter** *va.* to affront : to face  
**AFFUBLEMENT** garb : rig-out  
**Affubler** *va.* [de, in, with] to dress up : to rig ...  
 out | S'—, To rig oneself out : to assume  
 (a fictitious name)  
**AFFÔT** gun-carriage : frame : hiding-place |  
 à l'—, On the watch ou look-out (de, for)  
**AFFÔTAGE** set of planes : sharpening  
**Affûter** *va.* to sharpen : to grind  
**AFFÔTEUR** sharpener : grinder  
**AFFÔTIAU** trinket  
**Afin** *de, conj.* in order to : that | — que, *subj.*  
**AFRICAIN** *-E* [ & *a.*] African [So that  
**Agacant** *-e a.* annoying : irritating : exciting :  
 provocative | Que c'est — ! How annoying it  
**AGACE** [or — *SSE*] magpie [is !  
**AGACEMENT** setting (one's teeth) on edge :  
 annoyance : irritation  
**Agacer** *va.* to annoy : to irritate : to excite : to  
 set (the teeth) on edge : to provoke  
**AGACERIE** enticing ways (pl) provocation  
**AGAPE** love-feast | **AGARIC** — | **AGATE** —  
**ÂGE** — *ma* : time : time of life | à la fleur de l'—,  
 In the prime of life | D'un certain —, No  
 longer young | En — *de*, Of an age to | En  
 bas —, In infancy : of tender years | Entre  
 deux —, Of middle age | Hors d'—, Over  
 age | Au Moyen —, In the Middle Ages (pl)  
 ... avant l'—, Before ...'s time : prematurely |  
 Quel — avez-vous ? How old are you ?  
**Âgé** *-e a.* aged : old | Un peu —, Rather old :  
 oldish | — de vingt ans, Twenty years of age  
**AGENCE** agency [*édge-nncé*] commission | —  
*Havas*, 'Central News Agency' (of France)

# AFF

# ENGLISH—FRENCH

# AGA

**Affôrd** [ô] *va.* donner : accorder | Can — *to*,  
 Avoir les moyens de : pouvoir  
**AFFRAY** [e-fré] querelle : échauffourée  
**AFFRIG-HT** [e-fralte] effroi (va.) effrayer  
**Affront** [e-fre-nnt] *va.* affronter : offenser :  
 blesser  
**Afield** *ad.* Far —, farther —, Très loin, plus loin  
**Aff're** *ad.* en feu  
**Afloat** [pr. e-flôte] *ad.* à flot : en circulation |  
 The finest —, Le plus beau qui existe  
**Afoot** *ad.* sur pied : en mouvement  
**Aff'ressaid** *a.* susdit : ledit, ladite [pl] lesdits,  
 lesdites : susnommé | As —, Comme ci-dessus  
**Afraid** [e-frède] *a.* effrayé (to, de) He is — of,  
 Il a peur de : il craint (...)  
**Afresh** *ad.* de nouveau [the jib] Border  
**Aft** *a.* arrière | Dead — [V. VENT] To haul —  
**Af'ter** *prep. and conj.* après : après que : sur | —  
 all, Après tout | — paying all expenses, Tous  
 frais payés | — a TIME, Au bout de quelque  
 temps | — having —, Après avoir ... | —  
 allowing for, Déduction faite de | — he had  
 spoken, Après qu'il eût parlé | — it was done,

[i.e. too late] Après coup | Page — page, P  
 sur P | Placed one — another along ..., Éche-  
 lonnés sur ...  
 — *ad.* après : suivant | The day —, Le lendemain |  
 The day but one —, Le surlendemain (de) The  
 day — to-morrow, Après-demain [V. DAY]  
 It's — 5, Il est plus de 5 heures  
 — *a.* subséquent : arrière | — PART arrière  
**AFTERBIRTH** délivre  
**AFTER-GLOW** dernières lueurs du couchant  
**AFTERMATH** regain : suites  
**AFTERNOON** après-midi [fig] déclin [V. Tea]  
**AFTERTHOUGHT** réflexion après coup  
**Aft'wards** *ad.* après : ensuite : plus tard  
 { Again' *ad.* encore : de nouveau [elsewhere]  
 ailleurs | — and —, Maintes fois : mille et  
 mille fois | Never —, Jamais plus | Such a  
 thing will not happen [ou occur] —, Pareille  
 chose [or, pareil incident] ne se reproduira  
 plus | —, after a verb, is very often rendered  
 [by Re... : as, To come —, Revenir]  
**Again'st** [pr. e-ghennst] *prep.* contre : vers :  
 vis-à-vis | — his return, Pour son retour

# AGE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# AGR

**Agence** -e *pp.* arranged  
**AGENCEMENT** ordering : grouping : order  
**Agencer** *va.* to arrange : to adjust : to fit up  
**AGENDA** memorandum-book : diary  
**s'Agenouiller** *vr.* to kneel (devant, before)  
**AGENOUILLOIR** hassock  
**AGENT** — *pa* | — d'**AFFAIRES** solicitor : business agent | — de **CHANGE** stock-broker | — de **POLICE** policeman | — **PROVOCATEUR** — | — **VOYER** road-surveyor | — **CYCLISTE** policeman mounted on cycle  
**AGGLOMÉRATION** — [erate  
**Agglomérer** *va.* to get ... together : to agglomerate  
**AGGLOMÉRÉS** (pl) patent fuel : briquettes  
**Agglutinant** -e *a.* agglutinative  
**Agglutiner** *v.* to agglutinate [—e, Aggravation  
**Aggravant** -e (dr) aggravating | *Circonstance*  
**AGGRAVATION** — *pa* increase  
**Aggraver** *va.* to aggravate *pa* : to increase |  
**Agir** *pp.* [V. **Agir**] [S] — *vr.* to be getting worse  
**Agile** *a.* nimble : quick : light [-ment- -bly, -ly]  
**AGILITÉ** -ty [e-djil-e-té] activity : swiftness  
**AGIO** prime (agiotage) stock-jobbing  
**AGIOTAGE** stock-jobbing  
**Agioter** *vn.* to deal in stocks : to speculate  
**AGIOTEUR** -EUSE stock-jobber  
**Agir** *vn.* to act : to do : to work : to transact | — bien, mal, To behave handsomely, badly (envers, to) | S' — *vr.* | De quoi s'agit-il ? What is the matter ? | ... dont il s'agit, ... alluded to : ... which forms the subject of our article : ... of which we speak | Voici ce dont il s'agit, This is the thing, ... | Il s'agit de, The thing [ou the point] is to ... : it concerns ... : it relates to ... | Il s'agit ici de ..., We are now dealing with ... | Il s'agit de la vie, It is a matter of life and death | Il ne s'agit que de ..., All that's necessary is to ... [V. *Table 72*]  
**Agissant** -e *a.* active : efficacious : stirring  
**AGISSEMENTS** (pl) 'carrying on' : behaviour

**AGITATEUR** —tor [ad'ji-tête'r]  
**AGITATION** — : excitement : shaking : stir : bustle [malade, etc.] restlessness  
**Agiter** *va.* to agitate : to shake : to toss [son mouchoir] to wave  
**Agité** -e *a.* [malade] restless [mer] rather rough  
**AGNÉAU** [ine-yo] lamb  
**AGNÉLLE** ewe lamb  
**Agner** *vr.* to lamb  
**AGNÉLET** lamb-kin  
**AGNÉLIN** lamb-skin (with the wool on)  
**Agnelin** -e *a.* | *Laine* —, Lamb's wool  
**AGNÉS** simple, artless girl  
**AGNOSTIQUE** —ic  
**AGONIE** pangs of death (pl) last moments (pl) à l' —, At the point of death : dying  
**'Agonir** ' (de sottises) *va.* to 'blackguard'  
**Agonisant** -e *a.* at the point of death  
**Agoniser** *vn.* to be dying  
**AGORA** public square : market-place  
**AGOUTI** [zool.] —  
**AGRAFE** clasp : hook : fastening [de courroie] fastener [tech] cramp  
**Agrafa** *va.* to clasp : to hook : to fasten  
**Agraire** *a.* agrarian [mesure, loi] land  
**Agrandir** *va.* to enlarge : to aggrandize | S' —, To increase : to become more powerful [ment  
**—DISSEMENT** enlargement : aggrandize-  
**Agréable** *a.* [à, to de, to] agreeable : acceptable : pleasing [-ment- -bly, -ly]  
**AGRÉÉ** solicitor (at the Trib. of Commerce)  
**Agréer** *va.* to accept : to approve | — *vn.* to please, [à, ...] — que, To permit ... to ...  
**AGRÉGATION** aggregation : admission (to a society) competitive examination (for posts in lycées) agglomeration  
**AGRÉGÉ** person who has been successful at the  
**Agréer** *va.* to aggregate [agrégation  
**AGRÈMENT** approbation : elegance : gratification : charm : comfort : grace : ornament : accessory | Arts [or talents] d' —, Accomplishments | Voyage d' —, Pleasure trip

# AGA

# ENGLISH—FRENCH

# AGR

**Agape** *a.* & *ad.* bouche bée | With eyes —, Les yeux grands ouverts  
**AGE** [édje] âge *mn* : siècle | Old —, Vieillesse | In order of —, à l'ancienneté | To last [ou to stand] for —, Durer des siècles | Of —, Majeur-e | Coming of, Entrée en majorité | Under —, Mineur -e | OLD — PENSIONS, Retraites pour la vieillesse  
**A'ged** [é-djed] *a.* âgé (de) vieux : vieil, vieille | The —, Les vieillards | Middle —, [édj-'d] Entre deux âges  
**A'GENCY** [é] action : entremise [com] agence  
**AGEN'DA** [e-djenn-'da] ordre du jour  
**A'GENT** [é-dje-nnté] représentant : agent : mandataire : homme d'affaires | Free —, Qui a son libre arbitre  
**AGGRANDIZEMENT** [i bref] agrandissement  
**Aggravate** *va.* aggraver : exagérer [provoke] agacer [vante  
**AGGRAVATION** — : circonstance aggrave-  
**AGGREGATE** total : masse [a.] collectif  
**AGGREGATION** agrégation : total

**AGGRESS'ION** [che-nn] agression (on, upon, à) |  
**Aggressive** *a.* agressif  
**AGGRESS'OR** [se-r] agresseur  
**Agha'st** *a.* épouvanté : ébahi : foudroyé  
**Aggrieved** *a.* froissé : blessé  
**Ag'itate** [ad'ji-tête] *va.* agiter : troubler  
**AG'ITATOR** agitateur : meneur  
**Aglow** *ad.* ardent : embrasé  
**AG'NAIL** envie  
**Ago** [e-gô] *ad.* il y a ... | A good while —, Il y a déjà longtemps | He left an hour —, Il est parti il y a une heure  
**Agog** *a.* en émoi : en train : empressé (to, de)  
**Ago'ing** *ad.* en marche : en train  
**Ag'onizing** [nal] *a.* d'angoisse : atroce : navrant  
**AG'ONY** angoisse : douleur intense | To suffer —, Souffrir le martyre  
**Agree** [e-gré] *vn.* s'accorder (in, à : with, avec) être d'accord (in, pour) convenir (to, de) consentir (to, à) s'associer | He —d with me, Il était de mon avis | This diet —s with me, Ce régime me convient



# AGR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# AIL

**Agrémenter** *va.* to grace : to adorn (de, with)  
**Agréner** *va.* to bale out  
**AGRÈS**· (pl) rigging : tackle : gymnastic  
**AGRESSEUR** aggressor [appliances]  
**Agressif** *-ive a.* aggressive  
**AGRESSION**· aggression [de voleurs] attack  
**Agreste a.** rustic (*pers*) ill-bred  
**Agricole a.** agricultural [V. Comice]  
**AGRICULTEUR** agriculturist : farmer  
**AGRICULTURE** — : farming  
**Agripper** *va.* to clutch | *S'* — To cling (à, to)  
**Agripper** *va.* to grip hold of : to clutch at  
**AGRONOME** agriculturist  
**AGRONOMIE** theory of agriculture  
**Agronomique a.** —ic [institut] agricultural  
**Aguerrir** *va.* to train for war | *S'* — à, To inure oneself to  
**AGUETS**· [ah-gay] (pl) watch | Être aux —, To be on the look out : to lie in wait  
**Aguichant**· [fam] *a.* seductive : provocative  
**Ah ! int.** Oh !  
**s'Abeurter**· (à) *vr.* to stick (to) to persist (in)  
**Aburi** *-e a.* taken aback : 'dumbfounded'  
**Ahurir** *va.* to astound : to confuse  
**AHURISSEMENT**· amazement : bewilder-  
**AI** [zoof] sloth [ment]  
**Aider**· *pres. part.* | Dieu —, With God's help  
**AIDANT**·S· (pl) helpers  
**AIDE** aid : help : subsidy | à l' — ! Help !  
**AIDE** [d. f.] assistant : helper : under- ... | —  
 de CAMP· [m nasal] aide-de-camp | -MA-  
 CON· hodman | -MÉMOIRE ' — ' : memor-  
 andum  
**Aider**· *v.* [à, in, to] to help : to assist | *S'* —, To help oneself | — de, To make use of | — l'un  
 l'autre, To help one another [For 'help' at  
 table, use 'servir'] Aide-toi, le ciel t'aidera,  
 Heaven helps those who help themselves [V.  
 Aider!]  
**Aie ! int.** Oh ! [exclamation indicating pain]  
**AIEUL** (pl. Aïeuls) grandfather  
**AIEULE** (pl. Aïeules) grandmother  
**AIEUX**· (pl) ancestors : forefathers  
**AIGLE** [d. f.] eagle [fig] master-mind | — criard,  
 Spotted eagle | — à tête blanche, Bald E |  
 — éployée, Spread eagle | L' — de Meaux,  
 Bossuet | Grand —, [paper] Double Elephant  
**AIGLEFIN**· haddock

**AIGLON**· eaglet  
**AIGRE** sourness : sharpness : harshness  
 — *a.* sour : sharp : harsh | —doux -douce,  
 Bitter-sweet  
**AIGREFIN**· sharper  
**Aigret**· *-tte a.* sourish : rather sharp  
**Aigrement**· *ad.* sharply : severely  
**Aigret**· *-tte a.* sourish  
**AIGRETTE** ' — ' : tuft [oiseau] egret  
**AIGREUR** harshness : sharpness : irritation  
 —S· (pl) heartburn : acidity : sharp words (pl)  
**Aigri** *-e a.* harsh : soured [esprit] satirical  
**Aigrir** *va.* to sour : to irritate : to embitter  
**Aigu**· *-uè a.* sharp : pointed [accent, etc.] acute  
**AIGU·ADE** [d] watering-place  
**AIGU·E-MARINE** aqua-marine  
**AIGUIÈRE** ewer | **AIGUILL·ADE** goad  
**AIGUILL·AGE** [a] shifting of the points  
**AIGUILL·E** needle : index : spire [de montre,  
 etc.] hand | Trou d' —, Eye of a N | — à  
 coudre, Sewing N | — à tricoter, Knitting  
 N | — à repriser, Darning N | — à passer,  
 Bodkin | Ouvrage à l' —, Needlework | —  
 mobile, [a] Tongue rail | —S· [a] points  
**AIGUILL·ÉE** needleful  
**Aiguiller**· *va.* [a] to shunt : to switch  
**Aiguill·eter**· *v.* to lace [d] to seize  
**AIGUILL·ETTE** shoulder-knot : tag [cuis] slice  
 [d] lanyard : seizing  
**AIGUILL·EUR** [a] pointsman  
**AIGUILL·IER** needle-case [ou -book] n-maker  
**AIGUILL·ON**· goad : sting : spur | —ner· *va.*  
 to goad, to spur ... on : to sting : to incite (à  
**AIGUILL·OT**· [d] pintle [to]  
**AIGUISAGE** sharpening : grinding  
**AIGUISEMENT**· sharpening  
**Aiguiser** [gwee-zay] *va.* to whet : to sharpen |  
*Pierre à —, Whetstone* | **AIGUISEUR** grinder  
**AIL**· [t] [botanic. pl. —S· : but usually AUL·X·]  
 garlic | *Gousse d' —, Clove of G*  
**AILE** [el] wing : pinion : aisle [d'un moulin]  
 sail [de pignon] tooth [d'avion] wing : aero-  
 foil | En avoir dans l' —, To be hard hit (by  
 misfortune, etc.) Ne battre que d'une —, To be  
 nearly done for | Rogner les — à, To clip ...'s  
 Ailé· *-e (el-ay) a.* winged [wings]  
**AILERON**· pinion : fin : float-board [aéro] 'ail-  
 eron' | ... à —, Undershot (wheel)

# AGR

# ENGLISH—FRENCH

# AIM

**Agreeable a.** conforme : agréable | I'm — !  
 Je veux bien | —NESS agrément : con-  
 formité (to, à) Agree·ably ad. agréablement  
 (to, à) conformément  
**Agreed' a. & pp.** convenu : d'accord | — ! C'est  
 entendu ! : c'est convenu !  
**AGREE·MENT** accord : convention : contrat :  
 conformité : marché | As per —, Prix convenu  
**Agricultural** [ke-l-iche-re-l] *a.* agricole  
**d'agriculture** | — COLLEGE ferme-école  
**AGRICULTURIST** agriculteur : agronome  
**AGRIMONY** eupatoire : aigremoine  
**Agrou·nd** [e-graóndd] *ad.* échoué : à terre |  
 To run (a ship) —, *va.* échouer [vn.] s'é | Can  
 we run her — ? [d] Le navire peut-il être  
 échoué ? [V. RUNNING]

**A·GUE** [aigue-you] fièvre intermittente  
**Ahead**· *ad.* debout : en avant | To go —, Aller  
 de l'avant | 'Go — !' En avant !  
**Ahoy' ! int.** Ohé ! | *Ship* — ! Ohé ! du navire ! |  
*Boat* — ! Ohé ! du canot ! [V. WATCH]  
**AID** aide : secours : assistance | By the — of, à  
 l'aide de | — *va.* aider : assister (in, à)  
 — POST poste de secours  
**Ail** [éle] *vn.* What — him? De quoi souffre-  
 t-il? | Ail'ing *a.* maladif : souffrant  
**AIL·MENT** [él-me-nn't] mal : maladie  
**AIM** point de mire : but : objet : visée | To take  
 — at ..., Viser | — *va.* lancer [a gun] ajuster  
 [vn. with a gun] viser (at, ...) [seek] chercher  
 (à) aspirer (à) avoir pour but (de)

# AIL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ALA

**AILETTE** small wing : rib : fin : vane  
**AILL·ADE** garlic sauce  
**Aill·eurs·** *ad.* elsewhere | Partout —, Everywhere else | D'—, Moreover : furthermore : besides : otherwise : for the matter of that  
**Aimable** *a.* amiable : kind : pleasant : (Améric.) lovely [à, by] beloved | Le sexe —, The fair sex  
**AIMANT·** loadstone : magnet | ... de l'—, Magnetic | Aimant·-e *a.* loving  
**AIMANTATION·** magnetization : magnetizing  
**Aimanté·-e** *a.* magnetic  
**Aimanter·** *va.* to magnetize  
**Aimer·** *va.* to love : to like (à, to) | To be fond of : to enjoy | — mieux, To prefer | J'aime mieux parler qu'écrire, I like speaking better than writing [ou, I would rather speak than write] **[REMARQUE :** On ne dit jamais 'I like better speaking,' etc.] J'aime mieux ... que de ..., I would rather ... than ... | S'—, To love oneself, each other, ou one another  
**AINE** groin  
**Ainé·-e** *a.* elder : oldest | Mon —, My senior  
**AÎNESSE** primogeniture | Vendre son droit d'—, To sell one's birthright  
**Ainsi** *ad.* thus : so : therefore | — que, As : so as : likewise : as well as | Est-ce ... ? Is this the way ... ? | ... et — de suite, ... and so on | — soit-il, Amen | S'il en est —, If that is the case  
**AIR** — *sa* : wind : look : manner : way : tune | — chaud, — froid, [tech] Hot, cold blast | Courant d'—, Draught | Entre deux —s, In a draught | Un coup d'—, A cold | Avoir l'— de, To look as if ... | — de famille, Family likeness | En l'—, In the air : up : upward : at random | Conte en l'—, Idle tale | Au grand —, In the open air | De bel —, Fashionable | Il a bon —, He is good-looking | Il a l'— bon, He looks good-natured | Il a l'— bien malade, He looks very unwell | Moins qu'il n'en a l'—, Less than he looks | Pas si ... qu'il en a l'—, Not so ... as he looks | Prendre l'—, To take some fresh air | Faire prendre l'— à, To air : to give ... air airing

**AIRAIN·** bronze (poét) cannon : bell | Front d'—, Brazen face  
**AIRE** thrashing-floor : floor : platform : surface [géom] area [nid] eyrie | — de VENT·, way of the wind : point of the compass  
**AIRELLE** bilberry : whortleberry  
**AIS·** [like *e* in *there*] plank : deal : board  
**AISANCE** ease : comfort : competence | Dans l'—, Well off | Cabinet d'—s, 'Lieux d'—s,' w.c. : lavatory | Fosse d'—s, Cesspool  
**AISE** ease : convenience : leisure : joy | à son —, At ease : well off | à l'—, At ease : comfortable | Mal à son —, Ill at ease | N'en prendre qu'à son —, [fam] To take it easy | Se mettre à son —, [or Prendre ses —s,] To make oneself at home  
**Aise** *a.* glad (de, to, of, at) pleased  
**Aisé·-e** *a.* easy : commodious [riche] well off : well-to-do  
**Aisement·** *ad.* easily : conveniently  
**AISSEAU** shingle  
**AISSELLE** armpit | **AISSON·** grapel  
**AJONC·** furze : gorse : whin  
**AJOUPA** hut built on piles  
**Ajourné·-e** *a.* perforated : pierced : ... with holes in it [them]  
**AJOURNEMENT·** adjournment : summons  
**Ajourner·** *va.* to adjourn : to summons (à, to)  
**AJOUTAGE** lengthening-piece | [to put off  
**Ajouter·** *va.* to add (à, to) — *foi* à, To believe  
**AJUSTAGE** fitting  
**Ajusté·-e** *a.* adapted : fitted | Objets —és, Fittings | *Boiseries —ées*, Joinery work  
**AJUSTEMENT·** adjustment : agreement : timing : clothes (pl) ornaments (pl) attire  
**Ajuster·** *va.* to adjust : to fit (à, to) | to put ... to rights : to reconcile (à, with, to) | to embellish [viser] to take aim (at) | [♣] to make fast  
**AJUSTEUR** fitter | **AJUTAGE** nozzle : connecting tube  
**Alaire** *a.* ... of the wing (-s) [zoo] a'lary  
**ALAMBIC** [m as *n* nasal] alembic : still  
**ALAMBIQUE** over-refinement (of style)  
**Alambiquer·** *va.* to over-refine

# AIR

# ENGLISH—FRENCH

# ALA

**AIR** — *sa* | Foul —, Air vicié | In the —, En l'air | In the open —, En plein air [sleep] à la belle étoile | By —, Par avion | — **BASE** base aérienne  
 —borne, To be —, Commencer le vol. | — troops, *Troupes convoyées* par air | — **CRAFT** avion | — **CRAFT CARRIER** porte-avions | —cooled **ENGINE**, moteur à refroidissement à air | — **GUN** fusil à vent | — **HOLE** bouche de chaleur : aspirail : évent | — **INLET** prise d'air | — **LEVER** manette à air | — **MAN** aviateur | — **PLANE** avion | — **POCKET** trou d'air | — **PORT** aéroport | — **PUMP** machine pneumatique | — **RAID** raid aérien | — **SHAFT** puits d'aérage | — **SHIP** dirigeable | — **tight** *a.* imperméable à l'air : à fermeture hermétique | — **TUBE** chambre à air  
**Air** *va.* aérer [a room] donner de l'air à [linen] sécher : mettre devant le feu | Is the bed —ed ? Le lit a-t-il été ouvert ?

**AIR·INESS** légèreté : gaieté : bonne ventilation  
**AIR·ING** aérage : ventilation : exposition à l'air | To take an —, Prendre l'air : faire un tour  
**Airless** *a.* privé d'air : sans vent : tranquille  
**Airworthy** *a.* en bon état de vol  
**Air·y** *a.* ouvert à l'air : aéré : aérien : élevé dans l'air [fig] léger  
**AIS·LE** [at·l] aile : bas-côté : collatéral  
**Ajar·** *ad.* [door] entrebâillé [fig] en désaccord  
**Akim·bo** *ad.* | With arms —, Les poings sur les hanches  
**Akin·** (to) *a.* allié (à une chose) parent (de)  
**AL·ABASTER** albâtre  
**ALAC·RITY** empressement : promptitude  
**ALARM·** alarme | To raise the —, Donner l'éveil | False —, Fausse alerte | — bell, Sonnette d'alarme | To take —, S'alarmer [at, de] — *va.* alarmer  
**ALA·RUM** [e-la-re-mm] réveille-matin  
**Alas** | *Int.* hélas !

# ALA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ALI

**Alanguir** *va.* to make ... languid : to weaken  
**ALANGU-ISSE-MENT** languor  
**Alarmant** *-e a.* alarming (pour, to : *de, to*)  
**ALARME** alarm | *-r v.* to alarm : to startle  
**ALARMISTE** *-st*  
**ALBARELLE** variety of edible mushroom  
**ALBÂTRE** alabaster  
**ALBATROS** [*troce*] al'batross  
**ALBERGE** (sort of small) peach  
**ALBIGEOIS** | Les *—*, The Albigenes  
**AÉBINOS** [pr. the s] albino  
**ALBUM** [pron. *al-bom*] *—* : sketch-book : scrap-book (pour les enfants) picture-book [d'anniversaires] birthday-book  
**ALBUMINE** albumen | *—miné -e a.* albumenized  
**Albumineux** *-euse a.* albuminous  
**ALBUMINURIE** *-ia*  
**ALCALI** alkali | *— volatil*, Ammonia  
**Alcalin** *-e a.* alkaline | **ALCALOÏDE** alkaloid  
**ALCHIMIE** alchemy [*que-mé*]  
*—MISTE* alchemist  
**ALCOOL** [*al-kol*] alcohol | *— à brûler*, Methy-  
**ALCOOLAT** *-é* spirit | *—laté* spirit  
**ALCOOLATE** alcoholate | *—LATURE* alcoholic tincture  
**ALCOOLÉ** alcoholic tincture  
**Alcoolique** *a.* alcohol'ic | Les *—s*, Inebriates  
**ALCOOLISME** [*-eccc'm*] alcoholism : intemperance | **Accès d'**, Drunken fit  
**ALCOOMÈTRE**, or **ALCOOLOMÈTRE** al-  
**ALCORAN** *-é* Koran | *—cologomètre*  
**ALCÔVE** recess : bed-recess  
**ALCYON** *-é* halcyon | **ALDERMAN** *—*  
**ALE** [pr. as in Eng.] *—* | **ALÉA** risk  
**Aléatoire** *a.* risky : uncertain : contingent  
**ALÈNE**awl | **Alénois** *-a.* | **Cresson** *—*, Cress  
**Alentour** *ad.* round about | **D'**, Neighbour-  
*ing* | *—S'* [pl] outskirts (fig) 'entourage'

**ALERTE** alert [*×*] alarm | En *—*, On the alert | **Fausse** *—*, False alarm | **Fin d'**, 'All clear' | *— a.* alert : active : quick (à, in : à, to) [*int.*] Look out !  
**ALÉSAGE** bore : boring | **Aléser** *va.* to bore  
**ALÉSOIR** reamer | **ALEVIN** *-é* small fry  
**Aleviner** *va.* to stock with fry  
**ALEXANDRIN** *-é* [poét] *—e*  
**ALEZAN** *-é* chestnut horse [*a.*] chestnut  
**ALFA** *—* [*-grass*] esparto  
**ALGRADE** 'blowing-up' : scolding  
**ALGÈBRE** al'gebra  
**Algébrique** *a.* *—bra'ic* [*-ment* *-bra'ically*]  
**ALGÉBRISTE** al'gebra'ist  
**ALGUAZIL** *—* : Spanish police officer  
**ALGUE** [*alg*] alga (pl. algæ) [fam] sea-weed  
**ALHAMBRA** *—* | **ALIBI** [pl. *—s*]  
**ALIBORON** *-é* conceited ass : blockhead  
**Aliénable** *a.* *—* : transferable  
**ALIÉNATAIRE** [*& f.*] transferee  
**ALIÉNATION** *-é* *—* : transfer [*folie*] madness  
**ALIÉNÉ** *-E* lunatic [*a.*] transferred [*pers*] insane | **Hospice d'** *-s*, Lunatic asylum  
**Aliéner** *va.* to alienate : to transfer  
**ALIÉNISTE** *-t* : specialist in mental diseases  
**ALIGNEMENT** *-é* line : straight length [*typ*] ranging : range | Les *—s* de Carnac, The stone avenues at C | **Aligner** *va.* to lay ... out in lines : to arrange [*×*] to dress [*typ*] to range  
**ALIMENT** *-é* : food | *—S'* [pl] provisions [dr] maintenance  
**Alimentaire** *a.* *—ary* [dr] ... for maintenance | **Conserves** *—s*, Tinned foods | **Carte** *—*, Ration card  
**ALIMENTATION** *-é* *—* : provisions [pl] supplies [pl] [tech. & mach à vap] feed | **Pompe d'**, Feed-pump | **Ticket d'**, Food-coupon  
**Alimenter** *va.* to feed : to sustain : to keep up

# ALB

# ENGLISH—FRENCH

# ALL

**Albe** *it ad.* quoique : quoi qu'il en soit  
**ALBUM** *—* *—* | Slip-in *—*, A. passe-partout  
**ALBUR'NUM** aubier  
**AL'DER** [*a* comme *o* dans *sort*] aune : verne  
**AL'DERMAN** [pl. *—men*] [*a* comme *o* dans *sort*] conseiller municipal : échevin  
**ALE** [*pale* *—*] *—* | **ALE-HOUSE** cabaret  
**A-lee** [*e-li*] *ad.* | **Helm** *—s* ! *La barre* dessous !  
**ALEM'BIC** alambic  
**ALERT** [*& a.*] alerte | On the *—*, sur le qui-vive  
**A'lîas** [*él-ye-s*] *ad.* *—* : connu sous le nom de : dit  
**AL'IBI** [*bar*] *—* | **Plead an** *—*, Plaider l'alibi  
**A'LÏEN** [*él-ye-n*] étranger [*a.*] étranger (to, à)  
**A'lîenate** [*nête*] *va.* aliéner (from, de)  
**Al'ghet** [*e-lâte*] *vn.* descendre [birds] venir, aller se poser (airman) atterrir  
**Al'ke** [*at*] *ad.* également : à la fois | To be *—*, Se ressembler  
**AL'IMONY** pension alimentaire  
**Al'vé** [*e-lâve*] *a.* en vie : animé : au monde : de ce monde : vivant | **Burnt** *—*, Brûlé *-e* vif [*vive*] *—* to, Sensible à | *—* with, Grouillant de ... | No man *—*, Personne au monde | To keep ... *—* [fig] Entretenir : éveiller | It's good to be *—*, Il fait bon vivre

**AL'KALI** alcali | **Al'kaline** *a.* alcalin  
**AL'KANET** orcanète  
**ALL** tout | **One's** *—*, Son va-tout (or reste) | Taking it *—* in *—*, A tout prendre | *—s* well ! | Tout va bien ! | When *—* is said and done, | Après tout | If that's *—*, ..., S'il ne tient qu'à cela ...  
**All a.** tout *-e* : tous, toutes | *—* who, Tous ceux qui ... | *—* that, Tout ce qui | *—* the season, Pendant toute la saison [I have talked, etc.]  
*—* the way, Tout le long du chemin | To go *—* the way, Aller jusqu'au bout | 300 *—* told, 300 tout compris | *—* but him, Tous sauf lui | *All ad.* tout : entièrement | *—* at once, Tout d'un coup | *—* but, presque | *—* but dead, Comme mort | *—* over, D'un bout à l'autre : *—* partout [*V. Over*] *—* the better ! Tant mieux ! | Not at *—*, Pas du tout | I don't at *—* know, Je n'en sais rien | Above *—*, Surtout | *—* right ! Très bien ! | I shall go, for *—* that, J'y vais tout de même  
**Allay** [*é-lé*] *va.* calmer : apaiser  
**ALL CLEAR** fin d'alerte  
**Allege** [*ledje*] *va.* alléguer : prétendre (que)  
**ALLE'GIANCE** fidélité : obéissance | Oath of *—*, Serment d'allégeance

# ALI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ALL

**ALINÉA** paragraph [*typ*] indented line  
**ALIOS** brown freestone  
**ALiqu'ante** *a.* — *t* | **ALiqu'ote** *a.* — *t*  
**ALISE** fruit of the whitebeam  
**ALISIER**· [blanc] whitebeam  
**ALITEMENT**· confinement to one's bed  
**s'Aliter**· *vr.* to take to one's bed | **Alité**· *-e a.* laid  
**ALIZARI** madder-root [up  
**ALIZARINE** madder  
**Alizé** *a.* | **Vents**· — *s.*, Trade Winds  
**ALLAH** — | **ALLAISE** temporary sand deposit  
in river bed  
**ALLAITEMENT**· nursing : suckling | **Allaiter**·  
*va.* to suckle : to nurse  
**Allant**· *-e a.* fond of moving about : bustling |  
**Avoir beaucoup d'—**, To have plenty of go,  
of dash  
**ALLANT'S ET· VENANT'S**· passers-by : people  
coming and going  
**Allé**· *-e [pp. of Aller]*  
**Alléchant**· *-e a.* enticing  
**ALLÈCHE·MENT**· allurement  
**Allécher**· *va.* to allure : to entice  
**ALLÉE** going : alley : walk : passage [arbres]  
**ALLÉGATION**· — [avenue  
**ALLÈGE** lighter : tender [*arch*] breast-wall of  
**ALLÈGE·ANCE** allegiance [window]  
**ALLÈGEMENT**· lightening : alleviation  
**Alléger**· *va.* to lighten : to ease  
**Alléger**· *va.* to reduce the size of  
**ALLÉGORIE**· — *ry*  
**Allégorique** *a.* — *ical* [-*ment*· *ically*]  
**Allègre** *a.* lively : cheerful  
**—ment**· *ad.* cheerfully  
**ALLÈGRESSE** liveliness : cheerfulness  
**ALLÉGRE** —  
**Alléguer**· *va.* to allege : to pretend  
**ALLÉLUIA** hallelujah  
**ALLEMAND**· *-E* [ & *a.*] German | ' *Querelle*  
*d'—*, ' Unprovoked quarrel  
**ALLER**· going : outward journey | **Au pis** —,  
At the worst | — *et RETOUR* [billet] return  
(ticket) [prix de voyage] there and back  
[ & ] voyage out and home  
**Aller**· *vn.* (*Table 7*) to go : to be going *ou* getting  
on (well, badly, etc.) [navire] to sail : to be  
bound (à, for) [de la santé] to be (well, ill,  
etc.) [convenir] to do : to suit : to fit : to go  
on [chiffres] to come (to) [suivi d'un infinitif]  
to be going (to ...) | **Il va se marier**, He is  
going to be married | **Je vais ...**, I will go  
and (followed by infinitive) *ou*, I'm going to  
... | **Il n'ira pas loin**, [fig] He won't last long |  
**Il ira loin**, [fig] He will make his mark | *La*  
*mère* et l'enfant vont très bien, *Mother* and  
*child* are going on well | *Cette route va à ...*,  
This road leads to ... | *Cette rivière va à ...*,  
This river runs to ... | *Les affaires ne vont pas*,

*vont mal*, Trade is dull, is bad | **Allant bien**,  
[habît] Fitting well | **Cela vous va-t-il?** Will  
that do for you? | **Allez**, Indeed | **J'ai eu bien**  
*de la peine*, *allez!* I've had great difficulty, I  
assure you!  
— à cheval, To ride | — à pied, To walk  
— au feu [ustensile] To stand the fire  
— au devant, To meet : to accommodate  
— *aux informations*, To make enquiries  
— *aux voix*, To vote  
— chercher, To go for [ou to] to go and fetch  
— de l'avant, To go forward [*pers*] to go ahead  
— en pente, To slope  
— jusqu'à, To go so far as to  
**Allons!** Come! Let us go! | **Allons donc!** Non-  
sense! What are you talking about!  
**Où allez-vous?** Where are you going? [navire]  
Where are you bound for? | **Par où allez-**  
*vous?* Which way are you going?  
**N'allez pas dire ...**, Don't go and say ...  
**Il va venir**, He is coming  
**Va!** Indeed ...! | **Va**, crois moi, Indeed, believe  
me! | **Va!** tu es un honnête garçon! Come!  
you are an honest fellow!  
**Faire —**, To set ... going : to keep ... going :  
to fly (a kite) to spin (a top) [fam] to order ...  
about  
**Laisser —**, To let... go : to give way [ou vent]  
to | **Se laisser —**, To become slovenly in habits:  
to give way to  
**Y —**, [jeu] to lay : to stake (de ...) [impers.]  
to concern : to be a matter of ... | ' **Allez-y!**  
[*allay-zee*] Set about it! ' Go in for it! ' | **Il y**  
*va de sa vie*, His life is at stake  
**S'en —**, To go away : ' to be off' [malade] to  
be sinking [disparaître] to pass off, *ou* away  
[en bouillant] to boil over, *ou* away [fig] to be  
disappearing | **S'en — grossissant**, To keep  
on increasing, *ou* rising | **Va-t'en!** Be off! |  
**Ne vous en allez pas encore!** Don't go yet!  
[In **S'en —**, **EN** must follow the second pro-  
noun : *as*, **Nous nous en sommes allés**, *Ils s'en*  
*seront allés*, etc. It is placed otherwise only  
in uneducated speech]  
**ALLEU** allo'dium | **Franc—**, Freehold  
**ALLIAGE** alloy  
**ALLIANCE** — [i *ar*] match : wedding-ring |  
*L'arche d'—*, The ark of the covenant |  
*Ancienne, Nouvelle —*, Old, New Dispensation |  
— de mots, Oxymoron  
**ALLIÉ**· *-E ally* : relation by marriage  
**ALLIER**· net for catching birds  
**Allier**· *va.* to ally : to match : to blend [métaux]  
to alloy (à, avec, with) | **S'—**· *vr.* To combine :  
to unite (with)  
**ALLIGATOR** [pr. both *l's*] —  
**Allitératif** *a.* alliterative  
**ALLITÉRATION**· [pr. both *l's*] —

# ALL

# ENGLISH—FRENCH

# ALL

**Allévié** [*e-lyi-été*] *va.* alléger : adoucir  
**ALLÉVIA'TION** adoucissement : soulagement  
**ALL'ÉY ruelle** (taw) *bille* | **Blind —**, *Impasse*  
**All'e'd** [*e-laidé*] *a.* allié | **Nearly — to**, [nat.  
hist.] *Voisin de*  
**ALL'IGATOR —** | — **PEAR** avocat

**All'ocate**· *va.* assigner  
**Allot'** [*pret. & pp. -tted*] *va.* assigner (to, à)  
[shares] répartir  
**ALLOT'MENT** partage : portion [garden] jardin  
ouvrier : lopin de terre | **On —**, *Lors de la*  
*répartition*

# ALL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ALT

**ALLô!** [téléphone] hallo!  
**ALLOCATION** — *a.* : grant : allowance | — *de chômage*, Unemployment benefit : dole  
**ALLOCATION** — *a.* : address : short speech :  
**Allo** *dial -e a.* freehold [allocation  
**Allogène** *a.* ... of another race : of other races  
**ALLONGE** lengthening piece [*table*] leaf [♂]  
**Allongé** *-e a.* elongated [futtock  
**ALLONGEMENT** lengthening : extension  
**Allonger** *va.* to lengthen (out) | to extend : to stretch : to hit [*sauce*] to thin [*mus*] to prolong | — le pas, To step out | — un coup de pied à, To kick (a person, etc.) | *S'* —, To stretch  
**ALLOPATH·E** [pr. both /'s] —thist [out  
**ALLOPATH·IE** allopat'athy  
**Allouer** *va.* to allow : to grant  
**ALLUMAGE** lighting [*auto*] ignition | — par magnéto, Magneto ignition [*V.* Ignition]  
**ALLUME-FEU** [pl. —] fire-lighter  
**Allumer** *va.* to light : to enflame : to fire  
**ALLUMETTE** match : light [de papier] spill | — *BOUGIE* wax-vesta  
**ALLUMETTIER** — match-manufacturer  
**ALLUMEUR** lamplighter [tech] igniter  
**ALLUMOIR** [mwahr] gas ou electric lighter  
**ALLURE** pace : step : turn : way : manner : speed : aspect | *D'* — à, Liable to : apt to | — du plus près, Braced sharp up | — *S'* ways  
**ALLUSION** — | Par —, In allusion  
**Alluvial** *-e a.* — [tin  
**ALLUVION** — alluvium | Étain d' —, Stream  
**ALMANACH** — nac  
**ALOÈS** [al-o-ess] aloe [al'ô]  
**ALOÏ** standard : quality : condition | De bon —, Of the right sort : genuine  
**ALOPECIE** — ecia : baldness  
**Alors** *ad.* then : at that time : when the time comes | *D'* —, Of that time | — que, When : even though  
**ALOSE** shad

**ALOUETTE** lark | — *des champs*, Skylark | — *huppée*, Crested lark | — *des bols*, Wood-lark | Pied d' —, Larkspur  
**Alourdir** *va.* to stupefy : to make... heavy  
**ALOURDISSEMENT** — heaviness : dullness  
**ALOYAU** sirloin  
**ALPAGA** — ca  
**ALPAGE** (right of) pasturage in the Alps  
**ALPE** Alp | *Les* — *S'*, The Alps  
**ALPENSTOCK** —  
**Alpestre** *a.* Alpine  
**ALPHABET** — [bay] — [al-fe-bette] : primer : spelling-book  
**Alphabétique** *a.* ical [-ment *ad.* -lly] Par ordre —, In alphabetical order [beti-ke-]  
**Alpin** — *a.* — [en ang. pr. al'-painn]  
**ALPINISME** [neece-m] mountaineering  
**ALPINISTE** Alpine climber : mountaineer  
**ALSACIEN** — *NNE* (& *a.*) Alsatian  
**Altérable** *a.* — : liable to change  
**Altérant** *-e a.* causing thirst : alternative  
**ALTÉRATION** — (for the worse) trouble [méd] extreme thirst [com] adulteration  
**ALTÉRCATION** — [kéche-nn] [fam] row  
**Altéré** *-e a.* thirsty : altered : changed  
**Altérer** *va.* to change (for the worse) : to corrupt (a language) to debase (coin) to make ... thirsty | *S'* — *vr.* To deteriorate  
**ALTERNANCE** — nation  
**ALTERNATEUR** — nator  
**Alternatif** *-ive a.* —ive : reciprocal | Courant —, Alternating current  
**ALTERNATIVE** — [tiv, bref] alternation  
**—ment** *ad.* by turns | *Alterne* *a.* alternate  
**Alterner** *v.* to alternate  
**ALTESSE** highness | *Son* —, His H. : Her H.  
**ALTH·EA** —  
**Altier** — *-ière a.* haughty  
**ALTIMÈTRE** al'timeter [mi] [viola  
**ALTITUDE** — | *ALTO* [mus] tenor saxophone :

# ALL

# ENGLISH—FRENCH

# ALO

**Allow** *va.* allouer : admettre : permettre (to, de) [give] accorder (à) faire une pension [or une allocation] de | After —ing for, Déduction faite de  
**Allowable** [e-be-l] *a.* admissible : permis  
**ALLOWANCE** pension : permission : allocation : tolérance [discount] remise [for damage, etc.] réfaction [of food] ration | — for travelling expenses, Indemnité de déplacement : frais de voyage | Short —, Petite ration | Make — for, Avoir égard à : faire la part de  
**ALLOY** alliage [*va.*] allier [fig] diminuer  
**ALL·SAINTS' DAY** la Toussaint  
**ALL·SOULS' DAY** le jour des Morts  
**ALL·SPICE** poivre de la Jamaïque  
**Allu'de** [e-loude] *vn.* faire allusion (to, à) ... | —ed to, ... dont il s'agit  
**Allu're** [e-lou're] *va.* attirer : amorcer : séduire  
**ALLU'REMENT** amorce : allèchement  
**Alluringly** *ad.* d'une manière séduisante  
**Alluvial** *a.* — : d'alluvion  
**ALLUVIUM** [e-louve-ye-mm] alluvion  
**ALLY** [pl ALLIES] allié : confédéré [*vn.*] s'allier (with, avec)

**AL'MANAC** almanach  
**ALMI'G·HTY** [ol-malté] TOUT-PUISSANT·  
**Almighty** (*a.*) tout-puissant  
**AL'MOND** [d'-me-nndd] amande | Burnt —, Praline | -TREE amandier  
**AL'MONER** [al'me-ne'r] aumônier  
**Al'most** [a comme o dans sort] *ad.* presque  
**ALMS** [ámz] [l'] aumône  
**ALMS'HOUSE** hospice : maison de secours  
**Aloft** *ad.* en haut [on look-out] en vigie  
**Alone** [e-lône] *a.* seul -e : solitaire : unique : à lui [or à elle] seul -e | Let —, Laisser ... tranquille [besides] à part [*V.* Toucher] Let him —! Laissez-le faire! | All —, Tout seul  
**Along** *ad.* de long [*prep.*] le long de | — with, Avec | All —, Tout le long (du, de la) tout le temps : pendant tout le [or toute la] ... | All — the line, Sur toute la ligne  
**Along'side** [i at] *ad.* bord à bord | To come [ou heave] —, Accoster | — the quay, Bord à quai | —, [of the ship] Le long du bord  
**Aloof** *ad.* [from, de] éloigné : au loin [♂] au large | To keep — from, Se tenir à l'écart de

# ALT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# AME

**ALTRUISME** [eece-m] —ism  
**ALTRUISTE** —st [a.] —istic  
**ALUMINE** —ina  
**ALUMINIUM** — [al-you-minn-ye-mm]  
**ALUN** — alum [a-leum, bref] — de roche, Rock A  
**ALVÉOLE** cell [de dents] alveolus : alveole :  
 socket [bureau] pigeon-hole  
**ALYSSE** or **ALYSSON** — al'yssum [se-mm]  
**AMABILITÉ** amiability : kindness | Avec —,  
 Kindly | —S' civilities  
**AMADOU** tinder : touchwood | —er va. to coax  
**Amalgrir** va. to make ... thin [ou lean] S' —, To  
 dry up : to shrink : to waste away  
**AMALGRISSE-MENT** — emaciation  
**AMALGAMATION** — — (avec, with)  
**AMALGAME** —gam | —r va. to amalgamate |  
 S' —, To unite (à, avec, with)  
**AMANDE** almond | —DIER — almond-tree  
**AMANT** — -E lover : lady-love : sweetheart  
**AMARANTE** —th [a.] amaranthine  
**Amariner** va. [un bâtiment] to put a crew on  
 board [pers] to inure to the sea  
**AMARRAGE** mooring : anchoring : lashing  
**AMARRE** cable : rope : hawser : line  
**Amarrer** va. to moor : to belay : to make fast :  
 to lash : to seize | S' —, To moor  
**AMAS** — heap : pile : mass  
**Amasser** va. to amass | Une foule s'amassa  
 autour de moi, A crowd gathered round me  
**AMASSEUR** —FUSE hoarder  
**AMATEUR** — : lover : admirer | Être — de,  
 To be fond of : to be a ... -fancier  
**AMAUROSE** —osis : gutta serena  
**AMAZONE** —n : riding-habit

**AMBAGES** — Sans —, Straight out : in plain  
 English  
**AMBASSADE** embassy  
**AMBASSADEUR** —dor : messenger  
**AMBASSADRICE** ambadress  
**AMBIANCE** surroundings [pl] 'milieu'  
**Ambiant** —e a. surrounding [poët] ambient  
**AMBIGU** odd mixture | L' —, [a theatre in  
 Paris]  
**Ambigu** —d a. —uous | **AMBIGUITÉ** ambiguity  
**Ambitieux** —euse a. ambitious [-ment -ly]  
**AMBITION** — — | —nner va. to be eager for  
**AMBLE** — | Aller l' —, To amble  
**AMBRE** amber | Fin comme l' —, As sharp as  
 a needle | —GRIS, ambergris  
**Ambré** —e a. amber-coloured [ou -scented]  
**AMBROISIE** ambrosia  
**AMBULANCE** — [ambmbou-le-nnce] Volture  
 d' —, Ambulance  
**AMBULANCIER** — -IÈRE ambulance man :  
 ambulance nurse : hospital orderly  
**Ambulant** —e a. roving : strolling : travelling |  
 Marchand —, Hawker  
**Ambulatoire** a. itinerant  
**AME** [ahm] soul : mind : spirit : life : feeling  
 (tech) chamber : bore : valve [bois] small-  
 wood [violin] sound-post [de rail] web |  
 État d' —, State of mind | Dans l' —, Heart  
 and soul | La mort dans l' —, In anguish of  
 mind | — **DAM-NÉE** [da-né] mere tool  
**AMÉLIORATION** — improvement  
**Améliorer** va. [ & S' — vr.] to improve : to mend  
**AMEN** [ & int.] — [é-menne]

# ALO

# ENGLISH—FRENCH

# AME

**ALOOFNESS** indifférence : froideur : attitude  
 distante  
**Alou'd** [e-laôde] ad. à haute voix  
**ALPAC'A** [stuff] alpaga [animal] alpaca  
**ALPENSTOCK** — : bâton (ferré)  
**Al'pine** [i al] a. alpin : des Alpes : alpestre  
 — **CLIMBER** alpiniste | — **CLIMBING** al-  
 pinisme  
**Alread'y** [ol-redde] ad. déjà  
**Alsatian** (dog) chien-loup  
**Al'so** ad. aussi : également  
**AL'TAR** [te-r] autel | High —, Maltre-A |  
 — **-PIECE** tableau d'autel | **-SCREEN** retable  
**Al'ter** v. [from, de : to, en] changer : altérer :  
 s'altérer [clothes] retoucher | — one's mind,  
 Changer d'idée | My father is —ed, Mon  
 père est changé | My friendship for him will  
 never —, Mon amitié pour lui ne s'alté-  
 rera jamais  
**ALTERATION** [rêche-nn] — : retouche |  
 Make no — in it, N'y faites aucun change-  
 ment | — [ternatif]  
**ALTERNATING CURRENT** courant al-  
 ternative  
**ALTERNATION** alternative : alternance  
**Altho'ug'h** [ol-thô] conj. [subjun.] quoique :  
 bien que [conditional] quand même  
**AL'TITUDE** altitude : hauteur : élévation  
**Altogeth'er** ad. tout à fait | I don't — like it,  
 Cela laisse à désirer | **AL'UM** [a-le-mm] alun  
**Al'ways** [ol-ouezz] ad. toujours : à chaque  
 instant : en permanence

**A.M.** avant midi | 10 —, 10 heures du matin  
**Am** [V. Be] I —, Je suis [fusion]  
**AMAL'GAMATION** [mé] — [shares & fig]  
**Amal'gamate** [mète] va. amalgamer [shares]  
 fusionner | —ed pp. [share-list] ... fusion  
**AMANUEN'SIS** [you-enn] [pl. —ses] secrétaire  
**Amateurish** a. d'amateur : inexpérimenté  
**AMATEURISHNESS** inexpérience : dilettan-  
 tisme  
**Ama'ze** [a é] v. [at, to, de] étonner | —e'd,  
 Ébahi : stupéfait  
**AMA'ZEMENT** [a é] effroi : étonnement | With  
 —, Avec stupeur [namment]  
**Ama'zing** [mé] a. étonnant | —ly ad. éton-  
**AM'BER** ambre  
**AMBIGU'ITY** ambiguïté | **Ambig'uous** a.  
 ambigu  
**Ambit'ious** a. ambitieux | To be — of, Ambi-  
 tionner  
**AM'BULANCE** ambulance | — **CLASS** leçons  
 d'amb. | — **MAN** ambulancier | — **NURSE**  
 ambulancière | — **STATION** poste d'ambu-  
 lance | — **TRAIN** train sanitaire  
**AM'BULATORY** déambulatoire [a.] ambula-  
 toire  
**AM'BUSH** embuscade : embûche | va. embusquer  
**AMEER, AMIR** émir  
**Amé'liorate** [mle] a. améliorer [vr.] s'a  
**Amé'nable** [e-mine-e-b'l] a. responsable : docile :  
 soumis

# AMÉ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# AMO

**AMÉNAGEMENT**· fitting-up : arrangement [des arbres] arranging the felling, ou cutting [of] —S· shop fittings [♣] accommodation  
**Aménager**· *va.* to arrange : to fit up [arbres] to cut up  
**Amendable** *a.* improvable  
**AMENDE** fine : penalty | Faire — *honorable*, To apologize openly [ou publicly] Mettre à l'—, To fine  
**AMENDEMENT**· amendment [e-menndd-mennt] improvement (à, in, to) Proposer un —, To move an A  
**Amender**· *va.* to amend : to improve [agr] to Amène *a.* sweet tempered : agreeable [manure  
**AMÈNEE** bringing in : conveyance  
**Amèner**· [ammay] *va.* [de, from : à, to] to bring : to introduce : to lead to : to bring in (fashions) to bring about (changes) [♣] to lower : to strike [V. note at Apporter] Mandat d'—, Writ  
**AMÉNITÉ**· ty [e-mennd-e-té] courtesy  
**Améniser**· *va.* to thin (down) to reduce  
**AMER** gall : bitterness | bitters [♣] landmark  
**Amer-ère** *a.* bitter [-ment-ly]  
**AMÉRICAIN**· -E [d & a.] American [voiture] trap [V. Bruyère] à l'—e, In the A style [ou way] Vol à l'—e, Confidence trick | —ANISME  
**AMERTUME** bitterness [—ism  
**AMÉTH-YSTE**· st [en ang. th fort]  
**AMEUBLEMENT**· furniture : suite  
**Ameubler**· *va.* to mellow (the land)  
**Ameuter**· *va.* to train (dogs) to raise : to stir up : to excite | S'—, *vr.* To mutiny : to riot : to rise  
**AMI**· -E friend | Mon —, My dear fellow | — de CŒUR bosom F | — de COUR false F | Ami-e *a.* friendly : on intimate terms  
**Amiable** *a.* amicable | à l'—, Amicably [vente] by private contract  
**AMIANTE** amianthus [com] asbestos  
**Amibe** amoeba  
**Amical**· -e *a.* kind : amicable : loving : friendly | Peu —, Unfriendly [-ment-ly, -bly]  
**AMIDON**· starch | —ONNERIE starch factory  
**Amidonner**· *va.* to starch  
**AMIDONNIER**· starch-maker ou -dealer  
**Amincir**· *va.* to thin [tech] to edge off | S'—, To become thinner  
**AMINCISSE-MENT**· thinning : thinness  
**AMIRAL** admiral | Contre—, Rear-A | Vaisseau —, [or 'l' —] flag-ship

**AMIRALAT**· admiralship  
**AMIRALE** admiral's wife  
**AMIRAUTÉ** admiralty : navy office  
**AMITIÉ** friendship : kindness : liking | Faire à ... l'— de, To do ... the favour to | —S· [pl] kind things | Faire ses —s à, To give one's kind regards [ou love] to  
**Ammoniac**· -que *a.* — | Sel —, Sal A  
**Ammoniacal**· -e *a.* —  
**AMMONIAQUE** ammonia  
**AMMONITE** — [natte]  
**AMNÉSIE** amnesia : loss of memory  
**AMNISTIE** amnesty | —IÉ -E person pardoned  
**Amnistier**· *va.* to grant ... an amnesty  
**AMODIATAIRE** lessee (of cultivable land)  
**AMODIATEUR**· -TRICE lessor (of cultivable land)  
**AMODIATION**· letting ... out to contract  
**Amoindrir**· *va.* to diminish  
**AMOINDRISSE-MENT**· diminution  
**À moins de prép.** without : unless  
**À moins que conj.** unless : except  
**Amollir**· *va.* to soften : to appease | S'—, [vent] to abate : to drop  
**Amollissant**· -e *a.* enervating  
**AMOLLISSE-MENT**· softening : effeminacy : enervation  
**Amonceler**· *va.* to heap up : to hoard  
**AMONCELLE-MENT**· heaping up : accumulation  
**Amont**· upper waters (of river) | En —, Upstream | En — de, Above | Vent d'—, Easterly wind  
**AMORÇAGE** priming  
**AMORCE** bait : allurement : priming : cap : beginning  
**Amorcer**· *va.* to decoy : to prime : to put a cap on [pompe, nav] to fetch : to begin  
**Amorphe** *a.* —phous [en ang. pr. e-mor'-fe-ss]  
**AMORPHIE** —phism  
**Amortir**· *va.* to deaden [feu] to slacken [dette] to pay off [obligations] to redem  
**Amortissable** *a.* redeemable : repayable by instalments | **AMORTISSE-MENT**· abatement [com] paying off [archit.] finishing | Caisse d'—, Fonds d'—, Sinking fund | **AMORTISSEUR** shock-absorber : damper  
**AMOUILLE**·E beatings

# AME

# ENGLISH—FRENCH

# AMP

**Amend'** [e-menndd] *v.* corriger : se corriger  
**AMENDS'** [pl] réparation | To make — to C D for ..., Faire R. à [or dédommager] C D de ...  
**AMÉRICAIN** [d & a.] Américain -e — CLOTH moleskine  
**AMIABIL'ITY** [pr. èm-ye-] amabilité : bonne  
**A'miable** [èm-ye-be-l] *a.* amiable [grâce  
—bly *ad.* avec amabilité  
**Am'icable** [ke-be-l] *a.* amical  
—bly *ad.* amicalement (law) à l'amiable  
**Amid'** Amidst· *prep.* au milieu de | — cries of, Aux cris de  
**Amid'ships** *ad.* par le travers (helm) droit  
**Amis'** *ad.* mal | It wouldn't be — to, On ne

ferait pas mal de | To take it —, Prendre ... en mauvaise part  
**AM·METER** ampèremètre  
**AMMUNITION** [che-nn] munitions de guerre — BREAD pain de munition  
**Among'** ou Amongst· *prep.* parmi : entre : chez : au nombre de  
**Am'orous** [re-ss] *a.* amoureux [-ly, -eusement]  
**AMOU'NT** [e-maunnt] montant : total : chiffre | Such an — of, Tant de ... | A greater — of, Une plus grande quantité de [V. Any : and Concurrence, Fr.] — to *v.* s'élever à : revenir à | It —s to the same thing, Cela revient au  
**Amphib'ious** [ye-ss] *a.* amphibie [même

# AMO

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# AND

**AMOUR** love : passion | Pour l'— de moi, de lui, de nous, For my sake, his sake, our sake | Un — d'enfant, A love of a child, [V. Cote] — **PROPRE** '—' : self-esteem (ou -respect) — de **SOI** regard for oneself | — **LIBRE** free love

—S: [pl] Cupids | **AMOURS** love affairs

**Amouraché** -e a. in love (de, with)

**s'Amouracher** vr. to fall in love (de, with)

**AMOURETTE** love affair : quaking-grass

**Amourosement** ad. amorously : lovingly

**Amoureux** -euse a. [pers] enamoured (de, of) in love (de, with) [chose] loving : amorous

**AMOVIBILITÉ** removability : uncertain tenure

**Amovible** a. removable : detachable

**AMPÈRE** — | **-HEURE** A-hour

— **MÈTRE** ammeter [amphibian

**Amphibie** a. amphibious [fib-ye-ss] (noun)

**AMPHIBIENS** -ia

**AMPHIBOLE** hornblende

**AMPHIBOLOGIE** -gy : ambiguity

**AMPHIGOURI** rigmarole : stuff : 'bosh'

**Amphigourique** a. nonsensical

**AMPHITHÉÂTRE** — [de professeur] lecture-room [méd] operating-theatre : 'theatre'

**AMPHITRITE** —

**AMPHITRYON** host : entertainer

**AMPHORE** -ra | *Plante* à —, Pitcher-plant

**Ample** a. — : spacious [-ment-ly] Plus —

renseignements, Further information

**AMPLEUR** spaciousness : fulness

**AMPLIATION** duplicate

**Amplifiant** -e a. magnifying

**AMPLIFICATEUR** ... who exaggerates [instr.] amplifier

**AMPLIFICATION** — : enlargement

**Amplifier** va. to amplify : to enlarge on

**AMPLITUDE** — [bulb

**AMPOULE** blister : phial : ampulla [lampe]

**Amoulé** -e a. blistered [style] bombastic

**AMPUTATION** — [amm-pliou-têche-nn]

**Amputer** va. to amputate | **Amputé de la cuisse**, With his leg taken off at the thigh

**AMULETTE** -let

**Amunitionner** v. to supply with ammunition

**AMUSE** [nav] clew-line : tack | Point d'—, Weather tack

**Amurer** vn. to haul the ... tack aboard | —ez la grand'voile! Down main tack!

**Amusant** -e a. entertaining : amusing | Cela n'est pas —! That's no joke!

**AMUSEMENT** — [me-nnte] [fam] fun

**Amuser** va. [de, à, with, by] to amuse — : to entertain : to deceive : to beguile | — le tapis, To keep the company amused | S'— à lire ..., To amuse oneself with reading ... | Je me suis bien amusé, I have enjoyed myself very much | Il s'amuse de moi, He is making game [ou fun] of me

**AMUSETTE** plaything : child's-play

**AMYGDALÉ** tonsil | — **DALITÉ** tonsilitis

**AN** year [V. ANNÉE] Bon —, mal —, One year with another | Jour de l'—, New Year's day | Tous les —, Every Y | Il a dix —, He

**ANABAP-TISTE** -t [p se pr.] [is ten-]

**ANACH-ORÉTE** anchorite [ain-ko-ralte]

**ANACH-RONISME** [eece-m] —sm [izze-m]

**Anéroïde** a. aneroid | **Baromètre** —, Aneroid

**ANAGRAMME** -am [barometer

**Analeptique** a. -tic | **ANALOGIE** -gy

**Analogique** a. -ical | **ANALOGISME** -ism

**ANALOGUE** — [a.] -gous (à, to) similar : like

**ANALYSE** -sis [ciss] [gram] parsing | En dernière —, When all is said and done | —r va. to analyse [ann-e-latze] [gram] to parse

**Analytique** a. -ical [-ment-, -ily]

**ANANAS** pine-apple | *Serre* à —, Pinery

**ANARCHIE** [annar-shee] -chy [ch, k]

**Anarchique** a. -chic, ou -chical

**ANARCHISTE** [sheest] -st [ann'-eur-kisst]

**Anastigmatique** a. -ic

**Anathématiser** va. to anathematize [th fort]

**ANATHÈME** -ma [th fort]

**ANATOMIE** -my | **Anatomique** a. -ical

**Anatomiser** va. to anatomize

**ANATOMISTE** -st

**ANCÈTRES** [pl] ancestors : ancestry

**ANCHE** reed (of horn, clarinet, &c.) pipe

**ANCHOIS** anchovy —

**ANCIEN** elder : senior | —S: [pl] ancients

**Ancien** -nne a. ancient — : old [qui n'exerce plus] past : former : retired : ex- [office] senior

**Ancienne** -ment ad. anciently : formerly

**ANCIENNETÉ** antiquity : priority : seniority | à l'—, In order of seniority | De toute —, From time immemorial

**Ancillaire** a. -ary | **ANCOLIE** columbine

**ANCRAGE** anchorage [ainkeredj]

**ANCRE** anchor [V. Affouche & Corps-mort] à l'—, At A | — de bossoir, Bower A | — à empenne, Kedge | — de veille, Sheet A

**Ancrer** vn. to anchor | S'— vn. [fig] To get a

**ANDAIN** swath [footing

**ANDALOU** -SE —lusian : Andalusian horse

M before P is nasal

# AMP

# ENGLISH—FRENCH

# AND

**AMPLIFIER** [amm'-plé-fat] amplificateur

**Amplify** [amm'-plé-fat] va. amplifier

**Amplify** [amm'-plé] ad. amplement [monde

**Amucé** ad. | To run —, Vouloir tuer tout le

**Amu'se** [e-mioûze] va. amuser (with, de : with, à) Amu'sing a. amusant

**An** [e-nn] indef. art. un, une [V. A]

**ANÆSTHETIC** [& a.] anesthésique

**ANALYST** analyste

**ANCESTOR** [re-r] afeul : un de ses (mes, etc.) ancêtres

**ANCESTRY** ancêtres [pl] lignage

**AN'CHOR** [ain'-ke-r] ancre — | To let go the starboard —, Mouiller tribord | To weigh —, Lever l'ancre [V. Heave, Cat, etc.]

— vn. ancrer : mouiller (off, au large de)

**AN'CHORAGE** [ke-redj] mouillage : ancrage

**AN'CHOVY-SAUCE** [ch. tch] sauce aux an-

**Ancient** [enn-che-nnte] a. ancien [chois

**And** conj. et : à | More — more, De plus en plus

{Don't translate 'and' between verb and infinitive by 'et' : Go and fetch, Allez chercher, Try and do better, Essayez de mieux faire}



AND

FRANÇAIS—ANGLAIS

ANN

ANDOUILL·E· chitterlings [pl] [de tabac] twist [fam] 'duffer' | LL·ER· antler  
 ANDOUILL·ETTE small chitterling sausage  
 ANDRINOPL·E Turkey red  
 ÂNE [ahn] donkey [fig] 'jack-ass' : dunce  
 Anéantir *va.* to annihilate : to destroy : to tire ... out : to prostrate [prix] to cancel | S'—, To come to nothing : to humble oneself  
 ANÉANTISSEMENT· annihilation : utter ex-  
 ANECDOTE — [haustion]  
 ANÉMIE anemia [n] —miqué *a.* anæmic  
 ANÉMOMÈTRE —ter  
 ANÉMONE· — [e-nem-m-e-né]  
 ÂNERIE gross ignorance : stupid blunder  
 Anéroïde *a.* an'eroid  
 ANESSE she-ass : donkey | Lait d'—, Asses' milk  
 ANESTH·ÉSIE —esia ou anæsthesia  
 Anesthésier· *va.* to anæsthetize  
 ANESTH·ÉSIQUE anæsthetic | — *a.* anæsthetic  
 ANÉVRISME aneurism  
 Anfractueux· -euse *a.* broken : uneven  
 ANFRACTUOSITÉ hollow : crevice : break  
 ANGARIE | Droit d'—, Right of requisition  
 ANGE angel | Mauvais —, Evil counsellor  
 — DÉCHU fallen *a.* | GARDIEN· guardian  
 ANGÉLIQUE —ica [a.] angel'ic [A  
 ANGÉLUS [pr. the s] — [le-ss]  
 ANGINE sore throat | — couenneuse, Diph-  
 theria | — de poitrine, Angina pectoris  
 ANGLAIS· [an] Englishman | L'anglais, English |  
 Les —, [pl] The English : Englishmen |  
 ANGLAISE [an] Englishwoman [boucle] ring-  
 let  
 Anglais· -e *a.* English | à l'—e, In the English  
 way [ou style] Filer à l'—, To slip away : to  
 take French leave  
 ANGLE — [agne-gue-l] corner [const] quoin |  
 à — droit avec, At right angles with | à l'—  
 de la rue, At the street corner  
 Anglican· -e· *a.* — : of the Church of England |  
 L'église —e, The Church of England |  
 —ISME —ism  
 ANGLICISANT· student of English  
 Angliciser· *va.* to —cize  
 ANGLICISME [cece-m] —sm [agnli-clizz-mm]  
 ANGLOMANE lover of English institutions  
 ANGLOMANIE —mania [mén-a]

ANGLOPHOBE — | ANGLOPHOBIE —ia  
 ANGLO-SAXON· [d. a.] — [saks'-nn]  
 ANGOISSE anguish : pang : terrible anxiety |  
 Poire d'—, choke-pear | ANGORA Angora  
 cat or rabbit  
 ANGU·ILL·E eel : grig | Il y a — sous roche, I  
 can smell a rat  
 ANGU·ILL·ERS· limber-holes  
 Angulaire *a.* —lar | Pierre —, Corner stone  
 Anguleux· -euse *a.* angular : sharp : pointed  
 Anh-ydre [a-needr] *a.* —drous  
 ANICROCHE hindrance : hitch  
 ÂNIER· -IÈRE donkey-driver  
 ANILINE — | Couleurs d'—, A dyes [on]  
 ANIMADVERSION· — [veurche-nn] (contre,  
 ANIMAL — [ann'i-me-l] beast [personne] brute  
 [a.] animal | Règne —, Animal kingdom  
 ANIMALCULE — | S'· [pl] animal'culæ  
 ANIMALIER· animal painter or sculptor  
 Animaliser· *va.* to animalize  
 ANIMATION· — [mèche-nn] stir : bustle :  
 warmth (of temper)  
 Animé· -e *a.* animated : spirited : lively  
 Animer· *va.* to animate : to cheer : to excite :  
 to impress (de, with : à, to) S'—, To be ani-  
 mated : to cheer [ou fire] up : to be excited  
 ANIMOSITÉ —ty [en ang. moss'-e-té]  
 ANIS· aniseed | Gâteau à l'—, Seed cake  
 Aniser· *va.* to flavour with aniseed  
 ANISETTE [s, z] aniseed [liqueur]  
 ANKYLOSE stiffness | Genou —sé, Stiff knee  
 ANNALES· [pl] annals | ANNALISTE —ist  
 ANN·EAU ring [de chaîne] link [de corde, d.]  
 grommet [de clé] bow [boucle] ringlet | — à  
 vis, Ring-bolt  
 ANN·ÉE year : vintage : crop | Une —, A  
 twelvemonth | Ses belles —s, The prime of  
 life | La bonne —, A happy new year [V. Year]  
 Ann·eler· *va.* to curl  
 ANNEXE — [document] schedule [arch] chapel  
 of ease : side gallery [d.] Navire —, Tender  
 Annexer· *va.* to annex  
 ANNEXION· —xation  
 ANNIHILATION· — : cancelling  
 Annihiler· *va.* to annihilate : to cancel  
 ANN·IVERSAIRE [d. a.] —sary [ve-r-se-ré]  
 ANN·ONCE advertisement : announcement

AND

ENGLISH—FRENCH

ANN

AND·IRON chenet : chevette : landier  
 Anen't [e-nennit] *prep.* touching : sur  
 An'eroid *a.* anéroïde  
 AN·EURISM anévrisme  
 Anew' [e-nioù] *ad.* de nouveau  
 AN·GEL [énn-dje-'l] ange [a.] d'A : angélique  
 AN·GER [agn-gueur] colère : courroux  
 — *va.* mettre ... en colère : irriter  
 [AN·GLE — | To — for, Pêcher (à la ligne)  
 — IRON fer cornière  
 AN·GLER pêcheur (à la ligne) An'glice *ad.* en  
 AN·GLING pêche à la ligne [anglais  
 AN·grily *ad.* avec colère : en colère  
 AN·gry *a.* en colère : fâché : irrité (with,  
 contre : at, de) An — word, Une parole vive |  
 To be — with, Être fâché contre  
 AN·GUISH douleur : angolisse

Animadvert' [annl-me-d-ve-rit] *va.* critiquer  
 (upon, ...) s'attaquer (upon, à)  
 An'imate [méte] *va.* animer (with, de)  
 An'imate, An'imated [me-it, météd] *a.* animé  
 ANIMUS animosité  
 AN·KLE [agnk-'l] cheville (du pied) -BONE  
 astragale  
 Anne'al *va.* [steel] adoucir [glass] recuire  
 ANNEXA·TION [sèche-nn] annexion (to, à)  
 Annex'ed *a.* & *prep.* ci-joint -e : annexé -e  
 Ann'i'hilate [nat-e-léte] *va.* anéantir : annihiler  
 ANNI·HILA·TION anéantissement  
 Announc'e [e-naônnce] *va.* annoncer (to, à)  
 —MENT annonce : avis | —R speaker  
 Annoy· *va.* ennuyer : tourmenter  
 ANNOY·ANCE ennui : tourment : cha-  
 e-not, o dans sort Annoy'ing *a.* ennuyeux [grin]

# ANN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ANT

Ann'ocer' *va.* to announce : to proclaim : to advertise : to show signs of [chiffres] to give [V. *VIGIE*] S'— bien, To look promising | S'— mal, To look unpromising  
**ANNONCIATION**— annunciation [*cléché-nn*]  
*Fête de l'—, Lady-day*  
**ANNOTATEUR**— *tor*  
**ANNOTATION**—  
*Annoter' va.* to annotate  
**ANNUAIRE** almanac : year-book [X, etc.] list [téléph.] directory  
*Annuel -elle a.* annual [ann'-you-e-'l] yearly | *Plante —, Annual*  
**ANNUITÉ**— *ty* | *Détenteur d'—s, Annuitant*  
*Annulable a.* ... that may be annulled  
**ANNULAIRE** ring-finger [a.] annular  
**ANNULATION**— cancelling  
*Annuler' va.* to annul [ne-l] to cancel  
*Anoblir va.* to ennoble | S'—, To obtain a title  
**ANOBLISSEMENT**— ennoblement  
*Anodin'-e a.* anodyne [fig] unmeaning  
*Anomal -e a.* anomalous  
**ANOMALIE**— *ly*  
**ÂNON**— little donkey | —*ner' vn.* to hum and  
**ANONYMAT**— anonym'ity [haw]  
**ANONYME** anon'ymous writer [a.] anon'ymous [com] joint-stock | *Société — de, '... Company*  
*Anordir vn.* to veer to northward [Ltd.]  
*Anormal -e a.* abnormal : unusual : wrong  
**ANSE** handle [de fil] loop [géog] creek : small  
**ANSPECT**— [X] handspike [bay]  
*Antagonique a.* antagonistic  
**ANTAGONISME**— *sm* | **ANTAGONISTE**— *st*  
**ANTAN**— [the] days that are no more : yesterday | D'—, Of yore  
*Antarctique a.* —*ic*  
*Antécédemment' [em as am] ad.* previously  
**ANTÉCÉDENT**— | —*e a.* antecedent (de, to) |

**ANTÉCH'RIST** [*antekreest*] Antichrist [*kraists*]  
*Antédiluvien' -enne a.* —*vian*  
**ANTENNE** lateen-yard [d'insecte] antenna [pl. —*x*] [*électr., de T.S.F.*] aerial  
**ANTÉPÉNULTIÈME**— *timate*  
*Antérieur -e a.* —*ior* (à, to) earlier (à, than) before (à, ... ) preceding (à, ... )  
*Antérieurement' ad.* previously : prior  
**ANTÉRIORITÉ** priority | **ANTHÈRE** anther  
**ANTH'OLOGIE**— *gy*  
**ANTH'RACITE**— [ann'-thre-caltt, th fort]  
**ANTH'ROPOLOGIE**— *gy* [th fort]  
**ANTH'ROPOMÉTRIE**— *try* [th fort]  
*Anth'ropométrique a.* —*tric* | Service —, Branch of the Criminal Investigation Department  
**ANTH'ROPOPHAGE** [d a.] cannibal  
*Anti-aérien' -enne a.* anti-aircraft | Feu des batteries anti-aériennes, Flak  
**ANTICHAMBRE** antechamber : anteroom | Faire —, To dance attendance | Faire faire — à, To keep... waiting | Faire l'—, To do up the hall  
*Antich'rétien' -enne a.* antichristian  
**ANTICIPATION**— — *pa* | Par —, In advance  
*Anticiper' va.* to anticipate [vn.] to encroach  
*Anticlérical a.* anti-clerical [sur, on]  
**ANTIDATE**— *edate* | —*r v.* —*edate*  
*Antidérapant' -e a.* non-skid (tyre)  
**ANTIDOTE**— (contre, to)  
**ANTIENNE** anthem [fig, plais] story : tune  
**ANTILLIEN**— **ENNE** [d a.] West Indian  
**ANTIOLOGIE**— *gy*  
**ANTIOLOPE** antelope  
**ANTIMOINE**— *mony* | Antimonial -*e a.* — *pa*  
**ANTINOMIE**— *omy* : contradiction  
**ANTIPAPE** antipope  
**ANTIPATH'IE**— *thy* (pour, to) Avoir de l'—, To have an antipathy (pour, for) |

# ANN

# ENGLISH—FRENCH

# ANX

**ANN'UAL** [ann'-lou-e-l] *plante annuelle* [book] annuaire [a.] annuel  
**ANNUITANT** [te-nntt] détenteur d'annuité  
**ANNU'ITY** *renge* : pension viagère : rente constituée | To buy an —, Acheter une rente  
*Annul' [pret. & pp. -lle-d] [e-ne-l] va.* annuler  
*Anoint' va.* oindre | **ANOINT'ED** [d & pp.] oint  
*Anon' [e-nonn] ad.* bientôt : tout à l'heure | Ever and —, [poét] De temps en temps  
*Anon'ymously [e-nonn] ad.* anonymously  
*Anoth'er [ne] a.* un -*e* autre : autre [V. One —]  
**AN'SW'ER** [annce-'r, w nul] réponse | Early —, Prompte réponse | In — to, En R à | —*va.* [to, à : for, de] répondre (à une lettre, etc.)  
*It —s the purpose, Cela remplit le but*  
*An'sw'erable [ann'-se-re-b'l] a.* responsable : solidaire : égal : susceptible de réponse | To be — for, [luggage, etc.] Répondre de  
*An'sw'erably ad.* conformément  
**ANT** [pr. annntt] *fourni* | White —, Termite | -**EATER**, fourmilier | -**HILL**, fourmilière  
*Antag'onize va.* rendre hostile  
**ANTECE'DENT** [d a.] antécédent  
**AN'TECHAMBER** [pr. annntt-ichém-be-r] anti-  
*Ant'edate [annntt-déte] va.* antidater [chambre]  
**ANTELOPE** antelope

**AN'TEROOM** [annntt] antichambre  
**AN'THEM** [th fort, comme dans thin] antienne | National —, Hymne national  
*Anti-air'craft GUN, canon contre avions : canon anti-aérien*  
**ANTICLIMAX** gradation descendante  
**ANTICS** singeries : bouffonneries | To play —, Faire des farces  
*Anticip'ate [péte] va.* anticiper (sur) s'attendre à : prévoir (promise oneself) se promettre  
**ANTICIPA'TION**— | In — of, En prévision de  
**AN'TIDOTE** — : contrepoison  
**ANTIOLOGARITHM** cologarithme  
**AN'TIMACASS'AR** [crochet] *tétière* : dossier  
*Antim'o'ial a.* — : stibé  
**AN'TIMONY** antimoine  
*Antiqua'rian [koué'-rieunne] a.* d'antiquaire  
*Ant'iquated [koué'téd] a.* antique : suranné  
*Anti-sla'very [slé-ve-ré] a.* anti-esclavagiste  
*Anti-tank a.* anti-chars  
*Anti-tobacc'o a.* ... contre l'abus du tabac  
**ANT'LER** andouiller  
**ANTRUM** antre : sinus  
*AN'VIL enclume [beaked —] bigorne*  
**ANXI'ETY** [ain-gzab-e-te] anxiété : inquiétude | Terrible —, Angoisse

ANT

FRANÇAIS—ANGLAIS

APO

**Antipath-ique** *a.* distasteful | Il m'est —, I can't bear him : he isn't a man I care for  
**Antipatriotique** *a.* —ic  
**ANTIPATRIOTISME** —ism  
**ANTIPODES**· [pode] — [tipp'-o-dize]  
**ANTIPIRYNE** —  
**ANTIQU·AILL·E** 'old rubbish' : old fogey  
**ANTIQU·AIRE** —ary [ann-tikouaire-é]  
**Antique** *a.* — [ann-tique]  
**ANTIQU·ITÉ** —ty [kouitté] ancient times (pl)  
 Magasin d'—, Curiosity shop  
**Antiscorbutique** *a.* —tic  
**ANTISÉMITÉ** — | Antiseptique *a.* —tic  
**Antisocial** *a.* —  
**ANTITH·ÈSE** antith'esis | **ANTITOXINE** —in  
**ANTIVIVISECTION** —  
**ANTONYME** antonym  
**ANTRÉ** cave [de bête] den | antrum | **ANUS** —  
**ANXIÉTÉ** [onks, o in off] —ty [ain-gzat-e-té]  
**Anxieux**· -euse *a.* anxious [aink'-che-ss]  
**AORTE** —ta  
**A·OÛT**· [pr. oo] August [moisson] harvest  
**A·oùter**· *va.* to ripen  
**A·OÛTERON**· harvester  
**APACHE** (Peau-Rouge) — [Paris] hooligan  
**APAISE·MENT**· appeasement : stilling  
**Apaiser**· *va.* to appease : to calm [la falm] to satisfy [la soif] to quench [les flots] to still | S'—, To calm down : to abate : to subside  
**APANAGE** appanage : attribute : lot  
**APARTÉ** words spoken aside : aside | En —, Aside  
**APATH·IE** —thy | **Apath-ique** *a.* apathetic  
**Apercevable** *a.* perceptible  
**Apercevoir**· *va.* to see : to perceive : to descry (with the eye) S'—, To perceive : to see : to notice : to observe (with the mind)

**APERÇU** outline : summary : general idea : brief account : rough guess | (♂) Pavillon d'—, answering pennant  
**APÉRITIF** appetizer : glass of bitters  
**Aphone** *a.* ... who has lost his (ou her) voice : speechless  
**APHORISME** [reece-m] —ism [rizz-m]  
**APHTE** [aft] (méd) aphtha  
**Aphteux**· -euse *a.* aphthous | **Fièvre** —euse, Foot-and-mouth disease | **API** lady-apple  
**À pic** *ad.* perpendicular | (♂) **apeak**  
**APICULTEUR** apiarist : bee-keeper  
**APICULTURE** — : bee-keeping  
**Apiquer**· *va.* to peak | **Apiqué**· -e *a.* **apeak**  
**Apitoyer**· *va.* to excite ...'s pity | S'—, To pity (sur, ...) to sympathize (with)  
**Aplanir**· *va.* to plane : to smooth : to level [fig] to smooth : to remove  
**APLANISSE·MENT**· levelling : smoothing  
**Aplatir**· *va.* to flatten : to smooth  
**APLATISSE·MENT**· flattening  
**APLOMB**· [m nasal] perpendicularity [pers] self-possession : assurance : cheek : audacity | D'—, Upright | Perdre son —, To lose one's balance  
**APOCALYPSE** — | **Apocalyptique** *a.* —tic  
**Apocryphe** *a.* apoc'ryphal | Les livres —s, The Apoc'rypha | **Apode** *a.* apodal  
**APOGÉE** (astr) — [djé] [fig] zenith : height  
**APOLOGIE** —gia [e-pol'-e-djé] (à, to : de, for) Faire l'— de, To defend : to vindicate : to justify  
**APOLOGUE** — | **APOPHYSE** —sis  
**APOPHTEGME** apothegm : terse saying  
**Apoplectique** *a.* —ic ♂  
**APOPLEXIE** —xy | **Attaque** d'—, Apoplectic  
**APOSTASIE** —sy [e-poss-te-cé] [stroke]  
**Apostasier**· *vn.* to apostatize

ANX

ENGLISH—FRENCH

API

**Anx'ious** [ain-kche-ss] *a.* [for, to] inquiet (de) plein de sollicitude (pour) désireux (de) I'm most — to, Je tiens beaucoup à —ly *ad.* avec anxiété  
**An'y** [enné] *a.* quelque : de : en tout : quel-qu'un : aucun | — more, Encore | At — rate, En tout cas | I have hardly — ... Je n'ai guère de ... | Has he — sugar? — cream? A-t-il du sucre? de la crème? | Has he —? En a-t-il? | I haven't —, Je n'en ai pas | Not — more, Pas davantage : plus de ... [no longer] ne ... plus | Not on — account, Pour rien au monde | At — station between ..., à une station quel-conque entre [V. TIME, 2nd par.] — other —s, Encore d'autres —s | If it won't cause — difficulty, Si cela ne fait pas de difficulté | If in — WAY, Si de quelque façon | — MON·EY, — AMOU·NT [absol] n'importe quelle somme d'argent | At — PRICE, à tout prix : coûte que coûte  
**AN'YBODY**, ou **AN'YONE** [enné-e-ouonne] quel-qu'un : chacun : tout le monde [no matter who] le premier venu | Like — else, Comme un autre | I didn't see —, Je n'ai vu personne | If — wants me, Si l'on me demande | More than —, Plus que personne | — here? y a-t-il quelqu'un? | To — who knows ..., Pour qui

connaît ... | — else, Tout autre | Is there — in? Y a-t-il du monde? or, quelqu'un? [V. ANYTHING]  
**An'yhow** *ad.* de toute façon : quand même : en tout cas : vaille que vaille  
**AN'YTHING** quelque chose : rien : quoi que ce soit : n'importe quoi [V. Aught] As —, Comme tout | — but, Rien moins que | — else, Autre chose | Not worth —, Sans aucune valeur | Worth —, [accent on an'ything] Sans prix | I have not asked — whatever of ANY·BODY, Je n'ai absolument rien demandé à personne  
**An'ywhere** *ad.* quelque part : à un point quel-conque (on, sur) [negat.] nulle part | — else, Autre part : partout ailleurs  
**À pa'ce** [e-pèce] *ad.* à grands pas | To come on —, Ne pas tarder  
**À part**· *ad.* à part [de, from] séparément | To come —, Se défaire  
**APART·MENT** pièce : chambre : logement —S (pl) un appartement  
**APE** [épe] singe : guenon [va.] singer  
**APE·RIENT** [e-pl] [♂ & a.] laxatif : purgatif  
**AP·ERTURE** ouverture : orifice  
**A'PEX** [a é] sommet | **A'PIARY** rucher  
**À pie'ce** [e-pice] *ad.* la pièce : par tête : chacun

## APO

**APOSTAT** —tate (à, to : de, from) *a.* apostate  
**APOSTÈME** or **—UME** abscess | **Aposter** *va.* to post  
**APOSTILL'E** marginal note : recommendation | En —, In the margin  
**Apostiller** *va.* To add a marginal note to : to recommend  
**APOSTOLAT** — apostleship [*e-passe-l'-chipp*]  
**Apostolique** *a.* —tol'ic : apostol'ical  
**Apostoliser** *v.* to preach the Gospel to  
**APOSTROPHE** — [*e-poss'-tre/fé*] —r' *va.* to apostrophize : to rebuke  
**APOTHÈME** —them  
**APOTHÉOSE** —theosis : deification  
**APOTHÉCAIRE** apothecary : chemist | Mémoire d'—, Exorbitant bill  
**APÔTRE** apostle | Bon —, 'Sly hypocrite' | Symbole des —, Apostles' creed  
 —S' [*ɔ*] knight-heads [with Être]  
**Apparaître** *vn.* to appear [Table 63, conj.]  
**AP-PARAT** — state : ostentation [livre] thesaurus : lexicon | ... d'—, Set : formal  
**AP-PARAUX** (pl) tackle  
**AP-PAREIL** (pl. —S') display : preparation [*méd., arch*] dressing [*sciences*] apparatus [*tech*] gear : appliance : fittings : apparatus [*maçon.*] bond : work | — vocal, Vocal organs (pl)  
**AP-PAREILL'AGE** getting under way : sailing  
**AP-PAREILL'EMENT** matching : pairing  
**Appareiller** *va.* to match : to pair [*pierres*] to dress [*vn., ɔ*] to get under way  
**AP-PAREILL'EUR** dresser [*à gar*] gas-fitter  
**Apparement** [*em, am*] *ad.* apparently  
**AP-PARENCE** appearance : look | Avoir belle —, To look well | Sur l'—, By appearances  
**Apparent** —e *a.* —t : important  
**Apparenter** *v.* to ally (à, to) to connect (with)  
**Apparier** *va.* to pair : to sort : to match  
**AP-PARITEUR** —tor : beadle

## APO

**Apologetic** *a.* d'excuse | —ally *ad.* en s'excusant  
**Apol'ogize** [*djaizə*] *vn.* s'excuser : faire ses excuses [*fam*] demander pardon (for, de : to, à) s'excuser (for, de : to, auprès de)  
**APOL'OGY** [*e-pol*] excuse (to, à : for, de)  
**LETTER** of —, Lettre d'excuses | To demand an —, Exiger des excuses  
**APOPLECTIC STROKE** [*apô*] coup de sang : attaque d'apoplexie  
**A-port** *ad* | Helm —! Bâbord!  
**APOSTLE** [*e-passe-l*] apôtre | —SHIP apostolat  
**APOTHÉCARY** —caire  
**Appal'** [*lle-d*] [*e-pol*, o comme o dans sort] *va.* épouvanter | —lling *a.* épouvanable  
**AP-PAR'TUS** [*ap-e-ré-te*-'ss] appareil  
**AP-PAR'EL** [*e-par-e-l*] habilement : vêtement | — *va.* vêtir [ment]  
**Appa'rently** [*e-pé*] *ad.* en apparence : apparement  
**APPEAL** — appel | — refused, Rejet de pourvoi | High Court of —, Cour de cassation  
**Appeal** *vn.* en appeler (from, de) faire appel (to supreme court) se pourvoir en cassation [*against*] réclamer (from, contre : to, à) It doesn't — to me, Cela ne me dit rien

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## APP

**AP-PARITION** — : spectre : appearance [a] | Son —, [d'un lieu, etc.] The sight of it | Faire son —, To make one's appearance [*chose*] to appear  
**App'aroir** *v. impers.* | Il appert, It appears  
**AP-PARTEMENT** — apartments : rooms (pl) flat : suite of rooms (sing) D'—, Indoor ...  
**AP-PARTENANCE** appurtenance  
**Appartenir** *vn.* (Table 15) to appertain : to belong (à, to) ... qui —tient à César, Caesar's ... | à tous ceux qu'il —tiendra, To all whom it may concern | S'—, To be one's own master, App'aru —e *pp.* [V. Apparaître] [or mistress]  
**AP-PAS** [pl] charms : attractions  
**AP-PÂT** — bait : allurement | —er' *va.* to bait  
**Appauvrir** *v.* to impoverish | S'—, To get poor  
**AP-PAUVRISS'EMENT** impoverishment  
**AP-PEAU** bird-call [oiseau] decoy-bird  
**AP-PEL** appeal (des nouns) calling over [*actions*] call [X] muster | Devancer l'—, To enlist before one's time | Manquer à l'—, To be absent | — d'air, Air inlet  
**AP-PE-LANT** —E appellant : decoy-bird  
**App'eler** *va.* to name : to call : to call up (down, in, or out, etc.) to appeal [*vn.*] [cordage] to lead | Comment s'appelle cela? What is it [ou that] called? | Faire — un médecin, To send for a doctor | Appelez les noms, Name the persons | Je m'appelle Jean, My name is John | En — à quelqu'un, To appeal to some  
**AP-PELLATION** — [one]  
**APPENDICE** —dix [*e-penn'-diks*]  
**APPENDICITE** —citis [*e-penn-di-cat'-tiss, i*  
**App'endre** *va.* to hang up [brefs]  
**AP-PENTIS** — shed : lean-to : shanty  
**App'ert** *v.* [V. Apparoir]  
**App'esantir** *va.* to make [ou lay] ... heavy : to weigh ... down | S'— sur, To dwell upon  
**AP-PESANTISSE-MENT** — dejection : dulness  
**App'êtissant** —e *a.* tempting : appetising

## ENGLISH—FRENCH

## APP

[ Appear' *vn.* (to, at, à : before, devant) paraître : se présenter | It —, Il paraît  
**APPEAR'ANCE** apparition [a] : apparence : spectacle [before magistrate] comparison | First —, Début | An — of, L'air de | To put in an —, Faire acte de présence  
**Appea'se** [*e-pize*] *v.* apaiser : pacifier  
**APPELL'ATE COURT** [*-lète*] cour de cassation  
**APPELLA'TION** — : nom : dénomination  
**Append'** *va.* apposer (to, à) —AGE anapage : accessoire (de) APPEN'DIX —ice (to, à, de)  
**Appertain** *vn.* appartenir (to, à)  
**APP'ETITE** [*i at*] appétit (for, pour : to, pour)  
**APP'ETIZER** [*i at*] apéritif : hors-d'œuvre  
**Applaud'** [*au, o dans sort*] *va.* applaudir (à)  
**APPLAU'SE** applaudissement(s)  
**AP'PLE** pomme [of eye] prune | — ' — PIE BED, lit en portefeuille | — PIE ORDER, ordre parfait | — TART tourte or tarte aux pommes [small] chausson | — TREE pommier  
**APPLI'ANCE** [*e-plut-nnce*] appareil : instrument  
**APP'LICANT** postulant —e (in law) demandeur, demanderesse

# APP

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# APP

**AP-PÉTIT** — *tit* : hunger | Demeurer sur son —, To eat sparingly : To limit one's appetite  
**App'laudir** *va.* to applaud : to command (à, ...) | S'—, To congratulate oneself (de, on)  
**AP-PLAUDISSE-MENT** applause : cheers (pl)  
**AP-PLAUDISSEUR** applauder  
**App'licable** *a.* [à, to] — [*ap'-li-ke-be-l*]  
**AP-PLICATION** — [*orfèv*] charging [*broderie*] ornaments stuck upon a groundwork  
**AP-PLIQUE** bracket (tech) inlaying  
**App'liqué** — *e a.* diligent  
**App'liquer** *va.* to apply : to stick (sur, to) to lay on : to appropriate : to give (à, to) to carry out ... in practice  
**AP-POINT** — balance : difference : odd money  
**AP-POINTE-MENT-S** (pl) salary (sing)  
**App'pointer** *va.* to start paying salary to (employees) to point : to sharpen  
**AP-PONTE-MENT** timber pier : wharf [capital]  
**AP-PORT** — supply : alluvium [com] share of  
**App'orter** *va.* to bring : to fetch : to convey : [fig] to bring on (ou about) — beaucoup de soin à l'examen, To exercise great care in the examination | *V.* Bring — un livre, To bring a book | Apporte! [chien] Fetch it! [Not to be confused with Amener, which refers to objects not portable. Apporter literally signifies to bring by carrying]  
**App'oser** *va.* to affix : to set [*affiche*] to stick up  
**AP-POSITION** — : affixing  
**App'préciable** *a.* — | **AP-PRÉCIATEUR** one who knows how to appreciate ... | *a.* appreciative  
**AP-PRÉCIATION** — : valuation : estimate [sur, on] criticism : opinion : remark : review | *Note d'*—, Mark  
**App'précier** *va.* to appreciate : to estimate : to value : to determine : to comment upon  
**App'préhender** *va.* to apprehend : to fear (*de*, *que*, ...) | **App'préhensif** — *ive a.* —ive

**AP-PRÉHENSION** — [*che-nn*]  
**App'rendre** *va.* (*Table 59*) to learn : to understand (à) to teach ... : to acquaint ... (with) to tell ... | J'apprends le grec, I learn Greek | Je lui ai appris le français, I taught him French | Content d'— que, Glad to hear (ou know) that ... | Apprenez-moi —, Teach me ...  
**AP-PRENTI** — *E* apprentice [fig] novice  
**AP-PRÉNTISSAGE** apprenticeship | Faire son —, To serve one's A | Contrat d'—, Indentures (pl)  
**AP-PRÊT** — preparation : cooking : dressing : trimming [*peint*] priming (draps) dressing : finish [fig] affectation | Sans —, [tissu] Without stiffening | **App'prêter** *va.* to prepare : to smooth : to trim [*cuts*] to dress : to cook  
**AP-PRÊTEUR** — *EUSE* cutter-out : dresser  
**App'pris** — *e* [*pp.* of *v.* Apprendre] Mal —, *a.* Apprivoisable *a.* tamable [Ill-bred]  
**App'privoisé** — *e a.* tame : domesticated  
**AP-PRIVOISE-MENT** taming : domestication  
**App'privoiser** *va.* to tame : to break ... in : to remove ...'s shyness  
**AP-PROBATEUR** — *TRICE* approver [*a.*] approver  
**App'probatif** — *ive a.* ... of approval [ing]  
**AP-PROBATION** — [*ap*] approval  
**App'prochable** *a.* approachable  
**App'prochant** — *e a.* [*de*, ...] like : similar (to) — *prep.* near : about  
**AP-PROCHE** approach [*typ*] closing up  
**App'procher** *va.* to approach : to draw [ou to come] near : to bring ... near (*de*, to) to resemble ... | Approchez-vous du feu, Come to the fire | Ne vous en approchez pas! Don't go near it!  
**App'profondi** — *e a.* profound | —fondir *va.* to deepen [fig] to go deeply into : to dwell upon  
**AP-PROFONDISSE-MENT** — deepening [fig]  
**AP-PROPRIATION** — : adaptation [research]

# APP

# ENGLISH—FRENCH

# APR

**APPLICA'TION** [*kéche-nn*] *a.* — [*ca*] : demande [*V.* Mise] On — to, En s'adressant à | Form of — for shares, *Formule pour demande d'actions* | —S for (tickets, etc.) *demandes de*  
**Apply** [*e-plai*] *v.* [to, à] appliquer : s'adresser (à, or chez) se mettre [devote] affecter | None need —, (etc.) Inutile de se présenter  
**Appoi'nt** *va.* arrêter : désigner : convenir de : assigner [to office] nommer (à des fonctions) Well, Ill—ed, Bien, mal équipé [or monté] : bien, mal installé  
**APPOI'NTMENT** nomination : arrêt : établissement : emploi [for time] rendez-vous | To make an —, Donner [or se d] R [or un R] By — to, Fournisseur breveté de  
**Appor'tion** [*che-nn*] *va.* répartir : partager  
**App'osite** *a.* [to, à] à propos : plein d'à-propos  
**Apprai'se** *va.* priser : évaluer : estimer  
**—MENT** [law] expertise | **APPRAI'SER** commissaire-priseur [law] expert  
**Appre'ciate** [*e-prich-ète*] *v.* apprécier  
**APPRECIATION** appréciation [*ca*]  
**App'rehend** *va.* saisir : comprendre : arrêter | To —, [fear] ou be Apprehensive of, Appréhender : craindre

**APPREHEN'SION** appréhension [of prisoner] arrestation | Serious —, *Vivés inquiétudes* (pl)  
**APPRENTICE** apprenti [*ca*] (*va.*) mettre en apprentissage | —SHIP apprentissage | To serve an — to ..., Faire son A chez ...  
**Appri'se** [*i al*] *va.* prévenir : informer  
**APPROA'CH** [*e-prôtche*] approche : entrée : accès (auprès de ...) rapprochement (vers ...) [place] abord [*v.*] approcher : s'a [*de*] [*diton*]  
**APPROBA'TION** approbation | On —, à con-  
**App'ropriate** [*pr. e-i*] *a.* propre : approprié : convenable [*va. pr. éte*] approprier : affecter  
**APPROPRIA'TION** — [*sum*] crédit : allocation  
**APPROVAL** approbation : adhésion | On —, à condition : à l'essai  
**App'rove** *va.* approuver | —R approbateur  
**App'roving** *a.* approbateur [—trice]  
**App'rovingly** *ad.* avec approbation  
**Approx'imate** *a.* approximatif [*v.*] rapprocher —ly *ad.* approximativement : à peu près  
**A'PRICOT** [*e-prl-kott*] abricot | —TREE abri-  
**A'PRIL** avril | '—FOOL ' [*V.* Avril] [cotier  
**A'PRON** [*e-pre-nn*] tablier | (♣) contre-étrave  
**APRON-STRINGS** To be tied to one's mother's —, Être pendu aux jupes de sa mère

# APP

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ARC

**Ap·proprier** *va.* to appropriate : to adapt (à, to) to clean : to put... to rights  
**Ap·prouver** *va.* to approve [ply  
**AP·PROVISIONNER** *va.* to provision  
**Ap·provisionner** *va.* to store : to provision  
**Ap·proximatif** *-ive a.* —mate : rough [-ment· -ly]  
**AP·PROXIMATION** —  
**AP·PUI** *prop.* stay : support : sill | à *hauteur d'—*, Breast high | à l'— *de*, In support of | Point d'—, Fulcrum : bearing-surface  
 —**MAIN**— maulstick  
**Ap·puyer** *v.* to prop : to bear : to support : to insist, ou lay stress (upon) | S'— *sur*, To lean [ou rest] on [fig] to rely on  
**Âpre** *a.* rough : sour : harsh : gruff [-ment· -ly]  
**Après** *prep.* after : next to : about [ad.] afterwards : later | Attendre —, To be waiting for | Ci—, Presently : below | D'—, According to | D'— *nature*, From nature [ou the life] Et —? What then?  
**Après-demain** *ad.* the day after to-morrow  
**APRÈS-DÎNER** *ad.* after dinner  
**APRÈS-GUERRE** | L'—, The post-war period  
**APRÈS-MIDI** [ & m. ], afternoon  
**APRÈS-SOUPER** *ad.* after supper : evening  
**ÂPRETÉ** harshness : greediness  
**À-PROPOS** *ad.* timeliness : pertinency [V. Propos]  
**Apte** *a.* qualified : fit : fitted (à, to, for)  
**APTITUDE** — [ap-ti-tude] fitness (à, to, for)  
 Certificat d'— pour l'enseignement, Teacher's  
**APUREMENT** *ad.* auditing [certificate  
**Apuer** *va.* to audit : to pass  
**AQUAFORTISTE** *et*cher [water-colours  
**AQUARELLE** water-colour | à l'—, In  
**AQUARELLISTE** painter in water-colours  
**AQUARIUM** — [e-koué-ri-e-mm]  
 Aquatique *a.* —ic : water : watery  
**AQU·EDUC** —duct [ak-oui-de-kie] culvert  
**Aqu·eux** *-euse a.* aqueous [ékouï-e-ss] watery  
**Aqu·ilin** *-e a.* —ine [kouïl] Roman (nose)  
**AQU·ILON** *ad.* north wind : cold stormy wind  
**ARA** macaw : long-tailed parrot  
**ARABE** Arab [*langue*] Arabic [fig] Shylock : regular screw | Chiffres —s, Arabic figures

**ARABESQUE** [ & a. ] —  
**Arabique** *a.* —ic : Arabian [gomme] arabic  
**ARABISANT** [s, z] Arabic scholar  
**Arable** *a.* — [à-r-e-be-l] ARAC arrack  
**ARACHIDE** pea-nut | Huile d'—, Arachis-oil  
**ARAGN·ÉE** spider | Toile d'—, Cobweb | Une — dans le plafond, A bee in one's bonnet | — de MER spider-crab : sea-spider  
**Araser** *va.* To level | Scie à —, Tenon-saw  
**Aratoire** *a.* farming : agricultural  
**ARAU·CARIA** — [a-ro-kéri-a, o dans sort] monkey-puzzle  
**ARBALÈTE** crossbow | (♣) Jacob's staff  
**ARBALÉTRIER** *ad.* principal (rafter) crossbow-man  
**ARBITRAGE** arbitration [exchange] —  
**Arbitraire** *a.* —trary [tre-ré] —ment *ad.* in an arbitrary manner : arbitrarily  
**Arbitral** *-e a.* | Sentence —, Award | Tribunal —, Court of arbitration  
**Arbitralement** *ad.* by arbitration  
**ARBITRE** umpire : arbitrator | Libre —, Free-Arbitrer *va.* to arbitrate [will  
**Arborer** *va.* to set up [pavillon] to hoist  
**Arborescent** *-e a.* —  
**ARBORICULTEUR** —turist  
**ARBORICULTURE** — | ARBOUSIER *ad.* arbutus  
**ARBRE** tree [axe] shaft | — de haute futaie, Full-grown tree | — propre à la construction, Timber tree [V. ÉCORCE] — COUDÉ crank-shaft : crank | — de TOUR mandril | — MOTEUR driving-shaft  
**Arbreux** *-euse a.* wooded  
**ARBRISSEAU**, ARBUSTE shrub  
**ARC** — [arme] bow [constr.] arch | Tir à l'—, Archery | Lampe à —, Arc-lamp  
 — de TRIOMPHE triumphal arch  
**ARCADE** *ad.* : piazza : arch : row of arches  
**ARCANES** [pl] secrets  
**ARCASSE** buttock (of a ship)  
**ARC-BOUTANT** [pl. —s-] flying buttress : strut : prop | Arc-bouter *v.* to buttress  
**ARCEAU** small arch : vault (croquet) hoop  
**ARC-EN-CIEL** [pl. arcs-en-ciel] rainbow

# APS

# ENGLISH—FRENCH

# ARC

**APSE** [apps] *ad.* beside  
**Apt** *a.* [for, to, à] propre : sujet : porté  
 —ly *ad.* avec à-propos  
**APT·NESS** aptitude (for, à, pour) propriété  
**A·QUA FOR·TIS** eau-forte  
**A·QUAMARI·NE** aigue-marine  
**AQUA·RIUS** [e-koué-ri-e-ss] [le] Verseau  
**A·queous** [ék-oui-e-ss] *a.* aqueous  
**A.R.A.** Membre associé de l'Académie royale des Beaux-Arts  
**AR·AB** —e | Street —s, Petits va-nu-pieds : gamins  
**Ar·bian** [e-rébe-ye-nn] *a.* arabe : d'Arabie | The — NIGHTS, Les mille et une nuits  
**AR·ABIC** arabe [a.] arabe : arabique  
 — FIGURES chiffres arabes  
 — SCH·OLAR arabisant  
**AR·BITER** *-TRESS* arbitre  
**Ar·bitrarily** [tre-ré-lé] *ad.* arbitrairement  
**Ar·bitrary** [tre-ré] *a.* arbitraire

**Ar·bitrate** *va.* arbitrer : décider (upon, de)  
**ARBITRA·TION** [tréche-nn] arbitrage [Commettee of —, Conseil de prud'hommes  
 — CLAUSE clause d'arbitrage | — TREATY traité d'arbitrage  
**AR·BITRATOR** arbitre | AR·BITRESS arbitre  
**AR·BOR** [tech] arbre (de roue) [tonnelle  
**AR·BOUR** berceau : cabinet de verdure :  
**ARBU·TUS** [àr-bloù-te-ss] arbousier  
**ARC** *ad.* —LAMP lampe à arc | —LIGHT [lumière de l') arc voltaïque  
**ARCA·DE** [ké] [shops] passage [arch] arcade  
**ARCH** [àrch] arc : cintre [tech. & anatom.] voûte [bridge] arche [va.] voûter : cintre : arquer [neck] courber | Pointed —, Ogive | Stones of the —, Voussoirs | Row of —ES, Arcade | Court of —ES, Cour archiépiscopale | — *a.* malin : espigle (leading) insigne : grand [In compounds, archi ..., arch ...] —d *a.* arqué : voûté

# ARC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ARM

Arch-aïque *a.* —aïc | ARCH-AÏSME —ism  
 ARCHAL | Fil d'—, Brass wire  
 ARCH-ANGE [ch, k] —gel [ark-éndje-'l]  
 ARCHE [pr. arsh] arch —; arching [*Bible*, etc.] ark | L'— d'alliance, The ark of the covenant  
 ARCH-ÉOLOGIE archæol'ogy } en ang.  
 Arch-éologique *a.* archæol'ogical } s, dj  
 ARCH-ÉOLOGUE archæol'ogist }  
 ARCHER— [pr. árche'r]  
 ARCHET— [tech] drill-bow [de violon] bow  
 ARCHEVÊCHÉ archbishopric : archbishop's  
 ARCHEVÊQUE archbishop — [palace]  
 Archibondé -e, Archicomble *a.* full to overflowing  
 ARCHIDIACONAT— archdeaconry —  
 ARCHIDIACRE archdeacon — [duchess  
 ARCHIDUC archduke | —DUCHESSÉ arch-  
 ARCHIDUCHÉ archduchy  
 Arch-épiscopal -e *a.* [ch, k] —al [pr pe-'l]  
 ARCHIPEL [arshi] —pelago [árkipel'-e-go]  
 ARCHITECTE [arshi-] —t [árki-] [sanitaire]  
 sanitary engineer | Architectural -e *a.* —  
 ARCHITECTURE [arshi] — [ár'kitek-íche-r]  
 ARCHITRAVE [arshitrav] — [ár'kitréve]  
 ARCHIVES— [ar-sheeve] [pl] — [ár'kalvzz]  
 [Paris, etc.] record office [sing]  
 ARCHIVISTE keeper of the records  
 ARCON— saddle-bow [fig] position : balance |  
 Cheval d'—, Vaulting-horse  
 Arctique [-teek] *a.* arctic [árk-tik, t bref]  
 Ardemment [em as am] *ad.* ardently : eagerly  
 Ardent -e *a.* —t : burning : fiery : hot : eager  
 (pour, for, to) Le navire est-il —? Does she  
 carry a weather helm? | La chambre —e,  
 The French Star-chamber | Chapelle —e,  
 Candles surrounding the coffin  
 ARDEUR ardour : heat : eagerness : spirit  
 ARDOISE slate | Ardoisé -e *a.* slated : slate-  
 Ardoiser *va.* to slate (roof) [coloured  
 ARDOISIÈRE slate quarry  
 Ardu -e *a.* steep : arduous —  
 ARE — [ = 100 square metres ] 100 ares make  
 one HECTARE [*V. Table 88*]  
 ARÈNE arena [e-ri-ne] [sablon] sand  
 ARÈOLE —la

ARÉOMÈTRE —ter  
 ARÉOPAGE —agus  
 ARÊTE [fish-]bone : ridge : edge [d'épi] awn  
 [tech] arris | à vive —, With squared edges  
 ARGENT— silver : money | Vif—, Quicksilver |  
 D'—, Of silver [poét] silvery | Je n'ai pas  
 d'—, I haven't any money | Pas d'—, pas de  
 Suisse, No pay, no piper | Faire de l'—, To  
 make money | — COMP-TANT— cash :  
 ready money [fig] 'gospel' (truth) Un — FOU,  
 Lots of money  
 — MIGN-ON— pocket money  
 Argenté -e *a.* silvered : silver-plated [poét. et  
 Argenter *va.* to silver : to plate [fig] silvery  
 ARGENTE-RIE plate : silver-plate  
 Argentifère *a.* —ferous  
 Argentin— -e *a.* silvery [*Répub.*] Argentine  
 —E silver-weed [poisson] silver-fish  
 ARGENTURE silvering  
 ARGILE clay  
 Argileux—euse *a.* clayey : argillaceous  
 ARGILLÈRE clay-pit  
 ARGON—  
 ARGOT— slang | Argotique *a.* slangy  
 ARGOUSIN— [s, z] ... warder (of convicts)  
 Arguer *va.* to argue [argh-you] to infer  
 ARGUMENT— (= reason advanced for or  
 against) — [—er *vn.* to argue  
 ARGUTIE [cie] quibble | ARIA fuss : bother  
 Aride *a.* arid : dry : barren : uncultivated  
 ARIDITE —ty : barrenness  
 ARIETTE short melody  
 ARISTOCRATE —t [a.] —tic | Les aristos,  
 The nobles : toffs  
 ARISTOCRATIE [cracie] —cracy  
 Aristocratie *a.* —ic [-ment- ally]  
 Aristotélien— *a.* Aristotelian  
 ARITH-MÉTICIEN— -NNE —cian [th fort]  
 ARITH-MÉTIQUE —ic [a.] —ical [th fort]  
 ARLEQUIN— harlequin [harli-kouinn, h asp]  
 ARLEQUINADE buffoonery : piece of buffoon-  
 ARMADA [*Hist.*] — [ery  
 ARMATEUR ship-owner  
 ARMATURE brace : gear : plates : fittings (pl)  
 [d'aimant] armature

# ARC

# ENGLISH—FRENCH

# ARM

ARCHBISH'OP [árch] archevêque  
 ARCHBISH'OPRIC archevêché  
 ARCHDEA'CON [árch-díke-nn] archidiaque  
 ARCHDEA'CONRY archidiaconat  
 ARCHDUC'H'Y archiduché  
 ARCHDU'KE [árch] archiduc  
 ARCHDUKEDOM archiduché  
 AR'CHERY [árch] tir à l'arc : art de tirer de  
 l'arc  
 Arch'ly [árch-le] *ad.* d'un air malin, espiègle  
 ARCH'WAY [árch-oué] passage voûté : por-  
 tail : voûte d'entrée  
 Archimè'dian [ár-ki-mí'] *a.* d'Archimède  
 Ar'dent *a.* ardent | —ly *ad.* ardemment  
 AR'DOUR ardeur : zèle  
 Ar'duous [you-e-ss] *a.* ardu | —NESS difficulté  
 Are [*V. Be, Table 6*] We —, Nous sommes, etc.  
 A'REA [ér-la] aire : surface : étendue : superficie  
 [front] devant (de maison) cour en sous-sol

Ar'gue [árg-gh-you] *v.* argumenter : raisonner :  
 discuter : conclure [mainten] prétendre | —  
 well for, Faire foi de | To stand arguing, Faire  
 le raisonneur | AR'GUMENT — : discussion :  
 raisonnement | In support of his —, À l'appui  
 de sa thèse  
 Argumen'tative *a.* raisonné [pers] argumentateur  
 Ari'ght [e-ratte] *ad.* droit : bien  
 Ari'se [e-ratze] *va.* [pret. Arose : pp. Arisen] se  
 lever : s'élever : résulter (from, de)  
 ARK arche (sainte) Noah's —, l'A de Noé  
 ARM bras (weapon) arme — in —, Bras  
 dessus, bras dessous | To —s ! [soldiers] Aux  
 armes ! | To take ... by the —, Prendre ... par  
 le bras | -CHAIR fauteuil | -HOLE [of gar-  
 ment] emmanchure : entournure | -FIT aiselle  
 Arm *vn.* armer : s'armer (with, de)  
 ARMADA [*Hist.*] — | flotte : escadre  
 ARMADILLO tatou

## ARM

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## ARR

**ARME** arm *va.* : weapon | *—S* (pl) arms (pl) coat of arms (sing) | *aux —* / Stand to ! | *—s blanches*, Side-arms | *—s à feu*, Fire-arms | Assaut d'—s, Fencing match | Faire des —s, To fence | Faire passer par les —s, To order ... to be shot | Hommes d'—s, Men-at-arms | Maître d'—s, Fencing-master | Place d'—s, Parade-ground | Port d'—s, Gun licence | Prendre les —s, To take up arms | Déposer les —s, To lay down one's arms | Salle d'—s, Fencing-school : armoury | Sous les —s, Under arms

**Armé** -e a. armed | à main —ée, By force of arms  
**ARMÉE** army | — *permanente*, Standing A | — de MER, Navy : naval force

**ARMELINE** ermine (skin)

**ARMEMENT** armament : arming : fitting out : accoutrements (pl) | (♣) equipment

**ARMÉNIEN** -ENNE [ & a. ] —enian

**Armer** *va.* to arm (de, with) to cock (a trigger) to case : to strap (navire) to fit out : to man (les avions) to ship | *S'—* de, To arm oneself with [de courage] to take

**ARMET** — : helmet | **ARMISTICE** —

**ARMOIRE** cupboard : wardrobe : closet

**ARMOIRIES** (pl) armorial bearings : arms

**ARMORIAL** book of heraldry | —-e a. —

**Armorié** -e a. emblazoned : with ...'s arms on

**Armorer** *va.* to emblazon : to put heraldic bearings on

**ARMURE** armour : ironwork : wrapper

**ARMURERIE** gunsmith's shop [ou work]

**ARMURIER** gunsmith : sword-cutter

**ARNICA** —

**AROMATE** —tic | Aromatique a. —tic

**Aromatiser** *va.* to flavour : to scent (de, with)

**AROME** —ma

**ARONDE** | à QUEUE d'—, Dovetailed

**ARPEGGE** (mus) arpeggio

**ARPENT** acre [ou acre and a quarter]

**ARPENTAGE** land-surveying

**Arpenter** *va.* to survey [fig] to stride across : to tramp about [saw]

**ARPENTEUR** land-surveyor | **ARPON**— rip-

**Arqué** -e a. arched : bent : crooked [V. ce mot]

**ARQU'EBUSE** —bus [be-ss]

**ARQU'EBUSERIE** gunsmith's work

**ARQU'EBUSIER** [s as z] gunsmith

**Arquer** *va.* to bow : to arch : to bend

**ARRACHE-CLOUS** nail-extractor

**d'Arrache-pied** *ad.* uninterruptedly : without stopping

**Arracher** [de, (pers. à) from] *va.* to pull : to pluck : to snatch : to tear : to draw : to get ... (out of) to wrench : to root out (weeds) | — une dent à, To extract a tooth for | — de l'argent à..., To screw some money out of ... | On se l'arrache, He (ou she) is in great request everywhere

**AR·RACHEUR** de DENT·S· | Mentir comme un —, To lie like a trooper

**Arrai·sonner** *va.* To hail, speak (a ship) to stop and examine a ship [creditors]

**AR·RANGEMENT** — : composition (with)

**Arranger** *va.* to arrange : to settle : to suit : to repair (mets, etc.) to dress | J'arrangerai l'affaire, I'll see to it | Arrangez-vous! Settle the business amongst yourselves

**AR·RÉAGES** (pl) arrears

**AR·RESTATION** arrest : apprehension

**AR·RÊT** decree [tech] stop : catch | Amiens, dix minutes d'—, Amiens, ten minutes' stop | Avec — facultatif, With liberty of breaking the journey | Chien d'—, Pointer | Maison d'—, Jail | Un temps d'—, A little rest | Aux —S·

Under arrest | —S· SIMPLES· detention in barracks

**AR·RÊTÉ** resolution : order : decree : settlement (of account) — ministériel, 'Order in Council'

**AR·RÊTE·BŒUF** [pr. the f] rest-harrow

**Ar·rêter** *v.* to stop : to arrest : to fix : to engage : to appoint (a time) to settle (an account) to decide on [a plan] [chien] to point [fil] to fasten off [tech] to pin [à, to] Je viens d'— une bonne, I have just engaged a servant | Compte —té au ..., Account up to ... | Faire —, To give in charge : to have ... arrested | *S'—*, To stop : to stay : to hesitate (à, at, to) to resolve (à, on, to)

**AR·RHES** (pl) earnest-money : pledge

**AR·RIÈRE** back part [♣] stern | De l'—, Astern | Faire un bord de l'—, To make a stern board

**Arrière** a. back : trailing : hinder [♣] rear [de temps] after | — *ad.* behind [♣] aft : abaft : astern | En —, Behind [♣] astern [fig] behind one's back | Voyager en —, To sit with one's back to the engine [ou to the horses] Faire machine —, To reverse the engines | Aller vent —, To sail on a wind | —! *int.* Away ! Begone! Be off !

**AR·RIÈRÉ** arrears (a.) backward : behind the times : in arrears | Dividende —, Dividend in arrears

## ARM

## ENGLISH—FRENCH

## ARP

**AR·MAMENT** armement *va.*

**AR·MATURE** induit | -SPINDLE arbre d'induit

**Armé** d' a. & pp. armé (resistance) à main armée | Long—, ... qui a les bras longs

**ARM·FUL brassée**

**ARMLET** brassard

**ARMORIAL BEARINGS** (pl) armoiries

**AR·MOUR** [me-r] armure | -BEARER écuyer |

-PLATE plaque de blindage | -PLATING

blindage | -plated a. cuirassé : blindé

**Ar·moure** d' a. blindé : cuirassé | — CAR automobile blindée | — TRAIN, train blindé

**AR·MOURER** [dr-me'reur] armurier

**AR·MOURY** [dr-me're] salle d'armes : arsenal

**ARMS armes** : armoiries *va.* [V. Faisceau]

**AR·MY armée** [crowd] foule (of, de) — LIST

annuaire militaire | — SERVICE CORPS·

train des équipages militaires

**Arou·nd** [e-raounde] *ad.* autour : à l'entour |

*prep.* à l'entour : aux alentours

**Arou·se** [e-raouze] *va.* réveiller (from, de) mettre en éveil [excite] provoquer

**A.R.P.** (air raid precautions) Défense Passive : précautions contre attaque aérienne



# ARR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ASB

**AR-RIÈRE-BAN**· (Hist.) All the vassals (including the second call-up)

**AR-RIÈRE-BOUCHE** fauces | **-BOUTIQUE** [pl. —s] back-shop | **-CORPS**· back premises |

**-COUR** back-yard | **-GARDE** rear-guard |

**-GOÛT** after-taste | faint taste | **-MAIN**·

back-handed blow [de cheval] hind-quarters |

**-NEVEU** grand-nephew | **-PENSÉE** mental

reservation : dissimulation : reticence | Sans

—, Above-board : perfectly openly |

**-PETIT'S-ENFANT'S**· great-grandchildren |

**-PETIT-FIL'S** great-grandson | **-PETITE-FILL'E** great-granddaughter | **-PLAN**· back-

ground | **-POINT**· back-stitch : stitching |

**-SAISON**· end of the autumn : approach of

old age | **-TRAIN**· back wheels : hind-quarters

**Arrière**· *va.* to delay : to defer

**AR-RIMAGE** stowage : trimming (of a ship)

**Arrimer**· *va.* to stow : to stow away : to trim

**AR-RIMEUR** stevedore : stower [signment

**AR-RIVAGE** arrival (of cargo, or goods) con-

**AR-RIVÉE** arrival [↓] falling off

**Arriver**· *vn.* [conj. with Être] to arrive (à, at :

dans, en, in : de, from) to get, ou come (to,

into) [fig] to attain (to) [d'événements] to

happen [V. Meet] [↓] to bear away (to) to

bear down (sur, upon) to veer | Arrive ici !

Come here! | — à être ..., To end by being

... : to succeed in being ... | ... m'est arrivé

hier, ... reached me yesterday | Il m'arriva

de le voir, I happened to see him | J'arrive

de voyage, I have just come in from a jour-

ney | On arrive facilement à ..., One can

easily get to ... | Il faut — quand même, We

must get through with it anyhow | Vous

arrivez-vous de manquer ... ? Do you ever chance

to miss ... ? | Le premier —vé, The first in |

Arrive tout ! Hard a-weather! | Arrivez un

peu ! Put the helm up ! | Un orage arriva, A

storm came on | Vous n'y arrivez jamais, You'll

never hit on it : you will never succeed

**AR-RIVISTE** go-getter : careerist : ambitious

person who pushes his way to the front, often by

**Arrogamment**· *ad.* arrogantly [doubtful methods

**AR-ROGANCE** — | **Arrogant**· *e a.* —t

**s'Arroger**· *vr.* to arrogate : to claim

**Arrondir**· *va.* to round | **S'**—, To become round

**AR-RONDISSE-MENT**· rounding [rao] in-

crease [de département] parliamentary division

[V. Canton] [d'une ville] ward : division

[Paris is divided into 20 —s, each consisting

of 4 'quartiers']

**AR-ROSE**, **AR-ROSE-MENT**· [s as z] watering :

sprinkling [de la viande] basting

**Ar-roser**· [s as z] *va.* to water : to sprinkle : to

moisten : to baste : to celebrate with drinks

(de, with) [arg.] to bribe

**AR-ROSIER** watering-pot | **Pomme d'**—, Rose :

sprinkler of shower-bath

**ARSENAL** — | de marine, Dock-yard

**ARSENIC** — [pr. c] Arsenical· *e a.* —l

**ART**· art [drit] Les beaux—S· The fine arts |

Travaux d'—, [œ] Bridges, tunnels, etc.

**ARTÈRE**· *ry* | Artériel· *elle a.* —lial

**Artésien**· *-nne a.* artesian [artjē-ye-nn]

**ARTH-RITE** [ar-treet] arthritis

**Arthritique** *a.* arthritic

**ARTICHAUT**· [globe] art'ichoke [tchôke]

**ARTICLE** — : matter : section : paragraph | à

l'— de la mort, At the point of death | Faire

l'—, To puff | Procéder aux —s, [parl] To

read clause by clause | —s divers, Sundries

**ARTICULATION**· — | Articulé· *e a.* hinged

**Articuler**· *va.* to articulate : to set forth

**ARTIFICE** — [en ang. pr. fiss, l brefs] contri-

vance | Feu d'—, Fireworks [pl]

**Artificiel**· *elle a.* —cial [ciellement· *-lly*]

**ARTIFICIER**· pyrotechnist [tek-nisist]

**Artificieux**· *-euse a.* artful [-eusement· *-lly*]

**ARTIFLOT**· (arg.) gunner

**ARTILL-ERIE**· *-llery* [til'-e-ré]

**ARTILL-EUR** artilleryman

**ARTIMON**· storm trysail | Étai d'—, Mizen-

stay | Haubans d'—, Mizen-rigging | Mât d'

—, M-mast | Porte-haubans d'—, M-chains

**ARTISAN**· — [-zann] workman [fig] framer

**ARTISTE** [d&f] —t | —ment· *ad.* artistically

**Artistique** *a.* —ic

**ARUM** — [é-re-m] lords and ladies

**Aryen**· *-enne a.* Aryan

**AS** [ass] ace [éce] air ace | C'est un — ' He's A1'

**ASBESTE**· *-toss*

# ARP

# ENGLISH—FRENCH

# ART

**ARPEGGIO** arpège | **ARR-ACK** eau-de-vie

de riz

**Arrai'gn**· *va.* [for de] accuser

**Arra'nge** [e-réndje] *va.* arranger : disposer :

combinaison | He was —ing to go, Il se disposait

à aller

**ARRANGE-MENT** [pr. e-réndje-me-nnt] —

[order] disposition [mechanical] dispositif |

To make —s for, Organiser : faire des pré-

paratifs pour

**Arr'ant** [arr-e-nnt] *a.* insigne : achevé

**ARRAY** [e-ré] ordre (de bataille) rang : rangée :

appareil [va.] ranger [with, in, de] revêtir

**ARRE'AR** | In —, Arrière | To be in —, Avoir

de l'arrière : être en reste | —S, Arrière

**ARREST**· arrestation : suris [x] arrêts [va.]

arrêter : être en reste | Put under —, Consigné

**ARR'IS** arête vive

**ARRIVAL** [e-rat-ve-l] arrivée [goods, cargo]

arrivage | A fresh —, Un nouveau venu

**Arri'vé** [e-rat-ve] *vn.* arriver (at, à : in, dans, en)

[reach] parvenir | To — at a decision, Prendre

une décision | To have —d at, Être arrivé, or

parvenu, à

**Arrogantly** [ghe-nnti-lé] *ad.* arrogamment

**Arro'gate** [gûte] to oneself *va.* s'arroger

**ARR-OW**· flèche | — HEAD pointe de flèche

**AR-SON** [dr-se-nn] crime d'incendie

**ART** —[œn] | School of —, École de dessin [V.

Salon] — PAPER, Papier couché | —UNION

Société des amis des arts | Fine —S, Beaux-

arts | Society of —S, Société d'encouragement

pour l'industrie

**Art** [V. Be, Table 6] Thou art, Tu es

**Art'ful**· *a.* artificieux [-lly, -sement] rusé

—NESS artifice

ASC

FRANÇAIS—ANGLAIS

ASS

**ASCENDANCE** forefathers  
**ASCENDANT** — [sur, over] ascendancy | —S- [pl] forefathers | Partage d' —, Division of property at will of parent(s) | —-e a. ascending : upward  
**ASCENSEUR** lift : hoist [en Amér.] elevator  
**ASCENSION** — : ascent' | Faire l' — de, To make the ascent of ... : to climb | —nnel -elle a. ascending | Mouvement —, Up-stroke  
**ASCENSION-NISTE** climber : mountaineer  
**ASCÈTE** ascetic  
**ASCÉTIQUE** [& a.] —tic [pr. a-settik, e bref]  
**ASCÉTISME** [s, ss] asceticism [settiz-clizz'm]  
**ASEPSIE** aseps'is | Aseptique a. —ic  
*Asiatique a. Asiatic*  
**ASILE** [azeel] asylum 𐤀𐤋 [de nuit, etc.] refuge : shelter : home | Salle d' —, Infant school  
*Asine a. of the ass family*  
**ASPECT** — [aspay] — [en ang. pr. aspekte] view : **ASPERGE** asparagus 𐤀𐤋 [look  
*Asperger* va. to sprinkle (de, with)  
**ASPERITÉ** —ty : roughness  
**ASPERSION** — 𐤀𐤋 sprinkling  
**ASPÉRULE** (odorante) sweet-scented woodruff  
**ASPHALTE** —t | *Asphalter* va. To asphalt  
**ASPHODÈLE** —l : daffodil  
*Asphyxiant* -e a. suffocating [gaz] asphyxiating

**ASPHYXIE** —xia | —r va. to suffocate | S' —r vr. to asphyxiate oneself  
 —é -e [pp. & a.] suffocated : asphyxiated  
**ASPIC** asp : viper [mets] aspic-jelly : 'aspic'  
**ASPIDISTRA** —  
**ASPIRAIL** air-hole  
**ASPIRANT** -E aspirant : candidate (à, for) — de marine, Midshipman  
**ASPIRATEUR** suction-fan [pour tapis] vacuum-cleaner [mach. pneum.] exhauster  
**ASPIRATION** — : yearning (à, after, for) inhalation (of breath) [pompe] suction  
*Aspirer* v. to aspire (à, to, after) [gram] to aspirate [de l'air] to inhale [tech] to exhaust (air) to draw, to suck up (fluids)  
**ASPIRINE** as'pirin | **ASPLÉNIE** spleenwort  
*Assagir* va. to make wiser  
**AS-SAILLANT** -E assaillant [sèle-nnte]  
*As-saillir* va. (Table 10) to assail : to attack  
*As-sainir* va. to purify : to drain  
**AS-SAINISSEMENT** — sanitary improvement :  
**AS-SAISON-NEMENT** — seasoning [draining  
*As-saison-ner* va. to season : to sweeten : to temper (avec, with [fig] de, with)  
**AS-SASSIN** — : murderer | à l' — ! Murder! | —-e a. murderous  
**AS-SASSINAT** —ination : murder

ART

ENGLISH—FRENCH

ASP

**AR'TICHOKE** [tchôke] artichaut | Jerusalem —, Topinambour  
**AR'TICLE** — 𐤀𐤋 : point d'articulation [literary] — : étude [package] colis [V. Impossible] To write an — on, Écrire un article sur | —S [supplies] fournitures | —S of WAR code militaire | —d CLERK clerk d'avoué  
*Artic'ulate* [you-lête] va. articuler  
**ARTIF'ICER** artisan  
*Artificial* [che-l] a. —ciel [manure] chimique  
**ARTILL'ERY** —erie | Heavy —, Grosse A | — PRACTICE, tir des bouches à feu  
 —MAN artilleur  
**ART'IST** —te | **ARTISTRY** art  
*Art'less* a. naïf : ingénû | —ly ad. naïvement  
**As** [azz] conj. & ad. comme : aussi [by way of] à titre de [because] parce que [in proportion] à mesure que | — [i.e. as fast as,] they are required, Au fur et à mesure des besoins | ... great — it is, ... si grand qu'il soit | Highly — he —, Quelque fortement qu'il ... | — big, Gros [or grosse] comme : aussi gros (-se) que | — close — possible, Le plus près possible | — if, — though, Comme si ... | — for, — to, Pour : quant à | Misled — to, Mal renseigné sur | — good —, Comme : aussi bon que | — well —, En même temps que : aussi bien que | To act — [ou like] a father, Agir en père | To serve — a guide, Servir de guide | — I was walking, Comme je marchais | He's not so simple — he looks, Il n'est pas si bête qu'il en a l'air | My rights — a —, Mes droits de ...  
**ASBES'TOS** —te : amiante [a.] d'amiante  
*Ascend* v. [from, de : to, à] faire l'ascension (d'une montagne) graver, monter (une colline) remonter (un fleuve) s'élever  
**ASCENT** ascension : élévation : montée

*Ascertain* va. s'assurer : s'informer (de, que) se rendre compte de : constater  
 —MENT constatation (of, de)  
*Ascri'be* [e-skralbe] va. attribuer (to, à)  
**ASH** (tree) frêne (burnt matter) cendre : cendres | Bitter —, Quassia | Mountain —, Sorbier des oiseaux : frêne sauvage | -BOX, -PIT, -TRAY cendrier | — WEDNESDAY, Mercredi des Cendres  
**Asha'me'd** [pr. e-ché-mdd] a. [of, de : to, de] honteux | To be —, Avoir honte : rougir  
**Ashen** a. cendré : pâle comme la mort  
**ASH'LAR** [le-r] moellon : smillé  
**Asho're** [e-chôre] ad. à terre | To run —, Faire côte : échouer  
**Ash'y** a. couvert de cendres : cendré : gris pâle  
**Asiat'ic** [échl-attik] a. —tique : d'Asie  
**Asi'de** [e-catdd] ad. de côté : à part : à l'écart | To turn —, Détourner : se détourner | Setting that —, à part cela : sans compter cela  
*Asinine* a. sot : stupide  
**Ask** va. demander : prier (to, de) inviter : interroger [a question] poser | He —e'd me for a book, Il m'a demandé un livre [fam] 'He —e'd for it, 'Il ne l'a pas volé' | He is —ing for it, 'Il ne l'aura pas volé'  
**Ask'an'ce** ad. obliquement : de travers  
**Askew** [e-sklou] ad. de biais : de côté  
**Aslant** a. de biais : obliquement  
**Aslee'p** a. endormi | Fast —, Profondément endormi | To be —, Être endormi : dormir | To fall —, S'endormir  
**Aslo'pe** ad. en pente | **ASP** aspic  
**ASPAR'AGUS** asperge | -BED aspergiera  
**AS'PECT** — 𐤀𐤋 : exposition : point de vue | To have a southern —, Être exposé au midi  
**AS'PEN** tremble

# ASS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ASS

**As'sassiner** *va.* to assassinate [fig] to worry [ou bore] to death

**AS-SAUT** [*asso*] assault | attack | — d'armes, Fencing match | *Colonne* d'—, Storming party | D'—, By storm | Donner l'— à, To storm | Faire — de, To vie in

**AS-SEAU** slater's hammer

**As-sécher** *va.* to drain

**AS-SEMBLAGE** — [*mach.*] coupling : holding down [*menuis*] joint : framing [tech] bond [*rellure*] gathering | — à rainure, Tonguing and grooving | — à trait de Jupiter, Skew scarf  
**AS-SEMBLÉE** [*m nas.*] — bly : congregation : party : assemblage [X] assembly

**As-ssembler** *va.* to assemble : to put together : to join [*const*] to frame [*rellure*] to gather | — à mi-bois, To scarf | Qui se ressemble s'assemble, Birds of a feather flock together

**As-séner** *va.* to hit : to strike [to]  
**ASSENTIMENT** [*pr. one s or both*] assent (à, *As-seoir* [*ass-war*] *va.* (*Table 24*) to seat [*une fondation*] to lay [*une opinion*, etc.] to base [des impôts] to assess [*une dot* : un gouvernement] to settle [un camp] to pitch [un cheval] to train | Faire —, To ask ... to take a seat : to seat | S'—, To sit down [fig] to stand : to be based

**As-sermenter** *va.* to swear in : to administer the oath to

**AS-SERTION** — [*e-œur' che-nn*]

**As-servir** *va.* to enslave : to subject (à, to)

**AS-SERVISSEMENT** — servitude : slavery

**AS-SESSEUR** assessor : assistant judge

**AS-SETTE** cooper's adze : slater's hammer

**As-sez** [*ass'-è*] *ad.* [... de] enough : tolerably : rather | C'est —! That will do! | — bien, Pretty well | — bon pour, Good enough (to, for) | — joli, Rather pretty | — propre, Rather neat | Vivre — longtemps pour, To live long enough to

**Assidu** -e *a.* assiduous : diligent (à, in) [auprès de, to] very attentive | Un lecteur —, A constant reader | —*ITÉ* —*ty*

**Assidûment** *ad.* assiduously : diligently

**AS-SIÉGEANT** besieger | — -e *a.* besieging  
**As-siéger** *va.* to besiege : to importune : to beset : to dun (de, with)

**AS-SIETTE** plate : position [*équitation*] seat [de maison] site [de mur] footing [impôt] assessment (à) trim [fig] state of rest | — *propre*, Clean plate | N'être pas dans son —, To be out of sorts, not quite oneself

**AS-SIET-TÉE** plateful

**As-signable** *a.* —

**AS-SIGN-AT** — paper-money (of the Revolution)

**AS-SIGN-ATION** — : assignment : appointment [mandat] order [droit] writ [*police*] summons [de témoin] subpoena | Signifier une — à, To serve a writ upon

**As-signer** *va.* to assign : to allot : to appoint [*en police correc.*] to summon

**Assimilable** *a.* —

**ASSIMILATION** — [à, to, with] — [*léche-nn*]

**Assimiler** *va.* [à, to, with] to assimilate : to compare | S'— à, To compare oneself to [choses] to assimilate with

**As-sis** -e [*pp. of v. Asseoir*] seated : sitting

**AS-SISE** course [*géologie*] bed : layer  
—*S* assizes | Renvoyer ... aux —, To commit ... for trial at the assizes

**AS-SISTANCE** — — assistance : help | L'—, Those who were (ou are) present : the audience | — *publique*, Poor Law Administration

**AS-SISTANT** -E — (doctor, professor, priest) | —*S* [pl] persons present : bystanders : onlookers : spectators

**As-sistant** -e *a.* —

**As-sisté** -e *a.* relieved | Enfants —, Foundlings

**As-sister** *v.* to be present (à, at) to attend (à, ...) [aider] to assist | A-t-il assisté au comité? Was he at the committee meeting?

**AS-SOCIATION** — : partnership | — *ouvrière*, Trade union | Droit d'—, Right of combination | — du capital et du travail, Labour co-partnership

**AS-SOCIÉ** associate : member [com] partner | — commanditaire, Sleeping partner | — gérant, Managing partner

# ASP

# ENGLISH—FRENCH

# ASS

**ASPER'ITY** *aspérité* : sévérité : rudesse

**ASPER'SION** calomnie (upon, sur)

**As'pirate** [*réte*] *va.* aspire [*a. pr. re-t*] aspiré

**Aspi're** [*i at*] *vn.* [to, à] aspirer : prétendre

**Aspi'ring** [*i at*] *a.* ambitieux

**ASS** *anc* | *She* —, *Ânesse* | —es' COLT, ânon | —es' MILK, Lait d'ânesse

**As-sai'l** [*e-cèle*] *va.* assaillir : attaquer

**AS-SAULT** assault | — *v.* donner l'assaut à : attaquer | — and BATTERY *voies de fait*

**AS-SAY'** [*e-çé*] *essai* [*v.*] essayer | — OFFICE

**AS-SAY'ER** essayeur [bureau de garantie]

**As-sem'ble** [*e-cemm-be-l*] *va.* assembler : réunir [*vn.*] s'assembler : se réunir

**AS-SENT'** [*e-cenn'it*] [to, à] assentiment [law] sanction | — *vn.* convenir (to, de)

**As-vert'** *va.* prétendre : soutenir : revendiquer

**Assertive** *a.* autoritaire : dogmatique : péremptoire : cassant

**ASSERTIVENESS** ton autoritaire : assurance

**As'sess'** *va.* imposer : taxer | —e'd TAXES, Impôts directs | —MENT imposition : répartition : assiette

**ASS'ETS** [pl] actif : dettes actives | — and liabilities, Actif et passif

**Asseverate** *va.* affirmer

**AS-SEVERATION** [*reche-nn*] affirmation

**As-si'gn** [*i at*] *va.* [to, à] assigner : transférer

**AS-SIGN-EE** cessionnaire [bankr.] syndic

**AS-SI'GN-S** [*e-ssainnzz*] [pl] ayants cause

**AS-SI'GN-MENT** [*atne*] assignation : cession

**As-sim'ilate** [*lète*] *va.* assimiler (to, à)

**As-sist'** *va.* assister : aider (in, à)

**AS-SIS'TANCE** *a.* — *vs* : aide : concours : secours | To come to his —, Venir à son secours, à son aide

**AS-SIS'TANT** — -e : garçon : adjoint : aide-... : sous-... [laboratory] préparateur [V. SHOP]

— MASTER instituteur : professeur : adjoint

# ASS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ATE

**As'socier** *va.* to associate (à, avec, with) to join (to, with) | **S'—**, To associate oneself [com] to go into partnership (à, avec, with) to take part (à, in) [fig] to agree (à, with)  
**Assoiffé** *-e a.* thirsty [fig] — **de**, keen on  
**AS-SOLE-MENT**· [& -S- pl] rotation of crops  
**Assoler** *va.* rotate crops on (piece of land)  
**As'sombrir** *va.* to darken : to make... gloomy | **S'—**, *vr.* To get dark, ou gloomy [ing]  
**AS-SOMBRISSE-MENT**· deepening : darken-  
**As'som-mant** *-e a.* overwhelming [embêtant] most bothersome : tedious : boring  
**As'som-mer** *va.* to knock down : to fell : to overwhelm [fam] to bother : to bore  
**AS-SOM-MOIR** bludgeon [boucherie] pole-axe [fig] low public-house  
**AS-SUMPTION**· [t as s] assumption  
**AS-SONANCE** — [cuits] mixed  
**As'sorti** *-e a.* stocked : suited : matched [bis-  
**AS-SORTIMENT**· assortment : set : stock [typ] sorts | **Livres d'—**, Books published by other firms, ou on commission [livres de *sortes* or de fonds being those issued by the publisher himself]  
**As'sortir** *va.* to assort : to match : to stock (de, with) | **S'—**, To agree : to match (à, avec, with)  
**As'sortissant** *-e a.* suitable (à, to) in keeping (à, with)  
**As'soupir** *va.* to make ... drowsy : to mitigate : to hush up : to lull | **S'—**, To grow drowsy : to pass [ou die] away  
**AS-SOUPISSEMENT**· drowsiness : lulling  
**As'souplir** *va.* to make ... supple : to soften : to bend | **S'—**, To become soft, supple  
**As'sourdir** *va.* to deafen : to deaden : to muffle [mus] to mute  
**AS-SOURDISSEMENT**· deafening : deadening  
**As'souvir** *va.* to satiate : to glut (de, with)  
**AS-SOUVISSEMENT**· satiating : glutting  
**As-sujet-tir**, —jétir *va.* to master : to subdue : to fasten : to bind : to fix  
**AS-SUJET-TISSEMENT**· subjugation [-ghèche] subjection (à, to) fastening : fixing  
**As'sumer** *va.* to assume [e-clôûme]

**AS-SURANCE** — : security : insurance | **Police d'—**, Insurance policy | **Prime d'—**, Premium | — **contre l'incendie**, Fire-insurance | — **maritime** (marine insurance) underwriting | — **sociales** (pl) National insurance  
**As'suré** *-e a.* assured : certain [com] insured  
**Assurément** *ad.* certainly : to be sure  
**Assurer** *va.* to assure : to secure : to ensure (à, to, for) to insure : to guarantee (contre, against) On assure que, It is stated that ... | **S'—**, To make sure (de, of) to get insured  
**AS-SUREUR** insurer [ç] underwriter  
**ASTER** [pr. the r] as'ter [asste-'r]  
**ASTÉRIE** star-fish  
**ASTÉRISQUE** —isk (\*) **ASTÉROÏDE** —d  
**Ast-h-matique** *a.* —ic [ast-matik]  
**AST-H-ME** [assm'] asthma [ast-ma] — **d'été**  
**ASTI** or —C polisher [Hay-fever]  
**ASTICOT** larva : maggot | **Asticoter**· (fam.) *v.* to worry  
**ASTIGMATISME** astig'matism  
**Astiquer** *va.* to polish up | **S'—**, To tidy oneself up  
**ASTRAGALE** —al : ball of ankle-joint |  
**ASTRAKAN** Astrakhan fur  
**Astral** *-e a.* — [as day]  
**ASTRE** star | **Beau comme un —**, As beautiful  
**Astreindre** *va.* (Table 58) to compel : to bind ... down : to keep : to restrict (à, to)  
**ASTRINGENT**· [& — -e a.] —t  
**ASTROLOGIE** —gy | **ASTROLOGUE** —ger  
**ASTRONOME** [astro-nomm] astron'omer  
**ASTRONOMIE** astron'omy [ically]  
**Astronomique** *a.* astronom'ical | -ment' *ad.*  
**ASTUCE** astuteness : cunning : craft | **Astucieux**· -euse *a.* astute : artful : crafty | —cieusement' *ad.* craftily  
**Atavique** *a.* atavistic  
**ATAVISME** [eece-m] —ism  
**ATAXIE** | — locomotrice, Locomotor ataxia  
**ATELIER**· [attullay] workshop : factory [printing-] office [d'artiste, phot.] studio [d'ouvriers] gang : shop | **Chef d'—**, Foreman : overseer

# ASS

# ENGLISH—FRENCH

# AST

**AS-SI-ZES** [e-szalze-zz] [pl] *assises*  
**AS-SO-CIATE** [e-sôchiète] associé -e | —S [law] consorts [va.] associier | — with, fréquenter  
**AS-SOCIA-TION** [êche-nn] *a.* [football] Association | The — of ideas, *L'A des idées*  
**As'sort** *va.* assortir : classer  
**AS-SORT-MENT** assortiment : assemblage : classement  
**As'sua'ge** [e-souédje] *va.* adoucir : apaiser  
**ASSUA-GEMENT** apaisement : adoucissement  
**As'su-me** [e-clôûme] *va.* prendre (sur soi) assume (une responsabilité) s'arroger : supposer : simuler : revêtir | —d NAME, Nom supposé : pseudonyme  
**As'su-ming** *a.* prétentieux : arrogant  
**AS-SUMPTION** [e-se-mmp'-che-nn] supposition : présomption : arrogance [of the virgin] assumption  
**As'su-rable** *a.* —  
**AS-SU-RANCE** [e-choûre-nnce] *a.* — : affirmation

**As'su're** *va.* assurer  
**As'su'redly** [edd-lé] *ad.* assurément  
**AS-TER** — | China —, *Reine-marguerite*  
**Astern** [e-steurne] *ad.* à l'arrière : sur l'arrière | To go, come —, aller de l'arrière : culer : faire marche arrière | — of us, Derrière nous [V. Arrière]  
**Astir** [e-steur] *ad.* agité : en émoi  
**Aston'ish** *va.* étonner (at, de : to, de) | To be —ed, S'étonner | **ASTON'ISHMENT** étonnement  
**Astou'nd** [e-staônnd] *va.* foudroyer : ébahir  
**—ing** *a.* foudroyant  
**Astrad'dle** *ad.* à califourchon : à cheval  
**Astray** *ad.* hors du bon chemin | To go —, S'égarer | To lead ... —, Égärer : détourner  
**Astri'de** [e-stratdd] *ad.* à califourchon (sur)  
**ASTRON-OMER** —nome [V. Longitude]  
**Astu'te** [toute] *a.* astucieux : fin : rusé | —ly *ad.* astucieusement : avec ruse  
**ASTU-TENESS** astuce : finesse : sagacité

# ATE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ATT

**ATERMOIE·MENT** arrangement by which creditor grants debtor time for payment : procrastination

**Atermoyer** *va.* to postpone date for payment : to defer : to procrastinate | *S'—*, To arrange with one's creditors for extension of time

**ATH·ÉE** *a* theist [a, é] *a.* atheistic

**ATH·ÉISME** [s, ss] —sm [éthi-izz-m, th fort]

**ATHÉNIEN** —-*NNE* [ & a.] Athenian

**ATH·LÈTE** — : wrestler

**ATH·létique** *a.* —ic

**ATH·LÉTISME** athleticism : athletics

**ATLANTIQUE** [ & a.] Atlantic

**ATLAS** [at-lass] — [at-le-ss] book of plates

**ATMOSPHÈRE** — [sphîre]

**Atmosphérique** *a.* —ic

**ATOLL** —

**ATOME** atom [att-'mm]

**Atomique** *a.* atom'ic | *Bombe* —, Atomic bomb

**Atone** *a.* dull : colourless : unstressed (syllable)

**ATOURL** | *Dame* d'—, firewoman

**ATOURS**· (pl) attire : finery (sing)

**ATOUT**· trump (card) [fam] 'blow' | Quel est l'—? What are trumps?

**Atrabilaire** *a.* —lious

**ÂTRE** hearth

...âtre [termination] ...ish [as in blanchâtre,

**ATRIUM** — [whitish]

**Atroce** *a.* atrocious : terrible : excruciating

**ATROCITÉ** —ty : cruelty [—ment·-ly

**ATROPHIE** —phy

**Atrophié** *e a.* wasted : undeveloped : atrophied

**Atrophier** *va.* to atrophy : to waste : to emaciate

**ATROPINE** —

**Attablé**·-*pp.* at table : seated at table

**s'Attabler**· *vr.* to sit down to table

**At'tachant**·-*e a.* interesting : engaging

**AT·TACHE** tie : tether : bond : attachment : assent [to decree] set [much] brace

— *PARISIENNE* paper-fastener : clip [*V.* Terminal 233]

**AT·TACHÉ** [d'ambassade] —

**AT·TACHE·MENT** attachment (à, pour, to)

**At·tacher**· *va.* to attach : to fix : to fasten | *S'—* (à) to fasten (on) to adhere (to) to take an interest (in) to devote oneself (to) Ce conte est attachant, This story is very interesting | Il m'est très attaché, He is very devoted to me

**AT·TAQU·ANT** assailing

**AT·TAQU·E** attack 233 (contre, on, upon) fit

**At·taquer**· *va.* to attack : to contest : to fall upon [cheval] to spur on [↓] to stand in for (port, shore) *S'—*, [à, ...] To attack : to encounter : to defy [delay

**At·tardé**·-*e a.* late : belated | **At·tarder**· *va.* to

**At·teindre**· *v.* (Table 58) to attain : to reach : to get to | *La balle* l'atteignit, The ball (ou

bullet) struck him | **At·teint**·-*e a.* [de] charged (with) ill (with) that suffers, that has suffered (from) [par une balle] hit : struck

**AT·TEINTE** reach : blow : stroke : fit [médi

attack [fig] injury | *Hors d'—*, Out of reach |

**Porter** — à, To violate : to injure | **Être** à

*l'abri de toute* —, To be unassailable

**AT·TE·LAGE** team (of horses) horses : yoke (of

oxen) *Chaîne* d'—, Coupling chain

**At·teler**· *va.* to harness : to yoke : to put ...

in, ou to | *S'—* (à) to give oneself up (to)

**AT·TELLES**· (pl) hames : [sing] splint

**ATTENANCE** outbuilding : dependency

**Attendant**·-*e a.* adjoining

**Attendant**· *ad.* | *En —*, Meanwhile : in the

meantime | *En —* que [subjunc.] Till : until

**Attendre**· *va.* to expect : to await : to wait for :

to be in store for | *J'attends le dîner*, I am

waiting for dinner | *Nous attendons quelques*

*amis*, We are expecting some friends | *Ne*

*rien perdre pour —*, To lose nothing by wait-

ing | *Faire —* ..., To keep ... waiting | *Se*

*faire —*, To be long in coming | *S'—*, [à, ...

que, subj.] To expect : to depend on : to look

for : to look forward to | *Je m'y attendais !*

It's just what I expected ! I thought as much |

*Attendez-vous !* Depend upon it !

**Att·tendre**· *va.* to make ... tender : to mellow :

to soften [pers] to affect | *S'—*, To be moved

# ASU

# ENGLISH—FRENCH

# ATT

**Asun·der** [se-nn] *ad.* en deux : éloigné

**ASY·LUM** [e-caille-'m] asile 233 | Lunatic —,

Hospice [or asile] d'aliénés

**At prep.** à : en : dans : contre : après | — first,

*D'abord* | Closed — the top, — the bottom,

*Fermé* par en haut, par en bas | — last, —

length, Enfin | — least, Au moins | — once,

*Tout de suite* : à la fois | — home, Chez moi,

chez lui, chez vous, etc. | — hand, Sous la

*main* | — sea, Sur, En mer | — war, En guerre |

— the same time, En même temps | *He's*

*hard* — it, Il y travaille ferme | *What's he —*?

Qu'est-ce qu'il fait? | *While you're at it*,

Pendant que vous y êtes

**Ate** [pré. du verbe Eat] [athéistique

**A·THEIST** [é] athée | **Atheist'ic** *a.* athée :

**Athir'st** *a.* altéré : avide [athlétiques

**Athlet'ic** *a.* athlétique | — **SPORTS**, Sports

**AT HOME** réception | — *ad.* chez soi (nous,

lui, moi, etc.) : visible [fig] à son aise | *Her —*

**DAY**, Son jour

**Athwart**· *ad.* en travers [↓] par le travers

**A·ti't** *ad.* penché : incliné

**AT·KINS** [*V.* Tommy —]

**ATLAS** [at-le-ss] — 233 [paper] colombier

**ATMOSPHER'ICS** [wireless] parasites (pl.)

**ATOM** atome 233 | Smashed to —, Réduit en

*miettes* (or, en poudre) — **IZER** pulvérisateur

**At·o·ne** [e-tône] *vn.* expier : racheter (for, ...)

**ATO·NE·MENT** [e-tône] expiation (for, de)

**A·trip**· *a.* [anchor] dérapée

**Atro'cious** [e-trôche-ss] *a.* atroce [—ly, —ment·]

**ATRO·CIOUSNESS** [e-trôche-ss] atrocité

**Attach' v.** [s']attacher (to, à) [law] saisir

**ATTACHÉ** CASE petite mallette

**ATTACH·MENT** attachement 233 [law] saisie-

arrêt | *To lay an — on*, Mettre arrêt sur

**ATTACK**· [e-tak'] attaque : agression [illness]

attaque : crise : accès [va.] attaquer

**ATTA·CKER** assaillant : attaquant

**Attain'able** [e-be-l] *a.* qu'on peut atteindre :

accessible

# ATT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# AUB

**Att'endrisant**· -e a. affecting : touching  
**AT·TENDRISSE·MENT**· emotion  
**Attendu** prep. considering : on account of |  
 — que, Seeing that : because : as : whereas  
 — -e pp. awaited : expected [V. Attendre]  
**AT·TENTAT**· [contre, à, on, upon] attempt  
 [à la pudeur] outrage : assault  
**Attentatoire** a. opposed : prejudicial  
**AT·TENTE** waiting : expectation : hope | *Salle*  
*d'—*, Waiting-room | *Dans l'— de*, Awaiting |  
**Att'enter** vn. to attempt (à, ...) — à la vie de  
 ..., To attempt ...'s life  
**Attentif** -ive a. -ive [ivement· -ly]  
**AT·TENTION**· — [à] | — ! Look out ! [↓]  
 Stand by ! | Avec —, Attentively | Faire —,  
 To pay attention (à, to) to mind  
**Att'entionné**· -e a. attentive  
**Att'énuant**· -e a. extenuating  
**AT·TENUATION**· — : reducing : extenuation  
**Att'énuer** va. to weaken : to reduce (*une faute*)  
 to extenuate | *Pour —*, In extenuation  
**Att'errer** va. to dumbfound : to astound  
**Att'errir** vn. to land : to go ashore : to alight  
**AT·TERRIS·SAGE** landing : alighting : going  
 ashore | Terrain d'—, Landing-ground |  
 Train d'—, [aéro] Landing gear : under-  
 carriage  
**AT·TERRIS·SEMENT**· alluvial deposit  
**AT·TESTATION**· — : testimony : testimonial :  
 [doctor's] certificate  
**Att'tester** va. to attest : to call ... to witness  
**Att'iedir** va. to cool : to make lukewarm |  
*S'—*, vr. To cool down : to become lukewarm  
**AT·TIÉDIS·SEMENT**· cooling : coolness :  
 lukewarmness  
**ATTIFAGE, ATTIFEMENT**· rig-out : get-up  
**Att'ifer** va. to rig ... out : to deck  
**Attique** a. -ic | *Sel —*, Attic salt | -ment· ad.  
 in the Attic dialect  
**AT·TIRAIL**· implements (pl) tackle : apparatus :  
 outfit : finery  
**ATTIRANCE** attraction : lure  
**Att'irant**· -e a. attractive : engaging

**At·tirer** va. to attract : to entice : to draw (à, to)  
 — ... sur, To bring down ... upon | *S'—*, To  
 attract each other : to incur | *S'— une mau-*  
*vaïse affaire*, To get into hot water  
**At·tiser** va. to stir (the fire)  
**AT·TISOIR**·, **AT·TISON·NOIR**· poker  
**At·titré**· -e a. customary : regular : hired  
**AT·TITUDE** — [ang. pr. titude]  
**AT·TOUCHE·MENT**· touch  
**At·tractif** -ive a. -ive | **AT·TRACTION**· —  
**AT·TRAIT**· attraction : charm  
**AT·TRAPE** catch : trap : take-in [↓] relieving-  
 rope or tackle | — *mouches*, Venus's fly-trap  
**AT·TRAPE·LOURDAUD**· [V. Attrape-nigaud]  
**AT·TRAPE·NIGAUD**· take-in : have-on  
**At·traper** va. to entrap : to catch : to strike  
 [fig] to take ... in | *Attrapé ! Caught !* | *Se*  
*faire —*, To get dropped on : to catch it  
**AT·TRAPEUR**· deceiver : hunter (de, after)  
 [base-ball] catcher  
**At·trayant**· -e a. attractive  
**Attribuable** a. attributable  
**Attribuer** v. to attrib'ute : to attach : to allot  
*S'—*, To claim for oneself  
**AT·TRIBUT**· —bute [att'-ri-bioute] symbol :  
 [gram] complement  
**AT·TRIBUTION**· — conferring : grant : attri-  
 buting | — *S'* powers : duties : jurisdiction  
**At·tristant**· -e a. sad : saddening  
**At·trister** va. to sadden : to grieve | *S'—*, To  
 sorrow : to grieve (de, for)  
**AT·TRITION**· —  
**AT·TROUPE·MENT**· gathering : mob [V. Riot]  
**At·trouper** va. to gather a crowd | *S'—*, To  
 crowd (autour de, round : à, to)  
*Au [pl. Aux] arr.* [contracted from à le : V. à]  
 to the : at the | — *deçà*, On this side | —  
*dedans*, Inside | — *dehors*, Outside | — *delà*,  
 Beyond : on the other side | — *dessus*,  
 Under : below | — *dessous*, Above | — *devant*,  
 Towards | *Aller —devant de*, To go and meet...  
**AUBADE** — : complimentary music (at day)  
**AUBAIN**· non-naturalized alien [break]

# ATT

# ENGLISH—FRENCH

# ATT

**ATTAIN·MENT** [e-tène] action d'atteindre |  
 For the — of his ends, Pour arriver à ses  
 *fins*  | — *S [pl]* connaissance(s) : talent(s)  
**ATTAR** essence de roses  
**ATTEMPT** [e-tempte] [to, pour] tentative :  
 essai : effort [criminal] attentat | To be one's  
 first —, Être son premier essai | To make the  
 —, Tenter le coup  
 — v. essayer [de] tenter : tâcher (to, de)  
**Attend'** (to) v. faire attention (à) écouter (...)  
 [have care of] soigner [be present at] assister  
 à [regularly] fréquenter : aller : suivre |  
 — upon, Servir | To — to ..., S'occuper de  
 ... | Have you been —ed to? [shop] Vous  
 a-t-on servi? | To — to one's business, Vaquer  
 à ses affaires | The doctor who —ed him, Le  
 médecin qui l'a soigné  
**ATTEN·DANCE** [e-tenn'-de-nnce] soins (pl) [on,  
 pour] [medical] visites (pl) [on, à] [audience]  
 assistance | In —, De service | To dance —,  
 Faire antichambre

**ATTEN·DANT** domestique : assistant : com-  
 pagne [museum, &c.] gardien [a.] qui dépend  
 (on, de) qui suit | Medical —, médecin |  
 — *S* personnel : suite : cortège  
**ATTENTION** a. — [kindness] prévenance  
 [watching, studying, etc.] préoccupation [care]  
 soin(-s) [V. Soin & Vie, Eng.] To pay —,  
 Faire attention : avoir égard (to, à) To devote  
 one's — to, Se donner à | To give one's — to,  
 Se préoccuper de ... | Call his — to the fact  
 that, Faites-lui remarquer que ... | Public —  
 has been drawn to, On se préoccupe de ... |  
 To draw away one's —, Détourner son  
 attention | All —, Tout oreilles [×] garde à  
 vous | To come to —, Se mettre au garde  
 à vous  
**Atten'tive** a. —if -ive [to please] prévenant  
**ATTEN·TIVENESS** attention : prévenance  
**Attes't** va. attester [signature] légaliser  
**ATTESTATION** a. [witness] déposition :  
 témoignage

**AUB**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**AUT**

**AUBAINE** — : windfall : gotsend  
**AUBE** [obe] [de prête] alb [du jour] dawn  
 [moulin] float-board | **Roue** à —, Paddle-wheel [moulin] water-wheel  
**AUBÉPINE** hawthorn | **Fleur** d'—, May blossom  
**AUBERGE** inn : tavern  
**AUBERGINE** egg-plant [*solanum esculentum*]  
**AUBERGISTE** [& f.] innkeeper : landlord :  
**AUBIER**• albutum : sap-wood [landlady]  
**AUBIN**• — : Canterbury gallop  
**Aucun** -e a. any [avec la négation] no : none  
 [pron. indéfini] any one : no one | D'aucuns  
 -disent que, Some say that  
**Aucunement** ad. by no means : in no way :  
 not in the least  
**AUDACE** —city —a : daring  
**Audacieux** -euse a. audacious : bold [-ieusement,  
 Au deçà ad. on this side [-ly]  
**Au dedans** ad. within : inside  
**Au dehors** ad. without : outside  
**Au delà** ad. on the other side : beyond  
**Au-dessous** ad. below | — de ses affaires, In  
 difficulties | **Au-dessus** ad. above  
**Au-devant** ad. Towards | **Aller** — de, To meet :  
 to go and meet  
**AUDIENCE** — : court : sitting : hearing  
**AUDIENCIER**• usher  
**AUDITEUR** Commissioner of Audit : hearer :  
 listener | **Les** —s, The audience [*Le verbe*  
*suivant est au pl.*]  
**Auditif** -ive a. -ive : —ditory [formance  
**AUDITION**• — : hearing (concert) private per-  
**AUDITOIRE** audience —a : auditory  
**AUGE** trough : hod : spout | **AUGÉE** troughful :  
 hodful | **AUGET**• trough (water-wheel) bucket  
**AUGMENT**• — | **Augmentatif** -ive a. —tive  
**AUGMENTATION**• — : increase [de prix]  
 advance : rise  
**Augmenter** v. to increase : to raise  
**AUGURE** omen [*pers*] augur  
**Augurer** va. to augur : to conjecture  
**Auguste** a. august  
**Aujourd'hui** ad. to-day : this day : now :  
 now-a-days  
**AUMÔNE** alms : charity | —**RIE** al'monry :  
 Chaplaincy  
**AUMONIER**• chaplain [mil, fam.] 'padre'  
 —**ÈRE** small bag  
 (AUNAGE length in ells : measuring  
**AUNE** ell | **Figure longue d'une** —, Face as  
 long as a fiddle  
 OWN **AUNE** alder [a comme o dans sort]  
**AUNÉE** elecampane : starwort  
 [Auner va. to measure by the ell  
**Apravant**• ad. before : before now : pre-  
 viously : first : pnce

**Auprès** prep. [de, ...] near : by : close to : to :  
 next to : in comparison with | — ad. near :  
 close : at hand  
**AURÉOLE** — : glory : crown : halo  
**Auriculaire** a. —lar | **Doigt** —, or **L'**—, Little  
 finger | **Témoïn** —, Ear-witness  
**AURICULE** —la  
**AURICULISTE** ear specialist  
**Aurifère** a. —if'eros [au comme o dans sort]  
**AURIFICATION**• gold-stopping [of tooth]  
**Aurifier** va. to stop (a tooth) with gold  
**Aurique** a. | **Voile** —, Shoulder-of-mutton sail  
**AURISTE** ear specialist  
**AUROCHS** [ô-roks]  
**AUORE** dawn : light | — **boréale**, Aurora  
**AUSCULTATION**• — [borealis]  
**Ausculté** va. to auscultate : to sound  
**AUSPICE** —s [pl] [au comme o dans sort]  
**Aussi** ad. & conj. also : too : likewise : so :  
 accordingly : but then : and : therefore |  
 — riche que, As rich as | **Pas** — riche que,  
 Not so rich as | — bien que, As well as |  
 Elle voulait, elle —, ..., She too, wished ... |  
 — bien, As a matter of fact  
**AUSSIÈRE** hawser  
**Aussitôt** ad. directly | — que, As soon as | —  
 dit, — fait, No sooner said than done  
**Austère** a. — : stern [-ment -ly]  
**AUSTÉRITÉ** —ty  
**Austral** -e a. —al : southern  
**AUSTRALIEN**• —**NNE** [d a.] Australian  
**AUTAN**• south wind  
**Autant** ad. [de, ...] as much : so much : as  
 many : so many | **Tout** — [*quantité*] Quite  
 as much [nombre] quite as many | — que,  
 As much as [fig] inasmuch as : as far as :  
 as long as | **Pas** — que, Not so much as |  
 D'— mieux, So much the better (que, as)  
 D'— plus, So much the more (que, as) |  
 dire, One might just as well say ... | **Faites**  
 en — ! Do the same ! | **J'aimerais** —, I would  
 as soon | — qu'il est en moi, As far as I am  
 able | — de pris sur l'ennemi, So much to the  
 good | — de **TÊTES**• — d'**AVIS**• So many  
 men, so many minds  
**AUTEL** altar | **Maître** —, High altar | **L'**—  
 et le trône, Church and State  
**AUTEUR** author : writer [*autorité*] authority  
 (mus) composer [plan] inventor | **Droits** d'—,  
 Copyright | ... sans nom d'—, Anonymous  
 [ad.] anonymously | **Femme** —, Authoress  
**AUTHENTICITÉ** —ty  
**Authentique** a. —ic | **Acte** —, Legal document  
**AUTO** [*V. Automobile*]  
**AUTO-AMBULANCE** motor ambulance  
**AUTOBIOGRAPHIE** —phy

**ATT**

**ENGLISH—FRENCH**

**ATT**

**ATT'IC** mansarde : grenier [dialect & salt]  
 attique  
**ATTI'RE** [i at] vêtement : costume | — va. [in,  
 de] vêtir : parer  
**ATTITUDE** a. — [painting, acting] pose  
**Attitudiniser** vn. prendre un air affecté : poser  
**ATTOR'NEY** [e-tourné] avoué : procureur | **Let-**  
 ter, Power of —, Pouvoirs [pl] *procurator*

**Attract'** va. attirer (to, à)  
**ATTRAC'TION** a. — : séduction | The great  
 —, Le clou | —**S** [pl] attrait : appas  
**Attrac'tive** a. attrayant : séduisant (magnet)  
 attractif | —ly ad. d'une manière attrayante  
 —NESS attrait : charme  
**Attrib'utable** [e-bl'] a. attribuable  
**Attrib'ute** va. attribuer : prêter : supposer (to, à)

# AUT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# AVA

**Autobiographique** *a.* —ical  
**AUTOBUS** [pr. s] motor-bus  
**AUTOCAR** motor coach : charabanc  
**AUTOCH-TONES** [pl] original inhabitants  
**AUTOCRATE** —at | —*TIE* [see] —cracy  
**Autocratique** *a.* —ic  
**AUTODAFÉ** auto-da-fé  
**AUTODIDACTE** self-taught person  
**AUTODROME** speedway : motor racing-track  
**AUTOGRAPHE** [ & *a.* ] —ph  
**Autographe** *v.* to autograph  
**AUTOGYRE** autogyro  
**AUTOMATE** automaton [*a.*] self-acting  
**Automatique** *a.* —ic : self-acting | Distributeur —, Penny-in-the-slot machine  
 —ment *ad.* automatically  
**AUTOMÉDON** — [fam] Jehu : cabby  
**AUTOMITRAILL·EUSE** motor machine-gun  
**Automnal** —*e a.* autumnal [te-mim-ne-l]  
**AUTOM·NE** [ & *fem.*] autumn  
**AUTOMOBILE** [motor] car | Aller en —, To motor : to drive | Faire de l'—, To go in for motoring | — de place, Taxi | Canot —, Motor-boat [V. MOTOR]  
**AUTOMOBILISME** [leece-m] motoring  
**AUTOMOBILISTE** motorist [—my  
**Autonome** *a.* auton'omous | **AUTONOMIE**  
**AUTOPLASTIE** plastic surgery  
**AUTOPSIE** post-mortem examination  
**AUTORAIL** — rail-car  
**AUTORISATION** — authoriza'tion : authority : empowering : permission | Autoriser *v.* to authorize : to empower ( &, to ) to warrant : to permit  
**Autorisé** —*e a.* authorized [source] authoritative  
**Autoritaire** *a.* domineering  
**AUTORITÉ** authority | Coup d'—, Unconstitutional act | Faire —, To be an authority | Par — de justice, [vente] Under an execution | D'—, [cartes] Without drawing any cards  
**AUTOROUTE** or **AUTOSTRAD** motor road  
**AUTO-STOP** hitch-hiking | Aller (venir, voyager) en —, To hitch-hike  
**AUTOSUGGESTION** —  
**AUTOUR** goshawk  
**Autour** *prep. & ad.* [de, ...] around : round : about : around it [ou them] Tourner — du pot, To beat about the bush

**Autre** *a. & pron.* other : another : different : else | L'un l'—, Each other | L'un et l'—, Both | L'un portant l'—, L'un dans l'—, Taking one with another | Les uns les —, One another | Comme un —, Like anybody else : like any other ... | À d'—s ! Nonsense ! | L'argent des —s, Other people's money | Tout un ou tout —, Either one thing or the other | J'en ai bien vu d'—s, I've seen worse than that | — CHOSE something else : anything else [V. MANCHES] [Nous —s Anglais, Vous —s Anglais, We English, you English] | Tout —, Anybody else : any other : quite different | De temps à —, From time to time  
**Autrefois** *ad.* formerly | D'—, By-gone  
**Autrement** *ad.* otherwise : else : differently | —dit, Or in other words | Tout —, Much more  
**AUTRICHIEN** — *-NNE* [ & *a.*] Austrian  
**AUTRUCHE** ostrich | —*RIE* ostrich farm  
**AUTRUI** others [pl] another : one's neighbour  
**AUVENT** — pent-house [agr.] screen  
**AUVERGN·AT** — *-E* native of Auvergne [*a.*] of ou from A  
**Aux** *prep.* [pl. of à with the def. article] to the : at the : in the : in : with [V. à]  
**AUXILIAIRE** [pr. oke-see-lee-alr] [ & *a.*] —iary [og-zill-ye-ré, o dans sort] Bureau —, Sub-office [worn out]  
**Avachi** —*e a.* flabby : sluggish [souliers, etc.]  
**Avachir** *v.* to make limp : to soften | S'—, To become soft ou flabby : to lose one's energy  
**AVAL** draft : name : endorsement | En — *ad.* down the river [de, ...] below | Vent d'—, West wind  
**AVALANCHE** — [lanchn] [fig] storm : shower  
**Avaler** *v.* to swallow : to devour : to get ... down : to pocket [insult] | S'—, *vr.* To hang down too low  
**AVANCE** advance : money advanced [tech] feed : lead | D'—, Beforehand | En — [montre] Fast | Prendre de l'— sur, To get the start of | — d'admission, Steam lead | — d'échappement, Exhaust lead | —S' [pl] advances : approaches [V. LEAD, ang.]  
**Avancé** —*e a.* advanced [de l'heure] late [comestibles] kept too long : overripe (fruit) : high (game) | Poste —, Outpost | Ouvrage —, Outwork

# ATT

# ENGLISH—FRENCH

# AUS

**Attu·ne** *va.* accorder  
**Au·burn** [be-rne] *a.* châtain roux : auburn  
**AUCTION** vente aux enchères | By —, Aux enchères [at markets] à la criée | —ROOM salle des ventes  
**AUCTIONEER** [nlre] commissaire-priseur : directeur de ventes [markets] crieur  
**Auda·cious** [dèche-sz] *a.* —cieux —lege  
**AUDA·CITY** [dass-e-té] audace  
**AUDIBILITY** perceptibilité  
**Au·dible** *a.* perceptible : intelligible : distinct [—ly, —ement]  
**AUDIENCE** — *to* : assistants : auditeurs  
**AU·DIT** apurement : vérification [*va.*] [accts] apurer : vérifier  
**AU·DITOR** [te-r] vérificateur

**AUGE·AN STA·BLE** écuries d'Augias [pl]  
**AU·GER** [gueur] tarière | Small —, Laceret | Screw —, Perçoir en spirale | Taper —, Tarière conique  
**AUGHT** [gh nuls] quelque chose : quoi que ce soit | For — I know, Autant que je sache  
**Augment** *v.* augmenter  
**AU·GUR** [gueur] —e [v.] augurer (from, de)  
**AU·GURY** augure  
**AUGUST** août [pr. oo] August *a.* auguste  
**AUK** manchot | Great —, Grand pingouin  
**AUNT** [annt] tante | **AUNTIE** tata  
**AURICULA** oreille d'ours : auricule  
**AU·RIST** auriste : médecin spécialiste pour les maladies de l'oreille  
**Auspicious** [che-sz] *a.* favorable : propice



# AVA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# AVE

## AVANCEMENT· advancement

**Avancer** *va.* to advance : to put out : to put forward : to hasten | J'ai avancé *ma montre* de 5 minutes, I have put my watch on 5 m. | — *vn.* [vers, to, towards] to advance : to go : to stand out : to be in advance (sur, of) | to encroach (on, upon) | to be getting on | N'— à rien, To be of no use | Faire — un taxi, To call a taxi | *Ma montre* avance, My watch is fast | Plus nous avançons, The further we go  
**AVANIE** affront : insult | — *sanglante*, Unforgivable affront

**AVANT** front (♂) head : bow [pour passagers] steerage : fore-cabin | [Football] forward | Sur l'—, Too much by the head | De l'— à l'arrière, Fore and aft | Aller de l'—, To go on : to go ahead : to be in full swing (♂) | to be under way | Il va de l'—, He's a go-ahead fellow | En —, Go ahead ! [X] Forward !

**Avant** *prep.* before [takes de ... before a verb] — *de* partir, Before leaving | Je reviendrai — *une heure*, I shall be back in less than an hour | — *peu*, Before long | — *qu'il* partît, Before he left

— *ad.* [de lieu] forward : far : deep [Bien — dans la nuit, Far into the night : very late at night [plonger, etc.] deep | En —, [V. AVANT] Pénétrer bien —, To sink deep | — partout ! [♂] Give way ! | — tribord ! — bâbord ! Pull starboard ! port !

**AVANTAGE** advantage : benefit : privilege [lawn tennis] vantage | Il y a — à faire cela, That is worth doing | — du VENT· weather gauge

**Avantager** *va.* to benefit : to favour (de, with) **Avantageux**· *-euse a.* advantageous : commanding : conceited : priggish [habit] becoming [—sément·-ly : well]

**AVANT·BRAS**· fore-arm | —CENTRE centre-forward | —CORP·S [archit] projection | —COUP· fore-sight

**AVANT·COUREUR** forerunner [a.] premonition  
**AVANT·COURRIER**· *-IÈRE* fore-runner [poét] harbinger

**Avant·dernier**· *-ère a.* last ... but one  
**AVANT·GARDE** vanguard (♂) guard-ship  
**AVANT·GOÛT**· foretaste

**AVANT·GUERRE** | L'—, The pre-war period  
**AVANT·HIER** [ & *ad.*] [the] day before yesterday — **HIER SOIR** [the] night before last

**AVANT·MAIN**· flat of the hand : forequarters (of a horse)

**AVANT·PIED**· upper [leather] [méd] metatar-

**AVANT·PLAN**· foreground [sus]

**AVANT·PORT**· outer basin (ou harbour)

**AVANT·POSTE**· outpost

**AVANT·PROJET**· draft : preliminary scheme

**AVANT·PROPOS**· preface : foreword : preliminary remarks (pl)

**AVANT·SCÈNE**· proscenium : stage-box

**AVANT·TOIT**· projecting roof : eaves (pl)

**AVANT·TRAIN**· fore-wheels (pl) fore-carriage [artil] limber

**AVANT·VEILLE**· two days before : the day but one before

**AVARE** miser [a.] avaricious : sparing (de, of)

**AVARICE** — [ang. pr. *av'-e-riss*, i bref]

**Avaricieux**· *-euse a.* avaricious [—sément·-ly]

**AVARIE** damage (♂) average ♂ | **Avarier** *va.* to damage

**AVATAR** — : transformation : change

**Avec** [avvekk] *prep.* with : by : against | — cela, Besides that | — le temps, In course of time | D'—, From

— *ad.* with it

**AVE·LINE** filbert | — **INIER**· filbert-tree

**AVENANT**· change in insurance policy

**Ave·nant**· *-e a.* prepossessing : attractive | À l'—, In proportion : on the same scale | Et tout à l'—, And all the rest in keeping

**AVÈNE·MENT**· accession (à, to) coming

**AVENIR** future : futurity : posterity : existence | À l'—, In future : for the future | ... de beaucoup d'—, ... of great promise [V. Rising]

**AVENT**· Advent

**AVENTURE** adventure : venture | À l'—, At random | D'—, By chance | Se promener à l'—, To stroll about | Dire la bonne —, To tell fortunes | Contrat à la grosse —, Bottomry bond | Mal d'—, Whitlow

**Aventurer** *va.* to venture : to risk

**Aventureux**· *-euse a.* venturesome

**AVENTURIER**· *-IÈRE* adventurer *-iuresse*

**Avenu**· *-e pp.* | Non —, Null and void

**AVENUE** — : walk : path : drive

**Avéré**· *-e a.* established : authenticated : avowed

**Avérer** *va.* [dr] to aver : to prove | **AVERS**·

**AVERSE** shower [V. VERSE] [obverse

**AVERSION**· — : dislike (pour, of, for)

**AVERTI** | Un bon — en vaut deux·, Forewarned is forearmed | **Averti**· *-e, a* Experienced

**Avertir** *va.* to warn : to notify (fam) to tell

**AVERTISSE·MENT**· warning : intelligence [dr] notification [livres] preface

# AUS

# ENGLISH—FRENCH

# AVA

[ **AUS·TRIAN** [e-nn] [ & a.] Autrichien·-nne  
**AU·THOR**· *-ESS* [the-r, th fort] auteur : femme auteur

**Authoritative** [or, orre] *a.* d'autorité

— *ly ad.* avec autorité : en maître

**AUTHORITY** [or, orre] autorité : source | To be an — on, Faire autorité en matière de | I have it from good —, Je le tiens de bonne part | The ... **AUTHORITIES**, Les autorités : l'administration

[ **Au·thorize** [the-rai-ze, th fort] *va.* autoriser

**AU·THORSHIP** [the-r] qualité d'auteur : paternité | The — is unknown, L'auteur est inconnu | **AU·TOCAR** automobile

**AU·TUMN**· [te-mm] autom·ne

**Autum·nal a.** automnal : d'automne

**AUXILIARY SCREW** [pr. zill'-ye-ré] Ship

with —, Bâtiment mixte

**AVAIL** [e-véle] avantage | ... is of no —, ... ne sert à rien | — *vn.* [to, à : to, de] profiter | — oneself of, Se servir de

— *able a.* [to, à : for, pour] disponible : valable | Period —, Durée de validité

# AVE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# AVR

**AVERTISSEUR** alarm [theatre] call-boy [a.] warning | **AVET** silver fir  
**AVEU** confession : admission | **Homme sans** —, Vagabond : vagrant  
**Aveuglant** -e a. blinding : dazzling  
**AVEUGLE** blind man [a.] blind (sur, to) En —, Blindly | Les —, The blind  
**AVEUGLEMENT** blindness  
**Aveuglement** ad. blindly  
**Aveugler** va. to blind | (♣) to stop (a leak)  
**AVEUGLETTE** | à l'—, Groping in the dark  
**AVIATEUR** -TRICE aviator : airman : airwoman  
**AVIATION** — [évi-éche-nn] aerial navigation : flying : Air force | Champ, École d'—, Flying-ground, F-school | Semaine d'—, Aviation  
**AVICULTEUR** bird fancier [meeting]  
**Avide** a. hungry : greedy : eager  
**Avidement** ad. greedily : eagerly  
**AVIDITÉ** —ty : greediness : eagerness  
**Avilir** va. to debase : to degrade : to lower [com] to depreciate | S'—, vr. To disgrace oneself  
**Avilissant** -e a. degrading : lowering  
**AVILISSEMENT** degradation : worthlessness  
**AVION** aeroplane [Améric.] airplane : plane | **AVIRON** oar | L'—, Rowing | Par —, By air  
**AVIS** advice : opinion : intelligence : mind : notice : news : warning | À mon —, In my opinion — | Du même —, Of the same opinion | M'est —, I rather think : my impression is | — d'expédition, Advice note | Autant de têtes, autant d'—, So many men, so many minds  
**Avisé** -e a. prudent : circumspect : wary  
**Aviser** va. to inform : to perceive | S'— de, To think of : to take it into one's head : to venture (de, to) **AVISO** despatch-boat  
**Avitailler** va. to victual (ship)  
**Aviver** va. to brighten : to polish : to do up : to trim : to sharpen  
**AVOCASSERIE** pettifogging  
**Avocassier** -ière a. pettifogging  
**AVOCAT** -TE barrister : advocate [botan.] avocado (ou alligator pear) | [V. INN, ang.]  
**AVOCETTE** [oiseau] —cet

**AVOINE** oats [pl] **Farine** d'—, Oatmeal  
**Avoir** [av-wahr] va. (Table 5) to have (à, to) to wear | — faim, soif, To be hungry, thirsty | J'aurais honte de, I should be ashamed to [ou of] Vous avez tort, You are wrong | Il n'a jamais raison, He is never right | — chaud, froid, To be hot, cold | Qu'avez-vous ? What's the matter with you ? | A-t-il de l'esprit ? Is he witty ? | Il a de l'adresse, He is skilful | Il a un très bon caractère, He is very good-natured | Je n'ai pas d'argent sur moi, I have no money on me | — lieu, To take place | Remercier C D d'— ..., To thank C D for having ... | Il aura trop dormi, He must have overslept himself | En — à ..., To be angry with : to allude to

[Impersonal, V. Table 75]  
**Il y a** [eel-yah] There is, there are, it is | — une mer de glace, There is a sea of ice | — du plaisir à les voir, It is a pleasure to see them | — vingt ans que je n'ai vu Rome, It is twenty years since I saw Rome | Il y eut vingt hommes de blessés, There were twenty men wounded | Combien y a-t-il d'ici à l'Exposition ? How far is it to the Exhibition ? | Combien y-a-t-il qu'il est à Paris ? How long has he been in Paris ? | Il y aura demain trois semaines qu'il y est arrivé, It will be three weeks to-morrow since he came [ou got there]  
**AVOIR** property [tenue de livres] credit : 'Cr.'  
**Avoisinant** -e a. neighbouring  
**Avoisiner** va. to be near : to live close to | Être bien avoisiné, To have good neighbours  
**Avorté** -e a. abortive  
**AVORTEMENT** abortion [fig] miscarriage  
**Avorter** vn. to miscarry  
**AVORTON** abortion : abortive child [au fig.] miserable wretch  
**Avouable** a. allowable | **AVOUÉ** solicitor | Étude d'—, Solicitor's practice  
**Avouer** va. to avow : to admit | J'avoue, I must say : I own | Faire — à, To elicit from  
**AVRIL** April | Blé d'—, Spring wheat | Donner un poisson d'— à, To make an April fool of

# AVA

# ENGLISH—FRENCH

# AWA

**Avari**cious [av-e-rich-e-ss, i bref] a. avare  
**Avast** ! int. (♣) Baste ! | — heaving ! Tiens  
**Avant** int. Arrière ! Va-t-en ! [bon virer]  
**Aven**ge [e-venn] va. venger (of, de : on, sur)  
**AVENGER** vengeur : vengeresse  
**Aven**ging a. vengeur, vengeresse [boulevard  
**AVENUE** [av-e-nioù] a. — [in Americ. cities]  
**Aver** [-rèd] [e-veur] va. affirmer (that, que) [dr] avérer  
**AVÉRAGE** moyenne : terme (or prix) moyen : [commun (♣) avarie (a.) moyen : en moyenne | On an —, En moyenne | Freedom from —, Franchises [pl] General, particular —, Avarie grosse, simple  
**PRICES** of CORN [pl] mercuriiale  
**STATEMENT** [stète] dispatche  
**STATER** [a é] dispatcheur [Je répugne à]  
**Aver** se a. | I am — from, I me répugne de [or  
**Avert** va. détourner : écarter (from, de)  
**AVIARY** [éve-ye-ré] volière

**AVIDITY** —té (for, de, pour : to, pour)  
**AVOCA'TION** [kéche-nn] occupation : métier  
**Avoid** [of] va. éviter  
**Évitale** a. évitable  
**AVOIDANCE** action d'éviter [dr.] annulation  
**AVOIRDUPOIS** [avv'r-du-potze, o dans sort] poids du commerce  
**Avow** [-e-vaô] va. avouer : déclarer | avow'ed a. avéré | —edly [edd-lé] ad. ouvertement | **AVOWAL** aveu  
**Await** va. attendre | —ing the favour of ..., Dans l'attente de ...  
**Awa**'ke [e-ouéke] a. éveillé | He's —, Il ne dort pas | Wide —, Bien éveillé | He's wide — [fig] Il a l'œil ouvert  
**Awa**'ke vn. s'éveiller : se réveiller [va.] éveiller  
**Awake** n. v. [pret. Awoke : pp. Awake-ne'd] éveiller : réveiller : s'éveiller : se réveiller  
**AWARD** décision : sentence [arbitrale] — va. décerner : adjuger (to, à)

AVR

FRANÇAIS—ANGLAIS

AZU

Avrill-é | Blé — [or AVRILL-ET·] late spring wheat  
 AXE axle : centre line [*math*] axis | — coudé, Crank | — en —, Centre to centre | — de soulèvement, Line [ou axis] of upheaval  
 AXIOMATIQUE *a.* —ic  
 AXIOME axiom : truism  
 AXONGE hog's lard  
 AYANT· *part. prés.* having [*V. Avoir*]  
 AYANT· DROIT· rightful claimant ou owner  
 AYANT·S· CAUSE [*pl*] representatives : assigns  
 AYANT·S· DROIT· [*pl*] assigns

AZALÉE aza'lia [*e-zèle-ya*]  
 AZAZEL [*Bible*] scape-goat  
 AZEROLE azarole  
 AZEROLIER· Neapolitan medlar  
 AZIMUT azimuth | Azimutal -e *a.* —uthal  
 AZOTATE nitrate [*nal*]  
 AZOTE nitrogen [*nal*]  
 Azoteux· *a.* | Acide —, Nitrous acid  
 Azotique *a.* Acide —, Nitric acid  
 AZTÈQUE —tec [*fam*] puny creature  
 AZUR [& Azuré -e *a.*] [poét] a'zure [*éje-ye-'r*] [*fam*] sky-blue | Azyme *a.* unleavened [bread]

AWA

ENGLISH—FRENCH

AYE

Aw'rae [*e-ouère*] *a.* | To be — of, Savoir | I am quite — that, Je n'ignore point que | He is not — of the outlay, Il ignore la dépense | Without being — of it, Sans s'en apercevoir | Not that I'm — of, Pas que je sache  
 Awash (*ad.*) à fleur d'eau  
 Away' [*e-oué*] *ad.* loin | — from home, Absent | I have had to be —, J'ai dû m'absenter | — ! En avant ! Arrière ! | — with ... ! Loin de moi [de toi, etc.] ... ! | — with you ! Allez-vous-en ! | 100 miles —, à 30 lieues d'ici (or de là) Right — Sur-le-champ | To go —, S'en aller : partir | To sing —, Continuer à chanter  
 AWE [se *pr.* comme *o* dans *sort*] crainte : terreur | To strike ... with —, Terrifier  
 Awe-struck *a.* terrifié  
 Aw'ful [aw comme *o* dans *sort*] *a.* terrible : affreux [-lly, -ment] What — weather ! Quel sale temps !  
 AW'FULNESS [aw comme *o* dans *sort*] caractère imposant  
 Awbi'le [*e-houalle*] *ad.* | For —, Pour un [or le] moment : pendant quelque temps

Awk'ward *a.* gauche : maladroit -e [trouble-some] fâcheux : embarrassant | He's an awkward customer, Il n'est pas commode | To have — MANNERS, Avoir des manières empruntées | —ly *ad.* gauchement : mal à propos  
 AWK'WARDNESS maladresse  
 AWL alène : perçoir  
 Awn arête  
 Awn'ing tente (carriages) bâche : banne [♣] tendelet  
 Awo'ke [*prét. V.* Awaken]  
 Awry' [*e-rai*] *a.* & *ad.* de travers  
 AXE [*pl.* Axes, *pr.* ak'-cizz] hache | Woodman's —, Cognée | To have an — to grind, Avoir un but égoïste : agir dans un but intéressé  
 AX'IS [ak'-ciss] [*pl.* Axes, *pr.* ak'-cize] axe (political) axe  
 AX'LE arbre : essieu | -BOX [motor] flasque de moyeu | -CAP chapeau de moyeu | —-TREE essieu  
 Aye ! [*ai*] *int.* Oui ! Mais oui ! | —, but ..., C'est vrai, mais ... [noun] vote affirmatif | The —s have it, Le vote est pour

# B

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BAC

**B** [bay] **B** [bie] [in Fr. commerce, B is abbr. for BILLET]  
**BABA** sponge-cake steeped in rum syrup : bun : tipsy cake  
**Baba a.** [fam] En rester —, To be flabbergasted  
**BABEL** | *La tour de* —, [fig] A Babel [bébe-] **BABEURE** buttermilk  
**BABIL** prattle : chatter [mauv. part] prating  
**BABILL-AGE** chattering  
**BABILL-ARD** -E chatterer [a.] chattering : **Babill-er** *vn.* to chatter : to babble [noisy]  
**BABINE, BABOUINE** pendulous lip (of animal)  
**BABIOLE** toy : trifle : bauble  
**BÂBORD** - port : port-watch | À — devant, Ahead on the port bow | *Bonnettes basses* — [pl] Lower studding sail

**BÂBORDAIS-** [pl] port watch  
**BABOUCHES-** [pl] Turkish leather slippers  
**BABOUIN-** -E baboon [pers] young monkey  
**BABYLONIEN-**, -NNE (& a.) Babylonian  
**BAC** [bak] ferry-boat [tech] vat : bucket  
**BACCALAURÉAT** - school-leaving examination in France, roughly equivalent to the English School Certificate  
**BACCARA** baccarat  
**BACCH-ANAL** row : noise  
**BACCH-ANALE** drunken revelry  
**BÂCHE** awning [caisse vitrée] frame : striking-glass [d'une voiture] cover [de, de wagon] sheet [de charrette] tilt [— à eau] tank : cistern  
**BACHELIER** -ÈRE student who has passed the 'baccalauréat' : see this word **ba**

# B

# ENGLISH—FRENCH

# BAD

**B** [bi] **B** [bay] [pencil] tendre et noir  
**B.A. approx.** diplôme de licencié ès lettres : personne munie de ce diplôme | Baa ! Bê !  
**Bab'ble** *vn.* babiller [brook] murmurer : ga-  
**BABE** [bébe] [poetical] petit enfant [zouiller  
**BABOON** babouin  
**BA'BY** [& f.] bébé | -LINEN *layette*  
 — HOOD première enfance  
**Babyish** a. enfantin : puéril  
**Bacchana'lian** [baka-nél-ye-nn] a. bachique  
**BACH'ELOR** [ch, tch] — of Arts, of Science, approx. licencié ès lettres, ès sciences : célibataire [fam] 'garçon'  
**BACK** [of pers., book, knife] dos [of head, a place] derrière [of chair] dossier [of hand, coin, etc.] revers [background] fond [loins] reins [pl] Behind his —, Par derrière : derrière son dos | to —, Dos à dos | On the — [post-cards, etc.] Au verso | At the — of the house, Derrière la maison | [To sit] with one's — to the ENGINE, horse, etc. [Voyager] en arrière | To fall on one's —, Tomber à la renverse [or, sur le dos] — AXLE-SHAFT arbre arrière | — COMB- poigne à chignon | -DOOR porte de derrière | -FIRING 'retour de manivelle' | — GARDEN, — YARD, jardin, cour de derrière | — KITCHEN arrière-cuisine | — LASH jeu des dents : secousse | -LIGHT [in hood] lunette de capote | — NUT contre-écrou | — NUMBERS vieux numéros [pers.] To be a — number, Être vieux jeu | -PRESSURE contre-pression | — SHOP arrière-boutique | — SIGHT hausse | -STAIRS escalier de service | -stairs INFLUENCE menées secrètes | — STREET rue mal fréquentée : rue pauvre | — WATER bras de décharge : eau enflée [vn.] scier | — WHEEL roue arrière | — WOODS, etc. [V. next column]  
**Back v.** reculer : faire reculer : renverser [a bill] endosser [with, de] doubler [bet on] miser sur [sails] masquer [anchor] empenner | — astern [! steamer] En arrière [! boat] Nage à culer ! | — out of, Se dédire de | — up, Appuyer : venir à l'aide de  
**Back ad.** en arrière [Often rend. by Re... : as, To come —, Revenir] I shall be — ..., Je serai de retour ... : je reviendrai | There and —, Aller et retour | To fall — upon, Recourir

à [X] se replier sur | As far — as, Déjà en | To go —, Retourner : revenir sur ses pas : marcher à reculons | To go — home, Rentrer chez soi | Going — to school, Rentrée des classes [No going —, V. Dédire] Kept —, Retenu | Stand — ! Arrière !  
**Backbite** *va.* calomnier : médire de  
**BACKBITER** & a. médisant -e  
**BACK'BITING** [i ai] médisance  
**BACK'BO'NE** épine dorsale [fig] énergie de caractère  
**BACK'ER** parieur : partisan  
**BACKGAMM'ON** [& — BOARD] trictrac  
**BACK'GROUND** arrière-plan [fig] ombre  
**BACK'ING** [const.] remplage [retrograde] recul  
**Backped'al** *vn.* contre-pédaler | —ing BRAKE, frein à contre-pédalage  
**Backslide** *vn.* retomber dans le vice  
**BACKSLIDER** apostat : relaps  
**BACKSLI'DING** [slai] rechute dans le péché : apostat [a.] apostat  
**BACK'STAY** galhauban  
**BACK'STITCH** point-arrière  
**Back'ward** a. peu avancé : peu empressé [child] arriéré | A — season, Une saison tardive | —, —, ad. en arrière [walk] à reculons [read, brush] à rebours [fall] à la renverse | — and forward [V. To and fro]  
**BACKWARD'A'TION** [a é] déport  
**BACK'WARDNESS** répugnance (in, pour, à) [tardiveté : lenteur : peu de progrès (dans)]  
**BACKWASH** remous  
**BACK'WOODS'** [pl] forêts | —MAN [pl. -men] homme [pl. gens] de frontière : colon des forêts de l'Amérique du Nord  
**BA'CON** [béke-nn] lard | To save one's — [fam] Sauver sa peau : se tirer d'affaire  
**Bad** a. [compar. Worse : superl. Worst] mauvais : méchant [money] faux [spoiled] gâté [vote] nul [unwell] malade | Gone to the —, Perdu | Go —, Se gâter | Too — ! Trop fort ! | Trade is —, Les affaires ne vont pas | A — COLD, Un gros rhume | To have a — FINGER, Avoir mal au doigt | — EYES, Mal aux yeux | To use — LANGUAGE, Être grossier dans ses propos [V. — LOT] It wouldn't be a — PLAN to ..., On ne ferait pas mal de ...

# BAC

**Bachique** *a.* bacchanalian ☞ : convivial  
**BACHOT** small flat-bottomed boat : wherry  
 [argot] the 'baccalauréat' examination  
**BACILLE** bacillus [pl. —cilli]  
**BÂCLE** bar (of door ou window)  
**Bâcler** *va.* to bar : to fasten : to scamper  
**BACTÉRIE** [pl. —s] —terium [pl. —teria]  
**BACTÉRIOLOGIE** —gy  
**BACTÉRIOLOGISTE** bacteriologist  
**BADAUD** —E idler : gaping simpleton | —er  
*vn.* to idle : to go about gaping | —ERIE idling:  
 gaping [Old fogey  
**BADERNE** [♂] dolphin : mat | 'Vieille —'  
**BADIGEON** — : distemper : whitewash  
**Badigeonner** *va.* to colour : to whitewash  
**BADIGEONNEUR** whitewasher  
**Badin** — *e a.* frolicsome : jocular : funny  
**BADINAGE** sport : jest : fun : playfulness :  
 light raillery  
**BADINE** switch | —r *vn.* to sport : to jest  
**BADOIS** —E native of Baden [a.]... of Baden  
**Bafouer** *va.* to flout : to mock : to make game of  
**Bafouiller** *vn.* to splutter  
**Bâfrer** *vn.* to stuff and swill : to guzzle  
**BAGAGE** baggage : luggage | Plier —, To march  
 off : to pack up and be off | Dépôt des —s,  
 Cloak-room  
**BAGARRE** brawl : tumult : scuffle  
**BAGASSE** — : cane-trash [int.] Hang it !  
**BAGATELLE** trinket : trifle : a mere nothing :  
 flirtation [int.] Stuff !  
**BAGNÉ** convict prison : hulks  
**BAGOUT** | Avoir du —, To have the gift of  
 the gab  
**BAGUE** ring [tech] bush [de draille : ♂] hank  
**Baguenauder** *vn.* to trifle time away  
**BAGUENAUDIER** trifler : ring-puzzle  
**BAGUETTE** stick : switch : wand : rod :  
 ramrod : drumstick [à gants] stretcher [en  
 Chine] chopstick [moulure] bead : beading  
 [cuis] bread [in long stick form] [hrodée]  
 clock | — divinatoire, Divining rod | Homme  
 à — or BAGUETTISANT Dowser : water-  
 diviner

# BAD

**Bade** [prét. V. Bid] [symbole  
**BADGE** insigne : marque : plaque : brassard :  
**BADGER** blaireau [va.] harceler  
**Bad'ly** *ad.* [comp. Worse : superl. Worst] mal  
 [hurt] grièvement | I haven't done —, Je n'ai  
 pas mal réussi | — off, Dans la gêne | To be  
 — off for —, Avoir grand besoin de ...  
**BAD'NESS** mauvais état : méchanceté  
**Ba'ffle** *va.* déconcerter : déjouer : échapper à  
**BAG** sac [money —] bourse [mail] sac de  
 dépêches | Brief —, Serviette (d'avocat) Car-  
 pet —, Sac de voyage | Game —, Gibecière |  
 To secure a good —, Faire bonne chasse  
 [fam] —s, Pantalons  
**Bag** [-ggæ'd] *va.* mettre en sac [game] tuer  
 [fam] chiper  
**BA'GFUL** sâchée  
**BAGGAGE** [ghedj] bagage | Bag and —,  
 Armes et bagage | —WAGON fourgon  
**BAGG'ING** toile à sac

# FRANÇAIS—ANGLAIS

**BAGUIER** ring-casket : ring-cup : ring-stand  
**Bah !** int. Nonsense ! Pooh !  
**BAH-UT** trunk : cupboard : blocking-course  
 [argot] school  
**Bai -e a.** bay | — châtain *a.* chestnut  
**BAIE** berry [golfe] bay [arch] light : opening  
**BAIGN-ÂGE** bathe : 'dip' : bathing-place  
**Baigner** *v.* to bathe ☞ : to soak [rivage] to wash  
**BAIGN-EUR -EUSE** bather : bath-attendant  
**BAIGN-OIRE** bath [théâtre] lower box  
**BAIL** [pl. Baux] lease | — à vie, L. for life | —  
 de trois, six, neuf, A 3 years' lease, renewable  
 every 3 years  
**BAILLE** [♂] bucket : wash-deck tub  
**BÂILL-EMENT** yawning : gaping  
**Bâiller** *vn.* to yawn : to gape  
**Bâiller** *va.* to deliver : to give | La — belle, To  
 tell a pretty story : to try and delude someone  
**BAILLEUR -ERESSE** lessor | — de FONDS,  
 money-lender : sleeping partner  
**BAILL-É** baillif ☞ [sort of] judge : justice  
**BAILL-AGE** bailiwick  
**BAILL-ON** gag | Bâill-onner *va.* to gag  
**BAIN** bath ☞ : bathing ☞ : swimming-bath |  
 —MARIE water-bath : double saucepan | —  
 de SIÈGE sitz-B | BAINS baths | BAINS de  
 MER sea-bathing : watering-place (—s)  
 [souliers] sand-shoes | Aller aux —s de mer,  
 To go to the seaside  
**BAIONNETTE** bayonet [♂] flying jib-boom |  
 — au canon, With fixed bayonets | Joint à —,  
 Bayonet joint  
**BAISEMAIN** Kissing of hands  
**BAISER** kiss [va.] to kiss [In colloquial usage  
 this verb with a feminine personal object  
 usually implies sexual intercourse and is  
 therefore avoided in decent speech]  
**Baisoter** *va.* to keep on kissing  
**BAISSE** abatement : lowering : fall  
**Baisser** *v.* to lower : to go down : to fall : to  
 stoop : to bow [V. Tête] Ma vue baisse, My  
 sight is failing | Faire — les yeux à —, To  
 stare .. out of countenance | Se —, To stoop :  
 to bow down

# BAI

# ENGLISH—FRENCH

# BAK

**Ba'ggy a.** trop ample : flottant  
**BAG'PIPE** cornemuse | Bagpiper cornemuseur :  
 joueur de cornemuse  
 — *va.* mettre ... vent dessus  
**BAIL** [béle] ☞ caution : cautionnement | To find  
 —, Fournir caution | On —, Sous caution |  
 —s [cricket] barrettes  
**BAI'LIFF** huissier | Farm —, Régisseur | High  
 —, Grand bailli  
**BAIRN** [bé-erne] [& f.] [mot écossais] enfant  
**BAIT** amorce : appât [fig] appât [va.] amorcer  
 (with, de) [a horse] donner à manger à :  
 faire reposer : harceler : tourmenter [V.  
 BULL]  
**BAIZE** serge | Green — DOOR, Porte matelassée  
**Bake** [a = é] *v.* cuire (au four) faire cuire ...  
 [make bread] boulanger : faire | —d, ... au  
 four : cuit | BAKE'HOUSE fournil  
**BA'KER** boulanger | —S SHOP boulangerie  
**BA'KERY** boulangerie

# BAI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BAL

**BAISSIER**· bear [on 'Change]  
**BAISURE** kissing-crust  
**BAJOUÉ** chap : chop [pig's] cheek  
**BAKÉLITE** —  
**BAL** [pl. Bals] ball | — **PARÉ** dress ball |  
 — masqué, fancy dress ball  
**BALADE** | Faire *une* —, To go for a stroll  
**Balader**· v. to walk about | **Se** — To stroll : to  
 saunter  
**BALADEUR** -EUSE stroller [*auto*] sliding sleeve  
 of gear | Pignon —, Sliding pinion | **BALAD**-  
 EUSE trailer (of car, tram, etc.) costermonger's  
 barrow  
**BALADIN**· mountebank : clown : buffoon  
**BALADINAGE** buffoonery  
**BALAFRE** gash | —·r· *va.* to slash : to scar  
**BALAI** broom : brush [à laver] mop [V. Coup]  
 — en charbon, Carbon brush | — de CHEMI-  
 NÉE hearth-brush | — de CRIN· hair broom  
**BALANCE** — : scale : scales [pl] [*astr*] Libra |  
 Être en —, To be doubtful, ou in suspense  
**BALANCEMENT**· balancing : swinging  
**Balancer**· v. to balance : to be in suspense : to  
 hesitate : to rock : to sway : to swing  
**BALANCIER**· pendulum : coining-press : pole  
 [*mach. à vap*] beam [*pers*] scale-maker  
**BALANCINE** lift : stop | — de *gui*, Topping lift  
**BALANÇOIRE** see-saw [*escarpolette*] swing  
**BALAYAGE** sweeping : cleaning  
**Balayer**· *va.* to sweep : to sweep away | — bien,  
 To sweep clean  
**BALAYEUR** -EUSE sweeper  
**BALAYEUSE** road-sweeper : carpet-sweeper  
**BALAYURES**· [pl] sweepings  
**BALBUTIE·MENT**· [tie as *cee*] stammering  
**Balbutier**· [t as *c*] v. to stammer : to lisp  
**BALBUZARD**· osprey : fish-hawk  
**BALCON**· balcony [*bal-ke-né*] dress circle  
**BALDAQU·IN**· canopy : tester [d'autel] bald-  
 achin [*ki*]  
**BALEINE** whale : whalebone : rib (of umbrella)  
 Blanc de —, Spermaceti | Huile de —, Train-  
 oil | Graisse de —, Blubber

**BALEINEAU** whale-calf  
**BALEINIER**· whaler | —ÈRE whale-boat  
**BALISAGE** beacons [pl]  
**BALISE** staff and ball beacon | —·r· *va.* to  
 mark : to erect beacons at : to beacon : to  
 buoy  
**BALISEUR** man who sets up beacons, buoys  
**BALISTIQUE** ballistics [pl]  
**BALIVAGE** staddling  
**BALIVEAU** [*forêt*] staddle [*const*] scaffold-pole  
**BALIVERNE** idle story [pl.] nonsense : bosh :  
**Baliverner**· *vn.* to talk twaddle | twaddle  
 Balkanique a. Bal'kan ...  
**BALLADE** — | —d· *paq*  
 Ballant·-e a. swinging : dangling  
**BALLAST** — | —AGE ballasting : ballast  
**BALLE** [bal] ball : shot [paquet] bale [grain]  
 husk : chaff [en argot] franc | — *perdue*, Stray  
 shot | — au MUR, Fives | Prendre *la* — au  
 bond, Not to miss the opportunity | Enfant  
 de *la* —, Child following his father's profes-  
 sion : an actor born and bred  
**BALLERINE** ballet-dancer | **BALLET**· —  
**BALLON**· balloon [*be-loune*] football | —  
 d'essai, Pilot balloon [fig] feeler  
**Ballonner**· *va.* to swell : to distend | **Se** —, To  
 swell : to become distended  
**BALLOT**· *paq* bale | —TTAGE second ballot  
**BALLOTTE·MENT**· tossing : shaking  
**Ballotter**· v. to toss : to shake : to rattle : to  
 ballot  
**Balnéaire a.** | *Station* —, Watering-place : bath-  
 ing resort  
**BÂLOIS**· -E inhabitant of Basle [*a*] of Basle  
**BALOURD**·-E stupid fellow : dunce : dolt  
**BALOURDISE** [*s* as *z*] stupidity : stupid thing  
**BALSAMINE** balsam | Balsamique a. balsamic :  
 balmy  
**Balte a.** Baltic | Baltique a. Baltic  
**BALUCHON**· bundle : kit  
**BALUSTRADE** — [*-trède*]  
**BALUSTRE** baluster [pl.] banisters  
**Balzan**· -e a. white-footed

# BAK

# ENGLISH—FRENCH

# BAL

**BA'KING** cuisson [batch] *fournée* | -PAN  
*tourtière* : terrine | — PEAR poire à cuire |  
 — POWDER poudre remplaçant le levain  
**BAL'ANCE** balance : équilibre [com] solde (de  
 compte) To strike a —, Arrêter le compte :  
 établir un bilan | -SHEET bilan | -WEIGHT·  
*bal-ance* contrepoids | -WHEEL [of watch] balancier  
 Bal'ance v. balancer : se balancer : peser  
 (— up) régler : arrêter | Well —e'd, Rangé :  
 équilibré  
 ( BAL'ANCING balancement : pondération  
 Bald [*a.* o dans *sort*] a. chauve : nu  
 —NESS calvitie [pr. t as *c*]  
**BAL'DERDASH** galimatias : *balternes*  
**BALE** [*béle*] balle | — *va.* emballer | — out,  
 vider : agréner [*aéro.*] se lancer en parachute |  
 Baleful a. sinistre  
**BAL'K** [*a.* comme o dans *sort*] grosse poutre :  
 bois carré (Billiards) espace derrière la ligne  
 de départ [*va.*] contrarier : déjouer : frustrer  
 (of, de)

**BALL** [*a.* comme o dans *sort*] [cricket, bullet]  
*balle* [cannon] boulet [*eye*] prunelle [thread]  
*pelote* [of a pendulum] lentille [snow] boule  
 [billiard] bille [croquet] boule [dancing] bal |  
 — BE·ARINGS coussinets à billes  
 — JOINT joint sphérique  
 — RACE [tech] cuvette à billes  
 — VALVE robinet à flotteur : clapet sphé-  
 rique  
**BALLAD** [*mus*] romance [poem] court récit  
 légendaire en vers  
**BALL'AST** — [*†*] lest [*va.*] lester [railway]  
 ballaster [road] ensabler : empierrer | Sail in  
 —, Aller sur lest | —ING empièremment :  
 ensablement [railway] ballastage  
**BALL'OT** scrutin | By —, Au scrutin | Second  
 —, Ballottage | -BOX urne | -PAPER bulletin  
 de vote — | *vn.* voter au scrutin  
**BAL·M** [*bâme*] baume [-mint] *mélisse*  
 Bal·my a. embaumé : parfumé [breeze] doux  
 [touched] loufoque : toqué : timbré

# BAM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BAR

**BAMBIN** *-E* little child : tiny tot  
**BAMBOCHE** puppet | Faire *une* —, To have a spree | —**CHEUR** *-EUSE* fast person  
**BAMBOU** bamboo [*bamm-boue*]  
**BAN** *ban* : banishment [de mariage] banns (pl.) [applaud.] round of applause | Au —, Under a ban | *Rupture* de —, Return without leave  
**Banal** *-e a.* commonplace : hackneyed : vulgar  
**BANALITÉ** vulgarity : commonplace character [*proposition*] truism : commonplace  
**BANANE** banana | **BANANIER** *banana* [tree]  
**BANC** *bench* : seat : form [de tour, *pierrre*, *huîtres*] bed [sable] bank [poissons] shoal | — des **ACCUSÉS** dock : bar | — de **GLACE** ice-floe  
**Bancal** *-e a.* bandy-legged  
**Bancroche** *a.* bandy-legged  
**BANDAGE** — [herniaire] truss [de *roue*] tyre  
**BANDAGISTE** truss-maker  
**BANDE** band : troop : gang : lot : side [*clique*] ring [*astron.*] belt [de *roue*] tyre [d'un billard] cushion [de papier] wrapper : strip : slip [*navig.*] heel, ou list | Donner de *la* —, To heel : to list | Larguer en —, To let go ... by the run | — *noire*, Set of speculators : gang of terrorists [V. Molletière, Themselves]  
**BANDEAU** bandage : headband : string-course  
**BANDELETTE** strip : fillet : wrappings (of mummy)  
**Bander** *va.* to tie : to bind up : to bend [*arch*] to key in [*vn.*] to be tight | — les yeux à ..., To blindfold ...  
**BANDEROLE** shoulder-belt : streamer  
**BANDIT** — [*bann'-ditt*, *i* bref] robber : ruffian  
**BANDOULIÈRE** shoulder-belt | En —, Over one's shoulder  
**BANJO** [*n* nas.] —  
**BANLIEUE** suburbs : outskirts (pl.)  
**BANNE** tilt : awning : blind [panier] hamper  
**BANNI** *-E* exile : outcast

**BANNIÈRE** banner : standard : flag  
**Bannir** *va.* to banish : to expel  
**BANNISSEMENT** banishment  
**BANQUAIS** [*pêcheur*] banker [navire] *banker*  
**BANQUE** bank : banking | — par *actions*, Joint-stock bank | Faire sauter *la* —, To break the bank  
**BANQUEROUTE** bankruptcy | Faire —, To become bankrupt : to fail : to go 'broke' | — *frauduleuse*, Fraudulent bankruptcy  
**BANQUEROUTIER** *-IÈRE* bankrupt  
**BANQUETER** — [*bagn-kouët*]  
**Banqueter** *vn.* to banquet : to feast  
**BANQUETTE** bench : top : footpath [de wagon, etc.] seat [meuble] settee [*fort*] —  
**BANQUIER** *banker* | J'ai ... pour —, My banker is ... [ou, I bank at ...]'s  
**BANQUISE** [*s* as *z*] ice-pack  
**BANQUISTE** humbug  
**BAPTÊME** [pr. *bat-tame*] baptism [*bapp'-tizzm*] Nom de —, Christian name | — de l'air, First flight  
**Baptiser** *va.* to baptize [*bapp-tai'ze*] to christen [vin, etc.] to add water to  
**Baptismal** *-e a.* — [*me-I*]  
**BAPTISTE** — t | Jean —, John the Baptist  
**BAPTISTÈRE** — try [*bapp'-tistré*]  
**BAQUET** *tub* : trough : bucket [siège] bucket-  
**BAR** — [*fish*] bass  
**BARAGOUIN** —, **GOUINAGE** gibberish  
**Baragouiner** *vn.* to jabber [*va.*] to murder (a language)  
**BARAQUE** hovel : shed [X] hut  
**BARAQUEMENT** lodging (of troops) in huts : collection of huts : hutments  
**Baraquer** *v.* to lodge in huts  
**BARAQUETTE** à 2 rouets, Sister-block  
**BARATE** [X] lining : strain band  
**BARATERIE** barratry  
**BARATTE** churn [*tche-rne*] —r *va.* to churn

# BAL

# ENGLISH—FRENCH

# BAN

**BAL'SAM** [*bol-se-mm*, o dans *sort*] baume :  
**Bal'tic** **TIM'BER** bois du nord [*balsamite*]  
**Bamboo'zle** *va.* [fam] enjôler : enfoncer  
**Ban** [*bann*] *va.* proscrire : interdire  
**BAN** [*bann*] — | **BANNS** ban : bans de mariage  
**BANA'NA** *banane* [tree] bananier  
**BAND** *bande* : lien : *râle* : ruban — (of music) *musique* : orchestre [*va.*] *bander* [*vn.*] se liquer | Elastic —, Élastique | — of **HOPE**, *Société juvénile de tempérance* : la 'Ligue de l'Espoir' | —**BRAKE** frein à ruban  
**MASTER** chef de *musique* or d'orchestre  
**SAW** *scie* à ruban  
**STAND** kiosque à *musique*  
**BANDS'MAN** [pl. -men] musicien  
**BAN'DAGE** [*dédj*] bandage : bandeau  
**BAN'D-BOX** carton  
**Ban'dy** *va.* renvoyer : se renvoyer : échanger  
**Ban'dy-legged** *a.* *bancal* [*cieux*]  
**BANE** [*a* él] poison [fig] fléau | —ful *a.* pernicious  
**BANG** [*baing*] coup : *détonation* : Pan ! Paf ! [*va.*] frapper | To — the door, Claquer la porte | To go — at it, Y aller carrément  
**BAN'GLE** bracelet indien : porte-bonheur

**Ban'ish** *va.* bannir (from, de : to à, en)  
**BAN'ISHMENT** bannissement : exil  
**BANISTER** *rampe* : balustre  
**BANK** [of river] bord : *rive* [earth] *terrasse* : talus [sand, turf] banc [tech] *digue* [com] *banque* [colliery] carreau [V. Spoil] | —**BOOK** livret de *banque* | — **CLERK** commis de *banque* [V. Holiday] — **MESSANGER** garçon de *recettes* | —**NOTE** billet de *banque* | *Bank* *va.* déposer (de l'argent) en *banque* | — on something, Compter sur quelque chose | — up] *terrasser* [*vn.*, with ...] avoir ... pour  
**BANK'ER** [*balnqueur*] banquier [*banquier*]  
**BANK'ING HOUSE** *maison de banque*  
**BANKRUPT** failli -e [*a.*] en *faillite* [fig] ruiné | To be —, Être en *faillite* | To become —, Faire *faillite* | To make — —, Mettre ... en *faillite* [V. Uncertificated]  
**BANKRUPTCY** [*re*] *faillite* | — **ACT** *loi des faillites* | Receiver in —, Syndic [In France The Tribunal de Commerce decides most cases which in England come before the Court of Bankruptcy]  
**BANN'ER** *bannière*

# BAR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BAR

**BARBACANE** —bican : loop-hole  
**BARBARASSE** [ɔ̃] stopper  
**BARBARE** [ɔ̃ f.] barbarian [a.] barbarous  
**Barbarement** *ad.* barbarously  
**BARBARIE** —ity | **BARBARISME** —ism  
**BARBE** beard : [plume] feathers [pl] [de chat] whiskers [pl] [de coq] wattles [pl] — *de bouc*, Goatee [bot] goat's-beard | *Brosse à* —, Shaving-brush | *Se faire la* —, To shave | *Se faire faire la* —, To get shaved | *à sa* —, To his face | *Rire dans sa* —, To laugh in one's sleeve | —*de-capucin*, Blanched chicory | *Quelle* — ! What a nuisance ! | *La* — ! Dry up !  
**BARBEAU** barbel [de mer] red mullet  
**Barbelé** — *a.* barbed | *Fil de fer* —, Barbed wire  
**BARBET** —TTE water-spaniel [sf.] barbet  
**BARBICHE** goatee | **BARBIER** — barber  
**Barbifier** *va.* to shave | *Se* —, To shave oneself | *Se faire* —, To get shaved  
**BARBON** — greybeard : dotard  
**BARBOTAGE** dabbling : paddling  
**Barboter** *vn.* to dabble : to paddle : to flounder  
**BARBOTEUR** duck : dabbler : paddler  
**BARBOTEUSE** rompers  
**BARBOUILL-AGE** daub : scribbling : muddle  
**Barbouiller** *va.* to daub : to scribble : to blot : to make a mess of : to upset | *Se* — To get cloudy [pers] to besmear oneself : to muddle oneself (de, with) to compromise oneself  
**BARBOUILL-EUR** dauber : scribbler  
**BARBU** barbet | — *e a.* bearded

**BARBUE** [poisson] brill  
**BARCAROLLE** barcarole : Venetian song  
**BARCELONNETTE** bassinet : child's cot  
**BARDA** soldier's pack : kit  
**BARDAGE** removal of materials from place of delivery to spot where used  
**BARDANE** burdock | **BARDE** bard  
**BARDE** thin slip of bacon : bard (of war-horse)  
**BARDEAU** weather-board : shingle : fount-case  
**Barder** *va.* to load : to cover (de, with) [culs] to cover ... with slips of bacon [arg] Ça va barder, There'll be ructions  
**BARDEUR** hodman : labourer (to do 'bard-  
**BARDIS** : [ɔ̃] dunnage boards [age']  
**BARDOT** — small mule [fig] drudge : butt  
**BARÈGE** — | **BARÈME** ready-reckoner  
**BARETTE** [jeu] rugby without tackling (as played by women)  
**BARGE** — barge : godwit  
**BARGU-IGN-AGE** [ghe] haggling : hesitation  
**Barguigner** *vn.* to haggle : to beat about the bush | —**EUR** —**EUSE** haggler  
**BARICAUT** — keg  
**BARIL** — barrel — cask : tub | — *de galère*, **BARILL-E** barill'a [i bref] [Breaker  
**BARILLET** small barrel : drum  
**BARIOLAGE** odd medley : curious mixture  
**Barier** *va.* to variegate : to paint in rather gaudy and ill-assorted colours | — *é -ée a.* motley  
**BARNACHE**, or **BARNACLE** barnacle

# BAN

# ENGLISH—FRENCH

# BAR

**BANN'OCK** [ne-k] [écoss.] gâteau d'avoine  
**BANNS** [pl] bans de mariage  
**BANQUET** banquet : dîner de gala  
**BAN'SHEE** fée  
**BANTAM** coq. ou poule de Bantam  
**BAN'TER** badinage (va.) badiner : taquiner  
**BAP'TISM** [bapp'-tiz'm] bap-tême —  
**BAP'TIST** [bapp'-tist] bap-tiste —  
**Bapti'ze** [bapp'-latze] *va.* bap-tiser  
**BAR** [iron, prisoner, harbour, fastening, and music] barre — [lawyers, press, fire] barreau [law] exception [fig] barrière : obstacle [tavern] buvette : comptoir : bar | Called to the —, Inscrit au tableau | —**IRON** fer en barres [V. Puddle] —**MAID** [méde] fille de comptoir | —**MAN** garçon de comptoir | —**ROOM** salon  
**Bar** [-re-d] *va.* [from, de] barrer : empêcher : exclude | To — the door, Barrer la porte  
**Barre'd WINDOW** fenêtre grillée  
**BARB** barbe [of arrow] barbillon [bot] arête  
**BARBA'RIAN** [bé-ri-e-nn] [& a.] barbare  
**Barbaric a.** barbare : rude : primitif  
**BARBAR'ITY** barbarie : cruauté  
**Bar'barous a.** barbare | —*ly ad.* cruellement : avec barbarie | —**NESS** barbarie  
**Bar'ed** [barb'd] *a.* barbelé | — **WIRE** fil de fer barbelé | — **WIRE ENTANGLE-MENTS**, barbelés [pl]  
**BAR'BEL** barbeau [of fish] barbes  
**BAR'BER** [bar'beur] barbier —  
**BAR'BERRY** épine-vinette

**Bare a. nu** : simple [open] découvert [living] misérable [V. POLE] To ride —back, Monter [un cheval] à poil | —**bone'd a.** décharné | —**face'd a.** honté : à visage découvert | —**footed**, nu-pieds : les pieds nus [Carmelite] déchaussé | —**headed**, nu-tête : la tête nue | —**legged**, les jambes nues  
**Bare v.** [ou Lay —] dépouiller : découvrir : mettre à nu : dénuder  
*ly ad.* à peine : tout au plus : seulement  
**BAR'GAIN** marché : occasion [vn.] marchand (for, ...) Good —, Bon marché | Great —, Superbe occasion | Into the —, Par-dessus le marché | It's a — ! Marché conclu ! | To strike a —, Conclure un marché | To drive a hard —, Tenir la dragée haute (à) — **COUNTER** rayon des soldes | — **SALE** vente de soldes  
**BAR'GAINER** marchandeur —*euse*  
**BARGE** [bârdje] allège : chaland : gabare | —**BOA-RD** [arch] bordure de pignon | — **POLE** gaffe | I wouldn't touch it with a barge-pole, Je n'en veux absolument pas | I wouldn't touch him with a barge-pole, Je ne peux pas le voir en peinture  
**BARGE'** chalandier : marinier : batelier | To swear like a —, Jurer comme un charretier  
**BARITONE** [& a.] baryton  
**BARK** écorce : tan [of dog, etc.] aboiement | Peruvian —, Quinquina | — *va.* écorcer [vn.] aboyer (at, à, après, contre) — one's shins, S'écorcher les tibias  
**—ING** aboiement (-s) [of trees] décortication



# BAR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BAS

**BAROMÈTRE** barom'eter [*V. Table 92*]

Barométrique *a.* —ic ou —ical

**BARON** — *ONNE* — [harrn] baroness

**Baronial** — *a.* baronial | **BARONNIE** barony

**Baroque** *a.* odd : strange : queer : unshapely

**BARQUE** boat [d'apparat] state barge | **Trois-**

**BARQUETTE** small craft [mâts —, Barque

**BARRAGE** barrier : toll-bar [mil] barrage [riv]

dam : weir [sport] playing off (of tie)

**BARRAGER** toll-gate keeper

**BARRAGISTE** weir-keeper

**BARRE** bar : helm [*V. Helm*] [mascaret] bore

[écriture] stroke | — de mesure [mus] Bar | — de

plage, Surf | — sur, The whip-hand of | Ne

faire que toucher —, To be off again at once |

— d'APPUI hand-rail | — FIXE, horizontal

bar | **BARRES** [jeu] prisoners' base [de hune]

cross-trees | Jouer aux —, To play prisoners'

base [fig] to keep missing each other

**BARREAU** bar | Le —, or Messieurs du —,

The Bar | —X— [pl] [de cage] wires [de grille]

fire-bars

**Barrer** *va.* to bar : to stop [un mot] to strike out

[tenue des livres] to cross off [chèque] to cross

**BARRETTE** biretta : fancy pin or brooch :

slide (for hair) cardinal's hat [pl] bails (cricket)

**BARREUR** crowswain [pr. cokks'-nn]

**BARRICADE** — [ké] — *va.* to barricade

**BARRIÈRE** barrier : gate : stile : fence : start-

**BARRIQUE** hoghead : cask [ing-post]

**Barrir** *vn.* [éléph.] to trumpet

**BARTAVELLE** partridge [perdrix saxatilis]

**BARYTE** barytes [be-rattize]

**BARYTON** baritone

**BARYUM** —ium

**BAS** bottom : lower part : foot [de latne, etc.]

stocking | *V. DOWN* | C'est un — BLEU,

She's a blue-stockings | — de CASSE [typ]

lower-case

**Bas**, *Basse* *a.* low : lower : mean : base : small :

short | à voix basse, In a low tone | J'ai la

vue basse, I am short-sighted | Au — mot, At

the very least | En — âge, In infancy : very

young | Faire main basse sur, To lay hands on |

Marée basse, Low-water | Le — peuple, The

lower classes [pl] Bas-Empire, Lower Empire |

En ce — monde, Here below | En —, Down-

ward [de] at the bottom (of) Ici—, Here

below | Là—, Yonder : down there : below |

à bas ... ! Down with ... !

**BASALTE** [s as z] — [bassolt]

**Basaltique** *a.* —ic [ol'tic] [swarthy : sun-burnt]

**BASANE** sheepskin : basil | **Basané** — *e a.*

**Basaner** *va.* to tan : to make swarthy

**BAS-CÔTÉ** aisle [aile]

**BASCULE** see-saw : rocker : weighing-machine |

à —, Rocking ... : swing ... | Wagon à —,

Tip-waggon | **Basculer** *vn.* to rock {auto}

Faire —, To dip (headlights)

**BASE** [bâhz] — [béce] basis [base-ball] base

**Basier** [s z] *va.* to base : to ground (sur, on) | Se

basant sur, Going by ...

**BAS-FOND**— flat : low ground [mer] shoal |

Les — [d'une ville] The slums : the under-

**BASILIC** basil [serpent] basilisk [world]

**BASILIQUE** basilica

**BASIN**— [s as z] — dimity

**Basique** *a.* basic [s, ç]

**BAS-MÂT**— [bah-mah] lower mast

**BASOCHE** (hist) Corporation of lawyers : the

legal fraternity

**BASQUE** [& f.] — : Biscayan | Tambour de —,

**BASQUE** skirt : end [Tambourine]

**BAS-RELIEF** [bâ-rul'-ye-ef] — [bass-rilife]

**BAS-SE** [mus] bass : violoncello [mer] shoal |

—COUR poultry-yard : farm-yard | —FOSSE

**Bas'sement** *ad.* meanly : basely [dungeon]

**BAS-SESSE** baseness : base action [ou thing]

[trivialité] vulgarity

**BAS-SET** basset hound

**BAS-SE-TAILLÉ** bass [béce] bass voice

**BAS-SE-VERGUE** [ç] lower yard

**BAS-SES VOILES** [ç] courses

**BAS-SIN**— basin [béce-nn] dock : scale [anat.]

pelvis | — de radoub, — de port, — sec, Dry

dock | — d'échouage, Tidal dock

**BAS-SINE** [preserving] pan | **Bassiner** *va.* to

warm (a bed) to bathe : to foment : to water

[vulg] to bore : to bother

**BAS-SINET**— pan [fleur] buttercup

**BAS-SINOIRE** warming-pan

**BAS-SON**— bassoon

**Baste** ! *int.* Enough of that ! Bosh ! Nonsense !

What of that ? [ç] Avast !

# BAR

# ENGLISH—FRENCH

# BAR

**BARK'-PIT** fosse à tan

**BAR'LEY** orge [masc. when used with perlé,

carré, mondé, Fr. Acad.] Pearl —, Orge perlé

[*V. Malting*] Winter —, Escourgeon

—WATER tisane d'orge | —CORN grain

d'orge | —SUGAR sucre d'orge

**BARM** levure

**BARN** grange [Americ.] étable | —FLOOR aire

de grange | —OWL effraie | —STORMER

cabotin —e | —YARD basse-cour

**BAR'NACLE** balane : barnacle | '—S' [pl]

besicles

**BAR'ON** — — — — —ESS baronne | — of beef,

pièce de bœuf comprenant les deux aloyaux |

—'s WAR, Guerre de seigneur à seigneur

**BAR'ONET** [bar'-e-ne-t] baronnet

**Baro'nial** [rône-ye-l] *a.* seigneurial : de baron

**BARR'ACKS** [pl] [re-ks] caserne (sing)

**BARR'ACK-ROOM**, *chambree* | **BARR'ACK**

**SQUARE**, cour du quartier

**Barrack** *va.* huer : conspuer

**BARR'ATRY** [ç] baraterie

**BARR'EL** [ba-re-l] baril [tar] gonne [of pump]

corps [of a clock] barillet [of a gun] canon

[va.] embariller [road] bomber | —lle-d *a.*

à baril [mach] à cylindre [artil] à canon |

Double— GUN, fusil à deux coups | Double—

NAME nom à rallonge

**Barr'en** *a.* stérile (of, en) —NESS stérilité

**Barrica'de** [kéde] *va.* barricader

**BARRICA'DING** [kéde] barricades [pl]

**Barr'ing** *prep.* sauf : à part : excepté

**BARR'ISTER** [ou -AT-LAW] avocat | Briefless

—, Avocat sans cause

# BAS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BAT

**BASTIDE** [South of France] summer-house : small house in country  
**BASTILL·E** — [—S, Bulwarks  
**BASTIN·** [tech] batten | **BASTINGAGE** netting |  
**BASTION·** — | —n·né -e a. fortified  
**BASTON·NADE** bastinado : good thrashing  
**BASTRINGU·E** [low] dancing-room : spoke-shave : set of tools for picking locks  
**BAS·VENTRE** lower part of the abdomen  
**BÂT·** pack-saddle | Cheval de —, Pack-horse |  
 Où le — nous blesse, Where the shoe pinches  
**BATACLAN·** rattle traps [pl] caboodle  
**BATAILL·E** battle | En —, In battle array | —  
*rangée*, Pitched battle | *Livrer* — à, To fight |  
 Cheval de —, War-horse [fig] favourite subject  
**Bataill·er** *vn.* to struggle : to battle (contre, with, against) [some]  
**BATAILL·EUR** quarrelsome fellow [a.] quarrel-  
**BATAILL·ON** battalion [*tal·ye-nm*] — carré,  
 Hollow square | Chef de —, Major  
**BÂTARD·** -E bastard [fig] mongrel  
**BÂTARDE** slanting round hand  
**BÂTARDEAU** coffer-dam  
**BÂTARDISE** [s as z] bastardy  
**BATAVE** [& a.] Batavian [*be·téve·ye-nm*]  
**BATEAU** boat [*de voiture*] body [fam] fashion |  
 Monter un — à, To pull someone's leg [raser]  
 to bore | — d'AGREMENT· pleasure-boat |  
 -CITERNE tanker | -FEU [ou -PHARE]  
*light-ship* | -PILOTE pilot-boat | -PORTE  
 caisson | — de SAUVETAGE life-boat | — à

**VAPEUR** steamer | — à VOILES· sailing-boat  
**BATELAGE** [·] loading [ou unloading] by boat  
**BATELÉE** boat-load  
**BATELET·** little boat : small boat  
**BATELEUR** juggler : mountebank  
**BATELIER·** boatman | —IÈRE boat-woman  
*Bâter* *va.* to saddle | Âne bâte, Regular ass  
**BÂTI** tacking [tech] framework : bed-plate  
*Bâti* -e a. made : shaped | Comme vous voilà  
 —! A pretty figure you' are!  
**BATIFOLAGE** frolic : frolicking  
*Batifoler* *vn.* to frolic : to skylark  
**BÂTIMENT·** building [·] vessel : boat | C'est  
 un — de GUERRE, She's a man-of-war  
*Bâtir* *va.* to build [coudre] to tack | Terrain  
 à —, Building site  
**BÂTISSÉ** building [masonry]  
**BATISTE** cambric  
**BÂTON·** staff : stick : club : spoke [de maré-  
 chal] baton [·] flag-staff : boom | Tour du  
 —, Perquisites | à mi—! Ease in the jib! |  
 À — rompus, By fits and starts  
*Bâton·ner* *va.* to cudgel : to strike out  
**BÂTON·NET·** little stick : ruler [jeu] tipcat  
**BÂTON·NIER·** President of (the French) Bar  
**BATRACIENS·** [pl] —chia [*trêke·ia*]  
**BATTAGE** thrashing [du beurre] churning  
**BATTANT·** folding-door [*de cloche*] clapper |  
 à deux —, Folding | — -e a. folding : swing  
 [pluie] pelting | Tout — neuf, Brand new |  
 Tambour —, With drums beating : hurriedly

# BAR

# ENGLISH—FRENCH

# BAT

**BARR·OW·** [ow o très bref] [wheel—] brouette  
 [hand—] civière : brancard [mound] tumulus  
**BART**, [abrèv. de Baronet]  
**BAR·TER** [bâr] échange : troc : traffic [va.]  
 échanger (for ..., contre) faire échange  
 { BASE base [music] basse [of rail] patin |  
 Prisoners' —, Barres [pl] -BALL 'base-  
 ball' | -CHAMBER [of motor] carter | -LINE  
 [perspec] ligne de fuite [X] ligne de feu  
 Base a. bas : vil [metal] sans valeur [mus]  
 bas [voice] de basse-taille [coinage] faux  
 [child] illégitime | Base *va.* baser (sur, on)  
 Baseless a. sans fondement  
 Base'ly ad. bassement : lâchement  
 BASEMENT soubassement : sous-sol  
 BASE'NESS [meanness] bassesse  
 Bash'ful a. modeste : timide [-lly, -ment]  
 BASH'FULNESS modestie : timidité  
 BAS'IC SLAG scories de déphosphoration  
 BAS'IL [s=z] basane [herb] basilic  
 BA'SIN [*bêce-nm*] bassin : bol | Wash-hand  
 —, Cuvette  
 BA'SIS [*béçiss*] [pl. Bases] base [a]  
 Bask *vn.* se chauffer [fig] s'endormir (au, à la)  
 BAS'KET panier : corbeille [for game or fish]  
*bourriche* : hotte | -MAKER vannier  
 -WORK vannerie [tech] clayonnage  
 BASS [pr. basse : fish] bar  
 BASS [pr. bêce : mus. etc.] basse : basse-taille  
 BASS'ET-HOUND basset (bass) tille  
 BASS'INET *barcelonnette* : voiture d'enfant  
 BASS'WOOD [bot] tilleul d'Amérique  
 BAST tille : rabia (pour attaches)

**BAS'TARD** [*te-rde*] [& a.] bâtard [tech] moyenne  
**BAS'TARDY** [*te-rdè*] *bâtardise*  
 Baste [a é] *va.* [meat] arroser [sew] bâtir  
**BASTINA·DO** [*né*] bastonnade [va.] bâtonner  
**BAT** [animal] chauve-souris [cricket] batte |  
 -HORSE cheval de bât  
 -WING BURNER [*be-rne-r*] bec à papillon  
**BATCH** *Journée*  
*Bate* *va.* rabattre [V. Abate]  
**BATH** [*th* fort] bain [utensil] baignoire | Hot  
 —, Bain chaud | Mud —, Illutation | Tepid —,  
 Bain tiède | Shower —, Bain douche : douche  
 Sitz —, Bain de siège | Turkish —, Bain turc  
 Vapour —, Bain de vapeur | Water —, [cooking,  
 chem, etc.] Bain-marie [V. Order : Thermes]  
 I am going for a BATH, Je vais prendre un  
 bain | I am going for a BATHE, Je vais me  
 baigner | -ATTENDANT, -KEEPER baigneur  
 -euse | -ROOM salle de bain | — SHEET drap  
 de bain | —TOWELS linge de bain [un bain  
 Bath *va.* baigner : donner un bain à | *vn.* prendre  
 Bathe [*béth, th* faible] *v.* baigner : se baigner  
 { [foment] bassinier  
 BA'THER baigneur : baigneuse  
 BA'THING bain : baignade | Sea —, Bains  
 de mer | —DRESS costume (de bain) |  
 ESTABLISHMENT établissement de bains |  
 — RESORT plage : station balnéaire | —  
 TRUNKS caçon de bain | -TUB baignoire :  
 tub | — WRAP peignoir de bain  
 BA'THOS [pr. *th* fort] anticlimax : chute du  
 sublime au ridicule  
 Ba'ting prep. à l'exception de : sauf

**BAT**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**BEA**

**BATTE** stick : staff : beater  
**BATTEMENT** beating : beat : throbbing : flapping (*mains*) clapping (*pieds*) stamping  
**BATTE-RIE** *—ry* : fight : scuffle : beating [*orchestra*] percussion instruments [*♂*] battery : tier : gundeck | Gardien de *—*, Master gunner | Dresser *ses —s*, To form one's plans | Mettre en *—*, [canon] To run out *—* de *CUISINE* kitchen utensils  
**BATTEUR** beater [*en grange*] thrasher [*cricket*] batsman | *—* d'ESTRADE scout : spy | *—* d'OR gold-beater | *—* de PAVÉ loafer  
**BATTEUSE** thrashing-machine : egg-beater  
**BATTOIR** bat : beater : beetle  
**Battre** *v.* (*Table 67*) to beat : to strike : to stamp [*monnaie*] to coin [*beurre*] to churn [*liquides*] to beat up [*cartes*] to shuffle [*mains*] to clap [*cœur*] to beat : to throb [*le pays*] to scour [*enfoncer*] to drive (in) [*V. PLEIN*] *—* en *brèche*, To batter | *—* froid à, To give ... the cold shoulder | *— la caisse*, To beat the drum | *— la campagne*, To beat about the bush : to rave : to wander | *— la mesure*, To beat time | *— le pavé*, To loaf about | Faire *—*, To beat [*ours*, etc.] to bait [*mettre aux prises*] to set ... fighting | Se *—*, To fight (avec, with) | 'Se *—* l'ŒIL' de, 'Not to care a straw for  
**Battu** *-e* [*pp.* of *v. Battre*] beaten | Avoir les yeux *—s*, To have rings round one's eyes  
**BATTUE** *—* (for game)  
**BAU** [*bo*] beam [*i.e.* deck-beam] Maître *—*, Midship beam  
**BAUDET** donkey : ass [*tréteau*] trestle  
**BAUDRIER** shoulder-belt [*Orion's*] belt  
**BAUDRUCHE** gold-beater's skin  
**BAUGE** lair : nest : haunt  
**BAUME** balm : balsam | Mettre du *—* d'acier, To have recourse to the surgeon or dentist  
**BAUX** [*pl.* of *Bail*]  
**BAVARD** *-E* babbler : talker : gossip *—* *a.* talkative : given to gossiping  
**BAVARDAGE** gossiping : idle talk : stuff

**Bavarder** *vn.* to prattle : to talk : to blab : to chatter  
**Bavarois** *-e a.* Bavarian  
**BAVAROISE** Bavarian cream  
**BAVE** drivel : slime  
**Baver** *vn.* to dribble  
**BAVETTE** bib | Tailler des *—s*, To gossip  
**Baveux** *-euse a.* slobbering [*omelette*] moist  
**BAYADÈRE** dancing-girl  
**Bayer** [*a as ah*] *vn.* to gape | *— aux cornelles*, To stare vacantly  
**BAZAR** bazaar' : 'caboodle'  
**Bazarder** *va.* to get rid of : to sell off  
**Béant** *-e a.* gaping : open : wide-mouthed : yawning | Rester bouche *—e*, Not to know what to reply  
**BÉAT** *-E a.* complacent : smug : sanctimonious  
**BÉATIFICATION** *—*  
**Béatifier** *va.* to beat'ify  
**Béatifique** *a.* *—ic* | **BÉATITUDE** *—*  
**BEAU** *ba* Le *—*, The beautiful | Le *—* de l'affaire c'est que, The best of it is that [*pers*] Un vieux *—*, An old beau  
**BEAU** idéal, ' *—*' [*bô-at-di-e-l*] ideal of beauty  
**Beau, Belle a. [Beau becomes *Bel* before a noun beginning with vowel or silent *h* : *Bel homme*. Only before *noun*, however : so that "Il est beau et gai" is correct. "Bel et bien" and "Bel et bon" are exceptions. *Litré*] beautiful : handsome : fine : fair : happy : great [*avantageux*] good (*d*, for) fit : proper | De la plus belle eau, [*fig*] Of the first water | Un bel esprit, A wit : clever talker | Une belle fortune, A large fortune | Le *—* monde, The fashionable world | Le *—* sexe, The fair sex | Au *—* milieu de, Right in the midst of | *d la belle étoile*, In the open air | J'ai *—* parler, It is no use for me to speak | Voir tout en *—*, To look on the bright side | De plus belle, More [ou worse, faster, etc.] than ever : more and more | L'échapper belle, To have a narrow escape | Tout *—*, Gently | Tout cela est bel et bon, mais, That is all very fine, but [*V. Beg*]**

**BAT**

**ENGLISH—FRENCH**

**B.C.**

**BAT'MAN** ordonnance  
**BATS'MAN** batteur  
**BATTAL'ION** [*be-tal-ye-nn*] bataillon  
**BATTEN** planche [*♂*] latte | To *—* down the HATCHES, Condamner les panneaux | To *—* on, S'engraisser de : se gorger de  
**BATTER** pâte (build) fruit [*va.*] battre (en brèche) [*dent*] délabrer | *—* back *vn.* [build] Avoir du fruit | *—* down, Abattre : battre en brèche | *—ed a.* usé : délabré (typ) mauvais  
**BATTERING** | -RAM bélier  
*-TRAIN* artillerie de siège  
**BATTERY** batterie [*law*] voies de fait [*pl*]  
**BATTLE** bataille : combat | Pitched *—*, Bataille rangée | To fight a *—*, To give — Livrer bataille | *—* ARRAY ordre de bataille | -AXE hache d'armes | *—* FIELD, *—* SHIP [*V. next col.*]  
**Bat'tle** *vn.* lutter (with, contre) [*fam*] batailler  
**BAT'TLEDORE** raquette | To play at *—* and shuttlecock, Jouer au volant

**BAT'TLEFIELD** champ de bataille  
**BAT'TLEMENT** créneau | *—ed a.* crénelé  
**BATTLESHIP** cuirassé | First-class *—*, Cuirassé d'escadre  
**BAU'BLE** bagatelle : babiole [*jester's*] marotte  
**BAVA'RIAN** [*vé*] [*& a.*] Bavarois : de Bavière  
**BAW'BEE** sou | *—S'* [*pl*] argent  
**Bawdy a.** obscène  
**Bawl** [*aw, o* dans sort] *vn.* crier : brailler | *—'ER* brailard | **BAWL'ING** cris [*pl*]  
**BAY** baie : laurier [*roof* ou const.] travée [*vn.*] aboyer [*a.*] [colour] bai | At *—*, Aux abois | -RUM eau de toilette : tafia de laurier | -SALT sel gris | -TREE laurier | -WINDOW fenêtre en saillie  
**BAY'ING** aboiement  
**BAY'ONET** batonnette [*fam*] 'rosalie' [*va.*] tuer à coups de batonnette | *—* JOINT joint à batonnette  
**B.B.C.** [British Broadcasting Corporation]  
**B.C.** [Before Christ] avant J.-C. : av. J.-C.

BE

ENGLISH—FRENCH

BE

- Be** *vn.* [*V. conj.* Être, Table 6] être : avoir : faire : se trouver : y avoir : exister : subsister | To — or not to —, Être ou ne pas être | He is old, Il est vieux | Let us — wise : it is time we were, Soyons sages, il est bien temps de l'être | It is 4 o'clock, Il est 4 heures | It is right, C'est bien : c'est juste | The plate is so hot that there is no touching it, L'assiette est si chaude qu'on ne peut y toucher | It cannot but — that ..., Il ne peut pas se faire que ... ne ... | That may' —, Cela se peut | To let ... —, [i.e. let it alone] Ne pas toucher à ... : laisser tranquille | We are tired, unwell 15 Nous sommes fatigués, indisposés | — it so ! Soit ! [pron. the / in Soit, in this case] What is that to me ? Qu'est-ce que cela me fait ? | That's just where it is ! C'est là l'affaire ! | Happening to — at Caen, Me trouvant à Caen 20 How is it that he hasn't done it ? Comment se fait-il qu'il ne l'ait pas fait ? | However that may be, Quoi qu'il en soit | If there is money enough, Pourvu qu'il y ait assez d'argent 25 [to be hungry, thirsty, warm, cold, afraid, etc.] Avoir faim, soif, chaud, froid, peur, etc. | He is afraid, Il a peur | Her hands are cold, Elle a froid aux mains [or, Elle a les mains froides] They are right, wrong, 30 Ils ont raison, tort | We are sleepy, Nous avons sommeil | He is 10 years old, Il a 10 ans | She is 20, Elle a 20 ans | The room is 20 feet by 15, La pièce a 20 pieds sur 15 35 [well, unwell, etc.] se porter : aller : être | How is he ? Comment se porte-t-il ? [or, C. va-t-il ? or, C. est-il ?] He is better, Il va mieux | He is ill, Il est malade. 40 [of the weather, etc., impersonal] faire | It is cold, warm, fine, daylight, dark, Il fait froid, chaud, beau, clair, sombre, etc. | It was raining heavily, Il pleuvait à verse | It is a fine day, C'est un beau jour | It is set in for rain, Le temps est à la pluie 45 [of quantity, distance, etc., impersonal] : It is : There is' ou are) y avoir | It is three-quarters of a mile, Il y a un kilomètre | There was a good deal of bloodshed, Il y eut beaucoup de sang versé | How many ... are there ? Combien y a-t-il de ... ? | There will always be people who ..., Il y aura toujours des gens qui ... 55 [Here' is ..., There' is ..., indicating] Voici ... : Voilà ... | There she is, La voilà | Here it is, Le [la] voici | There' are the children, Voilà les enfants | Here is one, En voici un (or une, according to gender) C'est : ce sont, etc. : être ... que | They are thieves, Ce sont des voleurs | He is a brave man, C'est un brave | Where there's a will, there's a way, Vouloir, c'est pouvoir | It is only fools who ..., Il n'y a que les imbéciles qui ... | C D is a decent fellow, [ou, He is a decent fellow is C D] C'est un brave garçon 60 que C D | He is very kind, Il est très aimable | 65 *Been pp.* | Where have you been ? D'où viens-tu ? | What parts of France has she

been in ? Quelles parties de la France a-t-elle visitées ? | Has he ever been in Rome ? A-t-il jamais été à Rome ? [*V. Depuis*] If it had not been for him, Sans lui

FOLLOWED BY ADJECTIVE

I thought I was alone, Je croyais être seul

FOLLOWED BY A VERB

- 75 [Am, is, are to ... : were to ... : etc.] [must, have to] devoir | I am to go there, Je dois y aller | He was to start yesterday, Il devait partir hier | There is to be a meeting to-morrow, Il doit y avoir une réunion demain | Even if we were to fail, Dussions-nous échouer [or, Quand même nous échouerions] If it should turn out badly, Dût la chose mal tourner [or, Quand même la chose tournerait mal] 85 [been, with verb] I have been to see them, J'ai été les voir : je suis allé les voir

FOLLOWED BY PRES. PARTICIPLE

- [Être en train de, or the indicative present, imperfect, or past def. of the verb, or Aller, is used in French] He is reading, Il est en train de lire | We were laughing, Nous étions en train de rire | He has been playing with the cats, Il a joué avec les chats | I am leaving for ..., Je vais partir pour ... [or, Je pars pour ...] He is sleeping, Il dort | We were speaking of ..., Nous parlions de ... | We have just been speaking of it, Nous venons d'en parler | I am seeing to it, Je m'en occupe 100 [The infinitive is sometimes used with Être à ...) They are always complaining, Ils sont toujours à se plaindre

FOLLOWED BY PAST PARTICIPLE

- That is not to be despised, Cela n'est pas à dédaigner | It is said, On dit | It will be said, On dira | This prevented it from being burned, Cela l'empêcha d'être brûlé [Very often the reflexive verb is employed in French as : I am surprised that ..., Je m'étonne que ... | He was drowned, Il se noya] 110

INTERROGATIVELY AND REPLYING

- Is the train gone ? Le train est-il parti ? | Is it really you ? Est-ce bien vous ? | Is it easily done ? Est-ce facile à faire ? | Are they coming to-night ? Viennent-ils ce soir ? | Are his friends here ? Ses amis sont-ils ici ? | Are those his friends ? Sont-ce là ses amis ? | Were they there ? Y étaient-ils ? | Are they here ? They are : Sont-ils ici ? Oui | Were they gone ? They were : Étaient-ils partis ? Oui [Isn't it ? Are they not ? etc., *V. N'est-ce pas*, under Être] Is it post-time ? Est-ce l'heure du courrier ? | It is, Oui 125 Is that his car ? It is : Est-ce son auto ? Oui | Is not that his car ? It is : N'est-ce pas son auto ? Si

# BEA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BÉC

**Beaucoup** (de) [bô-koo] *ad.* much : many : a great deal (of) a good many [V. Falloir] ... de —, By far | Dépasser de —, To far and away surpass ... | Il y a — de, There are many ...  
**BEAU-FIL'S** [bô-feece] stepson | -FRÈRE brother-in-law | -PÈRE father-in-law [second mari de la mère] stepfather  
**BEAUPRÉ** [♣] bowsprit | — fixe, Standing bowsprit | — rentrant, Running bowsprit  
**BEAUTÉ** [bô-tay] beauty 𐤀 [bliu-'té] D'une extrême —, Very beautiful

**BÉBÉ** baby [bé-bi, i bref]  
**BÉC** [beck] [d'oiseau] beak : bill [de poisson] snout [de plume] nib [lampe, gaz] burner [cafetière, etc.] beak : spout : point : mouth : lip [d'un pont] cutwater [pers, fam] mouth : tongue [de selle] peak | à —, Beaked | — à éventail, Batwing burner | Prise de —, Squabble : dispute | -ALLUMEUR by-pass (light) —  
**AUER** incandescent gas-burner  
**BÉCANE** bike : push-bike  
**BÉCAR-RE** [mus] natural

# BEA

# ENGLISH—FRENCH

# BEC

**BEACH** [blitch] plage : grève [va.] échouer  
**BEA'CON** phare [♣] balise [V. Baliser]  
**BEAD** perle : grain [fluïd] goutte [moulding] baguette [of tyre] bourrelet [vn.] perler | To tell one's —s, Défiler son chapelet —S [Afric. trade] verroterie | Bea'ded *a.* à bourrelet  
**BEA'DING** baguette [dorée, etc.]  
**BEA'DLE** bedeau : suisse  
**BEA'GLE** [dog] bigle  
**BEAK** bec [anvil] bigorne [♣] éperon  
**BEAKER** [chim] vase à filtration chaude [lit] coupe  
**BEAM** poutre [scales] fléau [carriage] timon [of engine] balancier [of deck] bau [anchor] verge [sun—] rayon | Breadth of —, Largeur | Cross —, Traverse | Tie —, Entraît | On her — ENDS, engagé  
**Beam** *vn.* rayonner | — forth, darder : apparaître  
**BEAM'ING** rayonnement [*a.*] rayonnant : radieux  
**BEAN** fève | Bog—, Trèfle d'eau | Broad—, Grosse fève | Horse—, Féverole | Kidney—, Haricot : | French —S, Haricots verts  
**BEAR** [bêr] ours [oorce] [she —] ourse [Stock Exch.] baissier | Great —, Grande O | Polar —, Ours blanc | Punching —, Poinçonneuse | A regular —, Un ours | It was a regular — garden, On y faisait un tapage épouvantable  
**Bear** [bêr] *va.* [prét. Bore : *pp.* Borne] porter : supporter : appuyer (on, upon, against, sur) endurer : subir [pay] payer [fruit] produire [children] enfanter : mettre au monde : donner naissance à : donner | — away, off, remporter : enlever [♣] porter (au large de) — down, Entraîner [♣] arriver (on, sur) — up, — out, Soutenir | — up *vn.* tenir bon | He —s up well, Il sait réagir | — upon [evidence, etc.] porter sur | To bring [the guns, telescope, etc.] to — upon ..., Braquer sur ... | — with, Supporter : endurer [lit] en passer par là | — a HAND Aider : donner un coup de main | We must — in MIND, Il ne faut pas perdre de vue | I can't — the SIGHT of him, Je ne peux pas le sentir | — WITNESS, Témoigner  
**Bear'able** [bêr-e-b'l] *a.* supportable  
**BEARD** [ea, i] barbe [va.] braver | To — the LION in his den, Affronter le lion dans son antre | —ed *a.* barbu : à barbe | Bearded WHEAT, Blé barbu | Beardless BOY, blanc-bec

**BEAR'ER** [pr. bêre-ur] porteur -euse : porte-... [tech] support | To be a good — [tree] Être de bon rapport | The — of this is C D, *La présente vous sera remise par C D, ...*  
**BEAR'ING** rapport : support (trees) rapport [pers] port : conduite [mach] coussinet [surface] appui [of ropes] portage | -REIN, fausse rêne | — SURFACE, surface d'appui | To lose one's —S, Perdre le nord | To take the —S of [♣] Relever | Armorial —S [pl] armoiries | Ball —S, Roulements à billes  
**BEARSKIN** Peau d'ours [x] bonnet d'oursin  
**BEAST** [ea, i] bête | Wild —s, Bêtes féroces | To make a — of oneself, S'abrutir | —ly *a.* dégoûtant : sale : cochon de ... | —ly drunk, Soûlé comme un cochon  
**—'INGS** amouille  
**BEAT** [bite] coup : battement [round] itinéraire : ronde [watchman's] parcours  
**Beat** [bite] *va.* [prét. Beat : *pp.* Beaten] battre : frapper [game] rabattre [to outdo] l'emporter sur [V. Dead] [conquer] battre | — about the bush, Tourner autour du pot [♣] batailler | — against, se battre contre | — back, Repousser | — down, Rabattre | — down the PRICE, Marchander | — in, Enfoncer [drive] faire entrer | — off, Repousser | — out, (flatten) aplatis [pound] faire sortir | — out to SEA, Gagner le large | — up —, Battre [in, dans] délayer | That —s all ! Cela dépasse tout ! : Après cela il faut tirer l'échelle [V. Dessus] | That —s me ! Cela me passe ! | — a retreat, Battre en retraite  
**Bea'ten** [bite-n] *a.* [ & *pp.* V. Beat] battu  
**BEA'TER** [ea, i] batteur [sporting] rebatteur [mach] batte : battoir  
**BEA'TING** [ea, i] battement [drums] batterie : roulement [punishment] coups [pl] correction  
**BEAU** 𐤀 petit-maitre [lover] prétendant  
**Beau'teous** *a.* [poet] beau  
**Beau'tiful** *a.* beau, bel, belle : magnifique | *int.* Magnifique ! [V. BEAUTÉ] —ly *ad.* admirablement | It will do —ly, Cela me va parfaitement  
**Beau'tify** [fa] *va.* embellir  
**BEAUTY** beauté 𐤀 | It's a — ! C'est à peindre ! | She's a — ! C'est une belle ! | He's a —, he's is', C'est un vrai bijou !  
**— PAR'LOUR** institut de beauté  
**BEA'VE** [ea, i] castor  
**Becal'm'e'd** [câmdé] *a.* [♣] abrité  
**Becam'e** [kême] [prét. du verbe Become]  
**Becau'se** *conj.* parce que : car | — of, à cause de

# BÊC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BÉG

**BÉCAS·SE** woodcock [pers] goose | — de mer, Oyster-catcher | — **S·SEAU** young woodcock : sandpiper

**BÉCAS·SINE** snipe | — *sourde*, Jack-snipe

**BEC·CROISÉ** crossbill

**BEC·-d'ÂNE** mortice chisel : cross-cut chisel

**BEC-de-CORBIN·** bill-hook [♂] rave-hook

**BEC-de-LIÈVRE** [beck] hare-lip

**BECFIGU·E**, **BEC·FIN·** pipit : warbler | — véloce, Chiff-chaff

**BECHAMELLE** sauce of flour, butter, and cream

**BÊCHE** spade | — *pleine*, Spadeful

— de **MER** sea-slug

**Bêcher·** *va.* to dig [pers] to run ... down

**BECQU·ÉE** | Donner *la* — à, To feed

**Bequ·eter·** *va.* to peck : to caress

**BEDÂINE** [fam] paunch : corporation

**BEDEAU** beadle | **BÉDOUIN·** — [bedd'ouine]

**BÉE** | *Bouche bée*, Open-mouthed

**BEFFROI** belfry : bell-turret : alarm bell

**BÉGAIE·MENT·** stammering

**Bégayer·** *v.* to stammer [out] **BÉGONIA** —

**BÉGU·E** [& f.] stammerer

**BÉGU·EULE** *prude* : touch-me-not sort of person | Faire *la* —, To be prudish

— *a.* straight-laced | — **RIE** prudery

**BÉGU·IN·** cap | Avoir un — pour, To be sweet on

**BÉGU·INE** — : nun [fig] exaggeratedly devout woman

**BÉGU·INAGE** convent (of *Béguines*) bigotry

## BEC

## ENGLISH—FRENCH

## BEF

**BECK** signe | To be at someone's — and call, Être aux ordres de quelqu'un | To have someone at one's — and call, Avoir quelqu'un à ses ordres [brook] ruisseau

**Beck'on** [bekk-'n] *vn.* faire signe (to, à)

**Becom·e** *vn.* [pret. Became : *pp.* Became] devenir : commencer à être [*va.*] convenir à : être digne de | What will — of him? Que deviendra-t-il | He —s reconciled, estranged, Il se réconcilie, Il s'éloigne

**Becom'ing** *a.* convenable [pretty] qui va bien

**BED** lit [veget] *couche* [flower] *plate-bande* : parterre : carré [of ptng. press] marbre [geol] *assise* : gisement [tech] *table* [lathe, stones] banc [♂] *souille* | In —, Au lit | To go to —, Se coucher : aller se coucher | They had all gone to —, Tout le monde était allé se coucher | To sleep in separate —s, Faire lit à part | To take to one's —, S'aliter | He got out on the wrong side of the —, Il s'est levé du pied gauche | Box —, Lit clos | To turn into —, Se mettre au lit | To turn down the — **CLOTHES** Faire la *couverture* | — **FELLOW** camarade de lit | — **HANGINGS** rideaux de lit | — **PAN** bassin de lit | — **POST** colonne de lit | Between you and me and the —, Entre nous | — *ridde'n a.* alité -e | — **ROOM** chambre à coucher | — **ROOM SET** garniture de toilette | — **SIDE** chevet | To have a good — manner, Avoir beaucoup de tact avec ses malades | — **SPREAD** dessus de lit | — **TIME** l'heure de se [or du] coucher | Double-bedded room, *Chambre* à deux lits

— *va.* coucher [tech] fixer : enfoncer

**Bedau'b** *va.* barbouiller (with, de) enduire

**BEDD'ING** lit : *litterie* : couchage | — **PLANTS** plantes de serre froide et de pleine terre

**Bedeck'·** *va.* parer (with, de)

**Bedew** [bi-dlou] *va.* arroser : baigner (de, with)

**Bedim'[-mme'd]** *va.* obscurcir

**Bediz'en** [dai] *va.* attifer

**BED'LAM** [le-m] *maison* d'aliénés | You'd think you were in —, On se croirait à Charonton

**Bedraggled** *a.* crotté : mouillé : dépenaillé

**BED'STEA'D** [stedd] lit : *couchette* | Iron —, Lit de fer | Four-post —, Lit à colonnes

**BEE** abeille [ah-bay'] [fig] concours : réunion (pour travailler, etc.) To keep —s, Élever des abeilles | A — in one's **BONNET**, Un coup de marteau | — **BREAD** pollen | — **EATER** guêpier | — **HIVE** ruche | — **KEEPER** éleveur d'abeilles : apiculteur | — **KEEPING** apiculture | — **LINE** ligne droite | To make a — **LINE** for, aller droit vers | — **ORCH'IS** *ophrys* abeille | — **S·WAX** cire d'abeille

**BEECH** [bitch] hêtre | — **MARTEN** fouine | — **MAST** faines [pl] — **NUT** faine

**BEEF** bœuf | Boiled —, Bouilli : bœuf

bouilli | Roast —, Rosbif | Salt [ou corned] —, Bœuf salé | — **STEAK** [bife-stêke]

bifteck | — **TEA** [ti] bouillon de bœuf

— **EATER** hallebardier de la garde royale

**Beefy** *a.* musclé

**BE'ELZEBUB'** [be-b] Belzébut

**Been** [pp. V. Be] été

**BEER** bière | Glass of —, Bock | Small —, Petite bière | To think no small — of oneself, Se croire le premier moutardier du pape | — **SHOP** cabaret : brasserie

**Beery** *a.* qui sent la bière

**BEE·TLE** escarbot : scarabée [tech] *demoi-selle* : hie : maillet | Black —, *Blatte*

**Beet'ling** **C·RAG** [poet] rocher menaçant

**BEE·T·ROOT** [route] betterave

**Befall'** [a comme o dans sort] *vn.* [pret. Befell : pp. Befallen] arriver (à)

**Befit** *va.* convenir à

**Befitt'ing** *a.* convenable (à) [-ly -ment]

**Befor·e** *prep.* [place] devant [time or order] avant [law] par-devant [notaire, etc.] — six o'clock, Avant six heures | — going there, Avant d'y aller | — the king, Devant le roi | — the reader, Sous les yeux du lecteur | Those who have gone — us, Nos devanciers | — *ad.* devant : avant : auparavant : préalablement [forward] en avant [already] déjà [earlier] plus tôt : naguère [hitherto] jusqu'ici | As —, Comme par le passé

— *a.* [previous] d'avant

**Befor·e·hand** *ad.* à l'avance : d'avance : en avance | To be — with, Prendre les devants sur

**Befri·end'** [bifrennde] *va.* aider : secourir

**BEI**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**BÉN**

**Beige** *a.* undyed : unbleached : self-coloured  
**BEIGN·ET·** fritter  
**BÉJAUNE** nestling [*pers*] greenhorn : novice |  
 Payer son —, To pay one's footing  
**Bel, Belle** [*V. Beau*]  
**BÉLEMENT·** bleating | **Bêler** *vn.* to bleat  
**BEL·ESPRIT·** — : wit  
**BELETTE** weasel  
**BELGE** [*& f.*] Belgian | *à la* —, In the Belgian  
 style, ou way  
**BÉLIER·** ram | *Le* — [*astr*] Aries  
**BÉLIÈRE** suspension-ring  
**BÉLÎTRE** rascal : scoundrel  
**BELLADONE** [*pr. both l's*] belladonna : deadly  
 night-shade  
**Belle** [*V. Beau*]

**BELLE** — : beauty [*jeu*] final : deciding game |  
*Les* —S' (pl) the fair : the fair sex | — de  
**JOUR** convolvulus | — de **NUIT·** marvel of  
 Peru | — **FILL·E** daughter-in-law [*bru*] step-  
 daughter | —S-**LETTRES·** '—' | —**MÈRE**  
 mother-in-law : step-mother | —**SŒUR** sister-  
 in-law  
**Bellement** *ad.* softly : gently  
**Belligérant·** -e *a.* —ent [*bel-lidje-re-nntt*]  
**Belliqu·eux·** -euse *a.* warlike [*plats*] bellicose  
**BELVÈDÈRE** belvedere : look-out  
**BÉMOL** [*mus*] flat | —iser *va.* to flatten  
**BÉNÉDICTÉ** | Dire le —, To say grace  
**BÉNÉDICTION·** -E [*& a.*] —tine (monk ou nun)  
**BÉNÉDICTION·** — [*che-nn*] blessing | Il pleut  
 que c'est une — ! It's raining like anything

**BEG**

**ENGLISH—FRENCH**

**BEL**

**Beg** [-gæ·d] *v.* mendier (of, à) demander (of,  
 to : à, de) prier ... de | I — to acknowledge  
 ..., J'ai l'honneur de vous accuser réception  
 de ... | I — to thank you for, Je viens vous  
 remercier de | — ! [to a dog] Fais le beau !  
**Bega·n** [*prét. V. Begin*] [engendrer]  
**Beget·** [*guett*] *va.* [*prét. Begot·* : *pp. Begott·e·n*]  
**BEGG·AR** mendiant -e [*fam*] 'gueux, gueuse'  
 He is a cheeky —, Il est insolent comme  
 un valet de bourreau | — *va.* appauvrir :  
 ruiner [*fig*] épuiser | —ly *a.* misérable  
**BEGG·ARY** mendicité : misère  
**Begin·** *v.* [*prét. Began* : *pp. Begun*] com-  
 mencer (with, by, par : together, with, avec)  
 débiter : entamer : ouvrir [work] se mettre  
 à | Next morning began ..., Le lendemain  
 s'annonça ... | He began writing, Il se mit  
 à écrire | To — with ..., Commencer par ... |  
 To — again, Recommencer | To soon — to,  
 Ne pas tarder à  
**BEGIN·N·ER** débutant -e : commençant -e  
**BEGINN·ING** commencement : origine :  
 début : ouverture (de la chasse, etc.)  
*Begit·* *pp.* environné (with, de)  
**Begon·e** ! *Int.* Va-t'en ! : Allez-vous-en !  
**Begott·en** [*V. Beget*] O'nly—, Unique  
**Begri·me·d** [*i al*] *pp.* noirci : barbouillé (de)  
**Begru·dge** *va.* envier : accorder à regret  
**Begui·le** [*galle*] *va.* tromper : séduire : passer  
**Begun·** [*ghe-nn*] [*pp. V. Begin*]  
**BEHA·L·F** [*háf*] In — of, En faveur de | On  
 — of, Au nom de [com] au profit de  
**Beha·ve** [*hève*] *vn.* [*vr.* to — oneself] se  
 comporter : se conduire (well, bien : badly,  
 mal) — properly ! [to child] Tiens-toi bien !  
**BEHAVIOUR** conduite : manières (pl) tenue |  
 Polite — in society, Savoir-vivre  
**Behead·** [*hedd*] *va.* décapiter : guillotiner |  
**BEHEAD·ING** décapitation  
**BEHEST·** ordre : commandement  
**Behi·nd** [*i al*] *prep.* derrière : en arrière de  
 [time] en retard (de) — *ad.* derrière : par  
 derrière | — the time, En retard | — the times,  
 Arriéré  
**Behi·ndhand** [*i al*] *ad.* en arrière : en retard  
**Beho·ld** *va.* [*prét. & pp. Beheld*] voir  
 — ! *Int.* Voyez ! : Voilà ! | —e·n *a.* redevable  
**BEHO·LDER** spectateur -trice [to, à]

**BEHOOF** [*bihoûfe*, *h asp*] profit : avantage  
**Beho·ve** [*h asp*] *vn.* | It —s [*him*] to, Il [lui]  
 convient de  
**BE·ING** être : existence | For the time —, Pour  
 le moment  
**Bela·bour** [*é-be-r*] *va.* rosser  
**Bela·ted** [*lé-tedd*] *a.* attardé  
**Belay·** *va.* [*pp. Belaid*] tourner (sur un taquet)  
 —ING **CLEAT** taquet | —ING **PIN** cabillot  
**Belch** *vn.* [*vulg*] roter | — forth *va.* vomir  
**BEL·DAME** [*hag*] vieille sorcière  
**BEL·F·RY** beffroi : clocher  
**BEL·GIAN** Belge [*a.*] belge : de Belgique  
**Beli·e** [*al*] *va.* donner un démenti à  
**BELIEF·** [*life*] croyance : foi (in, en)  
**Belie·ve** *v.* croire (in, à, en) I don't — a word  
 of it, Je n'en crois pas le premier mot | To  
 make —, Faire croire à | Yes I —, Je crois  
 que oui | — me to remain [epist.] Veuillez  
 me croire ... | —vable *a.* croyable | —VER  
 croyant·-e | Not a — in, Pas partisan de  
**Belitt·le** *va.* décrier : faire fi de  
**BELL** cloche (hand and house) sonnette [call,  
 time-piece, & cycle] timbre (little nut-shaped)  
 grelot : clochette | To ring the —, Sonner |  
 Chime of —S, Carillon | To — the CAT,  
 Attacher le grelot | —CLAPPER battant |  
 — CRANK LEVER levier de sonnette | —  
 GLASS cloche | —HANGER poseur de son-  
 nettes | —MAN crieur public | —METAL métal  
 de cloches | —PULL bouton de sonnette |  
 —RINGER sonneur | —shaped, En forme de  
 cloche  
**Bell** *vn.* bramer | —ING bramelement  
**Bell·icose** [*s ç*] *a.* belliqueux  
**Bell·ie·d** *a.* [*vulg*] Big—, à gros ventre : ventru  
**Bell·ow·** [*w nul*] *vn.* beugler [*fig*] gronder : mugir |  
 —ING beuglement : mugissement  
**BELL·OW·S** soufflet | A pair of —, Un soufflet |  
 — BLOWER souffleur (d'orgue)  
**BELL·Y** ventre [*vn.*] s'enfler : gonfler | My  
 —FUL, Tout mon content : tout mon soûl  
**Belong·** *vn.* appartenir : être : être propre (à,  
 de, to) faire partie (to, de) se rattacher (to, à)  
 This knife —s to me, Ce couteau est à moi |  
 All —ing to him, Tout ce qui lui appartient |  
**BELONG·INGS** (pl) affaires : effets  
**Belov·e·d** [*le-v*] *a.* bien-aimé : chéri : cher

# BÉN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BES

**BÉNÉFICE** [*feece*] [ecclés] — [théâtre] benefit [com] profit : premium [*V. Inventaire*]  
**BÉNÉFICIAIRE** ... who gets the benefit [com] sharer in the profits [de chèque] payee  
**BÉNÉFICIER**· benefited clergyman : incumbent [*vn.*] to make a profit [*va.*] to work  
**BENÊT**· simpleton : booby [*a.*] silly  
**Bénévole** *a.* kind [-ment·ly]  
**BENGALI** — [oiseau] Indian finch  
**Béni -e** *a.* [pp. of *v. Bénir*] blessed : blest  
**Bénin**· -*ign·e* *a.* benign : kind [*méd*] mild  
**Bénir** *va.* to consecrate [*pers*] to bless [The *pp.* is *Béni -e* : but when by a priest, *Bénit -e*]  
**Bénit·e** *a.* consecrated [*V. Bénir*] *Eau —e*, Holy water | *Eau —e de cour*, Blarney | *C'est pain —*, [fig] It serves you right  
**BÉNITIER**· holy-water vessel  
**BENJAMIN**· — [benn·j·e·minn] darling boy  
**BENJAMINE** [♂] spencer  
**BENJOIN**· benzoin : gum benjamin  
**BENNE** basket : hamper : tub : bucket : truck  
**BEÑOÎT** Benedict  
**BENOÎTE** geum urbanum [fam] herb-bennet  
**BENZINE** — [en ang, pr. benn·z·ine]  
**BENZOL** —  
**BÉQU·ILL·E** crutch [*agr*] spud [♂] shore [*aéro*] tail-skid | *Béquill·er· va.* to shore up  
**BER** [bare] [♂ & fig] cradle  
**BERCAIL**· [no plural] sheep-fold : fold  
**BERCE** cow-parsnip  
**BERCEAU** [bare·o] cradle : bassinet [arbres] arbour [arch] vault  
**BERCELONNETTE** bassinet : cot  
**BERCEMENT**· rocking : lulling  
**Bercer· va.** to rock [de, with] to lull : to delude

**BERCEUSE** rocking-chair [air] lullaby : cradle-  
**BÉRET**· — | — écossais, Tam-o'-shanter [song]  
**BERGAMOTE** ber·gamot [motte]  
**BERGE** [steep] bank : rock : long-boat  
**BERGER**· [bare·zshay] shepherd [poët] swain | *L'heure du —*, The auspicious hour (for lover) | *L'étoile du —*, Venus  
**BERGÈRE** shepherdess : easy chair  
**BERGERIE** sheep-fold | —S· pastorals  
**BERGERON·NETTE** wagtail  
**BERLE** [bot] ferula | **BERLINE** berlin  
**BERLINGOT**· kind of sweet [striped drop]  
**BERLINOIS**· -E native of Berlin [*a.*] of, from B  
**BERLUE** defective vision | *Avoir la —*, [fig] To be blind  
**BERME** berm [pathway on bank] [*fort*] berm  
**BERNARDIN**· -E Cistercian (monk, nun)  
**BERNARD·L'HERMITE** hermit-crab  
**BERNE** tossing in a blanket [♂] distress | *Pavillon en —*, Flag at half-mast  
**Berner· va.** to toss in a blanket [fig] to make game of : to take in  
**BERNEUR** -EUSE chaffer : joker  
*Bernique ! int.* Not a bit of use ! Nothing doing !  
**BERNOIS**· -E [ & *a.*] Bernese [beur·nlze]  
**BERTHON** collapsible dingy  
**BÉRYL** — [pr. berrill]  
**BESACE** wallet | *Être réduit à la —*, To be brought to beggary  
**BESANT**· [blason] bez·ant  
**BESICLES**· [zeek·l] [pl] barnacles : spectacles  
**BÉSIGUE** [s as z] bezique  
**BESOGN·E** [pr. be·zoine] work [difficile] task [fam] job | *Il aime la —*, *falte*, He doesn't like work | *De la bonne —* ! A pretty mess of it !  
**Besogn·eux· -euse** *a.* needy : hard-up

# BEL

# ENGLISH—FRENCH

# BEN

**Belo·w**· [pr. bi·lô'] *prep.* sous : au-dessous de [down the river] en aval de [*ad.*] en bas : au-dessous [hereafter] ci-après | *Here —*, Ici-bas  
**BELT** ceinture [machinery] courroie [shoulder, and Orion's] baudrier [for sword] ceinturon [Jupiter's] bande | -driven, Mû, mue par courroie | -FAST·ENER agrafe de courroie  
**Bemoan**· [bi·mône] *va.* pleurer : déplorer  
*Bemuse* *va.* stupéfier : troubler l'esprit de  
**BENCH** banc : gradin [work —] établi [judge's seat] siège [the judges] la cour : la magistrature [*V. Bishop*] —MARK [levelling] repère  
**BEN'CHER** [London] membre du conseil administratif d'une des quatre 'Inns of Court' [*V. Inn*]  
**BEND** courbure : coude : tournant (de route, etc.) [pipe] coude [♂] nœud [timbers] lisse  
**Bend v.** [prét. & pp. Bent] [to, à] plier : courber : tourner : s'incliner [the knee] fléchir [a bow] tendre [spoil] fausser [sail] envergurer [jibs, ropes] garnir [cable] étalinguer [fig] diriger [vers, towards] — down, courber : se pencher | — round, recourber  
**Benes·pe'd** [♂] *a.* retenu par la morte-eau  
*Benes·th* *prep.* au-dessous de : sous [*ad.*] au-dessous : en bas  
**BENEFAC'TION** [che·nn] bienfait : donation  
**BEN'EFAC'TOR** [of, to, de] bienfaiteur

**BEN'EFAC'TRESS** [of, to, de] bienfaitrice  
**Ben'efice'd** CLERGYMAN, bénéficié  
**BENEF'ICENCE** [to, à] bienfaisance  
**Ben'eficent** *a.* bienfaisant  
**Ben'efic'ial** [che·l] *a.* [to, à] avantageux : salutaire [-lly, *ad.* avantageusement]  
**BEN'EFIT** [i très bref] profit : bienfait [actor's] bénéfice | For the — of, [com] Au profit de [fig] à (son) intention | To give ... the — of the doubt, Faire bénéficier ... du doute — [*va.*] faire du bien à | He will — by the journey, Le voyage lui fera du bien — SOCIETY société de secours mutuels | Unemployment —, allocation de chômage  
**BENE'VOLENCE** bienveillance  
*Ben'er·olent* *a.* bienveillant  
**BENGAL' LIGHT** feu de Bengale  
**Beni'g'hted** [bi·nal·tedd] *a.* anuité [fig] ignorant : plongé dans les ténèbres de l'ignorance  
**Beni'g'n** *a.* bénin, bénigne : bienfaisant : doux  
**Benignant** *a.* bienveillant : doux : bon : salutaire [-ly, *ad.* avec bienveillance]  
**BENT** penchant : génie [grass] agrostide | To the top of one's —, Tant qu'on veut : à cœur joie [pp. *V. Bend*] [*a.*] courbé : plié [spoiled] faussé | To be — upon (...ing) Tenir absolument à | — on doing it, Résolu à le faire  
*Benum·b*· [bi·ne·mum] *va.* transir : engourdir



# BES

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BIB

**BESOIN**· need : want : necessity | Au —, [or, En cas de —] In case of need | Si — est, If need be | Avoir —, To be in need (de, of) | To want (*de, to*) A-t-il — de vous ? Does he want you ? | Il n'a pas — d'écrire, He needn't write | J'ai — que vous y alliez, I want you  
**Besson**· -*nne* a. twin [to go there  
**Bestial** -e a. bestial : brutish : like a beast  
 —ement· *ad.* bestially  
**BESTIALITÉ** -*ty*  
**BESTIAUX**· [pl] cattle | Conducteur de —, *BESTIOLE* small animal [Drover  
**BÊTA** blockhead : greenhorn : noodle  
**BÉTAIL**· cattle (pl) live-stock  
**BÊTE** beast : animal [fig] fool : bugbear | — à cornes, Horned cattle | — de somme, Beast of burden | — de trait, Draught animal | — à bon Dieu, Ladybird | Faire la —, To play the fool [enfant] to be silly | Il est ma — noire, I hate the sight of him | Grosse —, Big fool | Chercher la petite —, To pick holes : to be over-critical  
**Bête** a. stupid | Pas si —, Not such a fool ! | Il n'est pas — du tout, He' is no fool | Que vous êtes — ! How stupid you are ! [-ment·ly]  
**BÊTISE** [s as z] folly : stupidity : very stupid thing : piece of nonsense : blunder | Pas de — ! No nonsense !

**BÉTOINE** bet'ony  
**BÉTON**· concrete | — armé, Reinforced concrete : ferro-concrete  
**Bétonner**· *va.* to concrete  
**BETTERAVE** beet-root [*fourragère*] mangel-wurzel | — à sucre, Sugar-beet  
**BEUGLANT**· low music-hall  
**BEUGLEMENT**· bellowing  
**Beugler**· *vn.* to bellow : to blubber  
**BEUR·RE** butter | Faire son —, To feather one's nest | — fondu, Butter that has been melted and kept in pot [or 'melted Butter'] — noir, Butter done in a pan, with vinegar, pepper, and salt, to a deep brown | *Tartine* de —, or *BEUR·RÉE*, Slice of bread and butter  
**Beurrer**· *va.* to butter  
**BEUR·RIER**· butter-dish  
**BÉVUE**· blunder  
**BIAIS**· [bee-ay] skew : slant : expedient [d'une jupe] tuck [fignon] dip | De —, En —, Sloping : on the slant : crosswise | *Arche biaise*, Skew  
**BIAISEMENT**· [s as z] [fig] shuffling [arch  
**Biaiser**· *vn.* to slope [fig] to shuffle  
**BIAISEUR** [s as z] shuffler  
**BIBE·LOT**· [bee'b-lo] trinket : article of vertu | —S·kick-knacks : odds and ends  
**BIBE·RON**· feeding bottle (*pers*) toper | Élever ... au —, To bring ... up by hand

# BEN

# ENGLISH—FRENCH

# BET

**BEN·ZOIN** benjoin  
**BEN·ZOLINE** *essence minérale*  
**Bequa**'th *va.* léguer | **BEQUEST**' legs [lay]  
**Berea**'ve [rive] [prét. Bereft : *pp.* Bereave'd] *va.* priver (of, de) —d a. affligé  
 —MENT *perte : solitude*  
**BERLIN**' WOOD [beur·linn] laine à broder  
**BERR·Y** baie : grain [coffee —] grain  
**BERTH** [ship and train] *couchette* : lit [employment] poste : emploi [ship's] poste d'amarrage : poste à quai | To give ... a wide —, Éviter ... | Lying at her — [♣] Mouillé à son poste  
**Besee**'ch *va.* [prét. & *pp.* Besoug'ht] implorer (to, de)  
**Beset**' *va.* [prét. & *pp.* —] entourer : obséder | Close —, Serré de près | Besetting sin, Pêché mignon  
**Besi**'de *prep.* à côté de : auprès de : excepté | — the point, Hors de propos | To be — oneself with joy, Ne plus se sentir de joie | **Besi**'des *ad.* d'ailleurs : du reste : de plus : autre : outre | Two — him, Deux en plus de lui  
**Besie**'ge [bisidje] *va.* assiéger | —d a. assiégé  
**BESIE**'GER [d a. Besie'ging] assiégeant  
**Beas**'ar *va.* [de, with] barbouiller : souiller  
**Beas**'mirch *va.* salir : souiller  
**BE'SOM** [bise'mm] balai  
**Besot**'ed a. abruti : infatué  
**Besou**'g'ht [bi-sott, o dans sort] *prét. & pp.* [V. Beseech]  
**Bespan**'gle'd [spagn-gue·ld] a. étincelant (de)  
**Bespat**'ter *va.* éclabousser : couvrir ... de boue, etc.  
**Bespa**'k [bi-splike] *va.* [to order] commander [a seat, cab] retenir [show] accuser : annoncer  
**Besprin**'kle [sprign'k'l] *va.* arroser (with, de)

**BESS'EMER STEEL** acier Bessemer  
**Best** a. [superlat, de Good] [le] meilleur [le] mieux [le] plus beau [*ad.*] le mieux : le plus | At —, Au mieux | I did my —, J'ai fait tout mon possible [or de mon mieux] He has the — of it, Il a le dessus | He's the — of men ! C'est la perle des hommes ! | In one's — CLOTHES, Endimanché -e | — MAN garçon d'honneur | To make the — of it, En prendre son parti : faire contre mauvaise fortune bon cœur [V. MONDE, POLICY]  
**Bestir** oneself *vr.* se remuer : s'empresser  
**Besto**'w· *va.* [on, upon, à] donner : accorder  
**Bestrew**' *va.* [*pp.* —n] [with, de] parsemer  
**Bestri**'de [aɪ] *va.* [prét. Bestrode : *pp.* Bestrid·de·n] enjamber [a horse] enfourcher  
**Bestudd**'ed [*sre*-] a. & *pp.* parsemé (with, de)  
**BET** pari [*va.* -tted] parier | 'You — !' [Amer.] Pour sûr ! 'Pensez-vous !'  
**Beta**'ke oneself [a é] *vr.* [prét. Betook : *pp.* Betake·n] s'en aller : se rendre (to, à, dans, vers)  
**Bethink**' [oneself] *vr.* [*pp.* Bethought] [of, de : to, de] s'aviser  
**Beti**'de [i aɪ] *vn.* arriver à  
**Beti**'mes [aɪ] *ad.* de bonne heure : bientôt  
**Beto**'ken *va.* présager : annoncer  
**BET·ONY** *bétoine*  
**Betray**' *va.* trahir : tromper : entraîner [show] révéler | **BETRAYAL** trahison | **BETRAYER** traître : traîtresse  
**Betroth**' [é] *va.* fiancer | —e'd a. fiancé -e  
**BETROTH·AL** [é] fiançailles (pl)  
**BETT·ER** [a person who bets] parieur : gageur | —S, supérieurs | He apes his —, Il singe ceux qui valent mieux que lui

# BIB

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BIE

**BIBLE** [*beeb'-l'*] — [*batbe-l'*]  
**BIBLIOGRAPHE** —og'rapher  
**BIBLIOGRAPHIE** —og'raphy  
**Bibliographique** *a.* —graph'ical  
**BIBLIOMANE** —maniac [*mégniac*]  
**BIBLIOPHILE** — : book-lover  
**BIBLIOTHÉCAIRE** librarian  
**BIBLIOTHÈQUE** library [*meuble*] book-case  
 [*de ch. de f.*] book-stall  
**Bibliqu'e** biblical [*société*] Bible (society)  
**BIBUS** | *De* —, Trifling : of no importance  
**BICEPS** [*& a.*] — | *Il a du* —, He has plenty of muscle  
**BICÉTRE** [*fig*] C'est un échappé de —, He's a lunatic  
**BICHE** hind : roe  
**BICHON** — *NNE* Maltese dog : lap-dog [*fam*]  
*little dear*  
*Bichonner* *va.* to curl : to dress up  
**Biconcave** *a.* double-concave

**Biconvexe** *a.* double-convex  
**BICOQU'E** little hole of a place : den : hovel  
**BICYCLE** [*high*] bicycle [*bat*]  
**BICYCLETTE** [*beeciclet*] bicycle [*fam*] bike |  
 — *de dame*, Lady's bicycle | — *de route*, Roadster | —, On a bicycle | Aller à —, Faire de la —, To cycle | Promenade à —, Bicycle ride : spin  
**BIDET** — nag : horse  
**BIDOCHÉ** [*arg*] meat | **BIDON** — tin : can  
**BIEF** or **BIEZ** [*bee-ay*] mill-race : reach (of a  
**BIELLE** rod : connecting-rod [*canal*]  
**BIEN** — good : wealth : property : welfare : advantage : comfort : kindness [*V. Property*]  
 Faire du — à —, To do ... good | Gens de —, Good men | Homme de —, Good man | — substitué, Entailed estate | —*s'* fonciers, Landed estate | —*s* immeubles, Realty | —*s* meubles, Personalty | — en rentes, Funded property | —*S*-FOND-*S'* [*pl*] landed property

# BET

# ENGLISH—FRENCH

# BIL

**Bett'er** *a.* [comp. de Good] meilleur : plus fort [*ad.*] mieux | — late than never, Mieux vaut tard que jamais | *I am* —, Je me porte mieux | *I had* —, Je ferais mieux de [*V. Have*] So much the —, Tant mieux | To think — of, Se raviser [*au sujet*] de | To think the — of —, En estimer davantage [*V. Garder*] To get the — of, Être plus fort -e (que la maladie) avoir raison de : l'emporter sur | To be — worth, Valoir mieux | To be all the — for, Se trouver bien de ... | Change for the —, Changement en bien | — up than I am in —, Plus ferré que moi sur ... | To — oneself, Améliorer sa position | My — *HALF*, Ma chère moitié | **BETTERMENT** amélioration  
**BETT'ING** pari | — **MAN** gageur : parieur  
**Between** [*bi-touine*] *prep.* entre : à : de | — while, Dans l'intervalle | — this and the end of the year, D'ici à la fin de l'année | — ourselves, Entre nous ...  
*Betwixt* *prep.* entre  
**BEV'EL** biseau : biais [of wheels] conicité [*tool*] fausse équerre | -**GEAR** engrenage conique | -**WHEEL** roue d'angle : pignon conique | — *le'd* *a.* en biseau | -**BOARDS** ... à biseaux  
**BEV'ERAGE** [*bev-e-rédje*] boisson : breuvage  
**BEV'Y** compagnie : troupe  
**Bewail** [*bi-ouéle*] *va.* pleurer : se lamenter sur  
*Bewar'e* of *vn.* se garder (de) prendre garde (à) — of **PICKPOCKETS**, Méfiez-vous des voleurs  
*Bewil'der* *va.* égarer : désorienter : ahurir : embarrasser (de, with) | — **MENT** égarement  
*Bewitch* *va.* ensorceler : enchanter | — *ing* *a.* enchanteur -teresse | — *ingly* *ad.* ... à ravir  
*Beyond* *prep.* au delà de (du) par delà : au-dessus de [*ad.*] au delà : plus loin | — the town, Au delà de la ville | — 50 years, Au delà de 50 ans | — measure, Outre mesure | That's — me, Cela me passe  
**BI'AS** [*bat'-ss*] biaux : penchant : préjugé (to, pour : towards, vers : to, à) *va.* faire pencher : prévenir  
**BIB** bavette | -**COCK** robinet à bec coudé

**BI'BLE** [*batbe-l'*] bible | — **SOCIETY** société biblique | *Bib'lical* *a.* biblique  
**Bibulous** *a.* adonné à la boisson  
**BICK'ERING** chamailleries : bisbille  
**BI'CYCLE** [*bai-ci-k'*] bicyclette | *Lady's* —, Bicyclette de dame | *Motor* —, Motocyclette | Tandem —, Tandem | On a —, à bicyclette | — *RIDE* promenade à bicyclette | — *STAND* support (de bicyclette) | — *TRACK* piste  
**BI'CYCLING** [*le*] cyclisme | To go —, To go in for —, Faire de la bicyclette  
**BID** enchère | Highest —, La plus forte [*or haute*] enchère | To make a — for, Essayer de faire  
*Bid* *va.* [*pret.* Bid, Bade : *pp.* Bidden] commander (de) inviter (à) recommander (de) — for, [*pret.* & *pp.* Bid] offrir | — farewell to, Dire adieu à [*V. Good-day*] — fair to, Promettre de | To the highest **BIDD'ER**, Au plus offrant et dernier enchérisseur  
**BIDD'ING** ordres [*pl*] [offer] enchère  
*Bide one's TIME* [*balde*] *vr.* se réserver  
*Bienn'ial* [*ye-l'*] *a.* — *nnal* [*plant*] bisannuel | — *lly* *ad.* tous les deux ans  
**BIER** civière  
*Big* *a.* grand : gros : vaste | As — as, Aussi gros que : gros comme | — enough to —, [pers] De taille à ... | To talk —, Le prendre de haut | To look —, Faire l'important | To grow bigger, Grandir | — with, Grosse : enciente de (animals) pleine | -**END** tête de bielle  
 — *NESS* grosseur : grandeur  
**BIG'HT** [*batte*] | (♣) double [of sail] sein  
**BIG'WIG** gros bonnet  
**BIKE** [*batk*] [*fam*] bécanne : vélo  
**BIL'BERRY** airelle | **BIL'BOES** [*pl.*, ♣] fers  
**BILGE** petits fonds [*pl*] — *va.* défoncer [*vn.*] faire eau | —, *PUMP* pompe de cale  
 — *WATER* eau de la cale  
*Bi'l'ious* [*ye-ss*] *a.* bilieux  
 — *NESS* affection bilieuse : attaque de bile  
*Bilk* *va.* tromper : filouter

# BIE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BIG

**Bien** *ad.* [comp. Mieux : sup. Le mieux] [de, of : *de, to*] well : right : certainly : indeed : gentlemanly : ladylike : respectable, -ly : well off [suivi d'un adjectif] very : quite (dead, etc.) thoroughly : duly [compar.] much : far | *C'est — à moi, It is mine* (l'accent sur 'is') — *de, du, de la, des* [nombre] many [quantité] much [V. Do, auxil., art. 2] — avec, On good terms with | *C'est — dommage que, It's a great pity that* | *Eh — ! Well !* | *Tout va — ! All's well !* | *Homme qui est —, Good-looking man* | *Vous ferez — d'y aller, You had better go there* | *Il y a — ..., There really is* [pl. are] ... | *C'est — fait, It serves you* [them, him, etc.] right | — *fait' -e* [pers] handsome : well-made | *Je sens —, I am well aware* | *Je vois —, I see clearly* ... | *Mener à —, To bring ... to a successful issue* | *Nous sommes très — ici, We are very comfortable here : we shall do very well here* [ou, we can see ou hear very well where we are] *On y est très —, The accommodation there is very good* | *Nous sommes fort — ensemble, We are on very good terms* | — *loin, Very far off* | — *loin de, Far from* | — *que, Although* | — *aimé -e beloved* | — *aise a. glad : happy* | -**DIRE** eloquence | -**ÊTRE** welfare : well-being : comfort : relief | -**FAIRE** well-doing -intentionné -e *a.* well-meaning

**BIENFAISANCE** beneficence : relief | *Œuvres de —, Charities*

**Bienfaisant' -e** *a.* kind [*chose*] beneficial

**BIENFAIT'** favour : kindness : benefit : boon (pour, to : à, on) **BENFAITEUR -TRICE** benefactor -tress [*benné*]

**Bienheureux' -euse** *a.* blessed : happy

**Biennal' -é** *a.* biennial : for two years

**BIENSÉANCE** decency : propriety  
**Bienséant' -e** *a.* becoming (à, of : *de, to*) decent  
**Bientôt'** *ad.* soon : very soon : shortly | à — ! Good-bye for the present !

**BIENVEILL'ANCE** benevolence : kindness : good-will

**Bienveillant' -e** *a.* kind (pour, to ... : *de, to*) benevolent : kindly disposed (à l'égard de, towards) Peu —, Unkind | — *amment' ad.* kindly

**Bienvenir** *v.* (Table 15) *Se faire — de, To get into ...'s favour : to make oneself agreeable to*

**BIENVENU -E** (& *a.*) welcome | *Être le [or la] —, To be welcome* | **BIENVENUE** welcome [*payée*] footing

**BIÈRE** beer [cercueil] coffin

**BIEZ'** mill-race : reach (of a canal)

**Biffer'** [*beefay*] *va.* to cancel : to strike out

**BIFFIN'** [*plais*] 'foot-slogger' : 'Tommy'

**Bifide** *a.* bifid : bifidate

**BIFTECK** beef-steak : steak

**BIFURCATION'** — : branching off : branch

**Bifurquer' -e** *va.* and *vn.* to bifurcate : to divide

*Se — vr.* To bifurcate : to branch

**Bifurqué -e** *pp.* forked : bifurcated

**BIGAME** bigamist [*a.*] bigamous

**BIGAMIE** — *my* | **BIGARADE** Seville orange

**Bigartré -e** *a.* mot'ley : mottled

**BIGAR-REAU** white-heart cherry

**Bigarrer' -va. to mottle : to variegate**

**BIGAR-RURE** med'ley

**BIGLE** person who squints [*chien*] beagle [*a.*]

**BIGN'ONE** bigno'nia [*bigg*] [squinting]

**BIGORNE** beaked anvil

**BIGORNEAU** periwinkle

**BIGOT' -E** big'ot [*a.*] big'oted

**BIGOTE'RIE, BIGOTISME** big'otry

# BIL

# ENGLISH—FRENCH

# BIN

**BILL** (bird's) bec [—hook] *serpe* (tradesman's) mémoire : compte [invoice] *facture* [at hotel] note [at restaurant] addition [com] billet : effet : traite [banker's —] lettre de change [parliament] projet de loi [Eng. & Americ. parl] [V. Bring in : Jury] Private —, Projet d'intérêt local : proposition de loi | To throw out the —, Repousser le projet | To discount — *S.*, Faire l'escompte | To draw a — on, Faire traite sur : tirer sur | Doctor's —, Note de médecin | Long —, Gros mémoire | Long-dated —, Billet à longue échéance | Play —, Programme de spectacle | Posting —, Affiche | Stick no — *S* ! Défense d'afficher ! | -**BOOK** carnet d'échéances | -**BROKER** courtier de change | -**DISCOUNTING** escompte d'effets de commerce | — of **EXCHANGE** lettre de change (sur l'étranger) — of **FARE** [fér] menu : carte | — **HEAD** en-tête (de facture) — of **HEALTH** patente de santé | — of **LADING** connaissement | — of **PARCELS** facture | -**POSTER** [ou -**STICKER**] afficheur | — **STAMP** [V. Timbre] — of **SALE** [V. Salsie-revendication]

**BILL'ET** bûche (x) billet [*va.*] loger  
— **MOU-LDING** [arch] billettes (pl)  
— **TICKET** billet de logement

**BILLHOOK** *serpe* : *serpette*

**BILL'ARD** | -**BALL** *bille* | — **ROOM** salle de billard | -**TABLE** billard

**BILL'ARDS** (pl) [*bil'-ye-rdz*] billard

**BILL'INGSGATE** [*ghète*] langage des halles

**BILL'ION** *trillion*

**BILL'OW, vague** : flot | — *y a.* houleux

**BILLYCOCK** (fam) chapeau melon

**BILL'Y-GOAT** bouc

**BIN** [*bin*] huche : coffre : porte-bouteilles

*Bind* *v.* [prét. & *pp.* Bound] [with, de] lier : affermir : obliger [books, in leather or cloth] relier (en, in) [books, in boards] cartonner [sew] border [boy] mettre en apprentissage (chez, to) s'engager (to, à) To — up, Bander : lier | I'll be bound ! J'en réponds ! | I'm bound to state, Je suis obligé de constater [V. Bound]

**BINDER** lieur [book —] relieur [agr] lleuse [tie] bande (building) attache

**BINDING** bandeau [books]rellure [edging] bordure : galon [ski] fixation | — *a.* obligatoire [med] astringent | — **SCREW** vis de pression

**BINDWEED** liseron

**BINN'ACLE** [*bin'-e-k'l*] habitacle

**BINOC'ULARS** (pl) [*bat*] jumelle de campagne

# BIJ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BIT

**BIJOU** jewel : gem : 'little dear'  
**BIJOUTERIE** jewellery  
**BIJOUTIER** -*-fÈRE* jeweller  
**BILAN** balance-sheet : schedule | *Déposer*  
son —, To file one's petition  
**Bilatéral** *a.* —  
**BILBOQU·ET** cup and ball  
**BILE** — [i *ai*] gall : anger | *Se faire de la* —,  
To worry  
**Bilieux** -*-euse a.* bilious : irritable  
**Bilingue** *a.* bilingual  
**BILINGUISME** bilingualism  
**BILL·ARD** billiards (pl) [bil'-ye-rdz] billiard-  
table | *Salle de* —, Billiard-room  
**BILL·E** ball — *a.* : balk [jeu d'enfant] marble |  
— *S'* [cyc] balls | *Coussinet à* —, or *Frotte-*  
*ment à* —, Ball-bearings (pl)  
**BILL·ET** ticket (— etc.) note : bill : handbill :  
circular | — *d'*aller, Single ticket | — *d'*aller  
et retour, Return ticket | — collectifs,  
tickets at reduced rate for a party, etc. | —  
*de* train de plaisir, Excursion ticket | — cir-  
culaire, Tourist ticket | — à ordre, — au  
porteur, Promissory note payable to order,  
to bearer | — *de* BANQUE, Bank-note |  
— DOUX, '—' : love-letter | — *de* FAIRE  
PART, Wedding [ou funeral] card [naiss]  
intimation of birth | — *de* LOGEMENT —  
[×] billet-ticket  
**BIL·LEVESÉES** (pl) [s as z] nonsense  
**BIL·LION** — thousand millions  
**BILL·ON** copper coin [agr] ridge  
**BILL·OT** block  
**BIMBELOT** toy : knick-knack  
**BIMBELOTIERIE** toys (pl) toy-trade  
**BIMBELOTIER** toy-seller | *Chez un* —, At a  
*Bimensuel -lle a.* fortnightly [toy-shop]  
**Bimétallique** *a.* —ic  
**BIMÉTALLISME** —ism | —ISTE —ist  
**Bimoteur** *a.* twin-engined  
**BINAGE** second dressing [ou digging]  
**Binaire** *a.* binary  
**BINARD** low truck : trolley  
**Biner** *va.* to dig ou hoe again  
**BINETTE** hoe [fig. pop.] 'phiz'  
**BINIOU** [Brittany] bagpipe  
**BINOCLE** pince-nez : lorgnette  
**BINÔME** binomial (curve, etc.)  
**BIOCHIMIE** biochemistry  
**BIOGRAPHE** | biographer | **BIOGRAPHIE**  
—phy | *Biographique a.* —graphical

**BIOLOGIE** —gy | **Biologique** *a.* biological  
**BIPÈDE** [& *a.*] biped [bal'-ped]  
**Biplace** *a.* | **Appareil —**, Two-seater  
**BIPLAN** (& *a.*) biplane  
**BIQU·E** she-goat [fig] wretched old horse  
**BIQU·ET** kid : scales (pl)  
**BIRMAN** -*E* [ & *a*] Burmese  
**Bis** [beece] *ad.* twice : again | — ! Encore ! |  
No. 10 —, Number 10 A [tenn, é]  
**Bis·-e** [bee, beez] *a.* brown | Pain —, whole-meal  
**BISAGE** colour dyed over another [bread]  
**BISAIEUL** -*E* [bee-zah-yull] great-grandfather :  
great-grandmother  
**Bisannuel -lle a.** biennial  
**BISBILL·E** wrangling : bickering | *En* —, At  
**BISCAÏEN** Biscayan [loggerheads]  
**Biscornu** -*e a.* [fig] outlandish : odd  
**BISCOTIN** hard biscuit  
**BISCOTTE** bread dried in an oven : rusk  
**BISCUIT** [bee-skwee] — [en ang. pr. *biskitt*]  
[Amér.] cracker | — *de* mer, Ship's biscuit |  
— *de* Savoie, [or à la cuiller] Sponge-cake  
**BISE** [s as z] north wind  
**BISE·AU** [s, z] bevel : bevelling [typ] side-stick  
[petit] foot-stick [du pain] kissing-crust | *En*  
—, Bevelled | *Relié à* —X, In bevelled boards  
**Bise·auter** [s, z] *va.* to mark (cards, i.e. cheat) to  
bevel | *Verre biseauté*, Bevelled glass  
**Biser** [z] *va.* to dye ... again [*vn.*] to get brown  
**BISET** [s, z] rock pigeon : guard in civilian's  
**BISETTE** footing [lace] [dress]  
**BISMUTH** — [th fort]  
**BISON** [s as z] — [balce-nn]  
**BISONNE** grey lining : grey cloth  
**BISQUE** shell-fish soup | **Bisquer** *v.* to be vexed  
**BIS·SAC** wallet | **Bissecter** *va.* to bisect |  
*Bis·secteur -trice a.* bisecting  
**BIS·SECTION** bisection | **BIS·SECTRICE**  
*Bisser* *va.* to encore [bisector]  
*Bis·sextile -e a.* —tile : leap (-year)  
**BISTORTE** bistort | **BISTOURI** —ry  
*Bistourner* *va.* to twist [anim] to castrate : to geld  
**BISTRE** — | *Crayon* —, Bistre pencil  
*Bistré -e a.* swarthy : sunburnt  
**BISTRO** keeper of a public-house [arg.] 'pub'  
**BITORD** spun-yarn | **BIT·TES** [ &] bitts  
**BIT·TURE** range of cable [fam] strong glass of  
spirits  
**BITUME** bit'umen | —*r.* *va.* to cover with bitu-  
men (ou asphalt)  
**Bitumineux** -*-euse a.* —inous

# BIR

# ENGLISH—FRENCH

# BIS

**BIRCH** [be-rtch] bouleau [rod] verges (pl)  
*Birch va.* fouetter avec des verges  
**BIRD** oiseau | *Song* —, oiseau chanteur |  
Cock —, oiseau mâle | *Hen* —, oiseau  
femelle | *Jail* —, Gibier de potence | 'Old  
—, 'Vieux rusé' | To kill two — with one  
stone, Faire d'une pierre deux coups | *A* —  
in the hand is worth two in the bush, Un  
tiens vaut mieux que deux tu l'auras | —CAGE  
*cage* | —'S NEST nid d'oiseau | To go —'s  
nesting, Aller dénicher des oiseaux | —  
—'S EYE VIEW of Paris, Paris vu à vol  
d'oiseau | —'LIME *glu*

**BIRTH** naissance : enfantement [child-bed]  
*couches* (pl) From his —, Dès sa naissance |  
By —, De naissance | — CERTIFICATE, acte  
*de naissance* | — CONTROL, Restriction de  
la natalité | —DAY jour de naissance :  
anniversaire de ma [or sa, etc.] naissance |  
—MARK *envie* | —PLACE lieu natal |  
*maison natale* | —RATE natalité | —RIGHT-  
droit d'alnesse  
**BIS·CUIT** [bis'kitt] biscuit : gâteau  
*Bisect* [bal] *va.* couper en deux : bissecter  
**BISH·OP** [che-p] évêque [at chess] fou | *The*  
Bench of —, L'épiscopat | —RIC évêché

# BIV

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BLA

## BIVALVE —

Bivaquer, Bivouaquer *vn.* to bivouac

BIVOUC [bee-vwak] — : camping-ground

Bizarre *a.* odd : whimsical : queer [ment-ly]

BIZARRERIE oddity : whim

BIZUT-H (arg.) student in his first year

Blackboulder *va.* to blackball

Blafard *-e a.* pale : wan : dim

BLAGUE tobacco pouch [fam] humbug : bunkum | Sans —, Without joking, ... | — *v.* [fam] to humbug : 'to chaff'

BLAGUEUR -EUSE humbug

BLAID [Mid] kind of tennis

BLAIREAU badger : shaving-brush

Blânable *a.* blamable [blé-me-b'l]

BLÂME — [blème] : censure : disapproval

Blâmer *va.* to find fault with : to condemn [pers] to blame [dr] to reprimand

BLANC white : blank [a] : blank cartridge : breast (of fowl) Saigner à —, [fig] To ruin |

— d'ARGENT French white | — de BALEINE

spermaceti | -BEC [pl. -s -s] beardless boy :

greenhorn : youngster | — de CHAMPIGNON

mushroom spawn | — de CHAUX white-

wash | — de COTON calicoes (pl) | —

d'ESPAGNE whiting | — MANGER blanc-

mange [en anglais pr. ble-mange] — d'ŒUF

white of egg | -SEING signature at foot of a

blank form : 'blank cheque' [fig] carte blanche

Blanc Blanche *a.* white : pale : blank : clean

[nuit] sleepless | — comme neige, Snow-white :

pure : as white as snow | Argent —, Silver |

Armes blanches, Side-arms | Sauce blanche,

Melted butter [V. CARTE]

BLANCHAILLE whitebait

Blanchâtre *a.* whitish

## BIT

## ENGLISH—FRENCH

## BLA

BIT morceau : pièce [fam] bout : peu [of bridle] mors [tool] mèche [key] panneton [prét. V.

Bite] A tiny [ou wee] —, Un tantinet : un

petit peu | Not a — of it ! Pas du tout ! Pas

le moins du monde ! | A — younger, Un peu

plus jeune | A good — younger, Beaucoup

plus jeune [insult] catin

BITCH chienne [in compounds] femelle [gross

BITE [bait] morsure [of insect] piqûre [snap]

coup de dent [va.] mordre : piquer : attraper :

pincer | — away, ronger | — off, enlever

(d'un coup de dent]

BITTER [bat] The — bit, Le trompeur trompé

Bit'ing [bat] *a.* mordant : piquant

Bitt'er *a.* amer [enemy] acharné [cruelty, &c.]

acharnée | To the — END, Jusqu'au bout : à

outrance | — PILL 'déboire | —ly ad. amère-

ment [fig] aigrement : vivement | — cold,

Extrêmement froid | To cry —, Pleurer, à

BITT'ERN butor [chaudes larmes]

BITT'ERNNESS amertume : sévérité

BITT'ERS amer

BITT'ER-SWEET douce-amère | BITTS [Δ] bittes

Blab [-bbe-d] *vn.* bavarder : jaser : [va.] divul-

guer : conter

BLACK [negro and colour] noir -e [a.] noir |

Vegetable —, noir végétal [va.] [boots] cirer

[tech] noircir | In — [dress] En deuil : en noir |

To look — at ..., Faire mauvais visage à :

faire grise mine à | Beaten — and blue, Meurtri

de coups | As — as a tinker, Noir comme

une sauge | -BALL boule noire [va.] rejeter |

-BEETLE blatte | -BOARD tableau | -bordered

NOTE PAPER papier deuil | — coated *a.*

vêtu de noir | The — coated workers, Les

employés de bureau | — DEATH [1349] La

peste noire | — EYE [bruise] œil poché [fam]

pochon | To give him a — eye, Lui pocher

l'œil | -eye'd, Qui a les [or Aux] yeux noirs |

— FRIARS Dominicains | — LEG escroc

[trades-un.] renard : jaune | -LETTER

caractères gothiques [pl] livre en car. goth.

[a.] en c. g. | -MAIL chantage : tribut [va.]

faire chanter | -OUT blackout [oot]

-PUDDING boudin | — SHEEP [pers] brebis

galeuse

BLACK'BERRY mûre (de ronce)

— BUSH ronce : mûrier des haies

BLACK'BIRD merle

BLACK'CAP fauvette à tête noire [ment

Black'en *v.* noircir | BLACK'ENING noircisse-

BLACK'K-GUARD [blā-gārde] polisson : can-

aille : voyou | — *va.* agonir ... de sottises :

engueuler | —ly *a.* canaille : sale | —ly TRICK

une canillerie : une saleté

BLACK'ING cirage

Black'ish *a.* noirâtre

BLACK'LEAD [led] mine de plomb

-PENCIL crayon [BLACK]

BLACK'LEG, BLACK'MAIL [V. under

BLACK'NESS noirceur

BLACK'SMITH forgeron | —'S SHOP forge

BLACKTHORN épine noire : prunellier |

— WINTER reprise de froid au printemps

BLADDER vessie [bot] vésicule

BLADE [a é] lame [saw-] feuille [oar] plat

[grass] brin | 'Knowing —, Malin | — *a.*

à lame ... : à pales ... | Four — air-screw,

hélice à quatre pales | -BONE [ou shoulder-

blade] omoplate

Blā'mable [blé-me-be-l] *a.* blâmable

BLAME blâme : faute [v.] blâmer : reprocher :

s'en prendre à | One can't — him for it, On

ne peut lui en vouloir

Blā'mless *a.* innocent : sans tache

—ly ad. irréprochablement

Blā'meworthy *a.* digne de blâme : blâmable

Blanch *v.* blanchir : faire pâlir : pâlir

Bland *a.* doux : débonnaire : doucereux

BLANDISHMENT flatterie : cajolerie

BLANK blanc : billet blanc : nom [or Indi-

cation] en blanc [metal] flan [fig] vide [a.]

blanc [arch] faux [person] décontenance |

Point —, De but en blanc | —ly ad. sans

expression : d'un air déconcerté | —NESS

air décontenance : vide

— CARTRIDGE cartouche à blanc

BLANKET couverture (typogr.) blanchet |

Wet —, Rabat-joie

BLANKETING couvertures [pl]

BLARE bruit retentissant : son éclatant [vn.

retentir : sonner

## BLA

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## BLE

**BLANCHE** [mus] minim | — *pointée*, Dotted  
**BLANCHET** [tech & typ] blanket [minim]  
**BLANCHÉUR** whiteness  
**BLANCHIMENT** bleaching : washing  
**Blanchir** v. to whiten : to bleach (flavor) to wash [cuir] to blanch [pers] to grow grey [V. Grey] [typ] to white out [exculper] to clear | — *bien*, To wash ... clean | — *à la chaux*, To whitewash  
**BLANCHIS-SAGE** washing : bleaching | *Envoyer ... au* —, To send ... to the wash  
**Blanchis-sant** -e a. white (poet) whitening  
**BLANCHIS-SERIE** laundry : steam laundry : wash-house : bleaching-ground  
**BLANCHIS-SEUR** bleacher : laundryman — *EUSE* laundress [en gros] washerwoman  
**BLANCHŒUVRIER** edge-tool maker  
**BLANDICES** blandishments  
**BLANQU-ETTE** stewed veal (ou white meat) summer pear : white wine  
**Blasé** -e [s as z] pp. '—' : surfeited  
**BLASEMENT** [s as z] state of being 'blasé'  
**Blaser** [s, z] va. to blunt : to pall : to harden : to surfeit  
**BLASON** [s as z] heraldry : coat of arms  
**Blasonner** [s as z] va. to blazon (de, with)  
**BLASPHEMATEUR** -TRICE blasphem' (a.) blas'phemous | **Blasphématoire** a. blas'phemous | **BLASPHEME** blas'phemy : curse | Avec —, Blas'phemously

**Blasphémer** v. to blasphem' [fime]  
**BLATIER** corn-chandler  
**BLATTE** cockroach [fam] black-beetle  
**BLAUDE** smock-frock  
**BLÉ** corn : wheat : grain : | *Négociant en* —, Corn-merchant | *Les grands* —, Wheat and rye | *Les petits* —, Oats and barley | — *en vert*, Standing corn | *Manger son* — *en herbe*, To anticipate one's income | — **NOIR** buckwheat | — *de TURQU-IE* Indian corn  
**Blème** a. pallid  
**Blémir** vn. to grow pale  
**Blessant** -e a. offensive (pour, to)  
**BLESSÉ** -E man [ou woman] injured [ou who has met with an accident] [en guerre] wounded man | *Les* —S' The wounded [pl]  
**Blessé** va. to hurt : to wound : to injure [sentiments, etc.] to shock : to offend | *Se* — *vr.* to injure oneself : to be hurt : to be offended (de, at, with)  
**BLESSURE** injury : wound (à, in, to)  
**Blet** *Blette* a. over-ripe : turning off : sleepy  
**BLETTE** blite  
**BLEU** blue : blue mark [X, fam] recruit | *Au* —, [cuis] Cooked in red wine | — *ciel*, Sky blue | — *d'outremer*, Ultramarine | — *marin*, Navy blue | — *de Prusse*, Prussian blue | *Petit* —, Express message transmitted by pneumatic tube : inferior wine | *Passer au* —, To blue linen [fig.] to omit

## BLA

## ENGLISH—FRENCH

## BLI

**BLAR'NEY** eau bénite de cour : blague  
**BLAST** coup de vent : explosion : souffle pestilentiel [of trumpet] son [hot, cold] air (chaud, froid) | To be in full —, Être en pleine activité [va.] flétrir : brûler : foudroyer [fig] détruire [with powder] faire sauter | -**FURNACE** haut fourneau | -**PIPE** tuyère (steam) tuyau d'échappement | — **ENGINE** machine soufflante  
**BLAST'ING** exploitation à la mine : explosion : destruction [a.] destructeur | *By* —, *Au moyen de la mine* | — **POW'DER** poudre de mine  
**Blat'ant** a. bruyant et vulgaire [-ly ad. d'une manière bruyante et vulgaire]  
**BLA'TANCY** vulgarité bruyante  
**BLATHER** [or BLETHER] discours frivole, futile : *balivernes* | vn. dire des *balivernes* (pop) bafouiller  
**BLAZE** [a é] flamme : lumière [fig] feu [star] étoile [v.] être en flammes : flamber [trees] marquer | — *abroad*, Répandre ... partout | — *up*, ou *Burst into a* —, S'enflammer  
**BLAZER** — : veston de sport aux couleurs du club, etc.  
**Blaz'ing** [a é] a. [fi]re embrasé (torch) flamboyant [fig. poet] brillant : éclatant  
**BLAZON** (heraldry) blason | va. [heraldry] blasonner [fig.] afficher  
**bleach** v. blanchir | —**ER** blanchisseur  
**BLEA'CHING** blanchiment | -**GROUND** blanchisserie | -**LIQUID** eau de Javel  
**BLEAK** [blque] ablette [a.] sans abri : froid : *Bleak-eyed* [bltre-alde] a. chassieux [triste]  
**BLEAT**, —**ING** [bltie] bêlement [vn.] bêler

**Bleed** [blide] v. [prét. & pp. Bled] saigner (trees) pleurer (poet) périr  
**BLEE'DING** saignement [operation] saignée  
**BLEM'ISH** tache : défaut : *défectuosité* [va.]  
**Blench** vn. reculer : broncher : sourciller [flétrir]  
**BLEND** mélange  
**Blend** va. [with, à, avec] mêler : réunir : fondre [vn.] se marier : se fondre  
**Bless** va. bénir : favoriser : faire le bonheur de | *I am blessed* with ..., *J'ai le bonheur d'avoir ...* | — *me* ! *Par exemple* ! : *Vraiment* !  
**Bless'ed** a. [l'adj. se pr. *bless-édd* : le pp. et substantif *bless't*] *béni* -e [if by a priest] *bénit* -e [happy] bienheureux : heureux (slang) *fichu* — *NESS* *félicité*  
**BLESS'ING** bénédiction (favor) bonheur : bien | *To ask a* —, [say grace] Dire le *bénédicté*  
**Blew** [blou] prêt. [V. Blow]  
**BLIG'HT** [blate] broussure : nielle [va.] brouir : nieller | — **INSECT** puceron | — *ed* prospects, Avenir brisé  
**BLIMP** dirigeable de reconnaissance  
**BLIND** [ordinary window or carriage] store [shop] *banne* [fig] voile : prétexte | Venetian —, *Jalousie* | The —, [pl] Les aveugles | — *a.* [to, sur] aveugle : obscur | *Struck* — *Frappé de cécité* | — *in one eye*, *Borgne* | — **ALLEY** *impasse* | — **SIDE** côté faible -*tooled* ... à froid | **Blind** v. (to, sur) aveugler — *fold* v. bänder les yeux à ... [ad.] *tête baissée* — *NESS* *cécité* [fig] aveuglement : ignorance — **WORM** orvet | *Blindly* ad. aveuglément  
**BL'IND MAN** aveugle  
**—S BUFF**, Colin-maillard

# BLE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BOG

**Bleu** -e a. blue | Conte —, Idle tale [*colère, peur*]  
violent  
**Bleuâtre** a. bluish | **BLEUET** corn-flower  
**Bleuir** va. to blue [*vn.*] to turn blue | **Bleui** -e  
par le froid, Blue with cold  
**BLINDAGE** armour-plating : protection |  
*Plaque de —, Armour-plate*  
**Blindé** -e a. armour-plated : iron-clad : armoured  
**Blinder** va. to protect [*♂*] to armour-plate  
**BLOC** block : log | En —, In the lump : the  
whole : wholesale [*étouffes*] clearing the entire  
lot (without picking) 'Au —, 'In 'the lock-up'  
**BLOCKAGE** foundation of cement blocks [*const*]  
rubble [*typog.*] turned letter | jamming on  
(of brakes) **BLOCAILLÉ** rubble  
**BLOCKHAUS** [pr. *blo-kove*] block-house [navi-  
re de guerre] conning-tower  
**BLOC-NOTES** scribbling-pad  
**BLOCUS** investment : siege [par mer] blockade  
**BLOND** -E person of light complexion : blonde :  
*sweetheart* : girl [*sf.*] blond lace [a.] light :  
fair | *Sauce —, 'Melted butter* | D'un — ardent,  
Sandy | — doré, Golden | — filasse, Flaxen  
**BLONDIN** -E light-haired person : fop  
**Bloquer** va. to block up [*♂*] to invest [par mer]  
to blockade [*typ*] to turn (brakes) to jam on  
se **Blottir** vr. to squat : to crouch

**BLOUSE** — : pinafore [billard] pocket  
**Blouser** va. to take in : to deceive [*bille*] to  
pocket | Se —, To make a mistake  
**BLUET** corn-flower : bluebottle  
**BLUETTE** spark [d'esprit] flash (of wit)  
**BLUFF** — [*er v.*] to bluff  
**BLUTAGE** bolting  
**BLUTEAU** bolting-cloth | **Bluter** va. to bolt  
**BLUTE-RIE** bolting-mill | **BLUTOIR** bolter  
**BOA** [*bô-ah*] — : boa constrictor  
**BOBÈCHE** socket : scone  
**BOBINAGE** winding  
**BOBINE** bobbin : spool : reel | — d'*induction*,  
*Bobiner* va. to wind [*Induction-coil*]  
**BOBINETTE** wooden latch  
**BOBINEUSE** winder | **BOBO** sore-place : hurt  
**BOCAGE** grove : thicket : copse  
**BOCAL** glass jar : wide-mouthed bottle : globe  
**BOCARD** stamp — **AGE** stamping (Hun)  
**BOCHE** [& a.] [used in contempt for] German :  
BOCK glass of beer | **BOER** [& f.] —  
**BŒUF** [pr. *buff*] : in — gras and pl. —s, the f  
is silent | ox [*la viande*] beef | — bouilli,  
Boiled beef | — salé, Corned [ou salt] beef |  
Mettre la *charrue* devant les —s, To put the  
cart before the horse  
**BOGHEI** buggy | **BOGIE** or **BOGGIE** [a] bogie

# BLI

# ENGLISH—FRENCH

# BLO

**Blink** [*blignk*] vn. clignoter [fig] lorgner [of the  
light] vaciller | **BLINK'ER** *aillère*  
**BLISS** béatitude : félicité | —ful a. bienheureux  
—'FULNESS béatitude  
**BLIS'TER** ampoule (plaster) vésicatoire [va.]  
faire venir des ampoules à [*vn.*] se couvrir  
d'ampoules : se former en vessie (paint) clo-  
quer | —ed **STEEL** acier boursoufflé  
**Blithe**, **Bli'the-some** [i a] a. gai : joyeux  
**BLIZZ'ARD** tourmente de neige  
**Bloat'ed** [oa ô] a. bouffi : gonflé  
**BLOAT'ER** [oa ô] hareng bouffi  
**BLOB** tache : pâte d'encre (pop.) zéro  
**BLOCK** bloc [for axe] billot [of buildings] pâté :  
flot : corps (de bâtiment) [stoppage] encombre-  
ment (stereo, zinc) cliché (woodcut) gravure  
sur bois [tech & hatters'] forme [*♂*] poulie |  
Pulley —, *Moufle* [V. Snatch : Stumbling :  
System] Top —, *Chape* | —CHAIN [auto]  
*chaîne* à maillons pleins | —LETTER let-  
tre moulée | In — letters, En caractères  
d'imprimerie | —MAKER poulieur | —TIN  
étain en saumons  
**Block** va. bloquer | —up, boucher : fermer  
**BLOCKA'DE** [*kède*] blocus [va.] bloquer  
— **RUNNER** [ship] forceur de blocus  
**BLOCK'HEAD** [*hedd*] bête : imbécile [& f.]  
**BLOCK'HOUSE** blockhaus  
**BLOKE** (fam) type : individu  
[BLOOD sang (relationship, etc.) parenté [fig]  
tempérament : passions (life) vie [a.] [horse]  
de race | In cold —, De sang-froid | In bad  
—, Méchamment | To cause bad —, Faire  
faire du mauvais sang | Warm—ed, À sang  
chaud | —HEAT [a, i] température du sang |  
—red a. rouge comme du sang | —thirsty a.

altéré -e de sang | — **HORSE** cheval de race |  
— **HOUND** limier | — **ORANGE** o. sanguine |  
— **POISONING** empoisonnement du sang  
— **VESSEL** vaisseau sanguin  
Blood'less a. exsangue : non sanglant  
**BLOOD'SHED** effusion de sang : carnage  
Blood'shot a. injecté de sang  
**BLOOD'STONE** sanguine  
Blood'y o. ensanglanté : sanglant  
— **MARY** Marie la Sanguinaire  
**BLOOM** [*bloûm*] fleur [on fruit] duvet : velouté  
[iron] loupe : massoque [*vn.*] fleurir | —ING  
*floraison* [a.] fleurissant [fig] florissant  
**BLOOMER** (arg) gaffe : bévée  
**BLOSS'OM** [*bloss'-mm*] fleur (des arbres)  
[vn.] fleurir | In —, En fleurs  
**BLOT** tache (upon, sur) [ink] pâté [va., -tted]  
faire un pâté sur : salir : barbouiller [to dry  
with blotting paper] sécher [*vn.*] boire (l'encre)  
— out, va. effacer  
**BLOTCH** [pimple] pustule [fig] tache | va.  
couvrir de taches [papier buvard  
**BLOTT'ING** | —PAD buvard | —PAPER [a é]  
**BLOW** [*blô*] coup | At a —, D'un coup | To  
come to —s, En venir aux mains | —FLY  
*mouche* à viande [V. Fly, Strike]  
**Blow** [*blô*] v. [prét. Blew : pp. Blown] souffler  
[trumpet] sonner : emboucher | He blew his  
brains out, Il s'est fait sauter la cervelle | —  
one's nose, Se moucher | The wind —s north,  
Le vent est au nord | It —s a storm, Il fait une  
tempête | It is —ing fresh, Le vent fraîchit |  
— away, chasser | —out, souffler (la lumière)  
— over, [fig] Se dissiper | — ... up, [fig]  
donner un savon à : laver la tête à | — up,  
faire sauter (burst) crever [a tyre] gonfler (un  
pneu) The ship blew up, Le navire sauta

# BOH

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BOI

**BOHÈME** [ & f.] writer [or student] living from hand to mouth [*mauvaise part*] 'loose fish' | *Vie de* —, Happy-go-lucky existence : irregular and dissipated living

**BOHÉMIEN** -NNE [ & a.] gipsy : Bohemian

**BOIRE** drink : drinking | *Boire v.* (Table 34) to drink : to absorb : to swallow [un affront] to pocket | *Ce papier boit*, The ink runs on this paper | — bien, sec, To drink hard | — comme un trou, To drink like a fish | — un coup, To take a drink | — à même la bouteille, To drink out of the bottle | *Ce n'est pas la mer à* —, That's not very difficult | 'Qui a bu boira,' 'We are the slaves of habit' | — son souf, To drink one's fill | *Chanson à* —, Drinking song | *Donner à* — à ..., To give ... something to drink

**BOIS** wood [de construc., de charpente] timber [de fusil, etc.] stock [de lance] shaft [de cerf] horns [pl] [*V. Flèche*] Nous ne nous chauffons pas du même —, We have nothing in common | *De*, *En* —, Wooden | — blanc, Deal | — de Brésil [or de Pernambuco] Brazil-W | — à brûler, Firewood | — de Campêche, Logwood | — de rose, Tulipwood | *Chantier de* —, Timber-yard | — de chauffage, Firewood | — en état [or sur pied] Standing timber | *Fer au* —, Charcoal iron | — de galac, Lignum vitæ | — de haute futaie, T fit for felling | — jaune, Fustic | — de JUSTICE [pl] guillotine | — de LIT., Bedstead | — RONDS, [pl] spars

**BOISAGE** [s=z] woodwork : timbering

*Boisé -e a.* wooded : woody [*salle*] wainscoted

# BLO

# ENGLISH—FRENCH

# BOA

**BLO** *W*·ER souffleur [for fireplace] tablier  
**BLO**·W·HOLE [in metal, glass] soufflure  
**BLO**·WING UP [mine] explosion [removal] enlèvement | *A good* — [fam] Un savon  
**BLO**·W·LAMP lampe à souder  
*Blow'n pp.* Full—, Épanoui  
**BLO**·W·OFF PIPE tuyau d'extraction  
**BLO**·W·PIPE chalumeau  
*Blowy a.* venteux

**BLUB**·ER grasse (de baleine) méduse [*vn.*] pleurer comme un veau : beugler

**BLUDGE**·ON [*ble-dje-n*] gourdin : trique

**BLUE** [blou] [ & a.] bleu [washing —] bleu (d'empois) Sky —, Bleu d'azur | Powder —, Bleu en poudre | The — [ou dumps] Le cafard | — BELL jacinthe des bois | — BOOK [= livre jaune] — BLOOD sang noble | — BOTTLE [fly] mouche bleue [plant] bleuet | — COAT SCHOOL Christ's Hospital (école anglaise où les élèves portent un uniforme bleu) — DEVILS [pl] le cafard | — eye'd a. aux yeux bleus | — JACKET marin : matelot | — PETER pavillon de parantise | — PILL pilule mercurielle | — PRINT bleu | — STOCKING bas-bleu | **BLUE**·BEARD Barbe-Bleue

*Blue va.* bleuir | — NESS couleur bleue : bleu

**BLUFF** [*ble-f*] accore : colline arrondie : falaise [bluster] bluff [*a.*] escarpé [*va.*] bluffer

*Blu'ish* [blou] a. bleuâtre

**BLUN**·DER [*ble-nnde-r*] bëve : étourderie : impair | Stupid | — Gaffe [*vn.*] faire une bëve | — out, laisser échapper | — ER maladroit

**BLUN**·DERBUSS tromblon

**Blunt** a. [edge] émoussé [point] épointé [pers] brusque [reply] cru -e [*va.*] émousser : épointer | — ly ad. brusquement [point blank] de but en blanc  
**BLUNT**·NESS état émoussé [person] brus-  
**BLUR** grosse tache : barbouillage | — [-rre'd] va. tacher : barbouiller [fig] brouiller  
*Blurt out va.* lâcher

**BLUSH** rougeur | — ES [pl] la rougeur | *At the first* —, De prime abord | — vn. rougir (for, de : at, to, de) [fig] avoir honte

**BLUS**·TER tempête : fanfaronnade

— vn. tempêter (at, contre)

**Blus**·tering FELLOW fanfaron

**BOAR** [bôre] verrat | Wild —, Sanglier | — HOUND chien courant au sanglier : vautre | — S HEAD, Hure de sanglier

**BOARD** [bôrde] planche : ais [food, &c.] nourriture : table [bench] établi [chess-] échiquier [directors] conseil d'administration [sign —] enseigne [books] carton : carton-  
nage [wetting—] ais à tremper [♣] bord : bordée | Above —, Cartes sur table | On —, À bord [*V. Bord*, Fr.] The hands on —, Les hommes du bord | To make a stern —, Faire un bord de l'arrière | On — my ship, À mon bord | — S [pl] planches | In — S [binding] cartonné | — of TRADE, of EDUCATION [*V. Ministre*] — and LODGING, La table et le logement | — SCH·OOL école primaire | To be on -WAGES, Avoir sa nourriture en argent — va. planchéier [*a ship*] aller à bord de [an enemy] aborder : monter à l'abordage de [or, prendre ... à l'abordage] [car, train] monter dans [feed] prendre [or être] en pension | I — at B's, Je suis en pension [or j'ai la table] chez B

**BOAR**·DER pensionnaire (m. & f.) Day —, Demi-pensionnaire | Weekly —, P. à la semaine

**BOAR**·DING planchéage [planks] planches : bordage [♣] abordage | — HOUSE pension | Family — HOUSE, Pension bourgeoise | — SCHOOL· pensionnat

**BOAST** vanterie | To make a —, Se vanter : se glorifier (of, de) — va. vanter [*vn.*] se vanter (of, that, de : to, de) — ed a. vanté

**BOASTER** vantard : fanfaron | **Boast** ful a. arrogant [*ly ad.* avec jactance | — NESS

jactance | **BOAST**·ING vanterie : jactance

**BOAT** canot : bateau : embarcation | — ahoy !

Ohé du canot ! [*V. Lower*] Life—, Canot de sauvetage | Long—, Chaloupe | Pleasure—, Bateau de plaisance | Open —, Canot non ponté | Steam—, Bateau à vapeur | To be in the same —, Être dans le même cas | — HOOK gaffe | — LOAD batelle | — OAR rame

**BOAT**·ING canotage | — CLUB cercle de canotage : club nautique

— EXCURSION promenade en bateau

**BOAT**·MAN [*me-n*] [pl. — men] batelier

**BOAT**·SWAIN [*bôse-n*] maître d'équipage

— S MATE contremaître



# BOI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BON

**BOISEMENT**· wooding : planting with trees  
**BOISE-RIE** wainscot : boarding : joinery-work  
*[sculptée]* carving  
**BOIS-SEAU** old measure about 13 litres [*V. Table 91*] Sous le —, Under a bushel | Vendre au —, To sell by the bushel  
**BOIS-SELLERIE** coopering  
**BOIS-SELLER**· cooper  
**BOIS-SON**· drink : beverage : drinking  
**BOITE** box : case [*de fer-blanc*] tin [*argot*] 'hole' : 'shop' (etc.) — à thé [*pour la table*] tea-caddy [*de fer-blanc, de tôle*] canister | — à étoupes, Stuffing-box | — aux LETTRES, Letter-box | — à ORDURES·, dust-bin  
**BOITE** (no accent) Vin en —, Wine fit for drinking  
**Boiter** *vn.* to limp  
**BOITEUX**· -EUSE cripple [*const*] trussed beam [*a.*] lame : limping [*table*] rickety  
**BOÏTIER**· instrument-case [*montre*] watch-case  
**BOL** bowl : basin [*d'Arménie*] bole [*méd*] bolus  
**BOLCHEVISME** Bolshevism

**BOLCHEVISTE** [*& a.*] Bolshevik  
**BOLDUC** fancy tape  
**BOLERO** bolero | **BOLET**· boletus (fungus)  
**BOLIDE** meteorite : fast racing-car  
**BOLIVIEN**· -NNE [*& a.*] Bolivian  
**BOMBANCE** feasting | Faire —, To feast  
**BOMBARDEMENT**· —dment [*pr. bomm*] bombing  
**BOMBARDE** bombard | **Bombarder**· *va.* to bombard : to bomb | **BOMBARDIER** (aéro) bomber | **BOMBE** bomb *va* [*fam*] spree | — atomique, Atomic B. | à l'épreuve des —s, Bomb-proof | Gare la —! Look out for squalls!  
**BOMBEMENT**· bulging : convexity  
**Bomber**· *va.* to bulge : to swell : to round  
**BON**· good [*com*] bond : order : cheque : ticket : voucher | Du —, A good thing : good things (pl) something good | Le — de l'affaire, c'est —, The beauty of the matter is | Il fait —, The weather is pleasant | Pour tout de —, For good | — de POSTE, Postal order | — du TRÉSOR, Treasury bill

# BOB

# ENGLISH—FRENCH

# BOM

**BOB** [of pendulum] lentille (song) refrain (fish-  
ing) ascicot : ver [of steam engine] balancier  
[*arg*] shilling | -tailed [*à queue écourtée*] |  
**Bob** [-bbe-d] *v.* balancer [the head] baisser |  
— up and down, Pendiller | **Bobbed HAIR**  
cheveux coupés à la Ninon | **BOBB'IN** bobine  
**BOBB'Y** sergot : flic  
**Bode** *va.* présager  
**BOD'ICE** corsage | — **HAND** corsagière  
**Bod'ie'd a.** à corps ... | Able—, Valide | A-B  
seaman, Bon matelot  
**Bod'ily ad.** corporellement : en masse | — a,  
corporel | — FEAR crainte pour sa vie  
**BOD'KIN** poignon : passe-lacet (typ) pointe  
**BOD'Y** corps : fond [*car*] carrosserie [*dress*]  
corsage (wine) corps | An odd sort of —,  
Un drôle de corps [*V. Any, Every, etc.*] |  
Public —, Corporation | To give a — to wine,  
Corser du vin | To go in a —, Aller en masse |  
Main —, Gros | -GU'ARD garde du corps :  
cortège | -SNATCHER déterreur de cadavres  
**BOG** marais | -TROTTER Irlandais  
**Bogg'le** *vn.* reculer : hésiter (at, de)  
**Bogg'y a.** marécageux  
**BO'GEY** [*pr. bô-gué*] [in child's story] croque-  
mitaine [*fig*] épouvantail [*golf*] la normale du  
parcours  
**Bo'gie** (m) bogie  
**Bo'gus** [*bô-ghe-ss*] *a.* faux : simulé : de camelote  
— CONCERN attrape : affaire véreuse  
**BOIL** clou : furoncle [*va.*] faire cuire (à l'eau)  
faire bouillir [*vn.*] bouillir : bouillonner (de,  
with) — away, se réduire | — ... down, faire  
réduire au feu | — over, s'en aller : déborder |  
— up, monter | — fast, bouillir à gros  
bouillons | — slowly, gently, Bouillir à petit  
feu : mijoter  
**Boiled a.** bouilli : cuit à l'eau | — **BEEF** bœuf  
bouilli : bouilli | A — EGG, Un œuf à la  
coque | — OIL huile d'olive | — POTATOES  
pommes de terre à l'eau ou bouillies

**BOIL'ER** (st. eng.) chaudière (kitchen) réser-  
voir à eau chaude (person) qui fait bouillir |  
-PLATE tôle à chaudière | — ROOM chambre  
de chauffe | —MAKER fabricant de chaudières  
**BOIL'ING** bouillonnement | —POINT point  
d'ébullition : 'eau bouillante' [= 100 degrés  
Centigrade : 80 d. Réaumur : 212 d. Fahr.]  
**Bois'terous** [*ste-re-ss*] *a.* orageux : turbulent  
—ly *ad.* impétueusement : furieusement  
**Bold** [ô] *a.* hardi : audacieux : téméraire : im-  
pudent : grand | Make — to, Oser : prendre  
la liberté de | — STROKE coup· hardi |  
—ly *ad.* hardiment : audacieusement  
—NESS hardiesse : audace  
**BOLE** tronc : fût : tige (mineral) bol  
**BOLL'ARD** [*le-rdd*] corps-mort : borne d'amar-  
**BOL'SHEVIK** [*& a.*] Bolcheviste [*rage*]  
**BOL'STER** [ô] traversin : coussin [*nav.*] coussin  
de fourrure | — up *va.* soutenir : appuyer  
**BOLT** verrou : pêne (tech) boulon (of rifle)  
culasse mobile (♂) cheville | Eye —, Cheville  
à œillet | Ring —, Cheville à boucle | Square —  
Cheville carrée | Screw —, Boulon à vis |  
**THUNDER** —, Foudre | — ROPE ralingue  
**Bolt** *va.* verrouiller (tech) boulonner (flour)  
bluter (to swallow) avaler sans mâcher [*vn.*]  
[horse] s'emballer : prendre le mors aux dents  
[person] filer : se sauver | — in, enfermer — au  
verrou | To stand — upright, Se tenir droit  
comme un piquet, un I [or tout droit]  
**BOL'TING** [ô] (door, etc.) verrouilleusement (flour)  
blutage | -CLOTH étamine  
**BO'LUS** [*bô-le-ss*] bol  
**BOM'B** bombe | Atomic —, Bombe atomique |  
-SHELL [*fig*] nouvelle atterrissante |  
-THROW·ER lance-bombes  
**Bomb** *va.* bombarder : lancer des bombes sur  
**BOMBING** bombardement  
**BOMBARDIE'R** [*bo-mm-be-r-dire*] brigadier  
**BOM'BAST** emphase : boursoffure | **Bombas'tic** *a.* ampoulé  
**BOMBER** (aéro) bombardier (pers) grenadier

# BON

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BOR

**Bon, Bonne** *a.* [comp. Meilleur -e : superl. le meilleur, la meilleure] good : good-natured : simple : nice : kind : fit : proper : advantageous (à, for : *de*, to : subj.) [V. Nice] à quoi ... ? What is the use of ... ? | Ne serait-il pas — *de* ... ? Wouldn't it be well to ... ? | Vous êtes bien — *de* ..., How silly you are to | Je trouve — *de* ..., I think it well to ... | — mot, Joke | — à tirer, 'Press' | *De* — cœur, Heartily | Tout *de* —, In good earnest | à la bonne heure ! Well done ! : That's right ! : That's something like ! [acquiesc.] All right ! | *De bonne heure*, Early | — ! *Int.* Well done ! : Very good ! : Good ! | Tout cela est — mais, That's all very well, but ... | *Petite bonne femme* [fam] Little woman | Un **BON HOMME**, A simple man | Un **HOMME BON**, A kind man | — **MARCHÉ** cheapness (*a.*) cheap | à —, Cheaply | — **PLEIN** [♣] a good full [V. **TENUE**] — **VIVANT** — ' — : man of convivial habits

**BONACE** [sea] smoothness [fig.] quiet  
**Bonasse** *a.* simple : silly : credulous  
**BONBON** — ' — : sweetmeat : sweet [carboy  
**BONBON-NE** [huile, vin] large bottle (à acide)  
**BONBON-NIÈRE** sweetmeat-box [fig] snug, neat little house or flat

**BOND** — bound : rebound : leap : jump  
**BONDE** bung : bung-hole [d'étang] sluice  
**Bondé** - *e* *a.* full (to overflowing)  
**Bonder** *va.* to fill (to overflowing)

**Bondir** *vn.* to bound : to leap : to spring [vagues] to heave | **Bondissant** - *e* *a.* bounding : swelling : heaving

**BONDON** — ' — [sort of cream-cheese] bung  
**BONDREE** honey-buzzard

**BONH-EUR** [bun-nurr] happiness : pleasure : good fortune [fam] luck | Au petit — ! Well, here goes ! : Anyhow ... ! | Avoir du —, To be fortunate | Avoir le — *de*, To be fortunate enough to | Par —, Luckily | Porter —, To bring luck | —du-JOUR small fancy cabinet

**BONH-OMIE** good nature : simplicity  
**BONH-OMME** [pl. Bonshommes] man : fellow : 'good sort' | Faux —, Sham : sly customer | Petit —, Little man | Aller son petit — *de* chemin, To get along nicely : to jog along | Vieux —, Old chap : old fellow

**BONI** bonus (sur, on) balance in hand  
**BONIFICATION** — improving : allowance

**Bonifier** *va.* to improve (com) to allow  
**BONIMENT** — showman's patter : claptrap  
**BONITE** bonito

**BONJOUR** good morning : good afternoon : good day [V. A.B.C. ang. & **LOOK-IN**]

**BONNE servant** : maid [d'hôtel] chambermaid [d'enfant] nurse [au buffet] waitress | — à tout faire, General servant

**BONNE-MAMAN** — grandmamma : 'granny'

**Bonne-ment** *ad.* | Tout —, Simply : plainly

**BONNET** — cap | — blanc, blanc —, Six of one and half-a dozen of the other | Opiner du —, To quite agree, : to nod approval | Avoir la tête près du —, To be quick-tempered | — *de* nuit, Night-cap | — à poil, Bearskin cap | — *de* police, Forage cap | — d'électeur [or *de* prêtre] Squash | 'Gros' —, Bigwig : 'nob'

**BONNET-ÉRIE** hosiery | — **TIER** — hosier

**BONNETTE** studding-sail [steunn'-ce'l]

**BONSOIR** good evening [sur le tard, ou quand on va se coucher] good night

**BONTÉ** goodness : kindness | — *divine* ! Good gracious ! | Avoir la — *de*, To be kind enough to : to kindly ... | **BORAX** —

**BORD** — border : edge : side [rivage] bank [de mer] shore [♣] tack : board [♣] [précepte] brink [chapeau] brim | — à —, [Close] alongside | à —, [♣] On board (de, ...) à son —, On board his ship | Monter à —, To go on board | ... du —, On board | Les hommes du —, The ship's company | Moteur hors —, Outboard motor | Être du même — que, To sail in the same boat with | Le bon —, The gaining tack | Compagnon *de* —, Ship-mate | Journal du —, Log-book | Médecin du —, Ship's doctor | Mise à —, Shipment | Papiers *de* —, Ship's papers | Jeter par-dessus —, To throw overboard | Courir à — **CONTRE**, To tack about | Courir à — **DROIT**, To stand across her [ou our] bows

**BORDA** French naval school (at Brest)

**BORDAGE** planks [pl] planking

**BORDE** [V. *Métairie*, which is the same thing]

**BORDÉ** trimming : edging

**BORDEAUX** [or Vin *de* —] claret

**BORDEÉ** volley [♣] broadside : tack | Courir *des* —, To tack about | En —, On the spree | Tirer une —, To go out on the spree

**BORDELAIS** - *E* native of Bordeaux (*a.*) of B

# BON

# ENGLISH—FRENCH

# BOO

**Bo** *n* *a* *f* *d*e [bôna-fat-di] sérieux : *de* bonne foi  
**BOND** (union) lien : liaison [for, de] caution [com] obligation : bon : fonds [Flemish —, Appareil flamand | In —, à l'entrepôt | — *S*, liens : châlnes | — **HOLDER** obligataire | — **TIMBERS** bandes | — **MAN**, — **MAIDEN** [archatque] esclave | — **SMAN** [com] caution  
**BOND'AGE** [dê-dj] captivité : esclavage  
**Bond'ed** *a.* | — **GOODS** marchandises entreprises | — **WAREHOUSE** entrepôt  
**BONE** os [fish —] arête [*va.*] désosser : ôter les arêtes *de* | To make no — about it, Ne faire ni une ni deux [V. Hareng] | — of **CON-TENTION** pomme *de* discorde | — *S* os [inst] cliquettes [of the dead] ossements | — **DUST** os

broyés [pl] — **REMAINS** ossements | — **SET-TER** [fam] rebouteur  
**BON'FIRE** [faire] feu *de* jôle

**BONN'ET** [♣] chapeau (*de* femme) [High-lander's] bonnet : bérêt [auto] capot [*va.*] houspiller

**Bonn'ily** *ad.* gentiment

**Bonn'y** *a.* gentil : joil

**BON'US** [bô-ne-ss] boni [export, etc.] prime | War —, Indemnité *de* vie chère

**Bo'ny** [ô] *a.* osseux *de* osseux

**BOO** [v. huer : conspuer]

**BOO'Y** nigaud | — **PRIZE** prix décerné par plaisanterie à celui qui vient en dernier : fiche *de* consolation

# BOR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BOU

**Border** *va.* to border : to edge : to hem : to bind (de, with) [un lit] to tuck in [avirons] to ship | *Bordez la grand'voile* ! Haul aft the main sheet !

**BORDEREAU** schedule : detailed account : memorandum : list of documents | — de versement, pay-in slip

**BORDIER** farmer

**BORDURE** border *va.* : bordering : edge [de *potline*] binding [de *voile*] foot [de pignon] barge-board [de trottoir] kerb

**BORÉ** boron

**Boréal** -e *a.* northern [pôle] North

**BORÉE** [poét] Boreas : [the] north wind

**BORGN'E** man with one eye [*a.*] blind in one eye : one-eyed [fig] suspicious : low : disreputable

**BORGN'ESSE** woman with one eye

**Borique** *a.* boric : borac'ic [-*rass'-ik*]

**BORNAGE** marking the boundary (of)

**Bornal** -e *a.* boundary ...

**BORNE** boundary : limit (à, to) milestone : stone : clock [électr.] terminal

-**BOITE** pillar-box

-**FONTAINE** street fountain

-**REPÈRE** bench-mark

**Borné** -e *a.* limited : stinted : narrow : dull

**Borner** *va.* to bound : to limit : to confine (à, to) | *Se — à (parler, etc.)*, Only to (speak, etc.)

**BOSQU'ET** grove : thicket : shrubbery

**BOSSAGE** —

**BOSSE** [du dos] hump [au crâne, etc.] bump [beaux-arts] en —, in the round [terrain] mound [*nav.*] painter [*V.* Stopper, ang.] [arg] spree | *Avoir la — de*, To have the bump of

**Bosseler** *va.* to emboss [abimer] to batter

**BOSELLEUR** dent : bruise

**Bosser** *va.* [to] to stopper

**BOSSOIR** cathead [d'embarcation] davit | *Avoir l'œil au —*, To keep a sharp look-out | *Ancre de —*, Bower-anchor

**Bossu** -e *a.* deformed : hump-backed

**Bossuer** *va.* to batter : to dent

**BOSTON** — [card game]

**Bot** *a.* | **PIED** · **BOT** club-foot

**BOTANIQUE** bot'any [*a.*] botan'ical [*ke-I*]

**Botaniser** *vn.* to botanize

**BOTANISTE** [d'f.] —t [bot'-e'nissit, i bref]

**BOT·TE** boot : Wellington boot : walking boot

[de foin] small truss (5 kilos.) [de légumes] bunch [de fil] hank [d'épée] thrust [tronneau]

cask | à propos de —, With reference to nothing in particular

**BOT·TELAGE** trussing

**Bot·teler** *va.* to put up [agr] to truss : to bind

**BOT·TELEUSE** straw- [ou hay-] trusser

**Bot·ter** *va.* to put boots on [arg.] to kick |

*Se —*, To put on one's boots

**BOT·TIER** bootmaker

**BOT·TIN** [French] Post-office directory

**BOT·TINE** boot

**BOUC** he-goat | — **ÉMISSAIRE** scapegoat

# BOO

# ENGLISH—FRENCH

# BOR

**Boohoo** *vn.* pleurer bruyamment

**BOOK** livre [memorandum] carnet : cahier [account] registre | *Betting* —, Livre de paris | Second-hand —, Livre d'occasion | On my —S [com] Sur mes registres | To be in his good [bad] —S, Être bien [mal] dans ses papiers | —CASE bibliothèque | —DEB·TS, dettes actives | —ENDS serre-livres | —KEEPER teneur de livres | —KEEPING tenue des livres : comptabilité | —MARKER sign·net | —MUSLIN organdi | —PLATE ex-libris | —SHELF rayon | —SHOP, —

STORE librairie [*V.* Second-hand] —SLIDE portelivres (à coulisse) —STALL bibliothèque

(de chemin de fer, etc.) [old] étalage | —(WORM [insect] mite : lépisme [person] dévoreur de livres : rat de bibliothèque

**Book** *va.* enregistrer [secure] retenir [to ...'s ac.] porter au compte de | —through to Hull, (*vn.*) Prendre un billet direct pour Hull

**BOOK·BINDER** [i at] relieur | —Y atelier de reliure

**BOOK·BINDING** [bat] reliure

**BOOK·ING·CLERK** employé préposé à la distribution des billets

**BOOK·ING·OFFICE** bureau (des billets) guichet [for parçels] bureau des messageries

**BOOK·MAKER** —

**BOOK·SELLER** libraire | —'s SHOP librairie | —and publisher, Libraire-Éditeur | Second-hand —, Marchand de livres d'occasion :

bouquiniste | **BOOK·SELLING**, —TRADE, la librairie | **BOOK·WORK** [typ] librairie

**BOOM** [of harbour] *chalne* [in trade] grande hausse [roar] grondement [Stock Ex.] emballement (à la hausse) | [to] gui | Jib—, Bout-dehors de foc | —*vn.* gronder : retentir

**BOO·MERANG** —

**BOON** bienfait : faveur

—COMPANION gai compagnon

**BOOR** rustre | —ish *a.* grossier | —ishly *ad.*

en rustre | —ISHNESS grossièreté

**Boost** *va.* faire l'article de

**BOOT** [general sense] chaussure [strong for walking, lace-up : also torture] brondequin

[rubber Wellington] botte de caoutchouc [of car] coffre | Something to —, Quelque chose en sus [arg] To get the —, être con-

gédié | —BLACK décroisseur : cireur | —LACE lacet (de chaussure) —MAKER cordonnier |

—POLISH cirage | —TREE embauchoir

**BOOTE'** chausson d'enfant

**BOOTS** [pers] garçon d'hôtel qui cire les chaussures | *Boot'ed a.* botté

**BOOTH** baraque | Refreshment —, Buvette

*Boot'less a.* inutile : vain

**BOO·TY** butin

**Booze** [pop] *vn.* riboter : se griser

**BOO·ZING** [la] ribote | *Boo·zy a.* adonné à la boisson

**BO·PEEP** cache-cache : coucou

*Borac'ic a.* borique | **BOR·AGE** bourrache

**BOR·DER** bord : bordure : cadre [of a nation] frontière [garden] plate-bande [*va.*] border

[*vn.*] [on, à] aboutir : toucher | *Bordering on*,

*Voisin de ... : avoisinant ... : approchant*

# BOU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BOU

**BOUCAN** shindy : awful noise  
**Boucaner** *va.* to smoke-dry  
**BOUCANIER** buccaneer [*be-ke-nire*]  
**BOUCAUT** barrel [de sucre] cask  
**BOUCHARDE** [& —r *va.*] bush-hammer  
**BOUCHE** mouth : living : table [à feu] gun  
 [V. Water, *v.*] — *close* ! Not a word ! | *Bonne*  
 —, Tit-bit : nice bit to finish with | *Faire la*  
*petite* —, To be dainty | *Fermer la* — à, To  
 silence | *Une fine* —, A gourmet | *Être sur sa*  
 —, To be greedy | — de **CHALEUR**, Hot-air  
 grating  
**Bouché** -e *a.* stupid | **BOUCHÉE** mouthful  
**Boucher** *va.* to stop up [bouteille] to cork  
**BOUCHER** -ÈRE butcher | **BOUCHERIE**  
 butcher's shop : slaughter-house [fig] slaugh-  
 ter | *Viande de* —, Butcher's meat  
**BOUCHE-TROU** stop-gap  
**BOUCHON** cork : stopper [X] wad [foin]  
 wisp [cabaret] ale-house | —n'ner *va.* [cheval]  
 to rub down | —N'NIER cork-cutter : cork-  
**BOUCHOT** mussel-farm [dealer]  
**BOUCLE** buckle : ear-ring : curl : knocker :  
 loop [♂] ring  
**Boucler** *va.* to buckle : to strap : to curl | —  
*la boucle*, To loop the loop  
**BOUCLETTE** small buckle ou ring  
**BOUCLIER** buckler : shield | *Levée de* —,  
*Bouddhique a.* Buddhist [Revolt]  
**BOUDDH-ISME** Buddhism [s, z]  
**BOUDDH-ISTE** [& *a.*] Buddhist

**Bouder** *v.* to pout : to sulk : to be sulky with  
 [arbre] to do badly  
**BOUDERIE** pouting : sulking  
**BOUDEUR** -EUSE sulky fellow [sulky child,  
*girl*, etc.] Air —r, Cross look  
**BOUDIN** black-pudding [de roue] flange  
**BOUDINOIR** roving-frame | **BOUDOIR** —  
**BOUE** mud : sediment [fig] dust : dirt  
**BOUÉE** buoy | — de sauvetage, Life-buoy  
**BOUEUR** scavenger : dustman  
**Boueux** -euse *a.* muddy : foul : thick  
**Bouffant** -e *a.* puffed out : full : ample  
**BOUFFE** [& *a.*] buffoon : comic  
**BOUFFÉE** puff : whiff : fit : attack (de, of)  
**Bouffer** *vn.* to swell : to rise (de, with) [pop] to  
 stuff oneself : to blow oneself out  
**BOUFFETTE** bow [of ribbon]  
**Bouffi** -e *a.* puffed up : inflated [de, with]  
**Bouffir** *va.* to swell : to puff up : to bloat [*vn.*]  
 to swell : to be puffed up  
**BOUFFISSURE** swelling  
**BOUFFON** buffoon : jester | —-nne *a.* droll  
**BOUFFONNERIE** buffoonery : joke  
**BOUGAINVILLE** —villea  
**BOUGE** hovel : low ale-house : hole of a place  
**BOUGEOIR** flat candlestick  
**Bouger** *vn.* to stir : to move (de, from)  
**BOUGIE** light : wax candle : taper [stéarique]  
 composite candle [méd] bougie [tech, moteur]  
 sparking plug | Pain de —, Wax coil  
**BOUGON** -NNE grumbler

# BOR

# ENGLISH—FRENCH

# BOT

**BOR'DERER** habitant de la frontière : pontalier  
**BORDER-LINE CASE** cas limite  
**BORE** calibre : alésage : trou [mine] sonde [on  
 tidal river] mascaret : barre [pers] fâcheux :  
 ennuyeux personnage [fam] raseur [event]  
 ennui : scie [*va.*] percer [one's way] se frayer  
 un chemin [cylinders] aléser (wood) forer :  
 tortiller [artesian, etc.] sonder [pers] ennuyer :  
 assommer : embêter : raser (with, avec)  
**BOREDOM** ennui  
**Bore** [prét. V. Bear]  
**BO'ÉR** alésoir : perceur [for rock] fleuret  
**BO'RING** forage : alésage [wells] sondage |  
 —S [pl] copeaux : alésures | — BIT mèche |  
 — MACHINE alésoir [for rock] perforatrice  
**Born a. & pp.** | High, Low—, De haute, de  
 basse naissance | I was — at ..., Je suis né -e  
 à ... [of pers, deceased, use 'était né -e,' of  
 historical characters, 'naquit'] One must be  
 — a poet, On naît poète  
**Borne** [pp. V. Bear] porté | **BOR'ON** bore  
**BOR'OUGH** [pr. *be-re*] bourg : ville : circon-  
 scription électorale  
**Borr'ow** *va.* emprunter (of, from, à, de) | I —ed  
 a book from him, Je lui ai emprunté un livre  
**BORR'OWER** [bor'o-eur] emprunteur -euse  
**BORR'OW'ING** [w nul] emprunt  
**BOSH'** [arg] farce : blague | —! Chansons ! :  
 La bonne blague ! [cœur  
**BO'SOM** [bouze-mm] sein | — friend, Ami -e de  
**BOSS** [of wheel] moyeu [protuberance] bosse  
**BOSS** patron : chef [foreman] contremaître  
 [Amerjc. polit.] chef d'un parti

**Boss** (arg) *va.* diriger : mener : régenter  
**Bossy** (arg) *a.* autoritaire | A — person, Un  
 monsieur (une madame) J'ordonne  
**BOT'ANIZING** [& — PARTY] herborisation |  
 To go —, Herboriser : botaniser  
**BOTCH** pustule [fig] mauvaise besogne [*va.*]  
 ravauder : saveter | **BOTCHER** gâcheur :  
 savetier  
**Both** [ô long, th fort] *a.* tous les deux : deux |  
 — of us, Nous deux | — of them are away,  
 Ils sont tous les deux absents | On — sides,  
 Des deux côtés [conj.] et ... [at the same  
 time] à la fois | — as to time and distance,  
 Et pour le temps, et pour la distance | — rich  
 and poor, Riches et pauvres  
**BOTH'ER** [o dans sort, th faible] tracas : ennui :  
 embêtement [*va.*] tracasser : ennuyer :  
 assommer : embêter | Don't — me so ! Ne  
 m'embêtez pas comme ça ! | —some *a.*  
 ennuyeux  
**BOT'TLE** [botte-'l] [wine, etc.] bouteille [small  
 — of wine] carafon [pickle, etc.] flacon  
 [child's] biberon | 3— man, Homme qui  
 boit ses 3 bouteilles | To have been ... years in  
 —, Avoir ... ans de bouteille | -nose'd *a.* à gros  
 nez | Hot-water —, Boule d'eau chaude : moine |  
 Wide-mouthed —, Bocal | -BRUSH goupillon |  
 -HOLDER second | -NECK goulot : issue  
 étroite : boyau | -RACK porte-bouteilles |  
 -WASHER plongeur | -Head cook and —  
 washer, Homme à tout faire  
**Bot'tle** *va.* mettre ... en bouteilles | —'d *a.* en  
 bouteilles

# BOU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BOU

**Bougner** *v.* to grumble : to scold : to blow ...  
**BOUGRAN** buckram [up]  
**BOUILL'ABAISSE** fish boiled with onions, saffron, oil, etc. [South of France]  
**Bouill'ant-e a.** boiling [*pers*] hot-tempered  
**BOUILL'ERIE** brandy distillery  
**BOUILL'EUR** boiler [de *chaudière*] boiler-tube |  
 — de **CRU**, Wine-grower who is allowed by the State to distil alcohol from his own products  
**BOUILL'I** boiled beef  
**Bouill'i-e a.** boiled  
**BOUILL'IE** pap : hasty pudding : pulp  
**Bouill'ir vn.** (*Table 12*) to boil | — à gros, à petits bouillons, To boil fast, to simmer  
**BOUILL'OIRE** kettle : pot (used as a kettle)  
**BOUILL'ON** broth : soup : bubble : puff [de bœuf] beef-tea [lieu] restaurant [journaux] unsold copies [*V.* Bouillir] Boire un — [fig] To lose a pretty penny | —**BLANC** mullein  
**BOUILL'ONNEMENT** bubbling : boiling  
**Bouill'onner vn.** to bubble up : to boil  
**BOUILL'OTTE** kettle : pot [le jeu] bouillotte [chauffe-pieds] hot-water bottle  
**BOULAIE** plantation of birches  
**BOULANGER** —**ÈRE** baker  
**Boulangier v.** to make bread  
**BOULANGERIE** baker's shop [l'art] baking  
**BOULE** ball : bowl [tête, fam] noddle : pate | — d'eau chaude, Hot-water bottle | Se mettre en —, To curl up | Jeu de —s, Bowls [pl] bowling-green | — de **NEIGE** snowball [arbre] gelder-rose  
**BOULEAU** birch : birch-tree  
**BOULE-DOGU'E** bulldog  
**Bouler vn.** to rise : to swell [*va.*] to bowl over  
**BOULET** ball : shot [de cheval] fetlock  
**BOULETTE** forcemeat ball : pellet : poison-ball [fig] blunder  
**BOULE-VARD** boulevard : promenade [*fort*] rampart [fig] bulwark | Les grands —s, The inner and principal boulevards [of Paris] En plein —, In the open street  
**BOULE-VARI** uproar : shindy  
**BOULE-VERSEMENT** up'set : o'verthrow

**Bouleverser va.** to upset' : to overthrow'  
**BOULIN** pigeon-hole : putlog  
**BOULINE** bowline | Aller à la —, [or —*r* *vn.*] To sail close to the wind  
**Bouliner va.** to haul to windward [green]  
**BOULINGRIN** lawn : grass-plot : bowling-  
**BOULON** bolt : pin | — à vis, Screw-bolt | — d'écissage, Fish-bolt | —*ner va.* to bolt  
**BOULON-NE-RIE** bolts and nuts  
**Boulot-otte a.** plump : fat | Du —, Work | —*otter v.* to eat  
**BOUQU-ET** — : bunch : nosegay : aroma : complimentary verses [pl] [*fin*] finishing up : wind-up [*crevette*] prawn | — **GARNI** bunch of mixed herbs  
**BOUQU-ETIER** vase : flower-vase  
**BOUQU-ETIÈRE** flower-girl  
**BOUQU-ETIN** — : ibex [*capra ibex*]  
**BOUQU-ETTE** [dialectal for] buckwheat  
**BOUQU-IN** old book : mouth-piece [argot pour] book [animal] buck | —*er vn.* to hunt after old books [fam.] to read  
**BOUQU-INEUR** collector of old books  
**BOUQU-INISTE** second-hand book dealer  
**BOURBE** mud : filth  
**Bourbeux-euse a.** muddy : filthy  
**BOURBIER** slough : mud [fig] mess : nice fix  
**BOURCET** [*Voile* à —] dipping-lug  
**BOURDAINE** or **BOURGÈNE** buckthorn  
**BOURDALOU** hat-band  
**BOURDE** fib : falsehood : bloomer  
**BOURDELLE** baked apple dumpling  
**BOURDON** drone : humble-bee [*cloche*] great bell : [orgue] bourdon [*cornemuse*] droning [*typ*] out [de pèlerin] staff  
**BOURDONNEMENT** [d'abeilles, etc.] hum [de mouches] buzzing [fig] murmur  
**Bourdon'ner vn.** to hum : to buzz : to murmur : to have a ringing (in one's ears)  
**BOURG** market town : large village : borough  
**BOURGADE** large village  
**BOURGEOIS** —*E* citizen : plain, respectable person : shopkeeper [patron] governor : boss | En —, Habillé en —, In plain clothes | La —*E*, The mistress : the missis

# BOT

# ENGLISH—FRENCH

# BOU

**BOTTLER** metteur en bouteilles  
**BOTTLING** mise en bouteilles : embouteillage  
**BOTT'OM** fond [foot] bas : pied [end] bout [back] derrière [of a ship] carène [ballast] première couche [*va.*] baser : fixer [upon, sur] [a.] de dessous : d'en bas | At —, Au fond | In British —S [com] Sous pavillon anglais | To sink to the —, Couler à fond | To sift to the —, Examiner à fond | Flat —*ed*, à fond plat | Copper —*ed*, Doublié en cuivre | —**VALVE** secret | —*less a.* sans fond | The —*less* pit, L'enfer  
**BOTTOMRY** grosse aventure | — **BOND** contrat à la grosse  
 — **INTEREST** profit maritime  
**BOUGH** [baou] branche : rameau  
**Bought** [ough, comme o dans sort : *prét.* & *pp.* *V.* Buy] C D — of E F, C D doit à E F  
 — **BOOK** facturier : livre d'achats

**BOUL'DER** [bôl-de-r] galet : bloc  
**BOUNCE** vanterie [leap] saut [*vn.*] bondir [swagger] se vanter : poser  
**Boun'cing a.** robuste : gros : vigoureux  
**BOUND** limite : borne [leap] bond : saut | At a —, D'un bond | By leaps and —s, Par bonds rapides [*V.* Within] — *va.* borner : limiter [fig] contenir [*vn.*] sauter : bondir [a.] tenu (to, à, de) redevable (for, de) obligé | — over till —, Obligé à comparaître ... | — for, [Φ] En *partance* pour : allant à | Outward —, En *partance* | Homeward —, En retour | Half —, En *demi-rellure* | Iron —, cerclé de fer | Where are you — to? Où allez-vous? | One is — to say, Il faut bien dire que ... [*prét.* & *pp.* *V.* Bind]  
**BOUN'DARY** [de-ré] limite : borne : frontière  
**Boun'den a.** — **DUTY** devoir impérieux  
**BOUNDER** (arg) personne mal élevée

# BOU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BOU

**Bourgeois**· -e *a.* citizen-like : homely : respectable : private : trading [habît, etc.] plain [*mauv. part*] bourgeois | L'air —, A common look | *Cuisine* —, Plain cooking | *Pension* —, Boarding-house  
—*ement*· *ad.* plainly : like the middle classes : in a homely way : commonly [lower] for private and not for business purposes  
**BOURGEOISIE** [s, z] [*personnes*] citizens : tradesmen (pl) middle-class [droit] freedom of the city | *Haute* —, Upper middle class | *Petite* —, Lower middle class  
**BOURGEON**· bud : shoot : pimple  
Bourgeon·né -e *a.* pimpled : blotched  
**BOURGEON-NEMENT**· budding  
Bourgeon·ner· *vn.* to bud : to break out  
**BOURGERON** workman's blouse : soldier's fatigue-coat  
**BOURGEMESTRE** [sound the g] burgomaster :  
**BOURGOGNE** Burgundy (wine) [mayor]  
**BOURGUIGNON**· -ONNE Burgundian  
Bourlinguer *vn.* to labour : to strain  
**BOUR-RACHE** borage [*borr'idj*]  
**BOUR-RADE** heavy blow [fig] blowing up : hard hit  
**BOUR-RAGE** filling [*mine*] tamping | — de crâne, Lies : balderdash  
**BOUR-RASQUE** squall : burst of anger : whim  
**BOUR-RE** hair [de laine] flock [de soie] floss [bot] down [*artil*] wad : wadding  
Bour·ré -e *a.* stuffed : quilted (de, with)  
**BOUR-REAU** executioner [fig] horrid wretch | — d'ARGENT spendthrift  
**BOUR-RÉE** faggot [d'Auvergne] jig  
**BOUR-RÈLEMENT**· pain : agony : torment  
Bour·reler· *va.* to goad : to prick : to torment  
**BOUR-RELET**· pad : draught excluder [child's] padded cap [f.] fender [pneu] bead  
**BOUR-RELIÉ**· harness-maker  
**BOUR-RELLE-RIE** harness-making  
Bour·rer· *va.* [de, with] to stuff : to cram : to ram down [ou in] [frapper] to beat [fam] to  
**BOUR-RICHE** game-hamper [pitch into]  
**BOUR-RIQUE**·E donkey : jade | *Vraie* —, Regular donkey | —QUET· little donkey : hand-  
**BOUR-ROIR** tamping-bar [barrow]  
Bour·ru -e *a.* crabbed : surly : crusty : grumpy

**BOURSE** purse : bag [fig] pocket : means (pl) [*université*] scholarship [édifice] Exchange [com] Stock-Exchange [fig, marché] money-market | à la —, On 'Change  
**BOURSICAUT**· small savings (pl)  
Boursicotier· *vn.* to dabble in stocks  
**BOURSIER**· scholar : exhibitor [com] speculator  
**BOURSOUFLAGE** bombast | Boursoûflé -e *a.* swollen [fig] bombastic [acier] blistered  
Boursouffler· *va.* to puff up : to swell  
**BOURSOULFURE** swelling  
**BOUSCULADE** pushing and shoving : hustle  
Bousculer· *va.* to turn upside down : to hustle  
**BOUSE** [booz] cow-dung : dung [about]  
**BOUSIER**· [s z] dung-beetle  
**BOUSILL-AGE** mud [wall] botch  
Bousiller· *va.* to botch : to bungler : to scamp  
**BOUSIN**· | Faire du —, To kick up a row  
**BOUSOLE** compass [fig] guide  
**BOUT**· [boo] end [nez, doigt, langue, etc.] tip [du sein] nipple [*canne*] ferrule [papier] scrap [fusil] muzzle [de navire] bow [cordage] rope | Au —, du compte, After all | *V.* After : **DENT** : **MONDE** | à — d'efforts, Worn out with one's efforts | à — de patience, Out of patience | De — en —, From end to end | Faire un petit — de toilette, [fam] To dress up a bit | Filier par le —, [f.] To slip (a cable) Joindre les deux —s, To make both ends meet | Petits —s, Odds and ends | Jusqu'au —, All the way [au figuré] right through with it | Par le bon —, In the right way | Pousser à —, To drive into a corner [ou to extremities] Venir à — de, To succeed in : to overcome | —DEHORS· or **BOUTE-DEHORS**· stu'n-sail boom [*V. JIB*] **BOUTE-EN-TRAIN**· very life and soul (of a party) **BOUTEFEU** fire-brand | **BOUT-LOF** outrigger | **BOUTS-RIMÉS**· crambo  
**BOUT-SAIGN-EUX**· scrag-end of the neck | **BOUTE-SELLE** boot and saddle  
**BOUTADE** whim : freak : sally | Par —s, By fits and starts  
**BOUTEILLE**· bottle [de] — de Leyde, Leyden jar  
**BOUTEROLLE** chape (of scabbard) [tech] die : ward (of lock)

# BOU

# ENGLISH—FRENCH

# BOW

**Boun'ding** *a.* bondissant [*Infinité*]  
**Boun'dless** *a.* illimité : sans bornes | —NESS  
**Boun'teous** *a.* bienfaisant : généreux  
—ly *ad.* libéralement : généreusement  
**Boun'tiful** [fe-t] *a.* généreux : abondant  
—ly *a.* abondamment : libéralement  
—NESS *abondance : libéralité : bonté*  
**BOUN'TY** bonté : générosité [indust.] prime [d'exportation, &c.] [X] prime d'engagement | Boun'tie'd *a.* primé  
**BOURGEOIS**· [be-r-djols] [typ] corps huit  
**BOURN**, **BOURNE** borne  
**BOUT** [baout] tour : partle [of fever] accès | — ship ! Envoyez !  
Bow·vine *a.* — in [fig] loured : inerte : stupide  
**BOW**· [baou] salut [*va.*] courber (to, devant)  
incliner : fléchir [*vn.*] saluer (before, devant)

s'incliner [with, sous] se courber : s'abaisser [with sorrow] s'affaïsser : être brisé | — down *va.* abaisser : humilier [sorrow] briser | — out, éconduire | — to, saluer  
**BOW**· [baou] [ship's] avant : bossoir | On the port —, à [or par] bâbord devant | To cross her [ou our] —s, Courir à bord-droit (Rowing) brigadier  
**BO'W** [bô] [ribbon] nœud [weapon] arc [cross-] arbalète [saddle-] arçon [fiddle-] archet | Up —, Poussé | Down —, Tiré | To have two strings to one's —, Avoir deux cordes à son arc | —legged *a.* à jambes arquées | —STRING [bô] corde d'arc [for strangling] lacet | —WIN-DOW fenêtre en saillie  
**BOW BELLS** | Within the sound of —, En plein cœur de Londres | Bowdlerize *va.* expurger

# BOU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BRA

**BOUTIQUE** shop : goods : show | Commis de —, Shopman  
**BOUTIQUE-IER**·— *-IÈRE* shopkeeper  
**BOUTISSE** header  
**BOUTOIR** snout : buttress  
**BOUTON**· button : knob : handle : pimple : sight (small arms) [*bot*] bud | — de **CHEMISE** stud | — d'**OR** buttercup | Bouton·né *-e a.* buttoned : close | —·ner· *va.* to button (up) [*yn.*] to bud | —·N·NIER· button-maker  
**BOUTON-NIÈRE** button-hole  
**BOUTURAGE** striking | **BOUTURE** cutting :  
**Bouturer** *va.* to strike (a cutting) [slip]  
**BOUVÉRIE** cattle-shed  
**BOUVET**· grooving plane : plough plane  
**BOUVIER**· [ox-] driver : drover  
**BOUVILL·ON**· bullock  
**BOUVREUIL**· bullfinch  
**Bovin** *-e a.* — *— PESTE* —, Cattle plague  
**BOX** — (stable) garage  
**BOXE** boxing | —· *vn.* to box | —**UR** boxer  
**BOYAU** intestine [tuyau en cuir] hose [fig] long narrow place : bottleneck [x] communication trench | *Corde à —*, Catgut

**Boycotter** *va.* to boycott | **BOYCOTTAGE** B. P. [com] Bon pour ... — [—tting]  
**BRACELET**· [*brass-lay*] — [*bréce-le-tr*]  
**BRACON·NAGE** poaching  
**Bracon·ner** *vn.* to go poaching  
**BRACON·NIER**· poacher  
**BRACTÉE** [*bot*] bract  
**BRAGU·E** breeching | **BRAGU·ET**· heel-rope  
**BRAGUETTE** fly (of trousers)  
**BRAH·MANE** Brahmin  
**BRAI** pitch and tar : coal-tar pitch  
**BRAIE** coat (of mast, etc.) S'en tirer les — nettes, To come out of it all right  
**BRAILL·ARD**· *-E* brawler [*a.*] brawling  
**Braill·er** *vn.* to brawl : to squall  
**BRAILLERIE** squalling : bawling : brawling  
**BRAILL·EUR** *-EUSE* brawler  
**BRAIMENT**· braying  
**Braire** [*Table 40*, Only used in *Infin.* and in : Il brait, ils braient, il braira, ils brairont, il brairait, ils brairaient] *vn.* to bray  
**BRAISE** embers [pl] charcoal [tech] breeze [fig] 'tin' (cash)  
**Braiser** *va.* to braise

# BOW

# ENGLISH—FRENCH

# BRA

**BOW·ELS** [*baou*] [pl] entrailles [med, etc.] intestins [of the earth] sein  
**BOW·ER** [*baou-r*] berceau : retraite  
**-ANCHOR** ancre de bossoir  
**BOW·IE KNIFE** couteau-poignard  
**BOWL** bol : coupe (wooden) *sébile* [of pipe] fourneau [ball] *boule* [tech] rouleau | — *vn.* servir la belle | — along, rouler | —·d out [cricket] renvoyé : à un autre ! | —·d over 'v. [fam] faire tomber | **BOWLS** [*bôlze*] boules | To play at —, Jouer aux boules  
**BO·W·LER** joueur de boules [cricket] lanceur  
**BO·W·LER** [*HAT*] chapeau melon  
**BO·W·LINE** [*bô-linn*] bouline [*V. Nœud*]  
**BO·W·LING·GREEN** bouldingrin  
**BO·W·MAN** [*me-nn*] [pl. —men] archer  
**BO·W·SPRIT** [*bô'sprits*] beaupré  
**BO·W·STRING** [*bô*] corde : lacet  
*— va.* étrangler [abolement : ouâ-ouâ]  
**BOW·WOW** [child's word] tou-tou [barking]  
**BOX** boîte : caisse : compartiment : cabinet particulier [cab seat, etc.] siège (du cocher) [at theatre] loge [pump] corps [axe] moyeu [screw] écrou [of lock] palâtre [typ] cassetin [wood, or tree] buis [anat] boîte [*va.*] encaisser [*yn.*] boxer | To find oneself in the wrong —, [fam] Se fourvoyer : se blouser | Smoke—, Boîte à fumée | Gland and stuffing—, Boîte à garniture | Christmas—, Étrennes [plur.] Dice—, Cornet [*V. Bed*] Loose —, Stalle mobile | Money—, Caisse : tirelire | Packing—, Cash—, Caisse | Poor—, Tronc | Tool—, Boîte à outils | — on the EAR, Soufflet | To — ...'s EARS, Souffleter | To — the COMPASS, Savoir la rose (des vents) | —CAMERA détective | —KEEPER ouvreuse (de loges) | —KITE cerf-volant cellulaire | —PLEAT pli creux | —ROOM chambre de débarras | —SPANNER clef à douille | —TICKET coupon de loge

**BOX·ER** boxeur [Chinese] Boxer  
**BOX·ING** [*la*] boxe | —**DAY** [26 décembre] jour des étrennes | —**MATCH** match de boxe  
**BOY** garçon [little child] garçonnet : enfant [*V. Beardless, Good*] When I was a —, Quand j'étais jeune | —S will' be —S, Il faut que jeunesse se passe | Cabin— [ou Ship's —] Mousse | Old — ! Mon vieux ! | School—, Élève : écolier : collégien : lycéen | Street—, Gamin | **BOY·HOOD** enfance [later] adolescence | Boy·ish *a.* enfantin : Boy·cott *va.* boycotter [guéril]  
**BOY·COTTING** boycottage  
**BRACE** [*bréce*] [game] couple [harness] sou-pente [mach] attache [typ] accolade [arch] tirant [carp] ancre : moïse : gousset [tool] vilebrequin [ratchet —] cliquet à percer [*♂*] bras | — *va.* lier : attacher : bander entretoiser : moiser | — up *va.* [med] fortifier  
**BRA·CES** [*brécezz*] bretelles [♂] braser  
*Bra·cing* [*a él*] *a.* tonique : vivifiant  
**BRACK·EN** fougère(-s)  
**BRACK·ET** console : bras : applique [typogr.] crochet [mach] palier | In —, Entre cro-chets | Bottom —, [cyc] Boîte du pédalier  
*Bracket va.* mettre entre crochets : accolader  
*Brack·ish a.* saumâtre | **BRAC·T** [*bot*] bractée  
**BRAD** pointe | Flooring —, Clous à parquet  
**BRAD·AWL** [aw, o dans sort] poinçon  
**BRAD·SHAW** indicateur des chemins de fer britanniques  
**BRAE** [*bré*] [Scotland] pente  
**BRAG**, —GGING vanterie  
*Brag* [*gge·d*] *vn.* se vanter [of, de]  
**BRAGG·ART** [*& a.*] fanfaron  
**BRAID** [*pr. brède*] tresse : galon [needlework] soutache [tissue] lacet [*va.*] tresser : soutacher | Braided WIRE, fil tressé  
**BRAILLE** système d'écriture de Braille : alpha-bet des aveugles

# BRA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BRÉ

**BRAISIER** charcoal-bin | —**JÈRE** braising-pan  
**Brait** [V. Braire] [coarse bran  
**BRAN** excrement [de scie] sawdust [de son]  
**BRANCARD** hand-barrow [lit] litter [pour un  
 blessé] stretcher | —**S** shafts  
**BRANCARDIER** stretcher-bearer  
**BRANCHAGE** branches [pl]  
**BRANCHE** branch : bough | —**S** de *boultné*  
 [♂] Bridles | *Vieille* —, Old chap  
**BRANCHE-MENT** [gaz, etc.] branch-pipe  
**Brancher** *vn.* to perch [tuyau] to connect  
**BRANCHIES** [pl] gills  
**Branchu** -e *a.* branching : spreading  
**BRANADE** cod served in cream, oil, garlic,  
**BRANDE** heath : heather [ &c.  
**BRANDE-BOURG** gimp : lace facing : frog  
**Brandill** -er *va.* to swing  
**Brandir** *va.* to brandish [*charpente*] to pin  
**BRANDON** firebrand : lighted wisp of straw  
**Branlant** -e *a.* swinging : tottering [*dent*, etc.]  
 loose [fam] shaky | **Rocher** —, Logan-stone  
**BRANLE** swinging : full swing : start : going |  
 Donner le — à, To set going : to start |  
 -**BAS** upset : commotion [♂] clearing the  
**BRANLEMENT** rocking : shaking [decks  
**Branler** *v.* to swing : to be loose : to stir | Il  
 branle dans le manche, His position is getting  
 shaky  
**BRANLOIRE** see-saw [tech] rocker arm  
**BRAQUÉ** hound [pers] madcap [a.] daft  
**Braquer** -e *va.* to point [sur, at] to bring to bear  
 (sur, upon) to fix (one's eyes on) En braquant  
*une fois*, [auto] At a single lock  
**BRAS** arm : hand : handle : bracket candle-  
 stick [puissance] power [*mach*] side-rod [♂]  
 brace [V. ELL] — dessus — dessous, Arm in  
 arm : close [-ly] — de mer, Arm of the sea |  
 à —le-corps, Round the waist | à tour de —,  
 With all one's might | Croiser les —, To fold  
 one's arms | Entre les —, In one's arms |  
 Manque de —, Lack of labour | Sur les —,  
 On one's hands | Il a le — long, He has plenty  
 of influence

[**Braser** *va.* to braise [*bréze*]  
**BRASERO** brazier [*bréje-yeur*]  
**BRASIER** brazier : hot coals : a good fire  
 [**BRASILL-EMENT** glittering : phosphores-  
 cence  
**BRASSAGE** brewing : mashing : mixing  
**BRASSARD** arm-badger : armband : arm-band  
**BRASSE** stroke [♂] fathom [♂]  
**BRASSÉE** armful [coup] stroke  
**BRASSEMENT** brewing : mixing  
**Brasser** *va.* to brew [fig] to stir up : to plot :  
 [♂] to brace  
**BRASSERIE** brewery [café] beer-saloon :  
 restaurant  
**BRASSEUR** brewer | — d'affaires, Unscrupulous  
 financier : go-getter  
**BRASSIAGE** depth [action] fathoming  
**BRASSIÈRE** child's sleeved vest | —**S** [pl]  
 braces  
**BRASSIN** brewing-tub  
**BRASURE** brazing | **BRAVACHE** blusterer  
**BRAYADE** bravado : brag : boast  
**BRAVE** [brav] [♂] brave man [ou fellow] very  
 nice fellow : good sort [a.] honest : good :  
 nice [courageux] brave | En —, Bravely |  
 UN — HOMME, A nice man : a very decent  
 fellow | UN HOMME —, A brave man  
**Bravement** *ad.* bravely : boldly : well : finely  
**Braver** *va.* to brave  
**BRAVO** hired assassin [int.] — ! Well done !  
**BRAVOURE** bravery  
**Brayer** *va.* [♂] to pay [break  
**BREAK** [pr. as in Eng.] wagonette [plus gros]  
**BRÉANT** [V. Bruant]  
**BREBIS** sheep [sing. & pl.] ewe [Béler = to  
 bleat] — *égaree*, Lost sheep | — *galeuse*,  
 Black sheep  
**BRÈCHE** breach : break : hole : notch | Être  
 toujours sur la —, To be always at it : to be  
 always working  
**BRÈCHE-DENT** [ & a.] person with gap in his  
**BRECHET** breast-bone [teeth  
**BRÉCIN** [♂] lift : sling

# BRA

# ENGLISH—FRENCH

# BRA

**BRAIN** cerveau : *cervelle* [Note. Cerveau  
 is the organ, *cervelle* the substance of which  
 it is composed.] Water on the —, *Hydro-  
 céphale* | He blew his — out, Il s'est fait  
 sauter la *cervelle* | To rack one's —, Se  
 creuser la *tête* | -**FAG** épusement cérébral |  
 -**FEVER** *fièvre cérébrale* | -**WAVE** (fam)  
*idée lumineuse* | -**WORK** travail intellectuel  
**Brain** *va.* casser la *tête* à  
**Brain** less *a.* sans *cervelle* | **Brainy** *a.* (fam)  
 intelligent  
**BRAKE** [a é] [upon wheel] frein (à vide, etc.)  
 [thicket] fourré [fern] *fougère* [tool] brisoir  
 [flax mach.] *ribe* [of pump] *brimbale* | Foot —  
 Frein à *pédale* | To apply, release the —,  
 Serrer, desserrer le frein | -**BAND** ruban de  
 frein | -**BLOCK** sabot de Frein | -**DRUM**  
 tambour de Frein | -**MAN** garde-frein |  
 -**ROD** *tige* de Frein | -**VAN** wagon à Frein  
**BRA'KING** [a, é] freinage  
**BRAM'BLE** ronce | —bly *a.* plein de ronces

**BRAM'BLING** pinson des Ardennes  
**BRAN** [brann] son  
**BRANCH** *branche* : rameau [business, bank]  
*succursale* [tech] bras [V. Quartier] — **LINE**  
 embranchement | — **PIPE** branchement  
 — *vn.* pousser des *branches* [into, en] se rami-  
 fier : se bifurquer [to, à] s'embrancher  
 —ed, —ing *a.* branchu : à ... *branches* : rameux  
**BRAND** tison : *torche* [com] *marque* [stain]  
*flétrissure* [poet] glaive : fer [va.] marquer  
 (à feu) [fig] flétrir : stigmatiser (de, with)  
 — new, Tout battant neuf  
**Brandish** *va.* brandir  
**BRAN'DY** *eau-de-vie* : cognac  
**BRASS** cuivre jaune : laiton : airain [cheek]  
 toupet : culot [arg] de la *braise* [bearing]  
 coussinet | Sheet —, Laiton en feuilles | Cast  
 —, Bronze : laiton de fonte | — **BAND** *fanfare*  
 — **WIRE** fil de laiton  
**BRASSIÈRE** soutien-gorge  
**Brass'y** *a.* d'airain [fig] impudent : effronté



**BRE**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**BRI**

**Bredi-breda** *ad.* hastily : too hurriedly  
**BREDINDIN** [ɔ̃] whip : garnet  
**Bredouill**'e *a.* | Revenir —, [fig] To come back empty-handed | —**MENT** sputtering  
**Bredouill**'er *vn.* to sputter : to stammer  
**Bredouill**'eur sputterer  
**Bref**, **Brève** *a.* brief : short [*ad.*] briefly : in short | Dans le plus — délai, As soon as possible [3 kings, etc.]  
**BRELAN** gambling den : 3 cards alike  
**BRELANDIER** card-player : gambler  
**BRELLE** raft : float  
**BRELOQU**'E trinket : charm  
**BRÈME** bream  
**BRÉSIL** [or Bois de —] brazil-wood  
**BRETAGN**'E | à la mode de — [V. ONCLE]  
**BRETELLE** strap : brace (fusil) sling | —*S*. braces  
**BRETON** — -*NN*e Breton (ancien angl.) Briton  
**Breton** nant' -e *a.* | Un Breton —, A Breton-speaking [ou 'out and out'] Breton

**BREUVAGE** drink : draught (habituel) beverage (pour des animaux) drench  
**BREVE** breve : short vowel  
**BREVET** — patent : licence : warrant (X) commission [d'apprentissage] indentures (pl) Prendre un —, To take out a patent | — de chauffeur, Driving licence | — de pilote, Pilot's licence  
**BREVE-TÉ** -E patentee [*a.*] patent | Fournisseur — de, ... by appointment to | — S. G. D. G. [sans garantie du Gouvernement]  
**Breve**'ter *va.* to grant ... a patent | Faire —  
**BRÉVIAIRE** breviary [briv'-ye-ré] [To patent  
**BRIBE** scrap  
**BRIC-À-BRAC** — : curios (pl) Marchand de —, Curio dealer  
**BRICK** brig  
**BRICOLE** strap : brace : backstroke : rebound [fig] odd job  
**Bricoler** *vn.* to do odd jobs | **BRICOLEUR** odd-job man

**BRA**

**ENGLISH—FRENCH**

**BRE**

**BRAT** [arg] marmot : bambin  
**BRAVA'DO** [bre-védo] bravade  
**Brave** [pr. brève] *a.* — 𐀀 : courageux [*va.*] braver : défier : affronter | —*ly ad.* bravement  
**BRA'VEY** [bré-ve-ré] bravoure [bien  
**BRAWL** mêlée : querelle : rixe | — *vn.* brailler : [poet] murmurer  
**BRAWL'ER** querelleur : braillard  
**BRAWN** (meat) pâté de cochon : fromage d'Italie : muscles : vigueur | **Brawn'y** *a.* charnu : musculeux  
**BRAY** [bré] braiment [*vn.*] braire  
**Braze** [a é] *va.* braser | **Bra'ze'n** *a.* d'airain [fig] impudent | -*face'd* *a.* effronté  
**BRA'ZIER** [bré'fleur] chaudronnier (pan) brasier  
**BRAZIL'-NUT** noix du Brésil | -**WOOD** brésil  
**BRA'ZING** [a, é] brasure  
**BREACH** [pr. brltsch] [of, de : in, à] brèche : violation : rupture [law] violation : abus (de confiance, etc.) — of the PEACE, Attentat contre l'ordre public | Action for — of PROMISE, Action en dommages-intérêts pour non-accomplissement de promesse de mariage  
**Breach** *va.* ouvrir une brèche dans  
**BREA'D** [bredd] pain | **Brown** —, Pain bis : pain de son | Whole-meal —, Pain complet | New —, Pain tendre [or frais] Stale —, Pain rassis | Wheaten —, Pain de froment | A loaf of —, Un pain | Slice of —, Morceau de Pain | Slice of — and BUTTER, Tartine (de beurre) Tea and — and BUTTER, Du thé et des tartines de beurre | On — and water, Au pain et à l'eau | To get [ou earn] one's —, Gagner son pain | —**FRUIT** TREE arbre à pain : jaquier | —**STUFFS** farines | — **WINNER** gagne-pain  
**BREA'DTH** [breddth] largeur [of stuffs] lé  
**BREAK** [bréke] trouée : interruption [of continuity] solution (de continuité) [of day] aube : point du jour [clearing up] changement [typ] alinéa [large carriage] break [agr] sole [arch] renforcement | At — of DAY, Au point du jour : à l'aube | Without a —, Non interrompu

**Break** *va.* [prét. Broke : pp. Broken] rompre : briser [a stick, glass, or officer] casser [flax] battre [a law, a promise] violer : enfreindre [news] faire part de : communiquer [lessen] amortir [correct] dompter : corriger : maîtriser | — the JOURNEY, S'arrêter en route | — ...'s HEART [ea d] briser le cœur à ... | — one's ARM, one's NECK, se casser le bras, le cou | — one's WORD, manquer de parole — *vn* (se) rompre : (se) casser : se briser [day] poindre [storms, etc.] éclater [swelling] crever : aboutir [voice] muer [business] faire faillite [constitution] s'affaiblir : se casser [weather] changer  
— down *va.* abattre : délabrer [*vn.*] se délabrer : s'effondrer [carriage] verser [be a failure] échouer : manquer [tired out] s'abattre  
— forth *vn.* éclater [rays, fluids] jaillir  
— in *va.* dresser : dompter [*vn.*] pénétrer [dans] envahir : entrer dans | — in upon, envahir : interrompre : se présenter à ... subitement  
— into *vn.* éclater en [*va.*] envahir : pénétrer (par effraction) dans : se jeter dans  
— loose *vn.* s'échapper [fig] s'émanciper  
— off *va.* rompre : arrêter [*vn.*] rompre [stop] s'arrêter [from, à] s'arracher  
— open *va.* enfoncer : forcer [a seal] décacheter  
— out *vn.* éclater : se déclarer : s'échapper [sun] paraître [rays, fluids] jaillir [of eruptions] sortir [in, de] se couvrir [into excesses] se livrer (à)  
— through *va.* enfoncer : se frayer un chemin à travers : percer [infringe] enfreindre  
— up *va.* détruire : disperser [to dismiss] dissoudre [a camp] lever [agr] défoncer [*vn.*] se séparer : être levé : se défoncer [for the holidays] entrer en vacances [weather] changer — with *vn.* rompre avec (le passé, etc.)  
**Break'**able [ea é] *a.* fragile : qui se casse (facilement)  
**BREAK'AGE** cassure : rupture [com] casse  
**BREAK'DOWN** [ea é] accident : panne [fig] insuccès : fiasco | — **TRAIN** train de secours

# BRI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BRI

**BRIDE** bridle : reins (pl) stay : check [pour bouton] loop [de chapeau] ribbons (pl) [tech] flange | Tourner —, To turn back | à toute —, à — *abattue*, At full speed

**Briders** *va.* to bridle : to make fast (♂) to pass a cross-seizing | Yeux bridés, Narrow, slitlike eyes

**BRIDGE** [game] —

**BRIDGEUR** bridge-player

**BRIDON** snaffle

**Brièvement** *ad.* briefly

**BRIÈVE·TÉ** brevity : shortness

**BRIGADE** [d'ouvriers] gang

**BRIGADIER** [d'ouvriers] ganger : foreman (X) corporal [artill.] bombardier (♂) coxswain's mate [police] sergeant

**BRIGAND** — [de se pr.] robber | — **DAGE** — : robbery | — *er*· *va.* to rob

**BRIGANTIN** *brigantine* | — *E* spanker

**BRIGU·E** intrigue : faction : canvassing

**Briguer** *va.* to solicit : to intrigue for : to canvass for

**BRIGU·EUR·EUSE** one who solicits : canvasser  
**Brillamment** *ad.* brilliantly

**BRILL·ANT** brightness : brilliance [diamant] brilliant | — *t*· *-e a.* bright : brilliant

**Brill'er** *vn.* to shine [chat] to be conspicuous

**BRIMADE** practical joke played on newcomers [school, regiment]

**BRIMBALE** [m nasal] pump-handle

**BRIMBORION** [m nasal] nicknack

**Brimer** *va.* to rag (newcomer)

**BRIN** bit [sole] staple [d'herbe] blade [de plante] slip | — à —, Bit by bit | Un beau — de femme, A tall, fine-looking woman | Bois de —, Timber in the log

**BRINDILL·E** twig : spray

**BRIO** dash : brilliance

**BRIOCHE** — : bun [fig] blunder

## BRE

## ENGLISH—FRENCH

## BRI

**BREA·KER** [ea é] briseur [mach] concasseur [cask] baril de galère | — **S** [sea] brisants : vague qui déferle

**BREA·K·FAST** [brèk-fe-sstt] petit déjeuner | — *Vn.* déjeuner

**BREA·KING** [ea é] rupture : violation [com] banqueroute | — **STRAIN** tension de rupture | — **UP** dissolution : levée [of school] entrée en vacances [ice] débacle

**Brea·kneck** [ea é] a. dangereux : de cassecou

**BREA·KWATER** [ea é] brise-lames : jetée

**BREAM** [brime] brème

**BREA·ST** [bressst] sein : poitrine : conscience [horse's] poitrail [of fowl] blanc | At the —, [child] à la mamelle | Single—ed, Droit | Double—ed, Croisé | To make a clean — of it, Confesser, avouer tout | — **BONE** sternum | — **EXHAUSTER** tire-lait | — *high a.* ... à hauteur d'appui | — **PIN** épingle (de cravate)

— **PLATE** culrasse : plaque [Jewish high priest's] pectoral | — **POCKET** poche de côté | — **WORK** parapet (♂) fronteau | — **WHEEL** roue de côté

**BREA·TH** [ea é : th fort] haleine : souffle | In a —, Tout d'une haleine | Out of —, Hors d'haleine : tout essoufflé | Shortness of —, haleine courte | Last —, Dernier soupir | To hold one's —, Retenir son haleine | To take —, Reprendre haleine

(*th* faible) **Breathe** [ea t] *va.* respirer : souffler [after, après] soupirer [*vn.*] respirer | — forth, — out, exhaler : pousser | He —ed his last, Il rendit le dernier soupir

**BREA·THING** [ea t] respiration : aspiration [a.] ... pour respirer : ... respiratoire | — **HOLE** soupirail | — **TIME** temps de respirer

**Breathless** [ea é] a. à perte d'haleine : hors d'haleine : haletant : tout essoufflé

**Bred** [pp. *V.* Breed] a. élevé | Half—, Métis | Ill—, Mal élevé | Thorough—, De pur sang [pers] accompli [*V.* Well—]

**BREECH** derrière [gun] culasse | — **LOADER** fusil [or canon] qui se charge par la culasse

**BREECH·ES** [ee, i br.] [pair of —] culotte

**BREECHING** [harness] avaloier (♂) *brague* | **BREED** race [of birds] couvée [*va.*, *prés.* & *pp.* Bred] élever [fig] faire naître [*vn.*, (animals) naître : multiplier

**BREE·DER** [of stock] éleveur | Good — [bird] bonne couveuse [mare] bonne poulinière

**BREE·DING** (animals) élevage [pers] éducation | Cross —, Croisement | Good —, Pollitesse | — **CAGE** nichoir

**BREEZE** brise | Light, Slight —, Petite brise

**Breezy a.** exposé au vent : jovial : désinvolte | — *ily* avec jovialité : avec désinvolture

**BREST·SUMMER** sommier : poitrail

**BRETH·REN** [pl] frères : confrères [*V.* Brother] Brevet' [vett] a. ... à brevet

**BREV·ITY** (style) concision [of time] brièveté

**Brew** [pr broue] *va.* brasser [tea] faire infuser [*vn.* faire de la bière [mischief] se tramer

**BREW·ER** brasseur | **BREW·ERY** brasserie

**BREWING** brassage : grassin

**BRI·AR** ronce | — **PIPE** pipe en bruyère | Sweet —, Églantier odorant

**BRIBE** présent : pot-de-vin [fig] appât [*va.*] || corrompre : acheter | **BRI·BER** corrupteur

**BRIB·ERY** corruption | — *-trice*

**BRICK** brique [a.] de [or en] briques | Bath —, brique anglaise | Fire—, Brique réfractaire | Glazed [ou Broseley] —, Brique vernissée | 'Regular —' [fam] Brave garçon | — **BATS** morceaux de brique | — **KILN** four à briques : briqueterie | — **LAYER** maçon [tech] briqueteur | — **LAYING** maçonnerie | — **MAKER** briquetier | — **WORK** briquetage : briques | — **YARD** briqueterie

**Bri·dal** [braide-l] a. nuptial : de [des] noces [wreath] de mariée

**BRIDE** fiancée : future [after the ceremony] mariée : nouvelle mariée | The — and bridegroom, Les nouveaux mariés | — **CAKE** gâteau de noce | **BRI·DE·GROOM** fiancé : futur : marié : nouveau marié

**BRI·DE·SMAID** demoiselle d'honneur

**BRI·DE·SMAN** [pl. —men] garçon d'honneur

**BRI·DE·WELL** maison de force

**BRI**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**BRO**

**BRICQUAILL-ONS** [pl] brickbats  
**BRIQUE** brick [de savon, etc.] cake  
**BRIQUET** pocket lighter : short sabre : flint and steel | Battre le —, To strike a light  
**BRIQUE-TAGE** brickwork  
**BRIQUE-TERIE** [breek-tree] brick-yard :  
**BRIQUE-TIER** brick-maker [brick-making  
**BRIQUE-ETTES** [pl] patent fuel  
**BRIS** breaking open (ou loose) [.] wreckage  
**Brisable** a. breakable | **BRISANT** breaker  
**BRISE** breeze  
**Brisé** e a. broken [qui se plie] folding [fig] tired out | Avenir —, Blighted prospects [pl]  
**BRISÈS** [pl] broken branches : footsteps | Aller sur les — de, To compete with : to set up as a rival to  
**BRISE** -EAU, -LAMES, -MER breakwater | -GLACE ice-breaker | -MOTTES clod-crusher | -TOUT destructive child (ou person) -VENT screen (for trees)  
**BRISE-MENT** [s, z] breaking  
**Briser** [breezay] v. to break, to dash (contre against) to break open, down, off : to split (plier) to fold | Table *brisée*, Folding table | — le cœur à ..., To break ...'s heart | Brisons là ! Let's change the conversation ! | Se —, To break (etc.) to fold up

**BRISOIR** crusher : breaker  
**BRISQUÉ** [X] stripe (for length of service or wounds) Une *vieille* —, An old soldier  
**BRISURE** [s, z] fracture : fold : broken piece  
**Britannique** a. —ic ('Majesty') British | Les —S,  
**BRIZE** [bof] quaking-grass [The British  
**BROC** jug : pitcher  
**BROCANTAGE** second-hand dealing  
**Brocanter** va. to deal in second-hand goods  
**BROCANTEUR** -EUSE dealer in second-hand goods or curiosities  
**BROCARD** jeer : taunt  
**BROCARD** brocade | **BROCHAGE** stitching  
**Brochant** a. | — sur le tout, To crown all : to cap it all  
**BROCHE** spit [cheville] spigot [— à tricoter, Knitting needle [bijou de femme] brooch (tech) pin : spindle | à la —, On the spit : roasted | Banc à —, Roving frame  
**Broché** -e a. [reliure] in paper covers | — de soie, Broché in silk [i.e. with raised figures woven in silk]  
**Brocher** va. to figure : to emboss [reliure] to stitch [fig] to hurry through : to scamper  
**BROCHET** pike : jack  
**BROCHETTE** skewer (tech) pin  
**BROCHEUR** -EUSE [book-] stitcher

**BRI**

**ENGLISH—FRENCH**

**BRI**

**BRIDGE** pont [of a steamboat] passerelle (de commandement) [violin] chevalet [nose] dos [game] bridge [trembler coil] étrier de trembleur | — of boats, Pont de bateaux | Suspension —, Pont suspendu | Swing —, Pont tournant | To — over, Jeter un pont sur | -PLAYER bridgeur  
**BRIDLE** [i = al] bridle : frein [.] branches (de bousille) [va.] brider [fig] mettre un frein à | — up, Se rengorger | -PATH piste cavalière  
**BRIEF** [brife] dossier | — a. brief : de courte durée [style] concis | — less a. sans cause  
**Briefly** ad. brièvement : bref  
**BRIEFNESS** brièveté [style] concision  
**BRIG** brick | **BRIG** (Scot.) pont [gade  
**BRIGADIER** [brigg-e-dire] g. général de bri-  
**Brig'ht** [bratte] a. brilliant : beau : éclatant [met] poli : blanchi [pers] intelligent [idea] lumineuse [fire] joyeux : clair [tech] usiné | A — BOY, Un enfant qui promet beaucoup | To look at the — SIDE of things, Voir tout en beau | —er DAYS, Des jours meilleurs  
**Brig'hten** [pr. bratte-nn] va. faire briller : éclaircir [to cheer] égayer [polish] polir [the wits] dégourdir | — up vn. briller [weather] s'éclaircir [pers] s'égayer : se déridier  
**Brig'htly** ad. brillamment : clairement  
**BRIG'HTNESS** éclat : clarté : splendeur  
**BRIG'HT'S DISEASE** maladie de Bright  
**BRILL** barbe [vif éclat  
**BRILL'IANCY** [bril'-ye-nncé] éclat : brillant :  
**Brill'iant** [bril'-ye-nnte] a. brillant : éclatant [mus] perlé | —ly ad. brillamment  
**BRIM** bord | —ful a. rempli jusqu'aux bords : tout plein | Broad-brimmed, narrow-brimmed, À larges, À petits bords [débordant  
**Brimming** [ou — over] a. [de, with] tout plein :

**BRIM'STONE** soufre (brut or en canon)  
**Brin'dle'd** a. tacheté [P'dexhaustion  
**BRINE** [bratne] saumure | — PUMP pompe  
**Bring** va. [prét. & pp. Brought, pr. brot, o comme dans sort] [carry] apporter [conduct] amener [convey] transporter : conduire [fig] mettre : faire venir : faire [an action] intention | — about, amener : opérer | Brought about by, Produit par | — again, — back, rapporter [pers] ramener | — away, emporter [things not portable] emmener | — [a case] before a court, saisir un tribunal de ... | — down, descendre [fig] abaisser : rabaisser [to, de] mettre au niveau | — down\*upon, attirer sur | — forth, [children] mettre au monde [animals] mettre bas [fig] produire | — forward, amener : avancer : proposer [assist] pousser [com] reporter | 'Brot, forward, 'A reporter' [or 'report'] — in, introduire : amener : faire entrer [a profit of] rapporter [a bill] déposer [Leave to — in a bill, Prise en considération, etc.] — low, humilier | — near, rapprocher | ... us nearer to, ... nous rapproche de | — on, apporter : amener [cause] occasionner | — out, faire sortir : apporter [book] publier : faire paraître | — her to' [.] mettre en panne | — tears to my eyes, Me tirer les larmes des yeux | — ... to' again [from fainting] faire reprendre connaissance | — under, soumettre | — up, monter : faire monter or avancer [meals] servir [children] élever [vomit] rendre : vomir | — up to DATE, Mettre à jour | To — me WORD, M'en prévenir | BRING'ING transport | -UP éducation  
**BRINK** bord [fig] penchant | On the — of the GRAVE, À deux doigts de la mort  
**Br'ny** a. saumâtre [poet] amer [V. Deep]

# BRO

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BRO

**BROCHURE** — : pamphlet [*action*] stitching  
**BROCOLI** broccoli  
**Brodé -e** embroidered [fam] worked [fig] embellished  
**BRODE-QU-IN**· [lace-up] boot  $\pi$ q [*torture*] boot [fig] comedy  
**Broder**· *va.* to embroider [fam] to work [fig] to embellish [*vn.*] to romance : to 'pile it on'  
**BRODE-RIE** embroidery : work [fig.] embellish  
**BRODEUR -EUSE** embroiderer [ment  
**BROIE-MENT**· pounding : crushing : breaking  
**BROME** bromine [*bot*] brome-grass  
**Bromique** *a.* —ic  
**BROMURE** bromide [*brô-mal-de*]  
**BRONCHEMENT**· stumble  
**Broncher**· *vn.* to stumble : to trip : to stir : to  
**BRONCHES**· [pl] bronchi [ch, k] [move  
**Bronchique** *a.* bronchial [ch, k]  
**BRONCHITE** [*sheet*] —chitis [*bronn-kaltiss*]  
**BRONZAGE** bronzing | **BRONZE** — | Cœur de  
—, Heart of stone | — phosphoré, Phosphor-  
bronze  
**Bronzer**· *va.* to bronze [le cœur] to harden  
**BROQU-ETIE** tack | *De la* —, Some tacks [pl]  
**BROSSAGE** brushing  
**BROSSE** brush | — à **CHEVEUX**· hair-brush |  
— à **DENTS**· tooth-brush | — à **HABITS**  
clothes-brush  
**BROSSÉE** brushing [fam] beating : thrashing  
**Brosser**· *va.* to brush [fam] to beat : to lick  
**BROSSE-RIE** brush manufactory [ou trade]  
**BROSSEUR** [officer's] servant [ou man]

**BROU** husk  
**BROUET**· broth : thin soup : skilly  
**BROUETTE** wheelbarrow | **BROUETTÉE**  
barrow-load  
**Brouetter**· *va.* to wheel : to carry in a barrow  
**BROUH-AH-A** uproar : row  
**BROUILL-AGE** [*T.S.F.*] jamming  
**BROUILL-AMINI** muddle : disagreement : row  
**BROUILL-ARD**· fog : mist [*livre*] waste-book |  
Il fait du —, There is a mist : it is foggy |  
Papier —, Blotting paper | Il brouill·asse  
(*vn.*) It is drizzling  
**BROUILL-E** misunderstanding : coolness |  
Être en —, To be on bad terms  
**Brouiller**· *va.* to mix up : to confuse : to perplex :  
to embroil [*serrure*] to hamper [*cartes*] to  
shuffle [œufs] to scramble [*T.S.F.*] to jam |  
Se —, To get cloudy [fig] to get confused [*pers*]  
to fall out : not to be on good terms  
**BROUILL-ERIE** misunderstanding : confusion  
**BROUILL-ON**· —*NNE* blunderer [*a.*] blunder-  
ing | **BROUILL-ON**· rough draft : rough  
copy [*livre*] waste-book  
**Brouir**· *va.* to nip [par le soleil] to burn  
**BROUSSAILL-ES**· briers [pl] brushwood  
**BROUSSE** the bush  
**Brouter**· *va.* to browse : to crop  
**BROUTILL-ES** [pl] trifles : brushwood  
**BROYAGE** crushing : grinding  
**Broyer**· *va.* to pound : to crush : to grind | *Ma-*  
*chine à* — [ou **BROYEUR**] crusher : breaker :  
pug-mill

# BRI

# ENGLISH—FRENCH

# BRO

**BRI'ONY**, ou **BRY'ONY** [*brai-e-né*] bryone  
**Brisk** *a.* vif : gai : frais [drink] piquant [com]  
actif -ive [*-ly, -ment*] Trade is —, *Les affaires*  
vont bien | —**NESS** vivacité [com] activité  
**BRIS'KET** *poitrine*  
**BRIS'T-T-LES** [pl] soies | **Bris't-le**· *vn.* se hérissier  
(with, dc) — up [pers] se raidir  
**Bris't-ly** *a.* hérissé [*bot*] pailu  
**BRITANN'IA METAL** métal anglais  
**Brit'ish** *a.* britannique : anglais : d'Angleterre |  
— **CONSULATE** [*le-t*] consulat anglais | —  
**EM'BASSY** *ambassade* d'Angleterre  
**Brit'tle** *a.* cassant : fragile | —**NESS** fragilité  
**BROACH** [*brôch*] *bioche* : équarriroir  
— *va.* embrocher [a cask] percer [a subject]  
entamer | — to, faire *chappele*  
**Broad** *a.* large : gros : plein : grand [accent]  
prononcé [liberal, fig] libre | To get broader,  
S'élargir | In — **DAYLIGHT**, En plein jour |  
— **BEAN** *grosse fève* | — **HINT** *allusion* peu  
voilée | —brimmed *a.* ... à larges bords |  
—cast [7 lines down] **CLOTH** drap fin |  
— **GRIN** sourire épanoui | —mind'ed *a.* ...  
aux idées larges : libéral | — **OUTLINES** [pl]  
grandes lignes | —**NESS** largeur : grossièreté :  
—**SIDE** [of a ship] côté [paper] in-plano  
affiche | To fire a —, Tirer une bordée |  
—**SW-ORD** sabre [X, technically] latte  
**Broad'cast** [*pp.* —] *va.* diffuser : radio-diffuser  
[ad.] à la volée | —ing **STA'TION** station  
d'émission : poste émetteur de *T.S.F.*  
**Broad'ly** *ad.* largement : ouvertement

**BROCA'DE** [*a é*] brocart | —*d a.* de brocart  
**BROGUE** [*pr. brôgh*] accent prononcé (propre  
surtout aux Irlandais)  
**BROIL** tumulte : querelle [*va.*] griller | —ing  
**SUN**, Soleil brûlant  
**Bro'ken** *a.* [*pp. V.* Break] cassé : brisé : rompu  
[clothes] déchiré [sleep] interrompu [broken  
by emotion] entrecoupé [glass] cassé [franks]  
rompu [health] délabré | To speak in —  
**ENGLISH**, Écorcher l'anglais | In —  
**FRENCH**, En mauvais français | —back'ed *a.*  
qui a les reins cassés | —down *a.* détraqué  
[motor-car] resté en panne | —**HEART** cœur  
brisé | —**VIC-TU-ALS** rogatons | —wind'ed *a.*  
poussif  
**BRO'KER** courtier [second-hand broker] bro-  
canteur | **Bill** —, Courtier de change | **Share**  
—, Courtier d'actions | **Ship** —, Courtier  
maritime | **Stock** —, Agent de change |  
—**AGE** courtage  
**BRO'MIDE** bromure | **BRO'MINE** brome  
**Bron'chial** [ch, k] —chique  
**Bronze** *va.* bronzer | **BROOCH** [oo, ô] broche  
**BROOD** [*brôude*] couvée [*vn.*] couvrir | To keep  
—ing over, Réver continuellement à  
**Broody** *a.* | —hen, poule couveuse  
**BROOK** ruisseau [*va.*] souffrir : digérer  
**BROOK'LET** petit ruisseau | —à balai  
**BROOM** balai [*bot*] genêt | —**STICK** manche  
**BROS.** (abbreviation for brothers) [com] frères |  
**C D** —, *Maison C D frères*  
**BROSE** [*Scotl.*] sorte de bouillie

**BRU**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**BUA**

**BRU** daughter-in-law

**BRUANT** or **BRÉANT** yellow-bunting : yellow-[hammer] | — des neiges, Snow-bunting | — des roseaux, Reed-bunting

**BRUGN-ON** nectarine [be drizzling

**BRUINE** drizzling rain | — v. (Table 71) To

**Bruire** *vn.* [broyant : il bruit : il bruyait, or bruissait] to murmur : to rustle

**Bruissant** -e *a.* murmuring

**BRUISSEMENT** rustling : murmur

**BRUIT** [pr. *brwee*] noise : roar : rumour : report : 'to do' : fuss [métallique] clang [de chaînes] clank [sec] click | à grand —, Ostentatiously | Beaucoup de — pour rien, Much ado about nothing | Faire du —, To make a noise | à petit —, Quietly | Le — court, It is rumoured

**Brûlant** -e *a.* burning : hot : fervent

**BRÛLÉ** burnt taste (ou smell) Sentir le —, To smell of burning | **BRÛLEMENT** burning

**BRÛLE-GUEULE** short pipe : cutty

**Brûle-pourpoint** | à —, *ad.* point-blank : suddenly : all at once [argument] direct

**Brûler** *va.* to burn : to scorch [café] to roast [liquides] to scald (de, with) [dépasser] to waste [ou lose] no time on [ou in] Se — la cervelle, To blow one's brains out | Les doigts me brûlent, My fingers are burning | Nous brûlons de vous voir, We are longing to see you | — la politesse à, To leave suddenly [ou 'cut'] — le pavé, To rattle [ou dash] along at full speed : to 'scorch' | — une étape, To pass through ... without stopping

**BRÛLERIE** distillery

**BRÛLE-TOUT** save-all

**BRÛLEUR** incendiary : distiller : burner

**BRÛLOIR** ...-roaster | **BRÛLOT** fire-ship

**BRÛLURE** burn : burning : scald : blast

**BRUMAIRE** second month of the Republican year [Oct. 22 to Nov. 20]

**BRUME** fog : sea mist : haze

**Brumeux** -euse *a.* foggy : misty : hazy

**BRUN** brown [pers] man of dark complexion

**Brun** -e *a.* brown : dusky : dark

**Brunâtre** *a.* brownish

**BRUNE** dusk [femme] woman of dark complexion | à la —, At dusk

**BRUNETTE** — | **BRUNI** burnish

**Brunir** *va.* to brown : to darken [polir] to burnish [vn.] to get brown [ou dark]

**BRUNISSAGE** burnishing

**BRUNISSEUR** -EUSE burnisher

**BRUNISSOIR** burnisher [tool]

**BRUNISSURE** browning [poli] burnish [l'art, ou l'action] burnishing

**Brusque** *a.* — : rough : abrupt : sudden : blunt | —ment *ad.* suddenly : abruptly : bluntly |

**Brusquer** *va.* to be abrupt with : to make short work with

**BRUSQUERIE** abruptness : bluntness : brusqueness

**Brut** -e [pr. *the t*] *a.* rough : ... in the rough : raw : coarse [le montant] gross [vin] sweet [i.e., natural, not 'sec'] Bête —, Beast | Matière —, Raw material | Poids —, Gross

**BRUTAL** brute : churl [weight]

**Brutal** -e *a.* rough : hard : unfeeling : brutal : brutish [-ement -ly]

**Brutaliser** *va.* to treat ... roughly [ou brutally]

**BRUTALITÉ** -ty : roughness : hardness : brutishness : stubbornness : rough handling

**BRUTE** — *a.* beast

**Bruyamment** *ad.* noisily : loudly

**Bruyant** -e *a.* noisy : loud : clamorous

**BRUYÈRE** heath : moor | Coq de —, Capercaillie | Terre de —, Peat | Arbustes de terre de —, American plants | Pipe en —, Briar pipe

**BRYONE** bryony

**Bu** -e *pp.* [V. Boire]

**BUANDE'RIE** laundry [fam] wash-house

**BRO**

**ENGLISH—FRENCH**

**BUB**

**BROTH** [o bref, th fort] bouillon : potage

**BROTHER** [bre] [pl. Brothers : style soutenu, Brethren] frère [fig] confrère [lawyers, to one another] maître | -IN-LAW beau-frère |

**HALF** — demi-frère | — HOOD fraternité :

fraternel | —ly *a.* fraternal

**BROU-GHAM** [brô-e-m] coupé

**Brought** [ough comme o dans sort] [pp. V. bring]

**BROW** [braô] sourcil [forehead] front [of hill] sommet

**Brow beat** [bite] *va.* traiter ... insolemment

**BROWN** [braônn] brun [fin roasting] rissolé [autumn] teinte de rouille [a.] brun [bread] bis' [sugar] brut [paper] gris' [v.] brunir : se brunir [cookery] gratiner [meat] rissoler : se rissoler | — STUDY réverie

**BROWN'ING** [butter and flour] roux

**Brown'ish** *a.* brunâtre

**BROWN'NESS** couleur brune : brun

**Browse** [braôûze] *va.* brouter

**BRU'IN** ours

**BRUISE** [brôûze] contusion : meurtrissure : coup : renforcement [va.] meurtrir : écraser

**Brumm'agem** [dje-m] *a.* de camelote : faux

**BRUNT** [bre-nnt] choc : fureur : fort | To bear the —, Faire tous les frais

**BRUSH** brosse [pencil] pinceau [sweeping] balai [fight] rencontre [fox's] queue | Bottle

Goupillon | Hearth —, Balai de cheminée [va.] brosser [sweep] balayer [touch against] effleurer | — away, off, enlever | — up,

donner un coup de brosse à [fig] repasser : revoir | -HOLDER porte-balai | -MAKER

brossier | —WOOD broussailles

**BRUSH'ER** brosseur -euse

**BRUSH'ING** brossage : brossée

**BRUSS'ELS** [bre-ss'ize] -CARPET moquette bouclée | — SPROUTS [pl] chou de Bruxelles

**Brutal** *a.* — | —ize [aize] *va.* abrutir

**Brutally** *ad.* cruellement : brutalement

**BRUTE** brute [pers] animal [a.] des bêtes : brutal : privé de raison | — FORCE vive force

**Brutish** *a.* brut : cruel [stupid] abruti

—ly *ad.* brutalement | —NESS brutalité

**BUB'BLE** [be-be-l] bulle [fig] chimère

— up, bouillonner

— COMPANY attrape : affaire véreuse

# BUA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BUR

**BUANDIER**· -IÈRE bleacher : *laundress* [fam] *washerwoman*

**BUBON**· tumour : *bubo* | *Bubonique a. bubonic*  
**BUCARDE** cockle | *Buccal -e a. ... of the mouth, ou cheek* | **BUCCIN**· whelk

**BUCÉPHALE**· alus [fam] steed

**BÛCHE** log : *block* [pers] *blockhead* | — de Noël, Yule-log | *Ramasser une —*, [cyc] To have a spill | *Flottage à —S' perdues*, Darning up streams till a day of floating, when the rush carries the timber down to larger rivers

**BÛCHER**· wood-shed : stack of wood [sup-  
plice] stake | — *va.* to rough-hew [vn.] to work hard : to swot | 'Se —, To fight

**BÛCHERON**· woodman : woodcutter

**BUCHETTE** stick : bit

**BUCHEUR** hard worker : swotter

*Bucolique a. —ic*

**BUDGET**· [*bud-zhé*] — [ang, *be-djett*] [*de la guerre*, etc.] estimates | *Modeste —*, Slender means | *Budgétaire a.* budget ...

# BUC

# ENGLISH—FRENCH

# BUL

**BUCK** chevreuil : daim [rabbit] mâle [pers] *galliard*· | — *BOA-ND* voiture très légère | — *HORN* corne de cerf | — *JUMP* saut de mouton | *vn.* faire un saut de mouton | — *SHOT* chevrotine | — *SKIN* peau de daim | — *THORN* nerprun | — *WHEAT* sarrasin : blé noir

**BUCK'ET** seau : baquet [of pump] piston : seau [water-wheel] auget [dredger] godet | Drop in a —, *Goutte d'eau dans la mer* | — *FUL* baquet | — *SEAT* baquet | — *SHOP* bureau de courtier marron

**BUCK'LE** boucle [*va.*] boucler [*vn.*] se boucler : se courber | — on, endosser | — to', s'y mettre d'arrache-pied | **BUCK'LER** bouclier

**BUCK'RAM** [*be-k'-re'mm*] bougran

**BUCK'SKIN**, etc. [*V. BUCK*]

**BUD** [*pr. be-d*] bouton [fig] germe | In the —, En herbe [*V. Nip*]

— [*dded*] [*vn.*] bourgeonner [*va.*] écussonner

**BUDD'ING** bourgeonnement : greffe en écusson [fig] germe [*a.*] bourgeonnant [fig] naissant : en herbe | — *KNIFE* écussonnoir

**BUD'DLE** [mining] lavoir [*va.*] laver

*Budge* [*be-djé*] *vn.* bouger

**BUDGERIGAR** *perruche inséparable* [buffle

**BUFF** [*u, e*] couleur chamois | — **LEATHER**

**BUFF'ALO** [*fe-lo*] buffle

**BUFFER** tampon | Old — [fam] Vieux bonhomme | — **SPRINGS** ressorts de choc | — **STATE** état-tampon | — **STOP** heurtoir :

**BUFF'ET** *va.* coup de poing [butoir] — *va.* battre [fig] lutter contre

**BUFFOO'N** bouffon | — **ERY** bouffonnerie

**BUG** punaise : insecte | May —, Hanneton

**BUG'BEAR** [*bère*] épouvantail : croquemitaine

**BUGG'Y** boghei [or boghé] américaine

**BU'GLE** [*blougue-l*] cor (de chasse) [X] clairon : bugle [bot] bugle | — **R** clairon

**BU'GLOSS** [*bioû*] [ou *VIPER'S* —] vipérine

**BUÉE** vapeur : steam : lye

**BUFFET**· — : sideboard : cupboard : case [m] refreshment-room

**BUFFLE** buffalo [cuir] buff leather

**BUFFLETERIE** leather equipment

**BUFFLETIN**· young buffalo

**BUGLE** — [a trumpet] **BUGLE** — [plant]

**BUIS**· box : boxwood

**BUISSON**· bush : thicket | Trouver — creux, [fig] To draw a blank : to find the bird flown

*Buissonneux· -euse a.* bushy | — *nnier· -ière a.* bush ... | Faire l'école —ière, To play truant

**BULBE** [ & f.] bulb | *Bulbeux· -euse a.* bulbous

**BULLE** bubble [pope's] bull

**BULLE'TIN**· — : vote : ballot-paper : ticket : list : certificate : report : summary : notice [d'une soc.] report | — de bagages, Luggage-ticket | — trimestriel, School report

**BURALISTE** office-keeper : receiver of taxes : tobaccoist (in country districts)

**BURE** drugget [*mine*] shaft : winze

be-k'i, be-ke-ti, be-k

be-d

bu, be

u nul : i très bref

u comme e muet

boul, très bref

## BUR

**BUREAU** — : office : desk : writing-desk : shop : committee [*V.* Committee] Chef de —, Head clerk | Garçon de —, Office-boy | — de tabac, Tobacconist's (shop)  
**BUREAUCRATE** bureaucrat  
**BUREAUCRATIE** [pr. *cie*] bureaucracy : red tape : officialdom  
**Bureaucratique** *a.* —ic  
**BURETTE** cruet : can (à la messe) altar-cruet | — à huile, Oil-can  
**BURIN** — : graver [*barre*] borer [style, *exécution*] style of engraving (♂) fid [fig] pen  
**Buriner** *va.* to engrave  
**Burlesque** *a.* — | —ment *ad.* in a burlesque style  
**BURNOUS** [pron. the *s*] burnouse

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## BUT

**BURON** shepherd's hut : cabin  
**BUSARD** harrier : bird of prey : buzzard | — des marais, Marsh-harrier | — Saint-Martin, Hen-harrier  
**BUSC** busk [tech] mitre [ou shutting] sill  
**BUSE** [s *z*] buzzard [fig] dunce [tech] nozzle : mill-race [auto] choke [*mine*] air-shaft  
**Busqué** *-e a.* with a busk : arched  
**Busquer** *va.* to put a busk in : to curve  
**BUSTE** bust (♂) figure-head | En —, Half-length  
**BUT** [pr. the *t*] end : mark : aim : object : butt : design [football] goal | De — en blanc, Point-blank | Avoir pour — *de*, To aim at | Dans le — *de*, With a view to  
**BUTÉE** abutment | Palier de —, Thrust-block | — à BILLES, Thrust ball-bearing

## BUL

## ENGLISH—FRENCH

## BUR

**BULLY** bravache : matamore [in low sense] souteneur [at school] brutal : tyran : brimeur | — BEEF (fam) bœuf de conserve [*va.*] malmenier [*vn.*] faire le fendant [*a.* America] épantant | ' — for you ! ' Bravo ! | —ING *brutalité* : brimades [*a.*] fendant : brutal  
**BULRUSH** [*re-ch*] jonc  
**BULWARK** rempart | —S (♂) pavois  
**BUMBLE-BEE** bourdon  
**BUMBOAT** [bôte] bateau à provisions  
**BUMP** bosse [bang] choc : coup [*vn.*] frapper : se cogner : se heurter (against, contre) | I bumped my head, Je me suis cogné la tête  
**Bumpy** *a.* cahoteux : couvert de bosses  
**BUMPER** rasade : rouge-bord [on motor-car] pare-chocs  
**BUMPKIN** rustre : lourdaud  
**Bumptious** *a.* suffisant | —NESS *suffisance* : importance  
**BUN** sorte de brioché [of hair] chignon  
**BUNCH** [flowers] bouquet [bananas] régime [of straw, radishes] botte [tuft] touffe [of keys] trousseau | A — of GRAPES, Une grappe de raisin  
**BUNDLE** paquet [of papers] liasse [sheaf] botte : javelle [of sticks] fagot [a heap] tas [of linen, etc.] tapon [*va.*] emballer [agr] mettre en javelles | — in, fourrer | — out, jeter (à la porte, etc.) [*vn.*] sortir  
**BUNG** bonde [*va.*] bondonner | — up, boucher  
**BUNGALOW** [India] — : maison sans étage  
**BUNGHOLE** bonde  
**BUNGLE** bousillage : gâchis | *va.* bousiller : massacer | To make a — of it, Faire de la mauvaise besogne  
**BUNGLER** bousilleur : savetier  
**BUNION** [ye-nn] oignon  
**BUNK** couchette | *vn.* [fam] filer  
**BUNKER** soute | Coal —, Soute au charbon — COALS charbon de soute  
**BUNK'UM** blague : bêtises  
**BUNNY** lapin  
**BUNSEN** BURNER bec Bunsen  
**BUNT** chapeau | —CLOTHS fonds | —LINE cargue-fond | —PATCH patte du chapeau  
**BUNTING** étamine (bird) bruant | REED —, Bruant des roseaux [*V.* Snow]

**BU-OY** bouée | Life —, Bouée de sauvetage | —ROPE orin | Bu-oy *va.* baliser | — up, soutenir (de, with) [a cable] alléger  
**BU-OYANCY** légèreté [fig] élan : animation | Bu-oyant *a.* flottant : léger [fig] vif : animé  
**BUR** [*V.* BURR]  
**BURDEN** fardeau : charge [of a song] refrain : reprise [*va.*] charger (with, de) Beast of —, Bête de somme | He is a — to his relatives, Il est à charge à ses parents | ... of 1000 tons —, ... du port de 1000 tonnes  
**Burdensome** *a.* fâcheux : à charge (to, à)  
**BURDOCK** bardane  
**BURETTE** (chim) éprouvette graduée  
**BURGESS** [beur-dje-ss] bourgeois : citoyen [M.P.] représentant | —ES (pl) *bourgeoisie*  
**BURGH** bourgeois  
**BURGLAR** cambrioleur [*v.* CAT]  
**BURGLARY** vol de nuit avec effraction  
**BURGOMASTER** bourgmestre  
**BURGUNDIAN** [& *a.*] Bourguignon —*me*  
**BURGUNDY** [vin de] Bourgogne [*V.* Pitch]  
**BURIAL** [berri-e-] enterrement | —GROUND cimetière | —MOUND tumulus | —PLACE lieu de sépulture | —SERVICE office des morts  
**Burke** *va.* étouffer : supprimer : éluder (une question)  
**Burly** *a.* gros : robuste : solidement bâti  
**BURN** brûlure [brook] ruisseau [*va.*] brûler (to, de) incendier [bricks] cuire | — down, brûler : consumer | — up, consommer : brûler | To make the fire —, Activer le feu | I burnt [ou —ed] my hand, Je me suis brûlé la main | He is —ing with revenge, Il brûle de se venger | Burning ! [in playing games] Tu brûles !  
**BURNER** brûleur [nozzle] bec (de gaz)  
**BURNING** brûlure [of house, etc.] incendie [lot] fournée [fig] ardeur [of bricks] cuite | — *a.* brûlant : en feu : enflammé [glass] ardent | There is a smell of —, Ça sent le brûlé  
**Burnish** *va.* brunir : polir [phot] satiner | —ER brunisseur [tool] brunissoir | —ING brunissage [phot] satinage  
**BURNOUSE** [nouce] burnous [pr. the *s*] *Burnt a.* brûlé [brick] cuite

# BUT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BUT

Buter<sup>v.</sup> to prop : to support : to aim at : to  
hustle : to stumble | Se — à, To be determined  
BUTIN<sup>v.</sup> plunder : booty : spoils (pl) | On  
Butiner<sup>va.</sup> to plunder : to loot  
BUTOIR [a] buffer-stops (pl) | [tech] stop

BUTOR bittern [fig] boor : lout : churl  
BUTTAGE earthing up  
BUTTE knoll : hill : butt [tech] half-stuff | En  
— à, Exposed to | BUTTÉE abutment  
Butter<sup>va.</sup> to earth up

# BUR

# ENGLISH—FRENCH

# BUX

[BURR pierre meulière [ledge] arrêt [voice]  
grassement [stag] meule [bot] glouteron  
BURR<sup>OW</sup> terrier [min] débris  
— *vn.* se terrer : fouiller (into, dans)  
BUR<sup>SAR</sup> [se-r] économe  
BURST éclat : mouvement (d'éloquence) [of  
anger] explosion : accès [of gun-fire] rafale  
Burst [be-rst] *va.* [prét. & pp.] crever :  
faire éclater [blood vessel, etc.] rompre [*vn.*]  
crever : éclater : fondre : percer [spurt out]  
jaillir | — from, S'échapper (de, ...) — in,  
into, [pers] se précipiter dans | — into tears,  
Fondre en larmes | — out laughing, Éclater  
[or pouffer] de rire | The view that —s upon  
us, Le spectacle qui se découvre a nos yeux  
BURST<sup>ING</sup> [of boilers, etc.] explosion

Bur'y [beré] *va.* [prét. & pp.] Buried<sup>d</sup> enterrer :  
ensevelir : plonger [conceal] cacher | BUR<sup>Y</sup>-  
ING enterrement [*V.* BURIAL]

BUS [be-s] [pl. Buses] [fam] omnibus

BUS<sup>BY</sup> [be-zz-bé] colback

BUSH buisson : bouchon (de cabaret) queue  
(de renard) [tech] bague [wilderness] terre  
inculte [Australia] brousse [In compounds  
often represented by the termination . IER :  
as, Currant —, Groseillier : Raspberry —,  
Framboisier] [*V.* Enseigne]

BUSH<sup>EL</sup> 35-37 litres : U.S. — 35-24 litres  
[*V.* Table 91] Under a — Sous le boisseau

Bush'y *a.* [thick] épais [hair] touffu

Bus'ily [bizé-lé] : i très bref | *act.* activement :

avec empressément | — engaged, Très occupé

BUSINESS [biz-ness] affaire : occupation (-s)  
[connexion] clientèle [trade] métier : état |

To commence, To set up in —, S'établir |

debiter | .. — for sale, Fonds de ... à ven-  
dre | An ironmongery —, Un fonds de quin-  
caillerie | — is —, Les affaires sont les affaires |

— is quiet, Les affaires sont calmes | In —  
En affaires | Engaged in —, Dans les affaires |

Mind your OWN —, Mêlez-vous de vos  
affaires | That is not my' —, Ce n'est pas  
mon affaire [*V.* Regarder] It's no — of his,  
Il n'a rien à y voir | What — has he here?

Qu'a-t-il à faire ici? [*V.* Galère] To send  
... about his —, Envoyer promener ... | To  
make it one's — to, Prendre sur soi de | To  
do — with, Être en affaires avec ... | On —

Pour (ses) affaires | Let us come to —, En-  
trons en matière | To have an eye to —, Avoir  
l'œil aux affaires | To retire from —, Se retirer  
des affaires | To take over a —, Prendre la  
succession | — CARD carte d'adresse | Good

— MAN, Homme qui entend les affaires | In  
the — PART of the town, Au centre des  
affaires | — STREET rue commerçante | In

— STYLE, En style commercial | —like *a.*  
régulier : pratique : droit : franc

BUSK busc | BUS<sup>KIN</sup> brodequin

BUSMAN conductor d'autobus | To take a  
—'s holiday, Occuper ses loisirs à faire son  
travail de tous les jours

BUST buste [drawing model] bosse

BUSTARD outarde | Great —, Grande outarde  
or outarde barbe | Little —, Canepetière

BUS<sup>T</sup>-LE [be-s'l] mouvement : tourbillon :  
remue-ménage : bruit [of a dress] tournaire |

We are all in a —, Nous sommes sens dessus  
dessous | To — about *v.* se remuer

Bus<sup>t</sup>-ling [be-sl] *a.* remuant [noisy] bruyant

Bus'y [bizé] *a.* occupé : empressé [bee] dili-  
gent [*v.*] To — oneself with, S'occuper de | 'To  
get —, 'Se grouiller' | -BODY officieux | He's  
a —, C'est la mouche du coche | — DAY jour

d'affaires | — SEASON saison de grand travail

But [pr. be-t] *conj.* mais : que : sauf que [in  
argument] or | — *ad.* & *prep.* excepté [only]  
seulement : ne ... que ... [*V.* Anything —]

— for, Sans | All —, Presque | — that, Si ce  
n'est que | I am — just come, Je ne fais que  
d'arriver | It's all — done, La chose est comme  
faite | If I could —, Si je pouvais seulement

... | It is — a franc, Ce n'est qu'un franc |

The last — four, Le [la] quatrième avant  
le [la] dernier -ère | The day — one before,  
L'avant-veille

BUTCH<sup>ER</sup> [u, ou bref] boucher [*va.*] égorger :  
massacrer | —'S BROOM petit-houx : épine-  
de-rat | —'S MEAT viande de boucherie |

—'S SHOP boucherie | -BIRD écorcheur

BUTCH<sup>ERY</sup> [u, ou bref] boucherie : tuerie

BUTLER maître d'hôtel | —'STRAY servante

BUTT but [pers] plastron [cask] pipe [*v.*]  
frapper de la tête | -END gros bout [gun]  
crosse | — JOINT joint plat | -welded *a.*

soudé par simple rapprochement

BUTTER beurre [*va.*] beurrer | Melted —,  
Sauce blanche | Slice of bread and —, Tar-  
tine (de beurre) | -BOAT saucière | -DISH

beurrer | -MILK petit-lait | -SCOTCH  
caramel au beurre [no exact French equiv.]

-WORKER malaxeur à beurre

BUTTERCUP bouton d'or

BUTTERFLY papillon | —NET filet à  
papillons | —ORCH<sup>IS</sup> orchis à deux feuilles

BUTTERWORT grasse

BUTT<sup>OCK</sup> fesse : culotte (de bœuf) croupe  
[of a ship] arcase

BUTT<sup>ON</sup> [be-tt-nn] bouton [*V.* Care] [*v.*]  
boutonner : se boutonner [upholstery] se  
capitonner | -HOLE boutonnière | -HOOK

tire-bouton | -STICK [x] patience | 'BUTT-  
ONS' chasseur : groom

BUT<sup>T</sup>-RESS [solid] contrefort [flying] arc-  
boutant [*va.*] arc-bouter (with, de) soutenir

BUTS (pl) polygone (pour l'artillerie) champ

BUT<sup>T</sup>-Y [collier] chef d'équipe : porion [de tir  
Bux<sup>om</sup> *a.* (of woman) jolie et rondelette



# BUR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BUT

**BUREAU** — : office : desk : writing-desk : shop : committee [*V.* Committee] Chef de —, Head clerk | Garçon de —, Office-boy | — de tabac, Tobacconist's (shop)  
**BUREAUCRATE** bureaucrat  
**BUREAUCRATIE** [*pr. cie*] bureaucracy : red tape : officialdom  
**BUREAUCRATIQUE** *a.* — *ic*  
**BURETTE** cruet : can [à la messe] altar-cruet | — à huile, Oil-can  
**BURIN** — : graver [*barre*] borer [style, *exécution*] style of engraving [♣] fid [fig] pen  
*Buriner* *va.* to engrave  
**Burlesque** *a.* — | — *ment* *ad.* in a burlesque style  
**BURNOUS** [*pron. the s*] burnouse

**BURON** shepherd's hut : cabin  
**BUSARD** harrier : bird of prey : buzzard | — des marais, Marsh-harrier | — Saint-Martin, Hen-harrier  
**BUSC** busk [tech] mitre [ou shutting] sill  
**BUSE** [s z] buzzard [fig] dunce [tech] nozzle : mill-race [auto] choke [*mine*] air-shaft  
*Busqué -e a.* with a busk : arched  
*Busquer va.* to put a busk in : to curve  
**BUSTE** bust [♣] figure-head | *En* —, Half-length  
**BUT** [*pr. the t*] end : mark : aim : object : butt : design [football] goal | *De* — en blanc, Point-blank | *Avoir pour* — *de*, To aim at | *Dans le* — *de*, With a view to  
**BUTÉE** abutment | *Palier de* —, Thrust-block | — à *BILLES*, Thrust ball-bearing

# BUL

# ENGLISH—FRENCH

# BUR

**BULLY** bravache : matamore [in low sense] souteneur [at school] brutal : tyran : brimeur | — **BEEF** (fam) bœuf de conserve [*va.*] malmené [*vn.*] faire le fendant [*a.* America] épatant | — for you ! Bravo ! | — **ING** brutalité : brimades [*a.*] fendant : brutal  
**BULRUSH** [*re-ch*] jonc  
**BULWARK** rempart | — **S** [♣] pavois  
**BUMBLE-BEE** bourdon  
**BUMBOAT** [bôte] bateau à provisions  
**BUMP** bosse [bang] choc : coup [*vn.*] frapper : se cogner : se heurter [against, contre] | I bumped my head, Je me suis cogné la tête  
**Bumpy** *a.* cahoteux : couvert de bosses  
**BUMPER** rasade : rouge-bord [on motor-car] pare-chocs  
**BUMPKIN** rustre : lourdaud  
**Bumptious** *a.* suffisant | — **NESS** suffisance : importance  
**BUN** sorte de brioche [of hair] chignon  
**BUNCH** [flowers] bouquet [bananas] régime [of straw, radishes] botte [tuft] touffe [of keys] trousseau | **A** — of **GRAPES**, Une grappe de raisin  
**BUNDLE** paquet [of papers] liasse [sheaf] botte : javelle [of sticks] fagot [a heap] tas [of linen, etc.] tapon [*va.*] empaqueter [*agr*] mettre en javelles | — ... in, fourrer | — ... out, jeter [à la porte, etc.] [*vn.*] sortir  
**BUNG** bonde [*va.*] bondonner | — **up**, boucher  
**BUNGALOW** [India] — : maison sans étage  
**BUNGHOLE** bonde  
**BUNGLE** bousillage : gâchis | *va.* bousiller : massacrer | To make a — of it, Faire de la mauvaise besogne  
**BUNGLER** bousilleur : savetier  
**BUNION** [*ye-nn*] oignon  
**BUNK** couchette | *vn.* [fam] filer  
**BUNKER** soute | Coal —, Soute au charbon — COALS charbon de soute  
**BUNKUM** blague : bêtises  
**BUNNY** lapin  
**BUNSEN** BURNER bec Bunsen  
**BUNT** chapeau | — **CLOTHS** fonds | — **LINE** cargue-fond | — **PATCH** patte du chapeau  
**BUNTING** étamine [bird] bruant | **REED** —, Bruant des roseaux [*V.* Snow]

[**BU-OY** bouée | *Life* —, Bouée de sauvetage | — **ROPE** orin | *Bu-oy va.* baliser | — **up**, soutenir (de, with) [a cable] alléger  
**BU-OYANCY** légère [fig] élan : animation  
*Bu-oyant a.* flottant : léger [fig] vif : animé  
**BUR** [*V.* **BURR**]  
**BURDEN** fardeau : charge [of a song] refrain : reprise [*va.*] charger (with, de) Beast of —, Bête de somme | He is a — to his relatives, Il est à charge à ses parents | ... of 1000 tons —, ... du port de 1000 tonneaux  
*Burdensome a.* fâcheux : à charge (to, à)  
**BURDOCK** bardane  
**BURETTE** (chim) éprouvette graduée  
**BURGESS** [beur-dje-ss] bourgeois : citoyen [M.P.] représentant | — **ES** [pl] bourgeoisie  
**BURGH-ER** bourgeois  
**BURGLAR** cambrioleur [*v.* **CAT**]  
**BURGLARY** vol de nuit avec effraction  
**BURGOMASTER** bourgmestre  
**BURGUINDIAN** [& *a.*] Bourguignon — *me*  
**BURGUNDY** [vin de] Bourgogne [*V.* Pitch]  
**BURIAL** [berri-e-l] enterrement | — **GROUND** cimetière | — **MOUND** tumulus | — **PLACE** lieu de sépulture | — **SERVICE** office des morts  
**Burke** *va.* étouffer : supprimer : éluder (une question)  
*Burly a.* gros : robuste : solidement bâti  
**BURN** brûlure [brook] ruisseau [*va.*] brûler (to, de) incendier [bricks] cuire | — **down**, brûler : consumer | — **up**, consommer : brûler | To make the fire —, Activer le feu | I burnt [ou —e-d] my hand, Je me suis brûlé la main | He is —ing with revenge, Il brûle de se venger | Burning ! [in playing games] Tu brûles !  
**BURNER** brûleur [nozzle] bec (de gaz)  
**BURNING** brûlure [of house, etc.] incendie [lot] fournée [fig] ardeur [of bricks] cuite | — *a.* brûlant : en feu : enflammé [glass] ardent | There is a smell of —, Ça sent le brûlé  
*Burnish va.* brunir : polir [phot] satiner | — **ER** brunisseur [tool] brunissoir | — **ING** brunissage [phot] satinage  
**BURNOUSE** [nouce] burnous [*pr. the s*]  
*Burnt a.* brûlé [brick] cuite

# BUT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# BUT

**Buter** *v.* to prop : to support : to aim at : to hustle : to stumble | **Se** — à, To be determined  
**BUTIN**• plunder : booty : spoils (pl) [on  
**Butiner**• *va.* to plunder : to loot  
**BUTOIR** (a) buffer-stops (pl) [tech] stop

**BUTOR** bittern [fig] boor : lout : churl  
**BUTTAGE** earthing up  
**BUTTE** knoll : hill : butt [tech] half-stuff | **En**  
 — à, Exposed to | **BUTTÉE** abutment  
**Butter**• *va.* to earth up

# BUR

# ENGLISH—FRENCH

# BUX

**BURR** *pierre meulière* [edge] arrêt [voice] grassement [stag] *meule* [bot] glouteron  
**BURR/OW**• terrier [min] débris  
 — *vn.* se terrer : fouiller (into, dans)  
**BUR/SAR** [se-r] économe  
**BURST** éclat : mouvement (d'éloquence) [of anger] explosion : accès [of gun-fire] rafale  
**Burst** [he-rst] *va.* [prét. & pp. —] crever : faire éclater [blood vessel, etc.] rompre [vn.] crever : éclater : fondre : percer [spurt out] jaillir | — from, S'échapper (de, ...) — in, into, [pers] se précipiter dans | — into tears, Fondre en larmes | — out laughing, Éclater [or pouver] de rire | The view that — upon us, Le spectacle qui se découvre à nos yeux  
**BURST'ING** [of boilers, etc.] explosion

**Bur'y** [berré] *va.* [prét. & pp. Buried] enterrer : ensevelir : plonger [conceal] cacher | **BUR'Y-ING** enterrement [V. BURIAL]

**BUS** [be-s] [pl. Buses] [fam] omnibus  
**BUS'BY** [be-zz-bé] colback

**BUSH** buisson : bouchon (de cabaret) *queue* (de renard) [tech] *baguette* [wilderness] *terre inculte* [Australia] *brousse* [In compounds often represented by the termination ...IER : as, Currant —, Groseille —, Raspberry —, Framboisier] [V. Enseigne]

**BUSH'EL** 35-37 litres : U.S. — 35-24 litres [V. Table 91] Under a — Sous le boisseau  
**Bush'y** *a.* [thick] épais [hair] touffu

**Bus'ily** [bizé-lé] : i très bref *ad.* activement : avec empressement | — engaged, Très occupé

**BUS'INESS** [biz'ness] *affaire* : occupation [-s] [connexion] *clientèle* [trade] *métier* : état | To commence, To set up in —, S'établir : débiter | ... — for sale, Fonds de ... à vendre | An ironmongery —, Un fonds de quincaillerie | — is —, Les affaires sont les affaires | — is quiet, Les affaires sont calmes | In —, En affaires | Engaged in —, Dans les affaires | Mind your OWN —, Mêlez-vous de vos affaires | 'That is not my' —, Ce n'est pas mon affaire [V. Regarder] It's no — of his, Il n'a rien à y voir | What — has he here? Qu'a-t-il à faire ici? [V. Galère] To send ... about his —, Envoyer promener ... | To make it one's —, Prendre sur soi de | To do — with, Être en affaires avec ... | On —, Pour (ses) affaires | Let us come to —, Entrons en matière | To have an eye to —, Avoir l'œil aux affaires | To retire from —, Se retirer des affaires | To take over a —, Prendre la succession | — CARD *carte d'adresse* | Good — MAN, Homme qui entend les affaires | In the — PART of the town, Au centre des affaires | — STREET *rue commerçante* | In — STYLE, En style commercial | —like *a.* régulier : pratique : droit : franc  
**BUSK** busc | **BUS'KIN** brodequin

**BUSMAN** conductor d'autobus | To take a —'s holiday, Occuper ses loisirs à faire son travail de tous les jours

**BUST** buste [drawing model] *bosse*  
**BUST'ARD** outarde | Great —, Grande outarde or outarde barbut | Little —, Canepetière

**BUST'LE** [be-sz'l] mouvement : tourbillon : remue-ménage : bruit [of a dress] *tournure* | We are all in a —, Nous sommes sens dessus dessous | To — about *v.* se remuer

**Bust'ling** [be-sl] *a.* remuant [noisy] bruyant  
**Bus'y** [bizé] *a.* occupé : empressé [bee] diligent [v.] To — oneself with, S'occuper de | 'To get —', 'Se grouiller' | -BODY officieux | He's a —, C'est la mouche du coche | — DAY jour d'affaires | — SEASON *saison* de grand travail

**But** [pr. be-t] *conj.* mais : que : sauf que [in argument] or | — *ad.* & *prep.* excepté [only] seulement : ne ... que ... [V. Anything —] — for, Sans | All —, Presque | — that, Si ce n'est que | I am — just come, Je ne fais que d'arriver | It's all — done, La chose est comme faite | If I could —, Si je pouvais seulement ... | It is — a franc, Ce n'est qu'un franc | The last — four, Le [la] quatrième avant le [la] dernier -ère | The day — one before, L'avant-veille

**BUTCH'ER** [u, ou bref] boucher [va.] égorger : massacrer | —'S BROOM petit-houx : épine-de-rat | —'S MEAT *viande de boucherie* | —'S SHOP *boucherie* | -BIRD écorcheur

**BUTCH'ERY** [u, ou bref] *boucherie* : *tuerie*

**BUT'LER** maître d'hôtel | —'S TRAY *servante*  
**BUTT** but [pers] *plastron* [cask] *pipe* [v.] frapper de la tête | -END gros bout [gun] *crosse* | — JOINT joint plat | -welded *a.* soudé par simple rapprochement

**BUTT'ER** beurre [va.] *beurrer* | Melted —, Sauce blanche | Slice of bread and —, Tartine (de beurre) | -BOAT *sauclère* | -DISH *beurrer* | -MILK petit-lait | -SCOTCH caramel au beurre [no exact French equiv.] | -WORKER malaxeur à beurre

**BUTT'ERCUP** bouton d'or

**BUTTERFLY** papillon | —NET filet à papillons | —ORCH'IS orchis à deux feuilles

**BUTTERWORT** grasselette

**BUTT'OCK** fesse : culotte (de bœuf) *croupe* [of a ship] *arcaste*

**BUTT'ON** [be-ti-n] bouton [V. Care] [v.] boutonner : se boutonner [upholstery] se capitonner | -HOLE *boutonnière* | -HOOK tire-bouton | -STICK [x] patience | 'BUTT-ONS' chasseur : groom

**BUTT'RESS** [solid] contrefort [flying] arc-boutant [va.] arc-bouter [with, de] soutenir

**BUTTS** [pl] polygone (pour l'artillerie) *champ*

**BUTTY** [collier] chef d'équipe : porion [de tir]

**Bux'om** *a.* (of woman) jolie et rondelette

**BUT** **FRANÇAIS—ANGLAIS** **BYZ**

<b>BUTTOIR</b> ridging- plough	<b>BUVE-TIER</b> bar-keeper
<b>Buvable</b> <i>a.</i> fit to drink : drinkable	<b>BUVEUR</b> - <i>EUSE</i> drinker   — d'eau,
<b>BUVARD</b> blotting-pad   Papier —, Blotting-paper   - <b>TAMPON</b> blotting-pad	Teetotaler   Salle des —s, [ <i>eaux</i> ] Pump-room
<b>BUVETTE</b> refreshment-bar : tap-room [ <i>gare</i> ] refreshment-room { <i>aux eaux</i> } pump-room	<b>Buvoter</b> <i>vn.</i> to keep sipping : to tipple
	Byzantin <sup>in</sup> - <i>e a.</i> —ine [ <i>italun</i> ] Byzantian

**BUY** **ENGLISH—FRENCH** **BYW**

<b>Buy</b> [pr. <i>bat</i> ] <i>va.</i> [ <i>prét &amp; pp.</i> Bought, pr. <i>bot</i> ] acheter (of, à) [to bribe] corrompre   — in acheter : acquérir   — off, out, racheter   — up, accaparer : acheter tout - <i>e</i> ...	moyens possibles   To judge —, Juger d'après — <i>ad.</i> [of place] près [aside, or out of the way] à <i>part</i> [of time] passé   Close —, Tout près   — the —, — the way, En passant : à propos   To keep ... —' me, Garder ... par devers moi   Standing —', Présent   To stand' —, Défendre : soutenir   By and by, tout à l'heure
<b>BUYER</b> acheteur : <i>acheteuse</i> [law] acquéreur	<b>By and large</b> <i>ad.</i> à tout prendre
<b>BUYING</b> achat   — IN achat [redemp] rachat   — UP accaparement	<b>BYE</b> [cricket] <i>balle passée</i>
<b>Buzz</b> [u, e] <i>vn.</i> bourdonner   ' — off, Filer : décamp	<b>BYE-BYE</b>   To go to —, Aller faire dodo
<b>BUZZARD</b> [ <i>be-zeurde</i> ] <i>buse</i> : busard   Honey —, <i>Bondrée apivore</i>	<b>BYE-ELECTION</b> <i>élection partielle</i>
<b>BUZZING</b> [u, e] bourdonnement : tintement	<b>BYE-LAW</b> règlement particulier à une ville
<b>By</b> [pr. <i>bat</i> ] <i>prep.</i> par : de : à : sur [followed by participle] en [of points of compass] quart [ <i>V.</i> South, West, etc.] — night, De <i>nuit</i>   — turns, Tour à tour   One — one, Un à un   — 4 o'clock, Avant [or vers] 4 heures   — the end of the month, Pour [or vers] la fin du mois   — the pound, À la livre   3 feet — 10, 3 pieds sur 10   — means of, Au moyen de   — all means, Certainement : par tous les	<b>Bygone</b> <i>a.</i> passé [times] d'autrefois   In — days, Dans l'ancien temps   Let —S be —S ! Oublions le passé ! N'en parlons plus !
	<b>BY-PASS</b> [road] <i>route</i> de contournement   — VALVE, <i>souape</i> de retour
	<b>BY'-PATH, -WAY</b> , sentier, chemin détourné
	<b>BY'-PRODUCT</b> sous-produit
	<b>BY'STANDER</b> spectateur [pl.] assistants
	<b>BY'WORD</b> dicton : <i>fable</i> : <i>risée</i>

C

FRANÇAIS—ANGLAIS

CAD

C [pr. say] abbr. for Cent, Centimes | C' [for Ce]  
C [abbr. for Caisse]  
Ça [cela] pron. that : this : it | Comme —, So :  
like this | Comme ci comme —, Rather so so  
Çà ad. here | — et là, Here and there : to and  
fro : everywhere | Ah — ! Now then !  
CABALE cabal | —r vn. to intrigue  
CABALEUR -EUSE intriguer  
CABAN· hooded overcoat : pilot-coat : cloak  
CABANE hut : cot [Irlande] cabin ㉓  
CABANON· dark cell : small hut : padded cell  
CABARET· public-house : tavern : little tea-  
table : tea-tray : set of liqueur glasses on tray  
or stand : tea-service | Salle de —, Tap-room  
CABARETIER· -IÈRE tavern-keeper : inn-  
keeper  
CABAS· work-bag : rush basket : fruit-basket  
CABESTAN· capstan : windlass | — volant,  
Crab winch  
CABILL·AUD· [fresh] cod  
CABILL·OT· belaying-pin : toggle  
CABINE cabin [téléph.] telephone call-box  
CABINET· — : case : closet : collection [d'un  
médecin] consulting-room [d'avocat] office :  
practice [d'aisances] water-closet : 'w.c.' |  
Homme de —, Studious man | — de CIRE wax-  
work collection, museum | — de LECTURE  
circulating library : reading room | — NOIR  
dark room | — de TOILETTE dressing-room  
[㉓] lavatory | — de TRAVAIL· study  
CÂBLE cable | — chaîne, Chain cable | Grand,  
maître —, Sheet cable | — de touée, Stream  
cable | — de remorque, Hawser | Filer du —,  
CÂBLEAU rope [To pay out more cable  
Câbler· va. to twist ... into a cable [com] to cable |  
Pneu câblé, Cord tyre  
CÂBLOGRAMME cablegram  
CABOCHÉ nail [pop] pate : noddle  
CABOCHON· uncut polished gem | En —, Tal-  
low-topped [jewel] fancy brass nail  
CABOT· (arg) corporal : dog  
CABOTAGE coasting | Caboter· vn. to coast  
CABOTEUR coasting sailor ou vessel  
CABOTIER· coaster  
CABOTIN· -E strolling player : second-rate  
CABOTINAGE second-rate acting : fuss [actor  
CABOULOT· [pop] dram-shop : low café  
se Cabrer· vr. to rear : to get restive [pers] to  
CABRI kid [fire up (at)]

CABRIOLE caper | Faire une — [or Cabrioler·]  
To cut a caper [cuffs (pl)]  
CABRIOLET· — : cab : gig [menottes] hand-  
CABROUET· ' — [cart used on sugar-estates]  
CACAHUÈTE, CACAHOUÈTE peanut  
CACAO cocoa bean [en poudre] cocoa | Beurre  
de —, Cocoa-butter  
CACAOTIER·, —YER· cacao-tree  
CACAOYÈRE cocoa-plantation  
CACATOËS cockatoo·  
CACATOIS· [♂] royal | Perché aux barres de —,  
At the mast-head  
CACHALOT· —  
CACHE hiding-place | —-CACHE hide and seek  
CACHE-CORSET· camisole  
CACHEMIRE cashmere : cashmere shawl  
CACHE-NEZ· muffler : scarf : comforter  
—-POT· flower-pot holder, ou screen  
—-POUSSIÈRE dust-coat : dust-cloak [tech]  
dust-cover  
Cacher· va. to hide : to conceal (à, from) | To dis-  
guise : to make a mystery of | Se — vr. To  
conceal oneself (à, from) [d'une chose] to  
keep quiet about  
CACHET· seal [billet] ticket [méd] cachet· [fig]  
stamp | Courir le —, To give private lessons |  
Leçons au —, Private lessons  
Cache·ter· va. to seal : to seal up : to stamp  
[V. Cire] Pain à —, Wafer  
CACHETTE hiding-place | En —, Secretly :  
without showing oneself  
CACHOT· dark cell : dungeon  
CACHOTTERIE mystery about nothing  
Cachottier· -ière making a mystery of nothing  
CACHOU — [at all]  
Cacochoyme a. —mic : weakly : debilitated  
CACOGRAPHIE bad spelling  
CACOLET· — | CACOPHONIE cacophony  
CACTÉES· (pl) the cactus family  
CACTIER· or CACTUS cactus [cak'-te-ss]  
C.-à-d. [C'est-à-dire] that is to say ['i.e.']  
Cadastral -e a. —  
CADASTRE public register of land : govern-  
ment survey (for assessment of land-tax)  
Cadastrer· va. to survey and register  
Cadavéreux· -euse a. cadaverous  
Cadavérique a. —ic  
CADAVERÉ corpse : dead body  
CADE·AU gift : present

CAB

ENGLISH—FRENCH

CAD

CAB fiacre : voiture de place [㉓] abri (du  
mécanicien) Hansom —, Cab [voiture angl. à  
deux places] Four-wheeler —, Voiture à  
quatre roues | To call [ou hail] a —, Appeler  
[or Faire avancer] un fiacre | -STAND  
station of voitures  
CABB·AGE [kab'edge] chou [fig] retailles de  
tailleur [va.] voler | -STUMP trognon de  
chou | -WHITE papillon du chou  
CABB'Y [fam pour Cabman] cocher  
CAB'IN [on ship] cabine : chambre [hut] cabane  
[negro's] case | [Fore —, Cabine d'avant |  
-BOY mousse | -PASSENGER passager  
-ère de première classe | -TRUNK malle de  
cabine

CAB'INET — ㉓ | -size [phot.] format album |  
— of MEDALS, médaill-ier | -COUNCIL  
conseil des ministres | -MAKER ébéniste |  
-MAKING ébénisterie | -MINISTER ministre  
d'état  
CA'BLE [ké] câble | —'S LENGTH encablure |  
-MOULDING torsade  
CA'BLEGRAM [a é] câblogramme  
CAB'MAN [pl. —men] cocher  
CABOODLE (arg) The whole —, Tout le  
tremblement : tout le bazar  
CABOO'SE [ke-boûce] cuisine [㉓] fourgon  
CAK'LE [cak'l] caquet [vn.] caqueter  
CAK'LING caquetage  
CAD canaille : goujat | CADDIE —

**CAD**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**CAL**

**CADÉ·NAS** padlock  
**Cadé·nasser** *va.* to padlock  
**CADENCE** — [ké-de-nnce] [*mus*] shake | Aller en —, To keep time  
**CADÉ·NETTE** long tress of hair  
**CADET**·-ETTE younger son, brother, daughter, ou sister : young fellow : lad [X] cadet [ke-dette'] Mon — de 3 ans. My junior by 3 years | — *a.* younger : youngest [fig] junior  
**CADRAN**· dial | — solaire, Sun-dial  
**CADRAT**· [*typ*] quadrat [fam] quad  
**CADRATIN**· em quad [*typ.*] Demi—, En quad  
**CADRE** [tableau, cyc] frame [map] border [X] cadre [ɔ] cot [fig] outline : limits : sphere  
**Cadrer**· *vn.* to agree ou square (avec, with) to fit  
**Caduc**, **Caduque** *a.* frail : decrepit [voix] feeble [loi] lapsed | Âge —, Old age | à feuillage —, Deciduous | Mal —, Epilepsy  
**CADUCÉE** caduceus  
**CADUCITÉ** decay : failing : falling off  
**CAFARD**· -E hypocrite : sneak [blatte] black-beetle | Avoir le —, To have a fit of the blues | Damas —, Flowered silk damask  
**Cafarder**· *vn.* to sneak  
**CAFARDERIE**, **CAFARDISE** cant  
**CAFÉ** coffee : coffee-room : café : refreshment-room | — au lait, coffee and milk | — noir, black coffee | Café au lait· *a.* cream-coloured : light buff  
**CAFÉIER**· (or **CAFIER**) coffee-tree (ou -shrub) | **CAFÉIÈRE** coffee-plantation  
**CAFÉ·TIER**· -IÈRE keeper of a café  
**CAFÉ·TIÈRE** coffee-pot : percolator  
**CAGE** — [à volaille] coop [fig] prison [*const*] frame : shell [d'escalier] well | Fermer la — quand les oiseaux se sont envolés, To lock the stable-door after the horse is stolen  
**CAGÉE** cageful  
**CAGN·A** (arg. mil.) dug-out | **CAGN·ARD**· (fam) lazy dog  
**Cagn·arder**· *vn.* to idle : to lead an idle life  
**CAGN·ARDISE** [s, z] laziness : slothfulness  
**Cagn·eux**· -euse *a.* knock-kneed  
**CAGOT**· -E bigot : hypocrite [*a.*] bigoted  
**CAGOTERIE**, **CAGOTISME** [eece-m] bigotry  
**CAGOULE** monk's hooded cloak  
**CAH·IER**· book : text-book : official report : memorial [d'élève] copy-book [de devoirs] exercise-book [pap. à lettres] half-a-dozen sheets [rellure] section | — des CHARGES· specification : terms of contract [pl]

**Cah·in-cah·a** *ad.* so-so : middling | Aller —, To jog along : to limp along  
**CAH·OT**· jolt | —AGE, —EMENT· jolting  
**Cahoter**· *v.* to jolt | **Cahoteux**· -euse *a.* bumpy  
**CAH·UTE** hut : hovel : crib  
**CAIEU** bulb  
**CAILL·E** quail | Roi des —s, Corn-crake  
**CAILL·É** curd : curds [pl] [duck-board  
**CAILL·E·BOTIS**· grating (of hatchway) [X]  
**CAILL·E·BOTTE** curd : curds [pl]  
**Cailler**· *va.* [ & Se — *vr.*] to curdle : to coagulate  
**CAILL·OT**· clot  
**CAILL·OU** pebble : flint : small stone | Lancer des —x, To throw stones  
—TAGE pebble-work : rock work : stoning  
**Caill·outeux**· -euse *a.* stony : pebbly  
**CAIMAN**· cayman : alligator  
**CAIQUE** — : Turkish *skiff*  
**CAISSE** box : chest [à claire-voie] crate [*tenue* des livres] 'cash' [pour l'argent] cash box [ tiroir] till [de voiture] body [bureau] treasury : pay-office [bureau. com] counting-house [*mus* et tech] drum [de poulie] sheave | Livre de —, Cash-book | Faire la —, To balance the cash | Tenir la —, To keep the cash | En — [balance] In hand | — à EAU water-tank : tank | — d'ÉPARGN·E savings-bank | — de SECOURS· sick-club  
**CAISSIER**· -IÈRE cashier  
**CAISSON**· box : wagon [de nav.] locker [*const*] caisson | Se faire sauter le — [pop] To blow one's brains out | Plafond en —s, Panelled ceiling  
**Cajoler**· *va.* to wheedle | —RIE wheedling  
**CAJOLEUR**· -EUSE —er : coxer  
**CAJUTE** [ɔ] cabin | **CAL**, **CALUS** callosity  
**CALAGE** wedding up  
**CALAISSON**· [s, z] water-line : draught  
**CALAMINE** — : carbon | **CALAMITÉ** —ity Calamiteux· -euse *a.* —tous [ke-lamni'-i-te-sv]  
**CALANDRE** calendar [insecte] weevil [oiseau] lark | —r· *va.* to calendar | **CALAO** hornbill  
**CALCAIRE** limestone [*a.*] calcareous  
**CALCÉDOINE** chalcedony [ch, k]  
**CALCINATION**· — [nèche-nn] calcining  
**Calciner**· *va.* to calcine [fam] to burn up  
**CALCIUM** — [ɔ]  
**CALCUL** calculation [à l'école] arithmetic [*math.* et *méd*] calculus [*méd.* fam] stone | Tout — fait, Reckoning everything | Règle à —, Slide-rule

**CAD**

**ENGLISH—FRENCH**

**CAL**

**Caddish** *a.* digne d'un goujat  
**CADDISHNESS** *goujaterie*  
**CADD·Y** boîte | Tea —, Boîte à thé  
**CADET·SHIP** poste de cadet [ɔ]  
**CADG·ER** mendiant : teneur : écornifleur  
**CAGE** [kédje] cage [*va.*] mettre en cage  
**CAIRN** galgal | **CAISSON** — : bateau-porte  
**CAKE** gâteau : biscuit [soap] pain [chocol. etc.] tablette [*vn.*] se prendre : se cailler [coal] coller : se coller | You can't have your — and eat it, On ne peut avoir le drap et l'argent | Currant —, Plum-cake | Linseed —, Tourteau | Sponge —, Biscuit de Savoie

**Calam'itous** *a.* —teux : désastreux : funeste  
**CAL·CIUM** CAR·BIDE carbure de calcium  
**Cal·culate** [lète] *vn.* [on, sur] compter [*va.*] calculer [American sense] penser : croire  
**Cal·culated** *a.* [for, to, à] propre : adapté : fait | — to, De nature à  
**CAL·CULATING** MACHINE machine à calculer  
**CALCULA·TION** calcul | —S prévisions  
**CAL·DRON** [a, o dans sort] chaudière [smaller] chaudron  
**CAL·ENDAR** [de-r] calendrier [prison] liste  
**CAL·ENDER** [tech] calandre [*va.*] calandrier

# CAL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CAL

**CALCULATEUR** -TRICE —tor (a.) —ting  
**Calculer** *va.* to calculate [fam] to reckon [ex-  
 ercer] to cipher | à —, *a.* calculating  
**CALE** wedge : packing [♣] chock [mach] key  
 [de navire] hold [de const] slip : stocks [pl]  
 — sèche, Dry dock | Eau de —, Bilge water |  
 Pompe de —, Bilge pump | à fond de —  
 Calé -e *a.* well up [en, in] [Penniless  
**CALEBASSE** calabash : gourd  
**CALECHE** '— : barouche : carriage : hood  
**CALEÇON** drawers : pants [pl] pair of pants  
**CALEFACTEUR** —tor [—S, Punster  
**CALEMBOUR** [m nas] pun | Faiseur -euse de  
**CALEMBREDAINE** fib : quibble : foolish  
 utterance ou action  
**CALENDES** [pl] —ds | Aux — grecques, Never  
**CALENDRIER** —dar : almanack  
**CALEPIN** note-book : memorandum-book  
**Caler** *va.* to wedge up [baisser] to lower : to  
 strike [vn.] to draw [.. feet of water]  
**CALFAT** calker | Boite à —, Stuffing-box |  
 —AGE calking  
**Calfater** *va.* to calk  
**CALFEUTRAGE** stopping-up (chinks)  
**Calfeutrer** *va.* to stop up the chinks in | Se —,  
 To make oneself snug  
**CALIBRE** gauging : trying the diameter of  
**CALIBRE** — : size [de cylindre] bore | Compas  
 de —, Callipers [pl.] Fait -e sur —, Made to  
**CALICE** chalice [bot] calyx [fig] cup [gauge  
**CALICOT** calico [pers] 'counter-jumper'

**CALIFE** caliph [ké-liff]  
**Califourchon** | à — *ad.* astride | Se mettre  
 à — sur, To bestride [coaxing  
**CÂLIN** -E coaxer : lazy-bones (a.) wheedling :  
**Câliner** *va.* to coax : to to wheedle : to fawn upon :  
 to indulge | Se —, To take one's ease  
**CALINO** simpleton  
**CALIORNE** main [ou purchase] tackle  
**Calieux** -euse *a.* callous : hard  
**CALLIGRAPHE** —ist | —PHIE —phy  
**CALLOSITÉ** [s, z] —ty | Avec —, Callously  
**CALMANT** —sedative (a.) soothing  
**CALMAR** calamary : squid  
**CALME** calm : stillness | — plat, Dead calm |  
 — *a.* quiet : calm : collected  
**Calmer** *va.* to calm : to still : to quiet | Se —,  
 To get calm : to compose oneself  
**CALOMNIATEUR** -TRICE calumniator  
**CALOMNIE** calumny : slander  
**Calomnier** *va.* to calumniate : to slander  
**Calomnieux** -euse *a.* calumnious : slanderous  
**CALORIE** — [V. Table 90]  
**CALORIFÈRE** stove : hot-air stove  
**Calorique** *a.* —ic | **CALORIMÉTRIE** —try  
**CALORIQUE** —ic [upholder of priests  
**CALOTIN** [in ridicule] sky-pilot : shaveling :  
**CALOTTE** skull-cap : cap [des cieux] canopy  
 [de bonnet] crown [vase] large pot (for honey,  
 etc.) [fig] priesthood [coup] box on the ear |  
 à bas la —! Down with the priests!  
 — *va.* [for Donner des — à] to box ...'s ears

# CAL

# ENGLISH—FRENCH

# CAL

**CAL-F** [pl. Cal-ves] veau [of the leg] mollet |  
 In —, [cow] pleine [binding] en veau | Box —,  
 Cuir de veau préparé au chrome | Fatted —  
 veau gras | —S FOOT JELLY gelée de pieds  
 de veau  
**CAL'ICO** calicot [for lining] percaline | Printed  
 —, Indienne | — PRINTER imprimeur d'in-  
**CALICOES** [pl] blanc de coton [diennes  
**Cal-k** *va.* calfater | **CAL-K'ER** calfat  
**CAL-KIN** [of horse shoe] grappe : crampon  
**CAL-K'ING** calfatage | — IRON calfait  
**CALL** appel [voice] voix [duty] obligation  
 [claim] prétentions [pl] demande : autorité  
 [sacred] vocation [bird—] appeau [on  
 shares] appel (de fonds) | [♣] sifflet | To give  
 ... a —, [to visit] passer chez : aller [or venir]  
 voir : rendre visite à [summon] appeler  
 [awaken] éveiller | Within —, À portée de  
 la voix | You have no — to, Vous n'avez  
 aucune raison de | — BOX Cabine téléphonique  
**Call** *v.* [from, de, to, à] [to summon, name,  
 fetch] appeler [in contempt] traître : qualifier  
 (... de) [to bar] admettre [a meeting, ... to-  
 gether] convoquer [a taxi] faire avancer [to  
 awaken] éveiller [remind] rappeler [atten-  
 tion] recommander [à l'attention de] [one's  
 game] accuser (son jeu) [visit] passer : venir :  
 aller (chez) [♣] toucher [V. NAME] —  
 again, revenir : repasser | — aside, prendre à  
 part | — at ...'s, Passer chez ... | — away,  
 appeler : faire sortir | — back, rappeler  
 [undo] rétracter | — for, [require] demander :  
 exiger : avoir besoin de [fetch] venir, or aller

prendre, or chercher | — forth, [fig] produire :  
 déployer : montrer | — in, faire entrer : ras-  
 sembler : rappeler [a doctor, etc.] faire venir  
 [♣] faire escale (à) [coin] démonétiser | — in  
 QUESTION, Mettre en doute | — into PLAY  
 Mettre en jeu | — off, rappeler : décommand-  
 er : annuler : rompre | — on, inviter ... à :  
 exhorter à : demander à [pay visit] rendre  
 visite à : passer voir ... [To call on a person,  
 c'est voir cette personne (chez elle) : To call  
 at a person's, c'est simplement passer chez  
 elle] — out, appeler (... sous les drapeaux)  
 [shout] crier | — over, lire : faire l'appel de :  
 vérifier [V. COALS] — to MIND, Se rappeler  
 | I just —ed to tell you, J'entre seulement  
 pour vous dire | — ... to WITNESS, prendre  
 à témoin | — up, évoquer | — ... up [at night]  
 réveiller | — upon, passer chez [to order]  
 sommer : mettre ... en demeure  
**Called** *a.* dit -e | 'To be left till — for,'  
 'Bureau restant' [at post-office] 'poste res-  
 tante' | — up [capital] Versé [V. So]  
**CALLER** visiteur -euse [tel] demandeur -euse  
**CALL'ING** appel : profession : métier  
 [sacred] vocation [summoning] convocation  
**CALL'IPERS** [pl] compas de calibre  
**Call'ous** [kal-e-ss] *a.* endurci [skin] calleux  
**Cal'm'ly** *ad.* tranquillement : avec calme  
**CAL'M'NESS** calme : tranquillité  
**CAL'THROP** [ou —TROP] chausse-trape  
**Calum'niat** [ke-leumm-ni-ête] *va.* calomnier  
**CAL'UMNY** calomnie  
**Cal've** [kâve] *vn.* vèler | **CA'LYX** [bot] calice

# CAL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CAM

**CALQU·E** tracing : copy | —r *va.* [sur, from] to trace : to copy | Papier d' —, Tracing paper  
**CALUS** callus : hard excrescence [fig] hardness  
**CALVAIRE** —vary : image of Calvary : cross  
**CALVINISME** [eece-m] —sm [izzm]  
**CALVINISTE** [d f.] —ist [a.] —istic  
**CALVITIE** [tie, see] baldness  
**CAMAIL·** — : cape worn over the surplice  
**CAMARADE** [d f.] comrade : companion : friend [fam] chum [de jeu] playfellow | — d'école, de pension, de collège, School-fellow  
**CAMARADERIE** clan : party : friends [pl] intimacy : fellowship : clanship [Death  
**Camard·** —e a. flat (nose) flat-nosed | *La —E,*  
**CAMBOUIS·** dirty oil or grease : coom  
**Camber·** *va.* to arch : to bend : to camber | Se —, To throw one's chest out  
**CAMBRIOLAGE** burglary : housebreaking  
**CAMBRIOLEUR** burglar : housebreaker  
**CAMBRURE** arching : bending : camber  
**CAMBUSE** steward's room | —r *v.* to sulphur  
**CAMBUSIER·** steward : steward's mate  
**CAME** cam | Arbre à —s, Cam-shaft | — d'allu-  
*mage*, Ignition cam | — d'échappement, Ex-  
**CAMÉE** cameo [couleur] grey | haust cam  
**CAMÉLÉON·** chameleon [pers] weathercock  
**CAMELIA, CAMELLIA** camell'ia  
**CAMÉLINE** —ina | Huile de —, Camelina oil

**CAMELOT·** street-hawker : cheap Jack [étaffe] camlet | Les —s du roi, Royalists holding the theories put forward by the newspaper  
*l'Action française*  
**CAMELOTE** rubbish : trash  
**CAMION·** dray : waggon : pin | — automobile, Motor lorry | —N-AGE hauling : carting | —N-NEUR drayman [volved in 1702]  
**CAMISARD·** — [French Calvinists who re-  
**CAMISOLE** [camee-zoll] woman's dressing-jacket | — de force, Strait jacket  
**CAMOMILL·E** —mille [malle]  
**CAMOUFLAGE** — : deceptive colouring or screen : protective dissimulation, mimicry  
**CAMOUFLE** (arg) candle  
**Camoufler·** *va.* to disguise : to camouflage  
**CAMOUFLET·** affront : 'rap over the  
**CAMP·** — [kammpe] [jeu] side [knuckles]  
**CAMPAGN·ARD·** —E countryman : country-  
*woman* (a.) country [rustre] rustic  
**CAMPAGN·E** country [x] campaign : field [·] cruise | Pièce de —, Field-piece | Aller, Être à la —, To go into, to be in the coun-  
*try* | Battre la —, To scour the country [fig]  
to ramble : to wander | Se mettre en —, To  
take the field [fig] to set about it | En —,  
In the field | En rase —, Out in the open  
**CAMPANILE** — [kamm'-pe-nili, i bref]

# CAM

# ENGLISH—FRENCH

# CAN

**CAM came** *va.* | Came [V. Come]  
**CAM'BER** *cambrure* [va.] cambrer | Amount of —, Flèche | —ed châssis, C cintré  
**CAMBERWELL** BEAU'TY morio  
**CA'MBRIC** [kéme] batiste | — MUSLIN percale  
**CAM'BRIDGE** ROL'LER rouleau squelette  
**CAM'EL** [kamm'e-l] chameau, chamelle  
—DRIVER chamelier | CAM'EO camée  
**CAM'ERA** [kamm'-e-re] appareil photographi-  
*que* | Hand —, Appareil à main : 'kodak'  
**CAMI-KNICKERS** [pl.] combinaison-culotte  
[pl-s-s] CAMISOLE cache-corset  
**CAMP** — [vn.] camper | —BED lit de sangle |  
—STOOL pliant  
**Campaign** *vn.* faire campagne  
**CAMPAGNIGNER** | Old —, vétéran : vieux  
*routeur*  
**CAM'PHOR** [fe-r] camphre | —TREE camphrier |  
—ated a. camphré | CAM'PION compagnon  
**CAN** [kann] pot : biden : broc [tin box] boîte  
(en fer-blanc) — HOOK élingue à pattes  
**Can** [kann] *v. auxil.* [Table 84 : prêt. Coul'd :  
*pp.* Was (were, etc.) able to ...] pouvoir [know  
how to] savoir | I — draw, Je sais dessiner |  
... who —, ... capable de | ... who — cook,  
... sachant faire la cuisine | They — stay at  
our house, Ils peuvent rester chez nous | —  
I do anything for you? Puis-je faire quelque  
chose pour vous? | — it be true that ...? Est-il  
possible que ...? [Often not translated : as, I  
can' understand ..., but I can't understand  
..., Je comprends ..., mais je ne comprends  
pas ...]  
**Can** *va.* conserver en boîtes de fer-blanc  
**CANA'RY, -BIRD** [ke-nè-ré] serin -e : canari |  
—SEED millet : phalaris

**CAN'CEL** feuillet : refait [va. -lle-d] annuler :  
*anéantir* [cross out] biffer [agreem't] résilier  
**Can'did** a. sincère : franc | —ly *ad.* franche-  
*ment : de bonne foi*  
**CAN'DIDATE** [dète] [for, à] —t : aspirant -e  
**CAN'DIE'D** LEMON, — ORANGE PEEL  
*écorce* de citron, d'orange, confite  
**CAN'DLE** chandelle [wax, & — power] bougie |  
Bit [ou End] of —, Bout de chandelle | By  
—LIGHT, à la chandelle | Not fit to hold a —  
to ..., Pas digne de dénouer les cordons de  
souliair à | —GREASE [rice] suif | Of 10 —  
—POWER, de 10 bougies | —STICK bougeoir :  
*chandelier*  
**CAN'DLEMAS** [me-ss] la Chandleur  
**CAN'DOUR** franchise : impartialité : bonne foi  
**CAN'DY** —di [in America] bonbons [va.] faire  
*candir* [vn.] se c | —TUFT [te-ft] ibérique :  
*thlaspis*  
**CANE** [kéne] canne [stem] tige [vine] cep [va.]  
frapper à coups de canne | —bottom-e'd CHAIR  
*chaise cannée* | A good CA'NING, Une volée  
de coups de canne  
**CAN'ISTER** boîte (en fer-blanc) [com] canasse  
[shot] mitraille | Tea —, Boîte à thé  
**CANK'ER** chancre : ver rongeur [v.] ronger :  
se ronger : se corrompre | —e'd a. gangrené  
**CANN'ON** [kanne-nn] [pl] — canon *va.* | —BALL  
*boulet* | —SHOT coup de canon  
**Cann'ot** [fam. Can't] *v.* | I —, Je ne peux pas,  
or je ne puis ... : je ne saurais ... [V. Help]  
It — be, Cela ne se peut pas  
**Cann'y** a. avisé : circonspect : rusé  
**CANO'E** [ke-noù] canoe : pirogue (of savages)  
Rob-Roy —, périssière | —ING — : canotage

# CAM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CAN

[*CAMPANULE* campan'ula : bell-flower  
**CAMPÈCHE** | Bois de —, Logwood  
**CAMPÉMENT**• encampment  
**Camper** v. to encamp : to camp | **Se** —, To ensconce oneself : to plant oneself [*V. Hang out*]  
**CAMPBRE** [*kanfr*] —phor [*kammf-e-r*]  
**Camphré** -e a. cam'phorated  
**CAMPRIER**• camphor-tree  
**CAMPOS**• a holiday : leave : rest  
**Camus**• -e a. snub-nosed [fig] nonplussed  
**CANADIEN**• -ENNE [*& a.*] Cana'dian  
**CANAILLE** '—' : rabble : riff-raff : roughs : blackguards [sing] cad : low fellow : blackguard : scoundrel | —**RIE** blackguardly trick  
**CANAL** [artificiel] — [détoit, etc.] channel [*mach*] pipe [fig] way : means : channel  
**CANALISATION**• canalization [du gaz] laying the mains  
**Canaliser** va. to make ... navigable : to dam up : to put locks in  
**CANAPÉ** couch : sofa | **CANAPSA** knapsack  
**CANARD**• duck [le mâle] drake [fig] hoax : false news : bit of sugar dipped in brandy or coffee | Mouillé comme un —, 'As wet as a drowned rat' | — **PRIVÉ** decoy duck | — **SIFFLEUR** widgeon | — **TADORNE** shel-  
**CANARDE-AU** duckling [drake]  
**Canarder** va. to fire at ... : to 'pepper' [*vn. To pitch (of ship)*]  
**CANARDIÈRE** decoy : duck-gun [fort] loop-  
**CANARI** —ry : canary-bird [*ke-nè-ré*] [hole]  
**CANASSE**, **CANASTRE** tea chest  
**CANASSON**• [pop] old hack  
**CANCAN**• — [high-kicking dance] [pl] idle stories : gossip  
**CANCER** [*méd & astr*] — [*kannce-r*]  
**CANCHE** hair-grass  
**CANCRE** cray-fish [*pers*] 'skin-flint' : dunce  
**CANCRELAT**• cockroach  
**CANDELABRE** —labrum : candlestick : large street lamp (with several lights)  
**CANDELETTE** [•] purchase : tackle  
**CANDEUR** ingenuousness : guilelessness : artlessness  
**Candi** -e a. candied | Fruits —, Crystallized fruits | Sucre —, Sugar-candy  
**CANDIDAT**• —date [à, for]  
**CANDIDATURE** — [de-tloure] putting-up  
**Candide** a. ingenuous : guileless : artless [-ment-ly]  
**Can't** [abrév. *V. Cannot*]

**se Candir** vr. to become candied : to crystallize :  
**CANE duck** [*V. Canard*] [to set]  
**CANE-PETIÈRE** little bustard  
**Caner** vn. (pop) to show the white feather  
**CANE-TON**• duckling | **CANETTE** duckling [*sarcelle*] teal  
**CANE-VAS**• canvas — [fig] outline : plan  
**CANGE** light boat (used on the Nile)  
**CANI** [•] unsound timber  
**CANICHE** poodle  
**Caniculaire** a. | Jours —, Dog-days  
**CANICULE** dog-days [pl] dog-star  
**CANIF** penknife [*penne-nalfe*]  
**Canin**• -e a. — [pr. *ké-nalme*] dog- (show, etc.)  
**J'ai une faim** —, I'm ravenously hungry | —**E** canine (tooth) [(for wires)]  
**CANIVE-AU** kennel-stone : gutter : conduit  
**CAN-NE** cane — [walking-stick : stick : rod] | — à sucre, Sugar cane | Sucre de —, cane sugar | — à épée, Sword-stick | — à pêche, Fishing-rod  
**Can-né** -e a. cane-bottomed  
**CAN-NEBERGE** cranberry  
**Can-neler** va. to groove [*arch*] to flute  
**CANNELIER**• cinnamon-tree  
**CAN-NELLE** cinnamon [robinet] tap | — de Chine, Cassia  
**CAN-NEURE** groove [*arch*] fluting  
**CAN-NETILL-E** gold [ou silver] thread  
**CAN-NETTE** beer-bottle (with patent stopper): spool (of sewing-machine)  
**CANNIBALE** — al [*kann-i-b'l*]  
**CANNIBALISME** —ism  
**CANON**• gun : cannon — [de fusil] barrel [de soufflet] nose [*mesure*] 'noggin' : gill [eccl. & mus] canon | à — rayé, a. rifled | à — lisse, Smooth-bore | à portée de —, Within cannon shot | Boulet de —, Cannon ball | Coup de —, Cannon shot | 21 coups de —, Salute of 21 guns | Bâtiment de 84 —, 84-gun ship | *Batonnette* au —, With fixed bayonets | — à tir rapide, Quick-firing gun | — contre avions, Anti-aircraft gun | ... en —, Roll ...  
**CANONICAT**• can'onry  
**Canonique** a. —non'ical  
**CANONISATION**• canonization  
**Canoniser** va. to can'onize  
**CANON-NADE** cannona'de [*kann-ne-néde*]  
**CANON-NAGE** gunnery  
**CANON-NERIE** gun-foundry  
**CANON-NIER**• gunner : artilleryman

# CAN

# ENGLISH—FRENCH

# CAN

**CAN'ON** [*ne-nn*] chanoine [rule] canon — [typ] corps 44 [billiard] carambolage [*vn.*] caram-boler | — **LAW** droit canon  
**CAN'ONESS** chanoinesse  
**CANON'ICALS** vêtements sacerdotaux  
**CAN'OPY** [*kann-e'-pé*] dais [of bed, & arch.] baldaquin | The — of HEAVEN, *La voûte céleste* : (fam) *la calotte* des cieux  
**CANT hypocrite** : cafarderie : jargon : argot [arch.] pan coupé [*va.*] jeter : incliner | — over, Renverser | — **TIM'BERS** couples dévoyés | — **WORD** mot du métier  
**Can't** [abrév. *V. Cannot*]

**CAN'TAB** étudiant de Cambridge  
**Can'tan'kerous** a. acariâtre : querelleur | — fellow, Mauvais coucheur  
**CANTA'TA cantate** | **Cant'ilever** a. —  
**CANTEEN** cantine [tin] bidon  
**CAN'TER** petit galop [*vn.*] aller au petit galop  
**CAN'TERBURY** [*be-ré*] casier à musique  
**-BELL campanule** à grosses fleurs  
**Can'ting** a. hypocrite  
**CAN'TO** chant (d'un poème)  
**CAN'VAS** [*ve-ss*] canevas [paint] toile [sail] toile : voiles | **CAN'VASS** [*ve-ss*] sollicitation | — for *vn.* solliciter (le, la, les ...)



# CAN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CAP

**CANON-NIÈRE** tent : pop-gun [♣] *gun-boat*  
**CANOT** boat [V. Cutter, ang.] *canoe* | Grand — *Long boat* [bât. de guerre] *pinnace* | Petit — *Jolly boat* | Ohé! du —! *Boat ahoy!* | — de **COURSE** *speed-boat* : *motor speed-boat* | — de **SAUVETAGE** *life-boat* | — **AUTOMOBILE** *motor-boat*  
**CANOTAGE** boating : canoeing  
**CANOTIER** boatman : rower : oarsman [chapeau] straw hat | —S' [♣] boat's crew  
**CANTALOUP** cantaloup : musk-melon  
**CANTATE** cantata  
**CANTATRICE** [professional] *singer*  
**CANTHARIDE** cantharides [pl]  
**CANTINE** [X] canteen : officer's uniform-case  
**CANTINIER** -IÈRE canteen-keeper : sutler  
**CANTIQUÉ** hymn [sacred] song  
**CANTON** — : district [In France the department is divided into arrondissements, these into cantons, and the canton into *communes*. A Swiss canton is a State] Doyen du —, Rural dean  
**CANTONADE** wings (theatre) Parler à la —, To speak to someone off  
**Cantonal** -e a. ... of the canton  
**CANTON-NEMENT** quartering [lieu] quarters  
**Cantonner** va. to quarter : to confine [to]  
**CANTONNIER** road-mender : labourer  
**CANTON-NIÈRE** bed-valance : metal corner piece (on trunk)  
**CANULE** nozzle (of syringe)  
**Canus** -e a. pertaining to the silk-workers of Lyons  
**CANUT** -USE Lyons silk-worker

**CAOUTCHOUC** [kah-oot'-choo] india-rubber | —s creux, Cushion tyres | —s pleins, Solid tyres | — durci, Vulcanite | — vulcanisé, Vulcanized indianrubber | —S' galoshes  
**Caoutchouter** va. to treat with rubber  
**CAP** [pr. the p] cape [♣] head : course | De pied en —, From head to foot | Changer — pour — [le vent] To veer right round | Mettez le — sur ..., Steer for ... | Où est le —? Which way is her head? | — de **MOUTON** [♣] dead-eye  
**Capable** a. — 3<sup>e</sup> (de, of) able (to) qualified (for, to) of good abilities | Il est — de tout, He is bad enough for anything  
**CAPACITÉ** -ty : capaciousness : qualification : ability [♣] burden  
**Caparaçonné** -e pp. capar'isoned  
**CAPE** 3<sup>e</sup> cape : hood : riding-hood [♣] main course | Sous — [rire] In one's sleeve | En —, Lying to' : close-reefed | Roman de — et d'épée, Cloak and dagger novel | Mettre ... à la —, To close-reef | — courante, Single-reefed | à la — sèche, A-hull | Voile de —, Storm-sail  
**Capéer** v. to be close-reefed  
**CAPELAGE** reeving : mast-head rigging  
**Capeler** v. to glove-hitch : to reeve over [ou through] to get ... over the mast-head  
**CAPELINE** hood  
**CAPILLAIRE** maiden-hair fern (a.) capill'ary  
**CAPILOTADE** hash | Mettre en —, to tear to pieces  
**CAPITAINE** captain | Le — B, Captain B | Un grand —, A great soldier | — de **PORT** harbour-master

# CAP

# ENGLISH—FRENCH

# CAR

**CAP** bonnet (peaked) *casquette* [flat] *toque* [percussion] *capsule* [mach. cover] couvercle [of a mountain] *cime* [of lens] chapeau [of a watch] recouvrement [of mast] chouquet [typ.] V. **Capitale** 3<sup>e</sup> | To set her — at, Chercher à prendre ... dans ses filets | Bearing —, Chapeau de palier | -BONE [of knee] *rotule* | — **MAKER** bonnetier -ière  
**Cap** [-ppe'd] va. couvrir : coiffer  
**CAPABIL'ITY** [ké-pe-bil'-e-té] *capacité*  
**Ca'pable** [képe-e-be-l] a. — : susceptible  
**Capa'cious** [ke-péche-ss] a. spacieux : large : grand | —NESS *capacité* : *étendue*  
**CAPA'CITY** [ke-pass'-e-té] —té | Carrying —, *Portée* | In the — of, En *qualité* de  
**CAPE** [pr. képe] 3<sup>e</sup> cap [ladies'] *pèlerine* | -CART chariot couvert  
**CAP'ER** [a é] entrechat *cabriole* | To cut a —, Faire un entrechat | To — about, Cabrioler | — SAUCE *sauce aux câpres*  
**CAP'ERCAIL'Z-IE** [képe'r-kéllé] coq de bruyère  
**CAPITAL** [i'l] 3<sup>e</sup> [town] *capitale* 3<sup>e</sup> [letter] *majuscule* : *capitale* [com] capital : capitaux [pl] [company's] fonds social [arch] chapiteau [a.] — 3<sup>e</sup> : essentiel [good] excellent [fam] chic | —! Très bien! Bravo! | —lly *ad.* à merveille : à souhait  
**CAP'ITALIST** -iste | The great —s [pl] *La haute finance*  
**CAP'PON** [képe-nn] 3<sup>e</sup> chapon

**CAPRI'CIOUSNESS** [che'ss-ne'ss] *humeur fantasque* : caractère capricieux  
**Cap'size** [sa'l] vn. chavirer (va.) faire chavirer  
**CAP'STAN** [cap'-ste-nn] cabestan  
**CAP'TAIN** [kapp'tenne] capitaine [of top, of watch] chef (de *hune*, de quart, etc.) [mine —] directeur [of team] chef d'équipe | — of the GUN, Chef de *pièce* | —CY grade de capitaine  
**Cap'tious** [che-ss] a. (of arguments) captieux : (of persons fond of finding fault) difficiles : chicaneur  
**Cap'tivate** [yéte] va. captiver  
**Cap'tivating** [yé] a. captivant : séduisant  
**CAP'TOR** [te-r] auteur d'une prise : vaisseau prenant : celui qui s'est emparé de quelqu'un [X] auteur d'une capture : capteur  
**CAP'TURE** [kapp-tche-'r] c. — : prise (va.) capturer : prendre : saisir  
**CAR** chariot [balloon] *nacelle* [rail]. wagon [motor-car] *voiture* : *automobile* : *auto* [tram] tramway | Dining— Wagon-restaurant | Sleeping—, Wagon-lit  
**CAR'AT** 3<sup>e</sup> [For standard of gold, 24 — [i.e. pure] corresponds to the French 'Titre' 1000. 18 — is the French 'Titre' 750 | 22 — (Eng. gold coin) = 917 of the French] Metric —, 200 milligrammes  
**CAR'AWAY-SEED** *graines* de carvi [pl]  
**CAR'BIDE** [ba'l] carbure

# CAP

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CAR

**CAPITAL** [com] — [tenue de livres] stock [logic] main point | — versé, Paid-up capital | Le — et le travail, Capital and labour  
**CAPITALE** — [city ou letter] *Grandes, Petites* — [typ] Full caps, Small caps  
**Capital** -e a. — [chief : principal] *Peine* — Capital punishment | *Capitaliser* v. to capitalize | *vn.* To save money | **CAPITALISME** Capitalism | **CAPITALISTE** & a. — [ist] Les petits —s, Small investors  
**CAPITATION** — poll-tax  
**Capiteux** -euse a. heady | **CAPITOLE** —tol  
**CAPITON** — silk waste | —NAGE padding : upholstering : upholstery | —ner v. to tuft : to quilt : to pad : to upholster  
**CAPITULATION** —  
**Capituler** v. to capitulate  
**CAPON** — [school arg] sneak : coward [♂] cat | Garant de —, Cat-fall | Capon'ner v. to turn coward : to sneak [♂] to cat (the anchor)  
**CAPORAL** corporal  
**CAPOT** — hood [auto] bonnet | Faire —, [♂] To capsize | Être —, To be nonplussed : to be disconcerted [cards] Not to get any tricks  
**CAPOTE** cloak with hood : great-coat [de voiture] hood  
**Capoter** v. to capsize : to heel right over  
**CÂPRE** [bot] caper | *Sauce aux* —s, Caper sauce  
**CAPRICE** — : whim : fancy  
**Capricieux** -euse a. capricious [-ement -ly]  
**CAPRICORNE** [astr] —rn  
**CAPSULE** cap : percussion cap : crown-cork [méd] capsule  
**CAPTAGE** catching : catchment (of water) picking up (of current)  
**CAPTATION** — inveigling : undue influence  
**Capter** v. to gain insidiously : to collect  
**Capiteux** -euse [t às s] a. captious : specious : equivocal

**CAPTIF** -IVE —ive : prisoner | Faire un —, To take a prisoner | — a. —ive (de, to)  
**Captiver** v. to captivate (de, with) to enslave  
**CAPTIVITÉ** —ty  
**CAPTURE** — : seizure | —r v. to seize : to capture  
**CAPUCHON** — hood : cap (of fountain pen)  
**CAPUCIN** — capuchin | **CAPUCINE** nasturtium [ustensile] pipkin [fusil] ring  
**CAQUE** keg : barrel [V. HARENG]  
**Caquer** v. to cure and barrel  
**CAQU-ET** —, **CAQU-ETAGE** cackling : prating [V. PEG, ang.] *Caqu-eter* v. to cackle [pers] to prate | **CAQU-ETERIE** chatter : talk | **CAQU-ETEUR** -EUSE prater  
*Car conj.* for : because  
**CAR** motor coach [hoax : trick  
**CARABIN** — (fam) medical student | —ADE  
**CARABINAGE** [tech] rifling  
**CARABINE** carbine : rifle  
**CARABINIER** — carbineer [nir] rifleman  
**CARABOSSE** | *La Fée* —, The wicked (hunch-backed) fairy in fairy-tales  
**CARACO** jacket | —ler v. to wheel about  
**CARACTÈRE** character —s : characteristic : expression : handwriting [typ] type : letter [de mus.] marks of notation | Bon —, Good temper | D'un mauvais —, Bad tempered | Gros ou petit —, Large or small print | Sortir de son —, To get [ou be put] out of temper | Vilain —, Bad disposition  
*Caractériser* [s, z] v. to characterize  
**CARACTÉRISTIQUE** [& a.] characteristic  
**CARAFE** decanter : bottle  
**CARAFON** — small decanter : cooler  
**CARAMBOLAGE** [m nasal] canon | —boler v. [to canon  
**CARAMEL** — : burnt sugar  
**CARAPACE** — : shell  
**CARAT** — — [ca'-re-tr] à vingt-quatre —s, [fig] Out and out

# CAR

# ENGLISH—FRENCH

# CAR

**CAR/BINE** [bal] *carabine*  
**CARBOLIC ACID** acide phénique  
**CAR/BON** —e [arc l.] charbon | — BRUSH balai en charbon | — COPY double au papier  
**CAR/BOY** *tourie* [carbone  
**CAR/BUNCLE** [be-gnk'i] *escarboucle* : anthrax | A —d NOSE, Un nez bourgeonné  
**CARBURET/TOR** carburateur — [choke tube, Ajutage à air | — float chamber, *Chambre de flotteur* | — jet, Gicleur | — spraying cone, Pulvérisateur de carburateur  
**CAR/CASE** [ke-ss] *carcasse* [of a pers] cadavre  
**CARD** carte [wedding : funeral] billet de faire part [wool] *carde* [va.] carder | On the —s, Fort probable (or possible) Pack of —s, Jeu de cartes | Visiting —, *Carte de visite* — [BOA-RD carton (fin) -CASE carnet de cartes de visite | -INDEX fichier : classeur | -SHARPER bonneteur : grec | -TABLE [ré] table de jeu  
**CAR/DER** cardeur -euse [machine] *carde*  
**CAR/DIGAN** chandail : gilet de laine  
**CAR/DINAL** [ne-l] — [a.] fondamental : principal | -BIRD cardinal

**CARE** soin [anxiety] souci : *préoccupations* [pl] To take — of, [i.e. have charge] Avoir soin de : s'occuper de | To take — to, Avoir soin de : faire bien attention à (...) To take — not to, Prendre garde de : se garder de | To take good — not to, Se garder bien de ... | Taking — to ..., En ayant soin de | — of C D', 'Aux bons soins de C D' | 'Glass with —, 'Fragile' [V. Take] **Care** v. [for, de : to, de] se soucier : s'inquiéter | To cease caring for, Se désintéresser de | I' don't —! Cela m'est égal! | I don't — to, Je ne veux pas | I don't much — for it, Je n'y tiens pas | I don't — a BUTTON [ou a STRAW] for it! Je m'en soucie comme de cela! [or de 'l'an quarante, or de 'colin-tampon?] What do I' —? Qu'est-ce que cela me fait?  
**Care-free** a. libre de soucis  
**—TAKER** [& f.] [a é] gardien -nne : concierge  
*Ca're-worn* a. usé par le chagrin  
**Care'n** [ke-rine] v. mettre ... en *carène*  
**CAREE'R** course : carrière | To — along, Aller à toute allure  
**CAREERIST** arriviste

CAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

CAR

**CARAVANE** *n* | **VANSÉRAIL** *sary*  
**CARBONATE** *n* | **CARBONE** *bon* *ca*  
**Carboné** *-e a.* carbonated | **Carbonifère** *a.*  
*iferous* | **Carbonique** *a.* *ic* | **Gaz acide**  
*Carbonic acid gas*  
**CARBONISATION** *n* [s, z] *ization*  
**Carboniser** *va.* to char : to burn to a cinder  
**CARBURANT** *carburant* : motor-spirit  
**CARBURATEUR** *carburettor* *ca*  
**CARBURATION** *carburation*  
**CARBURE** carbide | **Carburé** *-e a.* carburetted  
**CARCAN** *pillory* : iron collar  
**CARCASSE** carcass [tech] skeleton : frame  
**CARDAGE** [wool-] carding  
**CARDAN** *Arbre de* *Cardan shaft* | *Fourche*  
*noix de* *Cardan-jaw, -block* | *Joint à la* *Universal joint*  
**CARDE** card [chardon] teazle | *va.* to card  
**CAREUR** *EUSE* [wool-] carder  
**CARDIAQUE** [*& f.*] person suffering from heart-disease [*a.*] ... of the heart : *cardiac*  
**CARDINAL** [*& a.*] *cardinal-bird* | **AT**  
*ate*  
**CARÈME** Lent | *Comme marée en* *Opportunity* : at the right moment | *Comme mars en* *Unfailingly* | **PRENANT** *Shrove-tide* [*personne*] 'regular guy' | *La MISCARÈME* Mid-Lent  
**CARENCE** insolvency | *Procès-verbal de* *Return of no assets (or effects)*  
**CARENÉ** keel [*action*] careening | *Mettre* [*or abattre*] *en* *To heave (a ship) down* | *Pompe de* *Bilge pump* | **Caréner** *va.* to careen  
**Caressant** *-e a.* affectionate : fawning : soft  
**CARESSE** caress [*ke-ress'*] fawning

**Caresser** *va.* to caress : to indulge (flatter) to fawn upon [chat] to stroke [chien] to pat  
**CARET** *tortoise* [tech] reel | *Fil de* *Spun*  
**CARGAISON** *[s, z]* cargo : freight *lyarn*  
**CARGO** cargo-boat  
**CARGUE** tackle : brails | **BOULINE** leech-line | **FOND** bunt-line | **POINT** clew-line  
**Carguer** *va.* [*voile carrée*] to clew up [*l'artimon*] to brail | **CARI** curry | *Au* *Carried*  
**CARIATIDE** caryatid  
**CARICATURE** *va.* to caricature  
**CARICATURISTE** *ist*  
**CARIE** *s* [*dent*] decay | **Carié** *-e a.* rotten [*dent*] decayed | **Carier** *v.* to rot : to decay  
**CARILLON** *peal* (of bells) chimes [pl] [*horloge*] chiming clock [fig] noise : racket | *à* **CLAVIER** keys acting on bells | **NNEMENT** *ringing* : chiming | *unner* *va.* to chime : to ring | *Fête nnée* *Grand holiday* (rung in with bells)  
**NNEUR** ringer of chimes  
**CARLIN** *pug-dog*  
**CARLINGUE** *keelson* [du mât] step  
**CARMAGNOLE** short jacket worn during French Revolution : Revolutionary song and dance  
**CARME** Carmelite | **CARMÉLITE** *Carmelite nun*  
**CARMIN** [*& a. invar.*] carmine [*mafn*]  
**Carminé** *-e a.* carmine-coloured  
**CARNAGE** *[kâr-nêd]* slaughter  
**Carnassier** *-ère a.* carnivorous | *S'* [pl] *car*  
**CARNASSIÈRE** game-bag [*nivora*]  
**CARNATION** *ca* flesh colour [ou tint]  
**CARNAVAL** carnival [*ve-l*]  
**CARNE** edge [pop] tough meat

CAR

ENGLISH—FRENCH

CAR

**Car'e-ful** [*kê-re-fe-l*] *a.* soigneux (of, de) attentif (to, à) [sparing] ménager : économe | *To be* *Avoir soin* | *To be very* *Faire bien attention* | *ly ad.* soigneusement : avec soin : attentivement | **NESS** *soin* : *attention*  
**Car'e-less** [*kê-re*] *a.* nonchalant [of] peu soucieux (de) indifférent (*a*) *ly ad.* nonchalamment : négligemment | **NESS** *nonchalance* : *insouciance* : manque de soin  
**CAR'ET** [*kê-rett*] signe d'omission [*a*]  
**CAR'GO** *cargaison* : chargement | *To take a general* *Charger en cueillette* | **BOAT** cargo : vapeur de charge  
**CAR'ICATURE** *c* *charge* [*va.*] caricaturer : faire la charge de  
**Car'king** *a.* rongeur  
**CAR'LING** *entremise* des baux  
**CAR'MAN** [pl. *men*] charretier : livreur  
**CAR'MELITE** [*i ai*] carme [*nun*] *carmélite*  
**Car'nal** [*ne-l*] *a.* charnel | *ly ad.* charnelle-ment  
**CARNA'TION** *ca* œillet [colour] incarnat  
**CARNE'LIAN** [ou **COR**] [*nîl-ye-nn*] *coralline*  
**CARNIVAL** [*ve-l*] *aval*  
**CARNIV'ORA** [pl] *carnassiers*  
**Carniv'orous** [*re-ss*] *a.* *carnassier* : *carnivore*  
**CAR'OL** [*re-l*] *chanson* | *A Christmas* *Un Noël* | *ly ad.* *va.* chanter : tire-lirer

**CAROU'SAL** [*ke-raoûze-l*] *orgie* : *beuverie*  
**Carou'se** [*ke-raoûze*] *vn.* faire des libations  
**CARP** *-e* | *To* *at* *Chicaner sur*  
**CAR'PENTER** *menuisier* : charpentier | **TRY** *menuiserie* [larger] *charpenterie*  
**CAR'PET** *ca* tapis [*va.*] tapisser (with, de) Bed-side *Descente de lit* | *Velvet pile* *Moquette* | **BEETLE** *anthrène* | **SWEE'PER** balai mécanique  
**CAR'PING** *chicane* [*a.*] grondeur  
**CARR'IA'GE** [*action*] transport [of goods, parcels] port : factage [charge] frais de transport [vehicle] *voiture* : équipage : landau [railway] wagon [of a gun] affût [mach] chariot [bearing] conduite : *démarche* | *In a* *En voiture* | *Injured in* *Avarié dans le transport* | *To keep a* *Avoir équipage* | *To change* *S* *Changer de voiture* [or de wagon] *free* *paid* *Franco de port* | *forward* *En port dû* | **BU'ILDING** **WORKS** *carrosserie* | **ENTRANCE** *porte cochère*  
**CARR'IER** [*kar'ti-e-r*] *ca* *voiturier* [fetching parcels] commissionnaire [*s van*] *roulage* [*cyc*] *porte-bagages* [of lathe] *toc* | **PIGEON** *pigeon voyageur*  
**CARR'ION** *charogne* | **CROW** *cornielle* [*noire*]  
**CARR'OT** [*ka-re-t*] *carotte* | **Car'oty** [*ka-re-té*] *a.* | *With* *HAIR* *Roux* *rousse*

# CAR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CAR

**Carné** -e *a.* flesh- [ou salmon-] coloured  
**CARNE**-AU flue : tube  
**CARNET**•• memorandum-book : note-book :  
 index [d'ordres] order-book | — de bal, Ball-  
 programme [*V.* Card-case] — de chèques,  
 Cheque-book  
**CARNIER**•• game-bag  
**CARNIVORE** [& *a.*] [*V.* Carnassier]  
**CAROTIDE** carotid  
**CAROTTE** carrot [tabac] roll [fig] take-in |  
 Ttirer *une* — à, To diddle : to humbug ... out of  
 Carrotter *v.* to wangle : to humbug  
**CAROTTIER**•• or —EUR trickster : wangler :  
 cheat  
**CAROUBE** locust-bean | **CAROUBIER**•• carob-  
**CARPE** wrist [*anat.*] carpus [tree  
*CARPE* carp | Faire *la* — *pâmée*, To sham  
 fainting  
**CARPE**-AU young carp  
**CARPETTE** centre-carpet : rug  
**CARPILLON**•• very young carp  
**CARPION**•• [or —E] Alpine trout  
**CARQUOIS**•• quiver  
**CARRARE** Carrara marble  
**CARRE** crown (of hat)

**CARRÉ** square [*d'une maison*] landing [jardin]  
 bed [papier] demy [de mouton] loin [3 mâts]  
 full-rigged *ship* [arg] student in his second  
 year | Carré -e *a.* square [*réponse*] straight  
 [partie] ... of four | Bonnet —, Doctor's cap |  
*Tête* —, Obstinate fellow  
**CARRE**-AU square [*éttoffe*] check [*vitre*] pane  
 [cartes] diamonds [de tailleur] goose [maç.  
 tech] stretcher [pavé] floor | à —, Checked |  
 Étendu sur le —, Killed on the spot  
**CARRE**-FOUR cross : crossing point of main  
 streets : cross-roads | ... de —, Of the streets :  
 stump (orator)  
**Carréger**• *vn.* [Mediterranean] to tack about  
**CARRE**-LAGE [brick or tile] pavement : paving  
 ... (with bricks or tiles)  
**Carreler**• *va.* to pave ... (with bricks or tiles)  
**CARRE**-LET•• plaice [filet] square net [outil]  
 awl : needle  
**CARRE**-LEUR brick-pavior  
**Carrément**• *ad.* squarely : square [fig] abso-  
 lutely : straight : firmly : roundly [nier] flatly  
**Car-rer**• *va.* to square | Se —, To strut : to loll  
**CARRIER**•• quarryman

# CAR

# ENGLISH—FRENCH

# CAS

**Carry** *va.* porter : emporter (from, de : to, à)  
 [pers] mener : conduire [of dogs, etc.] rappor-  
 ter [arithmet.] retenir [by vote] faire voter :  
 adopter [to a court] traduire : citer (devant  
 un tribunal) [*vn.*] porter | — 2, and 7 are 9,  
 2 de retenue et 7 font 9 | — away, emporter  
 [pers, etc.] emmener [fig] entraîner | — back,  
 rapporter | — down, descendre | He carries  
 EVERYTHING before him, Tout cède devant  
 lui | — forth, sortir | — forward (ou over)  
 [com] reporter | *Carrie'd* forward, À reporter :  
 report | — in, rentrer | — into EFFECT,  
 Mettre à exécution | — off, emporter : enlever  
 [prizes] Rempporter | — on, poursuivre : con-  
 tinuer : conduire [to make a 'to-do'] faire  
*des siennes* [or *des leurs*] — on [fam. sense]  
 continuer | — on BUSINESS, faire des affaires |  
 — oneself, se tenir | — out, exécuter : faire |  
 — over, transporter [sums] reporter | — the  
 DAY, Rempporter la victoire | — through,  
 mener à bonne fin | — THINGS too far,  
 Pousser les choses trop loin | — up, porter en  
 haut : monter  
**CARR'YING** [*carri-i-ign*] transport | — ON  
 conduite (*d'une aff.*) — OUT mise à exécution  
**CART charrette** [military] fourgon | Dust —,  
 Tombereau | Hand —, Charrette à bras |  
 -HORSE cheval de trait | -HOUSE hangar |  
 -LOAD charretée (of, de) — ROAD chemin  
 de charroi | -WRIGHT charron | Cart *va.*  
 charrier : transporter | — away, enlever  
**CARTAGE** transport  
**CARTE**-DE-VISITE [a] photographie  
**CARTER** charretier  
**CARTFUL** charretée  
**Carthusian** [*thioulje-ye-nn*] *a.* chartreux  
**CARTING** charriage : camionnage  
**CARTOON** [*roïne*] carton (de Raphaël, etc.)  
 dessin humoristique ou satirique

**CARTRIDGE cartouche** [artill'y] *gargousse* |  
 To fire with blank —, Tirer à blanc  
 — POUCH cartouchière : giberne  
**Carve** *va.* [wood] sculpter : graver [meat, etc.]  
 découper : couper | **CARVER** sculpteur :  
 ciseleur [meat] découpeur -euse  
**Car'vel-built** [*u nul : i bref*] *a.* à joints carrés  
**CAR'VING sculpture** : ciselure : boisserie [meat]  
 découpage | -K-NIFE couteau à découper  
**CASCA'DE** [kéde] *c.* —  
**CASE** [kéce] cas : condition : question :  
 exemple [law] cause : cas : affaire : plainte  
 [medical] cas : malade : blessé [sheath] étui :  
 fourreau [for packing, etc.] caisse [To pack ...  
 in a —, Emballer] [watch] boîte [card, needle,  
 etc.] étui [body] corps [building] cage : cham-  
 branle [typ] casse | Lower —, Bas de casse |  
 Upper —, Haut de casse | Show —, Glass —,  
 Vitrine | That is the —, Il s'agit de cela | It's  
 the same — with, Il en est de même de | If  
 that is the —, Dans ce cas | That alters the  
 —, Cela change la question | In any —, En  
 tout cas : quand même | In — not, Au cas  
 contraire, ... | In — he does not ..., Dans le  
 cas où il ne ... [conclit.] In that —, Dans ce  
 cas | This [ou that] is not the —, Il n'en est  
 pas ainsi : il n'est pas exact (that, que) To  
 put the —, Supposer le cas | Nicely packed  
 in a —, Bien emballé | Famous law —, Cause  
 célèbre | The — is settled out of court, La  
 plainte est retirée | — in POINT exemple à  
 l'appui : ce dont il s'agit  
**Case** *va.* enfermer : couvrir [mach] envelopper  
 [building] revêtir [iron] ferrer  
**Case-har'd'en** [kéce] *va.* cémenter  
**CASE-HAR'DENING céméntation**  
**Ca'se'd** [késte] *a.* blindé : cuirassé : doublé  
**CA'SE-MENT** [kéce-me-nnt] *croisée*

# CAR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CAS

**CAR·RIÈRE** [stone] quarry : pit [*course*] race-course [*pers*] career : course : time ... was [ou is] in office [*V. Prospect*] Donner — à, To give ... full scope ou free play

**CAR·RIOLE** covered cart [fam] trap : gig

**Carrossable a.** | *Route* —, Carriage road

**CAR·ROSSE** coach | Il roule —, He keeps his own carriage : he's well off

**CAR·ROSSERIE** carriage-building : carriage works [*auto*] body of car : coach-work

**CAR·ROSSIER** coach-builder : coach-worker

**CAR·ROUSEL** [s, z] tournament : merry-go

**CAR·RURE** breadth of shoulders [round

**CARTABLE** satchel | **CARTAHU** whip : girthline

**CARTE** card : ticket : list : menu [*géogr.*] map

[de mer] chart [note] bill | à la —, From the bill of fare | Brouiller les —s, To make trouble

Château de —s, House of cards | Connaître

le dessous des —s, To be in the secret | Jeu de

—s, Pack of cards : card-playing : game of

cards | —s sur table, Above-board : fairly |

Tirer les —s, To tell fortunes | — **BLANCHE**

— : leave to do as one likes | — **LETTRE**

letter-card | — **POSTALE** post-card | — **TÉLÉ-**

**GRAMME** card telegram (used only in Paris)

| de **VISITE** *va* [visiting] card : photo

**CARTEL** —

**CARTER** gear-case : cover [de moteur] crank-

chamber | Fond de —, [moteur] Sump

**CARTILAGE** [*anatomie*] — [fam] gristle

**CARTOGRAPHE** map-maker

**CARTOGRAPHIE** mapping : map-making

**CARTOMANCIE** fortune-telling by cards :

cartomancy

**CARTOMANCIEN** — *-NNE* fortune-teller

**CARTON** — : pasteboard : cardboard : portfolio :

case [dessin] cartoon [*typ*] cancel : four-page

sheet [à chapeau] hat-box | — **PÂTE** mill-

board | — **N·NAGE** boarding : cardboard-box making | Carton·né·e a. [livre] in boards : in stiff covers | — à l'anglaise, In cloth

**CARTOUCHE** cartridge | **CARTOUCHE** scroll :

tablet | — **JÈRE** cartridge pouch

**CARVI** caraway | *Graine* de —, Caraway seed

**CAS** case *va* : matter | En — de, In case of ... |

En — que, [subj.] Au — où, In case ... | En

tout —, In any case : at all events [*V. NEED*]

Faire — de, To think highly of [ou much of]

to value | — **FORTUIT** chance [indoor

Casanier· — *lère* a. domestic : stay-at-home :

**CASAQUE** cloak : jacket [de jeune fille] jumper |

Tourner —, To turn one's coat

**CASAQUIN** jumper : jacket

**CASCADE** — : waterfall | — **S**· [fig] fits and

**CASCATELLE** small cascade [starts

**CASE** *va* [káz] hut [de nègre] cabin [d'animal,

*typ, etc.*] box [à papiers] pigeon-hole [au tric-

trac] point [échecs] square [t.] berth [hold

**CASEMATE** — : Underground shelter ou strong-

Caser· [s z] *va*, to place : to make room for ... :

to put ... into a place [pl. into places] Se —,

To find a situation ou place (for oneself)

**CASERNE** [s z] barracks [pl] — *va*, to send

... into barracks | — *a.* in barracks

**CASERNEMENT**· [s z] quartering in barracks

**CASETTE** [tech] sagger

**CASIER**· [z] pigeon-holes [pl] nest of drawers |

— à homards, Lobster fishing trap : lobster

pot | Son — judiciaire, His antecedents [pl]

**CASIMIR** [s z] kerseymere

**CASINO** [s z] — [*ke-cino*]

**CASOAR** [kazo·ar] cassowary [kass'e-ouéré]

**CASQUE** helmet | — colonial, Pith helmet | —

protecteur, Crash-helmet

Casquer· *v.* [arg] to fork [ou shell] out

**CASQUETTE** cap

# CAS

# ENGLISH—FRENCH

# CAS

**CASH** argent [hard cash] numéraire : espèces [pl] [book-keeping] *caisse* | For —, Au

| comptant | — on ACCOUNT, Acompte |

— on DELIVERY, Envoi contre remboursement

| Payment in —, Solde en espèces | To

pay —, Payer comptant | — **BOOK** livre de

*caisse* | — **BOX**, — **DESK** *caisse*

**Cash va.** [cheques] payer : toucher [coupons] en-

caisser [change] changer [bills] escompter

**CASHEW·NUT** [*ke-chou*] noix d'acajou

**CASHIE'R** caissier [*va.*] casser

**CASHMERE** cachemire | *a.* en cachemire

**CA'SING** [s ç] revêtement [frame] chambranle

[mach] *enveloppe* : *case*

**CASK** fût : baril [wine —] *barrique* [*V. Fût*]

**CAS'KET** écrin : *cassette* [America] cercueil

**CASS'IA** [*cache-ya*] *casse*

**CASS'OCK** [*ka'se-k*] *soutane*

**CASS'OWARY** casoar

**CAST** coup (de dé) jet (distance) *fonte* : creux

(de fonderie) [plaster] plâtre : *forme* : statuette

[of colour] nuance [of the eye] tournure [fig]

*trempé* : expression : air [theatr.] distribution

des rôles

**Cast a.** fondu | — **IRO·N** *fonte* [*a.*] en fonte |

— **STEEL** acier fondu [*a.*] en acier fondu

**Cast va.** [*prét. & pp.*] jeter [drop] laisser

tomber ... [leaves, skin] changer : dépouiller

[sow] semer [one's care] se décharger [blame]

déverser [calculate] calculer [metal] fondre :

couler [stereotyping] cliquer [mould] mouler |

— about one, considérer : songer, chercher

(*a.*) — **AN·CH·OR**, jeter l'ancre | — *aside*,

rejeter : mettre de côté | — *away*, jeter :

ruiner : prodiguer [*ship*] échouer | — *down*,

jeter par terre [the mind] abatte [the eyes]

baisser | — *forth*, rejeter : pousser | — *loose*,

[ropes] larguer | — *LOTS*, tirer au sort | —

*off*, rejeter [clothes] mettre de côté | — *on*,

[i.e. cast in one piece] *pp.* venu -e de *fonte* | —

*out*, rejeter [drive out] chasser | — *up*, vomir

[reckon] calculer

— *vn.* songer [warp] se déjeter [t.] abatte

**CAST·OFF**· **CLOTHES** [pl] *défroque*

**CAST·NETS** [pl] *castagnettes*

**CASTAWAY** naufragé

**Castellated** [*kass'te-lété*] *a.* crénelé

**CAST·ER** fondeur

**Cast'igate** [*ghéte*] *va.* châtier

**CASTIGATION** [*ghé-che-nn*] châtiment : *dis-*

*cipline*

# CAS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CAT

**Cassant**· *-e a.* brittle : short : curt : sharp  
**CASSATION**· reversal : quashing | *Cour de*  
 —, Court of Appeal | *Se pourvoir en* —, To  
 appeal to the supreme court [cassia]  
**CASSE** [com] breakage [typ] case [laxatif]  
**CASSE-AU** half-case [bardeau] fount-case  
**CASSE-COU** dangerous spot : death-trap [int]  
 Look out ! [pers] dare-devil  
**CASSE-MENT**· splitting : breaking  
 — de **TÊTE** trouble : worry  
**CASSE-NOISETTE** nut-crackers  
 — **NOIX**· nut-crackers [oiseau] nut-cracker  
**Casser**· *va.* to break : to split [noix] to crack  
 [dr] to quash [fig] to annul [cordage] to part  
 [mât] to shiver [fig] to cashier [un sergent] to  
 reduce ... to the ranks | — *la tête*, To make  
 a great noise | *Se* —, To break : to grow in-  
 firm | *Se* — *la tête*, To break one's head [fig]  
 to rack (ou cudgel) one's brains | *Se* — le nez,  
 To fail : to find nobody in | *Il s'est cassé le*  
*bras*, He has broken his arm  
**CASSE-ROLE** saucepan : —  
**CASSE-TÊTE** [pl. —] life-preserver [arme des  
 sauvages] tomahawk [fig] 'enough to make  
 one's head split' : worry : puzzle  
**CASSETTE** casket [du roi] privy purse  
**CASSUR** breaker  
**CASSIER**· [typ] case-rack : cassia-tree  
**CASSINE** hut  
**CASSIS**· black-currant : black-currant cordial :  
 open drain ou gutter across road  
**CASSOLETTE** perfume-box  
**CASSONADE** moist sugar : brown sugar  
**CASSURE** fracture : crack : breakage

**CASTAGN-ETTES**· [pl] cas'tanets  
**CASTAGN-EUX**· dabchick  
**CASTE** — | **CASTEL** [fam.] mansion  
**CASTINE** limestone flux  
**CASTOR** [astr] — [animal] beaver  
**CASTRATION**· — | **CASUALITÉ** fortuitous-  
**CASUEL** [s z] perquisites : fees [pl] [ness]  
 — *-elle a.* fortuitous : accidental  
**Casuellement**· [s z] *ad.* casually : accidentally  
**CASUISTE** —ist  
**CASUISTIQUE** [théol.] casuistry  
**CATACLYSME** [cleece-m] —m : flood : disaster  
**CATACOMBES**· [pr. kônbe, m nasal, b sounded]  
 [pl] catacombs [kat-e-kômz, b nul]  
**CATAFALQUE** — : raised platform for coffin  
**CATALEPSIE** —sy | **Cataleptique a.** —tic  
**CATALOGUE**· — | — *va.* to catalogue [tice  
**CATAMARAN**· [ç] — | **CATAPLASME** poul-  
**CATAPULTE** —lt [œ] | **CATARACTE** —t  
**CATAR-RHE** —h  
**CATASTROPHE** — [ke-tass'tre-fè]  
**Catéchiser**· [shee-zay] *va.* to catechise [katze]  
**CATÉCHISME** [sheece-'m] —m [kizm, bref]  
**CATÉCH-UMÈNE** [ch as k] —men  
**CATÉGORIE** —ry : class : order  
**Catégoriquement**· *ad.* categorically : plainly  
**CATH-ÉDRALE** —al [kath'i'drel]  
 — **CATHODE** —  
 — **CATH-OLICISME** [ceese-'m] —sm [s, z]  
 — **CATH-OLICITÉ** —ty : the catholic world  
**CATH-OLIQUE** [& f. & a.] —ic  
**CATI** finish : gloss  
**Catimini** | *En* —, Stealthily : without being seen  
**CATIN**· prostitute

# CAS

# ENGLISH—FRENCH

# CAT

**CAST'ING** fonte [result] pièce fondue [steel]  
 pièce moulée [stereo] clichage [reckoning]  
 calcul | — **NET** épervier | — **VOTE** voix pré-  
 pondérante | To give the — vote, Départager  
**CAST-LE** [káss-'l] château [chess] tour [yn.,  
 at chess] roquer | To build —s in the AIR,  
 Faire des châteaux en Espagne [V. NUT]  
**CASTOR** [wheel] roulette [pepper] poivrière |  
 — **OIL** huile de ricin | — **SUGAR** sucre en  
 poudre | **CASTORS** [pl] huilier  
*Cas'trate* [kass'-tréte] *va.* châtrer  
*Cas'ual* [kaj'-vou-e-l] *a.* fortuit : accidentel : de  
 passage | *Cas'ually ad.* par hasard  
**CASUALTY** accident : blessed [pl.] pertes  
**CAT** chat [œ] : chatte [ç] capon | To — and  
 fish, [anchor] Caponner et traverser | *Tom* —,  
*Matou* | It is raining —s and dogs, Il tombe  
 des hallebardes | To let the — out of the BAG,  
 Vendre la mèche | There isn't room to swing  
 a —, [Chambre, etc.] grande comme un  
 mouchoir de poche | — **BURGLAR** monte-  
 en-l'air | — **HEAD** bossoir | — **O'-NINE-**  
**TAILS** garçonne : martinet | — **S-PAW** [ç]  
 gueule de rale | A makes B his — **S-PAW**,  
 A fait tirer les marrons du feu à B | — **S-**  
**WHISKER**, chercheur [fam.] He thinks he's  
 the —'s whiskers, Il se gobe  
**CATALOGUE** — [large illust.] album  
**CATAPULT** catapulte [boy's] fronde  
**CATCALL** (Theat.) coup de sifflet

**CATCH** prise [deception] attrape [unexpected  
 advant.] aubaine [mus] air à reprises [tech]  
 cliquet : affût | — **CROP** culture dérobée |  
 — **PENNY** *a.* sans valeur réelle : fait en vue  
 d'une vente facile | — **WORD** réplique [typ]  
 réclame [fam] scie  
**Catch v.** [prés. & pp. Caug'ht, augh comme o  
 dans sor] saisir : attraper : découvrir : sur-  
 prendre [the eye] frapper [la vue] [entangle]  
 s'engager [hook or thorn] accrocher [con-  
 tagion, attention, etc.] gagner [œ, steamer,  
 etc.] attraper : ne pas manquer | I didn't quite  
 — ..., Je n'ai pas bien saisi ... | — at a ball,  
 Vouloir saisir une balle | — at the offer,  
 Accepter l'offre avec empressement [V. Only]  
 They won't — me doing that again! Bien fin  
 qui m'y rattrapera! | — again, rattraper |  
 — **COLD**, s'enrhumer | — **FIRE**, s'allumer :  
 prendre feu | — **HOLD** of, saisir : s'accrocher  
 à [fig] Profiter de | — it, [be punished] En  
 avoir | — one's **DEATH**, Trouver la mort |  
 — up, saisir | — ... up, [overtake] rattraper  
 ... | — **CATCH'ER** preneur -euse de ...  
**CATCH'ING** prise : capture [a z] contagieux  
**CATCHMENT** captage | — **AREA**, Bassin  
 de réception  
*Ca'ter* [kéte-r] pourvoir (for, à) fournir la  
 nourriture | **CATERER** pourvoyeur : traiteur  
**CATERPILLAR** [katte-r-ç] chenille  
**CATERWAULING** sabbat de chats

# CAT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CE

CATISSAGE pressing

CAUCHE·MAR nightmare [fig] bugbear

CAUCHOIS· -E native of Caux (Normandy)

CAURIS· or CORIS· cowry [kaou·ré]

causant· -e a. [fam] fond of talking  
CAUSE — : reason : motive [dr] case | à  
de, On account of : because of | En  
dans ..., Concerned in ... | Et pour —, And  
for a very good reason | Hors de —, In no  
way concerned | Obtenir gain de —, To  
win the day | Pour — de, In consequence of |  
— célèbres, Celebrated trials | Avocat sans  
—, Briefless barrister | Faire — commune  
avec, To make common cause with  
Causér· va. to cause [vn.] to talk : to chat |  
Faire —, To draw ... out : to pump  
CAUSERIE talk : chat : chattering  
CAUSETTE a few words : a little chat  
CAUSEUR· -EUSE talker [sf.] settee [a.]

CAUSTIQUE [& a.] —ic [talkative : free

Cauteleusement· ad. cunningly : craftily

Cauteleux· -euse a. cunning : crafty

CAUTÈRE cautery [plaiè] issue

Cautériser· va. to cauterize [ratze]

CAUTION· — [ba] : bail [com] security | Four-

nir —, To give bail [ou security] | Il est sujet à

— He cannot be relied upon, ou trusted

CAUTIONNE·MENT· bail [com] security

Cautionner· va. to give bail [ou security] for

CAVALCADE — [kède] | CAVALE mare

CAVALE·RIE cav'alry [kav·e·lre] horse

CAVALIER· — [kav·e·lire] horseman [au bal]  
partner : dancer [échecs] knight [X] horse-  
soldier [tech] spoil-bank | Servir de — à, To  
escort | — ière a. blunt : off-hand : flippant

CAVALIÈRE horsewoman : rider

CAVE cellar : vault : tantalus [a.] hollow

CAVE·AU cellar [séulture] vault

Caver· va. to hollow [jeu] to stake

CAVERNE —rn : cave [fig] den

Caverneux· -euse a. — nous [voix] sepulchral

CAVIAR — | Black ink used by censor to  
obliterate passage in book or paper | — der va.  
To obliterate passage in paper

CAVITÉ —ty : hollow

Ce, C' these : those [pers] he : she : they |  
à ce qu'il me semble, As I' think | à ce que  
je vois, As far as I' can see, ... | C'est bon,  
n'est-ce pas? It is good, isn't it? | C'est à  
vous à ..., It is your turn to ... | C'est à vous  
de ..., It is your place to ... : it is for you'  
to ... | C'est ce que je pensais, It is just what  
I thought | C'est elle qu'on cherche, It is  
she they are looking for | C'est l'homme  
dont j'ai besoin, This is the man I want |  
C'est une modiste, She is a dress-maker |  
Ce que je sais, c'est que ..., All I know is,  
that ... | Ce que je crains, c'est de voir ...,  
What I fear is, seeing ... | C'est qu'il est  
malade, The fact is he is ill : it's because he  
is ill | Savoir ce que c'est que, To know what  
it is [de, to] to know what ... is [means, are,  
etc.] Ce qui fait que, The result of which is  
that | Ce qui ferait 640, Which would make  
640 | Ce sont les meilleurs, These [ou those]  
are the best | Ce sont des voleurs, They are  
thieves | De ce que, From the circumstance  
of : from ... 's having [done, said, etc.] Est-ce  
lui, Is it he? | Qu'est-ce que c'est? What is it?

# CAT

# ENGLISH—FRENCH

# CEM

CAT·GUT· [ghe·t] corde de boyau

CATH·ERINE WHEEL [th fort] soleil

CAT·KIN chaton | CAT·MINT herbe aux chats

Cattish, Catty a. rosse | CATTISHNESS roserie

CAT·TLE [pl] bétail [sing] bestiaux [pl] Black

—, Bœufs de race galloise ou écossaise |

Horned —, Bêtes à cornes | — BREEDING

[bride] l'élevage du bétail | — MARKET

— marché aux bestiaux | —PEN parc à bestiaux |

—PLAGUE peste bovine | — SHOW exposition

de bétail | —TRUCK wagon à bestiaux

CAU·CAS comité électoral : clique politique

Caug'ht [pp. V. Catch] attrapé : pris

CAUL filet : coiffe [d'enfant]

CAUL·FLOWER chou-fleur

Caul·k va. calfater | —ER calfat

CAUSE c — : raison : motif | — va. causer :

occasionner : procurer [before another verb]

CAU·SE·WAY [oue] chaussée [faire

CAU·STIC [& a.] —ique | Lunar —, Pierre

infernale

CAU·TION [che·nn] — prudence : précau-

— [warning] avis [va.] avertir [to, de] pré-

cautionner : mettre ... en garde (against,

contre) —MONEY cautionnement : garantie

Cautionary a. d'avertissement

Cau·tious [che·ss] a. [of, contre] en garde :

circonspect : prudent | —ly ad. avec circon-

spection (or précaution) —NESS prudence

CAV·ALRY cavalerie [a.] de cavalerie

— MAN cavalier

CAVE [kève] caverne : antre | — in, s'effondrer :  
se rendre

CA·VEAT notification (d'opposition)

CAV·IL argutie [vn. -lle·d] chicaner (at, sur)

CA·VY [ké] cobaye

Caw [aw comme o dans sort] vn. croasser

CAW·ING croassement

CAYENNE·PEPPER [ké·enn] poivre rouge

C.E. [civil engineer] ingénieur civil

Cease [cice] v. cesser (from, ... : to, de) ... has

—d to be, ... n'est plus : ... n'existe plus

—less a. sans cesse

CE·ASING [cice] cessation | Without —, Sans

CE·DAR [cideur] cèdre [a.] de cèdre | —cesse

Cede [cide] va. céder (to, à)

CE·LING [ci·lign] plafond

CEL·ANDINE chélidoïne : éclairer [lessen] petite

éclairer

CELANESE — : soie artificielle

Cel·ebrate [a è] va. célébrer | —d a. célèbre

CELL cellule : case : compartiment [bees' —]

—alvéole : cachot [electr.] élément

CELL·AR [le·r] cave : caveau

—AGE [edj] caves [pl] emmagasinement

CELT Celte [lément] cache (de silex)

CEMENT· ciment [va.] cimenter [vn.] se réunir

CEM·ETERY cimetière

CE

FRANÇAIS—ANGLAIS

CEN

**Ce, Cet, Cette**, (pl. *Ces*) *demons. a.* this (pl. these) | that (pl. those)

*Ce* chat-ci, This cat | *Ce* chien-là, That dog | *Cet* homme, This man | *Cette* femme, This woman | *Ces* enfants, These children

**Céans** *ad.* here : within | *Le maître de* —, The master of the house [ou this house]

**Ceci** *demons. pron.* this

**CÉCITÉ** blindness | *Frappé de* —, Struck blind

**Céder** *v.* [à, to] to give up : to hand over : to give way : to resign : to submit | à —, For sale

**CÉDILL'E** —la | **CÉDRAT** *citron* : essence of citron

**CÉDRE** cedar [*cède-r*] — du Liban, Cedar of Lebanon

**Ceindre** *va.* (Table 58) [de, with] to enclose : to surround : to gird : to wreath

**CEINTURE** girdle : belt : sash [*pers, robe*] waist

[*♂*] sheer-strake | — de sauvetage, Life-belt

**CEINTURON** *belt*

**Ce-la** [or familiarly *Ça*] *demons. pron.* that | *C'est* —! That's right! : Just so! | *Trop* long de —, That much too long | *C'est* bien comme —, That will do : that's just it | *Comme* —, Like that : so : thus | *Comme* ci, comme ça, Only middling : so so | *Comment* —? How so? | *Pour* — même, For that very reason

**CÉLADON**• [*& a.*] pale green

**CÉLÉBRATION**• — | **Célèbre** *a.* cel'eb-rated

**Célébrer** *va.* to celebrate [*la messe*] to say

**CÉLÉBRITÉ** —ty : fame

**Celer** *va.* to hide : to conceal (à, from)

**CÉLERI** —ry | *Branche* de —, Stick of celery

**CÉLÉRITÉ** —ty : speed : swiftness

**Céleste** *a.* —tial | *Bleu* —, Sky-blue

**CÉLIBAT** *cel'ibacy* | *Vivre dans le* —, To live single | —**AIRE** bachelor [*f. spinster*] : celibate [*a.*] single

**Celle** [pl. —s] *pron. she* [obj.] *her* [*chose*] that

[pl] they : those : them [*V. Celui*]

**CELLIER** *stall-room* : store-room

**CELLOPIANE** —

**Cellulaire** *a.* —lar [*emprisonnement*] solitary

(confinement) *Voiture* —, Prison van

**CELLULE** cell : box

**CELLULOÏD** celluloid

**CELLULOSE** —

**CELTE** [*& f.*] Celt | **CELTIQUE** [*& a.*] —ic

[*keltik*]

**Celui** [pl. *Ceux*] *pron. he* [obj.] him : the one [pl.] they : those : them | —ci, This one : the latter : this ... | —là, That one : the former

**Cémenter** *va.* to case-harden

**CÉMENTATION**• — : case-hardening

**CÉNACLE** room of the Last Supper [*fig*] group

(of literary men, etc.)

**CENDRE** ashes [pl] *Réduit -e en* —, Reduced to

ashes | *Mercredi des* —s, Ash-Wednesday

**Cendré -e** *a.* ashy : ash-coloured : pale | *Piste* —, Cinder-track

**CENDRÉE** cinders (for track) | *Piste en* —, Dirt-track

**Cendreur**• —euse *a.* full of, covered with, ashes

**CENDRIER**• ash-pit : ash-box : ash-tray

**CENDRILLON**• *Cinderella*

**CÈNE** Lord's Supper [*V. Supper*]

**CENELLE** haw | **CÉNOTAPHE** cenotaph

**CENS** [pr. s] census (ancient Rome) quit-rent |

— électoral, Property qualification

**Censé -e** *a.* reputed : supposed [*ment*• virtually]

**CENSEUR** censor : critic [*lycée*] vice-principal

**Censurable** *a.* — : blamable

**CENSURE** — : vote of censure : blame [*offi-*

*cielle*] censorship | **Censurer** *va.* to censure

**CENT** [pr. the t before vowel or h mute, except

in cent• un, cent• onze : in pl. *Cents* before

vowel or h mute, t is silent, and s has sound of

z. *Cent* remains singl. in dates and when

followed by another number : deux cent six]

A hundred | *Deux* —s, Two hundred | *Deux*

cent six, Two hundred and six | *Vingt* pour

—, 20 per cent. | *Tant* pour —, A percentage

**CENTAINÉ** hundred | *Une* —, About a hundred |

*Par* —s, By hundreds

**CENTAURE** Centaur

**CENTE'NAIRE** [*& a.*] —nary : centenarian

**Centésimal -e** *a.* —

**CENTIARE** [a square mètre. *V. Table 88*]

**Centième** *a.* hundredth (part) 100th

**Centigrade** *a.* — [*sennti-grède*]

**CENTIGRAMME** —gram(me) [*sennti-gram*]

[100 —s make 1 gramme] [*V. Table 89*]

**CENTIME** — [100 —s = 1 franc | *Au* —, [*V.*

*FRANC*] —s additionnels (pl) additional tax

**CENTIMÈTRE** — [*sennti-mètre*] [100 —s = 1

mètre] [*de dame*] tape-measure [*V. Table 87*]

**Central -e** *a.* — [*senntre-l*] [*V. School*] **CEN-**

**TRAL** **TÉLÉPHONIQUE** telephone exchange

CEN

ENGLISH—FRENCH

CER

**CEN'SER** encensoir

**CEN'SOR** censeur

**Censo'rious** *a.* critique (of, upon, pour)

**CEN'SORSHIP** censure

**CEN'SURE** [*cheur*] *c* — : blâme

— *va.* censurer : blâmer

**CEN'SUS** [*se-sz*] recensement

**CENT** [*sennt*] sou [*V. Per* —] A red —,

Un rouge liard

**CENTEN'ARIAN, CENT'ENARY** centenaire

**CENTERING** [of arch] centre | To strike

the —, Décintrer

**CENT'PEDE** [*plde*] *scolopendre* : mille-pattes

**Cent'ral** [*tre-l*] *a.* — | — **SCHOOL, École**

*primaire supérieure*

**CEN'TRE** — : milieu : foyer [*va.*] concentrer :

placer ... au centre [*vn. in, dans*] être placé au

centre [*fig*] se concentrer [*V. Décintrer*] —

to —, Axe en axe | —**BIT** *mèche anglaise*

—**FORWARD** avant-centre

—**HALF** demi-centre

—**LINE** axe

— **PUNCH** pouteau

**CENTU'RION** centurion [Bible] centenier

**CENTURY** [*tiou-ré*] siècle

**CEREALS** [*ciri-e-ls*] (crops) *céréales* [food]

flocons d'avoine, de froment etc., qu'on mange

au petit déjeuner

**CEREMO'NIAL** [*i-e-l*] — [*a.*] de cérémonie

**Ceremo'nious** [*mône-ye-sz*] *a.* cérémonieux



CEN

FRANÇAIS—ANGLAIS

CER

**CENTRALE** power-station  
**CENTRALISATION** [s as z] —lization [*lat-*]  
*centraliser* *va.* to cen'tralize [*zéche-nn*]  
**CENTRE** [ang. pr. *cenntt-r*] middle  
*Centrer* *va.* to centre | *Centrifuge a.* —fugal  
*Centripète a.* —petal  
**CENTUPLE** [ & a. ] : hundredfold  
*Centupler* *va.* to increase ... a hundredfold  
**CEP** [*sep*] vine-stock : vine-plant  
**CÉPAGE** vine-stock : vine-plant  
**CÈPE, CEPS** [var. of edible] mushroom  
**CÉPÉE** set of shoots (from stool of copse-wood)  
*Cependant* *ad.* nevertheless : however : yet  
*Céphalique a.* —ic  
**CÉRAMIQUE** ceramics | *a.* —ic  
**CÉRAMISTE** —ist  
**CÉRAT** —te : ointment  
**CERCEAU** hoop [*filet*] hoop-net  
**CERCLE** circle : ring (à tonneau) hoop [*réunion*]  
*club* | *Vin en* —s, Wine in the wood | —  
*vicieux*-, Vicious circle | *Cercler* *va.* to hoop :  
to encircle  
**CERCUEIL** coffin [*Amér*] casket [fig] grave  
**CÉRÉALES** [pl] —ls [com] corn (sing)

**Cérébral** -e *a.* —l | *Fièvre* —e, Brain fever |  
*Fatigue* —e, Brain-fag  
**CÉRÉMONIAL** — : ceremony | —l -e *a.* cere-  
monial | **CÉRÉMONIE** —ny : state | *Faire*  
*des* —s, To stand on ceremony  
**Cérémonieux** -euse *a.* —ious [-sement-ly]  
**CERF** [sair : often pr. *sairf*] stag : hart |  
*Corne de* —, Hartshorn  
**-VOLANT** [jouet] kite [insecte] stag-beetle  
**CERFEUIL** chervil  
**CERISE** cherry | **CERISIER** — cherry-tree  
**CERNE** ring : circle  
**CERNEAU** green walnut  
*Cerner* *va.* (un arbre) to dig round : to invest :  
to surround | *Il a les yeux cernés*, He has  
rings round the eyes  
**CERTAIN** — certainty | —-e *a.* certain (de, of, to)  
fixed : to be relied on | *Chose* —e, A sure thing |  
—es *choses*, Some things : certain things |  
*C'est chose* —e, There's no doubt about that :  
that's a certainty! | *Après un* — temps, After  
some time | — homme, A certain man  
*Certainement* *ad.* certainly —s : surely : of  
course : I do : I am : I have (etc., etc.)

CER

ENGLISH—FRENCH

CHA

**CER'EMONY** *cérémonie* : solennité [pr. *enn as*  
*ann*] Without —, Sans façons  
**Cer'tain** [*seur-te-nn*] *a.* —-e [ascertained] assuré |  
For —, Pour sûr | —ly *ad.* certainement :  
décidément [at least] au moins | — not! Non,  
par exemple!  
**CER'TAINTY** [*seur'te-nn-té*] *certitude* : chose  
*certaine* | For a —, A coup sûr  
**Certi'fi'able** *a.* qu'on peut certifier [fam] He's —,  
Il est fou à lier  
**CERTIFICATE** [*ke-t*] —t [Registrar's] acte  
(de naissance, de décès) [copy of a register]  
*extrait* (de naissance, etc.) [teacher's —] dip-  
lôme : brevet [bankrupt's] concordat  
**Certificated** *a.* diplômé : breveté [bankrupt]  
*concordataire*  
**Certify** [*tifal*] *va.* certifier | I — this a true  
COPY [signature] Pour copie conforme ...  
**Cerulean** *a.* cérulé -e : ceruléen -ne  
**CESS'POOL** fosse d'aisances : puisard  
**C.H.** = Companion of Honour  
**CHAD** [V. SHAD]  
**Chafe** [pr. *tchéfe*] *va.* frictionner [vn. against,  
with, contre] frotter : échauffer [ropes]  
*érailler* [at, de] s'irriter | **CHA'FER** hanneton  
**CHAFF** *menue paille* [raillery] plaisanterie :  
*blague* | -CUTTER hache-paille  
*Chaff* *va.* plaisanter : taquiner : blaguer  
**CHAF'FINCH** pinson  
**CHAFING-DISH** réchaud de table  
**CHAIN** chaîne [surv. mesure] 20·116 mètres  
[Fr. arpenteurs use a décimètre (10 m.) or  
a double déc. (20 m.)] -GANG chaîne (de  
galériens) -HARROW herse à chaînes |  
-MAKER chaînetier | -PLATE cadène de  
haubans | -PUMP pompe à chapelet : *noria* |  
-SHOT boulets ramés | -SPROCKET pignon  
de chaîne | -STITCH point de chaînette |  
—S, ou — WALES porte-haubans | —  
WHEEL roue de chaînes

**Chain** *va.* enchaîner (to, à) — down, retenir  
par une chaîne : assujettir | — up, attacher  
(avec une chaîne)  
**CHAIN'ING** enchaînement  
**Chain'less** *a.* sans chaîne | — bicycle, *Acatène*  
**CHAIR** chaise [in university] chaire [person]  
*président* [railway] coussinet : chair [va.]  
porter en triomphe | To take the —, Prési-  
der : occuper le fauteuil | C D in the —,  
*Présidence* de C D | — ! — ! À l'ordre!  
à l'ordre! | Arm—, Fauteuil | Bath —, Voi-  
ture de malade | Rocking —, ' : *berceuse*  
**CHAIR'MAN** [of meeting, company, etc.] pré-  
sident | Who was the —? Qui a présidé?  
**CHAIR'MANSHIP** *présidence*  
**CHAISE** [chêze] *c.* —-e [voiture]  
**CHAL'ICE** [tchalliss] calice : coupe  
**CHAL'K** [al comme o dans sort] craie [draw-  
ing] pastel [va.] marquer : écrire à la craie |  
By a long —, À beaucoup près | French —,  
*Craie* de tailleur | — LINE cordeau | — out,  
tracer  
**Cha'l'ky** *a.* crayeux : de craie  
**CHALL'ENGE** défi : cartel [milit.] qui-vive  
[law] *récusation* [va.] défier : mettre au défi  
[de] provoquer (to a duel, en duel) *récuser*  
(un juré) appeler (comparaison, etc.) [X]  
crier qui-vive [L] héler | —R agresseur :  
provocateur : champion  
**Chaly'beate** [*ke-libb-yett*] *a.* chalybé : ferrugin-  
eux  
**CHA'MBER** [a é] chambre [of gun] tonnerre  
[utensil] vase de nuit | Bed—, *Chambre à*  
*coucher* | — of COMMERCE chambre de  
commerce | —MAID femme de chambre |  
**CHAMBERS** [pl] bureaux [lawyer's] étude  
(sing) In —s [judge] En référé  
**CHAMBERLAIN** chambellan | Lord —,  
Grand Chambellan  
**CH'AME'LEON** [*ke-mlle-ye-nn*] caméléon

## CER

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## CHA

**Certes** [*sairt*] *ad.* indeed : surely  
**CERTIFICAT** [*ka*] —cate [*kéte*] proof [de do-  
 mestique, d'ouvrier] character  
**CERTIFICATEUR** certifier : guarantor  
**Certifier** *va.* to certify : to assure  
**CERTITUDE** certainty (de, of, to)  
**Cérulé** -e, -éen -ne *a.* Cerulean  
**CÉRUSE** [or Blanc de —] white lead  
**CERVEAU** brain | Rhume de —, Cold in the  
 head | Il est enrhumé du —, He has a cold in  
 his head | — brûlé, Wild harum-scarum  
 fellow | — creux, Dreamer | Se creuser le —,  
 To rack one's brains  
**CERVELAS** —saveloy | **CERVELET** —cerebellum  
**CERVELLE** brain : brains : head | Il s'est  
 brûlé la —, He blew his brains out  
**Cervier** — | Loup—, Lynx  
**Ces** *demons. a.* these : those [V. Ce]  
**Cessant** — | *Toutes affaires cessantes*, To the  
 suspension of all other business  
**CESSATION** — — [cess-sèche-nn] intermission  
**CESSE** | Sans —, Incessantly | Remuer sans —,  
 To keep stirring | Cesser *v.* to cease : to dis-  
 continue : to come to an end | Faire —, To  
 put a stop [ou an end] to  
**CESSION** — — : transfer (à, to)  
**C'est-à-dire** that is to say : *i.e.*  
**CESURE** caesura  
*Cet, Cette, a.* [V. Ce]  
**CÉTACÉ** cetacean [*tché-ye-nn*] — *e a.* —ceous  
**CÉTÉRAC** ceterach : scale fern  
**Ceux** *Celles* [V. Celui, Celle] they : those  
**CEVE-NOL** -E [ & a.] [native] of the Cèvennes  
**CHABLIS** —  
**CHABOT** — chub | **CHACAL** jackal  
**Chacun** — *e* [no pl.] *a. pron.* every one : each :  
 any one [V. Taste] — en parle, Everybody is  
 talking of it | Mettez ces livres — à sa place,  
 Put each of these books into its place  
**CHAFOUIN** — *E* weasel-faced : sly-looking  
**CHAGRIN** — : trouble : grief : sorrow [cuir]  
 shagreen | — *e a.* sad : sorrowful [de mauv.  
*humeur*] peevish : surly

**Chagrinant** — *e a.* sad : provoking : vexatious  
**Chagriner** *va.* to grieve : to vex  
**CHAMUT** — rag : shindy : row : noisy interrup-  
 tion  
**Chahuter** *va.* to rag | *vn.* to make a disturbance :  
 to kick up a shindy  
**CHAÎNAGE** measuring with the chain  
**CHAÎNE** chain : line [tissage] warp [V. Block]  
**CHAÎNETIER** — chain-maker  
**CHAÎNETTE** chain | Boutons à —, Cuff-links |  
 Point de —, Chain-stitch  
**CHAÎNON** — link (♂) scope  
**CHAIR** flesh [peau] skin | Cela donne la — de  
*poule!* It makes one's flesh creep! | En — et  
 en os, In the flesh | Ni — ni poisson, Neither  
 fish, flesh, nor fowl | **CHAIR** [æ] —  
**CHAIRE** [prédic] pulpit [lévêq] throne : see :  
 chair [université] chair : professorship  
**CHAISE** chair [à palier] hanger : wall-box | —  
*percée*, Night-commode | — à deux chevaux,  
 Chaise and pair | — à porteurs, Sedan chair |  
**CHAISIER** — — *ÈRE* chair-maker : chair-  
 attendant  
**CHALAND** — *E* customer (♂) lighter : barge  
**CH'ALDÉEN** — — dean  
**CHÂLE** shawl | **CHALET** — — : Swiss cottage |  
 — de nécessité, Public convenience  
**CHALEUR** heat [*douce*] warmth [fig] warmth :  
 animation : zeal | Pendant les —, During the  
 hot weather | — eux, —euse *a.* warm : hot :  
 animated : impassioned  
**CHÂLIT** bedstead  
**CHALON** — — drag-net  
**CHALOUPÉ** [*canonnière*] launch [*marine mar-*  
*chande*] long-boat  
**CHALUMEAU** pipe [*chimie*] blowpipe :  
 straw (for drinking)  
**CHALUT** — trawl-net | **Chaluter** *vn.* to trawl |  
 — *IER* — trawler  
**Ch'alybé** — *e a.* —beate  
**CHAMADE** [X] — : parley | Battre la —, [fig]  
 To give in [of heart] To beat violently  
 se Chamail-er *vr.* to squabble : to wrangle

## CHA

## ENGLISH—FRENCH

## CHA

**CHAM'FER** chanfrein [*va.*] chanfreiner  
**Champ** *va.* ronger  
**CHAM'PION** — : recordman | —SHIP cham-  
 pionnat  
**CHANCE** [*tchance*] *c.* — : hasard : coup de  
*fortune* [*a.*] de hasard : accidentel | By —,  
 Par hasard | There is no — of, Il n'y a aucune  
*chance de* | To take the — of, Courir la  
*chance de* | — *vn.* arriver : se rencontrer : se  
 trouver | I'll — it, Arrive que pourra  
**CHAN'CEL** sanctuaire  
**CHAN'CELLOR** [*le-r*] chancelier | Lord —,  
 Grand Chancelier [ministre de la justice] —  
 of the Exchequer, Ministre des finances |  
 —SHIP cancellariat  
**CHAN'CERY** chancellerie [fig] In —, À la  
*merci* de son adversaire  
**CHANDELIER** (*chann-de-lire*) lustre  
**CHANDLER** [*ch, tch*] Tallow —, Chandelier |  
 Corn —, Marchand de blé | Ship —, Appro-  
 visionneur de navires

**CHANGE** [for the better, or worse] change-  
 ment (en mieux, en mal) [linen] linge blanc  
 [cash] monnaie | Small —, Petite monnaie |  
 [We'll go the other way] for a —, ... pour  
 changer | A little —, [holiday] Une petite dis-  
 traction | — for a 100 franc note, La monnaie  
 de 100 fr. | To go on —, Aller à la bourse | —  
 of FRONT, Revirement | — of HORSES,  
 Relais | — of LIFE, Retour d'âge | Sudden —  
 of WEATHER, Brusque changement de  
 temps | —S [of life] vicissitudes | To ring the  
 —S on, Broder des variations sur  
**Change** *v.* [for, pour (or contre) : into, en]  
 changer [place, one's opinion, etc.] changer  
 de : modifier [moon] se renouveler | To —  
 for the BETTER, S'améliorer | Without  
 changing CARRIAGES, Sans changer de  
 wagon | To — GEAR, Changer de vitesse  
 — HORSES, Changer de cheval : relayer  
 — SPEED GEAR changement de vitesse  
 — WHEELS [lathe] roues à filetage

# CHA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CHA

**Chamar·rer** *va.* to trim [fam] to rig out  
**CHAMBARD**· *va.* Faire du —; To kick up a row  
**CHAMBARDEMENT**· [fam] general upset  
 ou disorder : row  
**Chambarder** *va.* to upset : to turn upside-down  
**CHAMBELLAN**· —berlain [*schème-be-r*]  
**CHAMBRANLE** frame : mantelpiece  
**CHAMBRE** room [officiel et tech] chamber  
 ③ [ ④] cabin : room [d'un canot] stern-sheets | — à coucher, Bedroom | — des communes ou des députés, House of Commons | Femme de —, Lady's maid [dans un hôtel] chambermaid | Grande —, [ ④] Ward-room | Robe de —, Dressing-gown | Travailler en —, To work at home | ... en —, Stay-at-home | Garder la —, To keep to one's room | — NOIRE dark-room | **CHAMBRE** roomful [théât] house [X] barrack-room | **CHAMBRETTE** little room  
**CHAMBRIÈRE** long whip : prop  
**CHAME·AU** camel | **CHAMELIER**· camel-  
**CHAMELLE** she-camel [driver]  
**CHAMOIS**· | *Peau* de —, Chamois leather  
**CHAMP**· field : ground : subject : career : march : course | — de bataille, Field of battle | De —, On its edge | Sur-le —, There and then : upon the spot | à tout bout de —, Every moment : at every turn | à travers —, Across country | Aller aux —, To go into the country | Roue de —, Crown-wheel | Prendre la clef des —, To run away : to abscond | — CLOS· lists [pl]  
**CHAMPAGN·E** — [ang. pr. *chamm-pène*]  
**Champ·nois**· -e *a.* of [ou from] Champagne  
**Champêtre** *a.* rural : country  
**CHAMPIGN·ON**· mushroom [mèche] thief [de rail] head | —NNIÈRE mushroom-bed  
**CHAMPION**· —ONNE — [tchamm]  
**CHAMPIONNAT**· championship  
**CHANCE** — ③ | Avoir de la —, To be lucky | En courir la —, To chance it | Bonne —! Good luck!

**Chancelant**· -e *a.* tottering : unsteady  
**Chanceler**· *vn.* to totter : to waver : to reel  
**CHANCELIER**· —cellor ③ [consulat] secretary  
**CHANCELIÈRE** [chose] foot-muff  
**CHANCELLEMENT**· tottering  
**CHANCELLERIE** chancery : chancellery : chancellor's office [*légation*] secretaryship  
**Chanceux**· -euse *a.* uncertain : risky : lucky  
**Chancier** *vn.* to go mouldy  
**CHANCRE** canker | Chancreux· -euse *a.* cankered  
**CHANDAIL**· sweater [de dame] jumper  
**CHANDELEUR** | La —, Candelmas  
**CHANDELIÈRE**· candlestick : tallow chandler  
**CHANDELLE** candle | — de six, Sixes | à la —, By candlelight | Le jeu n'en vaut pas la —, It isn't worth doing | — romaine, Roman candle | *Economies* de bout de —, Cheeseparing economy | Voir trente-six —, To see stars | Devoir une belle — a quelqu'un, To be very indebted to someone  
**CHANFREIN**· chamfer | —er· *va.* to chamfer  
**CHANGE** — ③ [com] exchange | Agent de —, Stock-broker | Donner le — à, To put ... on the wrong scent | Lettre de —, Bill of exchange | Prendre le —, To be taken in | Taux du —, Rate of exchange  
**Change·ant** -e *a.* changeable : fickle | Taffetas —, Shot silk  
**CHANGE·MENT**· change ③ : alteration [de la marée] turn | — de voie, [ ②] Shunting | — de vitesse, [cyc, auto] Change-speed gear  
**Changer**· *va.* [en, into : de, ...] to change [ ④] to shift [round] — de conduite, To alter one's conduct | — de place, de voiture, To change one's place, carriages | Se — en, To turn into  
**CHANGEUR** -EUSE money-changer  
**CHANOINE** canon | Vie de —, Easy life  
**CHANSON**· song [fig] nonsense : tale | —S! That's all stuff! | — de bord, Chanty | —ner· *va.* to write satirical songs about | —NETTE little song : comic song interspersed with patter | —NNIER· -IÈRE song writer

# CHA

# ENGLISH—FRENCH

# CHA

**Cha·nge·able** *a.* changeant : inconstant  
 —NESS inconstance : variabilité : humeur [or caractère] variable  
**Changeless** *a.* immutable : invariable  
**CHANGELING** enfant changé par les fées  
**CHANG·ER** changeur  
**CHANGING** changement [*a.*] changeant  
**CHANN·EL** canal : voie [ ④] détroit [bed of stream] lit [of harbour] passe | Our neighbours across the —, Nos voisins d'outre-Manche | The — FLEET, La flotte de la Chann·el *va.* creuser [arch] canneler | [*Manche*]  
**Chant** *v.* chanter : psalmodier  
**CHANTY, SHANTY** chanson de bord  
**CHAN·TICLEER** chantecler  
**CHANTRY** chanterrie  
**CHAP** garçon : gaillard | Old —! Mon vieux! | **CHAP** [tchopp] [bacon] bajoue [in skin] gerçure [*va.* -ppe·d] gercer  
**CHAPEL** [tchapp·l] chapelle (typ) atelier | — of EASE, chapelle d'illaire

**CHAP·LAIN** [le-nn] aumônier : chapelain  
**CHAPTER** chapitre | To give — and VERSE, Mettre les points sur les i : fournir des renseignements complets | —HOUSE chapitre  
**Char** [-rre·d] *va.* carboniser  
**CHAR = CHIR·WOMAN** *q.v.*  
**CHAR·À·BANC** autocar  
**CH·AR·ACTER** caractère ③ : rôle : personnage : qualité : nature : genre [fig] tableau : description | A good —, [servant] De bons certificats [pl] He's a queer —, C'est un drôle de corps | A suspicious —, Un personnage louche | He has lost his —, Il a perdu sa réputation | In —, Dans le vrai | Its real —, Son vrai naturel | Of bad —, De mauvaise vie | Out of —, Déplacé : pas dans son rôle | — sketch, Portrait littéraire  
**CH·AR·ACTERISTIC** trait caractéristique  
**Characterize** *va.* caractériser

## CHA

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## CHA

**CHANT**· singing : song [d'un poème] canto [du coq] crow : crowing | Maître de —, Singing-master | Plain—, Plain-song  
**CHANTAGE** blackmailing : blackmail  
**\*Chantant**· -e a, suited for singing : harmonious | Café —, Music-hall : 'café chantant'  
**CHANTEAU** hunch of bread : cutting from roll of cloth  
**CHANTEPLEURE** funnel : spigot : tap  
**Chanter**· v. to sing : to celebrate : to say : to tell [oiseaux] to sing [coq] to crow [cigales] to chirp | Qu'est-ce que vous me chantez là ? What's this fairy-story that you're telling me ? : What do you mean ? | Faire —, To blackmail  
**CHANTERELLE** first string of violin : decoy-bird  
**CHANTEUR** -EUSE singer | Maître —, Black-mailer  
**CHANTIER**· timber-yard : coal-yard [de const.] ship-yard : dockyard [♂, support] stocks : ship [d'entrepreneur] works [pl] [mine] workings | Sur le —, On the stocks  
**Chantonner**· v. to hum [a curve  
**Chantourner**· va. to cut to a profile : to cut in  
**CHANTRE** chorister : precentor : singer [oiseau] songster  
**CHANVRE** hemp  
**CH'AOS**· [kah-ô] — [en ang. ké-oss]  
**Ch'astique** [ka-ho] a. —c [ké-ottik]  
**Chaparder**· va. (pop) to 'bone' : to steal  
**CHAPE** cape : cope : cover [mach] strap [fonderie] cope [♂] gin (block)  
**CHAPEAU** hat : bonnet [fig & fam] man [photog. & tech] cap [com] primage [de voile] bunt | — haut de forme, Top hat : silk hat | — melon, Bowler hat | — chinois, Set of bells | Donner un coup de — à quelqu'un, To raise one's hat to someone  
**CHAPE-CHUTE** windfall  
**CHAPELAIN**· [private] chaplain  
**Chapeler**· va. to grate

**CHAPELET**· chaplet : beads [pl] [d'oignons] rope | Défiler son —, To speak one's mind : to have one's say | Dire son —, To tell one's  
**CHAPELIER**· -IÈRE hatter [beads  
**CHAPELLE** chapel [V. Ardent, Fr.] Faire —, [♂] To broach to' [toât] '— blanche,' Bed  
**CHAPELLE-RIE** hat-making : hatter's shop  
**CHAPELURE** grated bread-crumbs [pl]  
**CHAPERON**· hood : shoulder-knot [dame] chaperon [arch] coping | le petit — Rouge, Little Red Riding Hood  
**Chaperonner**· va. to chaperon : to cope (a wall)  
**CHAPITEAU** top [arch] capital  
**CHAPITRE** chapter : chapter-house [sujet] subject | Avoir voix au —, To be consulted : to have a say in the matter | — va. to reprove  
**CHAPON**· capon : crust rubbed with garlic  
**Chapoter**· v. to smooth or trim (wood) with a drawing-knife  
**CHAPTALISATION**· sugaring the must  
**Chaptaliser**· va. to sugar the must of  
**Chaque** [no plur.] a. each : every  
**CHAR** car : truck [funèbre] hearse [des anciens] chariot | — d'ASSAUT· tank | — à BANC·S· [cs silent] horse char-à-banc  
**CHARABIE** Auvergnian patois : gibberish  
**CHARADE** — [pr. che-rède]  
**CHARANÇON**· weevil  
**CHARBON**· [— de terre] coal [de bois] charcoal [ardent] hot coals [pl] [médi] carbuncle [agr] smut [électr] carbon | Épreuve au —, Carbon-print | Sur des —s ardents, On tenter-hooks  
**CHARBON-NAGE** colliery  
**Charbonner**· va. To carbonize : to blacken (one's face, &c.) to sketch in charcoal [vn.] to get charred : to char  
**CHARBON-NIER**· coal-hole : coal-shed [homme] coal-man : charcoal-burner [♂] collier | — est maître chez soi, A man's house is his castle  
**CHARBON-NIÈRE** charcoal-pit : coal-seller

## CHA

## ENGLISH—FRENCH

## CHA

**CHARCOAL** charbon (de bois) noir (animal)  
**-BURNER** charbonnier -ière  
**— IRON** fer au bois  
**CHARGE** c — : prix : garde : soin : ordre : chargement [bishop's —] mandement [accusation] accusation : inculpation [to the jury] réquisitoire [indictment] acte d'accusation [proof] corps de délit [tax] perception | At a small —, Moyennant une faible rétribution | Free of —, Gratis : franco | To give ... in —, Faire arrêter | Officer in —, Préposé | In — of ..., à la charge de ... : aux soins de [official, etc.] préposé à | On a — of, Sous l'inculpation de | To take — of, Se charger de : avoir soin de | —S [pl] frais | List of —s, Tarif  
**Charge** va. [with, de] charger ⚡ : accuser : ordonner (à A B de ...) [prices] prendre : demander : faire payer [duty, or tax] percevoir [upon a bill] compter [tech] appliquer [the enemy] charger [l'ennemi] To — ... to my account, Porter ... à mon compte | — ... with a message, Donner une commission à ... |

— C D with the damage, Faire payer C D |  
 — ... with having said ..., Reprocher à ...  
 d'avoir dit ... | —d with, [accused] Sous la prévention de : prévenu de  
**Char'geable** a. à charge (to, à) grevé (d'un impôt) accusable (with, de)  
**CHAR'GER** cheval de bataille [dish] plat  
**Char'ily** [schair-e-lé] ad. à contre-cœur  
**CHARINESS** circospection : prudence  
**CHAR'IOT** ⚡ char | —EE'R conducteur  
**Char'itable** [re-be-l] a. — : de charité  
**Char'itably** [re-blé] ad. charitablement  
**CHAR'ITY** charité ⚡ : [l'] aumône | ... for —ties, Pour œuvres de bienfaisance  
**— ORGANISATION** bureau de bienfaisance | — SCH-OL école gratuite  
**CHAR'LOCK** sanve  
**CHARM** charme : enchantement [for wear] breloque : porte-bonheur  
**CHARM'E'R** [d. f.] charmeur -euse : enchanteur -eresse  
**Charm'ingly** ad. d'une manière charmante  
**CHAR'NEL-HOUSE** charnier

# CHA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CHA

**Charcuter** *va.* to hack : to mangle (meat)  
**CHARCUTE·RIE** pork-butcher's meat [or shop]  
**CHARCUTIER**·-ÈRE pork-butcher  
**CHARDON**· thistle [à foulon] teasel [fer] spike  
**CHARDON·NERET**· goldfinch  
**CHARGE** — *sa* : load (de, of) | [et fig] burden  
 [dépense] expense : cost : caricature | à —, A  
 burden (to) Témoin à —, Witness for the  
 prosecution | à la — de, [or que,] Provided  
 that ... | Revenir à la —, To return to the  
 charge : to try it again | En —, Loading [V.  
 Load, *va.*] Femme de —, Housekeeper | Rompre —, To trans-ship | Sans —s, Without encumbrance  
**Chargé**·-e *a.* full : laden : overloaded : entrusted : too dark (ou heavy) cloudy [lettre] registered [langue] furred | — de dettes, Deep in debt  
**CHARGEMENT**· load : loading [com] lading : shipment [et] cargo : freight [train] loading [postes] registration | Voie de —, [et] Siding  
**Charger**· *va.* [de, with, to] to load [et] to lade [X, com, et fig] to charge (confier) to entrust (de, with) [fig] to overdo [lettre] to register | Il me charge de, He desires me to | Se —, To undertake : to take charge of [temps] to get cloudy | Je m'en charge, I'll see to it  
**CHARGEUR** loader : clip (for cartridges) [com] shipper  
**CHARIOT**· waggon : cart [char] chariot : car [d'enfant] go-cart [tech] carriage [d'un tour] slide-rest [astr] Great Bear  
**Charitable** *a.* | —ment· *ad.* charitably  
**CHARITÉ**· *ty* : alms : benevolence | Dame de —, District visitor | Sœur de —, Sister of mercy | Vente de —, Charity bazaar | — bien ordonnée commence par soi-même, Charity begins at home  
**CHARIVARI** tin-kettle music : uproar : row  
**CHARLATAN**· — : impostor : quack : humbug | De — *a.* Quack | —ERIE, —ISME quackery  
**CHARLOT·TE** apple-charlotte  
**Charmant**· -e *a.* charming : delightful | D'une manière —e, Charmingly  
**CHARME** —m [magie] spell [arbre] hornbeam | Comme un —, First-rate | Charmer· *va.* to charm : to delight : to soothe (de, with, to)  
**CHARMEUR**·-EUSE charmer  
**CHARMILL·E** hedge [ou bower] of hornbeam (or other trees, trimmed like a wall) arbour

**Charnel**·-lle *a.* carnal : sensual [-ment· -lly]  
**CHARNIER**· larder [d'os] charnel-house  
**CHARNIÈRE** hinge | à —, *a.* Hinged  
**Charnu**·-e *a.* plump [fruit] fleshy [lèvres] thick  
**CHAROGN·E** carrion  
**CHARPENTE** timbers [pl] frame-work [V. Bois]  
**Charpenter**· *va.* to hew : to hack : to make | Bien charpenté, Well-made : well-built  
**CHARPENTERIE** carpentry : timber-work :  
**CHARPENTIER**· carpenter [timber-yard]  
**CHARPIE** lint | En —, [viande] Done to rags  
**CHAR·RE·TÉE** cart-load —, Cart-road  
**CHAR·RE·TIER**· carter : waggoner | Chemin  
**CHAR·RETTE** cart | — à BRAS hand-cart : barrow  
**CHAR·RIAGE** cartage : carting  
**Char·rier**· *va.* to cart : to carry down (sand, ice, etc.) [vn.] to be covered with drifting ice  
**CHAR·ROI** carting | Chemin de —, Cart-road  
**CHAR·RON**· wheelwright  
**CHAR·RON·NAGE** wheelwright's work  
**Charroyer**· *va.* to cart  
**CHARRUE** plough | La — devant les bœufs, The cart before the horse | Soc de —, Ploughshare | Garçon de —, Ploughboy  
**CHARTÉ**· *ter* | La Grande —, Magna Carta (1215) École des —s, School of Palaeography in Paris | -PARTIE charter-party  
**CHARTREUSE** — : Carthusian monastery  
**CHARTREUX**· Carthusian friar [V. Chat, Fr.]  
**CH·ARYBDE** Charyb'dis | Tomber de — en Scylla, To fall out of the frying-pan into the  
**CHAS·** eye (of a needle) [tech] starch [fire]  
**CHASME** chasm  
**CHASSE** chase : sport [à courre] hunting [au tir] shooting [temps] shooting season [gibier] game [fig] pursuit [d'une scie] set [typ] lines over [pl] — au renard, Fox-hunting | — au lévrier, Coursing | Cheval de —, Hunter | Chien de —, Hound : sporting dog | Donner la — *a.*, To give ... chase | Faire bonne —, To make a good bag | Prendre —, [et] To sheer off | -AVANT· overseer | -BŒUF cow-catcher | -CLOU punch | — d'EAU flush(ing) of lavatory pan | -GOUPILL·ES· pin-punch | -MARÉE [et] lugger | -NEIGE snow-plough | -PIERRES· guard-iron  
**CHASSE** shrine : scales [pl] mounting  
**CHASSÉ·CROISÉ** — [fam] General Post  
**CHASSE·LAS**· a white variety of eating grape

# CHA

# ENGLISH—FRENCH

# CHA

**CHART** *carte* (marine) [tech] schéma  
**CHART·ER** *charte* : privilège [*va.*] affréter | -PARTY *charte-partie* | -ING affrètement  
**CHART·ERER** fréter  
**Char·tere·d** *a.* institué par une charte  
 — ACCOUNTANT expert comptable  
**CHARTIST**· *e* [socialiste ang. de 1848]  
**CHAR·WOMAN** [pl. charwomen] femme de ménage [or de journée]  
**Cha·ry** [a é] *a.* prudent : circumspect : économe [of, de] To be — of doing something, Hésiter à faire quelque chose  
**CHASE** [tchéce] *chasse* : poursuite [of gun] volée [typ] châssis [V. Steeple·—]

**Chase**· *va.* chasser : poursuivre [tech] ciseler | — away, Chasser  
**CH·A·SING** [tech.] *ciselure* [béante : creux]  
**CH·ASM** [kazmm] chasme : abîme : ouverture  
**Chaste** [tchéste] *a.* — [fig] pur·-e [-ly, -ment]  
**Cha·st'en** [tchéce·nn] *va.* châtier : corriger  
**CHA·STE·NESS** [tchéste] *pureté*  
**Chasti·se** [tchass·talze] *va.* châtier  
**CHAS·TISEMENT** [tchass·tizz] châtiment  
**CHASTITY** *chasteté* : pureté  
**HAT** [tchart] *causerie* [*vn.* : imp. & pp. -ttd) causer : bavarder | To have a — with, Causar avec : tailler des bavettes avec ... | To be fond of —ting, Être très causeur

# CHA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CHA

**Chasser** *v.* to hunt : to drive : to drive out [ou away] [au chien courant] to course [au tir] to shoot [renvoyer] to discharge (fam) sack [fig] to expel : to pursue (♂) to chase [sur son ancre] to drag [nuages] to drive | Il chasse de race, He's a chip of the old block | Chassez le naturel, il revient au galop, What's bred in the bone comes out in the flesh

**CHASSERESSE** huntress

**CHASSEUR** huntsman [au tir] sportsman [domestique] footman [au café] messenger : page-boy : 'buttons' : commissionaire [aéro] fighter | —S. [X] light infantry [ou horse] — alpins, Mountain infantry

**Chassieux** *-euse a.* blear-eyed

**CHASSIS** *frame* [phot] slide [fenêtre] sash [typ] chase [d'auto] chassis | -PRESSE printing-frame | -ROULEAU roll-holder

**Chaste a.** [tchêste] pure [-ment- -ly]

**CHASTETÉ** *-tity* : purity | **CHASUBLE** —

**CHAT** *CHATT* *E cat* : 'puss' [jeu d'enf.] tag : touch | Quand le — n'y est pas, les souris dansent, When the cat's away the mice will play | Acheter — en poche, To buy a pig in a poke | Appeler un — un —, To call a spade a spade | Au —! Cats-ss! | Pas un —, Not a soul | Ne réveille pas le —, qui dort, Let sleeping dogs lie [V. Rake] — échaudé craint l'eau froide, Once bitten twice shy | Petit —, Kitten | Trou du — [♂] lubber's hole | -BRÛLE gritty pear | — chartreux<sup>+</sup> Bluish-grey cat | -HUANT<sup>+</sup> [shah-u] screech-owl | -ROCHIER<sup>+</sup> dog-fish | -TIGRE tiger-cat

**CHÂTAIGNÉ** [Spanish] chestnut

—**RAIE** grove of chestnut trees

**CHÂTAIGNIER** *[Spanish] chestnut tree*

**Châtain** *-e a.* chestnut | — doré, Auburn

**CHÂTEAU** [â] mansion : country seat [— fort] castle | Faire des —x en Espagne, To build castles in the air | — d'Eau reservoir : tank | — La POMPE<sup>+</sup> 'Adam's ale'

**CHÂTEAUBRIANT** *-steak* (with fried potatoes)

**CHÂTELAIN** *-lord* of the manor

—*E lady* of the manor : chain (for keys)

**CHÂTELET** *-(small) castle* [tech] frame

**Châtier** *va.* to punish : to correct [V. Rod]

**CHÂTIÈRE** hole for cats to go in (or out)

**CHÂTIMENT** chastisement : punishment

**CHATOIEMENT** glistening : iridescence

**CHATON** *kitten* stone : bezel [bot] catkin

**CHATOUILLEMENT** tickling

**Chatouiller** *va.* to tickle | **Chatouilleux** *-euse a.*

ticklish [fig] touchy [chose] delicate

**Chatoyant** *-e a.* iridescent

**Chatoyer** *vn.* to flash iridescent hues

**Châtrer** *va.* to castrate [animaux] to geld [fig]

to prune : to take ... out of

**CHATTÉ** *cat* [V. CHAT]

**CHATTÉ-MITE** hypocritical flatterer

**CHATTÉRIES** [pl] delicacies [pl] wheedling ways

**CHATTERTON** (électr) insulating tape

**CHAUD** *heat* : warmth | Avoir —, Faire —,

To be warm ou hot | **Chaud** *-e a.* hot : warm : new : fresh | — comme le feu, As hot as fire | à —es larmes, [Crying] bitterly | — *ad.* hot : in haste | Servir —, To serve ... up hot

**CHAUDE** heating | — suante, Welding heat

**Chaudement** *ad.* warmly : eagerly : hotly |

Tenir ... — (or chaud) To keep ... warm

**CHAUD** *-FROID* *'—'* : cold fowl or game cut up and served in a jelly

**CHAUDIÈRE** copper [mach à vap] boiler

**CHAUDRON** *cauldron* : kettle | —*N-NÉE* kettleful

—*N-NERIE* coppersmith's, tinsmith's, work or shop : copper goods

—*N-NIER* *coppersmith* : brazier : tinker

**CHAUF-FAGE** heating : warming | Bois de —,

Firewood | — au gaz, Heating by gas

**CHAUFFARD** *motor fiend* : road hog

**CHAUF-FE** heating : furnace | *Chambre* de —,

Boiler-house | *Surface* de —, Heating surface

**CHAUF-FE-ASSIETTES** plate-warmer

**CHAUF-FE-BAIN** *geyser*

**CHAUF-FE-PIED** *S'* foot-warmer

**Chauf-fer** *va.* to warm : to heat (♂) to bream

[X] to open a brisk fire (... on) [tech] to get up steam [préparer] to push on ... : to coach [vn.] to get hot : to grow warm | Se —, To warm oneself [chose] to heat [dish]

**CHAUF-FERETTE** foot-warmer : hot-water

**CHAUF-FEUR** stoker (♂) fireman [d'automob.]

chauffeur : driver [hist] brigand

**CHAUF-FEUSE** — : *lady-motorist* : low chair

**CHAUF-FOUR** lime-kiln | —*NIER* *lime-burner*

# CHA

# ENGLISH—FRENCH

# CHE

**CHATT'ELS** [pl] biens : effets

**CHATT'ER** bavardage [vn.] bavarder : jaser

[birds] jacasser [teeth] claquer [tool] brouter

—**BOX** moulin à paroles

**CHATT'ERER** babillard *-e*

**CHATTERING** [teeth] claquement [tool]

broutage

**Chatt'y a.** causeur : bavard

**Cheap** [ea i] *a.* à bon marché : pas cher |

Dirt — à vil prix : pour rien [quality] à bas

prix | — **EXCURSION** voyage à prix réduit | — **LIVING**, la vie à bon marché

**Cheapen** *va.* baisser le prix de : déprécier

**Cheap'er**, Meilleur marché

**CHEAP-JACK** camelot

**Cheap'ly** *ad.* à bon marché : à peu de frais

**CHEAP'NESS** bon marché : bas prix

**CHEAT** [ea i] [act] fourberie [pers] fourbe

[fam] tricheur *-euse* [va.] tromper : tricher |

He has —ed me out of 10 fr., Il m'a refait 10 francs

**CHECK** frein (upon, à) obstacle : échec

[cloakroom] contremarque [calico] indienne à

carreaux | To hold ... in —, Tenir ... en

respect | —**BOOK** livre à souches | —**MATE**

échec et mat [va.] faire ... échec et mat

[ticket] contremarque | **Check** *va.* réprimer

[put a stop] arrêter [hinder] enrayer [lessen]

modérer [com] vérifier [one's baggage] en-

registrer [at chess] faire échec à [X] faire

éprouver un échec à [♂] donner un saut à |

— off, [tick] pointer : vérifier

# CHA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CHÈ

**CHAUME** stubble : stubble-field [toit] thatch  
**CHAUMIÈRE, CHAUMINE** [thatched] cottage  
**CHAUSSE** filter : pipe [*université*] band | *Elle porte les —, She wears the breeches*  
**CHAUSSE-PIED** shoe-horn  
**CHAUSSE-TRAPE** trap [X] caltrop  
**CHAUSÉE** road : road-way : bank : causeway |  
 Ponts et —S Government Dept. of Civil Engineers  
**Chausser** *va.* to put on ...'s boots [ou shoes] | to be ...'s shoemaker : to fit | Être bien chaussé To have a good pair of boots [ou shoes] on | Se —, To put one's boots [ou shoes] on | Se — de, To be taken up with | —é *e a.* shod  
**CHAUSSETTE** sock | —SSE-TIER<sup>..</sup> hosier  
**CHAUSSON**<sup>..</sup> sock [*pantoufle*] list slipper [*aux pommes*] apple turn-over  
**CHAUSURE** boots [pl] shoes [pl] —  
**MONTANTE** man's boot [to me]  
**Chaut** [chaloir] Il ne m'en —, That's nothing  
**Chauve** *a.* bald | **CHAUVE-SOURIS**<sup>..</sup> bat  
**CHAUVIN**<sup>..</sup> jingo : chauvinist  
 —ISME —ism : jingoism  
**CHAUX**<sup>..</sup> lime | — *hydraulique*, Marine cement | *Pierre à —*, Limestone  
**CHAVIREMENT**<sup>..</sup> capsizing  
**Chavirer** *vn.* [♣] to capsize  
**CHECHIA** zouave's head-dress  
**CHEF** head : chief : principal [*cuis*] chef [X] superior [de *file*] leader [d'ouvriers] foreman [droit] own right [*étouffe*] show end | De ce —, In this matter | De son —, On one's own account [ou responsibility] | [*V. Accusation*] — de **BATAILLON**<sup>..</sup> major | — de **BRIGADE** (shift-) foreman | — de **BUREAU** head clerk | — de **CORP-S**<sup>..</sup> commanding officer (of regiment) — de **GARE** stationmaster | — du **MATÉRIEL** store-keeper | — de **NAGE** stroke oar | — d'**ORCHESTRE** [ch, k] conductor  
**CHEF**<sup>..</sup>-d'**ŒUVRE** — : masterpiece

**CHEF-LIEU** chief town : county town  
**CHEIK** sheik  
**CHÉLIDOINE** [k] chalcedony [bot] celandine  
**CHEMIN**<sup>..</sup> way : road : path : walk : drive | à mi—, Half-way | — *faisant*, En —, On the way | Faire un bout de —, To go a little way | Faire son —, To make one's way : to get on in the world | Ne pas y aller par quatre —, Not to beat about the bush | — **DÉTOURNÉ** by-road | — de **FER** railway | — de **HALAGE** tow-path | — de **TABLE** table-centre | — de **TRAVERSE** short cut : cross-road  
**CHEMINEAU** tramp  
**CHEMINÉE** chimney : fireplace : mantelpiece [de *steamer*] funnel [de fusil] nipple  
**Cheminer** *vn.* to go : to walk : to get on : to proceed : to make one's way (à, to)  
**CHEMINOT**<sup>..</sup> railway-man  
**CHEMISE** (vét. de *femme*) — [d'homme] shirt : linen [*machine*] case [papier] wrapper | — de nuit, Night-dress [d'homme] Night-shirt | — d'eau, de vapeur, Water-jacket, steam-j | — **CULOTTE** cami-knickers | — **SETTE** —  
**CHEMI-SÈRIE** shirt factory or shop  
**CHEMISIÈRE**<sup>..</sup> -IÈRE shirt-maker (ou seller)  
**CHÊNAIE** plantation [ou grove] of oaks  
**CHENAL** channel : canal : fairway  
**CHENAPAN**<sup>..</sup> scamp  
**CHÈNE** oak | Petit—, Germander speedwell | — **LIÈGE** cork-oak | — **VERT**<sup>..</sup> evergreen oak  
**CHÊNEAU** spout : gutter | —X guttering  
**CHENET** (fire-) dog  
**CHÈNEVIÈRE** hemp-field  
**CHÈNEVIS**<sup>..</sup> hemp-seed  
**CHENIL**<sup>..</sup> kennels (of hunt)  
**CHENILLE**-E caterpillar [en *soie*] chenille  
*Chenu* *e a.* white : snowy [fam] first-class : rattling good : A 1  
**CHEP-TEL** live stock : lease of cattle  
**CHÈQUE** cheque | — barré, Crossed cheque | — voyageur, Traveller's cheque

# CHE

# ENGLISH—FRENCH

# CHE

**Check'er, Cheq'uer** *v.* marquer : diaprer —d *a.* accidenté : varié : bigarré  
**CHECK'ER** contrôleur : marqueur | —S [pl] jeu de dames  
**CHECK'ING** répression [totals] vérification [wheels] enrayage [baggage] enregistrement  
**CHEEK** joue [pig's] bajoue [fig] impudence : front : toupet [*V. Front*, *Fr.*] — **BONE** pommette | — **PIECE** [♣] safran  
**CHEEKS** jumelles [♣] jottereaux  
**CHEEKINESS** toupet : aplomb  
*Cheeky* *a.* impudent : peu gêné | He's —, Il a de l'aplomb (or du toupet)  
**CHEEP** pialement | *vn.* piauler  
**CHEER** chère : courage : applaudissement : hurra : vivat | *Cheer va.* réjouir : consoler : applaudir [*vn.*] se réjouir [applaud] acclamer : applaudir | — ... up, s'égayer : se ragailardir | — up! Courage!  
**Cheerful** *a.* gai : joyeux  
 —lly *ad.* gaielement [heartily] de bon cœur  
 —NESS *gaieté* : allégresse  
**Cheerily** *ad.* galement | —! [♣] Hardi!

**CHEER'ING** applaudissements [pl] It's very —, C'est bien encourageant!  
**Cheerio** (fam) A bientôt : adieu : à la vôtre : à la tienne  
*Cheerless* *a.* triste : sombre : morne  
**CHEESE** [tchize] fromage | Cream —, Fromage à la crème [Green —, *V. Vessie*, *Fr.*] — **CAKE** flan [*V. TALMOUSE*] — **K-NIFE**, couteau à fromage | — **LOFT** magasin à fromage | — **PA'RINGS** économies de bouts de chandelle | — **PRESS** presse à fromage | — **SCOOP** pelle à fromage | — **STRAWS** allumettes au fromage | — **TA'STER** [tête-r] sonde à fromage [age]  
**CHEESEMONGER** marchand -e de from-  
**CHEETAH** guépard  
*Chem'ical* [kemi-ke-l] *a.* chimique  
 — **WORKS** usine de produits chimiques  
**CHEM'ICALS** [pl] produits chimiques  
**CHEM'IST** (scientist) chimiste [person who sells drugs] pharmacien | —'S **SHOP** pharmacie  
**CHEM'ISTRY** chimie

# CHE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CHE

**Cher**, *Chère*, *a.* dear | **Moins** —, Cheaper  
**Cher** *ad.* dear : dearly  
**Chercher** *va.* to look for : to try to find (un emploi) to seek : to try for (fouiller) to search (essayer) to try | **Allez** — ...! Go [ou run] and fetch ...! | **Il est allé** — ... He is gone for ... | **Il vint me** — à la station, He came to meet me at the station | — *querelle* à, To try to pick a quarrel with ... | **Envoyer** —, To send for | **Venir** —, To come for  
**CHERCHEUR** -EUSE seeker (de, after) [téléscope] finder [phot] view-finder  
**CHÈRE** living [good] cheer [poor] fare | **Il fait bonne** —, He lives well | **Maigre** —, Short com  
**Chèrement** *ad.* dearly [payer, vendre] dear | **mons CHÉRI** -E darling  
— *a.* darling : dear : beloved : favourite  
**Chérir** *va.* to cherish : to love  
**CHERTÉ** high price : dearness  
**CHÉRUBIN** cherub  
**CHERVIS** water-parsnip  
**CHESTER** [shess-tair] Cheshire cheese  
**Chétif** -ive *a.* paltry [pers] pitiful : mean : puny  
**CHEVAL** horse | — à bascule, Rocking-horse | — de bataille, Charger : pet idea | — d'attelage, Carriage-horse | — de chasse, Hunter | — de course, Racehorse | — de relais, Fresh horse | — de sang, Thoroughbred | **Aller** à —, To ride on horseback | **Bordé** à —, Binding of equal depth both sides | **Être** à — sur, To sit astride : to straddle [fig] : to be a stickler for |

à —, [lettre] Sharp | **Monter sur ses grands chevaux**, To ride the high horse | **Petit** —, Donkey engine | -de-FRISE — : chevaux de frise | **Monter un** — à POIL, To ride bareback | -VAPEUR horse-power [V. Kilogrammètre]  
**CHEVALE·MENT** shoring up  
**Chevaleresque** *a.* chivalrous  
**CHEVALE·RIE** chivalry : knighthood  
**CHEVALET** rack [peint] easel [violon] bridge [const] buttress : support [bot] arum  
**CHEVALIER** knight : defender : suitor  
— **GAMBETTE** common redshank  
— **GUIGN·ETTE** common sandpiper  
**CHEVALIÈRE** signet-ring  
*Chevaline* *a.* [race] equine [fam] horse (species)  
**CHEVAINE** ou **CHEVESNE** chub  
**CHEVAUCHÉE** ride on horseback  
**Chevaucher** *vn.* to ride [fig] to overlap  
**CHEVAU·LÉGER** light horseman  
**Chevelu** -e *a.* long-haired : hairy | **CUIR** —, scalp  
**CHEVELURE** head of hair : hair [bot] coma [d'une comète] coma  
**CHEVET** bolster : pillow : head of the bed [égl.] — | **Au** — de, At ...'s bedside  
**CHEVÊTRE** trimmer [chirur.] bandage  
**CHEVÊU** hair | **Couper un** — en quatre, [fig] To split hairs | —X· [pl.] [the] hair (au sing.)  
**Sortir en** —x, To go out without her hat on |  
**Tiré par les** —x, Rather far-fetched [V. Dresser, Fr.] —x coupés [de femme] Bobbed hair | —X· de *Vénus*, Love-in-a-mist

# CHE

# ENGLISH—FRENCH

# CHI

**CHEQUE** [tchèque] chèque | **Crossed** —, Chèque barré | **Traveller's** —, Chèque voyageur | -BOOK [bank] carnet de chèques  
**Chequer**, etc. [V. Checker]  
**Cherish** *va.* chérir : soigner (des enfants) [a hope] nourrir (une espérance)  
**CHEROOT** cigare ouvert aux deux bouts  
**CHERRY** [ & a.] cerise [V. Doux] [lips] vermeil | **White-heart** —, Bigarreau | **Wild** —, Merisier [fruit] merise | — **BRANDY** — | -STONE noyau de cerise | -TREE [ou -WOOD] cerisier  
**CHER·UB** [re-b] chérubin | —ic [rou] *a.* de chérubin  
**CHER·VIL** [tcheur] cerfeuil  
**CHESSE** échecs [pl] To play —, Jouer aux échecs | -BOARD échiquier | — **CLUB** cercle de joueurs d'échecs | — **MEN** [pl] pièces | -PLAYER joueur d'échecs  
**CHEST** coffre : boîte [pers] poitrine | **Broad-** —ed, à large poitrine | To throw one's — out, Bomber la poitrine | — **COMPLAINT** maladie de poitrine | — of **DRAWERS** commode  
**to** | -EXPANDER extenseur | [fam] To get a thing off one's —, Dire ce qu'on a sur le cœur  
**CHES·T·NUT** marron : châtaigne [*a.*] châtain | **Horse** —, [tree] Marronnier d'Inde [its fruit] marron d'Inde | — **HORSE** alezan | -TREE [Spanish] châtaignier  
**Chest'y** *a.* [fam] délicat des bronches  
**CHEVAL·GLASS** [ch. français] psyché

**Chev'y** *v.* chasser  
**Chew** *va.* mâcher [tobacco] chiquer [V. Cud]  
**CHEW·ING** mastication [tobacco] action de chiquer  
**CHICK** poussin [pers] poulet -ette | -PEA pois chiche | -WEED mouron  
**CHICK·ABIDDY** [ & f.] cocote : petiot -e  
**CHICK·ADEE** mèsange à tête noire  
**CHICK·EN** poulet [recently hatched] poussin | -hearted **FELLOW** poule mouillée | -POX varicelle  
**Chide** [a] *va.* gronder : blâmer  
**CHID·ING** gronderie : reproches [pl]  
**CHIEF** [ie i] chef [fam] The —, Le patron [thing] partie principale [*a.*] premier -ère : —ly *ad.* principalement : surtout [en chef]  
**CHIE·FTAIN** [tchif-te-nn] chef (de clan)  
**CHIFF·CHAFF** pouillot véloce  
**CHIL·BLAIN** [blène] engelure  
**CHILD** [pl. Chil'dren, pr. tchill-drenn] enfant | **A** — unborn, Un enfant à naître | **From** a —, Dès l'enfance | **With** —, Enceinte | **Only** —, Enfant unique | To be a good, a naughty —, Être sage, méchant | -BEARING grossesse | -BED couches [pl] -BIRTH enfementement | —'S **PLAY** jeu d'enfant : enfantillage  
**CHILD·HOOD** enfance | **In his second** —, Retombé en enfance  
**Child·ish** *a.* [pers] enfantin [thing] puéril : d'enfant | —ly *ad.* puérilement | —NESS puérilité : enfantillage  
**Child·less** *a.* sans enfant  
**Child·like** *a.* comme un enfant : en enfant



# CHE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CHI

**CHEVILL'E** ankle [de bois] peg : pin : plug : tree-nail [de fer] bolt : pin [clou] sprig [*littér.*] expletive : padding [V. BOLT] — *ouvrière* king-bolt [fig] mainspring

**Cheviller** *va.* to bolt : to pin : to peg | Avoir l'âme chevillée au corps, To be very hardy : to be hard to kill

**CHEVILL'ÈRE** coarse red tape

**CHEVILL'OT** toggle | **CHEVIOTE** cheviot

**CHÈVRE** she-goat [*machine*] sheers | Ménager la — et le chou, To run with the hare and hunt with the hounds

**CHEVREAU** kid | Gants de —, Kid-gloves

**CHEVREFEUILLE** honeysuckle

**CHEVRETTE** kid [*crevette*] shrimp

**CHEVREUIL** roebuck

**CHEVRIER** goat-herd

**CHEVRON** (blason) — [const] rafter [de toit] coping [X] stripe indicating length of service

**CHEVROTAIN** musk-ox

**CHEVROTEMENT** quavering : trembling

**Chevroter** *vn.* to quaver : to tremble

**CHEVROTINE** buckshot

**Chez** *prep.* at : to : with : among : in : at ...'s house (room, lodgings, &c.) — moi, — lui, — eux, etc. [sans mouvement] At home [s'il y a mouvement] home : to ...'s house | Je suis — moi, I am at home | Ils sont — eux, They are at home | Je vais — moi, I am going home | S'adresser — A B, Apply to A B [ou at A B's] — l'épicier, At the grocer's | Passer —, [V. Call] Est-il — lui? Is he at home? | Il est — nous, He is at our house | Il sortait de — moi, He was leaving my house | Le député de — nous, Our member of Parliament | — les Arabes, Among [ou with] the Arabs | — Pascal, In the works of Pascal | — nous l'été est court, With us the summer is short | On aime son petit — SOI, There's no place like home [specks]

**CHIASSE** [métal] dross [— de mouches, Fly-CHIC [fam] knack (pour, of) stylishness | Avoir du —, To be stylish : to look smart, pretty,

nice, etc. | Chic *a.* stylish : chic : smart : elegant | Le monde —, Fashionable society [fam] first-rate : fine

**CHICANE** — : pettifogging : chicanery : cavil | Gens de —, Pettifogging lawyers | Chercher —, To make trouble : to pick a quarrel

**Chicaner** *va.* to quarrel with : to go to law with : to carp at : to annoy [vn.] to carp (sur, at)

**CHICANERIE** —ry : pettifoggery : wrangling

**CHICANEUR** quibbler [homme de loi] pettifogger | *a.* disputatious : pettifogging

**CHICANIER** —-ÈRE disputatious man, woman [*a.*] disputatious

**Chiche** *a.* stingy : close-fisted [*chose*] poor

—ment *ad.* stingily

**CHICHIS** | Faire des —, To be fussy : to put on airs

**CHICORÉE** chicory [*salade*] endive

**CHICOT** — stump (of a tree ou tooth)

**Chicoter** *vn.* to cavil : to split hairs

**CHICOTIN** — juice of aloes | Amer comme —, As bitter as gall

**CHIEN** dog [de fusil] cock [d'autres —, V. FISH] Quel — de temps! What wretched weather! | Entre — et loup, At dusk | Il est comme le — du jardinier, He is a dog in the manger | — de berger, Sheep-dog | — couchant, Setter | Faire le — couchant, To cringe | — courant, Hound | — de garde, Watch-dog

**CHIENDENT** — couch-grass

**CHIENNE** bitch [ce mot n'est employé en ang. que lorsqu'on veut indiquer le sexe]

**CHIFFON** — : rag [de papier] scrap | —S' (pl) dress (sing) —nner *va.* to crumple [fig] to ruffle | —NNIER —-ÈRE rag-gatherer [meuble] chiffonier

**CHIFFRE** figure : cipher : total [romain] numeral [*initiales*] monogram | Le — 8, The figure 8 | En —S' connus, In plain figures

**Chiffrer** *vn.* to calculate : to reckon [*va.*] to mark, to work out : to cipher | En langage chiffré, In cipher

**CHIGN-ON** — [du cou] nape

# CHI

# ENGLISH—FRENCH

# CHI

**CHIL'DREN** [pl. de Child] Society for the prevention of cruelty to —, Société protectrice de l'enfance | Our —'s —, Nos arrière-neveux

**CHILL** froid : frisson [*a.*] froid : glacé [*va.*] refroidir [pers] faire frissonner [fig] glacer | To catch a —, Prendre froid | To take the — off, Faire tiédir : dégoûdir

**CHILL'INESS** froid : frisson

**Chill'y** *a.* un peu froid [pers] frileux

**CHIL'TERN HUN'DREDS** [domaine de l'État dans le Buckinghamshire] To apply for the —, Donner sa démission (comme membre de la Chambre des communes)

**CHIME** [i, at] [or —S, pl] carillon [*v.*] carillonner | To — in with, S'accorder avec

**CHIM'NEY** cheminée | — on FIRE, Feu de cheminée | In the —CORNER, Au coin du feu

—PIECE [fam] cheminée [tech] chambranle | — ORNAMENTS garniture de cheminée

—POT tuyau de cheminée

**CHIM'NEY-SWEEP** ou —SWEEPER ramoneur

**CHIN** [tchin] mention | —STRAP jugulaire

**CH'NA** [tchal-ne : pas de pl] porcelaine [*a.*] de porcelaine | —ASTER reine-marguerite | —CLAY [V. Clay] CHINE [tchahn] échine

(de porc) ravin : arête [d'une montagne]

**CHINE'SE** [tchahnize] Chinois -e [*a.*] chinois : ... de Chine | —LAN'TERN lanterne vénitienne | —SCH-OLAR [savant] sinologue | —WHITE blanc de Chine

**CHINK** fente : crevasse [tinkle] tintement — *va.* faire sonner [*vn.*] sonner

**CHINTZ** perse

**CHIP** copeau [of stone] éclat | To be a — of the old BLOCK, Être bien le fils de son père : chasser de race | —S, Pommes de terre frites | Chip [-ppe'd] *va.* hacher : ébrécher [*vn.*] s'écailler

**CHIPP'ING** éclat : fragment : [of pottery] écaille [tech] ciselage : taille par éclats

# CHI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CHO

**CHIMÈRE** chimera [kimtra]  
**Chimérique** *a.* chimerical [ch, k]  
**CHIMIE** chemistry | **—ique** *a.* chemical  
 -mt, -ily|  
**\*CHIMISTE** chemist [kemm'ist]  
**CHIMPANZÉ** chimpanzee  
**Chiner** *va.* to cloud : to variegate | **Chiné** *-e a.*  
 clouded : variegated : 'heather-mixture'  
**CHINOIS** *-E* [& *a.*] Chinese ㄅㄢˋ [s.m.] small  
 orange preserved in brandy | **—ERIE** red-  
 tape absurdity : absurd formality  
**CHIOT** pup  
**CHJOURME** gang of convicts  
**Chiper** *va.* (arg) to pinch : to steal : to scrounge  
**CHIPIE** (fam) *prude* : shrew | **Vieille** —, **Old cat**  
**Chipoter** *vn.* to haggle : to dally : to peck at  
 (food)  
**CHIQUE** quid (of tobacco) | **—r** *va.* to chew  
**CHIQUENAUDE** fillip : flip  
**CHIQUET** scrap : drop | **Chiqueter** *va.* to  
 tear into shreds : to pink out (pastry)  
**Chirographaire** [k] *a.* ordinary ou unsecured  
**CHIROMANCIE** [ch, k] palmistry  
**—IEN** *-NNE* palmist  
**Chirurgical** *-e* [or *-gique*] *a.* surgical  
**CHIRURGIE** surgery | **De** —, *a.* surgical (in-  
 strument, etc.) | **CHIRURGIEN** surgeon  
**CHITF** Indian print (calico) | **CH-LORAL** —  
**CH-LORE** *—rine* [a] [pop] Chloride of lime |  
 Ch'lor'hydrique *a.* hydrochloric  
**CH-LOROFORME** [m] | **—mer** ou **—miser** *va.*  
 to chloroform  
**CHLOROPHYLLE** chlorophyll  
**CH-LOROSE** *—osis* | **CH-LORURE** chloride  
**CHOC** shock : collision : impact : clashing :  
 conflict : onset [fig] blow : shock  
**CHOCOLAT** *—ate* | — à la crème, Chocolate-  
 cream | — au lait, Milk chocolate | **Tablette** de  
 —, Cake of chocolate | **—IER** *—ÈRE* choco-  
 late-maker : chocolate-seller  
**CHOCOLATIERE** chocolate pot  
**CH-ŒUR** [ker] choir [koualre] En —, In chorus|  
 Enfant de —, Chorister (boy)  
**Choir** *vn.* to fall [p. Chu *-e* : only these forms]  
 Choisi *-e a.* choice  
**Choisir** *va.* to choose : to select (dans, from)

**CHOIX** choice : selection | — **forcé**, Hobson's  
 choice | Au —, All at the same price | **Laissé**  
 au —, Optional | **de** —, Choice ... : picked |  
**Premier** —, [com] First quality  
**CH-OLÉRA** — | **CH-OLÉRINE** severe diarrhoea  
**CH-OLÉRIQUE** [& *f.*] cholera patient  
**CHOMAGE** stoppage : standing idle : rest :  
 unemployment  
**Chômer** *vn.* to keep (holiday) | to stand idle : to  
 be at a standstill (ou out of work) | **agr** to lie  
 fallow | On chômage ..., They don't work ...  
**CHÔMEURS** [pl] unemployed : men on the  
 dole  
**CHOPE** beer-mug : tankard  
**CHOPINE** half-litre (mug)  
**Chopper** *vn.* to stumble  
**Choquant** *-e a.* offensive (pour, to)  
**Choquer** *va.* to shock : to clink (glasses) [fig]  
 to offend : to grate on [t.] to ease off | **Se** —,  
 [pers] To take offence (de, at) | **chose** to touch :  
 to strike against each other  
**Choral** *-e a.* — | [kô-re-l]  
**CH-ORISTE** [& *f.*] chorister : chorus-singer  
**CH-ORUS** | **Faire** —, To sing in chorus [fig] to  
 chime in  
**CHOSE** [shôze] thing : matter : affair : some-  
 thing | — **qui va sans dire**, Matter of course |  
**Pas grand** —, [masc.] Not much | **Quelque** —  
 de .., Something [indéfini] anything [q.c.  
 is masc.] Monsieur —, Mr. What's-his-name |  
**Tout** —, Out of sorts [V. Leçon]  
**CHOU** cabbage [gâteau] puff | **Mon** —, My pet |  
**Bête** comme —, As stupid as an owl | **Aller**  
 planter ses —, To retire (to the country) | —  
 blanc, Failure | — de Bruxelles, Brussels  
 sprouts | — **frisé**, Kale | — **marin**, Seakale | —  
**frisé** de Milan, Savoy cabbage | — **rouge**,  
 Pickling cabbage [au vinaigre] pickled  
 cabbage | — **vert**, Borecole | **Tête** de —, Head  
 of cabbage | **Trognon** de —, Cabbage stalk |  
**-FLEUR** [pl. -x, -s] cauliflower | **-NAVET** ..  
 ou **-RAVE** swede  
**CHOUAN** royalist insurrectionist  
**CHOUAN-NERIE** insurrection of the 'Chou-  
**CHOUCAS** jackdaw  
**CHOUCROUTE** sauerkraut

# CHI

# ENGLISH—FRENCH

# CHO

**CHIROP'ODIST** [kat] pédicure  
**CHIRP**, ou **CHIRRUP**, **—ING**, pépiement  
*ich* [insect's] cri  
**Chirp** *vn.* pépier : chanter [insects] crier  
**Chir'py** *a.* [fam] gai : bavard  
**CHIS'EL** ciseau | **Cold** —, Ciseau à froid |  
**Mortise** —, Bec-d'âne | **Turning** —, **Plane**  
**Chis'el** [-lle:d] *va.* ciseler [arg] filouter  
**CHISELLING** *ciseler* [arg] escroquerie  
**CHIT** bambin : moutard : gosse  
**CHIT-CHAT** babil : caquet : babillage  
**CHITTERLINGS** andouille  
**Chiv'alrous** [ch français] *a.* chevaleresque  
**CHIV'ALRY** [ch français] chevalerie  
**CHIVES** [pl] [tchalvze] ciboulette  
**Chiv'vy** *va.* = chevvy *q.v.*  
**CH-LORIDE** [al] chlorure  
**CH-LORINE** chlore

**CH-LO'ROFORM** —e | To give ... —, Chloro-  
 former | Under —, Sous l'influence du chloro-  
 Chlor'orm *va.* —er [forme]  
**CHOCK** [ch, tch] | **à** *cale* : clef | — *va.* caler |  
**Chock-a-block** *ad.* en coche : à bloc | **Chock**  
 full [fam] Plein comme un œuf  
**CHOICE** [ch, tch] choix ㄅㄣˋ | **préférence** [pers]  
*élite* : fleur [a.] choisi : recherché : précieux :  
 fin [pers] d'élite | To make — of, Jeter son  
 dévolu sur ... | It's Hobson's —, C'est à  
 prendre ou à laisser  
 — **NESS** excellence : rareté : délicatesse  
**CH-ŒIR** [kouai'r] cœur [pr. cur]  
**Choke** [ch, tch] *v.* [pers] suffoquer | It's enough  
 to — one! On étouffe! | —ed with emotion,  
 Étouffé par l'émotion | — **up**, engorger |  
**CHOKÉ** (auto) buse  
**CHOK'ING** suffocation [a.] étouffant

# CHO

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CIN

**CHOUETTE** owl [a.] 'ripping' | Faire la —, To play a lone hand | — *blanche*, Snowy owl  
**CHOUQUET** cap (of a mast)  
**CHOUER** *va.* to take special care of : to pet  
**CH-RESTOMATHIE** —y : anthology  
**CH-RÉTIEN** —-ENNE [ & a.] Christian  
**CH-RÉTIENTÉ** Christ-endom [krissen]  
**CH-RIST** [pr. *Kreest*] | Le Christ, Christ |  
**JÉSUS** — [Zhayzu-Kree] — [en ang. pr. *Djize-ss Kralste*] Un christ, A crucifix  
**CH-RISTE-MARINE** samphire  
**CH-RISTIANISME** [eece-m] Christian'ity  
**CH-ROMAGE** chromium-plating  
**CH-ROMATE** — | Chromatique a. —ic  
**CH-ROME** —  
**CH-ROMOLITH-OGRAPHIE** —graph [l'art] —graphy  
**CH-RONIQUE** —icle : current topics [a.] —ic  
**CH-RONIQUEUR** chron'icler  
**CH-ROLOGIE** —nol'ogy [nol-e-djé]  
**Chronologique** a. —log'ical [lodj-i-ke-l]  
**CH-RONOMÈTRE** —nom'eter : stop-watch  
**CH-RONOMÉTEUR** time-keeper  
**CH-RYSALIDE** [s z] chrys'alis [kriss-e-liss]  
**CH-RYSANTHÈME** [s z] —an'themum  
**CH-RYSOBÉRIL** [s z] —beryl [s ç]  
**CH-RYSOCALE** [s z] imitation gold : pinch-beck  
**CH-RYSOLITH-E** [s z] —lite [s ç]  
**Chu** -e pp. [V. Choir] fallen  
**CHUCHOTE-MENT** whispering  
**Chuchoter** *vn.* to whisper  
**CHUCHOTE-RIE** whispering  
**Chuintant** -e a. sibilant  
**Chuintier** *vn.* to hoot (of owl) to pronounce as sibilant  
**Chut!** [pr. the t] int. Hush !  
**CHUTE** fall [fig] fall : downfall : close [hydr.] head [d'eau] waterfall [de voile] leech | La — du Niagara, The Niagara Falls [pl]  
**CHYLE** — [kaile] CHYME — [kalme]

**Ci** ad. this [de lieu] this : here | Celui-ci, This one : the latter | Ce livre-ci, This book | Ci-après, Hereafter | Ci-inclus -e,\* Enclosed herewith | Ci-joint -e,\* Enclosed : annexed [\* Note. When Ci-inclus, Ci-joint precede the noun which they refer to, they remain invariable. Thus : Ci-joint la lettre, but La lettre ci-jointe] Ci-contre, Opposite : on the other side : herewith annexed | Par-ci par-là, Here and there : now and then | Ci-git, Here lies | Ci-devant a. former : late | Ci-DEVANT\* (Fr. history) Noble : aristocrat  
**CIBLE** target | **CIBOIRE** pyx  
**CIBOULETTE** chives [pl]  
**CICATRICE** scar | **CICATRISATION** — heal-ing up  
**Cicatriser** *va.* to heal (up, over) | to scar  
**CIDRE** ci'der [i at]  
*Ci* [Compagnie] Co.  
**CIEL** [pl. Cieux\*] heaven : sky : climate | à — ouvert, Open to the sky | Au —, In heaven | **CIEL** [pl. Ciel's] canopy : top  
**CIERGE** wax-taper : candle  
**CIGALE** cic'a'da : Society for encouraging Provençal poetry  
**CIGALIER** — member of *La Cigale* —  
**CIGARE** cig'a'r | Porte—, Cigar-holder | Porte—s, Cigar-case | **CIGARETTE** —  
**CIGARIÈRE** cigar-maker  
**CIGOGNE** -E stork | **CIGUE** hemlock  
**CIL** eye-lash : lash | **CILICE** hair-cloth  
**CIME** summit : top [bot] cyme  
**CIMENT** — cement | — armé, Reinforced concrete | —ER *v.* to cement  
**CIME-TÈRE** scimitar [yard  
**CIME-TIÈRE** cemetery : burial-ground : grave-  
**CIMIER** — crest : haunch [beuf] buttock  
**CINABRE** cinnabar | **CINCLE PLONGEUR** water-ouzel  
**CINÉ** (fam) = cinéma  
**CINÉ-ACTUALITÉS** news cinema  
**CINÉASTE** scenario-writer : cinema-fan

# CHO

# ENGLISH—FRENCH

# CHU

**Ch-ol'eric** a. [fig] colérique  
**Choose** [tchoúz] *va.* [imp. Chose (tchôz) : pp. Chosen (pr. tchôz-nn) choisir : élire [vn.] vou-loir : préférer : aimer mieux  
**CHOP** coup de hache : côtelette (de mouton) | —S [fam] *babines* | —fallen a. consterné |  
**-HOUSE** restaurant populaire | **-STICKS** baguettes  
**Chop** [p-pe'd] *va.* hacher : couper (en petits morceaux) | — and change, Être inconstant : varier : manquer de suite | — down, abattre | — off, trancher | — up, hacher | — *vn.* [wind] tourner [sea] clapoter  
**CHOPPER** couperet : hachoir  
**CHOPPING** coupe | — and changing, *Variations* : changements | **-BLOCK** hachoir : billot : ais | **-K-NIFE** couperet | **Chopping** SEA, mer clapoteuse  
**Choppy** a. clapoteux  
**CH-ORD** accord (string, & geom.) corde  
**CH-OR'ISTER** chanter : enfant de chœur  
**Chortle** *vn.* rire avec une satisfaction triomphante

**CH-O'RUS** [kô-re-ss] chœur [of song] refrain [fig] concert  
**Cho'sen** [tchôz-nn] a. [ & pp. V. Choose] choisi [people] élu | **CHOUGH** [tche-ff] crave  
**CHOW** chow-chow  
**Christ'en** [kriss'nn] *va.* baptiser  
**CH-RIS'T-ENDOM** [kriss'nn-de-nnn] [la] chré-tienté | **CH-RIS'TIAN** [tche-n] [ & a.] chré-tien -enne | — NAME nom de baptême : prénom  
**CH-RISTIAN'ITY** [le] christianisme [eece'm]  
**Chris'tianlike** [kriss'-tchenm-lalk] a. chrétien  
**CH-RISTIAN** MAS [kriss'-me-ss] [le] Noël | **-BOX** étrennes [pl] **-CAROL** Noël | **-DAY** [le] jour de Noël | **-EVE** [la] veille de Noël | — ROSE rose de Noël | **FATHER** —, Le père Noël  
**CH-RON'ICLE** [ke-l] —ique [va.] enregistrer  
**CH-RON'ICLER** chroniqueur  
**CHUB** chabot | **Chubby** a. joufflu

# CIN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CIT

**CINÉMA** — | *Vedette* de —, Film-star | *Aller au* —, To go to the pictures | *Faire du* —, To act for the screen  
**CINÉMATOGRAPHE** —aph | —phique *a.* —ic  
**CINÉRAIRE** —raria [*rère-i-a*] [*a.*] —rary  
**CINGLAGE** shingling | (♣) day's sailing  
**Cinglant** —e *a.* lashing : severe : stinging  
**Cingler** *v.* to lash : to beat | (♣) to sail : to steer  
**CINNAMOME** or **CINNAME** cinnamon  
**CINQ** [pr. *sank* : followed immed. by noun beginning with a conson. the *q* is silent] [*& a.*] five | Charles —, C the Fifth | Le — du mois, [*sank*] The 5th of the month  
**CINQUANTAINÉ** the age of fifty [*noces d'or*] golden wedding | *Une* — de, About fifty  
**CINQUANTE** [*& a.*] fifty | —ième *a.* fiftieth  
**CINQUANTENAIRE** jubilee : 50th anniversary  
**Cinquième** *a.* fifth | —ment *ad.* fifthly  
**CINTRE** semi-circle : centering : arch : coat-hanger [theatre] flies | En —, Arched | *Plein* —, Semicircular arch  
**Cintré** —e *a.* arched : curved  
**Cintrer** *va.* to curve : to arch  
**CIPAYE** Sepoy  
**CIRAGE** waxing [*à chaussures*] boot-polish  
**Circoncire** *va.* (Table 46) to cir'cumcise  
**CIRCNCISION** — circumcis'ion  
**CIRCONFÉRENCE** circum'ference  
**CIRCONFLÈXE** [*& a.*] cir'cumflex [*^~*]  
**CIRCINLOCUTION** — circumlocu'tion  
**CIRCONSCRIPTION** — district : constituency [*V. Seat*]  
**Circonscrire** *va.* (Table 48) to cir'cumscribe  
**Circonscriit** —e *a.* circumscribed  
**Circospect** —e [*spek't*] *a.* cir'cumsp'ect  
**—TION** — circumsp'ection | Avec —, Warily  
**CIRCSTANCE** circumstance : occasion : detail | .. de —, Made [ou composed] for the

occasion : special : accidental | Pour la —, For the occasion | —cié —e *a.* detailed  
**Circonstanciel** *a.* circumstantial  
**Circonvenir** *va.* (Table 15) to circumvent : to get round : to surround  
**Circonvoisin** —e *a.* surrounding : circumjacent  
**CIRCINVOLUTION** — circumvolu'tion  
**CIRCUIT** — [*ce-r-kett*] [*fig*] circumlocution  
**CIRCULAIRE** [*& a.*] [and *Lettre* —] circular  
**CIRCULATION** — : passing [*dans les rues*] traffic | *Droit* de —, Dues on wines, etc. | *Mettre en* —, To pass [*idée*] to give currency to [livres] to circulate | *Livré à la* —, Opened for traffic [*V. Permis*]  
**Circuler** *vn.* to circulate : to pass (on) to move about : to run | *Faire* —, [*sz*] To run | *Circulez* ! Move on !  
**CIRE** wax : wax-light | — à *cacheter*, Sealing-wax | *Cirer* *va.* to wax [souliers] to clean | *Toile cirée*, Oil-cloth  
**CIRIER** — wax-chandler [*bot*] wax-tree  
**CIRON** — mite : itch-mite  
**CIRQUE** circus [*se-r-ke-s*] amphitheatre  
**CISAILLÉMENT** — shearing [*V. ce mot*] clipping  
**Cisailler** *va.* to clip : to shear [*monn.*] to mutilate  
**CISAILLES** [*pl*] shears [*rognures*] clippings  
**CISEAU** chisel | — à froid, Cold chisel | — **CISEAUX** scissors [tech] shears  
**Ciseler** *v.* to chisel | *Style* —é, Finished style  
**CISELEUR** carver [mét] chaser  
**CISELURE** carving [mét] chasing  
**CISOIR** graver | **CISOIRES** shears  
**CITADELLE** cit'adel  
**CITADIN** —E townsman : townswoman : citizen [au pl.] townspeople : citizens  
**CITATION** — quotation [droit] summons [d'un témoin] subpoena [*X*] mention in dispatches  
**CITÉ** city [*sz*] : buildings | — *ouvrière*, Workmen's model dwellings [*pl*]

# CHU

# ENGLISH—FRENCH

# CIR

**CHUCK** gloussément (des poulets) petit coup sous le menton [person] 'poulet' [lathe] mandrin [self-centering —] mandrin automatique [*vn.*] glousser [*va.*] caresser : prendre le menton à [pitch] jeter | — out, flanquer à la porte  
**Chuck'le** *vn.* [over, at, de] rire sous cape [to oneself] rire en soi-même  
**CHUM** camarade : copain  
**CHUMP** tronçon [arg] sot : nigaud [*fam*] tête : caboche  
**CHUNK** gros morceau : quignon  
**CHURCH** église [Protestant] temple : église [time] office | — of England, *É anglicane* | The pale of the —, Le giron de l'Église | — **HISTORY** histoire ecclésiastique | — **MAN** [*pl.* —men] ecclésiastique [of the sect] anglican | — **MOUSE** rat d'église | — **RATE** impôt ecclésiastique | — **WARDEN** marguillier | — **YARD** cimetière  
**CHURCHING** relevailles [*pl*]  
**CHURL** rustre : ladre | —ish *a.* grossier  
**CHURN** baratte [*vn.*] baratter : battre  
**CHUTNEY** —

**CICA'DA** cigale [*Sûreté*  
**C.I.D.** (Criminal Investigation Department) la  
**CIDRE** [*cal-de-r*] cidre | New —, Cidre doux | — **APPLE** pomme à cidre | — **PRESS** pressoir à cidre  
**C. I. F.** [=Cost, insurance & freight] **C. A. F.** : coût, assurance, fret  
**CIN'DER** mâchefer [unburnt coal] *escarbilles* [*pl*]  
**CINN'AMON** [*cinn-e-me-on*] *cannelle*  
**CYPHER** [*saif-e-r*] zéro [*O*] [mark ou scroll] chiffre [*vn.*] chiffrer : calculer | *A mere* —, Un vrai zéro | In —, [telegram] En chiffre or chiffré | — **ING** [*le*] calcul  
**CIR'CLE** [pr. *ce-r-ke-l*] cercle : coterie | All your —, Les vôtres [*pl*] In parliamentary —, Dans les milieux parlementaires  
**Circle** *va.* entourer : faire le tour de | *vn.* circuler : tourner | décrire des cercles  
**CIR'CLET** anneau : couronne  
**CIR'CUIT** [*ce-r-ke-t*] — : rotation [judges'] tournée [encl] enceinte [Wesleyan] district [electr.] circuit  
**Circu'itous** [*kioù-te-s*] *a.* détourné  
*—ly ad.* d'une manière détournée

CIT

FRANÇAIS—ANGLAIS

CLA

**Citer** *va.* to mention [des vers] to repeat [un auteur] to quote : to name [X] to mention in dispatches [dr] to summon [un témoin] to  
**CITERNE** cistern : tank [subpœna]  
**CITOYEN** -ENNE cit'izen  
**Citrique** *a.* citric  
**CITRON** ɔ̃ lemon : lemon-colour [*a.*] lemon-coloured | **CITRON-NADE** lemonade  
**Citron-né** -e *a.* flavoured with lemon juice  
**CITRON-NELLE** southernwood  
**CITRON-NIER** lemon-tree : satin wood  
**CITROUILLE** pumpkin  
**CIVADIÈRE** sprit-sail | **CIVE** chives [pl]  
**CIVET** juggled hare : stewed rabbit  
**CIVETTE** civet cat [bot] chives  
**CIVIÈRE** hand-barrow [pour blessé] stretcher [pour mort] bier  
**CIVIL** civilian | — *e a.* civil : courteous : polite (envers, to) [-ement: -ly, -ly] **Partie** —, [dr] Plaintiff claiming damages in criminal case | **Se porter P.** —, To sue for civil injury | **Civilement** responsible, Legally liable  
**Civilisateur** -trice *a.* civilizing [s.m.] —zer  
**CIVILISATION** civilization  
**Civiliser** *va.* to civilize | **Se** —, *vr.* To become civilized  
**CIVILITÉ** civility : compliment | **Ses** —s *empressées*. One's best compliments  
**Civique** *a.* civ'ic | **Droits** —s, Civic rights  
**CLABAUDAGE** barking : yelping : backbiting  
**Clabauder** *vn.* to yelp : to bark : to backbite  
**CLABAUDEUR** -EUSE brawler : backbiter  
**CLAIE** screen [agr] hurdle | **Passer à la** —, To screen

**CLAIR** light | **Il fait** —, It is light | **Sabre au** —, With drawn sword [-s] **Tirer au** —, To decant [fig] to clear up : to throw full light on | **Au** — de **LUNE**, By moonlight  
**Clair** -e *a.* clear : bright : light : thin | **Eau** —, Clear water | **Rouge** —, Light red | **Sauce** —, Thin sauce | — *ad.* clearly [semer] thinly | **Voir** —, To see clearly [V. **Clairsemé**]  
**Clair-ment** *ad.* clearly : distinctly  
**CLAIRET** pale wine [V. **Claret** ɔ̃-ɔ̃]  
**CLAIRE-VOIE** [pl. -s-s] opening : openwork [arch] clerestory [i.] skylight  
**CLAIRIÈRE** glade [drap] thin place  
**CLAIR-OBSCUR** light and shade : chiaroscuro  
**CLAIRON** bugle [homme] bugler [poét] clarion  
**Clairsemé** -e *a.* thin : thinly sown : scattered : 'few and far between'  
**CLAIRVOYANCE** — : sagacity : insight  
**Clairvoyant** -e *a.* judicious [fig] clear-sighted : far-seeing  
**Clamer** *va.* to cry : to speak out  
**CLAMEUR** clamour : outcry : noise (of wind, storm, bells)  
**CLAMPIN** [fam] lazy fellow : slowcoach  
**Clampiner** *vn.* to loiter : to be a slowcoach  
**Clandestin** -e *a.* — | —E tooth-wort  
**CLAPET** sluice : clack : valve [sphérique] ball-CLAPIER = burrow : warren [cage] hutch [valve] **Clapir** *vn.* to squeak | **Se** —, To crouch  
**CLAPOTAGE** splashing : splashing : chopping (of the sea)  
**CLAPOTE-MENT** = clapotage  
**Clapoter** *vn.* to chop : to be choppy : to splash  
**Clapoteux** -euse *a.* choppy [sea]

CIR

ENGLISH—FRENCH

CLA

**CIR'CULAR** [ce-ri'ku-le-r] circulaire [official] bulletin [calling meeting] *lettre de convocation* | — **NOTE** billet circulaire  
**Circularize** *va.* envoyer des *circulaires* à  
**Cir'culate** [ce-ri'ku-lète] *va.* mettre en circulation [report] faire courir : répandre (un bruit) [vn.] circuler | **Widely** —d, Très répandu  
**Cir'culating** [a é] *a.* | — **LI'BRARY** cabinet de lecture | — **ME'DIUM** agent monétaire  
**CIRCULATION** c [newsp., etc.] tirage  
**Cir'cumcise** [calze] *va.* circoncire  
**CIRCUM'FERENCE** circonférence  
**Cir'cumflex** *a.* [accent] circonflexe  
**Cir'cumja'cent** [djécennnt] *a.* circonvoisin  
**CIR'CUMLOCU'TION** [kiou'che'nn] *circonlocution* : circuit de paroles  
**Cir'cumscribe** [skratbe] *va.* circonscrire  
**Cir'cumspect** *a.* circonspect  
 —ly *ad.* avec circonspection  
**CIR'CUMSTANCE** circonstance : état | —S [pl] moyens : position | In easy —s, À son aise | In low —s, Dans la gêne | Under the —s, Dans les circonstances | Under any —s, Dans quelques circonstances que ce soit [V. **Occasion**, Fr.] —s alter cases, Tout dépend des circonstances | —ce'd *a.* dans une position ... | —as I am, Placé comme je le suis  
**Circumstan'tial** *a.* circonstancié : détaillé [evidence] indirect | —ly *ad.* en détail  
**Circumvent** *va.* circonvenir

**CIR'CUS** [show] cirque [street] rond-point  
**CIS'TERN** réservoir [underground —] citerne [of barometer] cuvette [steam eng.] bûche  
**Cite** [sal'ti] *va.* citer  
**CIT'IZEN** citoyen : bourgeois [townsman] citadin | A meeting of the —s, Une assemblée des habitants | —like *a.* bourgeois : en bourgeois | —SHIP droit de cité [or de bourgeoisie]  
**CIT'RON** ɔ̃ cédrat | —TREE cédratier  
**CIT'Y** ville [poet] cité ɔ̃ | Freedom of the —, droit de bourgeoisie | —ARTICLE bulletin financier | —HALL hôtel de ville  
**Civil** *a.* — : poli : honnête  
**CIV'IL SERVICE** [i très bref] To be in the —, Être dans l'administration | —CLERK employé (dans un ministère) Head clerk, —, Chef  
**CIVIL'IAN** [ye-nn] civil : bourgeois [de bureau]  
**CIVIL'ITY** civilité : politesse  
**Civ'ily** *ad.* civilement : poliment  
**CLACK** bruit sec | [mach] clapet [pers] caquet | *Vn.* claquer : caqueter  
**Clad** *a.* & *pp.* [V. **Clothe**] habillé : vêtu de ... | Iron—, [ship] Cuirassé  
**CLAIM** demande [de] [right] titre : droit (to, à) [gold-fields] concession | To lay — to, Élever des prétentions à : revendiquer | To put in a —, [com] Faire une réclamation | —s paid, [insurance] Sinistres payés  
**Claim** *va.* demander : réclamer : prétendre à : revendiquer | To — to be ..., Se dire

# CLA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CLE

**CLAPOTIS** = clapotage  
**CLAP-PEMENT** click : clicking : smacking  
**Clapper** *vn.* to clap (with the tongue)  
**CLAUQUE** slap [au théât.] paid applauders [pl]  
**CLAQUE** opera-hat [pl.] clogs  
**CLAQUE-E-DENT** starveling  
**CLAQU-E-MENT** [des mains] clapping [dents] chattering [langue] smacking [doigts] snapping [fouet] cracking  
**Claque-murer** *va.* to shut ... up : to confine  
**Claque-r** *vn.* to smack [mains] to clap [doigts] to snap [fouet] to crack [porte] to slam [argot] to die [arg] to kick the bucket | Il claque des dents, His teeth are chattering  
**CLAQU-ET** clack : clapper  
 —**ETTE** clapper  
**CLAQU-EUR** hired applauder  
**Clarifier** *va.* to clarify | Se —, To become clear  
**CLARINE** sheep bell | —**NETTE** clarinet  
**CLARITÉ** clearness : brightness : light  
**CLASSE** class : order : class-room : school-room | (♂) rating | En —, In school | Livre de —, school-book | **PREMIÈRE** —, [sa] first-class | (♂) saloon | — **ouvrière**, Working classes [pl] *La* —, Annual contingent (of men due for military service)

**CLASSE-MENT** classing : classifying  
**Classer** *va.* to class : to file (documents)  
**CLASSEUR** letter-file : letter-rack : filing-cabinet  
**CLASSIFICATION** — [kéche-nn]  
**CLASSIQUE** classic | — *a.* [style, auteur] —ic [études] —ical [livre] school ... [limping]  
**Claude** *a.* simple : foolish | **CLAUDICATION** —  
**CLAUSE** [klôze] — [au comme o dans sort]  
**Claustal -e** *a.* — : ... of the cloister  
**CLAVE-AU** sheep pox [arch] key-stone  
**CLAVE-CIN** harpsichord  
**CLAVE-LÉE** sheep-pox | **Claveter** *va.* to key  
**CLAVETTE** lynch-pin [mach] cotter : key  
**CLAVICULE** —cle [fam] collar-bone  
**CLAVIER** key-ring [mus, mach. à écrire] key-  
**CLAYÈRE** oyster-bed [board  
**CLAYON** — mat (for draining cheeses)  
 —**N-NAGE** wattling  
**CLEF** — [clay] [& CLÉ] key : plug [pour écrou] spanner : wrench [mus] clef : tuning-hammer [mât] fid [— de voûte] key-stone [V. Nœud] — *anglaise*, Adjustable spanner | **Donner la** — des champs à, To set ... at liberty | **Fermer** à —, To lock | **Mettre** en —, To fid | **Mettre** sous —, To lock up | **Sous** —, Under lock and key : locked up

# CLA

# ENGLISH—FRENCH

# CLE

**CLAIR-MANT** [for, to, à] prétendant [com. marit.] réclament | Rightful —, Ayant droit  
**CLAM** [mollusc] peigne à côtes rondes  
**CLAM-BER** escalade [ou — up] *vn.* grimper  
**Clamm'y** *a.* gluant : pâteux  
**Clam'orous** [klam-me-re-s] *a.* bruyant [pers] criard | —ly *ad.* bruyamment  
**CLAM'OUR** [klam-me-r] bruit : cri : crieur [vn.] crier : vociférer (for, pour) V. **COR** —  
**CLAMP** serre-joint [iron] crampon | **Screw** —, **Press** à main | — *va.* brider : bloquer : cramponner  
**CLAN** [klann] — : troupe : clique  
 —**SHIP** esprit de corps  
**CLANG, CLANK** son [or bruit] métallique [of arms] cliquetis [vn.] résonner [va.] faire résonner  
**CLAP** coup [bruit] [of hands] battement  
 —**TRAP** boniment : phrases à effet [*a.*] à effet  
**Clap** [-ppe-d] *v.* claquer [hands, wings] battre [des mains, des ailes] — on, **Mettre** | — ... to, fermer ... | — a rascal into jail, Fourrer un gredin en prison  
**CLAPPER** battant : cliquette  
**CLAPPING** battements de mains : applaudissements  
**CLAR-ET** vin de Bordeaux [colour] grenat [boxing slang] sang  
**Clarify** [fal] *va.* clarifier : éclaircir (ideas)  
**CLARINET**, **CLARIONET** clarinette  
**CLAR'ION** clairon  
**CLASH**, —**ING** choc : fracas : conflit  
**Clash** *v.* résonner [against each other] s'entrechoquer [with] jurer : être en conflit (avec)  
**CLASP** fermoir [in dentistry] griffe | —**K-NIFE** couteau de poche | —**NAIL** clou à bardeaux  
**Clasp** *va.*agrafer : serrer [the hands] joindre | **He** —ed my hand, Il m'a serré la main

**CLASS** classe — [school] cours [sort] catégorie [ship] cote [*va.*] classer | The middle —, *La* bourgeoisie | The —ES and the MASSES, Les gens du monde et les gens du peuple | —**ROOM** salle de classe : classe  
**Classify** [fal] *va.* classer : ranger ... par catégories  
**CLATTER** bruit [vn.] faire du bruit : résonner  
**CLAUSE** [law] c — [fam] article [gram] membre de phrase | Arbitration —, **Clause** d'arbitrage | Most favoured nation —, **Clause** de la nation la plus favorisée  
**CLAW** griffe [bird of prey] serre [crab's] pince [bench] valet [*va.*] griffer : déchirer : gratter : arracher | —**HAMMER** marteau à panne fendue [V. **ONGLE**]  
**CLAY** [klé] argile : glaise [V. **Pisé**] terre [mud] boue | China —, **Terre** à porcelaine | — **PIPE** pipe en terre | —**PIT** glaisière | —**SLATE** argilite : schiste argileux | — [Clayey] **SOIL** terre argileuse  
**Clean** [cline] *a.* propre : pur [linen, etc.] blanc [boots] ciré [complete] net [*ad.*] tout à fait : absolument [*va.*] nettoyer [boots] cirer [pat. leather boots] nettoyer [cloth] dégraisser [fish] vider [vegetables] éplucher | — out, écurer [drains] curer | — up, nettoyer  
**CLEAN-ER** [pr. cline-r] Clothes —, Teinturier | Glove —, Dégraisseur  
**CLEAN'ING** [cline] nettoyage : nettoiement [clothes] dégraissage [drains] curage | —cloth, **CLEANLINESS** [clenn'lé] propreté | **Chiffon** **Cleanly** [clenn'lé] *a.* propre : de propreté | — [cline-lé] *ad.* proprement : nettement  
**CLEAN'NESS** [cline-ne-s] propreté : pureté  
**Cleane** [clennze] *va.* nettoyer : laver : purifier : curer | **CLEAN'ING** nettoiement : purification : curage (des canaux, etc.)

CLÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

CLO

**CLÉMATITE** clem'atís [klem'-e-tiss, i bref]  
**CLÉMENŒE** clem'ency [klem'-nn-cé] mercy  
**Clément** -e a. —t : merciful [ciel, *maladie*] mild  
**Cleptomane** & f. kleptomaníac  
**CLEPTOMANIE** kleptomania  
**CLERC**· [klair] [lawyer's] clerk | Maître —, Head clerk [fig] scholar | Pas grand —, No great scholar | Pas de —, Slip | blunder  
**CLERGÉ** (sing) clergy [pl] [pr. *kleur'djé*]  
**CLERGIE** | Bénéfice de —, Benefit of clergy  
**Clérical** -e a. cler'ical [klér'i-ke-l]  
**CLÉRICALISME** —ism  
**CLIC-CLAC** crack (of whip)  
**CLICHAGE** stereotyping : block-making  
**CLICHÉ** stereotype : block [photogr.] negative | — simili, Half-tone block  
**Clicher** va. to stereotype : to cast  
**CLICHEUR** stereotyper  
**CLIENT**· (d'avocat) — [klat-e-nntt] [de médecin] patient [com] customer [d'hôtel] visitor  
**CLIENTÈLE** [com] — : customers : connexion : good-will [d'avocat, de médecin] practice : clients : patients [pl]  
**CLIFOIRE** (child's toy) squirt  
**CLIGN-EMENT**·, —GNOTE-MENT· winking  
**CLIGN-E-MUSETTE** hide and seek  
**Cligner** vn. to wink (à, at)

**Clign-otant**· -e a. blinking  
**Clign-oter** vn. to blink  
**CLIMAT**· cli'mate [klatmet] [poét] clime  
**Climatérique** a. climacteric : climatic  
**CLIN**· | Construit à — [ç] Clinker-built  
**CLIN d'ŒIL** wink | En un —, In the twinkling of an eye : as quick as lightning  
**CLINIQUE** clinical instruction : nursing-home : doctor's surgery  
**CLINQUANT**· tinsel : glitter  
**CLIPPER clipper** | Construit en —, C-built  
**CLIQUE** — : gang : set  
**CLIQUET**· catch | — à PERCER· ratchet brace  
**Cliquer** vn. to click : to clink : to clank : to jingle  
**CLIQUETIS**· [des armes] clang : clashing [des chaînes] clank [des verres] clink : chink  
**CLIQUETTE** clappers : castanets  
**Clisser** va. to case ... with wicker  
**CLIVAGE** cleavage  
**Cliver** va. to cleave  
**CLOAQUE** [klo-ack] sewer [fig] sink  
**CLOCHE** bell : bell-glass [à plat] cover [de peau] blister | Qui n'entend qu'une cloche n'entend qu'un son, One should hear both sides of a question | à —-piéd· ad. hopping | Sauter à —-piéd·, To hop

CLE

ENGLISH—FRENCH

CLI

**CLEAR** | In the —, [tech] Dans œuvre  
**Clear** a. clair : sûr : dégagé : libre : évident : lucide | Three — days, Trois jours francs | — of ..., Exempt -e de ... | — of deductions, Clair et net | To get — of, Échapper à | To keep — of, Éviter : ne pas se frotter à | To get — off, Se tirer d'affaire | -headed a. à l'esprit clair | -sighted [sal] a. clairvoyant | -starch va. blanchir à neuf | -STARCHER blanchisseuse de fin | -STORY claire-voie  
**Clear** va. éclaircir [liquids] clarifier [a court, or a room of people] faire évacuer [rubbish] débayer [waste land] défricher [headland, ç] parer [prisoner] acquitter [one's character] se justifier : se disculper [de] [of guilt] innocenter [pillar-box] lever [a vessel] expédier [custom-house] passer [or faire passer] ... en douane [gain] gagner ... net [ç] balayer | — at a bound, franchir ... d'un bond | — away, ôter : enlever [the table] desservir [débris] débayer | — the WAY! Faites place! — vn. s'éclaircir [of liquid] se clarifier | — in, — out, expédier à l'entrée, or à la sortie | — out, [person] ficher le camp : filer | — off, se dissiper [mortgage] purger [person] filer | — up, s'éclaircir  
**CLEAR'ANCE** [kli'-re-nnce] [tech] dégalement [ç] départ | — SALE Vente de soldes  
**CLEAR'ING** justification : acquittement (de créances) défrichement (de terre) [in forest] éclaircie  
**-HOUSE** [æ] bureau de liquidation [bank] chambre de compensation  
**Clea'rlly** ad. clair : clairement : évidemment | To come out —, Se préciser | To show —, Démontrer [netteté]  
**CLEAR'NESS** clarté : pureté [distinctness]

**CLEAT** [ea i] taquet [V. Belay]  
**CLEA'VAGE** [kli'védj] clivage  
**Cleave** va. [imp. Clove, cleft : pp. Cleft, Clove'n] fendre [le bois, etc.] [vn.] se fendre | — to, [imp. Cleaved, Clave : pp. Cleaved·d] Coller à [person] s'attacher à  
**CLEA'VER** [klive-r] fendoir : couperet  
**CLEFT** fente : ouverture : crevasse  
**Clench** va. river [hist] serrer  
**CLER'RESTORY** [klire-storé] claire-voie  
**CLER'GY** [kleur'dje] — é | —MAN [pl. -men] ecclésiastique : ministre [Fr. protestant] pasteur [R. Catholic] prêtre : abbé : curé | The [cathol] — of the parish, Le curé  
**CLER'IC** = CLERGYMAN  
**Cler'ical** [ke-l] a. clérical [error] de copiste  
**CLERK** [klark] [law] clerc [com] commis [eccl] ecclésiastique [of a court] greffier | Head —, Premier commis : chef de bureau | Junior —, Commis | — of WORKS conducteur des travaux | —SHIP place de commis  
**Clev'er** a. habile : adroit : malin [things] bien fait | I didn't know I was so —! Je ne me savais pas tant d'esprit!  
 —ly ad. adroitement : avec adresse : bien  
 —NESS dextérité : habileté : adresse  
**CLEW** [cloú] point | To — up, Carguer  
 — LINE [linn, bref] amure : cargue-point  
**CLICK**, -ING bruit sec : tic tac [Kafir] clappe-Click vn. faire tic tac : cliqueter [ment]  
**CLIFF** falaise : rocher (escarpé)  
**Clima'tic** [klat] a. de climat : climatérique  
**CLIMAX** [kla] point culminant : comble  
**CLIMB**· [klatmm] montée : ascension | — va. [tree] grimper à [a hill, etc.] monter : gravir [a mountain] faire l'ascension de | — down, [fig] reculer : en rabattre | — over ..., escalader

# CLO

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CLO

**CLOCHER**• steeple [fig] parish | De —, Parochial [vn.] to limp : to be lame [va.] to cover ... with a bell-glass | Ce raisonnement —che, It is a lame argument | Quelque chose qui —che, Something not quite right  
**CLOCHE-TON**• bell-turret  
**CLOCHETTE** [hand-] bell [bot] harebell : bell-flower  
**CLOISON**• partition : compartment [*étanche*] bulkhead | —N-NAGE partitioning : wainscoting : dividing ... into compartments  
**CLOÎTRE** cloister [*enceinte*] close : college-green | —r va. to cloister : to immure  
**Clopin-clopant**• ad. Aller —, To hobble along  
**CLOPORTE** wood-louse  
**CLOQU-E** blister : swelling  
**Cloue v.** (Table 36) to close : to shut : to enclose [fig] to end : to wind up  
**CLOS**• [clo] close [s ç] enclosure : vineyard

**Clos**• -e a. & pp. close [s ç] shut fast : closed : fastened | à la nuit —e, After dark | à huis —, With closed doors : in camera | *Lettre* —e, [fig] A sealed book | **LIT**• — [used in Brittany, etc.] Box bed | **CHAMP**• —, Lists [pl]  
**CLOSEAU** small enclosure : close  
**CLOSERIE** small estate : small holding  
**CLOSIER**• small farmer  
**Clôture** enclosure : close : fence : fences [pl] seclusion : closing [parl] closure | Prix de —, Closing prices | —r va. to close : to enclose  
**CLOU** nail [a] [mé] boil [d'une fête] great attraction : star turn [cycle or car] boneshaker | — de girofle, Clove | — à crochet, Hook | — de Paris, Wire nail | [arg] 'Mettre au —' To put ... up the spout : to pawn | Un — chasse l'autre, One idea drives out another | **Clouer** va. to nail [canon] to spike [fig] to rivet : to clench

# CLI

# ENGLISH—FRENCH

# CLO

**CLIMBER** grimpeur [in Alps, etc.] alpiniste : ascensionniste [plant] plante grimpante  
**CLIMBING** [mountaineer'g] l'alpinisme : les ascensions  
**CLIME** [poet] climat  
**CLINCH** nœud de boudine | Cable —, *Étallure* | va. river [fig.] conclude | to — a bargain, 'Boucler' un marche  
**CLINCHER** réponse foudroyante | That's a — for him! Cela lui rive son clou!  
**Cling vn.** [prét. & pp. Clung] [to, à] se cramponner : s'attacher : se coller | — together, se tenir ensemble  
**CLINIC** dispensaire : clinique  
**Clinical** a. clinique  
**CLINICAL** THERMOMETER thermomètre médical  
**CLINK** tintement [v.] tinter : faire tinter  
**CLINKER** mâchefer : scories  
**-built** a. construit à clin [for pipe] collier  
**CLIP** crochet : pince [for letters] serre-papiers  
**Clip** [pp. -ppe'd] va. couper (avec des ciseaux) [horses] tondre [coin] rogner | — hold of ..., **CLIP** HOOK croc double [pincer]  
**CLIPPER** rogneur : tondeur  
**-S** [instr.] tondeuse  
**CLIPPER** fin voilier | -built a. construit en  
**CLIPPING** rognures [clipper]  
**CLOAK** manteau [fig] voile (for, à) masque [de] [va.] voiler : masquer | —ROOM [a] consigne | In the —, À la consigne | To leave ... in the —, Déposer ... à la consigne  
**CLOCK** horloge [small clock] pendule [on clocks] baguette | Half-past 2 o'—, Deux heures et demie | Twelve o'—, [noon] midi [midnight] minuit | It's 5 minutes past 3, Il est trois heures cinq | It is a quarter past 3, Il est trois heures et quart | It's a quarter to 3, Il est trois heures moins un quart | It is 20 minutes to 3, Il est trois heures moins vingt | Grandfather —, Horloge de parquet : horloge à gaine | -MAKER horloger | —WORK mouvement : horlogerie : sonnerie | As regular as —, Réglié comme un papier de musique  
**Clock** in [va.] pointer à l'arrivée : 'penduler'  
**CLOD** motte (de terre)

**CLOD'HOPPER** rustaud : rustre : lourdaud  
**CLOG** [women's] socque [wooden shoe] sabot [fig] obstacle (to, à) to, pour entraves [pl]  
**Clog** [-gge'd] va. boucher : embarrasser : entraver : arrêter [vn.] se boucher : s'encombrer  
**CLOISTER** cloître  
**Clois'tered** a. [pers] cloîtré [things] claustral  
**CLOSE** [klôze] fin : conclusion [music] cadence  
**To draw to a —, Ttirer à sa fin**  
**CLOSE** [klôze] [cathedral] cloître  
**— [klôze] va.** [shut up] fermer [bring to an end] terminer : conclure : clore [the sitting] lever [ranks] serrer (les rangs) [fig] renfermer | — in, enfermer | — up, boucher : fermer  
**— [klôze] vn.** se fermer : finir : se terminer [assemblies] clore | Evening is closing in, Le jour baisse | — with, se terminer [or finir] par ... [bargain] accepter : s'en tenir à (une offre) To — with the ENEMY, En venir aux mains  
**— [klôze] a.** clos : fermé : retiré : discret [air] renfermé [oppr. weather] lourd [price] dernier [prix] [place] étroit [mass] compact [attention] soutenu [style] concis : serré [miserly] serré [combat] corps à corps [prisoner] au secret [friendship] intime : étroite [study] appliqué [retentive] discret [— shaved] ras : rasé de près | It's very —! On étouffe! : Il n'y a pas d'air! | That was a — SHAVE! Nous l'avons [or il, elle] l'a, etc.] échappé belle! | — TIME temps prohibé | -fisted a. dur à la détente : pingre | -set a. dru  
**— [klôze] ad.** près : de près [shutting] bien : hermétiquement | — by it, etc., Tout près : à deux pas [de] To fit —, S'emboîter bien [clothes] bien prendre la taille : coller | — to (the ground, the water) à fleur (de terre, d'eau) — together, Tout près l'un de l'autre | — beset, Serré(s) de près | — at his HEELS, Sur ses talons | To follow, ou run ... very —, Suivre, Friser de très près | To be — upon, Toucher à [V. Cape, Fr.] -haule-d a. au plus près | -reef'd a. au bas ris  
**—ly** ad. secrètement : attentivement : strictement [shut] bien [connected] étroitement



CLO

FRANÇAIS—ANGLAIS

COB

**CLOUAGE, CLOUEMENT**, nailing  
**Clouté** *a.* Passage clouté, Crossing for pedestrians  
**Clouter** *v.* to stud : to adorn with studs  
**CLOUTE-RIE** nail manufactory : nail trade  
**CLOUTIER** nail-maker  
**CLOVISSE** cockle  
**CLOWN** [kloon] — *vs* [klaoune]  
**CLOYÈRE** basket (of oysters)  
**CLUB** — | **CLUBISTE** member of a club  
**COACCUSÉ** -E fellow-prisoner : co-defendant

**COADJUTEUR -TRICE** —tor -trice  
**COAGULATION** —  
**Coaguler** [ & Sc — ] *v.* to coagulate : to curdle  
**Coalisé** -e *a.* in coalition : combined  
**se Coaliser** *vr.* to combine : to form a coalition  
**COALITION** — : combination  
**COALTAR** [pr. col-tar] gas-tar  
**COASSEMENT** croa-king | **Coasser** *v.* to  
**COASSOCIÉ** co-partner  
**COBALT** — [en ang. *a* comme *o* dans *sort*]

CLO

ENGLISH—FRENCH

COA

**CLOSE-NESS** [klôç] état serré : *solidité* : *dis-*  
*crétion* : *intimité* : *rigueur* : manque d'air [of  
*pursuit*] *vigueur* [weather] *lourdeur*  
**CLOSE-UP** [klôç] (*Vue de*) premier plan :  
 gros plan  
**CLOSER** [ô] celui or celle qui ferme  
**CLOS-ET** cabinet : boudoir [for clothes] *ar-*  
*noire* | Water —, Cabinet (d'aisances)  
**Clos** eted with *ad.* en tête-à-tête (avec)  
**CLOSING** clôture : fermeture [*a.*] dernier  
**CLOSURE** clôture  
**CLOT** grumeau : caillot [*vn.* -tted] se grumeler  
**CLOTH** [woollen] drap [linen] toile | The —,  
 [fig] Le clergé | A —, Un linge [duster] un  
 torchon [Bound] in —, En toile : cartonné à  
 l'anglaise | — sides, Plats en toile | Broad —  
 Drap fin (de grande largeur) | Table —, Nappe  
 [woollen] tapis | To lay the —, Mettre le couv-  
 ert | To take away the —, Desservir | To quit  
 the —, Quitter la soutane | To cut one's coat  
 according to one's —, Régler ses désirs d'après  
 ses moyens  
 — **TRADE** commerce de draps  
**-WEAVER** [ouiv'r] tisserand de draps  
**Clothe** *va.* [in, de] habiller : vêtir [with, de]  
 revêtir | Clad in, Vêtu de  
**CLOTHES** [pl] habits | Bed —, Draps et  
 couvertures | Long —, Maillot (sing) Old —,  
 Vieux habits : *hardes* : *défroque* | Dealer in  
 old —, Marchand -e d'habits | In plain —,  
 [policeman, etc.] En bourgeois [officer] en  
 civil | **SUIT** of —, Complet : habillement  
 complet | To put on, To take off, one's —,  
 S'habiller, Se déshabiller | With one's — on,  
 Tout habillé | -**BASKET** panier au linge  
 sale | -**BRUSH** brosse (à habits) -**HORSE**  
 séchoir | -**LINE** corde à étendre le linge |  
 -**MOTH** mite | -**PEG** pince à linge | -**PROP**  
 perche de corde à linge  
**CLOTHIER** [ye-r] fabricant de draps :  
 drapier | Ready-made —, Marchand de  
 confections  
**CLOTHING** habillement : vêtement  
**CLOUD** nuage (fig) nuée (poet) nue | — *va.*  
 couvrir de nuages : obscurcir : se couvrir |  
 -capped *a.* couronné de nuages | —**BURST**  
 trombe : rafale de pluie  
**CLOUDINESS** [l']état nuageux : obscurité  
 (fig) tristesse (of liquid) turbidité | Cloudless  
*a.* sans nuage  
**Cloudy** *a.* nuageux : ténébreux [liq.] troublé  
 (fig) sombre | It is —, Le temps est couvert |  
 To get —, Se couvrir | **CLOUT** gifle

**CLOVE** clou de girofle | —S girofle | Oil of —S,  
 Essence de girofle | — **HITCH** demi-clefs *a*  
 capeler  
**Clô'ven-foot** *ed a.* qui à le pied fourchu  
**CLOVER** trèfle | To be in —, Être comme un  
 coq en pâte  
**CLOWN** rustre [shows] pailleasse : clown [*vn.*]  
 faire le clown  
**Clown** *ish a.* rustre | —ishly *ad.* en rustre  
**Cloy** *va.* écœurer : rassasier (with, de)  
**CLUB** [kle-b] *massue* [political] club [house]  
 cercle [sick —] calise de secours | -**FOOT**  
 pied bot | — **ROOM** salle de réunion [*va.*]  
 frapper avec une massue | Club [-bbe'd]  
 together *vn.* se cotiser : s'associer  
**CLUBS** [pl] [cards] trèfle  
**Cluck** [kle-k] *v.* glousser | —**ING** gloussement  
**CLUE** [clou] fil : indice | To give ... a — to,  
 Mettre sur la voie de [or la piste de] —S  
 (of cross-word puzzle) définitions  
**CLUMP** masse | — of **TREES**, massif  
**Clum'sily** [ze-lé] *ad.* gauchement : maladroi-  
 tement | **CLUM'SINESS** gaucherie : mala-  
 dresse | Clum'sy *a.* (person) gauche : mal-  
 adroit [things] lourd : mal fait  
**Clung** [*V.* Cling]  
**CLUSTER** groupe [fruit] grappe [flowers]  
 bouquet : régime [bananas] régime  
 — *vn.* se grouper (around, autour de)  
**CLUTCH** griffe [tech] manchon d'accouple-  
 ment [eggs] couvée [auto] embrayage |  
 Friction —, Embrayage à friction | To let in  
 the —, Embrayer | -**PEDAL** pédale de dé-  
 brayage | -**SHAFT**, -**SPRING** arbre, ressort  
 d'embrayage [*va.*] empoigner : saisir : se  
 cramponner, s'accrocher (at, à)  
**CLUTTER** encombrement : confusion | To —  
 up with, Encombrer de  
 Co. [abrev.] Cie [*V.* Company]  
**C.O.** (Commanding Officer) officier command-  
 ant [conscientious objector] objecteur de  
 conscience  
**C/o** (care of) chez ... : aux bons soins de  
**COACH** [kôche] voiture : carrosse [tutor] pré-  
 parateur [sports] entraîneur | Stage —, Dili-  
 gence | -**BOX** siege | -**HOUSE** remise |  
 -**HORSE** cheval de carrosse | -**BUILDER**  
 carrossier | —**MAN** [pl. men] cocher |  
 Coach *va.* [ou — up] préparer (à un examen)  
**COADJUT**OR [ko-adjou-te-'r] aide : collabora-  
 teur : collègue [eccl.] coadjuteur  
**Coag**ulate [ko-ag-you-léte] *vn.* se coaguler

# COB

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# COC

**COBAYE** cavy : guinea-pig  
**COBRA** —  
**COAGNE** | Pays de —, Land flowing with milk and honey | Mât de —, Greasy pole  
**COCAINE** cocaine [pr. *kô-kéne*]  
**COCAINOMANE** & *f.* cocaine addict  
**COCARDE** cockade  
**Cocasse** *a.* funny : comical : ridiculous  
**COCCINELLE** lady-bird  
**COCHE** coach | *V.* Busy |  
**COCHE** notch : *sow*  
**COCHE-NILL-E** coch'ineal [*kotch-e-nille*]  
**COCHER**· [de fiacre] cabman [de voiture] driver [d'équipage] coachman [*va.* to notch : to nick

**COCHÈRE** | *Porte*—, Carriage-entrance  
**COCHE-VIS**· crested lark  
**COCHON**· pig : hog | Pâte [or Fromage] de —, Brawn | — de lait, Sucking pig | — d'Inde, Guinea-pig | — *NNÉE* litter | — *ner* *vn.* to farrow [*va.*] to botch : to bungle | **COCHON-NERIE** [*chose*] nasty mess (état) filthiness [*action*] dirty trick  
**COCHONNET**· jack (at bowls) young pig  
**COCO** cocoa·nut : liquorice-water | Drôle de — Queer stick | *Noix* de —, Cocoa·nut  
**COCON**· cocoon [*ke-koâne*]  
**'COCOTE'** or — *TTE* fast woman : mistress [ustensile] stew-pan  
**COCOTIER**· cocoa·nut palm

# COA

# ENGLISH—FRENCH

# COD

**COAL** [*kôl*] charbon (de terre) houille | Live —, Charbon ardent | Slaty —, Charbon schisteux | Small —, Charbon menu | Smith's —, Charbon de forge | To call him over the —, Lui donner un savon | To carry — to Newcastle, Porter de l'eau à la rivière | -BARGE chaland à charbon | -BOX boîte à charbon | — BUNK'ER soute à charbon | — CELIAR, -HOLE charbonnier | -FIELD bassin houiller | — MEASURES gisements houillers | -HEAVER porteur de charbon | -MAN charbonnier | — MERCHANT marchand -e de charbon | To work a — MINE, Exploiter une houillère | — OWNER propriétaire de houillère | -PIT houillère : mine de charbon | -SCUTTLE seau à charbon | — SEAM [*ea, i*] couche or filon de houille | — SKIP [rail] benne | -TAR goudron de houille : coaltar

**Coal** *vn.* [ *♂* & *♀* ] faire son charbon [*va.*] fournir de charbon

**Coales'ce** [*kô-a-lesse*] *vn.* s'unir [*fig*] se fondre

**COA'LING STA'TION** station de charbon

**COA'MING** [*kô*] [ *♂* ] hiloire

Coarse *a.* grossier : à gros grains [sugar] brut | — *ly ad.* rudement : grossièrement | — *NESS* grossièreté

**COAST** [*geog.*] littoral [ *♂* ] côte | The — is clear, Il n'y a plus personne : il n'y a plus de danger | Coast *va.* côtoyer : longer la côte (de) [trade coastwise] caboter | To coast down a hill, Descendre une côte en roue libre [*cyc*] Descendre une côte, le moteur débrayé [*auto*] — DEFENCE *SHIP* garde-côte | -GU'ARD garde-côte | -LINE littoral  
**COAST'ER** caboteur

**COAST'ING** la navigation côtière [— trade] le cabotage | — PILOT pilote côtier

**COAT** habit [soldiers, etc.] unique [animals]

*O* robe [serpents] peau [anatomy] parol [paint, mortar] couche [tar] enduit [of arms, mail] cote [of mast] braie | Dress —, Habit : frac | Frock —, Redingote | Great —, Over —, Pardessus

*O* Coat *va.* [with, de] [tar, paint] enduire [case] revêtir [ *♂* ] garnir

**COATING** étoffe pour habits [tech] enduit : couche | Rough —, Crépi  
**Coax** *va.* cajoler : amadouer

**COB** bidet [corn] épi (de maïs) [—nut] grosse noisette

**Cob'ble** *va.* raccommoder : saveter

**COB'BLE** galet : pavé

**COB'BLER** savetier

**COB'WEB** toile d'araignée

**COCH'INEAL** [*kotch-e-nille*] cochenille

**COCK** coq : mâle (des petits oiseaux) [hay] meulon (de foin) [tap] robinet [of gun] chien | Blow-off —, Robinet de vidange | Grease —, robinet graisseur | Pet —, Purgeur | At full —, Armé | At half —, Au cran de repos | Black (ou Heath) —, Tétraz lyre | Game —, Coq de combat | Old —! [arg] Mon vieux! Turkey —, Dindon | Weather—, Girouette | -BOAT coquet | — and BULL story, Coq-à-l'âne | —S COMB [bot] crête de coq [pers. *V.* Coxcomb] -CROW, -CROWING chant du coq | -LOFT grenier | -PIT arène | —S SPUR ergot de coq

**Cock** [— up] *v.* relever : dresser [a gun] armer [hay] mettre (le foin) en meule | To — one's hat, Mettre son chapeau sur l'oreille

**COCKA'DE** [a *é*] cocarde

**Cock'-a-doo'dle-doo'**! Coquerico! : Cocorico!

**COCKATOO'** [*kok-e-toû*] kakatoès : cacatois

**COCK'CHAFER** hanneton

**COCKE'D HAT** chapeau à cornes | To knock into a —, Déformer complètement : battre à plate couture

**COCK'LE** bucarde : clovisse [*va.*] recoquiller [*vn.*] ser | Corn —, Couronne des blés

**COCK'NEY** — : londonien

**COCK'PIT** (aéro) carlingue

**COCK'ROACH** [rôch] blatte

**COCKS'COMB** crête de coq

**Cock'sure** *a.* sûr et certain | — *NESS* confiance excessive en soi-même : outrecuidance

**COCK'TAIL** —

**Cock'y** *a.* vaniteux : outrecuidant

**CO'COA'** [*kô'ko*] cacao | — BEAN graine de cacao décortiquée | -NUT noix de coco | -nut

**MATTING**, nattes en fibres de coco [pl]

-NUT-TREE cocotier | **COCOO'N** cocon

**C.O.D.** [=cash on delivery] contre remboursement

**COD**, **COD'FISH** morue [fresh —] cabillaud | -LIVER OIL huile de fote de morue

# COC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# COL

**COCTION**• coction  
**CODE** — : law [auto] — *de la route*, Rule of the road  
**CODÉBITEUR** -TRICE joint debtor  
**CODEX** pharmacopœia  
**CODICILLE** codicil | **Codifier**• *va.* to codify  
**COÉDUCATION**• —  
**COEFFICIENT** • — [*che-nnte*]  
**Coégal** -e *a.* co-equal  
**COERCITION**• coercion  
**CŒUR** heart : stomach : love : courage [de l'été, hiver] middle [de pomme] core | à contre—, Reluctantly | à — joie, To one's heart's content | Avoir à — de, To be most anxious to ... | Avoir bon —, To be kind-hearted | Avoir le — brisé, To be broken-hearted | En avoir le — net, To get to the bottom of the matter | Avoir mal au —, To be sick | ... me fait mal au —, ... makes me sick | De bon —, Heartily : willingly | De grand —, Most heartily | De gaité de —, Out of sheer wantonness | De tout mon —, With all my heart | En —, heart-shaped | Le — me bat, My heart beats | Par —, By heart | Dîner par —, To go without a dinner | Joli —, Dandy | Serrement de —, Heart-burn | Si le — vous en dit, If you feel like it | Serrer le — à ..., To make ...'s heart ache | Soulever le —, To turn (one's) stomach | Le — gonflé, With a heavy heart  
**CO-EXÉCUTEUR** -TRICE —TOR, TRIX  
**Coexister**• *vn.* to coexist  
**COFFRE** chest : box : trunk : boot [de voiture] seat (♂) mooring-buoy | -FORT• safe  
**Coffrer**• (fam) *va.* to put ... in quod  
**COFFRET**• small chest | —IER• trunk-maker  
**COGNAC** — | **COGNASSE** wild quince

**COGNÉ** (arg) bobby : copper (chiefly used for rural policemen)  
**COGNÉE** hatchet [*V. manche*]  
**Cognér**• *va.* to drive in ... [à la porte] to knock (at) Se — la tête contre, To strike [ou hit]  
**Cohabiter**• *vn.* to cohabit [one's head against  
**COHÉRENCE** — | **Cohérent**• -e *a.* —  
**COHÉREUR** [électr.] coherer  
**COHÉRIER**• -IÈRE joint-heir : joint-heiress  
**COHÉSION**• — [ko-hi-je-nn]  
**COHORTE** cohort  
**COHUE** mob : crowd  
**Coi, Coite** *a.* quiet : still : motionless  
**COIFFEE** head-dress [de chapeau] lining [anat] caul | **Coiffer**• *v.* to dress (the hair of ...) to put on (as hat, etc.) to fit : to become [de, with] to infatuate (♂) to be taken aback | Être coiffé de, To be smitten with ... | Il est né coiffé, He was born with a silver spoon in his mouth | — sainte Catherine, To remain unmarried | Se —, To do [ou dress] one's hair : to put on, wear (a hat, &c.)  
**COIFFEUR** -EUSE hair-dresser  
**COIFFURE** '—' : head-dress : way of wearing one's hair  
**COIN**• 3-4 corner : angle : wedge : die : stamp [*artil : typ*] quoin | à 3 —s, 3-cornered [*V. CRIB*] Les quatre —s, Puss in the corner | Frappé au bon —, First-rate | — de TERRE plot of land : allotment | — du FEU fire-side  
**Coincer**• *va.* to wedge up : to key (rails) Se —, To jam : to stick | Coincé -e *a.* Jammed  
**COINCIDENCE** coin'cidence | **Coincider**• *vn.* to coinci'de [*saltde*] **COING**• quince  
**COKE** — | Four à —, Coke oven  
**COL** collar [bouteille] neck [*montagne*] pass  
**COLCHIQUE** colchicum [*col'-tchi-ke-mm*]

# COD

# ENGLISH—FRENCH

# COL

**Cod'le** *va.* mitonner [pers] droloter  
**CODE** code [secret] chiffre [*va.*] chiffrer : mettre en chiffre | -WORD mot télégraphique  
**CODLING** pomme à cuire  
**Coer'ce** [kô-eurce] *va.* contraindre : forcer  
**COER'CION** [kô-eurche-nn] coercion  
**Co'e'val** [kô-lve-'l] *a.* contemporain (with, de)  
**COFF'EE** café | I drink —, Je prends du café | To roast —, Griller du café | Bring me a cup of —! [to waiter in a café] Garçon! un café! | — with cream, milk, Café ou lait | — without milk, Café nature | -BERRY grain de café | -HOUSE café | — PLANT caféier | -POT cafetière [in cafés] verseuse | -ROASTER brûloir à café | -ROOM salle à manger | — STALL cantine installée sur le trottoir  
**COFF'ER** coffre : caisse : cassette | -DAM batardeau  
**COFF'IN** cercueil : bière  
**-MAKER** fabricant de cercueils  
**COG dent** | -WHEEL roue dentée [*V. Cré-maillère*]  
**CO'GENCY** force : puissance  
**Co'gent** *a.* fort : puissant | —ly *ad.* avec force  
**Cog'itate**• *vn.* méditer : penser  
**COGITA'TION** méditation : réflexion  
**Cog'nate** *a.* analogue : de la même famille

**COG'NIZANCE** connaissance | To take — of, Prendre connaissance de | **Cog'nizant** *a.* instruit  
**COG'NOMEN** surnom [nickname] sobriquet  
**COHE'RENCE** c— : cohésion  
**Cohérent** *a.* — : conséquent  
**COIL** serpentin [serpent's] repli [rope] rouleau (♂) cueille : glène [electric] bobine [mortal] vacarme : tumulte | Induction —, Bobine d'induction [*va.*] enrouler (♂) lover : cueillir [*vn.*] s'enrouler  
**COIN** monnaie : pièce de monnaie [corner] encoignure [arch] dé [tech, die] coin | Base, counterfeit —, Fausse monnaie | Current —, Monnaie courante | To pay him back in his own —, [fam] Lui rendre la monnaie de sa pièce  
**Coin** *va.* battre : frapper : monnayer [words & fig] fabriquer : inventer : forger [*V. Money*]  
**COIN'AGE** monnayage : monnaie | Free — of silver, Frappe libre de l'argent  
**Coinci**• *vn.* coïncider : s'accorder (with, avec)  
**COIN'ER** [kot, o dans sort] [faux-) monnayeur : inventeur  
**COIN'ING** monnayage  
**COKE** — | Hard, soft —, Coke bien cuit, peu cuit  
**COL'ANDER** [ke-l'é-nn-de-r] passoire

# COL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# COL

**COLÈRE** anger : passion (contre, with : de, at)  
Accès de —, Fit of anger [ou passion] Je me suis mis en —, I got angry | Mettre ... en —, To make ... angry : to put ... in a passion  
[a.] irascible  
Colérique *a.* choleric : hasty  
**COLIBRI** humming-bird  
**COLICITANT** co-vendor  
**COLICHET** trifle : knick-knack  
**COLIMAÇON** [c] snail | En —, Spiral  
**COLIN** coal-fish : hake  
**COLIN-MAILLARD** blind-man's buff  
**COLIN-TAMPON** | Je m'en soucie comme de —, I don't care a rap about it  
**COLIQUE** col'ic [fam] stomach-ache  
**COLIS** package : article | — postal, Postal packet | En — **POSTAL**, By parcels post  
**COLISÉE** [ko-lee-zay] colosseum [kol-o-ci-em]  
**COLLABORATEUR** -TRICE colleague : associate : contributor : co-worker : collaborator  
**COLLABORATION** — : co-operation : aid  
Collaborer *vn.* to collaborate : to work together : to contribute : to be on the staff (of a paper)  
**COLLAGE** sticking : pasting : gluing [du papier] sizing [pap. peint] hanging [vin] fining  
Collant -e *a.* tight : close-fitting  
**COLLATÉRAL** aisle : side aisle [alle]  
Collatéral -e *a.* collat'eral [lat'-e-re-l]  
**COLLATION** — [lêche-nn] lunch | Faire une —, To lunch : to have some refreshment | —NNEMENT- [tél.] repetition | —nner: *va.* to collate [MSS.] [actes] to examine  
**COL-LE** paste | — forte, Glue [de peau] size [fam] fib : poser  
— de **POISSON** isinglass : fish-glue  
**COLLECTEUR** -tor [te-r] Égout —, Main sewer  
Collectif -ive *a.* -ive [-ivement-ly] [V. Billet]  
**COLLECTION** — : set | —nner: *va.* to make a collection of | —NNEUR *de*, ... -collector [V. STAMP]

**COL-LÈGE** high school : coll'ège [kol'edj]  
— **ÉLECTORAL** constituency  
Col-légial -e *a.* -iate | — **IALE** collegiate church  
**COL-LÉGIEN** -NNE —an [lidi-ye-nn] school-boy : schoolgirl  
**COL-LÈGUE** col'league : fellow-member  
Col-ler' *va.* [à, to] to stick : to paste : to glue : to size [sur toile] to mount [du vin] to clarify [fig] stump : floor [examen] — un candidat, To plough, fail, a candidate [écoles] To punish [vn.] to stick [houille] to cake [vêtement] to fit closely : to cling | Se — ensemble, To stick together | Toujours collé sur les livres, Always poring over books | Non collé, [papier] Un-sized  
**COL-LERETTE** collar : flange (tech)  
**COL-LET** [d'habit : mach] collar [de manteau] cape [viande] neck [d'une racine] crown [filet] snare | Saisir au —, To seize by the scruff of the neck | — monté, Priggish : strait-laced  
Col-let-er' *va.* to seize ... by the neck [pers] to collar  
**COL-LEUR** paper-hanger : bill-sticker [au college] examiner who sets hard questions  
**COL-LIER** collar : necklace [bœuf] neck [marque] ring [pour tuyau] clip [d'excentrique] strap | Reprendre le — de misère, To go back to one's drudgery [V. Coup de — : Franc du  
**COL-LINE** hill  
**COLLISION** —  
**COLLOCATION** — a list of creditors : sum set down as due to creditor  
**COLLODION** — [ke-lôde-ye-nn]  
—nné -e *a.* prepared with collodion  
**COLLOÏDE** colloid  
**COLLOQUE** —quy : conference | —r' *va.* to place : to make a list of (creditors) — ... à, To palm ... off upon  
**COLLUSION** — | **COLLYRE** eye-salve : eye-wash  
**COLMATAGE** [agr] warping (of land)  
Colmater' *va.* [agr] to warp (land)

# COL

# ENGLISH—FRENCH

# COL

**COLD** froid [med] rhume | A heavy, a violent —, Un gros rhume | — on the chest, Rhume de poitrine | — in the eye, Coup d'air (dans l'œil) | — in the head, Rhume de cerveau | I have a bad —, Je suis très enrhumé -e | To catch a —, to take —, Prendre froid : s'enrhumer  
— *a.* froid [climate] rigoureux | I am —, J'ai froid | It is —, Il fait froid | It's bitterly —, Il fait un froid piquant | To throw — water on, Décourager | To give someone the — shoulder, Battre froid à quelqu'un | To get —, Refroidir [pers] se refroidir [med] s'enrhumer | That leaves me —, Cela ne me fait ni chaud ni froid | —blooded *a.* [animal] à sang froid [pers] agissant de sang-froid : insensible [action] fait de sang-froid | —CHISEL ciseau à froid | —CREAM — | —STORAGE conservation par le froid | —STEEL l'arme blanche [ment]  
Cold'ish *a.* un peu froid | Cold'ly *ad.* froide-  
**COLD'NESS** froideur : froid

**COLLAPSE** écroulement [pers] affaissement | — *vn.* s'écrouler : s'échouer : s'affaisser  
Collap'sible *a.* pliant : ... pouvant se plier  
**COLLAR** [le-r] [coat] collet (shirt) col [lady's] col : collar'ette [horse, dog, & insignia] collier [of veal] roulade [va.] colleter : mettre un collier (à) [pers] prendre ... au collet [arg] empoigner | Against the —, À plein collier : très fatigant | To take him by the —, Le prendre au collet | Stand-up —, Col droit | —BEAM entrait supérieur | —BONE clavicle | —STUD bouton de chemise | —E'D HEAD fromage de tée  
Colla'te [a é] *va.* collationner [eccles.] nommer  
Collat'eral *a.* -téral [security] accessoire  
**COL-LEAGUE** collègue [literary] collaborateur  
Collect' *va.* recueillir : ramasser [specimens & stamps] collectionner [taxes] percevoir [debt] recouvrer [bills] encaisser [alms, etc.] quêter [vn.] s'amasser | To — oneself, Se recueillir | —ed *a.* rassemblé [calm] recueilli  
**COL-LECT** (used in church) collecte

**COL**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**COM**

**COLOMBE** dove [*const.*] up/right  
**COLOMBIER**· dove-cote [*typ*] pigeon-hole  
 [format, 63 cm. × 90] columbier  
**COLOMBINE** [*bot*] col'umbine [*col'mm-batnn*]  
 [*agr*] fowl's [ou pigeon's] dung : manure  
**COLON**· col'onist : settler [*V. Partiaire*]  
**COLON**· [*anat*] colon  
**COLONAGE** farming for a share of the produce  
**COLONEL** [*ko-lo-nel*] — [*ke-r-ne-l*]  
**COLONELLE** colonel's wife [règ't] first com-  
 pany (of the regiment)  
**Colonial** -e a & s — [*ye-l*] **COLONIE** —ny :  
 settlement : residents [pl] Colonisable [s, z] a.  
 colonizable  
**Coloniser**· va. to colonize  
**COLONISATEUR** [s, z] colonizer [a.] coloniz-  
 ing  
**COLONNADE** — [*col-e-néde*]  
**COLONNE** column : pillar [de lit] post | Lit  
 a colonnes, Four-poster  
**COLOPHANE** resin  
**COLOQUINTE** colocynth [*arg*] head : nut  
**COLORATION**· staining [*peint*] colouring  
**Colorer**· va. to colour : to stain : to tint [*ting*  
**COLORIAGE** colouring (prints, etc.) illumina-  
**Colorier**· va. to colour (i.e., with paints, etc.) to  
 illuminate : to stain  
**COLORIS**· colouring : colour  
**COLORISTE** colourer [peintre] colourist  
**Colossal** -e a. — [*ke-loss-l*]  
**COLOSSE** colossus  
**COLPORTAGE** hawking : newsvending  
**Colporter**· va. to hawk : to sell : to spread abroad  
**COLPORTEUR** hawkier : pedlar : newsvendor  
**Coltiner**· va. to carry (heavy loads) on the  
 shoulders or back  
**COLTINEUR** dock-labourer : porter  
**COLTIS**· [♂] cant timbers  
**COLZA** rape [*huile*] colza | Graine de —, R-seed

**COMA** — [*kô'me*] —teux· -euse a. comatose  
**COMBAT**· [*kon'ba nas*] — [*ke-mm-be-tt*] fight  
 [X, ♀] battle : engagement | — a outrance,  
 Deadly fight | Le fort du —, The thick of the  
 fight | Hors de —, ' — : disabled | Mettre  
 ... hors de —, To disable  
**Combatif** -tive a. aggressive  
**COMBATIVITÉ** combativeness [*ke-mm*]  
**COMBAT-TANT**· com'batant [oiseau] ruff |  
 Ancien — de, Old soldier (or ex-service man)  
 who fought at  
**Combatir**· v. (Table 67) to fight [*proposition*]  
 to oppose [*opinion*] to combat [*difficulté*] to  
 contend (contre, with)  
**Combat-tu** -e pp. [*V. Combattre*]  
**COMBE** [*kon'b*] — [*koume*] coomb  
**Combien**· ad. [suivi d'un verbe ou d'un adj.]  
 how . [*quantité*] how much (de, ...) [*nom-*  
 bre] how many (de, ...) [*distance*] how far  
 [— de temps] how long [*trivance*  
**COMBINAISON**· combina'tion : plan : con-  
 combiné -e a. [tech] compound [*plan*  
**Combiner**· va. to combine : to contrive : to  
**COMBLE** heaping (measure) top : summit :  
 height : highest pitch (of) the 'last straw' |  
 De fond en —, From top to bottom : to the  
 foundations [fig] completely | Mettre le — à,  
 To crown | Pour — de, To crown | Ça, c'est  
 un —! That's the limit! | Sous les —s, Under  
 the roof  
**Comble** a. [*salle*] crowded [*mesure*] full (to  
 overflowing)  
**COMBLEMENT**· filling in [ou up]  
**Comblér**· va. [de, with] [*mesure*] to fill up : to  
 cram [pers] to overwhelm : to load [un déficit]  
 to cover [fig] to fulfil : to fill the measure of  
**COMBRIFRE** tunny-net  
**COMBUSTIBLE** — fuel [a.] combustible  
**COMBUSTION**· — [*ke-mm-be-s'tche-nn*]

M before B is nasal

**COL**

**ENGLISH—FRENCH**

**COL**

**COLLEC'TION** c. — : compilation : amas [pers]  
 rassemblement [charity, etc.] collecte : quête  
 [of bills] encaissement [of taxes] perception  
 [post-office] levée (des boîtes) [goods] enlève-  
 ment [or prise] à domicile | To make a —  
 [money] Faire la quête | A — of MEDALS,  
 PLANTS, Un médaillier, Un herbier  
**COLLEC'TOR** collector [specimens, etc.] col-  
 lectionneur [of alms] quêteur [of taxes] per-  
 cepteur [customs] receveur  
**COLL'EGE** [*coll'edj*] collège : lycée [training —]  
 école normale [cath. priests] séminaire [med]  
 faculté | Collège is a municipal, Lycée a state  
 institution] [*V. Agricultural*]  
**Coll'igate** [*ke-li'dji-éte*] a. de collège : collégial  
**Coll'ide** vn. entrer en collision : se heurter  
**COLL'IE** chien de berger [*écossais*]  
**COLL'IER** [*ye-r*] houilleur : mineur [*ship*]  
 charbonnier  
**COLL'IERY** houillère : mine de houille  
**COLL'SION** c. — : choc [♂] abordage | — on  
 the railway, Tamponnement  
**Collo'quial** a. de la conversation : familier  
 —ly ad. en style familier  
**COL'OCYNTH** [*sinnth, th fort*] coloquinte

**CO'LOIN** [*kô-le-nn*] [ : ] [gram] deux-points [pl]  
 [typ] comma [intestine] cōloñ  
**COLONEL** [*ke-r-ne-l*] — | —CY grade de C.  
**COL'ONIST** [*kol'-e-nivst*] colon  
**COL'ONY** colonie  
**COL'ORADO** BEE'TLE doryphore [ennemi de  
 la pomme de terre]  
**COLOSSE'UM** [*kol-e-ci-e-mm*] colisée  
**COL'OUR** couleur [wall-c] badigeon : couche  
 de peinture | Complementary —, Coul.  
 complémentaire | Primary, secondary —, C  
 primaire, composite | To change —, Changer  
 de c | Under — of, Sous prétexte de | —S  
 [pl] couleurs (pour peinture) [military]  
 drapeau [naval] pavillon [national] | With —  
 flying, Enseignes déployées | To call to the —s,  
 Appeler sous les drapeaux [pl] | To hoist the  
 —s, Hisser le pavillon | To strike one's —s,  
 Amener son P | Fast —s, Bon [or grand]  
 teint | Oil —s, Couleurs à l'huile [*V. WATER*]  
 —blind a. atteint de daltonisme  
 —BLINDNESS daltonisme  
**Col'our** va. colorer [apply colour to] colorier  
 [walls] badigeonner [engravings] colorier :  
 enluminer [vn.] se colorer [pers] rougir

ke-le-r

# COM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# COM

**COMÉDIE** the'atre : com'edy : play [fig] farce [pers] players (pl) *La haute* —, True C | — de *SALON* Private theatricals (pl)  
**COMÉDIEN** com'e'dian : actor  
**COMÉDIENNE** — : actress  
**COMESTIBLE** [& a.] eatable | —S' provisions | Magasin de —, Italian warehouse | Marchand de —, Italian-warehouseman  
**COMÈTE** com'et | *La* — de Halley, Halley's C  
**COMICE** | — agricole, Agricultural show | —S' (pl) assembly  
**COMIQUE** comedy : comic actor : comic part, ou thing [a.] comic : comical

**COMITÉ** committee : board | En petit —, A select party : by ourselves [ou yourselves, ou themselves]  
**COMMA** [typ] colon [mus] comma  
**COM-MANDANT** -E —t : —der : commanding officer [a.] commanding : ... in command  
**COM-MANDE** order [cordage] foxes : knittles (pl) —! 'Aye, aye, Sir!' | De —, To order (de, for) at command : forced : sham | Bulletin de —, Order-form | Sur —, To order  
**COM-MANDE-MENT** —dment : command [X & J] word of command [V. *Échelle*]

# COL

# ENGLISH—FRENCH

# COM

**Col'ourable** [ke-le-re-be-l] a. plausible [-bly, -ment] — **IMITATION** imitation plausible : *contrefaçon*  
**Col'oured** a. coloré : colorié [drawing, drapery : pers] de *couleur* | Highly —, Fortement coloré : exagéré | Many—, Polychrome  
**COL'OURING** coloris [house-painting] badigeonnage | — **MATTER** *matière colorante*  
**Col'ourless** a. sans *couleur* [fig] atone  
**COLT** poulain | —SFOOT [hot] pas d'âne  
**COL'TER** [ou COU-LTER] couteur  
**COL'UMBINE** [koll'-mm-baine] *ancolie*  
**COL'UMN** [koll'-mm] *colonne*  
**COMA** — [bat] *chevelure* [of comets] *chevelure*  
**COMB** [kôme] peigne [cock's] *crête* | Honey—, Rayon | Horse —, *Etrille* | Large-tooth —, Démêloir | Side —, Peigne à bandeau | Small-tooth —, P fin | Pocket —, P de *pochette*  
**Comb** [kôme] va. peigner | — one's HAIR, Se peigner [V. Peigne] — down, [horse] Étriller  
**COM'BAT** — : *lutte* [v.] combattre — **IVE**'NESS —ivité  
**COMBE** or **COOMB** combe : vallon  
**COM'BER** peigneur -euse [mach] *peigneuse*  
**COMBINATION** *combinaison* : *ligue* : *association* [illegal] *coalition* | Right of —, Droit de se syndiquer | **COMBINE** [com] trust : cartel | **COMBINA'TIONS** (pl) *combinaison-culotte*  
**Combi'ne** [batne] v. [with, à : to, pour] combiner : réunir [pers] se liquer : se syndiquer  
**COMB-ING** peignage : coups de peigne  
**COMBUSTION** c — **CHAMBER** [of motor] *chambre d'explosion*  
**Come** [ke-mm] vn. [prêt. Came : pp. Come] venir : arriver [V. Serve, v.] se présenter : se faire [become] se dé ... [as, to — undone, Se défaire : to — unstrung, Se détendre : etc.] There's a crisis coming, *Une crise se prépare* | To be long in coming, Se faire attendre | How —s it? Comment cela se fait-il? | —! —! [coaxingly] Voyons! | —! —! along! — on! Allons! Venez! En avant! | — in! Entrez! | I'm coming! J'y vais! | We haven't — to that yet! Nous n'en sommes pas encore là! | The time to —, L'avenir | That won't be for a long time to —, Cela n'arrivera pas de longtemps | The world to —, *La vie future* | — what may, Advienne que pourra | Nothing has — of it, Il n'en est rien sorti

— about', arriver : changer | — across, rencontrer | Everything they — across, Tout ce qui leur tombe sous la main | — after, suivre : venir après [to fetch, V. 'Come for'] — again, revenir | — along, arriver : venir | —' at, atteindre : parvenir à | — away, partir : s'en aller | — back, revenir [call to a dog or child] Arrive ici! [V. WASH] —-BACK, retour en *vogue*, au pouvoir, &c.] —' by, obtenir : voyager par (*mer* ou *terre*) venir de (jour ou nuit) — by', passer par | — down, descendre : venir [price] baisser [building, &c.] s'écrouler | —' for, venir chercher : venir pour | — forth, se répandre [pers, etc.] s'avancer vers ... | — forward, s'avancer : avancer | —' from, venir de : être originaire de | Where does he — from? D'où vient-il? | — here! [to a dog, &c.] Arrive ici! | — home, rentrer : revenir [fig] porter coup | — in, entrer : arriver [of fashion, or style] devenir *la mode* : commencer à être *à la mode* [tide] monter | — in again, rentrer | — in' for, entrer pour : partager : y [or en] être pour | — into, se joindre : entrer (dans, en) [property] hériter de | — nearer (to) s'approcher de | — next, suivre | — of, venir de : provenir de | — off, se détacher [paint, etc.] s'enlever [happen, take place] avoir lieu [badly, easily : fig] s'en tirer | — off victorious, remporter la victoire | — on, s'avancer vers [law trial] se plaider : se juger [storms, disorders] survenir | — out, sortir : s'en tirer [to begin] débiter [show .. self] se montrer : transpirer [book] paraître [stains] s'enlever [young lady] faire ses débuts dans le monde | — over, traverser : passer [slang] l'emporter sur | — round, [recover] se rétablir (de *maladie*) consentir | — short', manquer | —' to, se monter à : revenir à [arrive at] venir à [a decision] prendre [starboard, port] venir sur | It —s to this', Voici ce qui en est | How did he — to say ...? Comment se fait-il qu'il ait dit ...? | — to', revenir (à soi) — to' and fro' aller et venir | — together, venir ensemble : se rassembler | — together again, renouer *amitié* | — to light (etc) [V. LIGHT, NOTHING, Same] — under, [influence of] subir | — up, monter [to town] venir (à Londres) [plants] pousser | — up with, atteindre | — upon, tomber sur : attaquer : s'adresser à | — what will! Advienne que pourra!  
**COME'DIAN** comédien | **COM'EDY** comédie

COM

FRANÇAIS—ANGLAIS

COM

**Com·mander** *v.* [à, ...] to command : to order : to bid : to rule : to give the word of command [com] to order [↗] to shape (the course) [*hauteur*] to C a view of : to overlook | Se —, To control oneself : to come at one's bidding | Cela ne se commande pas, That is beyond our control

**COM·MANDEUR** —*der*

**COM·MANDITAIRE** shareholder taking no part in the management : sleeping partner

**COM·MANDITE** | En —, Limited liability ...

**Com·me** *ad. & conj.* as : like : almost : how : such as [temps] as : when [V. Goodness: Quo!] — cela [or ça] Like this : like that [↗] Steady! [*pers*] 'only middling' | — il est bon! How kind he is! | — il pleut! How it rains! | — il faut, Gentlemanly : *lady-like* [*chose*] '—' : right [*ad.*] properly : as one ought' to : in the best way *ou* style | — par hasard, As if by chance | — qui dirait ..., As you might say ... | Facile — tout, As easy as anything | Tout — si, Just as if | Il est — mort, He is almost dead | Un homme — lui, A man like him

**COMMÉMORATION** — | *La* — des morts, All Souls' Day

**Commémorer** *va.* to —orate

**COM·MENÇANT** —*E* beginner

**COM·MENCEMENT** — : beginning | Au —, At first : in the B | Il y a — à tout, Everything must have a B | — d'incendie, Outbreak of fire

**Com·mencer** *va.* to begin : to commence

**COMMENSAL** fellow-boarder : messmate

**Commensurable** *a.* —

**Com·ment** *ad.* how? [pourquoi] why? [plaît-il?] What did you say? [Note : Comment in this sense is less polite than Plait-il?] [*int.*] What! : What next, I wonder? | — se fait-il que ...? How is it that ...? | — donc! [sense varies greatly with the intonation] I should think' so, indeed! | — cela? How so?

**COMMENTAIRE** —tary | —TATEUR —tor

**Commenter** *v.* to comment (on) to criticize

**COM·MÉRAGE** gossip : gossiping

**COM·MÉRCANT** —*E* trader [*a.*] commercial ... |

*Rue* —, Busy street : good street for shopping

**COM·MERCE** — : trade : business [fig] intercourse : connection | *Chambre* de —, Chamber of C | Faire le — de, To deal in [V. Ministre, Bankruptcy] *Maison* de —, Firm | — extérieur, intérieur, Foreign trade, inland T | De —, Commercial : merchant | D'un — agréable, Of agreeable manners | **Com·mercier** *v.* to trade

**Com·mercial** —*a.* — | —lément —lly |

**COM·MÈRE** gossip : busybody

**COM·METTANT** —employer [*polit*] constituent

**Com·mettre** *va.* (*Table* 66) to commit : to entrust : to compromise : to expose : to lay

**Comminatoire** *a.* —tory : warning : threatening | *Communication* —, Warning

**Com·mis** —*e pp.* [V. Commettre] *Deux fois* —, [↗] Cable-laid

**COM·MIS** —clerk : employee [de *boutique*] shop assistant | — aux *VIVRES* steward | —

**VOYAGEUR** commercial traveller [en *Amérique*] drummer

**COMMISÉRATION** — [a é]

**COM·MISSAIRE** commissioner [parl] member of committee [↗] commissary [de *fête*] steward | Juge —, Assistant magistrate | — de *POLICE* police superintendent | — *PRISEUR* auctioneer : valuer

**COM·MISSARIAT** — [de *police*] police station **COM·MISSION** — : message [parl] — : committee | En —, In commission [com] on commission [fam] on an errand | — d'enquête, Court of enquiry | — *départementale*, Committee of the County Council | — *législative*, Parliamentary committee | — *extra-parlementaire*, Royal commission

**COM·MISSION·NAIRE** porter : messenger [com] agent

**Com·mission·ner** *va.* to commission

COM

ENGLISH—FRENCH

COM

[COM·E·LINESS *beauté* : *grâce*

**Com·ely** *a.* avenant : beau : convenable

**COM·ER** venant | First —, Premier venu |

New —s, [pl] Nouveaux venus | To all —s, à tout venant

[COM·FIT *dragée*

**COM·FORT** confort : [le] confortable : *aisance* :

[agrément : bien-être : *consolation*

—*va.* consoler : soulager

**able** *a.* [to, pour] agréable : confortable : bien | It is very — there, On y est très bien |

In — circumstances, à son aise | To make ...

—, Mettre ... à son aise

**ably** *ad.* à son aise : bien : commodément

**ER** consolateur —trice [scarf] cache-nez

[Com·fortless *a.* sans *consolation* : triste

**Com·ical** *a.* comique | A — speech, Un discours amusant | A — sort of girl, Une drôle de fille

**COMINFORM** Kominform

**COM·ING** venue : *arrivée* : [l'] avènement (du Messie) [*a.*] à venir : qui s'approche | — IN

*entrée* (of, en) revenu | — IN and OUT *allées* et venues | — on BOARD abordage

**COMINTERN** Komintern

**CO·MITY OF NA·TIONS** *courtoisie internationale* [fam] l'ensemble des nations

**COMM·A** [, *virgule*] Inverted —s, Guillemets | In inverted —s, Entre guillemets

**COMMAND** ordres [pl] *commande* —*q* : commandement (of, sur) *autorité* : pouvoir (over, sur) He has wonderful — of temper, Il se possède à merveille | He has great — of language, Il a une grande facilité d'expression | I am second in —, Je commande en second | —*va.* commander (a sum, etc.) avoir à sa disposition | To — a view of, Donner sur : dominer | **Com·mandeer** *va.* réquisitionner

**COMMANDER** commandant [Knight Commander] commandeur

—IN-CHIEF généralissime

**COMMAND·MENT** commandement | The ten —s, Le décalogue

**COMMANDO** —

**Commem·orate** [*réte*] *va.* commémorer : célébrer

**COMMEMORATION** — : *célébration* : souvenir | In — of, à la mémoire de

# COM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# COM

**COMMODAT** <sup>fr</sup> loan of something to be returned in the same condition as when borrowed

**COM·MODE** <sup>fr</sup> chest of drawers [a.] convenient : comfortable [pers] easy : accommodating | **—dément** <sup>fr</sup> *ad.* conveniently

**COM·MODITÉ** convenience (à, pour, to : *de, to*) accommodation | **—S**· (pl) water-closet (sing) [de la vie] amenities (pl)

**COMMOTI·** <sup>fr</sup> — [électrique] shock [méd] **Commuable** *ad.* commutable [concussion

**Commuer** *va.* to commute (en, to)

**COM·MUN** <sup>fr</sup> generality of people : most people : servants (pl) En —, In common | Le — des mortels, The common run of people : the vulgar herd | Rien de — avec, Nothing in common with | **—S**· out-buildings | **—e a.** common <sup>fr</sup> *fr* : usual

**Com·munal** *-e a.* : of the commune | **École** <sup>fr</sup> *-e*, Elementary school

**COM·MUNARD** <sup>fr</sup> *-E* communist (Paris, 1871)

**COM·MUNAUTE** <sup>fr</sup> *-nity* : corporation : guild

**COM·MUNAUX**· (pl) common (sing)

**COM·MUNE** — : parish [V. Canton, Parish] inhabitants (pl) *Chambre des* <sup>fr</sup> *-S*, House of Commons

**Com·munément** *ad.* commonly : generally

**COM·MUNIAN·** <sup>fr</sup> *-E* communicant

**Com·municatif** *-ive a.* <sup>fr</sup> *-ive* [encre] copying

**COM·MUNICATION** <sup>fr</sup> — : cognizance | En —, [libr.] On approbation : sale or return

**Com·munier** <sup>fr</sup> *vn.* to take the sacrament | **Faire**

—, To administer the sacrament to

**COM·MUNION** <sup>fr</sup> — [ke-mi·o·ne-ye-nn] sacrament | **Recevoir la** —, To take the S

**COM·MUNIQUE** <sup>fr</sup> — : official communication ou note

**Com·muniquer** <sup>fr</sup> *va.* to communicate : to impart : to pass on | **Faire** —, To connect

**COM·MUNISME** [eece-m] —ism [izz-m]

**COM·MUNISTE** [ & a.] —st [V. Communard]

**COMMUTATEUR** switch : commutator

**COMMUTATION** <sup>fr</sup> —

**Compact** *-e a.* —

**COMPAGN·E** companion : partner : fellow- (traveller, etc.) | *play-fellow*

**COMPAGN·IE** company [de cavalerie] troop [anim] herd [perdrix] covey | **De** —, To-

gether | **Demoiselle de** —, *Companion* | **De** bonne —, Very nice : gentlemanly : ladylike |

**De mauvaise** —, Ungentlemanly : unladylike | **Fausser** — à ..., To give ... the slip

**COMPAGN·ON** <sup>fr</sup> *-panion* : partner [ouvrier] journeyman ... : fellow- (soldier, workman, etc.) [V. Fellow] [plante] campion | **Bon** —,

Boon companion

**Comparable a.** com·parable [pe-re-be-l]

**COMPARAISON** <sup>fr</sup> [s as z] —rison (de, with)

**Sans** —, Beyond compare | **Toute** — est

*odieuse*, Comparisons are odious

**Comparaitre** *vn.* (Table 63) to appear

**Comparatif** *-ne a.* <sup>fr</sup> *-ive* [-ivement·ly]

# COM

# ENGLISH—FRENCH

# COM

**Commence** *v.* commencer (to, à) devenir [an action in law] intenter [pers] débiter : se mettre (à) **—MENT** — : debut

**Commend** <sup>fr</sup> *va.* [to, à] recommander : confier [praise] louer [wares, etc.] faire valoir

**—able a.** louable : recommandable

**—ably ad.** d'une manière louable

**COMM·NDA·TION** *louange* : éloge

**Commendatory** [te-ré] *a.* élogieux

**Commensurate** *a.* proportionné (with, to, à)

**COMM·MENT** *appreciation* | It needs no —,

Cela se passe de commentaire

**COMMENTARY** —aire | **Running** —, Radio-reportage

**Commer·cial** [che-l] *a.* — [house, traveller] de commerce [locality] commerçant [market report] [valeurs] industrielles (pl)

**Commis·erate** [ze-ré] *va.* avoir compassion de

**COMMISSAR** —aire du peuple

**COMMISSA·RIAT** *intendance*

**COMMISSARY** —ssaire [x] intendant

**COMMISSION** *c.* [of offences] perpétration [officer's] brevet | To charge a — on, Prendre

une C sur | To execute a —, Exécuter une C : s'acquitter d'un mandat | In —, [ship] En

armement | On —, En C | To throw up his —, Donner sa démission | The sale of —s, La

vénalité des grades | **Royal** —, C extra-parle-

**—AGENCY** maison de C <sup>fr</sup> [mentaire]

**—AGENT** commissionnaire : expéditeur

**Commission** *va.* —ner : charger (to, à)

**COMMISSIONAIRE** chasseur <sup>fr</sup> [préfet]

**COMMISSIONER** commissaire [of police]

**Commit** [pp. -tted] *va.* commettre : faire : être coupable de : consigner : envoyer en prison |

**—suicide**, se suicider | **—for TRIAL** renvoyer aux assises | — oneself, Se compromettre

**COMMIT·MENT OR·DER** mandat de dépôt

**COMMIT·TEE** comité | **Executive** —, C'exécutif |

**Parliamentary** —, *Commission* | To go into —,

[whole house] Se former en comité | **MEET·ING** comité : réunion de C.

**COMMO·DE** <sup>fr</sup> | **Night** —, *Chaise percée*

**Commo·dious** [ye-ss] *a.* commode | **—ly ad.**

commodément | **—NESS** commodité

**COMMOD·ITY** *denrée* : produit : article

**COM·MODORE** [c-dôr] [ & ] chef de division

**COMM·ON** communaux (pl) pré communal |

**Right of** —, **Droit de vaine pâture** | **—a com·mun** : ordinaire : vulgaire [price] courant

[people] ... du commun [soldier] simple | In

—, En C (with, avec) Out of the —, Anormal |

**—BOOK** cahier | **—COUNCIL** conseil municipal

| **—LAW** droit coutumier | **—PLEAS**

[cour des] plaids communs (tribunal civil) | The

**—RUN** of people, Tout le monde : les gens

du commun | **—SENSE** [le] sens commun |

**COMMONS** nourriture : ordinaire : table |

**Short** —s, *Maigre chère* | **Doctors' —s**, Édifice

où se réunissaient autrefois les docteurs en

droit civil | **HOUSE of —S**, *Chambre des*

*communes* [France] *Chambre des députés*

**COMM·ONER** étudiant ordinaire (à l'univer-

sité) [not a peer] bourgeois : homme du

peuple



COM

FRANÇAIS—ANGLAIS

COM

**Comparé** -e *a.* comparative  
**Comparer** *va.* to compare (avec, with : à, to)  
**Comparaître** *vn.* to appear  
**COMPARSE** silent actor : supernumerary |  
**Rôle** de —, Walking-on part  
**COMPARTIMENT** —tment : cell : box | —  
 de *dames seules*, Ladies' compartment | — de  
 fumeurs, Smoking-carriage | à —s, In [ou  
 with] C's [ou divisions]  
**Comparu** *pp. invar.* [V. Comparaitre]  
**COMPARUTION** —[dr] appearance (in court)  
**Mandat** de —, Summons  
**COMPAS** —ss —s : compasses [pl] pair of  
 compasses | — à pointes sèches, Dividers |  
 — de calibre, — d'épaisseur, Callipers [pl]  
 — de réduction, Proportional compasses |  
 — à verge, Bow C  
**Compassé** -e *a.* formal : studied : regular  
**Compasser** *va.* to measure : to regulate : to  
 plan out [la carte, ♢] to prick  
**COMPASSION** — (pour, for)  
**COMPATIBILITÉ** —ty  
**Compatible** *a.* — (avec, with)  
**Compatir** *v.* to sympathize (à, with) to bear  
 (à, with)  
**Compatissant** -e *a.* compassionate : sym-  
 pathizing  
**COMPATRIOTE** [& *f.*] compatriot : fellow-  
 countryman : *fellow-countrywoman*  
**Compensateur** -trice *a.* compensating | Des  
 droits —s, Countervailing duties  
**COMPENSATION** — | En — de, As a C for |  
 — de dépens, Each to pay his own costs |  
 Chambre de —, Clearing-house  
**Compenser** *va.* to compensate (... , for)  
**COMPÈRAGE** [fig] complicity : trickery  
**COMPÈRE** god-father [fig] accomplice [fam]  
 'old fellow' | ' — et compagnon,' Hand and  
 glove (avec, with) Rusé —, Artful fellow |  
**-LORIOT** -stye

M before P is nasal

**COMPÉTENCE** — : jurisdiction | Cela n'est  
 pas de ma —, That's out of my line  
**Compétent** -e *a.* — : requisite (pour, for)  
**COMPÉTITEUR** —tor  
**COMPILATEUR** compiler  
**COMPILATION** —  
**Compiler** *va.* to compile  
**COMPLAINTÉ** —t —s [law term] lamenta-  
 tion [chanson] lament : ballad  
**Complaire** *vn.* (Table 39) to humour (à, ...) |  
 Se —, To delight (à, en, in) [liging manner]  
**Complaisamment** *ad.* obligingly : in an ob-  
**COMPLAISANCE** — : compliance | com-  
 placence [de, to] kindness | Billet de —,  
 Accommodation bill | —SANT —-E flatterer :  
 time-server [a.] obliging : time-serving | Par  
 trop —, Too kind  
**COMPLÈMENT** — [du verbe] object  
**Complémentaire** *a.* —ary : ... to make up |  
 Jours —s, [In the Republican Calendar fr.  
 'Sept.' 17 to 'Sept.' 21 in each year]  
**COMPLÈT** —suit : full number | —de voyage,  
 Travelling S | —jaquette, Morning S | —  
 veston, Lounge S | Avoir son —, [vulg] To  
 be dead drunk | Grand —, Full complement  
**Completer** -ete *a.* complete : full [up] perfect  
 [esprit] well-balanced | Nous sommes —s,  
 We are full | Ce régiment est au —, This R has  
 its complement [pletion]  
**COMPLÈTEMENT** — [acute accent] com-  
 plètement [grave accent] *ad.* quite :  
 completely  
**Compléter** *va.* to complete  
**Complexe** *a.* —x : compound  
**COMPLEXION** —s disposition : constitution  
**COMPLEXITÉ** —ty  
**COMPLICATION** —  
**COMPLICE** [& *f.*] accomplice : co-respondent  
**COMPLICITÉ** —ty (à, in)  
**COMPLIES** -[pl] comply (sing)

M before P is nasal

COM

ENGLISH—FRENCH

COM

**Commonly** *ad.* communément : ordinaire-  
 ment | Very —, Très souvent  
**COMMONNESS** fréquence  
**Commonplace** *a.* banal : commun : peu  
 distingué  
**COMMONWEALTH** état : république [Br.]  
*communauté* de peuples  
**Commune** *vn.* converse (with, avec)  
**Communiqué** *v.* communiquer : faire par-  
 venir [take sacrament] communier  
**COMMUNICATION** c. — Official —, Com-  
 muniqué | In — with, En C avec | — CORD  
 chaîne du signal d'alarme  
**Communicative** *a.* —if | Not very —, Peu  
 expansif  
**COMMUNION** [mloûne-ye-nn] [sacrament]  
 c. — [intercourse] communication : relations  
 [pl] -TABLE sainte table  
**COMMUNITY** communauté : état : monde |  
 — SINGING, chant en commun  
**Communize** *va.* répartir les biens suivant  
 le système communiste  
**COMMUTATOR** —teur  
**Commute** *va.* commute : changer (to, en)

mloûne

**COMMUTER** (a. Amér.) abonné -e  
**COMPACT** pacte : contrat [for handbag]  
 poudrier  
**Compact** *a.* — : serré [style] concis  
**Compactly** *ad.* d'une manière compacte  
**COMPACTNESS** compacité : peu de volume  
**COMPANION** [ye-nn] compagnon, compagne |  
 — to a lady, Demoiselle de compagnie |  
 —, [♣] capot d'échelle | —able *a.* de bonne  
 compagnie | —less *a.* seul : tout seul  
**COMPANIONSHIP** compagnie : camaraderie  
**COMPANY** compagnie : société : bande | ♣  
 équipage | The —, [a] L'administration | —  
 assembled, Assistance | To go into —, Aller  
 dans le monde | To keep —, Voir du monde  
 [with] tenir C à : fréquenter [ships] aller de  
 conserve | To keep bad —, Fréquenter la  
 mauvaise C | To see —, Recevoir | ... and ...  
 request the favour of A's, — at DINNER on  
 the 25th, ... et ... prient ... de leur faire le  
 plaisir [or l'honneur] de venir dîner avec eux  
 le 25  
**Comparative** *a.* —tif : relatif [anat. etc.] com-  
 paré | —ly *ad.* relativement : comparativement

ye-nn

# COM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# COM

**COMPLIMENT**·— *pa* : congratulation | *as* affectueux, Kind regards | Faire — à [or Complimenter· *va.*] C D de ..., To compliment, to congratulate C D on ...  
**COMPLIMENTEUSE** -EUSE flatterer  
*a.* complimentary : flattering  
**Complicé** -e *a.* complicated | — *qu'er*· *va.* to complicate | Se —, To get complicated  
**COMPLLOT**· plot | Comploter· *va.* to plot  
*Complu pp. invar.* [V. Complaître]  
**COMPONCTION**· —punction : contrition  
**Comporter**· *va.* to allow : to admit of | Se —, To behave : to conduct oneself  
**COMPOSANT**· [d] — *e a.* component  
**COMPOSÉ** combination [médecine] compound (... of) — *e a.* compound *pa* [pers] affected [difficile] complex | Bien —, Select : good | Mal —, Low  
**COMPOSÉES**· [pl] composite plants

**Composer**· *v.* to compose [com., et méd] to compound : to make up ... [typog] to set [fig] to adjust : to settle : to come to an arrangement | Se —, To compose oneself : to be composed [chiffres] to be made up [of]  
**Composite** *a.* [arch] — [zitt]  
**COMPOSITEUR** -TRICE composer [ouvrier] compositor  
**COMPOSITION**· — : agreement : examination : paper (essay) De bonne —, Easy to deal with | Entrer en —, To come to an arrangement (avec, with)  
**COMPOST** [agr] —  
**COMPOSITEUR** [typ] composing-stick  
**COMPOTE**· stewed (fruit, etc.) — de cerises, S cherries | En —, Stewed [fig] done to rags [pers] bruised : beaten black and blue  
**COMPOTIER**· fruit dish : glass dish  
**COMPRÉHENSIBILITÉ** —ity

# COM

# ENGLISH—FRENCH

# COM

**Compa're** [père] *va.* comparer : rapprocher [check off] vérifier | —e'd to, En comparaison de | As —e'd with, Par rapport à  
**COMPAR'ISON** *comparaison*  
**COM'PASS** [pl. —sses] compas *ke* : circuit : cercle : espace (de temps) [i.] boussole [of a voice] étendue [reach] portée | Mariner's —, Compas de mer | Points of the —, Aires de vent | A pair of —es, Un compas | In small —, Sous un volume restreint : dans des limites étroites  
*ke-mm-pe-ss* — *va.* entourer (with, de) atteindre : accomplir | —e'd about with, Assiéé de  
 — CARD rose des vents  
**Compass'ionate** [pâch-e-ne-t] *a.* compatissant  
**Compass'ionate** [ête] *va.* avoir compassion de  
**Compat'ibly** *ad.* d'une manière compatible  
**COMPEE'R** compagnon : égal : compère  
**Compel'** [-lle-d] *va.* forcer : obliger (to, à) | To be —ed, Être forcé, obligé (to, de)  
**Compen'dious** [ye-ss] *a.* abrégé : succinct  
 —ly *ad.* en abrégé  
 —NESS brièveté  
**COMPEN'DIUM** [ye-nm] abrégé  
**Compensate** *va.* [for, de] compenser [a pers.] dédommager | —sating *a.* compensateur | —SA'TION [sêche-nn] *c.* : dédommagement  
**Compe'te** [ke-mm-pite] *vn.* faire concurrence (with, à) concourir (pour, for) | To — with one another, Se faire concurrence | ... that cannot be —d with, ... sans égal  
**COMPETENCE** capacité (for, de) titres [pl] aisance | Secure a —, S'assurer de quoi vivre | That is beyond his —, Cela n'est pas de sa *c.*  
**Com'petent** *a.* capable : suffisant : compétent (to, pour) —ly *ad.* convenablement : d'une manière suffisante  
**COMPETITION** [com] concurrence [for post, prize] concours | To come into —, Faire concurrence (with, à) | To put ... up for —, Mettre ... au concours  
**COMPETITIVE** EXAMINA'TION [né] concours  
**COMPET'ITOR** [pett'i-te-r] concurrent -e : compéteur -trice

**COMPILA'TION** [lé] compilation : recueil  
**Compi'le** [ke-mm-paile] *va.* compiler : composer : recueillir | —R compilateur  
**COMPLA'CENCE**, —CY satisfaction : complaisance  
**Complac'ent** *a.* complaisant : content de soi-même  
**Complac'ently** *ad.* avec satisfaction : avec complaisance  
**Complai'n** *v.* se plaindre (of, de) faire une réclamation | —ANT plaignant -e  
**COMPLAI'NT** plainte : réclamation : doléance [bodily] maladie : mal | Cause of —, Sujet de plainte | To make —, Se plaindre  
**COM'PLEMENT** complément : complet : ornement | To have the full —, [X] Être au grand complet  
**Complet'e** [ke-mmplite] *a.* complet *ke* : parfait [ended] achevé [fig] au comble [*va.*] compléter : achever [fig] accomplir : combler  
 —ly *ad.* complètement  
 —NESS état complet : perfection  
**COMPLE'TION** [ke-mm'pliche] achèvement : perfection [X, s.] complètement  
**COMPLEX'ION** [ke-mmplek-che-nn] teint [fig] caractère : couleur | Dark —e'd, Light —e'd, Au teint brun, clair  
**COMPLI'ANCE** [ke-mm-plai-nnce] acquiescement | In — with, Conformément à  
**Com'plicate** *va.* compliquer | —d *a.* compliqué  
**COM'PLIMENT** — : présent | To pay ... a —, Faire un C à | Give my —s to, Faites mes C's à | With the author's —s, Hommage de l'auteur | — *va.* complimenter : faire ses compliments à (on, de) Complimen'taire *a.* ... de félicitations : flatteur [lunch, etc.] d'honneur [ticket] de faveur  
**Comply'** [plai] (with) *vn.* accéder : faire droit (à une demande) remplir (les conditions) complaire : se soumettre  
**Compo'nent** *a.* constituant : composant  
 —S [pl] pièces détachées  
**Compo'rt** *vn.* s'accorder (with, avec) To — oneself, Se comporter | —MENT conduite  
 'Com'pos men'tis' *a.* [law] sain d'esprit

COM

FRANÇAIS—ANGLAIS

COM

Compréhensible *a.* — | — *sif -sive a.* — *ve :*  
extensive : intelligent  
**COMPRÉHENSION** — [*henn-che-nn*]  
**Comprendre** *va.* (Table 59) to understand :  
to see [*chose*] to comprise : to comprehend :  
to include | Je comprends, I see! | Se faire  
—, To make oneself understood  
**COMPRESSE** — *ss* | — *ssible a.* —  
**SSIBILITÉ** — *ty* | — **SSION** — — *ss*  
**Compressif -ive a.** | *Mesures* —, Repressive  
measures  
**Comprimable a.** compressible  
**COMPRIMÉ** tablet [*pp*] compressed  
**Comprimer** *va.* to compress : to restrain  
**Compri** — *a.* [*pp*. Comprendre] —! I under-  
stand! | Y — ..., Including : ... included |  
Non —, Exclusive of : not reckoning [Invari-  
able only when the noun follows : Y compris  
*la table*, but : *La table comprise*]  
**Compromettant -e a.** dangerous : bad  
**Compromettre** *va.* (Table 66) to compromise :  
to commit : to injure | — *sur* ..., To submit ...  
to arbitration  
**COMPROMIS** — [*mee*] — *mise* — [*pp*. V. Com-  
promettre]  
**COMPROMISSION** — compromising action  
**COMP-TABILITÉ** accounts (pl) [lieu] ac-  
countant's office | — *en partie simple, double*,  
Book-keeping by single, double entry  
**COMP-TABLE** [or Agent —] accountant [*a.*]  
accountable : responsible (à, to, for)  
**COMP-TANT** — cash | Au —, For cash  
**COMP-TE** [pr *kaunt*, *n* nasal] account [V. *ce*  
*mot*] count — *number* | à —, On account |  
à *ce* —là, At that' rate | à bon —, Cheap |  
Les bons — font les bons amis, Short  
reckonings make long friends | Au bout du  
—, En fin de —, After all | Avoir son —, To

M before P is nasal

get what one wants : to get one's deserts : to  
be undone | *Cour* des —S, Audit Dept. of  
Treasury | De bon —, Exact | De — à demi,  
On joint A | Devoir — de, To be accountable  
for | Donner son — à, To give ... his due :  
to pay off | En — rond, In round figures |  
Entrer en ligne de —, To be taken into A |  
Mettre en l. de —, To take ... into A |  
Porter 5 fr. au — de C D, To carry 5 fr.  
to C D's A | Pour mon —, For my part |  
Rendre — de, To render an A of [*décrire*] to  
give an A of | Se rendre — de, To get a clear  
idea of : to realize : to find out | Sur le — de  
..., On ...'s A | Tenir — de, To take into A :  
to mind : to pay attention to [com] to carry  
... to one's A | Trouver son —, To find it an  
advantage (à, to) to be satisfied | Le — y est,  
C'est bien le —, It's quite right [*i.e.*, the  
— **COURANT** : current account | account  
— **RENDU** [pl. —s] account : report :  
review — *rendu* in extenso, Verbatim  
report | — de **RETOUR** notarial charges (pl)  
**COMP-TE-PAS** pedometer  
**Compter** *v.* to count : to compute : to charge :  
to settle : to esteem [pour, as] to reckon :  
to intend : to think of [sur] to reckon (upon)  
Il ne compte pas, He's of no account | Com-  
ptez que —, Depend upon it, ... | Comptez là-  
dessus! Depend upon it! [*ironie*] Don't you  
wish you may get it! | Sans —, Without stinting  
**COMP-TEUR** reckoner [*mach*] counter [*a eau*,  
à gaz] meter [cycl] cyclometer | — de  
**VITESSE** speedometer  
**COMP-TOIR** [magasin] counter : department  
[marché, de vin] bar [com] counting-house :  
branch-office | [d'une nation] factory | *De-*  
*moiselle* de —, *Shop-assistant* | Fille de —,  
*Barmaid*

M before P is nasal

COM

ENGLISH—FRENCH

CON

**Compo'se** *va.* — *r* : tranquilliser : écrire | To —  
oneself, Se calmer  
**Compo'se'd a. & pp.** composé (of, de) [pers]  
calme  
**COMPO'SER** auteur [music] compositeur  
**COMPO'SING** composition | — **DRAUGHT**  
[*drâft*] potion calmante | — **MACHINE**  
*machine à composer* | — **STICK** composteur  
**Com'posite** [zitt] *a.* composé [carriage] mixte  
[arch] composite | — **CANDLE** *bougie*  
*stéarique* [Cinema] — shot, *impression*  
*combinée*  
**COMPOSITION** *c* — : dissertation [print'g  
rollers] *pâte* | To offer a — to, Prendre des  
arrangements avec | **COMPOSITOR** com-  
positeur  
**COMPO'SURE** [je-r] calme : tranquillité  
**COM'POUND** [comm-puondd] [& *a.*] composé  
[eng., tech. *a.*] compound | — **INTEREST**  
intérêts composés (pl) **Compo'nd v.** com-  
poser : combiner [com] s'atmoyer [or tran-  
siger] avec ses créanciers  
**Comprehend' va.** comprendre  
**Comprehen'sive a.** — *sif* : étendu | — *ly ad.*  
largement | — **NESS** *étendue* : portée

**Compress' va.** comprimer [fig] resserrer  
**COMPRESSION** *c* — | — **COCK** robinet de C  
**Compri'se** [i at] *va.* contenir : renfermer  
**COM'PROMISE** [i at] transaction : compromis  
— *va.* [oneself] se compromettre [a claim]  
arranger (*une demande*) transiger  
**Com'promising** [mal] *a.* compromettant  
**COMP-TROLL'ER** [conn-trôle'r] contrôleur  
**COMPULSION** [ke-mm-pe-l' che'nn] contrainte  
— *pul'sory a.* forcé : obligatoire  
— *pul'sorily ad.* par force : par contrainte  
**COMPUNCTION** compunction : remords  
**COMPUTA'TION** [komm-piou-tèche-nn] *c* —  
(chronology) supputation : compte  
**Compu'te** [pioûte] *va.* compter : supputer  
**COM'RADE** camarade  
**Con** [Latin] Pro and —, Pour et contre | —  
amore, Très volontiers : de tout cœur  
**Con** [-nne'd] *va.* repasser (*une leçon*)  
**CONCATENATION** [a é] enchaînement  
**Conce'al va.** [from, à] cacher : dissimuler  
[law] receler | — **ER** receleur | — **MENT** *action*  
*de cacher* : secret (of, sur) *retraite* | — of birth,  
*Dissimulation de naissance* | In —, En *cachette*  
**Conce'd** [ke-nn-cide] *v.* céder : accorder (à)

ke-nn-cide

# COM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CON

**Compulser** *va.* to examine (documents)  
**COMPULSOIRE** order of the court to produce papers

**COMTE** [m as n] count [en Anglet.] earl

**COMTÉ** [m as n] county [titre] earldom

**COMTESSE** [m as n] countess

**Comtois** *-e a.* ... of the *Franche-Comté*

**Concasser** *va.* to pound : to break : to crush

**CONCASSEUR** crusher

**Concave** *a.* — [kévé] **CONCAVITÉ** *-ty* [káv]

**Concéder** *va.* to concede : to grant

**CONCENTRATION** — | Camp de —, Concentration camp

**Concentrer** *va.* to concentrate : to gather up

**Concentrique** *a.* —tric

**CONCEPT** —

**CONCEPTION** — : apprehension

**Concernant** *prep.* concerning : relating to

**Concerner** *va.* to concern : to relate to | En ce qui concerne, As regards : in reference to

**CONCERT** — [kon' -se-rte] — spirituel, C of sacred music | De —, In C : jointly

**CONCERTANT** — performer

**Concerté** *-e a.* concerted

**Concertier** *va.* to concert' : to contrive | Se —, To consult together (*pour, to*)

**CONCERTINA** —

**CONCESSION** — : contract [terrain] grant : allotment : claim | —N-NAIRE person who has a grant : contractor : agent [dr] grantee

**Concevable** *a.* conceivable

**Concevoir** *va.* to conceive : to understand | Ainsi conçu, Worded [ou expressed] thus | Je ne vous conçois pas, I can't make you out at all

**CONCIERGE** [&f.] [hall-] porter : doorkeeper : lodge-k : caretaker [Amériq.] janitor | Parlez au —, Apply to the doorkeeper

**CONCIERGERIE** prison of the Palais de Justice, Paris

**CONCILE** council | **Conciliable** *a.* reconcilable

**CONCILIABULE** conventicle : secret conference

**Conciliant** *-e a.* —iatory —lence

**CONCILIATEUR** -TRICE reconciler (*a.*) conciliatory

**CONCILIATION** — — *-a*

**Concilier** *va.* to conciliate : to reconcile

**Concis** *-e a.* —ise *-a*

**CONCISION** — conciseness

**CONCITOYEN** — -ENNE fellow-citizen : fellow-townsmen : fellow-townswoman

**CONCLAVE** — [konn-klève]

**Conclu** *-e pp.* concluded [V. Conclure]

**Concluant** *-e a.* conclusive

**Conclure** *v.* (Table 52) to conclude : to close : to infer : to prove (de, from) — un marché, To strike a bargain

**Conclusif** *-ive a.* —ive

**CONCLUSION** — : inference : motion : decision

**CONCOMBRE** [m nasal] cucumber [sion]

**CONCORDANCE** — (de la Bible) agreement (with) [gram] concord

**Concordant** *-e a.* in agreement : harmonious

**CONCORDAT** — : liquidation — avec remise partielle) composition [acte] certificate [Fr. polit.] The convention made with the papal see in 1801 for the regulation of the relations between church and state : terminated 1905 | —DATAIRE bankrupt who has obtained his certificate

**CONCORDE** —d : harmony | —r *vn.* to agree

**Concourir** *vn.* (Table 16) to concur ou unite (en, in) to compete (pour, for) to co-operate (à, to, in) [math] to converge (en, to, in) to be on an equal footing

# CON

# ENGLISH—FRENCH

# CON

**CONCEI'T** [ke-nn-cite] *vanté* : trait d'esprit : poutte | Out of — with, Dégoûté de — *a.* suffisant | — FELLOW, suffisant

—edly *ad.* avec suffisance

—EDNESS *suffisance*

**Concei've** [ke-nn-cive] *v.* concevoir : se mettre dans la tête : s'imaginer

**CONCEPTION** *c* — [idea] idée

**CONCERN** *intérêt* : *part* : *souci* : *anxiété* : chagrin [firm] entreprise : maison : affaire [slang] boutique | Of the utmost —, De la plus haute importance | Losing —, Mauvaise affaire | Not my —, Cela ne me regarde pas

**Concern** *va.* concerner | It — A B to know, Il importe à A B de savoir | That does not — you, Cela ne vous regarde pas | He was —ed in the riot, Il prit part à l'émeute | Those —ed, Les intéressés | I am —ed in the speculation, Je suis intéressé dans l'affaire | As far as I am —ed, Quant à moi | To be —ed about, Être inquiet de | Where life is —ed, Où il s'agit de la vie | To all whom it may —, À tous ceux qu'il appartiendra | —ed *a.* soucieux : inquiet | —edly *ad.* d'un air soucieux : avec inquiétude

**Concern'ing** *prep.* concernant : touchant : à l'égard de

**CON'CERT** — | In —, De C : à l'unisson | -PITCH, Diapason de C anglais | To keep someone up to — pitch, Maintenir quelqu'un en forme

**CONCH** [o dans sort] conque

**Concil'iate** *va.* concilier | —tory *a.* conciliant

**CONCILIA'TION** *c* — | -BOA'RD conseil de C

**Conci'se** [ke-nn-çaise] *a.* concis' | —ly *ad.* avec concision | —NESS *concision*

**Conclu'de** *va.* conclure (from, de) décider : finir [letter, etc.] terminer (with, par : by, en) | Conclu'ding *a.* final

**CONCLU'SION** *c* — : fin : décision : jugement | In —, En fin de compte | To come to a —, En venir à une C [end] se terminer | To draw à —, Tirer une C | To jump to a —, Conclure sans réfléchir : se hâter de conclure

**Conclu'sive** [civv] *a.* décisif [argument] concluant | —ly *ad.* d'une manière concluyente

**Concoct** *va.* composer : mixtionner [a scheme] imaginer : inventer [a plot] machiner

**CONCOCT'ION** [cok'che-nn] mélange : mixtion [plan] élaboration : conception

**CONCOM'ITANT** — : accessoire [*a.*] qui accompagne

**CON'CORD** *concorde* : harmonie : accord [music] accord [gram] concordance : accord

ke-nn-ce-rte

CON

FRANÇAIS—ANGLAIS

CON

**CONCOURS**· *concourse* (of pers.) concurrence : meeting [*aide*] assistance : co-operation [*lutte*] competition : competitive examination [*Amér. fam*] '... bee' | **Hors** —, Of acknowledged excellence : in a class by itself | — **GÉNÉRAL** annual inter-schools competitive examination

**Concours** *pp.* [*V. Concourir*]  
**Concret**· -ète *a.* concrete [*krite*]

**CONCRÉTION**· —

**Conçu** -e [*pp. V. Concevoir*]

**CONCUBINE** — | **CONCUPISCENCE** —

**Concurremment**· [*em like am*] *ad.* concurrently : in competition

**CONCURRENCE** *ps* competition : opposition | **Faire** — à, To compete with | **Jusqu'à** — de, To the amount of | **En** —, In C

**Concurrencé** *pp.* | **Prix tres** —, Closely cut

**CONCURRENT**· -E *ps* competitor [*price*]

**CONCUSSION**· *ps* peculation : extortion : bribery | — **N'NAIRE** person guilty of P, E, or B

**Condamnable** *a.* reprehensible

**CONDAMNATION**· condemnation : sentence (sur, on) conviction | **Passer** —, To admit oneself to be in the wrong | **Purger sa** —, To serve one's sentence

**CONDAMNÉ**· -E convict : prisoner | — à *mort*, Prisoner under sentence of death

**Condamner**· *va.* [*à, à, to*] to condemn· [*dr*] to sentence [*malade*] to give ... up [*boucher*] to stop up ... | — les *panneaux*, To batten down the hatches

**CONDENSATEUR** [*en, an*] conden'ser

**CONDENSATION**· — [*colonne*] closing up | *Machine à* —, Condensing engine

**Condenser**· *v.* to condense [*×*] to close up

**CONDENSEUR** or — **SATEUR** condenser

**CONDESCENDANCE** condescension (*à, to* : pour, towards) compliance (with)

**Condescendre**· *vn.* to condescend (*à, to*) to comply (*a, with*)

**CONDIMENT**· — *ps* [*ang. pr. me-nntt*]

**CONDISCIPLE** fellow-student : schoolfellow

**CONDITION**· — *ps* : position [*soies, laines*] department for drying and official checking of dryness, weight, &c., of silk (or wool) conditioning house | à —, On C (*que, subj.* : de, infinitive) à —, On approbation | **En** —, In service | **Entrer en** —, To go into S | *Personne de* —, Person of rank | *De basse* —, Low-born | — *S'* terms | *A ces* —, On these terms

**Conditionnel**· -elle *a.* conditional [*-ellement*· -lly]

CON

ENGLISH—FRENCH

CON

**Concor'dant** *a.* — : d'accord

**CON'COURSE** [*korce*] concours : réunion

**CON'CRETE** béton [*a.*] concret [*va.*] bétonner |

**Ferro** —, [*ou REINFORCED* —] Béton armé

**Concur'** [*-rre'd*] [*ke-r*] *vn.* concourir (in, en : to, à) s'accorder (with, avec) être d'accord

**CONCURRENCE** [*ke-re-nce*] *ps* concours : consentement [*law*] union | **In** — with, Par le concours de | — *rr'*ent *a.* qui concourt : réuni | — *rr'*ently *ad.* concurremment

**CONCUSSION** *ps* secousse : ébranlement

**Condem'n** [*demme*] *va.* condemn (to, à, à) [*disapprove*] blâmer | — *nnable* [*dem-ne-be-l*] *a.* condemnable

**CONDEMNATION** condamnation (to, à)

**Condem'natory** [*dem-ne*] *a.* damnatoire

**Conden'se** *v.* condenser : se c [*fig*] resserrer : se r | — *d* MILK lait condensé

**CONDEN'SER** condensateur : condenseur

**Conden'sing** *a.* à condensation | — **ENGINE** machine à C, or à basse pression

**Condescend'**· *vn.* — *re* (to, à) — *ing* *a.* condescendant | — *ingly* *ad.* avec condescendance

**CONDESCENSION** [*che-nn*] condescendance

**Condign**· [*dagne*] *a.* juste (punition)

**CONDIMENT** — : assaisonnement

**CONDITION**· *c.* : état | **In** good, **In** bad —, **En** bon, **En** mauvais état | **In a** — *to*, **En** état de | **To** fulfil *a* —, **Remplir une C** | **Upon** —, à C | — *S* of contract, **Cahier des charges** | — *al* *a.* conditionnel

— *d* *a.* conditionné [*rank*] de condition

**Condo'le**· *vn.* faire ses compliments de condoléance (with, à) s'affliger (avec)

**Condo'ne** *v.* fermer les yeux sur : laisser passer

**Condu'ce** to [*ke-nn-dioûce*] *vn.* contribuer à : conduire à

**Condu'cive** *a.* qui contribue (to, à)

**CON'DUCT** conduite : direction : escorte | Safe —, **Sauf-conduit**

**Conduet'**· *va.* conduire (to, à) introduire (into, dans) diriger (*des opérations*, etc.) — oneself, Se conduire : se comporter | — *ed* tours, *Excursions accompagnées*

**Conduct'ing** *a.* conducteur | Non —, Non-C

**CONDUCTOR**· *teur* [*autobus*] receveur [*mus*] chef d'orchestre [*fig*] guide | **Lightning** —, **Paratonnerre**

**CONE** cône [*V. Pulley*] -**WHEAT** blé poulard

**CONFECTIONER** confiseur -euse

**CONFECTIONERY** confiserie : bonbons [*pl*]

**CONFED'ERACY** [*plotters*] tigue : association (*illégal*) confédération (des états)

**CONFED'ERATE** [*fedd-e-re-t*] confédéré : compère [*va.*] confédérer [*vn.*] se confédérer [*a.*] confédéré : allié (with, à)

**Confer'** [*-rre'd*] *v.* conférer : accorder (upon, on, à) To — together, **Conférer ensemble**

**Confess'**· *va.* [*to, à*] confesser : avouer [*vn.*] se confesser | — *edly* [*edd-lé*] *ad.* de son propre aveu : sans contredit

**CONFESSION**· *c.* — : aveu | **To go to** —, **Aller à confesse** | **CONFESS'OR** [*se-r*] confesseur | **Father** —, **Directeur**

**CON'FIDANT**· -E [*dannnt*] — *dent* -e

**Conf'i'de** [*ke-nn-faldd*] *va.* [*to, à*] confier [*vn.*] se confier : avoir confiance (in, en)

**CON'FIDENCE** confiance : hardiesse [*secret*] confidence | **To put** — in, **Avoir confiance en** | — **TRICK** vol à l'américaine

**Con'fident** [*de-nntt*] *a.* confiant : sûr : assuré

**Confiden'tial** [*che-l*] *a.* [*person*] de confiance : intime [*of things*] confidentiel | — *lly* *ad.* de confiance [*of things*] confidentiellement

**Con'fidently** *ad.* avec confiance

# CON

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CON

**Condition** *ner* *v.* to condition : to season | Mal *—nné*, In bad condition  
**CONDOLÉANCE** condolence | **CONDOR** —  
**CONDUCTEUR** *-TRICE* *—tor* : leader : guide [des travaux] clerk of works [ch. de f.] guard [de voiture, etc.] driver [de bestiaux] drover [des ponts et *chaussées*] overseer : assistant road-surveyor [a.] conducting [pers.] leading  
**CONDUCTIBILITÉ** *—ty*  
**Conduire** *va.* (Table 51) to conduct [emmener] to take : to lead : to guide [accompagner] to take [diriger] to direct [voiture] to drive [l'art de *—*, Driving] [f.] to steer [marchandises] to carry [affaires] to manage : to carry on [fluides] to convey [fig] to conduce | Se *—*, To find one's way : to be conducted : to behave  
**CONDUIT** *—[dwee]* *—[ke-nn'ditt]* tube : pipe : way [crampillon] staple [pp. *V.* Conduire]  
**CONDUITE** conduct : behaviour : management : care : conveyance : channel [auto] driving | Changer de *—*, To turn over a new leaf  
**CÔNE** cone : storm-signal | En forme de *—*, Conical | *—* d'EMBRAYAGE friction-clutch  
**CONFECTION** *—* : making : completion [liste] drawing-up [méd.] making-up | *—s* ready-made clothes | Maison de *—s*, Dress-making establishment | *—nné* *-e a.* made : ready-made | *—nnér* *va.* to make [habits] to make up  
**CONFECTIONNEUR** *-EUSE* outfitter : *—* -maker : dealer in ready-made clothes  
**CONFÉDÉRATION** *—* : confederacy  
**CONFÉDÉRÉ** *-E* [d*a.*] confederate  
**se Confédérer** *vr.* to league together  
**CONFÉRENCE** [en as an] *—* [sur, on] lecture | *—* *—* *contradictoire*, Public debate | Faire *une* *—*, To deliver a lecture | Maître de *—s*, Lect-  
**CONFÉRENCIER** *—* lecturer [turer]  
**Conférer** *v.* [à, upon] to confer [comparer] to compare (avec, with)  
**CONFESSE** confession | Aller à, Retourner, Revenir de *—*, To go to, to return from, C

**Confesser** *va.* to confess : to acknowledge : [rhéol] to hear ...'s confession | Se *—*, to confess  
**CONFESSEUR** confessor  
**CONFESSION** *—* [ke-nn-fèche-nn] denomination  
**CONFESSIONNAL** confessional [e-ne-l]  
**CONFETTI** *—*  
**CONFIANCE** confidence : trust (dans, en, in) Abus de *—*, Breach of T | Des airs de *—*, Plenty of assurance | Digne de *—*, Trust-worthy : ... that may be relied on | Commis de *—*, Confidential clerk | Maison de *—*, Reliable firm  
**Confiant** *-e a.* confiding : confidant : sanguine [présomptueux] forward  
**Confidement** [em as am] *ad.* in confidence  
**CONFIDENCE** *—* : secrecy | En *—*, In secret : in C | Faire *une* *—* à, To tell ... a secret  
**CONFIDENT** *-E* *—dant*  
**Confidentiel** *-elle a.* confidential [-ellement -lly]  
**Confier** *va.* [à] to entrust, ou trust (a pers., with) to commit (a thing) to : to confide | Se *—*, [à, dans, en] To confide (in) to rely (upon)  
**CONFIGURATION** *—* [you-rèche-nn]  
**Confiner** *va.* to confine (à, to : dans, in) [vn.] to border (à, avec, on)  
**CONFINS** [pl] con-fines : borders  
**Confire** *va.* (Table 46) [au sucre] to preserve [au vinaigre] to pickle  
**Confirmatif** *-ive a.* confirmatory (de, of)  
**CONFIRMATION** *—* *—* *—* | **Confirmer** *va.* to confirm | Se *—*, To be confirmed (dans, in)  
**Confiscable** *a.* liable to confiscation  
**CONFISCATION** *—* [kéche-nn]  
**CONFISERIE** confectionery : confectioner's shop | **CONFISEUR** *-EUSE* confectioner  
**Confisquer** *va.* to confiscate : to forfeit  
**CONFITURE** *—* preserve : ... jam [V. Jam]  
**CONFLAGRATION** *—* [fle-grèche-nn]  
**CONFLIT** conflict [d'idées] clashing [dr] conflicting decisions  
**CONFLUENT** [en, an] confluence : meeting

# CON

# ENGLISH—FRENCH

# CON

**Confine** *va.* confiner : borner : restreindre : limiter (to, à) enfermer (within, dans) [unlawfully] séquestrer | *—d* [lady] *accouchée* | *—d* to his bed, Retenu au lit | *—d* to his cell, Gardé en cellule [V. ROOM]  
**CONFINEMENT** [fahn] détention [military] arrêts [pl] [of women] couches [pl] [V. Accoucher] | In *—*, En prison : séquestré | In close *—*, Au secret | Solitary *—*, Emprisonnement cellulaire : réclusion  
**CONFINES** [pl] confins [fig] limite  
**Confirmer** *v.* confirmer (habit) fortifier [in law] homologuer [election] valider  
**CONFIRMATION** [konn-fe-rmèche-nn] *c* *—* : affermissement | In *—* of, à l'appui de | In *—* of our ..., Pour confirmer notre ...  
**Confirm** *e'd* [ke-nn-fe-rmde] *a.* invétéré : déterminé : bien arrêté : incorrigible  
**Confiscate** [kète] *va.* confisquer  
**CONFLICT** conflict [fig] lutte | **Conflict** *vn.* être en contradiction (avec) lutter (contre)

**Conflict** *ing a.* en conflit : contradictoire  
**CONFLUENCE** confluent : concours  
**Conform** *va.* conformer [vn.] se c (to, à) *—able a.* conforme (to, with, à) *—ably ad.* conformément (to, à)  
**Confound** [ke-nn-faounndd] *va.* confondre *—ed a.* maudit *—edly ad.* furieusement : joliment  
**CONFRATERNITY** [fre-te-r] confrérie  
**Confront** [fre-nnte] *va.* confronter *—* | To *—* an enemy, Faire face à un ennemi | The difficulties we were *—ed* with, Les difficultés devant lesquelles nous nous trouvions  
**Confuse** [fiouze] *vn.* mêler : embrouiller : déconcerter : rendre confus | *—d a.* confus | *—dly* [edd-li] *ad.* confusément  
**CONFUTATION** [fiou-tèche-nn] réfutation  
**Confute** [ke-nn-fioute] *va.* réfuter (un argument) convaincre (une personne) d'erreur  
**Congel** [ke-nn-djile] *va.* congeler [vn.] se c

# CON

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CON

**Confluer** *vn.* to meet (avec, with) to run into  
**Confondre** *va.* to confound [*idées*] to confuse  
 [accabler] to overwhelm | Je suis confondu,  
 I am amazed | Se —, to blend (with) to be  
 lost (in) to become confused | Il se confond en  
*excuses*, He apologizes profusely

**CONFORMATION** — [*mèche-nn*]

**Conforme** *a.* in accordance (à, with) suitable  
 (to) Pour copie — [P.C.C.] Certified copy

**Conformé** *-e a.* formed

**Conformément** (à) *ad.* agreeably (to) in con-  
 formity (with)

**Conformer** *va.* to adapt : to shape | Se — *vr.*  
 to conform (à, to) to comply (à, with) to make

**CONFORMITÉ** conformity (to, à : with, avec)  
 similarity | En —, de, In compliance with

**CONFORT** — comfort

**CONFORTABLE** comfort : ease [*a.*] comfort-  
 able : easy | Peu —, Uncomfortable : ... not  
 very comfortable | —ment *ad.* comfortably

**Confortant** *-e a.* strengthening

**Conforter** *va.* to comfort : to strengthen

**CONFRATERNITÉ** —ty : brotherhood :  
 fellowship

**CONFRÈRE** colleague : fellow- (member, etc.)  
 brother-... [*journal*] contemporary

**CONFRÉRIE** brotherhood : sisterhood

**CONFRONTATION** — confronting [*des choses*]  
 comparing | Confronter *va.* [*pers*] to confront  
 [*choses*] to compare (à, avec, with)

**Confus** *-e a.* [*de, at*] confused : obscure [*pers*]  
 confused : at a loss to know how to thank . .

**Confusément** *ad.* confusedly : obscurely

**CONFUSION** — [*honte*] shame : confusion

**CONGÉ** leave : holiday [X] furlough [*domes-  
 tique ou maison*] notice to quit [*d'un navire*]  
*clearance* [*douanes*] permit [*tech*] fillet | Six  
 jours de —, 6 days' holiday | Donner —, To  
 give notice | Prendre — *de*, To take leave of

**Congédiable** *a.* due for discharge : dismissible

**Congédier** *va.* to discharge : to dismiss [X] to  
 disband [à] to pay ... off

**CONGÉLATION** — | Point de —, Freezing  
 point

**Congeler** *v.* [à & Se —, *vr.*] to congeal : to freeze

**CONGÈRE** congener [*a.*] congeneric |

Idioms —, Cognate languages

**Congénial** *-e a.* — [*ça*]

**Congénital** *-e a.* —

**CONGESTION** — | — *cérébrale*, C of the  
 brain : stroke | — *pulmonaire*, C of the lungs |

— *nnr* *va.* to congest

**CONGLOMÉRATION** —

**Conglomérer** *va.* to conglomerate

**CONGRATULATION** — [*you-lèche-nn*]

**Congrâtuler** *va.* to congratulate

**CONGRE** conger-eel [*cogn-ghe-r-ile*]

**Congréganiste** *a.* ... managed by a religious  
 order

**CONGRÉGATION** — [*ça*] : society : fraternity

**CONGRÈS** — *ss* | CONGRESSISTE member  
 of a [ou the] congress

**Congru** *-e a.* suitable : sufficient | Portion —, Bare  
 living | **Congrûment** *ad.* correctly

**CONIFÈRE** —r [*pl*] coniferæ [*a.*] conif'eous

**Conique** *a.* conical | Sections —, Conic sections

**Conjectural** *-e a.* — : merely surmised

**CONJECTURE** — [*ke-nn-djèk-tche-r*]

— *r* *va.* to conjecture : to surmise

**Conjoindre** *va.* (Table 57) to unite : to join

**CONJOINT** *-E* partner [*pl*] husband and wife |  
 — *a.* joined : joint [*pp. V. Conjoindre*]

**Conjointement** *ad.* jointly : in concert

**CONJONCTION** — [*t as s*] conjunction : union

**CONJONCTURE** juncture

**CONJUGAISON** — gation [*V. Tables 1 to 75*]

**Conjugal** *-e a.* — [*-ement*] [*en as an*] -lly

**Conjuguer** *va.* to conjugate | Se —, To be con-  
 jugated

\* **CONJUNGO** \* (pop) marriage

# CON

# ENGLISH—FRENCH

# CON

**Congénial** [*ke-nn-djin-ye-l*] *a.* congénial : de  
 la même nature (que) sympathique (à, avec)  
 dans le génie (de) [person] qui sympathise |  
 A — employment, Un emploi qui me [or lui,  
 etc.] convient

**CONGENIALITY** [*djine*] affinité : conformité

**CON'GER** [*cogn-ghe-r*] congre : anguille de mer

**CONGÈRIES** masse informe : amas

**Congest'ed** *a.* [*méd*] congestionné [*fam*] injecté  
 [general] encombré | — **DIS'TRICTS**, régions  
 trop peuplées

**CONGLOM'ERATE** [*re-t*] conglomerat : pou-  
 dingue

**Congrat'ulate** *va.* féliciter (on, de) complimenter

**CONGRATULATION** félicitation (on, de)

**Congrat'ulatory** *a.* de félicitation

**Con'gregate** [*a é*] *va.* rassembler [*vn.*] se r

**CONGREGATION** [*ghèche-nn*] *c* — (religious  
 community) fidèles [*pl*] auditoire : réunion |  
 — *al a.* d'assemblée

**CONGREGATIONAL CHURCH** l'Église  
 congrégationaliste

**CON'GRESS** congrès | Member of the —, Con-  
 gressiste | — **MAN** [United States] député

**Con'gruous** *a.* conforme (to, à) convenable

**Con'ical** *a.* conique [-lly, -nt]

**CONJECTURE** *c* — [*va.*] conjecturer

**Conjoin'** *va.* réunir : joindre [*vn.*] se joindre  
 (with, à) — *l'y ad.* conjointement

**Con'jugate** *va.* conjuguer | To be — *d*, Se c

**CONJUGATION** [*ghèche-nn*] conjugaison

**CONJUNCTION** [*ke-nn-dje-nnk*] conjonction  
 — [*ln*] — *with*, Conjointement avec

**CONJUNCTURE** [*dje-gnk*] conjuncture

**Conju're** [*ke-nn-djoûre*] *va.* conjurer

**Con'jure** [*ke-nn'dje-r*] *va.* and *n.* ensorceler  
 [juggle] escamoter : faire des tours de passe-  
 passe | — *up va.* évoquer | — *away va.* faire  
 disparaître comme par enchantement

**CON'JURER** [juggler] prestidigitateur

**CON'JURING** prestidigitation : escamotage

— **TRICK** tour de prestidigitation

**Connect'** *va.* [with, to, à] lier : joindre : allier  
 [mach] mettre en communication : embrayer

**Connect'ed** *a.* continu : en rapport [with, à]  
 lié : ayant trait : se rattachant [with, avec]

*en relations* | Well —, [*pers*] De bonne famille  
 [*V. Distantly*]

# CON

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CON

**CONJURATEUR** conspirator : exorcist  
**CONJURATION** conspiracy [pl.] entreaty : spell  
**CONJURÉ** conspirator  
**Conjuré** -e *a.* conspiring : sworn [danger] avoided  
**Conjurer** *va.* to plot : to implore (*de, to*) to conjure [*vn.* to conspire (contre, against) | *Se* —, *vr.* To plot together (*pour, to*)  
**CON-NAISSANCE** knowledge (*de, of* a thing) [*d'une pers*] acquaintance [l'état] consciousness | **Avoir** — *de, To* know : to be aware of [*à*] to sight [*land, &c.*] **En** — *de cause*, Knowingly | **En pays de** —, At home : among friends | **Faire la** — *de C D*, To make C D's acquaintance | **Une figure de** —, A familiar face | **Perdre** —, To lose consciousness | **Prendre** — *de, To* examine : to study [*lettre*] to note the contents (of) **Sans** —, Unconscious | **Repandre** —, To regain consciousness | —des **TEMPS**, Nautical Almanac | —S' [pl] attainments  
**CON-NAISSE-MENT** [en as an] bill of lading  
**CON-NAISSEUR** -FUSE judge (*en, of*) connoisseur [*a.*] ... of a connoisseur  
**Connaître** *v.* (*Table 60*) to know (*a pers. ou thing*) to be acquainted with (*a person*) [un événement] to be aware of : to recognize [*dr*] to take cognizance (*de, of*) **Je** le connais *de nom*, I know him by name | **Je** ne connais que cela, There's nothing else for it | **Se** —, To know oneself (*ou one another*) **Se** — *en, [or à] [pers]* to be a judge (*of fam*) to be well up in [*choses*] to be known by | **Il** ne se connaît plus, He's quite beside himself | **S'y** —, To know one's way about [*V. Connu*]  
**CON-NÉTABLE** High Constable

**Connexe** *a.* connected (*à, with*)  
**CONNEXION** — (*entre, between* : *à, with*) relationship [*d'idées*] association [*lélectr*] lead | *à* — *directe*, Direct-acting  
**CONNIVENCE** [*en, an*] —vance | **De** —avec, In C with  
**Connu** -e *pp.* *de* Connaître *vs* | —! That's an old' tale! | — *de, Known to* | **Le** proverbe —, The well-known proverb | **Trop** —, Too well known | **Chiffres** —s, Plain figures | **Ni vu ni** —, Not a word to anyone!  
**CONQUÈTE** conch : conch-shell  
**CONQUÉRANT** —ror | —-e *a.* conquering  
**Conquérir** *va.* (*Table 9*) [vaincre] to conquer [gagner] to acquire : to earn | **Se** —, To be won  
**CONQUÊTE** conquest (*sur, from, over*)  
**Conquis** -e *pp.* [*V. Conquérir*]  
**Consacrer** *va.* to consecrate : to devote (*à, to*) [établir, fixer] to establish : to sanction | *L'expression* —ée, The stock phrase | **Se** — *à, To* devote oneself to  
**Consanguin** -e *a.* of the same blood (*on the father's side*)  
**CONSANGUINITÉ** —ty  
**CONSCIENCE** [*en as an*] — [konn-che-nnce] consciousness : conscientiousness : scruple : heart | **Cas de** —, Matter of conscience : scruple (*of conscience*) **Travail en** —, [typ] Time-work | **En bonne** —, In all good faith | **En toute sûreté de** —, With a safe C | —nette, Clear C | —large, Elastic C | **Avoir** — *de, To* be conscious (*of*) **Conscientieux** -euse *a.* conscientious [-sement] -ly  
**Conscient** -e *a.* conscious (*being*) **Être** —, To be  
**CONSCRIPTION** — [sentient]

# CON

# ENGLISH—FRENCH

# CON

**Connec'ting** *a.* d'union [*mach*] *de* communication | -LINK [*locomotive*] coultise [*fig*] trait d'union | -ROD bielle [*coupling-rod of loco. wheels*] bielle d'accouplement  
**CONNEC'TION** connexion : liaison : suite : rapport [*intercourse*] relations [*pl*] Business —, Clientèle | Family —s, Parents : famille | Its — with, Ses rapports avec | To form, break off, *a.*, Établir, rompre, des relations | [Rail.] Correspondance [*V. Run in*] —  
**CON-NING-TOW'ER** kiosque  
**Conné** *vr.* at [*i al*] *vn.* fermer les yeux sur  
**CONN'OISSEUR** [konn'-s-e-r'] connoisseur -euse  
**Conno'te** *va.* signifier : vouloir dire  
**Connu'bial** *a.* conjugal  
**Conquer** *va.* vaincre : conquérir  
**CONQUEROR** [re-r] vainqueur : conquérant | William the —, Guillaume le Conquérant  
**CONQUEST** [kognk-oueste] conquête : victoire  
**CONSANGUINITY** *vs* parenté  
**CONSCIENCE** *vs* c — [-stricke'n *a.* bourré] de remords | —less *a.* sans scrupule — MONEY restitution anonyme [impôt]  
**Conscientious** [che-ss] *a.* consciencieux -euse [scruple] *de* conscience | — objector, Objecteur *de* conscience [-ly, -eusement] —NESS conscience : droiture

**Con'scious** [konn-che-ss] *a.* instruit (*de*) dont on a conscience : qui a conscience : qui a le sentiment *de* | To be — of, Avoir conscience *de* | —ly *ad.* sciemment | —NESS conscience : connaissance | To lose —, Perdre connaissance  
**CONSCRIPT** [d & a.] conscrit [*no feminine*]  
**Conscript** *va.* appeler sous les drapeaux  
**Con'secrate** *va.* consacrer [*bles*] bénir [*a* bishop] sacrer [*a saint*] canoniser | —d *a.* consacré : sacré | — GROUND terre sainte  
**CONSECRA'TION** [krêche-nn] c — : sacre  
**Consec'utive** *a.* consécutif —ly *ad.* *de* suite  
**CONSENT** consentement (*to, à*) accord | Silence gives —, Qui ne dit mot consent — *vn.* consentir (*to, à*)  
**CONSEQUENCE** [kouenche] conséquence : importance [*V. Importer, Fr.*] In — of, Par suite *de* | It's of no —, Cela ne fait rien | The — is that, Il en résulte que  
**Con'sequent** [koue-nnte] *a.* en conséquence : par suite (*upon, de*)  
**Consequen'tial** [sikouenn-che-l] *a.* logique : ... qui en résulte [*pers*] important : suffisant —ly *ad.* avec importance [*or suffisance*] —NESS [*pers*] importance  
**Con'sequentially** *ad.* par conséquent : consé- quement



CON

FRANÇAIS—ANGLAIS

CON

**CONSCRIT**\* conscript : recruit [fig] raw hand  
**CONSÉCRATION**\* — : dedication : devoting : sanction

**Consécutif** *-ive a. —ive [-vement-ly]*

**CONSEIL**\* advice : deliberation : council : meeting of directors [avoc.] counsel [pers, fig] adviser : guide | Prendre —, To take advice | *Salle de —*, Council chamber : board-room | — *sur*, Hints on [*V. Nuit*]

— *d'*ADMINISTRATION\* Board of Directors

— *d'*ÉTAT Council of State | *tors*

— *de* FAMILLE family council (appointed to protect the interests of a minor)

— GÉNÉRAL [de Départ.] County Council

— *de* GUERRE court-martial : council of war

— *des* MINISTRES\* Cabinet Council

— MUNICIPAL Town C : C of the *commune*

— *des* PRUD-HOMMES Committee of masters and men (for settling differences, etc.)

**CONSEILL-ER**\* councillor : counsellor [fam] adviser [*V. Conseil*, above] [municipal] town-councillor [*va.*] to counsel [*de, to*] to advise | — *des* dames, Looking-glass | Les *conseillers* ne sont pas les *payeurs*, Advisers run no risks

**CONSEILL-ÈRE** *adviser*

**CONSENSUS** —

**CONSENTE-MENT**\* [en, an] consent (à, to) | *Consentir* [en as an] *v.* (Table 18) to consent (à, to) [mât] to spring | Qui ne dit mot consent, Silence gives consent

**Conséqu-emment**\* [em, am] *ad.* consequently

**CONSEQU-ENCE** [en as an] — : inference : consistency | *De —*, Important | *En — de —*, In accordance with ... | *Sans —*, Of no C : inconsistent | *Ne pas tirer à —*, To be of no consequence

**CONSEQU-ENT**\* [& a.] — [avec soi] consistent | *Par —*, Consequently : so : therefore

**CONSERVATEUR -TRICE** *-tor* : keeper [musée] curator [de bibliothèque] librarian [*polit*] conservative | — *des* forêts, Commissioner of woods and forests | — *des* hypothèques, Registrar of mortgages

— *a.* preservative : conservative

**CONSERVATION**\* — : preservation : registration : keeping up [*typ*] standing forme | Mettre ... *en —*, [*typ*] To keep ... standing

**CONSERVATOIRE** ' —, : conservatory : school of music : museum (of machinery, etc.)

**CONSERVE** preserve [au vinaigre] pickle [*méd*] conserve [fl] convoy | Aller *de —*, To go in company | — *S'* [pl] preserves [*lunettes*] dark or tinted glasses | — *alimentaires*, Tinned provisions | — *de viande*, Tinned meat

**Conserver** *va.* to preserve : to pickle : to keep [fl] to keep ... fast (sur, on) | Bien — *vé* [*chose*] In good preservation | Il est bien — *vé*, He carries his age well | Se —, To keep [*pers*] to take care of oneself : to carry one's age well : to keep up

**Considérable** *a.* — [*e-be-I*] great [-ment-ly]

**CONSIDÉRANT**\* preamble : clause [participe] considering | — *que*, Whereas

**CONSIDÉRATION**\* — *regard* (pour, for) account | à *la — d'*..., On ...'s account | *En — de*, Out of regard for | Prendre *en —*..., To take into consideration ...

**Considérément**\* *ad.* considerably

**Considérer** *va.* to consider : to examine [*pers*] to esteem : to look up to

**CONSIGN-ATAIRE** consignee [dr] trustee

**CONSIGN-ATEUR -TRICE** consignor

**CONSIGN-ATION**\* consignment [*satnn*] [dr] payment into court (or as the law requires)

**CONSIGN-E** orders [pl] guard-room [ch. de f] cloak-room | Déposer ... à *la —*, To leave ... at the cloak-room

**Consign-er** *va.* [com] to consign (à, to) to deposit [un fait] to state : to record [soldat] to confine ... to the barracks : to put ... under arrest [au collège] to keep ... in : to gate

**CONSTANCE** — *ence* : substance [fig] — *ency* : stability : standing [*étendue*] extent | *Sans —*, Flimsy

**Consistant**\* *-e a.* consistent : firm

**Consister** *vn.* to consist (à, in .. ing : dans, en,

**CONSISTOIRE** *-tory* [*siss'-te-ré*] [of, in]

**Consolant**\* *-e a.* consoling : consolatory

**CONSOLATEUR -TRICE** comforter [*a.*] consoling | **CONSOLATION**\* — : comfort

CON

ENGLISH—FRENCH

CON

**CONSERVATIVE** [*ve-tiv*] [& a.] — *teur -trice* | The — leaders, Les chefs du parti conserva-

**CONSERVATOR** [*vé-te-r*] — *teur -trice* | *leur*

**CONSERVATORY** *kw* (for flowers) *serre*

**Consid-er** *va.* considérer : examiner : s'occuper de : estimer : tenir ... pour | To be *considere-d* ..., Passer pour | I — it ..., Je trouve cela ... | I will — it, J'y réfléchirai

**Consid-erate** [*e-re-t*] *a.* réfléchi : indulgent : prévenant : modéré : attentif : aimable

— *ly ad.* avec bonté : d'une manière réfléchie

— *NESS* *prudence* : attention

**CONSIDÉRATION** *considération* : examen : équivalent : valeur | In — of, Out of — to, En *considération* de : moyennant | Under —, En *délibération* | On further [ou mature] —, Toute réflexion faite [égard à]

**Consid-ering** *particip. vu* : attendu que : eu

**Consi-g'n** *va.* [to, à] confier : livrer [com] exp-  
pédier : envoyer ... *en consignation*

**CONSIG-NEE'** [*sat-né*] destinataire : consign-  
taire | **CONSIG-NOR** [*ke-nn-sagne-r*] expédi-  
teur : consignateur -*trice*

**CONSIG-NMENT** [*satnn*] *consignation* : en-  
voi | On —, En *consignation* | To the — of A B, En *consignation* chez A B | Large — of, Grand arrivage de | — *NOTE* *feuille d'expédi-  
tion*

**Consist'** *vn.* [of, en, dans : in, d] consister : so  
composer [de]

**Consis-tent** *a.* compatible (with, avec) consé-  
quent (dans sa conduite) To be — with, Être  
*en harmonie* avec | — *ly ad.* conformément | To  
act — *ly*, Être conséquent dans ses actes

**Consol-atory** [*soll'-e-te-ré*] *a.* consolat

**Conso-le** [*ke-nn-sôle*] *va.* consoler

# CON

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CON

**CONSOLE** — [s ç] table : bracket  
**Consoler** *va.* to console : to comfort | **Se** — *de*,  
 To be consoled for : to get over  
**CONSOLIDATION** — [dêche-nn]  
**Consolider** *va.* to consolidate  
**CONSOLIDÉS** — consols  
**CONSUM·MATEUR** -*TRICE* consumer [cafés]  
 customer [théol.] finisher [a.] consuming  
**CONSUM·MATION** — consummation [mêch'nn]  
 end [usage] consumption : expenditure : ex-  
 pense [au café] drink : 'glass' — des siècles,  
 End of the world | *Société de* —, Co-operative  
 society : supply stores  
**CONSUM·MÉ** ' — ' : clear soup : gravy-soup :  
 stock [de bœuf] beef-tea | — *-e a.* consumm'ate  
**Consum·mer** *va.* to consume — [achever] to  
 consummate  
**CONSUMPTION** — [m nasal] consumption :  
 wasting  
**CONSONANCE** consonance | **Consonant** -*e a.*  
 consonant | **CONSON·NE** consonant  
**CONSORT** — | —*S* — associates  
**CONSPIRATEUR** —*tor*  
**CONSPIRATION** — conspiracy : plot  
**Conspirer** *v.* to conspire — [à] : to tend (à *to* :  
 contre, against)  
**Conspuer** *va.* to howl... down : to hoot at : to  
 hiss | **Conspuez** ...! Down with ...!  
**Constament** *ad.* constantly  
**CONSTANCE** —*cy* : firmness : evenness  
**Constant** -*e a.* — *t* : steady : certain  
**CONSTATATION** — confirmation : authentic-  
 ation  
**Constater** *va.* to state : to report : to establish :  
 to confirm [faire voir] to show | **Je tiens à** —,  
 I am bound to state

**CONSTELLATION** — | **Consteller** *va.* to con-  
 stellate  
**CONSTERNATION** — [nêche-nn]  
**Consterner** *va.* to dismay  
**CONSTIPATION** — : costiveness  
**Constipé** -*e* constipated | **Constiper** *va.* to con-  
 stipate  
**Constituant** -*e a.* —*ent*  
**CONSTITUANTE** —*stituent* Assembly, 1789-91  
**CONSTITUANT** — member of the C A  
**Constituer** *va.* to constitute (an office) to ap-  
 point (a pers.) [fonder] to found [en frais] to  
 put ... to expense [V. COST] — *une rente*,  
*une dot* à, To settle an annuity, a portion on |  
 — prisonnier, To commit ... to prison | **Se** —  
 prisonnier, To give oneself up to the police  
**CONSTITUTION** — [sti-tioûche'nn] [d'une  
 rente] settlement | **Contrat de** —, Deed of  
 settlement | — d'avoué, Briefing of lawyer  
**Constitution·nel** -*elle a.* —*tionnal* [-mt' -lly]  
**CONSTRICTEUR** —*tor* | **Boa** —, B constrictor  
**CONSTRUCTEUR** —*tor* : builder [d] ship-  
 builder | -**MÉCANICIEN** — mechanical engin-  
 eer  
**Constructif** -*ive a.* —*ive*  
**CONSTRUCTION** — : building : structure |  
**Faire la** — *de*, To construe | **Ateliers de** —,  
 Erecting-shops : building-sheds  
**Construire** *va.* (Table 51) to construct : to build  
 [gram] to construe | **Il fait** — ..., He is build-  
 ing ... | **Construit** -*e pp.* constructed : built |  
 — en bois, Built of wood  
**CONSUL** — [konn-se-l] **Consulaire** *a.* —*lar*  
 [V. Juge] **CONSULAT** — [lah] —*ate* [siou-lête]  
**Consultant** *a.* —*ting* | **Avocat** —, Chamber  
 counsel | **Médecin** —, Consulting physician

# CON

# ENGLISH—FRENCH

# CON

**Consol'idate** [a é] *va.* consoler [vn.] *se c*  
**Conso'ling** *a.* consolat : consolateur -*trice*  
**CONSOLS'** [pl] consolidés  
**CON'SONANT** [ne-nnt] *consonne* [a.] conso-  
 nant | — with, Conforme à : d'accord avec  
**CON'SORT** [& f.] compagnon, *compagne*  
 [husb.] époux [wife] épouse [d:] conserve  
**Consort'** [sorte] *vn.* [with, à] s'associer  
 [Conspic'uous *a.* visible : frappant : remar-  
 quable : éminent | To be — by one's absence,  
 Briller par son absence | To make oneself —,  
 Se mettre en évidence : s'afficher  
 —*ly ad.* visiblement : éminemment  
 —*NESS* visibilité : évidence : position éminente :  
 distinction  
**CONSPIR'ACY** [spirr-e-cé] *conspiration*  
**CONSPIR'ATOR** [spir-e-te-r, i] *bref* —*teur*  
**Conspi're** [ke-nn-spalr] *v.* conspire (against,  
 contre : to, à)  
**CON'STABLE** [ke-nn's-te-be-l] *agent (de police)*  
 [hist.] connétable | **Chief** —, Commissaire de  
 police  
**CONSTAB'ULARY** *police* | **Mounted** —,  
 Agents à cheval  
**CON'STANCY** [ste-nncé] *constance : stabilité*  
**Con'stant** [konn'-ste-nnt] *a.* — : stable : con-  
 tinu : continuél | —*ly ad.* constamment

**CONSTIT'UENCY** *commettants* [pl] électeurs  
 [pl] [parl. div.] *circonscription*  
**CONSTIT'UENT** *commettant* [a.] *constituant*  
**Con'stitute** *va.* constituer — [à] faire  
**CONSTITUTION** [tioûche-nn] *c* — : tempéra-  
 ment | **A man of iron** —, Un tempérament de  
 fer | To take a CONSTITUTIONAL, Faire  
 sa petite promenade de digestion  
**Constrai'n** *va.* contraindre : nécessiter : gêner  
**CONSTRAI'NT** *contrainte*  
**Construct'** [ke-nn-stre-k't] *v.* construire : bâtir  
**CONSTRUCTION** [ke-nn-stre-k-che-nn] *c* — :  
 sens | To put the best — upon ..., Donner  
 l'interprétation la plus favorable à  
**Construct'ive** *a.* constructif : par induction :  
 supposé  
**Construe'** [stroû] *va.* construire : interpréter :  
 faire le mot à mot *de*  
**Consult'** [se-lit] *va.* consulter  
 —*ing a.* consultant | -**ROOM** cabinet de con-  
 sultation  
**CONSULTANT** — : médecin C : chirurgien C  
**Consu'me** *va.* consumer [destroy] consumer  
 [vn.] *se consumer* (away, entièrement)  
**CONSUM·MER** [& f.] consommateur [gas]  
 abonné  
**Consu'ming** [stoû] *a.* consumant : dévorant

CON

FRANÇAIS—ANGLAIS

CON

Consultatif *-ive a.* —ive | Avoir *voix* —ive, To be permitted to speak, but not to vote | Un regard —, An enquiring look

CONSULTATION — [têche-nn]

Consulter *v.* to consult (avec, with) to take advice | Se —, To consider : to think a matter over : to talk ... over together

Consumant *-e a.* consuming

Consumer *va.* to consume : to waste : to spend

CONTACT — B<sub>3</sub> | Mettre en —, To bring into contact | Mettre le —, To switch on (the current)

Contagieux *-euse a.* —ious : infectious

CONTAGION — [ke-nn-tédje-nn] infection

CONTAMINATION — [néche-nn]

Contaminer *va.* to contaminate

CONTE story : tale [fam] yarn | — de fées, Fairy-tale | — bleu, — en l'air, — à dormir debout, Idle tale : cock-and-bull story | Faiseur [or diseur] de —s, Story-teller | C'est un — que tu me fais! You're only making it up!

Contemplatif *-ive a.* —ive

CONTEMPLATEUR *-TRICE* contemplator

CONTEMPLATION — [plèche-nn] viewing

Contempler *va.* to —plate : to gaze at : to meditate

CONTEMPORAIN *-E* [& a.] —porary : ... of our own times | *L'Italie* —e, Italy of the present day

CONTEMPTEUR *-TRICE* despiser [a.] scornful

CONTENANCE countenance [V. se mot] look : bearing : posture : capacity [♢, com] burden

[d'un terrain] area | *D'une* — de —, [terres]

Containing | Perdre —, To be put out of countenance

CONTENDANT *-E* contending party : rival | — a. contending : rival

Contenir *va.* (Table 15) to contain : to hold : to restrain : to check | Se —, To restrain oneself

Content *-e a.* [de, with] contented : satisfied : glad : pleased : happy | Manger tout son —, To eat one's fill | Très —, Very glad ou happy | — de soi, Pleased with oneself

CONTENTE-MENT — tment : pleasure

Contenter *va.* to satisfy : to content : to please | Se —, To be satisfied : to be content (de, with) | to indulge oneself

CONTENTIEUX [pl] law cases : contested claims | Bureau du —, Legal department (of organization) | Chef du —, Company's lawyer | — *-euse a.* contentious : open to dispute

CONTENTION — [d'espri] intensity

CONTE-NU contents [pl] — *e pp.* [V. contenir]

Conte *v.* to tell : to relate | En — à, To humbug : to tell ... fibs : to tell ... a fine story | En avoir long à —, To have a lot to tell

Contestable *a.* — [te-be-l] open to dispute

CONTESTATION — contest : dispute

CONTESTE | Sans —, Indisputably

Contester *va.* to contest : to dispute (avec, with) | Se —, To be disputed

CONTEUR *-EUSE* story-teller : ... who tells [ou told] ... : talker [a.] fond of telling anecdotes

CONTEXTE con'text

CONTEXTURE — : structure

Contigu *-e a.* adjoining (à, ...) |

CONTIGUITÉ — ty : proximity

CONTINENCE — | Continent *-e a.* —

CONTINENT — [géog. phys.] mainland

Continental *-e a.* — [konnti-nent-'l]

CONTINGENCE contingency

CONTINGENT — [a.] — : share

emp as and, nas

ni e mist

platinée

Contagious

Contaminate

Contamination

CON

ENGLISH—FRENCH

CON

Con'summate [méte] *va.* consommer

Consumm'ate [se-mm'e-t] *a.* achevé : consommé : fiéffé

CONSUMPTION [pr. ke-nn-se-mmpche-nn] consumption [using] consommation [illness] maladie de poitrine : phthisie | He is in —, Il est phthisique [or poitrineaire]

Consump'tive *a.* phthisique : poitrineaire

—NESS disposition à la phthisie

CONTACT — | To bring ... into — with, Mettre ... en rapport avec | To run into — with, Rencontrer | —SCREW, vis de — : vis platinée

Contag'ious [ke-nn-tédje-ss] *a.* contagieux

—NESS caractère contagieux

Contai'n *va.* contenir | To — oneself, Se c : se maîtriser

CONTAINER récipient : boîte

Contam'inate *va.* souiller | — *a.* souillé

CONTAMINATION [tammi-néche-nn] c — : souillure

CONTAN'GO [ke-nn-tagn'go] report

Contem'n [temm] *va.* mépriser : dédaigner

Con'template [cont'temphlète] *v.* contempler (intend) méditer : projeter [foresee] prévoir

CONTEMPLATION [a é] c — : méditation : pensée : vue

CONTEMPORARY [ke-nn-temmpo-re-ré] [& a.] contemporain | Our —, Notre confrère

CONTEMPT mépris | In — of, Au mépris de | — of COURT, offense (envers la Cour) [non-appearance] refus de comparaître | —ible *a.* méprisable | —IBLENESS caractère méprisable | —ibly *ad.* d'une manière méprisable

Contempt'uou[s] [ke-nn-temmp-tchou-e-ss] *a.* méprisant : dédaigneux | —uously *ad.* avec mépris

Contend' *vn.* lutter (against, contre) combattre (for, pour) se disputer (un prix, &c.) soutenir : prétendre (that, que)

CONTEND'ING contestation [a.] contendant : opposé : rival

CON'TENT contenu

CONTENT' contentement | To one's heart's —, à cœur joie | Content' *a.* [with, to, de] — | I am — to, Je veux bien ... | —S, NON-

—S, Votes pour, contre

Content' *va.* contenter | To — oneself with little, Se contenter de peu | —ed. *a.* content (with, de : to, de) —edly *ad.* avec plaisir

CONTENT'EDNESS contentement

CONTENT'ION [ke-nn-tennche-nn] c — : lutte |

Bone of —, Pomme de discorde

Conten'tious [tenn'che-ss] *a.* querelleur

ke-nn-tennie

# CON

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CON

**CONTINGEMENT**· distribution according to a quota  
**Contingenter**· *va.* to allot, distribute, according to a quota  
**Continu**· *e a.* uninterrupted : continual : continued : continuous  
**CONTINUATEUR**· *-TRICE* · *nuer*  
**CONTINUATION**· — [*éche-nn*] continuance  
**Continuel**· *-elle a.* —al [*-ellement*· *-ly*]  
**Continuer**· *va.* to continue : to go on with [*vn.*] to continue (à, *de*, *to*) to go on : to last | *Se* —, To extend : to keep on  
**CONTINUÛTÉ**· *ty* : keeping on | *Solution de* —, Break : interruption  
**Contondant**· *-e a.* blunt  
**CONTORSION**· —tion [*che-nn*] twist  
**CONTOUR**· —*tr* : outline : circuit  
**Contourner**· *va.* to give ... a proper outline : to distort : to go round | *Se* —, To grow crooked  
**CONTRACTANT**· contracting party [*a.*] contracting  
**Contracté**· *-e a.* contracted  
**Contracter**· *v.* to contract (avec, with) to get (disease) | *Se* —, to contract : to shrink : to be contracted [ou caught]  
**CONTRACTION**· — [*che-nn*] [contract  
**Contractuel**· *-elle a.* stipulated : appointed by  
**CONTRACTURE**· —  
**CONTRADICTION**· — : inconsistency  
**Contradictoire**· *a.* —tory [dr] drawn up [ou given] in the presence of [ou after hearing] the parties | *Conférence* —, Debate | *Appeler du jugement* —, To appeal to a higher court | —ment· *ad.* contradictorily : inconsistently [dr] after hearing both parties : the parties being present in person  
**Contraindre**· *va* (Table 58) to compel : to force (à, *de*, *to*) to restrain | *Se* —, To restrain oneself  
**Contraint**· *-e pp.* [*V. Contraindre*]  
**CONTRAÏNTE**· compulsion : constraint : restraint : reluctance [dr] warrant | — par *CORP·S*· arrest : imprisonment for debt | — par *saisie* de biens, Dstraint  
**CONTRAIRE**· contrary : opposite (de, of ...) [*a.*] contrary : unfavourable : injurious (à, to ...) Au —, On the contrary | Au — *de*, Contrary to : unlike ... | Tout au —, Quite to the contrary | *Action* —, Cross action | à moins d'ordre —, Unless ordered to the contrary

**Contraire**·ment à, *ad.* contrary to  
**CONTRALTO**· —  
**Contrariant**· *e. a.* provoking  
**Contrarier**· *va.* to contradict : to counteract : to thwart : to vex : to provoke : to annoy : to cross : to put out | *Se* —, To tease, cross, ou counteract each other | —ié· *e a.* put out  
**CONTRARIÉTÉ**· —iety : annoyance | *Quelle* —! How provoking! | *Vive* —, Great annoyance  
**CONTRASTE** (avec, to) con'trast (à, from) contradiction  
**Contraster**· *va.* to contras't (avec, with)  
**CONTRAT**· contract : deed : agreement : bond [de mariage] marriage settlement [d'apprentissage] indentures [pl]  
**CONTRAVENTION**· — [*vennch*] [dr] offence  
**CONTRE** [*escrime*] counter | *Le pour et le* —, The pros and cons : both sides  
**Contre**· *prep., ad.* against : near : by [dr] versus [in some compounds] counter-... : opposite ... : after | — timbres, On receipt of stamps | *Ci*—, Opposite | *Par* —, On the other hand : by way of compensation | *Tout* —, Close by : close  
**CONTRE-ACCUSATION**· counter-charge  
— *ALLÉE* side-walk  
— *AMIRAL* rear-admiral  
— *APPEL* [x] second call  
— *ATTAQUE* counter-attack | *Faire une* —, To counter-attack  
— *balancer*· *va.* to counterbalance : to offset  
**CONTREBANDE**· contraband : smuggled goods | *De* —, Contraband : smuggled  
— *BANDIER*· — *ÈRE* smuggler  
**Contre-bas**· *ad.* | *En* — *de*, Lower down than | *Jardin en* —, Sunk garden  
**CONTREBASSE**· contra-bass : double-bass  
**CONTRE-BATTERIE**· [x] counter-battery [fig] counterplot  
**Contre-biais**· *ad.* | à —, Contrariwise  
— *BITTES*· cable-standard  
— *brasser*· *v.* to counter-brace | — *BRIDE* loose flange  
**Contrecarrer**· *va.* to thwart  
— *CŒUR* back (of a chimney) | à —, Against the grain : unwillingly : reluctantly  
— *COUP*· rebound [fig] consequence : effects  
**CONFREDANSE**· quadrille  
— *DEMANDE* counter-claim

# CON

# ENGLISH—FRENCH

# CON

**CONTENTS** (pl) contenu (sing) [index] *table des matières*  
**CONTEST**· *lutte* : combat  
**Contest**· *v.* contester (with, avec)  
**Contig'uous**· *a.* contigu (to, à) tout d'un tenant  
**CONTINENCE**· *c* — : chasteté [fig] retenue  
**Continent**· *a.* — : chaste : modéré  
**CONTINGENCY**· —ce : hasard | — *CIES* [pl] événement imprévu : dépenses imprévues  
**CONTINGENT**· [troops] — [*a.*] contingent : incertain  
— *ly ad.* fortuitement  
**CONTINUANCE**· continuation : durée : persévérance [stay] séjour (at, à : in, dans)

**CONTINUATION**· *c* — : durée [tales] suite  
[Contin'ue *va.* continuer : prolonger : perpétuer : conserver [favours, to one's successor] reporter (to, sur) [*vn.*] continuer (to, à, de) demeurer : rester (in, dans) durer  
— *d a.* continu [sustained] soutenu | To be —, À suivre : la suite prochainement  
[Contin'uous [*you-e-ss*] *a.* continu  
**CONT'OUR**· — | — *lines, Courbes* de niveau  
**Con'tra**· *prep.* | *Per* —, Par contre  
**CONTRABAND**· contrebande [*a.*] de contre-bande  
— *GOODS* [pl] marchandises de contrebande

# CON

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CON

**Contredire** *va.* (Table 42) to contradict | Se —, To contradict oneself [ou each other]  
**Sans CONTREDIT**, Unquestionably  
**CONTREÉE** district : part [géol : agr] region :  
**CONTRE-ÉCROU** lock-nut [country]  
 —**ÉPREUVE** counter-proof  
 —**ÉTRAVE** [♣] apron  
**CONTREFAÇON** forgery : counterfeit [de brevet] infringement [de livre] piracy : pirated edition | —**FACTEUR** forger : pirate  
**Contrefaire** *va.* (Table 38) to counterfeit : to imitate : to mimic [sa voix] to disguise [livre] to pirate [brevet] to infringe  
**Contrefait** -e *a.* deformed  
**CONTRE-FICHE** strut  
 —**FIL** | à —, Against the grain ou current  
**CONTREFORT** buttress : support : spur [pl] foot-hills  
**Contre-haut** *ad.* | En — de, Higher up than — jour | à —, *ad.* Against the light : with one's back to the light  
**CONTREMAÎTRE** foreman : overseer [♣] boat-swain's mate  
**Contremander** *va.* to countermand  
**CONTREMARCHE** countermarch [tech] riser  
**CONTREMARQUE** [théâtre] check : pass-out ticket  
**CONTRE-MINE** countermine | — *va.* to countermine  
 —**ORDRE** countermand | —**PARTIE** reverse : counterpart  
 —**PASSATION** re-endorsement  
 —**passer** *va.* to re-endorse  
**Contre-pédaler** *vn.* to back-pedal  
**CONTRE-PIED** reverse : exact opposite  
**CONTRE-PLAQUÉ** plywood  
**CONTREPOID**-S counterpoise : counterweight

**CONTRE-POIL** wrong way (of the hair, etc.) | à —, Against the grain : the wrong way  
**CONTREPOINT** counterpoint  
**CONTRE-POINTE** tail-shock (of lathe)  
**Contre-pointer** *va.* to quilt ... on both sides  
**CONTREPOISON** antidote (de, to)  
**CONTRE-PRESSION** back-pressure  
**CONTRE-PROJET** counter-project  
 —**QUILLÉ** [♣] keelson  
 —**RAIL** [like Eng. word *rye*] check-rail  
 —**RIVURE** rivet-washer  
**CONTRESCARPE** counterscarp  
**CONTRESENS** wrong sense : wrong way : mis-translation : nonsense | à —, Quite wrong  
**Contresigner** *va.* to countersign [saigne]  
**CONTRETEMP**-S [mp, n nasal] mishap : piece of ill-luck | à —, Unseasonably [mus] out of time  
**CONTRE-TORPILL-EUR** destroyer  
**Contrevenir** *vn.* (Table 15) to infringe : to violate à, ...]  
**CONTREVENT** shutter  
**CONTRE-VÉRITÉ** untruth : ironical statement | Dire une —, To speak ironically  
**CONTRIBUABLE** tax-payer [d'une ville] rate-payer  
**Contribuer** *vn.* to contribute (à, to, pour, ...) | **CONTRIBUTION** — [biouche-nn] (à, to) [♣] average | —S [pl] tax : taxes [dans une ville] rate : rates | — *directes*, Direct taxation | — *indirectes*, Indirect taxation : excise revenue  
**Contrister** *va.* to grieve : to pain | Se —, To feel grieved | **Contrit** -e *a.* —e [kontralte]  
**CONTRITION** — [che-nn]  
**CONTRÔLE** register : list : inspection : verification : examination [ou taking] of tickets [théâtre] check-taker's office | Sans —, Unverified | Poinçon de —, Hall-mark : stamp

# CON

# ENGLISH—FRENCH

# CON

**CONTRACT** [law] contrat : promesse (de mariage) [pub. works] soumission : entreprise : fourniture | As per —, [price] Prix convenu | By —, à forfait | Conditions of —, Cahier des charges (for, de) To put ... up to —, Mettre ... en adjudication | By private —, [vente] à l'amiable : de gré à gré | Freedom of —, Liberté des transactions  
**Contract** *va.* contracter [fig] resserrer : abréger : raccourcir [one's brow] froncer [vn.] se resserrer : se contracter (with, avec) traiter (for, pour) s'engager (to, à) [pub. works] entreprendre : soumissionner | —ed *a.* étroit [brow] froncé [gram] contracté  
**CONTRACTEDNESS** rétrécissement  
**CONTRACTION** c — : raccourcissement [of metal] retrait [math] abréviation  
**CONTRACTOR** [te-r] —tant [builder] entrepreneur [grantee] adjudicataire [official, X and ♣] fournisseur (to, de)  
**Contradict** *va.* contredire : démentir | — oneself Se démentir [fam] se couper | To be contradicted, [event] Être démenti  
**CONTRADISTINC'TION** | In — to, Par contraste avec  
**CONTRAPTION** machin : truc

**Con'trary** *a.* [tre-ré] contraire 6a : contre...  
**CONTRAST** contraste | **Contrast** *va.* faire contraster | — *vn.* [arts] contraster 6a  
**Contravene** *va.* contrevenir à 6a  
**Contrib'ute** [jouite] *v.* payer : contribuer : collaborer (à)  
**CONTRIBUTION** [biou] c — [newsp.] article  
**CONTRIB'UTOR** [& f.] [pers] .. qui contribue [literary] collaborateur -trice | To be a — to, Contribuer à [paper] collaborer à  
**Con'trite** [i al] *a.* contrit : de contrition —ly *ad.* avec contrition  
**CONTRIVANCE** [al] dispositif : invention [plan] moyen : combinaison [shift] artifice  
**Contrive** [i al] *va.* arrange [invent] imaginer [vn.] s'arranger (to, pour) trouver moyen (to, de) [succeed] parvenir (à) To — that, S'arranger de manière que  
**CONTRIVER** [& f.] inventeur -trice : auteur  
**CONTROL** maîtrise : autorité : gérance | Without —, Sans frein | Circumstances beyond our —, Circonstances indépendantes de notre volonté | *va.* gouverner (repress) réprimer [oneself] avoir de l'empire sur  
**CONTROL'LER** contrôleur

# CON

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CON

**CONTRÔLEMENT** checking : inspection  
**Contrôler** *va.* to verify : to stamp : to register :  
to check [billets] to examine  
**CONTRÔLEUR** ticket-collector [*douanes*]  
comptroller [d'atelier] time-keeper [fig] critic  
**Controuvé** -e *a.* false : forged  
**CONTROVERSE** *—sy* | *—ser* *va.* to controvert  
**CONTUMACE** *—cy* [sm. & f.] defaulter | Con-  
damné par *—*, Sentenced in default  
**Contumace** *a.* *—*acious  
**CONTUSION** *—[s, z]* *—* : bruise  
*—ner* *va.* to bruise  
**Convaincant** -e *a.* convincing  
**Convaincre** *va.* (Table 68) to convince [dr] to  
convict  
**Convaincu** -e *a.* determined [en bonne part]  
enthusiastic : earnest [coupable] convicted  
**CONVALESCENCE** *—* | En *—*, [x] On sick  
leave | Entrer en *—*, To be convalescent  
**Convalescent** -e *a.* *—t* [ve-less'-nnt]  
**Convenable** *a.* proper : fit : becoming (à, for :  
*de*, to) suitable (à, to) [ment'-ly] Peu *—*,  
Improper : unsuitable : unfit  
**CONVENANCE** fitness : propriety : expediency :  
convenience [pl] the proprieties : decorum :  
decency

**Convenir** *vn.* (Table 15) to agree (à, avec, with :  
sur, de, upon : *de*, to) to acknowledge (que,  
that) to be expedient (*de*, to) to become : to  
suit (à ...) Il ne vous convient pas *de*, It does  
not become you to | Ils sont convenus *de*,  
They have agreed to | Ce chapeau, ce domesti-  
que, me convient, This hat, this servant suits  
me | Il convient *de* ..., It is [ou may be] well  
to ... | Se *—*, To suit each other (choses) to  
agree  
**CONVENTICULE** [en, an] *—*title  
**CONVENTION** *—* : agreement : condition :  
terms [pl] *De* *—*, Conventional | *La* *—* *de*  
*Genève*, The Gene'va Convention  
**CONVENTIONNEL** member of the National  
Convention | *—elle* *a.* *—*itional [-llemt'-lly]  
**Convenu** -e *pp.* [V. *Convenir*] agreed | Prix *—*,  
Price agreed upon  
**CONVERGENCE** *—*  
**Convergent** -e *a.* *—t* [ve-rdje]  
**Converger** *vn.* to converge [ve-rdje]  
**Convers** -e *a.* monk ou sister servant  
**CONVERSATION** *—* [fam] talk : chat |  
**Converser** *vn.* to converse [fam] to talk  
[x] to wheel

# CON

# ENGLISH—FRENCH

# COO

**Controver'sial** [ve-rche-l] *a.* de *controverse*  
*—IST* controversiste  
**CON'TROVERSY** *controverse* : différend : *dis-*  
*pute*  
**Con'trovert** *va.* controvert  
**Contuma'cious** [mêche-s] *a.* obstiné : récalcitrant  
[in law] contumace | *—ly* *ad.* avec *contumace*  
**CON'TUME'LY** injure : mépris : insulte  
**CONUN'DRUM** [u e] devinette : énigme  
**Conve'ne** [ke-nn-vine] *va.* convoquer : réunir  
**CONVE'NIENCE** commodité : convenance | At  
one's *—*, Quand cela conviendra (à ...) Public  
*—*, Chaleat de *nécessité*  
**Conve'nient** [vine] *a.* commode : convenable :  
agréable | To make it *— to*, S'arranger de  
*manière à*  
**Conve'niently** *ad.* commodément : bien | If he  
can *—* come, S'il peut venir sans se gêner  
**CON'VENT** couvent (de femmes)  
**Conven'tional** [ke-nn-venn'-che-ne-l] *a.* con-  
ventionnel : de convention  
*—ly* *ad.* *—*onnement : par *convention*  
**Conven'tionalize** *va.* rendre conventionnel  
**Conver'sable** [veur'-se-be-l] *a.* [fam] sociable  
**Conversant** *a.* versé (dans) To be thoroughly  
*—* with Greek, Bien savoir le grec  
**CONVERSA'TION** *c.* : entretien | To carry  
on a *—*, Faire la C  
**Conversa'tional** *a.* ... de *conversation* | Of  
good *—* powers, Qui cause très bien  
**CONVERSAZIO'NE** [satts-i-ô-né] réunion  
**CON'VERSE** [d a.] [in logic] *c.* : réciproque :  
*conversation*  
**Converse** *vn.* [with, avec] s'entretenir : con-  
verser : faire la *conversation* | *—ly* *ad.* réci-  
proquement  
**CON'VERT** [d f.] converti -e

**Conver't** *va.* [to, en] convertir [into, en] trans-  
former [to, à] faire servir  
**CONVER'TER** [tech] convertisseur  
**Conver'tible** *a.* *—* [pers.] convertissable  
**Convey'** *va.* porter : transmettre [passengers,  
goods] transporter [thanks, etc.] présenter [an  
idea] donner [news] communiquer [property]  
transmettre : céder | That *—* nothing to me,  
Cela ne me dit rien  
**CONVEY'ANCE** [vé-nnce] transport : *trans-*  
*mission* [vehicle] voiture [in law] transfert :  
*cession* : acte de *cession* | Means of *—*, Moyen  
de transport  
**CONVEY'ANCER** [vé-nnce-'r] notaire  
**CONVEY'OR** porteur : transporteur  
**CON'VICT** [d f.] *—* : condamné -e : forçat :  
galérien : deporté | *—* establishment, *Colonte*  
*pénitentiaire* | Gang of *—*, *Chlourme* | Re-  
turned *—*, Forçat libéré | Escaped *—*, Évadé  
du bagne  
**Convic't** *va.* convaincre : condamner | *—ed* for  
the third time, À sa troisième condamnation  
**CONVIC'TION** *c.* : condamnation  
**Convinc'e** *va.* convaincre | *—cing* *a.* convain-  
cant | *—ingly* *ad.* d'une manière convaincante  
**Convivial** [ye-l] *a.* jovial [things] de festin  
[V. Bon-vivant] **CONVIVIAL'ITY** *galeté*  
**CONVOCA'TION** *c.* [of clergy] *assemblée*  
**Convo'ke** *va.* convoquer  
**CONVOLU'TION** [louche-nn] *circonvolution*  
**CON'VOY** [x, fig] *escorte* [d] convoi  
**Convol'se** *va.* convulser : ébranler : bouleverser  
(with, de) donner des *convulsions* (... à)  
**Convul'sed** *a.* en *convulsions* : crispé | They  
were *—* with laughter, Ils se tordaient de rire  
**CONVOL'SION** *c.* [fig] *commotion*  
**Coo** *vn.* roucouler | *—ING* roucoulement  
**COO'EY** [koi'-i] appel : cri

CON

FRANÇAIS—ANGLAIS

COQ

**CONVERSION** — [ve-rch'nn] [X] wheeling | à gauche —! Wheel to the left! [a. —]  
**CONVERTI** -E con'vert [pp.] convert'ed | —ible  
 Convertir *v.* to convert' : to turn (à, to : en, into)  
 Se —, [en, into] To turn : to change : to be converted, convert'ible [pers] to become a  
 Convertissable *a.* convertible [con'vert  
**CONVERTISSEMENT** — conversion [of securi-  
 ties into money]  
**CONVERTISSEUR** convertir  
 Conveve *a.* —x | **CONVEXITÉ** —ity  
**CONVICTION** — [ke-nn-vik'-che-nn] Avoir  
 la — de, To be convinced of | *Pièces* à —, In-  
 criminating articles, etc. found in possession  
 of the prisoner, etc. | Sans —, In a half-hearted  
**CONVIE** -E guest [way  
 Convier *va.* to invite : to urge (à, to)  
**CONVIVE** [& f.] guest : table-companion  
**CONVOCATION** — —a — calling together :  
 summons  
**CONVOI** funeral procession : cortège : convoy  
 Convoier *va.* to covet | Convoiteux' -euse *a.*  
 covetous [ke] **CONVOITISE** covetousness  
**CONVOL** second marriage | —er: *vn.* to marry  
 again | — en *troisièmes nocés*, To marry for the  
 third time | **CONVOLVULUS** — [viou- le-sz]  
 Convoquer' *va.* to convoke : to call together :  
 to call a meeting of ... [X] to call up  
 Convulser' *va.* to convulse  
 Convulsif' -ive *a.* —ive [ve-l-siv] [-vement' -ly]  
**CONVULSION** — [ve-lche-nn] Donner des —  
 à ..., To throw ... into convulsions

**COOLIE** —  
**COOPÉRATEUR** -TRICE co-operator  
 Coopératif' -ive *a.* co-operative  
**COOPÉRATIVE** *sf* co-operative society  
**COOPÉRATION** — [ko-op-e-rêche-nn]  
 Coopérer' *vn.* to co-operate [réte]  
 Coopter' *va.* to co-opt  
 Coordon'ner' *va.* to co-ordinate : to arrange ...  
**COPAHU** [bot, méd] copaiba [in order  
**COPAIN** — chum : pal | **COPAL** —  
 Copartageant' -e *a.* sharing ... jointly  
**COPE** -AU shaving : chip  
**COPIE** copy (de, of : d'après, from) [au collège]  
 paper : written exercise [fig] image  
 Copier' *v.* to copy [fig] to mimic | *Encre*, à —,  
 Copying ink  
 Copieux' -euse *a.* copious : abundant [-sément' -ly]  
**COPISTE** copier : copyist  
**COPRA** —  
**COPRENEUR** joint-tenant  
**COPROPRIÉTAIRE** joint-owner (ou propriét-  
 COPE Copt [langue] Coptic [or]  
 Copulatif' -ive *a.* —ive | **COPULATION** —  
 Copurchie *a.* out and out (swell)  
**COQ** cock [clocher] weather-cock [♂] cook |  
 Au chant du —, At cock-crow | Comme un —  
 en pâte, In clover | Rouge comme un —,  
 [fam] As red as a peony | Combat de —s,  
 Cock-fight | — de combat, Game-cock | —  
 d'Inde, Turkey cock | Le — du village, The  
 smartest fellow in the place : 'somebody' |  
 —À-L'ÂNE cock-and-bull story [stories, pl]

COO

ENGLISH—FRENCH

COP

**COOK** [& f.] cuisinier -ière [♂] coq | Head —,  
 Chef | The — of the mess, L'homme de plat |  
 -ROOM cuisine | -SHOP *rôtisserie*  
 Cook *va.* cuire : faire cuire : apprêter [fig] ar-  
 ranger [vn.] faire la cuisine | To know how to  
 —, Savoir faire la cuisine  
**COOKER** réchaud (fourneau) : cuisine-poêle  
**COOK'ERY** cuisine | -BOOK livre de cuisine |  
 -SCHOOL école de cuisine or ménagère  
**COOK'Y** [American] petit gâteau sucré  
**COOK'ING** [la] cuisine [the action] cuisson  
**COOL** frais | In the —, Au frais  
 Cool *a.* frais [fig] froid | I call that —! *Quelle*  
*audace!* | It is —, Il fait frais | It is getting —,  
 Le temps se met au frais | To keep —, Garder  
 son sang-froid | -headed *a.* de sang-froid |  
 — *va.* [refresh] rafraîchir [chill] refroidir [vn.]  
 se refroidir | To — down, [fig] se calmer  
**COO'LER** [med] rafraîchissant [utensil] ra-  
 fraîchissoir [or —eur] Water —, Alcarazas  
**COO'LING** rafraîchissement [techn.] refroidis-  
 sement | — *a.* rafraîchissant : à refroidir  
 Cool'ly *ad.* [wind, breeze] fraîchement [fig]  
 froidement : avec sang-froid : sans gêne  
**COOL'NESS** fraîcheur : froideur [stiffness]  
 froid [fearlessness] sang-froid ['cheek'] sans-  
 gêne : impudence : toupet  
**COOMB** = COMBE  
**COON** [Americ.] raton laveur | He's a gone —!  
 C'est fait [or C'en est fait] de lui!  
**COOP** cage à poules : poulailler : mue | — ... up  
*va.* enfermer [pers.] claquemurer

**COO'PER** tonnelier | —AGE tonnellerie  
**CO-OPERATION** coopération : concours  
**CO-OPÉRATIVE STORES** magasin de société  
*coopérative : coopérative*  
 Co-opt *va.* coopter  
 Co-or'dinately [ue-t] *ad.* au même rang  
**COOT** foulque  
**COP** [pop. Amér.] 'flic' | *va.* 'pincer'  
**COPAI'BA** [ou COPAI'VA] copahu  
**CO-PART'NER** associé | —SHIP association |  
 Labour —, Association du capital et du travail  
**COPE** chape | Cope with *vn.* lutter (contre)  
 maîtriser [pers] tenir tête à  
**COP'IER** [& f.] copiste : imitateur -trice  
**CO'PING** [kôpe] faite (de bâtiment) couronne-  
 ment (de muraille) larmier (de pont)  
 Co'pious [kôp-ye-sz] *a.* copieux : abondant  
 —ly *ad.* copieusement : abondamment  
**CO'PIOUSNESS** abondance  
**COP'PER** cuivre [boiler] chaudière [brewing  
 —] cuve | —S [pl] petite monnaie [A few —s,  
 Quelques sous, or centimes] [pop. for police-  
 man] 'flic' | Bar —, Cuivre en lingots | Sheet  
 —, Cuivre en feuille | -bottomed *a.* [♂] doublé  
 en cuivre | — COIN billon : monnaie de cuivre |  
 -coloured *a.* cuivré | -fastened *a.* [♂] chevillé  
 en cuivre | -LODE [min] filon de cuivre | -ORE  
 minéral de cuivre | -PLATE [a é] [engraving]  
 taillédouce | —SMITH chaudronnier | -WIRE  
 fil de cuivre | —WORKS fonderie de cuivre  
 Copp'er *va.* cuivrer [♂] doubler en cuivre

# COQ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# COR

**COQUE** shell : cockle : looped bow [*♂*] hull  
[de corde] kink | à la —, [œuf] Boiled (soft)  
**COQUE-CIGRUE** twaddle : nonsense  
**COQUE-LICOT**· [*corn-*] poppy  
**COQUE-LUCHE** hooping-cough [*pers*] favour-  
ite : pet : darling | —**CHON**· wolf's-bane  
**COQUE-MAR** pot : kettle  
**COQUE-RICO** cock-a-doodle-doo  
**COQUE-RIE** [*♂*] ship's galley  
**COQUE-RON**· store-room | — avant, Fore-  
peak  
**COQUET**· coxcomb [*♂*] cock-boat  
**Coquet**· *-ette a.* coquettish : elegant : stylish :  
pretty [*-ettement*· -ly, -ily]  
**COQUE-TIER**· egg-cup [*pers*] egg-dealer  
**COQUETTE** — [*fam*] flirt [*boîte*] vasculum  
**COQUETTE-RIE** coquetry : coquettishness :  
flirtation [style] elegance  
**COQUILLAGE** shell : shell-fish  
**COQUILLART**· [*géol*] shelly limestone  
**COQUILLÈ**·E shell [de voir] foot-board [d'épée]  
guard [*typ*] wrong letter : misprint [papier]  
medium [de beurre] pat [*cuisine*] ragout  
[justensle] Dutch oven | Ôter la — de, To  
shell | Rentrer dans sa —, To draw in one's  
horns  
**Coquillier**· *-ière a.* [*géol*] shelly  
**COQUIN**· *-E* rogue : rascal : hussy [*a.*] good-  
for-nothing | De —, Rascally  
**COQUERIE** roguery : rascally trick [d'en-  
fant] roguishness  
**COR** horn | — de chasse, hunting horn [au pied]  
horn | Donner, Sonner du —, To sound the  
horn | Demander a — et à cri, To clamour for  
... | **CORS**· [*pl*] antlers [*ruby*]  
**CORAIL**· [*pl.* Coraux·] cor'al [*korr-re-l*] [*lig*]

**CORAN**· Koran  
**CORBEAU** raven [*arch*] corbel  
**CORBEILLÈ**·E basket | — de mariage, Wedding  
presents [*pl*] [*lard*] flower-bed [*fort*] corbel |  
— d'**ARGENT**· white alyssum | — d'**OR** yellow  
alyssum | —**ÉE** basketful  
**CORBILLARD**· hearse  
**CORBILLON**· basket [*jeu*] crambo  
**CORDAGE** — : rope | Au —, By measurement  
**CORDE** [*petite*] string [*moy.*] cord [*grosse*] rope  
[drap] thread [de bois] cord [au cou] halter  
[inst. de mus] string [piano et math] ch'ord  
[peine] hanging | — à boyau, Catgut | —  
à sauter, Skipping-rope | — à piano, Piano-wire |  
— d'avant, d'arrière, Head-rope, tail-rope | —  
favorite, Favourite theme | — lâche, Tendue,  
Slack, tight rope | La — sensible, The tender  
spot | Avoir 2 —s a son arc, To have 2 strings  
to one's bow | Bout de —, Rope's end : bit  
of string | Homme de sac et de —, Thorough  
scoundrel | La — de pendu dans sa poche,  
Constant luck | Tenir la —, To have the ad-  
vantage [ou best chance] Usé jusqu'à la —,  
Threadbare : worn out | à —s, Stringed  
**CORDEAU** line [à craie] chalk-line | Tiré au  
—, Perfectly straight  
**CORDELEITE** small cord  
**CORDELIER**· Franciscan monk  
**CORDELIÈRE** Franciscan nun : girdle  
**CORDELLE** tow-line : line : painter  
**Corder** *va.* to cord [tordre] to twist  
**CORDERIE** rope-making [lieu] rope-walk  
**Cordial**· *-e a.* — [*fam*] hearty [*-ement*· -lly]  
**CORDIALITÉ**· *-ty* : heartiness : kindly feel-  
**CORDIAT**· rope-maker [*ling*]  
**CORDITE** [*deet*] — [*daïte*]

# COP

# ENGLISH—FRENCH

# COR

**COPPERAS** [*e-re-ss*] *couperose* | Blue —, Sul-  
fate de cuivre  
**Copp'ery a.** cuivreuse·*euse*  
**COPPICE** [ou **COPSE**] taillis  
**COPY** *copie* : reproduction [of a book] exem-  
plaire [of newsp.] numéro [writing] exemple  
[*va.*] copier (from, sur, d'après) Out of —,  
[*typ*] À court de copie | Certified —, Pour copie  
conforme [P.C.C.] Rough —, Brouillon | To  
make a clean [ou fair] — of, Mettre ... au net |  
—**BOOK** cahier | —**HOLD** *espèce* de mouvance  
*féodale*  
**COPYING** action de copier | —**INK** *encre*  
*communicative* : *encre* à copier  
**COPYRIGHT** [*ratte*] droits d'auteur : propriété  
*littéraire* | The — is (or has run out) L'ouvrage  
est tombé dans le domaine public | Cop'y-  
righted, Droits réservés  
**Coquet**· [*-tted*] *v.* faire des coquetteries (with, à)  
**COR'AL** corail [baby's] hochet | — **INSECT**  
polype coralligène | —**REEF** banc de corail  
**COR'BEL** corbeau | —**LING** encorbellement  
**CORD** corde [small —] cordon [edging] ganse  
[fig] lien [*va.*] corder | 3—, à 3 fils | —**TYRE**  
pneu à cordes | —**WOOD** bois de chauffage  
[tech] bois de stère  
**Cor'ded a.** côtlé : vergé  
**COR'DIAL** [*ye-ll*] — : liqueur [*a.*] cordial

**COR'DUROY** [*du-ro-l*] velours à côtes  
— **ROAD** *chaussée formée* de troncs d'arbres  
**CORE** cœur [casting] noyau | Rotten to the  
—, Pourri jusqu'à la moelle | —**BAR** arbre à  
noyau | —**BOX** boîte à noyau  
**CO-RESPONDENT** [& *f.*] complice  
**CORK** [the substance] liège [of bottle, etc.] bou-  
chon | —**CUTTER** bouchonnier | —**JACK'ET**  
*chemise* de liège | —**OAK** chêne-liège |  
—**SCREW** tire-bouchon | — **STAIRCASE**,  
Escalier en colimaçon | —**TREE** chêne-liège  
**Cork** *va.* boucher : garnir de bouchons [*a.*] de  
liège  
**CORN** grain : *céréales* [*pl*] [*wheat*] blé [*Indian*]  
mais [*oats*] avoine [on toe] cor | Market prices  
of —, *Mercuriale* | A feed of —, Un picotin |  
— **CHANDLER** blatier | — **COB** épi de maïs |  
— **CROPS** *céréales* | — **DEALER** marchand  
de blé | — **EXCHANGE** *halle* aux blés |  
—**FIELD** champ de blé | — **FLOOR** grenier |  
—**FLOUR** farine de maïs | —**FLOWER** bluet |  
— **LAWS** lois sur les *céréales* | — **MARIGOLD**  
*marigolds dorés* | — **MERCHANT** négociant  
en blé | —**STACK** meule de blé | — **TRADE**  
commerce des grains  
**Corn** *va.* (beef) saler [gunpowder] grener | —*e*·d  
beef, bœuf de conserve  
**CORN'CRACK** roi des cailles : râle des genêts



COR

FRANÇAIS—ANGLAIS

COR

**CORDON**· twist : string : strand [long —] line [*électr*] — souple, Flex [de soulier] shoe-lace [insig.] ribbon [*monn*] edge [jardin] border [X, arbre, et sanitaire] cordon [*arch*] string-course | Tirer le —, To open the door | — de sonnette, Bell-pull | — BLEU first-rate cook  
**Cordon'ner** *va.* to twist : to plait : to line  
**CORDON'NERIE** [métier] shoemaking [lieu] shoemaker's shop  
**CORDON'NET**· twist [*sole*] netting-silk [*monn*] milled edge  
**CORDON'NIER**· -IÈRE shoemaker : shoemaker's wife | Les —s sont les plus mal chaussés. The shoemaker's wife is always the worst shod  
**CORELIGIONAIRE** [& *f.*] co-religionist  
**Coriace** *a.* tough [pr *te-ff*] hard  
**CORIANDRE** —der | **CORINDON**· corundum  
**Corinthien**· -enne *a.* —ian [*th fort*]  
**CORME** service-berry  
**CORMIER**· service-tree  
**CORMORAN**· —ant [*kor'-me-re-nnte*]  
**CORNAC** elephant-driver : mahout [fam] guide  
**CORNAGE** roaring (of a horse)  
**CORNALINE** cornelian [*nile-ye-nn*]  
**CORNE** horn : shoe-horn [sabot] hoof [angle] corner [*à la page*] dog's ear [♣] gaff | *Drisses de la* —, Peak halliards | — d'abondance, Cornucopia | *Bêtes à* —s [pl] Horned cattle | *Chapeau à* —s, Cocked hat | *Faire les* —s à, To make game of | — de CERF hartshorn  
**Corné -e a.** horny [livre] dog's-eared  
**CORNÉE** cornea  
**CORNEILLE**· crow  
**CORNEMUSE** bag-pipe | Joueur de —, Piper  
**Corner**· *vn.* to blow a horn [*oreilles*] to ring : to tingle [*va.*] to call : to trumpet about  
**CORNET**· horn : cornet : dice-box : screw (of paper) : flower-vase [— avertisseur] hooter [— acoustique] ear-trumpet [manchon] wide-mouthed cuff | — à PISTONS· Key-bugle [*pers.*] cornetist

**CORNETTE** mob cap [♣] broad pennant [s.m.] cornet  
**CORNETTISTE** cornetist  
**CORNICHE** cornice [*cor'niss, i très bref*]  
**CORNICHON**· horn-tip [pet. concomb.] gherkin [*pers*] greenhorn : [arg] student preparing for military school of St. Cyr  
**CORNIER**· dogwood tree  
**CORNIÈRE** angle-iron : corner-iron  
**CORNOUILLE** dogwood berry | —R· dogwood tree  
**Cornu -e a.** horned : angular : pointed [fig] out-of-the-way : absurd | **CORNUE** retort  
**COROLLAIRE** —ary | **COROLLE** —lla  
**CORON**· miners' dwellings (North of France)  
**CORPORATION**· — [*rêch-'n*] guild : company  
**Corporel -elle a.** corporeal : material [*peine*] corporal | —llement· *ad.* materially : bodily  
**CORP'S**· [*kore*] body [*maison*] frame [*pompe*] barrel [X] corps : body [fig] substance [V. Chef, Esprit : Type, ang.] à bras le —, Round the waist | à — perdu, Recklessly : headlong | à son — défendant, Very reluctantly : in self-defence | — à —, Hand to hand | — *et âme*, Heart and soul | Drôle de —, Queer fellow : queer fish | Faire —, To form a united whole | Garde—, Hand-rail | Garde du —, Body-guard | Passer sur le — de, To trample ... under foot | Périr — et biens, To go down with all hands on board | Prendre —, To take shape | à mi—, Up to the waist | — d'ARMÉE army corps | — de BATAILLE main army | — du DÉLIT· corpus delicti : main proof | — DIPLOMATIQUE diplomatic corps | — de FER iron constitution | — de GARDE [X] guard-house : post | — de LOGIS· or de BÂTIMENT· block of buildings : principal rooms | — MORT· corpse [∴] mooring-anchor  
**CORPULENCE** —  
**Corpulent -e a.** — : stout  
**CORPUSCULE** —cle

COR

ENGLISH—FRENCH

COR

**CORNE'LIAN** [*nile-ye-nn*] *cornaline*  
**COR'NER** coin [interior] *encoignure* [tech] *cornière* (monopoly) monopole | In the —, [*V. Pénitence*] To drive ... into a —, Pousser ... à bout | To come round the —, Tourner le coin | The — HOUSE, *La maison* du coin [or qui fait le coin] -STONE *pierre angulaire*  
**Corner** *va.* acculer : mettre au pied du mur [monopolize] accaparer | *vn.* prendre un virage  
**Cor'nered a.** à angles ... | 3— ... , ... à 3 coins  
**COR'NET** [*t se pr*] — [cavalry] sous-lieutenant  
**COR'NETCY** *sous-lieutenance*  
**COR'NICE** *corniche* (over curtains) *galerie*  
**Cor'mish a.** de Cornouailles | — DIALECT patois de Cornouailles | — RIVIERE, *côte* (sud) de Cornouailles  
**CORNO'PEAN** [*nôp-ye-nn*] cornet à pistons  
**CORNUCO'PIA** [*you-kôpe-l-a*] *corne d'abondance*  
**CORO'NA** *couronne* (soltaire)  
**CORONA'TION** couronnement

**COR'ONER** [*kor'-e-ne-r*] — [Eng. officer] —'S IN'QUEST *enquête* sur les causes d'une mort suspecte  
**COR'ONET** [*kor'-e-ne-t*] — : *petite couronne*  
**COR'PORAL** caporal [fin cavalry] brigadier [*a.*] corporel | —lly *ad.* corporellement : de corps  
**Cor'porate a.** (érigé) en corporation | — feeling, Esprit de corps  
**CORPORA'TION** *c.* — : corps constitué [of city] *municipalité* : conseil municipal [fam] He has a —, Il bâtit sur le devant  
**CORPSE** cadavre : corps mort  
**COR'PULENCE** [*plou*] *c.* — : embonpoint  
**COR'PUS CHRIS'TI** [*pe-ss*] *la Fête-Dieu*  
**Correct' a.** — : exact : juste | Not —, Inexact | It's the — THING to, C'est ce qui se fait : le grand chic est de  
— *va.* corriger : reprendre | — oneself, Se reprendre | —NESS *exactitude : correction*  
**Correspond' vn.** [with, to, avec, à] correspondre : s'accorder [to, à] répondre | With a salary to —, Avec traitement en rapport

# COR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CÔT

**Correct** -e [pr. the t] *a.* — : exact [-em't -ly]  
**CORRECTEUR** -TRICE —tor [d'imprimerie]  
 proof-reader [*a.*] correcting  
**CORRECTIF** [& — -ive *a.*] corrective  
**CORRECTION** — : correctness [*convenance*]  
 propriety : excellent behaviour (or bearing)  
 [typ] reading | Avec —, Correctly | *Maison*  
 de —, Reformatory  
**Correctionnel** -elle *a.* ... for misdemeanours |  
 Tribunal de police —, Police court  
 —lement *ad.* in the police court  
**CORRECTIONNELLE** [fam] police court  
 Corrélatif -ive *a.* —ive | **CORRELATION** —  
**COR-RESPONDANCE** —dence : letters (pl)  
 [a], etc.) connection [faire — avec, To run in  
 connection with] correspondence ticket |  
*Carte* —, Post-card | *Petite* —, [journal]  
 Answers to correspondents  
**COR-RESPONDANT** -E —dent : guardian [*a.*]  
 corresponding (à, with, to) — de guerre, War  
 correspondent  
**Correspondre** *vn.* to correspond : to communi-  
 cate [a] to run in connection with | Se —,  
 To correspond : to be well matched  
**COR-RIDOR** — : passage  
**COR-RIGÉ** corrected copy [livre] key (de, to)  
**Corriger** *va.* to correct : to reform : to improve |  
 — des épreuves. To correct proofs | — la  
 fortune, To cheat (at cards) | Se —, To correct  
 [ou cure] oneself : to improve  
**Corroborant** -e *a.* —  
**Corroboratif** -ive *a.* —ive  
**CORROBORATION** — [mé]d] strengthening  
**Corroborer** *va.* to corroborate : to strengthen  
**Corroder** *v.* to corrode [ke-rodé]  
**COR-ROI** puddling : composition : finish  
**Corrompre** *va.* to corrupt [acheter] to bribe  
 [viande] to taint | Corrompu -e *pp.* [V. Cor-  
**CORROSIF** [& — -ive *a.*] —ive [rompre  
**CORROSION** — [ke-rojé-nn]  
**COR-ROYAGE** currying [fer] welding : rolling  
**Corroyer** *va.* to curry [d'argile] to pug [fer]  
 to weld [bois] to rough-plane  
**COR-ROYEUR** currier  
**CORRUPTEUR** -TRICE —tor [*a.*] —ting :  
 infectious

**CORRUPTIBILITÉ** —ty  
**Corruptible** *a.* —  
**CORRUPTION** —  
**CORSAGE** body [habit] bodice : bust [*pers*] bust  
**CORSAIRE** —r [t] privateer [fig] shark  
**Corsé** -e *a.* full-bodied : substantial [*histote*]  
 spicy  
**CORSELET** — [cor'slett]  
**Corser** *v.* to strengthen : to give body to | Se —,  
 To become serious  
**CORSET** — : stays (pl) bodice  
**CORSETIER** — -IÈRE stay-maker  
**CORTÈGE** — : procession : train | En grand —,  
 In state  
**Corvéable** *a.* [V. Taillable]  
**CORVÉE** compulsory labour : statute labour  
 [tech] job [X] work : fatigue-party [*besogne*  
*ingrate*] drudgery : piece of drudgery  
**CORVETTE** —  
**CORYPHÉE** leader | C —, Leading ballet-girl  
**CORYZA** — [fam] cold in the head  
**COSAQUE** [ko-zack] Cossack [koss-e-k]  
**COSINUS** [ko-seenus] cosine [çalnn]  
**COSMÉTIQUE** [& *a.*] —tic  
**Cosmique** *a.* —ic  
**COSMOPOLITE** [and *a.*] —pol'itan [te-nn]  
**COSSE** shell : husk [t] thimble (de corde)  
**Cosser** *v.* to butt [cringle]  
**Cossu** -e *a.* ...-podded : well-filled : well off  
**Costaud** — *a.* strong and sturdy : hefty : strapping  
**COSTUME** — [coss'tioume] dress | — *va.* to  
 dress | Se —, To dress (en, as, as a)  
**COSTUMIER** —  
**COTE** [kott] proportion : share [of tax] quota  
 [officielle] official quotation [droit] schedule  
 [tech] sketch with dimensions : altitude [t]  
 class | — mal taillée, Compromise | —  
 d'AMOUR, Extra marks  
**Côte** rib : hill [fruit] rib [de la mer] coast :  
 shore | La — d'Azur, The Riviera | à la —,  
 Ashore [fig.] in straitened circumstances :  
 'on the rocks' | à —, Ribbed | à —, Side  
 by side [tech] edge to edge | à mi —, Half-  
 way up | De la — de —, Descended from ... |  
 Faire —, To run ashore | Se mettre à la —,  
 To run aground

# COR

# ENGLISH—FRENCH

# COS

**CORRESPONDENCE** —dence : relation  
**Correspon'dent**, —pon'ding, *a.* —dant : con-  
 forme : qui se rapporte (to, with, à)  
**CORRIDOR** CARR'IA-GE wagon à couloir |  
 — TRAIN train à couloir  
**Corroborate** [réte] *va.* confirmer : corroborer  
**Corroborative** [re-t] *a.* —tif : qui confirme  
**Corro'ding** *a.* corrodant [care] rongeur  
**Corrosive** SUB'LIMATE sublimé corrosif  
**Corrugated** IRON [ghéte] tôle ondulée  
**Corrupt** [ke-re-pte] *va.* corrompre [*vn.*] se  
 corrompre [*a.*] corrompu | — PRAC'TICES  
 fait de corruption électorale | —ing *a.* corrup-  
**COR'SICAN** [ke-nn] Corse [*m. & f.*] [teur  
**COR'TEX** substance corticale  
**CORUNDUM** corindon  
**COSMOS** | The —, L'univers  
**COSS'ACK** Cosaque

**Co'sily** [kò-ze-lé] *ad.* à l'aise : confortablement  
**COST** prix [expense] frais (pl) dépense [com]  
 coût | At — price, Au prix coûtant | Net —  
 Prix de revient | At any —, Coûte que coûte |  
 I learnt to my —, J'ai appris à mes dépens | —,  
 insurance, and freight, ['C.I.F.'] Coût, assur-  
 —ance, frêt | —S [law] dépens | Ordered to pay  
 —s, Constitué en frais : condamné aux  
 dépens [coûter  
**Cost** *vn.* [prét. & *pp.* Cost] coûter (to, à [fig] en  
**COSTERMONGER** [meugn-gueur] marchand  
 des quatre saisons  
**Cost'ive** *a.* constipé | —NESS constipation  
**COST'LINESS** grande dépense : somptuosité  
**Cost'ly** *a.* coûteux : somptueux : précieux :  
 onéreux | To be very —, Coûter bien cher  
**CO'SY** [kòzé] — : couvre-théière [*a.*] à l'aise :  
 confortable

CÔT

FRANÇAIS—ANGLAIS

COU

**CÔTÉ** side : way : part [à] broadside | à —, Near : by : on one side | à — de, By the side of : along with ... | à mes —, At [ou by] my side | à un —, One-sided | à deux —, Two-sided | Bas —, Footpath at side of road [ég]lise side-aisle | De —, Sideways : aslant | De mon —, For my part | De l'autre —, On the other side : in [ou into] the other room [en revanche] on the other hand | De — et d'autre, Up and down | Des deux —, On either side | Donner à —, To miss the mark | Du — de —, Towards : in the direction of : as regards : in the matter of | Du — de la mère, On the mother's side | D'un — à l'autre, From side to side | De quel — va-t-il ? Which way is he going ? | Ne savoir de quel — tourner, Not to know which way to turn | — de première, seconde, [typ] Outer, inner forme | Laisser de —, To abandon : to waive | Mauvais —, Wrong side : wrong way | — de l'endroit, Right side (of cloth) Mettre de —, To put [ou to set] aside (ou on one side) to lay by | Passer à — de, To pass by : to leave on one side | Son — faible, His weak point

**CÔTE-AU** hill : hillock : slope (of a hill)

**CÔTE-LETTE** cutlet [de mouton] chop

**Coter** *va.* to quote (... at) to mark : to rate | Coté, Listed | Croquis coté, Dimensioned

**COTERIE** — : circle : club : clique [sketch]

**COTH-URNE** buskin

**CÔTIER** coasting (pilot) | —-ière *a.* coasting

**COTILL-ON** — : petticoat [danse] — [tion]

**COTISATION** — : assessment : share : subscription

**Cotiser** *va.* to rate : to assess | Se —, To join : to subscribe : to club together

**COTON** — : cotton [duvet : de fruit] down [pop] scuffle | Les —, Cotton | — à bâtir, Tacking cotton | — plat, Darning cotton | Fil de —, Cotton-yarn | Pelote de —, Ball of cotton | Filer un mauvais —, To be in a bad way | Élever ... dans du —, To coddle | -POUDRE gun-cotton

**COTON-NADE** common calico

**Coton-neux** -euse *a.* woolly : cottony [fruit] mealy

**COTON-NIER** —-ÈRE cotton-plant : cotton-spinner | District —, Cotton district

**COTON-NINE** cotton canvas [skirt]

**Côtoyer** *va.* to keep. walk, run alongside : to

**COTRE** cutter

**COTRET** — : small faggot (of firewood, etc.) Huile de —, flogging

**COTTE** | — d'ARMES — tunic  
— de MAILL-ES — coat of mail

**COTUTEUR** -TRICE joint-guardian

**COTYLÉDON** — [ang. pr. cotti-li'-de-nn]

**COU** neck | Se casser le —, To break one's neck | Couper le — à, To cut off ...'s head | Prendre ses jambes à son —, To take to one's heels

**COUARD** — : coward [*a.*] cowardly

**COUARDISE** cowardice

**COUCHAGE** beds and bedding

**COUCHANT** — west [fig] decline

**Couchant** -e *a.* | Soleil —, Setting sun : sunset | Chien —, Setter

**COUCHE** bed : layer [bois de lit] bedstead [de femme] confinement : child-bed [linge] linen [chaude] hot-bed [plâtre, peinture] coat [géol] stratum : bed [enjeu] stake | Faire une fausse —, To have a miscarriage | Elle fait ses —, She is confined | Hospice pour les femmes en —, Lying-in hospital | Par —, In layers

**Couché** -e *a.* & *pp.* in bed : gone to bed [sur le sol] stretched out

**COUCHER** — bedding : bed : bed-time : going to bed [dans, in : sur, on] sleeping [astr] setting | Au — du soleil, At sunset  
— *va.* to lay : to lay down : to put (a child) to bed : to give (...) a bed [par écrit] to put ... down in writing [*vn.*] to sleep : to spend the night | — dehors, — en ville, To sleep out | Chambre *a.* —, Bedroom | Se —, To lie (down) to go to bed : to retire [:] to turn in [astr] to set | Aller se —, To go to bed [fam] Allez vous coucher, Be off with you : go away | Heure de se —, Bed-time | Comme on fait son lit, on se —, As you make your bed so you must lie on it

**COUCHETTE** cot : crib : berth : couch

**COUCHEUR** -EUSE bed-fellow | Mauvais —, Cantankerous fellow : ugly customer

**COUCHIS** — layer  
Couci-couci *ad.* (or —-couça) middling : so so

**COUCOU** cuckoo : cuckoo-clock [fleur] cowslip

**COUDE** elbow : bend | Huile de —, Elbow-grease | Coudé -e *a.* bent

**COUDEE** cubit : arm's length | Ses —s franches, Elbow-room : full scope (dans, à, of)

**COU-DE-PIED** — instep

**COUDOIEMENT** — elbowing

**Coudoyer** *va.* to elbow : to jostle | Se —, To jostle one another

**COUDRAIE** hazel-copse

**Coudre** *va.* (Table 55) to sew : to tack [bouton] to sew on [brochure] to stitch [fig] to tack

**COUDRIER** — : hazel ou filbert (tree)

**COUENNE** [kwann] rind (of bacon) [roast pork] crackling

**Couenneux** -euse *a.* buffy | Angine —, Diphtheria

**COUF-FE** rush basket

**COUGUAR** puma [fig] waste

**COULAGE** running : scalding [métaux] casting

COT

ENGLISH—FRENCH

COT

**COT** lit (d'enfant) couchette [swing —] barcelonnette [à] cadre | Dove —, Colombier | Sheep —, Bercaill : parc [poét.] chaumière

**Co-ter** minous *a.* contigu

**COTTAGE** [tè-dje] chaumière : villa : maison | — HOSPITAL petit hôpital à la campagne | — R [poét. COTT'AR] paysan

**COTTER** [tech] clavette

**COTTON** coton : cottonnade [— for shirts] madapolam [— cambric] percale [grey — cloth] percaline | Darning —, Cotton plat | Sewing —, Fil d'Écosse | Printed —, Indienne | — DISTRICT district cottonnier | — MANUFACTURE industrie cotonnière | — MILL filature de coton | — PLANT cottonnier | — WASTE déchets de coton | — WOOL ouate

# COU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# COU

**COULANT**· slide | — *e a.* flowing : free [nœud —] slip-knot : noose [style] fluent [pers] easy to deal with  
**COULÉ** slide : ground colour [mus.] slur  
**COULÉE** running-hand [lave] flow [chasse] run | Faire *la* — à, To tap ...  
**COULE-MENT**· flow [tech. etc.] running  
**Couler**· *vn.* [de, from : à, to] to flow : to glide : to slip : to slide [baril] to leak [liquides] to flow : to run [fruits] to drop off [f.] to sink : to slip [mach] to slide : to run [temps] to slip by | Faire —, [verser] to spill [faire glisser] to slip | Faire — *les larmes de* ... To bring tears into ... 's eyes | *Les larmes* coulent de ses yeux, Tears trickle down his cheeks | — *de source*, To come spontaneously  
 — *va.* to sink [cuis] to strain [linge] to steep [métal] to cast : to run [pierre] to grout [mus] to slur [furtivement] to drop | — à fond, To sink [pers] to discredit : to ruin [sujet] to exhaust | (fam) *Se la* — *douce*, To take it easy

**COULEUR** colour : paint [cartes] suit | ... *de* —, *a.* coloured ... | — *de* ... , coloured [Note. — is MASCULINE in — de rose, d'or, d'eau, de chair, de paille] — à l'huile, Oil colour | — *claire, foncée*, Light, dark colour | — *solide*, Fast colour | —*S\** [X] colours | Boîte de —, Paint-box  
**COULEUVRE** snake | Avaler *des* —, To put up with mortification : to pocket an insult  
**COULEUVRÉE** bryony  
**COULIS**· [cuis] gravy soup [maçon] grout | Un vent —, A draught  
**COULISSE** groove : slide [théât] side-scene : green-room : wings [Bourse] outside brokerage [typ] slip-galley [presse] rib [habits] slip-stitched plaiting [mach à vap] connecting link | . à —, Sliding | Dans *la* —, Behind the scenes | Faire *les yeux en* —, To ogle  
**COULISSIER**· outside broker

# COU

# ENGLISH—FRENCH

# COU

**COUCH** [pr. *kaoutche*] canapé [sick-bed] lit de repos [tech] *couche* [va.] coucher [express] rédiger [cataract] abaisser [vn.] baisser  
 — GRASS [pr. *koutch*] chiendent  
**COUGH** [koff : o dans sort] toux | Hooping —, *Coqueluche* | To have a —, Tousser | -LOZENGE *pastille pectorale*  
**Cough** *vn.* tousser | — *up va.* cracher  
**COUGH'ING** toux | A fit of —, *Une quinte*  
**Cou'd** [coud] | V. Can | [de toux]  
**COU'U-LTER** [ou ô] coudre (de charrie)  
**COUNCIL** conseil [ecclesiastical] concile | Common [ou Town] —, Conseil municipal | Cabinet —, Conseil des ministres | Privy —, C privé | -CHAMBER *chambre* du conseil  
**COUNCILOR** [le-r] conseiller  
**COUNSEL** conseil : délibération : dessein [lawyer] avocat : défenseur [va.] conseiller | To keep one's own —, N'en parler à personne | **COUNSELLOR** conseiller : avocat  
**COUNT** [pers] compte  
**COUNT** compte [law] chef d'accusation  
**Count** *va. & vn.* compter [ballot] dépouiller  
**COUNTENANCE** contenance (support) appui [face] figure : air : mine | — *va.* [ou to give — to] appuyer : favoriser | To keep one's —, Garder son sérieux | To put ... out of —, Déconcerter | His — fell, *Sa figure s'allongea*  
**COUNTER** [in shop] comptoir (instrument) compteur [music] *haute-contre* [piece] jeton [a.] contre | Sold over the —, Vendu au comptant | To run — to, *v.* Aller à l'encontre de | -ATTACK *contre-attaque*  
 -ATTRACTION *attraction* qui fait concurrence | -brace *v.* contre-brasser  
 -EVIDENCE témoignage contraire | -JUMPER [fam] calicot | -MARCH *contre-marche* | -MINE *contre-mine* [va.] contre-miner [frustrate] déjouer | -SHAFT [tech] *transmission intermédiaire*  
 Counteract' *va.* neutraliser : contre-balancer  
**COUNTERBAL'ANCE** contrepoids  
**Counterbal'ance** *va.* contre-balancer

**COUNTERCLAIM** *contre-demande : demande reconventionnelle*  
**COUNTERFEIT** [fitte] contrefaçon [coin] fausse pièce : fausse monnaie [fig] imitation [a.] contrefait : imité [coin] faux [va.] contrefaire [fig] imiter : feindre  
**COUNTERFOIL** *souche*  
**COUNTERMAND** contre-ordre  
 — *va.* contremander [com] décommander  
**COUNTERPANE** [pêne] couvre-pieds  
**COUNTERPART** contre-partie | pendant [law] double  
**COUNTERPOINT** [mus] contrepoint  
**COUNTERPOISE** [polze : o dans sort] contrepoids (to, à) [va.] contre-balancer  
**COUNTERSCARP** *contre-scarpe*  
**COUNTERSIGN** [salnn] mot d'ordre  
 — *va.* contre-signer  
**COUNTERSINK** *fraise* [va.] noyer : fraiser  
**Countervail' va.** compenser | —ing DUTY, Droit compensateur  
**COUNTERWEIGHT** contrepoids  
**COUNTERTESS** comtesse  
**COUNTING** compte [ballot] dépouillement  
 -HOUSE bureau  
 Count'less *a.* innombrable  
 Coun'trifed *a.* campagnard  
**COUNTRY** pays (geology & phys.) *contrée* [rural dist.] campagne (-s) [opposed to metropolis] province [a.] de province : de village | Across —, À travers champs | In the — round Paris, Aux environs de P | — ou District round is sometimes to be translated by a special word : as, The — round Tours, Lyons, La Touraine, Le Lyon-nais, etc. | My —! *Ma patrie* ' | In my —, Dans mon pays | Wine of the —, Vin du pays | -DANCE *danse rustique : contredanse* | -HOUSE, -SEAT *maison de campagne* : château | — LIFE *la vie champêtre* [or de campagne] —MAN, —WOMAN [pl. -men, -women] paysan -nne (fellow—) compatriote | — PAR'SON curé de village | — SQUIRE gentilhomme campagnard

OU comme *AOU* prononcé très vite

OU comme *AOU* prononcé très vite  
 ke-m-re

COU

FRANÇAIS—ANGLAIS

COU

**COULOIR** strainer [*arch*] passage : lobby : corridor [*Alpes*, etc.] couloir : steep gully [♣] gangway | Train à —, Corridor-train

**COULOIRE** strainer | **COULOMB**· [*mb nas*] — **COULPE** guilt : trespasses [pl] | small grapes **COULURE** running [raisin] dropping of the

**COUP**· [*koo*] [de poing, marteau] blow [léger : de piston, *plume*, tech] stroke [très léger, et de pinceau] touch [*main ouverte*] slap [de coude] nudge [d'*aile*] flap [d'*épée*, *batonnette*] thrust [de poignard, etc.] stab [en coupant] cut [*contusion*] wound : bruisse [d'*épingle*] prick [de fusil, etc.] shot [bruit de fusil] report [bruit en génér.] sound [de tambour] beat : roll [de *trompette*] blast [de tonnerre] peal [échecs, cartes, etc.] move [d'aviron, etc.] pull : stroke [*action de jeter*] throw [de filet] haul : cast [nivellement] sight [fig] hit : act : effort : stroke : blow : shock : turn : fit : outburst [*V. LOI*] —S et **BLESSURES**· assault : aggravated assault | Les **TROIS**· —S, Signal in French theatres for raising the curtain

à coups· [♣] Pulling : 'All together!' | **Abattre** (à — de, (To knock down) with | à deux —, Double-barrelled

**Après** —, After it is [ou was] done [ou all over] ... as an afterthought

**Avoir** bu un — de trop, To have had a drop too much : (arg) to be tight [ou screwed]

**Boire** un —, To take a drink [ou a glass] **Boire** à petits —, To sip

**Coup** sur —, One after another : in succession **D'un** —, At a time : at a single hit [stroke, shot] **Faire** le —, To do it | Qui a fait le —? Who has done it? | **Faire** un —, To do something | **Faire** les **CENT**· —, To play all sorts of pranks : to kick up a row | **Faire d'une PIERRE** deux —, To kill two birds with one stone

**Manquer** son —, To miss : to fail **Porter** —, To tell [à, at] to strike a blow [sur, ...] to damage | — qui porte, Home thrust

**Pour** le —, For once [*exclam.*] Upon my word! **Sans** — **férir**, Without striking a blow [fence of

**Sous** le — de, Threatened with : under the influence **Sur** le —, Immediately : on the spot | **Sur** le — de midi, Punctually at noon

**Tenter** le —, To make the attempt : to try for it **Tout** à —, Suddenly | **Tout d'un** —, All at once | à tous —, Every time

— d'**AIR** cold

— d'**AUDACE** daring thing (to do)

**Donnez** un — de **BALAI** [or, un — de **TORCHON**·] à cette pièce! Sweep this room up a bit! Give this room a dusting! | Se donner un — de **TORCHON**· To have a fight [ou set-to]

— de **BEC** peck [fig] taunt : rough word

— de **CANNE** cut : blow | Donner des — de C à ..., To give ... a thrashing

— de **CANON**· gun-shot | 21 — de C, 21 guns

— de **CHAPEAU** raising of the hat : bow

— du **CIEL** providential thing

— de **COLLIER**· A good pull : a strong effort

— de **CORNE** thrust : poke | Tué d'un — de C, Gored to death

— de **COUTEAU** stab : cut

**COUP**· de **DENT**· snap : bite

— d'**ÉCLAT**· splendid action

— d'**ENVOI** [football] kick-off

— d'**ÉPAULE** helping hand : lift

— d'**ÉPÉE** sword-cut | — d'**É** dans l'*eau*, Labour lost : (fam) no go

— d'**ÉPINGLE** pin-prick

— d'**ESSAI** first attempt

— d'**ÉTAT**· — : revolutionary measure

— de l'**ÉTRIER**· stirrup-cup

— de **FER** ironing | Donner un — de fer à, To iron [cheveux] to curl

— de **FEU** shot : hard work : press of work | Nous sommes dans un — de feu, We haven't a minute to spare | Avoir un — de feu, [cuis] To be burnt

— de **FILET**· catch : haul : cast

— de **FION** touching up : finish

— de **FORTUNE** chance

— de **FOUDRE** stroke of lightning [fig] thunder-

— de **FOUET**· cut [bruit] crack [fig] touching up | Donner un — de F, To excite | Donner des — de F à, To whip : to lash

— **FOURRÉ** [fig] underhand trick [*escrime*] exchanged hit : bad turn

— **FRANC**· [football] free kick

— de **FUSIL**· shot

— de **GRÂCE** — : finishing stroke : quietus

— de **GRIFFE** scratch

— de **GRISOU** explosion of fire-damp

— de **HASARD**· mere chance [fam] fluke

— de **JARNAC** treacherous blow : stab in the back

— de **LANGUE** lick : click : disparaging remark : unkind hit

— du **LAPIN**· finishing stroke

— de **MAIN**· sudden dash : bold stroke or enterprise : assistance : help | Faire un — de M, To take ... by surprise | Donner un — de M à, To lend ... a hand [♣] to bear a hand

— de **MAÎTRE** masterly stroke

— de **MARTEAU** blow : knock | Avoir un — de M, (fam) To be a little touched : to have a screw loose

— de **MER** sea : squall

— **MONTÉ** sham : cut and dried affair : put-up

— de la **MORT**· death-blow

— d'**ŒIL**· [pl —s d'*œil*] glance : twinkling : quickness in seizing the main point : an eye for ... : view : scene | Un — d'**Œ** admirable, A splendid view

— de **PIÈGE**· combing : touch with the comb

— de **PIED**· kick [fig] step | Donner un — de pied [or, des — de P] à, To kick

— de **PIERRE** | Poursuivre ... à — de P, To throw stones at : to stone

— **PLACÉ** [football] place kick

— de **PLUME** stroke of the pen : dash

— de **POING**· blow (with the fist) thump

— de poing américain, Knuckle-duster

— de **POINTE** sword-thrust : stab

— de **RACCROC**· fluke : lucky stroke

— de **ROULIS**· roll | —S· de R [pl] rolling

— de **SANG**· stroke : apoplectic fit

— de **SIFFLET**· whistle : hiss

— de **SOLEIL**· sunstroke [*plats*, fig] blush

à — **SÔR**, For certain : without fail

# COU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# COU

COUP· de TEMP·S· opportunity : what is [ou was] going on  
— de TÊTE rash act : sudden impulse [d'animal] butt

— de TH·ÊÂTRE dramatic ou sudden surprise: something done for effect

— TOMBÉ [football] drop kick

— de TONNERRE thunder-clap

— de VIN· drop of something to drink

— de VENT· squall : gust of wind : blast

COUPABLE culprit [a.] guilty (de, of) culpable

Coupablement· *ad.* culpably

COUPAGE mixing [à l'eau] watering [des vins] blending [vin lui-même] blend

Coupant· *-e a.* sharp | Le —, The sharp edge

COUPE cup : cutting (out, up, etc.) cut : shape :

division [arch, géol. dessin] section : plan |

— à la garçonne, Shingled hair | Mettre ...

en — RÉGLÉE, To keep on exploiting | Sous

la — de, Under ...'s thumb | Tirer sa —, To swim

COUPÉ brougham : front (of coach) | [≡] compartment : end compartment (of railw. carr.)

COUPE-CIRCUIT· cut-out

COUPE-FILE permit : police pass

COUPE-FOIN· hay-knife

COUPE-GORGE cut-throat place : den of

COUPE-JARRET· cut-throat [thieves

COUPE-LÉGUMES· vegetable slicer

COUPELLE [mét] cupel

COUPE-PAILLE chaff-cutter

COUPE-PAPIER· paper-knife

COUPE-RACINES· turnip-cutter

Couper· *v.* to cut [enlever en coupant] to cut off

[en morceaux] to cut up [découper] to cut

out [à table] to carve [abattre] to cut down

[liquide] to mix [avec de l'eau] to water

[géom] to intersect [cartes] to cut : to trump

Bête à — au couteau, Thick : dense | — court

à, To cut ... short | — au plus court, To go

the shortest way | — ... en deux, To cut ...

in two | — la gorge à ..., To cut ...'s throat |

— la tête à, To behold | — la parole à, To

interrupt | — les ponts, To stop all intercourse |

— les vivres à, To cut off the supplies from |

Se —, To cut oneself : to cut for oneself : to

contradict oneself : to let the cat out of the

bag : to cross each other

COUPE-RET· cleaver : chopper : guillotine knife

COUPE-ROSE copperas [mét] eruption

Coupe-rosé· *-e a.* red : pimples

COUPE-TUBE tube-cutter

COUPEUR· -EUSE cutter [-out] — de bourses,

Cutpurse

COUPEUR-d'EAU scissor-bill

COUPLE — : brace

COUPLE — : pair (pers, animals, etc.)

Coupler· *va.* to couple

COUPLET· verse : stanza : tirade [tech] hinge

COUPOIR cutter : knife : blade

COUPOLE cupola [kiou]

COUPON· [drap] remnant : end [com] coupon :

dividend-warrant [billet] ticket [rationnement]

coupon

COUPURE [à, in] cut : gash : erasure [journal]

cutting | Une — de 20 fr., A 20 franc note

COUR court [amour] courtship | Basse—, Farm-  
yard | — de cassation, Supreme court of  
appeal | — de récréation, Playground | Faire  
la — à, To court | Faire sa — à, To pay court  
to [V. Bénite : Pétaud]

COURAGE [koo-rahzh] — (de, to) [en ang. pr.  
ke-redj] spirit : pluck | Allons, —! Come,  
cheer up! [V. Screw] S'armer de —, To take  
courage | Perdre —, To lose heart

Courageux· -euse *a.* — geous [ke-rédje-ss] [fam]  
spirited | — sement· *ad.* coura'geously

Couramment· *ad.* [parler] fluently [lire] easily  
[se dit, etc.] frequently : commonly

COURANT· current : stream : regular routine :  
usual course | — d'air, Draught | Au — [grand  
livre] Posted up | Au — du service, Used to  
the work | Se mettre au — de, To make oneself  
acquainted with | Il le tient au — de, He keeps  
him informed [ou, fam. posted up] as to ... |  
N'être pas au — de, To know very little (ou  
nothing) about ... | Dans le — de la semaine,  
In the course of the week | Fin —, At the end  
of the month | La force des —s, [♂] The  
strength of the tide

Courant· *-e a.* running [com] current [du mois]  
instant [du temps] present : every-day | Fort  
—, [mot] Very frequently used | Le 5 —, The  
5th inst. | Le pied —, Per foot run [V. Cape]

COURANTE running-hand [de moulin] runner  
[pop] diarrhœa

COURBACHE heavy whip

Courbatu· *-e a.* stiff : knocked up

COURBATURE foundering : stiffness

— turé· *-e a.* stiff : cramped (de, with)

COURBE curve : turn [♂] knee [vétér] curb

[tech] bend [a.] curved | — S· de NIVEAU

Courbé· *-e a.* curved : crooked [contour lines

Courber· [♂ Se —] *v.* to bend : to curve [pers]

to bow : to bow down : to stoop (devant, to)

COURBETTE cringing | Faire des —s, To bow  
and cringe

COURBURE curvature

COURETTE tiny court-yard

COUREUR runner : racer : gadabout : man of  
loose life [X] scout | — de —, Frequenter of  
... [fam] — de cabarets, Pub-crawler | — de  
spectacles, Play-goer

COUREUSE loose woman [jument] racer

COURGE gourd : pumpkin : pole : bracket

Courir *v.* (Table 16) | to run : to go : to run  
about : to circulate : to go the rounds  
[V. Post-haste : Perle] [hanter] to frequent  
[fam] — les cabarets, To pub-crawl [chasser]  
to hunt : to hunt [ou run] after (things) [un  
risque] to run (the risk of ...) to lead a loose  
life [X] to scour [♂] to scud : to sail : to  
bear down (upon) [noûd] to slip | — au plus  
pressé, To do the most important thing first |  
— une bordée, To stand on the ... tack | Laisse  
—! Steady along! | — à terre, To stand in for  
land | — le monde, To travel | Le bruit court  
que, There is a rumour that | J'y cours ! I'm  
coming! : I'll be there directly! | Faire —, To  
send round : to make ... run [courses] to  
keep race-horses (bruit) to circulate

COURLIS· or COURLIEU curlew

COU

FRANÇAIS—ANGLAIS

COU

**COURON-NE** crown [d'un noble] coronet [de fleurs] wreath [pierre, etc.] bezel [de cheval] coronet [de chaîne] chain-wheel [astr] corona [Papier] crown | Couronné -e a. crowned | to whom or which a prize has been awarded [chev] broken-kneed | Ouvrage —, Prize essay ou work

**COURON-NEMENT** du roi, &c.) coronation [fig] crowning : perfection [♣] taffrail [tech] cap : top [de voûte] crown [de muraille] coping

**Couron-ner** va. to crown (de, with) to award a prize to | La fin — l'œuvre, 'Finis coronat opus' | Se —, To be crowned [cheval] to

**Courre** à —, Hunting | break its knees

**COUR-RIER** post : post-boy : messenger : mail [d'état] courier | Mon —, My letters | Par retour du —, By return of post

**COUR-ROIE** strap : belt : band [fig] tether | Mû par —, Belt-driven

**Courroucer** va. to anger : to provoke

**COUR-ROUX** wrath : anger

**COURS** course ③ : length : flow [com] current price : rate [univ.] course of lectures (de, on) lessons (de, in) ... classes : studies (pl) curriculum [rue] avenue | Avoir —, To circulate : to be in legal circulation | Donner — à un bruit, To start, set going, a rumour

**COURSE** running : race : run : ride : excursion [prix] fare [de piston] stroke [X] incursion [poét] course : career | La — [♣] Privateering à la —, [voiture] By the trip : by distance | Au pas de —, At the double | En — [pers] Out : gone out | Faire des —s, To run errands | — de FOND long distance race | — de TAUREAUX bull-fight | — de VITESSE sprint | — de YACHTS, d'AUTOMOBILES, Yacht-race, motor-race

**COURSIER** charger : courser [tech] float-board : mill-race

**Court** -e a. short : limited [ad.] short | Couper — à — a. to cut ... short | Le plus —, The shortest way | Demeurer, rester —, To stop short | à — de, Short of | Pris de —, Taken unawares | —e et bonne, A short life and a merry one

**COURT** tennis-court

**COURTAGE** brokerage

**COURTAUD** counter-jumper : docked horse

**Courtaud** -e a. thick-set : docked

**COURT-BOUILLON** | Au —, [fish] Boiled with vinegar, bay leaves, and herbs

**COURT-CIRCUIT** short-circuit | Mettre ... en —, To short-circuit | Mis en —, Short-circuited | Mise en —, Short-circuiting

COU

ENGLISH—FRENCH

COV

**COUNTY** [kaŋn-té] comté | — **COUNCIL** conseil général | Committee of the C C, Commission départementale | — **COURT** tribunal civil [pour le recouvrement de menues dettes] — **FAMILIES**, — **GEN'TRY** petite noblesse | — **RATE** impôt départemental : centimes additionnels (pl) | — **TOWN** chef-lieu

**COUPLE** [ke-pp'l] — ③ [carpenter's] moise [va.] coupler (par une chaîne) accoupler [with, to, à] joindre | Newly-married —, Nouveaux mariés (pl)

**COUPLING** [ke-pp] accouplement | — **BAR bielle** | — **CHAIN** chaîne d'attelage | — **ROD**, — **SLEEVE**, bielle, manchon d'accouplement

**COUPON** — [rations] C de carte alimentaire [Petrol] coupon d'essence

**COURIER** courrier

**COURSE** [kôrce] cours : carrière : suite : cours, parcours (de l'eau) [at a meal] service [turn] tour [of life] cours : genre [of ore] filon [ma-soury] assise [♣] route : cap [v.] courir | Fore —, [♣] Misaine | Main —, Grand-voile : cape | —S [pl] basses voiles | —S [med] règles | First —, [dinner] Entrée | Matter of —, Chose qui va sans dire [or qui va de soi] To attend a — of LECTURES, Suivre un cours | In — of, En cours de | In — of time, Avec le temps | In the — of 10 days, Dans une dizaine de jours | In due —, En temps voulu | Of —, Naturellement : cela va sans dire : bien entendu [int.] Bien sûr ! | Of — they refused to admit them, Il va sans dire qu'on refuse l'entrée | To pursue [ou steer] a —, Suivre une marche | The safest —, Le plus sûr | — of ACTION, Manière d'agir | To take its —, Prendre son cours | Three —S are open to him, Il a trois partis à prendre

**COUR'SING** chasse au lièvre

**COUR'SER** [kôrce-r] coursier

**COURT** [kôrte] cour : tribunal [martial] conseil de guerre [sitting] audience [tennis] court | Back —, Cour de derrière | Civil —, Cour laïque | In open —, En plein tribunal | The LAW —S [pl] Le Palais de justice (Londres) | To pay — to, Faire sa cour a | Payment into —, Consignation | To have a friend at —, [fig] Avoir du piston | — of APPEAL, Cour d'appel [supreme] cour de cassation | —BAR'ON cour seigneuriale | —DAY jour d'audience | —HOUSE palais de justice | —MAR'TIAL [mar'che-l] conseil de guerre | —NEWS chronique mondaine | —PLASTER taffetas d'Angleterre | —YARD cour

**Court** va. faire sa cour à [favours & seek after] chercher [solicit] brigue

**Cour'teous** [keur-ti-euvs] a. courtois (to, à) poli (envers) —ly ad. courtoisement : poliment

**COURTEOUSNESS** courtoisie

**COURTESAN** [ou —ZAN] courtisane

**COURTESY** [kôr] courtoisie : politesse | To — [ke-rt-sé] ou Make a —, Faire une révérence

**COURTIER** courtisan : homme de cour

**COURT'LINESS** élégance

**Court'ly** a. de cour : élégant : poli

**COURT'SHIP** [sa, la] cour

**COUS'IN** [ke-z'-nn] cousin -e | First —, C germain -e | First — once removed, C au deuxième degré | Second —, C issu -e de germain

**COVE** anse [slang for man] gaillard : type

Co've'd a. à voissures : cintré

**COV'ENANT** [ke-ve-ne-nnte] convention [Scot. hist.] Covenant [Bible] alliance [v.] s'engager (to, à)

—ER —aire [law] partie contractante

## COU

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## COU

**COURTE-BOTTE** (pop) little fellow  
**COURTEPOINTE** counterpane : quilt  
**COURTIER** <sup>pa</sup> broker | — maritime, Ship-broker | — marron, inscrip, Unlicensed,  
**COURTIL** cottage garden [licensed broker  
**COURTILIÈRE** mole-cricket  
**COURTINE** [mil.] curtain  
**COURTISAN** courtier  
**COURTISANE** courtesan  
**Courtiser** *va.* to pay court to  
**Courtois** *-e a.* courteous (pour, to) [-ement- -ly]  
**COURTOISIE** [s as z] courtesy : polished manners (pl)  
**Court-vêtu** *-e a.* in short clothes  
**Couru** *-e a.* (& *pp.* *V.* Courir) in demand [*pers*] sought [ou run] after [lieu] frequented  
**COUSEUSE** *stitcher* : sewer : seamstress  
**COUSIN** *-E* <sup>un</sup> <sup>us</sup> [insecte] gnat [*natte*]  
**COUSINAGE** relationship (of cousins) relations  
**Cousiner** *va.* to call ... cousin : to be very thick with | — chez, To sponge upon  
**COUSOIR** sewing-press  
**COUSSIN** cushion [tech] bolster : quoin  
**COUSSINET** pad : cushion [*selle*] pilliom [*med*] bolster [tech] bush : bearing [ch. de fer] chair | Régler un —, To adjust a bearing | Filtrer a —S, Stock and dies  
**Cousu** *-e* [*V.* Coudre] *pp.* sewed : marked | — de fil blanc, Easily seen through | Être tout — d'or, To have no end of money | Bouche —e! Not a word!  
**COÛT** cost | Au prix coûtant, At cost price  
**COUTEAU** knife | — à découper, Carving knife | — de poche, Clasp-knife | Boîte à —x, Knife-box | a —x tirés, At daggers drawn  
**COUTELAS** [*koot-la*] cutlass [*ke-t'le-s*]  
**COUTELIER** *-IÈRE* cutler  
**COUPELLERIE** cutlery : cutler's works  
**Coûter** *v.* to cost [absol.] to be dear | Ce vin a coûté x fr. à A B, This wine cost A B x fr. | — la vie à A B, To cost A B his life | Coûte que coûte, Cost what it will : at any cost | Il lui en coûte, It costs him an effort, ou it grieves him (*de, to*) — cher, To be dear | — les yeux de la tête, To cost no end of money : to cost a pretty penny

**Coûteux** *-euse a.* expensive : costly  
**COUTIL** ticking : bed-tick (pantalon) duck  
**COUTRE** cleaver [*de charrue*] coulter  
**COUTUME** custom : practice | Comme de —, As usual | J'ai la — de, I am in the habit of ...ing | Une fois n'est pas —, It's only this once : one swallow does not make a summer  
**Coutumier** *-ière a.* customary : usual : old : accustomed (*de, to*) Droit —, Customary law : established custom (-s) Il est — du fait, He's in the habit of doing it  
**COUTURE** seam : needlework [*cicatrice*] scar | Maison de —, Dressmaking establishment | Battu à plate —, Beaten hollow | La haute —, High-class dressmaking | Sans —, Seamless  
**Couturé** *-e a.* marked : seamed : pitted  
**COUTURIER** *-e* ' [*ladies'* tailor]  
**COUTURIÈRE** dress-maker  
**COUVAISON** [s, z] brooding-time : sitting  
**COUVÉE** brood : clutch : nest of eggs | Toute la —, The whole batch of them  
**COUVENT** convent : nunnery : monastery  
**Couver** *v.* to brood : to sit (on eggs) [*maladie*] to breed [feu, vn.] to smoulder [dans l'âme] to lurk | Faire —, To set : to put (eggs) under a hen to set | — ... des yeux, To gaze on : to dote upon : to gloat over | Feu qui —e sous la cendre, [fig] Smouldering flame  
**COUVERCLE** cover : cap : lid | Plat à —, Covered dish  
**COUVERT** table things (pl) spoon & fork [abri] cover : lodging | à —, Under cover : sheltered (*de, from*) De 20 —s, Laid for 20 persons | Mettre le —, To lay the table | ôter le —, To clear the table : to clear away the things | Mettre un — pour, To lay a place for — *e a.* covered : hidden [terrain] woody [ciel] cloudy [fig] obscure [*pers*] with his hat on | Restez —! Keep your hat on! [*pp.* *V.* Couvrir]  
**COUVERTE** (tech) glaze  
**COUVERTURE** rug : cover : roof (-ing) [*de lame*] blanket [*piquée*] quilt [*d'attente*] horse-cloth [com] security | Faire la —, To turn down the bed-clothes | Tirer la — à soi, To take the lion's share  
**COUVEUSE** sitting hen [*artificielle*] incubator

## COV

## ENGLISH—FRENCH

## COW

**COV'ENTRY** [fam] To send ... to —, Mettre ... en quarantaine  
**COVER** *couverture* [postal] enveloppe : pli [lid] couvercle [of dishes] cloche [plate, knife, fork, etc.] couvert [cloth] tapis [furniture, etc.] housse [for game] couvert [fig] voile : prétexte [s.] protection | Outer —, [tyre] Enveloppe | Under — of, [X] sous la protection de [fig] à la faveur de : sous voile de | Cov'er *va.* couvrir [a deficit] combler [hide] cacher [bull] saillir | — again, recouvrir | — up, couvrir  
**COVERING** *couverture* [dress] vêtement  
**COVERLET** [*le-t*] couvre-pieds  
**COVERT** couvert : abri : gîte : tanière — *a.* caché : couvert | —ly *ad.* en dessous  
**Cov'et** [*ke-vè-tt*] *va.* convoiter : ambitionner : désirer [*vn.*] convoiter (after ...)

**Cov'etous** [*te-ss*] *a.* averse (of, de] avaricieux  
**Cov'etously** *ad.* avec convoitise  
**COV'ETOUSNESS** [*te-ss*] cupidité : convoitise  
**COVEY** [*ke-vé*] [of partridges] compagnie  
**COW** [kaou] vache | Milch —, Vache laitière | — in calf, Vache pleine | —BERRY myrtille rouge | —BOY — | —CATCHER chasse-bestiaux | —DUNG bouse de vache | —HAIR bourre de vache | —HIDE peau de vache | —HOUSE étable, vacherie | —HERD vacher-ère | —KEEPER nourrisseur | —PARSNIP berce | —POX cowpox  
**Cow** [kaou] *va.* intimider : dompter : atterrer  
**COW'ARD** [& f.] [kaô-e-rde] poltron -nne : lâche  
**—ICE** **—LINESS** lâcheté : poltronnerie  
*—ly a.* lâche : poltron [*ad.*] lâchement : en lâche



# COU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CRA

**Couvi** *a.* | **Cœuf** —, Rotten egg : addled egg  
**COUVRE-CHEF** hat | -FEU curfew | -LIT<sup>..</sup> bedspread | -PIED-S' counterpane | -PLAT<sup>..</sup> dish-cover | -TH-ÈIÈRE tea-cosy  
**COUVREUR** slater [en chaume] thatcher [en tuiles] tiler  
**Couvrir** *va.* (Table 23) [de, with] to cover : to conceal : to load [const] to roof [bruit] to drown [défendre] to protect | **Se** —, To wrap ... up : to put on one's hat : to hide oneself : to get under cover [temps] to be overcast | **Couvrez-vous!** Please put your hat on!  
**COWPOX** —  
**COXALGIE** coxalgia : hip disease  
**C.Q.F.D.** [*V.* Q.E.D. ang]  
**CRABE** crab | —tourteau, Common crab  
**CRABIER**<sup>..</sup> crab-eater  
**CRAC** crack | —! In a trice  
**CRACHAT**<sup>..</sup> spittle [ordre] decoration : star  
**Craché** *-e a.* exact : to a T | C'est son père tout —, He's the very image of his father  
**CRACHE-MENT**<sup>..</sup> [mé] spitting  
**Cracher** *va.* to spit [en parlant : et plume] to sputter [argot] to 'fork out'  
**CRACHOIR** spittoon | **Tenir le** —, To monopolize the talk  
**Crachoter** *vn.* to keep spitting  
**CRAIE** chalk | **De** —, Chalky | **Mine de** —, C-pit  
**Craindre** *va.* (Table 58) to fear (*de, to*) to be afraid of (...ing) *Cette fleur craint le froid*, This flower can't stand the cold | **Je crains qu'il ne vienne**, I fear he will come | **Je crains qu'il ne vienne pas**, I fear he will not come | **Je ne crains pas qu'il vienne**, I am not afraid he will come | **Ne craignez-vous pas qu'il vienne?** Are you not afraid he will come? | **Je crains de ne pas le voir**, I fear I shall not see him [*V. Pluie*] **Craint**<sup>..</sup> *-e pp.* [*V. Craindre*]

**CRAINTE** fear : dread | **De** — *de*, For fear of (...ing) **De** — qu'il ne vienne, For fear he should come | **De** — qu'il ne vienne pas, For fear he should not come | **Avec** —, With fear | **Sans** —, Fearlessly  
**Craintif** *-ive a.* timorous : timid [*-ivement* -ly]  
**CRAMOISI** (& — *-e a.*) crimson  
**CRAMPE** [mé] cramp [*ra*] [tech] cramp-iron  
**CRAMPON**<sup>..</sup> cramp : brace : dog [de fer à glace] frost-nail [fig] bore | —ner<sup>..</sup> *va.* to clamp [chev] to rough-shoe | **Se** —, To cling (a, to)  
**CRAMPON-NET**<sup>..</sup> small cramp : staple  
**CRAN**<sup>..</sup> notch [roue] cog [typ] nick | **Mettre** ... en —, [to] To haul ... down | **Au** — de repos, or d'arrêt, At half-cock  
**CRÂNE** skull [individu] swaggering fellow [*a.*] swaggering : 'smart' [courageux] 'plucky' | —ment<sup>..</sup> *ad.* 'pluckily'  
**CRÂNERIE** swagger : 'bounce' : pluck  
**Cranien**<sup>..</sup> *-nne a.* cranial | **Boîte** —*nne*, C cavity  
**CRAPAUD**<sup>..</sup> toad : 'brat' : large two-wheeled truck : low armchair | —VOLANT<sup>..</sup> night-jar  
**CRAPAUDIÈRE** toad-hole  
**CRAPAUDINE** grating : plug [d'un arbre vertical] foot-step bearing | à la —, Broiled  
**CRAPOUILLOTT**<sup>..</sup> little toad : trench mortar  
**CRAPOUSSIN**<sup>..</sup> scrubby-looking little fellow  
**CRAPULE** debauch : debauchees (pl) 'bad lot'  
**Crapuleux**<sup>..</sup> *-euse a.* grossly debauched  
**CRAQUÈ** *-e* 'crack' [*fente*] crevice  
**CRAQUÈ-LIN**<sup>..</sup> cracknel  
**CRAQUÈ-LURE** crack (in paint)  
**CRAQUÈ-MENT**<sup>..</sup> cracking : grinding  
**Craquer** *vn.* to crack : to crackle : to grind [fig] to 'draw the long bow' : to 'crack'  
**CRASE** [krahz] crisis [kréciss]  
**CRASSANE** kind of bergamot pear  
**CRASSAT**<sup>..</sup> mud-flat : oyster-bed

# COW

# ENGLISH—FRENCH

# CRA

**Cow'er** *vn.* se tapir : se blottir  
**COWL** capuchon | Chimney —, Tabourin  
**COW'RY** cauris<sup>..</sup>  
**COW'SLIP** [primula veris] coucou  
**COX'COMB**<sup>..</sup> [kôme] petit-maitre  
**COX'SWAIN** [cokks'-nn] patron (de chaloupe) [racing boat] barreur  
**Coy** *a.* réservé : timide  
**COY'NESS** timidité  
**Coz'en** [ke-z'-nn] *va.* tromper : duper  
**Cr.** [abr. pour Creditor] [*V.* Debtor]  
**CRAB** crabe : écrevisse [apple] pomme sauvage [machine] chèvre | -TREE pommier sauvage [Siberian] P de Sibérie | **Crab'bed** [à deux syllabes] *a.* [pers] acariâtre [writing] illisible [stick] noueux : dur  
**CRACK fente** : crevasse [tech] fissure [in glass] fêlure [noise] craquement [of a whip] claquement [twinkling] clin d'œil  
**Crack** *a.* ['first-rate'] 'fameux' : le plus chic [regiment] d'élite | —SHOT fin tireur  
**Crack** *va.* [split] fendre [glass] fêler [on surface] gercer [nut] casser [joke] faire [whip] faire claquer [open bottle] faire sauter [*vn.*] se fendre : se fêler : claquer | —up, [pers] se vanter **de** | -braine<sup>..</sup> *a.* timbré

**Crack'd** [kraktt] *a.* fendu : lézardé [glass] fêlé [pers] timbré [nut] cassé  
**CRACK'ER** pétard (America) biscuit [confectionery] — diabolin | Nut—s, Casse-nollette  
**CRACK'ING** craquement [of whip] claquement  
**Crac'kle** *vn.* craqueter [the fire] pétiller  
**CRACK'LING** pétéillement : crépitement [roast meat] rissolé  
**CRACK'NEL** craquelin : croquignole  
**CRA'DLE** [a, é] berceau | à ber [v.] bercer  
**CRAFT** [pl. —s] [trade] métier | **CRAFT** [pas de pl.] [cunning] artifice [skill] adresse | à : pl. craft) embarcation : bâtiment  
—ily *ad.* artificieusement | —INESS artifice  
**CRAFTSMAN** [pl. —men] artisan  
**Craf'ty** *a.* artificieux : rusé  
**CRAG** roc : pointe de rocher : rocher à pic [geol] crag | **CRAGG'INESS** nature rocailleuse | **Cragg'y** *a.* rocailleux  
**CRA'KE** râle | Corn —, R de genêt  
**CRAM** [slang] 'blague' : 'craque'  
**Cram** [-mme<sup>..</sup>d] *va.* [with, de : into, dans] [a bag, etc.] fourrer [poultry] gaver [a pers] bourrer [coach student] préparer : 'chauffer' [make ... believe] 'blaguer' [heap, crowd] entasser  
**CRAM'BO** corbillon : bouts-rimés (pl)

# CRA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CRÉ

**CRASSE** dirt [mét] slag [fig] stinginess : dirty trick | — *a.* gross : crass  
**Crasseux**· -euse *a.* filthy : miserly | **CRASSIER**· slag-heap  
**CRATÈRE** crater [*kréte*·r]  
**CRAVACHE** horsewhip | Donner des coups de — à [or ·r] ... To horsewhip ...  
**CRAVATE** neck-tie : cravat : scarf : tassel | *Épingle de* —, Breast-pin | — **LONGUE** stock  
*se Cravater* *vr.* to put on one's tie (ou cravat)  
**CRAYeux**· -euse *a.* chalky  
**CRAYON**· pencil : sketch | — de couleur, Crayon [*kré-e-nn*] — d'ardoise, Slate P | — à Crayon·ner *va.* to sketch | copier, Copying P  
**CRÉANCE** credit : trust : debt (coming to one) | *Lettres de* —, Credentials [commerce] letters of credit | *Mériter* —, To deserve credence  
**CRÉANCIER**· -IÈRE creditor  
**CRÉATEUR** Creator : maker : founder | — -trice *a.* creative  
**CRÉATION**· — [*kri-éche-nn*] establishment : [novelty] ... has introduced : production  
**CRÉATURE** — [*kritche-r*]  
**CRÉCELLE** rattle | **CRÉCERELLE** kestrel  
**CRÈCHE** crib [du Christ] manger [pour petits enfants] crèche : infants' home  
**CRÉDENCE** sideboard [*église*] credence table  
**CRÉDIBILITÉ** — *ty*  
**CRÉDIT**· *Cr* — [*ty*] : trust : loan [budget] vote (of a given sum) [fig] influence : repute | à —, On credit | Faire — à, To give ... credit | Ouvrir un —, To open an account | Société de —, Loan society | Les —, The funds  
 — FONCIER· loan on landed security  
 — MOBILIER· loan on personal security, such as share-certificates, etc.  
*Créditer*· *va.* to credit ... (de, with)

**CRÉDITEUR** creditor | **Compte** —, C account  
**CREDO** creed  
**Crédule** *a.* credulous [-mt·-ly] — **LITÉ** — *lity*  
**Créer**· [*pp. créé, créée*] *va.* to create : to establish : to bring out, ou introduce (a novelty)  
**CRÉMAILLÈRE** pot-hanger [*tige dent.*] rack [*plante*] dodder | Ch. de fer à —, Cog-wheel railway | Pendre la —, To give a house-warming  
**CRÉMAILL·ON**· pot-hook | **CRÉMATION**· — Crématoire *a.* crematory | **CREMATORIUM** —  
**CRÈME** cream : custard [fig] cream : best : 'pick' | Un pot de —, A custard | — *fouettée*, Whipped cream [fig] froth [*V. TARTE à la —*] — *glacée*, Ice cream | Fromage à la —, Cream-cheese | Café —, Glass of coffee and milk | — de **TARTE**, Cream of tartar  
*Crêmer*· *vn.* to cream over | *va.* to creamate  
**CRÉMERIE** creamery : dairy (shop) | **Crèmeux**· -euse *a.* creamy  
**CRÉMIER**· -IÈRE dairyman : dairywoman  
**CRÉMONE** lever-fastening (for window)  
**CRÉNEAU** battlement : interspace  
**CRÉNELAGE** milling : milled edge  
**Crénelé**· -e *a.* notched : square-scalloped [*arch*] battlemented [*mon*] milled [*bot*] crenate  
**Créneler**· *va.* [*roue*] to cog [*mon*] to mill  
**CRÉNELURE** indentation [*mach*] teeth [*pl*]  
**Créner**· *va.* [*typ*] to kern | **Créné**, Kerned  
**CRÉOLE** [*& f.*] — [*kri-ôle*]  
**CRÉOSOTE** [*kray-o-zote*] — [*kri-o-cote*]  
**CRÊPE** crape : mourning band | **CRÊPE** pan-Crêpelu *a.* frizzy : fuzzy | (cake)  
**Crêper**· *va.* to frizz : to crisp  
**CRÉPI** rough-cast  
**CRÉPIN**· | Saint —, Shoemakers' patron saint : bag in which they keep their tools : 'one's all'

# CRA

# ENGLISH—FRENCH

# CRE

*Cramppe* **CRAMP** [tool] crampon | Seized with —, Pris d'une *crampe* [*v.*] donner des *crampes* à [tech] cramponner [fig] entraver | —e'd for ROOM, Serrés comme des harengs | *Crampe'd a.* [*écriture*] des pattes de mouche  
**CRAN·BERRY** [*crann-bré*] canneberge  
**CRANE** [*créne*] [bird and mach] grue | Portable —, *G roulante* | Overhead travelling —, Pont roulant | Water —, *G hydraulique* | —S-BILL bec de grue | To — one's neck, Tendre le cou  
**CRANK** [tech] manivelle [*pers*] original (whim) *marotte* | -CASE carter | -PIN bouton de manivelle | -SHAFT arbre de M [motor] vilebrequin | -WEB bras de M | To — up, Tourner la M  
**Cranky** *a.* excentrique : original : capricieux  
**CRANN·Y fente** : crevasse | **CRAPE** crêpe  
**CRASH**, —ING fracas [towellling] grosse toile de fil [*vn.*] éclater : faire du fracas [*aéro*] 'faire du petit bois' : s'écraser  
**CRASH-DIVE** [*&*] plongée raide  
**CRASH LANDING** (aéro) atterrissage brutal  
**Crass** *a.* crasse : grossier  
**CRATE** [*kréte*] harasse : caisse à claire-voie  
**CRA·TER** cratère  
**Crave** [*a, é*] *v.* implorer | **CRA·VEN** poltron  
**CRA·VING** désir ardent [or insatiable]

**CRAW·FISH** [ou **CRAY·FISH**] *écrevisse*  
**Crawl** *vn.* ramper : se traîner [fig] s'insinuer : ramper | — up, grimper | — with, grouiller de  
**Craw·ling** *a.* rampant [with, de] fourmillant  
**CRAY·FISH** [ou **CRAW·FISH**] *écrevisse*  
**CRAY·ON** crayon de pastel  
**CRAZE** [*kréze*] *folie* : toquade du jour  
**Craze** [*kréze*] *va.* rendre fou [pottery] fendiller : craqueler | —ZINESS *folie* : démençe | *Cra·zy a.* fou : 'toqué'  
**Creak** [*krike*] *vn.* crier : grincer [grasshopper] chanter | —ING grincement [*a.*] ... qui crie  
**CREAM** [*krime*] *crème* | With —, à la *crème* | Clotted —, *C caillée* | Cold —, 'Cold-cream' | -CHEESE fromage à la C | -coloured· *a.* couleur café au lait [horse] isabelle | -laid *a.* vergé blanc | -wove *a.* velin blanc  
 — **SEPARA·TOR** *écrémeuse centrifuge*  
**CREAM·ERY** *crèmerie*  
**CREASE** [*krice*] pli : faux pli | — *va.* plisser : faire des faux plis (à ...)  
**Cre·ate** [*kri-éte*] *va.* créer : causer : faire  
**CREA·TION** [*kri-éche-nn*] création | The brute —, Les animaux [*pl*]  
**Cre·ative** [*kri-é-tivv*] *a.* créatif  
**CREA·TOR** [*kri-éteur*] [*le*] Créateur : [*l'*]Auteur de la création

CRÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

CRI

**CRÉPINE** fringe [tech] strainer | — à clapet de retenue, Foot-valve and strainer  
**Crépîr** *va.* to rough-cast [cuir] to grain [crin] to crisp : to frizzle  
**CRÉPITATION** crackling | **Crépiter** *vn.* to crackle  
**CRÉPON** ' — [crackle]  
**Crépu** -e *a.* woolly : frizzly : curly  
**Crépusculaire** *a.* twilight [zool] crepuscular  
**CRÉPUSCULE** twilight | **CRESCENDO** —  
**CRESSON** cress [de fontaine] water-cress [des prés] cuckoo-flower  
**CRESSION-NIÈRE** cress-bed  
**CRÉSUS** Cræsus [kri-ce-sus]  
**Crétacé** -e *a.* cretaceous [fam] chalky  
**CRÊTE** crest : top : ridge [du coq] comb  
**Crêté** -e *a.* crested | **CRÉTELLE** dog's-tail grass  
**CRÉTIN** — [fig] blockhead [get stupid]  
**Crétiniser** *va.* to make ... stupid | **Se** —, To  
**CRÉTINISME** [eece-m] —ism [fig] idiocy  
**CRETONNE** — | **CRETONS** [pl] greaves  
**CREUSÉ** hole : hollow  
**CREUSEMENT** excavation : hollowing out  
**Creuser** *va.* [dans, out of] to scoop : to hollow [terre] to dig [tech] to sink [fig] to well sift | **Se** —, To get hollow | **Se** — la tête, To rack one's brains [pour, to] [...]  
**CREUSER** crucible [fig] test | **Au** —, Crucible  
**CREUX** hollow : deep [voix] hollowness [arts] cast | — sur PAYOL depth of hold  
— -euse *a.* hollow [fosse] deep [estomac] empty | **Assiette** -se, Soup plate | **Cerveau** —, Shallow pate | **Idées** -ses, Idle fancies  
**CREVAISON** [argot] death [pneu] puncture  
**CREVASSE** [à, in] crevice : chink [à la peau] chap [de glacier] crevasse  
**Crevasser**, **Se** — *v.* to crack : to chap  
**CRÈVE-CŒUR** heart-breaking thing  
**Crever** *v.* [à, of : de, with] to burst : to break : to cram : 'to be ready to split' [les yeux à] to put out [V. ŒIL] [à] to bulge : to split [vulg. & anim.] to die [pers] to 'do for' [un pneu] to puncture | **Mon pneu est crevé**, I have had a puncture | **Se** —, To burst [fam.] to tire oneself out

**CREVETTE** [rose] prawn [grise] shrimp  
**CRI** cry [Pour les divers cris d'animaux, V. le nom de l'animal lui-même, *partie fran.*] [de foule, et bruyant] shout [fig] clamour : cry : voice [aigre] scream [déchirant] shriek [des rats, etc.] squeak [des petits oiseaux] chirp [soulier, gond] creaking | **Dernier** —, Latest thing out | **Pousser les hauts** —, To complain bitterly : to protest strongly  
**Criaill'er** *vn.* to bawl [après ...] to scold | — **FRIE** bawling : outcry | — **EUR** -EUSE bawler : scold  
**Criant** -e *a.* crying : gross : glaring  
**CRIARD** -E brawler : screecher : scold  
— *a.* screeching : screaming : clamorous : loud | **Dettes** -es, Pressing little debts  
**CRIBLE** sieve | **Passer au** — [or **Cribler**] To sift [de, with] to riddle [accabler] to overwhelm  
**Criblé** -e *pp.* riddled (with shot, etc.) [de dettes] 'over head and ears' (in debt) pock-marked  
**CRIBLEUR** -EUSE sifter  
**CRIBLURE** siftings [pl] coarse part  
**CRIC** [kree] lever : jack | **CRIC CRAC** click-  
**CRI-CRI** cricket [insect] [click!]  
**CRICKET** — [game]  
**CRIEÉ** auction | à la —, By A  
**Crier** *v.* [à haute voix] to shout [à voix aigre] to shriek [gonds, etc.] to creak [après ...] to scold [publier] to proclaim : to publish | — comme un perdu, 'To scream like mad'  
**CRIFUR** -EUSE crier : auctioneer [mauv. part] bawler  
**CRIME** [pr. kream] — [kraime] guilt : offence | **Faire un** — de ... à B, To impute ... to B as a crime [Many of what are styled 'crimes' in the Code Napoléon are 'misdemeanours' in English law]  
**CRIMINALITÉ** -ty : crime  
**CRIMINEL** -ELLE -al : culprit [*a.*] criminal  
—llement -lly by criminal process  
**CRIMINOLOGIE** -gy  
**CRIN** hair : horse-hair | — végétal, Vegetable fibre | —S' [pl] mane | 'à tous —s' Out and out  
**CRINCRIN** [fam] cracked old fiddle : fiddler

CRE

ENGLISH—FRENCH

CRE

**CREA'TURE** [kri'tche-r] créature : bête [fig] être : personne : animal : 'corps' : créature | — **COMFORTS** [pl] aises  
**CRE'DENCE** foi | **Give** — to, Ajouter foi à  
**CRED'ENTIALS** [pl] lettres de créance  
**Cred'ible** *a.* croyable : digne de foi | **To be** —bly informed, Tenir ... de bonne source  
**CRED'IT** foi : croyance | **On** —, à crédit | **Give** —, [com] Vendre à crédit | **To give the** — to ... [for] Accorder le mérite à | **He is a** — to A B, Il fait honneur à A B | **Letter of** —, Lettre de créance | — *va.* croire [com] créditer [with, de] porter ... au crédit de | **If we may** — ..., à en croire ... | —able *a.* digne d'éloge —ably *ad.* honorablement  
**CRED'ITOR** [te-r] créancier [book-keep.] avoir : créditeur | -SIDE avoir : crédit  
**CREED** symbole : profession de foi : credo : culte : secte | **The Nicene** —, Le symbole de Nicée

**CREEK** anse : crique [in America, etc.] cours d'eau  
**CREEL** panier de pêche  
**Creep** *va.* [pret. & pp. Crept] ramper [person] se trainer [tyre] bouger sur la jante | **To feel one's flesh** —, Avoir la chair de poule [V. Cringe] — in, — into, s'insinuer, avancer [dans] — on, s'avancer peu à peu | — out, sortir doucement : s'esquiver | — up, grimper à  
**CREEP'ER** plante grimpante [bird] grimpeur  
**Virginia** [or Five-leaved] —, Vigne vierge  
**CREEP'ING** [sensation] fourmillement  
*a.* rampant : grimpant  
**CREEPS** | **Give someone the** —, Donner la chair de poule à quelqu'un  
**Cremate** *va.* crémér  
**Cre'nate** *a.* [bot] crénelé | **Crept** [V. Creep]  
**CRES'CENT** croissant [houes] demi-lune  
**CRESS** cresson | **Water** —, C de fontaine

CRI

FRANÇAIS—ANGLAIS

CRO

CRINIÈRE mane [sur un casque] plume [pop] wig

CRINOLINE — | CRIQUE creek

CRIOUET locust [cheval] tit [pers] tom-tit

CRISE [kreez] crisis [krat-ciss] fit [V. Nerf]

CRISPATION nervous irritation : shrivelling

Crisper va. to shrivel [pers] to irritate | Se —,

To shrivel up : to move convulsively

CRISSEMENT grating : grinding

Crisser vn. to grate : to grind

CRISTAL crystal : cut-glass [de roche] rock-C |

—LLERIE manufacture of cut-glass : cut-glass works

CRISTAL·LIN — [ & — -e a.] crystalline

CRISTAL·LISATION crystallization

Cristal·liser va. [ & Se — ] to crystallize

CRITÈRE, CRITÉRIUM criterion : test

CRITICISME [ee'e'm] critical philosophy (of Kant)

Critiquable a. open to criticism : censurable

CRITIQUE —tic [a.] critical

CRITIQUE [de, of : sur, on] — : criticism : censure | —r va. to criticize : to censure

CROASSE·MENT caw : croak : croaking

Croasser vn. [freux ou corneille] to caw [corbeau] to croak

CROC hook : boat-hook : curled moustache : canine-tooth [anim] fang : tusk

— DOUBLE clip-hook

CROC·EN·JAMBL [krok : m nasal] trip

CROCHE quaver | Double —, Semi-quaver |

Triple —, Demi-semi-quaver

Croche a. crooked | —r v. to hook on : to make fast

CROCHET [o short] hook : clasp : strap :

turn : barb [à bascule] steelyard [arch] crocket

[serrure] pick-lock [serpent] fang [animal]

claw [typ] bracket [broderie] crochet — : C-

needle | à — [boot] With button-eyellets |

Aux —s de, [fig] At the expense of | Clou à —,

Tenterhook | Faire un —, To turn out of one's

way | — à bottines, Button-hook

CROCHE·TAGE portage : picking (of lock)

Croche·ter va. to pick (a lock)

CROCHE·TEUR porter [voleur] burglar

Crochu -e a. hooked | Avoir les mains —es, To be a thief

CROCODILE — [daïle]

CROCUS [en ang. pr. kro-ke-ss]

Croire v. (Table 35) to believe (en, à, in) to

trust to : to follow (a person's) advice [s'ima-

giner] to think | a l'en —, If he is to be be-

lieved | Je crois que oui, I believe so [ou, I

believe it is, it was, he does, they will, etc.,

etc.] Je ne le crois pas, I think not | Je crois

que non, I believe not | Je l'ai cru! I thought

so! | Je le crois bien! I can very well believe it!

I dare say it is! [they will, etc., etc.] Croyez-le

bien, Depend upon it | N'allez pas — que,

Don't imagine that | Faire — à ..., To

lead ... to believe | Se —, To think oneself

: to think one has [chose] to be

believed

CROISADE [zadd] crusade [krou-cède]

CRE

ENGLISH—FRENCH

CRO

CREST [of helmet] cimier [bird's] huppe [cock's & ridge] crête [heraldry] ecusson | With one's

— on, Armorié | —ed, Huppe | -fall'en a. dé-

concerté : abattu

Creta'ceous a. cretaceé

CREVICE [in, dans] crevasse [chink] fente

CREW [krou] [ & ] équipage [fig] bande : clique |

Gun's —, Servants

CRIB [child's] lit (d'enfant) [Christ's] crèche

[horse's] mangeoire | Nice little —, Gentil

petit coin | — BITER tiqueur

Crib [-bbe'd] va. flouter : 'chipper' (from, à)

copier (from, sur)

CRICK rampe [legère] [in neck] torticollis

CRICK·ET grillon [game] 'cricket' | -BALL

balle de C | -MATCH, m de C | —ER joueur

de cricket

CRI·ER [kraï-e-r] crieur [of a court] huissier

CRIME [kraim] — [in general] criminalité

Crime'an [krat-mi-e-nn] a. de Crimée

CRIMINAL [ & a.] —nel

CRIMINALITY —ité : culpabilité

Crim'inate [nète] va. incriminer

CRIMINOLOGY —ie

CRIMP racoleur [va.] gaufrier [hair] friser [X]

racoler

CRIM·SON [ze-nn] [ & a.] cramoisi [fig] rouge

Cringe vn. reculer : frissonner | To — to,

Faire le chien couchant auprès de | To make

one —, Faire venir la chair de poule à

CRIN·GING basse servilité : courbette

CRIN·GLE empointure : patte (de bouline)

CRIN·KLE smuosité

—d PA·PER, Papier ondulé

CRIP·PLE [ & f.] boiteux -euse : estropié -e [va.]

estropier [fig] paralyser : affaiblir | —ed with

rheumatism, Perclus de rhumatismes

CRIS·IS [kraicis] crise [pr. kreez]

Crisp a. cassant (pastry) croquant [hair] crépé

[air] vif | —NESS fragilité : friisure | POTA-

TO·CRISPS pommes de terre frites [fam]

frites

CRISS·CROSS entre-croisement : enchevêtre-

ment | a. entre-croisé | ad. de travers | va.

entre-croiser | vn. s'entre-croiser

CRITE·RION [krat-tiri-e-nn] critérium

CRIT·IC critique [fault-finder] censeur

Crit'ical [kritti-ke-i] a. critique : délicat : diffi-

cile | —ly ad. d'une manière critique : avec

exactitude

—NESS caractère critique : exactitude

Crit'icise [calze] va. critiquer : censurer

CRIT·ICISM critique : appréciation [V. Salon]

CROAK, —ING [kròke] [frog] coassement

[pers] grognement | Croak vn. coasser :

croasser : gronder | —ER grognon : prophète

de malheur

CROCK cruche : pot | 'Old —, [person]

'Vieille rosse'

CROCK·ERY, —WARE fatence

CROCK·ET crochet

CROC·ODILE [dal] — | In a —, [school] Deux

par deux | — tears, Larmes de C

CRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

CRO

**CROISÉ** twill [*pers*] crusader [*krou-cède-r*]  
**Croisé** -e a. crossed : double [de l'étoffe] twilled [drap] double-milled [gilet, veston] double-breasted [animal] cross [*rimés*] alternate [feu] cross | Les bras —, With one's arms folded [fig] idle | Les mots —, Cross-word puzzle  
**CROISÉE** french window [arch] transept : [route] crossing, : cross-roads  
**CROISE-MENT** crossing : cross-breeding  
**Croiser** v. to cross : to fold [navires] to cruise [drap] to twill | — le fer, To cross swords | Se —, To cross (one another, each other) to fold ...'s arms : to go on a crusade  
**CROISEUR** *cruiser* [filon] cross-course  
**CROISIÈRE** cruise : fleet of *cruisers* : station | Faire une —, To go for a cruise  
**CROISILLON** cross-piece  
**CROISSANCE** growth [fig] increase  
**CROISSANT** crescent [outil] bill-hook [pain] fancy bread | En —, Crescent-shaped  
**Croissant** -e a. growing [fig] increasing  
**CROÎT** increase

**Croître** *vn.* (Table 64) to grow : to spring up : to swell [jours] to lengthen [fig] to increase | Ne faire que — et embellir, To grow wonderfully  
**CROIX** [*krwoh*] cross [typ] dagger | En —, Across : crosswise [*vergue*] square | Mettre en —, To crucify | Faire une — à la cheminée, To 'mark ... with red' [*i.e.*, This is' wonderful!] — **ROUGE**, Red Cross  
**CROMLECH** [ch, k] stone circle [V. Cromlech,  
**CROQUANT** gristle [*pers*] poor wretch [ang.]  
**Croquant** -e a. crisp  
*Croque-aus-sel* | à la —, With nothing but salt  
**CROQUÉ-MITAINE** bogey : bugbear  
**CROQUÉ-MORT** [pl —] undertaker's man  
**CROQUÉ-NOTE** [pl —] musician who has no talent  
**Croquer** *vn.* to crunch : to be crisp [*va.*] to munch : to bolt [passer] to skip [esquisser] to sketch | Gentil, joli -e à —, Lovely | — le marmot, To wait [ou 'hang'] about a long time

CRO

ENGLISH—FRENCH

CRU

**CROCUS** [*krô-ke-ss*] [bot] — : safran [powder] rouge d'Angleterre | Autumn —, Safran des prées : *veilleuse*  
**CROFT** petit clos  
 —ER petit cultivateur [côte ouest de l'Écosse]  
**CROMLECH** [*lêk*] dolmen [Fr. word Cromlech means Stone circle]  
**CRONE** — Old —, Vieille femme : vieille  
**CRO'NY** compère : vieux camarade  
**CROOK** *courbure* [shepherd's —] houlette [*va.*] couber | By hook or by —, D'une manière ou d'une autre | -backe'd a. bossu  
**Crook'ed** [pr. *crouke-edd*] a. tortueux [twisted] tordu [across] de travers [fig] pervers [*ad.*] de travers | —NESS nature tortueuse [*pers*] *différent*  
**Croon** *vn.* chantonner  
**CROON** chantonnement : chanson à demi-voix  
**CROP** récolte : moisson [fruit] cueillette [bird's] jabot | Eton —, Coupe E | Second —, Regain — *va.* [clip] tondre : couper [tail or ears] écourter [browse] brouter | — out, affleurer [fig] percer : se laisser voir | — up, se présenter  
**'CROPPER** | To come a —, Ramasser une  
**CROPPING OUT** affleurement [*'pelle*]  
**CRO'SIER** [*krôj-ie-r*] crosse | -e'd a. croisé  
**CROSS** croix [fig] *contrariété* : revers [streets] carrefour [breed] croisement | -ACTION *re-convention* | -BEAM *traverse* | — BILL bec croisé | -BOW *arbalète* | -BREED *race croisée* | — country a. à travers champs | -country  
**RACE** cross | —CUT SAW scie de travers | -EXAMINATION contre-interrogatoire | To —examine, [ou To-question] Faire subir un contre-interrogatoire à | -FRAME *traverse* | -graine'd a. à fibres irrégulières [fig] revêché | -HEAD crosse du piston | -JACK [*crodfack*] [V. SAIL] -legge'd a. les jambes croisées | -LODE croiseur | -PIECE *traverse* [of cardan] croissillon | To be at — PURPOSES, Se contrecarrer | -ROAD chemin de *traverse* | -ROADS carrefour | -TREES *barres* | -ways, -wise, en

travers | -WORD PUZZLE ' mots croisés' [pl]  
 — a. de travers : en travers : contraire [person] de *mauvaise humeur* : maussade  
 — *va.* croiser [— each other] se c : s'entre-croiser [— over] traverser [boundary] passer [cheques] barrer [mark a X] faire une croix à . [oneself] se signer : faire le signe de la croix [vex] contrecarrer | — off, — out, biffer  
**CROSS'ING** [street, breeding, etc.] croisement [— over] passage [by sea] *traversée* [fig] *contrariété* | Level —, Passage à niveau  
**CROSS'ING-SWEEP'ER** balayeur [*des rues*]  
**CROTCH'ET** *boutade* : lubie [mus] *noire*  
**Crotch'ety** a. qui a des lubies : capricieux  
**Crouch** [*cracôutch*] *vn.* se blottir  
**CROW** : [*krô*] corneille [cock's] chant | Carrien —, C *noire* | As the — flies, a vol d'oiseau | -BAR pince | —FOOT [bot] *renoncule* | —'S FOOT patte d'oie  
**Crow** *vn.* chanter [over, sur] chanter victoire  
**CROWD** [*kraoude*, pr. vite] foule : rassemblement | In —, En foule [V. Foule : House] [*va.*] remplir : encombrer [*vn.*] être en foule [press] se serrer | To be —ed with, Regorger de | — round, Se presser | — all SAIL, Forcer de voiles | —ed a. serré : encombré (de, with) [place] comble [numerous] nombreux  
 —ING TOGETHER encombrer  
**CROW'ING** [*krô*] chant (du coq)  
 (CROWN *couronne* [top] couronnement [of a hat] fond [cap, bonnet] *calotte* [anchor] *flèche* [coin] écu [paper size] 51 cm. x 38 | -GLASS verre blanc | -LAND domaine de la couronne | — PRINCE prince royal | — PROS'ECUTOR procureur général | -WHEEL roue de rencontre, or de champ [*auto*] couronne  
**Crown** *va.* couronner [draughts] damer | CROWN'ING couronnement [a.] accablant  
**CRUCIAL** a. décisif : crucial  
**CRUCIBLE** creuset [a.] ... au creuset  
**CRUCIFIX'ION** [*fik-che-nn*] crucifiement  
**Cru'cify** [*croûct-fat*] *va.* crucifier

# CRO

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CUE

**CROQU·ET** — [t nul] almond biscuit  
**CROQU·ETTE** ' — [fried ball of rice or potato]  
**CROQU·IGN·OLE** cracknel [sur, on] fillip  
**CROQU·IS** sketch : outline  
**CROS·NE** Chinese artichoke [*stachys tubrifera*]  
**CROSS** cross-country race  
**CROSSE** crozier : stick [jeu] hockey : H stick [fusil] butt end  
**Crosser** *va.* to hit : to 'pitch into' [fig] to spurn  
**CROTALE** rattlesnake  
**CROTTE** mud : dirt [d'animal] dung  
**Crotté** -e *a.* dirty [fig] wretched | Il fait —, The streets [ou roads] are muddy  
**Crotter** *va.* to dirt | Se —, To get dirty  
**CROTTIN** — dung : horse D : sheep's D  
**CROULEMENT** — collapse [V. Crouler]  
**Crouler** *vn.* to fall (with a crash) to give way : to sink | Faire —, To overthrow  
**Croulier** -ière *a.* ... that sinks ou gives way  
**CROUP** [pron. the p.] —  
**CROUPE** [cheval] croup : crupper [*montagne*] brow : ridge | Monter en —, To ride behind  
**Croupi** -e. *a.* stagnant  
**CROUPIER** — partner [*mais, de jeu*] croupier  
**CROUPIÈRE** crupper | Tailler des — à ..., To make rough work for  
**CROUPION** — rump  
**Croupir** *v.* to stagnate : to lie wallowing (dans, in)  
**Croupissant** -e *a.* stagnant  
**CROUSTADE** pie : pasty  
**Croustill·ant** -e *a.* crisp | **CROUSTILL·E** bit of crust | —eux·-euse *a.* smutty  
**CROÛTE** crust [*peau*] scurf [tableau] rubbish : daub [*agr*] pan [*pers*] 'old muff' | Casser une [or la] —, To have something to eat  
**CROÛTE·LETTE** [bit of] crust  
**CROÛTON** — [bit of] crust [fig] 'old muff'  
**Croyable** *a.* credible

**CROYANCE** belief : credit : faith  
**CROYANT** -E believer | Il n'est pas —, He is not a religious man | Les —, The faithful  
**CRU** growth : making : making-up : vineyard | Bouilleur de —, [V. Bouilleur] De mon —, Of my own : my own (production) Du —, Home-grown | Grands —, High-class wines  
**Cru** -e *a.* raw : free : indigestible [grossier, & fig] crude : rough : indecent [*eau*] hard [*brique*] unburnt | à —, On the bare skin [sans selle] bareback | **Cru** -e *pp.* [V. Croire, Table 35]  
**Crû** -ue *pp.* [V. Croître, Table 64]  
**CRUAUTE** cruelty : severity  
**CRUCHE** pitcher [*pers*] booby : fool  
**CRUCHÉE** pitcher (ful)  
**CRUCHON** — jug : stone bottle  
**Crucial** *a.* —  
**Crucifère** *a.* —ferous | —S· [pl] cruciferae  
**CRUCIFIEMENT** — crucifying : crucifixion  
**Crucifier** *va.* to crucify  
**CRUCIFIX** — x [pr. x] **CRUCIFIXION** —  
**CRUDITÉ** —ty : rawness : hardness : indecency  
**CRUE** growth : increase [*eaux*] rise : swelling : flood : spate  
**Cruel** -lle *a.* cruel : sore : severe [-mt·-lly, -ly]  
**Crûment** *ad.* bluntly : roughly  
**CRUSTACÉ** —tacean | —e *a.* crustaceous  
**CRYOLITE** —  
**CRYPTE** crypt | **CRYPTOGAME** —m [*a.*] —mous  
**CUBAGE** cubic measurement | Au —, By M  
**CUBE** — [kioûbe] [fam] student in his 3rd year (in spec. mathematics) [*a.*] cubic  
**Cubique** *a.* —ic : cube | **Cuber** *va.* to cube  
**CUBISME** cubism  
**CUEILL·ETTE** crop : picking : gathering | Charger en —, To take in a mixed cargo  
**CUEILL·EUR** -EUSE gatherer : ...-picker

# CRU

# ENGLISH—FRENCH

# CRY

**Crude** *a.* cru : informe | — oil, Pétrole brut  
**CRU·DE·NESS** crudité : caractère informe  
**CRU·ELTY** cruauté : inhumanité [law] mauvais traitements : sévices [pl] Society for the prevention of — to ANIMALS, Société protectrice des animaux (S.P. etc.) | — to CHILDREN, Société protectrice de l'enfance  
**CRU·ET** ménagère : burette : huilier : vinaigrier : —STAND huilier  
**CRU·TSE** [krouze] croisière : campagne [vn] croiser | To go on a —, Aller en croisière | Pleasure —, Voyage d'agrément (sur mer)  
**CRU·T·SER** [krouze·r] croiseur | Armoured —, C cuirassé  
**CRUMB** | The —, La mie | A —, Une miette | —SCOOP ramasse-miettes  
**Crum·ble** *va.* émietter [vn.] tomber en poussière [bread, etc.] s'émietter  
**Crum·by** *a.* qui a beaucoup de mie : tendre  
**CRUMPET** crêpe : galette  
**Crum·ple** *va.* chiffonner [vn.] se chiffonner  
**Crunch** [kre-nnch] *va.* croquer  
**CRUPP·ER** [u e] croupière : croupe  
**CRUSA·DE** [krou·céde] croisade | —R croisé  
**CRUSE** cruche : fiole | Widow's —, Source intarissable

**CRUSH** choc [bruise] écrasement [crowd] foule : presse [*va.*] écraser : broyer [metal] bocarder | — out, exprimer [destroy] écraser  
**CRUSH·ER** [agr] concasseur [V. Foudroyant]  
**CRUSH·ING** broiement [metal] bocardage — *a.* écrasant : foudroyant  
**CRUST** [cre·ste] [de la] croûte [of the earth] écorce [un] crouton | To — over, Couvrir [or se —] d'une C | **Crus·tily** *ad.* aigrement : avec humeur | **CRUST·INESS** humeur maussade | **Crus·ty** *a.* qui a beaucoup de croûte [grumpy] maussade : bourru  
**CRUTCH** [cre·tch] béquille [tech] potence | On —es, Avec des béquilles  
**CRUX** [cre·ks] point difficile : énigme  
**CRY** cri [v.] crier : s'écrier [weep] pleurer | We'll — quits, Nous voilà quittes  
**— off**, n'en être plus | **— out**, s'écrier : se plaindre bruyamment [against, contre] se récrier | **— up**, préconiser : vanter  
**CRY·BABY** pleurnicheur  
**CRY·ING** cri [tears] larmes [pl] [*a.*] criant  
**Cryptic** énigmatique  
**CRYSTAL** [krisst·l] cristal [*a.*] de C  
**— SET** [wireless] poste à galène  
**Crys·talline** [latne] *a.* cristallin

CUE

FRANÇAIS—ANGLAIS

CUM

Cueilli -e [*pp.* V. Cueillir]

Cueillir *va.* (Table 13) to gather : to pick [lauriers] to win [à] to coil

CUILLER, CUILLÈRE [*kwee'-yare*] spoon | Grande —, [or — à BOUCHIE] table-spoon | — à CAFÉ teaspoon | — à DESSERT-dessert spoon

CUILLÈRE spoonful : tea-S : table-S : ladle-CUILLERON bowl (of a spoon) [ful]

CUIR skin [cru] hide [tanné] leather [rasoir] strop [fig] mispronunciation : betraying lack of education | — CHEVELU scalp | — EMBOUITI cup-leather

CUIRASSE -ss | —S armour plates [V. SIDE] CUIRASSÉ battleship | — d'escadre, 1st class battleship

Cuirassé -e *a.* in armour [fig] steeled : braced : cased [à] armour-plated | —er *va.* to armour-plate | Se —, To harden oneself

CUIRASSIER — [ang. pr. *cou-re-stre*]

Cuire *v.* (Table 50) to cook : to do [— au four] to bake [à l'eau] to boil [rôti] to roast [à l'étuvé] to stew [brique, chaux] to burn | Poire à —, Stewing pear | La main me cuit, My hand is smarting [ou smart] Il vous en cuira! You'll pay for it!

Cuisant -e *a.* [doubleur] sharp : acute

CUISINE [*kwee-zeen*] kitchen [l'art] cookery : cooking [à] caddy : galley [fig] table | Batterie de —, K. utensils | Fille de —, K-maid | Livre de —, Cookery-book | Latin de —, Dog Latin | Savoir faire la —, To know how to cook

Cuisiner *vn.* to cook

CUISINIER -IÈRE cook | —IÈRE Dutch-oven

CUISSARD -e cuisse [*mach. à vap*] dome-neck

CUISSE thigh [*vlande*] leg : quarter

CUISSEAU [veal] leg

CUISSON -e cooking : baking [poterie, tech] firing [brique] burning [fig] smarting | De — [pain] Home-baked

CUISSOT -e haunch [big game] leg

CUISTRE pedant [vulg] cad [*a.*] pedantic

Cuit -e *a.* [*& pp.* Cuire] done : cooked : dressed : roasted : baked : boiled [du vin] sweet [ruiné] done for

CUITE [*fournée*] batch [porcel.] firing [briques] burning | 'Avoir sa —, To be drunk

CUIVRAGE coppering

CUIVRE copper [cu] | — jaune, Brass

Cuivré -e *a.* coppered : copper-coloured [son] métallique

Cuivreux -euse *a.* coppery

CUL- [never pr. the L] bottom : back [d'anim] rump [charrette] tail [à] stern [— is a low word, except in compounds] — de BASSE-FOSSE dungeon | —BLANC [oiseau] wheat-ear | —de-JATTE 'fellow with no legs' : cripple | —de-LAMPE tail-piece | —de-PORC-stopper knot | —de-SAC blind alley [fig] 'fix'

CULASSE breech [pierre] culet [auto] ignition-chamber : cylinder-head | Canon [or fusil] se chargeant par la —, Breech-loader

CULBUTANT -e tumbler [pigeon]

CULBUTE fall : tumble [gymn] somersault | Faire la —, To turn head over heels [fig] to come to the ground : to fall from power | Culbute *va.* to throw ... down : to 'upset' : to 'pitch ... over' [fig] to overthrow [vn.] to upset : to be ruined [typ] to back itself

CULÉE abutment [à] stern-way

Culer -vn. to back : to drift astern [vent] to veer

CULIÈRE crupper-strap : channel-stone

Culinaire *a.* -ary [ang. pr. *kioù'-le-ne-ré*]

Culminant -e *a.* -nating [*ne'te*] highest

CULMINATION — (of a star)

Culminer -vn. [astr] to culminate [à, at]

CULOT -e bottom [fig] youngest [vulg] 'cheek' | 'Avoir du —, To 'have plenty of cheek'

CULOTTE breeches [pl] [de femme] knickers [pl] [cuisine] rump [argot] 'spree' | — courte, Knee-B | Elle porte la —, She wears the B

Culotter *va.* to fit [pipe] to colour | Se —, *vr.* to get drunk : to harden oneself : to get used (à, to) to get black : to put on one's breeches

CULOTTIER -e breeches-maker

CULPABILITÉ -ty [*ke-l-pe-bil'-e-té*] guilt

CULTE worship : creed : religion

Cultivable *a.* fit for cultivation

CULTIVATEUR -TRICE -tor (de, of) ... -grower : agriculturist : farmer [instr.] small plough

Cultiver *va.* to cultivate [agr] to till : to grow

CULTURE cultivation : crop [fig.] culture | — intensive, Intensive culture [des légumes, &c.] French gardening | La petite —, Small farming : the small farmers | Culturel -elle *a.* cultural | CUMIN —

CUMUL holding of several offices (at same time)

CUMULARD -e pluralist

CRY

ENGLISH—FRENCH

CUL

CRYSTALLIZATION [*lat-ze*] cristallisation

Cry'stallize [*i al*] *va.* cristalliser [vn.] se c

—ed FRUITS fruits glacés

—ed SUGAR sucre (en grain) cristallisé

CUB [*ke-b*] petit [lion's] lionceau [bear's] ourson [fox's] renardeau

CUBBY-HOLE retraite

CUBE [*kioûbe*] c — [va.] cuber | -ROOT racine cubique

CUBICLE [*kioû*] cellule (de dortoir)

CUBIT [*kioû*] coudée (440 à 720 %) |

CUCKOO coucou | -CLOCK coucou

-FLOWER [*flaour*] cresson des prés : cardamine | -PINT [*palnt*] pied-de-veau : arum

CU'CUMBER [*kioû-ke-mm-be-r*] concombre | As cool as a —, Avec un sang-froid sans pareil | -FRAME châssis à C

CUD | To chew the —, Ruminer

Cud'dle *va.* serrer [vn.] se serrer

CUD'GEL bâton [va.] bâtonner | To take up the —S for, Prendre fait et cause pour

(—LING [fig] volée de coups de bâton

CUE [*kioû*] [part] réplique : rôle [hint] indice [mood] veine [billiard, hair] queue

CUFF [*ke-f*] coup de poing [linen, &c.] manchette [of sleeve] parement [V. Parure] [va.] donner des coups de poing à : battre

Culinary *a.* culinaire : de cuisine [herb] potagère

## CUM

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## CUR

**Cumulatif** -ve *a.* —ve  
**Cumuler** *va.* to hold several offices  
**Cunéiforme** *a.* —form | **CUNETTE** heading  
**Cupide** *a.* covetous (de, of) grasping  
**CUPIDITÉ** —ty | **CUPIDON**—Cupid  
**CUPULE** [little] cup | **Curable** *a.* —  
**CURACA-O** [ku-ra-so] —çoa  
**CURAGE** cleaning out : cleansing  
**CURATELLE** guardianship : trusteeship  
**CURATIFUR -TRICE** trustee : guardian  
**CURATIF** [de —ive *a.*] —ive [kioû-re-tivv]  
**CURCUMA** turmeric | **CURCUMINE** —  
**CURE** — : living : charge : priest's house [N'en avoir —, Not to trouble about it  
**CURÉ** parish priest : priest : vicar : rector  
**CURE-DENT** [pl. —s] toothpick  
**-LANGUE** tongue-scraper | **-OREILL-E** ear-picker | **-PIED**—[hoof-] picker

**CURÉE** [chasse] quarry | **Âpre à la —**, Greedy of gain  
**CURE-MENT**—cleansing  
**Curer** -*va.* to clean : to pick : to clean out : to cleanse  
**CURETTE** scoop : scraper  
**CUREUR** 'man who cleans out' (wells, etc.)  
**Curial** -*a.* vicarial : rectorial | **Maison —e**, House of the curé or priest  
**Curieuse-ment**—*ad.* curiously : singularly  
**CURIEUX**—**EUSE** singular thing [pers] spectator : on-looker : connoisseur | —*a.* curious : singular : odd : inquisitive (de, after : de, to) fond (de, of)  
**CURIOSITÉ** [ô-zee-té] —ty [kioûri-oss-se-té] *Les —s de la ville*, The lions of the place | *Marchand de —s*, Second-hand dealer | *Par —*, Out of curiosity

## CUL

## ENGLISH—FRENCH

## CUR

**Cull** *va.* [from, dans] recueillir : choisir  
**CULL-ENDER** [mieux, Colander] *passoire*  
**Cul'minate** [nête] *vn.* [lig] se terminer (in, par) [astr] culminer  
**CUL'MINA'TION** *c.* [fig] point culminant  
**Cul'pable** [ke-l'-pe-be-ô] *a.* coupable  
 —*bly ad.* d'une manière coupable  
**CUL'PRIT** accusé -*e* : criminel -*elle* : coupable  
**Cul'tivate** [vete] *va.* cultiver  
**CUL'TIVA'TION** [vêche-nn] *culture*  
**CUL'TIVATOR** cultivateur -*trice*  
**Cul'ture** *d.* *a.* cultivé : lettré  
**CUL'VERT** aqueduct : ponceau  
**Cum'ber** *va.* embarrasser : gêner (with, de) —*some a.* [ou Cum'brous] gênant : peu facile à manier  
**CUNNING** *finesse* : ruse [*a.*] fin : rusé [in American sense] coquet : gentillet  
 —*ly ad.* avec finesse : adroïtement  
**CUP** [tasse [of metal] tinble] *coupe*  
 [bot. & fig] calice [méd] ventouse | *A parting —*, Le coup de l'étrier | —and *BALL* bilboquet  
**-BEARER** echanson | **-LEATHER** cuir embouti | —*MOSS*, lichen pyxide  
**Cup** [-ppe'd] *va.* appliquer des ventouses à  
**CUP-B'BOARD** [ke-be-rde] buffet [for clothes, etc.] armoire [in wall] placard | *Pedestal —*, [bedside] Table de nuit  
**CUP'EL** coupelle | **CUP'FUL** [foul, bref] *tasse*  
**CUPID** Cupidon  
**CUP'POLA** [kioûpo-le] *coupole* [foundry] cubilot [American archit.] belvédère  
**CUPPING** application de ventouses | **-GLASS** ventouse  
**Cu'preous** [kioûp-ri-e-ss] *a.* cuivreux  
**CUR** [ke-r] chien (dégénéré) [pers] *sale bête*  
**Cur'able** [kioû-re] *a.* guérissable  
**CUR'ACY** [kioû-re-cé] vicariat  
**CUR'ATE** [kioû-re-t] vicaire | *Perpetual —*, Pasteur  
**CURA'TOR** [ré'tr] curateur [of a museum] conservateur | —*SHIP* poste de curateur (or de conservateur)  
**CURB** [ke-rb] *gourmette* [fig] frein [*va.* check] réprimer | **-BIT** mors à gourmette  
**CURD** [ke-rde] lait caillé

**Cur'dle** [ke-r] *vn.* se cailler [fig] se glacer  
**CURE** [kioûre] *c.* : guérison [remedy] remède [*va.*] guérir [salt] saler | —*R* guérisseur : saleur  
**CUR'FEW** [ke-r'-fiou] couvre-feu  
**CUR'RING** [kioûre] guérison [salting] salaison  
**CUR'RIO** [kioû-ri-ô] curiosité  
**CURIOSITY** —té [ô] *Quite a —*, Très curieux  
 — *SHOP* magasin d'antiquités  
**Cur'rious** [kioûri-e-ss] *a.* curieux : délicat  
 —*ly ad.* curieusement  
**CURL** [ke-r-l] [hair] boucle [wave] ondulation [smoke] spirale | **-PAPER** papillote  
**Cur'l** *va.* friser : boucler : enrouler | — *vn.* [worms] s'enrouler [waves] moutonner [of plants] s'entrelacer | — *up*, s'enrouler  
**CUR'LEW** [ke-r'-liou] courlis  
**CURL'ING** *frisure* | **-TONGS** fer à friser  
**Cur'ly a. bouclé | — *CLOTH* bouclé — *headed a.* aux cheveux frisés  
**CURMUD'GEON** [dje-nn] *ladre* : 'pingre'  
**CURR'ANT** [ke-re-m-tt] *groseille* (rouge, or blanche) [dried] raisin de Corinthe | *Black —*, Cassis | *-BUSH* groseillier (à grappes) cassis | *Red —*, *JELLY*, Gelée de groseilles  
**CURR'ENCY** circulation [coin] numéraire [fig] vogue | *To give — to*, Donner cours à  
**CURR'ENT** courant (de, of) cours (d'eau) *Electric —*, Courant électrique | — *a.* courant [fig] reçu : admis | — **AFFAIRS** affaires en cours | — **PRICE** prix courant | —*ly ad.* généralement  
**CURRIC'ULUM** cours (d'enseignement) —  
**VITAE** — —  
**Cur'ried a.** . . au cari  
**CURR'IER** [ke-ri-e-r] corroyeur  
**CURR'Y** cari [*va.*] corroyer [horses] étriller [cook] apprêter . . au cari | *To — FAVOUR* with, Se faufler dans les bonnes grâces de | **-COMB** étrille | **-POWDER** cari  
**CURSE** malédiction (on, sur) [plague] fléau [*va.*] maudire [fig] affliger | *To — and swear*, Jurer et blasphémer  
**Cur'sed** [ke-r'-sedd : le pp. se pr. ke-rste] *a.* **CUR'SING** malédiction [maudit  
**Cur'sorily** [ke-r'-ce-re-lé] *ad.* en courant : à la hâte : superficiellement**



# CUR

**Cursif** *-ive* *a.* running | **IVE** running-hand  
**Curvilinear** *a.* curvilinear  
**CUSCUTE** dodder  
**CUSTODE** custodian [*ke-ss-tô-de-ye-nn*]  
**CUSTODE** covering for the (pyx) chalice on the altar : sheath : veil  
**Cutané** *-e* *a.* cutaneous [*kiou-té-ne-ye-ss*]  
**CUTICULE** cuticle  
**CUTTER** [♂] *cutter*  
**CUVAGE** fermentation in the vat  
**CUVE** vat : copper : tub | *—* *matière*, Mash-tub  
**CUVE-AU** tub  
**CUVÉE** vat (-ful) tub | Vin de *seconde* *—*, Product of re-treatment of the must [*V. Piquette*]  
**CUVELAGE** planking and shoring up : lining  
**Cuveler** *va.* to line (with timber, &c.)  
**Cuver** *v.* to ferment : to stand : to mix | *—* son vin, To sleep oneself sober

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# CYL

**CUVETTE** [wash-hand] basin [*géolog.*] rock B [tech] cistern [*d'une montre*] cap [*phot*] dish | *—* *à billes*, Ballrace | *Marbre à —*, Marble-top  
**CUVIER** washing-tub : tub [*lieu*] vat-house  
**C.V.** [cheval-vapeur] horse-power : H.P.  
**CYANURE** cyanide [*sa'l-e-naïde*]  
**CYCLAMEN** *—* [*sik'-le-me-nn, i* bref]  
**CYCLE** [*seek'-l*] *—* [en ang. pr. *saïke-l*]  
**CYCLISME** [*eece-m*] Le *—*, Cycling  
**CYCLISTE** *-ist* [*saï-klisst*]  
**CYCLONE** *—* [*saï-*]  
**CYCLOPE** cyclops [*saï-klopp, o* bref]  
**Cyclo péen** *-enne* *a.* cyclopean  
**CYGN** *E* swan | Le chant du *—*, The swan song | Jeune *—*, Cygnet  
**CYLINDRAGE** mangling : calendring  
**CYLINDRE** cylinder [*à linge*] mangle [*d'orgue*] barrel [*agr. jard.*] roller [*verre*] shade : glass-shade | **CYLINDRÉE** cylinder capacity

# CUR

# ENGLISH—FRENCH

# CUT

**Cur'sory** [*se-ré*] *a.* léger [remarks] général | At *a* *—* glance, D'un regard superficiel [*V. VUE*]  
**Cur** *a.* brusque : sec : cassant  
*—ly* *ad.* sèchement : brusquement  
**Curtaïl** *va.* diminuer [expenses] restreindre  
**CURTAIN** [*te-nn*] rideau (fort) *courtine* | To drop the *—*, Baisser le rideau | **-HOOK** *patère* | **-LECTURE** sermon *d'alcôve* | **-RAISER** lever de rideau | **-ROD** *tringle*  
**CURTNESS** *brusquerie* : ton cassant  
**CURTSY** *révérence*  
**CURVATURE** courbure | *—* of the SPINE, *Déviation de la colonne vertébrale*  
**CURVE** *courbe* [*va.*] courber [tech] cintrer  
**Curvet** *vn.* [horse] faire des courbettes  
**Curvilinear** *a.* curviligne  
**CUSH'AT** ramier  
**CUSH'ION** [*kouche-nn*, bref] coussin [billiard] bande [tech] coussinet  
**Cushy** *a.* (fam) facile et bien payé | *—* JOB filou  
**CUSP** *corne* (du croissant) *-ated* *a.* pointu  
**CUSS** juron | Not worth a tinker's cuss, Ne rien valoir du tout [*pers*] individu : type  
**'CUSS'EDNESS** [*Amer.*] pure *méchanceté*  
**CUSTARD** *crème* | *A* *—*, Un pot de C  
**CUSTODY** [*ke-s'te-dé*] In *—*, En prison | In the *—* of, à la garde de | To give *—* into *—*, Faire arrêter ... | To take *—* into *—*, Arrêter  
**CUSTOM** *coutume* : usage [shopkeeper's] *pratique* | Established *—*, Droit coutumier | **-HOUSE** *douane* | **-HOUSE OFFICER** douanier  
**CUSTOMS** [taxes] droits | Manners and *—*, *Mœurs* | *—* DUTY droit de douane | To pass the *—*, [goods] Passer en douane  
*—* **TARIFF** tarif douanier  
*—* **UNION** union douanière  
**Cus'tomarily** [*me-re*] *ad.* habituellement  
**Cus'tomary** [*ke-s'te-me-ré*] *a.* accoutumé : d'usage [term] consacré : d'usage  
*—* **LAW** droit coutumier  
**CUSTOMER** [*& f.*] client *-e* : chaland *-e* : *pratique* | *A* 'queer *—*, Un drôle de corps | An ugly *—*, Un mauvais coucheur : une mauvaise rencontre

**CUT** [*ke-t*] [incision] *coupure* [stroke] coup *en* [slice] morceau [cards] *coupe* [shape] *coupe* : *taille* [wood*—*] *gravure* | First *—*, Entame | A good *—*, [coat, etc.] Une bonne coupe | Prime *—*, [meat] Bon morceau | A short *—*, Un raccourci | To make a short *—*, Couper au plus court | Salary *—*, Réduction de traitement | **-OFF** [of steam] fin de l'admission | Automatic *—* **-OFF** GEAR Appareil à détente variable | **-OUT** coupe-circuit  
**Cut** *va.* [pres. part. Cutting : pret. & pp. Cut] [from, de : out of, dans] couper [first *—* in] entamer [pierce] percer [form] tailler [the water] fendre [carve joints, clip newsp., etc.] découper [clip] rogner [teeth, figure, or caper] faire [cards] couper [a die] graver [an acquaintance] rompre avec : laisser là : regarder d'un air glacial | *She is cutting her teeth*, Elle fait ses dents | That *—* both WAYS, C'est un argument à deux tranchants | To *—* ... to PIECES, Couper ... en morceaux : écharper | He *—* me, Il a passé près de moi sans avoir l'air de me connaître | *—* across, couper en travers | *—* away, couper | *—* down, abattre [fig] moissonner [clip] rogner | *—* off, couper [kill] enlever [stop] intercepter [prevent] empêcher [isolate] isoler | *—* out, couper : priver : exclure [newspap., etc.] découper [See above] [in, dans] tailler [pers] éclipser | *—* out for (a sailor) Fait pour (être marin) *—* short, couper court | *—* ... short, couper la parole à ... : brusquer | *—* up, découper : dépecer [critic] 'écreinter' | He was a good deal *—* up, Il était démonté | *—* up rough, se mettre en colère  
**Cut** *vn.* couper : se c : débiter [teeth] percer | *—* 'away' [make off] filer : se sauver  
**Cut** *a.* coupé [price] très concurrence  
**Cut** and dry [ou dried] *a.* tout fait  
**CUTCH** [*koutch*] cachou [Grass, *V. COUCH*]  
**Cute** [*kiôte*] *a.* fin : rusé | He's a *—* fellow! C'est un malin!  
**CUT'LASS** [*ke-tle-ss*] sabre d'abordage : coutelas  
**CUT'LER** coutelier | *—Y* *coutellerie*  
**CUT'LET** côtelette

**CYL FRANÇAIS—ANGLAIS CZA**

**Cylindrer** *va.* to mangle [tech] to calender [jard, *agr.*] to roll  
**CYLINDREUR** mangler  
**Cylindrique** *a.* —ical  
**CYMAISE** ogee  
**CYMBALE** cymbal  
**CYMBALIER** cymbalist | **CYME** —  
**CYMOPHANE** cat's eye [jewel]  
**Cynégétique** *a.* hunting ... : pertaining to the chase | **La** —, The chase

**CYNIQUE** [*Phil. grecque*] —ic [*a.*] shameless : brazen : unblushing  
**CYNISME** [*Phil. grecque*] cynicism : shamelessness : effrontery  
**CYNOCÉPHALE** —alus  
**CYPRÈS** [*sceprai*] cy'press ㄅㄣ  
**CYTISE** [s, z] laburnum  
**CZAR** — | **CZARINE** czarina

**CUT ENGLISH—FRENCH CYS**

**' CUT'PURSE** 'coupeur de bourse  
**CUTT'ER** [↯] cutter : cotre | First and second —, [quarter-boats] Canot No. 1, No. 2  
**CUTT'ER** coupeur : tailleur [instr.] coupoir : découpoir [die] emporte-pièce [milling-tool] fraise | — **BLANK** fraise non taillée | —**OUT** [at sewing-machine] *apprêteuse*  
**CUT-THROAT** & *a.* assassin : meurtrier  
**CUTTING** *incision* [piece] *rognure* [wood, etc.] *coupe* [of plant] *bouture* [vine] sarment [railway] déblai : *tranchée* [*a.*] incisif [fig] piquant : mordant [icy wind] glacial [V. Déboisement] — **OUT** découpage : *coupe* | — **UP** dépècement  
**CUT'TLE-FISH** *seiche*  
**CUT'TY-PIPE** 'brûle-gueule'  
**CUT'WATER** [*a, o* dans *sort*] taille-mer  
**'CWT.'** [V. Hundredweight]  
**CY'CLE** *c* — [bicycle] *bicyclette* : 'bécane' [*vn.*] faire de la bicyclette : aller à B | Two — engine,

Moteur à 2 temps | —**HOUSE** garage | —**STAND** support de bicyclette  
**CY'CLING** cyclisme : 'la pédale' [*a.*] vélocipédique : de cycliste [tour] fait à bicyclette  
**CY'CLIST** [*sa*] — *e* : vélocipédiste  
**CYCLOM'ETER** compteur (kilométrique)  
**CY'CLONE** —  
**CYCLOPÆ'DIA** [*saiklo-pide-i-a*] encyclopédie  
**CYG'NET** jeune cygne  
**CYL'INDER** —dre [of card] tambour | Four — engine, Moteur à 4 cylindres | — **CAPACITY** cylindrée | —**COVER**, —**HEAD** culasse | — **LINER** chemise (d'intérieur)  
**CYM'BAL** cymbale  
**CYNIC** désabusé : sceptique : désillusionné : homme revenu de tout  
**Cynical** *a.* désabusé : sceptique : désillusionné : revenu de tout  
**CYNICISM** désillusionnement : scepticisme  
**CY'PRESS** [*saip-re-ss*] cyprès  
**CYST** kyste

D

FRANÇAIS—ANGLAIS

DAM

D | Un D majuscule, A capital D | Système D [fam] *da* | Oui-da, Yes, certainly! Yes, indeed!  
D'abod' ad. at first : first | Tout —, At the very outset  
DACOÏTISME [Burma, etc.] dacoity  
DACTYLE dactyl  
DACTYLOGRAPHE [& f] typist  
DACTYLOGRAPHIE typewriting : typing  
DADA [d'enfant] 'gee-gee' [fig] hobby  
DADAIS' simpleton : booby  
DAGUE dagger | Daguer' va. to stab  
DAGUERREOTYPE — | —er va. to —  
DAHLIA — [dê-li-e] — à fleurs de cactus, Cactus D  
Daign'er' vn. to deign to  
D'aill'eurs' ad. moreover : besides  
DAIM' [m nasal] deer : buck | DAINE doe  
DAIS' [day] canopy : platform  
DALLAGE pavement : flags [pl] paving  
DALLE flagstone : flag : whetstone [auge] spouting | Une — de, A slab of  
Daller' va. to pave | DALOT' [♂] scupper

Daltonien' -enne a. colour-blind  
DALTONISME colour-blindness | Atteint de —, Colour-blind  
DAM' injury : prejudice | Peine du —, damnation  
DAMAS' damask [prune de —] damson (épipée)  
DAMASCUS blade | Linge damassé, Diaper  
Damasquiner' va. to damaskeen  
DAME lady : married lady (aux cartes, échecs) queen [au jeu de dames] king [danse] partner [terrassement] old-man [tech] rammer [♂] rowlock | —! Why! : Well! | De —, Lady's [manière] ladylike | Jouer aux —s, To play draughts  
DAME-JE-ANNE demi-john [sort of jug]  
Damer' va. [échecs] to queen [aux dames] to crown [tech] to ram | — le PION' à, To go one better than : to beat : to outdo  
DAMERET' ladies' man : fop  
DAMIER' draught-board : checker-board  
Dammable [m as n] a. — [damm-ne-be-l] [ment- bly]  
DAMNATION' [m as n] —

D

ENGLISH—FRENCH

DAN

D [di] 'd.' : pence | 1d. a penny : 2d. twopence  
DAB coup léger : morceau [dirt, etc.] éclaboussure [fish] limande | To be a — at, [fam] Être ferré sur | Dab [up] [-bbe-d] va. éponger  
Dab'ble vn. barboter : patauger : souiller | — in, se mêler un peu de | — in SHARES 'Boursicoter'  
DABCHICK petit grèbe  
'DAB'STER' | He is a —, C'est un malin ! Il s'y connaît!  
DACE [déce] vandoise  
'DADD'Y' [mot enfantin] papa  
— LONG-LEGS [fam] fauchoux : tipule  
DAFFODIL narcississe des prés  
Daft a. | To be —, Avoir un coup de marteau | A wee bit —, Timbré-e  
DAGGER poignard [typ] croix | At —s drawn, à couteaux tirés | He looked —s at me, Il avait l'air de vouloir me manger  
Dail'y [dê-lé] a. [newspr] quotidien [custom] journalier [ad.] journellement : tous les jours [expecting] de jour en jour  
Dain'tily ad. délicatement  
DAINTINESS délicatesse  
DAINTY friandise [a.] friand : délicat  
DAIRY [dê-ré] laiterie [shop] crèmerie | -MAN laitier | -MAID laitière  
DAIS [dê-iss] estrade  
DAISY [dê-zi] marguerite : pâquerette  
DALE [a, é] [narrow one] vallion [large] vallée [poet., and in Switz.] Val (de ...) Over hill and —, Par monts et par vaux  
Dall'y vn. tarder [with, avec] folâtrer  
DAM mère | DAM digue : barrage  
Dam [-mme-d] va. | — up, endiguer : arrêter  
DAM'AGE dommage : dégât, -s [com] avarie | To sue ... for —s, Demander à ... des dommages-intérêts (or une indemnité) — v. endommager : s'e [♂, grain, and in carriage] avarier (dans le transport, etc.)  
Dam'aging a. préjudiciable : nuisible

DAM'ASK damas 𐤀𐤌𐤁𐤀 | — ROSE rose incarnate  
DAME [dême] [vieux mot] dame [titre d'honneur accordé aux dames titulaires de certaines décorations] Dame AB, D.B.E., Dame AB (Dame of the Order of the British Empire) —SCHOOL (anc.) école enfantine dirigée par une femme  
Damn' [damm] va. damner 𐤀𐤌𐤁𐤀 [theat] siffler  
Dam'n'd [dammdd] a. damné : 'maudit' | The —, les reproveux 𐤀𐤌𐤁𐤀  
Dam'n'ing a. infâme [evidence] écrasant  
DAMP humidité : exhalaison [fire-] feu grisou [fig] nuage (over, sur) [a.] humide [skin, etc.] moite [fig] triste [va.] rendre humide [la fire] étouffer [fig] abattre : refroidir | It —e'd him, Cela le refroidit  
DAMP-COURSE [build] couche d'isolement  
DAMP'ER [in chimney] registre [fig] rabat-joie [Austral.] galette [of musical instr.] étouffoir  
DAMP'NESS humidité [skin] moiteur  
DAM'SEL [vieux mot] demoiselle : jeune fille  
DAM'SON [damm'ze-n] prune de damas  
-TREE prunier de damas  
DANCE danse [v.] danser | To lead ... a pretty —, [fam] Faire danser ... | To — attendance, Croquer le marmot : faire anti-chambre | To go to a —, Aller au bal | Private —, Sauterie | DAN'CEr danseur -euse  
DAN'CING danse | — DERSIVII derviche | — tourneur | —MASTER maître de danse | —SCH-OOOL école de danse  
DAN'DEL'ION pissenlit [bleached] barbe-de-capucin  
DANDER (fam) colère | To get one's — up, Se mettre en colère  
Dand'le va. faire sauter sur ses genoux : droloter  
DAN'DRUFF pellicules [pl]  
DAN'DY '—' : gandin : élégant  
DANE [dêne] Danois -e | — WORT hièble  
DAN'GER [dêne-dje-r] 𐤀𐤌𐤁𐤀 : péril —ous a. —eux : périlleux

# DAM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DAT

**Damner** [*m as n*] *va.* to damn | *Âme damnée*,  
Mere tool  
**DAMOISEAU** ladies' man : fop [*hist*] knight-  
expectant  
**DAMOISELLE** damsel [*damm'ze-l*]  
**DANDIN**· ninny : simpleton  
**DANDINEMENT**· waddling  
Dandiner· *vn.* [& *Se — vr.*] to waddle  
**DANDY** — | **DANDYSME** dandyism : foppery  
**DANGER**· — [*déne-dje-r*] Pas de — [*fam*] No  
fear! Not likely! | Comment restent les —s?  
[*♣*] Where do the shoals lie?  
**Dangereux**· -euse *a.* —rous [-eusement· -ly]  
**DANOIS**· -E Dane [*langue & a.*] Danish | Chien  
—, Carriage dog : spotted dog : great Dane  
**Dans**· *prep.* in : into : with : within | — *les* 24  
*heures*, Within 24 hours | — 2 jours, In 2 days'  
time [that is, at the end of two days, *En deux*  
*jours*=taking 2 days to perform] — *les*  
50 ans, About 50 years

**DANSE** dance | — de St. Guy, St. Vitus's dance  
[*fam*] 'good dressing' : 'blowing up' | *Solrée*  
*dansante*, Dance | Thé dansant, Tea dance |  
Danser· *vn.* to dance | ... sur quel pied —,  
... which way to turn  
**DANSEUR**· -EUSE dancer [& *f*] danseuse  
**DAPHNÉ** spurge laurel  
**DARD**· dart [*d'insecte*] sting [*poiss.*] dace  
Darder· *va.* to dart : to shoot : to beam  
Dare dare! *int.* post-haste : without a moment's  
**DARIOLE** cream cake [delay  
**DARNE** slice (of salmon, etc.)  
**DARSE** floating dock : wet dock  
**DARTRE** scurf  
Dartreux· -euse *a.* scurfy : scabby  
Darwinien· -nne *a.* —ian [*ye-nn*]  
**DARWINISME** [*neece-m*] Darwinian theory  
**DATE** — *♣* | En — de, Dated ... : under date  
of | Amis de vieille —, Old friends | Être le  
premier en —, To have a prior claim

# DAN

# ENGLISH—FRENCH

# DAW

**Dang'le** [*daign-gue-l*] *vn.* pendre : pendiller |  
Dang'ling *a.* ballant  
**Dan'ish** [*a é*] *a.* danois | To speak —, Parler  
danois  
**Dank** *a.* humide  
**Dapp'er** LITTLE MAN' petit homme élégant  
**Dap'le'd** *a.* pommelé [*bay*] miroité  
**Dare** [*dère*] [*vn.*] oser (*to, —*) | [*va.*] défier : mettre  
au défi (*to, de*) I — say it is, 'Je le crois bien  
**DAR'ING** [*dere*] *audace* : bravoure  
— *a.* hardi : audacieux : intrépide : osé  
— **THING** coup d'*audace*  
**DARK** *obscurité* : ténèbres [*pl*] — *a.* noir [col-  
ours] foncé [dull] obscur [complexion] brun :  
basané [*fig*] sombre : plongé dans les ténèbres :  
mystérieux | After —, à la nuit close | To be  
in the — as to —, Ignorer — | It is growing  
—, Il se fait nuit, or obscur | It's very —,  
Il fait nuit | Till —, Jusqu'à la nuit | A leap in  
the —, Un saut dans l'inconnu | The — AGES,  
Les siècles de barbarie | — **LANTERN** lan-  
terne sourde | As — as PITCH, Noir comme  
dans un four | -ROOM [*phot.*] chambre noire |  
To look at the — SIDE, Voir tout en noir  
**Dark'en** *va.* obscurcir [the complexion] brunir  
[paint] assombrir [*fig*] troubler  
**Dark'ly** *ad.* obscurément : sourdement  
**DARK'NESS** *obscurité* : ténèbres [*pl*] [*of a tint*]  
*teinte foncée* [complexion] teint brun  
**DARKY** moricaud [*fam*] nègre  
**DAR'LING** [& *f.*] favori -ite : mignon -nne | My  
—! Mon ange! : Ma chérie! : 'Mon chou!' |  
— *a.* aimé : chéri : favori  
**DARN** reprise [*va.*] reprendre  
**DARN'EL** lyraie  
**DARN'ING** reprise | -NEEDLE aiguille à re-  
prendre  
**DART** dard : trait [*va.*] lancer (at, contre) [*vn.*]  
s'élancer (at, upon, sur) **DARTS** [*jeu*]  
fléchettes [*Jeu* populaire dans lequel on  
lance des dards contre une cible accrochée  
au mur]  
**DASH** élan : choc : coup : attaque (at, sur) coup  
de main [*vigour, spirit*] entrain [*flavour*] grain

[*of liq*] filet [*stroke*] trait (de plume, etc.) To  
cut a —, 'Faire de l'épate' : faire le grand  
seigneur | To make a — at —, Se précipiter  
sur | To put a — under, Souligner | -BOARD  
garde-crotte [*m-car*] tablier | -board mirror,  
Rétroiseur | -POT amortisseur (à air)  
**Dash** *va.* jeter [*from, de*] rejeter [*water*] écla-  
bouser [*flavour*] couper (with, de) [*with pen*]  
biffer [*fig*] abattre : détruire [*vn.*] se heurter :  
se lancer (contre) [*waves*] se briser (contre)  
jaillir | — .. to PIECES, Briser ... en mille  
morceaux : écraser  
**Dash'ing** *a.* brillant : plein d'allant : hardi  
**DAS'TARD** [*te-ide*] poltron | —ly *a.* lâche :  
ignoble  
**DA' TA** [*dè-te*] [*pl*] données  
**DATE** [*dete*] [letters, and epoch] date [*on*  
coins and books] millesime [appointment]  
rendez-vous [*fruit*] datte [*va.*] dater (de, from)  
[*vn.*] dater (de) At long, short —, à longue,  
courte échéance | Out of —, Suranné [overdue]  
perimé | Under — of, En date de : à la D de |  
Brought up to —, Tenu à jour [*V. Up-to-date*]  
-PALM dattier  
(**DAUB** barbouillage [coarse picture] croûte  
[*va.*] barbouiller | — over, déguiser (with, de)  
**DAUB'ER** barbouilleur  
**DAU'G-HTER** fille | -IN-LAW belle-F : bru  
S'UP—, belle-fille (d'un autre lit)  
**GREAT-GRAND—**, arrière-petite-fille  
Daunt *va.* intimider : effrayer  
Daunt'less *a.* intrépide : sans peur  
(**DAUNT'LESSNESS** intrépidité  
**DA'VIT** [*dé*] [*♣*] bossoir d'embarcation  
**DA'VY LAMP** [*dé*] lampe de sûreté (de  
Davy)  
**DAW** choucas  
Daw'dle *vn.* flâner  
**DAW'DLER** flâneur -euse  
**DAWN** aube : point du jour [*fig*] aurora (of,  
de) [*vn.*] poindre [*fig*] naître | It —ed upon  
me, Je commençai à m'apercevoir (that, que)  
Dawn'ing *a.* naissant

DAT

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉB

**Dater** *v.* to date (de, from) | **Daté** du 5, Dated the 5th [*vn.*] to become out-of-date

**DATIF** *live* [*dé*] **Au** —, In the dative | **Tuteur** —, Guardian appointed by the court [or family] | **DATTE** date [the fruit] [*council*]

**DATTIER** date-palm | **DATURA** —

**DAUBE** stew | **Dauber** *va.* to stew [*fig*] to banter : to 'pitch into' | **DAUBIÈRE** stew-pan | **DAUMONT** — | **Attelé à la** —, Drawn by four horses and with two postilions

**DAUPHIN** — [French crown prince] | **[poisson]** dolphin | **DAUPHINE** — [D's wife]

**DAUPHINELLE** delphinium

**DAURADE** chrysophrys

**Davantage** *ad.* more : longer | **Pas** —, Nothing more

**DAVIER** — [dentist's] forceps

**De** *prep.* [before a vowel or *h* mute, D'] of a : from : by : with : any : some [précédé de 'plus' ou 'moins'] than [suivi d'un verbe] of, to ... : from [De followed by the masc. art. le [pl. les] becomes *du* [pl. des]]

**OF**, etc. | *Une tasse de lait*, A cup of milk | *Marchand de charbon*, Coal merchant | *La maison de mon père*, My father's house | *Une tête d'enfant*, A child's head | *Désespérer de réussir*, To despair of succeeding | *Accusé d'avoir*, Accused of having

**FROM** | *De Paris à Caen*, From P to C | *De jour en jour*, From day to day : daily | *J'ai reçu une lettre de C D*, I have received a letter from C D | *Empêché de venir*, d'aller, Prevented from coming, from going

**BY** | *Estimé de tout le monde*, Esteemed by everyone | *De nuit*, de jour, By night, by day | *De naissance*, By birth : born ... | *De nom*, By name | *Entouré d'arbres*, Surrounded by [ou with] trees

**FOR** | *Il ne pleuvra pas d'une semaine*, It will not rain for a week

**IN** | *D'une manière ...*, In a ... manner [ou way] | *Leçons de ...*, Lessons in ... | *De mon temps*, In my' time | *La première fois de ma vie*, The first time in my life

**ON** | *De sa part*, On his [ou her] part : from him [ou her] | *Dépendre de*, To depend on | *Déjeuner de*, To breakfast on

**SOME, ANY**, etc. | *Je prends du café*, I take coffee | *Il mange du pain*, He eats bread | *Il n'a pas de pain*, He hasn't any bread | *Il a du pain*, He has some bread | *Je n'ai pas d'argent*, I have no money | *J'ai de l'argent*, I have some money | *Si j'ai de l'argent*, If I have any money | *J'ai des amis*, I have friends | *Trop d'exercice*, Too much exercise | *Rester de longues heures*, To remain long hours

**THAN** | *Plus de 50*, More than 50 | *Moins de 10*, Less than 10

**WITH** | *Écrire de la main gauche*, To write with the left hand

**IDIOMAT.** | *Et l'enfant de se sauver*, On this, the boy made off | *Et son père de rire*, ... whereupon his father burst out laughing

**De ...** [in surname indicates noble birth]

**DÉ** [*à coudre*] thimble [*jeu*] die (pl. dice) [*tech*] die (pl. dies) [*const*] block [*♂*] cock | *à vous le —!* Now it's your turn! | *Le — en est jeté*, The die is cast | *Tenir le — de la conversation*, To monopolize the conversation

**Déambuler** *vn.* to stroll about

**DÉBÂCLE** — : breaking-up : downfall : disaster | — *v.* to clear : to break up [*porte*] to unbar

**'Débâgouler'** *vn.* to vomit [*va.*] to pour forth

**DÉBALLAGE** unpacking : business in clearance lines | *Salle de* —, Show-room

**Déballer** *va.* to unpack

**DÉBANDADE** confusion : stampede | *à la* —, 'Helter-skelter'

**Débander** *va.* to slacken : to unbend : to take off the bandage from : to break up [*arme à feu*] to uncock | *Se —*, To slacken [*×*] to disband : to break ranks

**Débaptiser** *va.* to rename

**Débarbouiller** *va.* to wash ...'s face [*fig*] to get ... out of a scrape

**DÉBARCADÈRE** landing-place : L-stage : wharf [chem. de fer] station : arrival platform | **DÉBARDAGE** unloading

**Débarder** *va.* to unlade : to break up : to convey to railhead

**DÉBARDEUR** dock labourer : stevedore : timber-carrier

**DÉBARQUEMENT** — landing | *à son —*, On L

DAY

ENGLISH—FRENCH

DAY

**DAY** [*dé*] jour [in speaking of work or occupation] *ournée* | —S [pl] [*fig*] temps [*life*] jours | **A** —, Un jour | *x francs a —*, x fr. par J | **All** —, *Toute la journée* | **By** —, Au jour : le J : de J | **By the** —, [work] *à la journée* | It has had its —, Cela a fait son temps | **To** —, At the present —, Aujourd'hui | **Of the present** —, Actuel : contemporain | **Of former** —s, ... d'autrefois | — after —, De J en J | **The** — before, *La veille (de)* le J d'avant | **The** — before yesterday, Avant-hier | 2 —s before, *L'avant-veille* | 3 —s before, 3 jours auparavant | **The** — after, [ou On the following —], Le lendemain | **The** — but one after, Le surlendemain | 3 —s after, 3 jours après | — by —, J par J | **Every** —, Tous les jours [expecting] de J en J | **Every other** —, Tous

les deux jours | **Every third** —, Tous les 3 Js | **From** — to —, D'un J à l'autre | **In our** —, De notre temps | **In the** —s of César, Du temps de César | **Next** —, Le lendemain : le jour suivant | **Now-a—s**, De nos jours | **Officer of the** —, Officier de service | **To gain the** —, Remporter *la victoire* [in a lawsuit] avoir gain de cause | **Fast** —, J maigre | **Working** —, J ouvrable | — **BOA·RDER** demi-pensionnaire | — **BOOK** journal | — **BREAK** point du jour | — **DREAM** *rêverie* | — **LABOU·RER** journalier | — **STAR** *étoile* du matin | — **SCH·OLAR** externe | **SETTLING** —, jour de paiement | — **TIME** jour : *ournée* | — **WORK** travail | *la journée* | —S **WAGES**, ou **WORK**, *ournée* | **DAYLIGHT** — HT jour | **In broad** —, Au grand jour : en plein jour

# DÉB

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DÉB

**Débarquer** v. to land : to disembark : to arrive : to detrain [fam] ... , to 'sack' ... | Au —, On landing  
**DÉBAR-RAS**· riddance | Bon —! A good R! | *Chambre de —*, Lumber-room  
**Débar-rasser**· va. to clear | Se — de, To get rid of : to extricate oneself from  
**Débar-rer**· va. to unbar  
**DÉBAT**· debate : dispute  
 —S· debates [dr] trial hearing  
**DÉBATELAGE** unloading  
**Débateler** v. to unlade  
**Débâter**· va. to unsaddle  
**Débatte** va. (Table 67) to debate : to discuss | Se —, To struggle  
**DÉBAUCHE** debauch : carouse : riot | Faire une —, To have a treat  
**DÉBAUCHÉ** —chee | — e a. dissolute  
**DÉBAUCHÉE**, 'Knocking-off time'  
**Débaucher**· va. to debauch : to entice ... away : to lead . astray | Se —, To be led away : to go astray [se délasser] to give oneself a treat  
**DÉBAUCHEUR** -EUSE debaucher : corrupter  
**DÉBET**· balance (due)

**Débile** a. weak : feeble [-ment·-ly, -bly]  
**DÉBILITÉ** [mé] —ty [fam] weakness  
**Débilité** va. to enfeeble [mé] to debilitate  
**'DÉBINE'** | Dans la —, Poverty-stricken : down on one's luck  
**'Débiner'**· va. to run ... down : to disparage  
**DÉBIT**· market : flow [vente] sale : licence to sell [boutique] shop [tenue de livres] debit : debtor ['Dr·] [opinions, etc.] uttering [coupe] cutting up [mines] output [mus. : manière, rhétorique] delivery | — de TABAC· tobacconist's shop | — de VIN· wine-shop  
**DÉBITAGE** cutting up  
**DÉBITANT**· -E dealer (de, in) retailer | — de tabac, Licensed tobacconist  
**Débiter**· va. to retail : to sell [couper] to cut up [réciter] to recite (de, with) to debit  
**DÉBITEUR** -EUSE retailer (of news) [party  
**DÉBITEUR** -TRICE debtor [dr] covenanting  
**DÉBLAI** excavation : cutting : clearing  
 —S· (pl) rubbish : spoil bank [géol] detritus  
**DÉBLAIEMENT**· clearing  
**Déblâter**· va. to bluster (contre, at)  
**Déblayer**· va. to clear : to free

# DAZ

# ENGLISH—FRENCH

# DEA

**DAZE** stupéfaction : étourdissement  
**Dazed** a. étourdi : stupéfait  
**Daz'zle** va. [with, de] éblouir [fig] 'épater'  
**Daz'zling** a. éblouissant  
**D.C.L.** [docteur en droit civil]  
**D.D.** [docteur en théologie]  
**DEA'CON** [dike-nn] diacre | —ESS diaconesse  
**DEAD** [dedd] The —, [pl] Les morts | In the — of NIG·HT, Au fort de la nuit  
**Dead** a. mort [fig] inanimé [to, à] insensible [langue] morte [sound] sourd [wind] debout [calm] plat [fire] amorti [colours & met] mat [letters] au rebut [tech] fixe [absolute] vrai : franc | Things are very —, Les affaires ne vont pas | x fr. lying —, x fr. qui ne font rien | -alive a. mort : sans animation | -beat a. [pers] 'enfonce' [tired] éreinté [escapem't] à repos | I'm — beat! Je n'en puis plus! | — CENTRE point mort | To a — CERTAINTY, à coup sûr | -drunk a. ivre-mort | -END, cul-de-sac | -EYE [at] cap de mouton | — HEAT '—' | — LETTER To become a — L, Tomber en désuétude | Sent to the — letter OFFICE, Mis -e au rebut | — LEVEL palier | On a — L, Absolument de niveau | -LIG·HTS [pl : -] faux mantelets : frise des sabords | To come to a — L, Être acculé | — LOSS perte sèche | — MARCH marche funèbre | — NETT'LE ortie morte [or blanche]  
**RECK'ONING** route estimée [V. SET] He's a — SHOT, Il fait mouche à tout coup : c'est un fin tireur | — STAND station : accul | To come to a — S, Être acculé [V. STANDSTILL]  
 — WALL mur plein | — WATER remous du sillage | — WEIG·HT poids mort | ... carries — weight [ -] Portée en poids ... | — WOOD bois mort : bois chablis  
**Dead'en** [dedd'nn] v. amortir [liquor] éventer [surface of metal] amatur

**DEAD'LINESS** caractère mortel (d'une maladie, d'un poison)  
**DEADLOCK** impasse  
**Dead'ly** a. mortel : à mort : comme la mort : meurtrier  
**DEAD'NESS** mort : froideur [liquors] évent  
**Deaf** a. [to, à] sourd [V. OREILLE : EAR]  
 | None are so — as those who won't hear | Il n'est pire sourd que celui qui ne veut pas entendre | To turn a deaf ear to, Rester sourd aux paroles de ... | — as a POST, Sourd comme un pot | — and dumb· a. sourd-muet  
 | **Deaf'en** va. assourdir | **Deaf'en'ing** a. assourdissant  
**DEAF'NESS** surdité  
**DEAL** [dile] quantité (of, de) [cards] donne [fig] To give someone a square —, Se montrer loyal envers quelqu'un [com.] affaire : marché [wood] sapin : bois blanc | — (as distinguished from batten) madrier | A good —, A great —, Beaucoup : bien | By a good —, à beaucoup près [V. Falloir] Whose — is it? à qui de faire?  
**Deal** [dile] va. [pret. & pp. Dealt, pr. Dealt] répartir [a blow] porter [cards] donner [vn.] en user (with, avec) [com] faire le commerce (de) [shop] se servir chez ... [fig] s'occuper (with, de) To have to — with, Avoir affaire à | To — justly with, Traiter ... avec justice | The tradesmen we — with, Nos fournisseurs  
**DEAL'ER** [dile-r] marchand -e (in, de) [cards] donneur | Corn—, M de blé | Tea—, M de thé | Wholesale —, M en gros : grossiste  
**DEAL'ING** conduite | Double —, Duplicité | Fair —, Loyauté [a.] loyal : droit | Plain —, Rondeur [a.] rond | —S [pl] [com] affaires [fig] affaire : relation | Dea'it pret. [V. Deal]  
**DEAN** [dine] doyen | of FAC'ULTY [Scot.] bâtonnier | — of GUILD magistrat chargé de l'inspection des plans des bâtiments

# DÉB

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DÉB

**Débloquer** *va.* [X] to raise the blockade of ... [typ] to correct a turned letter in ... [com.] to free for use (frozen credits, stored goods, etc.)

**DÉBOIRE** nasty taste [fig] mortification : bitter disappointment : 'bitter pill'

**DÉBOISEMENT**• deforestation | **Déboiser** *va.* to clear (the country) of trees

**DÉBOÎTEMENT**• dislocation

**Déboîter** *va.* to dislocate : to put ... out | Je me suis déboîté le genou, I have put my knee out (of joint)

**Débonder** *va.* to open the sluice of [baril] to take out the bung of [fig] to give free course to | *vn.* [X] to escape : to run out

**Débon'naire** *a.* meek : good-natured : affable : accommodating (husband) | *ment*• *ad.* easily

**Débordé** -e *a.* out : in flood [pers] dissolute

**DÉBORDEMENT**• overflowing : inundation [fig] invasion : outrageous lengths (pl) [pers] dissoluteness

**Déborder** *va.* to overflow : to overrun (de, with) to jut out [♢] to sheer off [vn.] to be in flood : to overflow : to extend [ou to go] beyond [tech] to trim [X] to outflank [débordé (de travail, etc.), snowed under (with work, etc.) | *Se* —, To break (en, into) to burst forth

**Débot'er** *va.* to take ...'s boots off | *Se* —, To pull off one's boots | *Au* —, The very moment one comes [ou comes in]

**DÉBOUCHÉ** outlet : opening [d'un pont] waterway [com] market [fig] expedient

**DÉBOUCHEMENT**• opening

**Déboucher** *va.* to open : to uncork [vn.] to open out (on) to pass out : to emerge [dans, into] to fall : to run | *Se* —, To be opened

**Déboucler** *va.* to unbuckle [chevelure] to uncurl (one's hair) | *Se* —, To become unbuckled : to come undone : to get uncurled

**Débouillir** *va.* (Table 12) to boil (in dyeing)

**Débouler** *vn.* to tumble : to roll down [gibier] to bolt from cover [fam] 'to skeddadle'

**DÉBOULONNAGE** unbolting : unriveting [fam] debunking

**Déboulonner** *va.* to unbolt : to unriver [fam] to debunk

**Débouquer** *vn.* to sail out

**Débourber** *va.* to clean (out) to get ... out of the mud [ruisseau] to sluice : to mud

**Débour'rer** *va.* to clear out [fusil] to draw the wadding (from) [pers] to polish

**DÉBOURSÉS** [or **DÉBOURS**] expenses : disbursements | *Faire suivre en* —, Cash on delivery

**DÉBOURSEMENT**• disbursement

**Débours'er** *va.* to lay out : to spend : to disburse

**Debout** *ad.* [chose] upright : standing up on end [pers] standing [levé] up [quadrupède] on his [ou her] hind legs [♢] vent —, head wind [bois coupé] across the grain | —! 'Up you get!' | Tenez-vous —! Stand up! | *V. CONTE*

**Débouter** *va.* to unsuit : to dismiss

**Déboutonner** *va.* to unbutton | *Se* —, *vr.* To unbutton one's clothes : to come unbuttoned [fig] to open one's heart (to)

**Débraillé** -e *a.* with one's clothes in disorder : indecently exposed : with her breast exposed *se Débraill'er* *vr.* to dress loosely, indecently

**DÉBRAYAGE** | *Pédale de* —, Clutch-pedal

**Débrayer** *va.* to throw out of gear [vn. auto] to de'clutch | *Débrayé*, Out of gear

**Débrider** *v.* to take off the bridle [fig] to hurry through : to 'gobble up' : to stop : to gabble (through)

**DÉBRIS**• — : rubbish : remains (pl) waste products (pl) [♢] wreck

## DEA

## ENGLISH—FRENCH

## DEB

**DEAN'ERY** doyenné

**DEAR** [dire] My —, Mon ami : *mon amie* [to a child] mon petit : mon chéri | *Dear a.* cher : précieux | — Sir, 'Cher Monsieur' | To get —, Enchérir | To get —, Renchérir | — me! Vraiment! | Oh —! Aie! | To run for —, LIFE, *Se sauver à toutes jambes*

**Dear'ly** [dire-lé] *ad.* chèrement : cher

**DEAR'NESS** [dire] tendresse [price] cherté

**DEARTH** [de-r-th, th fort] disette (of, de)

**DEATH** mort | Dance of —, *Danse macabre* | —S [pl] décès [obituary] nécrologie | At the point of —, à l'agonie | To die a natural —, Mourir de sa belle mort | He'll be the — of me! Il me fera mourir! | To hold on like grim —, S'accrocher en désespéré | To put ... to —, Mettre à mort | Stabbed (etc.) to —, Tué -e à coups de (...) | -BED lit de mort | -BLOW coup mortel | At —S DOOR, à deux doigts de la mort | —S-HEAD MOTH sphinx tête de mort | — DU'TIES droits de succession | -RATE mortalité | -WARR'ANT ordre d'exécution | -WATCH horloge de la mort | *fa. de mort*

**Death'less** *a.* immortel | **Death'like** [laik] **Death'ly** *a.* mortel | — pale, D'une pâleur mortelle

**Debar'** [-rre'd] *va.* [from, de] exclude : priver

**Deba'se** [di-béce] *va.* avilir : abâtardir [coin] altérer | *MENT* dégradation : avilissement

**Deba'sing** *a.* avilissant

**Deba'table** [di-béte-e-be-l] *a.* discutable

**DEBA'TE** débats (pl) délibération (on, sur) discussion [va.] discuter : débattre : disputer

[vn.] délibérer (on, sur) contester

**DEBA'TER** argumentateur : orateur

**DEBA'TING SOCIETY** société de discussion : S de conférences

**Debau'ch** [au, o dans sort : ch. tch] *va.* débaucher : corrompre | —'ERY [la] débauche

**DEBENTURE** [pr. di-benn'-tche-r] obligation [customs] certificat de drawback

**Debilitated** [a, é] *a.* débilité [fig] affaibli

**DEBIL'ITY** débilité [fig] faiblesse

**DEB'IT** débit [va.] débiter (with, de)

**DEB'T** [dette] dette | —S [pl] passif [sing] Book —S, Actif | Proved —S, Créances vérifiées

**Bad** —, Mauvaise créance | In —, Endetté | To be out of —, N'avoir pas de dettes : être au-dessus de ses affaires | —S collected, 'Recouvrements' | The National —, La d. publique | To pay the — of NA'TURE, Payer son tribut [or sa dette] à la nature

# DÉB

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DÉC

**DÉBROUILL·ARD**· cute fellow : wide awake fellow [a.] resourceful : 'all there' | C'est un — ! He's all there! : He knows a thing or two!  
**DÉBROUILL·EMENT**· disentangling : clearing  
**Débrouill·er**· *va.* to unravel : to clear up : to set ... to rights : to put ... straight | Se —, To clear up : to get out of a difficulty : to shift for oneself | Savoir se —, To 'know how to get along'  
**Débrutir**· *va.* to rough-polish  
**Débucher**· *v.* to start (dē, out of)  
**Débuser**· *va.* [♣] to drive out [fig] to oust [vn.] to come out into the open  
**DÉBUT**· — : first appearance : beginning  
**DÉBUTANT**· -E — : beginner : tyro : novice  
**Débüter**· *vn.* to begin : to make one's first appearance [ou début] to open | Voilà qui est bien débuté! That is a good beginning!  
**Deçà** ad. here : on this side | En — de, On this side of  
**Décalche·ter**· *va.* to open : to break open (etc.)  
**DÉCADE** — : ten days [Republican week]  
**DÉCADENCE** — : decay : decline  
**DÉCADI** Republican Sabbath [end of *décade*]  
**DÉCAÈDRE** decahedron | **DÉCAGONE** —gon  
**DÉCAGRAMME** dekagram(me) [V. Table 89]  
**Décaisser**· *va.* to unpack : to pay out : to plant out (plants)  
**Décalaminer**· *va.* to de·carbonize (the engine)  
**DECALCOMANIES**· [pl] transfers  
**Décaler**· *va.* to unkey : to unwedge [gén] to displace | **Décalé**, out of adjustment  
**DÉCALITRE** dekalitre [V. Table 91]  
**DÉCALOGUE** — : ten commandments  
**DÉCALQUE** transferring | —· *va.* to transfer' | Papier à —, Trans·fer·paper : tracing·paper : carbon·paper  
**DÉCAMÈTRE** dekamètre [V. Table 87]  
**Décamper**· *vn.* to decamp : to move off : to make (ou 'buzz') off  
**DÉCANAT**· deanship  
**Décanter**· *vn.* to decant  
**Décape·ler**· *v.* to unrig  
**Décap·er**· *va.* to scorn : to scrape [mét] to pickle [♣] to double the Cape (of ...)

**DÉCAPITATION**· — [rêche·nn] beheading  
**Décapiter**· *va.* to behead  
**Décarboniser**· *va.* to decarbonize  
**DÉCARBURATION**· decarbonization  
**Décarreler**· *va.* to take up the paving of  
**DÉCASTÈRE**· '—' [about 13 & 1-10th cubic yds.]  
**Décatir**· *va.* to sponge : to take off the gloss of | Se —, To fade | **Décati** -e a. [person] worn : faded : broken-down  
**DÉCATISSAGE** sponging  
**DECAUVILLE** narrow-gauge railway : light R  
**DÉCAVÉ** -E player who has lost all — *pp.* 'cleaned out'  
**DÉCÉDÉ** -E & a. deceased  
**Décéder**· *vn.* to die : to de cease  
**Déceinturer**· *va.* to remove the tyre from  
**DÉCÈLEMENT**· disclosure : betrayal  
**Déceler**· *va.* to disclose : to discover : to betray  
**DÉCEMBRE** [m nasal] December [cemm]  
**Décemment**· ad. decently | **DÉCENCE** —cy  
**Decanal** -e a. decenn·ial  
**Décent**· -e a. decent : becoming : proper  
**DÉCENTRALISATION**· decentralization  
**Décentraliser**· *va.* to decentralize  
**DÉCEPTION**· disappointment : deceit : fraud | *Cruelle* —, Sad disappointment  
**Décerner**· *va.* to take off the hoops from  
**Décerner**· *va.* to order [prix] to award : to confer  
**DÉCÈS**· de cease [pl] deaths  
**Décevable**· a. easily deceived  
**Décevant**· -e a. deceptive : deceitful : disappointing  
**Décevoir**· *va.* to deceive : to disappoint | Se —, To deceive oneself  
**DÉCHAÎNEMENT**· letting loose : violent outburst  
**Déchaîner**· *va.* to unchain : to let loose | Se —, To break loose (*tempête*) to burst | Se — contre, To fly out against | **Déchaîné** -e a. savage : wild : mad : broken loose  
**Déchanter**· *va.* to sing out of tune [fig] to alter one's tone : to 'sing small'  
**Déchaperon·ner**· *va.* to unhood [mur] to remove the coping from

# DEB

# ENGLISH—FRENCH

# DEC

**DEB·TOR** [dette·r] [to, à] débiteur : *débitrice* [fig] redevable | Dr. and Cr. account, Compte par doit et avoir  
**Debu·nk**· *va.* [fam] débronzer : dégonfler  
**Decamp**· [di·kamm·pp] *vn.* décamper  
**Decant**· [di·kann·tt] *va.* verser : décanter  
**DECAN·TER** *carafe* [small —] carafon  
**Decap·itate** [tête] *va.* décapiter  
**De·carbonize** [motor] *va.* décalaminer  
**DECAY**· [di·ké] *décomposition* : *décadence* : déclin : *ruine* [wearing out] délabrement [dying away] dépérissement [vn.] pourrir : tomber en *ruines* : se délabrer [sight] faiblir [plants] dépérir [fruit] se gâter [wear] s'user | —d TOOTH, *dent cariée*  
**DECEA·SE** [de·clce] décès [V. Certificate]  
**DECEA·SE·D** défunt -e [a.] décédé : feu | Residence of the —, [la] maison mortuaire | Her — husband, Feu son mari

**DECEIT**· [di·cite] [deception] *déception* : *artifice* [trick] *tromperie* [law] *fraude* | —ful a. *trompeur* -euse | —fully ad. *frauduleusement* : avec *duplicité*  
—FULNESS *tromperie*  
**Decei·ve** [cive] *va.* *tromper* : *décevoir* : *abuser* [into, dans] entraîner | To — oneself, S'abuser : se faire *illusion*  
**DECEIV·ER** [cive] *trompeur* -euse : *imposteur*  
**DECEM·BER** décembre  
**DE·CENCY** [dice·nnce] *convenances* [pl] *bien·séance* [modesty] *décence* [V. PUDEUR]  
**De·cent** a. *décent* [proper] *convenable* [toler·able] *passable* : *honnête* | Very — SORT of fellow, Un très bon garçon | —ly ad. *déce·ment* : *convenablement* : *passablement*  
**De·centralize** [atce] *va.* *décentraliser*  
**DECEPTION** *tromperie*  
**Decep·tive** a. *trompeur*



# DÉC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DÉC

**DÉCHARGE** discharging [d'artil. & méd.] discharge [voiture] unloading [lieu] waste heap [pièce] lumber room [eau] overflow [d'accusé] defence [com] credit [typ] set-off [fig] relief | Arc de —, Relieving arch | En — à, Now discharging at | —MENT— unloading  
**Décharger** *va.* to discharge : to relieve : to clear [coup] to strike [voiture] to unload | Se —, To discharge [fusil] to go off [couleur] to fade [pers] to relieve oneself : to open  
**DÉCHARGEUR** ... who unloads : dock labourer : ... who checks the unloading  
**Décharné** *-e a.* emaciated : 'skinny' [fig] poor  
**Décharner** *va.* to emaciate : to impoverish | Se —, To lose flesh  
**Déchaumer** *va.* to plough in the stubble of  
**Déchaussé** *-e a.* barefooted : bare [dent] gumless  
**DÉCHAUSSE-MENT—** laying bare [dents] lancing (the gums) shrinking of the gums  
**Déchausser** *va.* to lay ... bare : to lance : to take off ...'s shoes | Se —, To take off one's  
**DÉCHAUSSOIR** [dentist's] lancet [shoes]  
**Déchaux** *a.* barefooted (Carmelites)  
**DÈCHE** ' Dans la —, ' Hard up  
**DÉCHÉANCE** fall : downfall : forfeiture of the crown : deprivation of civil rights : expiration  
**DÉCHET—** waste : loss : decrease | — de coton, Cotton waste | — de route, Loss in transit | —S— waste products  
**Décheveler** *va.* to ruffie : to dishevel  
**Déchiffrable** *a.* ... that can be deciphered  
**DÉCHIFFREMENT—** deciphering  
**Déchiffrer** *va.* to decipher : to make out : to read (music) at sight  
**Déchiq'uer** *va.* to cut [ou tear] up (ou to pieces ou to bits) to mince [du bois] to 'whittle'  
**Déchiqueté** *-e a.* jagged [côte] indented [papier] deckle-edged  
**DÉCHIRAGE** breaking up : old timbers (pl)  
**Déchirant** *-e a.* heart-rending : piercing  
**DÉCHIRE-MENT—** tearing (up) distraction [méd.] laceration  
**Déchirer** *va.* to tear : to tear [ou break] up [ou open] to lacerate [fig] to abuse [le cœur] to break [l'oreille] to grate harshly upon  
**DÉCHIRURE** rent : slit : tear (à, in)  
**Déchoir** *vn.* [pp. Déchu] to fall : to decline  
**Déchouer** *va.* [ ̣ ] to get (her) off  
**Déchu** *-e pp.* [V. Déchoir] fallen | — du droit de vote, Disqualified from voting

**Décidé** *-e a.* decided : determined | —ment— *ad.* decidedly | Décider *va.* [ & Se — *vr.*] to decide (de, to) to resolve (à, à, on)  
**DÉCIGRAMME** —gram [V. Table 89]  
**DÉCILITRE** — [V. Table 91]  
**Décimal** *-e a.* — | Système —, D system  
**DÉCIMALE** — [V. Place, Point]  
**DÉCIMATEUR** [hist] tithe-receiver  
**DÉCIME** ten-centime piece  
**DÉCIME** tithe  
**Décimer** *va.* to decimate  
**DÉCIMÈTRE** — [10th of a mètre : nearly 4 inches. V. Table 87]  
**Décintre** *v.* to strike the centering  
**Décisif** *-ive a.* —ive : positive [-ivement— -ly] [V. PINCH]  
**DÉCISION—** [s, z] — [cij'nn] resolve : resolution | Avec —, With D : with determination | Prendre une —, To come to a decision  
**DÉCISTÈRE** ' — ' [10th of mètre cube, or about three-and-a-half cubic feet]  
**DÉCLAMATEUR** declaimer : 'ranter' [a.] declamatory  
**DÉCLAMATION—** [mauv. part] ' rant '  
**Déclamatoire** *a.* declamatory [klam'-e-te-ré]  
**Déclamer** *va.* to declaim (contre, against) to recite : to read : 'to rant' : to 'spout'  
**DÉCLANCHEMENT—** releasing : unlocking  
**Déclancher** *v.* to let loose : to unlock : to release : to launch (an attack)  
**DÉCLANCHEUR** (phot) shutter-release  
**DÉCLARATION—** [dr] affidavit : verdict | Faire sa —, To report oneself [V. Question]  
**Déclarer** *va.* to declare : to proclaim | Il déclara se nommer ..., He gave his name as ... | Rien à —, Nothing liable to duty | — coupable, To bring ... in guilty | — la guerre, To declare war | Se —, [chose] To show itself [incendie] to break out [temps] to set in [orage] to burst [pers] to declare oneself  
**DÉCLASSÉ** *-E (& a.)* one who has come down in the world [ou has lost his social position]  
**Déclasser** *va.* to cause ... to lose his position  
**Déclencher** *v.* [V. Déclancher]  
**DÉCLIC** catch : nippers (pl)  
**DÉCLIN—** *e* [de la lune] wane  
**DÉCLINAISON—** nation [gram] declension  
**Décliner** *v.* to decline : to abate : to refuse to admit [nom] to mention ou give (one's name) [lune] to wane

## DEC

## ENGLISH—FRENCH

## DEC

**Déci'de** [i ar] *v.* décider : se décider (to, à : in favour of, pour) [law case] statuer (upon, sur) [V. Favour]  
**Déci'ded** [i ar] *a.* décidé [firm] résolu —ly *ad.* résolument : positivement  
**Déci'd'ous** [you-e-sz] *a.* ... à feuillage caduc  
**Dé'cimate** [dessi-mète] *va.* décimer  
**Dé'cipher** [diçai'-fe-r] *va.* déchiffrer  
**Déci'pherable** *a.* déchiffrable  
**DÉCISION** [je-nn] *decision* [of a court] judgement [of character] fermeté | To come to a —, Prendre une D : se décider  
**Déci'sive** [çai] *a.* décisif [clear] prononcé —ly *ad.* d'une manière décisive

**DECK** pont | To go on —, Monter sur le pont | Between —S, Entrepont | Flush —, Pont entier | Gun —, Batterie | Main —, Lower —, Premier P | Middle —, Second P | Orlop —, Faux P | Poop —, Dunette | Promenade —, Pont-promenade | Quarter —, Gaillard d'arrière | To clear the —S, [war] Faire branlebas | —CARGO [ou -LOAD] pontée | — CHAIR fauteuil transatlantique : 'transat'  
**Deck** *va.* [with, de] parer [ ̣ ] ponter  
**DECK'ER** | 3—, Navire à 3 ponts | Double-decker 'bus, Autobus à impériale  
**Deckle-edged** *a.* non rogné : à bords déchiquetés  
**Declai'm** *vn.* déclamer (against, contre)

# DÉC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DÉC

Déclive *a.* declivitous : sloping

DÉCLIVITÉ *—ty* [l très brefs]

Déclouer *v.* to open

Déclouer *va.* to get the nails out of

Décocher *va.* to shoot : to let fly [stick

DÉCOCTION *—* | DÉCOGN-OIR shooting-

Décoiffer *va.* to undo ...'s hair, etc. : to make ...'s hair untidy : to dishevel ...'s hair | Se *—*, To undo one's hair : to 'get one's hair untidy'

Décolérer *vn.* to get into a better temper

DÉCOLLATION *—* beheading : decapitation

Décoller *va.* to unstick : to separate : to behead

[*vn. aéro, fam*] to take off | Se *—*, To come undone : to come off

Décolle-ter *va.* to bare ...'s neck | Se *—*, To

wear a low dress : to bare one's neck | Décolleté *a.* '—' : low-necked [*fig.*] 'free and easy'

DÉCOLOURATION *—* discolo(u)ration : bleaching | Décolorer *va.* to discolour : to bleach |

Se *—*, To lose colour

Décoloré *-e a.* discoloured : colourless : bleached

Décombrer [*m nasal*] *va.* to clear

DÉCOMBRES [*m nasal*] [*pl*] rubbish

Décom-mander *va.* to countermand

[Décomposer *va.* to decompose (troubler) to

decompose [*comptes*] to dissect | Se *—*, To

decompose : [*visage*] to become distorted

DÉCOMPOSITION *—* [*s, z*] *—* : decom-

position

DÉCOMP-TE deduction | *—r va.* to deduct :

not to reckon [*vn.*] to be disappointed

Déconcerter *va.* to disconcert : to confuse

Déconfire *va.* (*Table 46*) to beat completely :

to discomfit : to silence

DÉCONFITURE ruin : insolvency [*fam*] smash |

Faire une grande *— de*, To play havoc with

Déconseill-er *va.* to dissuade (*de, from*)

DÉCONSIDÉRATION *—* discredit | *—érer va.*

to bring ... into discredit | *—éré, discredited*

Déconstruire *va.* (*Table 51*) to take down : to

take ... to pieces

Décontenancer *va.* to put ... out of counten-

ance | Se *— vr.* to lose countenance

Déconvenir *vn.* | Je n'en déconviens pas, I don't

deny it

DÉCONVE-NUE mishap : disappointment

DÉCOR decoration [*tech*] graining

*—S* [*pl*] scenes [*V. Scene*]

DÉCORATEUR *—tor* [*théat*] scene-painter

Décoratif *-ive a.* *—ive*

DÉCORATION *—* : order (théâtre) scene :

*S*-painting | *De —, a.* Decorative

Décoré *-e a.* decorated : wearing the ribbon of the order

Décorer *va.* [*de, with*] to decorate : to embell-

ish : to knight : to bestow the emblem of the

order on [*tech*] to paint [*fam*] to do up

Décorner *va.* to dishorn

DÉCORTICATION *—*

Décortiquer *va.* to *—ticate*

DÉCORUM *—* : propriety

Découcher *vn.* to sleep out [*to unstitch*

Découdre *va.* (*Table 55*) to rip the seams of :

Découler *vn.* to drip : to trickle : to flow [*dérivé*]

to follow (*de, from*)

DÉCOUPAGE cutting out : carving [*à la scie*]

fretwork *—* | *—* à l'emporte-pièce, Stamping

Découper *va.* to carve : to cut out : to cut up

[*métal*] to stamp [*out*] | Se *—*, to stand out

(*sur, against*)

DÉCOPEUR *-EUSE* cutter-out : cutter : ...

who cuts out ... [*à table*] carver

Découplé *-e a.* | Garçon bien *—*, Strapping fellow

Découpler *va.* to uncouple : to loose

DÉCOUPOIR cutter

DÉCOUPURE cutting out : cutting

Décourageant *-e a.* discouraging : disheartening

DÉCOURAGEMENT *—* discouragement

Décourager *va.* to discourage (*de, from*) | Se *—*,

To lose heart : to become disheartened

DÉCOUSU looseness : want of connection :

desultoriness | *— -e a.* loose : unconnected :

slipshod : disjointed | Feu *—*, Desultory

firing

Découvert *-e a.* open | à *—*, Open : openly : in

the open air : exposed [*com*] uncovered :

unsecured [*compte*] overdrawn

DÉCOUVERTE discovery [*d'un crime*] detec-

tion | à la *—*, [*—*] On the look-out

Découvrir *va.* (*Table 23*) to discover : to expose

(*à, to*) to find out : to perceive : to show [*plat,*

etc.] to uncover | Se *—*, To take off one's hat :

to make oneself known : to expose oneself :

to be found out : to show [*du temps*] to clear

up [*V. JEU, POT*]

Décrasser *va.* to clean : to wash : to get the

dirt off : to rub ... up a bit [*fourneau*] to rake

out the slag from [*fig, fam*] to 'polish ... up'

## DEC

## ENGLISH—FRENCH

## DEC

Declam'atory [*di-klam'-e-te-ré*] *a.* de déclama-  
tion : declamatoire

DECLARA'TION *dé—* [*of poll*] proclamation |  
[*cards*] annonce

Decla're [*di-klére*] *v.* déclarer : se d [*poet*] pro-  
claim | Well I *—*! Ah! Par exemple!

Decla're'd *a.* avoué

DECLENS'ION [*di-klenn'-che-nn*] *décadence* :  
déclin [*gram*] déclinaison

DECLINE [*i at*] déclin | In a *—*, Atteint *-e*  
de la poitrine | On the *—*, [*prices*] En baisse |

*— v.* [*from, de*] pencher : dévier [*decay, and*  
*gram*] décliner [*funds*] fléchir (*de ...*) [*invi-*  
*tation*] décliner : s'excuser

Declin'ing [*i at*] *a.* défaillant | In his *—* DAYS  
[*ou YEARS*] Sur son déclin

DECLIV'ITY [*i bref*] *déclivité* : pente

De'clutch *vn.* débrayer

Deco'de *va.* déchiffrer : transcrire en clair

Deco'ke *va.* [*fam*] décalaminer

Decom'pose [*di-ke-mm-pôz*] *va.* décomposer

Dec'orate [*ête*] *va.* [*with, de*] décorer : orner |  
*—d a.* [*archit. style*] du 14<sup>e</sup> siècle

Dec'orous [*ou* Deco'rous] [*re-ss*] *a.* convenable  
[*-ly, -ment*]

DECO'UM [*di-kô-re-mm*] *bienséance*

DECOY' leurre [*va.*] [*into, dans*] : to, à] attirer  
[*ducks*] leurrer | -BIRD appeau : appelant

# DÉC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DÉF

**Décréditer** *va.* to bring ... into discredit | **Se** —, To fall into discredit  
**Décrépit** *-e a.* — : 'broken down'  
**DÉCRÉPITUDE** — [dikrepp'ititoudé]  
**DÉCRET** *va.* decree | — loi, Order in Council  
**Décréter** *va.* to decree  
**DÉCRI** [day-kree] discredit : disrepute : dispar-  
**Décrié** *-e a.* disreputable [agement  
**Décrier** *va.* to decry : 'to run down'  
**Décrire** *va.* (Table 48) to describe | ... ne peut  
*se* —, ... is beyond description  
**Décrocher** *va.* to unhook : to take down | **Se** —  
*To come unhooked : to come off*  
**'DÉCROCHEZ-MOI-ÇA'** reach-me-down :  
old clothes shop : ready-made tailor's shop  
**DÉCROISSANCE**, —OISSEMENT *va.* decrease |  
*En* —, On the decrease [lune] on the wane  
**Décroître** *vn.* (Table 65) to decrease : to get  
shorter : to get less [eaux, etc.] to subside  
[lune] to wane  
**Décrotter** *va.* to clean : to brush [fig] to knock  
the corners off | **Se** —, To brush one's boots  
[ou clothes]  
**DÉCROT-TEUR** shoe-black [d'hôtel] boots [en  
Amérique] black-boots  
**DÉCROT-TOIR** scraper  
**Déçu** *-e pp.* [V. Décroître]  
**Déçu** *-e pp.* [V. Décevoir] Ambition —e, Dis-  
appointed ambition  
**Décuple** *a.* tenfold : ten times as much  
**Décupler** *va.* to increase ... tenfold  
**Décuver** *vn.* to rack ou draw off  
**Dédaigner** *va.* [de, to] to disdain [fam] to scorn  
**Dédaigneux** *-euse a.* disdainful : scornful  
*Faire le* —, To turn up one's nose [at]  
[-eusement] -lly]

**DÉDAIN** *va.* disdain : contempt : scorn | **Avec** —,  
Disdainfully  
**DÉDALE** labyrinth | **Dédaller** *va.* to unpave  
**DEDANS** *inside* : interior [ad. & prep.] in (it,  
them, etc.) within [voiles] furled [plais] 'in  
the soup' | **Au** —, Inward : inwardly [pays]  
at home | **Au** — de, Within | **En** —, Inside |  
**Mettre** ... —, To let ... in for it : to take ... in |  
**Mis** —, 'Let in for it' | **Par** —, In the inside :  
through  
**DÉDICACE** [day-dee-kass] dedica'tion [a é]  
**Dédicatoire** *a.* dedicatory [dedi't-ké-te-ré]  
**Dédier** *va.* to dedicate  
**Dédire** *va.* (Table 42) to retract : to deny : to  
contradict | **Se** —, To go back on what one  
has said [de ..] to retract | **Il n'y a plus à**  
*s'en* —, There's no going back [Dédire]  
**DÉDIT** *retraction* : forfeit | **Dédit** *-e pp.* [V.  
**DÉDOM-MAGEMENT** compensation  
**Dédom-mager** *va.* to compensate (de, for ...) |  
*Se* —, To indemnify [ou repay] oneself  
**se Dédoré** *vr.* to tarnish  
**DÉDOUBLEMENT** *division* into two : dupli-  
cation | — de la personnalité, Dual personality  
**Dédoubler** *va.* to open : to let out : to strip off  
the lining [ou sheathing] of : to divide ... into  
two [for  
**DÉDUCTION** — | — faite de, After allowing  
**Déduire** *va.* (Table 51) to deduct [inférer] to  
deduce  
**Déduit** *-e pp.* [V. Déduire]  
**DÉESSE** goddess  
**se Défacher** *vr.* to 'calm down'  
**DÉFAILLANCE** swoon : failing : failure  
**DÉFAILLANT** *-E* defaulting [a.] failing  
**Défaillir** *vn.* (Table 11) to faint : to fail

## DEC

## ENGLISH—FRENCH

## DEF

**DE'CREASE** [di-krice, ou di-krice] décroisse-  
ment [waters] *décru* [com] déchet : baisse  
**Decrea'se** [krice] *v.* diminuer : décroître  
**DECREE** décret [of a court, etc.] arrêt : juge-  
ment [va.] arrêter [poet] décerner  
**Decrep'it** *a.* décrépît : caduc [fem. caduque]  
**Decry** [di-krai] *va.* décrier : critiquer  
**Ded'icate** [kéte] *va.* dédier (to, à) consacrer  
**DEDICA'TION** [deddi-kéche-nn] dédicace  
**Dedu'ce** *va.* déduire : inférer  
**Dedu'cible** [didioûce] *a.* que l'on peut déduire  
**Deduct' va. déduire : rabattre (from, de)  
**DEDUCTION** [logic] *dé-* — [com] remise  
[de-k] [from wages] retenue  
**DEED** action : fait : exploit : réalité [law] titre :  
acte | — of GIFT, Donation entre vifs  
**Deem** *va.* juger : penser : croire : estimer  
**DEEM'STER** un des deux juges de l'île de Man  
**DEEP** [poet] océan : abîme | The briny —  
[poet] L'onde amère | — *a.* profond [crafty]  
rusé [sound] grave [colours] foncé [mourning]  
grand [flood, etc.] wide) haut | To be  
100 feet —, Avoir 100 pieds de profondeur, or  
être profond de 100 pieds | 1 inch —, 1 pouce  
d'épaisseur | — *ad.* fort : beaucoup [sink, dig,  
etc.] profondément : bien avant  
— MOURNING grand deuil  
— SEA LEA'D grande sonde**

**Deep'en** *va.* approfondir [to darken] obscurcir  
[colour] rendre plus foncé [tone] rendre plus  
grave [fig] augmenter [vn.] devenir plus pro-  
fond [colour] fonder [darken] s'assombrir  
**DEEP'E'NING** approfondissement  
**Deep'ly** *ad.* profondément : fortement [sound]  
gravement [shly] habilement : avec ruse  
**DEEP'NESS** profondeur : gravité : ruse  
**DEER** [pl —] cerf : bête fauve | -FOR'EST mon-  
tagnes et bruyères réservées aux bêtes fauves |  
—SKIN daim | *a.* de daim | -STAL-K'ING  
chasse au cerf à l'affût  
**Defa'ce** [féce] *va.* mutiler [spoil] gâter [erase]  
effacer [fig] défigurer  
**DEFALCA'TION** [kéche-nn] défalcation —  
détournement  
**DEFAMA'TION** [méche-nn] diffamation  
**Defam'atory** [-e-te-ré] *a.* diffamatoire  
**DEFA'MER** [a é] diffamateur -trice  
**DEFAULT** défaut | To be in —, Être en état  
de contumace | In — of, à défaut de  
**DEFAULTER** [& f.] délinquant -e [in the public  
funds] concussionnaire [J, X] réfractaire :  
consigné  
**DEFEAT** [fite] défaite : dérouté [law] annula-  
tion [va.] défaire : mettre en dérouté [nullify]  
annuler [fig] vaincre : frustrer  
**DEFEATISM** défaitisme

# DÉF

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DÉF

**Défaire** [de] *va.* (Table 38) to undo : to break off [X] to defeat [malade] to pull ... down | **Se** —, To come undone : to get out of shape [suicide] to commit suicide [de ...] to renounce : to leave off : to dismiss : to dispose (of) to get rid (of) [vin] to spoil

**Défait** -e *a.* undone : worn : discomposé  
**DÉFAITE** defeat : pretence | **De** —, That will go off readily | **De difficile** —, Hard to get rid of | — *ingénieuse*, Clever excuse

**DÉFAITISME** defeatism

**DÉFAITISTE** defeatist

**DÉFALCATION** — *va.* deduction

**Défalquer** *va.* to deduct : to subtract

**Défatiguer** *va.* [Se — *vr.*] to rest : to refresh oneself

**DÉFAUT** defect : want : fault | — *de la cuirasse*, Weak point [fig] 'the chinks in his armour' | à — *de*, Au — *de*, For want of : instead of | En —, In fault : at a loss | **Faire** —, To be wanting | **Sans** —, [cheval] Free from vice [Améric.] 'kind'

**DÉFAVEUR** disgrace : discredit : disfavour

**Défavorable** *a.* unfavourable [-ment] -bly |

**Défectif** -ive *a.* [verbe] -ive

**DEFECTION** — : desertion : falling away | **Faire** —, To desert, to 'rat'

**Défectionner** *vn.* to desert

**Défectueux** -euse *a.* imperfect : defective : deficient : faulty [-eusement] -ly, faultily |

**DEFECTUOSITÉ** [s, z] defect : fault : blemish [état] defectiveness : faultiness

**Défendable** *a.* tenable [X] defensible

**Défendant** | à son corps —, In self-defence [fig] reluctantly : in spite of oneself

**DÉFENDEUR** —DERESSE defendant

**Défendre** *va.* to defend : to protect (de, from) to forbid (de, to) — *sa vie*, To fight for one's life | Il est défendu *de* fumer, Smoking strictly prohibited | **Se** —, To defend oneself : to deny oneself : to forbear : to make a stand (de, against) to be forbidden | On ne peut se — *de* ..., One cannot help ...ing

**DÉFENSE** —ce : prohibition : protection [dr] counsel (for the defence) [d'animal] tusk [bor] spine [♂] fender [V. Défendre] — *de* fumer, Smoking prohibited | — *personnelle*, Self-defence | — *Passive*, A.R.P.

**DÉFENSEUR** defender [dr] counsel for the defence

**Défensif** -ive *a.* —ive [fennsiv] **Se tenir sur la DÉFENSIVE**, To stand on the defensive

**Défequer** *va.* to defecate : to clarify

**Déférent** -e *a.* compliant : accommodating

**DÉFERENCE** — | **Par** — pour, Out of D to

**Déférer** *va.* to confer (a dignity, etc.) [dr.] to submit (a case to court) : to swear in (a witness) to denounce : to put : to leave [vn.] to defer (à, to) to comply with |

**Déferler** *va.* to unfurl [lames, vn.] to break

**Déferer** *va.* to take off (the shoes, ou irons) from [fig] to disconcert : to confuse | **Se** —, To lose (a shoe, etc.) [fig] 'to be put out'

**DÉFET** — overplus sheets (pl) waste

**Défeuilleer** *va.* to strip off the leaves from | **Se** —, To cast (its) leaves

**DÉFI** challenge | **Faire**, Lancer un — à, To C | **Mettre** — au — *de*, To defy ... to

**DÉFIANCE** — distrust : diffidence | **Sans** —, Unsuspecting : unsuspecting

**Défiant** -e *a.* distrustful : diffident : suspicious

**Déficeler** *va.* to untie : to undo

**DÉFICIT** [pl. —s] [day-fee-ceed] — [deff'-e-sett]

**Défier** *va.* to challenge (à, to) to defy (de, to) to brave | **Se** — *de*, To mistrust : to suspect : to beware of : to mind | — soi-même, To lack self-confidence

**Défigurer** *va.* to disfigure : to spoil

**DÉFILÉ** defile [X] march past : filing off [fab. de papier] half-stuff [a. X] defiladed

**Défiler** *va.* to unstring [aiguille] to unthread [chapelet] to tell (one's beads) [♂] to bear ... off : to ease her [vn.] to file off [X] to march past

**Défini** -e *a.* definite | **Passé** —, Preterite

**Définir** *va.* to define : to decide : to describe

## DEF

## ENGLISH—FRENCH

## DEF

**DEFEATIST** défaitiste | *a.* — talk, propos D.

**DEFECT** défaut : imperfection [law, etc.] vice

**DEFECTION** défection [relig.] apostasie

**Defective** *a.* défectueux : imparfait

—NESS *defectuosité* : imperfection

**DÉFEN'CE** défense | Counsel for the —, [crim. cases] défendeur [civil law cases] avocat du défendeur | Witness for the —, Témoin à décharge | In his —, à sa décharge | To reserve one's —, Réserver ses moyens de défense | —less *a.* sans défense

**Défend** *v.* défendre (from, de) protéger (contre)

**DÉFEN'DANT** [e-nnt] défendeur -deresse

**DÉFEN'DER** défenseur

**Défens'ible** *a.* [fig] justifiable

**Défer** [-rre'd] *v.* [postpone] différer (to, à : de) [in judgment] déferer (to, à)

**DÉF'ERENCE** déférence — | With all due — to you, Avec tout le respect que je vous dois : 'sauf votre respect'

**Deferential** *a.* respectueux : de déférence

**DEFI'ANCE** [difai-e-nnce] défi | In — of, Au mépris de | He bids — to, Il défie ...

**Defi'ant** [difai-nnt] *a.* de défi

—ly *ad.* d'un ton [or d'un air] de défi

**DEFI'CIENCY** [che-nncé] défaut — : imperfection [finance] déficit [inability] faiblesse

**Défi'cient** [che-nnt] *a.* [in. de] défectueux : faible | He is — in ..., Il manque de ...

**DÉF'ILE** [di-faile] défilé [vn.] défilé (devant)

**Défi'le** [di-faile] *va.* souiller (violates) violer | —MENT souillure | —R corrompreur -trice

**Défi'n'able** [difai'-ne-be-l] *a.* définissable

**Défi'ne** [di-fai-nn] *va.* définir : déterminer [outline] dessiner

**Défi'nite** [i bref] *a.* déterminé [gram] défini | —ly *ad.* d'une manière déterminée

**Défi'nitive** *ad.* en définitive : définitivement

**Defla'te** [flète] *v.* dégonfler | —d, dégonflé

**DEFLA'TION** [flèche-nn] dégonflement

**Deflect** *va.* & *vn.* dévier (needle, vn.) décliner [river, etc.] *va.* détourner

# DÉF

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DÉG

**Définissable** *a.* definable  
**Définitif** *-ive a.* —ive : final : positive [*édition*]  
 standard | Nommé à titre —, Permanently  
 appointed | En —IVE, finally : after all  
 —vement *ad.* positively : at last : finally  
**DÉFINITION** —  
**DÉFLEURAISSON** — or —ORAISSON fall of the  
 blossom  
**Dé fleurir** *vn.* to lose (its) blossom [*va.*] to take  
 off the B of [ou the bloom of] to nip  
**Déflorer** *va.* to deflower  
**DÉFONCAGE, DÉFONCEMENT** — [*agr*]  
 breaking up (the pan) [baril] staving-in  
**Défoncer** *va.* to stave in [×] to break [*agr*]  
 to break up (the pan, etc.)  
**Déformer** *va.* to put ... out of shape [*pers*] to  
 deform [fig] to distort  
**Défraichir** *va.* to take off the freshness of | Se  
 — *vr.* to lose one's (or its) freshness  
**Défraichi** *-e a.* that has lost freshness  
**Défrayer** *va.* to defray the expenses of ... [fig]  
 to entertain [*conversation*] to be the subject of  
**Défreiner** *vn.* to release the brake (-s)  
**DÉFRICHEMENT** — clearing  
**Défricher** *va.* to clear : to reclaim [land  
**DÉFRICHEUR** improver : ... who clears the  
**Défriser** *va.* to uncurl [fig] to put ... out | Se —,  
 To get [ou become] uncurled  
**Défroncer** *va.* to take out the pleats of [pl.  
**DÉFROQUÉ** cast-off clothes : old C : things  
**Défroquer** *va.* to unfrock | Se —, To throw up  
 the church | Un DÉFROQUÉ, An ex-priest  
**DÉFUNT** —E [*& a.*] deceased  
**Dégagé** *-e a.* free : easy : off-hand [cœur] at ease  
 [mont-de-piété] redeemed  
**DÉGAGEMENT** — clearing : disengagement : re-  
 lease : escape : detachment [m't-de-piété]  
 redeeming | Escalier de —, Back-stairs | Pièce  
 de —, Passage-room  
**Dégager** *va.* to release : to clear : to ease : to  
 relieve : to disengage : to let out [mont-de-  
 piété] to redeem  
**DÉGAINE** ungainly manner [ou attitude]  
**Dégainer** *va.* to draw (a sword)  
**Déganter** *v.* [*& Se — vr.*] to take off ...'s gloves

**Dégarnir** *va.* to strip : to dismantle (♣) to un-  
 rig | Se —, To part (de, with) to get short  
 [of] to lose (one's hair, its leaves, etc.)  
**DÉGÂT** devastation : waste : ravage | —s ma-  
 tériels (pl) Damage to property  
**Dégâcher** *va.* to take the rough off : to level  
 [*pers*] to improve ...'s manners  
**DÉGEL** thaw | DÉGELÉE [*fam*] 'good thrash-  
 ing' | Dégeler *v.* (Table 71) to thaw  
**DÉGÉNÉRATION** — or DÉGÉNÉRESCENCE  
 degeneration : degeneracy : falling off | —ce  
*graisseuse* du cœur, Fatty degeneration of the  
**Dégénérer** *vn.* to degenerate [heart  
**Dégérandé** *-e a.* great ungainly : loose  
 'Dégobiller' *va.* [vulg] to spew  
 'Dégoser' *va.* (pop) To utter : to spout |  
 En —, To spin a yarn  
**Dégommer** *va.* [vulg] to oust : to 'sack'  
**DÉGONFLEMENT** — collapse : going down  
 [d'un pneu] deflation  
**Dégonfler** *va.* to reduce : to bring down [*fam*]  
 to debunk ... | *vn.* to 'climb down' : to  
 'back out' [pneu] to deflate | Se —, To go  
 down : to subside : to collapse  
**DÉGORGEMENT** — overflowing : clearing  
**DÉGORGEUR** drain : spout  
**Dégorgé** *va.* to overflow : to cleanse : to  
 empty : to disgorge  
**Dégoter** *va.* [vulg] to 'knock ... off ...'s perch'  
 'Dégoutiner' *vn.* to trickle down  
**Dégourdi** *-e a.* with the chill off [fig] sharp :  
 'cute' | Dégourdir *v.* to get the stiffness out  
 of : to stretch (limbs, etc.) [*eau*] to take the  
 chill off [*pers*] to smarten ... up | Se —, To  
 feel warmer [V. Stretch ♡] to smarten  
 oneself up  
**DÉGOURDISSEMENT** — return of warmth :  
 taking the chill off : smartening up  
**DÉGOÛT** — dishke : disgust | Prendre ... en —,  
 To take a dislike to ...  
**Dégoutant** *-e a.* [fam] sickening : disgusting :  
 disheartening | Dégouté *-e a.* particular : over  
 nice [*de, of*] tired : sick | Faire le —, To be  
 squeamish | Dégouter *va.* to disgust | Se —  
 de, To take a dislike to

## DEF

## ENGLISH—FRENCH

## DEH

**DEFLECTION** *dévation* [needle] *déclinaison*  
**Deflower** [*diflaour*] *va.* déflorer  
**Deforest** *va.* déboiser  
**Deform** *va.* défigurer : déformer  
**Deform** *e'd a.* difforme  
**DEFORMITY** *difformité* [ugliness] *laideur*  
**Defraud** *va.* priver : frauder  
 —ING the REVENUE, fraude  
**Defray** the EXPENSES *va.* payer [or faire] les  
 Deft *a.* adroit : habile [frais  
 Def'tly *ad.* adroitement  
**DEFUNCT** [*& a.*] défunt *-e* : mort *-e*  
**Defy** [*difal*] *va.* défier : mettre ... au défi (*to, de*)  
 porter un défi [— (the elements, etc.)  
 résister à  
**DEGENERACY** [*di-djenn*] abâtardissement  
**Dégénérat** [*di-djenn-e-rète*] *vn.* dégénérer :  
 s'abâtardir (into, dans, en)  
 — [*di-djenn-e-re-té*] *a.* dégénéré : indigne

**DEGRADATION** [*dègh-re-dèche-nn*] *dégrada-  
 tion* [×] cassation [fig] avilissement  
**Dégradé** [*dègrède*] *va.* dégrader (from, de :  
 to, à, jusqu'au rang de) [fig] avilir  
**Dégradé** *a.* avilissant  
 —ingly *ad.* d'une manière avilissante  
**DEGREE** degré : mesure [in life] condition :  
 rang [arithmet.] tranche [university] grade |  
**DOCTOR'S** —, Doctorat | To take one's —,  
 Prendre ses grades | He has taken his — in  
 law, Il a fait son droit | By —s, Par degrés :  
 pas à pas : peu à peu | Not in the least —,  
 Pas le moins du monde | To a certain —,  
 Jusqu'à un certain point | To such a —, à tel  
 point (que) to a —, au possible | 'Third —,  
 'Chambre des aveux spontanés'  
**Dehydrate** *va.* déshydrater  
**DEHYDRATION** *anhydriation* : déshydrata-  
 tion

# DÉG

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DÉL

**Dégout·tant·** *-e a.* dripping : trickling  
**Dégout·ter·** *vn.* to drop : to drip : to run (à, ... :  
**Dégrader·** *-e a.* degrading [de, from]  
**DÉGRADATION·** *m.* dilapidation : damage  
**Dégrader·** *va.* to degrade : to dilapidate : to damage [X] to have ... dismissed from the service : to reduce ... to the ranks [peint] to shade ... off : to tone down [photogr.] to vignette | **Se** —, To be damaged [pers] to degrade oneself  
**Dégraffer·** *va.* to unhook : to unfasten | **Se** —, to come unhooked, undone [pers] To undo one's things  
**DÉGRAISSAGE** scouring : cleaning : skimming  
**Dégraissier·** *va.* to scour : to clean : to get off [ou get out] the grease [ou fat] from : to skim  
**DÉGRAISSEUR·EUSE** clothes-cleaner : glove-cleaner  
**DÉGRAS·** dubbing [cleaner]  
**Dégravoyer·** *va.* to lay ... bare  
**DÉGRÉ** degree : step [méd] stage [fam] pitch  
**Dégréer·** *va.* [↓] to unrig  
**DÉGREVEMENT·** reduction (of taxes)  
**Dégrevier·** *va.* to reduce : to remit : to derate  
**DÉGRINGOLADE** tumbling down : tumble [fig] 'come down'  
**Dégringoler·** *vn.* to roll [ou tumble] down [fig] to 'come down' : to degenerate fast [va.] to 'bring down' : to kill  
**Dégriser·** *va.* to sober [fig] to bring ... to (his) senses | **Se** —, To sober up [to forge-roll]  
**Dégrossir·** *va.* to rough out : to dress [du fer]  
**DÉGROSSISSAGE** roughing out [ou down] [du fer] forge-rolling  
**Déguenillé·-e a. tattered : ragged [ragghèd]  
**Déguerpir·** *vn.* to 'take to one's heels' : to 'be off' : to 'clear out'  
**Déguéulasse a.** (vulg.) revolting  
**DÉGUISEMENT·** [s, z] disguise  
**Déguiser·** *va.* to disguise (en, as, as a : à, from) | **Se** —, To disguise oneself : to dissimulate  
**DÉGUSTATEUR** taster | **DÉGUSTATION·** tasting : sampling (wine, &c.) before purchase  
**Déguster·** *va.* to taste : to sample  
**Déhaler·** *va.* to remove the sunburn from  
**Déhanché -e a. ungainly****

**DÉHARNACHEMENT·** unharnessing  
**Déharnacher·** *va.* to unharness  
**Débonité -e a.** shameless : barefaced  
**DEHORS·** outside : exterior | — [pl] [fort] out-works [fig] exterior : appearances [pl]  
**— ad.** out : outside : abroad [navig.] at sea : in the offing [voiles] spread | **Au** —, Outside | **De** —, From outside | **Du** —, [des clients, etc.] At, from a distance | **En** —, Outside [pers] frank and open | **En** — de, Out of : outside [of] without | **Mettre** —, To send ... going | **Mettre en** —, To set ... aside [com] to pay away | **Par** —, Round outside  
**DÉIFICATION·** — [di-ifi-kéche-nn]  
**Déifier·** *va.* to deify [di-ifi] **DÉISME** —  
**DÉISTE** — [a.] deistal  
**DÉITÉ** — [di-e-té]  
**Déjà ad.** already | — en 1850, As far back as 1850  
**DÉJECTION·** — [mé] evacuation  
**Déjeter·** *va.* [and se — vr.] to warp : to twist : to deviate  
**DÉJEUNER·** [& DÉJEUNÉ less common] breakfast : lunch | **Petit** —, Premier —, Coffee and rolls, on getting up | **Second** —, Lunch  
**Déjeuner·** *vn.* to breakfast : to have B [repas à midi] to lunch  
**Déjouer·** *va.* to baffle : to thwart : to upset  
**Déjucher·** *vn.* to 'come down from ...'s perch' [va.] to 'bring ... down' (etc.)  
**se Déjuger·** *vr.* to reverse one's opinion  
**Delà prep.** | **Au** — de, **En** — de, **Par** — ..., Beyond ... : on the other side : more than : farther than | **De par** — la mer, From beyond the sea  
**DÉLABREMENT·** ruin : decay : disorder  
**Délabré -e a.** wretched : ragged : ... in rags : ... in ruins | **Santé** —ée, Shattered health  
**Délabrer·** *va.* to tear : to break : to destroy [santé, etc.] to ruin | **Se** —, To fall into decay  
**Délacer·** *va.* to unlace | **Se** —, To come undone [pers] to undo one's corset  
**DÉLAI** delay : period [d'appel] time for appealing | **Dans un** — de, In the course of : within ... | **Dans un bref** —, Without loss of time : shortly

# DEI

# ENGLISH—FRENCH

# DEL

**Deify** *va.* déifier  
**Deign** *vn.* daigner (to, ...)  
**Deistical** [ke-l] *a.* de déiste [pers] déiste  
**DEITY** divinité [mythol] déité  
**Dejected a.** abattu | —ly *ad.* d'un air abattu  
**DEJECTION** *vn.* abatement : découragement  
**DELAY·** délai [s] retard | —S *lenteurs*  
**— va. différer : retarder : ajourner | **He** —s to the last, Il remet au dernier moment  
**DELEGATE** [& a.] délégué [va.] déléguer (to, à)  
**Delo·te** [di-lite] *va.* biffer : rayer  
**Deleterious** [ti-ri-e-ss] *a.* nuisible : délétère  
**DELETION** rature : passage biffé  
**Deliberate** [di-libb-e-réte] *vn.* délibérer (upon, sur) | — [di-libb-e-re-t] *a.* délibéré : réfléchi [pace] lent | —ly [re-t] *ad.* de propos délibéré (slowly) lentement | **DELIBERATION** [éche·nn] délibération | With —, Avec réflexion**

**Delib·erative a.** délibératif [assembly] délibérant  
**DELICACY** délicatesse : finesse [eatable] friandise  
**Delicate** [dell'i-ke-tt] *a.* délicat -e [health] faible | — (child) chétif : mièvre  
**— FEELING, sentiments de délicatesse** [pl]  
**—ly ad.** avec délicatesse : discrètement  
**Delicious** [che-ss] *a.* délicieux : exquis | —ly *ad.* délicieusement | —NESS goût délicieux  
**DELICHT** [dilate] délices [pl] To be the — of, Faire les délices de | To — in, [ou to take — in,] Se plaire à : trouver son bonheur à : faire ses délices de | To —, Réjouir : enchanter ... | To be —ed with, [ou at] Être enchanté [or ravi] de  
**Deligh·tful** [dilate] *a.* délicieux [s] ravissant : enchanteur, -eresse [pers] charmant | —ly *ad.* délicieusement : à ravir | —NESS enchantement : charme

DÉL

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉM

**DÉLAISSEMENT**· destitution (de, of, in) [droit] abandonment

**Délaisser** *va.* to forsake : to abandon

**DÉLASSE-MENT**· relaxation : rest : recreation  
**Délasser** *va.* to refresh : to rest | *Se* —, *vr.* to take some relaxation

**DÉLATEUR**·-TRICE informer

**DÉLATION**· information : denunciation

**Délaver** *va.* to soften [ou lighten] (water-colour)

**Délayer** *va.* to dilute : to temper (œufs) to beat up | *Délayé* -e *a.* watery [style] wordy

**Délectable** *a.* —

**Délecter** *v.* [and *se* — *vr.*] to delight (à, in)

**DÉLÉGATION**· — : proxy : allotment of pay, etc.

**DÉLÉGUÉ** delegate : deputy : one of the deputiation | **MINEUR**, Mine-inspector (elected by the miners themselves) — syndical, Shop steward

**Déléguer** *va.* to depute : to delegate : to assign : to hand over

**Délester** *va.* to discharge the ballast from

**Déletère** [day-lay-tare] *a.* deleterious [déli-tir-

**délibérant** -e *a.* deliberative [i-e-ss]

**Délibératif** -ive *a.* -ive

**DÉLIBÉRATION**· — [réche-nn] debate : resolution

**DÉLIBÉRÉ** [juges] consultation ou decision (of judges) — -e *a.* deliberate : easy : resolute | *De propos* —, Designedly : wilfully

**Délibérement** *ad.* deliberately

**Délibérer** *vn.* [sur, de, upon, on] to deliberate [de, to] to resolve

**Délicat**·-e *a.* delicate : dainty : nice : 'ticklish' |

*Procédés peu* —, Unscrupulous behaviour

**Délicatement** *ad.* delicately : daintily

**DÉLICATESSE** delicacy : nicety : scrupulousness : sense of right | *En* —, On cold terms

**DÉLICE** [pl. DÉLICES] delight : pleasure (pour, de, to) ... fait les — des Parisiens, The P's are completely carried away with ...

**Délicieux**·-euse *a.* [au goût] delicious [fig] delightful : beautiful [-eusement·-ly, -lly]

**Délicoter** *va.* to slip the halter of

**Délictueux**·-euse *a.* felonious

**DÉLIÉ** thin [ou up] stroke

— -e *a.* untied : loose : easy : sharp : slender | *Avoir la langue bien* —e, To be very talkative

**Déliér** *va.* to untie [fig] to release : to absolve | *Sans bourse* —, Without paying a penny | *Se* —, To come undone : to release oneself

**DÉLIMITATION**· — [i-] to strain

**Délimiter** *va.* to assign the limits to

**DÉLINÉATION**· — [di-linni-éche-nn]

**DÉLINQUANT**· —ent — [dr] offender

**DÉLIQUESCENCE** —

**Déliquescent**·-e *a.* —

**Délirant**·-e *a.* delirious [fig] frenzied : distempered [fam : *plais*] 'splendid'

**DÉLIRE** delirium — [fig] frenzy | *Être en* —, or

**Délirer** *vn.* to be delirious : to wander

**DÉLIRIUM TREMENS** — [tri-mennz]

**DÉLIT** [simple] misdemeanour | *Le corps du* —, The offence itself : the charge | *En flagrant* —, In the very act : 'in flagrante delicto'

**Déliter** *va.* to split : to shale off [*choux*] to slack

**DÉLIVRANCE** —verance : release (de, from) delivery (à, to) [billets] issue

**DÉLIVRE** after-birth

**Délivrer** *va.* to deliver : to release : to issue |

*Se* —, To get rid (de, of)

**Déloger** *va.* to dislodge : to turn ... out [*vn.*] to move (out, away) to 'clear out' | — *sans tambour ni trompette*, To leave 'on the quiet'

**Déloyal**·-e *a.* dishonest : disloyal — *unfair* |

—ement *ad.* dishonestly : unfairly

**DÉLOYAUTÉ** dishonesty : perfidy

**DELTA** — [dell'-te]

**DÉLUGE** — [dell'-youdje] flood | *Passons au* —, Come, cut it short!

'**Déluré**'·-e *a.* sharp : wide-awake : 'no fool'

**Délustrer** *va.* to take off the gloss from

**DÉMAGOGIE** —y

**Démagogique** *a.* of [ou like] a demagogue

**DÉMAGOGUE** —

**Démaigrir** *vn.* to put on flesh

**Démaillér**·-e *va.* to unpick [i-] to unshackle |

*Se* —, (bas) to ladder

**Démailloter**·-e *va.* to unsuath

**DÉMAIN**·-e to-morrow | *a* —, Till *T* [*int.*] Good-

bye till *T*! | *Après* —, The day after *T* | —

*en huit*, *T. week* | *Il y aura* — *huit jours*, A week ago *T*

**Démancer**·-e *va.* to take off the handle from : to

dislocate [*mus. vn.*] to shift | *C'e couteau s'est*

*démanché*, This knife has lost its handle

DEL

ENGLISH—FRENCH

DEL

**Delin**·eate *va.* tracer : peindre [fig] décrire

**DELINQUENCY** [di-linnk-oue-nncé] délit : faute | **DELINQUENT** [di-linnk-oue-nntt] délinquant -e : coupable

**Delirious** [dè-liri-e-ss] *a.* en délire : dans le *D* | *To get* [ou become] —, *Tomber en D*

**DELIRIUM** [dèliri-e-mm] délire | *To bring on* —, *Donner le délire* | — **TRE'MENS**· —

**Délivér** *va.* [from, de] rendre : faire remettre : délivrer : livrer [— to one's door] livrer .. à domicile [*V. Free*] (save) sauver [a message] apporter : remettre [speech] prononcer : faire |

— *a* blow, porter : donner (un coup) [*women*] accoucher (of, de) — over, — up, livrer (to, à) — oneself up, se livrer (to, à) — immediately, 'Très pressé'

**DELIV'ERANCE** [e-nnce] *délivrance* (from, de)

**DELIV'ERER** libérateur -trice : sauveur

**DELIV'ERY** [from, de] *délivrance* [of goods]

*livraison* [of letters] distribution [cost of —]

port [goods or letters to one's door] remise à domicile [cartage] camionnage [of a speech]

débit [birth] accouchement [opposed to SUCTION] refoulement [output of a PUMP]

débit | — **NOTE** bulletin de *livraison* | *For* — in, *Livrabile au* ... | *Free* — *Paris*, *Rendu*

*franco* *a P*

**DELL** vallon

**DELPHIN'IUM** *dauphinelle* : pied-d'alouette

**Delu**·de *va.* tromper : duper : abuser

— *d a* aveugle : abusé | — **ER** tromper -euse

**Del'uge** [del'youdj] *va.* inonder (with, de)

# DEM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DEM

**DEMANDE** —d [ang. pr. *demann'dd*] [de, for, of] request : prayer | — en ... Action for ... | Sur la — de, At the R of | —S' [com] orders  
**Demande** [à, ...] *va.* to ask : to beg : to demand : to claim : to want : to require : to call | — CD, To ask for CD | — à CD, To ask CD | Il ne demande pas mieux, He is only too glad to do so | Je me demande si ..., I wonder whether ... | Je vous demande pardon, I beg your pardon | Très demandé -e, Much in request | On demande ..., Wanted ... [V. Like]

**DEMANDEUR -ERESSE** plaintiff : applicant  
**DÉMANGEAISON** [s, z] itching : eagerness  
**Démanger** *vn.* to itch | *La langue lui démange,* He longs to speak

**Démanteler** *va.* to dismantle  
**Démantibuler** *va.* to break : to put ... out  
**Démarcatif -ive a. demarcating**

**DÉMARCAISON** — [dimarkéche-nn]  
**DÉMARCHE** step : gait : measure : conduct : attempt [aupres de, to] application | *Faire des — pour,* To take steps to

**DÉMARCHEUR** bank messenger : canvasser : 'tout'

**Démarquer** *va.* to remove the mark from  
**DÉMAR-RAGE** unmooring [a, auto] starting : 'get-away'

**Démarrer** *va.* to unmoor : to unlash [faire partir] to start [vn] to leave her moorings : to get under weigh [a, auto, cyc] to start

**DÉMAR-REUR** [tech] starter : self-S  
**Démasquer** *va.* to unmask [lig] to expose

**Démâter** *va.* to dismast

**DÉMÊLAGE** combing out : unravelling

**DÉMÊLÉ** dispute : contest : disturbance

**Démêler** *va.* [de, d'avec, from] to separate : to disentangle : to comb out : to extricate : to unravel : to make out : to contend [for] Rien à — avec, No dealings with | Se —, To clear up : to become clear

**DÉMÊLOIR** large-tooth comb [tech] reel

**DÉMEMBRE-MENT** [em, an] dismemberment

**Démembrer** *va.* to dismember

**DÉMÉNAGEMENT** removal : 'moving house' | *Voiture de —, Furniture-van*

**Déménager** *va.* to remove [furniture, effects] [vn.] to move house [en argot] to 'be off' | 'Il déménage,' He's going off his head | '— à la cloche de bois,' To quit without paying one's rent : to shoot the moon

**DÉMÉNAGEUR** furniture-remover  
**DÉMENCE** madness | En —, Mad  
**se Démener** *vr.* to throw [ou fling] oneself about : to struggle

**DÉMENTI** lie : flat denial : failure | Donner un — à, To give ... the lie [V. Éclatant] En avoir le —, To reap failure : to get the worst of it  
**Démentir** *va.* (Table 18) to give the lie to : to contradict : to belie | Se —, To C oneself ou one another : to belie oneself [fig] to fail : to give way

**DÉMÉRITE** —t | —r de, to lose favour with  
**Démésuré -e a. immoderate : unbounded : excessive : beyond measure [-ment-ly]**

**Démettre** *v.* (Table 66) to dismiss | — la jambe à ..., To put ...'s leg out of joint | Se — de, To give up : to resign | Se — le ..., To put one's ... out of joint

**DÉMEUBLEMENT** removal of the furniture  
**Démeubler** *va.* to remove the furniture from

**Demeurant** *ad.* | Au —, After all ...

**DEMEURE** residence : dwelling [poét] abode [retard] delay | À —, Fixed : 'for good' : permanently | Mettre ... en — de, To order ... to : to summon ... to

**Demeurer** *vn.* to reside : to live : to stay (à, at) to remain : to stand : to be [arrêter] to stop | — chez soi, To stay at home | — d'accord, To agree | — en reste, To be behind-hand | — interdit. To stand speechless | — un peu sot, To look rather foolish | En — là, To stop there | J'ai demeuré dans cette rue ..., I lived [ou, I have lived] in this street ...

**Demi -e\*** *a.* half : demi [en angl. pr. *demn'e*] semi | à —, Half : by halves | -CERCLE semi-circle | -CLIF\* [V. Nœud] -DIEU demi-god | -FINALE semi-final | -fixe *a.* semi-portable | -JOUR half-light : twilight | -LUNE crescent [fort] demi-lune | -MESURE half-measure | -SAVANT\* smatterer : half-learned ... | -SOLDE half-pay | -SOUPRI [mus] quaver rest | -TON\* semitone | A —-VOIX, In an undertone [\* The fem. form is used only after the noun : before the noun demi must be hyphenated, and is invariable] Une demi-heure, Half-an-hour | Une heure et demie, An hour and a half [heure du jour] half past one

**DEMI** [football] half : half-back [bière] un —, a glass

**DEMIE** [of clocks striking] half-hour

# DEL

# ENGLISH—FRENCH

# DEM

**DELUSION** [louje-nn] *déception : illusion*  
**Delu'sive a.** illusoire : trompeur

**Delve v.** bêcher

**DEMAND** demande [V. SUPPLY] [claim] réclamation | In great —, Très demandé : très couru | In full of all —s, Pour solde de tout compte | On —, à présentation | — *va.* [need] exiger [claim] réclamer : demander

**Demean** oneself [di-mine] *v.* se comporter [degrade oneself] s'abaisser

**DEMEAN-OUR** air : maintien : conduite

**DEMER-IT** démerite : faute

**DEME'SNE** [di-mine] domaine [dr.] possession

**DE'MIJOHN** dame-jeanne

**DEM'SE** [i at] mort : décès [*va.*] léguer

**Démolish** *va.* démolir | —ER démolisseur

**Démon'stré** [a é] *va.* démontrer : constater

**DEMONSTRATION** dé— [public —] manifestation

**Demor'alize** [latze] *va.* démoraliser

**Demor'alizing** [lar] démoralisateur -trice

**DEMUR** [me-r] hésitation : difficulté

**Demur** [-rre'd] *vn.* hésiter : s'opposer (at, to, à) [law] produire une exception

**Demu're** [miou're] *a.* posé : rude | -looking individual, Sainte-Nitouche | —ly *ad.* d'un air posé | —NESS gravité : air posé

**DEMURR-AGE** surestaries [pl]



# DÉM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DÉN

**Démilitariser** *va.* To demilitarize  
**Démis** *-e pp.* [*V.* Démentre]  
**DÉMISSION** *nn.* resignation [rezz'-ig-nèche-*nn*]  
 — *nn*er *v.* [*& Donner sa démission*] to resign  
 [*-zalne*] to send in one's resignation  
**DÉMISSIONNAIRE** [*& a.*] person, etc. resign-  
 ing [ou has resigned]  
**DÉMOBILISATION** *nn.* —  
**Démobiliser** *va.* to demobilize  
**DÉMOCRATE** *nt* | *a.* democratic  
**DÉMOCRATIE** [*t as c*] democ'racy [*re-cé*]  
**Démocratique** *a.* —crat'ic [*-ment*-, *-ically*]  
**Démodé** *-e pp.* ... gone out of fashion  
**se Démoder** *vr.* to go out of fashion  
**DEMOISELLE** [*s, z*] young lady : *miss* : girl :  
 single woman | *nom* de — maiden name [*de*  
*magasin*] assistant [*insect*] dragon-fly [*hie*]  
*rammer* [*♂*] rowlock | — *d'honneur*, Brides-  
 maid  
**Démolir** *va.* to pull down : to demolish  
**DÉMOLITION** *nn.* | — *S'* old materials  
**DÉMON** *nn.* [*dime-*nn**] Daemon : the Devil  
 [enfant] young imp, ou little rascal  
**Démonétiser** *va.* to call in (coin)  
**DÉMONIAQUE** *-iac* [*a.*] demoni'acal  
**DÉMONOGRAPHE** demonol'ogist | — *IE*  
 —ol'ogy  
**Démonstratif** *-ive a.* — *ive*  
**DÉMONSTRATION** *nn.* — [*demme-*nn*-strèche-*nn**] sign  
**Démontable** *a.* ... that can be taken to pieces :  
 detachable : collapsible : prefabricated  
**DÉMONTAGE** taking ... to pieces [ou down]  
**Démonté** *-e pp.* [*mer*] heavy [tech] taken apart  
 [ou to pieces] [*fig.*] confused : upset : put out |  
**DÉMONTE-PNEUS** tyre-lever  
**Démonter** *va.* to dismount : to unhorse [tech]  
 to take ... to pieces [*fig*] to put ... out : to  
 upset : to knock ... over [*d'un poste*] to turn  
 ... out | *Se* —, To come [ou be taken] to pieces :  
 to get out of order : to be put out  
**Démontrable** *a.* demonstrable : ... that can be  
 proved  
**Démontrer** *va.* to demonstrate : to show : to  
**Démoralisant** *-e a.* demoralizing [prove]  
**Démoralisateur** *-trice a.* demoralizing  
**DÉMORALISATION** *nn.* — *za'tion* [*zéche-*nn**]  
**Démoraliser** *va.* to demoralize [in]  
**Démordre** *vn.* [*de, ...*] to let go : to give up [ou

**Démouler** *va.* to withdraw ... from the mould  
**DÉMULTIPLICATION** *nn.* gear ratio  
**Démultiplier** *va.* to gear down  
**se Démunir** *vr.* to deprive oneself (de, of)  
**Démurer** *va.* to re-open (a doorway, etc.)  
**Démuse-ler** *va.* to unmuzzle  
**se Dénatir** *vr.* to give up : to strip oneself (de,  
 of)  
**Dénatter** *va.* to unplait : to unbraid  
**Dénaturé** *-e a.* unnatural : depraved | Alcool  
 —, Methylated spirit  
**Dénaturer** *va.* to alter : to distort : to twist :  
 to disguise [*de l'alcool*] to methylate | — *son*  
*bien*, To turn one's estate into money  
**DÉNÉGATION** *nn.* denial : disproof  
**DÉNI** refusal : denial  
**Déniaiser** *va.* to initiate in the ways of the world :  
 to 'put ... up to a thing or two' | *Se* —, To  
 learn a thing or two  
**Dénicher** *va.* to take ... out of its nest [ou niche]  
 to dislodge : to ferret out : to turn up : to un-  
 earth [*vn.*] L'oiseau a —é, The bird is flown  
**DÉNICHEUR** bird's-nester [*de, after*] hunter  
**DÉNIER** *nn.* money : funds [*pl*] standard : hard  
 cash : farthing : mite | De ses propres —s,  
 Out of one's own pocket | — de SAINT  
 PIERRE Peter's pence [*pl*] — à DIEU earnest  
 M | Le — de la VEUVE, The widow's mite  
**Dénier** *va.* to deny  
**Dénigrant** *-e a.* | *Propos* —s, Disparaging re-  
 marks  
**DÉNIGREMENT** disparagement  
**Dénigrer** *va.* to disparage : to 'run ... down' :  
 to 'throw cold water on'  
**DÉNOMBREMENT** census : enumeration  
**Dénombrer** *va.* to take a census of : to enu-  
**DÉNOMINATEUR** [*arith*] —tor [merate]  
**Déminutif** *-ive a.* — *ive*  
**DÉNOMINATION** *nn.* — [*di-nommi-nèche-*nn**]  
**Dénommer** *va.* to denominate : to name  
**Dénoncer** *va.* to denounce : to proclaim [*dr*] to  
 inform against [*fam*] to tell upon  
**DÉNONCIATEUR** *-TRICE* [*dr*] informer  
**DÉNONCIATION** *nn.* denunciation [*di-ne-nnci-  
 éche-*nn**] information : declaration : proclama-  
 tion  
**Dénoter** *va.* to denote : to show  
**DÉNOUEMENT** *nn.* — upshot : wind-up : end :  
 termination : issue

# DEM

# ENGLISH—FRENCH

# DEN

**DEMURR'ER** [*me-r*] exception  
**DEMY** [*di-mal*] coquille  
**DEN** antre : tanière [of robbers] repaire  
 [wretched —] bouge ['sanctum') cabinet  
**DENE** vallon  
**DENIAL** déni : dénégation : démenti [Peter's  
 —] reniement | I'll take no —, Je n'admets pas  
 de refus | Flat —, Refus tout net : dénégation  
*absolue* [*V.* Self-—]  
**DEN'IZEN** habitant : affranchi  
**Denominate** *va.* appeler [law] dénommer  
**DENOMINATION** [*nèche-*nn**] dénomination  
 [society] communion : culte | —al SCHOOL  
 école primaire où l'on donne un enseigne-  
 ment religieux particulier

**DENOTATION** désignation : signification :  
 indice  
**Deno'te** *va.* dénoter : marquer : désigner :  
 signifier  
**Denou'nce** [ou *aou'*] *va.* dénoncer  
**Dense** *a.* [phys.] — *ε* [fog, cloud, etc.] épais |  
 — *ly ad.* en foule compacte : en masse  
**DEN'SITY** densité [of fog, etc.] épaisseur  
**DENT** [*dennit*] bossellement : creux : renfonce-  
 ment [*va.*] bossuer : cabosser  
**Den'tal** [*denn't*] *a.* [gram] — [*med*] dentaire  
**Denta'te** [*a, é*] *a.* denté  
**DENTURE** denture [false teeth] — artificielle :  
 'râtelier'  
**Denu'de** *va.* dénuder : dépouiller (of, de)

# DÉN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DÉP

**Dénouer** *va.* to untie : to unravel : to undo : to render ... supple : to loosen | *Se* —, *vr.* to come untied, unravelled, undone, etc.

**DENNÉES** [pl] provisions : produce : commodities | — *s coloniales*, Colonial produce

**Dense** *a.* — [dennee]

**DENSIMÈTRE** densimeter | **DENSITÉ** — *ty* : thickness

**DENT** tooth : notch [de herse] tine [couture] scallop [de roue] cog | — *branlante*, Loose tooth | — *creuse*, Hollow T | Arracher *une* — à, To take out a T for | Avoir *une* — contre, To have a spite against | à *belles* —, 'T and nail' : heartily | Brosse à —, T-brush | Coup de —, Bite [fig] disparaging remark | Jusqu'aux —, To the teeth | Mal de —, Toothache | J'ai mal aux —, I have a toothache | Manger du bout des —, To eat without an appetite | Rire du bout des —, To force a laugh | Sur les —, Knocked up | *V.* TOOTH

**Dentaire** *a.* dental [denn-te-l]

**Dental** — *a.* [gram] — | **DENTALE** — 1

**DENT-DE-LION** dandelion [dann'di-lat-nn]

**Denté** — *a.* toothed : indented : notched [bot]

**dentate** | — *en scie*, [bot] Serrate | Roue —, Cog-wheel : gear-wheel

**Denté-lé** — *a.* notched : indented [roc, etc.] jagged : scalloped [bot] toothed

**Dente'ler** *va.* to notch : to indent

**DENTELLE** lace : lace-work

**DENTELLIÈRE** lace-maker

**DENTELURE** indentation [tech] dog's-tooth

**DENTIER** set of false teeth : plate

**DENTIFRICE** — [a.] tooth- ...

**DENTISTE** — *t* [pr. denn'tisst, i très bref]

**DENTITION** — [fam] teething

**DENTURE** teeth : set of (natural) T

**DÉNUDATION** —

**Dénuder** *va.* to denude : to strip (de, of)

**Dénué** — *a.* destitute (de, of)

**Dénuer** *va.* to strip : to deprive

**DÉNOMÉNT** privation : destitution

**DÉODORA** deodara [di-o-da'ra]

**Dépaill'er** *va.* to pull the straw [ou covering] off

**DÉPANNAGE** road repair to car that has broken down | Equipe de —, Breakdown gang

**Dépaqueter** *va.* to unpack : to open

**Dépareillé** — *a.* odd : imperfect (set)

**Il'er** *va.* to break a set [ou pair] of : to mix

**Déparer** *va.* to strip : to disfigure : to spoil the look of

**Déparier** *va.* to leave an odd one of the pair : to part

**Départier** [usually in negat.] *v.* to stop talking

**Déparquer** *va.* to let ... out

**DÉPART** division : departure [↗] sailing [fam] leaving | — lancé, Flying start | Point de —, Starting-point | Sur son —, On the point of leaving

**Départager** *va.* to give the casting vote

**DÉPARTEMENT** department — *s* : county : province [V. Canton] Les —, The country (as opposed to Paris) — *al* — *a.* provincial : ... of the department : county ... [V. Commission]

**Départir** *va.* (Table 20) to allot : to distribute (à, to) to bestow (à, upon) *Se* — de, To leave off : to give up

**DÉPASSE-MENT** going beyond (etc., V. Dépasser) projecting piece [auto] overtaking

**Dépasser** *va.* to pass : to run to more than : to surpass : to exceed : to overreach : to outrun : to overtake : to leave ... behind : to project beyond : to outsail [soie] to draw out

**Dépaver** *va.* to take up the pavement of

**Dépayé** — *a.* out of his (her, etc.) element : on strange soil : 'like a fish out of water' [V. Dépayser]

**Dépayser** [daypayeezay] *va.* to take (a pers.) out of his own country, ou out of his element

**DÉPÈCEMENT** cutting up : dismemberment

**Dépecer** *va.* to cut [ou break] up : to dismember

**DÉPÊCHE** despatch [télég.] telegram : wire | — *s*, pl. [com] correspondence [postes] mail : bag | Dépêcher *va.* to despatch | *Se* —, To make haste : to be quick : to 'hurry up'

**Dépeigné** — *a.* uncombed : unkempt

**Dépeindre** *va.* (Table 58) to depict

**Dépeint** — *pp.* [V. Dépeindre]

**Dépenaillé** — *a.* 'in rags and tatters'

**DÉPENDANCE** — *dence* (de, on) out-buildings (pl) appendage (to) [pays] dependency

**Dépendant** — *a.* — *dent* (de, on)

**Dépendre** *vn.* to depend (de, on) to be dependent (de, on) to depend on circumstances : to result (from) [un pays] to belong (to) to be under the orders (of) [va.] to take down

**DÉPENS** [pl] costs | à leurs —, At their expense [mauv. part] to their cost

**DÉPENSE** expense : pantry | *Se mettre en* —, To go to the E | Porter en —, To put down | — *s* (pl) expenditure | — *s* de ménage, Household expenses

**Dépenser** *va.* to spend (pour en, on, in, for)

**DÉPENSIER** — *-IÈRE* spendthrift [↗] purser [hôp.] dispenser (étab.) bursar | — *-ière* *a.* extravagant

# DEN

# ENGLISH—FRENCH

# DEP

**DENUNCIATION** [ne-nn] dénonciation

**Deny** [dina] *va.* nier : refuse : démentir | To — oneself, Faire abnégation de soi-même | To — oneself the pleasure, Se refuser le plaisir | There's no DENY'ING, Pas moyen de nier (that, que) Deo'dorize *va.* désodoriser

**DEO'DORIZER** [di-ô-de-r] désodorisant

**Départ** *v.* [from, de] partir : se retirer : s'éloigner [leave off] se départir [deviate] s'écarter [this life] quitter (cette vie) dépasser | The —ed, Le défunt, la défunte [pl] les morts

**DEPARTMENT** département [government, com. etc.] service [shops] rayon : comptoir

**DEPARTURE** [tche-r] départ — [leaving off] désistement [deviation] écart : éloignement [death] mort : trépas | A new —, Une orientation nouvelle : un pas en avant

**Dépend** *vn.* dépendre — (on, de) confier (on, upon dans) [rely on] compter (sur) — upon it ..., Comptez là-dessus | One can't — on what he says, Il est sujet à caution | It — on circumstances, C'est selon

# DÉP

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DÉP

**DÉPERDITION** loss : diminution : wastage  
**Dépérir** *vn.* to waste : to decay : to pine away  
 [édifice] to fall into decay [*plante*] to wither  
**DÉPÉRISSEMENT** decay : decline : withering  
**Dépêtrer** *va.* to disentangle : to free (de, from) to get ... out of | Se — de, To get rid of (a pers.) to get out of (a mess, difficulty, etc.)  
**DÉPEUPLEMENT** depopulation : thinning  
**Dépeupler** *va.* to depopulate (étang) to draw [*forêt*] to clear  
**Dépiauter** *va.* [fam] to skin  
**Dépiercer** *va.* to tear ... to pieces : to break up  
**DÉPLIATION** — : loss of coat, ou hair  
**se Dépêler** *vr.* [of animals] to lose ...'s coat  
**Dépiquer** *va.* to unquilt (grain) to tread out  
**Dépister** *va.* to track (fig) to discover : to 'unearth' [détourner] to put ... off the track  
**DÉPÎT** spite : despit : vexation | En — de, In S of | En — du bon sens, Against common sense  
**Dépiter** *va.* to spite : to vex : to annoy [for  
 Déplacé -e *a.* out of place : improper : uncalled-  
**DÉPLACEMENT** displacement : removal : change of place : movement | Frais de —, Travelling expenses  
**Déplacer** *va.* to displace : to remove : to misplace : to take ... off | Se —, To move : to leave one's seat : to move about : to travel  
**Déplaire** *vn.* (Table 39) to displease (à, ...) to give offence (to) to be unpleasant (de, to) N'en déplaît à, With all due deference to ... | Sa figure me déplaît, I don't like his [her] look | Se —, Not to like ... (each other, etc.) not to get on well [*plante*, etc.] not to do well  
**DÉPLAISANCE** [s z] nuisance : dislike  
**Déplaisant** -e *a.* disagreeable : unpleasant (à, pour, to : de, to)  
**DÉPLAISIR** [s z] displeasure : trouble : grief : affliction  
**Déplancher** *va.* to remove plankings, floorboards (from)  
**DÉPLANTAGE** taking up (in order to transplant)  
**Déplanter** *va.* to take up : to clear  
**DÉPLANTOIR** trowel : gardening trowel

**DÉPLIANT** printed folder  
**Déplier** *va.* to unfold : to open : to display  
**Dépêliser** *va.* to unpleat  
**DÉPLOIE-MENT** unfolding : display [X] deployment  
**Dépêlmer** *va.* to remove the seals from [*dent*] to take out the stopping  
**Dépêlorable** *a.* — : lamentable : wretched [-mt- bly, -ly] Donner un tour — à, To pervert  
**Dépêler** *va.* to deplore  
**Dépêloyer** *va.* to display : to unfold [X] to deploy [drapeaux, voiles] to unfurl | Enseignes —ées, With flying colours | Rire à gorge —ée, To roar with laughter  
**Dépêl pp. invar.** [V. Déplaire]  
**Dépêlmer** *va.* to pluck | Se —, To plume itself (muer) to moult [fam] to lose one's hair  
**Dépêcher** [fam] to 'fork out'  
**se Dépêsser** *vr.* [fam] to get out of a tight corner  
**Dépêlir** *va.* to take off the polish from [verre] to grind | Se —, To lose its [ou their] polish | Verre dépêl, Ground glass : frosted glass  
**Dépêner** -e *a.* —  
**Dépêpêliser** *va.* to render ... unpopular  
**DÉPORT** delay [*Bourse*] backwardation  
**DÉPORTATION** — : transportation  
**DÉPORTÉ** convict  
**DÉPORTEMENT** S- [pl] dissolute ways : wicked pranks  
**Dépêter** *va.* to transport | Se —, To desist  
**DÉPOSANT** -E [s z] depositor [dr] deponent : witness  
**Dépêser** *va.* to deposit [dr] to give evidence [*plainte*] to lodge [roi] to depose [un rapport projet de loi] to bring (in a report, bill) [*carte*] to leave [fardeau] to put down [vin] to settle  
**Dépêsé** -e *a.* entered | *Marque* -e, Registered trade-mark  
**DÉPOSITAIRE** —tary : trustee  
**DÉPOSITION** — [s z] — [*ziche-nm*] evidence  
**Dépêsséder** *va.* to dispossess ... (de, of)  
**DÉPOSSESSION** dispossessing : eviction  
**Dépêster** *va.* [X] to dislodge (de, from) to drive ... out

# DEP

# ENGLISH—FRENCH

# DEP

**DEPEN'DANT** [ou -ENT] [*de-nntt*] dépendant -e [bot] pendant [—S pl] les charges de famille  
**DEPEN'DENCE** *dépendance* (on, upon, de) confidence (on, en)  
**DEPEN'DENCY** *dépendance* (of, de) possession  
**Depen'dent** *a.* dépendant | To be — on ..., Dépendre de : être à la charge de  
**Depict** *va.* peindre (fig) dépeindre  
**Deplet** *va.* épuiser : diminuer  
**DEPLETION** épuisement : diminution  
**Deplo'able** [*plô-re-be-l*] *a.* déplorable [con- temptible] pitoyable [-bly ad. -ment]  
**Deplo're** *va.* déplorer : se lamenter (... sur)  
**Deploy** [of, o dans sorti] *v.* déployer : se déployer  
**Dépêne** *vn.* déposer (to, de, sur)  
**DEPO'NENT** [& *a.*] déponent [law] déposant  
**Depop'ulate** [*iou-lête*] *va.* dépeupler  
**DE'POPULA'TION** dépeuplement

**Dépêrt** *va.* expulser | To — oneself, Se conduire : se comporter  
**DEPORTA'TION** expulsion  
**DEPORT'MENT** conduite : manières (pl)  
**Dépêse** *v.* déposer (from, de : to, de, sur)  
**DEPOS'IT** dépôt [bank] versement [payment] gage : nantissement | To pay a —, Donner des arrhes [va.] déposer : verser  
**DEPOS'ITOR** [*te-r*] déposant -e  
**DEPOS'ITORY** dépôt [book] répertoire  
**Depra've** [a, él] *va.* dépraver : corrompre  
**DEPRAV'ITY** dépravation  
**Dep'recate** [*rikéte*] *va.* implorer [to condemn] désapprouver : s'opposer à  
**Depre'ciate** [*dipri-chiète*] *va.* déprécier : déprimer [vn.] perdre (de sa valeur)  
**Depreci'atory** *a.* dépréciateur -trice  
**DEPREDA'TION** [*depri-dèche-nn*] *dépêdation* (fig) ravage

# DÉP

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DÉR

**DÉPÔT**· *depôt*· : deposit : depositing : handing in : trust : repository : store : warehouse : safe-custody [p. de *loi*] bringing in [com] agency (de, for) [du vin] settling : crust [terrassment] spoil-bank [*chaudières*] scale | — des machines, Engine-shed | En —, On sale : in stock | Envoyé au —, Sent to the lock-up | Mandat de —, Detainer | *Société* de —, Joint-stock bank | Le — de la GUERRE, The ordnance office | Le — de MENDICITÉ, Public assistance institution : the workhouse

**Dépoter** *va.* to remove ... from the pot

**DÉPOTOIR** general *depôt* of night-soil

**DÉPOUILLE**· *E* spoil : clothes : skin [*mortelle*] remains (pl) [tech] draw [de serpent] slough

**DÉPOUILLEMENT**· spoliation : stripping : privation : abstract : counting (the votes)

**Dépouiller**· *va.* to deprive : to strip : to skin : to throw off : to give the figures of [livre, etc.] to make extracts from, ou an abstract of : to analyse : to go through | — *sa correspondance*, To go through one's letters | — le scrutin, To count the ballot-papers | — le vieil homme, To put off the old man : to 'turn over a new leaf' | Se — de, To cast off : to renounce

**Dépourvoir** *va.* (Table 30) to leave ... destitute : to strip | **Dépourvu**· *e* *a.* destitute (de, of) | Unprovided (de, with) | Au **dépourvu** *ad.* Unprepared : unawares : unexpectedly

**DÉPRAVATION**· — : depravity [*méd*] deterioration | **Dépraver**· *va.* to deprave : to vitiate

**Dépréciateur**· *-trice* *a.* —atory : —ative

**DÉPRÉCIATION**· — | **Déprécier**· *va.* [ & Se — *vr.*] to depreciate : to underrate

**DÉPRÉDATEUR**· *-tor* [*a.*] predatory : plundering | **DÉPRÉDATION**· — | **Dépréder**· *va.* to plunder

**Déprendre**· *va.* (Table 59) to separate : to set free

**DÉPRESSION**· — *a.* [*di-prè-che-nn*]

**Déprimer**· *va.* to depress : to run down

**Dépriser**· *va.* to underrate

**Depuis**· *ad. & prep.* from : since : ago : ever since : afterwards | — combien de temps êtes-vous à Paris ? How long have you been in Paris ? | — quelques années, For some years (past) | — quand ? How long ? | — peu, Lately | — que, Since : ever since | — longtemps, Long ago : for a long while now | [lieu] from : right from

**Dépuratif**· *-ive* *a.* —ive | **Dépurer**· *va.* to purify

**DÉPUTATION**· — [*ioutéche-nn*] deputies (pl) parliamentary duties (ou life) | Se présenter à la —, To put up for parliament

**DÉPUTÉ**· *-ty* : representative : member (de, for)

**Députer**· *va.* to depute [*vn.*] to send a deputation

**DÉRACINEMENT**· rooting up [ou out]

**Déraciner**· *va.* to uproot : to eradicate

**Déradé**· *pp.* driven out to sea

**Déraïdir**· *va.* to take the stiffness out of | Se —, To lose ...'s stiffness [fig] to mellow : to unbend

**DÉRAILLEMENT**· derailment (fam) railway accident

**Dérailler**· *vn.* to run off the line [fig] to go off the rails | Faire —, To throw ... off the rails

**DÉRAISON**· [*s. z*] want of sense : unreasonableness : nonsense | —nable *a.* unreasonable [ment·ly] —NNEMENT· nonsense : raving | —onner· *vn.* to rave : to wander : to talk nonsense

**Dérangé**· *e* *a.* out of order : in disorder [cerveau] deranged

**DÉRANGEMENT**· — : trouble : disturbance : misconduct : confusion : disorder : putting ... out of sorts

**Déranger**· *va.* to displace : to disarrange : to disturb : to trouble : to derange : to upset | Se —, *vr.* [*chose*] To get out of order [pers] to get embarrassed : to get into a loose way of living | Ne vous dérangez pas!, Don't move! : Don't disturb yourself!

## DEP

## ENGLISH—FRENCH

## DER

**DEPREDATOR** [*ri-dète-r*] *déprédateur*· *-trice* : pillard· *e*

**Depress**· *va.* *déprimer* [deject] abattre [lower] baisser [tech] incliner

**DEPRESSION** [*che-nn*] *dépression* : abaissement [mental] abattement [indentation] enfoncement [hollow] creux

— in TRADE *crise commerciale*

**DEPRESSOR** [*se-r*] *abaisseur*

**DEPRIVATION** [*rivèche-nn*] *privation* [loss] *perte*

**Deprive** [*i at*] *va.* [of, de] *priver*

**DEPTH** *profondeur* [thickness] *épaisseur* [of winter] cœur [colouring] *vigueur* [sound] *gravité* [of poverty] comble [of sorrow] comble [flood] *hauteur* [of a sail] *chute* [typ] corps | ... is 4 feet in —, ... a 4 pieds de *profondeur* | He is out of his —, Il n'a pas pied | The very — of, Le fin fond de | Depth-charge [*di-piôte*] *va.* *dégager* : *députer*

**Deputize**· *vn.* servir de remplaçant (for, à)

**DEPUTY** [*dèp'youté*] *député* : délégué [under...] sous- : vice- | -CHAIRMAN vice-président | -GOVERNOR sous-gouverneur [of a prison] sous-directeur | -JUDGE juge suppléant | -MAYOR adjoint

**De'rail**· *va.* faire *dérailler* | To be —ed, *Dérail*· *Dérangé* [*di-rèndje*] *va.* *déranger* [*des choses*] *déranger* le cerveau [*d'une personne*] He is —ed, Il a le cerveau *dérangé*

—MENT *dérangement* [pers] *dérangement* du cerveau [med] *embarras*

**DERELICT** navire abandonné : *épave* [*a.*] abandonné

**Deri'de** [*i at*] *va.* se moquer de : se rire de

**Deri'sive** [*ral'civv*] *a.* *dérisoire* : moqueur

**DERIVATIVE** [*tivv, i très bref*] *dérivé* | — *a.* *dérivatif*

**Deri've** [*dirafve*] *v.* [from, de] *dérivé* [gram] faire d [pers] descendre [receive] tirer [experience] éprouver | This word is —d from the Latin, Ce mot vient du latin

**DER'MA, DER'MIS** *derme*

## DÉR

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## DÉS

**Déraper** *v.* [↓] to trip [aut] to skid : to side slip | Virez et dérapez ...! Heave up and off the bottom! | **Dérapé** *a.* [ancré] a-trip  
**‘Dératé’** *-e a.* quick : sharp : lively : scatter-brained | Courir comme un —, ‘To go like the wind’  
**Derechef** *ad.* yet again : once more [wind]  
**Déréglé** *-e a.* irregular : disorderly : out of order  
**Dérèglement** *ad.* in an irregular way  
**DÉRÈGLEMENT** *irregularity : disorder*  
**Dérégler** *va.* to put ... out of order [fig] to unsettle : to sow disorder in ... | Se —, To get out of order : to get loose : to lead an abandoned life  
**Dérider** *va.* to smooth [fig] to cheer | Se —, To ‘brighten up’ : to become gay  
**DÉRISSION** *[s, z] — [dirige-nn, i brefs]*  
**Dérisoire** *a.* absurd [railler] derisive  
**DÉRIVATIF** & *a.* (fem *-ive*) derivative [médi] counter-irritant [fig] relief : relaxation  
**DÉRIVATION** *— [véche-nn] source : by-pass : tapping : drawing-off [V. DYNAMO]*  
**DÉRIVE** drift : lee-way | à la —, Adrift | Aller à la —, To drift | Wagon en —, Runaway carriage ou truck  
**DÉRIVÉ** *-E [a.] derivative*  
**Dériver** *va.* to divert ... from its course : to shunt [d’une origine] to derive [clous, etc.] to draw [tech] to cut the rivets [vn.] to be derived : to be diverted, etc. *Pr. S as Z* [↓] to drift  
**DÉRIVEUR** [↓] centre-board : lee-board  
**DERME** [dairr’m] dermis : derma  
**Dernier** *-ière a.* last : utmost : final : highest : youngest : latter : latest [le plus bas] worst : lowest | Ces jours —, Within the last few days : ... for a few days past | Rendre les — devoirs, To pay one’s last respects | En — lieu, Lastly | — mot, Last word : all one has to say | — ordre, Lowest order | Le — supplice, The extreme penalty | L’année —ière, Last year | La —ière année, The last year | —ièrement *ad.* lately : latterly [V. CRI]  
**Dérobé** *-e a.* stolen : private : secret | à la —ée, By stealth | Culture —ée, Catch crop | Escalier —, Secret stairs  
**Dérober** *va.* to rob ... of [à, from] to take [ou get] away : to hide | Se —, To steal away : to disappear [à ...] to shun : to fail : to escape  
**Dérogatoire**, **Dérogant** *-e a.* derogatory [à, to]  
**Déroger** *vn.* to derogate [à, from]  
**Dérôidir** *va.* [V. Déraïdir]  
**Dérouiller** *v.* to remove the rust from [fig] to brush up | Se —, To get polished | Se — la mémoire, To refresh one’s memory  
**DÉROULEMENT** *unrolling : development*  
**Dérouler** *va.* to unroll : to unfold : to spread forth | Se —, To come unrolled, etc. : to develop : to take place  
**DÉROUTE** rout : disorder | Mettre en —, To put ... to rout : to ruin  
**Dérouter** *va.* to lead ... astray : to put ... off the track : to bewilder  
**DERRIÈRE** back : hinder part [de charrette] tail-board | Les — de l’armée, The rear of the army | De —, Back : hind | Porte de —, Back door [fig] way of escape  
*— prep. & ad.* behind : B it : B them : backward [↓] astern | à [or par] tribord —, On the starboard quarter | Par —, From behind

**DERVICHE** Dervish [deurviche, i bref]  
**Dés** *art.* of the : of : from : from the : some : any [V. De]  
**Dès** *prep.* from (... onwards) since : as early as : at : on | — aujourd’hui, This very day : to-day : from to-day | — longtemps, For a long time past | — lors, From that time : thenceforth | — que, When : as soon as : since  
*se Désabonner* *vr.* to give up subscribing  
**Désabuser** *va.* to undeceive : to disabuse  
**DÉSACCORD** *disagreement (mus) discord* | Être en — avec, To disagree with  
**Désaccorder** *va.* to put ... out of tune  
**Désaccoupler** *va.* to uncouple  
**Désaccoutumer** *va.* to leave off : to disaccustom (oneself, etc.) to : to break (oneself, etc.) of  
*se Désachalander* *vr.* to lose its customers  
**DÉSACFECTION** *putting to another purpose*  
**Désaffecter** *va.* to put to another purpose [X] to transfer on medical grounds  
**DÉSACFECTION** *dis—*  
*se Désaffectonner* *de vr.* to grow cold towards | Désaffectonné *-e pp.* [X] disaffected  
**Désaffourcher** *v.* to unmoor  
**Désagréable** *a.* disagreeable [ment- bly]  
**DÉSAGRÉGATION** *disintegration*  
**Désagréger** *va.* to disintegrate | Se —, To be disintegrated : to crumble away [géol.] to weather  
**DÉSAGRÉMENT** *unpleasantness : disagreeable thing : inconvenience*  
**Désaimanter** *va.* to demagnetize  
**Désajuster** *va.* to put ... out of order  
**Désaltérer** *va.* to quench ...’s thirst  
**Désancrer** *vn.* to weigh anchor [va.] to ‘root out’  
**DÉSAP-POINTE-MENT** *disappointment*  
**Désappointer** *va.* to disappoint  
**Désapprendre** *va.* (Table 59) to forget the ... he (she, etc.) has learned : to unlearn  
**DÉSAP-PROBATEUR** *-TRICE* blamer  
*— a. ... of disapprobation [ou disapproval]*  
**DÉSAP-PROBATION** *dis— : disapproval*  
**Désapproprier** *va.* to dispossess  
**Désapprouver** *va.* to disapprove of  
**Désarçonner** *va.* to unhorse : to throw  
**Désargenter** *va.* to take off the silver from | Se —, To lose (its) silvering | —té *-e [fam]* Short of money  
**Désarmé** *-e a.* defenceless : disarmed  
**DÉSARMEMENT** *disarmament : disarm- ing [↓] laying-up*  
**Désarmer** *va.* to disarm : to appease [fusil] to uncock [l’équipage] to pay off [vaisseau] to lay (her) up | Désarmez les avions! Un- ship your oars! | *vn.* to disarm  
**DÉSAR-RIMAGE** shifting (of cargo)  
**Désar-rimer** *va.* to shift (the cargo) | Se —, to shift  
**DÉSAR-ROI** disorder : confusion  
**Désassembler** *va.* to take ... to pieces  
**DÉSASTRE** disaster | **Désastreux** *-euse a.* disastrous [ire-ss] [-eusement-ly]  
**DÉSAVANTAGE** disadvan’tage | —r *va.* to injure : to handicap  
*—geux -euse a.* disadvanta’geous [-mt- -ly]

# DÉS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DÉS

**DÉS** *as N* **DÉSAVEU** denial : disowning : repudiation  
**Désaveugler** *va.* to disabuse : to 'open ...'s eyes' | **Se** —, To 'have one's eyes opened'  
**Désavouer** *va.* to disown : to disavow : to repudiate : to disclaim  
**Désceller** *va.* to unseal [tech] to loosen  
**DESCENDANCE** descent : lineage : descendants  
 — **de l'HOMME**, descent of man  
**DESCENDANT** *-E* *ut* : offspring [tech] fall  
 — *a.* descending : ... going down [train] down | **MARÉE** *-e*, ebb-tide  
**Descendre** *v.* to descend : to alight : to come (ou go) down [à terre] to land : to alight [cyc] to dismount [faire —] to get, take, let, bring, carry, ou put down | — (un homme, un avion, etc.), to bring down (à man, a plane, etc.)  
 to lower : to leave [hôtel] to stop, ou stay (à, at) to make a descent (upon a country) [sentinelle] to come off duty [être issu] to be descended  
**DESCENTE** *ut* : getting [taking, etc.] down : landing : lowering : down-pipe : raid [hernie] rupture [com] run [mine] shaft [ç.] hatch | — **de JUSTICE**, domiciliary visit | — **de LIT**, bedside carpet | — **de BAIN**, bath mat  
**Descriptif** *-ive a.* *-ive*  
**DESCRIPTION** *—* [d'un brevet] specification  
**Déséchouer** *va.* [ç.] to get (her) off again  
**DÉSEMBALLAGE** unpacking  
**Désemballer** *va.* to unpack  
**DÉSEMBARQUEMENT** landing  
**Désembarker** *va.* to land  
**Désembourber** *va.* to get .. out of the mud ou mess  
**Désembrayer** *va.* to disconnect  
**Désenparer** *va.* to disable ... : to render ... helpless [vn.] to leave | **Sans** —, On the spot : without stopping | **Désenparé** *-e a.* helpless : at a loss  
**Désespérer** *va.* to get the starch out of  
**Désémplir** *va.* to pour out [ou take out] some (of, from)  
**Désenchanter** *va.* to disenchant : to disillusion  
**Désenchanté** *-e pp* disenchanted : disillusioned  
**Désenclover** *va.* to get a nail [ou the nails] out of [canon] to unspike  
**Désencombrer** *va.* to disencumber  
**Désenfiler** *va.* to unstring : to unthread

**Désenfler** *va.* to reduce the swelling of : to deflate [vn.] to be less swollen [pneu] to go down  
**DÉSENFLEURE** abatement of the swelling  
**Désengager** *va.* to release  
**Désengrener** *va.* to throw ... out of gear  
**Désenivrer** *va.* to sober | **Se** —, To get sober  
**Désennuyer** *va.* to amuse : to interest : to divert  
**Désenrayer** *va.* to take the drag [brake] off  
**Désenrhumer** *va.* to cure ...'s cold | **Se** —, *vr.* to get rid of one's cold  
**Désenrouer** *va.* to cure ...'s hoarseness  
**Désensibiliser** *va.* to desensitize  
**Désenterrer** *va.* to disinter : to dig up  
**Désentêter** *va.* to cure ...'s infatuation  
**Désentortiller** *v.* to disentangle : to unravel  
**DÉSÉQUILIBRÉ** *-E* unbalanced person : insane [a.] unbalanced  
**DÉSERT** *—* [dez'-e-rite] wilderness | 'Parler [or prêcher] dans le —', 'To be a voice in the wilderness' : to talk to deaf ears  
 — *-e a.* *ut* : deser'ted : uninhabited : solitary  
**Désertier** *va.* to deser't *ut* : to abandon  
**DÉSERTEUR** *uter*  
**DÉSSERTION** *—*  
**Désespérant** *-e a.* heart-breaking  
**DÉSÉSPÉRÉ** desperate fellow : madman | — *-e a.* desperate : disheartening : past hope : exceedingly sorry : in the deepest grief [malade] given up by the doctors | **Combat** —, Hopeless struggle | — *ment* *ad.* desperately, despairingly  
**Désespérer** *va.* to drive ... to despair [vn.] to despair (de, que & subj. of) | **Se** —, To abandon oneself to despair  
**DÉSÉSPOIR** despair : desperation | **Au** —, In despair (que, at ... ing) exceedingly sorry (for) | **En** — *de cause*, As a last resort : in despair | **Le** — des peintres, [fleur] London Pride  
**DÉSHABILLÉ** undress : morning dress [Note. In the words 'En —' Englishmen frequently forget the accent over the final É]  
**Déshabiller** *va.* (& **Se** —, *vr.*) to undress  
**Déshabiter** *va.* to break ... of the habit  
**Désherber** *va.* to weed  
**DÉSHÉRENCE** failure of heirs : escheat

# DER

# ENGLISH—FRENCH

# DES

**Derogate** [ghéte] *vn.* [from, à] déroger  
**Derogative**, **Derogatory a.** dérogoire (to, à)  
**DERRICK** mât de charge  
**DÉS'CANT** [des'kannie] déchant  
**Descant** [diskannte] *vn.* discourir : faire des discours (sur, on)  
**Descend** [senndd] *vn.* descendre  
**DESCENT** *descente* [slope] pente [family]  
**Describable a.** descriptible [descendance]  
**Describer** [i al] *va.* décrire | — **R** narrateur  
**DESCRIPTION** *d.* : désignation : catégorie  
 [police & ç.] signalement | ... of every —, ... en tous genres [or de toute espèce] Power of —, Talent de conteur  
**Descriptive a.** *-if, -ive*

**Descry** [krail'] *va.* découvrir : apercevoir : reconnaître  
**Des'ecrate** [dessé-kréte] *va.* profaner  
**DESECRA'TION** [kréche-nn] profanation  
**Désensitize** *va.* [phot.] désensibiliser  
**DÉS'ERT** désert [a.] désert : du D : solitaire  
**Desert** *v.* désertier : abandonner  
**DÉSERT'** mérite | One's — **S.**, Ce qu'on mérite  
**Deser've** *v.* mériter : être digne de | — well of, Bien mériter de (one's country, sa patrie)  
**Deser'vedly** [di-zeur'-vèd-lé] *ad.* justement : à bon droit : à juste titre  
**Deser'ving a.** de mérite : méritoire [person] méritant

DÉS

FRANÇAIS—ANGLAIS

DES

**DÉSHÉRITÉ** -E [*& a.*] outcast : waif | Terrain —, Worthless, barren land | **Désh-ériter** *va.* to disinherit  
**Désh-on-ête** *a.* indecent : unseemly  
*—NETÉTÉ* indecency : unseemliness  
**DÉSH-ON-NEUR** [pour, to : *de, to*] dishonour : disgrace  
**Désh-onorant** -*e a.* dishonourable : disgraceful  
**Désh-onorer** *va.* to dishonour : to disgrace  
**Déshydrater** *va.* to dehydrate  
**DESIDERATA** [pl] —  
**DÉSIGN-ATION** — [pr. *dezz-igg-néche-nn*] description : choice : indication : appointment  
**Désigner** *va.* to point out : to designate | *to* : to denote : to choose [candidat] to nominate  
**DÉSILLUSION** — disillusion  
**DÉSILLUSIONNEMENT** — disillusionment  
**Désillusion-ner** *va.* to undeceive  
**DÉSINENCE** — : ending (of words) [fectant  
**DÉSINFECTANT** dis- | Corps —, Disinfectant  
**Désinfecter** *va.* to disinfect : to deodorize  
**Désinfecteur** *a.* | Appareil —, Disinfecting  
**DÉSINFECTION** — disinfection [apparatus  
**Désintégrer** *va.* to disintegrate | — l'atome, to split the atom [*écol.*] to weather  
**Désintéressé** -*e a.* disinterested [dans, in] not interested  
**DÉSINTÉRESSEMENT** — disinterestedness  
**Désintéresser** *va.* to indemnify | Se — de, To take no further interest in  
**Désinviter** *va.* to recall ...'s invitation to  
**Désinvolté** *a.* free and easy [manner]  
**DÉSINVOLTURE** easy bearing : freedom  
**DÉSIR** desire [fam] wish [pour, for : *de, of, to*]  
**Dévoré** du — *de*, Eagerly longing to ...  
**Désirable** *a.* (*de, to*)  
**Désirer** *va.* to desire : to wish (... , *to*) Cela laisse à —, It is not very satisfactory : it isn't quite the thing | Se faire —, Not to make oneself cheap : to 'keep ... waiting a bit'  
**Désireux** -*euse a.* desirous (*de, of, to*) anxious (for, to)  
**DÉSISTEMENT** — | Donner un —, To desist  
**se Désister** *vr.* to waive (a claim)  
**Désobéir** *vn.* to disobey (*à, ...*)  
**DÉSObÉISSANCE** disobedience

**Désobéissant** -*e a.* disobedient (*à, to*)  
**Désobligeamment** *ad.* disagreeably  
**DÉSObLIGANCE** want of kindness  
**Désobligeant** -*e a.* disagreeable : unkind  
**Désobliger** *va.* to disoblige : to offend  
**Désobstruer** *va.* to clear : to remove the [ou an] obstruction from  
**Désodoriser** *va.* to deodorize  
**DÉSEUVRE** -*E* idler [*a.*] idle  
**DÉSEUVREMENT** — idleness  
**Désolant** -*e a.* distressing : grievous [fam] most annoying  
**DÉSOLATION** — : deep trouble : distress : vexation  
**Désolé** -*e a.* in deep distress : grieved [ravagé] laid waste : desolated | J'en suis —, I am extremely sorry for it [ou to hear it]  
**Désoler** *va.* [*pers*] to distress : to grieve : to vex : to annoy [ravager] to lay waste | Se —, To grieve : to be vexed  
**Désopilant** -*e a.* (fam) awfully funny  
**Désopiler** *va.* to clear [V. RATE] Se —, to 'split one's sides'  
**Désordonné** -*e a.* disorderly : untidy : inordinate  
**DÉSORDRE** disorder : disturbance : mischief : confusion : untidiness  
**Désorganisateur** -*trice a.* subversive of all order | *—ISATION* — disorganization : disorder  
**Désorganiser** *va.* to disorganize | order  
**Désorienter** *va.* to put ... out | Tout —é, 'All at sea' : entirely out  
**Désormais** *ad.* henceforth : for the future  
**Déssoser** *va.* to bone : to take the bone out of  
**Désoxyder** *va.* to deoxidize  
**DESPOTE** despot [*pe-t*] & *a.* —ic | **Despotique** *a.* —ic  
**Despotiquement** *ad.* despotically  
**DESPOTISME** —ism [*dess'-pe-tizm*]  
**Des-que(s)** *Des-que(s)elles* [*day-kell*] *pron.* [*pers*] of whom : from whom [*choses*] from which : of which  
**se Dessaisir** *de, vr.* to give up : to part with : to dispose of [dr] to cede  
**DESSAISISSEMENT** — giving up [dr] cession  
**Dessaisonner** *v.* to force (etc.) ... out of season  
**Dessaler** *va.* to put ... to soak : to freshen  
**Dessangler** *va.* to take the girth off  
**Desséchant** -*e a.* drying : withering

DES

ENGLISH—FRENCH

DES

**Des'iccate** [*kéte*] *va.* dessécher | — *d a.* desséché  
**DESIDERATUM** [pr. *dizidd-e-réte-mm*] [pl. —ata] — : chose à désirer : chose qui manque  
**DESIG-N** dessein (on, sur] disposition (contre] [plan] projet : modèle [blueprint] avant-projet : étude [sketch] dessin [*va.*] dessiner [a machine] faire le plan de : étudier [intend] avoir dessein (*to, de*] destiner (for, à) Latest —, Dernier modèle  
**Des'ignate** [*dèz-igg-néte*] *va.* désigner  
**Des'ignedly** [pr. *di-zal-ne-edd-lé*] *ad.* à dessein : de propos délibéré  
**DESIG-NER** [*zal-ne-r*] architecte : auteur : *va* inventeur [draughtsman] dessinateur  
*Des'igning a.* [*pers*] artificieux : rusé : intrigant  
**DESIRABILITY** qualité de ce qui est désirable

**Des'irable** *a.* désirable : à désirer : agréable  
**DESIRE** désir : envie : demande [entreaty] prière | To have a —, To — (*to*) v. Avoir le désir, or avoir envie (*de*] désirer [request] charger : prior | Desi'rous [*dzalre-ss*] *a.* désireux (of, *de, to, de*] empressé (*to, à*) He is — of ..., Il désire ...  
**Desist** *vn.* cesser : se désister (from, *de*)  
**DESK** pupitre [office —] bureau [eccl.] chaire : lutrin | At the —, [shop] à la caisse | Cash —, Caisse | Roll-top —, Bureau américain  
**Des'olate** [*dessôlète*] *va.* désoler  
*— [dess'o-le-t]* *a.* désert : solitaire : désolé  
**DESPAIR** désespoir [*vn.*] désespérer (of, *de*) —ingly *ad.* en désespéré : désespérément

# DES

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DÉT

**DESSÉCHEMENT**· drying up : withering [gén. min.] drainage | **Dessécher** *va.* to dry (up) to drain : to wither : to parch

**DESSE·IN**· [pr. same as Dessin] [*de, to*] design : intention : plan | à —, On purpose : designedly | Dans le — *de*, With the intention of | J'ai le — *de*, I mean to : I think of (...ing)

**Desseller**· *va.* to unsaddle | *vn.* to off-saddle  
**DESSERRE** | Dur à la —, Close-fisted : 'near'  
**Desserrer**· *va.* to loosen : to open [*typ*] to unlock | les *dents*, To open one's lips [ou one's mouth]

**DESSERT**· [*dessair*] — [*de-ze-rte*]  
**DESSERTÉ** broken victuals, pl. : duties, pl. [meuble] dumb-waiter | Chemin de —, Branch road

**DESSERVANT**· officiating clergyman : curate in charge

**Desservir**· *va.* (Table 22) to remove the cloth : to take away (the tea, ou 'the things,' etc.) to clear (the table) to serve : to officiate (at, in) [fig] to try to injure [s, etc.] to run to : to stop [s, call] at

**Dessiccatif**· *-ive* a. drying | —**ATION**· desiccation

**Dessiller**· (les yeux à) *v.* to open (...s eyes)

**DESSIN**· [*dessan*, an nasal in anxious] [à, in] drawing — design : plan : pattern | à grand —, Large pattern . . . | Cahier de —, Drawing-book | Sans —, Plain | — animé, Animated cartoon

**DESSINATEUR** draughtsman : designer — de **JARDINS** landscape gardener

**Dessiner**· *va.* [d'après, from] to draw : to sketch : to show : to design | Se —, To come out : to stand out : to loom up (ou out) to take shape : to be outlined

'**Dessouler**'· *va.* to sober | Se —, To sober up

**DESSOUS**· under part : bottom [— des cartes] what is going on behind the scenes [*de lampe*] mat [s] lee [fig] worst [*ad. & prep.*] under : beneath : underneath | Au—, Below : under (de, ...) Ci—, Below : at foot : following | De —, Lower : under | En —, Underneath [fig] sly [*roue*] undershot | Là—, Under there : underneath | Par—, Under : from under : below | Avoir le —, To get the worst of it | — de **BRAS**, Dress-shield | — de **ROBE**, Slip

**DESSUS**· upper part [ou side] right side : top [fig] best (sur, of) precedence [*de livre*] cover [*de la main*] back [*de tête*] crown [colis, etc.] address [*mus*] treble : soprano [du vent] windward : weather-side [*ad. & prep.*] above : on : upon : over | Au—, Above : on : upon : over (it, them, etc.) | Au— *de*, Above [fig.] superior to | Il n'y a rien au— *de* ça! That beats everything! | Au— du vent, To windward | Venir au— *de*, To manage ... | Avoir le —, To get the upper hand | Ci—, Above : foregoing | De —, Off : upper | En —, At the top : on the upper side [*roue*] overshot | Là—, There : upon it : on which | Prendre le — sur, To get the upper hand of : to 'take the wind out of' | Bras — bras dessous, Arm-in-arm | Par—, Above : over : upon : into | 'En avoir par— *la tête*, To be worried out of one's life | Sens — dessous, Upside down : topsy-turvy

**DESTIN**· —ny : lot : fate [the cause]

**DESTINATAIRE** [*& f.*] receiver : person to whom ... is addressed [com] consignee

**DESTINATION**· — [*nêche-n*] [objet] purpose | à — *de*, addressed to [com] consigned to [train] running to : for [navire] chartered for  
**DESTINÉE** destiny : fate [the effect]

**Destiner**· *va.* to destine : to appoint : to intend (à, for ...) to devote : to doom (to) to consign

**Destitué**· *-e* a. [*de, of*] destitute : devoid : dismissed | **Destituer**· *va.* to dismiss : to turn ... out : to remove ... from his post

**DESTITUTION**· — dismissal [from office]

**DESTRIER**· [pr. the s] war-horse : charger

**DESTRUCTEUR**· **-TRICE** destroyer [*a.*] de-

destructible [*teeb'*] a. — [structive]

**Destructif**· *-ive* [used of things only] a. —ive

**DESTRUCTION**· — [*de, of*]

**DÉSUEUDE** — : disuse | En —, Into D

**DÉSUNION**· [s, z] separation [fig] disunion

Désunir [s, z] *va.* to separate : to disunite

Détachable a. — : removable

**DÉTACHEMENT**· detachment : unconcern (de for) indifference (to) draft : disengagement

**Détacher**· *va.* to detach : to untie : to undo : to disengage : to get the spots out (of) [*peint*] to bring out | Se —, To break off : to come off : to peel off : to get loose : to stand out (in relief) [bruit] to rise (above) **Détaché**, stray (piece, etc.) detached

# DES

# ENGLISH—FRENCH

# DES

**DESPATCH** promptitude [goods, etc. : of, de] expédition [official] dépêche [*va. to, à*] (faire) expédier : dépêcher | With —, Avec promptitude | — **BAG** valise (diplomatique) —**BOX** valise diplomatique | —**CASE** serviette

**DESPERA·DO** [*pe-rédo*] risque-tout (invar) homme capable de tout

**Desperate** [*pe-re-t*] a. désespéré [fierce] furieux : acharné : capable de tout | —ly *ad.* à corps perdu [in love] éperdument

—**NESS** désespoir : fureur

**DESPERATION** [*a é*] désespoir : fureur

**Despicable** [*ke-b'*] a. méprisable

—**NESS** état méprisable

**Despicably** *ad.* basement

**Despi·se**· *va.* mépriser | —**R** contempteur

**DESPITE** dépit [*ad.*] malgré [*V. Spite*]

**Despoil**· *va.* dépouiller | —**ER** spoliateur

**Despond**· *vn.* perdre courage : être abattu

**DESPONDENCY** abattement : désespoir

**Despond·ent** a. abattu : découragé

—ly *ad.* d'un air découragé

**Despond·ingly** *ad.* d'un air abattu

**Des·tine** [*tinn*] *va.* destiner (for, à : to, à)

**Des·titute** a. dépourvu [person] dénué (of, de) sans [in a state of DESTITUTION] dans la misère

**Destroy**· *va.* détruire : exterminer

**DESTROYER** [*& ing* a.] destructeur —*trice*

[*sf. é*] 'destroyer' : contre-torpilleur



# DÉT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DÉT

**DÉTAIL** — [*di'téle*] particular [com] retail | En gros et en —, Wholesale and retail  
**DÉTAILLANT** — *E* retailer; ...-seller  
**Détaillé** — *e a.* detailed: in detail [*V. Détailler*]  
**Détailler** — *va.* to retail [couper] to cut up [fig] to give the details [ou particulars] of  
**DÉTALAGE** packing up  
**Détaler** — *va.* to remove | *vn.* to scamper off: to take to one's heels  
**Détalinguer** — *va.* to unbend (a cable)  
**DÉTAXE** remission of duty [sa] reduction of carriage | — *va.* to take the duty, ou tax, off [sa] to make a reduction in the carriage of  
**DÉTECTEUR** detector  
**DÉTECTION** —  
**Déteindre** — *va.* (*Tab.* 58) to take the colour out of ... [*vn.*] *Cette étoffe déteint beaucoup.* The colour comes off this stuff badly: this stuff loses its colour directly [*pp.* **Déteint** — *r*]  
**Déteiler** — *va.* to unharness: to take out | *Sans* —, Without a stop  
**Détendre** — *va.* to unbend: to slacken ou relax: to take down [fig] to relieve the strain on | *Se* —, [rapports] To become less strained  
**Détenir** — *va.* (*Table* 15) to detain: to confine: to keep back: to be in (unlawful) possession of  
**DÉTENTE** trigger: catch [*vapeur*] expansion [fig] relaxing: lessened strain: improved relations [pl] *Lâcher la* —, To pull the T | *'Dur à la* —, 'Close-fisted | — *variable*, Expansion gear  
**DÉTENTEUR** — *TRICE* [dr] holder: possessor  
**DÉTENTION** — *sa* holding: being in possession of: imprisonment (of from 5 to 20 years) [*préventive*, Detention (on remand)]  
**DÉTENU** — *E* prisoner [jeune] boy at school for juvenile delinquents: youthful offender [*pp.*]  
**Déterger** — *e a.* [*V. Détersif*] [*V. Détenir*]  
**DÉTÉRIORATION** — *r*: wear and tear: debasement | **Détériorer** — *va.* to damage: to spoil: to injure: to deteriorate  
**Déterminatif** — *ive a.* [*gram*] — *ive*  
**DÉTERMINATION** — *r*: resolution: decision  
**Déterminé** — *e a.* determined: particular: 'regular' | **Déterminer** — *va.* to determine: to decide: to be determined (*à, to*)

**Déterrer** — *va.* to dig up: to ferret out [animal] to unearth | **DÉTÉRREUR** body-snatcher  
**Détersif** — *ive a.* — *ive*: deter'gent  
**Détestable** — *a.* — *r*: wretchedly bad: execrable [*-ment* — *bly*]  
**DÉTÉSTATION** — [*di-tess-tèche-nn*]  
**Détester** — *va.* to detest: to abhor: to hate  
**Détirer** — *va.* to stretch: to draw out | *Se* —, To stretch oneself out  
**Détonant** — *e a.* detonating | **DÉTONATEUR** — *ator*  
**DÉTONATION** — [*néche-nn*] report: 'bang'  
**Détoner** — *vn.* to detonate: to explode  
**Détonner** — *vn.* to be [ou sing] out of tune [fig] to be out of place  
**Détordre** — *va.* to untwist [*♢*] to underrun  
**Détors** — *e a.* untwisted  
**Détortiller** — *va.* to unravel: to untwist  
**DÉTOUR** — *r*: turn: way round: roundabout way [*use*] subterfuge: dodge | *Sans* —, Straightforward: in a very S manner | *Faire un* —, To make a detour: to turn: to go round  
**Détourné** — *e a.* out-of-the-way: by- (road) unusual [*V. Détourner*]  
**DÉTOURNEMENT** — turning aside [*fraude*] embezzlement [de *mineure*] abduction  
**Détourner** — *va.* to turn ... aside: to lead ... out of the way: to avert: to divert: to dissuade: to deter [fonds] to embezzle [*mineure*] to abduct [le sens] to twist | *Se* —, To turn aside (de, from) to go out of the way  
**DÉTRACTEUR** — *TRICE* — *tor*: slanderer  
**DÉTRACTION** — *r*: slander: calumny  
**Détriquer** — *va.* to put ... out of order [chev'l] to spoil (his) paces [fig] to unsettle | *'Un peu —é* [*pers*] 'Not quite right' | *Se* —, To go wrong  
**DÉIREMPE** [*m nas*] distemper | *à la* —, In D  
**Détremper** [*m nas*] *va.* to water: to dilute: to weaken [l'acier] to soften  
**DÉTRESSE** distress [*sa*] Dans la —, In D  
**Détresser** — *va.* to unbraid: to undo  
**DÉTRIMENT** — *r*: prejudice  
**DÉTRITUS** [pr. the s] — [*di-trat-te-s*]  
**DÉTROIT** — straits [pl] [*montagne*] pass  
**Détromper** [*m nasal*] *va.* to undeceive

# DES

# ENGLISH—FRENCH

# DET

**DESTRUCTION** [*di-stre-k-che-nn*] *d* —: massacre [of souls] *perdition*  
**Destructive** *a.* [fig] destructif (of, to, de) *sa*: destructeur (to, à) nuisible | ... is — of ..., ... détruit ... | — *ly ad.* d'une manière destructive | — *NESS* caractère destructeur  
**DESTRUCTIVENESS** *décousu* [*pus*]  
**Desultory** [*ite-ré*] *a.* décousu: à bâtons rom-  
**Detach** [*atch*] *va.* détacher (from, de) — *able a.* démontable — *d a.* [house] entouré de jardins: isolé [*pers*] désintéressé | — *manner*, Air désinvolte  
**De'tail** [*ditéle*] *va.* détailler [*✕*] désigner  
**Detain** [*dténe*] *va.* retenir: empêcher [law] détenir  
**DETA'NER** [*dténe-r*] mandat de dépôt  
**Detect** — *va.* découvrir | **DETECTION** décou-  
*verte*

**DETECTIVE** agent de la sûreté — *POLICE la* [*police de*] sûreté — *STORY* roman policier  
**DETENTION** retard [law] détenue: détention (*préventive*) 7 days' —, 7 jours de prison  
**Deter** [*-rre-d*] *va.* détourner: empêcher: dissuader (from, de)  
**DETER'GENT** [*iteur-dje-nnti*] détersif  
**Détériorate** [*ti'ri-o-réte*] *vn.* (se) détériorer: dégénérer  
**Déterminable** [*ne-be-l*] *a.* ... qui peut être déterminé  
**DETER'MINANT** [*ennte*] cause déterminante | *a.* déterminant — *e*  
**DETERMINA'TION** *dé* —: décision: convic-tion [law] expiration | **Deter'minative** *a.* déterminatif [law] déterminant

# DÉT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DEV

**Détrôner** *va.* to dethrone  
**Détrousser** *va.* to untuck : to let out [voler]  
**DÉTROUSSEUR** highwayman [to rob  
**Détruire** *va.* (Table 51) to destroy : to ruin | Se —, To go to ruin : to destroy oneself  
**Détruit** *-e pp.* [V. Détruire]  
**DETTE** debt [b nul] — *s actives*, Assets | — *passives*, Liabilities | — *publique*, National debt [V. Criard : Criblé]  
**DEUIL** mourning : grief : sorrow | Grand —, Deep mourning | Demi—, Half M | Petit —, Slight M | Conduire le —, To be chief mourner | De —, Mourning | En —, In M [ongles] dirty | Faire son — de, To give ... up as hopeless : to resign oneself to doing without [V. Porter]  
**DEUTÉRONOME** *on*omy  
**DEUX** [d & a.] two [roi, du mois] second [carte] deuce | — à —, Two and two | — par —, In pairs | ... ça fait —, ... are two very different things | Je lui écrirai — mots, I will drop him a line | J'ai — mots à lui dire, I have a word to say to him | 'Ni une ni —', [V. BONES]  
Tous les —, Both [jours, ans, etc.] every other (day, year, etc.) Tous —, Both (together) ... à —, ... together : —POINTS, Colon  
**DEUXIÈME** [d & a.] second [-ment-ly] Au —, On the second floor  
**Dévaler** *vn.* to go down : to rush down  
**Dévaliser** [s z] *va.* to rob : to strip  
**DÉVALISEUR** [s z] robber  
**DÉVALORISATION** *-e* devaluation  
**Dévaloriser** *va.* to devalue  
**Dévaner** *va.* to get the start of : to get ahead of : to outstrip : to take precedence of : to go before | — l'appel, [X] To enlist before  
**DEVANCHER** *-TÈRE* predecessor [one's time  
**DEVANT** *front* : fore-part [de chemise] shirt-front [peint] foreground | Prendre les —, To go on in advance [fig] to be beforehand (with) — *ad. & prép.* before : opposite : in front of : ahead of | Aller au— de —, To go to meet ... [fig] to anticipate ... | Ci—, Formerly : before : once [adj. invar.] former | De —, a. front : fore | Droit —, Right ahead | — Dieu, In the sight of God | Par — From the front [dr] in the presence of | Par tribord —, On the starboard bow  
**DEVANTURE** front : shop front | Fermer les —, To put up the shutters  
**DÉVASTATEUR** *-TRICE* ravager : destroyer [a.] destructive : devastating

**DÉVASTATION** — [dev-e-stéche-nn]  
**Dévaster** *va.* to lay waste : to devastate  
**'DÉVEINE'** run of ill-luck  
**DÉVELOP-PATEUR** dével'oper  
**DÉVELOP-PEMENT** *-e* unfolding : growth : development : extent : display : setting forth [of] [méc] gear | Grand, Petit —, High, Low gear  
**Dévelop'per** *va.* to open ... out : to undo : to devel'op [la vitesse de] to run at | Se —, To draw up : to devel'op : to increase  
**Devenir** *vn.* (Table 15) to become : to grow : to get : to do | Faire —, To make | Que deviendrai-je? What will become of me? | Qu'est-il devenu? What has become of him? [Note.—Devenir is conjug. with Être, not Avoir]  
**Devenu** *-e pp.* [V. Devenir] [Avoir]  
**DÉVERGONDAGE** licentiousness  
**Dévergondé** *-e a.* shameless : licentious  
**Déverguer** *va.* [v.] to unbend (a sail)  
**Déverrouill'er** *va.* to unbolt  
**Devers** *prep.* | Par —, By | Le garder par — moi, To keep it by' me (ou to myself)  
**DÉVERS** *slant* : inclination | — *e a.* leaning  
**Déverser** *v.* to incline : to lean : to discharge [eau] to run off [ou over] Se —, to run (dans, into)  
**DÉVERSOIR** shoot : waste-weir : slope  
**Dévêtir** *va.* (Table 21) to strip : to undress [fig, dr] to divest | Dêvétu *-e pp.* [V. Dêvétir]  
**DÉVIATION** — [éche-nn] deflection (from)  
**DÉVIDAGE** winding  
**Dévider** *va.* to wind | — son chapelet, to tell  
**DÉVIDOIR** winder [one's beads  
**Dévier** *v.* [de, from] to deviate : to swerve  
**DEVIN** *-ÈRESSE* soothsayer | fortune-teller  
**Deviner** *va.* to guess : to divine : to find out  
**DEVINETTE** riddle : something to be guessed  
**DEVINEUR** *-EUSE* guesser  
**Dêvirer** *va.* [v.] to slack ...  
**DEVIS** *-e* estimate | Faire un —, To give an E  
**Dêvisager** [s z] *va.* to disfigure : to scratch ... 's face : to stare ... in the face  
**DEVISE** [s z] device [sentence] motto [finance]  
**Deviser** [s z] *vn.* to chat [currency  
**Dêvisser** *va.* to unscrew  
**'DÊVOIE-MENT** *-e* diarrhœa [tech] slope  
**Dêvoiler** *va.* to unveil : to reveal  
**DEVOIR** duty (de, to) work [de classe] exercise [V. Preparation, ang.] —S' [pl] respects : duties | Rendre ses — à, To pay one's R's to [V. Dernier] Il est de mon — de, It is my duty to | Se mettre en — de, To set about ...ing

## DET

## ENGLISH—FRENCH

## DEV

**Deter'mine** [minn] *v.* déterminer : décider : arrange [quantity] préciser : constater [régulate] régler [law] se terminer  
*—d a.* obstiné : convaincu : résolu : intraitable  
**DÊTERRENT** ce qui dissuade  
**Detest'** *va.* détester  
**Dethro'ne** *va.* détrôner | —MENT détrônement  
**Det'onate** [nête] *vn.* détoner  
**DET'ONATOR** détonateur  
**Detract'** from *va.* ôter à : déroger à : dénigrer  
**DÊTRIMENT** dé— : préjudice : dommage  
**Detrimen'tal** [te-l] *a.* préjudiciable (to, à)

**DEUCE** [dioûce] diable ♠ [cards] deux [l. tennis] 'quarante à!' : égalité! : avantage détruit!  
**Dev'astate** [dev'-e-stête] *va.* dévaster  
**Devastating a.** dévastateur *-trice* [fam] accablant | —ly *ad.* — funny, on ne peut plus comique  
**Dêvel'op** [dêvel'-e-p] *va.* développer [natural resources] mettre en valeur [vn.] Se développer  
**DEVEL'OPER** [phot] révélateur  
**DEVEL'OPING** développement | — DISH cuvette  
**DEVELOP'MENT** [le-p] développement  
**De'viate** [di-vi-ête] *vn.* s'écarter (from, de)

# DEV

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DIA

**Devoir** *va.* [de l'argent, etc.] to owe [*vn.*] must : should : to be sure *to* [The masc. *pp.* dû takes a circumflex, to distinguish it from the article du : as, J'aurais dû parler, I should have spoken] Je crois —, I think I ought to ... : I think it right *to* .. [subir une *nécessité*] I must [moralement] I ought *to* | Nous devons tous mourir, We must all die | Un fils doit respecter son père, A son should [ou ought *to*] respect his father [futur, etc.] Je dois aller à Namur, I have to go to N | Il dut —, He had to ... | Il doit venir, He is to come | Il ne devait plus —, He was never again *to* .. | Dussé-je être blâmé, Even if I were to be blamed | Se —, To be owing : to owe each other, one another  
**DÉVOLU** lapse of right : choice | Jeter son —, To fix one's choice | — *e a.* devolved : fallen (à, to)

**Dévonien** — *-enne a.* Devonian

**Dévorant** — *-e a.* devouring : ravenous [soif] consuming

**Dévorer** *va.* to devour : to swallow to stifle : to check : to overcome

**DÉVOREUR** — *EUSE* devourer

**DÉVOT** — *-E* devotee [*-ti*] bigot : devout person — *a.* devout : pious : bigoted : addicted [*-ment* -ly]

**DÉVOTION** — *a.* devoutness : devotedness : piety | à *la* — *de*, Completely devoted to | En —, At prayers

**Dévoué** — *e a.* devoted : faithful : affectionate : attentive | Votre tout —, Yours very truly

**DÉVOUEMENT** — *a.* devotedness : devotion : self-sacrifice

**Dévouer** *va.* to devote : to give ... up | Se —, to sacrifice oneself

**DÉVOUEMENT** — [*V.* Dévouement]

**Dévoyer** *va.* to lead ... astray [*méd*] to relax | Couples —és, Cant timbers

**DEXTÉRITÉ** — *ty* : skill

**Dextrement** — [*vieux*] *ad.* dexterously

**DEXTRINE** — : 'British gum'

**DIABÈTE** diabète's [*dat-a-bitlze*]

— *étique a.* — *e'tic* [*dat-a-bi'-tikk*]

**DIABLE** devil [*vulg.*] deuce [*pers*] fellow [petit] mischievous young dog : *regular romp* : little monkey [chariot] drag [jouet] jack-in-the-box [à moins qu'on n'emploie le mot diable dans son sens religieux, il faut bien se garder de le traduire par 'devil.' Devil et tous ses dérivés, en Angleterre, sont bannis de la bonne conversation. Le mot écossais 'DEIL' équivalait exactement à 'diable' dans presque toutes ses significations] à *la* —, On the gridiron : hastily [fig] anyhow : carelessly [en exagérant] simply terribly | Aller au —, To go a tremendous way | Allez au — ! Don't bother me any more | Au diable vauvert, At the back of beyond | Ce n'est pas le —, It's no great matter [*pers*] he's isn't everybody! | Cela ne vaut pas le —, It isn't worth a button | C'est là le — ! That's the snag! | —, Well! Upon my word! | Que — ! | Well now! : What on earth ... ! : What the dickens ... ! | 'Que le — m'emporte si ... !' I'll be hanged if ... ! | Il n'est pas si — qu'il est noir, He's not so bad as he looks | Du —, Uncommon : excessive [fam] huge : tremendous | En —, Uncommonly [fam] tremendously [argot] 'awfully' [*vulg*] devilish | Il loge le — dans sa BOURSE, He hasn't a single copper | — au CORP-S- spirit : dash | Il a le — au corps, There's no holding him! | Faire le — à QUATRE, To 'kick up a shindy' | Tirer le — par la QUEUE, To have a terribly hard time of it | C'est un BON —, He isn't a bad fellow | Nous sommes de bons —s ! We are jolly fellows! | Un PAUVRE —, A poor wretch : an unlucky fellow | — *a.* (invar.) full of mischief : *hoydenish*  
**Diablement** *ad.* 'uncommonly' [*vulg*] devilish | 'C'est — bon! It really isn't bad at all! : It's uncommonly good'

# DEV

# ENGLISH—FRENCH

# DHO

**DEV'ICE** [*vat*] dessein : expédient : dispositif : mécanisme [motto] *devise* | To leave someone to his own —s, Livrer quelqu'un à lui-même

**DEV'IL** diable 𐌲𐌹𐌳 [writer's, lawyer's] nègre [printer's] jeune apprenti | The —, [Satan] Le démon | Talk of the, etc. [*V.* Loup] Blue —s, *Humours noires* : cafard | —S-BIT mors du diable | — *v.* griller et poivrer | —may-care *a.* étourdi : insouciant

—WOR'SHIP culte du D

**Dev'ilish** *a.* diabolique [fam] diable de ...

—ly *ad.* diaboliquement [fam] rudement : diablement : en diable : comme un diable

**Dev'illéd** *a.* grillé et poivré

**DEV'ILMENT** *diablerie* : *méchanceté*

**Dev'ious** détourné [step] faux [fig] errant | —ly *ad.* en errant

[*Dev'ise* *va.* inventer : trouver : combiner [mischief, &c.] tramer [law] disposer par testament (... de] léguer | **DEVISEE'** légataire

**DEV'ISER** inventeur -trice (of, de]

[**DEV'ISOR** testateur -trice

**Dev'oid'** of *a.* dépourvu de : dénué de : sans : exempt de

**Dev'ol've** *vn.* revenir [law] être dévolu | It —s upon me *to* .., C'est à moi de ...

**Dev'ôte** [*ô*] *va.* [to, à] dévouter [time, etc.] consacrer [to destruction] livrer

**Dev'otéd** *a.* dévoué : prédestiné | —NESS dévouement

**DEVOTEE'** [*ti*] dévot -e

**Dev'ot'ional** *a.* religieux [things] de *dévotion*

**Dev'ou'r** *va.* dévorer

**Dev'ou'ring** *a.* dévorant : destructeur

**Dev'ou't** *a.* dévot : pieux : fervent

—ly *ad.* dévotement : avec *erveur*

—NESS *dévotion* : *piété*

**DEW** [*dioù*] rosée

**DEWBERRY** mûre de haie

**DEWDROP** goutte de rosée

**DEW'LAP** fanon

**Dew'y** *a.* de rosée : couvert de R

**Dex'terous** *a.* adroit : habile [*-ly*, -ement]

**DHOW** [*daô*] boutre [Arab ship]

# DIA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DIF

**DIABLERIE** — : devilish trick : witchcraft  
**DIABLESSE** *she-devil* | *Une vraie* —, 'A regular Tartar' | *Pauvre* —, Poor wretch  
**DIABLOTIN**— little devil : 'young imp' : cracker | —s (pl) cloud-rack  
**Diabolique** *a.* —ical : devilish [-ment-ly]  
**DIACHYLUM** [ch as sh : m nasal] [or —LON]  
**DIACONAT**— deaconship [dik-nnchipp] | —lon  
**DIACONESSE** *deaconess*  
**DIACRE** *deacon* [dik-nn]  
**DIADÈME** *diadem*  
**DIAGNOSTIC** *diagnosis*  
**Diagnostiquer** *va.* to diagnose  
**DIAGONALE** — line [*a.*] diagonal | En —e, Diagonally  
**DIAGRAMME** —gram | **DIALECTE** —t  
**DIALECTIQUE** —tics (pl) art of disputation | —a, dialectic  
**DIALOGUE** — [ang. pr. o comme dans *sorti*]  
**Dialoguer** *vn.* to write in the dialogue form : to carry on a dialogue  
**DIAMANT**— diamond 𐄂 [d'ancre] crown [fig] gem : adamant | —AIRE, Diamond cutter | —er: *va.* to set ... with Ds : to make ... sparkle like a D  
**Diamétralement** *ad.* diametrically  
**DIAMÈTRE** *diam'eter* | Demi—, Semi-D  
**DIANE** *reveille* : morning drum [ou gun] Le prix de —, The French 'Oaks'  
**'DIANTRE'** the Deuce | —ment: *ad.* deucedly  
**DIAPASON**— : pitch [inst] tuning-fork  
*Diaphane a.* —anous : transparent  
**DIAPHIRAGME** [pr. the g] —agm [dal-e-framm]  
**DIAPOSITIVE** *transparency*  
**Diapré** -e *a.* variegated : mottled : diapered  
**DIAPRURE** *variegation* : diversity of colour  
**DIARRH-ÉE** [dyah-ray] *diarrhoea* [dal-e-ria]  
**DIATH-ÈSE** —sis [dal-athi-ciss, th fort]

**DIATOMÉE** *d'atom* | **Diatonique** *a.* —ic  
**DIATRIBE** — [dal-e-traibb]  
**DICHOTOMIE** *dichotomy*  
**DICTAME** [bot] [a species of] marjoram  
**DICTAMEN** *dictates* (of conscience)  
**DICTATEUR** —tor | **Dictatorial** -e *a.* —l  
**DICTATURE** *dictatorship* [tête-r]  
**DICTÉE** *dictation* | **Dictér** *v.* to dictate (à, to)  
**DICTION**— [dik'che-nn] [débit] *delivery*  
**DICTIONNAIRE** *dictionary* [dik'che-nn-ré] [géographique] *gazeteer* | à coups de —, By constantly turning to the dictionary  
**DICTON**— saying : by-word  
**DIDACTIQUE** —tics : teaching [*a.*] —tic [note]  
**DIÈSE** [mus] sharp | **Diéser** *va.* to sharpen (*a*)  
**DIÈTE** *diet* 𐄂 | à la —, On low diet | Faire —, To be on short allowance  
**DIÉTÉTIQUE** *dietetics* [*a.*] dietetic  
**DIEU** God | Le bon —, God Almighty [*pas*, 'The good God'] | 'the holy sacrament' [Les Français ont l'habitude de se servir du mot 'Dieu' presque en toute occasion. Il ne faut pas faire cela en rendant le même sens en anglais] Mon —! Dear me! Well! Why, bless me! | Grand —! Dear me! You don't say so! My' word'! | a — ne plaise! God forbid  
**Diffamant** -e *a.* defamatory : libellous [bid]  
**DIFFAMATEUR** -TRICE *slanderer* : libeller (of) [*a.*] slanderous  
**DIFFAMATION**— defamation [méche-nn] libel En —, For L  
**Diffamatoire** *a.* defamatory : libellous  
**Diffamer** *va.* to defame : to slander : to libel  
**Différemment** [em as am] *ad.* differently  
**DIFFÉRENCE** — 𐄂 | —cier' *va.* to differ  
**DIFFÉREND**— difference 𐄂 [entiate]  
**Différent** -e *a.* —t : several | C'est —! That's another matter!

# DIA

# ENGLISH—FRENCH

# DIE

**DIAC'H-YLON PLASTER** [aki-le-nn] *em-plâtre* de diachylum  
**DI-È-RESIS** [dal-iri-ciss] tréma [-nostic]  
**Di'agnose** *va.* diagnostiquer | —NO'SIS  
**Diag'onal** [ne-l] *a.* — [Bracing, *V. Croix*]  
**DI'AGRAM** *diagramme* : graphique : schéma  
**DIAL** [dal-e-l] *cadran* [miner's] *boussole* de mineur | SUN—, *Cadran* solaire  
**Dial** *va.* [telephone] composer un numéro  
**DIAMOND** *diamant* | —S [cards] *carreau* [*V. Rose*] It's — cut —! C'est jouer au plus fin! | —CUTTER *tailleur* de D's | —DUST égrisée | —shape'd *a.* taillé en losange  
**D'APER** *linge* damassé [arch] *diapré*  
**D'ARIST** *auteur* d'un journal  
**DIARRH-ÈA** [dal-e-ri-a] —rrhée  
**— MIXTURE** *potion* antidiarrhétic  
**D'ARY** *journal* (de sa vie) | [mem. b'k] *agenda*  
**DIB'BLE** *plantoir* [*va.*] planter au P  
**DIBS** [game] *osselets* [pl] [pop] *argent* : 'galette'  
**DICE** [ai] [pl] dés | —BOX *cornet* (à dés) [*vn*] jouer aux D [*va.*] (veg.) couper en cubes  
**Dick'ens!** *int.* | What the —! Que diable ...!  
**Dick'er** [*Americ.*] *v.* marchander  
**DICK'Y** *siège* de derrière (motor-car) *spider* (shirt) *plastron* | —BIRD 'petit oiseau'

**Dicta'te** [*a.*, *é*] *va.* dicter (to, à) commander  
**DIC'TATE** [tête] précepte | The —S of conscience, La voix de la conscience  
**DICTA'TION** *dictée* | From —, Sous la D  
**DICTA'TOR** *personne* qui dicte [*polit.*] *dictateur*  
**Dictato'rial** *a.* de dictateur  
**DICTA'TORSHIP** [tête-r] *dictature*  
**DIC'TIONARY** [che-nn-ré] *dictionnaire* 𐄂  
**Diddle** *va.* (arg) rouler : duper  
**Didn't** [abrég. pour 'Did not', *V. Do*]  
**DIE** [daï] [pl. Dice] dé (à jouer)  
**DIE** [pl. Dies] *coin* : timbre [rivet-] *bouterolle* [screw] *coussinet* | — **HEAD** *filière*  
**— SINKER** *graveur* en creux  
**— STOCKS** *filière* à coussinets  
**Die** [daï] *vn.* [pret. Die'd : *p. pres.* Dying : *pp.* Dead [pr dedd] mourir [slang] 'claquer' [of animals] mourir : crever | When did he —? Quand est-il mort? [*V. Never*] She died of ... Elle est morte de ... | — away, se mourir | — out s'éteindre (custom) se perdre  
**D'I'ET** régime (food) *nourriture* [German — and med] *diète* [*va.*] faire D : mettre ... au R | on low —, à la D | Milk —, R lacté : D lactée  
**D'I'ETARY** régime alimentaire

DIF

FRANÇAIS—ANGLAIS

DIL

**DIFFÉRENTIEL** differential (gear, etc.)  
**Différentiel** *-elle* [t as s] *a.* *—al* [*che-l*]  
**Différentier** [used in *math.*] *va.* to differentiate  
**Différer** *va.* to defer (à, to : *de*, ...ing) to put off [*vn.*] to differ (from) to be unlike (...) — *d'avis*, To differ in opinion  
**Difficile** *a.* [*à, de to*] difficult : hard [*pers*] over particular : hard to please : nice : exacting | Il m'est *— de*, I hardly know how to ... [Note. Before verbs use *à* when subject is a definite one : otherwise use *de*. Il est *— de* voler. Le français est *— à* parler]  
*—ment*: *ad.* with difficulty [erence  
**DIFFICULTÉ** *—ty* : objection : obstacle : difficulty  
**Difficultueux** *-euse* *a.* captious : hard to please  
**Difforme** *a.* deformed | *—r* *va.* to deface (coin)  
**DIFFORMITÉ** deformity  
**Diffus** *—e* *a.* diffuse [*fioice*] 'long-winded'  
**Diffuser** *va.* [*T.S.F.*] to broadcast  
**DIFFUSION** [*s, z*] *—* [du style] diffuseness [*T.S.F.*] broadcasting  
**Digérer** *v.* to digest [un affront] to brook : to 'stomach' [*affaires*] to search into | Dur *à* *—*, [fig] Hard to swallow

**DIGESTE** *—t* | Digestif *-ive* *a.* *—ive*  
**DIGESTION** *—* | Dur *de* *—*, [fig] Hard to swallow  
**DIGITALE** fox-glove : digitaria  
**Digne** *a.* deserving (de, of) worthy [air] dignified | Être *— de*, To deserve to be ... | C'est *— de* lui! It is just like him!  
**Dignement** *ad.* worthily : deservedly : handsomely : as one ought [ou deserves]  
**DIGNITAIRE** *—tary* [ang. pr. *digg'-ne-te-ré*]  
**DIGNITÉ** *—ty* [ang. pr. *digg'-ne-té*] title : rank  
**DIGRESSION** *—* [*dal-grèche-nn*]  
**DIGUE** bank : dike : dam : esplanade [fig] ob-  
Dijonnais *-e* *a.* ... of [ou from] Dijon [stale  
**DILAPIDATEUR** *-TRICE* spendthrift : pecu-  
lator [*a.*] extravagant  
**DILAPIDATION** *—* squandering : speculation  
**Dilapider** *va.* to misappropriate [gaspiller] to waste : to squander  
**DILATATION** *—* expansion [d'organe] enlarge-  
ment | Dilater *va.* to extend : to expand :  
to dilate [le cœur] to enlarge  
**Dilatoire** *a.* dilatory  
**DILEMME** dilemma *—s*  
**DILETTANTE** *—* : amateur

DIF

ENGLISH—FRENCH

DIM

**Differ** *va.* différer (from, de : in, pour, en)  
We *—* on that point, Nous ne sommes pas d'accord là-dessus  
**DIFFERENCE** [general sense] *différence* [dis-  
pute] différend [discrepancy] écart | To make a great *—*, Faire beaucoup | It makes no *—*, C'est la même chose | To split the *—*, Partager le différend  
**Différent** *a.* différent [opinion] divergent [*-ly*, différemment]  
**Différential** *a.* *—tiel* | *—* GEAR différentiel  
**Différentiate** *va.* différencier  
**Difficult** *a.* difficile *—s* : malaisé (to, à : to, de) — of access, D'un accès difficile  
**DIFFICULTY** [*ke-l*] *—té* | In a *—*, Dans l'embarras | To get out of the *—*, Se tirer d'E | To get over the *—*, Trancher la D : supprimer l'inconvénient | The slightest *—* [V. Pl. Fr.] With great *—*, à grand'peine | — of breathing, Respiration difficile  
**DIFFIDENCE** [*de-nnce*] *défiance* : modestie excessive  
**Diffident** *a.* défiant : modeste | I am *— of*, Je me défie de ... | *—ly* *ad.* avec défiance  
**Diffuse** [*fioize*] *va.* répandre (through, dans tout ... : over, sur) To be *—d*, Se R  
**Diffuse** [*fioice*] *a.* étendu [style] diffus  
**DIFFUSENESS** [*s, c*] *dispersion* : prolixité  
**DIFFUSION** [*fioize-nn*] *—* : propagation  
**Diffusive** *a.* qui se répand [style] abondant  
**DIG** coup (de bêche, coude, etc.) That's a dig at him, C'est une pierre dans son jardin | *—S*, logement (V. DIGGING)  
**Dig** *va.* [*p. pres.* Digging : *pret. & pp.* Dug] bêcher [with pick] piocher [a pit] creuser [animal, etc.] fouir | *—* down, abatre | *—* out, extraire | *—* open, ouvrir | *—* through, percer (de ... en ...) *—* up, déterrer (root up) arracher  
**DIGEST** [*dal*] *—e* : abrégé : recueil

**Digest** [*didjèstt*] *v.* digérer  
**DIGESTER** digester [med] digestif  
**Digestive** *a.* *—tif* *-tive*  
**DIGGER** terrasser [gold—] chercheur d'or [antiquities] fouilleur [pop] Australien  
**DIGGING** *fouille* [of trenches] terrassement | *—S* [pl] *fouilles* [gold—] placer [slang for lodgings] 'turne' : garçonniers  
**DIGIT** [g d] doigt [number] un seul chiffre  
**Dignité** [*digg'-ni-fate*] *a.* plein de dignité : digne | Dignify [*nifal*] *va.* [with, de] honorer [ironically] décorer  
**DIGNITY** *—té* | To stand on one's *—*, Se tenir sur son quant-à-soi  
**Digress** *vn.* faire une digression (from, de ...) entrer par digression (into, dans)  
**DIKE** [*at*] *digue* [ditch] lossé [*va.*] endiguer  
**Dilapidated** *a.* délabré  
**DILAPIDATION** delabrement  
**Dilate** [*a é*] *va.* dilater [*vn.*] se d [fig] s'étendre  
**DILATION** [*dal-lèche-nn*] dilatacion  
**DILATORINESS** lenteur : négligence  
**Dilatory** *a.* négligent [law] dilatoire  
**DILEMMA** *a.* *—mme* [lam] alternative | On the horns of a *—*, Enfermé dans un D  
**DILIGENCE** *d*— [care] soin : assiduité  
**Diligent** *a.* *—* | *—ly* *ad.* diligemment  
**DILL** [bot] aneth [*nerle*  
'Dill'-y-dall'-y' *vn.* lanterner | '—ING' *lanter-*  
**Dilate** *va.* délayer : diluer (with, dans) couper : étendre d'eau [*a.*] délayé : dilué  
**DILUTION** *d*— [action] délayement  
**Dim** *a.* obscur : sombre : blafard [light] faible : douteux *-euse* | To grow *—*, S'obscurcir | He is *—sighted*, Il a la vue trouble  
**Dim** [*-mme-d*] *va.* obscurcir [hide] offusquer [lights] mettre ... en veilleuse  
**DIME** [American] 10 'cents' américains  
**Dimension** *d* SKETCH, croquis coté

# DIL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DIR

**Diligement**· [em as am] *ad.* diligently  
**DILIGENCE** — : speed : stage-coach [dr] suit  
**Diligent**· -e *a.* — : active : quick  
**Diliger**· *va.* to urge on : to hasten  
**Diluer**· *va.* to dilute (dans, with)  
**Diluvien**· -*nne a.* dilu'vial [*pluie*] torren'tial  
**DIMANCHE** Sunday | — **GRAS**· Shrove S  
 — des **RAMEAUX**· Palm S  
**DIME** tithe [*taïthe, th faible*] —· *vn.* [or lever  
*la* —] To collect the T  
**DIMENSION**· — (-s) [pr. *di-menn'che-nnze*]  
 size | Timbre de —, Government stamp re-  
 quired on documents, etc., according to size  
 of sheet | Prendre *les* —s de —, To take the  
 measure of : to 'size up'  
**Diminuer**· *va.* to diminish : to lessen : to lower :  
 to abate [de *voiles*] to shorten (sail) [*vn.*] to  
 abate : to diminish : to fall off  
**Diminutif** -ive *a.* -ive [-ivemnt' -ly]  
**DIMINUTION**· — : decrease : abatement  
**DIMISSOIRE** letter dimissory  
**DINANDERIE** articles of hammered brass  
**DINANIER**· brazier : brass-worker  
**Dinatoire a.** | Déjeuner —, Dinner at mid-day  
**DINDE** turkey [*i.e. hen-turkey*] [fig] goose  
**DINDON**· turkey-cock [Glouglouter = to  
 gobble] [fig] goose : dupe : fool  
**DINDONNEAU** young turkey  
**DÎNER**· dinner : D party [*vn.*] to dine : to have  
 dinner | ' — par cœur', To go without one's  
 dinner | — en ville, To dine out | Qui dort,  
 dine, Rest is as good as food | — à la fortune  
 du pot, To take pot-luck  
**DINETTE** dolls' dinner-party | Faire *la* —, To  
 play at having dinner | — sur l'herbe, Picnic  
**DINEUR** diner | Beau —, Great eater  
 Diocésain [s z] *a.* diocésan [prêtre] belonging  
 to the diocese | **DIOCÈSE** [s z] — [*dal'-o-cess*]  
**DIONÉE** [bot] Venus's fly-trap  
**DIOPTRIQUE** study of refraction  
**Diphase a.** two-phase  
**DIPHThÉRIE** diph-theria  
**DIPHThONGUE** diph-thong [*th fort*]  
**DIPLODOCUS** [pr. the s] —  
**DIPLOMATE** —matist | **DIPLOMATIE** [t, c]  
 diplo'macy | *La* —, The diplomat'ic service  
**Diplomatique a.** -ic [V. Corps] —mont' *ad.*  
 diplomat'ically : shrewdly

**DIPLOME** diploma : certificate  
**Diplômé -e a.** with a diploma : certificated  
**DIPSOMANE** (and *f.*) dipsomaniac  
**DIPSOMANIE** dipsomania  
**DIRE** saying : assertion : statement | Au —  
 de —, From what ... says : according to  
 [V. Bien]  
**Dire va.** to say (to) [raconter, ordonner] to tell  
 (à ... : de, to) [parler] to speak (à, to) [signi-  
 fier] to mean | à ce que dit —, According to |  
 à vrai —, Strictly speaking, ... | C'est-à-  
 —, That is to say | Comme dit l'autre, As the  
 saying goes | Disons, Say : let us say | Dites  
 donc! I say ! | Faire — à —, To send ... word  
 (que, that) | Il va sans — que —, I need hardly  
 say ... : of course ... | Il n'y a pas à —, There  
 is no mistake about it, ... | J'ai entendu —  
 à —, I have heard ... say [ou tell] | Je n'ai rien  
 à y —, I have nothing to say against it | Je  
 ne crois pas avoir dit que, I don't think I men-  
 tioned that ... | Je vais vous le —, I am going  
 to tell you | L'heure dite, The time appointed |  
 M'a-t-on dit, They tell me : I hear | On dit,  
 They say : we say : it is said | On peut me  
 —, I may be told (that) | Pour ainsi —, So to  
 speak | Pour mieux —, Or rather, ... | Que  
 veut — ce mot? What does this word mean? |  
 Qui ne dit mot consent, Silence gives consent  
 | Sans mot —, Without a word | Se le tenir  
 pour dit, To take it for granted | Si le cœur  
 vous en dit, If you feel like it | Trouver ... à  
 —, To miss ... : to find fault (à, with) | Cela  
 ne me dit rien, It doesn't tempt me : I don't  
 think very much of it | Se —, To be said, ou  
 told : to say to oneself : to call oneself : to  
 make oneself out to be : to subscribe oneself |  
 Ce mot ne se dit pas, The word is never used |  
 Il se dit malade, He makes out that he is  
 unwell  
**Direct -e a.** — : straight [as] through | Peut-  
 on prendre un billet — pour Cologne? Can  
 you book through to C? | J'ai un billet —, I  
 have a through ticket  
**Directement**· *ad.* directly : direct  
**DIRECTEUR -TRICE** —tor : manager [prison]  
 governor [collège] head master [ecclés.] con-  
 fessor | — de poste, Postmaster  
 — *a.* guiding ...

# DIM

# ENGLISH—FRENCH

# DIO

**Dimin'ish** [i très brefs] *v.* diminuer [quantity]  
 amoindrir [height] abaisser  
**DIMIN'UTIVE** [you] diminutif [*a.*] petit  
 —ly *ad.* en petit | —NESS *petitesse*  
**DIM'ITY** [i très brefs] basin  
**Dim'ly ad.** obscurément : à peine | — lighted,  
*a.* obscur : peu éclairé  
**DIM'NESS** obscurité [of lustre] aspect terne  
 of sight) faiblesse  
**DIM'PLE** fossette | —d *a.* ... à fossettes  
**DIN** [dinn] bruit : vacarme [clashing] cliquetis  
 — [-nne'd] *va.* étourdir [reiterate] corner  
**Dine** [i al] *v.* diner (on, de) — out, D en ville |  
 To — with Duke Humphrey, 'D par cœur'  
**DÎNER** dineur [railway] wagon-restaurant  
**Ding-dong Int.** bi-ban-ban : digue-din-don

**DING'HY** youyou  
**DIN'GINESS** [g dj] couleur terne : teinte sale  
**DING'LE** vallon (boisé)  
**Din'gy** [g dj] *a.* sombre (soiled) sale : noirci  
**DÎ'NING** [datnn] —-CAR wagon-restaurant :  
 'dining-car' | —ROOM salle à manger |  
 — TABLE [têbe-l] table de salle à manger  
**DINN'ER** diner | — is on the TABLE, Monsieur  
 est servi : Madame est servie [V. Servir] He's  
 at —, Il est à table | —BELL cloche du dîner |  
 —JACKET 'smoking' | —PARTY dîner (de  
 cérémonie) —SERVICE service de table | —TIME  
 heure du D | —WAGON servante  
**DINT** | By — of, à force de  
**DIO'CESAN** [se-nn] évêque diocésain

# DIR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DIS

**DIRECTION** — : management : manager's office : head-O [sous-ministère] department [cyc. & auto.] steering | Sous la — de, Under the management of [V. Steering]

**DIRECTOIRE** [hist] Directory (1795-99)

**DIRIGEABLE** dirigible : airship [a.] steerable

**Dirigeant** -e a. leading : guiding | *Classe* —, Governing class

**Diriger** va. to direct : to manage : to conduct [un navire] to work | — une usine, To manage a factory | — AB sur, To send AB to | Se — sur, To make for

**Dirimant** -e a. nullifying

**Dirimer** va. to settle : to nullify

**DISCERNEMENT** — nment : judgment : distinguishing : discretion

**Discerner** va. to discern : to distinguish

**DISCIPLE** — : follower

**Disciplinaire** a. —ary

**DISCIPLINE** — [fouet] whip

**Discipliner** va. to discipline : to regulate

**Discontinu** -e a., interrupted : discontinuous

**Discontinuer** va. to discontinue : to suspend

**DISCONVENANCE** incongruity : disproportion (entre, between) unsuitableness (de, of)

**Disconvenir** vn. (Table 15) [with être] to deny : to disown (de, ...) [with avoir] not to suit à, ...]

**Disconvenu** -e pp. [V. Disconvenir]

**DISCORDANCE** — : discord

**Discordant** -e a. — [mus] out of tune

**DISCORDE** discord | —r vn. to be discordant

# DIP

# ENGLISH—FRENCH

# DIS

DIS dans les mots suivants se pr. Diss, sauf indication contraire

**DIP** [into water, &c.] plongeon [strata, needle] *inclinaison* [in level] *dépression* [ink] *plumée d'encre* [candle] *chandelle à la baguette*

**Dip** [-pped] va. plonger (into, in, dans) puiser [slant] faire biaiser [her colours] saluer (du pavillon) [a pen] tremper [vn.] plonger (into, dans) s'incliner : s'engager | — into, [a book] feuilleter

**DIPH-THE-RIA** [thria, th fort] *diphthérie*

**DIP'H-THONG** *diphthongue*

**DIPPER** plongeur [ladle] *cuillère à pot* [bird] *aguassière*

**DIPPING NEEDLE** *aiguille d'inclinaison*

**Dippy** a. [pop.] timbré : maboul

**Dire** [datre] a. affreux : sinistre : néfaste

**Direct** a. direct : clair [pers] franc : ouvert [right] droit [va.] diriger : charger (to, de) [show the way to] indiquer (le chemin pour aller à ...) [one's attention] porter son attention (to, sur) [letters, parcels] adresser (to, à) —ed to, à l'adresse de — ad. tout droit

**DIREC'TION** d. — [on letter, or parcel] *adresse* [instruction] *instruction* [way] côté : sens | I gave him — to, Je lui ai donné les instructions pour ... | In this —, [i.e. tending this direction] Dans ce sens | '—s for USE' [upon a label, etc.] Mode d'emploi

**Directly** ad. directement : immédiatement : à l'instant : dès que : une fois que : aussitôt [now, at once] tout de suite : 'Voilà!' I'll be there —! J'y cours!

**DIREC'TOR** —teur -trice — | To be a —, Être membre du conseil d'administration | Board of —s, Conseil d'A | —SHIP poste de D

**DIREC'TORY** —toire [postal] bottin : almanach [telephone] annuaire

**Dir'eful** [dateur-fe-l] a. affreux : sinistre

**DIRGE** [de-rje] chant funèbre [or de mort]

**DIR'GIBLE** —geable | **DIRK** *dague* : poignard

**DIRT** *saleté* : crasse [dung] *ordure* (-s) [mud] boue : crotte | To show the —, [colours] Être salissant | —BRUSH brosse à décrotter | —

**TRACK** piste en cendrée

**Dir'ty** va. salir [mud] crotter [soil] souiller

| Dir'tily ad. salement [fig] basement

| DIR'TINESS *saleté* [fig] bassesse

[Dir'ty a. sale : malpropre [filthy] immonde : crasseux [muddy] crotté | It is —, [road] Il fait sale | — FELLOW 'salgaud' | — PIG 'cochon' | — TRICK vilain tour : 'saleté' | — WORK *saleté* | Dir'ty va. [V. Dirt]

**DISABILITY** *incapacité* : *invalidité*

**Disa'ble** [s z] va. [for, to, de] rendre incapable [law] rendre inhabile [t.] déséparer

—d a. rendu incapable [sick] invalide [t.] déséparé [X] hors de combat

— SOL'DIER, invalide : mutilé de guerre

**Disabu'se** [diss-e-bioûze] va. désabuser (of, de)

**DISADVANTAGE** désavantage : perte | To labour under a —, Avoir le D de ...

**Disadvantageous** a. désavantageux (to, à)

**Disaffected** a. mal disposé (towards, pour)

**DISAFPEC'TION** dés— (towards, pour)

**Disaffor'est** va. déboiser

**Disagree** vn. différer : être en désaccord (avec) [to quarrel] se brouiller | Eggs — with me, Les œufs ne me conviennent pas | —able a.

[to, pour] désagréable [-bly, -ment]

**DISAGREE'ABLENESS** [pr. diss-e-grî-e-be-l]

désagrément : nature désagréable : mauvaise humeur

**DISAGREE'MENT** [diss-e-grî] différence : dés-

saccord [quarrel] brouille (entre)

**Disallow** va. ne pas admettre : refuser

**Disappe'ar** [diss-e-pîr] [or, To be —ing] vn. disparaître (from, de)

**DISAPPE'ARANCE** [pîr-e-nnce] disparition

**Disappoint** [diss] va. désappointer : tromper dans son attente | He —ed me, Il m'a manqué de parole | —MENT désappointement : dé-

ception : contretemps : mécompte | — in love, Chagrin d'amour | Sad —, Cruelle déception

**DISAPPROBA'TION**, **DISAPPRO'VAL** désapprobation | Disappro've [e-proûve] va.

désapprouver (of, .) blâmer

**Disappro'vingly** ad. d'un ton ou d'un air dés-

approuvateur

**Disarm** [s, z] va. désarmer [fig] détourner [vn.] désarmer

**DISAR'MAMENT** [s, z] désarmement

**Disarra'nge** [diss] va. déranger : mettre en désordre

# DIS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DIS

**DISCOURS** *-EUSE* great talker  
**Discourir** *vn.* (Table 16) to discourse : to descant (sur, upon)  
**DISCOURS** discourse : lecture : talk | Du — [gram] Of speech | Faire un —, To make a speech : to deliver an address (sur, on)  
**Discourtois** *-e a.* discourteous : uncivil  
**Discours** *pp.* [V. Discourir] [-mt-, -ly]  
**DISCRÉDIT** — [diss-kredd'itt]  
**Discréditer** *va.* to bring .. into discredit  
**Discret** *-crète a.* discreet : judicious : prudent [-ement' -ly]  
**DISCRÉTION** — [diss-kred'itt] : prudence | à —, At D : just as [ou as much as] one likes [manger, boire] 'ad libitum' | [X] unconditionally | à la — de, In .. 's power | —naire *a.* onary  
**DISCULPATION** — exculpation : exoneration  
**Disculper** *va.* to exonerate : to clear

**Discursif** *-ive a.* —ive  
**DISCUSSION** — [diss-kyssion] : dispute [pr. de loi] debate [dr] distraint | Mettre en —, To discuss  
**Discutable** *a.* ... open to discussion : debatable  
**Discuter** *va.* to discuss : to debate [dr] to distract  
**Disert** *-e [s, z] a.* fluent : eloquent  
**DISETTE** [s, z] want : scarcity : poverty : dearth  
**Disetteux** *-euse a.* needy : in want  
**DISEUR** *-EUSE [s, z]* talker : reciter : 'disease' | — de bons mots, Wit | *Diseuse de bonne aventure*, Fortune-teller | **DISEUSE** '—'  
**DISGRÂCE** disfavour : adversity : misfortune  
**Disgracié** *-e a.* out of favour | — de la nature, Deformed | —cier *va.* to disgrace  
**Disgracieux** *-euse a.* ungraceful : awkward [-eusement' -lly, -ly]

# DIS

# ENGLISH—FRENCH

# DIS

DIS dans les mots suivants se pr. *Diss*, sauf indication contraire

**DISARRAY** désordre  
**DISASTER** [dizz] désastre : malheur  
**Disas'trous** [dizz] *a.* désastreux [-ly, -eusement]  
**Disavow'** *va.* désavouer | —AL désaveu  
**Disband'** *va.* licencier [vn.] être licencié  
**DISBAN'DING** licenciement  
**Disbar'** [-rred'] *va.* rayer .. du tableau  
**DISBELIEF** [life] *incrédulité*  
**Disbelieve** [live] *va.* ne pas croire  
**DISBELIEVER** [live-r] *incrédule*  
**Disbud'** *va.* ébourgeonner  
**Disbur'den** *va.* décharger [fig] débarrasser  
**Disbur'se** *va.* déboursier | —MENT débours-ement | —MENTS [-pl] déboursés [com]  
**DISC** disque  
**Discard'** *va.* mettre de côté [pers] congédier  
**Discern'** [ze-rne] *va.* discerner | —ER observa-teur : juge | —ible *a.* perceptible | —ing *a.* éclairé : judicieux : attentif | —MENT discernement  
**DISCHARGE** *décharge* [debt] *quittance* [duty] accomplissement [dismissal] renvoi : congé [soldier's] congé définitif [of a prisoner] mise en liberté [of gas] émission [med] écoulement : suppuration [water] débit | — *va.* [cargu, gun] décharger [debt] acquitter [duty] remplir [dismiss] congédier : renvoyer [prisoner] élargir : mettre en liberté [fluids] décharger [wound] supprimer | Now discharging, [ship] En décharge  
**DISCIPLINARIAN** officier sévère : ... qui se fait obéir : personne stricte en matière de discipline  
**Dis'cipline** [plinn] *va.* discipliner : former  
**Disclai'm** *va.* désavouer : nier : répudier  
**DISCLAI'MER** désaveu : réputation  
**Disclo'se** *va.* découvrir : divulguer  
**DISCLOSURE** découverte [secret] divulgation  
**DISCOLORATION** [ke-le-r] *décoloration*  
**Discol'our** [ke-le-r] *va.* décolorer  
**Discom'fit** *va.* défaire : mettre en déroute : déconcerter [venue]  
**DISCOM'FUTURE** défaite : déroute : décon-  
**DISCOM'FORT** incommodité : gêne : privation  
**Discommo'de** *va.* incommoder

**Discompo'se** *va.* déranger [vex] chagriner  
**DISCOMPO'SURE** dérangement : trouble  
**Disconcert'** *va.* déconcerter  
**Disconnect'** *va.* séparer [mach] débrayer | —ed *a.* décousu | —edly [talk] à bâtons rompus  
**Discon'solate** *a.* inconsolable [-ly, -ment]  
**DISCONTENT'** mécontentement | —ed *a.* mé-content [-e] —edly *ad.* avec mécontentement | —EDNESS mécontentement  
**DISCONTIN'UANCE** [tinn-you] —ation  
**Discontin'ue** [diss-ke-nn-tinn-you] *va.* discon-tinuer [a newspaper, etc.] se désabonner à  
**DIS'CORD** discorde [mus] dissonance  
**Discor'dant** *a.* — [disagr.] en désaccord  
**DIS'COUNT** escompte [va.] escompter [a story, etc.] [en] rabattre | To be at a —, Être en dé-faveur | To quote a —, To allow a —, Faire une remise | — RATE, Taux de l'escompte  
**Discount'tenance** *va.* décourager : désapprouver  
**DIS'COUNTER** escompteur  
**Discour'age** [ke-rédje] *va.* décourager  
**DISCOUR'AGEMENT** [ke-rédje] *déc.* —  
**Discour'aging** [ke-rédje] *a.* décourageant  
**DIS'COURSE** [kôr] discours : entretien : traité  
**Discour'se** *vn.* discuter : s'entretenir [with, avec ; on, de]  
**Discour'teous** [ou, o] *a.* impoli : incivil  
**DISCOUR'TESY** [o] incivilité : impolitesse  
**Discov'er** [ke-ve-r] *v.* découvrir [en (that, que) trouver] — itself, Se montrer : se déclarer —able *a.* qu'on peut trouver  
**DISCOV'ERER** qui a découvert ...  
**DISCOV'ERY** découverte  
**DISCRED'IT** discrédit : déshonneur — *va.* ne pas croire [disgrace] déshonorer —able *a.* peu honorable —ably *ad.* d'une manière peu honorable  
**Discreet'** *a.* discret | —ly *ad.* discrètement  
**DISCREP'ANCY** écart : contradiction  
**Discrep'ant** *a.* en contradiction [with, avec]  
**DISCRE'TION** [disscrêche-nn] *discrétion* : dis-cernement : tact | At —, à D | Arrived at years of —, En âge de raison | To use one's own —, Faire comme on juge à propos [V. VALOUR]



**DIS**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**DIS**

**Disjoindre** *va.* (Table 57) to separate [tech] to start  
**Disjoindre** -e *pp.* [V. Disjoindre]  
**DISJUNCTION** disjunction : separation  
**DISLOCATION** — [kéche-nn]  
**Disloquer** *va.* to dislocate : to put ... out of joint [fig] to disperse : to scatter | —qué -e *a.* loose : disjointed : rickety [médi] dislocated  
**DISPACHE** [di] average statement  
**DISPACHEUR** average stater : average adjuster  
**Disparaître** *vn.* (Table 63) to disappear : to go | Faire —, To remove : to do away with  
**DISPARATE** incongruity [a.] ill-assorted  
**DISPARITÉ** —ty

**DISPARITION** disappearance  
**DISPARU** -E | Le —, The missing man (etc.) *pp.* [V. Disparaître] Les —s, The dead  
**Dispendieux** -euse *a.* expensive  
**DISPENSARE** —ary : out-patients' department  
 —SATEUR -TRICE dispenser : manager  
**DISPENSATION** — [pharmacie] dispensing  
**DISPENSE** exemption : licence : dispensation  
 —r *va.* to dispense : to exempt : to save (de, from) | Se — de, To dispense with : to excuse oneself from  
**Disperser** *va.* to scatter : to disperse  
**DISPERSION** — [che-nn] scattering

**DIS**

**ENGLISH—FRENCH**

**DIS**

DIS dans les mots suivants se pr. *Diss*, sauf indication contraire

**Discre'tionary** *a.* discrétionnaire  
**Discrim'inat** *va.* discern : distinguer (from, de)  
**Discrim'inat** *a.* distinctif [person] de bon jugement  
**DISCRIMINA'TION** [néche-nn] discernement : jugement : distinction  
**Discur'sive** [ke-r] *a.* décousu : sans suite  
**DISCUR'SIVENESS** décousu  
**DIS'CUS** disque  
**Discuss'** [ke-ss] *va.* discuter : débattre  
**DISCUSSION** [ke-che-nn] d. — : débat : examen  
**DISDAIN'** dédain [va.] dédaigner  
 Disdain'ful *a.* dédaigneux [-ly, -usement]  
**DISEA'SE** [zize] maladie | The remedy is worse than the —, Le remède est pire que le mal | —d *a.* malade  
**Disembark'** *v.* débarquer | —ATION, —MENT débarquement  
**Disembod'ie'd** *a.* désincorporé  
**Disembo'gue** *v.* [rivers] déboucher : se d  
**Disembow'el** *va.* éventrer : étripier  
**Disenchant'** [schannte] *va.* désenchanter  
**DISENCHANT'MENT** désenchantement  
**Disencum'ber** [u, e] *v.* débarrasser (from, de)  
**Disendow'** *va.* priver ... de ses biens  
**DIS'ENDOW'MENT** sécularisation des biens de l'Église  
**Disenga'ge** [guédje] *va.* dégager : détacher  
 —d *a.* libre : à loisir : dégagé [clutch] débrayé  
**Dis'entan'gle** *va.* [from, de] démêler : tirer [to free] débarrasser [fam] dépêtrer  
**Disenthrall'** [-lle'd] *va.* affranchir  
**Disenti'tle** *va.* faire perdre son droit (to, à)  
**Disestab'lish** *va.* désétablir  
 —MENT séparation de l'Église et de l'État  
**DISFA'VOUR** [féve-r] défaveur  
**Disfig'ure** [fig'ueu-r] *va.* défigurer : enlaidir  
**DISFIG'UREMENT** enlaidissement  
**Disfran'chise** *va.* priver ... de ses droits électoraux  
 —MENT perte de ses droits électoraux  
**Disgor'ge** [gordje] *va.* dégorger : rendre  
**DISGRA'CE** [a é] disgrâce [shame] honte (to, pour) A — to his family, La honte de sa famille | In —, Dans la disgrâce [child] en pénitence  
**Disgra'ce** [gréce] *va.* disgracier [debase] déshonorer | —ful *a.* honteux | —fully *ad.* honteusement | —FULNESS ignominie  
**Disgrun'tle'd** *a.* contrarié : mécontent

**DISGUI'SE** [gatze] déguiser [va.] déguiser (as, as a, en : from, à) In —, Déguisé  
 Disgui'se'd *a.* déguisé (as a, en) [in liquor] gris : 'dans les vignes du Seigneur'  
**DISGUST'** [ghe-ste] dégoût [va.] dégoûter (with de) —ing *a.* repoussant : dégoûtant | It's —! C'est dégoûtant! | —ingly *ad.* d'une manière dégoûtante!  
**DISH** plat : mets : casserole [phot] cuvette [vegetable] légumier | Covered —, Plat à couvercle | Dainty —, P. friand | —CLOTH torchon : lavette | —COVER couvercle (de plat) | —WARMER chauffe-plat | To wash up the —ES, Laver la vaisselle | —WASH, —WATER, eau de V. [soup, etc. fam.] lavasse | —up *v.* dresser  
**Dish** *va.* [fam] enfonce : 'rouler'  
**DIS'HABILLE** déshabillé [en] | In —, En D  
**Dishe'ar'ten** [hârte-n] *va.* décourager [from, de] détourner | —ing *a.* décourageant  
**Dishev'elled** [sh, ch] *a.* en désordre  
 Dishon'est *a.* malhonnête [-ly, -ment]  
**DISHON'ESTY** malhonnêteté : improbité  
**DISHON'OUR** [ne-r] déshonneur (to, pour, de) [va.] déshonorer | To — a BILL, Laisser protester un effet (en souffrance) | —e'd BILL, Effet protesté | Dishon'ourable [honn'-r-e-be-l] *a.* déshonorant [pers] sans honneur | —bly *ad.* malhonnêtement  
**Disillu'sion** *va.* désillusionner  
**DISILLU'SIONMENT** désillusionnement  
**DISINCLINA'TION** [néche-nn] aversion | To show a — to, Se montrer peu empressé a  
**Disincl'ine** [klutne] *va.* éloigner (for, to, de) | —d *a.* peu disposé  
**Disinfect'** *va.* désinfecter | —ANT désinfectant | —ION désinfection | —OR désinfecteur  
**Disinge'nuous** *a.* dépourvu de franchise  
**Disinher'it** *va.* déshériter  
**Disinhu'me**, *va.* exhumer : déterrer  
**Disin'tegrate** *va.* désagréger | To be —d, Se d  
**DISINTEGRA'TION** désagrégation  
**Disinter'** [-rre-d] *va.* déterrer : exhumer  
**Disin'terested** *a.* désintéressé | —ly *ad.* avec désintéressement | —NESS désintéressement  
**DISINTER'MENT** exhumation  
**Disjoint'ed** *a.* [speech] décousu  
 —NESS [le] décousu | **DISK** disque

# DIS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DIS

**DISPONIBILITÉ** | En —, Unattached  
—S\* [pl] sums available ou in reserve  
**Disponible** *a.* available : spare : unengaged :  
... may be had : at liberty [com] exclusive of  
octroi | Hommes —s, Fighting men  
**Dispos\*** [masc. only] *a.* lively : well : ready :  
'fit' : 'all there'  
**Disposé** -e *a.* disposed : inclined (à, to : pour,  
towards  
**Disposer** *va.* to arrange : to prepare : to get  
ready : to dispose (à, to, for : pour, towards,  
for] to prevail upon (à, to] [vn.] — de, To  
have : to be able to command | Se —, To pre-  
pare : to be disposed  
**DISPOSITIF** arrangement : contrivance : device  
**DISPOSITION\*** — [a, to] arrangement :  
design : tendency : taste : aptitude [dr. etc.]

disposal : provision | à la — de, At ...'s dis-  
posal | En bonne —, Well and hearty | En  
mauvaise — (de, to) not in the mood | En  
bonnes —s, In a good humour | à votre entière  
—, Entirely at your disposal  
**DISPROPORTION\*** — (à, to]  
Disproportionné -e *a.* —tionate [che-ne-t]  
Disproportionnellement\* *ad.* —tionately  
**Disputable** *a.* — : open to dispute  
**Disputail\*er** *vn.* to cavil : to wrangle  
**DISPUTE** — : discussion : contest  
**Disputer** *vn.* to contend (de, about] to debate :  
to dispute (sur, on] to vie (de, in] to quarrel  
(de, sur, over] [va. & Se —] to dispute : to  
contend for : to contest (à, with]  
**DISPUTEUR** -EUSE disputant : 'contentious  
fellow' [ou woman] [a.] contentious

# DIS

# ENGLISH—FRENCH

# DIS

DIS dans les mots suivants se pr. Diss, sauf indication contraire

**DISLIKE** [of, to, pour] dégoût : aversion [va.]  
ne pas aimer (to, ..] | [V. Antipathique, a]  
To take a — to, Se dégoûter de [pers] pren-  
dre ... en aversion [or en grippe]  
**Dislocate** [kète] *va.* disloquer : 'déboîter'  
**DISLOCA'TION** *d.* [arm, etc.] luxation : dé-  
boitement  
**Dislodge** *va.* déloger : déplacer [hunt] débûcher  
Disloy'al *a.* [to, à] infidèle [-lly, -ment]  
**DISLOY'ALTY** défection (de] infidélité (to, à]  
Dis'mal [dizz-me-l] *a.* triste : peu gai : morne  
[-lly, -m't]  
**Disman'tle** *va.* [X] démanteler : démonter [J]  
désarmer [poet] dépouiller  
**Dismast** *va.* démâter | —ING démâtage  
**DISMAY'** épouvante : effroi [va.] épouvanter :  
intimider  
**Dismem'ber** *va.* démembrer  
**Dismiss** *va.* [from, de] renvoyer [banish, expel]  
bannir : chasser [servt.] congédier : renvoyer :  
mettre ... à la porte [an official] destituer [a  
matter] quitter [appeal] rejeter [X] —!  
Rompez!  
**DISMISS'AL** renvoi : destitution : congé  
**Dismoun't** *vn.* descendre [va.] démonter  
**DISOBE'DIENCE** désobéissance (to, à]  
**Disobe'dient** *a.* désobéissant | —ly *ad.* en D  
**Disobey'** *va.* désobéir (... à]  
**Disoblige** [blaidje] *va.* désobliger  
**Disobli'ging** *a.* désobligeant (to, pour]  
—ly *ad.* désobligamment  
**DISOR'DER** désordre : tumulte [med] maladie  
[va.] déranger | In —, En D : à l'abandon  
**Disordere'd** *a.* dérangé | Disor'derly *a.* en  
désordre : déréglé : tumultueux [house]  
publique | — conduct, Inconduite  
**Disor'ganize** *va.* désorganiser  
**Disow'n** *va.* désavouer : nier  
**Dispar'age** *va.* dénigrer [goods] déprécier  
—MENT dénigrement : mépris (to, à]  
**Dispar'aging** [par-e-dje] *a.* dénigrant : désa-  
vantageux | —ly *ad.* avec mépris  
**Dispassionate** [pache-ne-ti] *a.* calme : impar-  
tial | —ly *ad.* sans parti pris  
**DISPAT'CH**, etc. [V. DESPAT'CH]  
**Dispel'** [-lle-d] *va.* dissiper : chasser

**DISPEN'SARY** [pen'-ce-ré] —saire : phar-  
macie  
**DISPENSA'TION** *d.* — : calamité [pope's] dis-  
pense | A — of Providence, Un arrêt de la P  
**Dispen'se** [pennce] *va.* dispenser (to, à] distri-  
buer : administrer [med] préparer | I can —  
with —, Je puis me passer de ...  
**DISPEN'SER** dispensateur -trice  
**DISPEN'SING** dispensation | — **CHEMIST**  
pharmacien  
**Disper'se** [peurse] *v.* disperser : dissiper : se d  
Dispir'ited *a.* découragé  
**Dispir'iting** *a.* décourageant [placement  
Displa'ce [a, é] *va.* déplacer | —MENT dé-  
**DISPLAY'** [splé] exposition [soldiers] déploie-  
ment [of feeling] manifestation | To make a —  
of, Faire parade (or étalage) de : afficher  
— *va.* [goods] montrer : exposer : étaler : mettre  
en étalage [fig] manifester | —e'd, [typ] En  
vedette [advertis'm't] en gros caractères  
**Displea'se** [plize] *va.* déplaire à ... [of things]  
choquer | —d *a.* mécontent : offensé (de, with,  
at] Displea'sing *a.* désagréable : offensant  
**DISPLEAS'URE** [plèze-'r] déplaisir : chagrin  
(at, pour]  
**Disport'** [oneself] *vn.* se jouer : se faire un jeu  
**DISPO'SAL** [pöze-'l] disposition [sale] vente :  
cession | Quite at your —, à votre entière D  
**Dispo'se** *va.* [for, à : to, à] disposer [to incline]  
porter [get rid] se débarrasser : se défaire (of,  
de] — of, Placer : vendre | Capital to — of,  
Fonds disponibles | 'To be —d of, ..., 'à  
céder ...' | Ill-, well—d, Mal, bien inten-  
tionné -e | —d to think ..., Porté à croire ...  
**DISPO'SER** arbitre (des événements]  
**DISPOSITION** *d.* [temper] caractère :  
naturel | Of pleasant —, Sympathique  
**Disposess'** [pe-zess] *va.* déposséder (of, de]  
**DISPROOF** réfutation  
**Dispropor'tionate** [nett] *a.* —nné (to, à]  
**Dispro've** [prouve] *va.* réfuter  
**DISPUTA'TION** [tèche-nn] discussion : dispute  
**Disputa'tious** *a.* 'batailleur' : disputeur  
**DISPUTE** *d.* — : contestation [va.] disputer  
**DISQUALIFICA'TION** [sport] *d.* [law]  
incapacité [for, de] cause d'incapacité

DIS

FRANÇAIS—ANGLAIS

DIS

**DISQUALIFICATION** [sport] —  
**Disqualifier** *va.* [sport] to disqualify  
**DISQUE** disk : disk signal : quoit : discus [de  
 gramoph.] record  
**DISSECTION** [t as ç] — [sèk-che-nn]  
 § **Dissemblable** *a.* dissimilar (à, to)  
 § **DISSEMBLANCE** dissimilarity  
 § **Dissembler** *vn.* to be dissimilar (de, to)  
 § **DISSEMINATION** — [nèche-nn]  
 § **Disséminer** *va.* to disseminate  
 § **DISENSION** — [diss-sennch-nn]  
 § **DISSENTIMENT** dissent : disagreement  
**Disséquer** *va.* to dissect  
 — **QU-EUR** dissector  
**DISSERTATION** — [réche-nn] essay (sur, on)  
**DISSIDENCE** — : dissent  
**DISSIDENT** -E dissenter (*a.*) dissenting  
**Dissimilaire** *a.* —lar  
**DISSIMULATEUR** -TRICE dissembler  
**DISSIMULATION** — [a, é] concealment  
**DISSIMULÉ** -E dissembler  
 — *a.* dissembling : deceptive [*porte*] hidden  
**Dissimuler** *v.* to dissimulate : to dissemble :  
 to affect ignorance of (ou indifference to) to  
 conceal (à, from) | Se —, To hide (*vn.*) to  
 pass (out, etc.) unobserved : to hide (.. ) from  
 each other

**DISSIPATEUR** -TRICE spendthrift  
**DISSIPATION** — : waste : frivolous amuse-  
 ment  
**Dissiper** *va.* to scatter : to dissipate [a] : to  
 waste : to relieve : to divert | Se —, To pass  
 away [*pers*] to 'take a little recreation' : to be  
 dissipated  
**Dissocier** *va.* to dissociate | Se —, To be dis-  
 Dissolu -e *a.* dissolute [-ment -ly] [sociated  
 Dissoluble *a.* soluble  
 Dissolutif -ive *a.* [V. Dissolvant]  
**DISSOLUTION** — : disintegration : looseness  
 [chimie] solution [pour pneus] rubber solu-  
 Dissolvant -e *a.* dissolvent : solvent [tion  
**DISSONANCE** [mus] discord  
 Dissonant -e *a.* discordant  
 Dissoudre *va.* (Table 53) to dissolve | Se —, to  
 dissolve : to melt  
 Dissous -oute *pp.* [V. Dissoudre]  
 Dissuader [deeswadd] *va.* to dissuade [souéde]  
 (de, from)  
**DISSUASION** — [souéj-nn]  
**DISSYLLABE** —ble [a.] ... of two syllables  
**DISTANCE** — [fig] difference | Tenir ... à —,  
 To keep ... at a distance | Commande à —,  
 Remote control  
 Distancer *va.* to outstrip | Distant -e *a.* —

DIS

ENGLISH—FRENCH

DIS

DIS dans les mots suivants se pr. *Diss*, sauf indication contraire

**Disqualify** *va.* rendre incapable : 'disqualifier'  
 [V. Déchu]  
**DISQUIET** inquiétude [*va.*] inquiéter  
**DISQUIETUDE** anxiété : inquiétude [on]  
**DISQUISITION** [ziche-nn] dissertation (sur,  
**DISREGARD** insouciance (for, pour)  
 — *va.* négliger : faire peu de cas de  
 —ful *a.* | To be — of, Négliger  
**DISRELIISH** dégoût (for, pour)  
**DISREPAIR** délabrement : mauvais état  
**Disreputable** [re-be-l] *a.* déshonorant (person)  
 de mauvaise réputation [dress] minable : gueux |  
 To fall into DISREPUTE, Tomber en [or  
 dans le] discrédit  
**DISRESPECT** manque de respect  
 —ful *a.* irrespectueux | To be — to, Manquer  
 de respect à  
 —fully *ad.* peu respectueusement  
**Disrobe** *va.* déshabiller : dépouiller  
**Disrupt** *va.* briser : rompre  
**DISRUPTION** [re-p] rupture [de  
 DISSATISFACTION mécontentement (with,  
 Dissat'isfie-d [falde] *a.* mécontent (with, de)  
 Dissect' *va.* disséquer [accouts] décomposer  
 Dissim'ble *v.* dissimuler : faire l'hypocrite  
**DISSEMBLER** dissimulé -e : hypocrite  
 Dissem'inate [nète] *v.* disséminer : répandre  
**DISSEMINATOR** [nète-r] propagateur  
**DISSERT** dissentiment [opposed to church]  
 dissidence [*vn.*] différer (from, de)  
**DISSENTER** dissident -e  
**DISSIDENT** [che-nntt] [d & a.] opposant -e  
 Dissent'ing *a.* dissident  
**DISSERVICE** mauvais service (to, pour)  
**Dissolve** *va.* séparer [de] arracher (à)  
**Dissimilar** *a.* dissemblable (to, a) différent (de)

**DISSIMILARITY** dissemblance  
 Dissim'ulate *va.* dissimuler : feindre  
 Diss'ipate [pète] *v.* dissiper | —d *a.* dissipé  
 Dissoc'iate [ète] *va.* désassocier (from, de)  
 Diss'olute *a.* dissolu | —ly *ad.* dissolument  
 —NESS dissolution [maeurs]  
**DISSOLUTION** [parl] d — [monast] sup-  
 pression  
 Dissolv'e [ss, z] *v.* dissoudre [separate] séparer  
 [into, en] fondre [monast.] supprimer  
 Dissua'de [souéde] *va.* dissuader (from, de)  
 Dissua'sive [souéce] *a.* dissuasif -ive  
**DISTAFF** quenouille | On the — side of the  
 family, Du côté maternel  
**DISTANCE** [pr. diss'te-nnce] d — : intervalle :  
 perspective [journey] trajet [*va.*] laisser ... en  
 arrière : distancer | At a —, De loin : éloigné |  
 Keep your —, Tenez-vous à D ! | To keep at a  
 —, Tenir à D | Middle —, Second plan | In  
 the —, Dans le lointain : à l'horizon | — lends  
 ENCHANTMENT to the view, Tout paraît  
 beau, vu de loin ! | -PIECE [circular] douille  
 d'écartement | — RECORDER odomètre  
 Dis'tant [disste-nnte] *a.* — : loin : éloigné [view]  
 lointain [cool] réservé | 10 miles —, à 10 miles  
 de distance | — RELATIONS, parents  
 éloignés | —ly connected, D'une parenté  
 éloignée  
**DISTA'STE** [a, é] dégoût (for, pour) —ful *a.*  
 [to, pour] désagréable : antipathique  
**DISTEMPER** [young dog, etc.] maladie [paint]  
 détrempe | —ed *a.* dérangé : troublé  
 Distend' *va.* dilater [med] distendre  
 Distil' [-lle-d] [i bref] *v.* [out of, from, de]  
 distiller [fig] couler lentement : extraire  
 l'essence de

# DIS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DIV

**Distendre** *va.* to distend  
**DISTENSION**· distention [tennch'nn] stretching  
**DISTIL·LATEUR** distiller | **ATION**· —  
**Distil·ler** *va.* to distil [fig] to spread  
**DISTIL·LERIE** —ry  
**Distinct** *-e* [ct silent in the masculine] *a.* —t  
 (de, from) clear : plain [-ement·-ly]  
**Distinctif** *-ive a.* —ive [-ivement·-ly]  
**DISTINCTION**· — : polished manners (pl)  
**Distingué** *-e a.* ' — ' : distinguished : eminent  
 [homme : manières] gentlemanly [dame : manières] ladylike [vêtement] smart  
**Distinguer**· *va.* to distinguish : to treat ... with marked attention : to mark | **Se** —, to d oneself : to be conspicuous  
**DISTIQUE**· *distich*  
**Distors**· *-e a.* distorted | **SION**· —tion  
**DISTRACTION**· inattention : absence of mind [récréation] amusement : recreation : change [d'avec] separation  
**Distraire** *va.* (Table 40) to divert : to separate (de, from) to entertain : to amuse (avec, with) to distract 's attention | J'ai besoin de me —, I want some amusement [ou a little change]  
**Distrait**· *-e a.* inattentive : absent-minded : not paying attention [pp. V. Distraire]  
**—ement**· *ad.* in an absent mood

**Distribuer**· *va.* to distribute : to arrange : to give : to issue | **Se** —, To share ... among them  
**DISTRIBUTEUR**· **-TRICE** ticket-clerk : distributor : giver [V. Automatique]  
**Distributif** *-ive a.* —ive [-ivement·-ly]  
**DISTRIBUTION**· — [bioûche-nm] delivery : giving out : issue [mach à vap] valve-gear  
**DISTRICT**· —  
**DIT**· [dee] saying | **Dit**· *-e a.* [ & pp. Dire] said : settled : granted : called : so-called | Autrement —, In other words : otherwise called  
**DITH·YRAMBE** [m nas] —amb [th fort] wild  
**Dith·yrambique** *a.* —bic [eulogy]  
**Dito** *ad.* ditto  
**Diurne** *a.* diurnal : daily  
**DIVA** — : prima donna  
**DIVAGATION**· digression : rambling : wandering : straying  
**Divaquer**· *vn.* to wander [animal] to stray  
**DIVAN**· — [di-vann']  
**DIVERGENCE** — | **Divergent**· *-e a.* —t  
**Diverger**· *vn.* to diverge (de, from)  
**Divers**· *-e a.* different : several : various : varied [V. FAIT] —ement· *ad.* in a variety of ways  
**Diversifier**· *va.* to diversify : to vary  
**DIVERSION**· — —  
**DIVERSITÉ** —ty : variety : difference

# DIS

# ENGLISH—FRENCH

# DIV

DIS dans les mots suivants se pr. Diss, sauf indication contraire

**DISTILLER** distillateur | —Y distillerie  
**Distinct** [tignkt] *a.* — — : net : exprès, expresse  
**Distinctly** *ad.* distinctly : nettement [tell] expressément | **DISTINCTNESS** netteté : clarté  
**Distinguish** *v.* distinguer (from, de)  
**—able** *a.* que l'on peut distinguer  
**Distinguish·d** *a.* distingué : de distinction  
**Disting·uishing** *a.* distinctif  
**Distort**· *va.* décomposer [fig] altérer : fausser  
**—TION** contorsion : altération  
**Distract**· *va.* [from, de] rendre fou, folle [attention] détourner | —ed *a.* fou : en démence | I'm —, J'en perds la tête | —edly *ad.* follement | To drive ... to **DISTRACTION**, Faire perdre la tête à ...  
**Distrain**· *v.* saisir | **DISTRAINT**· saisie-arrest  
**Distraught** *a.* bouleversé : affolé : égaré  
**DISTRESS**· détresse : affliction [poverty] misère [flaw] saïsie [va.] affliger [distrain] saisir | In —, Dans la misère | To hoist a **FLAG** of —, Mettre son pavillon en herne | Signal of —, Signal de détresse  
**Distress·d** *a.* affligé [poor] dans la misère [horse] excédé | To be —, S'affliger (de)  
**Distress·ing** *a.* affligeant : douloureux  
**Distrib·ute** *va.* [to, à] distribuer : répartir  
**DISTRIBUTION** [che-nn] *d.* — : répartition  
**DISTRICT**· — : région : contrée : arrondissement : secteur [town] quartier [V. Country]  
**Postal** —, Circonscription du bureau | — **VISITOR** dame de charité [a.] régional  
**DISTRUST**· défiance [suspicion] méfiance [va.] se défier de [suspect] se méfier de | He — himself, Il se défie de lui-même  
**Distrait·ful** *a.* défiant : méfiant  
**—fully** *ad.* avec défiance

**Disturb** [te-r-be] *va.* troubler [interrupt] déranger [turn out] exproprier | —ing, inquiétant  
**DISTUR·BANCE** trouble [riot] émeute [med] émotion : désordre  
**DISUNION** [yoûne-ye-nn] désunion  
**Disunite**· *v.* désunir : separer : se d : se s (from, de)  
**DISUSE** [diss-youce] désuétude : non-usage — [dizz-youze] *va.* cesser de se servir de  
**DITCH** fossé | **DITCH·ER** terrassier  
**DITCH·WATER** eau stagnante | As dull as —, Ennuyeux comme la pluie  
**Ditch** *va.* creuser des fossés dans [auto] verser une auto dans le fossé [pop] se débarrasser de : abandonner  
**Dither**· *vn.* s'agiter : hésiter | 'all of a —, 'y *a.* agité  
**Ditt·o** *ad.* idem [com] dito  
**DITT·Y** chanson : ballade  
**Diur·nal** *a.* [astr] diurne [daily] journalier  
**DIVAN** **BED** lit-divan  
**DIVE** [at] plonger [of a submarine] plongée [pop.] cabaret : 'bolte' (en sous-sol) To take a —, Faire un P, une P | — **BOMBER**, Bombardier en piqué  
**Dive** [at] *vn.* [into, dans] plonger [aéro.] piquer [fig] approfondir  
**DIVER** plonger : scaphandrier [bird] plongeon | Black-throated —, Plongeon à gorge noire | Great northern —, Grand P [or P imbrim]  
**Diver·ge** [ve-rd/je] *vn.* diverger (from, de)  
**DIVERSIFICATION** [kéche-nn] changement : variation | **Diver·sify** [st/at] *va.* diversifier : varier (avec, with)  
**DIVER·SION** [x] *d.* — [sport] divertissement

**DIV**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**DIV**

**Divertir** *va.* to amuse : to divert ㄅ (de, with) [vieux sens] to make away with | **Se —**, To amuse oneself (à, by, with)  
**Divertissant** *-e* a. amusing | **—TISSEMENT** *—* amusement : sport : entertainment  
**DIVINENDE** *d* | *—* arriéré, D in arrears  
**Divin** *-e* [dee-vin', nasal] a. divine : exquise : superb [-ement *-ly*]  
**DIVINATION** *—* [né]  
**Divinatoire** a. | *Baguette —*, Divining-rod  
**Diviniser** *va.* to deify  
*—SATION* *—* deification  
**DIVINITÉ** *-ty* [pagan] deity [fig] angel

**Diviser** *va.* [en, into : de, from] to divide : to separate  
**DIVISEUR** divisor [a.] dividing  
**DIVISIBILITÉ** *-ty* | **Divisible** *—* (en, into)  
**DIVISION** *—* | *La —* du TRAVAIL, Division of labour  
**DIVISIONNAIRE** [pers] general of division [a.] divisional | *Monnaie —*, Small silver | *Inspecteur —*, Divisional inspector | *Professeur —*, Form-master  
**DIVORCE** *—* : separation | *Faire —*, [or *—* *va.*] to divorce : to break off (avec, from)  
**DIVULGATION** *—* divulging : disclosure  
**Divulguer** [gay] *va.* to divulge [ve-lje]

**DIV**

**ENGLISH—FRENCH**

**DO**

**Divert'** *va.* divertir (with, de) détourner (from, de) *—ing* a. divertissant  
**Diverst'** [oneself] *va.* se dépoouiller (of, de)  
**DIV'IDE** [Amer.] ligne de partage des eaux  
**Divi'de** [de-valde] v. diviser [share] partager [split] séparer (vote) aller aux voix | *—* the profits. Se partager les bénéfices  
**DIVIDEND** *-e* ㄅ [V. Interim]  
**DIV'IDERS** [pl] compas (à pointes sèches)  
**DIV'INE** théologien [a.] divin [va.] deviner : conjecturer | *—ly* ad. divinement | *—NESS* divinité | **DIV'INER** devineur *-euse*  
**DIV'ING-BELL** cloche à plongeur  
**DIV'ING-BOARD** plongeur  
**DIV'INING-ROD** baguette divinatoire  
**DIVIN'ITY** *—té* | Doctor of *—* [D.D.]  
*Docteur en théologie* | To study *—*, Faire sa T  
**DIVISION** *d* *—* : partage | Without a *—*, [parl]  
*Sans aller aux voix* : sans vote  
**Divor'ce** *va.* divorcer (from, d'avec)  
**DI'VOT** [golf] motte de gazon  
**Divul'ge** [ve-lje] *va.* divulguer : révéler  
**DIZZ'INESS** vertige | **Dizz'y** a. [height] vertigineux | My head is *—*, La tête me tourne  
**Do** [doû] *va. vn. & v. auxil.* [pret. Did : pp Done (de-nn)] [V. Done] I do : thou doest [auxil. dost (de-st)] he does [de-zz] we, you, they do [V. Faire]  
**[general sense] faire** | A good deal to *—*, Fort à faire | To *—* right, wrong, Faire bien, mal | It will *—* him good, Cela lui fera du bien | *— me* the favour to *—*, Faites-moi le plaisir de *—* | *—* as you would be done by, Faites à  
ㄅ *autrui* ce que vous voudriez qu'on vous fit | It can't be done, Pas moyen! | What's to be done? Que faire? | He's doing a good BUSINESS, Il fait de bonnes affaires | What's worth doing at all is worth doing well, Fais bien ce que tu fais | How is it to be done? Comment faire? | Who has done it? Qui a fait le coup?  
**[cook, dress] faire cuire** : accommoder | Well done, Bien cuit [V. Well] Done in the oven, ㄅ Cuit *-e* au four | They are best done with *—*, Ils (elles) s'accoutent mieux à *—* [or avec *—*]  
**[of one's health] se porter** : être : se trouver : se sentir | How *—* you *—*? Comment vous portez-vous? Comment allez-vous?  
**[suit, serve the purpose] aller** : faire l'affaire : convenir | Will this *—*? Cela fera-t-il l'A? or,

Cela vous va-t-il? | These ... will *—* for me, Ces ... feront mon A : ces ... me vont très bien | I will make it *—*, but I don't much like ㄅ it, Je m'en arrangerai, mais cela ne me plaît guère | Is he likely to *—*? [for his post] Pensez-vous qu'il fasse l'A? [or, qu'il convienne?] [suffice, be enough] suffire | That will *—*, Cela suffit | Assez! [debate] assez causé  
**[get on, manage] aller** : être | We are doing very well here, Nous sommes très bien ici | How is he likely to *—*? [his business] Comment pense-t-on qu'il s'en tire? [or, qu'il s'en acquitte?] I could *—* with a dozen more at the price, J'en prendrais bien douze de plus au même prix | I can't *—* with a noise : I'm writing, Je ne veux pas de bruit : je travaille | It wouldn't *—*, [he had to give it up] Il n'y tint plus  
**[be concerned with] se mêler à** | I'll have nothing to *—* with it, Je ne veux pas me mêler de cela | What has that to *—* with it? Qu'est-ce que cela a à faire? | He's an awkward man to *—* with, C'est un caractère difficile | Nothing ㄅ to *—* with *—*, Rien à voir avec *—*  
**[done, finished] fini** | Has he done? A-t-il fini? Let him return it as soon as he has done with it, Qu'il me le [la] rende aussitôt qu'il aura fini | I've done with politics, Je ne me mêle plus de politique  
**[done, tired, beaten] I'm done up**, Je n'en puis plus : 'Je suis éreinté' [moneyless] je suis à ㄅ sec | He's done for! Il est perdu [or 'flambé']  
**[done, accepted] V. Done**  
**[cheat, or deceive] 'rouler'** | He did me out of 5 francs, Il m'a soutiré [or 'filouté'] 5 francs | They do everybody down, Ils mettent tout le monde dedans | Wasn't I done when I found the train gone! 'Quel nez je fis quand je vis que le train était parti!'  
*— ... again, recommencer* : refaire | If I catch him doing that again, I'll punish him, Si je le reprends à faire cela, je le punirai | Not to *—* it again, Ne pas recommencer  
**[away with, suppress] [the idea, etc.] écarter**  
**[badly] [trees] pousser mal** : ne pas réussir  
*— in* [fam] tuer  
*— ... over again, refaire*  
*— ... over with, enduire de* : couvrir de  
*[V. next page]*

# DIX

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DOC

**DIX** [& a.] [alone, or as a pronoun, pr. *deece* : as an adjective, immediately followed by a noun beginning with a vowel or silent *h*, and in numeral compounds, *deezee* : in other cases, *dee*] ten [du mois, des rois, etc.] tenth [-**HUIT** [& a.] eighteen [du mois, des rois, &c.] 18th [-**huitième** a. 18th | -**NEUF** [& a.] nineteen : 19th | -**neuvième** a. 19th | -**SEP-T** [*deessett*] [& a.] seventeen : 17th | -**sep-tième** a. 17th  
**DIXIÈME** [*deez*] [& a.] tenth [-**ment** -ly]  
**DIZAIN** ten line stanza  
**DIZAINE** half a score [*arith*] ten | Dans *une* — de jours, In about ten days : in 10 days or so  
**Docile** a. — : obedient | —**ment** ad. obediently

**DOCILITÉ** —ty : obedience | '**DOCKER**' —  
**DOCK** — 33 | Gardien de —, Dock-master  
**Docte** a. learned [*le-r'-nedd*] [-**ment** -ly]  
**DOCTEUR** doctor 33 (en, ès, of)  
**Doctoral** -e a. — : doctor's ... : pedantic  
**DOCTORAT** doctor's degree  
**DOCTORESSE** lady-doctor (fam) *blue-stocking*  
**DOCTRINAIRE** ' — ' | Doctrinal -e a. —  
**DOCTRINE** —  
**DOCUMENT** — : title : proof  
**Documenter** va. To document  
**Documenté** -e a. furnished with proofs, documents : supported by documentary evidence

# DO

# ENGLISH—FRENCH

# DOD

— up [pack] **empaqueter** [put] **mettre** [fold] **plier** [in bundle] **emballer** [a hat] **retaper** |  
 Done up in tins, Dans *des boîtes* en fer-blanc |  
 Done up in a brown paper parcel, **Empaque-**  
 te(s) dans du gros papier | The house has been  
 newly done up, *La maison* vient d'être *remise*  
 80 **ONE'S HAIR**, se coiffer [à neuf]  
 — up the **ROOM**, faire *la chambre*  
 — without, se passer de : se dispenser de  
 Do, as an **AUXILIARY VERB**, is used  
 in English :

**A** Superfluously or completely | He knows  
 better than I —, than we —, Il le sait mieux  
 que moi, que nous  
**B** To avoid repeating a verb | He says he will  
 90 go if I —, Il dit qu'il ira si j'y vais  
**C** For emphasis, as, I —' speak, Si, je parle |  
 He certainly did' go, Il est bien parti | I —'  
 believe he is a thief! Je crois vraiment que  
 c'est un voleur! | I —' hope, J'espère bien que  
**D** By way of apology, admission, or contrast |  
 I —' go to his house, but only on business, En  
 effet, je vais chez lui, mais seulement pour  
*affaires* | I did' live in Paris, but I have re-  
 moved, Il est vrai, je demeurais à Paris, mais  
 j'ai déménagé  
**E** In urging or entreating : often rendered in  
 French by *Donc*, *Prier*, or *Voyons* | — speak  
 103 to me! Parlez-moi donc ! | — be quick! Je  
 vous en prie, dépêchez-vous! | — be quiet!  
 Taisez-vous donc! | Now don't be a naughty  
 boy! Voyons! ne sois pas méchant! | — come  
 and see us! Venez donc nous voir! | Stay to  
 supper, —! Voyons, restez donc à souper avec  
 nous!  
**F** **INTERROGATIVELY**, rendered by *Est-*  
 ce que or by *Inversion* [V. *Ever*] — [ou did]  
 112 you ever miss a ... ? Vous arrive-t-il [or vous  
 est-il jamais arrivé] de manquer ... ? | Did  
 you ever notice ... ? Est-ce que vous avez  
 jamais remarqué ... ? | — I look like a man to  
 — such a thing? Ai-je l'air d'un homme  
 capable de faire cela ? | What does he say ?  
 Que dit-il ? | Did he say so ? A-t-il dit cela ?  
 120 Did he attend ... ? A-t-il assisté à ... ? | Do you  
 think so ? Vous trouvez ? | Le croyez-vous ?  
 Do you understand! Vous comprenez ? [fam]  
 Tu comprends ?

**G** In **REPLYING** [Did he say so ?] He did!  
 Mais oui ! | No I didn't! Non ! | I don't think  
 so! Je ne le crois pas! [He came yesterday]  
 Did he? Vraiment ? [He didn't come yester-  
 day] Didn't he? Vraiment ? | What! You  
 don't say so! Allons donc! Pas possible!  
**H** **NEGATIVELY** | He does not speak French,  
 Il ne parle pas français | He did not require  
 121 it, Il n'en avait pas besoin | He did not come,  
 Il n'est pas venu | Didn't he stay ? N'est-il  
 pas resté ? | He did! Si ! | He did not! Non !  
 Don't! Ne faites pas cela ! | Don't be naughty!  
 Ne fais pas le méchant ! [or *la* — !] Sois  
 donc gentil, *gentille* ! | Don't do it again! Ne  
 recommencez pas !

**DOCK** bassin [pris'r] banc des accusés [plant]  
*patience* | Dry —, Bassin de radoub : *cale*  
*sèche* | To put ... into dry —, Mettre en *cale*  
*sèche* | Floating —, B à flot | Water —,  
*Oseille aquatique*  
 — **DUES** droits de bassin  
**DOCKS** ' — ' | In, into the —, Aux docks  
**Dock** va. écourter [3] faire passer ... aux bassin  
 [stop money] retrancher : rabattre  
**DOCK'FR** déchargeur : 'docker' : débardeur  
**DOCK'ET** *étiquette* [va.] étiqueter : classer |  
 — of bankruptcy, *Ouverture d'une faillite*  
**DOCK'YARD** arsenal de marine : chantier  
 maritime  
**DOCT'OR** docteur : médecin [in speaking to  
 him] docteur [typ] preneur [V. *Degree &*  
*Divinity* Eng.] Quack —, Charlatan | Send  
 for a —! Envoyez chercher un médecin!  
 — va. [wine, etc.] frelater | — oneself, 'so  
 droguer' | — up, raccommoder  
**Doc** trinally [*e-lé*] ad. dogmatiquement  
**DOC'UMENT** [dokk'-you-me-nnt] — : pièce:  
 écrit | A legal —, Un acte authentique  
**DODD'ER** *cuscute* : 'barbe de moine'  
**Dodd'er** vn. trembloter  
**DODD'FR** vieux gaga  
**Dodd'ering** a. agité d'un tremblement sénile :  
 gaga  
**DODGE** tour [ruse] *ruse* : 'truc' [rascality]  
*manigance* ['little game'] *ficelle* | — v. [avoid]  
 éviter : se jeter de côté | To 'put ... up to a  
 —', Donner à ... un bon tuyau | Party —,  
 [pl] *Menées* de parti | An old 'DOD'GER,'  
 Un rusé compère

# DOD

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DOM

**DODÉCAÈDRE** dodecahedron  
**DODÉCAGONE** dodecagon [wag  
**Dodeliner** *va.* to gently rock : to sway [*tête*] to  
**Dodiner** *v.* to swing | **Se** —, To cuddle oneself  
**DODO** — | **aller faire** —, To go to bye-bye  
**Dodu** -e *a.* plump [*V.* Hushaby]  
**DOGARESSE** wife of a Doge : *dogaressa*  
**DOGE** — [*dôd-je*]  
**Dogmatique** *a.* —ic [-ment-] -ically |  
**Dogmatiser** *vn.* to dogmatize  
**DOGMATISEUR** —ser  
**DOGME** dogma  
**DOGUE** mastiff [*pers*] great bully  
**DOIGT** finger [du pied] toe [astron.] digit [fig]  
**Small drop** : nip [de Dieu] hand [*V.* Esprit,  
**Ell**] à deux —s de, Within an ace of . . . | **Avoir**  
**sur les** —s, To get a rap over the knuckles |  
**Mon petit** — me l'a dit, A little bird told me |  
**Montrer** . . . au —, To point at : to point the  
**finger of scorn at** | **S'en mordre les** —s, To  
**repent it** (bitterly) **Toucher du** —, To touch  
**... with one's finger** : to lay one's **F** on . . .  
**DOIGTÉ, DOIGTÉ, DOIGTÉ** fingering :adroitness :  
**tact** [*va.*] to finger : to mark the fingering  
**DOIGTIER** finger-stall [*fleur*] foxglove  
**DOIT** debit | — et avoir, Dr. and Cr. [debtor  
**and creditor**] **Doit** : [*V.* Devoir]  
**DOL** [dr] fraud : cheat : deceit  
**DOLÉANCE** complaint : grievance  
**Dolent** -e *a.* doleful | **Dolement** -ad. dolefully

**Doler** *va.* [tech] to rough-hew  
**DOLMEN** cromlech : monument : gravestone  
**DOLOIRE** adze  
**Dolosif** -ive [s, z] *a.* [dr] fraudulent  
**DOMAINE** —ain : estate : property : land :farm  
**[fig]** sphere [*V.* Copyright]  
**Domanial** -e *a.* Crown : State (property, lands,  
**&c**) **Forêt** —e Gov't forest | **Garde** —, Keeper  
**(in State F)**  
**DÔME** dome [d] hatch  
**DOMESTICATION** —  
**DOMESTICITÉ** —esties [pl] household : ser-  
**vice** [des animaux] domesticated state  
**DOMESTIQUE** [& f.] —tic : servant : maid :  
**household** [*a.*] domestic : private : tame  
**Domestiquer** *va.* to tame | **Se** —, To be tamed  
**DOMICILE** — : residence | à —, At [ou to] ...'s  
**own house** : at [ou to] private residences : at  
**home** [secours] out-door (relief) **Livré** -e à —,  
**'Delivered'** | **Changer de** —, To remove |  
**Sans** —, Of no fixed abode | **Visite domici-**  
**aire**, Search of the premises (by the police)  
**Domicilié** -e *a.* settled : resident [settle  
**se Domicilier** *vn.* to take up one's residence : to  
**Dominant** -e *a.* —t [ang. pr. *domn-i-ne-nnt*]  
**leading** : prevailing [*passion*] ruling  
**DOMINANTE** [mus] dominant  
**DOMINATEUR** -TRICE ruler : master, mistress  
**[a.]** ruling : domineering  
**DOMINATION** — [néche-nn] dominion : rule

# DOE

# ENGLISH—FRENCH

# DON

**DOE** [dô] daine [rabbit] lapine  
**DO'ER** [dou'-e-r] faiseur -euse  
**Doff** *va.* ôter  
**DOG** chien [lap-] bichon [mastiff] mâtin [fire-  
**—] chenet** | **House—**, Chien de garde | **He's**  
**an old** —! C'est un vieux renard! | — don't  
**eat** —, [*V.* Loup] 'Gone to the —s,' Perdu :  
**'enfonce'** | -BISCUIT, b pour C | -CART  
**'—'** | -DAYS [pl] canicule (sing) —S-EAR  
**[books] corne** | —S-EARE d *a.* corne | -FIGHT  
**(aéro) bagarre** : combat en cercle | -FISH  
**squale** | —S-GRASS chiendent | —S-  
**HOUSE niche** à chien | -KENNEL chenil |  
**—LAT'IN** latin de cuisine | —ROSE [bush]  
**églantier** [flower] églantine | —SHOW  
**[chô] exposition canine** | —VANE penon |  
**—VIOLET** [va] violette sauvage | -WATCH  
**[d] petits quarts** [pl]  
**Dog** [-gge-d, pr. *dogh'd*] *va.* suivre ... à la piste  
**Dogged** [pr. *dog-ghe'd*] *a.* résolu : obstiné |  
**With** — resolution, [ou —ly ad.] d'une réso-  
**lution très tenace**  
**DOGG'EREL** vers burlesques [pl]  
**DOGG'IE** [dogh-é] [child's word] toutou  
**Doggo** *ad.* (arg) To lie —, Faire le mort  
**Dogmatize** [i, ar] *vn.* dogmatiser (upon, sur)  
**DOGWOOD** cornouiller  
**DOILY** serviette de dessert : dessous  
**DO'ING** [dou] — away with, Suppression de |  
**—S** [pl] faits : hauts faits | **Underhand** —,  
**Ménées secrètes**  
**DOLDRUMS** [d] zone des calmes [fam] to be  
**in the** —, Avoir le cafard  
**DOLE** portion [unemployment] allocation de

chômage | To be on the —, Toucher l'A de  
**ch.** | — out, *va.* répartir  
**Do'le'ful** *a.* triste : plainif [pers] malheureux  
**[-lly -ment]** —NESS tristesse  
**DOLL** poupée | —S HOUSE maison de P  
**DOLL'AR** [doll'r] —  
**DOLL'PHIN** dauphin [of mast] baderne  
**DOLT** lourdard : sot  
**DOMA'IN** [mène] —aine [en] | To trench upon  
**—'s**, Aller sur les brisées de ...  
**DOMÉ** dôme : coupole  
**Domes'tic** *a.* ... de famille [animals, etc.] do-  
**mestique** [national] intérieur | Of — habits,  
**Casamer** | — science, Enseignement ménager  
**Domes'ticate** [tikète] *va.* apprivoiser : domes-  
**tiquer** | d *a.* [pers] casanier  
**DOM'INANT** [mus] dominante [*a.*] dominant  
**Dominee'r** *vn.* se montrer autoritaire [over]  
**tyranniser**  
**Dominee'ring** *a.* impérieux : autoritaire  
**DOMIN'ON** [pr. *do-min'nt-ye-nn*] domination :  
**États** [pl] The — [of Canada], Le Dominion  
**Don** [-nne-d] [donn] *va.* mettre  
**DON** gentilhomme espagnol : professeur de  
**l'Université** d'Oxford ou de Cambridge  
**Do'nate** *va.* faire une donation de : contribuer  
**DONATION** [donèche-nn] don  
**Done** [de-nn] *pp.* du **V.** 'Do' | —! [agreed]  
**Tope-là!** : C'est entendu! : J'accepte! | — for,  
**ou — up**, [fam] Perdu : 'flambé' : 'fichu' |  
**Well —!** Bravo! [cookery] bien cuit | If it  
**can be** —, Si faire se peut | It's — now and  
**can't be undone**, C'est chose faite, il n'y a plus  
**à y revenir** | It isn't —, Cela ne se fait pas

## DOM

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## DOR

**Dominer** *vn.* to rule : to domineer (sur, over) to predominate [*va.*] to rule : to master : to govern [*tête*] to tower above [emplacement] to command a view of : to look down upon [*fortif.*] to command | **Se** —, to control oneself  
**DOMINICAIN** — *-E* — can friar [ou *nun*] [*a.*] Dominican

**Dominical** *-e a.* — | Sunday ... | *Oraison* — *e*, Lord's Prayer | **DOMINICALE** Sunday sermon

**DOMINO** — | **DOMINOTERIE** fancy paper  
**DOM-MAGE** [à, to] damage : loss : injury | *C'est* — que, It is a pity | *Quel* — ! What a pity! | — *S-INTÉRÊTS* [pl] damages

**Dom-mageable** *a.* prejudicial

**Domptable** *a.* [that] can be tamed

**Dompter** *va.* to tame [cheval] to break in [*fig*] to subdue

**DOMP-TEUR** tamer [*fig*] subducer

**DON** — gift : present | *Le* — *de* plaisir, A way [fam. 'knack'] of pleasing

**DON** — [pr. *donn*, o dans *sort*] **DONA** donna

**DONATAIRE** [& *f.*] beneficiary : donee

**DONATEUR** — *TRICE* donor : giver

**DONATION** — : gift [*V. VIF*]

**Done** [pr. *c* at beginning or end of sentence, and before vowel] *conj.* then : therefore : now : so : to be sure | *Allons* — ! What next, I wonder! : You don't mean it! | *Taisez-vous* — ! Do' be quiet!

**DONDON** — plump girl (or woman)

**DONJON** — : keep [tournelle] turret [take ']

**Don-nant** *-e a.* generous | —, 'Give and

**DON-NE** [cartes] deal | **DON-NEE** notion : underlying idea | — *S'* [pl] data [*dé-te*]

**Don-ner** *va.* [à, to] to give — : to present ... with [peine, etc.] to give : to cause [un soufflet] to smack : to beat : to box (one's ears) [avec la main] to hand : to put : to leave [fruit] to produce : to yield [eau] to supply [signes] to show [fig.] to shape [cartes] to deal [théât] to play [l'exemple] to set [sa vie] to give up | — *vn.* to strike [ou hit] (contre, against) to fall : to run [ou get] (dans, into) [soleil] to shine : to get [vent] to blow [auto] to fire [sur] to look (into, out, upon) [dans] to be fond of [X] to charge [du cor] to sound | — *à* boire *à* ..., To give ... a drink | — *de* la clarté, To burn bright : to give a good light |

*Je vous le donne en mille*, You'd never guess! | — dans l'œil *à* ..., To strike ...'s fancy | — *raison*, tort, *à* ..., To say ... is in the right, wrong | — *soif* etc., *à* ..., to make ... thirsty, etc. | — dans les passes, To get into the narrows | — sur un rocher, To strike on a rock | — sur la barre, To get over the bar | *Faire* — la garde, To order the guards to charge | *Se* —, To be given : to buy oneself ... : to get : to set up (pour, for) to take : to occur [bataille] to be fought | *Se* — des airs, To give oneself airs | *Se* — la mort, To commit suicide | 'S'en —, To give oneself up to : to have one's fill of it : to 'go in for it'

**DON-NEUR** — *EUSE* giver [cartes] dealer

**Dont** *pron.* [pers] whose : whom : of, with, from, by whom : among whom is (ou *are*) [chose] which : of, in, with, among, from, ou by which is, are]

**DONZELLE** wench

**DORADE** gold-fish

**DORADILL-E** scale fern [ceterach]

**DORAGE** [pâtisserie] glazing

**DORÉ** gold-plated articles [pl] gilding

**Doré** *-e a.* gilt [poét] golden : gilded | *Langue* — *e*, Silver tongue | — sur tranche, Gilt-edged ... | *Tête* — *e*, Gilt top | *Jeunesse* — *e*, Gilded youth | *Aigle* —, Golden eagle

**Dorénavant** *ad.* for the future : henceforth

**Dorer** *va.* to gild [cuis] to brown [pâtisserie] to glaze | — la pilule, [fig] To gild the pill

**DOREUR** — *EUSE* gilder | **Dorique** *a.* Doric

**DORIS** flat-bottomed boat : dory

**Dorloter** *va.* to coddle | *Se* —, To C oneself

**DORMANT** — standing part : becket | *Faire* — *à*, To be seized to ... | — *e a.* sleeping [eau] standing [fixé] fixed [com] dull [fig.] standing [dr] dormant [conte de fées] La belle au bois dormant, The sleeping beauty

**DORMEUR** — *EUSE* sleeper : sluggish

**DORMEUSE** great easy-chair : ear-ring

**DORMIR** sleep : rest

— *vn.* (Table 14) to sleep [fig] to slumber : to be still | Il dort, He has gone to sleep : he is asleep | *Ne* — que d'un œil, To sleep with one eye open

**Dormitif** *-ive a.* soporific | *Potion* —, Sleeping-draught

**Dorsal** *-e a.* — | *Épine* — *e*, Spine

## DON

## ENGLISH—FRENCH

## DOR

**DONEE'** donataire

**DONG'A** [dong'-ghe] [Africa] ravin

**DONK'EY** âne : bourrique | — **BOILER** chaudière auxiliaire. | — **EN'GINE** petit-cheval | — **FEED PUMP** cheval alimentaire

**DONOR** donateur — *trice* | **Don't** = Do not

**DOOM** judgement : sentence : sort [*V. FATE*] [*va.*] condamner (to, à) **DOOMS'DAY** jour du judgement dernier | — **BOOK** grand cadastre de Guillaume le Conquérant

**DOOR** [dore] porte [of carriage] portière | *Back* —, *P* de derrière | *Carriage* [gate] —, *P* cochère | *Street* —, *P* d'entrée | *With* closed —, [trials] à huis clos | *Folding* —, *P* brisée : *P* à deux battants | *In* —, *à* la maison : chez

moi, chez lui [etc.] In-door games, Jeux d'appartement | *Next* —, *La P* à côté | *He* lives next —, Il demeure à côté | *Out* —, *Dehors* : extérieur [game] de plein air | *Out* of —, *Dehors* : en plein air | *To* turn him out of —, *Le* mettre à la porte | — **KEEPER** concierge : portier : gardien [parl, etc.] huissier | — **MAT** paillason | — **PLATE** plaque | — **POST** montant de *P* | — **WAY** entrée de porte : porte : portail

**DOPE** [o long] dopage : drogue [fam] renseignements : tuyaux : narcotique [*va.*] faire prendre un *N* à ... [aéro] enduire

**Dor'mant** *a.* — [herald] endormi | *To* lie —, Dormir



# DOR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DOU

**DORTOIR** dormitory  
**DORURE** gilding [*pâtisserie*] glazing | — sur *tranche*, Gilt-edging  
**DORYPHORE** [*pomme de r.*] Colorado beetle  
**DOS**· back [du nez] bridge | — à —, [*pr. do-z-à-dô*] B to B [*dr.*] Both nonsuited | Au —, On the back : on his ou one's B | 'Scier le — à, To bore | 'En avoir plein le —, To 'have had about enough of it' [ou him]  
**Faire le gros —**, To set up for a big man [*chat*] to set its back up | — d'ÂNE, Saddle-back  
**DOSAGE** [s as z] dosing : measuring out  
**DOSE** [s as z] dose [*dôce*] [fig] dose : share  
**Doser**· [s as z] *va.* to dose [*dôce*] to prepare : to measure out  
**DOSSARD**· [sport] number (on player's back)  
**DOSSE** slab [of timber]  
**DOSSIER**· back [d'avocat] brief [d'une pers.] collection of confidential documents relating to ... : record : papers [pl] [the] evidence [♣] backboard

**DOT** [*dotte*] dowry : portion  
**Dotal** -e *a.* of the dowry : of the property secured by settlement, or endowment  
**DOTATION**· endowment : equipment  
**Doter**· *va.* to endow (de, with) to give ... a marriage portion (de, of ...)  
**DOUAIRE** jointure : wife's marriage settlement  
**DOUAIRIÈRE** [*dou-è-ri-ère*] dowager  
**DOUANE** custom-house : customs [pl] Exempt de —, Free of duty | Faire passer ... en —, To clear ... at the C-house | Tarif de —, Scale of duties | Visite de la —, Customs examination  
**Douaner**· *va.* to clear  
**DOUANIER**· custom-house officer : tide-waiter | Union —ière, Customs Union  
**DOUBLAGE** sheathing [*voiles*] lining  
**DOUBLE** [& a.] — : duplicate [de manœuvre] bight [pers] deceitful [*encre*] extra-strong | — au papier carbone, Carbon copy  
**DOUBLÉ** rolled gold articles  
**DOUBLEMENT**· doubling | — *ad.* doubly

# DOR

# ENGLISH—FRENCH

# DOW

**DOR'MER-WINDOW** *lucarne*  
**DOR'MITORY** [*dor'me-te-ré*] dortoir  
**DORM' MOUSE** [*maoûce*] [pl. Dormice] loir  
**DOSE** [*dôce*] dose [*va.*] médicamenter (with, de)  
**DO'SING** [*dôce*] dosage  
**DOSS-HOUSE** (arg.) asile de nuit  
**DOT** [*dotte*] point [enc. tile] remplissage [*va.*] marquer d'un P : mettre un P sur [mus] pointer | **DOTTED LINE**, pointillé  
**DOTAGE** [ô] gâtisme | In his —, Tombé en enfance | **DOTARD** gâteux  
**Dote** *vn.* être fou : raffoler (on, de)  
**Do'tingly** *ad.* | To be — fond of, Aimer ... à la folie  
**DOTTEREL** pluvier guignard  
**DOTTLE** culot (de pipe)  
**Dotty** *a.* (arg.) maboul  
**DOUB'LE** [*de-b'l*] double : pendant [hunting] ruse [pers] sosie [*v.*] doubler : plier en deux [hunting] revenir sur ses pas [typ] friser [*a.*] double : en deux : faux [lock] à double tour | -acting *a.* à double effet | -barrelle-d GUN, Fusil à deux coups | -BASS contre-basse | -BOTTOM [♣] double coque | -DEALING artifice : fourberie | -lock *v.* fermer à double tour | -minded, -tongued *a.* dissimulé : inconstant  
**DOUB'LET** [*de-b-le-t*] pourpoint  
**Doub'ly** [*de-b-lé*] *ad.* doublement  
**DOUB'T** doute [*v.*] douter : douter de | Which may be —ed? Ce dont on peut douter | No —, Sans D [que] Without a —, Sans aucun D  
**Doub'tful** *a.* douteux : incertain | I'm — of it, J'en doute | —fully, —ingly, *ad.* d'une manière douteuse  
**DOUB'T'FULNESS** incertitude : ambiguïté  
**Doub'tless** *ad.* sans doute : assurément : indubitablement  
**DOUCEUR** présent  
**DOUGH** [*dô*] pâte [arg] argent : galette  
**DOUGHBOY** soldat américain  
**Dou'ghty** [*daoh-té*] *a.* preux : vaillant

**Do'ug'hy** [*dô-é*] *a.* [fam] pâteux : mou  
**Dour** *a.* sévère : austère : inflexible : obstiné  
**Douse** [*daoûse*] *va.* plonger ... dans l'eau [pop.] éteindre (la lumière)  
**DOVE** [*de-v*] colombe | Ring—, Ramier | Turtle —, Tourterelle | -coloured *a.* [ceramics] gris bleuté [stuffs] gris tourterelle | -COTE colombier | —TAIL [tél] queue d'aronde [*va.*] assembler en Q. d'A  
**DOW'AGER** [*dje-r*] douairière  
**Dow'dy** *a.* mal faitoté -e  
**DOW'EL** [tech] goujon  
**DOWN** [feathers] duvet [on fruit] fleur [eider-] éedredon [land] plaine [sand] dune [*a.* pers.] abattu [*prep.*] vers le bas : en bas : dans [*ad.*] en bas : à bas [the river, opposed to up] en aval [sun, moon] couché -e [wind] bas [upon ground] à terre [lying —] étendu [prices] en baisse | — till about 1876, Jusque vers 1876 | He was — on me [fam] Il m'en voulait! | — with fever, Très malade de la fièvre | The UPS and DOWNS, 'Les hauts et les bas' | — with ...! à bas ...! [*V.* also under the verbs Come, Go, Fall, Run, etc., etc.] He's been — [horse] Il est couronné | — into the country, [from metropolis] En province | Run —, [clock] Pas remonté [person] épuisé | Up and —, Ça et là : de haut en bas | —cast *a.* baissé [sad] abattu | -EA'STER habitant du Maine | —FALL chute | -hill *a.* en pente [*ad.*] en descendant | —HAUL [♣] hale-laps | -hearted découragé : abattu | —POUR, pluie torrentielle : déluge | —right *a.* direct : franc : vrai [*ad.*] vraiment | -TRAIN train d'aller | -trodden *a.* opprimé | —ward *a.* de haut en bas : incliné | —ward, —wards *ad.* en bas [of time] en descendant (— the river) en aval [*va.*] mettre bas : abattre  
**Downy** *a.* [pillow] de duvet [fruit] qui a sa fleur [flower] duveteux [slang] rusé  
**DOW'RY** douaire [marriage] dot  
**DOW'SER** sourcier

# DOU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DRA

**Doubler** *va.* to double [*robe*] to line (de, with) [plier] to fold [parer] to clear | — en cuivre, To copper-bottom [↓ cap] to round [*auto*] to overtake [cinéma] to dub [théât.] to understudy

**DOUBLON** —loon [*de-bloûne*] [*typ*] double **DOUBLURE** lining [*pers*] substitute : overtaking **Douce** *a.* [*V. Doux*]

**DOUCE-AMÈRE** bitter-sweet, ou woody night-Douceâtre *a.* sweetish : sickly [shade] **Doucement** *ad.* gently : softly : slowly : quietly : sweetly : pleasantly | —! [*steamer*] Ease her! | Tout —!, Gently does it!

**Douceux** —euse *a.* sickly-sweet [fig] smooth **Doucet** —ette *a.* demure : mild [-ment -ly]

**DOUCEÏTE** corn-salad : thin silk

**DOUCEUR** sweetness : gentleness : charm : pleasure | En —, Gently | —S sweets : flattering things

**DOUCHE** shower-bath [*méd*] douche-bath [fig] **DOUELLE** stave [*arch*] soffit [damper]

**Douer** *va.* to endow : to favour (de, with) **Doué** —e *a.* gifted : talented

**DOUILLE** *E* socket : empty cartridge case [-ly] **Douillet** —ette *a.* tender : sensitive : soft [-mt]

**DOUILLE-ETTE** quilted wrap

**DOULEUR** pain : sorrow : grief

**Douloureux** —euse *a.* painful : sore : mournful : grievous [-eusement -ly] 'La —euse,' The bill

**DOUTE** doubt | Mettre ... en —, To call ... in question | Sans —, No D : undoubtedly : I dare say | Dans le —, abstiens-toi, When in D wait a while | —r *vn.* to doubt : to question (de, of : que, whether, that) | Se — de, To think : to have some [ou any, ou no] idea : to suspect

**Douteux** —euse *a.* doubtful **D<sup>3</sup>** : questionable | *Lumière* —euse, Dim light

**DOUVE** stave : trench [*ver*] liver fluke [*bot*] spearwort

**Doux** *Douce* *a.* sweet : kind : gentle : pleasing : soft : smooth : easy : mild [*eau*] fresh [*temps*, acier] mild | Tout —, Gently | Il fait —, It is nice (ou mild) weather [*V. Filer*] 'à la DOUCE!' Cherry ripe! [pop.] en douce, 'on the Q.T.'

**DOUZAIN** dozen | **DOUZE** [& *a.*] twelve [du mois : des rois] 12th | In—, Duodecimo [*typ*] '12-mo.' | **DOUZIÈME** [*m. f. & a.*] twelfth : 12th part | — provisoire, Monthly vote on account | **DOUZIL** peg

**DOYEN** dean [d'âge] senior : oldest (man, etc.)

**DOYENNÉ** deanery : autumn pear

*D.P. défense passive, A.R.P.*

**DRACHME** ['drahm'] drachma [ch, k]

**DRAGAGE** dredging | — de mines, mine-sweeping

**DRAGÉE** sugar-plum : S-almond [cartridge of] small shot [*méd*] pilule : capsule | Tenir la — haute à ..., To make ... pay' (for it) to keep ... waiting a long time

**DRAGE-OR** confit box : C dish [*S's*]

**DRAGE-ON** sucker | —ner *vn.* to throw out

**DRAGON** — [soldat] dragoon | Un vrai —, 'A regular Tartar' | —NNADES- (pl) persecutions of French Protestants under Louis xiv | —NNE sword-knot | à la —, in a cavalier fashion

**DRAGUE** dredger : drag-net | **Draguer** *va.* to dredge : to sweep for | **DRAGUEUR** dredger

**DRAILLÉE** stay : spring stay | **Bague** de —, Hank

# DOZ

# ENGLISH—FRENCH

# DRA

**DOZE** | To have a —, Faire une somme **Doze** *vn.* s'assoupir (over, sur)

**DOZEN** [*de-z-ni*] douzaine | By the —, à la D **Dr.** [*V. Doctor, Debtor*]

**Drab** *a.* gris : brun : fauve [fig] monotone

**DRAFT** [hauling] tirage [fish] coup de filet [sketch] dessin : projet [rough —] brouillon [banker's] traite [X] détachement | *va.* détacher : faire le brouillon de | — of WATER, [↓] tirant d'eau | —BOARD damier | —HORSE cheval de trait | —ING, rédaction [*V. DRAUGHT*]

**DRAFTSMAN** dessinateur : rédacteur

**DRAG** frein [chariot] diable [hook] croc | — NET) *drague* : chalut [*v. -gge-d*] traîner : se T : arracher [↓] draguer [ancher] chasser | To keep dragging along, on, Traîner toujours

**Drag** *gle* *v.* traîner ... par terre

**DRAGOMAN** [pl. —mans] drogman

**DRAGON** — | — 'S BLOOD sang-dragon | —FLY [pl. -flies] demoiselle : libellule

**DRAGON** dragon

**DRAIN** tranchée [rail] saignée [sewer] égout [*agr.*] drain [on system] épuisement | —PIPE tuyau de drainage : drain | — *va.* [land, soil] drainer [drink] vider [mines] assécher [cookery, etc.] égoutter [fig] épuiser | — off, dessécher [*vn.*] s'écouler | —COCK robinet purgeur

**DRAINAGE** [*agr*] — [mines] dessèchement [sewer] système d'égouts

**DRAKE** [a él] canard : malart

**DRAM** [16th of oz.] [*V. Table 89*] To take a —, 'Boire la goutte' | — DRINK'ER [& *f.*] buveur —euse d'absinthe | —SHOP bar : débit de spiritueux

**DRA'MA** drame : théâtre

**DRAMATIST** auteur dramatique : dramaturge

**Drank** [*pret. V. Drink*] I —, J'ai bu : je buvais

**Drape** [a él] *va.* draper (with, de)

**DRA'PER** [a él] Woollen —, Marchand de draps :

drapier | Linen —, M. de nouveautés

**DRA'PERY** [a él] draperie | Linen —, Nouveautés | Woollen —, Étoffes de laine : draps

**Dras'tic** énergique : rigoureux [*méd*] drastique

**DRAUGH-T** [drafte] [pulling, & chim.] tirage [sketch] dessin [rough draught] brouillon [*V. DRAFT*] [drink] trait : coup [*méd*] potion | At a —, D'un trait : d'un coup | In a —, Dans un courant d'air | On —, Sur le comptoir | — CURTAIN portière | — EN'GINE pompe d'épuisement | —HORSE cheval de trait | —S (pl) Jeu de dames | —BOARD damier

**DRAUGH-TS'MAN** (pl. —men) dessinateur

**Draughty** *a.* plein de courants d'air

**DRAW** tirage [tech] dépouille [game] partie nulle | —BENCH banc à tirer | —PLATE filière

# DRA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DRO

**DRAIN**· — [*dréne*] D-pipe | —AGE —  
**Drainer**· *va.* [*agr*] to drain  
**DRAMATIQUE** drama : dramatic style  
 — *a.* dramatic [-ment·-ically] **Auteur** —, Dramatist  
**Dramatiser**· *va.* to dramatize  
**DRAMATURGE** dram·atist  
**DRAME** dra·ma : tragic events (pl) tragedy  
**DRAP**· cloth [de lit] sheet | — mortuaire, Pall [*V.* Cake] **DRAPEAU** flag : colours (pl)  
 Sous les —, In the service : with the colours  
**Draper**· (de) *va.* to drape ... with : to hang ... with cloth [*sculp.*, etc.] to execute the drapery of [fig] to censure | Se — dans, [fam] To put on a show of  
**DRAPERIE** [woollen-] drapery : cloth-trade  
**DRAPIER**· clothier [marchand] cloth-merchant  
**DRAWBACK** — [*V.* Debiture]  
**DRÊCHE** [brewer's] grains (pl)  
**DRELIN**· tinkling | —! —! Tinkle! Tinkle!

**DRESSAGE** training [tech] dressing : trueing up : fitting (up) Au —, In training  
**Dresser**· *v.* to rear : to erect : to set up ... [*les oreilles*] to prick up [*une tente*] to pitch [piège] to set [*cuis*] to serve ... up [*volaille*] to truss [animaux] to break in : to train [X] to drill [com] to make out (an account) [rédiger] to draw up [*carte*] to draw [·t] to trim [un mât] to step [dégrossir] to dress [tech] to trim : to true up : to straighten | Faire — les cheveux sur la tête à ..., To make ...'s hair stand on end | — ses batteries, To prepare for action | Se —, To stand up : to train oneself  
**DRESSEUR** trainer (&c. *V.* Dresser)  
**DRESSOIR** dresser : sideboard  
**DRILL** [*agr*] — | **DRILL**·E fellow [*sf.*] drill (for boring) —S· [pl] waste rags for paper-making  
**DRISSES**· [pl] halliards [de basses voiles] jeers  
**DROGMAN**· dragoman : interpreter

# DRA

# ENGLISH—FRENCH

# DRE

**Draw** *v.* [*pret.* Drew | *pp.* Drawn] [fluids, breath, chimn., sword, bill, conclusion] tirer [from wells] puiser [tea, etc.] infuser [teeth] arracher (for, à) [fowls] vider [sketch] dessiner [maps or plans] dresser [wire] étirer [attract] attirer (to, a : a curse, upon, sur) [induce] entraîner (into, dans, à : to, à) [of sails] porter | To — upon C D at a month, Faire traître sur C D à 30 jours | To — 20 feet, [·t] Caler [or tirer] 6 mètres | — aside, tirer à l'écart | — away, [attention] détourner | — back, retirer [fig] s'en dédire | — the LONG BOW, outrer les choses : exagérer | — down, tirer : faire descendre : attirer : s'attirer | — in, [take] prendre : rentrer [days] se raccourcir | — into, [entice] entraîner | — LOTS for ..., Tirer ... au sort | — near, s'approcher | — off, [liquid] soutirer [X] retirer [fig] détourner (from, de) — on, *va.* mettre [*vn.*] s'avancer | — on [ou upon] one's MEMORY, se recueillir | — .. out, tirer [extract] arracher [X] faire avancer [fig] prolonger | To — him out, Le faire causer | — to a CLOSE, Tirer à sa fin | — up, tirer en haut [X] ranger [document] rédiger : formuler : dresser [carriage] s'arrêter | — oneself up, se redresser : se ranger  
**DRAWBACK** [customs] — [fig] inconvénient : désavantage  
**DRAWBRIDGE** pont-levis (or -tournant)  
**DRAWER** [of a bill] tireur [of water] puiseur, —euse  
**DRAWER** [furniture] tiroir | Chest of —S, Commode  
**DRAWERS** (pl) ou Pair of —, Caleçon [*lady's*] culotte : pantalon  
**DRAWING** tirage [sketching] dessin | Free-hand —, D à main levée | —BOARD planche à D | —BOOK cahier de D | —MASTER professeur de D [*V.* PAPER] — MATERIALS ce qu'il faut pour le D | —PEN tire-ligne | —PIN punaise | —ROOM salon (at court) réception | To hold a —, Recevoir | — UP confection : rédaction

**DRAWL** [a, o dans sort] To speak with a —, Trainer en parlant  
**Drawl**· — out, *va.* annoncer  
**Drawn** *a.* [*pp.* *V.* Draw] [weapon] tiré [battle] indéusse [tube] éturé | To be a — GAME, Faire partie nulle | With — SW-ORDS, Sabre au clair | — THREA-D WORK, Ouvrage à fils tirés  
**DRAY** camion | —HORSE cheval de trait | —MAN [pl -men] camionneur  
**DREAD** [dred] terreur : crainte | In — of, De C de ... | — *a.* terrible : épouvantable [*va.*] craindre : redouter | —ful *a.* terrible : redoutable | — toothache, Rage de dents | —fully *ad.* terriblement | —NOUGHT paletot-pilote [warship] '—' (m.) [name] Sans-peur  
**DREAM** rêve : songe [waking —] réverie | — *v.* [*pret.* & *pp.* —ed, pr. *drimde*] : ou —t, pr. *dremnte*] rêver (of, de) [fig] s'imaginer [long for] rêver (of, .. )  
**DREAMER** personne qui rêve [fig] rêveur | Idle —, Songe-creux  
**DREAM'ING** rêves (pl) [*a.*] qui rêve  
**DREAM'LAND** le pays des rêves  
**Dream'y** *a.* rêveur : songeur  
**Drear**, Drea'ry [ea, i] *a.* triste : morne  
**DREA'RINESS** [ea i] tristesse : aspect morne  
**DREDGE** drague [*va.*] draguer [flour] saupoudrer | — for, pêcher ... à la drague  
**DREDG'ER** pêcheur à la drague [boat] dragueur : drague [for flour] boîte à farine  
**DREDG'ING** dragage  
 — MACHINE, drague (à vapeur, pétrole &c.)  
**DREGS** [pl] lie | To the —, Jusqu'à la lie  
**Drench** *va.* [veter] donner un breuvage à ... | I'm —ed, I've had a —ING, Je suis trempé jusqu'aux os! J'ai été saucé! | —ing RAIN, Pluie battante  
**DRESS** habillement [*ladies'*] robe [style of —] mise : mise élégante | Full —, Grande toilette [official] G. costume [X] grande tenue | — CIRCLE fauteuils de balcon (pl) —COAT habit noir : frac | —GU-ARD [cyc] garde-jupe | — SHIELD dessous de bras

# DRO

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DRÔ

**DROGUE** drug [fam] rubbish | — *v.* to drug : to physic | 'Faire —', To keep ... waiting  
**DROGUERIE** drugs [pl] drug business  
**DROGUET**• druggist  
**DROGUIER**• medicine chest | **DROGUISTE** druggist

**DROIT**• right *Dr* (à, to) law : privilege [de cité] freedom [impôt] duty : dues [pl] à bon —, With good reason | — canon, Canon law | à qui de —, To the right party : to whom it may concern | à — ou à tort, Right or wrong | Avant faire —, Provisionally | Avoir — à, To be entitled to | Dans son —, Within his rights | De —, By right : rightfully [membre] ex officio | Donner — à, To entitle ... to ... | Être en — de, To have a right to | Faire — à, To do justice to : to accede to (a request) | Faire son —, To read for the bar | Mettre en — de, To entitle ... to | — comparé, Jurisprudence | — des GENS•, Law of nations

**Droit**• *e a.* right [ligne, &c.] straight [vertical et fig] upright : direct [angle] right | ' — comme mon bras quand je me mouche', As crooked as a dog's leg | — comme un cerf, As straight as a ramrod | Le — chemin, The right way (à, to) Centre —, Moderate Conservatives

**Droit**• *ad.* straight : directly : uprightly | Allez tout —! Keep straight on!

**DROITE** right hand : right side [parliament] Conservatives [pl] [géom] straight line | à —, On [ou to] the right | —! [†] Steady! So!

**Droite-ment**• *ad.* rightly : justly | **DROITIER**• Conservative | **Droitier**• —ière *a.* right-handed

**DROITURE** uprightness : straightforwardness  
**Drolatique** *a.* funny : amusing [En —, Direct  
**DRÔLE** scamp : 'bad lot' [a.] droll : odd : funny | Petit —! You little rogue, you! | Un — de CORP•S• A queer fellow | Une — de *FILL-E*, An odd [ou funny] girl

# DRE

# ENGLISH—FRENCH

# DRI

**Dress** *vn.* s'habiller : se vêtir (in, de) se mettre [va.] habiller : vêtir (in, de) [adorn] orner [a horse, a wound, with, de] panser [x] aligner [food, stuffs] apprêter [skins] corroyer [stones] sneller [tech] dégrossir [†] pavoiser | — with FLAGS, pavoiser | — one's HAIR, se coiffer | — end up to the nines [fam] sur son trente et un  
**DRESS'ER** [hospital] externe [stuffs, tech, etc.] apprêteur•euse [kitchen] dressoir [V. HAIR]  
**DRESS'ING** toilette [of wounds, horses] pansement [stuffs, food, tech, &c.] apprêt [of skins] corroyage [manure] façon [fam] correction : 'tripotée' | —CASE: mulette garnie : nécessaire (de toilette) — DOWN [fam] verte sermonne | —GOWN robe de chambre : peignoir | —ROOM cabinet de toilette | — TABLE table de T  
**DRESS'MAKER** couturière | —MAKING confections pour dames | —MAKING ESTABLISHMENT maison de couture : maison de confections pour dames

'Dress'y' *a.* aimant la toilette : coquette

**Drew** [prét. V. Draw]

**Drib'ble** *va.* laisser tomber goutte à goutte [*vn.*] bayer [football] 'dribbler' [fig] degoutter

**DRIB'LETS** | In —, Petit à petit

**DRI'ERS** [pl] siccatif

**Dried** *pp. & a.* séché : sec [apples, pears] tapé•e [milk, eggs] en poudre

**DRIFT** mouvement [of snow, etc.] monceau [storm] grêle [†] *dérive* [geolog.] formation erratique : diluvium [Sth. Africa] gué [fig] but : tendance | I see his —, Je vois où il veut en venir

**Drift** *a.* [wood, ice, etc.] flottant [*vn.*] [†] aller en *dérive* [snow] s'amonceler [*va.*] chasser : pousser | To — down with the ebb tide, Dériver en jusan | —ICE glaces flottantes [pl]

**DRILL** [tool] foret : mèche [agr] semoir : drill [soldiers'] exercice | Extra —, Exercice de punition | — *va.* forer : percer [agr] semer au semoir [x] faire faire l'exercice (à ...) [fam] traîner [*vn.*] faire l'exercice | —BOW archet | —GROUND champ d'exercice | —SERGEANT sergent instructeur | —ing MACHINE, machine à percer : perceuse

**DRINK** *boisson* [drunkenness] ivresse | Some —, à boire | — *v.* [prét. Drank] *pp.* Drunk] boire [take] prendre | To have a —, [ou something to —] Se désaltérer : 'boire un coup' | — hard, boire sec | — in, absorber : 'manger' | — like a FISH, B comme un trou | — out of, boire dans (le verre) boire *a* (la bouteille, etc.) | — to —, B à la santé de ... | — up, boire tout — QUESTION, Q de l'alcoolisme

**Drink'able** [e-be-] *a.* buvable : potable

**DRINK'ER** buveur•euse | Hard —, Fort B

**DRINK'ING** boire [intoxication] [la] *boisson* : [l'] alcoolisme | Eating and —, Le boire et le manger | To take to —, S'adonner à la boisson | Fit for —, [wine] En bouteille | —BOUT débauche : 'ribote' | —FOUNTAIN fontaine [in Paris] fontaine Wallace | —SONG chanson à boire | —TROUGH [troff] abreuvoir

— *a.* à boire : potable [pers] adonné à la boisson

**Drip** [—ppet] *vn.* dégoutter : tomber goutte à goutte | —STONE larmier | **DRIPPING** grasse de rôti [leakage] gouttes [pl] —PAN lèche-rûte | —wet *a.* trempe : 'saucé'

**DRIVE** promenade : grande avenue [distance] distance : course [pers] énergie | To take a —, Faire une P (en voiture) | — *v.* [prét. Drove] *pp.* Driven] [from, de : to, à : into, dans] pousser [to go, ou come] aller : venir [horses, etc.] conduire [nails, etc.] enfoncer : 'planter' [to beat] battre [to beat in] enfoncer [a tunnel] percer [wild, mad] rendre [fou] [bargains] faire [a trade] exercer [tech] faire marcher or aller [compel] contraindre [†] dériver | — along, on, Pousser | ' — at', Tendre à | What is he driving at? Où veut-il en venir? | — away, — out, chasser : bannir : aller en voiture

**Dr**• [s']éloigner | — back, Repousser : retourner | — faster, Aller plus vite | — in, Faire entrer : enfoncer : refouler | — off, Renvoyer [in a carr.] partir : s'en aller | — on, *vn.* avancer | — on! En route! | — over, Passer sur le corps de : écraser | — on ashore, Jeter à la côte | **DIRECT-DRIVE** [auto] prise directe

# DRÔ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# DUO

**Drôlement** *ad.* comically

**DRÔLERIE** drollery : piece of D | **DRÔLESSE** *'bad lot'*

**DROMADAIRE** dromedary [*dre-mm'e-de-ré*]

**DROSSE** [ɔ̃] spare spars (pl) boats (pl)

**DROSSE** [ɔ̃] truss : lashing

**Dru** *-e a.* fledged : sturdy [serré] thick

*— ad.* thick : fast : hard : thick and fast

**DRUIDE** *—d* | **DRUIDESSE** *—ess*

**Druidique** *a.* *—ical*

**DRYADE** [*dree*] *—ad* [*drai*]

**Dt.** [Doit] Debtor [Dr.]

**Du** *art* [V. De] of the : from the : of : from : some : *—* | **Dû** [circumflex acc.] due

**Dû, Due** [*pp.* V. Devoir] *a.* due : owing | **En port** *—*, Carriage forward (*i.e.*, not paid)

**DUALITÉ** *—ty*

**Dubitatif** *-ve a.* dubitative

**DUC** duke [V. Owl] **Ducal** *-e. a.* *—l* : of a duke

**DUCAT** ducat [ang. pr. *de-k'e-tt*]

**DUCATON** ducatoon

**DUCHÉ** duchy [*de-tché*] [titre] dukedom

**DUCHESSE** duchesse [*de-tchess*]

**DUCROIRE** del credere [guarantee of debt]

**Ductile** *a.* *—* | **DUCTILITÉ** *—ty*

**DUEGN'E** *duenna* : old governess

**DUEL** *—* [gram] dual | **Se battre en** *—*, To fight a duel | *— à l'épée*, D with swords | **Le** *—*, Duelling | **DUELLISTE** *—t*

**DULCIFICATION** *—* | **Dulcifier** *va.* to sweeten

**DULCINÉE** lady-love

**Dûment** *ad.* duly : in due form

**DUNE** sand-hill : dune | *—s'* [pl] downs

**DUNETTE** [ɔ̃] poop : hurricane deck

**DUO** duet (de, on) [fig] exchange : cross-fire

**Duodécimal** *-e. a.* *—l* | *—cimo ad.* twelfthly

**Duodénal** *-e a.* *—*

**DUODÉNUM** *—*

# DRI

# ENGLISH—FRENCH

# DRU

**DRIV'EL** [*i* bref] bave [*vn.*] baver [fig] radoter *—LLER* radoteur | *—lling a.* qui radote

**DRIV'ER** (drover) conducteur [of carriage, cab] cocher [of motor-car] chauffeur [carter] voiturier [of camel] chamelier [mule] muletier | **Engine** *—*, Mécanicien

**DRIV'ING** [verbal noun, rendered in Fr. by the infinitive, as, I prefer *—*, J'aime mieux conduire, etc.] [tunnels] percement [of car] conduite | **Furious** *—*, Infraction aux règlements de police sur la vitesse des voitures | **Rope** *—*, Transmission par câble | **-BAND**, **-BELT** courroie | **-CHAIN** chaîne de transmission | **-LICENSE** permis de conduire | **-SHAFT** arbre moteur | **-WHEEL** roue motrice

**DRIZ'ZLE** bruine | *vn.* bruiner

**DRIZZ'LING RAIN** pluie fine | **Drizzly** *a.* de bruine

**Droll** *a.* drôle | **A** *—* **FELLOW** Un drôle de corps | **A** *—* **THING**, Une drôle de chose

**DRO'LLERY** plaisanterie : drôlerie

**DROM'EDARY** [*dre-me*] [& f.] dromadaire

**DRONE** (bee) faux bourdon [sound] bourdonnement [pers] fainéant [*v.*] bourdonner [*auto*] ronronner | **Dro'ning** *a.* [noise] bourdonnant [voice] monotone

**Droop** *vn.* [with, de] languir : s'affaiblir [hang down] tomber : pencher [*va.*] baisser

**DROO'PING** languueur [*a.*] languissant

**DROP** goutte [V. Coup *—* line 22] [fall] chute [sweetmeat] pastille [chandelier] pendeloque de cristal [gallows] bascule | **A** *—* of wine, Un doigt de vin | **A** *—* of something hot, Quelque chose de chaud | *—* [*-ppe-d*] *va.* verser **G** à **G** [let go] laisser tomber [a stitch] sauter [a person by the way] déposer [a letter, into, à] jeter [a curtsy] faire [utter word] glisser [a line, etc. V. Mot] [discontinue] quitter [lose] perdre [*vn.*] tomber **G** à **G** : dégoutter (with, from, de) [fall] tomber [slip] échapper | *— down*, Tomber par terre | *— down with the TIDE*, Descendre en jusant | *— in*, [pers] Entrer en passant | *— in upon* *—*, Venir [or aller] surprendre ... : passer chez ... | *— off*, Tomber [com] diminuer [pers] s'en aller

**DROPPER** compte-gouttes

**Drop'sical** [*ke-l*] *a.* hydropique

**DROPSY** hydropisie | **DROSS** crasse : scorie : rebut

**DROUG'HT** [*draoûte*] sécheresse

**DROVE** troupeau : troupe [pret. V. Drive]

**DRO'VE** conducteur (de bestiaux)

**Drown** [*draoûne*] *v.* noyer [fig] absorber : ensevelir [voice] étouffer | *— oneself*, ou be *—e'd*, se noyer | *—ing a.* qui se noie

**Drowse** *vn.* être à moitié assoupi : somnoler

**Drow'sily** [*ze-lé*] *ad.* comme endormi

**DROW'SINESS** assoupissement

**Drow'sy** *a.* assoupi | **I am** *—*, J'ai envie de dormir | **I feel rather** *—*, Je me sens lourd : le sommeil me gagne

**Druh** *va.* battre : rosser

**DRUBB'ING** | **A** good *—*, Une bonne volée

**DRUDGE** souffre-douleur

**Drudge** *vn.* peiner : trimmer

**DRUDG'ERY** corvée : travail pénible

**DRUG** drogue | ... is a *—* in the MARKET, ... est invendable | *— STORE* pharmacie | *—S* [pl] droguerie

**Drug** [*-gge-d*] *va.* droguer [fig] empoisonner | **DRUGG'ET** droguet

**DRUGG'IST** droguiste : pharmacien

**DRUM** [X & tech] tambour : caisse [of ear] tympan [party] soirée [of figs] caisse [of oil] bidden | **Big** *—*, **Grosse** caisse | **Kettle** *—*, **Timbale** | **Side** *—*, **Caisse roulante** | **-MAJOR** tambour-major | *—STICK* baguette de T [fowls] pilon : cuisse | **Drum** [*-nme-d*] *vn.* battre du tambour (upon, sur) tambouriner | *— ... into*, Corner ... aux oreilles de | *— ... out*, Chasser ... au son du tambour

**DRUMMER** tambour [American] commis voyageur : placier | **DRUMM'ING** bruit du tambour [American] 'la place'

**Drunk** *pp.* V. Drink [with, de] ivre : 'soûl' | **Dead** *—*, Ivre-mort

**DRUNK'ARD** [*dre-gn-ke-rde*] ivrogne *-esse*

**Drunk'en** *a.* [pers] ivre [things] d'ivresse | *—NESS* ivresse [habitual] ivrognerie

## DUP

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## DUR

**DUPE** [u as ü] — : 'gull' | Être *la* — de, To be 'taken in' by | **DUPER** *va.* to dupe : to 'take in' : to 'fool' | **DUPERIE** trickery : duping | *Franche* —, [fam] 'Regular take-in'  
**DUPEUR** -EUSE cheat : deceiver : hoaxer  
**DUPLICATA** duplicate [dioupli-ke-It]  
**DUPLICATION** — tor : doubling  
**DUPLICATEUR** — tor  
**DUPLICITE** — ty : deceit : double-dealing  
**Duquel** *pron.* of which : from which

**Dur** -e *a.* hard [de, to] firm : rough : stiff [à, to] used : hardened | — comme *la pierre*, As hard as iron | — d'oreille, H of hearing | **Ceuf** —, Hard-boiled egg | *Pierre* —e, Weather stone | 'à **CUIRE**', 'tough nut'  
**Durable** *a.* [diou-re-be-l] lasting  
**Durant** *prep.* during | **DUR-BEC** hawfinch  
**Durcir** *va.* to harden : to stiffen : to toughen [vn. & se — vr.] to harden : to get hard [ou stiff]  
**DURCISSEMENT** — hardening : stiffening

## DRY

## ENGLISH—FRENCH

## DUN

**Dry** [drai] *v.* sécher | — up, sécher [ponds, or tears] tarir | —! [fam] 'la ferme!' | **Dry** *a.* sec : aride [pond] tari : à sec [dried] desseché [thirsty] ... qui a *soif* [droll] piquant [wearisome] ennuyeux | 'To be kept —, [parcel] 'Craint l'humidité' | It is — weather, Il fait sec | — **FELL'OW**, pince-sans-rire | — **GOODS STORE** [Amer.] magasin de nouveautés | -NURSE bonne d'enfant : nourrice sèche | — **PLATE plaque** | -ROT pourriture sèche or noble (for grapes) -shod *ad.* à pied sec

**DRY'ER**, —S [pl] siccatif  
**DRY'ING** dessechement : dessiccation | -ROOM séchoir [for paper] étendoir | -STOVE étuve  
**Dry'ly**, **Dri'ly** [drai-lé] *ad.* [fig] sèchement  
**DRY'NESS** [drai-ne-s] sécheresse : aridité  
**DRY'SALTER** marchand de produits chimiques  
**D.S.O.** Distinguished Service Order, ordre auquel sont admis les officiers en récompense de services éclatants

**D.T.'s** (fam) delirium tremens  
**Du'al** [dhou-e-l] *a.* [gram] du duel : au duel  
**Dub** [-bber'd] [de-b] *va.* armer [fam] baptiser [cine] doubler

**DUBB'ING** [de-b] dégras

**DUB'ITY** [bai] incertitude

**Du'bious** [dioube-ye-s] *a.* douteux : incertain  
**DU'CHESS** —sse [slate] ardoise 60 c. sur 30

**DUCK** canard : cane [canvas] toile *a voile* [dip] plongeon | — of a .., ... à ravier | A — of a child! Un enfant gentil à croquer |

-SHOOTING *la chasse* au canard | -WEED lentille d'eau | -BOARD caillebotis | To play —S and **DRAKES**, Faire des ricochets

**Duck** *v.* plonger [to] donner la cale à ... | To — one's **HEAD**, Baisser instinctivement la tête

**DUCK'BILL PLAT'YPUS** ornithorynque  
**DUCK'ING** plongeon [to] cale : baptême

**DUCK'LING** caneton  
**'DUCK'Y**, 'petit chou' : 'ma cocote'

**DUCT** conduit : canal  
**DUD** [fam] raté | —S, frusques

**'DUDE** [dioude] 'gommeux' : 'poseur'  
**DUDG'EON** | In high —, Bouillant de colère

**DUE** dû | —S [pl] droit : impôt [royalty] redevance | Town —S, Octroi

**Due** *a.* [to, à] dû, due [fitting] propre [time] opportun [ad.] droit | The train is — at ..., Le train doit arriver à ... | To fall —, [com]

Échoir | When —, à l'échéance  
**DUET** [diou-etr] duo

**'DUFF'ER** 'imbécile : 'bousilleur' | 'cagna'  
**Dug** *pret. & pp.* [V. Dig] -OUT abri (de tranchée)  
**DUKE** [diouke] duc | —DOM [de-m] duché  
**DUL'CIMER** tympanon

**Dull** *a.* [heavy] lourd [stupid] pauvre d'esprit [wearisome] assommant [colour] terne [fire] triste [edge blunt] émoussé [sound] sourd [com] calme : plat : mort | — of **HEARING**, **Dur** -e d'oreille | I feel —, Je m'ennuie

**Dull** *v.* [tarnish] ternir [blunt] émousser  
**DUL'NESS** stupidité (sleepiness) apesantissement [weariness] ennui [blunt edge] fil émoussé [sound] faiblesse [tarnish] ternis-

sure | — of **HEARING**, l'oreille dure | — of **TRADE**, calme dans les affaires

**Du'ly** [diou-lé] *ad.* dûment : exactement | I have — received ..., J'ai bien reçu ...

**Dumb** -*a.* muet [fig] réduit au silence | In — **SHOW**, En pantomime | -BELLS [pl] halteres | -IRON support de ressort | — **WAITER** servante

**Dumb'foun'd** *va.* ébahir : confondre : stupéfier  
I am —ed, Les bras m'en tombent : je n'en reviens pas!

**DUM** -**DUM BULL'ET** balle dum-dum  
**DUMM'Y** muet : mannequin : homme de paille [at bridge] mort [hoist] machine à monter | To play —, Faire le mort | — *a.* faux -sse

**DUMP** tas : dépôt  
**Dump** *va.* déposer [goods] inonder le marché de | — **HEAP** dépôt | **DUMP'ING** inondation du marché par des produits étrangers

**DUM'LING** pâte cuite (pers) Boule de suif  
**Baked APPLE** —, Pomme enveloppée de pâte et cuite au four

**DUMPS** [pl] 'In the —, Triste comme un bonnet de nuit

**'Dum'py** *a.* trapu  
**'DUN** 'créancier importun [va. -nne'd] importuner | — [-coloured] *a.* brun foncé

**DUNCE** ignorant -e : ganache : âne : crétin  
—S **CAP** bonnet d'âne

**DUNG** [pas de pl.] fiente [of small animals] crotte [horse] crottin [agr] fumier (va.) fumer [vn.] fienter | **COW** —, Bouse de vache | -**CART** tombereau à fumier | -**HILL** fumier

**DUNGAREE** 'cotonnade grossière de l'Inde  
—S salopette

**DUN'GEON** [de-nn-dje-nn] cachot | Secret —, Oubliettes [pl]

**DUN'LIN** bécasseau  
**DUNN'AGE** fardage : greniers et bardis [pl]

**DUR**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**DYS**

**DURE** | Coucher sur la \_\_, To sleep on the bare ground | J'en vis de \_\_s, I had to rough it | En faire voir de \_\_ à C D, To put C D through the mill  
**DURÉE** duration : continuance [*étouffes*] wear | L'espace et la \_\_, Time and space  
**Durement** *ad.* hard : rigorously : roughly  
**DURE-MÈRE** dura mater  
**Durer** *vn.* to last : to stand : to endure : to continue [*étouffe*] to wear  
**DURETÉ** hardness : roughness : harshness : dulness [pour, towards] severity  
**DURHAM** [*du-ram*] [& *a.*] — [*de-re-mm*]

**DURILL-ON**· [à, on] hard place [au pied] corn  
**DUVET**· down | Duve·teux· -euse *a.* downy : fluffy  
**DYNAMIQUE** -ics [pl] [*a.*] -ic  
**DYNAMITE** — [*dal'-ne-matt*]  
**Dynamiter** *va.* to dynamite  
**DYNAMO** — [*dal'-ne-mo*] — *en dérivation*, Shunt-wound D | — *en série*, Series-wound D | — **MÈTRE** — meter  
**DYNASTIE** -ty | Dynastique *a.* -ic  
**DYSENTERIE** [en, an] dys·entery  
**DYSPEPSIE** -sia | Dyspeptique *a.* -ic  
**DYSPNÉE** dyspnoea : difficulty of breathing

**DUO**

**ENGLISH—FRENCH**

**DYK**

**DUODECIMO** [& *a.*] in-douze  
**Dupe** *va.* duper  
**DUPLICATE** [*ke-t*] double [pawn] reconnaissance | In \_\_, En double | — parts, Pièces de rechange  
**DU'RABIL'ITY** [*diou-re-bil'-e-té*] *solidité*  
**DU'RANCE** [*diou-re-nnce*] In \_\_ vile, 'Sur la paille humide des cachots'  
**DURA'TION** [*rêche-nn*] *durée*  
**DURES'S** emprisonnement  
**Du'ring** *prep.* pendant : durant  
**Durst** [*de-rste*] [ancien *prét.* *V.* Dare]  
**DUSK** brune | At \_\_, à la brune : 'entre chien et loup' | Dusk'y *a.* sombre [pers] noiraud  
**DUST** poussière [gold \_\_, etc., and pounded] poudre [sweepings] balayures [pl] ['row'] tapage [ashes, fig] cendres [pl] To return to \_\_, redevenir poussière | -BIN boîte aux ordures [in France] 'poubelle' | —MAN boueur | -PAN pelle à main | -SHEET housse | —STORM tourbillon de poussière  
**Dust** *va.* épousseter | — ... over with, saupoudrer ... de  
**DUS'TER** torchon  
**Dus ty** *a.* couvert de poussière : poussiéreux | It is very \_\_, [road] Il fait de la poussière  
**DUTCH** [& *a.*] hollandais [*a.*] de Hollande  
**—MAN** [pl. \_\_men] Hollandais | The Flying —man, [♂] Le Voltigeur H | — **OVEN** rôtissoire | — **WOMAN** Hollandaise

**Du'tiable** *a.* impossible  
**Du'tiful** [ou Du'teous] *a.* obéissant (à, to) respectueux (to, pour) Du'tifully *ad.* respectueusement : avec soumission  
**DU'TY** [pl. Duties] devoir : service [govm't] droit [*V.* Déclarer] On \_\_, De S : de garde | Bounden \_\_, Obligation (to, de) ... whose \_\_ it was to \_\_, ... charge de | Official DU'TIES. Attributions : fonctions  
**DWARF** [*a.* o dans sort] nain -e [*V.* Standard] [*va.*] rapetisser | —ish *a.* de nain  
**—ISHNESS** petitesse : tres petite taille  
**Dwell** *v.* [*prét.* & *pp.* Dwelt] habiter : demeurer [stay] rester | — on, — upon, insister sur [syllables] peser sur  
**DWELL'ER** habitant -e | **DWELL'ING** habitation | Workmen's \_\_s, Logements économiques | -HOUSE habitation : maison d'H | -PLACE résidence : demeure [law] domicile  
**Dwin'dle** *v.* diminuer [away to, à] se réduire  
**DYE** [*dat*] couleur : teinte [stuff] teinture [fig] nature : noirceur [*va.*] teindre (... , en) —STUFFS teintures | -WORKS teinturerie | **DYE'ING** teinture  
**DY'ER** teinturier | —'S WEED herbe à jaunir : gaude  
**Dy'ing** [*part. prés.* *V.* Die] *a.* mourant : de la mort [pers] moribond : à l'agonie | — **BED** lit de mort | — **WORDS** dernières paroles  
**DYKE** [*daik*] fossé : digue

## E

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## ÉBA

E [ay] Un e muet, A silent e [ɪ] Avec deux e,  
With two e's [pr. ize] double e

EAU [ô] water [plu] rain — [sueur] perspiration [suc] juice [tisane] ... -tea : ... -water [lotion] ... -wash | — *bénite*, Holy W | — *bénite de cour*, 'Soft-sawder' : empty promises | — de *Cologne*, — [pr. eau-de-ke-lône] — *douce*. Soft W [non salée] fresh W | — *dure* [or *crue*] Hard W | — de *Javel*, — de *javelle*, Bleaching liquid | — *panée*, Toast W | — de *plu*, Rain-W | — *potable*, [fam. — à boire] Drinking W | — de *puits*, Pump W | — *régule*, Aqua regia | — *rougie*, Wine and W | — de *savon*, Soap-suds | — *seconde*, Dilute nitric acid | — de *Seltz*, [Aerated] seltzer W | — de *source*, Spring W | — de *vaisselle*, Dish W | Coup d'*épée* dans l' —, Failure : one's labour lost | Cuit -e à l' —, Boiled | Faire —, To leak | Faire de l' —, [ɔ] To take in W | à fleur d' —,

Level with the W : just level with the surface | Gare l' —! Look out there! | Il tombe de l' —, It's raining | 'Lâcher [or faire] de l' —', To make W | Tomber dans l' —, [fig] To fall through : to come to nothing | Faire venir l' — au moulin [V. Grist] EAUX [pl] fountains [ville] watering-place : spa [d'une ville] waterworks [ɔ] wake | Les — sont basses, [fig] I am [he is, &c.] in low water | Prendre les —, To take the waters | Entre deux —, Below the surface | — *mortes*, *vives*, Neap tides, spring tides [V. COAL, WATER]

EAU-DE-VIE brandy | — de RIZ arrack

EAU-FORT aquafortis [gravure] etching

Ébahir *va.* to amaze : to astound

ÉBAHISSEMENT amazement

Ébarber *va.* to scrape : to cut down : to trim

ÉBARBURE chipping : cutting

Ébarouï a. [ɔ] with (her) seams open

## EAC

## ENGLISH—FRENCH

## EAS

Each [itch] *pron.* chacun -e [follow'd by noun] — a. chaque | — other, L'un l'autre | Of — other, L'un de l'autre [To ... — other is generally rendered by a reflexive verb, as : To strike against — other, S'entre-choquer] [V. PIÈCE]

Eager [iguer] a. ardent (for, à : to, à) [earnest] empressé (à, de) impatient (de) —ly *ad.* ardemment : avidement : passionnément

EA'GERNESS ardeur : passion : impétuosité : impatience [zeal] empressement (to, à) [craving] avidité

EA'GLE [igle-I] aigle — [X & herald] aigle | Bald —, A à tête blanche | Golden —, A doré | Sea —, A de mer. | Spotted —, A criard | White-tailed —, Pygargue | EA'GLET aiglon

EA'GRE raz de marée

EAR [i-r] oreille [of corn] épi [handle] anse [V. Box, *va.*] To prick up one's —s, Dresser les O's | A quick —, l'O fine | To set ... by the —s, Brouiller ... | To turn a deaf — to, Faire la sourde O à | Up to the —s in work, Debordé de travail | -ACHE mal d'O | -DROP pendant | —mark *va.* affecter spécialement (for, à) -RING boucle d'O | —splitting noise, Bruit à fendre la tête | -TRUMPET cornet acoustique | -WAX cérumen

Long-eared a. ... à longues oreilles

EAR'L comte [Fem. Comtesse, Comtesse] —DOM comté (titre)

EAR'liest [li-este] a. premier : plus ancien

EAR'LINESS diligence : heure prématurée : heure peu avancée [fig] précocité

EAR'ly a. [first] premier : ancien [pers] matinal — matineux [hour] peu avancée [fruit] précoce : hâtif : avancé [ad.] de bonne heure : de bon matin | As — as 1260, dès 1260 | Earlier than 1260, Antérieur (-ement) à 1260 | — in, [the month] Dans les premiers jours de | — in the morning, De bonne heure | The — BIRD catches the worm, 'Le premier arrivé chausse les bottes' | — CHRISTIANS premiers chrétiens | — RI'SER ... qui est matinal | — RI'SING habitude de se lever de bonne heure

EAR'ly, etc.

EA'rn *va.* gagner [fig] mériter : valoir

EA'R'NEST gage [foretaste] avant-goût | In —, Au sérieux | To set about it in good —, Se mettre sérieusement à l'ouvrage [a.] ardent : empressé : convaincu | -MONEY arrhes (pl.) —ly *ad.* ardemment : instamment : vivement : avec empressement | —NESS conviction : ardeur : zèle | With great —, Avec un grand sérieux

EA'RN'INGS (pl) gain | Hard —, Fruit du travail

EA'RTH terre [fox's] terrier [elec. wire] prise de terre | Ends of the —, Confins de la terre | -NUT gland de T | -WORK terrassement [ɔ] ouvrage en terre | -WORM ver de terre

EA'rth *vn.* se terre | — up *va.* butter

EA'rth'en a. de terre | — PAN terrine

EA'RTHENWARE poterie : faïence [a.] de terre cuite

EA'RTH'ING UP buttage

EA'rth'y a. terrestre | -minded a. mondain | -MINDEDNESS attachement aux vanités de ce monde : mondanté

EA'RTH'QUAKE tremblement de terre

EA'rth'y a. terreux : de terre

EAR'WIG [i-re-ouigg] perce-oreille

EASE [ize] aise : aisance : repos [relief] soulagement [fig] tranquillité [V. CHAPEL] At —, à l'aise | With —, Avec facilité : avec grâce | Ease *va.* adoucir : soulager [fig] tranquilliser [a cable] filer | — her! Doucement! | — off, [large] (braces) choquer

EA'SEL [ize-l] chevalet

Ea'sily [iz'-e-lé] *ad.* facilement : sans peine : aisément : à mon [son, leur, etc.] aise [gently] doucement

EA'SINESS [izi] aisance : facilité : douceur

EAST [iste] *est* : orient [points of compass, V. Est, Fr.] In the — of France, Dans l'est | In [ou to] the —, En Orient | Far —, Extrême-O | Near —, Proche-O | Middle —, Moyen-O | East a. d'est : de l'est : est [Asiatic, etc.] oriental : d'orient | — INDIA Co., Compagnie des Indes | — WIND vent d'est



**ÉBA**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**ÉCH**

**ÉBAT·S** [pl] frolics : gambols | Prendre ses —, [or *s'Ébattre*, *vr.* Table 67] to frolic : to gambol : to be sporting about  
**Ébaubi** -e *a.* [fam.] 'surprised beyond measure' : nearly speechless  
**ÉBAUCHE** sketch : rough outline : screw-blank  
**Ébaucher** *va.* to sketch : to rough out [*V. Fer*]  
**ÉBAUCHOIR** roughing-chisel  
**s'Ébaudir** *vr.* to make merry  
**EBBE, ÉBE** [used in Normandy] ebb  
**ÉBÈNE** ebony | **Ébéner** *va.* to stain ... black |  
**ÉBÉNIER**· ebony-tree | Faux —, Laburnum |  
**ÉBÉNISTE** cabinet-maker | — *RIE* cabinet-work : C-making : cabinet [gramophone, etc.]  
**Éberluer** *va.* to hoodwink [fam] to flummox  
**Éblouir** *va.* to dazzle (de, with, by) |  
**Éblouissant** -e *a.* dazzling  
**ÉBLOUISSEMENT**· dazzling [*méd*] dizziness  
**ÉBONITE** —  
**Éborgner**· *va.* to put ...'s eye out [jard] to nip the buds off [fig] to nearly blind  
**Ébouillanter**· *va.* to scald  
**Ébouillir**· *vn.* to boil away [landslide]  
**ÉBOULEMENT**· giving way : fall of earth :  
**Ébouler**· *v.* [or *S'—* *vr.*] to give way : to slip : to bring down (rocks, earth, etc.) |  
**Ébouleux**· -euse *a.* loose : ... that gives way  
**ÉBOULIS**· [fallen] rubbish : debris : scree  
**Ébourgeonner**· *va.* to disbud  
**'Ébouriffant** -e' *a.* 'unheard of' : astounding  
**Ébouriffé** -e *a.* in disorder : flurried  
**Ébouriffer**· *va.* 'to tousle ...'s hair' [fig] to ruffle : to disorder : to scandalize  
**ÉBRANCHEMENT**· lopping  
**Ébrancher**· *va.* to lop  
**ÉBRANLEMENT**· shaking : shock : concussion : commotion : violent disturbance  
**Ébranler**· *va.* to shake : to disturb : to set ... going : to start | *S'—* To shake : to move (onward, off, etc.) to be in motion : to begin to give way  
**Ébrécher**· *va.* to notch : to break off a bit of .. [*une fortune*] 'to make a hole in'  
**ÉBROUEMENT**· snorting  
**s'Ébrouer**· *vr.* to snort [around]  
**Ébruiter**· *va.* to noise ... abroad | *S'—*, To get  
**ÉBULLITION**· — | Point d'—, Boiling point  
**Écacher**· *va.* to crush : to squash  
**ÉCAILLAGE** scaling : shelling  
**ÉCAILL·E** shell : scale | — de *tortue*, Tortoise-shell | **Écaillé** -e *a.* with the scales off  
**Écailler**· *va.* to scale : to shell | *S'—*, To scale off : to come, shale, chip off  
**ÉCAILL·ER**· -ÈRE oyster-man : oyster-woman  
**Écaill·eux**· -euse *a.* scaly : shaly  
**ÉCALE** shell : husk : pod  
**Écaler**· *va.* to shell (nuts, etc.) |  
**ÉCANGUEUSE** scutching-machine  
**ÉCARLATE** scarlet | — [or d'—] *a.* scarlet ...  
**ÉCARQUILLEMENT**· [fam] stretching open  
**Écarquiller**· *va.* [fam] to stretch ... open : to stretch out [yeux] to open ... wide  
**ÉCART**· divergence : start aside : strain [fig] digression : flight : gap : difference : discrepancy : error [*cartes*] discard | à l'—, Aside : alone [*V. Aloof*] Mettre ... à l'—, To set ... aside : to set ... on one side [*cheval*] Faire un —, To shy

**ÉCARTÉ** [game of cards] —  
**Écarté** -e *a.* remote : 'out-of-the-way' : lonely  
**ÉCARTELEMENT**· quartering  
**Écarteler**· *va.* to quarter (de, with) |  
**ÉCARTEMENT**· distance apart : space, width between [*de vis*, etc.] pitch [*V. DISTANCE*]  
**Écarter**· *va.* to separate : to open : to turn [ou set] aside : to keep off (out, away) to do away with : to scatter [*cartes*] to throw out | *S'—*, To deviate (de, from) to get out of the way : to wander | Ne vous écartez pas, Don't go away  
**Écartir**· *va.* to press : to put a finish on  
**ECCHYMOSE** [ch, k] —mosis : livid bruise  
**ECCLÉSIASTE** —tes [pr. -tize]  
**ECCLÉSIASTIQUE** —ic : clergyman — *a.* ecclesiastical : clerical  
**ÉCERVELE** -E mad-cap [*a.*] crazy : wild  
**ÉCHAFAUD**· scaffold : stage | —AGE scaffolding [fig] preparations [pl] show  
**Échafauder**· *v.* to erect scaffolding, a stage : to show off : to 'make a to-do about' | *S'—*, To mount up : to pile up  
**ÉCHALAS**· pole : stick [*pers*] 'as thin as a lath'  
**Échalasser**· *va.* to prop (vines, etc.) |  
**ÉCHALIER**· hurdle-fence : hurdle : stile  
**ÉCHALOTE** shallot  
**Échancrer**· *va.* to notch : to hollow ... out [*courture*] to slope | **ÉCHANCRURE** indentation : hollow : cut : slope  
**ÉCHANGE** exchange [fig] interchange | En — de, In E for | —able *a.* exchangeable —r· *va.* to exchange (contre, pour, for)  
**ÉCHANSON**· cup-bearer  
**ÉCHANTIGN·OLE** block (for support)  
**ÉCHANTILL·ON**· sample : pattern : specimen { : } model | —NNAGE sampling | —nnér· *va.* to take a sample [ou P] of : to compare .. with the *S* [ou P] to make ... to a pattern  
**ÉCHAPPA TOIRE** loop-hole : way-out  
**ÉCHAPPÉ** -E runaway [*pp.*] escaped | — du bague, 'Jail bird'  
**ÉCHAPPÉE** prank : snatch : opening : glimpse | Par —S, At intervals : now and then | — de *VUE* vista  
**ÉCHAPPEMENT**· escape [*horlogerie*] escape-ment [d'un moteur] exhaust | — à recul, Recoil exhaust | — à repos, Dead-beat E | Tuyau d'—, Exhaust pipe | *Vapeur* d'—, Exhaust steam  
**Échapper**· *vn.* to escape (de, à, from) | — à) to avoid | — à la prison, To avoid imprisonment | — à toute description, To baffle description | L'— belle, To have a narrow escape | Le mot m'échappe, I can't just think of the word | Cela m'a échappé, It escaped my notice | Cela m'est échappé, It was a slip of mine | — de prison, To escape from prison | *S'—*, To escape  
**ÉCHARDE** splinter : prickle  
**Échardonner**· *va.* to clear ... of thistles  
**ÉCHARPE** scarf : sash : sling [tech] surfacetable [*de poulie*] shell | En —, In a sling : across : diagonally | —r· *va.* to slash : to cut ... to pieces [tech] to card [*hisser*] to sling  
**ÉCHASSE** stilt [*const*] scaffold-pole | Sur des —s, On stilts

# ÉCH

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ÉCL

**ÉCHASSIERS**· [pl] waders  
**ÉCHAUBOULURE** pimple  
**ÉCHAUDÉ** light cracknel  
**Échauder** *va.* to scald | Chat échaudé craint l'eau froide, A burnt child dreads the fire : once bit, twice shy | **S'**—, To scald oneself [fig] to burn one's fingers : to smart  
**ÉCHAUDUIR** scalding-tub [ou -house]  
**ÉCHAUFFE-MENT**· heating : overheating : constipation  
**Échauffer** *va.* to heat : to excite : to overheat | **S'**—, To get warm [ou heated] to be overheated : to get in a passion  
**ÉCHAUFFOURÉE** skirmish : unsuccessful attack : unlucky move  
**ÉCHAUGUETTE** watch-tower [ou -box]  
**ÉCHÉANCE** expiration : term [*traite*] bill to meet : B falling due : maturity | à l'—, When due : at maturity | à longue —, Long-dated | —CIER· bill-book  
**Échéant** *part.* | Le cas —, Should it so happen : if the occasion arises : if it comes about (that)  
**ÉCHEC** [pr. the c] check : defeat : reverse : blow : failure | — et mat, Check-mate | —S' [pr. the c] (pl) chess [*pièces*] chessmen (pl) [V. Chess]  
**ÉCHELETTE** small ladder  
**ÉCHELLE** ladder [dessin, etc.] scale [↑] port [des haubans] shroud | — de commandement, Accommodation ladder | — double, Trestle : pair of steps | — mobile, Sliding scale | — diatonique, Diatonic scale | — de sauvetage, Fire-escape | — de siège, Scaling L | —S' du LEVANT· Commercial ports of the Levant | Faire la courte —, To climb upon ...'s [ou one another's] shoulders [fam] to give ... a leg up  
**ÉCHELON**· round : rung : step [fig] stepping-stone [X] echelon | —ner *va.* [X] to dispose ... in depth : to post [fig] to marshal : to proportion : to spread out : to stagger | Droit —nné, Differential duty  
**ÉCHENILLAGE** clearing ... of caterpillars

**Échenill·er** *va.* to clear ... of caterpillars  
**ÉCHEVEAU** hank : skein [3,600 yds. flax yarn : in Fr. cotton sp. 1000 mètres]  
**Échevelé** -e *a.* tangled [*pers*] with dishevelled hair [fam] with (*her*) hair all down  
**ÉCHEVETTE** skein [in French cotton sp., 100 mètres : Eng. flax or tow, 300 yards]  
**ÉCHEVIN**· alderman : provost  
**Échevinal** -e *a.* aldermanic  
**ÉCHINE** spine : back-bone | —ÉE chine (of pork) Échiner· *va.* to break ...'s back : to kill [fam] to knock ... up | **S'**— [fam] To knock oneself up  
**Échiqueté** -e *a.* chequered  
**ÉCHIUER**· exchequer [jeu] chess-board [filet] square net | En —, In squares  
**ÉCH·O** [ay-ko] — [pr. èk-o] [*adhésion*] response | Les —S [journal] The news  
**Échoir** *vn.* to fall due : to expire [V. Échéant]  
**ÉCHOPPE** stall : graver | —PPAGE gravng  
**ÉCHOTIER** [journal] news-monger  
**ÉCHOUAGE**· beaching [ing  
**ÉCHOUE-MENT**· running ... aground : strand-  
**Échouer** *v.* to run ... aground : to lie dry [fig] to be a failure : to fall through : to come to a  
**Échu** -e *pp.* [V. Échoir] due [deadlock  
**Écimer** *va.* to take the top off  
**ÉCLABOUSSE-MENT**· splashing  
 —sser *va.* to splash | —SSURE splash  
**ÉCLAIR** lightning ⚡ : flash of L [ou of light]  
**FERMEURE** —, zip fastener | —S' de CHALEUR sheet lightning  
**ÉCLAIRAGE** lighting | — à l'électricité, Electric lighting [X] scouting  
**ÉCLAIRCIE** open glade : clearing : vista [des fruits] thinning out [du temps] bright interval  
**Éclaircir** *va.* to clear : to clear up [rendre moins épais] to thin [jard] to thin out [fig] to throw light on : to enlighten | **S'**—, To clear up : to get clean, bright, thin, enlightened  
**ÉCLAIRCISSE-MENT**· clearing up : explanation

# EAS

# ENGLISH—FRENCH

# ECS

**EA'STER** [*iste-r*] Pâques (sing) — EGG œuf de P | — DAY le jour de P | — MON'DAY le lundi de P  
**Ea'sterly** *a.* d'est  
**Ea'stern** *a.* de l'est [Asiatic] oriental  
**EASTWARD** Est [*a.* & *adv.*, & *adv.*] à l'est : vers l'est : vers l'orient  
**Ea'sy** [*i'-zé*] *a.* facile [slack, free] aisé [yielding] accommodant [seat] confortable [stages] petit [calm] tranquille [manners] libre : complaisant [style] naturel [*ad.*] doucement | To make oneself —, Se tranquilliser : être tranquille | To take it —, En prendre à son aise [deliberately] se donner du bon temps | — CHAIR fauteuil | —going *a.* peu exigeant : bon  
**Eat** [*ite*] *va.* [*prét.* Eat [*ett*] Ate [*ète*] *pp.* Eaten [*ite-n*] manger [V. Something] — away, — up, manger en entier | — away, into, ronger : consumer | Ea'table *a.* [*ite-e-be-l*] *a.*, mangeable | —S [pl] comestibles : vivres  
**EA'TER** [*ite-r*] mangeur -euse

**EA'TING** manger : chère | ... is good —, ... est un bon morceau | —HOUSE restaurant  
**EA'VES** [*izvz*] rebords du toit [arch] larmier | Eavesdrop *v.* écouter aux portes : espionner | —DROPPER écouteur aux portes  
**EBB** reflux : [Normandy] ébe [*vn.*] baisser | The — and flow, Le flux· et le reflux· | At a low —, Bien bas | To ebb *vn.* refluer : baisser | To — away, S'écouler  
**EBB-TIDE** [↑] jusan | With the —, Au J  
**EB'ONITE** [*naite*] ébonite : vulcanite  
**EB'ONY** [*eb'-e-né*] ébène : bois d'É [*a.*] d'ébène  
**EBULLITION** eb— *sg* : accès : transport  
**ECCENTRIC** [X *a.*] [*ek-senn*] excentrique | —ROD, —STRAP, tige, collier d'E  
**ECCLE'SIAS'TIC** [X *a.*] [*ek-senn*] ecclésiastique | —al COMMIS'SIONERS les administrateurs des biens de l'Eglise (en Anglet.)  
**Ech·o** *v.* faire écho *sg* [with, de] retentir  
**ECONOMISING** économies (pl)  
**EC'STASY** [*eks'-te-cé*] extase  
**Ecstat'ic** *a.* extatique

# ÉCL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ÉCR

**ÉCLAIRE** celandine

**Éclairé** -e *a.* enlightened [*classe*] educated

**Éclairer** *va.* (*Table 71*) to light : to light up : to illuminate [*fig*] to enlighten : to throw light [*de, upon*] to watch : to overlook [*×*] to reconnoitre [*vn.*] to shine : to give light : to lighten [*V. LIGHT*] **ÉCLAIREUR** scout

**ÉCLANCHE** shoulder of mutton

**ÉCLAT** *va.* splinter : piece [*bruit*] shout : burst : explosion [*de tonnerre*] peal [*soleil, couleurs*] brightness : sheen [*de lumière*] flash : brightness [*fig*] splendour : show : brilliance : 'éclat' : outburst | Faire un —, To make a noise : to cause an open rupture | Feu à —S, Flashing light | Rire aux —s, [*V. Rire*]

**Éclatant** -e *a.* bright : splendid : dazzling : radiant [*couleur*] brilliant : gaudy [*fait*] striking : remarkable : notorious : glorious [*son*] ringing : clear : loud : resounding | Démenti —, Downright [*ou startling*] contradiction

**ÉCLATEMENT** *va.* bursting : explosion : splitting

**Éclater** *vn.* to burst : to split : to break : to explode : to break forth [*ou out*] to give way : to shine : to flash : to blaze abroad | — *de* rire, To burst out laughing | Faire —, To burst : to blow up : to break

**ÉCLECTIQUE** eclectic philosopher [*a.*] —ic

**ÉCLIPSE** — | —r *va.* to eclipse | S'—, To be eclipsed : to vanish

**ÉCLIPTE** —ic

**ÉCLISSAGE** fishing : splinting

**Éclisser** *v.* to put ... in splints : to fish

**ÉCLISSE** cheese-mat [*méd*] splint [*rail*] fish-plate [*Amér.*] splice

**Éclopé** -e *a.* lame : crippled : limping

**Éclore** *vn.* (*Table 36*, but only used in the 3rd pers. sing. and plur.) [*œufs*] to hatch [*fleurs*] to open : to blow [*jour*] to dawn [*fig*] to come to light

**Éclos** -e *pp.* [*V. Éclore*]

**ÉCLOSION** *va.* hatching [*fleurs, etc.*] opening

**ÉCLUSE** [*s, z*] sluice : dam [*d'un canal*] lock | *Portes d'—*, Lock-gates | —ÉE water needed to fill lock | **Écluser** *va.* to lock

**ÉCLUISIER** -IÈRE [*s, z*] lock-keeper

**ÉCOBUAGE** burning the weeds

**ÉCOBUR** turfing spade | —S roots and bushes

**Écœurant** -e *a.* sickening : disgusting

**Écœurer** *va.* to sicken : to make ... sick

**ÉCOLE** school [*V. SCHOOL*] training | ... à bonne —, [*fig*] Under good schooling | Faire —, To be the head of the S : to be a fundamental doctrine | — *de GUERRE* Staff college | — *NORMALE* Training college : normal school

**ÉCOLIER** -IÈRE pupil : student [*m., f.*] [*fam*] scholar : school-boy : school-girl | Papier —, Foolscap | D'—, En —, schoolboy ... | Le chemin des —s, The longest way round

**Éconduire** *va.* (*Table 51*) to show ... out : to get rid of : to dismiss | Être éconduit, To meet with a polite refusal

**ÉCONOMAT** *va.* stewardship : steward's office

**ÉCONOME** steward [*collège*] bursar [*a.*] economical : saving : careful : a good manager

**ÉCONOMIE** —my : management : system : saving [*V. Save*] L'— *politique*, Political E | L'— *sociale*, Social science

**Économique** *a.* econom'ical : inexpensive : ... that saves money : cheap [*V. Fourneau*]

**Économiser** *va.* to econ'omise : to save : to make the most of, the best of

**ÉCONOMISTE** —st : political economist

**ÉCOPE** scoop : skimmer | —r *va.* to bale out [*vn. fam*] to 'be the one to suffer'

**ÉCOPERCHES** [*pl*] scaffold-poles

**ÉCORCE** [*d'arbre*] bark [*d'un fruit, etc.*] peel : rind : skin : shell [*du globe*] crust [*fig*] outside | Mettre le doigt entre l'arbre et l'—, [*fam*] To interfere in family quarrels [*V. Candied*]

—MENT *va.* to bark : to bark : to skin

**ÉCORCHÉE** [*com*] a l'—, In small lots

**Écorcher** *va.* to skin : to take the skin off ... : to graze [*l'oreille*] to grate (on the ear) [*pers, fig*] to fleece | — vii, To flay ... alive | Je me suis écorché le bras, I have rubbed the skin off my arm | Il écorche l'anglais, He speaks terribly bad English

**ÉCORCHEUR** flayer : knacker [*fig*] 'regular swindler'

**ÉCORCHURE** abrasion : sore [*V. Écorcher*]

**ÉCOREUR** one who checks the sales of fish

**Écorner** *va.* to break off a horn [*ou a corner*] from [*tech*] to round off [*fig*] to curtail [*fam*] to make a hole in [*livre*] to dog's-ear

**Écornifler** *va.* to sponge upon (a person) for

**ÉCORNIFLERIE** sponging

**ÉCORNIFLEUR** sponger : parasite

**ÉCORNURE** broken corner : piece chipped off

**ÉCOSSAGE** shelling

**ÉCOSSAIS** -E Scotchman : Scotsman : S boy :

*S woman, lady, girl (étouffe)* plaid [*tech*] poker [*a.*] Scotch : Scottish [*douche*] alternately hot and cold

**Écosser** *va.* to shell

**ÉCOT** *va.* share : reckoning : scot : party [*arbre*]

**ÉCOTARD** [*♂*] 'Scotchman' [stump]

**Écouer** *va.* (*chien, etc.*) to dock

**ÉCOULÉ** | L'—, [*com*] Last month : 'ult.'

**ÉCOULEMENT** *va.* flow : running [*agr*] drainage [*com*] market : ready sale | Fossé d'—, Drain

**Écouler** *va.* to sell : to dispose of | Faire —, To drain : to get rid of | S'—, To pass away : to run off : to vanish [*com*] to sell : to go off

**ÉCOUPE** [*♂*] squeegee

**ÉCOURGEON** *va.* winter barley [to dock]

**Écourter** *va.* to shorten : to lessen : to crop :

**ÉCOUTE** secret listening-place [*T.S.F.*] listening-in : reception [*♂*] sheet | Être [*or Se mettre*] aux —s, To be listening : to be on the watch

**Écouter** *v.* to listen (to) | to hear : to pay particular attention to [*T.S.F.*] to listen in | Être —é, To be listened to | N'— que d'une oreille, To be inattentive | S'—, To indulge oneself | Il s'écoute parler, He minces his words | Il s'écoute trop, He coddles himself

**ÉCOUTEUR** listener : eavesdropper [*instr.*] head-phone

**Écouteux** -euse *a.* skittish : ... that shies

**ÉCOUTILLÉ** hatchway | Fermer les —s, To batten down the hatches

**ÉCOUTILLON** *va.* booby-hatch

**ÉCOUVILLON** *va.* mop [*×*] sponge [*méd.*] swab

**Écrabouiller** *va.* to crush : to squash

# ÉCR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ÉDI

**ÉCRAN**· screen : fire-screen [phot.] filter  
**Écrasant**· -e [s, z] *a.* crushing : humiliating : overwhelming  
**Écrasé**· -e [s, z] *a.* crushed : flat  
**ÉCRASE·MENT**· [s, z] crushing : bruising  
**Écraser** [s, z] *va.* to crush : to bruise : to squash : to smash : to overwhelm [d'une voiture] to run over  
**ÉCRÉMAGE** skimming  
**Écrémer**· *va.* to take the cream off ... : to skim  
**ÉCRÉMEUSE** cream-separator  
**Écrêter**· *va.* to remove the top of  
**ÉCREVISSE** cray-fish [astr] Cancer  
**s'Écrier**· *vr.* to cry : to cry out : to exclaim  
**ÉCRILLE** grating (of fish-pond)  
**ÉCRIN**· jewel-case : case : collection (of gems, etc.)  
**Écrire** *va.* (Table 48) to write (à, to) to spell | Comment s'écrit ce nom? How is this name spelt? | J'ai écrit que . . . I wrote [ou I have written] to say that . . . | De quoi . . . Writing materials [pl] *Machine à* . . . Typewriter | *S'* . . . To write to each other [ou one another]  
**ÉCRIT**· writing : agreement : work : treatise | *Par* . . . In writing | *Un mot d'* . . . A brief note : a line or two  
**ÉCRITEAU** notice : notice-board  
**ÉCRITOIRE** inkstand and pen  
**ÉCRITURE** writing : hand-W [sainte] Scripture [com] entry | *S'* [·] papers [dr] written documents | Il a une belle . . . He writes a good hand | *Commis aux* . . . Clerk : copying C  
**Écrivain**· *va.* to scribble  
*—EUR* scribbler : hack  
**ÉCRIVAIN**· writer | *—* public, letter-W  
**ÉCRIVASSIER**· scribbler  
**ÉCRIVEUR**· -EUSE [fam] writer : letter-W  
**ÉCROU** nut [for screw] [prison] entry on the calendar | *Levée d'* . . . Discharge [V. NUT]  
**ÉCROUELLES**· [pl] scrofula : [the] king's evil  
**Écroquer**· *va.* to enter . . . as a prisoner : to put . . . in prison  
**Écrouir**· *va.* to cold-hammer : to hammer-harden  
**ÉCROULE·MENT**· collapse : falling in [fig] ruin  
**s'Écrouler**· *vr.* to fall : to fall in : to collapse : to give way : to come to nothing

**ÉCROÛTAGE** breaking up the surface  
**ÉCROÛTE** [agr] surface  
**Écroûter**· *va.* to break up [ou plough] the surface  
**ÉCRU** raw silk : colour of raw S | *— -e a.* raw : unbleached [serviette] brown  
**ÉCRUES**· [pl] seedlings  
**ÉCU** shield [monn] crown [pap. à dessin] demy | *Petit* . . . Half-a-crown | *Des* . . . 'lots of tin' | *—AGE* (hist.) scutage  
**ÉCUBIER**· hawse-hole  
**ÉCUIIL**· rock : reef [fig] danger : temptation  
**ÉCUELLE** bowl | **ÉCUELLÉE** bowl [ful]  
**Éculer**· *va.* to tread . . . down at the heel | *S'* . . . To wear down at the heel  
**Écumant**· -e *a.* foaming  
**ÉCUME** [cheval, vague] foam [cuisine, et gens] scum [métal] dross | *Pipe d'* . . . Meerschäum P | *— de MER* meerschäum  
**Écumer**· *va.* to skim [fig] to scour [vn.] to foam  
**ÉCUMEUR** de MER pirate  
**Écumeux**· -euse *a.* foamy  
**ÉCUMOIRE** skimmer  
**Écurer**· *va.* to scour [puits] to clean out  
**ÉCUREUIL**· squirrel  
**ÉCUREUR**· -EUSE scullery-boy : *S-maid*  
**ÉCURIE** stable [wagon-écurie] horse-box [fig] equipage : stud | *Cheval à l'* . . . Constant expense | *Garçon d'* . . . Ostler : stable-boy | *Fermer l'* . . . [V. STAB E] *S'*· [pl] stabling : repository | *Nettoyer les* . . . d'Augias, To cleanse the Augean stable  
**ÉCUSSON**· knob (blason) escutcheon [jardin.] eye-bud | *—nner*· *va.* to bud  
**ÉCUSSONNOIR** budding-knife  
**ÉCUYFR**· riding-master : horseman : rider [de prince] equerry [titre] esquire [ramppe] hand-rail | *— tranchant*, Carver | *Grand* . . . Master of the horse | *—YÈRE* horsewoman | *Bottes à l'* . . . Riding boots  
**ECZÉMA**· | **EDDA**· | **EDELWEISS**·  
**ÉDEN** [ay-denn] | [ide-n] L' . . . Eden  
**Édenté**· -e [en as an] *a.* toothless  
**Édenter**· *va.* to break the teeth of (a saw, etc.)  
**Édicter**· *va.* to decree  
**ÉDICULE** small erection : kiosk  
**Édifiant**· -e *a.* edifying

# EDD

# ENGLISH—FRENCH

# EDI

**EDD·Y** remous : tourbillon [vn.] tourbillonner  
**EDGE** [blade] tranchant : fil [of axe, etc.] tail-lant [rim] bord [of a river, etc.] bord [road, etc.] *bordure* [book, coin] *tranche* [of stone] angle [coin] cordon | Bevelled . . . *Arête* en biseau | Chamfered . . . Chanfrein | Gilt . . . Doré sur *tranche* | On . . . De champ [teeth] agacé [pers] énervé | To dull the . . . of, Émousser | -TOOL instrument tranchant | -TOOL MAKER taillandier  
**Edge**· *va.* aiguiser : affiler : border | *— away*, [·] s'éloigner [fig] se dérober | *— in*, [a word] glisser  
**Edg'e'd a.** tranchant [bordered] bordé | *Two* . . . à deux T's | Gilt . . . Doré sur *tranche* [securities] Gilt . . . de tout repos

**Edg'e·ways**, **Edg'e·wise** *ad.* de champ | Not to be able to get a word in . . . Ne pas réussir à glisser un mot (dans la conversation)  
**EDG'ING** *bordure* | Braid for . . . Passepoil  
**Ed'ible a.** comestible : bon à manger  
*— BIRD'S-NEST*, Nid d'*hirondelles*  
**E'DICT** [i-dikt] édit  
**Ed'ify** [far] *va.* édifier | *—ing a.* édifiant  
**Ed'it va.** éditer [newsp.] rédiger : diriger [mauv. part] donner un tour tendancieux à  
**ED'ITOR** [te-r] [newspaper or magazine] rédacteur en chef : directeur [sub-] secrétaire de la rédaction  
**EDITORIAL** article de fond : éditorial [a.] . . . d'éditeur : . . . de rédacteur  
*S*· **DEPARTMENT** rédaction : bureau de R  
**EDITORSHIP** direction

ÉDI

FRANÇAIS—ANGLAIS

EFF

ÉDIFICATION —

ÉDIFICE — : building [fig] fabric

Édifier *va.* to build : to build up [fig] to edify

ÉDILE city magistrate | —S' (pl) or ÉDILITÉ city magistrates : 'city fathers'

ÉDIT — edict

Éditer *va.* to edit : to publish

ÉDITEUR publisher : editor 𐀀 | Libraire —

Bookseller and publisher

ÉDITION — : publication [V. Library]

Maison d' —, Publishing house

ÉDITORIAL — : leading article : leader | *a.* —

ÉDITRICE editress

ÉDREDON — eider-down : eider-down quilt

ÉDUCATEUR —tor : breeder

ÉDUCATION — 𐀀 : breeding : training |

D' —, *a.* educational | Faire l' — de, To educate

ÉDULCORATION — : sweetening

Édulcorer *va.* to sweeten

Éduquer *va.* to bring up : to train

EFFACEMENT — : striking out [fig] self-effacement

Effacer *va.* to efface : to erase : to strike [rub, scratch, wash out wear] out ... : to obliterate [pers] to throw ... into the shade | S' —, To rub [ou wear, etc.] out [pers] to keep in the background : to stand aside | Effacé -*e a.* obscure : thrown into the shade : unobtrusive

EFFAÇURE erasure

EFF, À P, À R, Bills payable, receivable

Effaré -*e a.* scared : wild : frightened

EFFARE-MENT — fright : terror

Effarer *va.* to scare : to frighten

EFFAROUCHÉ-MENT — fright : alarm

Effaroucher *va.* to scare ... away : to alarm : to give offence to | S' —, To take fright : to be alarmed [ou startled]

EFFECTIF effective force | — *-ive a.* effective | — *ivement ad.* in fact : indeed : actually : yes : practically speaking

Effectuer *va.* to realize : to effect : to perform

Efféminé -*e a.* effeminate

Efféminer *va.* to make ... effeminate

EFFERVESCENCE — [fig] excitement

Effervescent -*e a.* — [fig] excited

EFFET — effect : intent : purpose : action [billet] bill | —S' (pl) effects : goods : things : bills [publics] funds | ... à effet, Intended for effect : 'clap-trap' | à cet —, For this purpose | à l' — de, With a view to | à simple, double —, [tech] Single-, double-action ... | En —, In fact : indeed : in reality : and as far as that goes ... | Faire l' — de —, To look (ou sound) like ...

EFFEUILLAGÉ thinning the leaves

EFFEUILLEMENT — fall of the leaves

Effeuiller *va.* to strip : to thin the leaves of | S' —, To shed its [ou their] leaves

Efficace *a.* efficacious : effective : effectual : efficient (contre, against)

— *ment ad.* effectually

EFFICACITÉ efficiency | Avec —, To good

Efficient -*e a.* — | — *purpose*

EFFIGIE — *gy*

EFFILÉ fringe | — -*e a.* slender : frayed

Effiler *va.* to unravel : to pick : to taper off | S' —, to fray

EFFILOCHE, EFFILOQUE shoddy : waste silk

EFFILOCHÉE pulp [out]

Effiloche-, —loquer *va.* to tear up : to ravel

EFFILOCHEUSE shoddy-mill : 'devil'

EFFILURES — [pl] ravellings

Efflanqué -*e a.* thin : lank [fam] 'lanky'

s'Efflanquer *vr.* to lose flesh : to get thin

Effleuré *va.* to skim : to graze [fam] to 'just touch' ou 'touch on' : to glance at ... : to strip .. of its flowers

EFFLORESCENCE — : time of flowering [mé] rash

EFFLUVE [& f.] effluvium 𐀀 [lapse]

EFFONDREMENT — trenching : caving in : col-

Effondrer *va.* to break down [open, in] to dig ... deep [volaille] to draw | Charrue à —, Trenching plough | S' —, To collapse : to cave in

EDU

ENGLISH—FRENCH

EFF

Ed'ucate [ed-you-kéte] *va.* élever | He was —d at Paris, Il a fait ses études à P.

Ed'ucated *a.* instruit : lettré

EDUCATION 𐀀 | — (des pers) enseignement |

— *al a.* d'éducation : scolaire | — BOOKS,

Livres classiques | — film, Film documentaire

E. (& O.) E. [errors and omissions excepted] 'S. E. ou O.' [sauf erreur ou omission]

EEL [ile] anguille [V. Équille, Lançon] -PIE pâté d'A | -POUT [paout] lotte

E'en [ine] [poétique pour Even] *ad.* même

Eer'ie, —y, qui fait frissonner d'horreur

Effa'ce [e-féce] *va.* effacer

EFFECT' effet 𐀀 : action : contre-coup | To take —, Faire son effet (law) entrer en vigueur | Of no —, Inutile (law) non avenue | Nothing has any — on him, Rien ne lui fait | To that —, à cet effet | To be without —, Rester sans effet | To feel the — of, Se ressentir de | —S biens : effets | Effect' *va.* effectuer : exécuter : accomplir | — *ive a.* (actual) effectif -*ive* [remedy, etc.] efficace [-ly, -ivement, -ment]

Effec'tual *a.* efficace [-ly, -ment] sérieux

EFFEM'INACY [ne-cé] mollesse | — *nate* [ne-t] *a.* efféminé -*e* [-ly, d'une manière E]

Efferves'ce [vess] *vn.* être en effervescence : mousser | — *cing a.* [drinks, etc.] gazeux

Effete [fite] *a.* épuisé : .. qui a fait son temps

Efficac'ious [kéche-ss] *a.* efficace [-ly, -ment]

EFF'ICACY [ke-ss-é] efficacité

EFFI'CIENCY efficacité [of engine] rendement [pers] capacité

Effi'cient *a.* [cause] — [remedy] efficace [pers] capable | — *ly ad.* efficacement

EFFLU'VIUM [pl. — *via*] exhalaison : effluve

EFF'ORT — | Every —, Tous ses efforts | I had to make an — to ..., Il m'en coûtait beaucoup de ... | I made a strong — to ..., Je me suis efforcé de ... [fam] That's not a bad —, 'Ça c'est pas mal'

EFFUL'GENCE [l-feul'-dje-nnce] splendeur : élat

Efful'gent *a.* éclatant

EFFU'SION *e.* — [med] épanchement

# EFF

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# EH

**s'Efforcer** *vr.* [*de, to*] to try : to endeavour : to exert oneself : to strain oneself  
**EFFORT** — *ang. pr. eff'eurte* endeavour : strain [*du vent*] force | Faire tous ses — *S pour*, To strain every nerve to | Se donner un —, To overstrain oneself | — tranchant Shearing force  
**EFFRACTION** — | Vol avec —, House-breaking | Vol de nuit avec —, Burglary  
**EFFRAIE** barn-owl  
**Effrayant** — *e a.* dreadful : frightful  
**Effrayer** *va.* to frighten : to terrify | S'—, To take fright (*de, at*) to be frightened [*ou scared*]  
**Effréné** — *e a.* unbridled : unrestrained  
**Effriter** *va.* to exhaust | S'—, To crumble (away)  
**EFFROI** fright : terror : dismay  
**Effronté** — *e a.* impudent : shameless : brazen [*-ément -ly*]  
**EFFRONTERIE** — *ery* : impudence  
**Effroyable** *a.* frightful [*-ment -ly*]  
**Effruter** *va.* to strip ... of its fruit  
**EFFUSION** — : shedding [*du cœur, &c.*] overflowing | — *de sang*, Bloodshed | Avec —, Warmly : most warmly  
**Égal** — *e a.* equal : the same : even : like | à l'— *de*, As much as | Cela m'est —, It is all the same to me : I don't care (which) | D'— à —, As an equal | Sans —, Unequalled [*-ement ad.* alike : both : likewise : too]  
**Égaliser** *va.* to equalize : to match : to compare (*à, to, with*) to put ... on a par (with)  
**Égaliser** *va.* to equalize : to make ... even  
**Égalitaire** *a.* ... aiming at social equality : E-loving ... : ... believing in E : egalitarian  
**ÉGALITÉ** evenness [*fig*] equality : uniformity  
**ÉGARER** — regard : consideration | à l'— *de*, With R to : as for | à cet —, In this respect | à mon —, To me : for me | à tous —, In every respect | Eu — à, In consideration of | Par — pour, Out of C for : for ... sake | Des — pour, Some R for  
**Égaré** — *e a.* bewildered : stray : scattered : wandering : 'out-of-the-way' : erring  
**ÉGAREMENT** — error : fault : mistake [*de l'esprit*] wandering

**Égarer** *va.* [*pers*] to mislead [*perdre*] to mislay | S'—, To go astray [*loin de, from*] to lose one's way : to lose oneself [*chose*] to be misled [*fig*] to err [*la raison*] to wander  
**ÉGAYEMENT** — enlivening : cheering up  
**Égayer** *va.* to enliven : to cheer ... up | to brighten (up) ... [*arbres*] to thin | S'—, To be merry [*ou lively*] to cheer up : to amuse oneself  
**ÉGIDE** shield : protection  
**ÉGLANTIER** — eglantine : sweet-briar  
**ÉGLANTINE** dog-rose : wild rose  
**ÉGLEFIN** — (& AIG-) haddock  
**ÉGLISE** church | **ÉGLOGUE** eclogue  
**ÉGOÏNE** pruning-saw | **ÉGOÏSME** selfishness  
**ÉGOÏSTE** [*& f.*] selfish man [*ou woman, etc.*] egoist [*a.*] selfish  
**Égorger** *va.* to cut ...'s throat : to kill  
**s'Égosiller** *vr.* to shout [*ou sing*] oneself hoarse  
**ÉGOTISME** — *sm* | **ÉGOTISTE** — *st*  
**ÉGOUT** — drain : sink : sewer : drip : spout | 'Rat d'—, Sewer-man  
**ÉGOUTIER** — sewer-man  
**ÉGOUTTAGE** draining  
**Égoutter** *v.* to drain : to drop : to drip  
**ÉGOUTTOIR** draining-frame (*ou-rack*)  
**ÉGOUITURE** drainings (*pl*)  
**Égrainer** *v.* [*V. Égrener*]  
**Égrapper** *va.* to pick off : to thin out  
**Égratigner** *va.* to scratch  
**ÉGRATIGURE** scratch  
**ÉGRENAGE** [*raisins*] picking [*grains*] shelling [*du coton*] ginning  
**Égrener** *va.* to pick : to shell [*le coton*] to gin | — son chapelet, To tell one's beads | S'—, To drop from the stalk  
**Égrillard** — *e a.* free : broad : not quite decent [*histoire, chanson*] lively to the extent of impropriety (*personne*)  
**ÉGRISÉ** — *E* diamond-dust | — *ser* *va.* to cut  
**ÉGRUGER** — *OIR* mortar | **Égruger** *va.* to crush  
**Éguler** *va.* to break the spout [*ou the lip*] of  
**ÉGYPTIEN** — *-ENNE* [*& a.*] — *tian* [*che-nn*]  
**Eh** ! [*like ay in may*] *int.* Ah! Well! | — bien! Well! Well then! Never mind!

# EFF

# ENGLISH—FRENCH

# EIT

**Effusive** *a.* par trop chaleureux : expansif | — *ly ad.* avec effusion | — *ness effusion*  
**EFT, EV'ET** triton : *salumandre* (*d'eau*)  
**EGG** œuf [*silk-worms*] graine | To boil an — three minutes, Faire cuire un œuf trois minutes | Boiled —, Œuf à la coque | Hard boiled —, Œuf dur | Fried — *S*, Œufs sur le plat | Scrambled —, Œufs brouillés [*V. Pocher, Poach*] Rotten —, Œ couvi | Stale —, Œ gâté | Dried —, Œufs en poudre | Boil them hard, Faites-les bien cuire | Boil them soft, Ne les faites pas trop cuire | This egg is hard, Cet œuf est trop cuit | This egg is too soft, Cet œuf n'est pas assez cuit [*fam*] He is a bad —, C'est un vaurien | — *CUP* coquetier | — *DEAL* *ER* marchand d'œufs | — *PLANT* *aubergine* | — *SHELL* coquille d'œuf | 'Egg on ' *v.* pousser ... [*d*]  
**Egregious** [*it-grldj-ye-ss*] *a.* insigne : grossier

**E'GRESS** [*it-gress*] sortie | **E'GRET** aigrette  
**Ei'DER** [*ar*] — *DOWN* édrédon | — *DUCK* eider  
**Eigh't a. huit** | The —-hours DAY, La journée de huit heures | **Eigh'th a. huitième** [*of the month, and sovereigns*] huit | **Ei'gh-teen' a.** dix-huit | **Eigh'teenth** dix-huitième : dix-huit | — 18mo [book] in-18 | **Eigh'ty a. quatre-vingts** | — *Eighty-two*, Quatre-vingt-deux | In the eighties, Dans les années quatre-vingt | **Ei'gh-tieth a. quatre-vingtième**  
**EISTEDD'FOD** [*al-steth'-vôd*] fête annuelle du Pays de Galles pour encourager la musique et la littérature nationales  
**Ei'ther** [*ei, i : th* faible] *pron.* l'un ou l'autre : l'un d'eux, l'une d'elles : un : une | One on — side, Un de chaque côté | Has — of you a knife? L'un de vous a-t-il un couteau? | — *conj.* soit : ou [*negatively*] ni ... | — A or B, Ou A ou B | — *ad.* non plus

## E1.E

*a.* d'un certain âge | Rather —, Déjà âgé : déjà mûr | *Eld* est *a.* le [or *lu*] plus âgé - *e* : l'ainé - *e* | -horn, Ainé - *e*

**ELECT** (pl) The —, Les élus | — *a.* élu : choisi : nommé [*va.*] élire : choisir

**ELECTION** [*che-nn*] *élection* ♂ | scrutín | The general —, Les élections générales (pl)

**ELECTIONEE** **RING** *manœuvres électorales* | To go —, Aller solliciter les votes [électeur

**ELECTOR** [*te-r*] électeur : votant (prince)

**ELECTORATE** électorat : les votants

**Elect** *ric a.* électrique [-ally, -ment] — **BELL sonnette é** | — **EEL** gymnote | — **FURNACE four é** | — **LIGHT lumière é** | — **LIGHTING éclairage électrique** | — **WELDING soudure**

**ELECTRICIAN** *électricien* ♂ [électrique

**Electrify** *va.* électriser (with, de) [railway] électrifier

**ELECTROLIER** lustre électrique

**ELECTROMAGNET** électro-aimant

**ELECTROPLATE** *argenterie électrique* : 'Ruolz'

**ELECTROTYPE** *électrotypie* (typog.) galvano [*va.*] électrotyper | — **TYPING électrotypie** : *galvanoplastie* | 'ELECTRO' galvano

# ÉLE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ÉMA

ÉLE·VEUR breeder | ÉLE·VURE skin-eruption  
 ELFE elf  
 ÉLIDER· *va.* to elide  
 ÉLIGIBILITÉ —y (à, for)  
 Éligible *a.* — (à, to)  
 Élimé·*e pp.* worn out | Élimer· *va.* to wear out |  
 s'Élimer· *vr.* to wear out  
 ÉLIMINATION· — [ang. *i-limmé-nêche-nn*]  
 Éliminer· *va.* to eliminate  
 ÉLINGU·E sling | — à *pattes*, Can-hook  
 Élire *va.* (Table 44) to elect : to choose  
 ÉLISION· —  
 ÉLITE '—' [*des pers*] choice : pick : best |  
 D'—, Best : choicest : very finest [régiment]  
 'crack' [soldats] pick·ed  
 ÉLIXIR — | — *de longue vie*, E vitæ  
 Elle *pron.* [sujet] *she* (chose) it [régime] *her* :  
 it : herself : itself | —s [pl] they [régime]  
 them : themselves | —même *herself* (chose)  
 itself [pl. —s] themselves  
 ÉLÉBORE hellebore  
 ÉLLIPSE [*géom*] — [gram] ellipsis  
 Elliptique· *a.* elliptical [ment·lly]  
 ELME | Feu Saint—, St. Elmo's-fire  
 ÉLOCUTION· — [èlo·kioù·che-nn]  
 ÉLOGE praise : eulogy (de, of) [style soutenu]  
 eulogium (de, on) Faire l'— de, To praise : to  
 speak well of : to redound to ...'s credit : to  
 do .. credit | Élogieux·-euse *a.* eulogistic  
 Éloigné·*e a.* [de, from] distant : far away : out  
 of the way : remote : disinclined (de, to) — de  
 son compte, Out in one's reckoning  
 ÉLOIGN·EMENT· distance : absence [pour,  
 for] aversion : coolness (of manner)

Éloigner· *va.* to remove : to get [ou put] ... out  
 of the way : to keep away : to drive [ou turn]  
 ... away : to set aside : to put off : to estrange :  
 to disincine | S'—, [de, from] To withdraw :  
 to go away : to get further away : to recede  
 (fig) to differ [de son devoir, etc.] to swerve  
 ÉLONGATION· — | Élonger· [g soft] *v.* to run  
 out  
 Éloqu·emment· [em, am] *ad.* eloquently  
 ÉLOQU·ENCE [en, an] —  
 Éloqu·ent· -e *a.* —t  
 ÉLU -E elect —y [V. État] [*pp.* of Élire] elected  
 ÉLUCIDATION· —  
 Élucider· *va.* to elucidate  
 ÉLUCUBRATION· lucubration  
 Éluder· *va.* to elude [question, etc.] to evade  
 ÉLYSÉE [zay] elysium [s, j] [Paris] palace of  
 the President of the Republic (a.) Elysian  
 ÉMACIATION· — | Émacié·*e a.* emaciated  
 ÉMAIL· [pl. Émaux·] enamel | —ll·er· *va.* to  
 enamel | —é, e [de fleurs, etc.] studded (with)  
 —LL·EUR enameller  
 ÉMAILL·URE enamelling | —S· enamels  
 ÉMANATION· — [—nêche-nn] (de, from) —s  
 méphitiques, Poisonous gas : noxious odours  
 ÉMANCIPATEUR -TRICE emancipator *a.*  
 —ory  
 ÉMANCIPATION· — [—pêche-nn]  
 Émanciper· *va.* to emancipate | S'—, To take  
 liberties  
 Émaner· *vn.* to emanate (de, from)  
 Émarger· *va.* to make notes in : to initial [ou  
 cut] the margin of

## ELE

## ENGLISH—FRENCH

## EMA

Eleemos'yary *a.* d'aumône : de charité  
 Elégant *a.* élégant : chic [drapery] coquet -tte  
 [binding] très soignée | EL'FGY élégie  
 ÉLEMENT element | —S [pl : eccl.] espèces  
 Elemental *a.* ... des éléments | — spirit, Esprit  
 élémentaire  
 Flemen'tary *a.* —taire [school] primaire  
 ELEPHANT [ell'f·je-nnt] elephant | Double —,  
 Grand aigle | — DRIVER cornac [Fig.]  
 White —, Objet coûteux mais inutile  
 Elephantine *a.* élephantin [fig] lourdaud | —  
 wit, esprit 'fin comme une dague de plomb'  
 El'evate [ell·vê·te] *va.* elever [style] relever [puff  
 up, fig] enfler | —d *a.* élevé [tipsy] gris  
 EL'EVATOR élévateur [lift] ascenseur : monte-  
 charge  
 Elev'en *a.* onze | —TH [& *a.*] onzième [of  
 month, and kings] onze  
 ELEVENSES (fam) tasse de café qu'on prend à  
 onze heures du matin  
 ELF [pl. elves] elfe : lutin : fée | El'fin *a.* fééri-  
 que : de lutin [fig] espigle  
 El'fit *va.* tirer (de) faire avouer (à) [V. Admi-  
 ration, Fr.]  
 Éligible *a.* [for, pour] éligible : acceptable  
 [premises, etc.] avantageux  
 —bly *ad.* avantageusement  
 Elim'inate *va.* éliminer : enlever  
 —ATION TRIALS, Epreuves éliminatoires  
 ELK élan

ELL aune | Give him an inch, he'll take en —,  
 Si on lui en donne long comme le doigt, il en  
 prend long comme le bras : laissez-lui prendre  
 un pied chez vous, il en aura bientôt pris quatre  
 ELM orme | Wych —, Orme blanc  
 Elocutionist professeur de diction : déclamateur  
 -trice  
 El'ongate [guête] *va.* allonger : prolonger  
 Elo'pe *vn.* [from, de] s'enfuir [with, par] se faire  
 El O'PE·MENT fuite : enlèvement [enlever  
 Else *a.* autre | Anyone —, N'importe quelle  
 autre personne : quelque autre personne |  
 Everyone —, Everybody —, Tout autre |  
 Everywhere —, Partout ailleurs | Nobody —,  
 Personne autre : aucun A | Nothing —, Rien  
 A | Nowhere —, Nulle part ailleurs : en aucun  
 autre lieu [or pays] Somewhere —, Ailleurs :  
 autre part | — *ad.* autrement : ou bien :  
 ailleurs  
 El'se·whê·re [ouê·re] *ad.* ailleurs : autre part  
 Elu'cidate [dê·te] *va.* éclaircir : expliquer  
 ELUCIDATION· éclaircissement  
 Elu'de [f·louê·de] *va.* éluder : échapper à  
 Elus'ion fuite : dérobade  
 Elus'ive *a.* insaisissable  
 Ema'ciated *a.* amaigri [plants] étioié  
 EMACIATION· amaigrissement  
 Em'anate [emm·e·nê·te] *vn.* émaner (from, de)  
 Eman'cipate [a, é] *va.* affranchir (from, de)  
 EMANCIPA'TION é— : affranchissement



EMB

FRANÇAIS—ANGLAIS

EMB

EMBÂCLE blockage of ice (etc.)  
 EMBALLAGE packing [athl.] final spurt  
 Emballer *va.* to pack [ou pack ... up] [*vn. mach.*] to 'race' | S'—, To bolt : to run away : to be very keen (pour, on) : to get excited | —EUR packer  
 EMBARCADÈRE (port) landing-place : wharf (a) station : departure platform  
 EMBARCATION *n* boat [V. Lower]  
 EMBARDEE lurch | Faire *une* —, To 'yaw'  
 EMBARGO *n* — [emm-bàrgo] [up] Embarriller *va.* to pack in barrels : to barrel  
 EMBARQUÉMENT *n* embarking (com) shipment | Embarquer *va.* to embark (com) to ship [fig] to involve [voir partir] to see ... off [*vn. et vr.*] to go on board : to board (a ship, plane, etc.) | S'— dans *une affaire*, To embark in an undertaking  
 EMBAR-RAS *n* stoppage : obstruction [dans la rue] block [de l'estomac] derangement [fig] perplexity : embarrassment : difficulty [V. ce mot, et Fussy] Ce n'est pas l'—, There's no difficulty in it : it's no great matter after all | Faire des —, To make a fuss  
 Embarrassant *-e a.* puzzling : awkward : troublesome : embarrassing  
 Embarrasser *va.* to embarrass : to perplex : to encumber : to be in ...'s way [obstruer] to block up | S'—, To get entangled (dans, with) to trouble oneself (de, about) [médi] to be oppressed | Je suis —ssé pour ..., I am at a loss to ...  
 EMBASE [s, z] [tech] shoulder : seating | Avec —, Shouldered  
 Embastiller *v.* to imprison [ville] to fortify  
 Embâter *va.* to saddle (de, with)  
 EMBAUCHAGE taking on (of workmen) [fig] enticing away  
 Embaucher *va.* to engage : to take, put, on (workmen) to enlist : to entice ... to desert | —CHEUR enticer [armée] recruiting officer [c] crimp | —CHOIR boot-tree : last  
 EMBAUMEMENT *n* embalming  
 Embaumer *va.* to embalm : to perfume [*vn.*] to smell sweet  
 Embéguiner *va.* to muffle up | —né de, Wrapped up in  
 Embellir *va.* to embellish : to beautify [*vn. & S'— vr.*] to grow beautiful  
 EMBELLISSEMENT *n* embellishment  
 Embêrlicoter *va.* to entangle : to get into a muddle

EM before B is pronounced like nasal AN

Embesogné *-e a.* [fam] very busy : busy  
 Embêtant *-e a.* tiresome : bothering | Que c'est —! What a nuisance!  
 EMBÊTEMENT *n* bother : trouble  
 Embêter *va.* to bother : to bore | S'—, To be bored | Vous m'embêtez! You get on my nerves!  
 EMBLAVURE seed and manure put in  
 EMBLÉE | D'—, *ad.* at the first onset [ou very outset] 'right away' : straight off  
 Emblématique *a.* —ic, —ical  
 EMBLÈME *em'blem* [emm-blenn] 'Embobeliner' *va.* to wheedle | Se laisser —, To be led away (par, by)  
 EMBÔTEMENT *n* fitting : setting : socket  
 Emboîter *va.* to fit : to 'nest' [os] to set [sharp] to clamp | S'— dans, To fit into | — le PAS, To march rank and file [fig] to fall in : to follow suit  
 EMOÛTURE socket [sharp] clamp [d'une porte] frame  
 EMBONPOINT *n* plumpness : fulness | Prendre de l'—, To be getting stout  
 Embosser *va.* [c] to bring (her) broadside on : to moor across  
 Emboucher *va.* [instr.] to put ... to one's mouth : to blow [cheval] to bit [une pers] to prime : to prompt [c] to get into | Mal —ché, Foul-mouthed : coarse | S'—, To fall  
 EMOUCHURE mouth : mouth-piece  
 Embouer *va.* to make ... muddy  
 Embourbé *-e pp.* stuck in the mud : in a fix  
 Embourber *va.* to get ... stuck in the mud : to 'get ... in for it' | S'—, To get stuck in the mud  
 Embourrer [V. Rembourrer]  
 EMOBOUTEILLAGE bottling : blocking [fig] bottleneck  
 Embouteiller *va.* to bottle : to block  
 Embouti *-e a.* embossed | Acier —, Stamped steel (sometimes, Flanged S) Cuir —, Cup-leather  
 EMBRANCHEMENT *n* branching off [chemin de fer] branch line [tuyau] branch-pipe  
 s'Embrancher *vr.* to branch off (de, from)  
 Embrasé *-e a.* burning : — on fire  
 EMBRASEMENT *n* conflagration : burning  
 Embraser *va.* to set fire to [fig] to fire | S'—, To take fire : to glow (de, with)  
 EMBRASSEMENT *n* embrace  
 EMBRASSE curtain-band [ou-holder]

EM before B is pronounced like nasal AN

EMB

ENGLISH—FRENCH

EMB

Embal-m' [emm-bâme] *va.* embaumer  
 EMBAL-M'ER embaumeur  
 EMBAL-M'ING embaumement  
 Embank' *va.* remblayer [canal] encaisser : endiguer | —MENT encaissement (Thames, &c.)  
 quai (a) remblai  
 EMBAR-GO — | To lay an — on ..., Mettre l'embargo sur ...  
 Embark' *va.* embarquer *n* [*vn.*] s'embarquer [fig] s'engager (in, dans)  
 EMBARKA-TION *n* embarquement

Embar-rass *va.* embarrasser [affaires] déranger [straiten] gêner | —MENT embarrass : perplexité : dérangement : gêne  
 EM-BASSY [emm-be-sé] ambassade  
 Embat'tle-d a. [arch] crénelé [(in, dans)]  
 Embed *va.* enfoncer : noyer : incruster : coucher  
 Embellish *va.* embellir (de, avec, with)  
 EMBELLISHMENT —issement : ornament | —S [mus] fioritures  
 EM-BERS (pl) braise [dying] cendres  
 EM-BER-GOOSE grand plongeon  
 EM-BER-WEEK Semaine des Quatre-Temps

# EMB

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ÉMO

Embrasser *va.* to embrace : to clasp... (in one's arms) [baiser] to kiss [comprendre] to comprise (*affaires*) to undertake [saisir] to seize : to take | —sez ... pour moi, Give my love to ... | Je vous embrasse tendrement, 'With best love, I remain, etc.' | 'Qui trop embrasse mal étreint,' 'Grasp all, lose all'

EMBRASURE — [*mach à vap*] stoke-hole

EMBRAYAGE putting into gear | — à friction, Friction-clutch | — à griffes, Dog-C

Embrayer *va.* to throw ... into gear : to connect

Embrigader *va.* to enrol : to organize [up

Embrocher *va.* to put ... on the spit : to run through

Embroûillé -e *a.* tangled : confused : perplexed : 'in a muddle' | —FMENT— confusion : complication : 'muddle'

Embroûiller *va.* to tangle [*pers*] to perplex : to put ... out [†] to foul | S—, To get complicated : 'to get all in a muddle'

Embrumé -e *a.* misty : foggy

EMBRUN— spray : fine sea spray

EMBRYON— embryo [fig] little fellow

EMBŮCHE ambush [fig] snare

Embuer *va.* to make misty : to dim : to cloud

EMBUSCADE ambush | Être en —, [or s'Embusquer *vr.*] To lie in wait [X arg] to 'dodge the column' | 'EMBUSQUÉ', 'shirker' (who avoids active service in wartime) 'soft-job man' : slacker

ÉMENDATION— | Émender *vr.* to amend

ÉMERAUDE emerald | ÉMERI —ry ɔɜ

ÉMERGENCE —

Émerger *vr.* to emerge

ÉMERILLON— merlin [tech] swivel-hook | ... à —, Swivel | —onné -e *a.* lively

Émérite *a.* emeritus (professor) | 'first-rate'

ÉMERVEILLEMENT astonishment

Émerveiller *va.* to astonish | S—, To be astonished : to wonder (de, at)

ÉMÉTIQUE [& *a.*] emetic : tartar emetic | Vin —, Antimonial wine

Émettre *va.* (*Table 66*) to issue : to express | Poste émetteur de T.S.F., Broadcasting station

ÉMEU *emu* [*imiou*]

ÉMEUTE riot : disturbance | —r *va.* to incite ... to riot | —TIER— rioter

Émietter *va.* [S'— *vr.*] to crumble (to pieces)

ÉMIGRANT— -E —t [*a. hist. nat.*] migratory

ÉMIGRATION— — [*hist. nat.*] migration

ÉMIGRÉ -E emigrant [polit] refugee

Émigrer *vr.* to emigrate [*hist. nat.*] to migrate

ÉMINCÉ hash | Émincer *va.* to mince

Éminemment [em as am] *ad.* eminently

ÉMINENCE [en as an] —

Éminent— -e *a.* —t | —tissime *a.* most eminent

Émis— -e *pp.* [V. Émettre]

ÉMISSAIRE —ary [emmi'-iss-e-ré] [V. Bouc]

ÉMISSION— : issue [vœux] uttering [T.S.F.] broadcasting

EMMAGASINAGE warehousing : storing up

Emmagasiner *va.* to warehouse : to store up

Emmailleter *va.* to swathe

EMMANCHEMENT— setting : fixing

Emmancher *v.* to put a handle to [*mach*] to key ... on [peint] to set [fig] to set about [†] to get into the channel

EMMANCHURE arm-hole

Emmêler *va.* to entangle : to mat : to muddle

Emménagé -e *a.* removed : arranged : settled in | EMMÉNAGEMENT— removal [†] accommodation : stowage-room : arrangement | Emménager *vr.* to move house : to move (in)

Emmener *va.* to take [ou lead] away : to take

Emmiellé -e *a.* honeyed

Emmieller *va.* to put some honey on [ou into] to coax : to 'soft soap' [mots] to sugar

Emmitoufler *va.* [& S'— *vr.*] to muffle up

Emmortaiser *va.* to let ... into a mortise

Émurer *va.* to wall in

ÉMOI agitation : excitement | En —, In a stir, ou flutter

émollient— -e *a.* —t

ÉMOLUMENT— —

ÉMONDAGE pruning | Émonder *va.* to prune

ÉMONDEUR pruner [crible] wheat sieve

ÉMOTION— : feeling : agitation : anxiety [*Émeute*] tumult [V. Enu] Causer une profonde, To cause a great sensation

Émotionner *va.* to move : to thrill : to excite | Tres —nné, Greatly agitated

Émotter *va.* to crush the clods in

Émoucher *va.* to drive away the flies from

# EMB

# ENGLISH—FRENCH

# EMI

Embez'zle [bɛz'-l] détourner

EMBEZZLEMENT détournement

Embitter *va.* rendre amer : aigrir (with, de)

Emblazon [a é] *va.* blasonner (with, de)

EMBODIMENT personification : incorporation (des troupes, etc.)

Embody *va.* incorporer (in, à, avec, dans)

Embolden *va.* enhardir

Emboss' *va.* bosseler : relever en bosse [paper] gaufer | —e'd *a.* en relief

—ING bosselage : gaufre

EMBRACE [*emm-brêce*] embrassement [*va.*] embrasser [fig] comprendre : saisir : renfermer

Embroder *va.* [in, en] broder | —ER brodeur

—euse | —ING, —ERY broderie [woven —] plumetis | —FRAME métier à broder

Embroil' *va.* brouiller

EMENDATION [dêche-nn] correction

ÉMÉRALD émeraude | The — ISLE, L'île d'É [c-a-d., l'Irlande]

Émer'ge *vr.* émerger : surgir : sortir (from, de)

EMERGENCY circonstance critique [or im-prévue] occasion : conjoncture | In an —, En cas d'urgence | Equal to any —, Prêt à tout événement | — door, — landing-ground etc., porte, terrain, etc. de secours

Emeritus professor Professeur honoraire

ÉMÉRY éméri | —CLOTH toile d'é | —WHEEL meule éméri

E.M.F. [=electromotive force] F.E.M. [*force électromotrice*]

Émigraté [a é] *vn.* émigrer (en, à, to)

Émit' [-ited] *va.* jeter : exhaler [fumes] dégager [fig] émettre

# ÉMO

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# EMP

**ÉMOUCHET**• kestrel  
**ÉMOUCHETTE** mosquito net : fly-net  
**ÉMOUCHOIR** fly-flap  
**Émoudre** *va.* (Table 56) to grind [fig] to sharpen ... up  
**ÉMOULAGE** à sec, dry-grinding  
**ÉMOULEUR** knife- [ou ...] grinder  
**Émoulu** -e *pp.* [V. Émoudre] Être frais — de, To be fresh from (college, etc.)  
**Émousser** *va.* to blunt : to dull : to take the edge off [un arbre] to take the moss off | S'—, To get blunt  
**Émoustillé** -e *a.* brisk : in good spirits  
**Émoustiller** *va.* to put ... in good spirits  
**Émouvant** -e *a.* touching  
**Émouvoir** *va.* (Table 32) to move : to stir up : to excite : to rouse : to startle (de, with) | S'—, To be moved, excited, stirred, etc. [V. Ému]  
**EMPAILLAGE** stuffing [etc.] with straw  
**Empailler** *va.* to stuff ou pack ou cover ... with straw [anim] to stuff [chaise] to bottom  
**EMPAILLÉUR** taxidermist : chair-bottomer  
**EMPALEMENT**• empaling [tech] small flood-gate  
**Empaler**• *va.* to empale (sur, on)  
**EMPAN**• span | —NNON• [tech] hip-rafter  
**Empanacher** *va.* to plume  
**Empanner** *va.* [ : ] to bring (her) to'  
**EMPAQUETAGE** packing [up]  
**Empaqueter** *va.* to pack up | S'—, To wrap up  
**s'Emparer** de *vr.* to seize : to get hold of : to take possession of : to take up  
**EMPÂTEMENT**• stickiness : clamminess [volaille] cramming [méd] puffiness [voix] thickness [peinture] impasto | **Empâter** *va.* to paste : to make ... sticky : to cram | C'est bien empâté, [peint] The impasto is good  
**EMPATTEMENT**• [de mur] footing  
**Empaumer** *v.* to hit (with the palm) to take ... in hand : to handle : to get firm hold of [pers] to get a (subtle) influence over  
**Empêché** -e *a.* embarrassed : in a difficulty : at a loss (de, to)  
**EMPECHEMENT**• prevention : impediment (de, to)  
**Empêcher** *v.* to hinder : to prevent (de, from ...ing) to obstruct : to put a stop to | S'—, To refrain : to keep (de, from) to help | Je ne puis m'— de, I can't help .. (ing) [With que, Empêcher governs subj. and takes *ne*. La pluie empêche qu'il ne se promène, The rain keeps him from going out]  
**EMPEIGNÉ**-e upper [leather]  
**EMPELLEMENT**• sluice : dam : floodgate  
**Empeloter**• *va.* to wind (wool)  
**EMPENNAGE** [avion] tail-unit [bombe, etc.]  
**Empenné** -e *pp.* feathered : finned [fins]  
**Empenneler** *v.* to back

**EMPEREUR** emperor  
**EMPESAGE** starching | **Empeser**• *va.* to starch  
**Empeter**• *va.* to infect : to make ... stink (de, of, with) [vn. to stink horribly [of]  
**Empêtré** -e *a.* embarrassed : awkward  
**Empêtrer** *va.* to entangle : to hamper : to embarrass : to 'saddle' (de, with) | S'—, To get entangled : to become involved [etc.]  
**EMPHASE** over-emphasis ㄣㄣ : bombast : pomposity  
**Emphatique** *a.* over-emphatic ㄣㄣ : bombastic : pompous  
**Emphatique**•ment• *ad.* bombastically  
**EMPIERREMENT**• metallurgy : macadamizing  
**Empierrer** *va.* to metal [as] to ballast [ing  
**EMPIÈTEMENT**• encroachment  
**Empiéter** *vn.* to encroach (sur, upon)  
**Empiffrer** *va.* [fam] to cram | S'—, *vr.* To stuff oneself : to gorge  
**Empiler** *va.* to pile up [argot] to 'do'  
**EMPIRE** — [emm-paire] rule : influence | — sur soi (ou soi-même) Self-control [worse  
**Empirer**• *va.* to make ... worse [vn.] to get  
**Empirique** *a.* [ical] [i bref : ke-l]  
**EMPIRISME** empiricism  
**EMPLACEMENT**• site : place : room [X] —  
**EMPLANTURE** step [of a mast]  
**EMPLÂTRE** plaster [pers, fam] drone : lout  
**EMPLETTE** purchase  
**Emplir** *va.* to fill (de, with)  
**EMPLOI** employment ㄣㄣ : use : occupation : post : 'place' | Double —, Needless repetition : doing [ou paying for] .. twice over | Mode d'—, Directions for use  
**EMPLOYÉ** -/E employee [m. & f.] clerk : officer : official | Un — de C D, One of C D's men  
**Employer**• *va.* [a, in : pour, à, to] to employ : to use : to exert : to make use of : to take | S'—, *vr.* to apply oneself (a, to) to interest oneself (pour, on behalf of) to be used  
**EMPLOYEUR** —er ㄣㄣ  
**Empocher**• *va.* to pocket  
**Empoigner**• -e *a.* striking : sensational  
**Empoigner**• [pone-yav] *va.* to grasp : to grip : to lay hold of : to arrest  
**EMPOINTEUR** [ : ] head clew [de ris] reef | Cosse d'—, Cringle | Raban d'—, Ear-ring  
**EMPOIS**• starch  
**Empoisonnant** -e *a.* poisonous [fam] 'rotten'  
**EMPOISONNEMENT**• [s, z] poisoning — du SANG blood-poisoning  
**Empoisonner**• *va.* to poison [vn.] to stink like poison | S'—, To poison oneself : to be poisoned [fam] to be 'fed up' | —NNEUR -EUSE poisoner [cuisinier] horrible cook [fig] corrupter [a.] poisonous

# EMM

# ENGLISH—FRENCH

# EMP

**EMM/ET** fourni | **Empa**•le *va.* empaler  
**Empan**•el [-lle'd] *va.* inscrire  
**EMPEROR** empereur | Purple —, Grand Mars | — MOTH petit paon de nuit  
**EMPHASIS** [emm-fe-ciss] force : énergie : intensité

**Emphasize** [emm-fe-satze] *va.* appuyer sur : souligner  
**Emphatic** *a.* ㄣㄣ : énergique : fortement accentué : vigoureux : expressif | —ally *ad.* énergiquement : avec force : expressivement | Most —, absolument : énergiquement

# EMP

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ENC

In French EM before P is pronounced like the nasal AN

**Empoisser** *va.* to pitch : to smear  
**EMPOISSONNEMENT** *stocking (with fish)*  
**Empoisonner** *va.* to stock ... with fish  
**Emporter** *-e a.* hasty : quick-tempered  
**EMPORTEMENT** *fit of passion : transport (de, of) Avec* Warmly : angrily  
**EMPORTE-PIÈCE** [pl] — | punch : cutter |  
**Style à l'—**, Trenchant style  
**Emporter** *va.* [de, from, by : à, to, by] to carry : to carry away, off, out : to take : to take, tear, drag, blow, ou sweep away (off, ou out) [*la bouche*] to burn | — *la balance*, To turn the scale | — *la pièce*, [fig] To be exceedingly cutting | — *la salle*, [théâtre] To bring down the house | Autant en emporte le vent, That's all rubbish! | Vous ne l'emporterez pas en paradis, I'll pay you out! | Que le diable m'emporte si, The devil take me if | L'—, To get the upper hand (sur, of) to carry the day : to outweigh : to prevail | S'—, To get into a passion (contre, with) | to declaim [fam] to fly out (contre, against) [cheval] to bolt : to run away : to get unmanageable  
**Empoté** *-e 'pp.* clumsy : awkward  
**Empoter** *va.* to put ... in a pot [ou pots]  
**Empourpré** *-e a.* purpled  
**Empreindre** *va.* (*Table 58*) to impress : to stamp | **Empreint** *-e pp.* [*V.* **Empreindre**]  
**EMPREINTE** *impress : stamp : mark*  
**Empressé** *-e a.* eager (*a, de, to*) specially attentive (auprès de, to) earnest : sincere | Peu *de*, In no great haste *to* : little inclined *to*  
**EMPRESSEMENT** *earnestness : special attention : eagerness : promptitude*  
**s'Empresser** *vr.* to be eager (*de, to*) to pay most marked attention (auprès de, to .) | to hasten (*de, to*) to lose no time (*de, in ...ing*)  
**EMPRISE** *hold : mastery*  
**EMPRISONNEMENT** *imprisonment*  
**Emprisonner** *va.* to imprison (dans, in)  
**EMPRUNT** *loan (l'action) borrowing | D'—*, Borrowed : affected [nom] assumed  
**Emprunté** *-e a.* borrowed [fig] awkward  
**Emprunter** *va.* to borrow (*a, of : de, from*) | to assume : to affect  
**EMPRUNTEUR** *-EUSE* borrower  
**Empuantir** *va.* to infect : to make .. stink  
**EMPUANTISSEMENT** *stench*  
**EMPYRÉE** *empyrean*

**Ému** *-e a.* moved (de, with) agitated : affected : roused | Mots —, Touching words | **D'une voix** —, In a voice broken with emotion [*pp.* *V.* **Émouvoir**]  
**ÉMULATION** — [*emm-you-lèche-nn*]  
**ÉMULE** [*& f.*] rival : competitor  
**ÉMULSION** — [*i-meulche-nn*]  
**En** [guttural : nasal *n*] *prep.* (lieu) in : into : to : in the ... : in a ... | Aller (ou venir) — *France*, To go (ou come) to F | Vivre — F, To live in F | Aller — *automobile*, To motor : to drive (*à, to*) [suivi d'un participle] by : whilst [*V.* Dans] Tout — regrettant ..., Whilst regretting ... | Il souriait — me regardant, He smiled as he looked at me | On le fait — tournant ..., It is done by turning ... | Il revint — courant, He came running back | ... dit-il — rougissant, ... pâlissant, ... said he, reddening, growing pale, as he spoke [*comme*] Agir — père, To act like a father | D'aujourd'hui — huit, This day week [Temps.] in : within : to | — un an, within (in the space of) a year | De jour — jour, From day to day | — avant, Forward | — bas, Below : down-stairs | — haut, Above : up-stairs | Fondre — larmes, To burst into tears [En very rarely takes the definite article *le* or *la* after it]  
**En** *pron.* [*V. page 30, at foot*] of [ou about] him, her, it, them : its, theirs : from him, her, it, them, there, : for [ou by, ou with] it, them : it, them | — a-t-elle? Has she any? | — imposer à, To impose upon | J'— ai, I have some | J'— suis fâché, I am sorry for it [ou sorry to hear it] Cela se vend 10 fr. mais n'— vaut pas 5, It sells at 10 fr., but isn't worth 5 [i.e. *en* not translated] [*V.* Être, Donner, Vouloir, etc.] [The 2nd pers. of imperative takes S before En, for euphony : as, Aies-en!]  
**s'Enamourer** *vr.* to fall in love (de, with)  
**ENCABLURE** *cable's length* [An 'encablure' was 120 brasses, or 195 m. : the nouvelle = 200 m. Cable's length = 219 m.]  
**ENCADREMENT** *frame [action] framing*  
**Encadrer** *va.* to frame [fig] to encircle (de, with) | to introduce (dans, into)  
**ENCADREUR** *picture-frame maker*  
**Encager** *va.* to cage : to encage [lion]  
**ENCAISSE** *cash in hand | — métallique*, Bul-Encaissé *-e a.* with steep banks : embanked

# EMP

# ENGLISH—FRENCH

# ENA

**Emplane** *vn.* monter en avion | *va.* faire m. en A  
**EMPLOY** *emploi | In the — of*, Au service de [*va.*] employer : se servir de | To — oneself in, S'occuper à ... | **EMPLOYEE** *employé -e | —ER* [of workmen] patron : maître -resse [polit. econ.] employeur | —ERS' LIABILITY *la responsabilité des patrons | —MENT* occupation : emploi | To seek —, Chercher un E [or du travail] Out of —, Sans travail | — BUREAU bureau de placement  
**EMPO'RIUM** [*emm-pôri-e-mm*] entrepôt : magasin  
**Empower** *va.* autoriser : donner plein pouvoir (to, à : to, pour) mettre à même de

**EM'PRESS** *impératrice*  
**EMP'TIES** [com] emballage : contenant | Return of —, [jars, etc.] Reprise des vases  
**EMP'TINESS** *vide [fig] vanité : nullité*  
**Emp'ty a. vide [room, etc.] désert [*va.*] vider : décharger | On an — stomach, à jeun —*hand'd a. les mains vides* : bredouille  
**—ING**, vidage : déchargement  
**E'MU** [*imiou*] ému  
**Em'ulate** [*yuu-léte*] *va.* rivaliser avec : imiter  
**Em'ulous** [*le-ss*] *a.* rival : désireux (of, de)  
**Ena'ble** [*a é*] *v.* mettre .... à même : permettre (to, de) — one better to understand ..., ... fait mieux comprendre ...**

# ENC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ENC

**ENCAISSEMENT** packing (in a case ou a box) [*d'une rivière*] embankment [com] payment | collection | '—S' coupons cashed

**Encaisser** *va.* to pack : to pack ... in chests : to embank : to collect [fonds] to receive [fam] to stand up to (blows, etc.) : to 'take it' : to put up with

**ENCAN** auction | à l'— By auction

**Encanailler** *va.* to drag ... down | S'— *vr.* To keep low company : to lower oneself

**Encapuchon** *ner* *va.* to put a hood to | S'—, [pers] To put on a hood : to muffle up

**Encaquer** *va.* to barrel : to cram in

**ENCART** in'set | —AGE insetting

**Encarter** *va.* to inset

**EN-CAS** 'en-tout-cas' : sunshade : something ready in case of need

**Encastelé** -e *a.* hoof-bound

**Encastrer** *va.* to let ... in : to fit : to fit in

**ENCAUSTIQUE** furniture-polish [*a.*] —ic

**ENCAVEMENT** cellarage

**Encaver** *va.* to put ... in the cellar

**Encoudre** *va.* (Table 58) to enclose

**ENCEINTE** enclosure : walls [pl] surrounding rampart : circuit [*salle*] great hall [*a.*] '—' : pregnant

**ENCENS** incense [fig] flattery

**ENCENSEMENT** burning of incense

**Encenser** *va.* to burn incense before : to offer adoration to : to flatter

**ENCENSEUR** flatterer

**ENCENSOIR** censer | Coups d'—, Barefaced flattery | Lui casser l'— sur le nez, To flatter him beyond measure

**ENCÉPHALE** encephalon

**Encercler** *va.* to encircle : to surround

**ENCHAINEMENT** chain : links [pl] series : string : train | Enchaîner *va.* to chain : to fetter : to bind : to connect : to link

**Enchanté** -e *a.* delighted (*de*, *to* : *de*, with) very glad (*de*, *to*) [*chose*] delightful

**ENCHANTEMENT** —antment [fig] charm : delight

**Enchanter** *va.* to enchant [fig] to delight (*de*, with, *to*)

**ENCHANTEUR** -TERESSE enchanter, *enchantress* [*a.*] bewitching : delightful

**Enchaper** *va.* to enclose (the cask) in a case

**Enchaperonner** *va.* to put a hood on

**Enchâsser** *v.* to set : to enshrine : to introduce

**Enchausser** *va.* to cover up

**ENCHÈRE** bidding : auction | *Aux* —s, By A | Mettre ... *aux* —s, To put ... up to A | Mettre une —, To make a bid (pour, for) Payer la folle —, To take the consequences : to pay [ou suffer] for it

**Enchérir** *va.* to bid for : to outbid : to advance [*vn.*] to rise : to get dear | — sur, To outdo : 'to beat'

**ENCHÉRISSEMENT** rise (*de*, in)

**ENCHÉRISSEUR** bidder | [*V.* Bidder]

**ENCHEVALEMENT** shoring up

**Enchevaler** *v.* to shore up

**ENCHEVÊTEMENT** confusion : tangle

**Enchevêtrer** *va.* to entangle (*dans*, in)

**ENCHEVÊTURE** hurt : trimmed joists

**Encheviller** *va.* to peg

**Enchifrené** *v.* to give ... a cold in the head | Je suis —né, My nose is stopped up with a cold

**Enclancher** *va.* [*V.* Enclencher]

**ENCLAVE** — : part shut in by foreign territory, or by other properties : recess

**Enclaver** *va.* to enclose : to include

**Enclencher** *va.* [tech] to lock : to engage

**Encliner** —e *a.* prone : inclined : apt (*à*, *to*)

**Encloître** *va.* to immerse (*dans*, in)

**Enclore** *va.* (Table 36) to enclose

**ENCLOS** enclosure | —e *pp.* [*V.* Enclore]

**Enclouer** *va.* to spike [*cheval*] to prick | Il s'est encloué, He is caught in his own trap

**ENCLOUURE** prick (of nail) [fig] pinch

**ENCLUME** anvil | Entre l'— et le marteau, Between two fires | —AU portable A : bench A

**ENCOCHE** notch | —r *va.* to notch : to set (an arrow) to the string

**Encoffrer** *va.* to lay up

**ENCOIGNURE** corner : corner-piece

**ENCOLLAGE** sizing : size : gluing

**Encoller** *v.* to size : to glue

# ENA

# ENGLISH—FRENCH

# ENC

**Enact** *va.* arrêter [laws] rendre [do] faire

**ENAM'EL** [*nam'-*] émail [*va.* -lle'd'] émailler (with, *de*) — PAINT, Peinture émail : P. au vernis | —lle'd' *a.* en émail : vernissé -e |

— SLATE ardoise émaillée | — TILE carreau vernissé | Covered with — tiles, Revêtu -e de *faténe* | — WARE articles de ménage émaillés [pl] —LLER émailler | —LLING émaillage [the action] émaillage

**Enam'oured** *pp.* épris (*pers.* with, *de* : *chose*, of, *de*)

**Encamp** *vn.* camper | —MENT campement

**Enca'se** *va.* encaisser : enfermer : revêtir

**Encaustic PAVEMENT** carrelage encaustique

**Enchain'** [*tchéne*] *va.* enchaîner

**Enchant'** [*tch*] *va.* enchanter

**Encha'se** [*tchéce*] *va.* enchâsser : sertir

**Enchifer** *va.* chiffrer

**Encir'cle** *va.* entourer : ceindre (with, *de*)

**Enclo'se** *va.* clore : enclore [surround] entourer

[include] contenir : renfermer [com & letters] mettre sous le même pli : joindre à *cette lettre* [or à cet envoi] (in, with, sous, *dans*) —ed herewith, ci-inclus : sous ce pli | To — a stamp, Joindre un timbre | The —d, L'inclus -e

**ENCLOSURE** clôture : clos [letter] contenu

**ENCO'MIUM** [*mi-e-mm*] éloge (upon, *de*)

**Encom'pass** *va.* entourer : environner (with, *de*)

**Enco're!** [*pr. franç*] Bis! [*va.*] bisser

**ENCOUN'TER** [*aou*] rencontre [fig] lutte

— *va.* rencontrer [hardships] éprouver

**Encour'age** [*enn-ke-rédj*] *v.* encourager (*à*, *to*, in)

**ENCOUR'AGER** [*ke-r*] [patron] protecteur

**Encro'ach** [*krôche*] *vn.* empiéter (upon, sur)

entamer (on ...) abuser (*de*)

**ENCRO'ACHMENT** [*krôche*] empiètement

**Encum'ber** [*ke-mm*] *va.* [with, *de*] embarrasser :

encombrer : accabler [estate] grever

# ENC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# END

**ENCOLURE** neck and shoulders [vêtement] opening at neck : size in collars [fig] look

**Embranchant** -e a. bulky : cumbersome [pers] embarrassing

**ENCOMBRE** [m nasal] hindrance  
**—MENT** obstruction : impediment : crowding ... together : overcrowding [of] *Portée en* — [φ] ... carries measurement (. . tons)

**Encombrer** va. to encumber : to block up : to crowd

**ENCONTRE** | à l'— de, Against : counter to  
**ENCORBELLE-MENT** corbelling

**Encore** ad. again : yet : also : besides : too | —! There it is again! | — mieux, Still better | — un, One more | — un peu, A little more : a little longer | — une tasse, Another cup | Pas —, Not yet | Quoi —? What is it now? | — que [with subjunctive], Although ... | J'en cours —, I haven't got over it yet | ... et — est-il mauvais, ., and even then it is a bad one | Mais — faut-il que je le sache, All the same, I ought to know it [V. Encore, ang. ɒkɜː]

**Encorné** -e a. horned | — va. to gore

**Encourageant** -e a. encouraging

**ENCOURAGEMENT** — [enn-ke-redje]

**Encourager** va. to encourage (d, in, to)

**Encourir** va. (Table 16) to incur

**Encouru** -e pp. [V. Encourir]

**Encrasser** va. to smear : to grease | S'—, To get greasy [ou thick] [fig] to degrade oneself

**ENCORAGE** [typ] inking

**ENCRE** ink | — de *Chine*, Indian ink

**Encrer** va. to ink [typ] to roll (the forme)

**ENCRIER** inkstand : ink-pot [typ] ink trough

**Encroûté** -e a. rusty : stupid | Un —, A dolt : an old fogey

**S'Encroûter** vr. to crust [pers] to get stupid

**Encuver** va. to put . . in the tub

**ENCYCLIQUE** [& a.] encyclical

**ENCYCLOPLDIE** encyclopedia [saɪ-klo-pɛ-di-a]

**Encyclopédie** a. —ic

**Endémique** a. —ic

**Endenté** -e a. indented : sharp-set : tooth-...

**Endetté** -e pp. in debt [fig] indebted  
**Endetter** va. to get ... into debt | S'—, To get into D

**Endeuiller** va. to put into mourning

**Endéver** [fam] [vn.] to be 'driven wild' (de, at, about) *Faire* — ..., To drive ... wild

**Endiable** -e a. furious : mischievous : wonderful | Avec une verve —ée, With wonderful spirit

**Endiabler** vn. | *Faire* — ..., To drive ... wild

**Endiguer** va. to dam up : to bank up

**Endimancher** va. to dress someone in his best clothes | —é -e pp. in his (her) Sunday best

**ENDOCARDITE** [-deɪt] —ditis [daɪ-tiss]

**Endoctriner** va. to school : to get hold of

**Endogène** a. endogenous | *Roches* —s, Lower rocks | *Végétaux* —s, Endogens

**Endolori** -e a. aching : sore | J'ai le bras tout —, My arm is aching all over

**ENDOM-MAGEMENT** damage

**Endomager** va. to damage : to injure

**ENDORMEUR** -EUSE smooth talker : bore

**Endormi** -e a. sleeping : sleepy : quiet [membre] benumbed [pp.] asleep : gone to sleep [mort] fallen asleep [fig, fam] 'humbled'

**Endormir** va. (Table 14) to send ... to sleep : to lull [fig, fam] to 'humb' | S'—, To fall asleep [fam] to go to sleep : to lie idle

**ENDOS**, **ENDOSSEMENT** endorsement : backing

**Endosser** va. to put on : to adopt : to take on (a charge, etc.) [com] to endorse [tech] to back [fig] to saddle (de, with)

**ENDOSSEUR** endorser

**ENDROIT** place : part : aspect [d'un chapitre] passage [étôffes] face | à l'— de, With respect to

**Enduire** va. (Table 51) to coat : to do ... over (de, with) to give ... a coat (de, of) *Enduit de boue*, Plastered with mud

**ENDUIT** coat : coating : dressing [poterie] glazing | —-e pp. [V. Enduire]

**Endurable** a. —

**ENDURANCE** —

# ENC

# ENGLISH—FRENCH

# END

**ENCUMBRANCE** [ke-mm'brɛ-nɛs] [to, pour] embarrass [mortgage] hypothèque | Without — [adv.] Sans charges

**END** [conclusion] *fin* [extrem] *extrémité* : bout : fond [design] but : dessin [sport] côté : camp | At an —, come to an —, *Fin* : épuisé : apaisé | At the — of, [com] [... month] *Fin* ... | In the —, à la *fin* | On —, Debout | Dead —, Cul-de-sac [auto] Big —, *tête de bœuf* | Small —, Pied de B. | To make an — of, [kill, etc.] Achever | To put an — to, Mettre *fin* à | To stand on —, Se dresser | To make both —s meet, Joindre les deux bouts | To serve his own —s, Tendre à son but | To the very —s of, Aux confins de | No — of, [fam] Force ... | No — of a noise, Un tapage épouvantable | ... and there's an — of it! ... et voilà tout! | For hours on —, Pendant des heures | There is no — to it, Cela n'en finit pas  
**-PAPER** [of book] *garde* | **-THRUST** *poussée*

**End** va. finir : achever : terminer [vn.] finir : se terminer (in, with, par) arriver (by ... ing, à : in à) To — in smoke, S'en aller en fumée

**Endan'ger** [denn-dje-r] va. mettre ... en péril

**Ende'ar** [enn-die-r] va. rendre cher | —ing a. tendre : affectueux | —MENT *caresses*

**ENDEAVOUR** [dèv'-e-r] effort : tentative [vn. to, à] chercher [to, de] tâcher : essayer [to, ...] vouloir | Constant —, *Préoccupation constante* | First —, Coup d'essai

**EN'DING** *fin* : terminaison

**EN'DIVE** [i tres bref] e — : *escarole*

**End'less** a. sans fin | —ly ad. sans cesse

**Endo'rse** va. [a bill] endosser [re-] contrepasser [lettres] écrire au dos [fig] souscrire à | —MENT *subscription* [com] endos [the act] endossement | re- — *contre-passation*

**ENDORSER** [com] endosseur

**Endow'** [enn-dou] va. [with, de] doter [fig] douer | —MENT *dotation* [fig] don

**Endu'e** [diou] va. douer (with, de)

END

FRANÇAIS—ANGLAIS

ENG

**Endurant** -e *a.* patient : enduring  
**Endurci** -e *a.* hardened : hardy : inveterate :  
 injured (à, to)  
**Endurcir** *va.* to harden (à, to) | to accustom  
**ENDURCISSEMENT**· hardness : hardening  
**Endurer** *v.* to endure : to bear [♣] to hold  
**Énergétique** *a.* energizing  
**ÉNERGIE** -gy [enn'-e-rdʒé] force  
**Énergique** *a.* energetic : vigorous : strong  
 -ment *ad.* energetically : vigorously  
**ÉNERGUMÈNE** person possessed : wild fanatic  
**Énervant** -e *a.* enervating [fam] irritating :  
 nerve-racking  
**ÉNERVEMENT**· enervation : nervous irrita-  
 tion  
**Énerver** *va.* to enervate [fam] to irritate |  
 Cela m'énervé, That gets on my nerves | S'—,  
 To be enervated : to 'get the fidgets'  
**ENFAITEMENT**· lead on the ridge of roof  
**ENFANCE** childhood [première —] infancy  
 [gens] children : young people [puérilité] child-  
 dishness | Tombé en —, In his second child-  
 hood [V. Cruelty]  
**ENFANT**· [and *f.* in the singular] child : boy :  
 girl [nourrisson] infant | Bon —, Good fellow  
 [mauv. part] simple fellow | Faire l'—, To  
 behave like a child | — de Bellone, [fig]  
 Warrior | — de cœur, Chorister | — terrible,  
 Child [ou, fig, bungling supporter] who lets  
 out some very awkward truths | — TROUVÉ  
 founding | —S' children | Des petits—s,  
 Grandchildren | —S' PERDUS [X] forlorn  
 hope | —S' de la PATRIE, children of the  
 fatherland  
**ENFANTEMENT**· child-birth [fig] production :  
 commencement : rise  
**Enfanter** *va.* to give birth to : to bear [fig] to  
 bring forth : to produce : to beget  
**ENFANTILLAGE** childishness : childish thing :  
**Enfantin** -e *a.* childish [trifle]  
**Enfariner** *va.* to sprinkle ... over with flour  
 [fig] to taint : to touch (de, with) *La gueule*  
*enfarinée*, With one's mouth watering | S'—  
 de [fig] To get a smattering of  
**ENFER** hell [de Dante] Inferno | D'—, Infernal  
 [fig] excessive [-ly] awful [-lly] Feu d'—,  
 Very hot fire | Un jeu d'—, Ruinous play |  
 Un appétit d'—, A tremendous appetite | Les  
 —S', The Infernal Regions

**ENFERMÉ** [Sentir l'—, To smell stuffy [*a.*] closed  
**Enfermer** *va.* to shut ... up in : to enclose : to  
 hem in : to lock up : to hide : to comprise  
**Enfermer** *va.* to run ... through | S'—, [fig] To  
 'let oneself in for it'  
**Enfiévré** -e *pp.* fevered [fig] fired (de, with)  
**ENFILADE** row : series : long string | D'—,  
 Enfilading ou raking [fire]  
**Enfiler** *va.* to thread [*perles*, &c.] to string [fig]  
 to go through : to draw ... in [artill] to rake |  
 Ce n'est pas pour — des *perles* que, [fam] It  
 is not for nothing that ... | — la *venelle*, To  
 'make tracks' : to 'take to one's heels'  
**Enfin**· *ad.* at last : after all : finally : in short :  
 yet : on the whole : now then  
**Enflam-mer** *va.* to set ... on fire : to inflame :  
 to fire : to rouse | S'—, To take fire : to blaze  
 up : to be inflamed [de *colère*] to fire up  
**Enflé** -e *a.* swollen : inflated : puffed up [*des*  
*voiles*] taut | **Enfler** *v.* to swell : to puff up :  
 to blow ... out (de, with)  
**ENFLÉCHURES**· [pl] ratlines  
**ENFLURE** swelling : inflation  
**Enfoncé** -e *a.* broken open : stove in : buried :  
 sunk [*perv*] ruined : 'done for'  
**ENFONCEMENT**· recess : depth : breaking in,  
 into, open, through : sinking  
**Enfoncer** *va.* to drive in : to sink : to bury :  
 to hide : to let ... in : to break in : to smash  
 through [ou up] [♣] to stave in : 'to do for  
 ...' | *va.* [♣] to sink : to settle | S'—, To sink  
 down : to knock oneself up  
**ENFONÇURE** hollow : bottom boards [pl]  
**Enfouir** *va.* to bury : to hide  
**ENFOUISSEMENT**· burying  
**Enfourcher** *va.* to sit astride of [V. Hobby]  
**ENFOURCHURE** fork [branch]  
**ENFOURNEMENT**· putting ... in the oven  
**Enfourner** *v.* to put ... in the oven [fig] to  
 embark (dans, in) | to begin | à l'—, At the  
 outset | Bien —, To make a good start  
**Enfreindre** *va.* (Table 58) to infringe  
**Enfreint** -e *pp.* [V. Enfreindre]  
**s'Enfuir** *vr.* [V. Fuir] to run away, off, out :  
 to escape : to leak | **Enfui** -e *pp.* [V. s'Enfuir]  
**Enfumé** -e *a.* smoky | **enfumer** *va.* to smoke :  
 to S out : to fill (a room) with S  
**ENFUMOIR** smoker (for bees)  
**ENGAGÉ** (volontaire) [X] volunteer

END

ENGLISH—FRENCH

ENG

**ENDU'RANCE** [diou'-re-nce] *souffrance* : ré-  
 sistance | He has great powers of —, Il est  
 dur à la fatigue, or au mal | **Endure** *va.*  
 endure : supporter : souffrir [*vn.*] durer  
**Endu'ring** [enn'diou] *a.* enduring : qui endure  
 [lasting] durable : persistant  
**End'wise** *ad.* de champ [end to end] bout à bout  
**ENE'MA** [e-ni-ma] [the inst.] clyso-pompe :  
*seringue* | To take an —, Prendre un lavement  
**EN'EMY** [èn-e-mé] ennemi -e (to, de)  
**Energet'ic** [dʒèt] *a.* énérgique [-ally, -ment]  
**En'ervate** [enn'-eur-véte] *va.* énerver [X] :  
 affaiblir : aveulir  
 -ating *a.* énérvant | —A'TION énervement  
**Enlee'ble** *va.* affaiblir | —MENT affaiblissement

**ENFEO'FF'MENT** *inféodation*  
**Enfold** *va.* envelopper  
**Enfo'rice** *va.* Forcer : faire obéir à [laws] faire  
 exécuter [arguments] appuyer  
**Enfran'chise** [enn-frann'-chalze] *va.* affranchir  
 [give vote to] admettre au suffrage  
 -MENT [izz, i bref] affranchissement  
**Enga'ge** [enn-ghédge] *va.* engager [attention]  
 occuper [bargain] arrêter [retain] retenir [a  
 cab] prendre [gain] gagner [invite] inviter  
 [tech] engrener [*vn.*] s'engager : s'obliger (to,  
 à) garantir [que] livrer bataille | To — in  
 conversation, Nouer C | —d *pp.* [to marry]  
 fiancé -e [occupied] occupé : pris

# ENG

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ENJ

**Engageant** -e *a.* engaging : winning : very pleasing  
**ENGAGEMENT** — *sa* : enlistment : pledging  
 [X] action | Remplir ses —, To fulfil one's engagements : to meet one's liabilities

**Engager** *va.* [à, de, to] to engage : to pledge : to bind : to hire : to get : to promise : to invite : to press : to persuade : to strongly advise ou recommend [X] to enlist [dans, in, amongst] to entangle : to get ... in | Engagé, [à] On her beam ends | S'—, To engage, to enlist oneself : to begin : to get stuck [à] to foul | Je m'engage à payer, I promise to pay

**Engaîner** *va.* to sheathe : to put ... into its case  
**Engazonner** *va.* to plant with grass : to turf

**ENGANCE** race : breed : brood [pers] lot  
**ENGELURE** chilblain

**Engendrer** *va.* to beget : to breed : to engender | S'—, To take (its) origin : to be bred

**Engerber** *va.* to bind up : to stack

**ENGIN** engine : machine : gear : trap  
 —S' de **PÊCHE** (pl) fishing-tackle

**Englober** *va.* to include : to put ... together

**Engloutir** *va.* to swallow ... up : to 'bolt'

**ENGLOUTISSEMENT** — swallowing (up) : bolting

**Engluer** *va.* to lime | S'—, To be caught

**Engoncé** -e *pp.* awkwardly dressed

**ENGORGEMENT** — stoppage : glut

**Engorger** *va.* to block, ou choke up (de, with)

**ENGOUÈFEMENT** — choking (pour, for) infatuation | Engouer *va.* to choke | S'— de, To be infatuated with : to be wild after

**Engouffrer** *va.* to swallow up : to engulf

**ENGOULEVENT** — goat-sucker : night-jar

**Engourdi** -e *a.* benumbed : dull : torpid

**Engourdir** *va.* to benumb : to dull

**ENGOURDISSEMENT** — numbness : torpor

**ENGRAIS** — manure : grass : pasture : fattening  
 —SSEMENT — fattening

**Engraisser** *va.* to fatten [des champs] to manure [vn. & s'— vr.] to get fat : to thrive

**Engranger** *va.* to garner in

**ENGRAVEMENT** — stranding

**Engraver** *v.* to run ... aground | —vé -e *pp.* stranded

**ENGRENAGE** gear : wheel [à] stowage [fig] chain : network | — à crémaillère, Rack and pinion | — conique, Bevel W (ou G) — droit, Spur wheel | — denté, Cog W | Roue d'—, Driving W | Engrener *va.* to throw ... into gear : to start : to tooth : to fit : to feed ... with corn [à] to stow

s'Engremeler *vr.* to clot : to curdle

'Engreuler' *va.* to 'blackguard' [pop.]

**Enguirlander** *va.* to adorn with wreaths [euph.] = engueuler

**Enhardir** *va.* to embolden | S'—, To be emboldened : to make bold (à, to)

**Enharnacher** *va.* to harness : to 'rig ... out'

**Énigmatique** [nig is pron. as in English] *a.* —ical [-ment-ically] **ÉNIGME** riddle [fig] enigma | Mot de l'—, Solution : explanation

**Enivrant** -e *a.* intoxicating

**ENIVREMENT** — intoxication : wild delight

**Enivrer** *va.* to intoxicate (de, with) S'—, [fig] To be intoxicated : to be wild (de, with)

**ENJAMBÉE** stride

**ENJAMBEMENT** — words linking the sense (in verse) with the line following : overflow

**Enjamber** *v.* to stride : to straddle (over) to complete its sense in the next line : to encroach (sur, upon)

**ENJEU** stake [V. Sweepstakes]

**Enjoindre** *va.* (Table 57) to order

# ENG

# ENGLISH—FRENCH

# ENJ

**ENGAGEMENT** [enn-ghéj-me-nnt] *sa* — : occupation : invitation [betrothal] fiançailles (pl) I am under an —, Je suis tenu (to, de) j'ai un rendez-vous | Naval —, Combat naval | — RING bague de fiançailles

**Engaging** [ghéj] *a.* engageant : attrayant

**Engender** *va.* engendrer : faire naître

**ENGINE** machine [sa] locomotive [auto] moteur [fig] instrument | -DRIVER, -MAN mécanicien | -ROOM chambre des machines | -SHED [sa] dépôt des M's | -turner *a.* guilloché | -TURNING guillochis | Beam —, M à balancier | Fire—, Pompe à incendie | Fire— STATION, Poste de pompiers | High-pressure, low-P —, M à haute, à basse pression | Marine —, M marine | Portable — [agr] Locomobile | High-speed —, M à grande vitesse | Internal combustion —, Moteur à combustion interne | Jet —, Moteur à réaction | Rose —, Tour à rosettes | Stationary —, M fixe | —s of war, Engins de guerre | Donkey —, Petit cheval

**ENGINEER** [enn'-je-nfr] ingénieur [manufacturing —] constructeur-mécanicien [fitter, engine-driver] mécanicien [X] officier du génie —S (pl) génie : soldats du génie | —S TOOLS machines-outils

**ENGINEERING** art de l'ingénieur : les constructions mécaniques (pl) Civil [or military or naval] —, Le génie civil [ou militaire ou maritime] Electrical —, L'électricité industrielle | To go in for —, Se faire ingénieur

**ENGLISH** [l'] anglais : [les] Anglais (type) corps douze | Early — [archit] du XIII<sup>e</sup> siècle [lang.] l'ancien anglais | Old —, Gothique | The King's —, l'anglais correct | — *a.* anglais : à l'anglaise [of England] d'Angleterre | — BOY [petit] Anglais | — LADY, — GIRL, — WOMAN [pl. —women] Anglaise | —MAN [pl. —men] Anglais

**Engraft** *va.* greffer (into, upon, sur)

**Engrave** [a él] *va.* graver | —R graveur

**ENGRAVING** [a él] gravure | Wood —, G sur bois | Copper-plate —, Taille-douce | Half-tone —, Similligravure | Line —, G au

**Engross** *va.* absorber [law] grossoyer [trait]

**Engulf** *va.* engouffrer : engloutir

**Enhance** *va.* rehausser

**ENHANCEMENT** rehaussement : embellisse-

**Enjoin** *va.* enjoindre (on, à : to, de)

**Enjoy** *va.* jouir de [food, etc.] aimer : trouver bon, or bien | — oneself, S'amuser : se réjouir : 'rigoler' | How did he — himself at ... ? Comment s'est-il plu à ... ?



# ENJ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ENR

**Enjôler** *va.* to wheedle : to humbug  
**ENJÔLEUR** -EUSE smooth talker | *a.* coaxing  
**ENJOIVEMENT**· *ENJOIVURE* set-off : ornament : embellishment  
**Enjoliver** *va.* to embellish : to set off [jaunty  
**Enjoué** -e *a.* lively : merry : bright : playful :  
**ENJOUEMENT**· liveliness : playfulness  
**ENLAÇEMENT**· stringing ... together : interlacing [serpents] entwining  
**Enlacer** *va.* to interweave : to entwine : to clasp (de, with) to string ... together  
**Enlaidir** *va.* to disfigure [*vn.*] to grow ugly  
**ENLAIDISSEMENT**· disfigurement : growing ugly  
**ENLÈVEMENT**· removal : raising : taking up : running away : elopement [*des marchandises*] collection [crime] rape : abduction [enfant] kidnapping  
**Enlever** *va.* to remove : to raise : to take [ou carry, ou sweep] away [ou off] to run away with : to collect [prix] to carry off [un enfant] to kidnap | *S'*—, To rise : to come [ou peel] off : to rub out | *Se faire* —, To elope (par, with)  
**Enliser**, **Enlizer** *va.* to suck in : to swallow up : to engulf  
**s'Enliser**, **s'Enlizer** *vr.* to get caught in the quicksands  
**Enluminé** -e *a.* coloured [*figure*] red  
**Enluminer** *va.* to colour : to illuminate (MS)  
**ENLUMINEUR** illuminator [ness]  
**ENLUMINURE** colouring : illumination : red-  
**ENNE-MI** -E [*enn-mee*] (de, of, to) enemy *♂* a foe | — juré, Sworn E | Passer à l'—, To desert to the E [*a.*] opposing : hostile : adverse : prejudicial (de, to) | [X] enemy's [*V.* Enmity]  
**Ennobler** *va.* to ennoble *♂* a  
**ENNUI** '— : tediousness : worry : weariness : annoyance : nuisance : trouble : 'bore'  
**Ennuyant** -e *a.* [*V.* Ennuyeux]  
**Ennuyer** *va.* to weary : to tire : to annoy : to bore | *S'*—, To be weary (de, of) to be dull : to 'tire one's life out' (de, with)  
**ENNUYEUX** -EUSE bore [*a.*] wearisome : tedious : tiresome : annoying [-sement' -ly]

**ÉNONCÉ** statement | **Énoncer** *va.* to state : to enunciate [*pensée*] to express  
**ÉNONCIATION**· expression : declaration : statement  
**Enorgueillir** [*an-nor*] *va.* to make ... proud | *S'*—, To be proud (de, of)  
**Énorme** *a.* enormous : tremendous : monstrous  
**Énormément** *ad.* tremendously : to an enormous amount [ou extent]  
**ÉNORMITÉ** -ty [*traille*] hugeness : outrageousness : shocking thing  
**s'Enquérir** *vr.* (Table 9) to inquire : to ask (de, about)  
**ENQUÊTE** inquiry [du coroner] inquest  
**Enraciner** *va.* to root | *S'*— To take root  
**ENRAGÉ** madman | — -e *a.* mad (de, for, with, to) enraged : desperate [fam] enthusiastic : keen  
**Enrageant** -e *a.* provoking  
**Enrager** *vn.* to be mad, enraged, &c. [fam] to be mad (de, on) | *Faire* —, To enrage : to drive ... wild : to tease  
**ENRAIE-MENT**· [*V.* Enrayer]  
**Enrayer** *va.* [*voiture*] to put on the drag : to brake [tech] to put the spokes in : to jam [*agr*] to make the first furrow [in] [fig] to check  
**ENRAYURE** drag : brake [*agr*] first furrow  
**Enrégimenter** *va.* to form ... into a regiment [ou into regiments] to enrol  
**ENREGISTREMENT**· registration : entry | Bureau de l'—, Registry office | Droit d'—, Registration duty [levied upon deeds, transfers of property, etc., entered in the public registers]  
**Enregistrer** *va.* to register : to book  
**ENREGISTREUR** recorder : recording apparatus : registering instrument [*a.*] recording  
**Enrhumer** *va.* to give . a cold | *Je suis enrhumé du cerveau*, I have a cold in the head | *S'*— *vr.* to catch cold  
**ENRICHI** -E upstart | *Les* —, The vulgar rich  
**Enrichir** *va.* to enrich | *S'*—, To get rich  
**ENRICHISSEMENT**· enrichment : ornamenta-  
**ENRÔLE-MENT**· enrolment : enlistment [tion  
**Enrôler** *va.* to enrol [X & s'—] to enlist

# ENJ

# ENGLISH—FRENCH

# ENQ

**ENJOYMENT** *jouissance* (to, pour : of, de)  
**Enlar'ge** [g *dj*] *va.* agrandir : étendre [swell] dilater [*vn.*] s'a [upon, sur] s'étendre  
**ENLAR'GEMENT** agrandissement : extension [freedom] élargissement (med) dilatation & *dj* [of the heart] hypertrophie  
**ENLAR'GER** agrandisseur  
**ENLAR'GING** [g. *dj*] agrandissement  
**— APPARA'TUS** appareil d'A  
**Enl'ghten** [*latte-nn*] *va.* éclairer : illuminer  
**—MENT** lumières (pl) Age of —, Siècle de l's  
**Enlist** *va.* enrôler : engager [*vn.*] s'engager  
**ENLIST'MENT** enrôlement : engagement  
**Enl'ven** [*at*] *va.* animer : égayer  
**Enmesh** *va.* prendre ... au filet [fig] empêtrer [tech] engrener  
**EN'MITY** *inimitié* | At — with, Ennemi de  
**Ennob'le** *va.* anoblir [fig] ennoblir

**ENNO'BLE-MENT** anoblissement  
**Enough** 'h' [*e-neuff*] *ad.* [with adverb or adj.] assez [with noun] assez de | To be —, Suffire | More than —, Plus qu'il n'en faut | — to live on, De quoi vivre | To know well —, Savoir fort bien | Strong — to —, De force à ... | It's — to drive one mad! C'est à rendre fou! | It's — to kill one! Il y a de quoi vous tuer! | I've had — of it! J'en ai assez! 'J'en ai plein le dos!' | That's —! C'est assez!  
**Enqu'ire** [*ennkoul-e-r*] *v.* s'informer | To — for, Demander | To — after, Demander des nouvelles de | — within, S'adresser ici | An enquiring LOOK, Un regard interrogateur  
**ENQUIRY** *enquête* : recherche (s) [for a quotation] demande de prix | To make —, Prendre des informations, des renseignements | Free —, [theol.] Libre examen | — OFFICE [Americ. : Information office] bureau de renseignements

# ENR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ENT

**Enroué** -e a. hoarse  
**ENROUEMENT** hoarseness [hoarse  
**Enrouer** va. to make ... hoarse | S'—, To get  
**Enrouiller** va. [& s'— vr.] to rust  
**Enrouler** va. to roll up : to roll | S'—, To curl up  
**ENROULEMENT** winding : curling  
**Enrubanner** va. to beribbon : to decorate with ribbon(s)  
**ENSEMBLEMENT** sandbank [de route] ballasting | **Ensabler** va. to run ... upon a sandbank : to cover, ou block up, with sand  
**Ensacher** va. to put ... in sacks (ou bags)  
**Ensanglanté** -e pp. blood-stained  
**Ensanglanter** va. to stain ... with blood  
**Enseignant** -e a. teaching | Membre du corps —, Member of the teaching profession  
**ENSEIGNÉ** ensign [♣] midshipman | — de première classe, Sub-lieutenant  
**ENSEIGNÉ** sign : S-board [drapeau] ensign | —s déployés, With flying colours | à bonnes —s, On sure grounds [com] on good security | à telles — que, In proof of which | a bon vin point d'—, Good wine needs no bush | Être logé à la même —, 'To be in the same boat'  
**ENSEIGNEMENT** instruction : teaching : precept | — professionnel, Professional T. | Entrer dans l'—, To become a teacher : to go in for teaching (as a profession)  
**Enseigner** va. to teach : to instruct : to inform : to direct | — le grec à A B, To teach A B Greek  
**Ensellé** -e a. saddle-backed  
**ENSEMBLE** [em as an nasal] whole : mass : harmony | L'—, 'The ensemble' : the general effect | Avec —, Unitedly | D'—, Combined : united [musiq.] for several voices [ou instruments] — ad. together : at the same time  
**ENSEMBLIER** decorative artist  
**ENSEMENCEMENT** sowing  
**Ensemencer** va. to sow (de, en, with)  
**Ensermer** va. to encompass : to shut ... in  
**Ensevelir** va. to lay out (a corpse) [fig] to bury : to shroud : to plunge (dans, in)  
**ENSEVELISSEMENT** laying out : burying : burial  
**Ensoleiller** va. to light up with sunlight : to make sunny | **Ensoleillé** -e a. Bathed in sunlight : sunny  
**Ensommeillé** -e a. drowsy : heavy with sleep  
**Ensorceler** va. to bewitch : to infatuate (de, with)  
**ENSORCELEMENT** bewitching : infatuation

**ENSOUPLE** [tech] beam  
**Ensuite** ad. afterwards : then : next | — de, After  
**s'Ensuivre** vr. (Table 69) to follow : to ensue  
**Ensuivi** pp. [V. s'Ensuivre]  
**ENTABLEMENT** entablature  
**Entacher** va. to taint (de, with)  
**ENTAILLÉ** notch [blessure] gash | —r va. to notch : to let ... in [blesser] to gash  
**ENTAME** first cut | —r va. to begin : to commence : to enter upon : to cut : to make the first cut in : to open (up) to approach : to encroach on [×] to break  
**ENTAMURE** cutting (into) first slice ou cut  
**Entassé** -e a. in a heap : piled up  
**ENTASSEMENT** heap : pile : crowding together  
**Entasser** va. to heap [ou pile] up : to cram : to crowd : to accumulate  
**ENTÉE** graft [arbre enté] stock  
**ENTENDEMENT** understanding : judgment  
**ENTENDEUR** one who understands | à bon — salut, A word to the wise is enough  
**Entendre** va. to hear : to listen to : to intend [fig] to understand : to mean (to : par, by) to arrange : to attend to | — dire, To hear | à — B, According to B, ... | — raison, To listen to reason : | Faire comme on l'entend, To do just as one likes | Il n'entend pas de cette oreille-là, He won't listen to it | Faire — (à), To give ... to understand : to utter : to hint | S'—, To understand : to understand each other : to hear each other : to be heard [ou understood] to agree : to know : to arrange | Cela s'entend, Of course | Faire l'entendu, To pretend to know | Bien entendu, ad. of course [a.] well-managed : clearly understood [pers] well-informed [dans] 'thoroughly up' (in, to)  
**ENTENUE** understanding : sense : skill | à double —, With a double meaning  
**— CORDIALE** [se dit aussi en ang.]  
**Enter** va. to graft [fig] to ingraft [to ratify  
**ENTÉRINEMENT** ratification | **Entériner** va.  
**Entérique** a. —ic —s : of the intestines  
**ENTÉRITE** enteritis  
**ENTERREMENT** interment : funeral : burial [d'une chose] burying  
**Enterrer** va. to bury : [fam] to outlive [question] to shelve | Enterré vivant, Buried alive | S'— [×] to dig in | — en province, To live quietly in the country

# ENR

# ENGLISH—FRENCH

# ENT

**Enra'ge** [ré'dje] va. faire enrager : exaspérer  
**Enrap'ture** va. transporter (de joie) ravir  
**Enrich'** [ritsch] va. enrichir (with, de)  
**ENRICH'MENT** [ritsch] enrichissement  
**Enro'l** [-le'd] va. enrôler : enregistrer  
**Enson'ce oneself** in v. se cacher, se camper dans  
**Enshrine** [chra'tn] va. enchâsser (in, dans)  
**Enshroud** va. ensevelir [fig] cacher  
**EN'SIGN** [enn'-saïne] drapeau : enseigne [♣] pavillon de poupe [pers] porte-drapeau  
**Ensla'vo** [a é] va. asservir  
**Ensnare** [a é] va. attraper : séduire

**Ensue'** [enn-sloù'] vn. s'ensuivre (from, de)  
**Ensuing** a. suivant : subséquent [future] prochain  
**Ensù're** [enn-choûr] va. assurer  
**ENTAB'LATURE** [le-tioure] entablature  
**ENTAIL** [enn-têle] substitution [va.] [upon, à] substituer [fig] amener : imposer  
**—ed** ESTATE, Bien substitué  
**Entan'gle** va. [thread] emmêler : mêler [one's feet] empêtrer [fig] embarrasser : embrouiller  
**—MENT** embarras : embrouillement | Barbed wire —s, Réseaux de fils de fer (barbelés)

# ENT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ENT

EN-TÊTE heading | — de facture, Bill-head  
Entêté -e a. obstinate [fam] 'pig-headed' [de, of] vain [de] taken (with a person, etc.)

ENTÊTEMENT<sup>+</sup> obstinacy : stubbornness  
Entêter<sup>+</sup> va. to make ... giddy (de, with ...) to give one a great notion [of] S'— To get obstinate : to be obstinately bent (de, on) to have a great notion [of]

ENTH-OUSIASME enthusiasm | —r<sup>+</sup> va. to transport : to carry ... away (de, with) S'— To be carried away : to get enthusiastic

ENTH-OUSIASTE [& f.] enthusiast [a.] enthusiastic

Enticher<sup>+</sup> va. to make ... proud ou obstinate | S'— To be enamoured : to be tainted (de, with) [fam] to be mad on

ENTIER<sup>+</sup> whole | En —, In its entirety : in full : all over | —-ière a. whole : entire : complete : full [pers] headstrong : bluff : outspoken | Pont — [♣] Flush deck | Tout — à ..., Fully bent upon ... | Durant des heures —ières, For hours on end

Entièrement<sup>+</sup> ad. entirely [enn-tair-lé]

ENTITÉ —ty [enn-te-té]

ENTOILAGE lining : covering [carte] mounting

Entoiler<sup>+</sup> va. to line : to cover [carte] to mount

ENTOMOLOGIE —gy | Entomologique a. —call | —ISTE —ist

Entonner<sup>+</sup> va. to put ... in the cask [un air] to 'strike up' | S'— To rush

ENTONNOIR funnel | En —, F-shaped

ENTORSE sprain —y [fig] strain : twist

ENTORTILLEMENT<sup>+</sup> twisting : winding [dans une phrase] obscurity : complication (of style)

Entortiller<sup>+</sup> va. to twist : to wind : to wrap ... up (dans, in) [fig] to entangle [une personne] 'to get round'

ENTOURAGE — : setting : surroundings [pl] [d'une machine] casing | Son —, [pers] The people about him : his environment

Entourer<sup>+</sup> va. [de, with] to surround | S'— To surround oneself (de, with)

ENTOURNURE arm-hole : top of the sleeve

ENTOURS<sup>+</sup> [pl] surroundings

EN-TOUT-CAS<sup>+</sup> [pl —] '—' : sun-shade

ENTR'ACTE '—' : interlude : interval between the acts

s'Entr'aider<sup>+</sup> vr. to help each other, ou one another

ENTRAILL-ES<sup>+</sup> [pl] entrails : bowels [pl] [fig] feeling (-s) heart : compassion : midst | Sans —, Unfeeling

s'Entr'aimer<sup>+</sup> vr. to love each other, ou one another

ENTRAIN<sup>+</sup> spirit [pers] spirits [pl] life | Sans —, [pers] a. listless [ad.] listlessly

Entrainant<sup>+</sup> -e a. winning : inspiring : stirring

ENTRAÎNEMENT<sup>+</sup> attraction : force : animation [sports] training

Entraîner<sup>+</sup> va. [de, from : à, to] to carry [ou lead, ou hurry] ... away : to draw ... away, on, into : to allure : to involve : to bring about : to lead to [sports] to train [course de bicycl.] to go as pace-maker

ENTRAÎNEUR trainer [de cycliste] pace-maker

ENTRAÎT<sup>+</sup> tie-beam [supérieur] collar-beam

ENTRANT<sup>+</sup> —s et sortants, Comers and goers | —-e a. ingoing [fig] insinuating

Entr'apercevoir<sup>+</sup> va. to catch a glimpse of

ENTRAVE impediment | —S<sup>+</sup> [pl] clog : log : shackles [pl] obstacles [pl] —r<sup>+</sup> va. to clog : to fetter : to impede : to hamper : to entangle

Entre prep. between : among : into [les bras, etc.] in | — les mains de, In the hands of | — nous, Between ourselves ... | Reliés — eux, Lashed [ou bound] together | S'—... [in compounds] [2 pers] each other [plus de 2 pers] one another : together

Entre-bâillé -e a. half-open : ajar

Entre-bâiller<sup>+</sup> va. to open ... a little

ENTRECHAT<sup>+</sup> | Faire un —, To cut a caper

s'Entre-choquer<sup>+</sup> vr. to strike against each other : to clash : to collide

ENTRECÔTE piece from the ribs

Entrecouper<sup>+</sup> va. to intersect (par, by) to interrupt : to intersperse (de, with) Voix —ée, Voice broken (with emotion)

s'Entre-croiser<sup>+</sup> vr. to cross each other

s'Entre-déchirer<sup>+</sup> to tear each other in pieces

# ENT

# ENGLISH—FRENCH

# ENT

Ent'er v. entrer : pénétrer (... , dans, en] commencer : débiter dans [names, etc.] inscrire [parcels] enregistrer [exam] se présenter (for, à) It never —ed my head to ..., Il ne m'est jamais venu à l'esprit de ... | To — it to me, Mettre cela à mon compte | To — an action against, Intenter un procès a ... | To — on, Aborder : commencer : entreprendre : prendre possession de | To — one's name, S'inscrire | To — the ARMY, the NAVY, Prendre du service, dans l'armée, dans la marine

\* Ent'ere-d<sup>+</sup> a. & pp. déposé

Ent'er'ic a. entérique

— FE'VER la fièvre typhoïde

ENTERING-IN entrée

ENTERPRISE [pratr] entreprise : hardiesse

Man of great —, Homme très entreprenant

By private —, Par l'initiative privée

Ent'erprising a. entreprenant

Entertai'n va. [guests, etc.] recevoir [with, de] amuser : régaler [an opinion] avoir [a hope] nourrir | I cannot — the idea, Je ne puis en admettre un instant l'idée | —ER [of guests] hôte : hôtesse | —ing a. amusant | —MENT divertissement : festin : fête : hospitalité [reception] accueil | Evening —, Soirée | Theatrical —S, [pl] Le spectacle

Ent'ral [a comme o dans sort] va. captiver :

{ Ent'ro'ne va. mettre sur le trône [enchanter

ENTHUSIASM [azm] enthousiasme

ENTHUSIAST enthousiaste : fervent : passionné (de)

Enthusias'tic a. enthousiaste : passionné |

—ally ad. en enthousiaste : avec enthousiasme

Ent'hu'se vn. s'enthousiasmer

Ent'ice [enn-talce] va. attirer : séduire (to à)

entraîner (into, dans)

—MENT appât : séduction : tentation

# ENT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ENT

**ENTRE-DEUX** [pl. —] space between (de, ...) middle : partition [*agric.*] trench [*des lames*] trough (of the sea) [*de chemise, de poignet*] insertion [*ad.*] so so : middling

**ENTRÉE** [de, to : en, into, on] entrance : admission : freedom of access : beginning : first appearance : rise [*en séance*] opening [com] entry [*douane*] duty : import duty [*géog*] mouth : inlet [*cuisine*] 'entrée' [meat with sauces, ragouts, garnishing, etc.] **D'** de jeu, From the first | **Où est l'—?** Which is the way in? | **Heures d'—**, Times of admission | **J'ai mes —s**, [à un théâtre, etc.] I am on the free list : I have the run of the (theatre, etc.) | — **latérale**, Side entrance | — de **POSTE** 'lead-in'

**ENTREFAITES** · | Sur ces —, In the midst of all this : meanwhile

**ENTREFILET** · short paragraph

**ENTREGENT** · tact and address

**s'Entrégorgier** · to cut one another's throats [fig] to have a desperate struggle

**ENTRELACEMENT** · interlacing : interweaving

**Entrelacer** *va.* to interlace : to interweave | **S'—**, *vr.* To entwine [*des mains*] to clasp

**Entrelacer** · intertwining : tracery

**Entrelarder** *va.* to streak [fig] to interlard

**ENTRE-LIGNE** space between the lines : interlineation [*typ*] lead [*ledd*] — *va.* to lead

**Entre-luire** *va.* (Table 51) to glimmer

**Entremêler** *va.* [de, with] to intermingle : to intersperse | **S'—**, To interfere

**ENTREMETS** · S' dishes served up after the joint : sweet dishes : dish

**ENTREMETTFUR** -EUSE go-between

**s'Entremettre** *vr.* (Table 66) to intervene : to interfere (de, with) [*pp.* Entremis · -e]

**ENTREMISE** [s, z] mediation : intervention : agency | Par l'— de, Through : per . .

—S' des **BAUX** · carlings

**ENTREPONT** · 'tween-decks | **D'—**, Steerage

**Entreposer** *va.* to warehouse : to put . . in bond | *Marchandises —ées*, Bonded goods

**ENTREPÔT** · bonded warehouse : mart : emporium : stores [pl] En —, In bond

**Entreprenant** · -e *a.* enterprising : pushing [téméraire] bold | **Entreprendre** *v.* (Table 59) to undertake : to attempt (de, to) [com] to contract for [*méd.*, etc.] to attack [sur, on] to encroach

**ENTREPRENEUR** contractor (de, for) ... -manufacturer : master- ... [de bâtiments] builder | — de pompes funèbres, Undertaker | — de diligences, Coach-proprietor

**Entrepris** · -e *pp.* [*V.* Entreprendre]

**ENTREPRISE** enterprise : contract : undertaking : concern : attempt [*V.* View : Wild]

**s'Entre-queller** *vr.* to quarrel : to fall out

**Entrer** *v.* [dans, en, on, into] to enter : to begin : to go [come, walk, get] in, ou into, ou to : to be concerned (in an affair) to be | — *en colère*, To get into a passion | — *en condition*, To go out to service | — *en ménage*, To marry | — *en religion*, To take the vows | Il entre 2 mètres d'étoffe dans, It takes [ou took] 2 metres of material to make ... | **Faire —**, To let ... in : to ask ... in : to get in [into, ou on] to introduce

**s'Entre-regarder** *vr.* to look at each other

**ENTRESOL** '—' : intermediate floor

**ENTRE-TEMP-S** interval

**Entre-temps** · *ad.* meanwhile : in the interval

**Entretenir** *va.* (Table 15) to keep up : to keep : to maintain : to entertain : to converse |

**S'—**, To keep ... up : to support (each other) to keep : to converse (avec, with : de, on) to pay one's own expenses [athlet.] to keep fit | **S'— la main**, To keep one's hand in

**Entretenu** · -e *pp.* [*V.* Entretenir]

**ENTRETIEN** · maintenance : keeping up : upkeep : clothing : clothes [pl] conversation

**ENTRETOISE** brace : stay | — *tubulaire*, Stay-tube

**ENTRETOISEMENT** · bracing

**ENTREVOIE** 'six-foot way' (between lines)

**Entrevoir** *va.* (Table 29) to catch a glimpse of : to foresee | **S'—**, To meet for a few moments : to see each other

**Entrevu** · -e *pp.* [*V.* Entrevoir]

**ENTREVUE** interview

**Entr'ouvert** · -e *a.* half-open : ajar

# ENT

# ENGLISH—FRENCH

# ENV

**Ent'cing** [rai] *a.* séduisant : attrayant

—ly *ad.* d'une manière séduisante

**ENTIRE** [i ai] *bière* de Londres [*a.*] entier : complet | —ly *ad.* entièrement : tout entier |

In its **ENTIRETY**, En entier

**Entitled** [enn-taitt'i] *va.* intituler [to, à] donner droit | I am —d to, J'ai droit à

**Entomb'** [roûme] *va.* ensevelir (beneath, sous)

**ENTRAILS** [pl] entrailles

**Entrai'n** *va.* faire embarquer dans un train | *vn.* S'embarquer dans un train

**ENTRANCE** [enn-tre-nnce] *entrée* *sc* (to, à : into, dans) début (on, sur) -FEE *entrée*

**Entran'ce** [enn-tran-nce] *va.* extasier

**ENTRANÇ** engagé : inscrit (pour un concours, une course)

**Entrap'** [-ppe'd] *va.* prendre ... au piège : attraper (into, dans)

**Entrea't** [trite] *va.* supplier : prier instamment [*V.* GRACE]

**ENTREACTY** *prière* | Urgent —ies, Instances

**Entre'nch** *va.* retrancher | To — oneself, Se retrancher

**Entrust'** [tre-ste] *va.* charger (with, de)

**ENTRY** *entrée* [of name] inscription [inwards, outwards : s:] déclaration d'entrée, ou de sortie [in ledger] écriture | No —, Sens interdit :

*ent're* *interdite* | Book-keeping by single, double —, Comptabilité en partie simple, double | To

make an — against, Débit

**Entwi'ne** [ai] *v.* entortiller : entrelacer : s'e

**Enu'merate** *va.* énumérer [fam] conter tout au long

**Enun'ciate** [i-ne-nn-chi-ete] *va.* énoncer

**ENUNCIATION** [ne-nn] énonciation

**Envel'op** *va.* envelopper (in, dans)

# ENT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ÉPE

**Entr'ouvrir** *va.* (Table 23) to open ... a little  
**ÉNUMÉRATION** — | Faire l'— de ..., [or  
Énumérer: *va.*] to enumerate

**Envahir** *va.* to invade : to usurp : to take possession of : to encroach on : to overrun [*eau*] to rush into

**ENVAHISSEMENT** invasion : usurpation : possession : encroachment

**ENVAHISSEUR** invader [*a.*] invading

**ENVASEMENT** silting up

**Envaser** *va.* to choke with mud | S'— *vr.* to silt up : to get stuck in the mud

**ENVELOPE** wrapper : cover [de *lettre*] envelope [fig] exterior [de cylindre] lagging [de pneu] outer cover [de voyage] hold-all

**ENVELOPEMENT** envelopment : wrapping up

**Envelopper** *va.* to envelop : to wrap .. up (de, with : dans, in) to fold up : to surround : to cover : to involve [*m. à vap*] to lag | à —, Wrapping (paper)

**Envenimer** *va.* to inflame : to envenom | S'—, To get inflamed [fig] to rankle

**ENVERGURE** span : spread [de voiles] width [de l'esprit] breadth : capacity

**ENVERS** wrong side : back | à l'—, On the wrong side : inside out [fig] in confusion | — *prep.* towards : to

**Envi** | à l'—, *ad.* vying (with each other)

**Enviable** *a.* —

**ENVIE** envy : desire : wish : longing : fancy : mind [de, to] mark [aux ongles] hang-nail | Avoir — de dormir, To feel sleepy | J'ai bien — de, I would very much like to | Faire —, To excite E : to excite the E (à, of) Porter — à ..., To envy ...

**Envieillir** *va.* to age : to make ... look old

**Envier** *va.* to envy (à, ...) to wish for

**Envieux** -euse *a.* envious [de, of]

**Environ** *ad.* about (de ...)

**Environnant** -e *a.* surrounding

**Environner** *v.* to surround (de, with)

**ENVIRONS** [pl] — [s, z] neighbourhood (de, of)

**Envisager** *va.* to look at [ou upon] to look ... in the face : to consider

**ENVOI** consignment : forwarding : goods [pl] parcel *aux* [V. Coup] — de ..., From ... | — d'auteur, Presentation copy | Lettre d'—, Advice | — d'ARGENT, remittance

**Envoisiné** -e *pp.* | Être bien —, or mal —, To have good neighbours, ou unpleasant N's

**ENVOL** take-off

**s'Envoler** *vr.* to fly away [avion] to take off

**ENVOÛTEMENT** sympathetic magic

**ENVOYÉ** messenger [officiel] envoy

**Envoyer** *va.* (Table 8) to send : to despatch : to forward (de, from : à to) to send ... forth [up down, out, etc.] **ENVOYEUR** sender

**Éocène** *a.* — [*i'-ocène*] **Éolien** -enne *a.* Æolian

**ÉPAGNEUL** -E spaniel

**ÉPAIS** thickness | D'—, Thick

**Épais** -sse *a.* thick | — de 5 pieds, 5 ft. thick

**ÉPAISSEUR** thickness : thick part : depth

**Épaissir** *v.* to thicken : to get stout : to get duller | S'—, To thicken : to get duller

**ÉPAISSISSEMENT** thickening : dulling

**Épamprer** *va.* to lop (the leafy branches of a vine)

**ÉPANCHEMENT** effusion : outpouring

**Épancher** *va.* to pour out : to open | — sa bile, To vent one's spleen | S'— To overflow : to open one's heart

**ÉPANDAGE** distribution : spreading

**Épandre** *va.* to spread (dans, over) to shed : to distribute

**Épanoui** -e *a.* full-blown [*pers*] cheerful

**Épanouir** *va.* to expand : to open : to cheer : to brighten up | S'—, To open out : to blossom

**ÉPANOUISSEMENT** opening : expanding [de la figure] brightening up : lighting up

**ÉPARGNE** economy : saving | Caisse d'—, Savings bank | — *va.* to spare : to save

**ÉPARPILLEMENT** scattering

**Éparpiller** *va.* to scatter ... (about)

**Épars** -e *a.* scattered : thin [cheveux] in disorder

**ÉPARVIN**, **ÉPERVIN** spavin

**Épatant** -e *a.* 'ripping' : 'topping' : 'smashing' : wonderful : first-rate [Americ.] 'bully'

**Épaté** -e *a.* ... with the foot broken [nez] flat [fig] struck all of a heap | 'Faire de l'ÉPATE' To 'show off'

'Épater' *va.* to astonish

**ÉPAULARD** grampus

**ÉPAULE** shoulder | Hausser les —s, To shrug one's shoulders | —ÉE shouldering [mouton]

fore-quarter | —MENT [*fortific.*] — [tech] shoulder | Épauler *va.* to splay : to bring ... to the shoulder [fig] to support

**ÉPAULETTE** [X] —let [*epp-e-lett*] shoulder-strap [de vêtement] shoulder-piece

**ÉPAVE** waif : fragment : find | (L) wreck [*a.*] stray | Pilleur d'—s, Wrecker

**ÉPEAUTRE** spelt ou German wheat

**ÉPÉE** sword | Coup d'—, S-cut : stab [V. Eau]

**Épeler** *va.* to spell | ÉPELLATION spelling

# ENV

# ENGLISH—FRENCH

# EPS

**ENVELOPE** *enveloppe* | In an —, Sous E | In the same —, Sous le même pli

**Envenom** *va.* envenimer | —d *a.* envenimé

**Enviable** [*enn-vi-e-bl*] *a.* — : digne d'envie

**Envious** [*enn-vi-e-ss*] *a.* envious (of, de)

—ly *ad.* avec [or par] envie

**Envi'ron** [*val're-nn*] *va.* environner (with, de)

**ENVIRONNEMENT** [vat] milieu : entourage

**ENVOY** [*enn-vot*] envoyé

**ENVY** [*enn-vé*] envie : objet d'E *aux* [*va.*] envier

**EPER'G-NE** surtout (de table)

**Ephem'eral** *a.* éphémère : passager

**EP'ICURE** [*epp'i-koure*] friand -e : gourmet

**EP'ILEPSY** *épilepsie* | —tic *a.* épileptique | —tic FIT, Attaque or crise d'É

**EPIS'T-LE** [*i-piss't*] épître

**EP'ITHALA'MIUM** [*the-lé, th fort*] épithalame

**Epit'omize** [*atze*] *va.* abréger : résumer

**E'POCH** [*i'pok*] époque | —making, Qui fait époque

**EP'SOM SALTS** [pl] sulfate de magnésie : sels anglais

# EPE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ÉPO

Éperdu -e a. distracted : desperate [-mt-ly]  
 ÉPERLAN<sup>+</sup> smelt  
 ÉPERON<sup>+</sup> spur : buttress : ridge [d'un navire]  
 ram | *Journée des* —, Battle of the Spurs  
 Éperonner<sup>+</sup> va. to spur [un navire] to ram  
 ÉPERVIER<sup>+</sup> sparrow-hawk [filet] sweep-net  
 ÉPERVIÈRE hawkweed  
 Épeuré -e a. frightened  
 ÉPHEBE — : youth  
 ÉPHÉMÈRE —ra : may-fly [a.] ephemeral :  
 transitory  
 ÉPHÉMÉRIDES<sup>+</sup> [pl] nautical almanac  
 ÉPI (ble) ear [diam] cluster [bot] spike [mais]  
 cob  
 ÉPICE spice | Pain d'—, Gingerbread | *Les* 4  
 —, Powder of nutmeg, ginger, allspice, and  
 cinnamon  
 ÉPICÉA Norwegian pine  
 Épicer<sup>+</sup> va. to spice [avec, de, with]  
 ÉPICERIE grocery : G business : grocer's shop  
 ÉPICIER<sup>+</sup> -IÈRE grocer  
 ÉPICURIEN<sup>+</sup> -NNE voluptuary [philos. and a.]  
 Epicurean  
 ÉPICURISME [ecce-m] Epicurean philosophy  
 ÉPIDÉMIE [& a.] —ic  
 ÉPIDERME —mis | Avoir l'— sensible, To be  
 thin-skinned  
 Épier<sup>+</sup> va. to watch : to spy [vn.] to come into ear  
 ÉPIEU boar-spear | ÉPIGLOTTE epiglottis  
 ÉPIGRAM-ME epigram  
 ÉPIGRAPHIE inscription | —PHIE —phy  
 ÉPILATION<sup>+</sup> depilation : removal of hair  
 Épilatoire a. depilatory  
 ÉPILEPSIE —sy | Épileptique a. —ic  
 Épiler<sup>+</sup> va. to remove the hair from | S'—, To  
 pick out one's grey hairs  
 ÉPILOGUE —  
 Épiloguer<sup>+</sup> va. to find fault with : to carp [at]  
 ÉPILOGUEUR 'regular fault-finder'  
 ÉPINARD-S<sup>+</sup> [pl] [ds always silent] spinach [art]  
 plat d'—, Bad picture (with too much green)  
 ÉPINE thorn | Sur des —, On pins | Une —  
 au pied, A thorn in the flesh | — blanche,  
 Hawthorn | — noire, Blackthorn | — dorsale,  
 — du dos, Spine : back-bone | -VINETTE  
 barberry  
 ÉPINETTE pinet [volaille] poultry-feeder  
 Épineux<sup>+</sup> -euse a. thorny [sujet] knotty [pers]  
 captious : cantankerous

ÉPINGLE pin : peg | Tirer son — du jeu, 'To  
 get well out of it' | Coups d'— [fig] Pin-  
 pricks | —S<sup>+</sup> [pl] pin-money | Tiré à quatre  
 —, 'In one's best bib and tucker' : looking  
 as if ... had just come out of a band-box  
 — a CHAPEAU hat-pin | — de CRAVATE  
 tie-pin  
 ÉPINGLETTE pricker  
 Épinière a. | Moelle —, Spinal marrow  
 ÉPINOCHÉ stickleback  
 ÉPIPHANIE —ny | Épieque a. ep'ic  
 ÉPISCOPAL —pa'lian [pé] [a.] epis'copal  
 ÉPISCOPAT<sup>+</sup> bishopric [évêques] bench of  
 bishops  
 ÉPISODE [s z] — [s ç] incident  
 Épisser<sup>+</sup> va. to splice  
 ÉPISSEIR marine-spike  
 ÉPISURE splice  
 ÉPISTOLAIRE letter-writer [a.] epistolary  
 ÉPITAPHE —ph | ÉPITE wedge  
 ÉPITH-ALAME epithala'mium  
 ÉPITH-ÈTE epithet | ÉPITOMÉ —  
 ÉPITRE epistle  
 Éploré -e a. ... in tears : weeping  
 Éployé -e a. [blas] spread  
 Éplucher<sup>+</sup> va. to pick : to sort : to wash : to  
 clean [pommes de terre] to peel : to pare  
 [critiquer] to examine minutely, 'pick holes  
 in' | ÉPLUCHEUR sorter : fault-finder  
 ÉPLUCHURES<sup>+</sup> [pl] pickings : parings : peel-  
 ings : waste  
 Épointé -e a. broken : blunt  
 Épointer<sup>+</sup> va. to break the point of : to blunt  
 ÉPONGE sponge | Sac à —, S-bag | 'Avoir une  
 — dans le gosier,' To drink hard [V. Serviette]  
 Éponger<sup>+</sup> va. to sponge up [ou off] to dab  
 ÉPONTILL-E [-t] stanchion  
 ÉPOPÉE epic poem : epic poetry  
 ÉPOQUE time [histoire] epoch : period [d'une  
 planète] periodic T | — de l'année, T of year  
 s'Époumoner<sup>+</sup> vr. to get out of breath  
 ÉPOUSAILLES<sup>+</sup> [pl] nuptials : wedding  
 ÉPOUSE wife : spouse | ÉPOUSÉE bride  
 Épouser<sup>+</sup> va. to marry : to be married to ...  
 [fig] to espouse [tech] to adapt itself to : to fit  
 ÉPOUSEUR suitor : eligible man : marrying  
 man  
 Épousse-ter<sup>+</sup> va. to dust : to brush : to brush  
 down [fig] to 'give ... a dressing down'

# EQU

# ENGLISH—FRENCH

# ERA

Qu se prononce comme dans quoi

Équable a. égal : uniforme  
 ÉQUAL [i-koue-l] égal -e | —S pareils : égaux  
 É'qual a. égal [pers] de force (to, à) — to the  
 undertaking, à la hauteur de la tâche | Not  
 — to, Pas de force à : ne vaut, valent, pas ...  
 É'qual [-lle-d] va. é'galer : rivaliser avec  
 É'qualize va. é'galiser  
 EQUALITY égalité  
 É'qually ad. également  
 ÉQUANIM-ITY égalité d'âme : tranquillité  
 d'esprit  
 Equate va. é'galer [with : to, à] To — A B with  
 C D, Considérer A B comme l'équivalent de  
 C D

EQUERRY écuyer  
 EQUESTRIAN [e-nn] [& a.] équestre  
 EQUILIBRIUM équilibre | In —, En É | To  
 lose its —, Perdre l'É  
 Equip<sup>+</sup> [-ppe-d, i très bref] va. équiper : munir  
 [with plant, tech] outiller  
 —MENT équipement : fourniment : outillage  
 Équivo'cate [i-kouivo-kète] va. équivoquer  
 ÉRA [fra] ère | Christian —, Ère chrétienne  
 Erad'icate [kète] va. déraciner [fig] extirper  
 ERADICATION [kéche-nn] extirpation  
 Éra'se [réce] va. gratter : effacer [from, de]  
 ERA'SER [i-réce-r] grattoir : gomme [V. INK]  
 ERA'SURE [i-réje-ye-'r] rature

# ÉPO

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ERR

**ÉPOUSSETTE** whisk  
**Épouvantable** *a.* frightful [-ment- lly]  
**ÉPOUVANTAIL** scarecrow [fig] bugbear  
**ÉPOUVANTE** fright : terror | **Épouvanter** *va.* to frighten : to terrify (de, with) | **S'**— *vr.* to be frightened ou terrified (de, at)  
**ÉPOUX** *-USE* husband, wife [plais., et style élevé] *spouse* [pr. spaouze] [pl] couple : husband and wife | Deux jeunes —, A young couple | Les — B, B and his wife | —ses, Wives  
**Épreindre** *va.* (Table 58) to squeeze : to S out : to Épreint- *e pp.* [V. Épreindre] [express  
**s'Éprendre** *vr.* (Table 59) to be rather taken : to fall in love (de, with)  
**ÉPREUVE** proof : trial : test [photographique] print | *Seconde* —, Revise | à l'—, Well-tried : firm | à l'— de ..., Proof against ... | à l'— du feu, Fire-proof | à toute —, Unflinching : ... to be thoroughly relied on  
**Épris** *-e pp.* [V. s'Éprendre] taken (de, with) | **Éprouver** *va.* to try : to experience : to feel | Les ...s éprouvés par la guerre, The ...s who have suffered by the war  
**ÉPROUVETTE** gauge [chimie] test-tube  
**ÉPUÈSEMENT** drainage [fig] exhaustion  
**Épuisé** *-e pp.* exhausted [livre] out of print  
**Épuiser** *va.* to drain : to exhaust : to pump out : to wear out : to waste [typ] to set — out  
**ÉPUSETTE** landing-net : scoop [for baling out]  
**ÉPURATION** purifying : purification [mét'] refining [V. SÉWAGE]  
**ÉPURE** plan : draught : working drawing  
**Épurer** *va.* to purify : to refine : to weed  
**Équarrir** *va.* to square [écorcher] to kill and skin | **ÉQUARRISSAGE** squaring : squareness : killing and skinning | Bois d'—, Scantlings [pl]  
**ÉQUARRISSEMENT** squaring | D'—, Square  
**ÉQUARRISSEUR** knacker  
**ÉQUATEUR** —tor [i-koué] [pays] Ecuador  
**ÉQUATION** —  
**ÉQU-ERRE** square : elbow [à dessin] set'-square | D'—, Square | *Fausse* —, Bevel  
**Équestre** *a.* —trian | Équiangle *a.* —gular  
**Équidistant** *-e a.* — | Équilatéral *-e a.* —  
**ÉQUILIBRE** —brium : balance | En —, In E  
**Équilibrer** *va.* to balance  
**ÉQU-ILL-É** [in Normandy] sand-eel  
**ÉQUINOXE** equinox —xial *-e a.* —ctial  
**ÉQU-IPAGE** — [èk'ouipédje] equipment [voiture] carriage [d'un navire] crew | Triste —, Sad plight | Maître d'—, Second mate | Train des —s, Army Service Corps

**ÉQU-IPE** gang : set [sport] team : side [d] crew | Chef d'—, Ganger : foreman [sport] team captain  
**ÉQU-IPEE** prank : escapade  
**ÉQU-IPEMENT** equipment : outfit  
**Équiper** *va.* to equip : to fit out | **S'**—, [fam] To 'rig oneself out'  
**ÉQU-IPER** member of the team (ou gang)  
**Équitable** *a.* — : just | —ment *ad.* equitably  
**ÉQUITATION** [kwee ou kee] riding : horse exercise : horsemanship | École d'—, Riding-school  
**ÉQU-ITÉ** —ty [ek-ouitt-é] En —, In justice  
**Équivalent** *-e a.* —t [i-kouivv] **Équivaloir** *vn.* (Table 26) to be equivalent (à, to)  
**Équivalu** *pp.* [V. Équivaloir]  
**ÉQU-IVOQUE** ambiguity [a.] equivocal : uncertain : dubious | —r *vn.* to quibble | **S'**—, To make a slip  
**ÉRABLE** maple | — à sucre, Sugar maple  
**Érafler** *va.* to scratch | **ÉRAFLURE** scratch  
**Éraillé** *-e a.* chafed : worn [etouffe] frayed out [œil] bloodshot [voix] hoarse : husky  
**Érailler** *va.* to fray out : to chafe | **S'**—, *vr.* [soie, etc.] To fray out [voix] to get hoarse  
**ÉRAILL-URE** fraying : mark  
**ÈRE** [ar] era [ira] **ÉRÈBE** Erebus  
**ÉRECTION** — : foundation : raising  
**Éreintant** *-e a.* exhausting : 'killing'  
**Éreinter** *va.* to break ...'s back : to 'pitch into' | 'Je suis éreinté!' I'm dead-beat! ou dog-tired!  
**Ergo** *ad.* — : therefore  
**ERGOT** spur [seigne] ergot [tech] snug : feather  
**Ergoté** *-e a.* spurred  
**Ergoter** *vn.* to cavil | —TERIE cavilling  
**ERGOTEUR** *-EUSE* caviller | *a.* pettifogging  
**Ériger** *va.* to erect : to institute : to raise | **S'**— en —, To set up for a ...  
**ERMINETTE** adze | **ERMITE** hermit  
**ERMITAGE** hermitage : little crib in the country  
**Éroder** *va.* to erode  
**ÉROSION** — | Érotique *a.* —ic  
**Errant** *-e a.* roving : wandering | Chevalier —, Knight-errant | Le Juif —, The wandering Jew  
**Erratique** *a.* —ic [fièvre] intermittent  
**ERRE** [r] way | Nous avons de l'—, Le bateau prend son —, *She's* getting way' on her | Il conserve son —, *She's* forging ahead [V. Forge] Il perd son —, *She's* losing way  
**ERREMENT** *S'* ways [pl] Vieux —, Beaten track  
**Errer** *v.* to wander : to stray : to stroll : to err

# ERE

# ENGLISH—FRENCH

# ERR

**Ere** [ère] *prep. & conj.* avant que : plutôt que | — long, Avant longtemps : bientôt | — now, Avant aujourd'hui : déjà  
**Erect** *va.* ériger [geom] élever [found] fonder [machine] monter : installer [a.] droit : debout : levé [fig] intrépide : fort [ad.] droit  
**ERECT'ING** [machine] installation : montage  
**ER'MINE** [minn] hermine [a.] d'hermine  
**Er'miné** *a.* revêtu d'hermine  
**Err** [e-'r] *vn.* errer : pécher : s'égarer (from de)

**ERR'AND** commission : course : message | To send ... on an —, Envoyer ... faire une C | To go —, Faire des commissions [or des courses en ville] To run an —, Aller faire une C | — **BOY** jeune commis (pour les C's) [in lawyers' offices] saute-ruisseau [Paris cafés] chasseur  
**Err'ant** *a.* — | Knight—, Chevalier E  
**Errat'ic** *a.* [astr. med.] —tique [pers] errant : excentrique | —ally *ad.* irrégulièrement : capricieusement

# ERR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ESP

**ERREUR** error : mistake [V. Sad] —! No! | 'Y a pas d'—!' 'And no mistake!'  
**Erroné** -e a. erroneous [e-rôn-ye-ss]  
 Ersatz substitute (food, etc.)  
**ERSE** selvaie : strop : ear-ring | a. — : Highland  
**ERSEAU** or **ERSIAU** grommet  
**ÉRUDIT** scholar | **Érudit** -e a. —ite : learned [nedd]  
**ÉRUDITION** — : learning : scholarship  
**ÉRUPTION** — [i-re-pche-nn]  
**ÉRYSIPELE** [zee] erysipelas [cipp-e-le-ss]  
**Ês** prep. of [abbrev. of, en les] Licencié ès lettres, Licentiate of literature (corresponds approximately to Master of Arts [M.A.])  
**ESBROUFF** [pop] Faire de l'—, To show off  
**ESCABEAU** stool : short step-ladder  
**ESCADRE** [♠] squadron : air S  
**ESCADRILLE** light squadron : air S  
**ESCADRON** [x] squadron | Chef d'—, Major  
**ESCALADE** scaling : climbing | —r va. to scale : to climb  
**ESCALADEUR** [ouvrier] 'steeple-jack'  
**ESCALE** port of call | Faire — à, To put into : to call at  
**Escaler** [♠, aéro] to call (a, at)  
**ESCALIER** stairs (pl) staircase | Monter l'—, To go upstairs | — de dégagement, [or — de service] Back-stairs | Réponse de l'—, Clever retort thought of too late | Esprit de l'—, Happy ideas that come too late : after-wit | — mobile or roulant, Escalator  
**ESCALOPE** collop : cutlet  
**ESCAMOTAGE** sleight of hand : conjuring  
**Escamoter** va. to conjure : to make away with [devoir] to scamper  
**ESCAMOTEUR** conjurer [filou] 'light-fingered gentleman'  
**ESCAMPEITE** | 'Prendre de la poudre d'—', To bolt : to 'skedaddle'  
**ESCAPADE** — [ess-ke-pède] prank  
**ESCARILLE** cinder | —s, clinkers (pl)  
**ESCARBOT** beetle [hanneton] cockchafer  
**ESCARBOUCLE** carbuncle (ant. for ruby)  
**ESCARGOT** edible snail | En —, Spiral  
**ESCARMOUCHE** skirmish | —r vn. to skirmish | —CHEUR skirmisher

**ESCAROLE** endive | **ESCARPE** cut-throat : ruffian  
**ESCARPE** scarp | Escarpé -e a. steep  
**ESCARPEMENT** —pment : steep : steepness  
**ESCARPIN** pump : dancing-shoe  
**ESCARPOLETTE** swing | **ESCARRE** scab : scar  
**ESCIENT** | à bon —, Knowingly  
**s'Esclaffer** de rire, vr. to roar with laughter  
**ESCLANDRE** scandal : 'to do'  
**ESCLAVAGE** slavery [a, é] —GISTE advocate of slavery [a.] slave-trading [état] slave-  
**ESCLAVE** [d f.] slave [a.] slavish | — de, Bound  
**ESCLAVON** —NNE Slavonian | by : a S to  
**ESCOBAR** shuffler | —der vn. to shuffle  
**ESCOBARDERIE** shuffling  
**Escoffier** va. to 'do for'  
**ESCOGRIFFE** shark : 'great lanky fellow'  
**ESCOMPTE** [mp nas] discount | à l'— [traite] For discounting  
**Escompter** va. to discount : to 'bank on' (a success) : to reckon on  
**ESCOMPTEUR** bill-discounter  
**ESCOPE** [V. Écope] **ESCAPETTE** carbine  
**ESCORTE** —t [♠] convoy  
**Escorter** va. to escort : to accompany  
**ESCOT** serge  
**ESCOUADE** squad  
**ESCOURGEON** winter barley  
**ESCRIME** fencing | —r vn. to fence | S'—, To try hard : to 'have a turn' (à, at)  
**ESCRIMEUR** fencer  
**ESCROC** swindler | **Escroquer** va. to swindle  
**ESCROQUEURIE** swindling  
**Ésotérique** a. —ic  
**ESPACE** space [a, é] **ESPACE** [typ] space  
**ESPACEMENT** — spacing [spécigne]  
**Esparer** va. to space [a, e] to space ... out  
**ESPADON** two-handed sword : sword-fish  
**ESPADRILLE** fibre sandal (with canvas top) beach sandal  
**ESPAGNOL** -E Spaniard [langue & a.] Spanish  
**—ETTE** [drap] baize [levier] lever-fastening  
**ESPALIER** — | Fruit d'—, Wall-fruit  
**ESPAR** spar

# ERR

# ENGLISH—FRENCH

# ESS

**Err**ing a. égaré  
**Erroneous** [e-rôn-ye-ss] a. erroné  
 —ly ad. par erreur : à faux | —NESS fausseté  
**ERR-OR** [erre-r] erreur (in, de)  
**Err'st** while ad. autrefois  
**ERYSIPELAS** [sipp'-e-le-ss] érysipèle [s, z]  
**ES'CALA'TOR** [lé] escalier roulant  
**ESCA'PE** [from, de] évasion : délivrance [of fluids] échappement [gas] fuite | To make one's —, S'évader | To have a narrow —, L'échapper belle | FIRE—, Échelle de sauvetage | — va. échapper à [avoid] éviter [vn.] [miss] échapper [to get away] s'é [conj. with Être] —d CONVICT, Évadé du bagne  
**ESCA'PE-MENT** [tech] échappement  
**ESCHENT** [ess-ichtte] déshérence [vn.] tomber en D | —ed to, Confisqué au profit de  
**Eschew** [ess-ichoû] va. éviter : renoncer à

**ES'CORT** escorte | Escor't va. escorter  
**ESCORTER** cavalier  
**ESCRITOIR** 'E écriteire : secrétaire  
**ESCUTCHEON** [ess-ke-tche-nn] écusson : blason  
**ESPAR'TO** [for paper] alfa  
**Espe'cial** [sche-l] a. spécial | —lly ad. surtout : particulièrement [beg] instamment  
**ESPLANA'DE** [nède] e. — : digue : promenade  
**ESPOU'SAL** [or —S, pl] épousailles [pl] [cause, etc.] adhésion [of, à]  
**Es'pou'se** va. épouser [fig] embrasser : adopter  
**Es'py** va. [discern] apercevoir [spy] épier  
**ESQUI'RE** [i, at] écuyer | C. Smith, Esq., Monsieur C. Smith  
**ESS'AY** essai | **Essay** v. essayer | **ESS'AYIST** essayiste



**ESP**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**EST**

**ESPÈCE** species : kind : sort | Dans l'—, In this instance | —S' [pl] specie : cash | Paiement en —, Cash payment | —s *sonnantes*, Hard cash [fam] — d'idiot! silly ass!

**ESPÉRANCE** hope : expectation

**ESPÉRANTISTE** —ist | **ESPÉRANTO** —

**Espérer** *va.* to hope [compter] to expect

**ESPIÈGLE** wag [a.] roguish : mischievous : arch

—**RIE** roguishness : prank : mischievous trick

**ESPINGOLE** blunderbuss

**ESPION** —**NNE** spy | —**NNAGE** espionage : spying | —**nnér** *va.* to spy : to watch

**ESPLANADE** — [ess-ple-néde] parade [*réde*]

**ESPOIR** hope : expectation | Dans l'— de, In the H of ...

**ESPRIT** —spirit : mind : intellect : sense : wit :

talent : disposition [V. *Clever*] — borné, étroit

Narrow mind | Bel —, Wit | Bon —, Good

sense : sense | ... d'—, Sensible : intelligent

[spirituel] witty | *Présence* d'—, Presence of

mind | Avoir le bon — de, To have the good

sense to | Avoir de l'— jusqu'au bout des

doigts, To have one's wits about one : to have

plenty of ' nous ' [naouce] Avoir l'— de l'esca-

lier [V. *Escalier*] Pauvres d'—, Poor in spirit |

Plein d'—, Very witty : full of fun | Rendre

l'—, To give up the ghost | —s, Spirits | Les

—s, Men's minds | Le mouvement des —s, The

march of intellect | Tous les —s, The minds

of all | *Ces nouvelles* ont vivement ému les —s,

This news has caused great excitement | — de

**CORP-S'** '—' : clanship : pride in maintain-

ing the corporate reputation | — **FORT** free-

thinker | — **LÉGER** shallow mind | —

**PUBLIC** public opinion | — **RUDE** aspirate |

—de-VIN — spirits of wine

**ESQU-IF** skiff | **ESQU-ILL-E** splinter

**ESQU-INANCIE** quinsy [kouinn-zé]

**Esquinter** *va.* [pop] to wear ... out (health) to tire ... out

**Esquinté** -e *pp.* [vulg] dog-tired | [*santé*] ruined

**ESQU-UISSE** sketch : outline

**Esquisser** *va.* to sketch

**ESQU-IVE** shive : bung

**Esquiver** *va.* to avoid | S'—, To slip away

**ESSAI** essay : trial : sample [f't-ball] try | à l'—,

On trial : to the test | Coup d'—, First attempt |

Voyage d'—, Trial trip

**ESSAIM** —[n nas.] swarm | —**AGE** swarming

**Essaimer** *v.* to swarm

**Essanger** *va.* to put ... in soak

**Essarder** *va.* [♂] to swab

**ESSARTAGE, ESSARTEMENT** — clearing

**Essarter** *va.* to clear : to grub up

**ESSAYAGE** trying on : fitting on : trial

**Essayer** *va.* [de, to] to try : to attempt : to essay

[vêtement] to try on [mét] to assay | S'—, To

try one's hand (à, at) **ESSAYEUR** assayer

**ESSAYISTE** essayist

**ESSE** lynch-pin : tiler's hammer

**ESSENCE** —[arbre] species : tree [pour auto]

petrol : motor-spirit [in America, gasoline]

— de girofle, Oil of cloves | — minérale,

Benzoline | — de térébenthine, Spirits of tur-

pentine | *Pompe* à —, Petrol pump | *Station*

d'—, Filling station

**ESSENTIEL** [ent, anc] main thing : point

**Essentiel** -elle *a.* essential : material [-ment- lly]

**Esseulé** -e *a.* alone : isolated

**ESSIEU** axle : axle-tree | — arrière, Rear axle

**ESSOR** flight : strain : play | Donner l'— à, To

give scope [ou an impetus] to | Prendre son —,

To receive an impetus [ou new life] to take

wing [fig] to leap into action

**Essorer** *va.* to dry | S'—, To soar | **ESSOREUSE** hydro-extractor

**Essoufflé** -e *pp.* & *a.* out of breath : breathless

**ESSOUFFLEMENT** — want of breath

**Essouffler** *va.* to put ... out of breath : to wind

**ESSUIE-GLACE** windscreen-wiper

**ESSUIE-MAIN** — [pl. —s] towel

**ESSUIE-PLUME** [pl. —s] pen-wiper

**ESSUIE-VERRES** [pl. invar.] glass-cloth

**Essuyer** *va.* to dry : to dry up : to wipe : to

wipe away [*la vaisselle*] to wipe up [subir] to

support : to sustain : to go through | *Essuyez*

*vos pieds*, Wipe your shoes [V. *Lazzi*]

**EST** [pr. *est*] east — [ist] — **NORD** —, East

north-east | — **QU-ART-NORD** —, East by

north | — **QU-ART-SUD** —, East by south |

— **SUD** —, East-south-east | *a.* invar. eastern :

east

**ESTACADE** stockade

**ESTAFETTE** courier : dispatch-rider

**ESTAFIER** — armed attendant : bully

**ESTAFILADE** slash : gash | —r *va.* to slash

**ESTAGN-ON** — large can for oil, etc. [2 to 25 litres]

**ESTAME** [ & *a.* d'— ] worsted

**ESTAMINET** — beer-house : public-house : tap-room

{ **ESTAMPAGE** stamping : embossing

{ **ESTAMPE** print [l'outil] stamp

{ **Estamper** *va.* to stamp [fam] to rook

{ **ESTAMPILLE** stamp (mark)

{ **Estampiller** *va.* to stamp : to pass

**Ester** *vn.* [V. *ACTION*, ang.]

**Estimable** *a.* — : ... worthy of esteem

**ESTIMATEUR** appraiser : valuer

**Estimatif** -ive *a.* estimated | *État* —, Estimate

**ESTIMATION** — : estimate —s

**ESTIME** esteem [♂] reckoning | Par —, By

estimation | **Estimer** *va.* to esteem : to con-

sider [com] to value : to estimate (at ...) | [♂]

to reckon | *Route* —ée, Dead reckoning | S'—,

To consider oneself : to think highly of oneself

**Estival** -e *a.* summer ...

**Estiver** *va.* to turn out (cattle) for the summer

[vacances] to spend the summer

**ESTOC** point of a sword : stock | *Frapper* d'—

et de *taille*, To cut and thrust | *Coupé* à blanc

—, Cut clean to the ground | ... de bon —,

Come of good S

**ESTOCADÉ** thrust | —r *vn.* to thrust

**ESTOMAC** — stomach [*poitrine*] breast | ' Avoir

de l'—, To have plenty of pluck

' *Estomaquer* ' *va.* to 'take ...'s breath away'

**ESTOMPE** stump | —r *va.* to blur : to stump |

S'—, To loom up indistinctly

**ESTRADE** platform | *Battre* l'—, To scour the

country

**ESTRAGON** — tarragon | **ESTROPE** strop

**ESTROPIÉ** -E cripple [*a.*] crippled : lame

# EST

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ÉTÉ

**Estropier** *va.* to cripple : to maim [fig. dénature] to murder

**ESTUAIRE** *—ary* | **ESTURGEON** *—* sturgeon

**Et** *conj.* and | **Et** ... et ... Both ... and ...

**ÉTABLE** *stabling* : stalling : standing

**ÉTABLE** [*— à bœufs*] cattle-shed : cow-house [*à porcs*] sty [*à moutons*] sheep-house [du Christ] stable | **Nourri à l'—**, Stall-fed

**ÉTABLI** *bench* : work-bench

**Établir** *va.* to establish : to fix : to settle : to set up : to institute : to found : to lay down [compte] to make out [*mach*] to put up [*voiles*] to set | **Il s'est établi à —**, He has settled in business at ... : he has gone to live at ...

**ÉTABLISSEMENT** *—* establishment : settlement : institution [*pers.*, *com*] 'setting up in business' | **— du PORT** tide-table

**ÉTAGÉ** *floor* *—s*, *—* story : row : step : stairs [*écol*] layer : bed [*pers*] position : rank | **Au premier —**, On the first floor [ou flat] à 4 *—s*, 4-storied

**Étager** *va.* to range in tiers : to set out in terraces

**ÉTAGÈRE** whatnot : shelves [pl] à *—*, With S

**ÉTAL** *stay* : prop | **Faux —**, Preventer stay

**ÉTAIM** [*m nasal*] carded wool

**ÉTAIN** *—* tin : pewter | **Papier d'—**, Tinfoil

**ÉTAL** [pl. *Étaux*] stall : butcher's S, ou shop

**ÉTALAGE** *show* : display : display of goods : frontage : stall | **Voluer à l'—**, Shop-lifter | **Faire — de**, To show off ...

**ÉTALAGISTE** ... who keeps a ...-stall

**Étale a.** | **Mer —**, Slack water

**Étaler** *va.* to display : to show off : to spread out : to put ... in the window : to expose ... for sale [of holidays] to stagger | **S'—**, To show off : to throw oneself (on, into) to 'make a show of oneself' [*fam*] to fall

**Étalinguer** *va.* to bend [*a cable*]

**ÉTALINGUE** *ganger* : ship : cable clinch

**ÉTALON** *—* standard [cheval] stallion | **-OR** gold-standard

**ÉTALON-NAGE**, **N-NEMENT** *—* stamping

**Étalonner** *va.* to stamp : to standardize

**ÉTALON-NEUR** *inspector* of weights and meas-

**ÉTAMAGE** *tinning* [*de glace*] silvering [*ures*]

**ÉTAMBOT** [*m nas.*] stern-post

**ÉTAMBRAI** [*m nas.*] partners [pl]

**Étamer** *va.* to tin [*la glace*] to silver

**ÉTAMEUR** *tinsmith* | *—* ambulant, Tinker

**ÉTAMINE** *bolting-cloth* [*a pavillons*] bunting [bot] stamen | **Passer par l'—**, To sift : to be sifted : to be put upon its trial

**ÉTAMPAGE** [*m nasal*] stamping | **ÉTAMPE** stamp : swage | *— supérieure*, Swage hammer

**Étanche** *a.* stanch : water-tight | **Cloisons —**, Bulkheads | *— à l'air*, air-tight | **ÉTANCHEMENT** *—* stanching : stopping (de, of) [*de la soif*] quenching

**Étancher** *va.* to stanch : to stop : to quench

**ÉTANÇON** *—* shore : stay : stanchion

**Étançonner** *va.* to shore up : to stay

**ÉTANG** *—* pond | **Pêcher un —**, To drag a P

**ÉTAPE** *rations* [pl] halting-place : stage |

**Brûler l'—**, Not to halt | **ÉTAPIER** *—* sutler

**Étarquer** *a.* [*—*] taut | *— va.* to make ... taut

**ÉTAT** *—* state : 'predicament' : occupation : profession : trade : establishment : government : estate : list [*ventes*] statement of account | **V. COUP** | **L'—**, c'est moi! [Louis XIV] The State? I' am the State! | *—* définitif, Proof before letters | *— à l'—* de, In a state of | *— à l'—* de neuf, As good as new | **Bon —**, Good condition | **Corps d'—**, [métier] Trade : corporation | **De son —**, By profession [métier] by trade | **En — de**, In a position [ou fit state] to : ready to (ou for) Hors *— de*, Not able to | 'Dans tous ses *—s*,' Very much upset | **Homme d'—**, Statesman | **Ministre d'—**, Cabinet minister | **Remettre en —**, To 'put ... to rights' [ou in order] **Officier de l'— CIVIL**, Registrar | **Les —S. GÉNÉRAUX** : or States General = Representative assembly, during Fr. monarchy, of the 3 'états' or sections of society : clergy : nobility and commoners or 'tiers état.' Transformed in 1789 into the *Assemblée Nationale* | **PAYS** *d'—s*, District having local governm't as opposed to Pays *d'élection*, or District under jurisdiction of 'Élus' [judges appointed by the Crown to assess the 'taille,' etc.] **-MAJOR** *carte* [lieu] Headquarters [*—s*] ship's officers [pl] **Staff de l'—**, Ordinance map [Scale 1 : 80,000 or 1 : 160,000] **1 inch to the mile** is 1 : 63,360 | **-TAMPON** *—* buffer-state | **Étatifier**, *—iser* *va.* to nationalize | **ÉTATISTE** *partisan* of State socialism

**ÉTAU** *vice* | *— d'établi*, Bench-vice | *— à main*, Hand-vice | **-LIMEUR** *shaping-machine*

**Étayer** *va.* to stay : to prop up

**ÉTÉ** *summer* | **Fort de l'—**, Height of S | **Se mettre en —**, To put on one's S clothes |

**Heure d'—**, S time | *— de la Saint-Martin*, Indian S.

**Été** *pp. invar.* [*V. Être*]

# ESS

# ENGLISH—FRENCH

# EST

**ESSENCE** *e* *—* | The *—* of kindness, *La bonté même* | *Meat —*, Extrait de viande

**Estab'lish** *va.* établir : fonder : confirmer [company, etc.] constituer : fonder | *— ed pp. & a.* [com] maison fondée en ... | **— CHURCH** *église établie*

**ESTABLISHMENT** *établissement* : installation : institution : création : *Église établie* |

On the *—*, [typ] En conscience | **War —**, Effectifs de guerre | **Branch —**, Succursale |

**Educational —**, Maison d'éducation | **— CHARGES**, Frais généraux

**ESTA'TE** [*e-stéte*] état : rang : fortune [landed] domaine : propriété : bien [by will] succession [bankrupt's] actif [tea, etc.] plantation

*— AGENT* agent de location

**ESTEE'M** *estime* [*v.*] estimer : regarder comme

**ESTIMATE** [*me-itr*] calcul : évaluation [for, de] devis *—* Rough *—*, Devis [or calcul] approximatif | To form an *—* of, Évaluer

**Es'timate** [*méte*] *va.* estimer : calculer (at, ...)

**ESTIMATION** *e* *—* *—* judgement : opinion

**Estra'nge** [*trénnj*] *va.* éloigner : aliéner

*— MENT* éloignement : aliénation

# ÊTE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ÊTR

**ÊTEIGN-OIR** extinguisher [*pers.*] damper  
**Êteindre** *va.* (*Table 5B*) to extinguish [*fam*] to put (ou switch) out [*la chaux, la soif*] to slake [*peinture*] to soften [*fig*] to cancel : to destroy [*dette*] to pay (ou wipe) off | **S'—**, To go out [*fig*] to die out [*pers*] to pass away : to expire [*V. Switch*]

**Êteint** -*e a.* extinguished : out : extinct : faint

**ÉTENDAGE** lines (pl)

**ÉTENDARD** standard : banner

**ÉTENDOIR** clothes-lines & poles : drying-place

**Êtendre** *v.* to spread : to extend : to stretch (out) to expand [main] to reach (out) to enlarge : to lay ... down [un liquide] to dilute (de, with) **S'—**, To extend : to stretch (sur, on) to reach : to stretch oneself (out) [sur un sujet] to expatiate : to enlarge (on, upon)

**Êtendu** -*e a.* extensive : wide : long : diluted  
**ÉTENDUE** extent : length [d'une voie] compass [d'une rivière] reach

**L'ÉTERNEL**, The Lord (Jehovah)

**Éternel** -*lle a.* —nal : perpetual | —ellement *ad.* —lly : for ever [*mauv. part*] everlastingly

**Éterniser** *va.* to immortalize | **S'—**, To last for ever [*fam.*] to stay a long time

**ÉTERNITÉ** —ty [*fam*] ages

**ÉTERNUEMENT** sneezing

**Éternuer** *vn.* to sneeze

**Êtêr** *va.* to top : to cut off the head of

**ÉTEULE** [or **ESTEUBLE**] stubble

**ÉTH-ÈR** *e* ther | **Éth-ère** -*e a.* *ethe'* real

**ÉTH-IOPIEN** -*ENNE* [ & *a.*] —pian

**ÉTH-IQU-E** ethics [th fort] | *a.* —ical

**ETH-NOGRAPHIE** —phy [*eth-nog'-re-fé* : th fort]

**ETH-NOLOGIE** —gy [*eth-nol'-e-djé* : th fort]

**Ethnologique** *a.* —ical

**ÉTIAGE** low-water mark | à l'—, When the water is at its lowest [*marée*] at low-water

**Étincelant** -*e a.* sparkling | **Étinceler** *vn.* to sparkle [astres] to twinkle | **ÉTINCELLE** spark | —MENT sparkling [astres] twinkling

**Étiolé** -*e a.* sickly : weakly : blighted

**ÉTIOLEMENT** etiolation : blanching

**s'Êtioler** *vr.* to grow sickly : to wilt

**Étique** *a.* consumptive : emaciated : hectic

**Étiqueter** *va.* to ticket : to label

**ÉTIQU-ETTE** — ceremony : label : ticket

**ÉTIRAGE** drawing : drawing-frame

**Êtirer** *va.* to stretch [métal] to draw | **S'—**, To stretch oneself

**ÉTISIE** wasting

**ÉTOFFE** stuff : material (—s, pl) condition | —S' [*typ*] wear and tear | —r *va.* to stuff : to furnish (amply) **Étoffé** -*e a.* furnished : plump : ample [*pers, fam*] well dressed : well off

**ÉTOILE** star : crack [*typ*] asterisk (\*) — *filante*, Shooting S | **Coucher à la belle** —, To sleep in the open air | **Né sous une mauvaise** —, Ill-starred | **Monsieur trois** —s, [\* \* \*] Mr. What's-his-name | — de **MER** star-fish | —MENT star-shaped crack : starring

**Étoilé** -*e a.* starred [ciel] starry [*nuit*] starlight | —r *va.* to stud (de, with) to star : to crack | s'Êtoiler *vr.* to crack

**ÉTOLE** stole [rôle : tech] boiler-plate

**Étonnement** *ad.* wonderfully

**Étonnant** -*e a.* wonderful : astonishing : surprising | **Et rien d'—**! And no wonder!

**ÉTONNEMENT** wonder : astonishment

**Étonner** *va.* to astonish | **S'—** *vr.* to be astonished : to wonder : to be frightened (de, at) | **Il ne faut pas s'— de**, One can't wonder at ... | **Peut-on s'en —**? Can it be wondered at?

**Étouffant** -*e a.* suffocating [temps] sultry

**ÉTOUFFÉE** à l'— [cooking] braised

**ÉTOUFFEMENT** suffocation : stifling

**Étouffer** *va.* [de, with] to suffocate : to stifle [un bruit] to deaden [*la voix*] to drown [*une affaire*] to hush ... up | **On étouffe!** [*vn.*] It's enough to stifle one!

**ÉTOUFFOIR** damper [*boite*] charcoal-box

**ÉTOUFF** tow : oakum —s [*mach*] packing

**Étouter** *va.* to stop : to pack (—s) to caulk

**ÉTOUPILL-E** match : friction-tube

**ÉTOURDERIE** blunder : thoughtlessness

**Étourdi** -*e a.* giddy : thoughtless | à l'Étourdie, [or **Étourdiment** *ad.*] Heedlessly

**Étourdir** *va.* to stun : to deafen : to astound : to deaden | **S'—**, To forget one's troubles (etc.) to lose oneself (de, in)

**Étourdissant** -*e a.* deafening

**ÉTOURDISSEMENT** [*pers*] giddiness [*fig*] blow

**ÉTOURNEAU** starling [*fig*] thoughtless fellow

**Étrange** *a.* strange : queer sort of | —ment *ad.* strangely | **ÉTRANGEIE** strangeness

**ÉTRANGER** -*ÈRE* stranger (pour, to ...) [d'un autre pays] foreigner [pays] foreign countries (pl) exportation | à l'—, Abroad — *a.* strange : foreign (à, to) unfamiliar

**Étranglé** -*e a.* narrow : tight : too small : choking

**ÉTRANGLEMENT** strangling : strangulation

# EST

# ENGLISH—FRENCH

# EVA

**ESTUARY** [ess'-tiou-e-ré] estuaire : bras de mer | The — of ..., L'embouchure de ...

**Êtch** *va.* graver à l'eau-forte

**ETCH'ER** graveur à l'eau-forte : aquafortiste

**ETCH'ING** gravure à l'eau-forte : eau-forte

**ETH'ICS** [rh fort] (pl) [*la morale* : l'] éthique

**ETON JACKET** petite veste noire (portée par les élèves du collège d'Éton) | **ETON CROP** cheveux à la garçonne

**ETONIAN** élève du collège d'Éton

**EUGENICS** (l') eugénique

**Eulogis'tic a.** élogieux

**EULO'GIUM, EU'LOGY** éloge

**Eu'logize** [djatze] *va.* faire l'éloge de : louer

**EURHYTHMICS** gymnastique rythmique

**Évac'uate** [you-ète] *va.* évacuer

**Eva'de** [i-véde] *v.* éviter : éluder

**Evanes'cent a.** fugitif : éphémère

**E'vangel'ical a.** évangélique

**Evan'gelize** [i-vann'dje-latze] *va.* évangéliser

**Évap'orate** *va.* faire évaporer [*vn.*] s'é

ÊTR

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÊTR

Étrangler *va.* to strangle : to garotte : to make ...too narrow [habits, too tight] to restrain [de, with] to choke

ÉTRANGLEUR strangler : garotter [dans l'Inde] Thug

ÉTRANGOIR [♂] compressor

ÉTRAVE [♂] stem | *Fausse* —, False S

ÊTRE being : existence : creature

—S' [pl] ins and outs : arrangement

Être *vn.* (Table 6) to be : to exist : to have [♂, terre, etc.] to lie | S'— ..., To have ... oneself, ou one's ... [Table 79] Il est des gens qui ... There are people who ... | C'est nous qui ... It is we who ... | Ce sont vos enfants qui ... It is your children who ... | C'est moi, It is I | Vous êtes impardonnable d'avoir agi ainsi, It was unpardonable of you to behave so | Depuis combien de temps êtes-vous à Paris? How long have you been in Paris? | Étant donné un ..., Given a ... | Nous sommes 2, There are 2 of us | Je doute que cela soit, I doubt whether it is so [V. Happen] Serait-ce que ...? Can it be that ...? | N'était le ..., If it were not for the ... | N'eût été ..., Had it not been for ... | ... fût-ce même pour, ... even to [ou for] ... | ... ne fût-ce que pour, ... even if it is only to : were it only to ...

20 à, [faire] to be doing ... [s'en occuper] to be attending to [être avec] to be with (a person) to be at, ou in (a place) [appartenir] to belong to | — à sa toilette, To be dressing | Cette plume est à moi, This is my' pen [ou, This pen is mine] Cette maison est à moi, This house is my own [ou, belongs to me] Sa vie est-elle à lui? Can he call his life his own? | Je suis à vous à l'instant, I'll be with you in a moment | Il ne m'est rien, He is no relation of mine | Il est tout à ce qu'il fait, He's absorbed in his work | C'est à moi de m'en occuper, It is my' place to see to it : I' must see to that [V. à]

— à, [suivi d'un verbe] to be .. ing (participe prés.) to be .. ed (part. passé) J'ai été toute la journée à parler de lui, I was talking of him the whole day | Ils étaient à boire, They were drinking | Il est longtemps à se préparer, He is a long time getting ready | Il est à s'habiller, He is dressing | Elle est à plaindre, She is to be pitied | Il est à espérer, à regretter ... It is to be hoped, It is to be regretted ... | Il est à croire, It is probable ...

— dans l'affaire pour £1000, To have £1000 in the concern

— de, To be of, ou from : to come from [remporter] to be consistent with | — de service, de garde, To be on duty

— de la partie, To be one of them : to have something to do with it | Je suis de la partie, [fig] It is in my line | Je ne suis pas de la partie, It is out of my line

En — | Où en êtes-vous? How far have you got? | J'en suis au dernier chapitre, I have reached the last chapter | Où en est l'affaire? How does it stand now? | En êtes-vous là! Have you come to that! | Je sais ce qui en est! I know all about it! | J'en suis, I belong to it : I am one of them | N'en être plus, To 'cry off' | Je n'en suis plus, I'll have no

more to do with it | J'en suis pour mon argent, I've lost my money | J'en suis pour 1000 fr., It cost me 1000 fr. | J'en suis pour mes peines, I had my trouble for nothing | Il en a été quitte pour ..., He was let off with ... | J'en suis pour ce que j'ai dit, I stand to [ou abide by] what I said | Quoi qu'il en soit, Whatever the case may be | S'il en est ainsi, If that is the case | S'il en fut jamais, If ever there was one [ou were any] Cela n'en est pas, That does not belong to it | Voilà ce qui en est, That's how it [ou the matter] stands | Il ne sait où il en est, He doesn't know what he is about | Il en est de ... comme de ..., It's the same with ... as with ... | Il en sera ce qu'il vous plaira, It shall be just as you please | Il n'en est rien, It's nothing of the sort | Il n'en est pas ainsi, It isn't so | Il dit qu'il l'admire, mais il n'en est rien, He says he admires him, but he doesn't | Il n'en a rien été, It turned out otherwise | Il s'en fut, He made off

— que ... | Si j'étais que de vous, je ..., If I were you (I would ...) | Il n'est que de ..., There is nothing for it but to ... : the best way is to ...

Est-il | Toujours est-il que ..., All the same, ... : the fact remains that ...

C'est que | Si elle ne vient pas, c'est qu'elle ne peut pas, If she doesn't come it's because she can't | Venez-vous? C'est que nous ne pouvons pas, Are you coming? But [ou, The fact is] we can't! | J'aime ce pays, si ce n'est qu'il y fait trop chaud, I like this country but for the fact that it is too hot | Voilà ce que c'est que de mentir! That's what one gets by lying! | à moins que ce ne soit le voyage, Unless it is the journey | Voilà ce que c'est! Serve him [you, etc.] right! That is what comes of ...!

Est-ce que ...? Is it ...? Are ...? Does ...? Is it possible that ...? [Est-ce que rather implies surprise, except in the cases mentioned in Tab. 77] Est-ce qu'il gèle? Is it freezing? | Est-ce qu'il est mort? Is it true that he is dead? | Qu'est-ce que c'est? What is it? What is the matter?

N'est-ce pas? | Il pleut, n'est-ce pas? It is raining, isn't it? | Il en fut surpris, n'est-ce pas? He was surprised at it, wasn't he? | Le train n'est pas arrivé, n'est-ce pas? The train isn't in, is it? | Je n'ai rien dit, n'est-ce pas? I haven't said anything, have I? [ou, I didn't say anything, did I?]

Y être, to be at home (pour, to) [fig] to have it | Il y était pour quelque chose, He had a HAND in it | Je n'y suis pour personne, I can't see anybody [i.e., receive] | Je n'y suis pour rien, I have had nothing to do with it [ou, no hand in it] | J'y suis pour si peu de chose, I have had so little to do with it | N'y suis-je point encore? Am I not up to the mark yet? | Monsieur y est-il? Is Mr. \* \* \* at home? Is your master in, please? | Ça y est! That's it! It's all right! | Ça n'y est pour rien, That has nothing to do with it | J'y suis! I'm just coming! [compris] I have it! | Il y est! That's it! He has it! 'He's got it'!

# ÉTR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ÉVA

**Étrécir** *va.* to narrow [*couture*] to take in | S'—, To get narrower [du linge] to shrink  
**ÉTRÉCISSEMENT**· narrowing : shrinking  
**Étreindre** *va.* (Table 58) to bind : to grasp : to grip hold of [embrasser] to clasp : to hug  
**ÉTREINTE** embrace : fastening : grasp  
**ÉTRENNE** first use [of] —S' (pl) new-year's gift : Christmas-box | *Jour des* —s Boxing Day [Dec. 26]  
**Étrenner** *va.* to have the first use of : to handseal [pop.] to 'christen' [com] to be ...'s first customer : to make ... a new-year's present : to give ... a Christmas-box  
 — *vn.* to sell the first lot  
**ÉTRIER**· stirrup [tech., *mach*] strap | à franc —, At full speed | *Vider les* —s, To be thrown  
**ÉTRILLE** curry-comb | —r *va.* to curry [fig] to fleece : to give ... 'a good hiding'  
**Étriper** *va.* to gut : to 'punch' [*volaille*] to draw  
**Étriqué** -e *a.* scanty  
**Étriquer**· *v.* to shorten : to narrow  
**ÉTRIVÈRE** stirrup-strap | *Donner les* —s à, To give ... 'a good hiding'  
**Étroit**· -e *a.* narrow : limited : close : strict : limited : confined | à l'—, Close : closely confined : pinched for room | **Étroitement**· *ad.* narrowly : strictly : closely  
**ÉTROITESSE** narrowness : closeness  
**ÉTRUSQUE** [& *a.*] Etruscan [*i-tre-s's'ke-nn*]  
**ÉTUDE** study : office : chambers (pl) [*clientele*] practice [*ma* & *ingén. civil*] survey : scheme [de journal, etc.] article [*sur les mœurs*, etc.] sketch [fig] study : afflictation : art | à l'—, Under consideration | *Maitre d'—*, Usher | *Salle d'—*, Study | *Bureau d'—*, Research department | *Il a fait ses* —s, He has had a classical education [*V. Educate : Standard*]  
**ÉTUDIANT**· student [en, of]  
**Étudier**· *va.* to study : to observe : to deliberate upon | *Étudié*, Studied : set : wanting in simplicity | S'— à, To apply oneself to : to endeavour to  
**ÉTUI** case : needle-case : box | (♂) cover

**ÉTUVE** stove | — à linge, Airing-cupboard | **ÉTUVÉE** stew : stewing | à l'— [*v. ÉTOUFFÉE*]  
**ÉTUVEMENT**· fomentation  
**Étuyer**· *va.* to stew : to jug [hare] to stove [*méd*] to foment  
**ÉTYMOLOGIE**· gy | *Étymologique a.* —ical  
*Eu -e pp.* [*V. Avoir*]  
**EUCALYPTUS** — [en *Australie*] gum-tree  
**EUCHARISTIE** —ist  
**EUFRASE** [bot] eyebright | **EUGÉNIQUE** —ics (pl)  
**EUNUQUE** eunuch [*yoo'-ne-k*]  
**EUPATOIRE** —orium : hemp agrimony  
**EUPHÉMISME** [-eece-m] euphemism | *Par* —, By a E  
**EUPHONIE** —ny | *Par* —, For euphony  
*Euphonique a.* —ious  
**EUPHORBE** spurge  
**EURASIEN**· -ENNE [& *a.*] —ian  
**EUROPÉEN**· -ENNE [& *a.*] European [*youro-pi-e-nn*] à l'—enne, In the E style  
**EURYTHMIE** eurhythmie  
**EUTHANASIE** euthanasia  
*Eux· pron.* them [sujet] they  
 —-mêmes, themselves  
**E.V.** [en ville] in town : 'Local'  
**ÉVACUATION**· — : moving out [*mach à vap*] exhaust  
**Évacuer**· *va.* evacuate [*faire* —] to clear | **ÉVACUÉ** -E evacuee  
**ÉVADÉ** du BAGNE escaped convict  
*s'Évader*· *vr.* to escape : to get away  
**ÉVALUATION**· valuation : estimate  
*Évaluer*· *va.* to value : to estimate (... , à, at)  
**Évangélique a.** —ical [-ment -lly]  
**Évangéliser**· *v.* to —ize : to preach the Gospel to  
**ÉVANGÉLISTE** —t | **ÉVANGILE** Gospel  
*Évanoui -e a. & pp.* dispelled : vanished [*méd*] in a fainting fit | *s'Évanouir*· *vr.* to vanish [*méd*] to faint : to faint away | *Faire* —, To dispel [*alqéb*] to eliminate  
**ÉVANOUISEMENT**· fainting : F fit : disappearance

# EVA

# ENGLISH—FRENCH

# EVE

**EVA'SION** *tr* faux-fuyant [shuffle] *défaite*  
**EVE** [*ive*] *veille* | On the — of, à la V de  
**EVE-N** [poet] soir | -SONG *vêpres* (pl)  
**EVEN** *a.* égal (flat) uni : uniforme [with, de] au niveau : à fleur [quits] quitte (avec) 'à deux de jeu' [betting] mutuel [fig] plein d'égalité : réglé | — temper, *Humeur égale* | To be — with, *Rendre la pareille* à | To make ... —, *Aplanir* | -handed, Impartial | — MONEY, Compte rond | — NUMBER, Nombre pair (com) of — date, *De même date* — *ad.* même : aussi bien [straight] régulièrement — if, — though, *Quand même : même si* | — if they were, [subj. past] *Fussent-ils* ... | — if it were so, *Même s'il en était ainsi* | — then, *Même alors* | — now, *Dès à présent* : en ce moment même | — so, *Précisément* | — as, *Tout comme* | — supposing, *Même en supposant* ...

**EVE-NING** soir : *soirée* [decline : fig] *déclin* [*a.*] du soir | An agreeable —, *Une soirée charmante* | Six in the —, *Six heures du soir* | Good —! *Bonsoir* | — DRESS tenue de *soirée* | — PA'PER journal du soir | — PRIM'ROSE herbe aux ânes | — STAR étoile du soir  
**E'venly** [*iv'nmlé*] *ad.* également : impartialement : tranquillement | To spread ... —, *Faire une couche uniforme* de  
**E'VE-NNESS** égalité : impartialité : sérénité : constance  
**EVENT** [*i-vennt'*] événement : fin | At all —s, En tout cas : dans tous les cas | In the — of, Dans le cas où | To be quite an —, *Faire É*  
**Event'ful a.** accidenté : plein d'événements : mémorable  
**E'VE-NTIDE** [poet] soir : crépuscule  
*Even'tual a.* éventuel : aléatoire : final | -lly, à la fin

# ÉVA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# EXA

**ÉVAPORATION** — [fig] thoughtlessness  
**Évaporé** -e a. [pers] thoughtless : flighty  
**Évaporer** va. to evaporate [pers] to give vent to | Faire —, To E | S' —, To E : to become dissipated : to grow flighty  
**Évasé** -e a. wide-mouthed : bell-shaped [jupe] flared  
**ÉVASEMENT** — widening out : opening out  
**Évaser** va. to widen | S' —, To get broader  
**Évasif** -ive a. —ive [i-véciv] [-vement -ly] | **ÉVASION** — escape  
**ÉVÊCHÉ** bishopric [bishop's] palace  
**ÉVEIL** warning : hint : alarm : call | En —, On one's guard | Mettre ... en —, To put ... on his guard  
**Éveiller** -e a. awake : 'wide awake' : smart : lively : watchful | **Éveill'er** va. to awaken : to wake : to rouse [faire lever] to call  
**ÉVÉNEMENT** — event : issue : incident : case | à tout —, Whatever may happen | En cas d' —, In an emergency  
**ÉVENT** air-hole [artil] windage | Avoir la tête à l' —, To be feather-brained | Mettre à l' —, To air | Sentir l' —, To smell musty, stale  
**ÉVENTAIL** [pl. —s] fan [érolée] fanlight  
**ÉVENTAIRE** flat basket (for fruit, etc.)  
**Éventé** -e a. flat : outspread [pers] feather-brained  
**Éventer** va. to fan : to air : to get scent of : to let out | S' —, To fan oneself : to get flat : to lose its taste [lig] to get abroad : to leak out  
**ÉVENTOIR** fan (for the fire)  
**Éventrer** va. to disembowel : to rip ... up : to cut ... open | —TREUR ripper  
**ÉVENTUALITÉ** — : contingency  
**ÉVENTUEL** contingency : perquisites : fees [pl] —-elle a. —tual : contingent [-ellement] contingently : should the occasion arise  
**ÉVÊQUE** bishop  
**s'Évertuer** vr. to exert oneself : to strive (à, to)  
**ÉVICTION** —  
**Évidé** -e a. hollowed out [rasoir] hollow-ground  
**ÉVIDEMENT** — [tech] groove : hollow  
**Évidement** [em as am] ad. evidently  
**EVIDENCE** — | En —, In E : conspicuous

Mettre en —, To make ... evident [ou conspicuous] to bring forward : to show  
**Évident** -e a. —t [t se pr.] : obvious  
**Évider** va. to hollow [ou scoop] out : to take the starch out of | **ÉVIER** — sink  
**Évincer** va. to turn out : to oust [dr] to evict  
**Évitable** a. avoidable  
**ÉVITAGE, ÉVITÉE** berth : swinging-room  
**ÉVITEMENT** — shunting | Gare d' —, Siding  
**Éviter** va. to avoid : to pass [dépense] to save [vn. —] to swing [à la marée, with the tide] S' — (de ...) To spare oneself the ... : to shun each other  
**Évocateur** —trice a. evocative  
**ÉVOCATION** — [esprit] raising [V. Évoquer]  
**ÉVOLUTION** — | Faire des —s To go through its, their, evolutions  
**Évoluer** vn. to evolve : to develop [— ✕] to manœuvrer  
**Évoquer** va. to conjure up : to evoke  
**Exacerber** v. —bate  
**Exact** -e a. exact : accurate : true : strict : punctual (dans, in : à, in) [-ement -ly]  
**EXACTEUR** —tor | **EXACTION** —  
**EXACTITUDE** exactness : accuracy : precision : correctness : punctuality  
**EXAGÉRATEUR** -TRICE exag'erator  
**EXAGÉRATION** — exaggeration [eggzadj-e-réche-nn] **Exagérer** v. to exag'erate [éte] ... n'a rien d'exagéré, ... is not at all overdone [ou exag'erated]  
**EXALATION** — : excitement [caître]  
**Exalté** -e a. exalted : enthusiastic [fanatique] over-excited : excitable : wild and fanatic  
**Exalter** va. to exalt : to extol : to excite  
**EXAMEN** — [en, in nasal] examination : discussion | Avoir passé ses —s, To have taken one's degree | — de conscience, Self-examination | Libre —, Free enquiry  
**EXAMINATEUR** -TRICE examiner  
**Examiner** va. to examine : to search into : to look to, look into, look at : to try  
**EXASPÉRATION** — [pe-réche-nn]  
**Exaspérer** va. to exasperate : to aggravate  
**Exaucer** va. to grant : to hear (...s prayer]

# EVE

# ENGLISH—FRENCH

# EVI

**Ev'er** ad. jamais [always] toujours | — and anon, De temps en temps | ... worse [ou ... harder] than —, ... de plus belle | For —, à jamais | For — and —, à tout jamais | To last for —, Durer une éternité : s'éterniser | Hardly —, Scarcely —, Presque J : ne — guère | If — there was one, S'il en fut jamais | — since, Depuis lors | — so many, Un nombre infini : je ne sais combien | — so little, Quelque peu que ce soit : tant soit peu | Has he — been to N? A-t-il jamais été à N? | Do you — miss ...? Vous arrive-t-il de manquer ...? | Did she — read to him? Lui faisait-elle jamais la lecture? | ... than he had — been, ... comme il ne l'avait jamais été  
**EVERGREEN** arbre toujours vert : arbuste à feuilles persistantes | — OAK chêne vert | —S plantes vertes

**EVERLASTING éternité** [bot] **immortelle** — a. éternel : immortel | — **PEA gesse sauvage** —ly ad. éternellement  
**Ev'er'more** ad. toujours | For —, à jamais  
**Ev'ery** a. chaque : tout : tous les [or toutes les] ... | — **BIT** tout : tout à fait | — **DAY** tous les jours [a.] de tous les jours : vulgaire : ordinaire | — **DAY LIFE** [la] vie courante | — other **DAY**, tous les deux jours | — **ONE** chacun -e : tous  
**EVERYBODY** tout le monde [no matter who] le premier venu : n'importe qui | Like —body else, Comme un autre  
**EVERYONE** tout le monde  
**EVERYTHING** tout  
**Ev'erywhere** ad. partout  
**Evict** v. [law] évincer | — **ION éviction** : dépossession

EXC

FRANÇAIS—ANGLAIS

EXÉ

EX as EKS	<b>EXCAVATEUR</b> —or : grub : mechanical digger
	<b>EXCAVATION</b> — [véche-nn]
	<b>Excaver</b> <i>va.</i> to excavate
	<b>EXCÉDENT</b> — overplus : excess [de recettes] surplus [de dépenses] deficit
	<b>Excéder</b> <i>va.</i> to exceed : to weary ... out (de, with)
	<b>Excellentement</b> [em as am] <i>ad.</i> excellently
	<b>EXCELLENCE</b> —   Par —, '—' : pre-eminently : above all   Son —, [pers] His Excellency
	<b>Excellent</b> -e <i>a.</i> —t   — homme, Exceedingly nice man
	<b>Excellentissime</b> <i>a.</i> most excellent
	<b>Exceller</b> <i>va.</i> to excel : to surpass (dans, à, in)
	<b>EXCENTRICITÉ</b> eccentricity [i bref]
	<b>EXCENTRIQUE</b> [& a.] eccentric [ek-senntrik]
	<b>Collier d'—</b> , E strap   <b>Quartiers —</b> , Suburbs : outlying parts   <b>Tige d'—</b> , E rod
	<b>Excepté</b> <i>prep.</i> except : but : all but
	<b>Excepter</b> <i>va.</i> to except (de, from)
	<b>EXCEPTION</b> — (à, to) à l'— de, With the exception of : except   <b>Faire —</b> , To be an E   <b>Faire une —</b> , To make an E   à une — pres, With one exception   — <i>péremptoire</i> , [dr] Demurrer
	<b>Exceptionnel</b> -elle <i>a.</i> exceptional [-mt- -lly]
	<b>EXCÈS</b> — excess : abuse   à l'—, To E
	<b>Excessif</b> -ive <i>a.</i> —ive
	—vement <i>ad.</i> very : to excess
	<b>Exciper</b> — <i>vn.</i> to plead an exception (de, to) to plead ...   — de ses fonctions, To plead one's [duties]
EX as EGZ	<b>EXCITABILITÉ</b> —ty [çatte]
	<b>EXCITANT</b> — stimulant
	<b>Excitant</b> -e <i>a.</i> [méd] stimulating
	<b>EXCITATEUR</b> -TRICE exciter
EX as EKS	<b>EXCITATION</b> — excitement : stimulation

EX as EKS	<b>Exciter</b> <i>va.</i> to excite : to rouse (à, to) to stimulate [après, contre, at] to set ...
	<b>EXCLAMATION</b> —   Point d'—, exclamation mark [!] s'Exclamer — <i>vr.</i> to exclaim
	<b>Exclu</b> -e <i>pp.</i> [V. Exclure]
	<b>Exclure</b> <i>va.</i> (Table 52) to exclude (de, from)
	<b>Exclusif</b> -ive <i>a.</i> [de, of] —ive
	<b>EXCLUSION</b> —   — temporaire, Suspension (of a member) à l'— de, To the E of
	<b>Exclusivement</b> <i>ad.</i> exclusively : not included
	<b>EXCOMMUNICATION</b> — [kéche-nn]
	<b>Excommunier</b> <i>va.</i> to excommunicate
	<b>EXCORIATION</b> —
	<b>Excorier</b> <i>va.</i> to excoriate
	<b>EXCRÉMENT</b> — [fig] scum
	<b>EXCRÉTION</b> —
	<b>EXCROISSANCE</b> excrescence (sur, on)
	<b>EXCURSION</b> — — <i>va.</i> : trip : outing   — à pied, Hike   —NNISTE —nist : tripper   —
	<b>Excusable</b> <i>a.</i> — [à pied, Hiker]
	<b>EXCUSE</b> [s as z] — — <i>va.</i> : apology (à, to : de, for) [En ang. le subst. se pr. eks-kioùce : le verbe eks-kioùze] Faites —! Excuse me!   <b>Faire des —</b> , To apologize
	<b>Excuser</b> <i>va.</i> to excuse   S'—, To excuse oneself : to apologize : to lay the blame (sur, on) to decline (de, ...)
	<b>EXEAT</b> [pr. the t] — [x, ks] leave [to go out] ticket : leave to take books out
	<b>Exécration</b> <i>a.</i> — : horrible [-ment-, -bly]
	<b>EXÉCRATION</b> —   Avoir en —, To hold
	<b>Exécrer</b> <i>va.</i> to execrate [eks-é-kréte] [in E]
	<b>Exécutable</b> <i>a.</i> practicable
	<b>EXÉCUTANT</b> -E performer
	<b>Exécuter</b> <i>va.</i> to execute : to perform : to carry out : to fulfil [dr] to distract on   S'—, To be performed [ou fulfilled] to yield : to 'pay up' [com] to sell off : to submit : to comply

EVI

ENGLISH—FRENCH

EXA

EVI as EVI	<b>EVIDENCE</b> <i>évidence</i> [proof] témoignage (-s) opinion : preuve [person] témoin ( <i>va.</i> ) témoigner   To give —, Déposer   To be received in —, Faire foi   To turn King's —, Dénoncer ses complices (après promesse de pardon) [V. SHRED]
	<b>E'VIL</b> mal : malheur ( <i>a.</i> ) mauvais : malheureux [devilish] malin   Of — omen, Sinistre   Sufficient unto the DAY is the — thereof, à chaque jour suffit sa peine   Of two —S choose the less, Entre deux maux choisir le moindre   -DO'ER [doùeur] méchant : pervers : mal-faiteur   The — EYE, Le mauvais œil   -minded <i>a.</i> malintentionné   —looking, villain
	<b>-SPEAKING</b> médisance   The — SPIRIT, L'esprit malin
	<b>Evin</b> 'ce [vince] <i>va.</i> manifester : témoigner
	<b>Evo</b> 'ke <i>va.</i> évoquer : faire naître
	<b>Evo</b> 've <i>va.</i> développer : élaborer
	<b>EW</b> 'e [you] brebis   -LAMB [lam] agnelle
	<b>EW'ER</b> [you-e-r] aguilère
	<b>Ex</b> — ship, Transbordé   — store, En magasin   <b>Ex</b> —, ancien ...
	<b>Exac</b> 'erbate <i>va.</i> , exaspérer : irriter

EXA as EXA	<b>Exact</b> 'a. — (in, dans, à) précis (to, à) juste   To give the — (details, etc.) Préciser ... — <i>va.</i> exiger : extorquer   —ing <i>a.</i> exigeant
	<b>Exactly</b> <i>ad.</i> au juste : exactement   — so! Précisément!   Parfaitement! [V. Trop] — six o'clock, Six heures précises
	<b>EXACT'NESS</b> exactitude
	<b>Exag</b> 'erate [egg-zad]-e- <i>réte</i> <i>va.</i> exagérer
	<b>Exalt</b> 'e <i>va.</i> exalter (to, à : with, par)
	<b>EXALTA'TION</b> e — <i>va</i> [rank] élévation
	<b>EXAMINA'TION</b> examen [law] interrogatoire [prisoner's first —] premier interrogatoire : instruction (d'une affaire) [of passport] visé   Competitive —, Concours   Custom-house —, Visite en douane   Post-mortem —, Autopsie   Written, Viva voce —, Épreuves écrites, orales   — PA'PER sujet (d'examen) composition : épreuve
	<b>Exam</b> 'ine [egg-zamm'-nn] <i>va.</i> examiner [law] interroger [documents] compulser [passport] viser [V. Instruction, Fr.]
	<b>EXAMINEE</b> ' candidat
	<b>EXAM'INER</b> [eg-zamm'-e-neur] examinateur
	<b>EXAM'PLE</b> exemple : précédent   For —, Par E
	<b>Exas</b> 'perate [éte] <i>va.</i> exaspérer

# EXÉ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# EXP

**EXÉCUTEUR** -TRICE [bourreau] execu-  
tionner | — testamentaire, Exécutor -trix  
Exécutif -ive a. —ive | L' —, The E  
**EXÉCUTION** — [eks-i-kio-tché-nn] perfor-  
mance | D' —, Entertaining  
**EXÉCUTOIRE** writ of execution  
**EXÉGÈSE** exege'sis [eks-i-dji-ciss]  
[ **EXEMPLAIRE** copy | En double —, In  
duplicate | En 5 —s, In quintuplicate [a.]  
exemplary  
—ment\* ad. in an exemplary manner  
**EXEMPLE** example : copy | Par —, For in-  
stance [interj.] You don't say so! Dear  
me! 'I never!' 'My' word!' | Non, par  
—! Certainly not! | à l' — de, Like | Pour  
l' —, By way of [ou as an] example | Prê-  
cher d' —, To set the E : to practise what  
one preaches  
**EXEMP·T·** police officer : Officer of the  
watch  
Exemp·t· -e [pr. eg-zaun, eg-zaunte] a. —t  
[egzem'nt] free (de, from)  
Exemp·ter\* va. to exempt : to free : to dis-  
pense | **EXEMP·TION** —  
**EXEQUATOR** [egzay] — [eks-i-koué-te-r]  
Exercé -e a. trained : experienced  
Exercer\* va. [à, in] to exercise : to train up :  
to practise : to carry on [patience] to try  
**EXERCICE** —cise : practice : functions [pl]  
[année d' —] year of office : financial year :  
receipts and expenditure [actions] dividend  
due .. [dounes] inspection [X] drill | En  
—, [pers] In practice | Faire l' —, To drill |  
Faire faire l' — à —, To drill ...  
**EXERGUE** — [date, symbol, etc. on coin]  
**EXFOLIATION** — [eks] — [éche-nn]  
**EXHALAISON** —lation | Exhaler\* va. to  
exhale [fig] to give vent to : to breathe out  
[sourir] to utter | S' —, To evaporate : to be  
exhaled  
**EXHAUSSEMENT** — height : raising : mound  
Exhausser\* va. to raise : to run up (a building)  
**EXHAUSTION** — — | D' —, Exhaustive ... |  
Pompe d' —, Brine pump

# EXC

# ENGLISH—FRENCH

# EXC

Ex'cavate va. creuser | —TOR terrassier [mech]  
souterrain  
Exceed\* v. excéder : dépasser : surpasser  
Excee'ding, —ly ad. très : fort : extrêmement  
Excel' [-lle-d] v. exceller | l'emporter [sur]  
**EX'CELLENCE** e — — | mérite : perfection :  
qualité  
Ex'cellently ad. parfaitement  
Except\* va. excepter : exclure (from, de) [prep.  
& ad.] excepté : à l'exception de : sauf [conj.]  
à moins de : à moins que : si ce n'est | —ing  
prep. à l'exception de : sauf  
**EXCEPTION** [che-nn] ex — — | objection |  
To take — to, Se formaliser de : s'offenser de  
[law] récuser | With this —, à cette exception  
près  
**EX'CERPT** extrait  
**EXCESS** excès [over-weight] surpoids : excé-  
dent | — profits, surplus des bénéfices | —  
fare, Supplément

Exhéréder\* va. to disinherit  
Exhiber\* va. to show : to produce [dr] to  
exhibit [mauv. part] to show off  
**EXHIBITION** — [law term] production  
**EXHILARANT** -E [ & a. ] — | Gaz —,  
Laughing-gas  
**EXHORTATION** — [têche-nn]  
Exhorter\* va. to exhort (à, to, to)  
**EXHUMATION** —  
Exhumer\* va. to exhume [fig] to rake up  
Exigeant\* -e a. hard to please : exacting :  
over-nice | Bien —, Very particular  
**EXIGENCE** —cy : unreasonableness : fasti-  
diousness : unreasonable requirement  
Exiger\* va. to demand : to exact : to require :  
to take : to insist on  
Exigible a. [that] can be demanded : due  
Exigu -e a. scanty : small : tiny  
**EXIGUÏTÉ** scantiness : smallness  
**EXIL** exile [aile] **EXILÉ** -ÉE exile [pers]  
Exiler\* va. to banish : to exile (de, from)  
Existant\* -e a. existing  
**EXISTENTIALISME** —ism  
**EXISTENCE** — : being : position [vie] life  
[com] stock in hand | Moyens d' —, Means  
of livelihood  
Exister\* vn. to exist : to live : to be in ex-  
istence | Il existe —, There is, there are ... |  
... n'existe pas, There is no such thing as ...  
**EX-LIBRIS** [pr. the s] book-plate  
**EXODE** [egg-zode] Exodus [eks'-o-de-ss]  
Exogène a. exog'eous | Roches —, Upper  
rocks | Végétaux —, Ex'ogens  
**EXOINE** medical certificate of inability  
**EXONÉRATION** — : exemption  
Exonérer\* va. to exonerate : to exempt  
Exorbitamment ad. exor'bitantly  
Exorbitant\* -e a. —t [eg-zor'bi-te-nntt]  
Exorciser\* va. to exorcise | —CISME —sm  
**EXORDE** exordium [fig] beginning  
Exotique a. —ic : foreign  
Expansif -ive a. —ive : effusive : open-hearted  
**EXPANSION** — [fig] open-heartedness |  
... à triple —, Triple-expansion ...



**EXP**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**EXP**

**EXPATRIATION** — [*éche-nm*]  
**Expatrier** *va.* to expatriate | **S'** —, To leave one's country : to go abroad [*pectation*]  
**Expectant** — *e a.* — **t** | **EXPECTATIVE** — **EXPECTORANT** — | — **TORATION** —  
**Expector** *va.* to expectorate  
**EXPÉDIENT** — [*fam*] shift : dodge — *a.* expedient : proper : suitable  
**Expédier** *va.* to despatch : to forward : to expedite [*dr*] to copy [*un navire*] to clear  
**EXPÉDITEUR** sender [*ch. de f*] carrier : agent | **shipper** | **Commissionnaire** —, **Commission agent** : forwarding agent  
**Expéditif** — *ive a.* expeditious : prompt  
**EXPÉDITION** — : forwarding : consignment : sending out | **shipment** [*dr*] copy : copying [*V. Forward v*]  
**EXPÉDITIONNAIRE** forwarding-agent : sender : copying clerk [*a.*] expeditionary

**EXPÉRIENCE** — : experiment — **Par** — By [*ou from*] experience | **Faire une** —, To try an experiment | — **à volonté**, Sent on trial  
**Expérimental** — *e* [*en, an*] *a.* —  
**EXPÉRIMENTATEUR** — **TRICE** experimenter  
**EXPÉRIMENTATION** — [*téche-nm*]  
**Expérimenté** — *e a.* experienced  
**Expérimenter** *va.* to try : to experience  
**EXPERT** — [*en, in*] valuer : surveyor | **à dire d'** —, According to good authorities | — **comptable**, Chartered accountant  
**Expert** — *e a.* — **skilful** [*ement-ly*]  
**EXPERTISE** report of an expert : expert enquiry : expert opinion : valuation  
**Expertiser** *va.* to make a valuation of  
**EXPIATION** — : atonement (*de, for*)  
**Expiatoire** — *a.* atory [*é-te-ré*]  
**Expier** *va.* to expiate : to atone for  
**EXPIRATION** — | **Expirer** *vn.* to expire

**EXC**

**ENGLISH—FRENCH**

**EXP**

**Exclai'm** [*klème*] *vn.* s'écrier : se récrier  
**Exclu'de** *va.* exclure (*from, de*) [*fig*] écarter  
**Exclus'ive** *a.* — **sif** | — **of, ad.** non compris : à l'exclusion de | — **NESS** esprit d'exclusion  
**Excommu'nicate** [*kéte*] *va.* excommunier  
**EXCRES'CENCE** excroissance (*on, sur*)  
**Excruc'iating** [*chi-ète*] *a.* atroce : horrible  
**EXCRUC'IATINGLY** *ad.* atrocement | **It's** — funny, C'est tordant  
**Excus'pate** [*ke-l-péte*] *va.* disculper : justifier  
**EXCUR'SION** [*ke-r-che-nm*] *e.* — : promenade : **partie** | — **TRAIN** train de plaisir | — **TICKET** billet de T de P : billet valable (*pour un mois, etc.*) | **EXCUR'SIONIST** excursionniste : touriste  
**EXCU'SE** [*eks-kioûce*] *e.* — **to** : prétexte | To make —, Chercher des —  
**Excuse** [*eks-kioûze*] *va.* excuser : dispenser de : faire remise de | — **me!** Pardon!  
**Ex'ecute** [*eks*] *v.* exécuter : faire [*ord*] remplir  
**EXECUTION** [*eks*] *exé* — [*seizure*] saisie-exécution : saisie-arrest | To put in an —, Pratiquer une S.-A. (*sur le ...*) | To do — at, Porter à | — **ER** bourreau [*modern*] exécuteur des hautes œuvres  
**EXECUTIVE** pouvoir exécutif : l'exécutif  
**EXECUTOR** [*te-r*] exécuteur (*f.-trice*) testamentaire | **EXEC'UTRIX** exécutrice  
**EXEMPLIFICATION** [*ké*] démonstration  
**Exem'plify** *va.* [*fig*] montrer par l'exemple  
**Exempt** — *va.* exempter (*from, de*) *a.* — : dispensé (*from, de*)  
**EX'ERCISE** [*eks-e-r-çalze*] — *ce* — [*lesson*] thème : devoir [*v.*] exercer : s'e [*drill*] faire l'exercice | — **BOOK** cahier de devoirs  
**Exert** [*e-gze-rte*] *va.* déployer : employer | — oneself, Faire des efforts (*to, pour*) s'évertuer [*à*] [*V. Se multiplier*]  
**EXERTION** [*ze-r-che-nm*] effort : emploi  
**EXHALATION** [*léche-nm*] [*vap*] exhalaison  
**EXHAUST** [*engine*] échappement [*va.*] épuiser [*vn.*] s'échapper | **Open** —, É libre | — **PIPE** tuyau d'É | — **PORT** lumière d'É | — **STEAM** vapeur d'É | — **VALVE** soupape d'É | — *ing a.* épuisant : éreintant

**EXHAUSTION** [*stche-nm*] épuisement  
**Exhaust'ive** *a.* approfondi | — **ly ad.** à fond  
**EXHIB'IT** [*eg-zib'-itt, i*] brefs] objet exposé [*dr*] pièce à conviction [*va.*] montrer : faire voir [*show off*] exposer  
**EXHIBITION** [*che-nm*] [*show*] exposition — **right** spectacle [*school*] bourse [*law*] exhibition (*cin.*) présentation  
**EXHIBITIONER** [*che-ne-r*] boursier  
**EXHIBITOR** [*te-r*] exposant  
**Exhil'arate** [*e-réte*] *va.* égayer : ranimer — *ing a.* qui égaie [*or ranime*] divertissant  
**EXHILAR'ATION** hilarite : réjouissance  
**Exhort** *va.* [*to, a*] exhorter  
**EX'IGENCY** [*dje-nnce*] — *ce* [*need*] besoin  
**EX'ILE** exil [*pers*] exilé | **Ex'ile** *va.* exiler  
**Exist** *vn.* [*ou be in* — **ENCE**] exister  
**Exist'ing** *a.* actuel : existant : qui existe(nt)  
**EX'IT** sortie | **EX'ODUS** [*eks'-o-de-ss*] exode  
**Exon'erate** *va.* décharger : exempter : exonérer  
**EXORBITANCE** [*te-nnce*] énormité : excès  
**Expand** *va.* étendre : déployer [*open out*] faire épanouir : dilater [*vn.*] s'é : se d | — **ed** METAL métal déployé | — **ing** BRAKE frein à mâchoires intérieures | — **ing** BULLET balle dum-dum  
**EXPAN'SE** [*pannce*] étendue  
**EXPAN'SION** [*pann'-che-nm*] *e.* — [*dilating, as of metals*] dilatation [*arca*] étendue [*opening*] épanouissement [*steam engine*] détente  
**Expa'tiate** [*ex-péch-i-ète*] *vn.* s'étendre : dissenter  
**Expa'tiate** [*a é*] *va.* expatrier (*from, de*) | (*sur*)  
**Expect** *va.* [*pers*] attendre [*events*] s'attendre à [*or que*] [*require*] tenir à ce que ... [*hope*] espérer [*suppose*] croire [*reckon upon*] compter [*sur*] | — **him, Je l'attends** | — **I** — **an** accident, Je m'attends à un A | **As might be** — **ed**, Comme on peut [*ou pouvait*] s'y attendre | **Not** — **ed to**, [*i.e.* not required] Pas tenu de | **He is not** — **ed to** recover, On ne compte pas le sauver | **What to** —, à quoi s'en tenir  
**EXPECT'ANCY** attente : espoir  
**EXPECTA'TION** attente [*hope*] expectative : espérance | **Great** — **S**, Grandes Espérances | — **OF LIFE**, Vie probable

# EXP

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# EXP

**Expi'etif** *-ive a. —ive* | **Mot** —, **Expletive**  
**Explicable a.** [that] can be explained  
**EXPLICATEUR** ... who explains : showman  
**Explicatif** *-ive a.* explanatory  
**EXPLICATION** ... explanation : rendering |  
**Avoir des** — avec. To have it out with ...  
**Explicite a.** —cit [-ment-ly]  
**Explicuer** *va.* to explain : to render : to  
 construe : to account for | **S'** —, To explain  
 oneself : to express oneself : to come to an  
 understanding [comprendre] to understand :  
 to account for [*chose*] to be accounted for  
**EXPLOIT** — [ang. pr. *plotte. o dans sort*]  
 achievement [droit] writ | **Exploitable a.**  
 [that] can be turned to account : [that] can  
 be worked, felled, cultivated, ou sold  
**EXPLOITANT** ... worker : cultivator  
**EXPLOITATION** ... working : cultivation :  
 turning ... to account [arbres] felling [*mauv.*  
*part*] making capital [out of ...] exploiting  
**Exploiter** *va.* to work [*des mines*, etc.] to  
 cultivate : to turn ... to account : to profit  
 by [dr] to serve writs [*mauv. part*] to exploit :  
 to make capital out of : to oppress  
**EXPLOITEUR** ... who works ou handles ...  
 [*mauv. part*] exploiter

**EXPLORATEUR** explorer  
**EXPLORATION** — [*rêche-nn*]  
**Explorer** *va.* to explore | **Exploser** *vn.* to  
 explode  
**EXPLOSIF** [s z] [& a. —ive] explosive [s, c]  
**EXPLOSION** — [s, z] — [*colère*] burst [*mala-*  
*die*, etc.] breaking out : outbreak | **Faire** —  
 To explode : to burst | **Chambre d'** —, [tech]  
 Combustion-chamber | **Moteur à** —, Internal  
 combustion engine  
**EXPORTATION** — [*chose*] export  
**Exporter** *va.* to export (à, en, to)  
**EXPOSANT** —E exhibitor [*math*] exponent  
 [dr.] petitioner  
**EXPOSÉ** statement : narrative : account  
 — des **MOTIFS** preamble  
**Exposer** *va.* [à, to] to expose [montrer] to  
 exhibit [un mort] to lay ... in state [fig] to  
 explain : to tell [*ses raisons*] to state | **La**  
*maison* est bien *exposée*, The house is well  
 situated [ou has a good aspect] **S'** — à, To  
 expose oneself to : to lay oneself open to  
**EXPOSITION** — [indust., arts] exhibition [en  
*Amér.*, exposition] [bétail, fleurs] show [au  
 froid, &c.] exposure [au midi, &c.] aspect  
 [fig] statement : exposition

# EXP

# ENGLISH—FRENCH

# EXP

**EXPE'DIENCY** *convenance*  
**Expédient a.** convenable : avantageux : à  
 propos  
**Expédite** [*daillt*] *va.* expédier : hâter : activer  
**Expédit'ious** [*diche-ss*] a. [person] expéditif  
 [way, etc.] prompt | —ly *ad.* promptement  
**Expel'** [-lle-d] *va.* expulser : chasser (from, de)  
**Expend'** *va.* dépenser [fig] employer : consacrer  
**EXPEN'DITURE** *dépense : dépenses* (pl)  
**EXPEN'SE** [*penn*] *dépense : dépens : frais* (pl)  
 I don't mind the —, Je ne regarde pas à la  
*dépense* | He lives at my —, Il vit à mes dépens |  
 To be at, go to, be put to —, Faire des frais |  
 No — has been spared in —, On n'a pas  
 ménagé la *dépense* pour — | Petty —s, Faux  
 frais | Travelling —s, Frais de voyage | **V.**  
**FRAIS** |  
**Expen'sive** [i bref] a. coûteux : dispendieux |  
 —ly *ad.* à grands frais | To live —, Dépenser  
 beaucoup  
**EXPE'RIENCE** *expérience : aventure*  
**Expérie'nce** [*ex-pi-ri-e-nce*] *va.* éprouver | —d  
 a. expérimenté : exercé  
**EXPER'IMENT** *expérience* —n [feeler] tâton-  
 nement | Chemical —, E de chimie (vn.)  
 expérimenteur  
**Experimen'tally** [*menn'te-lé*] *ad.* par expérience  
**EX'PERT** [*ex'peurt*] — (in, en)  
**Expert** v. a. — : habile (at, in, dans) —ly *ad.*  
 habilement | —NESS *adresse*  
**Exp'iate** [*éte*] *va.* expier (with, by, par)  
**Exp'ire** [i at] *vn.* expirer : rendre l'âme  
**EXPI'RY** *expiration : fin : terme*  
**Explai'n** *va.* expliquer | —able a. explicable  
**EXPLANATION** [*ple-néche-nn*] *explication*  
**Explana'tory a.** explicatif : qui explique  
**Expli'cit a.** —e : clair : formel | —NESS *clarté*

**Explo'de** *va.* [burst] faire éclater [with powder]  
 faire sauter [fig] discréditer [vn.] éclater :  
 sauter : faire *explosion* | — with **LAUGH-**  
**TER**, Éclater de rire | —d **NOTION**, *Ideé*  
*décréditée, abandonnée*  
**Explo're** *va.* explorer | **EXPLO'RER** explorateur  
**EXPLO'SIVE** [*civ*] explosif  
**Explo'sive a.** —sif : explosible : détonant  
**EXPO'NENT** exposant —a : interprète | Popular  
 —, Vulgarisateur  
**EX'PORT** *exportation* —n | — **DUTY** droit de  
*sortie* | **Export'** *va.* exporter  
**EXPOR'TER** exportateur  
**Expo'se** *va.* [to, à] exposer [for sale] étaler :  
 montrer [fraud] démasquer : dénoncer | —  
 oneself, Se découvrir : s'afficher [to, à]  
 s'exposer  
**EXPOS'ITOR** [*te-r*] commentateur  
**Expos'tulate** *vn.* faire des remontrances (with, à)  
**EXPOSTULATION** *remontrance*  
**EXPO'SURE** [*pôje-yeur*] *exposition* (au soleil,  
 au froid, etc.) danger [phot] [temps de] *pose* |  
 To die of —, Mourir de froid  
**Expou'nd** *va.* exposer [*une doctrine*]  
**EXPOUNDER** interprète  
**EXPRESS'** [æ] — [messenger] exprès [*va.*] expri-  
 mer [an opinion] émettre [baggage] expédier  
 par grande vitesse [*a. & ad.*] exprès [orders]  
 formel | — **COM'PANY** service de factage |  
 By — **DELIV'ERY**, Par exprès  
**EXPRESS'ION** [*préch-nn*] e — : air  
**Express'ive a.** —if | — of, Qui exprime ...  
 —ively *ad.* d'une manière expressive  
 —NESS *force d'expression : énergie*  
**Express'ly** *ad.* expressément : formellement  
**Expun'ge** [*ep-ndje*] *va.* effacer : biffer (from, de)  
**EXPURGATION** [*pe-r*] e —

EXP

FRANÇAIS—ANGLAIS

EXT

**EXPRESS**· express : special messenger [*ad.*] expressly : on purpose (*pour, for, to*) Tout — *pour*, On purpose *to*  
— *-esse a.* express : special  
**EXPRESS** — [æ] **Expressément**· *ad.* expressly  
**Expressif**· *ive a.* expressive | **-ivement**· *ly*  
**EXPRESSION**· — | Réduire ... à sa plus simple —, To reduce ... to its simplest terms  
**Exprimable**· *a.* expressible  
**Exprimer**· *va.* to squeeze out [*fig*] to express  
**EXPROPRIATION**· — : taking ... for public use : dispossession | Jury d'—, J to determine compensation for disturbance  
**Exproprier**· *va.* to expropriate  
**Expulser**· *va.* to expel : to drive out (*de, from*)  
**EXPULSION**· — [ang. *pr. peulche-nn*]  
**EXPURGATION**· —  
**Expurger**· *va.* to expurgate  
**Exquis**· *-ise a.* exquisite [eks'—kouzzit]  
**Exsangue**· *a.* bloodless  
**Exsuder**· *v.* to exude : to sweat out  
**EXTASE** [s, z] ecstasy [*med*] trance  
**Extasier**· *vr.* to be enraptured, ou in ecstasies (*de, sur, with*) to be filled with wonder at  
**Extatique**· *a.* ecstatic  
**Extemporané**· *e* unpremeditated : improvised  
**EXTENSEUR**· *-sor* [gymn.] chest-expander  
**Extensible**· *a.* — : expanding ...  
**EXTENSIBILITÉ**· *ty*  
**EXTENSION**· — [tenneche-nn] extent | Par —, By extension of meaning  
**Extenso** | In —, '—' [V. Verbatim]  
**EXTENUATION**· — [ex-tenn-you-èche-nn] [*pers*] weakness : exhaustion  
**Exténuer**· *va.* to wear ... out [*ou down*] [*fig*] to extenuate  
**EXTÉRIEUR**· *-ior* : outside : appearance | à l'—, Outside : externally : outwardly | — *e a.* exterior : outward | *Politique* —, Foreign policy

**Extérieure**· *ment*· *ad.* externally [*sens fig.*] in appearance  
**EXTERMINATEUR**· *-TRICE* — *tor* [*a.*] exterminating  
**EXTERMINATION**· —  
**Extérminer**· *va.* to exterminate  
**EXTERNAT**· day-school : dresser's post in hospital : out-patients' clinic  
**EXTERNE** [æ f.] [élève —] day-scholar [*med*] dresser [*a.*] external : outer [*pers*] out-door  
**EXTINCTEUR**· fire-extinguisher [*a.*] extinguishing)  
**EXTINCTION**· — : loss : suppression [*dette*] paying off [*voif, chaud*] slaking  
**EXTIRPATEUR**· destroyer : weed-grubber  
**EXTIRPATION**· — [*med*] cutting out  
**Extirper**· *va.* to extirpate : to cut out  
**Extorquer**· *va.* to extort (*de, from*)  
**EXTORSION**· extortion  
**EXTRA** [pl. —] — [pl. —s] Se payer des —, To treat oneself to ...  
**EXTRACTION**· — : getting ... out [*mines*] working : raising  
**Extrader**· *va.* to extradite [*daite*]  
**EXTRADITION**· — | *Traité d'—, E* treaty  
**EXTRADOS**· —  
**Extraire**· *va.* (*Table 40*) to extract : to take : to extricate (*de, from, out of*) to make extracts [*prisonn.*] to get ... out  
**EXTRAIT**· *extract* (*de, of*) abstract : abridgment [*d'un compte*] statement  
— **MORTUAIRE** certificate of decease  
— *de* **NAISSANCE** certificate of birth  
**Extrajudiciaire**· *a.* — *cial* [*-ment*· *-ly*]  
**EXTRAORDINAIRE**· very unusual thing : the extraordinary [*a.*] extraordinary : unusual | Faire un —, To strain a point  
— *ment*· *ad.* extraordinarily : unusually  
**Extra-parlementaire**· *a.* | *Commission* —, Royal Commission

EXQ

ENGLISH—FRENCH

EXT

**Exquisite**· *a.* exquis [sharp] vif | — *ly ad.* par faitement : d'une manière exquise [sharply-vivement] | — **NESS** perfection  
**EXSERVICEMAN**, — **WOMAN** ancien — *e* mobilisé — *e*  
**Extant**· *a.* qui existe : actuel  
**Extempore** [temm-po-ré]· *a.* improvisé [*ad.*] d'abondance : sans préparation : impromptu  
**Extemporize**· *va.* improviser  
**Extend**· *v.* étendre : s'é | — oneself, S'évertuer [*time*] prolonger : se p  
**EXTENSION**· *e* — : allongement | — of **TIME**, Prolongation  
**Extensive**· *a.* étendu : vaste : spacieux — *ly ad.* au loin : bien | — **NESS** étendue  
**EXTENT**· étendue [*limit*] degré [*greatness*] importance | In —, d'É : de développement | To some —, Jusqu'à un certain point | To what —, Jusqu'à quel point  
**Extenuate**· *va.* atténuer (un crime, etc.)  
**Extenuating**· *a.* [law] atténuant  
**EXTENUATION** [*med*] exténuation [law] atténuation

**EXTERIOR** extérieur | A rough —, Une enveloppe rude  
**Extérminate**· *va.* exterminer [*uproot*] extirper  
**EXTERMINATION** [*a é*] *e* — : extirpation  
**Extérnal** [*ne-l*]· *a.* extérieur [*med*] externe | — *ly ad.* au dehors : extérieurement | To be applied —, Pour usage externe  
**Extérnalize**· *va.* extérioriser  
**EXTERNALS** [teur-ne-lce] [pl] dehors  
**Extinct**· *a.* éteint [*title*] aboli [*animal, or bird*] qui n'existe plus : disparu  
**Extinguish**· *va.* éteindre : éclipser  
**EXTINGUISHER**· éteignoir [*fire*] extincteur  
**Extirpate**· *va.* extirper : détruire  
**Extol** [—lled]· *va.* exalter : vanter : louer  
**Extort**· *va.* [*from, à*] extorquer : arracher  
**EXTORTION**· extorsion  
**EXTORTIONER**· extorqueur : oppresseur  
**Extra**· *a. prep. & ad.* en sus : de plus : supplémentaire : extraordinaire [*in most compound words*] extra-... | — **CHARGE** prix [*or taxe*] en sus : supplément | — **POSTAGE** surtaxe | — **PAY** [X] hautes aye | — *super*, — *superfine*, *a.* extra-fin

# EXT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# EXV

**EXTRAVAGANCE** — : extravagant thing | Faire des —, To behave in a most extraordinary way  
**EXTRAVAGANT**·-E extravagant person [a.] extravagant : absurd [-gament· ad. -ly] Les Extravaguer· *vn.* to 'talk like a madman' : to rave  
**EX** Extravaser· *vr.* to be extravasated  
**EXTRÊME** [d. a.] extreme [-ment· -ly] Les —S se touchent, Extremes meet  
—ONCTION· extreme unction

Extrémiser· *va.* to give ... extreme unction  
**EXTRÉMISTE** [d. a.] —st  
**EXTRÉMITÉ** —ty : extreme : very end : tip : last moments [pl] à l'—, [fig] To extremes | à la dernière —, [pers] At the point of death  
**EX** as **EXS** Extrinsèque *a.* extrinsic  
**EXTROVERTI** -E extrovert  
**EXUBÉRANCE** — | Exubérant· -e *a.* —t  
**EXULTATION**· — —  
**EX-VOTO** [ex, eks] [pl. —] votive offering

# EXT

# ENGLISH—FRENCH

# EYR

**EXTRACT** [of, from, de] extrait : fragment  
Extract· *va.* extraire (from, de) To have one's tooth —ed, Se faire arracher une dent  
**EXTRACTION** [che-nn] *ex* — | Of Irish —, Irlandais -e d'origine : de provenance irlandaise  
Extradite [daite] *va.* extraditer  
Extra·neous [trén-ye-ss] *a.* [to, à] étranger  
Extra·or·dinary *a.* —dinaire : hors ligne | To summon an — MEETING of —, Convoquer — d'urgence | — SIGHT spectacle inouï  
**EXTRAVAGANCE** [trav'e-gue-nnce] *e* — : exagération [expenses] folles dépenses [pl] dissipation : prodigalité  
Extrav·agant [trav'e-gue-nnte] *a.* [ideas, etc.] — [price] exorbitant [wasteful] prodigue  
Extrav·agantly *ad.* excessivement : ... d'une manière extravagante  
**EXTREME** [extrême] extrême : extrémité [a.] extrême — [To go to —S, Outrer les choses] —S meet, Les extrêmes se touchent  
Extre·me·ly *ad.* extrêmement : infiniment | — glad, Enchanté -e | — sorry, Désolé -e  
**EXTREMITY** extrémité : cas extrême | Driven to —ties, Pousse à bout | The —ties, [hands, etc.] Les E's  
Ex·tricate [kète] *va.* débarrasser : tirer  
**EXTROVERT** extroverti -e  
Exult· [eg-ze-lte] *vn.* se rejouir (in, de) triompher (over, sur)  
**EXULTATION** [eg-ze-l-tèche-nn] *e* — : triomphe | With —, [ou Exult·ingly *ad.*] D'un air de triomphe : en triomphe

**EYE** œil [plur. yeux] [fig] vue : regards [pl] [bud] œil : bouton [of needle] trou : chas [wind's] lit | Black —, [from blow] Œil poché | Man with one —, Borgne | As far as the — can reach, à perte de vue | Hook and —, Agrafe et porte | To have an — to, Avoir l'œil à [ou upon, sur] [keep in view] avoir en vue : avoir égard à ... | To have an — for —, S'y connaître en ... | To cast [ou run] one's — over, Jeter un coup d'œil sur | To keep an — on, Surveiller | In the public —, En vue | The — rests upon, La vue se repose sur | To please the —, Flatter le regard | To give ... the glad —, Faire de l'œil à ... | —BALL globe de l'œil | —BROW sourcil | —GLASS monocle [double] pince-nez : binocle | —HOSPITAL hôpital pour les malades de la vue | —LASH cil | —LID paupière | —OPENER chose qui dessille les yeux : révélation | —PIECE oculaire | —SALVE collyre | —SERVICE service fait seulement sous les yeux du maître | —SHADE visière | —SIGHT vue | —SORE objet qui choque la vue : O d'aversion | —TOOTH dent aillère (or de l'œil) | —WASH collyre [fam] blague : frime | —WITNESS témoin oculaire  
Eye *va.* regarder : toiser : mesurer ... des yeux  
**EYES** [pl] yeux [of ship] poulaine | In his —S, à ses yeux | —S front! Fixe!  
**EYE'BRIGHT** [bot] eufraise  
**EYE'LEFT** œillet | —HOLE œillet  
**EY'OT** ilot  
**EY'RIE** [ou EY'RY] aire (de l'aigle)

F

FRANÇAIS—ANGLAIS

FAD

F, F [abbr. for Franc] FA [mus] F : fa  
F.A.B. [franco à bord] f.o.b. [free on board]  
FABLE — [a, é] mythology [fig] story  
FABLIAU story in verse [early French poetry]  
FABLIER — book of fables : fable writer  
FABRICANT — manufacturer  
FABRICATEUR — tor : forger  
FABRICATION — *man* : manufacture | — en grande série, Mass production  
FABRIQUE manufacture : factory : mill : works : building : church : invention | Conseil de —, Vestry | Marque de —, Trade mark  
Fabriquer *va.* to manufacture : to make : to forge [fig] to make up | Se —, To be manufactured  
Fabuleux — *euse* a. fabulous [-sement -ly]  
FABULISTE fabulist  
FACADE — : frontage : front  
FACE [fass] — *man* : front : aspect : surface : 'look of things' [médaillé] obverse | .. à deux —, Double-faced | En — de, In [ou to] the face of : in the presence of : facing | Faire — à, To meet [x] to face  
FACE-à-MAIN — lorgnette  
FACÉTIE [t, c] fun : jest : prank  
Facétieux — *euse* a. facetious [-sement -ly]  
FACETTE facet [fécett]  
Fâché -e a. [de, for, to] sorry [contre, with : de, at] angry : displeased [V. En. *pron.*]  
Fâcher *va.* to vex : to offend : to make .. angry | Se —, To be angry [ou offended] [contre, with : FÂCHERIE difference : bad feeling [de, at]  
FÂCHEUX : 'bore' | — *ieuse* a. troublesome : vexatious : awkward : grievous : unfortunate | C'est très —, It's very sad : it's a hard case  
Facile a. [à, de, to] easy : ready : fluent | — comme tout, As easy as A B C | —ment *ad.* easily | FACILITÉ —ty : ease : readiness [V. Time : Terms] Une grande — de, Great command of | Faciliter *va.* to facilitate.

FAÇON — fashion : shape : workmanship : making : making up : manner : way | Avoir bonne —, To be well got up | De — ou d'autre, Somehow or other | De cette —, In this way | De — que, So that | En aucune —, By no means | Payer la —, To pay for the making | —S' [pl] ceremony : fuss : affectation | Sans plus de —s, Without further ceremony  
FACONDE talk : chatter : fluency [vulg.] 'gift of the gab'  
Façonner *va.* [à, to : en, into, like] to shape : to form : to mould : to work : to accustom [agr] to dress | Façonné -e a. figured  
Façonnier — *ière* a. ceremonious [ch] formal  
Fac-similaire a. facsimile [li]  
FAC-SIMILÉ [see-mee-lay] facsimile [stimm-e-lé]  
FACTAGE carriage : portage : delivery | Service de —, Parcels delivery  
FACTEUR maker [employé des postes] postman [com] agent [à] porter [math] factor  
Factice a. factitious : artificial : made up  
FACTIEUX — *EUSE* factitious [a.] factious  
FACTION — : sentry-duty | En —, Standing sentry : on duty | Monter la —, To stand sentry  
FACTION-NAIRE sentinel : sentry : picket  
FACTORERIE factory [in the colonies]  
FACTOTUM — | FACTUM statement  
FACTURE invoice [de] making : 'get up' | En-tête de —, Billhead | Faire une —, To make out a bill, an invoice | Suivant —, As per invoice | Facturer *va.* to invoice  
FACTURIER — invoice-clerk : bought [ou invoice] book  
Facultatif -ive a. optional | Arrêt —, Buses stop here by request | —ivement *ad.* optionally  
FACULTE —ty : power : privilege [de, of, to] branch of study  
FADAISE rubbish : 'bosh'  
Fadasse a. insipid : poor

F

ENGLISH—FRENCH

FAC

F [on pencil] moyen [material] tissu : étoffe  
FABRIC construction : édifice [work] ouvrage  
Fabricate [kété] *va.* fabriquer : inventer : forger  
FABRICATION [kéche-nn] f — [en mauvaise part]  
FACE [féce] f — [pers] figure : visage [things, & fig] face : surface : façade : devant : apparence : aspect : front [of cloth] endroit [impudence] hardiesse : front [typ] œil | — to —, Face à face [persons] vis-à-vis | To meet — to —, Se trouver nez à nez | To meet .. — to —, S'aboucher avec | Before my —, Sous mes yeux | To look .. in the —, Dévisager : regarder ... en face [or dans les yeux] | To lose —, Déchoir : déroger | To save —, Sauver les apparences | To make —s, Faire des grimaces | To show one's —, Se montrer | To set one's — against, S'opposer à | He shut the door in my —, Il m'a fermé la porte au nez | To his —, à sa barbe | To wash one's —, Se laver la figure [fam] 'se débarbouiller' | To pull a long —, 'Faire une tête' | Double —d, à double face | — PLATE [of lathe] plateau | —POWDER poudre de riz | — VALUE, valeur nominale

Face *va.* envisager : affronter : regarder en face [line, cover] mettre des parements a : revêtir [the street, etc.] donner sur [la rue, etc.] être exposé (au midi, etc.) | — right about, Faire volte-face | Face'd with silk, à revers de soie  
FACE-TIOUSNESS [fe-ciche-ss] caractère facétieux : plaisanterie  
Facile' a. — : produit sans effort [pers] accompli  
Facil'itate [fe-cilli-tête] *va.* faciliter | modant  
Facial a. — [used in the expression : angle facial and in medical expressions : douloureuses faciales]  
FAC'ING [fé] front [covering : and — STONE] parement | With silk —S, à revers de soie | — prep. vis-à-vis : en face [de]  
FACT fait | In —, De fait : en effet [V. Point, ang.] Matter of —, Fait | Is it the — that .. ? Est-ce qu'il est vrai que .. ? | The — is that .., Le fait est que [V. Stubborn]  
Factitious [tiché-ss, i bref] a. fictive  
FACTOR [te-r] facteur : agent : courtier  
FACTORY [te-ré] fabrique : usine [cotton —] filature [foreign estab.] factorerie : comptoir | — ACTS [pl] lois sur l'hygiène et la sécurité des travailleurs | — INSPECTOR inspecteur (-trice) du travail

# FAD

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FAI

**Fade** *a.* insipid : flat : tasteless : 'washy'  
**FADEUR** insipidity : piece of nonsense  
**FADING** (radio) —  
**FAGN'E** bog (on mountain)  
**FAGOT** faggot [pr. *fag-e-ot*] bundle : piece [fig] heresy | **—AGE** fagging  
**Fagoter** *va.* to do ... up into faggots [ou bundles] to jumble up [habiller] to make a fright of ... | **Se** —, To make oneself a guy : to dress anyhow | **FAGOTEUR** bundler [fig] bungler  
**FAGOTIN** monkey : buffoon : small faggot  
**FAIBLE** weakness : weak side [ou point] foible [a.] weak : faint : poor [-ment-ly] — d'esprit, Feeble-minded — Son côté —, His weak point | **—pente**, Gentle slope  
**FAIBLESSE** weakness : deficiency : fainting-fit : swoon  
**Faiblir** *vn.* to get weak : to fail : to slacken  
**FAIENCE** earthenware : pottery [plais] crockery [carreaux] enamelled tiles [pl]  
**FAÏENCERIE** earthenware : E factory : pottery

**FAÏENCIER** — **-IÈRE** earthenware dealer *ou* maker  
**FAILL'E** (géol) fault [soie] faille : silk fabric  
**FAILL'L -E** bankrupt [pp. *V.* Faillir]  
**Faill'ible** failible | **FAILL'IBILITÉ** fallibility  
**Faill'ir** *vn.* (Table 10) to err : to be mistaken : to fail : to nearly ... : to be just on the point of ... [com] to fail | J'ai failli tomber, I nearly fell : I was very near [ou I just missed] falling  
**FAILL'ITE** failure | **Être en** —, To be bankrupt — **FAIRE** —, To fail : to go bankrupt  
**FAIM** [m as *n* nasal] hunger | **Avoir** —, To be hungry | **Avoir une** — de LOUP —, To be ravenously hungry : to be as hungry as a hunter  
**FAÏNE** beech-nut  
**FAÎNANT** — **-E** idler : 'slacker' [a.] idle : 'do-  
**Fainéanter** *vn.* to idle : to laze [nothing]  
**FAÎNÉANTISE** [s, z] laziness : idleness  
**FAIRE** doing : workmanship : technique : style : touch

# FAC

# ENGLISH—FRENCH

# FAL

**Fac'tual** *a.* réel : positif  
**FAC'ULTY** [ke-lié] *faculté* : talent [*V.* Dean]  
**FAD** [fam] *marotte* : lubbie | **FADD'IST** [& f.] qui a une *marotte* | **FADD'ISTS** [pl] gens à *marottes* | **Fadd'y** *a.* capricieux  
**Fade** [*Jede*] *vn.* se faner : se flétrir : s'affaiblir : s'estomper | — away, S'évanouir | — out, Disparaître petit à petit  
**FA'DING** *fétidité* : affaiblissement (radio) —  
**Fa'ding** [*Jede*] *a.* mourant : languissant  
**FAG** souffre-douleur [student] 'bûcheur' | 'What a —!' 'Quelle corvée!' [cigarette] 'sèche' | **-END** chef : bout : mégot | **Fag** [-gæ-d] *va.* éreinter | **Fagge'd out** pp. [*fagh'd*] Rompu : éreinté  
**FAGG'OF** fagot : *fascine* [*va.* iron] corroyer  
**Fail** [*fe*] *v.* faillir — **to** : abandonner : omettre : tomber [not succeed] échouer [*to, de*] manquer [be lacking] faire défaut [disappoint] manquer a [com] faire *faillite* | **I** — to see, Je ne vois pas (comment, etc.) Without —, Sans *faute*  
**FAI'LING** *faute* : défaut : *faiblesse* [a.] manquant : défaillant [*prep.*] à défaut de  
**FAIL'URE** insuccès : fiasco [want] manque [of strength] affaiblissement [com] *faillite* [pers] — fruit sec' | **Engine** —, *Panne* | To be a —, — Échouer : 'faire fiasco'  
**Fain** *a.* contraint : trop heureux [*ad.*] volontiers  
**Faint** [ai, é] *a.* [with, par] faible : languissant : affaibli : abattu : timide | I feel rather —, Il me semble que je vais me trouver mal | — away, S'évanouir : se trouver mal | —hearted *a.* timide [cowardly] lâche | To get —hearted, Perdre courage | **FAINT**, — **ING-FIT** *dé-faillance* : évanouissement | In a —, Évanouie-  
**Faintly** *ad.* faiblement : d'une voix faible  
**FAINTNESS** *faiblesse* (les belles  
**FAIR** foire | The —, Le beau sexe : les dames : *fair* *a.* beau : bon : sincère : agréable : favorable : juste : impartial : loyal [clear] clair [com-plexion] blond [skin] *blanche* [good enough] assez bon : passable : [cela] peut aller | It's — to —, Il est permis de | Good —, [com]

Bon courant | To bid — *to*, Promettre de ... | To grow —, Devenir blond | In a — way *to*, En train de | Not —, [at play] Pas de jeu | Set —, [barom] Beau fixe | —complexioned *a.* blond : qui a la *peau blanche* | **-DEALING** [de] *bonne foi* | By — **MEANS** or foul, Par n'importe quel moyen | — **PLAY** la justice : franc jeu | The — **SEX**, Le beau sexe | —spoken *a.* affable : doucereux  
**Fair'ish** *a.* assez beau : assez bon : passable  
**Fair'ly** *ad.* bien : très bien : de *bonne foi* : ouvertement : parfaitement : franchement : loyalement : avec *impartialité* : honnêtement [smoothly] doucement | — well, Passablement [or assez] bien | **FAIR'NESS** *beauté* [lightness] *blancheur* : teint blond [justice] *bonne foi* : justice : *probité* : franc jeu [parcours *gazonnée*  
**FAIRWAY** chenal : passe [Golf] *partie* du *FAIR'Y* *fée* [a.] des *fées* : féerique | — **LAND**, A — **SCENE**, [la] *féerie* | — **RING** cercle des *fées* | **-TALE** conte de *fées*  
**FAITH** [*feth, th* fort] *foi* : croyance : doctrine | Bad —, *déloyauté*  
**Faith'ful** *a.* fidèle (to, à) The —, Les fidèles [Mahometans] Les croyants  
**—ly** *ad.* fidèlement | Yours —, Veuillez agréer, M —, mes (nos) *salutations distinguées*  
**FAITH'FULNESS** *fidélité* : loyauté : exactitude  
**Faith'less** *a.* incrédule : sans foi [to, à] infidèle — **NESS** *infidélité* : *déloyauté*  
**FAKE**, article truqué  
**Fake** [*fêke*] *va.* triquer | **FA'KING** trugage  
**FAL'CHION** cimeterre : *épée*  
**FA'LCON** faucon | Male —, Tiercelet | Pere-grine —, F. pèlerin | Stone —, F. émerillon  
**—ER** fauconnier | — **RY** *fauconnerie*  
**FALL** chute [rain] quantité [reduction] baisse [slope] *pente* [veil] *voilette* [decay] *décadence* [of Adam] *chute* [season] automne [night —] tombée [Δ] garant [de palan] To have a —, Faire une *chute* (cycle : fam.) 'ramasser une pelle' | To break a —, Amortir une *chute*  
**FALLS** [pl] *chute* : cataracte

## FAIRE

### Faire v. (Table 38) to make : to do : to be : to have : to get : to.....

[In Faisant, Faisable, Faisons, Faisiez, Faiseur, pronounce ai as e : 'Fézan,' etc.]

Ce verbe est d'une application si étendue et si variée en français qu'il donne lieu dans sa traduction à plus d'erreurs que n'importe quel autre mot. Dans le but d'aider le lecteur français à se familiariser avec les idiotismes anglais qui sont nécessaires pour le traduire, l'auteur a cru devoir donner des explications plus détaillées qu'elles ne le sont d'ordinaire dans un dictionnaire de ce genre.

10 Au premier paragraphe on trouvera ce mot employé dans le sens général rendu en anglais par le verbe 'to make,' et au second dans le sens qui correspond au verbe anglais 'to do.' A la suite de chacun de ces paragraphes se trouvent des expressions dans lesquelles la signification du mot Faire est celle de 'to make' ou 'to do,' mais pour la traduction desquelles l'anglais exige un autre verbe : par exemple, 'Faire la conversation, To carry on a C,' 'Faire un poème, un livre, To write a poem, a book.'

Comme il est impossible, même dans un espace aussi étendu que celui qui est consacré ici à ce sujet, d'indiquer toutes les formes idiomatiques qui se rattachent à Faire, le lecteur fera bien de consulter dans le dictionnaire, le nom, ou le verbe, qui se trouve dans la locution à traduire [V. Aller, AMITIÉ, ANTICHAMBRE, Baisser, GAFFE, HONNEUR, ŒIL, PLUIE, etc.]

Il faut encore noter deux points importants :

20 1° Les Français emploient quelquefois Faire comme verbe auxiliaire dans des cas où son équivalent anglais n'est pas exprimé mais sous-entendu. Ceci a lieu avec plusieurs verbes, comme, Faire acheter, faire défendre, faire publier, faire voir, faire passer, To buy, to forbid (ou stop, ou get an injunction against,) to publish, to show, to pass, — et dans les recettes de cuisine : 'Faites cuire deux œufs, Boil two eggs,' etc.

Faire, avec un verbe neutre, se remplace souvent en anglais par un verbe actif sans auxiliaire, comme dans : Faire venir, To send for, to fetch, etc. | Faire sauter, To blow up (with gunpowder) | burst (a boiler) | to break (a bank) etc. | Faire entrer, To show ... in : to call in ... | Faire sortir, To show ... out : to call ... out | Faire monter, To show ... up : to call ... up.

2° Très fréquemment l'idiotisme est tout à fait changé dans la traduction, comme dans : ♂ Faire la BARBE a, To shave [fig] to outwit | Faire bonne MINE à, To receive ... well | Faire son DROIT, To read law | Faire ses AFFAIRES, To get on : to be successful in business | — bien avec, To go [ou harmonize] well with | Faire l'EFFET de, To look like [ou as if ...] La maison qui fait le COIN, The corner house

[créer, fabriquer, façonner, etc.)

to make — du pain, une machine, des progrès, de l'argent, une promesse, des lois, To make bread, a machine, progress, money, a promise, laws, etc. | Les abeilles font du miel, Bees make honey |

♂ froid fait tomber les feuilles, The cold makes the leaves drop off | Faits l'un pour l'autre, Made for each other | Je l'en ferai repentir, I'll make him repent it | Je le lui ferai répéter, I will make him repeat it

[ses amitiés, ses compliments) to give [agr) to grow, sow, reap [V. Foin] [attention] to pay [les cartes) to shuffle [raconter) to tell [commettre) to commit [gagner) to get [préparer) to get ... ready | — le dîner de, To get dinner [ou some D] for | — un bon dîner, To make a good dinner [une farce) to play (a trick) [une faute) to make (a mistake) [de la musique) to play [un tableau) to paint [des petits) to have (young ones, etc.) [un projet) to devise : to concoct [prière) to say : to offer up [une question) to ask : to put [une visite) to pay ... (a visit) 2 et 2 font 4, 2 and 2 are 4 |

..., ce qui fait que ..., ..., the result of which is that ... : ..., so that ... | ... ce qui ferait 640 habitants par mille carré, ... which would give 640 inhabitants to the square mile | Il fait de bons élèves, He turns out good scholars | Rien n'y fait, Nothing has any effect on him [ou on it, etc.] Rien ne lui fait, Nothing will move him | Comment est-il fait? What sort

of a man is he? | Il n'est pas fait pour cela, He is not fitted for it [fam. 'cut out for it'] | Faites-le bien garder, Have him carefully guarded | Le sort qui lui serait fait, The life he would lead : the situation offered him [accomplir, s'occuper de ...)

to do — son devoir, des merveilles, du dégât, un travail, une tâche, du bien, du mal, To do one's duty, wonders, damage, a piece of work, a task, good, harm | Fort à —, A great deal to do | Je n'ai rien fait, I haven't done anything | Il écrit mieux qu'il ne faisait, He writes better than he did | Qu'est-ce que cela fait à notre sujet? What has that to do with our subject? | Qu'est-ce que cela me fait? What is that to me? | Que voulez-vous que j'y fasse? What can I do? How can I help it? | C'est à — à vous de, It is for you' to [iron.] it is not for you' to | Pour bien —, To have everything as it should be : by right

[opération) to perform [son temps) to serve [une expérience) to try

[distance) to go | — 40 milles à pied, To walk

♂ 40 miles | — la route à cheval, To go on horseback : to ride | — une promenade, To go for a walk [voiture) to go for a drive [bateau, canot) to go for a sail [ou row] — une excursion, une tournée, To go on a tour | — un TOUR de jardin, To take a turn in the garden | — le TOUR de, [un pays) to make the tour of [une ville) to go round

# FAIRE—continued

[arranger) to do up, etc. | — le lit, To make the bed | — *la pièce*, To do up the room [V. line 49, Faire le diner de]

(impersonnel) to be | — beau, mauvais temps, chaud or très chaud, froid, du vent, To be fine, bad weather, warm [ou hot], cold, windy | Il fait un vent glacial, There's a cold, cutting wind [V. Se faire, at end of this article]

[suivi d'un verbe à l'infinitif]

to have . . . : to get [en anglais l'auxiliaire]

est suivi du participe passé] Faire visiter ses bagages, To have one's luggage examined [V. Faire faire] to make . . . (suivi du verbe) Je le ferai arrêter, I'll have him taken up

[agir en] to act : to play : to 'sham' | — le malade, To pretend to be ill | — le mort, To [allouer] to allow [sham death]

[avoir] to have | — avoir, To get | N'avoir que — de, To have no need of | . . . ou vous n'avez que —, . . . where you are not wanted | Vous n'avez que — ici! You've no business here!

[dire] to say | . . . fit Jean, . . . said John [ou replied J] — dire, To send . . . word : to tell | — dire à, To lead . . . to say [attribuer a] to make . . . say [V. Se faire]

[être : être regardé comme] to be : to be received (as evidence, &c.) *L'union fait la force*, Union is strength | — *exception*, To be an exception | — *autorité*, To be considered of [ou as an] authority

[s'accorder] to go (well [ou, négat, badly] with | to harmonize

[fournir] to find | — les fonds, To find the money | — les frais, To pay the expenses

[gagner] to get : to make

[exercer] — de *la médecine*, To practise medicine | — *la banque*, To be a banker | — du commerce, To be in business | — un métier, To follow a calling : to have a trade

[donner l'ordre de] to order, ou give orders (to) [V. Faire faire]

[persuader] to get, induce (a pers. to do a thing) [vendre] to ask (. for) to charge (. at, for) to want (for) Nous vous les ferons à bon marché, We can do [ou offer] them cheap

.. à TOUT —, . . that can do anything | *Bonne à tout* —, *General maid* [anything]

Avoir beau —, To be no use trying, no use doing

En faire, To do (it) Il en fait à sa tête, He does just what he likes | — de . . ., To make . . . of : to do with : to turn . . . into | Que ferait-il de moi? Of what use could I be to him? What does he want with me? [with . . .]

C'en est fait de . . ., It's all over [fam. 'all up']

Faire faire, To have [ou get] . . . made [ou done] to order . . . to :

to get : to have (one's photo, portrait, etc.) taken | Je lui ferai faire le jardin, I'll get him to do up the garden | Je le lui ferai faire comme il faut, I'll make him do it properly

Laisser —, To take it very easy : to let things take their own course | Laisser — à, To let . . . do | Je le lui laisse — ce qu'il veut, I let him do as he likes | Laissez-le —! Leave him alone!

Se laisser —, To give in : to offer no resistance

Faire que . . ., To arrange so that . . .

Ne — que, To do nothing but . . . : to keep on (...ing) to only . . . | Il ne fait que dormir, He does nothing but sleep | Nous ne faisons que d'arriver, We have only just come | Ils ne font qu'un, They are hand and glove together

Si — se peut, If possible

Y — | Je ne saurais qu'y —! I can't help it!

— des AFFAIRES, To do business : to trade (avec, with) — bien ses A's, To be doing well | — l'AFFAIRE, To do : to be just the thing

— agir, To employ : to use

— l'APPEL, To call over the names (X) to call the roll | — des ARMES, To fence

— de l'AUTOMOBILE, To go in for motoring

— BEAUCOUP, To make a great difference

— de la BICYCLETTE, To cycle : to go cycling

— sa CALE [s:], To stow the hold

— CAS, de, To think a good deal of | Je n'en fais aucun cas, I don't think much' of it [ou care much about it]

— du CHARBON, To take in coal : to coal

— du CHEMIN, To be getting on : to make progress | — beaucoup de C, To go a long way

— une CLASSE, To give a lesson [accounts

— sa COMPTABILITÉ, To make up one's

— un COMPTE, To make out an account

— une CONFÉRENCE, To give a lecture

— connaître, To show : to make . . . acquainted with | — savoir, To announce : to inform

— son COURRIER, To see to one's letters

— le COUP de FUSIL, To handle a gun [dans, in] to be engaged

— la CUISINE, To cook . . .

— la CULBUTE, To fall head over heels | — faire la C à, To pitch [ou 'bundle'] . . . down, ou over

— DÉFAUT, [dr] to fail to appear | Le temps nous fait défaut, We are short of time

— ses DÉLICES, de, To delight in | Cela fait ses délices, It is his delight

— des DEMARCHES, To take steps (pour, to)

— DILIGENCE, To make haste

— l'EAU, To leak | — de l'E, To take in water

— ses EMPLÉTIQUES, To go shopping : to do one's shopping : to make some purchases

— ses ÉTUDES, To study : to be educated

— EXPLOSION, To explode : to burst

— FACE à, To meet : to face

— FACILION, To stand stentry

— FÊTE à . . . to welcome heartily

— FEU, To fire | — du FEU, To light a fire | — un bon feu, To make a good fire | — long feu, To hang fire

— FOI, To be received as evidence (que, de) to

— FOND, sur, To depend upon [prove

— FORTUNE, To make one's fortune [fam] to

— GRÂCE à, To pardon ['make one's pile'

— GRAS, To eat meat [inventory

— l'INVENTAIRE, To take stock : to make an

— jouer, To ply : to start : to set . . . going

— la LECTURE, To read aloud (à, to) *Lecture faite*, After hearing it read

— LIT, à part, To sleep in separate beds

— MAIGRE, To eat no meat

— MAL, To hurt (à, ...) to injure : to look bad | — du MAL à, To hurt : to pain | — le MAL, To do evil, ou wrong



# FAIRE—continued

# FAI

— *une MALADIE*, To be laid up [ill]  
 — *de la MONNAIE*, To get some change  
 — *mettre les POUCES* à, To make ... give in  
 — *mieux*: *de* | On ferait mieux: *de*, It would  
 be better *to* ... [— *mal de*, better not *to*] [*V.*  
 Have] Cela fait mieux: *comprendre* ..., This  
 enables one better to understand ... | Faire  
 de son mieux: To do one's best  
 — mourir ..., To kill: to put ... to death [*de*  
*faim*] to starve ... to death  
 — *OMBRE* à, To throw ... into the shade  
 — *PART* à, To let ... know: to inform ... |  
*Bill-et*: *de* — *part* [Or *un faire-part*] Wedding  
 [ou mourning] card: announcement of death  
 — *une PARTIE*, To have a game (*de*, of)  
 — *parvenir*, To forward: to send  
 — *PLAISIR* | *Faites-moi le* — *de*, Do me the  
 favour to | Cela me ferait plaisir, It would  
 give me pleasure  
 — *prendre l'AIR*, To take ... out: to go out with  
*PROVISION* *de*, To store up  
 — *la QU'EUE*, To stand in a queue: to stand in  
 line (one behind another) to queue  
 — *revenir*, To send ... [ou let ... have] back  
 [*évanoui*] to bring ... round  
 Ne — *RIEN*, To make no difference | Cela ne  
 fait rien, It doesn't matter | Cela ne lui fait  
 rien, It's nothing to him | Il n'en fera rien,  
 He'll do nothing of the sort  
 — *ROUTE*, To go: to travel [↑] to sail | —  
*la route* à cheval, *en voiture*, à pied, To go on  
 horseback, in a carriage, on foot  
 — *SAILLIE*, To project  
 — *SALLE comble*, To draw a crowded house  
 — *savoir à*, To let ... know: to inform  
 — *SEMBLANT*: *de*, To seem [ou pretend] *to*  
*des SIENNES*: To play pranks  
 — *la SIESTE*, To have a nap after dinner  
*souvenir* ... *de*, To remind ... of  
 — *suivre les FRAIS*: To instruct the carrier to  
 collect the amount of invoice on delivery of  
 goods  
 — *tant, que* ..., To end by (...ing)  
 — *du TAPAGE*, To 'kick up a row'  
 — *son TEMP'S*: To serve one's time | *Avoir*  
*fait son temps*, To have had its day  
 — *valoir*, To show ... off (to advantage) to  
 turn ... to account: to improve: to cultivate |  
 — *Se* — *valoir*, To put oneself forward  
 — *venir*, to grow: to send for (a doctor, etc.)  
 to ask for ... (a thing)  
 — *VOILE*, To set sail | — *voir*, To show  
**Se faire**, [*être fait*] to be made, ou done,  
 etc., etc.: to form oneself:  
 to turn | Cela ne se fait pas, It is never done |  
 Il se fait un bon revenu, He makes [ou has]  
 a good income  
 [*arriver*] to take place: to be | *Comment se fait-*  
*il que* ...? How is it that ...? | Il pourrait se  
 — *que*, It may be that ...  
 — *JOUR, NUIT*: etc.) to be coming on, ou setting  
 in [*de la BRISE*] to be rising | *Se f. JOUR* à  
*travers*, To force one's way through  
 [*suivi d'un ADJECTIF*] to be getting (cold, late,  
 dark, etc.) to become: to make oneself ...  
 [*suivi d'un VERBE*] to make oneself ...: to  
 get ...: to have ... | *Se f. comprendre*, To  
 make oneself understood | *Se f. entendre*, To

be heard: to make oneself heard [fig. under-  
 stood] to sing: to perform | *Se f. raser, voler*,  
 etc., To get shaved, robbed, etc. | *Se f. dire*,  
 To have [ou need] to be told ... | *Se f. dire*  
*des sottises*, To come in for abuse  
 [*se développer*] to be getting on: to ripen: to  
 form (oneself, etc.)  
 [*s'accoutumer*] to get [ou to be getting] used (à,  
 to) | *Je m'y fais, je commence à me faire à cela*,  
 I'm getting used to it  
 — [*prendre un métier*] to turn (soldier, sailor,  
 doctor, etc., etc.) to become  
 — [*s'attirer*] to make oneself (friends, enemies, etc.)  
*Se faire un DEVOIR*, To make it one's duty  
*Se faire une FÊTE* *de*, To look forward with  
 great delight to  
*Se faire fort de*, To undertake *to*  
*Se faire la MAIN* ..., To get one's hand in  
*Se faire du MAUVAIS*: *SANG*: To get vexed:  
 to be fretful: to fret oneself  
 — *Se faire à tout*, To do anything: to be able  
 to turn one's hand to anything: to get used  
 to anything  
 — *Se faire passer pour* ..., To pretend to be ...  
 \* *S'en faire*, To fret: to worry  
**Faisable** *a.* practicable: feasible: [that] can be  
**FAISAN**: [ai, e] pheasant [done  
*FAISANE* [ou *poule faisane*] *hen-pheasant*  
**FAISANDEAU** young pheasant  
**Faisandé** *-e a.* high: gamy  
**Faisander**: *va.* to hang (meat) | *Se* —, To get high  
**FAISANDERIE** pheasantry  
**Faisant**: [*part. prés. V. Faire*] *Chemin* —, On  
 the road: by the way  
**FAIS-CEAU** bundle: lot: group | *Former les*  
 — *x*, To pile arms  
**FAISEUR** *-EUSE* [ai, e] maker: doer: jobber  
**FAIT** fact: act: feat: thing: matter: point:  
 case: making: doing: action [*V. Cudgel*] *Au*  
 —, Indeed: in fact: to the point [ou fact]  
 thoroughly conversant (*de*, with) quite up [*in*]  
*Dans le* —, *Par le* —, *De* —, *En* —, *In fact*:  
 from the fact, etc. | *De* —, [*dr*] 'De facto' |  
 Cela serait bien son —, It would be just the  
 thing for him | *En* — *de*, In the way of |  
 Être sûr *de* son —, To be sure of what one  
 says: to know what one is about: to find it to  
 be just as one expected | *Je lui ai dit son* —,  
 I've told him plainly what I thought about  
 him | *Mettre A B au* — *de*, To acquaint A B  
 with | *Si* —, Yes, indeed! Yes, certainly! | *Sur*  
*le* —, In the very act | *Tout à* —, Quite:  
 — *completely*: entirely | — *S*: [*pl*: *dr*] points:  
 — *evidence* | — *S*: *de commerce*, Commercial  
 purposes [ou matters] *Hauts* — *S*: achieve-  
 ments | *C'est un FAIT ACCOMPLI*, It is  
 done, and can't be undone  
 — *DIVERS*: *item of news*: 'piece of copy' |  
 — *S*: *DIVERS*: [*pl*] miscellaneous news |  
 — *MÉMORABLE* event  
**Fait**: *-e a. & pp.* [*V. verb Faire*] made: done:  
 formed: accustomed: ripe: fit to eat [ou to  
 drink] calculated [*pers*] grown: grown up  
 [*ch. ou anim.*] full-grown | *C'en est* — *de moi*,  
 It is all up with me | *Tout* —, Ready-made  
 [*V. Home*] *C'est bien* —, It is well done [ou  
 well made] [*pers*] it serves (him, her, etc.) right

# FAL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FAM

**FATAGE** ridge-piece  
**FÂTE** ridge : top [fig] height : summit  
**FAITIÈRE** [tech] crest : ridge-tile [a.] top  
**FAIT-TOUT** [inv.] stew-pan  
**FAIX**· burden : load | **FAKIR** —  
**FALAISE** [s as z] steep bank : cliff  
**FALBALA** flounce | —S· [pl] finery  
**Fallacieux**· -euse a. fallacious [-ement· -ly]  
**Falloir** v. imp. (V. Table 73) Il faut que mon  
 fils revienne, My son must [ou is obliged to]  
 return | Il a fallu qu'il revint, He was obliged  
 to return [ou he had to return] Il faudra atten-  
 dre le train, I [she, he, we, you, they] must  
 [ou will have to] wait for the train | Il faudra  
 [or Il va falloir] vous ..., You must ... | Il faut  
 que je parle, [or Il me faut parler,] I must  
 speak | Il faut dire que, One is bound to say  
 that ... | Il lui fallait cent francs, He wanted  
 a hundred francs | Il lui en faut encore cent,  
 He wants a hundred more | Combien vous  
 faut-il pour ...? How much do you want for  
 ...? | Il me faut des enveloppes, I want some  
 envelopes | Il m'a fallu sortir de mon chemin,  
 I had to leave my path | Il le faut, It must be  
 so | Comme il faut, As it should be : properly  
 [personne] respectable : proper : 'very nice':  
 gentlemanly, ladylike | L'homme qu'il faut,  
 The right [ou The very] man | Avez-vous tout  
 ce qu'il vous faut? Have you all that you  
 require? [fam] Have you got all you want? |  
 Il s'en FAUT de 2 francs, It is 2 francs short |

Il s'en faut de 5 minutes, It wants 5 minutes |  
 Il s'en est fallu de peu qu'il ne se fâsse tuer,  
 He was very nearly killed | Il s'en fallait de  
 la moitié, It wanted a half [ou the half, ou as  
 much again] Peu s'en faut, Very nearly |  
 Tant s'en faut, Far from it | Le fils n'est pas  
 si riche que le père : il s'en faut de beaucoup,  
 The son is not so rich as the father by a good  
 deal [When interrogative, or negative, or  
 accompanied by 'presque,' 'rien,' or other  
 negative word, it takes NE before the sub-  
 ordinate proposition]  
**Fallu** pp. invar. [V. Falloir]  
**FALOT**· lantern | — e a. funny : grotesque  
**FALOURDE** faggot [oiseau] sea-swallow  
**FALSIFICATEUR**· -TRICE & a. forger : who  
 adulterates  
**FALSIFICATION**· — : forgery : adulteration  
**Falsifier**· va. to counterfeit : to temper with :  
**FALUNIÈRE** marl-pit [denrées] to adulterate  
**Famé**· -e a. | Bien, mal —, Of high, of ill repute  
**FAMÉLIQUE** & a. starving : half-starved  
**Fameux**· -euse a. famous [plais] 'first-rate' :  
 'splendid' : [en Amérique] 'great' [mauv.  
 part] notorious : 'precious' [-ement· -ly]  
**Familial**· -e a. domestic : family ...  
**Familiariser**· va. to familiarize : to acquaint  
 (avec, with) to accustom [to] Se —, To be  
 familiar, ou acquainted : to get accustomed  
**FAMILIARITÉ** familiarity <sup>pa</sup> : liberties [pl]  
**FAMILIER**· intimate friend

# FAL

# ENGLISH—FRENCH

# FAM

**Fall** vn. [imp. Fell : pp. Falle'n] tomber :  
 descendre : s'abaisser : succomber : être  
 abattu [stream] se jeter (into, dans) [lessen]  
 baisser [come, to, a] en venir [escape]  
 échapper [be incumbent on] incombere (à)  
 [die] mourir : périr [va. V. Fell] To — to the  
 ground, Tomber à terre [fig] échouer | To  
 — into a passion, Se mettre en colère | —  
 away, [lessen] maigrir [to desert] aban-  
 donner : retomber [to, à] passer | — back,  
 tomber en arrière [fig] retomber [upon] se  
 rabattre sur [X] se replier (upon, sur)  
 Something to — back upon, [fig] Une  
 ressource | — down, tomber : tomber (or  
 rouler) par terre [on one's face] se prosterner |  
 — due, échoir (à telle date) — for, Se laisser  
 prendre à [fam] tomber amoureux de |  
 — in, [roof] s'écrouler [X] se mettre en  
 rang [or rangs] — in with, rencontrer  
 [accord] s'accorder avec : se conformer à |  
 — in love with ..., Tomber amoureux de ... |  
 — off, tomber : se perdre : abandonner  
 [lessen] diminuer | — out, tomber [to dis-  
 agree] se brouiller [happen] arriver [X]  
 '— out!' 'Rompez!' | — short, faire défaut  
 [by, de] s'en falloir | — through [fig] échouer |  
 — to' ['go at it'] s'y mettre | — under,  
 tomber sous [incur] encourir [to be reckoned]  
 être compris [sous] se porter à | — upon,  
 tomber sur [its prey] fondre sur [choix]  
 porter sur [to burden] tomber à la charge de  
 [devolve on] incombere à ... : être à | —  
 upon evil days, 'tomber dans la débâcle'

a comme o dans sort

**Falla'cious** [falèche-ss] a. illusoire : fallacieux  
 —ly ad. fallacieusement  
**FALL'ACY** [fal'-e-cé] faux raisonnement :  
 illusion  
**Fall'en** [pp. V. Fall] a. tombé [angel, etc.]  
 déchu | — WOMAN femme perdue | **FALLEN** |  
 The —, Les morts : ceux qui ont péri  
**FALLIBILITY** faillibilité | **Fall'ible** a. faillible  
**FALL'ING** [a comme o dans sort] chute : désér-  
 tion | — AWAY amaigrissement [decline]  
 décadence | — IN [roof] effondrement | —  
 OFF chute : diminution : moins-value : baisse  
 [X] abâtée | -SICKNESS épilepsie  
**Fall'ow**· a. en jachère | -DEER daim vulgaire  
**False** a. faux : perfide : déloyal [to, à] infidèle  
 [imprisonment] illégal [bottom] double  
 [fond] To play ... —, Tromper | — TEETH  
 fausses dents  
**Fal'se-ly** ad. faussement : à faux  
**FAL'SE-HOOD** fausseté [lie] mensonge  
**FAL'SE-NESS** fausseté  
**FALSET'TO** fausset | — voice, Voix de F  
**FALSIFICATION** f. — <sup>ka</sup>  
**Fal'sify** [fal] va. falsifier : fausser  
**FAL'SITY** fausseté  
**Fal'ter** vn. bégayer : hésiter : trembler  
**FAL'TERING** hésitation | With — steps, à  
 pas incertains | — voice, Voix tremblante  
**FALU'TIN** | High —, De [or du] phébus  
**FAME** [fème] renommée : renom : réputation :  
 bruit | Of ill—, Mal-famé | **Fame'd** a. re-  
 nommé : fameux (for, pour) Far-fame'd,  
 Renommé (au loin) célèbre

comme o dans sort

# FAM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FAO

**Familier** *-ère a. familial [-èrement -ly]*  
**FAMILISTÈRE** communal housing for workmen (according to Fourier's system)  
**FAMILLE** *E family* *ma* | Air de *—*, F likeness | De *bonne —*, Well connected : ... of good F | En *—*, At home : in [ou into] the F  
**FAMINE** *—* | Prendre par la *—*, To starve ... out  
**FANAGE** tedding [*bot*] leaves (pl)  
**FANAISON** *= FENAIISON*  
**FANAL** lamp : lantern : signal : beacon  
**FANATIQUE** fanat'ic [*a.*] fanat'ical  
**Fanatiser** *va.* to fanaticize : to rouse ... to fanatic-  
**FANATISME** [*eece-m*] fanat'icism [ism]  
**FANE** [turnip- ou potato-] tops (pl)  
**Faner** *va.* to turn : to ted : to make (hay) [flétrir] to make ... fade | Se *—*, To fade |  
**FANEUR** *-EUSE* fademaker | **FANEUSE** tedding-machine  
**FANFAN** *—* little one : 'duddy' : darling  
**FANFARE** flourish (of trumpets) 'brass-band'  
**FANFARON** *—* braggart : boaster  
*—nne a.* boastful : vainglorious  
*—NNADE* brag : 'bounce'

**FANFRELUCHE** bauble : gewgaw  
**FANGE** mud : dirt : 'muck' [fig] mire  
**Fangeux** *-euse a.* muddy : dirty : miry  
**FANION** [X] pennon  
**FANON** *—* flap [X : ɸ] pendant [de bœuf] dew-lap [cheval] fetlock [*baleine*] whalebone [de prêtre] maniple  
**FANTAISIE** fancy : notion : whim [*de, to*] [*mus*] fantasia | De *—*, Fancy ... | Faire à *sa —*, To do as one likes | Ruban *—*, Fancy ribbon  
**Fantaisiste** *a.* whimsical : fanciful  
**FANTASIA** Arab horse display  
**FANTASMAGORIE** phantasmagoria  
**Fantasmagorique** *a.* fantastic : weird  
**Fantasque** *a.* fantastic : whimsical : odd  
*—ment* *ad.* fantastically : oddly  
**FANTASSIN** *—* infantryman | *S'* infantry  
**Fantastique** *a.* *—ic* [*—ment -ically*]  
**FANTOCHE** puppet [fig] weathercock  
**FANTÔME** phantom [de, of] shadow | Le Vaiseau *—*, The Flying Dutchman  
**FAO** *N'* [*fan, n nasal*] fawn  
**Faonner** *vn.* to fawn

# FAM

# ENGLISH—FRENCH

# FAR

**FAMILIAR** [*fe-mil'-ve-r*] démon : familial [*a.*] intime : familial | To make oneself *—* with, Se familiariser avec | *—ITY* familiarité | *—* breeds CONTEMPT, la familiarité engendre le mépris | **Familiarly** [*ye-r-lé*] *ad.* familièrement  
**FAMILY** [*famm'-e-lé*] famille [*a.*] de F : de [or des] F's [quarrel] de ménage | *—* ALLOWANCE allocation familiale | *—* CIRCLE cercle de F | *—* MAN père de famille | 'In the *—* WAY,' Enceinte  
**FAMINE** *f* *—* disette  
**Fam'ish** *v.* [with, de] affamer : mourir [or *va.* faire m] de *faim* | *—e'd a.* affamé  
**Fa'mous** [*féme-ss*] *a.* fameux : renommé (for, pour) *—ly ad.* fameusement  
**FAN** éventail [agr.] van [tech] ventilateur [blast] machine-soufflante [pop.] enthousiaste | Film *—*, Enragé du cinéma | *—BLADE* ailette de ventilateur  
**Fan** [*-nne'd*] *va.* éventer [agr.] vanner [a fire] souffler [fig] exciter  
**FANATICISM** [*s, z : i* bref] fanatisme  
**Fan'cie'd** [*fann'cid*] *a.* imaginaire  
**FANCIER** [*fann'ci-e-r*] amateur de ... : marchand de ...  
**Fan'ciful** [*fann'ci-fe-l*] *a.* capricieux [things] fantastique [*-ly, fantastiquement*]  
**FAN'CY** fantaisie : imagination : idée : pensée : lubie [desire] envie | To take a *—* to, Prendre ... en affection [things] avoir du goût pour : prendre fantaisie (to, à, de) | This takes my *—*, Cela me sourit | *—* v. s'imaginer : penser : croire [like] aimer | Only *—*! Imaginez un peu! | *—* a. de fantaisie : façonné [ball] costumé | *—* GOODS nouveautés : objets de fantaisie [drapery] nouveautés : étoffes de F [ivory, etc.] tabletterie | *—* WORK broderie : crochet  
**FANE** [poet] temple : église  
**FANG** croc [of snake] crochet [of teeth] racine [fig] serre

**FAN'TAIL** [*fann'téle*] pigeon paon [gas-light] bec-éventail  
**FANTASIA** [*mus*] fantaisie [*[-ally, -ment]*] Fantast'ic *a* [pers] fantasque [ch.] fantastique  
**FANTASY** fantaisie : caprice  
**Far** *a.* [farther, farthest, ou further, furthest] éloigné : reculé [right] droit | In the *—* EAST En Extrême Orient | The *—* WEST [America] Le Farwest  
**Far** *ad.* loin : au loin [much] fort : beaucoup : bien [entirely] tout | As *—* as, Jusqu'à : aussi loin que [as much as] autant que | As *—* as the eye could reach, à perte de vue | As *—* as I know ... que je sache [V. Recollection] As [ou So] *—* as that goes, Quant à cela | By *—*, De beaucoup | So *—*, so good! Jusqu'ici ça va bien! | To go so *—* as to ... Aller jusqu'à ... [as to say .] en venir à [affirmer] To go too *—*, Aller trop loin : trop s'avancer | *—* and near, De près et de loin | *—* and wide, Partout : de tous côtés | How *—* have you got? Où en êtes-vous? | How *—* is it to ...? Combien y a-t-il d'ici à ...? | How *—* it is true ... à quel point il est exact ... | In so *—* as, En tant que | *—* from it, Tant s'en faut : loin de là | *—* off *ad.* loin : au loin [*a.*] ... lointain  
**Far-fetched** *a.* tiré par les cheveux : forcé | *—reach'ing a.* d'une grande portée : gros de conséquences | *—see'ing* [ou *-sig'ht'ed*] *a.* clairvoyant : prévoyant  
**Far'cical** [*ke-l*] *a.* burlesque  
**FARE** prix : place : prix du voyage [cab] course : prix de la C' [pers] client : voyageur [diet] chère | Bill of *—*, Carte : menu | List of *—s*, Tarif des places | The return *—*, L'aller et retour | Single *—*, Billet simple  
**Fare** *vn.* aller : être traité : arriver (with, à) [feed] manger : vivre [V. Farther]  
**FA'RE-WELL** adieu [*a.*] d'adieu [*ad.*] Adieu! Portez-vous bien! | To bid *—* to : take one's *—* of, Faire ses adieux à

## FAQ

**FAQUIN** [pers] mean, low fellow : cad  
**FARANDOLE** '— [a Provençal dance]  
**FARAUD** 'swell' : 'toff' | — *a. smart* :  
 'swell' : 'swanky'  
**FARCE** — (théâtre) drollery : prank : joke :  
 'humbug' : practical joke : trick [cuis] stuff-  
 ing | Faire *une* — à, To play ... a trick | Faire  
*ses* —s, To sow one's wild oats  
**FARCEUR** humbug : buffoon : dissolute fellow  
**FARCIN** — glanders (pl)  
**Farcir** *va.* to stuff (de, with) [fig] to cram  
**FARD** — paint : rouge : make-up [fig] artifice :  
 disguise  
**FARDAGE** making-up lumber : faggots (pl)  
 [♣] dunnage  
**FARDEAU** burden : weight : load  
**Farder** *va.* to paint : to make ... up [marchand-  
*ise*] to put the best on the top [fig] to varnish :  
 to disguise | Se —, To make up  
**FARDIER** — lumber-waggon : trolley  
**FARFADET** — goblin : sprite  
**Farfouiller** *vn.* to rummage about (dans, in)  
**FARGUE** [or —S: pl] gunwale  
**FARBULE** twaddle : rigmarole : bosh  
**FARINE** [de blé] flour [d'orge, d'avoine] meal  
 [fig] sort | Fleur de —, Best fine flour | De  
*même* —, 'Tarred with the same brush'

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## FAT

**Fariner** *va.* to dredge ... with flour  
**FARINEUX** (pl) farinaceous diet, ou food  
 — *-euse a.* floury : mealy : farinaceous  
**FARINIER** — flour-dealer  
**FARINIERE** flour [ou meal] bin  
**FARLOUSE** meadow pipit | FARO ♣ Brussels  
**FAROUCHE** crimson clover [beer  
*Farouche a.* wild : savage : shy  
**FAR WEST** [or FARWEST] far west  
**FASCICULE** — : part : number : fascicle  
**Fascinateur** — *-trice a.* fascinating  
**FASCINATION** — [néche-nn]  
**FASCINE** —  
**Fasciner** *va.* to fascinate (par, with)  
**FASCISME** fascism  
**FASCISTE** [♣ a.] —st  
**FASÉOLE** [s, z] bean  
**Fasier** *v.* [♣] to shiver  
**FASTE** pomp : display : ostentation  
**FASTES** (pl) archives [kat] records : calendar  
**Fastidieux** — *-euse a.* ♣ tedious [-sement -ly]  
**Fastueux** — *-euse a.* ostentatious [-sement -ly]  
**FAT** [fat] conceited fellow [a.] foppish  
**Fatal** — *e* [m. pl. fatals] *a.* — : fated : inevitable  
 [ang. pr. fê-te-'l]  
**Fatalement** *ad.* fatally : inevitably  
**FATALISME** [eice-m] —ism [fê-te-'l-izz'm]

## FAR

## ENGLISH—FRENCH

## FAS

**Farina** 'ceous [fari-nêche-ye-ss] *a.* farineux  
**FARM** ferme : domaine | — **BAI'LIFF** régisseur  
 (de F) | — **BU-II D'INGS** dépendances (de F)  
 — **HOUSE** ferme | — **SEEDS** graines four-  
 ragères | — **YARD** basse-cour  
**Farm** *va.* [rent] affermer [tull] faire valoir | —  
 out, Donner à ferme : affermer  
**FARM'ER** fermier —ière : cultivateur —trice [V.  
*Culture, Gentleman, Tenant]*  
**FARM'ING** agriculture | Good, Bad —, Bonne,  
*mauvaise exploitation* | Small —, La petite  
**FAR'RO** pharaon [culture  
**FARR'IER** [i-e-r] maréchal : M ferrant  
**FARR'OW** [farr'o] portée [vn.] cochonner  
**Far'ther** *ad.* [back, off, on] plus loin [than]  
 au-delà : de plus [more] davantage | You  
 might go — and fare worse! Vous pourriez  
 aller plus loin et trouver pire! | The — we go,  
 Plus nous avançons  
 — *a.* autre : ultérieur : ... de plus  
**Far'thest** *a.* le plus éloigné [ad.] At —, Au  
 plus tard [distance] au plus loin  
**FAR'THING** [th faible] [4 —s font 1 penny]  
 [fig] 'centime' : 'sou' : 'liard'  
**F.A.S.** (= free alongside ship) franco quai  
**Fas'cinate** [nê-te] *va.* fasciner (with, par)  
**FASH'ION** façon [way] manière [usage] mode  
 [high life] (le) grand monde : (le) 'high life'  
 [va.] façonner | After *a.* —, [so-so] Tant bien  
 que mal | To bring ... into —, Mettre à la  
 mode | To set the —, Donner le ton | To be in  
 —, Être à la mode | In the English —, à  
 l'anglaise | Latest —, Dernière mode : 'der-  
 nier cri' | Out of —, Passé de mode : démodé |  
 — **PIECES** [♣] estains | Old—e'd, Suranné  
 [pers] de la vieille école : '... vieux jeu'  
 [child] précoce

**Fash'ion** *va.* façonner : former  
**Fash'ionable** *a.* à la mode : grand : élégant |  
 In — **CIRCLES**, Dans les salons | — **MAN**  
 élégant : 'fashionable' | — **PEOPLE** gens du  
 monde | — **WOMAN** élégante  
**Fash'ionably** *ad.* à la mode : élégamment  
**Fash'ioned** *a.* travaillé | Fully — stockings, Des  
 bas entièrement diminués  
**FAST** jeûne [a.] de jeûne [vn.] jeûner : faire  
 maigre | To break one's —, Rompre le jeûne |  
 —DAY jour de jeûne (Friday) jour maigre  
**Fast** *a.* ferme [to, à] fixé : fidèle [knot] serré [♣,  
 made fast] amarré [rigged fast, as a rope] fais-  
 ant dormant [shut] bien fermé [sleep] profond  
 [friends] constant [colours] bon teint [quick]  
 vite : rapide [sailer] bon marcheur [train]  
 rapide [clock, etc.] en avance [wild] dissolu |  
 I am 5 minutes —, Ma montre avance de 5  
 minutes | — **MAN, WOMAN**, viveur, viveuse |  
 The '— **SET** ' Les viveurs | — **TRAIN**, rapide  
**Fast** *ad.* ferme [quickly] vite [frequently] sou-  
 vent | — asleep, Profondément endormi |  
 — by, Tout près | He lives —, Il mène grand  
 train | As — as it grows, à mesure qu'il [or elle]  
 croît | As — as his LEGS could carry him, à  
 toutes jambes | To hold —, Tenir bon | To  
 play — and loose, Agir avec inconstance  
**Fas'ten** [fass-n] *v.* [to, à] attacher : s'a : fixer  
 [on, sur] s'acharner [shut up] fermer [saddle,  
 etc.] mettre sur le dos [or sur le corps] — off,  
 arrêter | —ER, —ING attache : fermeture |  
 Zip —, Fermeture éclair | Belt —, Agrafe de  
 courroie [V. Paper]  
**Fastid'ious** [ye-ss] *a.* difficile : méticuleux :  
 dédaigneux | — **NESS** goûts difficiles (pl)  
**FAST'ING** jeûne [a.] de jeûne [pers] à jeun  
**FAST'NESS** fermeté [fortress] place forte

# FAT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FAU

**FATALISTE** —ist [a.] —istic  
**FATALITÉ** —ty [*fétal'-e-té*] misfortune  
**Fatidique** *a.* prophetic  
**Fatigant** -e *a.* fatiguing [ennuyeux] tiresome  
**FATIGUE** — [ang. *pr. fe-tigue*] hard work | De —, Working [pers] strong : hard-working  
**Fatiguer** *va.* to fatigue : to tire : to wear ... out (de, with) [*vn.*] to tire oneself | (†) to work [cordage] to chafe | Se —, To get tired : to tire oneself | Fatigué, [livre] Well-thumbed  
**FATRAS** — heap : rubbish  
**FATUITÉ** impertinence : conceit : self-satisfaction  
**FAUBERT** — [†.] swab : mop  
**FAUBOURG** — suburb | Les —, The working-class districts  
**FAUBOURIEN** — -ENNE one who lives in the 'faubourgs' (ou poorer quarters) [*a.*] suburban  
**FAUCHAGE** mowing | **FAUCHAISON** — mowing-time | **FAUCHE** mowing grass : mowing | **FAUCHÉE** day's mowing : swath  
**Faucher** *v.* to mow : to reap (pop.) to pinch | —é, *de a.* stony-broke | **FAUCHET** — hayrake  
**FAUCHEUR** mower : reaper  
**FAUCHEUSE** mowing-machine : mechanical reaper  
**FAUCHEUX** long-legged field spider : 'harvest man'  
**FAUCILL-E** sickle | **Fauciller** *va.* to reap : to mow  
**FAUCILL-ON** — hook

**FAUCON** — falcon | — pèlerin, Peregrine F | —*N-NERIE* falconry [*la chasse*] hawking | —*N-NIER* — falconer  
**FAUFIL** tacking thread  
**Faufiler** *va.* to tack : to baste : to slip ... in | Se —, To creep in : to insinuate oneself : to  
**FAUFILURE** tacking [get in with]  
**FAUNE** faun | **FAUNE** fauna  
**FAUSSAIRE** [& *f.*] forger  
*Fausse a.* [V. Faux] —*ment ad.* falsely  
**Fausser** *va.* to bend : to strain : to force [son serment] to break (one's word) [*vn., mus*] to be out of tune | — l'esprit à ..., To warp ...'s judgment | — *compagne à* ..., To 'give' the slip : to slip away from  
**FAUSSET** — faucet : spigot [*mus*] falsetto  
**FAUSSETÉ** falsehood : falseness: fallacy  
**Faut** [V. Falloir and Comme]  
**FAUTE** fault — mistake [au tennis] fault | — de, For want of : failing | Sans —, Without fail | Faire — à ..., To fail | Ne pas se faire — *de*, Not to fail to ...  
**FAUTEUIL** arm-chair [théâtre, etc.] stall : chair [fig] chair : academical chair | — percé, Night commode | — pliant, Deck-chair | — Voltaire, easy chair [V. COUPÉ]  
**FAUTEUR** -*TRICE* promoter : abettor (de, of) — de desordres, Inciter to disorder  
**Fautif** -ive *a.* defective : faulty : bad  
**Fauve a. drab : gloomy [*couleur*] tawny [*odeur*] musky [cheval] chestnut | **Bêtes** —, [or **FAUVES**] Wild beasts**

# FAT

# ENGLISH—FRENCH

# FAV

**FAT** gras [grease] *graisse* [*a.*] gras [pers] gros [fig] prospère [spark] *nourrie* : *grasse* | To put on —, Engraisser  
**Fat** [-tied] *va.* engraisser  
**Fa'tal** [*fête-l*] *a.* fatal -e : funeste : néfaste [-lly, -ment]  
**FATE** le destin : sort | The —*S*, Les Parques  
**Fa'ted a.** fatal : destiné | Ill—, Infortuné  
**Fa'te'ful a.** fatal : décisif  
**FA'THER** père | —*S* aïeux | The —, Les pères de l'église | City —, Édiles | -*IN-LAW* beau-père | Fa'ther *va.* engendrer [fig] concevoir [on, upon, a] attribuer  
**FA'THERHOOD** paternité  
**FA'THERLAND** patrie  
**Fa'therless a.** sans père : orphelin  
**Fa'therly a.** paternel : de père  
**FATHOM** [6 feet] 1-829 mètre | *toise* (†.) *brasse* [*va.*] sonder [fig] pénétrer  
**Fath'omless a.** sans fond  
**FATIGUE** *f.* — *corvée* | -*DRESS* tenue de corvée | On — DUTY, de corvée | — PARTY corvée : hommes de C  
**Fat'iguing a.** fatigant [*pres. part.*] fatiguant  
**FATLING** bête grasse  
**FATNESS** *graisse* [of land] fertilité [of pers] embonpoint  
**Fatt'en va.** [upon, de] engraisser [*vn.*] s'en-graisser  
**FATTE-NING** engraissement | *a.* engraisant  
**Fatt'y a.** grasieux [V. Dégénérescence]  
**Fat'uous a.** bête : stupide

**FAUCES** [pl] [*cize*] arrière-bouche  
**FAUCET** fausset  
**FAULT** *faute* : défaut : vice [in tennis] *faute* [geol] *faillie* | To a —, Même trop | To find — (with) Blâmer : trouver à redire (à) faire des observations (à) Whose — is that? à qui la *faute*? | -*FINDER* [i at] frondeur -euse : censeur  
**FAULTINESS** défauts [pl] vice : imperfections [pl]  
**Faultless a.** parfait : sans *faute* : sans défaut | —NESS perfection  
**Faulty a.** mauvais : defectueux : fautif  
**FAUN** *a.* faune  
**FA'VOUR** [ou FA'VOR] *faveur* : grâce : bien-fait : permission : bonté [letter, com] honorée : estimée | By — of ..., [ou Favourite by] à la F de | In — of, Partisan de : 'pour' | To decide in — of, Donner raison à | In his —, En sa F | To do me the — to ..., Me faire le plaisir de ... | I should take it as a —, [I should be pleased] Cela me ferait un grand plaisir [or, bien plaisir] To do ... a little —, Rendre un petit service à | — *va.* [with, de] favoriser : gratifier : honorer : ressembler à  
**Fa'vourable a.** favorable : propice (to, à) —NESS [suitability] caractère favorable  
**Fa'voured a.** favorisé | Ill—, Laid -e  
**FA'VOURITE** [& *a.*] favori -ite : ... de prédilection : préféré  
**FA'VOURITISM** favoritisme : 'piston'

# FAU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FÉE

**FAUVETTE** warbler | — *babillarde*, Lesser whitethroat | — *grise*, Whitethroat | — *des roseaux*, Reed warbler | — *à tête noire*, Black-  
**FAUX** scythe [cap  
**FAUX** falsehood [dr] forgery | Le —, [absolu] The false | S'inscrire en — contre, To declare to be false : to (positively) deny

**Faux** *Fausse* a. false : feigned : untrue : erroneous : wrong : imitation : sham [diamants] paste (billet) forged [*monnaie*] bad : counterfeit [frais] petty : sundry [*mus*] ... out of tune [♫] spare ... : preventer ... [nom] assumed | — *se clef*, Skeleton key [kf] — titre, Half-title | Titre —, Wrong title : spurious bond | Avoir l'air —, To look like a scoundrel | — comme un jeton, As false as Judas | **Faux** *ad.* falsely : wrong (date, etc.) | out of tune | à —, Falsely : unjustly : wrongly | Porter à —, To be out of perpendicular : to miss (the point etc.)

**FAUX-BOND** | Faire — à quelqu'un, Not to keep an engagement with ... | — **BOURDON** — : drone | — **BRAS** preventer braces | — **COL** shirt-collar | — **ÉBÉNIER** laburnum | — **FRÈRE** false friend | — **FUYANT** by-path [*dé-faite*] evasion : shift | — **MONNAYEUR** coiner | — **PAS** slip | **FAUSSE COUCHE** miscarriage | Faire une —, To miscarry

**FAVEUR** favour 𐀀 : interest : ribbon | à la — de, Favoured by : under cover of | De —, Free | Billet de —, Complimentary ticket : free ticket | Prix de —, Preferential price | En —, In favour [à la mode] 'all the rage' | Favorable a. [à, to] — [ou favorable] -ment, -bly

**FAVORI** whisker : favourite [a.] favourite  
Favoriser *va.* to favour : to befriend : to endow  
**FAVORITE** [ & a.] favourite  
**FAYOL** [or **FAYOT**] (fam) haricot bean  
Féal -e a. [pl. féaux] [medieval form of fidèle] faithful : loyal

Fébrile a. — [fam] fever : feverish  
Fécond -e a. productive (en, of) prolific (en, in) [terre] fertile : rich [fig] ... that well repays the labour [or ...]

Féconder *va.* to fertilize : to fecundate  
**FÉCONDITÉ** fecundity [de terre] fertility  
**FÉCULE** starch : flour [chimie] fecula  
**FÉCULERIE** starch and farina works

Fédéral -e a. —  
Fédéraliser [s, z] *va.* to unite in a federation : to federate  
Fédéré -e a. federal : federate  
**FÉE** fairy | Conte de —, Fairy-tale

# FAW

# ENGLISH—FRENCH

# FEE

**FAWN** [aw comme o dans sort] faon [vn., on, upon, ...] caresser : câliner | -coloured a. fauve | **FAWN'ING** flatterie : caresse : câlinerie | — a. flatteur : servile

**FEALTY** [fi-e-l-te] fidélité  
**FEAR** [fɛr] [of, de : for, pour] crainte : peur : appréhension : inquiétude : souci | To —, To be in —, Avoir peur : redouter [to, de] craindre | For — he should see, De peur qu'il ne voie | No —! Pas de danger ! | *V.* Craindre, *Peur* | —ful, —some a. effrayant : terrible : épouvantable | To be fearful of, Craindre

Fearfully *ad.* terriblement  
Fearless [fɛr] a. intrépide : sans peur | To be — of, Ne pas craindre | —ly *ad.* sans crainte —NESS intrépidité

**FEASIBILITY** [fi-z-e-bil'-e-té] possibilité  
Feasible [fi-z-e-be-l] a. faisable : vraisemblable  
**FEAST** [fɛst] festin [festival] fête : regal | — *va.* régaler [one's eyes] repaître (upon, de) [vn.] faire bonne chère : faire 'bombarde' : se régaler : se repaître (on, de)

**FEAT** [fɛt] fait : action : exploit [effort] tour de force

[ **FEATH'ER** plume [x] plumet [tech] clavette fixe [wing, arrow] penne | — in one's cap, Petit triomphe | In full —, 'Sur son trente et un' | To show the white —, 'Caner' | They are birds of a —, Ils sont bons à mettre dans le même sac | Birds of a — flock together, Qui se ressemble s'assemble | — **BED** lit de plume | — **BROOM** plumeau | — **GRASS** stipa

*Feath'ér* *va.* [oars] mettre à plat | — one's *eg* **NEST**, 'Faire sa pelote' [or 'ses choux gras']  
**Feath'ere'd** a. garni de plumes [poet] ailé | **Feath'ery** a. couvert de plumes : ailé : léger

**FEA'TURE** [fɛtʃ-e-r] trait : point | — **S** (pl) *physionomie* | To describe the chief —s of, Décrire ... à grands traits

**FEB'RUARY** [fɛb'rou-e-ré] février  
Feckless a. incapable : gauche

Fecund a. fécond | **FECUNDITY** fécondité  
**Fed** [*V.* Feed] —, Nourri de ... | To be ' — up with it, 'En avoir 'soulé' or 'marre'

**FEE** [fi] honoraires (pl) [legal, consular, etc.] droit [servant's, steward's] gratification [au à la ...] [driver's, etc.] pourboire (to the driver, au cocher) [clergyman's] casuel [*va.*] payer [bribe] soudoyer [profes. man] payer des honoraires à | Late —, Levée exceptionnelle | —s for promoting, [a scheme] Apport aux fondateurs  
**FEE-SIMPLE** fief simple : propriété libre  
Fee'ble a. faible [-bly, -mt] -mi'nded a. faible d'esprit | —NESS faiblesse

**FEED** nourriture : pâture : fourrages (pl) [tech] alimentation [of lathe or machine] avance | A —, Une portion : une ration | To give my horse a —, Donner un picotin d'avoine à mon cheval | To be off his —, Renifler sur l'avoine | — **PIPE** tuyau d'alimentation | — **PUMP** pompe d'alimentation | — **ROLLERS** fournisseurs | — **WATER** eau d'alimentation

**Feed** *va.* [pret. & pp. Fed] donner à manger à : faire manger : paître : faire paître [with, de] nourrir [to pander to] repaître [tech. brook, etc.] alimenter [vn. on, de] se nourrir [*V.* Fed]  
**FEE'DER** mangeur (pers) qui donne à manger à ... [a child's] bavette : serviette [of rivers] affluent [mill] trémie [mach] appareil d'alimentation [typ] margeur | — **CABLE** 'feeder'

**FEE'DING** nourriture [beasts] pâture [pers, slang] chère | — **BOTTLE** biberon

*th* *faible* *bref :* **FEATH'ER** plume [x] plumet [tech] clavette fixe [wing, arrow] penne | — in one's cap, Petit triomphe | In full —, 'Sur son trente et un' | To show the white —, 'Caner' | They are birds of a —, Ils sont bons à mettre dans le même sac | Birds of a — flock together, Qui se ressemble s'assemble | — **BED** lit de plume | — **BROOM** plumeau | — **GRASS** stipa

*Feath'ér* *va.* [oars] mettre à plat | — one's *eg* **NEST**, 'Faire sa pelote' [or 'ses choux gras']  
**Feath'ere'd** a. garni de plumes [poet] ailé | **Feath'ery** a. couvert de plumes : ailé : léger

# FÉE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FEN

**FÉERIE** [fayree] fairy-land : fairy scene : enchantment [*pièce*] pantomime  
**Féerique** *a.* fairy  
**Feindre** *va.* [ & *Se* — ] (*Table* 58) to feign : to sham [*de, to*] to pretend [*vn.*] to limp  
**Feint** *-e pp.* feigned : imitation ... : sham ...  
**FEINTE** — *t.* pretence : sham [*typ*] friar  
**FELDSPATH** felspar  
**Fêler** *va.* to crack | *Avoir la tête fêlée*, To be a little 'touched' | *Se* —, To crack  
**FÉLIBRE** member of Society for the promotion of the literature of Southern France, especially Provençal | *Félibréen -nne a.* ... in (ou of) the Provençal language  
**FÉLIBRIGE** revival of Provençal literature  
**FÉLICITATION** — congratulation | — *CITÉ* happiness | *Féliciter va.* to congratulate (*de, on*) | *Se* —, To C. oneself : to be pleased (*de, with, to*)  
**Félin** *-e a.* feline : cat-like  
**FÉLON** — *a.* traitor | — *-nne a.* traitorous  
**FÉLONIE** — *a.* treason  
**FELOUQUE** felucca | **FÊLURE** crack  
**FEMELLE** [ & *a.*] female (animaux) *she*... : female (oiseau) *hen*...

**Féminin** *-e a.* — *ine* [*pr. ninn*] womanly : female  
**FÉMINISME** feminism | — **ISTE** feminist  
**FEMME** woman : female | *Ma* —, *My wife* | *Sa* —, *His wife* | — *médecin*, *Lady doctor* | — *de chambre*, *Lady's maid* [hôtel] *chambermaid* [ménage] *housemaid* | — *de charge*, *Housekeeper* | — *de journée*, *Charwoman* | — *publique*, *Prostitute*  
**FEMMELETTE** [famm] weak, silly woman | *Vraie* —, [homme] 'Regular old woman'  
**FÉMUR** — (thigh-bone) [*en ang. pr. fime-r*]  
**FENAISSON** — [s, z] haymaking  
**FENDANT** — braggart | *Faire le* —, To 'talk big'  
**FENDERIE** slitting  
**FENDEUR** splitter : cutter : cleaver  
*se Fendiller* *vr.* to crack  
**FENDOIR** cleaver  
**Fendre** *vr.* to cleave : to split : to slit : to crack : to break through [ou up] | *Se* —, [*escrime*] to lunge [*en argot*] 'shell out' | *Se* — *en quatre pour* (lui), To follow (him) through thick and thin : to do one's utmost for | .. *à* — le cœur, heart-breaking  
**Fendu** *-e pp.* [*V. Fendre*] *a.* split : cloven | pied —, cloven hoof | *Bien* —, [*pers*] Long-legged

# FEE

# ENGLISH—FRENCH

# FEN

**FEEL** [file] toucher : sensation | *By the* —, *Au toucher*  
**Feel** [file] *v.* [*pret. & pp. Felt*] [touch] tâter : toucher [fig] sentir : éprouver [from, de] se sentir : se ressentir [appear] paraître : avoir l'air de [find oneself] se trouver | *I* — cold, J'ai froid | *This plate* — rough, *Cette assiette* est rude au toucher | *Fur* — soft, *La fourrure* est douce au toucher | *To* — for, Chercher à tâtons [fig] avoir de la sympathie pour  
**FEE'LER** [fig] ballon d'essai : tâtonnement | — *S* [pl] antennes [cat's] moustache  
**FEE'LING** toucher [fig] sentiment : sensibilité : émotion : tendresse | *Imagine my* —, *Jugez de ma stupefaction* (colère, etc.) | *To hurt his* —, *Le blesser* | — *a.* sensible [manner] tendre [words] ému -s | — *ly ad.* d'une manière touchante : avec émotion  
**FEET** [pl. de FOOT] pieds  
**Feig'n** [fêne] *v.* feindre (*to, de*) faire semblant | — *ed a.* dissimulé : simulé  
**FEINT** *feinte* | *To make a* — of, *Feindre*  
**Félicitous** *a.* heureux *-euse* [-ly, -eusement]  
**FELL** montagne [skin, hide] peau | — **MONGER** peaussier | *Fell a.* impitoyable : féroce : diabolique [*va.*] abattre [an adversary] assommer [needlework] rabattre [*imp. V. Fall*]  
**FELL'ING** abatage [sewing] couture plate  
**FELL'OE** jante  
**FELL'OW** compagnon : camarade : confrère (of, de) [of a college] agrégé [of a society] membre : associé [compeer] égal [like] semblable [chap] garçon : gaillard : individu : bonhomme : sujet : type [rascal] drôle : diable [article] pareil : pendant | *He's a go-ahead* —, *Il va de l'avant* | *Good* —, *Bon garçon* | *My good* —! *Mon bon!* *Mon vieux!* | *My dear* —, *Mon cher* | *Idle*, good-for-nothing —, *Mauvais sujet* | *Little* —, *Petit garçon* : petit

bonhomme | *Nice* —, *Brave garçon* : 'bon type' | *Old* —, *Vieux bonhomme* : *Mon vieux!* [*V. Compère, Garçon, Type*] *Young* —, *Jeune homme* | *Poor* —, *Pauvre garçon* : 'pauvre diable' | *Queer* [*en argot*, 'Rum'] —, *Drôle de type* | *School* —, *Camarade de college* [fam] 'copain' | — **CHRISTIAN** frère | — **COUNTRYMAN** compatriote | — **CREATURE** semblable | — **FEE'LING** sympathie | — **LA'BOURER** camarade [literary] collaborateur | — **LODGER** [ & *f.*] colocataire | — **SERVANT** — **SOLDIER** camarade | — **STUDENT** condisciple | — **TOWNSMAN** concitoyen | — **TRAVELLER** [or — **ELER**] compagnon de voyage [*polit.*] partisan des Communistes | — **WORKER** compagnon de travail [literary] collaborateur  
**FELL'OWSHIP** [i bref] société : association [university association, etc.] dignité de membre | *Good* —, *Bonne camaraderie*  
**FEL'O-DE-SE'** [felo-di-ci] suicide  
**FEL'ON** [fell'nn] — *a.* criminel  
**Felo'nious** [fi-lô-ne-ye-s] *a.* criminel : délictueux — *ly ad.* avec une intention criminelle  
**FEL'ONY** [fell'-e-né] — *a.* crime  
**FELT** feutre [*pp. V. Feel*] — **HAT** chapeau de F  
**FEM'ALE** femme [if opprobriously] femelle | *Males and* —, [statist.] Masculins et féminins | — *a.* femelle [only use this of animals, screw, etc.] féminin : de femme : des femmes | — **SEX**, beau sexe [law] sexe féminin  
**FEN** marais : marécage  
**FENCE** clôture : grille [rail] palissade [mach'y] treillage [rec'r of stolen goods] recéleur [fig] défense [*va.*] palissader : enclore : entourer (*de, with*) défendre [*vn.*] faire des armes [fig] s'escrimer | **FENCER** tireur (d'armes) maître d'escrime

# FEN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FER

**FENÊTRAGE** windows (pl)

**FENÊTRE** window | C'est de l'argent jeté par la — It is money thrown away | — *cintrée*, Arched W | — *croisée*, French W | — à *guil-lotine*, — à *coulisse*, Sash-W | — en *saillie*, Bay-W | Rebord de —, W-seat : ledge of the W

**FENIÈRE** hay-loft | **FENIL** hay-loft

**FENOUIL** fennel

**FENTE** [en, an] cleft : crack : slit : chink : opening (dans, in)

Féodal -e a. feudal | — **ITÉ** feudalism

**FER** iron <sup>♂</sup> [tech] wrought-iron [d'outil] head : iron : tool : blade [à dorer] block (for bind-ing) | — à cheval shoe [épée] sword [V. Iron, Corps] — battu, forgé, Wrought I | — en *barres*, Bar I | — à cheval, Horse-shoe | — ébauché, Puddled bars | — en *feuilles* Sheet I | — en *f's simples*, Single tin-plates | — feuillard, Hoop I | — galvanisé, Galvanized I | — de ramasse, Scrap I | — à repasser, Flat I | Fil de —, Wire | *Fonderie* de —, I foundry | *Fonte* de —, Cast I | *Limaille* de —, I filings (pl) | *Mine* de —, I mine | *Minerai* de —, I ore | *Volonté* de —, Iron will | Dans les —s, In irons [poét] in chains | *Sceptre* de —, Rod of iron | — **BLANC**• [pl. —s—s] tin-plate : tin | *Boîte* en —, Tin box [ou canister] | — **CHAUD**• heartburn | — à T, T-iron

**FERBLANFÈRE** tin goods : tin wares : tin ware shop

**FERBLANTIER**• tinman : tinsmith [pop] tinker

**FÉRÊT**• red hematite

**Férie** -e a. | Jour —, Holiday : Bank holiday

**Férir** va. | Sans coup —, Without striking a blow | Être *fêré* de, To be smitten (de, with)

**Ferler** va. to furl

**FERMAGE** rent | **FERMAIL**• clasp

**Fermant**• -e a. closing : with lock and key

**FERME** farm : farming : farm-house [constr] truss | a —, On lease | — **ÉCOLE** agricultural college | — **MODÈLE** model farm

**Ferme** a. firm : strong : resolute : steady : stiff :

*Terre* —, 'Terra firma' : mainland [ad.] firmly : hard | *Tenir* —, To stand one's ground

**Ferme**ment ad. firmly : resolutely : stiffly

**FERMENT**• leaven [fig] fer'ment [excitement

**FERMENTATION**• [en, an] — [fig] fer'ment :

*fermenter*• [en, an] vn. to ferment <sup>♂</sup>

**FERME-PORTE** door-spring : spring

**Fermer**• va. to shut : to shut up : to close : to enclose : to fasten [chemin, &c.] to stop up [le poing] to clench [vn.] to shut | — à *clef*, To lock : to lock up | — au loquet, To latch | — au verrou, To bolt | On *ferme*! It's closing time! | — la *marche*, To bring up the rear | — la *porte* au nez de, To shut the door in ...'s face [V. Wink, ang.]

**FERMETÉ** firmness : strength : steadiness : boldness

**FERMETURE** closing : shutting : shutters (pl) fastening | — de la *chasse*, End of the shoot-ing season | — *éclair*, Zip fastener

**FERMIER**• -*ÈRE* farmer (m, & f.) *farmer's* wife [d'annonces, etc.] contractor

**FERMOIR** clasp : snap [outil] chisel

**Féroce** a. wild : ferocious : 'savage' [appétit]

**FÉROCITÉ** —ty [huge

**FERRAGE** shoeing

**FERRAILLÉ** old iron | *Marchand* de —, [or —**EUR**] marine store dealer [fig] bully

**Ferrailler**• vn. to fence : to fight : to dispute warmly

**Ferrant** a. | *Maréchal* —, Farrier

**Ferré** -e a. iron-shod : iron-bound [eau] chaly-beate [fig] strong | Très —, 'Well up' : 'uncommonly cute' | Il est plus — que moi sur .... He is better up in . . . than I am | *Route* —e, metalled road | *Voie* —e, Railroad [pp. V. Ferrer]

**FERREMENT**• iron tool : ironing

—**S**• (pl) iron-work

**Ferrer**• va. to shoe : to band [ou fasten] with iron [lacet] to tag [chemin] to metal : to stone | — à *glace*, To rough-shoe : to frost-nail

**FERROCYANURE** ferrocyanide

**FERRON**• [Suisse] small toboggan

**FERRONNERIE** iron-works : iron warehouse : hardware : ironmongery

**FERRONNIER**• -*ÈRE* ironmonger [In the feminine generally means an ornamental chain round the head with a jewel on forehead]

**FERROPRUSSIATE** —

*Ferroviaire* a. railway ...

**Ferrugineux**• -euse a. ferruginous [rou-dji-ne-ss]

**FERRURE** iron-work [chevaux] shoeing

**Fertile** a. — (en, in) —ment ad. abundantly

**Fertiliser**• [s, z] va. to fertilize

**FERTILITÉ** —ty : abundance

# FEN

# ENGLISH—FRENCH

# FER

**FEN'CING** [F'escrime : armes (pl) [enclosing] *clôture* | — **MASTER** maître d'armes [assistant]

prévôt (de salle) | — **MATCH** assaut d'armes |

— **SCHOOL** salle d'armes

**Fend** va. parer (off, ...) — for oneself, Se débrouiller

**FEN'DER** garde-feu : garde-cendre [auto] pare-chocs [3:] défense

**FENN'EL** fenouil | *Fenn'y* a. marécageux

**FER'MENT** [fe-rme-nutt] — : fermentation

*Ferment* vn. fermenter [va.] faire fermenter

**FERN** fougère <sup>♂</sup> | Tree —, F *arborescente* |

Bank of —, *Fougeraie* | — **OWL** engoulevent

**FER'NERY** fougerale

*Fer'ny* a. plein [or couvert] de fougères

**Fero'cious** [che-rs] a. féroce

—ly ad. d'une manière féroce

**FERR'ET** furet [tape] padou | vn. *fureter* : fouiller | — out, va. dénicher | — **ING** chasse au furet

**FERR'O-CON'CRETE** béton armé

**FERR'OCY'ANIDE** ferrocyanure

**Ferrous** a. ferreux

**FERR'ULE** [re-I] virole [at the tip] bout ferré

**FERR'Y** bac : passage | To — ... over, Passer |

— **BOAT** bac [Cross-Channel] ferry-boat |

— **MAN** passeur

*Fer'tile* [feur-til, talle] a. — : fécond (in, en)

**FERTILITY** —té : fécondité

*Fer'tilize* [latze] va. fertiliser



# FÉR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FEU

**FÉru** *-e a.* struck : set (de, with)  
**FÉRULE** rod [*bot*] ferula  
**Fervement** [*vam*] *ad.* fervently  
**FERVENT** *-E* great hand (de, at) enthusiastic  
*...er, ist* : 'fan' [*a.*] fervent | **FERVEUR**  
 fervour  
*very familiar*  
**FESSE** buttock | **—S** (pl) bottom  
**FESSÉE** spanking : smacking  
**FESSE-MATH·IEU** [pl. —] skinflint  
**Fesser** *va.* to spank | **FESSEUR** flogger  
**FESSIER** bottom | **Fessu** *-e a.* 'broad in the beam'  
**FESTIN** feast | **Festiner** *va.* to feast  
**FESTIVAL** [pl. —s] musical festival  
**FESTON** festoon | **—ner** *va.* to festoon  
**Festoyer** [or **Fétoyer**] *va.* to feast : to carouse  
**FÊTE** feast : festival : 'fête' : treat [jour de —] holiday [*pers*] patron saint's day : birthday | **— patronale**, Parish-feast [*en Irlande*] 'pattern' | Jour de **— légale**, National holiday | **Faire la —**, To have a 'fine time of it' | **Faire — à**, To give ... a hearty welcome | **Se faire — de**, [or **Se faire une — de**,] To look forward with delight to | **Souhaiter sa — à** ..., To wish ... many happy returns of the day | **La — DIEU**, Corpus Christi  
**Fêter** *va.* to celebrate : to keep ... (as a holiday) to do honour to ... [*une pers.*] to 'fête' : to welcome heartily  
**FÊTEUR** reveller  
**FÉTICHE** fetish [*auto*] mascot  
**Fétide a.** fetid | **FÉTIDITÉ** fetid stench  
**Fétoyer** *va.* to feast | **FÊTU** straw  
**FEU** [pl. —x] fire : heat : fire-place : fire-irons (pl) household : light : flame : ardour : spirit [supplce] stake [*auto*] — d'arrière, tail-light [♂] light [♂ et ♀] signal | Au coin du —, In the chimney corner | à petit —, Over a slow fire | Mourir à petit —, To die by inches |

De —, [fig] Fiery : burning [rouge-feu] fiery-red | Coup de —, Shot | — de joie, Bonfire | — d'artifice, Fireworks (pl) — de circulation, Traffic lights | — roulant, Running fire | — tournant, Revolving light | — à éclipses, Intermittent light | Au — ! Fire! | Donner du — à ..., To give ... a light | En —, On F | Être au —, To be in the firing line | Faire — sur, To fire at | Faire du [or le] —, To make [ou light] a fire | Faire long —, To hang fire | Ni — ni lieu, Neither hearth nor home | J'en mettrai la main au —, I'd swear to it | 'N'y voir que du —, To be unable to make anything of it  
**Feu** *-e a.* deceased | **Feu ma mère**, My deceased [ou late] mother | **La feu** *Reine*, [or **Feu la Reine**] The late Queen  
**FEUDATAIRE** feudatory  
**FEUIL·AGE** foliage : leaves (pl)  
**FEUILLAI·SON** foliation : spring-time  
**Feuill·ard** *a.* | Fer —, [or **Feuillards**] Hoop-iron  
**FEUILL·E** leaf : sheet : paper : note [de scie] blade [ébénisterie] venter | — blanche, [typ] white [rèl] end-paper | — volante loose leaf (paper) | — de CUIVRE Sheet copper | — d'ÉTAI·N tinfoil | — d'OR gold-leaf | — de CHOU 'rag' | **Feuillé** *-e a.* leafy  
**FEUILL·É** [peint] foliage | —ÉE shady trees  
**FEUILL·E-MORTE** dead-leaf brown  
**Feuill·er** *vn.* to come into leaf [peint] to do foliage | **FEUILL·ET** leaf [*tenue* de livres] folio | ... à —s mobiles, Loose-leaf (ledger, etc.)  
**FEUILL·ETAGE** puff-paste  
**Feuill·eté** *-e a.* [géol] laminated | Gâteau —, Puff-pastry  
**Feuill·eter** *va.* (livre etc.) to glance through : to turn over the leaves of [*pâte*] to roll out

# FER

# ENGLISH—FRENCH

# FIA

**FER·TILIZER** [*laize*] engrais : fertilisant  
**FER·VENCY** *ferveur* | **Fer·vent** *a.* — : ardent  
**Fer·vently** *ad.* avec *ferveur* : ardemment  
**Fer·vid** *a.* ardent : passionné : brûlant  
**FER·VOUR** [*feur·veur*] *ferveur* : *chaleur*  
**FES·CUE** baguette : touche  
**Fes·tal** *a.* de fête  
**Fes·ter** *vn.* s'ulcérer [fig] s'envenimer  
**FES·TIVAL** [*ve-l*] fête (music) festival [*a.*] de  
**Fes·tive** *a.* de fête : de festin : joyeux [*fête*]  
**FESTIV·ITY** réjouissance : gaieté : fête  
**FESTOO·N** feston [*va.*] festonner (de, with)  
**Fetch** *va.* [bring, carry] apporter [persons, or things not portable] amener [go and find, ou go and fetch] aller chercher ... [draw from] puiser (breath) prendre [sign] pousser (blood) faire venir ... [price] se vendre : produire [a pump] amorcer [a blow] asséner | — it! [to a dog] Apporte! | To come and — ..., Venir chercher | — away, Emmener [if carried] emporter | — in, Faire entrer [carry] apporter | — off, Enlever : emporter : emmener | — out, Faire sortir [carry] emporter [show] faire ressortir | — up, Faire monter [carry] monter [fig] rattraper : aboutir [pull up] arrêter court

**Fetching** *a.* séduisant  
**FE·TISH** [*fi*] fétiche  
**FET·LOCK** fanon [joint itself] boulet  
**Fett·er** *va.* entraver [prisoner] enchaîner  
**FETT·ERS** [pl] entraves [irons] fers  
**FETT·LE** | in fine —, en forme : en train  
**FEUD** [*fioude*] querelle : vendetta  
**Feu·dal** *a.* féodal | The — system, Le regime féodal  
**FEU·DALISM** [*fioude-l-izz'm*] [*la*] féodalité  
**FE·VER** fièvre | To be in a —, Avoir la fièvre  
**Fe·verish** *a.* fiévreux [fig] fébrile : brûlant : impatient | —NESS état fiévreux  
**Few** *a.* peu de [some] quelques : quelques-uns [or —unes] — people, Peu de gens | A —, Quelques ... : un petit nombre | — and far between, Rares | I have a —, J'en ai quelques-uns | In a — days, Dans quelques jours [time taken] en quelques jours | These — lines, Ces quelques lignes | A good —, Pas mal de | **Few·er** *a.* moins (than, de)  
**FEW·NESS** petit nombre  
**F.G.S.** membre (fellow) de la société de géologie  
**FIAT** autorisation

# FEU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FIE

**FEUILL-ETON** — ' — ' [serial story or light article at the foot of a newspaper] [*radio*] talk [*rel.*] inset | — **ISTE** writer of ' feuillements '  
**FEUILL-ETTE** [= 114 to 136 litres] quarter-cask  
**Feuill-u** -e a. leafy  
**FEUILL-URE** rabbit : rabbetting : cheek : sunk groove  
**FEURRE** straw (for chairs)  
**FEUTRE** felt : felt hat  
**Feutrer** *va.* to felt : to pad (de, with)  
**FÈVE** bean [*grosse*] broad bean [de café, etc.] berry | **Le roi de la** —, The King of Twelfth-night | — **S'** de cacao, Cocoa' nibs  
**FÈVEROLE** horse bean : bean  
**FÉVRIER** February | **Le 6** —, The sixth of F  
**Fi!** int. fie! [*fat*] — donce! For shame! | **Faire** — de, To turn up one's nose at  
**FIACRE** cab : ' four-wheeler '  
**FIANÇAI-LL-ES** (pl) engagement : betrothal  
**FIANCÉ** -E — : betrothed : bridegroom (elect) *bride* (elect)  
**Fiancer** *va.* to engage (à, to) to betroth  
**FIASCO** failure | **Faire** —, To ' come to grief ' : to ' be a wash-out '  
**FIBRE** [*feeb'rr*] — [*fat*] [fig] feeling : temperament : spirit | — **S'** (pl) grain  
**Fibreux** -euse a. fibrous [*faib-re-ss*] stringy  
**Ficelé** -e a. dressed up : done up [*chuse*] tied up  
**Ficeler** *va.* to tie : to tie up : to do up  
**FICELLE** twine : string [fig] ' dodge ' : ' wrinkle ' | ' Être —, ' To be ' slippery '  
**FICELLIER** reel : actor who knows all the tricks of the trade

**FICHAISE** [fam] ' rot '  
**FICHE** pin : fastening [jeu] fish [papier] slip : index-card : chit | — **r.** *va.* to pin : to drive [ou stick] ... in : to fix : to fasten : to throw : to pitch | — **le** camp, [vulg.] To ' hook it ' | ' Fiche-moi la paix, ' Shut up! Don't bother me! | Se — de, [vulg.] To laugh at : to ' make game of ' : not to care a straw for | ' Je m'en fiche! ' What do I care!  
**' Fichtre! ' int.** ' Good gracious! ' ' Hang it! '  
**FICHU** — : neckerchief [half-square, cut across corners] — -e a. [vulg] wretched : miserable : confounded : pretty : precious | Il est —, C'est un homme —, He's ' done for '  
**Fictif** -ive a. fictitious : supposititious : fictive : ' bogus '  
**FICTION** — : figment : invention [ang. pr. *fik'-che-nn, i* bref]  
**FIDÉICOM-MIS** trust | — **SSAIRE** trustee  
**Fidèle** a. faithful : true : exact | **Les FIDÈLES** - the congregation : ' good Catholics ' : worshippers  
**Fidèlement** *ad.* faithfully : accurately  
**FIDÉLITÉ** -ty loyalty : honesty : accuracy  
**Fiduciaire** a. fiduciary : paper (currency)  
**FIEF** — [ang. pr. *fje*]  
**Fieffé** -e a. arant : downright : regular  
**Fieffer** [*Normandie*] *va.* to let ... on perpetual lease  
**FIEL** gall [fig] bitterness : malice  
**FIENTE** [en, an] dung | **Fienter** *vn.* to dung  
**Fier** : Se —, [à, to : en, in] to trust : to depend (on)

# FIB

# ENGLISH—FRENCH

# FIF

**FIB** petit mensonge : conte  
**FIBRE** [*fat*] fibre [of root] *fibrille* [*pers*] nature : trempe | -**TUBE** tube isolant  
**Fickle** a. volage : inconstant  
**—NESS** légèreté : inconstance  
**FIC-TION** *f* — : les romans : les ouvrages d'imagination  
**Fictitious** [*tiche-ss*] a. fictif : imaginaire  
**Fictitiously** [*tiche-ss-lé*] *ad.* fictivement  
**FID** burin [of mast] *clé* | **Splicing** —, Épissoir  
**Fid** [-dded] *va.* mettre en *clé*  
**FID'DLE** violon [bad] crinclin [saloon tab.] violon [*va.*] jouer du violon [bad] jouer du crinclin | To play second —, [fig] Occuper le second rang | -de-dee! ou ' -**STICKS!** ' *Chansons!* Tarare! | -**BLOCK** poulie en violon | -**pattern** a. violon | -**STICK** archet | -**STRING** corde de violon  
**Fidd'le** v. tripoter [pop] trucher [*va.*] obtenir par subterfuge  
**FIDDLER** joueur de violon [bad] violoneux : ménétrier  
**Fidd'ling** a. agaçant : ... qui impatiente  
**FIDGET** *crispation* : agitation | To have the —, To be all in a —, S'agiter | ' A regular —, [child] Un petit ' bouge-toujours '  
**Fidg'et** *vn.* s'agiter : se tourmenter  
**Fidg'ety** a. remuant : agité : ennuyeux  
**Fie!** [*fat*] int. Fi! Fi donc! | — upon ...! Foin de ...!

**FIELD** champ [meadow] pré [sporting] *chasse* [battle-field] champ de bataille [of ice] *banquise* | Right, centre —, [football] Champ de droite, du centre [fig] domaine [*V. GOLD*] In the — **S**, à la campagne : aux champs | To take the —, Se mettre en campagne | -**DAY** jour de revue | -**GLASS** jumelle de campagne | -**MARSHAL** maréchal | -**MOUSE** mulot | -**OFFICER** officier supérieur | -**PIECE**, -**GUN** pièce de campagne | -**SPORTS** (pl) la chasse, la pêche, les courses, etc.  
**Field** *vn.* [cricket] tenir le champ : arrêter la balle  
**FIELD'FARE** [*filde-fère*] litorne  
**FIE'ND** [*finnd*] démon | —ish a. diabolique  
**Fierce** [*firce*] a. féroce : furieux | —ly *ad.* fureusement : avec féroceité | —NESS féroceité : acharnement : fureur : violence  
**Fi'ery** [*fae-ré*] a. de feu : ...-feu : enflammé : ardent [temper] emporté : fougueux  
**FIFE** [*fi, af*] fifre | -**RAIL** râtelier | **FI'FER** fifre  
**Fifteen** a. quinze  
**Fifteenth** a. quinzième [day of the month, or sovereign] quinze  
**Fifth** a. cinquième [sovereigns, and day of the month] cinq [The Emperor Charles V. and Pope Sixtus V. are, however, called Charles-Quint and Sixte-Quint] In the — **FORM**, [equiv. class in Fr. schools] En seconde  
**Fif'tieth** a. cinquantième

# FIE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FIL

**Fier, Fièr** [*seeaire*] *a.* proud : haughty : bold : high-spirited [argot] 'rattling good' : 'rare' : precious : arrant | Faire le —, To 'put it on' | — homme, Strong man [fig] man of ability | Homme —, Haughty man

**FIER-À-BRAS** braggart : swaggerer

**Fièrement** *ad.* proudly [en argot] 'awfully'

**FIÈRTÉ** pride : dignity : spirit

**FIÈVRE** fever [*five-r*] — *intermittente*, Ague [*é-ghiou*] — *lente*, Hectic F | — *aphteuse*, [V. Foot] Donner la — à, To throw ... into a F

**FIÈVREUX** -*EUSE* person [au pl. people] ill of fever [a.] feverish [lieu] fever ... : fever-ridden

**FIÈRE** fife [*faffe*] [*pers*] fifer

**FIGEMENT** coagulation [du lait] curdling

**Figér** *va.* [se — *vr.*] to congeal : to curdle, set | Figé (sur place) Rooted to the spot

**Fig-noler** *va.* to over-elaborate : to niggle

**FIGUE** fig | Ni — ni raisin, Neither one thing nor the other | — de **BARBARIE**, Prickly pear

**FIGURIE** fig plantation

**FIGUIER** fig-tree | — d'Adam, Banian-tree | — de Barbarie, Prickly pear

**FIGURANT** -*E* supernumerary : 'super'

**Figuratif** -*ive a.* [ive -ivement -ly]

**FIGURE** — *ns* : form : diagram : cut [visage] face [*cartes*] court-card | Faire —, To make a show : to stand well [with] Faire *triste* —, To cut a sorry figure

**FIGURÉ** | Au —, [or **Figurément** -*ad.*] figuratively | Figuré -*e a.* figurative

**Figurer** *va.* to figure : to represent [*vn.*] to figure : to make a figure | Se —, To fancy : to imagine : to picture to oneself

**FIGURINE** little figure : statuette

**FIL** [pr. /] thread | *♂* : tech) yarn : twine [mét] wire [tranchant] edge (bois) grain [*plantes*] fibre [*veine*] lode [fig] thread : course : clue : chain | Au — de l'eau, With the current | V. Needle, and Retordre) Pur —, All linen | ... à 3 —s, 3-cord ... | Articles de —, Linen goods | Gants de —, Cotton gloves | Du — d'Écosse, Cotton | — d'É. glacé, Silk-substitute | Sans —, [dépêche] Wireless message | Au bout du —, On the phone | — à **PLOMB** -plumblin | —S de la Vierge, Gossamer [pop] Il a le fil, He knows all the answers

**FILAGE** spinning

**FILAMENT** — [en ang. *filu-me-nnte*]

**Filamenteux** -*euse a.* fibrous [fam] stringy

**FILANDIÈRE** spinner | *Sœurs* —, Fates

**FILANDRES** [pl] gossamer : strings : fibres

**Filandreux** -*euse a.* stringy : tough

**Filant** -*e a.* thick [liquide] ropy [*étoile*] shooting

**FILASSE** tow : bast : oakum | Cheveu de —, Tow-coloured hair | Faire de la —, To pick

**FILATEUR** spinner : cotton S : spy : informer

**FILATURE** spinning mill : spinning factory [l'art] spinning : tracking : 'shadowing'

**FILE** — *tr* : rank | à la —, In file : in a line : in a row [pr. rô] Chef de —, File-leader : leader

**FILÉ** thread | Filér *va.* to spin : to draw : to draw out [fig] to spin out [*♂*] to pay out [câbl.] to veer [laisser] to let go [suivre] to track : to 'shadow' | — *vn.* to run : to 'be off' | *℥*.) to file off [*étoile*] to shoot [*lampe*] to smoke | — à l'anglaise, To 'take French

— à la demande, To slack out a bit | leave' — en douceur, To lower handsomely

— doux, To 'give in' : to 'sing small'

# FIF

# ENGLISH—FRENCH

# FIL

**Fif'ty a.** cinquante | About —, Une cinquantaine

**FIF** *figue* *♂* | Not to care a — for, 'se ficher de' | -**TREE** figuier

**FIG'HT** [*faitte*] combat [fig] lutte [fam] bataille | V. Free) To have a —, Se battre [fig] lutter | Desperate —, C acharné

— *v.* [imp. & pp. Fought, ough se pr. comme o dans sort] se battre : combattre [a battle] livrer [bataille] — ...'s battles, [fig] défendre | — a DUEL, Se battre en duel | — for one's

**LIFE**, Défendre sa vie | — one's WAY to ... , Se frayer un chemin jusqu'à | To — over, Se disputer | — it out, Vider une querelle

**FIG'HTER** [aéro] chasseur : avion de chasse

**FIG'HTING** combat : rixe | — MEN [pl] combattants [*♂*] hommes disponibles | To live like a — COCK, Vivre comme un coq en pâte |

**FIG'HTING-TOP** [*♂*] hune militaire

**FIG'MENT** fiction : galimatias

**Fig'urative a.** figuré [of, de] figuratif | In a — sense [ou Fig'uratively] Au figuré

**FIG'URE** [*figh'r*] *f* — *ns* [person, form] taille [painting] académie [1, 2, 3, 4, etc.] chiffre | Handsome, ou good —, Belle taille | A — 8, Le chiffre 8 | A pretty — he is! Il a une jolie tournure! | To cut a —, Faire F | —**HEAD** buste : guibre [fig] personnage purement décoratif | — of **SPEECH** façon de parler : métaphore

**Fig'ure** *va.* former : figurer [patterns] façonner [*vn.*] figurer | To — to oneself, Se figurer | To — out, Calculer

**FIL'BERT** [beurtt] aveline | -**TREE** avelinier

**Filch** *va.* filouter : escamoter (from, à)

**FILE** [*falle*] [for papers] classeur : dossier [list] liste [*♂*] file [tool] lime | In single [ou Indian] —, Un à un : en file indienne : à la queue

leu leu | Safe-edge —, I. plate | Rough, Smooth —, I. rude, douce | Rat-tail —, Queue-de-rat | Three-cornered —, Tiers-point | 'Deep old —, 'Fin matois'

**File** *va.* classer : mettre ... en liasse [law] déposer [metals] limer | — away *va.* classer | To be —d away, 'à classer' | — off, *va.* limer | — off, *vn.* [*♂*] défilér : filer | **FILER** limeur

**FIL'IBUSTER** [be-ste-r] filibustier [U.S. polit.] obstructionniste [*vn.*] filibuster : faire de

**FIL'IGREE** filigrane [l'obstruction

**FIL'ING** [*fai*] limure | —S [pl] limaille [sing]

**FIL'L** suffisance [one's —, fam] (son) soul

**Fill** *va.* [with, de] remplir : emplir [to stuff] in bourrer [pile up] combler [*vn.*] se r : se c | — [teeth] plomber | — in, remplir | — out, remplir | — up, remplir : compléter [by piling] combler

**FILL'ER** [for pen] compte-gouttes : pipette

**FILL'ET** bandeau [beef] filet [of veal] rouelle | Filleted ... *a.* filet de ...

# FIL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FIL

**FILERIE** rope-making : R-walk : wire-drawing : wire mill

**FILLET** thread : fibre : string : snare : net : netting [boeuf] fillet [d'eau, etc.] trickle [de cheval] snaffle [sa] luggage rack [typog.] rule | — de voix, Slender voice | —s de sole, Filleted sole | à —s, Thread-pattern | — pare torpille, Torpedo net

**FILETAGE** [tech] screw-cutting [chasse] poaching

**Fileter** *va.* to cut a thread in ... : to poach | *Machine à —*, Screwing M | *Tour à —*, Screw-cutting lathe

**FILÉUR** *EUSE* wire-drawer : spinner

**Filial** *-e a.* — | **Filialement** *ad.* filially

**FILIATION** filiation : relationship

**FILIERE** [à tirer] draw-plate | — brisée die-stocks [pl] | [à vis] screw-plate [jauge] gauge-plate | — tripping-line [com] order for delivery at given date [fig] usual channels | *Passer par la —*, To work one's way up

**FILIGRANE** filigree [papier] water-mark

**FILIN** soft-laid rope [V. Trois, Quatre]

**FILLE** *E* daughter : girl [nonne] sister [fam] prostitute | *Une jeune —*, A girl | *Une petite —*, A little G. : a child | *Une vieille —*, An old maid | *Ma —*, 'My dear' | *Belle —*, D-in-law : step-daughter | *Petite —*, Grand-D | — de service, Housemaid | *Rester —*, To remain unmarried

**FILLETTE** girl : maiden : little girl

**FILL** *EUL* godson | — *E* goddaughter

**FILM** — | — muet, Silent F | — parlant, Talking F : 'talky' | — d'actualité, News-reel | — annonce, Trailer

**Filmer** *va.* to film

**FILOCHE** network : net

**FILON** lode : vein | **FILOSELLE** floss silk

**FILOU** sharper : swindler : cheat | '—ter' *va.* to steal [jeu] to cheat : to 'chisel' : to 'do'

**FILOUTERIE** cheating [vulg] 'chiselling'

# FIL

# ENGLISH—FRENCH

# FIN

**FILLING** remplissage : remplage : charge [teeth] plomage

— **STATION** station d'essence

**FILL'IP** chiquenaude | **FILL'Y** poultrie

**FILM** [over the eyes, etc.] taie [bot. & kodak] pellicule [on photo plate] couche sensible [cinemat] 'film' | Silent —, F muet | Talking —, F parlant | **NEWS** —, F d'actualités | **COLOUR** —, F en couleurs [fig] voile | — **STAR** [ & f ] vedette de cinéma | To go to the —, Aller au cinéma | *Film'y a.* membraneux

**FIL'ER** filtre [va.] filtrer | — **ING** filtrage

**FILTH** [th fort] immondice [dung] ordure [dirtiness] salete [spiritual] corruption | — *ily ad.* salement | — **INESS** saleté

**Filthy a.** sale : impur : immonde : malpropre

**FIN** [fin] nageoire

**FIN'AL** [fal] finale [deciding game] la belle — *a.* final : dernier [decision] sans appel — *lly ad.* finalement : enfin : définitivement

**Fin'cial a.** financier | — **YEAR** exercice

**FINCH** [finch] CHAF— pinson | **BULL**— bouvreuil | **piovine** | **GREEN**— verdier | **GOLD**— chardonneret

**FIN** *trouvaille* : découverte

**Find** [imp. & pp. Found] trouver [discover] découvrir : voir : s'apercevoir : reconnaître [things lost] retrouver [in, à] pourvoir [in de] fournir : se f. [of juries, etc.] prononcer, déclarer (for, en faveur de) Easily found, Facile à trouver | It is found [that, que] Il se trouve : on trouve | — **fault with**, Trouver à redire à ... : gronder | — **out**, Trouver : découvrir : inventer [ascertain] s'informer (de, que) se rendre compte (de, si) [guess] deviner | Found out, [in rascality] Démasqué | I — myself poorly, Je me sens indisposé

**FIND'ER** *trouveur* *-euse* : personne qui trouve |

**FINE** [faɪn] amende | *View* —, Viseur — *va.* mettre à l'amende : condamner à [or frapper d'] une amende de ... [clear] clarifier | — **down** affiler

**Fine** [at] *a.* beau : excellent : accompli [affected] affecté [good] bon [minute] fin : délicat : subtil [slang] joli : fameux [refined] fin : raffiné : clair | — **gold**, Or fin | **Gold nine-tenths** —, Or qui contient neuf dixièmes de fin [sharp] affile [pointed] pointu | It's all very —! Tout cela est très joli! | To chop ... —, Hacher fin | To promise all sorts of — **THINGS**, Promettre monts et merveilles | I hear — things of you! J'en apprend de belles sur votre compte!

— **draw** *va.* faire une reprise perdue à

— **looking a.** élégant : distingué [V. **BRIN**]

— *ly ad.* fort bien : élégamment

— **NESS** élégance : finesse

**FIN'ERY** [fuɪ-ne-re] parure : beaux habits : falbalas [pl]

**Finess** *vn.* finasser [fin] faire l'impasse | — **SSING** la finesse [cards] l'impasse

**FING'ER** doigt | I have hurt my —, Je me suis fait mal au D | To burn one's —, [fig] S'échauder | I have it at my —s ends, Je le sais sur le bout du D | To have a — in the pie, Être mêlé à l'affaire | — **BISCUIT** langue de chat | — **GLASS** [ou -BOWL] rince-bouche : bol | — **POST** poteau indicateur [V. **PIE**]

**Fing'er va.** toucher : manier | — *ed a.* à doigts ... | **Light**— *ed* gentry, Gens aux doigts agiles : voleurs à la tire

**FING'ERING** maniement [in music] doigté | [wool] laine à tricoter

**FIN'IAL** [arch.] fleuron

**Fin'ical**, **Fin'ikin**, **Finicky a.** [fam] affecté : précieux : vétilleux

**FIN'IS** [faɪ] fin

**FIN'ISH** fini [end] fin & n [va.] finir : achever : terminer [metal parts] usiner | — **off**, Mettre la dernière main à : donner le coup de grâce à

**FIN'ISHER** finisseur [slang] coup de grâce

**Fin'ishing a.** dernier [school] supérieur | — **TOUCH** dernière main | — **STROKE** coup de grâce

**Fi'nite** [faɪnaɪtɪ] *a.* fini : borné

# FIL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FIN

**FILS** [*fœce*] son : boy : fellow | Petit—, Grand—son | — à papa, Blue-eyed boy | Il est — de ses *œuvres*, He is a self-made man

**FILTRAGE** filtration : straining

**FILTRATION** — : draining : straining

**FILTRE** filter (à café) percolator

**Filtrer** *va.* to filter : to drain : to strain [*vn.*] to filter : to seep : to ooze

**FILURE** spinning

**FIN** fine linen (fig) main point (the) best of it [*pers*] 'deep one' [*V.* Diamond] Écrire en —, To write small-hand | Le demi—, Round-hand | Jouer au plus —, To finesse

**Fin** -e *a.* fine : thin : delicate : exquisite : refined : keen : sharp : cunning (the) utmost | Avoir l'oreille —, To have a good ear | Fine (Champagne) liqueur brandy | —es herbes, Sweet herbs | — FOND, very depths | — MOT, what one really means : real reason ou truth | — RENARD, 'deep one' | — TIREUR crack shot | — VOILIER, *clipper*

**FIN** end : close : object : aim : at the end of (this, etc., month) à la —, At last : in the end : after all | [Un cheval] à deux —s, For saddle or harness | En venir à ses —s, To attain one's object | Faire une —, To come to an end [s'arranger : se marier] to be [ou to get] settled | Mettre — à, To put an end to | Mot de la —, Clincher | En — de compte, In the end : after all | Prendre —, To come to an end : to end | à telle —, etc. [*V. Raison*] Toucher à sa —, To be drawing to a close : to be nearly done [ou over] — courant, At the end of present month | à cette —, With this object | Renvoyé des —s de la PLAINTÉ, Discharged : acquitted

'Fin de siècle' *a.* '—' : advanced : modern : decadent (19th century)

**Final** -e *a.* — | — lement *ad.* finally : at last

**FINANCE** — : ready money : cash | La haute —, The great capitalists | Ministre des —, Chancellor of the Exchequer

# FIN

# ENGLISH—FRENCH

# FIS

**Finn'y TRIBES** (les) habitants des *eaux*

**FIR** ou -TREE sapin | -CONE pomme de pin

**FIRE** [*faïre*] feu | Gas —, radiateur à gaz | Electric —, radiateur électrique [house, etc. on —] incendie [poetic —] *verse* | —! Au feu! | Under —, Sous le feu : au feu | Chimney on —, Feu de cheminée | To catch [ou take] —, Prendre feu | To miss —, Rater | To set — to —, To set ... on —, Mettre le feu à ... | — that will stand the —, [dish] Allant au feu | -ALARM avertisseur d'incendie | — ARMS [pl] (les) armes à feu | -BAR [tech] barreau de grille | -BOX foyer | — BRAND tison (fig) boute-feu | — BRICK brique réfractaire | — BRIGADE [a, é] sapeurs-pompiers (pl) | — BUCKET seau à incendie | -CLAY terre réfractaire | -DAMP feu grisou | -EN-GINE pompe à incendie | — STATION caserne de pompiers : poste de P's | -ESCAPE échelle de sauvetage : appareil de S | -FLY luciole : lampyre | — GUARD garde-feu | — INSURANCE assurance contre l'incendie | -IRONS [pl] garniture de foyer | -LIG-HTER allume-feu | — MAN [pl. — MEN] pompier (stoker) chauffeur | — PLACE cheminée : foyer | -PLUG ['F.P.'] bouche d'incendie : prise d'eau | -proof *a.* incombustible | -proof SAFE coffre-fort à l'épreuve du feu | -RAISER, incendiaire | -SCREEN écran | -SHIP brûlot | -SHOVEL pelle à feu | -SIDE coin du feu : cheminée : foyer | — WOOD bois de chauffage | — WORKS [pl] feu d'artifice | -WORSHIPPER adorateur du F

**Fire** *va.* mettre le feu à ... [inflame] enflammer [take fire] prendre feu [a gun] tirer [at, sur] faire feu | —! [X] Feu! | — away! Vas-y! [vulg.] — up [fig] s'emporter : s'enflammer : prendre feu

**FIRING** feu : combustible : le C [heating] chauffage [of pottery] cuisson | In the — line, Au feu | — squad, Peloton d'exécution | Target —, Tir à la cible

**FIR'KIN** [of butter, liquids, etc.] tonnelet [approx.=quartaut]

**FIRM** maison (de commerce) Signature of the —, *S sociale* | Under the — of, Sous la raison sociale ... | — *a.* ferme : solide : constant | To stand —, Tenir bon | —ly *ad.* fermement :

**FIRM'NESS** fermeté : solidité | solidement

**First** *a.* premier [the nearest] le plus voisin or proche | Twenty—, Vingt et unième | At — sight, à première vue | From the —, Dès l'abord | In the — PLACE, En premier lieu | — AID, Premiers soins

— COUSIN [ke-z-nn] cousin -e germain -e

**First** *ad.* premièrement : plutôt [first of all] en premier lieu [time] pour la première fois [*V.* Served] At —, D'abord | — of all, En premier lieu | — or last, Tôt ou tard | -rate *a.* de premier choix : de pr. ordre [fam] de première force : 'huppe' | It goes —rate! Cela marche à merveille | —rate investment, Placement de tout repos

**FIRTH** estuaire : golfe

**FISH** poisson [cards] fiche [of a mast] jumelle |

A queer —, [fam] Un drôle de corps | I've other — to fry, J'ai d'autres chiens à fouetter | Here's a pretty kettle of —! Voilà une belle affaire! Nous voilà dans de beaux draps! | -BONE arête | -DAVIT bossoir de traversière | -EAGLE aigle pêcheur | -HOOK hameçon | -KETTLE poissonnière | — PLATE [tech] éclipse | -POND étang | -SLICE truelle a poisson | — TACKLE traversière | — WIFE, -WOMAN, marchande de poisson

**Fish** *va.* pêcher [tech] éclipser [a mast] jumeler [the anchor] traverser | — for, [fig] rechercher | — out, repêcher | To go fishing, Aller à la

**FISH'ERMAN** [pl —men] pêcheur [*pêche*

**FISH'ERWOMAN** [pl. —women] pécheuse

**FISH'ERY** pêche [place] pêcherie

**FISH'ING** [la] pêche [tech] éclipse | -BOAT

bateau de pêche | -BASKET panier de pêche |

-ROD canne à pêche : ligne | -TACKLE [pl] attirail de pêche

# FIN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FLA

**Financier** *va.* to finance : *vn.* to 'fork out'  
**FINANCIER** — [vieux sens] banker  
**Financier** — *ière* *a.* financial | à *la* — *ière*, With a ragout of mushrooms, truffles, etc., and white wine | **Marché** — Money market  
**Finasser** *vn.* to finesse : to resort to mean tricks  
**FINASSERIES** [pl] mean little tricks  
**FINASSEUR** -**EUSE** [and **FINASSIER** -**IÈRE**] 'mean artful fellow' [ou *woman*]  
**FINAUD** -**E** 'artful dodger' [*a.*] sly : cute  
**Finement** *ad.* finely : exquisitely : skilfully : acutely [mot américain] cutely  
**FINESSE** — : fineness : nicety : acuteness : artifice [mot américain] cuteness  
**FINETTE** flannelette (for lining)  
**FINI** finish : finite : [the] finite | — *e a.* finished : accomplished : consummate : finite  
**Finir** *v.* to finish : to complete : to end : to put an end to ... | **Fn** —, To have done with it [V. **END** ang.] — mal, [fam] 'To come to a bad end' | — par —, To end by ... ing | — par comprendre (etc.) To understand ... at last  
**FINISSEUR** -**EUSE** finisher  
**FINLANDAIS** -**E** Finlander : Finn [*a.*] Finnish  
**FINNOIS** -**L** Finn [*a & langue*] Finnish  
**FIOLE** phial : small bottle  
**\* FION** -**'** style | Coup de —, Finishing touch  
**FIORITURES** [pl] embellishments : graces  
**FIRMAMENT** — [je-r'me-me-nnti]  
**FIRME** firm  
**FISC** treasury : taxes [pl]  
**Fiscal** -*e a.* fiscal [*ke-l*]  
**Fissile** *a.* —  
**FISSION** — | — nucléaire, Nuclear F

**FISSURE** — : crack : chink  
 se **Fissurer** *vr.* to crack  
**\* FISTON** -**'** [slang] boy : 'old boy'  
**FISTULE** fistula  
**FIVE-O'CLOCK** [pr. as in Engl.] afternoon tea  
**FIXAGE** fixing | Bain de —, F bath  
**FIXATION** — fixing : determining [de ski] binding  
**FIXE** regular salary [ou income]  
**Fixe** *a.* steady : firm : stated : fixed : regular : appointed : resolved [*encre*] writing [ink : i.e. not copying I] Beau —, Set fair | **Machine** —, Stationary engine | —! Eyes front! Steady! | **Heure** —, Stated time | **Idée** —, Obsession | **Arrêt** —, All cars stop here  
**Fixement** *ad.* steadily : firmly | **Regarder** ... —, To stare at : to look ... straight in the face  
**Fixer** *va.* to fix : to appoint : to resolve : to stare at (établissement) to settle [*attention*] to rivet  
**FIXITÉ** — *y* : fixedness : stability  
**FLACHE** flaw : pot-hole [bois] blaze  
**FLACHERIE** flaccidity [silk-worm disease]  
**FLACON** -**'** bottle | — d'**ODEUR** scent B  
**FLAGELLATION** — : scourging : lashing  
**Flageller** *va.* to scourge : to lash  
**Flageoler** *vn.* to shake | **FLAGEOLET** —  
**Flagorneur** *va.* to fawn upon : to blarney  
**FLAGORNERIE** toadying : blarney  
**FLAGORNEUR** -**EUSE** toady : sycophant  
**Flagrant** -*e a.* — t — *ps* | En — délit, In the very act  
**FLAIR** — : scent [fig] shrewdness | Avoir du — pour —, To have a nose for  
**Flairer** *va.* to scent | — quelque chose, 'To smell a rat'

# FIS

# ENGLISH—FRENCH

# FLA

**FISH/MONGER** [gueur] marchand de poisson  
**Fish'y** *a.* de poisson [slang] 'vêreux' : 'louche'  
**FIST** poing [fig] écriture | Close—*ed a.* serré : 'dur à la détente' : ladre  
**FIT** (hysteries) attaque de nerfs [of rage, gout] accès (illness) attaque : crise [whim] boutade : caprice [clothes] coupe : ajustement [V. **START**] [*a*] bon : propre (to, for, a) convenable : digne (to, de) capable | — to drink, Potable : buvable | — to eat, Mangeable | — to wear, Mettable | To be a good —, [boots] Chausser bien : aller comme un gant | In a — state to, En état de | As may be —, Comme il conviendra  
**Fit** [-tted] *v.* convenir à : aller bien : assortir : être convenable : (s')adapter (a) rendre apte à [by tailor or shoemaker] habiller : chausser [tech] ajuster | To — out, Équiper (with, de) — tight être juste | — up, Meubler : monter : arrange [with tools] outiller (pour) His hat —s him well, Son chapeau lui va très bien | Fitting into —, S'emboîtant dans ...  
**Fit'ful** *a.* agité : capricieux  
**Fit'ly** *ad.* justement : à propos : bien  
**FITNESS** convenance : justesse : aptitude : à  
**Fitt'ed** *a.* [for, pour : to, pour] fait [propos]  
**FITT'ER** ajusteur | **FITTEST** [V. **Survival**]  
**FITTING** ajustement | — **OUT** équipement | —**SHOP** atelier d'ajustage | — **UP** arrangement : ameublement [tech] ajustage

**FITT'INGS** [pl] garniture : boiseries : ferrures : fournitures [tech] pièces détachées : accessoires | Shop —S, Aménagements  
**Fitt'ing** *a.* propre : convenable : juste  
**Five** [i at] *a.* cinq | 'FIVER' [i, at] billet de £5 | **FIVES** la balle au mur  
**FIX** | In a —, Dans l'embarras : 'dans le pétrin' | [at a stand] au pied du mur  
**Fix** *v.* fixer : attacher : établir : choisir | — on, S'arrêter à : désigner | **Fixed** *a.* fixe : fixé  
**Fix'edly** [fix'-edd-lé] *ad.* fixement  
**FIX'ING** fixation | — **SOLUTION** fixateur  
**FIXTURE** [tche-r] meuble à demeure [game] engagement : 'match' | List of —S, Programme  
**Fizz** *vn.* pétiller : siffler | **Fizzy** effervescent : mousseux  
**\* Flabb'ergast** *va.* éberluer : abasourdir  
**Flabb'y** *a.* flasque | **Flac'cid** *a.* flasque  
**FLAG** drapeau [naval] pavillon [paving] dalle [plant] glaieul des marais | Decked with —S, Pavoisé | — of truce, Drapeau blanc | —**SHIP** vaisseau amiral | —**STAFF** mât (de P)  
**Flag** [-gge-d] *v.* prendre [pers] languir : s'affaïsser  
**Flag'itious** [giche-ss] *a.* vicieux : infâme  
**FLAG'ON** [flagg-nn] flacon : burette  
**Fla'grant** [fle-gre-nnti] *a.* énorme : infâme  
**FLAIL** [flêle] fléau  
**FLAK** feu des batteries anti-aériennes

**FLA**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**FLA**

**FLAIREUR** 'sponger'  
**FLAMAND**· -E Fleming [*a. et langue*] Flemish  
**FLAMANT**· [oiseau] flamingo  
*Flambé* -e *a.* 'done for' | *C'est une affaire —ée*, 'It's all up'  
**FLAMBEAU** torch : light [d'or, etc.] candlestick [incendiaire] firebrand | *Les —x de la nuit*, The stars  
**FLAMBÉE** blaze  
**Flamber**· *va.* to singe : to char [*vn.*] to blaze : to flame  
**FLAMBERGE** sword | *Mettre — au vent*, To draw (one's sword)  
**Flamboyant**· -e *a.* [archit.] —t [fig] flaming [*L'âge du Gothique — (not the style) corresponds to the perpendicular period in Engl. architecture*]  
**Flamboyer**· *vn.* to gleam : to flash : to flame  
**FLAMME** flame [·t] pendant (instrum.) fleam [pop] love : 'flame' | *Le fer et la —*, Fire and sword  
**FLAMMÈCHE** spark : flake  
**FLAN**· cheesecake [mét] blank [stéréo] flan [pop] à la —, After a fashion

**FLA**

**ENGLISH—FRENCH**

**FLA**

**FLAKE** [*flêke*] flocon [metal, etc.] paillette [layer] couche [of fire] flammèche [dog-fish] squeal | Soap —S, Savon en paillettes | — off, S'écailler  
**FLAME** [*flême*] flamme : feu [person] passion [*va.*] flamber [fig] s'enflammer [gleam] flamber | *Fla·ming a.* ardent : en feu : flam-  
**FLAMING**·O [*fle·migno*] flamant [boyant]  
**FLANGE** [of wheel] boudin [of cylinder or tube] *bride* : rebord [of girder] semelle | Loose —, *Contre-bride* | Flanged, à bride(s)  
**FLANK** [*flank*] flanc : côté [beef] flanchet [*va.*] flanquer (de, with) | [X] prendre en flanc  
**FLANN**·EL flannel [soft, thick —] molleton | Unshrinkable —, *F irrétrécissable*  
**FLANN**·ELETTE flannelle de coton  
**FLAP** clapet [of a table] battant [stroke] coup (d'aile, etc.) | [of coat] pan [of trousers] patte [of a shoe] oreille [of envelope] patte [a trade term only] Printed on the —, Imprimé au verso | — JACK [powder compact] Clou [cuis] crêpe : galette  
**Flap** [-ppe'd, pr. *flapte*] *va.* battre (des ailes) frapper [chase flies, etc.] chasser [hang down] pendiller [fam] s'agiter : perdre la carte | —PING battement | 'FLAPP'ER' jeune fille (qui a les cheveux dans le dos)  
**FLARE** lumière vive mais irrégulière : flambée [X] fusée éclairante | —PATH, Chemin d'atterrissage éclairé  
**Flare** [*flêre*] *vn.* étinceler [singe] flamber — up, filer [pers] s'emporter  
**Flared** *a.* évasé  
**Flaring** *a.* éblouissant : étincelant : voyant  
**FLASH** [of lightning] éclair [of light] éclat [of a gun] feu [of wit] saillie [*vn.*] [with, de] éclater : briller : passer comme un éclair [on ...] frapper [*va.*] jeter (on, sur) [*a.*] de bas aloi : 'à la colle' [word] d'argot [notes] faux  
**-POINT** point d'inflammabilité

**FLANC**· side : flank [fig] loins [pl] Par le — droit! By the right! | Prêter le — à, To lay oneself open to | Sur le —, Ill in bed : laid up | 'Tirer au —', To swing the lead  
**Flancher**· *vn.* [pop] to give way : to 'rat' [*auto.*] to break down  
**FLANCHET**· flank  
**FLANDRIN**· 'great lanky fellow' [nelette]  
**FLANELLE** flannel [·s] | — de COTON· flan-  
**Flâner**· *vn.* to lounge : to saunter : to 'hang about' : to 'idle around' | **FLANERIE** lounging : loafing about  
**FLÂNEUR** -EUSE loungeur : loafer : idler : 'man about town'  
**Flanquer**· *v.* to flank : to fling : to throw : to put [un coup] to 'let fly' | '— ... à la porte', To 'chuck ... out' : to 'send ... about his business' | Se — par terre, To 'flop down'  
**FLAQUE** puddle | —ÉE splash : dab  
**FLASQUE** cheek : web [de canon] bracket — *a.* flabby : soft [style] weak  
**Flatter**· *va.* to flatter : to caress : to pat : to fawn upon [V. Regard, Fr] Se —, [de, with : que, that] To flatter oneself : to trust : to fondly hope

**FLASH**·ING éclats [pl] [*a.*] ... à éclats : éclatant  
*Flash'y a.* frivole : a effet : superficiel  
**FLASK** bouteille [for brandy] gourde | Powder —, Poudre à poudre | Thermos —, Bouteille T  
**FLAT** plat : plane : surface plane, bayve [shoal] bas-fond [mus] bémol [fool] cornichon : serin [dwelling] appartement | Furnished —, Appartement meublé | —LET, petit A  
**Flat** *a.* plat [flattened] aplati [smooth, even] uni [down] abattu [stretched out] étendu [level] egal [nose] épaté [downright] clair : net [tasteless] insipide [liquor] éventé [sound] grave [mus. note] bémol [tyre] dégonfle | To fall —, Tomber à plat [fig] rater son effet | -footed *a.* à pieds plats [pop] To go — out, Filer à toute allure : s'évertuer | -IRON fer à repasser | — RODS [mine] arbres à poulies | *Flat'ly ad.* à plat [positively, plainly] nettement : 'au nez' | **FLAT**·NESS aplatissement [levelness] égalité [of liquor] évent [of sound] gravité [fig] platitude  
**Flatt'en** *v.* aplatir : s'aplatir [colours] amortir [metal] laminier [mus] baisser d'un demi-ton  
**Flatt'er** *va.* flatter (with, de) To — oneself, Se f on, de  
**FLATT'ERER** flatteur -euse  
**Flatt'ering** *a.* flatteur | Very —, Bien flatteur —ly *ad.* d'une manière flatteuse  
**FLATT'ING**·MILL laminoir  
**FLAT**·UENCE [you-le-nnce] *f.* — : flatuosité  
**Flat**·ulent [you-le-nnte] *a.* — : flatueux  
**Flaunt**· *vn.* se pavaner : flotter [*va.*] pavoiser : faire étalage de  
**Flaunt'ing** *a.* éclatant : vaniteux : fleuri  
**FLA**·VOUR [*flêve-r*] saveur : goût : parfum : fumes [tea] arôme [wine] bouquet [fruit] saveur [*va.*] donner du goût à : assaisonner (with, de) —e'd *a.* savoureux : assaisonné [fruit] d'une saveur ...

# FLA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FLE

**FLATTERIE** *—ery* | **FLATTEUR** *—EUSE* flatterer [*a.*] flattering : applauding  
**Flatueux** *—euse* or **flatulent** *a.* flatulent [*fam*] windy  
**FLATUOSITÉ** [*s, z*] or **FLATULENCE** : flatulence [*fam*] wind  
**Flave** *a.* pale yellow  
**FLÉAU** [*de balance*] beam [*à battre le blé*] flail [*fig*] scourge : plague : curse  
**FLECHE** arrow : beam [*de clocher*] spire [*lard*] flitch [*bacon*] [*de mât*] pole : shear-pole : sky-sail mast [*voile*] gaff-topsail [*d'ancre*] crown [*de voiture*] perch [*de grue*] jib [*hôte*] rise | En —, [*attelage*] Tandem | Faire — de tout BOIS', To leave no stone unturned  
**Fléchir** *v.* to bend : to give way : to sag : to flinch [*—*] : to move ... to pity [*prix, etc.*] to decline | **FLÉCHISSEMENT** *—* bending : giving way : decline | **FLÉCHISSEUR** flexer  
**Flegmatique** *a.* phlegmatic [*self-possession*] **FLEGMÉ** [*pr the g*] phlegm [*pers*] coolness : **FLÈME** [*ou FLEMMÉ*] idleness | Avoir la —, To feel idle | **Flémur** or **Batte la flème** *vn.* to slack  
**FLET** *—* [or **FLEZ**] *flounder* | **FLÉTAN** *—* halibut  
**Flétrir** *v.* to make ... fade : to wither : to tarnish : to stain [*fig*] to brand : to stigmatize | Se —, To fade : to disgrace oneself : to be stained [*ou tarnished, etc.*] [*disgrace*] **FLÉTRISSURE** fading : withering : stigma :

**FLEUR** flower : bloom [*d'arbre*] blossom | à — de *peau*, Skin-deep | à — de *terre*, Level with the ground | à — de *tête*, Protruding | à la — de l'âge, In the prime of life | **Arbrisseaux** à —, Flowering shrubs | En *pleine* —, Full-blown | *Des graines* de —, Flower-seeds | '*La* — des pois,' The very best : 'tip-top' | — de *farine*, Best fine flour | — de *farine* de maïs, Corn-flour | — de **COUCOU** ragged robin | — **DE LIS** [*pr. leece* : but in heraldry *lee*] '—'  
**FLEURAISSON** *—* [*s, z*] time when the ... are in flower [*ou in bloom*] flowering : blossoming : blooming [*bot*] efflorescence  
**Fleurer** *vn.* to smell : to be fragrant : to be redolent of  
**FLEURISTE** silk ferret : borer [*épée*] foil  
**FLEURETTE** [*poet*] floweret | Conter — à, To say sweet nothings to : to flirt with  
**Fleuri** *e a.* flowery : ... in blossom  
**Fleurir** *vn.* to blossom : to thrive [*fig*] to flourish [*Note.* Used *fig. the part. pres.* is *florissant*, and the *imp. florissait, etc.*] [*va.*] to dress ... with flowers : to give ... a flower [*ou bouquet*]  
**FLEURISTE** [*& f.*] florist : maker of artificial flowers : painter of flowers [*a.*] ... of [*ou in*] flowers | Jardin —, Flower-garden

# FLA

# ENGLISH—FRENCH

# FLI

**FLAW** *flache* : *gerçure* [*defect*] défaut [*in an indictment*] nullité [*in gems, metals*] paille  
**FLAX** lin | **Flax'en** *a.* de lin [*hair*] blond  
**Flay** *va.* ecorcher [*alive, vif*]  
**FLAY'ING** écorchure  
**FLEA** *puce* | — **BAG**, sac de couchage | — **BANE** *pulicair* | — **BITE** morsure de *puce* [*fig*] rien | — **bitte'n** *a.* mangé des puces  
**FLECK** petite tache : *particule*  
**Flecked** *a.* tacheté [*with, de*]  
**Fled** *imp. & pp.* [*V. Fly* : and **Fly**]  
**Fled'ge'd** *a.* dru : en état de voler  
**FLEDG'E-LING** oisillon [*fig*] béjaune  
**Flee** *vn. [imp. & pp. Fled]* fuir : s'enfuir  
**FLEECE** toison [*va.*] tondre [*person*] écorcher : étriller [*of, de*] dépouiller  
**Flee'cy** *a.* [*fig*] floconneux : moutonneux  
**FLEET** flotte [*a.*] rapide : vite  
**Flee'ting** *a.* passager : fugitif  
**FLEE'TNESS** rapidité : *vitesse*  
**FLEM'ISH** [*& a.*] [*le*] flamand  
**FLESH** [*pas de pl.*] chair [*meat*] viande [*painting*] chairs [*pl.*] In the —, En chair et en os | To lose —, Maigrir | To pick up —, Prendre de l'embonpoint | — **BRUSH** brosse à friction | — **COL'OUR** [*ke-leur*] couleur de chair | — **POTS** [*fig*] la bonne chère  
**Flesh** *va.* assouvir [*a sword*] étrenner  
**Flesh'y** *a.* de chair : charnel  
**Flesh'y** *a.* charnu | **Flew** [*imp. V. Fly*]  
**FLEX** câble souple [*de téléphone, etc.*]  
**FLEX'OR** muscle fléchisseur  
**FLICK** petit coup : *chiquenaude* [*fam*] the — [*pl*] le ciné [*va.*] donner une *chiquenaude* à : chasser ... d'une *C* : taper

**Flick'er** *v.* se trémousser : vaciller  
**FLICK'ERING** vacillation [*a.*] vacillant  
**FLI'ER** [*flair-e-r*] volant : ailette [*man*] aviateur [*girl*] aviatrice [*Amer. express*] rapide  
**FLIGHT** [*flaite*] fuite [*of a bird*] vol : passage [*of birds, arrows*] volée [*the art of*] aviation [*of imagination*] transport : élan [*wild*] écart [*story*] étage | — **LIEUTENANT**, capitaine aviateur | To put to —, Mettre en fuite | — of **STEPS** perron | — of **STAIRS** escalier | — **INESS** étourderie : légèreté  
**Fli'ghty** [*flai-té*] *a.* étourdi : volage  
**FLIM'SINESS** faiblesse : légèreté : mesquinerie  
**Flim'sy** *a.* faible : peu solide : léger : frivole : de camelote : sans consistance  
**Flinch** *vn.* fléchir : reculer : s'écarter [*from, de, devant*] Without —ing, Sans sourciller  
**FLING** coup [*de patte, etc.*] [*fig*] trait | To have one's —, Jeter sa gourme  
**Fling** *va. [imp. & pp. Flung]* jeter : lancer | — away, rejeter : prodiguer | — down, jeter (... par terre) | — off, rejeter | — open, ouvrir brusquement  
**FLINT** caillou [*geol*] silex [*fig*] pierre : bronze | He'd skin a —! [*fam*] Il tondrait un œuf! | — **IMPLEMENTS** [*pt*] haches : silex taillés | — **GLASS** '—' | — **LOCK** fusil à pierre | — and **STEEL** briquet | **Flin'ty** *a.* caillouteux : sili-ceux [*fig*] dur : de pierre  
**FLIP** chiquenaude  
**FLIPP'ANCY** [*pe-nncé*] légèreté : bavardage  
**Flipp'ant** *a.* délié : léger [*discourse*] vague —ly *ad.* d'une manière vague : légèrement  
**FLIPPER** [*broad fin of a fish*] large nageoire



# FLE

**FLEURON** flower-work [fig] gem : jewel [typ].  
flower : tail-piece [arch] finial | Le plus beau  
— The brightest gem | Un — à sa couronne,  
A feather in his cap  
**FLEUVE** [large or tidal] river [fig] stream  
**FLEXIBILITÉ** *ty* | Flexible *a.* — : pliant  
**FLEXION** — : bending : sagging  
**FLIBUSTER** *va.* to rob : to swindle  
**FLIBUSTIER** flibuster : swindler  
**'FLIC** policeman : 'cop' | **FLIC FLAC**  
smack  
**'FLINGOT** ' rifle | **FLINT-GLASS** —  
**FLIRT, FLIRTAGE** [fleet or flert] flirt : flirting :  
flirtation  
**Flirter** [fleet] *vn.* to flirt [ang. pr. *fleurir*] [In  
Fr. the word often has a less innocent use  
**FLOCHE** [or *Soie* —] floss silk [than in Eng.]  
**FLOCON** flake : flock | — de neige, Snow-flake

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FLO

**Floconneux** *-euse a.* fleecy  
**FLONFLON** light singing music : 'tol-de-rol'  
**FLORAISON** blossoming : time of flowering  
**Floral** *-e a.* — | **FLORE** flora  
**FLORÉAL** eighth month of the Republican year  
[April 20th to May 19th]  
**FLORENCE** sarcenet | **FLORENCE** | crin de —  
(silk string or thread used for fishing)  
**Florès** [s, ss] Faire — *v.* to 'cut a dash' : to  
'flourish'  
**Florissait** *imp.* [V. Fleurir]  
**Florissant** *-e a. & part. prés.* [fig] flourishing  
**FLOT** wave : stream : flood [de bois] raft  
[soule] crowd | Le —, Flood-tide | Demi—,  
Half-tide | à —, Afloat | Remettre C D à —,  
To put C D on his feet again | à — S. In waves  
**Flottable a.** ... that will float [*ri vi è re*] fit for rafts,  
ou for the floating of lumber

# FLI

# ENGLISH—FRENCH

# FLO

**FLIRT coquette** [*vn.*] faire la C : flirter : conter  
*fleurite* (à) | **FLIRTA'TION** [fleur-têche-nn]  
coquetterie : 'flirtation'  
**Flit** [-tted] *vn.* fuir : voltiger : déménager | —  
by, passer  
**FLIT déménagement** | Moonlight —, Déménagement  
à la cloche de bois  
**FLIT'CH** of BA'CON [bék'n] flèche de lard  
**FLOA'T** [fishing, etc.] flotte [st. eng. & tech] flot-  
teur | — *v.* suragner : flotter : faire flotter :  
mettre à flot | To — on one's back, Faire la  
planche | To — a COMPANY, Lancer une  
affaire : monter une société | —BOARD aube  
**FLOA'TING** mise à flot [of a company] lance-  
ment [a.] flottant | —BRIDGE pont flottant |  
— CAPITAL fonds de roulement | — DOCK  
bassin à flot  
**FLOCK** [sheep & fig] troupeau [congreg.]  
ouailles [pl] [birds] troupe : vol [crowd] foule  
[fleece] flocon [paper] velouté | —BED lit de  
bourse  
**Flock** *vn.* assembler en troupe : courir en  
foule | — together, s'attrouper  
**FLOE** banquise : glaçon flottant  
**Flog** [-gge-d] *va.* fouetter  
**FLOGG'ING** le fouet : les verges : des coups  
de canne [pl] flagellation : 'rossée'  
**FLOOD** [fle-d, e dans me] inondation : crue [le]  
déluge [of tears] torrent [tide] marée : le flot  
[river] fleuve | In —, Débordé | —GATE écluse |  
—LIG-HTING éclairage par projecteurs |  
—TIDE le flot | Flood *va.* inonder (de, with)  
[carburettor, etc.] noyer  
**FLOOR** plancher : parquet [pavement] car-  
reau [story] étage [barn] aire [hold] plafond  
[in Mediterranean ports] payol | To throw  
... on the —, Jeter ... à [or par] terre | On  
the ground —, Au rez-de-chaussée | On the  
first —, Au premier | On the same —, Au  
même étage : de plain-pied | To take the —  
[Americ.] Prendre la parole | — CLOTH  
linoléum | —POLISH cire à parquet : en-  
caustique | —TIMBER varangue  
— *v.* planchier [fig] désarçonner : terrasser  
**FLOOR'ING** (action) parquetage [V. Floor]  
— BRAD pointe à parqueter

'Flop [-ppe-d] down' *v.* [très fam] 'se flanquer  
par terre'  
**FLO'RA** [bot] flore | Flor'id *a.* vermill [fig]  
**FLO'RIN** — : deux shillings [fleuri  
**FLO'RIST** [& f.] fleuriste  
**FLOSS SILK** soie floche : filovelle  
**FLOT'SAM** and JET'SAM, Jet de la mer : épave  
**FLOUNCE** volant | Deep —, Haut V  
— *va.* garnir de volants | To — out of ...,  
S'élançer de  
**FLOUN'DER** *fln*  
Floun'der about *vn.* se débattre : patauger (in,  
dans)  
**FLOUR** [flaôr] farine (of, de) fécule (de) | House-  
hold —, Farine de consommation | Best fine —  
Fleur de farine | — BIN farinière | — DRED-  
GER boîte à farine | — IN'DUSTRY mino-  
terie | — MILL moulin : minoterie  
**FLOUR'ISH** éclat : ornement [writing] trait de  
plume [in signatures] parafe [speeches] fleurs  
de rhétorique [brandish] moulinet [whirl] tour  
[music] fioriture [of trumpets] fanfare [typ]  
fleuron | — *va.* [brandish] brandir [a trumpet]  
sonner une fanfare [writing] orner ... de traits  
de plume [*vn.*] être florissant : prospérer [plant]  
se plaie (in, dans) [wave] ondoyer [with pen]  
faire des traits de plume | —ing *a.* florissant  
**Flour'y** [flaou'-e-ré] *a.* farineux  
**Flout** [flaoute] *va.* se moquer de : narguer : faire  
fi de  
**FLOW** [flô] écoulement : courant : débit [tides &  
med] fluvi- [fig] épanchement [of speech] facilité  
[*vn.*] couler : s'écouler [tide] monter [result,  
from, de] découler : provenir | — into, Se jeter  
dans | — over *vn.* Déborder  
**FLOW'ER** fleur [of the flock, etc.] élite : fine  
fleur [typ] fleurion [No —S : V. Couronne]  
— BED plate-bande : corbeille | — GARDEN  
jardin fleuriste : J d'agrément | — POT [empty]  
pot à fleurs [containing flowers] pot de fleurs |  
— SHOW exposition de fleurs | — STAND  
jardinière | Double-flowere'd *a.* à fleurs  
doubles  
**Flower** *vn.* fleurir | **FLOW'ER'ET** fleuriette  
**FLOW'ERING** fleuraison [*a.*] à fleurs  
**Flow'ery** *a.* fleuri : de fleurs : en fleurs : à fleurs

# FLO

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FOI

**FLOTTAGE** rafting : drift-wood [*V. Bûche*]  
**FLOTTAISON** | *Ligne de* —, Water-line  
**Floissant** -e *a.* floating (esprit) wavering  
**FLOTTE** fleet [*pêche*] float (tech) washer  
**FLOTTE-MENT** indecision : hesitation  
**Flotter** *vn.* to float : to wave : to waft [hésiter]  
to waver [*va.*] to float  
**FLOTTEUR** raftsman [*♂*] buoy (tech) float  
**FLOTTILL-E** flotilla  
**FLOU** softness : haziness [*a.*] hazy : indistinct  
in outline : blurred : soft [*ad.*] softly  
**Flouer** *v.* to 'do' : to cheat  
**FLoue-RIE** 'dodgery' : swindling  
**FLOUEUR** sharper : swindler  
**FLOU-FLOU** rustling : rustle  
**FLOUVE** [*odorante*] sweet vernal grass  
**FLUCTUATIONS** ups and downs  
**Fluer** *vn.* to flow  
**Fluet** -ette *a.* slender : thin  
**FLUIDE** [& *a.*] fluid | **FLUIDITÉ** —ty  
**FLUOR** fluorine | **Spath** —, Fluor-spar  
**Fluorescent** -e *a.* — | **Éclairage** —, Fluorescent  
**Fluorhydrique** *a.* hydrofluoric [lighting]  
**FLUORINE** fluor-spar  
**FLûTE** flute [*petite*] piccolo (pain) roll [*verre*]  
long taper glass [*♂*] bum-boat : *store-ship* |  
— *traversière* German flute | —S' [*jambes*]  
'shanks' | **Jeu de** —, Flute-stop | 'Jouer [or  
'se tirer'] *des* —, 'To make off' [*V. Horse*]  
**Flûté** -e *a.* rather shrill : piping

**Flûter** *va.* to play the flute [fig] 'to tipple'  
**FLûTEUR** -EUSE 'wretched flute player' [fig]  
'one that likes a drop'  
**FLÔTISTE** —st : flute-player  
**Fluvial** -e *a.* — | **Eau** —e, River-water  
**Fluviatile** *a.* — : river ...  
**FLUX** — [ang. *pr. fle-ks*] looseness : flow | —  
et reflux, Ebb and flow  
**FLUXION** — [*math*] — [*méd*] inflammation : bad  
cold | — de *poitrine*, I. of the lungs  
**FOC** jib [*V. Jib*] — d'artimon, Mizzen staysail |  
Bâton, or Bout dehors de —, Jib-boom  
**Focal** -e *a.* — | **FETUS** [*say-tuce*] —  
**FOI** faith (en, à, in) belief : trust [dr] witness :  
evidence | **Ajouter** — à ..., To believe | *Pro-*  
*fession de* —, Confession of F | **De bonne** —, In  
good faith : sincerely : in earnest | **En** — de  
quoi, In witness whereof | **Homme de bonne**  
—, Trustworthy man | **De mauvaise** —, Dis-  
honest [*ad.*] unfairly | **Faire** —, To be received  
in evidence [de] to prove | **Ma** —! Upon my  
word! Well! | **Ma** —, non! O dear no!  
**FOIE** liver | **Maladie de** —, L complaint  
— **GRAS** -',  
**FOIN** — hay | **Faire les** —s, To make hay [*V.*  
**HAY**] 'Faire du —, To 'kick up a row' |  
Il a du — dans ses bottes, He is very well off |  
... bête à manger du —, ... as stupid as an  
owl [vulg] 'a regular ass' | **Graine de** —,  
Grass seed

# FLO

# ENGLISH—FRENCH

# FOA

**Flow'ing** *a.* coulant [*V. Flow*]  
**Flown** *pp.* [*V. Fly*] High—, Gonflé : altier |  
'The bird is —, L'oiseau s'est envolé  
**F.L.S.** membre de la société *Limnénne*  
**FLU** (fam)=[INFLUENZA]  
**Fluc'tuate** [*fle-k-tchoi-éte*] *vn.* osciller : flotter :  
varier | —ating *a.* flottant : incertain : variable  
(FLUE [chimney] tuyau [soft down] duvet  
—S [boiler] carneaux  
**Flu'ENCY** facilité  
**Flu'ent** *a.* coulant (elegant) disert  
(Flu'ently *ad.* couramment : avec facilité  
**FLUFF** duvet : peluches (pl)  
**Fluff'y** *a.* duveteux : pelucheux  
**FLUKE** [of anchor] patte (fish) carrelot (entoz.)  
douve (chance) coup de hasard  
**FLUMM'ERY** [*fle-m'e-ré*] gelée [fig] blague  
**Flummox** *va.* démonter : éberluer  
**Flung** [*fle-gne*] *imp.* & *pp.* [*V. Fling*]  
**FLUNK'EY** [*fle-gn-ké*] 'laquais' : 'larbin' | **A**  
'regular —' Un plat valet : un pied-plat  
**FLU'OR SPAR** [*floû-r*] spath- fluor  
**FLURRY** [*fle-*] coup de vent : rafale (de neige)  
In a —, Ahuri  
**FLUSH** [*fle-che*] rougeur [of, de] accès : chasse  
(d'eau) — *a.* ras (with, de) au ras : entier [of,  
de] bien pourvu [*v.*] laver à grande eau [fig,  
with, de] exciter (redden) rougir (heat)  
échauffer [a bird] lever : faire partir | — of  
cash, 'En fonds' | **FLUSH'ING** rougeur  
[water] nettoyage à grande eau  
**FLUS'TER** trouble : agitation  
**Fluster** *va.* troubler : agiter

**FLUTE** flûte [*♂*] (groove) cannelure  
—PLAY'ER joueur de flûte : flûtiste  
**Flu'ted** *a.* cannelé | **FLU'TING** cannelures (pl)  
(FLUTTER tremoussement : agitation : émoi :  
palpitation [of wings] battement | All in a  
—, Tout agité : tout en émoi  
**Flutt'er** *v.* flotter : se tremousser : palper  
[swings] battre (des ailes)  
**FLUX** — [tech] fondant (limestone) castine  
**FLY** mouches [of trousers] braguette (Theat.)  
The flies, Les cintres : les dessus | '— in the  
ointment, 'Anicroche | —BLOW-chiure de M |  
—CATCHER gobe-mouches (spotted) gobe-  
mouches gris | —PA'PER papier attrape M's  
**FLY** [pl. Fllys] fiacre | — LEAF feuillet de  
garde [waste, or — SHEET] feuille volante |  
—WHEEL volant  
**Fly** *a.* malin : astucieux  
**Fly** *vn.* [imp Flew : *pp.* Flown] voler [—  
away] s'envoler [Flee, imp. & *pp.* Fled] fuir :  
s'enfuir [burst] éclater (into, en) [corks]  
sauter | — *va.* faire voler : piloter [flee] fuir  
[display] déployer [ropes] larguer en bande |  
To let —, Lancer | He sent him —ing, Il  
l'envoya rouler | To — in pieces, Voler en  
éclats | — at, S'élancer sur | — back, [of  
things] Faire ressort | — in, Entrer | — open,  
S'ouvrir subitement | — over, Survoler | —  
up, monter  
**FLY'ING** vol : aviation [*a.*] volant | — **BOAT**,  
hydravion (à coque) —BUTTRESS arc-  
boutant | —FISH poisson volant  
**FOA'L** poulain : pouliche (asses') ânon | In  
—, Pleine | To —, Pouliner : mettre bas

FOI

FRANÇAIS—ANGLAIS

FON

**Foin**·! *int.* bah! | — de ...! ... be hanged!  
**FOIRAIL** market place  
**FOIRE** fair | — de *RESPECT* [com] Time accorded for payment  
**'Foirer'** *vn.* *Une vis foire*, When a screw does not catch [fig] to be a coward  
**FOIS**· time | à la —, At a T : at once : at the same T : both : together | Il était *une* —, Once upon a time there was | *Deux* —, Twice : on two occasions [on ne dit jamais 'two times'] | *Une* —, Once | *Une* — pour toutes, Once for all | *Une* — que. As soon as : when you [we, &c.] have ... | Encore *une* —, Once more | *Trois*, *quatre*, *cinq* — de suite, Three, four, five times running | Des milliers de —, Hundreds of times | Tant de —, So often  
**FOISON**· [s, z] [de, of] plenty : 'lots' (pl) à —, In abundance : galore | *—ner* *vn.* to abound : to increase  
**Fol** *a.* [V. Fou]  
**Folâtre** *a.* playful : sportive : wanton  
**Folâtrer** *vn.* to sport : to play : to frolic  
**Folichon**· *-nne* *a.* playful : sportive : gay  
**Folichonner**· *vn.* to sport  
**FOLIE** folly : foolish thing : madness : passion : distraction | à la —, Passionately : excessively | Ce serait *une* — de ..., It would be nonsense [ou most foolish] to ... | Coup de —, Mad freak | Faire *une* —, To do a most foolish thing  
**Folioter**· *va.* to folio

**FOLLE** mad woman : lunatic : foolish woman [ou girl] | La — du logis, The imagination | — *a.* V. Fou  
**Follement**· *ad.* madly : foolishly  
**Follet**· *-ette* *a.* frolicsome : waggish | *Esprit* —, Goblin : sprite : elf | *Feu* —, Will-o'-the-wisp | *Poil* —, Down  
**FOLLICULAIRE** scribbler : 'penny-a-liner'  
**FOLLICULE**· *-cle*  
**FOMENTATEUR**· *-TRICE* fomentor : stirrer up | — de guerre, Warmonger  
**FOMENTATION**· — [têche-m] fomenting  
**Fomenter**· *va.* to foment (de, with) [fig] to stir up  
**FONCAGE** sinking (of wells)  
**Foncé**· *-e* *a.* deep : dark  
**Foncer**· *va.* to deepen [puits] to sink [tonneau] to put a bottom to [vn.] to pitch | — sur, To attack  
**FONCEUR** sinker  
**Foncier**· *-ère* *a.* landed : ... on land : ground : fundamental | *Contribution* — *or* *Impôt foncier*, Land tax : ground tax  
**Foncièrement**· *ad.* thoroughly  
**FONCTION**· function | —S· [pl] duties : office : post | Faire — de, To act as  
**FONCTIONNAIRE** functionary : official : civil servant  
**FONCTIONNEMENT**· working  
**Fonctionner**· *vn.* to work : to do its work : to be going : to be in action : to be in operation : to be on

FOA

ENGLISH—FRENCH

FOO

**FOA·M** [fôme] écume [vn.] écumer | —ing *a.* écumant | Fo·a·my *a.* écumeux  
**Fob** (v.) en imposer (à) duper | To — ... off with ..., Refiler ... à ...  
**FOB** gousset | F.O.B. [Free on board] franco à bord | — London, Franco bord Londres  
**FO·C·SLE** (see Forecastle)  
**FO·CUS** [fô-ke-s] foyer | In —, Au point | To be out of —, N'être pas au point | Fo·cus [-s·sed] *va.* mettre au point  
**FO·CUSSING** mise au point | -SCREEN verre  
**FODDER** fourrage [dépoli]  
**FOE**· [fô] ennemi -e (to, de) A — to, Ennemi [or l'ennemi] de  
**FOG** brouillard | (♂) brume [photog] voile | In a thick —, Par une brume épaisse | — SIGNAL (♂) signal de brume (♂a) pétard | *va.* embroumer [fig] embrouiller | Fogg·y *a.* brumeux | It is —, Il fait du brouillard  
**'FO·GY'** [ou FOGY] 'ganache' : 'croûte'  
**FOI·BLE** faible  
**FOIL** (leaf, met.) feuille [fencing] fleuret [check] échec (to, à) contraste | Tin —, 'Papier d'ar-  
**Foil** *va.* déjouer : frustrer [hunt] dépister [gent]  
**Foist**· *va.* refiler : imposer : fourrer (into, dans)  
**FOLD** enclos : pli : parc : *bergerie* | Seven—, Sept fols  
**Fold** [ou — up] *va.* plier : plisser : envelopper [arms] croiser [sheep] parquer [V. Croisé]  
**FO·LDER** pleur -euse [flat folding-stick] plioir [Americ.] indicateur | —S [pl] pince-nez  
**Fo·lding** *a.* pliant [door] à deux battants : *brisée* [to fold with] ..., à plier | -MACHINE *pleuse*

**FO·LIAGE** [fôli-êdje] feuillage  
**FO·LIO** [a volume] in-folio [typ. for page] folio [book-keeping] feuillet [*va.*] folioter  
**FOL·K** [fôk] race : peuple [—s] (pl) monde : gens : parents (pl)  
**FOL·KLORE** [fôk] 'folk-lore' : *légendes populaires* (pl) —RIST —iste  
**Foll'ow**· *va.* suivre [pursue] poursuivre [vn.] s'ensuivre : résulter [V. Suite] As —, Comme il suit | It —, Il s'ensuit | That does not —, Ce n'est pas une raison | To — SUIT, Se ranger du même côté [cards] jouer dans la couleur | — up, Suivre de près  
**FOLL·OW·ER** suivant : partisan : compagneon : imitateur [servant's] amoureux  
**FOLL·OW·ING** suite : partisans (pl)  
**Foll'owing** *a.* suivant : de suite | The — DAY, Le lendemain  
**FOLL·Y** [o bref] folie : bêtise : sottise  
**Foment**· *va.* fomentor (avec, with)  
**FOMENTER** of, fauteur de  
**Fond** *a.* affectueux : indulgent : tendre : bon [of, de] fou, folle [hope] crédule : naïf | To be very — of ..., Aimer beaucoup : adorer [dainties, etc.] être friand de ...  
**Fon·dle** *va.* caresser : droloter  
**Fon·dly** *ad.* passionnément : tendrement : vivement [hope] naïvement  
**FOND·NESS** folie : affection [liking] goût  
**FONT** (sing) fonts baptismaux (pl) [V. Fount]  
**FOOD** [fôde] nourriture : aliment : de quoi manger : pâture | — COUPON ticket d'alimentation

# FON

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FON

**FOND** [de, of] bottom : foundation : depth : back : lower part : core : substance : amount : endurance [*peint et typ*] ground [*d'une pièce*] far end [*d'un lit*] laths [*de chapeau*] crown [*de culotte*] seat [*de voile*] bunt | à —, Thoroughly : ... to the bottom | Le — du sac, The bottom of the matter | Au —, In reality : secretly : at the B | à — de TRAIN, At full speed | De — en comble, [*pr. fon-t-en*, etc.] From top to B : utterly | Double —, False B | Faire — sur, To rely upon | Ouvrier du —, Pitman [*V. COURSE*]

**Fondamental** -e a. fundamental [-ement- -ly] **FONDANT** flux [bonbon] ' — ' | —e a. melting **FONDATEUR** -TRICE founder | Membres —, Governors (of a hospital, etc.)

**FONDATION** foundation : endowment : rise [*mach*] bed | **Plaque** de —, F-plate : base-plate **FONDÉ DE POUVOIR** agent (with power of attorney) : proxy

**FONDEMENT** foundation [fig] ground : basis : reliance [anus] fundament | **Fonder** va. to found : to ground : to establish (sur, upon) | to endow | — de *procurator*, To make ... one's proxy [ou give him power of attorney] Être fondé à croire ..., To have reason to think ... | Se —, To be based : to rest : to rely

**FONDERIE** [lieu] foundry : type-f [de minéral] smelting-house [l'art] founding [de minéral] smelting [de suif] refinery

**FONDEUR** founder [ouvrier] moulder : smelter | — en caractères, Type-F

**Fondre** va. to melt [jeter au moule] to cast [minerai] to smelt [dissoudre] to dissolve [*peint*] to blend [*vn.*] to melt (in, into) | to burst (into tears, etc.) | to come down : to sink : to disappear [sur] to pounce down (on) | to fall (upon the enemy, etc.) | [oiseau] to swoop down (on)

**FONDRIÈRE** quagmire : bog : snow-drift : chasm

**FOND** -S' land : piece of land : piece of ground : capital : fund : funds : cash [étranger] bonds [pl] [fig] subject : fund : abundance [*clientèle*] business | à — perdus, Sinking the capital | — de COMMERCE stock-in-trade | Livres de —, [*V. Assortiment*] — publics. Public funds : stocks | — de roulement, Floating capital | — secrets, Secret service money | *Vente* de — de magasin, Clearance sale | 'En —', In funds | **FONDU** mellowness | —E (au fromage) cheese soufflé

Fongueux -euse a. fungous

**FONGUS** [pr. the s] fungus [*fe-gn-gue'ss*]

# FOO

# ENGLISH—FRENCH

# FOO

**FOOL** sot, sotté : bête : imbécile (& f.) dupe [jester : Proverbs] fou | To make a — of, Se moquer de [vulg] se ficher de | He's made a — of himself, Il s'est fait moquer de lui | He's playing the —, Il fait la bête | Not such a —, Pas si bête | He's no —! Il n'est pas bête du tout! | Fool va. duper [fam] se moquer de [vulg] se ficher de

**FOOLERY** sottise : niaiserie

**FOOL/HAR/DINESS** [*h asp.*] témérité : audace : hardiesse folle

**Fool/har dy** [*h asp.*] a. téméraire

**Fool/ish** a. sot : indiscret | To look —, Être pénaud | — **THING** sottise [*V. Folie*]

—ly ad. bêtement : imprudemment

—NESS folie : sottise : imprudence

**FOOL/SCAP** papier écolier : papier ministre : tellière | — 8vo., Pot in-8

**FOOT** [pl. Feet] [measure] pied [=mètre 0.30479, V. Mètre, etc., Table 87]

**FOOT** [pl. Feet] pied [of insects, paw, etc.] patte [X] infanterie [of page] bas [of sail]

**fond** [base] base | At —, [hereof] Au bas de la page | Fore, Hind —, Pied de devant, de derrière | Near, Off —, Pied de montoir, Pied hors montoir | On —, à pied | He's put his — in it! Il a mis les pieds dans le plat! Il s'est embourbé! | To set ... on —, [*i.e.*, start] Mettre ... en train | Trampled under —, Piétiné [fig] foulé aux pieds | — **BOY** groom : petit laquais | -MARK pas : trace de pas | — and **MOUTH DISEASE** fièvre aphteuse

-NOTE renvoi : note (au bas de) -PAS-SENGER piéton | -RACE course à pied | -REST repose-pied | -ROT piétin | '— **SLOGGER** 'pousse-caillou' | -WARMER chauffe-pieds : chaufferette [♂] bouillotte

**Foot** [— it] vn. aller à pied : danser [*va.*] mettre un pied [or des pieds] à [boots, etc.] remonter [stockings, etc.] rempiéter [bill] payer [*la note*]

**FOOTBALL** ballon [the game] 'football' | —ball MATCH, Match de football | Rugby —, Rugby

[Some expressions used in the game : Team, équipe | TOSS, — | To toss up, tirer au sort | Side, camp | Wing, alle | Forwards, avants | Three-quarters, trois-quarts | Half-backs, demis | Backs, arrières | Goal-keeper, gardien de but | Kick-off, coup d'envoi | Drop kick, place K, free K, coup tombé, C. placé, C. franc | Punt, coup de volée | Scrimmage, mêlée | Dead ball, ballon mort | Foul, coup déloyal | Off-side, hors jeu | In goal, en but | Try, essai | Goal, but | Goal-post, poteau de but | Goal-line, touch-line, ligne de but, L de touche | Half-time, la mi-temps | Scoring, pointage | Referee, arbitre | To tackle, arrêter [rugby] plaquer | Touch judge, Linesman, juge de touche | Game, partie]

**FOOTBOARD** marchepied

**FOOTBRIDGE** passerelle

**FOOTER** (slang for football)

**FOOTHOLD** prise pour le pied : point d'appui

**FOOTING** pied : place pour le pied : point d'appui : remontage : rempiétage [fig] soutien : établissement : état : condition : fondement : base [of a wall, etc.] assiette | To pay one's —, Payer sa bienvenue | To obtain a —, Prendre pied | On an equal —, Sur un pied d'égalité | War —, Pied de guerre

**FOOTLIGH-TS** [pl] rampe

# FON

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FOR

**FONTAINE** fountain [source] spring [*domestique*] cistern [robinet] tap | Il ne faut pas dire : '— je ne boirai pas de *ton eau*,' Don't be too sure! [*i.e.*, that you will not be in need of him, it, etc., some day] — à **THÉ** tea-urn [*fam.*] Ouvrir *la* —, To weep : to 'turn on the taps'

**FONTAINIER** plumber [public] turn-cock  
**FONTANELLE** fontanel : 'soft spot'

**FONTÉ** melting : founding : casting [*neige*, etc.] thawing [fer de —] cast-iron [— à canons] gun-metal [*typ*] fount [à pistolets] holster | — d'acier, Cast-steel | — grise, Grey pig | — malléable, Malleable iron | Atelier de —, Melting-house [de minerai] smelting-house | — en —, Cast-iron ...

**FONT-S'** [pl] font [sing] Tenir sur les — baptismaux, To stand godfather [ou godmother] to 'FOOTING' | Le —, Tramping | 'hiking'

**FOR** tribunal | Le — intérieur, One's innermost heart

**FORAGE** boring [puits] sinking

**Forain** -e a. from a distance : foreign : travelling : street ... [4.] open | *Fête* -e, Fair | Marchand —, Hawker | Spectacle —, Show

**FORAMINIFÈRES** [pl] alifera

**FORBAN** pirate

**FORÇAT** convict | — libéré, Returned C

**FORCE** strength : power : energy : ability [V Strong] [*violence* et X] force [*quantité*] much [nombre] many : a great many : 'lots of ...' : no end of ... | à —, [*ad.*] Hard : unremittingly | à — de —, By dint of | à — de bras, By strength of arm | à — de soins, de *peines*, By [you with] a great deal of care, of trouble [V. Forger, Fr.] à *toute* —, At all hazards : at all costs : without fail | Parler avec —, To speak with emphasis | Dans *la* — de l'âge, In the prime of life | De —, A match (for each other) | able (*à, to*) De — à —, Strong enough to ... : 'equal to ...' | De *vive* —, By main force : by sheer strength | — lui fut *de*, He was obliged to — | Faire — de *voiles*, To crowd all sail | — **ARMÉE**, Soldiery | — **MAJEURE**, Overwhelming necessity [droit] the act of God | — **MOTRICE**, Motive power | *Maison* de —, Jail | Tour de —, Feat | *L'union* fait *la* —, Union is strength | —S' [pl] —s : strength [sing] [outil] shears | à bout de —, Exhausted | De *toutes* ses —s, With all one's might | Perdre ses —s, To lose strength

**Forcé** -e a. forced : forcible | C'est —, It is inevitable | Travaux —s [pl] Penal servitude (à *perpétuité*, for life)

**Forcément** ad. forcibly [fig] of necessity [de, with]

**FORCENÉ** -E madman : *fury* [*a.*] furious : mad

# FOO

# ENGLISH—FRENCH

# FOR

**Footling** a. [fam] futile

**FOOTMAN** [pl. -men] laquais : valet

**FOOTPAD** voleur de grand chemin

**FOOTPATH** [street] trottoir [fields] sentier

[roadside] bas-côté

**FOOTPLATE** [pl] *plateforme* de la locomotive

**FOOTPRINT** pas : empreinte du pied, de la

**FOOTROPE** marchepied [patte]

**FOOTSTEP** pas : trace : marque

**FOOTSTOOL** tabouret

**FOOTWEAR** chaussures [pl]

**Foosle** va. rater : manquer : bousiller

**FOP** fat | **FOPPERY** affectation : fatuité

**Foppish** a. sot : affecté : fat | —ly ad. d'une

*manière affectée* : en fat | —NESS fatuité

**For** prep. pour : par : vers : à : de : en (*ma, ta, sa, etc.*) *faveur* [*as*] comme [*on account of*] à

*cause* de [pers] pour (son) compte [*a period*]

pendant : il y a : depuis [*to get, find, etc.*] *pour*

avoir [*or pour* gagner, chercher, trouver, etc.]

[suited for ...ing] propre à ... : pour [*subjunctive*]

que : pour que | — the last 2 months,

Depuis 2 mois | Too dear — me to think of

it, Trop cher pour que j'y pense | — mischief,

Par *méchanceté* | — all that, Malgré cela ... |

— example, Par exemple | To prosecute —

libel, Poursuivre en *diffamation* | As — me,

Quant à moi : pour moi | To see ... — one-

self, Voir ... soi-même | Bound —, [*ship*] Allant

à : en *partance* pour | Word — word, Mot à

mot | **For** conj. car | **F.O.R.** [=free on rail]

**FORAGE** *fourrage* [*vn.*] fourrager

— CAP bonnet de *police*

**FORAGER** fourrageur

**FORAGING** fourrage : ravage | — PARTY

fourrageurs [pl]

**Forasmuch** conj. | — as, D'autant que

**FOR'AY** *razzia* : raid

**Forba** de [fe-r-badd] imp. [V. Forbid]

**Forbear** [fe-r-bère] vn. [imp. Forbore : pp.

Forborne] [from, to, de] cesser : s'abstenir :

s'empêcher : se garder

**FORBEAR'ANCE** [fe-r-bère-mnce] *indulgence* :

*patience*

**Forbid** va. [imp. Forbade : pp. Forbidden]

défendre : empêcher (*to, de*) interdire | God

— ! à Dieu ne plaise ! | He is —dde'n to smoke,

On lui a défendu de fumer

**Forbidd'ing** [fe-r] a. rebutant : repoussant

**FORCE** f. : *violence* [X] — : corps d'armée |

To come into —, Entrer en *vigueur* | To put

(a law) in —, Mettre ... en *vigueur* | —MEAT

*farce* [of veal] godiveau | —meat BALL

*boulette* | —PUMP pompe *foulante*

**FORCES** [pl] *forces*

**Force** va. *forcer* : obliger (... : à *to, de*) presser :

réduire [*away, from de*] chasser [X] emporter

d'assaut | — back, Repousser | — in, Enfoncer :

faire entrer de *force* | — out, Faire sortir :

chasser | — up, down, Faire monter, Faire

descendre

**For'cible** [ce-be-l] a. fort : énergique [violent]

forcé [law] par *force* | —NESS *force*

**For'cibly** ad. fortement : énergiquement : de

[or par] *force* | ... so —, Tellement ...

**FO'RCING** [ô] l'art de forcer [of lock] *force-*

ment [*agr*] forçage

**FORD** gué [*va.*] passer à gué

**For'dable** [fôr-de-be-l] a. guéable

**FORE** [fôre] Still to the —, Toujours en *vue*

[question] toujours d'*actualité*

# FOR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FOR

## FORCES —

**Forcer** *va.* to force : to oblige : to do violence to : to overwork : to run down [*porte*, coffre] to break open [*vapeur*] to put on | — le pas, To press forward : to 'push on' | — de *voiles*, To crowd all sail

**Forcir** *vn.* [provincialisme] to grow : to get stout

**Forclore** *va.* (*Table 36*) to estop

**Forer** *va.* to bore : to drill

**FORERIE** drilling

**FORESTIER** forester | — *ière a.* forest ...

**FORET** bit : centre-bit : drill

**FORÉT** forest

**FOREUSE** borer : rock-drill

**Forfaire** *v.* to fail (in duty, etc.) to forfeit

**FORFAIT** crime | a. —, By contract : by the job : on speculation

**FORFAITURE** grave breach of trust

**FORFANTERIE** bragging

**FORFICULE** earwig

**FORGE** — [*fórdje*] [*usine*] iron-works | — de *campagne*, Portable F | [X] field F | *Fine* —, Smith's coal | Maître de —, Ironmaster | Mener un cheval à la —, To take a horse to the blacksmith's | *Pièce de* —, Forging

**Forgé** *e a.* forged | Fer —, Wrought iron

**FORGEAGE** forging

**Forger** *va.* to forge [*à froid*] to hammer [*fig*] to make up [*mots*] to coin [*vn.*] to overreach | à *force de* — on devient forgeron, Practice makes perfect | Se —, To conjure up : to fancy

**FORGERON** blacksmith [tech] smith

**FORGEUR** forger : coiner

**Forjeter** *vn.* to be out of line : to jut out

**FORMALINE** formalin

**se Formaliser** *vr.* to be offended (de, with) to take exception (de, to)

**FORMALISTE** —st [*a.*] formal : precise

**FORMALITÉ** —ty : matter of form | —S de *douane*, Clearance of goods at the custom-house | Sans autre —, Without more ado

**FORMAT** size | — in-8, in-18, Octavo, Eighteen-mo. [8vo. 18mo.]

**FORMATION** — [*forr-mèche-nn*]

**FORME** form : shape : pattern : manner : way : stall [tech] block : mould : frame [*de cordonnier*] last [*à fromage*] cheese-mould [*de chapelier*] hat-block [*(typ)*] forme | [X] dock | à la —, [papier] Hand-made | En —, [sport] In good form | Pour la —, For the sake of appearances | Sans autre — de procès, [fig] Without further ado | —S manners | Y mettre des —, To be polite | Dans les —, En bonne —, In due form : in the regular way | Pour vice de —, On a point of law : on a technical point

**Formel** —elle *a.* formal [ordr.] express [*-mt* -ly]

**Former** *va.* to form : to shape : to make : to mould : to train (a person) | Se —, To shape itself, ou oneself

**Formidable** *a.* — (à, to) [fam] tremendous

**FORMIER** last-maker

**FORMULAIRE** —lary [*form'you-le-ré*]

**FORMULE** —la : form [*méd*] prescription

# FOR

# ENGLISH—FRENCH

# FOR

**Fore a.** antérieur : de devant | [X] de *misaine* | -MAST mâit de *M* | -PEAK coqueron avant | -ROYAL-MAST petit mâit de cacatois | -SAIL *misaine* | -TOP *hune de M* | -TOP-MAST petit mâit de *hune*

**Fore ad.** d'avance | [X] de [or à] l'avant

— and *aft ad.* de l'avant à l'arrière

**FORE-ARM** avant-bras

**Fore-arm'** *va.* prémunir [*V. AVERTI*]

**Fore-bo'** de *va.* pressager : pressentir

**FORE-BO'DING** présage : pressentiment

**FORE-CAST** prévision : prévoyance : calcul : projet [*va.*] prévoir : calculer [*V. WEATHER*]

**FORE-CAST-LE** [*fôke'ss-l*] poste de l'équipage | Captain of the —, Gâbier du beaupré [*V. Mathurin*] -DECK gaillard d'avant

**Foreclose** *v.* prévenir : empêcher

**FORE-FATHERS** [pl] ancêtres : aïeux

**FORE-FINGER** index

**FORE-FRONT** | In the —, Au tout premier rang

**Fo're-go'** *va.* céder : abandonner : renoncer à : quitter

**Fo're-go'ing** *a.* précédent | The —, Ce qui a déjà été dit

**Fo're-go'ne** [gonn] *a.* prévu : du passé

— CONCLUSION | It was a — —, C'était prévu

**FORE-GROUND** premier plan : devant | In the —, Au premier plan

**Forehand** *a.* (tennis) droit

**FOR'E-HEAD** [*forr'edd*] front

**For'eign** [*forr'-è-nn*] *a.* étranger | It is — to the subject, Cela n'a pas trait à la question : c'est en dehors de la question | -going [*ship*] De long cours | — MINISTER ministre des affaires étrangères | — OFF-ICE ministère des affaires étrangères | — POL'ICY politique extérieure | — PROD'UCE produits étrangers | — TRADE commerce extérieur

**FOR'EIG-NER** [*forr'-ène-r*] étranger -ère

**FORE-K-NOW-L'EDGE** [noll] prescience

**FORE-LAND** [*le-nnde*] cap : promontoire

**FO'RE-LEG** patte de devant

**FO'RE-LOCK** *mèche frontale* | Take time by the —, Il faut saisir l'occasion aux cheveux

**FO'RE-MAN** [pl. -men] [of jury] chef [of work] contremaître : premier garçon : 'premier'

**Fo're-most** *a.* [le] premier : ... le plus en vue | Head — *ad.* la tête la première (dans, into)

**Fore-na'med** *a.* Fo're'said *a.* sursdit : surnommé

**FO'RE-NOO'N** [*noûne*] matinée : matin | In the —, Dans la *M* : avant midi

**Fore'n'sic** *a.* du barreau [med] légal

**Fore'orda'in** [*dène*] *va.* prédestiner

**FOR'E-RUN'NER** [*re-nn'r*] avant-coureur : précurseur : symptôme

**Fore-see'** [*fôr-ci*] *va.* [imp. —saw : pp. —seen] prévoir : entrevoir (les difficultés, l'avenir)

**Fore-shad'ow'** [*chado*] *va.* figurer d'avance

**Fore-shor'ten** *v.* raccourcir | —ING raccourci

**FO'RE-SIG-HT** prévoyance [rifle] guidon | Want of —, Imprévoyance

**FO'RE-SKIN** prépuce

FOR

FRANÇAIS—ANGLAIS

FOR

**Formuler** *va.* to state : to put ... into definite shape [*méd*] to prescribe [*dr*] to draw up  
**FORNICATION** — [en ang. pr. *kéche-nn*]  
**Fors** except | Tout est perdu — l'HONNEUR, All is lost except honour  
**FORT** strongest part : thick : thickest : height [*de l'hiver*] depth [*fortification*] fort [on pr. *fort*] [*pers*] forte : skill [*V. HALLE*]  
**Fort** *Forte a.* strong : powerful : clever : skilful : able [*épais*] thick : stout [*joueur*] good : skilled [*vent*] high [*pluie, mer*] heavy [*bruit*] loud [*maladie*] violent : severe [*rude, difficile*] hard | — sur, Clever at [*ou in*] — de 2000 hommes, 2000 strong | *Esprit* —, Freethinker | *Se faire — de, [no fem]* To undertake to | *C'est plus — que moi*, I can't help it | *Cela est, trop —!* It's too bad! | *Trop — pour*, More than a match for | *Voilà qui est —!* [*fam*] Come, that's rather strong! | **Fort** *ad.* very : very much : exceedingly : strongly : hard : high : loud | — bien, Very well | *Bien —*, Very much, hard, loud, strongly, etc.  
**Fortement** *ad.* strongly : very much : plentifully

**FORTERESSE** fortress  
**Fortifiant** *-e* strengthening : fortifying : tonic  
**FORTIFIANT** tonic : strengthening thing  
**FORTIFICATION** — [*kéche-nn*]  
**Fortifier** *va.* to strengthen [*xx*] to fortify | *Se —*, To be strengthened (*dans, in* : par, by)  
**FORTIN** small fort  
**Fortrait** *-e a.* overworked : foundered [*horse*]  
**Fortuit** *-e a.* accidental : unforeseen : chance  
**Fortuite-ment** *ad.* accidentally : by chance  
**FORTUNE** — *sa* : chance [*fam*] luck [*voile*] cross-jack | *Après —*, [*annonce*] The owner having a competence | *Belle —*, Large F | *Bonne —*, Good F : good luck | *Faire —*, To make one's F : to be a great success | *Homme à bonnes —s*, Lady-killer : lady's man | *Corriger la —*, [*au jeu*] To cheat | *De —*, Of F [*chose*] temporary | *Manger à la — du pot*, To 'take pot-luck' | *Mât de —*, Jury-mast | *Avoir de la —*, To be well off | — de *MER*, Dangers and accidents of the seas  
**Fortuné** *-e a.* fortunate [*fam*] 'lucky' | — *is also wrongly used for well off*

FOR

ENGLISH—FRENCH

FOR

**FOR'EST** *forêt* [*a.*] forestier [*large tree*] ... de haute futaie  
**Fore'stall** [*a comme o dans sort*] *va.* anticiper : prévenir [*com*] accaparer  
**FOR'ESTER** habitant de la forêt [*ranger*] garde-forestier | **FOR'ESTRY** *sylviculture*  
**FO'RE-TASTE** [*téste*] avant-goût  
**Fore'tell** *va.* [*imp. & pp.* Fore'told] prédire —ING *prédiction* [*préméditation*]  
**FO'RE-THOUGHT** [*ugh nuls*] *prévoyance* : *Fore-war'n va.* prévenir [*V. AVERTI*]  
**FO'RE-WOMAN** première ouvrière : première  
**FO'RE-WORD** avant-propos  
**FOR'FEIT** [*for'fitt*] confiscation [*fine*] amende [*penalty*] peine [*game*] gage | To play at —, Jouer aux petits jeux | — *va.* forfaire [*à*] confisquer : être passible d'une amende de [*one's word*] manquer à ... [*lose*] perdre  
**FOR'FEITURE** [*for'fitt*] forfaiure : confiscation : peine [*loss*] perte [*com*] dédit  
**Forgather** *va.* se réunir  
**Forge** *va.* [*hammer*] forger [*coin*] contrefaire [*a tale*] fabriquer [*writing*] faire un faux en ... [*a will*] supposer | — ahead *vn.* conserver [*Perre* [*V. ERRE*]]  
**FOR'GER** [*imitator*] faussaire  
**FOR'GERY** falsification [*the crime*] faux | It is a —, [*all lies*] C'est faux  
**Forget** *va.* [*imp.* Forgot | *pp.* Forgotten] oublier | —ful *a.* oublieux [*of ...*] qui néglige | —FULNESS oubli : manque de mémoire : négligence  
**FORGET'-ME-NOT** myosotis  
**FOR'GING** pièce de forge : pièce forgée [*the process*] forgeage [*imitation*] contrefaçon  
**Forgi've** *va.* pardonner [*for, ...*] pardonner ... à [*debt*] remettre [*have mercy on*] faire grâce à | —NESS pardon : remission [*debts*] remise [*mercy*] clémence  
**Forgiv'ing** *a.* généreux : clément  
**Forgott'en** *pp.* [*V. Forget*] [*a.*] oublié

**FORK** [*table*] fourchette [*agr. cyc., etc.*] fourche [*mus*] diapason [*roads*] bifurcation [*of lighting*] zigzag | *In —*, [*mine*] à sec | — *vn.* se fourcher : se bifurquer | — *va.* [*mine*] épuiser | 'out', Déboursier [*vulg*] 'casquer' | — **END** [*auto*] fourchette  
**Forke'd a.** fourchu [*lightning*] en zigzag — **LEVER** levier fourche  
**Forlor'n a.** abandonné : perdu : désespéré | — **HOPE** [*xx*] enfants perdus [*pl*]  
**FORM** [*ô*] banc | *In the fifth —*, [*V. Fifth*]  
**FORM** [*forme*] forme : formalité [*school*] classe [*of expression*] tournure [*hare's*] gîte [*telegram*] —) formule : imprimé | *In due —*, Dans les formes : en bonne forme | *In good —*, Suivant les principes [*sport*] en forme | *In bad —*, De mauvais goût | *The — & the substance, la F et le fond* | — No. 52, Modèle No. 52 | — of tender, Modèle de soumission | — of application for shares, Formule pour demande d'actions [*idée*]  
**Form** *va.* former : faire [*a notion*] se faire (*une*)  
**For'mal** [*me-l*] *a.* —el : de forme : solennel [*pers*] cérémonieux : formaliste : affecté  
**FORMAL'ITY** [*mal'-e-té*] —ité : cérémonie  
**For'mally** *ad.* formellement : avec formalité  
**FORMA'TION** [*méche-nn*] *f.* — : terrain  
**FORME** [*typ*] *f.* —  
**For'mer** *a.* précédent : passé [*first*] premier [*'old' ou ex-...*] ancien | *Of — times*, D'autrefois | *The —*, Celui-là : celle-là : l'un, l'une [*pl*] ceux-là, celles-là : les uns, les unes | —ly *ad.* autrefois : auparavant  
**For'midably** *ad.* d'une manière formidable |  
**FORR'IL** parchemin (pour reliure)  
**Fors'a'ke** [*se-r-séke*] *va.* [*imp.* Forsook | *pp.* Forsa'ken] abandonner : délaisser  
**FORSA'KING** [*se-r-séke*] abandon  
**Forsoo'th** *ad.* Ma foi! Vraiment!  
**Forswea'r** [*for-souère*] *va.* [*imp.* Forswore : *pp.* Forsworn] abjurer | — oneself, se parjurer

# FOR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FOU

**FORURE** hole : bore  
**FOSSE** pit : hole : ditch [X] trench [*pour* enter] grave | *Basse*—, Underground dungeon | — *d'AISANCES* cesspool | — *aux CABLES* cable tier | — *COMMUNE* pauper's grave  
**FOSSE** ditch [*défense*] moat  
**FOSSET**· [*V. Fausset*]  
**FOSSETTE** dimple [jeu] chuck-farthing  
**FOSSILE** [& *a.*] fossil [*très bref*]  
**FOSSOYAGE** ditching : grave-digging  
**Fossoyer**· *va.* to trench : to ditch  
**FOSSOYEUR** grave-digger : sexton  
**FOSSOYEUSE** | *La* —, Death : 'the Reaper'  
**FOU** madman : lunatic : fool | — *furieux*, Raving lunatic [*j. d'échecs*] bishop [— *de Bassan*] gannet | *Maison de* —, Madhouse | *Faire le* —, To play the fool | *Courir comme un* —, To 'run like mad' | *Voilà un grand* —! That fellow is mad!  
**Fou** [before a noun beginning with a vowel, *Fol*] *Folle a.* mad (de, after, for) [*V. Mad*] foolish (de, to) dotingly fond (of) frolicsome [excessif] extravagant : tremendous | *Fou à lier*, Raving mad | *Un* — *rire*, Uncontrollable laughter | *Succès* —, A great success | *Poulie folle*, Loose pulley | *Folle farine*, Very finest flour  
**Fouai**·ll'er· *va.* to whip  
**FOUDRE** thunder (éclair) lightning | *Comme la* —, Like L | *Coup de* —, Clap of thunder (fig) thunderbolt  
**FOUDRE** wine vat : tun [*de Jupiter, et blason*] thunderbolt | *Un* — *de guerre, d'éloquence*, A great warrior, orator  
**Foudroyant**· -e *a.* most astounding : terrible : fatal | *Lancer des regards* — *à* ..., To look daggers at | *Apoplexie* —e, Fatal stroke of A | *Réponse* —e, Crushing reply

**Foudroyé** -e *pp.* thunderstruck : crushed : utterly astounded : stunned  
**Foudroyer**· *va.* to strike ... with lightning : to hurl a thunderbolt at : to crush : to destroy : to strike down  
**FOUET**· whip : whip-cord [*de toupie*] string [*de métier, tech*] picking-stick | *Donner le* — *à* ..., To give ... a flogging | *Faire claquer son* —, To blow one's own trumpet [*V. Coup*]  
**Fouetter**· *va.* to whip, flog, lash [*battre*] to beat (fig) to stimulate : to incite | *D'autres chiens à* —, Other fish to fry | *Crème* —ée, Whipped cream (fig) froth | *Œufs* —és, Beaten eggs  
**FOUETTEUR** -EUSE one who flogs : flogger  
**FOUGERAIE** bank [ou plot] of ferns : fernery  
**FOUGÈRE** fern (à l'état sauvage) bracken (lieu) brake | — *arborescente*, Tree-F  
**FOUGON**· cook's galley  
**FOUGUE** passion : fire : spirit : dash | *Plein de* —, Mettlesome : spirited | *Mât de perroquet de* —, Mizen-topmast  
**Fougueux**· -euse *a.* fiery [cheval] spirited  
**FOUILLE** excavation : digging  
**Fouiller**· *v.* to excavate : to dig [*pocher, etc.*] to search (...s pockets) to dive (dans, into) [tech] to sink | 'Tu peux te —' [vulg] 'It's no go' | *Bien* —llé, Well worked out : in fine relief  
**FOUILLEUR** -EUSE digger : woman searcher | — *de poches*, Pick-pocket | -EUSE [*charrue*] subsoil plough  
**FOUILLE**·IS· 'mess' : confusion | **FOUILLE**·OT· tumbler  
**FOUINE** marten : beech-M [*instr.*] fish-spear  
**Fouiner**· *vn.* (fam) to ferret about : to nose about  
**Fouir**· *vn.* to burrow  
**FOULAGE** fulling (*typ*) impression [du raisin] treading : pressing  
**Foulant**· -e *a.* | *Pompe* —e, Force-pump

# FOR

# ENGLISH—FRENCH

# FOS

**Forth** *ad.* en avant : hors : dehors : au dehors : au loin | *Back and* —, [*V. To and fro*] *So* —, Ainsi de suite [*V. Bring, Give, Set, etc.*]  
**For'thcom'ing** *a.* prêt : prêt à paraître [to come] à venir : qui va avoir lieu : prochain  
**Forthright**· *a.* franc : droit  
**For'thwith**· *ad.* immédiatement : sur-le-champ  
**For'tieth** *a.* quarantième [*with, de*]  
**For'tify**· *va.* fortifier (wine) viner (fig) armer  
**FOR'TITUDE** [*tioude*] courage : force d'âme  
**FORT'NIG'HT** quinze jours (pl) About a —, Une quinzaine | This day —, D'aujourd'hui en quinze | A — ago, Il y a quinze jours | —ly *a.* bimensuel [*ad.*] tous les quinze jours  
**Fortu'itous** *a.* fortuit | —ly *ad.* par hasard  
**For'tunate** [*né-t*] *a.* heureux -euse [*-ly -ment*] He is —, Il a de la chance | To be — enough to, Avoir la chance de  
**FOR'TUNE** — [*lot*] sort : destinée | *Good* —, Bonne F : bonne chance | *She told me* —, Elle m'a dit la bonne aventure | — hunter, Coureur de dots | -TELLER diseuse de bonne aventure : tireuse de cartes  
**For'ty** *a.* quarante | -one, Q et un | -third, Q-troisième [*V. WINK*]

**For'ward** *ad.* en avant : en évidence | 'Brought —, Report | To come, ou go —, Avancer — *a.* avancé [fruit, etc.] précoce [*to, de*] empressé : pressé : impatient [*to, à*] ardent [too free] libre : sans gêne | — *va.* avancer (push) pousser [quicken, hasten] hâter [*to, à*] envoyer [goods, etc.] expédier (by, par) How —ed, [com] La voie d'expédition | I have —ed the note to him, Je lui ai transmis [or fait tenir] la lettre | 'Please —, 'To be —ed' [if gone] 'Prière de faire suivre' (en cas d'absence)  
**FOR'WARD** (football) avant  
**FOR'WARDER** promoteur  
**FOR'WARDING** expédition  
— AGENT commissionnaire expéditeur  
**FOR'WARDNESS** empressement : ardeur : progrès [of fruit, etc.] précocité [boldness] hardiesse  
**Fos'ter** *va.* nourrir : élever (fig) encourager | -BROTHER [*bre-the-r, th faib.*] frère de lait | -FATHER, père nourricier : père adoptif | -MOTHER, Mère nourricière : mère adoptive (for machine hatching eggs) couveuse artificielle | -SON nourrisson | **Fos'tering** *a.* bienfaisant



FOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

FOU

**FOULARD**· silk handkerchief : foulard  
**FOULE** crowd : throng : common T : multitude  
 [mauv. part] 'mob' | En —, In a C | Entrer en —, To crowd in : to come in in crowds | Faire —, To crowd (autour de, round) | La — *ignorante*, The ignorant mass  
**Fouler**· *va.* [sur, upon] to press : to crowd : to tread : to oppress [blesser] to hurt : to sprain (du drap) to mill : to full [*typ*] to give ... impression | — aux pieds, To trample ... under foot | Se —, To sprain (le, one's ...) | to crowd (one another) to crush [*V. RATE*, Fr.]  
**FOULERIE** fulling-mill  
**FOULEUR** fuller (de vin) [wine-] presser  
**FOULON**· fuller | Moulin à —, Fulling-mill | Argile, or Terre à —, Fuller's earth  
**FOULQUE** coot  
**FOULURE** [blesure] sprain [art] fulling  
**FOUR** oven [*boulangerie*] bakehouse [à briques, chaux] kiln [mét] furnace [fig] dead failure | Faire, —, To fail | [Cuit] au —, Baked | On ne peut être au — et au moulin, One can't do both | Petits —S, Sweet cakes : fancy biscuits  
**FOURBE** [& *f.*] deceiver : cheat [*a.*] tricky : **FOURBE** deceit : swindle [deceitful  
*Fourber*· *va.* to cheat  
**FOURBERIE** cheat : trickery : deceit  
*Fourbir*· *va.* to polish : to furbish up  
**FOURBISSUR** sword-cutler  
**FOURBISSURE** polishing  
*Fourbu*· *e a.* [cheval] foundered [*pers*] tired out | —URE founder  
**FOURCHE** fork [agr] pitchfork | — *élastique*, Spring fork | —*r*· *vn.* to branch off : to fork | La langue lui a fourché, He made a slip (of the tongue)  
**FOURCHETTE** fork [*volaille*] wish-bone [de cheval] frog | — à découper, [or Grande —], Carving-fork | ... à la —, ... with meat' | 'La — du père Adam,' The fingers  
**FOURCHON**· prong | Fourchu· *e a.* forked [pied] cloven | **FOURCHURE** forking

**FOURGON**· waggon : truck : lorry [outil] poker | — des BAGAGES· luggage van  
*Fourgonner*· *va.* to poke : to rake  
**FOURGONNETTE** [aut.] van  
**FOURMI** ant | 'Des —s', 'Pins and needles'  
**FOURMILIER**· ant-eater  
**FOURMILIÈRE** ant-hill [fig] swarm  
**FOURMI-LION**· ant-lion  
**FOURMILLEMENT**· tingling : creeping : swarming | *Fourmill'er*· *vn.* to tingle : to feel a creeping : to swarm : to teem (de, with)  
**FOURNAGE** baking [cost of B]  
**FOURNAISE** furnace  
**FOURNEAU** stove : kitchen-range [mét] furnace [pipe] bowl [de mine] chamber [argot] jackass | Haut· —, Blast furnace  
 — **ÉCONOMIQUE** soup-kitchen  
**FOURNÉE** batch : lot | Par —s, In batches  
**FOURNEYRON**· outward-flow turbine  
*Fourni*· *e a.* thick : bushy : furnished  
**FOURNIER**· -IÈRE baker | **FOURNIL**· bake-house  
**FOURNIMENT**· [Σ] equipment : accoutrements [pl]  
*Fournir*· *va.* to furnish : to provide : to stock (de, with) to run (over) [com] to draw (sur, on) — *vn.* to supply : to keep ... (de, in) to pay for : to contribute | Se —, To provide oneself (de, with) to find oneself (in ...) | Se — chez ... , To deal with ...  
**FOURNISSEMENT**· holding in share  
**FOURNISSEUR** contractor : caterer : supplier | Nos —s, The people [ou tradesmen] we deal with | — de, ... by appointment to ... | — d'objets d'ÉQUIPEMENT· military and naval outfitter | — de NAVIRES· ship-chandler  
**FOURNITURE** supplying (de, with ...) supply (of) seasoning : garnish | —S· [pl] materials : articles : fittings : requisites : supplies | — de bureau, Office stationery (sing)

FOU

ENGLISH—FRENCH

FOU

*foûl*  
 Foul *a.* sale : souillé [full of mud] bourbeux [shameful] honteux [coarse] grossier [atrocious, vile] atroce : abominable [wicked] mauvais : noir [deed] bas [spirit] impur [weather] gros : mauvais [coast, bottom, ♂] mauvais [air, breath] malsain [*typ*] chargé | To fall — of ..., [fig] Se brouiller avec | To get — [ropes] S'engager | To run — of, [♂] Aborder | —mouthe·d *a.* mal embouché | — PLAY *trahison* : villain tour | Foul *v.* salir : souiller [♂] aborder [ropes] s'engager  
*Foul'y* *ad.* atrocement  
**FOUL'NESS** saleté : impureté : noirceur  
*Found*· *va.* fonder : établir [metals] fondre | — a family, Faire souche [pp. *V.* Find]  
**FOUNDATIO**n [*foûndéçh'm*] fondement : fondation : établissement (de) [cause] raison d'être [for bees] cire gaufrée | **MAKE-UP** —, Base de maquillage [of scholarship] bourse | — PLATE plaque de fondation | To lay the — STONE, Poser la première pierre  
**FOUN'DER** fondateur [metals] fondeur

*foûr*  
*ou comme fou*  
*foûr*  
*ou comme fou*  
 Foun'der *vn.* [♂] sombrer [horse, building, etc.] s'effondrer | —e·d *a.* fourbu  
**FOUN'DLING** enfant trouvé  
**FOUN'DRY** fonderie [stereo] stéréotype  
**FOUNT** [typ] fonte : assortiment (de caractères) Wrong —, D'un autre œil  
**FOUN'TAIN** fontaine : jet d'eau : source [*V.* Drinking] To see the —S play, Voir jouer les eaux | —HEAD source | —PEN stylo : porte-plume (à réservoir)  
**FOUR** [& *a.*] quatre | —fold, [adv] au Q : quadruple : quatre fois [autant] —footed *a.* quadrupède | To drive — in HAND, Conduire à quatre chevaux | —POSTER lit à colonnes | —SEATER (voiture) à Q places | —WHEELER voiture à quatre roues | —wheel·e·d *a.* à quatre roues | On all **FOURS**, à quatre pattes | On all —S with, Égal à : de pair avec | All **fours** [card game] impériale  
 Fo'urscore à. quatre-vingts  
 Fo'urteen à. quatorze | —th *a.* quatorzième [of month and kings] quatorze

## FOU

## • FRANÇAIS—ANGLAIS

## FRA

**FOUR-RAGE** fodder [×] forage [artil.] wad |  
—*r* *vn.* to go foraging [*va.*] to ravage

**FOUR-RAGEUR** forager [pl] foraging party

**Fourrager**, *ère a.* ... for fodder, ou pasture | *La*  
**'FOURRAGÈRE'**, shoulder lanyard (dis-  
tinction conferred on military units of Fr.  
army for valour in the field)

**'FOURRE-TOUT'** — hold-all

**FOUR-RÉ** thickset | —*e a.* furry : thick : thick-  
set : wooded : lined : fur-lined : plated : made-  
up | *Toujours* — chez ..., *Always* at ...'s |  
*Porter un coup* — à, *To serve* ... out | *Manteau*  
—, *Fur cloak*

**FOUR-REAU** sheath : case : holster [*méc*] sleeve  
**Four-rer** *va.* to poke : to push : to cram [doubler]  
to line [*chaudière*] to fur [cordage] to serve  
(ropes) | — *en prison*, *To imprison* | *Maillet à*  
—, *Serving-mallet* | *Se* —, *To push* [ou thrust]  
oneself (dans, into) | *Se* — partout, *To poke*  
oneself in everywhere | *Il ne savait où se* —,  
*He did not know where to hide his head* | *Se*  
— le doigt dans l'œil, *To be altogether out*

**FOUR-REUR** furrier

**FOUR-RIER** quarter-master-sergeant

**FOUR-RIÈRE** pound [*municip.*] police depot  
for lost articles and animals

**FOUR-RURE** fur | — *worming* : service

**Fourvoyer** *va.* to lead astray | *Se* —, *To get*  
astray : to miss one's way : to be misled

**FOUTEAU, FOYARD** beech

**FOUTE-LAIE** wood of beeches

**FOX** (fam) fox-terrier

**FOYER** hearth : fireside : homestead : centre  
[*lumière*] focus [théât] room for the audience  
between the acts : crush-room [des acteurs]  
green-room [*mach à vap*] fire-box : fire  
[*d'anarchie*, etc.] hotbed | — *du soldat*,  
*Soldiers' Home*

**FRAC** [*frak*] dress coat

**FRACAS** crash : noise : tumult : 'fuss'

**Fracasser** *va.* [ & *Se* —, *vr.*] to break or smash :  
to shiver ... in pieces

**FRACTION** — | — *nnaire a.* fractional

**FRACTURE** — [*tche-r*] breaking | — *simple*,  
*composée*, *Simple*, *compound F*

**Fracturer** *va.* to fracture : to break : to break  
open

**Fragile** *a.* — [pr. *fra-djill*, -*djalle*] brittle [fig]  
frail [*marque sur une caisse*] 'with care'

**FRAGILITÉ** brittleness [fig] frailty

**FRAGMENT** — [d'un livre] extract

**FRAI** spawn : spawning [usage] wear

**FRAICHE** cool | à *la* —, [fam] Out in the coo,  
*air* | — *ment* *ad.* freshly : newly : lately :  
coolly : thinly

**FRAICHEUR** freshness : coolness : coldness  
[*méd*] chill | **Fraichir** *vn.* to blow fresh

**FRAIRIE** feast : merry-making

**Frais**, *Fraiche a.* fresh : cool : cold [du pain,  
etc.] new [œuf] new-laid [ironiquement] in a  
nice mess : 'in for it' | — *comme une rose*, *As*  
fresh as a daisy | — *et dispos*, 'Fit' | ' *Pein-*  
*ture* — 'Wet paint' | [*Fraichement, V. Fraiche*]

**FRAIS** freshness : fresh air : fresh breeze : cool :  
cool place : chill | *Au* —, *In the cool*

**FRAIS** [pl] expenses : cost [sing] [droit] costs  
[pl] charges [fig] efforts | à *mes* —, *At my*  
*own expense* | *Il en sera pour ses* —! *More*  
*fool he!* | *Faux* —, *Incidental E* | — *de voy-*  
*age*, *Travelling E* | — *généraux*, *Establishment*  
*charges* | *Faire les* — *de*, *To provide* [fig] to  
be the subject of | *Se mettre en* —, *To go out*  
*of one's way* : to be at the trouble [*pour, to*]  
à *peu de* —, *At little cost* [*V. Faire, line 135*]

**FRAISE** strawberry : ruff : milling-cutter

**Fraiser** *va.* to plait : to gaffer [tech] to mill |

*Machine à* —, [or *FRAISEUSE*] Milling-  
machine

**FRAISIER** strawberry-plant

— *ÈRE* strawberry-bed

**FRAMBOISE** raspberry | —*r* *va.* to flavour  
with R | — **BOISIER** R-bush

**FRANC** — | *Au centime le* —, [*At*] one per cent

**FRANC** *FRANQUE* Frank | *a.* frankish

## FOU

## ENGLISH—FRENCH

## FRA

**FOURTH** quart [mus] *quarte* | 'The —,' *Le*  
*4 juillet* [l'anniv. de l'indép. des Ét.-Unis]

**Fourth a.** quatrième [of month and kings]  
*quatre* | — *ly ad.* quatrièmement

**FOWL** oiseau de basse-cour : volatile [*hen*]  
*poule* [cookery and table] *volaille* | *The* —  
of the air, *Les oiseaux du ciel*

**FOWLER** oiseleur

**FOWLING** la chasse aux oiseaux sauvages  
— *PIECE* bécassonnier : *canardière*

**FOX** renard -*e* | — *ressle* | — **CUB** renardeau |  
— **GLOVE** [bot] *digitale* | — **HOLE** *renardière*

— **HOUND** — : chien pour le renard | — **HUNT**,

— **HUNTING** chasse [or la chasse] au renard |

*Meadow* — **TAIL**, vulpin des prés | — **TER-RIER**  
*fox* | *va.* (fam) tromper

**Foxed** *a.* piqué : taché de roux

'*F. P.*' [fire-plug] prise d'eau : bouche d'incendie

**FRACTURE** *f* — [*tech*] bris [*va.*] casser :  
rompre [limbs] fracturer

**FRAGMENT** — : morceau : éclat : débris

**Fragmen'tary a.** fragmentaire : incomplet

**FRA'GRANCE** bonne odeur : parfum

**Fra'grant a.** odoriférant : parfumé : d'une  
odeur agréable : embaumé

— *ly ad.* avec parfum : agréablement

**FRAIL** cabas [*a.*] frêle : fragile

**FRAILTY** faiblesse

**FRAME** [work] charpente [coach-build] *caisse*  
[window, garden] châssis [for photo-printing]

châssis-presse [of a gun] affût [for embroider-  
ing, etc.] métier [picture, cycle] cadre [*ship*]

membrane [lumbrel] monture [binder's sew-  
ing] cousoir [human] organisation [of mind]

disposition | A thrill passed over his —, Un  
frémissement parcourut tout son corps |

— **WORK** charpente : bâti : cadre | *Frame va.*  
former : construire : projeter : faire : régler  
(on, sur) [picture] encadrer | *To have it*  
—*e'd*, *Le* [or *la*] faire encadrer [fam] fabri-

quer une accusation contre

**FRA'MER** faiseur : auteur : créateur

**FRANCHISE** [*frann'-tchalze*] *f* — : droit élec-  
toral : suffrage [American sense] concession

# FRA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FRA

**Franc** *Franche* *a.* free : open : candid : above-board [des fruits] natural [entier] whole : full [jour] clear [vrai] regular : downright | — du collier, **Free** : willing : obliging : honest  
**-ALLEU** [pl. — -x] freehold  
**Franc** *ad.* candidly : utterly : clean  
**FRANÇAIS** *French* : Frenchman [ou boy] Le français, *French* | Les Français, *The French* — *E French lady* [ou *F woman, F girl*] à la — *e*, In the French style [ou way] [fig] Parlons — ! Let us be candid !  
**Français** *-e a.* French [*V. ce mot*]  
**Franchement** *ad.* candidly : openly : really  
**Franchir** *va.* to clear : to clear ... at a bound : to leap : to overstep : to get over [ou through] to pass : to cross  
**FRANCHISE** freedom : openness : candour | En —, *Free* [douanes] duty free  
**FRANCISATION** — [s, z] Acte de —, Register  
**FRANCISCAIN** — can [ke-nn]  
**Franciser** *va.* to gallicize [plais] to 'frenchify' | Se —, To become thoroughly French  
**FRANCISQUE** Frankish battle-axe  
**FRANC** *-MAÇON* — freemason  
**FRANC** *-MAÇONNERIE* freemasonry  
**Franc** *ad.* free of charge [lettre, colis] paid | — à bord, *Free on board* | — de port, Carriage paid  
**FRANC** *-PARLER* — plain speaking

**FRANC** *-TIREUR* — : sniper  
**FRANGE** fringe | — *r va.* to fringe  
**FRANGIPANE** tart (made of cream and almonds)  
**FRANQUE** [*V. FRANC*]  
**FRANQUETTE** | à la bonne —, *ad.* Without ceremony : plainly  
**Frappant** *-e a.* striking  
**FRAPPE** strike [monnaie] coinage : impression  
**Frappé** *-e u.* struck [champagne, etc.] iced  
**Frapper** *va.* to strike (de, with) to beat [à la porte] to knock [à la fenêtre] to tap [mains] to clap [esprits] to rap [monn.] to strike [J.] to seize : to bend on [glacer] to ice [fig] to be very striking [de la mort] to take away | On frappe ! There's a knock at the door ! | Frappé d'une amende de 50 fr., Fined 50 fr. | Frappé de cinq ans de prison, Sentenced to five years | Se — [or Se — l'imagination] To be filled with gloomy apprehensions  
**FRAPPEUR** striker | Esprit —, Spirit (that knocks) **-GRAVEUR** die-sinker  
**FRASQUE** escapade : prank  
**Fraternel** *-lle a.* —nal : brotherly  
**Fraternellement** *ad.* fraternally [fam] like a brother : like brothers  
**Fraterniser** *vn.* to fraternize (avec, with)  
**FRATERNITÉ** *-ty* [amitié] brotherhood  
**FRATRICIDE** [-seed] — [-catde]

# FRA

# ENGLISH—FRENCH

# FRE

**FRANK** *Franc, Franque* | Frank *a.* franc, *franche* [*va.*] envoyer ... franc de port : affranchir | — *ly ad.* franchement | — *NESS* *franchise*  
**FRANK** *INCENSE* encens  
**Frank** *tic a.* frénétique : fou, folle (with, de)  
**Frank** *ically ad.* avec frénésie : en furieux  
**Frap** [-ppe-d] *va.* [J.] aiguilleter  
**Frat** *ernize vn.* fraterniser (with, avec)  
**Fraud** *ulent a.* —leux : dolosif | — **BANK** *-RUPTCY, banqueroute frauduleuse*  
**Frau** *dulement* [*V. Fraude* 60] *ad.* frauduleusement : en fraude  
**Fraught** *a.* plein : rempli (with, de)  
**FRAY** *querelle* | — out, *va.* érailler [*vn.*] s'érailler  
**FRAZZLE** (fam) | To beat to a —, Battre à plate couture  
**F.R.C.S.** membre du collège royal des chirurgiens [... E., d'Édimbourg]  
**FREAK** [frike] boutade : équipée | Mad —, Coup de folie | — of NATURE bizarrerie : phénomène  
**FREC** *KLE tache de rousseur*  
**Frec** *kled a.* plein de taches de rousseur  
**Free** [fri] *a.* libre : indépendant : franc [gratis] gratuit : franco : en franchise (open) ouvert : public [thing set free] dégagé [to work] dur au travail [from, de] débarrassé : exempt [*ad.*] gratis ['paid'] 'franco' | — from acid, Sans acide | Cost —, Sans frais | Children under ... —, Les enfants au-dessous de ... ne paient pas | — and easy, [ways] Sans gêne | Delivered —, Rendu franco à domicile | — to ... station, Franco en gare de ... | — on board, [s'écrit 'F.O.B.'] Franco à bord : sur navire

à [*V. F.O.B.*] To make —, Ne pas se gêner | To set ... —, Mettre ... en liberté | — *hear* *ted a.* généreux | — **COIN** *AGE* libre frappe | — **FIG** *HT* mêlée générale | — **LIBRARY** bibliothèque publique : bibliothèque de la ville | To be on the — **LIST**, Avoir ses entrées | — **SCHOOL** école publique | — **SIL** *VER* libre frappe de l'argent | — **THINK** *ER* libre-penseur : esprit fort | — **THOU** *HT* la libre pensée | — **TICK** *ET* billet de faveur | — **TRA** *DE* libre-échange | — **TRA** *DER* libre-échangiste | — **WILL** *'* libre arbitre | Of his own — **WILL**, De son plein gré | — *'will a.* [offering] volontaire  
**Free** *va.* [from, de] délivrer : affranchir : ex-empter : dégager  
**FREE** *BOA* *RD* accastillage  
**FREE** *BOOTER* maraudeur [J.] flibustier  
**FREE** *BOOTING* maraude  
**FREED** *MAN* [pl. —men] affranchi  
**FREE** *DOM* [*fri-de-mm*] liberté (of, de) indépendance : facilité : dégagement [boldness] hardiesse | — from, Absence de | — of the CITY droit de cité : bourgeoisie | — of **SPEECH** [le] franc-parler  
**FREE** *HAND* **DRAW** *ING* [le] dessin à main  
**FREE** *HOLD* propriété foncière (libre) [levée] — *ER* propriétaire foncier  
**Free** *ly* [*fri* *-li, i* bref] *ad.* librement : franchement : familièrement : copieusement [gratis] gratuitement [willingly] volontiers  
**FREE** *MAN* [pl. —men] citoyen  
**FREE** *MASON* [*fri* *-mêce-nn*] franc-maçon  
**—RY** franc-maçonnerie  
**FREE** *NESS* sincérité : générosité

## FRA

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## FRI

**FRAUDE** fraud [*douanes*] smuggling : smuggled goods | Faire *la* —, To commit a fraud : to smuggle | En —, Fraudulently  
**Frauder** *va.* to defraud [*douanes*] to smuggle  
**FRAUDEUR** -EUSE defrauder : smuggler  
**Frauduleux** -euse *a.* fraudulent  
**Frauduleusement** *ad.* fraudulently  
**Frayer** *va.* to beat out : to scrape : to trace : to open up [*V. Pave, ang.*] [*vn.*] to wear away [*poisson*] to spawn [*pers*] to associate : to 'hit it off very well' [*with*] Se — un chemin, To make, cut, force one's way  
**FRAYÈRE** spawn-bed : spawning-place, -time  
**FRAYEUR** fright : dread : terror  
**FREDAINE** frolic : prank  
**FREDON·NEMENT** humming  
**Fredon·ner** *vn.* to hum [*mus*] to quaver  
**FRÉGATE** *frigate* [*oiseau*] frigate-bird  
**Frégaté** -e *a.* frigate-built  
**FREIN**· [pr. like *frin*] bit : bridle : restraint [*fig*] Sans —, Unbridled [*mach. &c.*] brake | — à pédale, Foot B | — à ruban, Band B | — à vide, Vacuum B | — sur jante, Rim brake | Ronger son —, To champ at the bit : to fret (see fret) | Mettre le —, [or *Freiner* *vn.*] To put on the brake [*ski*] to stem [*fig*] to restrain | **FREINAGE** braking [*ski*] stemming  
**FRELATAGE** adulteration  
**Frelater** *va.* to adulterate (de, with)  
**FRELATEUR** adulterator  
**Frêle** *a.* weak : slender [*fig*] frail  
**FRELON**· hornet [*fig*] drone  
**FRELUCHE** tuft | **FRELUQUET**· 'puppy'

**Frémir** *vn.* to shudder : to tremble : to murmur [*feuillage*] to rustle [*bouillir*] to simmer  
**FRÉMISSEMENT** shuddering : trembling : tremor : murmur : rustling [*en bouillant*] simmering  
**FRÉNAIE** ash plantation  
**FRÈNE** ash-tree | Bois de —, Ash  
**FRÉNÉSIE** frenzy  
**Frénétique** *a.* frantic  
**Fréquemment** [*kamm*] *ad.* frequently : often  
**FRÉQUENCE** -cy [*du pouls*] quickness  
**Fréquent** -e *a.* —t [*rapide*] quick  
**FRÉQUENTATION**· frequenting (de, of) *Mau-vaïses* —s, Keeping bad company  
**Fréquenter** *va.* to frequent : to attend : to associate [*ou be*] with : to visit  
**FREQUIN**· [*de beur*] firkin  
**FRÈRE** brother : friar : fellow-Christian | Beau —, B-in-law | — de père, de mère, Half-B | — de lait, Foster-B | — lai, Lay-B | École des —s, Primary school conducted by friars  
**FRESAIE** [s, z] screech-owl  
**FRESQUE** fresco | à —, In F  
**FRESSURE** pluck : liver, heart, lights, etc.  
**FRET**· freight | — d'allège, Lighterage  
**Fréter** *va.* to charter (de, with) to freight  
**Frétillant** -e *a.* frisky : quivering : wriggly | **FRÉTILL·EMENT**· frisking | **Frétill·er** *vn.* to frisk about : to wriggle  
**FRETIN**· small fry : good-for-nothing  
**FRETTE** [metal] ring : ring shrunk on : band  
**FREUX** rook  
**FRIABILITÉ** -ty | Friable *a.* —

## FRE

## ENGLISH—FRENCH

## FRE

**FREE·STONE** pierre de taille  
**Freeze** *v.* [*imp.* Froze : *pp.* Froze·n] geler : se g : glacer : prendre | It is freezing hard! Il gèle à pierre fendre!  
**FREEZER** sorbétière  
**FREEZING** congélation [*a.*] glacial  
 — MIXTURE mélange réfrigérant  
 — POINT point de congélation [Centig.] zéro | Below — point, Au-dessous de zéro [Centig.]  
**FRÉIG·HT** [*frête*] cargaison [*price*] fret [*Ameri-*] can [*pl*] *freter* (with, de)  
 — CAR [*Americ.*] wagon de marchandises  
 — LIST liste de frets  
 — TRAIN, train de marchandises  
**FRÉIG·HTER** [*frête-r*] affréteur  
**FRÉIG·HTING** affrètement  
**FRENCH** français | The —, Les Français | To speak —, Parler f | To write —, Écrire le f | What is the — for ship? Comment dit-on 'ship' en f? | — *a.* français : à la française [*con-*] sulate, king) de France [emperor] des Français | — BEANS [*pl*] haricots verts | — BOY (petit) Français | — CHAL·K talc : craie de Briançon : 'poudre de savon' | — CURVE pistolet | — GARDENING culture intensive | — GIRL, — WOMAN Française [*V. LEAVE*] | — MAS·TER professeur de français | — NAIL pointe | — PLUMS [*pl*] pruneaux d'Agén | — POL·ISH vernis [*va.*] vernir | — WHITE blanc d'argent | — WIN·DOW porte-fenêtre  
**French·ify** *va.* franciser

**FRENCH·MAN** [*me-nn*] [*pl.* —men] Français  
**Fren·zie·d** *a.* forcené : délirant  
**FREN·ZY** frénésie : délire  
**FRÉ·QUENCY** fréquence : répétition fréquente  
**Fre·quent** *a.* fréquent  
**Frequent**· *va.* fréquenter : courir  
**FREQUEN·TER** of, ... qui fréquente ...  
**Fre·quently** *ad.* fréquemment : souvent  
**FRES·CO** fresque | In —, à F  
**Fresh** *a.* frais : nouveau : récent [*young*] jeune [*provisions, etc.*] frais [*water, not salt*] douce [*horse, frisky*] fougueux [*horse, change*] ... de relais [*pers*] novice [*tipsy*] 'gai' | As — as a DAISY, Frais comme une rose | -coloured·d *a.* ... au teint frais  
**Fresh** *ad.* nouvellement [*V. Fraichir*] **Fresh·en** *v.* rafraîchir : se rafraîchir : fraichir  
**FRESH·ET** crue (d'eau)  
**Fresh·ly** *ad.* fraîchement : récemment : de nouveau  
**FRESH·MAN** [*me-nn*] étudiant de première  
**FRESH·NESS** fraîcheur : nouveauté [*année*]  
**Fresh·water** *a.* de rivière : d'eau douce  
**FRET** tracas : chagrin [*mus*] touche  
 —SAW scie à découper [*V. Fret-work*] **Fret** [-tied] *va.* [against, contre] frotter [*gall*] écorcher [*tech*] ciseler [*tease*] tracasser [*vn.*] se chagriner : ronger son frein [*cry*] pleurnicher [*rub*] se frotter : fatiguer  
**Fret·ful** *a.* chagrin : de mauvaise humeur : irrité | —ly *ad.* de mauvaise humeur

# FRI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FRI

**FRIAND** *-E* epicure (a.) nice : dainty [de, of] fond | **FRIANDEMENT** *ad.* daintily  
**FRIANDISE** liking for good food | —S' [pl] delicacies  
**Fribourgeois** *-e a.* ... of [ou from] Fribourg  
**FRICANDEAU** larded veal  
**FRICASSÉE** — hash | **Fricasser** *va.* to fry : to stew [fig] to fritter away  
**FRICASSEUR** 'wretched cook' : spendthrift  
**FRICHE** [or **TERRE** en —] waste land : fallow L.  
**FRICOT** *stew* [fig. vulg] 'grub' [cooking] **Fricoter** *vn.* to 'have a good tuck-in' : to do  
**'FRICOTEUR -EUSE'** [fam] one who is fond of 'feeding' [fig] schemer [X] marauder : 'skrimshanker'  
**FRICTIÖN** — *ma* : massage | —*ner* *va.* to rub (de, with)  
**FRIGIDITÉ** *ty*  
**FRIGORIFIÈRE** refrigerator | **Frigorifié**, frozen | **Frigorifique a.** refrigerating | **MACHINE** [or **APPAREIL**] —, Refrigerator  
**Frileux** *-euse a.* chilly : sensitive to cold  
**FRIMAIRE** 3rd month of Republican year [November 21st to December 20th]  
**FRIMAS** [poët] cold : hoar-frost  
**'FRIME'** sham | **Pour la** —, For the look of the thing : just to deceive  
**'FRIMOUSSE'** 'phiz' : face  
**FRINGALE** fit of hunger  
**Fringant** *-e a.* lively : frisky  
**Fringuer** *vn.* to frisk : to caper [fam] to 'cut a dash'

**Fripé** *-e a.* rumpled | **Friper** *va.* to rumple : to crumple | to spoil : to waste  
**FRIPERIE** old clothes [pl] 'old rubbish' : old-clothes shop : marine stores : frippery  
**FRIPIER** *old clothesman* : broker  
**FRIPON** *-NNE* rogue : rascal : *hussy*  
**Fripön** *-nne a.* rascally [plais] roguish  
**FRIPONNE-RIE** trick : roguery : rascality  
**FRIPOUILLE** 'bad hat'  
**FRIQUET** *tree-sparrow*  
**Frire** [or **Faire** —] *va.* (Table 49) to fry *ma* | *Il n'y a rien à —*, There is nothing to be gained  
**FRISE** [s, z] frieze  
**Frisé** *-e a.* [cheveux] curly | **Chou** —, Scotch kale  
**Friser** *va.* to curl : to curl ...'s hair : to just touch : to be close upon [typ] to slur | — *de très près*, To run ... very close | **Se** —, To curl one's hair  
**FRISON** *curl* [langue & a.] Frisian  
**Frisotter** *va.* to frizzle ... (a little) to curl  
**Frisquet** *-te a.* chilly : 'parky'  
**FRISQUETTE** [typ] frisket  
**FRISSON** *shiver* : shudder : quiver [typ] slur | —*NNEMENT* *shivering* : shudder | —*ner* *vn.* to shiver : to shudder : to quiver : to cringe (de, with)  
**FRISURE** [s, z] curls : frizzing  
**Frit** *-e a.* fried [fig] 'gone' : 'done for' : 'cooked' [pp. **Frire** *ma*]  
**'FRITES'** [pl] fried potatoes : 'chips'  
**FRITILLAIRE** *ary* [fam] crown imperial  
**FRITURE** fry [action] frying [huile, etc.] dripping : oil | — *de* ..., Fried (fish, etc.)

# FRE

# ENGLISH—FRENCH

# FRO

**FRET'FULNESS** *mauvaise humeur*  
**FRET'TING** chagrin : tracas  
**FRET'WORK** ouvrage à *claire-voie* [wood] découpage [arch] *grecque* | — **PATTERN** dessin de découpage  
**F.R.G.S.** membre de la société royale de géographie  
**FRI'AR** [frat-e-r] moine [typ] *feinte* | Black —, Dominicains | Grey —, Franciscains  
*'S BALSAM* baume des missions  
**FRI'ARY** [frat-e-ré] monastère : couvent  
**FRIC'TION** [che-nn] [mach] frottement [med] friction | Internal —, F intérieur | — **CLUTCH** embrayage à friction | — **METAL** métal anti-friction | — **ROLLERS** [pl] galets  
**FRI'DAY** [frat-dé] vendredi | Good —, V saint  
**Fried** [imp. & pp. V. Fry]  
**FRIEND** [frennd] ami *-e* [religion] Quaker : Ami *-e* | Our mutual —, Notre ami commun | False —, Faux frère | The Society of —, La Société des Amis (Quakers) | To make —s with ..., Se lier avec ... | —s at court, 'du piston' | A — in NEED is a — indeed, [V. Need] —less *a.* sans ami | — **LINESS** bienveillance | —ly *a.* ami : d'ami [towards, pour] bien disposé [to, à] favorable | — **POWER** puissance amie | — **SOCIETY** société de secours mutuels | A — **TURN**, Un service d'ami | In a — **WAY**, En ami  
**FRIEND'SHIP** amitié | Out of —, Par amitié  
**FRIEZE** frise | **FRI'GATE** frégate *ma*

**FRIG'HT** épouvante : frayeur : effroi | To take —, Prendre le mors aux dents : s'effrayer | What a —! Quelle horreur! [She is' a —] Elle est mise à faire peur!  
*frailte* —en va. épouvanter [— away] effrayer | To be —ed out of one's wits, Perdre la tête  
*frailte* —ful *a.* affreux : épouvantable  
*frailte* —fully *ad.* terriblement : effroyablement  
*frailte* —'FULNESS' terrorisme barbare : politique de terrorisme  
**FRIG'ID ZONE** [g, dj] zone glaciale  
**FRILL** jabot : ruche | —**ING** [phot.] soulèvement de la gélatine | —y *a.* ruché  
**FRINGE** frange : crêpine [border] bord  
**Fringe** *va.* franger (with, de)  
**FRIPP'ERY** friperie  
**FRISK** saut : gambade | — *vn.* frétiller : gambader : sauter | —**INESS** gaieté : folâtrerie  
**Frisk'y a.** éveillé [horse] fringant  
**FRITH** [th fort] estuaire : bras de mer  
**FRITTER** beignet [fig] morceau  
*frivolité* — *va.* morceler | — *away va.* gaspiller  
**Friv'olous** [le-ss] *a.* frivole | —**NESS** frivolité  
**Friz'le** *va.* friser [cuis] griller : faire frirer | **Friz'le'd up**, pp. frisé  
**Fro** *ad.* | To move to and —, Aller et venir | Walking to and —, Se promenant de long en large [V. Passing]  
**FROCK** [dress, & child's] robe [monk's] froc [labourer's] blouse | —**COAT** redingote

# FRI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FRO

**FRITURIER**· dealer in fried potatoes and fried fish  
**Frivole** *a.* frivolous (*de, to*) [-mt· -ly]  
**FRIVOLITÉ**· *ty* : trifle | *De la* —, Tatting | *En* —, Tatted  
**FROC** [pr the *c*] frock [*o dans sort*] [fig] cowl | *Jeter le* — *aux orties*, To leave the church  
**FROCARD**· [used in contempt] monk  
**FROID**· cold *a.* coldness : coolness : rigour | *à* —, Cold : coolly [*rellure*] blind-tooled : blind | *Il fait* —, It is cold | *J'ai* —, I am cold | *Nous sommes en* —, We don't speak (to each other) | *Prendre* —, To catch a chill | *Ne pas avoir* — *aux yeux*, [fam] To have plenty of pluck (or determination) | — *de loup*, Bitter cold  
**Froid**· *Froide* *a.* cold : cool : indifferent (*pour, to*) [-dement· -ly]  
**FROIDEUR** coldness : coolness : indifference  
**FROIDURE** cold : coldness : winter : frost-bite  
**Froissable** *a.* [fig] easily ruffled : touchy  
**FROISSEMENT**· crushing : bruising : clashing : pique : hurting (of someone's susceptibilities) | *Froisser*· *va.* to bruise : to rumple [fig] to hurt (..'s feelings) to offend : to clash with | *Se* — *vr.* to take offence (*de, at*)  
**FROISSEURE** bruise : rumple  
**FROLEMENT**· touch : grazing : rustling  
**Frôler**· *v.* to just touch : to graze : to rustle  
**FROMAGE** cheese | — *à la-crème*, Cream cheese — *de COCHON*· brawn  
**FROMAGER**· *-ÈRE* [marchand] cheese-monger [fabricant] C-maker [ustensile] C-mould | *a.* cheese ...  
**FROMAGERIE** cheese-dairy : C-loft : C-market : C-warehouse : C-trade

**FROMENT**· wheat | *Pain de* —, Wheaten bread  
**FROMENTAL** [or —TEL] rye-grass  
**Fromentier**· *-ère* wheat-producing  
**FRONCE** gather : gathering : pucker  
**FRONCEMENT**· frowning : wrinkling  
**Froncer**· *va.* to pucker up : to knit [*couture*] to gather | — *le sourcil* [or *les S's*] To frown  
**FRONCIS**· [sometimes used for *FRONCE*]  
**FRONDE** sling [*bot*] frond [*hist*] insurrection of the Fronde [1648-53] —· *v.* to sling : to throw [fig] to find fault with  
**FRONDEUR** [fig] 'regular fault-finder' — *-euse* *a.* fault-finding  
**FRONT**· forehead : brow : face : front [argot] 'cheek' | *De* —, Abreast : in front : head-on : at the same time | *Avoir le* — *de*, To have the face [ou 'cheek'] *to* | *Faire* —, To face | *Sur le* —, At the front | **FRONTAL** [tech] oliver  
**Frontalier**· *-ère* *a.* frontier ...  
**FRONTIÈRE** —tier [*tire*] border  
**FRONTISPICE** —piece  
**FRONTON**· pediment [♣] breastwork [*la pelote*] back wall of the court  
**FROTAGE** rubbing : waxing and rubbing  
**'FROTTÉE'** thrashing : 'hiding'  
**FROTTEMENT**· rubbing : friction : bearing surface | — *S* *a* **BILL-ES**· ball-bearings  
**Frotter**· *va.* to rub : to clean : to polish up (*de, with*) [*allum.*] to strike [fam] to 'give it to' : to 'give ... a good hiding' | *Se* —, To rub oneself [*à* ...] to provoke [*à*, *with*] to have to do | *Qui s'y frotte s'y pique*, Nobody touches me with impunity [Scots] *Wha daur meddle wi' me?*  
**FROTTEUR** floor-polisher

# FRO

# ENGLISH—FRENCH

# FRO

**FROG** grenouille [in horse's foot] *fourchette* | —IN-THE-THROAT enrouement | —S [pl] [gimp] brandebourg  
**FROGGY** mangeur de grenouilles : Français  
**Frog-march** *va.* porter (un prisonnier) à quatre, *la tête en bas*  
**FROLIC** espièglerie : plaisanterie [*vn.*] folâtrer (with, avec) | —some [*se-mm*] *a.* espiègle : plein de gaieté : folâtre  
**FROLICSOMENESS** [*se-mm*] espièglerie  
**From** *prep.* *de* : provenant *de* [*down* —] *à bas de* : *en bas de* : *du haut de* [according to] *d'après* [for the sake of] *par* [in consequence of] *de* : *par suite de* [*V.* Owing to] [*since*] depuis [*ever since*] *dès* [*on and after*] *à partir de* [*on behalf of*] *de la part de* : *de ma* [*sa, etc.*] *part* | — Smith & Co., Envoi de S et Cie. | — *a* heap, Dans un tas | This prevents him — seeing, Cela l'empêche *de voir* | — above, D'en haut | — behind, De derrière | — home, De chez moi (vous, etc.) | [gone away] absent [gone out] sorti | — it, *En* : *de là* : *de cela* | — the midst of, Du milieu *de* | — without, Du dehors | — day to day, De jour en jour | [Section — *A* to B, Coupe suivant A B [*V.* Provenance]  
**FRONT** [pr. *fre-nnt*] devant [frontage] façade [forehead, ♫, 'cheek'] front [drawing] élévation | *In* — of, Devant : *en face de* [*ahead of*] *en avant de* | *To go on in* —, Prendre les

devants | Plain —, [of shirt] Plastron | Pleated —, Devant à plis | Sea —, Promenade | Shirt —, Devant de chemise | Shop —, Devanture (de magasin) Front *a.* [door, etc.] *de* devant *or d'entrée* [room] sur le devant [rank] premier | — STAIRS grand escalier : *E* *de* devant | — VIEW *vue de face* | —WHEEL roue avant  
**Front** *va.* [*be* opposite] donner sur : faire face *à* | *To new* —, Remonter  
**FRONTAGE** [*tèdʒ*] façade [shop] devanture  
**Fronting** *a.* *en face de* : donnant sur  
**FROST** gelée | Sharp, hard —, Forte *G* | Hoar, rime —, *G blanche* | To suffer from -BITE, Avoir les pieds (etc.) gelés | -bitte'n *a.* gelé  
**Frost** *ed a.* glacé [glass] dépoli [steel goods] damasquiné | **FROSTINESS** frost glacial  
**Frosty** *a.* *de gelée* : glacé | It's a — morning, Il gèle ce matin  
**FROTH** écume [on liquors] mousse | Beaten to a —, Battu *en neige*  
**Froth** *vn.* écumer : mousser  
**Frothy** *a.* mousseux [fig] frivole  
**Froward** [*frō-œuurd*] *a.* obstiné : méchant  
**FROWN** [ɑō] froncement de sourcil : regard sévère [of fortune] coups [pl] rigueur  
**Frown** [*fraonn*] *vn.* se renfrogner : froncer le sourcil [things] être contraire (*à*)  
**Frown'ing** *a.* renfrogné : *à* l'air chagrin  
**Frowsty** *a.* qui sent le renfermé

# FUS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# FUY

**FUSIBLE** [tech. *electr*] fuse | — fondu, Blown fuse [*a.*] fusible

**FUSIL** rifle : gun : steel | — à air comprimé, Air-gun | — à pierre, Flint-lock | — à répétition, Repeating rifle | — à deux coups, Double-barrelled gun | — de chasse, Sporting rifle

**FUSILIER** — [ang. pr. *fiou-ze-lire*] — marin, Marine light-infantryman : 'marine'

**FUSILLADE** — [*lède*] discharge of musketry : firing [X] execution by shooting | Fusill'er *va.* to shoot : to fire at : to 'mess up'

**FUSION** — : melting [de minerai] smelting [*alliance*] amalgamation : merger | '—' [com] 'amalgamated' | *Première, Seconde* —, Run from the blast furnace, from the cupola

**Fusionner** *va. & vn.* to amalgamate

**Fussent** [Subj. imp. 3rd pers. pl. Être, Table 6]

**FUSTIGATION** beating : whipping

**Fustiger** *va.* to beat : to whip : to flog

**FÛT** cask : barrel [fusil] stock [*arch*] shaft | — perdu, Including the cask [*V. Être, Table 6*]

**FUTAIE** forest : woodland : wood | Arbre de haute —, [Full grown] forest tree

**FUTAILLE** cask [225 litres, Bordeaux : 212, Mâcon] **FUTAIN** fustian

**Futé** -e *a.* sly : crafty | **FUTÉE** cement : mastic

**Futile** *a.* — [*fiou-taile*] trifling : frivolous

**FUTILITÉ** -ty : frivolousness

**FUTUR** future [*gram*] future tense | Son —, Her intended | *Sa* —E, His intended

**Futur** -e *a.* future | **FUTURISTE** [*& a.*] —ist

**Fuyant** -e *a.* flying : faint : fleeting : transient [front] receding | Faux-—, Shift

**FUYARD** -E runaway : coward

# FUR

# ENGLISH—FRENCH

# FUZ

**FURRIER** [*fe-r'-é-e-r*] fourreur

**FURROW** [*fe-r'-ô*] sillon [in face] ride [groove] rainure [*va.*] sillonner [mark the face] rider [to groove] faire des rainures à

**Furry** [*fe-rr'-é*] *a.* fourré

**Fur**ther *a.* ad. de plus : plus loin : encore : au delà (than, de) [later] ultérieur [information] plus amples [renewed] nouveau | And —, ..., Au surplus | Without — delay, Sans plus de retard [*V. Notice*]

**Fur**ther *va.* avancer : servir : faciliter

**FURTHERANCE** avancement : appui

**Fur**thermore *ad.* de plus : d'ailleurs : il y a plus

**Fur**thest *a.* [le] plus éloigné

**FURY** [*fiou'-ré*] fureur : acharnement | In a —, En furie

**FURZE** ajonc : genêt épineux | — BUSH buisson d'ajonc

**FUSE, FUZE** [*fiouze*] fusée : mèche [electric] fusible

**Fuse** *v.* fondre

**FUSEE** fusée ♂ [match] allumette : tison

**FUSS** [*fe-ss*] bruit : potin | To make a — about it, Faire des façons, des histoires, 'de l'es-broufe' | To make a — of, Caresser : faire grand cas de [*vn.*] Faire les façons, etc. | — over, Faire grand cas de

**Fuss'y** *a.* important : faiseur d'embarras : méticuleux

**FUSTIAN** [*fe-ss-tche-nn*] futaine [fig] galimatias [*a.*] de futaine

**FUSTIC** bois jaune

**Fus'ty** *a.* moisi | — smell, Odeur de M

**FUTTOCKS** allonges des couples

**FUTURE** [*fioutche-r*] avenir [— tense] futur [*a.*] ... à venir : futur | In —, à l'avenir | The — life, La vie future

**FUTURITY** [*u, iou*] All —, Tout l'avenir

**FUZE** mèche | Safety —, Mèche de sûreté

G

FRANÇAIS—ANGLAIS

GAL

G [zhèh] G [en ang. pr. dji]  
**GABARE** lighter : flat [f, X ship] transport  
 [filet] drag-net [fig] mess  
**GABARIER** lighterman  
**GABARIT** [f, etc.] model [tech] template  
**GABEGIE** trickery : mess  
**GABELLE** salt-tax : excise  
**'GABELOU'** custom-house officer  
**GABIER** petty officer : [sort of] quarter-master : topman [V. Beaupré]  
**GABION** — [pr. ghébe-ye-nn] basket  
**Gabionner** *va.* to defend ... with gabions  
**GÂCHE** staple | — *va.* to temper : to wet [linge] to wring [tech] to gauge [fig] 'to make a mess of' : to spoil  
**GÂCHETTE** catch : tumbler [fusil] trigger  
**GÂCHEUR -EUSE** labourer [fig] bungler  
**Gâcheux** -*euse* *a.* muddy : splashy : sloppy  
**GACHIS** mess  
**GADOUE** night-soil : sewage | — S' [pl] filth  
**GALIQUE** [& *a.*] Gaelic [irlandais] Irish  
**GAFFE** boat-hook : gaff [fam] stupid blunder |  
 Faire *une* —, To put one's foot into it : to make 'a pretty mess of it' | — *va.* to hook [fig. *vn.*] to 'put one's foot into it'  
**'Gaga'** *a.* physically unfit : 'barmy' : 'a bit touched' [Amer.] 'nuts'  
**GAGE** pledge : pawn : proof [jeu] forfeit | —  
 touche, Forfeits [pl] — S' [pl] wages | à —, Paid : hired [par dénigrement] hireling | Aux — de ... par an. Getting ... a year  
**Gager** *va.* to hire : to pay [parier] to bet |  
 Gageons que si! I'll warrant it is!  
**GAGEUR -EUSE** ... who bets : betting-man  
**GAGEURE** [gajure] wager | Faire *une* —, To lay a W  
**GAGISTE** hired man : paid ... : under-...  
**GAGNAGE** pasture  
**GAGNANT** -*E* winner [*a.*] winning  
**Gagné -e pp.** gained : won : overtaken | Donner —, To give in | Donner *cause* -*ee* à ..., To decide in favour of ...  
**GAGNE-DENIER** man who does odd jobs  
**GAGNE-PAIN** livelihood : means of subsistence [pers] bread-winner  
**GAGNE-PETIT** knife-grinder [magasin] 'small profits and quick returns'

**Gagn'er** *v.* [des gages] to earn [de l'argent, un mal] to get [parvenir à] to get to [ou at] [remporter, obtenir, sur, on] to gain : to win [séduire] to gain over [persuader] to persuade [attraper] to overtake [prendre] to take [typ] to get in | — le dessus, To get the better of it | — le large, To stand out to sea | — du terrain, To gain ground | — de vitesse, To outstrip | On gagne de suite, Salary beginning at once | Se —, To be catching : to be caught : to be earned [V. Gagné]  
**GAÏAC** [gah-yak] Bois de —, Lignum vitæ  
**Gai -e** *a.* gay : merry : lively : cheerful [V. Grig, anglais] Un peu —, Rather flushed  
**Gaie-ment** *ad.* gaily : cheerfully : merrily  
**GAÏETÉ** [or **GAITÉ**] *nty* 23, cheerfulness : liveliness : merriment | De — de CŒUR, out of sheer wantonness  
**GAILLARD** fellow : 'dog' : fine [ou capital, ou 'jolly'] fellow | — d'ARRIÈRE quarter-deck | — d'AVANT fore-castle [deck]  
**Gaill'ard** -*arde* *a.* jolly : capital : hearty : free : fast : bold [gris, vent] fresh  
**GAILLARDE** merry one : fast [ou bold] woman : wench | —*ment* *ad.* merrily : boldly  
**GAILLARDISE** gaiety  
**GAIN** — : profit : advantage | Donner — de cause à, To decide in ...'s favour  
**GAINE** sheath : case [arch] pedestal  
**GAINIER** case-maker [bot] Judas-tree  
**GALA** — [ghêla] feast | Diner de —, Banquet  
**Galamment** *ad.* with great politeness : handsomely : smartly : 'in style'  
**GALANDAGE** brick partition wall  
**GALANT** lover : sweetheart : fellow | Faire le —, To be exceedingly polite (auprès de, to) He, mon —! Here, my good fellow! | Vert —, A ladies' man | —*e* *a.* gallant' : polite : 'fast' [auprès de, to] very attentive : agreeable [joli] handsome : pretty [noble] worthy : noble | Femme —, Gay woman : mistress | Homme —, Polite man : man attentive to women : ladies' man | — **HOMME** 'gentleman'  
**GALANTE-RIE** love affair : politeness : compliment : present : trifle

GAB

ENGLISH—FRENCH

GAÏ

**GAB** [vulg] 'faconde' | 'The gift of the —, 'Du bagout' : 'une fièvre platine' : la langue bien pendue  
**GABBLE** bavardage : caquet [*vn.*] babiller : bavarder : bredouiller  
**GABLE**, — **END** [ghêbe-l] pignon  
**Gad about** *va.* courir le monde : 'vadrouiller'  
**GADFLY** [flai] taon [pr ton, nasal]  
**GADGET** (petit) dispositif : accessoire : 'machin'  
**GAFF** gaffe : pic | At the end of the —, Au pic | To blow the —, Vendre la mèche  
 -**TOPSAIL** [toppsv'll] flèche en cu'  
**'GAFFER'** [fam] patron : chef  
**GAG** bâillon [Theatre] gag | Gag [-gæ'd] *va.* bâillonner

**GAGGLE** troupeau (d'oies)  
**GAÏETY** [ghê-e-té] gaieté : parure : éclat  
**Gai'ly** *ad.* gaily (dressed) splendidement  
**GAIN** — : profit [*va.* by, à] gagner : se faire [victory] remporter [a suit] avoir gain de cause : gagner (son procès) [a prize-medal] remporter : obtenir [attain] atteindre | — ground, Gagner du terrain | — upon, Empiéter sur [overtake] gagner sur | My watch has —ed 5 minutes *Ma montre* avance de 5 minutes | Everything to — by ..., Tout à gagner à ... [V. Tack] —ful *a.* profitable | **GAÏNER** gagnant : bénéficiaire | He is a — by ..., Il gagne à ...  
 [Gainsay] [ghêne-sé] *va.* contredire  
**GAIT** allure : démarche | By his —, à sa marche  
**GAÏTERS** [pl] guêtres



# GAL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# GAL

**GALANTIN** fellow who makes a fool of himself by being over-gallant : fop  
**GALBE** graceful outlines (pl) melting  
**GALE** itch [chiens] mange [moutons] scab  
**GALÉE** [typ] galley | **GALÉJADE** hoax  
**GALÈNE** galena | Poste à —, Crystal set  
**GALÈRE** galley [fig] den : prison [physalie] Portuguese man-of-war | *Les —s*. The hulks | Que diable allait-il faire dans *cette* —? What the dickens was he doing there? | Vogue *la* —! Come what will! 'Here goes!'  
**GALERIE** gallery [d'une mine] G : level [aux eaux] adit [d'un meuble] cornice [passage] arcade [V. Gallery] lookers-on (pl) *Première* — [théâtre] Dress-circle | *Deuxième, troisième* —, Upper circles (pl)  
**GALÉRIEN** galley slave : convict | *Vie de* —, [fig] Hard time of it  
**GALERNE** | Vent de —, 'Nor'-wester'  
**GALET** pebble [gros] boulder [*plage*] shingle [tech] friction roller : bowl : slide  
**GALETAS** garret | Vrai —, Regular den  
**GALETTE** cake [d.] biscuit [*pers*] flat [vulg, argnt] 'cash' | —s. [charbon] small lumps  
**Galeux** -euse a. [chien] mangy [mouton] scabby [fruit] rough | *Brebis* -e, 'Black sheep' | Être —, [*pers*] To have the itch  
**GALGAL** cairn : tumulus  
**GALH'AUBANS** [d., pl] back-stays  
**GALIBOT** [houill.] pit-boy  
**GALIMAFRÉE** stew : hash

**GALIMATIAS** gibberish : nonsense  
**GALINE** [sport] puck  
**GALIOTE** galliot | — à bombes, Bomb-ketch  
**GALIPETTE** somersault  
**GALLE** [de chêne] oak-apple | *Noix de* —, [pl] Nutgalls  
*Gallican* -e a. — : French (Cath. Church, etc.)  
**GALLICANISME** doctrine and practice of the French Cath. Ch. [opposed to ultramontanist]  
**GALLICISME** -sm : French idiom  
**GALLINACÉS** [pl] gallinacæ  
**GALLION** galleon | Quand mes —s seront arrivés, When my ship comes home  
**GALLOIS** -E Welshman, Welshwoman : W boy, W girl [a. & langue] Welsh  
**GALOCHE** [sem. en bois] clog [d.] open snatch-block | *Menton de* —, Nut-cracker chin  
**GALON** lace [X] stripe | Quand on prend du —, on n'en saurait trop prendre, You can't have too much of a good thing  
—ner va. to cover ... with lace [ou stripes]  
**GALOP** [pr. galô] gallop —s : hot haste [*réprimande*] 'blowing-up' | Au —, At a G | Grand —, Full G | Au grand —, At full G | Petit —, Canter | Un temps de —, A short G  
**GALOPADE** galloping : gallop  
*Galopante* a. | *Phtisie* —, Rapid decline : galloping consumption  
*Galoper* v. to gallop [fam] to run hither and thither (suivre) to hunt after

# GAL

# ENGLISH—FRENCH

# GAM

**GA'LA DAY** [ghé-le-dé] jour de fête  
— **NIG'HT** soirée de gala  
**GAL'AXY** -xie : voie lactée [fig] constellation  
**GALE** [ghéle] vent : tempête [rent] terme  
**GALL** [a, o dans sort] fiel [sore] écorchure | [*va.*] écorcher [fig] exaspérer | -BLADDER vésicule biliaire | —s noix de galle | -STONE calcul biliaire  
**GALL'ANT** [d.] V. Fore, Main, etc.  
*Gall'ant* [pr. gâ-le-ntt] a. brave : vaillant : galant | 'Hon. and — member' [en parlant d'un député qui est officier]  
*Gall'antly* ad. vaillamment  
*Gallant* a. galant (to, auprès de) vn. faire le G.  
*Gallant'ly* ad. galamment  
**GALL'ANTRY** [gâ-le-nttré] valeur : noblesse [attentions] galanterie  
**GALLERY** galerie [art —] musée (d'art) To play to the —, Poser pour la G | Reporters' —, Tribune de la Presse | Whispering —, Voûte acoustique : écho  
**GALL'ÉY** galère [cook's] cuisine [typog.] galée | -PROOF épreuve en placard | — PRESS presse à épreuves | -SLAVE galérien  
*Gall'ic* a. [hist] gaulois [acid] gallique  
*Gall'ican* [ke-nn] a. —  
*Gall'ing* [a, o dans sort] a. exaspérant [V. Gall]  
**GALL'IOT** galiote — fire, Feu vif  
**GALL'IPOT** pot  
*Gallivant* vn. courir la pretentaine  
**GALL'ON** [gall'nn] = 4-546 litres | U.S. = 3-785 litres [V. Table 91]

**GALLOO'N** [ghe-loûne] galon  
**GALL'OP** [gal'-e-p] galop —n  
— v. galoper : aller au galop | — off [ou away], partir au galop | —ing a. galopant  
**GALL'OWS** [le-z] potence | —BIRD gibier de P | -BITS potence  
**GALLUP POLL** 'Gallup'  
*Gallor'e* ad. à foison  
**GALOSHES** [pl] [V. Goloshes]  
*Gal'vanize* va. galvaniser | —d a. galvanisé  
**GAMBLE** affaire de chance  
*Gam'ble* vn. jouer (de l'argent) va. — away perdre au jeu  
**GAM'BLER** joueur  
**GAM'BLING** [le] jeu [a.] ... de jeu  
**GAMBO'GE** [gamm-boujé] gomme-gutte  
**GAMBOL** gambade [vn.] faire des gambades  
**GAME** jeu : partie [animals] gibier (Game, dans ce sens, n'a pas de plur | [*vn.*] jouer | A — of tennis, Une partie [not un jeu] de T | Drawn —, Partie nulle | 'Little —' [fam] Ficelle | His old —s [tricks] Des siennes | To die —, Mourir crânement | To make — of, Se moquer de ... | To play the —, Jouer franc | Ground, Winged —, Gibier à poil, G à plumes | -BAG carnier : carnassière | -COCK coq de combat | -KEEPER garde-chasse | -LAWS lois sur la chasse | **GAME-STER** joueur  
*Game* a. estropié : boiteux | To have a — leg, Boiter  
**GAM'ING** jeu [a.] ... de jeu  
**GAM'GEE TISSUE** gaze à pansements

# GAL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# GAR

**GALOPIN**· errand-boy [*mauvaise part*] scamp  
[tech] guide-pulley  
**Galvanique** *a.* —ic | **GALVANISME** —sm  
**Galvaniser** *va.* to galvanize  
**GALVANO** [*typ*] 'electro' | —**MÈTRE** —ter |  
—**PLASTIE** electrotyping  
**Galvauder** *va.* to sully : to 'make a mess of'  
**Gambader** *vn.* [or, *Faire des GAMBADES*] to gambol  
**Gambill**·er *v.* to caper [♣] to gybe : to shift over  
**GAMBIT**· [*m* nasal] — [*gamm-bitt*]  
**GAMELLE** bowl : mess-tin [*repas*] mess |  
Camarade de —, Mess-mate  
**GAMIN**· boy : street boy : 'street arab' :  
'young monkey' [*mauv. part*] 'little wretch'  
**GAMINERIE** boy's trick, ou nonsense  
**GAMME** gamut : scale | — *majeure montante*,  
Ascending major scale | Changer de —, To  
alter one's tone [ou 'tune']  
**GANACHE** lower jaw [*personne*] 'regular old  
woman'  
**GANDIN**· dandy : 'swell'  
**GANGA** [*des sables*] sand-grouse  
**GANGLION**· — | — lymphatique, Lymphatic  
gland  
**GANGRÈNE** — | — gazeuse, Gas G [*fig*] corrup-  
tion  
**Gangrener**· *va.* to mortify [*fig*] to corrupt  
**GANGSTER** —  
**GANGSTÉRISME** gangsterism  
**GANGUE** matter enveloping precious stone :  
**GANSE** band : cord : edging : loop [*veinstone*]  
**GANNET**· — [*en ang. pr. t*]

**GANT**· glove [*fig*] gauntlet : challenge | —S,  
de peau, de fil, de laine, de Suède, fourrés,  
Leather, cotton, woollen, Suède, or ...-lined  
gloves | —S· [*fig*] credit : airs [*pl*] Se donner  
des —s, To give oneself airs | Mettre, ôter,  
ses —s, To put on, to take off, one's gloves |  
Ne pas mettre de —s pour, Not to hesitate  
to | Cela me va comme un —, This suits me  
to a T | Souple comme un —, Easily managed |  
— de Notre-Dame, [*bot*] Columbine : fox-  
glove  
**Ganté** *pp.* fitted : with one's gloves on : gloved  
**Gantelé** *a.* gauntleted | *La main* —e, The mailed  
fist  
**GANTE-LÉE** fox-glove  
**GANTE-LET**· gauntlet  
**Ganter**· *va.* to help ... on with his [*with her*]  
gloves [*fig*] to suit ... to a T | Se —, To put on  
one's gloves  
**GANTERIE** glove trade : gloving  
**GANTIER**· —**ÈRE** glove manufacturer : Glover  
**GARAGE** (·a) shunting [automobil.] garage :  
parking [*cyc*] cycle-shed : C accommodation  
[·:] docking | *Voie* de —, Siding | Mettre ...  
au —, To garage  
**GARAGISTE** garage owner ou 'man'  
**GARANCE** — : madder [*couleur*] red  
**GARANT**· guarantee : warrant [*caution*] surety  
[·:] tackle-fall : leading part | J'en suis —,  
I can vouch for it  
**GARANTIE** guarantee : warranting : safeguard |  
Bureau de —, Assay office

# GAM

# ENGLISH—FRENCH

# GAR

**GAMM'ON** [*me*] [*of bacon*] quartier (de lard)  
That's all —! [*vulg*] *Quelle blague!*  
**Gamm'on** [*me-nn*] *va.* [*vulgar*] blaguer : se  
ficher de : mettre ... dedans : 'enfoncer'  
**GAMM'ONING** [*me-nn*] [*of bowsprit*] liure  
**Gammy** *a.* (pop) estropié  
'GAMP' 'pépin' : 'riffard'  
**GAM'UT** [*me-t*] *gamme* | **GAN'DER** jars  
**GANG** [*gagn*] bande (navvies) brigade : équipe  
[smiths] train [*mauv. part*] clique [*vn.*] [ecos-  
sais] aller  
**GANG'ER** chef d'équipe, or de brigade [*of*  
anchor] étalingure  
**GANG'WAY** passage [*·:*] passavant  
**GANN'EF** fou de Bassan  
**GANTRY** chantier : portique | — crane, *Grue*  
à P.  
**GAOL** [*djèle*] [orthographe officielle de Jail]  
geôle : prison | —ER [*mot vieilli*] géolier  
**GAP** *breche* : trou : vide : passage [portion  
missing] lacune [*va.* -ppe·d] ébrécher | —**LATHE**  
tour à banc coupé | —**PIECE** [*of lathe*] demi-  
pont  
**Gapé** [*gupe*] *vn.* bâiller | To be gaping, S'en-  
tr'ouvrir : bâiller : avoir la bouche béante |  
— at, Regarder bouche bée  
**GAP'ING** [*ghépe*] bâillement [*a.*] béant : grand  
(·e) ouvert (·e)  
**GARB** habit : costume : dehors [*pl*] *va.* habiller :  
vêtir [*pl*]  
**GAR'BAGE** [*bédj*] entrailles : issues [*pl*] ordures

**Gar'ble** *va.* tronquer : mutiler : fausser  
**GAR'BOARD STRAKE** [*·:*] gabord  
**GAR'DEN** jardin [*vn.*] jardiner | Flower —,  
Jardin d'agrément | Kitchen —, J potager |  
—**CITY** cité-jardin | —**ENGINE** pompe de  
jardin | — **FLOWER** fleur de jardin |  
—**PARTY** '—' [*·:*] —**PRODUCE**, produits  
maraichers | —**SEEDS** [*pl*] graines potagères |  
— **TOOLS** [*pl*] outils de jardinage  
**GAR'DENER** jardinier | Landscape —, Des-  
sinateur de jardins | Market—, Maraîcher  
**GAR'DENING** jardinage | To be fond of —,  
Aimer à jardiner | Landscape —, L'art de  
dessiner les jardins | Market —, Culture  
maraîchère  
**GAR'GLE** gargarisme [*vn.*] se gargariser  
**GAR'GOYLE** gargouille  
**Gar'rish** [*ghérique*] *a.* éclatant : voyant  
**GAR LAND** [*ghâr-le-ndd*] guirlande | *va.*  
enguirlander  
**GAR'LIC** ail [*pr. like eye*] Clove of —, Gousse  
d'ail  
**GAR'MENT** vêtement : habillement  
**GAR'NER** grenier | *va.* engranger  
**GAR'NET** [stone] grenat [tackle] bredindin |  
Clew —, Cargue-point (de basse voile)  
**GAR'NISH** garniture [*va.*] garnir (with, de)  
**GARNISHEE** [law] tiers-saisi | — **ORDER**  
sous-ordre  
**Garott**·e *va.* étrangler  
**GAROTT'FR** étrangleur : 'garrotteur'

# GAR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# GAR

**GARANTIR** *va.* to guarantee [pr. *ti*] to warrant [protéger] to secure : to cover : to keep (de, from)

**GARCETTE** nippers [*♂*] sennit [de ris] gasket

**GARÇON** boy : lad : man [célibataire] bachelor [d'honneur] best man [ouvrier] journeyman [de café] waiter [de boutique, magasin] porter [de bureau] office-porter [de recette] bank-messenger [de bain] bath-attendant | Grand —, Big boy | Vous voilà joli —! 'A pretty fellow you' are!' | Mener une vie de —, To have 'a good time of it'

\* **GARÇONNER** *vn.* to live as a bachelor : to act like a tomboy

**GARÇONNET** little boy

\* **GARÇONNIÈRE** *tomboy* : 'regular tomboy' : bachelor's lodgings : 'digs'

**GARDE** guard : keeper : watchman : warder | -BARRIÈRE crossing-keeper : gate-K | -BOUE, -CROTTE mud-guard | -CHAÎNE [cyc] gear-case | — CHAMPÊTRE rural policeman | -CHASSE gamekeeper | -CHIEF-OURME convict-warder | — du COMMERCE bailiff | — du CORP-S life-guard | -CÔTE coast-guard [*♂*] coast defence ship | -FEU fire-guard : fender | -FOU handrail : rail | -FREIN brakesman | -GUICHET wicket-keeper (at cricket) | -JUPE dress-guard | MAGASIN warehouseman : store-keeper | -MALADE [*m* & *f.*] nurse *n* | -MANGER larder : meat-safe | -MEUBLE furniture warehouse : lumber-room | — MUNICIPAL municipal guard | -NAPPE dinner mat | -NOTES portfolio | -PÊCHE river conservator : fishery protection ship | -PROPRIÉTÉ care-taker | -ROBE wardrobe : closet : recess | -ROBE apron | -RÔLE keeper of the rolls | — des SCEAUX Minister of Justice [*Anglet.*] Lord Chancellor | -VUE shade : eye-shade

**GARDE** guard : care : keeping : protection : nurse [*rellure*] end-paper [*serrure*, etc.] ward [*d'épée*] guard | —à-vous! [*×*] attention! | à la —! Police! [*×*] Guard! | à la — de, In the keeping of ... | De —, On G | Chien de —, Watch-dog | Corps de —, Guard-house | De bonne — [fruit] That will keep well [chien] ... is a good house-dog | N'avoir — de, To be very far from : to take good care not to | En —! [*×*] On guard! On one's guard (contre, against) Prendre —, To take care (à, of) to mind : to pay attention to | Sans y prendre —, Without one's knowing it : before one is [ou was] aware | S'il prend — que ... , If he sees [is aware, of notices] that ... | Prenez — de, Take care not to ... : Mind you don't ...! | Sur ses —, On one's guard | — d'ACCOUCHEE monthly nurse | — RÉPUBLICAINE Republican Guard | —S de la CORNE spanker vangs

Gardé -e [*V.* Garder] Chasse —e, Preserve

**Garder** *va.* [de, from] to keep : to guard : to watch (over) | to take care (de, of) to maintain : to have ... by one, ou in store : to put ... by [chap.] to keep on [de la rancune, etc.] to bear | En donner à —, To put upon | — précieusement, To treasure up | — le lit, To keep one's bed | — son rang, To maintain one's position | Se —, To keep : to shelter oneself | Se — de [or N'avoir garde de] To be careful of [ou not to] to take care not to ... | Bien se — de, To know better than to

**GARDERIE** crèche for infants

**GARDEUR** de ... , Keeper : ...-herd

**GARDIEN** -VNE guardian : keeper : caretaker : watchman : attendant [de prison] warder [de bétail] drover : herdsman [fig] safeguard | Ange —, G angel | — de but, Goal-keeper

**GARDON** roach

# GAR

# ENGLISH—FRENCH

# GAT

**GAROTTING** vol (avec étranglement) 'coup du père François'

**GARR'ET** mansarde : galetas | From — to cellar, De la cave au grenier

**GARR'ISON** [pr. *garr'iz-nn*] garnison [*va.*] mettre garnison dans [*a.*] de garnison —e'd a. de garnison

**Garr'ulous** [garr'-rou-le-ss] *a.* bavard : babillard

**GART'ER** jarretière

**GAS** gaz [*♂*] (pop) blague : bavardage | — BAG (pop) bavard : vantard | -BURNER bec de gaz : 'brûleur' | -COOKER cuisinière or réchaud à gaz | -ENGINE moteur à gaz | — FIRE, radiateur à gaz | -FITTER gazier | -HOLDER gazomètre | -LAMP réverbère : bec de gaz | -LIG-HT gaz [lamp] bec de gaz | By —, Au gaz | -MASK masque à gaz | -METER compteur à gaz | -PIPE tuyau de gaz | -STOVE fourneau à gaz | -TAR goudron de houille : coaltar [*♂*] coaltar | -TONGS pince de gazier | -WORKS usine à gaz [*V.* Producer] PIT —, Grisou | *va.* gazer (pop) bavarder

**Gas'eous** [gass-ye-ss] *a.* gazeux

**GASH** balafre : estafilade [*va.*] balafrer

**GAS'K.I.T** [*♂*] raban de ferlage [mec] joint de culasse

**GAS'KIN** [*st. eng*] garniture

**GAS'OLINE** [*Americ. (fam. 'GAS')*] essence

**GASOM'ETER** [*s* *ç*] gazomètre

**GASP** hoquet : sursaut

**Gasp** *vn.* respirer avec peine : haleter [gape] bâiller | At the last —, a son dernier soupir : à toute extrémité | Gasping for breath, Respirant avec peine

**GASPER** [*fam*] 'sèche'

**Gasse'd** *a.* asphyxié : gazé

**GATE** porte : grande porte [of ironw'k] grille | [large front door] porte-cochère [*fam*] | — CRASHER intrus : 'resquilleur' | -KEEPER [railw.] garde-barrière (& *f.*) | -LATCH loquet | -MONEY entrées [*pl*] — legged table, Table à abattants

**Gate** *va.* consigner

**GATE'WAY** porte [— for carriages] porte-cochère [large doorway] portail [small — in wall, etc.] guichet

**GATH'ER** [needlework] pli : francis

# GAR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# GAU

**GARE** station : terminus [canal] lie-by | Franco en — de, Free to ... station [*i.e.* not including octroi, cartage, etc.] Chef de —, Station-master | Sous-chef de —, Deputy S-M | — d'évitement, Siding

**Gare!** *int.* Look out! Take care! Mind (the ...!) | *Sans* crier —, Without giving warning

**GARENNE** warren | Lapin de —, Wild rabbit

**Garer** *va.* to put ... under shelter [↗] to shunt [auto] to garage : to park [↗] to dock [V. Gare!] Se — de, To get out of the way of ...

**GARGANTUA** enormous eater  
se Gargariser *vr.* to gargle one's throat

**GARGARISME** [*eece-m*] gargle

**GARGOTE** cookshop (for working men)

**GARGOTIER** —IERE keeper of a cookshop [fig] wretched cook

**GARGOUILLE** gargoyles : rain-water spout

**GARGOUILLEMENT** gurgling : rush

**Gargouiller** *vn.* to dabble : to gurgle

**GARGOUILLES** gurgling : splashing

**GARGOUSSE** cartridge (for big guns)

**GARIGUE** barren hill-side : moor [bad lot

**GARNEMENT** [or Mauvais —] blackguard :

**GARNI** lodgings [pl] [à la nuit] lodging-house [tech] filling | Hôtel —, Low-grade lodging place | *Chambre* —, Furnished room

**Garnir** *va.* [de, with] to furnish : to strengthen : to man [corner, etc.] to adorn [rembourrer] to stuff [remplir] to fill [doubler] to line : to cover [bas] to run the heel [↗ & tech] to 'rig' [*cuisine*] to garnish | Se —, To provide oneself (de, with) to fill

**GARNISAIRE** baruff : soldier in charge

**GARNISON** garrison [dr] battalions [pl]

**GARNISSAGE** trimming : facing

**GARNISSEUR** hat-trimmer

**GARNITURE** trimming : lining : set [*cuis*] garnish [*typ, tech.*] furniture [↗] rigging [*in. à vap.*] packing [de cheminée] ornaments [pl]

**GAROU** [fam] Courir le —, 'To be on the tiles'

**GARROT** stick : saddle-bow [*méd*] '—' : tour-niquet [de cheval] withers [pl]

**GARROTTE** '—' [strangling]

**Garrotter** *va.* to bind ... down [prisonnier] to put ... in irons [suppliee] to garotte

**GARRULITE** —y

**GARS** [pr. fam. *gah*] lad

**GASCON** —NNE Gascon (m. & f.) [fig] boaster | Dire des —NNADES To boast : to brag

**Gasconner** *v.* to speak with the Gascon accent [*i.e.* sound mute e's, etc.] [fig] to boast

**GASPILLAGE** waste [*fortune*] squandering

**Gaspiller** *va.* to waste : to squander away —EUR —EUSE spendthrift [*a.*] wasteful

**Gastrique** *a.* —ic | Suc —, Gastric juice

**GASTRITE** [*-treet*] —i'tis [*trai'-tiss*]

**GASTRONOME** epicure : good liver

**GASTRONOMIE** —my

**GÂTEAU** cake : tart [fig] profit | — de miel,

Honeycomb | — de riz, Rice pudding | — aux confitures, Covered tart | — des Rois, Twelfth cake | Se partager le —, To divide the spoil | Père —, Father who spoils his children [V. Plunder]

**GÂTE-BOIS** goat-moth

**GÂTE-MÉTIER** (pl. —) 'cutter' | C'est un —! He's ruining the trade!

**GÂTE-PÂTE** (pl. —) miserable baker

**Gâter** *va.* to spoil : to injure : to damage | Enfant gâté, Spoiled child | Se —, To get bad : to go bad : to be spoiled (etc.)

**GÂTERIE** over-petting : spoiling

**GÂTE-SAUCE** pastrycook's assistant [au fig.] miserable cook

**GÂTEUX** —EUSE patient utterly helpless : dotard

**GÂTISME** senility

**GAUCHE** left-side : left-hand [X *polit.*] left wing [*a.*] left [fig] clumsy : 'gauche' | à —, On [ou to] the left | à droite et à —, Right and left | —ment *ad.* clumsily

**Gaucher** —ere *a.* left-handed

**GAUCHERIE** awkwardness : clumsiness : bungle

**Gauchir** *v.* to get warped : to shift : to turn aside

**GAUCHISSEMENT** warping : twisting

**GAUDE** dyer's weed | —S. (pl) maize pudding se Gaudir *vr.* to enjoy oneself : to laugh (de, at)

**GAUDRIOLE** jolly song : broad joke

**GAUFRAGE** goffering : embossing

**GAUFRE** honeycomb : wafer : waffle

**Gaufrer** *va.* to goffer : to emboss

**GAUFRETTE** wafer

**GAUFREUR** goffering : embossing

**GAULE** long pole : switch : fishing-rod

**Gauler** *va.* to knock ... off [ou down]

# GAT

# ENGLISH—FRENCH

# GAU

**Gath'er** *va.* ramasser [collect] recueillir [book-bind] assembler [fruit] cueillir [take] prendre [regain] reprendre [conclude] conclure [needle-work] froncer [*vn.*] se rassembler : se réunir : s'amasser [méd] former abcès | From what I could —, D'après ce que j'ai pu savoir

**GATHERER** (pers) qui cueille ... : cueilleur [bookbinding] assembleur —EUSE | **GRAPE** —, Vendangeur —EUSE | **TAX** —, Percepteur

**GATH'RING** rassemblement [people] réunion [taxes] perception [fruits] récolte : cueillette [bookbind] assemblage [needlework] fronces [méd] abcès (on, a)

**Gau'dily** *ad.* fastueusement : avec éclat

**GAU'DINESS** faste : éclat : faux brillant

**Gau'dy** *a.* voyant : criard : fastueux : éclatant

**GAU'GE** jauge : calibre [tool] trusquin [for wire] esse [↗] tirant d'eau [↗] voie de ... | Broad —, Voie de 7 pieds | Made to —, Fait sur calibre | Narrow — railway, Chemin de fer à voie étroite | Steam —, Manomètre | —COCK robinet de jauge | —GLASS tube de niveau | Petrol (oil, etc.) — Niveau d'essence (d'huile, etc.)

**Gauge** *va.* jauger : mesurer : estimer [*a* person, fam] 'toiser' | **GAU'GER** jaugeur

**GAU'GING** jaugeage | —ROD jauge

**Gaunt** *a.* maigre : décharné

**GAUNTLET** gantelet | Motor —, Gants

*a* crispins | To run the —, Passer par les

*baguettes* | To throw down the —, Jeter le

**GAUZE** gaze [*a.*] de gaze [gant : délier ...

# GAU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# GÉN

Gaulois\* -e *a.* Gallic : Gaulish : merry | Un vrai —, A really good fellow | —ERIE coarse  
se Gausser\* de, *vr.* to 'chaff' : to jeer at [joke  
GAUSSE-RIE 'chaff' : jeering  
GAVE stream : torrent (in Pyrenees)  
GAVE crop (of a bird)  
Gaver\* *va.* to cram : to stuff | Se —, To gorge  
GAVOTTE — | GAVROCHE street-arab  
GAZ [gahz] gas : gas-light | Bec de —, Burner :  
lamp | — au charbon, Coal-gas | Éclairé au  
—, Lighted with gas | Fuite de —, Escape of  
gas | Moteur à —, Gas-engine | Usine à —,  
Gas-works [x] — toxique, Poison gas  
GAZE gauze [a] | GAZELLE —  
Gazer\* *va.* to cover ... with gauze : to veil : to  
gloss over : to gas | Gazé, gassed | GAZETTE —  
Gazeux\* -euse *a.* aerated : effervescing [chimie]  
gaseous | —EUSE (bottle of) lemonade  
GAZIER\* gas-fitter [gaze] gauze-weaver  
GAZOGÈNE gazogene : seltzogene : gas-pro-  
ducer  
GAZOMÈTRE gasometer [ga-somm'-ette-r]  
GAZON\* turf : green [-sward] Tapis de —,  
Lawn | — d'Espagne (ou d'Olympe), Thrift  
Gazonner\* *va.* to lay ... with turf : to turf  
GAZOUILLEMENT\* GAZOUIL-IS\* war-  
bling : chirping [d'enfant] prattle [ruisseau]  
murmur  
Gazoillier\* *vn.* to warble : to chirp [enfants] to  
prattle [ruisseaux] to murmur  
GEAI jay [paré des plumes du paon] jackdaw

GÉANT\* -E giant [& *a.*] *giantess*  
GÉHENNE [zhay-enn] —nna [ghi-henna]  
Géindre *vn.* (Table 58) to moan : to whimper  
GÉLATINE — | Gélatineux\* -euse *a.* gelatinous  
Gelé -e *a.* frozen : frost-bitten  
GELÉE frost [cuisine] jelly | — blanche, Hoar-  
frost | Forte —, Hard frost  
Geler\* *v.* (Table 71) to freeze | Il gèle fort, It's  
freezing hard | GELINOTTE hazel-grouse  
GELURE frost-bite  
GÉMEAUX\* (pl) [astr.] Les —, Gemini  
Géminé -e *a.* [arch] in couples [bot] geminate  
Gémir *vn.* to groan (sous, under) [doucement]  
to moan [fig] to bemoan  
GÉMISSEMENT\* groan : moan : lamentation  
GEMME gem : bud | Sel —, Rock salt  
Génant\* -e *a.* troublesome : awkward : incon-  
venient : embarrassing [pour, to]  
GENCIVE gum [a]  
GENDARME — : constable : policeman [a]  
[étincelle] spark [de diamant] flaw [hareng]  
bloater [fig] amazon | Se — *vr.* to flare up  
GENDARMERIE constabulary  
GENDRE son-in-law  
GÈNE hindrance : annoyance : trouble : incon-  
venience : embarrassment | Sans —, Free :  
at home [hardi] 'cheeky' | Être dans la —,  
To be in want [ou great straits] to be 'hard  
up'  
GÉNÉALOGIE —gy [fam] pedigree  
Généalogique *a.* —ical [djint-e-lod 'ji-ke-]

# GAV

# ENGLISH—FRENCH

# GEN

Gave [ghève] *imp.* [V. Give]  
GAV'ELKIND [kalnnd] partage égal  
GAWK 'grand flandrin' : 'grande jument'  
Gawk *vn.* refter bouche-bée | — at, Regarder  
B-B  
Gaw'ky *a.* gauche : dégingandé  
Gay *a.* [cheerful] gai [showy] éclatant | He's  
rather —, C'est un viveur  
GAZE [a é] regard (fixe) [vn.] regarder (fixement)  
GAZETT'E *g.* — | London —, Journal officiel du  
gouvernement anglais | In the — [ou — d pp.]  
[bankrupt] déclaré en faillite [officer] nommé  
à l'Officiel  
GAZETTE'R dictionnaire géographique  
GEAR [guire] accoutrement : appareil : dis-  
positif : affaires : effets [v] drisse : gréement  
[mach] engrenage [bicycle] développement  
[va.] engrener | In —, Engrené : en prise :  
embrayé | Out of —, Désengrené : débrayé  
[fig] détraqué | To throw into, out of —,  
Embrayer, débrayer ... | In neutral —, Dé-  
brayé | Low —, Petite vitesse | Top —, Grande  
V. : prise directe | To change —, Changer de  
V | -BOX boîte de vitesses | -CASE carter :  
garde-chaine | -CUTTER machine à tailler les  
engrenages | -LEVER levier de commande des  
vitesses | —RATIO, rapport d'engrenage |  
-WHEEL, roue d'engrenage | GEAR'ING  
engrenage  
GEE-GEE [child's word] dada | Gee up! Hue!  
GEESE [sing. GOOSE]  
Geld *va.* châtrer | GELD'ER châtreur  
GELD'ING cheval hongre [act] castration

[GEM pierre précieuse [bud] bourgeon [fig]  
bijou [of, de] perle | —S [pl] pierreries  
Gem [-mm'e-d] *va.* [bud] bourgeonner  
Gem'm'e'd *pp.* [with, de] orne : parsemé  
[GEM'INI [astr] les gémeaux  
GEN'DER genre  
GÉN'ERAL [e-re-l] général | In —, En G | — *a.*  
général : ordinaire : d'ensemble [opinion]  
très répandu [agent] d'affaires [servant] à  
tout faire [V. Cargo] — I.F.F.E.C.T. [i.e. look]  
ensemble | — ELECTION élections législa-  
tives [pl] For — USE, à l'usage de tout le  
monde | In — USE, Très répandu  
GENERALIS'SIMO généralissime  
GENERAL'ITY généralité [la] plupart  
Gen'eralize [re-latze] *va.* généraliser  
Gen'erally *ad.* généralement : ordinairement |  
— received [opin.] Très répandu  
GÉN'ERALSHIP [e-re-l] [the office] généralat  
[mil. ability] talent de général [fig] tactique  
Gen'erate [djenn-e-rète] *va.* générer : produire  
—ATOR générateur | GENET\* genette  
GENE'VA genièvre (liquor)  
Ge'nial [djinn-ye-l] *a.* bon : doux : bienfaisant  
[pers] sympathique : bienveillant : qu'on aime  
GENIE [pl —i] djinn : génie  
GE'NIUS [talent] génie  
GE'NIUS [pl. Men of genius] génie : 'aigle'  
[mythol. : pl. Genii] génie (démon)  
GENT [pop. & com] = gentleman  
Gentee'l *a.* [usually ironical] distingué : de bon  
goût [polite] poli [V. Shabby] — Illy *ad.*  
d'une manière distinguée : élégamment : très bien

# GÊN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# GEN

**Gêner** *va.* to hinder : to annoy : to trouble : to inconvenience : to embarrass : to interfere with : to pinch [*V. Mind*] Ne pas se —, To make free : not to hesitate (*pour, to*) not to stick at ...ing (part. prés) to make oneself quite at home : to ... very freely : not to put oneself to any inconvenience | Il ne se gêne pas, He doesn't care | Je suis gêné en ce moment, 'I'm hard up just now'

**GÉNÉRAL** [*& a.*] — | — de brigade, Brigadier | — de division, Major-G | —AT— rank of general

**GÉNÉRALE** — | alarm : general's wife | Battre la —, [fig] To be all in a shiver [pop]

**Général** *ment* *ad.* generally [to 'flap']

**Généraliser** *va.* to generalize —

**GÉNÉRALISSIME** commander-in-chief : generalissimo

**GÉNÉRALITÉ** — *ty*

**GÉNÉRATEUR** — *tor* [*mach à vap*] boiler

— *trice* *a.* generating

**GÉNÉRATION** — [*réche-nn*]

**Générer** *va.* to generate [— *ment* — *ly*]

**Généreux** *-euse* *a.* generous : handsome

**Générique** *a.* generic [— *ment* — *ally*]

**GÉNÉROSITÉ** [*s z*] — *ty* [*ross'-e-té*] liberality

**GENÈSE** [*nezz*] Genesis [*djenn-e-cizz*]

**GENÊT** — broom | — ÉPINEUX — furze

**GÉNÉTIQUE** genetics [*pl*] *a.* genetic

**GENETTE** genet' [*djinnette*]

**GENEVOIS** *-E* native (etc.) of Geneva [*a.*] of G

**GÉNÉVRIER** — juniper-tree

**Génial** *-e* — *a.* ... of genius : possessing G

**GÉNIE** genius : spirit [*science*] engineering [le corps] engineers [*pl*] [*d'une langue*] distinguishing character : genius | Son —, One's

**GENIÈVRE** juniper [*liqueur*] gin [bent]

**GÉNISSE** heifer [*heff-r*]

**GÉNITIF** genitive | Au —, In the genitive

**GÉNOIS** *-E* Genoese [*djenn'o-lze*]

**GENOPE** [ *ç* ] seizing | — *v.* to seize

**GENOU** knee [*fam, tête*] bald pate | Se mettre à — *x* devant, To go down on one's knees to

**GENOUILLÈRE** knee-piece : pad [*élastique*] knee-cap [*de botte*] top [*fort*] fire-step

**GENRE** sort : species : way : style : description [*hist. naturelle*] genus [*gram*] gender [*peint*] ' — : domestic or fancy subject | ... en tous —s, ... of every description | Le bon —, Good manners | Le grand —, 'The correct thing' | — humain, Mankind

**GENS** [*pl*] [*& f.*] The adj. coming before Gens is generally *feminine* : coming after, it is *masculine* | people : men [*pl*] Droit des —, Law of nations | Les honnêtes —, Respectable people | Des jeunes —, Young men | Petites —, Common people | Très bonnes —, Very nice people [*V. Gentry*] — d'AFFAIRES — business men | — d'ÉGLISE clergy | — de GUERRE military men | — de LETTRES — authors : writers | — de ROBE men of the law

**GENT** — people : tribe : folk

**GENTIANE** [*t as s*] gen'tian [*djenn'-che-nn*]

**GENTIL** — [*& a.*] Gentile [neat : 'natty']

**Gentil** *-ille* *a.* kind : amiable : nice : pretty :

**GENTIL-HOMME** [*pl*. Gentilshommes, pr. *chantee-zum*] nobleman : gentleman | En —, Like a gentleman | — de service, G in waiting

(auprès de, to) — **RIE** [the] nobility

**GENTILITÉ** paganism : Gentiles [*pl*]

**GENTILL** — **ÂTRE** small squire

**GENTILLÈSSE** prettiness : pretty look, way, ou thing : polite act

**Gentill** *-et* *-ette* *a.* nice little : pretty little

# GEN

# ENGLISH—FRENCH

# GES

**Gen'tle** *a.* doux : aimable [*slope*] faible [*sex*] beau | Of — birth, Bien né *-e*

**GEN'TLE-FOL-K(S)** [*pl*] gens [or *personnes*] comme il faut [*V. remark*] at GENS |

**GEN'TLE-MAN** [*pl*. — *men*] ' — : monsieur [by birth] homme de bonne famille [of property] rentier [honourable man] homme d'honneur | A thorough —, Un homme très comme il faut [or un galant homme] He's no —! Ce n'est pas un homme de bonne société : c'est un manant! | — in waiting, Gentilhomme de service (to, auprès de) | Country —, Gentilhomme campagnard : grand propriétaire | To behave like a —, Se conduire comme il faut (or, en galant homme) | Young —, Jeune homme [*pl*] jeunes gens | This ou The —, Monsieur | That —, Ce monsieur | These, those gentlemen, C'es messieurs [*sport*] amateur [*dancing*] cavalier | —'s (*a.*) [*as distinguished from lady's*] d'homme | — **FARMER** propriétaire cultivateur | Gen'tle-manly *a.* bien élevé : distingué : poli : comme il faut [*conduct*] honorable : délicat

**GEN'TLE-NESS** [*la*] douceur

**GEN'TLE-WOMAN** [*pl*. — *women*] dame [or demoiselle] de bonne famille | A thorough —,

Une femme très comme il faut, très distinguée

Gen'tly *ad.* doucement | — does it! En douceur!

**GENTRY** [*pl*] [*djenn'tré*] haute bourgeoisie : classes élevées [*pl*] County —, Petite noblesse | Queer sort of —, Drôles de gens : individus louches

**Gen'uine** [*djenn-you-inn*] *a.* pur : vrai : naturel : de bon aloi : sincère : franc | — *ly ad.* purement : naturellement : sincèrement

**GEN'UINENESS** pureté : réalité : authenticité

**GEN'US** [*dji-ne-sx*] genre

**Geolog'ical** *a.* géologique

**Geomet'rical** *a.* géométrique | **GERM** germe

' **GEORGE** ' [*aero*] pilote automatique

**Gerfalcon** gerfaut

**GER'MAN** [*djeurme-nn*] Allemand *-e* [*a.*] allemand [*states, etc.*] d'Allemagne [*cousin*] german *-e* | To speak —, Parler allemand | — **SIL'VER** maillechort

**GERMAN'DER** germandrée [*V. Speedwell*]

Germa'ne *a.* se rapportant à

**GER'MICIDE** microbicide : antiseptique

Ger'minate [*djeur-mi-nète*] *vn.* germer

Gerryman'der *vn.* truquer une élection

**GER'UND** gérondif

**Gestic'ulate** [*djess-tik'-you-lète*] *vn.* gesticuler

**GES'TURE** [*djess'-tche-r*] geste

# GEN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# GIG

**Gentiment** *ad.* prettily : neatly : 'nattily'  
**GÉOGRAPHE** *geog*'rapher : ordnance surveyor  
**GÉOGRAPHIE** *geog*'raphy [*re-fé*]  
**Géographique** *a.* *geograph*'ical  
**GEÔLE** [*zhôle*] jail [*style officiel*] gaol  
**GEÔLIER**• jailer (concierger) lodge-keeper  
**GÉOLOGIE** *geol*'ogy | De —, [*or Géologique a.*] geolog'ical | **GÉOLOGUE** *geol*'ogist  
**Géométral** *-e a.* *geomet*'rical : ... to scale  
**GÉOMÈTRE** *geometri*'cian : mathematician  
**GÉOMÉTRIE** *geome*'try [*dji*]  
**Géométrique** *a.* *geomet*'rical [*-ment*•, *-lly*] *Exactitude* —, Mathematical precision  
**GÉRANCE** management  
**GÉRANIUM** — [*dje-rène-ye-mun*]  
**GÉRANT**• manager : managing partner [*rédac-teur*— d'un journal] editor | — à bord, *Ship's* husband | Consul —, Acting consul | Direc-teur —, Managing director  
**GERBE** sheaf : bundle [*eau*] spout  
**Gerber** *va.* to bind ... up in sheaves : to pile up  
**GERBIER**• shock : stook (of corn) small stack  
**GERBOISE** jerboa  
**GERCE** wood-louse : moth-grub [*bois*] crack [*peau*] chap [*tech*] shaky pieces | — *va.* to crack [*peau*] to chap  
**GERÇURE** crack [*peau*] chap  
**Gérer** *va.* to manage : to carry on  
**GERFAUT**• gerfalcon  
**German**• *-e a.* German'ic | Cousin —, First-cousin | Cousin issu de —, Second-cousin  
**GERMANDRÉE** germander [*V. CHÊNE*]  
**Germanique** *a.* —man'ic [*V. SCHOLAR*]  
**Germaniser** *va.* to Germanize  
**GERME** — *m* : shoot | En —, In the bud | — *S* [*d'une maladie*] seeds : germs | — *r* *va.* to sprout : to shoot [*fig*] to spring up

**GERMINAL** seventh month of Republican year [Mar. 21 to April 19]  
**GERMINATION**• — : sprouting  
**GERMOIR** malt-house : seed-bed  
**GÉRONDIF** gerund | **GÉSIER**• gizzard  
**Gésir** *vn.* to lie [Used only in the following forms : *Gît, Gisons, Gisez, Gisent* : *Gisais, Gisait, Gisions, Gisieiz, Gisaient* : *Gisant*]  
**GESSE** vetch | — *odorante*, Sweet pea | — *sauvage*, Everlasting pea  
**GESTE** gesture : motion : sign [*fig*] 'geste' : friendly advance | Joignant le — à la parole, Suiting the action to the word | Faits et — *S*, Sayings and doings | *Chanson de GESTE*, Song of heroic deeds : Old French epic  
**GESTICULATION**• — [*djèss-tik-vou-lèche-nu*]  
**Gesticuler** *vn.* to gesticulate [*you-lête*]  
**GÉTION**• administration : management  
**GEYSER** [*gay-zair*] — [*ghi-zeur*]  
**Gibbeux** — *se a.* gibbous : humped  
**GIBBOSITÉ** — *y* : hump  
**GIBE-CIÈRE** pouch : game-bag | Mettre dans — *sa* —, To bag  
**GIBE-LOTTE** stewed rabbit  
**GIBERNE** cartridge-pouch  
**GIBET**• gibbet — *s* : gallows [*pl*]  
**GIBIER**• game [*V. GAME*] '— de POTENCE' jail-bird  
**GIBOULÉE** spring shower  
**Giboyer** *vn.* to go shooting  
**Giboyeux**• *-euse a.* full of game [*that*]  
**GIBUS** [*pr the s*] opera-hat [*often means*] top-hat  
**Gicler** *vn.* to spurt out | **GICLEUR** petrol jet  
**GIFLE** [*fam*] smack : slap : 'warmer'  
**Gifler** *va.* to give ... a slap in the face : to box ...'s ears  
**Gigantesque** *a.* gigan'tic — *s*

# GET

# ENGLISH—FRENCH

# GET

**Get** [*guette*] *vn. & va.* [*pret.*, *pp.* Got] [become] devenir : commencer *a* être [*dark, rich, etc.*] se faire : se ... [To 'Get' followed by a past participle or an adjective, is generally rendered by the reflexive verb in French, as, — married, Se marier : — drunk, S'enivrer] [obtain] se procurer [*receive*] recevoir [*find*] trouver [*catch*] attraper [*acquire*] acquérir [*earn*] gagner : toucher [*win*] remporter [*earn*] apprendre [*reach*] atteindre : arriver à [*at, to, ...*] [*in, into, en*] se mettre [*make, force, cause to be done*] faire : se faire [*put, and in nautical language*] mettre [*beget*] engender | One — *s* at last *to*, On finit par | He got killed, Il s'est fait tuer | I have got him to come, Je l'ai fait venir | He got his leg broken, Il s'est cassé la jambe | It will — smashed, Cela se cassera | To — taken in, Se laisser attraper | Try and — him *to*, Décidez-le à ... : persuadez-lui de ... : essayez de lui faire ... | They cannot be got, On ne peut pas se les procurer [*Perf. only*] to have got, avoir : posséder | — ... *to*, être bien obligé de [*pop*] '— moving!' '— a move on!' 'Cirouillez vous!'  
— *above va.* se mettre au-dessus de : surpasser  
— *abroad vn.* [*report*] se répandre

— *about vn.* [*pers*] se déplacer : sortir  
— *aground vn.* échouer | — *along [V. Get on]*  
— *ahead vn.* passer devant : faire des progrès  
— *at va.* arriver à : parvenir à | I can't — *at it*. Je ne puis pas y attendre, y arriver | Easy to — *at*, [*tech*] Facile à visiter [*fam*] insinuer  
— *away vn.* s'en aller : s'échapper : se sauver : partir [*V. Away*] [*va.*] faire retirer [*a mark*] enlever | — *away [ou along]* with you! Voulez-vous bien vous sauver!  
— *away from*, se soustraire à : échapper à  
— *back va.* faire revenir : regagner : recouvrer [*vn.*] [*come back*] revenir [*go back*] retourner | To — back into the carriage, Remonter en voiture | — back HOME, Retourner chez soi  
— *better vn.* se porter mieux : aller mieux  
— the BETTER of, l'emporter sur  
— ... *done va.* faire faire  
— *down vn.* descendre  
— ... *down va.* faire descendre [*swallow*] avaler  
— *forward vn.* avancer : aller  
— ... *forward va.* faire avancer  
— *hold of va.* s'emparer de : saisir : prendre : parvenir à : obtenir : trouver  
— *home vn.* arriver chez soi : arriver [*fêlu*]  
— *in vn.* entrer : se glisser dans : arriver : être [*V. next page*]

# GET

# ENGLISH—FRENCH

# GIN

GET [guette] v. [continued]

- ... in *va.* faire entrer ... | — back) faire rentrer [the harvest] rentrer [get horses in harness] atteler | — in DEBT, faire des dettes [to, à] devoir | — in for it, [fam] s'y mettre
- into *va.* se mettre en : monter dans | — into a MESS [fam] se mettre dans l'embarras [or 'dans le pétrin'] | — ... made *va.* faire faire
- near *vn.* approcher, s'a (de)
- off *vn.* [from, de] s'en aller : se sauver [a 'mess'] s'en tirer [at, à] descendre | He got off with a fine, Il en a été quitte pour une amende [fam] ' — — with, ' Faire la conquête de
- ... off *va.* [clothes, etc.] ôter [stains] enlever [ship, stranded] renflouer : déchouer [person] tirer d'affaire : faire retirer ... | — off from [bargain, etc.] rompre
- old *vn.* [ou be getting old] vieillir
- on *vn.* avancer [progress] faire des progrès : aller [in the world] faire son chemin | Getting on well, En bonne voie | They — on very well together, Ils (elles) marchent très bien d'accord (or, font très bon ménage) | He is easy to — on with, Il est très accommodant | How does he — on? Comment va-t-il? [business] Comment vont ses affaires? | He is getting on with his studies, Il avance beaucoup dans ses études | Do let me know how you are getting on, Donnez-moi de vos nouvelles. je vous en prie
- ... on *va.* [forward] faire avancer | I can't — these boots on, Je ne peux pas faire entrer [or mettre] ces chaussures
- out *vn.* sortir [of a 'mess'] s'en tirer [of debt] s'acquitter (de ...) [at, à] descendre | — out! Va-t'en! Allez-vous en!
- ... out *va.* faire sortir : tirer : chasser [stains] enlever [book, etc.] publier [unharness] dételier [boats] mettre ... à la mer
- over *va.* passer : surmonter : se tirer de ... [finish] venir à bout de [troubles] se consoler de [coax] enjôler | — over it [live] S'en tirer | I can't — over it, Je n'en reviens pas
- ready *vn.* se préparer | I will go and — ready, Je vais m'appêter | — ... ready *va.* apprêter
- rid of *v.* se débarrasser de : supprimer [sell] vendre : ' bazarder'
- there policy, politique d'arrivisme
- through *vn.* passer par : franchir [to finish] faire : mener (à bien) [book] parcourir [difficulties] se tirer de | — ... through *va.* faire passer
- to [a place] arriver à : gagner | — to SLEEP s'endormir
- together *va.* réunir [*vn.*] se r
- under, se mettre au-dessous de ... : passer sous
- up *vn.* se lever | — up! Debout! [*va.* come ou go up) monter [fetch up) faire monter ... [hoist] lever : hisser [linen] blanchir [arrange] organiser [prepare] faire : établir : préparer : se mettre au courant de ... | — up STEAM, Chauffer | It is beautifully got up, Cela a très bonne façon | To — up [a scene] splendidly, Monter ... luxueusement | To — oneself up, S'attifer
- well, — well again *vn.* [recover] se rétablir [get healed] guérir : se g.
- Get-at-able [fam] accessible
- GET-AWAY To make a —, S'évader

- GETTING OVER | There is no — it! Impossible de s'en tirer!
- The GET-UP [The GETTING-UP] Le fini : la façon : la mise en scène [bal. sheet] établissement [mus] la facture [pictures] le faire [dress] affublement
- GE'UM URBA'NUM [e-rbé-ne-m] la benoîte
- GEW'GAW babiole : bagatelle
- GEY'SER — [bath] chauffe-bain
- GH'AST'LINESS pâleur effrayante : horreur
- Gh'ast'ly *a.* pâle : affreux : horrible : macabre
- GHER'KIN cornichon
- GHETTO —
- GH-OST spectre : revenant | To give up the —, Rendre l'âme | The Holy —, Le Saint-Esprit | — STORY histoire de revenants
- Gh-o'stly *a.* spirituel [spectral] de spectre
- GHOUL goule : vampire [fam] ' corbeau'
- G.H.Q. grand quartier général [G.Q.G.]
- GI'ANT -ESS [dja't-e-nnte] géant -e | *a.* géant -e : gigantesque
- Gibber *vn.* baragouiner
- GIBBER'ISH [ghibb] jargon : baragouin
- GIBB'ET [djibb-'ett] gibet
- Gibb'eted *pp.* attaché au gibet
- GIBE [djaibe] raillerie : rire moqueur
- *va.* railler : se moquer (at, de)
- GIB'LETS [djibb] [pl] abais
- Gidd'ily [ghidd-é-lé] *ad.* étourdiment : à l'étourdie | GIDD'INESS étourdissement : vertige
- [fig] étourderie : frivolité | Gidd'y *a.* étourdi : volage [height, etc.] vertigineux | It makes me —, Cela me donne le vertige | — goat, 'Étourdi
- [GIFT don : présent : cadeau [fig] talent | Deed of —, Donation entre vifs | In the — of, à la nomination de | New-year's —, Étrennes [pl]
- Gift'ed *a.* doué | A — MAN, Un homme de talent : un homme bien doué
- [GIG cabriolet [boat] vole : youyou [tech] laineuse | In a —, En C
- Gigan'tic [dja't-gam'tik] *a.* gigantesque
- [GIG'GLE rire étouffé [*vn.*] rire niaisement : rire d'un rire étouffé
- Gild *va.* dorer | GILD'ER doreur
- [GILD'ING dorure | Dead —, Dorure mate
- GILL [djill] ' canon' [fam] [V. Table 91]
- GILL'IE, GHILL'IE [ghill] serviteur : rabatteur
- GILL'FLOWER [djill] giroflée : julienne
- GILLS [ghill:] [pl] [of a fish] ouies
- GILT [ghilt] dorure : ' profit' [*a.*] doré | — top, Tête dorée | -edged *a.* doré sur tranche [V. Securities]
- GIM'BALS [ghimm-be-lze] [pl] balanciers
- GIM'CRACK [djimm] bibelot : brimborion
- GIM'LET [ghimm-le-tt] vrille
- GIMP [ghimpp] brandebourg
- GIN [djinn] [liquor] ' gin' : genièvre [windlass] chèvre [snare] trébuchet : piège [cotton] machine à égrener [*va.*] égrener | — BLOCK chape | -PALACE cabaret | -SHOP débit de spiriteux
- GINGELL'Y OIL huile de sésame
- GIN'GER [pr. djinn'dje-r] gingembre | -BEER ' — | -BREAD pain d'épice | -NUT nonnette | —ADE limonade gazeuse (au G) *va.* aromatiser avec du gingembre | To — up, Donner du nerf à



# GIG

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# GLA

**GIGOGN·E** | *Mère* —, [fig] *Woman* who has a 'troop of youngsters' | *Table* —, Nest of tables  
**GIGOT·** [— de mouton] leg of mutton  
 'Gigoter' *vn.* to keep kicking about : to jig  
**GIGUE** jig [♂] gig [—♂] [argot] shanks  
**GILET·** waistcoat [de *flanelle*] vest  
 — **TRICOT·** cardigan  
**GILLE** clown : 'fool' | *Faire* —, To slip off  
**GIMBLETTE** [m nasal] fancy biscuit  
**GINGEMBRE** [m basal] ginger  
**GINGERLINE** [tech] brown mohair  
**GINGIVITE** —itis  
**GINGUET·** poor stuff [wine] — *-ette a.* poor  
**GINSENG·** — [djinn·séng] giraffe  
**GIRAFE** giraffe  
**GIRANDOLE** chandelier  
*Giratoire a.* turning  
**GIRAMONT·** pumpkin [♂] 'old tub'  
**GIROFLE** cloves [pl] *Essence* de —, Oil of C |  
 Un clou de —, A clove  
**GIROFLÉE** gilliflower : wall-flower | '— à cinq feuilles,' A slap (in the face)  
**GIRON·** lap [de l'*église*] pale : bosom [cock  
**GIROUETTE** vane : weathercock [pers] weather-

*Gisant· part. prés.* [V. Gésir] lying  
**GISEMENT·** bearing : lie : bed [filons] run  
*Gisent* [V. Gésir] lie | *Ci-git*, Here lies  
**GÎTE** home : shelter : night's lodging : lair [du lièvre] form [min] vein [charbon] seam |  
 Dernier —, Last resting-place  
**GÎTE** [♂] list | *Avoir de la* —, To list  
*Giter· vn.* to lodge : to lie  
**GIVRE** rime : hoar-frost | **GIVRE** (blas) wyvern  
*Glabre a.* [bot] glabrous [figure] clean-shaven  
**GLACE** ice : freezing-point [verre] plate-glass [miroir] mirror : looking-glass [d'une voiture] window [cuis] rich gravy : glazing [fig] chill |  
 à la —, Iced | — *dépolie* [phot] Ground glass |  
 Frapper à —, To ice  
**GLACÉ** glaze  
*Glacé -e a.* frozen : icy : cold : frosty [poli, cati] glazed [écorce] candied | *Fruits* —, Crystalized fruits | *Glacer· v.* to freeze : to chill : to ice [catir] to glaze [au sucre] to candy  
*Glaciaire a.* glacial | *Période* —, Ice-age  
*Glacial -e a.* icy : freezing [vent] cutting [mer] frozen [fig] cold  
**GLACIER·** — [limonadier] dealer in ices : confectioner

# GIN

# ENGLISH—FRENCH

# GIV

**GIN·gerly** [g, dj] *ad.* [fam] doucement : avec précaution : en tâtonnant | To handle ... —, Ménager  
**GING·HAM** [ghigngh·m] guingan  
**GINN·ING** [dj] égrenage  
**GIP·SY** [pr. djipsé] bohémien -enne : tzigane [English —] gipsy [child, in fun] 'coquin -e'  
**Gird** [pr. gueurde] *va.* [pret. & pp. Girt : style sout., Girded] ceindre : environner (de, with) [bind] lier [put on] mettre : se revêtir de ... [clothe, with, de] vêtir [a horse] sangler  
**GIR·DER** [gheur·deur] poutre (smaller) poutrelle : solive | **H** —, *P* en double T  
**GIR·DLE** [ghe·r] ceinture : cordelière [*va.* poet] ceindre  
**GIRL** [gueurle] jeune fille : demoiselle [V. Good] School—, Élève : écolière | Little —, Fillette |  
 When I was a —, Quand j'étais jeune [In compounds it often forms a new word in —ère, as Work—, Ouvrière] **GIRL·HOOD** jeunesse | *Girl·ish a.* ... de jeune fille [boy] efféminé  
**GIRTH** [ghe·r] sangle | In —, De tour  
**GIRT·LINE** [ghe·r] [♂] cartahu  
**GIST** [djissr] fond : essentiel  
**Give** [ghivv. i bref] *va.* [pret. Gave, pr. ghév : pp. Given] donner : livrer [to tell : to — pain, place, a call, credit, compliments, heed, etc.] faire [account of] rendre (compte de) indiquer [to transmit ... to, à] transmettre : remettre [apply] appliquer [to sound] sonner [a groan, a cry] pousser [... a look] lancer [a blow] porter [*vn.* to yield] céder : plier [stretch] prêter |  
 He is — to ..., Il se livre à ... : il est porté à ... | I'll — it to him, [fam] Je lui dirai ma façon de penser [punish] je lui réglerai son compte | He gave it up for a bad job, Il n'y tint plus | I'd — ANYTHING to, Je donnerais tout pour

**Give** away, donner : abandonner : trahir [fam] To — the game away, 'Vendre la mèche'  
 — ... back, — ... again, rendre (to, à)  
 — **EAR** to, prêter l'oreille à  
 — forth, émettre : annoncer : publier  
 — him **GROUND** to, Lui donner cause de  
 — in, donner : rendre [*vn.*] céder : plier : s'affaisser [to admit oneself wrong, etc.] céder |  
 He won't — in, Il ne veut pas en démordre  
 — in to, céder à : se soumettre à  
 [V. **LIFT**, **RIDE**, **NOTICE**, **WALL**, etc.]  
 — off, exhaler : dégager  
 — oneself to, — one's **MIND** to, s'adonner à  
 — out, émettre : annoncer : publier [say] dire [deal] distribuer [*vn.*] s'affaisser : plier  
 — over, livrer [to leave off] cesser [law] céder [leave] laisser | —n over, abandonne : donné par-dessus le marché  
 — and take, donnant donnant  
 — up, livrer : céder : remettre : abandonner [a newsp.] cesser de s'abonner à | — it up, [of riddles] Donner sa langue au chat ! | — up going, Renoncer a (y) aller | — oneself up, Se rendre [habits, etc. to, à] se livrer | To — ... smoking, Cesser de fumer | — up the ghost, Rendre l'âme | Given up, [dying] condamné : 'fini'  
 — ... **WARNING**, avertir [to servant] donner son congé à [leaving house] donner congé  
 — **WAY** *vn.* céder (à, to) plier : se relâcher : reculer [fall] tomber [stretch] prêter [to grief, etc.] s'abandonner (to, à)  
 — **WAY**! [♂] Avant! Avant! partout!  
*Give·n a. & pp.* | In a — time, Dans un délai déterminé : dans un temps donné | — a triangle ..., Étant donné un T  
**GIV·ER** donneur -euse : dispensateur -trice  
**GIV·ING** don | — **OUT** distribution

# GLA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# GOB

**GLACIÈRE** ice-house : refrigerator [amas]  
**GLACIS** : ' — : slope [*peinture*] glazing [glacier]  
**GLACON**· piece of ice [qui pend] icicle : floe  
**GLADIATEUR** glad'iator | **GLAÏEUL** gladiolus  
**GLAIRE**· glair | **Glairer**· *va.* to glair  
**GLAISE** clay [a.] *Terre* —, Potter's clay  
**Glaiser**· *va.* to puddle | **Glaiseur**· *-euse a.* clayey  
**GLAISIERE** clay-pit  
**GLAIVE** [fig] sword | **GLANAGE** gleanng  
**GLANDE**· acorn : earth-nut [de rideau] tassel  
**GLANDE** [anar] gland  
**Glandé**· *e a.* [cheval] ... with the glanders  
**GLANDÉE** crop of acorns  
**Glandulaire a.** —lar  
**GLANE** handful of ears [d'oignons] string  
**Glaner**· *va.* to glean | **GLANEUR**· *EUSE* gleaner |  
**GLANURE** gleanings (pl)  
**Glapis**· *vn.* [renard] to bark [chien] to yelp  
 [pers, lapin] to squeak | **Glapisant**· *-e a.*  
 yelping : squeaking [voix] squeaky  
**GLAPISSEMENT**· yelping : barking : squeak-  
 ing  
**GLAS**· passing bell : knell [pop] ' wet blanket '  
**Glaque a.** glaucous : bluey-green  
**GLÈBE** ground : soil : clod [ecclés.] glebe  
**GLÈNE** coil | **Glèner**· *va.* to coil  
**GLISSADE** slide : sliding : slip [*auto*] skid  
 [Alpes] ' glissade '  
**Glissant**· *e a.* slippery : ticklish  
**GLISSEMENT**· slipping : sliding  
**Glisser v. to slide : to slip [*auto*] to skid [in-  
 sinuer] to slip in [serpent] to glide | **Se** —, To  
 slip : to creep in [dans, into]  
**GLISSEUR** slider  
**GLISSIÈRE** guide : slide-bar  
**GLISSOIR** guide-block | **GLISSOIRE** slide  
**Global**· *e a.* taken in the lump : gross | **Produit**  
 —, Total amount**

**GLOBE** — : ball [d'un roi] orb  
**GLOBULE** — [ang. pr. *glob'youle*, o dans sort]  
**Globuleux**· *-euse a.* globular  
**GLOIRE** glory : pride | **Se faire** — *de*, To glory in  
**GLORIA** cup of coffee with brandy in it : laced  
 coffee  
**GLORIETTE** summer-house : arbour  
**GLORIEUX**· *EUSE* pompous ou conceited  
 man [ou woman] [a.] glorious : proud : con-  
 ceited [-*sement*· -ly] fond of show  
**GLORIFICATION**· — [kêche-nn]  
**Glorifier**· *va.* to glorify | **Se** — *de*, To glory in  
**GLORIOLE** vainglory  
**GLOSE** comment : criticism : gloss  
**Gloser**· *va.* to comment (sur, on) to criticise  
**GLOSSAIRE** gloss'ary  
**GLOSSATEUR** glossarist : com'mentator (de,  
 on)  
**GLOTTTE** glottis  
**GLOUGLOU** gurgling | **—ter**· *vn.* to gurgle : to  
 gobble  
**GLOUSSEMENT**· clucking [pers] chuckling |  
**Glosser**· *vn.* to cluck [pers] to chuckle  
**GLOUTERON**· burdock : burr  
**GLOUTON**· *-NNE* glutton [a.] gluttonous  
 [-*nne*·*ment*· -ly] **GLOUTONNE·RIE** gluttony  
**GLU** bird-lime | — *marine* Marine glue  
**Gluant**· *e a.* sticky | **GLUAU** lmed twig  
**GLUCOSE** [s, z] — [glou'-kôce]  
**Gluer**· *va.* to lime | **GLUI** thatch : straw : reed  
**GLUTEN**· — | **Glutineux**· *-euse a.* —nous  
**GLYCÉRINE** — | **GLYCINE** [chim] — [bor]  
**GNEISS** — [Wistaria]  
 ' GN·AF ' [n·vaf] cobbler : ' muf '   
 ' GN·IOLE ' cheap spirit | **GNOU** g'nu 𐀀𐀁𐀃  
**Go** | **Tout de** —, Straight off : without ceremony  
**GOBE·LET**· goblet : cup [ç.] funnel | **Tours de**  
 —s (pl) Thimble-rigging : juggling

# GIZ

# ENGLISH—FRENCH

# GLA

**GIZZ'ARD** gésier | That sticks in his —, [très  
 fam] Cela lui tient au cœur  
**Gla'cial** [gle·cieul] *a.* glacial : glaciaire [mud]  
 de moraine  
**Glad a.** content : bien aise : heureux [*to, de*]  
 To be — to hear, Apprendre avec plaisir [pop]  
 — rags, *Femie* de gala | He has his — rags on,  
 Il est sur son trente et un | To give ... the —  
 eye, Faire de l'œil a ...  
**Glad'd'en** [glad'n] *va.* réjouir  
**GLADE** [glède] clairière : allée  
**GLADIO·LUS** glaieul  
**Glad'ly ad.** avec plaisir : volontiers  
**GLAD'NESS** joie : plaisir  
**Glam'orous** enchanteur· *-eresse* : ensorcelant  
**GLAM'OUR** [me·r] magie : charme : éclat  
**GLANCE** [glancee] coup d'œil : éclat [at, de]  
 aperçu [of, de] regard [*vn.*] jeter un coup d'œil  
 (at, sur) [to shine] briller | — off, ricocher |  
 — through [a book, etc.] parcourir : jeter les  
 yeux (sur)  
**Glancing a.** oblique : qui ricoche  
**GLAND** glande [V. Ganglion, Fr.] [tech] serre-  
 garniture | — and **STUFFING BOX**, boîte  
 à étoupe : presse étoupe

**GLAN'DERS** [glann'de·rze] (pl) morve  
 { **GLARE** éclat : lumière éblouissante [fieree  
 look] regard perçant [bookbind] *glair*  
**Glare**· *vn.* eblour [with, par] être éclairé [at,  
 ...] regarder ... d'un air féroce  
 Glair'ng *a.* éclatant : notoire : flagrant :  
 | choquant : criant : eblouissant : qui crève les  
 yeux  
**GLASS** verre [— goods] *verrerries* (pl) [window  
 —] vitre [plate —] *glace* [cut —] cristal [taillé]  
 [eye—] monocle [magnifying —] *loupe* [look-  
 ing —] miroir : *glace* [spy —] télescope :  
*lunette d'approche* [weather—] baromètre  
 [hour —] sablier | **A wine—**, Un verre à vin |  
**A** — of wine, Un verre de vin | **Half a** — of  
 wine, Un doigt de vin | ' — with care!'   
 ' Fragile!' | Under —, [garden] Sous châssis :  
 en *serre* [froid]· **-BLOW·ER** verrier [tech]  
 souffleur | **-CASE** vitrine | — **CLOTH**, tor-  
 chon pour cristaux | — **DOOR**, porte vitrée |  
**-FRAME**, châssis | **-HOUSE** *serre* | **-PAPER**  
 papier de verre | — **SHADE** cloche : verre |  
**STAINED** —, verre de couleur : vitraux (pl)  
 Stained — **WINDOW**· vitrail | **-WORKS**  
 verrerie [cut] cristallerie

## GLA

## ENGLISH—FRENCH

## GO

Glass *a.* ... de verre : ... en VGLASS'ES [pl] *lunettes* : verres | To put on one's —, Mettre ses L | Glass'y *a.* vitreuxGLAZE [a, é] vernis [*va.*] vitrer [*varnish*] vernisser [cards, pastry] glacer [*paper*] satiner [*linen*] lustrer | —d CALICO *percaline* | *vn.* devenir vitreux

GLA'ZIER vitrier | GLA'ZING vernis : vernis-sure : glaçage [of window] vitrage : vitrerie

GLEAM [gline] rayon : *lueur* [*vn.*] rayonner : luire (with, de) —ing *a.* rayonnantGlean [gline] *va.* glaner [grapes] grappiller

GLEA'NER glaneur -euse : grappilleur -euse

GLEA'NING glanage : grappillage

GLEBE [glibe] terre : terrain | — LAND terre dépendant de la cure : terre d'église

GLEE joie : gaieté [song] chanson à reprises

GLEET [med] écoulement

GLEN [glen] vallon | — ..., Val de ...

Glib, -tongue'd, *a.* qui a la langue délicate or 'bien pendue' : doucereuxGlib'y *ad.* avec faconne : doucereusementGlide [glaid] *vn.* couler : glisser [birds, etc.] planer | — through, [cut] fendre | GLI'DER planeurGLIMMER *lueur faible* [*vn.*] entre-luire [day-break] poindre | —ing *a.* faibleGLIMPSE *lueur* [glance] coup d'œil | To get, ou catch, a — of (ou — *va.*) Entrevoir | To give ... a — of the, Faire entrevoir à ... le, laGLINT *lueur* : reflet | *va.* entreluer : étinceler Glis'ten [st, ss] *vn.* châtoyer : étinceler : miroiterGLITTER lustre : éclat [*vn.*] reluire [V. Gold]

GLOAMING crépuscule

Gloat over [glôte] *vn.* couvrir des yeux [fig] se régaler de : se réjouir (méchamment) de

GLOBE — | -FLOWER trolle d'Europe : boule d'or | -TROTTER '—'

Glob'ular [you-le-r] *a.* globuleux : sphérique

{ GLOOM [ou GLOO'MINESS] obscurité : ténèbres (pl) [fig] air sombre : tristesse : humeur pessimiste

Gloomily *ad.* obscurément : avec tristesseGloo'my *a.* sombre : triste : lugubre | — thoughts, Idées noires : le 'cafard'Glo'ri'fy [fal] *va.* glorifierGlo'rious [ri-es] *a.* glorieux [scene, etc.] magnifique : superbe : splendide | —ly *ad.* glorieusement [splendidly] magnifiquementGLO'RY [la] gloire [fam] In his —, Aux anges | In all his —, Sur son trente et un | Old —, La bannière étoilée (des États-Unis) [*vn.*] se glorifier (in, de) se faire gloire

GLOSS lustre : cati : apprêt [comments] glose To put a — on ... [cloth, etc.] Lustrer | To take the — off, Délustrer | To — over, Pallier

Gloss'y *a.* lustré : luisant

GLOVE [gle-v] gant — Kid —S, gants de chevreau | White kid —S, Gants blancs | To be hand in — with, Être comme les deux doigts de la main | -STRETCHER baguettes | —TRADE ganterie [The unit in glove sizes is identical in England and France, and is

based on the old Fr. 'pouce' divided into 12 'lignes'] *va.* ganter

GLOVER [gle-ve-r] gantier -ière

GLOW' [glô] éclat [redness] rouge [fire] feu | — of health, Teint de santé | — of youth, Ardeur de la jeunesse | Nice — [warmth] Douce chaleur | -LAMP lampe à incandescence | -WORM ver luisant | Glow' *vn.* rougeoier [to burn] brûler : rayonner (with, de) [shine] brillerGlower' *vn.* faire la mine | — at, Regarder ... d'un air maussadeGlo'wing *a.* ardent : brûlant : rougeGloze over *va.* donner un vernis à : pallierGLUE colle-forte : colle [*va.*] coller | Marine —, Glu marine | -POT pot à colleGlum [gle-mm] *a.* renfrognéGLUT [gle-t] surabondance : excès [*va.* -tted] gorger : rassasier [the market] encombrerGLUTTON [gle-t-mm] glouton -me : gourmand -e | —ous *a.* glouton : 'goulu' | —ly *ad.* en glouton : gloutonnement

GLUTTONY [gle-te-né] gloutonnerie : gourmandise

G.M.T. [Greenwich Mean Time] Heure de Greenwich

G'narled [närld] *a.* noueuxG'nash one's teeth *va.* grincer des dents

G'NASH'ING grincement

G'NAT [natte] cousin

G'naw [g nul] *va.* ronger | —ING rongement

GNOME —

G'NU [noù] gnu [pr. g]

GO [fam. for 'push'] entrainer : énergie | 'At a —, D'un coup | 'All the —, Le 'chic' | 'It's all the —, Cela fait rage [or fureur] | 'Here's a pretty —, 'Nous voilà dans de beaux draps!' | 'It's no —, 'Ça ne passe pas! Pas moyen! | 'Have a —! | 'Tentez le coup!'

Go [go] *vn.* [imp. Went : pp. Gone, o] comme dans botte | [from, de : to, a, en] aller : marcher : passer : se rendre : contribuer [to leave] s'en aller : partir [accomplish, etc.] faire [disappear] disparaître [turn] tourner [become] devenir [sell] se vendre [lead, roads] aller : mener | I will — and get ready, Je vais m'approprier | To let —, [V. Let, v.] As times —, Par le temps qui court | How goes [on pr. gôze] the time? Quelle heure est-il? | Who goes there? Qui vive? | To be going, [dying] Se mourir : s'en aller | I must be going, Il faut que m'en aille | Where are you going? Ou allez-vous? | I don't think the rain is going to last, Je ne crois pas que la pluie dure | He is going to be —, Il va être — | Well! here goes! Au petit bonheur!— about *vn.* aller ça et là [to] virer (de bord)— abroad *vn.* aller à l'étranger [— out] sortir [spread] se repandre— across *va.* traverser— after *va.* poursuivre [women] courir après— against *va.* aller contre [thwart] être contraire a

— ahead, aller de l'avant | — ahead! En avant!

[V. next page]

# GOB

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# GOG

**GOBE·LIN**· goblin | —S· Government tapestry works  
**'Gobe·lotter·'** *vn.* to tipple  
**GOBE·MOUCHES** fly-catcher [*pers*] oaf  
**Gober·** *va.* [fam] to 'bolt' [saisir] to 'nail' [fig]  
 to swallow : to take in | 'Se —,' To think too much of oneself : to 'suffer from swelled  
 se Goberger' *vr.* to indulge oneself [head]  
**GOBEUR** [*pers*] 'tremendous swallow' : 'gull'  
**'GOBSECK'** [fam] Un —, A skinflint  
**'GODAILL·E'** 'spree' : feasting  
**'Godail·er·'** *vn.* to keep on drinking : to 'pub-crawl'  
**'GODASSES'** [X arg.] boots  
**GODE·LUREAU** fop  
**GODE·NOT·** puppet [fam] deformed midget  
**Goder·** [or Faire —] *va.* to pucker

**GODET**· cup [pour les couleurs] pan : saucer  
 [drague] bucket [fonderie] jet | — graisseur, Lubricator | *Robe* à godets, Flared skirt  
**GODICHE, GODICHON**· 'oaf' : 'lout'  
**GODILL·E** scull [V. ce mot] —· *vn.* to scull  
**'GODILL·OT·'** soldier's boot [*pers*] foot-soldier  
**GODIVEAU** pie (similar to a sausage roll)  
**GOÉLAND**· sea-gull | gull | — argenté, Herring G | — à manteau noir, Black-backed G | — cendré, Common G | — tridactyle, Kittiwake  
**GOÛLETTE** schooner | — carrée, Topsail S  
**GOËMON**· wrack : sea-weed [V. VRAIC]  
**GOGO** simpleton | à —, To one's heart's content  
**GOGUE·NARD·** -E 'old joker' [a.] bantering : chaffing | —· *vn.* to jeer : to chaff

# GO

# ENGLISH—FRENCH

# GO

**GO** [gô] *vn.* [continued]  
 — along, *vn.* s'en aller : marcher : aller [river, shore, etc.] longer  
 — and find, and tell him, Aller chercher, aller lui  
 — astern! En arrière! [dire]  
 — at it, [fam] s'y mettre  
 — away, s'en aller : partir [V. Away]  
 — away with [take away] emporter : enlever  
 — back, retourner : s'en retourner [draw back] reculer [V. Dédire] [in time] remonter  
 — back again, rebrousser chemin : retourner sur ses pas  
 — backward, aller à reculons [fig] reculer  
 — backward and forward [V. 'To & fro']  
 — bad, [ou sour, etc.] se gâter  
 — between, s'entremettre : s'interposer  
 — beyond, aller au delà : excéder : dépasser  
 — by', passer [just by] passer devant [time] s'écouler | The time is gone by' when, Le temps n'est plus où | —' by, juger d'après : se régler sur | He goes by the name of C D, Il est connu sous le nom de C D [or, il répond au nom de C D] — by steam, Marcher à la vapeur  
 — down, descendre [to the country] aller [fall] tomber [decline] baisser [*ship*] couler [à fond] [sun, moon] se coucher | Anything will — down with them, [fam] Ils avaleraient des couleuvres [vulg.] 'ils gobent tout' | — down the RIVER, Descendre la rivière  
 — down again, redescendre : s'enfoncer de nouveau  
 — for, aller chercher [a walk, a ride, a trip] aller faire [to pass for] passer pour [slang] se précipiter sur : 'sauter dessus'  
 — forth, sortir | — forward, avancer  
 — from, quitter : s'écarter de [to fail in] manquer à | Gone from home, Absent  
 — halves with, être de moitié avec  
 — in, entrer [V. Get in] Gone in, [sent] Rendu | — in to dinner, Rentrer dîner  
 — in for, [fam] se faire une spécialité de [exam] se présenter à [compete] concourir [be for] se décider pour | He goes in for cycling, Il fait de la bicyclette | I shall — in for a watch, Je vais me payer une montre | — in for it! 'Allez-y!'

— in and out, aller et venir  
 — into, entrer dans : s'occuper de ... | — fully into, Approfondir  
 — into MOURNING, se mettre en deuil  
 — it! [vulg] Allez donc! En avant! | He's going it! Il s'en donne de la bonne façon! : il va fort!  
 — off, [leave, explode] partir [very well, badly] se passer : marcher [expire] mourir : rendre l'âme [be sold] s'écouler | Let her — off! [♫] Laissez arriver!  
 — on, aller : avancer : continuer : passer outre [to start again] se passer : se poursuivre [behave] se comporter | These gloves won't — on, Je ne peux pas mettre ces gants | To — on in front, Prendre les devants | To — on increasing, Aller en augmentant | He goes on to say ... , Il dit ensuite ... | He is going on badly, [in morals] Il se conduit mal | He went on reading the newspaper, Il continua à lire le journal | This has been going on for six months, Voilà six mois que cela dure | While all this was going on, Sur ces entrefaites  
 — on with, continuer : commencer (à) Some work to — on with, Du travail en attendant  
 — out, sortir [to, à, en, dans] aller : s'en aller [get down] descendre [visiting] aller dans le monde [become extinguished] s'éteindre | To — out hunting, Aller à la chasse [à courre]  
 — over, [drive over] passer sur : écraser [to, à, en] passer : traverser [examine or run over hastily] parcourir [museum, etc.] visiter [to enemy, etc] passer  
 — round, tourner : circuler : contourner | — round the town, Faire le tour de la ville  
 — smash [très fam] se casser : tomber en pièces [bankrupt] faire faillite  
 — so far as to, aller jusqu'à  
 — through, [ou, — through with] passer par : traverser : fendre [to run over] parcourir [suffer] subir : souffrir [one's letters] dépouiller (son courrier) [fortune] manger | — through with it, Mener la chose à bonne fin  
 — to, [a pers] aller trouver | — to France, to Paris, Aller en F, à P | — to the dogs,' Prendre le chemin de l'hôpital : se perdre  
 [V. next page]

# GOG

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# GOR

**GOGUE-NARDISE** or **-DERIE** *jeer* : bantering  
**GOGUETTES** [pl] merry stories | En —, 'Jolly' : 'fresh' : ... who has [ou had] been drinking (ou 'on the spree')  
**GOINFRE** [vulg] 'greedy guts' | — *v.* to stuff  
**GOINFRIERIE** stuffing : 'feed'  
**GOITRE** [pers] '—' [*tumeur*] wen  
**GOLFE** gulf | Le — du Lion, The G. of Lyons | Le — de Gascogne, The Bay of Biscay  
**GOMMAGE** gumming  
**GOMME** gum | **-ÉLASTIQUE** india-rubber | — à **ENCRE** ink-eraser [fam] *la haute* —, the Tofts | Faire *la* —, To swank  
**GOMME-GUTTE** gamboge  
**Gommer** *va.* to gum : to mix ... with gum  
**'GOMMEUX** '—' 'masher' : dandy  
 — *euse a.* gummy : ... gum yielding  
**GOMMIER** gum-tree  
**GOND**— hinge | Sortir des —s, To get in a rage | Mettre ... hors des —s, To drive ... wild  
**GONDOLAGE** warping : swelling  
**GONDOLE** gondola  
**Gondoler** *vn.* to warp : to get out of straight [fam, *vr.*] to shake [ou 'split'] with laughter

**GONDOLIER**— [en ang. pr. *gonn'-de-lire*]  
**Gonflé** *e a.* swollen : puffed up (de, with)  
**GONFLEMENT** swelling : inflation [*auto*] blowing up : inflation  
**Gonfler** *v.* to swell : to puff up [ballon] to inflate [un pneu] to inflate : to blow up  
**GONG** [pr final g] —  
**GONIN**— | Maître —, 'A deep old rascal'  
**ONIOMÈTRE** —er [X] dial-sight  
**GONNE** [tar-] barrel | **GORD**— stake-net  
*Gordien* *a.* Gordian  
**GORET**— little pig : 'dirty pig'  
**GORGE** throat : breast : neck [fort] defile [ravin] gorge [gorrdje] [tech] groove | à — *déployée*, With all one's might | Faire des —s chaudes de, To gloat over | Mal à la —, [or de —] Sore throat | Rendre —, To bring up [fig] to disgorge | ... à —, [tech] Grooved  
**GORGÉ-DE-PIGEON**— shot-colours [pl] coppered indigo [*a. invar.*] shot [silk]  
**GORGÉE** mouthful : gulp [*petite*] sip | *Gorgier* *va.* to gorge : to cram [fig] to glut : to load (de, with)  
**GORILLÉ** gorilla [*go-ril-le*]

# GO

# ENGLISH—FRENCH

# GOL

**GO** [gô] *vn.* [continued]  
 — to bed, aller se coucher  
 — to ruin, etc., tomber en ruine  
 — up, monter : remonter : s'élever [from the country] aller (present oneself) se presenter | — up to, aller à [accost] aborder  
 — up and down, monter et descendre [run about] courrir ça et là  
 — with, aller avec : accompagner [agree with] s'associer à  
 — without, se passer de [citer]  
**GOAD** [gôde] aiguillon [*va.*] aiguillonner : ex-  
**Go-ahead** [pr. *gô'-e-hedd'*] *a.* entreprenant [bold] hardi | He's a — FELLOW, Il va de l'avant | In — STYLE, à grandes guides  
**GOAL** [gôle] but [V. Football]  
**GOAT** [gôte] chèvre | He—, bouc | Wild — bouquetin | —HERD chevrier | —MOTH gâtebois | —S-BEARD [bot] barbe-de-bouc | —SUCKER engoulevant [fam] To play the —, Faire l'imbécile | 'It gets my —', 'Ça m'énervé' | **GOATEE** barbe de bouc : bouc  
**Gobble up** *va.* avaler [pop] bouffer  
**GO-BETWEEN** intermédiaire  
**GOB'LET** [*gob-lett*] gobelet  
**GOB'LIN** lutin  
**GO-BY** | To give ... the —, Brûler la politesse à  
**GO-CART** charrette d'enfant  
**G.O.C.** [General Officer Commanding] Général (de division, d'armée, etc.)  
**GOD** Dieu | —'-**DAUGH-TER** filleule  
 —'-**FATHER** parrain | —'-**MOTHER** marraine [V. Fonts, Fr.] **GOD'SON** filleul  
**GODDESS** déesse | **Godforsaken** *a.* misérable [pop] fichu | **GOD'HEAD** Divinité  
**Godless** *a.* athée : impie | **Godlike** *a.* divin  
**GOD'LINESS** piété : dévotion  
**God'ly** *a.* pieux : de Dieu [*ad.*] pieusement  
**GOD'DOWN** [India, etc.] entrepôt : magasin  
**GOD'SEND** (bonne) aubaine

**GOD'SHIP** divinité | **GOD'-SPEE'D** succès  
 To wish him —, Lui souhaiter bon voyage  
**GOD'WIT** barge  
**GO'ER** | A good —, ... qui va bien | **Comers** and —s [pl] Allants et venants [compounds] habitude | Cinema—, Habitude du cinéma  
**Goffer** *va.* gauffer | —'ed edge *a.* gauffré  
**GO-GETTER** arriviste  
**Gog'gle** *vn.* rouler de gros yeux  
 — EYES, Yeux en boules de loto  
**GOG'GLES** lunettes [fam] 'bésicles'  
**GO'ING** marche [leaving] départ | — BACK retour [to school] rentrée (des classes) | — IN entrée | — OUT sortie | — IN AND OUT — TO AND FRO' allées et venues, pl [traffic] circulation | —S [pl] démarches | '—S ON' [pl] 'choses' : faits et gestes | These are fine —! C'est du joli! [V. Nouvelle] Go while the — is good, Agir avant qu'il ne soit trop tard  
**GOLD** or [*a.*] d'or : en or | All is not — that glitters, Tout ce qui reluit n'est pas or | As good as —, [child] Sage comme une image | To stop with —, [teeth] Aurifier | —**BEATER** batteur d'or | —'-S SKIN baudruche | —'-CREST roitelet huppé | —'-**DIGGER** chercheur d'or | — DUST poudre d'or | —'-FIELDS gisement aurifère : placer | —'-FISH poisson rouge : dorade | —'-LEAF or en feuille | — RING bague en or | — WATCH montre en or  
**Go'lden** *a.* [poet] d'or [gilded] doré [precious, etc.] précieux : heureux : excellent | —'-CHAIN faux-ébénier | —'-MEAN [le] juste-milieu | —'-ROD verge d'or | —'-SYRUP mélasse raffinée | —'-WEDD'ING noce d'or [pl] [V. WRI N]  
**GO'LDENFINCH** chardonneret  
**GO'LDSMITH** orfèvre | —'-S WORK orfèvrerie  
**GOLF** '—' | —CLUB cercle de G | —LINKS terrain de G | —ING, le G

# GOS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# GOU

**GOSIER**· throat : wind-pipe [*voix*] voice | Avoir une éponge dans le —, [fig] To be fond of a glass  
**GOSSE** [*♂*] ear-ring  
**'GOSSE'** 'kid' : 'youngster' : mere lad  
**GOT-H** [pr. go] Goth [*th* fort : o dans sort]  
**GOTH-IQUE** [*& a.*] Gothic [caractère] black-letter [fam] old English [*typ*] 'black'  
**GOUACHE** opaque water-colour : water-colour  
**Gouaill'er**· *va.* to chaff | — **LL-ERIE** joke : chaff |  
**GOUAILL-EUR** -**EUSE** joker  
**GOUDRON**· tar | — minéral, Gas-T | — végétal Wood-T | — **NNAGE** tarring [*♂*] paying  
 — **ner**· *va.* to tar [*♂*] to pay | *Toile* — **ée**, Tarpaulin  
**GOUFFRE** gulf [*♂*] whirlpool  
**GOUGE** — [en ang. pr. *gaoudje*]  
**GOUJAT**· mortar-boy [fig] 'low lot' : black-guard : cad  
**GOUJON**· gudgeon [*charp*] dowel  
**GOUJURE** notch | **GOULÉE** [vulg] gulp  
**GOULET**· neck [*♂*] narrows  
**GOULOT**· neck (of bottle, vase)  
**GOULU** -**E** glutton [*a.*] ravenous : greedy  
**Goulument**· *ad.* greedily : ravenously  
**GOUMIER**· **S**· Arab soldiers (under Fr. officers)

**GOUPILL-E** pin : cotter : key | — *conique*, Taper pin | — *fendue*, Split pin | — *r*· *va.* to pin  
**GOUPILL-ON**· holy-water sprinkler : bottle-brush | — *nettoie-pipes*, Pipe-cleaner  
**GOURBET**· sea-reed [*arundo arenaria*]  
**GOURBI** Arab hut : shack [*× arg.*] 'funk hole' 'fox-hole'  
**Gourd**· -*e a.* numb : benumbed  
**GOURDE** gourd [*a* cognac] flask  
**GOURDIN**· cudgel [*♂*] rope's end  
**GOURGANDINE** street-walker  
**GOURMADE** 'smack' : blow  
**GOURMAND**· -**E** — : greedy ... : glutton [*a.*] greedy : fond (de, of) fond of good living | — *er*· *va.* to check : to curb : to snub : to rebuke  
**GOURMANDISE** gormandizing : greediness  
**GOURME** strangles [enfants] scabs [pl] Jeter sa —, [fig] To sow one's wild oats  
**Gourmer**· *va.* to curb : to hit : to pitch into | Se —, *vr.* To 'swank' | Être gourmé, To be stiff | **GOURMET**· epicure  
**GOURMETTE** curb : chain : bracelet [fig] 'rope'  
**GOURNABLE** tree-nail | — *r*· *va.* to tree-nail  
**GOUSSE** pod : shell [d'ail] clove

# GOL

# ENGLISH—FRENCH

# GOO

**GOLLIWOG** *poupée en forme de nègre*  
**GOLOSH'ES** [pl] caoutchoucs  
**GOM'EREL** [Scotch] niais : imbécile  
 Gone *pp.* [*V. Go*] allé : parti [lost] perd) [dead] mort [time] passé : écoulé [at auction] adjudé | Far —, Avancé [dying] bien bas u  
 Going, going, gone! [auction] C'est bien vu, bien entendu, adjudé!  
 o **GONG** — : tam-tam  
**GOOD** bien : bon : avantage | — *a.* [*compar.* Better, *superl.* Best] (*to, à, pour*) bon : bien [fit] convenable : avantageux [honest] de bien [sound] valide [person, com] solide [for, pour] bon | — and evil, Le bien et le mal [or du bien, etc.] For —, [for — and all] Pour tout de bon | It isn't —, Ce n'est pas bon | It is no —, It is — for nothing, Cela ne vaut rien [or n'est bon à rien] Too — *to* be true, Trop beau *pour* être vrai | That is as — as saying —, Autant dire que ... | What — is it *to* say ...? à quoi sert de dire ...? | What is the — of ...? à quoi bon ...? | As — as, Aussi bon que : presque : comme [*V. New*] It is as — as, ou not so — as, Cela vaut (or ne vaut pas) ... | To be as — as one's WORD, Tenir sa parole | I'm as — a MAN as he is, Je le vauz bien | It will do him —, Cela lui fera du bien | To be —, be a — **BOY** ou **GIRL**, Être sage [*V. Gold*] To be so — as *to*, Vouloir bien : être assez bon *pour* — | Be so — as *to*, Veuillez ... | To make —, Compenser : remplir : indemniser ... de : soutenir [mend] réparer [succeed] faire son chemin | — **BREE'DING** *politesse* : savoir-vivre | — bye! Adieu! | — bye till to-morrow, Au revoir, à demain! | — **DAY**! Bonjour! | To bid ... — day, or night, etc., Souhaiter le bonjour, le bonsoir (à) A — **DE'AL** beaucoup : une

*quantité* | By a — deal, De beaucoup | I would a — deal rather, J'aimerais bien mieux | In — **EARNST** sérieusement : tout de bon [*V. HUMOUR*] — **LUCK** bonheur : *bonne chance* | A — **MANY** beaucoup [de] bon nombre [de] [*V. MIND*] — **MORNING**! Bonjour! | — **EVENING**! Bonsoir! | — **NIGHT**! Bonsoir! [going to bed] *Bonne nuit*! | — **NA'TURE** *bonhomie* : bon naturel | — -*na'ture* d a bon | — **THING** [*V. Galon*] In — **TIME**, à temps | — **WHILE** longtemps | It is a — **WHILE** ago, Il y a longtemps | — **WILL** *bienveillance* : *bonne volonté* [com] *clientèle* : pas de porte  
**GOOD-FEL'LOWSHIP** *camaraderie*  
**Good'-for-nothing a.** | — **SCAMP** vaurien  
**'GOOD'IES** [pl] 'nanan' : du nanan  
**Good-looking a.** beau : *belle* : *jolie*  
**Good'ly a.** très bon : très beau  
**GOOD'NESS** *bonne qualité* (*to, de*) *bonté* | For — sake ...! De grâce ... | ' — knows how, 'Dieu sait comme'  
**GOODS** [pl] *marchandises* [household] biens | Dry —, *Nouveautés et lingerie* | Manufactured —, Produits manufacturés | — and chattels, Biens et effets | — and parcels, Articles de *messagerie* | Fancy —, Articles de *faisance* [or de Paris] *PIECE* —, *Étoffes en pièces* | Stolen —, Objets volés | Receiver of stolen —, Récepteur -*euse* | — **DEPARTMENT** [*♂*] *messageries* [pl] — **'MANAGER** directeur des *messageries* | — **OFFICE** bureau de *M* [or de factage] — **STATION** [*stèche-ni*] *gare de marchandises* | — **TRAIN**, — **TRUCK**, — **VAN** train, wagon, de *marchandises* | By — train, En [or par] *petite vitesse*  
**GOODY-GOODY** 'Sainte Nitouche' : 'petit saint de bois' | **Goody-Goody a.** bonasse

# GOU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# GRA

**GOUSSET**· arm-pit : pocket : fob : gusset  
**GOÛT**· taste : savour : flavour : relish : style : liking | De bon —, Tasteful : graceful | Prendre — à, To take a liking to  
**GOÛTER**· light repast (in the afternoon)  
**Goûter**· v. to taste : to try (... , de, à) to relish : to like : to have a taste for : to eat a little ... | Moins goûté, Less liked : not so much appreciated | Très goûté, Much appreciated  
**GOUTTE** drop [*maladie*] gout [*ad.*] a jot : the least bit | — à — D by D [V. Dram] — *sereine*, Gutta serena | Je n'y vois —, I can't see a bit | Payer *la* —, To stand a glass (of brandy, etc.)  
**GOUTTELETTE** little drop  
**Goutter**· v. to drip  
**Gouteux**· -euse a. gouty  
**GOUTTIÈRE** spout : gutter | Sur les —S, On the tiles | **GOUTTIÈRES**· [·S] waterways  
**GOVERNAIL**· rudder [*barre* du —, et fig] helm | — de direction, Rudder | — de profondeur, Elevator  
**GOVERNANT**· ruler [*housekeeper*  
**GOVERNANTE** *governess* [d'un ménage]  
**GOVERNE** guidance  
**GOVERNEMENT**· government [d'une maison] management : care | —al -e a. government

**Gouverner**· *va* to govern : to have the management of : to take care of ... [·t] to steer | Gouvernez sur ce feu! Steer for that light! Se —, To manage one's own affairs : to behave : to govern oneself  
**GOVERNEUR** governor [précepteur] tutor  
**GOYAVE** guava  
**GOYAVIER**· guava tree  
**GRAAL**, le SAINT GRAAL the Holy Grail  
**GRABAT**· pallet | Le —, A bed of sickness  
 Sur le —, Ruined  
**Grabouiller**· (fam) to slop about (in puddles, mud, etc.)  
**GRABUGE** [fam] row : noise : squabbling  
**GRÂCE** — *usq* : charm : mercy : favour [dr] pardon [charme, *beauté*] gracefulness | — à, Thanks to | De —! Do! [nég. Don't] I entreat [ou beseech] you! : 'For goodness sake, ...!' | De *bonne* —, Willingly | Coup de — Finishing stroke | Faire — de, To pardon : to excuse : to spare | Faire *une* — à ..., To do ... a favour | Pas de —, No mercy [·s] no quarter | Rentrer en —, To return to favour | — à Dieu! Thank God! | Par —, As a favour | —S· (pl) grace | Les *trois* —s, The *Graces* | Action de —s, Thanksgiving  
 Graciable a. pardonable

# GOO

# ENGLISH—FRENCH

# GRA

**GOOSE** [*gouce*] [pl. geese] *oie* [tailor's] carreau | 'What's the sauce for the — is sauce for the gander' Ce qui est bon pour l'un -e est bon pour l'autre | — with the golden EGGS, Poule aux œufs d'or | Green —, Onion | — FLESH (fam) chair de poule | — SLEP pas d'école [German] pas de l'oie  
**GOOSEBERRY** [*gouce-be-ré*] groseille (à maquereau) -BUSH groseillier (à M. or épineux)  
**GO'PHER** spermophile  
**GOR'DIAN K-NOT** [*gord-ye-nn nott*] To cut the —, Trancher le nœud gordien  
**GORE** sang (caillé) [needlework] *pointe* — *va*, piquer : donner un coup de corne à  
**GORGE** [*gorrdje*] gorge [*va.*] gorger : avaler : rassasier (with, de) — oneself, se gorger  
**Gor'geous** [*dje-s*] fastueux -euse : magnifique [-ly, -mt] —NESS *splendeur* : *magnificence*  
**GOR'GET** hausse-col [med] gorgeret  
 Gor'mandize v. 'bâfrer' | —R 'goindre'  
 —GOR'MANDIZING *gourmandise*  
**GORSE** [o comme dans *sort*] ajonc  
**Go'ry** [ô] a. sanglant : ensanglanté  
**GOS'HAWK** autour | **GOS'LING** [s, z] oison  
**GOS'PEL** Évangile [fig] parole d'Évangile  
**GOSS'AMER** fils de la Vierge : *filandre* (pl)  
**GOSS'IP** [·f.] commère : causeur [tattle] commérage : caquetage : 'potins' (pl) [familiar talk] *causerie* | — vn. bavarder : 'potiner'  
 Got imp. & pp. [V. Get]  
**Goth'ic** [*ih fort*] a. —ique : ogival -e  
**Gouge** [... out] [*gaoudd*] *va.* gouger [an eye] arracher (avec le pouce)  
**GOUT** [*gaoudd*] *goutte* | Rheumatism —, Rhumatisme gouteux | Gou'ty a. gouteux

Gov'ern v. gouverner : administrer | To — oneself, Avoir de l'empire sur soi-même  
**GOV'ERNESS** *gouvernante* : institutrice  
**GOVERNING** gouvernement : *administration* | a. gouvernant -e | — CLASS *classes dirigeantes* (pl)  
**GOVERNMENT** gouvernement : régime : *administration* [ministry], ministère [state] état [guidance] *gouverne* [of oneself] empire [sur] [party sense, V. Droite : Gauche] [a.] administratif : d'état [System of —, Régime] — BENCHES (pl) centre | He is in a — OFFICE, Il est dans l'administration  
**GOVERNOR** gouverneur [of prisons, institutions] directeur [hospital] membre-fondateur [mach] régulateur [slang for master] 'patron' [slang for father] 'mon paternel' | —SHIP gouvernement  
**GOWN** [*gaoune*] robe | Morning —, R de chambre | Night—, *Chemise de nuit* | TOWN and —, Étudiants et bourgeois  
 Gow'ned a. en robe  
**GOWNSMEN** (pl) gens de robe : étudiants  
**GRAB** mouvement vif de la main pour saisir quelque chose [gen] *benne-drague*  
**Grab** [·hbæd] *va.* [vulg] 'gober' [hy, à] saisir : empoigner | —BER, 'agrippeur'  
**G.P.O.** [General Post Office] *Grande Poste*  
**GRACE** *grâce* [mus] agrément [— before meat'] *bénédictité* [— after meat'] *grâces* (pl) To say —, Dire le B | Her —, *Madame la duchesse* | His —, Monsieur le duc [archbishop] Monseigneur l'Archevêque : *sa Grandeur* | With a good —, De *bonne grâce* | To get into their good —s, Se faire bienvenir d'eux (ou d'elles) | — NOTES, *notes de passage* | Grace *va.* embellir : honorer (with, de)

# GRA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# GRA

**Gracier** *va.* to pardon [assassin] to reprieve  
**GRACIEUSE-TÉ** kindness [don] gratuity |  
—S' [pl.] kind things

**Gracieux** *-euse a.* gracious : graceful : courteous : agreeable : kind | à titre —, [billet, etc.] free of charge : complimentary (no conditions annexed) [V. Onéreux] [-sement<sup>+</sup> -ly, -lly, -bly]

**Gracile** *a.* slender : slim  
**GRACILITÉ** slenderness

**GRADATION** — | Par —, By degrees

**GRADE** [social] — [rang] rank [V. Commission, ang.] [université] degree [géom] one 360th part of the circle | **GRADÉ** non-commissioned officer

**Grader** *va.* [X] To give a stripe to

**GRADIN** *step* : seat : ledge

**GRADINE** chisel

**GRADUATION** — [you-êche-nn]

**GRADUÉ** graduate [a.] graduated

**Graduel** *-elle a.* gradual [-lement<sup>+</sup> -lly]

**Graduer** *va.* to graduate : to grade [augmenter] to increase

**GRAILLE-MENT** *hoarseness* [phleg-m

**GRAILL-ON** *scrap* : burnt fat : greaves [pl]

**Grail-lonner** *vn.* to smell of burnt fat : to cough and spit

**GRAIN** — : seed : corn [café] bean : berry [de chapelet] bead [petite vérole] pock-mark [vent] squall [pluie] slight shower [fig] dash [The — weight was 0.8197 gr. Eng.] — de, **BEAUTE** mole | Avoir un — de **FOLIE**,

To be slightly cracked | — de **RAISIN** *grape*

**GRAINE** seed : berry [ver à soie] egg | Monter en —, To run to seed | 'Elle est montée en —,' 'She is on the shelf' | **Mauvaise** —, 'Bad lot' | — de **NTAIS** 'something to catch fools'

**GRAINE-TÉRIE** seed trade

**GRAINE-TIER** *GRÈNE-TIER* *seedsman* : corn-chandler | **GRAINIER** *seedsman*

**GRAISSAGE** greasing [tech] lubrication : oiling

**GRAISSE** grease : fat : dripping [de rognon de bœuf ou de mouton] suet [mach] oil

**Graisser** *va.* to grease [mach] to lubricate : to oil | — la patte à, To tip : to 'square ...' | — le marteau, To 'tip' the porter

**GRAISSEUR** lubricator

**Graisieux** *-euse a.* greasy : fatty [vin] ropy [V. Dégénérescence]

**GRAMINÉES** [pl] grasses

**GRAMMAIRE** gram-m'ar [e-r]

**GRAMMAIRIEN** *gram-ma'rian* [gre-mè-ri-e-nn]

**Grammatical** *-e a.* — [-ement<sup>+</sup> -lly]

**GRAMME** gram [= 15.432 grains] [V. Table 89]

**GRAMOPHONE** —

**GRAND** [in liaison pr. d as t] greatness : nobleness [d'Espagne] grandee | Le —, The great | Les —S, The great : great people : grown-up people : the big boys [Les —ES, the big girls] En —, On a large scale [portrait] life-size [fig] nobly : on a grand scale

**Grand** *-e* [de as t before a vowel] *a.* [In some words the feminine *Grand* is written without *e* when preceding a substantive, as *Grand-chose* (except with *une* : *Une grande chose*). An apostrophe or a hyphen to be used where this *e* is omitted. Some words are written either way, as *Grand'route*, or *Grande route*, *High-road*] great : large [taille élevée] tall [croissance] grown-up : 'big' [mesure, etc.] full : long : good : high : broad : deep [beaucoup] much : many [vin] high-class [V. Ouvert] Au — **AIR**, In the open air | — **BIELLE** connecting-rod | Les —s blessés, The badly wounded | Jurer ses —S, **DIEUX** *que*, To swear to it that ... | Un — **HOMME** [pr. *gran'tumm*] A great man | Un **HOMME** —, A tall man | De —S **HOMMES**, Great men | Des **HOMMES** *-S*, Tall men | Au — **JOUR**, In broad daylight | — **MARÉE** spring tide | — **LIVRE** ledger | — **MÂT** *main-mast* [V. **MATIN** : Main, ang.] —S, **PARENT** *-S* grandparents | La — **RUE**, The high-street | Trancher du — **SEIGNEUR**, To give oneself airs : to be 'showing off'

# GRA

# ENGLISH—FRENCH

# GRA

**Gracie** *ful a.* élégant : gracieux : svelte  
—lly *ad.* elegamment : gracieusement

**GRACE-FULNESS** *grace* : aise : élégance

**Gracie-less** *a.* [pers] mechant : perdu

**Gracious** *a.* gracieux : bon : clément : condescendant (to, pour, envers) Good —! **Bonté divine!** | —lly *ad.* gracieusement : avec bonté [or bienveillance]

**GRACIOUSNESS** *grâce* : condescendance

**GRADE** [grade] g. — [sort] degré | To make the —, Parvenir au sommet [fam] réussir | *va.* trier : classer [pente]

**GRADIEN** [grad-yé-nnte] [sa] rampe : côte :

**Gradual** [you-e-l] *a.* —uel | —lly *ad.* graduellement : par degrés : peu à peu

**GRADUATE** [you-éte] gradué : verre gradué [vn.] prendre ses grades [at, à] [va.] graduer

**GRADUATION** [éche-nn] [univ.] réception d'un grade

**GRAFT** greffe [bribery] corruption : pots-de-vin [pl] [va.] greffer (on, sur)

**GRAFTING** greffe | -K-NIFE greffoir

**GRAIL** the Holy GRAIL, le Saint-GRAAL

**GRAIN** — [corn in bulk] grain : céréales [pl] [cloth] poil [wood] grain : fibres [pl] [Troy weight] 0.06477 gramme [V. Gramme, Fr.] Across the — [meat] Contre le fil | Against the —, à rebours : à rebrousse-poil [fig] à contre-cœur | — **TIN** étain en larmes

**Grain** *va.* [painting] grener [leather] granuler | Large—e'd *a.* à gros grain | Coarse—e'd, a gros poil [metal and wood] à gros grain | Cross —e'd tortillard [fig] revêche | **GRAINER** peindre en decors

**GRAINING** décor (en bois) -TOOL peigne

**Graminivorous** [e-re-ss] *a.* herbivore

**GRAMMAR** [gramm'r] [la] grammaire | It is bad —! Ce n'est pas grammatical!

-SCHOOL [skouile] collège : lycée

**GRAMOPHONE** — : phonographe

**GRAM'PUS** [gramm-pe-ss] épaulard

**GRAN'ARY** [grann'-e-ré] grenier



GRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

GRA

**GRAND-CROIX** [*pers.*] Grand cross (of the Legion of honour, etc.)  
**GRAND-DUC** grand-duke : great horned owl  
**GRAND-DUCHÉ** grand-duchy  
**Grandelet** *-ette a.* rather tall : 'tallish'  
**Grandement** *ad.* greatly : very much : nobly | Il est — temps, It is high time (*de, to : que, that*)  
**GRANDEUR** size : greatness : bulk : height [qui impose] grandeur [on pr. *grann'djeurr*] [*étolée*] magnitude | *Sa —*, [titre honorif.] His Grace [évêque] His Lordship  
**GRANDILOQUENCE** —  
**Grandiloquent** *-e a.* —  
**GRANDIOSE** grandeur [*a.*] grand  
**Grandir** *vn.* to grow : to rise : to gain (*en, in*)  
**Grandissime a.** [fam] the greatest : very great  
**GRAND-MAMAN** *grand'mamma*  
**GRAND-MÈRE** [pl. *-nd'mères*] *grand'mother*  
**GRAND-MESSE** [pl. *-nd'messes*] high mass  
**GRAND-ONCLE** [d as t : pl. *-s-s*] great-uncle  
**GRAND-PÈRE** [pl. *-ds-pères*] *grand'father*  
**GRAND-ROUTE** main road  
**GRAND-TANTE** [pl. *-nd'tantes*] *great-aunt*  
**GRANGE** — *a.* barn | *Mis en —*, Garnered  
**GRANIT** [*nee or neet*] — *ite* [*grann'itr*]  
**Granitique a.** — *ic*  
**GRANULE** — | — *r. va.* to granulate  
**Granuleux** *-euse a.* — *lous* : — *lar* [*le-ss : le-r*]  
**GRAPHIQUE** diagram : record  
**Graphique a.** — *ic* *a.* [*i.e.* drawn or figured]  
**GRAPHITE** [*feet*] — [*fatte*]

**GRAPPE** bunch : grape : cluster *a.* [*maladie*] grease [au fer à cheval] calkin | *Mordre à la —*, To jump at it  
**GRAPPILLAGE** gleanng [fig] 'pickings' [pl] *Grappiller v.* to glean [fig] to pilfer : to scrounge  
**GRAPPILL-EUR** [grape-] gleaner [fig] one who makes small profits [not always honestly] scrounger  
**GRAPPILL-ON** cluster  
**GRAPPIN** *grappel* | *S-* grappling irons | *Mettre le — sur*, To hook : to lay one's hands on  
**GRAS** *fat* [de *la jambe*] calf | *Faire —*, To eat meat | *-DOUBLE* tripe [pr. *tralpe*] [*en argot*] roofing lead  
**Gras** *Grasse a.* fat : plump : rich : greasy : wet [*houille*] caking [obsçène] 'smutty' [fromage] best | *Tuer le veau —*, To kill the fatted calf | *Jour —*, Meat-day | *Les jours —*, Shrove-tide | *Aliment —*, Food forbidden upon fast days | *Dormir la — matinée*, To 'lie in bed half the day' | *Parler —*, To speak with a guttural pronunciation [*V. Mardi*]  
**Grassement** *ad.* well : liberally  
**GRASSET** *[de cheval]* stifle | *Grasset* *-tte a.* plump : rather fat | *GRASSETTE* butterwort  
**GRASSEYEMENT** [*grassy'-yuh*, etc.] guttural pronunciation  
**Grasseyer** [*grassy'ee-yey*] *v.* to pronounce ... gutturally  
**Grassouillet** *-tte a.* plump

GRA

ENGLISH—FRENCH

GRA

**Grand a.** — *a.* : magnifique : grandiose | — **CHILD** [*i, ai*] [grandson] petit-fils [*grand-daughter*] petite fille | — **CHILDREN** [pl] petits-enfants | Great —, arrière-petits-enfants | Great-great-SON deuxième arrière-petit-fils | — **FATHER** grand-père | — **MOTHER** grand'mère | That's teaching one's — *mother* to spin [ou to 'suck eggs'] 'C'est Gros-Jean qui veut en remonter à son curé!' | — **PA(PA)**, — **DAD** bon-papa | — (*MAM*) *MA* bonne-maman | Great- — **FATHER**, or **MOTHER**, bisaiseul *-e* | Great-great- — **F**, or *M*, Trisaieul *-e* | — **PIANO** piano à queue | — **STAND** tribune d'honneur [fam] 'Not too —', 'Pas famous'  
**GRANDEE** [*grann-di*] grand (*d'Espagne*)  
**GRAN'DEUR** [*grann'djeur*] grandeur *a.* : magnificence : éclat : grandiose  
**Grandiloquent a.** pompeux : a effet  
**Grandiose a.** —  
**Grandly ad.** magnifiquement : avec éclat  
**GRANGE** [*a, é*] grange : château  
**GRANN'Y** [fam] bonne-maman  
**GRANT** concession [subsidy] allocation : subvention [*v.*] concéder : accorder : avouer : convenir [a charter] octroyer | — *ed* for argument's sake, Supposons pour un instant | *Granted that ...*, Admettons que ... | To take it for granted, Être persuadé : conclure : penser  
**GRANTEE** [*granni*] [law] cessionnaire  
**GRANTOR** [law] donateur : cédant  
**Gran'ular** [*grann'-you-le-r*] *a.* granulé  
**Gran'ulate** [*lète*] *va.* grener [metal] granuler

**GRAPE** [*a, é*] grain de raisin | — **FRUIT** [citrus decumana] pamplemousse | — **SHOT** mitraille | — **STONE** pépin de raisin | — **VINE** vigne : treille | **GRAPES** [pl] raisins [pl] du raisin [sing] A bunch of —, Une grappe de raisin  
**GRAPH** graphique : courbe  
**Graph'ic a.** — *lique* [description] pittoresque : vivant : animé | — *ically ad.* pittoresquement : d'une façon très vivante  
**GRAP'NEL** [*ne-l*] aisson : grappin  
**Grap'ple v.** accrocher [a pers.] saisir [a bras-le-corps] — *with*, [i.e.] en venir à l'abordage [a subject] manier [a difficulty] lutter contre  
**GRAPP'LING-CHAINS** [ou -**IRONS**] grappins  
**GRASP** prise : poigne [pinch] étreinte | — *of the hand* poignée (de main) [power] pouvoir [mind] compréhension | Within my —, à ma portée | *Grasp va.* empoigner : saisir [pinch] serrer | — *at*, tâcher de saisir  
**Grasp'ing a.** avare : avide  
**GRASS** herbe [turf, and bit of —] gazon | To lay ... down to —, Convertir ... en pré | To turn ... out to —, Mettre ... au vert | — **LAND** prairie | — *of* **PARNASSUS** *parnassie* des marais | — **PLOT** pelouse : gazon | — **SNAKE** couleuvre | 'Grass **WIDOW**' femme dont le mari est absent  
**GRASS'ES** [pl] [bot] graminées  
**Grass-green a.** vert pré (invar)  
**GRASS'HOPPER** sauterelle [in aviation] 'pingouin'  
**Grassy a.** herbeux : verdoyant

# GRA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# GRÉ

**GRATIFICATION** *gratu* : fee : 'something for himself' [ou...self, ...selves] [on ...  
**Gratifier** *va.* to favour (de, with) to bestow ...  
**GRATIN** *brown* : burnt part of scrapings (pl.) [fam.] upper classes, | Au —, With grated cheese and bread-crumbs  
**Gratiné** *-e a.* browned : done in bread-crumbs  
**Gratiner** *v.* to cook 'au gratin' : to stick : to  
**Gratis** *ad.* — : free [arg.] buckshee [catch  
**GRATITUDE** — *grat*  
**'GRATTE'** [argot] rake-off : 'cribbing'  
**GRATTE-CIEL** [fam] sky-scraper  
**GRATTE-CUL** *[vulg]* hip : berry  
**Gratteleux** *-euse a.* itchy  
**GRATTE-PAPIER** *[pl —]* [fam] quill-driver  
**GRATTE-PIED** *door-scraper*  
**Gratter** *va.* to scratch : to scrape [*écriture*] to scratch out [à la porte] to knock gently  
**GRATTOIR** *eraser*  
**Gratuit** *-e a.* gratuitous [*école*] free ...  
**GRATUITÉ** *gratuitousness*  
**Gratuitement** *ad.* gratuitously : wantonly  
**GRAU** [Sth. Fr.] channel connecting a salt-lake or river with the sea : salt-water pond  
**GRAVAT-S** or **GRAVOIS** *[pl]* rubbish  
**Grave** *a.* — [*grève*] serious [son] deep  
**Gravé** *-e pp.* engraved : pitted (de, with)  
**Graveleux** *-euse a.* gravelly [*méd*] suffering from gravel [obscène] 'smutty'  
**GRAVELLE** [*méd*] gravel

**GRAVE-LURE** obscenity : smutty talk  
**Grave** *ment* *ad.* gravely : seriously : badly  
**Graver** *va.* to engrave [fig] to impress | — à l'eau-forte, To etch | — en creux, To cut  
**GRAVETTE** bait worm [*huitre*] delicate kind of oyster from Arcachon  
**GRAVEUR** engraver | — en CREUX die-sinker  
**GRAVIER** *gravel*  
**Gravir** *v.* to climb : to clamber [son] deepness  
**GRAVITATION** — | **GRAVITÉ** *-ty* : weight  
**Graviter** *vn.* to gravitate [autour] to revolve  
**GRAVOIS** *rubbish*  
**GRAVURE** engraving : print | — à l'EAU-FORTE etching | — en CREUX die-sinking | — sur BOIS wood-engraving | — au TRAIT line-engraving  
**GRÉ** will : good-will : liking : mind | De — à —, By agreement | à vendre de — à —, To be sold by private contract | De bon —, Willingly | Bon — mal —, Willy-nilly | De — ou de force, By fair means or foul : 'willy-nilly' | Moitié de force, moitié de —, Rather reluctantly | Savoir — à ... de, To feel grateful to ... for : to take ... kindly | On me saura — d'avoir ..., My having (done ...) will be acceptable | Nous lui savons — d'avoir ..., We are indebted to him for having ... | Je me sais mauvais — de ..., I'm vexed with myself for ...ing | Se savoir bon —, To be very glad [V. Sorry] De son plein —, Voluntarily

# GRA

# ENGLISH—FRENCH

# GRE

**GRATE** [a, é] grille [hearth] foyer [*va.*] frotter : grincer [with a grater] râper | — against, *vn.* crisser sur [or contre] — on [the ear] écorcher [feelings] choquer [nerves] taper sur les nerfs  
**Grated** *a.* | — WINDOW, fenêtre grillée  
**Grateful** *a.* reconnaissant (for, de : to, envers, à) [pleasant] agréable (to, à) —ly *ad.* avec reconnaissance : agreeably  
**GRATNESS** reconnaissance : agrément  
**GRATER** [*gré-te-r*] râpe  
**GRATIFICATION** *grat* plaisir (to, pour)  
**Gratify** [*fat*] *va.* faire plaisir à : contenter | To be gratified, Être enchanté (with, de) —ing *a.* agréable  
**GRATING** [a, é] grille : grillage [noise] grincement [rasping] râpage [of hatches] caillebotis —S [*pl*] râpure [of bread] chapelure  
**Gratis** [*gré*] *ad.* — : gratuitement : à titre gratuit  
**GRATITUDE** [*ti-tude*] reconnaissance  
**Gratuitous** [*te-s*] *a.* gratuit *-e* —ly *ad.* gratuitement : à titre gratuit  
**GRATUITY** [*gre-ti-ou-é*] présent : gratification [tip] pourboire  
**GRAVAMEN** grief [de] matière (d'un crime)  
**GRAVE** [*grève*] tombe : fosse [memorial over a grave, & fig] tombeau : monument | Pauper's —, F commune | To dig a —, Creuser une F | To go down into the —, Descendre dans la tombe [or au tombeau] —CLOTHES [*pl*] linceul | —DIGGER fossoyeur | —STONE pierre (tombe) tombe | —YARD cimetière  
**Grave** [*grève*] *a.* grave [*-ly, -ment*]  
**GRAVEL** gravier : sable [*méd*] gravelle [*va.*] sabler | —PIT sablonnière | —WALK allée sablée

**Grav'elly** *a.* plein de sable : graveleux  
**Grav'ely** [*grève-lé*] *ad.* gravement  
**Grav'en** [*gré-v'm*] *pp.* grave | — IMAGE, image taillée  
**GRAVER** [a, é] burin [round] échoppe  
**GRAVES** [a, é] [*pl*] cretons  
**GRAVING-DOCK** [a, é] bassin de radoub  
**Gravitate** *vn.* graviter (to, towards, vers)  
**GRAVY** [*gré-vé*] jus : sauce au jus | —SPOON cuillère à sauce | — SOUP consommé  
**GRAY** [V. GREY] gris | **GRAY'LING** ombre  
**GRAZE** effleurement : écorchure  
**Graze** *v.* paître : faire paître [rear] élever [rub] effleurer [the skin, etc.] écorcher  
**GRAZIER** [*gré-jeur*] éleveur : herbager  
**GREASE** [*grice*] graisse [in horses] grappe [*va.*] graisser | — BOX godet graisseur | — COCK robinet graisseur | — PAINT fard | — PROOF-PAPER papier imperméable  
**GREASINESS** [*grice*] graisse : état graisseux  
**Grea'sy** [pr *grice*] *a.* gras : graisseux [dirty] taché de graisse [pers. mauv. part] patelin | — POLE mât de cocagne  
**Great** [*gréte*] *s.* grand : considérable : principal [special] vif [in Americ. sense] 'fameux' | A — deal, Beaucoup [V. 'Good deal'] A — many, Plusieurs : beaucoup de [V. Grand] He is — at ..., [fam] ... est son fort | The — quantity, La quantité considérable | Very —, Énorme | —er, Plus grand : plus étendu : supérieur | —er CLEARNESS plus de clarté | The —est, Le plus grand [V. GRANDCHILD] — COAT pardessus : capote | — hearted *a.* magnanime : ... de cœur

# GRÈ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# GRE

**GRÈBE** [grave \] grebe [*gribe*] — castagneux, dabchick | — huppé, great crested G  
**GREC, GRECQUE** [& *a.*] Greek [fig] sharper : card-sharper  
**GRECQUE** fretwork : cap  
**GRÉDIN·** -*E* villain : 'bad lot'  
**GRÉDINERIE** villainy : rascally trick  
**GRÉE·MENT·** rigging | Grée· *va.* to rig  
**GREFFE** record-office : clerk's office  
**GREFFE** graft (*action*) grafting | — *par rap-prochement*, inarching  
**Greffier·** *va.* to graft  
**GREFFEUR** grafter  
**GREFFIER·** Clerk of the court : C to the Justices | — municipal, Town Clerk  
**GREFFOIR** grafting-knife | **GREFFON·** grafted bud  
**Grège a.** | *Soie* —, Raw silk  
**Grégeois·** *a.* | Feu —, Greek fire [fig] wildfire  
**Grégorien·** -*nne a.* Gregorian  
**GRÉGOU** north-east wind  
**GRÉGUES·** | Tires *ses* —, To 'be off'  
**GRÈLE** hail : hailstorm [fig] shower : storm [*a.*] slender [*voix*] shrill [intestin] small  
**Grêlé -e a.** damaged, broken by a hail-storm [*petite vérole*] pockmarked  
**Grêler·** *vn.* (Table 71) to be hailing  
 — *va.* to damage ... by hail  
**GRELON·** stream-cable : hawser | — *de remorque*, tow-rope | **GRÊLON·** hailstone  
**GRELOT·** bell : sheep-bell : toy-bell [fig] comicality | Attacher le —, To bell the cat | **Greloissant·** -*e a.* shivering  
**Grelotter·** *vn.* to shiver (*de froid, de peur*, with cold, with fear)

**GRÉMENT·** [or **GRÉE·MENT·**] gear : tackle  
**GRÉMIL·** gromwell  
**GRENADE** [x] — [z] — *sous-marine*, depth-charge [fruit] pomegranate  
**GRENADIER·** — [en ang. on pr. *grenn-e-di·re*] [arbre] pomegranate-tree  
**GRENADILL·E** — [fam] passion-flower  
**GRENADIN·** larded veal, etc.  
**GRENADINE** '—' [le sirop] syrup flavoured with pomegranate  
**GRENAILL·E** granulated metal  
**GRENAISON·** filling of the grain  
**GRENAT·** garnet [*teinte*] claret  
**Grene·ler·** *va.* to grain  
**Grener·** *vn.* to seed [*va.*] to granulate [cuir, et *peint*] to grain [*gravure*] to stipple  
**GRÈNE·TERIE** [*V. Graineterie*]  
**GRÈNE·TIS·** milling : milled edge  
**GRENIER·** granary : [corn-] loft : warehouse : garret : lumber-room [z] cargo (in bulk) *De la cave au —*, From garret to cellar : high and low | En —, In bulk | — à **FOIN** hay-loft | —*S·* [pl] [navire] floor dunnage | —*S·* d'ABONDANCE government storehouses  
**GRENOUILL·E** frog [coasser=to croak] [fam] funds | 'Manger la —', To embezzle funds  
**GRENOUILL·ÈRE** marsh [tech] rose  
**Grenu -e a.** full-grained [*huile*] clotted  
**GRÈS·** sandstone : stone : stoneware  
**GRÈS· à MEULE** millstone-grit  
**GRÉSIL·** hail  
**GRÉSILL·EMENT·** shrivelling [bruit] sizzle : crackle : pattering  
**Grésiller·** *v.* to shrivel : to patter : to sizzle  
**GRESSE·RIE** sandstone quarry : stoneware

# GRE

# ENGLISH—FRENCH

# GRI

**Great·ly** [*grête*] *ad.* beaucoup : de beaucoup : grandement | It is — to be feared, Il est fort à craindre | Very —, Inimement : extrêmement  
**GREAT·NESS** [ea é] grandeur : importance : énormité  
**GREAVES** [pl] [*grivz*] jumbières : greves  
**Gre·cian** [*grich-ye-nn*] *a.* grec, grecque : de Grèce  
**Gree·dily** [*gridé-lé*] *ad.* avidement : en gourmand  
**GREE·DINESS** gourmandise : avidité : voracité  
**Gree·dy a.** vorace : glouton : avare (of, de)  
**GREEK** [pr. *grique*] Grec, Grecque : Hellène [language] le grec [*a.*] grec, grecque : de Grèce [fire] grégeois | It's — to me! C'est de l'hébreu pour moi! | — **FRET** grecque [*V. Scholar*]  
**GREEN** [*grine*] vert [grass plot] gazon : pelouse | Emerald —, Vert émeraude | Hooker's —, Vert végétal | Olive —, Vert olive | —*S* [pl] légumes verts  
**Green a.** vert : frais : nouveau : neuf : naif [not ripe] pas mûr [meat] peu cuit | '— from the country,' Tout frais débarqué de son village | —**BACK** billet de banque (des États-Unis) | —**FINCH** verdier | —**FLY** puceron | —**GROCE** marchand de légumes : fruitier, fruitière | —**ROOM** foyer  
**GREEN·ERY** verdure : feuillage  
**GREEN·GAGE, reine-Claude**

**GREEN·HORN** niais : blanc-bec : 'cornichon' : conscrit  
**GREEN·HOUSE** serre  
**Green·ish a.** verdâtre  
**GREEN·NESS** verdure : fraîcheur : simplicité [of age, & unripeness] verdure  
**GREEN·SHANK** chevalier à pieds verts  
**GREEN·SWARD** pelouse : gazon  
**GREENWOOD** forêt | Under the — tree, Sous la verte ramée  
**Greet** [*grite*] *va.* saluer [*vn.*] [en Écosse] pleurer  
**GREETING** salutation : salut [Scotch word for weeping] larmes [pl]  
**Grega·rious a.** vivant par troupes or en troupeau  
**Grego·rian a.** grégorien  
**Grew imp.** [*V. Grow*]  
**GREY** [& *a.*] gris : cheval gris | In the —, [unbleached] Cru | He is getting —, Il grisonne | Oxford —, Marengo | To grow — in the service, Blanchir sous le harnais | -**haire·d**, -headed, *a.* aux cheveux gris | -**face·d**, blême | -**IEN** rousse | -**LAG GOOSE** oie cendrée | Grey·ish *a.* grisâtre | **GREY·NESS** couleur grise  
**GREY·HOUND** lévrier [*hitch*] levrette  
**GRID** grille [maps] graticule [*électr*] réseau électrique national [pop. bicycle] 'bécane' 'clou' [Grillé -*e*]  
**GRID·IRON** [atr-nn] gril· | Done on the —,

## GRÈ

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## GRI

**GRÈVE** strand : gravel : place of execution [The place of execution in the Roman times *was the strand*] [d'ouvriers] strike | Faire —, Se mettre en —, To strike | En —, On strike | — *des cheminots*, Railway strike | — *perlée*, ca'canny strike : go-slow strike | — *sur le tas*, stay-in-strike

**Grever** *va.* to burden : to encumber (de, with) **GRÉVISTE** striker | Les —, Those on strike **GRIBLETTE** meat wrapped in bacon and grilled **GRIBOUILLAGE** **GRIBOUILLIS** scrawl [*peint*] daub

**GRIBOUILLÉ** noodle | — *v.* to scrawl [*peindre*] to daub

**GRIBOURI** vine-pest

*Grèche a.* | *Pie—*, Shrike

**GRIEF** [*gree-eff*] *gn* grievance : injury : harm : offence : complaint

**Grèvement** *ad.* severely : seriously : badly

**GRIÈVE** *ITÉ* gravity : serious character

**GRIFFE** claw : talon : grasp : music-pen [tech] catch [*empreinte*] autograph-stamp [*racine*] root | *♢* dog-hook | Coup de —, Scratch | Revêtu de sa —, Bearing his (ou her) signature

**Griffer** *va.* to scratch : to claw : to stamp

**GRIFFON** griffin | **GRIFFONNAGE** scrawl

**Griffonner** *va.* to scribble

**GRIFFONNEUR** *-EUSE* scribbler

**GRIGN-ON** crust | **Grignoter** *va.* to nibble

**GRIGOU** [fam] skinflint

**GRIL** gridiron (pour le pain) toaster | Sur le —, Broiled (fig) on thorns

**GRILLADE** broiled meat : broiling [de porc] griskin

**GRILLAGE** grating : wire-netting [*métallurgie*] roasting [pain] toasting : calcining | — **EUR** wire-worker

**GRILLE** grating : railing [de feu] grate [*mach*] fire-bars [pl] Barreau de —, Fire-bar

**Griller** *va.* to rail in : to bar in [*cuisine*] to broil : to grill [du pain] to toast [du café] to roast [fig] to burn (de, with) to be longed (de, to) [soleil] to scorch [*cigarette*, etc. fam] to smoke | Pain grillé, Toast

**GRILL-ON** cricket [Crier = to chirp]

**GRIMACE** — [*gre-mèce*] sham | Faire des —, [or Grimacer] *vn.* To make faces : to grin

**GRIMACIER** *-IÈRE* 'grinning monkey' : hypocrite [*a.*] grinning : affected

**GRIMAUD** scribbler | **GRIME** dotard

**Grimer** *v.* | Se —, To 'make up'

**GRIMOIRE** conjuring book : scrawl : something impossible to understand : gibberish

**Grimper** [*m nasal*] *vn.* to climb [*bot*] to creep |

**Grimpant** *-e a.* [rosier, etc.] climbing : creeper

**GRIMPEUR** *-EUSE* climber

**GRIMPEREAU** tree-creeper

**GRINCEMENT** grating [*des dents*] gnashing [*mach*] squeak

**Grincer** *vn.* to grate ou creak [*dents*] to gnash | Faire — *les dents* à ..., To set ...'s teeth on edge

**Grincheux** *-euse a.* [fam] crabbed : sulky

**GRINGALET** little undersized fellow : tich

**GRIOT** black-heart cherry

**GRIOTTIER** black-heart cherry-tree

**GRIPPAGE** [tech] seizing

**GRIPPE** | *La —*, influenza : 'flu' | Une —, An attack of | Prendre ... en —, To take a dislike to ...

**GRIPPEMINAUD** wily hypocrite [*fable*] Puss

**Gripper** *va.* to catch : to snatch (away, up, ou at) to seize [argot] to 'nab' | Être —ppé, To have influenza [moteur] to seize up | Se —, To shrivel : to take a sudden dislike (to)

## GRI

## ENGLISH—FRENCH

## GRI

**GRIEF** *gn* chagrin : douleur (at, de) He'll come to —! Il finira mal! | My hat has come to —! Mon chapeau a eu des malheurs!

**GRIEVANCE** [*ve-nnce*] grief

**GRIEVING** *dolérance*

**Grieve** *va.* affliger : chagriner : désoler [*vn.*] s'a : se c (at, for, de : to, de) —d, peiné : désolé

**Grie'vous** [*ve-sz*] *a.* grave : lourd : douloureux : affreux | —ly *ad.* grièvement : cruellement | —NESS *gravité : énormité* [nichon]

**GRIFFIN** griffon (India) nouveau venu : cor-

**GRIG** | Merry as a —, Gai comme un pinson

**GRILL** grill [*va.*] faire griller [question] cuisiner

**Grill'e'd** *pp.* grillé : ... sur le grill

**GRILSE** saumoneau

**Grim** *a.* farouche : lugubre [smile] sardonique [joke] macabre [*P.* Death]

**GRIME** [*graine*] noir : sale'té [*va.*] salir : noircir

**Grim'ly** *ad.* d'un air farouche : affreusement : avec acharnement

**GRIM'NESS** air renfrogné : air affreux

**Grim'y** [*i at*] *a.* noir : sale

**GRIN** *rire : grimace* | Broad —, large sourire (bête) rire grimaçant | Grin [*-nne-d*] *vn.* grimacer : rire (en montrant les dents) — at, faire des grimaces à : se moquer de

**Grind** [*at*] *va.* [*imp. & pp.* Ground] moudre : broyer [to, en] réduire [sharpen] émoudre : aiguiser | — true (glass, valves) roder [litho. stones] dresser | — off, wear off) user [teeth] grincer [oppress] écraser [organ] jouer de | — away at [study] 'potasser' : 'bûcher'

**GRINDER** repasseur [crusher] broyeur [knife, razor —] rémouleur [tutor] répéteur | Coffee —, Moulin à café | Organ—, Joueur d'orgue | Saw—, Émouleur | —S [*dents*] molaïes [of animals] machelières

**GRINDING** broiement [corn] mouture [getting true, valves, etc.] rodage [sharpening] repassage : aiguisage [fig] oppression

**GRIND/STONE** meule

**GRIP** *prise : étreinte* [pinch] serrement [bag, Amer.] valise [handle] poignée

**Grip** [*-ppe'd*] *va.* saisir : empoigner [to pinch] serrer | — tight hold of, Se cramponner à

**GRIPE** [*i at*] (*♢*) *saisine* [*va.*] donner des tranchées à [*vn. ♢*] être ardent | 'GRIPES' tranchées

**GRIPING** colique [*a.*] de colique [pers] avare

**GRIPPER** [typ] pincer [*a.*] ... à pincées

**GRISKIN** grillade de porc

**Gris'ly** [*grizz'le*] *a.* affreux : hideux : macabre

GRI

FRANÇAIS—ANGLAIS

GRO

GRIPPE-SOU skinflint

GRIS· grey | — blanc, Lead-colour | — perle, Pearl G | Petit —, Minever | — *e a.* grey [temps] dull [ivre] tipsy | Ours —, Grizzly bear | 'Lui en faire voir de GRISES,' 'To give him a warm time of it' | Faire *-e mine* à ..., To receive ... coolly

GRISAILL·E grey and brown hair [peinture] in flat tints | — *va.* to tint ... grey [cheveux] to turn grey

GRISARD· grey poplar [anim] badger

Grisâtre *a.* inclining to grey : sombre : leaden

Griser *va.* to make ... tipsy [fig.] to exalt : to excite | Se —, To get t.

GRISERIE intoxication : tipsiness [fig] frenzy

GRISSETTE '—' : work-girl of easy virtue

Grisoller *vn.* to carol : to sing

GRISON· man (in grey) greybeard : grey

horse : ass : grey sandstone

Grisonnant· *-e* [or Grison· *-enne*] *a.* turning grey

Grisonner *vn.* to go grey

GRISOU [ou Feu —] fire-damp [V. Coup]

GRIVE thrush | Comme une —, 'As a fifer'

Grivelé *-e a.* dappled : speckled

Grivois· *a.* jolly : loose | —ERIE broad joke

GROG —

GROGN·ARD· *-E* grumbler [soldat] old soldier

— *a.* grumbling | GROG·EMENT· grunt ·

growl : groan : grumbling

Grogner· *vn.* to grunt : to growl : to grumble :

to 'grouse'

GROGN·EUR *-EUSE* grumbler [*a.*] grumbling

GROGN·ON· [ & *f.*] grumbler [*a.*] grumbling :

fond of grumbling ou scolding

GROIN· *u* snout | GROLLE rook

Grommeler· *vn.* to grumble : to mutter

GRONDE·MENT· rumbling : boom : roar

Gronder· *vn.* to growl : to rumble : to boom :

to hum [*va.*] to scold

GRONDE·RIE scolding : 'noise'

GRONDEUR *-EUSE* grumbler ou scold [*a.*] grumbling : scolding

GRONDIN· gurnard *u*

GROOM — [laquais] boy : 'buttons'

GROS· bulk : mass : body : essential part : [the] thick : lump [*voie*] gros silk [de l'armée] main body [*écriture*] large-hand [*typ*] initial [fort] midst [*houille*] lumps [pl] Le — de la besogne, The heavy [ou main] part of the work | — et détail, Wholesale and retail [The old weight — was 59·021 grains, Eng.]

Gros· Grosse *a.* great : large : stout : violent : coarse [de, with] big : swollen : teeming (with facts, etc.) [rude] rough | — comme un œuf, The size of an egg : as big as an egg | Grosse caisse, Big drum : big box | Cœur —, Heavy heart | Grosse mer, Heavy sea | Grosse femme, Fat woman | Femme grosse, Pregnant woman | —BEC grosbeak | —BLANC· [tech] composition | — GRAIN· petersham ribbon | — MOTS·, strong language : abuse : angry words [pl] [V. BONNET]

Gros· *ad.* much | En —, Plainly [com] whole-sale : in the lump | Tout en —, In all | Il y a — à parier, You may be sure

GROS·JEAN· an ordinary man : anybody | Être — comme devant, [after an attempt to rise] To be no better than one was before | C'est — qui veut en remontrer à son curé, He's teaching his grandmother to spin [ou, vulg., 'to suck eggs']

GROSEILL·E [*s*, *z*] [*a* grappes] currant [cassis] black currant [*a* maquereau] gooseberry

GROSEILL·IER· [*s*, *z*] currant-bush [epineux] gooseberry-bush

GROSSE gross [*écriture*] large-hand : draft :

copy | Contrat *a* la —, Bottomry-bond

GROSSERIE wholesale ironmongery ou trade

GROSSESSE pregnancy

GRI

ENGLISH—FRENCH

GRO

GRIST blé à moudre : grain moulu : profit | To bring — to the MILL, Faire venir l'eau au moulin

GRIST·LE [griss·l] cartilage : tendons [pl]

Grist·ly *a.* cartilaginous

GRIT grès : gravier [of metal and wood] grain [fig] trempe : énergie : cran | Millstone —,

Grès à meule

Grit *va.* grincer

GRITS [V. Groats]

Gritt·y *a.* plein de gravier : graveleux

Grizz·le *va.* grisonner | *vn.* pleurnicher

Grizz·led *a.* grisâtre : grisonnant

GRIZZ·LY BEAR ours gris d'Amérique

Grizzly grisonnant : pleurnicheur

GROAN [pr. grône] gémissement [at, contre] grognement [*vn.*] gémir [at, contre] grogner | To give a —, Pousser un gémissement

GROAT [grôte] huit sous [fig] rouge liard

GROATS [grôte] [pl] gruaud d'avoine

GRO·CER épicier ·ière | At a —'s shop, Chez un épicier : chez l'é | GRO·CERY épicerie |

GRO·CERIES [pl] provisions d'épicerie

Grog·y *a.* 'pochard' [shaky] chancelant : cassé

GROIN *u* [pers] aine [archit] arête

GROIN·E·D ROOF voûte d'arête

GROMMET anneau (de corde)

GROM·WELL grénil

GROOM *u* palefrenier : valet d'écurie | — *v.* panser | — of the CHAMBER, Gentilhomme de la chambre | Well —·d, Bien pansé [pers] soigné ·e

GROOM·ING pansage : *s* ·novement

GROOMSMAN garçon d'honneur

GROOVE rainure : gorge : évidement [*slide*] coulisse [flute] cannelure [fig] ornière : routine [*va.*] creuser [tech] rainer : faire une rainure [or C] a : canneler | —d PULLEY poulie *a* gorge

Grope *vn.* tâtonner [for] chercher ... en tâtonnant | — about, marcher [or aller] à tâtons

GROS·BEAK [bike] gros-bec

GROSS [grôce] grosse [*a.*] grossier [injustice] criant [rough, total] brut : total | — profit,

Bénéfice brut | —ly *ad.* grossièrement | —NESS grossièreté

GROTT·O grotte

'GROUCH' (pop) = 'GROUSE'

# GRO

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# GUÉ

**GROSSEUR** size : swelling | De —, In size : round  
**Grossier**· -ière *a.* coarse : rough : rude [erreur, insulte] gross [-ement·ly]  
**GROSSIÈRETÉ** rudeness : coarseness : grossness : bad [ou coarse] language : rude thing  
**Grossir** *v.* to increase : to enlarge : to make ... look bigger : to exaggerate : to grow big [ou stout] Se —, To swell : to be swelled  
**Grossissant**· -e *a.* increasing : magnifying | —ISSE·MENT· magnifying : M power  
**Grosso-modo** *ad.* broadly speaking  
**Grossoyer** *va.* to engross  
**Grotesque** *a.* — : odd : absurd [-ment·ly]  
**GROTESQUES** [pl] caricatures  
**GROTTE** cavern [artificielle] grotto  
**GROUILL·EMENT**· rumbling : crawling : swarming  
**Grouiller**· *vn.* to stir : to rumble [de, with] to swarm : to seethe : to be alive | 'Se —, To 'get a move on' : to 'get cracking'  
**GROUP** [pr. the p] bag of money | Soute aux — [3:] Strong-room  
**GROUPE** group : party : clump (of trees) : cluster | **GROUPE·MENT**· grouping  
**Grouper**· *va.* to group (ensemble, together)

**GRUAU** oatmeal : groats [pl] [bouillie de] gruel [oiseau et mach] small crane | Pain de —, Bread made from best fine flour  
**GRUE** crane [femme] prostitute | — roulante, Travelling C | Faire le pied de —, To kick one's heels : to be kept waiting  
**Gruger**· *va.* to crunch : to devour [personne] to eat someone out of house and home : to sponge on : to live on : to fleece  
**GRUME** bark | En —, In the log : rough  
**GRUMEAU** clot : lump | se Grumeler· *vr.* to C  
**Grumeleux**· -euse *a.* clotted  
**GRUYÈRE** Gruyère cheese  
**GUANO** [goo·anno] — [ghioù·d'-no]  
**GUÉ** [gay] ford | Passer à —, To ford : to wade across | —! [interjection of joy]  
**Guéable** *a.* fordable  
**GUÉDE** woad | —· *va.* to dye ... with woad  
**Guêr**· [gay·ay] *va.* to wash [traverser] to ford  
**GUËLTE** commission : percentage on sales  
**GUENILL·E** rag  
**GUENON**· [she·] monkey | **GUENUCHE** little [she·] monkey  
**GUÉPARD**· cheetah  
**GUÉPE** wasp [Bourdonner=to buzz]  
**GUÉPÉOU** Ogpu

# GRO

# ENGLISH—FRENCH

# GRO

**GROUND** terre [plot of] terrain [soil] sol : territoire [colour, & bottom] fond [fig] fondement : sujet : cause : principe [Bare —, *V. DURE*] ... from the —, ... du sol | On the — of ill-health, Pour raison de santé | — for suspicion, Matière à soupçon | Some — for believing ..., Lieu de croire ... | To fall to the —, Tomber par terre [fig] tomber dans l'eau | To gain, lose —, Gagner, Perdre du terrain | To keep one's —, Tenir bon | — BAIT amorce de fond | On the -FLOOR, Au rez-de-chaussée | — GAME gibier à poil | -ICE glaces de fond [pl] -IVY herbe terrestre : herbe de la Saint-Jean [See HERBE] — LANDLORD propriétaire foncier | -NUT gland de terre : arachide | -PLAN plan du rez-de-chaussée | -RENT redevance : rente foncière | — SHEET bâche de campement | -SWELL houle | -WORK fondement [fig] canevas : plan  
**Ground** [pp. *V. Grind*] *a.* [pepper, bones] en poudre : moulu | — GLASS verre dépoli — RICE farine de riz  
**Ground** *va.* baser : fonder (on, sur) [arms] reposer [vn.] échouer : toucher | To — C D in —, Enseigner le ... à C D | Well—ed *a.* bien fondé (in, sur)  
**GROUNDS** [pl] parc : jardins [pl] terrains [pl] [coffee, etc.] marc : sédiment  
**Ground·less** *a.* [—ly *ad.*] sans fondement  
**GROUND·SEL** seneçon  
**GROUP**· —e [va.] grouper (together, ensemble)  
**GROU·PING** groupement  
**GROUSE** [pr. grouse] '— [lagopus scoticus] tetras rouge | Hazel —, Gelinotte | Sand —, Ganga des sables | Wood —, Coq de bruyère  
**'GROUSE'** [pop] grief : grogne | *vn.* grogner : 'rouspéter'

**GROUT** [mortar] coulis [va.] remplir de C  
**GROVE** bocage : bosquet | — of chestnut-trees, Châtaigneraie | — of oaks, Chêne  
**Grov·el** *vn.* ramper | —lling *a.* rampant [fig] abject : bas  
**Grow**· [grô] *va.* [imp. Grew : pp. Grown] cultiver [a beard] laisser pousser [sa barbe] [vn.] croître : venir : germer [to become] devenir : commencer à être [to, à] parvenir [from, de : to, à] devenir [rich, etc.] [get bigger, taller] grandir [fig, increase] s'accroître [old, dark, etc.] se faire [For — in the sense of 'Get', as, — cold, Se refroidir, *V. Get*]  
— again, repousser  
— anywhere, prendre racine n'importe où  
— better, s'améliorer : se porter mieux  
— worse, aller plus mal : empirer  
— out of (clothes) devenir trop grand pour [habit] He will — it, Cela passera avec l'âge  
— out over, s'étendre sur [or à travers]  
— up, croître [person] grandir [*V. Grown up*]  
As he —S [ou grew] up, En grandissant  
— upon one | ..., the more its beauty grows upon you, ..., plus sa beauté s'impose à vous  
— wild [plants] pousser à l'état sauvage  
**GRO·W·FR** [grô·e·r] cultivateur : producteur | Wheat, P de blé | Wine—, Propriétaire de vignobles : viticulteur [small] vigneron  
**GRO·W·ING** [ow, ô] croissance [cultivation] culture [a.] croissant | Wine—, Viticulture  
**GROWL** [grao·ll] grognement [vn.] grogner  
**Grown** [grone] [pp. *V. Grow v.*] *a.* | Full—, Fait -e [animals, & things] grand : qui a pris toute sa croissance | — over, [with, de] couvert | — up, fait -e : grand -e

# GUÉ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# GUE

**GUÊPIER**· wasp's nest [sens fig] hornet's nest [oiseau] bee-eater  
**Guère** [or Ne —] *ad.* hardly : hardly any : scarcely [plus de, more than : moins de, less than] very nearly : few : but little : very little  
**GUÉRET**· fallow [poët] field : glebe : lea  
**GUÉRIDON**· loo-table : stand  
**GUÉRILLA** guerilla  
**Guérir** *va.* to cure : to heal [vn.] to recover : to heal | Se —, To be cured [ou getting well] |  
**GUÉRISON**· cure : recovery [get rid (de, of)]  
**Guérissable** *a.* curable : that can be cured  
**GUÉRITE** sentry-box : watch-tower : look-out [■] pointsman's box | — *téléphonique*, Call-box  
**GUERRE** war | De — *lasse*, For the sake of peace and quietness : wearied out | En —, At war [fig] quarrelling | Faire *la* — à, To make war upon | Faire *la* — avec, To fight with | Hommes de —, Soldiers | Ministère de la —, War-Office [V. DÉPÔT, line 9] [La] *petite* —, Skirmishing [exercice] sham-fight | Place de —, Fortified place | à *la* — comme à *la* —, We must take it as it comes [i.e., the rough with the smooth, etc.] D'après—, Post-war ... | D'avant—, Pre-war ... | **GUERRIER**· warrior | Guerrier *-ière* *a.* warlike [courage] martial  
**Guerroyer**· *v.* to wage war (on)

**GUERROYEUR** regular warrior | *a.* fond of a fight  
**GUET**· [pr. like Eng. word *gay*] watch : night patrol | Au —, On the watch | Mot du —, Watch-word | Faire le —, To mount guard : to stand watch | -**APENS**· [gay-*r*] ambush : trap : wilful injury [ou murder]  
**GUÊTRES**· [pl] leggings : gaiters : spats  
**Guetter**· *va.* to watch : to lie in wait [for] to keep an eye on  
**GUETTEUR** de NUIT Night-watchman  
**GUEULARD**· -*E* bawler : glutton [tech] throat [canon] muzzle  
**Gueular**· -*e* *a.* [cheval] hard-mouthed  
**GUEULE** mouth : 'mug' : 'jaw', | 'Fort en —', [vulgar] Full of 'jaw' | —de-**LOUP**· Snap-dragon | à — de *loup*·, Tongued and grooved with hollowed bead [V. NOUD]  
**GUEULÉE** [vulg.] mouthful [paroles sales] smut  
**Gueuler**· *vn.* to cry : to bawl  
**GUEULES**· [blason] gules  
**'GUEULETON**·' [vulg.] 'feed' : 'tuck-in'  
**GUEUSAI-LL-E** rabble : riff-raff | —*r*· *vn.* to go begging : to be a lazy vagabond  
**GUEUSARD**· beggar : vagabond  
**GUEUSE** beggar : 'bad lot' [fonte] pig [iron] —*S*· [■] kentledge  
**Gueuser**· *vn.* to loaf : to beg

# GRO

# ENGLISH—FRENCH

# GUF

**GROW-TH** [grôth : th fort] accroissement : progrès [pers, plants] croissance [produce] produit : récolte [shoots] rejet [méd] grosseur : excroissance : tumeur  
**GROYNE** brise-lames : môle : digue  
**GRUB** larve : ver [slang] 'manseuille'  
**Grub** [-bbe'd] *vn.* creuser : fouir | — up *va.* essarter : arracher : défricher | — about, fouiller | -**SCREW** cheville taraudée  
**GRUBB'ING** UP essartement  
**Grubby** *a.* [fam] malpropre  
**GRUDGE** envie : haine | To have a — against, Avoir une dent contre : en vouloir à | — *va.* accorder à contre-cœur : reprocher les mort-ceaux à  
**Grudg'ingly** *ad.* à contre-cœur  
**GRU'EL** grau | Water —, G à l'eau  
**Gruelling** *a.* éreintant | A — time, Un mauvais quart d'heure  
**Gru'esome** *a.* macabre : affreux | — **SIGHT** spectacle affreux  
**Gruff** *a.* brusque : rude : bourru : renfrogné [-ly, -ment] -looking *a.* à l'air renfrogné  
**GRUFF'NESS** brusquerie : rudesse  
**Grum'ble** *vn.* murmurer : grogner : gronder (at, contre, de) grommeler  
**GRUM'BLER** grogneur *-euse*  
**GRUM'BLING** murmure : grognement  
**Grum'py** *a.* bourru  
**GRUNT** grognement [vn] grogner  
**GRUNT'ING** grognement  
**GRUNDY, MRS.** — le qu'en dira-t-on  
**GU'ARANTEE**· garant : garantie : caution [va.] garantir (from, de, contre : to, à) To become — for, Donner caution pour

**GU'ARD** garde [train, etc.] conducteur : chef de train | Life—, [pl] Gardes du corps |  
**GU'ARD** garde [slip for mounting] onglet | Fire—, Garde-feu | On —, De G | On my —, Sur mes gardes (against, contre) Watch—, Chaine en sautoir | -**HOUSE** corps de G | -**IRON** chasse-pierres | — **RAIL** garde-fou | -**SHIP** stationnaire : avant-garde | —**S VAN** fourgon  
**Guard** *va.* garder : se g : défendre : mettre en garde : se tenir sur ses gardes [against, contre] se prémunir  
—ed *a.* prudent : circonspect [V. Guard]  
**GU'AR'DIAN** gardien *-enne* [in law] curateur *-trice* : tuteur, tutrice [poor-law] administrateur *-trice* (de la taxe des pauvres) | — **ANGEL** ange gardien | —**SHIP** tutelle  
**GU'AR'DSMAN** [pl. -men] garde  
**GUA'VA** [u, ou] goyave [tree] goyavier  
— **JELLY** confitures de goyave  
**GUD'GEON** goujon [mach] goujon : tourillon | -**BUSH** [motor] bague d'axe de piston | -**PIN** axe de piston  
**GUEL'DER ROSE** boule de neige : 'obier'  
**GUER'DON** récompense  
**GUESS** conjecture | At a rough —, à vue de nez : à peu près | — **WARP** bosse : touée  
**Guess** *v.* deviner : conjecturer [in American sense] croire : supposer (que) 'To be a good, a bad GUESS'ER, Deviner bien, mal  
**GUEST** convié *-e* : convive : invité *-e* [visitor] hôte, hôtesse | Paying —, Pensionnaire | — **HOUSE**, Pension de famille  
**GUFFAW** gros rire

## GUE

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## GUI

**GUEUSERIE** beggary [*chose*] rubbish : 'bad show'  
**GUEUX** ·-EUSE beggar : vagabond : rogue  
 — *a.* beggarly | — comme un — d'église, poor as a church mouse  
**GUI** mistletoe (♂) spanker-boom : guy-rope  
 'GUIBOLLES' [pl] legs : 'stumps'  
**GUIBRE** (♂) head : figure-head  
**GUICHET** wicket-gate : little door : window [*exposition*] turnstile (♂, etc.) ticket-window [*cricket*] wicket | *Scie* à —, Keyhole saw  
**GUICHETIER** turnkey : door-keeper  
**GUIDE** [ & f. ] — [ang. pr. *galde*] (♂) halliard | Crack cavalry regiment under Napoleon (as it existed under Napoleon III)  
**GUIDE** rein | à grandes —, With reins : four-in-hand (fig) in dashing style : wildly  
**GUIDE** ·ÂNE guide : directory : black lines to put under unlined writing paper  
**Guider** ·va. to guide ♂→ : to direct | Mal guidé, Misguided : misdirected

**GUIDON** standard (♂) broad pendant [de renvoi] reference : mark (fused) fore-sight (cycl.) handlebar | — cintré, Curved H  
**GUIGNARD** ·E 'Jonah'  
**GUIGN'E** black cherry (fig. fam) bad luck  
**Guigner** ·v. to leer : to look askance (at) | to keep an eye on  
**GUIGN'IER** black-cherry-tree  
**GUIGN'OL** Punch and Judy show  
**'GUIGN-ON'** ill luck | Avoir du —, To be unlucky | 'Guignonnant' ·-e *a.* unlucky  
**GUILAUME** rabbit-plane  
**GUIL'EMET** quotation mark [au pl.] inverted commas | —er ·va. to quote | — au long, To quote every line  
**GUIL'EMOT** — | — à gros bec, Brunnick's G | — nain, Little auk | — troile, Common G.  
**Guill'eret** ·-ette *a.* lively : smart : too free  
**GUIL'ERI** chirping  
**GUIL'CHAGE** engine-turning  
**Guill'ocher** ·va. to engine-turn

## GUI

## ENGLISH—FRENCH

## GUN

**GUIDANCE** [*gal-de-nnce*] direction : conduite [instruction] gouverner | For his —, Pour sa G  
**GUIDE** [ghatld] guide [slide] guide : glissière [mark] point de repère | To be A's —, [about a place] Piloter A (dans) ·-BLOCK glissoir | ·-BOOK guide | ·-POST poteau indicateur | ·-PULLEY poulie de renvoi | *GIRL* —, éclairseuse  
 — *va.* conduire : guider (to, à) gouverner  
**Gui'ding** [ghat] *a.* directeur ·-trice  
**GUILD** corporation | GUILD'HALL hôtel de  
**GUILE** [i at] artifice [ville  
*Guile-ful* *a.* artificieux : astucieux  
*Guile-less* *a.* sans artifice : naïf ·-ive  
**GUIL'LOTINE** g — [for paper] massicot [polit.]  
 cloture par tranches  
**GUILT** culpabilité : crime : faute  
**GUIL'TINESS** culpabilité  
**Guil'tless** *a.* innocent  
**Guil'ty** *a.* coupable : méchant | Found —, Reconnu C | The innocent suffer for the —, Les bons pâtissent pour les méchants | To plead of —, S'avouer coupable | To bring in a verdict of —, Rendre un verdict affirmatif | To bring ... in not — Déclarer ... innocent | The — PARTY, Le coupable  
**GUIN'EA** [guinn'e] ♂→ 21 shillings  
 ·-FOWL pintade | ·-PIG cochon d'Inde : co-  
**GUISE** [i at] guise : façon : apparence [baye  
**GULCH** [Améric.] ravin  
**GULES** [ghoulz] [heraldry] gueules [' —'  
**GULF** golfe (fig) gouffre : abîme | ·-STREAM  
**GULL** [sea —] mouette : goéland [V. this word]  
 [pers] 'serin' : 'jobard' : 'oie'  
**Gull** ·va. duper : flouer [fam] rouler  
**GULL'ET** gosier  
**GULLIBILITY** jobarderie : crédulité  
*Gull'ible* *a.* naïs : crédule : serin  
**GULL'Y** ravin : couloir (drain) égout  
**GULP** [ghe-lpe] action d'avaler : grande  
 bouchée : 'goulée' | *va.* To — down, ou  
 swallow at a —, Avaler d'un trait | To —  
 back, Ravaler

**GUM** gomme : colle | — AR'ABIC gomme  
 arabique | — BENJAMIN benjoin | ·-BOIL  
 abcs des gencives | — BOOTS bottes en  
 caoutchouc | — ·-RESIN gomme-résine | —  
 SHOES, caoutchoucs | The —S, Les gencives  
*Gum* [mme'd] *va.* gommer ♂→ Gumme'd up,  
 [piston] 'collé' : encrassé d'huile  
*Gumm'y* *a.* gommeux : visqueux  
**GUMPTION** [ghe-mmp-che-nn] sagacité | By  
 natural —, Par S innée | To have plenty of  
 —, Avoir de la tête : être débrouillard  
**GUN** (shot —) fusil (cannon) canon [report of  
 —] coup de F [or de C] Big —, [fam] 'Gros  
 bonnet' | Double-barrelled —, F à deux  
 coups | Machine —, Mitrailleuse | Quick-  
 firing —, Canon à tir rapide | Rifled —,  
 C rayé | 12-inch —, Canons de 30 centi-  
 mètres | Salute of 21 —, Salve de 21 coups  
 de canon | ·-BARREL canon de fusil |  
 ·-BOAT [pr. bôte] canonnière | ·-CARRIAGE  
 affût de C | ·-COTTON fulmicoton | —  
 FODDER chair à canons | ·-METAL bronze  
 dur | ·-MOUNTING affût de canon | ·-PORT  
 sabord | ·-ROOM [♂] fausse sainte-barbe |  
 The — ROOM OFFICERS, les officiers  
 subalternes : les aspirants | ·-SHOT [dis-  
 tance] portée de F [or de C] [wound] coup  
 de feu  
*Gun* ·vn. (pop) He is —ning for C D, Il  
 s'acharne après C D  
**GUNS** [pl] artillerie (sing) canons [pl] To  
 stick to one's —, Ne pas en démorde  
**GUNN'EL** [ou GUN'WALE] plat-bord  
**GUNNER** canonnier (artil) servant [Améric.  
 for sportsman] chasseur | Machine —, Mi-  
 traillier | Master —, Gardien de batterie |  
 The —S STORE ROOM, La sainte-barbe  
**GUNN'ERY** canonnage : artillerie  
**GUNPOWDER** poudre à canon | Blasting  
 —, P de mine | Sporting —, P de chasse  
 — PLOT conspiration des poudres  
**GUNSMITH** armurier  
**GUN'WALE** [V. GUNN'EL]



# GUI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# GYP

**Guill'oché** *-e a.* engine-turned  
**GUILL-ŒCHIS** engine-turning : guilloche  
**GUILL-OTINE** — : scaffold : beheading  
**Guill'otiner** *va.* to guillotine  
**GUIMAUVE** marsh-mallow : mallows (pl)  
**GUIMBARDE** [ga-nbard] *van* [plais] 'rattle-trap' (inst.) jew's-harp  
**GUIMPE** [mi nas] sort of chemisette [relig'se] wimple  
**'GUINCHE'** (pop) Dance hall : 'palais-de-danse'  
**GUINDAGE** hoisting  
**GUINDAL, GUINDEAU** windlass | Taquets de —, Whelps  
**GUINDANT** du mâ, Hoist of the sail [that part of the mast covered by it]  
**Guindé** *-e a.* forced : affected : stiff : stuck-up  
**GUINDEAU** windlass  
**Guinder** *va.* to hoist (avec, with) to make ... affected, ou stiff [un mâ] to send up  
**GUINDE-RESSE** mast-rope : top-tackle pennant

**GUINÉE** guinea [guinn'-é]  
**GUINGAN** gingham  
**GUINGOIS** crookedness | De —, Awry  
**GUINGUETTE** [ghan-get, n nas] public-house with garden [in suburbs]  
**GUIPURE** '— : lace  
**GUIRLANDE** garland : wreath  
**GUISE** way : own way : fancy | En — de, By way of : instead of : for | Faire à sa —, To do as one likes : to go one's own way  
**GUITARE** guita'r | **'GUITOUNE'** dug-out  
**GUSTATION** taste : tasting  
**GUTTA-PERCHA** [paikah] — [ghe-te] Guttural *-e a.* — | **GUTTURALE** —  
**GUY** | La danse de St. —, St. Vitus's dance  
**GYMNASE** —sium [djinm-néze-ye-mm]  
**GYMNASTIQUE** —ics (pl) [a.] —ic [pas] double quick | — *suédoise*, Swedish drill  
**GYMNOTE** electric eel  
**GYNÉCOLOGIE** gynaecology  
**GYPAËTE** lammergeyer : bearded vulture  
**GYPSE** plaster of Paris [min] gypsum

# GUR

# ENGLISH—FRENCH

# GYV

**GURGLE** glouglou  
**Gur'gle** *vn.* faire glouglou : murmurer  
**GUR'GLING** glouglou : murmure  
**GUR'NARD, GUR'NET** grondin [in Paris shops it is called] rouget  
**GUSH** jaillissement [fig] épanchement : enthousiasme | — [out] *vn.* jaillir : ruisseler [fig] faire du sentiment : être expansif | To — over, S'attendrir sur  
**Gush'ing** *a.* épanché : expansif : sentimental  
**GUSS'ET** gousset  
**GUST** coup de vent : bouffée : bourrasque  
**GUS'TO** goût : entrain  
**Gus'ty** *a.* orageux  
**GUT** boyau : intestin [catgut] corde à boyau | —s (pop) cran  
 — [-tted] *va.* vider [tech] éventrer  
**GUTT'A PER'CHA** gutta-percha  
**GUTT'A SERE'NA** [rina] goutte seréine

[**GUTTER** (street —) ruisseau (in road) caniveau [across a road] cassis [of roofs, etc.]  
*gouttière* [groove] sillon | **'—SNIPE'** gamin des rues : petit voyou | — *va.* sillonner [vn. of candles] couler  
**Gutt'ural** [ghe-te-re'l] *a.* — | Ch — [as in Loch] Ch guttural [or allemand]  
**GUY** [gai] [ : ] hauban [of jib] martingale [pers] épouvantail | What a — he is! *Quelle tournure!* ' *Quelle touche* il a! ' Comme il est mal ficelé! ' | To make oneself a regular — [dress] Se fagoter a plaisir | — **ROPE** maroquin  
 — **TACKLE** palan de *suspente*  
**Guzzle** *v.* [food] 'bouffier' [drink] 'lamper'  
**Gybe** [djaibe] *v.* [ : ] gambiller  
**GYM** (slang) [Gymnasium or gymnastics] gymnase ou *gymnastique*  
**Gymnas'tic** *a.* —ique | —s (pl) la *gymnastique*  
**Gyrate** *vn.* tourmoyer  
**GYROSCOPE** —  
**GYVES** [djaivz] [pl] fers

# H

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HAC

*H* (or *H*) (*ash*) *H* [ang. pr. *aitch*] *asp* *Ha!* int. —! | *Des* —! —! *Ha-ha's*  
*H·ABILE* expert practitioner [*a.*] able : clever : expert (dans, in : à, at .. ing) sharp : skilful | —ment *ad.* cleverly : skilfully  
*H·ABILE·TÉ* ability : skill | —*ITÉ* competency  
*H·abiliter* *va.* [*dr.*] to empower (a minor) to act, make a contract, &c.  
*H·ABILL·AGE* dressing  
*H·ABILL·EMENT* dress : clothes (pl) | — complet suit of clothes [*action*] clothing | Capitaine d'—, Quartermaster (in charge of clothing)  
*H·abillé -e* *a.* dress [*pers*] dressed [fam.] 'dressy' | Tout —, With one's clothes on : fully dressed  
*H·abiller -er* *va.* [*de, in with*] to dress : to clothe : to cover : to fit [tailleurs] to work for ... [*dire du mal*] to 'pitch into' | *S'—* To dress oneself : to find one's own clothes : to 'pitch into each other'  
*H·ABILL·EUR* dresser  
*H·ABIT·* coat : garment : dress [the] vows (pl) [*pers*] — vert, Academician | *En —*, In evening | *D* | *En —* bourgeois, In plain clothes | —*S'* [pl] clothes  
*H·abitable* *a.* hab'itable [*hab'·e-te-be-l*, *h asp*]  
*H·ABITACLE* abode | — binnacle  
*H·ABITANT· -E* inhabitant : inmate  
*H·ABITAT·* — [ratt]

*H·ABITATION·* — : dwelling : house [*d'animal*] haunt [*plante*] habitat | *Taxe d'—*, Inhabited house duty | —*S ouvrières*, Workmen's dwellings  
*H·abiter* *va.* to inhabit : to live in [ou at] [*vn.*] to live (avec, with : à, in, at) *Maison habitée*, Inhabited house  
*H·ABITUDE* habit : practice | *D'— a.* usual : habitual [*ad.*] usually | *Avoir l'— de* ..., To usually ... | *Comme d'—*, As usual | *On a l'— de* ..., It is customary to ...  
*H·ABITUÉ -E* frequenter | — *de* ..., ... who goes [ou comes] regularly to ... | — *à* [*pp.*] accustomed to : used to  
*H·abituel -elle* *a.* customary : usual [péché] besetting | —*ellement* *ad.* habitually  
*H·abituier* *va.* to accustom : to inure | *S'— à*, To become [ou get] accustomed [ou used] to  
*H·ABITUS* [*bot*] habit [lieu] habitat  
*asp* *Hâbler* *vn.* to boast [fam] to talk big  
*asp* *HÂBLERIE* boast : brag : talking big  
*asp* *HÂBL·EUR -EUSE* braggart : boaster  
*asp* *HACHE* axe [*géol*] flint-implement : celt | —*d'ARMES*, battle-axe  
*asp* *HACHE·PAILL·E* [pl. —] chaff-cutter  
*asp* *Hacher* *va.* to chop [up] to cut ... in pieces [couper mal] to hack [*cuisine*] to hash : to cut ... up [*grav*] to cross-hatch | *Machine à —*, Mincer | *Se faire —*, To be cut to pieces  
*asp* *HACHETTE* hatchet

# H

# ENGLISH—FRENCH

# HAK

*H* [*aitch*] *H* or *H's* [pencil] dur  
*asp* *HA·BEAS CORPUS* [hé] '—' [hab-]  
*asp* *HABERDASHER* mercier -iere : passementier -iere | —*Y* mercerie : passementerie  
*asp* *HABIT·IMENTS* [*i* très brefs] (pl) attiral  
*asp* *HABIT* habitude : coutume [of body] disposition [of animals] mœurs [plants] habits | Riding —, Amazone | To get into the — of, Prendre l'habitude de  
*asp* *Habituate* *va.* habitude : faire (to, à)  
*asp* *HACK* cheval de service [cover —] *C de fatigue* [sorry —] *rosse* [literary] écrivassier à gages | *HACK* [Améric] fiacre | *Hack* *va.* hacher (to, en) ébrécher | —*SAW* scie à métaux  
*asp* *HACK·BERRY* micocoulier  
*asp* *Hack·le* *va.* séréniser  
*asp* *HACK·LING* MACHINE peigneuse  
*asp* *HACK·MAN* [pl —men] [Améric] cocher  
*asp* *Hack·ney* *a.* de louage  
—*CARRIAGE*, —*COACH* fiacre  
*asp* *Hack·neyed* [nidd] *a.* rebattu : banal | —*EXPRISSION* banalité  
*asp* *Had* *imp & pp.* [*V. Have : & Table 5*]  
*asp* *HADD·OCK* [de-k] 'haddock'  
*asp* *HÆM·ORRH·AGE* hémorragie *va*  
*asp* *HAI* manche : poignée  
*asp* *HAG* vieille sorcière : fée  
*asp* *Hagg·ard* [ghe-rde] *a.* hagar : égaré : farouche  
*asp* *Hag·gle* *v.* marchander  
*asp* *HA·HA* [FENCE] saut de loup  
*asp* *Hail* grêle | Storm of —, Grêle | Within —, à portée de la voix [*vn.*] grêler [*va.*] héler | Where do you — from? D'où venez-vous ?

*asp* *Hail!* int. Salut! | All —! Salut! | To be —*FFLOW*-well-met' with .., Traiter ... de pair à compagnon  
*asp* *HAIL·STONE* grêlon  
*asp* *HAIR* [a single —] cheveu [head of —] cheveux (pl) chevelure [on the arms, etc., etc., and of animals] poil [horse—] crin [bristle] soie | False —, Cheveux postiches | To comb one's —, Se peigner | To curl one's —, Se friser | To do one's —, Se coiffer | He has had his — cut, Il s'est fait couper les cheveux | Plaited —, Cheveux tressés en natte | *She* has beautiful —, Elle a des cheveux magnifiques | To a —, Exactement | To make one's — stand on end, Faire dresser les cheveux | To split a —, Couper un cheveu en quatre | To keep splitting —s, Épilouter : discuter sur des pointes d'aiguille | Black—*d* *a.* ... aux cheveux noirs [or simply 'brun' -e] Light—*d* *a.* ... aux cheveux blonds [or simply 'blond' -e] -*brained* -*a.* étourdi | To have a —*BREA·DTH* ESCAPE, L'échapper belle | —*BRUSH* brosse à cheveux | —*CUTTING* coupe de cheveux | —*DRFSSER* coiffeur -euse | —*NET* rêille | —*OIL* huile pour les cheveux : brillantine | —*PEN·CIL* pinceau | —*PIN* épingle à cheveux | —*SHIRT* hure | —*SIEVE* tamis de crin | —*SLIDE* barrette | —*SPA·CE* [typ] espace d'un point | —*SPLITTING* distinctions subtiles (pl) | —*SPRING* ressort spiral | —*TRIGG·ER* double détente  
*asp* *HAIR·BELL* clochette  
*asp* *Haï·ry* *a.* poilu : chevelu  
*asp* *HAKE* merlus [Paris restaurants] colin

# HAC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HAL

*asp* **HACHE-VIANDE** mincer  
*asp* **HACHISCH** or **HASCHISCH** hashish  
*asp* **HACHIS** minced meat : hash  
*asp* **HACHOIR** chopping-board [couteau] chopping knife  
*asp* **HACHURE** — : cross-hatching : shading  
*asp* **Hagard** -e *a.* haggard : drawn [lines]  
*asp* **HAHA** — : haw-haw : haw-ditch  
*asp* **Hal** -e *pp.* [*V.* Hair]  
*asp* **HAIE** hedge : row [X] line (-s of soldiers)  
*Double* —, Double line | Former *la* —, To be drawn up in line [*V.* Hurdle] — **VIVE** quick-set hedge  
*asp* **HAILL'ON** rag | —s, 'rags and tatters'  
*asp* **HAINE** hatred : spite : strong dislike | En — de ... Out of H or S to ... | Avoir de la — pour ... To entertain a hatred for ...  
*asp* **Haineux** -euse *a.* full of hate : spiteful : rancorous  
*asp* **Hair** *va.* to hate [*Note.* The three persons singular indicative present and 2nd imperative sing. are written without the diæresis] Je hais ..., I hate, I can't bear ...  
*asp* **HAIRE** hair shirt

*asp* **Haïssable** *a.* hateful  
**H·AÏTIEN** -ENNE [& *a.*] Haitian  
*asp* **HALAGE** towing | Chemin de —, Tow-path  
*asp* **HALÉ** heat : burning sun : sunburn  
*asp* **Hâlê** -e *a.* sunburnt : tanned : weather-beaten  
*asp* **HALE-BAS** [-t] downhaul  
*asp* **HALE-BREU** [pl. —] [t.] out-haul  
**H·ALEINE** breath [d'un cheval] wind | Tout d'une —, Without stopping [fam] 'at one go' | *Entreprise de longue* —, Lengthy undertaking | *à perte d'* —, In breathless haste : out of breath [discours] long-winded | *Courir à perdre* —, To run oneself out of breath | En —, In working order : fit  
**H·ALENÉE** whiff  
*asp* **Haler** *va.* to haul : to haul in : to bow-haul [un chien] to set (après, on) Hale courir! Run up ... ! Hale main! Hand over hand!  
*asp* **Hâler** *va.* to burn : to brown : to tan  
*asp* **Hale-tant** -e *a.* panting | Tout —, Panting : gasping for breath : out of breath  
*asp* **Hale-ter** *vn.* to pant  
*asp* **HALEUR** bargeman  
*asp* **HALL** large room : hall [*fabricue*] shop

# HAL

# ENGLISH—FRENCH

# HAM

*asp* **Hale** [a é] *a* fort : vigoureux [*va.*] hâler  
*asp* **HAL·F** [pl. Hal·ves] [pr. hâf, hâvz] moitié : demi, *Demie* [*a.*] demi-... [*ad.*] à moitié : à mi-... : à demi | — a loaf, *La moitié* d'un pain | — a cup, *La moitié* d'une tasse : une demi-tasse | — an hour, *Une demi-heure* | An hour and a —, *Une heure et demie* [*V.* Demi] — as much, *La moitié* autant | — as much again, *La M* en plus | Too much by —, *Trop de moitié* | Too long by —, *Trop long de M* | By —, [dividing] Par *M* | To do things by HALVES, *Faire les choses à demi* | In halves, *En deux* | To go halves with, *Être de M avec* : partager | —BACK (football) demi-arrière : demi | My **BETTER** —, *Ma chère moitié* | —baked *a.* à moitié cuit [fig] stupide : faible d'esprit | -BINDING *demi-reliure* | -bound *a.* ... en *demi-reliure* | -bound CALF, dos en veau | -bred *a.* [domestic animals] croisé -e [pers. and wild animals] métis [invariably pr. the s] -BREED *demi-sang* | -BROTHER, -SISTER frère de père, frère de mère : sœur de père sœur de mère : demi-frère, demi-sœur | **A** —CROWN ou —A-CROWN [2 shillings 6d.] *Une demi-couronne* | — dead *a.* à moitié mort -e | — done *a.* à moitié fait | -hearted *a.* tiède : sans conviction | -HOLIDAY demi-congé | -length *a.* [portrait] ... en buste | -mast, à mi-mât [flag] en berne | -MOON [fig] *demi-lune* | — past *ad.* Half-past six, *Six heures et demie* | — past twelve [noon] Midi et demi | It's over — past, Il est plus de la *demie* | -PAY OFFICER officier en *demi-solde* | **A** few —PENCE [*hépe-nnce*] Quelques sous | —PENNY [*hépe-né*] sou | -PINT [ou — a pint] 'quart de litre' [of wine] carafon [of beer] chope | -PRICE moitié prix [fare] *demi-place* | — STUFF *demi-pâte* : défilé | At — TIME, à la mi-temps | -TONE *demi-teinte* [process] *similigravure* | -TONE BLOCK

cliché simili | -way *ad.* à mi-chemin | -way up, [the hill] à mi-côte | -witted *a.* niais | -YEAR semestre : six mois | -yearly *a.* semestriel | I pay half-yearly, Je paie tous les six mois  
*asp* **HAL·BUT** flétan  
*asp* **HALL** — : salle [entry] vestibule [dining —] réfectoire [university] collège [gent. seat] château [servants'] office [of corporations] dans maison : hôtel | Shire —, Palais de justice et salle des assemblées (du conseil général)  
*asp* — MARK contrôle -e -marké *pp.* contrôlé  
*asp* **HALLELU·JA** [li-loù-ya] alleluia  
*asp* **HALL·IARD** [ye-rde] drisse  
**HALLO** allo  
*asp* **HALLOO** ['holl'ə] huée : cri [*vn.*] huer : crier | —! [heull-lò] int. tiens! holà! hé!  
*asp* **Hall'ow** *va.* sanctifier : consacrer  
*asp* **HA'LO** [hélò] [astr] — [glory] auréole  
*asp* **HALT halte** [*vn.*] faire halte [to limp] boiter [fig] balancer [*a.*] boiteux -se | —! Halte-la!  
*asp* **HAL·TER** licou [for hanging] corde  
*asp* **HAL·TING-PLACE** halte  
*asp* **Halve** *va.* diviser : partager en deux [joinery] assembler à mi-bois  
*asp* **HAM** (bacon) jambon [of pers] jarret — and EGGS, œufs au jambon  
*asp* **HAMES** [*a.*] [pl] attelles  
*asp* **HAM·LET** hameau  
*asp* **HAMM·ER** marteau [of a gun] chien | To [ou By, ou Under] the —, Aux enchères | Steam —, M-pilon | -CLOTH housse  
*asp* **Hammer** *va.* marteler : forger [drive] enfoncer | ' — away at, ' harceler (une pers.) | — in, into, faire entrer (dans la tête à) — up, travailler ... au marteau | -harde'n *v.* écrouir  
*asp* **HAMM·ERING** martelage [noise] bruit de marteau | **HAMM·ERMAN** [pl. -men] marteleur  
*asp* **HAMM·OCK** [me-k] hamac

## HAM

## ENGLISH—FRENCH

## HAN

asp HAM'PER panier : manne [for game and fish] bourriche [va.] empêtrer (with, de) gêner  
asp HAND main [hour —] petite aiguille [minute

—] grande aiguille [whist] jeu : main : partie [side] côté : part [writing] écriture : signature [man] bras : homme : employé [of God : intervention] doigt [15 —s high, 1 mètre 52] All —s ahoy ! En haut tout le monde ! Send some —s to ... ! [♣] Du monde à ... ! At —, Sous la M : tout près | At first —, De première M | At their —s [suffer] Entre leurs M's | To bear a — [♣] Donner un coup de M | To get the upper — of, Prendre le dessus sur | To lend him a —, Lui donner un coup de M : l'aider | To shake —s with, Serrer la M à | To show one's —, Découvrir son jeu | With both —s, à deux M's | Bound — and FOOT, Pieds et poings liés | By —, à la M [fed by bottle] au biberon | Could I wash my —s ? Pourrais-je me laver les M's ? | To get one's — in, Se faire la M | —s down, [i.e. easily] Haut la M | He had a — in it, Il y était pour quelque chose | He had no — in it, Il n'y prit aucune part : il n'y fut pour rien | To take a —, Faire une partie | A GOOD — at ..., Habile à ... : fort à ... | To carry things with a HIGH —, Mener les choses rondement | To lay —s on, S'emparer de : faire M basse sur | To change —s, Changer de M | An 'OLD —, Un vieux du métier | He is my RIGHT —, Il est mon bras droit | I have hurt my right —, Je me suis blessé -e à la M droite | He can't stir — or FOOT, Il ne peut remuer ni pied ni patte [V. GLOVE] From — to MOUTH, Au jour le jour | To put one's — to the PLOUGH, Mettre la M à l'œuvre | —s up ! Haut les mains ! | Large —, Ecriture en gros : gros | Round —, Ecriture moyenne | Running —, Coulée | Small —, Ecriture fine : fin [V. Cramped] Note of —, Billet à ordre

In —, En main : en train [in stock] en magasin | Balance in —, En caisse | CASH in —, Espèces en caisse | Sword in —, L'épée à la M | Placed in the — of, Mis entre les M's de | I have put it in —, Je l'ai mis en train | To take ... in —, Entreprendre : se charger de [help] mettre la M à | — in —, La main dans la main [agir] de concert [Bird in the —, V. TIENS]

Off —, [at once] Tout d'un coup : tout de suite [speaking] d'abondance [treat] cavalierement : brusque (-ment) —s off ! à bas les mains ! [fam] à bas les pattes !

On —, En main [in stock] en magasin | On my —s, Sur les bras | On the other —, De l'autre côté : d'autre part : en revanche : par contre | On all —s, De tous les côtés

— over — ! Hale main !  
To —, Parvenu à destination | To come to —, Parvenir | — to —, Corps à corps | From — to —, De main en main

-BARROW- civière | —BELL sonnette [small] clochette | —BOOK guide : manuel | -CART charrette à bras | -GLASS cloche | -LEVER manette | -made [paper] à la forme [Dutch] de Hollande | -MILL moulin à bras | -PUMP pompe à main | -RAIL garde-fou [of staircase] rampe | —SAW scie à M | -SCREEN écran

à M | -TRUCK voiture à bras | -VICE étiau à M | -W-RITING écriture

asp Hand va. passer : donner [a person in, ou out, ou down] donner la main à (pour monter, descendre, or entrer) — round, faire passer (de main en main) — down [to posterity,] transmettre | — over, remettre : céder

Left—ed a. gaucher -ère

asp HAND'BILL imprimé : prospectus [poster] affiche

asp HAND'CUFFS [pl] menottes : 'cabriolet' | To handcuff C D, Mettre les menottes à C D

asp HAND'FUL poignée | A double —, (sing) Deux poignées [pl]

asp HAN'DICAP 'handicap' | — va. handicaper | To equally —, [fig] Rendre les chances égales entre ...

asp HAN'DICRAFT [trade] métier

asp HAN'DING O'VER cession : remise

asp HAN'DIWORK ouvrage : travail

asp HAN'D-KERCHIEF [pocket —] mouchoir [silk —] foulard [small] pochette

asp HAN'DLE [knife, tool, spade, etc.] manche [sword, lever, etc.] poignée [door] bouton [jug, etc.] anse [frying-pan] queue | —S [pl] [cyc] guidon | To make a — of, Faire tourner ... à son avantage (against, contre) By the right —, Par le bon bout

asp Han'dle va. manier [a subject, etc.] traiter | Severely —d, Rudement malmené | To — a GUN, Se servir d'un fusil

asp HAN'DLE-BAR [cyc] guidon

asp HAN'DLING manèment

asp HAN'DMAID [style biblique] servante

asp Han'dsome a. beau : bien fait : élégant : noble : bon [gift, etc.] généreux : magnifique | She is very —, Elle est fort belle

asp Han'dsome'ly ad. joliment : élégamment [paying, etc.] généreusement

asp HAN'D-SOME-NESS beauté : grâce : générosité

asp HAN'DSPIKE [♣] aspect

asp Han'dy a. adroit [convenient] commode

asp HAN'DY-MAN homme à tout faire : homme à toutes mains

asp Hang v. [imp. & pp. Hung : d'une pers.

pendue, Hanged] pendre : suspendre (from, on, à) baisser : se pencher [with, de] tapisser [fix] poser [swing] pendiller [by, à] pendre : ne tenir qu'à [on] rester : reposer (sur) Hung on the wall, Accroché au mur | — about [a place] Flâner devant, dans, etc. [thief, etc.] rôder

autour de | — on, upon, Être à charge [à, de]

— heavy on, peser sur | — out, pendre [a flag] arborer | To — out at, [slang] Camper chez

[or à] — over, Être suspendu sur : surplomber [fig] menacer | — together [fig] faire la paire [story] tenir debout | — up, [phone receiver] raccrocher | To — FIRE, Faire

long feu

asp HANG'ER [tech] chaise pendante

asp HANG'ER-ON [pl. —s-on] dépendant : parasite

asp Hang'-dog LOOK mine patibulaire

asp HANG'ING [la] corde [of bells, etc.] pose [paper—] collage : tenture [u.] suspendu | A — MATTER, Un cas pendable | —S [pl] tapisserie [sing] Paper—s, Papier de tenture

# HAL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HAR

*asp HALLE* market | *La* — au blé, aux blés, The corn-M | *Dames de la* —, *M women* | Forts de *la* —, *M porters* | *Langage des* —s, 'Billingsgate slang'  
*asp HALLE-BARDE* halberd | Il tombe des —s! 'It's raining cats and dogs!'  
*asp HALLE-BOTAGE* [en *Bourgogne*] gleaning from the vines  
*asp HALLIER* thickset : market-man  
*H·ALLUCINATION* — [ang. pr. *néche-nn*]  
*asp HALO* — [en ang. pr. *hé'lo*, h *asp*]  
*asp HALOT* rabbit-hole  
*asp HALTE* halt [a, o dans *sort*] halting-place : stop | *Faire* —, To halt : to stop | —là! Halt! Hold on!  
*H·ALTERE* dumb-bell  
*asp HAMAC* [mak] hammock  
*asp HAMEAU* hamlet  
*H·AMECON* fish-hook : hook | *Mordre à l'—*, To take the bait | —nné -e a. hooked  
*asp HAMPE* [m nasal] shaft : handle : staff  
*asp HANAP* [pr. the p] bowl : cup  
*asp HANCHE* haunch [pers] hip | ♀: quarter | Les poings sur les —s, Arms akimbo  
*asp HANDICAP* [pr. the p] — | —er va. to H  
*asp HANE·BANE* henbane  
*asp HANET* [♂] reef-point : ear-ring : cord  
*asp HANGAR* shed [*aéro*] hangar  
*asp HANNE·TON* may-beetle : cockchafer [pers] scatterbrain  
*asp HANSE* Hanse Towns (pl)  
*asp Hanséatique a.* [ligue] —ic [villes] Hanse

*asp Hanter* va. to frequent : to haunt : to associate [ou 'keep company'] with (a person) | *Maison hantée*, Haunted house  
*asp HANTISE* [z] intercourse : obsession  
*asp HAPPE* ring : washer : cramp-iron  
*asp Happer* va. to seize : to snatch up : to 'snap up'  
*asp HAQUE·NÉE* hack : nag [fig] gawky thing  
*asp HAQUET* dray | —IER drayman  
*asp HARANGUE* — : speech  
*asp Haranguer* va. to harangue | — vn. to 'speechify' : to 'spout' : to speak  
*asp HARANGUEUR* 'speechifier' : 'tub-thumper'  
*asp HARAS* stud | *asp HARASSE* crate  
*asp Harasser* va. to weary : to tire out : to harass  
*asp Harceler* va. to harass : to worry  
*asp HARDE* herd [lien] leash | —r v. to leash  
*asp HARDES* [pl] things [clothes, etc.] [fam] 'clobber'  
*asp Hardi* -e a. bold | —! courage! go to it!  
*asp HARDIESSE* boldness | *Avoir la — de*, To make bold to : to have the audacity [fam. 'the check'] to ...  
*asp Hardiment* ad. boldly  
*asp HAREM* —  
*asp HARENG* herring | — saur, Red H | *La caque* sent toujours le —, What's bred in the bone will come out in the flesh  
*asp HARENGAISON* [gai] herring-season ou fishery | *HARENGÈRE* [chair] fish-woman  
*asp HARENGUET* [north of France] sprat

# HAN

# ENGLISH—FRENCH

# HAR

*asp HANG'MAN* [me-nn] bourreau  
*asp HANG'NAIL* [néle] envie  
*asp HANK* poignée [flax sp.] écheveau | ♀: ro-cambeau  
*asp Hank'er* after v. soupirer après  
*asp HANK'ERING* desir : envie  
*asp HANKY-PANKY* tour de passe-passe  
*asp HAN'SARD* compte rendu officiel des débats parlementaires anglais  
*asp HAN'SOM-CAB* cab  
*asp HA'P'ORTH* | A — of ..., Pour deux sous de  
*asp Hap-haz'ard* ad. | At —, Au hasard | — ATTEMPTS, — TRIALS, tentatives hasardeuses : tâtonnements  
*asp Hap'less a.* malheureux  
*asp Hap'ly ad.* par hasard : peut-être  
*asp Hap'p'en* [happ'nn] vn. [to, a : to, de] arriver : se trouver par hasard : être | If he —s to come, S'il arrive qu'il vienne | If it should — so, Le cas échéant | As if nothing had —ed, Comme si de rien n'était [V. Again]  
*asp Hap'p'ly ad.* heureusement : heureux [V. Ménage]  
*asp HAP'INESS* bonheur [blessedness] félicité  
*asp Hap'py a.* heureux (to, de) joyeux : à propos | I'm — to say so, Je m'en félicite | As — as the days are long, [Des] plus heureux | — EXPRESSION [expreche-nu] Expression bien trouvée | -go-luck'y a. insouciant  
*asp Har'ass* [har-'ss] va. harasser : accabler (with, de) | ♀: harceler  
*asp HAR·BINGER* avant-coureur : héraut

[*asp HAR'BOUR* port : rade [fig] refuge | — DUES (pl) droit de mouillage | -MASTER capitaine du port | — of REFUGE port de refuge | *Har'bour* va. héberger [conceal] donner asile a. [suspicious, etc.] nourrir [vn.] se réfugier  
*asp Hard a.* dur : ferme : sévère [to, de] mal-aisé [water] crue : dure [rough, winter, etc.] rude [frost, rain] forte : grande [living] mau-vaïse [chère] [eider] dur ['hit'] grand [work] pénible [of belief] incrédule [stingy] dur a. la détente [unfeeling, rough] brutal | To get —, Durcir | He's a — DRINKER, Il boit sec | — upon him, Dur [or sévère] pour lui | It's very —! [fam. 'It's — I HATE!'] C'est assez dur! | To draw a — and FAST LINE, Imposer une règle fixe | As — as IRON, Dur comme la pierre [V. NAIL] -BRUSH brosse dure | In — CASH, En espèces sonnantes | -eared a. qui a coûté de la peine | -headed a. qui a la tête dure | -hearted a. dur : inhu-main | -nibbed a. a bec dur | These are — TIMES, Les temps sont durs | — WORDS [pl] duretés | — WORK travail fatigant [to, pour] fort à faire | -working a. laborieux  
*asp Hard ad.* dur : rudement : péniblement [hit, blow, fight, work] fort : ferme [drink] sec [look] fixement | To go —, Aller mal | — by, Tout pres [de] To be '— up, 'Être à sec [for, de] —er than ever, [rain, etc.] De plus belle | — a-port! Tribord tout! | — and fast, Fort et ferme

# HAR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HÂT

*asp* Hargn'eux' -euse *a.* peevish : surly  
*asp* HARICOT' kidney-bean [sec, blanc] 'haricot' | — de MOUTON' Irish stew | — VERT' French bean | —er' *vn.* [fam] to speculate in a small way : to gamble for small stakes  
*asp* HARIDELLE' poor old hack  
*asp* H'ARMONICA mouth-organ : harmonica  
*asp* H'ARMONIE' -ny | Table d' —, Sound-board  
*asp* H'armonier' *va.* to har'monize (avec, with)  
*asp* H'armonieux' -euse *a.* —ious [-sement' -ly]  
*asp* H'armonique *a.* —ic  
*asp* H'armoniser' *vr.* to har'monize (avec, with)  
*asp* H'ARMONIUM —  
*asp* HARNACHEMENT' harnessing : harness  
*asp* Harnacher' *va.* to harness [plais] to rig ... out (de, in)  
*asp* HARNACHEUR' harness-maker  
*asp* HARNAIS' harness [fig] Blanchir sous le —, To grow grey in the service | Reprendre le —, To get back into it  
*asp* HARO hue and cry (sur, after) Clameur de —, Call for immediate justice | Crier — sur, [fig] To cry shame on  
*asp* H'ARPAGON' miser : skinflint  
*asp* HARPE' harp | Jouer de la —, To play the  
*asp* HARPIE' -py  
*asp* HARPISTE [& f.] player on the harp

*asp* HARPOON' harpoon | —ner' *va.* to harpoon  
*asp* HART' withy : band [corde] halter | Il est digne de la —, He deserves hanging  
*asp* HASARD' chance : danger : hazard : risk | De —, [com] Second-hand | Par —, Accidentally : by chance : I suppose | à tout —, At all events : on the off chance  
*asp* Hasardé' -e *a.* bold : risky : stale [affirmation] random [cuirs] over-kept  
*asp* Hasarder' *va.* to risk : to venture : to expose : to hazard  
*asp* Hasardeux' -euse *a.* hazardous : unsafe : venturous : bold [-sement' -ly]  
*asp* HASE [az] doe (hare ou rabbit) hare  
*asp* HÂTE haste [V. Hasty] à la —, Hastily : in a hurry | En —, Quickly : in haste | Avoir — de, To be in a hurry to | Trop de — gâte tout, More haste less speed  
*asp* Hâté' -e *a.* in a hurry : hasty : forward  
*asp* Hâter' *va.* to hasten : to hurry : to press on : to expedite [*vn.*] to be in a hurry | Se —, *vr.* to make haste : to hurry : to lose no time (de, in) Hâtez-vous lentement, 'Festina lente', More hurry the less speed [écossais] Gang warily | *asp* Hâtif -ive *a.* premature : forward [fruit, etc.] early | —vement' *ad.* early : quickly | Plus —, Earlier

# HAR

# ENGLISH—FRENCH

# HAR

*asp* Har'den' *v.* durcir [steel] tremper [pers] endurcir (to, à)  
*asp* HAR'DE'NING durcissement [person] endurcissement [steel] trempe  
*asp* HAR'DIHOOD hardiesse : audace  
*asp* HAR'DINESS vigueur : force  
*asp* Har'dly *ad.* avec difficulté (badly) durement : mal [scarcely] a peine : guère | — ever, Presque jamais | I — know, Je ne sais trop  
*asp* HAR'DNESS dureté : difficulté : rudesse : rigueur [cruelty] brutalité  
*asp* HAR'DSHIP privation : rigueur | To go through great —, Manger de la vache emagée  
*asp* HAR'DWARE quincaillerie  
*asp* Har'dy *a.* hardi : brave : robuste : fort [plant] rustique [ferns, shrubs, trees, annuals, etc.] vivace : de pleine terre  
*asp* HARE [a é] lièvre : hase | Jugger'd —, Civet de lièvre | -BFL' clochette | -braine'd *a.* étourdi | -LIP bec-de-lièvre  
*asp* Hark! *int.* Écoutez! Écoutez!  
*asp* HAR'LEQUIN [kəuɪn] arlequin  
*asp* HAR'LOT [le-tt] prostituée : courtisane  
*asp* HARM mal : tort | No —, Pas de mal  
*asp* Harm *va.* faire du mal à : nuire à  
*asp* Harm'ful *a.* nuisible : pernicieux  
*asp* Harm'less *a.* inoffensif : sans danger : innocent : sain et sauf | To hold —, Protéger : garantir [col] sauvegarder | —ly *ad.* innocemment : sain et sauf | —NESS innocence  
*asp* Harmo'nious *a.* —nieux  
*asp* Harmo'niously *ad.* harmonieusement [to live —] en parfaite harmonie : en bon accord  
*asp* HARMONIUM — : orgue de salon  
*asp* Har'monize [naɪz] *vn.* s'accorder : s'harmoniser : 'faire bien' (with, avec) être en harmonie [*va.*] mettre d'accord

*asp* HAR'NESS harnais [*va.*] harnacher [put in] atteler | Goes well in —, Est bon à la voiture | Good for saddle or —, à deux fins | -MAKER [country] bourrellier [town] sellier | -ROOM sellerie  
*asp* HARP harpe | To play on the —, Jouer de la H | Player on the —, Harpiste [m. & f.] To keep —ing away on, Revenir toujours sur : 'rabâcher' [V. String]  
 —ER ménestrel : troubadour  
*asp* HARPOON' harpon [*va.*] harponner  
*asp* HARPSICH'ORD clavecin  
*asp* HARRIDAN vieille prostituée or mégère  
*asp* HARR'IER [bird] busard [V. this word]  
*asp* HARRIS TWEED '—' : étoffe écossaise  
*asp* HARR'OW' herse | — *va.* herser [fig] déchirer | Bush —, Herse d'épines | Chain —, H à chaînons  
*asp* Harr'owing *a.* poignant : déchirant  
*asp* Harr'y *va.* harceler : piller  
*asp* Harsh *a.* âpre : aigre : rude : dur : blessant [sound] discordant : rauque  
 —ly *ad.* durement : aigrement  
*asp* HARSH'NESS âpreté : aigreur : dureté : rudesse : sévérité : discordance  
*asp* HART cerf  
*asp* HARTS'HORN ammoniacque liquide  
*asp* HART'STONGUE langue de cerf  
*asp* Ha'rum-sca'rum (hé-re-mm-ské-re-mm) *a.* étourdi [ad.] pêle-mêle  
*asp* HARVEST [grain] moisson [hay] fenaison : 'foins' [pl] [fruits or vegetables] récolte [*va.*] moissonner : récolter | To get in the —, Faire la moisson | -BUG rouget : vendangeon | -HOME fête de la moisson | —MAN [pl. —men] moissonneur | -WOMAN [pl. -women] moissonneuse

# HAU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HAU

*asp* HAUBANS [pl] shrouds : stays : rigging |  
— de beaupré, Bobstays  
*asp* HAUSSE rise : piece : riser : stay [typ]  
overlay [tech] shutter [fusil] back-sight |  
— *mobile*, Folding sight | En —, On the rise |  
Jouer à la —, To speculate on a rise | Grande,  
Petite —, High, Low range  
*asp* HAUSSE-COL gorget [Shrug  
*asp* HAUSSE-MENT· raising | — d'épaules,  
*asp* Hausser· *va.* to lift up : to raise [épaules]  
to shrug [typ] to bring up : — *vn.*  
[and Se —] to rise : to advance | Se — sur la  
pointe des pieds, To stand on tiptoe  
*asp* HAUSSIER· [Bourse] 'bull'  
*asp* HAUSSIÈRE [o-see-air] hawser  
*asp* HAUT· top : summit : height [V. Haut, *ad.*]  
Du — en bas, From head to foot : from top to  
bottom : scornfully | Avoir 6 pieds de —, To  
be 6 feet high | Tomber de son —, To be  
thunderstruck | Les — et les bas, The ups  
and downs [V. PAVÉ] — de casse *a.* [typ]  
upper-case  
*asp* Haut· -e *a.* high : tall : lofty : great [classe]  
upper [voix] loud [rêre] erect | La chambre —,  
The upper House | 'La HAUTE' [V. next col.]  
*asp* Haut· *ad.* high : high up : up above [voix]  
loud : aloud | En —, Up above : overhead  
[dans une maison] upstairs | D'en —, From  
above | En — de ..., At the top of ... | Là —,  
Up there | — la main, With a high hand :  
easily : off-hand | — les Ms! Hands up! |

— le pied! Be off! | — monté, — de jambes  
'Too long in the legs' | — placé, In a promin-  
ent position | Parler —, [fig] To speak out | Le  
prendre de —, To 'talk big' | Tout —, Aloud |  
Plus — [dans un livre] above [dans le passé]  
further back  
*asp* Hautain· -e *a.* haughty : lofty  
*asp* HAUTAIN· | Sur —, or En —, Trellised,  
ou supported on trees or high poles  
*asp* HAUT-BOIS· oboe  
*asp* HAUTE | 'La —, 'The 'upper ten'  
*asp* HAUTE-CONTRE counter-tenor  
*asp* Haute·ment· *ad.* highly : boldly : haughtily :  
nobly [affirmer] most emphatically [voix, en  
parlant] aloud | Crier —, To call ou cry out  
loud  
*asp* HAUTESSE | Sa —, His Highness  
*asp* HAUTEUR [de bas en haut] height [de  
haut en bas] depth [fig] pride : haughty word  
[ou action] eminence : superiority [d'un son]  
pitch : acuteness | à la — de, Up to the level  
of : off : opposite [une tâche] equal to | à la  
—, 'Up to scratch' | Avoir 10 pieds de —, To  
be 10 feet high  
*asp* HAUT-FOND· [pl. —s·—s·] shoal  
*asp* HAUT-FOURNEAU blast-furnace  
*asp* HAUT-LE-CŒUR nausea : retching  
*asp* HAUT-LE-CORP·S start : jerk  
*asp* HAUT-LE-PIED tramp  
*asp* HAUT-MAL epilepsy  
*asp* HAUT-PARLEUR loud-speaker

# HAR

# ENGLISH—FRENCH

# HAU

*asp* HAR'VESTER moissonneur [mach] mois-  
sonneuse  
*asp* Har'vey·ez·d *a.* '—'  
*asp* Has [troisième pers. sing. ind. prés. de Have]  
*asp* HASH hachis [V. Miroton] [va.] hacher  
*asp* HASP loquet [va.] fermer au loquet  
*asp* HASS'OCK [se-k] coussin  
*asp* Hast [deuxième pers. sing. de Have]  
*asp* HASTE hâte : précipitation | In —, En [or  
à la] hâte | He is in — to, Il est pressé de |  
Make —! Dépêchez-vous! Dépêchez-toi! | I'm  
making all the — I can, Je me presse autant  
que possible | More —' V. HÂTE  
*hâte*  
*asp* Haste, Has't'en [hâte, hêce-nn] *v.* hâter :  
se h : se dépêcher : s'empresser [to, de] [make  
earlier] avancer [run] courir | Hasten in,  
Rentrer vite | — up, Accourir | Ha'stily *ad.*  
à la hâte [angrily] avec vivacité | Too —, Avec  
trop de hâte : trop précipitamment [vivacité]  
*asp* HA'STINESS hâte : précipitation [temper]  
*asp* Ha'sty *a.* précipité : irréfléchi [in temper]  
vif : emporté [sketch] fait à la hâte [decision]  
prise à la hâte  
*asp* HAT chapeau [V. Couvert : Couvrir]  
— BAND ruban de C : bourdalou [mourning]  
crêpe | -BOX carton à C | -BRUSH brosse à  
C | -PEG patère | -PEGS [pl] portemanteau |  
-PIN épingle à chapeau | -STAND porte-  
manteau : porte-chapeaux  
*asp* HATCH porte-coupée [of chickens] couvée  
[vn.] éclore [va.] faire éclore [fig] tramer  
[engrave] hacher | —e'd lines, Hachures  
*asp* HATCH'ES [pl] écouilles [V. BATTEN]

*asp* HATCH'EL séran [va.] sérancer  
*asp* HATCH'ET *cognée* | face'd *a.* [V. I ame]  
*asp* HATCH'ING [eggs] éclosion [tech] hachure  
*asp* HATCH'MENT écusson (funèbre)  
*asp* HATCH'WAY écouille  
*asp* Hate *va.* haïr : détester | I — the sight of him,  
Je ne peux pas le souffrir  
*asp* Ha'te·ful *a.* odieux -euse [-lly, -ement]  
*asp* HA'TE-FULNESS énormité : odieux  
*asp* HA'TER [hête'r] ennemi -e  
*asp* Hath [vieux pour Has] He —, Il a  
*asp* HA'TRED [a è] huine  
*asp* HAT'TER chapelier [V. Mad]  
[Hau'ghtily [gh nul] *ad.* fièrement : avec  
hauteur | *asp* HAU'GHTINESS hauteur |  
Hau'ghty *a.* hautain  
HAUL coup de filet : action de remorquer |  
At a —, [fish] D'un C de hlet  
Haul *va.* tirer : remorquer [ropes, &c.] haler  
[goods, coal, etc.] camionner : transporter |  
— ... aft, border | — down, amener : ren-  
trer | — in, haler à bord | — out, — up,  
hisser | — over, traverser | — taut, raidir  
HAU'LIER [ye-r] camionneur [miner] her-  
cheur  
HAU'LING remorquage [carting] camion-  
nage  
HAULM chaume  
HAUNCH hanche [venison] quartier  
HAUNT lieu fréquenté [of, par] retraite :  
rendez-vous [de] [wild beasts, thieves, etc.]  
repaire [va.] hanter : fréquenter : revenir à  
[or en, or dans] —ed HOUSE maison hantée

# HAU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HÉB

*asp* Hauturier *-ère a.* deep-sea ...  
*asp* HAVANE Havana cigar | *La* —, Havana  
*asp* Hâve *a.* pale : emaciated : gaunt  
*asp* HAVERON<sup>•</sup> wild [ou self-sown] oats  
*asp* Havi *-e pp.* burnt : scorched  
*asp* Havir *va.* to burn : to scorch

*asp* HAVRE harbour [tidal H] haven  
*asp* HAVRESAC k'napsack : bag : sack  
*asp* Hé! *int.* Hoy! Ahoy there! Holloa!  
*asp* HEAUME helmet  
H'EBDOMADAIRE weekly (paper) *a.* weekly  
H'éberger<sup>•</sup> *va.* to lodge [and feed] to put ... up

# HAV

# ENGLISH—FRENCH

# HEA

*asp* Have *va.* [imp. & pp. Had, *V.* Table 5] avoir : posséder [from, de] tenir [to contain] contenir [take] prendre : faire [meet with, *V.* Meet] To — breakfast, dinner, supper, Déjeuner, dîner, souper | To — made, Faire faire ... | To — to ..., Avoir à ... : devoir | I — to go to London, Je dois aller à Londres | I — had to ..., J'ai dû ... | Even if I had to ..., Même si je devais ... | To — to do with, Avoir affaire à [*V.* Do, lines 45-7] To let ... —, Donner [spare] laisser | Will [ou Shall] you — ...? [future] Aurez-vous ...? | Will you — ...? [would you like] Voulez-vous ...? | He will' — it done, Il veut qu'on le fasse | He won't — it, Il n'en veut pas | He won't — it that, Il ne veut pas admettre que | I — it! [riddles, etc.] J'y suis! | I — had this coat 3 years, J'ai cet habit depuis 3 ans | I — none left, Il ne m'en reste plus | I'll — him back again, Je le ferai revenir | I would not — him go, Je ne voudrais pas qu'il aille | May be had at, S'obtient chez ... [or à] To let me — ... again [ou back.] Me rendre ... | I — cut my finger, Je me suis coupé le doigt [*V.* Table 78, 'Passive verb' : also 79, 'Reflective verb'] He had better go, Il ferait mieux d'y aller | Hadn't I better leave the room? Ne vaut-il pas mieux que je me retire? [*V.* Ever, When] — on, Porter : avoir | ' — ... on, Attraper : 'mettre dedans' | — ... up, Faire arrêter ...

*asp* HA'VEN [a è] havre : port [fig] asile  
*asp* 'HAVE-ON' attrape  
*asp* HAV'ERSACK havresac *«*  
*asp* HAV'OC dégât : ravage | To play — with, Faire du D [or de grands ravages] dans  
*asp* HAW *celle* | Hem and — *vn.* ânonner | -DITCH saut-de-loup | —FINCH gros-bec  
*asp* HAWK faucon | — *va.* colporter | To go —ing, Chasser au faucon [*V.* MOTH]  
*asp* HAW'KER camelot [village] — colporteur  
*asp* HAW'KING fauconnerie [peddling] colportage | *asp* HAW'KFED épervière  
*asp* HAWSE [*V.* Affourcher] -HOLE écubier  
*asp* HAW'SER *hausière* *«* [small] faux-bras [towing —] remorque [largest] grelin | — BEND nœud de plein poing  
*asp* HAW'THORN [*th* fort] aubépine  
*asp* HAY [hé] [pas de plur'] foin | To make —, Faire les foin : faner | To make — while the SUN shines, Prendre la balle au bond | — and STRAW, Fourrages | -COCK meulon de foin | -FEVER la fièvre des foin : asthme d'été | — HARVEST fenaison | -K-NIFE coupe-foin | -LOFT fenil | —MAKER *faneur* [woman, and machine] *faneuse* | —MAKING fenaison | -RAKE râteau : fauchet | -RICK, -STACK meule de foin | -TEDDER *fanieuse*

*asp* HAZ'ARD [haz-e-rde] hasard : chance [*va.*] hasarder [*de*] —ous *a.* hasardeux  
*asp* HAZE [héze] brouillard : brume  
*asp* HA'ZEL noisetier : coudrier | -GROUSE *gelinotte* | — NUT [and — colour, *a.*] *noisette*  
*asp* Ha'zy [hézé] *a.* brumeux [photo, etc.] flou  
*asp* He [hil] *pron.* il : lui : celui | — and I, Lui et moi | — is speaking, Il parle | — who is speaking, Celui qui parle | He's a good man, C'est un brave homme | HE- ... [compounds] ... mâle | -GOA'T bouc  
*asp* HEAD [hedd] tête : chef : point : sujet : titre [of the table] haut bout [of a stream] source [fall] chute [of a ship] avant : cap [figure —] guibre [carriage] capote [bedstead] tête : chevet [barrel] fond [arrow] pointe [axe, & spear] fer [of rail] champignon [cane, cabbage] pomme [froth on beer] mousse [stag's] bois [boar's, salmon's] hure [number of game] pièces [pl] The —S [of departments] Les chefs [*V.* MAST] So much a —, Tant par tête | From — to foot, Des pieds à la tête | 'Off one's —, Fou : 'toqué' | Over — and ears, Par-dessus la tête [in love] amoureux fou | — first, La tête la première | — over heels, En faisant la culbute | To run one's — against, Donner de la tête contre | To take it into one's —, Se mettre dans la tête (to, de) [*V.* Enter] A notion keeps running in his —, Une idée lui trotte dans la tête | To fly to [ou up into] one's —, —, Porter à la tête | To come to a —, Aboutir | To bring ... to a —, Faire mûrir [or aboutir] | To keep one's — above water [fig] Se maintenir à flot | To make — against, Tenir tête à | I can't make — or tail of it, Je n'y comprends rien du tout | —s or tails? Pile ou face? —ACH-E [pr. èke] mal de tête | A SICK —ACH-E la migraine | —BAND bandeau [binding] tranchefile | —CLERK premier commis or clerc : chef [or sous-chef] de bureau | —COOK chef (de cuisine) | —DRESS coiffure | —MAN chef | —MASTER directeur : principal (of collège) fournisseur (of lycée) *«* | —MISTRESS directrice | -PIECE [plais] caboches | —QUARTERS [pl] quartier-général | -REST appui-tête | —STONE pierre : tombe | —WAITER maître d'hôtel | —WATERS [pl] le cours supérieur d'un fleuve | -WIND vent debout | -WORK travail de tête  
*asp* Head [hedd] *va.* être [or se mettre] à la tête de : conduire [put — to] faire une tête à [nails] façonner la tête de [pins] entêter [cask] fonder  
*asp* Head [hedd] *a.* premier : ... en chef  
*asp* Head'ed [hedd-ed] *a.* | Gold—, à pomme d'or | Hard—, Long—, à tête dure | He is hot—, Il a la tête près du bonnet  
*asp* HEAD'ER [hedde-r] [brick] boutisse | To take a —, Piquer une tête



# HÈB

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HEI

**H·ÉBÉTÉ** *-E* stupid fellow [*fem.*] 'stupid thing' [*a.*] dazed : stupid  
**H·ébéter** *va.* to stupefy : to daze (de, with)  
**H·ébraïque** *a.* Hebra'ic : Hebrew  
**H·ÉBRAÏSANT** He'brow scholar  
**H·ÉBREU** [& *a.*] He'brow | Pour moi, c'est de l'—, [fig] It's all Greek to me  
**H·ÉCATOMBE** *-b* [ang. pr. hèk'-e-toum] [fig] slaughter  
**H·ECTARE** — [100 ares, or about two and a half acres] [*V.* Table 88]

**H·ECTOGRAMME** hectogram [100 grams, or a little under one quarter pound, avoirdupois] [*V.* Gramme, Table 89]  
**H·ECTOLITRE** — [100 litres : In the corn trade 288 — are reckoned as 100 quarters, [*V.* Table 91]]  
**H·ECTOMÈTRE** — [10th of a kilom.] [*V.* Table H·ÉGÉMONIE] *mony* : predominance [87]  
**H·ÉGIRE** [ay-zheer] hegi'ra [hi-djai'-ra]  
**H·EIDUQUE** Hungarian soldier : servant in H dress

## HEA

## ENGLISH—FRENCH

## HEA

*asp* **HEAD'ING** [hedd] titre : rubrique : tête de lettre : en-tête (tunnel) *cunette*  
*asp* **HEAD'LAMP** *V.* **HEAD'LIG·HT**  
*asp* **HEAD'LAND** *pointe* [agr.] *tournière*  
*asp* **HEAD'LIG·HT** [auto] phare (d'avant)  
*asp* **HEAD'LINE** en-tête  
*asp* **HEAD'long** [hedd] *ad.* la tête la première [fig] tête baissée : impétueusement  
*asp* **HEAD'SHIP** [hedd] *primaauté* : autorité  
*asp* **HEAD'SMAN** [heddz-me-nn] bourreau  
*asp* **Head'strong** [hedd] *a.* entêté  
*asp* **HEAD'WAY** [hedd] *avance* : progrès  
*asp* **Head'y** [hedd-é] *a.* capiteux  
*asp* **Heal** [hile] *v.* guérir : se g [a cut, etc.] cicatriser : se c [still] apaiser | Heale'd up, Cicatrisé | *asp* **HEA'LER** guérisseur : qui peut guérir | The great —, [fig] Le grand médecin  
*asp* **HEA'LING** [hile] *guérison* (— up) *cica-* — *a.* [med] curatif [fig] doux (*trisation*)  
*asp* **HEALTH** *santé* [of towns] *hygiène* | Bill of —, *Patente de santé* | Board of —, *Conseil de salubrité* | Out of —, In poor —, Mal portant : malade | The laws of — (pl) *L'hygiène* (sing) [*V.* Thermal] -giving *a.* sain : vivifiant | -OFFICER inspecteur de salubrité | -RESORT ville d'eaux : *plage*  
*asp* **Health'ful** *a.* [exercise] salulaire [air, etc.] salubre  
*asp* **Heal'thily** *ad.* en bonne santé : hygiéniquement  
*asp* **HEAL'THINESS** *santé* : salubrité  
*asp* **Heal'thy** *a.* en bonne santé [sound, wholesome] sain [air] salubre [exercise, etc.] salulaire (for, à)  
*asp* **HEAP** [hipe] *tas* : amas : monceau | To 'be struck all of a —' Tomber à la renverse : 'être épaté' [or ahuri] — *va.* entasser : amonceler [fill] combler | — up, amasser  
*asp* **Hear** [hire] *v.* [imp. & pp. Hear'd, he-rde] entendre [listen] écouter [news, of, de] avoir des nouvelles [from, by letter] recevoir des N's [*V.* Lire] [learn] apprendre | I — he is dead, On me dit qu'il est mort | I have heard of a king, etc., J'ai entendu dire d'un roi, etc. | Let me — soon, Donnez-moi bientôt de vos nouvelles | He won't — of it! Il ne veut pas en entendre parler! | —! —! Très-bien! Bravo! | Nothing has been heard of the 'Touraine', On est sans nouvelles de la T | 'To pretend not to —, Faire la sourde oreille [*V.* Deaf] I never heard of such a THING, 'Pas possible! [it's preposterous] On n'a jamais vu chose pareille!

*asp* **HEA'RER** [hire-'r] auditeur  
*asp* **HEA'RING** [hire-igne] *oute* [first-second, etc.] *audition* [elec. petit.] *enquête* | Hard of —, Dur d'oreille | In my —, Devant moi | To get a —, Obtenir audience | To give ... a —, Écouter | Within —, à portée de la voix  
*asp* **He'ark'en** [hàrk-'n] *vn.* écouter (to, ...) *asp* **HEAR'SAY** [hir-cé] He only goes by —, Il ne le sait que par oui-dire  
*asp* **HEARSE** [heurse] corbillard  
*asp* **HE·ART** [hàrte] *cœur* (depth) fond (↓) *moque* | Good at —, Bon au fond | Heavy —, Cœur gros | To one's —'s content, à cœur joie | With all my —! De tout mon cœur! Je ne demande pas mieux! | She broke her —, Elle eut le cœur brisé | I haven't the — to —, Je n'ai pas le courage de ... | In his — of —, Au plus profond de son C | It goes to my — to, Cela me crève le C de | He's a man of no —, C'est un homme sans conscience | He's in it, — and SOUL, Il s'y est mis corps et âme | To keep a good —, Faire contre mauvaise fortune bon C | To get by —, Apprendre par C | To open one's —, S'ouvrir | To set one's — upon, Avoir à cœur : vouloir absolument (avoir, faire, etc.)  
**-ACHE** [pr. èke] *chagrin* | -bre'aking *a.* accablant : navrant | —-THING crève-cœur | -broken [ou broken-n-hearted] *a.* qui a le cœur brisé | —BURN fer-chaud : aigreur | -BURNING *rancune* : haine | — DISEASE maladie de cœur | -rending *a.* .. à fendre l'âme : déchirant | —S-EASE [hot] *pensée* | -hearted *a.* [See 5 lines above] To be a good-— fellow, Avoir bon cœur | To be hard-—, Avoir le cœur dur  
*asp* **Heart'felt** [hàrt] *a.* sincère : qui va au cœur  
*asp* **HEA·RTH** [pr. hàrth, th fort] *âtre* : foyer | -BRUSH balai de cheminée | -PLATE *tuque* | -RUG tapis de foyer or de cheminée | -STONE pierre de C [for rubbing] pierre ponce  
*asp* **Heart'ily** [hàr-te-lé] *ad.* de tout cœur : cordialement [eat] de bon appétit  
*asp* **HEAR'TINESS** [hàrt] *cordialité* : empressement  
*asp* **HEAR'tless** [hàrt-le-ss] *a.* sans cœur : sans entrailles  
—ly *ad.* lâchement : sans pitié  
—NESS *cruauté* : manque de pitié  
*asp* **Heart'y** [hàrte] *a.* sincère : cordial : em-presse : de cœur [strong] vigoureux : en train [meal] bon [laugh] joyeux [welcome] chaleureux

# HEI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HEN

*asp* **Hein!** *int.* Eh! What? What do you say?  
**H'élas** [pr. the *s*] *int.* Alas! [*-lass'*]  
*asp* **Héler** *va.* to hail; to call  
**H-ÉLIANTH-E** helianthus: sunflower  
**H-ÉLICE** screw [de navire, avion] propeller:  
 screw: air-screw (*géom*) helix | *En* —, Spiral |  
 ... à deux —s, Twin-screw ... | *Pale* d'—,  
 Propeller-blade  
**H-élicoidal -e a.** helicoid | *Mèche* —, Twist-drill  
**H-ÉLICOPTÈRE** helicopter  
**H-ÉLIOGRAVURE** photogravure  
**H-ÉLIOTHÉRAPIE** —Y: sunlight treatment  
**H-ÉLIOTROPE** — [h *asp*] **H-ÉLIUM** —  
**H-ELLÉNISTE** —t: Greek scholar

**H-élvétique a.** —ic: Swiss  
**H-ÉMATIE** red blood-corpuscle  
**H-ÉMATITE** — [hi-me-taite]  
**H-ÉMÉROCALLE** day-lily  
**H-émi-** ... a. half-...: semi-...  
**H-ÉMICYCLE** —: semicircular arena  
**H-ÉMISPÈRE** — [hèm-e-sphère]  
**H-ÉMISTICHE** —ch  
**H-ÉMOGLOBINE** haemoglobin  
**H-ÉMOPHILIE** haemophilia  
**H-ÉMORRAGIE** hemorrhage [hèm-e-rédj]  
**H-ÉMORROIDES** [pl] piles  
**H-émostatique a.** that stops haemorrhage  
*asp* **HENNÉ** henna [Arabic dye]

# HEA

# ENGLISH—FRENCH

# HEL

*asp* **HEAT** [hite] *chaleur* [anger] *colère* [of argu-  
 ment] *ardeur* [chem] *calorique* [in a race]  
*série* | *In the* — of the DAY, Au fort de la  
*chaleur* | *Dead* —, '—' | *Red* —, *White* —,  
 [tech] *Chaud* rouge, *C. blanche* | *At a* —, *D'un*  
 coup | *At a white* —, *Chauffé* à blanc  
*Heat va.* chauffer [inflame] échauffer [*vn.*] *s'é*  
**HEATER** fer chaud: fer (à chauffer) Feed-  
 water —, Réchauffeur d'alimentation  
 { **HEATING** chauffage | *Over*—, Surchauffage  
*asp* **HEATH** [ea t] *bruyère*: *brande* | *Blasted*  
*—, Lande* *désolée* | —COCK tetras lyre  
*asp* **HEATHEN** [pr. hithe-n, th faible] [d & a.]  
*païen -enne* | —ish *a.* païen: —enne: sauvage  
 —ishly *ad.* en païen | —ISM paganisme  
*asp* **HEATH'ER** [heth-r, th faible] *brande*  
*asp* **HEAVE** [hive] *coup*: effort [helping-hand]  
*coup de main* [of stomach] haut-le-cœur  
*asp* **Heave** [hive] *v.* lever: élever: soulever: se s  
 [bosom] palpiter [a sigh] pousser [throw]  
*jeter* | — down [s:] virer en *carène* | — in  
 SIGHT apparaître | *We must* — to', Il faut  
 mettre *en panne* | '— up' [vulg.] vomir | —  
 up the anchor! Détrapez!  
*asp* **HEAV'EN** [hev'-nn] *ciel*: *cieux* [pl] *In* ou  
 to —, *Au C* | *In the seventh* —, *Au septième*  
*C* | *For* —'s sake ...! *Pour l'amour de Dieu* ...!  
*asp* **Heav'only** [hev'-nn] *a.* divin: céleste  
*asp* **Heav'ily** [hev'-e-lé] *ad.* lourdement: avec  
 chagrin [feels it] profondément [fast] fort  
*asp* **HEAV'INESS** [pr. hève-ne-ss] *pesanteur*:  
 abattement: *lourdeur*: *gravité* [sorrow] *triste*  
*tesse* [of roads] mauvais état  
*asp* **Heavy** [hev'-é] *a.* lourd: grave: pénible  
 [large, strong, big] fort [tired] fatigué [work,  
 etc.] pénible [full, dark] charge [roads] mau-  
 vais [sea, cavalry, heart] gros -sse [sorrow]  
 profond [firing, etc.] violent: acharné | *To*  
*hang* — on, *Peser* sur: être à charge à | *In*  
 — marching ORDER, *En tenue de campagne*  
*asp* **Heck'le** *va.* embarrasser — de questions  
*asp* **Hee'tic a.** hectique: éti-que  
*asp* **Hee'toring** [hec-te-r] *a.* impérieux: fanfaron  
*asp* **HEDGE** haie [roses, etc.] *palissade* [va.]  
 entourer (de haies) | *V. Charmille* | — in, en-  
 fermer | —ROW- haie | —SPARR'OW- traine-  
 buisson: mouchet | **HEDG'E-HOG** hérisson |  
 —HOPPING rase-motte  
*asp* **HEDG'ER** faiseur de haies  
*asp* **HEDG'ING-BILL** *serpe*: croissant

*asp* **HEED** [hide] *soin* [va.] [or Give — to] faire  
*attention* à | *To take* — to, *Prendre*  
*garde* à  
*asp* **Hee'dless a.** peu soigneux: étourdi  
 —ly *ad.* étourdimement: à l'étourdie  
 —NESS *étourderie*: *insouciance*  
*asp* **HEE-HAW** hi-han: braiement: gros rire  
*asp* **Hefty a.** costaud  
*asp* **HEEL** talon [mast] pied [slant] *bande* | *He*  
*took* to his —S, Il prit ses *jambes* à son cou  
*V.* 'Run the heels': Pavé | —ROPE braguet  
*asp* **Heel** (over) *v.* donner de la bande  
*asp* **HEE'FER** [heff'-r] *génisse*  
*asp* **HEIG'HT** [haite] *hauteur*: degré [zenith]  
*comble*: fort [of summer] cœur [of season]:  
*V.* Plein | *Of middle* —, *De taille moyenne*  
*asp* **Heigh'ten va.** rehausser: augmenter  
*asp* **Heinous** [pr. hé-ne-ss] *a.* atroce | —ly *ad.*  
*d'une manière atroce* | —NESS *atrocité*  
**H-ÉIR** [ere] *héritier* | **H-ÉIR'ESS** *héritière*  
*Joint* —, *Co-héritier -e* | —AT-LAW, *héritier*  
*légitime* | **H-éir'less a.** sans héritier |  
**H-ÉIR'LOOM** meuble de famille: souvenir  
 de F | **H-ÉIR'SHIP** *héritéité*: héritage  
*asp* **Held** [imp. de Hold]  
*asp* **HELL** enfer | *Gambling* —, *Tripot*  
*asp* **HEL'LEBORE** [hèllebore] *ellébore*  
*asp* **Hell'ish a.** infernal  
*asp* **HELM** *gouvernal* [tiller] *barre* [helmet]  
*heaume* | *Does she answer her* —? *Le navire*  
*gouverne-t-il bien?* | *The man at the* —,  
*L'homme de B* | —PORT trou de *jaunière*  
*asp* **HELM'S'MAN** [helmz-me-nn] *timonier*  
*asp* **HEL'MET** casque | *Pith* —, *C colonial* |  
*Woollen* —, *Passe-montagne*  
*asp* **HEL'OT** *ilote*  
*asp* **HELP** secours: aide: assistance [remedy]  
*remède* | *To call for* —, *Crier au S* | *To come*  
*to his* —, *Venir à son S* | *There's no* — for  
*it*, Il n'y a rien à y faire | *Help!* *Au secours!*  
*asp* **Help va.** aider: secourir [to serve] servir  
 [avoid] éviter [check] empêcher | —! *Au se-*  
*couurs!* | I cannot —, Je ne puis m'empêcher  
 de —. [F. Pas] I can't — it, Je n'y puis rien |  
*How can I* — it? *Que voulez-vous que j'y*  
*fasse?* | — down, in, out, up, etc., *aider* ... à  
 descendre, à entrer, à sortir, à monter, etc. |  
 — forward, *avancer* | — oneself, *Se servir* [to,  
 de] prendre [*V. LITTLE*]  
*asp* **HFLP'ER** [d. f.] *aide*

# HEN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HER

*asp* **Hennir** *vn.* to neigh [pr. né]  
*asp* **HENNISSE-MENT**· neighing [né]  
**H-ÉPATIQUE** —ica [lichen] liver-wort  
 — *a.* liver (*méd*) hepatic  
**H-EPTARCHIE** —chy | **H-Éraldique** *a.* —ic  
*asp* **HÉRAUT**· her'ald [poét] harbinger  
**H-erbacé** —*e* *a.* herba'ceous [heur-béch-ye-ss]  
**H-ERBAGE** — [he-r-bêdʒ, h *asp*] grass  
**H-ERBAGER**· grazier  
**H-ERBE** [aïrrb] [gazon] grass [*botan, méd.* et *potagère*] herb [*mauvaise* —] weed **da** | Brin d'—, Blade of grass | En —, In the blade [avocat, etc.] 'budding' : unfledged | *Mauvaise* — croit toujours, Ill weeds grow apace  
 — aux **ABEILLES**· meadow-sweet  
 — d'**AMOUR** mignonette  
 — aux **ÂNES**· evening primrose  
 — aux· **BLESSURES**· plantain  
 — aux· **BOUCS**· [greater] celandine  
 — au **CANCER** rupture-wort  
 — **CANICULAIRE** henbane  
 — du **CARDINAL** comfrey  
 — aux· **CENTAURES** centauray  
 — à **CENT**· **GOÛT**·S· mugwort  
 — aux· **CHANTRES**· hedge mustard  
 — aux· **CHARPENTIER**·S· yarrow  
 — aux· **CHATS**· (1) cat-mint (2) cat-thyme  
 — des **CHEVAUX**· henbane  
 — au **CŒUR** lungwort  
 — aux· **CORNEILL**·ES· butcher's broom  
 — de la **COUAILL**·E germander speedwell  
 — aux **COUPURES**· stonecrop [orpine]  
 — à **CINQ** **COUTURES**· plantain  
 — aux· **CUILL-ÈRES**· scurvy grass

**H-ERBE** du **DIABLE** thorn-apple  
 — aux **ÉCUS**· (1) moneywort (2) pennycress  
 — à **ÉTERNUER**· sneezewort  
 — **EMPOISONNÉE** belladonna [sywort]  
 — à l'**ESQUINANCIE** (1) herb-robert (2) quinn  
 — aux· **FEMMES**· **BATTUES**· black bryony  
 — à la **FIÈVRE** centauray  
 — du **FOIE** hepatica  
 — aux· **GOUTTEUX**· goutweed  
 — aux· **GUEUX**· clematis  
 — du **BON HENRI** goosefoot : 'Good King'  
 — à **JAUNIR** (1) dyer's weed (2) weld [Harry]  
 — au **LAIT**· milkwort  
 — aux· **MASSUES**· club-moss  
 — aux· **MITES**· moth mullein  
 — à **MILLE FLORINS**· centauray  
 — aux· **CENT**· **MIRACLES**· adder's-tongue  
 — au **NOMBRIL** hound's-tongue  
 — des· **PAMPAS**· Pampas grass  
 — à **PARIS**· herb-Paris  
 — à **PAUVRE HOMME** hedge-hyssop  
 — aux· **PERLES**· gromwell  
 — aux· **POUMONS**· lungwort  
 — à **PRINTEMPS**·S· goosefoot  
 — aux· **PUCES** flea-bane  
 — à la **RATE** hart's-tongue  
 — à **ROBERT**· herb-robert  
 — **ROYALE** southernwood  
 — **SAINT-ANTOINE** willow-herb  
 — de **ST. FIACRE** heliotrope  
 — de **ST.-INNOCENT**·S· biting knotgrass  
 — de **ST.-JACQUES**· ragwort  
 — de **ST.-JEAN**· (1) ground ivy (2) mugwort  
 — (3) eye-daisy (4) wild sage  
 — de la **ST.-JEAN**· St. John's wort

# HEL

# ENGLISH—FRENCH

# HER

*asp* **Help**'ful *a.* utile : secourable : salutaire  
*asp* **HELPING HAND** | To lend ... a —, Donner un coup de main à : tendre la main à  
*asp* **Help**'less *a.* faible : abandonné : sans appui | —ly *ad.* sans pouvoir [or ressource] —NESS faiblesse : impuissance  
*asp* **HELP**'MATE, **HELP**'MEET épouse  
*asp* **Hel**'ter-skel'ter *ad.* pêle-mêle  
*asp* **HEM** ourlet : bord | — [—mme-d] *va.* ourler : border | — and haw *vn.* énonner  
**Hemme**'d in' [pr. hemd] enfermé (with, dans)  
*asp* **HEM**'LOCK ciguë  
*asp* **HEMP** chanvre | — **AG'RIMONY** eupatoire chanvrine | —SEED chènevis  
*asp* **Hem**'pen *a.* de chanvre  
*asp* **HEM**'STITCH ourlet à jour [*va*] ourler à J | —e'd **HAN**'D·**KERCHIEF** mouchoir ourlé à jour  
*asp* **HEN** poule | *Sitting* —, *Couveuse* | The — bird, L'oiseau femelle | —COOP cage (à poulets) —HOUSE [haô] poulailler | —ROOST juchoir : perchoir | —pecked *a.* mené par le bout du nez (par sa femme) **HEN**'BANE jusqu'lame  
*asp* **Hence** *ad.* d'ici : de là : ainsi | A week —, Dans huit jours  
*asp* **Hen**'ce-forth, **Hence**-for'ward *ad.* désormais : à l'avenir : dorénavant

*asp* **Her** [heur] *pron.* elle : la [to —] lui [possessive] son : sa : ses [demonst.] celle | About —, [upon —] Sur elle | — brother, Son frère | She has hurt — hand, Elle s'est fait mal à la main  
*asp* **HER**'ALD [pr. hère-ld] héraut : [fig] avant-coureur [*va.*] annoncer | — in, introduire  
*asp* **HER**'ALDRY [here-ldre] blason | Book of —, Armorial  
*asp* **HERB** herbe —a | —DOCTOR herboriste  
**HER**'BAL herbier | **HER**'BALIST [*be*-livr] herboriste | —S SHOP boutique d'H : herboristerie | At a —S, Chez un H  
**HERBA**'RIUM herbier  
**HERD** troupe : troupeau | To —, [together] s'attrouper : s'associer | —BOOK —  
**HERDS**'MAN [*me-nu*] [pl. —men] bouvier  
 Here *ad.* ici : que voici | —! [I am present] Présent! | — and there, Ça et là | — is [pl. are] Voici : voilà | — he comes! Le voici qui vient! | — he [she, it] is! I e [or la] voici, or voilà! | — I am! Me voici! | — we are! Nous voici! | Down, up, in, out, back —, Ici | — below! Ici-bas! | — lies —, Ci-gît ... | — see! Tenez!  
 He're'about *ad.* ici près : dans ces parages  
 Here'after *ad.* ci-après : désormais : à l'avenir : pour l'éternité [ces présentes  
 Here'by' [ba] *ad.* par ceci : par là [legal] par

# HER

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HEU

**H-ERBE** de *ST.-ROCH* flea-bane  
 — *SANGUINE* red dock  
 — sans *COUTURE* adder's-tongue  
 — du *SIÈGE* water figwort  
 — aux *SONNETTES* fritillary  
 — aux *SORCIÈRES* enchanter's nightshade  
 — à la *TAUPE* thorn-apple  
 — aux *TEIGNEUX* butter-burr  
 — du *VENT* pasque-flower  
 — aux *VERRUES* wartwort  
 — aux *VERS* tansy  
 — à la *VIERGE* narcissus (poeticus)  
 — aux *VIPÈRES* viper's bugloss  
**H-ERBETTE** short grass : velvet turf  
**H-erbeux** -euse *a.* grassy [plants]  
**H-ERBIER** herbal [scientifique] collection of  
**H-ERBIÈRE** herb-woman [ou -seller]  
**H-erbivore** *a.* herbivorous [ve-re-ss]  
**H-ERBORISATION** botanizing : botanical  
 ramble [ou party]  
**H-erboriser** *vn.* to 'go botanizing' [ou herb  
 collecting] — **SEUR** plant collector  
 — **RISTE** her'balist | **H-erbu** -e *a.* grassy  
**H-erculeen** -enne *a.* Herculean [*kioù'-li-enn*]  
**asp HÈRE** | **Pauvre** —, Poor wretch : poor devil  
**H-éréditaire** *a.* ary | — **ment** *ad.* by inheritance:  
 by hereditary succession  
**H-ÉRÉDITÉ** —dity [dr] inheritance  
**H-ÉRÉSARQUE** arch-heretic  
**H-ÉRÈSE** [*ai-rai-zee*] heresy [*hèr-è-zé*]  
**H-ÉRÉTIQUE** [& *f.*] her'etic [*a.*] heret'ical  
*asp* **Hérissé** -e *a.* bristling (de, with) bristly :  
 erect : rough [*botan.*] prickly | **Hérisser** *va.*  
 to bristle up [cheveux] to stand on end : to be  
 armed *ou* covered (de, with)  
*asp* **HÉRISSE** — [fortification] chevaux de frise  
 [l'animal] hedgehog [*mach*] rotary gill  
**H-érissonner** *va.* (const.) to rough-cast | **Se** —,  
 [fam] To roll oneself into a ball  
**H-ÉRITAGE** — [h *asp* en angl.] inheritance |  
 Faire un —, To come into some property |  
 L'— celeste, Paradise  
**H-ériter** *vn.* [de, ...] to inherit : to come into  
**H-ÉRITIÈR** — heir  
**H-ÉRITIÈRE** heiress  
**H-ERMAPHRODITE** — [pr. *dalte* en angl.]  
**H-ermétique** *a.* —ic : tight-shut [h *asp* en angl.]  
 —ment [*ad.*] —ically

**H-ERMINE** ermine [d'été] stoat  
**H-ERMITAGE** [V. Ermitage]  
*asp* **Herniaire** *a.* | **Bandage** —, Truss  
*asp* **HERNIE** hernia [fam] rupture  
**H-ÉROÏNE** her'oine [pr. *inn. bref*]  
**H-éroïque** *a.* hero'ic (remède) drastic : 'kill or  
 cure' | — **ment** *ad.* hero'ically  
**H-ÉROÏSME** [i dieresis] her'oisim [s, z]  
*asp* **HÉRON** — [en angl. pr. *hè-re-nn*]  
*asp* **HÉRONNIÈRE** her'onry  
*asp* **HÉROS** [ay-ro] hero [pr. en angl. *hf'-ro*]  
**H-ERPÈS** — [plse] — tonsurant, ring-worm  
*asp* **HERSAGE** harrowing  
*asp* **HERSE** harrow [fort] portcullis |  
**Herser** *va.* to harrow  
**H-ÉSITATION** — : | **H-ésiter** *vn.* to hesitate :  
 to waver [fam] to shilly-shally  
**H-étéroclite** *a.* odd : queer [gram] irregular  
**H-étérodoxe** *a.* —x [h *asp* en angl.]  
**H-ÉTÉRODOXIE** —xy  
**H-étérogène** *a.* heteroge'neous [h *asp*]  
**H-ÉTRAIE** beech-grove  
*asp* **HÊTRE** beech (-tree)  
**H-EUR** [old word] luck : good fortune  
**H-EURE** hour : time : moment | **Quelle** — est-  
 il? What time is it? | **Deux** —s, Two o'clock |  
**Deux** —s et demie, Half-past two | **Trois** —s  
 moins le quart, A quarter to three | **Il est trois**  
 —s un quart, It is a quarter past three | **Trois**  
 —s moins vingt, Twenty minutes to three |  
**Il est six** —s sonnées, It has struck six | **D'**—  
 en —, Every hour : hourly | **Être à l'—**, To  
 be punctual | **Sur l'—**, Instantly | **Sur les 6 —s**,  
 About six o'clock | **Tout à l'—**, Presently [fam]  
 'directly' : 'just now' | **à tout à l'—**! [fam]  
 'So long!' | **à toute —**, Continually | **De**  
**bonne —**, Early | **à la bonne —**, That's right :  
 'that's something like!' : 'nice work!' | **à**  
**l'—** qu'il est, Now : at the present time | **La**  
**dernière —**, The latest (news) | —s supplémen-  
 taires, Overtime  
**H-EURES** (pl) or Livre d'—, Prayer-book  
 (sing)  
**H-éureux** -euse *a.* happy : fortunate : favour-  
 able (style soutenu) blessed [surprise] pleasant  
 [fam] 'lucky' : 'capital' | — **sement** *ad.*  
 happily : fortunately : favourably : luckily :  
 capitally

# HER

# ENGLISH—FRENCH

# HEY

[Here-in' *ad.* en ceci : ici : dans les présentes  
 Here-inaft'er *ad.* ci-après  
 Here-of' *ad.* de ceci  
 Here-on' *ad.* sur ceci : là-dessus : sur ce ...  
 Here-tofo're *ad.* jadis : jusqu'ici [ment]  
 Here-upon' [u e] *ad.* là-dessus : immédiatement  
 Here-with' *ad.* avec ceci | Enclosed —, Ci-  
 joint : sous ce pli  
*asp* **HEREDIT'AMENT** [law] bien  
*asp* **HER'MIT** emite | -C'RAB bernard-l'ermité  
*asp* **HERN**, **HER'ON** héron | — **AGE** ermitage  
*asp* **HERRING** hareng | Kipped —, 'Kip-  
 per' | Red —, H saur | Salt —, H salé |  
 -BONE [stitch] point de chausson | -BONE  
**WORK** appareil en arête de poisson | -GULL  
 goëland argenté

*asp* **Hers** [heurze] pron. le sien, la sienne : les  
 siens, les siennes | A friend of —, Un de ses  
 amis : une de ses amies | This glove is —, Ce  
 gant est à elle | The writing is —, [i.e. from  
 her] C'est son écriture  
*asp* **Herself** [s ç] pron. elle-même : elle : soi-même |  
 By —, Toute seule | To come to — again |  
 Revenir à elle, or à soi [V. Thank]  
*asp* **HESITANCY** hésitation : Indécision  
*asp* **Hes'itate** [rête] *vn.* hésiter (to, d)  
 —ing *a.* hésitant : incertain  
*asp* **HESSIAN** (Jute)  
*asp* **Hew** out *va.* [pp. Hewn] tailler | To —  
 —down, Abattre | To rough-hew, Ébaucher |  
**Hewn STONE**, Pierre taillée [force de l'âge  
*asp* **HEY-DAY** fête : réjouissance : apogée : la

# HEU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HIL

*asp* **HEURT**· knock : blow : clash : bump  
*asp* **Heurter**· v. to hurt : to knock : to run [ou dash] against (ou into) to offend : to shock |  
 Se —, *vr.* to clash : to come into collision |  
 Se — *la tête* contre ..., To run one's head against ... [stop]  
*asp* **HEURTOIR** stop : door-knocker [-2] buffer  
**H-EXAGONE** hex'agon [*heks*, h *asp*] [a.] hexag'-  
**H-EXAMÈTRE** —meter [ang. *amni* h *asp*] [onal]  
**H-IATUS** — [en ang. *hat-é'-te-ss*, h *asp*]  
**H-IBERNATION**· — [haɪ, h *asp*]  
**H-iberner**· *vn.* to hibernate  
*asp* **HIBOU** [pl. —X] owl [Ulufer = to hoot]  
*asp* **HIC** | Voilà le —! There's the rub!

**Hic et nunc** [*ick-ett-nunk*] *ad.* without delay  
**H-ICKORY** — [asp en ang.]  
*asp* **HIDEUR** hideousness  
*asp* **Hideux**· -euse *a.* hideous [-sement· -ly]  
*asp* **HIE** rammer : pile-driver [mouton] monkey  
**H-ÏÈBLE** dwarf-elder  
**H-ier** *ad.* yesterday | — au soir, Last night |  
 ... ne date pas d'—, ... is not a thing of Y  
*asp* **HIERARCHIE** —chy [ké]  
**H-iératique** *a.* —ic [*hat-i-ra'tik*]  
**H-ÏÉROGLYPHE** hieroglyph  
**H-ïéroglyphique** *a.* —phic  
**H-ilarant**· -e *a.* laughable : hilarious | **Gaz** —, Laughing gas

# HIA

# ENGLISH—FRENCH

# HIP

*asp* **HIA'TUS** [*hat-é'-te-ss*] [gram] — [fig] *lacune*  
*asp* **HIBIS'CUS** *ketmie*  
*asp* **HICC'UP** hoquet [*vn.*] avoir le hoquet  
*asp* **HICKORY** —  
*asp* **HIDE** [*ai*] *peau* : cuir [land] 40 hectares |  
 — and SEEK cache-cache | Hide *va.* [imp].  
 Hid : *pp.* Hidde·n] cacher : se cacher (from, à, de) Hide-bound *a.* serré : bigot  
*asp* **Hide'eous** [*hidd-ye-ss*] *a.* hideux -euse [-ly, -sement] —NESS horreur : laideur affreuse  
*asp* **HID'ING** [i *ai*] action de cacher | He is in —, Il se cache | A good — [vulg] Une bonne [raclée]  
*asp* **HID'ING-PLACE** cachette  
*asp* **Hie** [*hai*] *vn.* se dépêcher : courir  
*asp* **Hig'gle·dy-pig'gle·dy** *ad.* pêle-mêle  
*asp* **Higg'ling** | To stand —, Marchander  
*asp* **Hig'h** [*hai*] *a.* haut -e [— up] haut placé [elevated] élevé [great, full] grand [haughty] fier : prétentieux [dear] cher [terms] flatteur [vivid] vif [strong] violent | To be — [game] Avoir du fumet : être faisanté ou avancé | A foot —, Haut d'un pied | How — does the water come? Jusqu'où l'eau monte-t-elle? | How — is this hill? Quelle est la hauteur de cette colline? | Dice! No —er! Défiez l'au loffé! | — ALTAR maître-autel | -born *a.* de haute naissance | — BROW intellectuel | — CHURCH haute église anglicane | -class *a.* de premier ordre | -class EDUCATION instruction supérieure | -class WINES grands vins | -coloure'd *a.* haut en couleur | -crown'd *a.* [hat] haut de forme | -DAY fête solennelle | In — FEATHER, In — SPIRITS, tres en train | -flow'n *a.* ampoulé : gonflé | With a — HAND, Haut la main | — LIFE [le] grand monde | — and LOW, grands et petits [*ad.*] du haut en bas | — MASS grand'messe | -mind'd *a.* orgueilleux [magnan.] magnanime | -PRESSURE ENGINE machine à haute pression | -price'd *a.* cher | — ROAD grande route | Girls' — SCHOOL [skoûle] collège de jeunes filles | -sounding *a.* pompeux : ronflant | -speed *a.* à grande vitesse [governor] à effet rapide | -spirited *a.* qui a du caractère : fougueux | It is — TIME to ... Il est grand temps de ... | — WATER marée haute | -WATER MARK' niveau des hautes eaux [fig] apogée | The MOST **HIG'H**, Le Tout-Puissant | At its [ou the] **HIGHEST** [fig] Au comble

*asp* **Hig'h** [*hai*] *ad.* haut : bien : grandement | On —, En' haut | To play —, Jouer gros jeu | To run —, [quarrel] S'échauffer [sea] être grosse | —er and —er, De plus en plus haut  
*asp* **HIG'HLANDER** [g nul] ' — ' : montagnard (de l'Écosse)  
*asp* **HIG'HLANDS** [pl] pays montagneux : hautes terres | The —, La Haute Écosse  
*asp* **Hig'hly** *ad.* hautement : fort : bien [gifted, etc.] éminemment : bien [think] fort bien (of, de) He speaks very — of, Il parle de ... en termes très flatteurs | We cannot speak too — of, Nous ne saurions trop [ou assez] louer | To think — of ..., Faire grand cas de ...  
*asp* **HIG'HNESS** [& f.] His, Her —, Son *Attesse*  
*asp* **HIG'HWAY** [pr. *hai-oué*] grand chemin : grand'route | — CODE code de la route | — SURVEYOR [-e-r] inspecteur des ponts et chaussées  
*asp* **HIG'HWAYMAN** [pl. —men] voleur de grand chemin  
*asp* ' **Hike** ' [*haïke*] *vn.* faire du ' footing  
*asp* **HILL** colline [mountain] montagne | Over — and DALE [*dé*] Par monts et par vaux  
*asp* **HILL'OCK** [i, o, brefs] butte : monticule :  
*asp* **Hill'y** *a.* accidenté : montueux [coteau  
*asp* **HILT** poignée  
*asp* **Him** *pron.* le (to —) lui [demonst.] celui | Himself' *pron.* lui-même : lui : soi-même [reflective] se | By —, Tout seul | For —, [pocket-money] Pour sa poche  
*asp* **HIND** [i *ai*] biche | **HIND** garçon de ferme  
*asp* **Hind**, **Hinder** [i *ai*] *a.* derrière | — WHEEL roue arrière  
*asp* **Hin'der** [*hinn-de-r*] *va.* empêcher ... [*de*] gêner : retarder [harm] nuire (à)  
*asp* **Hind'most** [i *ai*] *a.* dernier [ment  
*asp* **HIN'DRANCE** [*hinn-dre-nce*] empêcher  
*asp* **HINGE** gond [butt —] charnière | To — upon, Tourner sur | Butt —s, Fiches à vase | Tee —, Charnière à T anglaise  
*asp* **HINT** suggestion : demi-mot : idée | Broad —, Allusion évidente | To —, throw out a —, ou drop a —, Donner à entendre : insinuer : suggérer (to, à) To take the —, Comprendre à demi-mot | I took the —, J'ai compris ce que parler veut dire | To — at, Faire allusion à | **HINTS** on ..., Conseils sur ...  
*asp* **HIP** hanche | —S [berries] fruits de l'églantier [vulg] gratte-culs

# HIL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HIS

**H-ILARITÉ** hilarity [pr. h *asp*] merriment : cheerfulness [d'une assemblée] laughter  
**H-ILOIRE** [ɪ.] coamings [pl]  
**H-INDI, H-INDOUSTANI**, Hindoostan'ee  
**H-INDOU** -E Hindoo, ou Hindu [h *asp*]  
**H-INTERLAND** —  
**H-ippique** *a.* horse-... | Concours —, Horse show  
**H-IPPODROME** — [en ang. h *asp*] circus [pour courses] race-course  
**H-IPPOPOTAME** hippopot'amus [h *asp*]  
**H-ircin** -e *a.* — *c.* goatish  
**H-IRONDELLE** swallow | — de cheminée, House-S | — de fenêtre, House-martin | — de mer, Tern | — de rivage, Sand-martin

**H-irsute** *a.* — : unkempt [fam] boorish  
*asp* **Hisser** *va.* to hoist  
**H-ISTOIRE** history [hiss'-teré, h *asp*] story [plais] yarn | C'est une autre —! That's another sto'ry! | Le plus beau de l'—, The best of it | — de rire, For the fun of the thing : it is only a joke [Note. Say : L'— de France (not de la France) but l'— de l'Angleterre, de l'Espagne, du Mexique, etc.] —S' [pl] trouble : bother : fuss  
**H-ISTORIEN**· histo'rian [hisstôr'-i-e-nn]  
**H-istorier**· *va.* to embellish : to set ... off  
**H-ISTORIETTE** story : tale

# HIP

# ENGLISH—FRENCH

# HOL

*asp* **Hippe**·d *pp.* mélancolique : triste  
*asp* **HIRE** [i af] louage : prix de L [wages] gages [pl] salaire | For [ou on] —, à louer | On —, De louage | Hire *va.* louer [servant] engager [to bribe] acheter | — d. *a.* de louage [servant] à gages [fig] mercenaire  
*asp* **HIRE-LING** [& *a.*] mercenaire  
*asp* **HIRER** [hul'reur] louer -euse  
*asp* **Hir'sute** *a.* hérissé : barbu : inculte  
*asp* **Hir** [hizz] *pron.* le sien, la sienne : les siens, les siennes | It is —, C'est à lui [his doing] c'est de lui | My daughters and —, Mes filles et les siennes [before a noun, *a.* son, sa [pl] ses] — wife, Sa femme  
*asp* **HISS, HISS'ING** sifflement : sifflet  
*asp* **Hiss** *v.* siffler  
*asp* **Historic** *a.* qui fait époque  
*asp* **Histor'ical** [ke-l] *a.* —ique : d'histoire  
*asp* **HISTORY** histoire — | The — of words, L'historique des mots  
*asp* **HIT** coup : heureuse chance : succès [lucky thought] bonne idée [*va.* : pres't part, Hitting : imp. & *pp.* Hit] frapper : heurter [against, contre] [a blow] donner [a mark] atteindre : toucher | — hard, frapper ferme | — it [guess] y être : deviner | They don't — it off well together, Ils ne s'accordent pas très bien | — or miss! à tout hasard! | — upon, Trouver : tomber sur : se heurter contre [nœud]  
*asp* **HITCH** accroc : obstacle : entrave [a knot]  
*asp* **Hitch** *v.* s'accrocher : sautiller : se démener [make fast] attacher [ɔ.] nouer [ropes] amarrer | — up [Americ.] atteler [auto-stop]  
*asp* **Hitch-hike** *va.* aller (venir, voyager) en  
*asp* **Hither** [th faible] *ad.* ici : y | — and thither' Ça et là | — to' [toù] *ad.* jusqu'ici  
*asp* **HIVE** [huive] ruche [swarm] essaim [*va.*] mettre .. dans la ruche | Frame —, R à cadres  
**H.M.S.** service [or vaisseau] de sa Majesté  
**Ho**'ar *a.* blanc | -FROST gelée blanche  
**HO**'ARD amas [of money] magot  
**HO**'ard [up] *va.* amasser : entasser | To — money, Thésauriser | **HO**'ARDING accumulation [boards] clôture en planches [adv.] panneau d'affichage  
**Hoarse** [horce] *a.* enroué [voice] rauque | To get, grow make oneself —, S'enrouer  
**Hoar'sely** [horce] *ad.* d'une voix rauque : avec un son rauque  
**HOAR'SE**·NESS enrouement

*asp* **Ho**'ary [hō-ré] *a.* blanc [pers] blanchi [old] vieux  
*asp* **HOA**·X [on pr. hōkes] mystification : farce [false news] canard [*va.*] mystifier : attraper : 'monter un bateau à'  
*asp* **HOB** [o bref] plaque  
*asp* **HOB**'BLE entrave [*va.*] entraver | To get into a —, Se mettre dans le pétrin — along, Aller clopin-clopant  
*asp* **HOB**'BLEDEHOY' blanc-bec  
*asp* **HOB**'Y dada : marotte [bird] hobereau [V. Rengaine] He always rides a — to death, Quand il a une fois enfourché son dada, il ne s'arrête plus | -HORSE dada  
*asp* **HOB**GOB'LIN lutin  
*asp* **HOB**'NAIL [nèle] caboche : clou à grosse tête  
*asp* 'Hob'-nob' *vn.* être à tu et à toi (with, avec) fraterniser (avec)  
*asp* **HOB**O (Amer.) trimardeur : chemineau  
*asp* 'HOB'SON'S CHOICE' | It's —, C'est à prendre ou à laisser  
*asp* **HOCK** jarret [wine] vin du Rhin  
*asp* **HOCK**'EY ' — | -STICK crosse de H  
*asp* **Ho**'cus [s-sed] *va.* filouter : mettre dedans  
*asp* **HO**'CUS-PO'CUS [ke-sv] tour de passe-  
*asp* **HOD** oiseau : auge [passe]  
*asp* **HOD**'GE-POD'GE salmigondis  
*asp* **HOD**'MAN [pluriel : —men] aide-maçon : goudjat  
*asp* **HOE**· [hō] houe : binette | — *v.* houer [a second time] biner [weeds in garden] sarcler | Dutch —, Sarcloir | Horse —, Houe à cheval  
*asp* **HOE**'ING [hō] sarclage [second —] binage  
*asp* **HOG** cochon [com] porc | 'Road —, [fam]  
*asp* **Hogg**'ish *a.* bestial : glouton | 'Chaffard'  
*asp* **HOG**MANAY [Scot.] St. Sylvestre : gâteau de la St. S.  
*asp* **HOGS**'HEAD [hoggz-hedd] barrière  
*asp* **HOY**'DEN garçonnière  
*asp* **HOIST** [machine] cric [in mine] cage [in warehouse] monte-charge [for sacks] tire-sacs [of a sail] guindant (du mât)  
*asp* **Hoist** *va.* hisser [with winch] guinder  
*asp* **HOIST**'ING levage : guindage  
*asp* **HOLD** [ō long] prise [on the affection] place [dans] [support] appui [ɔ.] cale | Depth of —, Creux sur payol | To take, ou get, ou lay — of, Prendre : saisir : s'accrocher à : se cramponner à | To have — of, Tenir | To have — on, Avoir prise sur

# HIS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HOM

**H·ISTORIQUE** history [a.] histor'ical [-ment; -ily] C'est —, It's a fact | Pendant l'*époque* —, In historical times  
**H·ISTRION** second-rate actor  
**H·ISTRIONIQUE** a. —ic [h *asp* en ang.]  
**H·IVER** [*ee-vair*] winter | —NAGE wintering : winter season | H·ivernal -e a. winter ...  
**H·iverner** vn. to winter : to hibernate  
*asp* Ho ...! ... there ! [↓] ... ahoy! [V. There]  
*asp* Ho [or Ohé] du vaisseau! Ship ahoy!  
*asp* Ho [or Ohé] du canot! Boat ahoy!  
*asp* **HOBÉREAU** poor country squire [en Irlande on dit 'squireen'] [oiseau] hobby  
*asp* **HOCHE** notch | Un **HOCHEMENT** de tête A toss [ou shake] of the head  
*asp* **HOCHEPOT** stew : hotchpotch : hodge-podge  
*asp* **HOCHEQUEUE** Wagtail  
*asp* **Hoche** vn. to shake : to toss : to jerk : to nick  
*asp* **HOCHET** coral : baby's rattle : plaything [fam, fig] 'hobby' [*bêche*] spade  
**H·ODOMÈTRE** pedom'eter : speed counter  
**H·OIRIE** [dr] direct succession or inheritance | Avancement d'—, Advance (from the estate)

*asp* **Holà!** int. Holloa! Hold on! Stop!  
**H·ôler** va [hibou] to hoot  
*asp* **HOLLANDAIS** -E Dutchman : Dutch boy : Dutchwoman [ou girl] [a. et langue] Dutch  
 ♀ à la —, In the Dutch style  
*asp* **HOLLANDE** fine holland (i.e. linen) Delf (earthenware) Demi—, Brown H | Papier de —, Dutch hand-made (paper)  
*asp* **HOLLANDE** | Du —, Dutch cheese  
**H·OLOCAUSTE** —st : sacrifice  
*asp* **HOMARD** lobster  
**H·OMÉLIE** homily  
**H·OMÉOPATH·E** homœop'athist [h *asp*]  
**H·OMÉOPATH·IE** homœop'athy [h *asp*]  
**H·omœopath·ique** a. homœopa'thic [h *asp*]  
**H·OMICIDE** murder [involont.] manslaughter : homicide [hom'-mi-càde] — a. murderous  
**H·OMMAGE** hom'age [pr. hom'-médje] respect | Faire — de, To make ... a present of | — de l'auteur, With the author's kind regards | Rendre — à, To pay H [ou a tribute] to ... | Rendre ses — à, To pay one's respects to  
**H·ommasse** a. ... like a man : masculine

# HOL

# ENGLISH—FRENCH

# HOL

*asp* **Hold** [ô long] va. [imp. & pp. Held] tenir (to, à) contenir : retenir : prendre : garder [to follow] suivre (consider) tenir pour [have] avoir [stop] cesser : arrêter [detain] détenir [prevent, from, de] empêcher [saints' days] célébrer [bet] parier | — vn. tenir : s'arrêter : s'attacher : supporter : se maintenir [to last] durer | To be held, Avoir lieu  
 — aloof, se tenir à l'écart  
 — back, retenir : cacher [hang back] se tenir sur la réserve : hésiter  
 — down, retenir [bend] baisser  
 — fast, [V. Hold on]  
 — forth, avancer : offrir [prate] pérorer  
 — good, être valable [or vrai]  
 — hard! [stop] Halte-là! Arrêtez! [don't slip] Tiens bon! Ne lâche pas!  
 — in, retenir : se retenir  
 — on [tight] tenir ferme : tenir bon [cling by, to, à] se cramponner : s'accrocher [keep on] poursuivre | — on! Arrêtez! [a moment] Un instant! [hold tight] Tiens bon!  
 — one's own, tenir tête : résister (against, à)  
 — one's PEACE, — one's TONGUE, se taire  
 — out, tendre : offrir [to last] durer [keep on] continuer : tenir tête (against, à) soutenir  
 — up, lever : soulever : soutenir : se s [stop] cesser [clear up] s'éclaircir [train] arrêter par force  
 — with C D, être du parti de C D  
*asp* **HOLD-ALL** 'fourre-tout' [de voyage]  
*asp* **HOLD·ER** [ô long] possesseur [tenant] locataire [for holding] porte-... : manche : anse | Rightful —, [of post, documents, etc.] Titulaire [bearer] porteur : détenteur | Pen—, Porte-plume | Kettle—, Poignée (pour tenir les bouilloires) Land —, Propriétaire  
*asp* **HOLDFAST** [ô long] crampon [carpenter's] valet [gasfitter's, and stay-nail] patte

*asp* **HOLDING** tenue : possession | He has a large — in ..., C'est un des gros actionnaires de ... | Small —, Petite propriété rurale  
*asp* **HOLE** trou : creux : caverne : orifice | With a — [ou —s] in it, Troué | 'A regular — of a place' [fig] Un vrai trou | —and-corner a. clandestin  
*asp* **HOLIDAY** [holl'-e-dé] fête : jour de fête [school and workmen's] congé : jour de C [a.] de fête [or de congé] de vacances | Bank —, Jour férié | Half—, Demi-congé | To turn out for a — [village, etc.] Se mettre en fête | The —s [pl] Les vacances | To go home for the —s, Aller en V's | The summer —, Les grandes V's  
*asp* **HOLINESS** [ô] sainteté | 'His —, ' 'Sa S'  
*asp* **HOLL·AND** [le-nndt] Brown —, Toile écrue | —S [GIN] genièvre de Hollande  
*asp* **HOLLO·A** huée : cri | —! Holà! Tiens!  
*asp* **HOLL·OW** [lo] creux [in a rock or cliff] anfractuosité [a.] creux [empty] vide [sounds] sourd [fig] perfide [va.] creuser : canneler | — out, Échancrer : creuser | To beat him —, [ad.] le battre à plate couture | —e-d BEAD gueule de loup | —ground a. [razor] évidé  
 —NESS creux [fig] manque de sincérité  
*asp* **HOLL·Y** houx | —OAK yeuse  
*asp* **HOLL·YHOCK** rose trémière : 'passerose'  
*asp* **HOLM, HOLME** îlot | —OAK yeuse  
*asp* **HOL·STER** fonte (de selle)  
*asp* **Ho'y** [hôle] saint [bread, water] bénit -e | — of holies, Saint des saints | — GH·OST, — SPIR·IT Saint-Esprit | — GROUND terre sacrée [The — Land, La Terre Sainte] — OR·DERS [pl] ordres sacrés | — SEE saint-siège | — THURS·DAY jour de l'Ascension | — WA·TER eau bénite | — WEEK la semaine sainte | — W·RI·T les saintes Écritures [pl]

# HOM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HON

**H·OMME** [un] man : gentleman [mari] 'good man' | L'\_, [absol.] Man | L'\_ est né pour ..., Man is born to ... | \_ fait, Grown-up M | Il n'est pas \_ à souffrir ..., He is not the man to suffer ... | \_ d'ÉTAT statesman | -SANDWICH sandwich-man

**H·OMME** as much as a man can till in a day

**H·omogène** a. \_genecous [hō-mo-dīn-ye-ss, h asp]

**H·OMOLOGATION** confirmation

**H·omologuer** va. to confirm

**H·omonyme** a. \_ym : of the same name [ou pronunciation] Mon \_ , My namesake

**H·OMOPHONIE** \_ny : sameness of sound

**asp HONGRE** [& a.] gelding | \_r va. to geld

**asp HONGROIS** -E [& a.] Hungarian

**H·oni** | 'Honi soit qui mal y pense,' 'Evil be to him that evil thinks' [Ancient spelling for Honni, pp. of Honnir.]

**H·ONNÊTE** honesty : that which is honest (a.)

honest : modest : virtuous : civil : polite : decent [prix] fair : reasonable | \_ homme,

Honest man [hist.] gentleman | Homme \_ ,

Civil man | \_ femme, Decent woman | Femme \_ ,

Civil woman

\_ment ad. honestly : properly : respectably

**H·ONNÊTE·TÉ** honesty : modesty : propriety : act of kindness : attention : fair dealing

**H·ONNEUR** honour [h muet] virtue : credit as |

Cour d'\_, Great courtyard | Dame d'\_, Lady

in waiting | Demoiselle, Garçon d'\_, Brides-

maid, Bridesman | D'\_, honourable [vin]

complimentary [président] honorary | En l' \_

de, In H of | Faire \_ à [un effet] To honour :

to meet [pers] to do honour to [un repas] to

do justice to [V. COMPANY] Il fait \_ à ses

affaires, His word is as good as a bond | Ne pas

faire \_ à, [un effet] To dishonour | Faire les

\_s de, To do the honours of | Rendre les \_s

à [x] To pay compliments to | Se faire \_ de,

To glory in [V. Seigneur] Prix d'\_, Highest

prize for ability and good conduct | C'est à

lui que revient l'\_, It is to him that the credit

asp Honnir va. to disgrace : to revile [dis due

**H·ONORABILITÉ** respectability : character

and standing

**H·onorable** a. hon'ourable [h muet] respectable

\_ment ad. honourably : respectably : nobly

**H·onoraire** a. hon'orary | Professeur \_ , Emeritus

professor

**H·ONORAIRES** (pl) honorarium : fee : fees

(pl) salary [avocat] retainer [auteur] royalties

# HOM

# ENGLISH—FRENCH

# HON

**asp HOM·AGE** [hom-médje] homage

**asp HOME** [ô] le foyer domestique : chez-soi :

maison : logis [native land] patrie : pays [fig]

asile : demeure [V. Charité] Long \_ , [La] der-

rière demeure | Enfants \_ , Asile d'enfants |

Lost Dogs \_ , Refuge pour chiens | Neither

hearth nor \_ , Ni feu ni lieu | Workmen's

\_S (plur.) Cité ouvrière | Dans l'idée des

Anglais, le 'home' est très différent d'une

maison : c'est un endroit où l'on se sent chez

soi, et, pour ainsi dire, en famille, [Esquiers]

At \_ , Au logis : chez soi : à domicile | Away

from \_ , Absent | Away from \_ on BUSI-

NESS, En voyage d'affaires | There is no

place like \_ , On n'est nulle part aussi bien

que chez soi : 'chacun aime son petit chez-

soi' | Is he at \_ ? Est-il chez lui? Y est-il? |

I am quite at \_ , Je suis à mon aise (or en

pays de connaissance) Not to feel quite at \_ ,

Se sentir un peu gêné [or dépaycé] I am

making myself at \_ , Je fais comme si j'étais

chez moi [or comme chez moi] je me mets

à mon aise : je ne me gêne pas | He is from

\_ , Il est en voyage : il est absent | I keep

pretty much at \_ , Je sors peu

**asp Home** a. domestique [opp. to foreign] indigène :

de l'intérieur [not colonial] de la métro-

pole | \_ CIR·CUI·T tournée des juges la plus

voisine de Londres | -COMING retour au

foyer | \_ COUNTIES, comtés avoisinant

Londres | \_ OFFICE bureaux du Ministère

de l'intérieur | -grown a. indigène (wines) du

cru | -made a. fait à la maison [bread] de

ménage (wine) du cru [goods] de fabrication

indigène | The \_ MAGAZINE, le magasin

du foyer | \_ SECRETARY ministre de

l'intérieur | -sick a. qui a le mal du pays |

-SICKNESS mal du pays : nostalgie | -spun

a. de ménage : fait à la maison [fig] simple |

The \_ TEAM l'équipe qui joue sur son propre

terrain | A \_ THRUST Un coup qui porte |

\_ WORK devoirs (pl)

**asp Home** ad. chez soi [V. Chez] à la maison :

au logis [in one's native land] dans son pays

[fig] droit au but | To bring ... \_ , Ramener

[a charge, etc.] prouver (to, contre) To come

\_ , Rentrer [from abroad] revenir [to, ...]

(fig) toucher | To go \_ , Rentrer chez soi [V.

Holidays] Retourner (en Angleterre, etc.) I

must be getting \_ , Il faut que j'aille chez moi

[or que je m'en aille chez moi] How did you

get back \_ ? Comment êtes-vous rentré? |

To send ... \_ again [from abroad] Rapatrier |

To strike \_ , [fig] Porter coup | Close \_ ,

[tight] à joindre | To sheet \_ [Δ] Border à

joindre

**asp Ho·me·less** a. sans foyer : apatride

**asp HO·ME·LINESS** simplicité

**asp Ho·me·ly** a. simple : sans façons : sans

faute : bourgeois

**asp HO·ME·STEAD** château : demeure : ferme

**asp Ho·me·ward** [œueurde] ad. chez soi : vers

la maison [or son pays] de retour | -bound a.

retournant au port [or au pays]

**asp HOM·ILY** homélie

**asp HO·MING PIGEON** pigeon voyageur

**asp HONE** pierre à repasser [or à raser]

**H·on·est** a. honnête : loyal -e : sincère [-ly, -mt]

**H·ON·ESTY** honnêteté : probité [bot] lunaire :

monnaie du pape

**asp HON·EY** [he-né] miel [pers] 'mon cœur' |

-BUZZARD bonrée | -COMB· [kôm] gâteau

de miel [bit of \_] rayon de miel | -combe·d

a. percé de trous [towel] ... nid d'abeilles |

-DEW miellat | \_MOON, lune de miel |

-SUCKLE chèvrefeuille | \_e·d a. mielleux



# HON

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HOR

**H·ONORÉE** [com] *favour*

**H·onorer** *va.* to honour (de, with) | **S'** —, To honour oneself : to deem it an honour (de, to) to be honoured (de, with)

**H·onores** [ss] *Ad* —, *Honorary* [gratis]

**H·onorifique** *a.* honorary [titles, etc.]

*asp* **H·ONTE** *shame : disgrace* [mauvaise or fausse —] *bashfulness* | **Avoir** —, To be ashamed | **Faire** — à ..., To disgrace : to make ... ashamed | **Sa conduite** me fait —, I am ashamed of his conduct

*asp* **H·onteux** ·-euse *a.* Shameful [chém] [de, of] ashamed [timide] *bashful* | **Morceau** —, Last ... left in the dish | **Pauvres** —, Poor people who are ashamed to beg

**H·op** [int] 'allez —!' 'Get a move on!' 'Get out!'

**H·ÔPITAL** *hospital : infirmary : workhouse* | **Prendre** le chemin de l' —, To 'go to the dogs' [V. Sick]

*asp* **HOQUET**· hiccup | **Avoir** le —, [or hoqueter] To hiccup

*asp* **HOQUE·TON**· coat | **H·ORAIRE** timetable

*asp* **H·ORDE** — | *asp* **H·ORION**· thump

**H·ORIZON**· — [horal'·zen] à l' —, On the H·Horizontal ·-e a. — [te-/] [-ement·-lly]

**H·ORLOGE** *clock* [public, etc.] — à gaine, Grandfather C | — de LA MORT death-watch

**H·ORLOGER**· watchmaker : clock-maker

**H·ORLOGERIE** *watch and clock-making : watches and clocks* | **Mouvement** d' —, Clock-work

**H·ormis** *prep.* but : except : with the exception of

*asp* **H·ORN·BLÉNDE** [or s.m.] — *d*

**H·OROSCOPE** — | **Tirer** des —, To cast nativities

**H·ORREUR** *horror : horribleness : shocking thing : awful* [ou terrible] *sight* | **Avoir** en —, To have a H of : to hold ... in abhorrence : to hate the sight of | **Faire** — à ..., To make ... shudder | **H·orrible** *a.* : frightful [-ment·-bly, -lly]

**H·orri·fier**· *va.* [fam] to horrify

**H·orripilant**· ·-e *a.* fearful : hair-raising : exasperating : annoying

*asp* **Hors**· [or — de] *prep.* out : over : past : beyond : aside : except | — d'AFFAIRE, 'out of the wood' | — d'ATTEINTE out of reach : safe | — de CAUSE exonerated | — de COMBAT· ' — : disabled : killed, wounded and missing | — JEU [V. Football] — LIGNE extraordinary : exceptional | — de PRIX· at a prohibitive figure | — de SOI beside oneself : frantic

*asp* **HORS·BORD**· outboard motor-boat

*asp* **HORS·CASTE** (invar.) outcast [*Indes*] untouchable

*asp* **HORS·D'ŒUVRE** [pl —] [*arch*] outwork [fig] thing entirely beside the mark [*cuisine*] ' — : relish : side-dish : assorted 'tasties' [radishes, olives, anchovies, sardines, sausage, tongue, etc.]

*asp* **HORS·LA·LOI** (invar) outlaw

**H·ORTENSIA** hydran'gea [en ang. h *asp*]

**H·ORTICULTEUR** ·turist [*ke-ltche-r*, h *asp*] [com] 'nurseryman and seedsman'

**H·orticul·tural** ·-e a. — [en ang. h *asp*]

**H·ORTICULTURE** — [en ang. *ke-ltche-r*, h *asp*]

# HON

# ENGLISH—FRENCH

# HOR

**H·on'orary** *a.* *honoraire* [title] *honorifique*

**H·ON'OUR**, **H·ON'OR** [*ne-r*] *honneur* ♂ *va.* honor (with, de) [a bill, or a cheque] faire honneur à | — bright! Soyez de parole! | Word of —, Parole d'H

*asp* **HOOD** [*ladies*] *capeline* [monk's] *capuchon* [cover] *capote* | *Little Red Riding* —, Le Petit Chaperon Rouge | — stick, Cerceau de capote

*asp* **Hood·ed** *a.* [falconry] *chaperonné*

*asp* **Hood·wink** *va.* tromper : aveugler

*asp* **HOOF** *sabot* | —bound *a.* encastelé | -MARK *trace* de sabot (d'un cheval, etc.)

*asp* **HOOK** *croc : crochet* [fish—] *hameçon* [bait] *amorce* | — and EYE *crochet et maille*

—S and EYES *agrafes* | *Boat—*, Gaffe | *By* — or by CROOK, De manière ou d'autre : tant bien que mal | — NOSE *nez aquilin* | On his own —, Pour son propre compte

*asp* **Hook** *va.* [ — on] *accrocher* [ — up] *agrafer* [catch] *attraper* : *prendre* | To ' — it,' *Filer* : 'ficher le camp' | —'ed *a.* *crochu* : *recourbé* : fourchu [nose] *aquilin*

*asp* **HOOLIGAN** *apache* [Fr. Acad. 1924]

*asp* **HOOP** *cercle* [boy's] *cerceau* [croquet —] *arceau* [of dress] *panier* [*va.*] *cercler* — IRON *fer feuillard* : *feuillards* [pl]

*asp* **HOOP'ING·COUGH** [cof] *coqueluche*

*asp* **HOOP'OE** *huppe*

*asp* **HOOT** *huée* [*va.*] *huer* : *conspuer*

*asp* **HOOT'ER** [factory —] *sirene*

*asp* **HOP** [plant] *houblon* ♂ [spring] *saut* | — GARDEN *houblonnière* | — PICKING *la cueillette* du houblon | — POLE *échalas*

*asp* **Hop** *v.* *sauter à cloche-pied* [bird] *sautiller*

*asp* **HOPE** *espérance* : *espoir* | Buoyed up with —, Bercé d'esperances | Forlorn —, [X] Enfants perdus [pl] — *v.* *espérer* (for, ... : in, en) I do —, J'espère bien | I — so, Je l'espère

*asp* **Ho·pe·ful** *a.* *plein d'espérance* : qui promet bien : encourageant : qui ne se décourage pas [de] —lly *ad.* avec espoir : bien | —NESS bon espoir : belles dispositions [pl]

*asp* **Ho·pe·less** *a.* *inutile* : *désespéré*

—ly *ad.* sans espoir | —NESS *désespoir*

*asp* **HOPP'ER** [of mill] *trémie* [window] *vasistas*

*asp* **HOP·SCOTCH**· *marelle*

*asp* **HORE·HOUND** *marrube*

*asp* **HORN** *corne* [stag's] *bois* [music] *cornet* : cor [motor] *cornet* : trompe | French —, Cor de chasse | To blow the —, Sonner du cor [motor·car] *corner*

*asp* **HORN·BEAM** *charme*

*asp* **Horn·ed** [pr. *horr·nedd*, ou *hornndd*] *a.* *cornu* [cattle] *à cornes* | — OWL *duc*

*asp* **HORN'ET** *frelon* | To get into a —'S NEST, Donner ou tomber dans un guêpier

*asp* **HORN·PIPE** [*patpe*] *danse* des matelots

*asp* **Hor·ny** *a.* [hard] *calleux* : *comme la corne*

# HOS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HOU

**H-OSPICE** '— : hospital ; asylum ; alms-house  
**H-ospitalier**·-ière *a.* hos'pitable [entertain  
**H-OSPITALITÉ** —ty | Donner l'— à ..., To  
**H-OSTIE** victim ; sacrifice [à la messe] host  
**H-ostile** *a.* — | —ment· *ad.* in a hostile manner  
**H-OSTILITÉ** —ty (contre, to)  
**H-ÔTE** host —s [h *asp*] [aubergiste] landlord  
 [invité] visitor ; guest [habitant] inhabitant |  
 Table d'—, '—  
**H-ÔTEL** 'hotel' [nobleman's] house : mansion  
 | — garni lodging-house [*V.* Maître] Des-  
 cendre à l'—, To put up at an hotel | L'—  
**DIEU** the principal hospital in French cities  
 — des· MONNAIES· mint  
 — des· VENTES· auction mart  
 — de VILLE town-hall ; guildhall  
**H-ÔTELLER**·-IÈRE innkeeper [fam] landlord ;  
 landlady  
**H-ÔTELLERIE** inn : hostelry  
**H-ÔTESSE** hostess [h *asp*] [hôtessière] landlady  
 [invitée] visitor ; guest  
*asp* **HOTTE** basket | **HOTTÉE** basketful  
*asp* **HOTTEUR** [market-] porter : ... who carries

*asp* **HOUACHIE** wake | Tirer en —, To tow  
*asp* **HOUBLON**· hop : hops (pl) | —ner· *va.* to  
 put the hops into | Être trop —nnée, To taste  
 too strong of the hop | **HOUBLONNIÈRE** H-  
 field  
*asp* **HOUÉ** hoe | Houer· *va.* to hoe  
*asp* **HOUILLÈ** coal | 'La — blanche,' Water-  
 power (from mountain torrents, etc.) | '—  
 bleue,' Power from the tides or winds | —  
 —ère *a.* coal | Formation —ère, Coal-measures  
 (pl) Terrain —, Coal-field  
*asp* **HOUILLÈRE** colliery : coal-pit |  
 Propriétaire de —s, Coal-owner : colliery  
 proprietor  
*asp* **HOUILLÈUR** collier  
*asp* **HOULE** swell : ground S [poét] billow  
*asp* **HOULETTE** [shepherd's] crook : trowel  
*asp* **Houleux**·-euse *a.* rough : high [fig] hostile  
 [can be said of a meeting]  
*asp* **HOUPPE** tuft : bunch : puff : top  
*asp* **HOUPÉE** choppy sea : foam  
*asp* **HOUPPELANDE** cloak : overcoat  
*asp* **Houpper**· *va.* to tuft [la laine] to comb

# HOR

# ENGLISH—FRENCH

# HOT

*asp* **Horrible** [e-be-l] *a.* — : atrocé  
*asp* **Horrid** *a.* affreux : horrible | What a —  
 thing! Quelle horreur! [pers] Quelle horreur  
 d'homme! [or de femme!] —ly *ad.* affreuse-  
 ment  
*asp* **HORR'OR** [re-r] horreur | To my —, à  
 mon grand effroi  
*asp* **HORSE** cheval —s [X] cavalerie [tech]  
 chevalet [clothes, towel] séchoir [*a.*] à [or de]  
 cheval : de chevaux | To put the cart before  
 the —, Mettre la charrue devant les bœufs  
 | — of another colour, *V.* MANCHE A —  
 and TRAP, Une carriole | Master of the —,  
 Grand écuyer | Rocking—, Cheval à bascule  
 | Change of —s, Relais | To be a judge of —s,  
 Se connaître en chevaux | —BEAN *feverole* |  
 —BOX wagon-écurie | —BREAKER dressure de  
 chevaux [*V.* CHESTNUT] —CLIPPER [instr.]  
 tondeuse | —DAISY [dè-zi] grande marguerite |  
 —DEALER marchand de chevaux | —DUNG  
 crottin de cheval [agr.] fumier de C | —EXER-  
 CISEL équitation | —FAIR marché aux chevaux |  
 —FLESH viande de cheval | —FLY taon |  
 —GAR horse manege | —GUARDS (pl) garde du  
 corps [war office] ministère de la guerre |  
 —HAIR crin | —LAUGH [laff] gros rire |  
 —LEECH grosse sangsue | —PISTOL pistolet  
 d'arçon | —POND abreuvoir | —POWER  
 cheval-vapeur [*a.*] de .. chevaux [For French  
 H.P., *V.* Kilogrammètre] —RACING course  
 de chevaux | —RADISH raifort | —RUN  
 [tech] manège en va-et-vient | —SHOE fer à  
 cheval [*a.* shape] .. en fer à cheval |  
 —SPECIES race chevaline | —STEALING vol  
 d'un cheval, de chevaux  
*asp* **Hor'se-back** *ad.* | To ride on —, Aller à  
 cheval  
*asp* **HOR'SE-MAN** [pl. —men] cavalier : écuyer  
*asp* **HOR'SE-MANSHIP** équitation  
*asp* **HOR'SE-WHIP** fouet [for riding] cravache  
 [*va.*] cravacher

*asp* **HOR'SE-WOMAN** [pl. —women] cavalière :  
 écuyère : amazone  
*asp* **Horticultural** [re-l] *a.* d'horticulture  
*asp* **HOSE** bas [fire engine] boyau [garden]  
 tuyau d'arrosage | Half—, Chaussettes (pl)  
*asp* **HO'SIER** [høj-ye-r] bonnetier et chemisier  
 [*s.*] bonnetière et lingère  
*asp* **HO'SIERY** [høj-ye-rè] bonneterie et lingerie  
*asp* **Hos'pitable** [e-be-l] *a.* hospitalier  
*asp* **Hos** pitably [e-blè] *ad.* avec hospitalité  
*asp* **HOS'PITAL** [hospit-à] hôpital —s [alms-  
 house] hospice | Soldiers' —, Sailors' —,  
 Hôtel des invalides | — ATTENDANT, —  
 NURSE, infirmier -ière | — 'SUNDAY' jour  
 de quête (en faveur des hôpitaux) | —SHIP  
 vaisseau-hôpital  
*asp* **HOST** hôte | To reckon without one's —  
 Compter sans son hôte  
*asp* **HOST** armée : foule [consecrated wafer]  
 hostie | He's a — in himself, à lui seul il vaut  
 une armée | The heavenly —, La troupe cé-  
 leste | *asp* **HOS'TAGE** ôtage *asp* **HOS'T**·  
 ELRY hôtellerie | *asp* **HOS'TESS** hôtesse *asp*  
**HOS'TEL** | Youth —, Auberge de la jeunesse  
**H-OST-LE**R garçon (d'écurie)  
*asp* **Hot** *a.* chaud -e : ardent [water] bouillant  
 [spices, etc.] brûlant | I am —, J'ai chaud |  
 It is — WEATHER, Il fait chaud | During  
 the — WEATHER, Pendant les grandes  
 chaleurs | Boiling —, Bouillant -e | To 'give  
 it to him —, Lui laver sérieusement la tête |  
 To make ... —, Faire chauffer [person] ré-  
 chauffer | The place is too — for him, [fig]  
 Il y fait trop chaud pour lui | Red, White —,  
 Chauffé au rouge, à blanc | Red — coal, Char-  
 bon ardent | —BED couche [fig, of, de] foyer |  
 —headed *a.* [*V.* Headed] —HOUSE serre  
 chaude [*a.*] de serre chaude | —pressed *a.*  
 satiné | — WATER eau chaude | —WATER-  
 BOTTLE bouteille | —SPRINGS thermes :  
 station thermale

# HOU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HUI

asp **HOURED**· sheltered scaffold  
 asp **HOURDER**· *va.* [const.] to rough-cast  
 asp **HOURDIS**· transom [hurrah : to cheer  
 asp **HOURRA**· hurrah' | Pousser des —, To  
 asp **HOURVARI**· cry to hounds to cast back  
 [fig] noise : to-do  
 asp **HOUSEAUX**· [pl] leggings  
 asp **Houspill**· *er*· *va.* to worry : to scold : to jostle :  
 to pull ... about  
 asp **HOUSSE**· dusting  
 asp **HOUSSE**· horse-cloth [de siège] hammer-  
 cloth [de meuble] dust-sheet : loose cover  
 asp **Housser**· *va.* to dust : to put covers on  
 asp **HOUSSINE**· switch  
 —· *va.* to switch [fig] to 'give ... a dressing'  
 asp **HOUSOIR**· feather-duster : broom  
 asp **HOUX**· holly | Petit — [or **HOUSOIR**]  
 Butcher's broom

asp **HOYAU**· grubbing-axe | **HUARD**· osprey  
 asp **HUBLOT**· port-hole : cabin window  
 asp **HUCHE**· hutch : kneading-trough : bin  
 asp **Hue!**· *int.* Gee up!  
 asp **HUÉE**· shouting : hooting : whoop  
 asp **Huer**· *v.* to hoot [sport] to barrack  
 asp **HUETTE**· tawny owl  
 asp **HUGUE-NOT**· -E —t [pr *hiou-ghe-nô*]  
 H·U·I·L·A·G·E oiling [en route] oiling up  
 H·U·I·L·E oil | à manger, Salad O [V. Lin.  
*Morue, Olive, Ricin*] Marchand d'—, Oilman |  
 à l'— [peint] oil-... [fam] — de coude, elbow-  
 grease [vulg] 'les —s,' 'the big bugs'  
 H·u·i·l·e·r· *va.* to oil : to lubricate  
 H·U·I·L·E·R·I·E oil-mill : oil refinery  
 H·u·i·l·e·ux· -euse *a.* oily  
 H·U·I·L·I·E·R·· cruet-stand [pers] oilman

# HOT

# ENGLISH—FRENCH

# HUE

asp **HOTCH'-POTCH**· hochepot [fig] méli-mélo  
 asp **Hot'ly**· *ad.* chaudement : vivement  
 asp **HOUND**· chien de chasse | Fox—, Chien  
 pour le renard | Pack of —, *Meute*  
 asp **Hounded**· on *pp.* poussé (to, à : by, par)  
 [H·O·U·R· *heure* | At any —, à toute *heure* | To  
 keep bad —, Rentrer tard [or good —, de  
 bonne *heure*] -GLASS sablier | -HAND *petite*  
 aiguille | H·ou'·r·ly *a.* d'heure en heure : con-  
 tinuel [*ad.*] d'heure en heure  
 asp **HOUSE** [haoûce] maison : demeure : logis :  
*habitation* : hôtel [household] ménage [— of  
 Lords, Commons, Representatives] chambre  
 [shed] hangar [for rabbits, etc.] cabane | In  
 [at, or to] ...'s —, à la maison de : chez ... | At  
 our —, Chez nous | To draw a crowded —,  
 Faire salle comble | To keep a nurse in the  
 —, Avoir une nourrice sur place | She keeps  
 —, Elle tient maison | She keeps to the —,  
 Elle garde la M | To move —, Déménager |  
 Open —, Table ouverte | Public—, Cabaret |  
 This is the wrong —, Nous nous sommes  
 trompés de porte | To pass our —, Passer  
 devant notre porte [V. SALLE, Fr.] -AG·E·N·T  
 agent de location | -B·R·E·A·K·E·R·, -B·R·E·A·K·  
 I·N·G voleur, vol avec effraction | To go down  
 like a — of CARDS, S'écrouler comme un  
 château de cartes | — COAL [oa o] charbon  
 pour usage domestique | — on DECK [d]·  
 rouf | -D·O·G chien de garde | —LEEK jou-  
 barbe | -P·A·I·N·T·E·R· peintre en bâtiments | —  
 PROPERTY propriété bâtie | —RENT  
 loyer | -R·O·O·M place | -S·T·E·W·A·R·D maître  
 d'hôtel | -S·U·R·G·E·O·N [se-rdje-nn] interne | To  
 give a — WARMING, Pendre la crémaillère  
 asp **House** [haoûze] *va.* loger : mettre à l'abri  
 [corn] rentrer [live stock] faire rentrer  
 asp **HOUS'E-HOLD** [s ç] ménage : famille |  
 — BREAD pain de M | — FURNITURE  
 meubles [pl] mobilier | — SUFFRAGE  
 Suffrage avec certaines conditions de domicile  
 asp **HOUS'E-HOLDER** [s ç] chef de maison  
 asp **HOUS'E-KEEPER** [haoûce] gouvernante :  
 femme de charge  
 asp **HOUS'E-KEEPING** [haoûce] ménage | To  
 begin —, Entrer en M

asp **Hou'se-less** [haoûce] *a.* sans asile  
 asp **HOUS'E-M·A·I·D** [haoûce] femme de chambre  
 asp **HOUS'E-W·I·F·E** ménagère  
 asp **HOUS'E-W·I·F·E·R·Y** économie domestique :  
 connaissances ménagères [pl]  
 asp **HOU'SING** [haoûzigne] logement [of corn]  
 mise en grange : reentrage : rentrée [line, d]·  
 merlin | — PROBLEM, la crise du logement |  
 —S [pl] housse  
 asp **HOV'EL**· taudis : hutte [fig] bicoque [hésiter  
 asp **Hov'er** [he-vv'r] *vn.* voltiger : planer [fig]  
 asp **How**· *ad.* comment | — much, — many, —  
 often) combien (de fois? etc.) | — large, —  
 high) de quelle [grandeur? taille?] | — few,  
 — little) combien peu | — beautiful the sea  
 is! Comme [or Que] la mer est belle! | —  
 many times ...! Que de fois ...! | — is that?  
 Comment cela se fait-il? | — was that? Com-  
 ment cela est-il arrivé? | — is it that ...?  
 Comment se fait-il que ...? [V. High, and  
 Moyen] — far have we got with ...? Où en  
 sommes-nous de ...? | — about his arith-  
 metic? Où en est-il pour l'arithmétique?  
 asp **Howbe't**· *ad.* néanmoins : quoi qu'il en soit  
 asp **Howev'er**· *conj.* cependant : pourtant : du  
 reste : au surplus [*ad.*] de quelque manière  
 que | — bad he may be, Si mauvais qu'il  
 soit | — little ..., Pour peu que ... | — that  
 may be, Quoi qu'il en soit  
 asp **HOWLER**· (slang) gueulard [campagne  
 asp **HOWT·T·Z·E·R**· obusier | Field —, O de  
 asp **HOWL** [haoûle] hurlement : cri [*vn.*] hurler :  
 crier (at, contre, après : with, de)  
 asp **Howl'ing** [haoûl] *a.* hurleur | A — WIL'-  
 D·E·R·N·E·S·S·, Un désert affreux  
 H·P· [horse-power] cheval-vapeur (C.V.)  
 asp **HUB** [he-b] moyen : souche  
 asp **Hub'bly** [Americ.] *a.* rabeoteux : inégal  
 asp **HUB·B·U·B** [he-be-b] bruit : vacarme  
 asp **HUCK·L·E·B·E·R·R·Y**· aïrelle  
 asp **HUCK'S·T·E·R**· [pr. he-k-ste-r] revendeur :  
 regrattier | asp **Huck'stering**· *a.* petit  
 asp **Hud'dle**· ... up [ou — ... together] *vn.* se  
 presser [*va.*] 'bâcler'  
 asp **HUE** [hiou] teinte [shade] nuance  
 — and CRY haro (after, sur)

# HUI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HUM

*asp* HUIS· | à — clos·, With closed doors : in camera [except in 'huis clos', *h* is silent]  
*H-UISSERIE* [door-] frame  
*H-UISSIER*· usher : baillif : sheriff's officer [be-deau] beadle [à la Chambre] door-keeper : messenger  
*asp* HUIT [& a.] [t generally silent before a consonant] eight [du mois : des rois] eighth | En — jours, In a week [V. Dans] D'aujourd'hui en —, This day week [future] Il y a — jours, A week ago : this day week | Les trois —, The 8 hours day | —DE-CHIFFRE figure of eight  
*asp* HUITAIN· eight-line stanza  
*asp* HUITAINE about eight ... | Une — de, 7 or 8 ... | à —, In [ou for] a week : till this day week | Dans une —, In a week's time  
*asp* HUITIÈME [& a.] eighth [-ment· -ly]  
*asp* HUITIÈME eighth class  
*H-UITRE* oyster [V. Oyster] [pers] 'mug'

*H-ÛTRIER*· oyster-catcher : 'sea-pie'  
*asp* HULOTTE tawny owl  
*H-umain*· -e *a.* hu'man *as* [compatissant] huma'ne *as* | Le genre —, L'espèce —e, Man-kind : human kind | —ement· *ad.* huma'nely [mén-né] as a man | — parlant, Hu'manly speaking [hiou-me-nn-lé]  
*H-UMAINS*· [pl] [poét] men : humanity  
*H-umaniser*· *va.* to humanize [h *asp*, i *af*]  
*H-UMANISTE* — : classical scholar  
*H-UMANITAIRE* [& a.] humanita'rian  
*H-UMANITARISME* —a'trianism  
*H-UMANITÉ* —ty [h *asp*] mankind : human nature | —S· [pl] —ties : classical studies  
*H-umble* [m nas] *a.* — | —ment· *ad.* humbly  
*H-umecter*· *va.* to moisten [linge] to damp | S'—, [plais] To 'have a drop of something'  
*asp* *Humer*· *va.* to suck (up, in) to breathe : to swallow [prise de tabac] to take

# HUF

# ENGLISH—FRENCH

# HUN

*asp* HUFF [*he-ff*] He's in a —, Il est en colère | — *va.* [at play] souffler [vn.] He's huffed at me, Il est monté contre moi  
*asp* Huffily *ad.* avec humeur  
*asp* HUG [*he-gg*] embrassement [raser] — [-gg-e'd] *va.* serrer (dans ses bras) [coast]  
*asp* Huge [hiou'dj] *a.* vaste : immense : énorme —ly *ad.* fort : extrêmement  
*asp* HULK [*he-lke*] ponton | —S [pl] bague  
*asp* Hulking gros : lourd  
*asp* HULL [*he-l*] coque : corps : carène [husk] cosse | — down, [ship] Noyé  
*asp* HULL'ABALOO' vacarme : brouhaha  
*asp* Hullo! [*he-l'o*] — there! Hé! là-bas!  
*asp* HUM [*he-mm*] bourdonnement : murmure : bruit | — [-mm-e'd] *v.* bourdonner [a tune] fredonner (top) ronfler  
*asp* Hu'man [hiou'me-nn] *a.* humain -e [-ly, -ement] — BEINGS êtres humains : les H's | — KIND le genre humain | — NATURE la nature humaine  
*asp* Huma'ne [hiou'méne] *a.* humain -e [-ly, -ement] compatissant | Royal — SOCIETY'S MEDAL [in France 'médailles de sauvetage'] are given by Minist. of the Interior  
*asp* Hu'manize [hiou-me-nat-z] *va.* humaniser  
*asp* Hum'ble [*he-mm-be-l*] *a.* — [means, home] modeste [va.] humilier : abaisser | To eat — PIE [pat] Filer doux -BEE [bi] bourdon  
*asp* HUM'BLE-NESS humilité : modestie  
*asp* Hum'bly [*he-mm-blé*] *ad.* humblement  
*asp* HUMBUG [*he-mm-be-g*] farceur : 'blagueur' : 'fumiste' [a quack or impostor] charlatan | He's an old — [a deep one] C'est un vieux malin [or, un rusé compère] | A contemptible —, Un pleutre | HUMBUG 'blague' [quackery] charlatanisme | That's all —! Bah! Chansons que tout cela! Tout cela est de la blague!  
— [-gg-e'd] *va.* mystifier : blagueur [cheat] faire chanter ... : tirer une carotte à | He humbugged me out of 20 francs, Il m'a carotté vingt francs | He's trying to — us into it, Il

essaie de nous mettre dedans | A humbugging little concern, Une affaire de quatre sous  
*asp* Hum'drum [u e] *a.* monotone : stupide  
*asp* HUMM'ING [pr. *he-mm*] bourdonnement : murmure | -BIRD colibri : oiseau-mouche | — TOP toupie d'Allemagne  
*asp* HUMMOCK coteau : colline [ice] éclat  
*asp* HU'MORIST [hiou-me-ris-t] —iste : original : esprit fantasque  
*asp* Hu'morous [hiou-me-re-s] *a.* humoristique : plaisant : facétieux : fantasque : original : drôle (de) —ly *ad.* plaisamment : drôlement  
*asp* HU'MOUR [hiou-me-r] humeur : caractère : caprice [witty] plaisanterie : 'humour' [va.] complaire à : se prêter à : laisser faire [in cutting out] écriquer | If the — takes me, Si l'envie m'en prend | In a good —, De bonne humeur | In the —, En train | Good—e'd *a.* plaisant : gai : bon : enjoué  
*asp* HUMP bossé ['blues'] 'cafard' | —BACK ou HUNCH'BACK [& a. —e'd] bossu -e  
*asp* HUNCH chateau : miche [hump] bosse | To have a — that, Soupçonner que : avoir comme un pressentiment que  
*asp* HUN'DRED [& a.] cent [V. Cent] [division of counties] arrondissement : canton | In [ou by] —s, Par centaines | —s of times, Des centaines de fois [or 'des milliers de fois'] To yield a —fold, Rapporter au centuple | -WEIG-HT ['cwt'] 112 lbs. [V. Table 89]  
*asp* Hun'dredth *a.* centième  
*asp* HUNG'ARIAN [ghé] [& a.] Hongrois -e  
*asp* HUN'GER faim [vn.] avoir faim : être affamé [after ...] désirer ardemment : avoir soif de | Fit of —, Fringale  
*asp* Hun'grily *ad.* avidement  
*asp* Hungry *a.* affamé [poor] maigre | I am very —, J'ai très faim | I'm as — as a hunter, J'ai une F de loup  
*asp* HUNK gros morceau : quignon (de pain)  
*asp* HUNKS grippe-sou : lads  
*asp* HUNS [pl] les· Huns | 'Modern —, Néo-barbares

# HUM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HYG

**H·UMEUR** hu'mour *as* [hioûme-r, h *asp*] disposition : temper : odd [ou bad] T | Avec —, Crossly | De *bonne* —, In a good H | En — de, In the humour to | Mouvement d'—, Fit of T | Prendre de l'—, To get cross | —S· **FROIDES**· (pl) scrofula  
**H·umide** *a.* damp : moist : wet [poét] watery  
**H·umide·ment** *ad.* in a damp place  
**H·UMIDITÉ** dampness : moisture [V. Dry]  
**H·umiliant**·-e *a.* mortifying : humiliating  
**H·UMILIATION**· — [hioumilièche-nn]  
**H·umilier**· *va.* to humble : to humiliate  
**H·UMILITÉ** —ty : humbleness  
**H·UMORISTE** —orist  
**H·umoristique** *a.* humorous : amusing  
**H·UMOUR** [û-moor] — *as* | **H·UMUS** — : mould  
*asp* **HUNE** top | *Grand*·—, Main-top | — d'ar-timon, Mizent-top | — de *misaine*, Fore-top | — de *combat*, Fighting-top | Mât de —, Topmast  
*asp* **HUNIER**· topsail | Petit —, Fore-topmast  
*asp* **HUNS**· (pl) Huns *as*  
*asp* **HUPPE** hoopoe [tousse] crest [ 'swell ]  
*asp* **Huppé**·-e *a.* crested : great [arg] 'crack' :  
*asp* **HURE** head [saumon] jowl  
*asp* **HURLEMENT**· howling : yelling : howl : yell

*asp* **Hurler**· *vn.* to howl : to yell  
*asp* **HURLEUR** howler (*a.*) howling  
**H·URLERLU** madcap  
*asp* **HUSSARD**· hussar *as*  
*asp* **HUTTE** hut : shed | — de *bois*· Log-hut  
*[H·YACINTH·E [ee-a-sant] —th*  
*H·ybride* *a.* —d [haï'-bridd] mongrel  
*H·YDRAULIQUE* —ics (pl) [crane  
*H·ydraulique* *a.* —ic | *Grue* —, Hydraulic  
**H·YDRAVION**· seaplane | — à *coque*, flying-boat  
**H·YDRE** hydra  
*H·YDROCÉPHALE* water on the brain  
*H·ydrofuge* *a.* waterproof : damp-proof  
**H·YDROGÈNE** hy'drogen  
**H·YDROMEL** mead [mide]  
*H·ydrophile* *a.* absorbent | *Coton* —, Cotton-  
**H·YDROPHOBIE** —pho'bia [wool  
*H·ydrophique* *a.* dropsical  
**H·YDROPIE** dropsy  
**H·YDROPLANE** —  
*H·YDROQU·INONE* — [hydrop'athy  
*En ang. pr. haï, h ayp* **H·YDROTH·ÉRAPIE** [or —*APL·TIQUE*·  
*H·ydroth·érapique* *a.* hydropa'thic [hôtél]  
'hydro'  
*H·YÈNE* hyena [haï-i'-na]  
*H·YGIÈNE* — [haï-djine] laws of health  
*H·ygiénique* *a.* sanitary [papier] toilet

# HUN

# ENGLISH—FRENCH

# HYD

*asp* **HUNT** chasser à courre [pack] *meute*  
*asp* **Hunt** *v.* chasser (for, à) courir | — *for*, — *after* [fig] chercher | — *up and down*, Chercher de tous côtés | — *out*, Dénicher | To go hunting, Aller à la *chasse*  
*asp* **HUNTER** chasseur [after, de] coureur [horse] cheval de *chasse*  
*asp* **HUNT'ING** [la] *chasse* | -**HORN** cor de *chasse* | — **LODGE** rendez-vous de *chasse* | The — **SEASON**, La *chasse* : l'époque des *grandes chasses* | **HUNTS'MAN** (pl. —men) chasseur (servant) veneur : piqueur  
*asp* **HUR'DLE** *claire* | -**RACE** course de *haies*  
*asp* **HUR'DY-GUR'DY** *vielle*  
*asp* **Hurl** *va.* lancer (avec *force*) projeter  
*asp* **HUR'LY-BUR'LY** tintamarre : charivari  
*asp* **HURRAH**· [& *int.*] hurra : bravo! | To shout —, Pousser des vivats : acclamer  
*asp* **HURRICANE** ouragan | -**DECK** pont-promenade | — **LAMP** lanterne-tempête  
*asp* **Hurr'ie'dly** *ad.* précipitamment  
*asp* **HURRY** tumulte : *précipitation* : *confusion* | To run in a —, Courir à la *hâte* | I'm in a —, Je suis pressé | There's no —, Rien ne presse | In no — *to*, Peu empressé de  
*asp* **Hurry**· *va.* hâter : presser : précipiter (*vn.*) se h : se p (*to, de*) [run] courir | — *away*, entraîner : emmener [or renvoyer] précipitamment : s'en aller à la *hâte* | — *through*, parcourir, faire à la *hâte* | — *up*, accourir : 'se grouiller' [*va.*] hâter | '—*up*!' Dépêchez-vous!  
*asp* **HURT** [he-rit] mal : *blessure* [wrong] tort  
*asp* **Hurt**· *va.* [imp. & pp. Hurt] faire du mal (à) nuire (à) [spoil] gêner [wound. shock] blesser : froisser | I have — my hand, Je me suis fait

mal à la *main* | He is —ing me, Il me fait mal | —'ful *a.* nuisible : pernicieux (*a*)  
*asp* **Hurtle**· *v.* s'entre-choquer : tourbillonner  
*asp* **HURTLEBERRY** *avelle*  
*asp* **HUS'BAND** [he-zz'-be-nudd] mari : époux [*va.*] économiser | Ship's —, Gérant à bord | —**MAN** (pl. —men) *laboureur*  
*asp* **HUS'BANDRY** [he-z'-be-ndré] *agriculture* : exploitation : *économie*  
*asp* **Hush!** [he-ch] *int.* chut! [*va*] faire taire : calmer [*vn.*] se taire | — *up*, étouffer  
*asp* **Hush'aby BABY!** Dodo! l'enfant do!  
*asp* **HUSK** *cosse* : *gousse* [of nut] brou [of corn] *balle* : *pellicule* | To — corn, Éplucher du maïs | To — barley, Monder de l'orge | —ed **BARLEY**· *orge mondé* [masculine]  
*asp* **Hus'ky** *a.* *cosu* [voice] enroué [broken]  
*asp* **HUSSAR**· [zâr] hussard [voilé  
*asp* **HUSS·Y** [he-zé] *fripponne* | *Impudent* —, *Coquine* : *petite insolente*  
*asp* **HUSTINGS** (pl) '—' : *estrade* (pour les  
*Hus'ting* [he-ss-l] *va.* bousculer [*élections*] '— *along*· *vn.* se dépêcher : 'se grouiller'  
*asp* **HUT** [he-t] *hutte* : *cabane* [X] *baraque* [detached, for observation, etc.] *cassine*  
*asp* **HUTCH** [he-teh] *huche* | *Rabbit*·H, *Clapier*  
*asp* **HYACINTH** [haï-e] *jacinthe*  
*asp* **HY'DRA** *hydre* | *asp* **HY'DRANT** *prise d'eau*  
*asp* **HYDRAN'GEA** [haï-dran] *hortensia*  
*asp* **Hydrochlo'ric** *a.* chlorhydrique  
*asp* **HY'DRO-EXTRAC'TOR** *essoreuse*  
*asp* **Hydropath'ic** *a.* hydrothérapique  
*asp* **HYDROPATHY** [haï] *hydrothérapie*  
*asp* **HY'DROPLANE** [plène] *hydravion* *as*  
*asp* **Hydrosulphu'ric** *a.* *sulfhydrique*

HYM	FRANÇAIS—ANGLAIS	HYS
H·YMEN, H·YMÉNÉE Hymen : union	H·YPOSULFITE de <i>SOUDE</i> —phite of soda :	
H·YMNE [& f.] [ <i>ee-m'nn</i> ] hymn· [ <i>himn</i> , h <i>asp</i> ]	(fam) hypo	
H·YPERBOLE hyper'bola [exag.] hyper'bole	H·ypoth·écaire <i>a.</i> ... of [ou on] mortgage	
H·yperbolique <i>a.</i> —ic [h <i>asp</i> , y <i>at</i> ]	Créancier —, Mortgagee	
H·ypermétrope <i>a.</i> —ic : long-sighted	H·YPOTH·ÈQUE mortgage   Purger l'—, To	
H·ypnotiser <i>va.</i> to hypnotize [ <i>talze</i> ]	clear off the M   —r' <i>va.</i> to mortgage	
H·YPNOTISME [s as ç] —m [s, z]	H·ypoth·équé <i>a.</i> mortgaged   Mal —, [fig] On	
H·YPOCONDRE —ch'on'driac	his last legs	
H·ypocondriaque <i>a.</i> —ch'on'dri'acal	H·YPOTH·ÈSE hypoth·esis [ <i>haf-po-thi-ci'ss</i> , h	
H·YPOCONDRIE —ch'on'dria	<i>asp</i> , th <i>fort</i> ] [pl. —ses]	
H·YPOCRISIE hypoc'risy	H·ypoth·étique <i>a.</i> hypothet'ical [h <i>asp</i> ] -ment· -ly]	
H·YPOCRITE — [ <i>hipp'o-kritt</i> , h <i>asp</i> ]	H·YSOPE hyssop [h <i>asp</i> ]	
— <i>a.</i> hypocrit'ical	H·YSTÉRIE hyster'ics [pl] <i>asp</i> [h <i>asp</i> ]	
H·ypodermique <i>a.</i> —ic [ <i>hal-po-deur'-mic</i> , h <i>asp</i> ]	H·ystérique <i>a.</i> hyster'ical [ <i>ke-l</i> ]	

HYP	ENGLISH—FRENCH	HYS
<i>asp</i> Hypercrit'ical [ <i>halpe-r-critt-ke-l</i> ] <i>a.</i> hyper-critique : d'une sévérité outrée   To be —, Ergoter : 'chercher la petite bête'	<i>asp</i> HY'PO (fam)= HYPOSULPHITE <i>asp</i> HYPOSUL'PHITE h-yposulfite <i>asp</i> HYSTER'ICS [pl] [ <i>hiss</i> ] h·ystérie   To fall into —, Avoir une attaque de nerfs	
<i>asp</i> HY'PHEN [ <i>hal-fenn</i> ] trait d'union (-)		

I

FRANÇAIS—ANGLAIS

IGN

I [pr. ee] I [en ang. pr. at] Mettre les points sur les i, To make everything as clear as possible | i grec. letter Y

YAMBE [& iambique a.] iam'bic [at-amm]

IBERIDE candy-tuft | IBIS — [at-biss]

ICEBERG — [a:] | ICH-NEUMON — [me-nn]

Ici ad. here : this [temps] now | D' —, From here | D' — là, Between here and there [temps, then] in the meantime | D' — à 3 mois, In 3 months from now | Jusqu' —, Hitherto : till now [lieu] here : as far as this | — A B! [téléph.] A B speaking! [T.S.F.] A B calling! | Par —, This way | Ici-bas' ad. here below : in this world

ICONOCLASTE —ast [a.] —astic [at-di-']

IDÉAL [pl. -s] | & —e a. : m. pl. idéaux' | ideal | Le beau —, The — : the ideal of beauty

IDÉE idea —a : notion : hint : thought : outline : shade | à son —, In his own way | Il me revient à l' —, It recurs to me | Changer d' —, To change one's mind | J'ai —, I rather think | Je n'en ai pas la moindre —, I have no notion | On n'a pas —, You can't imagine! | A-t-on —! What an idea! | On ne peut lui ôter cela de l' —, One can't get it out of his head | — lumineuse, Bright idea | — fixe, Obsession : morbid idea | —s noires, Despondency

Idem ad. ditto : ' do.'

Identifier' va. to identify (avec, with)

Identique a. identical —a [-ment-] lly |

IDENTITÉ —ty | Plaque, carte d' —, I disc, card

IDÉOLOGIE —y : idiom

IDES —

IDIOME —a language : dialect

IDIOT' -E id'iot [id-ye-t] [a.] idiot'ic

IDIOTIE [pr. cie] idiocy : imbecility

IDIOTISME [teece-m] idiom [maladie] idioecy

Idoine a. suited : suitable

IDOLÂTRE [ee] idol'ater [a.] idol'atrous [i, at]

Idolâtrer' va. to worship [fig] to id'olize [i at]

IDOLÂTRIE idol'atry [at-doll'-e-tré]

Idolâtrique a. idol'atrous

IDOLE id'ol [at-de-l] IDYLLE idyll

...IER' termination answering frequently to

...ER in English : or to ...TREE or ...

BUSH : as, Pommier, Apple-tree : Groseil-

lier, Currant-bush, etc.

IF yew-tree : yew | IGN'AME yam

IGN'ARE [& f.] ignoramus [en ang. pr. igg-no-ré-me-ss] dunce [a.] ignorant

Igné -e a. igneous : fiery | Ignifuge a. fire-

IGNITION' [pr. g] —a [resisting

Ign'oble a. — [ang. pr. igg-nô'-be-l] base : mean : 'sha'meful'

I

ENGLISH—FRENCH

IGN

I [all] pron. je : moi | It is —, C'est moi

I'BEX [ai] bouquetin

ICE [ai]ce glace [va.] glacer [champagne, etc.]

frapper | To break the —, Briser [fig. rompre]

la G | -AXE piolet -bound, retenu, cerné par

les glaces | -CREAM glace | -FIELD, —FLOE

banc de glace | — HOUSE, glacière

I'CE-BERG [atce-beurg] ' —,

Iced a. glacé [drinks] frappé

I'CE-LANDER [& a. Ice-land'ic] Islandais -e

I'CE-LAND-MOSS, -SPAR, lichen : spath d'I-

I'ICLE [ke-l] glaçon [lande

I'cily ad. froidement : d'une façon glaciale

I'cy a. glacé : glacial

IDÉ'A [at-di-a] idée —a | I have no — of it, Je

n'en ai aucune idée | I have some — of . . .ing,

J'ai quelque peu l'idée de . . . | An — strikes

me . . ., Il me vient une idée | The very — of

such a thing! Par exemple! A-t-on idée!

Iden'tical [at-dennti-ke-l] a. identique : même

Iden'tify [at-dennti-fat] va. identifier (with, avec)

[law] constater l'identité de | IDES [pl] ides

IDEOLOGY idéologie

ID'IOCY idiotie —a

ID'IOGM [id-i-e-mm] —a idiotisme [structure]

génie | A French —, Un gallicisme

Idiomat'ic a. —ique : parfait : pur

— EXPRESSION [che-nn] idiotisme

—ally ad. purement : conformément au génie

IDIOSYNCRASY —sie [de la langue

Idiot'ic a. idiot : d'idiot

I'dle [ald-l] a. oisif [lazy] paresseux [no use]

inutile [leisure] de loisir | To remain —, Rester

inactif | To stand — [tech] S'arrêter : chômer |

— FELLOW' fainéant : paresseux | — PINION

pignon libre | — TALE conte en l'air : C à

dormir debout | — WORDS [pl] paroles en l'air

I'dle vn. ne rien faire : fainéanter | — away,

perdre | I'DIE-NESS oisiveté : paresse

I'DLER [al-de-l] oisif [lazy fellow] paresseux

I'dly ad. dans l'oisiveté [foolishly] follement :

inutilement

I'DOL [de-l] idole | IDOL'ATER idolâtre

Idol'atrous [e-tré-ss] a. idolâtre | —ly avec

idolâtrie

IDOL'ATRY [e-tré] idolâtrie

I'dolize [al-de-laize] va. idolâtrer

i.e. [that is] c'est-à-dire : 'c.-à-d.'

If conj. si : quand : supposé que [V. But] As —,

Comme si : comme [followed by verb] comme

pour | He looks as — he would, Il a bien l'air

de . . . | — it is' [he did, ' was, ' etc. : in reply-

ing] Si oui, . . . | Even — it was so, Quand cela

serait | He looked as — he would eat me, Il

avait l'air de vouloir me manger | . . . — it is

worth a penny [V. Sou] — we may believe

Homer, à en croire Homère | — anything . . .,

[i.e., if differing in anything] S'il y a une dif-

férence | — needful, S'il le faut | — not, Sinon

Ig'neous [ni-e-ss] a. igné

IG'NIS-FAT'UUS [fat-you-e-ss] feu follet

Igni'te va. allumer : mettre en feu [vn.] s'a

IGNI'TION [— auto] allumage | Magneto —,

A par magnéto | — advance, Avance à l'A |

— advanced, A avancé | — correctly timed,

A au point | — retarded, A retardé | — CAM

came d'A | — LEVER manette d'A

IGNORA'MUS [réme-ss] ignorant : ignare

Ig'norant [re-nnte] a. — — | He is — of, Il

ignore | He's an — FELLOW' C'est un igno-

rant | —ly ad. par ignorance

Igno're va. prétendre [or vouloir] ignorer :

ne faire aucune attention à : feindre de ne

pas voir

# IGN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# IMI

**IGNoblement** *ad.* ignobly [pr. *igg*]  
**IGN-OMINIE** — *ny* [pr. *igg*]  
**IGN-ominieux** — *-euse a.* ignominious [pr. *igg*]  
 shameful [-*sement* -ly, -ily]  
**IGN-oramment** *ad.* ignorantly  
**IGN-ORANCE** — [igg'-*ne-re-nnce*]  
**IGN-ORANT** — *E* ignoramus [*a.*] ignorant : un-  
 aware | Faire l'—, To pretend not to know  
**IGN-ORANTIN** — '—' [friar who teaches the  
 poor]  
**IGN-oré** — *e a.* unknown : hidden : out-of-the-way  
**IGN-orer** *va.* — *u* to be ignorant [ou unaware] of :  
 to know nothing of | Prétendre —, To ignore |  
 Personne n'ignore que, It is well known that |  
 Vous n'—ez point, You are no doubt aware  
**IGUANA** *iguana*  
**Il pron.** he : it : there [en parlant d'un navire]  
*she* | — *y a* [or — *est*] There is : there are [V.  
*Table 75*] — *n'y a pas de quoi*! Don't men-  
 tion it! | *Il*s [pl] they [V. *Elle*]  
**ÎLE** island : island [ilot de *maisons*] block  
**ILIADE** — *d* [illi-*e-d*]  
**Illégal** — *e a.* — *u* — *u* unlawful [-*ment* -ly]  
**Illégitime** *a.* [enfant] illegitimate [acte] un-  
 lawful [de *loi*] spurious [-*ment* -ly, -ily]  
**ILLÉGITIMITÉ** illegitimacy : unlawfulness :  
 spuriousness  
**Illettré** — *e a.* illiterate | **Illibéral** — *e a.* — *u*  
**Illicite** *a.* — *u* : unlawful : illegal [-*mt* -ly, -ily]  
**Illico**, *ad.* at once : there and then  
**Illimité** — *e a.* unbounded : unlimited  
**Illisible** *a.* illegible | — *ment* *ad.* illegibly  
**Illogique** *a.* illogical [-*ment* -ly]  
**ILLUMINATION** — [nêche-*nn*]  
**ILLUMINÉ** — *E* visionary [pl. *secte*] illuminati  
**Illuminer** *va.* to illuminate : to light (de, with)  
 [fig] to enlighten

**ILLUSION** — : delusion | Se faire —, To  
 deceive oneself | — *ner* *va.* to deceive  
**Illusoire** *a.* — *ory* : deceptive : fallacious  
**ILLUSTRATEUR** — *tor*  
**ILLUSTRATION** — *u* — *u* : celebrity : elucidation  
**Illustre** *a.* illustrious : distinguished  
**Illustrer** *va.* to illustrate : to render [son nom,  
 etc.] illustrious  
**Illustrissime** *a.* most illustrious  
**ÎLOT** — *islet* [*maisons*] block  
**LOTE** Helot [fig] serf : slave  
**IMAGE** — *u* — *u* : likeness : simile : metaphor  
 [estampe] picture | Sage comme une —, 'As  
 good as gold' | Livre d'—s, Picture-book  
**Imaginaire** *a.* — *ary* | **Imaginatif** — *ive a.* — *ive*  
**IMAGINATION** — [imadji-*nêche-nn*]  
**IMAGINATIVE** [the] imagination : power of I  
**Imaginé** — *e a.* thought out : conceived : invented  
**Imaginer** *va.* to imagine : to design : to devise  
 [fam] to contrive : to manage | S'—, To  
 imagine  
**Imbattable** *a.* unbeatable | **Imbattu** — *e a.* unbeaten  
**IMBÉCILE** [& *f.*] — : idiot : 'stupid fool'  
 [a.] foolish : imbecile | Cet — de C D, That  
**Imbécilement** *ad.* foolishly | 'fool of a C D'  
**IMBÉCILLITÉ** imbecility : stupidity  
**Imberbe** *a.* beardless [fig] raw : callow  
**Imbiber** *va.* to imbibe : to soak [de, with] to  
 imbue | S'— dans, To soak into | S'— de,  
 To be imbued with  
**IMBROGLIO** — : confusion  
**Imbu** — *e pp.* imbued (de, with)  
 | **Imbuvable** *a.* undrinkable  
**IMITATEUR** — *TRICE* imitator [*a.*] imitative  
**Imitatif** — *ive a.* — *ive*  
**IMITATION** — [rêche-*nn*] Imiter *v.* to imi-  
 tate : to be in imitation of : to mimic

# I.H.P.

# ENGLISH—FRENCH

# IMM

**I.H.P.** [= Indicated H.P.] chevaux indiqués  
**ILK** [Scotch] of that —, De la localité du même  
 nom  
**ILL** mal [pl. *maux*] — *a.* [comp. Worse : *superl.*  
 Worst] mauvais : méchant [sick] malade :  
 souffrant | I feel —, Je me sens souffrant  
 [*ad.*] mal : peu | — *affected a.* mal intentionné |  
 — *bred a.* mal élevé | — *fated a.* malheureux |  
 — *favoured a.* de mauvaise mine | — *founded*  
*a.* sans fondement | — *I. LUCK* malheur : mau-  
 vaise chance : 'guigne' | — *mannered a.* mal-  
 appris | — *NATURE* méchanceté | — *nature'd a.*  
 méchant | — *nature'dly ad.* méchamment |  
 — *starred, né* sous une mauvaise étoile : mal-  
 heureux | — *time'd a.* déplacé : intempestif :  
 mal à propos | — *use* [pr. *youce*] *va.* maltraiter |  
 — *WILL* rancune : mauvais vouloir  
**Ille'gal** [il-lique-*l*] *a.* illegal : illicite [-*lly*, -*mt*]  
**Illeg'ible** [lèdji-be-*l*] *a.* illegible [coin] fruste  
**Illeg'imate** [me-*tt*] *a.* illegitimate : naturel :  
 qui n'est pas autorisé | — *ly ad.* illégitimement  
**ILLIT'ERACY** manque d'instruction : ignorance  
**Illit'erate** [e-re-*tt*] *a.* illettré | The —, Les l's  
**ILL'NESS** maladie : mal : indisposition  
**Illu'minate** [nête] *va.* illuminer : éclairer [col-  
 our] enluminer (with, de)  
**Illu'mine** [mînn] *va.* [poet] éclaircir

**Il'lustrate** *va.* illustrer [a subject] éclaircir  
**ILLUSTRATION** [le-strêche-*nn*] (books) l — :  
*gravure* [fig] exemple : explication  
**Illustrative** [il-le-strêtiv] *a.* explicatif  
**Illus'trious** [il-leus-*stri-e-ss*] *a.* illustre : glorieux |  
 — *NESS* éclat  
**IM'AGE** [imedj] l — | He's the very — of his  
 father, C'est tout le portrait de son père [fam]  
 c'est son père tout craché  
**IM'AGFRY** [imedj-e-ré] *images* (pl) tableau  
**IMAGINATION** [nêche-*nn*] l — : imaginative  
**Imag'ine** *va.* imaginer [fancy] s'imaginer | —  
 my astonishment, Jugez de mon étonnement  
**IM'BECILE** [& *f.* & *a.*] imbécile  
**Imbi'be** [i, ai] *va.* s'imbiber de : prendre : rece-  
 voir  
**Imbru'e** [broû] *va.* tremper (in, dans)  
**Imbu'e** [bioû] *va.* pénétrer : douer (with, de)  
**Im'itate** [immi-tête, i brefs] *va.* imiter  
**IMITA'TION** [a, é] l — [tech] simili-... | In —  
 of, à l' de  
**Im'itative** [rév, i bref] *a.* — *tif* : imitateur  
**IMITATOR** [a, é] imitateur — *trice*  
**Immate'rial** [me-titi-e l] *a.* — *tériel* : indifférent  
 (to, à) sans importance  
**Immature** *a.* qui n'est pas mûr : prématuré  
**Immanent** *a.* —



# IMM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# IMP

**Immaculé** *-e a.* —late [*you-le-t*]  
**Immangeable** *a.* uneatable [*ite-e-b'll*]  
**Immanquable** *a.* infallible  
     —**ment** *ad.* infallibly; without fail  
**Immatriériel** *-elle a.* —ial [*-llement* -ly]  
**IMMATRICULATION** *·* matriculation; registration of foreigners (at consulate) enrolment  
**IMMATRICULE** registry  
**Immatriculer** *va.* to register; to matriculate  
**Immédiat** *-e a.* imme'diate [*-ement* -ly]  
**Immédité** *-e a.* unprenmeditated  
**Immémorial** *-e a.* — | De temps —, From time immemorial [*môri-e-l*]  
**Immense** *a.* — [*im-mennce*] boundless; infinite  
**Immensément** *ad.* infinitely; excessively; **IMMENSITÉ** *—ty* vastness [*immensely*]  
**Immerger** *va.* to immerse  
**Immérité** *-e a.* undeserved  
**IMMERISION** *·* — [*·t*] submersion [*ang. pr. -meurche-nn*]  
**IMMEUBLE** landed property (urbain) house P (droit) real estate [*a.*] real [*V. BIEN*]  
**Immigrer** *vn.* to —grate  
**IMMIGRATION** *·* — | **IMMINENCE** — | **Imminent** *-e a.* — | impending  
**s'Immiscer** *vr.* to meddle (dans, in, with)  
**IMMIXTION** *·* intermeddling  
**Immoble** *a.* motionless [*fig*] unmoved  
**Immobilier** *-ière a.* of lands; land; landed; real  
**Immobiliser** *va.* to bring to a standstill [*dr.*] to realize [son capital] to lock up

**IMMOBILITÉ** *—ty* motionlessness  
**Immodéré** *-e a.* immoderate [*-ment* -ly]  
**Immodeste** *a.* — | indecent [*-ment* -ly] *un-*  
**IMMODESTIE** *—ty* indecency [*maidenly*]  
**Immoler** *va.* to sacrifice (à, to)  
**Immonde** *a.* unclean; impure; filthy; foul  
**IMMONDICE** filth; dirt | —**S** [*pl*] dirt  
**Immoral** *-e a.* — | [*re-l*] [*-ement* -ly]  
**IMMORALITÉ** *—ty* [*ral'* -e-té]  
**Immortaliser** *va.* to immortalize [*te-lalz*]  
**IMMORTALITÉ** *—ty* [*tal'* -e-té]  
**Immortel** *-elle a.* immortal [*te-l*]  
**IMMORTELE** '—' : everlasting (daisy)  
**Immuable** *a.* immutable [*-ment* -bly]  
**Immuniser** *va.* to immunize; to render ... immune  
**IMMUNITÉ** *—ty* [*mioù-ne-té*] (de, from)  
**IMPACT** — : shock [*·*] hit  
**IMPACT** *·* — : shock [*·*] hit  
**IMPAIR** blunder [*a.*] odd | Nombres —, Odd numbers | Faire un —, To put one's foot  
**Impalpable** *a.* — [*pe-be-l*] [*into it*]  
**Impardonnable** *a.* unpardonable [*-ly*]  
**IMPARFAIT** [*·* & — *-e a.*] imperfect [*-ment*]  
**Impartial** *-e a.* — | [*pârche-l*] [*-ement* -ly]  
**IMPARTIALITÉ** *—ty* [*cartes*] finesse  
**IMPASSE** court; blind alley [*fig*] deadlock  
**IMPASSIBILITÉ** impassiveness; insensibility  
**Impassible** *a.* impassive; unmoved  
**Impatiemment** [*·ce-am-an*] *ad.* impatiently  
**IMPATIENCE** — [*pêche-nnce*] eagerness | **Im** *nas.* Avoir des —, To be in a fidget

# IMM

# ENGLISH—FRENCH

# IMP

**Immeas'urable** *a.* infini; incommensurable [*-bly, -mt*]  
**Imme'diate** [*ye-t*] *a.* immédiat; ... de suite [*—* delivery] pressé [*V. Présentement*]  
     —**ly** *ad.* immédiatement; tout de suite; aussitôt (que) 'Deliver —', 'Très pressé'; urgent  
**Immerse** *va.* enfoncer; plonger (in, dans)  
**Imminent** *a.* —  
**Immod'erate** [*mod'e-re-itt*] *a.* immodéré  
     — **LAUGHTER** fou rire  
**Immo'vable** [*mouù-e-be-l*] *a.* immobile; inébranlable (property) immeuble  
     —**bly** *ad.* inébranlablement  
**Immu'ne** *a.* exempt (from, de)  
**IMMU'NITY** *—té* : exemption (from, de)  
**Immu're** *va.* enfermer (in, dans)  
**Immu'table** *a.* immuable [*-bly, -ment*]  
**IMP diabolin** | A young —, Un petit démon  
**IMPACT** choc | Point of —, P d'impact  
**Impa'ir** *va.* altérer; affaiblir; diminuer  
**Impa'le** [*pêl*] *va.* empaler (on, sur)  
**Impan'el** [*-lie-d*] *va.* inscrire; dresser la liste de  
**Impar't** *va.* donner; faire part (to, à)  
**Impass'able** [*impass'-e-be-l*] *a.* impraticable; infranchissable  
**Impass'ione'd** [*pache-nndd*] *a.* passionné  
**Impass'ive** [*iv, t* bref] *a.* impassible  
**IMPASTO** [paint] empâtement  
**Impa'tient** [*pêche-nntt*] *a.* — [*quick*] emporté | To get [ou be getting] —, S'impatier  
     —**ly** *ad.* impatiemment  
**Impea'ch** [*pitche*] *va.* mettre ... en accusation [*fig.*] attaquer

**IMPEA'CHMENT** mise en accusation; accusation [*pauvreté*]  
**IMPECUNIOS'ITY** [*oss*] manque de moyens; **Impec'unious** *a.* dépourvu de moyens; besogneux  
**Impe'd** [*pide*] *va.* empêcher; gêner  
**IMPED'IMENT** empêchement; embarrass | — in one's speech, Vice de prononciation  
**Impel'** [*-lle-d*] *va.* pousser (to, à) forcer (de)  
**Impen'd** *vn.* menacer; s'approcher  
**Impen'ding** *a.* imminent; menaçant  
**Impen'itent** *a.* impénitent  
     The — **THIEF**, Le mauvais larron  
**Imper'fect** *a.* imparfait; incomplet | In the — à l'imparfait | —**ly** *ad.* imparfaitement  
**IMPER'IAL** [beard] — [*draw, pap.*] jésus  
**Imper'il** [*-lle-d*] *va.* hasarder; risquer  
**Impe'rious** [*-e-s*] *a.* impérieux  
**Impe'riously** [*-e-s-s-lé*] *ad.* impérieusement  
**Imper'ishable** [*che-be-l*] *a.* impérissable  
**Imper'sonate** *va.* personnifier  
**IMPERSONA'TION** [*uêche-nn*] personification (theat) création; rôle  
**Imper'vius** *a.* impénétrable; inaccessible  
**IMPER'VIOUSNESS** impénétrabilité  
**Impe'tuous** [*you-e-s*] *a.* impétueux | —**ly** *ad.* —**sement** | —**NESS** impétuosité  
**IM'PETUS** [*imm'pi-te-s*] *impulsion*; force impulsive; élan | To receive an —, Recevoir une impulsion  
**Impin'ge** upon [*imm-plinj*] *vn.* toucher sur; se heurter contre  
**Im'pious** [*ye-s*] *a.* impie | —**ly** *ad.* avec impiété  
**Implant'** *va.* planter; imprimer

# IMP

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# IMP

**Impatient** *-e a.* — *t* : eager (*de, to*)  
**Impatientant** *-e a.* annoying : tiresome  
**Impatienter** *va.* to put ... out of all patience  
*S'—*, To get impatient : to lose all patience  
**s'Impatrouiser** *vr.* to make oneself at home :  
to get the upper hand (in the house)  
**Impayable** *a.* invaluable : ... beyond price  
[*plaisant*] 'rich' : ... 'priceless'  
**Impayé** *-e a.* unpaid  
**Impeccable** *a.* —  
**Impénétrable** *a.* — [*à, to*] impervious [*des-*  
*sein*] inscrutable  
**IMPÉNITENCE** — | **Impénitent** *-e a.* — *t*  
**IMPÉRATIF** [*& a.* — *-ive*] imperative  
*—vement* *ad.* imperatively  
**IMPÉRATRICE** *empress*  
**Imperceptible** *a.* — [*-ment* *-bly*]  
**Imperdable** *a.* that cannot be lost  
**IMPERFECTION** —  
**Impérial** *-e a.* — *al*  
**IMPÉRIALE** [*barbe*] — *al* [*bot*] crown imperial  
*Omni*bus *à —*, Double decker bus | *Aller sur,*  
*prendre l'—*, To go outside : to ride on the  
top [*cartes*] all fours  
**IMPÉRIALISME** *m* | **—LISTE** — *t*  
**Impérieux** *-euse a.* imperious [*-sement* *-ly*]  
**Imperissable** *a.* imperishable  
**IMPÉRIE** [*cee*] incapacity : want of skill  
**Imperméabiliser** *va.* to make ... water-proof :  
to W  
**IMPERMÉABLE** mackintosh : waterproof |  
— *a.* waterproof [*a*] impervious | — *à l'eau,*  
Waterproof | — *à l'air,* Air-tight  
**Impersonnel** *-elle a.* impersonal [*-lement* *-lly*]  
**Impertinence** [*nam*] *ad.* impudently  
**IMPERTINENCE** — : rude things  
**IMPERTINENT** *-E* impertinent fellow [*ou*  
*girl*] [*a.*] impertinent : improper  
**Imperturbable** *a.* — [*-ment* *-bly*]  
**IMPÉTIGO** —  
**IMPÉTRANT** *-E* patentee : grantee : student  
who has received a diploma [*ou the diploma*]  
[*fam*] petitioner

**Impétueux** *-euse a.* impetuous [*-sement* *-ly*]  
**IMPÉTUOSITÉ** — *ty* : force : vehemence  
**IMPIE** [*& f.*] ungodly man [*ou woman*] infi-  
del [*a.*] impious : profane : godless  
**IMPIÉTÉ** — *ty* : impious thing  
**Impitoyable** *a.* merciless : pitiless : inexorable |  
*—ment* *ad.* mercilessly  
**IMPLACABILITÉ** — *ty* [*plék-e-bil-e-té*]  
**Implacable** *a.* — [*imm-plék-e-be-l*]  
**Implanter** *va.* to implant [*à, dans, in*]  
**IMPLICATION** — | **Implicite** *a.* — *t*  
*—ment* *ad.* implicitly : by implication  
**Impliquer** *va.* to implicate [*supposer*] to  
involve : to imply  
**Implorer** *va.* to implore  
**Impoli** *-e a.* uncivil : wanting in good manners  
**Impoliment** *ad.* uncivilly  
**IMPOLITESSE** incivility : rudeness : want  
of manners  
**Impolitique** *a.* impolitic  
**IMPONDÉRABLES** [*pl*] — | *a.* — *able* [*sing.*]  
**Impopulaire** *a.* unpopular  
**IMPOPULARITÉ** unpopularity  
**Importable** *a.* — : unwearable  
**IMPORTANCE** — [*ang. pr. te-nnce*] amount :  
consequence [*mauv. p.*] bumptiousness |  
*Nous les avons étrillés d'—*, We have given  
them a sound thrashing  
**Important** *-e a.* — *t* [*te-nntt*] of importance :  
considerable [*mauv. p.*] bumptious | *L'—*,  
The main thing | *Faire l'—*, To 'put on airs'  
**IMPORTATEUR** importer [*a.*] importing  
**IMPORTATION** — [*a, é*] imports [*pl*]  
**Importer** *va.* to import [*yn., Table 71*] to  
be of some consequence | *N'importe*, No  
matter : it is of no C [*V. Any, ang.*] *Que*  
*m'importe?* What is it to me? | *Peu —*, It  
doesn't matter much : it is of little C | *Il*  
*importe donc de, The thing is* then to  
**IMPORTUN** — troublesome fellow : intruder |  
— *e a.* importunate : tiresome  
**Importuner** *va.* to importune : to worry : to  
trouble : to intrude upon : to interfere with

# IMP

# ENGLISH—FRENCH

# IMP

**IM'PLEMENT** outil : instrument : ustensile |  
**Agricultural** —, *Machine agricole* | **Agri-**  
**cultural** — **MAKER**, Fabricant de matériel  
agricole | **—S** [*pl*] [*of war*] attirail [*flint*]  
outils [*de pierre*] [*pl*]  
**Im'plicate** [*kéte*] *va.* impliquer  
By **IMPLICATION** [*kéche-nn*] implicitement  
**Implic'it** *a.* implicite [*obedience*] absolu : aveugle  
**Implic'itly** *ad.* absolument : aveuglément  
**Implo're** *va.* implorer : prier instamment  
**Imply** [*plaf*] *va.* impliquer : vouloir dire :  
signifier : comporter  
**Impoli'te** [*lalte*] *a.* impoli | — *ly* *ad.* impolitely  
**Impol'itic** [*poll'-e-tik*] *a.* imprudent  
**IM'PORT** *signification* : sens | — **DUTY** droit  
*d'entrée, de douane* | — **TRADE** commerce  
*d'importation* | — **S** and **EX'PORTS**, *impor-*  
*tations et exportations* : commerce extérieur  
**Impo'rt** *va.* [*com*] importer [*mean*] indiquer  
**IMPO'RTER** [*ô*] importateur

**Impor'tunate** [*imm-por'tchou-ne-tt*] *a.* impor-  
tun *-e* | — *ly* *ad.* avec *importunité*  
**Impor'tu'ne** [*por-tioune*] *va.* importuner  
**Impo'se** *va.* imposer  
— *upon, en faire accroire à*  
**IMPO'SING** *imposition* [*a.*] imposant  
**IMPOSITION** [*ziche-nn*] *i—* [*school*] pensum  
[*swindle*] imposture : tromperie  
**Impos'sible** [*se-be-l*] *a.* — | *I find it — to ...*,  
*Je me trouve dans l'impossibilité de ... : il n'y*  
*a pas moyen de ...*  
**IM'POST** [*pôte*] *impôt* [*arch*] *imposte*  
**IMPOSTURE** [*pos'-tche-r*] *i—* : tromperie  
**IM'POTENCE** *va.* impuissance  
**Im'potent** [*imm-po-te-nntt*] *a.* — [*fig*] impuissant  
— *ly* *ad.* sans force : vainement : en vain  
**Impov'erish** *va.* appauvrir  
**Imprac'ticable** *a.* impraticable [*pers*] intraitable  
**Im'precate** [*imm-pri-kéte*] *va.* maudire [*... on,*  
*contre*] lancer des *imprécations*

# IMP

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# IMP

**IMPORTUNITÉ** *-ty* [tɥonité]  
**Imposable** *a.* taxable | *Matière* —, T article  
**Imposer** *-e a.* imposing  
**Imposer** *va.* [à, on] to impose : to enjoin : to tax : to awe : to put : to compel [mains] to impose | En — à, To impose upon | S'—, [vérité] To gain ground : to force itself (à, upon) to become necessary | Le devoir qui s'impose à nous, The duty which is laid upon us  
**IMPOSITION** *-e* : tax : duty : assessment  
**IMPOSSIBILITÉ** *-ty* | Se trouver dans l'— *de*, To find it impossible to : to be unable to  
**IMPOSSIBLE** impossibility : one's utmost [a.] impossible | Par —, To suppose what is impossible | ! It can't be! | Rien d'—, Nothing impossible  
**IMPOSTE** *-t* (cap of abutment)  
**IMPOSTEUR** *-tor* [a.] deceitful  
**IMPOSTURE** *-e* : imposition  
**IMPÔT** *-t* : tax : duty (sur, upon) taxation | — sur le revenue, Income tax  
**IMPOTABLE** *a.* undrinkable  
**IMPOTENCE** [méd] — *a.*  
**IMPOTENT** *-t* : cripple | — *e a.* impotent  
**Impraticable** *a.* impracticable : unmanageable [chemin] impassable  
**IMPRÉCATION** *-nn* [immpré-kèche-nn]  
**Imprécis** *-e a.* vague : inaccurate  
**Imprégnér** *va.* to impregnate *a.*  
**Imprenable** *a.* impregnable  
**IMPRESARIO** *-o* : manager : organizer  
**Imprescriptible** *a.* indefeasible  
**IMPRESSION** *-n* : pressure : printing [peint] priming | à l'—, At press : gone to press | Faire de l'—, To make an impression  
**—nable** *a.* : sensitive : excitable  
**—nnant** *-e a.* impressive  
**Impressionner** *va.* to make an impression upon | S'—, To be moved (de, with, at)  
**IMPRESSIONNISTE** [ & a ] impressionist  
**IMPRÉVOYANCE** want of forethought (ou foresight)  
**Imprévoyant** *-e a.* short-sighted : improvident  
**Imprévu** *-e a.* unlooked-for : unforeseen | En cas d'—, In case of emergency | Sauf —, All being well

**IMPRIMÉ** paper : printed P : leaflet | —S' (pl) printed matter | Envoyer comme —, To send ... by book post  
**Imprimer** *va.* to print [un sceau] to stamp [peint] to prime [fig] to impress (sur, à, on) to impart (à, to)  
**IMPRIMERIE** | L'—, Printing | Une —, A printing-office | **IMPRIMEUR** printer | — éditeur, Printer and publisher  
**IMPRIMURE** priming  
**IMPROBABILITÉ** *-ty*  
**Improbable** *a.* — [-ment- -bly]  
**IMPROBATEUR** *-TRICE* ... who disapproves  
**IMPROBATION** *-n* strong disapproval  
**Improbe** *a.* dishonest | **IMPROBITÉ** dis-  
**Improductif** *-ive a.* unproductive [honesty]  
**IMPROMPTU** [ & a. ] | à l'—, Impromptu  
**Improprie** *a.* improper : unsuitable [-ment- -ly]  
**IMPROPRIÉTÉ** *-ty* [unfit (à, for)]  
**IMPROVISATION** *-n* improvising : extemporizing : extempore speech  
**Improviser** *va.* to improvise : to speak extempore | —isé *-e a.* unprepared : extemporized [discours] extempore  
**Improviste** *ad.* | à l'—, Unawares : at U  
**Imprudent** [dam] *ad.* imprudently : rashly  
**IMPRUDENCE** *-e* : rashness : carelessness  
**IMPRUDENT** *-E* rash ou careless person [a.] imprudent  
**Imprudent** [dam] *ad.* imprudently  
**IMPUDENCE** *-e* | **Impudent** *-e a.* —t [-demment- [dam] —dently]  
**IMPUDEUR** immodesty : indecency  
**IMPUDICITÉ** immodesty : lewd act  
**Impudique** *a.* lewd : immodest [-ment- -ly]  
**IMPUISSANCE** incapacity : inability [méd]  
**Impotency** | **Impuissant** *-e a.* impotent :  
**Impulsif** *-ive a.* —ive [ineffectual : unable]  
**IMPULSION** [s, c] impulse [pe-] *a.*  
**Impunément** *ad.* with impunity  
**Impuni** *-e a.* unpunished | **IMPUNITÉ** *-ty*  
**Impur** *-e a.* impure : corrupt : foul [-ment- -ly]  
**IMPURETÉ** *-ty* : foulness | —S' (pl) dirt  
**IMPUTATION** *-n* [tèche-nn] **Imputer** *va.* to impute : to attribute [dr] to charge

# IMP

# ENGLISH—FRENCH

# IMP

**Impreg'nable** [imm-prègg'-ne-be-l] *a.* imprenable [fig] inébranlable  
**Impregnate** [prègg'-néte] *va.* imprégner (with, de) féconder [cachet]  
**IMPRESS** impression : empreinte : marque :  
**Impress'** *va.* imprimer (upon, à) graver [affect] pénétrer (with, de) impressionner [with, de] arrimer [seamen, V. Press]  
**IMPRESSION** *-n* : empreinte : idée [typ, tech] foulage | My — is, M'est avis  
**Impress'** *ive a.* impressionnant : frappant  
**IMPRINT** nom de l'imprimeur [or de l'éditeur]  
**Imprint'** *va.* imprimer : empreindre (on, sur)  
**Impris'on** *va.* emprisonner : mettre en prison  
**IMPRISONMENT** emprisonnement | Three months' —, Trois mois de prison  
**IMPROBABILITY** invraisemblance  
**Improb'able** *a.* invraisemblable [-bly, -ment]

**Improp'er** *a.* [bad] inconvenant [incorrect] im-  
**propre** [for, à] peu propre | — **LAN'GUAGE** propos malséants [pl]  
**Improperly** *ad.* improprement : mal-à-propos [badly] d'une manière inconvenante  
**IMPROPRIETY** [prat-e-té] [incorrectness] *impropriété* [bad conduct] inconvenance  
**Impro've** *va.* améliorer [machinery, etc.] perfectionner [in quality] bonifier [increase] augmenter [profit by] profiter de [the mind] instruire : cultiver | — *vn.* s'a : se p : se b [get on, make progress] avancer : faire des progrès | — on ACQUAINTANCE, gagner à être connu | — **MENT** amélioration : perfectionnement : progrès : culture : emploi [of the mind] instruction | A marked — [patient] Un mieux sensible | **IMPROVER** qui améliore [of machinery] qui perfectionne

# INA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# INC

**Inabordable** *a.* unapproachable [prix] prohibitive [V. Near, *ad.* ang.]  
**Inabrité** *-e a.* exposed : unsheltered  
**Inacceptable** *a.* unacceptable : ... that cannot be  
**Inaccessible** *a.* — [à, to] [accepted  
**Inaccoutumé** *-e a.* unaccustomed : unusual  
**Inachevé** *-e a.* unfinished  
**Inactif** *-ive a.* —ive [fester] idle  
**INACTION** — | **INACTIVITÉ** —ty  
**Inadmissible** *a.* — | **INADVERTANCE** —ence  
**Inaliénable** *a.* — : indefeasible  
**Inaltérable** *a.* unalterable : that nothing will injure : stainless : that will not lose its colour [phot. &c.] permanent  
**Inamical** *-e a.* unfriendly  
**INAMOVIBILITÉ** permanency  
**Inamovible** *a.* permanent : irremovable | Sénateur —, Life senator  
**Inanimé** *-e a.* inanimate : lifeless  
**INANITÉ** —ty : emptiness : stupidity  
**INANITION** — [niche-ni, i bref]  
**Inapaisable** *a.* unappeasable  
**Inaperçu** *-e a.* unnoticed : unobserved  
**INAPPÉTENCE** loss of appetite  
**Inapplicable** *a.* — : not applicable [dr] irrelevant |  
**Inappliqué** *-e a.* inattentive  
**Inappréciable** *a.* — — — : inestimable : invaluable : priceless : that money could not buy  
**Inapte** *a.* unapt : unfit [à, for] unsuited [à, to]  
**Inarticulé** *-e a.* —late [lett]  
**Inassouvi** *-e a.* unsatisfied : unslaked  
**Inattaquable** *a.* unassailable  
**Inattendu** *-e a.* unexpected : unlooked-for  
**Inattentif** *-ive a.* —ive [e-tenn'-tiv]

**INATTENTION** — : want of attention : negligence  
**INAUGURATION** — [d'une statue] unveiling | D' —, Opening : inaugural  
**Inaugurer** *va.* to inaugurate : to unveil  
**Inavouable** *a.* shameful  
**Inavoué** *-e a.* unconfessed [culably  
**Incalculable** *a.* — | D'une manière —, Incal-  
**INCANDESCENCE** — | Lampe à —, Incandescent lamp  
**Incarescent** *-e a.* — : white-hot : burning : fiery  
**INCANTATION** — [inn-kann-tèche-nn]  
**Incapable** *a.* — [ang. pr. inn-ké-pe-be-] (de, of) unfit : unable (to) [dr] incompetent (to)  
**INCAPACITÉ** —ty : incompetence [dr] disa-  
**INCARCÉRATION** — [se-réche-nn] [bility  
**Incarcérer** *va.* to incarcerate  
**Incarnadin** *-e a.* pale carnation | —E anemone  
**INCARNAT** — carnation : pink | — *-e a.* flesh-coloured | **INCARNATION** —  
**Incarné** *-e a.* —nate [ongle] ingrowing  
**s'Incarner** *vr.* to become incarnate  
**INCARTADE** insult : tirade | —S' [pl] freaks  
**Incessable** *a.* unbreakable  
**INCENDIAIRE** incendiary [fig] firebrand | *a.* [fig] inflammatory  
**INCENDIE** [en, an] fire : conflagration : blaze | Bouche d' —, Fire-plug | Crime d' —, Arson  
**Incendier** *va.* to set ... on fire : to burn ... down  
**INCENDIÉS** [pl] those who have suffered [ou are suffering] from (the) fire  
**Incertain** *-e a.* uncertain (si, whether) undepend-  
**INCERTITUDE** uncertainty [lable

## IMP in se pr. inn

## ENGLISH—FRENCH

## in se pr. inn INA

**IMPROV'IDENCE** [de-nnce] imprévoyance  
**Improv'ident** *a.* imprévoyant  
**Improv'idently** *ad.* avec imprévoyance  
**Im'provisé** [vaiz] *va.* improviser  
**IM'PULSE** [unn-pe-lee] *impulsion* : mouvement | Rash —, Coup de tête  
**Impul'sive** *a.* —sif : prime-sautier  
**Impu'gn** *va.* contester : mettre ... en question  
**Impu're** *a.* impur [lewd] impudique  
**IMPU'RITY** *impureté* [fig] *impudicité*  
**Impu'te** [unn-pioûte] *va.* imputer (to, à)  
**In** [inn] *prep.* & *ad.* dans : en : à [de V. Dans  
 — it, within] dedans : y : là [on, about, out of] sur [by, through] par [for] pour [among] parmi [elected] élu [with, dressed — one's ...] avec | —, [cooked —, ou with] à, à la, au [of way, manner, tone] de [of TIME] dans : en : pendant [ministry] au pouvoir [gathered —, harvested] rentré [arrived] arrivé [door] (a.) interne [thrown —, over and above] pardessus | The first — [race] Le premier arrivé | The word isn't —, Le mot n'y est pas | — one's FACE, one's ARM, one's MOUTH, Au visage [or au nez] au bras, à la bouche | Is C D —? C D est-il chez lui? [fam. C D y est-il?] — America, En A. | — Paris, à P [within the bounds of city] dans P | — a CARRIAGE, en voiture | — a different LIGHT, Sous un autre jour | — fine weather, Par beau temps | — a FOG, Par le brouillard |

— FRENCH, En français | — a month, Dans un mois [V. TIME, 'In three weeks']  
 — case, En cas | — that case, Dans ce cas | — spite, Par dépit | — spite of, Malgré | — anger, En colère | — BED, Au lit | — blossom, En fleur | — health, En bonne santé | — prison, En P | — prosperity, — disgrace, Dans la prospérité, la disgrâce (etc.) Sword — hand, L'épée à la main | — his hand, Dans la main | — the accusative, Au régime direct | — the name of, Au nom de | — the press, Sous presse | To come [ou go] —, Entrer | To ask ... —, To ask ... to come [ou walk] —, Faire entrer | 'for a good thing,' Bien loti | He's — for it! Il y est! Le voilà frais! | Not — [gone out] Sorti | Not one — a hundred, Pas un sur cent | The sense — which, Le sens où | — dealing with ..., Quand on a affaire à ... [For —, after verbs, V. each verb]  
**IN-PA'TIENT** [péch'nntr] malade (à l'hôpital)  
**INAB'ILITY** [inn-e] *incapacité* : *impuissance* | To regret one's — to, Regretter de ne pouvoir  
**Inaccess'ible** [e-be-] *a.* — : inabordable  
**INACC'URACY** [ak'you-re-cé] *inexactitude*  
**Inacc'urate** [re-itt] *a.* inexact [-ly, -ement]  
**INAD'EQUACY** [kou-e-ci, bref] *insuffisance*  
**Inad'equat** [pr. kouett, bref] *a.* insuffisant : disproportionné : défectueux | —ly *ad.* insuffisamment : imparfaitement  
**Inadver'tently** *ad.* par inadvertance : par mégarde

# INC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# INC

**Incessamment** *ad.* very soon : at once : at any moment [*sans cesse*] incessantly : continually  
**Incessant** *-e a.* incessant : continual  
**Incessible** *a.* untransferable : not negotiable  
**INCESTE** *in'cest*  
**Incestueux** *-euse a.* incestuous  
**Inchangé** *-e a.* unchanged  
**Inchroatif** *-ive a.* *—ive*  
**Incident** *[dam] ad.* incidentally  
**INCIDENCE** *—*  
**INCIDENT** *—* : disturbance : mishap | Soule-  
ver des *—s*, To raise difficulties  
*— -e a.* incidental [*rayon*] incident  
**INCIDENTE** subordinate proposition  
**Inciter** *vn.* to give rise to incidents [*fam*] to  
raise difficulties  
**INCINÉRATION** *—* [du défunt] cremation  
**Incinérer** *va.* to incinerate [un mort] to cremate  
**Incirconcis** *-e a.* uncircumcised  
**INCIRCONCISION** *—* uncircumcision  
**Incisé** *-e a.* incised | **Inciser** *va.* to make a cut in |  
**Incisif** *-ive a.* cutting  
**INCISIVE** incisor  
**INCISION** *—* : cut (à, in)  
**INCITATION** *—* incitement (au, to)  
**Inciter** *va.* to incite [*salte*] (à, to)  
**Incivil** *-e a.* impolite : rude [*-ement* -ly]  
**INCIVILITÉ** *—ty*  
**INCLÉMENT** *—cy* | **Inclément** *-e a.* *—t*  
**INCLINAISON** *[z]* *—nation* : slope : tilt  
(*boussole*) dip [*toit*] pitch (à, list)  
**INCLINATION** *—* : tendency : affection  
**Incliner** *v.* to incline : to bend : to slope : to  
tilt : to lower (vers, towards : à, to) *S'—*, To  
lean : to bow : to bow down (before ...) to  
yield  
**Inclure** *va.* to enclose

**Inclus** *-e a.* [Used before the noun, *inclus* re-  
mains *invariable*. *V* note at word *Ci*] *Ci—*,  
Herewith : enclosed  
**INCLUDE** enclosure : enclosed...  
**Inclusivement** *ad.* inclusively  
**INCOGNITO** [*& ad.*] *—* [*inn-kogh'-ni-to*]  
**INCOHÉRENCE** *—*  
**Incohérent** *-e a.* *—t* : odd : of different sorts  
**Incolore** *a.* colourless  
**Incomber** [*m nasal*] *vn.* to be incumbent (à,  
upon) to rest (à, with)  
**Incombustible** [*m nasal*] *a.* *—* : fire-proof  
**Incomestible** *a.* inedible  
**Incommode** *a.* inconvenient : uncomfortable :  
tiresome [*-ément* -ly, -bly]  
**Incommodé** *-e a.* troubled : indisposed  
**Incommoder** *va.* to inconvenience : to trouble :  
to injure : not to agree with  
**INCOMMODITÉ** inconvenience [*mal*] indispo-  
sition : ailment  
**Incomparable** *a.* *—* [*-ment* -ly]  
**INCOMPATIBILITÉ** *—ty*  
**Incompatible** *a.* *—* [*-ment* -bly]  
**Incompétent** *[tam] ad.* incompetently  
**INCOMPÉTENCE** *—*  
**Incompétent** *-e a.* *—t*  
**Incomplet** *-ète a.* *—plete* [*-tement* -ly]  
**Incompréhensible** *a.* *—*  
**Incompris** *-e a.* not understood : misunderstood  
**Inconceivable** *a.* inconceivable  
**Inconciliable** *a.* irreconcilable (avec, with)  
**INCONDUITE** misconduct  
**Incongru** *-e a.* incongruous [*pers*] rude  
**—GRUITE** [*gram*] *—ty* [*chose*] something  
very improper | *—grument* *ad.* improperly  
**INCONNU** *-E* stranger [*sf.*] unknown quantity |  
(*a.*) unknown (à, to) *L'—*, The unknown

M.bef. P. nas.

## INA *in se pr. inn*

## ENGLISH—FRENCH

## *in se pr. inn* INC

**Ina'ne** [*a é*] *a.* inept  
**Inan'imate** [*me-it*] *a.* inanimé [*nature*] morte  
**Inappré'ciable** *a.* inappréciable  
**Inapproprié** *a.* inapproprié : inopportun  
**INARCH'ING** *greffe* par rapprochement  
**Inarticu'late** [*le-it*] *a.* inarticulé  
*—ly ad.* indistinctement  
**Inasmuch** *as*, vu que : d'autant plus que  
**Inaud'ible** *q.* on ne peut pas entendre : im-  
**Inau'gural** *a.* *—* : d'inauguration [*perceptible*  
**Inau'gurate** [*you-râte*] *va.* inaugurer  
**Inausp'icious** [*piche-ss, i bref*] *a.* malheureux  
**In'board prep.** en abord [*V. Secure*]  
**In'born, Inbred** *a.* inné [*merit*] naturel  
**Incandes'cent** *a.* *—* | *—* LAMP *lampe à in-*  
*candescence* [*gas*] bec Auer  
**Incapac'itate** [*réte*] *v.* rendre incapable (for, de)  
**Incar'inate** *a.* incarné  
**Incau'tious** [*pr. inn-co-che-ss, o dans sort*] *a.*  
négligent : imprudent [*-ly, -ement*]  
**INCEN'diary** [*ye-ré*] [*& a*] incendiaire  
**INCENSE** [*inn'-cenne*] encens  
**Incen'se** *va.* irriter (against, contre)  
**INCENT'IVE** [*inn-cenn-tiv : i bref*] stimulant :  
encouragement : motif (*to, de, pour*)  
**INCEPTION** commencement  
**Incess'antly** [*cess'-e-ntité*] *ad.* sans cesse

**INCH** pouce [*An — is 2.539954 centimetres*]  
[*V. ELL*] By *—es*, Peu à peu [*dyng*] à petit  
feu | He's every *— a ...*, C'est un ... jusqu'au  
bout des ongles [or des pieds à la tête] Within  
an *—* of, à deux doigts de  
**IN'CIDENT** [*inn'-ci-de-ntit*] *—* [*a.*] *—* : parti-  
culier (to, à) *—S* [*pl*] péripéties  
**Inciden'tal** [*denn'-te-l*] *a.* fortuit | *—* EXPENSES  
faux frais | *—lly ad.* par hasard  
**Incip'ient** *a.* naissant : qui commence [*stage*]  
**Incise'd** [*i ai*] *a.* incisé [*premier*  
**Incisive** *a.* incisif *-ive* : tranchant [*fig*] sarcastique  
**Incite** [*i ai*] *va.* inciter : exciter  
**INCITE'ment** [*i ai*] *excitation* (to, au, à la)  
**INCIVIL'ITY** *incivilité : grossièreté*  
**INCLEM'ENCY** *intempéries* [*pl*] *sévérité* :  
**Inclém'ent** *a.* *—* : rigoureux [*rigueur*  
**INCLINA'TION** [*nèche-nn*] [*to, à*] *—* : penchant  
[slope, dip] *inclinaison*  
**IN'CLINE** [*inn'klatnn*] *pente : rampe*  
**Incli'ne** [*klatnn*] *va.* incliner : disposer [*vn.*]  
incliner : obliquer : être porté (*to, à, à*) The  
red *—s* to orange, Le rouge tire sur l'orange  
**Incli'ne'd** [*klatnn'd*] *a.* porté [*to evil, good, etc.*]  
enclin | *—* PLANE [*a é*] plan incliné  
**Inclu'de** *va.* comprendre : renfermer | ... and  
... both included, ... et ..., compris

# INC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# IND

**INCONSCIENCE** — : unconsciousness  
**Inconscient** -e *a.* unconscious : irresponsible  
**INCONSEQUENCE** inconsistency : indiscretion | **Inconséquent** -e *a.* inconsistent : contradictory : thoughtless  
**INCONSIDÉRATION** thoughtlessness : disrepute  
**Inconsidéré** -e *a.* inconsiderate : thoughtless  
**Inconsidérément** *ad.* thoughtlessly  
**Inconsolable** *a.* — [-ment- bly]  
**INSTANTANE** -cy : unsteadiness : instability : fickleness [temps] variability  
**Instantant** -e *a.* unsteady : fickle : inconstant [temps] variable  
**Institutionnel** -lle *a.* unconstitutional  
**Incontestable** *a.* unquestionable [-ment- bly]  
**Incontesté** -e *a.* undisputed : unchallenged  
**INCONTINENCE** —  
**Incontinent** -e *a.* — [ad.] at once  
**INCONVENANCE** impropriety : discourtesy : want of good manners : unsuitability  
**Inconvenant** -e *a.* unbecoming : improper  
**INCONVÉNIENT** inconvenience : difficulty : harm : disadvantage | Je ne vois pas d'—, I don't see anything to prevent (my, etc., ...ing) I have no objection to ...  
**Inconvertible** *a.* —  
**INCORPORATION** — [rêche-nn]  
**Incorporel** -lle *a.* incorporeal  
**Incorporer** *va.* to incorporate (à, with)  
**Incorrect** -e [pr. the t] *a.* — [-tement- ly]  
**INCORRECTION** inaccuracy : incorrectness

**Incorrigible** *a.* — | **Incorruptible** *a.* —  
**INCORRUPTIBILITÉ** —ty  
**INCREDIBILITÉ** —ty  
**INCREDULE** [& f.] unbeliever [a.] unbelieving : incredulous | **LITÉ** —ty : unbelief  
**Incrédé**, **Incrée** *a.* uncreated  
**Incrévable** *a.* unburstable  
**Incriminer** *va.* to incriminate  
**INCROYABLE** [hist.] beau [fam] 'tall story' [a.] incredible : past belief  
**INCRUSTATION** [dépot] — [ornaments] inlaid-work  
**Incruster** *va.* to incrust (de, with) to inlay : to lay down (mosaic, etc.) | **S'** —, To be encrusted : to become encrusted  
**INCUBATION** — [inn-kioù-bêche-nn]  
**INCUIT** underdone part | —-e *a.* underdone  
**INCULCATION** — [kêche-nn]  
**INCULPATION** accusation : crimination  
 Sous l'— de, On a charge of  
**INCLUPÉ** -E [& pp.] accused [inate]  
**Inculper** *va.* to accuse (de, with, of) to incriminate  
**Inculquer** *va.* to inculcate  
**Inculcable** *a.* uncultivated : rough : neglected : wild  
**Incultivable** *a.* that cannot be cultivated  
**INCUNABLES** —ab'ula : early printed books  
**Incurable** *a.* — | **INCURIE** carelessness  
**Incurieux** -euse *a.* indifferent  
**INCURIOSITÉ** lack of interest : indifference  
**INCURSION** — [into] raid  
**Indécemment** [cem like sam] *ad.* indecently  
**INDÉCENCE** -cy | **Indécet** -e *a.* —

## INC in se pr. inn

## ENGLISH—FRENCH

## in se pr. inn INC

**Inclûding pres. part.** y compris ... | — myself, Moi compris  
**Inclûsive** [civv] *a.* qui comprend : qui renferme [prep.] — of ..., ... y compris  
**Incohérently** *ad.* d'une manière incohérente  
**INCOME** [ke'nm] revenu | Slender —, Modeste budget | — TAX impôt sur le revenu  
**In'com'ing** [ke-nm] *a.* nouveau : entrant  
**Incommensurate** [re-t] *a.* incommensurable  
**Incommode** *va.* incommode : déranger  
**Incommo'dious** *a.* incommode : gênant  
**Incommunicative** *a.* renfermé : peu communicatif  
**INCOMPETENCE** Incompétence : insuffisance [law] incapacité  
**Incom'petent** *a.* incompetent : incapable  
**Incomple'te** [pilte] *a.* — : imparfait [not done] inachevé | —NESS imperfection  
**Inconceivably** [cf-ve-blé] *ad.* d'une manière inconceivable  
**Inconclûsive** [civv] *a.* qui n'est pas concluant —ly *ad.* sans preuve concluante —NESS manque de preuve concluante  
**INCONGRUITY** [té] — : inconvenance  
**Incon'gruous** [e-ss] *a.* inconvenant [gram] sans rapport | —ly *ad.* incongrûment  
**Inconside'erable** [e-be-l] *a.* de peu d'importance : ... peu considérable : petit : sans valeur | It's —, C'est peu de chose : ce n'est rien  
**Inconside'rate** [de-re-t] *a.* inconsideré : irréfléchi : malavisé | —ly *ad.* inconsiderément  
**INCONSISTENCY** incohérence : incompatibilité : incongruité

**Inconsis'tent** *a.* incompatible (with, avec) incohérent (with, à) contradictoire —ly *ad.* avec incohérence : contradictoirement  
**Inconspicuous** *a.* peu visible : modeste  
**Incontrovertible** [te-be-l] *a.* indiscutable  
**INCONVENIENCE** inconvenient — : incommo'dité : difficulté : dérangement : embarras : ennui [va.] [put ... to —] déranger : incommode | Inconvenient *a.* incommode | If it won't be — to him, Si cela ne le dérange pas | —ly *ad.* mal : incommodément  
**Incor'porate** [rête] *v.* incorporer : s'i (with, à)  
**Incorrect** *a.* — [calcul.] inexact —ly *ad.* incorrectement : inexactement  
**INCORRECTNESS** inexactitude  
**INCREASE** [inn'crice] augmentation : accroissement : avancement : produit [in profit] plus-value | **Increa'se** *va.* augmenter : agrandir [vn.] s'a : croître : s'accroître : s'accroître  
**Increa'sing** *a.* croissant | —ly *ad.* de plus en plus  
**Incred'ible** *a.* incroyable [-bly, -ment]  
**INCREMENT** augmentation : plus-value [V. Unearned]  
**Incrim'inate** [nête] *va.* incriminer —ting *a.* [V. Conviction, Fr.]  
**Incrust** [kre-ste] *va.* incruster (with, de)  
**In'cube** [bête] *va.* couvrir  
**INCUBATOR** couveuse artificielle  
**IN'CUBUS** [kioù-be-ss] cauchemar  
**Incul'cate** [ke-l-kéte] *va.* inculquer (on, à)  
**INCULCATION** [kêche-nn] enseignement

# IND

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# IND

**Indéchiffrable** *a.* illegible : undecipherable : unintelligible  
**Indéchirable** *a.* untearable  
**Indécis** *-e a.* undecided : doubtful : irresolute  
**INDÉCISION** *— [ci]je-nn, l bref*  
**Indécousable** *a.* that will not unravel | Point *—*, Lock-stitch (machine)  
**Indécrottable** *a.* that 'won't take a polish' [*pers*] that 'one can do nothing with' : 'hopeless'  
**Indéfini** *-e a.* indefinite : unlimited  
**Indéfinissable** *a.* undefinable : unaccountable  
**'INDEFRISABLE'** permanent wave  
**Indélébile** *a.* indelible [*-ment*-bly]  
**Indélicat** *-e a.* wanting in delicacy : coarse : unhandsome : improper : unscrupulous : dishonest  
**INDÉLICATESSE** want of delicacy : dishonesty : unscrupulousness  
**Indemne** *a.* safe and sound : acquitted  
**[INDEMNISATION]** indemnification  
**Indemniser** *va.* to indemnify : to compensate : to repay (de, for)  
**INDÉMNITÉ** *—[y]* [de, for] compensation : allowance [député] payment | *— de ROUTE* travelling expenses | *— de RETOUR* back-fare | [*V. BONUS*] [*pieces*]  
**Indémontable** *a.* fixed : that cannot be taken to  
**Indépendamment** *ad.* independently (de, of)  
**INDÉPENDANCE** *—dance* [besides (de, ...)]  
**Indépendant** *-e a.* *—dent*  
**Indescriptible** *a.* indescribable

**INDÉSIRABLE** [*& f. & a.*] undesirable  
**Indestructible** *a.* *—* | **Indéterminable** *a.* *—*  
**INDÉTERMINATION** *—* irresolution  
**Indéterminé** *-e a.* irresolute : undecided : indefinite [*-ment*-ly]  
**Indevinable** *a.* ... that one cannot guess  
**Indévo** *-t a.* irreligious : irreverent  
**INDEX** *—*: fore-finger | à l'—, Forbidden | Mettre à l'—, To blacklist ... : to boycott ...  
**INDIANISTE** Sanskrit scholar  
**INDICATEUR** *—tor* : informer [doigt] fore-finger [*as*] time-table : 'Bradshaw' [*des rues*] guide [*a.*] guide : indicating | Doigt *—*, Fore-finger | [*V. Potreau*] informer : police spy  
**INDICATIF** [*& a.* *—ive*] indicative  
**INDICATION** *—* [*kêche-nn*] sign : mention  
**INDICE** sign [*Math. optique*] index  
**Indicible** *a.* inexpressible : unutterable  
**INDIEN** *—NNE* [*& a.*] Indian [*s/f.*] print  
**Indifféremment** [*rem, ram*] *ad.* indifferently : without distinction  
**INDIFFÉRENCE** [*en, an*] *—*  
**INDIFFÉRENT** *-E* [*en, an*] indifferent [*a.*] *—* : all the same (to, à) unconcerned [*à, of*] careless | Faire l'—, To pretend not to mind  
**INDIGENCE** [*en, an*] *—* : poverty : penury  
**INDIGÈNE** [*& a.*] native [*a.*] native : indigenous  
**INDIGENT** *-E* pauper [*a.*] indigent [*pr. inn'-di-dje-nntt*] Les *—s* [*pl*] The poor  
**Indigeste** *a.* indigestible [*fig*] crude  
**INDIGESTION** *—* | Une *—*, An attack of I  
**INDIGNATION** *—* [*inn-digg-nêche-nn*]

# INC in se pr. inn

# ENGLISH—FRENCH

# in se pr. inn IND

**INCUM'BENCY** possession d'un bénéfice  
**INCUM'BENT** bénéficiaire : pasteur titulaire [*a.*] obligatoire : imposé (on, à : to, de) [*super-incumbent*] posé : appuyé (sur)  
**Incur** [*-rrêd*] [*ke-r*] *va.* s'attirer [expenses] faire (des dépenses) [law] encourir  
**Incur'ably** [*inn-kioû-re-blé*] *ad.* sans remède : d'une manière incorrigible  
**Indeb'ted** [*inn-detted*] *a.* endetté [for, de] redevable | We are [ou we feel] *—* to him for ..., Nous lui savons gré de ...  
**INDEB'TEDNESS** [*detted*] obligation  
**Indec'orous** [*re-ss*] *a.* inconvenant  
**Indee'd** *ad.* en vérité : en effet : bien : absolument | *—!* Vraiment! : Tiens, tiens!  
**Indefat'igable** *a.* infatigable [*-bly, -ment*]  
**Indefeas'ible** [*fi-ze-be-l*] *a.* inaliénable  
**Indefen'sible** [*a.*] indéfendable [*fig*] injustifiable [untenable] insoutenable  
**Indef'inite** *a.* indéfini *-e* : vague [*-ly, -mt*]  
**Indel'ible** *a.* indélébile : ineffaçable  
*—bly ad.* d'une manière indélébile  
**INDEL'ICACY** Indélicatesse : grossièreté  
**Indel'icate** [*ke-itt*] *a.* indélicat : inconvenant : grossier | Something *—*, Une inconvenance  
**INDEMNIFICATION** dédommagement  
**Indem'nify** [*inn-demm-ni-fai*] *v.* indemniser : dédommager (for, de) [*l de guerre*]  
**INDEM'NITY** *—té* : dédommagement | War *—*  
**Indent'** *va.* [the edge] denteler [dent, batter] bossuer [typ] renfoncer  
**INDENTATION** [*têche-nn*] dentelure

**INDEN'TION** [typ] renfoncement  
**INDENTURE** [*denn'-tche-r*] titre : acte *—S* [*pl*] contrat d'apprentissage  
**[INDEPEN'DENCE]** indépendance : fortune  
**Indepen'dent** *a.* indépendant : libre : rentier [*fire*] à volonté [*ad.*] To live *—*, Vivre dans l'indépendance | *—ly ad.* [*of, de*] indépen-damment [*of, pour*] sans égard  
**Indescri'bable** *a.* indescribable : indicible  
**IN'DEX** [finger & pope's] *—* *—n* [needle] aiguille [indication] indice [*of book*] table alphabétique [*of ledger*] répertoire | Card *—*, Boîte à fiches | In'dex [*imp. & pp.*] Indexe'd *va.* dresser la table alphabétique de : répertoire  
**IN'DIAMAN** | **EAST** *—*, Navire des Indes orientales  
**In'dian** [*inndd-ye-nn*] *a.* indien : des Indes | *—* CORN maïs | In *—* FILE, En file indienne | *-INK* encre de Chine | *-INK* SKETCH lavis | *—* SUMMER été de la Saint-Martin  
**IN'DIA-PAPER** papier de Chine (or du Japon)  
**IN'DIA-RUBBER** [*re-be'r*] caoutchouc [eraser] gomme (élastique) *—* BAND élastique | *—* SOLUTION dissolution de C | *—* STAMP timbre en C  
**In'dicate** [*kête*] *va.* indiquer *—n*  
**INDICA'TION** [*kêche-nn*] *—* : indice : signe  
**Indi'ct** [*inn-dalte*] *va.* poursuivre : mettre en accusation (for, pour crime or cause de)  
**INDI'CTMENT** [*dalte*] accusation : mise en A : acte d'A : poursuite | Bill of *—*, Acte d'A | *—* CHAMBER Chambre des mises en A

# IND

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# INÉ

**Indigné** *a.* unworthy : undeserving (de, of) wretched : worthless : shocking  
**Indigné** *-e a.* indignant [*inn-digg-ne-nntt*]  
**Indignement** *ad.* undeservedly : infamously | **Indigner** *va.* to exasperate | **S'**—, To be indignant (de, with, at)  
**INDIGNITÉ** indignity : odiousness  
**INDIGO** — | — **TERIE** indigo works [ou plantation] — **TIER** indigo-plant  
**Indiquer** *va.* to show : to point out [at, to] to tell : to state : to appoint  
**Indirect** *-e a.* — [*preuve*] circumstantial  
**Indirectement** *ad.* indirectly  
**Indisciplinable** *a.* insubordinate : unruly  
**INDISCIPLINE** insubordination  
**Indiscipliné** *-e a.* undisciplined  
**Indiscret** *-ète a.* indiscreet : imprudent : inconsiderate : unguarded : taking too great a liberty | **Si ce n'est pas une question** — *e* ..., If it is a fair question ...  
**Indiscrètement** *ad.* — [*ou consideration*]  
**INDISCRÉTION** — [*krièche-nn*] want of tact  
**Indiscutable** *a.* indisputable  
**Indispensable** *a.* — [-ment- -bly]  
**Indisposé** *-e a.* indisposed (fam) unwell [contre] ill-disposed  
**Indisposer** *va.* to make ... hostile [rendre malade] to make ... poorly [ou ill]  
**INDISPOSITION** — : ailment : disaffection  
**Indissoluble** *a.* — [-ment- -bly]  
**Indistinct** *-e* [pr. the *t*] *a.* — | — **tement** *ad.* indistinctly : without distinction  
**INDIVIDU** individual [*inndividd'-you-e-l, i* bref] person : fellow | **Un drôle d'**—, A 'queer specimen'  
**INDIVIDUALITÉ** *nty*  
**Individuel** *-elle a.* individual [-lement- -lly]  
**Indivis** *-e a.* undivided | **Par** —, Jointly  
**Indivisé** *-e a.* undivided

**Indivisible** *a.* — [-ment- -bly]  
**IN-DIX-HUIT** [pl. —] eighteen-mo ['18mo']  
**Indocile** *a.* intractable : unmanageable  
**Indolément** [*em, am*] *ad.* indolently  
**INDOLENCE** — | **Indolent** *-e a.* —  
**Indomptable** [*m* nasal, *p.* silent] *a.* untameable : indomitable  
**Indompté** *-e a.* wild : ungovernable : uncontrollable  
**IN-DOUZE** duodecimo : 12 mo.  
**Indu** *-e a.* ill-timed [*heure*] unseasonable : 'unearthly'  
**Indubitable** *a.* — : certain [-ment- -bly, -ly]  
**INDUCTION** — [*da*] [*de-kche-nn*]  
**Induire** *va.* (Table 51) to lean (en, into : à, to) to persuade : to infer  
**INDUIT** *ar* mature | **Arbre d'**—, A-spindle  
**Induit** *-e pp.* | **Courant** —, Induced current  
**INDULGENCE** — [*de-lj*] **Indulgent** *-e a.* —  
**Indûment** *ad.* out of order : unduly  
**INDUSTRIE** *try* : skill : trade | **Chevalier d'**—, 'Light-fingered gentleman' | **L'**—, Industry  
**INDUSTRIEL** manufacturer | — *elle a.* industrial | **Réclame** — *elle*, Trade puff  
**Industrieux** *-euse a.* industrious [*da*] [-sement- -lly, -ly]  
**Inébranlable** *a.* firm : fixed : steadfast : unflinching : staunch [-ment- -ly]  
**Inédit** *ea.* unpublished | **L'**—, Original matter (ou articles)  
**Ineffable** *a.* — | **Ineffaçable** *a.* indelible  
**Ineffectif** *-ive a.* — *ive* — *-ly, -lly*  
**Inefficace** *a.* inefficient : ineffectual [-ment-]  
**INEFFICACITÉ** inefficacy : inefficiency  
**Inégal** *-e a.* unequal : irregular : uneven [-ement- -lly, -ly]  
**INÉGALITÉ** inequality : irregularity  
**INÉLEGANCE** — | **Inélegant** *-e a.* —

## IND *in se pr. Inn*

## ENGLISH—FRENCH

## *in se pr. inn* INE

**Indifférent** *a.* indifférent : impartial : médiocre : pas grand-chose (de) 'comme ci, comme ça' | — *ly ad.* indifféremment : tant bien que mal  
**Indigestible** [*te-be-l*] *a.* indigeste  
**Indignant** [*digg-ne-nnt*] *a.* indigné (at, de) plein d'indignation | — *ly ad.* avec indignation  
**Indiscernible** *a.* —  
**Indiscriminate** [*ne-t*] *a.* aveugle : indistinct : confus | — *ly ad.* aveuglément : sans distinction  
**Indisposé** *d a. & pp.* indisposé : éloigné  
**INDISPOSITION** *i* — : aversion (for, pour)  
**Indisputable** *a.* incontestable | — *bly ad.* sans  
**Indi'te** [*inn-datte*] *va.* rédiger [contredit]  
**Indistinguishable** *a.* [ou Un—] qu'on ne peut distinguer  
**INDIVIDUAL** [*vidd-you-e-l*] individu [*a.*] individuel | **Private** —, Simple particulier  
**Indolently** *ad.* —  
**Indollement** [*re-be-l*] *a.* indomptable  
**Indoor** [*dôre*] *a.* intérieur : interne [plants, dress, etc.] d'appartement | — and outdoor games, jeux de société et de jardin [or de plein air] **Indoors** [*dôrze*] *ad.* à la maison | **To go** —, **Rentrer** (à la maison) **To stay** —, **Ne pas sortir** : garder la chambre

**INDORSE**, — **MENT** endossement : endos  
**Indor'se** *va.* [*V. Endorse*]  
**Indu'ce** [*dioûce*] *va.* [*to, de*] persuade [to, à] engager : décider : porter : pousser : induire [bring on] amener [give rise to] faire naître | **Indu'ced** **CURRENT**, courant induit  
**Indu'ced** **DRAUG'HT**, tirage par aspiration  
**INDUCEMENT** motif : raison : tentation  
**INDUCTION** *i* — | — **COIL**, Bobine d'induction  
**Indul'ge** *v.* favoriser : satisfaire : avoir trop d'indulgence pour (the dream, etc.) caresser [in, à] se livrer [— oneself] s'écouter  
**INDUL'GENCE** *i* — : douceur : faveur  
**Indul'gent** *a.* — : doux  
— *ly, ad.* avec indulgence : avec douceur  
**INDURATION** durcissement [*dustrie*]  
**Indus'trial** [*inn-de-ss-tri-e-l*] *a.* — *iel* : de l'in-  
**Indus'trious** [*de-ss-tri-e-ss*] *a.* laborieux *-se* : travailleur : empressé | — *ly ad.* assidûment : soigneusement  
**INDUSTRY** [*inn-de-stré*] assiduité : travail : activité : empressement [trade] industrie  
**Ine'briate**, — *d* [*int-bri-é-ted*] *a.* enivré  
**INE'BRIATE HOME** maison de relèvement pour les alcooliques



INÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

INF

**Inéligible** *a.* — [innel'í-dje-be-l]  
**Inéluctable** *a.* ... that cannot be avoided : ...  
 from which there is no escape  
**Inénarrable** *a.* indescribable [skrat'-be-be-l]  
**Inentamé** *-e* intact  
**Inépte** *a.* inept : absurd : stupid : senseless  
**INEPTIE** [tie, see] ineptitude : unfitness :  
 absurdity  
**Inépuisable** *a.* inexhaustible  
**Inerte** *a.* — t : dull : sluggish  
**INERTIE** [cee] indolence : dulness : inertia |  
*Force* d'—, Vis inertie  
**Inespéré** *-e a.* unexpected : unlooked-for  
**Inestimable** *a.* — [ines'ti-me-be-l] D'un prix —,  
 Of priceless value  
**Inévitable** *a.* — : unavoidable [-ment·-bly]  
**Inexact** *-e a.* incorrect : inaccurate [personne]  
 unpunctual [-tement·-ly, -lly]  
**INEXACTITUDE** incorrectness : inaccuracy :  
 mistake [pers] want of punctuality : un-  
 punctuality  
**Inexcusable** *a.* — : unpardonable [-ment·-bly]  
**Inexécuté** *-e a.* unexecuted : unfinished  
**INEXÉCUTION**· non-performance : non-  
 fulfilment  
**Inexercé** *-e a.* untrained : unpractised  
**Inexigible** *a.* — : ... not due  
**Inexistant** *-e a.* non-existent  
**Inexorable** *a.* — [-ment·-bly]  
**INEXPÉRIENCE** [en, an] — [pri-e-nnce]  
**Inexpérimenté** *-e a.* inexperienced : untried  
**Inexpert** *-e a.* —  
**Inexpiable** *a.* — : unattonable  
**Inexplicable** *a.* — [-ment·-bly]

**Inexpliqué** *-e a.* unaccounted for  
**Inexprimable** *a.* inexpressible  
**Inexpugnable** *a.* impregnable  
**Inextinguible** [tangweeb-l] *a.* [soif, feu] un-  
 quenched [ardeur, rire] irrepressible  
**Inextricable** *a.* —  
**INFAILL·IBILITÉ** infallibility  
**Infail·ible** *a.* infallible [-ment·-bly]  
**Infaisable** [ai, e] *a.* impracticable  
**Infamant** *-e a.* infamous : degrading : disgrace-  
 ful [mort] ignominious  
**INFÂME** [& f.] vile wretch [a.] infamous : vile :  
 filthy : low | D'une manière —, Infamously  
**INFAMIE** —my | Une —, An infamous thing  
**INFANT**· *-E* α-3 Infant, *Infanta* [of Spain]  
**INFANTERIE** —try | — légère, Light I  
**INFANTICIDE** — [caide]  
**Infantile** *a.* — [-ly, -bly]  
**Infatigable** *a.* untiring : indefatigable [-ment·  
**INFATUATION**· — [innfat-you-éche-nn]  
**Infatuer** *va.* to infatuate (de, with)  
**Infécond**· *-e a.* sterile : barren  
**INFÉCONDITÉ** sterility : barrenness  
**Infect** *-e a.* stinking : filthy : 'beastly'  
**Infecter** *va.* to infect : to taint (par, de, with)  
 [vn.] to reek : to stink (of)  
**Infectieux**· *-euse a.* infectious | **INFECTION**· —  
**Inférer** *va.* to infer (de, from)  
**Inférieur** *-e a.* —ior (à, to) [chiffre] less (than)  
 [géog. prix, classe, etc.] lower | —ement· *ad.* in  
 an inferior manner [au-dessous] below (à, ...) |  
**INFÉRIORITÉ** —ty [inn-firi-orr-ité]  
**Infernal** *-e a.* — | *Pierre* —, Lunar caustic  
**Infertile** *a.* barren

INE in se pr. inn

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn INF

**Inedible** *a.* pas mangeable  
**Ineffec·tuel** [tiou-e-l] *a.* inefficace : sans effet  
**Ineffec·tually** *ad.* sans effet : inefficacement  
**Ineffic·ient** *a.* inefficace [pers] incapable  
**Inelastic** *a.* qui manque d'élasticité : sans souplesse  
**Inel·egant** [ghe-nnt] *a.* sans élégance [or goût]  
**INEQUAL·ITY** inégalité : disparité  
**Inexcu·sable** [kiou-ze-be-l] *a.* — : sans excuse  
**Inexhau·stible** *a.* inépuisable  
**Inex·orable** *a.* — : inflexible [-bly, -ment]  
**INEXPE·DIENCY** [ye-nncé] inopportunité  
**Inexpe·dient** *a.* mal à propos : malavisé : in-  
 opportun | —ly *ad.* mal à propos  
**Inexpen·sive** *a.* à prix modéré : pas cher  
**Inexpe·rience·d** *a.* inexpérimenté : sans expérience  
**Inexpert** *a.* maladroit : inhabile  
**Inex·plicably** *ad.* d'une manière inexplicable  
**Inexpress·ible** *a.* inexprimable : indicible  
**Inexpress·ive** *a.* sans expression  
**Infail·ible** [innfal'-e-be-l] *a.* infaillible [necessary]  
 immanquable [-bly, -ment]  
**In·famous** [inn'-fe-me-ss] *a.* infâme  
 —ly *ad.* d'une manière infâme  
**INFANCY** [pr. inn-fe-nncé] première enfance :  
 bas âge [law] minorité  
**INFANT** [inn-fe-nnt] α-3 enfant en bas âge :  
 nourrisson [law] mineur *-e (a.)* en bas âge :  
 petit : naissant | — SCHOOL salle d'asile  
**In·fantile** [inn'-fe-nn-tail] *In·fantine* *a.* enfantin :  
 d'enfant [early] premier

**IN·FANTRY** [inn'-fe-nntre] infanterie α-3  
 —MAN fantassin : 'biffin'  
**Infat·uate** [fatt-you-éte] *v.* infatuer : affoler :  
 s'engouer (with, de)  
**INFATUA·TION** *i.* — : folie : entêtement : en-  
 gouement  
**Infect** *va.* infecter (with, de)  
**INFECTION** [inn-fek'-che-nn] *i.* — : contagion  
**Infec·tious** [che-ss] *a.* infect : contagieux  
 —ly *ad.* par contagion  
 —NESS contagion : caractère contagieux  
**Infer**· [rre·d] *va.* inférer : déduire (from, de)  
 supposer  
**IN·FERENCE** conséquence : conclusion : dé-  
 duction  
**Infer·nal** [inn-feur'-ne-l] — : d'enfer [regions,  
 machine, etc.] infernal : ... de l'enfer  
**Infer·nally** *ad.* furieusement : atrocement  
**INFER·NO** [inn-feur'-no] l'enfer (de Dante)  
**Infest** *va.* infester : tourmenter  
**IN·FIDEL** [& a.] infidèle : incrédule  
**In·finite** [nit] *a.* infini [-ly, -ment]  
**INFIN·ITY** infinité : immensité  
**INFIR·MARY** hôpital  
**INFIR·MITY** [fe-rme-té] —té : faiblesse  
**INFIRM** STATE [fe-rme stéte] faiblesse  
**Infla·me** *v.* enflammer : s'e : exciter : irriter  
**INFLAMMA·TION** [fle-méche-nn] *i.* — | — of  
 the brain, I du cerveau | — of the lungs,  
 Fluxion de poitrine

# INF

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ING

**INFERTILITÉ** barrenness ; sterility  
**Infester** *va.* to infest (de, with)  
**INFIDÈLE** [& *f.*] infidel ; unbeliever [*a.*] unfaithful ; disloyal ; dishonest ; inaccurate ; treacherous [*relig.*] unbelieving  
**Infidèlement** *ad.* unfaithfully ; treacherously  
**INFIDÉLITÉ** *—ty* ; unfaithfulness ; treacherousness ; inaccuracy  
**s'Infiltrer** *vr.* to filter through ; to creep into  
**Infime** *a.* lowest ; least | **Le plus** —, The very L  
**Infini** *-e a.* infinite ; endless ; unbounded | à l'—, Infinitely ; for ever : 'ad infinitum'  
**Infinit** *ad.* infinitely ; exceedingly ; very much [de, ...] a great deal [ou many]  
**INFINITÉ** *—ty* | **Une** — de, Innumerable ...  
**Infinitésimal** *-e a.* infinitesimal  
**INFINITIF** *—ive* | à l'—, In the infinitive  
**Infirme** *a.* —m ; weak ; frail | —r *v.* to invalidate  
**INFIRMERIE** sick-ward ; infirmary | — *portative*, First aid box  
**INFIRMIER** *—* hospital-attendant ; orderly  
**INFIRMIÈRE** [hospital] nurse ; Red Cross nurse [*a.*] nursing | — **MAJOR** head nurse  
**INFIRMITÉ** *—ty* | **Inflammable** *a.* —  
**INFLAMMATION** *— [méd]* [feu] ignition  
**Inflamatoire** *a.* inflamm'atory  
**INFLATION** —  
**INFLEXIBILITÉ** *—ty* | **Inflexible** *a.* — [-ment-  
*-bly*] **INFLEXION** *—* inflection  
**INFLECTION** *—* | **Infliger** *va.* to inflict (à, on)  
**INFLUENCE** — *—s* (sur, over, with)  
**Influencer** *va.* to influence ; to sway  
**Influent** *-e a.* influen'tial  
**INFLUENZA** — *—s* [fam] 'flu'  
**Influer** *vn.* to have an influence (sur, on)  
**IN-FOLIO** [pl. —] folio [*a.*] folio  
**INFORMATION** *—* ; enquiry | — **S** [pl] news [T.S.F.] news-bulletin | Prendre des —s, Aller aux —s, To make enquiries ; to ascertain]

**INFORMÉ** investigation  
**Informe** *a.* shapeless ; unshapely [dr.] informal  
**Inform** *va.* to inform ; to acquaint ... with [*vn.*] to institute an enquiry | **S'**—, To enquire : to ask (de, about) Je vais m'—, I'll ascertain  
**INFORTUNE** misfortune ; adversity  
**Infortuné** *-e a.* unfortunate ; miserable  
**INFRACTION** *—* breach ; violation (à, de, of)  
**Infranchissable** *a.* impassable ; insuperable  
**Infra-rouge** *a.* infra-red  
**Infréquenté** *-e a.* unfrequented  
**Infructueux** *-euse a.* unfruitful [fig] fruitless  
**Infus** *-e a.* innate ; intuitive  
**Infuser** *va.* to infuse *—s* ; to steep (dans, in) **S'**—, [du thé] To draw | **INFUSION** *—*  
**INFUSOIRES** [pl] infusoria [fioù]  
**Ingambe** [m nasal] *a.* nimble  
**s'Ingénier** *vr.* to tax one's ingenuity ; to contrive (à, to)  
**INGÉNIEUR** engineer [on pr. enn'-dje-nire]  
*—* **CONSEIL** consulting E  
*—* **CONSTRUCTEUR** engineer  
*—* **ÉLECTRICIEN** electrical E  
*—* **MÉCANICIEN** mechanical E  
**Ingénieux** *-euse a.* ingenious ; clever [-sem't-ly]  
**INGÉNUIOSITÉ** [s, z] ingenuity  
**Ingénu** *-e a.* ingen'uous ; frank ; open  
**INGÉNUITÉ** *—s* ingen'uousness ; frankness  
**Ingénument** *ad.* frankly ; openly  
**INGÉRENCE** intervention ; interference  
**s'Ingérer** *vr.* to creep in ; to meddle, interfere (dans, with)  
**Inglorieux** *-euse a.* inglorious  
**Ingouvernable** *a.* ungovernable ; uncontrollable  
**Ingrat** *-e a.* ungrateful ; displeasing [stérile] unproductive ; barren [*tâche*] thankless  
**INGRATITUDE** —  
**INGRÉDIENT** [en an] — [inn-gride-ye-nntt]  
**Inguérissable** *a.* incurable

## INF in se pr. inn

## ENGLISH—FRENCH

## in se pr. inn ING

**Inflamm'atory** *a.* inflammatoire [fig] incendiaire  
**Infla'te** [flète] *va.* enfler ; gonfler (with, de)  
**INFLA'TION** [inn-flèche-nu] *i.* — : enflure ; gonflement  
**Infect** *va.* fléchir ; changer  
**Inflit** *va.* infliger (on, à)  
**INFLUENCE** *i.* — (over, with, sur) *— va.* influencer (modify) influer sur  
**Influen'tial** [inn-flou-enn-che-l] *a.* influent  
**INFLUEN'ZA** [enn'ze] *i.* — : [la] grippe  
**INFLUX** *affluence* ; accession ; invasion  
**Inform** *va.* informer ; instruire ; prévenir ; faire savoir à ; faire part à | Kept —ed, Tenu au courant (of, de) | against, [law] dénoncer  
**Inform'al** *a.* ... sans cérémonie ; irrégulier ; informe  
**INFORMAL'ITY** vice de forme  
**INFORM'ANT** [me-nute] correspondant ; informateur ; déposant  
**INFORMATION** *i.* — : renseignements [pl] [of, d] avis ; intelligence [acquirements] connaissances ; lumières [pl] To lodge an — against, Dénoncer ; porter plainte contre | For further — apply to ..., Pour plus amples renseignements s'adresser à ...

**Inform'e'd** *a.* [Well—, Ill—, Bien, Mal renseigné  
**INFORMER** dénonciateur ; délateur ; 'mouchard'  
**INFRA-RED RAYS** rayons infra-rouges  
**INFRE'QUENCY** [frîq-oue-nn-cé] rareté  
**Infre'quent** [innfrîq-oue-nntt] *a.* rare ; peu fréquent  
**Infrin'ge** *va.* enfreindre ; violer [*vn.*] empiéter  
*—* **MENT** [of, à] infraction [of patent] *con-*  
*tréfaçon* [on, sur] empiètement  
**Infu'riate** [inn-fîou-riète] *va.* rendre furieux |  
*— d a.* furieux  
**Infu'se** [fîouze] *va.* [into, à] infuser ; inspirer  
**INFU'SION** *i.* — : suggestion ; inspiration  
**Ingén'ious** [inn-djin-ye-ss] *a.* ingénieux  
**INGENU'ITY** [inn-dje-niou-e-té] *ingénio-*  
*sité ; habileté ; génie ; caractère* ingénieux  
**Ingen'uous** [inn-djenn-you-e-ss] *a.* ingénu ; naïf ;  
*candid* | — *ly ad.* ingénument  
*—* **NESS** *ingénuité ; candeur ; naïveté*  
**ING'LE-NOOK** [igne-ghe-l-nouk] coin du feu  
**Inglo'rious** [inn-glôri-e-ss] *a.* sans gloire  
*— ly ad.* sans gloire  
**IN'GOING** [go-igne] *entrée* [*a.*] nouveau  
**IN'GOT** [ghe-ît] lingot | **Ingraff** *va.* greffer

ING in before h  
as in Engl.

FRANÇAIS—ANGLAIS

INO

**Ingurgiter** *va.* to swallow  
**Inhabile** *a.* incapable (à, of) [dr.] disqualified  
— *LETÉ* want of skill  
— *LITÉ* disqualification  
**Inhabitable** *a.*  $\alpha\alpha$  uninhabitable  
**Inhabité** *-e a.* uninhabited  
**Inhabitué** *-e* [ & *uel -elle*] *a.* unaccustomed  
**Inhaler** *va.* to inhale  $\alpha\alpha$   
**Inharmonieux** *-euse a.*  $\alpha$ ious  
**Inhérent** *e. a.*  $\alpha$ t (à, to, in)  
**INHIBITION**  $\alpha$ —  
**Inhospitalier** *-ière a.* inhospitable [-ment- -bly]  
**INHOSPITALITÉ** want of hospitality  
**Inhumain** *-e a.* inhuman [*inn-hi-oume-nn*]  
**Inhumainement** *ad.* cruelly  
**INHUMANITÉ**  $\alpha$ ty : cruelty  
**INHUMATION**  $\alpha$  interment : burial  
**Inhumer** *va.* to inter : to bury  
**Inimaginable** *a.* inconceivable [*cl-ve-be-l*]  
**Inimitable** *a.*  $\alpha$  [*inn-i-te-b'l, i* brefs]  
**INIMITIÉ** enmity : aversion  
**Ininflammable** *a.* non-inflammable  
**Intelligent** *-e a.* unintelligent : obtuse  
**Intelligible** *a.* intelligible [-ment- -bly]  
**Ininterrompu** *-e a.* uninterrupted : unbroken  
**Inique** *a.* iniquitous : unjust [-ment- -ly]  
**INIQUITÉ**  $\alpha$ ty : injustice  
**Initial** *-e a.*  $\alpha$  [*che-l*] **INITIALE**  $\alpha$   $\alpha\alpha$   
**INITIATION**  $\alpha$  [*èche-nn*]  
**INITIATIVE**  $\alpha$  [*V. Enterprise, ang.*] **Esprit**  
d', Resource  
**INITIÉ** *-E* [one who is] initiated ou behind the  
scenes  
**Initier** [t as c] *va.* to initiate (à, dans, into)

**Injecté** *-e a.* bloodshot : inflamed  
**Injecter** *va.* to inject (de, with) [du bois] to  
creosote  
— **TEUR** injector  
**INJECTION**  $\alpha$   $\alpha\alpha$   
**INJONCTION**  $\alpha$  injunction  
**INJURE** wrong : injury : outrage : insult [du  
temps] ravage | Faire  $\alpha$  à, To do ... an  
injury |  $\alpha$   $\alpha$  (pl) abuse [*e-bloûce*] Dire des  
 $\alpha$  à, To abuse [*e-bloûce*]  
**Injurier** *va.* to insult : to abuse  
**Injurious** *-euse a.* outrageous : abusive :  
unjust : injurious [-sément- -ly]  
**Injuste** *a.* unjust [-ment- -ly]  
**INJUSTICE**  $\alpha$  [*inn-dje-stiss*]  
**Injustifiable** *a.* unjustifiable  
**Inlassable** *a.* indefatigable  
**INNAVIGABILITÉ** unfitnes for navigation  
[navire] unseaworthiness  
**Innavigable** *a.* not navigable [navire] unseaworthy  
**Inné** *-e a.* innate [*inn'-nête*]  
**Innocement** [cemm, sam] *ad.* innocently :  
**INNOCENCE**  $\alpha$  : simplicity [*simply*]  
**INNOCENT** *-E*  $\alpha$  : 'innocent soul' : idiot |  
L'  $\alpha$  du village, The village idiot [a.] innocent :  
simple  
**Innocenter** *va.* to clear : to declare ... innocent  
**Innombrable** *a.* innumerable [-ment- -bly]  
**INNOVATEUR** *-TRICE*  $\alpha$ tor  
**INNOVATION**  $\alpha$  [*vêche-nn*] [novations]  
**Innové** *va.* to inn'ovate [*vête*] to make in-  
**Inobéissant** *-ante a.* disobedient  
**INOBSERVATION**  $\alpha$  non-observance : contra-  
vention : disregard (de, of)

ING in se pr. Inn

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn INN

**Ingrain** *e'd* [*grénnde*] *a.* invétéré : enraciné  
**Ingrat** [*gréchiète*] oneself with, S'insinuer  
dans les bonnes grâces de  
**IN'GRESS** entrée  
**IN'GROWING NAIL** ongle incarné  
**Ingulf** *va.* engloutir  
**Inhab** *it va.* habiter |  $\alpha$ able *a.*  $\alpha$  habitable  
**INHABITANT** [*te-nntt*] habitant *-e*  
**Inhab** *itéd pp.* habité  
— **HOUSE DUTY** *taxe d'habitation*  
**Inha** *'le* [*inn-héle*] *va.* aspirer [*cordant*]  
**Inharmonious** [*i-e-ss*] *a.* sans harmonie : dis-  
**Inher** *'it* [*hèritr*] *va.* hériter de  
**INHERITANCE** héritage : patrimoine : *hérédité*  
**Inhibit** *v.* empêcher : interdire : prohiber  
**Inhospitable** [*e-be-l*] *a.* inhospitalier  $\alpha$   
**Inim** *'ical* [*ke-l*] *a.* hostile (to, à)  
**Ini** *'quitous a.* inique  
**INIQUITY**  $\alpha$   $\alpha$   
**INI'TIAL** [*inich'-e-l*]  $\alpha$ ale [a.]  $\alpha$ al [va.] parafer  
**Ini** *'tiate* [*inichi-éte*] *va.* initier (into, à, dans)  
**Inject** *va.* injecter (into, dans)  
**INJECTION**  $\alpha$  [surgery] lavement  
**INJECTOR**  $\alpha$ teur  $\alpha$  : robinet d'injection  
**Injudicious** [*diche-ss, i* bref] *a.* peu judicieux  
 $\alpha$ ly *ad.* peu judicieusement  
**INJUNCTION** [*dje-ngk-che-nn*] *injonction* |  
To get an  $\alpha$  against, Faire une l à ... : faire  
défendre ...

**In** *'jure* [*imm-dje-r*] *va.* nuire à : faire tort à :  
léser (damage) endommager [goods, freight]  
avarier | To be [liable to be] injured by ...,  
Craindre ... | **Inju** *'rious* [*inn-djoû-ri-e-ss*] *a.*  
préjudiciable (to, à)  $\alpha$ ly *ad.* à tort  
**IN** *'JURY* [*inn-dje-ré*] *mal* : tort : préjudice :  
attente [med] lésion : blessure [damage]  
dommage [ & ] avaries (pl) To inflict  $\alpha$  on,  
Porter atteinte à | Without  $\alpha$  to, Sans nuire à  
**INK** *encre* | **Indian**  $\alpha$ , *E de Chine* [*V. Indian*]  
— **ERASER** [*i-réce-r*] *gomme* à effacer l'encre  
[office knife] grattoir  
**Ink** *va.* [dir] tacher d'encre [typ] toucher  
**INK** *'ER* [roller] toucheur : rouleau-T  
**IN** *'KLING* avis : vent  $\alpha$  inversable  
**INK** *'STAND* encrier : *écriroire* | **Safety**  $\alpha$ , **E**  
**Ink** *'y a.* d'encre [stain] taché d'encre  
**Inlaid** *a.* incrusté : marqueté  
**In** *'land a.* intérieur : de l'intérieur  
**Inlay** *va.* [Inlai'd] marquer : incruster  
**IN** *'LET* entrée : bras de mer | **Air**  $\alpha$ , *Prise d'air* |  
**Petrol**  $\alpha$ , *Arrivée d'essence* | — **VALVE**  
*souape d'admission*  
**IN** *'MATE* [*mête*] locataire : interne : habitant  
**In** *'most a.* [le] plus profond : [le] plus secret  
**INN** *auberge* [large] hôtel | **Country-side**  $\alpha$ , *A*  
*de campagne* |  $\alpha$  of **COURT** collège d'avocats  
**INN** *'KEEPER* aubergiste : hôtelier  
**Inn** *'ate* [*inn'-nête*] *a.* inné

# INO

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# INS

**Inoccupé** -e *a.* without occupation : at leisure (lieu) unoccupied  
**IN-OCTAVO** [pl. —] octavo [révo] ['8vo']  
**INOCULATION** — [innok-you-lèche-nn]  
**Inoculer** *va.* to inoculate [innok'-you-lète]  
**Inodore** *a.* inodorous  
**Inoffensif** -ive *a.* —ive : harmless  
**Inofficiel** -le *a.* unofficial [flooding  
**INONDATION** — inundation [fam] flood [agr]  
**Inonder** *va.* to overflow : to deluge (de, with)  
to flood [envahir] to overrun  
**Inopérable** *a.* That cannot be operated  
**Inopérant** -e *a.* inefficient  
**Inopiné** -e *a.* unlooked-for : unexpected  
**Inopinément** *ad.* unexpectedly : suddenly  
**Inopportun** -e *a.* —e [tioûne] unseasonable  
[é-ment'-ly, -bly] ill-timed  
**INOPPORTUNITÉ** unseasonableness  
**Inorganique** *a.* —ic  
**Inoubliable** *a.* unforgettable : never-to-be-for-  
gotten  
**Inoui** -e *a.* unheard-off : unparalleled : most  
extraordinary  
**Inoxydable** *a.* stain'less (steel, etc.) rustless  
**IN-PLANO** [pl. —] full sheet : broadside  
**IN-QUARTO** [pl. —] quarto ['4to']  
**Inquiet** -ète *a.* uneasy : disturbed : restless  
**Inquiétant** -e *a.* disturbing : disquieting : ...  
causing anxiety | **Inquiéter** *va.* to disturb  
to make ... uneasy | S'— de, To worry : To  
be uneasy at [ou on ...'s account] to trouble  
oneself about : to care for  
**INQUIÉTUDE** uneasiness : anxiety : rest-  
lessness : disquietude  
**INQUISITEUR** -tor [*a.*] scrutinizing  
**INQUISITION** —  
**Irésissable** *a.* That cannot be cancelled  
**Insaisissable** *a.* ... not liable to seizure [fig]  
impossible to grasp, ou get hold of : elusive  
**Insalubre** *a.* unhealthy

**INSALUBRITÉ** unhealthiness  
**Insatiable** *a.* — [inn-sèche-ye-be-l] [-ment', bly]  
**Insciemment** *ad.* unwittingly  
**INSCRIPTION** — : matriculation : term [sur  
une liste] entry [d'une rente] scrip [colis, etc.]  
booking | **Prendre ses** —s, To matriculate :  
to enter | — maritime, Naval reserve [seamen  
('inscrits') liable to serve in Fr. navy]  
**Inscrire** *va.* (Table 48) to inscribe : to enter :  
to set down : to register | S'—, To put one's  
name down : to enter one's name | S'— en  
faux contre ..., To dispute the validity [ou  
genuineness] of ... | Se faire —, To have one's  
name entered [ou put on the register]  
**INSCRIT** naval reservist [*V.* Inscription (élect.)  
voter on the register | — -e *pp.* [*V.* Inscrire]  
**Inscrutable** *a.* —  
**INSECTE** —t | —**TICIDE** vermin-killer (*a.*) for  
destroying vermin  
**INSECTIER** — cabinet of insects  
**Insectivore** *a.* —orous | —S' [pl] —ora  
**IN-SHIZE** [pl. —] sixteen-mo ['16mo']  
**INSEMINATION** — artificial —  
**INSENSÉ** -E madman : mad-woman : fool  
— *a.* mad : stupid : senseless  
**INSENSIBILITÉ** —ty : want of feeling  
**Insensible** *a.* — [inn-senn'-ce-be-l] imperceptible  
[crue] unfeeling [-ment'-bly, ly]  
**Inséparable** *a.* — [-ment'-bly]  
**INSÉPARABLES** [pl] love-birds  
**Insérer** *va.* to insert (dans, in)  
**Inserment** -e *a.* unsworn [used of priests who  
refused the oath of allegiance to the civil  
constitution under the 1st Republic]  
**INSERTION** — [se-rche-nn]  
**Insidieux** -euse *a.* insidious [-sement'-ly]  
**Insigne** *a.* notorious [en bonne part] signal  
**INSIGN-ES** [-seen] [pl] insignia [inn-sigg]  
**INSIGNIFIANCE** insignificance [inn-sigg]  
**Insignifiant** -e *a.* insignificant : meaningless

## INN in se pr. inn

## ENGLISH—FRENCH

## in se pr. inn INS

**Inn'er** *a.* intérieur | — **FORME** côté de seconde |  
— **TUBE** [tyre] chambre à air  
**Inn'ermost** *a.* [le] plus reculé : [le] plus intime  
**INN'INGS** [pl] tour (sing)  
**INN'OVATOR** [vète-r] novateur  
**Innox'ious** [ou Innoc'uous] *a.* inoffensif  
**INNUENDO** [inn-you-enn'do] insinuation  
**Innu'merable** [inn-nioum-e-re-be-l] *a.* innom-  
brable : sans nombre | —bly *ad.* sans nombre  
**Inoc'ulate** [youlète] *va.* [med] inoculer  
**Inoffen'sive** *a.* —if | —ly *ad.* innocemment  
—NESS caractère inoffensif  
**Inor'dinate** [ne-tt] *a.* démesuré : désordonné  
—ly *ad.* d'une manière démesurée  
**INQUEST** enquête | To hold an — on the  
body, Faire une E en présence du corps  
**Inqu'ire** *v.* demander [into, about, de] s'in-  
former [into, ...] examiner [after, de] de-  
mander des nouvelles [at, of, chez] s'adresser |  
— within, S'adresser ici  
**INQUIRER** examinateur : chercheur [gateur  
**Inqu'ring** **LOOK** [kouat] regard interro-  
**INQUIRY** question : information : recherche  
[flaw] enquête

**INQUISITION** [of Rome] — [law] enquête  
**Inquis'itive** [i très brefs] *a.* curieuse | —ly *ad.*  
avec curiosité | —NESS curiosité  
**IN'ROA'D** invasion : empiètement (on, sur) To  
make — on, Envahir : empiéter sur  
**INS AND OUTS** [pr. innz-e-nndd-aoutce] [pl]  
êtres : tenants et aboutissants : finesses  
**Ins'a'ne** [inn-sène] *a.* fou, folle  
**Insanitary** *a.* anti-hygiénique : malsain : insalubre  
**INSAN'ITY** [inn-sann'-e-té] folie : démence  
**Ins'a'tiate** [inn-sé-chi'é] *a.* insatiable  
**Inscri'be** [kraib] *va.* inscrire [to, à] dédier  
**INSCRIP'TION** [che-nn] *i.* — : titre : dédicace  
**IN'SECT** [inn'secte] —te [*V.* Coral —]  
**Insecu're** [kioûre] *a.* en danger : menacé : peu sûr  
**INSECUR'ITY** danger : incertitude : manque  
de sûreté  
**Insensible** *a.* sans connaissance  
**Insensitive** *a.* insensible  
**Insert'** *va.* insérer (in, dans)  
**INSERTION** — [lace, etc.] entre-deux  
**IN'SET** [typ] carton [*va.* -tted] insérer : inter-  
caler | — **MAP** papillon  
**Inshri'ne** [chralnn] *va.* enchâsser : conserver

# INS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# INS

**Insinuant** *-e a.* insinuating : ingratiating  
**INSINUATION** *-nn* [inn-sinn-you-êche-nn]  
**Insinuer** *va.* to insinuate | S'—, To insinuate oneself : to creep (dans, into)  
**Insipide a.** — d : dull : flat | — **DITÉ** — dity  
**INSISTANCE** entreaties [pl] importunity : insisting  
**Insister** *vn.* to insist [inn-sisst]  
**INSOCIABILITÉ** unsociability  
**Insociable a.** unsociable [e-nn-sôch-e-be-l]  
**INSOLATION** *-nn* : exposure to the sun [ma-ladie] sun-stroke  
**Insolemment** [em, am] *ad.* insolently  
**INSOLENCE** — [le-nnce]  
**Insolent** *-e a.* — t [inouï] extraordinary  
**Insoler** *va.* to expose (to the sun)  
**Insolite a.** unusual  
**Insoluble a.** — [math] insolvable  
**INSOLVABILITÉ** insolvency  
**Insolvable a.** insolvent  
**INSOMNIE** insomnia : sleeplessness : fit of S : wakefulness | **Nuit d'—**, Sleepless night  
**Insondable a.** unfathomable  
**Insodore a.** sound-proof  
**INSOUCIANCE** unconcern : careless indifference  
**Insouciant** *-e a.* careless : unconcerned : jaunty  
**INSOUMIS** : [..] who evades the conscription  
**Insoumis** *-e a.* unsubdued : unruly  
**Insoutenable a.** that cannot be defended : untenable [qu'on ne peut endurer] insufferable  
**Inspecter** *va.* to inspect : to examine  
**INSPECTEUR** — *tor* : surveyor : superintendent | —, *inspectrice*, du travail, Factory-I  
**INSPECTION** *-nn* : superintendence : examination  
**Inspirateur** *-trice a.* inspiring  
**INSPIRATION** *-nn* — [innspi-rêche-nn]

**Inspirer** *va.* to breathe ... into : to inspire : to suggest | — du courage à ..., To inspire ... with courage | S'— de, To draw inspiration from  
**INSTABILITÉ** —ty [inn-ste-bil'-e-té]  
**Instable a.** unstable [e-nn-stêbe-l]  
**INSTALLATION** *-nn* : establishment [tech] fitting up : rigging (up) erection  
**Installer** *va.* to instal (dans, in) [tech] to set : to erect : to fit up : to rig (up) to fix : to ship | S'—, To establish oneself : to settle : to seat oneself (à, at) [hôtel] to put up : to reside  
**Instantment** *ad.* urgently : earnestly : particularly  
**INSTANCE** entreaty : request : urgency [dr] suit | Avec —, Earnestly | Tribunal de première —, District [inferior] court | En —, [cause] Just coming on for trial | En — de, On the point of  
**INSTANT** *-nn* — à l'—, Directly : just : just now | Je reçois à l'—, I have just received ... | Un —! One moment! : Hold on!  
**Instant** *-e a.* urgent : earnest : especial  
**Instantané** *-e a.* instantaneus [têne-ye-ss]  
**INSTANTANÉ** instantaneous photograph snap-shot  
**INSTANTANÉITÉ** instantaneusness  
**Instantanément** *ad.* instantaneously  
**INSTAR** | à l'— de, In imitation of : similar to : like : as in ... : after the ... fashion  
**Instaurer** *va.* to establish  
**INSTIGATEUR** *-trice* instigator  
**INSTIGATION** *-nn* — [inn-sti-gêche-nn] suggestion  
**INSTINCT** *-nn* [ct silent] — [inn-stignkte]  
**Instinctif** *-ive a.* —ive [v-ement -ly]  
**Instituer** *va.* to institute : to appoint

## INS in se pr. inn

## ENGLISH—FRENCH

## in se pr. inn INS

**IN'SIDE** [saldd] dedans : intérieur : estomac [a.] intérieur : d'I : de l'I [ad.] dedans : en D : à l'intérieur | — out, à l'envers  
**Insid'ious** [i brefs] *a.* insidieux : artificieux | —ly *ad.* insidieusement | —NESS astuce  
**INSIG'HT** [pr. inn-saltt] inspection : connaissance : éclaircissement  
**INSIG'NIA** [inn-sigg-ni-a] [pl] insignes  
**INSIGNIFICANCE** [sigg-niff'i-ke-nnce] *futilité* : peu d'importance | **Insignifiant a.** insignificant : de rien : infime  
**Insincère** [cfr] *a.* perfide : dissimulé : faux  
**INSINCER'ITY** manque de sincérité : dissimulation  
**Insinuate** [you-ête] *va.* insinuer | To — oneself, S'i (into, dans)  
**Insip'id** [i très brefs] *a.* insipide : fade  
**Insist** *vn.* insister (on, sur) persister (demand) exiger | **Insis'tent a.** ... sans cesse renouvelé : ... qui insiste sur | **Insna're** *va.* [V. Ensnare]  
**INSOBRI'ETY** [brai-e-té] intemperance  
**Insolently** *ad.* insolemment  
**INSOL'VENCY** *insolvabilité* : faillite  
**INSOL'VENT** failli [a.] insolvable : en faillite | To become —, Faire faillite  
**Insomuch** *conj.* au point (que) tellement que

**Inspect** *va.* inspecter : surveiller  
**INSPEC'TION** [che-nn] — : surveillance : contrôle | — HOLE orifice de visite | — LAMP lampe baladeuse | — PIT fosse (pour autos)  
**INSPECT'OR** [te-r] —teur [of weights and m.] vérificateur | Factory —, Inspecteur *-trice* du travail | —SHIP inspection : poste d'I  
**Inspi're** *va.* inspirer : animer (with, de) To — A B with courage, Inspirer du courage à A B  
**Inspir'it** *va.* animer | **Install** *va.* installer  
**INSTAL'MENT** installation [com] acompte : paiement à compte [bankruptcy] dividende | By —S, Par versements partiels  
**INSTANCE** [ste-nnce] requête : demande : cas : circonstance [v.] citer comme exemple | For —, Par exemple | In the first —, D'abord | In this —, Dans ce cas  
**IN'STANT** [inn'ste-nntt] — [a.] immédiat : pressant | The 31st —, Le 31 courant  
**Instantly** *ad.* immédiatement : tout de suite : sur-le-champ  
**Instantaneus** [tên-ye-ss] *a.* instantané [-ly, -ment] — **PHOTOGRAPH** instantané —NESS instantanéité  
**In'stantly** [inn'ste-nntt-lé] *ad.* sur-le-champ : à l'instant : dans un instant

# INS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# INT

**INSTITUT** — te ɔʃ : institution | Membre de l' —, Member of one or other of the 5 *Académies* composing the Institute of France (for the advancement of science, literature, etc.)  
**INSTITUTEUR** -TRICE founder : (elementary) schoolmaster : instructor : teacher : *governess* : (elementary) *schoolmistress*  
**INSTITUTION** — ɔʃ : establishment | Chef d' —, Schoolmaster : headmaster  
**INSTRUCTEUR** — or : drill-sergeant : D instructor | *Instructif* -ive a. —ive  
**INSTRUCTION** — : education : information (droit) examination : trial (⚓) sailing directions (pl) Juge d' —, Examining magistrate  
**Instruire** *va.* (Table 51) to instruct : to teach : to tell (dresser) to train (contre) to examine : to inform against | S' —, To gain information  
**Instruit** -e a. (& *pp.* *Instruire*) educated : trained (savant) learned | Très —, Fort —, Well-informed  
**INSTRUMENT** — [pr. *inn'-strou-me-nnte*] tool : instrumentality | — à CORDES stringed I | — à VENT wind I  
**Instrumental** -e a. — ɔʃ  
**Instrumenter** *vn.* to draw up a charge (or a statement, etc.) [*mus.*] to score  
**INSTRUMENTISTE** instrumentalist  
**INSU** | à l' — de *ad.* unknown to | à mon —, Without my knowledge : unawares  
**Insubmersible** a. — : unsinkable  
**INSUBORDINATION** —  
**Insubordonné** -e a. —dinate  
**INSUCCÈS** failure  
**Insuffisamment** *ad.* insufficiently

**INSUFFISANCE** insufficiency : inadequacy : inefficiency  
**Insuffisant** -e a. insufficient : inadequate : incompetent  
**Insuffler** *v.* to blow into  
**INSULAIRE** islander [is, at] [a.] insular  
**INSULINE** insulin  
**Insultant** -e a. insulting  
**INSULTE** —t [inn'seult] [attaque] attack  
**Insulter** *va.* to insult : to attack  
**Insupportable** a. — : unbearable [-ment- bly]  
**INSURGÉ** [& a.] insurgent  
**Insurger** (S) To rise : to revolt (contre, against)  
**Insurmontable** a. insuperable : insurmountable : unconquerable  
**INSURRECTION** — | *Pleine* —, Open revolt | —nel -elle a. —tionary  
**Intact** -e a. unsullied : uninjured : perfect  
**INTAILLÉ** *E* intag'lio  
**Intarissable** a. inexhaustible : that never dries up : unflagging : perennial  
**Intégral** -e a. — ɔʃ : whole : entire : ' 100 per cent '  
**Intégralement** *ad.* in its entirety : wholly  
**INTÉGRALITÉ** total : entirety : whole amount  
**Intégrant** -e a. integral [V. PART, ang.]  
**Intègre** a. just : upright : honest  
**INTÉGRITÉ** —ty  
**INTELLECT** — | **INTELLECTUEL** -ELLE (& a.) —ual  
**Intelligemment** [em, am] *ad.* intelligently  
**INTELLIGENCE** — : understanding : mind | Ils sont d' — pour, There is an understanding between them to ... | En bonne —, On good terms

## INS *In se pr. inn*

## ENGLISH—FRENCH

## *in se pr. inn* INT

**Instead** [inn-stedd] *ad.* à la place | — of, *prep.* au lieu de | To be [ou do] — of, Tenir lieu de :  
**IN'STEP** cou-de-pied [remplacer]  
**In'stigate** [guête] *va.* exciter (to, à, à faire)  
**Instil** [-lle-d] *va.* inspire (into, à)  
**INSTITUTE** [tioûte] institut : principe — *va.* instituer [law] intenter  
**INSTITUTION** [tioûche-nn] i — | To become an —, Passer dans les mœurs  
**Instruct** *va.* instruire [order] donner des instructions à (to, pour) I am —ed to, Je suis chargé de —s for use, Mode d'emploi  
**INSTRUCTION** [che-nn] i — : enseignement  
**INSTRUCTOR** précepteur : instituteur  
**INSTRUMENT** — ɔʃ : agent (deed) acte | Box of —S, Boîte [or Étui] de mathématique | Surgical —S, Instruments de chirurgie  
**Instrumental** a. — | To be — in, Contribuer à | —IST instrumentiste | —TAL'ITY moyen : action | —'tally *ad.* comme instrument  
**In'subor'dinate** a. insubordonné  
**IN'SUBORDINATION** i — : refus d'obéissance  
**Insubstantial** —iel : irréal  
**Insufferable** a. insupportable [-bly, -ment]  
**INSUFFICIENCY** insuffisance  
**Insuff'cient** a. insuffisant | —ly *ad.* insuffisamment  
**Insulate** [lète] *va.* isoler  
**In'sulated** a. isolé | In'sulating a. isolant | — tape, Ruban isolant : chatterington

**INSULA'TION** [lèche-nn] isolement  
**IN'SULATOR** isolateur : isoloir  
**INSULIN** *insuline*  
**IN'SULT** [inn'-se-lte] insulte : injure  
**Insult** [-se-lte] *va.* insulte | —ing a. grossier | —ingly *ad.* avec insolence : d'un air insultant  
**Insu'perable** [sou-pe-re-be-l] a. invincible : insurmountable [-bly, -ment]  
**INSU'RANCE** [inn-chou-re-nnce] assurance | Life —, A. sur la vie | Fire —, A. contre l'incendie | Lloyd's —, A. maritime | National —, A. sociale | — OFFICE bureau d'A. | — POL'ICY police d'A.  
**Insu're** [choire] *va.* assurer [a postal packet] charger | —R assureur  
**INSUR'GENT** [inn-se-rdje-nntt] insurgé  
**INSURREC'TION** [se-rék'-che-nn] i — : soulèvement  
**INTA'G-LIO** intaille [printing] rotogravure  
**INTAKE** entrée : étranglement (d'un tuyau)  
**Intangible** a. —  
**INTE'GER** nombre entier  
**In'tegral** [re-l] a. intégral [chem] intégrant  
**INTE'GRITY** [re-té] intégrité : pureté  
**IN'TELLECT** — : intelligence | —UAL [& a.] —uel  
**INTELL'IGENCE** [dje-nnce] i — : esprit [news] avis | Latest —, Dernières nouvelles | Literary —, Chronique littéraire [V. Shipping —] — OFF'ICE [Americ.] bureau de placement

# INT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# INT

**Intelligent'** -e a. —t  
**Intelligible** a. — [voix] audible [-mt' -bly]  
**INTÉPÉRANCE** — [temm' pe-re-nnce]  
**Intempérant'** -e a. intemperate —a  
**INTEMPÉRIE** [& —S' pl] inclemency  
**Intempestif** -ive a. unseasonable : ill-timed  
**Intenable** a. untenable  
**INTENDANCE** management : administration  
 [X] commissariat | **INTENDANT** director :  
 steward [X] officer of the Quarter-master  
 general's staff [de province] governor  
**Intense** a. — [tennce]  
**INTENSITÉ** —ty | **Intensif** -ive a. intensive  
**Intenter** va. to begin | — un **PROCÈS** contre,  
 [or à] To enter an action against  
**INTENTION** — — purpose | J'ai l'— de, I intend  
 to ... : I mean to ... : I think of ...ing | à  
 votre —, For your sake (ou benefit) Avec —,  
 Intentionally [V. Mean, v.] **Intentionné** -e a. |  
 Bien —, Well-meaning | Mal —, Evil-disposed  
**Intentionnel** -elle a. —tional [-lement' -lly]  
**Question** —elle, Question of intention  
**Intercalaire** a. —ary  
**Intercaler** va. to intercalate [mot] to insert :  
 to put in [typ] to inset  
**Intercéder** vn. to intercede (auprès de, with)  
**Intercepter** va. to intercept  
**INTERCEPTION** — [méd] — [lettre, etc.] —ting  
**INTERCESSEUR** —ssor : mediator (auprès de,  
 with)  
**INTERCESSION** — — [cêche-nn]  
**Interchangeable** a. — | **INTERCOMMUNI-**  
**CATION** — | Train à —, Corridor train |  
**Intercostal** -e a. —  
**INTERDICTION** — prohibition [de droits]  
 deprivation

**Interdire** va. (Table 42) to forbid : to suspend  
 (from) to interdict [troubler] to overwhelm :  
 to stun [dr] to declare ... incapable of mana-  
 ging his own affairs  
**INTERDIT'** interdict | — -e pp. interdicted : pro-  
 hibited [troubé] thunderstruck [V. Interdire]  
**Intéressant'** -e a. interesting [prix, etc.] attractive  
**INTÉRESSÉ** -E interested party [a.] interested |  
 Les —S', Those concerned [in] ou affected (by)  
**Intéresser** v. to interest (à, in) to concern : to  
 affect : to engage : to give ... an interest (dans,  
 in) to be interesting | S'—, To be interested :  
 to take an interest (à, in)  
**INTÉRÊT** interest : profit | — simple, composé,  
 Simple, compound I | Prendre — à, To take  
 an interest in | Prendre un — dans, To take  
 a share in : to have an I in | sans — [a.] dull :  
 uninteresting [ad.] disinterestedly [V. Local,  
 Fr.]  
**INTERFÉRENCE** [used in physics only] — —a  
**Interfolier** va. to interleave (de, with)  
**INTÉRIEUR** —ior : inside : inner life [polit.]  
 Ministre de l'—, Home Secretary | à l'—,  
 [omnibus] inside [à la maison] at home | Dans  
 son —, In one's own house  
**Intérieur** -e a. inner : inward : home  
**Intérieurement** ad. inwardly : within  
**INTÉRIM** — | Par —, 'Ad interim'  
**Intérimaire** a. 'ad interim' : temporary : ...  
 for the time being  
**INTERJECTION** — —  
**Interjeter** va. | — appel, To lodge an appeal  
**INTERLIGNÉ** space between the lines  
**INTERLIGNÉ** [typ] lead [pr. ledd] —r' va.  
 to lead | Non—gné, Set solid [V. TYPE]  
**Interlinéaire** a. interlinear

## INT in se pr. inn

## ENGLISH—FRENCH

## in se pr. inn INT

**INTELLIGENTSIA** [pers.] les esprits forts  
**INTEM'PERANCE** intempérance —a :  
 alcoolisme  
**Intem'perate** [pr. inttemm' pe-re-tr] a. immo-  
 déré : excessif [as to drinking] intempérant  
 [language] peu mesuré : vif  
 —ly ad. immodérément : avec excès  
**Intend'** va. compter [for] destiner (à) [vn.] se  
 proposer (to, de) vouloir  
**INTEND'ED** prétendu -e : futur -e [a.] pro-  
 jeté : intentionnel [husb. or wife] futur -e :  
 fiancé -e | His —, Sa F | Her —, Son F  
**Intend'ing** a. | — visitors to, Ceux qui ont  
 l'intention de visiter ...  
**Inten'se** a. — : vif : fort : véhément  
**Inten'se'ly** ad. excessivement : vivement  
**INTEN'SE-NESS** intensité  
**INTEN'SIFIER** [phot] renforcateur  
**Inten'sify** va. rendre plus vif [phot] renforcer  
**INTEN'SITY** [se-té] —té : violence : force  
**INTENT'** but | To all — and purposes, à  
 tous égards | **Intent'** a. attentif : déterminé  
 (on ...ing, de) très appliqué  
**Intentional** a. —nnel : fait avec intention  
 —lly, ad. à dessein : exprès : intentionnelle-  
**INTENT'NESS** application sérieuse [ment  
**Inter'** [-rre-d] va. enterrer : ensevelir : inhum  
**Interce'de** [clde] vn. intercéder (with, auprès de)

**Intercept'** va. intercepter : arrêter  
**INTERCHANGE** échange [va.] échanger  
**INTERCOURSE** commerce : rapports [pl]  
**INTERDICT** interdit | —' va. interdire  
**INTEREST** intérêt (s) —a : protection [with,  
 auprès de] crédit : influence | At a high rate  
 of —, à gros I | To the — of, De l'I de | The  
 landed —, Les propriétaires fonciers [plur.]  
 The shipping —, Les armateurs | Vested —s,  
 Droits acquis | — va. intéresser | To be —ed  
 in, S'intéresser à : s'occuper de [com] être  
 intéressé dans | To be deeply —ed, Prendre  
 beaucoup d'intérêt  
**In'teresting** a. intéressant | Remarkably — book,  
 Livre palpitant d'intérêt  
**Interfère** [fre] vn. intervenir | — with, Se  
 mêler de : gêner : déranger [prejudice] nuire à  
**INTERFERENCE** intervention [of light rays]  
 interférence  
**Inter'im** a. —a | — **DIV'IDEND** acompte de  
**Inté'rior** [ti-re-e-r] a. intérieur [dividende]  
**Interla'ce** [léce] va. entrelacer  
**Interlar'd** va. entrelarder (with, de)  
**Interlea've** [lve] va. interfolier (with, de)  
**Interli'ne** [latnn] va. interligner (with, de)  
**Interlock'** vn. s'enclencher  
**INTERLOPER** intrus  
**INTERLUDE** intermède

# INT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# INT

**INTERLOCUTEUR** -TRICE, —tor, -tress : questioner : person with whom one is speaking  
**INTERLOCUTOIRE** interlocutory decree  
**Interlope** *a.* interloping (fam) shady  
**Interloquer** *va.* to nonplus | Rester —qué, To be taken aback  
**INTERMEDE** medium : interlude  
**INTERMÉDIAIRE** —mediary : medium of communication : middleman : representative (*a.*) intermediate | Par son —, Through his  
**Interminable** *a.* — : endless [assistance  
**INTERMISSION** — [miche-nn, i bref]  
**INTERMITTENCE** — : intermission  
**Intermittent** -e *a.* —  
**INTERNAT** — boarding-school : post of house-surgeon  
**International** -e *a.* — | L' —e, The Internationale  
**INTERNE** [d f.] [élève —] boarder (d'hôpital) house-surgeon | — *a.* internal [qui habite] resident [élève] in-door | **INTERNÉ** interned prisoner | Camp d' —s, Internment camp  
**Interner** *va.* [personne] to intern : to confine ... within the limits of the town, country (marchandises) to introduce ... into the country  
**INTERPELLATION** — : question : challenge (dr) request [typ] apostrophe | **Interpeller** *va.* to summon : to request : to speak to : to challenge (un ministre) to put a question to  
**INTERPOLATION** — interpolation  
**Interpoler** *va.* to interpolate (dans, in)  
**Interposer** *va.* to interpose | S' —, To interpose (entre, between)  
**INTERPOSITION** — : intervention [che-nn]  
**INTERPRÉTATION** — [téche-nn] explanation [arts] rendering  
**INTERPRÊTE** inter-pret | Soyez mon — auprès de ..., Give my very kind regards to ...  
**Interpréter** *va.* to interpret : to explain (rôle) to render | Mal —ée, [action] Misunderstood  
**INTERREGNE** interreg'num —

**INTERROGATEUR** -TRICE —er : examiner (*a.*) enquiring | Interrogatif -ive *a.* —ive  
**INTERROGATION** — [exam.] 'oral' : 'viva' | Point d' —, Note of I : question mark  
**INTERROGATOIRE** examination  
**Interroger** *va.* to interrogate : to examine  
**Interrompre** [m nasal] *va.* (Table 37) to interrupt [électr.] to switch off | S' —, To break off : to stop  
**Interrompu** -e *pp.* [V. Interrompre]  
**INTERRUPTEUR** —ter [électr.] switch : contact breaker  
**INTERRUPTION** — [re-p-che-nn]  
**INTERSECTION** — [che-nn]  
**INTERSTICE** — | Remplir les —s, To fill up the I's  
**INTERVALLE** —al : gap : space | Par —s, At I's  
**INTERVENANT** -E second party : guarantor  
**Intervenir** *vn.* (Table 15) to interfere [s'interposer] to intervene | Il intervint un arrêt, An arrest took place : there came an order  
**INTERVENTION** — [auprès de, with]  
**Intervenu** -e *pp.* [V. Intervenir]  
**INTERVERSION** — inversion  
**Intervir** *va.* to invert  
**'INTERVIEW'** [n nasal] — —  
**Interviewer** [vlow-ay] *va.* to interview  
**Intestat** — *a.* intestate  
**INTESTIN** —e | *a.* intestine : domestic  
**Intestinal** -e *a.* —  
**INTIMATION** — : notice : summons  
**INTIME** [d f.] intimate friend (*a.*) intimate : private : secret : inmost : free from formality | La vie —, Home life : private life | —ment *ad.* intimately : closely  
**INTIMÉ** -E respondent (in an appeal case)  
**Intimer** *va.* [à, to, ...] to give ... notice of  
**INTIMIDATION** —  
**Intimider** *va.* to intimidate  
**INTIMITÉ** intimacy : inmost depths (pl)

## INT *In se pr. inn*

## ENGLISH—FRENCH

## *in se pr. inn* INT

**INTERMARRIAGE** mariage entre parents  
**Intermarry** *vn.* se marier entre parents  
**Intermeddle** *vn.* se mêler : s'immiscer  
**INTERMEDD'LER** qui se mêle des affaires des autres : officieux -euse  
**INTERMEDD'LING** intervention officieuse : immixtion  
**Intermediate** [mld-ye-t] *a.* intermédiaire  
**INTERMENT** enterrement : inhumation  
**Intermin'gle** *va.* entremêler [vn.] s'e  
**INTERMISSION** — : relâche : intervalle  
**Intermit** [-tted] *v.* cesser : interrompre  
**Intermix** *va.* entremêler  
**INTERMIXTURE** [tcheur] mélange  
**Intern** *va.* interner | —MENT CAMP camp de concentration : C d'internés  
**Internal** [ne-t] *a.* interne : intérieur : intrinsèque | — COMBUSTION ENGINE moteur à combustion | —lly *ad.* intérieurement  
**Interpose** *va.* interposer : s'interposer  
**Interpret** *va.* interpréter : expliquer  
**INTERPRETER** interprète  
**INTERREGNUM** [regg-ne -m] interrègne  
**Interrogate** [guète] *v.* interroger

**Interrogative** [tivv, i bref] *a.* —if  
**Interrupt** [re-pté] *va.* interrompre : déranger  
**Intersect** *va.* entrecouper : couper —vn. se couper : se croiser  
**Intersperse** *va.* entremêler : parsemer (de)  
**Intertwine** [touatnn] *va.* entrelacer : s'e  
**INTERVAL** [inn'te-r-ve-l] intervalle — | At —S, Par I's | At long —S, De loin en loin [weather] Bright —, éclaircie  
**Interve** *vn.* intervenir : survenir : arriver  
**Interve'ning** *a.* intermédiaire [sition  
**INTERVENTION** [venneche-nn] — : interpo-  
**INTERVIEW** [vlow] entrevue [newsp.] inter-  
**view** [va.] interviewer | **INTERVIEWER** —  
**Interweave** [ouive] *va.* [imp. Interwove] *pp.* Interwoven) entrelacer  
**Intestate** [tété] *a.* intestat  
**INTIMACY** [inn'ti-me-cé] intimité  
**Intimate** [me-t] *a.* intime : lié -e | The persons with whom one is —, Ses familiers | — [mète] *va.* donner à entendre : intimider (to, à) —ly *ad.* intimement  
**INTIMATION** [méche-nn] avis : idée  
**Intim'itate** [inn-timn'idète] *va.* intimider



# INT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# INV

**INTITULÉ** title | **Intituler** *va.* to entitle  
**Intolérable** *a.* — [-ment- -bly]  
**INTOLÉRANCE** — | **Intolérant** *-e a.* — t  
**INTONATION** — [néche-nn]  
**INTOXICATION** — poisoning  
**INTRADOS** —  
**Intraduisible** *a.* that cannot be translated : un-  
 translatable  
**Intraitable** *a.* intractable : headstrong  
**Intra-muros** *ad.* within the walls  
**INTRANSIGENCE** political extremism :  
 irreconcilable attitude | **INTRANSIGEANT** —  
 die-hard : extremist | — *e a.* uncompromising :  
 unswerving  
**Intransitif** *-ive a.* —ive  
**IN-TRENTE-DEUX** thirty-two-mo [32mo]  
**Intépide** *a.* intrepid : dauntless [-ment- -ly]  
 [mauv. part] brazen  
**INTRÉPIDITÉ** —ty  
**INTRIGANT** *-E* intriguer : 'wire-puller' | — *a.*  
 intriguing | **INTRIGUE** — | — *va.* to harass :  
 to puzzle : to engage the interest of [fam.] to  
 intrigue [vn.] to intrigue  
**Intrinsèque** *a.* intrinsic [-ment- -ically]  
**INTRODUCTEUR** *-TRICE* introducer  
**INTRODUCTION** — [dr] commencement  
**Introductoire** *a.* —ory  
**Introduire** *va.* (Table 51) to introduce (à, au-  
 près de, to : dans, into) to commence | **S'** —  
 To introduce oneself : to be introduced : to  
 get in : to creep in | **Introduit** *-e pp.* [V.  
 Introduire]  
**INTRONISATION** — enthroning  
**Introniser** *va.* to enthron [fig] to establish  
**INTROSPECTION** —  
**Introuvable** *a.* not to be found, got, had  
**INTROVERTI** *-E* —vert (& *a.*)

**INTRUS** *-E* intruder : interloper [fam.] 'gate-  
 crasher'  
**INTRUSION** — [inn-troûje-nn]  
**Intuitif** *-ive a.* —ive [-vement- -ly]  
**INTUITION** — [che-nn]  
 { Inusable *a.* that will not wear out  
 Inusité *-e a.* not in use : not used : obsolete  
 Inutile *a.* useless : needless : vain : no good |  
 — de vous dire ..., I need not say ... | C'est  
 bien —, There's not the slightest need (of  
 it, ou to ...) it is quite useless  
 Inutilement *ad.* in vain | **Inutilisable** *a.* un-  
 serviceable : unusable | **INUTILITÉ** useless-  
 ness | —S' [pl] things of no use  
**INVALIDE** (& *a.*) infirm : invalid [X, J] dis-  
 abled soldier, ou sailor [en ang. le substantif  
 se pr. inn-ve-li'de : l'adjectif, innval'id] Hôtel  
 des —, Pensioners' hospital  
**Invalider** *va.* to invalidate [inn]  
**INVALIDITÉ** —ty | **INVARIABILITÉ** invari-  
 able *a.* — [-ment- -bly] [ableness  
**INVASION** — [inn-vé-je-nn] [fig] influx  
**INVECTIVE** —  
**Invectiver** *vn.* to inveigh (contre, against)  
**Invendable** *a.* unsaleable [eunn-sél-e-be-]  
**Invendu** *-e a.* unsold  
**INVENTAIRE** in'ventory | Faire l'—, [com] To  
 take stock : to make an I | Sous bénéfice d'—,  
 Without liability beyond the assets for debts  
 of the estate [fig] only if it pays to do so  
**Inventer** *va.* to invent : to find out : to contrive  
 [V. Poudre]  
**INVENTEUR** *-TRICE* inventor  
**Inventif** *-ive a.* —ive  
**INVENTION** — | Brevet d'—, Patent  
**Inventorier** *va.* to draw up an inventory of  
**Inversible** *a.* that cannot be upset : safety-...

## INT in se pr. inn

## ENGLISH—FRENCH

## in se pr. inn INV

**In** *prep.* dans : en : entre : sur [into it ou  
 them] y : dedans | Right —, En plein ... : à  
 même ... | To change —, Changer en  
**Into** *ne va.* entonner  
**Intox'icate** [kète] *va.* enivrer (with, de) griser  
**Intoxicated** *a.* ivre : enivré (with, de)  
 —ing LIQUORS, Boissons alcooliques  
**INTOXICATION** — ivresse | In a state of  
 —, En état d'ivresse  
**Intract'able** [te-be-] *a.* intractable : obstiné  
**Intrench** *v.* retrancher | —e'd retranché | — on,  
 envahir : empiéter sur  
**INTRENCH'MENT** retranchement  
**INTRICACY** [ke-cé] embrouillement : com-  
 plication  
**In'tricate** [ke-tt] *a.* embarrassé : embrouillé  
 —ly *ad.* d'une manière embrouillée  
**INTRIG'UE** i — [v.] intriguer | —R intrigant *-e*  
**Intrig'uing** *a.* intrigant [pres. part] —guant  
**Introdu'ce** [diouce] *va.* introduire [a pers, etc.]  
 présenter (to, à)  
**INTRODUC'ER** [diouce-r] introducteur  
**INTRODUCTION** [de-k'-che-nn] i — [to, à]  
 présentation (by letter) recommandation |  
 Letter of —, Lettre de R  
**Introduc'tory** [de-k'-te-ré] *a.* préliminaire  
**Introspective** *a.* —tif

**Intru'de** *vn.* être de trop [into, dans] 'se  
 fourrer' : se mêler [va.] fourrer (into, dans)  
 — on ..., déranger [one's time, etc.] abuser de  
**INTRU'DER** intrus *-e* : importun *-e*  
 | **INTRU'SION** [troûje-nn] i — : importuné  
 | **Intru'sive** [trouci-v] *a.* importun  
**Intrust** [tre-syst] *va.* confier (to, à)  
**Intu'itive** [tlou-i-tiv] *a.* intuitif : d'intuition  
**In'undate** [inn'-e-nn-dète] *va.* inonder (de)  
**INUNDA'TION** inondation : débordement  
**Inu're** [inn-your] *va.* habituer : faire (to, à)  
**Inv'a'de** [véde] *va.* envahir | —R envahisseur  
**Inv'a'ding** [véde] *a.* envahissant : d'invasion  
**IN'VALID** [ve-lide] personne délicate [a.] malade  
**-CARRIAGE** [kar'edi] coupé-lit | **-CHAIR**  
 fauteuil de malade | **-COUCH** chaise longue  
**Inval'id** *a.* [law] invalide  
**Inval'itate** [dète] *va.* invalider : casser  
**Inval'uable** [vall'-you-e-be-] *a.* inestimable  
**INVA'SION** [véje-nn] i — : envahissement  
**Invei'g'h** [vé] *vn.* invectiver [contre]  
**Invei'gle** [vi-gue-l] *va.* séduire : attirer  
**Invent** *va.* inventer  
**INVENT'OR** —teur | **IN'VENTORY** inventaire  
**INVER'SION** interversion [gram] inversion  
**Invert** *va.* renverser [fig] intervertir

# INV

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# IRR

**INVERSE** [& a.] — : reverse : opposite | En sens **INVERSION** — [—] The opposite way  
**Invertir** *va.* to invert : to reverse  
**INVESTIGATEUR** -TRICE investigator [a.] en-  
**INVESTIGATION** — : research [quiring  
**Investir** *va.* to invest (de, with)  
**INVESTISSEMENT** — investment a  
**INVESTITURE** —  
**Invétéré** -e a. inveterate : rooted | s'**Invétérer**  
*vr.* to become inveterate [fixed, ou rooted]  
**Invincible** a. — [-ment' -bly]  
**IN-VINGT-QUATRE** twenty-four-mo : 24mo  
**INVIOLABILITÉ** —ty [va-to-le-bil'-e-té]  
**Inviolable** a. — [-ment' -bly]  
**Invisible** a. — [-ment' -bly]  
**INVITATION** — | Sur l' — de, At ...'s I  
**INVITÉ** -E guest | **Inviter** *va.* to invite (à, to :  
à, to) to excite : to advise [officiellement] to  
request  
**INVOCATION** —  
**Involontaire** a. involuntary [inn-vol'-e-nn-te-ré]  
—ment' ad. involuntarily  
**Involuté** -e, **Involutif** -ive a. [bot] involute  
**Invoquer** *va.* to cite : to plead : to invoke  
**Invraisemblable** a. improbable [-mt' -bly]  
**INVRAISEMBLANCE** [s, c] improbability  
**Invulnérable** a. —  
**IODE** iodine [i at] Iodé, Ioduré -e a. iodide  
**ODOFORME** —m [i, at] IODURE iodide  
**Ionien** -enne a. lo'mian | Ionique a. lon'ic [at]  
**IPÉCACUANA** —nha  
**Ira**, **Irait**, etc. [V. **Aller**, Table 7]  
**IRASCIBILITÉ** —ty | Irascible a. —  
**IRIDIUM** —  
**IRIS** [eerece] — [at'-riss] Racine d' —, Orrisroot  
**IRISATION** — [s, z] iridescence  
**Irisé** -e a. iridescent  
s'**Iriser** *vr.* to become iridescent  
**IRLANDAIS** -E Irishman : Irishwoman [a. et  
langue] Irish | à l' —aise, In the Irish style  
**IRONIE** —ny [ul-re-né]

**Ironique** a. iron'ical [-ment' -lly]  
**Ironiser** to be ironical  
**IROQUOIS** [fam] 'rum one' : 'queer fish'  
**Irrachetable** a. unredeemable  
**Irradier** *vn.* to irradiate [rédiète] (de, with)  
**Irraisnable** a. irrational [rá-che-ne-l]  
**Irraisonné** -e a. unreasoning  
**Irrationnel** -elle a. —tional [-lement' -lly]  
**Irrealisable** a. ... that cannot be realized  
**Irreconcilable** a. —cilable : uncompromising  
**Irreconcilié** -e a. unreconciled  
**Irrecusable** a. unexceptionable [-ment' -bly]  
**IRRÉDENTISME** —ism  
**Irreductible** a. irreducible [diou'-ce-be-l]  
**Irrelé** a. unreal  
**Irrefléchi** -e a. thoughtless  
**IRRÉFLEXION** — thoughtlessness  
**Irrefragable** a. — [-ment' -bly]  
**Irrefutable** a. —  
**IRRÉGULARITÉ** —ty  
**IRRÉGULIER** -IÈRE guerilla fighter : partisan  
a. —lar [-èrement' -ly]  
**Irreligieux** -euse a. —gious [-sement' -ly]  
**IRRELIGION** — [lidj'-nn, i très bref]  
**Irremédiable** a. — [-ment' -bly]  
**Irremissible** a. unpardonable [-ment' -bly]  
**Irremplaçable** a. irreplaceable  
**Irreparable** a. — [-ment' -bly]  
**Irrepréhensible** a. blameless [-ment' -ly]  
**Irrepressible** a. — [press-e-be-l]  
**Irreprochable** a. irreproachable : unimpeach-  
able [témoïn] unexceptionable [-ment' -bly]  
**Irrésistible** a. — [-ment' -bly]  
**Irresolu** -e a. irres'olute [-ment' -ly]  
**IRRÉSOLUTION** — [louche-nn] indecision  
**Irrespectueux** -euse a. disrespectful [-sement' -lly]  
**Irrespirable** a. unbreathable  
**Irresponsable** a. —ible  
**Irretrécissable** a. unshrinkable  
**IRRÉVÉRENCE** — | Irrévérencieux' -ieuse a.  
disrespectful [-sement -ly] Irrévérent' -e a. —t

## INV in se pr. inn

## ENGLISH—FRENCH

## in se pr. inn IRK

**Invest** *va.* [with, de] revêtir [X, and dignities,  
etc.] investir [money] placer  
**Investigat** [ghér] *va.* rechercher : examiner :  
étudier  
**INVESTMENT** [com] placement [X] invest-  
issement : blocus | Safe —, P de tout repos  
**INVESTOR** personne qui place des, ses, fonds |  
Small —, Petits capitalistes  
**Invet'erate** [e-re-t] a. invétéré [smoker, etc.]  
enragé  
**Invid'ious** a. odieux | —ly ad. odieusement  
**INVID'IOUSNESS** [ye-as] odieux  
**Invig'orate** *va.* fortifier | —ating a. fortifiant  
**Invio'late** [val-o-le-t] a. inviolé : intact  
**Invi'te** *va.* inviter (to, à) — oneself, S'inviter |  
**INVITER** ... qui invite  
**Invit'ing** a. attrayant : charmant : tentant  
[food] appétissant  
**Invit'ingly** ad. d'une manière attrayante  
**INVOICE** facture [va.] facturer | As per —,  
Suivant facture | Pro-forma —, F simulée  
**Invo'ke** *va.* invoquer  
**Invol'untarily** [te-re] ad. involontairement

**Invol'untary** [voll'-enn-te ré] a. involontaire  
**In'volute** [vô-lioute] a. involutif  
**Invol've** *va.* comporter : comprendre : engager :  
entraîner : envelopper : embarrasser | To —  
oneself, S'attirer ... : se jeter (in, dans)  
**In'ward** [inn'-oueurdd] a. intérieur : interne |  
—s ad. intérieurement : en dedans [V. Entry]  
**In'wardly** ad. intérieurement : en dedans [V.  
Entry] In'wardly ad. intérieurement  
**I'ODI'DE** iode | I'ODINE iode | Tincture of  
—, Teinture d'iode  
**I.O.U.** reconnaissance : billet  
**Ira'te** [at-rête] a. courroucé  
**IRE** colère : courroux  
**IRIDES'CENCE** irisation : aspect irisé  
**Irides'cent** [dess'nnit] a. irisé : chatoyant  
**IRIS** — ba | Yellow —, Glafeul des marais  
**IRISH** [& a.] irlandais [V. Stew] — **BOY**  
jeune Irlandais | — **WOMAN** [pl. —women]  
— **LADY**, — **GIRL**, Irlandaise  
**IRISHMAN** [pl. —men] Irlandais  
**Irk** *va.* ennuyer  
**Irk'some** a. ennuyeux | —NESS ennui

# IRR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ITI

**Irrevocable** *a.* irrev'ocable [-ment' -bly]  
**IRRIGATEUR** garden hose : syringe  
**IRRIGATION** — : watering [méd] syringing  
*irriguer' va.* to irrigate  
**IRRITABILITÉ** —ty | **Irritable** *a.* —  
**Irritant** -e *a.* irritating [rête] [dr] annulling  
**IRRITATION** — [têche-nn]  
**Irriter** *va.* to irritate : to vex : to provoke : to make ... angry | **S'** —, To be aroused (contre, against) | to get angry (with)  
**IRRUPTION** — | **Faire** — dans, To burst into  
**Isabelle** *a.* dove-coloured [cheval] cream-coloured  
**ISARD** — chamois (of the Pyrenees)  
**ISATIS** arctic fox [bot] woad [Iceland'ic]  
**ISLANDAIS** -E [eece] I'clander [langue & a.]  
**Isch'romatique** *a.* —tic  
**ISOLATEUR** insulator | —-trice *a.* insulating  
**Isolé** -e *a.* isolated —; solitary : cut-off | **Fil** —, Insulated wire | **Vivre** —, To live by oneself  
**ISOLEMENT** [ee-zol] isolation —; loneliness [électr.] insulation

**Isolément** *ad.* solitary : alone : by oneself  
**Isoler** [s z] *va.* to separate : to isolate [électr] to insulate | **S'** —, To live alone : to isolate oneself  
**ISOLOIR** insulating stool : polling booth  
**Isotherme** [s z] *a.* isother'mal [s, ç : th fort]  
**ISRAËLITE** [iz-rah-ay-leet] — [latit] Jew [a.] Jewish : Hebrew [V. Cousin, ang.]  
**Issu** -e [pp. of old verb Issir] sprung (de, from)  
**ISSUE** — : way : way out : passage : end : upshot : offal | à l' — de, At the close of | Chemin sans —, Dead end  
 —S' de **BLÉ** (pl) offal : bran and sharps, etc.  
**ISTH-ME** [eess'm] isth-mus [issiti-mess]  
**ITAGUE** reef-tackle : runner : tie  
**ITALIEN** -ENNE [d & a.] Italian | à l' —, In the I style ou way | Les —S' The Italian opera  
**ITALIQUE** [d & a.] italic —; [Mettre ... en —s, To italicize ...  
**ITEM** — [ang. pr. *at-temm*] [ad.] item : also  
**ITÉRATION** — : repetition  
**ITINÉRAIRE** —ary : route : beat : guide-book  
**Itinérant** -e *a.* —

# IRO

# ENGLISH—FRENCH

# ISS

**I'RO-N** [at-eurne] fer [cast —] fonte [V. FER] [a.] de, en fer [va.] repasser [hat] donner un coup de fer à [fetter] mettre les fers à | Strike the — while it is hot, Il faut battre le fer pendant qu'il est chaud | Too many —s in the fire, Trop d'affaires sur les bras | Angle —, Fer à cornière | Corrugated —, Tôle ondulée | Flat —, Fer à repasser | Galvanised —, Fer galvanisé | Hoop —, Fer feuillard | Malleable, cast —, Fonte malléable | Old —, Ferraille | Pig —, Gueuse [V. Scrap] Sheet —, Tôle | Wrought —, Fer forgé [or laminé, or battu] Wrought — stove, Poêle en tôle | -bound, ferré [coast] à pic | -CLAD bâtiment cuirassé [a.] cuirassé | -grey *a.* gris de fer | -handed *a.* impitoyable | —MASTER maître de forges | —MINE mine de fer | —MOU-LD tache de rouille | —ORE minerai de fer | —WIRE fil de fer | —WORK ferrure (-s) ferrements (pl) The heavy —, Les gros fers | -WORKS **I'RONER** repasseuse [pl] forges  
**Iron'ical** [ronni-ke-l] *a.* ironique [-lly, -ment]  
**I'RONING** [at-eur-nig] repassage : coup de fer [a.] à repasser  
**I'RONMONGER** [at-eurn-me-gnghe-r] quincail-lier | **I'RONMONGERY** quincailerie  
**I'RONY** [at-re-né] ironie | — of fate, I du sort  
**Irra'diate** [i-rédi-ête] *va.* rayonner sur : briller sur : éclairer  
**Irra'tional** [i-râ-che-nn-e-l] *a.* [foolish] déraisonnable (anim.) irraisonnable [geom] irrationnel | **IRRATIONAL'ITY** déraison  
**Irreclai'mable** [klém-e-be-l] *a.* incorrigible  
**Irreconcil'able** [çat-le-be-l] *a.* irréconciliable [with, avec] incompatible [-bly, -ment]  
**Irredeemable** *a.* irréparable : irrémédiable  
**Irrecov'erable** [ke-ve-re-be-l] *a.* irréparable —bly *ad.* irréparablement : sans ressource  
**Irreg'ular** [le-r] *a.* irrégulier : anormal [life] déréglé  
**IRREGULAR'ITY** [règlou-lar'-e-té] irrégularité [of life] dérèglement

**Irreg'ularly** [le-r-lé] *ad.* irrégulièrement  
**IRREL'EVANCY** [irrelève-nn-cé] manque d'à-propos | **Irrel'evant** [rêlève-nnt] *a.* hors de propos [to, à] inapplicable  
**Irremo'vable** [mou'-ve-be-l] *a.* inamovible —; inébranlable | —bly *ad.* à vie  
**Irrepla'ceable** *a.* irremplaçable  
**Irrepro'vable** [proû-ve-be-l] *a.* irrépréhensible  
**Irres'olute** *a.* irrésolu : incertain  
**Irres'olutely** *ad.* irrésolument  
**Irrespective** of *ad.* sans égard pour : sans tenir compte de  
**Irretrie'vable** [triv-e-be-l] *a.* irréparable —bly *ad.* irréparablement : sans ressource  
**Irrev'erently** *ad.* avec irrévérence  
**Irrever'sible** [se-be-l] *a.* irrevocable  
**Irr'igate** [ghéte] *va.* irriguer : arroser  
**IRRIGA'TION** [ghêche-nn] — : arrosage arrosement  
**Irr'itate** [tête] *va.* irriter  
**Is** [s z] [V. Be] He —, Il est : c'est un ... .. ish [terminaison] un peu [colours] ...âtre  
 Yellowish, Jaunâtre | Oldish, Un peu âgé  
**I'SINGLASS** [atizne] colle de poisson  
**I'S-LAND** [at-le-nndd] île | —ER insulaire  
**I'S-LE** [atle] île | I'S-LET [at-lett] îlot : îlet  
**I'solate** [atcoléte] *va.* isoler | —d *a.* isolé : seul  
**ISOLA'TION** [at-co-lêche-nn] isolement  
**ISS'UE** [ich'you, i bref] — : sortie : événement : résultat [delivery] distribution [bank notes] émission [tickets] délivrance [stamps] débite [orders] publication [books, etc.] impression [newspaper] numéro [flowing] écoulement [surgery] cautère [off-spring] postérité : famille | At —, Contesté | To join —, Discuter | I join — with him, Je ne suis pas de son avis — *va.* publier : distribuer : expédier [notes, etc.] émettre [tickets] faire délivrer [a warrant] décerner — *vn.* [out of, from, de, du] sortir [spring] jaillir [originate] émaner : provenir [end (in, en) se terminer] — forth, [pers] déboucher

## IVO

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## IXO

**IVOIRE** ivory [*al-ve-ré*] ... d'— ivory ...  
**IVRAIE** darnel [fig] tares [pl] Séparer l'—  
 d'avec le bon grain, To separate the tares  
 from the wheat  
**Ivre** *a.* tipsy : drunk [fig] intoxicated : wild :  
 overcome (de, with) —mort, Dead-drunk

**IVRESSE** intoxication : drunkenness [poét]  
 frenzy [*V.* Drunk]  
**IVROGN·E** drunkard [*a.*] drunken  
**IVROGN·ERIE** drunkenness  
**IVROGN·ESSE** drunken woman : drunkard  
**IXOS** [dans *la Bible*] vulture

## IST

## ENGLISH—FRENCH

## IVY

**IST'H·MUS** isthme *♣*  
**It** *pron.* [nominative] il : *elle* [accusat.] le : *la*  
 [dative] lui (m. & f.) [impers] il : ce : cela |  
 At —, By —, Y : en | For —, En : y : pour  
 cela | From —, Of —, En | To —, Y | — is  
 fine, Il fait beau | — is the 10th, C'est le dix |  
 — is I (you, *she*, he, we) C'est moi (vous, lui,  
 elle, nous) | — is they, Ce sont eux | — is said,  
 On dit | — is thought ..., On croit ... | 'He's  
 in for —!' 'Il y est!' | 'How goes —?'  
 'Comment ça va?' | That's —! C'est ça!  
**IT** [*fum*] 'de ça' [drink] Gin and —, Gin  
 vermouth  
**Ital'ian** [*ye-nn*] *a.* —ien : d'*Italie* [tibles  
 — **WA'REHOUSEMAN** marchand de comes-

**Ital'icize** [*çat*] *va.* mettre en italiques  
**ITAL'ICS** [pl] In —, En italiques | The — are  
 his own, C'est lui qui a souligné  
**ITCH** gale : *démangeaison* [*v.*] *démanger* | My  
 fingers — to ..., *La main me démange de* ...  
**Itch'y** *a.* galeux  
**IT·EM** [*al-temm*] article [*ad.*] item  
**Itemize** *va.* détailler  
**Itin'erant** [*al-tinn'-e-re-nnte*] *a.* ambulant  
**Its** *a. poss.* son : *sa* [before plural] ses  
**Itself** *pron.* lui (-même) *elle* (-même) soi (-m  
 [in reflect, verbs] se | By —, Tout seul  
**I'VORY** *♣* ivoire [*a.*] d'I | — **BLACK** noir d'I  
**I'VY** [*al-vé*] lierre | Ground —, L terrestre

J

FRANÇAIS—ANGLAIS

JAR

J [zhée] J [en ang. pr. *djé*]  
**JABOT**· crop [*d'une chemise*] frill | Enfler le — [fam] To throw a chest  
**JABOTAGE** chattering | jabbering  
**Jaboter**· [or *Jacasser*] *vn.* to chatter  
**JACASSE**· 'chatterbox' [m & f.] chatter  
**Jacent**· -e *a.* ... in abeyance  
**JACHÈRE** fallow : fallow ground  
**JACINTH-E** hyacinth [des bois] bluebell  
**JACOBÉE** rag-wort | **JACOBIN**· — [binn]  
**JACONAS**· jaconet muslin  
**JACQUE-RIE** peasants' revolt [1357]  
**JACQUES**· | Maître —, Jack-of-all-trades  
**JACTANCE** boasting : bragging : 'bounce'  
**JADE** [zhad] — [stone] [en ang. pr. *djéde*]  
**Jadis** [pr. the s] *ad.* formerly : of old  
**JAGUAR** — [*djag'-ouar*]  
**Jaillir** *vn.* to spout out gush (out) : to burst forth :  
to flash [*étincelle*] to pass : to leap  
**Jaillissant**· -e *a.* rushing : gushing : flashing  
**JAILLISSEMENT**· spouting out : gushing  
forth : flashing  
**JAIS**· jet | Noir comme du —, As black as jet  
**JALAP** — [en ang. pr. *dia-le-p*]  
**JALON**· stake : pole [fig] landmark  
**Jalonner**· *va.* to stake out : to mark out : to blaze  
**Jalouser**· *va.* to envy | Se —, To be jealous of  
each other  
**JALOUSIE** jealousy [store] Venetian blind  
**Jaloux**· -ouse *a.* jealous : envious : careful  
**Jamais**· *ad.* never : ever | à —, Pour —, For  
ever | à tout —, For ever and ever | Au grand  
—, Never by any chance [*V. Être*, line 68 :  
Tard] — de *ma vie*, Never in my life | — plus,  
Never ... again : nevermore

**JAMBAGE** jamb [*d'une lettre*] down-stroke  
**JAMBE** leg [*archit*] jamb (cricket) leg | —  
*touchée*, Leg-bye | Faire la belle —, To show  
off | Cela lui fera une belle —! And a lot of  
good that will do him! | à toutes —s [*V. Fast*  
*ad.* 10-3] Jouer des —s, To take to one's heels |  
Os de la —, Shin-bone | Par-dessous la —,  
In an off-hand manner [ankle]  
**Jambé**· -e *a.* ...-legged | Bien —, With a neat  
trip ... up  
**JAMBETTE** stanchion | Donner la — à, To  
trip ... up  
**JAMBIÈRES**· [pl] leggings : shin-guards  
**JAMBON**· ham | —NNEAU small ham  
**JAMBORÉE** —  
**JANISSAIRE** —ary [pr. *djan'-e-zé-ré*]  
**JANSENISTE** [& f. & a.] Jansenist  
**JANTE** fellow [cyc. *auto*] rim | Frein sur —,  
Rim-brake | **JANVIER**· Jan'uary  
**JAPON**· Japanese porcelain  
**JAPONAIS**· -E [& a.] Japanese [*djap-e-nize*]  
**JAPONAISERIES**· Japanese fancy articles  
**JAPPEMENT**· yelping | Japper· *vn.* to yelp  
**JAQUEMART**· jack (to strike the hours)  
**JAQUETTE** morning coat : tail-coat [*d'enfant*]  
frock [de *dame*] coat | Complet —, Morning  
**JAQUIER**· bread-fruit tree [suit]  
**JARDIN**· garden | Jeu de —, Outdoor game  
**JARDINAGE** gardening | **Jardiner**· *vn.* to garden  
[fam] to 'run down'  
**JARDINET**· small garden  
**JARDINIER**· gardener  
**JARDINIÈRE** gardener's wife : gardener :  
flower-stand : two-wheeled cart (used by  
gardeners) | à la —, [cuisine] With carrots  
and other vegetables

JAB

ENGLISH—FRENCH

JAP

**JAB** coup de *pointe* [*méd. fam*] *piqûre* [box]  
coup sec | *va.* donner un coup de *pointe*, etc.  
(à)  
**JABBER** bavardage : baragoin : *jacasserie*  
**Jabb'er** *vn.* jaboter : bredouiller  
**JABB'ERING**=JABBER  
**JACK** [kitchen —] tourne-broche [flag] pavillon  
[fish] brochet [sailor] marin | Boot—, Tire-  
bottes | Cheap—, Boutique à cinq sous |  
Hydraulic —, Vérin hydraulique | Lifting —,  
Cric [*auto*] lève-auto [screw —] vérin | —  
-BOOTS, bottes | -IN-THE-BOX boîte à  
surprise | — KETCH le bourreau | -of-all-  
TRADES homme à tous les métiers : Maître  
Jacques | -O'-LANTERN feu follet | -PLANE  
rifiard | -SNIPE *bécassine* sourde | — TAR  
mathurin : loup de mer [hat] 'Jean Bart'  
**Jack** (up) *va.* soulever (avec un cric, etc.)  
**JACK'AL** [*djâk-ol*, o dans *sort*] chacal  
**JACK'ASS** âne : 'bourrique'  
**JACK'DAW** choucas  
**JACK'ET** *jaquette* [short, man's] veston [*ladies*]  
— caraco [morning] *camisole* [cylinder] *che-*  
*mise* : *enveloppe* | In their —s, [potatoes] En  
robe de chambre | *Strait* —, *Camisole* de force |  
'To dust ...'s —, 'Donner une *rossée* à ...'  
**Jacobean** [bi-enn] *a.* du 17<sup>e</sup> siècle  
**JAC'ONET** (MUSLIN) [me-z-linn] jaconas  
**JACQUARD**· LOOM [*d* se pr.] métier Jacquard

**JADE** [*djéde*] *rosse* [stone] jade [woman]  
*drôlesse* | Ja'ded *a.* très fatigué : 'écreinté' :  
surmené  
**JAG** *dentelure* : dent : brèche  
Jag'ged [*djag-guedd*] *a.* ébréché : dentelé  
**JAIL** [*djél*] prison | -BIRD gibier de *potence*  
**JAIL'OR** geôlier  
**JAM** [*djam*] confitures [pl] Slice of BREAD  
and —, Tartine de confitures | Raspberry —,  
*Confiture* de framboises [pop.] 'veine' :  
'du nanan' | -JAR, -POT pot à C's | 'In a  
—', dans le pétrin  
**JAM** foule (de personnes) [traffic] embouteillage  
**Jam** [-mme'd] *v.* presser (contre) [wireless]  
brouiller | *vn.* [parts of mach.] Se coincer :  
se caler | — in, serrer : fourrer  
**JAMB**· [*djam*] jambage  
**JAMMING** [wireless] brouillage  
**Jammy** *a.* couvert de confiture : gluant [pop.]  
' bath ' : 'du nanan'  
**JANGLE** cliquetis : bruits discordants [pl]  
Jan'gle [*djagn-gh'*] *v.* s'entrechoquer : rendre des  
bruits discordants | —d NERVES, nerfs à vif |  
—GLING querelle  
**JAN'TOR** [re-r] concierge  
**JAN'UARY** [*djann'-you-e-ré*] janvier  
**JAP** [fam] Japonais | — CLOTH, du pongé  
du Japon  
**JAPAN**· [*dje-pann'*] vernis (du Japon)

# JAR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# JET

**JARGON** — | — *nn*er *vn.* to talk J  
**JARGONELLE** — : jargonel (pear)  
**JARNAC** | Coup de —, Stab in the back :  
 'dirty trick'  
**JARRE** jar  
**JARRET** — ham : leg [bœuf] shin [veau] knuckle  
 [fig] legs (pl) se Jarreter *vr.* to put on one's  
**JARRE-TELLES** [pl] suspenders [garters  
**JARRE-TIERE** garter  
**JARS** — gander | **JAS** — stock (of an anchor)  
**Jaser** *vn.* to chatter [révéler] to 'blab'  
**JASERIE** prating : chatter  
**JASEUR** -EUSE chatterbox : 'blabber' | *a.*  
 talkative [oiseau] waxwing  
**JASMIN** — jessamine | **JASPE** jasper  
**Jaspé** -e *a.* variegated : marbled [tranches]  
 sprinkled  
**Jasper** *va.* to marble | **JASPURE** marbling  
 'Jaspiner' *vn.* to 'give tongue'  
**JATTE** bowl : pan | **JATTÉE** bowlful  
**JAUGE** gauge [♣] measurement | — *du vide*,  
 Vacuum G | — *officielle*, [♣] Register ton-  
 nage | — *de Paris*, Wire gauge | Exécuté à  
*la* —, Made to gauge | **JAUGEAGE** gauging  
**Jauger** *va.* to gauge : to measure [♣] to be ...  
 tons register : to draw  
**JAUMIÈRE** | Trou de —, Helm-port  
**Jaunâtre** *a.* yellowish  
**JAUNE** [ & *a.* ] yellow [d'eau] water-lily [d'œuf]  
 yolk [ouvrier] 'blackleg' | Souliers —,  
 Brown boots  
**JAUNET** — yellow water-lily [argot] : a 20-fr.  
 gold piece  
**Jaunir** *va.* to make ... yellow | — *vn.* to turn  
 yellow | **Jaunissant** -e *a.* yellowing [blé]  
 ripening

**JAUNISSE** jaundice [d'onn'diss, o dans sort]  
**JAVEL** | Eau de —, [or de Javelle] Bleaching  
 liquid  
**Javeler** *va.* to lay ... ready for sheafing [*vn.*]  
 to turn yellow  
**JAVELEUR** -EUSE ... who makes sheaves  
**JAVELLE** loose sheaves (pl) bundle [*V.* Javel]  
**JAVELOT** — javelin  
**JAZZ** — | — **BAND** jazz-band  
**Je** [before a vowel or *h* mute, *J'*] *pron.* I [on  
*pr. at*]  
**JEAN-BART** — 'Jack Tar' [hat]  
**JENNY** [spinning] jenny  
**JÉRÉMIADE** —iad  
**JÉSUISTE** jes'uit | **Jésuitique** *a.* —it'ical  
**JÉSUS** — [pr. l's] [*V.* CHRIST]  
**JÉSUS** — super-royal | Grand —, Imperial  
**JET** — throw : cast : shoot : dashing : throwing :  
 pitching [d'abellies] young swarm (mét) cast-  
 ing [de gaz, liquide] jet | Du premier —, At  
 the first attempt | **Ancre** à —, Kedge | —  
 d'EAU fountain : jet of water | — de **PIERRE**  
 stone's-throw | — de **SABLE** sand-blast  
**JETÉE** pier : jetty  
**Jeter** [double the *t* before ...e, ...es, ...ent] *va.*  
 to throw : to throw away [ou off] to cast : to  
 fling : to dash : to pitch : to shed : to over-  
 throw : to shoot : to run | — un cri, To cry  
 out | — l'ancre, To cast anchor (mét) — en  
*fonte*, To cast | — ... par terre d'un coup de  
 poing, To knock ... down [*V.* **Froc** : **Langue**]  
 Se —, To fall (sur, upon : dans, into) to rush :  
 to be thrown away [fleuve] to flow : to run  
 (dans, into)  
**JETON** — counter : token [*V.* **Faux**]

# JAP

# ENGLISH—FRENCH

# JER

**Japan** [-nne'd] *va.* vernisser : vernir  
**JAPANESE** [djap-e-nfz] [ & *a.* ] Japonais -e  
**JAPANNER** [dje-pann'r] vernisseur  
**JAPANNING** [dje-pann'] vernissage : vernissage  
**JAR** choc : querelle [pot] jarre [glass —] bocal  
 [for pomade, etc.] pot [sound] son discordant |  
 Leyden —, Bouteille de Leyde  
**Jar** [-rre'd] *vn.* s'entrechoquer : choquer : être  
 discordant | *va.* choquer : heurter | To — on,  
 Se cogner à [nerves] Taper sur (les nerfs)  
**Jarr'ing** *a.* discordant  
**JAS'PER** jasper  
**JAUN'DICE** [diss, i bref] jaunisse  
 —d *a.* [fig] prévenu  
**JAUNT** petite excursion : 'balade'  
**Jauntily** *ad.* d'une manière enjouée : avec  
 désinvolture  
**JAUNTINESS** désinvolture  
**JAUN'TING** CAR char à bancs (à l'ir-  
 landaise  
**Jaun'ty** *a.* enjoué : désinvolte  
**JAW** [djo, o dans sort] mâchoire [vulgar for  
 talk] caquet : bavardage : 'latus' [*va.* : vulg.]  
 crier après [very vulg.] engueuler | -BONE  
 mâchoire | -TOOTH molaire  
**JAY** [djé] geai  
**JAZZ** —  
**JAZZ-BAND** 'jazz'

**Jazz, Jazzy** *a.* de J [colour] tapageur [material]  
 bariolé  
**Jazz** *vn.* danser le jazz  
**Jea-Yous** [djêl-ss] *a.* jaloux | —ly *ad.* avec  
**JEALOUSY** [djêl-e-ci] jalousie [lalousie  
**JEAN** [djêne] brillanté  
**JEER** raillerie : brocard [*vn.*] railler [at, de]  
 se moquer : se gausser | —S [♣] drisses de  
 basses voiles  
**JEER'ING** raillerie : sarcasme | *a.* railleur |  
 —ly *ad.* d'un ton moqueur  
 'JE'HU' [dji'-hiou : h asp] automédon  
**Jeu** —ne *a.* maigre : sec : stérile  
**JELL'Y** gelée | *va.* mettre en G | — **FISH** méduse  
 — MOULD [môlde] moule à gelées  
**JEMM'Y** [bar] 'monseigneur'  
**Jeopard** [Amér.] = jeopardize  
**Jeop'ardize** [djêp-ur-dafz] *va.* hasarder : com-  
 promettre | In **JEOP'ARDY**, En danger  
**JERBO'A** gerboise  
**JERK** [djeurk] saccade : secousse | *va.* jeter  
 [shake] donner une secousse (à, ...) By —s,  
 Par saccades | *vn.* se mouvoir brusquement,  
 par saccades | —ed **BEEF** bœuf salé et  
 séché au soleil  
**Jer'ky** *a.* saccadé : irrégulier  
**Jerr'y-bu-ilt** *a.* | — **HOUSE**, construction de  
 pacotille

# JEU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# JON

**JEU** [pl. —X] play : game : sport : jest : set [*machine*] working : motion (*longueur*) length [*mus*] style (*orgue*) stop | Vieux —, Old-fashioned | Beau —, Every advantage | Pas de —, Not fair | à deux de —, Even | Avoir du —, [mach] To be loose | Cacher son —, To play an underhand game | Découvrir son —, To show one's hand | Jouer double —, To run with the hare and hunt with the hounds | En —, At stake | Hors —, Off side! | Jouer gros —, To play high | Maison de —, Gambling-house | Mettre au —, To stake | Mettre en —, To bring ... to bear : to mix ... up with it | Le — n'en vaut pas la chandelle, It won't pay : the game isn't worth the candle | — d'ANCHE reed stop | — de BOULES bowling-green : set of bowls | — de CARTES pack of cards | — d'ÉCHECS set of chessmen | — d'ESPRIT piece of wit : witty thing | — de MOT-S pun : play upon words | —X FORT-S [pl] loud stops

**JEUDI** Thursday | *La semaine* des quatre —, A 'month of Sundays' | — GRAS T. before Lent | — SAINT T. before Easter : Maundy T

**Jeun** | à —, *ad.* fasting : 'on an empty stomach' | **JEÛNE** fast : fasting

**Jeune** *a.* young : youthful : junior | Pline le —, Pliny the younger | —PREMIER -ÈRE, juvenile lead [*V. Boy*]

**Jeûner** *vn.* to fast (de, from)

**JEUNESSE** youth : young people : boyhood : girlhood | *La* —, The young [pl] [*fam*] 'bright young thing' [*V. Boy*]

**Jeunet** -ette *a.* rather young | **JIU-JITSU** — **JOAILLERIE** jewellery | —LLIER -ÈRE [*jeweller*]

**JOAL** [*V. JAS*]

**JOABARD** simpleton : 'mug' | —ERIE gullibility : 'mug's game'

**JOCRISSE** dolt : 'soft one' : 'stupid'

**JOIE** pleasure : mirth : delight [*poét*] joy [*V. Cœur & Nager*]

**Joign** -ant -e *prep. & a.* adjoining  
**Joindre** *va.* (*V. Table 57*) to join : to add (à, to) to unite (à, with) to clasp : to meet with [un timbre] to enclose | *Border à* — ...! Sheet home ...! | **Joint** -e *pp.* joined : connected

**JOINT** — [pr *djoĩntt*] seam | — à balonnnette, Bayonet joint | — universal, — à cardan, universal J [*a.*] Ci—, Herewith : annexed [Used at begin. of sentence, joint remains invariable. See note at word Ci] [*V. PIED*]

**JOINTE** pastern | —S (pl) match-boarding  
**Jointé** -e *a.* jointed | —ÉE double-handful

**JOINTOIEMENT** pointing | **Jointoyer** *va.* to point | **JOINTURE** joint

**JOLI** | *Le* — de l'affaire, [*fam*] The best of it

**Joli** -e *a.* pretty : elegant : nice : fine  
**JOLIESSE** prettiness

**Joliet** -ette *a.* pretty-looking

**Joliment** *ad.* prettily : nicely [*fam*] awfully : '... and no mistake'

**JONC** rush : cane : wicker [*bague*] keeper  
**JONCHAIÉ** rushy land [*ring*]

**JONCHÉE** strewing | — de crème, Cream-

**Joncher** *va.* to strew : to litter [*cheese*]

**JONCHÈRE** cluster of rushes

**JONCHET-S** [pl] spellicans

# JER

# ENGLISH—FRENCH

# JOB

**JERSEY** tricot : maillot [*lady's*] jersey

**JESSAMINE** [*djess-e-minn, i bref*] jasmin

**JEST** [j, dj] plaisanterie : badinage [*pers, ch*] risée | In —, En plaisantant | **Jest** *vn.* [at, sur : with, de, avec] plaisanter : badiner : railler

**JESTER** railleur [*court* —] bouffon

**JEST'ING** raillerie : badinage : plaisanterie | —ly *ad.* en plaisantant

**Jesuit'ical** [*ke-l*] *a.* jésuitique : de jésuite

**JET** [coal] jais [water or gas] jet | Petrol —,

Gicleur | As black as —, Noir comme du jais | -black *a.* ... noir de jais

**JET ENGINE**, — PLANE, moteur, avion, à réaction

**JET'SAM** [*V. Flotsam*]

**Jettison** *va.* Jeter ... à la mer [*fig*] abandonner : renoncer à

**JETT'Y jetée** [*a.*] d'un noir de jais

**JEW** [*djou*] Juif [*va.*] flouter | Wandering —, Juif errant | —'s quarter, Quartier des Juifs : ghetto

**JEW'EL** [*djou-e-l*] joyau : bijou [watch-work] rubis | —S [pl] pierreries : diamants

-CASE écrin

**Jew'el'd** *a.* orné de bijoux [watches] monté sur rubis

**JEW'ELLER** joaillier : bijoutier

**JEW'ELLERY**, [ou **JEW'ELRY**] bijouterie : joaillerie | 'Birmingham' —, bijoux Fix

**JEW'ESS** *Julve* | **Jew'ish** *a.* judaïque : israélite

**JEW'RY** *Judée* [quarter] *juverie*

**JEW'S-HARP** [*djoûze*] guimbarde

**JIB** [ʃ] foc [*V. Bâton*] **SAIL** [of crane] volée | -BOOM bout-dehors de foc

**Jib** [-bbe'd] *vn.* reculer | To — at, Répugner à

**JIBE** brocard : raillerie | — at *v.* se moquer de

'**JIFF'Y**' | In a —, En un rien de temps : en cinq sec | Half a —, Un petit instant

**JIG** *gigue* [tool] gabarit | *vn.* danser la G [*fam.*] sautiller | -SAW PUZZLE 'puzzle'

**JIGG'ER** [ʃ] bout-dehors de tape-cul [*mine*] crible

**JILT** coquette [*va.*] 'plaquer' : délaissier

**JIN'GLE** tintement : cliquetis [*vn.*] tinter : sonner [*va.*] faire t [or s] [*nisme*]

**JIN'GO** [*djign-go*] chauvin | —ISM chauvi-

'**JINKS**' | To have high —, 'La mener joyeuse'

**JOB** [pr. o bref] tout travail qui se présente : emploi : besogne : tâche [*politic.*] tripotage : manœuvre indélicate [lot] lot à bon marché :

solde : occasion | By the —, à ses pièces : à la tâche | Odd — man, Homme à tout faire [contract] à forfait | Here's a pretty —! Voilà une belle affaire! | It is a good —, C'est une bonne affaire : à la bonne heure | To make a good — of ..., Bien faire ... | To make a bad — of it, Mal faire | He gave it up for a bad —, Il y renonça | -MASTER loueur de voitures |

-WORK travail à la pièce [*typ*] ouvrages de ville [pl]

# JON

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# JOU

**JONCTION**· junction [*dje-gnk'-che-nn*]  
**Jongler**· *vn.* to juggle | **JONGLERIE** juggling : trickery | **JONGLEUR** juggler : trickster [hist.] jongleur  
**JONQUE** junk | **JONQUILL·E** jonquil : daffodil  
**Joseph a.** | Papier —, Tissue paper [dil]  
**JOTTEREAUX**· [pl] [ʃ] cheeks  
**Jouable a.** fit to be acted [ou played] playable  
**Jouaill·er**· *vn.* to play low : to play a little  
**JOUBARBE** house-leek  
**JOUE** cheek | **Coucher** [or **Mettre**] en —, To take aim at  
**Jouer**· *v.* [à ..., at : de ..., on] to play : to play a game : to gamble : to risk : to trifle (with) : to deceive : to make game of [*mach*] to work : to go [*bourse*] to speculate [*V. Hausse*] Lui — un tour, To play [ou serve] him a trick | Cela vous jouera un vilain tour! You'll regret it sometime! | **Faire** — [*mach*, etc.] To set ... going : to start [sauter] to let off : to spring (a mine) Se — de, To make game of : to trifle with : to play ... false : to make light of  
**JOUEUR**· toy [fig] sport : victim : laughing-stock  
**JOUEUR -EUSE** player : gambler [*a.*] playful | — à la hausse, Bull | — à la baisse, Bear  
**Joufflu -e a.** chubby : round-faced  
**JOUG** yoke  
**Jourir**· *vn.* [de, ...] to enjoy : to use : to have : to avail oneself [of]  
**JOUISSANCE** enjoyment : pleasure : use : possession [*terres*] tenure [*actions*] dividend payable (at a given date)  
**JOUISEUR** sensualist : fast liver  
**JOUJOU** plaything : toy  
**JOULE** [*électr.*] — | —second, J-second

**JOUR** day : light : daylight : life : opening : means [*V. JOURNÉE*] : NOTICE] à —, Open : embroidered [registre] 'posted up' | Au —, By daylight | Au — le —, [au — la journée], From 'hand to mouth' | Au premier —, At the first opportunity | Bon —! Good morning! Good day! | Dans un mauvais —, In a poor light [fig] in a bad humour | Dans les premiers [or derniers] — de, In the early [ou latter] part of | C D a dit un —, C D once said ... | De tous les —, Everyday (event, etc.) | De —, By day | ... du —, To-day's ... : fresh | D'un — à l'autre, From day to day | Du — au lendemain (fig), At a moment's notice | Être de —, To be upon duty : to be in attendance | Faire —, To grow light | Grand —, Broad daylight | Mettre au —, To publish : to put forth : to bring to light | Mis, Tenu à —, Brought up to date | Petit —, Daybreak : twilight | Prendre —, To fix a day | — de l'an, New-year's day | — maigre, Fast-day | — pour —, To a day | Quel est votre —? On what day are you at home? | Se faire —, To make one's way | Sous son vrai —, In its true light | Voir — à faire cela, To see a way of doing it [ou one's way to do it]  
**JOURNAL** — [*djeur-ne-I*] diary : newspaper [*tenue* de liv.] day-book | — de bord, Log-(book) | — de terre, [*V. Journée*] —IER· day-labourer  
 —ier· —ière *a.* daily : uncertain : variable  
**Journaliser**· *vn.* to be a journalist [*com*] *va.* to journalize  
**JOURNALISME** —ism [*djeur-ne-l-izzm*]  
**JOURNALISTE** —t : newspaper editor

# JOB

# ENGLISH—FRENCH

# JOK

**Job** [-bbe:d] *vn.* [in stocks] agioter [*va.*] tripoter | — ... into, frapper ... dans  
**JOBB·ER** exploiter : tripoteur [*V. STOCK*]  
**JOBB·ERY** tripotage : manœuvres indélicates  
**JOBB·ING** ouvrage à la tâche (print) ouvrage de ville | **STOCK**—, agiotage  
 —HAND [typ] homme en conscience  
**JOCK·KEY** [*course*] maquignon | *v.* manœuvrer  
**Joco'se** [*dje-kôce*] *a.* badin | —ly *ad.* en badinant | **Joc·ular** [*le-r*] *a.* plaisant : badin : jovial | —ly *ad.* en badinant  
**Joc·und** [*djok-e-nnde*] *a.* joyeux : gai : enjoué  
**JOG** secousse : cahot | —TROT petit trot  
**Jog** [jogge:d] *va.* remuer : pousser : secouer : cahoter (memory) rafraichir | — along, aller lentement : aller son petit bonhomme de chemin  
**Joggle** *va.* branler : secouer légèrement  
**JOHN·NY CAKE** [Americ] gâteau de farine de maïs  
**JOIN** joint : point, ligne de jonction  
**Join** *va.* [to, with : à, avec] joindre : unir : associer (roads) relier (*vn.*) se j : s'u : s'a : se toucher : adhérer à | He will — us, Il sera des nôtres | To — the army, S'engager dans l'armée | To — ... again [rejoin] Rejoindre | To — in, Prendre part | To — up, S'engager (dans l'armée)  
**JOIN·ER** menuisier | —Y menuiserie

**JOINT** — : jointure : articulation [of finger] phalange [hinge] charnière [knot] nœud [of meat] morceau : grosse pièce (de viande) [T piece for gas-pipe, etc.] raccord | To put one's arm out of —, Se démettre le bras | Out of —, Démis | To make a —, Faire un J | Universal —, Joint universel [or de Cardan]  
 — *a.* ensemble : commun : réuni : co-... | On — ACCOUNT, De compte à demi [*V. Solidaire*, Fr.] —STOCK Co., Société anonyme  
 — *va.* assembler : articuler (fowl, etc.) dépecer [unite] rapporter  
**Joint·ed a.** articulé (cut) séparé | Double—, désarticulé  
**Joint·ly a.** conjointement : ensemble (with, avec) [*V. Solidairement*]  
**JOINT·URE** douaire  
**JOIST** solive | **FLOOR** — gîte de plancher  
 Rolled —, Fers à plancher  
**JOKE** [*djôke*] bon mot : mot pour rire (fam) blague (joking) plaisanterie | Practical —, Tour : malice | To crack a —, Faire une P : dire un bon mot | That's no —! [fam] Cela n'est pas amusant!  
 — *vn.* [at, de] plaisanter : badiner | I'm not joking, Joking apart, Plaisanterie à part ... | You're joking! 'Sans blague!' [cards]  
**JO·KER** [*djôke-r*] plaisant (dry) pince-sans-rire



# JOU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# JUM

**Journalistique** *a.* — *ic*

**JOURNÉE** day : day-time : day's work : day's journey ou pay : battle [de terre] half to three-quarters of an acre (varying in different parts of France) *Femme* de —, *Charwoman* | Homme de —, Day-labourer | à la —, By the day | à grandes —s, By forced marches | à petites —s, By easy stages | Aller en —, To do day-work | La — de huit heures, The eight-hours day

**Journellement** *ad.* daily

**Journoyer** *vn.* To kill time

**JOUE** tilt : fight : fighting : dispute | — *vn.* to tilt : to fight : to dispute [de marche] to race

**JOUTEUR** antagonist : adversary : champion

**JOUVENCE** [en as an] youth

**JOUVENCEAU** youth | — *CELLE* damsel

**JOVIAL** -e *a.* — [dʒɔv-ye-l] [-ement- -ly]

**JOVIALITÉ** jollity | **JOYAU** jewel

**Joyeux** -euse *a.* glad : cheerful : jovial : jolly [style élevé] joyful [-eusement- -ly, -lly]

**JOYEUSE-TE** joke : jest

**JUBÉ** rood-loft : rood-screen | Venir à —, To give in

**JUBILATION** — : 'jollification' | Air de —, Jubilant air [ou look] 'Visage de —', 'Jolly look' | Dans la —, Jubilant | **JUBILÉ** jubilee 'Jubiler' *vn.* to 'feel jolly' [ou 'in high feather' : to gloat

**Jucher** *vn.* to perch (sur, on)

**JUCHOIR** roosting-place

**Judaïque** *a.* Jewish | **Judaïser** *vn.* to judaize

**JUDAÏSME** [eece-m] Judaism

**JUDAS** peep-hole

**JUDICATUM SOLVI** security required from foreigners suing Frenchmen in Fr. courts

**JUDICATURE** magistracy : magistrate's office

**JUDICIAIRE** judgment [fam] 'nous' : 'gumption' [a.] judicial : official (liquidation, etc.) legal [-ment- -ly] *Poursuites* —s, Legal proceedings | *Vente* —, Sale by order of the Court

**Judicieux** -euse *a.* judicious [-sement- -ly] **JUGE** judge | — **CONSULAIRE** judge for commercial cases | — **d'INSTRUCTION** examining magistrate | — de **PAIX** magistrate [V. **JUSTICE** de **PAIX**]

**JUGEMENT** judgment : sentence : decision : opinion | Le — dernier, The day of J | Mettre en —, To bring ... to trial | Prononcer le —, To pass sentence

'**JUGEOTTE**' common sense : 'gumption'

**Juger** *va.* to judge : to think (of) to fancy : to try | Au —, At a guess : by guesswork | *L'affaire* doit se — bientôt, The case is coming on soon

**JUGOSLAVE** (and *a.*) Yugoslav

**JUGULAIRE** jugular vein : chin-strap : strap (under the chin) [a.] jugular (vein)

**Juguler** *va.* to throttle : to kill : to worry ... to death

**JUIF, JUIVE**, Jew, *Jewess* [a.] Jewish | 'Petit —', Funny-bone

**JUILL-ET** July | **JUIN** June

**JUIVERIE** Jewry : ghetto : Jews' quarter : Jew's trick

**JUJUBE** — [the plant] **JUJUBE** [or *pâte* de *jujube*] — [the extract from the plant]

**JULEP** —

**JULIENNE** gilliflower [*soupe*] vegetable soup

**JUMEAU, JUMELLE** [& *a.*] twin | *Lits* —x [pl] twin beds

**Jumeler** *va.* to pair off

# JOL

# ENGLISH—FRENCH

# JUI

**JOLLIFICATION** [kéche-nn] (fam) *rigolade*

**JOLLITY** gaieté

**Joll'y** *a.* gaillard : enjoué : joyeux | To have a — time of it, Bien s'amuser | -**BOAT** petit canot | -looking *a.* à l'air gaillard [or enjoué] 'rigolo' [V. this word] *ad.* [fam] 'rudement' : joliment

**JOLT** cahot [v.] cahoter | —**ING** cahotage

**Jos'tle** [st, ss] *va.* coudoyer | **JOT** iota : brin

**Jot** [down] *va.* prendre note [de]

**JOTT'INGS** [pl] notes : remarques

**JOURNAL** [dʒeur-ne-l] — [tech] tourillon |

**JOURNALESE** style (de) journal

**JOURNEY** voyage [distance] trajet [*vn.*] voyager | On a —, En V | On the —, En route | With liberty to break the —, Avec faculté d'arrêt (at, à, dans) One's —'S END,

Sa destination | -**WORK** *journée*

**JOURNEYMAN** [pl. —men] ouvrier : garçon : journalier

**JOUST** joute | *vn.* jouter

**Jo'vially** [ye-lé] *ad.* gaisment : joyeusement

**JOWL** mâchoire : *bajoue* | Cheek by — with ..., Côte à côte avec ...

**JOY** jole | I wish him —, Je le félicite (of, de) — **RIDE**, Balade en auto, etc., avec ou sans l'autorisation du propriétaire (aéro) virée | — stick' [aéro] 'manche à balai'

Joy'ful Joy'ous *a.* joyeux | Joy'fully *ad.* avec joie

**JOY'FULNESS** jole | Joy'less *a.* triste

**J.P.** [Justice of the Peace] magistrat : juge de paix

**Ju'bilant** *a.* dans la jubilation : réjoui (at, de) triomphant | **JU'DAS-TREE** arbre de Judée

**JUDGE** juge : arbitre | Presiding —, Président du tribunal | I'm no —, Je ne m'y connais pas | He is a good — of ..., Il se connaît bien en [or à] Il est connaisseur en ... | Judge *v.* juger :

decider | To — for oneself, Juger par soi-même | Judging from ..., à en juger par ...

**JUDG'MENT** jugement : sentence : opinion [faculty] discernement : bon sens

**JU'DICATURE** cour de justice : justice

**Judi'cial** *a.* judiciaire : juridique [-lly, -mt]

— **SEPARATION** séparation de corps

**Judicious** [dʒudi'shess] judicieux

**JUG** [dʒe-gh] broc : cruche [quantity] potée | Water—, Pot à eau | — of water, Pot d'eau

**JUGGERNAUT** Djaggernat [fig] force écrasante, irrésistible

**JUGGINS** [fam] niais : jobard

**Jug'gle** *vn.* faire des tours de passe-passe [fig] en imposer | — ... away, escamoter | A —, Un tour de passe-passe | **JUGG'LER** jongleur

**JUGOSLAV** [& *a.*] Yougoslave

**JUICE** [dʒjuice] jus [sap] suc : sève

# JUM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# JUS

**JUMELAGE** coupling : pairing off  
**JUMELLES** *twins* : cheeks : binoculars  
**JUMENT** *mare*  
**JUPE** skirt | — **CULOTTE**, Divided skirt |  
**JUPON** *petticoat* : slip  
**JURANDE** wardenship  
**JUPITER** | *Allumettes* —, Book-matches  
**Jurassique** *a.* [géol.] — | **JURAT** *magistrate*  
**Juratoire** *a.* sworn : upon oath  
**JURÉ** juror : jurymen | — [pl] jury | **Juré** *-e a.* sworn  
**JUREMENT** *oath* : swearing  
**Jurer** *vn.* to swear [instr. de *mus*] to squeak [avec] to clash : to be out of keeping (with) [fig] to assure | — comme un charretier, To swear like a trooper | Ne — que par, To swear by | **JUREUR** swearer  
**JURIDICTION** *jurisdiction*  
**Juridique** *a.* judicial : legal [-ment] -ly)  
**JURISCONSULTE** jurist : lawyer  
**JURISPRUDENCE** — : law  
**JURISTE** —t [fam] lawyer  
**JURON** *customary oath* : oath : swear-word  
**JURY** [pl. —s] — *□□* [djou-ré] Banc du —  
 Jury-box | Chef du —, Foreman of the J | Dresser la liste du —, To empanel a J | Je suis du —, I am on the J  
**JUS** *juice* : liquid [de viande] gravy [argot mil.] coffee [fam] — de coude, Elbow-grease | Avoir du —, To be quite a toff  
**JUSANT** [s z] Le —, Ebb-tide | Au —, At ebb-tide | Descendre en —, To drop down with the tide

**Jusque** [followed by a vowel, sometimes written with an *s*, Jusques] *prep.* to : as [ou so] far as [V. Far] till : until | —à ce que, —à tant que [with subjun.] Till | —ici, Till now : so far | —là, Till then : so far | —où? How far? : to what extent? | —à quand? How long? | Il aime —à ses ennemis, He loves even  
**JUSQUIAME** henbane [his enemies  
**JUSTAUCORP** *S* *close body-coat* : long corselet bodice  
**Juste** *a.* just : equitable : legitimate : correct | Le — et l'injuste, The just and the unjust : right and wrong [tech] true [précis] exact [théolog.] righteous [très étroit] tight [ad.] just : right : properly : exactly : closely | Au —, Precisely : exactly | Comme de —, Of course : as it should be | Tout —, Narrowly : barely | — **MILIEU** happy medium : golden  
**Justement** *ad.* just : exactly : closely [mean  
**JUSTESSE** justness : exactness : precision : propriety : proper balance (*mus*) correctness  
**JUSTICE** — *□□* : court of justice : authorities [pl] [the] law : law officers [théol.] righteousness | Aller en —, To go to law | Appeler [or Citer] en —, To sue : to go to law with | Demander —, To seek redress | Faire — de —, To treat ... as it [ou he, etc.] deserves | Frais de —, Law expenses | Rendre — à, To do justice to [V. Law, & Palais] | La — de PAIX, Court of conciliation [In France decides minor debts. In England these would come before the County Court *□□*]  
**Justiciable** *a.* amenable : subject (de, to)

# JUI

# ENGLISH—FRENCH

# JUS

**JU'ICINESS** [djoücé] *abondance* de jus [or de Ju'icy [djoücé] *a.* plein de jus : juteux [suc  
**JUJU** fetiche  
**JULEP** — [Amér.] Mint —, Punch froid à la menthe  
**JULY** ['dlou-lat'] juillet  
**JUM'BLE** méli-mélo : mélange confus : fouillis | *va.* — ... up together, Mêler ... ensemble  
**JUMP** saut | High —, S en hauteur | Long —, S en longueur | Pole —, S à la perche  
*dje-m* **—** *vn.* sauter (over, par-dessus) | To — about, Remuer : gigoter | To — at it [fig] L'accepter bien vite | To — on (one's horse,) enfourcher (son cheval) [V. Conclusion, Eng.] *va.* sauter : franchir  
**JUMPER** [dje-mmpe-r] sauteur [V. Counter] [knitted] jumper : chandail [silk, etc.] casaquin  
*'* Jump'y *a.* nerveux  
**JUNCTION** jonction [railw.] embranchement  
**JUNCTURE** [dje-gnk-tche-r] jointure [fig] conjuncture | At this —, En l'occurrence  
**JUNE** [djoune] juin  
**JUN'GLE** [dje-gngh't] — : fourré  
*dje-u* **Ju'nior** *a.* jeune : cadet : cadette [class] inférieur : bas [officer] sous-... [partner] second [clerk] petit | J. Smith —, J. S. fils  
**JU'NIPER** genévière [-bush] genévrier  
**JUNK** [dje-gnk] [ship] jonque [plant] jonc [discarded material] [de la] camelote : déchets [pl] rebut  
**JUN'KET** [dje-ngke-tt] [cuis.] lait caillé [cream

cheese) *jonchée* [fam] *partie fine* | — *vn.* (Amér.) se régaler [va.] régaler [sort  
**JURISDIC'TION** *jurisdiction* : *compétence* : res-  
**JU'ROR** ou JU'RYMAN [pl. —men] juré  
**JU'RY** — *□□* | Gentlemen of the —, Messieurs les jurés | Le 'Grand Jury' (*Chambre des Mises en Accusation*) examine sommairement si la poursuite est fondée. Si elle l'est, il rapporte un 'true bill' et ensuite le 'Petty Jury' étudie l'affaire : si elle ne l'est pas, il y a 'no bill' (non-lieu) - **MAST** mâit de fortune  
*dje-vit* **Just** *a.* juste *□□* : équitable | To sleep the SLEEP of the —, Dormir du sommeil du J  
**Just** *ad.* justement : juste : précisément [only] seulement | — in time to, Juste à temps pour | To — escape [miss] Faillir | That's — like him! C'est bien lui! | Only — ..., à peine [V. Faire : THING] I will — say, Je dirai seulement | — a line, un mot | — as, Tout comme | — as it is (ou was, etc.) Tel quel | — in the same way as, Tout à fait comme : de même que | — as he was entering ..., Au moment où il entraient ... | I'd — as soon ..., J'aime autant ... | — by, Tout près | — now, à l'instant : tout à l'heure | He has — died, Il vient de mourir | I had — finished writing, J'achevais d'écrire | I had — seen him, it, Je venais de le voir | He is — going to ..., Il va ... | — fancy! Imaginez un peu! | — so! Parfaitement! | — try! Essayez donc un peu!

JUS	FRANÇAIS—ANGLAIS	JUX
JUSTICIER* [ceay] -IÈRE justiciary [tich-ye-ré] <i>a.</i> retribution		satisfactory proof of : to substantiate [typ] to justify
Justicier* [ceay] <i>va.</i> to inflict corporal punishment on		JUTE — [en ang. pr. <i>djouôte</i> ]
Justifiable <i>a.</i> —		Juter* <i>vn.</i> [fam] to be juicy
Justificatif -ive <i>a.</i> —ive : documentary   <i>Pièce</i> —ive, Document in proof (com) voucher		Juteux* -euse <i>a.</i> juicy [djou-cé]
JUSTIFICATION* — [dje-stifi-kéche-nn]		Juvenile <i>a.</i> —   JUVÉNILITÉ —y
Justifier* <i>va.</i> to justify : to clear (montrer) to manifest : to show [dr] to prove : to give		Juxtalinéaire <i>a.</i> line for line (translation)
		Juxtaposer* <i>va.</i> to put ... in juxtaposition
		JUXTAPOSITION* —   Par simple —, [tech] Butt-jointed

JUS	ENGLISH—FRENCH	JUV
JUS'TICE [tiss, i très bref] [la] j — [pers] judge   — OF THE PEACE, Juge de paix   Lord Chief — [American, Chief —] Premier judge   High Court of —, <i>Cour suprême</i>   To do — to, Faire <i>J</i> à [to a good dinner, etc.] faire honneur à   It hardly does him —, Il n'y est guère flatté [ment]		{ in thinking ..., Être fondé à croire que ...   — itself, [thing] Se légitimer
Jus'tifiably [fai] <i>ad.</i> avec justice : légitime-		Jus'tly <i>ad.</i> à juste titre : justement : à bon droit   To do —, Faire ce qui est droit
Jus'tify [fai] <i>va.</i> justifier : soutenir [in, de] donner le droit : autoriser   To be justified		{ JUST'NESS justice
		Jut [-tted] [ou — out] <i>vn.</i> faire saillie
		JUTE [djouôte] jute
		Jutt'ing [— out] [dje-tigne] <i>a.</i> en saillie
		Ju'venile [djou-ve-nai-l] <i>a.</i> (young) jeune (of youth) de la jeunesse (of children) d'enfants

# K

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# KYS

**K** [*kah*] **K** [*ké*]  
**KAABA** —  
**KABYLE** [& *f.*] —  
**KAKATOES** [*pr. s*] cockatoo  
**KAKI** or **KHAKI**, Khaki  
**KALÉIDOSCOPE** kaleidoscope  
**KALI** — | **KALMIE** kal'mia [*Amér.*] laurel  
**KAN**· or **KHAN**· khan [*kann*]  
**KANGOUROU**, — **GUROU** kangaroo' [*kagn-*  
**KAOLIN**· — [*ghe-rou*]  
**KAPOK** —  
**KARATURE** alloying : alloy | — *blanche*,  
 Alloying with silver | — *rouge*, Alloying with  
**KARI** curry | **KARRI** — [*copper*]  
**Kawcher** -ère *a.* kosher | **KÉFIR** sour whey  
**KÉPI** [soldier's] cap  
**KEEPSAKE** [*kipsék*] autograph album : sou-  
 venir  
**KERMESSE** 'parish feast' [in Holland and  
 Belgium] charity fête  
**KÉROSÈNE** paraffin-oil [*Amér.*] —  
**KETMIE** hibiscus [*marls*]  
**Keuprique** *a.* [*géol.*] composed of variegated  
**KHÉDIVE** Khedive | **KHÉDIVIAT**· —ate  
 'Kif-kif' *a.* | C'est —, It amounts to the same  
 thing  
**KILOGRAMME** kilogram(me) | In commerce,  
 10 —s are reckoned as 22 lbs., and 1015 as a  
 TON : or 2 lbs. and one fifth to a —. In  
 the British Pharmacopœia a — is 2 lbs. 3 ozs.  
 119 grains [*V. Table 89*]

[A rapid way of turning —S into POUNDS  
 is to double their number and add ten per  
 cent : and conversely, one-eleventh less than  
 half the number of pounds gives the weight  
 in —s. The half — is the French *livre*, which  
 weighs a pound and one-tenth, English.]  
**KILOGRAMMÈTRE** Dynamic unit of Fr. en-  
 gineering. It is the force employed in lifting  
 1 kg. to the height of 1 mètre. One horse-  
 power [*cheval-vapeur*] is the force required  
 to lift 75 kg. 1 mètre [or 75 kilogrammètres]  
 in a second. The English H.P. is force re-  
 quired to raise 33,000 lbs. 1 foot high in one  
 minute.  
**KILOMÈTRE** — [approx. 5-8ths of a mile]  
 [*V. Table 87. V. also Mile*]  
**KILOWATT** —  
**KIMONO** —  
**KIOSQUE** kiosk : newsvendor's stand :  
 bandstand : ornamental summer-house |  
**KIRSCH** —  
**KLAXON** —  
**KLEPTOMANE** —iac | —IE, —ia  
**KLIPPER** [or, better, **CLIPPER**] *clipper*  
**KNOUT** [*noot*] — [*naött*]  
**KOLA** — | *Noix de* —, K-nut  
**KOLBACK** [or *Colback*] busby [hussar's fur cap]  
**KRACH** [*krak*] failure : 'smash'  
**KYRIELLE** long story [ou 'yarn'] 'long rig-  
 marole' [d'enfants] long string  
**KYSTE** cyst

# KAL

# ENGLISH—FRENCH

# KEE

**KALE** [*kél*] chou | Sea — Chou marin  
**K.B.E.** Knight of the British Empire  
**K.C.B.** Knight-Commander of the Bath  
**K.C.M.G.** Kn-Comm. of S. Michael & S.  
 George  
**K.C.V.O.** Kn-Comm. of the Royal Victorian  
 Order  
**KEDGE** *ancre* à jet  
**KEDGE:REE** [*cuis*] mets à base de riz et de  
**KEEL** quille | — **SON** *carlingue* [*poisson*]  
**KEEN** [Ireland] *lamentations funèbres*  
**Keen** [*pr. kline*] *a.* aigu : affilé : perçant : vif :  
 sévère : âpre : ardent : enthousiaste [hunger]  
 dévorant [*vn. irlandais*] se lamenter | — **ING**  
 [Ireland] = **KEEN** | *Keenly ad.* vivement  
 rudement | **KEE'NNESS** *rigueur* : *aigreux*  
 [eagerness] empressément [*edge*]  *finesse*  
**KEEP** [*kipe*] *nourriture* [dungeon] donjon  
**Keep** *va.* [*imp. & pp.* Kept] tenir : retenir :  
 garder : réserver : maintenir [a promise] tenir  
 [have horses, fowls] avoir [support] entre-  
 tenir [feed, on, de] nourrir [celebrate] célé-  
 brer : fêter [observe] observer [protect]  
 garantir | To — ...ing, ... sans cesse | To  
 — **COMPANY** with ..., Fréquenter ... | —  
 one's own **COUNSEL**, Garder le secret |  
 To — one's **COUNTENANCE**, Garder son  
 sérieux | To — one's **GROUND**, Tenir bon :  
 tenir ferme | To — one's **HAND** in, S'entre-  
 tenir *la main* | — **HOUSE**, Tenir maison :  
 diriger le ménage | To — to the **HOUSE**  
 [*V. 'Keep in'*] To — one's **TEMPER**, Se  
 posséder | To — **TIME** [mus] aller en mesure

**Keep** *vn.* se tenir [stay] rester [go] aller [remain  
 good] se conserver [oneself from, de] se  
 garder : s'abstenir : s'empêcher  
 — *away* *vn.* [from, de] s'éloigner : s'abstenir :  
 se tenir éloigné [♣] donner de l'air à  
 — ... *away* *va.* éloigner | — *her away!* [♣]  
 Laisser arriver!  
 — *back*, se retenir [remain behind] se tenir  
 en arrière | — ... *back*, *va.* retenir : garder  
 [hinder] retarder : empêcher  
 — ... *by* one, garder  
 — *down*, *vn.* rester en bas [com] se maintenir  
 bas [*va.*] maintenir bas : modérer [subjugate]  
 tenir dans l'abaissement  
 — ... *fast*, [♣] conserver ... (on, sur)  
 — ... *from* ...ing, empêcher [or s'empêcher]  
 de (follow'd by infinitive of verb. *V. Empêcher*)  
 — ... *going*, tenir ... en marche  
 — *in*, *vn.* ne pas sortir : rester à la maison  
 — ... *in*, *va.* tenir ... enfermé : garder : retenir  
 [conceal] cacher [a fire, etc.] entretenir [for  
 punishment] mettre en retenue : consigner  
 — *off*, *vn.* s'éloigner [*ship*] tenir le large [*va.*]  
 (ward off) se préserver de : éloigner [prevent]  
 empêcher [repel] détourner  
 — *on* *vn.* avancer : continuer : 'aller son train'  
 [*va.*] continuer ... sans cesse, or toujours [not  
 take off] garder [*V. Couvert*] — *straight on*,  
 Suivre tout droit  
 — *out*, *vn.* se tenir dehors [or éloigné] — *va.*  
 ne pas admettre ... : faire rester dehors : dé-  
 tourner : se garder de  
 — 'to, s'en tenir à

# KEE

# ENGLISH—FRENCH

# KIT

**Keep ... under**, *va.* contenir [*V.* — down]  
— **up**, *vn.* se tenir levé : se soutenir [at night] ne pas se coucher : veiller [spirits] ne pas se laisser abattre [*va.*] tenir ... levé : soutenir : nourrir : garder : conserver [fire, establishment, etc.] entretenir [at night] faire veiller  
— **up with** *vn.* aller de pair avec [follow] suivre [perform] suffire à  
— **it up**, 's'en donner'  
**KEE'PER** garde : gardien [game—] garde-chasse [watchman] surveillant [museum] conservateur [ring] jonc [*V.* Book—]  
**KEEP'ING** garde | In — with, à l'avenant de : en rapport avec : en harmonie avec | In safe —, Sous bonne garde | — **UP** entretien : maintenance [*scake*] '— : souvenir [tien]  
**KEG** [petit] baril  
**KELP** soude (des varechs) **KELT** [*V.* CELT]  
**KEN** *vue* [fig] portée : connaissances [*va.*] : écossais pour know  
**KEN'NEL** [dogs'] chenil [a dog's] loge : niche [gutter] ruisseau  
**KENT'LEDGE** [♂] gueuse  
**Kept** *a.* entrete<sup>n</sup>u -e [pp. *V.* Keep]  
**KERB**, **KERB'-STONE** bordure (de trottoir)  
**KER'NEL** fruit : graine [of stone-fruit] noyau : amande [of apples] pépin  
**KER'OSENE** kérosène : pétrole  
**KER'SEYME'RE** [ke-rzi-mire] casimir  
**KES'TREL** [hawk] crécerelle : émouchet  
**KETCH** [♂] quai<sup>che</sup>  
**KETCH'UP** | Mushroom, Tomato —, Sauce au jus de champignons, de tomates  
**KET'TLE** [tea-kettle] bouilloire [for cooking] chaudron [boiler] chaudière | The — is boiling, L'eau bout | Here's a pretty — of FISH! Voilà une belle affaire! 'En voilà du joli!'  
**KET'TLE-DRUM** [dre-mm] timbale  
**KEY** [ki] clé (or clef) [pr. clay] [piano, typewriter] touche [mus] ton [to arithmetic, etc.] corrigé [map] légende [tech, mach.] clavette : cale | Under lock and —, Sous clef | Ash —, [pl.] Graines du frêne | -**BOARD** clavier | —**HOLE** trou de la serrure | —**HOLE** SAW scie à guichet | —**MONEY** arrhes [pl] -**NOTE** tonique [fig] idée dominante | -**RING** anneau brisé (pour les clefs) -**STONE** clef de voûte | — **WAY** mortaise de clavette | -**WORD** clef : mot d'explication  
**Key** *va.* claveter | — **up**, Accorder [fig] —e'd up, Tendu (dans l'attente de que chose) [*va.*] claveter | To — on ou — in, *va.* caler  
**Keyless** *a.* ... sans clef  
**K.G.** Knight of the Garter  
**KHA'KI** kaki : couleur cachou | In —, En K  
**KHAN** Kan : caravansérail  
**KICK** coup de pied [of horse] ruade [of gun] recul [*V.* note at Football] [fam] 'It has plenty of —, ou 'I get a — out of it, 'Cela vous, me, remonte' [*va.*] donner un coup de pied à [horse] ruer [gun] reculer | To — at [fig] Regimber contre | To — him out, Le chasser à coups de pied | To — up a ROW [vulg] Faire du tapage  
**KICK'ER** [horse] rueur [mare] rueuse  
**KICK'ING-STRAP** plate-longue  
**KICK'-OFF** coup d'envoi  
**KICK'SHAW** bagatelle : colifichet

**KID** chevreau [slang for child] 'gosse' : 'mioche' | *v.* [fam] raconter des blagues [à] faire marcher  
**Kid'nap** [-ppe'd] *va.* enlever | —**NAPPER** voleur (d'enfants) | —**PPING** enlèvement  
**KID'NEY** rognon [of a pers] rein [sort] trempe : acabit : 'farine' [potato] vitelotte | — **BEAN** haricot | — **VETCH** vulnérinaire  
**Kill** *va.* tuer [butchering] abattre [seeds, etc.] frapper de mort [sound] amortir | He was —e'd on the spot, Il fut tué net | 'It's —ing!' 'C'est tordant!' | — or cure, [remedy] Héroïque | ... -**KILL'ER** tueur de ... | Vermin —, Insecticide  
'**KILL-JOY** rabat-joie : 'empêcheur de danser en rond'  
**KILN** four (à chaux, etc.) -**drie'd** *a.* séché au four  
**KILT** jupon (de montagnard écossais)  
**KIN** [to, de] parenté [pers] parent : allié | The next of —, Le plus proche parent  
**KIND** genre : espèce | ... of the —, ... de la sorte | Unique in its —, Unique en son genre | To pay in —, Payer en nature | Of all —s, De toute sorte | — *a.* bon : bienfaisant [Americ., of horses, 'free from vice'] sans défaut | Very — to me, Très aimable pour moi | To be so — as to, Avoir la bonté de : vouloir bien | Too —, Par trop complaisant | Give my — **REGARDS** to them, Faites-leur toutes mes amitiés  
**KINDERGARTEN** jardin d'enfants  
**Kin'dle** *va.* allumer : enflammer [*vn.*] s'a : s'e  
**KIND'LINESS** bienveillance : douceur  
**Kind'ly** *a.* doux : bienveillant [*ad.*] avec bonté : en bonne part | To — [do one a service, etc.] Avoir la bonté de : vouloir bien ... [*V.* Take]  
**KIND'NESS** bonté : obligeance : amabilité  
**KIND'RED** parenté : parents [pl] — *a.* de la même nature [or famille]  
**KINE** [ka:lin] [pl] vaches  
**KI'NEMAT'OGRAPH** cinématographe  
**Kinetic** *a.* cinétique  
**KING** roi [drafts] dame | — **POST** poinçon | —**S** **BENCH** tribunal et prison à Londres | —**S** **EVIL** écrouelles [pl] —ly *a.* de roi : royal  
**KING'CU** bouton d'or [2] souci d'eau  
**KING'DOM** [kigng-de-mm] royaume [fig] empire [animal, vegetable, etc.] regne  
**KING'FISHER** martin-pêcheur  
**KINK** [rope] tortillement [cloth] plissement [♂] coque [*vn.*] prendre des coques [fig] lubie | 'He's got a kink, 'Il est un peu timbré'  
**KINS'FOLK** [pl] parents : alliés  
**KINSHIP** parenté  
**KINS'MAN** [pl. —men] parent : allié  
**KINS'WOMAN** [pl. —women] parente : alliée  
**KIPPER** 'kipper' : hareng salé et fumé  
**KIRK** église (d'Écosse)  
**KISMET** [fam] destin  
**KISS** baiser | — *va.* embrasser : caresser [the hands, forehead] baiser | — each other, S'embrasser | **KISS'ING** baisers [pl] — **CRUST** baiseure  
**KIT** petit équipement : attirail : hardes [pl] [soldier's] effets [workmen's] outils | Repairing — [pneu, tyre] Nécessaire de réparations | — **BAG** [x] ballot : musette

# KIT

# ENGLISH—FRENCH

# K.T.

KITCH'EN *cuisine* | — GARDEN jardin potager | — MAID fille de C | — RANGE [ou KITCH'ENER] fourneau anglais  
 — TOWELLING linge d'office  
 KITE (bird) milan [paper] cerf-volant  
 — FLY'ING [com] billets de complaisance  
 KITH and KIN [pl] parents et amis [[pl]  
 KITT'E'N petit chat [vn.] avoir des petits  
 KITT'WAKE *mouette tridactyle*  
 K-NACK tour de main : talent [popular] chic [defect] tic | To have the — of, Avoir le chic de | To have a — of, Avoir le tic or la manie de  
 K-NACKER équarrisseur | The —'s [place]  
 K-NAP'SACK havresac [[L'écorcherie  
 K-NAP'WEED *centaurée*  
 K-NAVE fripon [cards] valet  
 K-NA'VE'RY friponnerie  
 K-na'vish a. de fripon : malhonnête  
 K'nead [hide] va. pétrir | —ING pétrissage | —ING TROUGH [troff] pétrin : huche  
 K-NEE [ni] genou [♂] courbe | On his —s, à genoux | Broken—, Couronné | —deep a. jusqu'aux genoux | —BREECHES [pl] culotte courte | —CAP [bone] rotule [knee-pad] genouillère | —PIECE coude | —TIMBERS [pl] bois courbant | ... -knead a. à genoux ...  
 K'neel, — down vn. [imp. & pp. K'neit] s'agenouiller : se mettre à genoux  
 —ing a. [congregation, etc.] à genoux  
 K-NEEL glas | K'new [nioù] [imp. V. Know]  
 K-NICK-ERBOCKER Hollandais-américain [dress] culotte (K)  
 K-NICK'ERS [pl] culotte [courte] [lady's] culotte  
 K-NICK'-K-NACK colifichet : bagatelle  
 K-NIFE [pl. K'nives] couteau [gardener's —] serpente [pen —] canif [paper —] coupe-papier [surgeon's] scalpel : bistouri [chopping] couperet [mach] lame [shoemak.] tranchet | A — and FORK [plate, etc.] Un couvert | To the —, à outrance | —CLEANER planche à couteau | —GRINDER rémouleur | —LINE [♂] amarrage de couteau | —POLISH poudre à couteaux | —REST porte-couteau | —SHARP-ENER affiloir : fusil (à couteaux) va. poignarder [pop] suriner  
 K-NIG-HIT [naite] chevalier [chess] cavalier [va.] créer ... chevalier [in France, etc.] décorer | —ERRANTRY [la] chevalerie errante | —HEADS [pl] [♂] apôtres  
 —HOOD chevalerie : titre de chevalier  
 K-nightly a. de chevalier : chevaleresque  
 K'nit v. [pp. K'nitted, ou K'nit] tricoter [fig] lier : joindre [one's brow] froncer (le sourcil)  
 K-NITT'ING tricot | —MACHINE tricoteuse | —NEEDLE aiguille à tricoter  
 K-NIT'TLES [de la] commande : commandes  
 K-NOB bosse : nœud [handle, or door] bouton  
 K-NOCK coup | To give a —, Frapper un coup | To hear a —, Entendre frapper | There's a —! On frappe! | That's his —! C'est son coup de marteau! [mach.] cognement (du moteur, etc.)  
 K-nock va. [at, à] frapper : cogner : heurter : se h [motor] cogner | — about, vn. traîner : 'rouler sa bosse' | To stand knocking about, Être solide | — down, assommer ... (d'un coup de poing) terrasser : abattre : jeter ...

par terre [at sales] adjuger | — in, enfoncer : cogner | — off, casser : faire sauter (with, à coups de ...) [work] cesser | To — something off [price] Rabattre du prix | — out, chasser [a pipe] secouer | — ... over, renverser | — under, se rendre | — up, [to erect] monter | — ... up, [call] réveiller | 'K-nocke'd up' [tired] épuisé de fatigue : éreinté [V. COCKED HAT]  
 K'nock'-k'need a. cagneux  
 K-NOCK'ER marteau | K-NOCK'ING coups  
 K-NOLL [nôle] butte [[pl]  
 K-NOT nœud— [or pers] groupe | To make 10 —s [♂] Filer 10 nœuds | To tie, to untie a —, Faire, défaire, un nœud [for principal — used in the French navy, V. NŒUD —]  
 Love —, TRUE LOVERS' —, Lac's d'amour [pr. la]  
 K'not [-tied] va, nouer  
 K-NOTT'INESS [son] caractère raboteux [fig] complexité  
 K'nott'y a. noueux : raboteux | — POINT, — QUESTION question épineuse  
 KNOW [fam] To be in the —, être au courant  
 K'now [nò] va. [imp. K'new : pp. K'nown : pr. nioù : nône] [to be acquainted with] connaître [learn] savoir : apprendre [V. Savoir] [see] voir [from, de] distinguer | To let ... —, Faire savoir à ... : faire part à ... [de] [one's terms, etc.] faire connaître | Glad to — ... , Content d'apprendre que ... | Not that I — of, Pas que je sache | To make ... — [point out] Signaler | —n to, Connu de | — ... again, Reconnaître | C D ought to have —n better, C D n'aurait pas dû le faire | Everybody —s, Personne n'ignore | If it gets —n, Si l'on vient à savoir | To be —n by, Se reconnaître à | I have —n them to invent ... , Je leur ai vu inventer ... | Such a thing had never been —n, On n'avait jamais vu chose pareille | I should be obliged to him if he would let me — it, Je lui serais obligé de m'en prévenir | As is well —n, On le sait [V. Thyself] It is well to — it, Cela est bon à savoir | He —s all about it, Il sait tout : il s'y connaît : il sait à quoi s'en tenir | I should like to — all about it, J'aimerais [or, Je voudrais bien] en savoir le fin mot  
 KNOW-ALL je-sais-tout  
 K'no'wing [nò-igne] a. intelligent | A ' — CUSTOMER,' Un 'rusé compère' | A — LOOK, Un air fin | —Jy ad. sciemment  
 K-NO'W-LEDGE science : connaissance : lumières [pl] instruction | Useful —, Connaissances utiles [pl] Not to my —, Pas que je sache | To the best of my —, Autant que je sache | Without my —, à mon insu [V. Know]  
 K-NUC'KLE jointure (du doigt) [of veal] jarret | To give him a rap over the —s, Lui donner sur les doigts | To ' — under' vn. mettre les pouces | —BONE [of mutton] manche  
 K-NUC'KLE jointure (du doigt) [of veal] jarret | To give him a rap over the —s, Lui donner sur les doigts | To ' — under' vn. mettre les pouces | —BONE [of mutton] manche  
 K-DUSTER coup-de-poing américain | —END [tech] rotule | —JOINT joint articulé  
 K-nurle'd a. moleté  
 K'O'RAM Coran  
 Kosher a. cachir  
 Kowtow va. courber l'échine [to, devant]  
 K.T. Knight of the Thistle

**L**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**LAC**

**L** [èl] letter **L**  
**LA** [mus] **A** : la  
**La**, **L'** [pl. *Les*] **art.** the : a | à la française, In the French style | *pron. her* : it [V. *Le*]  
**Là** **ad.** there : then : that : in that : here : in : gently : not so fast | *C'est là la question*, That is the **Q** | *Celui—, Celle—*, That one : he : she | *De —*, Thence : hence | 100 *lieues de —*, 100 leagues away (ou off) | *J'en suis —* ! This is what I have come to ! | *Laisser —*, To let ... alone : to leave off ...ing : to give up | *Par —*, That way | *Que dites-vous — ?* What are you saying? [with strong emphasis on *are*] | *Il n'est jamais —*, He is always out (ou away) —bas, Down there : over there : yonder : there | —contre, To the contrary | —dedans, In there | —dehors, Out there | —dessus, On there : up there : upon which : upon that | —dessous, Under there | —haut, Up there | —même, In that very place | —où, Where | —, So so  
**LABBE** skua | **LABECH** [bèk] south-west wind  
**LABEL** Trade Union mark or label on products of union members  
**LABEUR** labour : pains (pl) | —[or —S- pl] [*typ*] bookwork : long numbers (pl)  
**Labial** -e a. — | [*lèb-ye-l*] **LABIALE** —  
**LABORATOIRE** lab'oratory  
**Laborieux** -euse a. laborious : toilsome : painful [-sement] **ad.** -ly, -lly | *Un homme —*, A hard-working [ou painstaking] man  
**LABOUR** tillage : ploughing : dressing [jardin] digging [agr] breaking up | *Des —*, Ploughed land | *En —*, Under tillage | —able a. arable : plough ... | **LABOURAGE** ploughing : husbandry : tillage [*des vignes*] dressing

**Labourer** va. to plough : to plough up : to break up [*à la bêche*] to dig [*vignes*] to dress [*l'ancre*] to drag [déchirer] to rip open [*fig., plais.*] to worry one's life out  
**LABOUREUR** ploughman [*fig*] husbandman  
**LABRE** labrum [poisson] wrasse  
**LABYRINTH-E** -th [*rinnth, th fort*]  
**LAC** lake [pop] Dans le —, 'In the soup' | **LAC** or **LACK** [roupies] lakh  
**LACAGE** ou **LACEMENT** lacing  
**Lacer** va. to lace | *Se —*, To lace oneself  
**LACÉRATION** - — [law] tearing up  
**Lacérer** va. to tear (up) [*chirurgie*] to lacerate  
**LACET** va. lace [*lèce*] braid [*pour étrangler*] bow-string [piège] snare [*courbe*] hairpin bend [train] side-motion : lateral vibration | *Bottines à —*, Lace-up boots  
**LÂCHE** coward : mean-spirited wretch [*a.*] loose [*corde*, etc.] slack [poltron] cowardly [méprisable] mean : base | —ment **ad.** like a coward : basely : loosely  
**Lâcher** va. to slacken : to loosen [laisser aller] to let go : to unloose : to slip [coup de fusil] to fire [un mot] to let (a word) escape [un juron] to 'out with' (an oath) [son amant] to jilt | —de l'eau. (fam) To make water | —pied, To give way : to yield | *Se —*, To get loose : to slip | **LÂCHER** [pigeons] release  
**LÂCHETÉ** baseness : cowardly act : cowardice  
**'LÂCHEUR** turncoat : traitor  
**LACIS** network : netting | **LACK** lakh  
**Laconique** a. laconic [-ment] -ally |  
**LACONISME** [*eece'm*] -icism : brevity : conciseness  
**Lacrymal** -e a. lacrymal [*me-l*]

**L**

**ENGLISH—FRENCH**

**LAD**

**L** | **L** bolt [tech] boulon à tête **L**  
**LAA'GER** [*là'gheur*] [Afric.] — : campement  
**LA'BEL** [*a è*] étiquette [heraldry] lambel [arch] armier [*va. -lle-d*] étiqueter [luggage at station] enregistrer : faire **E**  
**Labo'rious** [*le-bô-ri-e-ss*] a. laborieux -se [-ly, -usement] pénible | —NESS labour : difficulté  
**LA'BOUR** [Americ. **LA'BOR**] [*lèbe-r*] travail : peine : labeur [piece of work] ouvrage [manual labour] main-d'œuvre [childbirth] travail : mal d'enfant | 3 months' hard —, 3 mois de travail disciplinaire | Nothing without —, Nul bien sans peine | To have one's — for one's PAINS, En être pour sa peine | —EXCHANGE bureau de placement (d'État) The —PARTY le parti travailliste | The —QUESTION la question ouvrière | International —Office (I.L.O.) Bureau international du Travail | —v. travailler [*to, de*] tâcher [motor] peiner : fatiguer [*fig*] to —the point, Insister sur la question  
**LA'BOURER** [*lè-be-re-r*] ouvrier : homme de peine [mason's] manœuvre : aide-maçon [*day labourer*] journalier [*farm —*] valet de ferme [road —] cantonnier [dock —] déchargeur : docker  
**La'bouring** CLASS classes ouvrières | —MAN [pl. —men] ouvrier

**Labour-saving** a. qui économise le travail  
**LABUR'NUM** [pr. *le-be-r-ne-nm*] faux ébénier : cytise (fam) pluie d'or  
**LAC** [gum] laque [rupees] lack  
**LACE** [*lèce*] dentelle [Brussels —] point (de Bruxelles) [gold —] galon : passement [for fastening, etc.] lacet [tape] cordon | -MAKER dentellière | -WORK dentelles (pl) passementerie | *Lace up* va. lacer [sails] transfiler (fam) Coffee —d with rum, Café au rhum  
**La'cerate** [*la-ce-rète*] va. déchirer : lacérer  
**LACERATION** [*la-ce-rèche-nn*] lacération : déchirure  
**Lach'rymal** [*lakri-me-l*] a. lacrymal  
**LA'CING** [*lè*] [of sail] transfilage [V. *Lace*]  
**LACK** manque : défaut [*va.*] manquer (de ...) He is lacking in politeness, Il manque de politesse  
**Lackadaisical** a. apathique (fam) gnan-gnan  
**LACK'EY** laquais  
**LAC'QUER** [*lakke-r*] laque [*va.*] laquer —e'd WOOD bois de laque  
**LACROSSE** crosse canadienne  
**Lacy** a. ... comme de la dentelle : dentelé  
**LAD** garçon | *My —s!* Mes enfants!  
**LADD'ER** échelle [in stocking] maille sautée | Step —, Marchepied : escabeau | *vn.* [stocking] Se démailler

# LAC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LAI

**Lacrymogène** *a.* tear- (gas, etc.)  
**LAC'S-** [*la*] cord [piège] snare [*nœud*] knot | — d'amour, True lovers' knot  
**Lacté** *-e a.* lacteal | **Chocolat** —, Milk chocolate | **Régime** —, Milk diet | **Voie** —*ée*, Milky way  
**LACUNE** gap : want : 'something wanting' : omission : defect | **Combler**, Remplir *une* —, To meet a want : to fill up a gap  
**Lacustre** *a.* —trine | **Cité** —, Lake dwellings [pl]  
**Ladite** *a.* the said ... : the aforesaid  
**LADRE** leper [fig] scurvy fellow : niggard [en *Amérique*] 'mean skunk' [*a.*] leprous [porc] measled [fig] scurvy : mean  
**LADRERIE** lepers' hospital [du porc] measles [pl] [fig] scurvy trick : stinginess  
**LAGON** lagoon  
**LAGOPÈDE** ptarmigan  
**LAGUIS-** [*guee*] running bowline  
**LAGUNE** lagoon : canal  
**LAI** layman [ancien poème] lay [pr. *lé*]  
**Lai** *-e a.* lay-... [pr. *lé*] Frère —, Lay brother  
**LAÏC v. LAÏQUE**  
**LAÏCHE** sedge  
**LAÏCISATION-** secularization : removal from clerical control  
**Laïciser** *va.* to secularize  
**Laid** *-e a.* ugly : unseemly : improper  
**LAIDERON-** ugly creature  
**LAIDEUR** ugliness : deformity [fig] unseemliness : meanness  
**LAIE** wild sow [*route*] side [in forest]  
**LAİNAGE** woollens [pl] [*toison*] fleece [*opérat.*] teaselling | De —, Wool ...  
**LAINE** wool | — *filée*, Worsted | De —, Wool- len : wool : worsted | Commerçant en —, Wool-stapler | *Pure* —, All wool  
**LAINER** [étouffe] nap | *va.* to nap : to tease  
**LAİNRIE** woollen trade : woollens [pl]  
**LAINEUR** -*EUSE* teaseller | **LAINEUSE MÉ- CANIQUE** gig | **Laineux** *-euse a.* woolly

**LAINIER-** [ouvrier] wool-worker  
**Lainier** *-ière a.* wool-...  
**LAÏQUE** layman [*a.*] lay-... : secular [*école*, etc.] unsectarian : undenominational  
**LAIS-** standing tree | — de mer, Land gained from the sea  
**LAISSE** leash : string [de mer] beach below high-water mark : strand [lit.] stanza of *chanson de geste*  
**LAISSÉ-POUR-COMP-TE** [pl. *laissés-p-c*] misfit : article left on the dealer's hands  
**Laisser** *va.* to leave : to leave off : to let : to let ... alone : to let ... have [de *voiture*] to set ... down | Je me suis laissé dire, I have been told | Cela se laisse manger! It isn't bad! | Laissez la note au concierge, Leave the note with the C | Laissez donc! Stuff! Nonsense! | Cela ne laisse pas d'être vrai, It is true for all that | — tomber, To let fall : to drop | Cela laisse à désirer, It is not just the thing : it is not very satisfactory | — faire, Not to concern oneself about it | Laissez-le faire, Let him do it : let him alone | Se — aller, To abandon oneself : to be careless | Se —, [suivi de l'infinif] To let [ou allow] oneself ... : to allow oneself to be ... (suivi du participe passé) Se — (éblouir) à, To let oneself be (dazzled) by [Note : in modern French use *par*, not *à*, in this sense] Se — tomber, To fall [V. *Là*]  
**-ALLER-** taking things easy : negligence | **-FAIRE**, Non-interference | **-PASSER-** pass : permit  
**LAIT-** milk [d'œuf] white | De — [*fièvre*] milk [cochon] sucking [frère, etc.] foster | Pot au —, Milk-jug : M-pail [ou pan] Petit —, Whey | *Vache à —*, *Milch cow* | — **COUPÉ** milk and water | — de **POULE** an egg beaten up with sugar and milk, and taken hot : egg-flip  
**LAITAGE** milk, cream, butter, cheese, etc. (dairy produce)

# LAD

# ENGLISH—FRENCH

# LAM

**Lade** [*ledé*] *va.* [pp. *Laden*] [with, de] charger  
**LA'DING** [*ledé*] Bill of —, Connaissance  
**LA'DLE** [*lé-d'l*] *louche* [foundry] *poche* —FUL *cuillerée : pleine louche* (de)  
**LA'DY** [*lé-dé*] *dame* [of manor, etc.] *châtelaine* [Engl. title] *lady* | *My —, Madame* (la comtesse, etc.) *She* is an English —, C'est une [ou Elle est] Anglaise | *She* is quite a —, C'est une femme du monde | *Young —, Demoiselle* | -BIRD [American, -BUG] *coccinelle : bête à bon Dieu* | -DAY la fête de l'Annonciation | —KILLER, Don Juan | -like *a.* de *dame* : distinguée : comme il faut | His -LOVE, La dame de ses pensées | —'S MAID *femme de chambre* | —'S MAN galant : lovelace | —'S-SI IPP'ER *sabot de la Vierge* | —'S-SMOCK *cresson des prés* | *Ladies' ... a.* ... de *femme, de dame* : pour *dames*  
**LA'DYSHIP** [*ledé*] *Her —, Madame* (la comtesse, la duchesse, etc.)  
**LAG** [tech] retard [fam] forçat  
**Lag** [gce'd] *va.* [mach] envelopper | — [behind] *vn.* *trainner* : rester en arrière  
**LA'GER BEER** [*lâghe-r bire*] *bière de mars*

**LAG'GARD** *trainard : retardataire* [*isolante*  
**LAGG'ING** *enveloppe* (de *chaudière*) *matière*  
**LAGOO'N** [*le-goïne*] *lagune* [Pacific] *lagon*  
**Laid** [pp. *V. Lay*] *a.* | Cream —, Blue —, Vergé blanc, bleu | — up [pers] *Alité -e* (ship) désarmé | New—, [eggs] *frais* [road] nouvellement macadamisé, bitumé  
**Lain** [pp. *V. Lie*]  
**LAIR** *manière* [fig] *repaire*  
**LA'ITY** [*li'-e-té*] [pl] *laïques*  
**LAKE** [*lêk*] *lac* [colour] *laque* | -DWELLINGS *habitations lacustres* | — **POETS** *lakistes*  
**LAMB-** [*lamm*] *agneau* [vn.] *agneler* | —'S-WOOL *laine d'A* | **LAM'B-KIN** *agnelet*  
**Lame** [*lême*] *a.* [in one leg] *boiteux* [crippled and fig] *estropié : défectueux* | A — MAN, Un estropié : un boiteux | — **STORY** [suspicious] *histoire louche* [incomplete] *histoire* qui ne tient pas debout | To walk —, Boiter : clocher | **Lame** *va.* *estropier* | —NESS *boitement : clochement* [fig] *imperfection*  
**LAMENT** *plainte* | — *va.* *déplorer : regretter* [vn.] *se lamenter* | **Lam'entable** [*le-be-l*] *a.* — : pitoyable : regrettable [*-bly, -ment*]



# LAI

**LAITANCE** soft roe  
**Laité** *-e a.* soft-roed | 'Poule *laitée*,' milksop  
**LAITERIE** dairy : dairyman's shop [ou trade]  
**LAITERON** sow-thistle  
**Laiteux** *-euse a.* milky  
**LAITIER** milkman [tech] slag : clinker [bot] milkwort  
**LAITIÈRE** milk-woman : milkmaid : dairy-maid | Une bonne —, A good milker  
**Laitier** *-ière [a.]* dairy ... : ... connected with milk, butter, cheese, etc. | Vache —, Milch cow  
**LAITON** brass | — de fonte, Cast B | Fil de —, B wire  
**Laitonner** to plate with brass  
**LAITUE** lettuce [V. Lettuce]  
**'LAÏUS'** lecture : 'jaw'  
**LAIZE** breadth : shortness of breadth  
**LAMA** — | **LAMANEUR** coast-pilot : river-pilot  
**LAMANTIN** manatee : 'sea-cow'  
**LAMBEAU** shred : rag : tatter : scrap | Tout en —, All in rags and tatters  
**LAMBIN** 'slow coach' [a.] slow : lazy  
**Lambiner** *vn.* to loiter : to be 'fearfully slow'  
**LAMBOURDE** joist [pierre] marl-stone  
**LAMBRIS** wainscot : panelling [plafond] ceiling [habitation] dwelling-place  
**—SSAGE** wainscoting : panelling  
**Lambrisser** *va.* to wainscot : to panel  
**LAMBRUSQUE** wild vine  
**LAME** sheet : plate [couteau, épée, etc.] blade [mach] knife [poutre] web [pers] swordsman [vague] wave [ressort] leaf | à figure en — de couteau, Hatchet-faced | Fine —, Good fencer | — **PLATE** [tech] ledger blade | —ressort, flat spring  
**LAMÉ** lamé  
**Lamé** *-e a.* laminated [de, with] plated  
**LAMELLE** strip : slip : flake  
**Lamentable a.** : mournful [-mt: -bly, -lly]  
**LAMENTATION** — [lamm'enn-téche-nn]

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LAN

**Lamenter** *va.* to bewail | Se —, To mourn  
**LAMIE** porbeagle | **LAMIER** dead-nettle  
**LAMINAGE** rolling [de l'or] flattening  
**Laminer** *va.* to roll [or] to flat | Fer laminé, Wrought iron | —**ERIE** rolling mills [pl]  
**LAMINOIR** rolling mill [or] flattening mill  
**LAMOURETTE** Baiser —, Brief peace  
**LAMPADAIRE** candelabrum : standard lamp  
**Lampant** *-e (huile)* refined : lamp ...  
**LAMPAS** figured silk [fam] throat  
**LAMPE** lamp [radio] valve | — à alcool, Spirit L | — à arc, Arc L | — de poche, Pocket-torch | — de sûreté, Safety L  
**LAMPÉE** big mouthful : gulp : draught  
**Lamper** *va.* to 'toss off' | Aimer à —, To 'be fond of the bottle'  
**LAMPERON** wick-holder  
**LAMPION** lamp (for illuminations)  
**LAMPISTE** lamp manufacturer : lamplighter  
**LAMPISTERIE** lamp-room, -manufacture  
**LAMPROIE** lamprey [de rivière] lampern  
**LANÇAGE** launching  
**LANCE** [x] lance : spear [tech] slice  
**LANCE-BOMBES** trench-mortar [aéro] bomb bay | *a.* bomb-releasing ...  
**LANCEMENT** throwing [♣] launch [en Amér. launch]  
**LANCE-PIERRE** [boy's] catapult  
**Lancer** *va.* [contre, at] to dart : to throw : to cast : to fling : to toss : to shoot [ordres] to issue [un coup] to give [feu d'artifice] to let off [un cerf] to start [un navire] to launch [Am. launch] [bombes, etc.] to release : to drop [moteur] to start up | — des regards à, To glance at | Se — (sur) ..., To rush (at) to plunge (into) to come out : to venture  
**Lancé** *-e a.* going | Départ —, Flying start | Le voilà —, Now he's off  
**LANCETTE** lancet  
**LANCEUR** promoter [cricket] bowler [base-ball pitcher]  
**LANCIER** *-S* [pl] lanciers [lann'ceurze]

# LAM

# ENGLISH—FRENCH

# LAN

**Lamen** *'ted a.* [ou Late —] regretté *-e*  
**Lam** *'inated [né-tedd] a.* lamellé [old rail] usé  
**LAMP** lampe [signal, auto, cyc, carr.] lanterne [in street] réverbère : 'bec de gaz' [for illuminations] lampion | Signal —, Feu | Spirit —, Lampe à alcool | Arc —, Lampe à arc | Head —, phare | Incandescent —, L à incandescence | Paraffin —, L à pétrole | Moderator —, L à modérateur | —BLACK noir de fumée | —BLACK'ET [of vehicle] porte-lanterne | —BULB ampoule | —LIGHT, Lumière de la — | —LIGHTER allumeur [de réverbères] —OIL huile à brûler | —POST réverbère | —SHADE [chéde] abat-jour | —WICK mèche (de L) [tires contre  
**LAMPOO** *N* pasquinade [*va.*] lancer des sa-  
**LAMPREY** lamproie  
**LANCE** L — [*va.*] percer [gums] déchausser les dents | —CORPORAL soldat de 1ère classe  
**LANCERS** [pl] lanciers  
**LANCET** lancette : bistouri [dentists'] déchaussoir [*a.* — shape] en ogive

**LAND** terre [country] pays [*a.*] de terre [laws, etc., etc.] agraire | Native —, Patrie | Piece of —, Terrain | In the — of, Au pays de | —FALL atterrissage [aéro] arrivée en vue de terre | —GIRL, Femme agriculteur | —HOLDER propriétaire foncier | —MARK borne [♣] amer | —SLIDE éboulement de terre | —SURVEY'ING arpentage | —SURVEYOR arpenteur | —TAX impôt foncier  
**Land** *va.* [at, on, à, sur] débarquer [cargo] faire mettre ... à terre : décharger [fam] 'mettre dedans' | *va.* débarquer [aéro] atterrir  
**Land** *'ed a.* foncier | —INTEREST propriétaires [pl] —PROPERTY biens-fonds  
**LAND'ING** [of stairs] palier : carré [♣] débarquement [aviation] atterrissage | On —, Au D : à son arrivée | —FLARE, Feu d'atterrissage | —GEAR, Train d'atterrissage | —PLACE, —STAGE, Débarcadère [floating one] ponton | —NET époussette  
**LAND'LADY** propriétaire [of inn] hôtelière [fam] patronne

# LAN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LAP

**Lanciner** *vn.* (*douleur*) to shoot : to stab : to throb  
**LANCON** [at *Granville*, etc.] sand-eel  
**LANDAU** — : carriage | **LANDAULET** — ' —  
**LANDE** heath : moor : moor-reed [pr. t]  
**LANGUAGE** language [fam] 'talk' | Beau —, Fine talk | — des halles, Billingsgate slang  
**LANGUE** napkin : swathe [*typ*] blanket  
**Langoureux** -euse *a.* languishing (looks)  
**LANGOUSTE** rock lobster : crayfish  
**LANGUE** tongue : language : narrow strip of land | — vivante, Modern L | Il a la — bien pendue, He has the 'gift of the gab' | Jeter sa — aux chiens, To give it up | La — verte Slang | Prendre —, To ascertain | Mauvaise [or *Méchante*] —, Slanderer | —S de chat, Finger biscuits [The *Langue* d'OC and the *Langue* d'OIL were two great dialects spoken in the middle ages, and so called because OC and OIL were their respective forms of the affirmative. Oc, used south of the *Loire*, is from the Latin *hoc*. The dialect north of the *Loire* (of which the present French is the historical continuation) used Oil, from the two Latin words, *hoc ille*. The L was afterwards dropped, and the O became OU, whence the present French OUI.]  
**LANGUETTE** tongue [tech. *V. Rainure*]  
**LANGUEUR** languor : weakness : decay  
**Languir** *vn.* to languish : to pine away : to linger : to sink [après, after : pour, for] to sigh | **Langouissant** -e *a.* languid : pining : dull : lingering [com] dull : slack

**LANIER** lanner hawk | **LANIÈRE** thong : lash  
**LANSEQUENET** mercenary pikeman  
**LANTANIER** lantana [*Jamaïque*] wild sage  
**LANTERNE** —n [*voiture, cyc, etc.*] lamp | à la —! [French revolution] Hang him! String him up! | Il veut nous faire prendre des vessies pour des —s, He would have us believe the moon is made of green cheese | — magique, Magic L | — sourde, Dark L | *Lanterne-tempête*, hurricane-lamp | **Lanternier** *vn.* to dawdle [ou 'fool'] one's time away : to 'shilly-shally'  
**LANTERNEAU** [arch] small lantern-light : sky-light  
**LANTERNIER** lamp-maker : 'dawdler'  
**LAPALISSE** ou *VÉRITÉ* de LA *PALISSE* humorous platitude  
**Laper** *va.* to lap : to lick up  
**LAPÉREAU** young rabbit  
**LAPIDAIRE** lapidary | — *a.* of [ou for] inscriptions [fig] terse  
**LAPIDATION** — : stoning | **Lapider** *va.* to stone ... to death [de, with] to pelt  
**LAPIN**— rabbit | — de garenne, de choux, Wild, Domestic R | 'Fameux' (or 'Rude') —, 'Regular brick' | Jean —, 'Bunny' | En —, On the box | Courir comme un —, To go like a hare | 'Poser un — à', To fail to 'turn up' (at a rendez-vous) **LAPINE** doe-rabbit  
**LAPIS LAZULI** — : azure  
**LAPON**— -NNE Laplander —  
**LAPS** [pr. as in English] lapse  
**LAPSUS** CALAMI slip of the pen

# LAN

# ENGLISH—FRENCH

# LAR

**LANDLORD** propriétaire [of inn] hôtelier : aubergiste  
**LANDRAIL** [rê] rôle de genêt  
**LANDSCAPE** [vô] paysage  
 — **GARDENER** dessinateur de jardins  
 — **PAINTER** paysagiste  
**LANDSMAN** [pl. —men] terrien  
**LANE** [a] ruelle : passage : chemin vicinal  
**LANGSYNE** [sainn] le temps jadis | *ad.* jadis  
**LANGUAGE** language : expression : parole : propos [tongue] langue | Modern —s, *L's vivantes*  
**Languid** *a.* languissant : faible  
 —ly *ad.* faiblement  
**Languish** [gouich, i bref] *vn.* languir  
 —ing *a.* languissant : languoureux  
**LANGUOR** [lagn-gueur] languueur  
**LANIARD**, **LANYARD** [s] ride : aiguillette (de boîte) [artil] cordon tire-feu  
**Lank'y** [lanké] *a.* maigre : efflanqué | Great — **FELLOU** Grand slandrin  
**LANIER** lanier  
**LANTERN** lanterne — | **JAWS** [pl] joues creuses | **SLIDE** verre (de lanterne magique) | With —, Avec projections | — **VIEWS** [pl] projections lumineuses  
**LAP** giron [of a dress] pan [overlap] recouvrement [racing] tour de piste [s] empâture | In [ou on] his [ou her] —, Sur ses genoux [*V. Luxury*] **DOG** bichon | **welded** *a.* soudé à recouvrement

**Lap** [-ppe'd] *v.* [wrap] envelopper [lick] laper [racing] To — A B, Prendre un tour à A B | — over, recouvrir : chevaucher | — up, avaler  
**LAPEL** revers  
**LAPLANDER** [le-nn-de-r] **LAPP** : Lapon -*nne*  
**LAPPET** [of a coat] pan  
**LAPSE** faute [of time] cours : laps (de temps) [of livings] dévolution [*vn.*] s'écouler : manquer : faillir : tomber en dévolu : déchoir  
**LAPWING** vanneau  
**LARBOA** RD [vieux pour Port] bâbord  
**LARCENY** larcin | Petty —, Vol simple  
**LARCH** [lartch] [pl. —es] mélèze  
**LARD** saindoux [for ointment] axonge  
 — *va.* larder (with, de)  
**LARDER** garder-manger | In the —, Au G  
**LARDING-PIN** [pinn] lardoire  
**LARGE** [lârdj] [s] vent large  
**Large** [lârdj] *a.* gros : fort : grand : principal | — family, F. nombreuse | — fortune, Belle [or grande] F | At —, En liberté : en général | Public at —, Grand public | Larger, not so —, [diam.] Plus fort, moins fort | —st [hall, etc.] le plus vaste | —ly *ad.* en grande partie : largement : abondamment | —NESS grandeur : étendue : ampleur  
**LARIAT** lasso  
**LARK** alouette | Crested —, Cochevis | Wood —, A. des bois | To have a —, [slang] Faire des farces : s'amuser : 'rigoler' | As merry as a —, Gai comme un pinson

# LAP

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LAT

**LAPSUS** de *mémoire*, lapse of memory  
**LAPSUS LINGUÆ** slip of the tongue  
**LAQUAIS**: footman | Petit —, Boy: 'buttons'  
**LAQUE** lacquer: japan: lacquered ornaments |  
 Bois de —, Lacquered wood  
**LAQUE** lac: shellac (*couleur*) lake  
**Laquer** *va.* to lacquer  
**Laquelle** *pron.* who: whom: that: which?  
**LARBIN**: [pop] flunkiey  
**LARCIN**: larceny: theft: robbery  
**LARD**: — bacon: fat | *Pierre* de —, Steatite |  
 — *er* *va.* to lard: to pierce: to interlard: to  
 'belabour' | (♣) to thrum | **LARDERON**:  
**LARDOIRE** larding pin (tech) shoe [blue tit  
**LARDON**: bit of pig's fat (fig) 'settler' [fam]  
 jibe (enfant) 'Kid': 'nipper'  
**LARES**: [pl] [Roman] 'lares' [pr. *lé-rize*] [fam]  
 household gods: fireside  
**Largable** *a.* releasable  
**LARGE** breadth: width: open sea | Avoir 2  
 mètres de —, To be 2 metres in width [ou 2 m.  
 wide] Au —, At ease: spaciouly (♣) in the  
 offing | Au —! Keep off! | Prendre le —,  
 [navire] To stand [ou to beat] out to sea [fam]  
 to 'make off'  
**Large** *a.* broad: wide: large [*lârdj*] great:  
 liberal: free: easy  
**Largement** *ad.* largely: amply: abundantly  
 [donner] liberally [vivre] in good style  
**LARGESSE** liberality [archaïque] largesse  
**LARGEUR** width: breadth (♣) gauge [d'un  
 navire] breadth of beam  
**LARGUE** offing [*corde*] slack: Au —, Out at sea |  
 Courir —, To beat out to sea | Vent —, Large

**Larguer** *va.* to slack: to ease: to let go: to  
 let ... out: to cast loose [se désunir] to spring  
**Larigot**: Boire à tire—, To 'drink like a fish'  
**LARIX** [bot] —: larch  
**LARME** tear: drop | *Les* — aux yeux, With  
 T's in his (*her*) eyes | Pleurer à chaudes —,  
 To weep [ou cry] bitterly | *Elle* a des — dans  
 la voix, *She* can scarcely speak (for emotion)  
 J'ai ri aux —, I laughed till the tears came  
 — **BATAVIQUE** Prince Rupert's drop | *Une*  
 — de vin, A drop of wine  
**LARMIER**: [arch] —: drip-stone: label  
**LARMOIEMENT**: running (ou watering) of  
 the eyes  
**Larmoyant** *-e a.* weeping: pathetic [fam] weepy  
**Larmoyer** *vn.* to shed tears [fam] to cry  
**LARMOYEUR** *-EUSE* sniveller (*mauv. part*)  
**LARRON**: *-NNESSE* thief [*reliure*] dog's ear  
 [typ] bite | Le bon, le mauvais —, The penitent,  
 the impenitent thief  
**LARVE** larva [spectre] hobgoblin  
**LARYNGITE** —'tis [*djan'-tiss*] **LARYNX** —  
*Las*: *Lasse* *a.* tired: weary (*de*, of ...) |  
**LASCAR** —  
*Lascif* *-ive a.* lascivious [*civ-ye-ss*, *i* bref]  
*Lassant* *-e a.* tiresome: tiring  
*Lasser* *va.* to tire: to weary | *Se* —, To grow  
 [ou get] tired (*de*, of ... ing)  
**LASSITUDE** — [*tioude*] [*de*, of] weariness  
**LASSO** —  
**LATANIER**: fan-palm: Bourbon palm  
*Latent* *-e a.* — [en ang. pr. *lète-nnti*]  
*Latéral* *-e a.* —: side-... | *-ement* *ad.* laterally  
**LATEX** —

# LAR

# ENGLISH—FRENCH

# LAT

**LARK'SPUR** [*spe-r*] pied-d'alouette  
**LARR'IKIN** [Austral.] voyou [*a.*] tapageur  
*Lascivious a.* lascif | — *ly ad.* lascivement  
**LASCIVIOUSNESS** [*ye-ss-ne-ss*] *lasciveté*  
**LASH** *mèche* [stroke] coup de fouet [*eye*—]  
 cil [*va.*] cingler: fouetter [against, contre,  
 sur] battre [fig] abimer [to, a] amarrer:  
 ligoter  
**LASH'ING** coups de fouet [pl] [♣] amarrage  
**LASS** jeune fille: fille  
**LASS'IE** fillette  
**LAST** *fin*: bout [shoe-m.] *forme* | To breathe  
 one's —, Rendre le dernier soupir | — *a.*  
 dernier: passé | — but one, Avant-dernier |  
 — evening, Hier soir | At —, Enfin: à la fin |  
 At — he understood, Il finit par comprendre |  
 For the — 6 months, Depuis 6 mois | To  
 the —, Jusqu'au bout: jusqu'à la dernière  
 limite: jusqu'au dernier moment  
 — **NIGHT**, Hier soir [in the N] *cette nuit*  
**Last** *ad.* dernièrement (finally) enfin  
**Last** *vn.* durer [V. Go] He won't — long [live]  
 Il n'ira pas loin | — out [outlast] surpasser  
 en durée [tide over] passer  
**Last'ing** *a.* durable: permanent | — *ly ad.*  
 d'une manière durable, ou permanente  
**Last'ly** *ad.* en dernier lieu: enfin  
**LATCH** loquet (♣) linguet | — *va.* fermer au  
 loquet: fermer | *-KEY* passe-partout

*Late a.* tard [slow] tardif [of autumn] d'*arri-  
 ère-saison* [not punctual] en retard [news,  
 etc.] dernier [that has just gone out] ancien:  
 ex-... [dead] feu | My — uncle, Feu mon  
 oncle | Smith & Co., — Robinson, S et Cie.,  
 successeurs de R | It is getting —, Il se fait  
 tard | It is too — *to*, Il est trop tard *pour* |  
 Better — than never, Mieux vaut tard que  
 jamais | Of —, Dernièrement: depuis peu |  
 Of — years, Dans ces dernières années | To  
 sit up —, Faire de longues soirées: veiller  
 tard | — in the EVENING, tard dans la  
 soirée | — in LIFE, sur le tard | ... as — as  
 yesterday, Hier encore ... | *-FEE* levée ex-  
 ceptionnelle | *La'te-ly ad.* dernièrement:  
 récemment: dans ces derniers temps  
**LA'TE-NESSE** [season's] tardiveté [train] re-  
 tard [hour] heure avancée  
*La'tent a.* —: cache  
*La'ter a. & ad.* [At a — period] plus tard:  
 subsequent | — than, Postérieur (*-ement*) à  
*La'test a.* [le] dernier | At the —, Au plus  
 tard | — NEWS, dernières nouvelles | —  
 THING out ' *Dernière nouveauté* [fashion]  
 dernier cri  
**LATH** [*th* fort] latte [V. Thin] [*va.*] latter | —  
 and PLASTER, plâtre [*a.*] ... de plâtre  
**LATHE** [*lèth*, *th* faible] tour | Turret —, T-  
 revolver | Screw-cutting —, T à fileter | —  
 turned [*a.*] Fait au tour

# LAT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LAV

**LATIN** — | Être au bout de son —, To be at one's wits' end : to give in | J'y perds mon — ! I can't make it out : It is all Greek to me | — de cuisine, Dog-Latin  
**ang. Latin** — -e a. Latin (voile) lateen [V. Quartier]  
**ang. LATINISTE** —st : Latin scholar  
**LATINITÉ** —y  
**LATITUDE** — [en ang. pr. *tioude*] scope  
**LATITUDINAIRE** [& a.] —narian [*tioudi-néri*]  
**LATRAN** Lateran | **LATRIE** worship  
**LATRINES** (pl) privy [X, usine] latrines  
**LATTE** lath [*épée*] broadsword [de porte-haubans] chain-plate | **Latter** va. to lath : to batten [tuyaux] to lag  
**LATTIS** lath-work : laths (pl)  
**LAUDANUM** [*lō-da*] — [*lod'-ne-m* : o dans sort]  
**Laudatif** -ive a. laudatory  
**LAURÉAT** — [poète] laureate [artiste, écolier] ... who has taken a prize

**LAURELLE** oleander  
**LAURIER** — laurel — bay | S'endormir sur ses —s, To rest on one's oars | -**CERISE** cherry-laurel | -**ROSE** oleander [*des Alpes*] rhododendron | -**SAUCE** bay tree | -**TIN** — laurustinus [*lat*] -**TULPIER** — magnolia  
**LAVABO** shrubbery of laurels  
**Lavable** a. ... that will wash : washable  
**LAVABO** lavatory : (wash hand-) basin : wash-stand  
**LAVAGE** washing : scouring  
**LAVANDE** lavender | **Eau** de —, L-water  
**LAVANDIÈRE** washerwoman (in the country) | water-wagtail : boat  
**LAVARET** — [*coregonus lavaretus*] kind of gray-lavasse  
**LAVASSE** slop : 'hog-wash' | **LAVE** lava  
**Lavé** -e a. washed-out : light : faint  
**LAVE-MAINS** — basin (and tap for washing hands)  
**LAVEMENT** — enemy [des pieds] washing

# LAT

# ENGLISH—FRENCH

# LAY

**LATH'ER** [*th faib.*] mousse [*vn.*] mousser [*va.*] savonner : laver | —y, [*a.*] mousseux : écumeux  
**LATITUDE** [*tioude*] L — [breadth] étendue  
**LATT'EN** laiton | — **BRASS** cuivre laminé  
**Latt'er** a. dernier | The —, Ce dernier, *cette dernière* : celui-ci, *celle-ci* (pl) ceux-ci, *celles-ci* | The — **DAY SAINTS** (pl) Les Mormons | — **END** fin | — **MATH** regain  
**Latt'erly** ad. depuis peu : dernièrement  
**LATT'ICE** [ou -**WORK**] [*triss*, i très bref] treillis [window] fenêtre [à meneaux de plomb, à losanges] — **GIRDER** poutre à treillis  
**LATVIAN** [& a.] Letton  
**Laud** va. louer | To — to the SKIES, Porter ... aux nues  
**Lau'dable** [*e-be-l*] a. louable | —bly ad. d'une manière louable | Lau'datory a. louangeur  
**LAUGH** [*laff*] rire : éclat de rire (derision) risée [*va.* at, de] rire [derisively] se rire : se moquer [V. Rire, Rieur] To — in one's SLEEVE, Rire dans sa barbe | There's nothing to — at in it, Il n'y a pas là de quoi rire | To burst out —ing, Éclater de rire | A B —s a good deal, [*i.e.* habitually,] A B est très rieur  
**Laugh'able** [*laff-e-be-l*] a. risible  
**LAUGH'ING** rire (pl) — **GAS** gaz hilarant | It's no — **MATTER**, Il n'y a pas de quoi rire | -**STOCK** risée | Laugh'ingly ad. en riant  
**LAUGH'ETER** rire [at meeting] rires (pl) Loud —, Rires bruyants (pl) [V. Convulsed]  
**LAUNCH** [pr *lannch*] lancement : mise à l'eau [boat] chaloupe [*va.*] lancer | — out, *vn.* se répandre (into, en) se jeter  
**LAUN'DER** canal, gouttière en bois | va. blanchir (le linge)  
**LAUN'DRESS** blanchisseuse [charwoman] femme de ménage | **LAUN'DRY** buanderie | Steam—, Blanchisserie  
**LAU'REL** [au o dans sort] laurier — [Americ.] kalmie  
**LAURUSTI'NUS** [au, o dans sort] laurier-tin  
**LA'VA** lave  
**LAV'ATORY** [*lav'-e-te-ré*] cabinet de toilette : Lave [*lève*] v. laver : se laver ... [lavabo]

**LAV'ENDER** lavande | -**WATER** eau de L  
**Lav'ish** a. prodigue [*va.* or be — of] prodiguer | —ly ad. avec prodigalité : sans compter | —**NESS** prodigalité  
**LAW** loi [body of —, study] droit [the bar] barreau [litigation] procès | At —, En procès | To come under the —, Tomber sous le coup de la loi | Going to —, Les procès (pl) Point of —, Question de droit | To go to — with, Citer ... en justice : intenter un procès à | To take the — into one's own HANDS, se faire justice à soi-même | To keep within the —, Rester dans les bornes de la légalité | — **CASE** cause civile | — **COSTS** frais de procédure | — **COURT** tribunal | — **COURTS** palais de justice : les tribunaux | — **GIVER** législateur | — **LORDS** lords légistes | — of **NATIONS** droit des gens | — **WRIT'ER** expéditionnaire | -abiding a. soumis aux lois  
**Law'ful** a. légitime : permis : licite  
 —ly ad. légitimement | —**NESS** légitimité  
**Law'less** a. dérogé : sans loi : sans frein  
 —**NESS** licence : dérèglement  
**LAWN** (grass) pelouse [fig : of bishops] robe | -**MOWER** tondeuse de gazon | — **SLEEVES** [*slivz*] (pl) manches de linon | — **TENNIS**  
**LAW'SUIT** [soute] procès : litige | '—**—**  
**LAWY'ER** homme de loi : avocat (solicitor) avoué [notary] notaire [writer on law] juris-consulte | The Company's —, Le chef du contentieux  
**Lax** a. lâche [morals] relâché  
**LAX'ITY** [*laks-e-té*] relâchement  
**LAY** [*lé*] chanson : chant : lai [*a.*] latque  
 -**BROTHER** frère lai | -**DAYS** [J.] jours de planche [or de stirie] -**FIGURE** mannequin [fig] personnage falot | -**OUT** tracé (tech) schéma | -**SHAFT** arbre secondaire  
**Lay** [*lé*] va. [pret. & pp. Laid] [Lay V. Lie] mettre : poser : ranger : placer : coucher [to stretch] étendre [eggs] pondre [snares] tendre [a wager] faire (to bet) parier [V. ODDS] [dust, wheat, etc.] abattre [fears] calmer [rest] reposer | — about one, *vn.* frapper de tous côtés

# LAV

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LE

**LAVE-PIEDS** foot-bath  
**Laver** *va.* to wash : to wash away : to clean :  
to purify | **Se** —, To wash : to justify oneself |  
**Puis-je me** — *les mains*? Can I wash my  
hands? | *V. Lavé, & Tête*  
**LAVETTE** dish-cloth  
**LAVEUR -EUSE** washer [*de vaisselle*] scullion  
[*mot. à gaz*] scrubber  
**LAVER** wash | **Dessin au** —, Indian ink sketch  
**LAVOIR** wash-house : washing-place [*de cuis*]  
scullery [*mine*] buddle  
**LAVURE** wash [*de vaisselle*] dish-water : swill  
[*l'action*] washing  
**LAWN-TENNIS** lawn tennis

**LAXATIF** [& —*ive a.*] —ive | **LAXITÉ** —*ty*  
**Layer** *va.* to blaze : to open up (a trail, etc.)  
**LAYETIER**· [*lay-lut-yay*] box-maker  
— **EMBALLEUR** packing-case maker  
**LAYETTE** — : set of baby-linen  
**LAYON**· forest path (for sportsmen)  
**LAZARET**· lazaretto : quarantine hospital  
**LAZZI** [pl —] buffoonery : jest : catcalls  
**Essuyer des** —, To be ridiculed  
**Le, La, (pl. Les)** *art.* the : a [ou an] 2 frs. *la*  
*livre*, 2 fr. a pound | **Le capitaine D**, Cap-  
tain D | **La vie, La nature**, Life, Nature | **La**  
*vie de ...* The life of ... | **Se faire mal à la**  
*main*, To hurt one's hand

# LAY

# ENGLISH—FRENCH

# LEA

**Lay ... aside**, abandonner | — ... **before** [the  
court, etc.] saisir [*la cour*] de ...  
— ... **by**, mettre de côté  
— **claim to**, prétendre à : revendiquer  
— **down the CLOTH**, mettre *la table* [or le couvert]  
— **down**, déposer [keel] mettre en place [*de-*  
*cree*, establish] établir [the law] expliquer  
[leave off] quitter : abandonner [give] donner  
[to rest, etc.] coucher : reposer : s'étendre (upon,  
sur) [in plans] tracer | — **down to GRASS**,  
— **hold off**, saisir : se saisir de [mettre en pré-  
— **in**, — **up**, amasser : faire provision de ..., etc. |  
**off**, congédier (des ouvriers)  
— **on**, appliquer : mettre sur le compte de [typ,  
etc.] poser : marquer [strike] frapper [gas] poser  
— **open**, faire voir : ouvrir : exposer  
— **oneself open to**, s'exposer à : donner prise à  
— **out**, arranger : dresser (dead body) ensevelir  
[*a garden*] planter : disposer [spend] dépenser  
: verser [on the yards] ranger : répandre  
— ... **over**, étendre (sur) [cover] couvrir [with,  
de] enduire  
— (a vessel) **up**, désarmer : déséparer  
— **up**, amasser [*V. Laid up*]  
— ... **upon**, [fig] imposer ... à  
— ... **WASTE**, dévaster  
**LAY'ER** *couche* [plants] *marcotte* [vine] pro-  
vin [*va.*] marcotter : provigner | **Good** —, [*hen*]  
*Bonne pondeuse* | **Plate** —, [rail] Poseur  
**LAY'ING** *pose* : posage [eggs] *ponte* | — **DOWN**  
[warship] mise en chantier | — **OUT** *disposi-*  
*tion* [corpse] ensevelissement  
**LAY'MAN** [pl. —men] laïque : séculier  
**Laze** [léze] *vn.* paresser  
[*La'zily ad.* avec paresse] lentement  
**LA'ZINESS** paresse : oisiveté : 'flemme'  
**La'zy a.** paresseux : indolent  
[**LA'ZYBONES** [lézébônze] fainéant : 'flem-  
mard']  
**lb. abrég.** pour 'pound' | { } kilo |  
**L.C.C.** conseil général de Londres  
**L.D.S.** [Licentiate in Dental Surgery] Licencié  
en chirurgie dentale  
**LEA** [li] prairie | **LEACH** [li] *V.* LEECH  
**LEAD** [led] plomb [for pencils] mine de plomb  
[typogr.] interligne | { } sonde [*va.*] plomber  
[typograph.] interligner | **Sugar of** —, Acétate  
de plomb | **Red** —, Minium | **White** —, Blanc  
de céruse | **Red and white** — [joints] Mastic  
rouge au minium | **I want a man at the** —,

Faites mettre un homme à *la sonde* | **To**  
heave the —, Jeter *la sonde* | **Deep-sea** —,  
*Grande sonde* | — **COLOUR** gris ardoise |  
**-PENCIL** crayon (de mine de plomb) | —  
**-POISONING**, intoxication saturnine |  
**SWINGER** [pop] tireur au flanc  
**LEADS**, pl. [roof] toiture : toit : *plate-forme*  
**LEAD** [lide] conduite [cards] main [billiards]  
acquit | **Exhaust** —, **Steam** —, *Avance d'é-*  
*chappement*, *A d'admission* | **To take the** —,  
Mener le train [fig] dominer : présider : être  
à *la tête* | **On the** —, [dog] Tenu en laisse |  
**-IN** [wireless] entrée de poste  
**Lead** [pr. lide] *va.* [*pret. & pp* Led] mener :  
conduire : guider [to, into, à] faire : porter :  
induire [to draw, into, dans, à] entraîner [to,  
...] motiver [a rope] appeler | — the dance,  
Conduire *la danse* | — the way, Marcher en  
*tête* : montrer le chemin | — to the discovery  
of, Amener *la découverte* de : mettre sur *la*  
*voie* de | This road —s to the town, Ce chemin  
mène à *la ville* | **Led** to believe, to see, (etc.)  
Porté à croire, à voir, (etc.) | — ... along,  
conduire | — ... astray, égarer [de, from]  
détourner | — ... away, emmener [fig] en-  
traîner | — ... back, reconduire | — on,  
conduire | — ... out, faire sortir : emmener  
**Lead'en** [led'd'n] *a.* de plomb [sky] couvert  
**LEA'DER** guide : conducteur : chef : premier  
[of mob] meneur [polit] chef de parti : 'lead-  
er' [horse] cheval de volée [of a tree] *sommité*  
[newspaper] article de fond : premier Paris |  
—s, [typ] points conducteurs [.....] of the  
**HOUSE** [Chef de la majorité ministérielle à la  
*Chambre des Communes*]  
**LEA'DERSHIP** [lide] direction : conduite  
**Lea'ding** [lide] *a.* grand : principal : maître :  
*mère* [article] de fond | — **EDGE** [aéro] bord  
*d'entrée* | — **IDE'A** fond : objet | — **MAN**  
chef : notabilité | — **MEN** *sommités* | —  
**QUESTION** *question insidieuse* | — **SCREW**  
[of lathe] *vis mère* | — **SE'A'MAN** gabier | —  
**STRINGS** [pl] *lisière*  
**LEADS'MAN** [lédz-me-nn] sondeur  
**LEAF** [lif] [pl. Leaves] *feuille* (leaflet) feuillet  
[table flap] *rallonge* : pliant | **To turn over the**  
leaves of, Feuilliter | **To turn over a new** —,  
Changer de conduite | **Fly** — [typ] *Garde* |  
**Gold** —, Or en feuilles | **In** —, En feuilles |  
**-MOULD** *terreau*

# LE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LÈG

Le, La [pl. Les] *pron.* him : her : it : so [pl] them | Je — veux bien, I am willing : I don't  
LÈ width [mind]  
LEADER —  
LÈCHE thin slice | Faire de la — auprès de ... (fam) To 'suck up' to ... | *ad.* à —doigts, 'Just a taste'  
LÈCHEFRITE dripping-pan  
Lècher *va.* to lick [fig] to work up (with great care) | Un ours mal léché, A clumsy brute  
LÈCON lesson : reading [cours] lecture | — de choses, Object lesson | Que cela vous serve de — ! Let that be a lesson to you!  
LECTEUR -TRICE reader [French universities] foreign assistant : lector

LECTURE reading : perusal | Donner — de, To read ... [ride] Faire la — à, To read to | On en fit la —, It was read [redd] Avoir de la —, To be well read [redd] [cinéma] — sonore, Sound pick-up  
Ledit· Ladite, Les·dit·s. Les·dites· *a.* the said : the aforesaid  
Légal -e *a.* legal : lawful [méd] forensic [déclaration] statutory  
Légalement *ad.* legally : lawfully  
LÉGALISATION — : certificate [sig] witnessing  
Légaliser *va.* to legalize [sig] to witness  
LÉGALITÉ -ty | LÉGAT· legate [lè-ghe-t]  
LÉGATAIRE [ & f. ] legatee  
LÉGATION· —

# LEA

# ENGLISH—FRENCH

# LEC

Lea'fless *a.* sans feuilles : effeuillé  
LEA'FLET [lif] feuillet : imprimé  
Lea'fy [lifé] *a.* feuillu : couvert de feuilles  
LEAGUE [ligue] [band] ligue [three miles] lieue [vn.] se liguier | In — with, Ligué avec | — of NATIONS, Société des nations  
LEAK [lique] fuite [vn.] fuir : avoir une fuite : perdre (son eau) couler [ & ] faire eau | To — out [fig] Transpirer | To spring a —, Faire une voie d'eau | GRID — (radio), résistance de fuite à la grille  
LEA'KAGE [liqedj] coulage [gas, etc. & fig.] fuite [ & ] voie d'eau [of petrol] perte  
Lea'ky [liké] *a.* qui fuit [ & ] qui fait eau  
LEAN [line] [ & a. ] maigre [va.] appuyer (on, sur) [slant] faire pencher [vn.] s'appuyer (on, sur) [slope] pencher [person] se pencher | — back, forward, out, se pencher en arrière, en avant, au dehors | To — on one's elbows, S'accouder | -TO Apprentis  
LEANING, penchant (towards, pour) *a.* penché  
LEAN'NESS [linn-ne-sz] maigreur  
LEAP [lipe] saut : bond [vn.] sauter [clear] franchir | To take a —, Faire un saut | By —S and BOUNDS, par sauts et par bonds | -FROG saute-mouton | -YEAR année bissex-  
LEA'PER [lipe-r] sauteur [tile]  
Learn [leurne] *va.* [pret. & pp. —e'd ou —t] apprendre (to, à) [vn.] s'instruire | Live and — ! Qui vivra verra!  
Lear'ned [pr. le-r-nèdd] *a.* savant : instruit : lettré [profession] libéral  
—ly *ad.* savamment : 'ex professo' [apprenti]  
LEARN'ER [pr. le-rn-eur] élève : commençant  
LEARN'ING [le-rne] savoir : science  
LEASE [pr. lice] bail [for, de] [va.] louer [or prendre] à bail | To let ... on —, Louer [or donner] ... à bail | Long —, Bail à long terme  
LEASE-LEND or LEND-LEASE prêt-bail  
Lease'hold *a.* à bail : par bail  
LEASE'HOLDER locataire à bail  
LEASH [llche] laisse [va.] attacher : mener en laisse : tenir en laisse | On the —, En laisse  
Least [liste] *a.* [V. Little] [le] moindre : [le] plus petit | At —, *ad.* au moins : du moins : à tout le moins | At the very —, Au bas mot | To say the —, Pour le moins | Not in the —, Point du tout : pas le moins du monde | I haven't the — doubt of it, Je n'en doute nullement

LEATH'ER cuir : peau | Morocco —, Maroquin | Upper —, Empeigne | Fancy — GOODS [pl] maroquinerie (sing) -DRESSER mégissier : corroyeur : peaussier | -SELLER marchand de cuirs | *va.* tanner [pop] rosser  
LEATHERETTE similicuir  
Leath'ern *a.* de cuir  
Leath'ery *a.* comme du cuir : coriace  
LEAVE [live] permission (to, de) | On —, En congé [short —] en permission | — to go out, Exeat | To take — of —, Prendre congé de : faire ses adieux à [V. Congé] To take French —, Filier à l'anglaise [also] faire (une chose) sans en demander la permission | By — ! Attention, s'il vous plaît!  
Leave *va.* [pret. & pp. Left] quitter : abandonner [départ] partir [general sense] laisser [to, à] s'en remettre | To — ..., [a place] Quitter | On leaving college, Au sortir du collège | As the owner is —ing, Pour cause de départ | To be left [over], Rester | There is nothing left, Il ne reste plus rien | To be left without a copper, Être sans le sou | To be left till called for, [parcel] Bureau restant : 'En gare' [letter] Poste restante | Not one left, Pas un -e seul -e qui reste | — ... about, laisser traîner | — ... alone, laisser (tranquille, etc.) — off, cesser (de, ...ing) discontinuer [speaking, etc.] en rester là [clothes] mettre au rebut | — out, laisser dehors : omettre : exclure : supprimer | He left me WORD that, Il m'a fait dire que  
Lea've'd [livdd] *a.* [bot] à feuilles ...  
LEAV'EN [levv-'nn] levain  
— *va.* faire lever [fig] corrompre : influencer  
LEAVES [pl. V. Leaf]  
LEA'VINGS [liv] [pl] restes  
LECT'ERN lutrin  
LECTOR' [Eng. universities] lecteur  
[LÈCTURE conférence (on, sur) leçon (on, de) séance (scolding) sermon : semonce | To give a —, Faire une C | Course of —s, Cours — *v.* faire une conférence (on, sur) donner une séance (scold) sermonner  
LECTURER (permanent) maître de conférences (temporary) chargé de cours (occasional) conférencier | LECTURESHIP maîtrise de conférences

# LÈG

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LÈP

**Lège** *a.* [*ʒ*] light : in ballast  
**Légendaire** *a.* —ary [en ang. *lédje-nn-de-ré*] ...  
 reste —, ... is still talked of  
**LÉGENDE** —d : story [d'un plan] references :  
 key (pl) **De** — *a.* legendary  
**Léger** —ère *a.* light : swift : feeble : fickle :  
 easy : volatile : thoughtless [*blessure*, soupçon]  
 slight [*bière*, etc.] mild | — d'argent, Short  
 of money | à la —ère, Lightly : thoughtlessly  
**Légerement** *ad.* lightly : slightly : swiftly :  
 feebly : thoughtlessly  
**LÉGÈRETÉ** lightness : fickleness : feebleness :  
 swiftness : agility : thoughtlessness | *Une* —,  
 A thoughtless act  
**Légiférer** *vn.* to legislate  
**LÉGION** — [*lidje-nn*] —NNAIRE member of  
 the Legion of Honour : soldier of the Foreign  
 L [romain] legionary  
**LÉGISLATEUR** legislator [*a.*] legislating  
**Législatif** —ive *a.* —ive [*élection*] parliamentary  
**LÉGISLATION** — | **LÉGISLATURE** —  
**LÉGISTE** —ist : jurist [authority on law] law ...  
**LÉGITIMATION** — : making ... legitimate  
**Légitime** *a.* legitimate (intérêts) lawful  
 [-ment, -ly, -lly] **Légitimer** *va.* to make ...  
 legitimate : to justify

**LÉGITIMITÉ** —macy [*lidjiti-i-me-cé*] law-  
**LEG-S** [pr. *lay*] legacy : bequest [fulness  
**Léguer** *va.* to bequeath : to leave (à, to)  
**LÉGUME** vegetable [graines] pulse [*bot*] pod  
**LÉGUMIER** — vegetable-dish | *a.* (fém -ière)  
 vegetable ...  
**Légumineux** —euse *a.* —nous [*ghioûmi-ne-ss*]  
**LÉGUMISTE** market-gardener  
**LÉMUR** —  
**LENDEMAIN** — next [ou following] day : day  
 after [lit] morrow  
**LENDIT** — ancient fair held near Paris : Inter-  
 school sports meeting  
**Lénitif** —ive *a.* len'itive : assuaging  
**Lent** —e *a.* slow (à, in) [-ement, -ly  
**LENTE** nit  
**LENTEUR** slowness : delay  
**Lentigineux** —euse *a.* freckled  
**LENTIGO** — : freckles  
**LENTILLE** lentil [verre] lens [de pendule]  
 ball | — d'EAU duckweed  
**LENTILLE-ES** [*taches*] freckles  
**LENTISQUE** mastic-tree  
**Léonin** —e *a.* lion-like  
**LÉOPARD** [*layopar*] — [*lepp'eurde*]  
**LÈPRE** leprosy

# LED

# ENGLISH—FRENCH

# LEN

**Led** [*pp. V. Lead*] — HORSE cheval de main  
**LEDGE** rebord [of rock] récif : saillie  
**LEDGER** grand livre [*V. Posted*] [soldier's]  
 livret | -LINES [mus] lignes supplémentaires  
**LEE** | On the —, Sous le vent [*V. A-lee*] On  
 the — of the wood, à l'abri du bois | -SHORE  
 terre sous le vent | -WAY *dérive*  
**LEECH** [*litch*] sangsue [of sail] chute [pers]  
 médecin | -LINE cargue-bouline  
**LEEK** poireau  
**LEER** *allade* [*vn.*] To leer at, Regarder ... du  
 coin de l'œil : lorgner d'un air concupiscent  
**LEES** [*lize*] (pl) lie  
**Lee'ward** [*lou'e-rde*] *a.* | To —, Sous le vent  
 à nous, etc.]  
**LEFT** [& *a.*] gauche | On [ou to] the —, à  
 gauche | -handed *a.* gaucher [screw] à gauche |  
 Left [*imp. & pp. V. Leave*] — LUGGAGE  
 OFFICE consigne : dépôt des bagages | —  
 luggage ticket, Bulletin de consigne | -off *a.*  
 ... de rebut | —over *a.* de surplus  
**LEG** jambe [anim. with paws, etc., birds, and in-  
 sects] patte [of game, fowl] cuisse [table, chair]  
 pied [compasses] branche [cricket] jambe [of  
 beef] trumeau | — of MUTTO-N gigot | *vn.*  
 To — it [pop] Prendre le train onze  
**LEG'ACY** [*lègh-e-cé*] legs | -DUTY droits de  
 succession (pl) — HUNTER, coureur -euse  
 de legs  
**Le'gal** [pr. *ligue-l*] *a.* légal [of law] de loi : de  
 droit : judiciaire | To take — ADVICE, Con-  
 sultez un avocat | — DOCUMENT acte  
 authentique [*V. PROCEEDINGS*]  
 —lly, *ad.* légalement  
**LEGATEE** [*lègh-e-ti*] légataire (m. & f.)  
**LEG'endar** [*lédj-nn-de-ré*] *a.* légendaire  
**LEG'ERDEMAIN** [g d] : ai é] escamotage

**Legg'e'd** [*lèghdd*] *a.* [pers. etc.] à jambes ...  
 [things] à pieds ...s | Two —, Bipède  
**LEGG'INGS** (pl) jambières  
**Leg'ible** [*lédj-e-be-l*] *a.* lisible [-bly, -ment]  
**Leg'islate** [*lidjicléte*] *v.* légiférer : faire des lois  
**LEGITIMACY** légitimité —a | —mate *a.* lé-  
 gitime : juste | —ly *ad.* légitimement  
**LEI'SURE** [*lize-r* ou *lèje-r*] loisir : commodité  
 [*a.*] de loisir | I have — to, J'ai le temps de :  
 sans hâte | At —, ou Lei'sure-ly, à loisir | —d  
 [*a.*] désœuvré  
**LEM'ON** [*lem'nn*] citron | Candied — PEEL  
 écorce de C | — SOLE, linande : sole | —  
**SQUASH** citronnade | — SQUEEZER presse-  
 citrons | —TREE citronnier | -scented VER-  
 BENA verveine citronnelle  
**LEMONA'DE** [*lemm-e-nède*] limonade  
**Lend** *va.* [*imp. & pp. Lent*] prêter  
**LEND-LEASE** [*V. LEASE-LEND*]  
**LEND'ER** prêteur -euse [lecture  
**LEND'ING** le prêt | — LI'BRARY cabinet de  
**LENGTH** longueur : étendue [of time] durée  
 [piece] pièce : bout | 2 feet in —, 2 pieds de L  
 [or de long] At —, Enfin : tout au long |  
 More at —, Plus longuement | Full— [por-  
 trait] ... en pied | At full—, Tout au long  
 [pers] tout de son long | To great —, Bien  
 loin  
**Len'g'the'n** *va.* allonger : étendre [time] pro-  
 longer [*vn.*] s'allonger : s'étendre : devenir  
 plus long : se prolonger  
**LENG'THENING** allongement : prolonga-  
 tion [piecing] rallongement  
**Length'wise** *ad.* en long : en longueur  
**Len'g'thy** *a.* ennuyeux : qui n'en finit pas  
**LE'NIENCY** [*lin-ye-nn-cé*] douceur : indul-  
 gence | Le'nient [*lin-ye-nntt*] *a.* indulgent |  
 —ly *ad.* avec indulgence

# LÉP

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LÈV

**LÉPREUX** · -EUSE leper [a.] leprous  
**LÉPROSERIE** leper-hospital  
**Lequel** *pron.* who : whom : that : which ?  
**LÉROT**· garden dormouse  
**Les** [ & f.] *art. pl.* the [pron.] them  
**Les-dits**· *Les-dites*· a. & *pron.* the said : afore-  
**LESE-MAJESTÉ** '—' : high treason [said  
**Lésér**· *va.* to hurt : to wrong : to injure  
**LÉSINE** stinginess | —'· *vn.* to be stingy : to  
stand haggling (sur, over)  
**LÉSINERIE** meanness : stinginess : very mean  
**Lésineur**· -euse a. stingy [act  
**LÉSION**· wrong [méd] lesion : injury [which  
**Les-quels**· -quelles· *pron. pl.* who : whom : that :  
**LESSIVE** lye : wash | à la —, To the W | La —,  
A large wash | Jour de —, Washing-day  
**Lessiver**· *va.* to scour ... in lye  
**LESSIVEUSE** copper (for washing) washer-  
woman  
**LEST** ballast | Sur —, Sur son —, In ballast  
**LESTAGE** ballasting  
**Leste** a. lively : brisk : smart : light : free :  
nimble | -ment· -ly  
**Lester**· *va.* to ballast  
**LESTEUR** ballast-lighter [ou barge]  
**LÉTH·ARGIE** —gy [th fort]

**Léth·argique** a. —jc  
**LETTRE** letter [a.] : note | — *mise* au rebut,  
Dead letter | à la —, [or, au pied de la —  
Literally | *Épreuve* avant la —, Proof before  
letters | — *close*, A sealed book | — *morite*,  
A dead letter | —S' [pl] letters | *Belles* —S  
'—' : humanities : polite literature | —S  
*patentes*, Letters patent | *Femme*, Homme de  
—S, *Authoress* : man of letters : literary man |  
En toutes —S, In full : plainly | — d'*AVIS*·  
advice note | — de *CACHET*· | — de *CHANGE*  
bill of exchange | — de *VOITURE* way-bill  
**LETTRE** literary man [chinois] mandarin  
**Lettré** -e a. learned : literary  
**LETTRE** letter [typ] 'superior'  
**Leu leu** | à la queue —, One after another : in  
Indian file  
**LEUDE** liege lord : great vassal | **LEUDE** tax  
**Leur** *pron.* them : for, with, in, from, to ou at  
them [a. possess.] their : their own | Le —,  
La —, Les —s, Theirs : their own : their ...  
**LEURRE** decoy | **Leurrer**· *va.* to decoy  
**LEVAGE** hoisting : lifting : raising  
**LEVAIN**· leaven : germ | Sans —, Unleavened  
**LEVANT**· east : the Levan't [a.] rising  
**LÈVE** -AUTO (car) jack

# LEN

# ENGLISH—FRENCH

# LET

**LENS** [lennzz] *lentille* [of camera] objectif |  
Rectilinear —, O. rectiligne | Tele-photo —,  
Téléobjectif | Wide-angle —, O. grand angu-  
laire  
**LENT** carême | Mid—, La mi-carême | -LILY  
*narcisse* des prés [V. Lend]  
**LEO** [li-o] [ast] le lion | In —, Au lion  
**LEP·ER** lépreux ·-euse | **LEP·ROSY** [lepp·re-  
cé] [la] *lèpre* | -HOSPITAL *léproserie*  
**Lep·rous** [lèp·re-ss] a. lépreux  
**Less**, **Less'er** a [V. Little] [plus] petit : moindre |  
To get [ou grow] —, Diminuer : s'amoin-  
drir  
**Less** *ad.* moins [de] [as a termination] sans ... |  
For — than, à M de | — and —, De M en M  
**LESSEE**· locataire : preneur  
**Less'en** v. amoindrir : rapetisser : diminuer  
[*speed*] ralentir  
**LESS'ENING** diminution : ralentissement  
**LESS'ON** [less·nn] *leçon* [a] | To give private  
—s, Donner des L's particulières : 'cours le  
cachet'  
**LESSOR**· bailleur ·-eresse  
**Lest** *conj.* de peur que ... [with subjunct.]  
**LET** [tennis] balle de filet | Without — or  
hindrance, Sans entrave  
**Let** *va.* [partic. prés., Letting : imp & pp. Let]  
[allow] laisser : permettre [cause ... to] faire  
(que ... soit ...) laisser faire [rent, hire]  
louer (to, à) [V. LEASE] [vn.] [for, ...] se  
louer | To be —, with immediate possession,  
à louer présentement | To — oneself —, Se  
laisser ... | — him (etc.) [imp. mood] Qu'il ... |  
— me see —, us see, [fig] Voyons, ... | — us  
talk it over, Nous en causerons  
— alone, ... be, laisser là [or tranquille]  
laisser faire | —, let alone his ignorance, ...  
sans parler de son I | — him alone! Laissez  
le tranquille! | — back [steel] recuire

**Let down**, descendre : baisser : abaisser [dress]  
allonger [steel] recuire [fam] laisser ... en  
— go [one's hold] lâcher prise [panne] : décevoir  
— go there! [a.] Filez! Laissez!  
— go the port ANCHOR! Mouillez bâbord!  
— go the ROPES! Larguez les amarres!  
— ... have, laisser, donner (à) [to send] faire  
parvenir | He — me have it for 1 fr., Il me  
l'a laissé pour 1 fr.  
— ... have his own WAY, laisser faire  
— him in, [ou into] [fig] le mettre dedans  
— him into, [a secret, etc.] le mettre dans le  
secret : lui confier ...  
— ... in, faire entrer [fit in] entailler  
— ... know, faire savoir à : prévenir : informer  
— ... loose, lâcher  
— off, laisser partir [a gun] tirer [rocket, etc.]  
faire partir | — him off, Lui pardonner : le  
tenir quitte de | To be — off with a FINE,  
En être quitte pour une amende  
— out, lâcher [hire] louer (secret) divulguer :  
'vendre la mèche' | — ... out, laisser sortir  
[*widen*] élargir [the fire] laisser éteindre  
— up [Amér] [vn.] diminuer : lâcher  
**Lethal** a. mortel | — weapon, Arme meurtrière  
**LETT** Letton  
**LETTER** lettre [V. Dead] To see to my —S,  
Faire mon courrier | —S patent, Lettres  
*patentes* | -BALANCE pèse-lettres | -BOOK  
*copie-lettres* | -BOX boîte aux lettres | -CARD  
*carte-lettre* | -CASE porte-lettres | -CLIP  
*serre-papiers* | -PAPER papier à lettres  
[format commercial] — perfect a. | To be —  
in, Savoir par cœur | -SORTER commis trieur |  
-SORTING tri des lettres  
**Let'ter**· *va.* mettre des lettres sur : mettre le titre  
à | Let'ter·ed a. lettré (book) avec couverture  
imprimée



LEV

FRANÇAIS—ANGLAIS

LIB

**LEVÉE** raising : gathering : removal : taking off : rising : embankment [de siège, etc.] raising [de séance] breaking up : close [plan] survey [boîtes] collection : clearing [cartes] trick [d'un impôt] levying [soldats] levy [de la mer] swell — de **BOUCLIER**· rising : general attack  
**LEVER**· rising : levee [plans] survey : surveying | — de rideau, Curtain raiser | — du soleil, Sunrise  
**Lever**· *va.* to lift : to raise : to set up : to throw off [recueillir] to gather [armée, impôt] to levy [plan] to prepare [la séance] to close [l'ancre] to weigh [ôter] to remove : to leave no ... | — les épaules, To shrug [one's shoulders] [pop] To 'pick up' [vn.] to rise : to spring up | — le pied, To 'clear off' | Faire —, To call up : to raise : to start | Poudre à faire —, Baking-powder | Se —, To rise : to arise : to get [ou to stand] up : to spring up [temps] to clear up | à main levée, [dessin] Freehand | Au pied levé, Without preparation  
**LÈVE-NEZ**· tripping-line [fig] idler  
**LÉVIATHAN**· — [en ang. li-val'-e-the-n, th  
**LEVIER**· lever [fam] crow-bar fort]  
**LÉVITATION** —  
**LÉVITE** Levite [li'vatr] [sf. fam] long coat  
**LÉVITIQUE** Leviticus [a.] Levitical  
**LEVRAUT**· leveret  
**LEVRE** lip [cratère, etc.] rim | Il a le cœur sur les —, He is a true-hearted fellow | Du bout des —, Half-heartedly : disdainfully  
**LEVRETTE** greyhound [bitch]  
**LÉVRIER**· greyhound  
**LEVURE** barm : leaven : yeast | — artificielle, Baking-powder  
**LEXICOGRAPHE** lexicographer  
**LEXIQUE** dictionary [grec] lex'icon  
**LÉZARD**· lizard [fam] idler | Faire le —, To bask in the sun  
**LÉZARDE** chink : crevice

**Lézardé** -e *pp.* cracked  
**Lézarder**· *va.* to split : to crack | *vn.* (fam) to lounge : to bask in the sun  
**se Lézarder**· *vr.* to get cracked : to split  
**LIAIS**· [lee-ay] hard limestone (for building)  
**LIAISON**· tie : binding : cement : union : connection : acquaintance [écriture] fine stroke [mus] slur [sauce] thickening [In grammar, — is the carrying on of a terminal letter to form one sound with a vowel following. Wherever, in this dictionary, a letter is marked with two dots, it never forms liaison] In liaison,  
C is pr. as K : as, Avec elle [av'ekell']  
D „ T : Grand homme [graunt-tum']  
G „ K : Rang élevé [rong-ke'-vay']  
S „ Z : Les orgues [layzorg']  
X „ Z : Six hommes [see-zum']  
**LIANE** — a : tropical climber ou bindweed : gasket  
**LIANT**· softness [fig] affability : engaging manner  
— e a. pliant : affable : nice : winning  
**LIARD**· farthing : 'rap' [V. CENT 03]  
[l'arbre] black poplar | **Liarder**· *vn.* to 'screw' : to haggle  
**LIARDEUR** -EUSE stingy fellow ou woman  
**LIAS**· [lee-ah] — [en ang. pr. lat'-e-ss]  
**LIASSE** bundle (of papers, banknotes, etc.)  
**LIBAGE** rough ashlar | **LIBATION**· —  
**LIBELLE** libel 03 : lampoon | **LIBELLÉ** wording  
**Libeller**· *va.* to draw up | — un chèque, To write out a cheque  
**LIBELLULE** dragon-fly  
**Libéral** -e a. 1 03 [-ement -lly]  
**LIBÉRALISME** [eece-m] ism : liberals (pl)  
**LIBÉRALITÉ** -ty [don] gift  
**LIBÉRATEUR** -TRICE -tor : deliverer  
**LIBÉRATION**· — : discharge : exemption

LET

ENGLISH—FRENCH

LIB

**LETTERING** titre : lettres (pl)  
**LETTERPRESS PRINTING** la typographie  
**LETTING** | — OUT· location [of a prisoner] élargissement | — VAL'UE valeur locative  
**LETTUCE** [lett-e-ss] laitue | Cos —, Romaine | Cabbage —, L pomme  
**LEVEE**· [le-vi] réception : baisemain [Amér] digue  
**LEV'EL** niveau | — run, 2a palier [mine] galerie [d'exploitation] [a.] uni : horizontal | — with [ou, On a — with] De niveau avec : à fleur de ... | Spirit —, Niveau à bulle d'air | To do 'one's — BEST', Faire tout son possible | — CROSSING passage à niveau | — with the EYE, à la hauteur du regard | — headed, sensé : pondéré  
**Lev'el** [-lle-d] *va.* niveler : aplanir [gun, etc.] pointer [a blow] porter [with, de] mettre au niveau | To — to the ground, Raser  
**LEV'ELLER** niveler | **LEV'ELLING** nivellement [guns] pointage | — STAFF mire  
**LEV'ER** [pr. live-r] levier [hand —] manette | — WATCH montre à ancre | *va.* manœuvrer au moyen d'un levier

**LEVERAGE** force de levier [fig] prise  
**LEV'ERET** levraut | **LEV'ITY** légèreté  
**LEV'Y** levée [va.] lever [taxes] impose | Capital —, Prélèvement sur le C  
**Lewd** [loude] a. lascif : impudique  
**LEWD'NESS** [loude] impudicité  
**LIABILITIES** danger : susceptibilité (to, de) responsabilité [for, de] Employers' —, R des patrons | Limited — COMPANY, compagnie à responsabilité limitée | — ITIES [pl] engagements | Assets and —, Actif et passif  
**Li'able** [lat-e-be-l] a. [to, à] sujet : exposé [for, de] responsable [law : to, de] passible | — to serve, Sujet à la conscription | Nothing — to duty, Rien à déclarer  
**LI'AR** [lat-eur] menteur -euse  
**LI'BEL** [laibe-l] libelle : calomnie | Action for —, Procès en diffamation  
— [libelle-d] *va.* diffamer  
**LI'BELLER** [lat] diffamateur  
**Li'bellous** [lat-be-le-ss] a. diffamatoire  
**Lib'eral** [lib'-e-re-l, i très bref] a. [to, pour, envers] libéral : généreux : abondant  
—lly *ad.* [freely] librement

# LIB

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LIE

**Libérer** *va.* to discharge : to free : to rid : to exempt | **Se —**, To clear oneself from debt | *Action libérée*, Paid-up share  
**LIBERTÉ** *—ty* : freedom [mach] free play | **Mettre, Remettre ... en —**, To set ... at liberty : to free  
**— d'ESPRIT** : leisure  
**LIBERTIN** *—-E* *—ine* [enfant] idle boy [ou girl] [a.] licentious [enfant] idle  
**—TINAGE** : licentiousness : dissipation  
**Libidineux** *-euse a. —ous* : lustful  
**LIBRAIRE** bookseller | **-ÉDITEUR** publisher  
**LIBRAIRIE** bookseller's shop : [en *Amérique*, book-store] book-trade [*typ*] bookwork  
**Libre a.** free : at liberty : unemployed : bold : welcome [papier] unstamped [*voie*] clear [mach] disengaged | **Roue —**, Free wheel | **— à eux de ...**, They are free to ... if they like | **à l'air** *—*, In the open air | **Le — ARBITRE** freewill | **Le — ÉCHANGE** free-trade  
**—ÉCHANGISTE** free-trader  
**Librement** *ad.* freely | **Libyque a.** Libyan  
**LIBRETTO** *—*  
**LICE** *—s* lists [pl] Entrer en —, To enter the lists [*V. LISSE*] **LICE** bitch  
**LICENCE** *—* : licentiousness : liberty : permission : University degree. [Note. The French — has no *exact* equiv. in English]  
**LICENCIÉ** licentiate  
**—ÈS LETTRES** Licentiate in Arts  
**—ÈS SCIENCES** Licentiate in Sciences  
**— EN DROIT** Licentiate in Laws  
**LICENCIEMENT** *—* : disbanding : dismissal  
**Licencier** *va.* to disband : to dismiss  
**Licencieux** *-euse a.* licentious [*-sement* *-ly*]  
**LICET** [*leasett*] permit  
**LICHEN** [*lee-kenn*] *— [laïke-nn]* *— d'Islande*, Iceland moss | *— pyxidé*, Cup-moss  
**LICITATION** *—* sale [to highest bidder] of the joint property

**Licite a.** lawful [*-ment* *-ly*]  
**LICOL** or **LICOU** halter  
**LICORNE** unicorn | **LICTEUR** lictor [*te-r*]  
**LIE** sediment : dregs [pl] lees [pl] [fig] dregs  
**— de VIN** *—* dark claret [colour]  
**Lie a.** | **Faire chère —**, To live well | **Lié -e a.** intimate  
**LIÈGE** cork : C-tree | **Bouchon de —**, Cork | **— à bout de —**, Cork-tipped  
**LIÉGEOIS** *-E* native, etc., of Liège [almanach] 'Zadkiel'  
**Lieger** *va.* to buoy  
**LIEN** *—* band : bond : cord : chain  
**Lier** *va.* to tie : to tie up : to bind : to fasten : to connect : to combine : to join [entrer en] to enter into ... [*saucés*] to thicken | **— connaissance avec ...**, To strike an acquaintance with ... | **— les mains à ...**, To tie ...'s hands | **Se —**, To tie [ou bind] oneself : to be [ou get] connected : to join together : to become intimate [*lettre*] to join : to be sounded before a vowel [*V. Liaison*] : Fou]  
**LIERRE** ivy | *—* terrestre, Ground ivy  
**LIESSE** jollity | **En —**, Merrily  
**LIEU** place : cause : origin : family [*V. HOUSE*, Ni] authority | *— sûr*, Place of safety | **Au — de**, Instead of | **Au — que**, Whereas : while | **Avoir —**, To take place | **Avoir — de ...**, To have good cause to ... | **Donner — à**, To lead to : to give rise to : to occasion | **En haut —**, In high quarters | **En premier —**, In the first place | **En dernier —**, Lastly | **En tout —**, Everywhere | **En aucun —**, Nowhere | **En quelque — que**, Wherever | **Tenir — de**, To take the place of [*V. Needful*]  
**LIEUX** [pl] premises [pl] [vulg.] water-closet | **Sur les —**, On the premises : at the works [*houilles*] at the pit's mouth [*se rendre*] to the spot | *— communs*, Commonplaces

# LIB

# ENGLISH—FRENCH

# LIE

**Lib'erate** [*lib'-e-rète*] *va.* [a prisoner] libérer [from, de] délivrer [pigeons] lâcher  
**LIBERATION** [*lib-e-rète-nn*] [of prisoner] élargissement [from, de] délivrance : libération  
**LIBERTY** [*lib'-e-r-té*] liberté : privilège | **At —**, **En L** [diseng.] disponible | **At — to**, Libre de : [avoir la] faculté de | **To take the — of** (... ing.) **Se permettre de ...** | **HALL** (fam) l'abbaye de Thélème  
**Lib'itum** [*te-m*] **Ad —**, **Ad libitum** (à volonté)  
**LIBRARIAN** [pr. *laï-bré-ri-e-nn*] bibliothécaire  
**LIBRARY** [*laï-bré-ré*] bibliothèque | **Lending —**, **B. de prêt** : Cabinet de lecture | **EDITION** édition de luxe  
**LICE** [*laïce*] [pl. de Louse] pour  
**LICENCE** [pr. *laïce-nce*] permission : permis [to deal in ...] patente [certificate and fig] licence | **Driving —**, Permis de conduire | **Gun —**, Port d'armes | **Game —**, Permis de chasse | **Marriage —**, Dispense de bans | **To take out a —**, Prendre un permis  
**Li'cense** *va.* accorder un permis à | **Li'cense'd a.** autorisé : breveté [dealer, etc.] patenté  
**LIC'ENSEE** détenteur de patente

**LICENTIOUSNESS** [*laïcenn'-che-ss-ne-ss*] dérèglement : licence : libertinage  
**LICH-GATE** ou **LYCH-GATE** porche d'entrée de cimetière  
**LICK** coup de langue [pop] vitesse | *va.* lécher [to lap] laper [the dust] mordre [slang] 'rosser' : 'rouler' | *— up*, dévorer | **Good —ING**, fameuse raclée  
**LID** couvercle [eyelid] paupière  
**LIE** [*laï*] mensonge : démenti [direction] gisement : allure [vn.] mentir | **To give the — to**, Donner un démenti à | **-BY** [*baï*] gare  
**Lie** [*laï*] vn. [*pres. part.* Lying : *imp.* Lay : *pp.* Lain] être couché : se coucher : se trouver : reposer [stay, be] rester : être [lean] s'appuyer [against, contre] [with, à] incomber : être [consist] consister [action at law] se soutenir | **Here — C D**, **Ci-gît C D**  
**—A-BED** grand dormeur  
**— about**, traîner ça, et là  
**— by** être tenu en réserve  
**— dead** [money] dormir [pers] être sur son lit de mort : être mort

# LIE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LIM

**LIEUE** league [4 kilom.] [The old '— de poste,' was 2:422 miles. The '— marine' is 3:453 Eng. stat. miles] Long *d'une* —, [fig] 'A mile long' | *D'une* —, 'A mile off'

**LIEUR, LIEUSE** [agr.] binder

**LIEUTENANCE** —cy [lèff-tenn'-enn-cé]

**LIEUTENANT** — —cy [de bâtimt. march.] second mate | — de vaisseau, Lieutenant ...

**R.N.** | — de **PORT** — deputy harbour-master

**LIEVRE** hare

**LIFT** — : lift-boy

**LIFTIER** — lift attendant | **LIGAMENT** — — [lìgg'-e-me-nntt] **LIGATURE** —

**LIGE** [& a.] liege [lìdj] allegiance

**LIGNAGE** family : lineage | 'LIGN-ARD' — 'footslogger' [journaliste] 'penny-a-liner'

**LIGN-E** line : way : rank | Aller *à la* —, To begin a new paragraph | Mettre ... en — de compte, To take into consideration | Hors —, Extraordinary | Pêcher *à la* —, To angle : to fish (with rod and line) [The old '—' was **LIGN-ÉE** lineage : race [2:166 mm.]

**LIGNEROLLE** small twine

**LIGN-ETTE** small fishing-line : netting-twine

**LIGN-EUL** wax-end | **Lign'eux** -euse *a.* ligneous [fam] woody

**LIGNITE** — [lìgg'-nalte] brown coal

**Ligoter** *va.* to bind (strongly) | to lash

**LIGUE** league [Name given in Fr. History to the Cath. Confederation of 1576 under the Duke of Guise. — *Sainte*, against Venice in 1508. — *du Bien public*, against Louis XI in 1465] **Liguer** *va.* to join ... in a league | Se —, To league together | **LIGUEUR** -EUSE [& a.] leaguer

**LILAS** [& a.] lilac | **LIMACE, LIMAS** slug

**LILLIPUTIEN** -ENNE [& a.] Lilliputian

**LIMACON** — snail [de mer] periwinkle | En —, Spiral

**LIMAILL-E** filings (pl)

**LIMANDE** dab | (♂) parcelling

**Limander** *va.* (♂) to parcel

**LIMBE** [lì-nb, n nasal] [astr. & bot.] limb

**LIMBES** (pl) [lìnb, n nasal] limbo

**LIME** — file [fruit] lime [zool] lima

**Limer** *va.* to file : to file off [style] to polish

**LIMET-TIER** — [Citronnier —] lime [-tree]

**LIMEUSE** shaping-machine [V. Étau]

# LIE

# ENGLISH—FRENCH

# LIG

**Lie down**, se coucher : se reposer | — down! [to a dog] Allez coucher!

— idle, [machinery and com] chômer [money] dormir | — in bed, être [or rester] au lit

— in wait for, guetter

— low, se cacher : cacher ses desseins

— off [(♂)] rester au large

— to' être en panne [or en cape]

**Lie** [laɪ] *vn.* [pres. part. lying imp. & pp. Lied, pr laid] mentir

~ Lief *ad.* | I'd as — as —, J'aime autant ...

~ Liege *a.* lige

**LIEN** [law] nantissement

**LIEU** [lyu] in — of, au lieu de

**LIEUTENANT** [lèff-tenn'-nntt] — —cy | Lord —, chef de la magistrature : préfet | Second —, Sous-L. | — **COMMANDER** [(♂)] Capitaine de corvette | — **GENERAL** général de division

**LIFE** [laɪf] [pl. Lives] *vie* : existence [in the abstract] la vie [spirits] entrain | Early —, [Sa, ma, or la] jeunesse | For —, a vie [penal serv., etc.] à perpétuité | For dear —, Tant qu'il (etc.) pouvait | ... for my —, [I can't, etc.] Dussé-je y perdre la vie | For (during) their own lives, Leur vie durant | From —, D'après nature | High —, Le grand monde | I would lay my — upon it, J'en mettrais la main au feu | In my —, De ma vie | In the prime of —, à la fleur de l'âge | To the —, Au naturel : parlant | Way of —, Manière de vivre | — **ANNUITY** rente viagère | — **ASSURANCE** assurance sur la vie | — **BELT**, — **JACKET**, ceinture, gilet, de sauvetage | — **BOAT** bateau de sauvetage | — **LINE** ligne de sauvetage | — long *a.* de toute la vie | — **GUARD** garde du corps [amér] sauveteur | — **GUARDS** (pl) garde du corps | — **INTEREST** usufruit (sa vie durant) | — **POLICY** police d'assurance sur la vie | — **PRESERVER** [club] casse-tête |

— **SAVING** sauvetage | — size *a.* ... de grandeur naturelle | In his — **TIME**, De son vivant | 200 **LIVES** lost, 200 personnes ont péri | On two or more lives [insurance] Sur deux ou plusieurs têtes

**Life-less** [latf-lèss] *a.* sans vie : inanimé

**Life-like** *a.* vivant : très ressemblant

**LIFT** effort, [help] coup de main [or d'épaulé] [mach] ascenseur : élévateur [for goods] monte-charge [(♂)] *balancine* : *candelette* [aéro] poussée | Air —, Pont aérien | Topping —, *Balancine* de gui | I gave him a —, Je l'ai fait monter avec moi | — **ATTENDANT** liftier : garçon d'ascenseur

**Lift** *va.* lever [to try the weight of] soulever [fig] élever : relever [fam] voler | **LIFTING** [raising] élévation [cattle] enlèvement de bétail [shop] vol de magasin | — **JACK** cric

**LIG-HT** [laɪt] *lumière* [day] jour [moon] clair [of the eye, etc.] clarté [lighting] éclairage | Electric —, *lumière électrique* [fire] feu [match] allumette [arch] jour [(♂)] feu [V. FEU] Traffic —, Feux de circulation | 3 —, [window] à 3 baies [gas] à 3 becs | By gas —, Au gaz | By candle —, à la chandelle : aux bougies | To give ... a —, [cigar, pipe] Donner du feu à | To give a bad —, Éclairer mal [or peu] The bringing to —, La mise au jour | To come to —, Se manifester | In its true —, Sous son vrai jour | To see ... in a different —, [fig] Regarder ... sous un autre point de vue | To be [ou stand] in ...'s —, Cacher le jour à ... [fig] nuire à ... | You're sitting in your own —, Vous êtes assis à contre-jour | To bring a —, Apporter une lumière (à) [V. Strike, v.] The right — [for a picture] Le jour qu'il faut | — and **SHADE** [painting] clair-obscur | — **SHIP** bateau-feu | — **tig-ht** *a.* étanche à la lumière : complètement obscur | — **YEAR** année-lumière

# LIM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LIN

**LIMIER**• bloodhound [fig] police-spy : sleuth-hound  
**Liminaire** *a.* preliminary | Épître —, Foreword  
**Limitatif** *-ive a.* limiting ...  
**LIMITATION**• —  
**LIMITE**• *ut* : bound : boundary | **Limiter**• *va.* to limit  
**Limitrophe** *a.* neighbouring  
**LIMON**• mud : slime : sediment [de voiture] shaft [d'escalier] string-board [fruit] lime [♂] ratline | Jus de —, Lime-juice  
**LIMONADE** lemonade [lɛm-e-nède]  
**LIMONADIER**• *-IÈRE* keeper of a refreshment room or café [Améric.] soda-fountain keeper  
**Limoneux**• *-euse a.* muddy : slimy  
**LIMONIER**• shaft-horse : wheeler : lime-tree : lemon-tree  
**LIMONIERE** shafts (pl)  
**LIMOUSIN**• *-E* native of Limousin [s. f.] woollen cloak [auto] limousine [a.] of Limousin [ness]  
**Limpide** *a.* uid : clear | **LIMPIDITÉ** clear-  
**LIMURE** [action] filing [chose] filings (pl)

**LIN**• flax | De —, Flaxen [toile] linen | Fil de —, Linen thread | Graine de —, Linseed | Farine de —, Linseed meal | Huile de —, Linseed oil | Tourteau de —, Linseed cake  
**LINAIGRETTE** cotton-grass  
**LINAIRE** yellow toad-flax : linaria  
**LINCEUL** shroud  
**LINÇOIR** trimmer  
**Linéaire** *a.* linear : long [dessin] geometrical  
**Linéal** *-e a.* —  
**LINÉAMENT**• — : feature : sketch  
**LINÉATURE** outline  
**LINGARD**• salt cod  
**LINGE** linen : cloth | — sale, Soiled clothes [ou linen] — de corps, Underwear | — de table, Table L  
**LINGER**• *-ÈRE* linen-drapeer : sempstress  
**LINGERIE**• — : linen-drapery : underwear : linen-room  
**LINGOT**• ingot : bullion : bar [imprim.] clump [balle] slug | *-IÈRE* mould  
**Lingual** *-e* [gu as in English] *a.* lingual [a, e]  
**LINGUET**• pawl : latch | Mettre les —, To pawl  
**LINGUISTE** linguist

# LIG

# ENGLISH—FRENCH

# LIL

**Lig'ht** [laɪt] *a.* léger [weight] faux [frivolous] frivole [of a room, etc., well-lit] bien éclairé [colour] clair [complexion] blond | — wine, Petit vin | To make — of, Faire peu de cas de : se faire un jeu de | *-fingered* gentleman [V. Finger] *-haired a.* blond | He is —-headed, Il bat la campagne | *-hearted a.* gai  
**Lig'ht** *v.* [imp. & pp. —ed ou Lit] allumer : s'a [give —] éclairer : illuminer [on] tomber [sur] rencontrer [come down] venir se poser : descendre | —ed by electricity, Éclairé à l'électricité | —ed from —, Recevant le jour de | — up *va.* éclairer (with, à, au, à la, aux) [vn.] briller : s'animer (with, de) [face] s'épanouir [cyc. etc.] allumer  
**Lig'hte'n** *va.* éclairer [lessen load] alléger [vn.] éclairer | **LIG'HTER** | Fire—, Allume-feu | Lamp—, Allumeur | Pocket —, Briquet  
**LIG'HTER** [♂] allège | —MAN gabarier  
**LIG'HTHOUSE** phare : feu  
**LIG'HTING** éclairage (electric, à l'électricité) —UP TIME l'heure d'allumer  
**Lig'htly** *ad.* légèrement : à la légère [easily] aisément [cheerfully] gaiement | To get off —, S'en tirer à bon compte  
**LIG'HTNESS** légèreté  
**LIG'HTNING** [les] éclairs (pl) Struck by —, Frappé *-e* de la foudre | A flash of —, Un éclair | Like —, Comme un éclair | Sheet —, Éclairs de chaleur (pl) *-BUG* [Améric.] luciole | *-ROD* paratonnerre  
**LIG'HTS** [of animals] [pl] pousmons : mou  
**LIG'NUM VITÆ** [lig-ne-mn] bois de galeac  
**LIKE** [& a.] pareil *-lle* (à) ressemblant : tel : analogue (à, au) [la] même chose | Such —, Choses semblables | — *ad.* comme : en : de même que | To be just —, Ressembler (à) être tout le portrait de | That's just — him! C'est bien lui! Cela lui ressemble bien! | To act — a gentleman, Se conduire en galant

homme | To be — each other, Se ressembler | — master — man, Tel maître, tel valet | What is he —? Comment est-il? | There's nothing — —, Il n'y a rien de tel que ...  
*— va.* aimer : trouver bon : trouver bien [wish] vouloir : plaisir : être bien aise (to, de ...) [of plants] se plaire dans [or à] If you —, Si vous voulez | I should — to see him do it! [dare] Je voudrais bien qu'il essaie un peu! | ... just as he —, ... à son gré : à sa guise | What would he — me to do? Que voudrait-il que je fasse? | I should — nothing better than to —, Je ne demande pas mieux que de ... | As you — it, Comme il vous plaira | I don't much — —, ... ne me plaît guère | Not to —, [of plants] Craindre [V. En Vouloir]  
**Likeable** *a.* agréable : sympathique  
**LIKE-LIHOOD** probabilité | In all —, Sui-vant toute P | Li'ke'ly *a.* probable : vraisemblable : bon [V. Rain] He is not — to succeed, Il n'est pas probable qu'il réussisse | Very —, C'est bien possible | He looks very — to, Il a bien l'air de ... | I shall most — —, Probablement je ...  
**Li'ke'n** *va.* comparer (to, à : with, avec)  
**LI'KE-NESS** ressemblance | To have one's — taken, Faire faire son portrait | Family —, Air de famille | It is a poor — of him, Ce portrait ne lui ressemble pas trop | What a good —! [photo] Comme elle est ressemblante!  
**Li'ke-wise** *ad.* aussi : également : de même  
**LIK'ING** penchant : goût : gré | To take a — to him, Le prendre en amitié | Not much to his —, Peu à son goût | To take a — to the sea, Prendre goût à la mer  
**LIL'LAC** [laɪ] lilas | **LILT** rythme : cadence | *v.* chanter gaiement | —ing, *a.* cadencé  
**LIL'Y** lis — of the valley, Muguet | Day—, Hémérocalle | Tiger—, Lis tigré | Water—, Nénufar

LIN

FRANÇAIS—ANGLAIS

LIQ

- LINGUISTIQUE | *La* —, Linguistics | — *a.* —  
—*tic*  
Liniér\* — *lère a.* flax ... : linen ... | LINIÈRE  
flax-field  
LINIMENT\* — | LINOLÉUM — : floor-cloth  
LINON\* [Toile de —] lawn  
LINOT\* LINOTTE linnet | Tête de —, Empty  
head  
LINOTYPE — — | LINTEAU lintel  
LION\* — — [Rugir = to roar] [pers] celebrity :  
social L | Le —, [astr] Leo | Part du —, Lion's  
LIONCEAU young lion : cub [share]  
LIONNE lioness : fashionable woman  
LIPPE thick (lower) lip | Faire la —, To pout

LIM

ENGLISH—FRENCH

LIQ

- LIMB\* [limm] membre [of tree] branche [astr :  
— math] limbe | ...limbe'd, ... membre  
LIMBER avant-train | *va.* To — (up) assou-  
plir | *vn.* s'assouplir  
LIMBO limbes (pl) In —, [fam] En cage  
LIME [laime] chaux [bird—] glu [linden] til-  
leul [lemon] lime : limon : limettier | Quick—,  
C vive | Slack —, C éteinte | -BURNER chau-  
fourrier | -JUICE jus de limons | -KILN four  
à chaux | -LIGHT lumière oxydrique [fig]  
In the —, Très en vue | -STONE pierre à  
chaux [flux] castine [geol] calcaire | -STONE  
QUARRY carrière à chaux | -WASH [V.  
Whitewash] — WATER eau de chaux  
*va.* engluier [agr.] chauler  
LIMERICK poème comique en 5 vers  
'LIMEY' [Amér.] bateau ou matelot anglais :  
Anglais  
LIMIT limite : borne [*va.*] limiter : borner : res-  
treindre | —S cadre | Limited [com] à respon-  
sabilité limitée : ... en commandite : anonyme  
LIMITATION [réche-nn] L — | Statute of —S,  
[Loi sur] la prescription  
Linn\* *va.* peindre : dessiner  
LIMP boitement [*vn.*] boiter [*a.*] flasque | —  
CLOTH toile souple | — LEATHER peau  
LIMPET lépas : patelle [souple]  
LINC'H PIN esse : clavette  
LINDEN [ou — TREE] [linn'de-nn] tilleul  
LINE [latnn] ligne : corde [tow] amarre [dash]  
trait [streak] raie [—s] [poet] vers [row : file]  
alignement [of soldiers on guard] haie [out—]  
contour [sort] genre [ships] service [proposed  
—] tracé | Single —, [—] Voie unique [tele-  
phone] ligne : fil | He's on the —, Il est au  
bout du fil | That is out of my —, Cela n'est  
pas de mon ressort | To drop him a —, Lui  
écrire un mot | To cross the —, Passer  
l'équateur | Just a —, Un petit mot | Chalk —,  
Cordeau | Heavy —, Gros trait | Plumb —,  
Fil à plomb | 'It's hard —S! 'C'est dur! | We  
must draw the — somewhere, Il faut cepen-  
dant qu'il y ait une limite | — of BUSINESS  
partie : métier | -ENGRAVING taille-douce  
[zincogr.] gravure au trait | — DRAWING  
dessin linéaire | Line *va.* [with, de] [dress-  
making] doubler [walls, etc.] revêtir [with  
iron] blinder [edge] border [*vn.*] [with, avec]  
aligner : niveler | — up, aligner [pers. *vn.*] faire  
la queue
- LIPPÉE mouthful : good meal | Une franche  
—, 'A good tuck-in'  
Lippu\* — *a.* thick-lipped  
LIQUÉFACTION\* —  
Liquéfier\* *va.* to liquefy  
'LIQUÉTE' [vulg] shirt  
LIQUÉUR liquor : liquid : spirit [sucré] li-  
queur | Vin de —, Vin — quoreux, Sweet wine |  
Avoir trop de —, To be too sweet | Verre à —,  
Liqueur-glass | — TITRÉE standard solution  
LIQUIDATEUR —  
LIQUIDATION\* — : selling off [dette] settle-  
ment [de compagnie] winding-up [Bourse]  
delivery : settling day [vente] clearance sale
- LIN'EAGE [linn'-i-édge] lignée : race  
Lin'eal *a.* [descendant] en ligne directe  
LIN'EAMENT [linn'-i-e-me-nnte] trait  
LIN'EN toile de fil [table] linge | All —, Pur  
fil | Irish —, Toile d'Irlande | A change of —,  
Du L de rechange | Clean, Dirty —, L blanc,  
L sale | -DRAPER marchand de nouveautés :  
m. de toiles | -DRAPERY nouveautés (pl)  
-ROOM lingerie | -SHEETING toile  
| -WAREHOUSE magasin de blanc  
| — *a.* de toile | — THREAD fil de lin  
LIN'ER [lat] [of cylinder] chemise intérieure  
[—] paquebot | Atlantic —, Transatlantique  
LING [plant] bruyère [fish] morue longue  
Ling'er [pr. ligne-gueur] *vn.* traîner : s'attarder  
[in suspense] demeurer | —ing *a.* prolongé :  
languissant : qui tarde : lent  
'LING'O' [vulg] jargon  
LIN'ING [lat] doublure : garniture [of a hat]  
coiffe [anat.] paroi [masonry] revêtement  
LINK chaînon : maillon [fig] lien [moor] lande  
[golf] —S, Terrain de golf [in st. engine]  
coulisse | Connecting —, Trait d'union [V.  
Missing] -BOY porte-flambeau | -MOTION  
mécanisme de renversement  
Link *va.* [with] s'enchaîner (dans) relier avec  
LINN'ET linotte : linot  
'LINO,' LINOLEUM linoléum  
LIN'NOTY'PE [lino-talpe] linotype [leeno-teep]  
LIN'SEED graine de lin | -CAKE tourteau de  
lin | -MEAL farine de lin | -OIL huile de lin |  
-POUL'TICE cataplasme de farine de lin  
LINT charpie | LIN'TEL linteau : platebande  
LI'ON [lat-e-nn] lion [person] lion, lionne | —'s  
share, Part du L | The —s [fig] Les curiosités |  
-he'arted *a.* ... au cœur de L  
LI'ONESS lionne  
LIP lèvre [animal's] babine [cup] bord [jug, etc.]  
bec [fam] insolence [V. SLIP] To open one's  
—s, Desserrer les dents | -READING  
lecture sur les lèvres | -SALVE pommade  
pour les lèvres | -SERVICE hommages  
peu sincères | —STICK bâton de rouge :  
'rouge'  
Lipped *a.* aux lèvres ... | Thick—, Lippu  
Liquéf' [lik'-out-fat] *v.* liquéfier : se liquéfier  
Liqu'id *a.* liquide [fig] douce [letter] mouillé  
Liqu'idate [dête] *va.* liquider  
LIQUIDATION [a, é] L — | In —, En L : en  
concordat

# LIQ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LIT

**LIQU·DE** liquid [*likk'·ouidd*] fluid : spirit (a.) liquid [poét] watery [fig. argent] ready  
**Liqu·ider·** *va.* to liquidate [pr. *lik'·ouidète*] to clear : to sell off [*compagnie*] to wind up  
**LIQU·ORISTE** spirit-dealer  
**LIRE** Lira  
**Lire** *va.* (*Table 44*) to read | On lit dans le 'Times' ..., The Times says ... | Dans l'attente de vous —, [com] Hoping to hear from you : awaiting your reply  
**LIS** [*leece*] lily [*V. FLEUR* de —] Teint de —, Lily-white complexion  
**Lisible** a. readable  
**LISE** quicksand  
**LISÉRÉ** border : piping : narrow edging (a.)  
**Lisér·er·** *va.* to trim : to pipe : to edge [piped]  
**LISERON·, LISET·** bind-weed  
**LISEUR·-EUSE** reader [yf.] book-marker : book-stand : reading-lamp  
**Lisible** a. legible | —ment· *ad.* legibly : clearly  
**LISIÈRE** selvaie : list : edge [de bois] border | à la —, [enfant] In leading-strings  
**LISSE** rail : riband : strake [tissu] warp (a.) smooth : glossy | **Lisser·** *va.* to polish : to put a gloss on | **LISSEUR·-EUSE** polisher  
**LISSEUR** polisher : burnisher  
**LISSE** list : roll [du jury] panel | — *électorale* Register of voters

**LIT·** bed : bedstead : marriage (♂) berth [cours] channel [de justice] seat | Ne faire qu'un —, To sleep together | Sauter en bas du —, To jump out of B | — à part [*V. Bed*] — **CAGE** folding bed | — de **DOULEUR** sickbed | — de **FER** iron bedstead | — de **MORT·** death-bed | — de **PLUME** feather bed | — de **REPOS·** couch | — **SAC** sleeping-bag : 'flea-bag' | — salon (♂) First-class sleeper  
**LITANIE** 'long story of it' : rigmarole | —S· (pl) litany  
**LITEAU** stripe : chipping-piece | ... à —, Striped  
**LITÉE** (animaux) litter | **LITERIE** bedding  
**LITH·ARGE** — | **LITH·IUM** —  
**LITH·OCH·ROMIE** lithochromatics  
**LITH·OGRAPIE** lithog·rapher [en. ang. *th fort*] — **PHIE** lithog·raphy : lith·ograph [lieu] lithographic printing-office | — **phier·** *va.* to lithograph | — **phique** a. —ic  
**LITH·OTOMIE** —my  
**LITHUANIEN·IENNE** [ & a. ] —ian  
**LITIÈRE** litter | Faire — de [fig] To throw ... to the winds  
**LITIGE** litigation : dispute : going to law  
**Litigieux·-euse** a. litigious : contentious  
**LITORNE** fieldfare  
**LITRE** — [*V. Table 91*]

# LIQ

# ENGLISH—FRENCH

# LIV

**LIQ·U·OR** liqueur : boisson alcoolique | In —, The worse for —, Ivre : 'en ribote' | To — up, [American] 'Prendre un petit verre' | — **QUES·TION** question de l'alcool | — **TRAFFIC** commerce des boissons alcooliques  
**LIQ·U·ORICE** [*lik'·e-riss, i bref*] réglisse [the plant] réglisse  
**LISLE** THREAD fil d'écosse | **L STOCKINGS**, bas de fil  
**LISP** zézaierement [v.] zézayer [fig] bégayer  
**Lisp'ing** a. qui zézaie [or bégaye] qui blêse  
**Liss'om** [*e-mn*] a. souple  
**LIST** liste : rôle [classified names] nomenclature [wines] carte [cloth] lisière [slant, ♂] bande [va.] cataloguer | Half a —, Une demi-bande | Army —, Annuaire militaire | Navy —, A. de la marine | To enter the —S, Entrer en lice  
**List** *vn.* vouloir [vulg. for enlist] s'engager  
**Lis't'en** *vn.* écouter (to, ...) prêter l'oreille | — in, [wireless] écouter  
**LIS'T·ÈNER** auditeur [bad sense] écouteur —*euse* | — **IN** [ & f. ] amateur de T.S.F. : 'sans-  
**Lis't·ening** POST, poste d'écoute [filiste]  
**List'less** a. nonchalant : apathique | —ly *ad.* nonchalamment | — **NESS** nonchalance : apathie  
**Lit** [*pp. V. Light*]  
**Lit. D.** (Doctor of Literature) Docteur ès Lettres  
**LIT·ER·AL** [pr. *lit'·e-re-l'*] coquille [a.] littéral | —ly *ad.* à la lettre : au pied de la lettre  
**Lit'erary** [re-ré] a. littéraire [pers] lettré | — **MAN** [pl. men] littérateur : homme de lettres  
**Lithe**, —some [la, th faible] a. souple  
**LITH·OGRAPH** [th fort] —**phie** [va.] lithogra-  
**LITHOG·RAPHER** [th fort] lithographe [phier  
**LIT·IGANT** [ghe-nnt] plaideur

**LITIGA·TION** [ghêche-nn] litige : contestation (les) procès  
**LIT·MUS·PAPER** papier de tournesol  
**LITT·ER** [of straw] litière [on horse or mule] cacolet [brood] portée [confusion] fouillis [paper] papiers jetés | In a —, En désordre  
**Litt'er** *va.* joncher | To — ... about, Mettre en désordre | To — down, Faire la litière à  
**LIT·TLE** peu [vinegar, etc.] filet | Every — helps, Les petits ruisseaux font les grandes rivières | To make — of, Faire peu de cas de  
**Lit'tle** a. [comp. Less : superlat. Least] petit [*ad.*] peu : guère : peu de chose [followed by a noun] peu de : guère de | As — as possible, Le moins possible | However —, Si minime soit-il : tant soit peu | — or none, Peu ou point | — by —, Petit à petit : peu à peu | — **BOY** garçonnet | — **FINGER**, auriculaire | — **GIRL** fillette | — **ONES** [pl] petits [lit. children] petits enfants | Poor — **THING!** Pauvre petit!  
**LIT·TLE·NESS** petitesse  
**Live** [*livv, i bref*] *vn.* [on, de] vivre : se nourrir [at, à : in, en] demeurer : habiter ... [survive] survivre | As long as he —, Tant qu'il vivra | Enough to — on, De quoi vivre [*V. Ménage*] What is there to — for? À quoi bon vivre? [*V. Learn*] — down, arriver à vaincre | — out, passer [America] être en condition | — up to [spend] dépenser  
**Live** [*laive*] a. vivant : en vie [coal] ardent [electr.] en charge : électrisé | — **AXLE** pont à cardan | — **BAIT** amorce vive | — **RAIL** rail conducteur | — **STEAM** vapeur vive | — **STOCK** bétail | Long·live·d' a. ... qui vit longtemps

# LIT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LOC

**Littéraire** *a.* literary  
**Littéral** *-e a.* literal [*re-l*] [*-lement* -lly]  
**LITTÉRATEUR** '—': literary man  
**LITTÉRATURE** literature  
**LITTORAL** — : coast-line [*a.*] of [*ou on*] the coast  
**LITTORINE** [*de mer*] periwinkle : winkle  
**LITURGIE** *-gy* | Liturgique *a.* of the L  
**LIURE** lashing [*du beaupré*] gammoning  
**LIVARDE** sprit | **LIVARDIER** spritsail  
**Livide** *a.* livid | **LIVIDITÉ** livid hue  
**Livable** *a.* ... for delivery  
**LIVRAISON** delivery : part : instalment | Avis de —, Delivery note | **Voiture** de —, D van  
**LIVRE** book | Grand —, [com] Ledger | — de **LOCH**, log-(book)  
— **JAUNE** [*En Angleterre*, Blue-book]  
**LIVRE** pound | — sterling, Pound  
[The present — weight is  $\frac{1}{2}$  kilo : the old Fr. — was approx. 490 grammes, but varied much]  
**LIVRÉE** livery : servants [pl] [fig] badge  
**Livrer** *va.* to deliver : to hand over : to trust : to give up : to betray | — *bataille* à, To fight (a battle with) **Livré** à la circulation, Opened for traffic | **Se** — à, To devote oneself [*ou one's attention*] to : to give way to : to take to

**LIVRET** book : memorandum-book : hand-book [X] small book [*d'ouvrier*] official certificate [*de caisse d'épargne* ou de *banque*] pass-book [Chaix] time-table | — **GUIDE**, guide-book  
**LIVREUR** -**EUSE** delivery man (woman) roundsman [*s.f.*] delivery-van  
**LOBE** — | **LOCAL** place : premises  
**Local** *-e a.* — [*lòk'l*] **Ligne** d'intérêt —, Light railway | **Projet** d'intérêt —, Private bill  
**Localiser** *va.* to localize [*trouver*] to locate  
**LOCALITÉ** *-y*  
**LOCATAIRE** tenant : lodger : householder  
**Locatif** *-ive a.* the occupier's ... [*valeur*] letting  
**LOCATION** — : letting : hire : renting : use (de, of) **Agent** de —, House agent | **Bureau** de —, [théât] Box office | — de —, ... let on hire  
**LOCH** [*lòk*] log | **LOCHE** loach [*limace*] slug  
**Locher** *v.* to be loose : to shake  
**LOCOMOBILE** portable engine [*a.*] transportable  
**Locomoteur** -*trice a.* — motive  
**Locomotif** *-ve a.* — *ve* : transportable : self-  
**LOCOMOTION** — [propelling]  
**LOCOMOTIVE** — [fam] engine  
**Loculaire** *a.* locular

# LIV

# ENGLISH—FRENCH

# LOC

**LIVÉ-LIHOOD** [*pr. latv-lé*] *vie* [fam] gagne-pain | Means of —, Moyens d'existence | To get one's —, Gagner sa vie  
**LIVÉ-LINESS** [*latv-lé*] *vivacité*  
**Li'velong** *a.* The — day, Tout le long du jour : toute la sainte journée  
**Li'vely** [*latv-lé*] *a.* *vif* : animé : gai : enjoué [*active*] alerte [*witty*] spirituel [*child*] espiègle | — imagination, *Imagination vive*  
**Liven** (*up*) *va.* animer : activer | *vn.* s'animer  
**LIVER** foie | — COMPLAINT maladie de foie | -**WORT** hépatique  
**LIVER** | Free —, Good —, Bon vivant  
**Liverish** *a.* qui a le foie dérangé  
**LIVERY** livrée | — **MAN** [pl. —men] membre d'une corporation [*Londres*] -**SERVANT** domestique (en livrée) At a — **STA'BLE** [*sté'b'l*] Chez le [*or un*] loueur de chevaux  
**LIVES** [pl] [*pr. latvz*] [*V. LIFE*]  
**LIVING** *vie* : substance [keep] entretien [*eccl*] bénéfice : cure | I get a — out of it, J'y gagne ma vie | — is dear, La vie est chère | Cheap —, La vie à bon marché | Style of —, [expendit.] Train de vie | He's fond of good —, Il aime la table | The cost of —, Le prix de la vie  
**Living** *a.* en vie : vivant | While he was —, De son vivant | — **CREA-TURE** [*krl*] être animé  
**LIZ'ARD** [*ze-rde*] lézard [*♂*] branches [pl]  
**LLAMA** lama  
**LL.D.** docteur en droit  
**LLOYD'S** [*for* classing ships in France, and giving shipping intelligence] Bureau Véritas | — **AGENT** agent du Véritas  
**Lo!** *Int.* Voici! Voilà! Voyez!  
**LOACH** loche  
**LOAD** [*lòde*] charge : fardeau : poids [*of goods*] chargement | For full —, [st. eng.] à pleine charge | Barrow —, Brouette | Boat —,

*Batelée* | Lorry —, Charge de camion | — limit, Limite de la charge | Tensile —, Effort de traction | Compression —, Effort de C | -**LINE** ligne de [*flottaison en*] charge  
— *va.* charger [fig] embarrasser : accabler (with, de) [*vn.* ♂] prendre charge (pour) —ed stick, Canne plombée | Breech—ing, Se chargeant par la culasse  
**LOAD'ER** [*lòde-r*] chargeur | Breech—, Fusil qui se charge par la culasse  
**LOAD'ING** [*lòde*] chargement : mise à bord  
**LOAD'STONE** [*lòde*] aimant  
**LOAF**, ou — of **BREAD**, [pl. Loaves] [*pr. lòfe, lòvz*] pain (entier) miché | — about, ou around, *vn.* fainéanter | **LOAF'ER** [*lòfe-r*] fainéant  
**LOAM** [*ô*] glaise [tech] terre | — *y a.* glaiseux  
**LOAN** [*lòne*] emprunt [*of, de*] prêt | To raise a —, Faire un E | — on security, Avances sur titres | *va.* [amér.] prêter  
**Loath** [*oa ô : th fort*] *a.* To be — to —, Faire ... à contre-cœur  
**Loathe** [*oa ô : th faible*] *va.* détester  
**LOATH'ING** [*th faible*] dégoût : aversion  
**Loath'some** [*th faible : se-m*] *a.* repoussant : odieux  
**LOAVES** [*lòvz*] [pl. de Loaf]  
**LOB** [*at tennis*] 'chandelle' | *va.* lancer en C : lobber  
**LOBB'Y** vestibule : couloir : couloirs [pl] —'ING' intrigues parlementaires [pl]  
**LOB'STER** homard | Rock —, Langouste  
**Lo'cal** [*ke-l*] *a.* — : régional : du pays [*on letter*] 'en ville' : 'E.V.' | — **OPTION** contrôle direct, par les habitants d'une localité, du commerce des boissons alcooliques | — *ly ad.* localement : dans le quartier  
**Loca'te** *va.* déterminer la position de

# LOC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LON

**LOCUTION** expression : idiom : phrase  
**LOF** [ɬ] luff : windward  
**Lofer** *vn.* to luff | **Lof!** Helm's a-lee!  
**LOGARITH-ME** —m [en ang. *th* fort]  
**LOGE** booth : cell : chamber : den : kennel [de théâtre] box [de portier, et de fr.-maçon]  
**lodge** | *Aux premières* —S' [fig] In the front row  
—able *a.* tenable : fit to live in  
**LOGEMENT** lodging : accommodation : quarters : seating [X] quartering : billet [fam] 'digs' | —garni, Furnished lodgings | Billet de —, Billet-ticket  
**Loger** *v.* [dans, in : chez, à, with, at] to lodge : to put up : to take ... in : to live : to stay [X] to billet | Se —, To take lodgings [X] to lodge (themselves) [*chose*] to lodge : to be lodged | **Loge à pied** et à cheval, Entertainment for man and beast  
**LOGEUR** —EUSE landlord : landlady : lodging-house keeper  
**LOGICIEN** —an [lodjiche-nn]  
**LOGIQUE** logic [a.] logical [-ment-ly]  
**LOGIS** lodging : house | Garder le —, To stay in | *La folle* du —, Our fancy | Réténir ... au —, To keep ... indoors [V. CORPS-]  
**LOGOGRIPE** log/ogriph : word-puzzle  
**LOI** law : authority : power | Homme de —, Lawyer | Projet de —, Bill | Cela fait —, It is the law [ou, It is law] Faire la — à ..., To domineer over ... | Se faire une — de ..., To make it a rule to ... | Tomber sous le coup de la —, To come under the law [V. LAW]

**Loin** *ad.* far : far off : a long way : away [Prov. V. SIGHT] Au —, Far away | Bien —, A long way [fig] very far (de, from) | De —, At a distance : a long way off | — d'épuiser ..., So far from exhausting ... | — de là! Far from it! | De — en —, At long intervals : now and then | — de son compte, Out in one's reckoning  
**LOINTAIN** distance | — *e a.* distant : far off  
**LOIR** dormouse | Dormir comme un —, To sleep like a top  
**Loisible** *a.* permissible  
**LOISIR** leisure : time | à —, At L : leisurely  
**LOMBAGO** lumbago  
**Lombaire** [m nasal] *a.* ... of the loins  
**LOMBES** [m nasal] [pl] loins  
**LONDONIEN** —NNE Londoner [a.] London  
**LONDRES** [lon-dress : n nas.] Havana cigar  
**LONG** length : full length [*ad.*] a great deal | Vouloir en savoir —, To want to know all about it | En savoir trop —, To know too much  
**Long** *Longue* [g as k before vowel] *a.* long [V. ELL, ang.] Tout au —, Along : at full length | De —, Long | *De longue main*, A long time in advance | Se promener de —, en large, To pace up and down | Tirer de —, To 'make off' | En —, Lengthways : longitudinal | En dire — [V. Volume, ang.] Le — (de), Along | Plus —, More : longer | Tout le — de ..., All along [ou through] Tout le — du chemin, All the way | —COURRIER — or Navire au —  
**COURS** Sea-going ship | Capitaine au —, Master mariner : sea-going captain | Faire — FEU, To hang fire

# LOC

# ENGLISH—FRENCH

# LOG

**LOCATION** situation | **RADIO** —, *radio-goniométrie*  
**LOCH** [lok] [en Écosse] lac  
**LOCK serrure** [pad-] cadenas [of gun] platine [of canal] écluse [of hair] boucle : mèche (de cheveux) [in steering] braquage | His hoary —, Ses cheveux blancs | To come to a dead —, Être arrêté net | Combination —, Serrure à combinaisons | Double —, S à double tour | Mortise —, S encastelée | Spring —, S à ressort | Stock —, S à pêne dormant | Under — and KEY, Sous clef | —JAW trismus : tétanos | —KEEPER éclusier | —NUT contre-écrou | —OUT '—' : fermeture des ateliers | —STITCH point indécousable | —, STOCK & BARREL, 'tout le fourbi' [a.] ... à point noué | —UP [garage] box [prison] violon  
**Lock** *va.* fermer (... à clef) serrer [signals] enclencher [wheel] bloquer : accrocher | — ... in, enfermer | — out, [workmen] renvoyer en masse | To — him out, Fermer la porte à clef sur lui [V. STABLE-DOOR] — ... up, enfermer [imprison] 'coffrer' [typ] serrer | — up, [capital, etc.] immobiliser | —up, *a.* fermant à clef  
**LOCK'ER** coffre | Chain —, Puits | Shot —, LOCK'ET médaillon | [Parquet à boulets  
**LOCK'ING** fermeture (à clef)  
— CATCH encliquetage d'arrêt  
**LOCK'SMITH** [th fort] serrurier

**LOCOMO'TIVE** L — | — RUNNER mécanicien  
**LOCOMO'TOR** ATAX'Y ataxie locomotrice  
**LO'CUM-TE'NENS** [ti-nennz] remplaçant  
**LO'CAST** [lô'ke-ste] sauterelle : criquet | —BEAN caroube  
**LODE** [ô] filon | Copper —, F de cuivre  
**LOGGE** *loge* [va.] loger [put] mettre : enfoncer [complaint] déposer : porter [an appeal] interjeter [appel] [wheat] abattre [par le vent] [*vn.*] loger (at, à, chez) se loger : s'arrêter (à)  
**—KEEPER** concierge [locataire  
**LOGD'ER** locataire (m. & f.) Fellow —, Co-LOGD'ING logement | A night's —, Le L pour la nuit | —HOUSE hôtel garni [low] garni à la nuit | —S [pl] appartement (sing) In —, En chambre | Private —, Chambre meublée  
**LOFT** grenier : soupente | Hay —, G à foins [pigeons] vol | Pigeon —, Pigeonnier  
**Lof'tily** *a.* avec hauteur : fièrement : haut  
**LOF'TINESS** hauteur : élévation : fierté  
**Lof'ty** *a.* élevé : sourcilieux [style] soutenu  
**LOG bûche** : rondin : tronc d'arbre [ɬ] loch | In the —, En grume | To heave the —, Jeter le loch | —BOOK journal de bord | —CABIN, —HUT, hutte de troncs d'arbre | *va.* noter (sur le registre)  
**LOGANBERRY** ronce-framboise : framboisier  
**LOG'AN STONE** [logh-nn] rocher branlant  
**LOGG'ERHEADS** | At —, À couteaux tirés  
**LOG'IC** [lodjic : o bref] [la] logique  
**Log'ical** [lodj'î-ke-l] *a.* logique [-lly, -ment]



# LOG

# ENGLISH—FRENCH

# LOO

LOG'WOOD [*o* dans *sort*] bois de Campèche  
LOIN [pr. *loinn* : *o* dans *sort*] longe [mutton]  
carré | —S [pl] reins | Of the —s, Lombarie |  
—CLOTH pagne

Loi'ter *vn.* flâner : lambiner : perdre son temps  
LOI'TERER musard : flâneur

Loll, — about, *vn.* se pencher [in an armchair]  
se prélasser (dans un fauteuil) : s'étaler [of  
tongue] To — out, Pendre : laisser pendre  
'LOLL'IPOPS' [*o* dans *sort*] [fam] dragées

Lon'don [pr. *le-nn'de-nn*] *a.* ... de Londres :  
Londonien | — PRIDE le désespoir des  
peintres | LON'DONER Londonien -ienne

Lone [lône] *a.* solitaire : isolé

LO'NE-LINESS [lône] *a.* solitude : isolement

Lo'ne-ly [lône-lé] *a.* solitaire : désert : isolé |  
To feel very —, Se sentir bien seul [monde]

Lo'ne-some [lône] *a.* solitaire : retiré (du)

Long [*o* dans *sort*] *a.* — : grand [drawn out]

allongé [protracted] prolongé | 2 miles —,

2 milles de long | Not to be —, [be quick]

Ne pas tarder : ne pas se faire attendre : ne

pas être longtemp | A — BILL, Un grand

compte | -dated BILL, Effet à longue échéance |

— BOAT chaloupe | —BOW, arc [fig] To

draw the —, Hâbler : 'en raconter' |

HUNDRED grand cent | — HOME dernière

demeure | In the — RUN, à la longue | A —

TIME ago, Il y a longtemps | For a — TIME,

de longtemps | — way [*V.* Lengthwise] The

longest WAY round, Le chemin des écoliers |

— distance *a.* à longue distance [runner]

(coureur) de fond (aéro) — distance flight,

Raid | -headed *a.* fin : sagace | — live'd *a.* qui

dure longtemps : durable | He is —winded, Il

est 'rasant,' or très ennuyeux

Long ad. longtemps [during] pendant | — since,

— ago, Depuis longtemps : il y a longtemps |

As — ago as, Déjà en ... | Before —, Ere —,

Bientôt : sous peu : avant peu | He lived —

enough *to*, Il vécut assez pour | He won't be

— before he is in, Il ne tardera pas à rentrer |

As — as, Tant que | As — as he lives, Tant

qu'il vivra | All day —, Toute la journée |

Not —, Peu de temps | Not — ago, Il n'y a pas

longtemps : naguère | Not — before, Peu de

temps auparavant | Only ... — enough *to*,

Ne ... que le temps nécessaire pour | How —

will he be in Paris? Combien de temps [or de

jours] sera-t-il à P? | How — have you, etc.

[*V.* Depuis] How — is it since he left? Combien

y a-t-il qu'il est parti? | How — is it since they

left off ...? Depuis quand ont-ils cessé de ...? |

So — as [whilst] Tant que ... | ... has been —

talked of, Il a été longtemps question de ...

Long *vn.* brûler (*to, de*) soupirer (for, après)

I'm —ing *to* see him, Il me tarde de le voir

LONG'CLOTH [fine calico] percale

LONG'CLOTHES [pl] maillot (sing)

Long'er [logn'-gueur] *a.* plus long [ad.] plus

longtemps : ... de plus | No —, Ne ... plus |

It is no — so, Il n'en est plus ainsi | The —

you stay, the better, Plus vous resterez, mieux

cela vaudra

LONG'ING [logn'-igng] désir ardent : grande

envie | —ly *ad.* avec envie [or ardeur]

Lon'gitu'dinal [lonndji-tlou'-di-ne-l] *a.* —

— SECTION coupe [or profil] en long

Longshore *a.* qui fréquente la plage, le port  
Long'-sig'-ht'ed [saltedd] *a.* presbyte [fig] clair-  
voyant

LONG'SUFF'ERING longanimité [*a.*] plain de  
longanimité

LOO [lou] [*la*] mouche | -TABLE guéridon

LOOF [ɫ] lof | LOOFAH éponge végétale

LOOK regard : mine : air : apparence | To

give him a —, Lui lancer un coup d'œil |

How does he like the — of ...? Comment

trouve-t-il ...? | I don't like the — of it, [fig]

Cela ne sent pas bon [*V.* Déplaître] There's a

queer — about it, Cela a l'air louche | To

have a last — at, Regarder ... une dernière

fois | We must not judge people by their —,

Il ne faut pas juger les gens sur la mine

LOOK-IN' | To give ... a —, Passer chez ... :

Dire un petit bonjour à ... [fam] He hasn't

a —, Il n'a pas la moindre chance

LOOK-OUT' guet : surveillance [place, spot]

belvédère [ɫ] vigie | His' —, Son affaire |

To be on the —, Avoir l'œil au guet [for]

être à la recherche (de) [ɫ] être en vigie, or

à la découverte | To keep a good [ou bright]

—, [ɫ] Veiller bien [*V.* Bossoir]

Look! *int.* Voici! Voilà!

Look *vn.* regarder [to appear] paraître :

avoir l'air [house, etc.] : out on, to-

wards, sur : into, dans, sur) donner | He

—s unwell, Il a l'air malade | — in the index,

Cherchez à la table des matières | Way of

—ing at things, Manière de voir

— about, regarder autour de soi : s'orienter

To — about for ..., Chercher ... (de regard |

— after [to oversee] surveiller [take care of]

avoir soin de : garder : s'occuper de

— alive [fam] se remuer : se dépêcher

— at, regarder [to see] voir [fig] considérer :

envisager | — at the bright SIDE, Voir tout

en beau | — at the other SIDE, Voir le revers

de la médaille

— away, détourner le regard

— back, regarder en arrière : faire réflexion

[upon, à] se reporter

— big' [fam] faire le fier : se rengorger

— down, baisser les yeux

— down on, regarder ... du haut en bas

[elevation] dominer [despise] mépriser

— for [seek] chercher [expect] s'attendre à

— forward to ..., attendre ... avec plaisir

[etc.] compter

— here! Voilà! [I say!] Dites donc! Tenez!

— in', regarder : entrer : venir [upon ...]

passer chez ... : aller dire bonjour à ...

[I television] Recevoir une émission de television

— into, examiner [aspect of house] donner sur

— like, ressembler à : avoir l'air de

— on, upon, considérer : regarder (as comme)

To be looking on', Être spectateur : regarder

— out, regarder [seek] chercher [take care]

prendre garde : se défier | — out! Gare!

Attention!

— out for, [to seek] chercher | I am —ing out

for a place as ... Je suis à la recherche

d'une place de ... [on watch, ɫ] veiller pour

apercevoir [expect] attendre : s'attendre à

[int.] Gare ...! | — out for the trains! Attention

aux trains!

# LON

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LOQ

**LONGANIMITÉ** forbearance : long-suffering  
**LONGE** tether : thong [de veau] loin  
**Longer** *va.* to skirt : to run along [by] to keep along [*la côte*] to hug [aéro] longeron  
**LONGERON** stringer : side member of châssis  
**LONGÉVITÉ** *ty* [*lɔ̃n-djè-v'-e-té*]  
**LONGITUDE** — [*Le bureau des* —s answers to the Royal Observatory or Nautical Almanac Office in England, or Cambridge Observatory, U.S.]  
**Longitudinal** -e *a.* — [*lɔ̃-lyment'-lly*]  
**LONGRINE** [*V. Longuerine*]  
**Long-temp's** [*pr. mp nasal*] *ad.* long : a long while | Depuis —, Long ago : for some time  
**LONGUE** long note : long syllable | *à la* —, In the long run  
**Longuent** *ad.* at length : a long time | Trop —, At too great length | En donner — de, To tell ... all about ... | Plus —, More fully

**LONGUERINE** longitudinal sleeper : banjo  
**Longuet** -ette *a.* [*fam*] longish : rather long : slender  
**LONGUEUR** length *sa* : slowness : duration | *Trainer en* —, To move slowly : to drag on : to last a long time | —s, slowness : delays  
**LONGUE-VUE** glass : telescope  
**LOPIN** — [*fam*] bit : morsel : lot : patch, piece (of ground)  
**Loquace** [*kwass*] *a.* loquacious *sa* : talkative : **LOQUACITÉ** [*kwass*] —ty [*garrulous*]  
**LOQU-E** rag [*plante*] bitter-sweet | En —s, In rags and tatters | **LOQUÈLE** flow of words | *De la* —, The gift of the gab  
**LOQUET** latch | Fermer au —, To latch  
**LOQUETAGE** [tech] locking  
**LOQUETEAU** fastener : catch  
**LOQUETUEUX** -EUSE ragged robin (ou woman) *a.* ragged

# LOO

# ENGLISH—FRENCH

# LOS

**LOOK** *v. (continued)*  
 — out of, regarder par (the window, *la fenêtre*)  
 — o'er, examiner [proof-sheet] revoir [over-see] surveiller  
 — rather queer' [fig] avoir une apparence  
 — sharp, se dépêcher [*douteuse*]  
 — through, regarder à travers ... [*a* telescope] regarder dans [run through] parcourir  
 — to, regarder [to take care of] veiller [turn to] avoir recours à : compter sur  
 — up lever les yeux : relever *la tête* [prices] être à *la hausse* [*va.*] s'attendre à [seek] chercher [pers] aller voir | When things are —ing up again, Quand *les affaires* reprendront  
 — well, avoir l'air bien portant [things] faire bien : aller bien  
**LOOK'ER-ON** [*pl.* —s-on] spectateur : curieux  
**Look'ing** *a.* | Good—, Beau : belle | Horrid—, Qui a un air affreux | Nice—, Mignon  
**LOOK'ING-GLASS** miroir : glace  
**LOOM** métier | Power—, M mécanique  
 — *vn.* se dessiner : s'estomper (dans le lointain [fig] menacer, etc.)  
**LOON** imbécile [bird] grand plongeon  
**LOONY** (arg.) imbécile : fou  
**LOOP** boucle [needlework] bride | 'To — the —, 'Boucler *la boucle* | -HOLE meurtrière [fig] échappatoire : faux-fuyant  
**Loop** up *va.* retrousser  
**Loose** [*pr. louce*] *a.* [from, de] délié : défait [detached] détaché [escaped] échappé [unchained] déchainé [slack] lâche : ample : large [shaking] branlant [tech] qui a du jeu [pulley] folle [morals and medicine] relâché [style] décousu | To get —, Se délier : se défaire [shake] branler [escape] s'échapper | To cast — [a gun, etc.] Larguer | — CASH *menue monnaie* | 'At a — END, 'Désœuvré | — LEAF ..., ... à feuillets mobiles | — -tongue'd bavard | — TOOTH dent branlante  
**Loose** [*louce*] *va.* lâcher [*V. Loosen*]  
**Loose'y** [*loucelé*] *ad.* d'une manière décousue : sans liaison [morals, etc.] librement  
**Loosen** [*louce-ni*] *v.* délier : détacher [shake] ébranler : se délier [screws] desserrer

**LOOSE'NESS** relâchement [of fit] *amplur* [terminology] imprécision  
**LOOSE-STRIFE** *salicaire* [yell.] chasse-bosse  
**LOOT** [*loûte*] butin [*va.*] piller  
**Lop** [-ppe-d' 'loppt'] *va.* ébrancher : élaguer | — eared-*a.* oreillard | — sided *a.* qui manque de symétrie : de guingois | **LOPPING** élagage  
**Loqua'cious** [*lo-koué-che-ss*] *a.* loquace  
**LORD** [Eng. title] lord [fig] maître : roi | The —, [God] le Seigneur : l'Éternel | First — of the Admiralty, Ministre de *la marine* | —S of the A. [pl] Ministère de *la M* | First — of the Treasury, Président du Conseil | My —, 'Milord' [speak. to judge] Monsieur le Président  
 — CHANCELLOR grand chancelier  
 — CHIEF JUSTICE premier président  
 — LIEUTENANT [*V. Lieutenant*]  
 — MAYOR lord maire  
 The —'S PRAYER, *l'oraison dominicale*  
 The HOUSE of —S, *La chambre des Lords*  
**LORD'S** (cricket ground) terrain de Marylebone Cricket Club, à Londres  
**LORDS-and-LADIES** [bot] arum : pied-de-veau  
**Lord** it over, *vn.* faire le maître avec  
**Lord'ly** *a.* noble : fier : magnifique : hautain  
**LORD'SHIP** seigneurie | His —, Monsieur [le comte, etc.] [ecccl] Monseigneur : *Sa Grandeur*  
**LORE** savoir [*V. Folk-lore*]  
**Lorn** [poët] *a.* délaissé [*V. love-lorn*]  
**LORRY** camion  
**Lose** [*pr. louze*] *va.* [imp. & pp. Lost] perdre (by, à) égarer [watch, clock] retarder (de, ...) | — oneself, Se perdre [*V. Life, Minute*]  
**LO'SER** [*louze-r*] perdant | I'm a — by it, J'y perds | He will be a —, Il sera en *perte* [games] A good, bad —, Bon, mauvais, joueur  
**Lo'sing** CONCERN [*loûz*] mauvaise affaire  
**LOSS** *perte* | At a —, à *perte* [*V. Mévente*] To be at a — to, Avoir de *la peine* à : être embarrassé de : ne savoir comment ... | Dead —, *P sèche* | To meet with a —, Éprouver une *P* [*V. Loser, Profit*] Without — of TIME, sans perdre de temps | He's never at a — for a WORD, Il n'est jamais à court d'un mot

# LOR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LOU

**LORETTE** 'anonyma'  
**LORNGADE** sidelong glance  
**Lorgner** *va.* to ogle : to look (at) to keep an eye on : to look at ... through a glass  
**LORNGE-ETTE** glass | *de spectacle*, Opera G  
**LORNG-ON** eye-glasses  
**LORIOT** golden oriole | Compère —, Styé  
**LORRAIN** -E Lorrainer [a.] of [ou in] Lorraine  
**Lors** [lor] *ad.* then : at the time (de, of) Depuis —, Ever since then | Dès —, From that time : next, ... : thenceforth : from this | Pour —, Then : in that case  
**Lorsque** *conj.* when : whilst  
**LOSANGE** lozenge ㄅㄣ | — en —, Diamond-shaped  
**LOT** [lo] — [ang. *lott*] prize | Gros —, First P  
**LOTÉRIE** raffle [de l'état, etc. : & fig] lottery | Mettre ... en —, To raffle ...  
**Loti** -e *a.* provided for | 'Bien —, Well off  
**LOTIER** bird's-foot trefoil

**LOTION** — [lôche-nn]  
**Lotir** *va.* to allot : to portion [V. Loti]  
**LOTISSAGE** assaying  
**LOTISSE-MENT** portioning out : allotment : development of building estate  
**LOTO** lotto | En boules de —, Goggle (eyes)  
**LOTOPHAGE** lotus-eater  
**LOTTE** eel-pout : burbot | **LOTUS** [tiiss] — *te-ss*  
**Louable** *a.* laudable : praiseworthy  
**LOUAGE** hire : rent : letting out | De —, Hired  
**LOUANGE** praise | à la — de, In P of | Chanter les — de, To sing the P's of  
**Louanger** *va.* to praise : to keep praising  
**Louangeur** -euse *a.* ... of fulsome praise  
**Louche** *a.* suspicious : equivocal : 'fishy' : 'shady' [*phrase*] ambiguous [*pers*] who squints [*couleurs*] muddy  
**LOUCHE** ladle (outil) wimble [V. **LOCHE**]  
**Loucher** *vn.* to squint : to look awry

# LOS

# ENGLISH—FRENCH

# LOW

**Lost** *pp.* [V. Lose] perdu : égaré [V. LOVE]  
 As good as —, Bien aventuré | -LUGGAGE  
**OFFICE** dépôt des objets perdus (or trouvés)  
**LOT** [lotte] sort [auctions] lot [lo] [quantity] *part* : tas : quantité : 'fournée' | A — of silks, [adv.] Parties de soirées | Large, small —, [com] Forte, petite partie | It fell to my — to —, Il m'arriva de ... : ce fut à moi à [or de] ... | A bad —, Un mauvais garnement | They are a bad —, Ce sont de vilaines gens | Job —, Solde | —S [pl] quantités : une masse : une infinité | Yes! — of them! Oui! à revendre | To draw —, Tirer au sort  
**Loth** *a.* [V. Loath] **LOTT'ERY** loterie : tombola  
**LO'TUS-TREE** [lô'-te-ss] lotus | **LOTUS-EATER** lotophage  
**Loud** *a.* haut : fort : grand : éclatant (cheers) vifs : très vifs (noisy) bruyant | 'tapageur' [staring] criard | To be — in one's AD-MIRA'TION for, 'Avoir la bouche pleine de'  
**Loud**, **Lou'dly**, *ad.* à haute voix : tout haut : fort : avec grand bruit | To shout —er, Crier  
**LOU'DNESS** grand bruit : force [plus fort]  
**LOUGH** [Irish] lac | — ... Le lac de ...  
**LOUNGE** chaise longue [lin hotel] 'hall' : salon | -JACKET veston [fam] — **LIZARD** gigo | -SUIT complet veston | Lounge *vn.* [— about] flâner [in an armchair] se prélasser (dans un fauteuil) [upon, sur] se pencher  
**LOUN'GER** [lâo] flâneur [a. pouilleux]  
**LOUSE** [laœce] [pl. Lice] pou | Lou'sy [laœzé]  
**LOUT** rustre | Lazy —, Paresseux : fainéant  
**Lovable** *a.* aimable : sympathique  
**LOVE** [pr. le-vv] amour : affection [friendship] amitié [pers] ami -e : 'mie' [va.] aimer (d'amour) He is over head and ears in —, Il est amoureux fou | He's fallen in — with her, Il est épris d'elle | To give one's — to —, Faire ses amitiés à ... [Best —, V. Embrasser] To make — to —, Faire la cour à | To play for —, Jouer pour rire | 30, —! [tennis] 30, zéro! | There was no — lost between them, Ils ne s'aimaient

pas outre mesure | This dictionary has been a LABOUR of — to me, C'est avec amour que j'ai travaillé à ce dictionnaire | But it has not been —S LABOUR LOST, Mais cela n'a pas été peines d'amour perdues | Twelve months after it was out it could hardly be had for — or MONEY, Un an après sa publication on pouvait à peine se le procurer à quelque prix que ce fût | The — of MONEY is the root of all evil, L'amour des richesses est la source de tous les maux | — BIRDS [pl] inséparables | — FEAST agape | -IN-A-MIST [bot] cheveux de Vénus | -K-NOT lacs d'amour | -LETTER billet doux | -LIES-BLEEDING queue-de-renard | -LOCKS [pl] accroche-cœurs | -lorn *a.* éperdu d'amour | — MAKING (la) cour | -MATCH, mariage d'amour | -sick *a.* malade d'amour | -STORY histoire d'amour : histoire galante  
**LOV'E-LINESS** amabilité : charme : beauté  
**Lov'e-ly** *a.* charmant : ravissant : 'joli -e à croquer' | A — little —, Un amour de ...  
**LOV'ER** prétendant : amante : 'amoureux' [of, de] amateur (poet) amant -e [In familiar language, Amant is used in an unfavourable sense : but Amoureux is not. V. Littré, 2571] A — of the past, Un ami du passé  
**Lov'ing** *a.* affectionné : tendre  
**Lov'ingly** *ad.* affectueusement | To look — at, Faire les yeux doux à  
**Low** [lô] *a.* bas : petit : vulgaire (downcast) abattu (sever) lent (bow) profond (sound) grave : bas | When the water is —, Quand l'eau est basse (lowest, in rivers) à l'étiage | — *ad.* bas : en bas (low-priced) à bas [or à vil] prix (shape) bas de forme (bowing) profondément | -bred, mal élevé | —BROW personne très peu intellectuelle : personne qui n'a pas le goût de l'art : philistin | —class *a.* vulgaire | On — DIET, à la diète | —down *a.* vil : ignoble honteux | —grade *a.* de qualité inférieure | -necked *a.* [dress] décolleté | -rigged, ras | -spirited *a.* abattu | -WATER MARK, le niveau des basses eaux (river) l'étiage

# LOU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LUC

**LOUCHERIE** squinting

**LOUCHET** spade

**Louer** *va.* [prendre à louage (à maison)] to rent [cheval, voiture] to hire [donner à louage] to let [cheval, etc.] to let out | à —, To be let [maison] to let | Se —, To hire oneself out [maison] to let (for)

**Louer** *va.* [donner des louanges à] to praise | Se —, To praise oneself [de, upon] to pride oneself [de, of] to be very proud [de, with] to be thoroughly satisfied

**LOUEUR** -EUSE (pers.) who lets out ... : letter-  
'Loufoque' *a.* mad : 'cracked' [out : praiser

**LOUGRE** [ɔ̃] *lugger*

**LOUIS** [or — d'OR] old 20 franc piece

**LOUP** *va.* [Hurler = to howl] mask [V. Faim, Froid] Dans la gueule du —, [au figuré] In [ou into] the lion's mouth | Il a vu le —, It isn't the first time with him | Il faut hurler avec les —, When we are at Rome we must do as Rome does | Les — ne se mangent pas entre eux, Dog don't eat dog! | Quand on parle du — on en voit la queue, Talk of the Devil and his horns will appear | à pas de —, Stealthily | Y aller à pas de —, To make no noise about it | Être connu comme le —  
**BLANC** [or GRIS-] To be known to everybody | — de MER 'old salt' | -CERVIER-lynx | -GAROU were-wolf [fig] 'regular bear'

**LOUPE** wen [jouillerie] flaw (bois) boll : beautifully veined boll of hardwood [verre] magnifying glass | Vu à la —, Magnified [pop] bungling : slackness

**Louper** *va.* to bungle | *vn.* to slack

**Lourd** -e *a.* heavy : dull : close : sultry : clumsy | Je me sens —, I feel drowsy [ou heavy] Il fait —, It is very close

**LOURDAUD** -E clumsy creature [ou thing]

**Lourdement** *ad.* heavily : grossly : clumsily

**LOURDEUR** heaviness : dullness : clumsiness [climat] sultriness

**LOUSTIC** wag : buffoon : 'old joker'

**LOUTRE** otter | *Casquette* de —, Fur cap

**LOUVE** she-wolf [outil] clips [pl]

**LOUVE-TEAU** wolf's cub [fig] son of a free-mason

**LOUVE-TÉRIE** equipage and lodge for wolf-

**LOUVE-TIER** *va.* wolf-hunter [hunting]

**Louvoyer** *vn.* to tack : to tack about [fig] To manoeuvre (to attain one's ends)

**LOVELACE** [lɔv-lass] lady's man : lady-killer :

**Lover** *va.* [ɔ̃] to coil [rake]

**Loyal** -e *a.* honest : true : straightforward : faithful [-lement- -ly, -lly]

**LOYALISME** loyalty : loyalism | —ISTE —ist

**LOYAUTÉ** fidelity : honesty : honour : fairness

**LOYER** *va.* hire : allotment : wages [de maison] rent *a.*

**Lu** -e *pp.* [V. Lire] read [rèdd]

**LUBIE** whim : fad | Avoir des —, To be faddy

**LUBRICITÉ** lustfulness : lewdness

**Lubrifiant** -e *a.* lubricating

**Lubrifier** *va.* to lubricate

**Lubrique** *a.* lewd : wanton [-ment- -ly]

**LUCANE** stag-beetle

**LUCARNE** sky-light [à la capucine] dormer-

**Lucide** *a.* —d : clear [-ment- -ly] [window]

**LUCIDITÉ** —ty | **LUCIOLE** fire-fly

# LOW

# ENGLISH—FRENCH

# LUG

**Low** [lɔ̃] *vn.* beugler

**Low'er** [lɔ̃-e-r] *a.* bas : inférieur | -case *a.* [typ] bas de casse | — down *ad.* plus bas | -MAST bas-mât | -YARD basse-vergue

**Low'er** [lɔ̃-e-r] *v.* baisser : abaisser [to lessen] diminuer [degrade] ravalier [let down] faire baisser [or descendre] [to the deck] amener | — away there! [ɔ̃] Filez! Affalez! | To — a BOAT, Mettre une embarcation à l'eau or à

**Low'er** [lɔ̃-e-r] *vn.* s'obscurcir [la mer —ing *a.* sombre

**Lo'west** [lɔ̃-est] *a.* [le] dernier : [le] plus bas : [le] plus infime | At the —, Au bas mot

**LOW'ING** [lɔ̃] mugissement

**LOW'LAND** [lɔ̃-le-nd] terrain bas : plaine

**LOW'LINESS** [lɔ̃-lé] humilité [cœur

**Lo'wly** [lɔ̃-le] *a.* humble | — in heart, H de

**LOW'NESS** [lɔ̃] petitesse : bassesse : situation basse (depression) abattement [of price] dépression [of water] peu de profondeur

**Loy'al** [lɔ̃-e-l] *a.* fidèle (to, à) [-lly, -ment]

**LOY'ALTY** [lɔ̃-e-té] : o dans sort] fidélité

**LOZENGE** pastille : tablette [shape] losange | Cough —, Pâte pectorale

**L.R.C.P., L.R.C.S.** [Licentiate of the Royal College of Physicians, Surgeons] Médecin, chirurgien, diplôme

**£, s. d.** (libra, solidi, denarii) symboles des trois unités de la monnaie anglaise : livres, shillings, pence (fam) argent : galette

**Ltd.** = Limited (société à responsabilité limitée | C D & Co. Ltd., Société anonyme C D

**LUBBER** [le-bb-e-r] lourdaud | Land—, Marin d'eau douce | —'S HOLE trou du chat

**Lubberly** *a.* gauche

**LU'BRICANT** [lou] lubrifiant

**Lu'bricate** [lou'bri-kète] *va.* graisser

**LUBRICATION** [kéche-nn] graissage : lubrification | Forced —, G sous pression | LU'BRI-CATOR graisseur | Sight-feed —, G à débit

**LUCC'A OIL** [le-ke] huile de Lucques [visible

**LUCERN'E** [pr. lou] luzerne

**LU'CIFER** [MATCH] allumette

**LUCK** [le-k] chance | Good —, Bonne C [V.

**Pendu**] Ill —, [ou bad —] Mauvaise C | Run of ill —, Déveine [V. VEINE] Luck'ily *ad.*

par bonheur | Luck'less *a.* malheureux : guignard

**Luck'y** [le-ké] *a.* heureux [fam] veinard | To be —, Avoir de la chance [or 'veine'] And a —

**THING** it was she did so! Et bien lui en prit ! [bringing luck] porte-bonheur

**LUCUBRA'TION** [bré-che-nn] élucubration

**Lu'dicrous** [kre-ss] *a.* risible : comique

—NESS nature comique

**Luff** [le-ff] *va.* lofer [V. TACKLE]

**LUFF'ER BOARDS** [pl] auvents articulés

**LUG** [pr. le-gh] [tech] patte : tasseau | —SAIL,

Taille-vent

**Lug** [-gge-d] *va.* traîner [pop] trimballer

# LUC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LUT

**Lucratif** *-ive a.* — **luc** | **LUCRE** —  
**LUETTE** uvula | **LUÉUR** glimmer : gleam  
**LUGE** — : toboggan | **—r' vn.** to T |  
**LUGEAGE** tobogganing | **LUGEUR** *-EUSE*  
 luger : tobogganer  
**Lugubre a.** dismal : doleful [*-ment -lly*]  
**Lui pron.** him : *her* : to (at, for, with, in, from)  
 him [ou *her*] he : it : to it : at it [*—même*]  
 himself : itself | **Lui pp. invar.** [*V. Luire*]  
**Luire vn.** (*Table 51*) to shine : to gleam  
**LUISANT** gloss : polish | *—e a.* shining :  
 bright : glistening | **Ver —**, Glow-worm  
**LULU** [*Alouette —*] wood-lark  
**LUMBAGO** — [*en ang. pr. le-mm-bé-go*]  
**LUMIÈRE** light : candle : lamp : splendour  
 [fig] judgment : knowledge (sur, of) information  
 [*V. Mettre en —*] Travailler à la —, To  
 work by candle-light [ou artificial light]  
 — *d'admission*, Steam port | *— d'échappement*,  
 Exhaust port | **—s' [pl. fig]** intelligence :  
 enlightenment  
**LUMIGNON** snuff : end of candle  
**LUMINESCENCE** — | Éclairage par —, Neon  
 lighting  
**Lumineux** *-euse a.* luminous [*ne-ss*] Pouvoir —,  
 Candle-power | *Idée —*, Bright idea  
**LUNAIRE** (*grande —*) [*bot*] honesty [*a.*] lunar  
**Lunatique a.** whimsical : moonstruck  
**LUNCH** [*pr. n nasal*] — | *—er' v.* to lunch  
**LUNDI** Monday | Faire le —, To 'keep Saint-  
 Monday' [*i.e.* stop away drinking] — **GRAS**—  
 Shrove Monday  
**LUNE** moon | Avoir des —s : to be moody :  
 to be full of whims | Être dans la —, To be  
 wool-gathering | Faire un trou à la —, To do  
 a moonlight flit : to bolt : to 'shoot the moon'

Vouloir prendre la — avec les dents, To wish  
 for impossibilities | — de MIEL, Honey-  
 moon | Les vieilles —s, The good old days  
 [*V. CLAIR*]  
**LUNETIER** optician  
**LUNETTE** [*d'approche*] telescope : glass [*V.*  
*Méridienne*] [*lx*] lunette [*os*] merrythought  
 [water-closet] seat [de tour] stay | **-JUMELLE**  
 field-glass | **LUNETTES** [*pl*] spectacles [*d'un*  
*cheval*] blinkers [*aero*] goggles  
**LUPANAR** house of ill-fame | **LUPIN** lupine  
**LUPULINE** nonsuch : 'hop-trefoil' | **LUPUS**  
 — | Il y a belle 'LURETTE', It is ages since  
**LURON** jolly fellow | Franc —, 'Regular  
 brick'  
**LURONNE** buxom lass ou woman : tomboy  
**LUSIN** or **LUZIN** marline  
**LUSOL** commercial benzine  
**LUSTRAGE** glossing : glazing  
**Lustral** *-e a.* : ... of purification  
**LUSTRE** — **—s** : gloss : splendour : five years :  
 chandelier [*électrique*] electrolier  
**Lustrer** *va.* to gloss [*étouffe*] to glaze  
**LUSTRINE** linenette  
**LUT** [*pr. the t*] lute : luting : cement  
**Luter** *va.* [*tech*] to lute | **LUTH** lute  
**LUTH-ÉRANISME** [*neece-m*] —ism [*nizz-m : th*  
*fort*]  
**LUTH-ÉRIEN** *-ENNE* [*& a.*] Lutheran  
**LUTH-IER** musical instrument maker  
**LUTIN** elf : sprite : imp : goblin : kelpie  
 [enfant] naughty child : 'pickle' | — *-e a.*  
 provoking : wild : impish  
**Lutiner** *va.* to tease [*vn.*] to be troublesome  
**LUTRIN** lectern [*pers*] choristers [*pl*]  
**LUTTE** wrestling : struggle : contest : strife

# LUG

# ENGLISH—FRENCH

# LUS

**LUGG'AGE** [*le-ghè-dj*] baggage : bagages [*pl*]  
 I will see to the —, Je m'occuperai des B's  
 — **CARRIER**, — **GRID**, porte-bagages  
 — **LABEL** [*lèbe-l*] étiquette à bagages  
 — **RACK** galerie à bagages  
 — **VAN** voiture [or fourgon] à bagages :  
 fourgon [*V. GOODS*, Lost, Left]  
**LUGG'ER** [*l*] lougre : chasse-marée  
**Lugue** warm a. tiède | **—NESS** tièdeur  
**LULL** [*le-l*] accalmie [*v.*] bercer : calmer : se c |  
 — to sleep, Bercer : inviter ... au sommeil  
**LULLABY** [*le-le-bé*] berceuse  
**Lumbar a.** lombaire  
**LUMBER** [*le-mm-be-r*] vieilleries [*pl*] choses  
 de rebut [*pl*] [amér] bois de charpente | —  
**JACK** bûcheron | **-MILL** scierie | **-ROOM**  
 chambre de débarras | *vn.* To — along,  
 Avancer lourdement | **—ing a.** lourd  
**LUMINARY** [*lou-mi-ne-ré*] [of learning, &  
 literal] lumière [of religion] flambeau  
**Luminous** [*lou-mi-ne-ss*] a. lumineux  
**LUMP** [*le-mmpp*] masse [piece] morceau [swel-  
 ling] enflure : gonflement [*va.*] prendre en bloc  
 [— together] mettre en masse | In [ou by] the  
 — En bloc | — **SUM** somme globale : prix à  
 forfait  
**Lumpy a.** rempli de mottes : couvert de bosses  
 [cuirs] grumeleux

**LU'NACY** [*lou-ne-cé*] aliénation mentale : folie  
**LU'NATIC** aliéné : fou | — **ASY'LUM**  
 [*é-cat-le-m*] maison d'aliénés : asile de fous  
**LUNCH, LUN'CHEON** [*le-nnche-nn*] 'lunch' :  
 déjeuner | **-BASKET** panier de provisions |  
**-TIME** l'heure du déjeuner  
**Lunch vn.** déjeuner : 'luncher'  
**LUNGE** [*le-nje*] [fencing, etc.] hotte [general]  
 mouvement précipité en avant | *vn.* allonger  
 une botte : lancer un coup : se précipiter en  
 avant  
**LUNGS** [*u, e*] [*pl*] poumons [chest] poitrine  
**LURCH** [*leurch*] To give ... a —, Faire une  
 embardée [carriage] faire un cahot | To leave  
 him in the —, L.e planter là : le 'plaquer'  
**LURCHER** chien médis des braconniers anglais  
**LURE** [*loûre*] leurre [*va.*] leurrer  
**Lu'rid** [*loûrld*] a. triste : sombre  
**Lurk** [*leurk*] *vn.* se cacher : être aux aguets  
**Lurking a.** caché : secret  
**LURK'ING PLACE** [*leurk*] cachette [*freux*  
*Lus'cious* [*le-che-ss*] a. délicieux [wine] liquo-  
**LUS'CIOUSNESS** douceur délicieuse : liqueur  
**Lush** [*le-ch*] a. succulent : luxuriant  
**LUST** [*pr. le-svtt*] luxure [covetousness] convoi-  
 tise | — after *vn.* convoiter  
**Lus'tily** [*le-s'te-lé*] ad. vigoureusement  
**LUS'TRE** [*le-ss-te-r*] L — : splendeur : éclat

# LUT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# LYS

**Lutter** *vn.* to wrestle : to struggle : to contend : to fight (contre, with, against) to vie with each other ou one another | — de vitesse, To race

**LUTTEUR** wrestler [fig] fighter

**LUXATION**· [méd] dislocation

**LUXE** luxury : show | Faire un peu de —, To have a little something extra (for a treat, etc.) ... de —, Magnificently got up | *Édition* de —, ' — : library edition : fine-paper copy | Objets de —, Fancy goods | Train de —, Pullman-car express

**Luxer**· *va.* to dislocate | Se —, To be dislocated

**Luxeux**· -euse *a.* luxurious

**LUXURE** lust

**LUXURIANCE** — | **Luxuriant**· -e *a.* —

**Luxurieux**· -euse *a.* lewd : lustful

**LUZERNE** lucerne [amér] alfalfa

**LUZERNIÈRE** field (ou patch) of lucerne

**LUZIN**· [♣] houseline

**LYCÉE** lyceum ɔ̃ : school [In France the 'lycée' is a State school : the 'collège,' a municipal or private institution]

**LYCÉEN**· -ENNE schoolboy : *schoolgirl*

**LYCHNIDE**, **LYCHNIS** lychnis ɔ̃

**Lymphatique** *a.* —tic

**LYMPHE** [m nas] lymph [ang. pr. *limff*]

— de Koch, Tuberculin

**LYNCHAGE** lynching | **Lyncher**· *va.* to lynch

**LYONNAIS**· -E native of Lyons [ou of the neigh] borough of Lyons] [a.] of [ou in, ou around Lyons [ang. pr. *lat-e-nnz*]

**LYRE** — [ang. pr. *latre*] Oiseau —, L bird

**Lyrique** *a.* lyric | Théâtre —, Opera-house

**LYS** [old spelling of LIS, lily]

# LUS

# ENGLISH—FRENCH

# LYR

**Lus'ty** [le-ssté] *a.* fort : robuste : vigoureux

**LUTE** [loute] luth [luting] lut [va.] luter

**Luxuriate** [le-gzouriète] *vn.* [in, dans] nager : se plaisir

**Luxurious** [le-gzou·ri-e-sz] luxueux : de luxe [person] voluptueux | —ly *ad.* avec luxe : voluptueusement

**LUXURY** [le-k'se-ré] luxe : surabondance : volupté | A — to us, Du luxe pour nous | Brought up in the lap of —, Élevé -e au sein [or au milieu] du luxe | A wash is quite a — after ..., Quel délice de se laver après ... (or, C'est un grand délice que de se laver, etc.)

...ly [termination of *ad.*] ...ment

**LYCE'UM** [lai-ci-mm] lycée

**LYCH-GATE** [V. Lich-gate]

**LYCH'NIS** [y, i très brefs] — : *lychnide* [fam] *passe-fleur* : *coquelourde*

**LYE** [lat] lessive

**Ly'ing** [part. prés V. Lie]

**LY'ING** [le] mensonge [a.] menteur

**LY'ING-DAYS** [♣] jours de planche

**LY'ING-IN'** couches [pl]

— **HOSPITAL** hospice pour les femmes en couches [in Paris] *La Maternité*

**LYMPH** vaccin [in veins] *lymphe*

**lynch** [linn] *va.* lyncher | —**ING** lynchage

**LYNCH LAW** [linnch] [la] loi de Lynch

**LYNX** [lienksé, i bref] — : loup-cervier

**LYRE-BIRD** [latre] oiseau-lyre

M

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAG

M. abbr. for Monsieur : Mr. [*V. MM*] m. = mètre  
*Mu a. poss. my*  
 Maboul [argot] a. 'a bit cracked' : 'soft'  
 Macabre a. grim : ghastly | *Danse* —, Dance of  
 MACADAM — [Death]  
 MACADAMISAGE macadamizing  
 Macadamiser<sup>va.</sup> to macadamize  
 MACAQUE baboon | MACAREUX<sup>puffin</sup>  
 MACARON<sup>macaroon</sup> | MACARONI —  
 MACCH-ABÉE [argot] dead body : 'stiff'  
 MACÉDOINE — : medley : 'hotch potch'  
 MACÉRATION<sup>—</sup> [réche-nn]  
 Macérer<sup>va.</sup> to macerate [*mass'-e-réte*]  
 MACHAON<sup>[ch, k]</sup> swallow-tailed butterfly  
 MACHE corn-salad [à chevaux] mash  
 MACHEFER slap : cross  
 MACHELIÈRE grinder | *Dent* —, molar tooth  
 Macher<sup>va.</sup> to chew | — *la besogne*, To do  
 'half the work' | Je ne mâche pas mes mots  
 [fig] I don't mince matters | Je ne le lui ai pas  
 mâché, I told him so plainly  
 MACHETTE machete  
 MACHEUR -EUSE [de tabac] chewer  
 Machiavélique [ch, k] a. —velian  
 MACHICOU LIS<sup>—</sup> : machicolations (pl)  
 'MACHIN<sup>—</sup>' | Un —, A 'what d'you call it'  
 thingamy : gadget  
 Machinal -e a. mechanical : involuntary  
 Machinalement<sup>ad.</sup> mechanically : involuntarily  
 MACHINATEUR plotter  
 MACHINATION<sup>—</sup> [néche-nn] scheme  
 MACHINE — : machines (pl) [à vapeur, etc.]  
 engine [*V. Engine*]. — à COUDRE sewing-  
 machine | — à ÉCRIRE typewriter | — à  
 RABOTER planing-M | — à RÉGLER,  
 Ruling-M | —S<sup>—</sup> AGRICOLES<sup>—</sup> agricultural  
 implements | —S<sup>—</sup> OUTILS<sup>—</sup> machine-tools  
 Machiner<sup>va.</sup> to plot : to scheme  
 MACHINERIE machinery — : plant  
 Machiniser<sup>va.</sup> To make a drudge of

MACHINISTE — t [théât] scene-shifter  
 MACHOIRE jaw [pers] 'regular blockhead' |  
 —S<sup>—</sup> [pl] cheeks [tech] [de frein] jaws  
 Mâchonner<sup>va.</sup> to mumble | MACHURE  
 [étouffe] flaw [chair, etc.] bruise | —<sup>va.</sup>  
 to smudge : to soil | MACIS<sup>—</sup> [spice] mace  
 MACLE — : twin-crystal (bot) water caltrops  
 MAÇON<sup>—</sup> mason : bricklayer  
 Maçonner<sup>va.</sup> to build [boucher] to brick ou  
 stop up  
 MAÇONNERIE ma'sonry | — en brique, Brick-  
 work | — en pierre de taille, Ashlar-work  
 Maçonniq<sup>a.</sup> mason'ic | MACRE V. Macle  
 MACREUSE black diver : velvet duck  
 MACULATURE waste sheet [ou paper]  
 MACULE spot : stain | Sans —, Immaculate  
 Maculer<sup>va.</sup> to spot [typ] to set off  
 MADAME, Mme [plur. Mes'dames] Mad'am :  
 MADAPOLAM — [sort of calico] [Mrs]  
 Madéfier<sup>va.</sup> to moisten : to damp  
 MADELEINE Mag'dalen [mâgh-de-lenn]  
 MADEMOISELLE Miss : the young lady  
 MADÈRE Madeira —  
 MADONE Madonna [me-donn'a]  
 MADRAGUE large net for tunny fishing  
 MADRAS [pr. the s] India handkerchief | Une  
 robe de —, A cotton dress  
 Madré -e a. spotted [rusé] crafty : deep  
 MADRÉPORE —  
 MADRIER<sup>—</sup> thick plank of oak : joist  
 MADRIGAL —  
 MADRILÈNE [& f. & a.] [native] of Madrid  
 MADRURE mottle : speckle  
 Mafflu -e a. chubby : round-faced  
 MAGASIN<sup>—</sup> shop — [en gros] warehouse [en  
 Amérique] store [à poudre : et revue] magazine |  
 En —, In stock [ad.] wholesale | Garçon de  
 —, Shopman : warehouseman  
 MAGASINAGE warehousing : storage  
 MAGASINIER<sup>—</sup> warehouseman : store-keeper

M.A.

ENGLISH—FRENCH

MAD

M.A. [maitre ès arts] licencié ès lettres  
 — DEGREE' licence  
 MACAROO'N macaron | MACAW' ara  
 MACE [a, é] [spice] mace [club of office] masse |  
 -BEARER [bère-r] massier  
 MACH'INE m. — : appareil [Scotch sense]  
 voiture | Bathing—, Cabine de bains | Mill-  
 ing—, Machine à fraiser | Printing—, Presse  
 mécanique | Shaping—, Étau-limeur [In  
 French the word — is often not used, but  
 replaced by a new form, such as Reaping—,  
 Moissonneuse. V. Mécanique, Fr.] -cut  
 GEARING, engrenage à denture fraisée |  
 -GUN mitrailleuse | Motor —gun, Auto-  
 mitrailleuse | -GUNNER mitrailleur | -made  
 a. fait à la machine | -SHOP atelier (de  
 construction) -TOOL machine-outil | Mach-  
 in'ne'd a. [nuts, &c.] usiné  
 Machine va. usiner [dressmaking] coudre à  
 la machine  
 MACH'INERY mécanisme [machines] [les]  
 machines : matériel : outillage [fig] rouages  
 (pl) By —, à la machine  
 MACH'NING [typ] tirage à la machine

MACK'EREL maquereau [*V. Sprat*]  
 MACK'INTOSH imperméable  
 Mack'intoshe'd a. caoutchouté [pers] vêtu d'un  
 imperméable  
 Mad a. fou : insensé [dog] enragé [fierce] furi-  
 eux | To drive him —, [ou to —NESS] Le  
 rendre fou | Like —, Comme un enragé [or  
 un possédé] [*V. Ventre, Fr.*] To be — on,  
 about, for, after, Avoir la rage de | 'As — as  
 a March hare' [ou 'as a hatter'] Fou à lier |  
 That fellow is —! Est-il assez fou! [Améric.]  
 fâché | -CAP [d. & a.] écervelé -e : fou, folle :  
 'toqué' | -HOUSE maison de fous | In, To  
 the —, 'à Charenton'  
 MAD'AM [mad'd'm] Madame  
 Madd'en v. rendre fou | —e'd [pr. mad'nn'd]  
 pp. enragé | —ing a. 'enragant'  
 MADD'ER garance | — ROOT garance : alizari  
 Made pp. [*V. Make* : Machine] — DISHES  
 — entremets | — GROUND terres de rapport  
 Made-up a. controuvé : apprêté : faux : fac-  
 tice | — STORY, Fiction : 'roman'  
 MADE'I-RA [me-di'ra] madère  
 MAD'HOUSE [*V. Mad*]

# MAG

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MAI

**MAGENTA** [& a.] —  
**MAGES** [pl] *magi* [mé-djat] [bref]  
**MAGICIEN**· -NNE *magician* [me-djiche'nn, i  
**MAGIE** *magic* | — **NOIRE** black art  
*Magique* a. *magic* (al) [madjik] [-ment·-ally]  
**Magistral** -e a. made to prescription [fig] mas-  
 terly [impérieux] masterful  
**MAGISTRAT**· *magistrate* 33  
 — **TRATURE** magistracy : the bench [pl]  
**MAGN·AN**· [south of France] silkworm  
**MAGN·ANERIE** silkworm-nursery : S-breeding  
**MAGN·ANIER**· breeder of silkworms  
*Magn·anime* a. *magnanimous* [-mt·-ly]  
*MAGN·ANIMITÉ* magnanimity  
**MAGNAT**· [magna] *magnate* : lord  
*MAGN·ÉSIE* *magnesia* [nich·ya]  
**MAGN·ESIUM** — [niche·ye-mm]  
*Magn·étique* a. *magnetic*  
*Magn·étiser*· va. to magnetize : to mesmerize  
**MAGN·ÉTISEUR** mesmerizer  
**MAGN·ÉTO** —  
**MAGN·ÉTISME** —sm : mesmerism [s, z]  
**MAGN·IFICENCE** — : grandeur  
*Magn·ifier*· [gn] va. to magnify : to extol :  
 to praise [-ment·-ly]  
*Magn·ifique* a. *magnificent* : splendid  
**MAGN·OLIA**, —**LIER**· *magnolia*  
**MAGNUM** —  
**MAGOT**· baboon : grotesque figure : hoard :  
**MAHARAJAH** — [tin]

En anglais on pr. *magg·ne-nim-e-té, magg-ni-fat*

**MAHOMÉTAN**· -E [& a.] *Mahom'etan*  
**MAHOMÉTISME** [eece'm] *Mahom'etanism*  
 [lzzm]  
**MAI** May | **Le** —, **The Maypole**  
**MAIE** [or **MÉE**] trough : bread-bin : cover  
**MAIGRE** lean [a.] lean [mince] thin [pauvre,  
 sec] poor [*soupe*, etc.] vegetable [*houille*] non-  
 bituminous | — comme un clou [V. Thin]  
*Aliment* —, *Fasting food* | *Diner* —, *Fish*  
*dinner* | — *diner*, *Poor D* | *Faire* —, *To fast* |  
*Faire* — *chère*, *To fare badly* | *Jour* —, *Fast-*  
*Maigrelet*· -ette a. rather thin [day  
**Maigrement**· ad. poorly : badly  
**MAIGREUR** leanness : thinness : poorness  
**Maigrir** va. To make ... thin [*robe*] To make ...  
 look thinner | vn. to get thin | Il *maigrit*,  
 He is getting thin  
**MAIL·L**· *mail* [tech] sledge-hammer  
**MAIL·LL·E** mesh : stitch : link [*monnaie*] far-  
 thing [constr. de navire] opening | *Aiguille à*  
 —, *Netting-needle* | — à partir, 'A bone to  
 pick' | *Cotte de* —S· *Coat of mail*  
**Mai·llé**· -e a. *mailed* : strong : spotted  
**MAIL·LL·ECHORT**· German silver  
**MAIL·LL·ET**· *mallet*  
**MAIL·LL·OCHE** beetle  
**MAIL·LL·ON**· *stitch* [*chaine*] link : shackle  
**MAIL·LL·OT**· *long-clothes* [pl] [d'acteur] tights  
 [de bain] bathing costume [football] jersey  
 [boxe, etc.] singlet [*hydrothérapie*] pack

# MAD

# ENGLISH—FRENCH

# MAI

**Mad'ly** ad. *follement* : comme un fou  
**MADMAN** [pl. —men] *fou* | -**WOMAN** [pl.  
 —women] *folle*  
**MAD·NESS** *folie* : rage [V. Mad, line 2]  
**MAGAZI·NE** [x] *magasin* [ship's] *soute aux*  
*poudres* [book] 'magazine' | The —s, *Les*  
*revues* : les recueils périodiques | *Powder*—,  
*Poudrière* | — **ARTICLE** article de revue |  
 — **RIFLE** [rai] fusil à répétition  
**MAG·DALEN** *Madeleine* | *Mary* —, *Marie M* |  
 — **ASYLUM**, *Maison de filles repenties*  
**MAGG·OT** [ma-ghe-t] *ver* : larve [fam] *asticot*  
 [fig] *lubie*  
**Magg·oty** a. plein de vers [fig] capricieux  
**MAG·IC** [madjik] *magic* [a.] *magique*  
 — **LANTERN** *lanterne magique*  
*Mag·ically* [ke-lé] ad. *magiquement* : par  
*magic*  
**Magist·erial** [madjiss-tri-e-i] a. de magistrat  
 [fig] *magistral* [-lly, -ement]  
**MAG·ISTRATE** [madje-ss-trète] —strat : juge  
 [examining —] juge d'instruction  
**MAG·NA CAR·TA** [karta] *la Grande Charte*  
 (1215)  
**MAG·NATE** —t : grand [fam] gros bonnet  
**MAG·NET** aimant | *Field* —, *Aimant inducteur*  
*Magnet·ic* a. aimanté [pole] *magnétique*  
**MAGNE·TO** [nt] *magnéto* | *Low-tension* —,  
*M à basse tension* [notiser  
*Magn·etize* va. aimanter [fig] *magnétiser* : hyp-  
*Magn·ified* [faldu] a. ... vu à la loupe : grossi  
**MAG·NIFY·ER** [fut-e-r] *loupe* | *Magn·ify* va.  
 grossir : augmenter [elevate] exalter  
**MAG·NIFYING POWER** grossissement

**MAGNILOQUENCE** *grandiloquence*  
**MAG·NITUDE** *grandeur* : importance  
**MAG·PIE** [magg·pa] *pie*  
**MAHOG·ANY** [e-né] *acajou* [a.] d'A : en A  
**MAHOUT**· *cornac*  
**MAID** *filie* [virgin] *vierge* [servant] *bonne* :  
*domestique* | —OF-ALL-WORK *bonne à*  
*tout faire* | — of ORLEANS *Pucelle d'Orléans*  
**MAI·DEN** *jeune fille* [a.] *vierge* : virginal  
 [name] de *jeune fille* [speech] de début [voyage]  
 — **LADY** *demoiselle* [premier (voyage)  
**MAI·DENHAIR** *FERN* *capillaire*  
**MAI·DENHOOD** *virginité*  
*Mai·denly* a. doux : de *jeune fille* : délicat  
**MAIL** [méle] [*cotte de*] *mailles* [post] *courrier* :  
*malle* : poste | *Royal* —, *Service des postes* |  
 -**BAG** *sac des* [or de] *dépêches* | -**CARRIAGE**  
 [travelling post-office] *bureau ambulant* |  
 -**CART** *courrier* | -**COACH** [kô] *malle-poste* |  
 -**ORDER** (com) *commande faite par corres-*  
*pondance* | — CATALOGUE, *tarif album* |  
 -**STEAMER** *paquebot-poste* | -**TRAIN** *train-*  
*poste*  
**Mail** [méle] va. [mot américain] *mettre à la poste*  
**Maim** [même] va. mutiler : estropier  
**MAIN** fort : principal : océan [gas, etc.] tuyau  
 principal : conduite [a.] principal : essentiel :  
 grand [V. TACK] In the —, En général :  
 pour la plupart | — **BODY** *gros* | —**LAND**  
*continent* | — **LINE** *grande ligne* | —**MAST**  
*grand mât* | —**SAIL** *grand voile* | —**SHEET**  
*grand'écoute* | —**SPRING** *grand ressort* [fig]  
*cheville ouvrière* | —**STAY** *âme* (d'un parti)  
 soutien | -**YARD** *grand'vergue*



MAI

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAI

**MAIN**· hand [*écriture*] handwriting [papier] quire [*aux cartes*] deal [de tiroir, etc.] handle | à *la* —, By hand | à — *levée*, Freehand | à *deux* —, With both hands | à *pleines* —, In abundance | Avoir *la haute* — dans, To be at the head of | Avoir *la* — *heureuse*, To be lucky | De *longue* —, [V. Long, Fr.] De — de maître, In a masterly way, manner | De *première* —, At first hand | *Dernière* —, Finishing touch [ou stroke] En —, In hand | En venir *aux* —, To come to blows | Faire — *basse* sur, To lay hands on : to fall upon | Haut *la* —, As easy [easily] as can be : off-hand | Haut *les* —! Hands up! | Ils en sont *aux* —, They are fighting | *Les* — *nettes*, With clean hands | *Les* — *vides*, Empty-handed | N'y pas aller de — *morte*, To set at it in earnest | Passer par *les* — de ..., To have to do with | Sous —, Underhand | Sous *la* —, At hand | Se faire [or se perdre] *la* —, To get one's hand in [out] S'en laver *les* —, To have no more to do with it | Tour de —, Sleight of hand : instant | -*CHAUDE* hot cocksles | -*COULANTE* or *COURANTE* hand-rail | -*COURANTE* day-book | -*d'ŒUVRE* workmanship : labour | -*FORTE* assistance  
**MAINLEVÉE** withdrawal : replevin  
**MAINMISE** seizure (sur, of)

**MAINMORTE** mortmain  
**Maint**· -e a. many : many a ...  
**Maintenant**· ad. now : now-a-days | Dès —, Henceforth  
**Maintenir**· va. (Table 15) to maintain — : to hold : to keep : to keep up : to defend [*la foule*] to keep in order | Se —, To continue : to last : to stand : to hold one's ground  
**MAINTIEN**· [ordre, etc.] keeping : maintenance : deportment : behaviour  
**MAIRE** Mayor — | **MAIRESSE** [fam] *Mayor-ess* | **MAIRIE** mayoralty : town hall  
**Mais**· conj. but : why | — oui! Yes! indeed it is! [ou, Yes! indeed I am, etc.] Je n'en puis —, I can't help it [V. Pouvoir]  
**MAÏS** [pr. the s] maize [*méze*] Indian corn [en *Amérique*] 'corn' | *Farine* de —, Corn-flour  
**MAISON**· house : home : household [de commerce] firm [V. Net, & Nouveau, Fr.] à *la* —, Home — : at home : in-does : in | L'*ami de la* —, A friend of the family | — *d'arrêt*, Prison | — de *correction*, Reformatory School | — de *garde*, Watchman's cottage | — de *santé*, Private asylum | État de —, Establishment | — *publique*, House of ill-fame | *Les Petites* —, Bedlam | — *NNÉE* whole house (-ful)  
**MAISONNETTE** little cot : 'little crib'

MAI

ENGLISH—FRENCH

MAK

**Maï**· nly a. principalement : surtout  
**Maintai**· n [*mène-tène*] va. maintenir : soutenir : prétendre [keep] entretenir  
**MAINTENANCE** soutien : maintien [food] | entretien [law] *pension alimentaire*  
**MAIZE** [*méze*] maïs  
**Majest**· tic [*me-djès-tik*] a. majestueux —ally [*ke-lé*] ad. majestueusement  
**MAJOR** [*médje-r*] [& a.] majeur | — **ROAD** route de *priorité* [cards] — **SUIT** *couleurs principales*  
**MAJOR** commandant : chef de bataillon (or d'escadron) — **GENERAL** général de *brigade*  
**MAJORITY** —té — He is in by 50 —, Il a été élu à 50 *voix* de M [X] grade de commandant  
**MAKE** [*mêke*] façon : forme : figure : fabrication : marque  
-AND-BREAK dispositif de *rupture*  
-BELIEVE *feinte* : semblant : trompe-l'œil  
-UP composition [cosmetics] 'maquillage'  
**Make**· va. [pret. & pp. Made] faire [oblige] forcer [à] [render] rendre [manufacture] fabriquer | — up, clothes, etc.) confectionner | — vn. [for, vers] se diriger [tend] contribuer [à] [land, etc.] découvrir : accoster [to think of, à] penser | He made his father eat some bread, Il fit manger du pain à son père | I can't — anything of it, I don't know what to — of it, Je n'y comprends rien | To — oneself heard, (etc.) Se faire entendre (etc.) What made him say ...? Pourquoi a-t-il dit ...? | — ... again, refaire | — **AMENDS** for, Compenser : dédommager de | — away with, Se défaire de : gaspiller [assets] aliéner [kill] tuer | — away with oneself, vr. se suicider |

— believe vr. faire croire [V. EFFORT] — do, se débrouiller | — the best of, s'accommoder de | — the best of a bad job, faire *bonne mine* à mauvais jeu | — one's **ESCAPE**, se sauver : s'évader | — fast [à] amarrer | — for [à] mettre le cap sur [pers] se précipiter sur, vers | — free with, traiter familièrement : en user librement avec [V. Free] — **FRIENDS**, se lier d'*amitié* (with, avec) — **GAME** of, se moquer de | — good, prouver [losses] dédommager de : réparer | — **HASTE** se dépêcher : se hâter (to, de) [V. HASTE] [fam] He'll make it, Il y arrivera : il réussira | — known, faire, connaître | — light of, faire peu de cas de | — a **MISTAKE**, se tromper | — the most of tirer bon parti de : employer bien : faire le plus grand cas de | — much of, faire beaucoup de cas de [a child] câliner | '— off, 'filer' : 'se sauver' | — out, comprendre : déchiffrer : reconnaître : distinguer : prouver [accounts] établir : faire | — over, céder (to, à) | — ready, préparer | — sure of, s'assurer de | — up, faire : compléter : arranger [clothes, etc.] confectionner [to fill up] combler [woman] se maquiller | To be made up of, Se composer de : être fait de | To — up one's **MIND** to ..., se décider à ... | — up for, suppléer à [compensate] dédommager de | — up for it, Prendre sa *revanche* | — up for lost **TIME**, rattraper le temps perdu | — up to, s'avancer vers | — it up, se réconcilier | — **WATER**, lâcher de l'eau  
**MAKER** [pr. *mêke-r*] Créateur : faiseur [com] fabricant de ... [of clothing] tailleur : *couturier* [often replaced by a new word, as : Truss—, Bandagiste]

# MAI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MAL

**MAISTRANCE** dockyard staff [♂] petty officers

**MAÎTRE** master : owner : landlord : head ... [♂] boatswain : warrant officer [d'équipage] second mate [V. *Conférence*] [In the French Bar, lawyers are styled —, abbreviated as Me.] [Mne. stands for *Madame*] Ils sont nos —s [fig] They beat us : they are ahead of us | Être — de, To have ... well under control [V. Under, *ad.*] Petit —, Fop : swell | Avec *maison* de —, Residential (estate) *Chambres* de —, Family and visitors' bedrooms | *Voiture* de —, Private carriage | — **AUTEL** High altar | — de **CHAPELLE** choir-master | — d'**ÉCOLE** schoolmaster | — d'**ÉTUDE** usher | — d'**HÔTEL** steward : head waiter | Le — de l'**HÔTEL** the hotel-keeper | *Sauce à la* — d'**HÔTEL** sauce of butter, parsley, chives, whole pepper, and lemon juice | — **CLERC** head clerk | — **GARÇON** foreman : leading man | — **HOMME** clever man | — **MÉCANICIEN** chief engineer | — de **QUART** boatswain's mate [V. **VALET**]

**MAÎTRESSE** mistress : teacher : governess : landlady : head ... | — *femme*, Clever woman | *Petite —*, Affected woman | — *ancré*, Sheet anchor | *Voûte —*, Centre arch

**Maitriser** *a.* ... that can be mastered

**MAÎTRISE** mastership : mastery [d'église] choristers' school

**Maîtriser** *va.* to master : to get the mastery of **MAJESTÉ** —ty [ang. pr. *ma-dje-sté*]

**Majestueux** —euse *a.* majestic [-sem't-ically]

**MAJEUR** [mus] major | —e *a.* greater : greatest : of age : adult | *Force —*, Irresistible necessity : impossibility | **MAJEURE** [log]

**MAJOLIQUE** [or *Mal*—] majolica [major]

**MAJOR** *a.* army doctor [V. *État-major*]

**MAJORATION** inflation : rise (in price)

**MAJORDOME** major-domo [médj'r]

**Majorer** *va.* to set down ... above its real value : to increase the price of ...

**MAJORITÉ** —ty *a.* [me-djor-e-té] à la — de 5 voix, By a M of 5

**MAJUSCULE** capital | Un D —, A capital D

**MAKIS** or **MAQUIS** thicket [V. **MAQUIS**]

**MAL** [pl. *Maux*] evil : ill : harm : pain (à, in) disease : complaint : hurt : mischief : trouble : difficulty | J'ai — au doigt, I have a sore

finger | Faire — [or du mal] à, To hurt : to do ... harm : to pain | En —, Amiss : badly : for the worse : wrongly | Expliquer en —, To put a wrong construction on | Cela ne me touche ni en bien ni en —, It doesn't concern me one way or the other | Plus de — que de bien, More harm than good | Raconter ses maux, To tell one's troubles | Se donner beaucoup de — pour, To take a great deal of pains to | Vouloir du — à ..., To wish ... harm | — aux yeux, Sore eyes | — d'**AVENTURE** whitlow | — **CADUC** [or haut —] epilepsy | — de **CŒUR** sickness | **Avoir** — au **CŒUR**, To be sick | — de **DENT'S** toothache | — d'**ENFANT** labour | — de **GORGE** sore throat | — de **MER** sea-sickness | **Avoir** le — de **MER**, To be sea-sick | **Avoir** le — du **PAYS**, To be home-sick | — de **TÊTE** headache | — des **MONTAGNES** mountain sickness

**Mal a.** [comp. & sup. pire, plus mal : le pire] bad : ill : badly off : uncomfortable : doing badly : not upon good terms | **Mal ad.** [comp & sup. plus mal, le pis] ill : badly : bad : amiss [V. Amiss] Aller plus —, To get worse | C'est très — à lui, It is very wrong of him | Pas —! That's not bad! | Pas — de, Quite a number of : quite a lot of | Se trouver —, To faint : to be the worse (de, for ...)

**MALACHITE** [keet] — [mal'-e-kattt]

**MALADE** [& f.] in'valid [qu'on traite] patient *a.* [a.] unwell : poorly : sick : bad : disordered : in a bad way | **Avoir** l'air —, To look ill | Faire le —, To malingering | Rôle des —s, Sick-list

**MALADIE** illness : sickness : complaint : disease [des chiens] distemper [fig : de, for] passion | La — du sommeil, Sleeping sickness

**Maladif** -ive *a.* sickly

**MALADERIE** leper hospital

**MALADRESSE** awkwardness : clumsiness : stupid trick : awkward blunder | **Maladroit** -e

*a.* clumsy : unskilful | —ement *ad.* clumsily

**MALAGA** Malaga (wine) M grapes

**MALAI** -E [or **MALAIS** -AISE] Malay

**MALAISE** uneasiness : slight nausea : straitened circumstances [pl] **Malaisé** -e *a.* not easy (de, to) difficult : straitened | **Malaisément** *ad.* with difficulty : reluctantly

# MAK

# ENGLISH—FRENCH

# MAL

**MA'KE-SHIFT** pis-aller : expédient : bouchetrou

**MA'KE-WEIGHT** [méke-oué't] supplément

**MA'KING** [a, é] façon : construction : création : fabrication (de, de la, des, etc.) [clothes, and preparations] confection | He has the — of a ... in him, [fig] Il y a en lui l'étoffe d'un ... | — **READY** [typ] mise en train | — **UP** confection : façon [typ] mise en pages

**MALADJUSTMENT** (mach) ajustement défectueux

**MAL'ADMINISTRA'TION** [trêche-nn] mauvaise gestion

**Mal'content** *a.* mécontent [male]

**MALE** [méle] mâle [a.] mâle : masculin [V. *Fe-*

**MAL'EFACITOR** [mal'éfakte-r] malfaiteur -trice

**MALEV'OLENCE** malveillance

—ly *ad.* avec malveillance

**MAL'ICE** [maliss] malice *a.* rancune [dr]

— *aforethought*, Intention criminelle

**Malicious** [cheuss] *a.* malicieux

—ly *ad.* méchamment

**Malig'n** [me-lafnn] *a.* malin -igne

— *va.* diffamer

**Malig'nant** [me-lig'ne-nntt] *a.* malin [evil] mé-

chant | — fever, *Fièvre maligne*

—ly *ad.* méchamment

**Malin'ger** [gueur] *vn.* faire le malade : simuler

(une maladie) —ER simulateur (de maladie)

# MAL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MAL

**MALANDRIN**· brigand : bandit  
**MALAPPRI**· ill-bred fellow | — *-e a.* ill-bred  
**Mal à propos**· *ad.* unseasonably  
**MALARIA** — [en ang. pr. *me-léria*]  
**Malavisé** *-e a.* ill-advised [up  
**MALAXATION**· [x, kss] mixing ou working  
**Malaxer**· *va.* to malaxate : to soften by kneading :  
to work (butter)  
**MALAXEUR** [x, kss] mixer : butter-worker  
**Malbâti** *-e a.* misshapen  
**MALCHANCE** ill luck : bad luck  
**Malchanceux**· *-euse a.* unlucky : unfortunate  
**MALDONNE** [cartes] misdeal | — *v.* to m  
**MÂLE** [& a.] male : man [a.] masculine : male :  
manly | 'Un beau —,' A fine-looking fellow  
**MALÉDICTION**· — : curse (sur, on)  
**MALÉFICE** witchcraft : spell  
**Malencontreux**· *-euse a.* unfortunate : unlucky  
**Mal-en-point**· *a.* in a bad way  
**MALENTENDU** misunderstanding  
**Malfaisant**· *-e a.* mischievous [chase] injurious  
**MALFAITEUR** evil-doer : malefactor  
**Malfamé** *-e a.* notorious  
**Malgré** *prep.* in spite of : notwithstanding | —  
que j'en aie, In spite of myself  
**Malhabile** *a.* unskilful : incompetent  
**MALHABILETÉ** want of skill  
**MALHEUR** misfortune : ill-luck : calamity | —  
à ...! Woe to ...! | Jouer de —, To be very un-  
fortunate | Par —, Unfortunately : unluckily |  
à quelque chose — est bon, It's an ill' wind  
that blows no'body good | Un — ne vient  
jamais seul, Misfortunes never come singly  
**MALHEUREUX**· *-EUSE* wretch : poor wretch :  
unfortunate [ou unlucky] fellow : *poor thing* |  
Les —X· [pl] The unfortunate  
**Malheureux**· *-euse a.* unfortunate : unhappy :  
wicked : pitiful : unlucky : miserable :  
wretched | —*usement*· *ad.* unfortunately :  
unluckily  
**Malhonnête** *a.* dishonest [incivil, impoli] rude  
[ad. -ment· -ly] — homme, Dishonest man |  
Homme —, Rude, uncivil man

**MALHONNÊTE·TÉ** dishonesty : rudeness |  
Faire des —s, To behave in an ungentlemanly  
way, or rudely  
**MALICE** love of mischief [mauv. part] spite :  
malice | Lui faire une —, To play him a trick |  
Entendre — à, To take ... amiss  
**Malicieux**· *-euse a.* mischievous : malicious  
—*ement*· *ad.* mischievously : archly  
**Malignement**· *ad.* mischievously [fam] 'wick-  
edly' [méd] malignantly  
**MALIGNITÉ** [méd] —*ty* [fig] mischievousness  
**Malin**· *-igne a.* malicious : sly : clever [esprit,  
etc.] evil : wicked [fièvre] malign'ant usq |  
'Ce n'est pas bien —!' There's nothing very  
clever in that!  
**MALINE** spring tide | —*S*· Mechlin lace  
**Malingre** *a.* sickly  
**Malintentionné**· *-e a.* ill-, evil-disposed  
**MALLE** mail [coffre] trunk | Faire ses —s, To  
pack up | —*POSTE* mail-coach : M-cart  
**Malléable** *a.* — | Fonte —, Malleable cast iron  
**MALLETTE** attaché case : small suit-case  
[garnie] dressing-case  
**Malmener**· *va.* to use [ou treat] ... roughly : to  
abuse  
**Malodorant**· *-e* evil-smelling  
**MALOTRU**· *-E* low fellow, ou 'lot'  
**MALPEIGNÉ**· *-E* slovenly person : *slut* | *a.*  
slovenly  
**Malpropre** *a.* dirty : slovenly [à, for] unfit  
—*ment*· *ad.* in a slovenly way  
**MALPROPRETÉ** dirtiness : slovenliness  
**Malsain**· *-e a.* [chase] unwholesome [endroit et  
fig] unhealthy [·] foul [pers] sickly  
**Malséant**· *-e a.* unbecoming [V. Improper]  
**Malsonnant**· *-e a.* ill-sounding : offensive  
**MALT** [r sounded] — usq | **MALTAGE** malting  
**MALTAIS**· *-E* [& a.] Maltese  
**MALTEUR** maltster  
**MALTÔTIER**· extortioneer : tax-gatherer  
**Maltraiter**· *va.* to ill-use : to hurt  
**MALVEILLANCE** ill-will  
**Malveillant**· *-e a.* malevolent : evil-disposed

# MAL

# ENGLISH—FRENCH

# MAN

**MALL'ARD** canard sauvage  
**MALL'ET** maillet | **MALL'OW** mauve  
**MAL'MSEY** [mām-zé] malvoiste  
**MALNUTRITION** sous-alimentation  
**MALPRACTICES** [ce-zz] [pl] méfait (sing)  
malversations [pl] délit (sing)  
**MALT** [a, o dans sort] — [a.] (vinegar) de  
drèche | **EXTRACT** extrait de M | **-HOUSE**  
germoir | **-KILN** touraille | *va.* malter  
**Malted a.** | — **MILK**, farine lactée  
**MALTESE** [mol'tise] [& a] Maltais·*-e*  
**MALTING** maltage | — **BARLEY** baillarge  
**Maltreat**· [trite] *va.* maltraiter  
**MALTS'TER** [a comme o dans sort] malteur  
**MAM'MAL** [pl. —ia] mammifère | —*ian a.*  
mammifère  
**MAM'MON** [me-nn] — : le veau d'or  
**MAMMY** [amérique] négresse bonne d'enfants  
**MAN** [mann : mais comme terminaison des mots  
composés, pr. *me-nn*] [pl] **MEN** homme  
[workman] ouvrier [porter] garçon [servant]

brosseur [chess] pièce [draughts] pion [V.  
Master : Good : Vote] [in compounds] ...  
—, Marchand de ... : natif de ... : ...ier  
[collective sense] l'homme : On ... | Baker's  
—, Garçon boulanger | Boating —, Canotier |  
Racing —, Turfiste | Oxford —, Harvard —,  
Étudiant [ou ancien É] d'O or de H | Scientific  
—, Savant [Sometimes — is well translated by  
Amateur de ...] 'The — in the STREET,'  
'Monsieur Tout-le-monde' : le Français  
moyen | — and **WIFE**, Mari et femme | **A**  
— and his wife, Un ménage | Between — and  
—, d'H à H [Often not translated where an  
adjective is used substantively, as, **A** dead  
—, Un mort : **A** brave —, Un brave : **A**  
— named, Un nommé ...] My —! Mon brave! |  
To show oneself a —, Agir en homme |  
An old — Un vieillard | —**HOLE** trou  
d'homme | **MAN-OF-WAR** vaisseau de  
guerre | **MEN** [pl] hommes : troupes [folk]  
gens

# MAL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MAN

**MALVERSATION**· malpractice ㄇㄞˋ : breach of trust : embezzlement | **Malverser**· *vn.* to be guilty of malpractices : to embezzle  
**MALVOISIE** malmsey  
**MAMAN**· [n nasal] *mamma* : mother | *Bonne* —, [or *Grand'*] *Grandmamma* : 'granny' | *Grosse* —, 'Stout elderly party'  
**MAMELLE** breast [des animaux] udder  
**MAME·LON·** nipple [vulg., et d'animaux] 'teat' [monticule] mound : round-swelling hill [géol. et fort] **mamelon** | **MAMELUK** — *e*  
**MAMMIFÈRE** mammal [pl. mammals, mammalia] *a.* mammalian  
**MAMMOUTH**· mammoth [o bref, th fort]  
**MAM·SELLE** [fam. for *Mademoiselle*] *Miss*  
**MANANT**· ill-bred fellow : boor  
**MANCENILLIER**· manchineel tree  
**MANCHE** handle : stick : rod : holder [de violon] finger-board [d'un gigot] knuckle-bone | — à gigot, Leg of mutton holder | Il branle dans le —, He shakes in his shoes | Jeter le — après la *cognée*, To throw up the sponge  
**MANCHE** [d'habit] sleeve [de, cuir] hose [jeu] game : turn [athlet.] heat [tennis] set [géog] channel | — à vent, Wind-sail | — à —, or — à', Even : a 'tie' : 'game all' | C'est une autre paire de —! That's a horse of another colour!  
**MANCHETTE** wristband : cuff [typ] side note  
**MANCHON**· muff [machine à vap'r] gland [gaz] mantle [tubes] socket [à friction] clutch | — à accouplement, Coupling-box | — à réduction, Reducing-socket | **MANCHOT**· penguin  
**Manchot**· -*e a.* one-armed : with only one hand | Il n'est pas —! He is wide awake!  
**MANCIENNE** wayfaring-tree  
**MANDANT**· employer : principal  
**MANDARIN**· — [mann'-de-rinn']  
**MANDARINE** mandarin orange : tangerine O  
**MANDAT**· mandate [pr. mann-dète] commission [com] order : cheque | — d'ARRÊT·, — de DÉPÔT· warrant | — impératif means that a deputy is simply a machine to vote on each particular question as he is ordered by his constituents | Un —-POSTE [or Un — de POSTE] A postal order : money O

**MANDATAIRE** proxy : representative : agent  
**Mandater**· *va.* to send : to commission : to give ... a mandate : to forward by postal order, by drafts  
**MANDEMENT**· order : charge  
**Mander**· *va.* to inform (de of) to order (à, de, to) to send for : to let one know | On mande de Madrid que, It is reported [ou We learn] from M that  
**MANDIBULE** mandible  
**MANDOLINE** —line [-linn] Jouer de la —, To play the M  
**MANDRAGORE** mandrake  
**MANDRIN**· punch : rimer [de tour] chuck [typ] roller-stock [pers] robber | — à 3 mors, 3-jaw chuck  
—driner· *va.* to chuck  
**MANÈGE** training : riding-school : horsemanship [mach] horse-gear [en va-et-vient] horse-run | — de chevaux de bois 'merry-go-round' [fig] trick : trickery | Cheval de —, Old worn-out horse  
**MANETTE** hand-lever  
—d'ALLUMAGE sparking-lever : ignition-L —des GAZ throttle  
**MANGANÈSE** — [ang. pr magn-ghe-nlze]  
**Mangeable a.** eatable  
**'MANGEAILL·E'** victuals : feed [vulg.] 'grub'  
**MANGEOIRE** manger ㄇㄞˋ  
**MANGER**· victuals [pl] eating  
**Manger**· *v.* [dans, sur, off] to eat : to eat up [ou out, ou away] to swallow up [gaspiller] to make away with : to squander [ses mots] to mince [fig] to consume | — chez A B, To take one's meals at A B's | à —, Something to eat | — un MORCEAU, to have something to eat : to 'take a snack' | Donner à —, To keep an eating-house [à, ...] to feed ... : to give ... dinner : to supply ... with food, &c. | — ... des yeux, To feast one's eyes upon ... | J'ai bien mangé, I have made an excellent dinner [ou tea, supper, etc.] L'air de vouloir me —, [V. DAGGER] Se —, To be eaten : to eat [ou devour] each other [voyelle] to be elided  
**MANGE-TOUT**· spendthrift : kind of bean, pea  
**MANGEUR** -EUSE eater [fig] spendthrift

# MAN

# ENGLISH—FRENCH

# MAN

**Man** [-nne-d] *va.* [a fort] mettre une garnison dans [yards, etc.] monter [pumps, capstan] armer [ship] garnir de monde  
**Man·acle·d pp.** menotté | —CLES *menottes*  
**Man·age** *va.* diriger : conduire : arranger : faire [scheme] ménager [handle] manier [vn.] s'arranger : se débrouiller [to, de] trouver moyen | He has —d to —, Il a su ... | He has at last —d to, Il a tout de même fini par ... [V. Mesures]  
—able *a.* maniable [pers] docile  
**MAN·AGE·MENT** conduite : administration : économie : adresse [com] direction : gestion  
**MAN·AGER** directeur [household] ménager  
**MANAGERESS** directrice : gérante  
**Man·aging a.** ... -gérant  
**MAN·DARIN** — | — OR·ANGE mandarine

**MAN·DATE** [dète] commandement : mandat —d TERRITORY territoire sous mandat  
**MANDIBLE** mandibule : mâchoire inférieure  
**MAN·DRAKE** [drè] mandragore [Amer.] podomandril  
**MAN·DRIL** arbre [de tour] mandrin [phylle]  
**MANE** [méne] crinière : crins [pl]  
**MAN·EATER** [a. man-eating] anthropophage  
**Manful a.** courageux : viril  
**Man·fully ad.** en homme : courageusement  
**MANGE** [ménn] gale  
**MANG·EL·WUR·ZEL** betterave [fourragère]  
**MA·NGER** [mén-dje-r] mangeoire [crib] crèche  
Dog in the — [V. CHIEN]  
**MANG·LE** calandrie [va.] calandrier [tear] déchirer : mutiler | —R calandreur [rage]  
**MANG·LING** calandrage [mutilation] déchirer  
**MAN·GO** mangue [tree] mangui  
**MANGROVE** mangrove | — TREE, manglier

# MAN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MAN

**MANGEURE** bite | — de souris, de vers, *Piece* that is mouse-eaten, worm-eaten  
**MANGLE** mangrove [fruit]  
**MANGLIER** mangrove [tree]  
**MANGOUSTE** mongoose [fruit] mangosteen  
**MANGUE** mango | **MANGUIER** M-tree  
**Maniable** *a.* easily managed : supple  
**MANIAQUE** maniac (*a*) queer : eccentric | C'est un —, He's a strange character  
**MANIE** mania : fancy : fad (de, for)  
**MANIEMENT** handling : management  
**Manier** *va.* to handle : to manage [du blé] to turn | Au —, By the feel  
**MANIÈRE** manner : way : means (pl) mode : style | De — que [subj.] So [in such a way] that ... | *La bonne* —, The right way | *De la belle* —, Sharply | *Voilà une — de ...!* That's a pretty way to ...! | — *d'ÊTRE* manners (pl) usual mode [ou way] — *de VOIR* way of looking at things  
**Maniéré** *e a.* affected : 'namby-pamby'  
**MANIÉRISME** [eece-m] mann'erism [izzm]  
**MANIEUR** ... who fingers, handles, ou turns  
**MANIFESTANT** S- [pl] (those) taking part in the demonstration : demonstrators  
**MANIFESTATION** — [publique] demonstration : display of feeling  
**MANIFESTE** manifesto (com) manifest (*a.*) manifest : downright : flat [-ment-ly]  
**Manifest** *va.* to show | *vn.* To demonstrate  
**MANIGANCE** mean [ou underhand] trick [*pop*] gerrymandering  
**Manigancer** *va.* to scheme [*pop*] to gerrymander  
**MANILLÈ** shackle (card game) manille | **MANILLÈ** Manilla cigar  
**MANIOC** — [cassava]

**MANIPULATION** — | **Manipuler** *va.* to manipulate [fig] to wire-pull  
**MANIQUE** hand-leather | **MANITOU** — | Le grand — [fam] 'The boss' | **MANIVEAU** wicker basket  
**MANIVELLE** crank : handle [*typ*] rounce  
**MANNE** manna : gossan [panier] basket  
**MANNE-QUIN** dummy : mannikin : *mannequin* [kinn] [au jardin] scarecrow [panier] basket : hamper [ ' tool '  
**MANŒUVRE** labourer [fig] 'hack' : bungler : **MANŒUVRE** — : proceeding [*mach*, *♠*, etc.] working : handling [matelotage] seamanship [cordage] rope : rigging [train] shunting [fig] generalship : move | — *S' courantes*, Running rigging | — *S' dormantes*, Standing rigging  
**Manœuvrer** *va.* to handle [♠] to work : to handle [fig and ♠] to manoeuvre  
**MANŒUVRIER** good seaman : tactician  
**MANOIR** manor [fig] realms (pl)  
**MANOMÈTRE** steam gauge : pressure G | — métallique, Spring pressure gauge  
**MANOQUE** (25 or 50 leaves) [tabac] hand | [*corde*] hank  
**MANOUVRIER** labourer  
**MANQUANT** -E [& *a.*] absentee [-ti] missing : short : wanting  
**MANQUÉ** want : need : shortcoming | — *de*, For want of | — *de TOUCHE* miss  
**Manqué** *e a.* defective : ineffectual : ... that is a failure [*pers*] would-be ... [*vie*] wasted | *Affaire —ée*, Failure | *Coup —*, Miss : failure | *Saison —ée*, Bad season | *Vêtement —*, Misfit | *Vie —ée*, Wasted life  
**MANQUÈMENT** omission : failure : want : short-coming

# MAN

# ENGLISH—FRENCH

# MAN

**Ma'ngy** [mén-djé] *a.* galeux  
**Man-handle** *va.* manutentionner : malmener  
**MANHOOD** âge viril : humanité : virilité — SUFFRAGE suffrage universel  
**MA'NIA** [mén-i-a] rage : manie (for, à)  
**MA'NIAC** [& *a.*] [mén-i-ak] fou furieux : maniaque  
**MANICURE** manucure : toilette des ongles : soin des mains | *va.* soigner les mains *de*  
**Man'fest** *a.* — : évident [*va.*] manifester  
**Man'fold** *a.* divers | -WRITER multigraphe  
**MANNIKIN** petit homme : homoncule  
**MANIL'LA** manille | -HEMP chanvre de M  
**Manip'ulate** [*me-nipp'you-lète*] *va.* manipuler  
**Manipulative** *a.* de manipulation | — SURGERY thérapeutique manuelle  
**MANK'ND** [i at] le genre humain  
**MAN'LINESS** caractère, air mâle : bravoure  
**Man'ly** *a.* d'homme : noble : mâle : viril  
**MANN'A manne** | -ASH TREE orne  
**MANN'ER** manière — : air : habitude : espèce : civilité : naturel | Good —, Bonnes manières : savoir-vivre | Lack of —, Manque de savoir-vivre | — and customs, Mœurs | To learn —, Apprendre à vivre | In a —, Pour ainsi dire | I shall teach him better —, Je lui apprendrai à vivre | **MANN'ERISM** manérisme

**Mannerly** *a.* courtois : poli : bien élevé  
**Mannish** *a.* d'homme : hommasse : garçonnière  
**MAN'OR** [ma-ne-r] seigneurie [house] manoir : château seigneurial | Lord, Lady of the —, Châtelain -e | **Mano'rial** *a.* seigneurial | — rights, Droits seigneuriaux  
**MAN-POWER** main-d'œuvre [X] effectifs (pl)  
**MANSE** [mannce] presbytère  
**MAN'SION** [manche-nn] château [town-] hôtel | The — HOUSE, l'hôtel du Lord-maire  
**MAN'SLAUGH'TER** [augh comme o dans sort] homicide involontaire  
**MAN'TELPIECE** [mann't'l-pice] cheminée  
**MAN'TLE** manteau [gas] manchon — *v.* couvrir : s'étendre [-lly, -llement  
**MAN'UAL** [& *a.*] manuel [of an organ] clavier  
**MANUFACTORY** [mannyou-fac'-te-ré] usine : fabrique : ateliers (pl)  
**MANUFACTURE** [fak'tche-r] m — : fabrication : industrie | — *va.* fabriquer  
**MANUFACTURER** manufacturier | ... —, Fabricant de ... | The — [class] Les industriels | **Manufac'turing** *a.* -turier | For — purposes, Pour l'industrie  
**Manumit'** [-tied] *va.* affranchir  
**MANUMISSION** [che-nn] affranchissement  
**MANU'RE** [me-nloûre] engrais [stable] fumier [liquid] purin [*va.*] engraisser : fumer

# MAN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MAR

**Manquer** *vn.* to miss <sup>man</sup> : to fail (*de, à, to : à, in*) to give way : to want : to nearly ... : to be wanting : to be missing : to be wanting in respect [*en tirant*] to miss fire [*va.*] to miss : not to see : to spare [*V. Parole*] Le pied lui manqua, His foot slipped | — le train, To miss the train | L'argent, le temps, nous manque, We are short of cash, We haven't time | *Sans* —, Without fail | Il s'en manque de [*V. Falloir*, line 23, etc., for equivalents]

**MANSARDE** garret [*fenêtre*] sliding sash

**MANSUÉTUDE** [habitual] gentleness : meekness

**MANTE** mantle [insecte] mantis | — *religieuse* Praying M [the rose : 'sub rosa']

**MANTEAU** cloak : mantle | Sous le —, Under — *de* CHEMINÉE mantelpiece

**MANTELET** mantle [*fort*] mantelet | <sup>man</sup> portlid | **MANUCURE** manicure

**MANUEL** hand-book : manual [*you-e-l*]

**Manuel** -*elle a.* manual

**Manuellement** *ad.* by hand : with the hand

**MANUFACTURE** — : manufactory : factory — *va.* to manufacture

**MANUFACTURIER** — : manufac'turer

**Manufacturier** -*ière a.* manufac'turing

**MANUSCRIT** [ & — *e a.*] manuscript

**MANUTENTION** — : management | <sup>man</sup> stores : storekeeping : bakehouse

**MAPPEMONDE** map of the world [*céleste*]

**MAQUÉREAU** mackerel [*star-map*]

**MAQUETTE** rough model [*industrie*] mock-up

**MAQUIGNON** — : jockey [fig] jobber

**MAQUIGNONNAGE** horse-dealing [d'un cheval] faking [fig] jobbery

**Maquigonneur** *va.* to 'bishop' : to fake : to 'get up' [fig] to job

**MAQUILLAGE** painting [rouge] 'make-up'

**Maquiller** *va.* to rouge : to paint [*cartes*] to mark

**MAQUIS** [Corsican word] thicket. [1939-45 war] underground resistance movement fighting against the Germans during their occupation of France

**MAQUISARD** — : member of the underground resistance movement

**MARABOUT** — : marabou feathers

**MARAÎCHER** — : market-gardener [*a.*] Jardin —, Market-garden | **MARAÎCHAGE** or *La culture maraîchère*, Market-gardening

**MARAIS** marsh [jardin] market-garden [Paris] old artist quarter around *Place des Vosges*

**MARASME** decline : depression | Dans le —, In [ou into] a decline [fonds] on the decline

**MARATHON** —

**MARÂTRE** [*hard-hearted*] step-mother : *unnatural* [ou *cruel*] mother

**MARAUD** — : rascal : scoundrel

**MARAUDE** marauding [fam] plundering — *va.* to pillage | — **EUR** marauder

**MARBRE** marble : marble slab [*typ*] imposing-stone [*de presse*] bed | **Marbrer** *va.* to marble

**MARBRE** — : marble-works

**MARBREUR** marbler

**MARBRIER** — : marble-worker : M-mason

**MARBRIÈRE** marble quarry

**MARBRURE** marbling

**MARC** — : pressing [residu] dregs [pl] waste [du café] grounds | — or *Eau-de-vie de* —, Slop brandy | Au — le franc, A composition : so much in the pound [The old Fr. weight — of 8 *onces* was 3777.33 grains Eng.]

**MARCAIRE** [Vosges] cheese-maker

**MARCASSIN** — : young wild boar

**MARCHAND** -*E* shopkeeper : tradesman [acheteur] buyer | — *de* ... -dealer : ... -seller : ...-man [ou *woman*] — *de* charbon, Coal merchant | — d'hommes, Crimp | — des quatre saisons, Costermonger | — en détail, Retail dealer | **Marchand** -*e a.* saleable : trading | **Bâtiment** —, **Merchantman** | *La marine* — *e*, Mercantile marine | **Prix** —, Trade price [haggling]

**MARCHANDAGE** sub-letting : sweating : **Marchander** *va.* to ask the price of : to bargain for : to stand bargaining over : to haggle : to beat ... down : to sub-let [*vn.*] to hesitate

**MARCHANDEUR** sub-contractor : screw

**MARCHANDISE** goods [pl] traffic [*en Améri-que*] freight | **Faire** — *de*, To make merchandise of | — *S.* [pl] stock-in-trade | **Train de** —, Goods train [*Amér.*] freight T

**MARCHE** walk : walking <sup>mar</sup> : procession : progress : course [trains, etc.] running [*à*] sailing [*vitesse*] speed [soldats, poët, et *frontière*] march [*mach*] working : running [d'escalier] step : stair [*de métier*] treadle | **Mettre en** —, To start | **Changer la** —, To reverse the engines | **Levier de changement de** —, Reversing lever | *à* — *s forcées*, By forced marches | **Fermer la** —, To bring up the rear | **Ouvrir la** —, To head the procession

# MAN

# ENGLISH—FRENCH

# MAR

**MANUSCRIPT, MS.** [*mann-you*] manuscrit

**MANX** — [ & *a.*] *de l'île de Man* : manxois

**Many** [*menn'é*] *a.* beaucoup : bien des [nume-rous] nombreux [various] plusieurs : divers | A great —, A good —, Bon (or Un grand) nombre [de] As — as, Autant que : jusqu'à ... | Before — years, Avant peu d'années | Not as — as, Pas autant que | How — ... ? Combien de ... ? | In — CASES, dans bien des cas | So —, Tant [de] The MANY, la multitude | Too —, Trop : trop de ... | To be one too — for, Être trop fort pour | — a time, — times, Bien des fois : maintes fois | -coloured *a.* multicolore | -sided *a.* complexe

**MAP** *carte* [géographique] [of a city, etc.] plan [*V. Ordnance*] — of the WORLD, *mappemonde* | **Map** [-pp'd, pr. *mappit*] *va.* faire une *carte* [ou un plan] de | -**MA'KER** cartographe | -**MA'KING** cartographie

**MA'PLE** [*mépe-l*] érable | Sugar —, É à sucre | -**SUG'AR** sucre d'É

**Mar** [-rr'd, pr. *mârde*] *va.* gâter : troubler

**MARAS'MUS** marasme

**MAR'BLE** marbre [a boy's] *bille* [*va.*] marbrer [*edges*] jasper [*a.*] *de* marbre | -**MASON** mar-<sup>ble</sup> brier | -top *a.* ... à dessus de marbre

**-WORKS** [pl] *marbrerie*

**MAR'BLING** marbrure

# MAR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MAR

**MARCHÉ** market : bargain : marketing | Faire son —, To go shopping | Faire des —s, To drive bargains | Bon —, Cheapness [*a.*] cheap | à bon —, Cheap | En — pour, In treaty for ... | — conclu! It's a bargain! | Faire bon — de, To be lavish of | Meilleur —, Cheaper | Pardessus le —, Into the bargain  
**MARCHEPIED** step : step-ladder : footstool, [*auto*] running-board  
**MARCHER** walk : walking : step  
**Marcher** *vn.* to walk : to go : to tread : to step : to move on : to do : to 'toe the line' | 'Je ne — pas!' 'Nothing doing!' | [X, etc.] to march | (♣) to sail | Faire —, To get ... on : to march : to set ... going [le feu] to make (the fire) burn up [*pers. fam.*] to 'take in'  
**MARCHEUR** -EUSE walker (♣) sailor [V. MARCOTTAGE layering Fast]  
**MARCOTTE** layer | — *r.* *va.* to layer  
**MARDI** Tuesday : on T | — GRAS Shrove T  
**MARE** pool : puddle [abreuvoir] horsepond  
**MARÉCAGE** marsh : bog : swamp  
**Marécageux** -euse *a.* marshy : boggy  
**MARÉCHAL** (— ferrant) farrier : shoeing-smith [titre] marshal | — de CAMP major-general | — des LOGIS sergeant : quartermaster ♣ | — des LOGIS CHEF sergeant-major (in cav.)  
*Maréchale* *a.* | Houille —, Smith's coal  
**MARÉCHALERIE** farriery [shal's court  
**MARÉCHAUSSEE** mounted police [*hist*] *mar-*  
**MARÉE** tide [poisson] fish [V. Carême] *Mar-*  
*chand* de —, Fish salesman | Train de —, Tidal train : fish train | Grande —, [or, — de syzygie] Spring-tide | Pleine —, High water | — morte, [or, — de quadrature] Neap-tide | La — monte, descend, The tide is coming in, going out  
**MARELLE** hop-scotch  
**MARENNES** famous oyster from the town of Marennes in Charente-maritime  
**MARENGO** Oxford grey | à la —, Stewed

**MAREYAGE** the fish trade  
**MAREYEUR** fishmonger : fish porter  
**MARGARINE** —  
**MARGE** margin : border : edge | En — de, Side-lights on ...  
**MARGELE, MARDELLE** kerb : brink  
**MARGEUR** [*typ*] layer-on : feeder  
**Marginal** -e *a.* — al [*mârdji-ne-l*]  
**MARGOT** magpie [*femme*] chatterbox  
**MARGOTIN** bundle of firewood  
**MARGOUILLET** (♣) bull's-eye  
**MARGOUILLE** mess : puddle  
**MARGOUILLETTE** [popular] jaw : jaw-bone  
**MARGUERITE** daisy | Grande —, Ox-eye D | Faire —, (♣) To heave ... with a messenger | Reine —, China-aster | — d'automne, Michael  
**MARGUILLIER** churchwarden [mas D  
**MARI** husband | Son —, Her H [V. Man]  
**Mariable** *a.* marriageable [*mar'idje-be-l*]  
**MARIAGE** marriage ♣ : matrimony : match [*noces*] wedding [fig] union [♣] seizing  
**MARIÉ** [or Nouveau —] bridegroom [i, al] Nou-  
*veaux* —s, Newly-married couple  
**MARIE** [or Nouvelle —] bride  
**Marier** *va.* To give in marriage : to join in marriage [fig] to join : to blend | Se —, *vr.* to marry (avec, ...) | (♣) to seize ... [fig] to match : to mingle : to unite  
**MARIEUR** -EUSE matchmaker ♣  
**MARIN** sailor : seaman | Bon —, A good sailor (♣, tech) an able-bodied seaman : an 'A B'  
*Marin* -e *a.* [*pers*] sea-faring [*chose*] marine : sea-... | Carte —, Chart | Costume —, Sailor-suit | Avoir le pied —, To be a good sailor  
**MARINADE** pickle  
**MARINAGE** [*mine*] firing mines and clearing spoil [*cu*s] pickling  
**MARINE** [*me-rine*] navy : navigation : sea [tableau] sea-piece [*couleur*] navy-blue | De —, Naval ... | Infanterie de —, Marines [pl] [V. Marine ♣] | — marchande, Mercantile marine | Mariner *va.* to pickle : to steep

# MAR

# ENGLISH—FRENCH

# MAR

**MARCH** [pr. *mârtch*] [month] mars ♣ [X] marche | Dead —, *M funèbre* | Quick —, Pas accéléré [V. Mad] — *va.* faire marcher : faire avancer [*vn.*] être en marche : marcher (au pas) avancer | — in, entrer | — in the rear, suivre | — off, s'en aller [*fam*] 'plier bagage' | — on, marcher : avancer | — out, sortir | — past, défilé (devant) | MARCH PAST défilé — with, confiner à  
**MAR'CHING** marche [V. ORDER]  
**MAR'CHIONESS** [*che-ness*] marquise  
**MARE** [*mèr*] jument | —'S NEST merle blanc  
**MARGE** [*fam*] margarine  
**MAR'GIN** marge [of river, etc.] bord | In the —, En M | Mar'ginal [*ne-l*] *a.* — : en marge  
**MAR'IGOLD** souci | Marsh —, S d'eau  
**MAR'INE** [*me-rine*] m — | MAR'INE soldat d'infanterie de marine | The —s, L'infanterie de marine | 'Tell that to the —s!' 'Contez ça à d'autres!' | -STORE DEALER marchand de chiffons [or de ferraille] MAR'INER marin [poet] nautonier | —'S COMPASS boussole

**MAR'Joram** [*mâr'dje-re-mm*] marjolaine  
**MARK** marque : signe [school] bon [or mauvais] point [of esteem, etc.] témoignage : souvenir [for firing] but : cible [steering] amer [cross] croix [adjusting] repère | Man of —, Homme marquant | To hit the —, Atteindre le but [fig] tomber juste | It is hardly up to the —, Cela laisse à désirer : ce n'est pas cela | I don't feel quite up to the —, Je ne suis pas à mon affaire | I don't think I'm far from the —, Je ne crois pas me tromper de beaucoup | To overshoot the —, [fig] Dépasser la mesure | Average —s, Moyenne des points  
**Mark** *v.* marquer : indiquer [school] coter (au crayon, etc.) remarquer : souligner [cards] biseauter  
 — down, baisser le prix de  
 — out, marquer  
 — TIME, marquer le pas : piétiner sur place  
 — up, hausser le prix de  
**Marked** *a.* évident : sérieux [accent, ressemblance] prononcé [attention] empressé

# MAR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MAR

**MARINGOUIN** mosquito  
**MARINIER** bargeman [*a.*] of the navy : naval  
**MARINIÈRE** à la —, Side stroke  
**MARIONNETTE** puppet | —S<sup>c</sup> P-show  
**MARISTE** [*& a.*] Marist : of the order of *St. Mary*  
**Marital** -e *a.* — | : ... of the husband  
 —ement<sup>c</sup> *ad.* like a husband : as *H* and wife  
**Maritime** *a.* — [*tim*] sea ... [*ville*] ... on the sea [*gare*] harbour ... : docks ... | Canal —, Ship C [*V. Bottomry : Inscription*]  
**MARITORNE** dirty wench  
**MARIVAUDAGE** sentimentalism  
**MARJOLAINE** marjoram  
**MARLI** kind of gauze [*d'assiette*, etc.] rim  
**MARMAILLÉ** 'lots of brats'  
**MARMELADE** marmalade *a.* : preserve | En —, [*de la viande*] overdone [*visage*] in a fearful state | — de pommes, Stewed apple  
**MARMITE** pot [obus, fam] heavy shell  
 'Marmiter' *va.* [argot mil.] to shell  
**MARMITON** scullion  
**MARMOT** 'brat' : 'youngster' [*V. Croquer*]  
**MARMOTTE** marmot | — *v.* to mumble  
**MARMOUSET** 'young monkey' : 'regular monkey' [chenet] andiron [*i, at*]  
**MARNE** marl [com] fuller's earth | — *s irisées*, Keuper | — *va.* to dress ... with marl  
**Marneux** -euse *a.* marly | —ière marl pit  
**MAROCAIN** -E native of Morocco : Moor [*a.*] from, of Morocco : Moroccan  
**Maronner** [fam] to grouse  
**MAROQUIN** morocco : French M  
**Maroquiné** -e *a. & pp.* morocco-grained  
**MAROQUINERIE** fancy leather work, goods  
**MAROQUINIER** fancy leather dresser

**MAROTTE** hobby : folly [bâton] bauble  
**MAROUFLE** scoundrel : brute : blackguard  
**Marqu'ant** -e *a.* remarkable : leading  
**MARQUÉ** mark *a.* : marking : token : sign : stamp : marker : distinction [commerce] brand [*lettres de*] marque [jeux] score | — de fabrique, Trade-mark | —S<sup>c</sup> [pl] insignia  
**Marqué** -e *a. & pp.* marked  
**Marquer** *v.* to mark : to stamp : to show : to fix [au feu] to brand [*vn.*] to show : to be outstanding : to be conspicuous [cheval] to show his age : to mark | *Encre à —*, Marking ink  
**Marqueter** *va.* to speckle [blason] to checker [tech] to inlay  
**MARQUETERIE** inlaying : inlaid work : marquetry [fig] patchwork  
**MARQUÉUR** -EUR -EUSE marker  
**MARQUIS** — [lang. pr. mark'ouiss]  
**MARQUÉ** -E marchioness [auvent] verandah : portico [meuble] settee  
**MARQUOIR** marker [modèle] sampler  
**MARRAINE** godmother [de poilu] 'marraine'  
 'Marrant' *a.* very funny : 'no end of a joke'  
 'Marre' | 'J'en ai —, I'm 'fed up' with it  
 'se Marrer' *va.* To 'split one's sides' with laughing  
**Marri** -e [old word] *a.* sorry  
**MARRON** chestnut : runaway [slave] [*couleur*] chestnut [drap] brown [découpé] stencil-plate [*V. CAT*] — glacés, '— —' [iced C's] — d'Inde, Horse-chestnut  
 —-ne *a.* chestnut : unlicensed : runaway  
**Marronner** *vn.* to job  
**MARRONNIER** chestnut-tree [moine] assistant lay-brother | — d'INDE horse-C  
**MARRUBE** horehound

# MAR

# ENGLISH—FRENCH

# MAR

**MARK'ER** marqueur [book-] signet | Billiard —, M au billard  
**MARK'ET** marché [price] cours [sale] débit | To find a good —, Trouver un bon débouché | Buying in the cheapest —, L'achat au meilleur compte | Cattle —, M aux bestiaux | Fish —, M au poisson | Hay —, M au foin | Meat —, M à la viande | In the —, Au M [com] sur la place : en vente | The cotton — is brisk, Les cotons sont très recherchés | -DAY jour de marché | -GAR'DEN jardin maraîcher | -GAR'DENER maraîcher | -GAR'DENING culture maraîchère | -HOUSE halle | -PLACE marché | At — PRICE, au cours du jour : au prix courant | -TOWN marché : ville où se tient un M | Buyers', sellers' —, Marché favorable aux acheteurs, aux vendeurs | Rising, falling —, Marché en hausse, en baisse  
**Mark'et** *va.* vendre au marché : lancer sur le marché | *vn.* faire son marché : acheter  
**Mark'etable** [*e-be-l*] *a.* de bon débit : courant  
**MARK'ETING** marché | To go —, Aller faire son M | — BOARD, comité de contrôle de la vente  
**Mark'ing** *a.* ... à marquer  
**MARK'ING INK** encre à marquer le linge  
**MARKS'MAN** [pl. —men] Good —, Bon tireur | Picked —, Tireur d'élire

**MARL** marne [*va. ♂*] merliner | To dress with —, Marner | -PIT marrière  
**MAR'LINE** [*lim, i* bref] lusin : merlin | —, ou MARLING-SPIKE épissoir  
**MAR'MALA'DE** marmelade d'oranges  
**MARMOSET** ouistiti : marmouset *♂*  
**Maroon** [*v.*] abandonner dans une île déserte [*améric.*] faire du camping  
**MAROON** personne abandonnée dans une île déserte : nègre marron [rocket] Fusée à pétard [colour] marron pourpre [inv.]  
**MARQUEE** [*ki*] marquise  
**MARR'AGE** [*mar'édj*] mariage [wedding cer.] noce [*V. Accordailles*] Happy in —, Heureux en ménage | — SET'TLEMENT, contrat de mariage | —able *a.* mariable : à marier  
**Marr'ied** *a.* marié : conjugal [*V. Marié -e*]  
**MARR'OW** moelle | -BONE os à moelle  
**MARR'OW-FAT** PEA pois carré  
**Marr'y** *va.* marier [take in marriage] épouser : se marier avec [*vn.*] se marier | — again, Se remarier | To — below oneself, Se mésallier  
**MARSH** marais | -FE'VER fièvre paludéenne | -MALL'OW mauve : gulmauve | -MARI-GOLD souci d'eau | -TIT mésange nonnette  
**MAR'SHAL** maréchal [America] préfet | Chief —, Maître des cérémonies [*va. -lle-d*] ranger



# MAR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MAS

**MARS** [*marce*] March [*mârtch*] [*astr. et dieu*]  
 Mars [*pr. mârze*] Blé de —, Spring wheat |  
*Giboulées* de —, Spring showers | Grand —,  
 Purple emperor  
**MARSEILL-AISE** — [the song] French nat.  
 anthem  
**MARSOUIN**· porpoise [fig] brute [♂] stemson  
 [soldat] marine | **MARTE** [*V. Martre*]  
**MARTEAU** hammer [sur une porte] knocker [*V.*  
 Coup : Graisser] — à deux mains, Sledge H |  
 — fourchu, Claw-H | — **PILON**· steam-H |  
*a. inv.* [pop] 'balmy'  
**MARTEL** en **TÊTE**, the 'fidgets' [pl]  
**MARTELAGE** mark : marking [tech] hammer-  
 Martelé -e *a.* — [hammered [fig] laboured [ing  
 Marteler· *va.* to hammer : to elaborate | Lui  
 — le cerveau, To plague him to death | *vn.*  
 [moteur] to knock  
**MARTELET**· small hammer | **MARTELEUR**  
 Martial -e *a.* — [hammerman  
**MARTIN-PÊCHEUR** kingfisher  
**MARTINET**· [*industrie*] tilt-hammer [fouet]  
 cat [oiseau] swift  
**MARTINGALE** — [♂] : flying-jib guys [pl]  
**MARTRE** marten : pine-M [*zibeline*] sable  
**MARTYR** -E mar'tyr (de, to)  
**MARTYRE** mar'tyrdom | Martyriser· *va.* to  
 MARXISME —sm | MARXISTE —st [mar'tyr  
**MAS** [*Provençal*] house : farm-H  
**MASCARADE** masquerade [♂]  
**MASCARET**· bore (on tidal rivers)  
**MASCARON**· mask : head  
**MASCOTTE** mascot : person who brings good  
 luck to others

**MASCULIN**· masculine [gender] Au —, In the  
 M | Masculin· -e *a.* masculine [*statistiques*]  
 male | *Ligne* —e, Male line  
**MASQUÉ** mask [♂] screen [*sf.*] 'minx' | — à  
 GAZ, Gas mask | — protecteur, Respirator  
**Masquer**· *va.* to mask : to disguise : to hide  
 [voiles] to back | **Masqué** -e *pp.* taken aback |  
 Bal —, Fancy-dress ball [*auto*] Virage —,  
 Blind corner  
 Massacrante *a.* | D'une humeur —, Surly : bearish  
**MASSACRE** — : slaughter [qui gête] 'regular  
 bungler' | Jeu de —, 'Aunt Sally'  
 Massacer· *va.* to massacre : to slaughter : to  
 murder : to mangle : to bungle  
**MASSACREUR** murderer [fig] bungler  
**MASSAGE** — [pr. fr.] — facial, Face M  
**MASSE** mass : lump : heap : sum total : chief  
 part : lot [bâton] mace [marteau] sledge-ham-  
 mer [en bois] beetle [*somme*] earnings [pl]  
 common fund [capitiaux] capital [*électricité*]  
 earth | En —, '—' : in a body [com] in bulk :  
 the lot | — d'ARMES mace  
**MASSE** top-screw | **MASSE-PAIN**· marzipan  
 Masser· *va.* to dispose ... in masses : to mass  
 [*méd*] to massage [billard] to top-screw  
**MASSEUR** -EUSE '—'  
**MASSICOT** — : protoxide of lead [*mach*]  
 guillotine  
**MASSIER**· mace-bearer : student-treasurer  
**MASSIF** bed : foundation : masonry [d'arbres]  
 clump (of trees) [*montagnes*] chain : group :  
 mountain-mass [*gêol*] mass | **Massif** -ive *a.*  
 —ive : heavy | **Massivement**· *ad.* heavily  
**MASSUE** club | Coup de —, Stunning blow

# MAR

# ENGLISH—FRENCH

# MAS

Mar'shy *a.* marécageux [*ventes*]  
**MART** marché : entrepôt | Auction —, Salle de  
**MARTEN** fouine [pine —] *martre*  
**Martial** *a.* [mâche-l'] *a.* martial : de guerre  
 [pers] guerrier | — LAW la loi martiale | Un-  
 der — law, Sous le gouvernement militaire  
**MARTIN** | House —, Hirondelle de fenêtre |  
 Sand —, H de rivage [*chiourme*]  
**MARTINET** | A regular —, Un vrai garde-  
**MARTINGALE** [gêl] m — : baderne  
**MARTINMAS** [me-sz] la Saint-Martin  
**MARTYRDOM** [te-r-de-mm] le martyre  
**MARVEL** merveille [*vn.* -lle-d] s'émerveiller :  
 s'étonner (at, to, de) — of PERU belle de nuit  
**Marvellous** [mâr-ve-le-sz] *a.* merveilleux  
 —ly *ad.* à merveille  
**MARZIPAN** massepain  
**MASCULINE** [mass'-kiou-linn] masculin [*a.*]  
 mâle : ... d'homme [unwomanly] hommasse  
**MASH** pâte : purée [horse's] breuvage [for  
 cattle] mâche [brewing] mélange  
 — TUB [te-b] cuve-matière | Mash *va.* broyer  
 [brewing, etc.] mélanger | Mashe'd *a.* [pota-  
 toes, etc.] purée de ...  
**MASK** masque : loup | GAS —, M. à gaz  
 [photo] cache [*va.*] masquer | To throw off the  
 —, Lever le masque  
**MA'SON** [méce-nn] maçon | Mason'ic *a.*  
 maçonnique | — lodge, Loge maçonnique  
**MA'SONRY** maçonnerie

**MASQUERA'DE** [ke-réde] *masquerade* | *vn.*  
 faire une mascarade | — as —, Se faire passer  
 pour  
**MASS** masse [Cathol.] messe [*va.*] masser | High  
 —, Grand'messe | — MEET'ING grand meet-  
 ing : M monstre | — PRODUC'TION fabri-  
 cation en grande série | The —ES, les masses  
**MASS'AGE** — [*va.*] masser  
**MAST** [l-] mât [*V. Mûture*] [beech] faînes [pl]  
 At half —, En berne | Head of the —, Ton |  
 To [ou at] the —-HEAD, perché aux barres  
 de cacatois [on the look-out] en vigie |  
 -HEAD RIGGING capelage | — ROPE  
 guinderesse | Mast'ed *a.* mâté | 3 —, à 3 mâts  
**A THREE MASTER**, un trois-mâts  
**MASTER** maître : chef : directeur : professeur :  
 gouverneur [of workman, & ♂] patron [title]  
 Monsieur [*V. Head* : M.A. : School : 'Valet']  
 A — carpenter, Un maître menuisier | — of  
 arts, Licencié ès lettres | — of the hounds,  
 Grand veneur | Dancing —, Maître de danse |  
 To be one's own —, S'appartenir : être son  
 maître | To be thoroughly — of, Être 'ferré'  
 sur : posséder à fond | To be a past — in, Être  
 passé maître en | —S and MEN, Patrons et  
 ouvriers | Old —, œuvre d'un ancien maître |  
 -KEY passe-partout | -MARINER capitaine  
 au long cours | -MIND [i, at] esprit supérieur |  
 —PIECE [ie, i] chef d'œuvre | -TAP taraud  
 mère

# MAS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MAT

**MASTIC** [*gomme*] — [de vitrier] putty [*mach.* à *vap*] red lead and white lead  
**MASTICATION** — [*kéche-nn*]  
**Mastiquer** *va.* [*pers*] to masticate [*tech*] to putty [*m.* à *vap*] to red-lead (the joints)  
**MASTITE** mastitis  
**MASTODONTE** —don [*de-nn*]  
**Mastoïde** *a.* mastoid [publican  
**'MASTROQU-ET'** — wine and spirit dealer  
**MASURE** ruin : tumble-down old place  
**MAT** [the *t* is pr.] mate [*partie non polie*] dead surface | **Faire** —, To checkmate  
**Mat -e** [pr the *t*] *a.* dead : dull : unpolished  
**MAT** — mast — staff | — de **CORDE** guide-rope | — de **COCAGN-E** greasy pole  
**MATAMORE** bully  
**MATCH** match — [*en ang. pl. —es*]  
**MATE** [vieux Paris] thieves' rendez-vous  
**MATÉ** — : Paraguay tea  
**MATELAS** —mattress | —sser *v.* to stuff : to line : to pad (de, with) | **Porte** —sée, Baize door  
**MATELASSIER** — -IÈRE mattress-maker  
**MATELOT** — sailor — [*navire*] consort | Bon —, Able-bodied seaman : 'A.B.' | Mon —, My mate | —AGE seamanship  
**MATELOTE** dish of mixed fish | à *la* —, With a sauce made of butter, bay leaves, garlic, parsley, pepper and wine  
**Mater** *va.* to bring down : to mortify : to subdue : to humiliate (échecs) to checkmate  
**Mâter** *va.* to mast | Mâtez! Toss your oars!  
**MÂTEREAU** spar  
**MATÉRIALISME** [*s, ç*] —ism

**MATÉRIALISTE** —ist  
**MATÉRIEAUX** — [pl] materials : building M  
**MATÉRIEL** — ' : stock : stores (pl) plant | — **ROULANT** rolling stock [*s.f. fam.*] living  
**Matériel -elle** *a.* material : heavy : dull  
**Matériellement** *ad.* materially : roughly (impossible, etc.) utterly : positively  
**Maternel -lle** *a.* maternal : motherly [*langue*] mother (parent) on the mother's side  
**Maternellement** *ad.* like a mother  
**MATERNITÉ** —ty : motherhood : lying-in hospital  
**MÂTEUR** mast and spar maker  
**MATH-ÉMATICIEN** — cian [*tiche-nn*]  
**Mathématique** *a.* —ical [*-ment -lly*]  
*En ang. th fort* Les **MATH-ÉMATIQUES** — [pl] mathematics [*V. School ang.*]  
**'MATH-URIN** —, 'Jack Tar' : sailor's slang | *Chanson de* —, Fo's'sle song  
**MATIÈRE** matter : subject : ground (à, for ...) [*typ*] metal | Entrer en —, To open (one's speech, etc.) | En — de, In matters of | — impossible, Taxable article | — médicale, Materia medica | —s premières (pl) Raw material | *Table des* —s, Contents (pl)  
**MÂTIN** —mastiff [*pers*] 'dog' : rascal  
**MATIN** — morning [*ad.*] early | De bon —, De grand —, Very early : in good time | Un beau —, Some fine morning | Un de ces quatre —s, One of these days | Étoile du —, Morning star  
**Matinal -e** *a.* early [*promenade, etc.*] morning | Je suis —, I am an early riser | Vous voilà bien —! You are down early this morning!

# MAS

# ENGLISH—FRENCH

# MAT

**Mas'ter** *va.* maîtriser : surmonter : vaincre (a subject) se rendre maître de | —ful *a.* autoritaire : impérieux : dominateur | —ly *a.* de maître : magistral | In a —ly MANNER, De main de maître | —ly **STROKE** coup de M  
**MASTERSHIP** (head) direction (coll) chaire  
**MAS'TERY** empire : supériorité (knowledge) connaissance | To get the — of, Maîtriser  
**Mas'ticate** *va.* mâcher  
**MAS'TIC-TREE** lentisque | **MAS'TIFF** mâtin  
**MAT** natte [straw —] paillasson (for dish) rond de table : dessous de plat (for a lamp) dessous de lampe | Sword —, [*s.*] Paillet | Paunch —, Paillet lardé | —MAKER fabricant de pail-  
**Mat** [-tted] *va.* natter [*V. Matted, a.*] llassons  
**MATCH** [pl —es] (for lighting) allumette (artil) mèche (person to be married) parti (contest) match (pl —es) lutte (race) course (one like) pareil : pendant : égal (marriage) mariage | ... to —, ... assorti | To find one's —, Trouver à qui parler | To be a — for, Être de la force de | More than a — for, Trop fort pour | Box of —es, Boîte d'allumettes | Safety —, Allumette de sûreté (or suédoise) | Football —, Match de F | — **BO'ARDING** planches de recouvrement : jointes (pl) | — **HO'LDER** porte-allumettes — **MA'KER** allumettière (fig) marieuse — **MANUFACTURER** fabricant d'allumettes  
**Match** *va.* assortir : égaliser : appareiller | — *vn.* s'accorder : convenir | With a ... to —, Avec un ... pareil

**Matchless** *a.* sans pareil  
**MATE** [*méte*] camarade : compagnon : compagne [*s.*] second (assistant) aide-... | Boat-swain's —, Second maître : maître de quart | Coxswain's —, Brigadier | Second —, Lieutenant (in small craft) contremaître | My —, Mon camarade | Check! —! Échec et mat!  
**Mate** *va.* marier : unir | *vn.* s'unir (with, à) [*V. Check-mate*]  
**MATE'RIA MED'ICA** matière médicale  
**MATE'RIAL** [*metiri-e-l*] matière (drap) tissu [*a.*] matériel : important : sérieux : essentiel | —s [pl] matériaux : étoffes (artist's) fournitures | —s delivered (pl) Approvisionnement (sing)  
—lly *ad.* matériellement : essentiellement  
**Mathematical** *a.* mathématique : des mathématiques | Case of — instruments, Boîte (or Étui) de mathématique [*V. Géométrie*]  
**Mathematically** *ad.* mathématiquement  
**MATRIC** (fam) 'bachot'  
**Matriculate** [*l'éte*] *vn.* prendre ses inscriptions  
**MATRICULA-TION** [*l'éche-nn*] inscription : immatriculation  
**Matrimo'nial** [*ye-l*] *a.* conjugal (law) matrimonial  
**MAT'RIMONY** [*me-né*] (le) mariage : (la) vie conjugale  
**MA'TRIX** [*mé*] matrice  
**MA'TRON** [*mé*] matrone (hosp.) directrice (School) intendante : économé

# MAT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MAX

**MATINÉE** — : morning : afternoon performance : matinée concert : morning's work : morning jacket [*V. Gras*]  
**MATINES** [pl] mat'ins  
**MATINEUX** -EUSE (Habitual) early riser | a. early rising  
**Matinier** -ière a. | *Étoile* —ière, Morning star  
**Matir** *va.* to deaden | **MATOIR** burnisher  
**MATOIS** -E 'sly dog' : 'artful one' [a.] crafty : artful  
**MATOLE** bird-trap | **MATOU** tom-cat  
**MATRAQUE** knotted club [womb  
**MATRICE** matrix : standard : original [utérus]  
**MATRICULE** — culation : register : roll  
**MATRICULE** reference number [X] number  
**MATRONE** —n [mé-tre-nn] midwife  
**MATURATION** — [des fruits] ripening  
**MÂTURE** masting : masts and spars [pl]  
**MATURITÉ** —ty [des fruits] ripeness  
**Matutinal** -e a... al  
**Maudire** *va.* (Table 43) to curse  
**Maudit** -e a. cursed : execrable : confounded  
**MAUGÈRE** scupper-hose [*V. Scupper*]

**Maugréer** *v.* to fume : to grumble | *Sans* —, Without grumbling  
**MAURE** Moor [a.] Moorish [*V. More, Fr.*]  
**Mauresque** a. Moorish : Moresque  
**MAUSOLÉE** [s, z] mausoleum [sô'll-eumm]  
**MAUSSADE** a. cross : bad-tempered : wretched (temps) disagreeable [livre] dry | —ment<sup>ad.</sup> sullenly : crossly | —RIE sullenness  
**Mauvais** -e a. bad : poor : ill : evil : wrong : ill-returned : vicious [ad.] bad : wrong [*V. Honte : Langue : Larron : Visage*] Plus —, Worse | Le plus —, The worst | —e herbe, Weed | —e *II.* pousse toujours, Ill weeds grow apace | Il fait —, It is bad weather [fig] it is a bad thing (... , to) Trouver —, Not to like : to take (it) amiss | — **SUJET** 'bad lot'  
**MAUVE** [bot] mallow-s [oiseau] gull  
**MAUVE** [couleur] —  
**MAUVIETTE** lark [*personne*] delicate  
**MAUVIS** redwing (thrush)  
**MAXILLAIRE** jaw-bone [a.] maxill'ary  
**MAXIMA** | à — et à minima, Self registering  
**MAXIME** —m | MAXIMUM [& a.] —

# MAT

# ENGLISH—FRENCH

# MEA

**Ma'tronly** [mé-tre-nlé] a. ... de *matrone* [pers] mûr : respectable  
**Mat'ted** a. [hair, etc.] enmêlé  
**MATTER** *matière* : sujet : chose : affaire [case] cas [med] pus | As if nothing had been the —, Comme si de rien n'était | For the — of that, Quant à cela : d'ailleurs | In this —, Dans cette affaire, circonstance | It's a — of 10,000 fr., Il s'agit de 10,000 fr. | It's no —! It does not —! Cela ne fait rien! N'importe! | No — how, N'importe comment | No — how large, N'importe de quelle grandeur [foll. by subconj.] What is the —? Qu'y a-t-il? | What is the — with him? Qu'a-t-il? [*V. What*] There is nothing the — with him, Il n'a rien [*V. Mâcher*] A hanging —, Un cas pendable | In —s of, En matière de | Business —s, [les] affaires | Literary —s, [la] littérature | In — and STYLE, Par la forme et par le fond  
**Matter** *vn.* importer : avoir de l'importance | — of-course a. tout naturel  
 — of FACT fait positif | **Matter-of-fact** a. positif : terre à terre  
**MATT'ING** paillason [rush —] natte  
**MATT'OCK** [te-k] pioche [élastique  
**MATT'RESS** matelas | Spring —, Sommier  
**Matu're** [me-tiôûre] a. mûr : mûri [*va.*] mûrir [bill] échoir | —ly ad. mûrement  
**MATU'RITY** [tiou] —té [bills] échéance  
**Mau'dlin** a. larmoyant : pleureur : dans un état d'ivresse larmoyante  
**Maul** *va.* malmenier | —STICK appui-main  
**MAU'NDY-THURS'DAY** jeudi saint  
**MA'VIS** [mé-] grive  
**MAW** jabot : panse  
**Mawkish** a. d'une sensibilité exagérée : fade  
**MAY** [mé] [the month] mai | —BLOSS'OM, -FLOWER) aubépine [Scotland] cresson des prés | —BEE'TLE, [bi'r'l] -BUG, hanneton | —DAY le premier mai | —FLY éphémère vulgaire | —POLE mai

**May** [mé] *v. auxil. defect.* [*V. Might*] pouvoir | — be, Peut-être | It — be so, Cela se peut | If it — be, Si cela se peut | You — have heard of, Vous avez peut-être entendu parler de | As you — suppose! Comme vous pensez bien! | I — as well go, Autant y aller | I think I — ..., Je crois pouvoir ... | — I go there? Puis-je y aller? | — I venture to ...? Oserais-je ...? | — I be permitted to enquire ...? Qu'il me soit permis de demander ...? | — I live till 90! Puissé-je vivre jusqu'à 90 ans!  
**Maybe** *ad.* peut-être  
**MAY'OR** [m or f] maire [The Préfet de la Seine is the official whose functions most nearly resemble those of the Lord Mayor of London. The 20 maires of arrondissements in Paris are like aldermen of wards in London]  
**MAY'ORALTY** durée des fonctions de maire : — mairie | During his —, Lorsqu'il était M  
**MAY'ORESS** femme du maire : mairesse  
**MAZE** [a, é] labyrinthe [fig] embarras : dédale  
**Ma'zy** [a, é] a. compliqué : inextricable  
**M.C.** maître des cérémonies [X] (Military Cross) Croix de Guerre  
**M.D.** docteur-médecin : 'D.M'  
**Me** [mi] pron. me [e like u in mud] moi  
**MEAD** [mide] hydromel [meadow] pré  
**MEA'DOW** [meddo] pré: prairie [a.] ... des prés | —MOUSE campagnol | —SWEET reine des prés  
**Mea'gre** [pr. mighe-'r] a. maigre : pauvre [-ly, -ment] —NESS maigreur : pauvreté  
**MEAL** [pr. mîle] repas [ground grain] farine | Barley —, F d'orge | —TIMES [pl] heures des repas  
**MEA'LIES** [pl] maïs  
**Mea'ly** a. farineux | —mouthed a. douxereux : patelin  
**MEAN** [mlne] milieu : médiocrité [mathemat.] moyenne | Golden —, Juste milieu

## MAY

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## MÊD

**MAYON'NAISE** —

**MAZAGRAN**· glass of black coffee (and cold water)

**Mazer**· *va.* [tech] to refine (pig-iron)

**MAZET**· small farm house

**MAZETTE** nag : tit [*pers*] greenhorn

**MAZOUT** residuum from refinement of crude oil : fuel oil

**Mc** [mètre(s) cube(s)]

**Mc**· *Md.* [abbrev. for Marchand -e]

**Mc**· Maître [lawyer's title]

**Me** *pron.* me *ps*· : to, at, for, in with, from me [suivi d'un verbe pronom.] myself : to myself | — voici! Here I am!

**MÉANDRE** winding : turn

**MÉAT**· meatus : duct

**MÉCANICIEN**· mechanic : mechanician | mechan'ist [constructeur —, et -e] engineer [*V.* ce mot] [*ca*] engine-driver [*ca*, *Amér*] engineer [de mine] engineman

**MÉCANICIENNE** sewing-machinist

**MÉCANIQUE** mecha'nics : mechan'ism [ch, k] machinery : machine [frein] brake | à la —, By machinery : machine-(made, etc.) — *a.* mechan'ical | Arts —, Mech'an'ic arts | Métier —, Power-loom | Presse —, [Printing] machine

**Mécaniquement**· *ad.* mechan'ically

**Mécaniser**· *va.* to mechan'ize [fam] to tease : to 'bother'

**MÉCANISME** [*eece-m*] mec'h'an'ism *ps*· : gear

**MÉCÈNE** patron

**Méchamment**· *ad.* wickedly : mischievously

**MÉCHANCETÉ** wickedness : malice : ill-natured [ou wicked, ou mischievous, ou unkind] thing [ou act]

**MÉCHANT**· -*E* wicked man [ou woman] evil-doer [enfant] naughty boy [ou girl] [*a.*] wicked : mischievous : wretched : vicious : spiteful [enfant] naughty | — *e* épigramme, Wretched epigram | *E.* —, Stinging *E* | Faire le (*la*) — -*e*, To be naughty [ou a naughty boy, etc.]

**MÈCHE** [de lampe, etc.] wick [à poudre] match : fuse [de cheveux] lock [de bonnet de coton] tassel [fouet] lash [de filin] centre-strand [du gouvernail] tiller-ropes [pl] [outil] bit : drill | — *américaine*, Twist-drill | 'Il n'y a pas —, It can't be done | Sentir la —, To 'smell a rat' | Vendre la —, To 'let the cat out of the bag' | Être de — avec, To be of one mind with

**Mécher**· *va.* to fumigate ... with brimstone

**MÉCOMP·TE** [*mp* nasal] mistake : disappointment | se Mécompter· *vr.* to miscalculate : to find oneself mistaken

**Mécon-naissable**· *a.* unrecognizable | Rendre —.

To alter ... beyond recognition

**Mécon-naître**· *va.* (Table 60) not to know : not

to be able to recognize : to ignore : to forget :

to overlook : to be ungrateful for

**Mécon-nu**· -*e* *pp.* unrecognized : unappreciated

**Mécontent**· -*e*· *a.* discontented : displeased |

Les **MÉCONTENTS**· The malcontents

**MÉCONTENTE·MENT**· discontent : displeasure

**Mécontenter**· *va.* to displease : not to please :

to upset : to put ... out

**MÉCRÉANT**· miscreant : infidel [*a.*] unbelieving

**MÉDAL·L·L·E** medal : coin [*pluque*] badge | —

d'OR, d'ARGENT, gold, silver M | Revers

de la —, Dark side of the picture [*V.* D.S.O.]

**MÉDAL·L·L·E** -*E* medallist [*a.*] ... who has received a medal : ... wearing a badge

**MÉDAILLEUR** or **MÉDAILLISTE**, Collector of Medals [*coins*]

**MÉDAL·L·IER**· cabinet [ou collection] of

**MÉDAL·L·ON**· medallion [bijou] locket

**MÉDECIN**· medical man : surgeon [fam] doctor |

— consultant] physician | *Femme* —,

*Lady doctor* | — major, — militaire, Army S |

— légiste, Specialist appointed to report to the authorities (sometimes acting as coroner)

**MÉDECINE** medicine | Étudiant en —, Medical student | — légale, Forensic medicine

## MEA

## ENGLISH—FRENCH

## MEA

**Mean** [*mine*] *a.* bas : méprisable : avaré [poor] pauvre [wretched] mesquin [average] moyen | — trick, Vilain tour | In the — TIME, En attendant : sur ces entreluites [nevertheless] cependant

**Mean** *v.* [*imp.* & *pp.* Meant [*pr. mine, mennt*] se proposer : avoir l'intention (*to, de*) compter : penser [imply, signify] vouloir dire : signifier [understand] entendre [for, à] destiner [for, to, pour, de] faire exprès | Does he — it? Est-il sérieux? | You don't — to say so! Ce n'est pas possible! | What does this word —? Que veut dire [or que signifie] ce mot? | ... without —ing to, Sans (le) vouloir | To — well, Faire ... dans une bonne intention : avoir de bonnes intentions : croire bien faire | I didn't — any harm by it, Je le fis sans penser à mal

**Mean** der [*ml-ann-de-r*] *vn.* serpenter

**MEAN'ING** [*mine*] signification : sens : intention | What is the — of ...? Que signifie ...? Que veut dire ...?

**Mean'ingless**· *a.* qui n'a pas de sens [*ment*]

**Mean'ly**· *ad.* basement : pauvrement : mesquine-

**MEAN'NESS** bassesse : pauvreté : mesquinerie

**MEANS** [*minze*] moyen : voies [pl] cause [money] fortune : ressources [pl] By — of, Au moyen de : grâce à | By all —! Je vous en prie! Mais oui! absolument | Come by all —! Ne manquez pas de venir! | By fair —, Honnêtement : loyalement | By fair — or foul, N'importe comment : de gre ou de force | By no —, Pas du tout : en aucune façon [not very] peu ... | By this —, Par ce moyen | By any —, à quelque prix que ce soit | One's slender —, Son modeste budget

**Mean'time** [*ai*] *ad.* en attendant : cependant *V.* Mean, *a.*

**Mean'wh'ile** [*mine-ouaille*] *ad.* en attendant

**MEA'SLES** [pl] rougeole [pigs'] ladrerie | German —, Roséole (épidémique)

**Mealy**· *a.* ... qui ressemble à la rougeole [fam] misérable : insignifiant

**Mea'surable** [*mêe-r*] *a.* mesurable | Within —

**DISTANCE** of, à distance appréciable de | To be within — distance of the end, Commencer à voir la fin (de ...)

# MÊD

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MÊL

**Médial** -e *a.* —  
**Médian** -e *a.* [*méd. math*] — [football] *ligne* —e, half-way line  
**MÉDIATEUR** mediator [*mi'di-é-te-r*]  
**MÉDIATION** — [*mi-di-é-che-nn*]  
**Médical** -e *a.* — [en ang. pr. *mèdd'è-ke-l*]  
**MÉDICAMENT** — medicine : remedy  
 —aire *a.* ... of medicine  
 —er\* *va.* to medicate [*pers.*] to dose  
 —eux\* -euse *a.* medicinal : medicated  
**MÉDICASTRE** third-rate doctor : 'quack'  
**Médicinal** -e *a.* —  
**Médiéval** -e *a.* — : mediaeval  
**MÉDIEVISTE** mediaevalist  
**Médiocre** *a.* — : middling : indifferent : third-rate  
 —ment\* *ad.* moderately : indifferently  
**MÉDIOCRITÉ** —ty : moderate income  
 —S\* [pl] men of little ability  
**Médire** *vn.* (Table 42) to speak disparagingly (of) to slander : to be slanderous  
**MÉDISANCE** slander | **MÉDISANT** -E slanderer [*a.*] slanderous : disparaging  
**Méditatif** -ive *a.* —ive  
**MÉDITATION** — [*têche-nn*]  
**Méditer** *va.* to meditate (sur, on) to ponder : to plan | Bien médité, Well thought out  
**MÉDITERRANÉE** Mediterranean [*a.*] inland  
**MÉDIUM** — | **MÉDIUS** [pr. *s*] middle finger  
**MÉDUSE** —sa [*fam*] jelly-fish  
 —r\* *va.* to stupefy : to hypnotise

**MEETING** — *na* : political **M**  
**Méfaire** *vn.* (Table 38) to do wrong  
**MÉFAIT** — misdeed  
**MÉFIANCE** mistrust : caution  
**Méfiant** -e *a.* mistrustful : cautious  
 se **Méfier** *vr.* to mistrust (de, ...) Se — des contrefaçons, Beware of imitations  
**MÉGALOMANIE** megaloma'nia [*mé-ni-e*]  
**MÉGARDE** | Par —, Inadvertently  
**MÉGATH-ÉRIUM** — [en ang. *th fort*]  
**MÈGÈRE** shrew : 'regular Tartar' | La — *apprivoisée*, The Taming of the Shrew  
**MÉGISSERIE** tawing : leather-dressing  
**MÉGISSIER** — leather-dresser  
**'MÉGOT** — 'cigar or cigarette end : fag-end (of cigarette) : stamp (of cigar)  
**Meilleur** -e *a.* better | Le —, La —e, [superl.] The best | — marché, Cheaper  
**Méjuger** *va.* to misjudge  
**MÉLANCOLIE** [& *Mélancolique a.*] melancholy [*plais*] brown study  
 —liquement\* *ad.* mournfully : gloomily  
**MÉLANGE** mixture : commingling : blending : medley [*brasserie*] mash | Sans —, Unmingled : pure | —S\* [pl] miscellany  
 —r\* *va.* to mix : to mingle : to blend : to mash  
**MÉLASSE** molasses [pl] treacle [*raffinée*] golden syrup  
**MÊLÉE** fight : contest : scuffle : scrimmage | Au fort de la —, In the 'thick of the fight'

# MEA

# ENGLISH—FRENCH

# MED

**MEA-S'ÛRE** [*mèje-r*] *mesure* : dimension : capacity (typ) justification (legislation) projet de loi | Tape—, Mètre à ruban | In some —, Jusqu'à un certain point : dans une certaine **M** | Out of all —, Beyond —, Outre **M** : démesurément | By —, à la **M** | To get ... made to —, Faire faire ... sur **M** | '—S, not MEN, 'Pas des hommes mais des principes [*V. Coal*]  
**Meas'ure** *va.* mesurer [*land*] arper | I am going to be —d for a coat, Je vais me faire — prendre *mesure* pour un habit | It —s 20 feet, Il [or elle] a 20 pieds (de ...) **Meas'ure'd a.** — mesuré : pondéré | **Meas'ureless a.** illimité : sans bornes  
**MEA-S'ÛRE-MENT** (the action) mesurage : cubage [*size*] dimension (tons ...) — de jauge | By —, [freight] Au cubage  
**MEA-S'ÛRER** mesureur  
**MEA-S'URING** mesurage : arpentage  
**MEAT** [pr. *mte*] viande (de boucherie) [food in general] aliment : nourriture | With —, [soup] Gras | Without —, Maigre | Roast —, Rôti —CHOPPER hache-viande  
 —SAFE garde-manger | —SAW scie de boucher | —SOUP soupe grasse  
**Meatless a.** maigre  
**Meaty a.** charnu [*fam*] étoffé  
**MÉCHANIC** ouvrier mécanicien : artisan  
 — [*a.*] mécanique —  
 — **Mechan'ical** [*ke-l*] *a.* — mécanique (involuntary) machinal | —ENGINEER ingénieur-mécanicien | —ally *ad.* mécaniquement (invol.) machinalement

**MECHANICIAN** [*che-nn*] mécanicien  
 — **MECHAN'ICS** [pl] [*la*] mécanique  
 — **MECHANISM** [*izz'm*] mécanisme [*s, c*]  
 — **MECHANIST** mécanicien —  
**Mechanize** *va.* mécaniser  
**MED'AL** [*medd'l*] médaille  
 Med'dle *v.* se mêler (with, de) toucher (with, à) s'immiscer (dans) s'entremettre (with, dans)  
**MEDD'LER** officieux : intrigant  
 Med'dle'some [*ce-mm*] *a.* [*fam*] intrigant | —CHILD touche-à-tout  
**MEDD'LING** *immlxtion* (with, in, dans) [âge] Me'diz'val, Medieval [*mi-di-l-ve-l*] *a.* du moyen  
 Me'diate *vn.* s'interposer : agir en médiateur (between, entre)  
**MEDIA'TION** médiation — **entremise**  
**ME'DIATOR** [*mi'di-é-te-r*] médiateur  
**Med'ical** [*ke-l*] *a.* médical [school, etc.] de médecine (student) en médecine | —INSPECTION, visite médicale  
 —MAN [pl. —men] —OFFICER médecin  
**Med'icated** [*kéted*] *a.* médicamenté  
**Medic'inally** [*dliss't ne-lé*] *ad.* en médecine  
**MED'ICINE** médecine [remedy itself] médicament : remède (for, contre) Quack —, Remède de charlatan | —CHEST pharmacie | —MAN, sorcier guérisseur  
 Med'itate [*téte*] *v.* méditer (on, upon, sur)  
**ME'DIUM** milieu : moyen : entremise [hypnot.] médium [paper] coquille [*a.*] moyen —ne | The happy —, Le juste milieu [*V. Intermédiaire*]  
 Circulating —, Agent monétaire  
**MED'LAR** [*le-r*] nêfle [the tree] néflier

# MÊL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MÉN

**Mêler** *va.* to mix (up, etc.) | to blend : to mingle : to throw ... into confusion : to entangle : to mix ... up (à, de, with) [*cartes*] to shuffle | *Se* —, To mix (etc.) | to take part (in, à) | to meddle : to mind | *S'y* —, To have (something, anything, etc.) to do with it | *Mêlez-vous de vos affaires*, Mind your own business | *Je ne me mêle plus de cela*, I'll have nothing more to do with it

**MÊLEZE** larch | **MÉLILOT** — [*bot*] — [muddle 'MÉLI-MÉLO' jumble | Véritable —, Regular

**MÉLINITE** — | **MÉLISSE** balm mint

**MÉLODIE** — *dy*

**Méloдиеux** — *euse a.* melodious : sweet [-*semt* -ly]

**MÉLODRAME** — *ma*

**MÉLOMANIE** passionate love of music | *C'est un MÉLOMANE*, He's passionately fond of M

**MELON** — [*mèle-nm*] Chapeau —, Bowler hat

**MÉLOPÉE** chant : recitative : 'sing-song'

**MEMBRANE** — [*memm-brène*]

**MEMBRE** member — [*partie du corps*]

limb [*l*] timber : rib | **Membré** — *e a.* ...

**MEMBRURE** frame : rib — [*limbed*

*Même a.* same : very [moi-même, vous-même, etc.] ...self : himself : itself : *herself* [*pl*] themselves | *C'est cela* —! It's the very thing! |

*Cela revient au* —, It comes to the same thing — *ad.* even : also | à —, Able (*de*, *to*) | right into | à — *ma poche*, Loose in my pocket | Boire à — (*la bouteille*), To drink out of (the bottle), etc. | Manger à — (*le plat*), To eat out of (the dish) | Mordre à —, To bite off | Mettre ... à — *de*, To enable ... *to* | *De* —, The same : in the same way | *De* — *que*, As well as | *De* — *que* ..., *de* — ..., Just as ..., so ...

**MÉMENTO** — : memorandum : 'memo'

**MÉMOIRE** memory : remembrance | *Beaucoup de* —, A good M | *De* —, From M | *De* — *d'homme*, Within the M of man | — *de lièvre*, Shocking M | *Si j'ai bonne* —, If I remember rightly : if I am not mistaken

**MÉMOIRE** memorandum : bill : memoir : paper : memorial

**Mémorable a.** — [*mènn'-e-re-be-l*]

**MÉMORANDUM** — — *a* : M-book

**MÉMORIAL** — : memoirs [*pl*] [*livre*] waste-book

**Menable a.** amenable

**Menaçant** — *e a.* threatening

**MENACE** — : threat | — *en l'air*, Idle T | *Lettre de* — *s*, Threatening letter

**Menacer** *va.* to threaten (*de*, with, *to*) | *Le* — *du poing*, To shake one's fist at him

**MENAGE** [*auto*] driving

**MÉNAGE** housekeeping : housework : household : family : husband and wife : home : economy | *Le* — B, B and his wife | *Entrer* [*or Se mettre*] *en* —, To begin housekeeping

[*V. Marriage*] *Faire bon* —, To live very happily together [*V. Unhappily*] *Faire le* —, To clean up | *Faux* —, Couple living together without being married | *Femme de* —, *Charwoman* — [*a*] *Pain de* —, Household bread

**MÉNAGEMENT** — [*a* *pl.* — *s*] precaution : tact : care : consideration | *Sans* —, Unsparringly

**MÉNAGER** — *ÈRE* economist : manager (*m. & f.*) [*a.*] saving [*de*, of] sparing | *Eaux* — *s*, Slops | *Enseignement* —, Domestic science | **MÉNAGÈRE** housewife : cruet

# MED

# ENGLISH—FRENCH

# MEM

**MED'LEY** mélange [*mus*] pot pourri [*a.*] mêlé

**MEDD** [*vide*] récompense

**Meek a.** doux : paisible : humble | — *ly ad.* avec douceur : humbly | — **NESS** douceur

**MEER'SCHAUM** [*che-nm*] écume de mer

— **PIPE** pipe d'écume

**MEET** rendez-vous [*a.*] convenable : propre

**Meet** *va.* [*imp & pp.* Met] rencontrer : trouver : recevoir [*face*] affronter [*expenses, a difficulty*] faire face à [*a bill*] faire honneur à [*demand*] satisfaire (à ...) | [*run in connection with*] desservir | — *vn.* se rencontrer : se trouver ensemble : s'assembler [*assembly, etc.*] se réunir [*V. Toucher*] — *her!* [*l*] Rencontrez! | *To go to* — ..., *aller à la rencontre de* ... | *To send* ... *to* — him, Envoyer ... au devant de lui [*or le chercher*] *To* — with, Rencontrer [*V. ce mot*] trouver : avoir [*a refusal*] essayer (un refus) *We shall* — again to-morrow, Nous nous reverrons demain | *He has met with a loss*, Il a éprouvé une perte | *I have met with an accident*, Il m'est arrivé un accident | *This is the first time I have met with this*, C'est la première fois que je vois ceci [*V. TRAIN*]

**MEET'ING** entrevue : rencontre : réunion : assemblée [*sitting*] séance [*of 2 rivers*] confluent [*political*] 'meeting' | *Mass* —, 'Meeting monstre' : grand M | *To call a* — of, Convoquer | — **PLACE**, rendez-vous

**MEG'APHONE** porte-voix

**MEGRIM** [*archaic*] migraine | — *s*, vapeurs [*vét*] vertigo

**Mel'anch'oly a.** mélancolique [*poet*] triste

**Mellifluous a.** mielleux | — eloquence, Éloquence melliflue

**Mell'ow a.** [*ripe*] mûr : mou [*softened*] moelleux [*melting : of fruit, etc.*] fondant [*leand*] meuble [*tipsy*] 'gris'

**Mell'ow** *va.* mûrir [*soften*] rendre moelleux

— **NESS** maturité [*softness*] moelleux

**Melo'dious a.** mélodieux [*ly, -eusement*]

**MEL'ODY** mélodie

**Melt v.** fondre (*into, en* ...) [*fig*] attendrir : s'a | *To* — into tears, Fondre en larmes | — away, Se dissiper [*V. Blanc*]

**MELT'ER** fondeur

**MELTING** fusion | *It's* — hot, On étouffe — **POINT** point de fusion | — **POT**, chaudière à fusion : creuset | 'Everything is in the —', Tout est remis en question

**MEM'BER** [*memm'-be-r*] membre [*of parl. commission*] commissaire | *The* — for our place, Le député de chez nous | *Card of* — **SHIP**, carte de membre | *A total* — **SHIP** of 1000, mille membres

**MEMENTO** [*mi-menn'-to*] memento : souvenir **Mem'orably ad.** d'une manière mémorable

MÉN

FRANÇAIS—ANGLAIS

MER

**Ménager** *va.* to manage : to save : to spare : to be sparing with : to make the best [ou most] of : to take care of : to use tact in dealing with [tech, etc.] to fit in : to arrange [*V. Chèvre*]  
**MÉNAGERIE** [and, pr. *mèna-dj-e-ré*]  
**MENDIANT** *-E* beggar [*a.*] begging | Les quatre *—s*, Almonds, figs, raisins, and nuts  
**MENDICITE** *-ty* [fam] beggary | begging | **Mendier** *va.* to beg | [Dépôt de *—*, Workhouse  
**MENEAU** mullion | *—X* mullions (pl) tracery  
**MENÉE** intrigue : plotting | *—s* *secrètes*, Underhand (ou 'backstairs') dealings  
**Mener** *va.* [à, chez, to ...] to lead : to take : to drive : to steer : to 'take ... in' | *— à bien*, To bring ... to a successful issue  
**MÉNESTREL** minstrel | **MÉNÉTRIER** fiddler  
**MENEUR** leader [conducteur] driver [d'*émeute*] ringleader : agitator | **MENHIR** *—*  
**MÉNINGITE** meningitis [*djaj'-tiss*] *La —* *cérébro-spinale*, Spotted fever  
**MENOTTE** little hand : 'handy-par-dy' *—S* [pl] manacles [fam] handcuffs | *Mettre les —s à*, To handcuff  
**MENSONGE** lie : falsehood : deceit : fiction  
**Mensonger** *-ère a.* false : lying : deceitful  
**MENSUALITÉ** month's pay (ou salary)  
**Mensuel** *-elle a.* monthly  
**Mensuellement** *ad.* ... every month  
**Mental a.** *—* [*mennte-l*] [-ement -lly] [talité]  
**MENTALITÉ** state [or attitude] of mind : *men-*  
**MENTERIE** fib : story | *Dire des —s*, To tell stories | **MENTEUR** *-EUSE* liar (*a.*) false : **MENTH** *-E* mint [*V. Peppermint*] [*lying*]  
**MENTION** *—* [examin.] distinction | *—ner* *va.* to mention  
**Mentir** *vn.* (Table 18) to tell a lie [ou lies] *o* to lie | *Faire —*, To prove ... in the wrong | [proverbe] to belie | *Sans —*, 'Upon my word'  
**MENTON** chin | *—NNET* catch : cam  
**MENTOR** [mantore] *—* [*mennti'-r*] guide

**MENU** *—* : bill of fare : small matters (pl) *Par le —*, In detail  
**Menu** *-e a.* slender : small : trivial : lesser | *—* BOIS brushwood | *—E MONNAIE* change : loose cash | *Le —* PEUPLE, (The) common people | *—S PLAISIRS* (pl) pocket-money  
**Menu** *ad.* small : fine | *Hacher —*, To chop ... small [*viande*] to mince  
**MENUAI** *-LL-E* small coin : rubbish [poissons] small fry | **MENUET** minuet  
**MENUISERIE** carpentry : woodwork  
**MENUISIER** joiner | *— en bâtiments*, Carpenter | *Abeille —ière*, C-bee  
**Méphitique a.** *—ic* : noxious  
**MÉPLAT** flat part | *—e a.* flat  
*se Méprendre* *vr.* (Table 59) to be mistaken | Ressembler a ... à s'y *—*, [pers] To be the exact likeness of ...  
**MÉPRIS** contempt | *Au — de*, In C of  
**Méprisable a.** contemptible  
**Méprisant** *-e a.* contemptuous : scornful  
**MÉPRISE** mistake | *Par —*, By an inadvertence | **Mépriser** *va.* to treat ... with contempt : to despise : to make light of  
**MER** sea : ocean [*la marée*] water | *a la —*, At [ou to] the seaside | *Un homme à la —*! A man overboard! | *La pleine —*, The open S [marée] high W | *En pleine —*, Out at S | *Je ne crains pas la —*, I am a good sailor | *Grosse —*, Heavy S | *Homme de —*, Seafaring man | *Sur —*, At S : to S | *Se mettre en —*, To put to S | *Ce n'est pas la — à boire*, It is easy enough  
**'MERCANTI** 'profiter' [pr. *proffi-tire*]  
**Mercantile a.** [*taille*] [mauv. part] d'esprit *—*, Commercially-minded  
**MERCENAIRE** [& *a*] *—nary* [*ne-ré*] hireling  
**MERCERIE** mercery : haberdashery  
**Merceriser** *va.* to mercerize  
**MERCI** mercy (de, on) **MERCI** thanks (de, for) *—!* Thank you! [non!] No, thank you! [*V. Thank, v*] *— bien*, Thank you very much

MEM

ENGLISH—FRENCH

MEN

**MEMORAN'DUM** [*de-mm*] note [diplom.] memorandum | To make a *—* of it, En prendre note | *—* of ASSOCIA'TION, acte constitutif (de société) -BOOK agenda : carnet | *— PAD* bloc-notes  
**MEMORIAL** [*ri-el*] memento : souvenir : mémoire : monument commémoratif (petition) requête [*a.*] commémoratif | *—* WINDOW vitrail commémoratif (de, to) *—IST* pétitionnaire *—ize va.* pétitionner  
**Memorize** *va.* apprendre par cœur  
**MEM'ORY** [pr. *memm'-e-ré*] mémoire *—s* [fam] souvenir | It has escaped my *—*, Je ne m'en souviens plus | Shocking *—*, M de lièvre  
**MEN** [*menn*] [pl. de MAN] hommes  
**Men'ace** [*menn'-e-ss*] *va.* menace  
**Men'acing a. menaçant  
**MEND** amélioration | On the *—*, En voie de guérison : en train de reprendre  
**Mend** *va.* (repair) raccommoder : réparer [fig] améliorer [pen] tailler [*vn.*] s'améliorer [pers] se corriger [health, etc.] se rétablir**

**Menda'cious** [*menn-dèche-ss*] *a.* mensonger  
**MENDA'CITY** [*menn-dass'-e-té*] mensonge : habitude de mentir  
**MEND'ER** raccommodeur de ...  
**MEN'DICANT** [& *a.*] mendiant : de M  
**MEND'ING** raccommodage : réparation | In-visible *—*, Stoppage | Past *—*, Tout usé : perdu  
**MENFOLK** hommes (pl)  
**MEN'IAL** [*mine-ye-l*] domestique *—* *a.* subalterne : vil  
**MENSHEVIK** Menchevik  
**MENSURA'TION** [*a, é*] mesurage : mesure  
**Men'tal** [*te-l*] *a.* *—* | *—* calculation, Calcul M | *—ly* *ad.* mentalement | *—* deficient, Minus habens  
**MEN'TION** [*mènn'-che-nn*] *m* *—* : indication  
**Men'tion** [*mènn'-che-nn*] *va.* dire : faire mention de : relever : citer [in reports] constater (que, that) | *I —'d ... to him*, Je lui ai rappelé ... | *I don't think I —'d ...*, Je ne crois pas avoir dit que | *'Don't — it !'* Il n'y a pas de quoi : cela ne vaut pas la peine d'en parler : 'de rien' | **MEN'U** carte : menu

# MER

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MES

**MERCIER**· -JÈRE haberdasher  
**MERCREDI** Wednesday [ouennz'-dè] on W  
**MERCURE** mercury [me-r'kiou-re]  
**MERCURIALE** reprimand [des prix] average prices [pl] [bot., des bois] dog's mercury  
**Mercuriel** -elle a. -ial | **Pilule** —, Blue pill  
**MÈRE** mother | — **nourrice**, Wet-nurse | De —, Motherly | Frère de —, Half-brother | Sœur de —, Half-sister  
**Mère a.** mother : principal [idée] leading [tech] master- [laine] finest | **Perle** —, Pearl oyster  
**MÉRIDIEN**· [& a.] -ian ☞ | Passage au —, Southing  
**MÉRIDIENNE** meridian line [repos] siesta | **Lunette** —, Transit instrument  
**Méridional** -e a. ... of the south : southern | Un —, A man from the South of France  
**MFRINGUE** — | **MÉRINOS** [pr. *noce*] merino  
**MÉRISIE** wild cherry | **MERISIER**· wild  
**Méritant**· -e a. meritorious [cherry-tree  
**MÉRITE** merit : worth : what one deserves  
**Mériter**· va. to deserve : to require | Il n'a que ce qu'il mérite. It serves him right  
**Méritoire** a. meritorious [-ment· -ly]  
**MERLAN**· whiting  
**MERLE** blackbird | Fin —, Artful customer | Vilain —, Disagreeable fellow | — **BLANC**· 'mare's nest' | — d'EAU water ouzel  
**MERLIN**· cleaver : axe : pole-axe [corde, de 2 fils] marline [corde, 3 fils] houseline  
**MERLUCE**, **MERLUS**· hake : dried cod : stock fish [clap-boarding  
**MERRAIN**· antler [bois] wood for staves :

**MERVEILL·E** wonder | à —, Wonderfully : amazingly : capitably [a.] capital | Faire ... à —, To do ... to perfection | — d'un jour, Nine days' wonder [V. MONT]  
**MERVEILL·EUX**· marvellous : dandy  
**Merveill·eux**· -euse a. wonderful : capital : amazing : strange [-eusement· -lly, -ly]  
**Mes**· a. pl. my [V. Mon]  
**MÉSALLIANCE**· '—' | Faire une —, [or se Mésallier· vr.] To marry beneath oneself  
**MÉSANGE** tomtit [V. Titmouse]  
**MÉSaventure** mischance : misadventure  
**MES·DAMES**· [pl] '—' : Ladies  
**MES·DEMOISELLES**· [pl] '—' : the Misses... : Ladies : the young ladies  
**Mésemmployer**· va. to misuse  
**MÉSÉNTENTE** misunderstanding  
**Mésestimer**· va. to undervalue  
**MÉSINTelligence** misunderstanding  
**Mésinterpréter**· va. to misinterpret  
**MESMERISME** [eece-m] —sm [mez'-me-rizm]  
**Mesquin**· -e a. mean : petty : wretched : shabby  
**Mesquinement**· ad. wretchedly : shabbily : poorly  
**MESQUINERIE** pettiness : meanness  
**MESS** [X] mess : mess-room [Wireless M  
**MESSAGE** — [messedj] errand | — sans fil, **MESSAGER**· -ÈRE messenger : carrier  
**MESSAGERIE** coach-office : coach [ma] goods department : carriage of goods | Articles de —, Goods and parcels | Bureau des —s. Parcels receiving office | —S· [ʃ] line of mail steamers  
**MESSE** mass | **Grand'messe**, High mass  
**Messéant** -e unbecoming : unseemly

# MER

# ENGLISH—FRENCH

# MES

**Mer·cantile** a. — : de commerce : marchand | — **MARINE** marine marchande  
**MER·CER** marchand de soieries, de tissus  
**MER·CHANDISE** [meur'-tche-nn-datze] marchandise  
**MER·CHANT** [meur'-tche-nnt] négociant (en ...) [pop] 'type' : individu | Speed —, chauffard [a.] marchand ☞ : commercial | — **PRIN·CES** princes du négoce | — **SER·VICE** marine marchande  
**MERCHANTMAN** navire marchand  
**Mer·ciful** a. miséricordieux (to, pour) —lly ad. miséricordieusement | — **NESS** miséricorde | **Mer·ciless** a. impitoyable  
**Mer·cilessly** ad. sans pitié | **MER·CY** miséricorde : compassion : grâce | At the — of, à la merci de ... | To beg for —, Demander G | Recommendation to —, Recours en G | Thankful for small **MER·CIES**, Reconnaisant des moindres bienfaits  
**MERE** [mitre] lac | Mere a. pur : simple : ne ... que | A — nobody, Un zéro en chiffre | A — nothing, Un rien  
**Me·rely** [mire-lè] ad. seulement  
**Meretri·cious** [i bref : che-ss] a. faux : de cour-tisane : factice  
**MERGAN·SER** harle [vn.] se perdre  
**Merge** [meurdj] va. [in, into, avec] amalgamer  
**MER·GER** fusion de sociétés industrielles (etc.)  
**MERID·IAN** [ye-nn] méridien [fig] apogée — a. [astr] méridien [of noon] de midi

**MER·IT** mérite [va.] mériter  
**Merito·rious** [ri-e-ss] a. méritoire [pers] méritant | —lly ad. d'une manière méritoire [sirène  
**MER·LIN** émerillon | **MER·MAID** [me-r-mède] Merrily ad. gaïement [hilarité  
**MERR·IMENT** divertissement : réjouissance : Merry a. gai : plaisant : jovial [fam] gris | To make — with, Se divertir de | — **WIVES** of Windsor, Joyeuses commères, etc.  
**-GO-ROUND** [manège de] chevaux de bois  
**-MAKING** [a, è] divertissement : fête  
**-THOUGH·T** [th fort : ugh nuls] **lunette**  
**MESH** maille [netting] moule [mach] pas : prise | In —, En prise | — d **WIRE** grillage  
**Mes·merize** [mez-me-ralze] va. magnétiser  
**MES·MERISM** mesmérisme : magnétisme  
**MESS** [dirty —] gâchis : saleté [dish, food] pla [officers'] ordinaire : table : 'mess' [ʃ] plat | A pretty —, Un joli gâchis | In a nice —, Dans de beaux draps | To make a — of it, En faire un gâchis [fig] tout gâcher | -**ROOM** [in works] réfectoire | -**TIN gamelle**  
**Mess vn.** manger (together, ensemble) — va. gâcher | To keep messing about, vn. [fam] muser : tatillonner [dépêche  
**MESS·AGE** [sædj] — : commission [telegr.]  
**MESS·ENGER** [dje-r] messenger : commissionnaire [king's] courrier (de cabinet) [ʃ] tour-nevire : marguerite | **MESS·IAH** [sat-a] Messie  
**MESS·MATE** [mète] compagnon de table [ʃ] camarade de plat : copain



MES

FRANÇAIS—ANGLAIS

MET

**Messeoir** *vn.* (*defective*) to ill become | Il mes-  
sied à ..., It ill becomes ...  
**MESSIDOR** 10th month of Republican year  
[June 19 to July 18]  
**MESSIE** Messiah [*me-cat-a*]  
**MESSIEURS**·[pl] gentlemen ['MM'] 'Messrs.'  
**MESSIN**·-E native of Metz [pr. in Fr. 'Mess']  
**MESSIRE** 'master' [mensuration]  
**MESURAGE** measurement : measuring [l'art]  
**MESURE** measure *sa* : measurement : bounds  
(pl) moderation [*mus*] time | Aller en —, To  
keep time | à —, As it comes (up, out, in, on,  
etc.) as fast as ... is ready : as fast as required |  
à — de, In proportion to | à — que, au fur et  
à — que, In proportion as : as soon as ... |  
Je suis en — de ..., I am quite prepared to ... |  
Dépasser la —, To go too far | Prendre bien  
ses —, To manage things well | Prendre — à,  
To take ...'s M | Sur —, To M  
**Mesuré**·-e *a.* moderate : cautious : deliberate :  
circumspect : regular [pas] measured  
**Mesurer**·*va.* to measure : to estimate : to weigh :  
to try | **MESUREUR** measurer  
**Mésuser**·*vn.* to misuse (de, ...)  
**MÉTABOLISME**·ism  
**MÉTAIRIE** farm : F-house [V. Métayage]  
**MÉTAL**·— [*mett'*] — ANGLAIS· Britannia M |  
Métallique *a.* metallic [piston] spring | Plume  
—, Steel-pen | Toile —, Wire-gauze  
**MÉTALLURGIE**·gy | —GISTE·gist  
**MÉTAMORPHOSE**·sis : transformation  
—:·*va.* to transform : to change (en, into)  
**MÉTAPHORE**·— *sa* [*mett'-e-fe-r*] — inco-  
hérente, mixed metaphor  
**Métaphorique**·*a.* —ic [-ment·-ally]  
**MÉTAPHYSICIEN**·—ian [*ziche-nn, i bref*]  
**MÉTAPHYSIQUE**·ics [pl] [*a.*] metaphysical :  
abstruse [-ment·-lly, -ly]  
**Métaphysiquer**·*va.* to over-refine  
**MÉTAYAGE** co-operative farming [in which the  
owner of the land takes one half the produce,  
and the farmer the other half]  
**MÉTAYER**·-ÈRE farmer [V. Métayage]  
**MÉTEIL**·meslin [wheat and rye sown together]  
**MÉTÉORE** meteor [*mt-ti-e-r*]  
**MÉTÉOROLOGIE**·gy [*miti-o-rol'-e-djé*]  
**Météorologique**·*a.* meteorological  
**MÉTÉQUE**·dago'  
**MÉT'H-ODE** method : way : system  
**Méth·odique**·*a.* methodical [-ment·-lly]  
**Méticuleux**·-euse *a.* scrupulous : particular  
[-eusement·-ly]

**MÉTIER**· trade : profession [*mach*] loom :  
frame | Chacun son —, Every man to his T |  
Corps de —, Trade corporation | De son —,  
By T [ou P] ... of (one's) own | En terme de —,  
Technically | Pas de son —, Not in his line |  
'Quel —!' What a life! | Sur le —, 'On the  
stocks' | — à SANGLES· cradle  
**MÉTIS** [*me-teece*] **MÉTISSE** [& *a.*] half-breed  
[chien] mongrel [com] mixed [*bot*] hybrid  
**MÉTRAGE** measuring : metric measurement  
**MÈTRE**·— [*Table 87*] — à RUBAN· tape  
measure | **Métrér**·*va.* to measure in metres |  
Métrique *a.* metric  
**MÉROMANIE** mania for versifying  
**MÉTROPOLE** metropolitan see : mother city :  
mother country [*a.*] metropolitan  
**MÉTROPOLITAIN**· [fam. 'Métro'] Paris  
underground railway [évêque : & *a.* -e]  
metropol'itan | —LITE Russian dean  
**METS**· [*may*] dish : food  
**Mettable**·*a.* fit to put on : that can be worn  
**METTEUR** en *ŒUVRE* jewel-setter : jeweller |  
— en PAGES, Type-setter | — en SCÈNE  
producer  
**Mettre**·*va.* (*Table 66*) to put : to place : to lay :  
to set : to set ... (down, on, etc.) | [du temps]  
to take [sur soi] to put on : to wear [*la table*]  
to lay [en morceau] to tear [ou cut ou break]  
... (to pieces) [témoigner] to show [forcer]  
to drive [↓] to get, ou get ... out : to hoist [V.  
Lower] — une heure à sa toilette, To take an  
hour to dress | Une lettre met deux jours pour  
arriver, It takes two days for a letter to get  
there [ou here] Faire — ..., To order | Mettons  
30 fr., Say 30 fr. | Ne mettez guère! Don't be  
long! | — à mal, To seduce  
— au courant, [registre] To post up [pers] to  
inform  
— à l'épreuve, To put to the test  
— à jour, To bring up to date  
— au jour, To publish  
— au monde, To give birth to  
— au point, To focus [moteur] to 'tune up'  
— bas, To throw off : to lay ... aside [absol. de  
animaux] to bring forth : to drop [*jument*] to  
foal [*chienne*] to whelp  
— dedans, To 'take ... in'  
— dehors, To put ... out [congédié] to discharge  
— en colère, To make ... angry | — en chantier,  
To lay down  
— en court-circuit, To short-circuit  
— en doute, To call in question

MES

ENGLISH—FRENCH

MET

**Mess**·rs. Messieurs : 'MM.'  
**MESS**·AGE [*messedj*] maison et ses dépen-  
dances  
'Mess'y'·*a.* sale : grasieux [sticky] poisseux  
**Met**·*imp. & pp.* [V. Mett]  
**MET**·AL [*mett'*] métal [upon roads] empierré-  
ment | In the —, [typ] Sur le plomb | Old —,  
[typ] Matière | Met'al [-lle-d']·*va.* empierrer  
**MET**·ALLING empierrement  
**MET**·APHOR·*métaphore* | Mixed —, *Méta-*  
*phore* incohérente | Bold —, *Image hardie*  
**Mete** [*mlte*] [ou — out]·*va.* mesurer : distribuer

**MET**·ER [*mite-r*] compteur (à gaz, etc.) mètre |  
It is turned on, off, at the —, Le C est ouvert,  
fermé  
**Metthink's** [archaic]·*v. imp.* il me semble (que ...)  
**METH**·OD [*the-d*] méthode : manière : ordre  
**Method**·ical [*ke-l* : *th fort*]·*a.* méthodique [cata-  
logue, etc.] raisonné [-lly, -ment]  
**METHODIST** méthodiste  
**METH**·YLATED SPIRIT alcool dénaturé :  
alcool à brûler | **Metic**·ulous·*a.* méticuleux·  
**MET**·RE mètre·*sa* | In —, En vers  
**METROP**·OLIS capitale métropole

# MET

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MIE

**Mettre en feu**, To set fire to  
 — **en joue**, To aim [at]  
 — **en lumière**, To throw some light upon  
 — **en œuvre**, To apply : to put to use : to make  
 — **en valeur**, To develop : to improve [use of]  
 — **en vente**, To put ... up for sale  
 — **par écrit**, To write down  
 — **sous presse**, To send to press [à l'heure où nous mettons sous presse, As we are going to press]  
**Se** —, To put oneself : to set [etc.] oneself (à, at, about) to stand : to sit : to get [commencer] to begin : to take to [s'habiller] to dress | — à l'ABRI, To get under shelter | — en COLÈRE, To get in a passion | — à la FENÊTRE, To go to the window | — au LIT, To get into bed : to go to bed [V. Quatre] — en ROUTE, To set out | — dans la TÊTE de ..., To take it into one's head to ... | **Se** — à une chose, [or S'y —] To set about it  
**Meublant** -e for furniture : rich | **Meubles** —s, Household furniture : effects  
**MEUBLE** piece of furniture : article : suite | — CLASSEUR, Filing-cabinet  
 —S' (pl) furniture [dr] personal property  
**Meuble** a. moveable [biens] personal | **Terre** —, Light soil : fine mould  
**MEUBLE** lodgings | a. furnished | **Maison** —ée, Furnished house : private hotel  
**Meubler** va. to furnish [la mémoire] to store (de, with) | — bien, To look rich [ou well]  
**Meugler** va. to low [fam] to moo  
**MEULE** grindstone [de moulin] millstone [en émeri, etc.] wheel [agr] rick [fromage] cheese  
**Meuler** va. to grind  
**MEULÈRE** millstone : M quarry [géol] M-grit  
**MEULON** small (hay-cock)  
**MEUNERIE** milling trade  
**MEUNIER** miller [insect] blight [poisson] chub | —IÈRE miller's wife : miller  
**MEURT**-de-FAIM [m nasal] poor starving | **Salaire** de —, Starvation wages (pl)

**MEURTRE** murder | **Au** —! Murder!  
**MEURTRIER** -IÈRE murderer : *murderess* [a.] murderous | —IÈRE [fort] loophole  
**Meurtrir** va. to bruise [pr. broûze]  
**MEURTRISSURE** bruise [pr. broûze]  
**MEUTE** pack of hounds  
**MÉVENTE** sale at a loss : slump  
**MEZZANINE** — | **MEZZO-TINTO** mezzotint  
**Mi** ad. half : mid-... | à mi-chemin, Half-way | à mi-côte, Half-way up | **La** —aout, The middle of August [V. Carême] **MI** [mus] E  
**MIASME** [ass'm] *miasma* [az-ma]  
**MIAULARD** sea-mew | **MIAULEMENT** mewling | **Miauler** vn. to mew  
**MICA** — [maï-ca] **MICHE** loaf  
**La SAINT-MICHEL** Michaelmas 𐀓𐀓  
**MICMAC** 'dodge' : trick : intrigue  
**MICOCOULIER** nettle tree [Celtis]  
 'MICRO' [radio] 'mike'  
**MICROBE** [mee-crob] — [maï-krôbe]  
**MICROMÈTRE** meter 𐀓𐀓 [maïkromm'-e-te-r]  
**MICRON** 1000th part of one millimetre  
**MICROPHONE** —  
**MICROSCOPE** — | **Microscopique** a. —ic  
**MIDI** mid-day : noon [heure] twelve o'clock [sud] south | — et demi, Half-past 12 | Chercher — a 14 heures, To look for difficulties where there are none | Dans le —, In the South of France [dressmaker's apprentice]  
 'MIDINETTE' [à Paris] young work-girl or  
**MIE** crumb | **Ma** —! [mon amie] My love!  
**MIEL** honey | **Rayon** [or Gâteau] de —, Honey-comb | **Lune** de —, Honeymoon  
**MIELLAT** honey-dew  
**Mielleurx** -euse a. honeyed : smooth-tongued  
**Mien** Mienne [or Le, la, les —s] pron. mine : of mine : my own | Un — parent, A relation of mine | Les —S' [pl] my people : my friends [ou family]  
**MIETTE** crumb : least bit | **Réduit** -e en —s, Smashed to atoms [ou 'smithereens']

# MET

# ENGLISH—FRENCH

# MID

**MET'TLE** courage : *fougue* : *vivacité* : tempérament | To be on one's —, **Se** piquer au jeu  
**Met'tlesome** a. *fougueux*  
**MEW** [mtoû] **MEW'ING** miaulement  
 Sea-MEW *mouette* | **Mew** vn. miauler  
**MEWS** [miouze] [pl] *écuries* (London) *impasse* : ruelle  
**Mez'zanine** [zz, ts] a. | — **FLOOR** entresol  
**MEZZOTINT** mezzo-tinto : *gravure, estampe* à la manière noire  
**MICE** [i, at] [pl. de Mouse] *souris*  
**MICH'ÆLMAS** [mikk'-lme-ss] *la Saint-Michel*  
 — **DAISY** *marguerite* [or aster] d'automne  
**MICK'LE**, **MUCK'LE** [Scotch] beaucoup | Many a mickle makes a muckle, Les petits ruisseaux font les grandes rivières  
**MICROM'ETER** [maï-kromm] —mètre  
 — **Gauge**, palmer (de précision)  
 — **SCREW**, vis micrométrique  
**Mid** a. milieu | —-..., Mi-... | -LENT *la mi-carême* | -way a. à mi-chemin [up] à mi-côte  
**MID'DAY** midi [a.] de midi

**MID'DLE** milieu 𐀓𐀓 [waist] *ceinture* [cut, etc.] entre-deux [a.] ... du milieu : moyen [va., 𐀓𐀓] plier .. en deux | The — of August, *La mi-aout* | In the — of the way, À mi-chemin | -aged a. entre deux âges | In the — AGES, Au moyen âge | The — CLASS, *La bourgeoisie* | — COURSE moyen terme | — DISTANCE second plan | — FINGER médius | —MAN intermédiaire | -ized a. [pers] de *taille moyenne*  
**Mid'dling** a. médiocre : passable : entre les deux [health] assez bien | 'Only —,' Comme ça  
**MIDDY** [pl. —ies] *plais.* pour Midshipman  
**MIDGE** moucheron | **MIDG'ET** (pers) nain | a. en petit  
**Mid'land** [le-ndd] a. de l'intérieur : du centre  
 The **MID'LANDS** le centre (de l'Angleterre)  
**Midmost** a. central  
**MID'NIG'HT** minuit [a.] de minuit : de nuit  
**MID'RIF** diaphragme  
**MID'SHIPMAN** [pl —men] aspirant de marine  
**Mid'ships** ad. par le travers : 'Droite!' [V. Bau]

## MIE

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## MIL

**MIEUX** best : best way : best thing : something better : change for the better : improvement [ad.] better : rather : more [le, the] best : most : more [ou most] comfortable : better- [ou best-] looking : à qui mieux mieux, Striving with each other (who could ... most, ou best, etc.) Travailler à qui mieux mieux, To try which can work hardest | Le — est l'ennemi du bien, Let well' alone | Au —, For the best : as well as can be | De — en —, Better and better | Faire de son —, To do one's best (*pour, to*) *Faute de* —, For want of better | J'aime —, I prefer ... | J'aimerais —, I would prefer [suivi de l'infinitif] I would rather ... | Je ne demande pas — ! I am quite willing ! : With all my heart ! : Nothing would give me more pleasure (than) I should be delighted (que *de, to*) Il vaut —, [or — vaut ...] The better way would be (*to ...*) ... is better [V. Policy] On ne peut —, As well as possible | Rien de —, Nothing better | Tant —, So much the better | *a. Elle est — que sa sœur, She is better-looking than her sister* | -ÊTRE improved condition

**Mière** *a. arch.* : roguish [style] 'finikin'

**Mignard** -*e a.* affected [-ement-ly]

**Mignarder** *va.* to be affected in : to coddle | Se —, To 'doll oneself up'

**MIGNARDISE** delicacy : affectionation : fondling [*fleur*] pink | —*s* [pl] pretty ways

**MIGNON** -*NNE* darling : favourite [en *mauv. part*] minion [*a.*] pretty : delicate : darling : favourite [argent] spare (money) Péché —, Besetting sin

**Mignonnement** *ad.* delicately : prettily

**MIGN-ONNETTE** *œs* pink : ground pepper [*photo.*] midget

**MIGRAINE** | *La* —, A sick-headache

**MIGRATION** — [*mal-grêche-nn*]

'**MIGRAURÉE**' woman full of affectionation | Faire *la* —, To be full of affectionation

**Mijoter** *vn.* to simmer [*va.*] to fondle : to plot | Faire —, To let ... simmer

**MIKADO** — | **MIL** Indian club [V. MILLET, *Mil a.* one thousand [Fr.]

**MILADY** titled English lady | **MILAN** — kite

**MILDIOU** mildew (on vines)

**MILICE** militia | —*s* [pl] troops

**MILICIEN** — militiaman

**MILIEU** middle : medium : centre : circle : element : surroundings [pl] Au —, In the midst | Au beau —, Right in the M : right in [ou into] Du —, Middle | Juste —, Golden mean [fam] happy medium | Se rompre par le —, [∴] To break her back

**MILITAIRE** soldier [*a.*] military | 'Heure —, 'Sharp' | —*ment* *ad.* in soldierly style : by soldiers : with rigid discipline

**Militant** -*e a.* —

**MILITARISME** —ism : military system

**MILITARISTE** supporter of the military system

**Militer** *vn.* to militate (contre, against)

**MILLE** [& *a.*] thousand : a T[*mesure*] mile *œs* | — et —, Thousands and thousands [V. Arabian *œs*]

**MILLE-FEUILLE** *F* milfoil : yarrow

**MILLÉNAIRE** millennium | *a.* millennial

**MILLÉNIUM** —nnium

**MILLE-PATTES** —[fam] centipede

**MILLE-PERTUIS** — St. John's wort

**MILLE-PIED** -*s* millepede

**MILLÉSIME** date (on a coin, etc.)

**MILL-ET** — [en ang. *mil'-ett*] canary-seed

**MILLIAIRE** [or *Borne* —] milestone

## MID

## ENGLISH—FRENCH

## MIL

**MIDST** milieu : sein | In the — of winter, En plein hiver | I was in the — of reading, J'étais en train de lire

**MID'SUMMER** [*se-me-r*] milieu de l'été | At —, on —*DAY*, à la Saint-Jean

**MID-WEEK** milieu de la semaine [*a.*] qui se passe au milieu de la semaine

**MID-WIFE** [pl. —*wives*] [*i, a*] sage-femme : accoucheuse | **MID-WIFE-RY** [*midifré*]

**MID-WINTER** fond de l'hiver [*l'obstétrique*]

**MIEN** [*mine*] mine : air

**MIG-HT** pouvoir : force : puissance | With — and main, With all his —, De toutes ses forces | — is right, La force prime le droit **Mig-ht** *v. auxil.* [V. Pouvoir] He — go if he would, Il pourrait y aller s'il voulait | He — die of it, Il pourrait bien en mourir | It — be that ..., Il se pourrait que ... | As — be supposed, Comme on pouvait s'y attendre | However ... he might be, Si ... qu'il soit | One — as well say, Autant dire ... | — I be allowed to ask ...? Qu'il me soit permis de

**MIGHT-HAVE-BEEN** raté [demander ...?]

**Mi'g-htly** *ad.* fortement : puissamment

**MI'G-HTINESS** force : grandeur [extrêmement]

**Mi'g-hty** *a.* puissant (strong) fort [great, big] grand [*ad. fam.*] fort : extrêmement : bien

**MIG-NONETT'E** *œs* [*mi'-nye-nett, i bref*] réséda

**Mi'grate** [*mal-grête*] *vn.* émigrer | **Mi'gratory**

*a.* ... de passage : émigrant [tribes] nomade

**MIKE** [fam] microphone : 'micro'

**MILCH-COW** vache laitière [fig] vache à lait

**Mild** [*malldd*] *a.* doux : tendre : clément : modéré (attack) bénin [cigar or steel] doux

**MIL'DEW** nielle [on plants] moisissure (vines) mildiou (upon paper, etc.) taches d'humidité :

**piqûres** [*v.*] tacher (d'humidité) piquer : nieller

**Mi'ldly** [*malldd*] *ad.* tendrement : avec douceur : avec modération

**MIL'DNESS** douceur [med] bénignité

**MILE** [*mail*] mille [1609:34 mètres] [V. Table 87] [fig. V. Lieue] ... is 100 —s from London,

... est à cent milles de Londres | **MIL'LE-AGE** distance en milles : parcours : longueur kilo-

métrique | — **RATE** [*æ*] tarif *k* | **MIL'LE-STONE** [*i, a*] borne (milliaire) [France] borne kilométrique

**MIL'FOIL** millefeuille

**Mil'itary** [*ze-ré*] *a.* militaire | The —, [pl] Les M's : la troupe | — **MAN** militaire | — **MEN**

[pl] Les militaires [V. Outfitter]

**MILITIA** milice : 'garde nationale' | — **MAN**

[pl. —*men*] milicien : 'garde national'

**Mil'itary** [*a, é*] *v.* militer (against, contre)

## MIL

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## MIN

**MILLIARD**· 1000 millions [francs, etc.]  
**MILLIARDAIRE** [fig] millionaire : multi-M  
**MILLIÈME** [& *a.*] thousandth : 1000th part  
**MILLIER**· thousand : thousand-weight  
**MILLIGRAMME** —gram(me) [0.0154 grain]  
**MILLILITRE** — [*V. Table 91*]  
**MILLIMÈTRE** — [*V. Table 87*]  
**MILLION**· — | Riche à —, Worth millions  
**MILLIONIÈME** [& *a.*] millionth  
**MILLIONNAIRE** [in francs, not £] —ionaire  
**MILORD**· Lord 𐀀𐀁 : 'nob'  
**MILOUIN**· pochard | **MILOUINAN**· scapup  
**MIME** mime : mimic | **Mimer** *va.* to mimic  
**MIMÉTISME** mimicry [tech] mimetism  
**MIMI** [& *f.*] 'Puss' : 'Pussy' | **Mimique** *a.* —ic  
**MIMOSA** — [*malmoca*] sensitive plant  
**Minable** *a.* pitiable : shabby looking  
**MINARET**· — [*minn'-e-rett*]  
**Minauder** *vn.* to simper | **MINAUDERIE**  
 affectation : airs (pl) **MINAUDIER**· —IÈRE  
 affected person [*a.*] affected : full of airs  
**Mince** *a.* thin : meagre : insignificant [pop]  
 '— alors!' 'My goodness!' 'Fancy that!'

**Mincer** *va.* to mince  
**MINE** countenance : look 𐀀𐀁 : air : pretence  
 De bonne, de mauvaise —, Good-[ou pleasant]  
 looking, ill-looking | Avoir bonne, or mauvaise  
 —, To look well, ou ill | Avoir la — de ..., To  
 seem to : to look as if one were [ou would] ... |  
 Faire — de ..., To appear as if ... | Faire  
 bonne, mauvaise [or grise] — à ..., To receive  
 ... kindly, coolly | Faire la —, To sulk  
**MINE** — [ang. pr. *minn*] (**minerais**) ore [fig]  
 source : mine | Au moyen de la —, By blast-  
 ing [mil] by blowing up | **MINE** de **PLOMB**·  
 [the *m* is nasal] Lead mine [*pièrre*] blacklead  
 [crayon] blacklead pencil [*V. MINE* 𐀀𐀁]  
**Miner** *va.* to undermine : to sap : to wear ...  
 away  
**MINERAI** ore : mineral | — de fer, Iron ore  
**MINÉRAL** [& — *e a.*] mineral [*minn'-e-re-l*]  
**MINÉRALOGIE** —gy [*minn-e-ral'-e-djé*]  
**MINÉRALOGISTE** —st [*djissit*]  
**MINET**· —ITE Puss, Pussy  
**MINUTE** nonsuch : 'hop-trefoil' [age  
**MINEUR** -E [& *a.*] minor | Être —, To be under

## MIL

## ENGLISH—FRENCH

## MIN

**MILK** lait [*va.*] traire | It's no use crying over  
 spilt —, Ce qui est fait est fait | — and water,  
 Lait coupé | Butter—, Beurre | Skim—,  
 Lait écumé | —CAN pot au lait | —DIET ré-  
 gime lacte | —JUG pot au lait | —MAID,  
 —WOMAN laitière | —MAN laitier | —PAN  
 jatte à lait | —POWDER poudre de lait |  
 —SOP 'poule mouillée' | —TOOTH dent  
 de lait | —white *a.* blanc comme du lait | —  
 WORT laitier  
**MILK'ER** | Good —, Bonne laitière  
**Milk'y** *a.* laiteux | —WAY voie lactée  
**MILL** moulin [large flour —] minoterie [cotton,  
 silk] filature : fabrique [*V. Saw, Paper*] Cider—  
 , Pressoir à cidre | Rolling—, Laminoir  
 [fam] To go through the — En voir de dures |  
 —BAND courroie | —BOARD carton-pate |  
 —DAM, —POND bief, biez | —OWNER  
 [manufacturer] industriel : usinier [flour-m.]  
 minotier | —STONE meule (de moulin)  
 —STONE GRIT pierre meulière  
 —WRIGHT constructeur de moulins  
**Mill** *va.* moulin : broyer [money] crénelier  
 [tech] moleter  
**Milled** [tech] *a.* moleté [on a milling-mach.]  
 fraisé | Double—, Croisé | —EDGE cordon  
**MILL'ER** meunier : minotier | —S WIFE meu-  
 nière | —S-THUMB meunier : chabot  
**MILL'ET** — 𐀀𐀁 | Indian —, Sorgho  
**MILL'INER** [m. & *f.*] modiste | —Y modes  
**MILL'ING** [*la*] meunerie [metals] fraisage |  
 —CUTTER fraise | —MACHINE machine à  
 fraiser : fraiseuse  
**MILL'ION** [*mil-ye-nn*] — | The —, La foule  
**MILLIONAIRE** [pounds] —naire [francs]  
 Multi—, Milliardaire  
**MILT** laitance : laite  
**MIMEOGRAPH** autocopiste (au stencil)  
**MIM'IC** mime | *a.* mimique [*va.*] contrefaire :  
 imiter  
**MIM'ICRY** bouffonnerie : mimique : mimétisme

**MINCE** hachis de viande  
**Mince** *va.* hacher [words] manger [*V. Mâcher*]  
 [manner] minauder [women] mignarder [man]  
 —MEAT [pr. *mité*] émincé : hachis  
 —PIE [*i, ai*] pâté d'émincé : 'mince-pie'  
**MIN'CE** hache-viande  
**Mincing** *a.* minaudier : affecté  
**Min'cingly** *ad.* ... en minaudant  
**MIND** esprit : intelligence : opinion : avis |  
 I've changed my —, J'ai changé d'idée | I  
 have a good — to ..., J'ai bien envie de ... |  
 I have made up my — to ..., Je me suis  
 décidé à ... | He puts me in — of his father,  
 Il me rappelle son père | My — has been  
 directed to ..., Ma pensée s'est portée sur [or  
 vers] To bring [ou recall] ... to —, Se rap-  
 peler ... : se souvenir [de] retracer ... | To  
 know one's own —, Savoir ce qu'on veut |  
 To my' —, à mon avis : selon moi | Not just to  
 my —, Pas tout à fait à mon goût | Men's —,  
 Les esprits | Out of — [*V. SIGHT*] State of  
 —, État d'âme : mentalité | Time out of —  
 De temps immémorial | To get ... out of one's  
 —, Oublier ... | To give ... a BIT ou a PIECE  
 of one's —, Dire son fait à ... | To go out of  
 one's —, Perdre la raison  
**Mind** *va.* remarquer : observer : penser (à)  
 faire attention (à) veiller (sur) garder [be-  
 ware] se défier de [care for] regarder à  
 [dread] avoir peur de [*V. Never*] Well, I  
 don't —! [I agree] Je le veux bien! D'accord!  
 Soit! | If you don't —, Si cela ne vous fait rien  
 [caution] si vous n'y prenez garde | — your-  
 self! Gare à vous! | To — what one is about,  
 Faire attention à ce que l'on fait | He won't  
 —, Cela ne lui fera rien : il ne dira rien |  
 Would you — ...? [kindly ...] Voudriez-vous  
 bien ...? | Would you — if, Cela vous  
 gênerait-il que ...? | Do you —? Cela vous  
 gêne-t-il? | Then, — you, ..., Puis, remarquez  
 bien, ...

# MIN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MIR

**MINEUR** miner | — de *houille*, Coal miner  
**MINIATURE** — | ... en —, Miniature ...  
**MINIATURISTE** miniature-painter  
**Minier** -ière *a.* mining  
**MINIÈRE** ground yielding ore  
**Minime** *a.* very trifling | **MINIMUM** [& *a.*] —  
**Minimiser** *va.* —ize  
**MINISTÈRE** ministry : government office :  
 department : administration : services (pl)  
 bounds | — *des affaires étrangères*, Foreign  
 Office | **V.** Ministre : Civil Service |  
 — **PUBLIC** public prosecutor  
**Ministériel** -elle *a.* -ial [dr] public [-lemt' -ially]  
 Les —, The supporters of the Government  
**MINISTRE** minister : secretary | — du Com-  
 merce, President of the Board of Trade [*V.*  
 note at **TRADE**] — de l'Éducation Nationale  
 Minister of Education | — de l'Intérieur,  
 Home S | — de la Guerre, S for War | — de  
 la Marine, First Lord of the Admiralty  
 [États-Unis] S of the Navy | — *des Finances*,  
 Chancellor of the Exchequer  
**MINIUM** red-lead | **MINOIS** [fam] face  
**MINON**· *Puss, Pussy* | **MINORITÉ** —ty  
**MINOT**· | *Farine* de —, Flour for export  
**MINOTERIE** export flour trade : flour-mill  
**MINOTIER**· miller : flour-M  
**MINUIT**· midnight : twelve o'clock (at night)  
 — est sonné, It has struck 12 | à — sonnant,  
 At the stroke of 12

**MINUSCULE** small letter [*a.*] minu'te  
**MINUS HABENS** mentally deficient  
**MINUTE** — *a.* [d'un acte] original [brouillon]  
 rough draft | à la —, Punctual [-ly]  
**Minuter** *va.* to make a rough draft of  
**MINUTERIE** time-switch  
**MINUTIE** [cee] trifle | —S' [pl] minutiae  
**Minutieux**· -euse *a.* particular : precise : minute  
 [-sement· -ly] **MIOCHE** 'youngster'  
**Mi-parti** -e *a.* half and half | — de blanc et de  
 noir, Half white and half black  
**MIRABELLE** Mirabelle plum  
**MIRACLE** [mee-rak' l] — [mir'-e-ke-l] wonder |  
 Faire —, To work W's : to succeed splendidly |  
 Par —, By a M | **Miraculeux**· -euse *a.* mir-  
 ac'ulous : wonderful [-sement· -ly, -lly]  
**MIRADOR** traffic-control tower  
**MIRAGE** — [*même prononc.*]  
**MIRE** sight [nivellement] staff | Point de —,  
 Mark : aim | **Mirer**· *va.* to aim (at) to have  
 an eye to : to look through (œufs) to through-  
 light | Se —, To look at oneself (in the mirror)  
**Mirifique** *a.* marvellous  
**MIRLIFLORE** 'regular fop' | **MIRLITON**·  
 reed pipe  
 'Mirobolant'· -e *a.* 'stunning' : 'top-hole'  
**MIROIR** mirror [*toilette*] looking-glass | Œufs  
 au —, Eggs cooked on a dish, with butter |  
 Cheval a —, dappled horse | — à alouettes,  
 Decoy to attract larks

# MIN

# ENGLISH—FRENCH

# MIS

**Min'ded** [mai] *a.* disposé : enclin [*V.* High]  
 To be min'dful of, Faire attention à : se  
 souvenir de  
**Mine** [maɪn] *pron.* le mien, la mienne (pl) les  
 miennes | This hat is —, Ce cha-  
 peau est à moi | The letter is —, [I am its  
 author] La lettre est de moi | A ... of —, Un -e  
 de mes ...s  
**MINE** *m* — *va.* miner : saper | -FIELD  
 champ de mines | -LAYER bateau pose-mines |  
 -SWEEPER dragueur de mines  
**MIN'EVER** [minni-ve-r] petit-gris  
**MIN'ER** [maɪn'r] mineur  
**Min'gle** [mɪn-gue-l] *va.* mêler : mélanger : se  
 m : entremêler : s'e  
**Mingy** *a.* [fam] avare : chiche : 'pingre'  
**MIN'IM** *goutte* [music] blanche | Dotted —,  
*B pointée*  
**Minimize** *va.* —iser : réduire au minimum  
**MIN'ING** [maɪnɪŋ] exploitation de mines [*a.*]  
*des mines* : minier -ère | Coal —, L'industrie  
 houillère | — LAW loi minière  
**MIN'ION** [ye-nɪ] [mauv. part] favori [typ] corps  
 6 [dr] — of the law, Recors (pl) de la justice  
**MIN'ISTER** ministre *m* [yn.] contribuer (to, à)  
 servir : soigner | Prime —, Président du conseil  
**MINISTRA'TION** ministère : entremise  
**MIN'ISTRY** ministère  
**MINK** vison | **MINN'OW**· vairon  
**MIN'NOR** [pr. mal-ne-r] mineur -e [*a.* less] petit :  
 moindre | In a — KEY, En mineur  
**MINOR'ITY** minorité  
**MIN'STER** cathédrale : église abbatiale  
**MIN'STREL** ménestrel | —SY chant

**MINT** (hôtel de la) monnaie [herb] menthe |  
 -SAUCE, vinaigrette à la menthe [*va.*]  
 monnayer | Fresh from the —, a fleur de coin  
**MINUET** [minniouette] menuet  
**Min'us** [mal-ne-ss] *ad.* moins : sans | 5 — 3  
 leaves 2, Trois ôté de 5 reste 2  
**Minute** [minuouète] *a.* minuscule [precise]  
 minutieux | —ly *ad.* minutieusement : exacte-  
 ment | —NESS petitesse : exactitude  
**MIN'UTE** [mi'nitt] *m* — [*V.* Clock : Quart d'heure]  
 moment [of meeting] article (de proces-verbal)  
 The —S of our last meeting, Le procès-  
 verbal de notre dernière séance | We haven't a  
 — to lose, Nous n'avons pas une minute à  
 perdre | To make a — of it, En prendre note |  
 -BOOK carnet : journal | -GUN canon de  
 détente | The —-HAND, la grande aiguille  
**Minute** *va.* dresser le proces-verbal de  
**MINUTIAE** [chi-t, i bref] minuties [cee]  
**MINX** [plais] coquine : friponne  
**MIR'ACLE** *m* — [*a.*] -PLAY miracle  
**MIRE** [maɪr] boue : fange  
**MIRR'OR** miroir : glace [*va.*] refléter  
**MIRTH** gaieté : rire | Mirth'ful *a.* gai | Mirth-  
 less *a.* triste [laugh] forcé  
**Mir'ry** [maɪrɪ] *a.* bourbeux : fangeux  
**Mis-** [in compounds] mal ... : mé... : més...  
**MISADVENTURE** [miss-advenn'-tche-r] més-  
 aventure : désagrément : contretemps  
**MISAPPLICA'TION** mauvaise application  
 Misapply' *va.* mal appliquer : détourner  
 Misapprehend' *va.* comprendre mal  
**MISAPPREHEN'SION** malentendu : méprise  
 Misapprop'iate [éte] *va.* détourner

# MIR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MIS

**Miroitant**· -e *a.* flashing : shining  
**Miroité**· -e. *a.* dappled : shining  
**Miroiter**· *vn.* to shine : to flash  
**MIROITERIE** mirror trade  
**MIROTON**· | **Bœuf en —**, Boiled beef in thin slices hashed with onions and butter  
**Mis**, **Mise** [abbrev. for *Marquis, Marquise*]  
**Mis**· **Mise** *a.* dressed [pp. *V. Mettre*]  
**MISAINÉ** foresail | **Mât de —**, Foremast [*V. Fore*]  
**MISANTH-ROPE** — [*th fort*] [*a.*] misanthrop'ic  
**Misanth-ropique** *a.* —ic [*th fort*]  
**MISE** putting : setting : laying [*manière de se vêtir*] dress [au jeu] stake [com] capital [*enchère*] bid | **De —**, In fashion : in use  
— en **ACCUSATION**· indictment | **Chambre des —s en A**, Grand jury : indictment chamber  
— en **COURT-CIRCUIT**· short-circuiting  
— à l'**EAU** launch | — à **FLOT**· floating  
— de **FOND**·S outlay  
— à jour, bringing up to date  
— au **JOUR** bringing to light

**MISE** en **LIBERTÉ** discharge : release  
— en **MARCHE** starting —s  
— en **ŒUVRE** application : bringing into use  
— en **PAGES**· [*typ*] making-up  
— à **PIED**· suspension : temporary dismissal  
— en **PLACE** placing [*quille*] laying down  
— au **POINT**· focussing [dessin] drawing to scale [d'un moteur] 'tuning up'  
— en **PRATIQUE** practical application  
— à **PRIX**· upset price : pricing  
— en **RETRAITE** pensioning [off]  
— en **SCÈNE** production : getting-up  
— **SOCIALE**, working capital  
— en **TRAIN**· starting : launching [*typ*] making ready  
— en **VALEUR** development : improvement  
— en **VENTE** putting ... up for sale : price ... is put up at [livres] publication  
**Miser**· sur, *v.* to back ...  
**MISÉRABLE** [& *f.*] unfortunate : wretch  
— *a.* miserable : unhappy : wretched : worthless [-ment· -bly, -ppily, -ly]

# MIS

# ENGLISH—FRENCH

# MIS

**MISAPPROPRIATION** mauvais emploi  
**Misbeha'Ve** [*hève*] *vn.* se comporter mal  
**MISBEHAVIOUR** [*ye-r*] *mauvaise conduite*  
**Miscal'culate** [*lète*] *va.* calculer mal  
**MISCALCULATION** [*lé*] mauvais calcul  
**MISCARRIAGE** [*karredj*] *fausse couche* [fig] chute : insuccès | **Miscarr'y** *vn.* faire une *fausse couche* [fig] échouer : s'égarer  
**Miscella'neous** [*lène-ye-ss*] *a.* divers : général : de toute espèce | — **NEWS** faits divers  
**MISCELLANY** mélanges : *œuvres mêlées* [pl]  
**MISCHAN'CE** [*tchance*] malheur : accident  
**MIS'CHIEF** [*miss'-tchiff*] mal : tort : dégât(-s) | **For —**, Par *mechanceté* | **To make — between**, Brouiller | **-MAKER** *mauvaise langue*  
**Mis'chievous** [*pr. miss'-tchi-ve-ss*] *a.* espiègle : méchant [injurious] nuisible (to, à) — **TRICK** ou **PRANK** *espièglerie* : farce  
—ly *ad.* méchamment  
—NESS *espièglerie* : *méchanceté* [child] gaminerie  
**Misconcei've** [*ke-nn-cive*] *va.* mal concevoir  
**MISCONCEPTION** [*ke-nnsép-che-nn*] *conception erronée* : malentendu  
**MISCONDUCT** [*de-kte*] *mauvaise conduite* [dr] adultère  
**Misconduct** oneself *vr.* se conduire mal  
**MISCONSTRUCTION** [*stre-kche-nn*] *fausse interprétation* : contresens  
**Misconstru'e** [*miss-ke-nn-strou*] *va.* traduire mal [fig] mal interpréter  
**Miscou'nt** *va.* faire une *erreur de compte*  
**MIS'CREANT** [*cri-e-ntr*] *mécréant* : gredin  
**MISDEAL** [*dile*] *maldonne* | *v.* maldonner  
**MISDEE'D** méfait [mal]  
**Misdemea'n oneself** [*dimine*] *vn.* se comporter  
**MISDEME'A-NÔUR** [*mlne-r*] [law] délit : crime [*V. CRIME. Fr.*]  
**Misdirect**· *va.* diriger mal [letters, etc.] mettre mal l'adresse  
**MISEMPLOYMENT** mauvais emploi  
**MISER** [*malze-r*] *avare* : harpagon

**Mis'erable** [*miz'-e-re-b'l*] *a.* misérable : malheureux : pitoyable [shabby] mesquin [wor] out) délabré | —bly *ad.* misérablement : malheureusement : mesquinement  
**Mi'serly** [*malze-r-lé*] *a.* avare : sordide  
**MIS'ERY** *misère* [anguish] surplice [suffering] souffrances [pl] In —, Dans la *M*  
**Misf're** *vn.* rater [*V. MISS, line 10*]  
**MISFIRING** [of motor] ratés d'allumage [*V. Miss*]  
**MIS'FIT** vêtement mal réussi : laissé-pour-compte [*pers*] inapte  
**MISFOR'TUNE** [*tche-nn*] *infortune* : malheur | **To complete my —**, Pour comble de malheur  
**Misgave** *v.* My mind — me, J'avais un soupçon [or pressentiment] (de, or que)  
**MISGIVING**, pressentiment : doute  
**Misgov'ern** [*ghe-v*] *va.* gouverner mal  
—MENT mauvais gouvernement  
**Misgu'i'ded** [*ai*] *a.* aveugle : abusé : peu judicieux : malheureux  
**Mishandle**· *va.* maltraiter  
**MISHAP** accident : contretemps : désagrément  
**Misinform**· *va.* mal renseigner  
**Misinform'e'd** *pp.* mal renseigné (as to, sur)  
**Misinter'pret** *va.* mal interpréter  
**MISINTERPRETATION** *fausse interprétation*  
**Misjud'ge** [*dje-dj*] *va.* juger mal  
**Mislay**· *va.* placer mal [lose] égarer  
**Mislea'd** [*lide*] *v.* [*pp. Misled*] égarer : séduire : tromper | —ing *a.* trompeur  
**Misman'age** [*mannedj*] *va.* diriger mal : gaspiller | Gross —MENT *administration détestable*  
**Misna'med** [*a, é*] *pp.* mal nommé [*exacte*]  
**MISNO'MER** *erreur de nom* : désignation in-  
**Mispla'ce** [*a, é*] *va.* déplacer : placer mal  
**MIS'PRINT**· *erreur typographique* : *faute d'impression* : 'coquille'  
**Misprint**· *va.* imprimer incorrectement  
**Mispronoun'ce** [*ou, aou*] *va.* prononcer mal  
**MISQUOTATION** [*kouôteche-nn*] *citation in-*  
**Misquo'te**· *va.* citer à faux [*exacte*]

MIS

FRANÇAIS—ANGLAIS

MOC

**MISÈRE** misery : poverty : misfortune : trouble [*bagatelle*] mere nothing | Dans *une* — *afreuse*, In the deepest distress : in extreme destitution | Crier —, To complain of bad times | 'Faire *des* —s à', To tease : to worry | Pour *parer à la* —, To keep the wolf from the door  
**MISÉRICORDE** mercy | Demander —, To beg for M | —! Mercy on us [ou *me*]!  
**Miséricordieux** -euse *a.* merciful [-sement' -lly]  
**MISOGYNE** woman hater  
**MISOUR** south wind | **MISSEL** missal  
**MISSION** — [ang. pr. *mi-che-nn*, *i* très bref]  
**MISSIONNAIRE** missionary | **MISSIVE** —  
**MISTRAL** violent north wind [Sth. Fr.]  
**MITAIN** mitten 𐀓𐀁  
**MITE** — [*malte*] clothes-moth | Mité -e *a.* moth-eaten 𐀓𐀁  
'Miteux' -euse 'a. wretched : shabby [*ghéte*]  
**MITIGATION** — | Mitiger *va.* to mitigate  
**Mitonner** *va.* to let ... simmer gently [*pers*]  
to nurse ... up : to 'coddle' [*affaire*] to quietly arrange [ou *prepare*]  
**Mitoyen** -ne *a.* partition : boundary | Mur —, Party wall  
**MITOYENNETÉ** joint property  
**MITRAI-LL-ÂDE** volley of grape-shot  
**MITRAI-LL-E** grape-shot : hail of shot  
—r *va.* to fire into ... with grape [ou with a machine-gun]  
**MITRAI-LL-EUR** machine-gunner  
**MITRAI-LL-EUSE** machine-gun

**MITRE** — 𐀓𐀁 [ang. *malte-r*] chimney-pot  
Mitré -e *a.* mitred [*malte-rde*] [pop] 'In clink'  
**MITRON** baker's man : paper cap  
**Mixte** *a.* mixed 𐀓𐀁 [bâtiment] with auxiliary  
**MIXTION** mixture | screw  
—ner *va.* to mix : to concoct (de, with)  
**MIXTURE** — [ang. pr. *mix'-tche-r*]  
M.L. mètre(s) linéaire(s)  
*Mlle* [*Mademoiselle*] Miss  
**MM.** Messieurs, Messrs. | **mm.** millimètre(s)  
*Mme* [*Madame*] Mrs  
**MNÉMONIQUE** [pr. the *m*] m'nemonics (pl) [*a.*] m'nemonic [*ni-mo-nik*]  
**MOBILE** mover [lig] motive | — *a.* : moveable : changeable : changing : sliding : excitable : lively [timbre] adhesive | *Garde* —, Militia | Premier —, Prime mover  
**MOBILIER** furniture : suite of furniture | — de **SALON** drawing-room suite | — *ière* & *Mobilier* *a.* personal ... : of personal property | Crédit —, Loan on personal security | *Richesse* —ière, Personal property | *Valeurs* —ières, Transferable securities | *Vente* —ière, Sale of furniture [ou effects]  
**Mobilisable** *a.* ... liable to be called up  
**MOBILISATION** — : putting ... on a footing of active service [dr] liberation  
**Mobiliser** *va.* [X] to mobilize : to call up ... for active service [dr] to liberate  
**MOBILITÉ** —ty : readiness : liveliness : in-  
**MOCASSIN** — [stability]  
'Moche' *a.* 'rotten' : ugly

MIS

ENGLISH—FRENCH

MIS

**Misrepresent** 'zennt] *v.* dénaturer  
**MISREPRESENTATION** faux rapport  
**MISRU'LE** désordre : *mauvaise administration* | *va.* gouverner mal  
**MISS** *mademoiselle* : *demoiselle* : *Mlle.*  
**MISS** manque (de *touché*, etc.) *perte* : *faute* : *méprise* [*va.*] manquer : se tromper : remarquer *l'absence* de [one's company] trouver ... à dire [skip a passage] sauter : rater son coup, le but | I — *her* a good deal, *Elle* me manque beaucoup | Nobody will — him, Personne ne le regrettera | We shall all — him, Il nous manquera bien à tous | It will never be misse'd, On ne s'apercevra jamais que cela n'y est plus | To — **FIRE**, rater [motor] avoir des ratés  
**Missing** *a.* ... qui manque (-nt) disparu | — **LINK** [Darwinian] anneau manquant à la chaîne : *forme intermédiaire disparue* | To be missing, Être absent : manquer : faire défaut  
**MISS'AL** [*miss'l* : *i* très bref] missel  
**MISS'EL THRUSS** draine  
**Mis'sha'p'en** [*chépe-nn*] *a.* difforme  
**MISS'ILE** [*caile*] projectile  
**Miss'ionary** [*mi'che-nn-e-ré* : *i* très bref] *a.* missionnaire 𐀓𐀁 [society] des missions  
'**MISS'IS** | *My* —, *Ma* *bourgeoise*  
**Misspell** *va.* [*pp.* *Misspelt*] épeler [or écrire] de travers | —ING *faute* d'orthographe  
**Misspend** *va.* [*imp.* & *pp.* *Misspent*] gaspiller : employer mal (argent, temps)  
**Missta'te** [*a é*] *va.* rapporter incorrectement  
**MISSTA'TE-MENT** [*a é*] rapport inexact

**MIST** brouillard : *brume* [ou glass, etc.] *buée* | Scotch —, *Bruise*  
**Mist** *va.* couvrir de *buée* | *vn.* — over, Se couvrir de *buée* (glass) disparaître sous la *brume* (landscape)  
**MISTA'KE** [*téke*] erreur : *méprise* : *mécompte* [in spelling, etc.] *faute* | In —, Par *E* | To make a —, Se tromper | To make the — of ... ing, Avoir le tort de ... | Let there be no — about it, Que l'on ne se'y trompe pas | ... and no —! '... y a pas d'erreur' | There's no — about it, he's ..., [fam] Il n'y a pas à dire, c'est un ...  
**Mista'ke** *v.* [*imp.* Mistook : *pp.* Mistake'n] se tromper : se méprendre 𐀓𐀁 (à, sur) [for, pour] prendre | You — me if ..., Vous vous trompez sur mon compte si ... | To be —n, Se tromper  
'**Mister** ' ['Mr.'] Monsieur ['M.']  
**Mistime** *va.* faire inopportunément [a blow, etc.] mal calculer  
**MIST'LETOE** [*miss'l-tô*] gui  
**Mistransla'te** [*lété*] *va.* mal traduire  
**MISTRANSLATION** traduction *inexacte*  
**MIS'TRESS** *maîtresse* : *patronne* [*teacher*] *institutrice* | *My* —, [from a servant] 'Madame'  
**MISTRUST** *méfiance* : soupçon [*va.*] se méfier de : soupçonner | —ful *a.* méfiant  
**Mis'ty** *a.* brumeux : vapoureux  
**Misunderstand** *va.* [*imp.* & *pp.* —stood] mal comprendre : comprendre de travers : se méprendre sur | —ING [dispute] *mésintelligence* [misconception] malentendu (fam) quiproquo  
**Misunderstood** *pp.* [pers] incompris

# MOD

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MOI

[**MODE** — : method | — d'emploi, Instructions for use [gram] mood  
**MODE** — [ang. pr. *môde*] way : fashion | à la —, According to custom : in fashion : in the ... F : fashionable [*ad.*] fashionably | De —, In fashion | Magasin de —*s*, Millinery | establishment | *Marchande* de —*s*, *Milliner*  
**MODELAGE** modelling [*fond*] pattern making  
**MODÈLE** model : design : form [*fonderie*, et fig] pattern [*écriture*] copy : slip | Grand ou petit —, Large or small size | Un — de *soumission*, Form of tender | **MODELÉ** form : model  
**Modérer** *va.* to model | Se — sur —, To take — for a pattern : to be modelled on ...  
**MODELEUR** modeller [*fonderie*] pattern-maker  
**MODÉRATEUR** -*TRICE* moderator [mach.] regulator : control [*a.*] moderating | Robinet —, Throttle-valve  
**MODÉRATION** — : abatement [*V.* Within]  
**Modéré** -*e* *a.* moderate [-ment-ly]  
**Modérer** *va.* to moderate : to abate : to lessen : to slacken : to regulate | Se —, To moderate [*pers*] to control oneself : to keep cool  
**Moderne** *a.* —n | à la —, In the M style  
**Moderniser** *va.* to modernize  
**Modeste** *a.* modest : unpretending : moderate | — budget, Slender income [-ment-ly]  
**MODÉSTIE** —ty | **MODICITÉ** moderateness  
**MODIFICATION** —  
**Modifier** *va.* to modify : to change

**Modificatif** -*ive* *a.* modifying  
**Modique** *a.* moderate [-ment-ly]  
**MODISTE** [& m.] milliner  
**MODULATION** — [mod-you-lèche-nn]  
**MODULE** — | —*r* *v.* to modulate : to sing  
**MOELLE** [*mwal*] marrow [*bot.* et fig] pith | *Courge* à la —, Vegetable marrow | Os à —, Marrow-bone | Pourri jusqu'à la —, Rotten to the core  
**Moelleux** -*euse* *a.* (bot) full of pith [pinceau, &c.] mellow (doux) soft [au goût] full-flavoured  
**MOELLON** — ashlar [rich  
**MŒURS** [pl] [pr. *murs*] manners : habits : morals (pl) practice : moral principle (sing) [d'un pays] manners and customs : daily life | *Bonnes* —, Morals : morality | De — *faciles*, Of loose character [*V. police*] Passé dans les —, Become an institution | Sans —, Unprin-  
**MOFETTE** — : noxious exhalation [cipléd  
**MOGOL** Mogul  
**Moi** *pron.* I : me : at, to, in, with, from me [— même] myself : self | à —! Help! | Ce ... est à —, This ... is mine | De vous à —, Between you and me | —, je ne suis pas —, For my part, I'm not ... | Je parle, —, pour, I' speak for | Ni — non plus, Neither do (etc.) I'  
**MOIGN-ON** — stump  
**Moindre** *a.* less | Le —, The least  
**MOINE** monk [*typ*] friar [*pour chauffer un lit*] bed-warmer | — **BOURRU** bugbear

# MIS

# ENGLISH—FRENCH

# MOI

**MISU'SE** [*miss-youce*] abus  
**Misuse** [pr. *miss-youce*] *va.* faire un mauvais usage de : méuser de  
**MITE** [*mitt*] [cheese —] mite [fig] légère offrande : obole | My —, Mon obole | The widow's —, Le denier [or la pite] de la veuve [small quantity] miette [child] petit gosse : 'michie' (& f.)  
**Mitigate** *va.* adoucir : mitiger : modérer  
**MITIGATION** — : adoucissement  
**MITRE** [i ai] [bishop's] mitre [joint] ongle [va. tech] assembler à l'onglet : tailler l'O —BOX boîte à ongle  
**MITTEN** ou **MITT** [*mitt'nn*] mitaine  
**MITTIMUS** [*me-ss*] mandat de dépôt  
**Mix** *va.* mêler : mélanger : faire [beverages] couper [*vn.*] se mêler (with, de) Mixé *d* a. mêlé : mélangé (with, de) mixte [bisc] assortis [wool] métis [chem] composé | — **METAPHOR** *metaphore* incohérente | Much — up with, [fig] Mêlé de très près à  
**MIX-UP** confusion : 'pagale' : 'bagarre'  
**MIXER** [tech] malaxeur (à béton, etc.) [*pers*] He is a good —, Il a du liant  
**MIX'ING** mélange [of wines, etc.] coupage | — **CHAMBER** [motor] chambre de carburateur  
**MIXTURE** mélange [med] potion : mixture  
**MIZ'EN** -MAST mât d'artimon | -TOP hune d'A | -TOPMAST mât de perroquet de fougue  
**MOAN** [*mône*] plainte : gémissement [*v.*] gémir  
**MOAT** [*môte*] fossé [*va.*] entourer de fossés  
**MOB** foule : populace : canaille [*V. SWELL*]  
**Mob** [-bbéd] *va.* houspiller

**MOB-CAP** [archaic] cornette : toquet  
**Mock** *va.* se moquer de : frustrer [*a.*] faux : contrefait | — **BATTLE**, simulacre de bataille | -ORANGE seringa (des jardins) — **TURTLE SOUP** tête de veau en tortue  
**MOCK'ER** moqueur | **MOCK'ERY** moquerie  
**MOCK'ING-BIRD** oiseau moqueur  
**MODE** [ô long] *m* — : manière : façon  
**MOD'EL** [mod'-l] modèle : modelé [♂] gabarit | — **DWELLINGS** (pl) cité ouvrière  
**— WIFE**, épouse modèle  
**Mod'el** [-lle-d] *va.* modeler : former  
**MOD'ELLER** modeler | — **LLING** modelage  
**Mod'erate** [*modd-e-re-tt*] *a.* modéré : passable [price] modique [-ly, -ment] [adoucir  
**Mod'erate** [*mod-e-rète*] *va.* modérer : tempérer  
**MODERATION** [*rêche-nn*] modération : retenue : mesure  
**MODERATOR** président [Scot. church] — of the General Assembly, Modérateur de l'Assemblée Générale de l'Eglise d'Ecosse  
**Mod'ernize** *v.* moderniser (arch) moderniser  
**MOD'ICUM** petit peu : petite quantité  
**Mod'ify** [*modd'i-fai*] *va.* modifier  
**Modish** *a.* faraud  
**Mod'ulate** [*you-lête*] *va.* moduler [line]  
**MO'HAIR** poil de chèvre : 'mohair' [*V. Ginger*]  
**MOHAMMEDAN** [& a.] Mahométan  
**MO'ETRY** [*mol-e-té*] o dans sort | moitié  
**Moil** *vn.* [*V. Suer, Fr.*]  
**Moist** [of : o dans sort] *a.* moite : humide  
**Moist'en** [*mol-sse-nn*] *va.* humecter : moitr  
**MOIST'NESS**, **MOIST'URE**, *moiteur* : humidité



# MOI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MON

**MOINEAU** sparrow [pépier=to chirp]  
**Moins** *ad.* less (que, de, than) fewer (de, than) not so ... (que, as) except [*alébé*] minus [superlat.] least | à —, For [ou with] less | à — de, For less than : unless : without | à — que, [subjunct.] Unless | Au —, At any rate : at least : mind! | De —, Less : ... too little | De — en —, Less and less | Du —, Pour le —, To say the least | Il n'est rien — que, He is anything but | Tout au —, At the very least | — âgé, Younger | — long que, Shorter than | Il est midi — dix, It is 10 minutes to 12

**MOINS** minus sign

**MOINS-VALUE** depreciation : decrease : falling off : deficit

**MOIRE** — | — de **SOIE** watered silk

**Moiré** *a.* [or — de] watered ...

**MOIS** month : month's pay | Au —, By the M

**MOISE** half-timber : strut

**MOÏSE** bassinet : hooded wicker cradle

**MOÏSE** mould | *Odeur* de —, Fusty smell

**Moisi** -e *a.* mouldy | **Moisir** *va.* to turn ... mouldy [fig] to 'rust out' | Se —, To go

**MOISSURE** mouldiness : mildew [mouldy]

**MOISSINE** vine-branch with grapes

**MOISSON** harvest — | — *nnr.* *va.* to reap : to gather [fig] to cut down | — **NNEUR** reaper : harvestman | **MOISSONNEUSE** harvest-woman : reaping-machine | -**BATTEUSE**, reaper and thresher | -**LIEUSE** reaper and binder

**Moite** *a.* moist : damp : wet (de, with)

**MOITEUR** dampness [*méd*] slight perspiration

**MOITIÉ** half [dr] moiety | *Ma chère* —, 'My better half' | à — ..., Half-... | à — prix, For half-price | De —, By H : for H | Être de — avec, To go halves with

**Moitr** *va.* to damp : to moisten

**MOKA** Mocha coffee [ch, k]

**Mol**, *Molle*, *a.* soft, etc. [V. Mou]

**MOLAIRE** molar tooth [*a.*] molar

**MÔLE** sunfish | **MÔLE** mole (pier)

**Moléculaire** *a.* —lar

**MOLECULE** — : particle : atom

**MOLÈNE** mull'ein [pr. *me-l'-enn*]

**MOLESKINE** American cloth

**Molester** *va.* to molest

**Moleté** -e *a.* milled : k'nurled

**MOLETTE** [de l'éperon] rowel [à broyer] mul-ler [*mach*] wheel [de cheval] windgall | *Clef* à —, Adjustable spanner

**Molasse** *a.* flabby [*étouffé*] flimsy

**Molle** [fem. of **Mou**] soft : tender [V. Mou]

**Mollement** *ad.* softly : gracefully : quietly : feebly : indolently : effeminately

**MOLLESSE** softness : grace [climat] mildness [*meurs*] self-indulgence : indolence : effemina- nacy | Sans —, Strenuous [-ly]

**MOLLET** calf | — -ette *a.* soft [œuf] soft boiled and with the shell taken off [pain] light

**Molle-tière** *a.* | *Bandes* —, Puttees

**MOLLE-TON** soft thick flannel

**Mollir** *v.* to soften : to give way : to slacken [du vent] to lull : to fall

**MOLLUSQUE** mollusc | **MOLOSSE** watch-

**MOLYBDÈNE** molybde'num [dog]

**MÔME** [vulg.] 'youngster' : 'brat' : 'girl'

**MOMENT** — [*môme-nnt*] time [de colère, etc.] fit [*mécán*] momen'tum | Au — de, On the point of | Au — où il entrait, Just as he was entering | Du — que, The moment ... : since | Écrivain du —, Writer of the day | Un —! Wait a moment! | Abuser de vos —, To trespass on your time | — fléchissant, Bend- ing moment | — d'inertie, M of inertia

**Momentané** -e *a.* mo'mentary [-ment'-arily]

**MOMERIE** mummery [*me-mni*]

**MOMIE** mummy [*me-mé*]

**Momifier** *va.* to mummify | Se —, *vr.* to become mummified : to waste away : to fossilize

**Mon** [fem. *Ma* : pl. *Mes*] *a.* poss. my

**Monacal** -e *a.* monastic

**MONACHISME** -ism | **MONADE** —d

**MONARCHIE** [ch, sh] —chy [*mon'-e-r-ké*]

**Monarchique** [ch, sh] *a.* monar'chical [-ment'-ily]

**MONARQUE** mon'arch [*mon'-e-rk*]

**MONASTÈRE** mon'astery [*mon'-e-ste-ré*]

**Monastique** *a.* —ic | **MONCEAU** heap

**MONDAIN** -E worldling : society-man : fashionable lady [*a.*] worldly : ... of the world : of (ou in) society | *Chronique* —e, Court and society news | *La vie* —e, Society

**MONDANITÉ** worldliness [life]

**MONDE** [the] world —s [gens] people : com- pany : society : circle : set [clients] customers [s.] hands [pl] [V. Man, v.] L'autre —, The next W | Du —, In the world | Être le mieux du — avec, To be on the best of terms with | Homme du —, Fashionable man | Le beau —, Fashionable society | Un — fou, A tremen- dous crowd | Le grand —, Great people : high life [fam] the 'upper ten' | Grand —, A great many people [papier] quad demy [35 - 45 in.] Pour rien au —, Not on any account | Tout le —, Everybody [s.] all hands | Tout mon —, All my family : 'all our folks' | Mettre au —, To give birth to : to bring forth | Les GENS du —, People in good society | C'est tout le bout du —, 'It's as much as it is,' (he will, etc.)

# MOK

# ENGLISH—FRENCH

# MOM

**MOKE** [pop] *bourrique* | **MOLASS'ES** mélasse

**MOLD**, etc. [V. MOULD]

**MOLE** [pier] môle [spot] *tache* : signe [animal]

*taupe* | -**CATCHER** *taupier* | -**CRICK'ET**

*taupe-grillon* : *countillère* | -**HILL** *taupinière* |

To make a mountain of a -**HILL**, Exagérer :

faire une montagne de la moindre chose |

-**TRAP** *'aupière* : piège à *taupes*

**Molest** *va.* molest

**MOLESTA'TION** [têche-nn] vexation

**Moll'ify** *va.* amollir [fig] adoucir

**Molly-coddle** *va.* dorloter : câliner

**Mol'ten** *a.* fondu [*pp.* archaïque, V. Melt]

**MO'MENT** — *va.* importance | At any —, [expected] D'un M à l'autre | Bending —, M fléchissant | In a —, à l'instant : en un clin d'œil | Not for a —, Pour rien au monde | Only this —, ... à l'instant

# MON

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MON

**Monde** *a.* [Bible] clean  
**Monder** *va.* to clean [orge] to hull  
**Mondial** *-e a.* world ... : world-wide ...  
**Modifier** [mé] to cleanse  
**Monégasque** *a.* ... of Monaco  
**Monétaire** *a.* ... ary [V. Circulating]  
**MONGOL** [& *a.*] —  
**MONITEUR** —tor | **MONITOR** [÷] —  
**MONNAIE** money [petites pièces, etc] change [hôte] de la — mint | **Rendre** à C D la — de sa pièce, To pay C D in his own coin [V. also CHANGE 33]  
**MONNAYAGE** coining : coinage  
**Monnayer** *va.* to coin  
**MONNAYEUR** minter | Faux —, coiner : counterfeiter  
**MONOCLE** — : eyeglass  
**Monocylindrique** *a.* single-cylinder ...  
**MONOGAME** —gamist | *a.* —gamous  
**MONOGAMIE** —y  
**MONOGRAMME** —gram  
**MONOGRAPHIE** —aph  
**MONOLITHE** —lith  
**MONOLOGUE** — | —r\* *vn.* to soliloquize : to talk to oneself  
**MONOMANE** [& *f.*] —niac (*a.*) of a M  
**MONOMANIE** —nia [méni *a.*] : obsession  
**MONÔME** organised demonstration of students in the streets [&c] 'rag'  
**MONOPLAN** monoplane [-plène]  
**Monophasé** *a.* single-phase  
**MONOPLACE** [& *a.*] [avion, auto] single-seater  
**MONOPOLE** monopoly : sole right  
**MONOPOLEUR** monopolist  
**Monopoliser** *va.* to monopolize  
**MONOPRIX** one-price shop  
**MONORAIL** [& *a.*] —  
**MONOSYLLABE** —ble (*a.*) monosyllabic  
**Monotone** *a.* monot'onus [-e-ne-sv]  
**MONOTONIE** —ny [mo-nott'-e-né]

**MONSEIGN-EUR** 'His [ou your] lordship' [Archev.] 'His Grace' [de voleur] 'jemmy'  
**MON-SIEUR** [plural, Messieurs] [this, the, a] gentleman [devant un nom] Mr. [pr. miss'te-r] [mon maître] my [ou your] master [devant un nom d'enfant] Master ... | —! [en parlant à la pers. même] Sir! | — n'y est pas, My master is not at home | — et ami' [en écrivant] 'Dear Sir' | — D [en écrivant] 'Mr. D' : 'John D, Esq.' [c.-à-d. avec le prénom] — le duc, Your Grace or His Grace the Duke  
**MONSTRE** monster [monn-ste-r] *a.* (fam) huge  
**Monstrueux** -euse *a.* monstrous [-sement-ly]  
**MONSTRUOSITÉ** monstrosity [stro-e-té]  
**MONT** mount : mountain : hill | **Promettre** — et merveilles, To promise all sorts of fine things | Par — et par vau, Up hill and down dale | **-DE-PIÉTÉ** pawnbroker's | Commissionnaire au —, Pawnbroker | Mettre au —, To pawn  
**MONTAGE** erection : mounting : putting up : fitting up : assembling  
**MONTAGN-ARD** -E mountaineer [de l'Écosse] Highlander 33 [sous la première république] ultra radical (*a.*) mountain  
**MONTAGN-E** mountain [prem. rép.] radicals —S- **RUSSES** (pl) switchback  
**Montagn-eux** -euse *a.* mountainous  
**MONTAISON** (saumon) run-up  
**MONTANT** total : amount [de la marée] flood [élévation] rise [tech] upright : side [de porte] door-post [goût] strength : briskness — *e a.* rising [robe, etc.] high [garde] relieving | Chemin —, Up-hill road | **MONTE** covering  
**MONTE-À-REGRET** | 'Abbaye de —, The guillotine  
**MONTE-CHARGE** hoist : lift  
**Monté** -e *a.* mounted [humeur] [evil ou well-] disposed | Coup —, Got-up affair [V. TÊTE]  
**MONTÉE** ascent : rise

# MOM

# ENGLISH—FRENCH

# MON

**Momentary** *a.* momentané  
**Momen'tous** [te-sv] *a.* de la dernière importance  
**MOMEN'TUM** [te-m] force vive [fam] élan  
**MONAS'TICISM** [ciçz'm] système monastique  
**MON'DAY** [me-nn'dé] lundi [V. Lundi]  
**MONEY** argent [coin] monnaie 33 : espèces (pl) Ready —, — down, Argent comptant | He's coining —, He's making 'lots of —, Il fait des affaires d'or | Time is —, Le temps, c'est de l'argent | To cost no end of —, [fam] Coûter les yeux de la tête | — paid in [ou out] Versements opérés | — received, Recettes effectuées | — ARTICLE bulletin financier | **-BAG** sac à argent | **-BOX** tirelire | **-CHANGER** [tché] changeur | **-grubbing** *a.* avaré | **-L'NDER** prêteur : usurier | **-MARKET** (la) bourse : marché financier | **-MATTERS** affaires financières [fam] questions d'argent | **-ORDER** mandat | **-WORD** numéraire : herbe aux écus | **Mon'ey** *d.* a. riche  
**MONG'ER** [me-gn-gueur] ... —, Marchand de...  
**MON'GOOSE** (herpestes griseux) mangouste  
**MONG'REL** [& *a.*] métis [fig] bâtard

**MONK** moine | —S HOOD aconit  
**MONK'EY** singe [pile-driver] mouton : sonnette | 'The young —, [fam] 'Le gamin' | — NUT arachide | — TRICK singerie : tour | — PUZZLE araucaria  
**Monkey** (about) with *v.* tripoter  
**Monk'ish** [me-gnk'-ich, i bref] *a.* monacal : de moine  
**MONOP'OLIST** monopolisateur : accapareur  
**Monop'olize** [af] *v.* monopoliser : accaparer [conversation] tenir le dé de (la conversation [pop] tenir le crachoir  
**MONOP'OLY** monopole : accaparement  
**MON'OTYPE** [talpe] *m.* —  
**MONROE DOCTRINE** ou **MONROEISM** la doctrine de Monroe  
**MONSOO'N** [monn-soûne] mousson  
**MON'STRANCE** ostensor  
**Mon'strous** [stre-sv] *a.* monstrueux : énorme —ly *ad.* monstrueusement : énormément  
**MONTH** [me-nnth, th fort] mois | At the end of this —, [com] Fin courant | By the —, Au mois | What is the day of the —? Quelle est la date aujourd'hui? | Twelve —, Une année

# MON

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MOR

**Monter** *v.* to go [ou to get, ou run] up : to ascend : to mount (sur, ...) [à cheval] to ride : to mount [cyc] to ride [croître, hausser] to rise : to get ... up [fourir] to furnish : to equip : to get up ... : to set up ... [*montre*] to wind up [violon] to string [navire] to command [à bord] to go (on board) [un lit] to put up (a bedstead) [*une machine*] to erect : to assemble [un chapeau] to make [exciter] to excite [étalon] to cover | Il est monté, He is gone up [ou come up] — en *chaire*, To go into the pulpit | — en *graine*, To run to seed [*V. Monté*] — la *garde*, [*V. Tête*] Faire —, To send [ou call] up [visiteur] to show ... up : to ask ... to walk up-stairs [*V. Lift*] Se —, To rise : to come (à, to) to furnish oneself (de, with) [*pendule*, etc.] to be wound up [s'exciter] to get excited

**MONTEUR** moulder : fitter

**MONTICULE** hillock

**MONT-JOIE** cairn

**MONTOR** horse-block | Facile au —, Easy to mount | Pied de —, hors —, Near foot, off foot

**MONTRE** watch : show : display [*boîte vitrée*] show-case | — à *trotteuse*, W with a seconds-hand | — à *secondes indépendantes*, Centre seconds-hand W [used by doctors] — à *répétition* en or, Gold repeater | En —, In the window | Faire — de, To show off | Pour la —, For show | — *BRACELET*· wrist watch

**Montrer** *va.* to show : to exhibit [enseigner] to teach | Se —, To appear : to show oneself [ou itself] to look : to seem : to show spirit | Se faire — au doigt, To get pointed at

**MONTREUR** -*EUSE* showman, -woman : exhibitor

**Montueux** -*euse a.* hilly

**MONTURE** animal for riding : horse : mount : 'beast' : stock : frame : mounting

**MONUMENT**· — [*monn'-you-me-nntt*] (de, to) [édifice public] public building —S· [d'*antiquité*] remains

**Monumental** -*e a.* — [fam] colossal

**se Moquer** *vr.* to laugh (de, at) to make game (de, of) to care nothing (de, for) to be joking (ou trifling) | Se — absolument de, To care nothing whatever for | Se faire — de soi, To get laughed at | 'Je m'en moque comme de l'an quarante,' I don't care a rap for it [originated with Fr. royalists, to express that the Republic would never reach its 40th year. Littré]

**MOQUERIE** mockery : absurdity : scoff : ridicule

**MOQUETTE** decoy-duck | Velvet-pile carpet [ou cloth] — *bouclée*, Brussels carpet

**MOQUEUR** -*EUSE* mocker [l'oiseau] mocking bird [a.] mocking | Oiseau —, Mocking-bird

**MORAI-LL-ON**· hasp [glacier

**MORAINE** — [rock débris brought down by a MORAL spirits [pl] mind : intellect : morale | Remonter le — à ..., To cheer up ...

**Moral** -*e a.* — [ement-ly]

**MORALE** morals [pl] [de *table*] moral — [fam] lecture

**Moralement**· *ad.* morally [fig] practically speak-

**Moralisateur**· *trice a.* moralizing [ing

**MORALISATION**· reformation

**Moraliser**· *vn.* to moralize [fam] to lecture [va.] **MORALISTE** moralist [to reclaim

**MORALITÉ**· *ty* : moral force | Une —, A moral

**MORATOIRE** [& MORATORIUM] mor'a-

**MORAVE** [& a.] —avian [torium

**Morbide** *a.* —d

**MORBIDESSE**· — *dezza*· : softness & delicacy

**Morbleu!** *int.* Good gracious!

**MORCEAU** [*mors*] bit : piece : morsel | 'Un — d'homme,' 'A little bit of a man' [*V.*

**Morceleur**· *va.* to parcel ... out [Manger]

**MORCELLEMENT**· parcelling out : division [*des terres*] subdivision [scam

**MORDACITÉ** corrosiveness [fig] cutting sar-

**MORDANT** [tech] — [*mor-de-nant*] [*typ*] copy-holder [fig] keenness : sharpness : pungency

—*e a.* biting : corrosive : caustic : satirical : pungent [To stick to

**Mordicus** *ad.* stoutly : stubbornly | Tenir — à,

# MON

# ENGLISH—FRENCH

# MOR

**Month'ly** *a.* de tous les mois [meeting, etc.] mensuel [*ad.*] tous les mois : par mois

— *NURSE* garde d'accouchée [*V. Rose*]

**MOO** meuglement : beuglement

**MOOCH** [fam] flânerie | *vn.* — (about) Se balader : battre le pavé

**MOOD** [*moûde*] *humeur* [gram] mode

*Moo'dy a.* d'*humeur changeante*

**MOON** [se pr. *moûne*] *lune* [*V. LUNE*] New — *Nouvelle lune* | Half —, *Demi-lune* | Full —, *Pleine lune* | — *BEAM* [*hime*] rayon de L.

— *LIGHT* clair de L [a.] au clair de la L |

On a fine —light NIGHT, Par un beau clair de L | Once in a blue —, Tous les 36 du mois |

—light FLIT, Déménagement à la cloche de 'Moon about'· *vn.* flâner [bois

**MOONSHINE** [fig] *faribole* : 'blague' [*Amér.* pop.] *boisson alcoolique* de contrebande

**MOONSTONE** pierre de lune

**MOOR** *Maure*

**Moore** *va.* amarrer [with open hawse] affour-

**MOOR**, —LAND *lande* [heath] *bruyère* [marsh] marais [for shooting] *chasse*

**MOOR-HEN** poule d'eau

**MOOR'ING** amarrage | —S *amarres*

— *BUOY* coffre (d'amarrage) — *RING* orga- [neau

**Moor'ish** *a.* mauresque

**MOOSE** [*moûce*] élan du Canada : orignal

**MOOT** POIN? *question* a discuter : *question* en litige | *Mooted pp.* soulevé

**MOP** balai a laver [fair, in Normandy] *louerie*

[*va.* -ppe'd] nettoyer | — up, Éponger : essuyer [X] nettoyer

**Mope** *vn.* | To — about, To be —y, Être triste comme un bonnet de nuit : être hébété : s'ennuyer

**MOR'AL** [*morr'-l*] — *morale* [a.] moral : ... de morale | —S [pl] *mœurs* [the science] *la morale* | Of lax —s, De *mœurs légères*

**MORALE** moral

**Mor'alize** [*i at*] *vn.* moraliser

**Mor'ally** *ad.* moralement

# MOR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MOR

**Mordiller** *va.* to nibble  
**Mordoré** *-e a.* reddish-brown [souliers] bronze  
**Mordre** *va.* to bite | to gnaw [fig] to censure [à, dans] to bite into [shade]  
**MORE** [or **MAURE**] Moor | **MORELLE** night-Moresque *a.* Moorish [danse] morris  
**MORFIL** wire edge : teeth [pl]  
**Morfondre** *va.* to chill to the marrow | Se —, *vr.* to take a chill [fig] to waste one's time : to 'cool one's toes' | **MORFONDURE** cold  
**Morganatique** *a.* —at'ic [-ment- -at'ically]  
**MORGELINE** pimpernel [mortuary]  
**MORGUE** haughty look : haughtiness [endroit]  
**MORBOND** *-E* dying man [ou woman] — *a.* at the point of death  
**MORICAUD** *-E* dusky : dark-skinned [fam] 'darkey' [a.] dark : very brown  
**Morigéner** *va.* to take ... to task : to 'blow ...  
**MORILL** *-E* morel' (mushroom) [up]  
**MORILLON** black grape [oiseau] duck  
**MORIO** Camberwell beauty  
**MORMON** *-E* Mor'mon — **ISME** —ism [-izz-m]m  
**MORNE** hill : bluff (in West Indies) [a.] sad : Morose *a.* — [s, c] [gloomy]  
**MOROSITÉ** moroseness  
**MORPHINE** — [méd] morphia  
**MORPHINOMANE** morphia addict  
**MORS** bit | Prendre le — *aux dents*, To bolt [se fâcher] to get in a passion | — du diable, Devil's-bit

**MORSE** walrus | **MORSURE** bite : biting  
**Mort** *-e a.* dead [eau] stagnant [balle] spent [chandelle] out [sans vigueur] dull | Il est —, He is dead | Il est — hier, He died yesterday | *Nature* —e, [peint] Still-life  
**Mort-né** *-e a.* still-born  
**MORT** death | à —, To D : mortally [combat] deadly | *La vie et la* —, Life and death | Condamné à —, Sentenced to D | Mourir de sa belle —, To die a natural death | Frapper de —, To strike ... dead | Se donner la —, To commit suicide | — aux **RAT**-S' vermin-killer  
**MORT** *-E* corpse : dead body [cards] dummy | Le —, *La* —e, The deceased | Faire le **MORT**, to pretend to be dead : to sham death | Les —S' [pl] The dead | Jour des —s, All-souls'  
**MORTADELLE** Bologna sausage [day]  
**MORTAISE** (bois) mortise [métal] slot  
**Mortaiser** *va.* to mortise [métal] to slot  
**MORTAISEUSE** mortising-machine [pour les métaux] slotting-machine  
**MORTALITÉ** —ty [statistique] death-rate  
**MORT-BOIS** underwood : undergrowth  
**MORTE-EAU** neap-tide | Retenu par la —, Be-neaped  
**MORTEL** *-ILLE* [ & a.] mortal [poison, a.] deadly  
**Mortellement** *ad.* mortally  
**MORTES-PAYES** defaulting tax-payers  
**MORTE-SAISON** slack time : off season  
**MORTIER** mortar [bonnet] cap | — de tranchée, Trench M

# MOR

# ENGLISH—FRENCH

# MOS

**MORASS** fondrière : marais  
**More** [compar. de Much] *ad.* plus : davantage [followed by a noun] plus de ... [encore] It — than compensated for ... Cela contrebalançait ... et au delà | To do — towards ..., Contribuer plus à ... | All the —, D'autant plus ... | One —, Encore un -e : un -e de plus | Once —, Encore une fois : encore un coup! | une fois de plus | ... and, what is —, ... et, qui plus est | — and —, De plus en plus | — or less, Plus ou moins | — than, Plus que [followed by a number] plus de ... | X knows — about it than I do, X en sait plus long que moi | A little —, Un peu plus | A little —, and I —, Peu s'en fallait que je ... | No —, Pas davantage : plus (de ...) | I'll say no —, Je  
**MOREE** *N* damas de laine [ne dis plus mot  
**Moreish** [provincial] *a.* | To taste —, Avoir un petit goût de revencz-y  
**MOREL** morille | — **LLO** cerise amère  
**More-over** *ad.* d'ailleurs : en outre : au demeurant | **MORN** [poet. V. Morning]  
**MORNING** matin [all the —] matinée [a.] du matin | Good —! Bonjour! | To-morrow —, Demain matin | The — after the journey, Le lendemain matin du voyage | Two in the —, Deux heures du matin | From — till NIGHT, depuis le M jusqu'au soir | In — DRESS, en toilette du M | — **GOWN** robe de chambre | — **SUIT** complet juquette  
**MOROCCO** (leather) maroquin [hard-grained] chagrin  
**MORON** personne faible d'esprit

**MORRIS-DANCE** danse champêtre  
**Morr'ow** *ad.* | To —, Demain | The day after to—, Après-demain | On the —, Le lendemain  
**MORSE** CODE alphabet Morse : morse [main  
**MORSEL** [morce-'l] morceau  
**Mor'tal** *a.* mortal [to] 'Any — thing,' Tout ce que vous voudrez  
**Mor'tally** *ad.* mortellement : ... à mort  
**MORTAR** [te-r] mortier | Trench —, M de tranchée | -**BOA**-RD bonnet carré (porté dans les universités, etc., en Angleterre)  
**MORT-GAGE** [pr. mor'hédj] hypothèque [va.] hypothéquer | — **GEE** créancier hypothécaire | — **GER**, — **GOR** débiteur sur hypothèque  
**MORTICIAN** [Améric] entrepreneur de pompes funèbres  
**MORTIFICATION** m — [med] gangrène  
**Mor'tify** *va.* mortifier [vr.] se gangrener  
**MORTISE**, — **TICE** [tis] mortaise [va.] mortaiser : assembler à mortaise | — **CHISEL** bec-d'âne | -**GAUGE** troussequin | -**LOCK** serrure encastrée  
**MORTISING-MACHINE** mortaiseuse  
**MORTMAIN** [morti-mène] mainmorte  
**MORTUARY** morgue | In the —, à la M  
**MOSQUITO** [me-skito] moustique | — bite, Piqure de M | — **NET** moustiquaire  
**MOSS** mousse | Iceland —, Lichen d'Islande | Peat —, Sphaigne | A rolling stone gathers no —, Pierre qui roule n'amasse pas mousse | -**ROSE** rose moussue | Moss'y *a.* moussu | A — bank, Une pente couverte de mousse | A — tree, Un arbre moussu

# MOR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MOU

**Mortifiant**· *-e a.* mortifying  
**MORTIFICATION**· — *da* [tender  
**Mortifier** *va.* to mortify [*vlande*] to make ...  
**Mortuaire** *a.* funeral ... | **Drap**· —, Pall | **Ex-**  
**trait**· —, Certificate of decease | **Maison**· —,  
 Residence of the deceased  
**MORUE** cod | **Huile de foie de** —, C-liver oil  
**MORUTIER**· cod-fisher  
**MORVE** glanders [du nez, vulg] 'snot'  
**MORVEUX**· *-EUSE* baby with a 'dirty nose' :  
 dirty brat : greenhorn | — *a.* glandered [nez,  
 vulgaire] dirty [très vulg] 'snotty' | Qui se  
 sent — se mouche, If the cap fits, wear it  
**MOSAÏQUE** mosaic [*fol, a.*] Mosaic  
**MOSCOVITE** [& *a.*] muscovite  
**MOSLEM** — : muslim  
**MOSQUÉE** mosque  
**MOT**· word : saying : expression : answer [le,  
 ...] orders [pl] [prix] price : offer | — à —,  
 [in this phrase the *t* makes *liaison*] Word for  
 word | Au bas —, At the lowest estimate |  
 Avoir le — de la chose To know all about it |  
 Fin —, Upshot : long and short [of it] Le  
 grand —, What ... always says [ou used to  
 say] Gros —, Abuse : insults | Avoir le —  
 pour rire, To be fond of a joke | Bon —,  
 Witty remark : joke | Demi—, Hint | Voilà  
 mon dernier — ! I can say no more than that :  
 and there's an end of it ! | Qui ne dit — con-  
 sent, Silence gives consent | Se donner le —,  
 To agree together [*pour, de, to*] Envoyez moi  
 un —, Just drop me a line | Prendre ... au —,  
 To take ... at his word | Trancher le —, 'In  
 plain English' : not to mince matters | —S  
**CROISÉS**, crossword puzzle | — d'**ORDRE**  
 watchword [V. WORD]  
**MOTEUR** motor : moving power | Premier —,  
 Prime mover | — *-trice a.* motive | Arbre —,  
 Driving-shaft | *Force motrice*, Motive power |

— à **ESSENCE** petrol-motor [motocyc.] en-  
 gine | — à **GAZ** gas-engine | — à **PÉTROLE**  
 oil-engine | — à **RACTION** jet engine | —  
 de **LANCEMENT**, self-starter  
**MOTIF** motive : cause [*mus*] theme  
**MOTION**· —  
**Motiver** *va.* to state the reason for : to be the  
 motive of | **MOTOCYCLE** motor-cycle  
**MOTOCYCLETTE** ['*MOTO*'] motor-cycle  
 [fam] motor-bike  
**MOTOCYCLISTE** motor-cyclist [à l'état-  
 major] despatch-rider  
**Motoriser** *va.* to motorize [X] *Forces motorisées*  
 Mechanized forces  
**Motrice** *a.* [V. Moteur]  
**MOTTE** clod [à brûler] dried tan : turf [*butte*]  
 mound | *Tourbe mottière*, Turf : peat  
**MOTTEUX**· wheatear  
**MOTTONS**· [pl] lumps (of flour, etc.)  
**Motus**! [*ruce*] *int.* Mum's the word!  
**MOU** soft part [poumon] lights [pl] [*corde*, etc.]  
 slack | Donner du — à, To slack ... a bit  
**Mou** [before noun beginning with vowel, Mol]  
*Molle a.* soft : flabby [*pers*] spineless : effemin-  
 ate [temps] close | — à virer, Slack in stays  
**'MOUCHARD**· 'police spy : spy : 'sneak'  
**'Moucharder**· *va.* to spy [collège] to 'sneak'  
**MOUCHE** fly : patch [espion] spy [*cartes*] loo  
 [fleuret] cap [d'une cible] bull's-eye [bateau]  
 steamboat (on Seine) [V. PIN] Boîte à —,  
 Patch-box | Faire — à tout coup, To be a  
 dead shot | Fine —, 'Sly dog' | Papier tue-  
 —, Fly-paper | *Pattes de* —, [*écrit*] 'Regular  
 scrawl' | Prendre la —, To 'flare up' : to get  
 'touchy' | — à **MIEL** honey-bee | — **BLEUE**  
 bluebottle | — à **VIANDE** blow-fly  
**Moucher** *va.* wipe ...'s nose [*june chandelle*]  
 to snuff | Se —, To blow one's nose | Il ne  
 se mouche pas du pied! 'He's no fool!'

# MOS

# ENGLISH—FRENCH

# MOU

**Most** *a.* le plus [greatest] le plus grand | To  
 make the — of, Ménager : économiser [show  
 off] faire valoir | — people, *La plupart* des  
 gens | — people are aware ..., Peu de per-  
 sonnes ignorent ... [V. High, *a.*] **Most** *ad.*  
 plus : le plus : très : fort | — of all, Principale-  
 ment | — likely, Probablement | —ly *ad.* pour la  
 plupart  
**MOTE** [in sunbeam] atome [fig] paille  
**MOTH** lépidoptère : papillon (de nuit) [in  
 clothes] mite : teigne [as distinguished from  
 butterfly] phalène | Death's head —, Sphinx  
 tête de mort | Emperor —, Petit paon de nuit |  
 Privet hawk —, Sphinx du troène | *Moth-*  
*eat*· *n.* a. mangé des mites : mité  
**MOTH BALL** boule de naphthaline  
**MOTH'ER** [*me-the-r : th* faible] mère [*a.*] ma-  
 ternel | — and child are doing well, La mère  
 et l'enfant se portent bien | — **COUNTRY**  
 mère patrie [speaking of colonies] métropole |  
 —HOOD maternité | —IN-LAW belle-mère |  
 —OF-PEARL nacre | —WIT esprit naturel  
**Mother** *va.* servir de mère à : dorloter  
**Moth'erless** [*me-the-r : th* faible] *a.* sans mère  
**Moth'erly** *a.* maternal : de mère

**MO'TION** [*môche-nn*] mouvement : signe [pub-  
 lic meetings] motion [medic.] déjection : selle  
 [*va.*] faire signe (to, à) On the — of, Sur la  
 proposition de | **Mo'tionless** *a.* immobile  
**MO'TIVE** motif | — of action) mobile (to, de)  
 — **POWER** force motrice  
**Mo'tley** *a.* bariolé : bigarré : mêlé  
**MO'TOR** moteur *va* [fam. for motor-car]  
 'auto' | Four-stroke —, M à quatre temps |  
 -**BICYCLE** motocyclette | -**BOAT** canot auto-  
 mobile | -**BUS** autobus | -**CAR** automobile :  
 'auto' | -**CYCLE** motocyclette | -**CYCLIST**  
 motocycliste | -**LORRY** camion automobile |  
 — **ROAD** autoroute : autoroute | -**SHIP**,  
 vaisseau à moteurs | — **SHOW**, salon de  
 l'automobile | -**SPIRIT** essence | -**VAN** voiture  
 de livraison (automobile) **Mo'tor** *vn.* aller en  
 auto | **MO'TORING** l'automobilisme | To go  
 in for —, Faire de l'automobile  
**MO'TORIST** [& *f.*] automobiliste  
**MOTTLE** tache : moucheture : marbrure | *va.*  
 moucheter : marbrer  
**MOTT'O** devise  
**MOULD** [môld] moule : forme [earth] terreau  
 (decay from damp) moisi [*va.*] mouler

# MOU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MOÛ

**MOUCHEROLLE** fly-catcher  
**MOUCHERON**· midge [fam] urchin : 'nipper' [de *chandelle*] snuff  
**Moucheronner**· *vn.* (poisson) to rise  
**MOUCHET**· hedge-sparrow | **Moucheté** -e *a.* spotted [chat] tabby [fleur] capped  
**Moucheter**· *va.* to speckle : to fleck : to cap  
**MOUCHETTES**· [pl] snuffers : pair of S  
**MOUCHOIR** [pocket-] handkerchief [le *d est nul*] [de cou] kerchief : 'square' [V. CAT. ang.]  
**MOUCHURE** snuff : nasal mucus  
**Moudre**· *va.* (Table 56) to grind | — ... de coups, To give ... a good dressing : To 'beat ... up'  
**MOUE** | Faire *la* —, To pout  
**MOUETTE** sea gull [V. Goéland]  
**MOUFLARD** -E [ & a.] fat-cheeked (person)  
**MOU(F)ETTE** skunk  
**MOUFLE** mitten [*mach*] tackle : pulley-block  
**MOUFLE** muffle | **MOUFLO**· —  
**MOUILLAGE** moistening [ & ] anchorage [vins] watering [*typ*] wetting-down | Droit de —, Harbour dues [pl]  
**MOUILLE-BOUCHE** bergamot (pear)  
**Mouillé** -e *a.* soaked : wet | Mouillé jusqu'aux os, 'Dripping wet' [*linguistique*] palatalized [ & ] anchored [V. 3 lines below]  
**Mouiller**· *v.* to wet : to soak : to thin (de, with) [*linguistique*] To palatalize [*nav.*] to anchor | Mouillez tribord! Let go the starboard anchor! | Se —, To get wet [le, la, les] to wet one's ...  
**MOUILLEMENT**· moistening : damping [*linguistique*] palatalization  
**MOUILLETTE** slip of bread (for dipping) 'à la —,' Soft-boiled (egg)  
**MOUILLEURE** wet [*action*] wetting  
**MOUJIK** —  
**MOULAGE** casting [*l'action*] moulding [plâtre] cast  
**MOULE** mussel [*pers.*] 'duffer'  
**MOULE** mould : form : pattern : cast [à filet] mesh [à heure] print | Jeter en —, To cast  
**MOULÉ** print (done with a pen)  
**Moulé** -e *a.* printed (with the pen) like print : moulded [fam] fitting perfectly | *Ecriture* —ée, Copper plate  
**Mouler**· *va.* to mould : to cast : to model | Se — sur —, To take ... for one's model  
**MOULEUR** moulder

**MOULIN**· mill [de glacier] 'moulin' [vertical cavity in ice] — à bras, Hand-mill | — à café, Coffee-mill [argot mil.] machine-gun | — de discipline, Treadmill | — à paroles, Chatter-box | — à vent, Windmill | Jeter son bonnet par-dessus les —s, To lose all sense of modesty  
**MOULINAGE** milling : silk-throwing  
**Mouliné**· *a.* milled [du bois] worm-eaten  
**MOULINET**· drum : little wheel : reel : turnstile | Faire le —, To whirl ... round [avec son épée] to flourish one's sword  
**MOULINIER**· -IÈRE [or **MOULINEUR**, **MOULINIÈRE**] silk-winder [ou thrower]  
**Moulu** -e *a.* ground : bruised [*pers.*] black and  
**MOULURE** moulding [blue]  
**MOUMOUTE** [ & m.] 'pussy' : 'pussy cat'  
**Mourant**· -e *a.* dying : expiring [yeux] languishing [voix] feeble [visage] pale  
**Mourir**· *vn.* (Table 17) to die (de, of, with) to die away [le feu] to go out | C'est à —, It's killing | Faire — —, To put ... to death : to kill ... (à petit feu, by inches) Se —, To be dying [*chose*] to be dying out [ou away]  
**MOURON**· [ — des champs] pimpernel [des oiseaux] chickweed [grand] groundsel [zool] eft  
**MOUSQUET**· musket | —AIRE musketeer | —ON· carbine  
**MOUSSE** cabin-boy  
**MOUSSE** [*plante*] moss [*écume*] foam : surge : froth [de savon] lather [V. Mossy] **Mousseau**· *a.* | Pain —, Fine wheatenbread  
**MOUSSELINE** muslin **Mousser**· *vn.* to foam [du savon] to lather [du vin] to sparkle | Faire —, To make ... froth [fig] to puff up [ou off] *La bière ne mousse pas*, 'The beer isn't up'  
**MOUSSERON**· mushroom : St. George's agaric  
**Mousseux**· -euse *a.* mossy [*bière*] foaming [du] **MOUSSOIR** whisk [vin] sparkling  
**MOUSSON**· monsoon  
**Moussot**· *a.* [V. Mousseau]  
**Moussu** -e *a.* mossy | *Rose* —e, Moss-rose  
**MOUSTACHE** — [d'un chat, etc.] whisker[s] *Une vieille* —, An old soldier  
**Moustachu** -e *a.* (heavily) moustached  
**MOUSTIQUE** mosquito-net : M-curtain  
**MOUSTIQUE** mosquito [-kl'-tô]  
**MOÛT**· must : new wort

# MOU

# ENGLISH—FRENCH

# MOU

**MO'ULDER** [môlde-r] fondeur : sableur — *vn.* [or — away] tomber en poussière  
**MO'ULDINESS** [môldé] moisissure [moulage  
**MO'ULDING** [môld] moulure [iron-founding]  
**Mo'uldy** [pr. môldé] *a.* moisi [blue] persillé | This bread is getting —, Ce pain se moist  
**Moult** [môlt] *vn.* muer | —ING *mue*  
**MOUND** [maound] butte : rempart : tertre  
**MOUNT** [mountain] mont [horse] monture [phot] carton [*v.*] monter (... sur, à) [rise] s'élever [map, etc.] monter : coller  
**MOUNTAIN** [te-nn] montagne [*a.*] de montagne [scenery] montagneux [V. Molehill] — **ASH** sorbier des oiseaux  
**SICK'NESS** le mal des montagnes

**MOUNTAINEER** [tenire] montagnard [climber] alpiniste : ascensionniste [*vn.*] faire des ascensions | —EERING l'alpinisme  
**Moun'tainous** [te-ne-s] *a.* montagneux  
**MOUN'TEBANK** saltimbanque : charlatan  
**Moun'ted**· *a.* à cheval : monté [photogr.] collé | — **POLICE** [city] agents à cheval  
**MOUN'TING** monture [getting up] montage [photos] collage [boiler —s] accessoires [pl]  
**Mourn** [ou — for] *va.* pleurer  
**MO'URNER** personne affligée | The —s, [at a funeral] Ceux qui suivent le convoi | To be chief —, Mener le deuil | Hired —, Pleureur  
**Mo'urnful** *a.* triste : lugubre [-lly, -ment] — **NESS** tristesse : air chagrin

# MOU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MUE

**MOUTARD**· brat : urchin : 'kid' : 'nipper'  
**MOUTARDE** mustard | *La* — lui monte au nez, 'He's riled' : 'his monkey is up'  
**MOUTARDIER**· mustard-pot [*pers*] M-maker [*V. BEER*] Se croire le premier — du pape, To have a very high opinion of one's own importance  
**MOUTON**· sheep [bêler = to bleat] [*la viande*] mutton **♂** [*pers*] lamb : police spy [pour les pieux] monkey [jeux] Faire le —, To make a back (at leapfrog) — *S.* [fig] foaming billows | Revenons à nos —, But to return to our subject (ou to the matter in hand)  
**Moutonné** -e *a.* fleecy : white [*géologie*] '—' : rounded | **Moutonneux**· -euse *a.* fleecy : frothing : foam-flecked | —nnier· -ière *a.* fleecy : like sheep | *Gent* —ière, 'Blind sheep'  
**MOUTURE** grinding : grist : wheat, rye and barley, mixed | **MOUVANCE** tenure  
**Mouvant**· -e *a.* moving : shifting : ever-changing | —Sable —, Quicksand  
**MOUVEMENT**· movement : motion : life : bustle : change : agitation : sensation : impulse [*d'horloge*] works [pl] [accès] fit : burst [com] turnover | **♂** traffic | Chef du —, Traffic manager | De son propre —, Of one's own accord | — administratif, Government appointments and promotions | Beaucoup de —, A good deal of traffic | Le — perpétuel, Perpetual motion | — MARITIME shipping intelligence  
**Mouvementé** -e *a.* animated : lively : stirring [pays] broken [style] graphic : lively  
**Mouvementer**· *va.* to animate : to enliven  
**Mouvoir**· *va.* to stir : to turn (the soil)

**MOUVETTE** wooden spoon  
**Mouvoir** *va.* (Table 32) to move : to stir : to set ... going | *Mû*, *mue* par la vapeur, Driven by steam | *Mû* par courroie, Belt-driven  
**MOYEN**· means : way [pouvoir] power | *Au* — de, By means of | *Le* — de ...? How can one ...? It's no go! [*de, to*] It's impossible — *S.* [pl] ability : means [dr] plea (sing) — frauduleux, False pretences | Je n'ai pas les — de ..., I can't afford to ...  
**Moyen**· -enne *a.* middle : middling : middle-sized [*vertu*] doubtful [*astr.*] mean | — terme, Average | *En moyenne*, On an average | — ÂGE middle ages [pl] *Du* — âge, Mediæval [*arch*] Norman | -DUC [*V. Owl*]  
**Moyenâgeux**· -euse *a.* antiquated : mediæval-looking  
**Moyennant**· *prep.* by means of : for : in consideration of | — que, Provided  
**MOYENNE** average [*math*] mean | *En* —, On an A | *Valoir en* —, To average ... | — des morts, Death-rate  
**MOYETTE** shock (of corn)  
**MOYEU** hub [*roue de voit.*] nave | — à 3 vitesses, *Mrs.* or *MM.* Messrs. **♂** [3-speed hub  
*Mû*, *Mue* [*pp. V. Mouvoir*]  
**MUANCE** breaking of the voice  
**MUCILAGE**· | **MUCOSITÉ** mucus  
**MUE** moulting : M-time [*lieu*] coop : mew [*dé-pouille*] cast-off skin | *En* —, [or, *Mis en* —] Cooped up [to break  
**Muer**· *vn.* to moult : to cast (its) skin [*la voix*]  
**MUET**· -TE dumb man [ou woman, etc.] mute [*a.*] mute [*lettre*] silent [*pers*] dumb [*carte*] outline | *Sourd*— *a.* deaf and dumb

# MOU

# ENGLISH—FRENCH

# MOW

**MO'URNING** affliction [for, pour] lamentation : deuil d | — band, Crêpe | — suit, Vêtement de deuil | In deep —, En grand deuil | To go to —, Prendre le D  
**MOUSE** [*mao'ce*] [pl. Mice] *souris* | Field—, Mulot | Shrew —, *Musaraigne* | — colour Gris souris | -HOLE trou de souris | -TRAP *souricière*  
**Mouse** [s z] *vn.* prendre des souris [*va.*] (♂) aiguiller | **MOUSING** aiguillage  
**MOUSER** [s z] [chat] It's a good —, Il est bon pour les souris  
**MO'UTH** bouche [of shark, and carnivorous animals] gueule (beak) bec [of bottle] goulot [opening] ouverture [entry] entrée [of horn, etc.] pavillon (rivers) embouchure [ugly face] grimace | By word of —, De vive voix | 'Down in the —, Abattu -e | — *va.* mâcher : manger : déclamer [to cry] crier | Foul —ed, Mal embouché | -ORGAN harmonica  
**MOUTHFUL** *bouchée*  
**MOUTHPIECE** embouchure [*pers. fig*] porte-parole  
**MOVE** [*mo'uve*] [good or bad, etc.] coup | First —, [chess] Trait [house] déménagement | To give — the first —, Accorder le trait à | It's my —, C'est à moi à jouer | To be on the —, Être en mouvement | To 'get a — on', [vulg.] 'Se grouiller'

**Move** [*mo'uve*] *va.* [from, de : to, à] remuer : mouvoir : promener [set in motion] faire aller : mettre ... en mouvement [goods] transporter [furniture] déménager [at chess] jouer : bouger [affect] émouvoir : exciter (to, à) [law] demander : proposer (that, que) — *vn.* se mouvoir : se mettre en mouvement [to walk] aller [to stir] bouger ['— house'] déménager — about, [*pers*] se promener : circuler | The English — about more easily than the French, Les Anglais se déplacent plus facilement que les Français | — along, avancer — away, — off, s'éloigner : s'en aller — back, reculer | — off, partir : s'en aller | — on, s'avancer : marcher | — on! [police] Circulez! | — out *vn.* sortir [change house] déménager | — out *va.* déloger  
**Mo'veable** *a.* mobile | —NESS *mobilité*  
**MO'VE-ABLES** [pl] effets mobiliers : biens meubles  
**MO'VE-MENT** mouvement  
**MO'VE-R** moteur [of a resolution, etc.] auteur de la motion | **MO'VING** [— about] déplacement (-s) | ['— HOUSE'] déménagement | — *a.* émouvant | — PICTURES [Améric : 'MOVIES'] 'le ciné' | — POWER force motrice  
**MOW** [*mô*] tas : amas [*va. pp. Mown*] [hay] faucher [turf] tondre | — down, abattre

# MUE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MUQ

## MUEZZIN —

MUFLE muzzle : snout [pers] 'mud' | Un sale —, A 'dirty dog' | — de VEAU snapdragon

MUFLIER snapdragon | MUFTI —

MUGE mullet [to roar]

Mugir *vn.* [des bœufs] to low [fig] to bellow :

MUGISSEMENT lowing : bellowing : roaring

MUGUET [des bois] lily of the valley [dandy]

'swell' [mé] thrush

MUID hogshead | MULÂTRE -SSE mulatto

MULE [she-mule] [pantoufle] slipper [V. Toe]

MULET mule [poisson] mullet

MULETIER muletier [miou-le tir] Chemin —

MULOT field mouse [Mule track]

MULTIGRAPHE manifold-writer

MULTIMILLIONNAIRE —

MULTIPLE [ & a. ] — [me-l'-ti-pe-l] multifarious

MULTIPLICATEUR plier [plai-e-r]

MULTPLICATION — [me-l] [bicyc.] gear |

Table de —, Multiplication table

## MULTIPLICITÉ —ty

Multiplié -e *a.* numerous : many

Multiplier *va.* to multiply [me-l] Se —, To multiply [fig] to exert oneself to the utmost

Multitubulaire *a.* —lar

MULTITUDE — [me-l-titioude]

MUNICIPAL soldier of the municipal guard

— -e *a.* [élections, garde] municipal [miou-nissi-pe-l] [conseil] town-(council)

MUNICIPALITÉ —ty : corporation [l'édifice] Town-hall

## MUNIFICENCE —

Munir *va.* to provide : to arm (de, with)

MUNITIONS [pl] munitions : ammunition :

stores [pl] De munition, Ration... [ou Regulation...] Fabrique de —s, Munition-works |

—s de bouche, Provisions

—NNAIRE commissary : contractor

Muqueux -euse *a.* mucous [mu]

# MOW

# ENGLISH—FRENCH

# MUL

MOWER [mô-e[-r]] faucheur | Lawn —, Tondeuse de gazon | MOWING [w nul] fauchage [lot mown] fauchée | — GRASS herbe à faucher | — MACHINE faucheuse : tondeuse : moissonneuse

M.P. membre du parlement [France] député

Mr. [mis'-re-r] Monsieur [M.] 'Our — C D,' [com] 'Notre sieur C D' [giens]

M.R.C.S. membre du collège royal des chirurgiens [mis'-izz] Madame [Mme]

Much [me-tch] *ad.* [comp. More : superlat. Most]

beaucoup : bien (de, du, etc.) fort : très | —

struck with ..., Très frappé de | — altered

Bien changé | As —, Autant (de, que) Twice

as —, Deux fois autant | As — as, Autant

que : jusqu'à ... | How —? Combien (de ...?)

I don't see — in that, Je n'y vois rien de

bien remarquable | Pretty — the same, à

peu près la même chose | So —, Autant :

tant (de or que) [followed by a past participle]

si : tellement | So — as, Autant que [even]

même | So — for ...! Voilà pour ...!

That — too long, etc., Trop long de cela |

Too —, Trop (de ..) ... de trop | It's too

— of a good thing! C'est trop fort, par

exemple! | Very —, Beaucoup : bien : fort

[moved, etc.] très : vivement : excessivement |

She didn't — like it, Elle n'aimait guère cela |

To make — of something, Faire grand cas

de quelque chose | ' — of a MUCH'NESS,

Bonnet blanc, blanc bonnet | Not — of a ...,

Pas fameux comme

MUCK [me-k] [dung] fumier [mud] fange | *va.*

— (up), gâcher [pop] To — about, Bricoler :

gaspiller son temps

Mu'cous [miouke-s] *a.* muqueux

— MEMBRANE [membrane] muqueuse

MUD [me-d] boue [slush] fange [deposited by

rivers, etc.] vase : limon | To stick in the —,

S'embourber | -GUARD garde-boue : garde-

crotte | — LARK ravageur | — PACK,

emplâtre de boue | — SLINGER (fam.)

calomniateur -walle'd *a.* aux murs de terre

(or de limon) ... en torchis

MUDD'INESS état boueux [or fangeux]

MUD'DLE [m-ed'l] fouillis | All in a —, Tout

en désordre : tout brouillé | — *va.* [pers]

troubler : hébéter [ch] embrouiller : mettre la

pagale dans | — about, *vn.* muser : barboter |

— through, 'aboutir tant bien que mal |

— dd pp. hebété (with, de) [tipsy] gris

Mudd'y [me-d'é] *a.* boueux [splashed] crotté

[thick] troublé | ☿ vaseux

MUFF [pr. me-ff] manchon | Foot —, Chance-

lière | 'MUFF' 'serin' : 'cornichon' | *va.*

[fam] rater : loucher

MUFF'FIN sorte de galette à la farine

MUFF'FLE [pulley] moufle [for heating] moufle

Muff'le *va.* [drums] voiler [bells, oars] assour-

dir | — up, emmitoufler | MUFF'LER cache-

MUFTI | In —, En civil [nez]

MUG [me-gh] pot : tasse [mouth] 'gueule'

[simpleton] jobard : dupe

Mugg'y [me-ghé] *a.* lourd : humide

MUG'WORT herbe à cent goûts

MUG'WUMP [fam. Americ.] gros bonnet :

'grosse légume' [polit] indépendant

MULATT'O [miou] mulâtre : mulâtresse

MUL'BERRY [me-l-be] mûre ☿ | -GROWING

culture du mûrier | -TREE mûrier

MULCH paillis | *va.* pailler : fumer

Mulct *va.* | —ed in a fine of, Frappé d'une

amende de

MULE [mioâl] mulet [she —] mule | Self-acting

—, Renvideur | — track, Chemin muletier

MULETEER [miou-le-tire] muletier ☿

Mulish *a.* entêté : têtu

'MULL' 'four' | To make a — of, Gâcher

Mulle'd [me-l'd] *a.* brûlé | MULL'EIN molène :

bouillon blanc | MULL'ER molette

MULL'ET | Grey —, Mulet | Red —, Rouget

MULL'ION [me-l'-ye-n] mèneau

Multifa'rious *a.* varié : multiplié | — duties,

Multiple occupations [de M]

MUL'TIPLICATION *m* — | — table, Table

Mul'tiply [me-l'tiplai] *v.* multiplier : se m

MULTITU'BULAR BOIL'ER chaudière mul-

titubulaire



# MUR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MUT

**MUR** wall | Mettre ... au pied du —, To drive ... into a corner | —d'APPUI parapet : retaining wall | — d'ENCEINTE walls (pl) | — MITOYEN party-wall | — PLEIN dead W  
**Mûr** -e a. ripe [fig] mature : worn out  
**MURAI-LL-E** wall [de navire] side | *La grande* — de la Chine, The Great Wall of China  
**MURAI-LL-EMENT** walling | Murai-ll'er *va.* to wall  
**Mural** -e a. — [bot] wall-...  
**MÛRE** mulberry [— *sauvage*] blackberry  
**Mûrement** *ad.* maturely : thoroughly : duly  
**MURÈNE** eel [pr. *lle*] murrey  
**Murer** *va.* to wall [boucher] to wall up  
**MÛRIER** mulberry-tree  
**Mûrir** v. to ripen [fig] to mature  
**MURMURE** murmur [pr. *me-r'-me-r*] grumbling : repining : muttering : whisper  
**Murmurer** *vn.* to murmur : to grumble (contre, against) to mutter : to whisper  
**MÔRON** blackberry : wild raspberry bush  
**MUSARAIN-E** shrew-mouse  
**MUSARD** -E loiterer [a.] loitering  
**Musarder** *vn.* to loiter | **MUSC** musk  
**MUSCADE** nutmeg | *Fleur de* —, Mace  
**MUSCADIER** nutmeg-tree  
**MUSCADIN** musk-lozenge [pers] dandy  
**MUSCAT** muscatel [vin] muscat wine

**MUSCLE** [pr. the c] — [pr. *me-ss-l*] Musclé -e a. with full muscles | **Musculaire** a. —lar —s | **Muscleux** -euse a. muscular  
**MUSE** — | **MUSEAU** muzzle : snout  
**MUSÉE** museum — [de tableaux] gallery  
**Muse-lér** v. to muzzle | **MUSE-LIÈRE** muzzle  
**Muser** *vn.* to stand idling : to lose  
**MUSETTE** nose-bag : bag [X] haversack [mus]  
**MUSEUM** museum — [musette]  
**Musical** -e a. — [-lement] -lly |  
**MUSICIEN** -NNE musician | a. musical [pers]  
**MUSICOMANE** music-lover  
**MUSIQUE** mu'sic — [orchestre] band | à —, a. musical [papier] music | Chef de —, Band-master [V. CLOCKWORK]  
**MUSOIR** [s, z] end (ou head) of a jetty (ou pier)  
**Musqué** -e a. scented with musk : affected | **RAT** —, Musk-rat  
**Musquer** *va.* to perfume ... with musk  
**MUSTANG** —  
**MUSULMAN** -E [s, z] Mussulman (pl. —s)  
**MUTABILITÉ** — [moû-te]  
**MUTAGE** — : arresting fermentation to leave more sugar in the wine  
**MUTATION** — [fam] change | Droits de —, Transfer duty : succession D  
**Muter** *va.* to check the fermentation in [X] to transfer

# MUL

# ENGLISH—FRENCH

# MUS

**Multitudinous** a. innumerable [*Bouche close!* 'Mum' a. | To be —, Se taire | —'s the word!]  
**Mumble** *vn.* marmotter  
**MUMMER** masque | —ERY mōmerie : masquerade  
**MUMM'Y** momie [fam. mother] maman  
**MUMPS** [pl] oreillons [fig] mauvaise humeur  
**Munch** [me-nnch] *va.* croquer : mâcher  
**Mundane** [me-nn-dēne] a. mondain  
**MUNDIC** minéral de fer sulfuré  
**Muni'ficent** [miouniffi-ce-mnt] a. magnifique : généreux | —ly *ad.* avec munificence  
**MU'NIMENTS** [pl] archives : titres  
**MUR'DER** [me-rde-r] meurtre : homicide — [wilful —] assassinat | —! à l'assassin! | — will out! *La vérité* se découvre toujours! | — *va.* tuer : assassiner [fig] massacrer  
**MUR'DERER** [me-r] assassin  
**MUR'DERESS** meurtrière : assassine  
**Mur'derous** [me-r'-de-re-ss] a. meurtrier  
**Muriat'ic** muriatique : chlorhydrique  
**Mur'ky** [me-rké] a. obscur : sombre  
**MUR'MUR** murmure — [vn.] murmurer  
**MURRA'IN** [me-rinn] [archaic] peste  
**MUS'CAELS'** raisin muscat (sing)  
**MUSCOVITE** [& a.] moscovite  
**Mus'cular** [me-skiou-le-r] a. [force, etc.] musculaire [limb, etc.] musculueux  
**Muse** [mioûze] *vn.* méditer : rêver  
**MUSE'UM** [pr. mioû-zit'e-nm] musée | The British —, Le Musée Britannique  
**MUSH** [Americ.] bouillie de maïs [pop] niaiserie [pl] sensiblerie  
**MUSH'ROOM** [me-ch'roume] champignon  
**-BED** champignonnière | **-SPAWN** blanc de C | **-VALVE** soupape circulaire

**MU'SIC** [miou] musique — [An ear for —, De l'oreille | -BOOK cahier de M | -HALL café-concert : 'music-hall' (low) 'beuglant' | To give — LESSONS, donner des leçons de M | — LOVER, musicomane | -MASTER professeur de M | -STAND pupitre | -STOOL tabouret (de piano)  
**Mu'sical** a. — : harmonieux | — **BOX** boîte à musique | — **COMEDY** opérette | — **FESTIVAL** festival | — **INSTRUMENT** instrument de musique  
**MUS'ICIAN** [miou-zick'e-nn] musicien -nne  
**MU'SINGS** [pl] rêveries  
**MUSK** musc | — **CAT** musc | — **DEER** chevreton | — **OX** bœuf musqué | — **RAT** rat musqué  
**MUS'KET** mousquet (archaic) fusil | — **SHOT** balle de fusil | **MUSKETEE'R** mousquetaire  
**MUS'KETRY** mousqueterie | Fire of —, Fusillade | School of —, École de tir  
**MUS'LIN** [me-z'lin] mousseline [a.] ... de M | Book —, Organdi | Cambric —, Percale  
**MUSQUASH** rat musqué : castor du Canada  
**MUSSEL** moule | **MUST** moult  
**Must** v. *imp. defec.* falloir [V. Table 73] [ought to] devoir | I — say, Je dois dire : franchement, ... | What — I [ou we] do to ..., Que faire pour ... | I — go, Il faut que je m'en aille | He — do it, Il faut qu'il le fasse | It — have been bad, Il faut que cela ait été mauvais | He — have overslept himself, Il aura trop dormi | They — have received ..., Ils ont dû recevoir ...  
**MUST'ARD** [me-ste-rde] moutarde | — **GAS**, ypérite : gaz moutarde | — **POT** moutardier | — **POULTICE** sinapisme | — **SEED** graine de moutarde

# MUT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MYT

**MUTILATION** — | **Mutiler** *va.* to mutilate  
**MUTILÉS** *de guerre*, [pl] disabled soldiers  
**MUTIN** — *-E* obstinate fellow [*woman*, ou child]  
 [ʒ et ɔ] mutineer [a.] obstinate [vif] mischievous [ʒ, etc.] mutinous  
**Mutiné** *-e a.* rebellious | **se Mutiner** *vr.* to be stubborn [ʒ] to mutiny : to rebel  
**MUTINERIE** mutiny : obstinacy : rebelliousness  
**MUTISME** [œce-m] dumbness [fig] silence | *Se renfermer dans le —*, To take refuge in silence  
**Mutuel** *lle a.* mutual [-lement] -lly |  
**MUTUELLE** friendly society  
**MYOPE** (& *f.*) short-sighted person [a.] short-sighted | **MYOPIE** —ia [fam] shortness of sight [fig] short-sightedness  
**MYOSOTIS** [mœ-ozo'teece] forget-me-not  
**MYRIADE** myriad

**MYRIAGRAMME** —gram(me) : 10,000 gram(me)s  
**MYRIAMÈTRE** ten kilomètres [Table 87]  
**MYRMIDON** — [ang. pr. *me-r*] 'little fellow'  
**MYRIAPODE** millipede  
**MYRRH-E** myrrh  
**MYRTE** myrtle ʊʒ [berry]  
**MYRTIL**, **MYRTILL-E**, bilberry (ou whortle-  
**MYSTÈRE** mystery [spectacle] mystery  
**Mystérieux** *-euse a.* mysterious [-sement] -ly |  
**MYSTICISME** —m | **MYSTICITÉ** mysticity  
**MYSTIFICATION** — : hoax : 'humbug'  
**MYSTIFICATEUR** hoaxer : 'humbug'  
**Mystifier** *va.* to play on ...'s credulity [fam] to humbug  
**MYSTIQUE** (& *f.*) mystic [a.] mystical [-mt-  
**MYTH-E** [meɛ] myth [th fort] -lly |  
**MYTHOLOGIE** mythol'ogy  
**Mythologique a.** mythol'ogical

# MUS

# ENGLISH—FRENCH

# MYT

**MUS'TER** [me-sst-] appel : *revue* [gathering] rassemblement [list] contrôles [pl] To pass —, Passer : être acceptable | — **ROLL** contrôle | — *va.* rassembler : faire l'appel de : passer en *revue* [vn.] s'assembler : compter  
**Mus'ty** [me-sté] *a.* moiisi | There's a — **SMELL** here, Ça sent le renfermé  
**Mutable a.** muable : changeant  
**(MUTE** [& *a.*] muet, *muette* [mus] *sourdine* | *va.* amortir : assourdir | —ly *ad.* en silence  
**Mut** *mutile* [lète] *va.* mutiler : estropier  
**MUTINEE'R** mutin : rebelle  
**Mu'tinous a.** mutin : séditieux : rebelle  
**(MUTINY** *mutinerie* [vn.] *se mutiner* : s'in surger  
**Mutt'er** [me-te-r] *v.* marmotter  
**MUTT'ON** [me-tt'nn] mouton ʌn | **LEG** of —, Gigot | **-CHOP** côtelette de mouton  
**Mu'tual** [miou-tchou-e-l] *a.* mutuel [friend] commun | —lly *ad.* mutuellement

**MUZ'ZLE** [me-zz'l] museau [for dog] *muselière* [of a gun, pistol] bout [of a cannon] *bouche* | **-LOA'DER** fusil [or canon] qui se charge par la bouche | — **VELOC'ITY** vitesse initiale  
**Muz'zle va.** museler : bâillonner  
**Muzzy a.** hébété : confus : vague : 'gris'  
**My** [mai] *a. poss.* mon : *ma* : mes [of parts of the body, frequently rendered by the definite article : as, I've cut — finger, Je me suis coupé le doigt] To — order, À mon ordre  
**MYRTLE** [me-rtle] myrte  
**Myself** *pron.* moi-même : moi | I have hurt —, Je me suis fait mal | Left by —, Laisse tout seul : livré à moi-même | To keep it to —, Le garder pour moi | *V. Table 79*, conjug. of reflexive verbs |  
**MYST'ERIOUSNESS** [ti-ri-e-ss] mystère  
**MYST'ERY** [miss'-te-ré] mystère  
**Mystify va.** mystifier  
**MYTH** [th fort] —e ʌn [fig] légende

# NAB

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# NAR

**NABAB** nabob [*né-bobb*] **NABLE** boat-plug : **NABOT**· -E [*fam*] dwarf [plug-hole]  
**NACARAT**· -E [*& a.*] — : bright orange-red  
**NACELLE** — : small boat [de ballon] car  
**NACRE** mother-of-pearl | **Nacré** -e a. pearly  
**NADIR** — [*ang. pr. né-de-r*]  
**NAGE** swimming [*action de ramer*] rowing :  
pull | Chef de —, Stroke | Donner la —, To  
pull the stroke oar | Passer, Traverser ... à  
la —, To swim across ... | Tout en —, In a  
bath of perspiration  
**NAGEOIRE** fin [*pr. finn*]  
**Nager**· *va.* to swim [flotter] to float [ramer] to  
row | — dans le sang, To be all flowing with  
blood | — vigoureusement, To strike out |  
Nage! Pull away there! | Nage à culer! Back  
astern! | Nage tribord! Pull starboard! | —  
dans la joie, To be overjoyed | — entre deux  
eaux, To swim under water [fig] To run with  
the hare and hunt with the hounds  
**NAGEUR** swimmer [rameur] rower [*a.*] swim-  
mer | Un bon —, A good swimmer  
**Naguère** *ad.* not long since : just now : lately :  
**NAIADE** naiad [*formerly*]  
**Naïf** -ive a. naive : artless : candid : frank  
**NAIN**· -E [*& a.*] dwarf  
**NAISSANCE** birth : extraction : rise : origin |  
— de voûte, Spring of the arch | Acte de —,  
B-certificate | De —, By birth : from one's  
birth | Prendre —, To originate | Ligne de  
—, [tech] Springing line [growing]  
**Naissant**· -e a. new-born : rising : dawning :

**Naître** *vn.* (*Table 61*) to be born : to spring up  
[ou forth] to arise | Faire —, To bring ... to  
life : to cause : to start  
**Naïvement**· *ad.* artlessly : frankly  
**NAIVETÉ** artlessness : frankness : simplicity  
**NAJA** — : cobra : hooded snake  
**'NANAN'**· 'nice' : 'goodies' [*pl*]  
**NANKIN**· nankeen  
**Nanti** -e a. provided (de, with) Être — de ...,  
To hold ... as security : to have  
**Nantir**· *va.* to secure : to give security to | — ...  
de, To provide ... with | Se — de ... To secure  
oneself with : to provide [ou furnish] oneself  
with : to take possession of  
**NANTISSEMENT**· security  
**NAPHTALINE** naphthalene  
**NAPITE** [*naft*] naphtha [*nap-tha, th fort*]  
**NAPOLÉON**· '—' [20-franc gold piece]  
**NAPOLITAIN**· -E [*& a.*] Neapolitan [water]  
**NAPPE** table-cloth : cloth | — d'EAU sheet of  
**NAPPE-ROUN**· slip [to save the cloth] — de  
plateau, Tray-cloth  
**NARCISSE** narcissus [des prés] [wild] daffodil  
**NARCOSE** [*s, z*] narco'sis [*criss*]  
**NARCOTIQUE** [*& a.*] -ic  
**NARD**· spikenard  
**NARGUE**· [*ai*] Faire — à, To snap one's fingers at  
**Narguer**· *va.* to set ... at defiance : to jeer at : to  
**NARINE** nostril [flout]  
**Narquois**· -oise a. mocking : quizzing  
**NARRATEUR**· tor | —atif -ive a. -ive [essay]  
**NARRATION**· — [*rêche-m*] narrative [école]

# NAB

# ENGLISH—FRENCH

# NAR

'Nab'· *va.* 'pincer' | **NAG** bidet : petit cheval  
[pop. scold] *mégère*  
**Nag** [-ggé·d] v. | To be always —gging at, Être  
toujours à 'crier après' ... | —gging wife,  
*Mégère* | —gging pain, *Douleur aiguë*  
**NAIL** [*nél*] (finger) ongle [metal] clou [wire —]  
*pointe* | To hit the right —, Y être : mettre le  
doigt dessus | As hard as —, Dur comme la  
pierre | 'On the —' Comptant | Brass-headed  
—, C à tête dorée | Clasp —, C à bardeaux |  
Cut —, C taillé | -BRUSH brosse à ongles |  
-CLAW, arrache-clou(s) | -FILE lime à ongles |  
-MAKER cloutier | -PUNCH chasse-clous |  
-SCISSORS ciseaux à ongles | -WORKS  
*clouterie*  
**Nail** [*nél*] *va.* clouer [boots] clouter [*a pers, fig*]  
river son clou a | — down [*pers*] mettre ... au  
pied du mur | — up, fermer a clous [*a door,*  
etc.] condamner (trees) palisser | **NAILER**  
cloutier  
**Na'ked** [*né-kedd*] a. nu [*V. Stark*] [unfurnished]  
dégarni : vide [open] à découvert | With the —  
EYE, à l'œil nu | —ly *ad.* à nu : à découvert :  
évidemment | **NA'KEDNESS** nudité  
**Nam'by-pam'by** a. maniéré : fade  
**NAME** [*néme*] nom : réputation [as guarantee  
on a bill] aval [*va.*] nommer : mentionner |  
Assumed —, Pseudonyme : nom de guerre or  
de plume | Christian —, Nom de baptême :  
prénom | Maiden —, N de jeune fille | By, In —,  
De N | In his —, En son N | In the — of, Au  
N de [*V. Réclamer*] To give one's —, Décliner

son N | To put down ou enter one's — for,  
S'inscrire pour | To have one's — entered, Se  
faire inscrire | My — is Smith, Je m'appelle  
Smith | What is that child's —? Comment  
s'appelle cet enfant? | He is —d after his  
uncle, Il porte le nom de son oncle | A person  
—d C D, Un [or le] nomme C D | I'o call him  
—s, Lui dire des injures | Above—d, Before—  
—d, a. ci-dessus [or déjà] mentionné : susdit  
**Na'me-less** [*a é*] a. sans nom : inconnu | A person  
who shall be —, Une personne dont je tairai  
le nom  
**Na'me'ly** [*a é*] à savoir : c'est -à-dire  
**NAME-PLATE** plaque (de porte)  
**NA'ME-SAKE** [*a é*] homonyme | A — of mine,  
**NANKEE'N** nankeen [Mon H]  
**NANNY** (nurse) nounou  
**NANN'Y-GOAT** chèvre  
**NAP** [*fur*] poil [sleep] somme | *vn.* faire un petit  
somme [*cartes*] napoléon : nap | To take a —  
after dinner, Faire la sieste | Caught napping,  
Pris au dépourvu  
**NAPE** of the NECK [*népe*] nuque  
**NA'PERY** [*né*] linge de table  
**NAP'KIN** serviette [to save the cloth] napperon  
[infant's] couche | -RING rond de serviette  
**Napless** a. rûpe : élimé  
**NARK** [*pop*] espion de police : 'mouchard' |  
*va.* [*pop*] fâcher  
**Narra'te** [*na-rête*] *va.* narrer : raconter  
**NARR'ATIVE** récit : narration : narré  
**NARRA'TOR** [*na-réteur*] narrateur

# NAR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# NAV

**NARRÉ** narrative | **Narrer** *va.* to narrate  
**NARVAL** (pl. *—s*) narwhal  
**Nasal** *-e* [s, z] *a.* *—* [*néce*-*l*] [*-ement*-*lly*]  
**NASARDE** snub : \*rap over the knuckles \*  
*—r* *va.* to snub : to jeer at  
**NASEAU** nostril  
**NASILL·ARD** *—E* ... who speaks with a nasal  
twang [*a.*] nasal [pr. *néce*-*l*]  
**NASILL·E·MENT** nasal twang : snuffling  
**Nasill·er** *vn.* to speak through one's nose  
**NASSE** bow-net  
**Natal** *-e a.* native | *Ville, Pays* *—*, Birthplace  
**NATALITÉ** birth-rate : births (pl)  
**NATATION** [*& a.* Natatoire] swimming |  
*Ecole de* *—*, Swimming-baths (pl)  
**NATIF·IVE** [*& a.*] native | *—VITÉ* *—ty*  
**NATION** *—* [fig] race | *Les Nations Unies*,  
U.N.O. | **NATIONAL** (pl. *nationaux*) sub-  
ject : national | **National** *-e a.* *—* [*-lement*-  
*lly*] [en ang. pr. *né-che-nn, nach-e-ne-l*]  
**NATIONALISATION** *—zation*  
**Nationaliser** *va.* to *—ize* | **NATIONALITÉ** *—ty*  
**NATIONAL·SOCIALISME** *—ism*  
**NATIONAUX** (pl) natives : native-born sub-  
jects : nationals  
**NATTE** mat : matting [*tresse*] plait : plaited  
hair | **Natter** *va.* to mat : to plait  
**NATURALISATION** *—zation* [*—éch'n*]  
**Naturaliser** *va.* to naturalize | *Se faire* *—*, To  
get naturalised | **—ISME** *—ism* : realism

**NATURALISTE** *—t* [pr. *natch*'-e-re-llsst : *i*  
bref] [empailleur] taxidermist  
**NATURE** *—* [en ang. pr. *nétche-r*] constitu-  
tion : sort [*pers*] character : ... sort of person  
[*cuis, a.*] plain : without vegetables | *Café* *—*,  
Plain, black coffee | *D'après* *—*, From the  
life | *De* *—* ..., By *N* : naturally | *De* *— à*,  
Calculated to | *Payer en* *—*, To pay in kind  
[V. *Mort a.* : Debt]  
**NATUREL** temper : disposition : nature : simple  
manner : naturalness | *—S* natives | *D'un bon*  
*d'un mauvais* *—*, Good-natured, ill-natured  
**Naturel** *-elle a.* natural [*natch*'-e-re-*l*] simple :  
unaffected | *Naturelle* *—ment* *a.* naturally :  
simply | *— ...* ! Of course ... !  
**NAUFRAGE** wreck [*rek*] shipwreck | *Faire* *—*,  
To be wrecked [*rek*'*t*] **NAUFRAGÉ** *-E* ship-  
wrecked sailor [ou *man, ou woman, etc.*] [*a.*]  
wrecked | **NAUFRAGEUR** wrecker  
**NAULAGE** [in southern ports] freight  
**Nauséabond** *-e a.* nauseous | **NAUSÉE** nausea  
**NAUTILE** nautilus [*noti*-le-ss, o *dans sort*]  
**Nautique a. nautical [sport] aquatic  
**NAUTONIER** [poét] mariner  
**Naval** *-e* [masc. pl. *navals*] *a.* *—* [en ang. pr.]  
**NAVARIN** *—* Irish stew [*néve*-*l*]  
**NAVET** *—* turnip [art, fam] daub  
**NAVETTE** rape : R-seed : R-oil [vase] censer  
[inst] shuttle : netting-needle | *à* *—*, Shuttle  
(machine) | *Faire la* *—*, To run to and fro : to ply**

# NAR

# ENGLISH—FRENCH

# NAU

**Nar'ow** [w nul] *a.* étroit : borné : gêné [near]  
de près | To have a *—* ESCAPE, l'échapper  
*belles* | *—minded a.* ... à l'esprit étroit : ... aux  
*views étroites* | **Nar'row** *va.* retrecir : borner :  
limiter [vn.] se rétrécir [*tation*]  
**NAR'ROW·ING** [w nul] rétrécissement : limi-  
**Nar'rowly** [w nul] *ad.* étroitement : exacte-  
ment [meanly] mesquinement [only just ...]  
tout juste : de près | **NAR'ROW·NESS** [w  
nul] manque d'étendue : étroitesse : pauvreté  
[of mind] petitesse [meanness] mesquinerie  
**NAR'ROW·S** [*nar'oze*] (pl) *passé*  
**Nas'tily** *ad.* salement [fig] honteusement :  
méchamment  
**NAS'TINESS** mauvais goût : saleté : honte :  
*méchanceté*  
**Nas'ty a.** mauvais : sale : méchant : obscène  
[cut, &c.] vilain [pop] *A* *—* piece of work,  
Un sale type  
**NASTUR'TIUM** [*na-ste-r-chi-e-mm*] capucine  
**NATION** [*néche-nn*] *n* *—* *—n* | Law of *—s*,  
Droit des gens  
**Na'tional** [*né-che-ne-l*] *a.* *—* [debt] publique  
**NA'TIONALIZATION** *—zation* : étatisation  
**Nationalize** *va.* nationaliser : étatiser : étatiser  
**NATIVE** [*& f*] [*nétiv*] natif : habitant : naturel :  
indigène [oyster] *huître* du pays [*a.*] natif  
[place] natal [indigenous] indigène : du pays  
[tongue] *maternelle* | To be a *—* of, Être  
originaire de | He is a *—* of Italy, Il est Italien  
de naissance | *—born SUBJECTS* (pl) nation-  
aux  
**NATIV·ITY** [of Christ] *—té* | To cast *—ties*,  
[astrology] Tirer des horoscopes

**Natt'y a.** gentil : propre : coquet  
**NAT'URAL** [mus] bécarre [*a.*] naturel : sans  
*affectation* : primitif [V. DEATH]  
*—IZATION* [*a* *él*] *naturalisation* | Papers of  
*—*, [French] acte de *naturalisation*  
**Natter** *vn.* gronder, se plaindre sans *cesse*  
**Natty a.** bien tenu : coquet : pimpant [inven-  
tion] bien trouvé  
**Nat'uralize** *va.* naturaliser  
**Nat'urally** *ad.* naturellement : au naturel :  
*naïvement* [constitutionally] de *nature*  
**NAT'URALNESS** naturel  
**NA'TURE** [*né-tcheur*] *n* *—* : essence : propre *—*  
[*nat.* disposition] naturel | Freak of *—*,  
Bizarrie [or Caprice] de la nature | Sketching  
from *—*, Le dessin d'après nature [V. DEBT]  
Good-*—d*, Ill-*—d*, D'un bon, d'un mauvais  
naturel | Good-*—dly*, Avec *bonté* | Ill-*—dly*,  
*Méchamment*  
**NA'TURE·STUD'Y**, l'étude de la *N* au grand air  
**NAUG·HT** rien : néant [V. Nought] To set *—*  
*at* *—*, Braver : défier : mépriser | To come  
to *—*, Échouer  
*Nau'ghtily* *ad.* méchamment  
**NAUG·HTINESS** *méchanceté*  
*Nau'ghty a.* méchant : vilain | *— DOG* !  
*'Méchant bête* ! | *— BOY*, *— GIRL*,  
vilain *-e* | Don't be a *— B* or *G* ! Ne sois pas  
méchant *-e* ! [story] risqué [V. *Pénitence*]  
**Nau'seate** *va.* se dégoûter de : dégoûter  
**Nau'seate** *a.* écœurant  
**Nau'seous** [*noch*-ve-ss, o *dans sort*] *a.* nausé-  
abond | *—NESS* *nature* *nauséabonde* : dégoût

# NAV

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# NÉC

**NAVIGABILITÉ** *—*ty | En état de *—*, Seaworthy [avion] airworthy  
**NAVIGABLE** *a. —* [nav'i-gue-be-l]  
**NAVIGATEUR** *—*tor [a.] seafaring  
**NAVIGATION** *—* : voyage : passage  
**Navigation** *va.* to sail : to navigate  
**NAVIRE** *ship* : vessel [grievous  
**Navrant** *—e a.* heart-rending : very affecting :  
**Navré** *—e a.* broken-hearted [cœur] broken  
**Navrer** *va.* to break ...'s heart  
**NAZI** [& *a.*] *—* | NAZISME Naziism  
*N.-D.* [Notre-Dame] 'Our Lady'  
*N. d. l. R.* [Note de la Rédaction] Note by the  
*N.-E.* [nord-est] '—' : north-east [Editor  
**Ne, N'** *ad.* not | Cela empêche qu'il *—* voie ...,  
This prevents him from seeing ... | Je *—* ...  
pas, I do not [fam. don't] ... | De peur qu'il  
*—* tombe, Lest he should fall | *—* pas!  
[impérat.] Don't ...! [V. Do. line 106] *—* ...  
*—* que, Only : nothing [ou no one] but ... : any-  
thing [ou anyone] but | *—* se vend qu'en barils,  
... is only sold in barrels | Personne *—* fut  
blessé, Nobody was hurt | ... que je *—* le suis,  
... than I am [Interrogativ.] *—* voulez-vous pas  
... ? Will you not? [fam] won't you? | N'avez-  
vous pas besoin de ... ? Don't you want to ... ?  
[V. Table 77, conjug. negatively, etc.]

**Né** *Née a.* born | Bien *—*, Of good birth [fig]  
of noble disposition | Mort *—*, Still-born |  
Premier *—*, First-born | Je suis *—* à ..., I  
was born at ...  
**Néanmoins** *ad.* nevertheless : yet : still  
**NEANT** *—* nothing : nought : naught *—* [con-  
dition) nothingness | Mettre à *—*, To destroy :  
to annihilate  
**NÉBULEUSE** nebula [pl. *—*læ]  
**Nébuleux** *—euse a.* cloudy : hazy [fig] gloomy :  
obscure [astr] nebulous  
**NÉCESSAIRE** [le *—*] necessities [pl] bag : case  
[boîte] work-box [de toilette] dressing case |  
*—* de réparations, Repairing outfit | Faire  
le *—*, To take the necessary steps [pour, to]  
Le strict *—*, The bare necessities  
**Nécessaire** *a.* necessary *—* : needful | *—*ment *—*  
*ad.* necessarily : of course  
**NÉCESSITÉ** *—*ty : need : want : pinch | *—*  
*n'a point de loi*, N knows no law | *—*S' [pl]  
necessaries : necessities | Chalet de *—*,  
Public convenience  
**Nécessiter** *va.* to necessitate : to compel  
**Nécessiteux** *—euse a.* needy  
**NEC PLUS ULTRA** ne plus ultra  
**NÉCROLOGIE** obituary | **NÉCROLOGIE** *—gy*  
Nécrologique *a.* | Notice *—*, Obituary notice

# NAU

# ENGLISH—FRENCH

# NEC

**Nau'tical** [au, o dans sort : cal. ke-l] *a.* nautique |  
*—* mile, Mille marin [=1853 mètres] [V.  
Table 87] *—* MAN [pl. *—*men] marin | *—*  
**AL'MANAC** almanach *N* : *éphémérides*  
*maritimes* [pl] connaissance des temps | *—*  
**TERM** terme de navigation  
**Na'val** [néve-'l] *a. —* [department, officer,  
school] de marine [service] de la marine | *—*  
**STA'TION**, *—* BASE station navale : port de  
guerre  
**NAVE** [néve] [wheel] moyeu [archit] nef  
**NA'VEL** [néve-l] nombril  
**Nav'igate** [nav'i-ghéte] *v.* naviguer  
**NAV'Y** terrassier | *vn.* travailler comme un T  
**NA'VY** [né] marine (de guerre) Mercantile *—*,  
*Marine marchande* | *—* BLUE bleu marine |  
*—* LIST annuaire de la marine  
**Nay** [né] [archaic] *ad.* non : bien plus | *—*!  
*Erreur!* | *—*, it is! Mais oui! Mais si!  
*N.B.* nota bene  
**N.C.O.** [Non-commissioned officer] sous-officier  
*N.D.* [no date] s. d. [sans date]  
**NEAP-TIDE** [nipe] morte-eau  
**NEAPOLITAN** [ni-a] [& *a.*] Napolitain *—e* |  
*—* ice, Glace panachée  
**Near** [nîre] *a.* proche [stingy] chiche [short]  
court [left] de gauche [fig] exact [dear] cher |  
*—* foot, Pied de mouton | The *—*est STA-  
TION, la gare la plus proche | *va.* s'approcher  
de | *—*sighted *a.* myope  
*—* *[& prép]* de près : près de : rapproché (de)  
auprès de [almost] à peu près | As *—* as  
possible to, Le plus possible de | One  
daren't [ou can't] come *—* him! Il est inabordable :  
'il n'est pas à prendre avec des  
*pincettes* | He's nowhere *—* it! Il n'y est pas  
du tout! | To be very *—*, [the time] Toucher à |

To be *—*er, Se rapprocher de | To come [ou  
get] *—*er, S'approcher (... de) The *—*er I  
get to the end, Plus j'approche du terme ...  
**Nea'rly** [nîre-lé] *ad.* de près : à peu près : peu  
s'en faut | I was *—* dead [ou killed] Je faillis  
être tué : peu s'en fallut que je ne fusse tué |  
Not *—* ..., Pas ... a beaucoup près  
**NEAR'NESS** [nîre] *proximité* (to, de) [stingi-  
ness] mesquinerie | *—* of RELATIONSHIP,  
*proche parenté*  
**Neat** [nîte] *a.* propre : soigné : élégant : net :  
gentil [compliment] bien tourné [alcohol]  
pur : sec [com] net | To drink *—*, Boire  
... pur, sec | *—* CATTLE gros bétail | *—*S  
FOOT pied de bœuf | *—*S TONGUE langue  
de B  
**Neat'ly** [nîte-lé] *ad.* proprement : nettement  
[cleverly] adroitement : bien | *—* dressed,  
bien vêtu *—e*  
**NEAT'NESS** [nîte] *simplicité* de bon goût  
**NE'CESSARY** [se-ré] le nécessaire | *—*ies [pl.]  
*nécessités*  
**Ne'cessarily** [se-re-lé] *ad.* forcément  
**Ne'cessary** *a.* nécessaire | If *—*, S'il y a lieu :  
le cas échéant | **Necess'itate** *va.* nécessiter |  
*Necess'itous a.* nécessaire  
**NECESS'ITY** *nécessité* | Of *—*, Forcément  
**NECK** cou [of mutton] collet [of land] langue  
[handle : violin] manche | To 'bundle him out  
*—* and CROP' 'Le fourrer dehors' | *—* or  
NOTHING tout ou rien | *—* BAND tour  
de cou [measuring] *encolure* | *—*TIE [tai]  
*cravate* [of silk] fichu | *—* WEAR *cravates*,  
foulards, etc. | Neck'd *a.* au cou ...  
**NECK'ERCHIEF** [ichiff] fichu : foulard  
**NECK'LACE** [a'é] collier  
**NEC'TARINE** [te-rinn] brugnion

# NÉC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# NER

**NÉCROMANCIE** —cy  
**NÉCROMANCIEN** —NNE necromancer  
**NÉCROPOLE** necropolis : city of the dead  
**NÉCROSE** necrosis | **NÉCRÓSÉ** a. necrosed  
**NECTAR** —  
**NÉ'ERLANDAIS** -E [ & a. ] Dutch (man) (woman)  
**NEF** [pr. the f] [arch] nave [poét] vessel  
**Néfasté** a. luckless : ill-omened : unlucky  
**NÉFLE** medlar [jap.] loquat | 'Des —s!' 'No fear!'  
**NÉFLIER** medlar-tree [du Japon] loquat  
**NÉGATIF** [photo] negative  
**Négatif** -ive a. —ive | —ment: ad. negatively [répondre] in the negative  
**NÉGATION** — [ghêche-nn] [gram] negative  
**NÉGATIVE** —  
**NÉGLIGÉ** undress : morning dress : deshabille  
**Négligé** -e a. '—' : undress : neglected : unadorned : irregular : loose | **Négligeable** a. negligible | **Négligemment** [gleezham] ad. carelessly : in a negligent manner  
**NÉGLIGENCE** — : neglect  
**Négligent** -e a. —t : careless  
**Négliger** va. to neglect : to omit (de, to) to overlook [quelqu'un] to slight | Se —, To be [ou to get] careless of oneself [ou one's person]  
**NÉGOCE** trade [mauv. part] traffick(ing) | Princes du —, Merchant princes  
**Négociable** a. negotiable  
**NÉGOCIAANT** merchant | — en céréales  
**NÉGOCIATEUR** negotiator [Corn M  
**NÉGOCIATION** negotiation [nigôchi-êche-nn]  
**Négocier** va. to negotiate [ni-gôchi-ête]  
**NÉGOUS** or **NÉGUS** Negus

**NÈGRE, NÈGRESSE** [ & a. ] negro, *negress* [ni] Travailler comme un —, To 'work [ou slave] like a nigger' | Parler (un français) petit —, To talk 'pidgin' (French) | **NÈGRERIE** barracoon [slave-...]  
**NÉGRIER** slaver [navire] *slave-ship* — [a.]  
**NÉGRILL'ON** -NNE negro-boy, *N-girl* [fam] piccaninny | **Négroïde** a. negroid  
**Négt** [abbrev. for *Négociant*] merchant  
**NEIGE** snow | Il tombe de la —, It is snowing | Fouetté en —, Whipped to a froth | Boule de —, Snow-ball [fleur] *gelder-rose*  
**Neiger** v. imp. (Table 71) to be snowing : to snow  
**Neigeux** -euse a. snowy  
**Né-mort, née-morte** still-born  
**NE-M'OUBLIEZ-PAS** forget-me-not  
**Nenni** ad. no, no !  
**NÉNUPAR** or **NÉNUPHAR** water-lily  
**NÉO-CLASSICISME** neo-classicism  
**Néolithique** a. neolithic [th fort]  
**NÉOLOGIE** —gy | **NÉOLOGISME** —gism : word newly introduced [fam] new word  
**NÉON** — | Lampe, tube au —, Neon lamp, tube  
**NÉOPHYTE** — | **NÉO-ZÉLANDAIS** -E New Zealander | a. New Zea'land | **NÉPENTHÈS** pitcher-plant  
**Néphrétique** a. nephritic  
**NÉPHRITE** —itis [ni-frat'-tiss]  
**NEPOTISME** —sm  
**NERF** [pr. nair] in sing. but *nair* in pl.] nerve [neurv] [tendon] sinew [reliure] raised bands | Attaque (or crise) de —s, Hysterics | Le — de la guerre, The sinews of war  
**NERPRUN** buckthorn [stiffen]  
**Nervé** -e a. nerved | **Nerver** va. to cord : to

# NEE

# ENGLISH—FRENCH

# NEM

**NEED** besoin | In case of —, En cas de B : au B | If — be, Le cas échéant : s'il y a lieu | To — (va.) ou Stand ou Be in — of, Avoir B de | There's no — of [V. Inutile a.] I needn't say, Inutile de (vous) dire | What — is there to —, à quoi bon ... | A friend in — is a friend indeed, C'est dans le malheur qu'on connaît ses vrais amis  
**NEE'DFUL** [ & a. ] nécessaire | If —, S'il y a lieu | To do the —, Faire le N [accept a bill] l'accueillir  
**NEE'DLE** aiguille [compass] boussole [crochet —] crochet [netting —] navette [V. Darning, Knitting, Netting] A — and thread, Du fil et une aiguille | As sharp as a —, Fin comme l'ambre [pop. 'nerves'] le trac [sport] A — match, Un match décisif | -CASE étui | -VALVE pointeau | -WOMAN [pl. -women] couturière : ouvrière | She is a good —, Elle coud bien | — WORK ouvrage à l'aiguille : travaux d'A [pl] [plain sewing] couture [embr] broderie | **NEE'DLE-FUL** aiguillée  
**Need'less** a. inutile | It is — to —, Inutile de ... | —ly ad. inutilement  
**Needs** [nidz] ad. nécessairement | It must — be, Il faut absolument que cela soit | — must when the devil drives, Nécessité n'a pas de loi  
**Nee'dy** a. indigent : besogneux  
**Ne'er** [pour Never] -DO-WELL 'bon à rien'

**Nefa'rious** [féri-e-ss] a. abominable : infâme  
**NEG'ATIVE** [ghe-tiv] négative [photo] négatif [va.] rejeter | In the —, [ou Negatively] ad. négativement  
**NEGLECT** *négligence* : abandon : nonchalance : mauvais entretien [va.] négliger (to, de) manquer à | —ful, ou Neg'ligent a. négligent : nonchalant | He is — of —, Il néglige ...  
**Neg'ligently** ad. négligemment  
**Neg'ligible** a. négligeable  
**Nego'tiate** [nigô'chiète] v. négocier [for, de] traiter [fam] — a hill, ou bend, Prendre une côte, un virage [parlers]  
**NEGOTIA'TION** [a é] *négociation* | —S pour-NE'GRO, NE'GRESS' [ni] nègre, *négresse* —  
**NE'GUS** [ni-ghe-ss] vin chaud épice  
**NEIGH** [né] hennissement [vn.] hennir  
**NEIGH'BOUR** [néb-e-r] voisin -e (fig) prochain | We have good —s, Nous sommes bien entourés | —HOOD [vicinity] voisinage [part] quartier [outside] environs | Being in the —, I ..., Me trouvant dans ce quartier [dans ces parages] je ...  
**Neigh'bouring** a. voisin : avoisinant  
**Neigh'bourly** a. sociable : bon voisin  
**Nei'ther** [ei, i] conj. ni : non plus [pron.] ni l'un [or l'une] ni l'autre : aucun -e | — ... nor ..., Ni ... ni ... [V. Ni —]  
**'Nem. con.'** ad. sans opposition : à l'unanimité

# NER

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# NEZ

**Nerveux** *-euse a.* nervous : vigorous : 'jumpy'  
**NERVOSITÉ** [s, z] nervousness  
**NERVURE** rib [*reliure*] bands (pl)  
**Net** [pr. the t] *Nette, a.* neat : clean : clear : pure [vide] empty [com] net | Mettre ... au —, To make a fair copy of | Faire maison *nette*, To make a clean sweep  
**Net** [pr. the t] *ad.* plainly : clearly : completely [refuser] flatly [arrêter] suddenly [tué] on the **NET-BALL** — [spot]  
**Nette-ment** *ad.* clearly : plainly  
**NETTE-TÉ** [*net-tay*] cleanness : distinctness  
**NETTOIE-MENT, NETTOYAGE** cleaning *us* : cleansing : clearing [V. Spring, ang.]  
**Nettoyer** *va.* to clean : to clear : to cleanse : to wipe [pers. fam] to strip ... of everything [*communauté*] To wipe out  
**NEUF** new : something new | à —, Again : like new | De —, New : in new clothes  
**NEUF** [*& a.*] [*f* generally sounded, but *may* be silent before nouns and adj. beginning with a consonant. N.B., in *neuf* ans, *neuf heures*, *f* is pronounced *v*] nine [du mois, page, etc.] ninth [roi ou pape] ... the ninth  
**Neuf, Neuve, a.** new *us* : unused (sur, to) raw : innocent : inexperienced [V. Nouveau]  
**NEURASTHÉNIE** *-énia* : nervous exhaustion  
**NEURASTHÉNIQUE** [*& a.*] *-ic*  
**NEUROLOGUE** neurologist : nerve specialist

**Neutre-ment** *ad.* neutrally  
**Neutraliser** *va.* to neutralize  
**NEUTRALITÉ** *-ty* [neuter]  
**NEUTRE** [*& a.*] neutral [gram]  
**NEUTRON** —  
**NEUVAIN** prayers for nine days  
**NEUVIÈME** [*& a.*] ninth [*-ment* -ly]  
**NÉVÉ** ' — ' [partially congealed snow not yet formed into a glacier]  
**NEVEU** nephew [*nèv'you*] Petit —, Grand-N | —X, [pl. fig.] posterity | Nos arrière- —, Our children's children  
**NÉVRALGIE** neuralgia [*nioù*] Névralgique *a.* neuralgic [*nioù*] NÉVRITE neuritis [*nioù*]  
**NÉVROSÉ** *-f* [*& a.*] neurotic  
**NEZ** [in plural the *z* forms *liaison*] nose : face : scent | Au — de ..., [dété, etc.] In one's teeth [rire, fermer la porte] in one's face | — à —, Face to face | Faire un pied de — à ..., To put one's fingers to one's nose at [fig] to make a pretty fool of ... | Mené par le bout du —, Led by the nose : hen-pecked | Avoir bon —, To have a good N [fig] to be shrewd | Avoir un pied de —, To be 'done' : to be 'snubbed' : to be caught in one's own trap [V. Do, line 65] Saigner du —, To bleed at the nose | Parler du —, To speak through one's nose | Tirer les vers du — a, To pump | Avoir le — long, To be 'put out' [avion] Piquer du —, To nose-dive

# NEP

# ENGLISH—FRENCH

# NEW

**NEPHEW** [*nèv'-you*] neveu [ultra]  
**NE PLUS ULTRA** [*ni ple-ss-eul'tra*] nec plus  
**NERVE** nerf [*bot*] *nerveure* [fam] aplomb : 'culot' | To get on ...'s —, Porter, 'taper' sur les nerfs de ... [V. Strain, v.] — racking *a.* énérvant  
**Nerveless** *a.* inerte : sans force  
**Ner'vous** [*ne-rve-us*] *a.* nerveux : timide : de nerfs | — breakdown, Prostration nerveuse | — EXHAUSTION neurasthénie  
**NESS** *névrosité* : état nerveux : timidité  
**Nervy** [fam] *a.* énérvé : a cran  
**NEST** nid [of eggs] nichée [fig] repaire [*va.*] emboiter [*vn.* (Se) nicher | Mare's —, Merle blanc | Wasp's —, Guêpier | -EGG nichet | — of DRAWERS casier | — of TABLES, table  
**Nes'tle** [*nèc'tl*] *vn.* se nicher [*gigogne*]  
**NES'T-LING** petit oiseau (sans plumes)  
**NET** filet [cotton] tulle [V. Tulle] [for one's hair] filet : réseau [tennis] filet [*a.*] net | — [-tied] *vn.* faire du filet [*va.*] faire ... au filet [profit] faire, rapporter ... de bénéfice net  
**Neth'er** [*th* faible] *a.* bas : inférieur  
**THE NETH'ERLANDS**, Les Pays-Bas  
**Neth'ermost** *a.* [le] plus bas : [la] plus basse  
**NETTING** [du] filet [:-] bastingage | Wire —, Grillage | — NEEDLE navette  
**NETTLE** ortie [*va.*] piquer (at, de) Dead —, O blanche | -RASH urticaire | -TREE micro-NETWORK réseau [coulier]  
**NEURALGIA** névralgie | — l'gic *a.* névralgique  
**NEURITIS** névrite | **NEUROTIC** [*& a.*] névrosé  
**NEUTRAL** neutre [*a.*] neutre : indifférent | In — GEAR, Au point mort  
**— STATE, ZONE**, état neutre : Zone neutre

**Neu'tralize** [*nioù-tre-lalze*] *va.* neutraliser  
**Nev'er** *ad.* jamais : ne ... plus | I — go there, Je n'y vais jamais | Such as will — be seen again, Tel qu'on n'en verra plus | Were it — so deep, Si profond que ce soit | — mind! N'importe : n'y faites pas attention [to a child, hurt] ce n'est rien! [to a servant, after ringing the bell, etc.] j'ai ce que je voulais! | — mind that! Qu'à cela ne tienne! [V. Right, a.] — fear! N'ayez pas peur : pas de danger! | — say die! Il ne faut jamais désespérer! | Well, I — ! Pas possible! | -dying *a.* impérissable : éternel | -ending *a.* éternel : interminable : 'sempiternel' | -failing *a.* infailible | -to-be-forgotten *a.* inoubliable  
**Nev'er'more** *ad.* ne ... jamais plus  
**Nev'ertheless** *conj.* cependant : néanmoins | It is — true, Il n'en est pas moins vrai  
**New** [*nioù*] *a.* [newly-made, or untried, etc.] neuf [later, different, or exchanged] nouveau [fresh] frais [V. Laid] [milk] du jour | — Testament, Nouveau Testament | As good as —, à l'état de neuf : 'comme neuf' | -COMER nouveau-venu [college] 'nouveau' | -fangle'd *a.* d'un nouveau genre | -foot *va.* rempiéter | -mown *a.* frais fauché | -sole *va.* ressemeler | A happy — YEAR, Une bonne année | I wish you a happy — year, 'Je vous la souhaite bonne et heureuse' | — YEAR'S DAY le jour de l'an | — YEAR'S GIFT [les] étrennes [pl]  
**NEWFOUNDLAND DOG** terre-neuve *kn*  
**New'ly** [pr. *nioù-lé*] *ad.* nouvellement : récemment | — done up, Remis à neuf | — furnished, Meublé à neuf | — married couple, Nouveaux mariés [pl]

# NI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# NIH

**NI** *conj.* neither ... nor ... | — feu — lieu, Neither hearth nor home [*V. Moi*]  
**Niable** *a.* deniable : refutable  
**NIAIS** · *-E* [*nee-ay, nee-ai-z*] silly fellow : 'duffer'  
*silly thing* [*a.*] silly : stupid | **Niaisement** · *ad.* foolishly | **Niaiser** · *vn.* to play the fool : to 'fool away one's time' | **NIAISERIE** silliness : trifle : foolery | — *S*· stupid nonsense  
**NICHE** — [*nitch*] [*à chien*] kennel [*fig*] trick  
**NICHÉE** nest : brood [*pers*] set : 'rookery'  
**Nicher** · *vn.* to nestle : to build (its) nest  
**NICHET** · nest-egg  
**NICKEL** — *us*, [*nik'-e-l*]  
**NICKELAGE** nickel-plating  
**Nicke-ler** · *va.* to nickel-plate | — *é -e a.* N-plated  
**NICODÈME** poor silly fool

**NICOTINE** —  
**NID** · nest [*fig*] hole : snuggery [*V. Edible*] — de poule, Pot-hole | **Écraser** ... au —, To nip in the bud  
**NIÈCE** niece | **Petite** —, **Grand-N**  
**NIELLE** smut : blight  
**NIELLE** [*orfèv.*] niello  
**Nieller** · *va.* to blight : to adorn with niello  
**Nier** · *va.* to deny : to disown  
**NIGAUD** · *-E* booby : simpleton : blockhead [*a.*] silly | **Nigauder** · *vn.* to play the fool  
**NIGAUDERIE** silliness : stupid thing  
**NIHILISME** [*nee-ee-leece'm*] — *sm* [*nat'-hi-liz-m*]  
**NIHILISTE** [*nee-ee-leest*] — *st* [*nat'-hi-lisst, i tres brefs*]

# NEW

# ENGLISH—FRENCH

# NIG

**NEW/NESS** [*niou*] *nouveauté* : état neuf : *inexpérience*  
**NEWS** [*mouze*] *nouvelle* *fr* : *nouvelles* [*pl*] *A* good piece of —, *Une bonne nouvelle* | No — is good —, Point de *N's*, *bonnes N's* | — **BOY** crieur de journaux | — **AGENT**, — **MAN** marchand de journaux | — **MONGER** colporteur de *nouvelles* | — **REEL**, film d'*actualités* | — **ROOM** cabinet de *lecture* | — **STALL**, — **STAND**, kiosque | **Newsy** *a.* plein de *nouvelles*  
**NEWS/PAPER** journal [*V. PRESS*]  
**NEWT** [*nioute*] triton : *salamandre* (d'eau)  
**Newtonian** *a.* newtonien : de Newton  
**Next** *a.* voisin : [*le*] plus voisin [*alongside*] de côté : mitoyen [*following*] suivant [*time coming*] prochain [*world*] autre [*first*] premier | — but one, two, etc. Deuxième, troisième, etc. | — door, a côté | — the skin, Sur la *peau* | — to no —, presque aucun ... | — to nothing, Presque rien | — **TIM** la prochaine fois | — **WEEK** la semaine prochaine | The — **WELK** la semaine suivante | — **DAY** le lendemain | The — **DAY** but one, Le surlendemain | What — I wonder! Et quoi encore? : Plus souvent! | **Next** *ad.* ensuite : après : puis : des lors | — to —, Près de : a côté de [*following*] après [*nearly*] à peu près : presque  
**NIB** [*of a pen*] bec : *pointe* [*of a tile*] crochet | **Nibbed** [*nib'dd, i bref*] *a.* | Broad —, À grosse *pointe*  
**NIBBLE** grignotement [*fish*] *toucher*  
**Nibble** · *va.* grignoter : mordre [*fish*] mordre a l'hameçon [*at herbage*] brouter  
**NIBS**, His — [*lam*] *Sa Seigneurie*  
**Nice** [*nalce*] *a.* bon : agréable : gentil : charmant [*clean*] propre [*precise*] exact | Exceedingly —, Charmant : ravissant | Over —, Difficile | How — it would be to live there! Qu'il ferait bon vivre là! | It's — and warm here, Il fait bon ici | — **THINGS** [*dainties*] *friandises* | *Nice-ly* *ad.* bien : exactement : délicatement [*cleanly*] proprement [*prettily*] coquettement [*elegantly*] d'une manière recherchée  
**NICE/NE CREED** | The —, Le symbole de *Nicée*  
**NICENESS** goût difficile : *scrupulosité* : *gentillesse* : goût agréable

**NICETY** [*nat-ce-té*] *précision* : soin : *subtilité* | To a —, À point : à ravir  
**NICUTIES** [*food*] *friandises* [*fig*] *minuties* : *finesses*  
**NICK** *entaille* : cran | In the — of **TIME**, À point nommé : fort a propos | Old —, Le diable | *va.* entailler  
**NICK'EL** — [*Americ*] *pièce* de 5 'cents' [*a.*] en *N* | — *plate* [*a, é*] *va.* nickeler | — *plated* *a.* nickelé | — **PLATING** nickelage | — **SILVER** maillechort | — **STEEL** acier au nickel  
**NICK'NACK** *babiole* : 'bibelot'  
**NICK'NAME** sobriquet [*va.*] baptiser : surnommer  
**NIECE** [*nice*] *nièce*  
**NIGG'ARD** [*ghe-rde*] grippe-sou | — **LINESS** *mesquinerie* : *ladrerie* | — *ly a.* mesquin : ladre : 'dur à la détente' [*ad.*] mesquinement  
**'NIGG'FR** 'moricaud' : *negre* [*améric.*] 'There's a — in the **WOOD-PILE**,' 'Il y a anguille sous roche'  
**Nigging** *a.* insignifiant [*work*] *figolé* [*pers*] tatillon  
**Nig'h** [*na*] *ad. & prep.* auprès de | Well —, à peu près : presque : comme  
**NIG'HT** [*natht*] *nuit* [*evening*] soir | ... a —, [so much a —] .. par soirée | At —, La *N* : le soir | Ten o'clock at —, Dix heures du *S* | 12 o'clock at —, Minuit | By —, Pendant la *N* ! Good —! Bonsoir! Bonne *N*! | I've had a good —'s **REST**, J'ai passé une bonne *N* | It is —, Il fait *nuit* | Last —, La *nuit dernière* [*yesterday evening*] hier soir | The — before last, Avant hier soir [*V. Over*] To —, Ce soir : cette *N* | To-morrow —, Demain *S* | — **CAP** bonnet de *nuit* : *boisson alcoolique*, généralement *chaude*, qu'on prend avant de se coucher | — **CLUB**, 'Boite de *nuit*' | At — **FALL**, à la *brune* : à la *nuit tombante* | — **DRESS**, — **GOWN**, — **SHIRT** for — **DRESS** *chemise* de *N* | — **FLYING**, vol de *nuit* | — **JAR** engoulement | — **LIG'HT** [*luite*] *veilleuse* | — **MAN** [*pl. —men*] vidangeur | — **SOIL** *vidanges* | To manure ... with — **SOIL** Engraisser ... de *gadoue* | — **WATCHMAN** *veilleur de nuit* | — **WORK** travail de *N*  
**NIG'HT'INGALE** [*naft* : a *é*] rossignol  
**Night-long** *a.* qui dure toute la *nuit*



# NIM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# NOË

**NIMBE** [*m nasal*] nimbus : aureola : halo  
**Nimber** *va.* to invest with a halo  
**Nipper** *va.* to fit ... out  
**NIPPES** [*pl*] clothes [vulgar] 'traps'  
**NIPPON** -E [*& a*] Japanese  
**NIQUE** | Faire *la* — à, To make a mock of  
**NIRVANA** —  
**NITOUCHE** | *Sainte* —, ... who looks as if  
butter wouldn't melt in his [ou *her*] mouth  
**NITRATE** — [*naltréte*]  
**NITRE** — [*naltré-r*] [*fam*] saltpetre  
**Nitreux** -euse *a.* nitrous [*nal-tre-ss*]  
**Nitrique** *a.* nitric [*nal-trik*]  
**NITROGLYCÉRINE** ni'tro-gly'cerine [*nal-*]  
**NIVEAU** level [fig] standard : level | — à bulle  
d'air, Spirit-level | Au — de, De — avec, Level  
[ou, On a *L*] with | De —, Level (with one  
another)  
**Nivéén** -enne *a.* snow-white  
**Nivele** -er *v.* to level | **NIVELEUR** leveller  
**NIVELLE-MENT** levelling : surveying  
**NIVET** [*fam*] secret commission : 'rake-off'  
**NIVÔSE** fourth month of the Republican year  
[Dec. 21 to Jan. 19]  
**NOBILIAIRE** Peerage directory  
— *a.* aristocratic : ... of the nobility  
**NOBLE** nobleman [*a.*] noble [In the Valley of  
the *Loire* a pig is called a —]  
**Noblement** *ad.* nobly

**NOBLESSE** nobility [fig] nobleness | *Haute*  
—, Nobility | *Petite* —, Gentry | — oblige,  
'— —' [rank imposes obligations]  
**NOC** wooden spouting : conduit  
**NOCE** [or —S' *pl*] marriage : wedding : wed-  
ding-party [*V. le mot Wedding*] Faire *la* —,  
[often of doubtful meaning] To 'go on the  
spree' : to lead a fast life | Gâteau de —,  
Wedding-cake | Voyage de —, Honeymoon |  
Il épousa sa cousine en secondes —, His  
second wife was his cousin | Je n'ai jamais été  
à telles —s! I never had such a time of it! : I  
was never served so in my life! | Je ne suis  
pas à *la* —, 'This isn't just the thing' : I've  
had enough of this! | — d'argent, d'or, Silver,  
golden wedding  
**'NOCEUR'** fast man : reveller : wild fellow  
**NOCHER** [poét] pilot  
**Noctif** -ive *a.* [*med*] injurious : noxious  
**NOCTAMBULE** night-rover : somnambulist :  
sleep-walker [*fam*] fly-by-night  
**NOCTURNE** [*mus*] — [*a.*] nocturnal [*fleur*]  
night-blooming | Pour tapage —, For being  
drunk and disorderly  
**NOCUITÉ** or **NOCIVITÉ** noxiousness  
**NOËL** Christmas [air] C carol | *Bûche* de —,  
Yule-log | à *la* —, At C : on C-day | Chanter  
des —s, To sing carols | *La veille* de —,  
Christmas-eve | Le Père —, Father C

# NIG

# ENGLISH—FRENCH

# NOD

**Nig** -ht'ly *a.* de nuit : nocturne [*ad.* for every  
night) toutes les nuits : tous les soirs  
**NIG-HT-MARE** [*a é*] cauchemar  
**NIG-HT-SHADE** [*chède*] Deadly —, *Bella-*  
*done* | Enchanter's —, *Herbe-aux-sorcières* |  
Woody —, *Douce-amère*  
**NIL** rien : néant : zéro  
**Nim'ble** *a.* agile : leste | -minded *a.* à l'esprit  
prompt | —NESS agilité  
**Nim'bly** *ad.* agilement : lestement  
**'NIN'COMPOOP** 'imbécile : nigaud  
**Nine** [*i at*] *a.* neuf | 'Dressed up to the —s,'  
Tiré à quatre épingles | — DAYS' WONDER  
merveille d'un jour  
**NI'NE-PINS** [*nalnm*] quilles [*pl*] jeu de Q  
**Ni'ne-teen** [*i at*] *a.* dix-neuf | —th *a.* dix-neuvième  
[of the month] dix-neuf  
**Ni'ne-tieth** [*i at*] *a.* quatre-vingt-dixième  
**Ni'ne-ty** [*i at*] *a.* quatre-vingt-dix | 91, q-v-  
onze | 99, q-v-dix-neuf | 99th *a.* q-v-d-  
neuvième  
**NIN'Y** niais : nigaud  
**Ninth** [*nalnmth*, *th fort*] *a.* neuvième [of the  
month, or kings, etc.] neuf | Charles the —,  
Charles neuf  
**NIP** coup (de dents, etc.) pince [drink] petit  
coup | — (-pped) *va.* pincer (bite) mordre  
[by the frost] brûler [— off] enlever : couper |  
Nipped in the bud, [fig] Etouffé dans l'œuf  
[*fam*] se déplacer lestement | — in, entrer  
lestement | — up, monter lestement, etc.  
**'NIPPER'** gamin | —S pincés (♂) garçettes  
[pile-driving] déclie  
**Nipp'ing** *a.* fort | It's — cold! 'Ça pince!'  
**NIP'PLE** mamelon [of gun, etc.] cheminée

**'NIPPY'** serveuse (dans les cafés Lyons) *a.*  
leste [cold] piquant  
**NI'SI PRI'US COURT** [*nal'-çai*] tribunal civil  
**NIT lente** | **NI'TRIC ACID** [*nal*] acide azo-  
tique  
**NI'TROGEN** [*nal*] azote  
**NITWIT** [*améric*] 'crétin' : imbécile  
**N. N. W.** [North-north-west] 'N.N.O.'  
**No a. & ad.** non : pas : ne ... pas : nul : pas un :  
aucun | I can't take — for an answer, Je ne  
veux pas de refus | — queen was ever ...,  
Jamais reine ne fut | There's — getting out  
of it! Impossible (or pas moyen) de s'en tirer! |  
— doubt ..., Sans doute ... | Of — interest,  
Sans intérêt | In less than — time, En moins  
de rien | — more, Pas davantage : plus de ... |  
— matter, N'importe | — such thing! Il  
n'en est rien! | ... or — ..., de plus ... de  
moins | — words can [describe, etc.] Il n'y a  
pas de mots pour | Ayes and —es, Voix pour  
ou contre | — ONE personne  
**'NOB'** 'tête : 'caboché' ['swell'] gros bonnet :  
'aristo'  
**Nobble** *va.* [pop] filouter [horse] écloper  
**NOBIL'ITY** noblesse | The —, La haute N  
**No'ble a.** — : magnifique : grand  
—MAN [*pl.* —men] noble : gentilhomme  
—NESS noblesse | No'bly *ad.* noblement  
**NO'BODY** personne | He's a —, C'est un zéro  
**Nocuous** *a.* nuisible  
**NOD** signe de tête [salute] inclination de tête |  
To give a —, Faire un signe de tête  
**Nod** [-dded] *vn.* s'incliner : faire un signe de  
tête [sleep] s'assourpir | To — ASSENT, faire  
signe que oui [pour un signe d'assentiment]

# NCE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# NOM

**NŒUD**· knot | tie [de ruban] bow [fig] bond : knotty point : intersection [des os] joint [du doigt] knuckle [ast] node | Filer 10 —s, To be running 10 knots | Faire un —, To tie a knot [ou bow] | ⚡ To bend | — **COULANT**· slip-knot | — **PLAT**· reef knot | **DEMI-CLEF**· half hitch  
**NOIR** black : B mark : B man : smudge | Broyer du —, To 'be down in the dumps' | Toucher le —, To make a bull's-eye | *Tratte* des —s, Slave-trade | — **ANIMAL** bone-black | — de **FUMÉE** lamp-black  
**Noir -e a.** black : dark [crasseux] dirty [café] strong, without milk [viande, etc.] brown | Faire —, To be dark | Voir tout en —, To always look at the dark side | *Bête* —e, pet  
**Noirâtre a.** blackish : darkish [aversion]  
**NOIRAUD**· -E swarthy fellow : dark complexioned woman [a.] swarthy  
**NOIRCEUR** blackness : spot : atrocity : hatred  
**Noirir va.** to blacken : to sadden : to blot  
**NOIRCISSE·MENT**· blackening  
**NOIRCISSURE** black spot : smudge  
**NOIRE** [mus] crotchet  
**NOISE** ⚡ dispute | Chercher — à ..., To pick a quarrel with ...  
**NOISETIER**· hazel  
**NOISETTE** nut [couleur] hazel : nut brown  
**NOIX**· walnut : kernel : nut ⚡ [d'un ressort] tumbler [de côtelette] the centre ou best part [charp] groove : tongue and groove [d'un mât] swell | — de **COCO** cocoa-nut [pop] A la — de C, 'Cock-eyed' | — de **GALLE** nutgalls | — **VOMIQUE** nux vomica

**NOLIS**· freight | *Noliser va.* to charter  
**NOLISE·MENT**· chartering  
**NOM**· [m nasal] name : fame [substant.] noun | Au — de, In the name of : for the sake of | De —, By name : in N : nominal : nominally  
**NOM** de **BAP·TÊME** christian name  
**NOM** de **DEMOISELLE** maiden name  
**NOM** de **FAMILLE** surname [name]  
**NOM** de **GUERRE** pseudonym : fictitious  
**Nomade a.** nomadic : wandering [fig] roving  
**NOMBRE** [m nasal] number : quorum : many : harmony | Au — de, Among | Il était du — des ..., He was one of the ... | Sans —, Innumerable | Tout fait —, Every little helps | Bon — de, Quite a number of : a good many | Un petit —, A few  
**Nommer va.** to number | **Nombreux**· -euse a. numerous : great : many [litt.] harmonious [famille] large | Peu —, [assistance] Small  
**NOMBRI·L**· [m nasal] navel  
**NOMENCLATEUR -TRICE** —or [m.] classified list  
**NOMENCLATURE** — [pr. *no'menn-klétoure*] vocabulary : catalogue  
**Nominal -e a.** — | Appel —, Calling over the names [-ement -lly]  
**NOMINATION**· — [néche-nu] appointment  
**NOMINATIF** nominative ⚡ | —ive a. [gram] nominative [liste] ... of names | *Action* —ive, Registered share  
**Nominativement ad.** by name  
**Nommé -e a.** | Le — ..., A person named ... : the said ... | À point —, At the right moment  
**Nommément ad.** especially : by name

# NOD

# ENGLISH—FRENCH

# NON

**Nodding a.** penché : incliné | To have a — acquaintance with ..., Connaître ... vaguely  
**'NOD'DLE'** [vulg] *caboche* | **NODE** nœud  
**NOD'ULE** [youle] rognon | **NOGG'IN** godet  
**NOISE** [noiz] bruit [stir] fracas [burst] éclat [ringing] tintement [buzzing] bourdonnement [uproar] vacarme : tapage [pop] A big —, Une grosse légume [pers] — abroad va. répandre | —less a. silencieux  
 —lessly ad. sans bruit : silencieusement  
**Noisily** [not-ze-lé] ad. bruyamment  
**NOISINESS** bruit [impetuousness] turbulence  
**Noisome** [not-ce-mm] a. nuisible : malsain  
**Noisy** [not-zé] a. bruyant [pers] turbulent  
**'No'lens, vo'lens' ad.** bon gré, mal gré : de gré ou de force | 'NOM de PLUME' pseudonyme  
 { **Nom'inal** [ne-l] a. — : de nom  
 —ly ad. de nom : nommément  
 { **Nom'inate** [nête] va. nommer [candidates] présenter : proposer | **NOMINA'TION** [a é] n — [of candidates] présentation : déclaration des candidatures | —**NATOR** ... qui propose  
 { **NOM'INATIVE** [nom'-ne-tiv] (Latin) nominatif [French, etc.] sujet  
 { **NOMINEE'** personne nommée : candidat  
 { **Non-** [compound] ad. non- ... ⚡ : manque de ... | **Non-absorbent a.** non-perméable |  
 { **-alcohol'ic a.** non-alcoolique : sans alcool  
 { **-AGGRESSION** non-agression

**Non-ATTEN'DANCE** absence  
 -commissione·d **OFFICER** sous-officier  
 -committal a. diplomatique : qui n'engage à rien  
 -**COMPLIANCE** [plat'-e-nce] refus  
 -**CONDUCT'OR** [& -conduc'ting a.] mauvais conducteur : non-conducteur  
 -contributory a. | — pension, *caisse* de retraite : pension, sans contribution de la part du bénéficiaire  
 -**EXIST'ENCE** non-existence  
 -exist'ent a. | ... is —, ... n'existe pas  
 -fading a. résistant à la lumière : bon teint  
 -**INTERFERENCE** non-intervention : laisser-faire | -**JU'ROR** ... qui refuse de prêter serment de fidélité  
 -**LAD'DER** a. indémaillable  
 -**OBSER'VANCE** [s z] inobservation  
 -**PAY'MENT** non-paiement  
 -**PERFOR'MANCE** inexécution  
 -profession·al a. d'amateur  
 -**RESIST'ANCE** obéissance passive : non-résistance (au mal, etc.)  
 -skid TYRE pneu antidérapant [steel-studded] P ferré  
 -stop a. [run] sans arrêt  
 -trans'ferable a. personnel  
 -u'nion a. non-syndiqué  
**NONCE** ⚡ | For the —, Pour le coup : pour la circonstance

# NOM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# NOT

**NOMMER** *va.* to name : to appoint : to elect |  
Se —, To give one's name | Il se nomme ..., His name is ... [*chose*] it is named [ou called] ...  
**Non** *ad.* no! : not [mots comp.] non-... : un-... : in ... | Ni moi — plus, Nor I either | Oh que —! O dear no! | Je crois que —, I think not : I don't think it is [ou he is, ou they are, etc.]  
**NONAGÉNAIRE** [& *f.* & *a.*] —narian : man (ou woman) of ninety  
**Non-alcoolisé** *-e a.* non-alcoholic  
**Nonante** *a.* [provincial, etc.] ninety  
**NONCE** nuncio [*ne-nn'chio*]  
**Nonchalamment** *ad.* carelessly : unconcernedly  
**NONCHALANCE** carelessness : indifference  
**Nonchalant** *-e a.* careless : negligent : unconcerned [*cio*]  
**NONCIATURE** nunciature : palace of the nun  
**NON-COMBATTANT** [& *a.*] non-combatant  
**Non-conducteur** *-trice a.* —ting  
**NON-CONFORMISTE** nonconformist  
**NON-EXISTENCE** —ENCE  
**Non-existant** *-e a.* —ent  
**NON-INTERVENTION** —  
**NON-LIEU** [ordonnance de —] 'no bill'  
**NONNAIN** *or NONNE* nun  
**NONNETTE** young nun : gingerbread-nut  
**Nonobstant** *prep.* notwithstanding  
**NON-PAIEMENT** *pp.* non-payment  
**Nonpareil** *-lle a.* unparalleled : matchless  
**NONPAREILLE** narrow ribbon  
**NON-REMISE** non-delivery  
**NON-RÉUSSITE** failure  
**NON-SENS** *un* [pr. the s] meaningless thing

**NON-SYNDIQUÉ** *-E* non-unionist | *a.* non-union  
**NON-VALEUR** deficiency : waste [com] bad debt : worthless paper  
**NOPAL** *un* [cactus]  
**NORD** *un* north *un* | Au —, [du vent] In the north | Bois du —, Baltic timber | Perdre le —, To lose one's bearings [N.O., N.E., etc., V. North]  
**Nordique** *a.* —ic  
**NORDISTE** [États-Unis] Northerner  
**NORIA** chain-pump  
**Normal** *-e a.* — : usual [-ement -lly]  
**'NORMALIEN** *un* student of the *École normale supérieure*  
**NORMAND** *-E* Norman [Northman] Norseman [fig] canny, crafty fellow [en Amérique] 'Down-Easter' [*a.*] equivocal : ambiguous : cute [V. Moyen] En —, Evasively  
**NOROIS** *un* NORROIS : Ancien —, Old Norse | NOROIS North-west (wind)  
**NORTIER** *un* [Nth. of Fr.] cattle-breeder  
**NORVÉGIEN** *-ENNE* [& *a.*] Norwegian [oui] Nos [pl. of Notre] *a.* poss. our  
**NOSTALGIE** —gia [fam] home-sickness  
**NOTA** [or — BENE] [bai-nay] remark : 'N.B.' [len ang. pr. no'ta-bi-ni]  
**NOTABLE** *un* *un* person of note [notable]  
**NOTABLE** man (ou person) of position [*hist*]  
**Notable** *a.* — : considerable [-ment -bly]  
**NOTAIRE** notary : conveyancer : solicitor : attorney  
**Notamment** *ad.* especially : particularly

# NON

# ENGLISH—FRENCH

# NOS

**NON-DESCRIPT** *chose* ou *personne difficile* à classer [*a.*] sans nom : indéfinissable  
**None** [*ne-nn*] *a.* aucun : nul : personne | He has —, ou — at all, Il n'en a point | Little or —, Peu ou pas | — too soon, Vraiment pas trop tôt | — but ..., Les ... seuls (or seules) [V. Whatever]  
**NONEN'TITY** néant [pers] zéro [*lupuline*]  
**NON'ESUCH** [*ne-nn-se-tch*] sans pareil [plant]  
**NON'PAREIL** [*nonn'-pe-re-l*] [*typ*] corps six  
**Non-plusse** *d* [o dans sort : ple-sst] *pp.* | To be —, Être embarrassé [or, 'à quia']  
**NON'SENSE** [o dans sort : pr. nonn'-se-nnce] *absurdité* : sottise : galimatias : bêtise (s) —! Allons donc! | It's — to ..., C'est absurde de ... | Let's have no —! Pas de bêtises!  
**Nonsen'sical** [*senn'-si-ke-l*] *a.* absurde  
**NON'SUCH** [bot] *lupuline* [*débouter*]  
**NON'SUIT** [*soute*] jugement de débouté [*va.*]  
**NOODLE** niais : benêt [*et recoins*]  
**NOOK** recoin : réduit | —s and corners, Coins  
**NOON** [noûne] | —DAY, —TIDE] midi [*a.*] de M | At — day, En plein M | Before —, Avant M  
**NOOSE** [noûce] *nœud* coulant *un* [trap] lacet  
**Nor conj.** ni | — I either, Ni moi non plus | Neither A — B, Ni A, ni B  
**Nordic** *a.* nordique  
**NORSE** [ou NORSK] [& *a.*] [language] norvégien [of the Faroe Isles] norse | Old —, Ancien norrois

**NORS'EMAN** [pl. -men] Northman *un*  
**NORTH** [*th fort*] nord *un* [*a.*] ... du nord *un* [star] polaire [pole] nord *un* [*ad.*] ... au nord *un* [Dans les mots composés les marins pr, nor, nor iste, etc. Sailors do not sound the d]  
— by EAST [*liste*] nord *un* quart nord est  
— by WEST [*liste*] nord *un* quart nord ouest  
— EAST [*liste*] nord-est  
— EAST by —, nord-est-quart-nord *un*  
— NORTH-EAST, nord *un* nord-est  
— EAST by EAST, nord-est-quart-est  
— WEST, nord-ouest  
— WEST by —, nord-ouest-quart-nord *un*  
— NORTH-WEST, nord *un* nord-ouest  
— WEST by WEST, nord-ouest-quart-ouest  
**Nor'therly** [*th faible*] *a.* vers le nord : du N  
**Nor'thern** [*th faible*] *a.* du nord : septentrional  
— LIGHTS *aurora boréale*  
— R [U.S.A.] nordiste  
**Northward** *ad.* vers le nord : au nord  
**NOSE** nez [of bellows] tuyau [tip] bout | To blow one's —, Se moucher | To put [a baby's] — 'out of joint,' Supplanter ... | Led by the —, Mené par le bout du nez | To turn up one's — at ..., Faire fi de ... | Turned-up —, Nez retroussé | —BAG *musette* | —BAND *musette* | —DIVE, [avion] vol piqué | —d *a.* au nez ... | Flat—d *a.* à nez plat  
**Nose v.** [*fam*] about, fouiner | —dive piquer du nez | — in, s'insinuer | — out, découvrir : dépister

# NOT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# NOU

**NOTATION** — [ang. pr. *nô-têche-nn*]  
**NOTE** — : memorandum [hôtel, com] bill [école] mark [fig] mark : brand | Changer de —, To change one's tone [ou 'one's tune']  
 Prendre *bonne* —, To take due N  
 Noté -e a. bien, mal —, Well, ill reported on : of good, ill repute  
 Noter *va.* to note [de, with] to brand  
**NOTICE** — : list : remarks [pl] review [hist. rom.] Notitia | Une *courte* — sur, A short account of ...  
**NOTIFICATION** — [kêche-nn]  
 Notifier *va.* to notify [-ful] **NOTION** —  
 Notoire a. notorious [-ment-ly]  
**NOTORIÉTÉ** —ty | Acte de —, Deed of notary  
 Notre [pl. Nos.] a. poss. our | pron. Le nôtre, La nôtre, Ours | Les nôtres, Ours : our people : our friends : our party | Il sera des —s, He will come with us  
**NOTRE-DAME** Our Lady  
**NOUE** valley (of roof) valley-tile, v-lead [terre] pasture : low-lying meadow : water-meadow  
 Noué -e a. knotty : connected [enfant] rickety | Point —, Lock-stitch

**Nouer** *va.* to tie : to knot : to knit : to put ... together [fruits] to set [conversation] to engage in | — *une intrigue*, To intrigue | Se —, To fasten oneself : to knit : to set [méd] to get rickety  
 Nouveux -euse a. knotty [nut-oil cake  
**NOUGAT** — : candied almond-cake [agr.]  
**NOUI-LL-ES** (pl) German vermicelli : noodles  
**NOUNOU** [fam] nurse-maid : nanny  
**NOURRAIN** — small fry  
 Nourri -e a. ...-fed : full : well-sustained : rich  
**NOURRICE** nurse : wet-nurse [fig] foster-mother [a.] nursing-... : foster-... | Mis- -e en —, Put out to nurse  
**NOURRICIER** — foster-father  
 —-ière a. nutritive [fig] foster-...  
 Nourrir *va.* to nourish [de, with, on] to feed [allaier] to suckle [chez, at ...'s] to board [fig] to produce : to maintain : to sustain : to keep up [élever] to bring up [yn.] to be nourishing | Se — de, To live upon : to feed on  
**NOURRISSAGE** feeding  
 Nourrissant -e a. nutritious  
**NOURRISSÉ-MENT** — feeding (of bees)  
**NOURRISSEUR** cow-keeper [ruche] feeder

# NOS

# ENGLISH—FRENCH

# NOU

**NO'SE·GAY** [nôz-ghé] bouquet  
**NOS·TRIL** *narine* [horse's, dog's] naseau  
**NOS·TRUM** [u e] remède de charlatan : élixir  
 No'sy a. ayant un gros nez [arg] fouineur | — Parker, fouinard  
 Not *ad.* non : ne ... pas : pas ... | — at all, Pas du tout : nullement | — so ... as, Pas si ... que | — so far, Pas si loin | I think —, Je ne crois pas : je crois que non | — ! Oh! que non! | Is it —? Would it —? [fam] Isn't it? Wouldn't it? [etc.] N'est-ce pas? | He did wrong in — going, Il a mal fait de ne pas y aller [V. Table 77]  
 No'table a. — : insigne [housewife] économe  
**NOTCH** *encoche* : entaille : cran | — in edge tools *brèche* [va.] entailler [tools] ébrécher | To take ... down a —, Baisser ... d'un cran | —ed **QUAD'RANT**, secteur denté  
**NOTE** *note* : marque : signe : distinction : remarque [of interrogation] point [letter] lettre : billet [bank] billet | A short — from him, Un mot de sa part | Let us compare —s, Nous en causerons ensemble | To make a — of it, En prendre note | To take —s, Prendre des notes | Man of —, homme marquant | — of **HAND** billet à ordre | —-BOOK carnet | — PAPER papier à lettres  
 Note *va.* noter : signaler : remarquer  
 No'ted a. illustre : distingué : insigne  
 Noteworthy a. digne de remarque  
**NOTHING** [ne- : th fort] [& pron.] rien : néant : rien de ... [V. Labour, Like, Whatever : Mêler] A mere —, Un rien | It's — to do with me, Cela ne me regarde pas | To be as — compared with ..., Disparaître devant | To beat ... all to —, Réduire ... à rien | To come to —, N'aboutir à rien | To do — but ..., Ne faire que ... | It's — to me, Cela ne me fait rien | ' — much, Pas grand chose | — of the sort! Il n'en est rien! | — unusual,

Rien d'anormal | It has — to do with ..., Cela n'a aucun rapport avec ... | That has — to do with it, Cela n'a rien à y voir | There is — for it but to ..., Il n'y a rien d'autre à faire que de ... | There is — doing, Les affaires ne vont plus [fam] Je ne marche pas! : tu peux te gratter! | A man with — in him, Un homme sans consistance | A clever speech with — in it, Un discours brillant dans lequel il n'y a rien | *ad.* nullement : pas du tout  
**NOTH·INGNESS** [ne- : th fort] néant  
**NO·TICE** *connaissance* : observation : avis | — board) écriteau [obituary, biogr., etc.] notice [legal] notification | — is hereby given, On fait savoir (que) To give —, Avertir : notifier [house, etc.] donner congé [to servant] donner ses huit jours (à) [to an employer] prévenir | At a day's —, Du jour au lendemain | At a moment's —, à la minute | At the shortest —, Dans le plus bref délai | To —, ou take — of, va. remarquer : faire attention à ... [be kind to] avoir des prévenances pour ... | To attract —, Se faire remarquer : attirer l'attention | Until further —, Jusqu'à avis contraire : jusqu'à nouvel ordre | —-BOARD, tableau d'annonces or d'affichage  
 No'ticeable a. perceptible  
 No'tifiable [maladie] dont la déclaration est obligatoire  
 No'tify [nô-ti-fal] *va.* notifier : faire savoir | The public are hereby —-fed, On fait savoir  
**NO·TION** [nôche-nn] idée : prétention | I've a — that, J'ai idée que | I haven't a —, Je n'ai pas la moindre idée  
 No'torious [ne-tô-ri-e-ss] a. notoire [infamous] insigne | —ly *ad.* notoirement  
 Not'withstand'ing *conj.* malgré : quoique : monobstant [*ad.*] néanmoins : quand même  
**NOUG·HT** rien [fig. O] zéro [V. Naught]  
**NOUN** [naoun] nom : substantif [gram]

# NOU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# NUA

**NOURRISSON**· infant : child put out to nurse : foster-child [fig] nursing

**NOURRITURE** food : feed : nutrition : living : board : sustenance [en voyage, etc.] provisions [pl] Avoir *sa* — en argent, To be on board wages

**Nous**· *pron.* we [régime] us : ourselves : each other : to, at, in, with, from us [ou ourselves, ou each other] — autres, We [we English, we French, etc.] — mêmes, Ourselves | À —, Ours : our ... | — louons, We praise ourselves | Ce que c'est que de —! What poor weak mortals we are! [V. Table 79]

**NOUURE** rickets [fruit] setting

**NOUVEAU** novelty : new one : new thing [pers] new-comer : fresh arrival | De —, Again : afresh : anew | Du —, Something new : news

**Nouvel** [before a vowel, *Nouvel*] *Nouvelle* *a.* & *ad.* new : newly : fresh : novel : different | *Nouvel ordre*, Further notice | De — livres, Other books | Des livres —, New books | Un nouvel habit, Another coat | Un habit —, A new-fashioned coat | Un habit neuf, A new coat | *Une maison neuve*, A new [-ly built] house | *Notre nouvelle M*, Our new H [i.e. one we have moved into] Un — venu, A fresh arrival : a new-comer

**NOUVEAU-NÉ** -E new-born child | *a.* new-born *NOUVEAUTÉ* novelty —, newness : new thing [ou work] *Hautes* —, Latest fashions | *Magasin de* —, Linen draper's : drapery and fancy goods shop | *Marchand de* —, Linen draper

**NOUVELLE** news : tidings [pl] novelty : short story | J'ai des — de lui, I have heard from him [indirectement] I have heard of him | Je sais de *vos* —! [fig. *plais*] I've heard of your goings on! | Je vous donnerai de *mes* —, I will let you know how I am getting on [fig] I'll show you what sort of man I am! | *Elle m'a demandé des* — de lui, *She* inquired after

him : *she* asked how he was | Vous m'en direz des —! You'll see how excellent it is! | Ces — [pl] This news [sing] *Une bonne* —, A good piece of news | *Nouvelle a.* [V. Nouveau] *Nouvellement*· *ad.* newly : lately [writer

**NOUVELLISTE** newsmonger : short story **NOVATEUR** -TRICE innovator [*a.*] innovating **NOVATION**· change : renewal

**NOVEMBRE** [em, an] —ber [no-vem-be-r]

**NOVICE** [& f.] — : probationer : apprentice [*a.*] unaccustomed (à, to) new (à, at)

**NOVICIAT**· —ate [apprenti] apprenticeship

**NOYADE** drowning : death by drowning

**NOYAU** stone : kernel : centre [de comète] body [tech] core [d'escalier]ewel [eau de —] noyau [fig] nucleus [polit] cell

**NOYER**· walnut-tree [bois] walnut

*Noyer*· *va.* to drown [tech] to let ... in flush | — dans, [maçon.] To fill in with | Se —, To be drowned [se suicider] to drown oneself | Je me noie! I'm drowning! | *Noyé*, [navire] Hull down [tech, carburat.] flooded

N.-S. J.-C., Our Lord Jesus Christ

N Sr. [com] Notre sieur ..., Our Mr. ...

Nt. [Négociant] merchant

**NU** [sculp] flesh : undraped figure [arch] naked wall | Le —, The nude | *Nu, Nue, a.* naked : bare : plain : destitute [vin] without the cask [V. Stark, ang.] [Nu before a noun is invariable, and takes hyphen] à nu, Naked : bare : openly [sans selle] bare-back | *Nu-pieds* [or, Les pieds nus] *ad.* bare-foot | *Nu-tête* [or *Tête nue*] Bare-headed | à l'œil —, With the naked eye | *Nue PROPRIÉTÉ* bare ownership

**NUAGE** cloud : haze [fig] gloom | —eux· -euse *a.* cloudy

**NUANCE** shade : tint | —S· [mus] ' — ' : modifications of time, force and expression

*Nuancer*· *va.* to shade off : to vary | Se —, To suit : to go (well, etc. de, with) Chant bien nuancé, Singing with artistic feeling

# NOU

# ENGLISH—FRENCH

# NUL

**Nour'ish** [ne-rich] *va.* nourrir [fig] entretenir | —ing *a.* nourrissant

**NOUR'ISHMENT** [ne-r] *nourriture*

**NOUS** [naoûce] bon sens : sagacité | He's got no — about him, 'I n'a rien dans le ventre'

**NOVEL** roman [*a.*] tout nouveau : original

**NOVELETTE** *nouvelle*

**NOVELIST** [nov-e-] romancier

**NOVELTY** nouveauté | Great —, Grande nouveauté [drapers' phrase] haute N

**NOVICE** [nov'iss, i très bref] [& f.] — | I'm a — in, Je suis tout(-e) neuf (neuve) à

**Now** [naoû] *ad.* maintenant : à présent : aujourd'hui [in argument] or : donc : alors | In 3 months from —, Dans 3 mois d'ici | Before —, Déjà | Just —, à l'instant | Not — [not any more] Ne ... plus | — hot, — cold, Tantôt chaud, tantôt froid | Well —! Pour le coup! | — then, Maintenant ... [or, Eh bien! Voyons!] [Look sharp! Come' now!] Allons! [Look out!] Gare! Attention! | — and then, De temps en temps | From — onward, Dès à présent | Only once — and then, De loin en loin

**Now'adays** [naoû-e-déze] *ad.* aujourd'hui [as times go] par le temps qui court

**No'where** [nô-houère] *ad.* nulle part | — else, Nulle part ailleurs | — near, Pas à beaucoup près | He's —, [he's beaten out and out] Il est aplati : il n'existe pas

**No'wise** [nô-quaize] *ad.* nullement

**Nox'ious** [nok-che-ss] *a.* nuisible : nocif

**NOZZ'LE** (tip) bout (for tube) ajutage

**NU'CLEUS** noyau

**NUB** [Amérique] The — of the matter, Le nœud de la question

**Nude** [nioude] *a.* nu : tout nu | The —, Le nu

**NUDGE** [u e] coup de coude [va.] donner un coup de coude à : pousser ... du coude

**Nu'gatory** [niou-ghe-te-ré] *a.* futile : nul

**NUGG'ET** [u e] pépite

**NU'I-SANCE** [niouce-nnce] peste : ennui : tourment : bête noire [dirt, etc.] ordures [pl] [law] dommage | It's a great —! Comme c'est ennuyeux! | What a —! Que c'est embêtant!

**Null and Void** [ne-l] *a.* nul et non avenue [election] annulée

# NUB

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# NYM

**Nubile** *a.* marriageable | **NUBILITÉ** fit age to  
**Nucléal** -e, ou aire, nuclear [marry  
**NUDITÉ** nakedness  
**NUE** cloud | **Aller aux** —, To get along splen-  
 didly | **Porter ... aux** —, To laud ... to the  
 skies | **Tomber des** —, To be thunderstruck  
**NUÉE** [thick] cloud : vast number : shower  
**Nui pp** [V. Nuire]  
**Nuire v.** (Table 51) to hurt : to harm : to wrong :  
 to prejudice : to injure (à ...) |  
**Nuisible** *a.* harmful : noxious : dangerous  
**NUIT** night : darkness : dark | **Cette** —, To-  
 night [passée] last night | **De** — [ad.] By N |  
**La** — [ad.] At N | **Il fait** —, It is dark | **Il se**  
**fait** —, It is getting dark | **La** — porte con-  
 seil, It is well to sleep upon it  
**Nuitamment** *ad.* in the night : by N  
**NUITÉE** night : night's work  
**Nul, Nulle** *a.* no : no one : any : any one : of no  
 account | *Course nulle*, Dead heat | — et non  
 avenue, Null and void | *Homme* —, Mere cipher |  
*Partie nulle*, Drawn game | *Nulle part*, Nowhere  
**Nulle-ment** *ad.* not at all : not in the least : by  
 no means | *Je n'en doute* —, I haven't the  
 least doubt of it

**NULLITÉ** —ty : flaw [pers] 'nobody' : cipher  
**NUMÉRAIRE** cash [↓] number-signal | *Paie-*  
*ments en* —, Cash payments  
**Numéral** -e *a.* — |  
**NUMÉRATEUR** —tor | **NUMÉRATION** —  
*Numérique* *a.* numerical [-ment] -lly |  
**NUMÉRO** number — | *Du premier* — [argot-  
 First-class : 'A 1' | *Mon* — 2, My second |  
*best (hat, etc.) Quel* —! What a queer fellow! |  
*Un 'vrai* —, 'A 'topper'  
**NUMÉROTAGE** numbering [d'un livre] paging  
*Numéroté* *va.* to number : to page | *Machine*  
*à* —, Paging machine  
**NUMÉROTEUR** numbering-stamp  
**NUMISMATE** —atis.  
**NUMISMATIQUE** —tics [pl] [a.] —tic  
**NUMMULAIRE** moneywort  
**Nuptial** -e *a.* — |  
**NUQUE** nape of the neck  
**Nutritif** -ive *a.* nutritive : nourishing  
**NUTRITION** — : assimilation  
**NYLON** — | *Des bas* —, Nylon stockings  
**NYMPHE** [m nasal] nymph  
*Nymphéen* —-enne *a.* [géol] fresh-water ...

# NUL

# ENGLISH—FRENCH

# NYL

**Nullify** [ne-li-fai] *va.* annuler  
**Numb** [b nul] *a.* engourdi (with, par le) | *va.*  
 engourdir  
**NUMBER** [arith] nombre [figure] chiffre [on  
 doors, goods, etc.] numéro [division of book]  
*livraison* | *A* — of, Plusieurs ... | *A* — [ou  
 —s] of people, Une foule de gens | *Back* —s  
 [newspapers] Vieux numéros [pers. fam.]  
*vieille croûte* | *Registration* —, Matricule |  
*Car* —, numéro de police | *To* 'look after  
 — ONE' [fam] Prendre soin de sa petite per-  
 sonne [fam] His —'s up, Il est 'fichu' | —  
**PLATE** [motor-car] plaque de police | —S  
 [Bible] Les Nombres  
**Num'ber** *va.* numbrer [put mark] numéroté  
 [with, de] mettre au nombre [vn.] se monter  
 à | —ing STAMP, numéroteur  
**Num'berless** *a.* innombrable  
**NUMBNESS** [b nul] engourdissement  
**Nu'merous** [niou-me-re-ss] *a.* nombreux  
**NUMSKULL** [ne-nm-ske-l] [fam] cornichon  
**NUN** [ne-nn] nonne  
**NUN'CIO** [ne-nn] nonce  
**NUNN'ERY** [ne-nn] couvent (de religieuses)  
**Nup'tial** [ne-p'tche-l] *a.* — : conjugal  
 —S [pl] noces  
**NURSE** [pr. ne-ree] bonne (d'enfant) [wet—]  
*nourrice* [vick—] garde-malade [hospital—]  
*infirmière* [x] ambulancière | *District* —,  
*Garde-malade* (de la commune) *Head* —, In-  
 firmière-major | *Monthly* —, Garde | **MALE**  
 —, garde-malade : infirmier | *He makes a*  
*capital* —, Il s'entend bien à soigner les  
 malades | — *va.* nourrir : élever [take care of]

*soigner* : dorloter [electors] soigner [V.  
*Nourrice*]  
**NUR'SERY** [ne-r'se-ré] *n.* : chambre des  
 enfants [garden] pépinière | *Day* —, crèche :  
*garderie* | *Night* —, Chambre à coucher des  
 enfants | —MAID bonne d'enfant  
 —MAN [ne-nn] [pl. —men] pépiniériste  
 —RHYME [raimn] chanson d'enfants  
 —SCHOOL, maternelle  
 —TALE [téle] conte d'enfants  
**NURS'ING** [ne-r] soins [pl] -HOME clinique  
 [mental] maison de santé  
**NURS'LING** [& f.] [ne-ree] nourrisson  
**NURTURE** nourriture | *va.* nourrir : élever  
**NUT** [ne-it] noix [small] noisette [of a screw]  
 écrou | *Castle* —, crou Écrénéle | *Lock* —,  
 Contre-écrou | *Milled* —, Écrou moleté | *Wing*  
 —, Écrou à oreilles | *Its* '—' for him! C'est  
 une joie pour lui! [pop] —s, 'timbré' :  
 'maboule' | —CRACKER [bird] casse-  
 noix | —CRACKERS [pl] casse-noisette :  
 casse-noix | —GALLS noix de galle |  
 -HATCH sittelle : torche-pot | —SHELL co-  
 quille de noix [fig] In a —, En un mot | To go  
 NUTT'ING, Aller cueillir la noisette  
**NUTMEG** muscade | —TREE muscadier  
**NU'TRIMENT** nourriture  
**NUTRITION** [che-nn] *n.* : nourriture  
*Nutri'tious* [che-ss] *a.* nourrissant  
*Nut'ty-flavoured* *a.* qui a un goût de noisette  
**NUX VOM'ICA** [ne-ks] noix vomique  
*Nuzzle v.* pousser du groin, du nez | — against,  
 up to, Faire des caresses à  
*N.W.* [North-west] 'N.O.' [Nord-ouest]  
**NYLON STOCKINGS** bas nylon

O

FRANÇAIS—ANGLAIS

OBS

O [abbr. for Ouest, etc.] Ô! O!  
 O.A. [Officier d'*Académie*] [oases]  
 OASIS [pl. —] [o-az-eece] — [ô-é-ciss] [pl. :  
 Obéir *vn.* to obey (à ...) to be obedient  
 OBEISSANCE obedience : rule : pliancy | Jurer  
 — à, To swear allegiance to | Refus d'—,  
 Insubordination  
 Obéissant· -e obedient : pliable [*chose*] pliant :  
 OBÉLISQUE —isk [yielding : easy  
 Obérer· *va.* to involve : to burden (de, with)  
 OBÈSE stout person | *a.* stout  
 OBÉSITÉ —ty [o-bess'e-té]  
 Objecter· *va.* to object (que, that : à, to) — à  
 C D *ses opinions*, To hold C D's opinions  
 against him [objector  
 OBJECTEUR de conscience, Conscientious  
 OBJECTIF object-glass [x] —ive [*phot*] lens |  
 —ive *a.* —ive  
 OBJECTION· — [ob-dièk-che-nn]  
 OBJET· object : matter : subject : aim [*chose*]  
 article | —s d'ART· works of art  
 OBJURGATION· — : reprimand  
 OBLATION· — [oblêche-nn] offering  
 OBLIGATAIRE bond-holder  
 OBLIGATION· — : bounden duty [de société]  
 bond : preference share | Avoir beaucoup d'—  
 — à, To be under deep obligations to ... |  
 Souscrire une — en due forme, To enter into  
 recognizances | Obligatoire *a.* compulsory  
 (pour, on) incumbent : binding  
 OBLIGÉ -E [dr] obligee | — *a.* indispensable :  
 under obligation [ob-li-ghêche-nn]  
 Obligement· *ad.* obligingly [o-blaidj]  
 OBLIGEANCE kindness | Avoir l'— de ..., To  
 be so kind as to ...  
 Obliger· *va.* to oblige : to compel : to bind (de,  
 to)  
 Oblique *a.* — [moyens] indirect : underhand |

—ment· *ad.* obliquely [agir] indirectly : in an  
 underhand way  
 Obliquer· *vn.* To move obliquely : to edge : to  
 slant [x] to incline  
 OBLIQUITÉ —ty : obliqueness [fig] crookedness  
 (of character or behaviour)  
 OBLITÉRATION —  
 Oblitérer· *va.* to obliterate  
 Oblong· Oblongue *a.* oblong [o dans sort]  
 Obnubilé -e *a.* clouded [fig.] done for  
 OBOLE farthing : offering : mite [*histoire anc*]  
 Obscène *a.* — [cine] [obol  
 OBSCÉNITÉ —ity [en ang. pr. semi'e-té]  
 Obscur -e *a.* dark : dim [fig] obscure | Clair-  
 —, Light and shade  
 Obscurcir· *va.* to darken : to dim : to cloud |  
 S'—, To get dim [ou dark] L'horizon s'ob-  
 scurit, There's a storm brewing  
 OBSCURCISSEMENT· darkening : dimness :  
 cloudiness : 'black-out'  
 Obscurément· *ad.* obscurely : dimly  
 OBSCURITÉ —ty : darkness : dimness  
 Obséder· *va.* to obsess : to beset : to possess  
 OBSEQUES [pl.] obsequies [ob'-ci-kouize] funeral  
 Obséqueux· -euse *a.* obsequious [-sement· -ly]  
 Observable *a.* — [e-be-l]  
 OBSERVANCE — [e-mnce]  
 OBSERVATEUR -TRICE observer  
 — *a.* observing  
 OBSERVATION· — [ob-ze-r-vêche-nn] ob-  
 servance [mauv. p.] reprimand [officiel] re-  
 monstrance | Tenir en —, To keep an eye on |  
 Faire des —s a, To find fault with | Corps  
 d'—, Reconnoitring corps  
 OBSERVATOIRE —tory [ve-te-ré]  
 Observer· *va.* to observe : to remark : to  
 watch : to look (at) Faire —, To remark :  
 to point out

O

ENGLISH—FRENCH

OBJ

O | — dear! Aie! | — dear no! Ma foi non!  
 Oh non! | — yes! Oh oui! Si! [crier's] Oyez!  
 OAF lourdaud : imbecile  
 OAK -TREE [ôke] chêne [V. Rouvre] —S  
 [course] 'Prix de Diane' | -APPLE pomme  
 de chêne  
 Oak, Oak'en *a.* de chêne [de l'étaupe  
 OAK'UM [ôke-mm] étoupe | To pick —, Faire  
 OAR [ore] rame [in nautical phrase] aviron |  
 Bow—, Vogue-avant | To pull the stroke —,  
 Donner la nage | Four—e'd, ... à quatre  
 rames [or avirons] Ship, Unship your —s!  
 Armez, Désarmez les avirons! [V. Ship, va.]  
 [farn] To put one's — in, Intervenir : s'en  
 OARS'MAN [orze] [pl. —men] rameur [mêler  
 OAST-HOUSE, sécherie pour le houblon  
 Oat'en [ôt'nn] *a.* d'avoine : de farine d'A  
 OATH [oa, ô] serment | A volley of —s, Une  
 bordée de jurons | To put C D on his —, Faire  
 prêter serment à C D : déférer le serment à  
 OAT'MEAL [ôt-mîle] farine d'avoine | C D  
 — PORRIDGE bouillie d'A  
 OATS [ôte] avoine | Wild —, Folle A | To sow  
 one's wild —, [fig] Jeter sa gourme  
 OB'DURACY [diou-re-cé] endurcissement : en-  
 têtement

Ob'durate *a.* endurci | —ly *ad.* obstinément  
 O.B.E. [Order of the British Empire]  
 OBE'DIENCE [o-bid-ye-nnce] obéissance : sou-  
 mission | Obé'dient *a.* obéissant : soumis |  
 —ly *ad.* avec obéissance : avec soumission |  
 'I remain, yours —,' [ou 'Your obedient ser-  
 vant'] Je suis, Monsieur, votre très obéissant  
 serviteur  
 OBEISANCE [o-bêce-nnce] salut : révérence  
 Obey' [ô-be] *va.* obéir à [vn.] obéir  
 Obfus·cate *va.* obscurcir : rendre confus  
 OBITUARY [obitt-you-e-ré] nécrologie  
 — NOTICE notice nécrologique  
 OB'JECT objet : sujet : matière : but [gram]  
 régime | The very [ou precise] — of it, Sa raison  
 d'être | Money was no —, On ne regardait  
 pas à l'argent | -GLASS objectif | -LESSON  
 leçon de choses  
 Object' *va.* [to, à] s'opposer : se refuser : répu-  
 gner [urge against] objecter (à, que)  
 OBJECTION [e-b-djêk-che-nn] o — | I've no —,  
 Je ne m'y oppose pas : je le veux bien | I've  
 a great — to him, Il me déplaît beaucoup |  
 I've a strong — to, Il me répugne de  
 —able [e-be-l] *a.* répréhensible : inacceptable :  
 répugnant

# OBS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# OCT

**OBSESSION** —  
**OBSDIANE** or **OBSDIENNE** [also called, miroir des Incas] [s, c] —ian  
**OBSTACLE** — [pr. *obb'-ste-ke-l*] Faire — à, To stand in the way of | *Course* d'—s, Steeple-chase (chevaux) | 'hurdles' (athlét)  
**OBSTÉTRIQUE** obstetrics [a.] obstetric(al)  
**OBSTINATION** — obstinacy : stubbornness  
**Obstiné** -e a. obstinate : stubborn [-ment' -ly]  
**Obstiner** va. to make ... obstinate | S'—, To be obstinate : to steadfastly maintain : to insist | S'— à [fam] to stick to | S'— à ce que ..., To 'stick to it' that ... : to persist in (...ing)  
**OBSTRUCTION** — [mé] —  
**OBSTRUCTIONNISME** obstructionism  
**Obstruer** va. to obstruct : to block up  
**Obtempérer** vn. to obey : to yield  
**Obtenir** [or Faire —] va. (*Table 15*) to get : to obtain | ... s'obtient à ..., ... may be obtained at ... | J'ai obtenu qu'il vienne, I got him to come  
**OBTENTION** — obtainment : obtaining  
**Obtenu** -e pp. [V. Obtenir]  
**OBTURATEUR** stop-valve : stop-cock [*photog.*] shutter [*auto* etc.] throttle  
**OBTURATION** — closing [*dent*] stopping  
**Obturer** va. to close [*dent*] to stop  
**Obtus** -e obtuse [*tiouce*] blunt : stupid  
**OBUS** [s as z] shell [à balles] shrapnel-shell | —er, va. to shell  
**OBUSIER** — [s, z] howitzer | — de campagne, **OBVERS** or **OBVERSE** obverse [Field H  
**Obvier** va. to obviate (à, ...) —  
**Oc** [V. *Langué*] | **OCARINA** —  
**OCCASION** — — [a.] opportunity : reason : juncture | D'—, Second-hand | Bateau d'—, *Tramp* | à [or dans] l'—, As opportunity offers: from time to time | Dans *quelle* —, Under what circumstances | En *cette* —, At this

juncture | Être l'— de, To bring about ... : to lead to ... | *Grande* —, Exceptional opportunity : great bargain | Par —, Occasional [*ad.* -ly] Saisir l'—, [V. *Forelock*]  
**Occasionnel** -elle a. —onal [a.]  
—llement *ad.* occasionally  
**Occasionner** va. to occasion [a.] : to give  
**OCCIDENT** — : west | *Église* d'—, Western Church | Empire d'—, Western Empire  
**Occidental** -e a. — : western : west | *Europe occidentale*, Western Europe  
**OCCIPUT** —  
**Occire** va. [archaic] to kill [vulg] to do for  
**OCCULTATION** — — | *Occulte* a. —t  
**OCCUPANT** -E —t [you-pe-nant] occuper  
**OCCUPATION** — [pêche-nn] employment  
**Occupé** -e a. busy : engaged  
**Occuper** va. to occupy [employer] to employ | S'— de, To attend to : to concern oneself with : to look after : to see to [*question*] to examine : to study : to 'take up' : to be engaged [ou interested] in | Ne s'en — plus, To trouble no more about it : to deal with it no longer  
**OCCURRENCE** — [e-ke-re-nce] En l'—, Under the circumstances : at this juncture  
**Océan** — — [ang. pr. *ôche-nn*] — **OGRAPHIE** —og'raphy  
**OCÉLOT** — [t se pr.]  
**OCRE** ochre [a.] | — *jaune* Yellow ochre  
**OCTAÈDRE** octahedron [*hi-dre-nn*]  
**Octante** [vieux, provincial] a. eighty  
**OCTAVE** — [*téve*]  
**OCTOBRE** October | Le 8 —, The 8th of O  
**OCTOGÉNAIRE** [ & a.] —narian [*né-ri-nn*]  
**OCTOGONE** oc'tagon [a.] octag'onal  
**OCTROI** concession [de ville] city toll : town dues [pl] **Octroyer** va. to grant  
**OCTUOR** [mus] octet[te]

# OBJ

# ENGLISH—FRENCH

# OBT

**Objec'tive** a. —tif | — **CASE** régime direct | — **METHOD** *méthode des leçons de choses* | —ly *ad.* objectivement : d'une manière objec-  
**Obligatory** a. obligatoire : de rigueur [*tive*  
**Oblige** [e-blad] va. obliger | I am sorry I cannot — him in this matter, Je regrette de ne pas pouvoir lui être agréable dans *cette* circonstance | To — me with, Avoir l'oblige-  
ance de me passer, or de me faire passer [don-  
ner, prêter, etc.] ... | I'm much —d to him for ..., Je lui suis reconnaissant de ... | I'm —d to be present, Je suis obligé d'être là  
**Obliging** [laf] a. obligent [-ly, -geamment]  
**Obli'que** a. — [case] indirect  
—ly *ad.* —quement : de biais  
**Oblit'erate** [te-rète] va. oblitérer : effacer  
**OBLIV'ION** [ye-nn] To fall into —, Tomber dans l'oubli | **Obliv'ious** a. oublieux  
**OB'LOQUY** [kou] reproche : honte : calomnie  
**Obnox'ious** [nokk-che-s] a. odieux : désagréable [subject, to, à] sujet  
**OBOE** [mus] hautbois  
**Obscu're** [skioûre] a. obscur [va.] obscurcir  
—ly *ad.* obscurément  
**Obser'vable** [e-b-ze] a. — : sensible : remarquable

[ **OBSER'VANCE** [ye-nnce] o. — : observation  
**Obser'vant** [ye-nnt] a. observateur [of] atten-  
tif à observer (etc.)  
**OBSERVA'TION** o. — [a.] — **CAR**, wagon  
d'O [X] — **BALLOON**, ballon captif  
**Obser've** va. remarquer : faire observer  
**OBSER'VER** observateur  
**Obser'ving** a. observateur  
**Obsess'** va. obséder [*désuétude*  
**Obsoléscent** a. ... qui vieillit : qui tombe en  
**Ob'so'lete** [lite] a. tombé en *désuétude* : *désuet* |  
To be —, Avoir vieilli  
**OB'STINACY** [ne-cé] obstination [of character]  
entêtement [of a contest] acharnement  
**Ob'stinate** [ne-t] a. obstiné [pers] opiniâtre :  
entêté [child] têtù [fight] acharné  
—ly *ad.* obstinément  
**Obstrep'orous** [e-re-s] a. turbulent : tapageur  
**Obstruct'** [stre-kte] va. obstruer : boucher :  
empêcher : retarder | **OBSTRUC'TION**  
[stre-k'-che-nn] empêchement [med] *obstruc-*  
tion  
**Obtai'n** [e-b-téne] va. obtenir [en] : trouver :  
gagner [vn.] s'établir : prévaloir  
**Obtai'nable** [e-be-l] a. procurable



## OCU

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## ŒU

OCULAIRE eye-piece [*a.*] ocular [ok'-you-le-r]

Témoin —, Eye-witness

OCULISTE [&amp; Médecin —] st [ok'-you-lisstr]

ODE [odd] — [*pr. ôde*] [d'-], Scent-bottle

ODEUR scent : smell : odour : perfume | Flacon

ODIEUX· odium : odiousness : scandal

Odieux·-euse *a.* shameful : hateful : scandalous : obnoxious [-sement·-lly, -ly]

ODOMÈTRE odom'eter : pedom'eter

Odorant·-e *a.* fragrant : sweet-scented : savouryODORAT· smell [*i.e.* the sense of smell]Odoriférant·-e *a.* odoriferous : sweet-scented

ODYSSÉE Odyssey : adventures (pl)

Œcuménique [œ é] *a.* —ical [ike-you-mèni-ke-l]

ŒIL· [pl. Yeux·] eye : look : lustre [botan.] bud :

eye [typ] face [ouverture] hole | à l'—, [vulg.]

Without paying ... : 'buckshee' | à l'— nu,

With the naked eye | à ses yeux, In one's

eyes | A vue d'—, Visibly | Avoir l'— sur, To

keep an eye upon | Avoir l'— ouvert, To be

'wide awake' | En un clin d'—, In the twink-

ling of an eye | Entre quatre yeux [*pr. z-yeu*]

'between ourselves' | Faire les yeux doux à,

To look lovingly at | 'Lui donner dans l'—,

To take his fancy | Suivre ... des yeux, To

watch ... | Pour les beaux yeux de, For love of |

Ouvrir de grands yeux, To stare | Sauter aux

yeux (à) To stare ... in the face : to be as plain

as can be [fam. 'as plain as a pikestaff'] Cela

crève les yeux, It is impossible not to see it |

Le voilà qui vous crève les yeux! Why, there

it is, 'right before you! [*V. COUP* : et SIGHT,

ang.] S'en battre l'—, [vulg.] Not to care a

button for it | Se mettre le doigt dans l'—,

To deceive oneself | Voir de bon, de mauvais

— To regard ... favourably, unfavourably |

-de-BŒUF [*pr. the f* : pl. Œils-de-bœuf] bull's-

eye : oval window : round time-piece : cloud

presaging a typhoon | — de CHAT· cat's-eye

[jewel]-de-PERDRIX· [pl. Œils-de-P] soft corn

ŒILL·ADE glance : sly look | Lancer des — à,

To make eyes at

ŒILL·ARD· square hole in grindstone

ŒILL·ÈRE blinker [dent —] eye-tooth

ŒILL·ET· eyelet : eye [*fleur*] pink : carnation |

— d'INDE African marigold | — PICOTÉ

Picotee | — de POÈTE Sweet-William

ŒILL·E·TON· shoot : layer [*photo*] eye (ofŒILL·ETTE poppy [*view-finder*]

ŒNOLOGIE — y : art of (ou treatise on) making

ŒSOPHAGE œsoph'agus [*wines*]ŒUF [*f* silent in pl. : sound s before vowel] egg[de poisson] roe [*V. Sprat, Poach : Pocher*] —

à la coque, (Soft-) boiled egg | — dur, Hard-

boiled egg | — s frits, Fried eggs | — sur le

plat, Eggs cooked with fresh butter in a tin

or porcelain dish | Se ressembler comme deux

—, To be as like as two pins | Faire d'un

— un bœuf, To make a mountain out of a

mole-hill | Œuvé·-e *a.* hard-roed (fish)ŒUVRE work : piece of work : action [*mus*]

piece : opera [bijou] mount | Banc d'—,

Churchwarden's seat | à l'— on connaît

l'ouvrier, A man is known by his work |

Les — [théol] Works | Fils de ses —, A self-

made man | Mettre en —, To work up : to

make use of [*pierre*] to set | — S· MORTES·

top-sides | — S· VIVES· vitals

ŒUVRE silver-lead | L'—, All the works of an

artist : the search after the philosopher's stone |

Dans —, In the clear : inside | Hors d'—,

Out to out

## OBT

## ENGLISH—FRENCH

## ODD

Obtru'de [troûde] *va.* [upon, à] forcer— *vn.* être importun : 'se fourrer partout'Obtru'sive [troûciv] *a.* importunObtu'se [tiouce] *a.* obtus : émoussé

OBTU'SE·NESS [tiouce] stupidité

OB'VERSE [of coin] face : avers

Obviare [obb-vi-ète] *va.* obvier àOb'vious [obb-vi-e-ss] *a.* évident : qui saute auxyeux | —ly *ad.* évidemment : clairementOCCA'SION *o.* — occurrence : cause : raison

[need] besoin (for, to, de) As — demands,

Au besoin | For the —, Pour la circonstance |

I had — to, J'ai eu à | On the — of, à

l'occasion de | On another —, Dans une

autre circonstance : une autre fois | On

several —, à plusieurs reprises | To improve

the —, Mettre l'occasion à profit (by, en)

Occa'sion *va.* être cause de : entraînerOcca'sional [he-l] *a.* occasionnel : casuel :fortuit | —ly *ad.* quelquefois : parfois : par

occasion : de loin en loin

OCCUPANT [*pr. ok'-you-pe-ntt*] — : habitant

[tenant] locataire [of post] titulaire

OCCUPA'TION [ok'-you-pêche-nn] *o.* — : emploi :

métier [holding] possession | Military —

AUTHORITIES, autorité militaire occupante

OCCUPIER [ok'-you-paf-e-r] occupant : pos-

sesseur [tenant] locataire : habitant

Occ'upy [ok'-you-paf] *va.* [with, in, à] occuper :

employer [house] habiter

Occur' [-rred] [ô-ke-r] *vn.* se présenter : se

trouver [to happen] arriver : se produire | It

never occurred to me that ..., L'idée ne m'est

jamais venue que ... [*V. Again*]OCCUR'R'ENCE [ke-re] *o.* — : événement

O'C'EAN [ô'che-nn] océan | — liner, Transatlan-

tique | — going *a.* au long cours

O'CHRE [ô-ke-r] ocre

O'CLOCK | Seven —, Sept heures | About 7 —,

Vers les sept heures | 'Like one —, à mer-

veille

OCTAGON [ghe-nn] [& *a.* Octag'onal] octo-

gone : à 8 pans

OCTAVE [tév] *o.* — | -CASK quartautOCTA'VO [tév] [& *a.*] in-octavoOCTET(TE) [*mus*] octuor

OCTOPUS poulpe : pieuvre

Odd *a.* [number] impair [money] ... d'appoint

[one of a pair] déparié [one of a set, etc.]

dépareillé [strange] étrange : unique [queer]

singulier : bizarre | How very —! Que c'est

étrange! | 100 francs —, 100 frs. et tant [cards]

The — game, La belle | At — TIMES, à

ses moments perdus : à diverses reprises |

—FELLOW '—' (Membre d'une sorte de

franc-maçonnerie)

# OFF

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# OFF

**Offensant** *-e a.* offensive  
**OFFENSE** injury : offence : contempt (of court, etc.) [*théol*] trespass  
**Offenser** *va.* to offend : to shock [nuire à] to injure | **S**— *de*, To be offended with : to take offence at  
**OFFENSEUR** offender  
**Offensif** *-ive a.* —ive [*-vement* -ly] Prendre l'**OFFENSIVE**, To take the offensive  
**OFFERTE, OFFERTOIRE** off'ertory [*te-ré*]  
**OFFICE** — : duty : function [*d'église*] service | Bon, mauvais —, Good, bad turn | **D**—, Officially [*sans être-requis*] ... of one's own accord | Faire — *de*, To serve as | Rétablir *d'*— To enforce  
**OFFICE** servant's hall : butler's room ou pantry  
**OFFICIALITÉ** ecclesiastical court

**Officiel** *-lle a.* official [*-llement* -ly] Le Journal —, or l'**OFFICIEL**, the Gazette  
**OFFICIER** officer *as* | — *de* **QUART** officer of the watch | — *de* **SANTÉ**, medical man, ou surgeon (who has gone through some of the examinations only)  
**Officier** *vn.* to officiate  
**Officieux** *-euse a.* officious : obliging : unofficial [*sement* -ly, -ly] Des renseignements —, Unofficial information  
**OFFICINE** dispensary : laboratory [*fam*] den : hotbed  
**OFFRANDE** offering  
**OFFRANT** | Le plus — [*V. Bidder, ang.*]  
**OFFRE** offer : tender [*quantité*] supply *as*  
**Offrir** *va.* (Table 23) to offer : to present : to furnish [*un prix*] to bid | **S**— *à*, To offer to

# ODD

# ENGLISH—FRENCH

# OFF

**ODDITY** *bizarrie* [*pers*] original  
**Oddly** *ad.* étrangement : bizarrement | Oddly enough ..., *Chose bizarre*, ...  
**ODDMENTS** [*com*] coupons d'étoffe : fonds de boutique [*fam*] petits bouts : bribes et morceaux  
**ODDNESS** *singularité*  
**ODDS** [*pl*] chances [*pl*] [*fat play*] enjeu | To give —, Donner l'avantage | To lay —, Parier | What — is that to him? Qu'est-ce que cela lui fait? | It doesn't make the slightest —, Cela ne fait pas un pli | To set at —, Brouiller | — and **ENDS**, petits bouts : débris | Made up of — and **ENDS**, fait de *pieces* et de morceaux  
**O'DIUM** odieux | To cast — upon, Rendre odieux  
**O'DOUR** [*ô-de'r*] odeur | He's in very bad — with —, Il n'est pas en odeur de sainteté  
**O'er** *prep.* [*poët.* pour (Over)] [aupres de ...]  
**Of** [*ovv*] *prep.* *de* : *du* : *de la* : *des* : *parmi* | It isn't nice — him *to*, Ce n'est pas gentil à lui *de* ... | Those — us who ..., Ceux d'entre nous qui ... | — an age *to*, En âge *de* ...  
**Off** *a.* éloigné | To do something on the — chance, Faire quelque chose à tout hasard | —**DAY** jour de congé | —**SEASON**, mortel-saison | —**SIDE** *hors main* : côté droit [*a. games*] hors jeu : 'off-side'  
— *ad.* à distance [from here] d'ici [taken —] détaché : séparé : rompu : coupé | To stand — and on, Courir un bord à terre, un bord au large | To see him —, Le voir partir [*fam*] 'l'embarquer' | — with ...! Otez ...! [*pers*] Emmenez ...! | Be — with you! Allez-vous-en! 'Filez!' | I'm —! Me voilà parti! | — and on, De temps à autre : à bâtons rompus | Badly —, or Well —, Mal, ou bien, dans ses affaires : dans la gêne, l'aisance [*for, de*] mal pourvu, bien pourvu | Right —, Sur-le-champ [*pop*] That's a bit —! C'est un peu fort!  
— *prep.* *de* devant [out of] hors *de* [from, on] *de* | Lying — Falmouth, Mouillé au large *de* F  
**Off-hand** *a.* sans gêne : dégagé : cavalier : impromptu : improvisé  
— *ad.* immédiatement : sans hésitation : cavalièrement | To speak —, Parler d'abondance

**Off-load** *va.* débarquer  
**OFF-PRINT**, tirage à part  
**OFF'AL** [*fe-l*] rebut : ordures [*pl*] [*butcher's*] abats [*pl*] [*millers*] issues (de blé)  
**OFFEN'CE** [*to pour*] offense : crime [against, contre] délit [against, à] contravention : outrage [*in Bible*] scandale [*sin*] péché | To give —, Offenser : froisser | To take — at ..., S'offenser *de* | Second —, Récidive  
**Offend'** *va.* offenser | To — against, Violer ... | To — the eye, Choquer la vue  
**OFFEN'DER** [*e-fenn'*] offenseur : coupable [*law*] délinquant | First —, D. primaire | Old —, [criminal] Récidiviste : 'cheval de retour' | He's an old —, Il est coutumier du fait  
**OFFEN'SIVE** *a.* [*a.*] offensant [*to, pour*] désagréable [*mil.*] sense) offensif [*smell*] répugnant | —ly *ad.* d'une manière offensante : désagréablement [*in war*] offensivement  
**OFF'ER** offre *as* | Definite —, Proposition ferme | She has an — of **MARRIAGE**, on la demande en mariage | Off'er *va.* offrir : présenter : proposer : faire [*vn.*] se présenter [*V.* Se recommander] [*to, à*] s'offrir  
—**ING** offrande | Sin —, Sacrifice expiatoire  
**OFF'ICE** — [*as*] : emploi [*place*] place [counting-house] bureau : agence [*lawyer's*] étude | To take —, Arriver au pouvoir [*as a cabinet minister*] accepter un portefeuille | At the Company's —s, Au siège de la société | Head —s, Siège social | Servants' —s, Office  
**OFF'ICER** officier [*as*] [*police*] agent (de police) [*civil*] fonctionnaire [*V.* Custom-house : Petty : Warrant] First —, [*as*] Second [*R.A.F.*] Flying —, Lieutenant aviateur | Pilot —, Sous-lieutenant aviateur | Non-commissioned —, Sous-officier | — of the day, O *de* service [*va. X*] encadrer | Off'icere'd *a.* commandé  
**OFF'ICIAL** [*o-fiche-l*, i bref] fonctionnaire : employé [*sarcastic*] bureaucrate | — *a.* officiel : solennel [*duties, etc.*] public [*paper*] ministre [*envelope*] administrative [*seal, etc.*] réglementaire [*liquidation*] judiciaire | — influence, Bureaucratie | Non—, Officieux  
— **ASSIG-NEE** syndic | — **DOM** bureaucratie

# OFF

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# OLÉ

**Offusquer** *va.* to cloud : to darken : to offend  
**Ogival** *-e a.* Gothic : pointed [Pointed  
**OGIVE** rib : pointed [ou Gothic] arch | En —,  
**OGN-ON** [V. Oignon]  
**OGRE, OGRESSE** —, *ogress* | Manger comme  
un —, To eat like a horse  
**Oh! Oh!** [ ɔ. ] Ahoy! [V. ce mot]  
**Ohé! int.** Ahoy there! Halloo! | — du vaisseau!  
Ship ahoy! | — du canot! Boat ahoy!  
**OHM** — | **OÏDIUM** blight (of the vine)  
**OIE** [pr. wa. V. note at Quoi] goose [caqueter  
= to cackle] — **BERNACHE** Barnacle G |  
— **CENDRÉE** wild G : gray-lag G  
**OIGN-ON** onion [à fleur] bulb [au pied] bun-  
ion [montre] 'turnip' | Chapelet d'—s, String  
of onions | Petits —s, Pickled O's  
**Oil** | *Langue d'—* [V. Langue]  
**Oindre** *va.* (Table 57) to anoint  
**OING** cart-grease | **OINT** anointed | — *-e pp.*  
V. Oindre

**OISEAU** bird : fowl [de maçon] hod | 100 kilo-  
mètres à vol d'—, 60 miles as the crow flies |  
Paris à vue d'—, Bird's eye view of Paris |  
— **LYRE** lyre-bird | — **MOQUEUR**, mock-  
ing-bird | — **MOUCHE** humming-bird  
**Oiseler** *vn.* to go fowling [ou bird-catching]  
**OISE-LET** little bird  
**OISELEUR** bird-catcher  
**OISELIER** bird-dealer | **OISELLERIE** bird-  
catching : selling birds : bird-shop  
**Oiseux** *-euse a.* lazy : idle | **OISIF** idler  
**Oisif** *-ive a.* idle : useless : lying idle  
**OISILL-ON** little bird : 'dickey-bird'  
**Oisivement** *ad.* idly | **OISIVE-TÉ** idleness  
**OISON** gosling [pers] goose : 'ninny'  
**OKAPI** —  
**Oléagineux** *-euse a.* oleaginous [fam] oily  
**OLÉANDRE** —der [ôl-i-ân-de-r]  
**OLÉICULTEUR** olive-grower : olive-oil manu-  
facturer

# OFF

# ENGLISH—FRENCH

# OMI

**Offi'cially** *ad.* officiellement : d'office  
**Offi'ciate** [o-fichi-ète : i bref] *vn.* [clergyman]  
officier : être desservant  
**OFFI'CIO** [off-chio : i bref] Ex—, De droit  
**Offi'cious** [o-fiche-ss : i très bref] *a.* trop zélé :  
officious  
**OFF'ING** | In the —, Au large  
**OFFSCOUR'ING** [skaou'r] rebut  
**OFF'SET** rejeiton [com] compensation [printing]  
'offset' | *a.* [mach, etc.] déporté : à épaule-  
ment | *va.* compenser  
**OFF'SHOOT** rejeiton | **Off'sho're** *ad.* de terre  
**OFF'SPRING** rejeiton : descendants [pl]  
**Of'ten** [off-e-nn] [poetical, Oft] *ad.* souvent |  
How —? Combien de fois? | Hcw — does  
the bus go by? 'Tous les combien passe-t-il  
un omnibus?' | Once too —, Une fois de trop |  
To repeat it too —, Trop le redire  
**Of'times** [vieux pour Often] *ad.* souvent  
**OGEE'** cimaise | **O'gle** *va.* lorgner  
**OGPU** Guépéou  
**Oh! int.** Oh! Hélas! Ah! | **OHM** —  
**O.H.M.S.** [on His Majesty's Service] Au service  
de l'État [poet] en franchise  
**OIL** *huile* [essentia] essence | Boiled  
—, Raw —, H cuite, H crue | Salad —, H à  
manger | **FUEL** —, mazout | — burning *a.*  
chauffé au mazout | — **CAKE** tourteau |  
— **CAN** bidon [large] estagnon [small lubri-  
cator] burette | — **COLOUR** couleur à l'huile |  
— **CRUET** burette | — **MILL** huilerie | — **EN-**  
**GINE**, — **MOTOR** moteur à pétrole | —  
**FIELD**, région pétrolière | — **PAINTING**  
peinture [or tableau] à l'huile | — **STONE**  
pierre à affûter | — **TANK** réservoir d'huile |  
— **WELL** puits à pétrole [taffetas gommé]  
**Oil** *va.* huiler [mach] graisser | — **d** **SILK**  
**OIL'CLOTH** [table cover] toile cirée [oilskin,  
ou wagon cover] toile vernie  
**OIL'ER** burette | **OIL'INESS** onctuosité  
**OIL'ING** [or — UP] graissage  
**OIL'MAN** [me-nn] marchand d'huile  
**OIL'SKIN** toile cirée  
**Oil'y** *a.* huileux : oléagineux [fig] onctueux

**OINT'MENT** onguent | 'O.K.' [fam] [= all  
correct!] 'Très bien!' 'Ça, va!' | *va.* approu-  
ver  
**Old** *a.* vieux [before a vowel, vieil] âgé [former]  
ancien [long-standing] ... de vieille date [V.  
Clothes] A week —, [child] de 8 jours [news]  
vieille d'une semaine | Of —, Jadis | How —  
is he? Quel âge a-t-il? | As — as Adam, Vieux  
comme Hérode : vieux comme les rues | A lad  
5 years —, Un petit garçon de 5 ans [or âgé  
de 5 ans] To grow [ou get] —, [pers & anim]  
Se faire vieux : vieillir | He's getting —, Il  
prend de l'âge | '— Briggs,' 'Le pere Briggs' |  
— **AGE** la vieillesse | — **AGE** PEN'SIONS  
retraites pour la V | — **BOY** [sch] ancien élève |  
**An** — **HAND**, vieux dans le métier | — **MAN**  
vieillard | To put off the — man, [fig] Dé-  
pouiller le vieil homme | — **WOMAN** vieille  
femme [in jest] vieille | — **MAID**, vieille fille |  
The — **MASTERS**, les anciens maîtres | **An**  
' **TALE**! Une vieille histoire! | I say, —  
**FELLOW**! [fam] Dis donc, mon vieux! |  
— **PEOPLE**, les vieux | To be a chip of the  
— **BLOCK**, chasser de race | -**fashione'd** *a.*  
à l'ancienne mode : ... de la vieille roche :  
démodé [fam] '... vieux jeu' | The good —  
**TIMES** [pl] Le bon vieux temps [singular]  
'AN — **TIMER**, un 'vieux de la vieille' |  
— **world** *a.* d'autrefois : antique  
**Olden** *a.* | In the — days, in — times, Au temps  
jadis : autrefois  
**O'l'dish** *a.* vieillot : un peu vieux  
**OLEAN'DER** oléandre [fam] laurier-rose :  
laurielle  
**Olfa'ctory** [te-ré] *a.* olfactif  
**OL'IVE** [i bref] *o* — [tree] olivier [colour] couleur  
olive : olivâtre | — **OIL** huile d'olive  
**O.M.** Order of Merit, Ordre du Mérite  
**O'MEN** augure | Ill—**d**, De mauvais A  
**Om'inous** [omm'i-ne-ss] *a.* de mauvais augure  
[look, etc.] menaçant  
— **ly** *ad.* de mauvais augure  
**OMIS'SION** [che-nn] *o* — : lacune  
**Omit'** [-ted] *va.* omettre [forget] oublier

# OLÉ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# OMB

**OLÉICULTURE** olive-growing : olive-oil industry

**Olfactif** *-ive a.* olfactory

**OLIBRIUS** [pr. the s] stupid boaster : ' ass '

**OLIFANT** — : ivory : ivory horn

**OLIGARCHIE** —chy [ch. k]

**Oligarchique a.** ical

**OLIVAIE** olive-grove

**OLIVAISON** — olive-gathering [ou crop]

**Olivâtre a.** olive-coloured

**OLIVE** — | Huile d' —, O-oil | **OLIVIER** — olive -tree

**Olographe a.** holographic

**OLYMPIADE** —d

**Olympien** — *-enne a.* —pian

**Olympique a.** —ic | Jeux —s, Olympic games

**OMBELLE** um'bel | **Ombellifère a.** umbelliferous | **OMBELLIFÈRES** [pl] umbelliferae

**OMBILIC** navel

**OMBRAGE** shade | Prendre — de, To shy at (cheval) To take umbrage at (*pers. fam.*) Faire, Porter — à [fig] To make ... uneasy | —r

**Ombragé -e a.** shaded : shady [*va.* to shade

**Ombrageux -euse a.** distrustful : suspicious :

sensitive : ' touchy ' (cheval) shy

**OMBRE** grayling

**OMBRE** shade : shadow : darkness [*terre*

d' —] umber | à l' —, In the shade : under the

shadow (de, of) Faire — à, To give umbrage

to [éclipser] to eclipse | Laisser dans l' —,

To eclipse | —S' **CHINOISES** [pl] Chinese

**OMBRELLE** parasol

[shadows

# OMN

# ENGLISH—FRENCH

# ONL

**Omni'**otent [*te-nnt*] *a.* tout-puissant

**OMNIBUS** — : autobus | **-VOLUME**, gros recueil des œuvres (d'un auteur, etc.)

**' OM'NIUM-GATH'ERUM '** ' méli-mélo '

**On** [onn] *prep.* sur : dessus [at, to] à [from, of] de : du : des [in] en : dans [after] après | — it, Dessus : là-dessus | And so —, Et ainsi de suite | — allotment, à la répartition | — the arrival of, à l'arrivée de | — foot, — horseback, à pied, à cheval | — DUTY, de service | — the left, à gauche | — his part, De sa part | — my side, De mon côté | — the contrary, Au contraire ... | — reaching ..., Arrivé à ... : parvenu à ... | — turning to the left, En tournant à gauche | — examination, Après examen | — SALE, en vente | — TAP, En perce | — [ou in] my WAY, comme j'allais : comme je revenais (chez moi) en passant | [Before dates, days of the week, etc. not translated : as, — the 10th inst., Le dix courant : — Monday, Lundi : — Wednesdays and Fridays, Les mercredis et vendredis | — and after the 10th, à partir du 10 | — or about the 10th, Vers le 10

— *ad.* dessus [forward] en avant [in the year, etc.] avancé [clothes] sur (soi, sur la tête, etc.) To have ... —, Porter | To keep ... — [retain] Garder | To keep — talking, speaking, Parler toujours : continuer à parler : ne cesser de parler | To put — [one's ...] Mettre (son, sa, ses ...) [V. Go : Pass] With one's gloves — boots —, Ganté, chaussé | Go —! Come —! Allez toujours! Venez toujours! | Now —, Qui a lieu en ce moment [fam] I'm —! Je marche! | It's not —, Rien à faire | Turned — [V. Meter]

**On-coming a.** approchant

**On-shore a.** [wind] du large

**Once** [ouunnee] *ad.* une fois [only —] une seule fois [formerly] autrefois | ... — said, ... a dit un jour | — a ..., Une fois par ... | — in a while, Une F par-ci-par-là | At —, Tout de suite : à l'instant (then and there) sur-le-champ : séance tenante [at a time] à la fois : d'un coup | At — a soldier and a poet, à la fois poète et soldat | — for all, Une fois pour toutes | For —, Just for this —, Pour cette F-ci

**One** [pr. ouonne] *pron.* celui, celle [somebody] quelqu'un [indefinitely, for 'they,' 'I,' etc.]

on | Any —, Quelqu'un [nobody] personne [any one whatever] quiconque : n'importe qui : le premier venu | I am not — who ..., Je ne suis point de ceux qui ... : je ne suis pas homme à ... | He was — of the guests, Il était au nombre des convives | He will be — of us, Il sera des nôtres | He's a deep —! C'est un malin! | The best —, Le meilleur : la meilleure | Cast in —, Fondus d'une seule pièce | The old —, L'ancien -enne | The only —, Le seul : la seule | That's the — who ..., Voilà l'individu qui ... | Have good —s, Les avoir bons [or bonnes] It is a most difficult —, Il [or elle, or cela] est des plus difficiles | The little —s, Les petits enfants [anim.] les petits | I have — like it, J'ai le pareil | Taking — with another, L'un -e portant l'autre — a. un, une [only] seul | — another, [reflect] Se ... : s'entre — : les uns les autres | — Barnum, Un certain B | — of them, L'un d'eux : l'un d'entre eux | It's all — to me, Cela m'est égal | Number —, [fig] [V. Number] -armed *a.* manchot | -eared *a.* monaut | -eyed *a.* borgne | -horse *a.* à un cheval | A —-horse concern, [Amer.] Une affaire de deux sous | -price *a.* à prix unique [shop] uniprix | -sided *a.* à un côté [lop-sided] de biais [partial] partial : injuste | That's — WAY of looking at it, C'est une manière de voir comme une autre | —way *a.* — STREET, Rue à sens unique : — TRAFFIC, Circulation en sens unique : — TICKET [Amer.] billet simple [Note. In the compounds, 21, 31, 41, 51, 61, say vingt et un, trente et un, etc. : but 81, 101, 201, quatre-vingt-un, cent un, deux cent un, etc.]

**ONENESS** unité : accord : identité

**ONER** [fam, pers] ' phénomène '

**One's** [ouonne] *pron. poss.* son : sa : ses | **Oneself**, Soi : soi-même [reflect, verb] se ... [Of parts of the body generally use the definite article : as, It makes one's heart ache to ..., Cela fend le cœur de ... [V. My]

**ON'ION** [e-nn'-ye-nn] oignon

**Ciboule** | Rope of —s, Chapelet d'O's | —

**SAUCE**, sauce à l'oignon

**O'ny** [ône-lé] *a.* seul : unique | — son, Fils

unique | The — one, Le seul : la seule

# OMB

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# OPA

**Ombre** *[m. nas.] va.* to shade : to shadow  
**Ombreux** *-euse [m nas.] a.* shady  
**OMELETTE** omelet (te)  
**Omettre** *va. (Table 66)* to omit : to leave out  
**Omis** *-e pp. [V. Omettre]*  
**OMISSION** *— [che-nn] Signe d'—, Caret*  
**OMNIBUS** [pl —] *— [pr. omni-ni-be-ss] [pl. —buses] [fam] 'bus | Train —, Slow train*  
**OMNIPOTENCE** *— [te-nnce]*  
**OMNIPRESENCE** *— [ze-nnce]*  
**OMNISCIENCE** *— [che-nnce]*  
**OMNIUM** 'consolation stakes' [pl]  
**Omnivore** *a.* omniv'orous [re-ss]  
**OMOPATE** shoulder-blade

**On** [or l'—] *pron.* one : a man [ou woman, etc.]  
 I : you : they : people : somebody : anybody |  
 — achète l'or, etc., Gold, etc. bought | —  
 demande, Wanted | — me demande, I am  
 wanted | — dit, It is said [fam] they say | —  
 m'a dit, They tell me : I hear : I have been  
 told | — assure que C D ..., It is stated that  
 C D ... | — croit avoir trouvé ..., It is believed  
 ... has been found | — sonne! There's a ring ! |  
 — frappe! There's a knock at the door! | —  
 sonne les cloches, The bells are ringing | —  
 l'ignore! Nobody knows! | — y voit le ...,  
 The ... may be seen there | — ferme! Closing  
 time!

**ONCE** ounce [V. Tables 89, 91] [fig] grain : bit  
**ONCLE** uncle | —, tante, neveu, niece, a la mode  
 de Bretagne, First cousin once removed | —  
 d'Amerique, 'Rich uncle'

**Onques** *[vieux] ad.* ever : never  
**ONCTION** *—* unction : oiling : anointing : telling  
 eloquence

**Onctueux** *-euse a.* unctuous : oily [-sement-ly]  
**ONCTUOSITÉ** [s, z] unctuousness

**ONDE** wave : billow : sea [*physiq.*] undulation  
*L'— amère*, The briny deep | *Longueur d'—*,  
 Wave-length | *Grandes, petites —s*, Long,  
 short waves | — *lumineuse, sonore, calorifique*,  
 Light, sound, heat-wave | **Ondé** *-e a.* undulated  
*[soie, etc.] watered [bois] grained | ONDÉE*  
 shower

**ON-DIT** [pl. —] idle rumour : report  
**ONDOIE-MENT** *—* private baptism : undulatory  
 movement

**Ondoyer** *v.* to undulate : to float : to wave : to  
 baptize ... privately | **Ondulatoire** *a.* undu-  
**ONDULATION** *—* undulation : waving [latory  
**Onduler** *vi.* to undulate : to wave [V. Tôle]

**Onduleux** *-euse a.* undulating : wavy

**Onéreux** *-euse a.* onerous | à titre —, Subject  
 to certain payments ou liabilities [V. Graci-  
 eux] [-sement-ly]

**ONGLE** nail [d'animal] claw [de ruminant]  
 hoof [d'oiseau] talon | — incarné, In-growing

**ONGLEE** numbness of the fingers [nail  
**ONGLET** *—* guard : notch [*reliure*] guard : stub :  
 slip [typ] two-page cancel [tech] mitre —s |  
 Tailler d'—, To mitre

**ONGLIER** *—* nail-cleaner : manicure set

**ONGU-ENT** *—* ointment *-s*olve

**Onglé** *-e a.* hoofed | **ONYX** —

**O.N.U.** [Organisation des Nations Unies]

**U.N.O** [United Nations Organisation]

**ONZE** [& a] eleven [du mois, des rois] eleventh  
**ONZIÈME** [& a.] eleventh [The e in I.e, De,  
 Que is not elided before — : e.g., 'le onze',  
**OOLITH-É** oolite [ô-c-lithr] — [le onzième]

**OPACITÉ** *-ty* [ang. pr. opass'-e-te] [liquide]  
 cloudiness [fig] denseness

**OPALE** o'pal | **Opalin** *-e a.* opaline  
**Opaque** [o-pak] *a.* — [en ang. pr. o-peke]

# ONL

# ENGLISH—FRENCH

# OPE

**Only** *ad.* seulement : rien que (to, pour) ne ... que |  
 I will — ..., Je me bornerai a | It is — a ...,  
 Ce n'est qu'un(-e) ... | — yesterday, Pas plus  
 tard qu'hier | — think! Imaginez un peu! |  
 He has — to, Il n'a qu'à | He — gets ..., [for  
 pay] Il ne touche que ... | — let me catch you  
 again! Que je vous y rattrape!

**ONRUSH** *ruée* : approche précipitée

**ON'SET**, ou **ON'SLAUGHT** *—* assault : charge :  
 choc | At the first —, D'emblée : d'abord

**ON'NUS** [ô-ne-ss] *responsabilité* : charge | The —  
 is on ... to, Il incombe à ... de

**On'ward** [onn-ouerde] *—s ad.* en avant [*a.*]  
 progressif : envahissant

**OOZE** [ouze] *lirion [vn.]* suinter | — out, trans-  
 spirer : sourdre

**O'pen** [ô long] *v.* ouvrir : s'o [a little] entr'ouvrir  
 [uncover] découvrir : exposer [uncork] débou-  
 cher [unpack] défaire [unseal] décaucher :  
 ouvrir [cut a hole, etc.] pratiquer [one's eyes :  
 fig] dessiller [begin] s'annoncer | To — one's  
 HEART, se décharger le cœur | —ed for  
 TRAFFIC, livré à la circulation | — out,  
 déplier : développer : élargir : s'é [auto]  
 ouvrir les gaz | — up, entamer [route] ouvrir  
 — a. [to, à, pour] ouvert : découvert : à d : clair  
 [V. Lay] [free] libre [public museums, castles,

etc.) ouvert : visible [disposed to, à] disposé  
 [outright] franc [weather] doux [broad, full]  
 plein [boat] non ponté | To be — to [objec-  
 tion] Prêter a ... | Half—, Entr'ouvert |  
 Wide —, Tout grand ouvert | In the — AIR,  
 en plein air [quarry, etc.] a ciel ouvert  
 [sleeping] a la belle étoile | In the — FIELD,  
 en rase campagne | — cast MINING, exploi-  
 tation à ciel ouvert | -handed, liberal : généreux |  
 -hearted [ea â] *a.* ouvert : expansif | -HEART-  
 EDNESS franchise : expansion | To keep —  
 HOUSE, tenir table ouverte | With an —  
 MIND, sans parti pris | With — MOUTH,  
 bouche bée | — ROA'DSTEAD'rade foraine |  
 -WORK ouvrage à jour [or a claire-voie]  
 —and-shut *a.* (Améric.) simple : evident

**O'PENER** ouvreure *-euse [mach] ouvreuse*  
**O'PENING** ouverture : percée : embrasure [be-  
 ginning] commencement [de] [in a landscape]  
 échappée [fig] chance [com] débouché | — a.  
 [med] laxatif [speech, etc.] d'inauguration

**O'penly** *ad.* ouvertement : franchement

**O'PENNESS** franchise

**OP'ERA** opéra | -CLOAK cortle de bal |  
 -GLASS lorgnette (de spectacle) jumelle |  
 -HAT chapeau claque : gibus | -HOUSE  
 opéra

# OPÉ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ORA

**OPÉRA** — *op'-e-ra* [*op'-e-ra*]  
**Opérant** -e *a.* operative  
**OPÉRATEUR** -*TRICE* —*tor* : camera-man  
*[op'-e-rét-er]*  
**OPÉRATION** — [*op-e-rêche-nn*] *op* [*com*]  
 transaction | —*S'* [*typ*] table-work  
**Opératoire** *a.* | *Médecine* —, Operative surgery  
**OPÉRÉ** -*E* patient who has been operated on  
**Opérer** *va.* to work : to effect : to bring about  
*[méd]* to operate on [*vn.*] to operate | —  
*l'arrestation de*, To arrest | *Se faire* —, To  
 undergo an operation | *S'* — *vr.* to be made,  
 effected  
**OPÉRETTE** operetta : musical comedy  
**OPES** — scaffold-holes | **OPHICLÉIDE** —  
**OPHTALMIE** ophthalmia  
 —*mique a.* ophthalmic  
**OPIACÉ** opiate | — -*e a.* containing opium  
**OPIAT** — electuary : tooth-paste  
**OPINANT** — speaker  
**Opiner** *vn.* to advise : to give one's opinion : to  
 vote (que, that) — du bonnet, To nod assent  
**Opiniâtre** *a.* obstinate : stubborn [-*ément* -ly]  
**Opiniâtrer** *va.* to make ... obstinate | *S'* —,  
 To be obstinate : to persist (à, in ...ing)  
**OPINIÂTRETÉ** obstinacy : stubbornness  
**OPINION** — *op* — public opinion : vote  
**OPIUM** — [*ôp-ye-nm*] *Fumerie d'* —, O den  
**OPOSSUM** —  
**Opportun** -*e a.* opportune : fitting  
**Opportunément** — *ad.* opportunely  
**OPPORTUNISME** —*m* | **OPPORTUNISTE**  
 [& *a.*] —  
**OPPORTUNITÉ** seasonableness : advisa-  
 bility [*occasion favorable*] opportunity

**OPPOSANT** -*E* opponent [*a.*] adverse  
**OPPOSÉ** contrary : opposite | —*e a.* [vis-à-vis]  
 opposite [contraire] opposed (à, to)  
**Opposer** *va.* to oppose | *S'* — à, To be opposed  
 to : to stand in the way of  
**OPPOSITE** — [*opp'-e-zitt*, *l* bref] à l' —, Oppo-  
**POSITION** — : contrast : hindrance [site  
 Oppresser *va.* to oppress | —*SSEUR* —*ssor*  
 Oppressif -*ive a.* oppressive [-*vement* -ly]  
**OPPRESSION** — [de *poitrine*] tightness of  
 breath [to oppress  
 Opprimé -*e a.* down-trodden | **Opprimer** -*va.*  
**OPPROBRE** shame : opprobrium  
**Opter** -*vn.* to choose (pour, ... : entre, between)  
**OPTICIEN** — —*ian* [*che-nn*]  
 Optime [e *ay*] *ad.* very well  
**OPTIMISME** —*m* | **OPTIMISTE** —*st*  
**OPTION** — *op* [*opp'-che-nn*]  
**OPTIQUE** optics (pl) [*bolte*] peep-show  
 —, [or d'] — *a.* optical [nerf, etc.] optic  
**OPULENCE** — [ang. pr. *opp'-you-le-nnce*]  
 Opulent -*e a.* —*t* [*opp'-you-le-nnt*] [*pers.* fam]  
**OPUSCULE** little work : pamphlet [buxom  
**OR** gold [V. ce mot] *D'* —, Gold [fig] golden |  
 Ils font des affaires d' —, They are doing a  
 wonderful business | Parler d' —, To talk  
 like an angel | Nager dans l' —, Être tout  
 coulé d' —, To be rolling in money  
 Or *conj.* now : but | **ORACLE** — [*orr'-e-ke-l*]  
**ORAGE** storm [*op*] Le temps est à l' —, It is  
 stormy | **Orageux** -*euse a.* stormy  
**ORAISON** — oration [*prière*] orison  
*L'* — **DOMINICALE**, The Lord's Prayer  
**ORAL** viva voce examination | **Oral** -*e a.* oral  
 [*ô-re-l*] verbal [examen] viva voce [-*mt*], orally]

# OPE

# ENGLISH—FRENCH

# ORA

**Op'érat** *vn.* operer : agir [fonds] spéculer |  
 To be —d upon, Être opéré | *va.* opérer  
*[mach]* faire manœuvrer [Americ] diriger :  
 exploiter  
**Operatic** *a.* d'opéra | —*s*, Opéra présenté  
 par amateurs  
**OP'ERATING-ROOM** amphithéâtre  
**OP'ERATION** [*opp'-e-rêche-nn*] *o* — : action |  
 To be in —, Fonctionner | To undergo an  
 —, Se faire opérer [V. Opéré]  
**OP'ERATIVE** artisan [*a.*] actif : ouvrier  
**OP'ERATOR** opérateur | Wireless —, radio |  
 Telephone —, téléphoniste  
**O'PIATE** — opiacé [*a.*] narcotique  
**Op'i-ne** [*ô-palnn*] *vn.* estimer : penser  
**OPIN'ION** [*o-pinn'-ye-nn*] *o* — | Public —, l'O |  
 —*S* of the PRESS, appréciations : opinion  
 de la presse (sing) I am of — that, Je suis  
 d'avis que | In my humble —, À mon humble  
 avis  
**Opin'ionated** [*ye-néte-d*] *a.* opiniâtre [avis  
**OPOSS'UM** [*se-nm*] — : sarigue [& *f.*]  
**OPPO'NENT** adversaire : opposant  
**Opportu'ne** [*tloûne*] *a.* [& —ly *ad.*] à propos  
**OPPORTUNE'NESS** à-propos : opportunité  
**OPPORTUNITY** — *occasion* | To avail one-  
 self of the — to, Profiter de l'occasion pour [or  
 de l'occasion qui s'offre de ...] [V. Balle]  
**Oppo'se** [*e-pôzz*] *va.* opposer : s'opposer à :  
 résister à

**OPPO'SER** [*e-pôze-r*] adversaire : opposant  
**OPPOSITE** [*zitt*] opposé [*a.*] opposé : vis-à-vis :  
 contraire [on — page] en regard | Our neigh-  
 bours —, Nos voisins d'en face | The — way,  
*loc. ad.* en sens inverse [V. Contre pied]  
**OPPOSITION** *o* — : obstacle : résistance [radical]  
*gauche* — [conservative] droite | To start in  
 —, Entrer en concurrence  
**Oppress'** *va.* opprimer [press] accabler [med,  
 etc.] oppresser  
**OPPRESSION** [*che-nn*] *o* — : accablement  
**Oppress'ive** *a.* oppressif : accablant  
**Opprob'rious** [*i-e-ss*] *a.* infamant : injurieux  
**OPTIC'IAN** opticien : lunetier  
**OP'TION** [*che-nn*] *o* — : choix [dr.] Without the  
 —, Sans substitution d'amende [Stock exch.]  
 réponse des primes [V. Local, ang.]  
**Op'tional** [*ne-l*] *a.* facultatif  
**Or** [or dans sort] *conj.* ou [negat] ni [See remark  
 at 4, French] — else, Ou bien | — 200 fr. per  
 mile, Soit 200 fr., etc.  
**Orac'ular** [*you-le-r*] *a.* d'oracle | —ly *ad.* en O  
**OR'ANGE** *o* — — [colour] orangé [*a.*] orangé |  
 Blood —, Sanguine | Tangerine —, Mandarin  
 —red, Rouge-orangé | —BLOSSOM fleurs  
 d'orange | — MARMALADE [*me-lède*]  
 confiture d'oranges | —PEEL pelure d'orange |  
 —TREE orange | **OR'ANGE-MAN** orangiste  
**Orate** *vn.* [fam] faire un laïus

**ORA**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**ORE**

**ORANGE** [& a.] — | *Une* —, An O  
**ORANGÉ** — [colour] Orangé -e a. orange :  
orange-coloured | Rouge —, Orange-red  
**ORANGEADE** —  
**ORANGEAT**• candied orange-peel  
**ORANGER**• orange-tree [pers] orange-seller |  
*Fleurs d'—*, Orange-blossom  
**ORANGÈRE** orange-woman  
**ORANGERIE** orangery  
**ORANGETTE** small, unripened orange (for  
preserving)  
**ORANGISTE** Orange-grower [polit] Orange-  
man  
**ORANG**•-OUTANG• [pr. oran-outan, ng. as n  
nasal] — [ang. pr. o-rang-ou-tangq]  
**ORATEUR** speaker [style soutenu] orator  
**ORATOIRE** oratory [a.] oratorical : of elo-  
quence | L'—, Principal Protestant church in  
Paris  
**ORATORIO** —  
**ORBE** (globe) orb [espace] orbit | a. MUR orbe,  
blind wall  
**ORBITE** orbit : eye-socket  
**ORCANÈTE** or -ETTE alkanet  
**ORCHESTRATION**• — : scoring  
**ORCHESTRE** orchestra [musiciens] band |  
*Fauteuils d'—*, O stalls  
**Orchestrer**• va. to score  
**ORCHIDÉES**• [pl] orchids  
**ORCHIS** [pr. the s] — | *V. BEE*, ang.]  
**ORDALIE** ordeal | — du feu, de l'eau, Ordeal  
by fire, by water  
**ORDINAIRE** daily fare : custom : ordinary  
(×) mass [a.] usual : customary [un homme,  
etc.] of average ability | à l'—, Comme à l'—,  
As usual | D'—, Pour l'—, Usually : for the  
most part | *Fractions* —, Vulgar fractions |  
Peu —, Unusual | *Ordinairement*• ad. gener-  
ally : usually | *Ordinal* -e a. — [ne-l]

**ORDINAND**• — : candidate for orders  
**ORDINATION**• — [*néche-nm*]  
**ORDONNANCE** ordinance : regulation : ar-  
rangement [de médecin] prescription [à pay-  
er] order (for payment) [×] orderly | *Habit*  
d'—, Uniform | *Officier d'—*, Orderly officer  
**Ordonnancer**• va. to write an order for the  
payment of  
**ORDONNATEUR** -TRICE arranger : manager :  
directing hand : ruler : person in charge  
— a. directing : managing : in charge  
**Ordonné** -e a. tidy | **ORDONNÉE** [math] ordinate  
**Ordonner**• va. to order — : to arrange [*mnéd*]  
to prescribe [prêtre] to ordain  
**ORDRE** order — : command | *Amis de l'—*,  
Law-abiding people | *J'ai — de*, I have orders  
to | à l'—! Order ! | *De premier —*, Of the  
highest order : 'first-rate' [hôtel] first-class |  
*Mettre — à*, To set in order : to settle |  
*Mettre de l'—*, To tidy up | *Jusqu'à nouvel*  
—, Until further notice | *Mot d'—*, Pass-word |  
*Numéro d'—*, Reference number | — du  
**JOUR**, Order of the day : resolution : agenda  
**ORDURE** dirt : filth : filthiness : filthy thing  
—s• [pl] dirt : sweepings [pl] refuse  
**ORDURIER**• -IÈRE filthy fellow, ou woman  
**ORÉE** edge [a.] filthy  
**Oreillard**• -e a. lop-eared  
**OREILLE** ear [de charrue] mould-board [pli]  
dog's-ear | *Avoir l'— dure*, To be hard of  
hearing | *V. Portée* | *Avoir l'— basse*, To 'have  
one's tail between one's legs' | *Avoir de l'—*,  
To have an ear for music | *Faire la sourde* — à ...,  
To turn a deaf ear to | *Par-dessus les —s*, Over  
head and ears | *Se faire tirer l'—*, To need  
pressing | *Tout —s*, All attention | — d'OURS  
**OREILLER**• pillow [auricula]  
**OREILLE-ETTE** ear [anatomie] auricle  
**OREILLONS**• [pl] mumps

**ORA**

**ENGLISH—FRENCH**

**ORE**

**ORA'TION** [ô-rêche-nm] oraison : harangue  
**OR'ATORY** [or-e-te-ré] éloquence [chapel] ora-  
**OR'CHARD** [or-tche-rde] verger [toire  
**OR'CHIL** [ch, k] orseille  
**Orda'n** va. ordonner [establish] établir  
**OR'DEAL** [di-e-l] ordalie [fig] épreuve  
**OR'DER** ordre [rule] règlement [judge's]  
ordonnance : mise en demeure (↓, ×) con-  
signe [class, rank] classe [badge] décoration  
[pass] billet de faveur [money —] mandat (on,  
sur) [com] commande | In — to ..., Afin de ... | In  
—, Par ordre | In its alphabetical — [in the  
dictionary, etc.] à son rang alphabétique | In  
good —, bad —, En bon, en mauvais état |  
To keep ... in —, Entretenir [a crowd] main-  
tenir l'ordre dans | In marching —, En  
tenue de route | Heavy marching —, T de  
campagne | Review —, Grande tenue | To —,  
[cheque] à ordre [com] de commande | Made  
to —, Fait sur commande [clothes] sur mesure |  
Out of —, Dérangé [out of rule] irrégulier  
[unwell] indisposé | To call ... to —, Rappeler  
... à l'ordre | To make the bill payable to —,  
Faire le billet à l'ordre de | Give **ORDERS**  
to steer for ..., Faites mettre le cap sur ... |

—S received by ..., *Souscriptions reçues par*  
[or on souscrit chez ...] | (×) Daily —S, ordre  
du jour | Standing —S, le règlement (de la  
Chambre, etc.) | Until further —S, jusqu'à  
nouvel ordre  
**Or'der** va. ordonner : diriger [com] commander |  
... off, out, etc., Ordonner à ... de s'en aller,  
de sortir, etc. | He is —ed to ..., Il a l'ordre  
de ... | Is the dinner —ed? Le dîner est-il  
commandé? | — arms! Reposez armes!  
**OR'DER-FORM** bulletin de commande  
**OR'DERING** arrangement : disposition  
**OR'DERLY** (×) ordonnance [hospital] infir-  
mier [a.] méthodique [well-behave'd] rangé |  
— OFF'ICER officier d'O  
**OR'DINANCE** [ne-nnce] ordonnance  
**Or'dinary** [ne-re-lè] ad. ordinairement  
**OR'DINARY** [ne-ré] ordinaire : table d'hôte  
[a.] ordinaire | ... in — to ..., Ordinaire de  
**ORD'NANCE** [ne-nnce] artillerie | -MAP carte  
de l'État-major [of parish] cadastre [of town]  
plan | — **SURVEY** levée des plans : cadastre  
[maps] cartes de l'État-major  
— **SURVEYOR** ingénieur du cadastre  
**ORE** [ôr] minerais | Iron —, M de fer

# ORE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ORT

**Ores** *ad.* | **D'** — et déjà, Henceforth : from now onwards  
**ORFÈVRE** gold and silver smith | Vous êtes —, Monsieur Josse! [fig] That's a bit of special pleading! | —**RIE** gold and silver smith's work [ou trade, ou art] jewellery  
**ORFRAIE** osprey  
**ORGANDI** — : very fine muslin  
**ORGANE** or'gan *us* [voix] voice [fig] means : organ [pers] agent : spokesman | —**S** [pl] parts  
**ORGANEAU** mooring-ring : ring  
**Organique** *a.* —ic [-ment-ically]  
**ORGANISATEUR** -**TRICE** organizer : steward (of a festival, etc.) | *a.* organizing  
**ORGANISATION** — zation [zé] frame  
**Organiser** *va.* to organize : to get up ... : to arrange | **ORGANISME** [ecce-m] —sm  
**ORGANISTE** organist  
**ORGE** barley | *Eau* d' —, Barley-water | Grain d' —, [linge ouvré] Huckaback | **SUCRE** d' —, Barley-sugar | **ORGE MONDÉ** husked [ou 'Scotch'] barley | **ORGE PERLÉ** pearl barley  
**ORGÉAT** [or-zha] syrup of sweet almonds  
**ORGELET** — stye  
**ORGIE** orgy [pl. orgies] revel : profusion : riot  
**ORGUE** [the plural is *feminine*] or'gan — de **BARBARIE** barrel [ou street] O — de **SALON** — harmonium  
**ORGUEIL** pride | Mettre son — à, To take a pride in | Orgueil-eux- -euse *a.* proud [-sement-ly]  
**ORIENT** — east [de perles] water | *La question* d' —, The Eastern Q | En —, In the East | Le Moyen —, The Middle East | Le Proche —, The Near East  
**Oriental** -e *a.* eastern : ... of the east : oriental  
**ORIENTALISME** —ism | —**ISTE**, —ist  
**ORIENTATION** — : trend : direction  
**ORIENTEMENT** — orienting (↗) bearing  
**Orienter** *va.* to take the bearings of [voiles] to set : to trim | **S'** —, To take one's bearings : to see where one is | Savoir s' —, To know one's way about  
**ORIFICE** —  
**ORIFLAMME** — : [the] ancient royal standard of France : banner | **ORIGAN** — marjoram

**Originaire** *a.* | — de ..., Of ... origin : a native of ... | Membre —, Foundation Member | —ment- *ad.* originally  
**ORIGINAL** -**E** — [pr. o-ridj-e-ne-l] eccentric [*a.*] original : odd | —ement *ad.* In an original manner  
**ORIGINALITÉ** —ty : eccentricity  
**ORIGINE** origin : source | à l' —, Originally | D' — française, Of French extraction : a Frenchman by birth | Le bureau d' —, The office of despatch | Caisse d' —, Original package | Dans l' —, Originally | Dès l' —, From the beginning [ou outset] Pays d' —, Country ... comes from  
**Original** -elle *a.* original [-llement-ly]  
**ORIGINAL** or **ORIGNAC** moose  
**ORILL-ON** — ear : handle [de charrue] mould-board  
**ORIN** — buoy-rope | **ORION** —  
**ORISPEAU** tinsel | —x [pl] tawdry finery  
**ORMAIE** grove of elms  
**ORME** elm | **ORMEAU** young elm  
**ORMILL-E** young elm [ou -s] wych elm  
**ORNE** manna-ash tree  
**ORNEMENT** —ornament (pour, to) ... d' —, [or Ornemental -e *a.*] Ornamental ...  
**Orner** *va.* to adorn : to grace [couture] to trim (de, with) | Orné -e *a.* ornate  
**ORNIERE** rut [fig] groove  
**ORNITHOLOGIE** —gy | —gique *a.* —gical | —**GISTE** —gist  
**ORNITH-ORYNQUE** duck-bill  
**ORONGE** [agaricus caesareus] edible fungus [*La FAUSSE* — [i.e. amanita muscaria] is very poisonous]  
**ORPAILL-EUR** gold-finder : prospector  
**ORPHELIN** —**E** [& *a.*] orphan  
**ORPHELINAGE** orphanage  
**ORPHELINAT** — orphan-home : orphanage  
**ORPHEON** — choral Society | —ique *a.* choral ...  
**ORPHIE** garfish : sea-pike  
**ORPIMENT** — : yellow arsenic  
**ORPIN** — orpiment [bot] stoncrop  
**ORQUE** grampus | **ORSEILL-E** orchil  
**Ort** — *a.* & *ad.* [com] gross : including the pack-  
**ORTEIL** — toe [gros —] big toe [lage]  
**Orth-ochromatique** *a.* —tic  
**Orth-odoxe** *a.* —x | —**XIE** —xy [th fort]

# ORG

# ENGLISH—FRENCH

# OSS

**OR'GAN** [orghe-nn] organe [mus. inst.] orgue — Full —, Grand jeu | To play the —, Jouer de l'orgue | Vocal —**S** [pl] appareil vocal | —**LOFT** tribune d'orgue  
**Organize** [or'ghe-nalze] *va.* organiser  
**O'RIFL WINDOW** [o-ri-c-l] fenêtre en ogive  
**OR'IGIN** —e [of produce, etc.] provenance  
**Origin'al** [ne-l] *a.* [not copied] —al [earliest] —el [meaning] primitif [*V. Origine* —] — inhabitants, Autochtones —ly *ad.* originairement  
**Orig'inate** [dji-nète] *va.* faire naître : être l'auteur de [vn.] tirer son origine (in, de)  
**O'RIOLE** | Golden —, Lorient  
**OR'ISON** [ori-ze-nn] oraison  
**OR'MOLU** or moulu [*a.*] d'or moulu

**OR'NAMENT** [me-nnt] ornement | Set of chimney —s, Garniture de cheminée  
**Or'nament** *va.* orner (with, de)  
**Ornamen'tal** [te-l] *a.* d'ornement [shrubs] d'agrément | A sheet of — water, Une pièce d'eau | —ly *ad.* pour servir d'ornement  
**—TA'TION** [té] embellissement : décoration  
**Or'namented**, Or'nate *a.* orné  
**OR'PHAN** [or-de-nn] [& *a.*] orphelin -e | War —, Pupille de la Nation  
**—ASY'LUM** [e-calle-nn] orphelinat [lin  
**OR'PHANAGE** orphelinat (state) état d'orpe-  
**ORR'ERY** planétaire  
**ORRI'S ROOT** racine d'iris  
**Or'scillate** *vn.* osciller | **OS'PREY** balbuzard  
**Oss'ify** [y at] *va.* ossifier [vn.] s'ossifier



# ORT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# OUE

**ORTH-OGRAPHE** orthog'raphy [*th fort*] [*fam*] spelling | *Faute d'—*, Mis-spelling : mistake in spelling | *La réforme de l'—*, Spelling reform | [The French distinguish between — *d'usage* and — *d'accord*, as follows : The first is the spelling of a word in its primary or elementary form : the second in gender or number, etc. Thus Grand is *l'orthographe d'usage* : while in the phrase 'Les malheurs sont grands' *grands* is *l'orthographe d'accord*]

**ORTH-OGRAPHIE** elevation : plan

**Orthographe** *va.* to spell | Bien —*é*, Properly spelt

**ORTH-OPÉDIE** —pædics : —pædy [*th fort*]

**ORTIE** nettle : stinging-nettle | — *blanche*, Dead-N | **Ortier** *va.* [*vin*] to sting [*méd*] to urticate | *Fièvre ortière*, Nettle-rash

**ORTOLAN** — | **ORVET** — slow-worm

**ORVIÉTAN** — quack medicine | *Marchand d'—*, Quack doctor

**OS** [some *pr.* *oce* : *pl.* *pr.* *ô*] bone | Il ne fera pas de vieux —, He' won't make old bones [*V. Wet*]

**Oscillant** — *e a.* oscillating

**OSCILLATION** — [*lé*] [*fig*] fluctuation

**Osciller** *vn.* to oscillate [*fig*] to fluctuate : to Osé — *e a.* daring : bold [*hesitate*

**OSEILLÉ** sorrel | — *aquatique*, Water-dock

**Oser** *vn.* to dare | Si j'ose le dire, If I may venture

**OSERAIE** osier-bed [*ture* to say so

**OSIER** — [*ang. pr.* *ôje-ye-r*] wicker | En —, Wicker ... | **OSMIUM** —

**OSSATURE** framework : skeleton

**OSSE-LET** — knuckle-bone

**OSSE-MENT** — [*pl*] bones : bone-remains

**Osseux** — *euse* [*or Ossu -e*] *a.* bony

**OSSIFICATION** — | **Ossifier** *va.* to ossify

**OSSUAIRE** — *ary*

**Ostensile** *a.* — [*oss-tenn'-se-be-l*] [*-ment* -ly]

**OSTENSOIR** monstrance

**OSTENTATION** — [*oss-tenn-tèche-nn*]

**OSTÉO-ARTHRITE** — *tis* | **OSTÉOPATHIE** — *y*

**Ostraciser** *va.* to ostracize | **OSTRACISME**

— *sm* | **Frapper d'—, To ostracize**

**OSTRÉICULTURE** oyster-breeding

**OSTROGOT-H** [*fig*] Goth : barbarian

**ÔTAGE** hostage | **OTARIE** sea-lion

**Ôter** *va.* to take away (*à, de from*) [*ses habits*] to take off (one's clothes, etc.) | to get rid of : to strip ... off : to deprive ... of ... | Ôtez-vous de devant mes yeux! Get out of my sight! | De 84 ôtez 12, reste 72, 12 from 84, leaves 72

**OTITE** otit'is [*ôtal'tiss*] inflammation of the ear

**Ottoman** — *e a.* — *n* — *us* | **OTTOMANE** — *n*

**Ou** *conj.* or : either | — bien, Or else

**Où** *ad.* where : whence : which : in, into, at, to, on, from which [*temps*] when | — en sommes-nous de ... ? How far have we got with ... ? C'est là — je voulais en venir, That is just what I was driving at | D'—, Whence | D'— vient-il ? Where does he come from ? | Jusqu'— ? How far ? | Là —, Where | Par — ... ? Which way ... ? | — que, Wherever | Dans le cas — ..., In case ... | Au moment —, Just when

**OUI-LL'ES** [*pl*] flock

**Ouais!** *int.* Hey! : Well now!

**OUATE** [*la —, l'—*] wadding : cotton-wool |

— *r va.* to pad [*fam*] to coddle

**OUBLI** forgetfulness : forgetting : neglect : oversight | Par —, By an oversight | Tomber dans l'—, To fall into oblivion

**OUBLIE** wafer

**Oublier** *va.* to forget (*de, to*) to overlook | S'—, *vr.* To forget oneself, one's manners

**OUBLIETTES** [*pl*] —ette : secret dungeon

**Oublieux** — *euse a.* forgetful

**OUED** wadi

**OUEST** west — [*vent*] west wind | — sud —, West-south-west | — quart sud —, West by south | — quart nord —, West by north | — nord —, West-north-west [*V. NORTH*] *a.* *invar.* west : western : westerly

# OST

# ENGLISH—FRENCH

# OUT

**Ostenta'tious** [*tèche-sz*] *a.* pompeux : fastueux

— *ly ad.* avec ostentation

**OST-LER** garçon d'écurie : palefrenier

**OST-TRICH** [*oss-tritch*] autruche

**Oth'er** *pron.* & *a.* autre [*V. Each*] — *s*, — people, Les autres : autrui | Any —, Tout autre | Every — day, Tous les deux jours | Every — —, Un — *e* ... sur deux | Some one or —, Une personne ou une autre : quelqu'un | We must be one thing or the —, Il faut être l'un ou l'autre | On some pretext or —, Sous un prétexte quelconque | To be coming the — WAY, Venir en sens inverse | No — [*pers*] nul autre [*ch*] rien d'autre | I could do no — than *to*, Je ne pus faire autrement que *de* | **Oth'erwhere** *ad.* ailleurs

**Oth'erwise** [*i at*] *ad.* autrement : sans quoi

**Otiose** *a.* oiseux : inutile

**OTT-ER** loutre | — **HOUND** [*h asp*] '—' [*coffre*

**OTT'OMAN** [*sofa*] ottomane | Box —, Banc à

**OUG-HT** [*ot. o dans sorti*] quelque chose [*v. def.*] devoir : falloir | I — *to go* there, Il faut que

j'y aille | Je dois [*or devrais*] y aller | I — *not to have gone* there, Je n'aurais pas dû y aller | I think I — *to* —, Je crois devoir ... | Yes, you — *to*! Oui, vous devriez!

**OUNCE** [*anim.* & *Eng.* weight] once [*Roughly speaking, ask in shops for 'trente grammes.' The avoirdupois — is 28.3495 grammes : the troy and apothecaries' —, 31.1035 grammes*] [*V. Tables 89-91*]

**Our** [*aour*] *a.* poss. notre [*pl*] nos | From — place, De chez nous | To — place, Chez nous **Ours** [*aourz*] *pron.* poss. le nôtre : *la notre* [*pl*] les nôtres | It is —, [our property] c'est à nous [our authorship, or working] c'est de nous | A friend of —, Un de nos amis : *une de nos amies* : un — *e* ami — *e* nous

**Ourselv'es** [*aour-selvz*] *pron.* [*pl*] nous-mêmes : nous [*in reflect. verb*] nous [*V. Comité*] We hurt —, [ou, we are hurting —,] Nous nous blessons | **OU'SEL** [*V. Ouzel*]

**Oust** [*aoust*] *va.* évincer : 'dégommer'

**OUT** [*aourt*] [*typ*] bourdon

# OUF

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# OUT

Ouf! *int.* Oh!

Oui *ad.* yes | —da, O yes : yes certainly : yes sure | Je crois que —, I think so [ou I think it is, he is, they are, it will, it did, it was, etc.] Que —! Yes, to be sure! | Je dis que —! I say it is! | Si — ou non ..., Whether or not ...

Oui-*e pp.* heard | OUI-DIRE hearsay

OUIE hearing | —S [pl] gills [*mus*] sound-holes

OUILLEGE ullage

Ouill'er *va.* to fill up : to make good the loss through evaporation

Ouir *va.* to hear

OUISTITI wistiti | OURAGAN· hurricane

Ourdir *va.* to warp [fig] to weave

OURDISSAGE warping

Ourler *va.* to hem | — à jour, To hemstitch

OURLET· hem | — à jour, Hemstitch

OURS [*oorce*] bear | — blanc, Polar bear | — mal léché, 'Regular bear' | OURSE *she-bear* | Grande, Petite —, Great, Little B

OURSIN· sea-urchin [*eurichinn*]

OURSON· bear's cub : young bear

Ouste! *int.* Out of the way, there! : Off you go!

OUTARDE bustard | Grande —, Great B

OUTIL· tool : implement | MACHINE-OUTIL Machine-tool [equipment]

OUTILL·AGE tools [pl] appliances [pl] plant :

Outill'er *va.* to furnish ... with tools : to equip ... with plant | S'—, To equip oneself (for a

OUTILL·EUR tool-maker [task]

OUTRAGE — : insult [dr] offence (à against) [poët] ravages [pl] Outrageant· -*e a.* insulting

Outrager· *va.* to out'rage : to insult : to desecrate

Outrageux· -*euse a.* outrageous [-sement· -ly]

# OUT

# ENGLISH—FRENCH

# OUT

Le mot OUT et ses composés se prononcent *août*, très bref.

Out [*auutt*] *a.* [pupil, etc.] externe [*ad.*] hors : dehors [gone away] sorti [exhausted] épuisé [to the end] jusqu'au bout [empty] vide [of time, 'up'] échu [showing] découvert : exposé : se montrant [soldiers, troops] sur pied [workmen] en grève [rivers, etc.] débordé [plant] en fleur [call ou cry] à haute voix [distinctly] distinctement | To have a tooth —, Se faire arracher une dent | To have it — with, Avoir des explications avec | Leave to go —, Permission de sortir : exit | Day, etc., Jour etc. de sortie | He's sadly put — about it, Il en est très mécontent | He's — entirely, [in guessing] Il n'y est pas du tout | He's not so far —! Il n'en est pas si loin! | I don't think I shall be far — if I estimate ..., Je ne crois pas me tromper de beaucoup, en évaluant ... | My hand is —, Je n'y ai plus la main | *V.* SIGHT : POCKET | To see —, Voir la fin de [person] reconduire | To be — of ..., N'avoir plus de ... [*V.* (below) — of] To tire —, Fatiguer : éreinter | To wear —, [exhaust] épuiser [clothes, etc.] user | Just —, [book] Vient de paraître | The best —, Le meilleur [or la —, etc.] ... qui existe [fam] '— with it!' 'Allons, accouche!'

— and away, sans contredit : de beaucoup

— and out [fam] [*a.*] franc : vrai : complet [*ad.*]

... à plate couture | An — and — Englishman, Foncièrement anglais : 'un A pur sang'

— to — [measurement] Hors d'œuvre

— at the EL BOW·S, troué aux coudes

— loud *ad.* tout haut [*V.* Outright]

— of, hors de [from] de [sheltered from] à l'abri de [beyond] outre [opposed to] contraire à [not having any] sans : dépourvu de [merely for] par [as, — of SPITE, par méchanceté] To cut ... — of the ... itself, Découper ... à même le [or la] To drink — of a CUP, boire dans une tasse | To throw ... — of DOORS, — of the WINDOW, mettre ... à la porte, jeter par la fenêtre [*V.* Break, Burst, etc.] 9 — of 10, 9 sur 10 | I don't like to be — of it, Je ne voudrais pas en manquer

— of BUSINESS, retiré des affaires

To be — in one's CASH, trouver ... de plus — of DATE suranné : démodé [or, de moins] — of DOORS, dehors : au grand air

— of FASHION, démodé

— of GEAR, débrayé [fig] détraqué

— of HAND, sur-le-champ

— of HEALTH [*hellth, th fort*] malade

— of HE·ART [ea á] découragé

— of ORDER, dérangé [unwell] indisposé [— of rule] contraire au règlement

— of PATIENCE [*péche-nnce*] à bout de patience

— of PLACE [a e] [ill-judged] déplacé

— of a PLACE, sans emploi

— of POCKET, en perte | — of POCKET

EXPENSES débours [pl] [*saison*]

— of PRINT, épuisé | — of SEASON, hors de

— of SIG·HT [*saittt*] hors de vue [*V.* SIGHT]

— of SORTS, pas dans son assiette : mécontent

— of STOCK, épuisé : vendu

— of TEM·PFR, de mauvaise humeur

— of TUNE, faux [pers. *V.* — of sorts]

— of the WAY, hors du chemin : écarté | To get

— of the WAY, se ranger | Get — of the

WAY! ôtez-vous de là! | To get — of ...'s

WAY, S'ôter du chemin de ... | Tourists go

60 miles — of their WAY to see it, Les

touristes se dérangent de 20 lieues pour

voir cela | To keep — of the WAY, se tenir

éloigné | To put ... — of the WAY, ranger

[inconvenience] déranger [get rid of] se

débarrasser de

— of the WAY *a.* écarté : rare [queer] étrange :

insolite [dear] cher | In some — CORNER,

dans un petit coin perdu | An — VILLAGE,

un bourg retiré

— of WORK [*ou-eurke*, bref] sans travail

To — with [a word] Lâcher | — with him! à

la porte! | Faites-le sortir! | — with it! Achevez!

[show it] 'Faites voir!'

— *vn.* se manifester [*V.* MURDER]

OUTBACK [Austral] intérieur (du pays) *ad.*

à l'intérieur

Outbal·ance [*le-nnce*] *va.* l'emporter sur

Outbid· *va.* [*imp & pp.* —] enchérir sur

Out·board *a.* [motor] hors bord [*V.* Secure]

# OUT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# OUT

**OUTRANCE** [n nas] à —, *toute* —, *ad.* to the utmost : to extremes : to death (fam) 'to the knife' | **Combat** à —, Desperate fight  
**OUTRANCIER**·-IERE extremist | *a.* extreme  
**OUTRE** leather bottle : (wine-) skin  
**Outre** *ad.* & *prep.* besides : further : beyond | *En* —, Moreover : besides | *D'* — *en* —, Right through | — *que*, Besides | — *Manche* across the Channel : in England | *D'* — *mer*, From

the other side of the water : oversea (s) *D'* — *tombe*, Posthumous | *Passer* —, To go further : to proceed [*V.* Beyond]  
**Outré** -e *a.* exaggerated : outrageous : overstrained : out of all reason : very much upset  
**OUTRECUIDANCE** overweening conceit : presumption (fam) bumptiousness (vulg) 'cheek'  
**Outrecuidant**·-e *a.* conceited : overweening  
**Outremarin**·-e *a.* beyond the sea(-s)

# OUT

# ENGLISH—FRENCH

# OVA

**Outbra've** *va.* braver  
**OUTBREAK** *éruption* : éclat : commencement [malady] *épidémie* [pop. indig.] *explosion*  
**OUT-BUILDING** *dépendance* : hangar  
**OUTBURST** *explosion* : éclat : accès  
**OUTCAST** paria : déshérité (*a.*) expulsé : rejeté  
**Outclass** *va.* [sport] surclasser  
**OUTCOME** résultat | **OUTCROP** affleurement  
**OUTCRY** cri : tollé : *clameur*  
**Outdistance** *va.* distancer  
**Outdo** [dɒu] *va.* [imp. Outdid : pp. Outdone] surpasser : l'emporter sur : devancer  
**Out-door** [dɔr] *a.* en plein air [not lodged in the house] *externe* [*V.* Indoor] — **RELIEF** secours à domicile  
**Out'er** *a.* de dehors : extérieur | — **COVER** [tyre] *enveloppe* | — **HARBOUR** avant-port  
**Out'ermost** *a.* extérieur [or le plus en dehors]  
**OUTFIT** équipement : attirail (set) *trousse* [clothes] *trousseau* [♣] *armement*  
**OUTFITTER** confectionneur [♣ & ✕] fournisseur d'objets d'équipement  
**Outflank** *va.* déborder : tourner  
**Outgen'eral** [dʒən-e-re-l] *va.* 'damer le pion à'  
**Out'going** *a.* sortant [former] ancien  
**OUTGOINGS** [pl] *dépenses*  
**Outgro'w** [grɔ] *vn.* [imp. Outgrew : pp. Outgrown] [in size] devenir trop grand pour ... [overtake] dépasser  
**OUTHOUSE** *appentis* : hangar : *dépendance*  
**OUTING** *excursion*  
**Outland'ish** *a.* étranger : bizarre [name, etc.] 'à coucher dehors' [spot] perdu  
**Out'last** *va.* durer plus longtemps que : survivre à  
**OUTLAW** *proscrit* : hors la loi [*va.*] mettre hors la loi  
**OUTLAWRY** *mise hors la loi*  
**OUTLAY** [lé] *dépense* [*va.*] dépenser  
**OUTLET** *issue* : sortie [market] débouché  
**OUTLINE** [latɪn] *contour* : profil [sketch] croquis [broad] *grandes lignes* [pl] [*a.*] [map] *muette* [*va.*] esquisser : contourner  
**Outlive** [lɪv] *v.* survivre à : passer : enterrer  
**OUTLOOK** *vue* : *perspective*  
**Out'lying** *a.* isolé : éloigné [outstanding] à percevoir | — parts of the town, Quartiers excentriques  
**Outmanœuvre** *va.* = outgeneral  
**Outmarch** *va.* devancer  
**OUTMATCH** [sport & fig] surpasser  
**Outnum'ber** *va.* surpasser en nombre  
**Outpace** *va.* distancer : dépasser  
**OUTPATIENT** [& f.] *malade à domicile*  
**OUTPORTER** *commissionnaire*

**OUTPOST** avant-poste  
**OUTPOUR'ING** [aʊt-pɔrɪŋ] *effusion*  
**OUTPUT** rendement : débit : *production*  
**OUTRAGE** [rɛdʒ] — : *atteinte* [*va.*] outrager  
**Outra'geous** [rɛdʒ-e-s] *a.* outrageant : atroce : sanglant | — *ly ad.* outrageusement : énormément : affreusement | — **NESS** caractère outrageant : *énormité*  
**Outran'** [imp. *V.* Outrun]  
**OUTRIDER** [i aɪ] *piqueur*  
**OUTRIGGER** — : *balancier* : porte-en-dehors  
**Outri'ght** *ad.* sur-le-champ : tout à fait : fort et ferme | To laugh —, Ne pouvoir s'empêcher de rire aux éclats | To kill ... —, Tuer ... raide  
**Outrun'** *va.* [imp. Outran : pp. Outrun] dépasser  
**Outsai'l** *va.* dépasser  
**OUTSET** | At the very —, à l'origine : au début : dès la première heure  
**Outshi'ne** [i aɪ] *va.* dépasser en éclat  
**OUTSIDE** [i aɪ] *dehors* [brown of meat] rissole [top of 'bus] *impériale* [driver's seat] siège | — *a.* du dehors : extérieur [passenger] *d'impériale* | — *ad.* dehors : en dehors : à l'extérieur [prep] en dehors de | That's — the question, C'est en dehors du sujet | At the —, Tout au plus | — **BROKER** coulisier | The — **EDGE** [skating] Le dehors  
**OUTSIDER** [i aɪ] *étranger* : profane [sporting] 'outsider' | He's an —, Il n'est pas des nôtres  
**OUTSIDERS** [pl] *le public* : les profanes  
**Out-size** *a.* [dress] en taille *exceptionnelle* [*pers*] de *taille exceptionnelle*  
**OUTSKIRTS** [pl] *bords* [of forest] *lisière* [of town] *faubourgs* [pl] [of great city] *banlieue*  
**Outspan'** [-nneɪd] *v.* [S. Africa] dételar  
**Outspo'ke'n** [ɔ] *a.* franc [*V.* Plain-speaking]  
**Out'spread** *a.* déployé  
**Outstand'ing** *a.* saillant : manquant [debts] à percevoir | **Out'stret'ched** *a.* étendu  
**Outstrip'** [-ppeɪd] *va.* devancer : dépasser  
**Outvo'te** *va.* l'emporter sur  
**Outward** [ʊeɪwɜrd] *a.* extérieur : de dehors | — *baggage office*, *Salle* des bagages à l'arrivée | —, — *ad.* au dehors [*V.* Entry] -bound, En cours de voyage : en *parcance* — *ly ad.* extérieurement : en *apparence*  
**Outwei'g'h** [ʊeɪ] *va.* l'emporter sur  
**Outwit'** [-tɪd] *va.* surmonter en *finesse* : 'mettre dedans'  
**OUTWORKS** *ouvrages avancés* : dehors  
**Outworn** *a.* démodé : vieux jeu  
**OU'ZEL** *merle* | *Water* —, *Cercle* plongeur  
**OVAL** *ovale* | The —, *Terrain* du Surrey Cricket Club, à *Londres* | — *a.* ovale

# OUT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# OUV

**OUTREMER** [*& a.*] ultramarine  
**Outrepasser** *va.* to go beyond  
**Outrer** *va.* to overdo : to overstrain | — *les choses*, To exaggerate : to go too far  
**Ouvert** *-e a.* open : bleak : unprotected : frank | à ciel —, Open | à livre —, At sight | Tout *-e grand -e* — *-e*, Wide open | *pp. V. Ouvrir*

**Ouvertement** *ad.* openly  
**OUVERTURE** opening : hole [*d'une arche*] span [*m. à vap*] port [*mus*] ouverture [objectif] aperture [fig] openness : confidence : offer [*d'esprit*] grasp | *Faire des — à*, To make ouvertures to  
**Ouvrable a.** | *Jour —*, Working-day

# OVE

# ENGLISH—FRENCH

# OVE

**OV'EN** [*ve-nn*] four | *Coke —*, Four à coke | Common —, Four banal | Dutch —, *Cuisinière*  
**O'ver prep. & ad.** sur : au-dessus [leap, step, etc.] par-dessus [— hill, etc.] par [*V. DALE*] [on the other side] de [or à] l'autre côté de : au delà de | Please turn — [P.T.O.] Voir au verso [T.S.V.P.] | *Hand —* ! *La barre toute* ! [too] trop [more than] plus de [over-plus] de reste [done with] passé : fini : terminé | To be nearly —, Tirer à *sa fin* | To get —, Franchir [recover] revenir de : se remettre de | To give —, Cesser | To hand —, Passer : livrer | To leap —, Sauter par-dessus | To trip — ..., Trébucher sur ... | — again, Encore une fois | — and — again, Bien des fois : sans cesse | — and above, En sus (... de) All —, Tout à fait [everywhere] partout [one's body] par tout | All — smut, Tout couvert de noir | It's all — with C D ! C'en est fait de C D ! | Carried —, [book-k] à reporter [or, 'report'] — night, *La veille* | — a period of years, Au cours des années | Man of — 50, Homme de plus de 50 ans | —particular, Par trop exigeant  
**O'ver-all DIMEN'SIONS** [mach. etc.] *dimensions extrêmes* : encombrement total  
**O'VerALL** blouse : garde-robe | —S [pl] vêtements de travail : des 'bleus' : salopette [aviator's] combinaison  
**Overarm a.** [swim] — **STROKE**, brasse indienne [tennis] — **SERVICE**, service au-dessus de la tête  
**Overaw'e** [awe comme o dans sort] *va.* intimider  
**Overbal'ance** [bale-nnce] *va.* l'emporter sur | — oneself, Faire la bascule : basculer  
**Overbear** [hère] *va.* [imp. -bore : *pp. -borne*] surmonter : accabler  
**Overbear'ing** [hèr] *a.* impérieux  
**O'verboar'd** [borde] *ad.* | To fall —, Tomber par-dessus bord | To throw —, Jeter ... à la mer | A man — ! Un homme à la mer !  
**Overbur'den** [be-r] *va.* accabler (with, de)  
**Overcam'e** [imp. V. Overcome]  
**Overcas't a.** [weather] couvert | — *va.* [imp. & *pp. —*] [figures] porter trop haut [sewing] surjeter  
**O'ver-cau'tious a.** par trop prudent  
**O'VerCHARGE** charge excessive [price] prix surfait [*va.*] surcharger (with, de) [price] faire payer trop cher (... de) [flam] écorchier  
**Overclou'd a.** obscurcir | —ed *pp.* couvert  
**O'VerCOA'T** [côte] pardessus  
**O'ver-col'ou're-d a.** [fig] exagéré : chargé  
**Overcom'e va.** [imp. -came : *pp. -come*] surmonter (with, de) accabler : vaincre | — *vn.* l'emporter

**O'vercrow'ded a.** bondé : archibondé  
**Overdo'** [pr. dou] *va.* [imp. Overdid : *pp. Overdone*, pr. *de-nn*] outrer : charger : excéder [cooking] faire trop cuire  
**Overdon'e** [*de-nn*] *a.* exagéré : outré [cooking] trop cuit [pers] 'éreiné' | I'm — with it, J'en ai par-dessus la tête  
**O'VerDOSE** [s é] trop forte dose  
**O'VerDRAFT** [bank] découvert  
**Overdraw' va.** [Overdrew : *pp. Overdrawn*] dépasser le montant de son crédit : mettre à découvert [by, de] excéder  
**Overdri'Ve** [i at] *va.* [imp. -drove : *pp. -driven*] surmener : 'éreinier'  
**O'verdu'e** [diou] *a.* ... en retard : périmé  
**O'ver-es'timate va.** évaluer trop haut ... : surestimer  
**O'verexci'ted** [i at] *pp.* surexcité  
**OVEREXERTION** surmenage  
**O'ver-expo'se va.** [phot] trop exposer  
**O'Ver-EXPO'SURE** [phot] pose trop prolongée  
**Overfee'd va.** [imp. & *pp. -fed*] nourrir trop : suralimenter  
**O'VerFLOW** inondation : débordement : surabondance | — **MEETING** réunion supplémentaire (pour ceux qui n'ont pu trouver place à la première) — **PIPE** [i at] tuyau de trop-plein | **Overflo'w va.** inonder [vn.] déborder : surabonder | — **ING** [*& a.*] trop-plein [of heart] épanchement | Full to —, [hall] Bondé  
**Overgro'wn** [pr. grône] *a.* [with, de] couvert [great] énorme : trop grand  
**O'VerGROW-TH** accroissement excessif  
**Overhang' va.** [imp. & *pp. -hung*] surplomber : faire saillie : pencher (... sur) [fig] menacer  
**O'VerHAUL** | A thorough —, Une entière refonte : une révision complète | — *va.* radoubier : revoir [the sheet of a sail, etc.] affaler [gain on] rattaper  
**Overhea'd** [hedd] *ad.* par-dessus la tête : en haut | — **EXPENSES** frais généraux | — **SYSTEM** [trams] système à trolley | — **WIRE** fil aérien [*V. Telfhéra*ge]  
**Overhea'r** [ea i] *v.* [imp & *pp. -heard, he-r-de*] entendre par hasard : surprendre  
**Overhea't** [hite] *va.* échauffer [tech] surchauffer  
**Overhung'** [imp. & *pp. V. Overhang*]  
**Overjoy'e'd** *vn.* transporté de joie : ravi (at, to, de) | To be —, Nager dans la joie  
**Overla'den** [a é] *pp.* surchargé (with, de)  
**Overlaid'** [imp. & *pp. Overlay*]  
**O'verland a.** ... par voie de terre  
**O'VerLAP** recouvrement | — [-ppe'd] *va.* recouvrir  
**O'VerLAY** matelas : [typ] hausse [*va.*] poser une hausse sur

# OUV

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# OUV

**OUVRAGE** work : workmanship : performance | Sans —, Out of work | Se mettre à l'—, To start work | Ouvragé -e a. wrought  
**Ouvrager** va. to work [metal, etc.]  
**Ouvré** -e a. diapered [métal] wrought | Linge —, Diaper [grain d'orge] huckaback  
**OUVRE-BOÎTE** tin-opener [usherette]  
**OUVREUR** opener | **OUVREUSE** box-opener :  
**OUVRIER** workman : operative : journeyman : working-... [de ferme, etc.] labourer

**Ouvrier** -ière a. working | Maisons (or habitations) —ières, Workmen's dwellings | Question —ière, Labour question | **OUVRIÈRE** workwoman | Première —, Forewoman  
**Ouvrir** va. (Table 23) to open : to open up (à, at) to cut [l'appétit] to sharpen [des voiles] to unfurl [souscription] to start : to set ... on foot | S'—, To open : to open one's mind (à, to)  
**OUVROIR** workroom | **OVAIRE** o'vary

# OVE

# ENGLISH—FRENCH

# OWL

**Overlay** [lé] va. [imp. & pp. Overlaid] couvrir [choke] étouffer | **Overleaf** ad. au verso  
**Overlea**p [lipe] va. franchir (d'un bond)  
**Overload** [lôde] va. surcharger (with, de)  
**O'VERLOA'DING** [lôde] surcharge  
**Overlook** va. [to watch] surveiller [ignore, excuse] laisser passer : fermer les yeux sur ... [miss] ne pas remarquer [forget] oublier [situation, buildings] dominer [window] donner sur  
**OVERLOOK'ER** surveillant  
**OVERLOOK'ING** surveillance  
**OVERLORD** Suzerain  
**O'VERMANTEL** glace de cheminée à étagères  
**O'vermach** va. être trop forte partie pour  
**O'vermuch** [me-tch] ad. par trop  
**O'verni'ght** [naitr] ad. la veille [yesterday] hier soir | a. d'hier soir : de la veille  
**Overpay** va. [imp. & pp. -paid] trop payer  
**O'VERPLUS** [ple-sz] surplus : excès  
**Overpow'er** va. vaincre [to crush] accabler (with, de) —ing a. écrasant  
**O'VER-PRESS'URE** surmenage (scolaire, etc.)  
**O'VER-PRODUC'TION** surproduction  
**Overran** [imp. V. Overrun]  
**Overra'te** [réte] va. estimer trop haut : surfaire : faire trop de cas de [in taxes] surtaxer  
**Overrea'ch** [ritch] va. tromper : duper [horse, vn.] forger | —ing a. trompeur  
**Overri'de** [i at] va. [imp. -rode : pp. -ridden] surmener [fig] passer outre à : outrepasser  
**Overru'le** [roule] va. gouverner : maîtriser (by, par) [law] rejeter | It was —d for GOOD, 'Dieu fait bien ce qu'il fait' [or, 'Dieu a ses desseins'] [dr.] annuler  
**Overru'ling** a. | An — PROVIDENCE, la P toute-puissante qui gouverne le monde  
**Overrun** va. [imp. -ran : pp. -run] envahir : inonder : infester (with, de) [typog.] remanier  
**OVERRUNN'ING** [typ] remaniement  
**Oversea**(s) a. ... d'outre-mer | ad. outre mer  
**Oversee** va. surveiller [V. Overlook]  
**OVERSEE'R** surveillant [of works] contremaître [typ] prote [parish —] administrateur de la taxe des pauvres | Assistant —, Sous-percepteur de la taxe des pauvres  
**Overset** v. [imp. & pp. —] renverser : verser [V. Upset]  
**Overshad'ow** [chadd'ô] va. protéger [shade] ombrager [darken] obscurcir [fig] éclipser  
**O'VERSHOES** [chouze] caoutchoucs : *claques*  
**Overshoo't** va. [imp. & pp. -shot] dépasser | To — the mark, Dépasser le but [fig] aller trop loin

**O'VERSHOT WHEEL** roue en dessus  
**O'VERSIG'HT** surveillance [error] oubli | By an —, Par O  
**Overslee**p oneself vn. [imp. & pp. Overslept] dormir trop [or trop longtemps] [V. Must]  
**O'VER-SLEEVE**s fausses manches  
**Overspread** va. [imp. & pp. —] se répandre sur : s'étendre sur  
**Oversta'te** [a é] va. exagérer  
**Overstep** [-ppe'd] va. dépasser  
**Overstock** va. encombrer (with, de)  
**O'VERSTRAIN** surmenage [s'ére'mter]  
**Overstrai'n** va. outrer : surmener | — oneself  
**Overstrung** a. [pers] énérvé : surexcité  
**O'vert** a. ouvert : manifeste  
**Overta'ke** [teke] va. [imp. -took : pp. -taken] rattraper : atteindre | —n pp. [by, par] surpris  
**Overtas'k** va. accabler : forcer : surcharger  
**Overtax** va. surtaxer : trop demander à  
**O'VERTHROW** [th fort, w nul] renversement : ruine : défaite  
**Overthro'w** [th fort, w nul] va. [imp. -threw : pp. -thrown] renverser : ruiner : défaire  
**O'VERTIME** [i at] heures supplémentaires [or en sus] | To work —, Faire des H's s's  
**Overtop** [-ppe'd] va. s'élever au-dessus de  
**O'VERTURE** [tioure] ouverture  
**Overtur'n** [te-rne] va. [V. Upset]  
**OVERTURN'ING** [te-rne] bouleversement  
**Overval'ue** va. surestimer [com] évaluer trop  
**Overwee'ning** [ouine] a. outrecuidant  
**O'VERWEIG'HT** [ouète] excédent : surpoids  
**Overwhelm** [houelme] va. [with, de] accabler [gratitude, etc.] combler | —ing a. accablant : foudroyant [majority] écrasante  
—ingly ad. d'une manière accablante  
**O'VERWORK** [ouerke] surmenage | I am sadly worn by —, Je suis épuisé par le surcroît de travail  
**Overwork** [ouerwk] va. excéder : surmener | To — oneself, Être surmené : se surmener  
**O'verw'ough't** a. trop travaillé : excédé  
**Owe** [eau] va. devoir : être redevable [a ...] de  
**O'wing** [ow, eau] part. dû (to, à) — to, Vu le [or la] ... | — to this, [ou that] à cause de cela : grâce à cela ... | It is — to ..., Cela tient à ... | This is — to my starting yesterday, Cela vient de ce que je suis parti hier  
**OWL** [aôl] hibou | Barn —, Effraie | Hawk —, Chouette épervier | Long-eared —, Moyen-duc | Great horned—, Grand-duc | Screech—, Chat-huant | Short-eared —, Hibou brachyote | Snowy —, Chouette blanche | OW'LET : jeune hibou : hulotte

# OVA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# OZO

**OVALE** [& a.] o'val | En —, Oval-shaped [*ad.*]  
**OVALISTE** *silk-winder* [ou *thrower*] [ovally  
**O VATION** — [o-véche-nn]  
**OVES** (pl) egg and dart moulding : egg M  
**OVIPARE** oviparous animal [a.] oviparous  
**Oxydrique** a. oxyhy'drogen

**OXFORDIEN** -NE [& a.] Oxonian  
**OXYDE** oxide [i at] **Oxyder** va. to oxydize  
**OXYGÈNE** —gen | **Oxygèner** va. to oxygenate |  
*Eau —ée*, Peroxide of hydrogen  
**OYAT** — sea-reed : matweed  
**OZOKÉRITE** ozokerit | **OZONE** —

# OWN

# ENGLISH—FRENCH

# OZ

**Own** [ône] propre | It is not my —, Ce n'est pas  
à moi [or le mien] [not my — doing] ce  
n'est pas de moi | One's —, Son [V. Accord :  
Pocket] House of his —, *Maison* à lui | To  
make ... one's —, Faire ... sien [or *sienne*,  
etc.] At his — expense, à ses frais | On one's  
— account, Pour son compte | With my —  
eyes, De mes yeux [or, de mes propres yeux]  
To hold one's —, Se maintenir | **Own** va. re-  
connaître : confesser [lay claim to] réclamer  
[possess] posséder  
**OW-N'ER** [pr. ô-ne r] propriétaire [ship-owner]  
armateur | Joint —, Co-propriétaire | Right-  
ful —, [holder] Titulaire | —SHIP propriété |  
Bare —ship, *Nue propriété*  
**OX** [pl. Oxen] bœuf | -EYE DAISY grande

*marguerite* | -TAIL SOUP *soupe à la queue de*  
bœuf | — WAGGON char à bœufs  
**OX'FORD** | — GREY marengo | — SHOES [pl]  
souliers Richelieu (or souliers bas)  
**OXLIP** *primevère (élevée)*  
**OXON** Oxford : Oxfordshire [church] *signature*  
de l'évêque d'Oxford  
**OXO'NIAN** [ôn-ye-nn] [& a.] Oxfordien  
**OYS'TER** [olste-r : o comme dans *sort*] *huître* |  
Scalloped —, *Des H's en coquilles* | -BED  
banc d'H's [artificial] parc à H's | -BAR bar  
où l'on consomme des H's | — BREEDING  
*ostréculture* | -CATCHER huître | -MAN,  
-WOMAN écailler -ère | -SAUCE sauce aux  
H's | -SHELL écaille d'H  
**oz.** abrév. pour 'Ounce'

P

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAI

P [pey] P [pl]  
P.T.T. postal administration (*Poste*, télégraphe, téléphone)  
PACAGE pasturage [*V. Pâturage*]  
Pacager *va.* to pasture : to graze  
PACHA Pa'sha  
PACHYDERMES [pl] —mata [*paki-de-r'-me-ta*] [pacifying]  
PACIFICATEUR -TRICE peace-maker [*a.*]  
PACIFICATION — [*kéche-nn*]  
Pacifier *va.* to pacify  
Pacificque *a.* pacific : peaceful : peaceable  
—ment *ad.* peaceably : quietly  
PACIFISME [*Le* —, The peace movement : the promotion of peace : pacifism [...]  
PACIFISTE pacifist : peace-advocate [*a.*] peace  
PACOTILL-E parcel : lot : rubbish | De —, 'Slop' (goods) trumpery : shoddy  
PACTE pact | Pactiser *vn.* to make a compact (avec, with) to compound  
PADOU tape : ferret | Paf! *int.* Bang! [*a. fam*]  
PAEAN — [tipsy]  
PAGAIE paddle  
PAGAIÉ or PAGAILLE disorder : 'shemozzle'  
PAGANISME [*eece-m*] —sm [*pé-ghe-nizz-e-m*]  
Payer *v.* to paddle  
PAGE [*pazh*] — [*pédj*] Etre 'à la —,' To be up-to-date | Mettre en —, To make up | *Mise* en —, Making up | — de garde, Fly-leaf  
PAGE — [*pédj*] 'buttons' : young footman (de robe) dress-suspender | Hors de —, [fig] One's own master : independent  
PAGINATION — : paging | Pagner *va.* to page  
PAGNE loin-cloth (pl) platted stuff  
PAGODE —da  
PAIE [*pai-ie*] PAIE-MENT [*V. Paye*, etc.]  
PAÏEN —ENNE [*& a.*] heathen  
PAILL-ARD —E [vulg] loose fellow [ou woman]  
PAILL-ASSE clown [l(a.) lewd]

PAILL-ASSE palliasse : mattress  
PAILL-ASSON — straw mat (jardin) matting  
PAILL-E straw : chaff [*menue* —] chaff [dans l'œil] mote [de diamant ou de métal] flaw [*a. invar.*] straw-coloured | — d'Italie, Leghorn (hat) Chaise de —, Straw-bottomed chair | Mettre ... sur la —, To ruin | Tirer à la courte —, To draw for it (*i.e.* the longest straw)  
PAILL-E-EN-QU-EUE ring-tail  
PAILL-ER — [cour] farm-yard [tas de paille] heap of straw [grange] barn : shed  
Pailler *va.* to cover with straw  
PAILL-ET — heap of straw [—] collision mat | — lardé, Paunch mat | Du vin —, Wine of a pale colour  
Pailler *va.* to spangle (de, with)  
PAILL-ETTE spangle  
PAILL-EUR -EUSE dealer in hay and straw  
Paill-eux -euse *a.* full of straws : defective : ... with a flaw in it  
PAILL-ON — spangle : straw : straw-case (for bottle) PAILL-OTE straw-hut (ou -shelter)  
PAIN — bread | Un pain, A loaf [de, off] a cake | — à cacheter, Wafer | Petit —, Roll | Petit — au lait, French roll (made with milk) — bénit, Consecrated bread | C'est — bénit! Serves him [ou ...] right! | — bis, — de son, Brown bread | Avoir son — cuit, To be provided for | — d'épice, Gingerbread | — frais, rassis, New, stale bread [*V. Ménage*] — de sucre, Sugar-loaf | Arbre à —, Bread-fruit tree | Au — et à l'eau, On bread and water  
PAIR peer : equal [oiseau] mate [com] par — [*a.*] equal (de, with) [nombre] even | Au —, At par : board and lodging without salary : on mutual terms : 'squared up' | De —, On an equality : on a par — [*a.*] De — à compagnon, Hail fellow well met | — ou impair? Even or odd? | Hors de —, Unrivalled  
PAIRE pair : couple [de pistolets, volaille] brace

P

ENGLISH—FRENCH

PAG

P [pr. pi] To mind one's p's and q's, Être sur ses gardes : se surveiller | -JACKET [*V. Pea-J*]  
PACE pas : train (horse) allure [*vn.*] marcher [*va.*] arpentier | To — up and down, [or to and fro] Arpentier de long en large : faire les cent pas | To keep — with, Marcher avec : suivre [fig] aller de pair avec | -MA'KER entraîneur  
Pa'cify *va.* apaiser : pacifier  
PACK *bulle* [hydropathy] maillot [of hounds] meue [pers] bande [or cards] jeu [lot] tas [—] hayrack | — FILM, bloc-film | — HORSE cheval de trait | -ICE banquise | -SADDLE bât | — THREA'D ficelle  
Pack *va.* [bundle] emballer (in a case) emballer (in cask, etc.) mettre en baril (cram) entasser [jury] trier subrepticement [piston] garnir d'étoupe [rails] caler | To '— (a pers.) off, Envoyer promener ... | To — up, Emballer (etc.) [prepare to go] faire ses malles | '— up one's traps, Plier bagage | Packed *a.* [train] bondé [hall] comble  
PACK-AGE colis | PACK-ER emballeur  
PACK-ET paquet : colis [boat] paquebot [fam] To make a —, Faire fortune

PACK'ING emballage : mise en caisse [piston] garniture (wedging up) calage : cale | -BOX presse-étoupe [spring] boîte à garniture métallique | -CASE [*kéce*] caisse : C d'emballage | -CASE-MAKER layetier : emballleur  
-NEEDLE aiguille a emballage  
-PAPER papier d'emballage  
PAD [jinking, etc.] tampon [writing —] bloc de papier : sous-main : buvard [cushion] bourrelet | Pad [—dded] *va.* ouater (with, de) rembourrer [room, etc.] matelasser : capitonner  
Padd'ed CELL cellule matelassée  
PADD'ING ouate [fig] remplissage : rembourrage [fig. style] délayage  
PAD'DI.E pagaie [of steamer] aube [*v.*] payer : ramer [at the seaside] barboter | To — about, Patouiller | -BOX tambour | -WHEEL roue à PADD'OCK [*pa'de-k*] — : enclos [aubes]  
'PADDY' Irlandais [fam] To be in a —, Être en rogne  
PADDY-FIELD rizière [... au cadenas  
PAD'LOCK cadenas [*va.*] cadenas : fermer  
PA'DRE amonieur militaire  
PA'GAN [*pé-ghe-nn*] [*& a.*] païen -enne

PAI

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAL

**PAIRESSE** peeress | **PAIRIE** peamage ㄅㄞˋ  
**Paisible** *a.* peaceable : quiet [-mt̄ -bly, -ly]  
**PAISSEAU** prop (for vine)  
**PAISSON** pasture (acorns, etc.) [inst.] stretcher |  
 —ner *va.* to stretch  
**Paître** *v.* (Table 62) to graze : to feed [ses yeux]  
 to feast (de, upon) Envoyer — ..., To 'send  
 ... to Jericho ' | Se —, *vr.* (old) to feed (de, on)  
**PAIX** peace : rest : repose | *La* — à tout prix,  
 Peace at any price | —! Hush! | Pied de —,  
 Peace footing [*V.* PEACE, ang.]  
**PAL** [pl. Pals] pale [*pèle*] stick : dibbler  
**PALABRE** palaver | **Palabrer** *vn.* to palaver  
**PALAIS** palace [de justice] courts : law-courts  
 [pl] [de la bouche] palate : roof of the mouth |  
 Terme de —, Law-term  
**PALAN** tackle | — double, Two-fold purchase |  
 — mobile, Luff-tackle | Garant de —, Fall |  
 Amené sous —, Delivered alongside  
**PALANQUE** stockade [away on  
**Palanquer** *vn.* to hoist : to sway up : to sway  
**PALANQUIN** — [kine] [♢] reef-tackle  
**PALATALE** [& Palatal -e *a.*] —  
**PALATINAT** — *e* | **PALATINE** victorine  
**PALE** sluice : pale [rame, hélice, etc.] blade  
 [roue] paddleboard | —s mobiles, Feathering  
**Pàle** *a.* [de, with] pale [style] tame [paddles  
**PALÉE** row of piles : timber pier  
**PALE-FRENIER** groom | **PALE-FROI** palfrey  
**PALÉOGRAPHE** paleographer [ang. pr. *péli*]  
**PALÉOGRAPHIE** palaeography [ang. pr. *péli*]

**Paléolithique** *a.* palaeolith'ic [*th* fort]  
**PALÉOLOGUE** palaeologist  
**PALÉONTOLOGIE** palaeontol'ogy [pr. *péli*]  
**Paléontologique** *a.* palaeontolog'ical  
**Paléozoïque** *a.* palaeozoic  
**PALE·RON** shoulder-blade (of certain ani-  
 mals)  
**PALESTIN** -E, -TINIEN -NNE [& *a.*] -tinian  
**PALET** quoit | **PALE·TOT** [*pal-to*] great-coat  
**PALETTE** [peint] — [battoir] battledore [de  
 roue] paddle [écuelle] basin  
**PÂLEUR** paleness [de style] tameness  
**PALIER** landing [tech] plumber-block [ch. de  
 fer] level run [min] bank | En —, On the level  
 [*V.* Butée] **MARCHE Palière**, top stair  
**PALINODIE** recantation | Chanter la —, To  
 recant  
**Pâlir** *vn.* to grow pale [décroître] to be on the  
 wane | — *va.* [or Faire —] to make ... turn  
 pale [fig] to throw ... into the shade  
**PALIS** stake : pale : fence  
**PALISSADE** palisade [-s] fence : paling [*haie*]  
 hedge [fort] stockade  
**Palissader** *va.* to secure ... with a stockade  
**PALISSAGE** nailing up (trees on wall, trellis)  
**PALISSANDRE** [or Bois de —] rosewood  
**Palisser** *va.* to nail up (trees, etc.)  
**PALLADIUM** — [*pa-léd-ye-nm*] defence  
**PALLIATIF** live | —ive *a.* palliating  
**PALLIATION** — [pr. *pali-éche-nn*]  
**Pallier** *va.* to palliate

PAG

ENGLISH—FRENCH

PAL

**PAGE** [pédj] page [boy] page [hotel, etc.]  
 chasseur [*va.*] paginer [hotel, etc.] 'paging  
 Mr. A B, ' on demande M. A B '  
**PA·GEANT** [padje-nnt] pompe : spectacle :  
 cortège historique | **PA·GEANTRY** apparat  
**PA·GING** [a é] pagination [typ] numérotage |  
 — MACHINE, *M* à numérotier  
**Paid** *a.* [lettre] affranchi [*pp.*] payé -e [*pp.* for  
 'received ' acquitté [in signing] ' pour acquit '  
 [*V.* Pay] — for, Payé | 'PAID ON ' [& *pp.*]  
 déboursé | — off [regiment, ship's company]  
 congédié [ship] désarmé | ' — up ' [share list]  
 'sommes versées ' | —up **SHARE action**  
*libérée* | Fully — -up, Entièrement libéré  
**PAIL** [pèle] seau | **PAIL·FUL** seau (plein)  
**PAIN** [pène] douleur | *A* — in the head, Un  
 mal de tête | In great —, Très souffrant |  
 On — of, Sous peine de | This news gives me  
 —, [ou pains me] Cette nouvelle me fait de la  
 peine ㄅㄞˋ | He takes —s, Il se donne de la P  
 [or du mal] —stake *a.* assidu : laborieux  
**Pain** [pène] *va.* faire mal à : faire souffrir [fig]  
 faire de la peine à  
**Painful** *a.* douloureux *euse* : pénible [-lly,  
 -ment] It is — to, Il est pénible de  
**PAINFULNESS** peine [bodily] douleur  
**Painful** *a.* sans douleur | Pains-taking [*V.* Pain]  
**PAINT** peinture : couleur [for face] fard [*v.*]  
 peindre : se farder [fam] To — the town red,  
 Faire la noce, la bombe, la nouba | Coat of —,  
 Couche de peinture | —BOX boîte de couleurs |  
 —BRUSH pinceau : brosse à peindre | —  
 SPRAYER, pistolet à peindre

**PAINTER** peintre [rope] bosse : câblot  
**PAINTING** peinture [picture] tableau | Oil —,  
 P à l'huile  
**PAIR** ㄅㄞˋ paire [pers] couple | Carriage and —,  
 Voiture à deux chevaux | *A* — of trousers,  
 Un pantalon | *A* — of compasses, Un compas  
 [fellow] l'autre ... d'une paire | They' are a  
 pretty —! Les deux font la paire!  
**Pair** *va.* apparier [*vn.*] s'a : s'accoupler  
**PAL** [vulg] 'copain' : camarade  
**PAL·ACE** [pr. *pale-ss*] palais [bishop's] évêché  
 [archbishop's] archevêché | Picture —,  
 Cinéma  
**PALAIS DE DANSE** dancing  
**Palatable** [pal'-e-te-be-l] *a.* bon : agréable (au  
**PAL·ATE** [pal'-e-tt] palais [goût]  
**Palatial** [paléch-ye-l] *a.* du palais : magnifique  
**PALA·VER** palabre : faribole : flagorn'rie [*vn.*]  
 palabrer : déclamer : faire des phrases [*va.*]  
 flatter  
**PALE** [pr. *pèle*] pieu [enclosure] enceinte [fig]  
 limites [pl] [of the church] giron [heraldry]  
 pal [*a.*] pâle | *vn.* — ou to turn — with, Pâlir  
 de ... | Growing —, ... en pâlisant | -face'd *a.*  
 ... au teint pâle  
**PA·LE·NESS** [pèle-ness] pâlleur  
**PALESTINIAN** [& *a.*] palestin : palestinien  
**PALISA·DE** [sède] [ou PA·LING] palissade  
**Palish** *a.* pâlot [light] blafard  
**PALL** [a se pr. comme o dans sort] poêle : drap  
 mortuaire [*va.*] affadir [*vn.*] devenir fade |  
 —BEARERS ceux qui tiennent les cordons du  
**PALL·ET** palette [bed] grabat [poêle]



**PAL**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**PAN**

**PALMARÈS** list of school prize-winners  
**PALME** palm : palm-branch | Rempporter *la* —, To bear away the palm | *Huile de* —, Palm-oil | '*Les* —' (*académiques*), Decoration for services to education | **PALME** hand-breadth **Palmé** -e *a.* [*bot*] palmated [*zool*] webbed : web  
**PALMER** [tech] micrometer : gauge  
**PALMERAIE** palm-grove  
**PALMETTE** '—' : palm-leaf ornament  
**PALMIER** palm : palm-tree  
**PALMIPÈDE** *a.* web-footed creature | *a.* web-footed  
**PALMISTE** *♂* cabbage-palm : palm squirrel  
**PALMITE** palm-marrow  
**PALOMBE** [*mb nasal*] ring-dove : wood-pigeon  
**PALONNIER** swing-bar [*avion*] rudder-bar  
**PALOT** spade [*pers*] rustic  
**Pâlot** -otte *a.* [*fam*] rather pale  
**PALOURDE** [*Breton word*] cockle : clam  
**Palpable** *a.* — [-ment-*bly*] **PALPE** feeler  
**Palper** *va.* to feel [*de l'argent*] to finger  
**Palpiter** -e *a.* palpitating [*fig*] stirring | — d'intérêt, Intensely interesting  
**PALPITATION** — [*ang. pr. tête-nu*] throb  
**Palpiter** *vn.* to beat : to pant : to throb (*de*, with)  
**PALPLANCHE** sheet pile  
**Palsambleu!** *int.* By Jove!  
**PALTOUQUET** clumsy lout  
**Paludéen** -*nne a.* marsh (fever, etc.)  
**PALUDIER** labourer on the salt-marsh  
**PALUDISME** -ism : malaria  
**PALUS** [*Bordelais*] low-lying ground : marsh  
**se Pâmer** *vr.* to faint away [*de*, *of*, *with*] to 'almost die' [*V. CARPE*]  
**PÂMOISON** — | Tomber en —, To fall into a swoon  
 [*nasal*] **PAMPE** blade  
**PAMPHLET** *♂* libellous pamphlet : lam-  
 poon | **PAMPHLÉTAIRE** pamphleteer  
 [These two words are always used in a bad sense in French]  
*na nasal* **PAMPLEMOUSSE** grape-fruit : shaddock  
 [*nasal*] **PAMPRE** vine-branch  
**PAN** part : front : side : panel [*d'habit*, etc.] skirt | à six —, Hexagonal | à — de BOIS — [*maison*] Timber-framed | — COUPÉ cant

**PAN** [le dieu] Pan [*pam*]  
**Pan!** Bang! | —! —! [*à la porte*] 'Rat-tat-tat'  
**PANACÉE** panacea [*fam*] nostrum  
**PANACHE** plume [*rouffe*] tuft [*chute*] 'spill' [*fig*] 'dash' : flourish | 'Faire —', To be thrown over the handle-bars  
**Panaché** -e *a.* variegated | *se Panacher* *vr.* to get variegated | **PANACHURE** variegation  
**PANADE** soup of water, bread and butter (sometimes with a yolk of an egg added)  
**PANAIS** parsnip | **PANAMA** Panama-hat  
**Panaméricain** -e *a.* Pan-American  
**PANARIS** whitlow  
**PANCALIERS** savoy cabbage  
**PANCARTE** paper : bill : show-card  
**PANCÉAS** — | **PANDA** —  
**PANDOUR** — : Hungarian soldier  
**Pané** -e *a.* with bread-crumbs | *Eau* —ée, Toast-water [*V. Panné*] **PANÉGYRIQUE** -ic  
**PANÉGYRISTE** -t : eulogist  
**Paner** *va.* To cover with bread-crumbs  
**PANETÈRIE** bread-pantry : bread-store  
**PANE-TIÈRE** pouch [*l'insecte*] black-beetle [*meuble*] buffet  
**Pangermanique a.** Pan-Germanic  
**PANGERMANISME** Pan-Germanism  
**PANIER** basket : hamper [*de mulet*] pannier [*voiture*] pony-carriage | — à fruits, Fruit-basket | — de fruits, Basket of fruit | '— à salade,' 'Black Maria' | — percé, Regular spendthrift | Jeter ... au —, To throw ... into the waste-paper basket | 'Sot comme un —,' 'As stupid as an owl' | — à DÉJEUNER — luncheon-basket | —, Panic-stricken  
**PANIQUE** [*or TERREUR*] — panic | Pris de **PANNE** plush [*graisse*] fat [*const*] purlin : tie-beam [*marteau*] point [*mach*] breakdown [*fig*] fix [*tuile*] pantile | — plombée, Black glazed tile | 'Dans la —,' 'Hard up' | En —, Hove-to | Être en —, To lie to' | Mettre en —, To heave to' [*V. Heave*]  
**Panné** -e 'a.' hard up : without a farthing  
**PANNEAU** panel *♂* [*vitre*] pane [*piège*] snare | Donner dans le —, To walk into the trap [*V. Stream*] —X- [*♂*] hatches [*V. BATTEN*] —x de chêne, Oak panelling

**PAL**

**ENGLISH—FRENCH**

**PAN**

**PALL'ET-K-NIFE** couteau à palette  
**PALL'ASSE** palette  
**Pall'iate** [*ête*] *va.* pallier : atténuer  
**Pall'id a.** pâle : bième | **PALLOR** pàleur  
**'Pally'** *a.* [*pop.*] liant : copain  
**PAL-M** [*pame*] [*tree*] palmier [*branch*, and *fig*] *palme* [*of the hand*] *paume* [*anchor*] *patte* | To — ... off upon, Faire passer ... à | Cocoanut —, Cocotier | — GROVE *palmerale* | —OIL pumicin : huile de palme | —SUN'DAY dimanche des Rameaux  
**PAL-MIST** chiromancien | —RY chiromancie  
**Pa'l'my** [*pà'mé*] *a.* glorieux  
**Palpable a.** — [*fig*] manifeste  
**Pal'pably** [*pe-blé*] *ad.* d'une manière palpable [*fig*] manifestement  
**Pal'pitare** [*tête*] *vn.* palpiter | —tating *a.* palpi-  
**PAL'PY** [*pol'zi*, *o dans sort*] paralysie | tant

**Pal'ter** [*a.*, *o dans sort*] *vn.* équivoquer  
**Pal'try** [*a.* comme *o dans sort*] *a.* chétif : mesquin [*'shoddy'*] 'de camelote'  
**Pam'per va.** gâter : choyer (with, *de*) entretenir dans le luxe  
**PAM'PHLET** [*pamm-fle-tt*] brochure : opuscule [*libellous*, etc.] pamphlet *♂*  
**PAM'PHLETEF'R** auteur de brochures [*derog.* sense] pamphlétaire *♂*  
 [*nasal*] **PAN casserole** [*for paints*] godet : [*agr*] croûte  
 Pots and —, batterie de cuisine | Baking —, Tourtière | Dripping —, Lèchefrite | Frying —, Poêle | Stew —, Preserving —, Bassine [*V. Saucepan*] *vn.* To — out [*pop*] réussir : rendre | It didn't — out at all, Ça n'a pas marché du tout  
**PAN'CAKE** [*kéke*] crêpe | diables  
**PANDEMONIUM** [*fam*] un bruit de tous les

# PAN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PAR

**Panneauter** *va.* to snare *v.* to panic  
**PANNE·TON** key-bit : catch  
**PANONCEAU** escutcheon  
**PANOPLIE** —ply  
**PANORAMA** — | **PANSAGE** rubbing down :  
**PANSE** paunch : belly [grooming]  
**PANSE·MENT** dressing [cheval] grooming  
**Panser** *va.* to dress [cheval] to groom  
**Pansu** *-e a.* [fam.] pot-bellied  
**PANTALON** trousers [pl] pair of T's [pour  
*dames*] knickers : drawers [pl] [bouffon] pan-  
 taloon | — **NNADE** buffoonery : sham : hum-  
**Pantelant** *-e a.* quivering : palpitating [bug  
**PANTENNE** | En —, *ad.* [yards] apeak  
**PANTH·ÉISME** [eece-m] panthe'ism [izz'm]  
**PANTH·ÈRE** pan'ther [pann'ther, th fort]  
**PANTIERE** draw-net [for birds]  
**PANTIN** jumping-jack  
**PANTOIRE** span : penant  
**Pantois** *-e a.* out of breath : confused  
**PANTOMIME** — [panntt-e-malm]  
**PANTOMIME** dumb-show actor  
**PANTOUFLE** slipper  
**PAON** [pan, nas. : a in all] peacock | Pigeon  
 —, Fantail | — de jour, Peacock butterfly [V.  
**PAONNE** [pann : a in all] pea-hen [Emperor]  
**PANONNEAU** [pann-o : a in all] young peacock  
**PAPA** [both a's as in car] dad' [dy] papa' [pe-pá']  
 [fig] 'old fellow' | Bon—, Grand'pa |  
**Papal** *-e a.* — [pépe-l] [Grand—, Grand-papa']  
**PAPAUTÉ** papacy [pé-pe-cé]  
**PAPAYE** papaw [fruit of *carica papaya*]  
**PAPAYER** papaw [tree] **PAPE** pope  
**PAPERASSE** old paper | — *vn.* to rummage  
 over some old papers [écrire] to scribble  
 — **SSERIE** 'red-tape'  
 — **SSIER** scribbler : ... fond of red tape  
**PAPETERIE** paper-mill : P-trade : stationer's  
 shop [art] P-making [nécessaire] writing-case  
**PAPE·TIER** stationer : paper maker  
**PAPIER** paper — | Sur le —, On P | Dans les  
 petits —s de, In ...'s good books | — **BU-**  
**VARD** blotting paper | — de **CHINE** India  
 P | — **COUCHÉ** art-P | — à **DESSIN**—  
 drawing-P | — **JESUS** super-royal [à dessin]  
 imperial | — **JOSEPH** tissue-P | — **JOUR-**  
**NAL** newsprint | — a **LETTRES** note-P  
 [plus grand] letter-P | — **LIBRE** unstamped  
 paper | — **MÂCHÉ** — **PIERRE**, papier  
 mâché | — **MONNAIE** paper money | —  
**PEINT** wall-paper | — **QU·ADRILL·É** sectional  
 P | — de **SOIE** tissue-P | — **TEINTÉ**  
 toned [ou tinted] paper | — de **VERRE** glass-P

**Papilionacé** *-e a.* —aceous [papil-i-o-néche-ye-ss]  
**PAPILL·ON** butterfly : inset map [fam] —  
 de **NUIT**—, moth [livre ou carte] inset [mach]  
 butterfly nut [auto] butterfly throttle | — **S-**  
**NOIRS** [pl] Blues | — **ner** *vn.* to hover :  
 to flutter about from thing to thing  
**PAPILL·OTAGE** twinkling : blinking [peinture]  
 dazzle : blurring [typ] slurring  
**PAPILL·OTE** curl-paper [dragée] sugar-plum  
 (in fancy paper) En —, [cuiss] In paper  
**Papilloter** *vn.* to blink : to twinkle [va.] to dazzle  
**PAPISME** [eece-m] popery | **PAPISTE** —t [a.]  
 'PAPOTAGE' gossip : idle talk [popish]  
 'Papoter' *vn.* to prattle : to gossip  
**PAPYRUS** — [lang. pr. *pe-pal-re-ss*]  
**PAQUE** passover [V. **PAQUES**]  
**PAQUEBOT** steamer : liner | — **POSTE** mail-  
**PAQU·ERETTE** daisy [steamer]  
**PAQUES** [or **PAQUES**] Easter | Faire ses —,  
 To take the sacrament at Easter  
**PAQU·ET** packet : parcel : mail : lot [typ] slip  
 [fer] pile [pers] 'guy' [de mer] via | Il a fait  
 son —, He's off | Lui donner son —, To 'shut  
 him up' | Par petits —s, A few at a time  
**PAQU·ETAGE** packing : soldier's belongings  
**Par** *prep.* by : on : out of : through : in : at :  
 about : over : into [— *la voie de*] via : by way  
 of [pour cause de] for : on account of | De —,  
 By order of : from | — ici, This way : here-  
 about | — là, That way : by that : so | —ci  
 —là, Here and there : now and then | —  
 où? Which way? | — devant, Before : for-  
 wards | — derrière, Behind : backwards |  
 — le haut, From above | — le bas, From  
 below | — en haut, At the top | —dessus,  
 On : upon : over : over and above [V. Over-  
 board] —dessus, Under : underneath | —  
 dedans, Within : inwardly | — dehors, With-  
 out | — delà, Beyond | Jeter ... — *la fenêtre*,  
 To throw ... out of the window | — *méchan-*  
*ceté*, Out of [ou in] spite | 1000 francs — jour,  
 1000 fr. a [ou per] day | — trop ..., Unduly ...  
**PARABOLE** par'able [pr. *par·e-be-l*] [geom]  
 parab'ola | **Parabolique** *a.* —ic  
**PARABUÉE** anti-dim mixture (for lenses, etc.)  
**Parachever** *va.* to finish off [entirely] to ter-  
 minate : to bring to perfection  
**PARACHUTE** — — | **Parachuter** *va.* To para-  
 chute : to drop by parachute  
**PARACLET** — *e* [klite]  
**PARADE** — [pr. *pe-réde*] show [escrime] parry-  
 ing | Faire — de, To parade [ou show off]  
 Exposé sur un lit de —, Lying in state

# PAN

# ENGLISH—FRENCH

# PAP

**Pan'der** [pann] *vn.* se prêter (to, à) [to a person]  
 se faire le complaisant (to, de)  
**PANE** [péne] vitre [square] carreau  
**PAN·EL** panneau [dr. méd] liste des jurés, des  
 médecins [auto. avion] Instrument —, planche  
 de bord | *va.* lambrisser | —lle'd, à cadres  
 [ceiling] ... à or en caissons | Oak-panelle'd  
*a.* à panneaux de chêne | Oak-PAN·ELLING  
 panneaux de chêne [pl]  
**PANG** [pan] vive douleur : angoisse  
**PANIC** panique — | *vn.* affoler : s'affoler

**Pan'ic-strick'en** *a.* affolé  
**Pan'icky** *a.* [fam] alarmiste : enclin à la panique  
**PAN·SY** [pann·zé] pensée  
**Pant** *vn.* haleter [fig] soupirer [après]  
**PAN·TILE** [i ai] tuile creuse : jaitière  
**PAN·TOMIME** p— (dumb show) féerie (play  
 for children) **PAN·TRY** office  
**PANTS** [pl] [Amer. & fam] pantalon [under-  
 wear] caleçon  
**PAP** [child's food] bouillie  
**PA·PACY** [pé-pe-cé] papauté

# PAR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PAR

**Parader** *v.* to show off : to 'trot ... out'  
**PARADIS** *—e* [pr. *par'adatse*] heaven [théât] gallery [fam] the 'gods' [pl] Oiseau *de* *—*, [also **FAMISIER**·] Bird of paradise  
**Paradoxal** *-e a.* *—dox*'ical [ke-*l*]  
**PARADOXE** *—x* [ang. pr. *par'-e-dox*]  
**PARAFE** or **PARAPHE** flourish : initialled signature | *—r va.* to sign : to initial  
**PARAFFINE** paraffin *—s*  
**PARAFoudre** lightning-protector  
**PARAGE** rank : position [de *la vigne*] dressing | *—S·* [pl] parts : latitudes : shores | Dans ces *—*, Hereabouts : in our part of the world  
**PARAGOGÉ** *—gogy* : letter added for euphony  
**PARAGRAPHE** *—ph*  
**Paragrêle** *a.* canon or *fusée* *—*, Anti-hail gun ou rocket  
**Paraître** *vn.* (Table 63) to appear : to seem : to come out : to show : to make one's [ou its] appearance | à ce qu'il paraît, Apparently | Faire *—*, To bring out : to show : to evince | Vient de *—*, [livre] Just published, ou out  
**PARALIPOMÈNES**· [pl] Chronicles  
**PARALLAXE** *—x*  
**PARALLÈLE** [& *a.*] *—i* (à, to, with) *Barres* *—s* P bars  
**PARALLÈLE** parallel line | Aller *—ment*, To run parallel (with) **PARALLÉLOGRAMME** *—gram* [*mach* à *vap*] parallel motion  
**PARALOGISME** *—sm* : fallacy  
**Paralyser** *va.* to par'alyse  
**PARALYSIE** [*-zeel*] paral'ysis [*-ciss*]  
**Paralytique** *a.* *—ic*

**Paramilitaire** *a.* quasi-military [free from flaw]  
**PARANGON**· paragon [*a.* diamant] large and  
**PARANOIA** *—*  
**PARAPET**· *—* [*par-e-pett*] **PARAPHE** *V.* Parafe  
**Paraphernaux**· | Biens *—* [pl] wife's property : Paraphernalia  
**PARAPHRASE** *—* | *—r v.* to paraphrase  
**PARAPLUIE** umbrella  
**PARASITE** [zeet] *—* [*çaltt*] [*a.*] parasitic *—S·* [T.S.F.] atmospheric  
**PARASOL** *—* [*par-e-soll*]  
**PARATONNERRE** lightning-conductor  
**PARATYPHOÏDE** [& *a.*] *—oid*  
**PARAVANE** *—*  
**PARAVENT**· folding-screen : screen  
**Parbleu!** *int.* 'Upon my word!' Good gracious! Bless me! Of course! Certainly!  
**PARC** [pr. *parrk*] park [à *vaches*] cow-pen [à moutons] (sheep-) fold [*aux huîtres*] bcd [↓] locker : rack | *—* d'AVIATION aviation ground | *—* à BOULET·S shot-rack  
**PARCAGE** penning [*huîtres*] laying down  
**Parcellaire** | Cadastre *—*, Register of land  
**PARCELLE** particle : small part : piece  
*Parce que conf.* because  
**PARCHEMIN**· parchement [pr. *pârtch-me-m-tt*] [haricot, pois] parchment-like skin | *—ERIE* parchment-maker's : P trade  
**PARCIMONIE** par'simony : excessive economy  
**Parcimonieux**· *-euse a.* parsimo'nious : stingy  
**Parcourir** *va.* (Table 16) to go over : to run through : to glance at [ou through] [le pays] to scour (the country)

# PAP

# ENGLISH—FRENCH

# PAR

**PA'PER** [*pépe-r*] papier *—n* [newspaper] journal [sur, on] étude : mémoire [exam.] composition : épreuve [bill] écriture [leaflet] imprimé | *—S*, papiers : dossier | To send in one's *—s*, Démissionner | In *—*, [cutlet] En *papillote* | On *—*, Par écrit [in theory] sur le papier | *—* profits, Profits fictifs | This *—* runs, Ce P boit | Art *—*, P couché | Black-bordered *—*, P de deuil | Blotting *—*, P buvard | Brief *—*, P tellière : P ministre | Brown *—*, P gris : P d'emballage : gros papier | Cap *—*, P gris [mince] P. bulle | Carbon *—*, Papier carbone | Copying *—*, Pelure à copier | Cream laid *—*, P vergé blanc | Blue, Cream wove *—*, P vélin azuré, blanc | Curl *—*, *Papillote* | Daily, Weekly *—*, Journal quotidien, J hebdomadaire | Evening, Illustrated *—*, Journal du soir, J illustré | Drawing *—*, P à dessin [SIZES of DRAWING *—* : Foolscap, Tellière | Demy, Écu | Medium, Carré | Royal, Grand raisin | Imperial, Jésus | Double Elephant, Grand aigle] Emery *—*, P d'émeri | Flock *—*, P velouté | Glass *—*, P de verre | Hand made *—*, P à la main | India *—*, P de Chine : P du Japon | Large *—*, [copies] Sur grand P or format | Note *—*, P à lettres | Mourning note *—*, P de deuil | Printing *—*, P d'impression [Phot.] Papier à noircissement direct | Sectional drawing *—*, P quadrillé | State *—s*, P's d'état | Thick *—*,

[copy] Sur P fort | Tissue *—*, P de soie | Tracing *—*, P à calquer | Voting *—*, Bulletin de vote | Waste *—*, P de rebut : vieux P's [pl] Writing *—*, P à lettres [technic.] P à écrire | *—* CAP mitron | *—* CLIP pince-papiers | In *—* COVERS '—BACK' broché | *—* FAS·T·E·NER attache parisienne : agrafe parisienne | *—* HANG·ER marchand de papiers peints [workman] colleur | *—* HANG·INGS papier peint : tapisserie | *—* K·NIFE [*naif*] coupe-papier | *—* MILL [and *—* TRADE] papeterie | *—* MONEY papier-monnaie | *—* WEIG·HT [*ouète*] presse-papiers [papier sur Pa'per [*pépe-r*] *va.* tapisser (with, de) mettre du **PAR** pair *—n* | At *—*, Au P | Above *—* [com] Au-dessus du P | Below *—* [com] Au-dessous du P | I'm rather below *—*, Je ne suis pas à mon affaire : je ne suis pas en train | On a *—* with, De P avec  
**PARABLE** *parabole*  
**PARACHUTE** *—* | *va.* parachuter | *vn.* descendre en P | *—* DROP Descente en P | **PARACHUTIST** *—iste*  
**PARA'DE** [*pe-rède*] *p*· [X] rassemblement : prise d'armes [public walk] promenade : esplanade : boulevard [for soldiers to display] place d'armes | Mannequin *—*, Défilé de mannequins | Beauty *—*, Concours d'élégance | On *—*, à la parade  
*— va.* faire parade de : promener

# PAR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PAR

**PARCOURS** distance : mileage : run : course : beat : route [droit de —] right of common  
**Parcours** -e *pp.* [V. Parcourir]  
**PARDESSUS** top-coat : overcoat | Mettre, Ôter son —, To put on, take off one's O  
**Pard!** in. [for Pardieu] Of course!  
**PARDON** — [pârd'nn] *va.* forgiveness [fête bretonne] pilgrimage and religious fête : 'pardon' | —! Excuse me! 'I beg your pardon!'  
**Pardonnable** *a.* pardonable [pârd'n-e-be-l]  
**Pardonner** *va.* [à, ...] to forgive : to excuse : to pardon [pr pârd'nn] to spare  
**Paré** -e *a.* [bal] dress [personne] dressy [chose] nicely arranged [ou set out, ou trimmed] [♣] —! Ready!  
**PARÉ-BOUE** mud-guard [bumper  
**PARÉ-BRISE** wind-screen | **PARÉ-CHOC**  
**PARÉ-ÉCLATS** splinter-proof shelter | *a.* splinter-proof  
**PARÉGORIQUE** [& *a.*] paregoric  
**PARÉIL** equal : fellow [V. Even]  
**PARÉILLÉ** | *La* —, The same : retaliation  
**Pareil** -lle *a.* same : similar : like : such a ... : to match | J'ai le —, I have one like it | Je n'ai jamais vu chose —lle! I never heard of such a thing!  
**Pareillement** *ad.* in the same way : as well : ... too  
**PARÉMENT** ornament : altar cloth : facings [pl] [de manche] cuff [de mur] facing-stone : face-work [de trottoir] kerbstone  
**PARENT** -E *va.* relation | —S [pl] relations [père et mère] parents [a é]  
**PARENTÉ** affinity : relations [pl] family

**PARENTHÈSE** [s as z] paren'thesis [s ss]  
**Entre** —s, In parentheses | **Par** —, By the way : to digress a moment  
**Parer** *va.* to deck : to adorn : to 'do ... up' (de, with) to dress (de, in) to ward off : to parry : to keep off [ou from] to guard against : to be ready (à, for) [le fer] to straighten  
**PARE-SOLEIL** sun-glass shield  
**PARESSE** idleness : laziness | —r *vn.* to idle  
**PARESSEUX** -EUSE idle fellow : idler : lazy fellow [ou girl, ou 'thing'] (animal) sloth [*a.*] lazy : indolent [choses] slow : slow-moving  
**Parresseusement** *ad.* idly : lazily  
**Parfaire** *va.* (Table 38) to complete : to make up  
**PARFAIT** perfection | *Au* —, [gram] In the perfect | **Parfait** -e *a.* perfect : capital : first-rate | —! Splendid! That's not bad!  
**Parfait** -e *pp.* [V. Parfaire]  
**Parfaitement** *ad.* perfectly : excellently : beautifully : to perfection | On y est — [hôtel, etc.] The accommodation is very good | —! Certainly! Of course! Quite so!  
**Parfiler** *va.* to unravel  
**Parfois** *ad.* sometimes : at times  
**Parfondre** *va.* to fuse : to blend  
**PARFUM** [nas] per'fume *va.* fragrance : scent [du vin] bouquet | **Parfumé** -e *a.* perfumed : sweet : sweet-scented  
**Parfumer** *va.* to perfume *va.*  
**PARFUMERIE** perfu'mery *va.*  
**PARFUMEUR** -EUSE perfu'mer *va.*  
**PARI** wager : bet : betting | J'en fais le —, I'll bet it is | — **MUTUEL** —  
**PARIA** —h : outcast

# PAR

# ENGLISH—FRENCH

# PAR

**PAR'AFFIN** (solid) —e [petroleum] pétrole | — **ENGINE**, **LAMP**, moteur, *lampe* à pétrole | — **WAX**, *Paraffine solide*  
**PAR'AGON** parangon [fam] phénix  
**PAR'AGRAPH** —e [short newspaper article] entrefilet [break in a page] alinéa | To begin a —, Mettre [or Aller] à la ligne  
**PAR'ALLEL** [par'e-lell] parallèle *va.* [geom] parallèle [electr] In —, en P | Without a —, Sans exemple : sans pareil, or *pareille* | — **BARS**, *barres parallèles* | — **MOTION** parallélogramme de Watt  
**Par'alyse** [per'e-lutz] *va.* paralyser  
**Par'amount** *a.* souverain : suprême | — to, Qui l'emporte sur ... | Lord —, Suzerain  
**PAR'AMOUR** [par'e-moure] amant -e  
**PARAPHERNA'LIA** [par-re-feur-nél-ya] (pl) attirail [finery] falbalas [pl]  
**Parasit'ic** [i bref] *a.* [plant, insect] parasite  
**PAR'ASOL** — : ombrelle  
**Par'boil** [of, o dans vort] *va.* faire revenir : faire bouillir à demi  
**PAR'BUCKLE** trévière [*va.*] trévirer  
**PAR'CEL** (packet) colis : paquet [com] partie ('lot') tas | In my next —, [com] Dans mon prochain envoi | Bill of —S, *facture* d'envoi | Goods and —s, *Articles de messagerie* | —S **DELIVERY** service de factage | —S **OFFICE** bureau des messageries : B d'ex-pédition | By — **POST**, par colis postal

**Par'cel** [-lle'd] *va.* [♣] limander | To — out, Partager [land] morceler | To — up, emballer  
**Par'ch** *va.* griller : sécher : dessécher  
**Parche'd** [pârch't] *pp.* grillé [dried] desséché | To be — with thirst, Mourir de soif  
**PARCH'MENT** [ch, tch] parchemin *va.*  
**PAR'DON** [pârd'nn] — *va.* [law] grâce [*va.* law] gracier | 'I beg your —, Je vous demande P [allow me : it isn't so] Pardon! Permettez! Pardonnez-moi! [I didn't hear?] Plait-il? [ébarber  
**Pare** [père] *va.* peler [clip] rogner [the edges]  
**PAR'ENT** [per'-nntt] [& f.] père : mère —S [pl] parents | **PAR'ENTAGE** famille  
**Par'en'tal** [pe-renn-te-l] *a.* paternal, maternel : des parents  
**Parenthet'ical** *a.* [& —lly *ad.*] par *parenthèse*  
**PARENTHOOD** paternité : maternité  
**PAR'RING** [a é] pelure [clipping] rogner —K-NIFE [k nul] tranchet  
**PAR'ISH** commune [ecclesiastic.] paroisse [*a.*] de la C : de la P (roads) vicinal [schools, &c.] communal | On the —, à la charge de la commune [in towns] secouru par le bureau de bienfaisance | — **CHURCH** église paroissiale | — **COUNCIL** conseil municipal (in France) — **DOCTOR** médecin cantonal  
**The** — **PRIEST**, Le curé du village  
**PARISH'IONER** paroissien -nne : habitant  
**PARK** parc *va.* [a car] garer | *vn.* stationner

# PAR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PAR

**PARIADÉ** brace (of partridges) *La* —, Pairing-  
**PARIAN** — [ang. pr. *péri-e-nn*] [time  
**Parier** *va.* to bet : to lay | Il y a gros à — que,  
The odds are that ... ]

**PARIÉTAIRE** pelliury [*te-ré*]

**PARIEUR** betting man : punter

**PARIS** — Paris [*par'iss*] — n'a pas été fait en  
un jour, Rome wasn't built in a day | Articles  
de —, Fancy goods | 'Monsieur de —,' The  
executioner

**PARISIEN** — *-NNE* [& *a.*] Parisian [*pe-rij'ye-nn*]

**PARITÉ** — *ty* : comparison : parallel

**PARJURE** perjury [*pers*] perjurer [*a.*] perjured  
se *Parjurer* *vr.* to perjure oneself

**PARLAGE** idle talk : chatter

**Parlant** — *e a.* speaking : chatty [expressif, etc]  
striking | Ce portrait est —, It is a most  
striking likeness | Film —, Talking F

**PARLEMENT** — parliament

**PARLEMENTAIRE** officer with a flag of truce  
**Parlementaire** *a.* parliamentary | Bâtiment  
—, Ship with a flag of truce

**Parlementer** *vr.* to parley

**PARLER** — way of speaking : accent : parlance |  
Franc —, Freedom of speech | Société de — *S.*  
Dialect society

**Parler** *vr.* [given as model of 1st conjugation at  
Table 1] to speak [causer] to talk (de, about)  
to tell ... (de, of) to speak (de, of) Cela parle  
de soi, That speaks for itself | Faire — de soi,  
To get [ou be] talked of | — affaires, [fam]  
To 'talk shop' | — à l'oreille, To whisper |  
— trop, To talk too much | Humainement  
parlant, Humanly speaking | L'anglais se  
parle partout, English is spoken everywhere |  
Trouver à qui —, To find one's match | Ne  
m'en parlez pas! [*plais*] You can't imagine! |  
Savoir ce que — veut dire, To take the hint

**PARLEUR** — *EUSE* talker : prattler [*a.*] talka-  
tive | **HAUT** — **PARLEUR** loudspeaker

**PARMETIÈRE** potato

**PARMESAN** — Parmesan cheese

**Parmi** *prep.* among : amongst : amidst [*ad.*]  
amongst them

**PARODIE** — *dy* (de, on) — *r va.* to parody

**PAROI** side : wall [de l'estomac] coat

**PAROISSE** parish : 'parish church'

**Paroissial** — *e a.* parish : parochial

**PAROISSIEN** — parishioner [livre] prayer-book

**PAROLE** word : speech : voice : saying : right  
to speak [X] parole | Adresser *la* — *a.* To

address | Avoir *la* —, To have leave to speak |  
Couper *la* — *à*, To interrupt | Demander *la*  
—, To rise [ou ask] to speak | Donner *la* —  
*à*, To call upon ... to speak | Être de —,  
Manquer de —, To keep, to break one's W |  
Prisonnier sur —, Prisoner on parole |  
Soyez de —, Be as good as your W | Homme  
de —, A man of his W | Perdre *la* —, To lose  
one's speech ou consciousness | Porte —,  
Mouthpiece | Prendre *la* —, To speak : to be  
the next speaker | Avoir *des* — *s* avec ..., To  
fall out with : to have words with | *La* — est  
à C D, I call on C D [*i.e.* to speak next] [*V.*  
WORD]

**PAROLIER** — librettist

**PAROXYSME** [*eece-m*] — *sm* [*izz'm*]

**PARPAILL-OT** — *-OTE* a nickname for Calvin-

**PARPAING** — bonding-stones : sill [list : atheist  
**PARQUÉ** one of the *Fates* | *Les* —, The *Fates*

**Parquer** *va.* to put ... in the pen [ou park]  
to pen ... up : to lodge (auto) to park (huitres)  
to lay down

**PARQUET** — inlaid floor : flooring : enclosure  
[justice] bench : court [fig] office of the public  
prosecutor : bar [bourse] the Ring

**PARQUETAGE** flooring

**Parqueter** *va.* to floor (de, with)

**PARQUETERIE** flooring : inlaid-work

**PARRAIN** — godfather [fig] introducer : sponsor

**PARRICIDE** — [*caide*] [*a.*] parricidal

**Parsemer** *va.* to strew : to stud (de, with)

**PARSI** Parsee [*par-ci*]

**Parsemer** *va.* to strew : to stud (de, with)

**PART** — [*à*, in] share : concern : hand |  
*La meilleure* —, The lion's share | *à* —, Apart :  
aside : except ... : quite exceptional : original |  
*De* — *en* —, Right through | *De* — *et d'autre*,  
On both sides | *D'une* —, On the one hand |  
*D'autre* —, On the other hand | *Les* ...  
*d'autre* —, The within-mentioned ... | *De la* —  
*de*, On ...'s part : from ... | *De toutes*  
— *s*, From all sides | *Donnez-lui* ... *de ma* —,  
Give him ... from me | *Quelque* —, Some-  
where : anywhere | *Nulle* —, Nowhere |  
*Prendre* — *à*, To take part in | *Billet de faire*  
—, Note announcing ... [de mariage] card |  
*Faire* — *à* ... *de* ... , To acquaint ... with ... :  
to inform ... of ... | *Faire la* — *de*, To make  
allowance for | *En bonne, mauvaise* —, In a  
good, bad part | *Tenir* ... *de bonne* —, To  
have (it) on good authority

# PAR

# ENGLISH—FRENCH

# PAR

**Parky** [fam] frisquet

**PAR'LANÇE** | In ordinary —, Dans *la conver-*  
*sation* : en langage courant

**PAR'LEY** pourparler | To — with, Être en P  
avec [X] parlementer avec

**PAR'LIAMENT** [*par-li-me-nnt*] parlement |  
Houses of — [pl] Palais du P : *Les Chambres* |  
Both houses of —, La Chambre des communes  
et la C des lords [in France] La Chambre des  
députés et le Sénat [*V. Députation* 's-n]

**Parlia'men'tary** [*li-menn-te-ré*] *a.* parlementaire  
[election, etc.] législatif | — **CANDIDATE**  
candidat à la *députation* | — **DIVISION**

*circonscription électorale* | — **PAPER** docu-  
ment parlementaire

**PAR'LOUR** [*par'le-r*] salon [convent, etc.] par-  
loir | **-BOARDER** [oar, or] [& *f.*] élève en  
chambre [Americ] **-CAR** wagon-salon |  
**-MAID** bonne [No exact Fr. equiv.] **BEAUTY**  
—, Institut de beauté

**Par'lous** *a.* alarmant : périlleux : dangereux

**Paro'chial** [*pe-roke-ye-l*] *a.* communal [eccl.]  
paroissial [fig] de clocher

**PAROQUET** [*kett*] perruche | **PARR'AL** [*re-l*]

**PARR'OT** [*re-t*] perroquet [racage]

**Parr'y** *va.* parer : éviter

# PAR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PAR

**PARTAGE** division : portion : share : lot | *Ligne* de — *des eaux*, Line of watershed | *Point* de —, Summit level | *Sans* —, *ad.* undividedly  
**Partageable** *a.* divisible [*diviz'-e-be-l*, i bref]  
**Partager** *va.* to share : to divide (entre, between) to have a share in | — *l'avis* de, To agree with | *Se* —, To be divided : to divide between them | *Se* — *entre*, To divide one's time between  
**PARTANCE** sailing | *Coup* de —, Parting [ou sailing] gun | *En* —, On the point of sailing : outward-bound | *En* — *pour*, Bound for | *Paquebots* en —, juin, 'Sailings for June' | *Pavillon* de —, Blue Peter  
**PARTANT** [course] starter (i.e. runner actually starting)  
**Partant** *ad.* therefore : wherefore  
**PARTENAIRE** [& /] partner  
**PARTERRE** flower-bed : plot [théâtre] pit [fig] audience : public | 'Prendre un billet de —, To take a tumble  
**PARTI** party ㄅㄢˊ : side : way : means | *Bon* —, [à épouser] Good match | *Esprit* de —, Party spirit | *Prendre* — *pour*, To side with | *Prendre* le — *de*, To take ...'s part [suivi d'un verbe] to make up one's mind to ... | *Prendre* un —, To come to a decision | *Il n'y a qu'un* — *à prendre*, There's only one course open | *Le*

— *le plus sûr*, The surest way (*de, to*) *Faire* un mauvais — *à*, To handle ... roughly | *Tirer* — *de*, To profit by | — **PRIS**: fixed resolution : prejudice | *De* — *pris*, Deliberately  
**Partiaire** [t c] *a.* Colon —, Farmer, who pays rent in produce  
**Partial** -e [t c] *a.* — ㄅㄢˊ [-lement-ly]  
**PARTIALITÉ** -ty ㄅㄢˊ  
**PARTIBUS** | *In* —, Having the title but no  
**PARTICIPANT** -E — *a.* sharing (à, in) [duties  
**PARTICIPATION** — [pêche-nn] taking part (à, in) *En* —, On joint account [V. PROFIT]  
**PARTICIPE** participle [For rules relating to the agreement of —S, etc. V. Page 33]  
**Participer** *vn.* to participate [pr. *péte*] (à, in) to share, to take part (à, in) to partake (de, of)  
**Participial** -e *a.* —  
**Particulariser** *va.* to particularize : to specify  
**PARTICULARITÉ** particular circumstance : peculiarity  
**PARTICULE** particle | *Avoir la* —, To belong to the genus  
**PARTICULIER** — [simple —] private individual | 'Voilà le —!' That's the fellow! | *En* —, Separately : in private : aside  
**Particulier** -ière *a.* particular ㄅㄢˊ [à, to] peculiar : special [*légon*, secrétaire, etc.] private [-ement-ly]

# PAR

# ENGLISH—FRENCH

# PAR

**Parse** *va.* faire l'analyse de : analyser  
**PARSEE** Parsi  
**PARSIMONIOUS** [i-e-ss] *a.* parcimonieux  
**PAR'SIMONY** [me-ne] parcimonie  
**PAR'SING** analyse grammaticale  
**PAR'SLEY** persil ㄅㄢˊ | **PAR'SNIP** panais  
**PAR'SON** [se-nn] prêtre [of the parish] curé [Protestant] pasteur  
**PAR'SONAGE** [se-nédj] cure : presbytère  
**PART** partie ㄅㄢˊ [in, à] *part* ㄅㄢˊ [side] *parti* ㄅㄢˊ [place] endroit [district] région [of a city] quartier [mus.] *partie* : voix | —S [mach : pl] pièces : éléments | *Spare* —s, *pièces* de rechange | *For my* —, *Pour moi* : quant à moi : *Moi*, ... | *For the most* —, *Pour la plupart* | *In* —, *En partie* | *In the early* [ou latter] — of, [the week, ou month] Dans les premiers [or derniers] jours de | *Of the one* —, *Of the other* —, [deeds] D'une part, d'autre part | *To act* a —, *Jouer* un rôle | *To form* a — of, *Faire partie* de | *To be* — and **PAR'CEL** of, *Faire partie intégrante* de | *To take* — in, *Participer* à : *prendre part* à | *To take* ... in good —, *Prendre en bonne part* | *To take* ...'s —, *Prendre* le parti de | *What* — does he come from? *De quel endroit* est-il? | *From all* —s, *De tous côtés* | *In* —s, [book] *Par livraisons* [mach] démonté -e | *In those* —s [hereabouts] Dans ces parages | *To all* —s of France, Dans toute la F | *All* —s of the world, Tous les pays du monde | *In foreign* —s, à l'étranger | *Man* of —s, *Homme* bien doué | *ad.* *en partie* | — *worn*, à moitié usé  
**PART-OWNER** copropriétaire  
**—TIME** chômage partiel [pour une partie de la journée, de la semaine]

**Part** *v.* [from, with, de] séparer : se s [with, de] se défaire [into, en] partager [cable] rompre [company] fausser compagnie | — *with*, se défaire de : se séparer de | *My reason* for —ing with him is ..., *Je le congédie* parce que ...  
**Parta'ke** [pe-r-têke] [ou be a —R] *vn.* [imp. *Partook* : *pp.* *Partaken*] [of, à] participer : prendre part  
**Par'tial** [pâr-che-'l] *a.* [unfair] partial (to, pour) [not entire] partiel | *To be* — to, *Aimer* : avoir un faible pour | **PARTIAL'ITY** [pârchi-al'-e-té] [unfair] -ité [liking] préférence [partie  
**Par'tially** [pâr-che-lé] *ad.* partiellement : en  
**Participate** [tiss-i-péte] *vn.* participer (in, à)  
**PARTICIPLE** [pâr] participe  
**PART'ICLE** [pâr-ti-k'l] *particule* : parcelle : molécule | **Parti-coloure'd** [V. PARTY]  
**Partic'ular** *a.* — *liér* : déterminé : spécial : exact [exacting] exigeant | *I'm not* —, *Je n'y tiens pas* : *je ne suis pas difficile* | *I'm not* — to a franc, *Je ne regarde pas à un franc* | *Nothing* —, *Rien de particulier* | *I've nothing* — in hand, *Je n'ai rien de pressé à faire* | *There's no need* to be so —, *Il ne faut pas y regarder* de si près | — **FRIEND**, ami intime  
**PARTIC'ULAR** [V. —S]  
**PARTIC'ULARS** [le-rze] [pl] détails : renseignements | *Further* —, *Plus amples* détails | *For further* — *apply* to ..., *Pour plus amples renseignements* s'adresser à ...  
**Partic'ularize** [rafze] *va.* particulariser  
**Partic'ularly** *ad.* particulièrement : instamment : surtout | *More* —, *Plus spécialement*  
**PART'ING** [pâr] séparation : départ [of the HAIR] raie | — **WORDS** paroles d'adieu

PAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAS

**PARTIE** *part* : party : portion : parcel : line (of business) [*dr*] client : party [*adverse*] 'other side' [jeu] game : match (de, of) advocate (de, for) [com] lot [mus] part | En —, In part : in some measure : partly | En — *simple, double*, By single, double entry | Être de la —, To be one of the party [métier] to be in that [ou the same] line of business | Faire — de, To belong to | Faire une — de ..., To play a game of ... | Faire une — de plaisir à la campagne, To go for an excursion in the country | — *nulle*, Drawn game : tie [*courses*] dead heat | — *remise*, Something put off to another day | *Forte, petite* —, [com] Large, small lot | Par —, In lots | Prendre à —, To blame : to take ... to task | — *CIVILE* plaintiff (claiming damages)

**Partiel** -*lle* [t, c] *a.* partial [not general] *Élection —lle* bye-election

**Partiellement** *ad.* partially : by instalments

**Partir** *vn.* (Table 20, but conj. with Être) | to set out : to leave : to start (de, from) [*auto*] to start (up) [*arme* à feu] to go off | — d'un éclat de rire, To burst out laughing | à — de, From : on and after | Faire —, To send ... away [ou off] to start [*arme* à feu] to fire [*fusée*] to send up [*cuis*] to crack | Voir — ..., To see ... off

**PARTISAN** — [zann] follower : advocate | Je ne suis pas — de C, I am not a believer in C

**PARTITION** — [che-nn] ♫ [mus] score

**Partout** *ad.* everywhere : anywhere : all | — où, Wherever [sport] all | 15 partout, 15 all

**Paru** -*e pp.* [*V. Paraître*]

**PARURE** dress : ornament : collar and cuffs (pl) set of jewels [tech] parings

**PARUTION** publication : issuing : appearance

**Parvenir** *vn.* (Table 15) to reach [*V. Reach, v.*] to gain (à, ...) to attain (à, to) to succeed : to 'rise from nothing' | Faire —, To forward

**PARVENU** -*E* — : upstart | —*S*• [pl] — : the new rich

**PARVIS** square (in front of a cathedral)

**Pas** *ad.* not : not any [*V. Ne*] — de, No ... | ... ne pouvait — ne — être, ... could not be otherwise than ... [ou could not help being ...] du tout! Not at all! Not a bit of it! | Comment ne — ..., How can we but [ou help ...] | [In writing, Point is a more absolute negative than Pas. [*V. Table 77*]

**PAS** step ♫ pace : walk : pass : footprint [*d'une porte*] threshold [*de vis, chaîne, roue*] pitch | Aller au —, To walk | Avoir [or prendre] le — sur, To take precedence of ... : to get ahead of ... | Faire les cent —, To pace up and down | Faux —, Slip | Marquer le —, To mark time | Mauvais —, Scrape : awkward mess | — d'ÂNE coltsfoot | Le — de CALAIS The Straits of Dover | — ACCÉLÉRÉ quick march | Au — de CHARGE, by storm | — de CLERC mistake | à — de LOUP stealthily | de l'OE 'goose-step' | Au — GYMNAS-TIQUE, Double quick | Au —, At a walk and in step | — à —, Little by little

PAR

ENGLISH—FRENCH

PAS

**PARTITION** [pâr-tiche'nn] partage [in room] cloison [C. Party] *va.* [country] morceler : partager [room] cloisonner | —*d* off, Séparé

**Partly** *ad.* en partie : partiellement | — black and — white, Mi- partie de noir et de blanc

**PARTNER** [â] [com] associé | Sleeping —, commanditaire [fam] compagnon- -pagne [husband or wife] conjoint [at dance] danseur -euse [at play] partenaire | —*S* (pl) | ♣ étambrai [*va.*] Être l'associé, le partenaire, etc. (de) **PARTNERSHIP** [â] association | To enter into — with, S'associer avec

**PARTRIDGE** [â] perdrix ♂ | Brace of —*s*, Couple de P | Young —, Perdreau | -BERRY gaulthérie du Canada

**PARTY** [â] [law, & pleasure] partie | [X, polit.] parti [group] groupe : troupe [literary, etc.] réunion [in fun, person] individu | To be a — to, Être complice de | To get up a —, Faire une P | To go out to a —, Aller en soirée | All —, De tous les partis | Dinner —, Dîner | Evening —, Soirée | Labour —, Parti ouvrier | Non —, Non-partisan | To the proper —, à qui de droit | A third —, Un tiers : une tierce personne | Third — insurance, Assurance au tiers | The guilty —ties, Les coupables | -coloured *a.* bigarré [tech] à deux tons | — LINE (telephone) poste groupé | — SPIRIT **PARTY-WALL** mur mitoyen | esprit de parti **PASH** [pop.] To have a — on, Être toqué de : avoir un 'béguin' pour

**PA'SHA** [pr. pâ-che] Pacha

**PASS** [mountain] col : défilé [rail] permis (de circulation) [military] laissez-passer [soldier's leave] permission [free] billet gratuit : carte d'entrée | To make a —, Porter une botte | We have come to a pretty —! Nous sommes dans un bel état! | I have a — for ..., J'ai mes entrées à | -BOOK livret : carnet de banque | — EXAMINATION examen d'entrée | -KEY passe-partout

**Pass** *va.* [from, de : to, à : for, pour] passer ♂ : faire passer [accounts] approuver [sentence] prononcer (on, sur) [make or do] faire [acts of par'l'm] voter | — before, by) passer devant (meet and — each other) se croiser [overtake] dépasser : doubler [*vn.*] passer : se p [customs] passer en douane [exam.] être reçu | It came to —, Il arriva que | — along, passer par | '—?!' 'Circulez!' 'Avancez!' | — away, se passer : disparaître (die) s'éteindre : rendre l'âme | — by passer (devant) [excuse] pardonner : excuser | — off [*vn.*] disparaître : se passer [*va.*] To — oneself off as, Se faire passer pour | — on, passer son chemin [fig] passer outre | — out, sortir [fam] s'évanouir | — over, passer : passer sous silence : passer sur : excuser | — ... round, faire circuler ... | — through, passer par | As I — through, à mon passage | — MUS'TER, passer : être passable — a RESOLUTION, voter un ordre du jour **Pass'able** [e-be-l] *a.* — [road] praticable

# PAS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PAS

**Passable** *a.* tolerable : middling | —ment *ad.* tolerably : tolerably well : middling  
**PASSADE** passing fancy : flying visit [*natation*] ducking

**PASSAGE** — *u* : passing : short stay : road : way : mountain-pass : archway [*galerie*] arcade [*dr*] right of way [*astr*] transit [*d'un discours*, etc.] part [*voie ferrée, rue, fleuve, montagne*, etc.] crossing [*fig*] transition | Me trouvant de — à, Happening to be at ... on my way through | à mon —, On my way through | — à niveau, Level-crossing | — en dessous, Road crossing under the line | — par-dessus, Road crossing by bridge over the line | Gagner son —, To work one's passage

**PASSAGER**· passenger (by sea or air) — ère *a.* passing : fleeting : transient

**Passagèrement** *ad.* for a brief interval  
**PASSANT**· person passing : passer-by [—s-by] — e *a.* public (blason) passant | Chemin —, Great thoroughfare | En —, By the way

**PASSAVANT**· gangway [*acte*] permit  
**PASSE** pass : passage : channel [*somme*] odd money [*d'un bonnet*] front | En mauvaise —, In a bad way : in a tight corner | En — de, In a fair way to

**PASSÉ** past *u* : Au —, [*gram.*] In the past | Comme par le —, As in the past  
-DÉFINI=preterite | -INDÉFINI (also called parfait) = perfect tense

**Passé-e** *a. & pp.* past *u* : gone : gone by : faded  
**PASSE-DEBOUT**· [*pl.* —] permit

**PASSE-DROIT**· [*pl.* —S] unjust favour

**Passefiler**· *va.* to darn

**PASSE-FLEUR** lychnis

**PASSE-LACET**· [*pl.* —S] bodkin

**Passementer**· *va.* to trim ... with lace, with braid —TERIE lace : trimming : lace-trade

—TIF· —IERE lace and trimming maker  
**PASSE-MONTAGN'E** woollen helmet | Bala-clava helmet

**PASSE-PARTOUT**· [*pl.* —] [*cadre*] '—' [*clef*] master-key [*ki*] [*clef commune*] latch-key [*vte*]

panel [*ou key-hole*] saw : pit-saw [*fig*] passport [*typ*] pierced block

**PASSE-PASSE**· | Tour de —, Sleight of hand  
**PASSE-PIERRE** samphire [*trick*]

**PASSE-POIL** piping : braid

**PASSE-PORT** passport [*en ang. t se pr.*]

**Passer**· *v.* to pass *u* : to go [*à la postérité*] to go down [*s'en aller*] to go [*ou run, ou pass*] away [*sans s'arrêter, pers*] to pass on [*mourir*] t) pass away [*traverser*] to cross [*sa vie*] to spend (*à*, in, at) [*lune robe*] to slip on [*par-dessus*, above] to rise [*excéder*] to surpass : to be [*ou get, ou go*] beyond [*valoir mieux*] to be better than [*suffire*] to do [*satisfaire*] to satisfy [*omettre*] to pass over ... [*clarifier*] to strain : to filter [*devancer*] to beat [*transporter*] to take [*à*] to reeve (*a rope*) to send up (*a mast*) [*V. Sène*] — pour ..., To be considered ... : to go as | Voudriez-vous me faire — le sel? May I trouble you for the salt? | — la soirée chez, To spend the evening at ...'s [*ou with ...*] — chez B, To call at B's [*V. Call*] — à gué, To ford | — son chemin, To go about one's business | 'Cela me passe', 'That's beyond me' | 'Cela ne passe pas', 'It's no go' | '— au bleu', To disappear : to go | — par ici, To come this way | — par là, To go that way | En — par là, To put up with it | Se —, To pass : to pass away : to go off : to fall off (etc.) to take place : to be going on : to occur | Se — de ..., To do without [*V. Spare*] Tout le monde y passe, It is the lot of everyone

**PASSE-REAU** sparrow

**PASSE-RELLE** foot-bridge [*à*] bridge

**PASSE-ROSE** hollyhock

**PASSE-TEMPS**· [*mp nasal*] pastime : hobby

**PASSE-THÉ** tea-strainer | **PASSETTE** small

**PASSEUR** ferryman [*strainer*]

**PASSE-VELOURS**· amaranth

**Passible** *a.* [*dr*] liable (de, to, for)

**PASSIF** liabilities (pl) —ive [*a.*] —ive [*-vement* -ly] Dette passive, Debt owing [*Conjugation* of Fr. — verbs, Table 78]

# PAS

# ENGLISH—FRENCH

# PAS

**PASS'AGE** [*passé*] — *u* (by sea) traversée (room to room) couloir : corridor (from front door) vestibule | -MONEY prix de la T | — ROOM pièce de dégagement

**PASS'ANGER** [*pr. pass-nadj-e-r*] voyageur -euse (by sea or air) passager -ère | Foot—, Pié-ton | — PLANE avion de transport | — TRAIN train de voyageurs | By — train, [*com*] Par grande vitesse

**PASS'ERS-BY** [*pl*] passants

**PASSING** passage : disparition (death) trépas

**Passing** *a.* passer [.. of the day] du jour : fugitif [*ad.*] fort [*V. Surpassing*] — BELL glas : cloche des trépassés | — EVENTS actualités | There is a good deal of — TO AND FRO, il y a beaucoup de circulation

**PASS'ION** [*pach'-nn*] passion *u* | In a —, En colère | To get in a —, Se mettre en C | To have a — for, (person) Avoir une P pour (things) avoir la P de | -FLOWER fleur de la P : grenadille | — PLAY mystère de la P

**Pass'ionate** [*pach'-e-ne-t*] *a.* (pers) irascible : emporté (love, etc.) ardent : passionné | — MAN emporté : qui a la tête près du bonnet | To be —ly fond of, Aimer passionnément : aimer ... à la folie

**PASS'OVER** Pâque | **PASS'PORT** passeport | **PASSWORD** mot d'ordre

**PAST** passé [*a.*] passe (recent) dernier [*prep.*] au-delà de [hope, etc.] hors de : sans | I am — fifty, J'ai 50 ans passés | It is — six, Il est six heures passées | It is exactly half— six, Il est six heures et demie précises | It is 20 minutes — 4, Il est 4 heures vingt | For some years —, Depuis quelques années | For ages —, Depuis des siècles | A — master in ..., Passé maître en ...

**PASTE** [*a, é*] (for sticking) colle (de pâte) (for pastry) pâte *u* (Fish paste, etc.) pâté (gem) stras : faux [*va.*] coller | — up, afficher | —BOARD carton [*a.*] de carton  
**PAST'ERN** pâturon : jointe



# PAS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PAT

**PASSION**· — *pas* : partiality | — *malheureuse*, Unrequited love | Avec —, Eagerly : excitedly : passionately : partially | Aimer ... à la —, To be passionately fond of ...

**Passionnant**· -e *a.* exciting : very stirring : gripping

**Passionné**· -e *a.* passionate [style] impassioned [de, pour, of] passionately fond | — *ment*· *ad.* eagerly : passionately *pas*

**Passionner**· *va.* to impassion : to excite : to fire (de, with) | to arouse : to rouse | Se —, To be passionately fond (pour, de, of) | to be impassioned : to be carried away

**PASSOIRE** strainer [à légumes] colander

**PASTEL** — : crayon [bot] woad

**PASTÈQUE** water-melon

**PASTEUR** pastor : Protestant minister

**Pasteurisé**· -e *a.* sterilized

**Pasteuriser**· *va.* to Pasteurize : to sterilize

**PASTICHE** imitation : parody

**PASTILLE**· *E* lozenge [pour parfumer] pastille

**Pastoral**· -e *a.* — [pour pneu] patch

**PASTOUREAU** shepherd-boy

**PASTOURELLE** shepherd-girl

**PAT** [pat] stalemate | Faire —, To stalemate

**PATACHE** custom-house tender : revenue cutter [voiture] stage-cart : 'lumbering van'

**PATACHON** stage-cart driver | Vie de —, Fast life

**PATAQUÈS** [patak-ess] gross mistake in pronunciation [faulty liaison, etc.] 'howler' 'PATARAFE' scrawl

**PATARAS**· stay : preventer shrouds

**PATATE** sweet potato [fam] potato : 'spud'

**Patatras**! *int.* Bang! Smash!

**PATAUD**· -E clumsy lout [femme] clumsy creature [chien] dog with big, heavy paws | — -e *a.* clumsy

**Patauger**· *vn.* to drizzle along in the mud : to paddle [fig] to 'make a nice mess of it'

**PÂTE** paste [à pain] dough [fabr. du papier] pulp [peint] impasto [fig] sort [Prov. V. COQ] Une bonne — d'homme, Not a bad sort of fellow | 'Mettre la main à la —', To take a

hand oneself | Carton —, Pasteboard : papier-mâché | — à dresser, Pastry for raised pies | — brisée, — fraisée, or frasée, Short-pastry | — dentifrice, Tooth-paste | — feuilletée, Puff-pastry | — alimentaires [or d'Italie] Italian warehouse articles | — pectorales, Cough lozenges

**PÂTÉ** pie [of meat, birds, or game, etc., eaten cold] [petit —] 'paté' [ou patty] [d'encre] blot [arch] block | Un — [typ] Pie

**PÂTÉE** mash for feeding : cats' [ou dogs'] feed

**PÂTE-LIN**· wheedler [fam] native village : one's old home | — -e *a.* smooth : artful

**Pâte-liner**· *va.* to wheedle : to handle skillfully

**PATELLE** limpet

**PÂTE-NOÏRE** prayer | Ses —s One's beads

**Patent**· -e *a.* obvious | Lettres —es Letters patent | **PATENTE** *pas* licence | — de santé, Bill of health | — nette, Clean bill

**PATENTÉ**· -E *pas* licensed dealer [*a.*] licensed

**Patenter**· *va.* to license

**PATER** [patair] [the] Lord's prayer : large bead

**PATÈRE** [arch] patera [à rideaux] curtain-hook [à chapeaux] hat-peg

**PATERNEL** [fam] Mon —, 'The governor'

**Paternel**· -elle *a.* —nal [parenté] ... on one's father's side | —lement· *ad.* like a father

**PATERNITÉ** —ty [pe-teur-ne-té] authorship

**Pâteux**· -euse *a.* sticky : pasty [style] clumsy :

**PATH-ÉTIQU-É** pathos [*a.*] pathetic [heavy

**Path-étiquement**· *ad.* pathetically

**PATH-OLOGIE** —gy [th fort]

**Path-ologique** *a.* —gical [th fort]

**PATH-OLOGISTE** —gist [th fort]

**PATH-OS** [pr. the s] *pas* bathos : bombast

**Patibulaire** *a.* ... of the gallows | Mine —, Hang-dog look

**Patiment**· [ceeam] *ad.* patiently

**PATIENCE** — [pêche-nce] [jeu] puzzle [bot] dock [X] button-stick | Faire perdre — à, To put ... out of patience [V. Impatienter]

Prendre —, To have P | Prendre en —, To bear ... patiently | à bout de —, Out of patience | Carte de —, Dissected map

# PAS

# ENGLISH—FRENCH

# PAT

**PAS'TIME** [i at] passe-temps : distraction

**PAS'TOR** pasteur [shepherd] berger

**PA'STRY** [a é] pâtisserie

**PAS'TRYCOOK** [a é] pâtissier -ière

**PAS'TURAGE** [réd] pâturage

**PAS'TURE** [iche-r] [food] pâture : nourriture [field] pâturage [*va.*] faire paître | Permanent —, Prairie permanente | — LAND pâturage

**PAS'TY** [pass-té] pâté | Apple —, Chausson aux

**Pa'sty** [pé-sté] *a.* pâteux [face] terreux [pommes

**PAT** tape [on, sur] [animal] caresse [of butter]

coquille | — *a.* à propos [reply] 'bien tapé' — [ted] *va.* taper : flatter de la main : tapoter

**PATCH** pièce [on a tyre] pastille [of ground] morceau [on face] mouche | To put a — on, Mettre une pièce à | 'Not to be a — on', Ne pas aller à la cheville de | — *va.* rapiécer : rac-

commoder [tyre] mettre une pastille à | — up, bâcler : 'rapiéçoler' | — WORK [oeuvre] rapiécetage | Patchy *a.* inégal

'PATE' [péte] 'caboche'

**PAT'ENT** [pâte-mnt] brevet [d'invention] [*a.*]

brevet [manifest, & letters] patent -e (-s, -es)

[*va.*] breveter | — FUEL agglomérés [pl]

— LEA'THER cuir verni | — LEATHER

BOOTS [pl] chaussures vernies | — MEDI-

CINE spécialité pharmaceutique | — OFFICE

bureau des brevets d'invention | Pa'tented *pp.*

brevet | **PATENTER**· [pate-mn-ti] breveter

**PATERNOSTER** patenôtre [fishing] paternoster

**PATH** [th fort] sentier : chemin [garden] allée

[roadside] accotement | Attendant —, C de

service | Beaten —, C battu [bullet] trajectoire

[planet] orbite [moving object] cours : course

**Pathetic** *a.* —ic : touchant

**PATHFINDER** pionnier : éclaireur

**Path'less** *a.* non frayé : sans chemin frayé

**PA'THOS** [a é] [le] pathétique

**PATH'WAY** sentier [in towns] trottoir

# PAT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PAV

**PATIENT**· patient *pa* [pêche-*nnt*] sufferer [con-  
damné] condemned man | — *-e a.* patient:  
long-suffering  
**Patienter**· *vn.* to have patience [pêche-*nnc*]  
**PATIN**· foot : base [pour patinage] skate [tech]  
slipper [de rail] base [*V.* Rail, ang.] [avion]  
front-skid | — *s à roulettes*, Roller-skates |  
**PATINAGE** skating [roues] slipping (of  
wheels) roller-skating  
**PATINE** patina [oxidation on bronze]  
**Patiner**· *vn.* to skate [roues] to slip [*i.e.* turn  
without advancing] [*va.*] to paw : to maul  
**PATINETTE** scooter | **PATINEUR**· *-EUSE*  
skater | **PATINOIRE** skating-rink  
**Pâtir**· *vn.* to suffer (de, from) **PATIRAS**· drudge  
**PÂTIS**· pasture  
**Pâtisser**· *vn.* to make pastry  
**PÂTISSERIE**· pastry : pastrycook's shop :  
tea-shop | **PÂTISSIER**· *-IÈRE* pastrycook  
**PÂTISSON**· kind of gourd : squash-melon  
**PATOIS**· '—' : dialect  
**patouiller**· *vn.* to flounder : to splash about  
**PATRAQUE** old gimcrack [montre] 'old turnip'  
**PÂTRE** herdsman [*pers. & ad.*] 'shaky'  
**Ad PATRES** [pr. *ess*] 'to kingdom come'  
**Patriarcal**· *-e a.* —chal [âr-ke-*l*]  
**PATRIARCHE** [arsh] —ch [ârque] [*—cian*]  
**PATRICE** patrician | **CIEN**· *-ENNE* [& *a.*]  
**PATRIE** country : fatherland : own [ou native]  
*C* : home : birthplace  
**PATRIMOINE**· mony [pat'-ri-me-né]  
**Patrimonial**· *-e a.* —  
**PATRIOTE**· *t* [*a.*] patriotic  
**Patriotique**· *a.* —tic [*ment*· *ically*]  
**PATRIOTISME** [teece-*m*] —ism [tizz-*m*]  
**PATRON**· — *pa* : patron saint [naitre, em-  
ployer [fam] 'governor' : 'boss' [*+*] cap-  
tain : skipper [d'une chaloupe] coxswain  
[modele] pattern (sur, by) Responsabilité des  
—s, Employers' liability | — *a JOUR* stencil  
**PATRONAGE**· : rule [eccl.] adwoson  
**Patronal**· *-e* | Fête —e, 'Parish feast' : Patron  
Saint's day

**PATRONNE** —*ness* *pa* : patron saint [com]  
mistress : 'missis'  
**Patronner**· *va.* to patronize : to stencil  
**PATRONNESSE** [or Dame —] patroness *pa*  
**Patronymique**· *a.* —mic  
**PATROUILLE**· *E* patrol *pa* [pr. pe-trôle]  
**Patrouiller**· *vn.* [*+*] to patrol [*va.*] to 'mess ...  
about'  
**PATROUILLEUR** patrolman : patrol-boat, etc.  
**PATTE** [d'oiseau, de verre, etc.] foot [d'anim'l]  
paw [d'habit] flap : strap [d'enveloppe] flap  
[inst] music-pen [outil] holdfast [clou] stay-  
nail [de bouline] bridles [pl] [d'ancre] fluke  
[d'embarcation] sling | *à quatre* —s, On all  
fours | **Montrer** — *blanche*, To show one's  
credentials | — *d'ÉPAULE*, shoulder-strap |  
— *de MOUCHE* scrawl | — *d'OIE* [pl. —  
d'O] crow's-foot : branching off of several  
roads [de pont] dolphin  
**Pattu**· *-e a.* rough-footed : feather-legged  
**PÂTURAGE** pasture : sheep-walk  
**PÂTURE** pasture : food | **Droit de vaine** —,  
Right of common | —· *vn.* to feed : to graze  
**PATURIN**· meadow-grass [genus *Poa*]  
**PATURON**· pastern  
**PAUME** palm [jeu] tennis | **Jeu de —**, T-court  
**Paumoyer**· *va.* [*+*] to under-run  
**PAUPÉRISME** [eece-*m*] —ism [izz-*m*]  
**PAUPIÈRE** eyelid | **Fermer la** —, To close  
one's eyes : to go to sleep  
**PAUSE** [pôze] | — [au comme *o* dans *sort*] [*mus*]  
semibreve rest | **Faire une** —, To pause : to  
**PAUVRE** poor man | **Les —s**, The poor [halt  
**Pauvre**· *a.* poor : mean | **Gaz** —, Producer gas  
[*V.* Suction] **Un HOMME** —, A poor man  
(not rich) **Un — HOMME**, A poor fellow (to  
be pitied) —*ment*· *ad.* [vivre] in poverty [fig]  
badly : poorly  
**PAUVRESSE** beggar (-woman) [creature '  
**PAUVRETÉ**· *-ETTE* 'poor little thing' : 'poor  
**PAUVRETÉ** poverty | — *s* banalities  
**PAVAGE** paving | — *en bois*, Wood P  
**se Pavaner**· *vr.* to strut : to strut about

# PAT

# ENGLISH—FRENCH

# PAV

**PATIENT** [pêche-*nntt*] malade [& *f.*] In—,  
Malade (à l'hôpital) Out—, Malade (à domi-  
cile) **Pa'tient**· *a.* patient | —ly, patiently  
**PATROL**· *patrouille* [*vn.* -lléd] aller en P  
— *BOAT* bateau patrouilleur  
**PATROLMAN** [A.A.] agent de la circulation  
**PATRON** [pé-tre-*nn*] — : protecteur [com]  
client (cinema) habitué | — **SAINT** [& *f.*]  
patron -*nne* | — **AGE** [nédj] — : protection |  
**PATRONNESS** [a é] protectrice [of charities]  
dame patronnesse  
**Patronize** [pat'-re-nalz]· *va.* patronner [com]  
acheter chez ... [fig] traiter avec condescen-  
dance  
—izing· *a.* [air] de protection : protecteur [fig]  
de condescendance  
**PATTEN** [patt'-*nn*] socque  
**Patt'er**· *vn.* battre : frapper [à petits coups]  
tapoter | 'PATT'ER' argot : boniment  
**PATTERING** ou **PATTER** petits coups  
redoublés : bruit

**PATTERN** modèle (to, for, pour) [paper cut  
out] patron [design] dessin : forme [specimen]  
échantillon [*V.* Fête] I should like to take the  
— of this, Je voudrais prendre le modèle  
[or le patron] de ceci | *va.* To — ... on,  
Modeler ... sur | — **MA'KER** modelleur |  
— **MA'KING** modelage  
**PATTY** petit pâté  
**PAU'CITY** manque : disette (of, de)  
**PAUNCH** panse : ventre [*V.* Mat] [*v.*] éventrer  
**PAUPER** indigent -*e* : pauvre, pauvresse [*a.*]  
pauvre : indigent | — **CHIL'DREN** enfants  
assistés | **A —'S GRAVE**, la fosse commune  
**PAUSE** *p* — *+* : silence [*vn.*] faire une pause  
[think] réfléchir : s'arrêter | **After a moment's**  
—, Au bout d'un instant  
**Pave** [pève]· *va.* [with, de] paver | **To — the way**,  
Frayer le chemin (for, à, pour) **The WAY to**  
**HELL** is —ed with good intentions, L'enfer  
est pavé de bonnes intentions

# PAV

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PÊC

**PAVÉ** pavement [*route*] road : carriage-way [*pierre*] paving-stone : sett | Battre le —, To idle about : to 'kick up one's heels' | Brûler le —, To 'drive like mad' : to 'scorch' | Haut du —, Wall (side) | Sur le —, Out of house and home : homeless : out of a place | — de bois, Wood-paving  
**PAVE-MENT** <sup>us</sup> paving  
**Paver** *va.* to pave <sup>us</sup> (de, with) ... à —, *a.* paving ... | **PAVEUR** pavior  
**PAVILLON** pavilion [*pe-vil'-ye-nn*] [au jardin] summer-house [drap] flag : colours (pl) [d'un cor, etc.] bell : mouth [gramophone] horn  
**PAVOIS** shield [bât. de guerre] armour [*tenture*] awning [pavillons] dressing [de navire] bulwarks, pl.  
**PAVOISEMENT** dressing ... with flags  
**Pavoiser** *va.* to dress ... with flags : to dress  
**PAVOT** poppy  
**Payable** *a.* — <sup>us</sup>  
**PAYANT** <sup>-E</sup> payer [*chose*] to be paid (for)  
**PAYE** pay <sup>us</sup> [des ouvriers] wages (pl)  
**PAYEMENT**, **PAIEMENT**, or **PAIEMENT** payment | — d'avance, Pre-payment  
**Payer** *v.* [de, with] to pay (a pers.) <sup>us</sup> : to pay for (a thing) to settle [billet] to cash [*une 'bouteille'* etc.] to 'stand' [récompenser] to repay | — une somme, une dette, To pay a sum, a debt | J'ai payé les objets au marchand, I have paid the dealer for the things | — les gens de leur peine, To pay the people for their trouble | — de sa personne, To risk it oneself : to do it oneself | C'est bien payé! That's a long price! | Trop peu payé, Underpaid | Trop payé, Overpaid | Être payé pour savoir, To know to one's cost | — d'AVANCE, To face the music : to brazen it out | Il me le paiera! I'll pay him out for it! | Se faire —, To receive pay : to be paid : to ask ... in payment | Se —, To content oneself

(de, with) to be bought : to be paid ... for [*V.* Put off] Je vais me — ..., I am going to treat myself to ... [vulg] 'I shall go in for ...' | 'Se — du bon temps', To 'have a jolly time of it' | 'Se — la tête de', To poke fun at : to  
**PAYEUR** <sup>-EUSE</sup> payer : paymaster [take off  
**PAYOL** | Creux sur —, Depth of hold  
**PAYS** [*pay-ee*] country <sup>us</sup> : province : home : native place | Vin du —, Local wine | Avoir le mal du —, To be homesick | Au — de, In the land of | 'Faire voir du — à', To 'lead ... a pretty dance' | C'est mon pays, or *ma payse*, [*pers*] He [ou she] comes from the same part of the country as I do [from 'PAYSE' also means 'sweetheart']  
**PAYSAGE** landscape | 'Cela fait bien dans le —', And that isn't bad | **PAYSAGISTE** [or Peintre —] landscape-painter  
**PAYSAN** <sup>-NNE</sup> countryman : countrywoman : peasant [rustre] rustic (*a.*) rustic — <sup>S</sup> [pl] country people : peasantry  
**P.C.C.** [Pour copie conforme] certified copy  
**PEÂGE** toll [lieu] toll-bar  
**PEÂGER** toll-collector  
**PEAU** skin [cuir] leather [d'une orange] peel [fig] life | — crue, Raw hide | Faire — neuve, To turn over a new leaf | Gants de —, Kid gloves | — ROUGE [pl —x-Rouges] North American Indian : 'redskin'  
**PEAUSSERIE** fellmongery  
**PEAUSSIER** fellmonger : leather-dresser  
**Pec** *a.* | Hareng —, Salt herring  
**PÉCARI** peccary | **PECCADILLE** —dillo  
**PECHLENDE** pitchblende  
**PÊCHE** fishing : fishery [*à la ligne*] angling [fruit] peach | Aller à la —, To go fishing | Articles de —, Fishing-tackle | Bateau de —, Fishing-boat | Grande —, Deep-sea fishing | La — miraculeuse, The miraculous draft of fishes

# PAV

# ENGLISH—FRENCH

# PAY

**PAVE-MENT** [mosaic, etc.] — : dallage [side of street] trottoir [tile —] carreau [marble] pavé | Encaustic —, Carrelage encaustique | Wood —, Pavé en bois | On the —, Sur le trottoir  
**PAVING** [a é] pavage <sup>en</sup> | —STONE pavé  
**PAVIOIR**, ou **PAVIER** [*pév-ye-r*] paveur  
**PAW** [aw comme o dans sort] patte [*va.*] faire patte de velours à [scratch] griffer | To — the ground, Piaffer [les L's à  
**PAWL** [ɔ] linguet [mech] cliquet [*va.*] mettre  
**PAWN** [aw comme o dans sort] [chess] pion | To put — in —, [ou, To —] *va.* mettre en gage | At [ou to] the —BROKER'S, Au mont-de-piété | — TICKET reconnaissance du M-de-P | **PAWN-BROKER** prêteur sur gages  
**PAY** [*pé*] paye : paie [of an officer] solde [soldier's] prêt | Full —, P entière | Half —, Demi-solde | Extra —, Haute S : Haute P | In the — of, à la S de | —DAY jour de P | —DESK, —OFFICE, caisse : guichet | —IN' BOOK carnet de versements | —IN' SLIP [at bank] bulletin de versement | —MASTER [fam] payeur [x] trésorier [x] commissaire

**Pay** [*pé*] *va.* [imp. & pp. Paid] payer <sup>en</sup> [bill, etc.] régler acquitter [interest, etc.] rapporter [a visit, attention, one's respects, etc. to, a] faire [with tar, &c.] goudronner | — away, — down, — off, — out, payer <sup>en</sup> | — away, [a bill] Mettre en dehors | — back, Rendre | — dear for, [fig] acheter [or payer] cher | — in, Verser | — off, Solder [dismiss] congédier [ship] désarmer | — out, [ropes] filer | I'll — him out! Il me le paiera! | ' — up, 's'exécuter | He is —ing his addresses to ..., Il fait la cour à — one's WAY, joindre les deux bouts | It won't —, Le jeu n'en vaut pas la chandelle | It never paid a red cent! Cela n'a jamais rapporté un rouge liard! | We paid through the nose, On nous a écorchés [*V.* Paid : COSTS]  
**Pay'able** [*pé-e-b'l*] *a.* — | — to, [com] à l'ordre de | — to bearer, Au porteur | — on the 10th, Valeur le 10 (courant, etc.)  
**P.A.Y.E.** [Pay as you earn] (Système où l'impôt sur les revenus est perçu à mesure qu'on gagne)  
**PAYEE** porteur : bénéficiaire | **PAYER** payeur  
**Paying** *a.* [com, etc.] rémunérateur [guest] pensionnaire [pupil, etc.] payant

# PÉC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PEI

**PÉCHÉ** sin | — mignon, Besetting S  
**Pécher** v. to sin (contre, against) to fail (par, through, in being, in having ...)  
**PÉCHER**· peach-tree  
**Pécher**· va. to fish (for) | — à la ligne to angle : to fish (with rod and line) [un étang] to drag [fam] to 'pick up' | **PÊCHE-RIE** fishery  
**PÊCHEUR** fisherman [a.] fishing  
**PÊCHEUR**, **PÊCHERESSE** sinner  
**PÉCORE** 'ass' : 'goose' : 'stupid'  
**PECTORAL** — [d'Aaron] breastplate  
**Pectoral** -e a. — | **Pâte** —e, Cough lozenge  
**PÉCULAT**· peculation  
**PÉCULE** store : savings (pl)  
**Pécuniaire** a. —ary  
**Pédagogique** a. educational : school ...  
**PÉDAGOGUE** —  
**PÉDALE** (cyc. orgue) pedal [se prom.] treadle | 'La —', Cycling | 'Fervent de la —', Enthusiastic cyclist [auto] — de **FREIN**·, d'**EM-BRAYAGE**, brake, clutch P  
**Pédaler**· vn. to pedal [se prom.] to cycle  
**PÉDALEUR** -EUSE [fam] cyclist  
**PÉDALIER**· pedal key-board (cyc.) crank-gear  
**PÉDANT**· -E ped'ant [a.] pedan'tic  
**PÉDANTE-RIE** —try [a.] **Pédantesque** a. pedan'tic | **PÉDANTISME** ped'antry  
**Pédestre** a. pedestrian | —ment· ad. on foot  
**PÉDICULAIRE** lousewort  
**PÉDICURE** chiropodist [ch, k]  
**PÉDONCULE** peduncle : flower stem  
**PÉGRE** [argot] thieves (pl) *La haute* —, Swell mobsmen

**PEIGN-AGE** combing [*laine*] carding  
**PEIGN-E** comb [de tisserand] reed | — à chignon, Back C | — à bandeau, Side C | — fin, Small-tooth C | Coup de —, Combing [fam] thrashing | Donnez-moi un coup de —, Comb my  
**PEIGN-ÉE** 'dressing' : 'good hiding' [hair]  
**Peign-er**· va. to comb [fam] to thrash | Se —, To comb one's hair | Bien peigné [jardin] In excellent trim  
**PEIGN-EUR** wool-comber  
**PEIGN-EUSE** combing machine : hackling M  
**PEIGN-IER**· comb-maker  
**PEIGN-OIR** combing cloth [*robe*] dressing-gown [d'appartement] morning gown  
**PEIGN-URES**· [pl] combings  
**Peindre** va. (*Table 58*) to paint [fig] to depict : to show | à —, 'A perfect picture' : a beauty | Se faire —, To have one's likeness taken  
**PEINE** [pr. nearly like English *pen*] pain [a.] trouble : labour [a.] pains (pl) penalty [embarras] difficulty | à —, Scarcely ... : only just ... : scarcely any | Avoir de la — à, To have difficulty in ...ing | Cela ne vaut pas la —, It isn't worth the trouble [ou worth while, V. While] C'est bien la — de, What's the use of ... ? | Donnez-vous la — de ..., Kindly ... : Just ... | Ne vous donnez pas la —, Please do not trouble | En — de, Anxious about ... | Homme de —, Porter | Sans —, Easily | Sous — de, Under penalty of [or, ... at the risk of]  
**Peiné** -e a. grieved  
**Peiner**· v. to pain [a.] : to give ... trouble : to grieve : to work hard : to labour

# PAY

# ENGLISH—FRENCH

# PEC

**PAYMENT** payment : paiement [*V. Rentrée*, Fr.] In — of your invoice, En P de votre facture | In — for the goods, Pour payer les marchandises  
**P.C.** [police constable] agent  
**Pd.** [abr. pour Paid]  
**PEA** [pi] pois | Green —s, Petits pois | Sweet —, P de senteur | To shell —s, Écosser des P | To 'be as like as two —s', Se ressembler comme deux gouttes d'eau | -JACKET [Pea au lieu de 'P.' abrégé de 'pilot'] vareuse | -NUT arachide [fam] 'cacahuette' | -POD, -SHELL cosse de pois | -SOUP purée de pois | -SOUPER' brouillard jaune et épais de Londres  
**PEACE** [*la*] paix | At —, En P (avec, with) Breach of the —, Attentat contre l'ordre public | Bound over to keep the —, Tenu de ne pas troubler l'ordre public [by C D, etc.] tenu de s'abstenir de voies de fait (envers ...) | To hold one's —, Se taire | — at any price, La paix à tout prix | — AD'VOCATE pacifiste | — of MIND tranquillité d'âme | — OFFERING cadeau de réconciliation | — SOCIETY société de la paix  
**Pea**·ce·able a. pacifique : paisible [-bly, -ment]  
**Pea**·ce·ful a. paisible [-lly, -ment]  
**PEACE-FULNESS** tranquillité  
**PEACE-MAKER** pacificateur  
**PEACH** [*pitche*] pêche (vn. fam) 'moucharder' | -TREE pêcher

**PEA-COCK**, **PEA-FOWL** [pi] paon [pon, nas.]  
**Pea**·cock BUTT'ERFLY paon de jour  
**PEA-HEN** [pi] paonne [ao, o]  
**PEAK** [*picque*] [mountain] cime : pic [of cap] visière [of saddle] bec [of vessel] coqueron (va.) apiquer | — LOAD service maximum | — HOURS [*électr*] heures de pointe  
**Peake**·d a. à visière (pers) aux traits tirés  
**PEAL** [bells] carillon [thunder] coup [laughter] éclat | — va. carillonner (vn.) retentir [bells] sonner ... à toute volée [thunder, gun] gronder  
**PEAR** [*per*] poire | -TREE poirier  
**PEARL** [*pearle*] perle | v. perler | — BAR'LEY orge perlé | — BUTT'ON bouton de nacre | — DIVER, pêcheur de P | — FISH'ERY pêcherie de perles | — OYSTER huitre perlière | **PEARL**'ASH perlassee  
**Pearl**'y a. de perle : perlé  
**PEAS'ANT** [*péze-nntt*] paysan -nne  
**-PROPRI-ETOR** cultivateur-propriétaire  
**PEAS'ANTRY** [*péze-nntre*] paysans (pl)  
**PEASE** pois (pl)  
**PEAT** [*pitte*] tourbe [for plants] terre de bruyère  
**-BOG** tourbière | -REEK fumée de tourbe  
**PEB'BLE** caillou [on seashore] galet  
**Pebb**'ly a. caillouteux  
**PECCADILLO** peccadille  
**PECK** [9·092 litres] [*V. Table 91*] [of oats] picotin [of bird's bill] coup de bec | **Peck** va. becqueter : piquer | — at, picoter | — up, ramasser

**PEI**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**PEN**

**PEINTRE** painter | — en bâtiment, House P  
**PEINTURE** painting : picture [*couleur*] paint |  
 En —, In appearance only  
**Peinturer** v. to daub : to bedaub  
**PEINTUREUR** dauber  
**Peinturlurer** v. to paint in loud colours  
**Péjoratif** -ive a. —ive : lowering : tending to depreciate : depreciatory : contemptuous  
**PÉKIN** or **PÉQUIN** term of contempt for a civilian | En —, In mufti (ou 'civvies') in plain clothes | **PÉKIN** wide-striped material  
**PELAGE** coat of animal : removal of hair (de, from) **Pelard** a. barked  
**PELÉ** 'bald-pate' : ragamuffin | — -e a. bare : threadbare : bald [fruit, etc.] peeled  
**PÊLE-MÊLE** medley *ad.* pell-mell : 'helter-skelter'  
**Peler** v. [fruits] to peel [gazon] to pare off [*arbre*] to bark [*peaux de bêtes*] to strip off ...'s hair (*vn.*) to peel off  
**PÉLERIN** pilgrim | —AGE pilgrimage  
**PÉLERINE** cape : mantle  
**PELLICAN** — [ke-nn] **PELISSE** —  
**PELLAGRE** —agra | —greux -se a. —grous  
**PELLE** shovel : scoop [pelleron] peel [d'aviron] blade | 'Ramasser une —' To 'have a spill' : to 'come a cropper' | **PELLE-TÉE** shovelful  
**Pelleter** v. to turn ... (with the shovel)  
**PELLE-TÉRIE** furs (pl) fur-trade  
**PELLE-TIER** -IÈRE furrier  
**PELLICULE** — : pellicle [*phot*] film | —S (pl) scurf : dandruff  
**PELOTAGE** making up ... into balls [argot] cuddling  
**PELOTE** ball : pin-cushion [jeu] pelota [nation. game of the Basques] Faire sa —, To 'feather one's nest' : to make one's fortune  
**Peloter** v. to wind [argot] to maul : to cuddle

**PELTON** ball : lump [groupe] knot [x] platoon | Feu de —, Volley firing  
**Pelotonner** v. to wind : to roll | Se —, To roll oneself up (dans, in : en, into) to gather : to huddle together  
**PELOUSE** lawn : grass-plot : grass  
**Pelu** -e a. hairy  
**PELUCHE** shag : plush | **Peluché** -e a. shaggy  
**PELURE** paring [de fruit] peel | Papier —, Thin bank post : tissue paper  
**Pénal** -e a. penal *us*  
**PÉNALITÉ** penal law [sport] penalty  
**PÉNATES** [pl] '—' [*pi-né-tiz*] household gods : Pénaut -e a. abashed : foolish 'home'  
**PENCHANT** slope : leaning [fig] inclination : 'penchant' [de la vie] decline | Sur le — de, On the brink of | Avoir du — pour, To incline to : to have a leaning towards : to have a taste  
**Penchant** -e a. inclined : inclining (à, to) [for  
**Penché** -e a. bent down : pendant : leaning [*tour*] leaning | Avoir des airs —, To 'loll'  
**PENCHEMENT** bending : stooping  
**Pencher** v. to lean : to incline (to) to be inclined (towards) to stoop : to bend : to slope : to totter  
**Pendable** a. | Un CAS —, A hanging matter | C'est un HOMME —, The fellow ought to be hanged | Un TOUR —, A most rascally trick  
**PENDAISON** hanging  
**PENDANT** [le pareil] fellow (one) counterpart (de, to) [d'*oreilles*] ear-ring | Se faire —, To balance [ou match] each other  
 —-e a. hanging [*uncre*] aweigh [pas décidé] pending  
**Pendant** *prep.* during : for : in | — que, While  
**PENDARD** hang-dog rascal  
**PENDELOQUE** [fam.] rags and tatters (pl) ear-drop [lustre] drop

**PEC**

**ENGLISH—FRENCH**

**PEL**

'Peck'ish ' a. [fam] en appétit  
**PECULA'TION** [*lèche-nn*] péculation  
**PECULATOR** [*lète-r*] concussionnaire  
**Peculiar** [*kioûle-ye-r*] a. particulier [unusual] singular | A little —, Un peu bizarre  
**PECULIARITY** singularité : particularité  
**Peculiarly** [*ye-r*] *ad.* d'une façon toute particulière : particulièrement  
**PED'AL** [*pedd'-ll*] **pédale** (*vn.*) pédaler  
**Pedan'tic** a. pédantesque [pers] pédant  
**PED'ANTRY** [*ped'e-nn-tré*] pédantisme  
**Ped'dle** v. colporter | **PEDD'LER** colporteur  
**Pedd'ling** a. petit : niais : futile  
**PED'ESTAL** piédestal [mach] palier  
**PEDESTRIAN** [*e-nn*] piéton [a.] ... à pied [style] prosaïque  
**PED'IGREE** [*gri*] *généalogie* | a. de pure race [anim]  
**PED'IMENT** fronton | **PED'LAR** colporteur  
**PEDOMETER** podomètre : compte-pas  
**PEEL** pelure [orange, etc.] peau | Candied —, *Écorce confite* (orange, citron, etc.)  
 — va. peler | —off [*vn.*] se peler : s'écailler  
**PEEP** coup d'œil [of day] pointe | To take a — through ..., Regarder à la dérobée par ... | -HOLE, judas | -SHOW optique

**Peep** *vn.* regarder (à la dérobée) avancer la tête [to appear] percer : paraître : se montrer | —ing TOM, curieux  
**PEER** pair [*vn.* V. Peep] His —s, Ses égaux [or ses pairs] **PEER'AGE** pairie [Lords] les pairs (pl) Life —, Pairie à vie | Raised to the —, Anobli | **PEER'ESS** pairesse  
**Peer**, — at *vn.* scruter  
**Peer'less** a. sans pareil [or pareille] incomparable  
**Peev'd** a. fâché : en rogne [rable  
**Pee'vish** a. bourru : maussade | —ly *ad.* d'un air maussade | —NESS mauvaise humeur  
**PEE'WIT** vanneau  
**PEG** cheville [hat or clothes —] patère | Clothes —, [for line] Épinglé de bois [drink, fam] grog | I took him down a —, Je lui ai rabattu le caquet | Not to stir a —, Ne pas bouger d'une semelle | -TOP toupie  
**Peg** [-gge'd] v. cheville | To keep pegging away at it, Ne pas en démordre | — down, fixer | — out, [a claim] jalonner [slang] mourir : 'casser sa pipe'  
 'PEKE,' **PEKINGESE** [dog] épagneul pékinois  
**PELF** biens : richesses (pl)  
**PELISS'E** pelisse : caraco | **PELL'ET** boulette : comprimé

# PEN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PEN

**Pendiller** *vn.* to dangle : to hang  
**Pendre** *va.* to hang [*choses*] to hang up (à, on, upon) Toujours pendu à ..., [*pers*] Always hanging on to  
**PENDUL** fellow that has been hanged | Avoir de la corde de —, To have wonderful good luck | a. hanged (*pers*) hung (*ch.*) hanging  
**PENDULE** timepiece : clock  
**PENDULE** pendulum  
**PÊNE** bolt [*V.* Lock]  
**PENEAU** | Faire —, [*l'ancre*] To cock-bill  
**Pénétrant** -e *a.* penetrating : piercing : keen [*qui touche*] striking : touching  
**PÉNÉTRATION** — [*trêche-nn*] sagacity  
**Pénétrer** -v. to penetrate (*dans, into*) [*fam*] to go (through) | to enter : to dive (*into*) | to strike | On m'a fait — dans, I was taken into ... | Pénétré -e *pp.* struck : deeply impressed (*de, with*) full (of) — de la plus vive douleur à, Plunged into the deepest sorrow at | Être pénétré de, To be imbued with  
**Pénible** *a.* painful : hard : difficult  
**—ment** *ad.* painfully : with difficulty  
**PÉNICHE** pinnace [*chaland*] barge  
**PÉNICILLINE** —n  
**Péninsulaire** *a.* —lar  
**PÉNINSULE** —la  
**PÉNITENCE** — : repentance [*de, for*] penance : punishment | Faire — de, To do penance for [*V.* Sackcloth] Mis -e en —, [*enfant*] In disgrace : 'in the corner for being naughty'  
**PÉNITENCIER** — penitentiary  
**PÉNITENT** -E [*& a.*] —t [*le t se pr.*] —s  
**Pénitentiaire** *a.* reformatory [*congrès*] prison ... | Colonie —, Penal settlement [*d'enfants*] reformatory

**PENNE** (quill-) feather : wing or tail-feathers  
**PENNON** — [*de chevalier*] — | **PENON** — [*♂*] dog-vane  
**Pensant** -e *a.* thinking | Bien —, Orthodox  
**PENSÉE** thought : idea : mind [*fleur*] pansy [*couleur*] violet | Avoir la — de ..., To have some thought of (...ing) Entrer dans la — de C D, To enter into C D's views | —s détachées, Stray thoughts  
**PENSER** thought : mode of thought  
**Penser** *vn.* to think : to imagine : to expect : to consider : not to forget (à, ... : à, /o) [*Note.* — à means to think of, in the sense of remember : — de, to think of, in the sense of form an opinion] Comme bien vous pensez! ... as you may suppose! | Pendant que j'y pense ..., While I think of it ... | à ce que je pense, To my mind ... | Je pense y aller demain, I expect to go there tomorrow | A B me fait — à C D, A B reminds me of C D | — à mal, To mean no good : to mean mischief | J'ai pensé tomber, I was nearly falling | J'ai pensé mourir, I thought it was all up with me | Je pense que oui, que non, I think so, I think not | Pensez donc! 'Well, I never!' | 'Pensez-vous?' 'You bet!' : 'Not a bit of it!' | Donner à — à To give ... food for thought  
**PENSEUR** thinker [*a.*] reflective : thoughtful | Libre —, Free-thinker  
**Pensif** -ive *a.* thoughtful : pensive  
**PENSION** — (revenu) pension : annuity [*logement et nour.*] board : board and lodging : 'keep' [*pensionnat*] school : boarding-S [*maison*] boarding house | — de famille, Family B-H | — alimentaire, Maintenance : alimony | En —, [*cheval*] At a livery stable

# PEL

# ENGLISH—FRENCH

# PEN

**PELL'TORY** [*pèl-e-te-ré*] pariétaire  
**Pell'** -mell' *ad.* pèle-mêle  
**Pellu'cid** [*louétdt*] *a.* transparent : clair  
**PELMET** lambrequin  
**PELT** peu | AT full —, à toute vitesse [*va.*] assaillir (with, à coups de) *vn.* [*run*] pleuvoir à verse  
**Pelt'ing** *a.* | — RAIN pluie battante | A — SHOWER, Une averse  
**PEL'VIS** bassin  
**PEMM'ICAN** [*ke-nn*] conserve de viande  
**PEN plume** [*V.* Take — in HAND] [*sheep*] — parc | Fountain —, Stylo | Steel —, Plume métallique | Soft, hard —, P molle, dure | — and INK SKETCH, dessin à la plume | —HOLDER porte-plume | —NAME pseudonyme | —WIPER [*ouatpe'r*] essuie-plume  
**Pen** [-nne-d] *va.* écrire : rédiger [*shut in*] enfermer [*sheep*] parquer  
**Pe'nal** *a.* pénal | — SER'VITUDE travaux forcés (pl) — serv. for life, T. f. à perpétuité  
**Penalize** *va.* [offence] sanctionner [*pers*] infliger une peine à [*sport*] pénaliser  
**PEN'ALTY** [*penn'e-lité*] peine [*fine*] amende [*sport*] pénalité  
**PEN'ANCE** [*penn'e-nnce*] pénitence | To do —, Faire P (for, de)  
**PENCE** [pl] [*V.* Penny]

**PEN'CIL** [*pennce-l*] crayon [*brush*] pinceau | Drawing —, C à dessin | -SHARPENER taille-crayon | -SKETCH dessin au C  
**Pen'cil** [-cille-d] [*pennce-l*] *va.* dessiner, écrire au crayon [*fig*] peindre  
**PEN'DANT** [*penn'de-mnt*] — [*electric*] lustre électrique [*flag*] flamme [*rope*] pendeur | Broad —, Guidon  
 — [*ou —ent*] *a.* [*from, de*] pendant : suspendu  
**Pen'ding** *a. & prep.* pendant  
**Pendulous** *a.* pendant [*balancier*]  
**PEN'DULUM** [*penn'diou-le-mm*] pendule —n  
**Pen'etrate** [*penn'itreté*] *v.* pénétrer (*into, dans*)  
**PEN'GUIN** [*penn'gouinn*] pingouin  
**PENIN'SULA** péninsule [*small*] presqu'île —r *a.* péninsulaire [*war*] de la Péninsule  
**Pen'itent** *a.* pénitent | The — thief, Le bon larron [*psalms*] de la P  
**Peniten'tial** [*tenn'che-l*] *a.* ... de pénitence  
**PENITEN'TIARY** [*tenn'che-ré*] pénitencier [*Americ.*] prison  
**Pen'itently** *ad.* avec pénitence  
**PEN'K'NIFE** [*penn'-naff*] canif  
**PEN'MAN** [pl. —men] écrivain | Good —, Calligraphe | Good —SHIP, calligraphie : une belle écriture  
**PENN'ANT** (=PENDANT) pantoire [*flag*] flamme

**PEN**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**PER**

**PENSIONNAIRE** [& *f.*] boarder (*m. & f.*) *schoolgirl* [de l'état] pensioner [Demi—, Day-boarder]  
**PENSIONNAT** boarding-school : B-house  
**Pensionner** *va.* to pension [Demi—]  
**PENSUM** [*u* as in Eng.] imposition [fam] impôt  
**PENTATEUQUE** —teuch [pennti'-e-tioûk]  
**PENTE** slope : declivity : rise : down-hill : up-hill [A] gradient : 'incline' [de lit] valance [fig] leaning (à, towards) En —, Sloping : rising | — *douce*, Gentle slope  
**PENTECÔTE** 'Whit Sunday' [des Juifs] Pentecost | *Fête de la* —, 'Whitsun(tide)'  
**PENTURE** hinge : holdfast : brace  
**PÉNULTIÈME** [& *a.*] penultimate  
**PÉNURIE** —ry [peni'-ye-ré] want : scarcity  
**PÉON** —  
**PÉPIE** pip | 'Avoir *la* —' To be thirsty  
**—MENT** chirping | —r: *vn.* to chirp  
**PÉPIN** pip : kernel [raisin] stone [fam] 'pash' [for] 'crush' [on]  
**PÉPINIÈRE** nursery  
**PÉPINIÉRISTE** nurseryman  
**PÉPITE** nugget  
**PEPSINE** —n | **PÉQUIN** [*V.* Pékin]  
**PERÇAGE** drilling [du bois] boring  
**PERCALE** percale : cotton cambric : print or dresses | — *fine*, Longcloth | **PERCALINE** glazed calico : C for linings [*reliure*] cloth  
**Perçant** —e *a.* piercing : sharp [voix] shrill  
**PERCE** | Mettre ... en —, To tap : to broach  
**PERCÉE** opening  
**PERCEMENT** piercing : opening up : opening [*mine*] driving [puits] sinking  
**PERCE-NEIGE** [not feminine in spoken French, though made so in books] snowdrop

**PERCE-OREILLE** [pl. —S'] earwig  
**PERCEPTEUR** collector : tax-C [lected]  
**Perceptible** *a.* — [impôt] ... that can be col-  
**PERCEPTION** — [impôts] collection [office] collectorship  
**Percer** *v.* to pierce : to bore : to bore a hole in : to go [ou come, ou shine] through ... : to burst forth : to show [*rue*] to open up [min] to drive [*fleurs*] to peep [d'une épée] to run ... through [du fer] to drill [fig] to rise into notice : to come to the front | — à foret, To drill | *Machine à* —, Drilling machine | Panier percé, Regular spendthrift  
**Percevoir** *va.* to collect : to receive : to charge [fig] to perceive | **PERCEUSE** drilling-machine  
**PERCHE** [poisson et perchoir] perch [de bois] pole | 'Grande —', [fam] Tall ungainly person | —r: *vn.* [ & Se — *vr.*] to perch : to roost  
**Percheron** | Cheval —, Horse of the Percheron breed [from le Perche, Nth of Fr.]  
**PERCHOIR** perch  
**Perclus** —e *a.* crippled | Il est — de la jambe, He has a game leg  
**PERÇOIR**awl : auger  
**PERCOLATEUR** —or [fees] collected  
**Perçu** *pp.* [*V.* Percevoir] Droits —, Duty (ou **PERCUSSION** — | Presse à —, Stamping  
**Perçant** —e *a.* percussion [press]  
**PERDANT** —-E loser [*a.*] losing  
**PERDITION** — [pe-rdich'e-nn]  
**Perdre** *v.* to lose (à, by) to ruin [*V.* Perdu] to throw away : to go down | à — *haleine*, Out of breath | — *sa peine*, To have had one's trouble for nothing | Se —, To lose oneself : to ruin oneself : to be lost | Je m'y perds! It's more than I can fathom! It's beyond me!

**PEN**

**ENGLISH—FRENCH**

**PER**

**Penniless** *a.* sans le sou : pauvre  
**PENN'Y** [pl. Pence, *pr. pence* : dans les mots composés *pr. peunnee*, très bref. En parlant de pièces séparées, le plur. est Pennies | -DREADFUL feuilleton d'horreurs : roman à deux sous | -IN-THE-SLOT MACHINE, distributeur automatique | — LOAF [ao ô] petit pain de deux sous, | -wise *a.* qui fait des économies de bouts de chandelles | To be —wise and pound foolish, Faire des économies qui n'en sont pas | A good —WORTH [pr. (style fam.) pên'eth, th fort] Un bon marché | Two— of sweets, x francs de bonbons : des bonbons pour x francs | Peter's pence, Le denier de Saint Pierre  
**PENN'YROYAL** [rot-e-l, o dans sort] pouliot  
**PENN'YWEIG**-HT 1:555 gramme [Tab. 89]  
**PEN'SION** [penn'che-nn] — [retiring pay] pension de retraite [*va.*] pensionner [— off] mettre à la R | To retire on a —, Prendre sa retraite | Old-Age —S, Retraites pour la vieillesse | Pensionable *a.* qui a droit à une pension (disability) qui donne droit à une P | **PEN'SIONER** pensionnaire [retired soldier] invalide  
**Pen'sively** [*i* bref] *ad.* d'un air pensif  
**Pent up** *pp.* enfermé : serré  
**PENTHOUSE** [pennit-haôce] appentis

**Penn'rious** [pe-nioûri-e-ss] *a.* avare : serré  
**PE'ONY** [pr. pi-e-né] pivoine | As red as a —, Rouge comme une P (or un coq)  
**PE'O-PLE** (pl) [pipe'l] gens [the mass, subjects, tribes] peuple : population [towns—] habitants [*V.* Note under Police, Fr.] Our —, Les nôtres | Your —, Les vôtres | The French —, La nation française : le peuple français | They are French —, Ils sont Français | Good sort of —, [De] bonnes gens (pl) 100 —, Cent personnes | A crowd of —, Une foule | There were a good many — [present,] Il y avait beaucoup de monde | — say, On dit | Many — say, Beaucoup de gens disent | Some — fancy —, Il y a des gens qui s'imaginent que ... | **PE'O-PLES** (pl) nations  
**Pe'o'ple** [pipe'l] *va.* peupler (with, de)  
**PEPPER** poivre | Whole, ground —, P en grains, en poudre | Cayenne —, [ké] P rouge [or de Cayenne] -BOX poivrière | —CORN grain de P | -MILL moulin à P  
**Pepp'er** *va.* poivrer [fig] cribler : 'canarder'  
**PEPPERMINT** menthe [poivrée]  
**— LOZENGE** pastille de menthe [*anglaise*]  
**Pepp'ery** *a.* poivré [fig] irritable  
**Per prep.** par | 5 — CENT, cinq pour cent | — Sutton & Co., Par l'entremise de S | As — invoice, Suivant facture [*V.* Agreement]

PER

FRANÇAIS—ANGLAIS

PER

PERDREAU young partridge

PERDRIX\* partridge | — *des neiges*, P-tar-migan | — *grise*, Common partridge | — *rouge*, Red-legged partridge

Perdu -e *a.* & *pp.* lost : ruined : 'done for' wild : unemployed : useless [fonds] sinking | à corps —, Neck or nothing [*V. Enfants*] — *de dettes*, Over head and ears in debt | Fût —, Cask included | Moments —s, Odd moments : spare time [*V. Pierre*] Salle des PAS\* —S\* large outer hall : entrance hall

PÈRE father | Frère, Sœur de —, Half-brother, Half-sister [upon the father's side] B père, B senior | Le — B, [plais] 'Old B'

PÉRÉGRINATION\* —

PÉREMPTION\* [em, an] order to strike out of cause list (time having expired)

Péremptoire [em, an] *a.* peremptory | D'une façon —, [ou —ment-*ad.*] Peremptorily

Perfectible *a.* susceptible of improvement

PERFECTION\* — | En —, Dans la —, To P

PERFECTIONNEMENT\* improvement

Perfectionner *va.* to improve : to perfect

PERFIDE traitor [*a.*] treacherous [-ment-*ly*]

PERFIDIE treachery

Perforant\* -e *a.* perforating

PERFORATEUR borer : perforator

PERFORATION\* — *sa* : boring

PERFORATRICE rock-drill

Perforer *va.* to perforate *sa* : to bore

PERFORMANCE [sport] — *sa*

PERGOLA —

Périlcliter\* *vn.* to be in danger : to decline | Faire —, To endanger

PÉRIDOT\* '—' : green chrysolite

PÉRIGOURDIN\* -*E* native (etc.) of Périgord

PÉRIL peril | Au — de, At the P of | En —, In P

Périll-eux\* -euse *a.* perilous : dangerous | Saut —, Somersault [-sement-*ly*]

Périmér\* *vn.* to lapse : to fall through : to pass out of date | Périmé -e *a.* out of date : expired

PÉRIMÈTRE —ter : surrounding ...

PÉRIODE pe'riod *sa* | PÉRIODE -d : point | Dernier —, Close | Le plus haut —, The highest pitch

PÉRIODICITÉ —y : regular recurrence

PÉRIODIQUE period'ical [*a.*] period'ical [style] full : sonorous : compact | Publications —s, Period'icals | —ment-*ad.* period'ically

Péripatétique ou -ticien *a.* -tic

PÉRIPÉTIE [cee] phase : turn : turn of events : incident : sudden change : unforeseen occurrence | —S\* [pl] vicissitudes : 'ups and downs'

PÉRIPHÉRIE —y

PÉRIPHRASE periphrasis | —r\* to use a P

Périr *vn.* to perish : to be lost [de, of, with] to die : to be killed | Faire —, To destroy : to kill : to have ... murdered

PÉRISCOPE — | Périssable *a.* perishable

PÉRISSEIRE canoe

PÉRISTYLE —

PÉRITOINE -tone'um

PÉRITONITE -toni'tis [-nat-tiss]

PERLASSE pearl-ash

PER

ENGLISH—FRENCH

PER

Perambulate [am'm'biou-léte] *va.* parcourir

PERAMBULATOR [te-r] voiture d'enfant

Perceivable [cei, ci] *a.* perceptible : sensible [-bly, -ment] Percei've *va.* [see] apercevoir [recognize] s'apercevoir de (or que) percevoir

PERCENTAGE [cen'n-tédj] pourcentage : proportion | A —, Tant pour cent | The —, Le tant pour cent : la proportion : le tantième

PERCH [peurtch] [fish, and ancient measure] perche [5½ yards, 5.029 mètres] [*V. Table 87*] [bird's] perchoir [carriage] flèche [*vn.*] percher

Perchan'ce [ch, tch] *ad.* par hasard : peut-être

Percolate [lète] *v.* filtrer

PERCOLATOR [a é] filtre : filtre à café

PERCUSSION [ke-che-nn] *p* —

— CAP capsule | — FUSE, fusée à *p* —

PER'EGRINE FAL'CON faucon pèlerin

Peremptorily [te-re-lé] *ad.* péremptoirement [forbid] absolument : formellement

PEREMP'TORINESS [te-ré] ton décisif

Peremp'tory *a.* péremptoire : tranchant

Perenn'ial *a.* [plant] vivace [fig] éternel : qui dure [stream] intarissable

Per'fect *a.* parfait : accompli [finished] achevé [real] vrai | A — stranger to, Tout à fait inconnu -e à | To have a — knowledge of, Connaître ... à fond [*V. PRACTICE*]

— TENSE, parfait

Perfect' *va.* [to improve] perfectionner [finish] achever | To — oneself in, Se perfectionner dans : approfondir ... [ration]

PER'FECTING MACH'INE machine à reti-

Per'fectly *ad.* parfaitement

Perfidious [ye-ss] *a.* perfide [-ly, -ment]

PERFIDY -ie

Per'forate [râte] *va.* perforer : percer

PER'FORATING MACH'INE machine à per- forer

PERFORA'TION [rêche-nn] [med & tech] *p* — [boring] perçement [hole] trou

Perfor'ce *ad.* forcément

Perform' *va.* faire : accomplir : remplir : effec- tuer [play] exécuter : jouer

PERFOR'MANCE [me-nce] accomplissement : action [theat] représentation [mus] exécution [sports] performance [work] ouvrage [mach.] rendement | Afternoon —, Matinée, Soirée | 'No —', Relâche | To go through his — [horse, etc.] Faire ses exercices

PERFOR'MER musicien : exécutant [at theatre] acteur : actrice [doer] personne qui fait

PER'FUME [peur'fioum] parfum | Perfu'me *va.* parfumer [with, de] PERFU'MER parfu- meur | PERFU'MERY parfumerie

Perfunc'tory [te-ré] *a.* par manière d'acquit : sans conviction

Per'haps *ad.* peut-être | — not, P que non

Per'ilous [péri-le-ss] *a.* périlleux

PE'RIOD [pîri-e-d] [astr. gram] période [in- definite —] période *sa* [era] époque [space] espace [monthly] règles [pl] At a later —, Plus tard

PERIOD'IC TIME [pr. pîriodd'ik, o dans sort] durée de révolution sidérale : époque



PER

FRANÇAIS—ANGLAIS

PER

- PERLE** pearl [de verre] bead | *La* — de, The gem of | *La* — des hommes, The best of men  
**Perlé** -e a. beaded : pearly [mus] brilliant |  
**Orge** —, Pearl barley | *Grève* —e, Go-slow strike | **Perler** va. to pearl : to bead : to do to perfection | **Perlier** — ière a. pearl ...  
**PERLIMPINPIN** — | *Poudre* de —, Quack rubbish  
**PERMANENCE** — : —cy [me-ne-nnce, -nné] En —, Always : permanently  
**Permanent** -e a. —t | *Armée* —e, Standing 'PERMANENTE' [coiffure] 'perm' [army] 'PERME' [mil, slang. for *Permission*]  
**Perméable** a. permeable : pervious  
**Permettre** va. (Table 66) to permit : to allow | Se croire tout permis, To think one may do whatever one likes | *Permettez* ..., May I ... : excuse me, ... | Il est permis de ..., We may ... : 'you can ...' | Il est permis de croire, One may well believe | Je me permets de ..., I take the liberty of (...ing) I venture to | Qu'il me soit permis de ..., May I [ou, en parlant, 'Might I'] be allowed to ...  
**PERMIS** (temporaire) pass [douane] permit [régie] licence | — de chasse, Game L | — de circulation, Free-pass : Car-licence | — de conduire, Driving L  
 —-e a. [& pp. V. *Permettre*] lawful : allowable  
**Permissible** — : —y  
**PERMISSION** — [che-nn] leave : allowance [carte] pass | —NAIRE soldier home on leave  
**PERMUTATION** — : change : exchange of  
**Permuter** va. to exchange [posts]  
**Pernicieux** -euse a. —icious : injurious [-mt' -ly]  
**PÉRONNELLE** silly wench [ou thing]  
**PÉRORAISON** — [s as z] peroration  
**Pérorer** vn. to 'hold forth' : to 'spout'  
**PÉROREUR** 'speechifier'  
**PERPENDICULAIRE** [& a.] —lar [-mt' -ly]  
**PERPÉTRATION** — [tréche-nn]
- Perpétrer** va. to per'petrate  
**PERPÉTUATION** — [éche-nn]  
**Perpétuel** -elle a. —l —ly [-lement' -ally]  
**Perpétuer** va. to perpet'uate  
**PERPÉTUITÉ** —ty | à —, In P [peine] for life  
**Perplexe** a. perplexed [situation] perplexing  
**PERPLEXITÉ** —ty  
**PERQUISITION** — strict search | *Mandat* de —, Search warrant | —nner' v. to search  
**PERRÉ** stone pitching (on slopes)  
**PERRON** — steps (pl) flight of steps : platform  
**PERROQUET** — parrot [fam] glass of absinth |  
 Mât de —, Top-gallant-mast [V. *Fougue* : Mizen] Bâton de —, House several stories high, and one room wide  
**PERRUCHE** [hen-] parrot : paroquet [voile] mizen-top-gallant-sail  
**PERRUQUE** wig [pers] 'old fogey'  
 Pers -e a. blue-green  
**PERSAN** —-E [& a.] [i.e. modern] Persian  
**PERSE** [& f. & a.] ancient Persian  
**PERSE** chintz | **PERSÉE** [astr.] Perseus  
**Persécutant** -e a. tiresome  
**Persécuter** va. to per'secute [kioûte]  
**PERSECUTEUR** -TRICE per'secutor [a.] per'-secuting | **PERSECUTION** — [kioûche-nn]  
 Avec —, Persistently  
**PERSÉVÉRANCE** — | Avec —, Perseveringly :  
 Persévérant' -e a. persevering : dogged [doggedly]  
 Avec —, Persistently  
 Persévérant' -e a. persevering : dogged  
**Persévérer** vn. to persevere (dans, à, in)  
**PERSICAIRE** —caria  
**PERSIENNE** Venetian shutter  
**PERSIFLAGE** — : banter : irony | **Persifler** va. to banter : to 'chaff' | **PERSIFLEUR** -EUSE 'banterer' : 'chaffer' [a.] bantering  
**PERSIL** — parsley | Faux —, Fool's P  
**Persillé** -e a. blue-mouldy : green  
**Persistant** -e a. —ent [pe-rsiss'te-nntt]

PER

ENGLISH—FRENCH

PER

- PERIODICAL** [piri-odd'ik'l] périodique : publication périodique [a.] périodique [-lly, -ment] | *Per'ish* vn. périr (with, de) [materials] se détériorer | —able a. périssable  
**PER/TWINKLE** [bot] *pervenche* [shell-fish] | vignot : bigorneau  
**Perjure** oneself [peurdje-r] vr. se parjurer  
**Per'jure** a. parjure | **PERJURER** parjure  
**PER'JURY** parjure | Guilty of —, Coupable de faux témoignage  
**Perk** (up) v. se ranimer [cars] dresser  
**Perky** a. éveillé : déluré  
 'PERKS' = perquisites  
 'PERM' = 'indéfrisable'  
**Per'manent** [peur-me-ne-nntt] a. — [situation] à vie : inamovable [assembly] en permanence [photo.] inaltérable | — WAVE 'indéfrisable' | The — WAY [æ] La voie | —ly ad. d'une manière permanente : à titre définitif  
**Per'meate** [peur-mi-ête] va. pénétrer  
**Permissible** a. — : permis : qui peut être permis  
**Permissive** a. facultatif  
**PERMIT** permis [excise office] congé : passavant [for transit] passe-debout
- Permit'** [-tted] va. permettre | To — him to, Lui p. de  
**Pernickety** a. pointilleux : difficile  
**PERORATION** [réche-nn] *péroraison*  
**PEROXIDE** —yde | va. décolorer (les cheveux) à l'eau oxygénée | a. aux cheveux décolorés à l'eau oxygénée  
**Perpendic'ular** [pr. peur-pe-nn-dik'you-le-r] a. —laire [V. Flamboyant & Faux, ad. Fr.]  
**Per'petrate** [pe-r'-pitrée] va. commettre : per-pétrer | —TRATOR [pitrée-r] auteur (of, de) criminel : coupable | —TION [cheune] per-pétration : exécution  
**Perpet'ual** a. perpétuel : incessant — MO'TION [le] mouvement perpétuel  
**Perpet'ually** ad. perpétuellement : sans cesse  
**Perpet'uate** va. perpétuer  
**Perplex** —va. embarrasser  
**PERPLEX'ITY** —té : embarras  
**PER'QUISITES** (pl) revenants-bons (pl) casuel [pilferings] tour du bâton  
**PERR'Y** [pèrì, très bref] poiré  
**Per'secute** [kioûte] va. persécuter  
**Perseve're** [vire] vn. persévérer (in, dans, à)

# PER

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PÊT

**PERSISTANCE** —tency  
**Persist**· *vn.* to persist (dans, in) | to continue  
**PERSONAGE** person : personage [nédj] char-  
acter : rôle | Un —, 'Somebody' : a 'big-wig'  
**PERSONNALITÉ** personality : egotism : selfish-  
ness : person of position : personage |  
—s [pl] personal remarks  
**PERSONNE** person | *Jeune* —, *Girl* | *C'est la*  
*bonté en —!* He [ou she] is kindness itself! |  
*Sa petite* —, 'Number one'  
**PERSONNE** (& *pron.*) nobody : no one [inter-  
rog. ou dubitat.] anyone  
**PERSONNEL** — : people [pl] staff : attendants  
[pl] — *-elle a.* personal [billets] non-transfer-  
able [sur une lettre] 'private' [égoïste] selfish :  
self-centred | *Intérêt* —, Self-interest  
**Personnelle**·ment· *ad.* personally : oneself  
**PERSONNIFICATION**· person·ifica'tion  
**Personnifier**· *va.* to person·ify  
**Perspectif**· *-ive a.* perspective  
**PERSPECTIVE** [dessin] — [aspect] view [fig]  
prospect : outlook [fam] 'look-out' | En —,  
In prospect  
**Perspicace**· *a.* perspicacious : shrewd  
**PERSPICACITÉ** —ty : insight  
**Persuader**· *va.* to persuade (à, ... : de, of : *de*,  
*to*, into) Se laisser —, To be prevailed upon |  
Je suis persuadé que ..., I am confident that  
**Persuasif**· *-ive a.* —ive  
**PERSUASION**· — [peur-souéj·nn]  
**PERTE** [pour, to] loss : ruin : death | —s [pl]  
[×] casualties | à —, At a loss | à — *de vue*,  
As far as the eye can [ou could] reach : out of  
sight | *Courir à sa —*, To be going fast to  
ruin [ou 'to the dogs'] En *pure* —, To no  
purpose : at a dead loss | Se trouver en *pure* —,  
To be completely thrown away | Je suis en —,  
I am a loser  
**Pertinement**· [em, am] *ad.* pertinently  
**Pertinent**· *-e a.* —t

**PERTUIS**· passage : straits [pl] opening :  
narrow channel  
**PERTUISANE** partisan [sort of halberd]  
**PERTURBATEUR**· *-TRICE*·disturber  
— *a.* disturbing  
**PERTURBATION**· — [bêche-nn] disturbance  
**PÉRUVIEN**··*-ENNE* [ & *a.*] Peru·vian —  
**PERVENCHE** periwinkle  
**Pervers**· *-e a.* —se | **PERVERSION**· —  
**PERVERTITÉ** —ty | *Pervertir*· *va.* to pervert  
**PESADE**· — : rearing  
**PESAGE** weighing [turf] reserved enclosure :  
'paddock'  
**Pesamment**· *ad.* heavily  
**PESANT**· [ & *ad.*] weight (d'or, in gold)  
— *-e a.* heavy : dull : grave  
**PESANTEUR** weight : heaviness : dulness :  
gravity | *Lois de la* —, Law of gravitation  
**'PÈSE'** [monnaie] 'brass' : 'cash'  
**PÈSE** weighing | **PÈSE-LAIT**· lactometer  
**PÈSE-LETTRÉS**· letter-balance  
**PÈSE-LIQUEURS**· hydrometer  
**Peser**· *v.* to weigh : to bear (sur, on) | to be full  
weight [sur l'estomac] to lie heavy (on) [de-  
meurer] to dwell [ & ] to lower : to haul down |  
*Cette existence me pèse*, I'm tired of this sort  
**PESEUR** weigher [of life]  
**PESON**· balance | **PESSE** Norway pine  
**PESSIMISME** [eece-m] —ism  
**PESSIMISTE** [phil] pessimist [fam] 'croaker'  
**PESTE** plague —s : pestilence [enfant] 'little  
pest' | — **BOVINE** cattle plague | *La* —  
**NOIRE**, The Black Death  
**Pester**· *vn.* to storm (contre, at)  
**PESTIFÉRÉ**· *-E* man [ou woman] stricken with  
the plague [*a.*] pestif'erous : pestilential  
**PESTILENCE** — | Pestilential·*-elle a.* —tial  
**PÉTALE** petal [peti'l]  
**Pétarader**· *vn.* to pop [auto] to back-fire  
**PÉTARD**· — : cracker [ & ] fog-signal

# PER

# ENGLISH—FRENCH

# PER

**Persevé·ringly**· *ad.* avec persévérance  
**PER'SIAN** [peurche-ye-nn] [ & *a.*] Persian·*-e* —  
[ancient —] Perse [Gulf] Persique [leather]  
chagrin | — **CAT**, chat angora  
**Persist**· *vn.* persister (in, dans, à) He will —  
in saying ..., Il s'obstine à dire ...  
**PER'SON** [peurce-nn] *personne* — [ & *a.*] Quel-  
qu'un | No —, Personne | A drowned —, Un  
noyé | A certain — or —s unknown [law] Un  
certain quidam, or certains quidams | Any —  
or —s, *Tout*· *P* | In —, En *P* | **Per'sonal**  
[peurce-nn'l] *a.* personnel : particulier | —  
**PROPERTY** biens mobiliers | — remark,  
*personnalité*  
**PERSONAL'ITY** *personnalité*  
**Per'sonally** [peun·se-nn-e-lé] *ad.* personnelle-  
ment : en propre : moi, je ...  
**PERSONALTY** biens mobiliers [pl]  
**Per'sonate** [pr. peur·se-néte] *va.* représenter :  
imiter : contrefaire  
**Person·ity** [sonni-ful] *va.* personnifier  
**PERSPICUITY** clarté  
**Perspic·uous** [you-e-ss] *a.* clair [for, pour] net |  
—uously *ad.* clairement : nettement

**PERSPIRA'TION** transpiration : sueur | In *a*  
profuse (ou bath of) —, Tout en nage, en sueur  
**Perspi·re** [peur-spai] *vn.* transpirer  
**Persua·de** [souédd] *va.* [convince] persuade  
[*to*, à] décider [religion]  
**PERSUA'SION** [souéje·nn] *p* — [belief] croyance:  
**Pert** [peurt] *a.* [looks] éveillé [saucy] impertin-  
ent : insolent  
**Pertai·n** [réne] *vn.* appartenir (to, à)  
**Pertina·cious** [néche-ss] *a.* obstiné : entêté  
**PERTINA·CITY** [nass·e-té] opiniâtreté  
**Per'tinent**· *a.* : à propos | —ly *ad.* à propos  
**Pert'ly**· *ad.* insolemment  
**PERT·NESS** impertinence : insolence  
**Perturb**· *va.* provoquer le désordre dans [fig]  
troubler  
**PERU'SAL** [piroûze·l] *lecture* | **Peru'se**  
[piroûze] *va.* examiner : lire (attentivement)  
**Peru·vian a.** péruvien  
— **BARK** [écorce de] quinquina  
**Perva·de** [a é] *va.* [fill] remplir : dominer |  
—ing *a.* dominant  
**Perver·se** [peurveurce] *a.* pervers : intraitable |  
—ly *ad.* avec perversité

# PÉT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PEU

**PÉTAUD** · | *La cour du roi* —, [or *une PÉTAU-DIÈRE*] A 'regular pandemonium'  
**Péter**, *Peter* *vn.* [vulgar] to crack [off] to crackle  
**Pétill-ant** -e *a.* sparkling : crackling  
**PÉTILL-E-MENT** crackling : sparkling  
**Pétill-er** *vn.* to crackle [étinceler] to sparkle (de, with) to be eager [ou burning]  
**PÉTIOLÉ** [t, c] — [t se pr. en ang.] [man  
**PETIOT** · -E [fam] my dear : my pet : my little  
**PETIT** · -E little one : L boy [ou girl] L thing  
[animal] young one [ou pup, cub, kitten,  
etc.] En —, On a small scale | 'Le —' [bébé]  
'Baby' | 'Mon —, 'My dear' | Pauvre —!  
Poor little thing! | Les —s, The children [fig]  
The common people : low people | Faire des  
—s, To have young ones [ou kittens, etc.]  
**Petit** · -e *a.* little : small : mean : young :  
'dear little' [V. Oignon : Pois : Fore] — à  
—, Little by little | De —e *advenue*, Of small  
extent | Être — devant C D, To feel very  
small before C D | — homme, Little man |  
Homme —, Mean fellow | — **CHAT** · *kitten*  
[V. Chat] -**CHEVAL** [mach, ♀] donkey-  
engine | -**FIL** · S [fecce] grandson | -e *FILLE*  
*grand-daughter* | —s **ENFANT** · S [pl] grand-  
children | —s **FOURS** · little fancy cakes |  
-**GRIS** · grey squirrel | -**LAIT** · whey : skim-  
milk | -**MAÎTRE** dandy : coxcomb : 'swell' |  
— **MAL** epileptic vertigo | -**NEVEU** grand  
nephew [pl] descendants | — **E-VEROLE**  
small-pox | — **VIN** · light wine | En —  
**VITESSE**, by goods rail : by slow train  
**PETITESSE** smallness : mean action  
**PÉTITION** · — *usq* | — **NAIRE** petitioner  
**Pétitionner** *va.* to petition  
**PETON** · [d'enfant] 'pat-a-pat' : little foot  
**PÉTONCLE** cockle : scollop  
**Pétré** -e *a.* stony | *L'Arabie Pétrée*, Arabia  
Petraea

The sound of the E is very slight : p'tee

**PÉTREL** — | — de **TEMPÊTE** stormy P  
**Pétri** -e *a.* full (de, of) steeped (in) [pp. V. Pétrir]  
**PÉTRIFICATION** · — [kè'che-nm] petrification  
**Pétrifier** *va.* to petrify  
**PÉTRIN** · kneading-trough | Dans le —, 'In a  
fix' : 'in a nice mess' | **Pétrir** *va.* to knead :  
to make | **PÉTRISSAGE** kneading  
**PÉTROLE** petro'leum [pitrol'-ye-nm] Puits à  
—, Oil-well | — brut, Crude petroleum  
**Pétroler** *va.* to set fire to ... with petroleum  
**PÉTROLEUSE** ' — : female incendiary  
**Pétrolier** · -ière *a.* petroleum ... | Bateau —, *Tank-*  
*steamer* : *tanker* | **Pétrolifère** *a.* petroliferous  
**PÉTULANCE** liveliness : vehemence : impetu-  
osity  
**Pétulant** · -e *a.* lively : vehement : impetuous  
**PÉTUNIA** —  
**PEU** little : a little : a trifle : ...ish [nombre]  
few : a few [*ad.*] little : few : not very : not at  
all : just | — considérable, By no means C |  
— à —, Little by L | à — près, About : nearly |  
Avant —, Before long | Avant — d'années,  
Before many years | Dans —, Sous —, D'ici —,  
Avant —, Directly : shortly : soon | De —,  
[*pers*] Of no account [vivre, etc.] on a very L |  
Pour — que, Si — que, However L : if only |  
Si — que rien, A mere nothing : hardly any |  
— de chose, [fam] 'Nothing much' [très fam]  
'no great shakes' | Son — de fond, Its  
shallowness | Un —, A little : rather ... |  
C'est aller — loin! That's going rather  
too far! | Imaginez un —! Just fancy! | Un  
tout petit —, Just the least bit ou drop, etc.  
**PEUPLADE** colony : tribe  
**PEUPLE** people : nation : masses [pl] [fig] host :  
throng | Du —, Of the working classes  
**Peupler** *va.* to people : to stock (de, with) to  
increase [remplir] to throng (de, with)  
**PEUPLIER** · poplar

# PER

# ENGLISH—FRENCH

# PET

**PERVER'SITY** [ve-r-se-té] —té : méchanceté  
**PERVERT** perverti | **Pervert** *va.* pervertir  
[one's meaning] dénaturer [V. Déplorable]  
**PERVERTER** qui pervertit : corrupteur  
**Per'vious** [pr pe-rve-ye-ss] *a.* perméable [fig]  
accessible  
**PEST** [insects, etc.] insecte, etc., nuisible [fig]  
fléau  
**Pes'ter** *va.* tourmenter : ennuyer  
**Pestif'eros** [tiff-e-re-ss] *a.* pestiféré  
**PES'TILENCE** peste  
**Pes'tilent** *a.* contagieux [fig] pestilentiel  
**PES'T-LE** [pèce'l] pilon  
**PET chéri** -e : favori, favorite : Benjamin : enfant  
gâté : mignon -onne *les* [temper] dépit [*a.*]  
favori | In a —, De mauvais humeur | —  
**AVERSION**, Bête noire | -**COCK** [st. eng.]  
robinet de purge : purgeur | -**NAME** petit  
nom d'amitié  
**Pet** [-tted] *va.* choyer : dorloter  
**PET'ER** [piteur] Blue —, Pavillon de *partance* |  
Robbing — to pay **PAUL**, faire un trou pour  
en boucher un autre | — out, *vn.* [fam]  
s'éteindre  
**PET'ERSHAM** gros grain

**PETITION** [che-nm] pétition : supplique [law]  
*requête* [*va.*] pétitionner [pray] supplier [law]  
présenter une *requête* à ... | To file one's —,  
Déposer son bilan | — **ER** pétitionnaire :  
suppliant -e [law] requérant -e  
**Pet'rify** *va.* pétrifier [*vn.*] se pétrifier  
**PET'ROL** essence (de pétrole) [*a.*] à essence |  
-**CAN** bidon à E | -**MOTOR** moteur à E |  
-**PUMP** pompe à E | -**TANK** réservoir à E |  
-**VAPOUR** vapeur d'essence  
**PETRO'LEUM** [tról-ye-nm] pétrole  
**PET'ICOA** · T [kôte] jupon : dessous de robe |  
In —, En robe | 'Under — government,'  
'Sous le régime du cotillon'  
**PET'IFOGGING** *avocasserie* : *chicane* [*a.*]  
chicaneur [ways] chicanier | — **LAWYER** avo-  
cassier : avocat de bas étage : chicaneur  
**PETTINESS** petitesse : mesquinerie  
**Pett'ish** *a.* irrité | — **NESS** mauvaise humeur  
**PETTITOE'S** [pl] pieds de cochon de lait  
**Pett'y** *a.* petit : chétif : mesquin [expenses] menu  
[jury] ordinaire [V. Jury, Sessions]  
**PETT'Y OFFICER** gabier (de première ou de  
deuxième classe) Chief —, Chef de *hune*

**PEU**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**PHR**

**PEUR** fear : fears [pl] timidity | Avoir —, To be afraid | De — *de*, For fear of | De — que [subjunctive] For fear ... : lest | Faire — à, To frighten | à faire —, *adv.* frightfully | Mourir de —, To 'die with fright'

**Peureux** -euse *a.* timid : 'poor timid ...'

**Peut** [V. Pouvoir, Table 33]

**Peut-être** *ad.* perhaps | — que non, Perhaps not

**PHAËTON** phæton [*fè-e-te-nm*]

**PHALANGE** phalanx [du doigt, etc.] joint

**PHALARIS** canary-seed : canary-grass

**PHALÈNE** moth

**PHARAON** Pharaoh [*fè-ro*] [jeu] faro

**PHARE** lighthouse [flottant] *light-ship* [d'auto] — (d'avant) head-light [d., avion] beacon [de Messine] Straits [pl]

**PHARE-CODE** regulation headlight

**Pharisaique** *a.* pharisaical [*cè-ike-l*]

**PHARISIEN** phar'isee [*far-e-ci*]

**Pharmaceutique** *a.* ical [*i-ke-l*]

**PHARMACIE** -cy : chemist's business [lieu] chemist's shop : dispensary [*Amérique*] drug-store [boîte de voyage] medicine chest

— **MACIEN** chemist : dispenser

**PHARMACOPEE** -pœia *us*

**PHASE** [fâze] — [*fèze*] [*électr.*] mettre en —, To phase

**PHÉBUS** [bûce] tall talk : 'high falutin'

**PHÉNACÉTINE** -tin

**Phénique** *a.* | Acide —, [or **PHÉNOL**] Carbo-lic

**PHÉNIX** phenix [pr. *finix*] [acid]

**PHÉNOMÈNE** [pl. -s] phenomenon [pl. -ena] freak

**PHILANTHROPE** philan'thropist } *ang. th fort*

**PHILANTHROPIE** philan'thropy }

**Philanthropique** *a.* philanthropic }

**PHILATÉLISME** -tely : stamp-collecting }

**PHILATÉLISTE** -t [fam] stamp-collector }

**Philharmonique** *a.* -ic

**PHILIPPIQUE** -ic

**PHILISTIN** -E [*à. & .*] -e

**PHILOGIE** -gy | Philologique *a.* philo-logical | **PHILOLOGUE** philol'ogist

**Philosophale** [s z] *a.* | **Pierre** —, Philosopher's stone | **PHILOSOPHE** [*fèlo-zoff*] philos-opher [*loss-e*] [*a.*] philosophical

**Philosopher** -vn. to philos'ophize [s, ç]

**PHILOSOPHIE** philos'ophy [s, ç]

**Philosophique** *a.* philosophical [*-mt' -lly*]

**PHILTRE** — | **PHLÉBITE** -tis

**PHLOX** [pl —] — [pl. -es]

**PHOBIE** morbid fear | **PHOCÈNE** porpoise

**PHONÉTIQUE** phonetics [pl] [*a.*] phonetic

**PHONÈME** phone [*ling*]

**'PHONO'** [**PHONOGRAPHE**] 'gram'

**PHONO-FILM** talking film

**PHONOGRAPHE** -ph : gramophone | -bique *a.* -phic

**PHOQUE** seal | **Chasse** au —, Sealing | De —, *a.* seal-... : seal-skin ...

**PHOSPHATE** — [ang. *foss'-fête*]

**PHOSPHORE** phos'phorus [*foss'-fe-re-ss*]

**PHOSPHORESCENCE** —

**Phosphorique** *a.* phosphoric

**PHOSPHURE** phos'phide [*-fatdd*] — d'hydro-gène gazeux, Phosphuretted hydrogen

**'PHOTO'** -'

**Photogénique** *a.* -ic

**PHOTOGRAPHE** *us* photog'rapher

**PHOTOGRAPHIE** phot'ograph [art] photog'-raphy | Faire, Prendre *une* —, To take a photograph | —r' *va.* to photo'graph *us* | Se faire —, To have one's photograph taken

**Photographique** *a.* -ic | Appareil —, Camera

**PHOTOGRAVEUR** photo-engraver

**PHOTOGRAPHURE** *us* photo-engraving

**PHOTOLITHOGRAPHIE** -ph [l'art] —phy

**PHOTO-TELEGRAPHIE** telephotography

**PHOTOTHERAPIE** -y

**PHOTOTYPIC** collotype

**PHRASE** [frâz] *us* sentence | Des —s, Mere talk | Sans —, Straight out : plainly

**PHRASEOLOGIE** -gy [*mauv. part*] 'talk'

**Phraser** -va. to phrase

**PHRASEUR** would-be fine speaker

**PHRÉNOLOGIE** -gy | —LOGUE -ol'ogist

**PET**

**ENGLISH—FRENCH**

**PHO**

**PETULANCE** caractère hargneux : irritabilité : susceptibilité : aigreur

**Pet'ulant** *a.* irritable : qui prend la mouche facilement

**PEW** [piou] banc (d'église) | **PE'WIT** vanneau

**PEWTER** [pioutè'r] étain | —ER potier d'étain

**PHAËTON** phæton [Park —] victoria

**PHAN'TASMAGORIA** [me-] fantasmagorie

**PHAN'TOM** [fannt'm] fantôme

**PHAR'MACOPÉE** -pée | French —, Codex

**PHEAS'ANT** [fèze-nn'tt] faisán [*hen*] faisane | Young —, Faisandeau | —RY faisanderie | —S-EYE [bot] 'goutte-de-sang'

**PIIAL** — **BOT'TLE** [fat-e-l] fiole

**PHILAN'DER** flirt | *vn.* flirter

**PHILOSOPHER** [*loss-e-fè-r*] philosophe | Natural —, Physicien | Moral —, Moraliste | —S **STONE** pierre philosophale

**Philosophical** [*-soffi-ke-l*] *a.* philosophique [instruments] de précision, or de physique

**Philos'ophize** [*oss-e-fatze*] *vn.* philosopher

**PHILOS'OPHY** [*loç-e-fè*] [*la*] —phie | Natural —, [*la*] physique | Moral —, [*la*] morale

**PHIZ** [fam] 'binette' : 'frimousse' [vulg] trogne

**PHLEG'M** [flemm] flegme [*fleggm*]

**Phlegmatic** [*flegg*] *a.* flegmatique

**PHONE** [*ling*] phonème

**PHONE** [fam] téléphone [*vn.*] téléphoner | To ring up ... on the —, [V. Ring up]

**Phoney** *a.* [pop] faux : factice

**PHOS'PHOR-BRONZE** bronze phosphoré

**PHOSS'Y-JAW** nécrose (de la mâchoire)

**PHO TO photo** | -ENGRA'VING photogravure

**PHO'TOGRAPH** *us* photographie [*va.*] photo-graphier | To be —ed, [pers.] Se faire p.

**PHOTOGRAPHER** [*re-fè-r*] photographe

**Photograph'ic** *a.* photographique

**PHOTOGRAPHY** [*togh-re-fè*] [*la*] —phie

**PHOTOGRAPHURE** *us* héliogravure

**PHOTOSTAT** appareil 'photostat' : repro-duction 'photostatique'

PHT

FRANÇAIS—ANGLAIS

PIÈ

**PHTISIE** [*steezee*] phthisis [*thal-ciss, th fort*] consumption | *Phtisique* *a.* consumptive  
**PHYLLOXÉRA** — [*vine-pest*]  
**PHYSICIEN**· physicist  
**PHYSIOLOGIE** physiolog'y [*ol'-e-djé*]  
*Physiologique* *a.* physiolo'gical [*lodji-ke-l*]  
**PHYSIOLOGISTE, PHYSIOLOGUE**, physiologist  
**PHYSIONOMIE** [*l'art*] physiog'n'omy [*mine*] face : look [*fig*] character | *Une* — *heureuse*, A pleasant expression  
**PHYSIQUE** physics : natural philosophy : manual of N.P.  
**PHYSIQUE** — : build : constitution : looks [*a.*] phys'ical | —*ment*· *ad.* phys'ically  
**PIAFFE** ostentation : show  
**Piaffer** *vn.* to prance : to paw the ground  
**Piailler**· *vn.* to squall | —*IE* squalling  
**PIAILL·EUR** -*EUSE* 'little squaller'  
**PIANISTE** [& *f.*] —*ist* | **PIANO** — | — *droit*, Upright P | — *a queue*, Grand P | — *mécanique*, Player P | Jouer du —, Toucher du —, To play the P | **PIANOLA** — | 'Pianoter' *v.* to 'strum'  
**Piauler**· *vn.* to whine  
**PIC** pick : pick-axe [*pour le feu*] poker [*pointe*] peak [*oiseau*] woodpecker [*♂*] end of the gaff | à —, Perpendicular [*ad.* —ly] | [*♂*] a-peak [*arriver*] in the nick of time

**PICARD**· -*E* native of Picardy [*hist. rel.*] Picard  
**PICHET**· mug : little jug [*a.*] of Picardy  
**PICK-UP** pick-up  
**PICORÉE** | Aller à la —, To go pilfering  
*Picorer*· *va.* to pilfer [*oiseau*] to pick up food  
**PICOT**· splinter [*marteau*] pick-hammer [*de fil*] edging [*de dentelle*] purl  
*Picoté*· *e* *a.* marked : pitted | **Œillet** —, *Picotée*  
**PICOTE·MENT**· pricking  
*Picoter*· *va.* to prick : to peck : to tease  
**PICOTERIE** teasing  
**PICOTIN**· peck of oats [*ration*] feed of corn  
**PIC·-VERT**· green woodpecker  
**PIE** magpie [*a.*] piebald [*œuvre*] pious  
 -*GRIECHE* shrike [*pers*] shrew  
**PIÈCE** *vs* piece : bit [*tonneau*] barrel [*d'appartement*] room [*vienne*] joint [*gibier, bétail*] head [*canon*] gun [*acte*] document [*V. Justificatif*] *Une bonne* —, [*pers*] 'A mischievous fellow' ou 'thing' | Donner la — à, To give ... a trifle | à ses —, [*tech*] On piece | Faire — à, To play ... a trick | — *de théâtre*, Play | 5 fr. la —, 5 francs each | — *de* 5 fr., 5 franc piece | Chef de —, Captain of the [ou a] gun | — *d'EAU*, ornamental water | — *FONDUE* casting | — *FORGÉE* forging | — *S de BATTERIE* broadside guns | — *MONTÉE*, set piece | — *S de RECHANGE* spare parts : 'spares'

PHR

ENGLISH—FRENCH

PID

**PHRASE** *vs* [*fréze*] locution : expression | The customary —, *L'E. consacrée* [*or courante*] — *va.* énoncer : exprimer [*mus*] phrase  
**PHYS'IC** médecine | To — oneself, Se médicamer | — *S* [*pl*] *la physique*  
*Physical* *a.* physique  
**PHYS'ICIAN** [*fe-ziche-mi*] *vs* médecin  
**PIAN·O** — | Grand —, P à queue | Cottage —, Upright —, P droit | Player —, P mécanique | -*STOOL*, tabouret de P | -*WIRE* corde à P | -*FORTE* —  
**P'IBROCH** [*pi : ch gutt.*] air [*écoss*] de *corne-muse*, martial ou funèbre : pibroch  
**PI·CA** [*pat-ke*] [*typ*] onze : corps onze  
**PICC'ALILLI** [*a, i, très brefs*] conserves au vinaigre et à la moutarde  
**PICCANINNY** enfant nègre [*Americ.*] [*fam*] *mioche*  
**PICK** [*toot*] pic : pioche [*mason's*] picot : smile [*choice*] choix : élite [*typ*] ordure  
*Pick* *va.* [*from, de*] [*gather*] cueillir [*choose*] choisir : trier | — *dirt out of* éplucher [*clear* ... from] ôter [*fowls*] plumer [*bones*] ronger [*pockets*] vider : prendre dans [*seek*] chercher [*locks*] crocheter | That cannot be —*ed*, In-crochetable | To — *a* QUARREL with, Chercher querelle à | To — *one's* TEETH, etc., Se curer les dents | To — *one's* WAY, Marcher avec précaution : choisir son chemin | — *out*, choisir [*pluck*] arracher : éplucher | — *up*, ramasser : prendre [*learn*] apprendre [*vn.*] [*gain flesh*] reprendre | — ... up cheap, acheter ... à bon marché  
**PICK·AXE** pioche  
*Pick*·*ed* [*pikktt*] *a.* [*troops, etc.*] d'élite

**PICK·ET** [*∞*] piquet [*strikers*] piquet de grève : faction | **PICKET MAN**, factionnaire | *vn.* se tenir en faction [*pour empêcher leurs camarades de travailler*]  
**PICK'ING** [*cleaning*] épluchage [*of fruit, etc.*] cueillette [*selection*] triage [*of oakum*] effilage | — *STICK* fouet | — *S* [*pl*] petits morceaux : *eratte*  
**PICK·LE** conserve au vinaigre [*child*] touche-a-tout | Mixed —, *Conserves variées* | In a pretty —! Dans de beaux draps! | To put ... in —, Mettre ... dans la saumure | — *va.* [*vegetables*] conserver (au vinaigre) [*fish, &c.*] mariner [*salt*] saler | — *d* [*vegetables*] ... au vinaigre | — *d* CABB·AGE chou rouge au V | — *d* ONIONS petits oignons (au V)  
**PICK·-ME-UP** cordial  
**PICK·UP** [*gramophone*] —  
**PICK·POCKET** '—' [*-po-kay*] filou : voleur à la tire [*V. Beware*]  
**PIC·NIC** | To go for a —, Faire un pique-nique  
*Picto·rial* [*ri-e-l*] *a.* [*magazine*] illustré  
**PIC·TURE** tableau [*engrav'g*] gravure : figure : image [*film*] film | Talking —, Film parlant | He looks the — of health, of sincerity, Son visage respire la santé, la sincérité | The very — of his mother, Tout le portrait de sa mère | A perfect —, ... à peindre | -*BOOK* livre d'images | -*GALL·ERY* musée de peinture | — *HOUSE, PALACE, 'PICTURES', cinéma* | — *POST·CARD* carte postale illustrée | — *va.* peindre | — to oneself, Se figurer : se représenter  
*Pictures'que* [*tche-ressque*] *a.* pittoresque  
**PIDG·IN**·*ENGLISH* jargon anglo-chinois

# PIE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PIG

**PIED** [no *liaison*, except in —à-terre, — en cap, when it sounds like t] foot : leg : plant : stalk [de guerre, *paix*] footing [phot] stand [V. Mur] Il n'a pas —, He is out of his depth | — du [or hors du] montoir, Near [ou off] F | à —, On F | — à —, Step by step : inch by inch | Au —levé, Straight off | Au petit —, On a small scale | Avoir bon —, bon œil, To be hale and hearty | Coup de —, Kick | De — ferme, Resolutely | En — [portrait] Full-length [V. Lever, Fr.] Marcher sur les —s de, To tread on ...'s toes | Mettre à —, [V. MISE, Fr.] Mettre les —s, To set foot (dans, in) Mettre — à terre, To alight : to get down | Perdre —, To get out of one's depth [V. Plain—] Remettre ... sur —, To set ... on ...'s legs again | Se tenir sur la pointe des —s, To stand on tiptoe | Sauter à —s joints sur, To ride roughshod over | Sur —, On foot : up : out [récolte] standing (crop) Si les choses sont sur ce —là, If that is the case | Sur le — de, At the rate of | Sur un bon —, On a good footing | Prendre —, To gain a footing | Tenir —, To stand fast | — à —, To hold one's own against | Valet de —, Footman | — d'ALOUETTE larkspur | — BOT· club-foot [personne] cripple | — de CHÈVRE crow-bar : claw | — à COULISSE sliding callipers (pl) — MARIN· sea legs (pl) Avoir le — marin, To be a good sailor | Avoir un — de NEZ· To be made a fool of : to be 'snubbed' | Faire un — de N, [vulg.] To 'put one's fingers to one's nose' | — PLAT· mean wretch | —à-TERRE [pr. pee-ay-ta] small flat : 'box' ou 'place' where one stops | —de-VEAU arum : 'lords and ladies'

**PIÉD-DROIT** abutment or supporting-wall  
**PIÉDESTAL** pedestal : stepping-stone

**PIÉDOUCHE** small pedestal  
**PIÈGE** trap (à, for) snare  
**PIERRAÏ-LL·E** lot of broken stone : small stones : rubble  
**PIERRE** stone | — à fusil flint [le nom, masc.] Peter | — dure [arch] Weather stone | Outils de —, Flint implements | — infernale, Lunar caustic | — philosophale, Philosopher's S | — précieuse, Precious S | — à rasoir, Hone | — à repasser, Whetstone | — d'attente, Tothing-stone : block left for carving | — perdues, Rubble | — de taille, Freestone | — de taille taillée, Dressed ashlar | — de touche, Touchstone  
**PIERRÉE** stone drain  
**PIERRE-RIES** [pl] gems : precious stones  
'PIERRETTE' hen-sparrow [gun  
Pierreux· -euse a. stony | **PIERRIER**· swivel-  
'PIERROT'· sparrow : cock-S [pers] '—' : clown  
**PIÈTE** piety | Pièter· vn. To toe the line [oiseau] to run | PIÉTIN· foot-rot  
**PIÉTINEMENT**· stamping | Piétiner· vn. to stamp (de, with) to paw the ground [va.] to trample ... under foot : to trample on  
**PIÉTON**· -ONNE foot-passenger : pedestrian [l'acteur] rural postman  
Piètre a. wretched | —ment· ad. wretchedly  
**PIEU** stake [tech] pile [pop] nap : kip | Aller au — (or se pieuter) v. to 'kip'  
**PIEUVRE** octopus : poulp  
Pieux· -euse a. pious : religious [-sement· -ly]  
**PIF** [pop] nose  
**PIGEON**· — *usq* [Roucouler=to coo] — voyageur, Carrier P : homing pigeon | —NNEAU young pigeon | **PIGEONNIER**· pigeon-house  
'Piger·' va. to catch : to 'collar' : to 'twig' it  
**PIGN·E** fir-cone : pine-kernel

# PIE

# ENGLISH—FRENCH

# PIK

**PIE** [pat] [meat] pâté [fruit] *tourte* : *tarte* [V. Humble] He had a finger in the —, Il y était pour quelque chose | To knock ... into — [typ] Faire un pâté de ... | Pie·bald a. pie  
**PIECE** [pice] *ten* [ground, money, cloth, cannon, theatr.] *pièce* [roll] rouleau [bit] morceau [odd piece] bout : coupon [picture] tableau | Broken —, Éclat : fragment : tronçon | To dash, to tear in —s, Mettre en *pièces* : déchirer en morceaux | A —, [each, V. Apiece] — of FURNITURE meuble | — GOODS [pl] tissu en *pièces* | A — of IMPERTINENCE, Une impertinence [V. MIND] A — of NEWS, Une nouvelle | — WORK ouvrage à la tâche | — of WORK [oueurk] ouvrage | A pretty — of W! [ironically] De la belle besogne! | Of a — with, à l'avenant de | To take ... to —s, Démonter [vn.] se démonter | Piece va. rapiécer : joindre (on, to, à)  
Pie·ce·meal [pice] ad. par morceaux  
**PIER** [pire] *jetée* [of bridge] pile [square pillar] pied-droit [solid wall] trumeau  
— DUES [pl] droit de *jetée*  
—GLASS trumeau  
Pierce v. percer : pénétrer | —e·d a. à jour | —

*through, va. transpercer*  
**Pier**·cing a. perçant : qui (vous) transperce  
—ly ad. d'une manière *perçante*  
**PI·ETY** [pat·e·té] *piété*  
**PIFFLE** balivernes : *niaiseries*  
**PIG** porc : cochon [of iron] *gueuse* [of lead] saumon | 'headed' a. 'tête comme un mulet' [or 'comme un âne rouge'] — IRON *gueuse* | —MEAT charcuterie | —METAL, Métal en *gueuse* | —SKIN peau de porc  
**PIG·EON** [pidje·nn] — | Rock —, Biset | CARRIER —, P. voyageur [V. Fantail, Tumbler, etc.] —ENG·LISH jargon anglo-chinois | —FANCIER colombophile  
—he·arted a. timid : peureux | —HOLE case  
—HOLES [pl] casier [sing] [typ] colombier  
—HOUSE, —LOFT colombier : pigeonier  
—SHOOTING tir aux pigeons [pop] *dupe*  
That's his —! Qu'il se débrouille!  
**PIGGERY** porcherie  
**PIG·MENT** couleur : pigment  
**PIG·STY** [y at] *étable* à cochons : toit à C  
**PIG·TAIL** queue [a.] [tobacco] en corde  
**PIKE** [i at] [weapon] *pique* [fork] *fourche* [fish] brochet | It's as plain as a PI·KESTAFF, cela crève les yeux

**PIG**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**PIN**

se **Pign'ocher** *vn.* [vulg] to come to blows  
**PIGN-ON**· gable-end [*roue*] pinion : cog-wheel  
 [du pin] pine-seed | Grand —, [cyc] Front  
 chain-wheel | — sur *rue*, A house of one's  
 own | *Bordure de* —, Barge-board  
**PIGN-OUF** [argot] blackguard : miser : clumsy  
**PILAF** — [fellow]  
**Pilaire** *a.* | Système —, Hair : coat  
**PILASTRE** —ter  
**PILCHARD**· — [pill'tcheurd]  
**PILE** heap (pont) pier [*electr.*] battery (vulg.)  
 'licking' | Jouer à — ou *FACE*, To play at  
 pitch and toss | — ou *FACE*? Heads or tails?  
 [V. TOSS]  
**Piler** *v.* to pound : to crush  
**PILET**· pin-tail (duck)  
**Pileux**· -euse *a.* | Système —, Hair  
**PILIER**· pillar : post | — d'ESTAMINET·  
 'pub-crawler' : 'bar lounge'  
**PILL-AGE** — [ang. pr. *pill-lidj*, i brefs] looting  
**PILL-ARD**· -E pillager [*a.*] pillaging  
**Pill'er** *va.* to pillage : to pilfer : to loot [chien]  
 Pille! pille! Go for him!  
**PILL-E-RIE** [fam] plunder : theft  
**PILL-EUR** pillager | — d'épaves, Wrecker  
**PILON**· pestle [mailet] rammer [V. Marteau]  
 stamp head [*volaille*] drum stick [fam] 'peg  
 leg' [to pound]  
**PILONNAGE** ramming | Pilonner· *v.* to ram :  
**PILORI** pillory | Pilorier· *va.* pillory  
**PILOT**· pile  
**PILOTAGE** [♣] — [i, at] [tech] pile-driving  
**PILOTE** pilot [angl. pr. *pat-le-t*]  
**Piloter**· *va.* [♣, avion] to pilot [avion] to fly  
 [tech] to pile [fig] to be (one's) guide : to take  
 one about, or show ... over (a place)  
**PILOTIN**· [♣] apprentice | **PILOTIS**· piles  
**PILOU** soft thick flannelette [pl] pile

**PILULE** pill [*homéop*] pilule  
**PIMBÊCHE** [m nasal] 'old tab'  
**PIMENT** allspice : pimento  
**Pimenter** *va.* to strengthen [fig.] to make more  
 lively  
**Pimpant**· -e [m nasal] *a.* spruce : smart  
**PIMPRENELLE** [m nas.] pimpernel [pinn]  
**PIN**· pine : fir | Bois de —, Pitch pine | *Pomme*  
 de —, Pine-, fir-cone | — d'Écosse, Scotch  
 fir | — blanc, — de Jérusalem, — d'Alep,  
 Aleppo pine | — du lord, Weymouth pine |  
 — bon, — doux, — de pierre, Stone pine | —  
 de Genève, — de Russie, — de mûture, Nor-  
 way pine | — pleureur, Pinus excelsa | —  
 pinceau, — nazarou, Pyreneean pine | —  
 sauvage [or maritime, or Grand —], Cluster  
 pine [our Pinaster] — à trochets, Pitch pine  
**PINACLE** pinnacle | 'PINARD'· wine  
**PINASSE** pinnace [*Vosges*] Scotch pine  
**PINCE** [levier] crow-bar [inst.] pliers : nippers :  
 pincers : tongs [typ] gripper [for à cheval]  
 toe [pl] plat [d'ecrevisse] claw [action] bite :  
 pinch | -MAILLE·E 'screw' | -MONSEIG-  
 NEUR jemmy | -NEZ· — [tech] folders  
 [pl] -OREILLE [m] earwig | -NOTES·  
 letter-clip  
 'PINCÉ-SANS-RIRE' dry joker  
 Pincé· -e *a.* stiff (-mannered) affected  
**PINCEAU** brush : paint-B  
**PINCÉE** pinch | **PINCEMENT**· nipping (off)  
**Pincer** *va.* to pinch : to nip : to bite [*harpe et*  
*guitare*] to play [le vent, ♣] to hug [fam] to  
 'drop on' | 'Ça pince !' It's nipping cold ! |  
 Se faire —, [fam] To be caught : to 'get  
 nabbed'  
**PINCETTE** [or —S·] tongs [pl] [très petites]  
 tweezers [tech] nippers  
**PINÇON**· pinch ♣ : mark of a pinch

**PIL**

**ENGLISH—FRENCH**

**PIN**

**PILAW'** pilau : pilaf  
**PILE** [*palte*] [heap] tas : monceau [a building]  
 édifice [stake] pieu [for building upon] pilotis  
 [electric, atomic] pile [of velvet] poil [iron]  
 paquet | Funeral —, Bûcher | To 'make one's  
 —, [Americ.] 'Faire sa pelote' | Built upon  
 —, Bâti sur pilotis | Row of —, Pilotis |  
 -DRIVER *hie* : sonnette | -DRIVING en-  
 foncement des pieux  
**Pile** [*palte*] *v.* empiler : entasser [drive piles]  
 piloter | — ARMS, former les faisceaux  
**PILES** [palzz] [pl] hémorroïdes | Blind —,  
*Hémorroïdes sèches*  
**Pil'fer** *v.* dérober : escamoter : piller : chiper  
**PIL'FERER** fripon : voleur : chapardeur  
**PIL'FERING** filouterie : pillage  
**PIL'GRIM** pèlerin -e | —AGE pèlerinage  
 '—S PROGRESS' Le Voyage du Pélerin  
**PI'LING** — UP [pat] empilage  
**PILL** pilule | 'Bitter —, Gros déboire | -BOX  
*boîte à p's* [X] réduit en béton armé  
**Pill'age** [pillâdj] *va.* piller | —R pillard  
**PILL'AR** [le-r] pilier : colonne  
 -BOX *boîte aux lettres*  
**PILL'ION** [ye-nn] coussinet [motor-cycle]  
 siège arrière : pillion : tansad

**PILL'ORY** [pil-e-ré] pilori [*va.*] mettre au P  
**PILL'OW**· [w nul] oreiller [fig] couche | -CASE,  
 -SLIP, *taie* d'oreiller | To have a — FIG-HT,  
 se battre à coups d'oreillers  
**PI'LOT** [*pat-le-t*] pilote ⚓ [coast —] lamineur  
 [*va.*] piloter | -BOAT· bateau-P | -COA-T  
 paletot-P [♣] vareuse [æ] -ENGINE,  
*locomotive pilote* | -LIGHT, veilleuse  
**PIL'ULE** [youle] — ⚓ : dragée  
**PIMP** entremetteur -euse : 'maquereau'  
**PIM'PERNEL**· pimpernelle  
**Pim'ping** *a.* petit : chétif : 'de deux sous'  
**PIM'PLE** bouton | — *a.* bourgeonné  
**PIN** [pinn] épinglé ⚓ [safety —] épinglé anglaise  
 (or de sûreté) [for hanging up] patère [tech]  
 cheville : clavette [spindle] tourillon | Pastry —,  
 Rolling —, Rouleau | In merry —, D'humeur  
 joyeuse | To hear a — drop, Entendre voler une  
 mouche | -CASE [*kéce*] étui à épingles |  
 -CUSHION *pelote* | -MONEY épingles [pl]  
 argent de poche | -PRICKS [fig] coups  
 d'épingles | —TAIL DUCK pilet | —S  
 [slang] 'gigues' | To be on —, Être sur des  
 épingles | —S and NEEDLES [fam] 'des  
 fourmis'

# PIN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PIQ

**PINCURE** pinch : nip  
**PINGOUIN** penguin | Grand —, Great Auk  
**PING-PONG** (or Tennis de *table*) table tennis  
**PINGRE** 'old skinflint' [*a.*] skinflint  
**PINIÈRE** pine-wood [brambling  
**PINSON** [s, ç] chaffinch | — des Ardennes,  
**PINTADE** Guinea fowl [pop] *old hen* | **PINTE**  
**PIOCHE** pick-axe : pick [pint  
**Piocher** *v.* to dig [fig] to work hard : to 'stick  
at it' : to 'grind away' [at] to keep 'pegging  
away' at it [battre] to 'pitch into'  
**'PIOCHEUR'** hard-working fellow [*école*]  
**PIOLET** ice-axe [swot  
**PION** [*aux dames*] man [échecs] pawn [fam, for  
*maître*] usher : ... master [V. Damer]  
**Pioncer** *vn.* [vulg] to 'snooze'  
**PIONNIER** pioneer [Piotter] *vn.* to chirp  
**'PIOUIPIOU'** foot-soldier : 'Tommy'  
**PIPE** — [patap] [ç] Casser *sa* —, [vulg] To  
'kick the bucket' | **PIPEAU** pipe : bird-call :  
snare | **PIPÉE** bird-catching [keeper  
**PIPELET** (slang] concierge : janitor : door-  
**Piper** *va.* to cheep : to catch ... with a bird-call :  
to cheat | Dés pipés, Cogged dice  
**PIPE-RIE** cheating | **PIPETTE** — : dropper  
**PIPEUR** cheat | **PIPI** pip'it [ç]  
**PIQUAGE** transplanting [betail] tethering  
[avion] nose-dive  
**PIQUANT** point : prickle : sting : 'best of it' |  
— *e a.* prickly : stinging : biting : sharp :  
smart | *Sauce* — *e.* Vinegar S  
**PIQUÉ** — : spite : quarrel [*arme*] pike | Être  
à cent —s au-dessus de, To put ... quite into  
the shade | Être à cent —s au-dessous de, Not  
'to be a patch on' : to fall far short of

**PIQUÉ** spades [pl] — **ASSIETTE** 'sponger' |  
**-NIQUE** pic-nic  
**PIQUÉ** — : quilting [*a.*] fox-marked : mould-  
spotted [fam] 'dotty' [avion] En —, Diving |  
— bâtonné, Corded jean  
**Piquer** *va.* to prick [insectes etc.] to sting :  
to bite [les bœufs] to goad [en perçant] to  
stick [étouffes] to quilt : to stitch [rellure] to  
'stab' : to stitch [cuisine] to lard [fig] to  
pique : to annoy : to touch : to rouse [avion]  
to dive | — *à la machine*, Machine-stitched |  
*Note* — *ée*, Staccato | — *une tête*, To 'take a  
header' [ç] — des deux, To gallop off at full  
speed | — ... au vif, To sting ... to the quick |  
— un soleil, To colour up | Se —, To prick  
[ou sting] oneself : to be piqued [de, at] to  
get touchy [être fier de] to pride oneself [de,  
upon] [étouffes] to get moth-eaten [vin, etc.]  
to get sour, ou 'pricked' | Cadre à —,  
Quilting-frame  
**PIQUÉ** stake [jeu] piquet | — *er va.* to stake  
out [grève] to picket  
**PIQUÉ** poor sour wine : thin wine of the  
second *cuvée*  
**PIQUÉ** huntsman [domestique monté] out-  
rider [qui dresse les chevaux] horse-breaker  
[qui monte les chev.] groom [qui dirige] over-  
seer [qui marque] marker | **PIQUÉ** *EUSE* [*à*  
*la machine*] sewing-machine girl (ou *hand*)  
**PIQUÉ** pricking : puncture [d'insecte, etc.]  
sting : bite [étouffes] quilting : back-stitching  
[papier] mark of mould [trou d'insecte] worm-  
hole [*inéd*] injection [fam] 'shot' | — *de*  
*guêpe*, Wasp-sting

# PIN

# ENGLISH—FRENCH

# PIP

**Pin** [pinne'd] *va.* épingler : attacher (avec *une*  
*épingle*) [tech] cheville | — one's faith to,  
*Avoir une confiance aveugle en* | — ... down  
[fig] clouer : fixer | — up [loop up] retrousser  
**PIN-A-FORE** [pinn'-e-fore] tablier  
**PIN'CERS** [pl] *tenailles* : *pincers*  
**PINCH** [of, de] *pincée* [of snuff] *prise* | To give  
him a —, Lui faire un pincen | At a —, Au  
besoin : dans un moment de *gêne* | When it  
comes to the —, Au moment décisif | There's  
the —! [ou the RUB] Voilà le hic!  
**Pinch** *va.* pincer : presser [steal] 'chipper' | To be  
—'d, [fig] Être gêné | I —ed my finger,  
Je me suis pincé le doigt | It is pinchingly  
cold, Il fait un froid piquant : 'Ça pince!' | To  
be —ed for room, Être bien à l'étroit  
**PINCH'BECK** similar  
**PIN'COPI** [tech] *canette*  
**PINE** [paɪn] pin [ç] : sapin [*vn.*] languir [for,  
after, après] soupirer | — APPLE ananas  
—MARTEN *martrre* (commune)  
**PIN'ERY** [i at] *serre* à ananas  
**PIN'ION** [pinn'-ye-n] aileron [wheel] pignon  
[*va.*] lier : enchaîner | —S [bonds] liens  
**PINK** œillet [tint] rose [*v.*] déchiqueter [*auto*]  
cliqueter | —ING, cliquetis des auto-allum-  
ages | The — of perfection, *La perfection*  
*même*  
**PINN'ACE** [ne-ss] grand canot

**PINN'ACLE** [ne-k'l] pinnacle  
**PINT** [i at] .568 litre [beer, wine, etc.] *chopine*  
[V. Table 91 : also under 'Half']  
**PIN'TLE** aiguillon | **PIONEER** [i at] pionnier  
Pi'ous [pat'-e-ss] *a.* pieux | —ly, pusement  
**PIP** [in fruit] pépin [in birds] *pépie* [wireless  
time signal] top [fam.] 'cafard'  
**PIPE** [paɪp] [tube] tuyau : conduit [V. Branch-  
—] [enema, etc.] *canule* [boatswain's] sifflet  
[of wine : and for smoking] *pipe* [shepherd's]  
chalumeau : pipeau [*v.*] jouer du C [birds &  
ç.] sifflet [needlework] lisérer [voice] —up,  
Se faire entendre | —CLAY *terre de pipe* :  
*crail* [tailor's] savon (à marquer) To —,—,  
Blanchir | — CONNECTIONS [pl] raccords |  
—CUTTER coupe-tubes | —LINE — : conduite  
de pétrole | —W'RENCH *clé* à tubes  
**PIP'ER** [pi paɪ] flûteur [bagpipes] cornemuseur |  
To pay the —, Payer les violons : payer les  
pots cassés  
**PI'PING** [i at] passepoil [without cord] pas-  
sant [pipes] *tubulure* : tuyautage | — voice,  
*Voix flûtée* | — hot *a.* tout chaud  
**PIP'IT** pipi | Meadow —, P des prés : *farlouse* |  
Tree—, P des arbres  
**PIP'KIN** poëlon : petit pot (de *terre*)  
**PIPP'IN** reinette | Normandy —s, *Pommes ta-  
pées*  
'Pip-squeak' *a.* chétif : ... de rien du tout



PIR

FRANÇAIS—ANGLAIS

PLA

PIRATE — [i aɪ]

Pirate<sup>r</sup> *vn.* to pirate [paɪ] to lead a pirate's life

PIRATERIE pi'racɪ [i aɪ]

Pire *a* [compar.] worse | Le —, The worst

Piriforme *a.* pear-shaped | PIROGUE canoe

PIROUETTE '—': whirling : whirligig : subterfuge | Faire la — [fig] To reverse one's opinions : to change sides

Pirouetter<sup>r</sup> *vn.* to whirl round and round

PIS<sup>u</sup> udder

Pis<sup>r</sup> *ad.* worse | De mal en —, Worse and worse | Le —, The worst | Qui — est, What is worse

... | Tant — pour —, So much the worse for ... : then I'm sorry for ... [V. also word Tant]

PIS-ALLER<sup>r</sup> last resource : make-shift | Au —, At the very worst : if it comes to the worst

PISCICULTURE —

PISCINE pool [de sacristie] piscina [natation] swimming-bath

PISÉ rammed clay [ou sun-dried bricks]

PISSENLIT<sup>r</sup> dandelion [fam] Manger les — par la racine, To be pushing up the daisies

Pissoter<sup>r</sup> *vn.* to be constantly making water

'PISSOTIÈRE' urinal : small fountain

PISTACHE pistachio | — de terre, Pea-nut

PISTAGE touting [taout<sup>r</sup>]

PISTE track : cycle, running, race T. : scent | Suivre ... à la —, To track | Mettre ... sur la — de, To put ... on the track of | Courses de —, Track-racing | Faire fausse —, To be on the wrong trail ou barking up the wrong tree

'PISTEUR' tracker : tout | PISTIL [bot] —

PISTOLET<sup>r</sup> pistol : template [à dessin] French curve [en Belgique] roll : bread-cake | 'Drôle de —', 'Queer fish'

PISTON<sup>r</sup> — : plug (fam) protection : 'backing up' : official influence, recommendation : 'friends at court' | Segment de —, Pistoning | Tige de —, Piston-rod | Course du —, Stroke (of the piston)

'Pistonner' *va.* to 'back ... up' : to 'push ...' | PITANCE pittance — [on] : to 'bother'

PITE aloes-fibre

PITE de la veuve, Widow's mite

Piteux<sup>r</sup> -euse *a.* piteous : pitiable [-sement<sup>r</sup> -ly]

PITIÉ pity : contempt | Par —, Out of P : for P's sake | Faire —, To excite one's P

Pitoyable *a.* pitiable : wretched : contemptible [-ment<sup>r</sup> -bly, -ly] deserving of pity

PITON<sup>r</sup> highest peak : pointed summit [♂] eye-bolt (petit) screw-eye (fam.) big nose

PITRE clown : showman [fig] humbug

Pittoresque *a.* picturesque [fig] graphic [illustré] illustrated | —ment<sup>r</sup> *ad.* picturesquely [fig] graphically

PIVERT<sup>r</sup> = PIC<sup>r</sup> - VERT<sup>r</sup>

PIVOINE peony | PIVOINE bullfinch

PIVOT<sup>r</sup> — [piv-e-tt] [fig] what ... all hinges on [la racine pivotante] tap-root | Canon à —, Swivel gun | —er<sup>r</sup> *vn.* to turn round (sur, on)

[bot] to send out a tap-root

PLACAGE veneering (de, with) [mét] plating

PIQ

ENGLISH—FRENCH

PIT

PIQU'ANCY goût piquant [fig] piquant

Pique oneself on [i, i] *vr.* se piquer de

PI'RACY [pai'-re-cé] [♂] piraterie [of authors] plagiat : contrefaçon

PI'RATE [pai'-re-tt] — [litterat.] contrefacteur : plagiaire [va.] contrefaire : plagier

Pirat'ical [ke-l] *a.* de pirate [fig] de contrefaçon : plagiaire

PIS'CES [pl] [les] Poissons

Pish! *int.* Bah!

PIS'TOL [pisste-l] pistolet | -SHOT coup de P | Within a —, à portée de P | To hold a — at ...'s head [fig] Mettre ... au pied du mur

PIT fosse [a quarry] carrière [a shaft] puits [of the stomach, etc.] creux [theatre] parterre | Coal —, Mine de houille [or M de charbon] Gravel ou Sand —, Sablonnière | The bottomless —, L'enfer | — HEAD carreau d'une mine | —FALL trappe | —MAN [pl. —men] mineur [mach, Amer.] bielle | —SAW scie de long : passe-partout

Pit [-tted] *va.* grêler [against, à] opposer | To be —tted against, Avoir comme adversaire

Pit'-a-pat *ad.* en palpitant

PITCH poix [coal-tar —] brai | Burgundy —, Poix de Bourgogne | As dark as —, Noir comme dans un four

Pitch *va.* enduire de poix

PITCH point [slope] pente [of screw, cogs, or chain] pas : écartement [place] place [cricket] terrain entre les guichets | Concert —, Diapason normal | Highest —, Comble | To play at — and TOSS, jouer à pile ou face

Pitch *va.* [throw] ieter [carelessly] 'ficher' [a tent] dresser [a tune] donner le ton [à] [vn.] se jeter : tomber (on, sur) [bird] s'abattre (sur) [♂, plunge] tanguer | '— into,' tomber sur : 'éreinter' | — upon, rencontrer [choose] faire choix de : s'arrêter à

Pitch'-black noir comme poix

Pitch'-dark<sup>r</sup> *a.* noir comme dans un four

Pitche'd [pr. pittchtt] *a.* [battle] rangé [road] pavé de cailloux

PITCH'ER cruche [at baseball] lanceur | —s have ears, Les murs ont des oreilles | -PLANT népenthès : plante à amphores

PITCH'FORK fourche

PITCH'ING [tech] perré [♂] tangage

PITCH'-PINE pitchpin

Pit'eous *a.* pitoyable [-ly, -ment]

PITH [i très bref : th fort] moelle [fig] moelle : vigueur | — HEL'MET casque colonial

Pith'ily *ad.* vigoureusement

PITH'INESS force : vigueur

Pith'y *a.* plein de moelle : plein de vigueur

Pit'iable [e-be-l] *a.* triste : pitoyable : ... à faire pitié

Pit'iful *a.* compatissant : pitoyable

Pit'iless *a.* impitoyable [-ly, -ment]

PITT'ANCE [pitt'-nnce] pitance | Reduced to a mere —, Réduit à la portion congrue

Pitt'ed *a.* [with, de] grêlé

PIT'Y pitié [matter for regret] dommage | To take — on, Prendre P de | For —'s sake! Par P! | Its a great —, C'est bien D | What a —! Quel D!

# PLA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PLA

**PLACARD** — [kârd] [armoire] cupboard [de voile] patch | *Épreuve en* —, Galley-, slip-proof

**Placarder** *va.* to post : to libel

**PLACE** — [ang. pr. *plée*] room : seat : situation [prix de — en voyage] fare [lieu public] square [marché] market [de voitures] stand : cab-stand [commerce] 'change | à sa —, In his, her, its (right) place | à votre —, If I were you, ... | Faire — à, To give place [ou way] to | Faire la —, To canvass for orders (in town) [auto, avion] ... deux places, two-seater | Sur —, On the premises : on the spot | Sur la —, [com] In the market | — d'armes, Parade ground | — forte, Fortified town | Il n'y a pas de — ! No room ! | — ! Make way ! | — entière, Full fare

**PLACEMENT** — placing : putting [de fonds] investment | Bureau de —, Registry office : employment bureau [d'État] labour exchange

**PLACENTA** —

**Placer** *va.* to place : to put : to set [fonds] to invest [à intérêt] to put out [pers] to get ... a situation [ou a place] [vendre] to sell : to dispose of ... [un mot] to edge in | Haut-placé, In a high position | — mal, To misplace | Se —, To place (etc.) oneself : to get a

**PLACET** — petition [place ou situation]

**PLACEUR** -EUSE ... who keeps an employment office (théâtre) box-opener

**Placide** *a.* —d [-mt- -ly] **PLACIDITÉ** —ty

**PLACIER** -IERE town traveller : agent

**PLAFOND** — ceiling [de canal ou bassin] bed

**PLAFONNAGE** ceiling | **Plafonner** *va.* to ceil [aéro] *vn.* To fly at the ceiling, at the highest altitude possible

**PLAFONNEUR** plasterer | -NNIER — roof-lamp

**PLAGE** beach : shore : sands [pl] [ville] seaside resort [aire de vent] quarter

**PLAGIAIRE** plagiarist | **PLAGIAT** — plagiarism

**PLAID** — [play] — [en ang. pr. *pladd*] [dr] plea

**Plaidant** -e *a.* litigant | **AVOCAT** —, Barrister

**Plaider** *v.* to plead : to go to law (with) | to be at

**PLAIDEUR** -EUSE suitor [law]

**PLAIDOIRIE** pleading

**PLAIDOYER** speech for the defence

**PLAIE** wound : sore [du cœur, d'Égypte, et fig] plague

**PLAIGNANT** -E plaintiff

— *a.* plaintiff's ... : complaining

**Plain** -e *a.* plain : level | De —-pié, On the same floor [fig] on the same footing (as) on a level | -CHANT — plain-song

**Plaindre** *va.* (Table 58) to pity [être chiche de] to grudge | Il est à —, He is to be pitied | Se — de, To complain of : to lament

**PLAINE** plain : common : field

**PLAINTÉ** lamentation : complaint : groan : sigh | Porter —, To lodge a complaint

**Plaintif** -ive *a.* —ive [-ement- -ly]

# PIT

# ENGLISH—FRENCH

# PLA

**Pit** *va.* plaindre : avoir pitié de

**Pit** *ying* [pit'i-ign] *a.* compatissant : de pitié **PIX** [V. PYX]

**PIXIE** *fee* : lutin

**PLACARD** — : affiche [va.] placarder [de]

**Plac** *te* *va.* apaiser

**PLACE** [a é] [part, spot] endroit : *localité* : lieu [seat in a carriage, situation, square or row of houses, & X] *place* [country seat] château : maison [town] ville [rank] position | A pretty —, Un E charmant | At [ou to] our —, Chez nous | In, Out of a —, [servant] En P, Sans P | In my —, à ma P | In the — of, Pour remplacer : à la P de | In the first —, En premier lieu | In the next —, Ensuite : puis | Out of —, Déplacé : mal à propos | In its proper —, [word, etc.] à sa P | Some — [indef, Americ] *Quelleque part* | This will be a good — for us to ... , Nous serons bien ici pour ... | To find a — for ... , Caser | To give — to, Faire P à [fig] céder le pas à | To take —, Avoir lieu : se passer : se faire : se produire [battle] se livrer | In time and —, En temps et lieu | A great — for, Un grand centre pour ... | — of **WORSHIP**, église : endroit consacré au culte religieux | Names of —S, Noms de *localités* | —S of **AMUSEMENT**, spectacles et amusements | To carry ... to five —S of **DECIMALS**, pousser la division jusqu'à la cinquième décimale

**Place** *va.* placer : mettre | To — an order for, Commander

**PLACER** terrain d'alluvion aurifère

**Plac** *id* [plâss'id] *a.* placide : calme

**PLA'GIARISM** [plé-dje-rizm] plagiat | —ize *va.* plagier

**PLAGUE** [plêgh] peste [fig] fléau (Egypt) *plaine* [va. fig] tourmenter | He's a regular —, C'est une vraie peste | The — of my life, Ma bête noire | 'Pla'guy' *a.* [vulg] maudit

**PLAICE** [plece] carrelat

**PLAID** [pladd] — — : écossais

**PLAIN** [plène] *plaine* | — *a.* [distinct] clair : évident [simple] simple [without sauce, etc.] au naturel [not ornamental] uni [flat] plat [in personal looks] sans attraits [Knitting] — and purl (Mailles) endroit et envers [mus] plain (-chant) 'It's as — as — can be, C'est clair comme le jour | In — CLOTHES, en bourgeois | — **COOKING** [la] *cuisine bourgeoise* | — **DEALING**, — **SPEAKING** [ea i] *franchise* [a.] franc | In — **FIGURES**, en chiffres connus | — **SEWING** [ew ó] [la] *couture*

**Plain** *ny* [ai é] *ad.* distinctement : clairement [simply] simplement [speaking] franchement : 'en bon Français' | To tell him so —, Le lui dire carrément

**PLAIN'NESS** [plène-] *simplicité* : clarté [of looks] manque d'attraits

**PLAIN'TIFF** [plène] demandeur -eresse : plaignant -e [seeking damages] *partie civile*

**PLAIT** [pr. plite] pli [of hair, pr. *platte*] *natte* : tresse | — *va.* [hair] *natter* : tresser

**PLAN** [plann] — : système : projet [V. Bad]

**STREET** —, Plan de ville | The best — would be to, Le mieux serait de — [-nne'd] *va.* projeter [draw] faire le plan de

# PLA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PLA

**Plaire** *vn.* (Table 39) to please : to be pleasing | à Dieu ne plaise! God forbid! | Plait-il? 'I beg your pardon?' : What did you say? | Plût au ciel que ...! Would to heaven ...! | Il ne me plait pas de ..., I do not choose to ... | S'il vous plaît, If you please | Quand il vous plaira, When you please | Comme il vous plaira, As you like it | Cela ne me plait guère, I don't much care for it | Se — dans [or à,] To delight in : to get on well, feel at home, in

**Pleasantment** *ad.* pleasantly : in fun

**PLAISANCE** | *Maison* de —, Country seat | *Bateau* de —, Pleasure boat | **PLAISANT** *wag* : funny fellow | *Le — de l'affaire*, The best of it | *Mauvais —*, Would-be joker

**Pleasant** *-e a.* pleasant — [qui fait rire] funny : laughable : droll, : odd

**Pleanter** *v.* to joke : to trifle (avec, with) to make fun (of) En plaisantant, In fun : 'for a joke' | Je ne plaisante pas, I'm not joking

**PLAISANTE-RIE** fun : joke : jesting | *Mauvaise —*, Very poor joke : a stupid trick | *Par —*, In jest : only (done, etc.) for a joke | — à part, Without joking | Il n'entend pas la —, It doesn't do to joke with him!

**PLAISIR** pleasure : delight (à, in : de, to [gâteau] *wafer* | *Une vie* de —, A life of pleasure | à —, At one's ease : ad lib. [sans objet] for nothing | *Prendre — à*, To take P [ou D] in | *Apprendre avec —*, To be glad to hear ... | *Faire — à*,

To give ... P | *Faire un — à*, To do ... a favour | *Me faire le — de ...*, To do me the favour of ... | *Conte fait à —*, Idle tale | *Par —*, For P | *Train de —*, Excursion train

**Plaît** [*V. Plaire*] S'il vous —, Please

**PLAN** — : draught : map : project [*géométr.*] plane | *Au premier —*, In the foreground | — *sommaire*, Sketch map | *Levé des —s*, Survey | *Plan* *-e a.* level : flat : even [*géom.*] plane : plano-...

**PLANCHE** plank : board : shelf [jardin] *bed* [*gravure*] plate [à bouteilles] rack | — à dessin, Drawing-board | *Faire la —*, To float [ou swim] on one's back | *Jours de —*, Lay-days | *Monter sur les —s*, To go on the stage | — *de salut* [fig] means of escape : sheet-anchor

**Plancheier** *va.* to floor : to plank : to lath

**PLANCHER** *floor* | *Le — des vaches*, Dry land | — *de la fosse* aux câbles, Cable tier

**PLANCHETTE** — : board : little board

**PLANÇON** *slip* : sapling

**PLANE** — [drawing-knife]

**Planer** *va.* to shave : to smooth [*vn.*] to hover (sur, over) to soar up (dans, into, to) | [*V. VOL*]

**PLANÉTAIRE** orrery [*a.*] planetary

**PLANÈTE** plan'et | **PLANEUR** [*aéro*] glider

**PLANISPHERE** —

**PLANT** — (for setting) sapling : stock : plan-

**PLANTAGE** planting : plantation [tation]

**PLANTAIN** — — [PLANTARD] *slip*

# PLA

# ENGLISH—FRENCH

# PLA

**PLANE** [a é] [level] plan [tool] rabot | Jack —, Riffard | Jointer —, Trying —, Varlope | Grooving —, Plough —, Bouvet | Rabbet —, Guillaume [fam] avion | — **TREE** platane

**Plane** [a é] *va.* raboter [typ] taquer [avion] -down, descendre en vol plané

**PLANE GEOMETRY** [la] géométrie plane

**PLA'NER** [a é] taquoir [*raboteuse*]

**PLA'NING** [a é] rabotage | — **MACHINE**

**PLANK** [pr. plagnk] planche : ais [ ] bordage [*va.*] border | Timber in —, Bois de refend | —S [pl] ou —ING bordage

**PLANT** plante [for setting] plant [com] matériel et outillage [deceit] coup monté [pop] mouchard [*va.*] planter | — out, repiquer | *a.* végétal [Note. The common French names of many —s are given under HERBE]

**PLANTAIN** (weed) — [banana] banane

-**TREE** [W. Ind.] bananier du paradis

**PLANTA'TION** [plann-têche-nn] p — [often indicated by a termination : as, — of BIRCHES, *boulade*, etc.] [*V. GROVE*]

**PLANT'ER** planteur

**PLANT'ING** plantation | — **OUT** repiquage

**PLASH** flaque [sound] clapotis | To — about, Eclabousser

**Plashy** *a.* bourbeux : boueux

**PLAS'TER** [mason's] plâtre [wall-] enduit [medic.] emplâtre [*va.*] plâtrer : enduire (with, de) Adhesive —, Papier Fayard : papier Wilms | Court —, Taffetas d'Angleterre | Sticking —, Diachylum | — **CAST** plâtre | — **OF PARIS** gypse

**PLASTERER** plâtrier

**PLAS'TERING** plâtrage : ouvrage en plâtre

**PLASTIC** [explosive] — | —S [pl] objets ou articles en matière plastique : matière

*plastique : industrie plastique*

**Plat** [-tted] *va.* tresser : natter [*V. PLAIT*]

**PLATE** [a é] assiette [—ful] assiettée [silver —]

*vaisselle* plate, or d'argent [gold —] *V.* d'or [copper—] planche [iron] plaque : tôle [lock, etc.] platine [dial plate] cadran [a tinplate]

*feuille* [at collections] plat [photog.] plaque | *Armour —*, *Plaque* de blindage | *Boiler —*,

*Tôle* | *Book—*, *Ex-libris* [pr. s] Full-page —,

*Gravure* hors texte | *Piece* of —, *Pièce* d'argenterie | *Volume* of —s, *Volume* de planches |

-**BASKET** panier à l'argenterie : ramasse-

-**GLASS** glace [*a.*] ... de glace [couverts

-**LAYER** [æ] poseur [de voie]

-**POWDER** blanc d'Espagne : rouge anglais

-**RACK** porte- (or égoutte-) assiettes [photog.]

-**WARMER** chauffe-assiette [égouttoir

**Plate** [a é] *va.* plaquer (with, de) [silver] ar-

genter [nickel] nickeler [armour] blinder |

—d metal, Plaqué | *Armour—*, Cuirassé |

*Gold—*, Plaqué en or | *Nickel—*, Nickelé

**PLAT'EN** [typ] platine

**PLAT'FORM** plate-forme [railway] quai [fort]

terre-plein [of bridge] tablier [public meet]

*estrade* [fig] programme (politique) : plate-

*forme*

**PLA'TING** [a é] placage | *Armour —*, *Blin-*

*dage* | *Nickel —*, *Nickelage*

**PLAT'INUM** platine — [*a.*] de P | — **SCREW**

*Vis* platinée | -**BLOND** [*pers*] blonde-platine

[hair] blond-platine

# PLA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PLA

**PLANTATION** — : estate [*action*] planting  
**PLANTE** plant [*potagère*] herb [du pied] sole  
**Planté** -e *pp.* erect : settled : planted  
**Planter** *va.* to plant : to set : to fix | — là, To  
 'leave ... in the lurch' : to 'give ... the slip' |  
 Se —, To station [ou 'plant'] oneself  
**PLANTEUR** planter | **PLANTEUSE** planting  
 machine  
**PLANTOIR** dibble | Planté au —, Dibbled  
**PLANTON**· [*×*] orderly | De —, On duty  
**Planteureux** -euse *a.* rich : fertile : copious  
**PLANURE** shaving  
**PLAQUE** plate *as* : slab [*décoration*] star [des  
 chauffeurs de taxi, etc.] badge [bois] veneer  
 [V. Blindage] [auto] — **MATRICULE**,  
 number-plate | — **TOURNANTE** [*as*] turntable  
**PLAQUÉ** plated metal | — -e *a.* plated [bois]  
 veneered [fig] tipped  
**Plaquer** *va.* [de, with] [du métal] to plate [du  
 bois] to veneer [du plâtre, etc.] to lay on [du  
 gazon] to lay down : to turf [Rugby] to tackle  
 [très vulg.] to jilt : to abandon : to 'leave ...  
 in the lurch' | Se —, To flatten oneself  
**PLAQUETTE** small plaque : booklet

**PLASMA** —  
**PLASTIQUE** plastic (explosive) *a.* —tic *as*  
**PLASTRON**· breastplate : pad [*robe*] breast, ou  
 back [*chemise*] shirt front | *Chemise* à —,  
 Starched, ou boiled, shirt [*pers*] butt  
 'Plastronner' *v.* to pose  
**PLAT**· dish [d'une balance] scale [*quêtes*] plate  
 [*partie* plate] flat [d'aviron] wash | [Céufs]  
 Sur le —, Poached | '—s' toile' [*reliure*] Cloth  
 sides | Chef de —, Mate of the deck | Homme  
 de —, Cook of the mess  
**Plat**· -e *a.* flat : mean [*bourse*] empty | à —  
 ventre, Flat on the ground | Calme —, Dead  
 calm | *Vaisselle* —e, Plate | Border à —, To  
 have the sheets well aft | **Platement** *ad.* flatly :  
 dully | — **VALET**· flunkey  
**PLATANE** plane-tree  
**PLAT-BORD**· gunwale [pr. *gheunn'*]  
**PLATEAU** scale (-pan) [à thé] tray [terrain  
 élevé] plateau : table-land [de tour] face-plate  
**PLATE-BANDE** border : flower-bed : narrow  
 bed [*arch*] lintel  
**PLATÉE** dishful [*arch*] entire foundation

# PLA

# ENGLISH—FRENCH

# PLE

**PLATOO'N** [*ple-toûne*] peloton  
**PLATT'ER** *gamelle*  
**PLAU'DITS** [pl] applaudissements  
**PLAY** [*plai*] jeu [theatre] *pièce* [scope] essor |  
 At — [children] En *récréation* | They are at —  
 Ils sont à jouer | In —, [fun] En plaisantant |  
 To go to the —, Aller au spectacle | Shakes-  
 peare's —s, *Les pièces* [or Le théâtre] de S |  
 Fair —, Franc jeu : *bonne foi* : *loyauté*  
 [*mach*] jeu | Free —, Jeu libre | Side —, Jeu  
 latéral | — upon words, Jeu de mots | —BILL  
 programme [or *affiche*] de spectacle | —FEL-  
 LOW· camarade de jeu | —GROUND *cour*  
 de *récréation* [roofed in] préau | —GOER  
 amateur de théâtre | —PEN, baby-parc  
 [repliable] -ROOM *salle de récréation* |  
 —THING jouet : 'joujou' | —TIME, *heure*  
 de la *récréation*  
**Play** *v.* jouer (at, à, au, à la, aux : with, avec)  
 [a tune] jouer [an instrument] jouer de [act]  
 faire [ply] faire jouer | To — a GAME of ...,  
 Faire une *partie* de ... | When will the foun-  
 tains —? Quand les *eaux* joueront-elles? |  
 — up *vn.* faire de son mieux | — (someone)  
*up va.* contrarier, agacer (quelqu'un) | Play'd  
 out, 'Fini' : ... qui a fait son temps  
 { **PLAY'ER** joueur -euse : musicien -une | Stage  
 —, Acteur -trice : comédien -enne | Strolling  
 —, Comédien ambulant | -PIANO piano mé-  
 Play'ful *a.* folâtre : enjoué : badin [canique]  
 —PLAY'FULNESS enjouement : badinage  
**PLAYING-CARD** *carte* à jouer | **PLAYING-**  
**FIELD** terrain de sports  
**PLEA** [*pli*] prétexte [law] exception : appel  
 { **Plead** *va.* plaider : invoquer : alléguer | To  
 — guilty, S'avouer coupable  
 { **PLEA'DER** | Special —, Avocat consultant  
**PLEA'DING** [*pli*] *plaidoirie* | Special — [ou  
*Piece* of special —,] Plaidoyer [fig] argu-  
 ments spécieux

**Pleas'ant** [*plez'antt*] *a.* agréable : gai  
 -look'ing *a.* de *physionomie* agréable  
 —ly *ad.* agréablement : plaisamment  
**PLEAS'ANTNESS** agrément : charme  
**PLEAS'ANTRY** enjouement : *plaisanterie*  
**Pleaze** [pr. *plize*] *v.* plaire à [satisfy] contenter  
 [pub. notices] On est prié de ... : *Prière* de |  
 Hard to —, Exigeant | Exceedingly pleased,  
 Enchanté | Very pleased, Très content [*to, de*]  
 Just as I —, Comme bon me semble, or me  
 semblera | —, If you —, S'il vous plaît | To  
 — oneself, Se plaire : se contenter [do as one  
 likes] faire comme on veut [or à son gré]  
 I should be —d to see him. Cela me ferait  
 plaisir de le voir | I'm —d with that, Je suis  
 content de cela : cela me plaît | How —d I  
 am! Que je suis content! [or heureux!]  
**Pleased** *a.* content : heureux  
**Plea'sing** [*pliz*] *a.* agréable : charmant [face]  
 aimable : gracieux [manners] prévenant  
 { **Pleas'urable** *a.* agréable : charmant  
**PLEAS'URE** plaisir [will] *volonté* : gré [com]  
 avantage [*to, de*] [*a.*] d'agrément | At —, à  
 — *volonté* | With —, Volontiers : avec plaisir |  
 To take one's —, S'amuser | To take a —  
 in —, Prendre P à ... | It will be a — to me  
 to —, Je me ferai un plaisir de ...  
 -GROUND parc : jardin d'agrément  
 —TRIP voyage d'agrément : *partie* de  
 plaisir : train de plaisir  
**PLEAT** pli  
**Pleat** [*plite*] *va.* plisser  
**PLEDGE** gage : vœu de *tempérance* [law] *cau-*  
*tion* [va] engager (to, à) [toasts] boire à la  
*santé* de : porter un toast à | To sign the —,  
 Faire vœu de *tempérance*  
**Plenary** *a.* plein : absolu | — **POWERS**, pouvoir  
 absolu | — **ASSEMBLY**, *assemblée plénière*  
**Plen'teous** *a.* [poet] abondant  
 —ly *ad.* abondamment

PLA

FRANÇAIS—ANGLAIS

PLO

**PLATE-FORME** platform [ʁə] [*chaussée*] road-way [*const*] wall-plate [*de locom.*] foot-plate | *La — des tours de Notre-Dame*, The top [ou leads] of *N.-D.*

**PLATE-LONGE** strap [harnais] kicking-strap  
**PLATINE** plate : lock-plate [*de presse*] platen [microsc.] stage | *Une bonne —*, [vulg.] 'The gift of the gab'

**PLATINE** plat'inum | ... de —, (*a.*) Plat'inum | Grain de —, *Pointe en —*, Platinum point | **Platiner** *va.* to plate with platinum | *Vis platinée*, Contact screw

**PLATINOTYPIE** plat'inotype

**PLATITUDE** — : flatness : meanness | *D'une extrême —*, Exceedingly flat

**Platonique** *a.* platonic

**PLÂTRAGE** plastering : 'lath and plaster'

**PLÂTRAS** rubbish : débris [sulphate of lime]

**PLÂTRE** plaster [plâtre] : plaster cast : paint [*agr*]

**Plâtré** *e a.* patched up : unreal : plastered :

white-washed [*femme*] painted

**Plâtrer** *va.* to plaster : to patch ... up [*agr*]

to manure ... with gypsum | *Se —*, To paint

**Plâtreux** *-euse a.* chalky : plastery

**PLÂTRIER** plasterer | **PLÂTRIÈRE** gypsum

**PLAUSIBILITÉ** —ty [quarry]

**Plausible** *a.* — [-ment-] bly

**PLÈBE** common people | **PLÉBÉIEN** *-ENNE*

[& *a.*] plebeian | **PLÉBISCITE** — : vote of

**PLÉIADE** —ad [the whole people]

**PLEIN** full : full space : fulness : middle [*écriture*]

down-stroke | *Battre son —*, To be 'in

full swing' [*saison*] to be at its height | *Faire le —*, [*auto*] To fill up (with petrol)

**Plein** *-e a.* full (de, of) thorough [compact]

solid [*des voiles*] taut [jour, etc.] broad : open

[caoutchoucs] solid [*bête*] with young : in ...

[*vache*] in calf [*jument*] in foal | *De —e terre*,

Hardy | *En —* ..., In the middle [ou midst]

of ... : full : fully | *En chêne —*, Of solid oak |

'*Tout — de*,' 'Lots of' | — comme un œuf,

'Chock full' | *La —e MER*, the open sea

**Plein** *ad.* fully : completely | 'Tout —,' Much :

many | **Pleinement** *ad.* fully : quite

**PLEIN-FOUET** [x] direct hit

**Plénier** *a.* ple'nary [*pli-ne-ré*]

**PLÉNIPOTENTIAIRE** [ti, *cee*] —ary [*che-ré*]

**PLÉNITUDE** — | **PLÉONASME** [s c] —sm [s, z]

**PLÉTH-ORE** plethora [*th fort*]

**PLEUR** | Verser un —, To shed a tear [*V. Pleurs*]

**PLEURARD** '... who is always crying' : cry-

baby | *a.* tearful

**Pleurer** *vn.* to weep [fam] to cry (de, for : ...,

over) to mourn for [*vigne*] to bleed

**PLEURÉSIE** —risy [*plou'-re-sé*]

**PLEUREUR** *-EUSE* ... who weeps [ou who

cries] hired mourner | — *a.* tearful : maudlin |

*Frêne —*, Weeping ash | *Saule —*, Weeping

willow

**Pleurnicher** *vn.* to whimper [fam] to pretend

to cry | — *ERIE* whimper

— *EUR* *-EUSE* '... who is always whining'

**PLEURS** [pl] tears [*de la vigne*] bleeding

'**PLEUTRE** 'contemptible fellow'

**Pleuvoir** *v. imp.* (*Table 74*) to rain : to pour

down [fig] to shower | *Il pleut à verse!* It's

raining torrents!

**PLI** fold : pleat : wrinkle : turn : bent [*cartes*]

trick | *Devant a —s*, Pleated front [*coiffure*]

*Mise en plis* (hair) Set | *Cela ne fait pas un —*,

'There isn't the slightest difficulty about

that' | *Prendre un mauvais —*, To get into

a bad habit | *Sous ce —*, [*lettre*] Herewith :

enclosed

**Pliable** *a.* — [ang. pr. *plat-e-b'l*] folding

**PLIAGE** folding

**PLIANT** camp-stool : folding chair | — *e a.*

folding : flexible [canot] collapsible [fig]

**PLIE** plaice | **PLIÉ** bend [accommodating]

**Plier** *v.* [& *Se — vr.*] to fold (up) to plea : to

bend : to give way (à, to) [c.] to heel | —

bagage, To 'be off'

**PLIEUR**, **PLIEUSE** folder [*machine*] folding-

**PLINTH-E** [n nas] plinth : skirting [machine]

**PLIOIR** [tech] folder

**PLISSÉ** tuck | **PLISSEMENT** pleating

**Plisser** *va.* to pleat : to fold

**PLISSURE** pleating

(**PLOMB** lead [tech] plummet [*de chasse*])

shot [*pour l'eau sale*] sink [sceau] seal [fig]

ballast | *Fil à —*, Plumb-line | *Gâteau de —*,

Pastry-cake | — perdu, Stray shot | — fusible,

*fuse* | à —, Right down : perpendicularly

[tech] by the plumb-line

PLE

ENGLISH—FRENCH

PLO

**Plen'tifol** *a.* abondant | **Plen'tifolly** *ad.* en abondance

**PLEN'TY** abundance [*ad.*] beaucoup | Yes, — of them! Oui, à foison! Oui, à en revendre! | We have — of time to ..., Nous avons bien le temps de ...

**PLI'ERS** [pl] pince | Cutting —, *P coupante*

**PLIG-HT** [platte] état : situation [*va.*] engager

**PLIMSOLL** | — **LINE**, — **MARK**, ligne de

plimsoll | — **S**, chaussures en toile avec semelle

en caoutchouc

**Plod** [-dded] *vn.* peiner [walk] marcher péniblement | To keep plodding away, [fam]

'Piocher toujours' : travailler dur

**PLODD'ER** [fam] bûcheur : piocheur

**Plodd'ing** *a.* laborieux

**PLOP** flac : pouf | *vn.* faire flac, pouf

**PLOT** morceau de terre [building plot] terrain à bâtir [against, contre] complot : conspiracy [grass] pelouse [of a story] intrigue [*Math*] tracé en graphique | **Plot** [-tied] *v.* conspire : comploter : tramer [*Math*] tracer : rapporter (en graphique) **PIOTT'ER** conspirateur

**PLOUG-H** [America, PLOW] [*plao*] charrue [plane] bouvet [*va.*] labourer [grooves] creuser [the ocean] sillonner | Double-breasted —, **Buttoir** | **Motor** —, **C à moteur** | **Snow-**, **Chasse-neige** | **-BOY** garçon de charrue | — **LAND**, terre arable | — **MAN** [pl. —men] labourer | — **SHARE** soc (de C) | 'Plough-hed' [exam] recalé

**PLOUG-HING** [*plao-igne*] labourage [*a.*] pour

**PLOVER** [*pleuve'r*] pluvier [*V.* this word]

## PLO

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## PLU

**PLOMBAGE** plumber's work [*douanes*] sealing [*dents*] stopping [*agr*] rolling : beating  
**PLOMBAGINE** plumbago  
**Plombé** -e *a.* (teint) leaden : livid [*vitres*] leaded [*douanes*] sealed [*dent*] stopped | *Canne* —ée, Loaded stick | *Panne* —ée Black glazed tile  
**Plomber** *va.* to cover [ou to load] ... with lead [*douane*] to seal [*dents*] to stop [tech] to plumb [*agr*] to roll ou beat  
**PLOMBERIE** plumber's work [*usine*] lead works | Rouleau **PLOMBEUR** [*agr*] roller  
**PLOMBIER** plumber *u-a*  
**Plongeant** -e *a.* plunging  
**PLONGÉE** dive : plunge | Faire *une* —, To D  
**PLONGEOIR** diving-board  
**PLONGEON** diver : loon [*V. Diver*] Faire le —, To dive : to duck one's head [fig] to get out of sight : to 'duck under' | Faire faire le — à ..., To give ... a ducking  
**Plonger** *va.* [dans, into, in] to plunge : to dip : to dive : to duck [in] [navire] to pitch | Se — [dans, in, into] [*l'étude, la lecture, etc.*] To immerse oneself [*washer*]  
**PLONGEUR** diver [tech] plunger [au café] dish-  
**PLOT** stud | Système à —, Surface-contact system [auto] — de démarrage, Starter-button  
**Ployer** *va.* to bend, etc. [*V. Plier*]  
**Plu pp. invar.** [*V. Plaire & Pleuvoir*]  
**PLUIE** rain | Une —, A shower | Le temps est à la —, It seems inclined for rain | Eau de —, Rain-water | 'Craint la —', 'To be kept dry' | Faire la — et le beau temps, To be all-powerful | Parler de la — et du beau temps, To talk over insignificant matters | *Saison des* —s, Rainy season  
**PLUMAGE** — [ang pr. *plou-mè-dje*] feathers  
**PLUMASSIER** dealer in feathers  
**PLUME** — : feather [*pour écrire*] pen [*d'oise*] quill : quill pen [*pers*] writer | Dessin à la —, Pen and ink sketch | — à **RÉSERVOIR**  
**PLUMEAU** feather duster [*fountain pen*]  
**PLUMÉE** d'*ENCRE* dip of ink  
**Plumer** *va.* to pluck [dupér] to fleece  
**PLUMET** plumet : 'Avoir son —', To be the worse for drink  
**PLUME-TIS** woven embroidery  
**Plumeux** -euse *a.* feathery  
**PLUMIER** pencil-box : pen-box

**PLUMITIF** minute-book [fam] pen-pusher : quill-driver : scribbler  
**PLUPART** | La —, [gens] Most people | La — du [or de la, or des] ..., Most of the ... [temps] generally | Pour la —, For the most  
**PLURALITÉ** -ty [*part*]  
**Pluriel** -elle *a.* plural | Au —, In the P  
**Plus** *ad.* more (de, que, than ...) the more : besides [superlatif] most [*algèbre*] plus  
[En anglais les adjectifs et les adverbes  
*D'UNE SYLLABE* font le comparatif avec ER, et le superlatif avec EST, ajoutés au positif, et non pas avec MORE et MOST. On dit, par exemple, Beautiful, more beautiful, most beautiful. Mais on ne dit jamais Long, more long, most long. Il faut dire Long, LONGER, LONGEST, [pr. *lonng-geur, etc.*, et non *longg-'r*] etc. Les adverbes en -ly, font leur comp. et superl. avec more et most : More largely, Most urgently, etc.]  
[négat] no more : no longer | On n'en trouve —, There isn't such a thing to be had now | Au —, At most | Au — tard, At the very latest | Au — tôt, As quickly as possible [*V. Près*]  
De —, Besides : more | De — en —, More and more | Je ne veux — de café, No more coffee | — rien, Nothing more | — que moi, More than I | Ni moi non —, Nor I either | — de cinq, More than five | — de 5 heures, More than 5 hours | à — de 5 heures, After 5 : past 5 o'clock | — loin, Farther on | — nous avançons, The farther we go | — j'approche du terme ..., The nearer I get to the end | — on est de fous, — on rit, 'The more, the merrier' | Cet habit n'est — mettable, This coat isn't fit to wear any longer | *Ma montre* ne va —, My watch won't go [ou has stopped] ... n'est —, ... has ceased to exist | Qui — est, What is more | — tard, Later : later on | Tout au —, At the very outside : at most | Il n'est — temps de, It is too late to  
**Plusieurs** *a.* several : 'a good many'  
**PLUS-QUE-PARFAIT** [pr. s] pluperfect  
**PLUS-VALUE** gain : increase : appreciation (in value) [d'un terrain] unearned increment [budget] surplus  
**Plutôt** *ad.* rather | — que de, Rather than  
**Pluvial** -e *a.* | Eau —e, Rainwater

## PLU

## ENGLISH—FRENCH

## PLU

**PLUCK** [*ple-k*] courage : cœur : aplomb : *crânerie* : cran [butch.] *fressure* | He has plenty of —, Il n'a peur de rien : 'il n'a pas froid aux yeux'  
**Pluck** *va.* arracher [fowls] plumer [flowers] cueillir [eyebrows] épier | — up, [courage] reprendre  
—ed [exam.] refusé : 'retoqué' : 'recalé'  
**'Plucky'** [*ple-ké*] *a.* courageous : 'crâne' | It was very — of him to do so, C'était été 'crâne' à lui de faire cela  
**PLUG** [*ple-gh*] tampon : bouchon [tobacco] *chique* [peg] *cheville* | Electric wall —, Prise de courant | Fusible —, Plomb fusible | Sparking —, Bougie [d'allumage] [lavatory] To pull the

—, Tirer la chasse d'eau | — [-gge-d] *va.* tamponner : boucher [électr.] — in, brancher  
**PLUM** [*ple-mm*] prune | French —, P d'Agen | — PUDDING '—' | — TART *tarie aux prunes* | -TREE prunier  
**Plumb** [*ple-mm*] *ad.* à plomb : d'aplomb [*va.*] plomber [♂] sonder | — LINE [*latine*] fil à plomb : plomb : ligne de sonde  
**PLUMBA'GO** [*ple-mm-bégo*] plumbagine  
**PLUMB'ER** [*ple-mm-'r*] plombier  
—'S WORK, PLUMBING, *plomberie*  
**PLUME** [*ploume*] plumet [of helmet] *crinière* [*va.*] plumer | To — oneself, Se nettoyer : faire sa toilette [on, de] se piquer  
**PLUMMER-BLOCK** [*ple-mm-'r*] palier

# PLU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# POI

**PLUVIER**· plover | — à collier, Ring P | — à collier interrompu, Kentish P | — doré Golden P | — guignard, Dotterel  
**Pluvieux**· *-euse a.* rainy : that brings rain  
**PLUVIOMÈTRE** rain-gauge  
**PLUVIOSE** fifth month of Republican year [Jan. 20 to Feb. 18]  
**PNEUMATIQUE** [or 'PNEU'] [pr. *p*] tyre *as* : p·neumatic tyre [à *Paris*] express letter [*a.*] p·neumatic | *Machine* —, Air-pump | **PNEUMATIQUE** — *as* [p. nul]  
**PNEUMONIE** [pr. *le p*] — *nia* [p nul]  
**POCHADE** rough sketch  
**POCHARD**· drunkard | — *-e a.* drunken  
*se Pocharder*· *vr.* to be 'on the booze' : to get 'half seas over'  
**POCHE** pocket *as* : bag : pouch [tech] ladle [pli] pucker | Acheter chat en —, To 'buy a pig in a poke' | Comme *ma* —, As well as my A B C | De *ma* —, Out of my own pocket | Pas un centime pour *sa* —, Not a farthing for himself | ... de —, Pocket ...  
**Pocher**· *va.* to blot [battre] to bruise | Œufs pochés, Eggs poached in soup, water, or milk | *V. Poach as* | l'œil à —, To give ... a black eye | Un œil poché, A black eye  
**POCHE-TÊTE** pocketful | 'En avoir une —', To be very stupid  
**POCHETTE** little pocket : pouch : 'kit' [filet] net : handkerchief (worn in breast pocket)  
**POCHOIR** stencil-plate : stencil  
**POCHON**· [very familiar] black eye  
**PODAGRE** gout [*m. & f.*] gouty subject : man who has the gout | — *a.* gouty  
**PODOMÈTRE** pedometer  
**POÈLE** stove (dais) canopy [mortuaire] pall  
**POÈLE** frying-pan : pan | **POËLÉE** panful  
**POËLIER**· stove-manufacturer  
**POËLON**· pipkin [de métal] saucepan

**POÈME** poem [*pô'-emm*]  
**POÉSIE** po'etry | — *S'* [pl] poems  
**POÈTE** po'et [*femme* —, *poétesse*,] *po'etess*  
**POÉTIQUE** art of po'etry [*a.*] poet'ic [*-mt'* -ally]  
**Poétiser**· *vn.* to po'etize  
**POID·S'** [*pwah*] weight : load : burden | Au —, By W | De —, Full W [fig] weighty | — spécifique, Specific gravity [*boxe*] — lourd, Heavy-W | — Moyen, Middle-W | — mouche, Fly-W, etc.  
**Poi-gn'ant**· *-e a.* — [ang. *po'-ne-nnt*] keen  
**POI-GN'ARD**· poniard : dagger | — *er*· *va.* to stab  
**POI-GN'E** grip | à, de —, Energetic  
**POI-GN-ÉE** handful [douze écheveaux] bundle (of twelve skeins) [manche] handle [*d'épée*] hilt | — de *MAIN*· handshake  
**POI-GN-ET**· wrist [d'habit] wrist-band  
**POIL** hair [*harbe*] beard [duvet] nap [velours] pile [*couleur*] colour | 'Un — dans *la main*', No liking for work | Faire le — à, To clip | Monter ... à —, To ride ... bareback [*fam*] à —, naked  
 — de **CHÈVRE** mohair [*V. Bonnet, Fr.*]  
**POILU** [fam, for Fr. soldier] 'Tommy' | 'Nos —', 'Our Tommies' | *Poilu -e a.* hairy  
**POINÇON**· bodkin :awl : stamp : chisel [tech. et *typ.*] punch [fût] puncheon [*constr.*] king- (ou queen-) post : strut | — de contrôle, Hall-mark | — d'épreuve, [fusil] Proof-mark  
**Poinçonner**· *va.* to stamp, : to hall-mark : to punch  
**POINÇONNEUSE** punching-machine  
**Poindre**· *vn.* (Table 57) to dawn [*plante*] to spring up  
**POING**· fist : hand | Pieds et — *liés*, Bound hand and foot | Serrer le —, To clench one's fist | Sabre au —, Sword in hand

# PLU

# ENGLISH—FRENCH

# POE

**PLUMM'ET** [*pleum-mè-tt*] plomb  
**Plump** [pr. *ple-mmpp*] *a.* dodu : grassouillet [*ad.*] tout d'un coup [*va.*] tomber d'aplomb, en faisant flac | To — for ... [ou give ... a PLUMPER], Donner tous ses votes à [or pour] ... [c.-à-d. dans les villes qui nomment deux députés, voter pour un seul candidat]  
**Plu'my** [*ploumé*] *a.* couvert de plumes  
**PLUN'DER** [*ple-nd'r*] butin (action) pillage [*va.*] piller : dérober | Some of the —, *Sa part* du gâteau | — *ER* pillard  
**PLUNGE** [*ple-nj*] plonger *as* [*va.*] plonger (into, dans) [*vn.*] se plonger | — *ER* [*pers* and *mach*] plongeur | PLUNGER-PUMP pompe à pistons plongeurs  
**PLUPER'ECT** plus-que-parfait  
**Plu'ral** [*plou-re-l*] *a.* pluriel | In the —, Au P  
**PLURAL'ITY** — *ité* [of livings] cumul  
**PLUSH** [*ple-ch*] peluche  
**PLY** [*plat*] pli *as* [*v.*] presser (with, de) [work] faire jouer [trade, etc.] exercer [between ... and ...] aller : faire le service (de ... à ...) | — *WOOD* contre-plaqué  
**P.M.** après-midi [evening ou night] du soir [in time tables] 'soir'

**PO** [fam] vase de nuit : 'pot de chambre'  
**P.O.** [Post Office] bureau de poste [postal order] mandat-poste  
**Poa'ch** [*pô'tch*] *va.* [egg] pocher | To go — *ING*, braconner | — *d* EGGS œufs pochés  
**POA-CH'ER** [*pô-tche-r*] braconnier  
**POA-CH'ING** [*pô-tch*] braconnage [*V. Poach*]  
**PO'CHARD** milouin  
**POCK·ET** poche *as* [in note-book, etc.] *pochette* | To pay ... out of one's own —, Payer de *sa poche* | To put one's hand in one's —, Mettre *la main à la P* | To stand with one's hands in one's —, Se tenir les *mains* dans les *poches* | To be out of — by ... , Perdre à ... | — *BOOK* portefeuille : carnet | — *LIG-HTER* briquet | — *MONEY* argent de poche : menus plaisirs [pl] [*va.*] empocher : mettre ... dans *sa poche* | [billiards] blouser [*a.*] ... de poche  
**Pock'marked** [*marktt*] *a.* grêlé  
**POCK·WOOD** bois de gale  
**POD** cosse : gousse | Well-podd'ed *a.* cossu  
**PO·ET** poète | **PO·ETESS** *femme* poète : *poétesse*  
**PO·ETRY** poésie | A piece of —, Un morceau de poésie

## POI

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## POI

**POINT** — : stop : hole [♣] position : point ♡  
[de voile] clew [de conduite, de travail] mark  
[du jour] break of day [ouv. à aiguille] stitch  
[— final] full-stop [sur un i] dot [Deux —, (:): Colon | — -virgule, (:): Semicolon | — conducteurs, (...) Leaders | à —, To [ou at] the very moment : just in the nick of time [viande] to a turn | Mettre à — [mach] to overhaul : to tune up | à quel —, To what extent ... | à quel — en est-il? How far has he got? | à tel — que, To such a degree that ... | Au —, In focus | Mise au —, Focussing | Faire le —, [♣] To take the bearings | ' Pour un — Martin,' etc., For want of a nail the shoe was lost | Sur le — de ..., On the point of ... | — **ARRIERE** back-stitch | — de **CHAINETTE** chain-stitch | — de **CHAUSSEON**• herringbone (stitch) — de **CÔTÉ**, or — d'**OURLET**• hem | Coudre à — d'ourlet, To hem | Un — de **CÔTÉ**, a stitch in the side | -**DROIT**• -**DEVANT**• running (stitch) Couler [or coudre] à — devant, To run | — d'**ÉPINE** feather-stitch | — **MORT**• dead-centre | — **NOUÉ** lockstitch | — **ROULÉ** whipping | — de **VUE** prospect [fig] stand-point : point of view  
**Point** *ad.* no : never : any : not any : not [V. Table 77] — du tout, By no means  
**POINTAGE** pointing : levelling : laying : aim [des noms] checking : ticking off [jeu] scoring  
**POINTE** point ♡ : top : head : half-shawl, ou scarf [— du jour] break (typ) bodkin [clou] wire nail [saveur] dash [fig] witticism : pun : spice | — de *douleur*, Stab of pain | Une — d'*ironie*, A touch of irony | Coup de —,

Sword-thrust : stab | Sur la — des **PIED**•S•, on tip-toe | Heures de —, Rush hours  
**POINTEAU** centre-punch [de carburateur] needle-valve | **POINTEMENT**• [V. Pointage]  
**Pointer** *v.* to point : to pierce [d'un sabre] to thrust [plantes] to spring up [oiseau] to soar upward [cheval] to rear [les i] to dot [♣] to prick [chiffres, etc.] to check ou tick off [typ] to get register [canon] to lay [mus] to dot [jeu] to score : to keep the score  
**POINTEUR** pointer : marker : gunner : scorer  
**POINTILLÉ** stippling : dotted line  
**Pointiller**• *v.* to cavil (à, at) [gravure] to stipple  
**POINTILLÉRIE** cavilling : bickering  
**Pointilleux**• -euse *a.* captious [sur, as to] punctilious  
**Pointu** -e *a.* sharp : subtle [esprit] stiff and disagreeable  
**POINTURE** size | *Quelle est votre — ?* What size do you take? [boots, gloves]  
**POIRE** pear [à poudre] powder-flask [caoutch.] bulb [sonnette] electric bell-push : pear-switch | Une — pour la soif, Something for a rainy day | ' *Quelle — !* ' 'What a juggins he is!' | **POIRÉ** perry  
**POIREAU** wart [plante] leek [fam] 'juggins'  
**POIRÉE** white-beet [ponica]  
**POIRIER**• pear-tree | — du Japon, Pyrus Ja  
**POIS**• pea ♡ [pi] Petits —, Green peas | *La fleur* des —, The best of the bunch | ' — pour fête,' Tit for tat | — **CARRÉ** marrowfat | — **CHICHE** chick-pea | — de **SENTEUR**  
**POISON**• — ♡ [sweet-pea]  
**Poissard**• -e *a.* 'Billingsgate'  
**POISSARDE** fish-woman [fig] fish-wife

## POI

## ENGLISH—FRENCH

## POI

**POIGNANCY** piquant [emotion] violence  
**Poignant** *a.* piquant : violent  
**POINT** [sharp —, & promontory] *pointe* [spot, dot, place, and in games] point [fig] *question* : détail : trait : essentiel : fin [of joke] piquant [of compass] *aire* de vent : quart [electr.] contact : *prise* de courant | Starting —, P de départ | The highest —, [of mountain] Le plus haut sommet | At the — of death, à l'article de la mort | From — to —, De distance en distance | In —, To the —, à propos | Not to the —, Hors de propos | On the — of, Sur le point de ... [V. Sur] On this —, à cet égard : à ce propos | To make it a — to, To make a — of, Se faire un devoir, une règle, de : ne pas manquer de | That is the —, Voilà la *question* | You miss my —, Vous ne voyez pas où je veux en venir | To come to the —, Venir au fait | Decimal —, *Virgule* (décimale)  
**The sore —, L'endroit sensible** [or, Son endroit sensible] Tender —, Point délicat | To give —s to, Rendre des points à | In — of **FACT**, en effet : à la vérité | — **LACE**, dentelle | *L'aiguille* : point d'Aleçon | — of **LAW**, Point de droit | -blank *ad.* de but en blanc : à brûle-pourpoint [to deny, etc.] catégoriquement [*a.*] catégorique : direct | Policeman on — **DUTY**, agent-vigie [V. POINTS]

**POINT-TO-POINT** course au clocher  
**Point** *va.* [— out, — to, — at] indiquer : montrer du doigt [to direct, towards, vers] diriger [telescope, cannon, and type] pointer [punctuate] ponctuer [masonry joints] jointoyer [with, de] [sharpen] tailler [rope] faire une queue-de-rat à | — *vn.* [to, towards, vers] se tourner [dog] arrêter | To — out [fig] Signaler : faire remarquer : rappeler : préciser  
**Point**'ed *a.* pointu [remark] direct [allusion] évident [archit] ogival | — **ARCH** ogive — *ad.* expressément : à ne pas s'y méprendre  
**POINT'ER** [point'r] index [dog] chien d'arrêt [rod] baguette  
**POINT'ING** pointage [mas.] jointoiment  
**Point**'less *a.* sans *pointe* [fig] sans sel : insignifiant : qui n'a rien à voir avec la *question* : sans but  
**POINTS** [pl] [♠] *aiguilles* [typog.] *pointures* | — **MAN** [pl. -men] aiguilleur | — **MAN'S BOX** poste d'A  
**POISE** équilibre : aplomb  
**Poise** *va.* balancer : tenir en équilibre  
**POISON** — [va.] empoisonner (with, avec) | To take —, To — oneself, S'empoisonner  
**POISONER** empoisonneur -euse  
**POISONING** empoisonnement  
**Poisonous** [ze-ne-sz] *a.* toxique : vénéneux [venomous] venimeux [fig] empoisonné



**POI**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**POL**

**Poisser** *va.* to pitch : to make ... sticky  
**Poisseux**·-euse *a.* pitchy : sticky [*pers*] 'swell'  
**POISSON**· fish | — d'avril, Hoax on April  
 Fools' day | — rouge, Gold-fish | Les —S' [*astr*] Pisces  
 —NNAILL·E young fry  
**POISSONNE·RIE** fish-market  
**Poissonneux**·-euse *a.* abounding in fish  
**POISSONNIER**·-IÈRE fishmonger [*sf.*] [*l'us-*  
 tensile] fish-kettle  
**POITRAIL**· breast : breast-plate : breast-  
 summer  
**POITRINAIRE** [& *f.*] consumptive person [*a.*]  
 consumptive  
**POITRINE** breast : chest [poumons] chest [de  
 bœuf] brisket  
**POIVRADE** | à la —, With a sauce of pepper,  
 salt, and vinegar [artichauts] ... eaten raw  
 with pepper, salt, oil and vinegar  
**POIVRE** pepper ㄅ | — et SEL [*pers*] grey-  
 haired : greying —*va.* to pepper [vendre  
 trop cher] to 'salt it on ...' | **POIVRIER**·  
 pepper-plant [ustensile] pepper-box  
**POIVRIÈRE** pepper-box : P plantation  
 'POIVROT'·, drunkard  
**POIX**· pitch [de cordonnier] wax : shoemaker's  
 wax | — de BOURGOGN·E Burgundy pitch  
**Polaire** *a.* polar | Étoile —, Pole-star  
**Polarisateur** *a.* polarizing | Appareil —,  
 Polarizer  
**POLARISCOPE, POLARIMÈTRE** polariscope  
**POLARISATION**· —ization [*at-zêche-nn*]  
**Polariser**· *va.* to polarize [*aize*]  
**POLDER** [*dare*] | [*de-r*] land reclaimed from  
 the sea by dykes  
**PÔLE** ㄅ | Le — nord, The North Pole  
**POLÉMIQUE**·ic : —ics [*pl*] dispute  
 — *a.* polemical

**POLI** polish | — *e. a.* polished : glossy : bright  
 [*pers*] refined, [pour, de, to] polite  
**POLICE** — [*d'assurance*] policy [*typ*] fount |  
 Agent de —, Policeman [*fam*] 'Bobby' | Faire  
 la —, To keep order | Salle de —, Guard-  
 room | Tribunal de simple —, Police-court |  
 — des MŒURS, P. for maintenance of public  
 decency, etc. [No English equivalent for this]  
 —SECOURS first aid (in case of accidents)  
 [In Fr., COLLECTIVE NOUNS are sing.  
 En ang. plusieurs noms collectifs s'emploient  
 au pl., comme *La police* a saisi, The police  
 have caught : Le public est informé, The  
 public are informed, &c.] [order in  
 Policer· *va.* to civilize : to establish law and  
 POLICIER· policeman [*vulg.*] 'Bobby' [*a.*]  
 police | Roman —, Detective novel  
**POLICHINELLE** buffoon : Punch  
**Poliment**· [*ad.*] politely  
**Polir** *va.* to polish (à, avec, with)  
**POLISSAGE** polishing  
**POLISSEUR·EUSE** [*pers*] polisher  
**POLISSOIR** polisher (tool)  
**POLISSOIRE** polishing-brush  
**POLISSON**·-NNE blackguard : young scamp :  
 mischievous boy | — *a.* blackguardly : nasty :  
 contemptible | —ner· *vn.* to talk [ou act]  
 like a blackguard  
 —NNE·RIE blackguardly trick : B ways [*pl*]  
**POLISSURE** polishing [smutty story]  
**POLITESSE** politeness : good breeding [sense]  
**POLITIEN**· politician (in unfavourable  
**POLITIQUE** [du gouvernement, et *prudence*]  
 policy : polity | La —, Pol'itics [*pl*]  
**POLITIQUE** [and Homme —] politi'cian [*a.*]  
 political [prudent] pol'itic | —ment· *ad.*  
 politically [adroitement] with a good deal of  
 policy

**POK**

**ENGLISH—FRENCH**

**POL**

**POKE** coup (du bout du doigt, etc.) [old sense]  
 sac | To buy a pig in a —, Acheter chat en  
 poche | — *va.* pousser [du doigt, etc.] fourrer  
 [fire] remuer : fourgonner | — about, far-  
 fouiller [*vulg*] —ing about, [in the dark]  
 à tâtons [after ...] en cherchant à tâtons  
 [stumbling] en trébuchant | — FUN at,  
 Plaisanter : 'se payer la tête de' | He —s his  
 NOSE in everywhere, [*fam*] Il fourre son nez  
 partout  
**PO'KER** tisonnier [*tech*] fourgon [*cards*]  
 'poker' [*fam*] — FACE, visage impassible |  
 -WORK pyrogravure  
 'Po'ky' *a.* exigu : à l'étroit : mesquin  
**Po'lar** *a.* polaire | — BEAR ours blanc  
**POLE** Polonais -e | **POLE** [north & South]  
 pôle [large, fixed] mât [top of mast] flèche |  
 Under bare poles, à sec de toile [telegr.]  
 poteau [scaffolding —, stick, & old land meas.]  
 perche [V. Tables 87 & 88] [carriage —]  
 timon [curtain —] bâton | Greasy —, Mât de  
 cocagne | May—, Mai | Hop- [ou Vine-] —,  
 Échalas [*pop*] Up the —, 'timbré' | -STAR  
 étoile polaire  
**POLE-AXE** [butcher's] assommoir  
**POLE-CAT** putois

**POLIC·E** police ㄅ | County —, [and Mounted  
 —] Gendarmerie | Detective —, La sûreté :  
 agents de la S' | Superintendent of —, Com-  
 missaire de P | — COURT tribunal de simple  
 police | At the — court, En correctionnelle |  
 — MAGISTRATE [madjistrète] juge de simple  
 P | —MAN [*pl.* —men] sergent de ville : gar-  
 dien de la paix : agent de police : agent [*slang*]  
 'flic' [*rural*] gendarme : garde champêtre |  
*a.* policier | -DOG, chien policier | -STATION  
 commissariat de P : poste [in the country]  
 gendarmerie | Taken to the —, Conduit au  
 poste [in country, à la gendarmerie] —  
 WOMAN femme-agent  
**POL'ICY** [pol'-e-cé] politique : système : pru-  
 dence [insurance] police | It's bad — to ...,  
 C'est un mauvais système de ... | The best —  
 is to, Ce qu'il y a de mieux à faire, c'est de  
**PO'lish** [ô long] [& *a.*] polonais  
**POL'ish** [ô bref] poli [French —] vernis [*fig*]  
 politesse : (les) belles manières [*va.*] polir [with  
 blacking] cirer [French —] vernir [*pers*] façon-  
 ner [*vn.*] se polir | '— ... off, nettoyer : finir  
**POL'isher** polisseur [French —] vernisseur  
 [tool] polissoir [*flint*] lissoir

**POL**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**PON**

**POLKA** — | **Polker** *v.* to dance the P |  
**POLLEN** —  
**Polluer** *va.* to pollute | **POLLUTION** —  
**POLO** [jeu] —  
**'POLOCHON'** [slang for] bolster  
**POLONAIS** -E *Pol* [*langue & a.*] Po'lish | Sou'l  
 comme un —, [fam] As drunk as a 'lord'  
**POLTRON** coward | skulker | — *-nne a.* cow-  
 ardly | — *NNE:RIE* cowardice : cowardly  
 thing  
**Polychrome** *a.* many-coloured  
**POLYCHROMIE** colour photography  
**POLYCLINIQUE** polyclinic : general hospital :  
 outpatients' department  
**POLYGAME** polyg'amist | **POLYGAMIE** —my  
**POLYGONE** artillery-range [*géom*] polygon  
**POLYGLOTTE** [& *a.*] polyglot  
**POLYGRAPHE** manifold writer | **POLYPE**  
**POLYPODE** —dium [fam] polypody [polypus  
**POLYSYLLABE** polysyll'able [*a.*] polysyllab'ic  
**Polytechnique** *a.* —ic | **V. SCHOOL**  
**POLYTH-ÉISME** [*tay-eece-m*] —sm [*thi-izzm*,  
*yth fort*]  
**POMMADE** pomade [*pour les lèvres*] salve  
**se PommaDER** *vr.* to pomade one's hair  
**POMME** apple | *V.* Pippin — | — *sauvage*,  
 Crab-apple | — de chène, Oak-apple | [de chou,  
 de canne, etc.] head [d'un chenet] knob [*k nul*]  
 [d'arrosoir] rose | — d'Adam, Adam's apple |  
 — de discorde, Bone of contention | — *gougée*  
 [∴] Fair-leader | — de *PIN* — fir-cone  
 — de *TERRE* [pl. —s de *T*] potato —  
**Pommé** -e *a.* headed [complet, fig] 'regular' :  
 downright | *Elle est —ée!* [slang] That's a  
 good one! | Chou —, White-heart cabbage |  
*Laitue —ée*, Cabbage lettuce  
**POMMEAU** pommel  
**Pomme-lé** -e *a.* dappled | Gris' —, Dapple-grey  
**POMME-RAIE** apple-orchard  
**POMMETTE** knob [de la ioue] cheek-bone  
**POMMIER** — apple-tree  
**POMPE** [*mach*] pump [faste] pomp [instr. de  
*mus*] slide | — à bicyclette, Bicycle P | — *aspi-*  
*rente*, Suction P | — *foulante*, Force P | — à  
*incendie*, Fire-engine | — à *pneus*, Tyre pump |  
 — *S* **FUNÈBRES** [pl] Funerals : undertaker  
 [Améric] mortician [fam] Château *la* —  
 Adam's Ale  
**Pomper** *v.* to pump : to pump up : to 'guzzle'  
**Pompette** *a.* [fam] tipsy : 'rather merry'

**Pompeux** -euse *a.* pompous [-ement' -ly]  
**POMPIER** pump-maker [sapeur —] fireman  
**POMPON** top-knot | Avoir 'son —,' To be  
 'half seas over' | à vous le —, You beat  
 everyone  
**'se Pomponner'** *vr.* to dress oneself up  
**PONCAGE** rubbing (with pumice)  
**PONCE** pounce [*pierre* —] pumice-stone | Sa-  
 von —, Sand-soap  
**PONCEAU** poppy [tech] culvert : arch  
 — *a. invar.* bright red  
**Poncer** *va.* to rub ... with pumice : to pounce  
**PONCIRE** kind of thick-rinded lemon  
**PONCIS** or **PONCIF** stencil sheet : stale com-  
 position | *a.* unoriginal : conventional  
**PONCTION** — | Faire *une* — à, To tap ...  
**PONCTUALITÉ** punctuality  
**PONCTUATION** punctuation : points [pl] Il  
 manque *la* —, It wants a stop [ou point]  
**Ponctuel** -elle *a.* punctual [-lement' -lly]  
**Ponctuer** *va.* to punctuate : to dot (de, with)  
*Ligne ponctuée*, Dotted line  
**PONDAISON** laying (eggs)  
**PONDÉRATION** — balancing : balance  
**Pondérer** *va.* to balance  
**PONDEUSE** layer | Poule —, Laying hen  
**Pondre** *va.* to lay | **PONEY** pony  
**PONT** bridge | [∴] deck | Sur le —, On deck  
 [*V. DECK*] — aux ânes, 'Pons asinorum' |  
 —s et *chaussées*, Highways department |  
 Ingénieur des —s et *chaussées*, [State] civil  
 engineer | — aérien, Air lift | — **AQUEDUC**  
 bridge serving as an aqueduct | — à **BAS-**  
**CULE** weigh-bridge | — **LEVIS** drawbridge |  
 — **NEUF** [pl. —s —] popular [ou street] song |  
 Il se porte comme le — neuf, He's as well as  
 ever he was in his life  
 — **ROULANT** overhead travelling crane  
 — **SUSPENDU** suspension bridge  
 — **TOURNANT** swing bridge  
 — **TRANSBORDEUR** transporter bridge  
 — **VOLANT** flying bridge | [∴, tech] hanging-  
**PONTAGE** [x] bridge-building [stage  
**PONTE** laying  
**Ponté** -e *a.* decked | Non —, Open  
**PONTÉE** deck-load : deck cargo  
**Ponter** *va.* to deck [jeu] to punt  
**PONTET** — guard  
**PONTIFE** pontiff | pontifical *a.* — [-lement'  
 -lly] | **PONTIFICAT** —ate

**POL**

**ENGLISH—FRENCH**

**POL**

**POLISHING** polissage : vernis  
 — **TOOL** polissoir  
**Polite** [*latur*] *a.* poli [to, pour] complaisant :  
 attentif | — **LITERATURE** belles-lettres  
**Polite** -ly [i at] *ad.* politely : comme il faut  
**POLITE:NESS** [i at] politesse  
**Pol'itic** [*pol-e-rik*] *a.* politique  
**Politic** [*ke-l*] *a.* politique [-lly, -ment]  
**POLITICIAN** [*pol-e-tiche-nn*: i bref] homme  
 politique [speaking disparagingly the French  
 also say 'politicien'] [Améric. for low fellow]  
 farceur  
**POL'ITICS** [*pol'-e-tiks*] [pl] *la* politique  
**POL'ITY** politique : régime

**POLL** [*pôle*] liste électorale : élection [back of  
 neck] occiput | Declaration of the —, *Procla-*  
*mation du scrutin* | To head the —, Tenir la  
 tête du scrutin | Heavy —, Beaucoup de vo-  
 tants | To demand a —, Demander le scrutin |  
 — **TAX** [*hisi*] capitation  
**Poll** *va.* [for, pour] voter [so many votes] ob-  
 tenir [at, à] voter : se faire inscrire  
**'POLL'** [o bref] 'Jacquot'  
**Pollard** *va.* [tree] étêter  
**PO'LLING-BOOTH** [*pô*] bureau du scrutin  
 — **STA'TION** section de vote  
**Pollu'te** *va.* polluer : souiller (with, de)  
**Polynés'ian** [*nich-ye-nn*] *a.* polynésien

PON

FRANÇAIS—ANGLAIS

POR

**PONTON**· pontoon [vieux vaisseau] hulk  
[à charbon] staith : coal-tip (ou -drop) -GRUE  
(m) floating crane  
**PONTONNIER**· soldier of the pontoon corps  
**POPE** [priest (of the Greek Church)]  
**POPELINE** poplin [linn] — d'Irlande, Irish P  
'POPOTE' mess | La — des officiers, The  
officers' mess | Faire la —, To do the cooking  
**POPULACE** — [fam] mob : rabble  
**Populacière**· -ière a. low : ... of the mob  
**POPULAGE** | — des marais, Marsh marigold  
**POPULAIRE** common people : 'vulgar throng'  
ou 'herd' [a.] popular [-ment] -ly |  
**Populariser**· va. to popularize [Se —, To  
gain popularity | **POPULARITÉ** —ty  
**POPULATION**· — [pop-you-lèche-nn]  
**Populeux**· -euse a. — lous [pop'-you-le-ss]  
**PORC**· pig (chair) pork | Un vrai —, [vulg.] A  
'regular pig' | — **FRAIS**· pork [lage] cowny  
**PORCELAINE** —n [de Chine] china [coquil-  
Porcelaine a. [cartes] enamelled [cheval] grey  
**PORCELET**· wood-louse : young pig  
**PORC-ÉPIC** [pr. porkaipik] porcupine  
**PORCHE** porch  
**PORCHER**· -ÈRE swine-herd | **PORCHERIE**  
pig-sties [pl]  
**PORE** — | **Poreux**· -euse a. porous [Nth. Fr.]  
**PORION**· underground manager (Belgium and  
**PORNOGRAPHIE** —phy  
**POROSITÉ** —ty [ross-e-té] [leek  
**PORPHYRE** porphyry | **PORREAU** [patris]

**PORT**· — : harbour : wharf [prix de transport]  
carriage [des lettres] postage [maintien] bear-  
ing [charge] burden [de voix] portamento |  
à bon —, Safely | Au —, In port | En — dû,  
Carriage forward | Franco de —, Carriage  
paid | Officier [or Capitaine] du —, Harbour-  
master | Son — d'ATTACHE, the port she  
**PORT**· d'ARMES· gun licence [hails from  
**Portable** a. — [fit] : fit to wear  
**PORTAGE** carriage [navig.] portage : transit of  
boats over-land  
**PORTAIL**· front : door : doorway : gateway  
**PORANT**· handle : ring | -DEHORS· out-  
rigger  
**Portant**· -e a. bearing | Bien, mal —, Well, un-  
well | à bout —, Point-blank | Surface —e,  
Supporting area  
**Portatif**· -ive a. portable : hand [anciently as  
applied to a bishop] nominal [armes] small  
**PORTE** door [très grande, ou d'une ville, etc.]  
gate [l'ouverture] doorway : gateway [seuil]  
threshold [d'agrafe] eye [V. HOUSE] — à  
—, Next door (to each other) De — en —,  
From door to door | Le mettre à la —, To  
turn him out [ou out of doors] Prendre la —,  
To 'make off' | — cochère, Carriage entrance |  
— de dégagement, Back D | — d'entrée, Front  
D | — roulante, Sliding D | La — ouverte,  
The open D [act] with the D open | -FENÊTRE  
french window  
**Porté**· -e a. disposed : inclined (à, to)

POM

ENGLISH—FRENCH

POR

**POMA'DE** pomade [-TREE grenadier  
**POMEGRAN'ATE** [pomm-gran'et] grenade  
**POMM'EL** pommeau [va.] malmener : 'rosser'  
**POMPOSITIV** [poss'-e-té] manières pompeuses  
[pl] emphase  
**Pom'pous** [pe-ss] a. pompeux : prudhommesque |  
—ly ad. pompeusement : d'un air pompeux :  
avec emphase  
**POND** étang : mare : vivier [for cattle] abreuvoir  
**Pon'der** v. peser : considérer  
**Pon'derous** [ponn'-de-re-ss] a. lound : pesant  
**PONTOON**· ponton [cards] vingt-et-un |  
-BRIDGE pont de bateaux | — CORPS·  
corps de pontonniers  
**PON'Y** poney (slang) £25 [Americ.] traduction  
d'auteur classique  
**P.O.** [Post Office] bureau de poste : [la] poste  
**P.O.O.** mandat-poste [V. Post-office]  
**POO'DLE** caniche : barbet  
**Poo!** int. Bah!  
**Poo!-poo!** va. se moquer de : faire fi de  
**POOL** [poule] étang [puddle] mare [for cattle]  
abreuvoir [of Siloam, etc.] réservoir : piscine  
[play] poule | **FOOTBALL** —S [pl] concours  
de pronostics des matchs du Championnat  
[washing] lavoir [va.] mettre en commun  
**POOP** [ou — DECK] dunette  
**Poor** a. pauvre : malheureux [rubbishy] mes-  
quin : ... de camelote [bad] mauvais : méchant  
The —, [pl] Les indigents : les pauvres [pl]  
The —er CLASSES, [pl] Le prolétariat : les  
prolétaires | — BOX tronc des pauvres |  
— RATE taxe des pauvres

**Poo'ly** a. indisposé | Rather —, Un peu |  
— ad. pauvrement | — done, Mal fait : mé-  
diocre | **POO'RNES** pauvreté : qualité infé-  
rieure : mauvaise qualité  
**POP** petit coup : petit bruit sec | —! Crac! |  
Ginger —, Bière au gingembre | —CORN  
mais éclaté au feu | —GUN canonnière  
**Pop** [poppe'd] va. fourrer : lâcher : mettre :  
crever [V. Question] — in, entrer (pour un  
moment) va. introduire subitement | — off,  
[to bolt] filer | — out, sortir [fam] mettre  
'au clou,' or chez ma tante  
**POPE** pape  
**PO'PE-DOM** papauté | **PO'PERY** papisme  
**POP'INJAY** perroquet [pers] fat  
**PO'pish** a. de papiste [pers] papiste  
**POP'LAR** [le-r] peuplier | Black —, Liard  
**POP'LIN** popeline [à tige  
**POPP'ET** [of lathe] poupée | -VALVE soupape  
**POPPY** (field —) coquelicot [garden —] pavot |  
-HEAD tête de pavot  
**Pop'ular** [you-le-r] a. —laire [-ly, -ment] à la  
mode : à la portée de tous | To be very —,  
Être très goûté [lecturer, etc.] Être très suivi |  
For — use, à l'usage de tout le monde  
**POPULAR'ITY** [you-lar'-e-té] —ité | To hunt  
after —, Courir après la popularité  
**Pop'ularize** [you-le-ratze] va. rendre popu-  
laire : mettre ... à la portée de tout le monde :  
vulgariser  
**Pop'ulate** [you-lète] va. peupler  
**PORCH** [tch] porche : portique : marquise  
**POR'CUPINE** [you-palm] porc-épic

# POR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# POR

**Porte-à-faux** | En —, Back-balanced  
**PORTE-AFFICHES**· advertisement board  
**-AIGUILLES**· needle-case  
**-ALLUMETTES**· match-holder : spill-cup  
**-AMARRE** rocket apparatus  
**-AMPOULE** lamp-, bulb-holder  
**-ASSIETTE**· plate-stand : table mat  
**-AVIONS** aircraft carrier  
**-BAGAGE** luggage-carrier : luggage-grid  
**-BALAI** brush-holder  
**-BALLE** hawk  
**-BONHEUR** charm : pendant  
**-BOUQUET**· bouquet- [ou flower-] holder  
**-BOUTEILLES**· bottle-rack : bin  
**-CHAPEAU** hat-peg | —X· hat-stand  
**-CIGARE** cigar-holder | —S· C-case  
**-CIGARETTE** cigarette-holder | —S· C-case  
**-CLEF-S** [personne] warder : 'turnkey' : key-board  
**-COUTEAU** knife-rest  
**-CRAYON**· [V. Portecrayon]  
**-DRAPEAU** ensign : colour-bearer  
**-EN-DEHORS**· outrigger  
**-ÉTENDARD**· standard-bearer  
**-FLAMBEAU** torch-bearer : 'link-boy'  
**-GREFFE** stock | -HABIT· suit-case  
**-HAUBANS**· [♣] chain-wales : chains | — du grand mât, Main-chains  
**-LANTERNE** lamp-bracket  
**-LÉTTRES** letter-case  
**-LYRE** lyre-bird [laire]  
**-MALHEUR** ... that brings bad luck : 'Jonah'  
**-MINE** pocket-pencil [with loose leads]  
**-MONNAIE** purse  
**-MONTRE** watch-stand  
**-MOUCHETTE-S**· snuffer-tray  
**-MOUSQUETON**· swivel  
**-OUTIL** tool-holder  
**-PARAPLUIE**· S umbrella-stand  
**-PAROLE** spokesman : mouthpiece  
**-PIED-S**· foot-rest  
**-PIPES**· pipe-rack  
**-PLUME** penholder  
**-PNEUS** tyre-carrier  
**-QU-EUE** train-bearer  
**-RAME** rowlock  
**-RESPECT**· something [ou person] to inspire respect  
**-ROSE** dress-hanger  
**-ROTIES**· toast-rack  
**-SERVIETTES**· towel-horse | -VEINE charm  
**-VOIX**· megaphone : speaking-trumpet  
**PORTECRAYON**· '—' : pencil-case : P-holder

In the plural of these compounds, the word 'Porte' takes no S

**PORTÉE** [petits] litter [distance] range : reach : ...-shot [étendue] extent : compass [d'esprit] grasp [d'un navire] carrying capacity [mus] stave [tech] bearing [fonderie] core print | à —, Within call [ou reach] à — de la voix, de l'oreille, de la vue, Within call, hearing, sight | à sa —, Within his [ou her] reach [ou means] à — de fusil, within gun-shot  
**PORTEFAIX**· porter  
**PORTEFEUILLE**· portfolio [pour la poche, etc.] pocket-book [à billets] bill-case [de ministre] seat in the cabinet : ministry : office [banque] paper : securities [pl] Lit en —, [V. Apple]  
**PORTEMANTEAU** pegs [pl] hat-stand [valise] portmanteau [♣] stern-boat  
**Porter** v. to bear [transporter] to carry : to take (à, to) [de l'argent, etc., sur soi] to have [habits, etc.] to wear : to have ... on [de deuil] to be in (mourning) [estimer] to put ... down (à, at) [canon, etc.] to be effective (at ... yards) to carry [une santé] to drink (...s health) [à la tête] to get up into (one's head) [ses pas] to bend [un candidat] to bring forward [déclarer] to declare : to state [appuyer] to support [incliner] to incline [exciter] to drive : to constrain [attention, etc.] to give : to devote | — à croire, To lead ... to believe | **Porté à la colère**, Hasty | **Porté au bien**, Well disposed | — affection à, To be taken with | — arme, To advance [ou shoulder] arms | — les armes, To be a soldier : to be in the army | Partout où je porte mes regards, Wherever I turn ... | — bonheur, To be lucky | — malheur, To be unlucky | — le nom de, To be named after | — au nord, [♣] To bear away to the northward | — bon plein, To keep her a good full | —, ou — coup, To tell : to be very telling [ou striking] — un coup à, To strike [ou deal] ... a blow | — la parole, To be spokesman | — sur, [choix] to fall upon [const] to rest upon | — ... au compte de C D, To enter ... to C D | Ces chiffres portent sur profits et pertes, These figures belong to profit and loss account | Le prix a été porté à ..., The price has been raised to | Il ne le portera pas loin! [fam] I'll pay him out for it!  
**Se** —, To bear : to be carried : to move : to go : to advance [aux élections, etc.] to come forward or offer oneself [santé] to be : to do [habits] to be worn | Comment se porte-t-il? How is he? | — en foule, To throng | — bien, To be well | — fort pour, To answer for | — mal, To be unwell | Il ne s'en porte pas plus mal, He does not feel any the worse for it

# POR

# ENGLISH—FRENCH

# POR

**Pore over** *vn*, dévorer : avoir les yeux fixés sur  
**PORK** porc | Salt —, Petit salé | — **BUTCHER** charcutier | — **CHOP**, côtelette de porc | — **PIE** [pai] pâté de porc  
**-SAUSAGE** saucisse : saucisson  
**POR'KER** porc : pourceau : cochon  
**Porous** a. poreux  
**POR'POISE** [pe-sz] marsouin  
**PORRIDGE** [pease] purée (de pois) [oatmeal] bouillie (d'avoine)

**PORT** [harbour] port [— hole] sabord [cabin light] hublot [valve] lumière : orifice (wine) porto [opposed to starboard] bâbord | In —, Au port | — your helm! Barre tribord! [V. BOW, STERN]  
**Por'table** [e-be-] a. portatif : ... de campagne : transportable | — **ENGINE** locomobile [semi] machine demi-fixe  
**POR'TAL** [r'l] portail  
**— VEIN** veine porte

# POR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# POS

**PORTEUR** -EUSE bearer : carrier : porter ♂ : basket-woman [de billet] holder [cheval] near horse | Au — Payable to bearer [V. Chaise]  
**PORTIER** -IÈRE hall-porter : door-keeper  
 — CONSIGN-E advance guard  
**PORTIÈRE** door [rideau] curtain : draught C  
**PORTION** — ♂ : part : share [de pain] ration [pour les animaux] feed | — *congrue*, Mere pittance  
**PORTIQUE** portico [gymnast.] cross-beam  
**PORTO** port (-wine)  
**PORTRAIT** — [pr. *trétt*] likeness | Tout le — de, The very image of  
 —ISTE portrait-painter  
**PORTUGAIS** -E [ & a.] Portuguese [f.] coarse oyster  
**POSAGE** laying : putting up : hanging  
**POSE** posture : position : sitting [phot] exposure [voie, pierres] laying [sonnettes] hanging [fig] affectation | Atelier de —, Studio | Avoir

trop [or n'avoir pas assez] de —, To be over- [ou under-] exposed | Temps de —, Exposure | Sans —, [fig] Unaffected  
 Posé -e a. established : staid : steady | Cela — This being admitted | Il est bien —, He is a man of good standing [ou position]  
 Posément *ad.* quietly : deliberately : steadily  
 Poser *va.* to lay, to set, to put (up, down, etc.) [sonnette] to hang [question] to put [problème] to state [établir] to lay [fig] to give ... a standing | — *vn.* to lie, to bear (sur, on) to sit (for portrait) to 'give oneself airs' | — son couteau, To put down one's knife | Se —, To pitch, to alight (on) [du pied] to step [fig] to take a position : to set oneself up (en, as a, as)  
**POSEUR** -EUSE (♂) plate-layer [billard] marker [de sonnettes] bell-hanger [fig] person who gives ...self airs : prig : 'conceited ass' | a. affected

# POR

# ENGLISH—FRENCH

# POS

**PORTCULL'IS** *herse : sarrasine*  
**Portend'** *va.* présager  
**POR'TENT** mauvais présage (or augure)  
**Porten'tous** a. de mauvais présage (or augure)  
**POR'TER** [railway —] facteur [out—] commissionnaire [street —] porteur [hall —] concierge : portier [grocer's, etc.] garçon  
**POR'TER** ' — ' : bière brune  
**POR'TERAGE** [pôr-te-rê-dge] factage  
**PORTFO'LIO** [ô] carton à dessin [advocate's] serviette [of minister] portefeuille  
**POR'TICO** portique  
**POR'TION** *p—* : partie | Marriage —, Dot — *va.* [marriage] dote | — out, répartir  
**POR'TLINESS** port noble : corpulence  
**Port'ly** a. d'un port noble : corpulent  
**PORTMAN'TEAU** [porte-mann'-to] valise | — word, Mots téléscopés  
**POR'TRAIT** — | — painter, Portraitiste  
**Portra'y** [trê] *va.* peindre [de Portugal]  
**PORTUGUESE** [tioughize] [ & a.] Portugais -e :  
**Pose** *v.* poser [embarrass] *va.* embarrasser [fam] collar | To be —d, Être mis au pied du mur : être 'collé'  
**PO'SER** [pô] *question embarrassante* : 'colle' | That's a —! [fam] Me [or le, la, nous, etc.] voilà au pied du mur! [or 'collé']  
**Posh** a. [fam.] chic : chouette  
**PO'SITION** [ziche-nn, i bref] *p—* : situation : pose : principe [on chart] point | In a — to, En état de ... : à même de | In a better — to, Plus à même de ... | In a high —, Haut placé | *va.* placer : situer  
**Pos'itive** [o, i brefs] a. positif : réel : absolu : certain : décisif : obstiné [irrévocablement] — *ly ad.* positivement : absolument [fix date]  
**Possess'** [po-zess'] *va.* posséder : avoir | I can't think what —'d him! Je ne sais pas quelle mouche l'avait piqué! | —'d of, en possession de [abilities] doué de | —'d with, rempli de | **POSSESS'ION** [po-zèche -nn] possession | — is nine-tenths of the law, P vaut titre | To take — of, S'emparer de | With immediate (ou vacant) —, Jouissance de suite

**POSSIBIL'ITY** [poss-e-...] —té [fam] possible | There is no — of, Il n'y a pas moyen de : il n'est pas possible de [or que]  
**Poss'ible** [poss-e-be-l] a. — | If —, Si faire se peut : si c'est possible [V. Mieux]  
**Poss'ibly** [poss-e-blé] *ad.* peut-être bien | It can't — be! Pas possible! | It can't — hurt him, Cela ne peut pas lui faire de mal | All I — could [ou can] Tout mon possible : de mon mieux | If I — can, I will come, Je ferai tout mon possible pour venir  
**POST** [pôste] [mail, post-office, etc.] poste ♂ [batch, ou delivery of letters] courrier [place] poste ♂ [wooden —] poteau [mile —] borne [door —] montant [bed —] colonne [paper] papier a lettres | Bank —, Papier pelure | Small —, Papier couronne | By —, Par la poste | By Parcel —, Par colis postal | By return of —, Par retour du courrier | 'Forwarded — free,' 'Envoi franco' | ' —paid 'a.' 'franco' : affranchi | —BOY postillon [with mail] courrier | —CAP'TA'IN capitaine de vaisseau | —CARD *carte postale* | —CHAISE *chaise de poste* | To go —HASTE, courir la poste | With the Paris —MARK, avec le timbre de Paris | —MASTER receveur (des postes) directeur de la P | —MISTRESS receveuse | —MOR'TEM (EXAMINA'TION) autopsy | —OFFICE *poste* : bureau de P | The — will not be responsible for it, L'administration n'en répond pas | Branch —, Bureau auxiliaire | General —, Grande-Poste | 'C D., —, Paris,' 'C D., poste restante, Paris' | —OFFICE DIRECTORY [in France] 'Bottin' | —OFFICE SAVINGS BANK *caisse d'épargne postale*  
**Post** [pôste] *va.* [letters] mettre à la poste [to, à] envoyer [bills] afficher [men, etc.] poster : placer | —'d to a battalion, affecté à un bataillon [the books] mettre au courant | To — the ENTRIES into the ledger, Porter les écritures au grand livre | To keep ... —'d, Tenir ... au courant | —'d up *pp.* [bill] affiché [ledger] à jour [pers. fam] au fait : au courant [in, de] ferré [sur] — *vn.* voyager en poste

# POS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# POT

**POSITIF** —ive | **Positif** -ive *a.* —ive : real ; practical [homme] matter-of-fact | **Papier** —, [phot.] Printing paper

**POSITION** — *us* : situation ; posture

**Positivement** *ad.* positively [*—ISTE* —t

**POSITIVISME** —ism : positive philosophy |

**POSSÉDÉ** *E* maniac | **Se démenter** comme un —, To tear about like one possessed

**Posséder** *va.* to possess *us* : to have complete control over [*fortune* de] to be worth [jouir] to enjoy [*— à fond*] to be thoroughly familiar with : 'to be well up in' | **Se** —, To contain [ou control] oneself [*V. COMMAND*]

**POSSESSEUR** owner : ... who possesses

**Possessif** -ive *a.* —ive [*—* ...

**POSSESSION** — : occupation : right

**POSSIBILITÉ** —ty [*poss-e-bil'-e-té*]

**POSSIBLE** [& *a.*] — | **Au** —, Extremely | **Je** 'fais tout mon — pour ...', I do my very best to ... | **C'est bien** —, Very likely | **Le** —, What is possible : the P | **Pas** —! You don't say so! [*V. As*]

**Postal** -e *a.* — | : mail | **Carte** —e, Post-card

**Postdater** *va.* to postdate [*déte*]

**POSTE** [*posst*] [*lettres*] post : P-office [*ô long*] [aux chevaux] posting station [*distance*] stage [courrier] mail [*voiture* à chev.] coach : mail-cart | **Bureau de** —, Post-office | **Directeur de la** —, Postmaster | **Grande** —, General Post-office (G.P.O.) | **Mandat** —, Postal order | — par —, By return (of post) | **Aller un train de** —, [or *Courir la* —] To go post-haste | **Mettre** — à la —, To post ... | **Voyager en** —, To post

**POSTE** [*posst*] post *us* [*ô long*] station : place : 'berth' [filet] net | **Agent de** —, Signalman | **Conduit au** —, Taken to the police-station | — **ÉMETTEUR** wireless transmitter : broadcasting station | — à 4 **LAMPES** 4-valve set | — d'**ÉCOUTE** listening-post | — de

**POMPIERS** fire-engine station | — de **SECOURS** aid-post | — de T.S.F. wireless set

**Poster** *va.* to post : to station

**Postérieur** -e *a.* —erior [*à*, to] subsequent later

(à, than)

**Postérieurement** *ad.* subsequently (à, to)

**POSTÉRITÉ** —ty : children (pl) [dr] issue

**Posthume** *a.* posthumous [*me-ss*]

**Postiche** *a.* false : ... put on : superadded

**POSTIER** — post-horse : postal servant

**POSTILLON** — postilion [*til'-ye-nn*] post-boy

**Post scolaire** *a.* after-school : post-graduate

**POST-SCRIPTUM** [pl. —] post'script [P.S.]

**POSTULANT** -E — [*you-le-nnt*] applicant

**Postuler** *va.* to try to get : to apply for

**POSTURE** — [*poss'tche-r*] [état : fig] position

**POT** [no liaison except with à, au, aux. In

**Pot** — à fleurs [flower-pot] the t is silent] —

[ang. pr. *pot*] jug : can : jar [papier au pot]

foolscap | — au lait, Milk-jug [in the fable]

milk-pail | **En** —, Potted | **Payer les** — cassés,

To 'pay the piper' | **Manger à la fortune du**

—, To take pot-luck | **Tourner autour du** —,

To 'keep beating about the bush' [*V. Sourd*]

-**AU-FEU** meat to boil : hot-pot : soup-stock :

stock-pot [*pers*] stay-at-home [*a.*] plain :

homely : 'stay-at-home' | **Faire aller le** —

au feu, To 'keep the pot boiling' | -**POURRI**

hotch-potch : medley : miscellany | **Le** — *aux*

**ROSES**, The secret | **J'ai découvert le** — *aux*

*roses*, I've found out all about it | — d'

**ÉCHAPPEMENT** silencer : expansion box |

-**DE-VIN** — gratuity : 'something for himself'

(themselves, etc.) [*mauv. part*] bribe

**Potable** *a.* — : fit to drink [*fam*] à peu près —,

Good enough : tolerable | **Eau** —, Drinking-

'**POTACHE**' [slang for] collegian [water

**POTAGE** soup | **Pour tout** —, After all : all told

**POTAGER** — [or *Jardin* —] kitchen-garden

— ère *a.* garden : ... for cooking | **Graines**

— ères, Garden-seeds

**POIASSE** pot-ash

**Potasser** *vn.* [*fam*] to 'swot' : to 'cram' |

**Je potasse mon examen**, I am swotting up for

my examination

**Potassique** *a.* —ic | **POTASSIUM** —

**POTE** *a.* swollen : numb

**POTEAU** post [*turf*] post | — indicateur,

Finger-post — **X** de **MINE** (pl) pitwood

**POTÉE** pot (i.e. potful) [*poudre*] putty-powder

**Potelé** -e *a.* plump : chubby [fig] swarm

**POTENCE** gallows : crutch [tech] cross-beam :

bracket [*V. Gibier*]

# POS

# ENGLISH—FRENCH

# POT

**PO'STAGE** [*pôstèdj'*] affranchissement : port | What is the — to England? Quel est le port d'une lettre (etc.) pour l'Angleterre? | — extra, Par la poste, le port en sus

— **STAMP** timbre-poste [pl. timbres-poste]

**PO'STAL** [America] carte postale [*a.*] postal |

— **CARD** [U.S.A.] carte postale

— **OR'DER** mandat-poste

**PO'STER** [*ô*] affiche

**PO'STERN** [*ô*] poterne | **Post-graduate** *a.* post-

scolaire [*postil'ION* postillon

**PO'STMAN** [pl. —men] facteur [rural —] fac-

teur rural

**Postpo'ne** *va.* ajourner : renvoyer : remettre

**POSTPO'NE-MENT** [*ô*] ajournement : renvoi

**PO'STSCRIPT** [*ô*] post-scriptum : 'P.S.'

**Postulate** *va.* postuler [logic] poser en postulat

**POS'TURE** [*poss'-tche-r*] *p* — : pose : état :

situation

**Post-War** [*pôste*] *a.* ... d'après-guerre

**PO'SY** [*pôzé*] bouquet

**POT** [*pot*] pot' [for boiling] pot' (de fer) mar-

mite [potful] potée | To 'go to —' [vulg]

S'enfoncer | -**BOY** garçon de cabaret | —

**HOLE** [geol] marmite torrentielle [road] nid

de poule | -**HOOK** crémaillère | -**HERB** plante

potagère | -**HOUSE** cabaret [N. Fr., Belgium]

estaminet | To take —-**LUCK**, manger à la

fortune du pot' | **POT-POURRI** [mus.

performance] — *us* | -**SHOT** coup sans viser :

tir au jugé

**Pot** [-tted] *va.* mettre en pot' : conserver | To

'pot one's man,' 'Descendre' son adversaire

**POTA'TION** [*têche-nn*] libation

# POT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# POU

**POTENTAT**· —tate [ang. pr. *pô-te-nn-tête*]  
**POTENTIEL** [& —elle, a.] —tial  
**Poter** v. [golf] to putt  
**POTERIE** pottery : stoneware-pipes (pl)  
**POTERNE** postern [earthenware  
**POTICHE** Chinese vase  
**POTIER**· potter | — d'étain, Pewterer  
**POTIN**· brass [fig] gossiping | 'Faire du —',  
 To 'kick up a row' | Faire des —S· [or  
 'Potiner' v.] To gossip  
**POTION**· [t as ss] draught [*drâft*]  
**POTIRON**· pumpkin [champignon] mushroom  
**POU** louse 𐌺𐌿 | Œuf de —, [*lente*] Nit  
**POUACRE** [& a] filthy [creature]  
**Pouah**! int. Disgusting! Faugh! 'Ugh!'  
 'POUBELLE' dust-bin  
**POUCE** thumb· [du pied] great-toe [*la mesure*]  
 inch | Manger sur le —, To take a snack  
 Mettre les —s, To give in [V. Twirl]  
**POUCEITES**· (pl) thumb-cord or -chain (used  
 like handcuffs)  
**POUCIER**· thumb-stall  
**POUDINGUE** [*géal*] conglomerate  
**POUDRE** powder [à canon, etc.] gunpowder  
 [poussière] dust | — dentifrice, Tooth-powder |  
 — de mine, Blasting-powder | Poivre en —,  
 Ground pepper | Tիր sa — aux moineaux,  
 To waste one's powder and shot | Jeter de  
 la — aux yeux de ..., To throw dust in ...'s  
 eyes | Tիր à —, To fire blank cartridge |  
 Il n'a pas inventé la —! He'll never set the  
 Thames on fire! | *La conspiration des —s*,  
 The gunpowder plot | — sans fumée, Smoke-  
 less powder [œufs, lait] en —, Dried  
**Poudrer**· va. to powder : to dust (de, with) | Se  
 —, To P  
**POUDRETTE** dried night-soil [manure]  
**Poudreux**· -euse a. covered with dust : dusty  
**POUDRIER**· sand-box : powder-box : compact  
**POUDRIÈRE** powder-mill : powder-magazine :  
 P-flask [pour l'écriture] sand-box  
**POUDRIN**· spindrift [neige] powdery snow  
**Poudroyer**· va. to sprinkle with dust | vn. To  
 raise clouds of D  
**POUF** [puff] puff : ottoman seat | —! Bang!  
**Pouffer**· de rire vn. to burst out laughing  
**POUILLÉ** diocesan register  
**POUILLES**· [pl.] Chanter — à, To 'abuse ...  
 right and left' : to 'pitch into'  
**Pouilleux**· -euse a. lousy  
**POUILLOT**· warbler | — fitis, Willow-W | —  
 siffleur, Wood-W  
**POUILLOUSE** main-staysail  
**POULAILLE** poultry

**POULAI-LL'ER**· hen-house [au théâtre.] upper  
 gallery : 'the gods'  
**POULAIN**· colt [traîneau] sledge  
**POULAIN** [ 𐌺 ] head : 'heads' | *Plancher de la*  
 —, Gallant-forecastle  
**POULARDE** fat pullet  
**POULE** hen : fowl [jeu] pool [courses] sweep-  
 stakes [*fille*] prostitute | — d'eau, Moor-hen |  
 — d'Inde, Hen-turkey | — mouillée, 'Poor  
 chicken-hearted fellow' [V. GOOSE] [tech]  
 Acier —, Blister steel  
**POULET**· chicken [à un enfant] 'chicky' : dear  
 [billet doux] love-letter | **POULETTE** pullet :  
 chicken [enfant] lassie  
**POULICHE** filly  
**POULIE** pulley : block | — folle, fixe, Loose  
 P, Fast P | — coupée, Snatch-block | — de  
*palan*, Tackle-block | — motrice, Driving  
**POULIEUR** block-maker [pulley  
 Pouliner· vn. to foal | **POULINIÈRE** brood mare  
**POULIOT**· pennyroyal [ 𐌺 ] sheave  
**POULOT**· -TTE 'ducky' : pet  
**POULPE** octopus  
**POULS**· [poo] pulse [*peulce*] Lui tâter le —,  
 To feel his [her] pulse | Se tâter le —, [fig]  
 To think it over | **POULT**· [V. POU]  
**POUL-T**· de SOIE '—' : rich, thick silk  
**POUMON**· lung  
**POUPARD**· baby  
**POUPE** stern | Amarrage de —, Stern-fast  
**POUPÉE** doll : puppet [de tour] head-stock  
**POUPON**· -NNE chubby little thing : baby  
**POUPONNIÈRE** infants' nursery : crèche  
**Pour** prep. for : to : on ... account : for ...'s  
 sake : as : on purpose for : though [partisan  
 de] in favour of | — ainsi dire, As it were :  
 if I may say so | — cela, oui! Yes, that it is!  
 [ou, that I did, etc.] — cent, Per cent | —  
 et contre, 'Pro and con' | — ce qui est de,  
 As to ... | — que ... [subjunc.] In order that :  
 that : for ... to | — peu que ... [subj.] How-  
 ever little ... | — moi, je ... , For my part, I  
 ... | Très aimable — moi, Very kind to me |  
 Acheter — 4 livres sterling de ..., To buy £4  
 worth of ... | — deux sous de noisettes, A  
 pennyworth of nuts | N'y être — rien, To have  
 nothing to do with it (ou 'no hand in it')  
 [Pour, suivi de l'infinif, se traduit par 'to'  
 ou par 'for' avec le participe présent : ainsi  
 y aller, To go there | — être heureux, To  
 be happy | — avoir désobéi, For having  
 disobeyed | Elle a pris — prendre, She has  
 taken for the sake of taking]  
**POURBOIRE** tip : gratuity

# POT

# ENGLISH—FRENCH

# POU

**POTA'TO** [pl. —oes] *pomme de terre* [V. Sack]  
 Mashed —es, *Purée de P's* de T | -BUG dory-  
 phore | — DISEASE *maladie des P's* de T  
**POT'ENT** a. puissant : efficace [drink] fort :  
 capiteux  
**POTEN'TIAL** [& a.] potentiel  
**Pott'ed** a. ... en pot : *conserve* de ...  
**POTT'ER** potter | —S WHEEL tour de P | To  
 — about v. tatillonner : bricoler  
**POTT'ERY** *poterie* | **POTT'ING** mise en pot (-s)

**POT'TLE** [A — of strawberries=1 quart ou  
 1·14 litre. A — of mushrooms=1 livre]  
**Potty** a. [pop] insignificant | A — little ..., Un  
 ... de rien du tout [médi] timbré  
**POUCH** [paou] poche : gibecière [tobac.] blague  
 ( **POULT'ERER** marchand de volailles  
**POUL'TICE** [tiss] cataplasme [va.] mettre  
 un C à | Mustard —, Sinapisme  
**POUL'TRY** volaille | -FARM'ING élevage  
 [ de V (en grand) ] — YARD basse-cour

**POU**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**POU**

**POURCEAU** hog : pig | — de mer, Porpoise | Jeter *des perles* aux —, To cast pearls before swine | **POURCENTAGE** percentage  
**Pourchasser** *va.* to follow ... up : to pursue  
**se Pourlécher** *vr.* to lick one's lips [eagerly]  
**POURPARLER** conference : negotiation [V.]  
**POURPIER** purslain [Parley —]  
**POURPOINT** doublet | à brûle—, Point-blank  
**POURPRE** purple : dignity of kings and cardinals | **POURPRE** purple : crimson (hue) purples [pl]  
**Pourpré** -e *a.* purple : crimson  
**Pourquoi** [pr. V. Quoi] *ad.* why [interrogat.] Why? | — pas? Why not? | C'est —, And so : so | Le —, The reason why : 'the why and wherefore'  
**POURRI** rotten part | — -e *a.* rotten [du temps] wet and disagreeable  
**Pourrir** *v.* to rot | Se —, To get [ou be] rotten  
**POURRITURE** rot

**POURSUITE** poursuit : prosecution | Engager *des* —, To take proceedings (contre, against ...) | — *s. judiciaires*, Legal proceedings  
**POURSUIVANT** suitor — [droit] plaintiff [*a.*] ... for the prosecution  
**Poursuivre** *va.* (Table 69) to pursue : to continue [*mauv. part.*] to pester : to go on (with ...) | [hâter] to push on [dr] to see (en, for) — en *justice*, To prosecute | Se —, To be going on  
**Pourtant** *ad.* yet : still : nevertheless : however  
**POURTOUR** circumference [*photo*, etc.] mount  
**POURVOI** appeal [en *cassation*, to the supreme court]  
**Pouvoir** *v.* (Table 30) to provide (à, for : de, with) to furnish : to endow (de, with) to see (à, to) Se —, To provide oneself, etc. : to appeal [en *cassation*, to the supreme court]  
**POURVOYEUR** purveyor  
**Pourvu** que *conj.* [with subj.] provided ...

**POU**

**ENGLISH—FRENCH**

**PRE**

**POUNCE** [*paunce*] [drawing] *ponce* [*va.*] pincer | — on, — down upon, fondre sur  
**POUND** [weight : 'lb'] *livre* : 454 grammes [V. Table 89] [*£*] *livre sterling* | In the — [cattle] En *fourrière* | To pay six shillings in the £, Donner six shillings par *livre*  
**Pound** [— up] *va.* broyer : concasser [metal] bocarder | —ed, Broyé : en *poudre*  
**POUNDER** Six— [gun] *Pièce* de six  
**POUNDING** broiment [met] bocardage  
**Pour** [*poire*] *va.* verser (from, out of, de : into, dans) | — forth, répandre : envoyer : lâcher | — off, transvaser | — *vn.* couler | — forth (on, sur) se lancer | — down, (rain) tomber à verse | To come —ing in, [people] Arriver en *foule* —ing *a.* torrentiel  
**Pout** [*paoutt*] *vn.* bouder : faire *la moue*  
—ER **PIGEON** grosse-gorge : P. boulant  
**Pou'ting** [*paoutt*] *a.* boudeur  
**PO'VERTY** [o dans *sort*] *paupreté* : misère  
**POW'DER** *poudre* | To waste one's — and SHOT, Tirer sa *P* aux moineaux | Blasting —, *P* de mine | Smokeless —, *P* sans *fumée* [V. PLATE] — FLASK *poire* à *P* | — MILL, — MAGAZINE *poudrière* | — MAGAZINE [navy] *soute aux poudres* : *Sainte-Barbe*  
**Pow'der** *va.* pulvériser [hair] *poudrer* | — one's face, Se *poudrer* le visage [dust with, de] saupoudrer | —ed *a.* ... en *poudre*  
**POWER** [*to, de*] pouvoir —g : autorité [might, & nation] *puissance* [strength] *force* [right, option] *faculté* | It is out of my — to —, Il n'est pas en mon pouvoir de ... | By steam —, à la *vapeur* | In —, Au pouvoir | The balance of —, L'équilibre européen | First-class —, *Puissance* de premier ordre [V. At — LOOM métier à *vapeur*] [torney]  
— HOUSE [ou STA'TION] *station centrale* —S [of mind] *facultés* : talents [to act on ...'s behalf] *pouvoirs* | The —S, *Les puissances*  
**Power'd** *a.* | High, low —, de *haute*, de *faible*  
**Power'ful** *a.* puissant : fort : efficace [*puissance* —ly *ad.* puissamment : fortement  
**Pow'erless** *a.* impuissant | **POX** *vérole*

**Prac'ticable** *a.* praticable : qu'on peut mettre en *pratique*  
**Prac'tical** [*ke-l*] *a.* pratique [not sentimental] positif | — JOKE *mauvaise farce* | —ly *ad.* en *pratique* [in reality] en effet : en *réalité* | — completed, Comme fini : presque terminé  
**PRAC'TICE** [*te-ss*] *pratique* : usage : exercice [connexion] *clientèle* [X] tir | Corrupt —, Faits de *corruption électorale* | To be in —, Être en *forme* [professional man] Exercer | Target —, Tir à la *cible* | To make a — of, Se faire une *habitude* de ... | In actual —, Dans la *pratique* | — makes perfect, C'est en forgeant qu'on devient forgeron [V. Sharp]  
**Prac'tise** [*te-ss*] *v.* pratiquer : exercer : s'exercer à : étudier [med] exercer (*la médecine*, &c.)  
**Practise'd** *a.* exercé : expérimenté | **Practising** *a.* [doctor, lawyer] exerçant [religion] pratiquant | Medical **PRACTITIONER**, médecin  
**PRAISE** éloge : gloire [*va.*] louer [boast] vanter | To sing the — of, Chanter les *louanges* de | —worthy *a.* digne d'éloges : louable  
**Prance** *vn.* se cabrer : se pavaner : caracoler  
**PRANK** [pr. *pragnk*] *incartade* : tour | To play —s, Faire des *farces* [or des *siennes*]  
**Prate** [*prête*] *vn.* dire des riens : bavarder : **PRAT'TLE** babil [*vn.*] babiller [babiller]  
**PRATT'LER** babillard  
**PRAWN** *crevette* (rose) bouquet [plorer]  
**Pray** [*pré*] *v.* prier (to, ... : to, de) [for ...] im-  
**PRAY'ER** [pr. *pré-r*] *prière* [of a petition] *de-mande* | Lord's —, *Oraison dominicale* : Pater | -BOOK *livre de prières*  
**Preach** [*pritch*] *vn.* prêcher | To — at him, Lui faire un sermon | — down, dénigrer [silence] faire taire | — up, prôner  
**PREA'CHER** prédicateur  
**PREA'CHING** *prédication*  
**PRE'AMBLE** préambule : exposé des motifs  
**Preca'rious** *a.* précaire | To become less —, Se détendre : s'améliorer | —ly *ad.* —ment  
**PRECA'RIOUSNESS** [*ké*] état précaire : in-  
**Precast** *a.* coulé d'avance [certitude]  
**Prece'de** [*cide*] *va.* précéder



**POU**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**PRÉ**

- POUSSE** shoot : growth [*des dents*] cutting [cheval] broken wind [du vin] over-fermentation | Poussé -e a. pushed : thrust [du vin] over-fermented  
**\*POUSSE-CAFÉ** 'cordial (taken after coffee)  
**POUSSEE** [tech] thrust [coup] push  
**POUSSE-POUSSE** 'rickshaw' [d'enfant] go-cart  
**Pousser** v. to push : to thrust : to drive [fam] to 'shove' [faire avancer] to push ... on : to urge : to press [↓] to shove off [bout-hors] to rig out [croître] to grow [des rejets] to send out [shoots] — des **CRIS** : to scream : to cry out [de joie] to shout [for joy]  
**POUSSIER** slack [coal] powdered charcoal  
**POUSSIÈRE** dust [d'eau] spray [*des fleurs*] pollen | Il fait de la —, The roads are dusty  
**Poussièreux** -euse a. dusty  
**Poussif** -ive a. puffy [chev] broken-winded  
**POUSSIN** little chick [enfant] 'little one'  
**POUSSOIR** button : push (of bell) : stud [de soupape] tappet  
**POUTRE** beam [en fer] girder ♂ | — **armée**, Trussed beam | — en *tôle*, en *acier*, Wrought-iron, Steel G | — **LLE** small G  
**POUVOIR** power ♂ : authority : influence [dr] power of attorney  
**Pouvoir** v. (Table 33) [V. Can et May] can : to be able : may | On fait comme on peut, We must do the best we can | N'en pouvant plus [de] Worn out (with) | On n'y peut rien, There's nothing to be done : it cannot be helped | Il devrait — le faire, He ought to be able to do it | Je crois —, I think I may [ou can] ... | Il a pu dire, He may have said | Comment a-t-il pu dire cela? How came he to say so? How could he say so? | Puisse-t-il ...! May he ...! | Je n'en puis mais, I can't help it : I have nothing to do with it | On ne peut plus ..., As ... as can be [ou as possible] | Si faire se peut, If possible | Se —, To be possible | Cela se peut, That may be : it can be done | Cela ne se peut pas, It can't possibly be : it can't be done [V. Mieux]
- pp.** [pages] —  
**P.P.C.** [= pour prendre congé] To say goodbye  
**Pragmatique** a. pragmatic  
**PRAIRIAL** 9th month of Republican year [May 20 to June 18]  
**PRAIRIE** meadow [en Amérique] prairie  
**PRALINE** burnt-almond  
**Praliner** va. to brown ... with sugar  
**PRAME** — [flat-bottomed boat]  
**Praticable** a. practicable : feasible [endroit] passable [pers] easy to get on with  
**PRATICIEN** practitioner  
**Pratiquant** -e a. ... who is a regular observer of (his, her) religious duties : 'church-going'  
**PRATIQUE** experienced pilot  
**PRATIQUE** practice : act : habit [de magasin] custom [pers] customer [navigat.] 'pratique' : permission to land (having passed quarantine) | La — *des affaires*, Experience in business : business habits [pl] — *s* **secrètes**, Under-hand dealings | Mettre en —, To put ... into practice : to carry out | — a. practical ♂ | — **ment** ad. practically ♂  
**Pratiquer** v. to practise [fréquent] to associate with [un trou, etc.] to cut : to make | Se —, To be done : to be made  
**PRÉ** meadow | ... des —s, Meadow-... [V.  
**PRÉACHAT** payment beforehand [Grass]  
**Préalable** a. previous (à, to) | Au — [or **Pré-alablement**] Previously : beforehand : in the first place : first  
**PRÉAMBULE** [am, an] preamble [pri-]  
**PRÉAU** court-yard [d'une prison] exercise yard [d'école] play-shed : playground  
**PRÉBENDE** [en, an] — | — **DIER** prebendary  
**Précaire** a. precarious [-ment -ly]  
**PRÉCAUTION** — | Avec —, With caution  
**se Précautionner** vr. to provide (against)  
**Précédemment** [am] ad. previously : before  
**PRÉCÉDENT** — [en ang. le t se pr.] Sans —, Unprecedented | — -e a. preceding : ... before  
**Précéder** va. to precede : to take precedence of  
**PRÉCEINTE** [↓] wales [pl]  
**PRÉCEPT** —pt | **PRÉCEPTEUR** tutor

**PRE**

**ENGLISH—FRENCH**

**PRE**

- PRE'CEDENCE** [press-i-de-nce] To take — of, Avoir la *préséance* [or le pas] sur  
**Prece'ding** [ci] a. précédent  
**PRECE'NTOR** premier chanteur  
**PRE'CINCTS** [pl] *enceinte* : limite  
**Précious** [prêche-ss] a. précieux [slang] fameux : fchu | — little! Pas *grand'chose* ! | —ly ad. précieusement [slang] joliment  
**Pre'cipitate** a. précipité  
**Pre'cipitately** [te-tle'] ad. précipitamment  
**Pre'cipitous** [te-ss] a. escarpé  
**Précis** [pr. pri-çate] a. précis : juste : exact [prim] affecté : pointilleux | —ly ad. précisément : au just [of time, V. Exactly]  
**—NESS** *précision* : *exactitude* : *formalité*  
**Preclu'de** va. exclure [prevent] empêcher  
**Pre'concei've'd** a. préconçu  
**Pre'datory** [de-te-ré] a. rapace : de proie  
**Pre'decea'se** [-cice] va. mourir avant  
**PREDECESS'OR** prédécesseur : devancier  
**PREDIC'AMENT** état : position | In a pretty —, [fam] Dans de beaux draps  
**PREDI'CAT** [kéte] attribut [va.] affirmer  
**Predict** va. prédire  
**PREDIC'TION** [dik-che-nn] *prédiction* : *prévision*  
**PRE'DISCOVERY** découverte antérieure  
**Predispo'se** va. prédisposer  
**PREDOMINANCE** [ne-nnce] *prédominance* : ascendant  
**Predom'inate** vn. prédominer : prévaloir  
**Preem'inently** [pri-emm-] ad. par excellence  
**Preen** va. [bird] nettoyer ... avec le bec | — oneself vr. s'attifer : se pavaner  
**Pre-eng'a** [enn-ghédje] va. engager d'avance  
**—MENT** engagement antérieur  
**Pre-estab'lish** va. établir par avance  
**PRE'FAB** [fam] maison *préfabriquée*  
**Préf'ace** [préf-ess] va. préfacer : faire précéder (with, de)  
**Préf'atory** [préf-e-te-ré] a. préliminaire

# PRÉ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PRÉ

**PRÉCEPTORAT**•• tutorship  
**PRÉCESSION**•• —  
**PRÊCHE** sermon : ' Protestant church '  
**Prêcher** *va.* to preach : to exhort : to announce :  
to ' sermonize ' : to ' lecture ' [V. Exemple]  
**PRÊCHEUR -EUSE** preacher | — éternel, ...  
who is everlastingly lecturing  
**Précieusement** *ad.* ... as a precious thing :  
affectedly | Garder —, To treasure up  
**PRÉCIEUX -EUSE** [pers] affected, fine person  
[s. m.] affection [a.] valuable : precious  
[affected] affected  
**PRÉCIOSITÉ** affectation | **PRÉCIPICE** —  
**Précipitamment** *ad.* in haste : headlong | Trop  
—, Too hastily  
**PRÉCIPITATION**•• — [ang. pr. *têche-nn*] pre-  
cipitancy : haste  
**PRÉCIPITÉ** [& a.] precipitate  
**Précipiter** *va.* to precipitate : to hasten : to  
plunge | Se —, To rush : to throw oneself  
**PRÉCIPUT**•• advantage which a testator may  
legally give one legatee over the rest  
**PRÉCIS**•• — abstract | — de, A summary of  
**Précis**•• *e a.* precise [pri-çalce] exact  
**Précisément** *ad.* precisely | —! Exactly so!  
**Préciser** *va.* to determine : to give the precise  
(date, details, etc.) of : to point out : to  
specify [vn.] to be precise | Se —, To come  
out distinctly  
**PRÉCISION**•• — [cijj-nn] Instruments de —,  
Scientific instruments | *Montre* de —, Watch  
of guaranteed accuracy | —s [pl] precise details  
**Précité**•• *e a.* before-mentioned : above  
**Précoce** *a.* [fruit] early [enfant] precocious  
**PRÉCOCITÉ** —ty [de fruit] earliness  
**Préconçu**•• *e a.* preconceived  
**Préconiser** *va.* to advocate : to cry ... up  
**PRÉCURSEUR** —sor : forerunner  
**Prédécéder** *va.* to die first  
**PRÉDÈCES**•• predecease  
**PRÉDÉCESSEUR** —ssor  
**PRÉDESTINATION**•• — [nêche-nn]  
**PRÉDESTINÉ -E** [& a.] elect : one of the E  
**Prédestiner** *va.* to predestinate (à, to)  
**PRÉDICATEUR** preacher  
**PRÉDICATION**•• preaching  
**PREDICTION**•• — [pridik'-che-nn, i brefs]

**PRÉDILECTION**•• — | ... de —, Favourite ...  
**Prédire** *va.* (Table 42) to foretell : to predict  
**Prédiposer** *va.* to predispose  
**PRÉDOMINANCE** — [pri-dom'i-ne-nnce]  
**Prédominant**•• *e a.* —t : prevailing  
**Prédominer**•• *vn.* to predominate : to prevail  
**Prééminent**•• *e a.* preeminent [pri-emmi-]  
**Préexister**•• *vn.* to pre-exist  
**PRÉFABRIQUER**•• *va.* to prefabricate | *Maison*  
*préfabriquée*, Prefabricated house : (fam)  
prefab.  
**PRÉFACE** — [en ang. pr. *prêf-éss*]  
**PRÉFECTURE** office or house of the prefect :  
'shire hall' : district | — de *police*, Head  
office of the Paris police | — *maritime*, Head-  
quarters of a naval division [viz., Cherbourg,  
Brest, Lorient, Rochefort ou Toulon]  
**Préférable** *a.* — (à, to) —ment *ad.* in pref'er-  
ence | **PRÉFÉRENCE** — [e-re-nnce] De —,  
In P | **Préférê**•• *e a.* favourite  
**Préférer** *va.* to prefer  
**PRÉFET**•• prefect [chief magistrate of a depart-  
ment] — de *police*, Commissioner of police  
| — *maritime*, V. *Préfecture* |  
**PRÉFIXE** prefix  
**PRÉJUDICE** — — damage : injury : loss  
**Préjudiciable** *a.* prejudicial (à, to)  
**Préjudicier**•• *vn* [à, ...] to prej'udice [à, to] to be  
injurious  
**PRÉJUGÉ** [opinion] prej'udice [dr] precedent  
**Préjuger** *va.* to prejudge  
**PRÉLART**•• tarpaulin : cover  
**se Prélasser**•• *vr.* to take it easy : to lounge ou loll  
(in an armchair) : to march [ou strut] along  
'as proud as Punch'  
**PRÉLAT**•• prelate  
**PRÉLATURE** prelacy  
**PRÊLE** [bot] horse-tail  
**PRÉLEVEMENT**•• instalment : levy : sample  
[méd] swab —  
**Prélever** *va.* to raise (a sum) in anticipation :  
to levy : to deduct  
**PRÉLIMINAIRE** [& a.] —ary [pri-lim-e-ne-ré]  
**PRÉLUDE** — | —r *vn.* to prelude  
**Prématuré**•• *e a.* premature [-ment-ly] Allumage  
—, [moteur] preignition  
**PRÉMATURITÉ** prematureness

# PRE

# ENGLISH—FRENCH

# PRE

**PREFECT** préfet  
**Préfer** *va.* préférer : tenir à [a charge] déposer  
[to a living] présenter : proposer  
**PREFÉRENCE** *préférence* | In —, De P  
— SHARE obligation : action privilégiée  
**Préferential** *a.* privilégié : ... de *préférence*  
**PREFÉREMENT** avancement : promotion  
**Prefix** *va.* mettre ... en tête (do, de)  
**PREG'NANCY** [prêgh-ne-nntt] *a.* grossesse  
**Preg'nant** [prêgh-ne-nntt] *a.* enceinte : grosse  
[with, de] gros : plein  
**Prehistoric** *a.* préhistorique  
**PRE'IGNITION** [pri-igg] allumage prématuré  
**PREJUDICE** [j se pr. dj] — : préjugé : *préven-*  
*tion* | Without —, Sans préjudice de  
— *va.* prévenir [damage] nuire à  
**Prejudicial** [che-l] *a.* préjudiciable (to, à)

**PREL'ACY** [prêl-e-cé] *prélature* : épiscopat  
**PRELIM** (fam) examen préliminaire  
**Prélude** [prêl-ioude] *va.* pré luder à  
**Préma'ture** [tioûre] *a.* prématuré [-ly, -ment]  
Confined —ly, *Accouchée* avant terme  
**Preméd'itate** [tête] *va.* préméditer  
**PREMIER** [pr. prime-ye-r] premier ministre :  
président du conseil (des ministres)  
—SHIP [la] *présidence* du conseil [observer  
**Prem'ise** [primälze] *va.* dire par avance : faire  
**PREM'ISES** [pr. premm'-iss-izz] [pl] lieux  
[logic] *prémises* | Large —, Vaste local |  
— for sale, *Propriété* à vendre | On the —,  
Sur les lieux : sur place : dans l'établissement  
**PREMIUM** [prime-ye-mm] *prime* [for, à] prix |  
At a —, à prime | To be at a —, Faire *prime*  
**Premon'itory** *a.* [symptom] précurseur

# PRÉ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PRÉ

**PRÉMÉDITATION**· — [*pri-mèddi-tèche-nn*]  
Homicide avec —, Wilful murder | Homicide sans —, Manslaughter

**Préméditer**· *va.* to premeditate

**PRÉMICES**· [pl] first-fruits : beginning

**Premier**· -ière *a.* first (ancien) former : early [nombres] prime [après, to] next | **Matières** -ières [pl] Raw material (sing) Le — arrivé est le — servi [fig] First come first served | Napoléon —, N the First | — **MINISTRE** Prime Minister : Premier | -**PARIS**· leading article : editorial | -**PONT**· lower-deck | — **SOLDAT**· lance-corporal | Le — **VENU**, the first comer : just anyone : no matter who

**PREMIER**· first : foremost | Au — [étage] On the first floor | Jeune —, '—' : first juvenile : lover's part

**PREMIÈRE** first-class | ♀ chief cabin : saloon [d'atelier] *forewoman* [typ] first proof [théât] first night [loges, pl.] first tier boxes : dress circle [école] sixth form | Je vais en —, I go [ou I am going] first class

**Premièrement**· *ad.* first : firstly

**PREMIER**· -NÉ, **PREMIÈRE-NÉE** [& *a.*] first-born

**PRÉMISSSES**· [pl] [*logique*] premises

**PRÉMONITION**· —

**Prémunir**· *va.* to fortify : to guard : to warn (contre, against) Se —, To be on one's guard

**Prenable**· *a.* ... that can be taken

**Prénatal**· -e *a.* —

**Prendre**· *v.* (Table 59) to take (up, hold of, on, away, in, etc.) to catch : to seize [que, that] to suppose [*patience*] to have [*idée*] to form [*décision*] to come to [tel ou tel air] to assume [exiger] to ask : to charge [*plantes*] to take root [mortier] to set [geler] to freeze | à tout

—, Upon the whole [*V. Pris, pp.*] **La plume** nous a pris. We were caught in [ou overtaken by] the rain | Je vous y prends! I have caught you! | — à droite, To turn to the right | — un air ..., To put on a ... look | — à cœur, To take ... to heart | — de l'âge, To be getting old | — le deuil, To go into mourning | — l'eau, To let in water | Le — de haut, To 'talk big' | — le lit, To take to one's bed | — le trot, To break into a trot | Aller, Venir —, To go [ou come] for ... | Bien lui prend de n'être pas ..., It's a lucky thing for him that he isn't ... | Se —, To be taken : to be caught [à, to] to begin : to take [geler] to freeze [se figer] to set : to congeal | Se — de vin, To get tipsy | Se — le doigt dans, To catch one's finger in | S'en — à, To blame, ou lay the blame on | Prenez-vous-en à vous-même! You've yourself to thank for it! | S'y —, To set about it

**PRENEUR**· -EUSE taker : ...-catcher : one who takes ... [— à bail] lessee

**PRÉNOM**· [m nasal] Christian name

**PRÉOCCUPATION**· — : attention : prejudice | Notre —, Our first thought (ou care) | S'— [pl] care and attention | Exempt -e de —, Free from care

**Préoccuper**· *va.* [de, with] to pre-occupy : to engage [de, for] to provide | On se préoccupe de ..., Public attention has been drawn [ou directed] to ... | Préoccupé de ..., Thinking a good deal about ... | Préoccupé -e *a.* absent-minded : worried

**PRÉOPINANT**· previous [ou last] speaker

**PRÉPARATEUR** assistant (aux examens) tutor who prepares students for examinations [fam] 'coach' [laboratoire] demonstrator

**PRÉPARATIFS**· [de, for] preparations

# PRE

# ENGLISH—FRENCH

# PRE

**Preocc'upy**· *va.* [fig] préoccuper : prévenir

**Preocc'upied**· *a.* préoccupé (with, de)

**PREP** (fam. School) devoirs

**Prepai'd**· *a.* affranchi [*ad.*] franco

**PRÉPARA'TION** [*pe-rêche-nn*] *préparation* ⚭ (for, à) [tech] apprêt [school] heures d'étude [pl] To do my —, Étudier mes leçons et faire mes devoirs | —S [arrangements] préparatifs : dispositions (for, de, to, pour)

**Prepar'atory** [*par-e-te-ré*] *a.* préparatoire [*ad.*] préalable (to, à) avant (to, ...)

**Prepa're** [a é]· *va.* préparer : apprêter : dresser [vn.] se préparer : s'apprêter (to, à) To be quite prepare'd to, Être en mesure de

**Prepay'** [pr. pri-pé]· *va.* [pp. Prepaid] payer d'avance [a letter] affranchir

**PREPAY'MENT** paiement d'avance [of postage] affranchissement

**Prepon'derate** [a é]· *vn.* l'emporter (sur)

**Prepossess'** [*pe-zess*]· *va.* prévenir | —ing *a.* prévenant | —ION [*che-nn*] prévention

**Prepos'terous** [*poss-te-re-ss*]· *a.* absurde : déraisonnable [-ly, -ment] —NESS absurdité

**PRERELEASE** [*cin*] avant-première

**PREREQUISITE** nécessité préalable | *a.* nécessaire au préalable

**Prescri'be** [i ai]· *v.* prescrire [med] ordonner

**PRESCRIP'TION** [law] *p*— [med] ordonnance  
**PRES'ENCE** *présence* ⚭ [mien] mine | 'Saving your —, 'Sauf votre respect | Fine —, *Prestance* | — of MIND, *Présence* d'esprit

**PRES'ENT** présent ⚭ cadeau [a.] présent : actuel [month] courant | For the —, Pour le moment | To be — at, Assister à | At —, Actuellement | At the — DAY, aujourd'hui [vulg] 'au jour d'aujourd'hui' | Of the — DAY, actuel | At the — TIME, à l'heure qu'il est

**Present'**· *va.* présenter (to, à : with, ...) — for payment, P pour toucher | —! En joue!

**PRESENTA'TION** *présentation* | On —, à P | — COP'Y envoi d'auteur

**PRESENT'IMENT** pressentiment

**Pres'ently**· *ad.* tout à l'heure : bientôt

**PRESERVA'TION** [*ze-r-vêche'n*] conservation [from, de] préservation | In good —, Bien conservé : en parfait état de conservation

**PRESER'VE** [*zeurve*] conserve (pl) confiture de ... [game —] chasse réservée [va.] conserver [with sugar] confire [from, de] préserver | —S [pl] conserves

**PRESER'VE'D FRUITS** fruits confits

**PRESER-VER** [*zeurve-r*] [saver] sauveur [thing] préservateur

# PRÉ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PRE

**PRÉPARATION** — (de, of : pour, à, for) — à la mort, Preparation for death

**Préparatoire** *a.* — tory [pri-par'-e-te-ré]

**Préparer** *va.* to prepare [fam] to 'get up' : to get ... ready to [pers, fam] to get ... ready (à, pour, for : to) Se —, To get ready : to prepare (à, to) [V. Come 134]

**PRÉPONDÉRANCE** — [ponn'-de-re-nnce]

**Prépondérant** *-e a.* prepon'derating | La voix du président est —, The Chairman has the casting vote

**PRÉPOSÉ** officer [ou official] in charge (à, of) [pp.] in charge (à, of)

**Préposer** *va.* to put in charge (à, of) to place ... (sur, over)

**PRÉPOSITION** — | **PRÉROGATIVE** —

**Près** *prep. & ad.* | — de, Near : by : close to : just at hand [de, with] compared (*presque*) nearly : on the point of ... | — à, Close together | à ... —, Except ... : were it not for ... : within (a trifle, etc.) à beaucoup —, By a good deal | Il n'en est pas à cela —, He's not so pinched as that | à peu —, Pretty nearly : just about | Au plus —, [steer] Close to the wind | Orientez au plus —! Brace sharp up! | — et plein! Full and by! | De —, Near : close | De plus —, (from) closer | Tout —, Quite close : hard by

**PRÉSAGE** [s z] — [ang. pr. press'edj] omen

**Présager** *va.* to forebode : to conjecture

**PRE-SALÉ** mutton that has been fed upon the salt marshes

**PRESBYTE** [& f.] long-sighted person [*a.*] long-sighted

**Presbytéral** *-e a.* priestly [maison] priest's

**PRESBYTÈRE** rectory : vicarage [en Écosse]

**PRESBYTÉRIANISME** —sm [manse]

**PRESBYTÉRIEN** *-NNE* [& a.] —ian

**PRESCIENCE** foreknowledge

**Prescriptible** *a.* possible to be prescribed

**PRESCRIPTION** — 134 : command : regulation

**Prescrire** *v.* (Table 48) to prescribe : to set | Se — [dr] To be lost (by prescription)

**PRÉSÉANCE** [s, c] precedence

**PRÉSENCE** — [vue] sight | En —, Face to face | Quatre projets sont en —, 4 plans are presented [ou are before us] En — de cette réponse, nos lecteurs ..., With this reply before them, our readers ... | Faire acte de —, To put in an appearance | Feuille de —, Timesheet | — d'esprit, Presence of mind

**PRÉSENT** — [en ang. t se pr.] gift [gram] present tense | — *-e a.* present [l'esprit] ready | à —, [dr. De —] Now : at P | Dès à —, Henceforth : in future | Le — porteur, The bearer of this | La —, This letter

**Présentable** *a.* — [pri-zenn'-te-be-l]

**PRÉSENTATION** — 134 [ang. pr. tèche-nn]

**Présentement** *ad.* ... for the present : now | a louer —, 'To let with immediate possession'

**Présenter** *va.* to present 134 [offrir] to offer [diriger] to direct : to turn [personne] to introduce | Se — à [examen] To enter for : to go in for | Se — bien, To look promising | Il se présente bien, He is a man of (very) good address [V. Députation]

**Préservateur** *-trice* preservative (de, against, of)

**PRÉSERVATIF** [& — *-ive a.*] preservative (de, of : contre, against)

**Préserver** *va.* to preserve (de, from)

**PRÉSIDENCE** —cy | — de D, D in the chair

**PRÉSIDENT** — [ang. pr. prèzidd-nnt] chairman : presiding judge | — de la chambre des communes] Speaker | — du CONSEIL Prime Minister : Premier | —iel, —lle *a.* presidential

**PRÉSIDENTE** [lady] —t : president's wife

**Présider** *vn.* to preside (à, at, over) [va.] to preside at, over : to take the chair at

**PRÉSIDIAL** [hist] highest court for the district

**Présomptif** *-ive a.* presumptive | Héritier —, Heir apparent

**PRÉSUMPTION** — presumption : presumptive evidence | De grandes —s contre ..., A strong presumption against ...

**Présomptueux** *-euse a.* presumptuous [mt-ly]

**Presque** *ad.* almost : 'pretty nearly' | — toujours, Almost always | — jamais, Scarcely ever | — pas, Scarcely : scarcely any | — personne, Hardly anyone

# PRE

# ENGLISH—FRENCH

# PRE

**PRESERVING PAN** bassine à confitures

**Prési'de** [f ai] *vn.* présider (at, over, à)

**PRÉSIDENT** président (univers.) recteur [lycée] proviseur [collège] principal : directrice [V. Ministre, Fr.]

**PRESS** *presse* 134 [wine, cider] pressoir [eup-board] armoire | — of business, Coup de feu | Central —, Espèce d'Agence Havas | The newspaper —, Le journalisme : la presse | Writer for the —, Publiciste | ' — ' [marked on a proof] 'Bon à tirer' | — of, [crowd] Force ... | To go to —, Mettre sous P | Gone to —, à l'impression | In the —, Sous presse | —AGENT agent de publicité | —BU-REAU bureau de la presse (pour la censure) | —CUTTING coupure de journal | —GANG presse | —MESSAGE télégramme de P : dépêche de journal | —STUD, bouton à pression | —WORK tirage

**Press** *va.* presser : forcer : insister sur [clothes] repasser [paper] satiner [fruit] pressurer [sailors] enrôler de force [vn.] se presser | He wants —ing, Il se fait prier | To — for (an answer), Demander avec instance | I'm —ed for time, Je suis pressé [or pressé par le temps] —down, Appuyer sur | —on, *vn.* se dépêcher | —ed STEEL acier embouti

**PRESS'ING** [the act] *pression* [cloth] *passage* [paper] *satinage* [fruit] *pressurage* — *a.* urgent : hâtif [little debt] *criard*

**PRESS'MAN** [pl. —men] [of warehouse, etc.] *presseur* [typ] *imprimeur* : *pressier* [news-paper] *reporter*

**PRESS'URE** [prèch-ye-r] *pression* [fig] *poids* : *force* | High, Low —, ... à haute, à basse P | [V. Over-] —COOKER, marmite express | —FEED, alimentation sous *pression* | —GAUGE manomètre

PRE

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRÉ

**PRESQU'ÎLE** peninsula  
**Pressant**· -e *a.* pressing : urgent  
**PRESSE** press **usq** : crowd [de matelots] press-gang | Il n'y a pas de — | No hurry! | Procès de —, Action for libel [ou for an infringement of the newspaper laws] | Il a une mauvaise —, He has a bad press | Sous —, In the press [V. Mettre] — à copier, Copying-press | — à rogner, Guillotine | — mécanique, Printing-machine | — rotative, Rotary press | -CITRONS· lemon-squeezer | -ÉTOUPE stuffing-box | -GLACE window-silencer | — PANTALON, trouser-press | -PAPIERS· paper-weight  
**Pressé**· -e *a.* hurried : ... in a hurry : urgent : anxious [brief] concise (*lettre*) pressing  
**PRESENTIMENT**· presentiment [s, ç]  
**Pressentir** *va.* (*Table 18*) to have some idea [ou feeling] of [sonder] to sound [sur, on]  
**Presser**· *va.* to press : to squeeze : to crowd [dans ses bras, etc.] to clasp [hâter] to press [ou push] on : to hurry | — le plus, To be most wanted [ou be most urgent] | Se —, *vr.* To hurry : to hasten : to crowd  
**PRESSEUR** presser  
**PRESSIER**· [*typ*] pressman  
**PRESSION**· pressure **usq** | à haute, à basse —, High-pressure, Low-P | Avez-vous de la — ? Is your steam up? | Sous —, Under P  
**PRESSOIR** press : wine-press [l'endroit] press-house [ou room] — à CIDRE cider-press  
**PRESSON**· [tech] crow-bar  
**PRESSURAGE** pressing [fig] extortion  
**Pressurer**· *va.* to press : to squeeze out [fig] to grind | **PRESSUREUR** presser  
**PRESTANCE** commanding bearing : fine presence  
**PRESTATAIRE** pers. liable to *prestation*  
**PRESTATION**· taking (the oath) labour on the roads (or its money equivalent) [*assurance*] benefit  
**Preste** *a.* quick [-ment·ly]  
**PRESSESSE** quickness  
**PRESTIDIGITATEUR** conjuror [*ke-nn'-dje-reur*]  
**PRESTIDIGITATION**· sleight of hand : leg-erdmain | Tour de —, Conjuring trick  
**PRESTIGE** — : fascination : spell : illusion  
**Prestigieux**· -euse *a.* illusive : of fascination : amazing  
**Présumer**· *v.* to presume (de, upon)

**Présupposer**· [s, ç] *va.* to presuppose  
**PRÉSURE** rennet  
**PRÊT**· loan [acompte] advance [xç] pay | **PRÊT·BAIL·** [*bay*] Lease-Lend  
**Prêt·e** *a.* prepared : ready (*à, to*)  
**PRÉTANTINE** | Courir la —, To gad about [vulg] to 'be on the loose'  
**PRÉTENDANT**· applicant [en mariage] suitor [se pr. *souôte'r*] [prince] pretender  
**Prétendre**· *vn.* to claim : to aspire (*à, to*) [vouloir] to wish [avoir dessein] to intend **usq** : to attempt [affirmer] to assert : to allege : to make out | On prétend que, It is said that ...  
**PRÉTENDU**· -E intended (*a.*) pretended : would-be : 'sham'  
**PRÊTE-NOM**· [person] lending his name  
**Prétentieux**· -euse *a.* affected : pretentious  
**PRÉTENTION**· sion [*à, to*] affectation [*espérance*] expectation | Sans —, Unpretending  
**PRÊTER**· loan | — *va.* [*à, to*] to lend : to give [*opinion*, etc.] to attribute [serment] to take [*attention*] to pay [*vn. s'étendre*] to stretch [fig] to be suggestive | — à la critique, To furnish matter for criticism | — l'oreille, To listen | Se —, To be lent : to lend oneself (*à, to*) to humour (*à, ...*) [*chose*] to be adapted  
**PRÊTÉ RENDU** | Un —, 'Tit for tat' [to]  
**PRÉTÉRIT** preterite  
**PRÊTEUR**· -EUSE lender | — sur gages, Pawn  
**PRÊTEUR**· prator [broker]  
**PRÉTEXTE**· t [*Sous — de blâmer*, Under the pretence of blaming  
**Prétexter**· *va.* to make a pretext of : to pretend (*to*)  
**PRÉTOIRE** tribunal of the juge de *paix* or any tribunal [*hist. rom.*] prætorium  
**Prétorien**· -nne *a.* prætorian  
**PRÉTRAI·LL·E**· 'parsons' [pl]  
**PRÊTRE**· -SSE priest, priestess [ic, i] Grand —, High P | **PRÉTRISE** priesthood  
**PRÉTURE** prætorship  
**PREUVE** proof **usq** : token | Faire — de, To show : to prove | Faire ses —s, To give proof of one's ability : to show one's mettle [*chose*] to prove its value  
**PREUX**· valiant knight (*a.*) valiant  
**Prévaloir**· *vn.* (*V. Table 27*) to prevail | Se — de, To take advantage of : to avail oneself of  
**PRÉVARICATEUR**· -TRICE unjust judge, etc. [*a.*] unjust

PRE

ENGLISH—FRENCH

PRE

**Presu'mably** [*zioûm'-e-blé*] *ad.* probablement  
**Presu'me**· *vn.* présumer (too far, trop : upon, de) [venture] se permettre (*to, de*)  
**PRESUMPTION** [*ze-nmpp*] *présomption*  
**Presump'tive EVIDENCE**, *présomption*  
**Presump'tuous** [*ze-nm'pp*] *a.* présomptueux  
**Pre'suppo'se** [*ve-pôze*] *va.* présumer (que)  
**PRETEN'CE** [*pri-tennce*] prétexte | No — to, Aucune prétention à | Under false —, Par des moyens frauduleux  
**Pretend**· *v.* faire semblant (*to, de*) prétendre **usq** (*to, à*) prétexter : feindre | To — to be dead, not to hear, Faire le mort, le sourd  
**Pretend'ed** *a.* feint : soi-disant

**PRETEN'SION** [*tennce-nn*] *prétention*  
**Preten'tious** [*che-ss*] *a.* prétentieux  
**Preternat'ural** *a.* surnaturel : contre nature  
**Prett'ily** *ad.* joliment : gentiment  
**PRETT'INESS** gentillesse : agrément  
**Prett'y** *a.* joli : gentil [*ad.*] assez | — near, à peu près [near together] passablement rapprochés | — nearly, à peu de chose près | — good, Assez bon | He's a — FELLOW·! Il est 'admirable!' | 'A — MESS of it,' De la jolie besogne | 'A — PENNY,' un argent fou | In 'a — PLIGHT,' dans 'de beaux draps'  
**Pretty**· pretty *a.* [*mauv. part*] mignard

# PRÉ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PRI

**PRÉVARICATION**· breach of trust ou duty  
**Prévariquer**· *vn.* to betray a trust : to fail in one's duty  
**PRÉVENANCE** kind attention : little A  
**Prévenant**· -e *a.* pleasing : 'nice' : attentive  
**Prévenir** *va.* (Table 15) to precede : to anticipate : to be ready for ... [détourner] to prevent : to forestall [*pers.* pour] to predispose (in favour of ...) [contre] to prejudice (against ...) [avertir] to give notice [ou warning] to forewarn : to warn : to inform : to let ... know [*V.* Prevention, ang.]  
**Préventif** -ive *a.* -ive [dr] ... on suspicion : presumptive  
**PRÉVENTION**· [en faveur de] prepossession [contre] prejudice | *Mise en* —, Commitment for trial | Sans —, Unbiased : without prejudice  
**Préventivement**· *ad.* ... on suspicion  
**PRÉVENU** -E prisoner [a.] [de, of] accused [*pp.* *V.* Prévenir]  
**PRÉVISION**· conjecture : anticipation : calculation [du temps] forecast [*prophétie*] prophecy | En — de, In anticipation of

**Prévoir** *va.* (Table 30) to foresee : to provide for : to contemplate : to forecast : to foretell  
**PRÉVÔT**· provost [X] assistant P. marshal [*de salle*] assistant fencing-master  
**PRÉVÔTÉ** provostship [X] military police  
**PRÉVOYANCE** foresight | Fonds de —, Reserve fund | Société de —, Provident society  
**Prévoyant**· -e prudent : far-seeing : provident  
**Prévu** -e *pp.* [*V.* Prévoir]  
**PRIÉ** -E guest [a.] Dîner —, Formal dinner  
**PRIÉ-DIEU** [pl. —] devotional chair  
**Prier**· *va.* to pray (to) to beg : to ask (*de, to*) [en grâce] to beseech [inviter] to invite | Je t'en prie! Je vous en prie! Do! [on pr. *doû*] If you please! | Je vous prie, Pray ... | Se faire —, To want pressing  
**PRIÈRE** prayer [re-] : request : entreaty : petition | — de ..., Please ... : Kindly ... | à la — de, By the desire of  
**PRIEUR** -E prior : prioress | —É priory  
**Primaire** *a.* primary [*prai'-me-re*] École —, Primary, elementary school  
**PRIMAT**· primate (en ang. pr. *pralmett*) [X]  
**PRIMATIE** [t, c] —acy

# PRE

# ENGLISH—FRENCH

# PRI

**Prevail'** [pr. *pri-véle*] *vn.* prévaloir (over, sur) dominer : être répandu | — on, — upon, amener (*to, à*) persuader (*to, de*) I was —ed upon *to*, Je me suis laissé persuader *de*  
**Prevail'ing** [*véle*] *a.* dominant : en vogue  
**PREV'ALENCE** [*ve-le-nnce*] *durée* : influence : généralité | *Prev'alent* *a.* général  
**Prevar'icate** [*kéte*] *vn.* tergiverser  
**Prevent**· *vn.* empêcher (from ...ing, *de*) éviter  
**PREVENT'ION** [*venche-nn*] *prévention* [X] : empêchement | Society for the — of cruelty *to*, etc., Société protectrice de ... | — is better than CURE, mieux vaut prévenir que guérir  
**PREVENTIVE** préservatif [a.] préventif — MED'ICINE prophylaxie  
**Pre'vious** [*priv-ye-ss*] préalable : antérieur | — *to*, Avant (*de*) — question, Q. préalable [fam] prématuré | —ly, *ad.* préalablement | — *to*, Avant (*de*)  
**Pre'-War** [*pri*] *a.* ... d'avant-guerre  
**PREY** *proie* | A — *to*, En P à la P *de* | Birds of —, Oiseaux de proie | — upon, *va.* dévorer [*fig*] ronger : miner : consumer  
**PRICE** [*i at*] prix [*va.*] estimer : fixer le prix de : s'informer du prix de | Cost —, P coûtant | Fair —, Juste P | Fixed —, P fixe | List —, P courant | Trade —, P net | Is that the lowest —? Est-ce là le plus juste prix? [or le dernier prix?] ... fetched a very high — ... s'est vendu très cher | — LIST prix-courant  
**Pri'ce-less** [*i at*] *a.* inappréciable : sans prix [*pers.* fam] impayable  
**PRICK** [pin. &c.] *piqûre* : coup d'épingle [horse-nail] enclouure [of conscience] remords [*va.*] piquer [fig] toucher : causer des remords à ... [horse's foot] enclouer [† chart] pointer [mus] noter | — out, repiquer | — up [ears] dresser | *vn.* picoter  
**PRICK'ING** *piqûre* [tingling] picotement

**PRIC'KLE** piquant : épine  
**Pric'kly** *a.* épineux | — HEAT lichen : éruption papuleuse | — PEAR figuier de Barbarie  
**PRIDE** [*i at*] orgueil : fierté | Take — in, Se faire gloire de | Touch one's —, Froisser son amour-propre | — oneself on, Se flatter de | London —, Le désespoir des peintres  
**PRIEST** prêtre [Jewish, etc.] sacrificateur | High —, Grand prêtre | Priest'-ridden' *a.* mené par les prêtres : sous la coupe des curés  
**PRIEST'CRAFT** intrigues de prêtres [pl] [fam] manœuvres de 'la calotte'  
**PRIEST'ESS** prêtresse  
**PRIEST'HOOD** prêtrise : clergé [disparagingly] prêtraille : 'la calotte'  
**Priest'ly** *a.* sacerdotal : ... de prêtre  
**PRIG** fat : pédant  
**'Prig'** [-gge'd] *va.* [vulg.] 'chiper'  
**Prigg'ish** *a.* pédant : suffisant : avantageux  
**Prim** *a.* affêté : posé : collet monté [inv.]  
**Pri'ma** fa'cie *a.* & *ad.* de prime abord  
**PRI'MAGE** [edj] [com] chapeau  
**Pri'marily** [me-re-lé] *ad.* dans le principe : principalement  
**Pri'mary** [me-ré] *a.* principal [first] primitif : primordial [instruction] primaire  
**PRIMATE** —t | The — of England, l'Archevêque de York | The — of all England, l'A. de Cantorbéry ou Canterbury  
**PRIME** élite : perfection | To be in one's — [ou, in the — of LIFE] être à la fleur de l'âge : être dans toute sa beauté  
— *a.* de qualité supérieure [chief] premier | At — COST, Au prix coûtant | — MIN'ISTER premier ministre [in France] président du Conseil | — NUMBER nombre premier — *va.* amorcer [paint] imprimer [*vn.*] (boiler) projeter de l'eau (dans le cylindre)  
**PRIM'ER** [primm-e-r] premier livre de ...

PRI

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRI

**PRIMAUTÉ** supremacy : preeminence : lead  
**PRIME**  $\omega_3$  premium [*douane*] bounty [V. *Réponse*] [ $\omega_3$ ] gratuity | à —, At a P | a. De —  
 abord, At first sight | **Primer** *va.* to beat : to take the lead, ou priority [of] to give ... a medal | Taureau primé, Prize bull | *La force prime le droit*, Might is stronger than right  
**PRIMEROSE** hollyhock  
**PRIME-SAUT** | De —, On first impulse  
**Prime-sautier** *-ière a.* impulsive : sudden  
**PRIMEUR** beginning of the season [fig] early communication (of a book, play) first enjoyment ou taste  
 —S' [pl.] early fruits, vegetables, etc.  
**PRIMEVÈRE** primrose ['coucou'] cowslip  
**Primitif** *-ive a.* —ive : original : first [temps. couleur] primary [-vement-ly, -lly, first]  
**Primo** *ad.* first : firstly  
**PRIMOGENITURE** —  
**Primordial** *-e a.* primary : primeval  
**PRIMULA** —  
**PRINCE** — [pr. *prinnce*] Bon —, Very good sort of fellow | En —, Like a P  
 — ROYAL Crown Prince  
**PRINCESSE** princess [ang. pr. *prinn-cess*]  
**Princier** *-ière a.* princely [*prinnce-lé*]  
**PRINCIPAL** — : capital : principal thing : head  
**Principal** *-e a.* —l : chief : senior [partner]  
**PRINCIPALAT** — head-mastership  
**Principalement** *ad.* especially : principally  
**PRINCIPAUTE** principality  
**PRINCIPE** principle : primary cause [ou element] [*origine*] beginning | Dès le —, From the outset | Par —, On principle

**Printanier** *-ière a.* spring : suitable for spring : of the spring-time | Potage —, Soup made of early vegetables  
**PRINTEMP**-S' [pr. mps as nasal *n*] spring [fig] springtime : morning | De vingt —s, Of twenty summers  
**PRIORAT** — office of prior  
**PRIORI** *loc. adv.* | à — a priori  
**PRIORITAIRE** person having priority [*a.*] priority |  
**PRIORITÉ** —ty | Route de —, Major road  
**Pris** *-e a. & pp.* taken [*pers*] engaged [attrapé] caught : deceived [de vin] overtaken [gelé] frozen [temps] cloudy [cocher, etc.] engaged | *Avoir la taille bien —e*, To be well-made [ou well-built] to have a smart figure [V. *Wedge*]  
**PRISE** taking : prize [sur, upon] hold [*pincée*] pinch [*inée*] dose | En —, In danger of being taken (à, by) [*auto*] in gear | Donner — à, [fig] To give a handle to | Lâcher —, To let go : to give up | Être aux —s, To 'be at loggerheads' : to quarrel [se battre] to close with each other | Tribunal des —s, Prize-court | — de **CORP**-S' arrest | — de **COURANT** connecting-plug : wall-plug  
**PRISEÉ** valuation  
**Priser** *va.* to value [*vn.*] to take snuff  
**PRISEUR** *-EUSE* snuff-taker | Commissaire —, Auctioneer and appraiser  
**Prismatique** *a.* —ic | **PRISME** —sm  
**PRISON** *-*  $\omega_3$  | Un mois de —, A month's imprisonment  
**PRISONNIER** *-IÈRE* prisoner  $\omega_3$  | — de guerre P of war [tech] stud | *a.* captive

PRI

ENGLISH—FRENCH

PRI

**Prime** *val* [prai-mi] *a.* primitif : primordial | — forest, Forêt vierge  
**PRIMING** [prai] amorçage [of gun] amorce [paint] impression : couche préparatoire [st. eng.] projection de l'eau [dans le cylindre]  
**PRIMITIVENESS** [i bref] caractère primitif  
**PRIM'NESS** [i bref] afféterie  
**PRIM'ROSE** [i bref] primevère | Evening —, Herbe aux ânes | — DAY anniversaire de la mort de Lord Beaconsfield [19 avril, 1881] — path, Chemin de velours  
**PRIM'STOVE** réchaud à pétrole gazéifié : primus  
**Prin** *ce* *ly* [prinnss-lé] *a.* de prince : princier : royal | In — style, En prince, en princesse  
**PRINCIPAL** [pe-l] partie principale [business] principal [of college] principal : proviseur : directrice [rafter] maître-chevron : arbalétrier  
**Prin** *cipal* [pe-l] *a.* — [-lly, -lement]  
**PRINCIPAL'ITY** [pâl'-e-té] principauté  
**PRINCIPALSHIP** principauté : provisorat  
**PRINCIPLE** [prinn'-ce-pe-l] principe  $\omega_3$   
**Prin** *cipled* *a.* | High, low —, Ayant de bons, de mauvais principes  
**PRINT** impression : empreinte [cut] gravure : figure [sheet] euille [photo] épreuve [cotton —] indienne : cotonnade (imprimée) [fine cambric —] percale fine [or butiste] imprimée [pour robes] [pattern] impression [butter —] moule | A good clear —, Un caractère très

net | Small —, Petit texte : petit caractère | In —, Imprimé | Out of —, Épuisé | At a — SHOP, chez un marchand d'estampes  
**Print** *va.* imprimer [tech. & phot.] tirer [with pen] mouler | 100 copies —ed, Tiré à 100 exemplaires | —ed **MATTER** imprimés [pl]  
**PRINTER** imprimeur | —'s error, Erreur typographique | —'S **PROOF** épreuve d'imprimerie  
**PRINT'ING** [typog.] impression, —s [pl] [the art : and calico] imprimerie [litho.] lithographie [photo. & presswork] tirage | —**FRAME** châssis-pressé | —**INK** encre d'imprimerie | —**MACHINE** presse mécanique : P rotative | — **MATERIALS** [pl] matériel d'imprimerie | —**OFFICE** imprimerie | —**PAPER** papier d'impression | —**PRESS** presse à imprimer : P à bras  
**PRIO** *OR* [prai-'r] prieur [*a.*] antérieur | — to, Antérieurement à : avant [de]  
**PRIOR'ITY** [prai-or'-e-té] —té | To take the — of, Primer [*a.* prioritaire]  
**PRI'ORY** [i at] prieuré  
**Prise** *up* —, open [i at] *va.* élever : ouvrir  
**PRIS'ON** [priz-nn, i bref] p — | — **CONGRESS** congrès pénitentiaire | —**VAN** voiture cellulaire : ' panier à salade '  
**PRIS'ONER** [prizz-e-nn-'r] prisonnier  $\omega_3$  | — at the BAR) prévenu : accusé [untried] prévenu [after sentence] condamné  
 —S' **BASE** [béce] [game] les barres [pl]  
**Pris** *'time* [talnn] *a.* premier : de jeunesse

# PRI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PRO

**PRIVATION** — : want : loss | Vivre de —, To be living in a state of privation  
**PRIVAUTÉ** familiarity  
**PRIVY** privy : private life | — *e a.* private [animal] tame [conscil] privy [pp.] deprived : bereaved : stripped (de, of) Priver *va.* to deprive : to bereave (de, of) [animal] to tame | Se — de, To deprive oneself of  
**PRIVILEGE** — : license [com] preference  
**PRIVILÉGIÉ** -E privileged person [a.] privileged | *Action* —ée, Preference share  
**Privilégier** *va.* to grant ... a privilege  
**PRIX** price — : cost : value [d'un voyage] fare [mérite] worth [récompense] reward : prize | Au — de, At the cost of : in comparison with | — convenu [com] As per agreement | — coûtant, Cost price | — de revient, Net cost | — fort, Full price | — net, Trade price | Le plus juste —, The fairest price | Le tout dernier —, The very lowest price | à vil —, As cheap as dirt | Hors de —, At an exorbitant price | *La paix* à tout —, Peace at any price | Avoir bien son —, To be worth something | N'avoir pas de —, To be beyond all price | Le — de la vie, The cost of living  
— **COURANT** price-list : catalogue  
— **FIXE** or — **UNIQUE** one-price store  
**PROBABILITÉ** -ty [fam] likelihood | Selon *toute* —, In all probability  
**Probable** *a.* — [prob'-e-be-/] [fam] likely  
— *ment* *ad.* probably : 'very likely'  
**Probant** -e *a.* conclusive in proof : cogent

**PROBATION** —  
**Probe** *a.* honest : upright  
**PROBITÉ** uprightness : honesty  
**Problématique** *a.* —ical [-ment- -lly]  
**PROBLÈME** problem  
**PROCÉDÉ** proceeding : conduct [tech] process [billard] tip of the cue  
**Procéder** *vn.* to proceed : to go on  
**PROCÉDURE** — — : proceedings [pl] Terme de —, Law term  
**Procédurier** -ière *a.* pettifogging  
**PROCESS** lawsuit : case : action : trial : process | En —, At law | Faire un — à ..., To prosecute ... | Faire le — à, To criticize | Intenter un — à, To bring an action against : to go to law with | Sans *autre forme* de —, Without further ceremony | -**VERBAL** report : record : minutes | Dresser — à, To 'take ...'s name and address' : to summon | Lire le —, To read the minutes  
**PROCESSION** — —  
— *nnellement* *ad.* in procession  
**PROCESSUS** process  
**PROCHAIN** neighbour | — *e a.* nearest : near [de temps, etc.] next : coming [voisin] neighbouring | *La semaine* —, Next week  
**Prochainement** *ad.* soon : shortly  
**Proche** *ad. & prep.* near : coming : close at hand | — de, Near | De — en —, Step by step : by degrees : more and more | Le — Orient, The Near East  
**PROCHES** [pl] near relatives : next-of-kin

# PRI

# ENGLISH—FRENCH

# PRO

**PRI'VACY** [praf'-ve-cé] *intimité* : retraite  
**PRI'VATE** [praf'-ve-té] simple soldier | — Smith, le soldat S [a.] particulier : secret : domestique [party] de famille [secretary, etc.] particulier [on a letter, etc.] 'personnelle' : 'confidentielle' [notice] 'Défense d'entrer' | In —, En particulier : retiré : en bourgeois [of trials] à huis clos | — **BILL** projet d'intérêt local | At a — **BOARDING-HOUSE**, dans une pension de famille | — **CAR**, voiture particulière (or, de maître) A — **COMPANY** [com] une société | By — **CONTRACT**, TREATY, de gré à gré : à l'amiable | — **FAMILY** famille bourgeoise | — **GENTLEMAN** [pl. —men] simple particulier : rentier To give [ou take] — **LESSONS**, donner [or prendre] des leçons particulières [school, des répétitions] In — **LIFE**, dans la vie privée | — **LODGINGS** [pl] maison meublée [or garnie] In —, En garni | — **OFFICE** cabinet particulier | — **MEANS** [pl] fortune personnelle | — **MEMBER** simple député | — **TUTOR** précepteur  
**PRIVATEER** [ship] corsaire  
**PRIVATEERING** [la] course  
**Privately** [praf'-ve-té] *ad.* en particulier : en secret [judicial trials] à huis clos [of living, etc.] en rentier : en bourgeois  
**PRIV'ET** [i bref] troène  
— **HAWK** **MOTH** sphinx du T  
**PRIVILEGE** [i brefs : g, dj] privilège : avantage [option] faculté [va.] privilégier [to, à]

**Priv'ily** [i brefs] *ad.* en secret  
**PRIV'Y** cabinet [or C d'aisances] water-closet : garde-robe [vulg] 'lieux' [pl]  
**Priv'y** [i bref] *a.* privé : secret | He was — to it, Il en a eu connaissance [Not —, V. Insu]  
— **COUNCIL** conseil privé [V. C. d'État]  
— **COUNCILLOR** [le-r] conseiller privé  
— **PURSE** cassette particulière du roi  
Keeper of the — **PURSE**, Trésorier du roi  
— **SEAL** petit sceau  
**PRIZE** [i, at] prix [ship seized] prise : capture [va.] évaluer [also=prise] He —s it very much, Il y tient beaucoup | — **BULL** taureau primé | — **COURT** tribunal des prises | — **ESSAY** composition couronnée | — **FIG-HTER** boxeur professionnel | — **FIG-HTING** la boxe | — **LIST** palmarès | Which gained the — **MEDAL**, qui a remporté la médaille d'honneur | — **MONEY** part de prise  
**PRO** [fam] = professional  
**Pro** *prep.* pour | — and con, Pour et contre  
**Prob'ably** *ad.* probablement | Very — she ..., Il est plus que probable qu'elle ...  
**PROBATE** [prô-be-té] vérification : homologation | — **DUTY** droits de succession [pl]  
— **OFFICE** bureau de V  
**PROBA'TION** [a, é] *p.* : épreuve : temps d'É [dr] liberté surveillée  
**PROBABILITY** —é | In all —, Selon toute apparence  
**PROBE** sonde [va.] sonder  
**PROBOS'CIS** [bossiss] trompe



PRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRO

**PROCLAMATION** — [pr. *mêche-n*]  
**Proclamer** *va.* to proclaim | **PROCONSUL** —  
**PROCRÉATION** —  
**Procréer** *va.* to procreate [proxy]  
**PROCURATION** — : power of attorney :  
**Procurer** *va.* to procure [fam] to get [for some-  
 one] | *Se* — *vr.* To procure, to get [for oneself]  
**PROCURÉUR** [par, by] proxy [avoué] proctor  
 [moine] purveyor | — général, Public prose-  
 cutor (-in-chief) — de la République, Attorney  
 for the Crown (or the Government) | Public  
 prosecutor (before district court)  
**Prodigalement** *ad.* lavishly  
**PRODIGALITÉ** — *ty* : profusion  
**PRODIGE** prod'igy : wonder | *Tenir du* —, To  
 be prodigious  
**Prodigieux** -*euse a.* prodigious : wonderful  
 [plais] 'tremendous' | -*sement* -ly, -lly |  
**PRODIGUE** spendthrift [a.] lavish : wasteful |  
*L'enfant* —, The prodigal son  
**Prodiguer** *va.* to waste : to squander [fig] to  
 be lavish [of] to throw away | *Se* —, To be  
 lavished, squandered : not to spare oneself  
**PRODUCTEUR** -*TRICE* producer [a.] produc-  
 tive | *Productif* -*ive a.* —ive  
**PRODUCTION** — — *us* [de-*kche-nn*]  
**PRODUCTIVITÉ** — *y*  
**Produire** *va.* (Table 51) to produce : to bring  
 forth [ou out] [du fruit] to bear [introduire] to  
 introduce [montrer] to show | *Se* —, To be  
 produced : to show : to be brought forward :  
 to come forward [avoir lieu] to occur : to take  
 place : to happen  
**PRODUIT** -*prod'uce us* [montant] pro'ceeds  
 [pl] stuff [math] product | *Un* —, A product |  
 — *agricoles* [pl] Agricultural produce (sing)  
 — *chimiques*, [pl] Chemicals [V. Chemical,  
 ang.]

**PROÉMINENCE** protuberance : prominence  
**Proéminent** -*e a.* prominent  
**PROFANATEUR** -*TRICE* profa'ner [a *é*]  
**PROFANATION** — — [proff-*e-nêche-nn*]  
**PROFANE** | *Les* —, The uninitiated : non-  
 technical readers (etc.) outsiders : laymen |  
*Profane a.* — [ang. pr. *pro-fène*] lay  
**Profaner** *va.* to profane [*fène*] to dishonour  
**Proférer** *va.* to utter : to speak  
**PROFÈS** -*PROFESSE* monk [ou *nun*] who has  
 taken the vows  
**Professor** *va.* to profess : to be a professor of :  
 to declare [enseigner, fam] to teach  
**PROFESSEUR** professor : master : *mistress* |  
 — de dessin, Drawing M ou M  
**PROFESSION** — — [pro-*fêche-nn*] calling :  
 declaration | *De* —, By P : by trade : pro-  
 fessed ... : professional ... [*ad.*] professionally  
**PROFESSIONNEL** [& — *elle a.*] —ssional [*è-*  
*che-ne-l*] École —*elle*, Vocational school |  
*Enseignement* —, Vocational education  
*ex Professo ad.* learnedly  
**Professoral** -*e a.* professorial  
**PROFESSORAT** -*professorship* : teaching  
**PROFIL** profile [*coupe*] section  
**se Profiler** *vr.* to stand out (in profile)  
**PROFIT** — — [proff'it] gain : advantage : ac-  
 count | *Au* — de, For the benefit of | *Chose*  
*qui donne du* —, Profitable thing | *Faire son*  
*— de*, *Mettre à* —, To turn ... to good account |  
*—S'* [des domestiques] perquisites | **PROFIT-S'**  
*et PERTES* : profit and loss  
**Profitable a.** — | *Il me sera des plus* —, He  
 [ou it] will be of great service to me  
**Profiter** *vr.* to profit : to gain (sur, à, de, by) to  
 be a benefit (à, to) to avail oneself (de, of)  
 [enfant, plante] to do (bien, well) to thrive  
**'PROFITEUR** -*EUSE* 'profiteer' [*profitire*]

PRO

ENGLISH—FRENCH

PRO

**PROCÉDURE** [cid-ye-r] *procédure* : procédé  
**Proce'd** *vn.* *procéder* : aller [from, de] pro-  
 venir [to, à] continuer : se mettre [to the spot]  
 se rendre (sur les lieux) [V. Proceedings]  
**PROCEEDING** *procédé* : *manœuvre* | —S [pl]  
 faits : *démarches* [of societies, meetings, etc.]  
 compte-rendu : actes [pl] procès-verbaux [pl]  
 To take — against, Poursuivre | ... that —  
 may be taken, ... à fin de poursuites | Crimi-  
 nal —, *Poursuites criminelles*  
**PROCEEDS** [pl] produit  
**PROCESS** [chem. & manuf.] procédé [law and  
 anat.] procès | *va.* traiter : faire subir un  
 procédé (chimique, etc.) | In — of, En cours de  
 [time] avec [le temps] — BLOCK [half-tone]  
 cliché simili | — ENGRAVER photographeur |  
 — ENGRAVING *similigravure* : *photogravure*  
**PROCESSION** *p* — *en* [funeral, etc.] cortège |  
 To walk in —, Défiler [V. Marche]  
**Proclaim** *va.* déclarer [war] déclarer  
**PROCLAMATION** [mêche] *p* — : déclaration  
**PROCLIVITY** penchant : *tendance*  
**Procrastinate** [nête] *va.* différer : remettre  
 [vn.] user de délais : retarder  
**PROCRASTINATION** [nêche-nn] délai  
**Procreate** *va.* procréer

**PROC'TOR** [te-r] avoué-procureur : fondé de  
 pouvoirs [of a college] censeur  
**Procu'able** [e-be-l] *a.* — : qu'on peut se procurer  
**Procu're** *va.* procurer : se procurer  
**PROD** *poussée* : coup (du bout du doigt,  
 d'une canne, etc.)  
**PROD'IGAL** [ghe-l] prodigue : gaspilleur | The  
 — Son, L'enfant prodigue *en*  
**PROD'UCE** [prodd'-iouce] produit | Colonial,  
 Foreign —, *Denrées coloniales*  
**Produ'ce** [pro-dioûce] *va.* produire : présenter  
**PRODU'CER** [pro-dioûce-r] producteur -*trice*  
 [theat.] metteur en scène | — GAS gaz pauvre  
**PROD'UCT** produit | Secondary — ou by-  
 —, Sous-produit  
**PRODUCTION** *p* — : produit : création  
 [theat.] mise en scène | Of British —, De  
 provenance anglaise | Cost of —, Prix de  
 revient  
**Productive a.** —tif | This is — of, Cela pro-  
 fite'ne [a, é] *a.* profane [*va.*] profaner  
 —ly *ad.* d'une manière profane  
**Profess** *va.* professer | He —es himself, Il se  
 déclare [or se dit] **Profess'e'd** [pro-fesse] *a.*  
 ... de profession : déclaré | **Profess'edly**  
 [pro-fess'-edd-lé] *ad.* ostensiblement

# PRO

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PRO

**Profond**· *-e a.* deep : profound [nuît, etc.] dark [salut] low | **Peu** —, Shallow | — **de vingt mètres**, 20 metres deep | **Profondément**· *ad.* deeply [dormir] soundly | **Saluer** —, To make ... a low bow | — **endormi**, Fast asleep  
**PROFONDEUR** depth : penetration [fig] profoundness | ... **de** —, [mesure] ... in depth : ... deep

**Profusément**· *ad.* profusely [broadcast]  
**PROFUSION**· — | Répandu à —, Scattered  
**PROGENITURE** progeny

**PROGRAMME** — [école, etc.] curriculum : bill : ticket

**PROGRÈS**· *pro'gress* | Les —, The *pro'gress* (sing) Faire des —, To make **P** : to improve  
**Progresser**· *vn.* to progress'

**Progressif**· *-ive a.* —ive [—vement· -ly]

**PROGRESSION**· —

**PROGRESSISTE** [ & *a.*] [polit] progressive [—]  
**Prohiber**· *va.* to prohibit [law term] Temps —é, [chasse] Close time : close season

**Prohibitif**· *-ive a.* prohibitory [prix] prohibitive  
**PROHIBITION**· — [—] [ang. *pr biche-nn, i*

**PROIE** prey | En — à, A prey to [tres bref]

**PROJECTEUR** search-light (apparat) [Théâtre] spotlight [cin.] projector

**PROJECTILE** [ & *a.*] — [prô-djèk'-taille]

**PROJECTION**· [math] — [djèk-che-nn] [*A* — en anglais est 'une saillie' ou 'un ressaut'] — *d'eau*, [mach. à vap] Priming | Avec — *S* With lantern-slides | — *S électriques*, Search-light (-s)

**PROJET**· *pro'ject* : scheme [architecture] plans | *Ligne en* —, Projected line | — *de LOI* Bill

**Projeter**· *va.* to project [ombre, etc.] to cast (sur, over) to scheme [avec violence] to hurl : to dash

**PROLÉTAIRE** one of the poorer classes | — *S*· (pl) [or **PROLÉTARIAT**·] [the] poorer classes (pl) proletariate : those who live from hand to mouth | **Prolétaire** or **Prolétarien a.** very poor : of the poorest class

**Prolifique a.** —fic | **Prolixe a** —x : long

**PROLOGUE** —

**PROLONGATION**· — : lengthening

— *de DURÉE*, Extension of time

**PROLONGE** ammunition-wagon

**PROLONGEMENT**· extension : lengthening

**Prolonger**· *va.* to prolong : to lengthen [de, from] to extend, : to extend the time of [une côte] to coast [un navire] to bring (her) alongside

# PRO

# ENGLISH—FRENCH

# PRO

**PROFESSION** [pro-fèche-nn] *p* — [calling] état : métier

**PROFESSIONAL** [-che-ne-l] homme du métier [sport] professionnel [*a.*] *de profession* : de la [or *sa, leur*, etc.] *P* : expert | — **billiard-player**, Joueur de billard de *P* | It is not —, Un médecin [or avocat] ne doit pas faire cela | — **MAN** membre des *professions libérales* | — **MAN** [pl] gens du métier

**Professionally ad.** [to come, to speak, etc.] officiellement : en médecin : en avocat : en homme du métier

**PROFESS'OR** [vse-r] professeur | — **SHIP** professeurat : *chaire* | The Sanskrit —, *La chaire*

**PROFF'ER** *offre* [*va.*] offrir [de *S*

**PROFIC'ENCY** compétence : connaissances [pl] **Profic'ient** [che-nntt] *a.* expert : versé : très fort (dans, en, in) [fam] 'fermé' (sur)

**PROFILE** [fi ou fa] profil | In —, De *P*

**PROFIT** — : bénéfice | *A* — of 5 per cent., Un *B* de 5 pour cent | With — [study, etc.] Avec fruit | — **AND LOSS** profits et *pertes* [pl] — **SHA'RING** participation aux bénéfices

**Prof'it v.** profiter *a* : servir *a* [by, de] profiter | — *able* [-te-be-l] *a.* profitable : avantageux : lucratif | — *ably ad.* avantageusement : utilement

'**PROFITEE'R** 'mercanti' : 'profiteur'

**Profitless** [le-s] *a.* sans profit : inutile

**PROFLIGACY** [ghe-cé] libertinage

**PROFLIGATE** [ghe-t] libertin | — *a.* libertin [wasteful] prodigue [devis de *F*

**PRO-FOR'MA IN'VOICE** facture simulée :

**Profound** [faumndd] *a.* profond [-ly, -ément]

**Profuse** [fioice] *a.* [in, de] prodigue : excessif [V. Perspiration] — *ly ad.* à profusion [bleed, sweat] excessivement | To apologise —, Se confondre en excuses | — **NESS** profusion

**PROGEN'ITOR** [djèn-i-te-r] aïeul

**PROG'ENY** [pr. prodj'e-né] race : postérité [of animals] petits [pl]

**PROGNOSIS** (méd) pronostic

**PROGNOSTIC** pronostic

**Prognosticate** [a é] *va.* pronostiquer

**PROGNOSTICA'TION** [a é] pronostic

**PROGRESS** progrès : cours | He makes great — in, Il fait de grands *P* dans | But little —, Très peu de *P* | In —, En cours | Pilgrim's —, Le voyage du Pèlerin | **Progress' vn.** avancer : faire des progrès

**PROGRESSIVE** progressiste [*a.*] —sif [polit.] —siste [age] de progrès | *ad.* —ly au fur et à mesure

**Prohib'it va.** prohiber [—] : défendre | Smoking strictly —ed, Il est expressément défendu de fumer : *défense* de fumer

**PROHIBITION** *p* — [—] : défense [Americ.] régime sec | — **PARTY** parti prohibitionniste

**Prohib'itory DU'TIES** [pl] droits prohibitifs

[**PROJECT** projet | **Project' va.** projeter | — *vn.* faire saillie : avancer | — *ed a.* ... en projet : projeté | *ij* — *ing a.* ... en saillie : saillant

**PROJECTION** [math] *p* — [jutting] saillie | **PROJECTOR** [lights, etc.] projecteur [cin] ciné-projecteur

**Prolif'ic a.** prolifique [in ressources, etc.] fécond

**Prolong' va.** prolonger

**PROLONGA'TION** [pr. pro-longue-gheche-nn] *p* — [anat. and geom.] prolongement

**PROMENADE CONCERT** [fam. **PROM**] concert où les auditeurs peuvent circuler pendant l'audition

**PROM'INENCE** [o dans *sort* : ne-nnce] prééminence [fig] prééminence

PRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRO

**PROMENADE** [à pied] walk [l'action] walking [à cheval, en *auto*] ride : drive [cyc.] ride : 'spin' [en bateau] row [à la voile] sail [de plaisir] trip : turn [lieu] promenade [V. CONSTITUTIONAL, ang.] Faire une —, To go for a walk, ride, drive, etc.

**Promener** *va.* to take ... out for a walk [ou ride, etc.] to lead [par, through] to take [sur, over] to drive : to move : to turn (ses yeux, one's eyes) [abuser] to 'humbag' | Cela vous promènera un peu, It will be a nice little walk for you | Envoyer —, To send ... going (ou 'about his business') | Se —, [à pied] To go for a walk : to be walking about : to take a walk [à cheval, en *auto.*] to ride : to drive : to go for a drive [cycle] to ride : to 'go for a spin' [en bateau] to go for a row [ou sail] to cruise about | Aller se — [V. Faire une promenade] 'Va te —!' Be off with you! [V. mot Empêcher]

**PROMENEUR** -EUSE walker [à cheval] rider

**PROMENOIR** gallery : promenade [↳] promenade-deck

**PROMESSE** promise [com] note of hand

**PROMETTEUR** ... very quick at promising : promising

**Promettre** *va.* (Table 66) to promise [vn.] to seem [ou look] promising | Se — To promise oneself [ou each other] to hope [de, to]

**PROMIS** -E intended [a.] intended : promised [pp. V. Promettre]

**Promiscue** *a.* promiscuous

**PROMISCUITÉ** promiscuous mingling : mixing : promiscuousness

**PROMISSION** | La Terre de — [Bib] The Promised Land

**PROMOTIOIRE** —tory [re-ré]

**PROMOTEUR** —ter [va.] | **PROMOTION** —

**Promouvoir** *va.* [pp. promu -e] to promote

**Prompt** -e [pr. *pron*] *a.* prompt : sudden : ready [emporté] hasty

**Promptement** *ad.* promptly : hastily : quickly

**PROMPTITUDE** — : quickness : hastiness

**Promu** -e *pp.* [V. Promouvoir]

**PROMULGATION** — [ghêche-nn]

**Promulguer** *v.* to promulgate : to make public

**PRÔNE** sermon [fig] lecture

**Prôner** *va.* to cry up : to 'crack up' : to 'puff' |

Se — soi-même, To blow one's own trumpet

**PRÔNEUR** -EUSE person who cries up ...

**PRONOM** — [m nasal] pronoun

**Pronominal** -e *a.* — [verbe] reflexive

**PRONONCÉ** decision : terms [pl] [d'un discours] delivery | — -e *a.* decided : marked : strongly marked

**Prononcer** *va.* to pronounce : to decide : to speak : to show off [verdict] to bring in [un discours] to make | Se —, To declare oneself : to speak out [chose] to become marked [ou unmistakable] [mots] to be pronounced | Se — en faveur de, To decide in favour of

**PRONONCIATION** — [de mots] pronunciation [manière de parler] delivery

PRO

ENGLISH—FRENCH

PRO

**Prominent** [ne-ntt] *a.* [projecting] saillant : proéminent [features, etc.] prononcé [fig] marquant : frappant | Occupying a — position, Très en vue | —ly *ad.* éminemment : d'une manière marquée

**Promiscuous** [kiou-e-ss] *a.* confus : mêlé | —ly *ad.* confusément : pêle-mêle [living] en commun : ensemble | —NESS mélange confus : confusion : promiscuité

**PROMISE** promesse | To keep one's —, Tenir sa P | To release one from one's —, Lui rendre sa parole | Action for breach of —, Procès pour violation de promesse de mariage | Of great —, Qui donne de grandes espérances | Land of —, Terre promise — *v.* promettre | The thing —s well, is not —ing, L'affaire se présente bien, se présente mal | Promising *a.* qui promet : qui donne de belles espérances | To be —, To look —, Promettre

**PROMISSORY NOTE** [se-ré] billet (à ordre) **Promote** *va.* avancer : servir [com] lancer : fonder (une société anonyme) Fees for promoting, Apport aux fondateurs | To be promoted to ..., Être promu à ...

**PROMOTER** promoteur : 'lanceur' | No fees to the —s, Il n'est stipulé aucun apport aux fondateurs | Company —, 'Lanceur d'affaires'

**PROMOTION** [môche-nn] *p.* — : avancement

**Prompt** [prommt] *a.* — [va.] rapide [va.] suggérer : exciter [a speaker] souffler | — CASH argent comptant | **PROMPTER** souffleur

**PROMPTING** suggestion : instigation : impulse **PROMPTITUDE** *p.* — [va.] empressement [sion]

**Promptly** *ad.* promptement : sur-le-champ

**Promulgate** [guête] *va.* promulguer

**PROMULGATOR** [a é] qui promulgue

**Prone** *a.* [to, à] porté [position] couché face contre terre | —NESS penchant

**PRONG** fourchon : dent | 3—e'd, à 3 dents

**PRONOUN** [naounn] pronom

**Pronounce** *va.* prononcer : dire : déclarer

**PRONOUNCEMENT** prononcé

**PRONUNCIATION** [ne-nci-êche-nn] prononciation : accent

**PROOF** [proûf] épreuve | In —, As a —, Pour preuve [va.] Striking, or Clear —, Preuve éclatante | Written —, Preuve par écrit | To give — of, Faire P de | India —, Exemple sur papier de Chine | — before letters, É avant la lettre | — in slips, É en placards | Press —, Bon à tirer | -HOUSE banc d'épreuve | -MARK poinçon d'épreuve | -READER correcteur | -READING correction des épreuves | -SHEET épreuve | -SPIRIT esprit qui contient 50 pour 100 d'alcool [Cet esprit marque 56° à l'alcoomètre centésimal de Gay-Lussac, ou 21 et demi à l'aréomètre de Cartier]

**Proof** *a.* à l'épreuve (against, du, de la, des)

**Proofed** [proûft] *a.* [silk] imperméabilisé

**PROP** étai : échelas [fig] appui

**Prop** [-ppe-d] *va.* étayer : appuyer

— up, étayer : échalasser

## PRO

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## PRO

**PRONOSTIC** prognostic : prognostication : forecast : omen [forecast

**Pronostiquer** *va.* to prognosticate [*progg*] to **PROGNOSTIQUER** prognosticator

**PROPAGANDE** —da | Faire de la —, To carry on P [com] to advertise | **PROPAGANDISTE** —dist

**PROPAGATEUR** —tor [*propp' -e-ghête-r*]

**PROPAGATION** — [ghêche-nn]

**Propager** *va.* to propagate [fam] to spread | **Se** —, *vr.* To spread

**PROPHÈTE** proph'et | — de malheur, P of evil **PROPHÉTESSE** proph'etevs

**PROPHÉTIE** [t as c] proph'ecy [çé]

**Prophétique** a. —ic [-ment' -ically]

**Prophétiser** *va.* to proph'ecy [çai]

**Prophylactique** a. —lactic | Remède —, **PROPHYLAXIE** —xis [phylactic

**Propice** a. propitious (à, to] favourable

**PROPITIATION** —

**PROPITIATOIRE** mercy seat [a.] propitiatory **PROPORTION** — [com] percentage | **En** — de, In proportion to

**Proportionné** -e a. proportioned

**Proportionnel** -elle a. —tional [-lement' -lly] [timbre] according to value

**Proportionner** *va.* to proportion | **Se** — à, To adapt oneself to

**PROPOS** remark : conversation : talk : discourse : purpose | — grossiers (pl) Bad language (sing) à —, Suitability : pertinency : opportuneness | Changer de —, To change the subject [a. & ad.] 'a propos' : apt : to the point : fit : fitting : suitable : suitably : seasonable : seasonably | à —, j'oubliais de ...! By the way, I forgot to ...! | à — de, With regard to | à — de rien [or de boîtes,] 'By the way' | Il est à — de ... It may [ou would] be well to ... | à ce —, On this point | à quel —? What was [ou is] it about? | à tout —, Continually : at every turn | De — délibéré, On purpose | Hors de —, Mal à —, Beside the point : ill-timed : 'out of place' [ad.] unseasonably

**Proposable** a. that may be brought forward or offered for consideration

**PROPOSANT** -E proposer : protestant divinity student

**Proposer** *va.* to propose : to offer : to promise [amendment] to move | **Se** —, To intend : to mean (de, to) to offer oneself

**PROPOSITION** — [math., log.] — [offre] proposal (à, to : de, to] [assemblées, etc.] motion : resolution | — ferme, Definite offer | Pain de —, Shew-bread | — de LOI, Private Bill

**PROPRE** property : natural bent : characteristic | **Au** —, In its literal sense | **En** —, Personally : in one's own right | — à RIEN, good-for-nothing

**Propre** a. own : own peculiar ... : exact [pas sale] clean : neat [convenable] fit : proper : adapted : fitted (à, to, for) — à rogner, For cutting | ... en —, ... of one's own | Son propre nom, His own name | Le nom —, The proper name | Ses —s paroles, His (ou her) very words **Proprement** *ad.* properly : exactly : cleanly : neatly | — dit, Properly so called | à — parler, Properly speaking

**Propre** —ette a. neat : tidy

**PROPRETÉ** cleanliness : neatness

**PROPRIÉTAIRE** proprietor [fam] owner — [par opposition au locataire] landlord, landlady | — foncier, Landed proprietor

**PROPRIÉTÉ** prop'erty [le droit de] ownership [terre] estate [lieux] premises [pl] [littéraire] copyright [convenance] propri'ety [les propriétaires] landholders [pl]

**PROPULSEUR** [s, ç] propeller | Hélice propulsive, Screw-P | a. propulsive : propelling **PROPULSION** — : drive

**Prorata** | **Au** — *ad.* in proportion (de, to) 'pro rata' [en ang. pr. *prò rêta*]

**PROROGATION** — prolongation : adjournment [d'une assemblée] prorogation

**Proroger** *va.* to prolong : to put off : to adjourn [assemblée] to prorogue

**Prosaïque** a. prosaic [zé-ikk] [-mt' -ically]

**PROSATEUR** prose-writer

## PRO

## ENGLISH—FRENCH

## PRO

**Prop'agate** [e-ghêtt] *v.* propager [fig] répandre

**Propel'** [-lled] *va.* propulser : faire mouvoir | —lled by, Mû par | Screw **PROPELL'ER** propulseur à hélice : hélice [propulsive] -BLADE pale d'H | -SHAFT arbre porte-hélice [motor-car] arbre de transmission

**PROPENSITY** [penn-se-té] penchant : tendance

**Prop'er** [pr. *propp-r*] a. propre : exact : juste [suitable] convenable | When they think —, Quand bon leur semble [or leur semblera] This is the — WAY to do it, Voici comment il faut s'y prendre | To the — **PARTY**, à qui de droit | The — **WORD**, le mot propre [fam] complet : parfait : achevé | A proper rascal, Un fiéffé coquin

**Prop'erly** *ad.* comme il faut : convenablement | — so called, Properment dit | — speaking, à proprement parler | To do it — [V. Proper] I ought, —, to have had ..., J'aurais dû, pour bien faire, avoir ... [fam] bel et bien

**PROPERTY** propriété : héritage | Personal —, Biens meubles et effets mobiliers | Real —, Immeubles | Of —, [pers] Qui a du bien [Theatre] accessoire | — MAN, garçon d'accessoires : chef du magasin des accessoires

**PROPH'ECY** [proff' -é-cé] prophétie

**Proph'esy** [é-çai] *v.* prophétiser : prédire

**PROPINQUITY** proximité [family] parenté

**Prop'itiate** [piché-éte] *va.* rendre propice

**Prop'i'tious** [pro-piche-ss, i bref] a. propice

**PROPO'RTION** [che-nn] p — [va.], proportionner (to, à) In — as, à mesure que | In — to, En proportion [or raison] de : proportionné à

**Propo'rtionably**, —ally [che-ne-blé, ne-lé] *ad.* proportionnellement : en [or à] proportion

**Propo'rtional** [-che] a. —tionnel : de réduction

**PROPO'SAL** [pre-pô-ze-l] proposition : offre

**Propo'se** [pre-pô-ze] *va.* proposer : offrir [to, de] se proposer | *vn.* faire une demande en mariage (to, à)

PRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRO

**PROSCRIPTION** —  
**Proscrire** *va.* (Table 48) to proscribe [fam] to taboo  
**PROSCRIT** -E outlaw [polit.] refugee | *a.* proscribed : 'taboo'  
**PROSE** — | **PROSÉLYTE** — [y, ai]  
**PROSODIE** —dy | *La* —, Scanning : prosody  
**Prospecter** *vn.* to prospect [com] to circularize  
**PROSPECTION** — prospecting  
**PROSPECTUS** [pr. the s] — | — financier, Company P  
**Prosper** *a.* prosperous : favourable  
**Prosperer** *vn.* to prosper : to thrive [fam] to **PROSPÉRITÉ** —ty [do well]  
**PROSTERNATION** — prostration [*i.e.* falling down] se **Prosterner** *vr.* to prostrate oneself  
**PROSTITUTE** prostitute  
**Prostituer** *va.* to prostitute  
**PROSTITUTION** — [tiôche-nn]  
**PROSTRATION** — [méd] — [V. Nervous]  
**PROTAGONISTE** —nist  
**PROTE** [typ] overseer  
**PROTECTEUR** -TRICE —tor  
 — *a.* protective [air, ton] patronizing | **Système** —, Protection : system of P  
**PROTECTION** — [che-nn] patronage [mauv. part] influence  
**PROTECTIONNISME** protection | —NNISTE  
**PROTÉGÉ** '—' —nist  
**PROTÈGE-POINTE** hat-pin protector : point P  
**Protéger** *va.* to protect : to patronize  
**PROTESTANT** -E [ & *a.*] —t  
**PROTESTANTISME** [teece'm] —sm [against]  
**Protester** *va.* to protest (que, that : contre, **PROTÊT** — pro'test [com] protestation  
**PROTHÈSE** surgical replacement

**PROTOCOLE** —col | **PROTOPLASMA** —sm  
**PROTOTYPE** — | **PROTOXYDE** protoxide  
**PROTOZOAIRES** [pl.] protozoa  
**PROTUBÉRANCE** —  
**Prou** *ad.* a good deal | **Peu** ou —, Little or much  
**PROUE** prow : stem | **PROUESSE** prowess : feat  
**Prouver** *va.* to prove : to show | Qu'est-ce que cela prouve? What of that?  
**PROVENANCE** origin : production : growth : manufacture | **En** — ou en *destination* de, Coming from or going to | **Lieu** de —, Place which ... comes from  
**PROVENÇAL** -E [ & *a.*] Provençal : native of Provence [a.] of (ou from) Provence  
**PROVENDE** —der  
**Provenir** *vn.* (Table 15) to proceed : to result (de, from)  
**PROVERBE** —b [ang. pr. *prov'eurbe* : o dans  
 Proverbial -e *a.* —l [-lement- lly] [sort]  
**PROVIDENCE** [en, an] — [V. Trust, ang.]  
**Providentiel** -elle *a.* —tial  
**Provisi'ner** *va.* to layer | **PROVIN** —layer  
**PROVINCE** — | *La* —, [par *opposition à la capitale*] The country : the provinces [pl]  
**De** —, [or —cial -e *a.*] provincial : country [plais] 'countryfied' | **En** —, In the country  
**PROVISEUR** head-master : principal [of lycée]  
**PROVISION** — [je-nn] store : supplies  
 [d'avocat] retainer [de bouche, Provisions]  
 —s de *guerre*, Munitions | **Par** —, For the time being  
**Provisionnel** -elle *a.* (dr.) —ional [-lement- lly]  
**Provisoire** *a.* provisional : temporary  
**—ment** *ad.* provisionally : temporarily : for the time [ou T being]

PRO

ENGLISH—FRENCH

PRO

**PROPOSER** [pre-pôze-r] ... qui propose [of prospective member] parrain  
**Propou'nd** [paounndd] *va.* proposer : exposer  
**PROPRIETARY** [prai'-e-te-ré] actionnaires [pl] [*a.*] de *propriété* | — **SCHOOL** [skoûle] école par actions [foncier]  
**PROPRIETOR** [i ai] —iétaire | Landed —, P  
**PROPRIETY** [i ai] convenance : bienséance  
**Proro'gue** *va.* proroger  
**Proscri'be** [i ai] *va.* proscrire  
**PROSE** p — | -W-RITER prosateur  
**Pros'écute** [proc'i-kioute] *va.* poursuivre  
**PROSECUTION** poursuite : procès criminel |  
 The counsel for the —, L'avocat du demandeur | Witness for the —, Témoin à charge  
**PROSECUTOR** poursuivant : plaignant : demandeur | The Public —, [V. Procureur -en]  
**Pros'elytize** [le-tatze] *v.* faire des prosélytes : convertir | **PROSPECT** client en *perspective*  
**PROSPECT** *vue* [fig] *perspective* | **In** —, **En** P | Here is the best —! Voici le meilleur point de *vue*! | ..., where there is a splendid —, ..., d'où la *vue* est *splendide* | There is very little — of it, On ne peut guère y compter | To injure [ou destroy] one's —s, Nuire à [or briser] sa *carrière* | The Nevsky Prospect, *La Perspective* N | *vn.* prospecter | —ING *prospection* : recherches

**Prospect'ive** *a.* ... en *perspective*  
**PROSPECTOR** [in America] explorateur [for gold] chercheur d'or : orpailleur : prospecteur  
**Pros'per** [pe-r] *v.* prosperer | Ill-gotten wealth never —s, Bien mal acquis ne profite pas  
**Pros'perous** [pe-re-s] *a.* prospère : favorable : heureux | —ly *ad.* heureusement  
**PROSTITUTE** prostituée [fam] 'poule'  
**Pros'trate** [trete] *a.* prostrné [in mind] abattu |  
 To — oneself, *vr.* se prosterner  
**PROSTRATION** [pross-trêche-nn] [med, etc.] prostration [of mind] abattement  
**Pro'sy** [pro'zé] *a.* ennuyeux : 'rasant'  
**Protect** *va.* [from, de] protéger : défendre (shelter) garantir (interests, etc.) sauvegarder  
**PROTECTION** p — : *défense* (a shelter) abri [polit. econ.] protectionnisme | Policy of —, Politique protectionniste | —IST protectionniste | **Protect'ive** *a.* —teur  
**PROTEST** protestation : réclamation [com] protêt | To enter one's — against, **Protester** contre  
**Protest'** *v.* protester (strongly, énergiquement)  
**Protract'** *va.* prolonger : différer | —ed *a.* prolongé  
**PROTRACTOR** [te-r] rapporteur  
**Protrud'e** *vn.* s'avancer : faire saillie  
**Protruding** *a.* en saillie

PRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

PUB

**PROVISORAT** head-mastership [of lycée]  
**PROVOCATEUR** -TRICE aggressor [de, of] instigator [a.] provoking | Agent —, '—'  
**PROVOCATION** — [kêche-nn]  
**Provoquer** va. to provoke (â, to) to bring on : to arouse : to stir up | **PROXÉNÈTE** procurer  
**PROXIMITÉ** [x, cs] —ty : nearness | à — de, **PRUDE** — [a.] prudish [Near  
**Prudemment** [em, am] ad. prudently  
**PRUDENCE** — [de-nnce] [du serpent] wisdom [auto] Signal de —, Safety-first signal  
**Prudent** -e a. — [serpent] wise  
**PRUDERIE** —ry  
**PRUD'HOMME** expert : umpire  
**PRUINE** bloom (on fruit)  
**PRUNE** plum ʊɑ | — de damas, Damson | 'Viennent les —s,' Next summer | 'Pour des —s' For nothing  
**PRUNEAU** prune | **PRUNELÉE** plum jam  
**PRUNELLE** slow [de l'œil] eyeball : apple | Jouer de la —, To make eyes  
**PRUNELLIER** — black-thorn [tree  
**PRUNIER** — plum-tree | — de damas, Damson-  
**PRUSSIEN** -NNE [& a.] —ian [pre-che-nn]  
**Prussique** a. | Acide —, Prussic acid  
**P.S.** [post scriptum]  
**PSALMISTE** [pr. the p] —t [sá'miss'tt]  
**PSALMODIE** [pr. the p] —dy [p nul]

**Psalmodier** [pr. the p] va. to sing p'salms [p nul] to intone [fig] to 'drone out'  
**PSAUME** [pr. the p] p'salm [sâme, p nul]  
**PSAUTIER** — [pr. the p] p'salter ʊɑ  
**Pseudo** ..., [pr. the p] — [en ang. le p ne se pr. pas] **PSEUDONYME** —nym : assumed name pen-name [a.] under an assumed name  
**PSYCH-ANALYSE** [pr. psee] p'sy'ch'o-anal'ysis  
**PSYCHÉ** [psee-shay] cheval-glass  
**PSYCHIATRE** psychiatrist  
**PSYCH-OLOGIE** [pr. p] —ol'ogy [p nul] —gique a. —gical | Le Moment —, The psychological moment  
**PSYCH-OLOGUE** [pr. p] —ol'ogist [p nul]  
**PSYCHOSE** —sis | — traumatique, shell-shock  
**PTOMAINE** [pr. p] — [p nul]  
**Pu pp.** [V. Pouvoir]  
**PUANT** [vulg.] conceited, proud fellow — -e a. stinking | **PUANTEUR** stink : stench  
**Pubère** a. ... come to [ou arrived at] puberty  
**PUBERTÉ** —ty  
**PUBLIC** — [Le mot — s'emploie souvent avec un verbe au pluriel en ang. V. Police, Fr.] Au grand —, To the P at large | En —, In P  
**Public** -lique a. —lic : common [femme] ... of the town | **DETTE** —, National Debt | **Maison** —, House of ill-fame [Note. Public-house en ang. signifie cabaret]

PRO

ENGLISH—FRENCH

P.S.

**Proud** a. orgueilleux [of, de] fier | As — as can be, [pleas., 'As — as PUNCH'] Fier comme un coq : fier comme Artaban  
**— FLESH** chair baveuse [or fongueuse]  
**Prou'dly** ad. fièrement : orgueilleusement  
**Prove** [prouve] va. prouver : démontrer [test] éprouver : constater [wills] vérifier : homologuer [vn.] se montrer : se trouver  
**PROV'ENDER** [prov'enn-de-r] fourrage : pro vende  
**Provi'de** [i ai] vn. pourvoir : se p (with, de : for, à) subvenir (for, à) préparer : prendre des mesures (against, contre) faire les frais (de) Well —d for, Très bien pourvu : 'bien loti' | —d with, Pourvu de | Provi'ded, [ou — that,] conj. pourvu que (with subj.)  
**PROVIDENCE** p — | A —, [V. Providential]  
**Provi'dent** a. prévoyant | — SOCIETY société de secours mutuels : S de prévoyance  
**Providen'tial** [che-l] a. providentiel | It was quite —, C'était un coup du ciel [voyeur  
**PROVIDER** [prô-valde-r] fournisseur : pour-  
**PROVINCE** [prov'innce : o dans sort : i bref] p — | It is out of my — to ..., Il n'est pas de ma compétence [or pas de mon ressort] de  
**PROVING** [proù] essai : mise à l'épreuve  
**PROVIS'ION** p — [stipulation] [of an act] disposition | To make — o dans sort : Prendre des mesures pour ... [a bill] faire les fonds de | To make a — for ..., Pourvoir à : faire une pension à | va. approvisionner [d.] ravitailler |  
**—WAREHOUSE** magasin de comestibles | —S [pl] vivres : comestibles [of an act] dispositions | Including —, Avec nourriture | Salt —, Viandes salées : salaisons  
**Provis'ional** a. provisoire [-lly, -ment]

**PROVISO** [vaizo] With this —, à cette condition  
**Provo'ke** va. provoquer : contrarier : fâcher : irriter : 'agacer'  
**Provo'king** [vô] a. contrariant : fâcheux : 'agaçant' | How —! Que c'est embêtant!  
**Provo'kingly** [vô] ad. d'une manière agaçante | They are — polite, Leur politesse exagérée donne sur les nerfs [or, porte sur les nerfs]  
**PROV'OST** [ve-ste] [Scotch] maire [university] recteur | Lord —, Lord-maire  
**PROVOST** MAR'SHAL [prevô march'-l] grand prévôt  
**PROW** proue  
**PROW'ESS** valeur : prouesse  
**Prowl** vn. rôder | To come —ing about ..., Venir rôder autour de ... | To be 'on the PROWL', Rôder : être en train de rôder  
**Prox'imate** [me-it] a. proche : immédiat  
**Prox'imo** [bref : 'Prox,] ad. | The 10th —, Le 10 du mois prochain  
**PROX'Y** [o comme dans sort] mandataire : pro-curation | By —, Par procuration  
**Pruden'tial** [che-l] a. dicté par la prudence  
**Pru'dently** ad. avec prudence : prudemment  
**Pru'dish** a. prude  
**PRUNE** pruneau (va.) tailler : émonder  
**PRUNER** élaguer | **PRUNING** taille | -HOOK serpe | -K-NIFE serpette | -SHEARS sécateur  
**Pru'rient** a. ... aux pensées immorales : ... qui dérange  
**PRUSS'IAN** [pre-che-nn] [& a.] —ien -ienne — BLUE [bloù] bleu de Prusse  
**Pry into** [prat] vn. fourrer le nez dans : se mêler  
**Pry'ing** [prat] a. curieux [de  
**P.S.** [post scriptum] —

**PUB**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**PUL**

**PUBLICAIN** — can [collector of taxes]  
**PUBLICATION** — [*peub'li-ké-che-ni*]  
 — *périodique*, Periodical [the press]  
**PUBLICISTE** — t: political writer: writer for  
**PUBLICITÉ** — ty: advertising | Faire de la —, To advertise  
**Publier** *va.* to publish [*peub*]  
**Publiquement** *ad.* publicly: openly [dew]  
**PUCCINIE** [cc, ks] blight (in wheat, etc.) mil-  
**PUCE** flea [*couleur*] puce | *Piqûre* de —, Flea-bite | Avoir la — à l'oreille, To be uneasy: to smell a rat  
**PUCELAGE** virginity: maidenhood  
**PUCELLE** virgin: maid | — d'Orléans, M of Orleans  
**PUCERON** — aphid: greenfly  
**PUDDLAGE** [tech] puddling *u*<sub>3</sub>  
**PUDEUR** modesty: bashfulness | *Attenta* à la —, Indecent assault | Sans —, Lost to all sense of decency  
**Pudibond** — *e* a. modest: chaste  
**PUDICITÉ** chastity  
**Pudique** *a.* chaste: modest [-ment-ly]  
**Puer** *vn.* to stink [of children]  
**PUÉRICULTURE** infant welfare: rearing of  
**Puéril** — *e* a. childish [-lement-ly]  
**PUÉRILITÉ** — ty: childishness  
**Puerpéral** — *e* a. —

**PUFF** [com. fam.] — | Faire le — de, To puff: to boost  
**PUFFIN** — *u*<sub>3</sub> | — des Anglais, Manx shearwater  
**PUGILAT** — boxing  
**PUGILISTE** pugilist [*pioûdji-listr*]  
**PUINÉ** — *E* younger, second, ou next brother [ou sister] [a.] younger, second, next  
**Puis** *ad.* then: after that [en outre] besides | Et —? And what next? | Et — et —, And so on  
**PUISAGE** drawing water  
**PUISARD** — cesspool [*mine*] sump  
**PUISATIER** — well-sinker [*mine*] sumpman  
**Puiser** *va.* to draw (dans, à, from) to fetch: to take (à, from)  
**Puisque** *conj.* since: as  
**Puissamment** *ad.* powerfully: exceedingly  
**PUISSANCE** power *u*<sub>3</sub>: force: thickness  
**Puissant** — *e* a. powerful: mighty: great [gros] very stout: 'big'  
**PUIT** — S: well [de mine] shaft [*houillère*] pit | (↓) chain-locker [de la chaîne] cable-tier  
**Pulluler** *vn.* to swarm: to increase rapidly  
**PULMONAIRE** lungwort [a.] pulmonary [pr. *peul-me-nu-e-ré*] Congestion —, Congestion of the lungs | **PULMONIE** pulmonary disease  
**Pulmonique** *a.* consumptive  
**PULPE** pulp *u*<sub>3</sub> [*peulpe*] — *r va.* to pulp  
**Pulpeux** — *euse* *a.* pulpy [*peul'pé*]

**PSA**

**ENGLISH—FRENCH**

**PUL**

**P-SAL-M** [*sâme*] psalme [sound the p] [p]  
**P-SAL-M'IST** [*sâ-misst*] psalmiste [sound the p]  
**P-SAL'TER** [*sol-te-r*: o comme o dans sort] psautier [sound the p]  
**PSYCHIATRIST** psychiatre  
**P-TAR-MIGAN** lagopède: *perdrix blanche*  
**Pte.** [private] simple soldat  
**P.T.O.** ('Please turn over') T. S. V. P.  
**PUB** [fam. PUBLIC HOUSE] bistro  
**PUB'LIC** — *u*<sub>3</sub> | In —, En P [openly] publiquement | To the general —, Au grand P [V. Note under Police, Fr.]  
**Public** *a.* — *u*<sub>3</sub> | — BUILDINGS [u nul] monuments (publics) — CONVENIENCE chalet de nécessité | — HOUSE cabaret: estaminet | — OPINION l'opinion (publique) — SCH-ÖOL collège [comme Eton, etc.] — SPEAKER orateur | -spirited *a.* animé de l'amour du bien public [publicain]  
**PUBLICAN** [ke-nn] cabaretier [Bible sense]  
**Publicly** *ad.* en public: publiquement  
**Pub'lish** *va.* publier: mettre en vente | Just —e'd, Vient de paraître [V. Assortiment] —e'd weekly, Paraissant chaque semaine  
**PUB'LSHER** éditeur | Bookseller and —, Libraire-éditeur  
**PUCK'ER** poche [in the face] ride | — *va.* [crease] plisser [in sewing] faire goder | 'All —e'd up' [face] Tout ratatiné  
**Puck'ish**, or puck'like *a.* malicieux: d'une malice de lutin  
**PUDD'ING** [u ou bref] 'pudding' [rice, sago] gâteau (de riz, etc.) 'The proof of the — is in the eating, C'est à l'usage qu'on connaît l'étoffe'  
**Black** —, Boudin | Rice —, Riz au lait: gâteau de riz

**PUD'DLE** flaque: mare [*va.* iron] puddler [clay] glaiser | — d BARS [pl] fer ébauché  
**PUD'DLING** [iron] puddlage  
 — FURNACE four à puddler  
**PUFF** [whiff] bouffée [powder —] houppe à poudrer [of breath and wind] souffler (pastry) soufflé [advertisement] réclame (outrée): 'puff' | -BALL vesse-de-loup | — PASTE [V. Pâte, Fr.] Puff *vn.* souffler [to swell] gonfler [*va.* fig.] 'faire mousser' | —e'd up with, Bouffi [or gonflé] de | —ing and blowing, Tout haletant | — out, Souffler  
**PUFF'IN** *u*<sub>3</sub> macareux  
**Puff'ing** *a.* [tradesman] '... qui sait faire l'article' | — ADVER'TISEMENT réclame  
**Puff'y** *a.* bouffi: gonflé  
**PUG** [dog] carlin [*va.* -gg'e'd] broyer  
**-MILL** broyeur | -NOSE nez épaté  
**PUG'AREE** couvre-nuque  
**Pugna'cious** [*nêche-ss*] *a.* querelleur  
**Pule** [u, iou] *vn.* piauler | **PUL'ING** cri  
**PULL** coup: effort [typ] impression | The —, [rowing] La nage | To give a —, Tirer: donner un coup | A hard —, [fig] Un grand effort: un coup de collier  
**Pull** *v.* tirer (trigger) lâcher (oars) nager: ramer | — port! Nage bâbord! | — starboard! Nage tribord | To '— ...'s LEG, 'se payer la tête de ...' | To — the stroke OAR, donner la nage | To — well, [engine] 'Tirer' bien — about, tirailler: malmener  
 — away *va.* arracher | — away there! Nage!  
 — ... back, faire reculer: arrêter  
 — ... down, abattre: baisser [by illness] défaire  
 — off, arracher (clothes, etc.) ôter [fam] He's pulled it off, Il y a réussi

# PUL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# PUR

**PULSATION**· [s, ç] — : beating : throbbing : beat : throb  
**PULVÉRIN**· fine powder for priming [spray]  
**PULVÉRISATEUR** pulverizer [liq] atomizer :  
**PULVÉRISATION**· pulverizing : spraying  
**Pulvériser**· *va.* to pulverize : to spray  
**PUMA** — [piou'-me] **PUMICIN**· palm-oil  
**PUNAISE** bug [dessin, tech] drawing-pin  
**PUNCH** [ponsh, on nasal] — [peunntch] toddy |  
 — d'honneur, Complimentary reception  
**Punir** *va.* to punish | Être puni, To be punished  
**Punissable** *a.* punishable [pe-nn-ich-e-b'l]  
**PUNITION**· punishment [ç] | Pour [or en, or  
 par] —, For a punishment  
**PUPILLE** [& f.] [dr] ward [sf.] pupil (of eye)

**PUPITRE** desk : music-stand  
**Pur**· *e* *a.* pure [ç] : genuine : clean : clear [goût]  
 refined | En — don, Given unconditionally |  
 Par — *e* malice, For sheer malice  
**PURÉE** [sort of thick sauce or soup] [de pois]  
 pea-soup | — de pommes de terre, Mashed  
 potatoes | ' Dans la —, ' Hard up '  
**Purement**· *ad.* purely : simply  
**PURETÉ** purity [pioù-re-té] [ciel, etc.] clearness  
**PURGATIF** [& — -ive *a.*] —ive [peur'-ghe-tiv]  
**PURGATION**· — : purge  
**PURGATOIRE** —tory [peur'-ghe-te-ré]  
**PURGE** — [ç] : clearing | Robinet de — or  
 purgeur [mach. à vap] Blow-off cock [de  
 cylindre] pet-cock

# PUL

# ENGLISH—FRENCH

# PUR

**Pull ... out**, tirer : arracher  
 — through *vn.* [fig] se tirer d'affaire : s'en tirer  
 — to **PIECES**, mettre en pièces [or morceaux]  
 — together, être d'accord : s'accorder bien  
 — up, s'arrêter (en passant)  
 — ... up, lever [ç] hisser : haler [pluck] ar-  
 racher [stop, arrest] arrêter [scold] ' donner  
 un savon à ' : ' laver la tête à '  
**PULL'ET** poulette  
**PULL'EY** poulie | Cone —, Poulie étagée [or  
*P cône*] Loose, Tight, Wood —, Poulie folle,  
 fixe, en bois | — **BLOCK** moufle  
**PULL'MAN** CAR wagon-salon Pullman [also  
 wagon-lit Pullman] **PULL-OVER** ' — : ' pull '  
**PULP** [pulpe] pulpe [paste] pâte [*va.*] réduire  
 en pâte | Wood —, Pâte de bois  
**PULPIT** [poul, bref] chaire  
**PULSE** pouls [peas and beans] légumes à  
 gousse | Quick, slow —, Pouls vif, lent | To  
 feel his —, Lui tâter le P [*vn.*] battre  
**Pulverize** [i at] *va.* pulvériser  
**PUM'ICE** [—STONE] pierre ponce  
**Pum'ice** [i tres bref] *va.* poncer  
**PUMP** pompe [ç] | Chain —, P à chapelet :  
 noria | Steam —, P à vapeur | Force —, P  
 foulante | **PETROL** — [auto] Pompe à  
 essence [garage] poste d'essence [*fam*] borne-  
 fontaine | -**BARREL** corps de P | -**HANDLE**  
 brimbale de P | -**ROD** tige de P | -**ROOM**  
 buvette | -**VANE** ailette de P | -**WATER** eau  
 de P | **Pump** *va.* pomper [a person] sonder :  
 ' tirer les vers du nez à ... ' | — out, épuiser |  
 — up, [tyre] gonfler [ment  
**PUMPING-ENGINE** machine à épuise-  
**PUMP'KIN** courge : citrouille : potiron  
**PUMPS** [shoes] escarpins  
**PUN** calembour [*vn.* -nn-e'd] [ou Make çs]  
 faire des C's (upon, sur) | **Punster** |  
**PUNCH** [for cutting] emporte-pièce [nail —]  
 chasse-clou [centre —] pointeau [typ] poin-  
 çon [blow] coup de poing [liquor] punch [*va.*]  
 percer : poinçonner | To — his head, [vulgar]  
 Lui donner un coup de poing [Guignol]  
**PUNCH** polichinelle | — and **JUDY** show,  
**PUN'CHEON** [pe-nn'-che-nn] poinçon : pièce  
**PUNCH'ING** BEAR poinçonneuse  
 — **MACHINE** machine à poinçonner  
**PUNCTILIO**, **PUNCTILIOUSNESS** poin-  
 tillerie : Souci du protocole

**Punctil'ious** [tilli-e-ss] *a.* pointilleux  
**Punc'tual** [pe-gnk-tchou-e-l] *a.* exact | Always  
 —, Toujours à l'heure  
**PUNCTUALITY** ponctualité : exactitude  
**Punc'tually** *ad.* ponctuellement : à l'heure  
**Punc'tuate** [a é] *va.* ponctuer  
**PUNCTUATION** [a é] ponctuation  
**PUNCTURE** piqûre [med] ponction [tyre]  
 crevaillon [*va.* tyre] crever | I have had a —,  
 ' Mon pneu est crevé ' : ' j'ai crevé '  
**PUN'GENCY** [dje-nnce] décreté : piquant  
**Pun'gent** [dje-nntt] *a.* âcre : piquant  
**Pun'ish** *va.* punir : corriger  
**Pun'ishable** [pe-nich-e-be-l] *a.* punissable  
**Punishing** *a.* [fam] épuisant  
**PUN'ISHMENT** **punition** [— of death, etc.]  
 châtiement, or peine [de mort] Capital —, La  
 peine capitale | For a —, Par **punition**  
**PUNK** [americ.] amadou [*fam*] bêtises [pl]  
*a.* [*fam*] mauvais  
**PUN'STER** | An inveterate —, Un éternel  
 faiseur de calembours  
**PUNT** [pe-nntt] bachot [at football] coup de  
 volée [*vn.*] [gaming] ponter | *va.* [boat] yoler |  
**PUNTER** [racing] parieur | Pu'ny *a.* [piouné]  
 chétif : petit | — intellect, **Pauvre** intelligence |  
 — child, Enfant chétif  
**PUP** chiot : petit chien [*vn.* -ppe'd] mettre bas  
**PU'PIL** [pioûpe-l] élève (*m.* & *f.*) [law] pupille  
 (*m.* & *f.*) [of the eye] pupille : prunelle  
**-TEACHER** [& f.] moniteur -trice  
**PUPP'ET** marionnette | — **SHOW** théâtre de  
 marionnettes [pl] guignol  
**PUPP'Y** petit chien [to yelp= japper] [pers] fat :  
 freluquet : ' gandin '  
**Pur'blind** [i at] *a.* myope : presque aveugle  
**Pur'chasable** [e-be-l] *a.* qu'on peut acheter  
**PUR'CHASE** achat : acquisition [tech] prise  
 (on sur) [ç] palan | Whip —, Cartahu |  
 To make some —s, [shopping] Faire des  
 emplettes | At 20 YEARS' —, Moyennant 20  
 années de loyer  
 — *va.* [of, at] acheter [estates] acquérir  
**PUR'CHASER** acheteur -euse : acquéreur  
**PUR'CHASING** POWER puissance com-  
 merciale : pouvoir d'achat de l'argent  
**Pure** [pioûre] *a.* pur | **Pur'e-ly** *ad.* purement  
**PUR'E-NESS** pureté  
**PURGE** p— [social & polit.] purge : épuration

U comme E dans me

pur'-chess



PUR

ENGLISH—FRENCH

PUT

**Purge** [*peurdje*] *va.* purger [fig] purifier : épurer  
**PURIFIER** [*piouri-fat-r*] purificateur

**Purify** [*piouri-fat*] *va.* purifier

**Puritanical** [*piouri-tann'i-ke-l*] *a.* puritain -e

**PURL** [knitting] *maille* à l'envers

**Purl** [*pe-rle*] *vn.* gazouiller : murmurer

**PURLIEUS** [pl] environs [haunt] repaire

**PUR'LIN**, ou **PUR'LINE** [*pe-r-linn*] *panne*

**PUR'LING** murmure : gazouillement

**Purloin** [*peur*] *va.* dérober : voler

**PUR'PLE** [*peurp'l*] *pourpre* [tint or hue itself] *pourpre* : violet [*a.*] *pourpre* [fever] *pourprée* [*va.*] empourprer | **Purplish** *a.* purpurin

**PUR'PORT** [*peur*] *teneur* : portée : sens [*va.*] vouloir dire : tendre à montrer | To — to be, Être donné, présenté, comme étant

**PUR'POSE** [*peurpe-ss*] dessein : but [*vn.*] se proposer de ... | For all — [uses] Pour tous les usages | For this —, à cet effet | For the — of ..., Dans le but de ... | To good —, Bien : utilement : avec fruit | On —, à dessein [to, for, pour] exprès : tout exprès | Much to the —, Fort à propos [V. Manufacturing] It answers his — to, Il trouve son compte à | It will serve the —, Cela fera l'affaire | To what — ? à quoi bon ? | To no —, Inutilement : en pure perte

**Purposeful** *a.* avisé : tenace

**Purposely** [*peur-pe-ss-lé*] *ad.* à dessein [for, to, pour] exprès

**PURR**, **PURRING** ronron

**Purr** *vn.* faire ronron : ronronner

**PURSE** porte-monnaie [bag] *bourse* | —proud *a.* parvenu : fier de son argent

**Purse up** *va.* froncer | — the LIPS, faire la moue : pincer les lèvres [table]

**PUR'SER** commissaire [of mine] agent comp-  
**PURSLAIN** pourpier

**PURSU'ANCE** [*sioue-nnce*] In — of, Suivant : conformément à | **Pursu'e** *va.* suivre [hap-  
Purs piness, etc.] poursuivre

**PURSU'ER** [*siou'-eur*] celui qui poursuit [&c.]

**PURSU'IT** [*sioute*] poursuite | In — of, à la P [or recherche] de | — of KNOWLEDGE la recherche de la science | —S [pl] travaux :

**Pur'sy** *a.* poussif [carrière (sing)]

**Purvey** *vn.* pourvoir (for, à)

**PURVEY'OR** [*yé-eur*] fournisseur (to, de)

**PURVIEW** limites [pl] portée : champ : com-  
Pur pétence

**PUSH** coup : effort : poussée | At a —, Dans un cas pressant : au moment critique | To give him a —, Le pousser | To give ... the —, Congédier ... | He's got plenty of — in him [ou, He's a pushing FELLOW] Il est fort entreprenant : il va de l'avant | —BICYCLE bicyclette | —CART charrette à bras | —CHAIR, charrette d'enfant

**Push** *v.* pousser [sell goods] s'occuper très activement de (la vente de) — ... away, — ... back, repousser | — ... down, faire descendre ... [knock down] faire tomber | — ... on, hâter : faire avancer | — on, *vn.* forcer le pas : se hâter

**Push'ing** *a.* entreprenant [V. PUSH]

**PUSS**, 'PUSSY,' minet : minette : 'mimi' [& f.] [child's word] *moumoute* (& m.) [V. CHAT] [hare] lièvre | A little —, [litt. girl] Une

*petite chérie* [or minette] — IN BOOTS, le chat botté | To play at — IN THE CORNER, jouer aux quatre coins | A 'PUSSY CAT,' une 'moumoute'

**Put** [*putt*, très bref] *va.* [*p. pres.* Putting : *imp. & pp.* Put] mettre [a question] poser : faire [a case, etc.] supposer : donner : dire [propose] proposer [the weight] lancer — ... about, [ship] virer [pers] déranger

— aside, ôter [to turn off] renvoyer [save up] garder : mettre de côté

— back [↓] relâcher [make slower] retarder | — ... back again, remettre

— by, [a sum] mettre ... de côté : garder

— down [entries] inscrire [rebellion] réprimer [crush] écraser [lay down] déposer [the blind, etc.] baisser | — these things down to me! Portez cela à mon compte! | — it down! [don't meddle] Laissez cela! | To — it down to his ignorance, L'attribuer à son I [pousser

— forth, avancer : déployer : sortir [leaves, &c.] — forward, avancer : mettre en avant

— in, mettre (en, à, dans, dedans) [a word] introduire : placer [the horses, etc.] atteler [bail] fournir [electric light, &c.] installer : faire installer | — in an APPEARANCE, faire acte de présence | It — me in MIND of, Cela me rappelle ... | — in second, etc. gear [auto] Mettre en deuxième (etc.) vitesse

— into PORT [↓] relâcher : se rendre dans le port | — into Falmouth, Faire relâche à F

— it | If I may — it so, Pour ainsi dire | I — it to him whether ..., Je lui demandai si ...

— off, [to cast off] ôter [↓] prendre le large [a rocket] lancer : faire partir | — ... off, [till, to, à] remettre | To — him off with, Le renvoyer avec ... | I won't be — off with fine words, Je ne me paie pas de belles paroles

— on, [wear, set ... on, or add] mettre [again] remettre [engage] embaucher [assume] prendre : faire [clock, watch] avancer [water, to boil] faire chauffer [the brake] serrer | — the blame on, Rejeter le blâme sur | — the screw on ..., Faire mettre les pouces à ... | — the STEAM on, Lâcher (or forcer) la vapeur [fig] se presser | — some WATER on, [i.e., to boil] Mettre de l'eau sur le feu | — ... on to ..., Mettre ... au courant de ...

— out, [to distinguish] éteindre [eyes] crever [one's tongue at] tirer (la langue à) | — ... out, mettre ... dehors : faire sortir | — (a pers.) out, [to confuse] embarrasser [to incommode, ou

— ... out of the way] déranger : gêner [vex] fâcher : contrarier | He's — out with him, Il lui en veut | He's sadly — out about it, Il en est vivement contrarié | — (money) out at, Placer ... à | — ... out to, [grass, board, service, etc.] mettre ... en | — out to SEA [ou

— to sea] prendre la mer : prendre le large | He has — his arm out, [ou out of joint] Il s'est démis le bras

— to' [door] fermer [horses] atteler | —' ... to [death, the test, etc.] mettre (... à mort, à l'épreuve, etc.) [flight] mettre en [add] ajouter

— 'to it *pp.* au pied du mur | 'Hard — to it,' Fort embarrassé

— ... together, mettre ensemble : rassembler : réunir [mach] monter

**PUR**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**PYT**

**Purger** *va.* [de, from] to purge : to purify : to clear : to wipe off [*mach.* à *vap.*] to blow off |  
Se —, [fam] To take physic [V. TRAP]  
**PURIFICATION** — [p*io*uri-fi-kêche-nn]  
**Purifier** *va.* to purify (de, from)  
**PURIN** liquid manure  
**PURISTE** —t [p*io*ûristr]  
**PURITAIN** —E [ & a.] —tan [p*io*ûrite-nn]  
**PURITANISME** [eece-m] —sm [p*io*ûri-te-nizzm]  
**Purpurin** —e a. purplish : purple  
**PURPURINE** purple bronze  
**PUR-SANG** thoroughbred  
**PUS** — [ang. pr. pe-ss]  
**Pusillanime** [s, z] a. pusillan'ymous [s, ç]  
**PUSILLANIMITÉ** —y  
**PUSTULE** — : pimple | Putatif —ive a. reputed  
**PURTOIS** polecat [Amérique] skunk  
**PUTRÉFACTION** — [p*io*û'-tri-fakche-nn]  
**Putréfier** *va.* to putrefy | Putride a. —d  
**PUTRIDITÉ** putridness

**PUY** [Auvergne] mountain : conical peak [as, Puy de Dôme, etc.] 'PUZZLE' jig-saw P  
**PYGARGUE** sea-eagle | **PYGMÉE** pigmy  
**PYLÔNE** pylon : grand doorway  
**PYLORE** pylorus [pal-lô're-ss]  
**PYORRHÉE** —ea  
Pyramidal —e a. —l [fam. fig] tremendous  
**PYRAMIDE** —d | **Pyramider** *vn.* to form a pyramid : to tower up  
**PYRÊTH-RE** —thrum | Poudre de —, Insect-powder  
**PYREX** —  
**PYRITE** pyrites —s | **Pyrogallique** a. —ic —s  
**PYROGRAVURE** — [fam] poker-work  
**PYROTECH-NIE** pyrotechnics [pl] [païro]  
**PYROXYLE** gun-cotton  
Pyroxylique a. | Acide —, Pyroligneous acid  
**PYTH-AGORE** | Table de —, Multiplication T  
**PYTHON** —  
**PYTH-ONISSE** pythoness : prophetess

**PUT**

**ENGLISH—FRENCH**

**PYX**

**Put up**, mettre [a blind] lever [umbrella] ouvrir [vehicle] remiser [to erect] bâtir : monter : installer [put back] remettre [bird, hare] lever | — ... up (for the night) loger ... | — up' at, [an hotel or inn] descendre à : loger à (or chez) — up' for, Se présenter comme candidat pour [V. Députation] — ... up for sale by auction, Mettre ... aux enchères | — ... up' to, [fam] mettre ... au fait de [or au courant de] [incite] pousser ... à | — up' with, Se contenter de : se soumettre à : s'arranger de [insults, a pers. etc.] supporter | ... can't well — up with ..., ... s'accommode peu de ... | — up with it, En passer par là : le supporter  
—up a. [fam] arrangé à l'avance : 'monté'  
— upon, pp. opprimé : maltraité  
**PUT-LOG** [and — HOLE] boulin  
**PUTT** (golf) coup dépoteur | *va.* poter  
**PUTT-ÉES** [u e dans me] bandes molletières  
**PUTTING** mise [l'ation : pose]  
**PUTTING-DOWN** répression [fixing] instal-

**PUTTING-UP** candidature [machin.] installation [packing] mise (en boîtes, etc.)  
**PUTT'Y** [pe-tê] mastic (de vitrier)  
— POW'DER potée  
**PUZ'ZLE** jeu de patience : casse-tête | Cross-word —, Problème de mots croisés [enigma] énigme [va.] intriguer : embarrasser : 'coller'  
**PUZZ'LER** [V. Poser, Eng.]  
**PYJA'MAS** [pai-djâh'-me'z] [pl] pyjama : costume de nuit | **PYRACAN'THUS** —canthe  
**PYRE** [païre] bûcher  
**PYRITES** [pi-raï-tize] pyrite | Iron —, Fer sulfuré  
**PYROGALL'IC A'CID** [païro] acide pyrogallique  
**PYROLIGNEOUS A'CID** [païro-lich-ni-e-ss] acide pyroxylique  
**PYROTECH'NIST** artificier  
**PYRRHIC** | — **VICTORY** victoire à la Pyrrhus  
**PYX** ciboire | Trial of the —, Contrôle du titre et du poids des monnaies

# Q

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# QUA

In French, QU is pronounced like K, except in a few words specially marked.

**Q** [*kü* as in German *kühn*] **Q** [se pr. *kioü*]  
**QUADRAGÉNAIRE** man [*woman*] of forty  
**QUADRAGÉSIMÉ** —ma : the first Sunday  
in Lent  
**Quadrangulaire** *a.* —lar [*ragn-ghiou-le-r*]  
**QUADRATURE** — : squaring [*V. Murée*]  
**Qu'adiennal** —*e a.* of every fourth year  
**QUADRILATÈRE** [& *a.*] —lat'eral [*re-l*]  
**QUADRILLÉ** [*kadrree*] —  
**Quadrillé** —*e a.* in squares [*papier*] sectional  
**Quadrupède** [*kwadd*] —ped [*a.*] four-footed  
**Quadrupler** [*kwadd*] *v.* to quadruple *□*  
**QUADRUPLETTE** bicycle with four seats  
**QUAI** [*kay*] [pr. *kí*] wharf [*æ*] platform |  
Droit de —, [or QU'AYAGE,] Wharfage  
**QU'AICHE** [*kesh*] *ketch*  
**QUAKER** [*kwak-'r*] — *□* [*kouéke-r*] Friend  
**QU'ALIFICATION** — [*kéche-nn*] name  
**Qu'alifier** *va.* to qualify : to call : to style : to  
describe : to speak of ... (de, as)  
**Qu'alitatif** —*ive a.* —tive  
**QU'ALITÉ** —ty : property : position : title :  
rank (droit) qualification | Avoir — pour ...,  
To be qualified to ... | En — de ..., As : as a :  
in one's capacity of : officially | Une —, A  
good point  
**Qu'and** [pr. *d* as *t* before a vowel] *ad.* when  
[*suivi du conditionnel*] if : even if ... [*conf.*]  
although | Depuis —? How long is it since? |  
— même, Notwithstanding : even if ... : in  
any case : all the same : on any terms : indis-  
criminately : in spite of everything | — on  
traite avec ..., In dealing with ...

**Qu'ant** à *ad.* as to : as for | — à moi, As far as  
I am concerned : for my part  
**QU'ANT** à MOI, or SOI | Se tenir sur son quant  
à soi, To stand on one's dignity : to 'talk big'  
**QU'ANTIÈME** day of the month : date  
**Qu'antitatif** —*ive a.* —tive  
**QU'ANTITÉ** —ty | (*Une*) — de, A great many :  
a number of [*fam*] 'lots of'  
**QU'ARANTAINE** [*÷*] quarantine | Une — de,  
About forty ... : some forty ... | Avoir passé  
la —, To be over forty  
**QU'ARANTE** [& *a.*] forty | Les —, The  
Academy  
**QU'ARANTENIER** — rope (1 to 2 in.) ratline  
**Qu'arantième** *a.* fortieth — [stuff]  
**QU'ART** — quarter [*÷*] watch *□* [*compas*] point  
[*gobelet*] *÷* litre | Sud — sud-est, South by  
east | Sud-est — est, South-east by east (etc.)  
Bon — partout! [*÷*] Aye, aye : all's well |  
Officier de —, (*÷*) Officer of the watch [*÷*]  
duty officer | Chef de —, Captain of the watch:  
engineer of the watch | Chef de — aux chau-  
dières, Leading fireman [ou stoker] Maître de  
—, Boatswain's mate | 3 heures moins un —, 2  
heures trois —s, A quarter to 3 | 2 heures et —,  
A quarter past 2 | — de CERCLE quadrant |  
— d'HEURE, Quarter of an hour | Dans un  
petit — d'heure, In a few minutes | Passer un  
mauvais — d'heure, To have a hard (ou  
anxious) time of it | — d'HEURE de RABE-  
LAIS, Time to pay up : a hard time of it | —  
de SOUPRI [mus] semi-quaver rest  
**Qu'art** —*e a.* [*med*] quartan (ague)  
**QU'ARTAUT** — octave-cask

## Q.E.D.

## ENGLISH—FRENCH

## QUA

En anglais, QU se pr. comme dans *Quadrupède*, *Quoi* : ainsi *Queer* se pr. *couire*.  
A \* [marqué d'un astérisque] se pr. comme o dans *sort*.

**Q.E.D.** ['quod erat demonstrandum'] **C.Q.F.D.**  
[ce qu'il fallait démontrer]  
**QUACK** charlatan [*a.*] de C [*vn.*] crier (comme  
un canard) 'faire couin-couin'  
— DOCTOR [*te-r*] charlatan : empirique  
— MEDICINE remède de charlatan  
**QUACK'ERY** charlatanisme  
**QUACK'ING** 'couin-couin' [*c*ri des canards]  
**\*QUAD** [*typogr.*] cadrat | En—, Cadratin |  
En—, Demi-cadrat | Cour carrée d'une  
école, etc. [*fam.*] **QUADRUPLET**  
**\*QUAD'ANGLE** quadrilatère : carré  
**Quadrangular** *a.* —ulaire *□*  
**\*QUAD'RANT** [*re-mnt*] quart de cercle [*auto*]  
secteur | Notched —, S denté  
**\*QUADROO'N** quarteron, quarteronne  
**\*Quadruple** *a.* — [*va.*] quadrupler  
—screw *a.* ... à quatre hélices  
**\*QUADRUPLETS** (pl.) quatre jumeaux ou  
jumelles  
**Quaff** *va.* boire (à grands traits) 'lamper'  
**QUAG'MIRE** [*i af*] fondrière  
**QUAIL** caille [*vn.*] fléchir : trembler (before,  
devant)  
**Quaint** [*kouénnt*] *a.* original | —ly *ad.* d'une  
manière originale | **QUA'INTNESS** singu-  
larité : bizarrerie : cachet d'antiquité

**Quake** [*a, é*] *vn.* trembler : branler  
**QUA'KER** [*a, é*] — : membre de la soc. relig.  
des 'Amis'  
**QUA'KING GRASS** [*kouéke*] amourette : brize  
**\*QUALIFICATION** *q* — : qualité : aptitude :  
modification [for vote] qualité d'électeur [en  
Angleterre] cens électoral [legal] capacité :  
habilité | —S [pl] qualités : titres  
**\*Qualify** *va.* rendre propre (*à*) [prepare *to, à*]  
préparer [authorize *to, à*] autoriser [fix] détermi-  
ner [temper] tempérer : modérer | To —  
(oneself) for the bar, Se préparer au barreau |  
He is qualified to ..., Il a qualité pour : il est  
apte à ... [*fam*] il a tout ce qu'il faut pour ...  
**\*QUALITY** qualité | 2nd —, Deuxième qualité  
**QUAL'M** [*kouâme*] nausée | —S [pl] remords  
**Qual'm'ish** *a.* | I feel —, J'ai mal au cœur  
**\*QUANDA'RY** [*sé*] In a —, Au pied du mur :  
dans l'embarras : à quia  
**\*QUAN'TITY** quantité : volume | Any —!  
En veux-tu, en voilà! : Autant que vous vou-  
drez! | Any — of, ... à foison | Unknown —,  
Inconnue | Bill of —ties, Compte des fourni-  
tures  
**\*QUAN'TUM** montant : quantité | -THEORY,  
Théorie des quanta  
**\*QUAR'ANTINE** quarantaine

# QUA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# QUE

In French, QU is pronounced like K, except in a few words specially marked

**QU·ARTE** fourth [*escrime*] **quarte**  
**QU·ARTE·RON** quarter of a hundred [homme] quadron | **QU·ARTE·RONNE** *quadroon*  
**QU·ARTIER** quarter : piece : quarter's rent (ou pay) [d'une ville] quarter : ward : part [V. Arrondissement] [*lune*] quarter [d'un lycée] set of classrooms | *Bibliothèque* de —, College Library [one for each class] Bureau de —, Branch [office, etc.] J'achète tout dans le —, I buy everything locally | Livre de —, Class-book | Demander —, To beg for quarter | Un — de rocher, A lump of rock | — **GÉNÉRAL** headquarters : staff | — **LATIN** students' quarter in Paris | — **MAÎTRE** quartermaster  
**In-QUARTO** [kwarto] [pl. —] quarto [o dans **QUARTZ** [kwarts] | — ifère a. quartzose  
*Quasi* (ou —ment) [kaze] *ad.* nearly : all but [dr.] quasi [koué-çal]  
**QU·ASIMODO** Low Sunday  
**QUASSIA** [kwa] — : bitter ash  
**Qu·atorze** a. fourteen [du mois] 14th [roi] the 14th [V. Midi] **Quatorzième** a. fourteenth  
**QU·ATRAIN** four-line stanza  
**QU·ATRE** [& a.] four [du mois] 4th [roi] the 4th | — par —, 4 at a time | à — *pattes*, On all fours | Je me mettrais en — *pour*, I would do my very utmost to ... | Il faut le tenir à —, It takes four to hold him down | Je me tenais à — *pour* ne pas ..., It was as much as I could do to keep from ...ing | Comme —, 'Like anything' | En —, [filin] Shroud-laid  
**\*QU·ATRE·TEMP·S** [pl] ember week : fast days (3 days in each quarter of the year)  
*Qu·atre-ving-tième* a. eightieth  
**QU·ATRE·VING·TS** [& a.] eighty [omit the s in dates and in compounds] [*ad.* ninetyth  
**QU·ATRE·VING·T·DIX** [& a.] ninety | —ième  
**QU·ATRIÈME** fourth : fourth floor [*sf.*] fourth form [*a.*] fourth [-ment·ly]  
*Quatriennal* -e a. of every fourth year  
**QUATUOR** [pl. —] [kwatt] quartet *♩*  
**QU·AYAGE** wharfage

**Qu·e** [Qu'] *conj.* [sign of subjunctive and imperative moods. Bien souvent on ne le traduit pas] that [compar.] than : as [avant —] till : before [à moins —] unless : although : lest : except [seulement] but : only : solely [imp. mood] Let ...! May ...! [*exclam.*] How ...! What ...! [— de] How much ...! [nombre] How many ...! | Il dit —, He says ... | à ce — [V. Ce] — *la cour* me permette de dire ..., Would the Court allow me to say ... | Qu'il me soit permis de ...? Might I be allowed to ...? | Venez — je vous regarde, Come here and let me look at you | ... n'est bon — dans ..., ... is only good in ... | Ils ne font — sortir, They do nothing but go out | Ils ne font — de sortir, They have only just gone out | Il dit qu'il écrira, He says he will write | Je crois — oui, I think it is [ou he is, we are, you are they are, ou were, will, etc.] Je crois — non, I think not | Tant qu'il vivra, As long as he lives | J'exige qu'il vienne, I insist on his coming | Il y a deux ans qu'il est parti, It is two years since he left [ou, he has been gone two years] C'est une maladie de l'esprit — de souhaiter des choses impossibles, To wish for impossibilities is a disease of the mind | C'est — cet individu est ma bête noire! 'Do you know, I can't bear the sight of that fellow!' | C'est un brave homme — C D, He's a decent sort of fellow, is C D!  
— j'aimerais voir ..., How I should like to see ...  
— il est malade! How ill he is!  
— la mer est belle! How beautiful the sea is!  
— d'hommes tués! How many men slain!  
— il fait beau! What fine weather it is!  
— de profondeur! What depth!  
De ce — [V. Owing]  
Ce — c'est — la force de l'habitude! What a thing the force of habit is! | Ce — c'est — de nous! What poor weak mortals we are!  
Ce n'est — moi, 'It's only me'  
Il en a plus — moi, He has more than I

Que pron. V. next page

# QUA

# ENGLISH—FRENCH

# QUA

QU se pr. comme dans Quoi. A \* se pr. comme o dans sort.

**\*QUARR·EL** *querelle* *kn* [vn.] se quereller | — with) quereller (quelqu'un) se q. avec [find fault with] réprimander : blâmer : trouver à redire (à) **\*QUARR·ELLING** [*les*] disputes : [les] querelles | **\*Quarr·elsome** a. querelleur  
**\*QUARR·Y** *carrière* [hunting] *curée* [prey] *proie* [vn.] tirer : creuser | — **MAN** [pl. —men] carrier [etc.] canette  
**\*QUART** 1:136 litres [V. Table 91] [of beer,  
**\*QUAR·TAN** A·GUE [*é-gniu*] *fièvre quarte*  
**\*QUAR·TER** (part, district : also of the moon) quartier [fourth part] quart [V. Quart *kn*] [of the globe] *partie* [side] côté [3 months] trimestre [rent] terme [pay, etc.] trimestre [of a ship] *hanche* [— cwt.] 12·70 kilos. [In the corn trade 100 — equal 288 hectolitres] The Jews —, *La juiverie* : le ghetto | From whatever —, D'où que cela vienne | Three —s full, Aux trois quarts plein | On the

starboard —, Par tribord derrière | A — of lamb, Un quartier d'agneau | A — of an hour, Un quart d'heure | In [ou to] the proper —, à qui de droit | To give no —, Ne point faire de quartier | —S [pl] V. next page | — **BLOCK** *poulie* de retour | — **CASK** *feuillette* : quart (de *barrique*) | — **DAY** jour de terme | — **DECK** gaillard d'arrière | — **MASTER** [♂] gabier : quartier-maître [X] for quarters) *maréchal* des logis chef [in charge of clothing] *capitaine* d'habillement [with baggage waggons] *vaguemestre* | — **MASTER SERGEANT** *sergent-fourrier* | — **SESSIONS** *session* (*trimestrielle*) des juges de comté  
**\*Quar·ter** *va.* [on, chez] *loger* [traitors, and heraldry] *écarteler* | — **ING** [traitors] *écartèlement* (troops) *logement* | **Quar·terly** a. trimestriel [*ad.*] trimestriellément : tous les trois mois

# QUE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# QUÊ

In French, QU is pronounced like K, except in a few words specially marked.

Il en a autant — moi, He has as much [ou many] as I have | Il n'en a pas autant — moi, He has not so much [ou so many] as I

Oh — non! Oh dear no! | — si! I tell you it is! [ou he is, was, etc.]

Quelle horreur — cette femme-là! What a fright that woman is!

Si j'étais — de vous, If I were you — Dieu le bénisse! May God bless him!

—'il périsse! May he [ou Let him] perish!

— si l'on m'objecte —, Still, if it is urged against me that ... : should the objection be raised that ...

— ne le disiez-vous? Why couldn't [ou didn't] you say so?

Qu'e [Qu'] *pron. [pers] whom : that [chose] which : that [temps] of which : in which :*

when [interrog.] what? why? | *La femme — j'ai vue, The woman I saw | Un jour — ..., One day, when ... | J'avais à peine ..., I had scarcely ..., before ... | — dites-vous? What do you say? | Qu'est-ce-que ...? What is it ...? What is [pl. arc] ...? What ...? | Il m'a demandé ce — je pensais de ..., He asked me what I thought of ... | Qu'avez-vous, — vous ne mangiez pas? What's the matter with you that you don't eat anything? | Coûte — coûte, [not 'qui' coûte] At any cost, ...! | Tout ce —, All : all that [ne dites jamais, all what] [V. Que, conf.]*

Qu'el, *Quelle a. what : what a ...! : which? | — homme! — idée! What a man! What an idea! | — homme? Which man? | — route? Which way? | — heure est-il? What time is it? | — que soit le résultat, Whatever the result may be*

Quelconque *a. any : whatever : some ... or other | à un point — sur ..., Anywhere on ...*

Qu'ellement *ad. | Tellement —, Anyhow : very indifferently : 'middling' : 'so so'*

Quelque *a. some : any : whatever [ad.] however : somewhere about ... | Ces — lignes, These few lines | — sujet de se plaindre, Some ground for complaint | — CHOSE [de, ...] Something : anything : some one | — petite chose, A trifle | — peu, Somewhat : in some degree : a little | — part qu'il soit, Wherever he [ou it] may be | — grand que, However big*

[V. Quel] — cent ans, Somewhere about a hundred years

Quelqu'fois *ad. sometimes*

Qu'elqu'un -une *pron. somebody : some one : 'a body' [interrogatif ou dubitatif] any one | Il se croit —! He thinks he's somebody!*

Qu'elques-uns -unes\* [pl] some : a few : any

Qu'émander\* *v. to beg [importunately] to go cringing and begging [for]*

QU'EN-DIRA-T-ON\* what people say : Mrs Grundy | Se moquer du —, Not to care what other people say

QU'ENELLE boiled forcemeat, finely chopped

QU'ENOTTE\* [baby's] tooth

QU'ENOUILLÉ distaff | Tomber en —, To be ruled by women

QU'ERCITRON\* — : dyer's oak

QU'ERELLE quarrel | Chercher — à, To try to pick a quarrel with | Une — d'Allemand. A groundless quarrel

Qu'ereller\* *v. to quarrel : to quarrel with : to scold | Se —, To quarrel : to 'fall out'*

QU'ERELLEUR -EUSE quarrelsome man [ou woman] [*a.*] quarrelsome

Qu'érir *va. to fetch | Aller —, To go and fetch | Envoyer —, To send for*

QUESTEUR —tor [parl] member charged with financial duties in the Chamber of Deputies

QU'ESTION\* — : point : torture : rack | — préalable, [parl] Previous Q | De quoi est-il —? What is the matter? What is it? | Il est — de, The thing is ... : it is something about ... : there is a talk of ( . ing) | Il est fortement — de, There's a great talk of ( . ing) | Poser une — à A B, To ask A B a Q | Mettre en —, To call ... in Q

QU'ESTIONNAIRE questions [pl] list of questions [hist] torturer

Questionner\* *va. to question*

Questionneur -euse *a. inquisitive*

QUESTURE questorship [parlia.] office of the 'questeurs' *fr*

QU'ÊTE search : collection [ .] rake | En — de, In quest of | Faire la —, To make a C | Se mettre en —, To make a search : to seek

Qu'êter\* *va. to search : to beg for [vn.] to make a collection [de porte en porte, from door to door]*

QU'ÊTEUR -EUSE collector : beggar [door]

# QUA

# ENGLISH—FRENCH

# QUE

En anglais, QU se pr. comme dans Quadrupède. A \* se pr. comme o dans sort

\*QUAR'TERN [of gin] setier [of flour] kilo. et demi | — LOAF [lôfe] 'pain de deux kilos.'

\*QUAR'TERS [pl] logement [station & milit.] quartier | All hands to —, Chacun à son poste | At close —, à petite distance | To fire at close — Ttirer à bout portant | To come to close —, En venir aux mains | To take up one's —, S'installer : se caser [dans] | In high —, En haut lieu | Head—, Quartier-général

\*QUARTET\* quatuor | String —, Q pour instruments : cordes : Q à cordes

\*QUAR'TO [& a.] in-quarto *fr*

\*Quash *va. écraser [law] casser*

QUA'VER [kouéve-r] [note] croche *fr* [tremor]

trille [vn.] faire un trille | — REST demi-soupir | —ing *a. tremblant : chevrotant*

QUAY [kai] quai [*pr. kay*]

QUEAN [Scotch] donzelle

QUEEN reine [cards, chess] dame | — BEE reine (des abeilles) —ly *a. de reine*

Queer [couir] *a. étrange : drôle : bizarre | I feel rather —, Je me sens tout drôle [V. Fellow]*

Queer'ly *ad. bizarrement | QUEER'NESS bi-Quell va. dompter : réprimer [zarrerle]*

Quench *va. [one's thirst] étancher [extinguish] éteindre*

QUE'RIST [kouf] questionneur

Quer'ulous [le-ss] *a. plaintif : maussade*

# QUE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# QUI

In French, QU is pronounced like K, except in a few words specially marked.

**QU·EUE** [keu] tail [de renard] brush [billard] cue [manche] handle [tige] stem [d'une robe] train [pers] 'queue' | à — ..., ...-tailed | à la —, In the rear : in file | à la — leu leu, One after another | En —, After (it, him, etc.) at ...'s heels | Faire —, To stand one behind another : to wait one's turn | Il n'est pas resté la — d'un -e, There isn't a single one left | Ni — ni tête, Neither head nor tail | Faire la —, To line up in a queue | Piano à —, Grand piano — d'ARONDE dovetail | ... à —, Dovetailed | Assembler à —, To dovetail — de-MORUE 'tails' — de-RAT [ʁ] point [lime] rat-tail file — de-RENARD love-lies-bleeding **QU·EUX** cook **Qui** [genitive, dont, de qui, duquel] *pron.* who : whom [chose] which : that [répété] some | — est-ce —, Who | — que ce soit, Whoever : anyone : no one | à — de droit, To the proper [ou right] party | à — est cela? Whose is this? [ou that?] | à — est ce couteau? Whose knife is this? | C'était à — [V. Vie, Eng., et Mieux, Fr.] à — écrit-il? To whom is he writing? | — vive ! Who goes there! | Pour — connaît ..., To any one who knows ... **QU·IA** [kü-ee-a] à —, In a quandary | Mettre à —, To bring ... to a 'dead stand' : to be a 'settler' for **'QUIBUS'** [kü-ee-bus] Du —, 'Lots of tin' **Quiconque** *pron.* whoever **QU·IDAM** somebody [V. Person, ang.]

**QUIÉTISTE** [küee] quietist [koul] **QUIÉTISTE** [küee] — **QU·IGN·ON** hunch of bread **QU·ILL·AGE** keelage **QU·ILL·E** keel | —S· [pl] ninepins [vulg.] skittles ['gigues'] 'pins' | ... comme un chien dans un jeu de —, ... like a bear **'Quill·er·'** v. to throw : to aim at : to set up (the ninepins) **QU·ILL·IER** skittles (pl) skittle alley **Quinaud -e a.** confused : ashamed **QU·INCAI·LL·ERIE** ironmongery : hollow-ware **QU·INCAI·LL·IER** ironmonger **QU·INCONCE** planting in fives '·'· **QU·INE** five winning numbers [trictac] 2 fives **QU·ININE** [en ang. on pr. kouinn-ine] **QUINQUAGÉNAIRE** [qu pr. as in England] man [ou woman] of fifty **Quinquennal -e a.** which happens every five years **QU·INQU·ET** lamp [Argand lamp] **QU·INQU·INA** Peruvian bark | Vin de —, Quinine wine **Qu'int· a.** | Charles—, Charles the fifth | Sixte—, Sixtus the fifth **QU·INTAL** [100 livr.] hundredweight | — métrique, 100 kilos. = 220·46 lbs. [V. Kilogramme] **QU·INTE** violent fit of coughing [mus] fifth [lescrime] quint [cheval] dead set **QU·INTE·FEUIL·E** cinquefoil **QU·INTESENCE** — **Qu'intessencier· va.** to over-refine

# QUE

# ENGLISH—FRENCH

# QUI

En anglais, QU se pr. comme dans Quadrupède, Quoi : ainsi Queer se pr. couire.

**QUE·RY** question [?] point d'interrogation | To —, v. [V. Question] **QUEST** | In — of, En quête de **QUES·TION** q— **question** : demande : doute [parliament] question : interpellation | Previous —, [parlia.] Q. préalable | List of —s, Questionnaire | The — is, Il s'agit (de) ... in —, ... dont il s'agit [V. Table 72] To call ... in —, Mettre ... en question | To pop the — [fam] Lancer sa déclaration | Quite out of the —, Impossible | It's a — of TIME, c'est une question de temps | Ques'tion v. interroger : douter de : mettre un point d'interrogation à | I — it, J'en doute | I — whether ..., Je me demande si ... : je doute que ... —able [e-be-l] a. douteux : contestable **QUES·TOR** teur **SHIP** **questure** **QUIB·BLE** mauvaiss chicane : argutie : faux-fuyant [vn.] ergoter : chicaner : chercher des faux-fuyants **QUICK** [hedge] haie vive [living men] vivants [pl] Stung to the —, Piqué au vif **Quick a.** vif : rapide : diligent [ear] fine [med] fréquent [ad.] vite [int.] vite! vite! Dépêchez-vous! | Double —, ad. au pas gymnastique | To be —, Se dépêcher : aller vite | As — as lightning, Prompt comme l'éclair | —er than he, Plus adroit [or Plus vite] que lui | — LIME chaux vive | — MARCH, pas accéléré |

—firing GUN [ou '—FIRER'] canon à tir rapide —sig'hted [i ai] a. aux yeux perçants —temper'd a. emporté : vif [V. Bonnet, Fr.] —witted a. à l'esprit vif **Quick·en va.** vivifier [hasten] accélérer **Quick·ly ad.** [fast] vite [soon] bientôt : promptement | To serve up ... —, Servir vivement ... | As — as possible, Le plus tôt possible **QUICK·NESS** vitesse : activité [of perception] pénétration : finesse [med] fréquence **QUICK·SAND** sable mouvant | To get caught in the —S, S'enliser **QUICK·SET** HEDGE haie vive **QUICK·SILVER** vif-argent | —e'd a. étamé **'QUICK·STICKS'** [fam] In —, En deux temps deux mouvements : en un clin d'œil **QUID** [i très bref] chique [slang] livre sterling **QUI·ET** [i ai] tranquillité : calme : recueillement | — a. tranquille : calme [not gaudy] modeste [paint] qui repose l'œil [horse] doux | Be —! Silence! Tenez-vous tranquille! | To make the child be —, Faire taire l'enfant | To keep —, Se tenir en repos : rester tranquille | — va. apaiser : calmer | —ly ad. tranquillement : en repos [gently] doucement [noiselessly] sans bruit [style] modestement —IST quietiste —NESS tranquillité : calme : repos

## QUI

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## QUO

In French, QU is pronounced like K, except in a few words specially marked.

**Qu'inteux** *-euse* *a.* capricious : whimsical : 'faddy' [cheval] stubborn [fold]  
**Quintuple** *a.* five fold | *—r va.* to increase five-  
**QU-INZAIN** fifteen [quinze jours] fortnight : fortnight's pay (ou wages)  
**QU-INZE** [& *a.*] fifteen [mois, roi] fifteenth | *Il y a — jours*, A fortnight ago | *D'aujourd'hui en —*, This day fortnight [*V.* Vingt]  
**Qu'izième** *a.* fifteenth  
**QU-IPROQUO** answering one question for another : cross questions and crooked answers : strange mistake : 'quid pro quo'  
**QU-ITTANCE** receipt *pa* | *—r va.* to receipt  
**Qu'itte** *a.* clear : out of debt : free : 'square' | *— à —*, Quits | *En être — pour*, To get off with : to be let off with | *Je le ferai, — à m'en repentir*, I shall do it, even if I have to repent it | *Je vous tiens — de ce que vous me devez!* I forgive you what you owe me!  
**Qu'itter** *va.* [endroit. & *pers*] to leave [discontinuer] to leave off [ôter] to take off : to throw off [renoncer] to give up (*à, to*)  
**QU-I-VIVE** [X] challenge word : pass-word | *Sur le —*, On the look-out | *Qui vive?* Who goes there?

**Quoi** *pron.* that : what : which | *à — pense-t-il?* What is he thinking of? | *De — manger*, Something to eat | *De —*, Of which : of what : something : sufficient : enough (for, to ...) | 'Avoir de —', To be well-off | *Il n'y a pas de —*, It's not worth (troubling about, etc.) [absolu] Don't mention it! You are quite welcome | *—!* What! | *— que*, [subjunct.] Whatever | *— que ce soit*, Anything whatever | *Comme —*, How | *Sans —*, Without which (sinon) if not [Note. Englishmen generally pronounce Quoi, Pourquoi, Quoique, etc., like *qua* in *squall*, or *quaw* in *squaw*. This is wrong. The true sound is like *a* in 'I swam,' or nearly like the word *quack* would be if written with an *h* instead of *ck* [quah], and the volume of voice diminished at the termination]  
**Quoique** *conj.* [subjunctive] though : although [*V.* note just above, under Quoi]  
**QU-OLIBET** poor pun : low joke  
**QU-ORUM** [rom] — [ang. pr. *kouor'-e-mm*]  
**QU-OTE-PART** quota  
**Qu-otidien** *-enne* *a.* daily : every-day ...  
**QU-OTIENT** [ti, ci] — [ang. pr. *kouôche-nntt*]  
**QU-OTITÉ** quota : rating

## QUI

## ENGLISH—FRENCH

## QUO

En anglais, QU se pr. comme dans Quadrupède Quoi : ainsi Queer, se pr. *couire*.

**QUIE-TUS** [ie, at-i] To give him his —, 'Lui régler son compte'  
**QUILL** *plume* [porcupine's] piquant  
**-DRIVER** [i at] gratte-papier | *— PEN* *plume*  
**QUILL'ING** *ruche* [d'oié]  
**QUILT** couvre-pieds [*va.*] piquer  
**QUILT'ING** piqué  
**QUINCE** coing | *-TREE* cognassier  
**QUIN'INE** [kouinn-ine] quinine  
*— WINE* vin de quinquina  
**QUIN'SY** [kouinn-zé] esquinancie : amygdalite  
**QUIRE** [i at] main [*V.* Ream] Half a —, Deux cahiers | *In —* [book] *En feuilles*  
**QUIRK** pointe | **QUISLING** [1939-45 war] traître  
**QUIST** ramier  
**QUIT** | To get — of, Se débarrasser de  
**Quit** [-tted] *va.* quitter | To give ... notice to —, Donner congé (*à*)  
**QUITCH'-GRASS** chiendent  
**Quite** [i at] *ad.* tout à fait : tout : bien : parfaitement | He's — dead, Il est bien mort | *I've — done*, J'ai tout à fait fini | *I — see* that, Je vois bien que | *— as much*, Tout autant | *— as complete*, Tout aussi complet | That's — sufficient, C'est bien assez | *— right*, Très bien : vous avez [il a, etc.] *raison* [sums, etc.] exact : juste | *— so!* Parfaitement! | It is —

a miracle, C'est un véritable M [*V.* TREAT] *I — hope ...*, J'ai bon espoir (que) je compte bien ... | Not —, Pas tout à fait : guère : à peine | *— a little ...*, Un -e ... considérable  
**QUIT'** RENT *redevance* (feudal) cens  
**QUITS** | Now I am — with him! Now we are — | Nous voilà quittes!  
**QUIV'ER** carquois [*vn.*] trembler (with, de)  
**Quixot'ic** *a.* ... de Don Quichotte  
**QUIZ** railleur : persifleur | He's a regular '—' C'est un vrai loustic | **Quiz** [quizzed] *va.* berner : persifler (stare at) lorgner  
**'QUOD'** | To 'send to —', 'Fourrer en prison'  
**QUOIN** [koin] coin | Large —, [of gun] Cousin | Small —, Coin de miire  
**QUOIT** [koltr] palet | To play —s, Jouer au palet  
**Quon'dam** [*de-mm*] *a.* ci-devant  
**QUO-TA** *quote-part* (pr. *cot-par*)  
**QUOTA'TION** [têche-nn] citation [prices] cote [stock exchange] cours | Last week's —, Le cours de la semaine passée | Closing —s, Cours de clôture | **MARKS** guillemets | To put .. in — marks, Mettre ... entre G's  
**Quote** *va.* [— from] citer [prices] coter | *—ed at 100 francs*, Coté 100 fr. | *—ed price*, Prix coté | **Quoth** [vieux pour 'said'] — he, Fit-il

# R

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RAC

**R** [pr. *airr*] **R** [en ang. on pr. *âr*]  
**RABÂCHAGE** tiresome repetition : drivel  
**Rabâcher** *vn.* [ & *va.*] to keep on repeating : to 'natter' : to harp on  
**RABÂCHEUR** -EUSE ... who keeps repeating the same thing over and over again : 'natterer'  
**RABAIS** : abatement : allowance : so much less | Au —, By contract [*vente*] at reduced prices : at a reduction [*adjudic.*] to the lowest tender  
**RABAISSEMENT** : reduction : lowering  
**Rabaisser** *va.* to lower : to reduce  
**RABAN** : rope-band [fam] *Entre la vergue et le —*, Three sheets in the wind  
**RABAT** : band | — des sabords, Port-ropes  
**RABAT-JOIE** [pl —] 'wet blanket' : 'kill-joy' : spoil-sport  
**RABATTEUR** beater [com] tout  
**Rabattre** *va.* (*Table 67*) to beat down : to bring [cut, force, lay, pull, put, turn, ou take] down : to lower [diminuer] to abate [aplatir] to flatten [*V. Peg*] En —, To climb down | Se —, To turn off [ou down] to drop | Se — sur —, To fall back upon ...  
**Rabattu** -e *pp.* & *a.* flattened : smoothed [col] turn-down [chapeau] slouch | *Couture* —, Running and felling  
**RABBIN** : rabbi [*rabai*] Grand —, Chief R 'se Rabiboche' *vr.* to 'make it up again'  
**'RABIOT'** : supplementary period of service in the regiment required from military delinquents before regaining liberty from service [fig] overplus [X argot] 'buckshee'  
**Râblé** -e [or *Râblu* -e] *a.* ... strong in the back : **RÂBLURE** rabbit : grooving [ 'hefty'  
**Rabobiner** *va.* [fam] to patch up anyhow  
**Rabonnir** *va.* to improve  
**RABOT** : plane | **RABOTAGE** planing  
**Raboter** *va.* to plane [a, *ê*] *Machine à —*, [or **RABOTEUSE**] planing-machine  
**Raboteux** -euse *a.* rough : uneven [bois] knotty [style] harsh : unpolished  
**Rabougri** -e *a.* stunted

**Rabouter** *va.* to join (lace, etc.) end-to-end  
**RABOUTISSAGE** [tech] joining (end-to-end)  
**Rabrouer** *va.* to snub : to 'sit on'  
**RACAI-LL-E** rabble : 'roughs' [pl] riff-raff  
**RACCOMMODAGE** mending  
**RACCOMMODEMENT** : reconciliation  
**Raccommoder** *v.* to mend : to set ... to rights : to restore [*pers*] to 'make it up again' (between) Se — avec, To make it up with  
**RACCOMMODEUR** -EUSE mender : 'botcher' : 'bungler' [de *casseroles*] tinker  
**RACCORD** : levelling : joining : joint : pipe connection  
**RACCORDEMENT** : joining : junction  
**Raccorder** *va.* to set ... to rights : to join  
**RACCOURCI** epitome : abridgment : short cut [*peint*] foreshortening | En —, In miniature : abridged | **Raccourcir** *va.* to shorten : to contract [*peint*] to foreshorten | Les jours raccourcissent, The days are getting shorter | à bras —ci, With all one's might | Se —, To shorten : to shrink [ing]  
**RACCOURCISSEMENT** : shortening : shrink-se *Raccourtimeur* *vr.* to re-accustom oneself  
**RACCROC** : Coup de —, Lucky hit : chance : fluke | Par —, By a stroke of good luck  
**Raccrocher** *va.* to hook up ... again : to lay hold of : to catch at : to recover [téléphone] To ring off [*prostit.*] to solicit | Se —, To recover one's losses : to take up (à, with) to clutch hold (à, of)  
**RACE** — *pa* : family : kind : stock [*agr*] breed | Chasser de —, To take after one's father [ou mother] Cheval de —, Thoroughbred | — aîlée, Feathered tribes [pl] — bovine, Cattle [pl] — chevaline, Horse species | ... de —, thoroughbred ...  
**RACHAT** : buying in : making up for : redeeming : ransom | — de bans, Licence  
**Rachetable** *a.* redeemable | **Racheter** *va.* to redeem : to buy (up) to make up for  
**Rachitique** *a.* rickety

# R.A.

# ENGLISH—FRENCH

# RAC

**R. A.** membre de l'académie royale de peinture (à Londres)  
**RABB'ET** feullure [f.] *râblure* [*va.*] faire une F à — PLANE guillaume  
**RABB'IT** lapin [doe —] *lapine* [young —] lapereau | Tame —, L de clapier | Wild —, L de garenne [Sport] joueur faible mais enthousiaste | 'Roof —, Chat de gouttière | Welsh —, Rôtie au fromage [boxing]  
**PUNCH**, coup sur la nuque | —'S BURROW *rabouillère* [lapins]  
**Rabbit** *vn.* | To go —ing, Faire la chasse aux **RAB'BLE** canaille : *racaille* : [of, de] foule  
**Rab'id** *a.* féroce [dog] enragé [flaveur]  
**RA'BIES** [ré-bize] *la rage* | **RACCOO**'N raton  
**RACE** [réce] [tribe] *race* [family] lignée [trial of speed] *course* [tide] *raz* | Boat—, C de canots | Horse—, C de chevaux | Long-distance —, C de fond | Mill—, Bief | Motor—, C d'automobiles | Sprint—, Course de vitesse | To win the —, Gagner la course :

*gagner* | -COURSE [*côrce*] *champ de course* [-s] —HORSE cheval de course | — *vn.* courir [with, avec] lutter de vitesse [engine, & *va.*] emballer  
**RA'CER** [ré] coureur [cheval etc.] de course  
**Racial** *a.* de race | **RACIALISM** racisme  
**RA'CINESS** [ré] verve : piquant  
**RA'CING** [ré] [les] courses [*a.*] de course — CAL'ENDAR 'journal des courses' — CAR automobile de course — TERM terme de turf | — TRACK piste  
**RACK** [stable, pins] râtelier [for pinion] cré-maillère [for bacon] grill [stationery] classeur [rail. carr.] filet [pigeon-holes] casier [torture] chevalet (de torture) [typog.] rayon : cassier | BOMB—, lance-bombes | CLOUD —, diabolins [pl] [*V. Toast*] To go to — and ruin, Tomber en ruine : aller à vau-l'eau | Put to the —, Mis à la question, or à la torture | — and PIN'ION, engrenage à crémaillère | -RENT maximum de loyer : loyer excessif



# RAC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RAF

**RACHITISME** [*teece-m*] rickets [pl]  
**RACINE** root *u*q | Prendre — *quelque part*, [fig] To take up one's quarters in a place | — *pivotante*, Tap-root | Veau raciné, Tree-calf  
**RACISME** racialism  
**RACLE, RACLEUR, RACLOIR** scraper  
**RACLÉE** [*vulg.*] 'licking' : 'dressing'  
**Racler** *va.* to scrape [*mesure*] to strike  
**RACLOIRE** strike | **RACLURE** scrapings [pl]  
**RACOLAGE** recruiting [*mauv. part*] solicitation  
**Racoler** *va.* to enlist [fig] to entice : to solicit  
**RACOLEUR** recruiting-sergeant : tout  
**'RACOLEUSE'** prostitute  
**RACONTAGE** scandal : chit-chat  
**RACONTAR** chit-chat : gossip  
**Raconter** *va.* to tell | Qu'est-ce qu'il raconte? What's he talking about?  
**RACONTEUR -EUSE** narrator : person who tells [ou told] ...  
**Racornir** *va.* to harden : to shrivel  
**RACORNISSEMENT**· hardening : shrivelling  
**RACQUITTER** de *v.* to recover : to win back  
**RADAR** —  
**RADE** roads [pl] En —, In the roads  
**RADEAU** raft [de *carène* : *V. RAS*]  
**Rader** *va.* to bring ... into the roads : to strike  
**Radical -e a.** —  
**Radiant -e a.** — [ang. pr. *réde-ye-nntt*]  
**RADIATEUR** radiator *u*q [*ré-diète'r*] — à gaz, Gas fire | — électrique, Electric fire  
**RADIATION**· [*phys*] — [mots et noms] striking out : erasure  
**RADICAL** [& — *e a.*] radical [*ke-l*] [-ement·-lly]  
**RADICALISME** [*eece-m*] —ism [izz'm]  
**RADICELLE** [or *Radicule*] small root : fibre  
**Radié -e a.** radiated  
**RADIÉR**· floor | **Radier** *va.* to strike out | *vn.* [*chaleur*, etc.] to radiate  
**Radioux -euse a.** radiant : glittering [de *joie*] beaming (with joy)

**RADIO** — [ang. pr. *rédiô*] La 'RADIO' 'wireless'  
**RADIO-ACTIVITE** ra'dio-activ'ity [ra, ré]  
**Radiodiffuser** *va.* to broadcast  
**RADIOGRAPHIE** —aphy : X-ray photography  
**RADIOPHONIE** 'wireless' (telephony)  
**RADIO-REPORTAGE** running commentary  
**RADIOSCOPIE** X-ray examination  
**RADIOTÉLÉGRAMME** —gram : wireless message | — **GRAPHIE** wireless telegraphy  
**RADIOTHÉRAPIE** —py  
**RADIS**· radish  
**RADIUM** — [on pr. *ré-di-eumm*]  
**RADOTAGE** raving : nonsense : idle talk : drivel  
**Radoter** *vn.* to rave : to be in one's dotage : to drivel  
**RADOTERIE** raving : idle talk  
**RADOTEUR -EUSE** dotard  
**RADOUB**· repairing | Bassin de —, Graving-dock | **Radouber** *va.* to repair : to refit  
**Radoucir** *va.* to calm : to soften [le temps] to make ... milder | Se —, To become milder [fig] to be softened [fig] softening  
**RADOUCISSEMENT**· change for the better  
**RAFALE** squall : strong gust : burst (of gun-fire)  
**Rafferir** *va.* to harden : to strengthen : to make ... firmer | Se —, To get firmer  
**RAFFERMISSEMENT**· strengthening : hardening : making ... firm  
**RAFFINAGE** refining  
**RAFFINÉ** | Les — [pl] The refined — *e a.* refined : keen : delicate  
**RAFFINEMENT**· refinement [*fahm*]  
**Raffiner** *va.* to refine | Se —, To grow more refined  
**RAFFINERIE** sugar-refinery [*action*] refining  
**RAFFINEUR** sugar-refiner : sugar-boiler  
**RAFFOLEMENT**· infatuation (de, for)  
**Raffoler** *vn.* to be passionately fond (de, of)

# RAC

# ENGLISH—FRENCH

# RAG

**Rack** *va.* [to draw off] **soutirer** [fig] **torturer** (with, de) To — one's brains, Se mettre l'esprit à la torture  
**RACK'ET** [for game] **raquette** [noise] **tapage** [fam. dishonest] **trucage** : 'combine' : 'système D' | To —, [ou make a —] Faire du tapage, or 'du train'  
**RACKETEER**· gangster : 'combinard'  
**RACK'ING** [drawing off] **soutirage** — **PAIN** [*pêne*] **douleur atroce**  
**RACON**·N raton (laveur) [*V. Coon*]  
**Ra'cy** [*ré*] *a.* qui a un goût de terroir : plein de bouquet [fig] piquant : plein de *verve*  
**Raddle** *va.* peindre à l'ochre  
**Raddled a.** fardé  
**Radial a.** — [— engine, Moteur en étoile] [lustre  
**RA'DIANCE** [*réde-ye-nnce*] éclat : *splendeur* : Ra'diant [*réd-ye-nntt*] *a.* : rayonnant (with, de)  
**RADIA'TA** [*ré*] [pl] rayonnés  
**Ra'diate** [*ré*] *vn.* rayonner (from, de)  
**RADIA'TION** [*rédièche-nn*] *r* — : rayonnement  
**RA'DIATOR** [*ré*] radiateur | — **CAP** bouchon de R | — **MUFF**, couvre-radiateur  
**Ra'diocast** *va.* [American] 'diffuser'

**RA'DIOGRAM** radiotélégramme : radio-phonographe  
**RAD'ISH** *rave* : radis | Bunch of —es, Botte de radis [*V. Horse*, and Turnip]  
**RA'DIUS** [*réde-ye-s*] rayon | Within a — of ... from, Dans un rayon de ... de  
**Ra'fish a.** dissipé : bravache  
**RAF'FLE** *loterie* : *tombola* | To put up to —, Mettre en L | To — for, Prendre des billets pour  
**RAFT** radeau | Timber —, Train de bois  
**RAF'TER** chevron  
**RAG** [of clothes] *guenille* : haillon : *loque* [waste scrap] chiffon [newsp.] 'feuille de chou' [school, etc.] *farce* : chahut : monôme (où les étudiants font la quête pour une œuvre de bienfaisance) | All in —s, En *guenilles* : en loques | Done to —s, En lambeaux : en charpie | 'In —s and tatters,' Dépenaillé | — **GATHERER**, — **MAN**, — **PICKER**, — **AND-BONE MAN** [pl. —men] chiffonnier —ière | — **STONE** moellon | — **TIME** — : air à *mesure syncopée* | — **WEED**, — **WORT** herbe de Saint-Jacques

# RAF

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RAI

**Rafûter** *va.* to sharpen : to grind  
**'Rafistoler'** *vn.* [fam] to patch up : to do up  
**RAFLE** police raid : grape-stalk | Faire —, To sweep the board  
**Rafler** *va.* to sweep off [ou away]  
**Raflouer** *va.* to refloat  
**Rafrâchir** *v.* to cool : to refresh [†] to freshen [refaire] to 'do up' [rogner] to trim : to clip | Se —, To cool : to refresh oneself : to take some refreshment [temps] to get cooler  
**RAFRAÏCHISSANT** [méd.] cooling-draught [pr. *draffit*] — *e a.* cooling  
**RAFRAÏCHISSE-MENT** cooling : refreshment | —S' [pl] refreshments [†] fresh provisions [×] fresh supplies  
**RAFRAÏCHISSEUR**, —**SSOIR** cooler  
**Ragai'll'ardir** *va.* [ & se — *vr.*] [fam] to cheer ... up  
**RAGE** — [en ang. on pr. *rédi*] anger : passion [chiens] rabies [de, for] mania | a *la* —, To madness : to distraction | Avoir *la* —, To be mad [de, after] — *de dents*, Dreadful toothache | Faire —, To rage : to be quite the rage  
**Rager** *vn.* to be in a passion [fam] to 'get in a wax' : to be 'waxy'  
**RAGEUR** —**EUSE** passionate man [ou fellow ou woman] [*a.*] passionate  
**RAGOT** [fam] tattle  
**Ragot** — *a.* short : thick-set : 'stumpy'  
**RAGOÛT** '—' : stew [fig] relish  
**Ragoutant** — *a.* inviting : pleasing | Peu —, Not very tempting  
**Ragrafer** *va.* to hook [ou clasp] ... again

**Ragrandir** *va.* to enlarge ... again  
**Ragrée** *va.* to finish off [†] to refit [fam] — *sa réputation*, To recover one's reputation  
**RAGRÈMENT** refitting : repairing : doing up : finishing off  
**Raguer** *v.* To chafe : to rub  
**RAID** long-distance flight [×] raid  
**Raide** *a.* stiff [corde, etc.] tight [†] 'taut' [en montant] steep : stiff [vite] rapid [*ad.*] quickly : hardly : stiffly | — *mort*, Dead on the spot : stone dead | C'est —, 'That's a little too strong!' : 'I can't believe that!'  
**RAIDEUR** stiffness : tightness : swiftness  
**RAIDILL'ON** rise : steep pitch  
**Raidir** *v.* to stiffen : to tighten [†] to haul taut | Se — *contre*, To harden oneself against  
**RAIE** stroke : streak [*l'étoffe*] stripe [du spectre] line [des cheveux] parting [le poisson] skate : ray | à —S, Striped  
**RAIFORT** horse-radish  
**RAIL** [rye] — [†] | Rail-*à-ornière*, Tram  
**Rai'll'er** *va.* to mock | Se — *de*, To laugh at : to make game of : to rally ... on | Vous raillez! You are only joking!  
**RAI'LL'ERIE** —ery : banter : joke : 'chaff' | — *à part*, Without joking | Entendre —, To know how to take a joke  
**RAI'LL'EUR** —**EUSE** 'scoffer'  
— *a.* jesting : bantering  
**Rainer** *va.* to groove  
**RAINETTE** tree-frog [*pomme*] pippin  
**RAINURE** groove | à — *et à languette*, Tongued and grooved | — *de graissage*, Oil-groove

# RAG

# ENGLISH—FRENCH

# RAI

Ces RAI se prononcent RÉ [comme *rèle*, etc.]

**Rag** *va.* [fam] brimer [master, etc.] chahuter  
**RAG'AMUFFIN** [*e-me-finn*] gueux : goudat  
**RAGE** [rédi] — *r* — *fureur* (for, de) | In a —, Furieux | It's all the —, Cela fait rage [or *fureur*] | To get in a —, Devenir furieux  
**Rage** [rédi] *vn.* [storm, fire] faire rage : être déchainé [battle, plague, etc.] sévir : faire des ravages : faire *fureur*  
**Ragg'ed** [*rag-ghedd*] *a.* déchiré [pers] en *guenilles* : déguenillé | —**ROBIN** fleur de coucou : oiseau des prés | —**SCHOOL** salle d'asile : école d'enfants déguenillés : école gratuite  
**RAGG'EDNESS** *guenilles* : délabrement  
**RA'GING** [rédi] *fureur* [*a.*] furieux : acharné : terrible : déchainé  
**RAID** [rédi] *razzia* : *incursion* [commando] descente (sur la cote) [police] rafle | Air —, Raid aérien | *v.* faire une *razzia*, etc.  
**RAID'ER** [*ré-de-r*] [piratical] pirate : corsaire [aéro] avion en raid  
**RAIL** barre : grille [railway bar] rail : [railroad] chemin de fer [handrail] parapet : garde-fou : barrière : balustrade [of a stair] rampe [†] | lisse | Land, water —, Rôle de genêt, R d'eau | Live —, Rail conducteur | Flat-bottomed —, R à patin | By —, Par chemin de fer | Free on —s at —, Franco en gare à ... | To run off the —s, Dérailler | Line of —, Ligne | —**HEAD** tête de ligne [×] gare de ravitaillement | —**CAR** autorail | —**MOTOR** automotrice

**Rail** [rèle] *v.* transporter par chemin de fer | — *at*, injurier : railler | — *in*, — *off*, enclorre : griller  
**RAIL'ING** [rèle] [abuse] injures [pl] [fence] palissade : grille [staircase] rampe  
**RAIL'WAY** Amérique RAILROAD) chemin de fer : voie ferrée [*a.*] de(-s) chemin(-s) de fer | Light —, Ligne d'intérêt local  
— *CUITING* voie en déblai  
— *EMBANKMENT* voie en remblai  
— *GU'ARD* [u nul] chef de train : conducteur  
— *PORTER* facteur (de chemin de fer)  
— *RUG* couverture de voyage  
— *STATION* gare : station de chemin de fer  
**RAI'MENT** vêtement : habillement  
**RAIN** pluie | Drizzling — *Bruine* | Heavy — *Grosse P* | It looks likely for —, Le temps est à la pluie | In the —, à la pluie  
—**AWNING** [†] taud | —**COAT**, imperméable | —**FALL**, *P annuelle* : *P tombée* : hauteur d'eau (au pluviomètre) —**GAUGE** [in America, —**GAGE**] pluviomètre  
—**proof** *a.* imperméable | —**WATER** eau de pluie  
**Rain** *vn.* pleuvoir [*va.*] faire pleuvoir | It's —ing fast, Il pleut à verse | It's —ing cats and dogs, Il pleut des hallebardes  
**RAIN'BOW** [*ré-ne-bô*] arc-en-ciel  
**RAINDROP** goutte de pluie  
**Rai'ny** *a.* pluvieux | — *day*, fig. *V. Poire*

# RAI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RAL

**RAIPONCE** rampion | **RAIS**: spoke  
**RAISIN**: grapes (pl) [raisin sec] raisin : raisins (pl) [papier] royal | Grain de —, Grape [a, é] *Grappe* de —, Bunch of grapes | Des — de Corinthe, [pl] Currants | Des — de Smyrne, Sultanas | *Cure* de —, Grape-cure  
**RAISINÉ** preserved fruit, with the juice of grapes  
**RAISON**: reason(s) | good sense : satisfaction : consideration : matter : rate (*math*) ratio | — *sociale*, Style of firm | L'âge de —, Years of discretion | à — de, At the rate of : according to | à plus *forte* —, Much more ... : still less ... : 'a fortiori' | à *telle fin* que de —, To serve in case of need : in any case (com) as occasion may offer | Avoir —, To be right (de) to get the better (of) | to overcome : to subdue | Avoir des —, To have words | Cela n'est pas *une* —, That does not follow | Comme de —, As one might expect | Donner — à, To decide in favour of : to admit ... is right | En — de, In proportion to | Entendre —, To listen to reason | Faire — à, To honour : to pledge : to drink (to) | Mariage de —, Marriage of convenience | Parler —, To talk sense : to talk reasonably | Perdre la —, To get [ou go] mad | Plus que de —, More than is right [ou is reasonable] | Pour valoir ce que de —, To be used as may be fit | Rendre — de, To give reasons for | Se faire *une* —, To submit : to accept what cannot be changed : to be guided by reason | Tirer — de, To obtain satisfaction from  
— d'*ÊTRE* reason : grounds (pl) very object of, ou reason for, its existence  
**Raisonné** *a.* reasonable [*e-be-I*] moderate  
— *ment*: *ad.* reasonably : moderately

**Raisonné** -*e a.* rational : supported by proofs : methodical : philosophical  
**RAISONNE-MENT**: reason : reasoning : line of argument  
**Raisonner** *v.* to reason : to argue : to consider [répliquer] to answer [navire] to show one's papers | Se —, To argue with oneself  
**RAISONNEUR** -*EUSE* reasoner : arguer : one fond of arguing ou answering again | Faire le —, To stand arguing  
**Rajeunir** *va.* to make ... young again : to rejuvenate (de, by) | to make ... look younger [*une vigne*] to trim : to prune [fig] to revive [*vn.*] to grow young again | se — [*vr.*] To make oneself out to be younger than one is  
**Rajeunissant** -*e* that makes ... look younger  
**RAJEUNISSE-MENT**: growing young again : rejuvenation : making ... young again  
**Rajouter** *va.* to add ... more  
**RAJUSTEMENT**: setting ... to rights again  
**Rajuster** *va.* to readjust : to set ... to rights again [at ...'s last gasp]  
**Râlant**: -*e a.* hard : like the death-rattle [pers]  
**RÂLE** rattle : death-rattle [oiseau] rail | — d'eau Water-rail | — de genêt, Corn-crake  
**Ralentir** *v.* to slacken : to lessen : to slow down | Se —, To slow up : to abate | Au **RALENTI**, at reduced speed : slow-motion | **RALENTISSE-MENT**: slackening : lessening [fig] cooling  
**Râler** *vn.* to be at the point of death  
**RALINGUE** [↗] bolt-rope [d'*une tente*] ridge-rope | — de *chute*, Leech-rope | — de *fond*, Foot-rope | Brassez en —! Shiver the sails!  
**RALLIÉ** [*polit.*] Royalist or Bonapartist who has abandoned his former party and become a Republican

# RAI

# ENGLISH—FRENCH

# R.A.M.

RAI se prononce RÉ

**Raise** *va.* [one's hand, head, a blind, a blister, a siege, troops, or taxes] lever (dough) faire lever (lift weights, stir up, make) soulever (to dignities, build, and of the voice) élever [excite] exciter [increase] augmenter [place higher, and prices] hausser : faire h [buildings, walls] exhausser [money] se procurer : trouver [fund, loan] faire [plants, crops] cultiver : produire (breed) élever [one's spirits] relever (son courage) [a ghost] évoquer [the dead] ressusciter [↗] [a mast, etc.] guinder [refloat] renflouer | — d from seed, Venu de semis | — d MAP *carte* en relief | — d PIE *pâte* : *timbale*  
**RAISIN** [*réze-nn*] raisin sec [↗]  
**RAISING** élévation [increasing] augmentation [of cattle] élevage [growing] culture [of ores, etc.] extraction : exploitation [of a wall] exhaussement [*V.* *Raise*]  
**RAJ** [mot indien] *souveraineté* : empire | —AH — **RAKE** [*réke*] libertin : roué : viveur  
**RAKE** [*réke*] râtelier [oven —] fourgon [of mast] inclinai son [of stem] élanement [of stern-post] quète | — *va.* [agric.] râtelier [garden] ratisser [with guns] enfler [seek] fouiller | — out, [fire] éteindre | To — up old grievances, Réveiller le chat qui dort

**RAKE-OFF** [fam] *guelte* : *gratte*  
**RA'KING** [a é] [agric.] râtelage [garden] ratissage | — FIRE feu d'*enfilade*  
— OUT [the fires] *extinction*  
**Ra'kish** [a é] *a.* dissolu : libertin [*ship*] élané —NESS libertinage  
**RALLY** ralliement [↗, med., sport] *reprise* [tennis] *belle passe* de jeu  
**Rall'y** *va.* rallier [on, de] railler [pr. *rail'ler*] [*vn.* : of a patient] reprendre : se remettre | To — round, Se rallier autour de  
**RAM** [sheep] béliér [of battle-ship] éperon [for piles] mouton | Battering —, Béliér | Hydraulic —, Béliér hydraulique [*V.* *Rammer*]  
**Ram** [mmed'] *va.* [tech] pilonner [a vessel] éperonner | — ... down, — .. home, bien refouler | — in, enfoncer  
**RAM'BLE** *course* : tour : *excursion* | *Ram'ble vn.* errer à l'*aventure* : aller, errer, çà et là [fig] divaguer : battre la campagne | — about, [ou over] *va.* courir : parcourir : rôder par  
**RAM'BLER** rôdeur : excursionniste à pied [rose] rosier grim pant  
**RAM'BLING** tour : *course* : *excursions* (pl) à pied | A — life, *Une vie errante* | A — speech, Un discours décousu  
**R.A.M.C.** service de *santé* [militaire]

## RAL

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## RAN

**RALLIE-MENT** rallying : rally | Mot de —, R word  
**Rallier** *va.* to rally (son navire) to join (Son G.Q.G.) to report to (↳) to stand for : to stand in for : to stand towards | — au vent, To haul to the wind | Se — à, To throw in one's lot with : to join the ... party  
**RALLONGE** lengthening piece [table] leaf | Nom à —, Double-barrelled name  
**RALLONGEMENT** lengthening  
**Rallonger** *va.* to lengthen  
**Rallumer** *va.* [& Se — *vr.*] to light ... again : to  
**RALLYE-PAPER** paper-chase [rekindle]  
**RAMAGE** warbling [tech] flower-pattern : flowering [enfants] prattle | — *vn.* to warble  
**Ramaigrir** *vn.* to get thin again [*va.*] To make ...  
**RAMAS** heap [pers] 'lot' [thin again]  
**RAMASSE** mountain-sledge  
**RAMASSE-MIETTES** crumb-tray  
**Ramassé** -e *a.* thickset : 'dumpy'  
**Ramasser** *va.* to pick up : to collect : to gather ... together | Se —, To roll oneself up  
**RAMASSEUR** de ..., ...gatherer  
**RAMASSIS** heap : gatherings [pers] 'lot'  
**RAME** oar : scull [papier] ream [jardin] stick | *Embarcation à six* —, Six-oared boat | Lève —! Unship the oars!  
**Ramé** -e *a.* [pois] trained on sticks | Boulets —, Chain-shot : bar-shot  
**RAMEAU** branch | Dimanche des Rameaux, Palm Sunday | **RAMÉE** branches [pl]  
**Rameur** *va.* [de, from : à, to] to bring ... back : to bring ... round [*la confiance*, etc.] to restore  
**Ramer** *vn.* to row [rô] [*va.*] to stick (peas, etc.)  
**RAMETTE** [*typ*] job-chase [de papier] ream of  
**RAMEUR** oarsman [small note-paper]  
**Rameux** -euse *a.* branching  
**RAMIE** ramce : grass-cloth plant  
**RAMIER** wood-pigeon (ou quist, ou ring-dove)  
**RAMIFICATION** — | se Ramifier *vn.* to ramify  
**RAMILLÉS** [pl] twigs  
**Ramingue** *a.* stubborn : restive [damp]  
**Ramoitr** *va.* to make ... damp | Se —, To get

**Ramollir** *va.* to soften | Se —, To get soft  
**RAMOLLISSANT** emollient  
**RAMOLLISSÉMENT** softening  
 — du CERVEAU softening of the brain  
**RAMONAGE** chimney-sweeping  
**Ramoner** *va.* to sweep (chimneys)  
**RAMONEUR** chimney-sweeper : 'sweep'  
**Rampant** -e *a.* creeping : crawling [fig] cringing : servile [style] low : poor [blason] rampant  
**RAMPE** ramp ١٥١ balustrade : rail : railings [pl] banister : rise : declivity [am] gradient [am, amér.] grade [théât] foot-lights [pl] **Forté** —, Steep incline  
**Ramper** *vn.* to creep : to crawl [s'abaisser] to be grovelling : to cringe  
**RAMURE** antlers [pl] branches [pl]  
**RANCART** | Mettre au —, To throw aside  
**Rance** *a.* strong : rancid | Sentir le —, To smell R | **RANCIDITÉ** rancidness | **Rancir** *vn.* to  
**RANCISSURE** rancidness [get rancid]  
**RANCŒUR** rancour  
**RANÇON** ransom  
**RANÇONNEMENT** ransoming [fig] extortion : 'sticking it on' : 'fleecing'  
**Rançonner** *va.* to ransom [fig] to 'make ... pay' : to 'fleece' : to impose upon  
**RANÇONNEUR** -EUSE most extortionate fellow [ou woman] 'regular thief'  
**RANCUNE** rancour : spite : grudge (entre, between) Lui garder —, To bear him ill-will [ou malice] **Rancuneux** -euse *a.* spiteful | **Rancunier** -ère *a.* spiteful : vindictive  
**RANDON-NÉE** long run, flight, 'spin' : tour  
**RANG** [before a vowel, g pr. as k] row [pr. rô] line [X, et haute position] rank [fig] place : station : class [*typ*] frame | à son —, [mot] In its place | Avoir —, To take rank | En — d'oignons, In a row | Garder son —, To maintain one's position | Mettre ... au — de ..., To reckon ... among ... | Rompez les —s! Dismiss! | Sur trois —s, [X] Three deep : in three ranks | Être sur les —s, To be one of the candidates | Sorti du —, Risen from the ranks

## RAM

## ENGLISH—FRENCH

## RAN

**RAMM'ER** [pavior's] hie : demoiselle [for piles] mouton [for cannon] refouloir  
**RAMP rampe** [fam] truceage : 'combine' : majoration excessive des prix  
**Ramp** *vn.* [pers] tempêter [build] construire en rampe  
**RAMPAGE** | To be on the — ou to rampage, être, en avoir après tout le monde [effréné]  
**Ram'pant** *a.* [heraldry] — ٤٦ [fig] dominant :  
**RAM'PART** rempart [refouloir]  
**RAM'ROD** [of gun, pistol] baguette [of cannon]  
**'Ram'shackle'** *a.* délabré : mal fait | — conveyance, 'Vieille guimbarde'  
**Ran** [*imp.* V. Run] Ran'cid *a.* rance  
**RANCH** [Améric.] — : ferme d'élevage  
**RANCHER** [Améric.] propriétaire de ranch  
**Ran'corous** [ragnk] *a.* rancunier : haineux  
**RANC'OUR** [ragnk'-r, bref] rancune  
**RAND** — [abrégé de Witwatersrand, Afrique du Sud]

**Ran'dom** *a.* fait [or faite] au hasard | At —, Au hasard : à l'aventure | He's talking at —, [wildly] Il parle à tort et à travers  
 — SHOT balle perdue  
**Rang** [ragne] [*imp.* V. Ring]  
**RANGE** [rénnnje] étendue : portée : champ : course : classe : carrière [Améric.] vaste terrain de pâture [row] rang : rangée [of mountains] chaîne [kitchen] fourneau [rifle] tir : stand | At long —, à longue portée | High, Low —, Grande, Petite hausse | Within —, à portée | — of CABLE, bitture | -FINDER télémètre  
**Range** [pr. rénnnje] *va.* ranger [with, avec] aligner [*vn.*] s'aligner : être rangé | It —s from 150 to 200, Cela va, cela varie de 150 à 200 | — about, Aller ça et là | — over, Parcourir : courir  
**RA'NGER** [rénnnje-r] garde-forestier | —s [X] chasseurs

# RAN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RAP

**Rangé** -e *a.* steady : in good order [*bataille*]  
**RANGÉE** row : line [pitched]  
**Ranger** *va.* to arrange : to range : to set ... in order : to put ... to rights : to take ... out of the way : to bring ... to' [*le vent*] to sail close to | *Le vent se range au nord*, The wind is veering round to the north | *Passer à —*, To go [ou to run] close to | *Se —*, To place oneself : [pl] to range themselves : to move [ou 'get'] out of the way : to reform [du vent] to veer round [*sur les vergues*] to lay out | *Se — à l'opinion de —*, To go over to ...'s opinion : to side with ...  
**Ranimer** *va.* to reanimate : to excite : to revive : to cheer ... up | *Se —* [*vr.*] To revive  
**RANZ DES VACHES** [pr. z as s] Swiss tune played by shepherds, etc., while watching or calling their cattle [prey]  
**Rapace** *a.* rapacious | *Les —S* [pl] Birds of  
**RAPACITÉ** -ty | **RÂPAGE** rasping  
**RAPATELLE** hair-cloth  
**RAPATRIAGE** reconciliation  
**RAPATRIEMENT** reconciliation : sending [ou coming] back home (to one's own country) repatriation  
**Rapatrier** *va.* to reconcile : to send ... back to ...'s own country | *Se —*, To 'be friends  
**RÂPE** grater [*lime*] rasp [*hot*] stalk [again]  
**Râpé** -e *a.* [cuiv] grated [habits] threadbare : shabby | *Avoir l'air —*, To look shabby [fam] to look 'seedy'  
**Râper** *va.* to grate [*limer*] to rasp  
**'Rape-tasser'** *va.* to patch up  
**Rape-tisser** *va.* [& *Se — vr.*] to shorten : to diminish : to dwarf : to shrink  
**RAPHIA** raffia  
**RAPIDE** rapid [train] fast train : express [*a.*] rapid : quick : swift : fast  
**Rapidement** *ad.* fast : swiftly : rapidly : briefly  
**RAPIDITÉ** -ty : rapid flow : steepness (of slope)  
**RAPÎÇAGE** patchwork [*l'action*] patching  
**Rapiécer** *va.* to piece : to patch (avec, with)  
**Rapiéceter** *va.* to piece : to patch  
**RAPIÈRE** ra'pier [*répe-ye-r*] ['dauber']  
**RAPIN** painter's apprentice : bad painter :  
**RAPINE** — : robbery | *—r va.* to plunder  
**Rappareiller** *va.* to match

**Rappariair** *va.* to match [an odd ... of a pair]  
**RAPPEL** recall [à l'ordre, to order, etc.] call [d'une loi] repeal | *Battre le —*, [X] To/call [ou beat] to arms | *Vis de —*, Adjusting screw  
**Rappe-l'er** *va.* to call ... back : to recall [à l'ordre] to call (to order) to regain : to remind one : to remember [*V. Remember*] [*un acteur*] to call for [*forces*] to summon up [*vn.*] to beat to arms | *Se —*, To recollect | *Rappelez-moi à son souvenir*, Remember me to him  
**RAPPORT** produce : bearing (revenu) income : profit [*finance*] remboursement [récit] report [*mauv. part*] tale-bearing [avec, à, with ... : entre, between ...] connection : relation : harmony [*gram*] agreement [*raison*] ratio [*mach*] take-up for wear | *En plein —*, In full bearing | *Maison de —*, House built to let in flats | *Mettre A B en — avec C D*, To put A B in communication with C D | *Avoir — à*, To refer to : to be connected with | *Par — à*, In connection with : with regard to : on account of : compared with | *Pièces de —*, Mosaic : patchwork | *Terres de —*, Made ground | *—S* [pl] intercourse : relations [pl] indigestion | *En bons —s avec*, On good terms with | *Faire des —s*, [fam] To tell tales | *Sous tous les —s*, In every respect  
**RAPPORTAGE** tale-bearing [*école*] 'sneaking'  
**Rapporté** -e *a.* [mach] with take-up for wear  
**Rapporter** *va.* [de, from : à, to] to bring ... back : to get [arbre, etc.] to bear [agr] to yield : to carry [com] to bring in [*finance*] to repay [*une loi*] to repeal [citer] to quote : to tell : to cite [redire] to repeat [fam, et mauvaise part] to tell tales [rendre compte de] to report [attribuer] to attribute | *Se — à*, To have some connection with : to have reference to : to concern | *S'en — à*, To have confidence in : to rely upon : to 'leave it to' [*V. Retriever* 0-9]  
**RAPPORTEUR** -EUSE reporter : person who states [ou stated] [*d'une commission*] chairman [*mauv. part*] tale-bearer : 'sneak' [instr. a dessin] protractor  
**Rapprendre** *va.* (Table 59) to learn ... over again  
**RAPPROCHEMENT** bringing ... nearer : putting ... together : reconciliation : comparison : allusion | *Greffier par —*, To inarch | *Soudé par —*, Butt-welded

# RAN

# ENGLISH—FRENCH

# RAP

**RANK** rang : ordre : mérite [high —] haut rang [officer's —] grade | *Risen from the —s*, Sorti du rang | 'A split in the —s', Une scission | To take — of, Avoir le pas sur | To take — with, Avoir le rang de | 1000 — and FILE, 1000 hommes | — *a. fort* : luxuriant [down-right] vrai : grossier [smell, etc.] rance : fétide  
**Rank** [ragnk] *vn.* être classé | To — high as —, Occuper un rang élevé parmi ... | To — with, Avoir le rang de  
**Ranking** *a.* éminent : de rang supérieur  
**Ran'kle** *vn.* s'envenimer [fig] laisser une rançœur | To — in one's breast, Ronger le cœur  
**RANK'NESS** surabondance : force : rancidité : odeur forte : goût fort  
**Ran'sack** *va.* saccager [search] fouiller

**RAN'SOM** [se-mm] rançon [*va.*] rançonner  
**RANT** [rannt] déclamation | *v.* tempêter : extravaganter [actor] déclamer avec extravagance | **RANT'ER** énergumène : déclamateur  
**Ran'ting** *a.* extravagant : d'énergumène  
**RANUN'ULUS** [ne-gnkio-le-s] renoncule  
**RAP** coup sec | There is a — at the door! On frappe! | It isn't worth a — [fam] Cela ne vaut pas tripette (or, un rouge liard) | I don't care a —, 'Je m'en fiche' [*V. Care*]  
**Rap** [-ppe-d, pr. rappit] *v.* frapper (at, à)  
**Rapa'cious** [re-pêche-s] *a.* rapace  
**RAPE** [a é] viol [of the Sabines] enlèvement [plant] colza : cgmeline | *va.* violer  
**— SEED** graine de colza  
**RAPP'ER** frapper | Spirit—, Médium

# RAP

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RÂT

**Rapprocher** *va.* to bring ... nearer, together : to compare : to reconcile | **Se** —, To draw nearer to each other : to be not unlike (de, ...) | **Rapprochez-vous** du feu, Draw in to the  
**RAPSODIE** rhapsody [fire]  
**RAPT** [pr. *t*] rape : abduction  
**RAPURE** raspings [pl] [Snow]  
**RAQUETTE** racket [à volant] battledore [V.  
**Rare** *a.* — : scarce : sparse [de, to] unusual [du pouls] slow [com] slack | **Se faire** —, To become quite a stranger | **Les** — *s* survivants de, The few survivors from  
**Raréfier** *va.* to rarely | **Rarement** *ad.* rarely  
**RARETÉ** rarity | **C'est une** — *que* de, It is a rare thing to | **D'une grande** —, Very scarce | — *S'* [pl] curiosities  
**Rarissime** *a.* exceedingly rare  
**Ras** *Rase* *a.* close : smooth : flat [↓] low-rigged [*mesure*] strike | à — *de*, To the level of : to the brim | **En** — *campagne*, In the open field | **Table** —, Perfect blank | **Faire table** —, To make a clean sweep | à, au — *de*, Level, flush with | **Au** — *de terre*, Level with the ground  
**RAS** *de* **CARENÉ** floating-stage [V. **RAZ**]  
**RASADE** bumper | **Rasant** *-e* *a.* skimming : grazing [fam] boring | **RASCASSE** scorpæna  
**RASEMENT** demolishing : pulling down  
**RASE-MOTTE** [En —] hedge-hopping  
**Raser** *va.* to shave [abattre] to pull ... down : to raze [effleurer] to graze : to just touch ... [*l'eau*] to skim [fam. 'assommer'] to 'bore' | **Règle** *a.* —, Straight-edge | **Se** —, To shave [fam.] to be bored | **Se faire** —, To get a shave : to get shaved  
**\* RASEUR** ' | Un —, A 'regular bore'  
**\* Rasi**bus' [pr. *buce*, like the German *u*] *ad.* close to  
**RASOIR** razor | — *évidé*, Hollow-ground razor | — *mécanique*, Safety R | **Cuir** à —, Razor-strop | **Pierre** à —, Hone | *a.* [fam] boring  
**RASSADE** bead  
**RASSASIEMENT** [pr. *ra-sa-zee*] satiety : fill : glut [des plaisirs] surfeit | **Rassasier** *va.* [de, with] to satiate : to fill : to surfeit : to gorge | — *ié* *de*, Tired of : sick of

**RASSE** coal-basket  
**RASSEMBLEMENT** gathering : assemblage [X] ! Fall in!  
**Rassembler** *va.* to put ... together : to call up : to reassemble : to collect  
**Rasseoir** *va.* (V. **Table** 24) to seat ... again : to place : to settle | **Se** —, To sit down again [fig] to calm oneself  
**Rasséréner** *va.* to calm | **Se** —, [temps] To clear up  
**Rassis** *-e* *a.* calm : cool [pain] stale | **De sens** —, Calm and collected : unperturbed  
**Rassortir** *va.* to match [com] to restock  
**Rassurant** *-e* *a.* reassuring | **Peu** —, Alarming  
**Rassurer** *va.* to reassure : to cheer : to stay | **Se** —, To feel reassured [temps] to get settled  
**' RASTAQUOUÈRE '** [or ' **RASTA** '] foreign adventurer : suspicious 'gentleman' from abroad  
**RAT** rat [ang. *se* pr. *ratte*] [pers] close-fisted individual [caprice] crotchet : 'fad' | — *de* **CAVE** [emp.] exciseman [*bougie*] taper | — *des* **CHAMPS** field mouse | — *d'ÉGLISE* devout and regular church-goer | **Gueux** comme un — *d'église*, As poor as a church-mouse | — *d'OPÉRA* [fam] *ballet-girl*  
**' RATA '** [Fr. army] stew : 'skilly'  
**RATAFIA** — | — *de cerises*, Cherry-brandy  
**Ratatiné** *-e* *a.* shrivelled  
*se* **Ratatiné** *vr.* to shrink : to shrivel up  
**' RATATOUILLE '** stew : 'skilly'  
**RATE** spleen [animal] rat | ' **Désopiler la** — *à*, To 'make ... split their sides with laughter' | ' **Ne pas se fouler la** —, 'To 'take it easy'  
**RATÉ** misfire [pers] 'failure' | **Avoir des** —, [tech] To misfire | — *s* *d'allumage*, Misfiring | **COUP** —, Miss  
**RÂTEAU** rake | — *à cheval*, Horse-rake  
**RÂTELAGE** raking | **RÂTELÉE** rakeful  
**Râtelier** *va.* to rake | — **LEUR** *-EUSE* raker | — *EUSE* raking machine  
**RÂTELIER** rack [dentier] set of [false] teeth : false teeth [pl] [↓] fife-rail

# RAP

# ENGLISH—FRENCH

# RAT

**Rapt** *a.* extasié : ravi  
**RAPTURE** [*tche-r*] extase : transport | **In** — *ou* raptured, **En** extase : dans le ravissement : ravi  
**Rare** [à *e*] *a.* — [m] [meat] à moitié cru [fun] fameux : impayable  
**RAREBIT** | **WELSH** —, = **W. RABBIT**  
**RA'REE'-SHOW** spectacle ambulante  
**Rar'ely** [*ra-ré-fai*] *va.* **raréfier** [*vn.*] *se* r  
**Ra're'ly** [*rèr-lé*] *ad.* rarement  
**RA'RE-NESS, RAR'ITY** [*rèr-ne-ss, rar' e-té*] rareté  
**RAS'CAL** [*ke-l*] gredin | **Young** —, [in fun] Petit coquin [or gredin]  
**RASCAL'ITY** [*kâl'-e-té*] *gredinerie* : *coquinerie*  
**Ras'cally** [*ke-lé*] *a.* fripon : misérable : 'coquin de ...' | — **TRICK** villain tour  
**Rase** or **Raze** [*réze*] *va.* **raser** : *effleurer* : *effacer*  
**RASH** *éruption* | **Nettle** —, *Urticaire*

**Rash** *a.* téméraire : imprudent : emporté  
**RASH'ER** tranche (de lard)  
**Rash'ly** *ad.* témérement : imprudemment  
**RASH'NESS** témérité : imprudence  
**RASP** râpe [va.] râper [bread] chapelier  
**RAS'P-BERRY** [*râzz-be-ré*] framboise — **BUSH** framboisier  
**RASP'ING** râpage | — *S* [pl] *rapure* [of bread] chapelure | *a.* *de râpe* [voice] rauque  
**RAT** [*ratt*] rat : [workman] gâte-métier | **Drowned** — [V. Canard, Fr.] To smell a —, Flairer quelque chose : soupçonner *anguille* sous *roche* | **-CATCHER** preneur de rats | **-TRAP** ratière  
**Rat** *vn.* tuer des rats [fam, polit.] lâcher son parti : vendre ses camarades  
**RATCH'ET** cliquet  
— **BRACE** vilebrequin à C : C à percer  
— **WHEEL** roue à rochet

# RAT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RAV

**Rater** *va.* to miss [*vn.*] to fail (completely) [*fusil*] to misfire | *L'affaire* a raté, The thing fell  
**RATIERE** rat-trap [*through*]  
**RATIFICATION** — | **Ratifier** *va.* to ratify  
**RATINE** rateen  
**RATION** — [*pr. rêche-nn*] : —s (pl) [*des chevaux*] feed  
**Rationnel** -elle *a.* rational [-lement -lly]  
**RATIONNEMENT** rationing  
**Rationner** *va.* to ration  
**Ratisser** *va.* to scrape [*jardin*] to rake  
**RATISSAGE** scraping : raking [*pings* (pl)]  
**RATISSOIRE** scraper | **RATISSURE** scraping  
**RATON** — racoon | 'Petit —, 'Little pet'  
**Rattacher** *va.* to tie ... again : to fasten : to link [*fig*] to connect [*de, with*] Se — à, To be connected with : to belong to [*... again*]  
**Ratteindre** *va.* (Table 58) to overtake : to catch  
**Rattraper** *va.* to catch ... again : to overtake : to recover | — le jeu, [*tech*] To take up the wear | — le temps perdu, To make up for lost time | Se — à, To catch hold of : to recover : to make up for | *Bien fin qui m'y rattrapera!* They won't catch me doing that! again!  
**RATURE** erasure | **Raturer** *va.* to scratch out | *Tout raturé*, Full of erasures  
**RAUCITÉ** hoarseness | **Rauque** *a.* hoarse : rough : harsh

**RAVAGE** ruin : devastation : ravages (pl)  
**Ravager** *v.* to lay waste : to spoil : to plunder  
**RAVAGEUR** -EUSE spoiler | *a.* ravaging  
**Ravalé** -e *a.* commonplace : disparaged : disgraced [*des bas*] down at heel [*mur*] roughcast  
**RAVALEMENT** — rough-casting : disparagement : snubbing  
**Ravaler** *va.* to swallow : to keep back [*fig*] to disparage : to snub : to 'take ... down' [*maç*] to roughcast | Se —, To lower oneself  
**RAVAUDAGE** mending : botching : darning  
**Ravauder** *va.* to mend : to darn : to botch  
**RAVAUDEUSE** woman who darns stockings  
**RAVENELLE** charlock  
**RAVE** | *grosse* —, turnip  
**RAVIER** — radish-dish  
**RAVIGOTE** shallot sauce  
**'Ravigoter'** *va.* to strengthen : to 'buck ... up'  
**Ravilir** *va.* to debase | Se —, To debase oneself  
**RAVILISSEMENT** — debasement  
**RAVIN** — ravine  
**RAVINE** torrent : bed of a torrent  
**Ravir** *va.* to carry ... off : to take away [*plaître*] to transport : to enrapture | *Être ravi -e de*, To be quite delighted with | *à —*, Beautifully : admirably : delightfully [*one's* mind]  
**se Raviser** *vr.* [*au sujet de, about*] to change  
**Ravissant** -e *a.* delightful : exquisite : lovely

# RAT

# ENGLISH—FRENCH

# RAV

**RATE** [*rête*] proportion : taxe : impôt local [*of prices, etc.*] raison : prix : tarif [*of exchange*] taux : cours [*of wages, interest, discount*] taux | Basic —, Salaire de base [*speed*] vitesse | Birth —, Natalité | Death —, Mortalité | First —, [*ship*] de premier ordre [*fam*] de première force : très chic : 'épavant' [*ad.*] à merveille | I am 'first —, Je me porte comme le Pont-Neuf | At any —, [*at all events*] En tout cas : au moins : quoi qu'il en soit | At the — of [*speed*] à la vitesse de [*price of*] à raison de : sur le pied de | At a tremendous —, D'un train formidable : ventre à terre | At that —, Sur ce pied-là : à ce compte-là | [*fin France*] prestations | Poor —, Taxe des pauvres  
 — COLLECTOR receiver municipal  
 — PAYER contribuable  
**Rate** [*rête*] *va.* [*at, à*] taxer : évaluer [*a ship*] classer [*reprove*] gronder : 'laver la tête à ...' | What is (the house) —d at? Quel est le loyer impossible?  
**Ra'te-able** [*rê-te-be-l*] *a.* impossible  
 — VAL'UE valeur impossible  
**Rath'er** *a.* [somewhat] un peu [tolerably] assez [*in preference*] plutôt | I would —, J'aime [or J'aimerais] mieux | '—!' Pour sûr! : 'je te crois!' | Or —, Ou plutôt ... : pour mieux dire ... | I — think, J'ai idée [or M'est avis] que ...  
**Rat'ify** *va.* [*ratt'é-fai*] ratifier : entériner  
**RAT'ING** [*a, é*] évaluation : impôt : répartition des impôts | (♂) classe : brevet [*pers*] Naval — Matelots et gradés | A sound — [*fam*] Un bon savon : une verte semonce  
**RAT'IO** [*rêch-i-o*] proportion | In the — of 3 to 5, Dans le rapport de 3 à 5

**RATION** *r* — | *a.* de *R* | — CARD carte d'alimentation | — BOOK carnet — | *va.* rationner  
**Ra'tional** [*che-ne-l*] *a.* raisonnable : raisonné —ly *ad.* raisonnablement : rationnellement  
**RAT'LINES** [*linnz, i bref*] [*pl*] enfilchures  
**RATTAN** | & — CANE] rotin  
**Ratt'en** *va.* empêcher de travailler : intimider [*dans une grève, etc.*]  
**RAT'TLE** [policeman's] crécelle [*baby's*] hochet [*noise*] bruit : 'potin' [*of metal*] cliquetis [*in the throat*] râle  
 — SNAKE [*a, é*] serpent à sonnettes  
**Rat'tle** *va.* faire sonner [*chains*] secouer [*pers*] consterner [*vn.*] battre (against, contre) — off, 'débobiner' : dégoiser [*résonner*]  
**RAT'TLE-TRAP** [*auto*] vieille bagnole | —s [*pl*] [*très fam*] bagages  
**RATT'LING** bruit (de ferraille) [*a.*] bruyant [*slang*] très chic : 'épavant'  
 'Ratty' *a.* 'grincheux'  
**Rauc'ous** *a.* rauque : éraillé  
**RAV'AGE** [*rav'-êdje*] — [*va.*] ravager  
**RAV'AGER** dévastateur  
**Rave** [*rêve*] *vn.* être en délire [*fig*] battre la campagne : extravaguer : déraisonner [*at ...*] s'emporter contre ...  
**Rav'el** [*l-le'd*] *vn.* [*ou, get in a —*] s'embrouiller : s'enchevêtrer | — out, s'effiler  
**RA'VINE** [*rêv'-nn*] corbeau  
**Rav'enous** [*rav-e-ne-ss*] *a.* vorace [*vulg*] goulus [*appetite*] dévorant | —ly *ad.* avec voracité | He was — hungry, Il avait une faim de loup  
**RAV'INE** [*re-vine*] — *vn.* ravin  
**RA'VING** [*ou —s pl*] [*a, é*] délire  
**Ra'ving mad**, *a.* fou à lier : fou furieux

# RAV

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RÉA

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoire ; in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**RAVISSEMENT**· rape | Dans le —, In raptures  
**RAVISSEUR** ravisher

**RAVITAILL·EMENT**· supply (service) victual-  
ling : re-v | Ministère du —, Ministry of Food |  
—taill·er· *va.* to supply (... with fresh provi-  
sions, munitions, etc.)

**Raviver**· *va.* to revive

**Ravoire**· *va.* [in the infinitive only] to recover :  
to have [ou get] ... back again

**Rayer**· *va.* to streak : to scratch (de, with) [bif-  
fer] to strike out [ou off] [*arme* à feu] to rifle |

**Rayé**· -e *a.* [étouffé] striped (papier) lined [V.  
Disbar] Canon rayé, Rifled gun

**RAY-GRASS** rye-grass

**RAYON**· ray : beam [de roue] spoke [tablette]  
shelf [étendue] district [jardin] furrow : row  
[d'un magasin] department | 10 mètres de —,  
10 m. in radius | — de MIEL honeycomb | Les  
—s X, X rays

**Rayonnant**· -e *a.* radiant (de with) shining |  
— de joie, Beaming with joy

**RAYONNE** [soie artificielle] rayon

**RAYONNE·MENT**· radiance [ré] shining [phys]  
radiation | **Rayonner**· *vn.* to beam : to shine  
[phys] to radiate | **RAYONNÉS**· [pl] radiata

**RAYURE** stripe [de canon] rifling [biffer] era-  
sure

**RAZ**· race | — de MARÉE tidal wave : bore

**RAZZIA** [ra-zia] raid

**RÉ** [mus] D : re [pr. ré]

**RÉA** [·] sheave

se Réabonner· *vr.* to renew one's subscription  
(ou season-ticket) — **NNEMENT**· renewal of S

**RÉACTIF** [chim.] reagent

**Réactif**· -ive *a.* —ive | Papier —, Test-paper

**REACTION**· — | Avion à —, Jet plane | Moteur  
à —, Jet propulsion unit

**RÉACTIONNAIRE** reactionary [*a.*] reactionary

**Réagir**· *vn.* to react [sur, on, upon] to struggle  
(against a tendency, depression, etc.) not to  
give way

**Réajourner**· *va.* [à, to] till] to re-adourn

**Réaliser**· *va.* [auto] to rebore

**Réaliser**· *va.* to realize : to effect | Se —, to come  
true

**RÉALISME** —ism

**RÉALISTE** —ist [*a.*] —istic

**RÉALITÉ** reality | En —, Really : actually

**RÉAPPARITION**· reappearance

**RÉARMEMENT**· rearmament

# RAV

# ENGLISH—FRENCH

# REA

**Rav·ish**· *va.* ravir | —ER ravisseur

**Rav·ishing**· *a.* ravisseur : ravissant | —ly *ad.* à ravir

**RAV·ISHMENT**· ravissement

**Raw**· *a.* [aw comme o dans sort] [not dressed]  
cru (rough) brut [silk] grège [skin off] écor-  
ché : à vif [spirits] pur [weather] froid et  
humide : gris : âpre [fig] To touch ... on the  
—, Piquer au vif | — **HAND** novice : con-  
script | — **HIDE** cuir vert | — **MATERIAL**  
[e, il] matières brutes : matières premières | —  
**RECRUIT** conscrit : 'bleu' | — **SUGAR**  
[choug·r] cassonade

**Raw-boned**· *a.* décharné

**RAW·NESS** crudité [cold & wet] froid humide

**RAY** rayon [fish] raie

**Raze**· ou **Rase** [a, è] *va.* effleurer : raser : démolir

**RA·ZOR** [réze·r] rasoir | Safety —, R mécanique |

—BILL petit pingouin | —STROP cuir à R

'**RAZZLE**' (pop) 'bombe' : 'noce'

**REACH** [ritche] portée [of canal] bief [of river]  
étendue | Out of — [safe] Hors d'atteinte | Out  
of, within —, Hors de portée, à portée (of, de)

**Reach** [ritche]· *v.* attendre (à) [arrive at] arriver  
à [one's journey's end] parvenir à [hand]  
donner : passer [one's hand] étendre [from ...  
to ...] s'étendre (de ... à ...) ... —ed me yes-  
terday, ... m'est arrivé hier | On —ing ...,  
Parvenu à ... : arrivé à ... | — out, Tendre la  
main, etc. | — down, Prendre : descendre  
[sickness] =retch

**REACH·ME·DOWN** costume de confection :  
'décrochez-moi-ça' | [Americ.] pantalon

**Re·act**· [ri]· *vn.* réagir (upon, sur)

**REACTION** [ak-che-nn] réaction : revirement

**Read** [redd]· *a.* Well—, Très instruit | To be  
well—, Avoir beaucoup lu [or b. de lecture] To  
be well — in, Connaître bien : être versé dans

**Read** [ride]· *v.* [imp. & pp. Read, pr. redd] lire  
[report, etc.] faire la lecture de [study] étudier  
[give a scolding] faire (de la morale) [be —]  
se lire | Worth —ing, Digne d'être lu | This  
was —, [redd] Lecture de ceci fut faite | I —  
[ride] to him every day, Je lui fais la lecture  
tous les jours | I am —ing up for my exami-  
nation, Je travaille [or je prépare, or je  
'potasse'] mon examen | Taken as —, [redd]  
Approuvé sans lecture | This does not — [ride]  
well, Cela ne fait pas bien | — [ride] ... again,  
relire : lire ... de nouveau

**Rea·dable** [ri-de-be-l]· *a.* lisible : qui se lit :  
qui se laisse lire [suivre]

**Re·address**· [pr. ri-e-dresse]· *va.* [letters] faire

**REA·DER** [ride·r] lecteur ·trice [typ] correc-  
teur [eccl] clerc | A great —, Un grand liseur |  
The — will find ..., On trouvera ...

**Read·ily** [redd-e-lé]· *ad.* tout de suite : facile-  
ment [gladly] de grand cœur : volontiers

**READ·INESS** [pr. redé-ne-ss] empressement :  
promptitude [ease] facilité [reply] talent de  
repartie | In —, Prêt -e [for, de] en prévision

**REA·DING** [ea i] [la] lecture | To give a —,  
Faire une classe, un cours, or une leçon | A  
new —, Une nouvelle leçon : une variante |  
He is fond of —, Il aime à lire [or, Il aime  
beaucoup la lecture] Passed the 2nd —, Voté  
en deuxième lecture | —DESK pupitre | —GLASS  
loupe | —LAMP liseuse | —ROOM salle de  
lecture



# RÉA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# REB

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir; in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

Réassigner *va.* to summon ... again

Réassurer *va.* to insure ... again

Réatteler *va.* to put (the horses) in again

Rebander *va.* to bend ... again (lier) to bind up ... again (arc) to string (a bow) again

Rebaptiser *va.* to baptize ... again

Rébarbatif *-ive a.* repulsive-looking : forbidding

Rebâtir *va.* to rebuild

Rebattre *va.* (Table 67) to beat ... again [*les cartes*] to reshuffle | — *les oreilles de*, To keep on repeating

Rebattu *-e a.* worn-out : hackneyed : trite : old

REBELLE [*& f.*] rebel [*a.*] rebellious : refractory | Se montrer — à, To stand out against : not to yield to

se Rebeller *vr.* to rebel (contre, against)

RÉBELLION — [*dr*] resisting the police

Rebéquer *va.* to answer back

Rebiffer [*fam*] *va.* to snub [*vn.*] to get started again

se Rebiffer [*fam*] *vr.* not to submit : to be refractory

Reblanchir *va.* to whiten ... again [*à la chaux*] to whitewash ... again

Reboire *v.* (Table 34) to drink ... again

Reboiser *va.* to replant : to reafforest

REBOISEMENT *replanting : reafforestation*

Rebondi *-e a.* plump : round

Rebondir *vn.* to rebound

REBONDISSEMENT *rebound*

REBORD *-e* edge : ledge : brim [*de tuyau*] flange [*vêtement*] hem

Reborder *va.* to put a new border [*ou edging*] to

se Rebouter *vr.* to put on one's boots again

Reboucher *va.* to stop up : to cork ... again

Rebouillir *vn.* (Table 12) to boil again

REBOURS *vn.* wrong way : precise opposite : reverse | Au [*or à*] — de, Against : contrary to |

Lire, marcher au [*or à*] —, To read, walk, ou go backwards | Prendre *les choses à* —, To

misconstrue everything

Rebouter *to set (a bone)*

REBOUTEUR *bone-setter*

Reboutonner *va.* [*& Se — vr.*] to button up again

# REA

# ENGLISH—FRENCH

# REA

Read'y [*rédi*] *a.* [*to, à*] prêt : prompt : disposé : facile [*de, to*] en mesure [*of meals*] servi | — to ..., Sur le point de | I'll go and get —, Je vais m'appréter | To get ... —, Disposer : préparer | Tickets —! Préparez vos billets! | To make —, Préparer : se p [*type*] mettre en train | Now —, [book] Vient de paraître | Will be —, [book] Pour paraître ... | Be — to ... ! Soyez prêt à ... ! | — about! [*+*] Pare à virer! | — WIT, L'esprit prompt | — lighted, Tout allumé | —made [*méde*] *a.* confectionné : tout fait | —MADE CLOTHES SHOP *maison de* — MONEY argent comptant [*confections*] — RECK'ONER barème

REAFFORESTATION reboisement

RE'A'GENT [*ri-édje-nntt*] [*& a*] réactif

Real [*ri-e-l*] *a.* réel : effectif [*true*] véritable [*V.* REASON]

— ESTATE biens immeubles [*pl*]

Realis'tic *a.* réaliste : naturaliste

REAL'ITY [*ri-al'-e-té*] *réalité* : réel : réalisme | In —, En réalité

Re'alize [*pr. ri-e-latze*] *va.* réaliser : effectuer [*comprehend*] se rendre compte de [*picture*] se représenter [*law*] immobiliser

Re'ally [*pr. ri-e-lé*] *ad.* réellement : en effet : vraiment : vraiment! *sa possible!* 'Sans blague!' [*V. Fin*] If there — is [*ou are*] ..., S'il y a bien ... | ... — must, Il faut absolument que ...

REALM [*rell'm*] royaume | —S [*fig*] domaine : royaume

RE'ALTY biens immeubles [*pl*]

REAM [*rime*] *rame* [*The English — varies from* 480 to 516 sheets. *The French rame is* 500 sheets

Ream [*out*] [*tech*] aléser

REAM'ER [*rime-r*] alésoir

Rean'imate [*ri-ani-mète*] *va.* ranimer

[*Reap va.* moissonner [*advantage*] retirer

REA'PER moissonneur *-euse* [*lieuse*

REA'PER and B'INDER, moissonneuse-

REA'PING moisson | —HOOK faucille

—MACHINE moissonneuse

Reappe'ar [*ri-e-pire*] *vn.* réapparaître

—ANCE réapparition [*actor's*] rentrée

Reappoi'nt [*oi : o dans sort*] *va.* renommer [*employee*] réintégrer

—MENT réélection : réintégration

REAR [*rîre*] arrière-garde : dernier rang | To bring up the —, Fermer la marche | In the — of the train, etc. En queue du train | *a.* de derrière : arrière

—ADMIRAL [*me-re-l*] contre-amiral

—AXLE essieu arrière

—GU'ARD arrière-garde

—LIGHT lanterne arrière : feu arrière

Rear *va.* élever | — up *vn.* se cabrer

Rearmost *a.* dernier [*nier*

Re'arra'nge *va.* arranger de nouveau : rema-

—MENT remaniement : nouvel arrangement

REA'SON [*pr. rîze-un*] *raison* [*the faculty*]

raisonnement [*v.*] raisonner | And for a very

good —, Et pour cause | For that very —,

Pour cela même | For the same —, Au même

titre | For no —, Sans motif | It stands to —

that ..., La R dit [*or, il va sans dire*] que ... |

There is — to believe, Il y a lieu de croire |

The real —, Le fin mot | Anything within —,

Tout ce qui est raisonnable

—able [*rîze-un-e-be-l*] *a.* raisonnable : modéré

—ABL'ENESS *raison : justesse : modération*

—ably *ad.* raisonnablement

REA'SONER [*ea i*] dialecticien : logicien

# REB

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# REC

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir ; in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**Rebroder** *va.* to re-embroider  
**Rebrousse-poil** *ad.* | à — : against the nap [chat, etc.], the wrong way  
**Rebrousser** *va.* to turn up | — chemin, To turn  
**Rebroyer** *va.* to grind ... over again [back  
**REBUFFADE** rebuff : rebuke  
**RÉBUS** [pr. *büs*, like German *ü*] riddle  
**REBUT** *ref* use [pers] outcast [rebuffade] rebuff | De —, Waste : rejected (habits) cast-off [marchandises] 'rubbishy' | Bureau des —, Dead-letter office | Mis au —, Scrapped  
**Rebutant** *-e a.* repulsive-looking : disheartening : disgusting  
**Rebuter** *va.* to throw aside : to reject : to rebuke [décourager] to dishearten [dégouter] to disgust  
**Recache** *ter* *va.* to seal ... again  
**Récalcitrant** *-e a.* — : refractory  
**Recaler** [fam] to 'plough' (at an examination)  
**'Recalé'** *-e a.* ploughed (at an examination)  
**RÉCAPITULATION** — : summing-up  
**Récapituler** *va.* to recapitulate  
**Recarder** *va.* to card ... again, afresh  
**Recarreler** *va.* to new-pave : to re-pave  
**Recasser** *va.* to break ... again : to break up  
**Recéder** *va.* to let ... have ... again : to sell  
**RECEL** receiving stolen goods  
**RECÈLEMENT** receiving : concealment  
**Recèler** *va.* to conceal, hide ou receive (stolen property) **RECELEUR** -EUSE receiver  
**Récemment** [cem as *cam*] *ad.* recently : lately  
**RECENSEMENT** [en as *an*] census : return [x] drawing up of list of those liable to conscription [com] new inventory : checking off  
**Recenser** *va.* to take the census of [com] to check off [votes] to count [manuscrit] to revise : to compare  
**RECENSION** revision  
**Récant** *-e a.* recent : fresh : late  
**RECEPAGE**, —ÉPAGE cutting down [ou back]

**RECEPÉE**, —ÉPÉE place (in a wood) where they have been cutting : clearing  
**Receper**, —éper *va.* to cut ... down  
**RÉCÉPISSÉ** formal receipt : acknowledgment  
**RÉCEPTACLE** — [recep'te-ke-l]  
**RÉCEPTEUR** receiver [V. Receiving ㄅㄅ]  
**RECEPTION** — : receipt : admittance : party [a la cour] levee ou court | Accuser — de, To acknowledge receipt of | Avis de —, [lettre] Advice on delivery : receipt | Poste de —, [T.S.F.] Receiving set  
**RECÈS** [or RECEZ] register : official record  
**RECETTE** receipt ㄅㄅ : receipts (pl) returns (pl) V. traffic returns ㄅㄅ [cuis] recipe [bureau] office of the collector | Faire la — de To collect | Apprendre à ... une bonne —, To 'put ... up to a wrinkle'  
**Recevable a.** receivable : admissible  
**RECEVEUR** -EUSE receiver : collector : conductor (of bus ou tram) : postmaster, postmistress (in small towns) clerk | —  
**BURALISTE** licensed tobacconist who sells stamps, etc.  
**Recevoir** *va.* (Table 3) to receive (de, from, ...) to meet with : to get [emprunter] to borrow [journal] to take in | — *vn.* to receive company [officiellement] to give audience [ministre, etc.] to hold a reception | Avoir reçu, To be in receipt of | Bien reçu, Well received [lettre] duly received | Être reçu [exam.] To pass (or have passed)  
**RECHARGE** second change [com] charges (pl) De —, Spare : duplicate : a change of  
**Recharger** *va.* to change ... again  
**Rechanter** *va.* to sing ... again  
**RÉCHAPPÉ** de POTENCE, Jail-bird  
**Réchapper** *vn.* to escape (de, from) [maladie] to get over (de ...) En —, To escape  
**Recharger** *va.* to load ... again : to recharge ... [etc. V. Charger]

# REA

# ENGLISH—FRENCH

# REC

**REA'SONING** [rize-nn] raisonnement  
**Reassemblé** [ri-e-cemm-be-l] *v.* assembler de nouveau : rassembler : se r  
**Reasserty** *va.* affirmer de nouveau  
**Reassess** *va.* réévaluer [assurer  
**Reassur'e** [e-choûre] *va.* reassurer [buyers] ré-  
**RE'BATE** réfaction de droits : rabais : réduction  
**REBEL** [ & a.] rebelle : révolté  
**Rebel** [-lle-d] *vn.* se révolter (against, contre)  
**Rebell'ious** [bél-ye-s] *a.* rebelle  
**Re'bind** [ri-balnd] *va.* relier de nouveau | To have ... rebound, Faire relire ... de nouveau  
**REBIRTH** renaissance  
**Rebore** *va.* [auto] réalérer  
**RE'BOUND** [baound] rebondissement : bond : contre-coup | — *vn.* rebondir [pp. V. Rebind]  
**REBUFF** rebuffade : échec [va.] repousser  
**Rebuild** [ri-bild] : i très bref] *va.* rebâtir  
**RE'BUILD'ING** reconstruction

**REBU'KE** [ri-bioûque] réprimande [va.] réprimander  
**Rebut** [-ted] *va.* repousser  
 —tting **EVIDENCE** preuve contraire  
**RECALL** [a comme o dans sort] rappel : ré-vocation | Beyond —, irrévocablement [va.] rappeler | — [to mind] se rappeler [retract] retirer  
**Recant** *v.* rétracter : se rétracter : abjurer [in irony] 'chanter la palinodie'  
**RECA'NTATION** [ri-kann-têche-nn] rétractation  
**Recapit'ulate** [you-lète] *va.* récapituler  
**RECAPTURE** [rikapêche-r] reprise [va.] [rl-] reprendre  
**Re'cast** *va.* refondre [pp.] refondu  
**Rece'de** [ricide] *vn.* se retirer (from, de)  
**Rece'ding** *a.* [forehead or chin] fuyant [tide] descendant

**REC**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**REC**

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shown separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R: e.g. Ravoir; in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ: e.g. se Réabonner.

**Rechasser** *va.* to drive ... back : to hunt ... again : to turn away

**RÉCHAUD** chafing-dish : heater : spirit-lamp : hot-plate

**Réchauffé** *-e a.* ... warmed up again : 'hashed up' | C'est du —, That's an old tale

**Réchauffer** *va.* to warm (up) : to warm up ... again : to fire ... anew : to stir up | Se —, To warm oneself [fig] to warm

**RÉCHAUFFOIR** plate-warmer : stove : hot-plate

**Rechausser** *v.* [jard] to bank up [V. Chausser] | Se —, To put on one's (boots) again

**Rêche** *a.* harsh : rough

**RECHERCHE** search : pursuit : inquiry : examination [pour se marier] suit : courtship [soin] research [mauvaise part] effort : affectionation : studied refinement | à la — de, In search [ou pursuit] of : at a loss for : on the look-out for | —S research | Faire des —s sur, To enquire into

**Recherché** *-e a.* scarce : in great request : elaborate : select [mauv. part] strained : studied [trop —] far-fetched : fastidious [pp.] sought after : thought a good deal of

**Rechercher** *va.* to search for [ou into, ou out] to seek : to inquire after : to try for : to court : to labour after [en mariage] to seek (a lady's) hand

**RECHERCHEUR** research worker

**Rechigné** *-e a.* crabbed : sour-tempered

**Rechigner** *vn.* to look sour : to 'turn restive' (à, *RECHUTE* relapse [at])

**RÉCIDIVE** [dr] repetition of the offence

**Récidiver** *vn.* to repeat [ou be again guilty of] the offence : to offend again : to relapse

**RÉCIDIVISTE** [&f.] old offender : —t

**RÉCIF** [pr. the f.] reef

**RÉCIPENDIAIRE** [en, an] new member

**RÉCIPIENT** [pers] — [ch.] receptacle | **RÉCIPROCITÉ** —ty

**RÉCIPROQUE** or **RÉCIPROQUE** like : converse | La —, The opposite

— a. con'verse : recip'rocal : mutual

—ment *ad.* mutually : vice-versa

**Recirer** *va.* to wax ... again [bottes] to blacken ... again [V. Cirer] **RÉCISION** rescinding

**RÉCIT** recital : narration : account [mus] **RÉCITAL** — [tative]

**RÉCITATIF** [pr. the f.] —tive

**RÉCITATION** — [ressitèche-nn] recital

**Réciter** *va.* to recite : to tell : to say

**RÉCLAMATION** — claim : complaint : challenge : objection : protest

**RÉCLAME** advertising : advertisement [typ] catch-word | Faire de la —, To advertise [ou 'puff']

**Reclamer** *va.* to claim : to complain [redemander] to ask (A B) for ... again [implorer] to implore : to turn to [contre, to] to object [contre, against] to protest : to appeal | Il peut se — de moi, He may make use of my name

**RÉCLAMEUR** -EUSE objector : complainer

**Reclouer** *va.* to nail ... up [ou on] again

**RÉCLUS** -SE —e [en ang. s, c] [pp.] shut up

**RÉCLUSION** seclusion [prison] confinement

**Recon-**er *va.* [fig] to knock [ou hit] ... again

**Recoiffer** *va.* to dress [ou 'do up'] ...'s hair again, etc. [V. Coiffer]

**RÉCOIN** nook : recess | Coins et —S, Nooks and corners

**REC**

**ENGLISH—FRENCH**

**REC**

**RECEI'P-T** [ricite] [written —] reçu [official] récépissé [of goods, etc.] réception [recipe, and sum] recette [for regist. letters] avis de réception [va.] acquitter | — in full, Quittance pour solde de compte | I am in — of, [letter] J'ai bien reçu | On — of, Au reçu de [stamps] compte envoi de ... (timbres-poste) To acknowledge the — of, Accuser réception de | -BOOK livre de quittances | — STAMP timbre de quittance | RECEIPTS [ricitz] [pl] recettes

**Receivable** [ri-ci-ve-be-l] a. receivable

**Receiv-** [pr. ri-cive] *va.* receiver : accepter [money] toucher : encaisser [stolen goods] recéler (des objets volés) \* Receiv'd *pp.* reçu : 'pour acquit' | Generally —, Très répandu : admis | Valeur —, [bill] Valeur en compte

**RECEIVER** [ci] [collector] receveur [consignee] destinataire (& f.) [retort] récipient [instr.] récepteur | — of stolen GOODS, Recéleur -euse | Official — [France] Syndic de faillite

**RECEIVING** réception [en] [of stolen goods] recel | — ORDER mandat d'action [dr] -SET, -STATION poste récepteur

**Re'cently** *ad.* récemment : naguère | As — as, Pas plus tard que

**RECEPTACLE** récipient

**RECEPTION** [che-nn] ré— [welcome] accueil | — ROOM salon

**RECESS** enfoncement : niche [bed —] alcôve [break] réduction [holiday] vacances [pl] [of parliament] prorogation | —ES [pl. fig] replis

**RECESSION** recul : retraite

**RECI'PE** [rès's-e-pi] recette

**RÉCIP'IENT** [pr. ri-sipp'ye-nnt] celui, celle, qui reçoit (of, ...) [chem] recipient

**Recip'rocal** [ke-l] s. réciproque [-lly, -ment]

**Recip'rocate** [kète] *va.* échanger : répondre à

**RÉCITAL** [ricalte-l] récit : narration [law] exposé [mus] récitation

**Réci'te** [i ai] *va.* réciter [narrate] raconter

**Reck** *vn.* [poet] se soucier (de) Little he'll —, Peu lui importe (de, que)

**Reck'less** *a.* nonchalant : téméraire : insensé | —ly *ad.* témérairement : furieusement

**RECK'LESSNESS** nonchalance : témérité : insouciance

# REC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# REC

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words with the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R: e.g. Ravoir; in more recent words, RE followed by a vowel becomes Ré: e.g. se Réabonner.

**Recoller** *va.* to paste [ou glue] ... again  
**RÉCOLTE** *crop* : growth [temps et fig] harvest |  
 — *sur pied*, Standing crops  
**Récolter** *va.* to get in [du blé, et fig] to reap  
**Recommandable** *a.* worthy of commendation :  
 to be recommended [*pers*] respectable  
**RECOMMANDATION** *recommenda*tion : es-  
 teem [dr] detainier [*des lettres*] registration |  
*Lettre de* —, Letter of introduction  
**Recommander** *va.* to recommend [*de, to*] to  
 commend (à, to) to urge : to order : to tell ...  
 to be sure [*de, to*] [*lettres*] to register | Il se  
 recommande de C D, He gives C D as a refer-  
 ence | Cet hôtel se recommande par ..., This  
 hotel offers the advantage of ... | Le tableau  
 se — *de par*, The painting impresses one by  
 ... | Je me recommande à vous *pour*, I ask  
 your assistance in [ou *to*] *Cette chose* se re-  
 commande d'elle-même, This thing carries its  
 own recommendation ou speaks for itself  
**Recommencer** *va.* to begin ... [ou do it] again  
**RLCOMPENSE** [*m nasal*] reward [*des pertes*]  
 compensation | En — *de*, In return for [prix,  
 etc.] as a reward for [to compensate  
**Récompenser** [*m nasal*] *va.* to reward [*per*tes]  
**Recomposer** [*m nasal*] *va.* to settle ... again :  
 to rearrange [*typ*] to reset [to re-count  
**Recomp**ter [*mp as n*] *va.* to reckon ... again :  
**Réconciliable** *a.* reconciliable [*cal-le-be-l*]  
**RÉCONCILIATEUR** -*TRICE* reconciler  
**RÉCONCILIATION** — [*èche-nn*]  
**Réconcilier** *va.* [avec. with, (*personne*) to] to  
 reconcile | Se —, To be reconciled

**RECONDUCTION** *renewal* of a lease  
**Reconduire** *va.* (*V. Table 51*) to take ... back  
 [chez soi] to see ... home : to see ... (jusqu'à  
 ... , to, as far as ...) To show ... out  
**RÉCONFORT** *consolation* : help  
**RÉCONFORTANT** tonic : 'pick-me-up' | *a.*  
 strengthening : invigorating  
**Réconforter** *va.* to cheer : to strengthen : to  
 act as a tonic to  
**Reconnaissable** *a.* recognizable [*nai*] Il n'est plus  
 —, He is not like the same person : it is not  
 like the same place [ou thing, etc.]  
**RECONNAISSANCE** recognition (de, of ...) [  
 gratitude (de, for ...) scrutiny : 'I.O.U.' :  
 acknowledgment : return [du mont-de-piété]  
 pawn-ticket [%, etc.] reconnaissance : recon-  
 noitring  
**Reconnaissant** -*e a.* grateful (à, to : de, for)  
*La patrie* —*e*, [on an inscription] France, as  
 a mark of her lasting gratitude  
**Reconnaître** *va.* (*Table 60*) to know (à, by : pour,  
 to be ...) to know ... again : to tell : to  
 recognize : to find (que, that ...) to find out :  
 to acknowledge : to admit : to be grateful  
 for : to make (a good ou bad) return for [%,  
 etc.] to reconnoître [%] | Il faut — ... We must  
 acknowledge ... | Se faire —, To make oneself  
 known  
 Se —, To know oneself : to know each  
 other again : to come to oneself | Je ne m'y  
 reconnais plus, I don't know where I am or  
 what I'm about | ... se reconnaît à ..., ... is  
 known by ...

# REC

# ENGLISH—FRENCH

# REC

**Reck'on** [*rek'nn*] *v.* *compter* (on, sur) calculate :  
 évaluer : regarder comme | —ing ... En  
 comptant ... : y compris ... | —ing everything,  
 Tout compris | —ing from to-day, à compter  
 (or à partir) d'aujourd'hui | —up, Additionner  
**RECK'ONER** calculateur [*V. Ready*]  
**RECK'ONING** [*rek'nn*] *compte* [*ship*] *estime*  
 [at inn] *note* : addition : 'écot' | Dead —, [d.]  
*Route estimée* [ahead, astern, etc. *V. Avant*,  
*Arrière*] To be out in one's —, Se tromper dans  
 ses calculs | Day of —, Jour du règlement  
**Reclai'm** *va.* réformer [criminals] moraliser  
 [from, de] ramener [land] défricher | —e'd  
 LAND, Terrain amendé  
**RECLAIM'ING** ou **RECLAMATION** [of  
 criminal] *moralisation* [of waste lands] dé-  
 frichement  
**Recli'ne** [*pr. ri-klānm'*] *va.* appuyer : reposer  
 [*vn.*] s'appuyer : se reposer : se coucher  
**Recli'ning** *a.* appuyé : couché : penché  
**RECOGNITION** [*ke-gh*] *reconnaissance*  
**RECOGNIZANCES** [pl] To enter into —,  
 S'engager à comparaître : souscrire une obli-  
 gation en due forme : donner caution  
**Rec'ognize** [*rek-e-ghnalze'*] *va.* reconnaître | —'d  
*a.* reconnu : accepté [agent, etc.] attribué

**RECOI'L** *recul* [*vn.*] reculer (from, devant) re-  
 tomber (upon, sur)  
**Recoi'n** *va.* refrapper | —AGE *refonte*  
**Recollect** *va.* se souvenir de | — oneself, Se  
 recueillir  
**RECOLLEC'TION** [*lèk-che-nn*] *souvenir* | To  
 the best of my —, Autant que je puisse m'en  
 souvenir  
**Recommen'ce** [*ri-ke-mènne*] *va.* —cer  
**Recommen'd** *v.* recommander (to, à) [petition]  
 apostiller | I have youth to — me, J'ai la  
 jeunesse pour moi [Mercy  
**RECOMMENDA'TION** *recommandation* [*V.*  
**RECOMMEN'DER** ... qui recommande  
**Re-commit'** *va.* [bill] renvoyer à la commission  
**REC'OMPENSE** *récompense* : dédommagement  
 [*va.*] récompenser (for, de) compenser :  
**Recompo'se** [*ri*] *va.* recomposer [réparer  
**Reconci'lable** [*rèke-nn-sat-le-be-l*] *a.* réconci-  
 liable [things] conciliable (with, avec)  
**Rec'oncile** [*rèke-nn-çale*] *va.* réconcilier (to,  
 with, avec) To get [ou be] —d to, [one's lot,  
 etc.] Se faire à : se résigner à ...  
**Rec'ondite** *a.* secret : mystérieux : abstrus  
**Reconnoi'tre** [*notte-r*] *va.* [%] reconnaître |  
 To go —ing, Aller en reconnaissance

# REC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# REC

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R: e.g. Ravoir; in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ: e.g. se Réabonner.

**Reconnu** -e *a.* acknowledged : recognized : authentic [*pp.* *V.* Reconnaître]

**Reconquérir** *va.* (*Table 9*) to reconquer : to recover

**RECONSTITUANT** [*méd*] tonic

**RECONSTITUTION** [*admin.*] reconstruction

**RECONSTRUCTION** — : rebuilding

**Reconstruire** *va.* (*Table 51*) to rebuild [*fig*] to reconstruct

**Reconter** *va.* to tell ... again

**RECONVENTION** [*en, an*] cross-action

**Recopier** *va.* to take another copy of ... : to copy ... over again : to recopy

**RECOQUILL-EMENT** — curling up : cockling : shrivelling

**Recoquiller** *va.* [*& Se* —, *vr.*] to curl [*ou* 'cock'] up : to turn : to shrivel : to cockle

**RECORD** — *us*

**RECORDMAN** record-holder

**Recorriger** *va.* to revise ... again

**RECORDS** — 'bumbailiff'

**Recoucher** *va.* to put ... to bed again : to lay ... down again | *Se* —, To go to bed again : to lie down again

**Recoudre** *va.* (*Table 55*) to sew up ... again

**RECOUPE** [*farine*] pollard [*agr*] second crop [*éclats*] chips [*pl*] [*rogures*] clippings [*pl*] — *va.* to cut ... again

**RECOUPETTE** sharps [*pl*]

**Recourber** *va.* to bend : to bend down [*ou* back *ou* round]

**Recourir** *vn.* (*Table 16*) to run again [*à, to*] to turn : to apply : to have recourse [*un câble*] to underrun

**RECOURS** — recourse [*à, to*] resource [*dr*] remedy : claim [*en, to, for*] appeal : petition | — *en grâce*, Recommendation to mercy | — *en cassation*, Writ of error

**Recousu** -e *pp.* [*V.* Recoudre] re-sewn

**Recouvert** -e *pp.* [*V.* Recouvrir] covered (*de*, with)

**Recouvrable** *a.* recoverable

**RECOUVREMENT** — recovery *us* (*de, from*) recovery of debts : collection [*tech*] overlap [*de montre*] cap [*reliure*] tuck | Faire un —, To collect a debt | Soudé à —, Lap-welded (tube) —, 'debts collected'

**Recouvrer** *va.* to recover : to collect (a debt) | — [*à*] to haul in | ... à —, Outstanding

**Recouvrir** *va.* (*Table 23*) to cover : to cover ... again | *Se* —, To get cloudy again

**Recracher** *va.* to spit ... out again [*en argot*] to 'fork out ... again'

**RÉCREANCE** provisional possession : recall (*of* ambassador)

**Récréatif** -ive *a.* for recreation : amusing

**RÉCRÉATION** — : play-hours [*pl*] recess

**Recréer** *va.* to re-establish : to create ... anew

**Récréer** *va.* to amuse : to give a fresh stimulus to | *Se* —, To take (some) recreation

**Recrépir** *va.* to rough-cast ... again : to do up [*lig*] to recast

*se Récrier* -*va.* to cry out (*contre, against* ...) [*sur, of*] to be loud in one's admiration

**RÉC RIMINATION** — [*néche-nn*]

**Récriminer** *vn.* to recriminate

**Récrire** *va.* (*Table 48*) to write ... again

**Recroître** *vn.* (*Table 65*) to grow, grow again

*se Recroqueviller* -*vr.* to shrivel up

**Recru** -e *a.* tired out

**RECRÔ** fresh growth : new shoots [*pl*]

**RECRUDESCENCE** —

**RECRUE** recruit : recruiting

**RECRUTEMENT** — recruiting

**Recruter** *va.* to recruit

**RECRUTEUR** recruiting officer [*a.*] recruiting

# REC

# ENGLISH—FRENCH

# REC

**Re'consid'er** *va.* considérer de nouveau : revenir sur : reconsidérer

**RECONSTRUCTION** reconstruction | Economic —, Restauration économique

**REC'ORD** archives [gramoph.] disque [sports] 'record' | To beat, hold the —, Battre, détenir le R | It is on — that, Il est fait mention dans l'histoire que | In — time, Dans un temps record | — figures, Des chiffres record | — OFFICE archives [*pl*] greffe

**Record'** *va.* enregistrer : mentionner (*in, dans* : that, que] constater : consigner

**RECORD'ER** archiviste [*of* a town, city] officier municipal [*in Eng.*] 'recorder' [*in Belgium*] échevin [*clerk*] greffier [*inst.*] enregistreur [*mus*] flageolet

**Recou'nt** [caounnt] *va.* raconter : recompter

**Recoup'** *va.* compenser : rembourser : dédommager | — oneself, *vr.* se rattraper (*by, sur*)

**RECO'URSE** [kôrce] recours | To have — to, Avoir recours à

**Recov'er** [ri-ke-ve-r] *va.* recouvrer : rattraper [*take* again] reprendre [*the body, drowned*] pêcher | To — damages [law] Obtenir des dommages-intérêts | — *vn.* [*person ill*] se rétablir : se remettre [*from, de*] revenir [*from losses, etc.*] se relever | To have only just —'d from an illness, Relever [*or sortir*] de maladie | Recoverable *a.* [sums] recouvrable [things] qu'on peut recouvrer [*or regagner*] [*V.* Curable] **Re'-cov'er** *va.* recouvrir

**RECOV'ERY** [*se pr. ri-ke-ve-ré*] rétablissement [*debts : law*] recouvrement | Past —, Désespéré : sans remède [*patient*] condamné -e | On the road to —, En bonne voie de guérison

**Rec'reant** [kri-e-nnt] *a.* infidèle : apostat

**REC'REATION** [rek'ri-êche-nn] récréation : distraction | — GROUND terrain de jeux

**RECRU'IT** [*pr. ri-croûte*] recrue : conscrit [*va.*] rétablir : refaire : réparer [X] recruter [*vn.* — oneself] se rétablir : se remettre

# REC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RÉ

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R: e.g. Ravoire; in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ: e.g. se Réabonner.

**Recta** *ad.* punctually: exactly | **Payer** —, To pay on the nail

**RECTANGLE** — [a.] —angular [triang.] right-Rectangulaire *a.* —lar —[angled]

**RECTEUR** rector —[Used for 'curé' in some districts]

**RECTIFICATION** — | **Rectifier** *va.* to rectify

**Rectiligne** *a.* rectilinear

**RECTITUDE** —: integrity

**RECTO** front page (of a leaflet)

**RECTORAT** —rectorship | **RECTUM** —

**RECU** receipt | **Au** — *de*, On receipt of — *e a.* received: admitted: customary

**RECUEIL** collection: miscellany

**RECUEILLEMENT** — contemplation: devotion: solemn calm (ou silence) silent reflection: quiet: quietude: composure | **Recueill-i** — *a.* gathered: thoughtful: contemplative: serious: calm

**Recueillir** *va.* (Table 13) to gather: to collect: to receive: to take ... in: to pick ... up | **Se** —, To collect one's thoughts: to be absorbed in contemplation: to reflect

**Recuire** *va.* (Table 51) to do ... again: to cook, to bake ... again [tech] to anneal [l'acier] to let down

**RECUI** — *E* annealing [d'acier] letting down

**RECUL** backward movement: recoil [de fusil] 'kick' [tech] slip

**RECULADE** retreat: backing: 'climb-down'

**Reculé** — *a.* [lieu] distant [temps] remote

**RECULÉE** room for backing ou moving back

**RECULEMENT** — backing [de harnais] breeching

**Reculer** *va.* to back: to move ... back [retarder] to put off [frontières] to push forward | — *vn.* to back: to start [ou fall, ou roll, ou step] back: to 'back out': to give way [canon] to recoil [fusil] to 'kick' [cheval] to back: to 'jib' [fig] to draw back: to shrink (from) to 'fight shy' [of] **Ne** — *devant* aucun sacrifice, To spare no expense (or effort)

**Reculons** — | **à** — *ad.* backwards: back | **En-** trer dans ... à —, To back into ...

**RECUPÉRATION** — [tech] recovery

**Récupérer** *va.* to recover | **Se** —, *vr.* to make up (de, for) [en Amérique] to recuperate

**RECURAGE** scouring | **Récurer** *va.* to scour

**Récusable** *a.* ... open to challenge

**RÉCUSATION** — [du jury] challenge [de, to] exception: disclaimer | **Récuser** *va.* to challenge: to take exception to: to 'not admit' | **Se** —, To decline to give an opinion

**RÉDACTEUR** — *TRICE* writer [de journal] contributor (to) — *en chef*, Editor

**RÉDACTION** — drawing up: drafting: wording [journaux, etc.] editing [personnel] editorial staff: editors (pl) [bureau] editor's office

**REDAN** — [fort] — [ridant]

**RÉDDITION** — rendering [x] surrender

**Redéfaire** *va.* (Table 38) to undo ... again

**Redemander** *va.* [à, ...] to ask ... for ... again: to ask ... back again: to claim [mets] to take a second helping (of)

**RÉDEMPTEUR** [m nasal] redeemer

**RÉDEMPTION** — [m nas.] — [demmp-che-nn]

# REC

# ENGLISH—FRENCH

# RED

**RECRUITING** [ricrouîtigne] recrutement

— OFFICE bureau de recrutement

**RECRUITING OFFICER** (officier) recruteur

— SERGEANT sergent-recruteur

**RECTIFIER** rectificateur [tech] redresseur

**Rec'tify** [fal] *va.* rectifier [tech] redresser

**RECTITUDE** [tioude] *r* —: droiture

**RECTOR** [te-r] [Cath. priest] curé [Protestant clergyman] ministre: pasteur [of university] recteur: principal | —SHIP rectorat

**RECTORY** [te-ré] *cure*: presbytère

**Recumbent** *a.* couché [on, sur] appuyé

**Recup'erate** *va.* [pers] rétablir [tech] récupérer | *vn.* se rétablir

**Recur** [-re-rd] [ke-r] *vn.* revenir (à l'esprit) [to, à] recourir [happen] se reproduire

**RECURR'ENCE** [ke-re-nnce] retour

**Recurr'ent**, **Recurr'ing** [ke-r] *a.* périodique

**Red'cut** *va.* [imp. & pp. —] retailer: refaire

**RED** [ & a.] rouge [lips, etc.] vermeil [hair] rous: rouge [pers. pol.] rouge [V. Hood: Peony] ... getting —, [pers] ... en rougissant |

— BREA'ST rouge-gorge | — CAP' soldat

de la police militaire | — CHALK sanguine

— CROSS [la] Croix Rouge [a.] de la C. R. |

— FLAG (song) Internationale | — NOSE nez

rouge | -haire *d a.* rous | At a — **HEAT** [pr. hite] Chauffé au rouge | — **HERRING**

hareng saur | -hot *a.* rouge: chauffé au rouge [coals] ardent | -hot **SHOT** boulet rouge | —

**LEAD** minium [steam joints] mastic rouge au M | — **LFTTER DAY**, jour qui fait époque | — **LIQUOR** mordant rouge | —

**TAPE** [a é] 'fil rouge' [fig] routine: paper-*asseries administratives* (pl) réglementation

[a.] routinier | — **SKIN** Peau-Rouge

**Redd'en** *v.* rougir | **Redd'ish** *a.* rougeâtre

**Redec'm** [ridime] *va.* racheter [bonds] amortir [from pawn] retirer [time, etc.] réparer |

— able [e-be-l] *a.* rachetable [bonds] amortissable

**REDEE'MER** [ridime-r] Rédempteur

**REDEMPTION** [demmp-che-nn] rédemption [com] rachat

**Re'direct** *va.* [letter] faire suivre

**RED'NESS** rougeur

**Red'olent** *a.* ayant l'odeur (of, de) — of tobacco, Qui sent le tabac

**REDOUBLE** [cards] surcontre

**Redoub'le** [ri-de-be-l] *va.* redoubler [bridge] surcontrer

**REDOUB'T** [daoute] redoute

## RED

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## RÉF

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir ; in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**Redescendre** *vn.* to come down again | — *va.* to take [ou let] ... down again : to come [ou go] down ... again

**REDEVABLE** debtor [*a.*] indebted (de, for : à, to)

**REDEVANCE** rent : dues (pl) royalty

**Redevenir** *vn.* (Table 15) to become ... again

**Redevoir** *va.* to still owe ...

**Rédiger** *va.* to draw up : to write out [journal] to edit

**REDINGOTE** frock-coat

**Redire** *va.* (Table 41) to tell : to tell [ou say] ... again : to repeat | Trouver à — à, To find fault with | Aimer à —, To be fond of finding fault

**REDISEUR** -EUSE repeater : 'blab'

**REDITE** continual repetition

**REDONDANCE** redundancy

**Redondant** -e *a.* redundant

**Redonner** *va.* to give ... again : to restore : to return [une pièce] to give ... again [ou bring on the stage again] [*vn.*] to come on again : to fall (dans, into ...) again | [↔] to return to the charge | Se —, To apply oneself again to : to give oneself again

**Redorer** *va.* to re-gild

**REDORMIR** *vn.* (Table 14) to sleep again

**Redoublé** -e *a.* redoubled | Au pas — Double-quick

**REDOUBLEMENT** redoubling : increase [*gram*] reduplication

**Redoubler** *va.* to redouble : to increase [de, en, with] to new-line | — ses efforts, [fig] To come on with redoubled force

**REDOUL** tanners' sumach [*coriaria*]

**Redoutable** *a.* formidable : terrible

**REDOUTE** redoub't [se pr. *ri-daoute*] [*salle de danse*] assembly-room [*fête*] gala evening : fancy dress ball

**Redouter** *va.* to dread [*choses*] to be liable to injury (de, from) ... cannot bear (de, to)

**REDRESSEMENT** straightening : rectification : re-erecting [fig] redress

**Redresser** *va.* to straighten [*la tête*] to hold up [fig] to redress [fam] to 'set ... to rights' [navire] to right (the ship) [tromper] to 'do' | Fortement — essé [*géol.*] highly inclined | Se —, To get straight again : to sit [ou stand] upright [navire] to right *herself*

**REDRESSEUR DE TORTS** [a sort of] Don Quixote [fam.] 'regular Don Quixote'

**Réductible** *a.* reducible

**REDUCTION** — : reducing (en, into, to)

**Réduire** *va.* (Table 51) to reduce [↔] (en, to) to force : to bring (à, to) [*méd*] to reduce | Faire — au feu, To boil down | Se —, To confine oneself : to be reduced (to) to end (in) to be turned, converted (en, into)

**RÉDUIT** little nook : sty [*fort.*] redoubt

**RÉÉDIFICATION** rebuilding

**Réédifier** *va.* to rebuild | **Rééditer** *v.* to republish : to re-issue

**RÉEL** reality

**Réel, Réelle** *a.* real : actual [-lement -lly]

**RÉLECTION** re-election

**Réélire** *va.* (Table 44) to re-elect

**Réexpédier** *va.* to send ... back [ou on]

**Réexporter** *va.* to re-export' : to export ... again

**Refaconner** *va.* to remodel

**REFACTION** allowance | — de droits, Rebate

## RED

## ENGLISH—FRENCH

## REE

**Redou'b'able** [*ri-daou-te-be-l*] *a.* redoutable

**Redou'nd** *vn.* contribuer beaucoup (to, a)

**REDRESS** réparation : recours : remède — *va.* rétablir [a wrong] réparer | To seek —, Demander justice

**RED'SHANK** chevalier gambette [*aile*]

**RED'START** rouge-queue : rossignol de mur-

**Redu'ce** [*ri-douce*] *va.* [lessen] réduire (to, à, en) [enfeible] affaiblir [bring, put] mettre | *vn.* [flesh] maigrir | To — to the RANKS, Casser ... | — SPEED ralentir | Much —d [in circumstances] dans la gêne | —d SCALE échelle réduite

**Redu'cible** *a.* réductible (to, à, en)

**'REDUCTIO ad ABSUR'DUM'** [*la démonstration par l'absurde*]

**REDUCTION** réduction : diminution (taxes) dégressivement

**Redun'dant** [*ri-de-nn-de-ntt*] *a.* redondant : superflu : excessif

**Redu'plicate** *va.* redoubler

**REDUPLICATION** redoublement

**RED'WING** mauvais

**Re-ech'o** *vn.* retentir [*va.*] répéter : redire

**REED** roseau [straw] glui [pipe] chalumeau : mirliton [of clarinet] anche [weaver's] peigne : 'rat' | [*V.* Warbler] Ree'dy *a.* plein de roseaux [voice] flûté

**RLEF** ris [rocks] récif [*va.*] prendre le ris de | To close—, Prendre le bas ris | Close-reef'd, Au bas ris [*V. Cape*] Single—e'd, Cape courante | — BANDS bandes de ris | — K'NOI' nœud plat | — TACKLE palanquin

**REEK** fumée : vapeur [*vn.*] fumer : empestier | —ing of garlic, Empestant l'ail

**REEL** bobine [fishing-rod] moulinet [dance] danse écossaise : branle [cin.] film [*n.*] chanceler : faire des zigzags | —ing, [drunk] Titubant

**Re-elect'** *va.* réélire | —ION réélection

**Re-embark'** *va.* rembarquer [*vn.*] se r

**Re-eng'a'ge** [*ri-enng'hédj*] *va.* rengager | *vn.* se r

**RE-ENGAGEMENT** [a é] rengagement

**Re-en'ter** [*ri-enm-te-r*] *va.* rentrer dans

**Re-en'trant** *a.* rentrant

**Re-estab'lish** *va.* rétablir

**RE-ESTABLISHMENT** rétablissement

**REEVE** femelle du combattant : 'sotte'

**Reeve** *va.* passer : capeler | — out, écafler

# REF

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# REF

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoire ; in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**Réfaire** *va.* (Table 38) to make, do, do up ... again : to mend : to rebuild : to set ... up [argot] to 'do' | C'est à —, It will have to be done again | Faire —, To have ... done [ou done up] again | Se —, To 'pick up' again : to recruit one's strength [ou health] to recover one's losses

**RÉFAIT**· drawn game [*pp.* V. Réfaire]

— *e a.* [fam] taken in : 'done' : 'let in'

**RÉFECTION**· restoration : doing ... again : making a fresh ... [repas] refection | *Route en* —, 'Road up' —, 'room

**RÉFECTOIRE** refectory : dining-hall : mess-

**REFEND**· | Bois de —, Timber in planks [or deals] | Mur de —, Partition-wall

**Refendre** *va.* to split : to saw ... lengthways

**RÉFÉRÉ** | En —, Provisionally : in a case of urgency [luge] in chambers

**RÉFERENCE** — : book of patterns

**REFERENDUM** —

**Référer**· *va.* [ & Se —, *vr.*] to refer : to 'leave it' : to attribute (à, to)

**Refermer**· *va.* to shut ... again : to close | Se —, To close again

**Referrer**· *va.* to shoe ... again : to re-shoe

**Refiler**· *va.* [fam] to fob ... off on ...

**Réfléchi**· *e a.* reflected : deliberate [esprit et gram] reflective | Plus —, Of more character

**Réfléchir**· *v.* to reflect : to think (à, sur, upon, over) | weigh | Beaucoup à —, A good deal to think about | Se —, To be reflected | Y —, To think it over

**RÉFLÉCHISSEMENT**· reflection

**RÉFLECTEUR** —tor [a.] reflective

**REFLET**· reflection : flash [fig] reflex

**Refléter**· *va.* to reflect | Se —, To be reflected

**Refléurir**· *vn.* to blossom again [fig] to flourish again | Réflexe *a.* reflex

**RÉFLEXION**· reflection | Faire —, To think | — faite, On thinking it over

**Refluer**· *vn.* to ebb [fig] to flow over

**REFLUX**· — : ebb : ebb-tide

**Refondre**· *va.* to recast [monn] to recoin [ & ] to overhaul [fig] to remodel

**REFONTE** recasting [monnaie] recoinage [fig] remodelling | De grandes —s, A thorough overhaul

**RÉFORMATEUR**· -TRICE reformer [a.] reforming | **RÉFORMATION**· — [ & ]

**RÉFORME** [polit] reform [relig.] reformation [soldats] discharge ou invaliding through physical incapacity | Congé de —, Sick leave | La —, The Reformation | V. Spelling, ang.]

se **Reformer**· *vr.* to re-form

**RÉFORMÉ**· a man invalided out of the service : disabled ex-service man [relig.] Protestant

**Réformer**· *va.* to reform [ & , etc.] to reduce : to discharge : to invalid | Se —, To reform [fam] to 'do' [ou 'go on'] better

**REFOULEMENT**· stemming : driving back [ou 'home'] | [de la marée] ebbing [tech, du fer] 'upsetting' [hydraul] delivery

**Refouler**· *va.* to drive ... back [artill.] to ram home [ou down] [tech, forge] to upset [fig] to stem [vn., de la marée] to ebb

**REFOULOIR** rammer

# REE

# ENGLISH—FRENCH

# REF

**RE-EXAMINATION**· [néche-nn] nouvel examen [of prisoner] nouvel interrogatoire

**Re-examine**· *va.* examiner de nouveau : revoir

**RE-EXPORT** | — **TRADE** commerce inter-médiaire

**Refer**· [r-re'd] *va.* [a pers. to another] renvoyer : adresser (à) [a decision] remettre ... à la décision de | — to *vn.* s'adresser à [consult] consulter : chercher (à voir dans) [a thing] se référer à [take up a subject] relever [com] se recommander (de) | I refer to ... Je veux dire ... : je fais allusion à ... | It — to, Cela se rapporte à | ... —rre'd to, ... auquel il est fait allusion | To — the matter to ..., S'en référer : s'en rapporter à

**REFEREE**· [réf-e-rie] arbitre : répondant

**REFERENCE** renvoi : rapport : allusion [com] référence | In — to à l'égard de : au sujet de : par rapport à | In — to this, à cet égard | List of —s [on maps, plan] Légende | Works of —, Ouvrages à consulter | — **MARK** renvoi | — **NUMBER** numéro d'ordre

**RE'FILL** [ & a.] (objet) de recharge [battery] pile de R

**Re'fill**· *va.* regarnir [auto] faire le plein (d'essence etc.)

**Refine** [i ai] *va.* [liq.] épurer [metals] affiner [sugar] raffiner [quibble] ergoter

**Refine'd** [faindd] *a.* raffiné [pers] distingué : cultivé [taste] pur : délicat [writer] élégant

**REFINEMENT** [i ai] distinction : délicatesse : élégance : raffinement | Over —, Recherche : affection

**REFINER** [i ai] [sugar] raffineur [metals] affineur | **REFINERY** usine de raffinage

**REFINING** [i ai] raffinage [metals] affinage | *a.* ... qui raffine

**RE'FIT** [ & ] radoub [r. Bassin]

**Refit**· [ & ] *va.* réparer [ship] radoub

**Reflect**· *v.* [on, sur] réfléchir [blame] blâmer : critiquer (on, ...) [discredit] faire tort à | It —s great credit on him, Cela lui fait beaucoup d'honneur

**Reflect'ing** *a.* [surface] réfléchissant : réflecteur [mind, etc.] réfléchi

**REFLECTION** réflexion : reflet : image [censure] censure

**Reflective** *a.* réfléchissant [mind] réfléchi

**REFLECTOR** réflecteur [cyc.] cabochon [range] [motor-car] rétroviseur

**Re'flex** *a.* réflexe : réfléchi : reflété

**Reflexive** *a.* [gram] réfléchi



# RÉF

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RÉG

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoire; in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**RÉFRACTAIRE** default : conscientious objector [a.] refractory [à, to] disobedient [prêtre —, V. Insermenté] *Brique* —, Fire-brick | *Terre* —, Fire-clay

**Réfracter** *va.* to refract | **Réfractif** *a.* —ive

**RÉFRACTION** — | à —, Refracting

**REFRAIN** — : burden (of a song) | *Le — de la ballade*, The same old story

**Refrapper** *va.* to strike ... again [*vn.*] to knock (à, at ...) again

**Refréner** *va.* to curb : to master

**Réfrigérant** -e *a.* — : cooling | *Mélange* —, Freezing mixture

**RÉFRIGÉRATION** — [*dje-rêche-nn*]

**Refrogné** -e, & **Renfrogné** -e *a.* frowning : sullen : gruff

**REFROGNEMENT** — [or *Ren*—] frowning

**se Refrogn'er** [and *se Renfrogn'er*] *vr.* to frown : to look sullen

**Refroidir** *va.* to cool : to chill [*vn.* & *Se* —] to cool : to get cold | *Refroidi à l'eau*, Water-cooled | **REFROIDISSEMENT** — cooling : chill | *À — d'eau*, Water-cooled | *À — par courant d'air*, Air-cooled

**REFUGE** — *as* | **RÉFUGIÉ** -E refugee

**se Réfugier** *vr.* to take refuge : to shelter oneself

**REFUS** refusal | *Cela n'est pas de —*, It is not to be despised : I won't say no to that | *Je ne veux pas de —*, I won't take No for an answer

**Refuser** *va.* to refuse : to deny [*invitation*] to decline | *—, vn.* to fall off | — *sa porte a*, To refuse ... admittance | *Se —*, To deny oneself : to refuse (à, to) not to admit (à, of) to refuse to do it | *Être refusé*, [candidate] To fail to satisfy the examiners

**RÉFUTATION** —

**Réfuter** *va.* to refute : to disprove

**Regagner** *va.* to regain : to recover : to get back to [temps perdu] to make up for | — *le grand chemin*, To reach the high road again

**RÉGAIN** — aftermath [fig] renewal

**RÉGAL** [pl. —s] treat (*de, to* : pour, for, to)

**RÉGALADE** treat [feu vif] blazing fire

**Régaland** -e *a.* nice [*naice*]

**Régale** *a.* | *Eau* —, Aqua regia

**RÉGALEMENT** — [d'un terrain] levelling

**Régaler** *va.* to regale [*richèle*] to entertain (*de, with*) to treat (*de, to*) [le sol] to level

**REGARD** — look : opening | *Au — de, In* comparison with | *En —*, Opposite : on the opposite side | *Flatter le —*, To please the eye | — [pl] glances : attention [sing]

**Regardant** -e *a.* close : stinging

**Regarder** *va.* to look at : to see to [fixement] to gaze at [comme, as] to look upon [dans, into] to look [si, whether] to see [maison, etc.] to face [fig] to mind : to regard | *Cela ne me regarde pas*, That is not my business | *Je ne regarde pas à un franc*, I'm not particular to a franc | *Il n'y regarde pas de si près*, He's not very particular | *Regardez donc!* Do look! (at, etc.) See! | *Y — à deux fois*, To think over it carefully | *à y bien*, On careful consideration | *Se —*, To look at [etc., etc.] each other : to be looked at : to regard oneself

**Regarnir** *va.* to furnish ... again : to trim ...

**RÉGATE** [or —S: pl] regatt'a

**Regeler** *vn.* to freeze [ou be freezing] again

**RÉGENCE** regency

**RÉGÉNÉRATEUR** -TRICE restorer *as*

— *a.* regenerating

**RÉGÉNÉRATION** — [*ri-dienn-e-rêche-nn*]

# REF

# ENGLISH—FRENCH

# REG

**Refor'm** *va.* réformer [a criminal] moraliser [*vn.*] se corriger

**Re-for'm** [*ri-forme*] *va.* reformer

**REFORMATION** [*rêf-eur-mêche-nn*] réformation [of criminals] moralisation | *At the —, à l'époque de la Réforme*

**REFORMATORY** maison de correction : colonie pénitentiaire | — **BOY** jeune détenu

**REFORMER** réformateur

**Refract** *va.* réfracter | **Refract'ing** *a.* ... à réfraction

**REFRACTORINESS** [*te-ré*] opiniâtreté

**Refract'ory** [*te-ré*] *a.* réfractaire [horse] rétif [child] indocile : récalcitrant [fam] 'indécrottable'

**Refrain** *vn.* [from, de] se retenir : s'abstenir

**Refresh** *va.* rafraîchir | — oneself, *Se r* | *To be [ou To feel] —ed*, Se délasser : se rafraîre : se reposer

**REFRESH'ER** [fee] supplément d'honoraires [in bad sense] pot-de-vin | — **COURSE** cours de perfectionnement [teur

**Refresh'ing** *a.* rafraîchissant [sleep] répara-

**REFRESH'MENT** rafraîchissement | *To take some —*, Se restaurer | — **BOOTH** buvette | — **ROOM** [sz] buffet | **REFRESH'MENTS**

[pl] 'à boire et à manger' : rafraîchissements

**REFRIGERATOR** [*rîfrîdj'-e-rête-r*] glacière : appareil frigorifique [refrigerant] réfrigérant

**Refrig'rating** *a.* frigorifique : réfrigérant

**Refu'el** *v.* Se ravitailler en combustible, en carburant

**REF'UGE** [*rêf'youdj*] — (from, contre) Night —, Asile de nuit | *To take — in*, Se réfugier dans (un endroit) [or auprès d'une personne]

**REFUGEE** [*rêf-you-dji*] réfugié

**REFUL'GENCE** [*fe-l*] splendeur : éclat

**Refund** [*ri-fe-nndd*] *va.* rendre : rembourser

**REFU'SAL** refus [choice] première offre | *To meet with a —*, Essuyer un refus

**Refu'se** [pr. *ri-fiouze*] *v.* refuser | *To — to do it*, S'y refuser

**REF'USE** [*rêf-youce*] rebut [a.] de rebut

**Refu'te** [*fioûte*] *va.* réfuter

**Regai'n** *va.* reprendre : regagner [Paradise]

**Re'gal** [*ri-ghe-l*] *a.* royal [reconquérir]

# RÉG

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# REG

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. **Ravoir** ; in more recent words, RE followed by a vowel becomes **RÉ** : e.g. **se Réabonner**.

**Régénérer** *va.* to regenerate

**RÉGENT** — [ang. pr. *ridje-mnt*] [professeur] master [de la Banque] director

**Régenter** *va.* to teach : to dictate to : to govern

**RÉGICIDE** — [a.] regicidal

**RÉGIE** administration [impôts] excise | En —, In the hands of trustees ou under State control

**Regimber** *vn.* to kick (contre, against)

**RÉGIME** dict : regimen : administration : rule : period when ... was [ou is] in the ascendant : regular course [de bananier, etc.] cluster : bunch [gram] object | *Pression, Vitesse* de —, Normal working pressure ou speed | — **DIRECT** [gram] objective case, or governing the accusative [that is, employing no preposition] — **INDIRECT** governing the dative, ablative, etc. [that is, requiring a preposition or its equivalent] | *V. Table 80*

**RÉGIMENT** — [rédj'i-me-ntt]

**Régimental** *a.* regimental

**RÉINGLIETTE** spring-trap (for birds)

**RÉGION** — : district | **Régional** *-e a.* local : district | *Concours* —, Agricultural show (of the D)

**RÉGIONALE** local branch (of a national organisation)

**Régir** *va.* to govern : to manage (par, by)

**RÉGISSSEUR** [théâtre, etc.] manager [domaine] steward [ferme] bailiff

**RÉGISTRE** register : account : A-book [*Amér.*] blank book [*machine a vapeur*] throttle-valve [*cheminée*] damper | *Sur mes* —s, On my

**Réglable** *a.* adjustable [books]

**RÉGLAGE** adjustment : adjusting : regulating : setting [papier] ruling [*montre*] timing

**RÈGLE** [principe, loi, et tech] rule [à régler] ruler [calcul] sum : rule | — **générale**, As a general rule | En —, All right : in due form : in proper order | Selon les —s, In rule : according to R | *Se faire une* — *de*, To make it a rule to | — *à araser*, Straight-edge | — *à calcul*, Engineer's slide-rule | —*S* monthly courses : period

**Réglé** *-e a.* regular : set : methodical [papier] ruled [*V. Clockwork*]

**RÈGLEMENT** regulation : rule [des comptes] settlement : squaring [de police, de la Chambre, etc.] standing orders (pl) bye-laws (pl)

**Règlementaire** *a.* regulation : standard

**Régler** *va.* to regulate [*affaire*, ou compte] to settle : to square up [papier] to rule [allumage] to time : to adjust | *Se* — *sur*, To go by what ... does [ou says] to be regulated by

**RÉGLETTE** [typ] reglet | — **JAUGE** [auto] dipstick | **RÉGLEUR** ruler

**RÉGLISSE** [& m.] liquorice [likk'-e-ris]

**RÉGLURE** ruling

**Régnant** *-e a.* reigning : predominant : prevailing

**RÈGN-E** reign : predominance [*hist. nat.*] kingdom | Sous le — *de*, In the R of

**Régner** *vn.* to reign : to be dominant : to take the lead [s'étendre] to extend : to run [*mala-die*] to be rife | *Par le vent qui* —, With this'

**RÉGNICOLE** native [wind]

**Regommer** *va.* to retread (a tyre)

**RÉGONFLEMENT** swelling : rising : re-inflation : pumping up

**Regonfler** *vn.* to swell again : to rise again : to be inflated again [*va.*] to inflate ... again [pneu] to pump up

# REG

# ENGLISH—FRENCH

# REG

**Rega'le** [ri-ghêle] *va.* régaler

**REGA'LIA** [ri-ghêle-va] [pl] insignes de la royauté, etc.

**RÉGAR'D** égard [for, pour] respect | With — to, Quant à : a l'égard de | Kind —s, *Mille amitiés* : mes meilleurs sentiments | With kind —s, I am, yours truly, Veuillez agréer l'assurance de mes meilleurs sentiments | *V. Interprète* — **Regar'd** *va.* regarder (... , à avoir égard à | As —s, Quant a

**Regar'dless** *a.* sans égard (of, pour) [arg.] — of expense, Sans regarder à la dépense

**RÉGAT'T'A** régates [or régates, pl]

**Regen'erate** [ri-djenn'e-ête] *va.* régénérer

— [*e-rêt*, a très bref] *a.* régénéré

— *ating* [a é] *a.* régénérateur *-trice*

**Regil'd** [gillidd] *va.* [pp. —ed, ou Regilt] redorer

**RÉGI'MEN** [g dj] régime

**RÉGIMENT** ré- — | *va.* enrégimenter

**Regimen'tal** [rédjimenn'te-l] *a.* du régiment

**RÉGIMENTALS** [rédjimenn'te-lze] [pl] uniforme

**REGIMENTATION** enrégimentation

**REG'ISTER** [g as dj] registre [roll] *matricule* [pers. *V. Registrar*] [voters] *liste électorale* [French ship's] acte de francisation [tonnage] *jauge officielle* [*V. Ton*] To get —, **Faire le R** | — **OFFICE** [i bref] bureau de placement

**Reg'ister** [g as dj] *va.* [birth, etc.] déclarer [luggage & tech] enregistrer [letters, if with money, etc.] charger [not containing articles of value] recommander [designs, inventions] déposer | *vn.* [as a voter] se faire inscrire sur la *liste électorale* | **Self—ing**, [therm.] à maxima et à minima

**RÉGI'STRAR** [en Amérique, —STER] [of births, m., deaths] officier de l'état civil [univ.] secrétaire : archiviste [of court] greffier | Before the —, [married] à la *mairie* : civilement | Diocesan —, Secrétaire de l'évêché | —**S** **OFFICE** bureau de l'état civil

**REGISTRATION** [rêche-m] enregistrement : inscription : immatriculation [letters] chargement [designs] dépôt | —**PLATE** [motor-car] plaque de police : **P réglementaire**

# REG

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# REJ

Le Préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**Regorger** *vn.* to overflow : to be crowded to overflowing : to be overrun (de, with) | *de santé*, To enjoy splendid health | *Faire — à*, To force ... to disgorge ...

**Regodûter** *va.* to taste ... again : to enjoy ... again

**REGRAT** *vn.* petty trading (by small middlemen)

**Regratter** *vn.* to bargain : to 'huckster'

**REGRATTIER** *vn.* huckster : petty salesman

**Régressif** *— ive a.* —ive

**RÉGRESSION** *—*

**REGRET** *—* [pr. *rigrette*] *à —*, Reluctantly |

*Avoir du — d'avoir —*, To regret having ... |

*Au —*, Sorry

**Regrettable** *a.* — : sad : ... to be regretted : lamentable : unfortunate | *Erreur —*, Unfortunate mistake

**REGRETTÉ** *-E* late lamented ...

**Regretter** *va.* to regret *— à* : to be sorry (de, to) to be sorry to have lost | *[V. Sorry] C'est à —*, It is to be regretted | *Regretté -e a.* [pers] lamented

**Regrimper** *v.* to climb up again

**Régulariser** *va.* to regularize : to make ... regular : to put ... to rights [com, fam] to 'set ... straight' | *— RISATION* *— zation*

**RÉGULARITÉ** *— ty* [u comme *vous*]

**RÉGULATEUR** *-TRICE* *— tor* [d'une machine] governor [a.] regulating

**Régulier** *— ère a.* *reg'ular* *— ly* [re-ment-ly] Trouver ... *—*, To find ... all right

**RÉHABILITATION** *—* : re-establishment

**Réhabilitier** *va.* to reinstate (dans, in) to restore (to)

**Réhabituier** *à, va.* to get ... used to ... again

**REH-AUSSEMENT** *—* raising [dessin] touching up : putting in the high lights

**Reh-ausser** *va.* to raise : to heighten : to set ... off | *Rehaussé de blanc*, Touched up with white | **REH-AUT-S** [pl] lights

**REICHSTAG** *—*

**Réimporter** *va.* to re-import'

**Réimposer** *va.* to put ... on again : to tax ... again [typ] to re-impose [ing]

**RÉIMPRESSION** *—* re'print [l'action] re'print-

**Réimprimer** *va.* to reprint' | *Se —*, To be reprinted

**REIN** *—* kidney | **REINS** [pl] reins : back (sing)

*Se casser les —*, To break one's back | *Avoir les — solides*, [fig] To be sturdy [fam] To be

a man of substance | *Chute des —*, Small of the back

**REINE** *queen* | *— des ABEILLE-S* *— queen-bee*

*— des PRÉS* *— meadow-sweet*

*-CLAUDE* [pr. *-glode*] greengage

*-MARGUERITE* China-aster

**REINETTE** *rennet* : pippin [apple]

**Réinstaller** *va.* to re-install

**RÉINTÉGRATION** *—* reinstatement

**Réintégrer** *va.* to reinstate : to put ... back

(dans, in) to return to live in

**RÉITÉRATION** *—* [ri-it-e-rêche-ni]

**Réitérer** *va.* to reiterate [ri-it-'e-rête]

**REÏTRE** *reiter* : German cavalry-man | 'Vieux —', Cunning old fellow

**Rejaillir** *vn.* to spurt up [ou out] to gush [out] to fly : to rebound (contre, against) [lumière]

to be reflected (de, from) *Faire —*, To send out

**REJAILLISSEMENT** *—* spurling : gushing [out] rebounding : flashing : reflection

**REJET** *rejection* : throwing out, up, away | *— de l'armée*, New shoot | *— du pourvoi*, Appeal dismissed

# REG

# ENGLISH—FRENCH

# REJ

**REGISTRY** enregistrement [courts] greffe | *-OFFICE* [employment] bureau de placement [admin.] bureau de l'état civil

**Regrade** *va.* reclasser

**REGRET** *—* [With —, à regret]

**Regret** [—tted] *va.* regretter (to, de : that, que) It is to be —tted that, Il est à regretter que

**Reg'ular** [you-le-r] *a.* [in, dans, à] régulier [way of living] réglé [V. Clockwork] [usual] accoutumé : normal [proper] en règle [established] organisé [arrant] franc : fiéffé | *A — thief*, Un vrai filou | *— S* [pl] *troupes régulières* | **Reg'ularly** *ad.* régulièrement [properly] en règle [quite] complètement : franchement : bien

**Reg'ulate** [you-lête] *va.* régler (by, sur) diriger

**REGULATION** [règ-you-lêche-ni] règlement [action] réglage [a.] réglementaire | **REGULATOR** régulateur

**REHASH** réchauffé | **Re'hash** *va.* réchauffer

**REHEAR'SAL** [ri-heurce'] [of a performance] répétition [telling] récit

**Rehear'se** [heurce] *va.* répéter [tell] raconter

**REIGN** règne [vn.] régner | In the — of, Sous le R de | *— ing a.* *régnant* [present] actuel

**Reimbur'se** [ri-imm-heurce] *va.* rembourser

*— MENT* remboursement

**REIN** [rêne] *rêne* | To give the — to, Lâcher la bride à | To take the —, Prendre les rênes |

*— in, va.* *retenir* : maintenir

**REINDEER** [reine-dire] [pl. —] renne

**Reinfor'ce** *va.* renforcer | *— MENT* renforcer-ment [body of men] renfort

*— ed* **CONCRETE**, béton armé

**Reinsta'te** *va.* rétablir : réintégrer

*— MENT* réintégration

**Reinvest** *va.* [money] replacer

| *— MENT* [money] nouveau placement

**Reinves'tigate** *va.* examiner ... de nouveau

**REISS'UE** [ri-ichou] [notes] nouvelle émission [books] nouvelle édition : réimpression [va.] émettre de nouveau [books] rééditer

**Reit'erate** [ri-it-'e-rête] *va.* réitérer

**Reject** *va.* rejeter : repousser

**REJECTION** *rejet*

**Rejoi'ce** *va.* réjouir [vn.] se réjouir (at, to, de)

# REJ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# REL

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**Reje-table** *a.* that cannot be entertained  
**Rejeter** *v.* to throw ... back : to transfer' [ôter] to throw ... away [ne pas recevoir] to refuse : to reject [un pourvoi] to dismiss [vomir] to throw up : to be unable to keep down [plante] to put forth | Se — sur, To fall back upon

**REJETON** young shoot : sucker [poët.] scion : offspring

**Rejoindre** *va.* (Table 57) to join ... again : to overtake : to rejoin (one's regiment, etc.) Se —, To meet (à, with)

**Rejouer** *va.* to play ... again

**RÉJOUI** -E 'jolly fellow' : 'jolly-looking woman' [a.] 'jolly'

**Réjouir** *va.* to rejoice : to delight : to enliven | — le CŒUR, To do one's heart good | Se — de, To be delighted at [ou with] to be glad (of) to enjoy oneself (à, at, in : en, in)

**RÉJOUISSANCE** rejoicing : festivity [viande de boucherie] bones, etc., as make-weight that must be taken with the meat

**Réjouissant** -e *a.* jovial : amusing : heartening

**RELÂCHANT** [ & — -e *a.*] laxative

**RELÂCHE** intermission : relaxation [théâtre] 'no performance' | Faire —, To have [ou to be] no performance | Sans —, *a.* unremitting : unceasing [*ad.* —ly]

**RELÂCHE** port to put in at [*act*] putting in | — forcée, Putting in through stress of weather, etc. | Faire — à ..., To put into ... | Se mettre dans un port de —, To run into a place of shelter

**Relâché** -e *a.* loose : lax : relaxing

**RELÂCHEMENT** relaxation : looseness : loosening : abatement [du temps] breaking : abatement [du travail] slackening : falling off

**Relâcher** *va.* to loosen : to slacken : to abate : to let ... go [méd. etc.] to relax [:] to put back [prisonn.] to release | Se —, To slacken [du temps] to get milder

**RELAIS** relay : stage : change of horses : land left by the sea | — D'ESSENCE petrol filling station

**Relancer** *va.* to throw ... again : to throw ... back : to rouse [fam] to keep pestering ...

**RELAPS** -E [laps] apostate [a.] ... relapsed

**Rélargir** *v.* to widen

**RÉLARGISSEMENT** widening : letting out

**Relater** *va.* [law] to mention : to state

**Relatif** -ive *a.* -ive : relating (à, to) comparative —ivement *ad.* relatively : comparatively | — *a.* In reference to

**RELATION** — (à, to) connection (avec, with) account (de, of) Entrer en — avec, To enter into relations with [com] To open up a C with | Etre en — avec, To have some C [ou something to do] with ... : to be connected with ... | Ne pas être en — avec, To have nothing to do with — *s.* [pl] acquaintances

**RELATIVITÉ** relativity

**Relaxer** *va.* to set ... free [ou at liberty]

**Relayer** *va.* to relieve [vn.] to change horses | Se —, To relieve one another

**RELÉGATION** — : banishment : transportation (to a penal colony)

**Reléguer** *va.* [à, to] to relegate : to transport : to send ... away : to put aside

**RELENT** musty smell : bad smell

**RELLE-VAT-LES** [pl] churching

**RELÈVE** [Σ, etc.] relief | — des blessés, Picking up of the wounded

**RELEVÉ** list [résumé d'un compte] statement [fer a cheval] shift | — de POTAGE boiled meat coming next after the soup

— *s.* OFFICIELS official returns

**Relevé** -e *a.* high : lofty : elevated : noble : exalted [cuisine] highly-seasoned [costume] turned-up [V. Relever]

**RELEVÉE** | De —, In the afternoon : P.M.

# REJ

# ENGLISH—FRENCH

# REL

**REJOÏ'GING** réjouissance(s)

**Rejoïn** *va.* rejoindre [vn.] répliquer : répondre | —DER repartie : riposte

**Rejuvénate** *va.* rajeunir | —ATION rajeunissement | Rekin'dle *va.* rallumer

**RELAPSE** rechute [vn.] retomber (into, dans)

**Rela'te** [ête] *v.* [how, comment] raconter [to, à] avoir rapport [or trait] se rapporter | — *a.* [connexte to, de] parent [by marriage, etc.] allié (à) Rela'ting to, relatif -ive à : qui se rapporte à

**RELATION** [rilêche-m] *r.* — : rapport [kindred] parent [by marriage] allié [V. Être, line 28] — *s.* parents | —SHIP parenté : filiation

**RELATIVE** parent -e [a.] relatif : qui se rapporte (to, à) Near — *s.* Proches

**Relax** *va.* relâcher [vn.] se relâcher : se détendre : se reposer

**RELAXATION** relâchement : relâche : repos

**Relax'ing** *a.* relâchant [climate] débilitant : éternant

**RE'LAY** relais | — RACE, Course à relais

**RELEA'SE** [re-lice] élargissement [fig] déll-vrance [from obligation] libération [from debt] décharge [law] cession [phot. shutter] déclanchement [film] mise en circulation

— *va.* relâcher [from prison] élargir [free] délivrer (from, de) décharger : libérer [pigeons, bombs] lâcher

**Relent** *vn.* s'attendrir : se repentir

**Relent'less** *a.* impitoyable : inflexible

**Rel'evant** [rêl-ve-mnt] *a.* applicable (to, à) qui a rapport (à) à propos

**Reli'able** *a.* sûr : sur qui on peut compter : digne de confiance [tool] solide | **REL'ABILITY** [person] honorabilité [documents] crédibilité [things] solidité [auto] — TRIAL, épreuve

**REL'ANCE** confiance [d'endurance]

# REL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# REM

Le Préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoire : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**RELÈVEMENT** raising [d'un pont] rise : sheer [d-] bearings [pl] [compas] setting

**Relève** *va.* to raise : to hold [ou take, ou keep up] [des chiffres] to take [dans, from] [faire valoir] to set ... off : to add to : to enhance [sujet] to refer to : to mention [cuisine] to season highly [remplacer, libérer] to relieve [d-] to weigh [une côte] to take the bearings of [un feu] to stir [peint] to touch up [vn.] to be dependent [de, on] to be under (the orders of) to take one's cue or inspiration [de, from] — *de maladie*, To be just recovering | Se —, To rise (again) | to recover (oneself) [du lit] to get up again

**RELIAGE** hooping

**RELIEF** [rul-yaif] — *as* [re-life] set'-off (à, to) Carte en —, Raised map | Donner du — à ..., To set ... off' | —S' [pl] scraps

**Relier** *va.* to tie ... again [a, with] to connect [livres] to bind [tonneau] to hoop

**RELIEUR** -EUSE bookbinder : binder

**RELIGIEUX** -EUSE monk : nun [a.] religious : monastic [exact] scrupulous

—sement *ad.* religiously : scrupulously

**RELIGION** — [état] convent life [du serment] sacredness | Entrer en —, To take the vows | Se faire une — *de*, To consider it one's bounden duty to ... | Surprendre la — *de*, To deceive

**RELIQUAIRE** shrine : reliquary

**RELIQUAT** balance | *RELIQUÉ* relic

**Relire** *va.* (Table 44) to read ... again | Se —, To be read [ou worth reading] again

**RELIURE** binding [pour feuilles mobiles] binder | Atelier de —, Binding-room | Demi—, Half-binding | En demi—, Half-bound

**Relouer** *va.* to let ... again : to take ... again : to sub-let

**Reluire** *vn.* (Table 51 : no perfect) to shine : to be bright : to glisten [V. Gold, ang.]

**Reluisant** -e *a.* shining : glistening : bright

**Reluquer** *va.* [fam] to keep eyeing : to have an eye on

**Remâcher** *va.* to chew again [fam] to chew the cud over : to brood on

**Remaçonner** *va.* to repair

**Remailer** to remesh [bas] to mend a ladder in

**REMANIEMENT**, **REMANIANT** altering : re-arrangement [typ] overrunning [littérature] adaptation

**Remanier** *va.* to go over ... again : to do ... again : to make (some) alteration in : to turn [typ] to overrun

**Remarier** *va.* to marry ... again | Se —, To marry again

**Remarquable** *a.* remarkable [-mt- bly]

**REMARQUÉ** remark [d-] mark (for steering by) | —r *va.* to remark : to notice : to mark ... again | —ez bien' —, Mind you! | Faire —, To point out | Se faire —, To distinguish oneself (par, by) to make oneself conspicuous

# REL

# ENGLISH—FRENCH

# REM

**REL'IC** [saint's] *relique* [remnant] reste

**REL'ICT** [law] *veuve*

**RELIEF** *as* soulagement [help] secours [law]

*réparation* : redressment [of besieged town] dégagement : délivrance | In —, [sculp] En relief [enchased] repoussé | To stand out in —, Ressortir | Out-door —, Secours a domicile | — STAMPING timbrage [a sec or en couleur] — TICKET bon de secours

**Relie** *ve va.* soulager [assist] secourir [town] dégager : délivrer [set in relief] mettre en relief [sentry] relever | — oneself [one's mind] Se décharger (le cœur) — the WATCH, changer le quart (or les sentinelles)

**RELIEV'ING ARCH** arc de décharge

**RELIEV'ING OFFICER** [lie, li] commissaire des pauvres : membre du bureau de bienfaisance

**Re-light** [ri-laît] *va.* rallumer [culte]

**RELIG'ION** [rilidj-nn] religion [form of worship]

**Relig'ious** [pr. relidje-s] *a.* religieux : pieux [duties] religieux [book] de piété

— LIB'ERTY liberté des cultes

Relig'iously *ad.* religieusement

**Re-line** *va.* mettre une honorable doublure à [brake] regarnir [cylinder] rechemiser

**Relinq'uish** *va.* abandonner [claims] renoncer à | —MENT renonciation : abandon

**REL'ISH** goût : savor : assaisonnement [cuisine] hors-d'œuvre | With a —, De bon appétit | — *va.* [one's food] trouver bon : manger ... de bon appétit [flavour] relever [vn] avoir bon goût

**RELUC'ANCE** [ri-le-k'te-nce] répugnance *as* | With —, a contre-cœur

**Reluc'tant** [le-k'te-nnt] *a.* hésitant : peu empressé (to, de) To be very — to, Avoir beaucoup de repugnance a ...

—ly *ad.* a contre-cœur

**Rely** upon [rilai'e-poun] *vn.* compter sur | I — upon it, J'y compte

**Remain** *vn.* rester | That —s to be proved, Cela n'est pas démontré | I —, yours truly, Je suis avec respect [V. Believe] It —s to be seen whether ... Reste à savoir si | ... has —ed, ... est resté | 2 from 6, there —s 4, De 6 ôtez 2, reste 4

**REMAIN'DER** reste

**REMAIN'S** [ménnze] [pl] restes : débris : monuments

**Remand** *va.* renvoyer à une autre audience

**REMARK** *va.* remarquer *as* [point out] faire r | —S [criticisms] appréciations

**Remark'able** [ke-be-l] *a.* [for, par, pour] remarquable | Nothing —, Rien de R

**Remark'ably** [ke-blé] *ad.* remarquablement

# REM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# REM

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RÉ is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**REBALLAGE** repacking  
**Remballer** *va.* to pack ... up again  
**REMBARQU-EMENT** re-embarking  
**Rembarquer** *va.* [& Se —, *vr.*] to re-embark (dans, in)  
**Rembarrer** *va.* [fam] to snub : to tick ... off  
**REMBLAI** embankment  
**Remblayer** *va.* to embank  
**REMOÛTE-MENT** setting in : re-setting  
**Remboîter** *va.* to set : to re-set : to fit in  
**REMOURAGE** stuffing : upholstery  
**Rembourer** *va.* to stuff (de, with) : to upholster  
**Remboursable** *a.* repayable [obligations, et rentes] redeemable (au pair, at par)  
**REMBOURSEMENT** repayment | Expédier ... contre —, To forward the invoice 'C.O.D.'  
**Rembourser** *va.* to repay : to reimburse [rentes, etc.] to redeem | Se faire —, To obtain the payment of : to get one's money back  
**Rembruni** -e *a.* ... grown dark : gloomy  
**Rembrunir** *va.* to make ... darker : to cloud | Se —, To get darker [ou more gloomy]  
**REMBRUNISSE-MENT** darkening : gloominess  
**REMÈDE** remedy (à, pour, contre, for) [lavement] enema | '— contre l'amour, 'fright' : 'hag' [V. Quack] Porter — à, To remedy | Le — est pire que le MAL, The R is worse than the disease  
**Remédier** à, *vn.* to remedy : to mend : to put ... right : to stop  
**Remêler** *va.* to mix ... again [cartes] to reshuffle  
**Remémorer** *va.* to remind | Se —, To recollect  
**Remener** *va.* to bring [ou take] ... back (de, from : à, to)  
**Remercier** *va.* to thank (de for) to dismiss  
**REMERCIEMENT** [or —CIEMENT or —S pl] thanks (de, pour, for)  
**RÉMÉRÉ** | à —, : with option of repurchase

**Remettre** *va.* (Table 66) to put ... back again [à sa place, in its P] [habillement] to put on ... again [pers, etc.] to bring ... round again : to restore : to reinstate (in) [remboîter] to set [livrer] to hand : to give (à, to) [envoyer] to forward : to send : to entrust (aux soins de ..., to ...'s care) [une somme] to remit (à, to) [pardonner] to remit (à, ...) [un compte] to render [ajourner] to put ... off (à, to, till) [se rappeler] to remember : to know [rendre, etc.] to return | Faire — —, To send ... to ... [V. Mettre] Se —, To set to' again : to 'be all right' again : to call ... to mind : to go back (à, to) to go on ...ing again : to be put off : to resign oneself : to be reconciled [temps] to clear up | — en mer, To put to sea again | S'en — à, To leave it to ... [pop] Remettez ça! As you were! | Voilà qu'il remet ça! There he goes again!  
**Remeubler** *va.* to re-furnish  
**RÉMINISCENCE** —  
**Remis** -e *a.* postponed : drawn (game)  
**REMISAGE** | Au —, At the hotel ou livery-stables | **REMISE** [hired] carriage  
**REMISE** putting back : giving up [com] remittance : payment : allowance : trade A : discount [renvoi] postponement [lieu] shed [pour gibier] cover | Sans —, Without delay | Voiture de —, Hired carriage  
**Remiser** *va.* to put ... in the coach-house, garage, etc. [fam] 'to take ... down' a peg  
**Rémissible** *a.* —  
**RÉMISSION** - — [che-nn] Sans —, Merciless [ad.] mercilessly : without mercy  
**Remmancher** *va.* to put a new handle to [fig] to set ... going again  
**Remmener** *vn.* to bring [ou take] ... back  
**RÉMOIS** -E native of Rheims [a.] of, around R  
**REMONTAGE** new fronting [pendule, montre] winding-up

# REM

# ENGLISH—FRENCH

# REM

**Reme'dial** *a.* réparateur | — **TREATMENT** traitement curatif | **REM'EDY** [rem-e-dé] remède [law] recours | *va.* remédier à  
**Remem'ber** [rimemm'be-r] *va.* se souvenir de : se rappeler [know] reconnaître : remettre | — me kindly to ..., Rappelez-moi au bon souvenir de ... | I — going to see ..., Je me souviens d'être allé voir ... | Yes I — it well, Oui, je m'en souviens bien  
**REMÈM-BRANCE** [bre-nnce] souvenir : mémoire | My kind — to ..., Bien des choses de ma part à ... : mes amitiés à ... | — DAY, l'Anniversaire de l'Armistice de 1918  
**Remi'nd** [i ar] *va.* faire souvenir : rappeler à : faire rappeler (of, ...) — me to buy some cigarettes, Faites-moi penser à acheter des cigarettes | **REMI'NDER** memento : ... qui fait ressouvenir | To give ... a —, Rappeler [...] à ...

**Reminisce** *v.* [Americ.] raconter, se R ses souvenirs : parler du bon vieux temps  
**Reminiscent** *a.* remémorateur | — of ..., Qui rappelle ...  
**Remiss** -e *a.* négligent | —ly *ad.* négligemment | **REMISS'NESS** négligence  
**Remit'** [-téd] *va.* [to slacken] se relâcher de [fines, etc.] remettre : faire remise de [send on] envoyer : faire une remise de  
**REMITT'ANCE** [re-nnce] remise (de fonds) envoi de fonds : envoi | **REMITT'ER** envoyer  
**REM'NANT** reste : vestige [drapery] coupon : bout  
**Remod'el** [-lle'd] *va.* refondre : remodeler  
**REMON'STRANCE** [stre-nnce] remontrance  
**Remon'strate** [stréte] *vn.* [with, à] faire des remontrances  
**REMOR'SE** remords  
**Remor'se-less** *a.* impitoyable

# REM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# REN

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoire : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**REMONTE** [or, Chevaux de —] fresh horses : horses for the army : remounts [poissons] run

**Remonter** v. to remount : to go up ... again : to set ... again : to set ... up again : to run : to go back (à, to) [s'élever] to get higher : to rise [élever, ranimer] to raise [fam] to 'buck ... up' [la pendule] to wind up [chaussure] to new-front | Faire —, To carry [ou trace] ... back

**REMONTOIR** winder | à —, Keyless [à, to]

**REMONSTRANCE** remonstrance | Faire des — à, To remonstrate with

**Remontrer** va. to show ... again : to point out to [que, that] to remonstrate [with] En —, To show ... how to set about it [V. Gros-Jean]

**Remordre** v. to bite ... again | Y —, To try, ou 'tackle it,' again | **REMORD** S' remorse

**REMORQUE** towing-hawser : towing : hauling | Donner la — à, To take ... in tow | Se mettre à la — de, To follow : to let oneself be led by | Larguer la —, To cast off the tow-rope

**Remorquer** va. [auto, bateau] to tow [marine] to haul : to tug

**REMORQUEUR** à vapeur, Steam-tug | — or **REMORQUEUSE** tractor

**Remoudre** va. (Table 56) to grind ... again

**Rémoudre** va. (Table 56) to sharpen : to re-set **Remouiller** va. to wet ... again [3, vn.] to cast anchor again

**RÉMOULADE** mustard-sauce [mustard, salt, pepper, oil, and sweet herbs]

**RÉMOULEUR** grinder : knife-grinder

**Remoulu** -e pp. [V. Remoudre]

**Rémoulu** -e pp. [V. Remoudre]

**REMOUS** eddy : whirl [heaping up of water by impetus] — du courant, Rippling of the tide | — du sillage, Dead water

**REMPAILLER** chair-mending

**Rempai'ller** va. to reseat

**REMPAILLEUR** -EUSE chair-mender

**Rempaquer** va. to pack ... up again

**REMPART** rampart [fig] bulwark

**Rempiéter** va. [des bas] to re-foot

**REMPLEÇANT** substitute

**REMPACEMENT** replacing : replacement : substitution | En — de, In the place of

**Remplacer** va. to replace : to take [ou fill] the place of [ou ...'s place] to do [ou be used] instead of | Se faire —, To find a substitute

**REMPLEGE** filling up [mac] rubble

**REMPLI** tuck : taking in

**Remplier** va. to take ... in : to put a tuck in

**Remplir** va. to fill : to fill ... up [devoirs, etc.]

to fulfil : to perform [exécuter] to execute :

to realize [un poste] to hold | Cela remplit

le but, That answers the purpose | Se — vr.

to fill

**REMPLISSAGE** filling (up, ou in) 'something to fill up with' : padding [♣] dead-wood

**REMPLEISSEUR** filler

**REMPLI** [d'argent] reinvesting

se Remplumer : vr. [oiseaux] to get new

feathers [pers] to be 'picking up again'

**Rempocher** v. to put ... back in one's pocket

**REMPPOISSONNEMENT** restocking ...

with fish | —onner va. to re-stock

**Rempoter** va. to take ... back [ou away]

to carry off [ou back, ou away] [victoire,

prix] to gain : to 'get' [la palme] to bear

away

**Rempoter** va. to put ... in pot again

**Remprunter** va. to borrow ... again

**REMUAGE** stirring [du blé] turning

**Remuant** -e a. restless : moving

**REMUE-MÉNAGE** stir : bustle : upset : to-do

**REMUEMENT** stir [action] stirring

**Remuer** va. to move : to stir : to keep moving :

to 'fidget' [la queue] to wag | Se —, To move :

to stir : to bestir oneself : to 'keep fidgeting

about'

**RÉMUNÉRATEUR** -TRICE rewarder

— a. ... that repays : rewarding

**RÉMUNÉRATION** — ۛۛ — recompense

**Rémunérer** va. to recompense : to repay

**Renâcler** vn. to snuffle : to snort [fam] to fight

shy of

# REM

# ENGLISH—FRENCH

# REM

**Remo'te** a. éloigné [antiquity] reculé [likelihood, etc.] peu probable

—ly ad. de loin [slightly] faiblement

**REMO'UTE-NESS** (distance) éloignement : distance [slightness] faiblesse

**Remou'nt** va. remonter | —ING remonte

**Remou'vable** [rimou-ve-be-l] a. transportable : qu'on peut détacher [pers] amovible

**REMO'VAL** [ri-mou-ve-l] [from office] renvoi : destitution [departure] départ : changement

de domicile [conveyance] transport [furniture from a place] déménagement [furniture to a place] emménagement [taking away] enlèvement [of surgical apparatus, a corpse, etc.]

levée [of pain] soulagement | Before my — to Paris, Avant d'aller m'installer [m'établir] à P

**REMO'VE** [ri-mou-ve] pas : distance [relationship] degré (to, a) départ [dishes] entrée [school] classe intermédiaire

— va. [take away] enlever : ôter [a corpse, a difficulty] lever [withdraw] retirer [displace]

déplacer [convey] transporter (to, à) [furniture from a place] déménager [furniture to a place] emménager [kill] 'supprimer' [pain]

soulager [dismiss] renvoyer | — vn. se déplacer [move house] déménager : emménager :

changer de domicile [from, de : to, à] aller | Far removed from, Bien éloigné de

**Remu'nerate** [ne-rête] va. rémunérer : rétribuer : récompenser (for, de, pour)

**REMUNERATION** r — ۛۛ rétribution

**Remu'nerative** a. rémunérateur

# REN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# REN

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÊ : e.g. se Réabonner.

**RENAISSANCE** [hist.] — : renaissance [fig] revival [théologie] regeneration | Renaissant· -e a. reviving : springing up again | Toujours —, Ever returning

**Renaitre** *vn.* (Table 61 : no past participle) to revive : to spring up [ou live] again : to return [théol & fig] to be born again

**RENARD**· fox [Glapis= to bark] | (♂) cant-hook [vulg.] vomiting | Chasse au —, Fox-hunting | Un fin — [pers] A 'sly dog' | —E vixen [i.e., she-fox] —EAU cub | —IER·

**RENARDIÈRE** fox-hole : 'earth' [fox-catcher

**Renaissier**· *va.* to put ... in boxes again [une somme] to put ... back into the cash-box

**Renchéri**· -e a. dearer [pers] over-nice

**Renchérir**· *v.* to outbid [être en hausse] to get [ou be getting] dearer : to be rising again : to advance | — sur —, To outdo : to surpass

**RENCHÉRISSEMENT**· rise [in price]

**Rencogner**· *va.* to drive ... into a corner | Se —, To put oneself in the corner

**RENCONTRE** meeting (de, with) [chance] encounter : hit : circumstance : collision [au pistolet, etc.] duel [comptab.] folio | Aller, venir, à la — de, To go [to come] to meet | De —, Second-hand | En toute —, On any occasion : in any case | Faire la — de, To meet : to meet with | Faire une mauvaise —, To meet with thieves [or the like] Roue de —, Balance-wheel

**Rencontrer**· *va.* to meet (a person) to meet with (a thing) to find : to come across [un navire] to speak | — bien, To have a lucky chance : to be lucky | Se —, To meet (each other, one another) to be of the same mind (avec, with) to be met with : to be found : to happen [auto, etc.] to collide [♂] —trez! Shift your helm! | —trez à l'auloffée! 'No nearer!' | —trez à l'arrivée! 'Nothing off!'

**RENDANT**· COMPTE [mp nasal] [dr] person who gives the account

**RENDÉMENT**· yield : output : returns [pl] [de [mach.]] efficiency

**se Rendetter**· *vr.* to run into debt again

**RENDEZ-VOUS**· — : appointment [de] resort [of] 'great place' (de, for) [chasse] meet [V. Hunting, ang.] Donner — à, To make an appointment to meet | J'ai un — à 9 heures, I have an appointment at 9 o'clock

**Rendormir**· *va.* (Table 14) to lull ... to sleep again | Se —, To go to sleep again

**Rendosser**· *va.* to put on ... again

**Rendre**· *v.* [à, to] to return : to give : to give (C D ...) again [livrer] to deliver [rapporter] to yield : to bring in [faire] to make [service, justice, etc.] to do [la justice] to administer [transporter] to take [faire recouvrer] to restore [— gorge, fig] to disgorge [évacuer] to bring away [traduire] to render (en, into, in) [exprimer] to utter : to express [céder] to 'give in' | — l'âme, To give up the ghost | [V. Even, a. ang.] — visite à, To pay ... a visit | Se —, To present oneself : to go : to be [à ses devoirs] to attend to [près de ...] to wait upon [se faire] to make oneself [céder] to give in [ou up] to acknowledge oneself in the wrong : to give oneself : to surrender [être traduit] to be rendered [V. Compte] [tat!]

**RENDU** [or Prêté —] C'est un —! It is 'tit for Rendu' -e *pp.* [of Rendre, v.] arrived : reached [— à domicile, etc.] delivered [las] 'knocked up' | COMPTE —, Report : account : proceedings [pl]

**Rendre**· *va.* (Table 51) to do ... over again (de, with) to re-coat

**Rendurcir**· *va.* to harden

**RÊNE** rein | Fausse —, Bearing-R | Tenir les —, To hold the R's

**RENÉGAT**· -E renegade : turncoat

**Renfai**· *va.* to repair the top of roof of

**RENFERMÉ** | Cela sent le —, There is a close, fusty smell (here, ou there)

**Renfermer**· *va.* to shut ... up : to contain : to comprise : to restrict (dans, to) to restrain | Renfermé sous ce pli, Enclosed herewith | Se —, To shut oneself up

**Renfiler**· *va.* to thread ... again

**se Renflammer**· *vr.* to flare up again

**RENFLEMENT**· swelling [of column] entasis

**Renfler**· *vn.* to swell : to rise

**RENFLOUAGE, RENFLOUEMENT**· refloating

**Renflouer**· *va.* to set ... afloat again : to refloat

**RENFONCEMENT**· cavity : hollow [peint] depth : background [typ] indention

**Renfoncer**· *v.* to sink [son chapeau] to pull down [ou knock down] [fam] to 'bash in' [un tonneau] to new-bottom [typ] to indent

# REN

# ENGLISH—FRENCH

# REN

**RENAISSANCE** *renaissance*

**Rend**· *va.* [imp. & pp. Rent] déchirer [split] fendre [vn.] se déchirer : se fendre | Rent in pieces, Mis en pièces [or morceaux]

**Ren'der**· *va.* rendre [accounts] remettre [suet] fonder [parts, etc.] interpréter [make] faire devenir

**REN'DERING** *traduction* [artistic] interprétation [accounts] remise | New —, Variante

**REN'EGADE** [renn'i-ghéd] renégat

**Renew'** [nioû]· *va.* renouveler : recommencer | — one's subscription, Se réabonner

**Renew'able** [nioû-e-b'l] a. renouvelable

**RENEW'AL** [nioû-e-l] renouvellement : recommencement | — of subscription, Réabonnement

**Renew'e'd** a. renouvelé

**REN'N'ET** *présure* [apple] reinette

**Renou'nce** [ri-naounce]· *va.* renoncer à

**Ren'ovate** [novéte]· *va.* renouveler : rajeunir remettre à neuf



# REN

## FRANÇAIS—ANGLAIS

# REN

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**RENFORCATEUR** [*phot*] intensifier  
**Renforcé** -e a. strengthened : sturdy [*fig*] regular : complete : confirmed

**RENFORCEMENT** strengthening : intensifying : reinforcement | **Renforcer** va. to strengthen : to reinforce [*phot*] to intensify

**RENFORT** fresh strength [*×*] reinforcement [*voile*] strain-band [*fam*] Pour — de potage, As a last straw

se **Renfrogn'er** vr. to frown [*listment*]

**RENGAGEMENT** re-engagement [*×*] re-engager va. to re-engage [*×*] to re-enlist [*effets*] to pledge ... again

'**RENGAINE**' | C'est la — de C D, It is the string C D is always harping on [ou, his 'pet theme'] C'est toujours la même ! It's the old story! | *Quelle* — ! We've heard all that before!

**Rengainer** va. to sheathe [*fig & fam*] to keep | — son compliment, To forbear : to 'shut up'

**RENGORGEMENT** bridling : strut : swagger se **Rengorger** vr. to carry oneself proudly : to strut : to swagger

**Rengraisser** | va. to fatten up again | vn. [Se —, vr.] to get fat again [*vowel*]

**RENIEMENT** or **RENİMENT** denial : disavow

**Renier** va. to deny : to disown : to disavow

**RENIFLARD** [*mach*] air-intake

**RENIFLEMENT** snorting : sniffing

**Renifler** vn. to snort : to sniff | Il renifla, He turned up his nose at it | — sur l'avoine, To be off one's feed

**Reniveler** va. to re-level [*accu*] to top up

**RENNE** reindeer

**RENOM** [*m nasal*] renown [*for*]

**Renommé** -e a. renowned [*fam*] noted (pour, **RENOMMÉE** fame : report : reputation

**Renommer** va. to re-elect : to celebrate

**RENONCE** renounce [*at cards*] —MENT renunciation | **Renoncer** à, vn. to give up | J'y renonce, I give it up

**RENONCIATION** renunciation [*éche-nn*]

**RENONCULE** ranunculus

**RENOUÉE** knot-grass

**Renouer** va. to tie : to resume : to renew

**RENOUEUR** bone-setter [*revival*]

**RENOUVEAU** return of spring : spring-time :

**Renouveler** va. to renew : to revive : to alter

**RENOUVELLEMENT** renewing : renewal : reiteration

**RENOVATEUR** -TRICE renovator | — a. renovating

**RENOVATION** — [*renno-véche-nn*] renewal

**RENSEIGNEMENT** -S [*pl*] information |

Bureau de —, Enquiry office | Pour tous —, [or plus amples —,] s'adresser à ..., For further particulars apply to ... | Prendre des —, To make enquiries (sur, about) [*×*] intelligence

**Renseigner** va. to inform : to give ... some information | Mal —gné, Misinformed | Se —, To make enquiries : to find out (sur, about)

**RENTE** rent : income [sur l'état] funds [*pl*]

dividends [*pl*] — foncière, Ground-rent |

viagère, Life annuity | Il vit de ses —, He lives on his private means [ou, lives independently]

Impôt sur la —, Income-tax deducted from government dividends | Le cours de la —, The price of stocks [*well-to-do*]

**Renter** va. to endow | Bien renté, Well off :

**RENTIER** -IÈRE fundholder : person of independent means

**RENTOILAGE** putting new canvas (to a picture)

**Rentoiler** va. to re-line : to put new canvas to

**Rentraire** va. (*Table 40*) to darn

**Rentrant** -e a. re-entrant

**Rentré** -e a. [*méd*] suppressed

**RENTRÉE** re-opening (schools, tribunals, etc.)

beginning of term : resuming of the classes :

going back to school : re-appearance [*foins*]

getting in | J'attends des —, I expect to receive some payments

**Reentrer** va. to get [ou take, ou bring] ... in [*+*] to haul in [*avirons*] to ship [ou boat] [*vn.*]

to go [ou come] in : to return (dans, en, to) to go [ou come, ou get] into ... again : to reopen :

to recommence | — les foins, To get in, ou bring in, the hay | Faire —, To take in : to get [ou call] in : to send : to send in [—, or — chez soi, To go back (ou to return, ou come back) home | — en soi-même, To search one's own heart | — dans ses droits, To recover one's rights | Cela rentre dans vos attributions, That comes within your province

# REN

## ENGLISH—FRENCH

# REP

**RENOU'N** [*ri-naounn*] renom : renommée

**Renou'ne'd** a. renommé (for, par, pour)

**RENT** *déchûre* : accroc : rupture [*of house*]

loyer : prix du loyer [*of land, farm*] fermeage |

Quarter's —, Terme | A year's — [*fam*] Une

année de fermeage | — S [*pl*] rentes : revenu |

Rent va. prendre ... à loyer [or ... à ferme] [*let*] louer | To be —ed, Se louer [*pp. V. Rend*]

**RENT'AL** [*rennti'*] [ou **RENT'-ROLL**] état

annuel des revenus

**RENT'ER** [*Amer.*] V. TENANT

**RENUNCIATION** [*ri-ne-nci-éche-nn*] renon-

ciation : renoncement

**Re-o'pen** v. rouvrir [*schools, tribunals, etc.*]

renter | **RE-O'PE-NING** *réouverture* [*of*

schools, tribunals] *rentrée*

**REP** [*material*] reps

**RE:PAI'R** [*ri-père*] réparation [*of ship*] radoub

[*of clothes, kettles, etc.*] raccommodage [*auto*]

Emergency —, Dépannage | In thorough —,

En parfait état | Under —, En réparation |

**Repai'r** va. réparer [*ships*] radoubier [*clothes,*

kettles, etc.] raccommoder [*auto*] (in emer-

gency) dépanner [*vn. to, à*] se rendre | -SHOP

atelier de R [*réparations*]

**REPAIR'ING** OUT'FIT [*tyre*] nécessaire (de

# REN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# REP

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**Rentrez!** Unship your oars! [V. Ship]

'Renversant' -e, 'a. startling : stunning

**RENVERSE** | à la —, ad. on one's back : backward | Tomber à la —, To fall on one's back : 'to be struck all of a heap'

**—MENT** upsetting : overturning : 'turning ... upside down' : inversion | Mécanisme de —, Reversing gear

**Renverser** va. to turn ... upside down : to upset : to 'put ... out' : to throw ... down : to reverse | Se —, To fall over : to throw oneself down [chose] to overturn

**RENVIDEUR** self-acting mule

**RENVOI** sending back : return [ ] : dismissal : postponement : reference [discussion] adjournment [typ, etc.] cross-reference : note [du son] reverberation [de l'estomac] rising

**Renvoyer** va. (V. Table B) to send back : to return : to send ... away : to dismiss : to refer (à, to) to postpone : to put ... off : to defer [le son] to re-echo : to reverberate | — l'affaire pour supplément d'instruction, To stay proceedings

**REORGANISATION** —za'tion [zêche-nn]

**Réorganiser** va. to re-or'ganize [nalze]

**RÉOUVERTURE** re-opening

**REPAIRE** haunt : den : lair

**Repaitre** v. (Table 62) to feed [ses yeux] to feast (de, upon) to satiate (with) Se — de, To feed, live, feast upon

**Répandre** va. to spill : to pour out : to send out : to scatter : to spread : to diffuse [armes, sang] to shed [ ], sur les vergues] to lay out | Se —, To be upset : to spread (sur, over : dans, through) to be poured out [en, in, into] to run out : to burst : to go | Se — dans le monde, To go into society [nouvelle] to spread about | Homme répandu, Man well known in society | Très répandu -e, Widely circulated : in very general use [opinion] generally received

**Repapilloter** va. [cheveux] to put ... in curls again [fam] to reconcile | Se — [vr.] to make it up

**Reparable** a. ... that can be repaired, put right

**Reparaître** vn. (Table 63) to re-appear : to make its, one's [ou their] appearance again

**RÉPARATEUR** -TRIC E restorer [a.] restorative [politique] of restoration [ou reparative]

**RÉPARATION** — : repair [ ] [pour, for] amends | En —, Under [ou undergoing] repair | — par les armes, Duel | Nécessaire de —, [cyc] Repair outfit | —S' [pl] reparations

**Réparer** va. to repair [des torts] to redress [affaires, forces] to recover : to mend [faute] to make amends for [pertes] to make up for :

**Reparler** vn. to speak again [to make good

**REPARTIE** repartee' [tee se pr. ti] retort

**Repartir** va. (Table 20) conj. with Avoir] to answer (... with) to say in reply [vn. conj. with Être] to set out again : to return [train] to leave again

**Repartir** va. (Table 20) to distribute (entre, among) [impôts, etc.] to assess [actions] to

**RÉPARTITEUR** assessor [allot

**RÉPARTITION** — distribution [impôts, etc.] assessment | à la —, [com] On allotment

**Reparu** -e pp. [V. Reparaître]

**REPAS** -e meal | — prié, Formal dinner [V. Wedding]

**REPASSAGE** [du linge] ironing [des couteaux, etc.] sharpening : grinding

**Repasser** va. to take ... over : to do up ... [ai-guaiser] to sharpen [le linge] to iron [fig] to go over : to 'brush up' | — vn. to cross : to go over [revenir] to come again : to call again : to 'look in' again | — un examen, To resit an examination

**REPASSEUR** strop | — de ..., —grinder

**REPASSEUSE** laundress : ironer

**REPAVAGE** repaving

**Repaver** va. to repave (de, with)

**Repayer** va. to pay ... over again

**REPÊCHAGE** fishing out : picking up (from the water) [fig] helping hand [fam] 'second shot' (for unsuccessful candidates, competitors, etc.)

**Repêcher** va. to fish up ... again [corps] to recover [fam] to rescue : to give ... a second chance

**Repeindre** va. (Table 58) to paint ... again

**Repenser** [à] vn. to think (of ...) again : to think (the matter) over : to reconsider

**REPENTANCE** [ ] — [for sins] [ri-penn'-te

Repentant' -e a. — [nnce]

**REPENTIR** repentance [ ] se Repentir vr.

(Table 18) to repent (de, of, ...) Faire repentir ..., To make ... repent

# REP

# ENGLISH—FRENCH

# REP

**REPARTÉE** repartie

**REPAST** repas

**Repatriate** [pey] va. rapatrier

**REPATRIATION** rapatriement

**Repay** va. [imp. & pp. Repaid] rembourser : rendre [V. Fruit] —able a. remboursable

**REPAYMENT** rembourcement : retour

**REPEAL** [ri-pile] révocation : abrogation [va.]

révoquer : abolir [law] abroger

**REPEAT** [ri-pite] répétition

**Repea't** [ri-pite] va. répéter : réitérer [lession] réciter | —ed a. répété : réitéré : redoublé | —edly ad. souvent : à plusieurs reprises : bien des fois : à chaque instant

**REPEAT'ER** [ripite-r] monter à répétition

**Repea'ting** a. à répétition | — RI'FLE fusil à R

**Repel** [-lle'd] va. repousser : combattre

**Repellent** a. répulsif

**Repent** (of) vn. se repentir (de) [V. Sackcloth]

**REPENTANCE** [te-nnce] [ ] repentir

# REP

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RÉP

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**REPÉRAGE** marking ... with a reference mark : setting by means of reference marks [X] locating : 'spotting' [cinéma] synchronization [typ] register

**RÉPERCUSSION** — : reverberation

**Répercuter** *va.* to drive back : to reflect : to reverberate | **Se** —, *vr.* to strike in [son] to echo

**Reperdre** *va.* to lose ... again

**REPÈRE** [Point de —] mark : guiding M : reference M : landmark [*borne* —] benchmark

**Repérer** [*va.*] to mark ... with a reference mark : to set ... by means of reference marks [X] to locate : 'to spot' | **Se** — [*vr.*] to take one's bearings

**RÉPERTOIRE** —tory : stock plays [pl] [du grand livre] index | '— vivant,' 'Walking cyclopaedia' | *Pièce* du —, Stock piece

**Repertorier** *va.* to index

**Repeser** *va.* to weigh ... again

**'Répétailler'** *va.* to keep on repeating (the 'same story') over and over again

**Répéter** *va.* to repeat : to tell [*leçons*] to say [rôle] to rehearse [reproduire] to reflect | **Se** —, To be repeated [en parlant] to repeat oneself

**RÉPÉTITEUR** private tutor [*a.*] [*♂.*] ... repeating the signals | Maître —, Usher (who watches over the boys out of the class)

**RÉPÉTITION** — [théâtre] rehearsal | — *générale*, Dress rehearsal | Donner des —s, To give private lessons | Fusil à —, Repeating rifle | Montre à —, Repeater

**REPEUPLEMENT** re-stocking [*des personnes*] re-peopling | **Repeupler** *va.* to re-stock (de, with) [*des pers.*] to re-people

**REPIQUAGE** planting out : pricking out

**Repiquer** *va.* to plant ... out : to prick out : to mend (the road-surface, a wall, etc.)

**RÉPIT** delay : respite [*ress'pitt*]

**REPLACEMENT** replacing : reinvestment

**Replacer** *va.* to replace : to put ... back again : to reinvest

**Replanter** *va.* to replant ['botch']

**REPLÂTRAGE** new-plastering : patching up : **Replâtrer** *va.* to new-plaster : to 'put a patch upon' : to patch ... up : to 'botch'

**Replet** —*ête a.* stout : fat | **RÉPLETION** —

**REPLI** fold : turn : coil [*de l'âme*] recess

**Repliable** *a.* folding

**Replier** *va.* to fold up ... again : to turn in : to turn back | **Se** —, To bend : to twist : to turn [X] to fall back | **Se** — sur soi-même, To fall back upon one's own thoughts : to reflect : to coil up

**RÉPLIQUÉ** reply : rejoinder [théâtre] cue

**Répliquer** *vn.* to reply : to say in return : to 'answer back'

**Replonger** *va.* to plunge, to dip ... again (dans, into) [*vn.*] to dive [ou plonge in] again

**Reployer** *va.* [*V.* Replier]

**Repolir** *va.* to polish ... again

**RÉPONDANT** respondent : referee [qui répond de] surety [*la la messe*] clerk : lay-clerk

**Repondre** *va.* to lay again

**Répondre** *v.* to answer (à, ...) to reply (à, to) to answer, be answerable (à, to : de, for) [*la messe*] to make the responses (at mass) to communicate (with) to correspond (à, with) to be in accordance with : to come up (to) Je vous en réponds! I should think so! : ..., depend upon it : 'I'll be bound it is' [ou they are, etc.] **Se** —, To answer each other (ou one

**RÉPONS** response [another]

**RÉPONSE** answer : reply —*q.* | Faire un mot de — à, To drop ... a line in reply | Rendre —, To reply | — *écrite*, Answer in writing | — *payée*, Reply paid

# REP

# ENGLISH—FRENCH

# REP

**Re-pe'ople** [*ri-pi-pe-l*] *va.* repopulate

**REPÉTITION** répétition [mus] reprise

**Rep'ne** [*pa'nn*] *vn.*, murmure (at, contre) se plaindre (at, de)

**REP'NING** [*pa'nn*] plainte : regret : murmure [*a.*] mécontent

**Repla'ce** [*ri-plèe*] *va.* [put back] remplacer : remette [by substitute] remplacer [telephone] — the receiver! Raccrochez!

**REPLACEMENTS** pièces de rechange

**Replant** *va.* replanter [woods] reboiser

**REPLANT'ING** [of woods] reboisement

**Replen'ish** *va.* remplir (with, de)

**Reple'te** *a.* rempli : plein (with, de)

**REPLEV'IN** mainlevée

**REPLICA** reproduction : copie

**REPLY** [*ri-plai*] réponse [repartee : law] réplique [*vn.*] répondre : répliquer (to, à) Await-ing your —, Dans l'attente de votre réponse | In —, En réponse à

**Repol'ish** *va.* repolir

**REPORT** —*q.* [official] rapport : exposé [daily, etc.] bulletin [of societies, meetings] compte-rendu : proces-verbal [school] B trimestriel [of a gun] coup : détonation [rumour] bruit : nouvelle | By mere —, [*V.* Hearsay] Of good —, Considéré

— *va.* rendre compte (de) faire un rapport sur : constater : signaler [in short-hand] sténographe | It is —ed, On dit : le bruit court (que) To — PROGRESS, faire son rapport | To — oneself, Se présenter : faire sa déclaration [X] To — to H.Q., etc., Rallier son Q.G., etc.

**REPO'RTER** '—' : sténographe

—S GALLERY tribune de la Presse

**REPO'RTING** reportage : sténographie

**REPO'SE** repos [*vn.*] se reposer | — confidence in, Mettre sa confiance en : se reposer sur

**REPOSIT'ORY** dépôt : magasin [book] répertoir [furniture] garde-meuble

**Reprehend'** *va.* reprendre : blâmer

# REP

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RÊP

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÊ : e.g. se Réabonner.

**REPORT**· *rapô* 'amount brought forward' [*liih.*] transfer [*Bourse*] contango

**REPORTAGE** descriptive reporting : press report [*T.S.F.*] [*radio-*] —, running-commentary

**REPORTER** — [*— va.* to take ... back [*vomme*] to carry [ou bring] forward [*lithogr.*] to re-transfer | Se — à, To go back to : to refer to : to turn to

**REPOS**· repose : rest : quiet : pause [*jardin*] seat | Placement de tout —, [com] Gilt-edged security | Place! —! Stand at ease! | Échappement à —, Dead-beat escapement | Au cran de —, At half-cock | De —, Quiescent | En —, At rest : alone : standing | Dormir en —, To sleep quietly | — hebdomadaire, [Statutory] weekly rest | Se tenir en —, To keep quiet

**REPOSE-PIED**· foot-rest

**Reposé**· -e a. calm : refreshed | à tête —ée, At leisure : quietly | **REPOSÉE** lair

**Reposer**· v. [*sur, on*] to put [ou lay] ... down again : to lay : to rest [*liqueurs*] to settle | Laisser —, To let ... stand | Se —, To rest : to lie down [compter] to rely [*sur, upon, on*] [*les esprits*] to let (men's minds) get calm | Ici repose —, Here lies ... | S'en — sur, To trust to

**REPOSOIR** temporary altar

**Repoussant**· -e a. repulsive : repulsive-looking : disgusting

**REPOUSSÉ** [or Travail de —] repoussé work  
**REPOUSSEMENT**· rejection [*arme* à feu] recoil [*fam*] 'kick'

**Repousser**· v. to push ... away : to push back : to throw ... back [ou out] to reject : to spurn : to keep off [*l'ennemi*] to repulse [*fusil, etc.*] to recoil : to 'kick' [*arbres*] to shoot again | — le projet, To throw out the bill

**REPOUSSOIR** driving-bolt [*fig*] set-off : foil

**Répréhensible** a. —

**Reprendre**· *va.* (*V. Table 59*) to take up ... (again) to catch ... again : to get back ... again : to regain : to resume possession of ... : to go on (with) [*théâtre*] to revive [*corriger*] to find fault with ... : to correct | — *vn.* to take : to answer [*maladie, pluie*] to come on again [*les chairs*] to heal [*plante*] to strike : to take root again [*geler*] to freeze again | *J.*, un palan) to fleet | — ... en sous-œuvre, To stay-up : to underpin | — *haleine*, To take breath | Reprit-il, He answered | On ne m'y reprendra plus! They won't catch me at that again! | Se —, To close [*s, z*] [*se corriger*] to correct oneself | S'y — à plusieurs fois, To try it over and over again

**REPRÉSAI-LL-ES**· [*pl*] reprisals [*ri-prafze-lze*] retaliation | De —, Retaliatory (measures) User de —, To retaliate

**REPRÉSENTANT**· representative [on pr. *zenn'-te-tiv*] Représentatif -ive a. —ive

**REPRÉSENTATION**· — : showing : exhibition : remonstrance [*au théâtre*] performance [*étalage*] show : display [*dignité*] state : dignity | Frais de —, Official entertainment expenses | La — nationale, The Deputies

**Représenter**· v. to represent : to show : to picture : to personate [*au théât.*] to perform : to produce [com] to travel for [maintien] to 'show well' : to be a fine-looking man (etc.) | Se —, To present oneself again : to picture to oneself : to be described

**Repressif** -ive a. —ive

**RLPENSION**· —

**Reprêter**· *va.* to lend ... again

**RÉPRIMANDE**· d [ang. pr. *rèpri-mannnd*]

**Réprimander**· *va.* to reprimand

**Réprimer**· *va.* to repress : to hold in check : to curb

# REP

# ENGLISH—FRENCH

# REP

**Represent**· [*zennt*] *va.* représenter

**REPRÉSENTATIVE**· représentant [*parlia.*] député : représentant [*a.*] représentatif

**Repress**· *va.* réprimer | **REPRESSION**· répression

**Repressif**· -ive a. .. de répression : répressif

**REPRIVE**· [*riprive*] sursis (à l'exécution) — *va.* accorder un sursis à : surseoir à | To be —ed [condemned man] Être gracié

**REPRIMAND**· réprimande [*va.*] réprimander [*by a judge*] blâmer

**REPRINT**· réimpression [*va.*] réimprimer & | Now —ing, En réimpression

**REPRI'SALS**· [*riprafze-lze*] représailles

**REPROACH**· [*riprôch*] objet de mépris : opprobre : reproche [*va.*] faire des reproches à | I am —ed with having said, On me reproche d'avoir dit | He is a — to, Il est la honte de

**Reproa**· chful [*ri-prôch-foul*] a. plein de reproches | —ly ad. d'un ton de reproche

**REPROBATE**· réprouvé [*va.*] réprouver

**Reprodu**· ce [*diouce*] *va.* reproduire

**Reproduc**· tive [*de-k-tiv*] a. reproducteur

**REPROOF**· [*ouf*] réprimande : réprehension : reproche

**Repro**· ve [*o ou*] *va.* reprendre : reprocher à

**REPROVER**· censeur [of, de]

**REPUBLICA'TION**· [*pe-bli-kèche-nn*] nouvelle édition : réimpression

**Repub**· lish *va.* republier

**Repu**· diate [*ri-pioudi-ète*] *va.* répudier [conduct] désavouer

**Repug**· nant [*ri-peugh-ne-nnt*] a. qui répugne (to, à) répugnant

**REFULSE**· [*ri-peulce*] échec : refus : déroute

— *va.* repousser : rebuter : refuser

**Repul**· sive [*-looking*] [*ri-peult-civv*] a. repoussant (thing) rebutant [racheter]

**REPURCHASE**· [*peur-tchess*] rachat | *va.*

**Rep**· utable [*you-te-be-l*] a. honorable : considéré | —bly ad. avec honneur

# REP

## FRANÇAIS—ANGLAIS

# RÊQ

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÊ : e.g. se Réabonner.

**Repris** -e *pp.* [V. Reprendre] **REPRIS** de *JUSTICE* old offender : ... who has been in jail

**RÉPRISE** taking ... again : getting ... back again : resumption (de, of) 'touching up' : renewal : re-performance : revival (↓) recapture [*mus*] repeat [*couture*] darning [*auto*] pick-up : acceleration | à la — des affaires, When things are looking up again | —s runs [dr] claims | à plusieurs —s, Several times : over and over again | à trois —s, 3 times | Faire des —s, or Repriser<sup>r</sup> va. to darn [V. Fine-draw]

**RÉPROBATEUR** -TRICE reprover — a. reproving : reproachful : ... of reproba-

**RÉPROBATION** — [bêche-nn] [tion]

**REPROCHÉ** reproach — Sans —, Above R : blameless | Soit dit sans —, Without intending any reproach

**Reprocher** va. [à ... : de, for] to reproach — : to blame : to charge (de, with) [dr] to take exception to | Lui — les MORCEAUX<sup>r</sup>, to grudge ... the bread he (ou she) eats

**Reproducteur** -trice, —tif -tive a. reproductive **REPRODUCTION** — [de-k'che-nn] copy

**Reproduire** va. (Table 51) to reproduce | Se —, To appear again : to be reproduced (bêtes) to have young ones

**RÉPROUVÉ** -E [ & a.] reprobate

**Réprouver** va. to reprobate : to disavow

**Reprover** va. to prove again [condemn

**REPS** [raips] rep | — de laine, Woollen rep

**REPTILE** — | Repu -e *pp.* [V. Repaire] [a.] full up : fitted with

**RÉPUBLICAIN** — [ & — -e a.] —can [l'oiseau] sociable weaver-bird

**RÉPUBLICANISME** [eece-m] —ism [izzm]

**Republier** va. to republish

**RÉPUBLIQUE** republic

**RÉPUDIATION** — [ripioudi-êche-nn]

**Répudier** va. to repudiate [ripioudiête]

**RÉPUÉ** feasting : 'feed' | *Franche* —, free meal

**RÉPUGNANCE** [pour, à, to] — [ri-peugh-nance] Avec —, Reluctantly : very unwillingly

**Répugn<sup>r</sup>ant** -e a. [à, to] — —s : loathsome : opposed | C'est —! It's disgusting!

**Répugn<sup>r</sup>er** vn. [à, to] to be repugnant : to be contradictory : to be averse ou unwilling (to)

**Répulsif** a. —ive [pe-l'siv]

**RÉPULSION** — [s, c] — : repugnance

**RÉPUTATION** — [êche-nn] name | Il est perdu de —, He has lost his character

**Réputer** va. to repute : to hold : to think | Il est réputé ... , He is considered ...

**REQUÉRANT** -E petitioner : plaintiff | *Partie*

—e, Claimant : applicant

**Requérir** va. (Table 9) to require : to claim

**REQUÊTE** request : petition

**REQUIEM** [ray] — [ri-kouï-emma]

**REQUIN** — shark

'Requiner<sup>r</sup>' va. to set ... to rights | 'Se —,' vr. to 'smarten oneself up' : to feel better

**Requis** -e a. requisite [*pp.* V. Requérir]

**REQUISITION** — [rêkouiziche-nn, i bref]

**Réquisitionner** va. to requisition : to commandeer

**RÉQUISITOIRE** speech of public prosecutor : charge [fig] list of grievances

# REP

## ENGLISH—FRENCH

# RES

**REPUTE** [ri-pioûte] *réputation* : *estime* —d a. réputé : qui passe pour : censé | —ly ad. censément

**REQUEST** demande : prière [in law] requête | At the — of, à la D de ... | Much in —, Très demandé : très recherché [in fashion] à la mode : en vogue | ' — STOP, 'ou ' STOP BY —, ' arrêt facultatif

**Request** va. [to require] inviter (to, à) [to ask] demander (de) [as a favour] prier (de)

**Requ<sup>r</sup>ir** [i al] va. [to insist] exiger : requérir [ask] demander [need] avoir besoin de [must have] falloir [V. Table 73] It would — ..., Il faudrait ... | The — —d by law, Le ... voulu par la loi | ... if —d, ... si on le désire

**REQUIREMENTS** [pl] qualités requises : exigences : besoins | To meet these —, Remplir toutes ces conditions [V. also Requisites]

**REQUISITE** [kouizitt] condition requise : nécessaire [a.] requis : nécessaire | Travelling —s, Toilet —s, Articles de voyage : objets de toilette | Office —s, Fournitures de bureau

**REQUISITION** [x] réquisition [call to ...] convocation | — va. réquisitionner | In great —, Très demandé

**REQUITAL** [ri-koual'-t'l] revanche : récompense

**Requite** [koual'-tt] va. rendre : rendre la pareille (à) récompenser

**RERÉDOS** [rire-doss] retable

**Rescind** va. rescinder : annuler : abroger

**Rescue** va. délivrer : sauver (de) arracher (à)

**RES'CUE** [ress'kiou] délivrance : sauvetage |

To come to the —, Venir à la rescousse

**RES'CUER** [ress'kiou-e-r] sauveur : libérateur

**RESEARCH** [ri-se-r-tche] recherche(s)

**RESEMBLANCE** [ri-zemm'-ble-nce] ressemblance : rapport | Resemble va. ressembler à

**Resent** [re-zennt] va. ressentir : s'offenser de |

—MENT ressentiment

**RESERVATION** [vêche-nn] réserve | Without —, Sans réserve | Mental —, Restriction mentale : arrière-pensée

**RESERVE** [ze-rve] réserve — [va.] réserver |

Naval —, Inscription maritime | Naval —

men, Inscrits maritimes

— FUND [se-nndd] fonds de prévoyance |

— PRICE, Prix minimum

**Reserve'd** [ri-ze-rvde] a. réservé | — SEAT

place prise en location : P réservée

# RES

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RES

Le Préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoire : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**RESCAPÉ** survivor | **Rescind** *va.* to rescind  
**RESCOUSSE** | à la — ! To the rescue!

**RESCRIT** — ipt

**RÉSEAU** net : net-work [*archit.*] tracery [*rail*]  
system : lines [*electr.*] grid [*pl*] [*similigrav.*]  
half-tone screen | — de barbelés, Barbed-wire entanglements

**RÉSÉDA** mign'onette [*minn'-ye-nett'*]

**RÉSERVATION** — [*rezz-eur-vêche-nn*]

**RÉSERVE** [*rezairv'*] — [*chasse*] preserve [*lieu*]  
store | à la — de ..., Except | En —, In reserve : spare ... : by me [*ou him, her, etc.*]  
Mettre en —, To lay [*ou put*] by | Faire des —, To make a reserve | Sans —, Without reserve : to reserve (-ly) | Se tenir sur la —, To be on one's guard : to be reserved

**Réservé** -e *a.* reserved : shy [*salon*] private

**Réserver** *va.* to reserve : to save up : to keep ... in store : to keep back | Se —, To reserve to oneself : to bide one's time : to 'hold

**RÉSERVISTE** — t [back]

**RÉSERVOIR** — [*à poisson*] pond [*tech*] tank |  
Plume à —, Fountain-pen | — à essence, Petrol-tank [*V. Wagon*]

**RÉSIDENT** — *va.*

**RÉSIDENT** — *va.* envoy : resident minister

**Résider** *vn.* to reside : to live [*lig*] to rest : to consist (en, in)

**RÉSIDU** residue | **RÉSIGN-ATAIRE** resigne

**RÉSIGN-ATION** — [*ang. pr. zig-ne*]

**Résigné** -e *a.* resigned

**Résigner** *va.* to resign [*re-zainn*] Se —, To be resigned : to submit [cancel]

**RÉSILIATION** — cancelling | **Résilier** *va.* to

**RÉSILLE** net : hair-net [*tech*] lead glazing

**RÉSINE** resin | **Résineux** -euse *a.* resinous

**RÉSIPISCENCE** — : recognition of error |  
Venir à —, To amend

**RÉSISTANCE** — [*des matériaux*] strength |  
Plat [*ou Pièce*] de —, Principal dish : joint :  
'good substantial joint' : 'main thing' |  
— à la traction, Tensile strength [fast]

**Résistant** — *e a.* — : strong : sturdy [*couleur*]

**Résister** *vn.* to resist (à, ...) to offer resistance  
(à, to) to 'stand up to' : to hold out (against)

**Résolu** -e *a.* resolute : determined (à, to)

**Résoluble** *a.* solvable

**Résolument** *ad.* resolutely

**RÉSOLUTION** — : determination [*en, into*]  
resolving : reduction [*dr*] cancelling

**Résolvons**, [*etc.*] **V. Résoudre** | **RÉSONANCE** —

**Résonnant** -e *a.* resonant : resounding [*voix*]  
sonorous

**RÉSONNEMENT** — resounding

**Resonner** [*s* like *ss*] *vn.* to ring [*ou strike, ou*]  
sound] again

**Résonner** [*s* like *z*] *vn.* to resound (de, with)  
to clank : to clang

**Résoudre** [*s* like *z*] *va.* (2 pp.'s *V. Table 54*) to  
resolve : to determine : to settle : to induce  
[*dr*] to cancel [*en*] to reduce [*to*] dissolve  
[*into*] to convert | — C D à faire une chose, To  
induce C D to do a thing | — de faire une chose,  
To determine to do a thing | Se —, To resolve  
(en, into) to determine : to 'make up one's  
mind' (à, to) to bring oneself (to)

**RESPECT** — [*respay*] — [*respectt*] Je suis avec  
—, etc., I remain, most respectfully, ... [*V. Foire* : Self] Avoir le — humain, To fear what  
people may say | Sauf votre —, With all deference  
to you, ... | Tenir en —, To hold ... in  
check : to keep ... at a respectful distance

# RES

# ENGLISH—FRENCH

# RES

**Reshuffle** [*cards*] rebatire [*personnel*] remanier  
**Resider** [*zahde*] *vn.* résider : demeurer (at, à)

**RÉSIDENT** *résidence* : logement : maison  
[in law] domicile | Country —, Maison de  
campagne : château

**RÉSIDENT** [*rézi-de-nntt*] résident : habitant |  
The English —S, La colonie anglaise

— *a.* résident [*pupit*, or medical student, etc.]  
interne | Resident'ial [*che-t*] *a.* avec maison  
de maître [district] quartier d'habitation |  
Residen'tiary [*che-ré*] *a.* ... en résidence :  
résident

**RÉSIDUARY LEGATEE** légataire universel

**RÉSIDUE** reste : reliquat [*chem*] résidu

**RÉSIDUUM** [*you-e-nm*] [*chem*] résidu

**Resign** [*zainn*] *va.* [office, etc.] donner sa dé-  
mission : se démettre (de ...) démissionner  
[claims, etc.] céder : renoncer à [a living]  
résigner | — oneself to, Se résigner à ... |  
—e'd pp. résigné | To have —e'd, [officer]  
Être démissionnaire | **RESIGNATION** [*on*  
*pr. rézigg-nêche-nn*] *résignation* : soumission  
To send in one's —, Donner sa démission

**RES'IN** [*rèzinn*] *résine* [for violins] *colophane*

**Res'inous** [*rézi-ne-ss*] *a.* résineux

**Resist** *va.* résister à

**Resistless** *a.* irrésistible : qui n'offre aucune

*résistance* | —ly *ad.* irrésistiblement

**Re'sole** *va.* ressemeler

**Resolute** [*rè-ze-loute*] *a.* résolu : déterminé :  
plein de résolution

—ly *ad.* résolument : de pied ferme

**RESOL'VE** *résolution* | — *v.* se décider (on,  
to, à) [into, en] résoudre : se r

**Res'onant** *a.* sonore : résonnant

**RESORT** [*rè-zortt*] recours : ressource [place]  
rendez-vous | Place of —, Lieu fréquenté |

Bathing ou Seaside —, Station balnéaire :  
plage | Summer —, Winter —, S. d'été, d'hiver

**Resort** *vn.* [to, à] avoir recours [go, repair] se  
rendre [haunt] hanter : fréquenter

**Resound** [*ri-zaoumndd*] *vn.* résonner (with,  
de) [*va.*] répéter [fame] célébrer

**RESOU'NDING** [*ri-zaoumndd*] résonnement [*a.*]  
résonnant : retentissant

# RES

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RES

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**Respectable** *a.* — [-ment· -bly] to be respected  
**Respecter** *va.* to have (some, ou a great) regard  
 for : to respect [*antiq.*] to spare | Se —, To  
 respect oneself [ou each other]  
**Respectif** *-ive a.* —ive [-vement· -ly]  
**Respectueux**· *-euse a.* respectful [-sement· -lly]  
**Respirable** *a.* fit to breathe  
**RESPIRATEUR** —tor [*a.*] respiratory  
**RESPIRATION**· [*méd*] — : breathing  
**Respiratoire** *a.* respiratory : breathing ...  
**Respirer** *v.* to breathe [ea, i] [fig] to sigh : to  
 long [for] [V. PICTURE] Je respire! Now  
 I can breathe freely again! [with]  
**Resplendir** *vn.* to shine : to be resplendent [de,  
 Resplendissant· *-e a.* resplendent : dazzling  
**RESPLENDISSEMENT**· splendour : dazzling S  
**RESPONSABILITÉ** responsibility  
 — des **PATRONS**· employer's liability  
**Responsable** *a.* respon·sible : accountable :  
 liable (de, for : envers, to)  
**RESSAC** surf : undertow | — violent, Heavy S  
**Ressaigner**· *v.* to bleed ... again  
**Ressaisir** [or Se — de,] *v.* to seize ... again :  
 to take possession of ... again  
**Ressasser**· *va.* to resift (flour) [fam] to keep on  
**RESSAUT**· projection [repeating  
**Ressauter**· *v.* to leap ... again : to project  
**Resseller**· *va.* to re-saddle

[ **RESSEMBLANCE** resemblance *as*  
**Ressemblant**· *-e a.* [l'un à l'autre] (very  
 much, etc.) alike [portrait] good [likeness]  
 as Peu —, Not much like (à, ...)  
**Ressembler**· *vn.* [à, ...] to resemble : to be  
 like | Se —, To be (very much, etc.) like each  
 other | Qui se ressemble s'assemble, 'Birds  
 of a feather flock together' [V. PEA]  
**RESSEMBLAGE** re-soling  
**Ressemeler**· *va.* to re-sole  
**Ressemer**· *va.* to sow ... again [resentment  
**RESENTIMENT**· [*méd*] slight return [colère]  
**Ressentir** *va.* (Table 18) to feel : to feel the  
 effects (of) to show | — vivement, To feel ...  
 keenly : to resent | Se — (de) To feel : to still  
 feel from : to feel [ou show] the effects of  
**RESSERRE** lock-up store : safe  
**RESSERREMENT**· closeness : tightness :  
 closing up (of) [du ventre] constipation [du  
 cœur] heaviness  
**Resserer**· *va.* to tighten : to draw ... closer :  
 to close up, to tie ... again [le ventre] to bind :  
 to be binding [replacer] to put ... away again  
 [fig] to restrict : to narrow : to contract [to  
 take in [typ] to lock up ... again | Se —,  
 To tighten : to constrict oneself (dans, to)  
 to get more intense [ventre] to become con-  
 stipated [*dépense*] to get 'tighter' [ou heavier]

# RES

# ENGLISH—FRENCH

# RES

**RESO'URCE** [*re-sorçe*] *ressource* : esprit d'i-  
 nitiative | As a last —, Comme dernière R  
 —ful *a.* adroit : ingénieux  
**RESPEC'T** —ct· *as* *estime* | In this —, Sous  
 ce rapport | In other —s, d'autres égards |  
 With — to, En ce qui touche, concerne : quant  
 à | Out of — to, Par considération pour | My  
 —s to ..., Mes respects a ... | To pay one's  
 —s to, Présenter ses R's à : saluer | Without  
 — of PERSONS, sans acception de personnes  
**Respec't** *va.* respecter : avoir égard à | As —  
 ..., —ing .., Quant à ...  
**RESPECTABIL'ITY** —té : honorabilité : con-  
 sidération : crédit  
**Respec'table** [*te-be-l*] *a.* — : honorable : con-  
 sidéré : très bien : comme il faut : convenable  
 [of things] honorable | — PE'O-PLE, des  
 gens comme il faut | —ably ad. très bien :  
 comme il faut [live] honorablement  
**Respec'ted** *a.* respecté  
**Respect'ful** *a.* respectueux *-euse* [-lly, -ment]  
 I remain, —lly, Je suis avec respect, ...  
**Respec'ting** *prep.* en ce qui touche : quant à  
**Respec'tive** *a.* —tif [-ly, -tivement]  
**RES'PIRATOR** —ateur [mil] masque à gaz  
**RES'PITE** [*ress'pitt*] répit [law] sursis  
 — *va.* [law] accorder un sursis à  
**RESPLEN'DENCE** splendeur : éclat  
**Resplen'dent** *a.* resplendissant (with, de)  
**Respond'** [o dans sort] *vn.* répondre (to, à)  
 —ENT répondant [law] défenseur *-eresse*

**RESPON'SE** [*risponnce* : o dans sort] *réponse*  
 [of congregation] répons [poet, fig] écho  
**RESPONSIB'ILITY** [*risv-ponn-se-bil'-e-té* : o  
 dans sort] *responsabilité* | On his own —,  
 Sous sa propre R : de sa propre autorité  
**Respon'sible** [*risponn'-se-bil*] *a.* —sable *as* |  
 To be — for, Répondre de : être responsable  
 de  
**REST** repos [home] asile [bearing] appui [for  
 lance] arrêt [remainder] reste [mus] pause :  
 soupir [of a lathe] support [slide —] chariot |  
 At —, En repos | Set at —, Résolu : éclairci |  
 A day's —, Un jour de repos | A good night's  
 —, Une bonne nuit | To go to —, [person] Se  
 retirer | To take a little —, Prendre du repos :  
 se reposer | Semi-breve —, Pause | Crotchet  
 —, Soupir | Quaver —, Demi-S | —CURI  
 [*méd*] Cure de repos | —HOUSE *hôtellerie*  
**Rest** *vn.* [— oneself] se reposer : se délasser  
 [sleep] dormir [be at —] reposer [lean, to be  
 supported, on, sur] s'appuyer [remain] de-  
 meurer | It —s with him to say ..., C'est à lui  
 de dire ... | The decision —s with C D, C'est  
 à C D à [or de] décider  
 — *va.* reposer : appuyer : baser (on, sur)  
**Rest'ful** *a.* ... qui donne du repos : reposant  
**REST-HARROW**· arrête-bœuf  
**REST'ING-PLACE** [*pl'ce*] lieu de repos | Last  
 —, Dernière demeure  
**Res'tive** [*tivv*, i très bref] *a.* rétif

# RES

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RÉT

Le Préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoire : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**RESSORT**· spring : elasticity : force : incentive : energy [dr] jurisdiction | ... à —, Spring-... | En dernier —, Without appeal [fam] in the last resort | Grand —, Main-S — spiral, Hair-spring | Pas de mon —, Outside my province [fam] 'not in my line' | Faire jouer tous les — [fig] To use all the means in one's power | N'agir que par —, To be lacking in initiative  
**Ressortir** *vn.* (Table 19) to go out again : to show [ou to stand] out [dr] to be under the jurisdiction (à, of) [fig] to fall under the heading (à, of) Faire —, To bring out : to set off : to show ... distinctly  
**Ressortissant**· -e *a.* depending (à, on) belonging (à, to) in the jurisdiction (of)  
**Ressouder**· *va.* to re-solder : to re-weld  
**RESSOURCE** resource *us* | Un homme de —, A man of resource | Sans —, Penniless [tion  
**RESSOUVENANCE** remembrance : recollection  
**RESSOUVENIR** remembrance : memory | Se —, *vr.* (Table 15) to remember (de, ...) Faire —, To remind (de, of)  
**RESSUAGE** sweating [métal] roasting  
**Ressuer**· *va.* to sweat [métal] to roast  
**RESSUI** lair  
**Ressus·citer**· *va.* to revive [les morts] to raise [*vn.*] to rise from the dead  
**Ressuyer**· *va.* to dry | Se —, To dry  
**RESTANT**· remainder | — -e *a.* remaining | Bureau —, Poste —e, 'To be left till call for'  
**RESTAURANT**· — : dining-rooms (pl) chop-house : eating-house [aliment] restorative | — -e *a.* restorative  
**RESTAURATEUR** restorer : keeper of a restaurant [ou chop-house] restaurant-keeper  
**RESTAURATION**· restoration [réche-nn] [en Suisse, etc.] restaurant  
**Restaurer**· *va.* to restore : to re-establish : to refresh : to revive : to 'set ... up' | Se —, To take (some) refreshment

**RESTE** remainder : rest : remnant [fig] last penny : 'all' | Au —, Du —, But then : yet ... : however : besides : after all : with that | De —, Left : over : enough and to spare : only too much [ou too well] En —, In arrears : behindhand | Et le —, And so on : and so forth | Il ne demande pas son —, He doesn't want any more : he has had enough of it |  
**RESTES**· [pl] remains [fam] leavings : scraps  
**Rester**· *vn.* (conj. with Être) to remain : to stay : to keep : to stand [s'arrêter] to stop | J'y reste! Here I shall stay! | — debout, To stand : to be standing | — tranquille, To be [ou keep] quiet | En — à, To leave off at ... | Son nom est resté —, His name has remained ... | Il ne reste que —, There is nothing left but ... : there is [are] only ... left | De 6 ôtez 4, reste 2, 4 from 6 leaves 2  
**Restituable** *a.* repayable : returnable : ... that can be restored  
**Restituer**· *va.* to return : to restore  
**RESTITUTEUR** ... who has restored (a damaged text) **RESTITUTION**· — [monument, etc.] restoration  
**Restreindre**· *va.* (Table 58) to limit : to restrict (à, to) Se —, To limit oneself  
**Restrictif** -ive *a.* —ive  
**RESTRICTION**· — [mentale] reservation  
**Résultant**· -e *a.* resulting | **RÉSULTANTE** —t  
**RÉSULTAT**· result : outcome  
**Résulter**· *vn.* [de, from] to result : to follow : to be shown [paraître] to appear  
**RÉSUMÉ** — : summary : epitome : digest [des débats] summing-up | Au —, En —, In short : upon the whole | Résumer· *va.* to summarize :  
**RÉSURRECTION**· — [che-nn] [to sum up  
**RETABLE** altar-screen  
**Rétablir**· *va.* to restore : to re-establish [dans, in] to reinstate | — ses affaires, To retrieve one's position | Se —, [en santé] To recover : to be getting well again

# RES

# ENGLISH—FRENCH

# RET

**Rest**·less *a.* ... sans repos (unquiet) remuant : agité [passions, etc.] turbulent | — NIGHT nuit agitée : nuit blanche | —ly *ad.* sans repos : sans cesse : avec agitation  
**REST'LESSNESS** agitation : inquiétude : turbulence [at night] insomnie  
**RESTORATION** [réche-nn] [buildings : dynasties] restoration [re-establishment] rétablissement [giving back] restitution  
**RESTO'RATIVE** [i bref] [& a.] fortifiant  
**Resto're**· *va.* [buildings, a dynasty] restaurer [health, a text, etc.] rétablir [confidence, etc.] ramener : faire renaître (calm) [give back] rendre [things stolen] restituer  
**RESTO'RER** restaurateur | Hair —, Régénérateur des cheveux  
**Restrai'n** [ristrène] *va.* [prevent] empêcher [check] réprimer : restreindre

**RESTRAINT** [ai é] contrainte : restriction [curb] frein | Without —, Sans entrave : sans contrainte  
**Restrict**· *va.* restreindre : limiter (to, à)  
**RESULT**· [ri-ze-lte] résultat [of, de] suite — *vn.* résulter : découler (from, de)  
**Resu'me** [ri-zioûme] *va.* reprendre : continuer [repeat] récapituler [continuation  
**RESUMPTION** [pr. ze-mmpp-che-nn] reprise :  
**Resurface**· *va.* [a road] remettre ... en état  
**Re'surrect**· *va.* ressusciter  
**Resus'cite** [ri-ce-ci-tête, i brefs] *va.* ressusciter  
**RETAIL** détail [V. WHOLESALE]  
**Re'tail** [ritèle] *va.* détailler [gossip] débiter : colporter [a.] au [or de] détail | To sell by —, Vendre au détail  
**RE'TAILER** [ré] détaillant -e : marchand -e au détail [of news] colporteur -euse



# RÉT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RET

Le Préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoire : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**RÉTABLISSEMENT** restoration : re-establishment : recovery : repair : revival

**RÉTAILLÉ** fresh cut : cuttings [pl]

— *va.* to cut ... again

**Rétamer** *va.* to tin

**RÉTAMEUR** tinker

**Rétaper** to do up : to 'buck ... up' [candidate] to 'plough'

**RETARD** delay | En —, Late : behind time [de, with] behindhand [compte] overdue [montre, pendule] too slow (de, by) Avoir du —, To be behind time | Le train est en — de 20 minutes, The T is 20 minutes late [ou behind time]

**RETARDATEUR** [X etc.] ... who is behindhand, in arrear, ou late, ou backward : late comer : laggard : defaulter

**RETARDEMENT** delay : putting off

**Retarder** *va.* to delay : to put off : to hinder [pendule] to put back [vn.] to be late [montre, etc.] to be slow : to be losing | Je retarde de 10 minutes, My watch is 10 m. slow

**Retindre** *va.* (Table 58) to dye ... again

**Retenir** *va.* (Table 15) to keep ... back : to retain : to confine : to hold in [arith] to carry [engager] to engage [une place] to secure : to reserve [commander] to bespeak : to book [se souvenir de ...] to remember | On m'a retenu à dîner, They made me stay to dinner | Se —, To keep : to maintain oneself : to check [ou contain] oneself : to keep back : to catch hold (à, of) to be remembered

**RÉTENTION** [méd] — [dr] reservation

**Retentir** *vn.* to resound : ring (de, with) **Retentissant** -e *a.* resounding [succès] widely spread

**RETENTISSEMENT** resounding | Avoir un (ou du) —, To be a good deal talked of : to reate a deep impression

**Retenu** -e *a.* reserved : modest [pp.] engaged, etc. [V. Retenir] secured : booked

**REIENUE** reserve : modesty : moderation [somme] deduction [♣] guy-rope | '2 de —, 'Two ['carried over'] Mis en —, [écolier] 'Kept in'

**RÉTICENCE** — : omission : reserve

**RÉTICULE** —

**Rétif** -ive *a.* restive : stubborn

**RÉTINE** retina

**RETIRATION** backing | Presse à —, Perfecting machine | **RETIRÉ** retree (paper)

**Retiré** -e *a.* retired : solitary | Vivre —, To lead a retired life

**Retirer** *va.* [de, from] to draw back [ou in, ou out] to take (de, from, out of, off : dans, into) [recueillir] to get : to obtain : to extract : to withdraw : to recall [vn.] to retire | Se —, To retire (à, dans, to) to go off : to go out [ou away] to leave the room : to go to bed : to **RETOMBÉE** [m nasal] bend : spring [shrink] **Retomber** [m nas] *vn.* to fall (dans, into ...) again : to relapse : to fall (sur, upon)

'Retoqué' pp. [examin.] 'ploughed' : 'plucked'

**RETORDAGE** twisting

**Retordre** *va.* to twist : to twist ... again | Donner du fil à —, To give a deal of trouble :

**Rétorquer** *va.* to retort [to be a nuisance]

**Retors** -e *a.* twisted | Homme —, Shrewd fellow [fam] 'cute one' : deep customer

**RETOUCHÉ** touching up : after-touch [phot] retouching

# RET

# ENGLISH—FRENCH

# RET

**Retai'n** [riténe] *va.* retenir : conserver

**RETAI'NER** [fee] provision : honoraires [pl] —S [pl] gens : vassaux : suite [sing.]

**Retain'ing** *a.* | — FEE provision | — WALL mur de soutènement [repandre]

**Reta'ke** [a é] *va.* [imp. Retook : pp. Retaken]

**Retal'iate** [ri-tal'-ète] *vn.* [upon, a] rendre la pareille [upon, envers] user de représailles

**RÉTALIA'TION** [-lièche-nn] revanche : représailles [pl] [law of —] peine du talion

**Retal'iatory** [te-ré] *a.* ... de représailles

**Retard'** *va.* retarder [auto] To — the spark, Retarder l'allumage | —ING, —MENT, retard

**Retch** [ou reach] *vn.* avoir des haut-le-cœur

**RETCH, RETCH'ING** haut-le-cœur

**RETEN'TION** [che-nn] conservation [méd] ré-tention | Reten'tive *a.* [méd] rétentif | A — memory, Une mémoire fidele [or sûre]

**RETEN'TIVENESS** faculté de retenir : ténacité [of memory] fidélité : sûreté

**Ret'icent** *a.* peu communicatif : qui ne dit pas tout ce qu'il pense : réservé (about, sur, au sujet de)

**Retic'ulated** [you-létédd] *a.* réticulé

**REI'NUÉ** [niou] suite : cortège

**Reti're** *vn.* se retirer [va.] retirer | To — from business, Se r. des affaires [on pension] prendre sa retraite | To — within oneself, Descendre en soi-même

**Reti're'd** *a.* [tradesman, etc.] retiré [former, old] ancien [superann.] retraité : en retraite

**RETIRE'MENT** retraite [en]

**Reti'ring** *a.* [disposition] modeste : réservé : qui s'efface [pension] de retraite [pers. leaving office] en retraite

**RETORT** réplique : riposte [chem. and gas] cornue

**Retort'** *va.* répliquer : riposter (cast back) ren-

**Retouch'** [ri-teutche] *va.* retoucher [voyer] —ING [phot.] retouche

**Retra'ce** [ri-tréce] *va.* [events, etc.] remonter à | To — one's STEPS, revenir [or retourner] sur ses pas : rebrousser chemin

**Retract'** *vn.* se rétracter [va.] rétracter

**RE'TREAD'** [auto] pneu rechapé | *va.* surmonter : rechaper

# RET

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RET

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÊ : e.g. se Réabonner.

**Retoucher** *va.* to touch up : to retouch  
**RETOUR** return [voyage] return journey [↺] homeward voyage [détour] winding : bend : turn [dr] reversion [fig.] reversal (of fortune, etc.) Aller et —, [prix] 'There and back' | Billet d'aller et —, Return ticket | De —, Return ... : returned : back again [V. Return, ang.] | [↺] homeward (voyage) De — chez moi, Back : on my return (home) Dès son —, Directly he (she) comes back, came back | En — de, In return for | Être de —, To be back : to have returned | Faire — à ..., To revert to ... | Par — du courrier, By return of post | Poulie de —, Quarter-block | Sur le —, [fig] On the decline : getting old | Sans —, Forever : 'for good and all' [perdu] hopelessly | — d'ÂGE change of life | — de flamme, Back-firing

**RETOURNE** trump card

**Retourner** *va.* to return : to turn (inside out, over, upside down) *vn.* to return : to go back | 'De quoi il retourne,' What is going on | — sur ses pas, — en arrière, S'en —, To go back | Se —, To turn : to turn round

**Retracer** *va.* to retrace [ri-trêce] to tell : to relate | Se —, To call to mind [a, to] to recur

**RÉTRACTATION** — [rêche-nn] recantation  
**Retracter** *va.* [ & Se —, vr.] to retract : to recant : to 'eat one's words'

**Retraire** *va.* (Table 40) to redeem

**RETRAIT** re-purchase : withdrawal : recess [volume] shrinkage | En —, Set back

**Retrait** — *e a.* poor : shrinking : light

**RETRAITE** [de, from] retreat : shelter : resort (de, of) superannuation : retiring pension [V. Old-age] [des affaires] retirement [tech] shrinkage : loss [mur] set-off [arch] recess [com] renewing : 'kite-flying' [X] retreat | Battre la —, To beat a retreat [à la brune]

to beat the tattoo | Mettre à la —, To pension off | Battre en —, To beat a retreat | De —, Retiring | En —, Retired | Prendre sa —, To retire on a pension | Se mettre en —, To go into retirement | Caisse de —, Superannuation fund | Palan de —, Train tackle

**RÉTRAITÉ** -E pensionner | *a.* ... pensioned off  
**RETRANCHEMENT** retrenchment : cutting off : suppression [arch] recess [X] intrenchment

**Retrancher** *va.* to retrench [de, à, from] to cut off : to take away [X] to intrench | Camp —ché, Intrenched C | Se —, To retrench [X] to intrench oneself : to shut oneself up (sur, dans, in) [à, to] to confine oneself

**Retransmettre** *v.* to retransmit

**Retravail** -l-er *va.* to work ... over again : to go over ... again : to touch up

**Retraverser** *va.* to cross ... again

**Rétréci** -e *a.* contracted : narrow : limited

**Rétrécir** *va.* to confine : to narrow : to straiten [drap, etc.] to shrink | Se —, To shrink (up) to grow narrow [méd] stricture

**RÉTRÉCISSEMENT** contraction : shrinking:

**Retremper** [m nasal] *va.* to temper ... again : to soak ... again : to strengthen | se —, *vr.* to get strong again

**Rétribuer** *va.* to remunerate : to repay : to pay

**RÉTRIBUTION** — *vs.* remuneration : salary : payment : repayment : fee

**Rétroactif** -ive *a.* retrospective

**Rétrograde** *a.* — [ang. pr. grède]

— *vr.* to go backwards : to go back

**RÉTROPÉDALAGE** back-peddalling

**Rétrospectif** -ive *a.* —ive [ivement-ly]

**RETOUSSEMENT** turning up : tucking up

**Retrousser** *va.* to turn up : to tuck up [vergues] to truss to' | Nez retroussé, Turned-up nose

# REI

# ENGLISH—FRENCH

# RET

**RETREAIT** [ritrite] retraite *vs* [vn.] se retirer [X] battre en retraite

**Retrench** *va.* retrancher : restreindre [vn.] se r —ING, —MENT retranchement [polit] — and REFORM, politique d'économies et de réforme

**RETRIBUTION** [bioûche-nn] *vs* vengeance : châtimement : jugement : récompense

**Retrie** -ve [ritrive] *va.* retablir : recouvrer [a loss, a fault] réparer [dog] rapporter

**RETRIEVER** — : chien d'arrêt

**RÉTROSPECT** regard jete en arrière (sur) revue | More pleasant in the prospect than in the —, Plus agréable à envisager dans l'avenir que dans le passé

**Retrospec** -tive *a.* rétrospectif : rétroactif

**RETUR** -N [ri-te-rne] [coming, going back, and requital] retour (from, de : to, à) [getting in, etc.] rentrée [law and things borrowed, tennis] renvoi [profit, on, sur] profit [balance-sheet]

bilan [official —] état : relevé : dossier [of a candidate] élection | — home, Retour au foyer | In — for, En retour [or récompense] de | On my —, à mon retour : comme je revenais chez moi | To make some — for, Reconnaître : payer de retour | 'Third —, [TICKET] troisième aller et retour | — JOURNEY, — VOYAGE, retour | -MATCH revanche | By — of POST, Par retour du courrier | — WIRE fil de retour | On sale or — [com] En dépôt : en communication | — [pl] état : compte rendu : chiffres [pl] [com] rendement : recettes [pl] Official —, Relevés officiels | Many happy —s, [V. FÊTE]  
**Retur** -n *va.* rendre [send] renvoyer (money) rembourser [elect] élire | — *vn.* [go back] retourner [come back] revenir (from, de : to, à, en) He is [ou has] —ed, Il est de retour | —ed CONVICT forcé libéré | —able [e-be-i] *a.* restituable [law cases] de renvoi

# RET

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# REV

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**RETROUSSIS**· tucking up : facings [pl]

**Retrouver** *va.* to find : to find ... again : to meet with ... again | Se —, To be again : to find one's way again (etc.) to be found again : to meet again

**RÉTROVISEUR** driving-mirror

**RET-S** [ray] net [fig] snare

**RÉUNION**· — : union : collection : gathering : [assemblée] assembly : meeting | — *politique*, Political M

**Réunir** *va.* to re'uite : to join : to collect : to assemble : to gather together : to reconcile | Tous réunis, All together | Se —, To reunite : to meet [ou gather] together : to join

**Réussir** *vn.* to succeed (à, in ...) [ing] to be a success : to do : to get on : to turn out (well, badly) [va.] to make a success of : to 'pull off' | Très réussi, Very successful

**RÉUSSITE** success [issue] upshot [avec cartes] a game of patience

**Revaloir** *va.* (Table 26) to return : to pay | Je vous revaludrai cela! 'I'll serve you out!'

**REVANCHE** revenge : return : ...'s turn [jeu] return match ou game | a charge de —, One good turn deserves another | Fn —, In return : 'to make up for it' : on the other hand | Prendre sa —, [partie] To try again

**Rêvasser** *vn.* to keep dreaming : to muse (à, of)

**RÊPASSERIE** musing : day-dreaming

**RÊVASSEUR** [fig] dreamer

**RÊVE** dream | C'est le —, It's all one could wish for : it's ideal

**Revêche** *a.* harsh [pers] crabbed : cross-grained

**RÉVEIL**· awaking : morning call [pendule] alarm (clock) | [X] reveille [ang. pron. revallé] [relig. et fig] revival

**RÉVEILL-E-MATIN**· alarm [le coq] Chanticleer [bot] euphorbia

**Réveiller**· *va.* to wake : to rouse : to call [fig] to awaken : to excite [V. Rake, ang.] Se —, To wake up : to rouse up [fig] to revive

**RÉVEILL-ON**· midnight party (on Christmas and New Year's Eve)

**Reveillonner**· to go to a midnight party [a la St. Sylvestre] to see the New Year in'

**RÉVÉLATEUR** -TRICE revealer (de, of) informer [phot] developer [la.] ... which shows ...

**RÉVÉLATION**· — [en ang. la comme le] disclosure | Révéler· *va.* to reveal : to disclose | Se —, To reveal [ou disclose] oneself : to make one's appearance

**REVENANT**· ghost [la.] pleasing | —-BON [pl. —s—] profit [casuel] perquisite

**REVENDEUR** -EUSE retailer : broker : petty dealer | —euse à la toilette, Second-hand dealer (in ladies' dresses)

**REVENDICATION**· claim : claiming

**Revendiquer**· *va.* to claim

**Revendre** *va.* to sell ... again | ... à —, [fig] Enough and to spare of ...

'**REVENÉZ-Y**' return : repetition | Avoir un petit goût de —, To be nice and appetizing

**Revenir** *vn.* (Table 15) to come back : to return (de, from : à, en, to) [à soi] to come to oneself again : to 'come to' [se calmer] to recover oneself [en, in] to be re-established : to be restored (to) [aliments, vulg.] to rise on the stomach [repousser] to come up, out, again [maladie] to come on again [se réconcilier] to come round again [plaie] to please [couûter] to cost [résulter] to have [changer d'avis] to change one's mind : to think better (of it) Faire — —, To bring ... round [ou to', ou back, etc.] [cuisine] to parboil : to 'warm' | — sur l'eau, To come to the front again | — sur ses pas, To retrace one's steps | Ce mot ne me revient point, I can't think of the word | Il me revient que ..., I hear ... | Il ne m'en revient rien, I don't get anything by it! | Je n'en reviens pas! I can't get over it! That beats me! | J'en reviens toujours, I soon get over it | J'y reviens toujours, I keep coming back to it constantly | 'Revenons à nos moutons,' But to return (to our subject) Cela revient à dire ..., This amounts to saying ... : that is very much like [ou, the same as] saying ... | En — au MÊME, to come to the same thing | S'en —, To return

**REVENTE** re-sale | De —, Second-hand

**REVENUE** income [d'état] revenue [V. Impôt]

**REVENUE** new growth (of wood)

# RET

# ENGLISH—FRENCH

# REV

**RETURN'ING OFF'ICER** président du scrutin

**Reuni'te** [ri-you-nute] *va.* réunir [vn.] se r

'**REV**' = revolution (wheel, etc.) *va.* to — (up) the engine, Faire s'emballer le moteur

**Revea'l** [ri-vile] *va.* révéler | **Revea'ling** *a.* révéla-

**REV'EL** débauche : 'bombance' : orgie [teur

**Rev'el** *v.* se plaire (in, à, dans) faire 'bombance'

**REV'ELLER** noceur, noceuse : viveur : ... qui

mene joyeuse vie

**REV'ELLING** orgies [pl] **REV'ELRY** festin

**REVEN'GE** [vennj] vengeance [fun] revanche

[va.] venger : se venger de | —ful *a.* vindicatif |

—fully *ad.* par vengeance

**REV'ENUE** [rev'-e-nou] revenu : fisc | Loss to the —, Perte pour le Trésor

— **CUTTER** cotre patrouilleur de la douane

**Rever'berate** [veur'-be-rête] *va.* [heat] réver-

bérer [sound or light] renvoyer (le son, la lu-

mière) [vn.] retentir (with, de)

**REVERBERA'TION** [rêche-nn] répercussion

[heat] réverbération [light] réflexion

**REVER'BERATORY** FOR'NACE four à ré-

verbère

**Reve're** [ri-vire] *va.* révéler

**Rev'erence** *va.* révérer

# RÊV

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# REV

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**Rêver** *v.* to dream (de, à, of) [être en délire] to be delirious : to rave (about) [réfléchir, à, of] to think seriously [poét] to dream (of ...) Vous rêvez! You're dreaming!

**RÉVERBÉRATION** — *u* *u*<sub>3</sub>

**RÉVERBÈRE** reflector : street-lamp | Four à —, Reverberatory furnace

**Réverbérer** *va.* to reverberate *u*<sub>3</sub>

**Reverdir** *vn.* to get green [ou young] again — *va.* to paint [ou colour] ... green again

**RÉVÉRENCE** — : bow [*des femmes*] courtesy

**Révérencieusement** *ad.* | Très —, With all reverence | **Révérencieux** *-euse* *a.* reverential [fam. & iron.] 'bowing and scraping'

**Révérend** *-e* *a.* — *d* | **Révérendissime** *a.* most reverend

**Révérer** *va.* to revere : to give ... reverence

**RÉVERIE** [day] dream : fancy : musing : raving

**Revernir** *va.* to varnish ... over again

**RÉVERNISSEMENT** re-varnishing

**REVERS** *back* : other side [le mauvais côté] wrong side [*botte*] top [coup] back-stroke [de fortune, d'une monnaie] reverse | à — de soie, With silk facings [V. Médaille] L'amure de —, The lee tack

**Reverser** *va.* to pour ... out again : to pour back [fig] to shift (sur, on to) [com] to transfer (sur, to)

**RÉVERSIBILITÉ** *y* [law] reversion

**Réversible** *a.* — : revertible (sur, to)

**REVERSION** — [ri-ve-r'-che-nn]

**REVÊTEMENT** *lining* [tech] casing : facing : revetment

**Revêtir** *va.* (Table 21) [de, with] to clothe : to invest [mettre] to put on [doubler] to line : to cover : to case : to panel [fort] to revet' [fig] to assume | **Revêtu** *de*, clad in : bearing : covered ou lined with

**RÊVEUR** *-EUSE* dreamer [*a.*] dreamy

**RÉVIENT** — | Prix de —, Net cost (of production)

**RÉVIREMENT** *tacking* about [fig] reaction : turning round : complete change [com] transfer | **Revirer** *vn.* [— de bord] to tack about [fig] to turn round again : to change sides

**Réviser** *va.* to revise [valze] to examine : to overhaul

**RÉVISEUR** reviser [vat] examiner

**RÉVISION** — : review [d'auto] overhaul | Conseil de —, Board of examiners for recruits

**Revisiter** *va.* to revisit

**Revivifier** *va.* to revive : to regenerate

**Revivre** *vn.* (Table 70) to revive : to come to life again | **Faire** —, To revive : to bring ... to life again

**Révocable** *a.* — [moval from office]

**RÉVOCAION** — [vokéche-nn] dismissal : re-

**Revoici** *prep.* | Me —! Here I am again!

**Revoilà** *prep.* | Le —! There he is again!

**Revoir** *va.* (Table 29) to see ... again : to look over ... again [type, etc.] to revise | Au —, '—' : Good-bye for the present! | Se —, To see each other [one another] again

**Revoler** *v.* to fly again : to steal (ou rob) ... again

**Révoltant** *-e* *a.* revolting : shocking

**RÉVOLTE** revolt : rebellion | **RÉVOLTÉ** reb'el

**Révolter** *va.* to stir ... up to rebellion : to make ... rebel' : to shock | Se —, To rebel' : to rise (against) to be shocked

**Révolu** *-e* *a.* accomplished : full | J'ai 40 ans —, I have completed my 40th year

**RÉVOLUTION** — *u* *u*<sub>3</sub> [louche-nn]

— **NNAIRE** revolutionary [*a.*] revolutionary **Révolutionner** *va.* to revolutionize : to upset

**REVOLVER** [rayvolva'ir] — [en ang. on pr. ri-vollve-r'] à 6 coups, 6-chambered R

**Revenir** *va.* to throw ... up again

# REV

# ENGLISH—FRENCH

# REV

**Rev'ereud** *a.* vénérable [in title] 'révérend' | 'The —', 'L'abbé ...' : 'Monsieur l'abbé ...' : 'Le révérend père ...' | Right —, très R | Most — (bishop) révérendissime

**Rev'erent**, Reverent'ial *a.* révériencieux

**Rev'erently** *ad.* avec vénération

**REVER'SAL** [riveur'-ce-l, i bref] *inversion* : renversement [law] cassation [auto, etc.] marche arrière

**REVER'SE** revers : échec : inverse | The — of, Le contraire de | The very —, Tout l'opposé | The — **WAY** [coming,] En sens inverse — *va.* renverser : appliquer ... en sens inverse [law] casser | To — the engines, Faire machine arrière [auto] To — *vn.* faire marche arrière

**REVER'SIBLE MATERIAL** étoffe réversible

**REVER'SING GEAR** mécanisme de renversement : appareil de changement de marche — **LEVER** levier de changement de marche

**REVER'SION** [law] réversion : survivance

**Rever'sionary** [che-ne-ré] *a.* [annuity] réversible

**Revert** *vn.* [law] retourner (to, à) [a subject] revenir (to, à, sur)

**Revet** *va.* revêtir

**REVETMENT** revêtement

**Reviet'ual** [ri-vitt'-l] *va.* ravitailler

**REVIC'TUALLING** ravitaillement

**REVIEW** [ri-vi-ou] revue [dr] révision [retrospect] examen [criticism] critique : article : compte rendu [*va.*] [X, and survey the past] passer en revue [dr] revoir : réviser [criticize] faire le compte rendu de : faire un article sur | Copies for —, Exemplaires pour compte rendu | In — **ORDER**, en grande tenue

**REVIEWER** critique

**Revi'te** [i at] *va.* injurier : outrager

**REV'LING** injures [pl]

**REV'ISE** [ri-valze] [typ] seconde | Second —, Tierce [*v.*] réviser | Carefully — *d.*, Revu et corrigé

**Revis'it** *va.* visiter de nouveau : revoir

# RÉV

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RIB

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RÉ is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

**Révoquer** *va.* to revoke [fonctionnaire, etc.] to remove ... from office [renvoyer] to dismiss | — en doute, To call in question

**REVOYEUR** canal dredger

**REVUE** review (theat.) — | Faire la — de To look over | Passer en —, To review [fam] Encore de —! 'In the soup again!'

**Rez** *prep.* | — terre, à — de terre, Level with the ground

**REZ-DE-CHAUSSÉE** ground-floor | Au —, On the ground-floor [V. Ground]

**Rez** *ad.* in the clear

**RHABIL-LAGE** repairing

**Rhabiller** *va.* to repair [habiller] to dress ou clothe ... again : to dress (for dinner)

**RHABIL-EUR** mender : tinker : bone-setter

**Rhénan** *-e. a.* Rhenish *usq*

**RHÉOSTAT** — [ 'spouter ']

**RHÉTEUR** rhetorician [par dénigrement]

**RHÉTORICIEN** rhetorician [the name given in French colleges to pupils of the class of Rhetoric, the highest class but 'Philosophie' for the study of classics]

**RIHÉTORIQUE** rhetoric [V. the preceding paragraph] [mauv. part] fine words only

**RHINOCÉROS** [pr. the s] — [oss'-e-re-s]

**RHODODENDRON** [den as *din* in the Fr. *din-don*] — [en ang. *denn'-dre-nn*]

**RHUBARBE** *b* | — des moines, Wild rhubarb | Passez-moi la —, [V. Séné]

**RHUM** rum [ang. pr. *re-mm*]

**Rhumatisé** *-e a.* affected with rheumatism [fam] rheumatically

**Rhumatisme** *-e [teece] a.* rheumatic

**RHUMATISME** [teece'm] rheumatism [s, z]

**RHUME** cold | — de cerveau, Cold in the head | — des foin, Hay fever

**RHYTHME** [reetim] [V. RYTH-ME]

**Rhythmique** [reett] *a.* [V. Ryth-mique]

**Riant** *-e a.* smiling [à la vue] agreeable : pleasant : cheerful | En —, [p. prés.] In jest : in fun

**RIBAMBELLE** [m is nasal] swarm : 'tremendous lot' : 'whole lot' : long string

**Ribaud** *-e a.* dissolute : debauched

**RIBAUDE** baked apple dumpling

**RIBLONS** [pl] scrap (-iron, -steel)

# REV

# ENGLISH—FRENCH

# RIC

**REVIVAL** [rivaiv'-l] renouvellement [of arts, etc.] *renaissance* (religious) réveil

**Revi've** [i at] *vn.* [cheer, freshen] se ranimer [to get well : re-establish itself] se rétablir [arts, & literature] renaître | — *va.* ranimer : faire revivre [a custom] rétablir [soul, and chemically] revivifier [hopes] faire renaître

**REVOKE** [cards] *renonce*

**Revo'ke** [ô] *va.* révoquer [cards] renoncer

**REVO'LT** *révolte* [vn.] se révolter [contre] [va.] révolter : indigner

**REVOL'UTION** *révolution* [of wheel, etc.] tour Revolutionize *va.* révolutionner

**Revol've** *vn.* tourner (on, sur) [astr.] faire sa révolution [va.] [in the mind] rouler

**Revol'ving** *a.* tournant | — BOOKCASE *bi-bliothèque tournante* | — LIGHT feu T

**REVULSION** *réaction* [from, contre] [opinion] revirement

**REWARD** [re-ouorde] *récompense* *usq* : prime — *va.* récompenser (for, de)

**REWARD'ER** rémunérateur *-trice*

**Re-word** *va.* remanier (*une phrase*, etc.)

**Re-write** [ri-rattt] *va.* [imp. Re-wrote : pp Re-writte'n] récrire

**RHAP'SODY** *rapsodie*

**Rhe'nish** [ri-nich] *a.* [wine] ... du Rhin [provinces] *rhénanes*

**Rhetor'ical** [ri-tor'i-ke-l] *a.* ... de *rhétorique* [disparaging sense] de rhéteur

**Rheumat'ic** [rou] *a.* rhumatismal

— GOUT [gaoût] rhumatisme goutteux

**RHEUMATISM** [fam] **RHEUMATICS** [rou] rhumatisme

**Rheumatoid** *a.* | — ARTHRITIS, rheumatisme articulaire

**Rheumy** *a.* chassieux

**RHODODEN'DRON** — *usq* : laurier-rose

**RIHME** [raime] *rime* [v.] rimer [doggerel] rimailleur | In —, Rime | To put ... in —, Mettre en vers | Neither — nor reason, Ni rime ni raison | Nursery —, Chanson d'enfants

**RHYME'STER** [y al] rimailleur

**RIB** *côte* [archit.] *nerve* [ship-b.] *membrane* | *va.* garnir de côtes, etc.

**Rib'ald** [ribb'e-lde] *a.* obscène : licencieux

**RIB'ALDRY** [ribb'e-ldre] *obsécité*

**RIBB'AND** [ribb'e] *lisse* : *planche* d'ouverture

**Ribb'e'd** [ribb'd] *a.* à côtes : à *nerve*s | — tyre, Pneu strie

**RIBB'ON** [he-mn] ruban | Neck —, Tour de cou | -SAW *sic* à ruban | — TRADE [a é] *rubanerie* | -WEAVER [ouiv'e-r] rubanier

**RICE** [raice] riz | Ground —, Farine de riz | — PAPER papier de riz, de Chine | -PUDDING riz au lait | -SWAMP *rizière*

**Rich** [ritch] *a.* wealthy, costly, fertile) riche (in, en) [food] gras : succulent : exquis : savoureux [wine] généreux [grand] magnifique | That's —! [fam] 'C'est impayable!' : 'Elle est bonne, celle-là!' | **RICH'ES** [pl] richesse

**Rich'ly** *ad.* richement : magnifiquement : bien

**RICH'NESS** *richesse* [dress] luxe [voice] ampleur

**RICK** *meule* | -CLOTH [o dans sort : th fort] *bâche* | -STAND tréteaux de *meule* [pl]

**RICK'ETS** rachitisme | To have the —, Être rachitique [fam] être noué

**Rick'ety** *a.* rachitique : 'noué' [loose] disloqué [table, chair] *boiteuse* : *branlante* [in general] peu solide

# RIB

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RID

'**RIBOTE**' drunken bout : 'binge' | Faire —, [or **Riboter** *vn.*] To 'booze' | En —, Topsy : 'fuddled' : 'tight' : on the spree  
**RIBOTEUR** 'boozer' | *a.* boozey  
**RICANE·MENT**· sneering laugh | **Ricaner** *vn.* to laugh sneeringly  
**RICANEUR** -**EUSE** derider : one who is always sneering [*a.*] sneering  
**Ric-a-ric** *ad.* [fam] sharp  
**RICHARD**· moneyed man : man we'll off  
**RICHE** rich man | — *a.* rich (en, in) wealthy : abundant | Être — à millions, To be worth several millions [*i.e.* of francs]  
**Richement**· *ad.* richly  
**RICHESSSE** wealth : riches [*qualité*] richness  
**'Richissime** *a.* rolling in money  
**RICIN**· castor-oil plant | *Huile* de —, Castor-oil  
**Ricocher**· *vn.* to rebound

**RICOCHET**· — : rebound [fig] series | Faire des —s, [jeu d'enfant] To make 'ducks and drakes' | Par —, By chance : in an indirect, roundabout way  
**RIDE** wrinkle [sur l'eau] ripple [↓] lanyard | Nœud de —, Matthew Walker knot | **Ridé** -*e* *a.* wrinkled : shrivelled [l'eau] covered with ripples | *Tôle* —*ée*, Corrugated iron  
**RIDEAU** curtain [fig] veil : screen (pour le feu) blower  
**RIDELLES**· [pl] racks forming sides of cart  
**Rider**· *va.* to wrinkle : to shrivel [l'eau] to ripple [les haubans] to set up | Se —, To get wrinkled : to shrivel up  
**RIDICULE** — : ridiculousness : absurdity [*a.*] ridiculous | Se donner —, To make oneself ridiculous | Tourner ... en —, To ridicule [V. **SUBLIME**]

# RID

# ENGLISH—FRENCH

# RIG

**Rid** *va.* [p. *prés.* Ridding : *imp.* & *pp.* Rid] débarrasser | To be — of ..., Être débarrassé de ... | To get — of, Se défaire de [a servant] congédier : 'mettre à la porte' [sell off, fam] 'bazarder'  
**RIDDANCE** [rid·e-nce] A good —! Bon débarras!  
**RID'DLE** *énigme* : *devinette* [sieve] crible — *va.* cribler (with, de)  
**RIDE** [raid] *promenade* [or voyage, or course] à cheval [or en voiture, à bicyclette, en automobile] [run, distance] parcours : trajet [track for horsemen in a wood] allée | An hour's — from here, À une heure d'ici (à cheval, ou par chemin de fer, etc.) | We are going for a — to ..., Nous allons faire une P [à C, or en V, à B, en A] à ... | — on HORSE-BACK, *promenade* à cheval  
**Ride** [pr. *ratid*] *vn.* [*imp.* Ride : *pp.* Rid·en] [horseback or bicycle] monter [aller, venir, or être] à cheval [or à bicyclette] [in a carriage or in a motor-car] aller [or venir, or être] en voiture [or en automobile] [sur, on, upon] être monté [on the winds, etc.] être porté (par) [anchor] être (à l'ancre) [float] flotter [typ] chevaucher [perform a given distance] faire ... (kilomètre). | He —s well, C'est un bon cavalier | I don't like riding with my back to the ENGINE, je n'aime pas à voyager en tournant le dos à la locomotive | *va.* [motor-cycle] conduire | He —s the HIGH HORSE, [fig] Il monte sur ses grands chevaux | To — a HOBBY (HORSE) enfourcher son dada [Rough-shod, V. **PIED**] The horse [ou ...] he was riding, Sa monture | The machine he was riding, Sa machine  
— away, — off, partir : s'en aller (à C, à B en V etc.) | — back, s'en retourner (etc.) | — by, — past, passer (etc.) |  
— hard, aller très vite, or ventre à terre  
— over, aller [or venir] (etc) parcourir [a pers. etc. in the way] passer sur  
— past, passer devant | — through, traverser ... (etc.) | — up, s'avancer  
— well, monter bien : être bon cavalier

**RI'DER** [i, at] cavalier -ière [professional] écuyer -ère [jockey] jockey [addition] annexe : codicille | Despatch — [fam. DON R] Moto-cycliste (à l'état-major)  
**RIDGE** sommet [of roof] faite [of mountains] chaîne : crête [in fields] billon [*va.*] strier : sillonner | -PIECE faitage | -ROPE ralingue | -TILE faitière  
**RID'ICULE** — [*va.*] tourner en ridicule  
**Ridic'ulous** *a.* ridicule [—ly, -ment]  
**RIDIC'ULOUSNESS** [le] ridicule  
**RI'DING** [ral] *équitation* [V. Ride] [of Yorkshire] Une des trois divisions administratives du Yorkshire | — BOOTS [pl] bottes à l'écurière | — BREECHES [pl] culotte de cheval | — HABIT amazone [V. HOOD]  
—MASTER professeur d'équitation | -SCHOOL école d'équitation : manège | -WHIP cravache  
**Rife** [raïf] *a.* général : abondant [with, de] plein | To be —, Régner (rumour) courir  
**RIFF-RAFF** racaille : lie : canaille : gueusaille  
**RI'FLE** [rai-fe-l] fusil : carabine | Sporting —, F de chasse | -BULLET balle de F | -barrelled *a.* rayé | -BUTTS [pl] butte de tir | -MATCH concours de tir | -PRACTICE tir au F, à la C | -RANGE tir : stand | -SHOT coup de F | Within —SHOT, à portée de F  
**Ri'fle** [i at] *va.* pillar : vider [fire-arm] rayer |  
**RI'FLE·MAN** [pl. —MEN, ou RI'FLES] chasseur à pied : carabinier (à pied) Mounted —, Chasseur à cheval  
**RIFT** fente : fissure  
**RIG** grément : espèce [fam] —OUT tenue : attifage | In full —, Sur son trente-et-un : en grande tenue  
**Rig** [-ggr·d] *va.* [ship] gréer [finance] To — the market, Travailler le marché : faire de l'agiotage | — up [fix] installer : monter | — out [fam] accourter (in, de)  
**Rigg'e'd** *a.* grée [referring to the sails] voilé | Barque—, Grée en barque | A full— ship,  
**RIGG'ER** gréeur | **RIGG'ER** poulie | Un carré  
**RIGG'ING** grément [shrouds] haubans | Running —, Standing —, Manœuvres courantes, dormantes | Lower —, Topmast —, Capelage de bas mât, C de hune | — SCREW ridoir

# RID

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RIG

**Ridiculement** *ad.* ridiculously

**Ridiculiser** *va.* to turn ... into ridicule : to ridicule

**RIEN** [ & *ad.* ] nothing : mere nothing : veriest trifle (quelque chose) anything | — de poétique comme ..., There is nothing more poetic than ... | — n'égale ..., Nothing can equal ... | Cela ne fait —, It doesn't matter : it makes no difference | Cela ne me dit —, It doesn't tempt me : I don't feel much taken by it | Comme si de — n'était, As if there was nothing the matter | En moins de —, or, En un — de temps, 'In less than no time' | Il n'en est —, It is no such thing : nothing of the kind | Il n'y a plus —, There is nothing left | Pour —, 'For a mere song' | — que pour le billet, For the ticket alone | — que pour ..., Only for ... | Sans — dire, Without saying a word | Si peu que —, Next to nothing | Un —, The least thing : a mere nothing | Un homme de —, 'Un — du tout, 'A 'nobody' : 'nobody' | — du tout, or — de —, Nothing whatever

**RIEUR** -EUSE laughter : mocker [*a.*] laughing : mocking | Être très —, To laugh a good deal | Avoir les —s de son côté, To have the laugh on one's side

**RIFLARD** jack-plane [*lime*] rough file [*fam*] 'brolly'

**Rifler** *va.* to take off the rough of : to pare : to file : to plane

**'RIGAUDON** [or **'RIGODON** ' ] dancing air [ou tune] dance | 'Danser un petit —, 'To have a little dancing

**Rigide** *a.* rigid : severe [*sur, on, as to*] strict -ment' -ly]

**RIGIDITÉ** -ty [*g* comme *dj*] rigidity

**'RIGOLADE** fun : lark : merry-making

**RIGOLARD** -E [*fam*] jolly person

**RIGOLE** gutter : trench

**'Rigoler** *vn.* to have some fun : to 'have a good lark' : to 'laugh like anything' : to 'lead a merry life' | 'Que nous avons rigolé!' How we did laugh!

**'Rigolo** *a.* 'jolly' ڤڤو | C'est joliment —! It's extremely funny! | Il est très —, He's great fun : he's a scream

**RIGORISME** too much austerity : over-strictness

**RIGORISTE** rigid moralist [*a.*] over-rigid

**Rigoureux** -euse *a.* rigorous : strict : hard

—sement *ad.* rigorously : strictly : harshly

**RIGUE** barge (of 100 to 200 tons]

# RIG

# ENGLISH—FRENCH

# RIG

**RIG-HT** [rait] droit [side] droite | He has no — to, Il n'a pas le droit de ... | He is in the —, Il a raison | In her own —, De son chef : en propre | Sole —, Droit exclusif | On the —, To the —, à droite | To keep to the —, Garder la droite | To have a — to, [full right] avoir le droit de ... : être dans son droit en [reason to expect] avoir des droits à | By —, By —s, De droit : pour bien faire | **RIG-HTS** [pl] droits [*V. Women's* —] | To set ... to —s, Arranger : mettre en ordre

**Right** *va.* redresser | — itself, herself, Se redresser | — the HELM! Dressez la barre!

**Right** *a.* [right hand, or angle] droit [proper] bon : vrai : bien [correct] juste : correct [*V. COMPTE*, Fr., line 23] [the one required] bon : ... qu'il faut [rightful] véritable : juste | All —! Bien! C'est bien! 'Ça va bien!' [agreed!] Soit! 'Topez-là!' C'est convenu! [go ahead!] En route! Allez! Roulez! | Are you all — there? [seated] Êtes-vous tous en place? | I'm (all) — for Lyons, am I not? Je suis bien dans le train [or sur la ligne] de Lyon, n'est-ce pas? | I'll see him all —, [start him] Je vais le mettre dans son chemin | It's all —, never mind! C'est parfait! C'est très bien! | To find ... all —, Trouver ... qui va bien : trouver ... en ordre | Now we are all —! [danger past] Nous voilà sauvés! [pop] It's a bit of all —, C'est épatant!

To be —, Être correct, juste [clock, watch] aller bien [be in the —] avoir raison | He's quite — in supposing ..., Il a parfaitement raison de supposer ... | Something not quite —, Quelque chose qui cloche [or qui ne va pas bien] He doesn't seem quite — [mentally] Il est un peu détraqué | Would it be — for me to ...? Ferais-je bien de ...? | More than is —,

'Plus que de raison | He's the — MAN for it, C'est l'homme qu'il faut | As — as a TRIVET, en parfait état | To admit ... is —, Donner raison à ... | To make [ou To set] ... —, Rectifier : corriger : arranger | We'll make that all —! Nous arrangerons cela! | It will all come —, Tout s'arrangera [or, le temps arrangera tout] — PLACE, le bon endroit : l'endroit qu'il faut | In its — place, à sa vraie place : à sa place

On the — SIDE [valld] à droite : sur la droite : sur le bon côté | 'One of the — SORT' Un brave homme [For ascertaining whether one is in the — TRAIN, — ROAD, etc., say Suis-je bien dans le train de ...? C'est bien le chemin de ..., n'est-ce pas?]

**Right** [rait] *ad.* [to, à] droit : tout droit [well, properly] bien [entirely] tout : tout a fait [in titles] très ... | To hit — and left, Frapper à droite et à gauche | — or wrong, a tort ou à raison : bien ou mal | To do —, Bien faire | It serves him —! C'est bien fait! Il n'a que ce qu'il mérite! | — in the middle, Au beau milieu | — ahead, — on, tout droit | — away, — off, sur-le-champ | — away! En route! | — before [*V. CEIL*] — here [*Americ.*] Ici même | — now [*Americ.*] Tout de suite | **'RI'G-HT-ABOUT** ' | To 'send him to the —, 'L'envoyer promener'

**Right-angled** *a.* ... à angle droit : rectangle

**Righteous** [rat-tche-s] *a.* droit : juste

—NESS droiture : justice

**Rightful** [rait] *a.* légitime : véritable [-ly, -ment] — HOLDER titulaire

**Right-handed** *a.* droitier

**Rightly** [pr. raitt'lé] *ad.* bien : à juste titre : convenablement

**Right-thin'king** *a.* bien pensant

# RIG

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RIR

**RIGUEUR** rigour : severity : exactness : sharpness : hardship | *à la* —, To the very letter : strictly speaking ... : if really necessary | *De* —, [That] cannot be dispensed with : 'de rigueur' | *Tenir* — à, To hold enmity towards : to be severe upon a person  
**RILL-ETTES** (pl) minced pork, cooked in fat  
**RIMAI-LL-E** doggerel  
**Rimai-ll'er** *vn.* to write doggerel verses  
**RIMAI-LL-FUR** doggerel rhymester  
**RIME** rhyme : verse  
**Rimer** *vn.* to rhyme : to make verses  
**RIMEUR** rhymist | **RINÇAGE** rinsing  
**RINCEAU** foliage : acanthus : leaf decoration  
**RINCE-BOUCHE** (pl. —-S) finger-glass  
**RINCE-BOUEILL-E** bottle-cleaning machine  
**'RINCÉE'** 'dressing down' : 'thrashing' | *[pluie]* downpour  
**Rincer** *va.* to rinse out : to rinse *[pluie]* to drench | *Se* — *la bouche*, To rinse one's mouth  
**RINÇURE** slops (pl) | *[vin faible]* 'wash'  
**RINGARD** clinker-bar [ou rake]  
**Rioter** *vn* [fam] to titter : to giggle  
**'RIPAI-LL-E'** feasting | *Faire* —, To feast

**RIPEMENT** scraping : sliding : [*cargaison*] shifting  
**Riper** *va.* to scrape : to slide : to slip | *vn.* [*♂*] slip [*cargaison*] to shift | *Faire* —, To check  
**RIPOPEE** 'wishy-washy stuff' : hotch-potch  
**RIPOSTE** repartee [*escrire*] parry and thrust  
**Riposter** *vn.* to answer : to give ... his [ou *her*] answer : to parry and thrust  
**Ripuaire** *a.* ripuarian : ... of the banks of the Rhine, etc.  
**RIRE** laughing : laugh | *Fou* —, Uncontrollable laughter | — étouffé, Giggle | *Se tordre de* —, To be convulsed with L | —S' (pl) laughter  
**Rire** *vn.* (*Table 47*) [de, at] to laugh [fig] to smile (à, on) [tout bas] to titter [fig, *plais*] to joke : to be in fun [*s'amuser*] to amuse oneself | — aux éclats, [or *Éclater de* —,] To burst out laughing | *Il a ri aux larmes*, He laughed till the tears came | — jaune, To give a forced laugh | ... *pour* —, Laughable thing : ... for fun | *Il n'y a pas là de quoi* —, It's nothing to laugh at : it's no laughing matter [*V. Laugh*] *En riant*, In fun : laughing | *Se rire de*, To laugh at : to make game of

# RIG

# ENGLISH—FRENCH

# RIS

**Rig**ht-wing *a.* [*polit*] *de droite*  
**Rig'id** [g d] *a.* rigide : raide | —ly *ad.* rigidement : avec raideur | —NESS *rigidité*  
**RIG'MAROI E** [ou Long —,] amphigouri  
**Rig'orous** [re-s] *a.* rigoureux -euse [-ly, -sement]  
**RIG'OUR** [ri-g'r : i bref] *rigueur*  
**Rile** [*ral-e-l*] *va.* agacer : mettre ... en colère  
**RILL** ruisseau  
**RIM** bord [wheel] *fante* [spectacles] *monture* | —BRAKE *frein sur jante*  
**RIME** [i at] *givre* | **RIMER** alésoir  
**Rim'less** *a.* [spectacles] sans *monture*  
**RIND** [i at] *écorce* [of cheese] *croûte*  
**RING** anneau (upon finger) *bague* [circle, and napkin —] rond [shrunk on, tech] *frette* [piston —] segment [in trees] *couche* [sound] son [to call a servant, etc.] coup de *sonnette* [of bells] *sonnerie* [boxing] 'ring' [nav] *boucle* [of an anchor, etc.] organeau [*polit.*] groupe : bande [com] syndicat | The (prize) —, Les boxeurs (pl) The Tammany —, *La bande T* | — BOLT anneau à vis | -DOVE pigeon ramier | In a — FENCE, d'un seul tenant | — FINGER annulaire | —ROAD, route de *ceture*  
**Ring** *v.* [*imp.* Rang : *pp.* Rung] sonner [toll, tinkle : also of the ears] tinter [with, de] retenir | To — a coin, *Faire sonner une pièce* | To — the bell, Sonner [large bell] sonner *la cloche* | The bells are —ing, On sonne *les cloches* (à toute volée) *les cloches* sonnent | To — the CHANGES on [fig] *Faire des variations* sur [Bell-ringing in the English manner being unknown in France, there is no equivalent for this in its literal sense] To — in the New Year, Réveillonner | To — for the WAITER, sonner le GARÇON | To ' — ... up on the 'PHONE,' appeler ... au téléphone : téléphoner à | To — off, raccrocher l'appareil

**Ring** *va.* [*imp* & *pp.* ringed] encercler [tree] cerner : bague  
**RING'ER** [rigne-r] sonneur  
**RING'ING** son : sonnerie [jingle, and in ears] tintement | **BELL** —, *Les cloches sonnées à toute volée*  
**RING'LEADER** [ea f] meneur : chef (de faction)  
**RING'LET** boucle : anglaise  
**RING'WORM** teigne (tonsurante)  
**RINK** patinoire : salle de patinage  
**RINSE** rinçage  
**Rinse** [*rince*] *va.* rincer  
**RI'OT** [rai-c-it] émeute [of boys, etc.] tumulte : vacarme [wild drinking, etc.] *débauche* : orgie | To run —, Se déchaîner | To read the — ACT, faire les trois sommations (en lisant la loi contre les attroupements) | — *vn.* s'ameuter : faire du bruit : se livrer à la *débauche*  
**RI'OTER** émeuter  
**Ri'otous** [rai'-e-te-s] *a.* seditieux : tumultueux : débauché : désordonné | — living, *La débauche* | —ly *ad.* seditieusement : licencieusement | —NESS *désordre*  
**RIP** [vulg] vaurien | **RIP** déchirure  
**Rip** [-ppe-d, on pr. *rippt*] *va.* fendre [sewing] découder [*♂*] ripper | — ... open, éventrer : ouvrir | — ... up [the bowels] éventrer  
**Ripe** [*ralpp*] *a.* mûr | *Ri'pen* *v.* mûrir  
**RIPE-NESS** [*ralpp'-ne-s*] maturité  
**RIPE-NING** [*ralpp'-nign*] maturité | — *a.* qui mûrit  
**RIP'PER** éventreur | It's a —, [vulgar] Il (or elle) est épanté -e | 'Ripp'ing' *a.* épanté  
**RIP'PLE** ride [murmur] murmure [*va.*] rider [*vn.*] se rider | **RIPPL'ING** murmure  
**RISE** [*raize*] commencement [of stream] source | To give — to ..., Provoquer : faire naître, or surgir | The — and PROGRESS, la naissance et les progrès



# RIS

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ROB

**RIS** laugh : laughter | — [pl] smiles  
**RIS**· reef [*V. Reef*] [de veau] sweet-bread  
**RISÉE** laugh : derision : joke [*pers*] laughing-stock : butt | ♀ squall  
**RISETTE** pretty little laugh  
**Risible** *a.* laughable [*pers*] ridiculous  
**Risquable** *a.* that may be risked  
**RISQUE**· risk | Courir — de, To run the risk of | à ses — et périls, At one's own risk  
**Risqué**· *-e a.* hazardous : risky  
**Risquer**· *va.* to risk : to venture : to 'chance'  
**RISQUE-TOUT**· dare-devil  
**RISSOLÉ** — : anchovy-net  
**RISSOLÉ** brown : part that is overdone [*a.*] well-roasted  
**Rissoler**· *va.* to brown : to do ... brown  
**RISTOURNE** [com] return : premium  
**RIT, RITE, rite** [ratit]  
**RITOURNELLE** ritornello : tiresome repetition : 'the same old story'  
**RITUALISME** [eece-m] —ism [izzm : i bref]  
**RITUALISTE** —ist | **RITUEL** ritual  
**RIVAGE** bank [de la mer, d'un lac] shore  
**RIVAL**· *-E* [ & *a.*] ri'val [ralve-l]  
**Rivaliser**· *vn.* to ri'val [ralve-l] [avec, with : de, in] to vie [val] to compete : to equal  
**RIVALITÉ** ri'valry : emulation : competition  
**RIVE** bank [fig] border : end | *La — gauche*, [Paris] The city lying south of the river

**River**· *va.* to rivet [un clou] to clench | — son clou à, To give ... a piece of one's mind : to 'shut ... up'  
**RIVERAIN**· ... who lives on the banks of a river : owner of river-side property  
— *a.* river-side : adjoining  
**RIVET**· — [en ang. pr. riv'ett]  
**RIVE-TAGE** riveting | **Riveter**· *va.* to rivet  
**RIVE-TEUR** riveter | **RIVEUSE** [machine] riveter  
**RIVIERE** river 𐀀 [diamants] necklace  
**RIVOIR** [mach] riveter | **RIVURE** riveting  
**RIXE** quarrel : scuffle : brawl : 'row' | — de cabaret, Tavern brawl  
**RIZ**· [ree] rice | *Poudre de — parfumée*, Violet-powder | **RIZIÈRE** rice swamp  
**RIZ**· **PAIN**· **SEL** [ & fam] commissariat  
**ROB** [robe] or **ROBRE** rubber [at whist]  
**ROBE** [robb, o short] dress [d'apparat] robe [d'avocat, de professeur, etc.] gown [d'animal] coat [de cigare] wrapper | *La —*, [fig] The law : magistracy | — de CHAMBRE dressing-gown | En — de C, [pommes de terre] 'In their jackets'  
**ROBIN**· [fam] lawyer  
**ROBINET**· tap [tech] cock | — à bec coudé, Bibcock | — à flotteur, Ball-valve | — de purge, Pet-cock | — de vidange, Blow-off cock  
**ROBINETTERIE** valves, cocks, and brass-work  
**ROBINIER**· acacia [robinia]

# RIS

# ENGLISH—FRENCH

# ROA

**RISE** [ratze] [sun, lifting, etc.] lever [hillock, and fig] élévation [of arch] flèche [in wages] augmentation [of price] hausse [of water] crue [vapours, etc.] ascension | — in the price of coal, *Hausse* du charbon | Gentle —, *Montée en pente douce* | *A long —*, *Une longue montée* | On the — [com] à la hausse  
**Rise** [ratze] *vn.* [imp. *Rose* : pp. *Risen*] [get up] se lever [to mount up] monter : s'élever [buildings, peaks] se dresser [road] aller en montant : monter [heave, rebel] se soulever [against, contre] [river] prendre sa source [in, dans, en] [prices] hausser [get dearer] renchérir [grow] s'accroître [of yeast] lever [proceed, from, de] provenir | — again, se relever [from the dead] ressusciter | — up, se lever  
**RI'SER** [i at] He is an early —, Il est matinal |  
**RI'SER** [tech] contremarche  
**RI'SING** [i at] [of the sun, etc.] lever [revolt, swelling, etc.] soulèvement [of the dead] résurrection [of an assembly] clôture : levée | — of the STOMACH [ch k] soulèvement du cœur : nausée | I like **EARLY** —, Je suis matinal : j'aime me lever de bonne heure  
— *a.* [sun, etc.] levant [tide] montante [into fame] qui a de l'avenir : qui ira loin  
**RISK** risque 𐀀 : aléa [*va.*] risquer | To — breaking one's neck, *Risquer de se casser le cou* | Well, I'll — it! Au petit bonheur! [*V. TOUT*]  
**Ris'ky** *a.* dangereux : plein de risques  
**RITE** [ratit] rite : cérémonie  
**RIT'UAL** [ritt'-you-e-l] rituel [*a.*] du rite  
**RIVAL** [ralve-l] [ & *a.*] rival -e | — [lle-d] *va.* rivaliser avec | **RI'VALRY** rivalité

**Rive** [ralve] *va.* [imp. *Reft* : pp. *Riven*] fendre [*vn.*] se fendre  
**RIV'ER** rivière [running into the sea] fleuve | The — Thames, *La Tamise* [never say, 'Le fleuve T,' etc.] Up the —, En amont | To go up the —, Remonter la R | Down the —, En aval | In the — [ & ] En rivière [sailors never say 'Dans le fleuve' | Free in the —, [com] Le long du bord [or, sur navire à Londres] By the —SIDE [saidd] Au bord de l'eau [geographical, and of estates] riverain 𐀀  
**RIV'ET** — | — *va.* river : riveter [fig] fixer | — PUNCH bouterolle | -WASHER contre-  
**RIV'ETER** riveter [mach] riveuse [rivure  
**RIV'ETING** rivetage : rivure  
**RIVIER'A** [rivv-iere-e] The —, *La Côte d'Azur*  
**RIV'ULET** [you-lett] ruisseau  
**R.N.** [Royal Navy], *de la marine royale* | *Lieut. ...*, R.N., ..., *Lieut. de vaisseau*  
**ROA-CH** [rôch] gardon  
**ROA-D** [pr. rôde] route : chemin [roadway, and in cities] chaussée, [ & ] rade | Main, high —, *Grande route* | Country —, *Chemin vicinal* | **MOTOR**— *Autoroute* : *autoroute* | By the side of the —, *Au bord de la route* | Carriage —, *Route carrossable* | Cart —, *Chemin charretier* | On the —, *En route* | In the —s [ship] *En rade* | -BED plate-forme | — **HOG** [fam] chauffard | — **LA'BOURER** cantonnier | — **ROLLER**, rouleau compresseur | **Ro'a-d-side** [rôde-saïde] *a.* ... au bord de la route : ... de campagne | **RO'A-DSTEAD**· rade | **RO'A-DSTER** bicyclette or voiture de route | **RO'A-DWAY** chemin [an unmetalled rail-road] plate-forme (de la voie)

# ROB

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ROI

**ROBOT** — | **ROBRE** rubber (at bridge)  
**Robuste** *a.* — : strong : sturdy : hardy  
**ROBUSTESSE** robustness : solidity : sturdiness  
**ROC** rock | **ROCADE** strategic road or railway behind and parallel to the front  
**ROCAILL-E** rockwork | **JARDIN** de —, Rockery  
**ROCAILL-LEUR** man who makes rockwork  
**Rocail-leux** *-euse a.* stony : rough [du style] hard : harsh  
**ROCAMBEAU** [am, an] [ɔ̃] [jib-] traveller  
**ROCAMBOLE** wild garlic [fam] humbug  
**ROCHE** rock [de charbon] lump | **Cœur** de —, Heart of stone | **De la vieille** —, Of the old school : of the good old stamp : good old-fashioned | **Eau** de —, Water from the rock | **Clair** comme de l'*eau* de —, As clear as can be [ou as crystal] Il y a quelque chose sous —, I smell a rat  
**ROCHER** — rock : crag | — **brulant**, Logan-stone  
**ROCHET** — | **Roue** à —, Ratchet-wheel  
**Rochoux** *-euse a.* rocky : covered with rocks  
**ROCOCO** style of Louis XV [*a.*] old-fashioned  
**RODAGE** grinding ... [true] grinding-in (of valves) [*auto*] 'En rodage,' 'Running in'  
**Roder** *va.* to grind ... (true, with emery, etc.)  
**Rôder** *vn.* to rove : to prowl (autour, about)

**RÔDEUR** *-EUSE* prowler : ... who goes prowling about [animal] that prowls about  
**RODOMONT** — blustering fellow : bully : braggart | **Faire le** —, To bully  
**RODOMONTADE** — : bluster : 'bounce'  
**ROGATIONS** *-s* rogation-week [ou prayers]  
**ROGATONS** [pl] scraps  
**ROGER-BONTEMPS** [temps, tan] happy-go-lucky sort of fellow  
**ROGN-E** scab [de chien] mange [fam] 'En —,' 'ratty'  
**Rogn'er** *va.* to clip : to cut : to pare | **Machine** à —, [papier] Guillotine  
**ROGN-EUR** *-EUSE* clipper  
**ROGN-ON** — kidney [géf.] nodule  
**Rogn-onner** *vn.* to grumble : to 'grouse'  
**ROGN-URES** *-s* cuttings : shavings : clippings  
**ROGOMME** *-s* spirits | **Voix** de —, 'whisky'  
**ROGUE** fish-roe [generally of cod] [voice]  
**Rogue** *a.* —, arrogant  
**ROI** king | **En** —, Like a king | **Les** —, **Jour** des —, Twelfth night [V. Gâteau] **Faire** q. c. pour le — de *Prusse*, To have one's trouble for one's pains | **Un morceau** de —, A dish fit for a king | **De par le** —, In the K.'s name  
**Roide** *a.* **ROIDEUR**, **Roidir**, etc. [V. Raide, etc.]  
**ROITE-LET** — petty king [oiseau] wren

# ROA

# ENGLISH—FRENCH

# ROL

**Roam** [rome] *vn.* errer : aller çà et là  
**ROA-N** [rone] *basane* [*a.*] [colour] rouan  
**ROA-R** [rôre] [of lion, etc.] rugissement [of sea] mugissement [of guns] grondement [of laughter] éclat de rire bruyant  
 — *vn.* hurler : rugir [sea] mugir [guns] gronder | **To** — with laughter, 'Se tordre de rire'  
**ROA-R'ER** [rôre-r] [vet] cheval cornard  
**ROAST** [ & *a.*] rôti  
**Roast** [rôst] *va.* rôtir : faire rôtir ... [coffee] griller [*a.*] rôti | **-MEAT** [ca i] rôti  
**ROASTING-JACK** [rôst] tourne-broche  
**Rob** [-bbe'd] *va.* voler [of rest, etc.] priver (de) They have robbed me of everything, On m'a tout pris | **ROBB'ER** voleur  
**ROBB'ERY** vol | **A** dead —, *Une franche escroquerie*  
**ROBE** [ô long] *robe* [*va.*] revêtir (with, in, de)  
**ROB'IN** [rob'b'inn : pr. o comme dans sort] [— **RED-BRI-A-ST**] rouge-gorge [Americ.] grive  
**ROBOT** — | **TRAFFIC** —, Feux de circulation automatiques  
**Robus't** [be-stt] *a.* —te [health] vigoureux  
**ROBUSTNESS** robustesse : vigueur  
**ROCK** rocher : roc [geology, etc.] *roche* [sweet-meat] sucre d'orge panaché | **-CLIMBING**, *varappe* | **-FACE** *varappe* | **-faced**, En boscage | **-DRILL** perforatrice | **-PIGEON** biset | **-ROSE** hélianthème | **-SALT** sel gemme | **-BOTTOM** [fam] le fin fond  
**Rock** *v.* balancer : se balancer : ébranler [*a* child] bercer [the cradle] balancer  
**ROCK'ER** *bascule* [fam] He's off his —, Il est toqué | **-ARM** *brancoire* : culbuteur  
**ROCKERY** jardin de *rocaille*

**ROCK'ET** [bot] *roquette* [firework] *fusée* | — **APPARATUS** porte-amarre | **-SICK** *baguette* de *fusée* [fam] *verte semonce* | *va.* Se lancer comme un éclair  
**ROCK'ING** balancement | **-CHAIR** *chaïse* à *bascule* : *berceuse* | **-HORSE** cheval à *bascule* | **-STONE** rocher branlant  
**ROCK'WORK** *rocaille*  
**Rock'y** *a.* plein de rochers : rocheux  
**ROD** *verge* : *baguette* [fig, punishment] *verges* [pl] [mach] *bielle* [piston] *tige* (de P) [eccentric] tirant [curtain —] *tringle* [measures] [V. Tables 87 and 88] Spare the — and spoil the child, Qui aime bien châtie bien | — of iron, Sceptre de fer | Fishing —, *Canne à pêche* | — and **LINE**, *Ligne* | To fish with the — and **LINE**, *Pêcher à la ligne*  
**Rode** *pret.* [V. Ride]  
**RO'DENT** [nat-hist.] rongeur  
**ROE** [rô] [of fish] œufs [pl] [soft —] *laitance* | **Hard**—**d**, *Cœuv* | **Soft**—**d**, *Laité*  
**RO'E-BUCK** [rô] chevreuil  
**ROGUE** [roguie, in fun] coquin : fripon [law] vagabond [elephant] solitaire | **RO'GUERY** *frissonnerie* : *tourberie* [fun] *espéglerie*  
**Ro'guish** [i bref] *a.* fripon [droll] *espégle* | —ly *ad.* en coquin : en espégle : avec *espéglerie* | —**NESS** [fun] *espéglerie*  
**RO'YSTERING** [ro] tapage : 'la noce' | *a.* bruyant : tapageur  
**ROLL** [ô] rouleau [rolling : & of drum] *roulement* [bread] petit pain [phot. films] *bobine* [for iron : & glazing] cylindre [list] *rôle* : *liste* [ : ] *embardee* : coup de roulis | Struck off the —, Rayé du tableau | **-CALL** appel

# RÔL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RON

**RÔLE** list : catalogue : part | à tour de —, In turns : by turns | — d'équipage, [†] Register of the ship's company | Jouer le — de, To act the part of : to act as | **ROLLIER** roller  
**ROMAIN** -E [ & a. ] Roman ④ [l'église] ... of Rome | Chiffres —s, Roman numerals | à la —e, In the R. way [ou style]  
**ROMAINE** steelyard [laitue] cos lettuce  
**ROMAN** [ouvrage] novel | — à thèse, Novel with a purpose | — policier, Detective novel | -FEUILL-ETON serial | **Roman** -e a. [la langue] Romance [arch] Romanesque  
**ROMANCE** ballad [chanson] song  
**ROMANCIER** novelist  
**Romanesque** a. roman'tic ④ | —ment ad. roman'tically | **Romantique** a. roman'tic  
**ROMANICHEL** gipsy : tinker  
**ROMARIN** rosemary  
**ROMINAGROBIS** [pr. the s] Grimalkin : tom-cat  
**Romp** [m nasal] v. (Table 37) to break [pr. brêke] [changer] to break off [chemin, typ. disperser, etc.] to break up [dresser] to break in : to train (à, to) [interrompre] to interrupt [le vent] to break the force of [chiens] to call off [X] Rompez! Dismiss! | ... à tout —, ... most enthusiastically [V. Charge] Se —, To be broken : to break  
**Romp** -e a. & pp. broken : overdone : worn

out (de, with) trained (à, to) Être — et renoué, To be off and on [V. Bâton]  
**RONCE** bramble : briar | — artificielle, Barbed wire | — FRAMBOISE, loganberry  
**RONCERAIE** brake : lot of bramble bushes  
**Ronchonner** vn. to be always finding fault and grumbling  
**ROND** round : ring : circle [argot] 'sou' | En —, In a ring | — DE-CUIR [fam] bureaucrat | — de SERVIETTE, napkin ring  
**Rond** -e a. round ④ [voix] full [bourse] well-filled | Homme tout —, Plain, straightforward man | Compte —, An even sum : even money  
**RONDE** round : beat [écrit] round-hand [mus] semibreve [†] patrol | à la —, Round  
**RONDEAU** — : roundelay [mus] rondo  
**Rondelet** -ette 'a. plump | **Somme rondelette**, Tidy little sum  
**RONDELLE** round [de saucisson] slice [tech] washer | — fusible, Fusible plug  
**Rondement** ad. roundly : promptly : summarily : in quick style  
**RONDEUR** roundness : rotundity : straightforwardness  
**RONDIN** billet : round block [bâton] cudgel : stick  
**ROND-POINT** [carrefour] circus : round-about [arch] apse : great central hall

# ROL

# ENGLISH—FRENCH

# ROO

**Roll** va. rouler ④ [metal] laminier [forge, rough —] dégrossir [gardening, etc.] rouler : passer au rouleau [agr.] plomber [typ.] toucher (la forme) vn. se rouler [†] avoir du roulis | — down, rouler en bas : 'dégringoler' | — up, rouler | — oneself up, Se pelotonner [V. OR]  
**ROLLER** [ô] rouleau ④ : cylindre [bird] roller | -BEARING coussinet a galets | -CHAIN chaîne à rouleaux | -SKATES [pl] patins à roulette | -SKATING patinage a roulettes | -TOWEL essuie-main à rouleau : *touaille*  
**Roll**icking a. jovial : bruyant : déréglé  
**ROLLING** [ô] roulement [of metal] laminage [of ship] roulis | Forge —, Dégrossissage [V. MOSS] — COUNTRY [ke] pays ondulé | — MILL laminoir | -PIN rouleau | -STOCK matériel roulant  
**Ro'man** [rôme-nn] a. romain [nose] aquilin — CANDLE chandelle romaine — ROAD voie romaine  
**ROMAN'CE** [man'ce] [ & a. ] roman [vn.] broder | He is romancing! C'est du pur roman! | — STUDIES, Les études romanes  
**Romanes'que** a. [archit] roman  
**RO'MANIST** [rôme-nn] romaniste : catholique romain  
**Roman'tic** a. [scenery, literature, etc.] romantique [tale, adventure] romanesque  
**ROME** wasn't built, etc. [Prov. V. PARIS', Fr.] Ro'mish [ô] a. romain  
**ROMP** [romm'p] tapage : gambades [pl] [vn.] faire du tapage : jouer (avec, with) [fam] To — home, To — through (an exam.) gagner : passer haut la main  
**ROMP** [girl] gamine : 'garçonnière'

**ROM'PERS** barboteuse  
**Ro'neo** va. polycopier  
**RoN'TGEN** RAYS [pl] rayons X [pr. ix]  
**ROOD** 10 acres [V. Table 88] 'quart d'argent' | 'The holy —, 'La sainte croix — LOI T, — SCRE'N jubé  
**ROOF** toit [vaulted] voûte | — of the mouth, Palais | To — in, va. couvrir | -LAMP [m-car] plafonnier | -TREE faitage | **ROOF'ING** toiture : couverture  
**ROOK** freux : corneille [chess] tour [va.] [fam] 'rouler' ... , au jeu etc  
**ROOK'ERY** colonie de corneilles [or de freux] [fig] repaire de voleurs  
**ROOKY** [X pop] 'bleu'  
**ROOM** [space] place : emplacement [extent] espace [apartments] piece [bedroom] chambre [small library, etc.] cabinet [work—] atelier [drawing—] salon [large — in public building] salle [cause] lieu [bread —, sail —, etc., †] soute (au pain, aux voiles) In [ou into] the other —, De l'autre côté | He is confined to his —, Il garde la chambre | To leave the —, Se retirer : sortir | — enough for 3, De la place pour 3 | There is no —, Il n'y a pas de place | There is no — for supposing, Il n'y a pas lieu de croire | To make — for, Faire place à | Dark—, Chambre noire | Engine—, Chambre des machines | Three —s, furnished, Appartement de trois pièces, meublé | Steward's —, Cambuse | vn. [fam] loger  
**ROOM'FUL** chambrée | **Roo'my** a. spacieux  
**ROOST** juchoir | **Roost** [ou, go to —] vn. se jucher | **ROOS'TER** coq

# RON

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RÔT

**Ronflant**· -e *a.* snoring : high-sounding : bombastic : 'big'  
**RONFLEMENT** snoring : roaring [d'une *toupe*] hum [de l'orgue] peal [d'un moteur] throbbing  
**Ronfler**· *vn.* to snore : to rumble [cheval, etc.] to snort [toupie] to hum [moteur] to throb  
**RONFLEUR**· *EUSE* snorer [electr.] buzzer  
**Rongeant**· -e *a.* gnawing : corroding  
**RONGE**· **MAI-LL'E** [in La Fontaine] 'Nibbler'  
**Ronger**· *va.* to gnaw : to bite : to nibble : to eat ... out [ou ... away] [un os, pers] to pick [l'esprit] to prey upon  
**RONGEUR** rodent [*a.*] gnawing : corroding [hist. nat.] rodent | Ver —, Worm that never dies [voiture] cab taken by the hour [*i.e.* gnawing one's purse]  
**RONRON**· purr : hum | Faire —, or Ronronner· *vn.* to purr : to be purring : to hum  
**ROQU'EFORT**· Roquefort cheese  
**Roquer**· *vn.* to castle  
**ROQU'ET**· cur [tech] bobbin  
**ROQU'ETTE** [bot] rocket  
**RORQUAL** —  
**ROSACE** [arch] rose | **ROSACÉES**· [pl] rosaceæ  
**ROSAGE** [bot] rhododendron | **ROSAIRE** rosary  
**Rosat**· *a.* ... of roses : rose-scented  
**ROSBIF** roast-beef : joint of roast-beef  
**ROSE** — : rose diamond [arch] rose window | à l'eau de —, mitigated | Bois de —, Tulip-wood | Taillé en —, Rose-cut | — des **VENT'S**· [van] compass-card | Savoir la —, To box the compass | — *thé* Tea-rose | — **TRÉMIÈRE** hollyhock  
**ROSE** [ & *a.*] [or, de rose] rose colour : rosy [pâle] pink | Tout n'est pas —, It isn't all sunshine | Couleur de —, ' — ' : delightful  
**Rosé**· -e *a.* rosy : red [poët] roseate

**ROSEAU** reed | **ROSÉE** dew | *Goutte de —*, Dewdrop  
**ROSÉOLE** *épidémique*, German measles  
**ROSERAIE** rosary [collection of roses] rose-garden  
**ROSETTE** — : ribbon [*craie*] red chalk : red ink  
**ROSIER**· rose-bush : rose | — grimpant, Rambler | -nain, Bush rose | — sur tige, Standard R  
**ROSIÈRE** girl who wins [ou won] the rose of the village, with a prize in money, for good conduct | **ROSIERISTE** rose-grower  
**ROSSE** broken-down hack : worn-out old horse, fit for the knackers | *Une —*, [fam] 'A regular brute' : a little beast | *Écrivain —*, Realist and cynic  
' **ROSSÉE** ' thrashing [arg.] 'licking'  
' **Rosser** '· *va.* to give ... a good thrashing  
**ROSSERIE** spitefulness : spiteful remark  
**ROSSIGN-OL** nightingale [d'orgue] N-stop [à serrure] picklock [rebut] waste : dead stock : 'junk' | — a glands, Pig | — d'Arcadie, Ass : 'Jerusalem pony' [hack  
**ROSSINANTE** ' — ' : old spavined, worn-out  
**ROSSOLIS**· sundew  
**ROT**· [vulg] belch | **RÔT**· roast meat  
**Rotatif**· -ive *a.* rot'ary  
**ROTATION**· — | *Rotatoire a.* rot'atory  
**ROTE** | Auditeur de —, One of the 12 judges of the Rota [ecclesiastical court at Rome]  
**Roter**· *vn.* [vulg] to belch  
**RÔTI** roast meat  
**RÔTIE** [or Pain rôti] toast | *Une —*, A piece of toast | *Rôtie au beurre*, Buttered toast  
**ROTIN**· rattan : rattan cane | 'Il n'a pas un —,' He hasn't a penny  
**Rôtir**· *va.* to roast [au four] to bake [du pain] to toast [au soleil] to burn up

# ROO

# ENGLISH—FRENCH

# ROT

**ROOT** *racine* [fig] source | Cube —, *R cubique* | To take —, Prendre *R* | To strike at the — of, Couper ... dans sa *R* : couper la *R* à ... | Tap—, *R pivotante* | — and **BRANCH**, de fond en comble : complètement | To go to the — of the **MATTER**, approfondir la chose | -**CAUSE**, cause première  
**Root**· *vn.* prendre *racine* | — about, [pigs] fouiller | — up, — out, déraciner : extirper | **Rooted** *a.* enraciné : invétéré [plant] raciné | —ed to the **SPOT**, cloué au sol  
**ROPE** [ô] corde [bell-pull] cordon [of onions] chapelet [ô] cordage : filin [1 to 2 inch —, ô] quarantenier [in rigging] manœuvre [tow—] faux-bras [hawser] amarre | Bolt —, *Ralingue* | Foot—, *R de fond* [of yards] marche-pied | Leech—, *R de chute* | A piece of —, [ô] Un bout de filin | Plenty of —, [fig] Libre cours | Skipping—, *Corde à sauter* — **BANDS** [rô-be-nn-z] rabans de tétière | -**DANCER** danseur -euse de corde | -**MAKER** cordier | -**RAILWAY** funiculaire | -**SOLED** *a.* à semelles de corde | -**WALK** corderie | 'S **END** [ô] gourdin

**Rope** [ô]· *vn.* filer : corder : lier, attacher avec une corde | Ro'py *a.* filant [fam] mauvais  
**RO'SARY** [ze-ré] rosaire [rose-garden] *roserate*  
**ROSE** r— 66 [in stonework] *rosace* [of water pot] *pomme* | Dog—, *Églantine* | Monthly —, *Rose des quatre saisons* [V. Guelder, Moss] Bed of —, *Corbeille* [fig : lit] de roses | Under the —, [or Sub rosa] Sous le manteau | Wars of the —, *Guerre des Deux Roses* | -**BOWL** coupe à fleurs | **ROSE-BUD** bouton de rose | -**BUSH** rosier | -coloured *a.* rose | -**ENGINE** machine à guillocher | -**LASHING** aiguilletage croisé | — **WINDOW**· *rose* : Ro'seate [rô-zi-ête] *a.* vermeil [rosace  
**RO'SE-MARY** [méré] romarin  
**RO'SERY** *roserate*  
**RO'SE-WOOD** palissandre [*a.*] ... en P : de P  
**ROS'IN** colophane [*va.*] frotter de C  
**ROSTER** [x] liste : rôle : tableau  
**ROSTRUM** [re-mm] tribune : rostris [pl]  
Ro'sy [ô] *a.* de rose : vermeil [child] aux joues vermeilles  
**ROT** [rotte] pourriture [sheep —] tac [fig] démolisation [vulg] 'de la blague' | Dry —, Mèrle

# RÔT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ROU

**RÔTISSERIE** cook-shop  
**RÔTISSSEUR** -EUSE keeper of a cook-shop  
**RÔTISSOIRE** Dutch oven : meat-screen  
**ROTOGRAVURE** — : intaglio (process)  
**ROTONDE** [vêtement] — [arch] rotunda  
**ROTONDITÉ** roundness : rotundity | **ROTOR** —  
**ROTULE** knee-cap : patella [tech] knuckle-end  
**ROTURE** yeomanry : plebeian condition  
**ROTURIER** commoner : yeoman : plebeian  
 —ière *a.* common : plebeian : low  
**ROUAGES** [pl] wheels : movements [pl] [fam]  
 'works' [fig] machinery  
**Rouan** -anne *a.* roan  
**ROUANNE** brand : marker | —r *va.* to brand  
 'Roublard' -e' *a.* deep : cunning | —ISE cunning  
**ROUCOULEMENT** cooing  
**Roucouler** *vn.* to coo [*va.*] to warble out  
**ROUE** wheel *va.* : rack [de câble] coil | **Faire la** —, To strut about | **Il fait la** —, He is showing off | **Une cinquième** — à un carrosse, A thing of no use | — à gorge, Grooved wheel | — **LIBRE**, Free wheel | — de change, Spare wheel

**ROUÉ** profligate : rake : deep one  
 — *a.* deep : artful [*pp.*] 'done up' (de, with)  
**ROUELLE** slice [de veau] fillet [from Rouen]  
**ROUENNERIE** [pr. enn as *ann*] cotton print  
**Rouer** *va.* to break ... upon the wheel | — ...  
 de COUP-S', To give ... a 'good beating' |  
 Roué de C's, Cruelly beaten  
**ROUE'RIE** artfulness : trickiness : piece of  
 rascality | **Les petites** — des enfants, Children's little ways  
**ROUET** spinning-wheel [de poulie] sheave  
**ROUF** [pr. the f] or **ROUFLE** [♣] deck-house :  
 superstructure  
**ROUGE** [fard] — [au visage] blush [*couleur*]  
 red [*chaleur*] red heat [*a.*] red : red-hot [*V.* ce  
 mot] — d'Andrinople, Turkey red | — d'Angleterre, Crocus | — comme du sang, Blood-red [polit] Un —, A red | Bâton de —,  
 [or — à LÈVRES:] Lip-stick  
 — ET· NOIR 'rouge et noir' [*V.* Trente]  
**Rougeâtre** *a.* reddish  
**Rougeaud** -e *a.* ruddy : ruddy-looking : red-faced

# ROT

# ENGLISH—FRENCH

# ROU

**Rot** *va.* [pp. Rotted] pourrir : se p [teeth, etc.]  
 carier : se c | Rotting *a.* en pourriture  
**Rotary** [rô-te-ré] *a.* tournant : ... de rotation  
 [mach.] rotatif  
**ROTARY CLUB** [rô-te-ré] le 'Rotary'  
**Rotà'te** *v.* tourner  
**ROTA'TION** [rôtéche-nn] *r* — | By —, in —, à  
 tour de rôle | — of CROPS assolement [usu-  
 ally, in France, 1 Roots, 2 Barley, 3 Grasses,  
 4 Wheat]  
**ROTE** [ô] routine | By —, Par R : par cœur  
**Rot'ten** -a. pourri [tooth, & bone] carié [egg]  
 gâté [fruit, & fig] véreux | -STONE tripoli |  
**ROTTE'NNESS** [état de] pourriture [teeth]  
 'ROTTER' [fam] vaurien : 'sale type' [*carie*]  
**ROTUN'DA** [rô-te-nn-de] *rotonde*  
**ROTUN'DITY** [rô-te-nn-dité] *rotondité*  
**ROUGH** [re-ff] 'voyou' | In the —, Brut : en  
 gros [roughed out] ébauché  
 —S [pl] canaille : racaille  
**Rough** [re-ff] *a.* rude [touch] rugueux [road,  
 path, wood] raboteux [skin] rêche [sea]  
 houleuse : grosse [weather, work] gros [in  
 the —] brut [unpol.] non poli [glass, frosted]  
 dépoli [estimate] en gros [harsh taste] âpre  
 [game, conduct, harsh] brutal | -STUFF  
 [pop] conduite etc., brutale : la manière forte |  
 — and ready, [blunt] brusque [tools, etc.]  
 primitif : grossièrement fait | To 'cut up —',  
 [fam] 'Montrer les dents' | A — PASSAGE,  
 une mauvaise traversée | -cast *va.* [walls] crépir  
 [*a.*] crépi | — DRAUGHT [drâfte] brouillon |  
 At a — GUESS, à vue de nez  
 -hew [hiou] *va.* [fig] ébaucher  
**ROUGH HOUSE** [pop] mêlée : chahut  
 -shoe *va.* [imp. & pp. -shod] ferrer à glace  
 —shod, [*V.* PIED]  
 — SKETCH ébauche : croquis  
 —AND-TUMBLE mêlée  
**Rough** [re-ff] *va.* [take off polish] dépolir [*V.*  
 —shoe] — out, ébaucher [tech] dégrossir |

To — it *vn.* en voir de dures : manger de la  
 vache enragée [dégrossir]  
**Rough'en** [re-fenn] *v.* rendre rude | — down,  
**Rough'ly** [re-ff'-le] *ad.* rudement : grossièrement  
 [treat] brusquement : brutalement [severely]  
 durement [guess] à vue de nez : approxima-  
 tivement  
**ROUGH'NESS** [re-ff-nèss] aspérité [touch]  
 rugosité [sharpness] âpreté [of manner]  
 brusquerie [coarseness] grossièreté [of the sea]  
 mauvais état : agitation [of roads] état  
 raboteux : mauvais état  
**ROUND** [raounnd] rond : cours [turn] tour  
 [watchman's, zc, police] ronde [ladder-stave]  
 échelon [of musketry] décharge [of cheers, &  
 firing salutes] salve [beef] tranche grasse  
 [veal] rouelle [cartridge] cartouche [boxing]  
 'round' : reprise | To go for a —, Aller  
 faire une tournée | To go the —, [fig] Circuler :  
 faire le tour de la ville  
 — *a.* rond | In — numbers, En chiffres ronds |  
 A good — sum, Une jolie somme | — HAND  
 [écriture] ronde | — ROB'IN pièce revêtue de  
 signatures en cercle | —shoulder'd [chôlde-  
 rde] *a.* voûté | -IRIP TICK'ET [America]  
 billet d'aller et retour | -UP [America]  
 rassemblement du bétail  
 — *ad.* & prep. autour de : en rond [distance]  
 à la ronde [*V.* Country] All —, Tout autour  
 [by turns] à la ronde | To bring — [from  
 faint] Faire revenir | To go —, [turn] tourner :  
 se T [walk round ...] faire le tour de | To go all  
 —, [another way] Se détourner | To go — to  
 all one's friends, Aller voir tous ses amis : faire  
 une tournée de visites | To come — again,  
 Revenir [recover] se rétablir [from fainting]  
 revenir à soi | To get —, *va.* tourner : faire le  
 tour de [wheel] 'entortiller' [*vn.*] se rétablir  
 — [*va.*] contourner [cape, etc.] doubler  
 — [off] *va.* arrondir [*vn.*] s'a  
 — up [America] *va.* rassembler (le bétail)

# ROU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# ROU

**ROUGE-GORGE** robin : robin red-breast  
**ROUGEOLE** measles [pl]  
**ROUGE-QUEUE** redstart  
**ROUGET** [poisson] red mullet [in Paris 'rouget' often means gurnard] [ver] wire-worm [du porc] swine-fever [insecte] harvest-bug  
**ROUGEUR** redness [qui survient au visage] blush : flush | —S' [pl] red pimples  
**Rougir** v. to make ... red [ou red-hot] to grow red : to get red-hot [pers] to blush (de, with, at) *Eau rouge*, Water tinged with wine  
**ROUI** [du lin] retting : steeping | Sentir le —, To be strong [ou rancid]  
**ROUI-LL'E** [mét] rust [plante, etc.] mildew | Teinte de —, Red-brown  
**Rouill'er** va. to rust | Se —, To get rusty [blé]  
**ROUI-LL'URE** rustiness [to get the rust]  
**Rouir** va. to steep [tech] to ret  
**ROUSSAGE** [V. ROUI, etc.]  
**ROULADE** roll [mus] quaver : grace  
**ROULAGE** rolling [transport] cartage : haulage [voiture de —] wagon [maison de —] carrier's : haulage contractor's | Gros —, Heavy traffic | Petit —, Carrier  
**Roulant** -e a. rolling [feu] running (fire) Chemin —, Good smooth road | Matériel —, Rolling-stock | Fonds —, Working capital [V. *Grue* : Pont] [fam] screamingly funny  
**ROULEAU** roll [pap. peint] piece [robes] rolled trimming [cuisine] rolling-pin [de corde] coil [tech] roller | — compresseur (à vapeur) Steam-roller [jardin] garden-roller | Sur —x On rollers [V. Wit]  
**ROULÉE** [vulg] 'licking'  
**ROULEMENT** roll : circulation [tour de service] rotation [argent] cash in hand [bruit] roll : rumbling | Fonds de —, Floating capital | —S', bearings | —S à billes, Ball-bearings  
**Rouler** v. to roll : to roll up : to run : to revolve : to turn, to rest (sur, on, upon, with) [entre, from ... to ...] to vary [errer] to rove : to be 'knocking about' : to ramble : to travel [battre, vulg] 'to give ... a good licking' [duper, tromper] to 'do' : to 'diddle' | Faire

—, To keep ... going : to roll | — sur l'or, ou l'argent, To be rolling in money [ou wealth] Allez! roulez! All right! go ahead! | Se —, To roll [fam] to split one's sides with laughter  
**ROULETTE** roller  
**ROULETTE** castor [outil] roll [jeu] roulette [lit] truckle-bed [d'enfant] go-cart | ... comme sur des —s, ... 'like clockwork' : 'like one o'clock' [V. Patin]  
**ROULEUR** wine merchant's [ou cooper's] man [insect] weevil [aéro] ground trainer  
**ROULIER** carrier : haulier  
**ROULIS** rolling | Coup de —, Roll  
**ROULOTTE** gipsy's van : caravan  
**ROUMAIN** -E [ & a.] Roumanian  
**ROUPIE** [argent] rupee [du nez] 'dew-drop' [pop] Une vieille —, An old hag | 'C'est pas de la —', 'It's not so bad'  
**Roupill'er** vn. to doze : to be dozing  
**'ROUPILL-EUR** [très fam] 'sleepy lot' : snoozer  
**'ROUQUIN -E** redhead  
**'Rouspéter** vn. to 'grouse' [graoûce]  
**Roussâtre** a. reddish  
**ROUSSE** [argot] La —, The 'Cops'  
**ROUSSEROLLE** | — *effarvatie*, Reed-warbler  
**ROUSSEUR** redness | —S' [or *Taches* de —]  
**ROUSSI** burnt smell : burning [freckles]  
**ROUSSIN** thick-set little horse : cob | Un — d'*Arcadie*, A 'Jerusalem pony' [pop] police spy : 'nark'  
**Roussir** v. to get red : to turn ... brown [du linge] to scorch [brûler] to singe | Faire —, [cuisine] To brown  
**ROUSTURE** [♂] woolding | —r v. to woold  
**ROUTE** [de, to, from] — : road : way [♂] course [amr] orbit [poét] pathway | Compagnon de —, Fellow-traveller | Grand'—, [or Grande —] High road | — aérienne, Airway | En —, On the way | En —! Let us start! 'Go ahead!' [♂] Full steam! [♂, gouvernail] Steer the course! | Faire —, To go | Se mettre en —, To set out [♂] to set sail : to sail | — ESTIMÉE dead reckoning

# ROU

# ENGLISH—FRENCH

# ROW

**ROU'NDABOUT** 'chevaux de bois' : manège [road] rond-point  
**Rou'ndabout** a. vague [road] détourné : indirect  
**Rou'nded** a. arrondi  
**ROU'NDERS** [pl] la balle au camp  
**ROU'NDHEADS** [pl] Têtes rondes  
**Rou'ndish** a. rondelet  
**Rou'ndly** ad. rondement  
**ROU'NDNESS** rondeur  
**ROUP** [écossais] By public —, Aux enchères  
**ROUSE** [x] réveil | Rouse [raouze] va. éveiller : faire lever : mettre en éveil : exciter  
**ROUT** [raoute] [army] dérouté [rabble] foule [party] soirée mondaine : réception | — [ou put ... to —] va. mettre en dérouté | — out va. faire sortir : dénicher  
**ROUTE** r. — [tourist's] itinéraire | — march, Marche d'entraînement  
**Rove** vn. rôder : battre la campagne : errer

**RO'VER** rôdeur : vagabond (sea —) pirate  
**Ro'ving** a. vagabond : errant  
**ROW** [raô] tapage [between, entre] querelle : 'scène' | Public-house —, Rixe de cabaret | To make [ou 'kick up'] a —, Faire du tapage [or du bruit, or 'du train'] To get into a —, Se mettre dans le pétrin : s'attirer une mauvaise affaire [v.] [fam] se quereller : 'attrapper'  
**ROW** [rô] rang : file : rangée [— of figures] colonne [a narrow street] ruelle | Standing in a —, Rangés en ligne  
**ROW** [rô] [boating] promenade à la rame | -BOA'T bateau à rames  
**Row** [rô] vn. ramer [♂] nager | To — a boat, va. faire aller une embarcation [V. Pull]  
**ROW'AN TREE** sorbier des oiseaux  
**ROW'DY** [raô] 'voyou' : tapageur  
**ROW'EL** [raou-e-l] [of spur] molette  
**ROW'ER** [rô-eur] rameur [♂] nageur

# ROU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RUB

**ROUTIER**· book of the roads [*♂*] book of charts | Vieux —, Old stager | — *ière* *a.* ... of the roads | *Carte —ière*, Travelling map | *Locomotive [or machine] —ière*, Traction

**ROUTINE** — | Par —, By rote [*engine*]

**ROUTINIER**· *-IÈRE* man [*ou woman*, etc.] who does everything by routine [*a.*] who [*ou that*] does everything by routine : ... of routine : routine ... : averse to change : 'red-tape'

**ROUTOIR** steeping-tank

**Rouevrin**· *a.* [*tech*] hot-short [*brittle*]

**ROUVRE** common oak

**Rouvrir** *va.* (*Table 23*) to open ... again

**ROUX**· reddish brown [*cuisine*] brown sauce : browning : thickening [*arbre*] sumac

**Roux**· *Rousse* *a.* reddish-brown [*pers*] ... with reddish [*ou auburn*] hair [*chose*] russet [*du beurre*] browned

**Royal -e a.** — : splendid [*-lement*· *-ly*]

**ROYALISTE** —st | **ROYAN**· sardine

**ROYAUME** kingdom | **ROYAUTÉ** royalty *♂* | Sous *la* —, Under the monarchy

**R.P.** [*Révérend Père*] 'Reverend Father ...' | *la R. P.* [*représentation proportionnelle*]

**RU** stream : channel | **RUADE** kick : kicking

**RUBAN**· [*de soie*] ribbon : decoration [*de fil*] tape | — **MESURE**, Tape-measure [*tech*] sliver [*electr.*] — isolant, Insulating-tape [*V. SANGLE*] 'Le — (*rouge*)' Decoration of 'chevalier' of the Legion of Honour | Canon à —, Twisted barrel | *Scie à —*, Band-saw

**RUBANERIE** ribbon trade : R manufacture

**RUBANIER**· *-IÈRE* ribbon-weaver

**RUBÉOLE** [*méd*] German measles

**RUBICON**· — | **Rubicond**· *-e a.* —cund

**RUBIS**· ruby [*au visage*, pop] carbuncle | *Boire, Faire — sur l'ongle*, To drink ... to the last drop | *Payer — sur l'ongle*, To pay on the nail | *Monté sur —, Jewelled* | — **BALAIS**· balas ruby | — **SPINELLE** spinel ruby

# ROW

# ENGLISH—FRENCH

# RUL

**ROWING** *rame* : canotage : aviron | *a.* [*club*] d'aviron [*boat*] à *rames* | **-MATCH** course à

**ROUW·LOCK** [*re-l'e-k*] *dame* : toletière [*l'aviron*]

**Rowse** [*raouce*] *v.* sailler

**ROYAL** raisin [*V. Paper*] [*sail*] grand cacatois [*a.*] royal : ... de roi [*commission*] *extraparlémentaire* | — *ly ad.* royalement

**ROYALTY** royauté [*sum*] redeavance : prime

**RUB** friction [*with brush*, etc.] coup de brosse [*&c.*] [*with cloth*] coup de torchon [*graze*] frottement [*fig*] coup de patte [*or de langue*] [*V. PINCH*] There's the —! Voilà le hic! | To give (a horse) a — **DOWN**, donner un coup de bouchon à ... : bouchonner

**Rub** [*-bbe·d*] *va.* [*with*, *de*] frotter [*méd*] frictionner | — **SHOULDERS** with, s'associer avec : coudoier : frayer avec | ' — *alone* *vn.* aller son petit bonhomme de chemin | I just manage to — along with it, Je m'en arrange tant bien que mal | He knows just enough English to — along with, Il sait juste assez d'anglais pour se tirer d'affaire | — *down*, frotter : frictionner [*polish*] polir [*a horse*] bouchonner | — *in*, frotter | — ... *off*, enlever [*vn.*] s'effacer | — *out*, effacer [*vn.*] s'e | — *through*, se tirer d'affaire | — ... *up*, polir : donner un coup de brosse, or de torchon à [*a person*] réveiller [*one's knowledge*] se remettre à

**RUBBER** frottoir [*at bridge*] rob [*V. Robre*] [*India* —] caoutchouc [*eraser*] gomme [*à effacer*] — solution, *Dissolution* | — *tape*, Ruban isolant | — *tubing*, Tuyau en C | With — *tyres*, à *roues caoutchoutées* | — *S* [*America*] 'caoutchouc'

**RUBB'ING** frottage : frottement [*medical*] friction [*pattern*] impression : frottis [*of a brass*, etc.] estampage

**RUBB'ISH** débris [*pl*] déblais [*pl*] [*dirt*, &c.] ordures [*pl*] [*fig*] *de la camelote* [*painting*] 'une croûte' | 'That's all —!' 'C'est de la blague!' | **Rubb'ishy** *a.* de camelote

**RUBBLE** blocage : pierres perdues [*pl*]

**RU'BY** rubis *♂* [*a.*] de rubis [*lips*] de corail | **-LAMP** lanterne rouge

**Ruckle** *v.* chiffonner : froisser

**RUCK·SACK** sac [*d'alpiniste*]

**RUCTIONS** [*fam*] scène | There will be —, 'Il y aura de la casse'

**RUDD'ER** gouvernail [*V. this word*]

**RUDD'INESS** incarnat *a.* fraîcheur [*vermeil*]

**Rudd'y** *a.* vermeil | — complexion, Teint

**Rude** *a.* — [*pers*, etc.] grossier : insolent : malhonnête [*crude*] primitif | *Ru'de·ly ad.* rudement *♂* **RU'DE·NESS** rudesse [*impoliteness*] malhonnêteté : grossièreté

**RU'DIMENT** [*roudi-me-nntt*] — : élément

**Rudimental** [*menn'te-l*] Rudimen'tary *a.* élémentaire : rudimentaire

**RUE** [*rou*] [*bot*] rue [*va.*] se repentir de —ful *a.* triste | —fully *ad.* tristement

**RUFF** fraise [*bird*] combattant [*cards*] couper

**RUFF'IAN** [*ye-nn*] scélérat : brigand : brutal —ly *a.* brutal : de brigand

**RUFFLE** manchette [*wrinkle*] ride | Without a —, [*water*] Sans une ride

**Ruffle** *va.* rider [*the mind*] froisser [*to vex*] irriter [*the hair*] ébouriffer

**RUG** tapis : couverture | **Hearth—**, l de foyer | **Railway —**, C de voyage

**RUG·BY** [*re-gg-bé*] ' —' [*roog-bee*]

**RUG·WORK** tapisserie

**Rug'ged** [*re-ghédd*] *a.* rude : raboteux : accidenté | —NESS caractère rude [*or raboteux*]

**'RUGGER'** 'rugby'

**RU'IN** — *e* : déconfiture

**Ru'in** *va.* ruiner *♂* | '—A'TION' ruine

**Ru'inous** [*rou-é-ne-ss*] *a.* ruineux [*ruined*] en ruines | —ly *ad.* ruineusement

**RULE** règle [*typ*] filet [*of a society*] statut | Waved —, Tremblé | As a —, En général | règle générale | I make it a — to, Je me suis fait une règle de ... | Under ... —, Sous le gouvernement [*or* Sous le régime or sous l'empire] de ... [*V. Slide*] **-CUTTER** [*typog.*] coupeur | — of **THREE**, règle de trois | **-WORK** [*typ*] composition en filets

# RUL

# ENGLISH—FRENCH

# RUN

- Rule** *va.* régler : diriger : gouverner [decide, law] décider (lines) tracer ... à la règle | — off [com] régler
- RU'LER** ... qui gouverne : dominateur *-trice* [supreme] maître : arbitre [who rules lines] réguler | RU'LER [for lines] règle
- RU'LING** *réglure* : réglage [of a judge, etc.] *décision* [a] régnant : dominant | The — CLASSES, *Les Classes dirigeantes* | The — passion strong in death, *La passion dominante jusqu'à la mort* | — MACHINE, *machine à régler* | — PEN *tire-ligne*
- RUM** *rum* [a. vulg.] drôle (de) 'cocasse'
- Rum'ble** *vn.* gronder | RUM'BLING *roulement* : grondement [a.] sourd
- Ru'minate** [rou'mi-nête] *vn.* ruminer
- RUMM'AGE** [mèdj] *fouille* : remue-ménage — *va.* fouiller (in, dans) — SALE *vente de charité* (d'objets usagés) RUMM'ER *gobelet*
- RU'MOUR** [roume-r] *rumeur* | There is a —, It is —ed, Le bruit court | The —ed ..., Le ... dont on parle
- RUMP** [re-mmpp] *croupe* [— of beef] *culotte* [fowl] *croupion* [pers. vulgar] 'postérieur' | —STEAK '—'
- RUM'PLE** pli [va.] chiffonner : froisser
- RUM'PUS** [fam] *tapage* : tumulte
- RUN** [pr. re-nn] *course* : cours [series] *suite* [cards] *séquence* [general — of] *ordinaire* : la plupart : commun [V. Common] [of lodes] gisement [in games] *course* [upon a bank] *irruption* [... hours' —] *trajet* (de ... heures) [navy's] *relais* [sheep —] *pâturage* [lin stock-ings] *effilure* | To have a —, [go for a —] Courir [V. Run an errand, Run away] X is an hour's — from Paris, X est à une heure de chemin de fer de P | To have the — of, Avoir ses entrées à [or chez ...] | To have a great —, Être très couru | To 'get the — upon' [Amer.] Tourner en ridicule | The general — of, Le commun de ... | In the long — à la longue | To let go by the —, Larguer en bande | To have a long —, [play] Tenir longtemps l'affiche |
- RUN-UP** (of salmon) *montaison* [courant]
- Run** [re-nn] *a.* | Per foot —, Le (or au) pied
- Run** *vn.* [p. prés. Running : imp. Ran : pp. Run] courir [buses, trains, steamers] faire le service (entre ... et ... | [To flee] se sauver [to be] être [to go] aller : donner (into, dans) [machinery] marcher : fonctionner : être en marche [flow] couler [of colours] se fondre [leak] fuir [melt] fondre [become] devenir [incline] porter [turn into] se changer (to, en) [documents] être conçu : s'exprimer [stars, ropes, speed] filer [... miles an hour] faire (... milles à l'heure) [figures] monter [V. Run to] [bills of exchange] courir — *va.* [to drive, conduct] faire marcher : conduire [trains] faire circuler [a race] faire [horses, dogs] faire courir [push] pousser : passer [pour] couler [draw] tirer [cast, throw] jeter [a risk, etc.] courir [pursue] chasser : poursuivre [a seam] coudre à point-devant | My eyes —, Mes yeux pleurent | My nose is running, Mon nez 'coule' | I have — a needle into my finger, Je me suis enfoncé une aiguille dans le doigt
- **about** [the place], courir [to no purpose] 'rouler sa bosse'
- **across**, traverser (... en courant) [fig] rencontrer par hasard
- **after**, courir après : poursuivre
- **against**, heurter ... [or donner contre] I ran my head against the door, Je me suis cogné la tête contre la porte
- **aground**, — **ashore**, échouer
- **along**, longer : suivre [fam] — —! Filez!
- **amuck**, [V. ce mot]
- **at**, attaquer : se ruer sur
- **away**, se sauver : s'en aller : s'enfuir [horse] s'emballer [fam, 'prendre le mors aux dents'] [liquids, & time] s'écouler | To — away for a day or two, Aller prendre un peu de bon temps | — away with, Emporter [a woman, a —BACK recul [child, etc.] enlever — back, retourner : revenir (en courant) [go backwards] reculer [car, downhill] redescendre à reculons
- **before**, s'enfuir devant
- **by**, passer (devant) en courant
- **close** to, [a rock, etc.] passer à ranger
- **counter** to, aller à l'encontre de
- **down** *vn.* descendre (en courant) [from the capital] aller : venir [of liquids] couler | The tide is running down, La marée descend | My watch is — down, Ma montre n'est pas remontée | — down, *a.* [exhausted, ill] épuisé : fatigué | — down *va.* [by car, etc.] renverser [chase] forcer : mettre ... aux abois [ship] couler bas [decry] décrier : dénigrer
- **an ERRAND** [è-re-nde] faire une course
- **for**, courir chercher : aller bien vite chercher
- **foul** of, aborder
- **the HEELS**, [stockings] garnir (le bas)
- **high**, être en fureur : être à son comble : être acharné | When the sea is running high, Lorsque la mer est grosse | Words ran high between them, Ils en sont venus aux gros mots
- **in**, entrer [— in again] rentrer [va. slang] conduire au poste : mettre sous les verrous : 'fourrer au bloc' | — **CONNECTION** [train, etc.] correspondre : être en correspondance (avec) ... in the FAMILY, ... est héréditaire dans la famille
- **inside**, courir dans ...
- **into**, tomber, se lancer (dans) [debt] faire (des dettes) [go inside] courir dans [or à] [for refuge] se réfugier dans [a sharp point, etc.] : and ship, running foul) enfoncer [also of ships] aborder [ship, into port] entrer au port [de] faire route à ... [collision] tamponner | The EXPRESS has run into the MAIL, le rapide a tamponné le train-poste
- **off**, se sauver : s'en aller [fluids] s'écouler [typ] tirer | — off the LINE, dérailler
- **off** with, se sauver avec : emporter
- **on a ROCK**, etc., donner sur un rocher, etc.
- **on** [go in advance] courir (en avant) [type] suivre [fig] continuer | He ran on at such a rate, [chattered] Il allait d'un tel train | Does this TRAIN — on [ou — through] to Basle to-night? Est-ce que le train repart ce soir pour Bâle? | — ... on, [typ] faire suivre [V. next page]



# RUB

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RUS

**RUBRIQUÉ** [ochre] red-ochre : 'ruddle' [*re-ligion*] rubric [*règle*] rule [*typ*] imprint [*fig*] title : heading : head : column | — *S.* [pl] tricks  
**RUCHE** hive : bee-H [*lingerie*] ruching : quilling | — à *CADRES*, frame-hive  
**RUCHER** apiary : row of hives [*va.*] to quill | Propriétaire de —, Bee-master  
**Rude** *a.* rough : rugged : hard [âpre] harsh [*fig*] severe : violent : hard : troublesome  
**Rudement** *ad.* roughly : harshly : hard : sharply [*fam*] extremely : ... 'awfully'  
**RUDESSE** roughness : harshness : hardness : severity | Avec —, Roughly  
**RUDIMENT** — [*roo'-di-me-nnte*]  
**RUDOLEMENT** — rough treatment : bullying  
**Rudoyer** *va.* to use ... harshly [ou roughly] | to treat ... badly : to bully  
**RUE** street [*plante*] rue [*V. Vieux*]  
**RUELLE** lane : passage : alley | — du lit, Space between the bed and the wall  
**Rueller** *va.* to earth up  
**Ruer** *v.* to fling [cheval, etc.] to kick | Se —, To rush | RUEUR -EUSE kicker  
**Rugir** *va.* to roar | Rugissant -e *a.* roaring  
**RUGISSEMENT** — roar : roaring  
**RUGOSITÉ** [s, z] wrinkle : rough place  
**Rugueux** -euse, *a.* rough : rugged  
**RUINE** ruin : fall : falling off, away | Tomber en —, To go to ruin  
**Ruiner** *va.* to ruin : to destroy : to bring ... to ruin | Se —, To ruin oneself : to go [ou be going] to ruin | Ruineux -euse *a.* ruinous  
**RUISSEAU** [rweesso] brook : stream : creek [de rue] gutter [*fig*] river [Prov. *V. MICKLE*]  
**Ruisselant** -e *a.* streaming : running (de, with)

**Ruisseler** *vn.* to stream : to pour : to run (de, with, from) to run in streams  
**RUISSELLEMENT** — streaming : running : dripping  
**RUMEUR** rumour : noise : report : rumble  
**RUMINANT** — [*-e a.*] — that chews the cud  
**RUMINATION** — : chewing the cud  
**Ruminer** *v.* to chew the cud [not scientif. et *fig*] to ruminate (sur, upon)  
**RUNES** [pl] — | Runique *a.* Ru'nic  
**RUOLZ** electro : electroplate  
**'RUPIN** -e 'swell' : 'toff' | *a.* first-rate  
**RUTEUR** [electr.] interrupter | — **DISTRIBUTEUR**, make-and-break  
**RUPTURE** — [*re-p'tche-r*] (entre, between) Dispositif de —, [auto] Make-and-break device  
**Rural** -e *a.* ru'ral [roûre-l]  
**RUSE** — : dodge : artifice [de guerre] stratagem | Rusé -e *a.* artful : sly : deep : cunning  
**Ruser** *vn.* to use stratagem [ou cunning] [*fam*] to dodge : to fall back upon a dodge  
**RUSH** [sport] sprint  
**RUSSE** [& *f. & a.*] Russian [*re-che-nn*] à la —, In the Russian style [ou way]  
**RUSTAUD** -E boor [*a.*] boorish : clownish  
**RUSTICITÉ** rusticity : clownishness [*plante*] hardness  
**RUSTIQUE** -E 'boor' : 'lout' [tech] mason's hammer  
**Rustique** *a.* rustic [*vie, danse*] country [*arbre, plante*] hardy : field-... [*manière*] boorish : clownish : rough : loutish  
**Rustiquement** *ad.* rustically : rudely  
**Rustiquer** *va.* to rough-cut : to rusticate  
**RUSTRE** country bumpkin : rustic : boor — *a.* boorish : clownish

# RUN

# ENGLISH—FRENCH

# RUR

**RUN** *vn.* [continued]  
— out, sortir : se lancer (into, dans) [to leak] couler : fuir [exhaust] s'épuiser : être épuisé [expire] se terminer [*va. a gun*] mettre en batterie | — out of, être à sec de : n'avoir plus de [waste] gaspiller  
— over, passer sur [drive over] écraser [go or come : to, à] aller : venir [overflow] déborder | — ... over, passer ... sur [glance through] parcourir  
— through, passer [or courir] au travers de : traverser [examine] parcourir [property] gaspiller : manger | — ... through [with] transpercer ... (d'un coup de baïonnette, d'un coup d'épée, etc.) | [*V. Through*]  
— to [amounts] monter à : donner : faire  
— to SEED, monter en graine  
— to WASTE, se dissiper : se perdre  
— under BARE POLES, courir à sec  
— up, monter : courir : aller [sum] se monter (to, à, jusqu'à) [*va.*] faire monter [a flag] hisser [buildings] exhausser | He has — up a BILL at ...'s, Il a laissé monter son compte chez ...' upon, donner sur  
**RUNABOUT** ' —' [volturette très légère]  
**RUNAWAY** [& *a.*] fugitif : déserteur [coward] fuyard | — horse, Cheval emballé  
**RUNG** [of ladder] échelon | Rung *pp.* [*V. Ring*]

**RUNNER** [*re-ne-r*] coureur | **RUNNER** coulant : stolon | — BEAN haricot d'Espagne | **TABLE** — garde-rappe [sport] -UP, 'bon second' [of sledge] patin [aéroplane] [*V. Skid*]  
**RUNNING** [*re-nn*] course [flow] écoulement [needlework] point-devant [of trains, steamer, etc.] service | -BOARD [of car] marchepied — *a.* courant [knot] coulant [fire] roulant [horse] de course [wound] ... en suppuration | Nine days —, Neuf jours de suite | — **COMMENTARY**, radio-reportage | **A** — **COLD**, un rhume de cerveau | — **DAYS** [4.] jours de planche | — **EYE** nœud coulant | To be in, out of the —, Avoir, ne plus avoir, des chances de réussir | — **RIGGING** manœuvres courantes [pl] | — **TITLE** titre courant | — **AGROUND** [*e-graound*] [voluntary] échouage [by accident] échouement | — and **FELL'ING** couture rabattue | — **FOUL** [faou] abordage  
**RUNWAY** [aéro] voie de départ  
**RUPEE** roupie [*V. LAC, Eng.*]  
**RU'PERT** | Prince —'s DROP, Larme batavique  
**RUP'TURE** [*re-p*] r — [disease] hernie [*va.*] rompre | To be —d, Avoir une hernie  
**-WORT** herbe au cancer  
**Ru'ral** [roûre-l] *a.* — : champêtre

# RUT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# RYT

RUT — [of stags, etc.] Moment du —, Rutting  
RUTABAGA [yellow-fleshed] swede [season  
Rutilant\* -e a bright red : glowing

RUTILE — : native titanite oxide  
RYTH·ME [reɪtm] rhythm [y, i bref : th faib.]  
Ryth·mique a. rhyth·mical : rhythmic

# RUS

# ENGLISH—FRENCH

# RYO

[RUSH [plant] jonc [crowd] presse [motion]  
mouvement précipité : ruée : élan | Not  
worth a —, Qui ne vaut pas un rouge liard |  
— HOURS, heures d'affluence | — of  
WORK, presse (de travail [great] ' du travail  
par-dessus la tête' | —LIGHT veilleuse  
— vn. se jeter : se précipiter : se ruer (upon,  
sur) — forward, se lancer en avant | — into,  
se précipiter dans | — out, s'élancer : sortir  
précipitamment [va.] envahir [X] prendre  
RUSK biscotte [RUSS [V. Russian] [d'assaut  
RUSS'ET remette grise [a.] roussâtre ou  
grisâtre  
RUSS'IA [re-cha] cuir de Russie : cuir russe  
RUSS'IAN [& f] Russe [a.] russe : de Russie |  
To speak —, Parler le russe  
RUST rouille [va.] rouiller [vn.] se r | To  
get the — off, Derouiller | To — out, [fig]  
Moisir | -PREVENTIVE antirouille | -proof  
a. inoxydable

RUS'TIC rustre [a.] rustique  
Rus'ticate va. (University) renvoyer tem-  
porairement [vn.] To go and — [ou, To  
go —ing] Aller en villégiature  
RUS'TICATING, —CA'TION, villégiature  
(university) renvoi temporaire  
RUSTINESS rouille [of bacon] rancissure  
RUS'TLE [re-ɛ-tl] [of leaves] bruissement  
[of silk] bruissement : frou-frou [vn.] frémir  
[silk] faire frou-frou : froufrouter  
Rus'ty a. rouillé [clothes] usé [brown] roux  
[bacon] rance | To 'cut up' —, [person, fam]  
Renâcler : montrer les dents  
RUT [ou Wheel—] ornière  
Ru'thless [routh] a. impitoyable [-ly, -ment]  
RUTTING SEASON moment du rut  
RYE [rai] seigle | -GRASS ray-grass : ivraie |  
Italian —, I. d'Italie | Perennial —, I. vivace  
RY'OT [rai] cultivateur (aux Indes]

**S**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**SAC**

**S** or *S*, abbreviation for *Sa*, *Son*, *Sud*, etc. [See these in alphabetical order] Faire des **S**, To **S'** [elision for *Se*, *Si*] [zig-zag] *Sa a. poss.* his, *her* [neutre] its [indéfini] one's [*sa propre* ...] his, *her*, its own : one's own  
**SABBAT**· Sabbath · *witches'* midnight meeting [bruit] 'row' : fearful noise  
**Sabbatique** *a.* Sabbath : ... of the Sabbath [*année*] Sabbatical  
**SABLE** sand [gravier] gravel [*V. Jet. Fr.*]  
**SABLÉ** kind of short-bread  
**Sabler**· *va.* to sand [*allées*] to gravel [boire] to toss off : to drink off ... at a 'swig' | *Allée sablée*, Gravel walk | *Sableux*· *-euse* *a.* sandy  
**SABLIER**· sandman : hour-glass [pour les œufs] egg-timer [pour l'écriture] sand-box  
**SABLIÈRE** sand-pit : gravel-pit [*sharp*] wall-plate [*sa*] sand box  
**SABLON**· [fine] sand | *Sablonneux*· *-euse* *a.*  
**SABLONNIER**· sandman : sandboy [sandy]  
**SABLONNIÈRE** sand-pit : gravel-pit  
**SABORD**· port-hole : port | *Faux*· *—s*· Dead-lights | *—er*· *va.* [*to*] to scuttle  
**SABOT**· *—* : wooden shoe [tech] shoe [d'animal] hoof [pl. hoofs] [de *roue*] drag [jouet] whipping-top [*to*] old tub [violin] squeaky fiddle | Avoir du foin dans ses *—s*, To have got on well | Dormir comme un *—*, To sleep like a top | **SABOT**· de *VÉNUS*, lady's slipper  
**SABOTAGE**· *—* : malicious destruction of property : damaging plant, &c. secretly  
**Saboter**· *va.* to adze [fig] to wilfully damage [faire mal] to 'botch' : to 'scamp'  
**SABOTEUR**· *-EUSE* 'saboteur' : 'wrecker' : bungler  
**SABOTIER**· *-IÈRE* maker of sabots  
**'Sabouler'**· *va.* [fam] to pull ... about [fig] to 'haul ... over the coals'  
**SABRE**· [ang. pr. *sébè-r*] *—briquet*, Short **S** | *Traîneur* de *—*, Blustering soldier : slasher  
**Sabrer**· *va.* to cut : to slash [fig, fam] to bungle  
**SABRETACHE**· [*sèbe-r*]

**SABREUR** slasher [fig] bungler  
**SAC** [à blé, etc. et *×*] sack [de papier, d'argent, de voyage] bag [de fantassin] pack : knapsack : kitbag [*toile*] sacking [*anat.*] sac | *—* à blé, Corn-sack | *—* de blé, Sack of corn | Avoir le *—*, [pop.] To have 'lots of money' | Dans le même *—*, In the same box | *L'affaire* est dans le *—*, It's finally settled | Homme de *—* et de *corde*, Thorough scoundrel | *La main* dans le *—*, In the very act | *—* à MAIN· hand-bag | *—* de NUIT· bag | *—* à OUVRAGE work-bag | *—* à TERRE sand-bag | *—* TOURISTE, rucksack | *—* à VIN· drunkard : 'boozier'  
**SACCADE** check : jerk : pull up | Par *—s*, By fits and starts | *Saccader*· *va.* to jerk | Style saccadé, Jerky, abrupt style  
**SACCAGE** confusion [amas] confused heap  
**SACCAGEMENT**· sacking : pillaging  
**Saccager**· *va.* to ransack : to turn ... upside down [*×*] to sack : to pillage  
**SACCH·ARINE**· *—rin*  
**SACERDOCE** priesthood  
*Sacerdotal*· *-e* *a.* *—l* | *Sache*· *v.* [*V. Savoir*]  
**SACHÉE** bag : sack [sackful]  
**SACHET**· small bag [parfumé] sachet  
**SACOCHE** courier's bag : money-bag : tool-bag : saddle-bag  
*Sacramental*· *-lle* *a.* *—al*  
**SACRE** coronation [d'évêque] consecration  
*Sacré*· *-e* *a.* sacred [ordres, etc.] holy [vulgar] 'precious' : 'blessed' : 'confounded' : 'cursed' [*édé*]  
**SACREMENT**· *sac*· rament [*me-nnt*]  
*Sacrer*· *va.* to crown [un évêque] to consecrate [*va.*] to curse and swear  
**SACRIFICATEUR** sacrificer : priest | Principal *—*, High P | **SACRIFICE** [*feece*] *—* *—s*· offering (a, to) Sacrifier· *va.* [à, to] to sacrifice : to offer up : to give up  
**SACRILÈGE**· [*a.*] sacrilegious [*-ment*, *-ly*]  
**SACRIPANT**· downright rascal : bully

**SAB**

**ENGLISH—FRENCH**

**SAD**

**SABBATA'RIAN** [*sab-e-téri-e-nn*] rigide observateur du dimanche  
**SABB'ATH** [*be-th : th fort*] [Jews'] sabbat [1st day of week] dimanche | Observance of the *—*, Repos du D | **BREAKER** violateur du S [or D] | **BREAKING** violation du S [or D]  
**SA'BLE** [*sèbe-l*] zibeline : martre [in heraldry] sable | *— a.* de Z : de M [heraldry] de sable [black] noir : de deuil  
**SACK** sac [wine] vin de Xérès [*va.* *×*] saccager [pop] congédier [*A* *—* of potatoes varies according to locality from 112 to 280 lbs. *A* *—* of flour=280 lbs. (=137 kilos, nearly). The sac de farine in Paris is 100 kilos.] To give him the *—* [vulg] Lui donner son compte : le mettre à la porte  
**SACK'CLOTH** toile à sacs | To repent in *—* and ASHES, Faire pénitence dans le sac et **SACK'FUL** sac : plein sac : sachée [*la cendre*]  
**SACK'ING** toile à sacs [bed *—*] sangle [*×*] sac  
**SAC'RAMENT** sacrament : communion | To take the *—*, Communier

*Sa'cred* [*vé*] *a.* sacré [history, etc.] saint [to, à] consacré [fig] sacré : inviolable  
*—ly* *ad.* religieusement | *—NESS* sainteté : caractère sacré  
**SAC'RIFICE** [*fatce*] *—* *—n* (to, à) victime (to, de) *Sac'rifice* [*fatce*] *va.* sacrifier | Sacrific'ial [*che-l*] *a.* ... des sacrifices  
*Sad* *a.* triste (de, to) [state] déplorable [loss] cruel | *—* disappointment, *Cruelle* déception | *—* fellow, Triste sire | *—* loss, *Perte douloureuse* | *—* mistake, *Erreur regrettable* | *A* *—der* and a wiser man, Rendu sage par le malheur  
*Sadd'en* [*sád'nn*] *va.* attrister  
**SAD'DLE** [*sad'l*] selle [mutton] carré [*to*] *—* *—* Side *—*, *Selle de dame* | Goes in *—* or HARNESS, à deux fins | *—back* *a.* ensellé [roof] en dos d'âne | *—BAG* sacoche | *—HORSE* cheval de selle  
*Sad'dle*· *va.* seller : bâter : charger | To *—* him with ..., Lui faire porter ...  
**SADD'LER** sellier | *—Y* [*sad'-le-ré*] sellerie

# SAC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SAI

**SACRISTAIN**· —tan : sexton | **SACRISTIE** vestry | **Sacro-saint**· -e a. sacrosanct : sacred  
**Sadique** a. sadistic  
**SADISME** —ism | —**ISTE**, —ist  
**SADUCÉEN**· -ENNE Sadducee | a. Sadducean  
**SAFRAN**· saffron ۛۛ [fleur] crocus [— des Indes] turmeric | **Safrané** -e, saffron : yellow  
**Safraner** va. to put saffron in : to colour ... with saffron  
**Sagace** a. sagacious [ang. pr. *ce-guéche*-ss]  
**SAGACITÉ** —ty  
**SAGE** — ۛۛ : wise man [a.] wise [judicieux] prudent [ironie] sapient [animal] good-tempered : quiet [V. Image] Soyez. — [enfant] Be a good boy! [ou girl] Les esprits —s, Sensible people | *Une fille, une femme* —, Modest, well-conducted, chaste girl, woman  
**SAGE-FEMME** midwife  
**Sagement** ad. wisely : prudently : judiciously : sensibly : modestly : well

**SAGESSE** wisdom : prudence : modesty : good behaviour [convenance] propriety : discretion  
**SAGITTAIRE** Sagittarius  
**SAGOU** sago [sé-go] **SAGOUTIER**· sago palm  
**'SAGOUIN**· -E slovenly fellow : slattern : slut  
**S. A. I.** ['*Son Altesse Impériale*,'] 'His [Her] Imperial Highness'  
**Saignant**· -e a. bleeding [peu cuit] underdone | **SAIGNÉE** bleeding [rigole] drain [du bras] bend of the arm  
**SAIGNEMENT**· bleeding  
**Saigner** v. to bleed [cours d'eau] to drain | Il saigne du nez, His nose is bleeding [fig] he's afraid : he's 'windy'  
**Saigneux**· -euse a. bloody | **Bout** —x· Scrag  
**Sai'llant**· -e a. projecting [fig] striking  
**SAI'LLANT**· [mil] sa'lient [sé]

# SAD

# ENGLISH—FRENCH

# SAI

**Sad**ly ad. tristement [very much] bien mal : grandement | He's — put out with ..., Il est très mécontent de ... | To be — wanting in every way, Laisser beaucoup à désirer sous  
**SAD'NESS** tristesse [tous les rapports]  
**SAFE** [séfe] coffre-fort : *caisse* [meat —, etc.] garde-manger | **Safe** a. [secure] en sûreté (from, contre) hors de danger [sheltered from] à l'abri (de) [sure, not dangerous] sûr : sans danger [' — and sound'] sain et sauf | It is not — to, Il y a du danger à ... | -**CONDUCT** sauf-conduit  
**SAFE-GUARD** [gârde] sauvegarde [va.] sauvegarder  
**Sa'fely** [a, é] ad. sain et sauf [in a safe place] en sûreté : en lieu sûr [arrival of goods] à bon port [without risk] sans danger [without mishap] sans accident  
**SA'FETY** [a, é] [preservation] salut [security] sûreté : sauvegarde | -**FUSE** mèche de sûreté [or à mines] -**INKSTAND** encrier inversable | -**LAMP** lampe de sûreté | -**MATCH** allumette suédoise | -**PIN** épingle de sûreté : É anglaise | -**PLUG** (bouchon) fusible | -**VALVE** soupape de sûreté | ' — first! ' 'Prudence est mère de sûreté!'  
**SAFF'RON** [re-nn] safran [a.] ... de S : couleur S | Meadow —, Veilleuse | To colour ... with —, Safrancer  
**SAG** fléchissement (ۛ) dérive  
**Sag** [-gge'd] vn. [droop] ployer : prendre une flèche [to leeward] tomber sous le vent  
**Saga'cious** [se-ghéche-ss] a. sagace [anim.] intelligent | —ly ad. avec sagacité  
**SAGE** [sédj] — [herb] sauge [a.] sage : prudent  
**SAGG'ER** [pottery] casette [ly ad. sagement] Sagg'ing a. fléchi : ployé  
**SA'GO** [sé-go] sagou | -**PALM** sagoutier  
**Said** a. dit : susdit [imp. & pp. V. Say]  
**SAIL** [séle] [dans les mots composés, pr. *ce-l*, très bref] voile [collectively] voilure [of wind-mill] aile | To bend, to unbend a —, Enverguer, Déverguer une voile [the jibs and staysails] garnir : dégarnir | To carry plenty of

—, Porter de la toile | To crack on —, Torcher de la toile | To shorten —, Diminuer de voiles | To make more —, Forcer de toile | To go for a —, Aller faire une promenade à la voile | To loose —s, Larguer les voiles | To lower a —, Amener une voile | To make [ou get under] —, Appareiller | To set —, Mettre à la voile | To set a —, Établir une voile | To take in a —, Rentrer une voile | To trim —s, Orienter les voiles | To take in, to reef a —, Serrer, prendre un ris [or des ris] a une voile | 20 sail, 20 voiles | -**CLOTH** toile à voiles | -**MAKER** voilier

## SQUARE SAILS (Voiles carrées)

**COURSES** (collectively) basses voiles | Fore and Main **TOPSAILS**, huniers  
**FO'RE-SAIL** [fôce'l] ou **FORE-COURSE** misaine  
**MAIN'SAIL** [pr. ménnce-'l] ou **MAIN-COURSE** grand'voile  
**MAIN TOP'SAIL** grand hunier  
**CROS'S-JACK** [crodjak] voile barrée [in sloop, etc.] voile carrée  
**STUDD'ING-SAIL** [pr. ste-nnce-'l] bonnette

## FO'RE-AND-AFT' SAILS

(Voiles latines et voiles goélettes.)

**FORE-SAIL** [of boat] taille-vent  
**FORE TOP-MAST STAY'SAIL** petit foc  
**JIB**· foc | Standing —, Grand foc  
**SPINNAKER** —  
**MIZ'EN TRY-SAIL** artimon [driver] dériveur  
**MIZ'EN SAIL** brigantine  
**MIZ'EN LUG** [of boat] tapecul·  
**GAFF'SAIL** voile à corne  
**GAFF-TOP'SAIL** flèche en cul·  
**LUG'SAILS** voiles de lougre  
**SPRIT'SAIL** civadière : livardier  
**SHOULD'ER** of **MUTTON SAILS**, voiles auriques

# SAI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SAL

**SAI-LL-IE** leap : bound : standing out : projection [*architec.*] ledge [*de fenêtre*] window-seat [*liquide*] spurt [*fig*] momentary flash : sally : witticism : sally of wit | En —, Projecting : jutting out : bay-(window) Faire —, To stand out : to project

**Sai-ll'ir** *v.* (*Table 10*) to stand out : to project [*Table 2*] to spout out [*va.*] [*cheval, etc.*] to serve : to cover

**Sain**· -e *a.* healthy [*bois : doctrine*] sound [*aliment*] wholesome | — et sauf, Safe and sound **SAINDOUX**· lard

**Sainement**· *ad.* soundly : healthily

**SAINFOIN**· — [*ang. pr. sain'foin : o dans sort*]

**SAINT**· -E saint ㄅㄢ [a.] holy : sacred [*consacré*] consecrated | -CRÉPIN | Tout son —, All his worldly goods | -CYRIEN· cadet of the military school of St. Cyr [*store-room*]

**SAINTE-BARBE** powder-magazine : gunner's La **SAINT-GLINGLIN** [*fam*] Jusqu'à la Saint-Glinglin, For ever and ever

**SAINT-GUY** [*danse de* —, St. Vitus' Dance

La **SAINT-JEAN**· Midsummer [*V. Herbe*]

La **SAINT-MICHEL** Michaelmas

**SAINTE-NITOUCHE** smooth hypocrite

Le **SAINT-ESPRIT**· The Holy Ghost

Le **SAINT-SIÈGE** The Holy See

**Saintement**· *ad.* holly

**SAINTE**· sanctity : holiness [*V. S.S.*]

**Sais**·, **Sait**· [*V. Savoir*]

**SAISI** debtor distrained upon

**Saisi**· -e *pp.* seized : struck : transported (de, with) in possession (de, of) [*dr.*] seized (of) [*rôti*] done before a quick fire

**SAISIE** seizure | -ARRÊT· [*droit*] garnishee [*fam*] execution | -BRANDON· seizure of crops and fruit | -EXÉCUTION· execution : distraint | -GAGERIE· distraint | -REVEN-DICATION· seizure under prior claim

**Saisir** *va.* to seize : to lay hold of : to grasp : to strike ... with amazement [with surprise, ou terror] to entrust (with a case) to overwhelm (de, with ...) to catch [remarquer] to notice [*l'ancre*] to stow | — le tribunal de ..., To bring ... before the court | Se — de, To possess oneself of : to seize

**Saisissable** *a.* ... that can be seized : perceptible

**Saisissant**· -e *a.* [du froid] nipping : pinching

[au fig.] striking : powerful : startling [*droit*]

seizing | **SAISSISSEMENT**· seizure : violent

shock : pang [de froid] chill

**SAISON**· season ㄅㄢ | De —, [mets] in season

[fig] seasonable [*ad.*] seasonably | Hors de —, Ill-timed [*ad.*] unseasonably | La belle —, The fine weather : summer | La — nouvelle, Spring | Marchand des quatre —s, Costermonger | Rose des quatre —s, Monthly rose

**SALADE** salad | Mettre tout en —, To get everything mixed up | **SALADIER**· salad-

**SALAGE** salting [*bowl*]

**SALAIRE** wages (pl) pay . fees (pl) [*fig*] recompense . reward [*V. WAGE*]

**SALAISSON**· salt provisions (pl) [*action*] salting

**SALAMALEC** exaggerated bow

**SALAMANDRE**· der : slow-combustion stove

[*laquette*] eft : newt

**Salant**· -e *a.* | Marais· —, Salt-marsh

**SALARIANT**· wage-payer

# SAI

# ENGLISH—FRENCH

# SAL

**Sail** *vn.* faire voile : naviguer [with, avec] aller : voguer : faire la traversée (de ... à ...) | [de, from] partir [in air] planer | — 12 knots, Filer 12 nœuds | We — to-morrow, Nous partons demain | — well, Être bon marcheur | To — the ship, Manœuvrer le vaisseau | — about, croiser [for pleasure] se promener | — out, débouquer | — up, — down, [river] remonter : descendre

**SAIL/CLOTH** toile à voile

**SAIL'LER** | She is a good —, C'est un bon voilier

**SAIL-FISH** pèlerin

**SAIL'ING** navigation (sport) voile [setting sail]

appareillage [speed] marche | Great circle —, N par l'arc de grand cercle | -BOAT· bateau à voiles | — DIRECTIONS [book] instruction | — VESSEL· navire à voiles : voilier

**SAIL'INGS** bâtiments en partance : départs

**SAIL'LOR** marin [common —] matelot | I'm not a good —, Je n'ai pas le pied marin : je crains

la mer | -HAT· chapeau canotier [for child]

'Jean-Bart' | —S' HOME [*la*] Maison du marin | -SUIT· costume marin

**SAIL-PLANE** planeur

**SAINT** saint· -e [patron saint] patron· -nne | All

(—S' DAY, La Toussaint | — JOHN'S WORT

herbe de la Saint-Jean | — VITUS'S DANCE

[la] danse de Saint-Guy

SAINT· -e [patron saint] patron· -nne | All

(—S' DAY, La Toussaint | — JOHN'S WORT

herbe de la Saint-Jean | — VITUS'S DANCE

[la] danse de Saint-Guy

SAINT· -e [patron saint] patron· -nne | All

(—S' DAY, La Toussaint | — JOHN'S WORT

herbe de la Saint-Jean | — VITUS'S DANCE

[la] danse de Saint-Guy

SAINT· -e [patron saint] patron· -nne | All

(—S' DAY, La Toussaint | — JOHN'S WORT

herbe de la Saint-Jean | — VITUS'S DANCE

[la] danse de Saint-Guy

**SAINT'HOOD** sainteté

**SAKE** [*sêke*] cause : amour | For my —, Par

égard pour moi : pour l'amour de moi : pour

moi : a cause de moi | For pity's —! For

mercy's —! Par pitié! Pour l'amour de Dieu! |

For the — of ... Pour ...

**SAL** sel | — AMMO'NIAC sel ammoniac

— VOLAT'ILE [*vo-latt'-e-le*] sels (pl)

**Sala'cious** *a.* lubrique

**SAL'AD** [*sal'-e-d*] salade | — days, jeunesse :

débuts (pl) -BOWL·, saladier | -OIL· huile

**SAL'AMAN'DLER** —dre [*à manger*]

**Sala'ried** [*sal'-e-rédd*] *a.* . aux appointements

**SAL'ARY** [*sal'-e-ré*] appointements (pl) [of am-

bassadors, officials, etc.] traitement | With a

— of, Aux A's de | Board and lodging with-

out —, Au pair

**SALE** vente [act of selling] mise en vente

(BARGAIN-) —, Vente réclame : liqui-

dation | For —, ..., à vendre, ... | For private

—, à vendre à l'amiable | To offer ... for —,

Mettre ... en vente | On —, En vente | On

or RETURN, En dépôt : en communication |

To meet with a ready —, Être de bonne vente :

se vendre bien : se vendre comme du pain |

-ROOM· salle des ventes | — of WORK

vente de charité : V. au profit d'une œuvre de

bienfaisance

**Sa'leable** [*a é*] *a.* vendable : de bonne vente |

More —, De meilleur débit

# SAL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SAL

**SALARIÉ** -E *wager-earner* [*mauv. part*] *hireling* [*a.*] *paid*  
**Salarié** *va.* to pay : to hire  
**SALAUD** -E [*pop*] *dirty beast* : *rotter*  
**Sale** *a.* *dirty* [*très sale*] *filthy* : *nasty* [*vaisseau*] *foul* [*fig*] *low* : *nasty*  
**SALÉ** [*or Petit* —] [*newly*] *salted pork*  
**Salé** -e *a.* *salt* [*vif*] *smart* : *pointed* : *pungent* : *cutting* [*p/aisanterie*] *broad* | 100 fr.! *C'est* —! [*fam*] 100 francs! *That's a bit stiff!*  
**Salement** *ad.* *dirtyly* : *filthily* : *nastily*  
**Saler** *va.* to salt [*porc*] to cure [*fig*] to fleece [*V. Salé*]  
**SALÈTE** *dirt* : *dirty* : *filthiness* : *'beastly thing'* : *dirty trick*  
**SALEUR** *salter* | **SALICAIRE** *purple loose-strife* | **SALICINE** *salicin* | **Salicole** *a.* *salt*  
**SALICOQUE** *prawn*  
**SALIÈRE** *salt-cellar* [*boîte*] *salt-box* [*creux*] *hollow* (*of the shoulder*) *hollow* (*above eye*)  
**'SALIGAUD'** -E' *nasty dirty fellow* [*ou thing*]  
**SALIGNON** *block* [*ou square*] *of salt*  
**Salin** *Saline* *a.* *saline* [*mine*] *salt-pit*  
**SALINE** *salt fish* [*lieu*] *salt-works* : *salt-pan*  
**Salir** *va.* to dirty : to soil : to stain [*fig*] to tarnish  
**Salissant** -e *a.* *that* *dirty* : ... *that soon gets*  
**'SALISSON'** *'dirty thing'* [*dirty*]  
**Salivaire** *a.* *ary* | **SALIVATION** —  
**SALIVE** *saliva* [*fam*] *spittle*  
**Saliver** *va.* | **Faire** —, To salivate  
**SALLE** *hall* : *room* [*hôpital*] *ward* [*théât*] *house* [*jardin*] *arbour* | **Faire** *crouler la* —, To bring down the house  
— **d'ARMES** *armoury* : *fencing-school*  
— **d'ASILE** *infant-school*  
— **d'ATTENTE** *waiting-room*  
— **d'ÉTUDE** *schoolroom*  
— **de FESTIN** *banqueting-hall*  
— **d' MANGER** *dining-room*  
— **des PAS** *PERDUS* *entrance hall*  
— **de POLICE** *guard-room*  
**SALMIGONDIS** *hotch-potch* [*fig*] *medley*

**SALMIS** *ragout* | **SALOIR** *salting-tub*  
**SALON** *drawing-room* : *lounge* : *parlour* [*navire*] *saloon* [*exposition*] *gallery* [*com*] *show-room* | — *réserve*, *Private room* | **Dans les** —s, In fashionable circles | **Le** —, [annual] *exhibition of pictures in Paris* | **Faire le** —, To write the art criticisms (*on the Salon*) | — *de l'Automobile*, 'Motor Show (*in Paris*)'  
**SALOPE** [*pop*] *slattern* : *slut*  
**SALOPETTE** *overall* [*pl*] *cheap working trousers* | **SALOPERIE** *beastliness* : *filthy talk* : *beastly thing* [*marchandise*] *rubbish*  
**SALPÊTRE** *saltpetre* [*pite-r*]  
**SALPÊTRIER** *manufacturer of saltpetre*  
**SALPÊTRIÈRE** *saltpetre-works* : *hospital in*  
**SALSEPAREILLE** -E [*s, c*] *sarsaparilla* [*Paris*]  
**SALSIFIS** *salsify*  
**SALTIMBANQUE** [*m nasal*] *mountebank* [*te se pr. ti*] [*fig*] *buffoon* : *humbug*  
**Salubre** *a.* *salubrious* : *healthful* : *healthy*  
**SALUBRITÉ** *ty* : *healthfulness* | **Conseil de** —, *Board of Health*  
**Saluer** *v.* to bow to : to offer one's compliments to ... : to pay ... one's respects [*en ôtant son chap.*] to take off one's hat to | **X**, *de, with* to salute [*accueillir*] to greet [*rencontrer*] to meet with | **J'ai l'honneur de vous** —, I am, your most obedient servant, ... [*en parlant*] 'I wish you a very good morning,' etc.  
**SALURE** *saltness*  
**SALUT** *safety* [*éternel*] *salvation* [*public*] *safety* : *welfare* : *good* [*santé*] *preservation* | **Armée du** —, *Salvation Army* | **Faire un** —, To make a bow | **Faire son** —, To work out one's salvation | 'à tous ... —,' 'To all ... greeting' | —! All hail! [*V. Entendeur*] [*fam*] —! What cheer! *Hullo!*  
**Salutaire** *a.* *salutary* : *useful*  
— *ment* *ad.* to good purpose : *wisely*  
**SALUTATION** — : *bow* | **Agréez mes** —s *empressées*, I remain, yours faithfully

# SAL

# ENGLISH—FRENCH

# SAL

**'SALESMAN** [*sélze-me-nn*] [*pl. —men*] *vendeur* : *marchand* : *courtier de commerce* | **Fish—**, *Marchand de marée* | **Petty** —, *Petit boutiquier*  
**'SALESWOMAN** [*pl. —women*] *vendeuse*  
**SALIENT** [*sél-ye-nnt*] *saillant* [*a.*] *qui saute* : *saillant*  
**Salivâre** [*vête*] *vn.* *saliver* | *va.* *faire saliver* — *pp.* *salivé* | **SALL'OW** [*bot.*] *marsh*  
**Sall'ow** [*sallo*] *a.* *jaune* : *jaunâtre* : *blème* — *NESS* *teint jaunâtre* [*or blème*]  
**SALL'Y** [*military*] *sortie* [*of wit*] *saillie* : *trait d'esprit* | 'Aunt —,' 'Jeu de massacre' | To — forth, *Faire une sortie*  
**SAL'MON** [*pl. —*] [*pr. samm'nn*] *saumon* -*col'oure-d* *a.* *carné* | -**PINK** *saumoneau*  
— **TROUT** *truite saumonée*  
**SALOON** [*se-loûne*] *grand salon* [*in America*] *débit de boissons* | **Dining** —, *Salle à manger* | **Smoking** —, *Fumoir* | — **BODY** 'conduite intérieure' | -**CARRIAGE** *voiture* (*or wagon*) *salon* | — **PASSENGER** *voyageur de première*

**SALT** *sel* [*q*] | — **S** [*pl*] *sel de* ... [*smelling*] — *sels* | He isn't worth his —! Il ne vaut pas le pain qu'il mange! | 'An old **SALT**,' un vieux marin : un loup de mer | -**BOX** *boîte* au sel | -**CELLAR** *salière* | — **MARSH** *marais salant* | -**MINE** *mine de sel* | -**PAN**, -**PIT**, -**WORKS** *saline* | -**PROVISIONS** *salaisons* | -**TAX** *gabelle* | **Salt** *a.* *de sel* [*water, butter, etc.*] *salé* [*va.*] *saler*  
**SALT'ER** *saleur* : *saunier*  
**SALT'ING** *salage* | -**TUB** *saloir*  
**Salt'ish** *a.* *un peu salé* : *saumâtre*  
**SALT'NESS** *salure* : *nature salée*  
**SALTP'ETRE** [*pite-r*] *salpêtre* [*q*]  
**Salt'y** *a.* *salé*  
**Salu'brious** [*se-loû-bri-e-ss*] *a.* *salubre*  
**SALUTE** [*pr. se-loûte*] *salut* : *salutation* [*va.*] *saluer* | To fire a —, *Tirer une salve* | A — of 21 guns, *Une salve de 21 coups de canon*  
**SAL'VAGE** *sauvetage* [*goods*] *objets sauvés* [*pl.*] | — **MONEY** *prime* [*or prix*] *de sauvetage*

# SAL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SAN

**SALUTISTE** [& *f.*] Salvationist  
**SALVAGE** — | Droit de —, S-money  
**SALVE** salvo | volley [21 c] salute [d'applaud.]  
**SAME**·DI [*sam-dee*] Saturday [round  
**SAMOVAR** —  
**SANATORIUM** — [*Amérique*] sanatorium  
**Sancir** *vn.* [ & ] to go down  
**SANCTIFICATION**· — | Sanctifier· *va.* to  
sanctify [un jour] to keep ... holy  
**SANCTION**· — | —*nnr.* *va.* to sanction  
**SANCTUAIRE** chancel [fig] sanctuary  
**SANDALE** — : plimsoll : 'gym-shoe'  
[*escrime*] slipper  
**SANDRE** giant pike-perch  
**SANDWICH** [pr. as Eng. but *n* nas.] — | Faire  
—, To play gooseberry  
**SANG**· [before vowel pr. *g* as *k*] blood : race |  
Pur —, Thoroughbred | Se faire du mauvais  
—, To get vexed : to be fretful | Se faire du  
bon —, To laugh heartily : to enjoy oneself |  
Coup de —, Apoplectic fit : stroke | Tout en  
—, Covered with blood [V. BLOOD]  
**SANG-FROID**· '—' : coolness | De —,  
'With a good deal of sang-froid' : coolly  
[tuer qq'n] in cold blood | Garder son —, To  
keep cool | Perdre son —, To lose one's  
temper  
**SANGLADE** lash (with a whip)  
**Sanglant**· *-e a.* bloody [*plaie*] bleeding [*rix*e, etc.]  
attended with bloodshed  
**SANGLE** girth [tech] band [ & ] sennit : chafing  
mat | Lit de —, Folding-bed | Ruban à —,  
Webbing  
**Sangler**· *va.* to strap ... up [cheval] to put the  
girth on [un coup] to lash (with a whip)  
**SANGLIER**· wild boar

**SANGLOT**· sob | Pousser des —s [or Sang-  
loter· *vn*] to sob : to be sobbing  
**SANG·SUE** leech [fig] 'blood-sucker' : ex-  
tortioner  
**Sanguin**· *-e a.* [tempérament] sanguine [*anat*]  
blood-(vessels, etc.) *Couleur* —*e*, Blood-red |  
*Orange* —*e*, Blood-orange [V. SANGUINE]  
**Sanguinaire** *a.* —ary [fam] bloody [*personne*]  
blood-thirsty [dessin] In red chalk  
**SANGUINE** bloodstone : blood-orange | à la —,  
Sanguinolent· *-e a.* — : ... mixed with blood :  
bleeding  
**SANIE** pus | Sanieux· *-euse a.* sanious : serous  
**Sanitaire** *a.* —ary | Train —, Hospital T  
**Sans**· *prep.* without : ...less : were it not for :  
if it had not been for : but for | — amis,  
Friendless | — cela, — quoi, Or : otherwise |  
— doute, Doubtless : no doubt ... : to be sure  
— que je le sache, Without my knowing it | —  
rire, Without laughing | — lui, Had it not been  
(ou, But) for him | Cela va — dire, Of course  
-ATOUT [*cartes*] no trumps  
-CEUR heartless fellow [ou scoundrel]  
-CULOTTE '—' : Jacobin : rough : rowdy  
-FAÇON· roughness : coolness : bluntness  
-'FILISTE' listener-in : wireless amateur  
-GÈNE coolness : face [fig] 'cheek'  
-LE-SOU penniless person | Les —, The  
destitute  
-LOGIS· [pl] Les —, The homeless  
-PATRIE (inv.) stateless person  
-SOUCI [& *f.*] careless, easy-going fellow [ou  
*woman*] unconcern : nonchalance  
-TRAVAIL· | Les —, The unemployed  
**SANSKRIT**· [& —*e a.*] — : sanskrit [*sann'skrit*]  
**SANSONNET**· starling

# SAL

# ENGLISH—FRENCH

# SAN

**SALVA'TION** [*véche·nn*] salut | — ARMY,  
*Armée du Salut* | —IST [& *f.*] salutiste  
**SAL·VE** onguent : *pommade* [fig] baume | To  
—, Adoucir : calmer  
**SAL·VER** plateau | **SAL·VO** [volley] *salve* |  
'SAM·BO' 'moricaud'  
**Same** [*sème*] *a.* même : identique [same thing]  
*même chose* [ditto] ledit, *ladite*, lesdits, *les-*  
*dit*s | All the —, Tout de même | It's all the  
—, Cela ne fait rien : cela m'est égal | ... are  
one and the — thing, ..., C'est tout un | It  
comes to the — thing, Cela revient au même |  
— as saying, [V. Revenir] To do the —, En  
faire autant  
**SAM·NESS** [*a é*] identité : uniformité : mono-  
**SAM·LET** saumoneau [*tonie*  
**SAM·PHIRE** *passee-pierre* : criste-marine  
**SAM·PLE** échantillon | '— post,' Échantillon  
sans valeur' | **Sam·ple**· *va.* échantillonner :  
goûter à : essayer | **SAM·PLER** modèle  
**SAM·SON'S POST** *épointille des écoutes*  
**Sanc·tity** [*sagnktl-fat*] *va.* sanctifier  
**Sanctimo·nious** [*ye-ss*] *a.* 'saint' : 'béat'  
**SANCTION** [*che-nn*] *s.* — [by usage] *consécra-*  
*tion* [*va.*] sanctionner [by usage] consacrer  
**SANC·TITY** [*te-té*] sainteté  
**SANCTUARY** [*sagnk*] sanctuaire : asile  
**SANC·TUM** sanctuaire [fam] cabinet

**SAND** sable : sablon [*va.*] sabler | On the  
—S [pl] Sur la plage : sur le sable | -BAG  
sac à terre | -BANK banc de sable | To  
run on a —-BANK, s'ensabler | -BLAST jet  
de sable | -BOX *poudrière* | -EEL [*ile*] *équila* :  
lançon | -FLY *simulie* | -GROUSE le ganga  
des sables | —HILL dune | — MARTIN  
*hirondelle* de rivage | -PA·PER papier de  
verre | -PIT *sablère* : *sablonnière* | -SHOES  
[pl] 'bains de mer' | -SOAP, savon-ponce |  
-STORM *simouth* : *tempête* de sable  
**SAND·AL WOOD** [*sann·dd-l*] santal  
**SAN·DALS** [pl] *sandales*  
**SAND·PIPER** chevalier : bécasseau [rouge  
**SAND·STONE** grès | Old red —, Vieux grès  
**SAN·DWICH** [*sannad·ouitch*] *s.* | Ham —,  
S au jambon | -MAN [pl. -men] homme-S  
**Sand'y a.** sablonneux [hair] roux : blond  
**Sane** [*sène*] *a.* sain (d'esprit)  
**San·guinary** [*sagn·goué-ne-ré*] *a.* —naire  
**San·guine** [*sagn·goutnn*] *a.* plein de confiance  
[tempérament] sanguin | I'm not very — as  
to ..., Je n'ai pas grande confiance en ...  
**San·itary** [*sa-ne-te-ré*] *a.* sanitaire : hygiénique  
**SAN·ITY** état sain : jugement sain : bon sens  
**Sank** [imp. V. Sink]  
**SAN·TA CLAUS**· saint Nicolas : le Bonhomme  
Noël

# SAN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SAU

**SANTAL** [or Bois de —] sandal-wood  
**SANTÉ** health | — de fer, Iron constitution | Air de —, Healthy look | Chocolat de —, Dietetic chocolate | *Maison de —*, Mental hospital : nursing home | Ministère de la — *publique*, Ministry of Health | Service de —, Army medical service

Saoul, —er [V. Souïl, Souïler]

**SAPAJOU** [pers] monkey

**SAPÉ** sapping : undermining | *Tête de —*, Sap-

Saper· *va.* to sap : to undermine [head

Saperlotte! *int.* [vulg] Drat it!

**SAPEUR** sapper | —**POMPIER**· fireman

—S·—S· [pl] fire-brigade

**SAPHIR** sapphire [sa'fai·r]

**SAPIN**· fir [bois de —] deal [fiacre, fam] cab :

four-wheeler | — rouge, Red deal : pitch-pine |

*Toux qui sent le —*, Churchyard cough

**SAPINE** deal : D-plank | **SAPINETTE** spruce

**SAPINIÈRE** fir-plantation

**SAPONAIRE** soap-wort | **SAPONINE** —

'Sapristi! or Sacristi'! *int.* By Jove! Great

Scott!

Saquer· *va.* [fam] to 'sack' : to 'fire'

S. A. R. ['Son Altesse Royale'] 'His Royal

Highness,' 'Her Royal Highness'

**SARABANDE** —d

**SARBACANE** blow-pipe : pea-shooter : tube

**SARCASME** —sm [s z] Sarcastique *a.* —tic

**SARCELLE** teal [pr tile]

**SARCLAGE** weeding | **Sarcler**· *v.* to weed, : to

hoe

**SARCLEUR** weeder | **SARCLOIR** Dutch hoe

**SARCLURE** weeds [pl]

**SARCOPHAGE** sarcoph'agus

**SARDE** [& f. & a.] Sardinian

**SARDINE** — | —s à l'huile, Tinned S's [X]

[fam.] N.C.O.'s stripe : 'tape'

**SARDINIER**· sard ne fisher : sardine-boat : S

Sardonic *a.* —ic [fam] grim [packer

**SARIGUE**, **SARIGUE** opossum

**SARMENT**· vine-branch : twining stem : year's

shoot of the vine | **SARR** [V. VRAIC]

**SARRASIN**· Saracen [blé noir] buckwheat

**SARRASINE** portcullis

**SARRAU** smock-frock | **SARRIETTE** savory

**SAS**· sieve [à farine] bolter [d'un canal] lock-

**SASSAGE** sifting : screening [chamber

**SASSE** [÷] scoop | **Sasser**· *va.* to sift : to screen :

to pass a boat through a lock

**SATAN**· — [séte-nn] '— -e *a.*' 'devilish'

Satanique *a.* —ic | Rire —, Diabolical grin

**SATELLITE** — [i at] **SATIÉTÉ** sati'tety

**SATIN**· — [sat'inn] *Peau de —*, Skin like velvet

**SATINADE** satinette

**SATINAGE** glazing : pressing

Satiné -e *a.* smooth as satin [peau] like velvet

[du papier] hot -pressed : rolled : high-glazed |

Satiner· *va.* to roll : to glaze : to put a gloss on

**SATINETTE** '—' : sateen

**SATIRE** [i e] — [en ang. on pr. sa'tat-e-r]

**SATIRIQUE** sat'irist [*a.*] satir'ical [-ment· -lly]

Satiriser· *va.* to satirize

**SATISFACTION**· — [fak-che-nn] comfort

Satisfaire (à, ...) *va.* (Table 38) to satisfy : to

give ... satisfaction : to please [l'attente,

l'espoir] to meet : to answer

Satisfaisant· -e *a.* satisfactory

Satisfait· -e *a.* satisfied | — de sa petite per-

sonne, Satisfied with one's own dear self

**SATRAPE** satrap | C'est un —, He lives like a

nabob | **SATURATION**· — [réche-nn]

Saturer· *va.* to saturate (de, with) Être saturé

de, [fig] To be overdone with

**SATURNALES**· [pl] saturnalian revels

**SATYRE** sat'yr [sat'-e-r]

**SAUCE** — [s] — blanche, Melted butter | Il

n'est — que d'appétit, Hunger is the best S |

— mayonnaise, M. sauce [fam] Mettre toute

la —, 'To step on it' (auto, etc.)

Saucer· *va.* to sop : to souce (dans, in) to 'give

it to' | Être saucé, To be drenched

# SAP

# ENGLISH—FRENCH

# SAU

**SAP** [X] sape [juice] sève [sap-wood] aubier

(*va.*) saper | —**HEAD** tête de sape | —**WOOD**

aubier

**SAP'LING** jeune arbre : plançon : baliveau

**SAPP'ER** sapeur | —S [V. Engineers]

**SAP'PHIRE** [sa'fai·r] saphir

**SAPP'ING** sape : travaux de S [pl]

Sapp'y *a.* plein de sève

**SAP'ACEN** [sar'-e-ce-nn] Sarrasin

Sarcas'tically *ad.* d'une manière sarcastique

**SAR'CENET** florence : ruban de taffetas

**SARDIN'IAN** [dinn'-ye-nn] [& f. & a.] Sarde

**SAR'SAPARILL'A** salsepareille

Sartor'ial *a.* de, du tailleur

**SASH** ceinture [official badge, etc.] écharpe [of

a window, etc.] châssis | — **WINDOW**·

fenêtre à guillotine

**SAS'SENACH** [& a.] (Scots and Irish) Anglais

Sat [imp. & pp. V. Sit]

**SATCH'EL** petit sac [schoolboy's] cartable :

gibecière

Sa'ted [a é] pp. rassasié (with, de)

Sa'tiate [sé-chi-ète] *va.* rassasier (de)

**SAT'IN** [sat'inn] satin | — **DRESS** robe de

satin | — **RIBBON** [be-nn] ruban satiné [or

de satin] —**WOOD** bois de citron

**SAT'IRIST** [i bref] satirique

Sat'irize [sat'-e-rat-z] *va.* satiriser

Satisfac'torily *ad.* ... d'une manière satisfai-

sante | Satisfac'tory *a.* satisfaisant -e | ...

isn't very —, ... laisse à désirer

Sat'isfy [fa] *v.* satisfaire (à) [that, que : of, de]

persuader : convaincre | I am satisfie'd with

that, Je suis content de cela | To — the exam-

iners, Être reçu | He has failed to — the E's,

Il a été refusé (or 'recalé')

Sat'urate [you-ré] *va.* saturer : tremper (with,

**SATURDAY** [dé] samedi | On —, Samedi [de]

Sat'urnine [i at] *a.* sombre : taciturne

**SAUCE** [au comme o dans sort] sauce [fig]

impertinence | *va.* assaisonner [fig. fam] dire

des impertinences à ... [V. GOOSE] Apple —,

Compote de pommes (pour manger avec la

viande) Oyster —, Sauce aux huîtres | Tomato

—, S. tomato | Vinegar —, S. piquante |

— **BOAT** saucière



# SAU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SAV

**SAUCIÈRE** sauce-boat  
**SAUCISSE** small sausage : observation balloon  
**SAUCISSON** German sausage : cold S : fascine  
**Sauf** *prep.* save : except : provided : reserving : subject to [V. E.E., ang]  
**Sauf**, *Sauve* *a.* safe | Il *a. la vie sauve*, His life is saved | Sain et —, Safe and sound  
**SAUF-CONDUIT** safe-conduct  
**SAUGE** [bot] sage [sédje]  
**Saugrenu** *-e* *a.* impertinent : absurd  
**SAULAIE** plot (ou line) of willows  
**SAULE** willow | — pleureur, Weeping W  
**Saumâtre** *a.* brackish : briny  
**SAUMON** salmon [plomb, fer] pig [étain block] | — S pour LEST [f.] kentledge  
**SAUMONEAU** grilse [petit salmon] parr  
**Saumonné** *-e* *a.* | *Truite* —ée, Salmon-trout  
**SAUMURE** brine [V. Pickle]  
**SAUNIER** salt-worker : salt-dealer | Faux—, S-smuggler | **SAUNIÈRE** salt-box  
**SAUPIQUET** sauce piquante  
**Saupoudrer** *va.* to sprinkle ... (de, with, over with) [fig] to intersperse : to cover  
**SAUPOUDROIR** dredger : sifter  
**Saur** *a.* Hareng saur, Red herring : bloater  
**Saurais** [V. Savoir, Table 31] Je ne —, I cannot ... : I could not ...  
**Saure**, *a.* Cheval saure, Sorrel horse  
**Saurer** *va.* to smoke : to kipper  
**SAURIENS** [pl] saurians  
**SAUT** leap : jump [chute] bound : skip [chute] fall | Donner un — à ..., [f.] To check | Au — du lit, On getting up (ou out of bed) | — de LOUP-haw-ditch | — PÉRILL-ÉUX somersault  
**SAUTE** sudden change : jump (in price, etc.) | — de VENT sudden shift of the wind  
**SAUTE-en-BARQUE** yachting jacket  
**SAUTE-MOUTON** leap-frog  
**SAUTE-RUISSEAU** errand lad : junior clerk  
**Sauté** *-e* *a.* ' — tossed in the pan : lightly fried  
**Sauter** *vn.* to leap (de, from : à, to) to skip : to spring [un bouchon] to fly [faire explosion] to blow up [du vent] to veer [ou to fly] round [va.] to leap : to clear : to jump over ... [fig] to skip : to miss out [f.] to run out : to jump [sur la vergue] to lay out [cuisine] to toss ... in the pan [une maille] to drop | — à bas du lit, To jump out of bed | — en selle, To jump

into the saddle | Faire — ..., To blow up : to knock ... off [ou out] [une mine] to spring [la banque] to break [chaudière] to burst | Faire — la cervelle à, To blow [ou to knock] ...'s brains out | Lui — au cou, To fall on his (her) neck | Cela saute aux yeux, It is as clear as noonday : it strikes one at once [V. PIED]  
**SAUTE-RELLE** grasshopper [en Afrique, etc.] locust [outil] bevel  
**SAUTE-RIE** little private dance : 'hop'  
**SAUTEUR** -EUSE leaper : tumbler : mountebank | *a.* jumping ...  
**SAUTILL-EMENT** skipping [oiseaux] hopping  
**Sautill-er** *vn.* to skip [oiseau] to hop [der]  
**SAUTOIR** [En —, Crosswise : over one's shoulder]  
**SAUVAGE** savage [a.] wild [pas civilisé] savage : barbarous [fig] unsociable : shy  
**SAUVAGEON** seedling (self-sown tree)  
**SAUVAGERIE** savagery : shyness : unsociable disposition | C'est de la —! It is barbarous!  
**Sauvagin** -ine *a.* Sentir le —, To smell fishy  
**SAUVAGINE** water-fowl  
**SAUVEGARDE** safeguard [f.] protection [f.] man-rope [rudder-] pendant | **Sauvegarder** *va.* to safeguard : to protect : to secure  
**Sauver** *va.* to save (..., from) Se —, To make one's escape : to get ou run away : to 'make off' [salut éternel] to work out one's salvation [com] to recoup ou recover oneself | — les dehors, To save appearances | Nous voilà sauvés! [fam] Now' we are all right! | Sauve qui peut! Every one look out for himself! | Un SAUVE-QUI-PEUT, A stampede  
**SAUVE-TAGE** rescue : saving (the lives of ...) [com] salvage [f.] — émouvant, Exciting rescue | Appareil de —, Fire-escape | Bateau, Bouée de —, Life-boat, Life-buoy | Ceinture de —, Life-belt | Échelle de —, Fire-escape | Ligne de —, Life-line | Prix de —, Salvage money | Société centrale de —, 'National Life-boat Institution' | Médaille de —, Humane Society's medal [ou medal of the N. Life-boat Institution] Poste de —, Life-boat station  
**SAUVE-TEUR** rescuer [sév-ye-r]  
**SAUVEUR** deliverer | Notre —, Our Saviour  
**Savamment** *ad.* learnedly [nèdd-lè] Parler —, To speak from one's own knowledge  
**SAVANT** — : scholar : scientist | — *-e* *a.* learned : clever : well up

# SAU

# ENGLISH—FRENCH

# SAV

[SAUCE-PAN casserole | —FUL pleine C  
**SAUCER** soup-cup | -EYES [pl] 'yeux en  
*Sau'cily* *ad.* insolently [boules de loto]  
**SAUCINESS** impudence  
*Sau'cy* *a.* impudent | -FELLOW, — THING, [girl] impudent *-e* : insolent *-e*  
*Sau'n'ter* *vn.* | — about, Flâner | —ing along, En flânant | **SAUNT'ERING** flânerie  
**SAUS'AGE** saucisse [large, cold, German —] saucisson  
**SAV'AGE** sauvage | — *a.* sauvage [fierce] féroce [pers] furieux | —ly *ad.* d'une manière barbare : avec sauvagerie : en sauvage  
**SAV'AGE-NESS** férocity : sauvagerie  
**SAVE** [fam] économie [football] arrêt

**Save** [sève] *va.* sauver (from, de) [economize] économiser : épargner : gagner [put aside] mettre de côté : m. en reserve [avoir trouble, expenses, etc.] éviter [one's strength, one's clothes, etc.] ménager [till, jusqu'à] garder [football] parer à l'attaque | To — a little, [money] Faire quelques économies | To — time ... , Pour gagner du temps ... | We shall — a mile by it, Nous y gagnerons un mille | God — the King! Vive le Roi!  
— up, épargner : garder  
**Save** [sève] *prep.* hormis : sauf : excepté  
**SAV'E-ALL** [sève-all] brûle-tout  
**SAV'ELOY** [sav-e-loi : o dans sort] cervelas  
**SAV'IN** sabine

# SAV

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SAV

'SAVANTASSE' prig : 'learned old fogey'  
 Savantissime *a.* extremely learned (!)  
 SAVARIN<sup>•</sup> fancy bread steeped in syrup, or in rum, or other spirit  
 SAVATE<sup>•</sup> old shoe | *La* —, 'Hunt-the-slipper' : French boxing (*i.e.*, with the feet) *Trainer la* —, To go in rags | *En* —, Trodden down at the heel(s) [pop] bungler  
 Save<sup>•</sup>ter *va.* to 'make a mess of' : to bungle |  
 SAVE-TIER<sup>•</sup> cobbler [fig] bungler  
 SAVEUR savour : flavour : taste  
 SAVOIE Savoy | Biscuit de —, Sponge-cake  
 SAVOIR knowledge : erudition | -FAIRE ability | *Il vit de son* —, He lives by his wits | -VIVRE good manners : polish  
 Savoir *va.* (*Table 31*) to know [se *pr. nō*] to be acquainted with : to know ... to be ... [absolu] to be well informed [avoir le pouvoir *de*] can : to manage *to* : to know how *to* | *d* —, Namely : to wit : that is to say | *On fait* —, [dr] Notice is hereby given ... | 'Dieu sait comme,' 'Goodness knows how' | *Il sait lire*, He can read | *Il sait le latin*, He knows

Latin | *Il sait bien* ..., He's a good hand at ... | *Il a su* ..., He managed *to* ... : he was clever enough *to* ... | *Je ne sais* ..., I don't know : Why, I don't know, but ... | *Je ne saurais* ..., I can't ... : I don't know how *to* ... | *Je suis tout je ne sais comment*, I'm out of sorts | *Je n'en sais RIEN*, I haven't the least idea | *Je ne sache pas que vous ayez le droit de me le demander*, I am not aware that you have the right to ask me | *Un je ne sais QUI*, Nobody knows who : a 'worthless specimen' | *Un je ne sais QUOI*, a something (indefinable) | *Nous croyons* —, We have reasons for stating | *En* — long, To know much | *Faire* — *d* —, To let ... know (... of) *Reste d* —, It remains *to* be seen | *Que je sache*, So far as I can tell : as far as I know | *Non pas que je sache*, Not that I know of | — *vivre*, To know how to behave in company | *Se* — *à la longue*, [*chose*] To get known at last  
 [Note. Savoir means to know mentally : Connaître, to know by the senses] [of S  
 SAVOISIEN<sup>•</sup> -ENNE [s z] native of Savoy [a.]

# SAV

# ENGLISH—FRENCH

# SCA

SA'VING [a é] épargne : économie [safety, etc.] salut | The — of fuel, *L'économie de combustible* | — *a.* [of persons] économe [things] économique [the soul] salutaire [*prep.*] sauf : excepté  
 Sa'vingly [sa, sé] *ad.* économiquement [of the soul] pour le salut de son âme : pour son S  
 SA'VINGS [sévingz] [pl] *économies : épargnes* -BANK [baïnk] caisse d'épargne  
 SA'VIOUR [sé-vye-r] [le] Sauveur  
 SA'VORY [bot] sarriette  
 SA'VOUR [séve-<sup>r</sup>] saveur : goût | To — of ..., Sentir le [la, or les] ... | SA'VOURINESS [a é] bon goût : saveur | Sa'vourless *a.* fade : insipide  
 SA'VOURY [a é] '— : bonne-bouche (à la fin du dîner) [a.] savoureux : agréable  
 SAVOY' [voi] [cabbage] chou frisé  
 SAV'VY [fam] juteote  
 SAW scie <sup>sort</sup> [a.] -FISH scie | -MILL scierie | -PIT fosse de scieur de long | -SET [tool] tourne-à-gauche [outil pour donner la voie aux scies]  
 SAW [adage] adage : proverbe : diction  
 Saw *va.* [*imp.* Saw'd : *pp.* Sawn] scier  
 Saw *imp.* [*V.* See]  
 SAW'BONES [fam] chirurgien  
 SAW'DUST [de-sst] sciure (de bois)  
 SAW'ING sciage  
 SAW'YER scieur (de long)  
 SAY [sé] I've said my —, J'ai dit ce que j'avais à dire | — *v.* [*imp.* & *pp.* Said [sèd]] dire (to, à) [one's lessons] réciter [*V.* Lire, Fr.] — 100, Mettons 100 | Don't — another word, Pas un mot de plus | You don't — so! Pas possible! | Did he — so? A-t-il dit cela? | I —! Dites donc! | I dare — it is! Je le crois! Peut-être bien! | I must —, ... Franchement, ... | That is *to* —, C'est-à-dire | It is said, They —, On dit | No sooner said than done! Aussitôt dit aussitôt fait! | One might as well —,

Autant dire | To — nothing of expense, Sans parler des frais [*V.* Revenir] — ... again, répéter : redire | — on (imper), dites toujours  
 SAY'ING [sé] diction | As the — is, Comme dit le proverbe : comme dit l'autre | There is no — when he will come, Impossible *de* dire quand il viendra  
 SCAB gale [over a wound] croûte [pers] renard : SCABB'ARD [skab'e-rd] fourreau | Jaune  
 Scab'ble *va.* smiller | Scabb'y *a.* galeux  
 SCAB'IES gale  
 SCAB'IOUS [ské-bieusse] scabieuse [a.] scabieux  
 SCAFF'OLD [fe-lde] échafaud [*va.*] échafauder | To die upon the —, Mourir sur l'échafaud  
 SCAFF'OLDING échafaudage [faud  
 -POLE perche d'échafaudage : écoperche  
 SCALD [a comme o dans sort] échaudure [*va.*] échauder : blanchir | — HEAD teigne  
 Scald'ing [-hot] *a.* brûlant | — TUB échaudoir  
 SCALE [skéle] [measure, prices] échelle [music, chromatic] gamme [on fish, metals, etc.] écaille [of a pair of —s] plateau : bassin [sediment, etc.] tartre : dépôt | On a large —, En grand : sur une grande échelle | Not on so large a —, [fig] De moindre importance | On a small —, En petit : sur une petite échelle | Drawn to a — of ... to the —, Dressé à l'échelle de ... par ... | —S [pl] [ou PAIR of —S] balance [for letters] pèse-lettres [for gold or silver] trébuchet | -BEAM fléau | — FERN doradille  
 Scale [skéle] [*va.* [a wall] escalader [scale off ...] écailler [boiler] enlever le tartre de ... | — off, *vn.* s'écailler | — down, réduire à l'échelle | — up, augmenter à l'échelle  
 SCA'LINESS [ské] nature écaillée  
 SCA'LING [ské] [walls] escalade (— off) écaillage | -LADDER échelle de siège  
 SCALL'OP pétoncle [piece cut in edge] denton : dent [cuiv.] escalope [*va.*] festonner : festeler  
 —E'D OYSTERS des huitres en coquilles

# SAV

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SCA

**SAVON**· soap [fig, fam] 'blowing-up' [pour tailleurs] pipe-clay | *Eau de* —, Soapsuds  
**SAVONNAGE** soaping : washing with soap  
**Savonner**· *va.* to soap [pour se raser] to lather [fig] to 'blow ... up' | *Se* —, To stand wash-  
**SAVONNERIE** soap-works : soap-boiling [ing  
**SAVONNETTE** cake of shaving-soap [montre] hunter  
**Savonneux**· *-euse a.* soapy | *Terre* —, Fuller's  
**SAVONNIER**· [pers] soap-boiler | *a.* soap ...  
**SAVOREUX** savory  
**Savourer**· *va.* to taste : to relish : to enjoy  
**Savourusement**· *ad.* with gusto  
**Savoureux**· *-euse a.* savoury : tasty  
**SAVOYARD**· — : sweep | *Un* —, [fam] A man who does not know how to behave : a 'regular brute' | *Savoyard*· *-e a.* ... of Savoy  
**SAXICOLE** stonechat | **SAXIFRAGE** — [frédj]  
**SAXON**· *-NNE* [& a.] Saxon [sakse-nn]  
**SAXOPHONE** —  
**SBIRE** 'bumbailey' : police-spy  
**Scabieux**· *-euse a.* scabby : scabious

**SCABIEUSE** scab'ious  
**Scabreux**· *-euse a.* rugged : difficult : dangerous [sujet] objectionable  
**SCAFERLATI** — : French cut tobacco  
**Scalène a.** scalene | **SCALPE** [Am. Ind.] scalp  
**SCALPEL** — | **Scalper**· *va.* to scalp  
**SCAMMONÉE** scammony  
**SCANDALE** — [de-I] public exposure [style biblique] offence | **Scandaleux**· *-euse a.* scandalous : shameful [-ement, shamefully]  
**Scandaliser**· *va.* to scandalize : to offend : to shock | *Se* — de, To be scandalized at : to be  
**Scander**· *va.* to scan [shocked at  
**SCANDINAVE** [& f. & a.] Scandina'vian  
**SCANSION**· — : scanning  
**SCAPHANDRE** diving-dress : swimming-jacket  
**SCAPHANDRIER**· diver : man working under  
**SCAPULAIRE** scap'ulary [water  
**SCARABÉE** beetle [hist. nat. et d'Égypte] scarabæus : scarab  
**SCARAMOUCHE** scaramouch : buffoon

# SCA

# ENGLISH—FRENCH

# SCH

**SCALP** [cut off] *chevelure* : scalp [bald head] *tête chauve* : 'genou' [*va.*] scalper  
**Scaly** [a é] *a.* écailleux [mean] ladre : 'rat'  
**SCAMP** vaurien : chenapan [*va.*] bâcler : gâter par trop de hâte  
**SCAMPER** *course folâtre* | *vn.* courir d'une manière folâtre  
**Scam'per away**, — off, *vn.* s'enfuir : se sauver : détalier : décamper : 'jouer des jambes' : 'prendre ses jambes à son cou'  
**Scan** [-nned] *va.* scruter : 'éplucher' [verses]  
**SCANNING** [*la*] *prosodie* : *scansion* [scander  
**SCAN'DAL** scandale [-n] [shame] honte [backbiting] *médisance* | To the — of, Au S de ... | —MONGER faiseur de cancons  
**Scan'dalize** [i at] *va.* scandaliser [at, de]  
**Scan'dalous** [de-le-ss] *a.* scandaleux : odieux : infâme | —ly *ad.* scandaleusement : hon-teusement | —NESS *infamie* : *nature scan-*  
**Scant a.** [poét] rare : insuffisant [*daleuse*  
**Scan'tily** [scann-te-lé] *ad.* à peine : faiblement [shabbily] mesquinement : étichement  
**SCAN'TINESS** *insuffisance* : *chétivité*  
**SCANT'LINGS** bois d'équarrissage  
**Scan'ty a.** étroit : faible : mesquin : insuffisant : pauvre : maigre | To become —, [news] Devenir *rare* [V. Wardrobe]  
**SCA'PE-GOA'T** [skép-gôte] bouc émissaire  
**SCA'PE-GRACE** [a é] vaurien : mauvais garnement  
**SCAR** *cicatrice* [Scottish word] rocher | -'FACE, balafré | *Scar* [-rre'd, pr. skârde] *va.* cicatriser : marquer [face] balafrer  
**Scar'ce** [skérce] *a.* rare | —, —ly *ad.* à peine | — ever, Presque jamais | I can — believe my ears! Je n'ose en croire mes oreilles! | I can —, J'ai de la peine à | I — know what to —, Je ne sais trop que ... | **SCA'RCE-NESS**, [skè]  
**SCA'R CITY** rareté [famine] disette  
**SCARE** *alarme* : *panique* | —MONGER *alarmiste* | *Scare* [skère] *va.* effrayer : faire peur à : effroucher | **SCA'RE-CROW** épouvantail

**SCARF** *écharpe* [cravat] *cravate* [warm] cache-col [tech] assemblage à trait de Jupiter [*va.*] assembler à T de J | —SKIN épiderme [*touse*  
**SCAR'IFIER** [fateur] scarificateur [med] ven-Scar'ify [fat] *v.* scarifier [med] mettre des ven-  
**SCAR'LA TI'NA** [le-tina] scarlatine [*touses à*  
**SCAR'LET** [& a.] écarlate  
 — FE'VER *fièvre scarlatine*  
**Scar're'd a.** (face) balafré  
**Scar'the-less** [a] é : *th* faible] *a.* sain et sauf  
**Scar'ting a.** caustique : cinglant  
**Scatt'er**· *va.* répandre : disperser : éparpiller [*vn.*] se dissiper : s'écarter | **SCAT'TER-BRAIN**· étourdi : écervelé | **SCAUP** milouin  
**Scav'enge**· *va.* balayer : nettoyer  
**SCAV'ENGER** [djeur] boueur : balayeur  
**SCENE** [pr. cine] *scène* : décor : *décoration* [of events, or war] théâtre | Behind the —, Dans la coulisse : à la cantonade [V. Tableau]  
 —PAINTING *peinture de décors* | —PAINTER peintre en décors | —SHIFTER machiniste  
**SCE'NERY** [pr. ci-ne-ré] *scène* : mise en scène [land-scape] paysage : point de vue : coup d'œil [theatre] décors | Italian —, La nature italienne  
**Scé'nic a.** scénique | — RAILWAY *montagnes russes*  
**SCENT** parfum : *odeur* : *senteur* [sense of smelling] odorat [dogs, etc.] flair [track] piste | He has a good —, Il a le nez fin | To have no —, N'avoir pas de parfum | On the right —, Sur la bonne voie | He is off the —, Il n'est pas sur la voie | To put ... off the —, Dépister |  
 —BOTTLE flacon d'odeur | *Scent* *va.* parfumer (with de) [smell out] flairer : sentir | —ed *a.* parfumé | Sweet—ed, odoriférant : embaumé  
 Scent'less *a.* sans odeur : inodore [*en*  
**SCEPT'IC** [sk] sceptique [sep] —al *a.* sceptique  
**SCHED'ULE** [chèdd'-youle] inventaire : liste : bordereau : cahier : cahier des charges : *annexe* [balance-sheet] bilan (Améric.) horaire  
 According to —, Selon les prévisions

# SCA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SCI

**SCARIFICATEUR** scarifier  
**Scarifier** *va.* to scarify  
**SCARLATINE** —tina | *Fièvre* —, Scarlet fever  
**SCAROLE** [properly *Éscarole*] endive  
**Scatologique** *a.* —ical  
**SCEAU** [so] seal [fig] stamp : sanction : completion | *Petit* —, Privy seal | *Le garde des sceaux*, Keeper of the Seals (who may occasionally happen to be Prime Minister also) | *Le* — du secret, du silence, The seal of secrecy, of  
**SCÉLÉRAT** [c silent] scoundrel [silence — *e* *a.* villainous : 'scoundrelly' : vile  
**SCÉLÉRATESSE** [c sil't] villainy : rascality  
**SCÉLLÉ** seal | **SCÉLLEMENT** — sealing [tech] fixing | *Sceller* *va.* to seal : to fix  
**SCÉNARIO** —  
**SCÈNE** scene —s | stage [bruit] noise | *Mettre en* —, To get up ... for the stage | *Mise en* —, Scenery [fig] getting up | — *tournante*, Revolving stage | *Faire une* — à, To abuse (a person) [vulg] to 'have a row with' | *Scénique* *a.* —ic  
**SEPTICISME** [sep] —sm [skèp-ti-cizz'm]

**SCEPTIQUE** [sep] sceptic [pr. skèp'tik] [*Amér.*] skeptic | — *a.* sceptical [se pr. skèp-ti-ke-l] [*Amér.*] skeptical  
**SCÉPTRE** — | — de **FER** rod of iron  
**SCHAH** Shah | **SCHAKO** shako  
**SCHAMPOOING** — shampoo  
**SCHÉMA** [shay] chart : diagram  
**SCHISMATIQUE** [shiss] [& *f.*] schismat'ic [en ang. on pr. sizz]  
**SCHISME** [shee-ce-m] schism [sizz'm, bref]  
**SCHISTE** —t | **SCHIZOPHÉNIE** —ia  
**SCHLAGUE** flogging | —r *va.* to flog  
**SCHNAPS** brandy : spirits  
**SCHNICK** [vulg] 'short stuff' [bad brandy]  
**SCIAGE** sawing | *Bois de* —, Sawn timber  
*'Sciante* -e *a.* boring : 'a bore'  
**SCIATIQUE** sciatica [fam] lumbago  
**SCIE** saw [poisson] saw-fish [fig. fam] bother : worry : 'nuisance' | — à *araser*, Tenon-saw | — à *chantourner*, Sweep-saw | — à *ruban*, Ribbon-saw | — à *guichet*, Keyhole-saw | — *a main*, Hand-saw | — de *long*, Pit-saw

# SCH

# ENGLISH—FRENCH

# SCO

**SCHEME** [skime] projet : système [for new line, etc.] *étude* : plan [*va.*] projeter [*vn.*] faire des projets : intriguer [*V. UTOPIE*]  
**SCHEMER** faiseur de projets : intrigant  
**SCHOLAR** [skol'-r] écolier -ière : élève [learned man] savant : érudit : homme instruit | *Day* —, Externe | *Arabic* —, Arabisant | *Celtic* —, Celtisant | *Classical* —, Humaniste | *Chinese* —, Sinologue | *German* —, Germaniste | *Greek* —, Helléniste | *Hebrew* —, Hébraïsant | *Latin* —, Latiniste | *Old* —, Ancien élève | *Oriental* —, Orientaliste | *Sanskrit* —, Sanscritisant, or Indianiste | *He is a good English* —, Il possède l'anglais à fond | *He's no* —, Ce n'est pas un fort en thème | *No great* —, Pas grand clerc [en]  
**Scholarly** [le-r-lé] *a.* savant : magistral  
**SCHOLARSHIP** *érudition* [univ.] bourse  
**Scholas'tic** [sko-las'tik] *a.* scolastique  
**SCHOOL** [skoûle] école [boarding] — *pension* : pensionnat [grammar—, etc.] collège : lycée [of whales] bande [*va.*] instruire (in, dans) | *At* —, To —, à l'école : en *pension* : au collège | *Boarding* —, *Pension* | *Day* —, Externat | *Evening* —, *Classe* du soir : cours d'adultes | *Going back to* —, *Rentrée des classes* | *High* —, École supérieure | *Infant* —, É. maternelle | *Primary* —, Elementary —, École primaire | *The Italian* —, L'école italienne | *Of the old* —, De la vieille roche | *Technical* —, É. professionnelle | *Tell TALES out of* —, Rapporter : bavarder : jaser | — of **ART**, école de dessin : école des beaux-arts  
— of **CIVIL ENGINEERS**, École Centrale [Gov'tment ditto.] École des Ponts et Chaussées  
— of **LAW**, École de Droit  
— for **MATHEMATICS & Military ENGINEERING**, École Polytechnique  
— of **MEDICINE**, École de Médecine  
— of **MINES**, École des Mines  
— of **PHARMACY**, École de Pharmacie  
**PRIMARY** —, École primaire

**PRIMARY BOOK** livre de classe | **-BOY** écolier : collégien  
*In our* — **DAYS**, lorsque nous étions au collège | *In* **SCHOOL**, *In* — **HOURS**, *In* — **TIME**, en classe : pendant les heures de classe | *After* —, *Après la classe* | **-FELLOW** [*V. Fellow*] **-GIRL** *écolière* : élève | **-INSPECTOR** inspecteur primaire [upper] I. général | **-MEN** [pl] scolastiques | **-MASTER**, — **MISTRESS** [primary sch.] instituteur -trice [secondary sch.] professeur (invar) | **-REPORT** bulletin trimestriel | **-ROOM** [roûme] classe : salle d'étude  
**SCHOO'LING** instruction : enseignement : frais d'école  
**SCHOO'NER** [skoûne-'r] 'schooner' : goélette  
**SCIENCE** [pr. sai-e-nnce] science (-s) Christian —, Le culte des scientifiques chrétiens | *Social* —, (L') économie sociale | *Domestic* —, Enseignement ménager | *School of domestic* —, École ménagère  
**SCIM'ITAR** [cim'-i-te-r, i brefs] cimeterre  
**SCISS'ORS** [pr. ciz-e-rze, i bref] [pl] ciseaux | *Nail* —, Ciseaux à ongles  
**SCOFF** moquerie | — at, *vn.* se moquer de | **SCOFFER** moqueur | **SCOFF'ING** moquerie : dérision [*a.*] moqueur | —ly *ad.* par moquerie : en dérision  
**SCOLD** grondeuse : mégère [*v.*] gronder  
**SCOLD'ING** [o] gronderie | *To give* ... a —, Gronder ... : laver la tête à  
**Scoll'op** [le-p] *va.* denteler  
**SCONCE** clangélabre [vulg. for head] caboche [*va.* univ. slang] mettre à l'amende  
**SCONE** [écossais] [sorte de] brioche  
**SCOOP** pelle | (♂) écope [knife] couteau [sort of ladle] grande cuillère [surgery] curette [press] nouvelle sensationnelle qu'on est le premier à publier  
**Scoop** [ou — out] *va.* creuser : gouger | (♂) écopier  
*'Scoop'* *vn.* décaper : filer | **SCOOT'ER** trottinette : patinette | *Motor* —, *MotopatINETTE*

# SCI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SCO

**Sciemment** [*see-a-man, n nas*] *ad.* knowingly  
**SCIENCE** — [*saf-e-nnce*] knowledge : learning |  
 Homme de —, Scientific man : scientist |  
 Avoir la — *infuse*, To be extremely learned  
**Scientifique a.** —ic [*saf-*] (-ment-ally)  
**SCIENTISTE CHRÉTIEN**, Christian Scientist  
**Scier** *va.* to saw [*vn., -t-*] to hold water : to  
 back-water | — le dos à, 'to 'bore ...'  
**SCIE-RIE** saw-mill [*Amér.*] lumber-mill  
**SCIEUR** sawyer | — de long, Sawyer | *Fosse*  
 de — de long, Saw-pit  
**Scinder** *va.* to divide : to split up  
**Scintillant-*e a.*** sparkling | **SCINTILLATION** —  
 — [*léche-nn*] sparkling : twinkling | **Scintill-er**  
*vn.* to sparkle [*étoile*] to twinkle

**SCION** — [*saf-e-nn*] shoot  
**SCIOTTE** [stone-cutter's] saw | — *va.* to saw  
**SCISSION** — : division : 'split' (dans, in :  
 entre, between) Faire —, To secede : to split  
 off  
**SCISSIONNAIRE** seceder [*a.*] seceding  
**SCISSURE** fissure [*anat*] scissure  
**SCIURE** sawdust | **SCLÉROSE** sclerosis  
**Scolaire a.** school : academic  
**SCOLARITÉ** time spent at university, college |  
 Faire acte de —, To vote as a registered stu-  
 dent in university matters  
**SCOLASTIQUE** divinity of the schools :  
 scholasticism [*a.*] scholastic | **SCOLAS-  
 TIQUES** schoolmen

# SCO

# ENGLISH—FRENCH

# SCR

**SCOPE liberté** [*libre carrière*] (room) espace  
 [flight] essor [*aim*] but [of cable, chain] *touée* |  
 To have full —, Avoir le champ libre | Within  
 the — of, à portée de : dans le cadre de  
**Scorch** [*pr. skorch*] *v.* brûler : se brûler [*cy,*  
*slang*] filer à une allure désordonnée : brûler  
 le pavé | **Scorching a.** brûlant  
**SCORE** [notch] entaille : coche [20] vingtaine  
 [in games] nombre de points [music] partition  
 [reckoning] compte | Yes! —s of them!  
 Oui, des masses! Oui, 'des tas!' Oui, 'à en  
 revendre!' | On the — of, Sur le compte de |  
 On this —, à cet égard | Three —, Une  
 soixantaine [de] Four —, Quatre-vingts | To  
 keep the —, Marquer (les points) What is  
 the —? à combien en est-on? or : où en est  
 la marque ?  
**Score va.** marquer : strier : sillonner [put down]  
 porter en compte [mus] orchestrer [cut] en-  
 tailler [*vn.*] marquer (les points) **SCO'RER**  
 marqueur (des points)  
**SCORN** mépris [*v.*] mépriser [*to, de*] dédaigner |  
**SCORN'ER** contempteur | **Scorn'ful a.**  
 dédaigneux : méprisant | **Scorn'fully ad.**  
 dédaigneusement  
**SCOT** Écossais | The Queen of —S, La reine  
 d'Écosse | **SCOT** écot : quote-part | -free *a.*  
 sans frais : sain et sauf [*vulg.*] 'sans trinquer'  
**SCOTCH** [& *a.*] écossais [*fam*] whisky  
 écossais | Broad —, [Le] patois écossais | —  
**BARLEY** orge mondé | -FIR pin d'Écosse |  
 — **LASS** jeune Écossaise | — **WOMAN**,  
 — **LADY**, Écossaise  
**Scotch va.** [wedge] caler [*jeels*] harponner  
**SCOTCH'MAN, SCOTS'MAN** [pl. —men]  
 Écossais [♂ for batten] écotard | The  
 'Flying Scotsman,' Le rapide de Londres à  
 Edimbourg  
**SCO'TER** [ô long] macreuse  
**SCOTS** (= SCOTCH, & *a.* Scottish) patois  
 écossais | *a.* écossais | The — **GUARDS**  
 [pl] La Garde écossaise | **Scott'ish a.** d'Écosse :  
 écossais  
**SCOUNDREIL** [*skaoûnn-dre-l*] mauvais garne-  
 ment : gredin | 'Regular —,' Franche canaille  
**Scour va.** écurer : récurer [clean room] nettoyer  
 [clothes] dégraisser [to undermine] affouiller  
 [country] parcourir [pirate] écumer les mers  
**SCOU'RER** dégraisseur : écureur

**SCOURGE** [*ske-rdje*] fouet [fig] fléau  
 — *va.* fouetter [fig] châtier  
**SCOUR'GING** flagellation  
**SCOU'RING** [*ou, pr. aou*] écurage : nettoyage  
 [clothes] dégraisage | — **BRICK, brique**  
 anglaise | —S [pl] [fig] rebut  
**SCOURS** [*ou, aou*] [pl] purgation  
**SCOUT** [*skaoût*] éclaireur [Oxford] valet de  
 collège | Boy—, 'Boy-scout' | To —,  
 Repousser avec indignation [or mépris] To  
 go —ING, Aller en éclaireur (-s)  
**SCOWL** [*ow, aou*] air renfrogné : air maussade  
 [*vn.*] se renfrognier (at, upon, à)  
**SCRAG** *personne décharnée* : animal maigre  
 [*arg.*] *va.* tordre le cou à | -END bout saigneux  
**Scraggy a.** décharné [rough] raboteux  
**SCRAM'BLE** mêlée : lutte | There will be a —  
 for it! [ou, They will — for it!] [fig] On se  
 l'arrachera : on se battra [or jouera des pieds  
 et des mains] pour l'avoir | —d **EGGS** œufs  
 brouillés | *vn.* monter, descendre, marcher à  
 quatre pattes [mil. aviation] décoller d'urgence  
 (pour parer à une attaque) — over, — up, *v.*  
 grimper sur ... (à quatre pattes)  
**SCRAP** bout : morceau | '— of paper,' Chiffon  
 de papier [pop] *bugarre* : rixe | —S *bribes*  
 [of meat] restes | -BOOK album | — **IRON**  
 rognures de fer : ferraille  
 — *va.* mettre ... au rebut | **Scrappe'd pp.** mis au  
 rebut | **Scrappy a.** hétérogène [style] décousu  
**SCRAPE** [*scrêpe*] embarras | To get into a —,  
 S'attirer une mauvaise affaire : donner dans  
 un guépier : se mettre dans de mauvais draps  
 [or, dans le pétrin] To get out of a —, Se  
 tirer d'un mauvais pas  
**Scrape** [*a é*] *v.* racler : gratter [cookery] ratisser  
 [shoes, etc.] décroter [rind, fiddle] racler |  
 Bowing and scraping, Avec force révérences |  
 — against, frotter contre | '— along' | He  
 just manages to — along, Il se tire d'affaire  
 mais c'est tout | — off, racler | To — off the  
 dirt, Décroter | — out, gratter | — ... to-  
 gether, up, ramasser  
**SCRA'PER** [*a é*] grattoir [tech, flint] racloir  
 [*agr.*] ratissoire [♂] [door] décrotoir  
**SCRA'PING** [*a é*] grattage [cookery] ratisserie  
 [tech, etc.] *raclure* [*V.* Scrape]  
 —S [savings] épargnes faites sou à sou

# SCO

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SCR

**SCOLIE** scholium : explanatory note  
**SCOLOPENDRE** [bot] scolopendrium [insect] centipede | **SCORBUT** scurvy | **Scorbutique** a. —ic : scurvied  
**SCORIE** dross [fonte] slag —S' clinkers  
**SCORPÈNE** —pæna [pi-ne] **SCORPION** — [astr] Scorpio | **SCORSONÈRE** [s, é] scorzonera | **SCOTIE** [tie, see] scotia  
**SCOUTISME** Boy-scout movement  
**SCRIBE** — [ang. pr. skratbe]  
**SCROFULE** [or —S' pl] scrofula [scrof'you-la] **Scrofuleux** -euse a. scrofulous [fiou-le-ss]  
**SCRUPULE** scruple : doubt : scrupulousness | Ne pas se faire — de, To have no scruples about (...ing ...) Jusqu'au —, Scrupulously

**Scrupuleux** -euse a. scrupulous — : precise [-sement -ly]  
**SCRUTATEUR** -TRICE scrutineer [des cœurs] searcher [a.] scrutinizing : searching  
**Scruter** va. to search : to scrutinize  
**SCRUTIN** ballot : election : poll | — secret, Secret B  
 [In the — d'ARRONDISSEMENT, each elector votes for one representative only (for his own arrondissement). In the — de LISTE, the elector votes for all the Deputies or Senators of the departement : 2, 3, 4, etc., as the case may be]  
**Scrutiner** vn. to vote

# SCR

# ENGLISH—FRENCH

# SCR

**SCRATCH** égratignure [made by claw] coup de griffe [on smooth surface] rayure [races, etc.] 'scratch' | To start from —, Partir scratch | To 'come up to the —' [vulg] Se prendre aux cheveux [pay] financer | — TEAM équipe mtxe  
**Scratch** va. gratter [with a point] égratigner [surface] rayer [dig] creuser | — one's head, Se gratter la tête [sport] 'scratcher' : déclarer forfait | vn. se gratter | — out, gratter  
**Scratch'y** a. (peu) qui gratte | A — performance, Exécution inégale [pop] de mauvaise humeur  
**SCRAWL** pattes de mouche [pl] griffonnage | — va. [ou write a scrawling HAND,] grif-fonner  
**SCREAM** [skrime] cri perçant | To give a —, Jeter, or pousser, un cri | To — out, Crier : pousser des cris [pop] He's a —, Il est tordant | **SCREAMING** [skri] cris [pl]  
**SCREE** éboulis : pierraille  
**SCREECH** [skritch] cri (perçant) [vn.] pousser des cris : crier (comme une chouette) | —OWL chouette : chat-huant  
**SCREEN** [pr. skrine] [fire, cinema] écran [folding —] paravent [for out of doors] abri [t.] masque [fig] voile [for sifting] claie : crible [in photo-engr.] trame : réseau | Screen va. [from, de] mettre ... à couvert : m ... à l'abri : protéger : abriter [sift] passer ... au crible [fig] trier | — STAR [ & f.] étoile de cinéma | —WIPER essuie-glace  
**SCREENING** mise à l'abri [fig] triage  
**SCREW** [skrou] vis [nut] écrou [of a steamer, aeroplane] hélice [old horse] rosse [paper] cornet | Regular —, [person] 'Grigou' : 'pingre' : 'rat' | A — loose, Quelque chose qui cloche | Coach —, Vis à bois à tête carrée : tire-fond | Countersunk —, Vis à tête fraisée | Right-, or left-threaded —, Vis pas à droite, à gauche | Right and left thread —, Vis à filet carré, triangulaire | Wood —, Vis à bois | To 'put a — on', [a ball] Couper | —BOLT boulon taraudé | —CUTTING filetage | —cutting LATHE, tour à fileter | —DRIVER tournevis | —EYE piton | —JACK cric : vérin | —PLATE [for making screws] filière (à vis) | —PROPELLER hélice propulsive | —STEAMER navire à hélice (-s)

**Screw** [skrou] va. visser [vn.] se v [fig. va.] écraser | — ... down, visser | He —'d me down, Il m'a fait mettre les pouces | — in, visser : serrer (à vis) | — ... out, faire sortir [fig] extorquer [of, à] To — 10 francs out of him, Lui arracher [or 'faire cracher'] 10 fr. | — up, visser (tight, à fond) — up one's FACE, faire une grimace | — up one's COURAGE, prendre son courage à deux mains  
**Screwed** a. à vis : taraudé [vulg] 'gris'  
**SCRIBBLE** griffonnage [v.] grifffonner  
**SCRIBBLER** gratte-papier  
**SCRIBBLING-PAD** bloc-notes  
**SCRIBE** [i ar] — : copiste [for marking] pointe à tracer [va. tech] étriquer  
**SCRIMMAGE** mêlée  
**Scrimshank** vn. [X pop] tirer au flanc  
**SCRIP** [archaic, bag] sac [com] titres : valeurs  
**Scrip'tural** [tchou-re-l] a. biblique  
**SCRIPTURE** [les] saintes Écritures [pl] — HISTORY [hiss'-te-ré] l'histoire sainte  
**SCRIVENER** notaire  
**SCRIPT** manuscrit [cine.] scénario [writing] écriture  
**SCROFULA** scrofula | **Scrofulous** a. scrofu-  
**SCROLL** [skrole] rouleau : rôle [leux] —SAW scie à découper  
**SCROUNGE** [pop] écorniflage | va. écornifler | —R écornifleur  
**SCRUB** garigue : lande : broussailles [pl]  
**Scrub** [-bbe-d] va. [scour] écurer [wash] laver (à la brosse de chiendent) To keep scrubbing away, Frotter sans cesse  
**SCRUBBER** [tech., gas-eng.] laveur épurateur  
**SCRUBBING** | To give — a good —, Frotter ferme : bien laver | —BRUSH brosse de cuisine : brosse de chiendent  
**Scrubby** a. chétif : mesquin : rabougri (beard) mal rasé  
**'SCRUFF'** [skre-ff] ... by the —, ... au collet  
**'Scrup'tious'** a. épatant  
**SCRUPLE** [skroupe-l] scrupule — (weight) [V. Table 91b] [vn.] se faire S (to, de) **Scrupu-lous** [skroupe-you-le-ss] a. —leux : méticu-leux | —NESS esprit scrupuleux : scrupules  
**Scrutinize** [skrou-te-natze] va. scruter [pl]  
**Scru'tinizing** a. scrutateur : inquisiteur  
**SCRUTINY** recherche minutieuse : examen minutieux

SCU

FRANÇAIS—ANGLAIS

SE

**Sculp-ter** [*p* silent] *va.* to sculpture [ang. pr. *skē-lpe-tche-r*] [sur bois] to carve  
**SCULP-TEUR** sculptor [sur bois] carver  
**SCULPT-ural** -e *a.* — | **SCULP-TURE** — [ang. pr. *skē-l'ptche-r*] piece of sculpture [en bois]  
**SCYTH-E** [*see*] [& *f.* & *a.*] Scythian [carving S. D. [sans date] N. D.  
*S.D.N.* (= *Société des Nations*) League of S. E. [Son *Eminence*] His Eminence [Nations S. Exc. [Son *Excellence*] His Excellency

**Se** [before vowel or *h* mute, *S'*] *pron.* himself : *herself* : itself [indéfini] oneself [pl] themselves [l'un l'autre] each other [les uns, les autres] one another [entre eux, *elles*] between themselves : together | — *décoller*, — *défaire*, To come undone | — *marier*, To get married | Le mot s'écrit ..., The word is spelt [ou is written] ... | Le mot — prononce ..., The word is pronounced ... | Cela — vend cher, This sells dear

SCU

ENGLISH—FRENCH

SEA

**SCUD** nuage | *Course rapide* | **Scud** [-dded] *vn.* [*♂*] avoir le vent sous vergue | To — under bare poles, Courir à sec  
**SCUF-FLE** querelle : dispute : mêlée | To have a —, 'Se prendre aux cheveux' | *vn.* se battre : 'se croquer' : traîner les pieds  
**SCULL** rame : god le | — *vn.* [at the stern] godiller [with two sculls] ramer [*va.*] mener ... à la godille, à la rame  
**SCULL-ERY** lavoir | -**MAID** laveuse de vaiselle | **SCULL-ION** [*ye-nn*] marmiton  
**Sculp-ture** [*skē-l'ptche-r*] *va.* sculpter *vn.*  
**SCUM** écume [on metal] crasse : scorie | The lowest —, La lie : la canaille  
**Scum** [-mme'd] *va.* écumer  
**SCUPPER** dalot | *va.* [fam] régler son compte à | — **HOSE** maugère [teigneux  
**SCURF** pellicules [pl] teigne | **Scurfy** *a.* **SCURRI-LITY** grossièreté | **Scurrilous** [*less*] *a.* grossier | — *ly ad.* grossièrement  
**SCUR-RY** galopade [snow, etc.] tourbillon | *vn.* aller à pas précipités | — *off*, décamper  
**Scur-vily ad.** vilement : basement  
**SCUR-VY** scorbut [*a.*] vil : misérable | ' — trick, 'Vilain tour | **SCUT** couette  
**SCUTCH-E-ON** [*skē-tche-nn*] écusson  
**SCUT-CHING** MACH-INE écanqueuse  
**SCUT-TLE** [coal—] seau à charbon [of a ship] écoutillon [*va.*] saborder : couler [*vn.* run away] décamper : déguerpir  
**SCYTHE** [*sai-the*, *th* faible] faux  
**SCYTH-IAN** [*sith*, *i* bref, *th* faible] Scythe *vn.*  
**SEA** [*si*] *mer* [wave] coup de mer : lame [flood] déluge [of blood, etc.] *mer* | At —, Sur *mer* [*ship*] en *mer* | 'He's all at —!' Il s'y perd! | To be half — over, 'Être entre deux vins' : 'avoir du vent dans les voiles' | Heavy —, *Mer houleuse* [wave] gros coup de mer | High —, Open —, *Pleine mer* | To go to —, Prendre (again, reprendre) la mer : s'embarquer [become a seaman] se faire marin | To put to —, Mettre à la mer | To ship a —, Embarquer un coup de mer | To stand the —, To 'find one's — LEGS, 'avoir le pied marin | To stand out to —, Se tenir au large | -**ANCHOR** ancre du large | -**ANEMONE** actinie : anémone de mer | -**BATHING** [*a é*, *th* faible] bains de mer [pl] — **BIRDS** [pl] oiseaux de mer | To be a good — **BOAT**, se comporter bien à la mer | -*borne*, maritime : transporté par mer | — **BREEZE** brise de mer | — **CAPTAIN** [*te-nn*] capitaine de vaisseau [opposed to coasting] C au long cours | -**COAST** [*kôte*] côte : littoral | -**COW** lamentin | -**DOG** [*pers*]

**loup de mer** | -**EAGLE** pygargue | **aigle de mer** | -**faring** MAN marin | -**faring** MEN [pl] gens de mer | — **FOWL** [pl] oiseaux de mer | -**FRONT** esplanade | -**girt** *a.* entouré de la mer | -**GOING** SHIP navire de long cours | -**green** *a.* vert de mer | — **GULL** mouette : goéland | -**KALE** chou marin | Above -**LEVEL**, Au-dessus du niveau de la mer | -**LION** otarie | -**LORD**, Lord de l'Amirauté | -**MEW** [pr. *miou*] mouette | -**PIECE**, -**SCAPE** marine | — **PLANE** hydravion | — **PORT** port de mer | -**POWER** [*la*] maîtrise des mers | — **ROOM** [*♂*] évitée | -**SHORE** côte | At the —, Au bord de la mer | To be -*sick*, To suffer from -**SICKNESS**, avoir le mal de mer | — **SIDE** [pr. *si-sidd*] To go to the —, Aller au bord de la mer | — resort, Plage | — shoes, 'Bains de mer' | — **TRIP** promenade, excursion en mer | — **VIEW** [*viou*] With a —, Donnant sur la mer | -**WAIL** dique | — **WATER** eau de mer | -**WEED** [*ouide*] algue : varech [in Brittany] goémon [in Normandy] vraie | — *worthy a.* en bon état de naviguer : qui peut tenir la mer  
**SEA-BOARD** littoral  
**SEAL** [*cile*] cachet [official] sceau [law] scellés [pl] [custom-house] plomb [animal] phoque | — *va.* cacheter [officially : and in law] sceller [custom-house] plomber | To — down, Cacheter | To — his fate, Décider de son sort | — *e'd* **BOOK**, lettre close | -**SKIN** peau de phoque  
**SEAL-ING** [*ea i*] la chasse aux phoques  
**-WAX** cire à cacheter  
**SEAM** [*sime*] [sewing] couture [scar] cicatrice : couture : suture [coal] veine : couche [*va.* sew] coudre : faire une couture à ...  
**SEA-MAN** [*sime-nn*] [pl. —men] marin : homme de mer | Able-bodied —, Bon marin | Leading —, Gabier | -**GUNNER** matelot-canonier | **SEA-MANSHIP** matelotage | Good, Bad —, *Habile, Mauvaise manœuvre*  
**Seam-less** [*cime-le-s*] *a.* sans couture  
**SEAM-STRESS** couturière  
**Sea-my a.** The — side of life, L'envers, le mauvais côté de la vie  
**Sear** [*cire*] *va.* brûler : cautériser [vet.] appliquer [or donner] le feu (à un cheval)  
**SEARCH** [*se-rtch*] recherche [official] perquisition [customs] visite | In — of, à la recherche de : en quête de | Right of —, Droit de visite | To make a — for, Chercher | -**LIGHT** projections électriques [apparatus] projecteur | — **PARTY** expédition de secours | — **WARRANT** mandat de perquisition

# SÉA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SEC

**Séamment** *ad.* fittingly : becomingly  
**SÉANCE** sitting [*assemblée*] meeting | Prendre —, To take one's seat | Tenir —, To meet : To sit | — de *SPRITISME*, seance | — *tenante*, Before rising : there and then : on the spot : at once | En —, Sitting  
**SÉANT** | Sur son —, Sitting up | Se mettre sur son —, To sit up | Mettre ... sur son —, To help [ou put] ... to sit up | *a.* sitting [fig] becoming : fitting  
**SEAU** [so] pail : bucket [à charbon] coalbox [fam] Dans le —, 'In the soup' | 'à —, 'In torrents' | — *HYGIÉNIQUE* slop-pail  
**SÉBILE** (wooden) bowl  
**SEC** dryness [fourrage] dry forage | Un grand —, A tall thin man | Au —, In the dry [bétail] on hay [ou corn] [cheval] in the stable  
**Sec**, *Sèche a.* dry [fruit] dried [maigre] thin [argent, et fig] hard [timbre] plain [not coloured] [réponse] sharp : harsh [sujet] meagre [narration] dry [argot, écoles] unable to reply | Un bruit —, A snap | Du pain —, Dry bread | 'Fruit —' Duffer : 'failure' | *Perte sèche*, Dead loss | *Sec ad.* [parler] curtly : sharply [boire] neat | *a.* —, Dry : dried up : drained [fig, fam] 'hard up' : 'stumped up' | [♂] aground : 'high and dry' | *a.* —, [or à — de *toile*] Under bare poles [Emouillage à —, Dry-grinding | Mettre ... à —, To drain | 'Tout —, Hard and fast : bare  
**SÉCATEUR** — : pruning-shears [ou -scissors]  
**SÉCESSION** —  
**SÉCHAGE** drying [du bois] seasoning  
**SÈCHE** [♂] flat (at low tide) [pop] cigarette : 'fag'

*SÈCHE* or *SEICHE* cuttle-fish  
**SEICHE** phenomenal tide on Lake Geneva  
**Sèchement** *ad.* drily : curtly : harshly  
**Sécher** *v.* to dry [ruisseau] to dry up [dépérir] to wither [de, with] to pine away | — à l'air, [du bois] To season [pop] To 'plough' (an exam.)  
**SÈCHERESSE** dryness : barrenness : aridity [manque de pluie] drought [pr. *draoûte*] [de manières] curtness : hardness : harshness [style] baldness : jejuneness  
**SÈCHERIE** drying-ground : drying-house  
**SÉCHERON** dry meadow [pers] thin dried-up fellow | *SÉCHEUR* [tech] drier  
**SÉCHOIR** clothes-horse [porte-serviette] towel-rail [tech.] drying-room  
**SECOND** [d before a vowel is sounded like t] — : assistant [♂] mate | Au —, [étage] On the second floor | En —, Under-... : second (in command) *Second* -e *a.* — : d : other | — pont, Upper deck | En — *LIEU*, In the second place | -*PLAN* middle distance  
*Secondaire a.* *sec'*ondary  
**SECONDE** [temps] second [train] second-class [épreuve] revise | En —, In the fifth form [off English schools] [voyager] second-class  
**Secondement** *ad.* *sec'*ondly [up  
*Secouer* *va.* to shake [se] [s'affranchir de] to shake off ... [*tempête*] to toss [*voiture*] to jolt [fig.] to rouse | 'Se —, To shake oneself [fig.] to bestir oneself : to pull oneself together | Le — un peu [fam] To 'stir him up a bit'

# SEA

# ENGLISH—FRENCH

# SEC

**Search** *v.* chercher (for, ...) examiner [scrutinize, & officially] visiter [law] faire une *perquisition* chez | His pockets were —d, On l'a fouillé | — out, chercher : faire découvrir — *ER* visiteur -euse [of hearts] scrutateur  
**Search'ing** [se-rtch] *a.* pénétrant : empressé  
**SEASON** [size-nn] *saison* [⚡] [period] temps | In —, En *S* (in time) à temps : au bon moment | In — and out of —, Sans cesse | Dead —, *Morte-S* | Rainy —, *S des pluies* | The hunting —, *La chasse* | The — was at its height, *La S* battait son plein | -*TICKET* carte d'abonnement | — ticket **HOLDER**, abonné [*Sea'son va.* assaisonner (with, de) [timber] sécher [pers] accoutumer (to, à)  
*size-nn* **Sea'sonable** [e-be-l] *a.* convenable : à propos | — weather, Temps de *saison* | — *NESS* *opportunité* | —bly *ad.* à propos [chage  
**SEA'SONING** assaisonnement [of timber] **SÉAT** [cite] siège : place [bench] banc : *banquette* [aero] Pilot's —, Baquet [cyc] selle [horsemanship] assiette [of war, etc.] théâtre [country house] maison de campagne : château [bottom, & of trousers] fond | To keep one's —, Rester assis | To take a —, [a chair, &c.] S'asseoir : prendre un siège | Take your —s! [in carriage] En *voiture*! | Is this — taken?  *Cette place est-elle prise? | Bracket —, Stratopontin | Redistribution of —S, Remaniement*

*des circonscriptions électorales* | —*ING* [valve] logement  
**Seat** [cite] *v.* asseoir : placer | To — oneself, S'asseoir (att, à) ... to — 4, ... à 4 places | To new—, Mettre un fond à [chair] rempailler | **SEAT-BRACKET** [cyc] tige de selle  
**SEA'TING** allocation des places | — **ACCOMMODATION** nombre de places assises  
*si-cide* **Sec'de** *vn.* se séparer (from, de)  
**SEC'DER** scissionnaire : dissident  
**Sec'ding** *a.* scissionnaire : dissident  
**SECESSION** séparation  
**Seclu'ded** *a.* & *pp.* retiré  
**SECLU'SION** [klüje-nn] retraite : solitude  
**SEC'OND** [sèk'-nnnd] — [⚡] [60th part of a minute] seconde [duels] témoin : second  
**-HAND** aiguille des *secondes* : *trotteuse*  
**Sec'ond** *a.* — [⚡] : deuxième [of month, kings, etc.] deux [cousin] au deuxième degré [*va.*] second [further] aider | My — best *HAT*, (etc.) Mon numéro 2 | — **ENGINEER** [nav.] quartier-maître mécanicien | To go — **CLASS**, aller en *seconde* | On the — **FLOOR**, au deuxième (étage) — in **COMMAND**, Commandant en second | — **SIG'HT** [*la faculté de*] seconde vue | — **THOUGHTS** are often best, Il ne faut pas toujours suivre sa première idée | On — **THOUGHTS**, réflexion faite ...



# SEC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SÊD

**Secourable** *a.* helpful : willing to help [X] that can be relieved

**Secourir** *va.* (Table 16) to succour : to help

**SECOURS**· succour : help : relief [pl] supplies |

Au —! Help! | Bon de —, Relief ticket |

Premier — [pl] First Aid | *Porte* de —, Emer-

gency exit | *Société* de — mutuels, Benefit [ou

Provident] Society | Train de —, Breakdown T

**SECOUSSE** shake : jolt : touch [*électr.* et fig]

shock | *Forté* —, Good [ou smart] shock

**SECRET**· se'cret : secret spring [ou drawer]

[*pompe*] bottom valve | Au —, In close con-

finement | Du — Dans le —, In the S | En

—, In S : privately | Le — de Polichinelle,

A secret everybody knows : an open S

**Secret**· -ète *a.* secret : private : inward | Fonds

—s, Secret service [money | *La POLICE*

**SECRÊTE**, The Criminal Investigation De-

partment

**SECRÉTAIRE** secretary : clerk : writing-desk |

**SECRÉTAIRERIE** secretary's [ou clerk's]

office [pers] Secretary's staff | **SECRÉTA-**

**RIAT**· — : secretaryship : office of clerk [le

bureau] secretary's office [eccle.] office of the

diocesan registrar.

**Secrètement**· *ad.* secretly

**Sécréter**· *va.* to secrete

**Sécréteur**· -trice *a.* [organism] secretive : secreting

**SÉCRÉTION**· [t like ss] [méd] — [kriche-nn]

**SECTAIRE** [and *a.*] sectarian : sectary

**SECTATEUR** follower : disciple | **SECTE** sect

**SECTEUR** section [mil.] sector | — denté,

Toothed sector : notched quadrant

**SECTION**· — [sèk'-che-nn] bus, etc. fare stage

**Sectionner**· *va.* to divide into sections

**Séculaire** *a.* centenary : of the century [poét]

that has [pl. have] stood for centuries [ou

ages] 'time-honoured' | **Séculariser**· *va.* to

secularize | **Séculier**· -ière *a.* secular

**Secundo**· *ad.* secondly

**SÉCURITÉ**· -ty

**SÉDATIF** [ & — *e a.*] sedative

**Sédentaire** *a.* — ary | **SÉDIMENT**· —

**Séditieux**· -euse *a.* seditious [-sément· -ly]

**SÉDITION**· [t like ss] — [sidiche-nn : i bref]

**SÉDUCTEUR**· -TRICE ... who entices ou leads

astray [d'une femme, etc.] seducer

— *a.* alluring : fascinating : seducing

**SÉDUCTION**· [t like ss] — [de témoins, etc.]

bribing [fig] allurements : attraction : fascina-

tion

**Séduire**· *va.* (Table 51) to lead ... away [ou

astray] [fig] to corrupt [plaire] to fascinate :

to attract [une femme] to seduce [un témoin,

etc.] to bribe

**Séduisant**· -e *a.* seductive : enticing : tempting :

attractive : charming

# SEC

# ENGLISH—FRENCH

# SEE

**Sec'ond-hand** *a.* [purchase] d'occasion | At —

*ad.* [news, etc.] de seconde main | — BOOK,

livre d'occasion | At a — BOOK-SHOP, chez

un bouquiniste | — DEALER brocanteur

**Sec'ond-rate** [réte] *a.* de second ordre

**Sec'ondary** [sèk'-nn-de-ré] *a.* secondaire |

— CAUSE cause seconde | — COL'OUR

couleur composée | — CURRENT courant

secondaire | — SHAFT arbre intermédiaire

**Sec'ondly**· *ad.* deuxièmement : en second lieu :

secundo

**SE'CRECY** [pr. sike-re-cé] secret : discrétion |

In —, En secret : sous le sceau du secret

**SE'CRET** [si-kre-ti] — | *a.* secret : retiré :

discret | An open —, Le S de tout le monde

— POLICE [la] Sûreté : la police secrète

— SERVICE MONEY fonds secrets [pl]

— SPRING secret

**SEC'RETARY** [te-ré] secrétaire [to a consulate]

chancelier [V. Ministre]

—SHIP [te-ré] secrétariat

**Sec're'te** [si-krite]· *va.* cacher [of glands] sécréter

**Se'cretly** [sike]· *ad.* secrètement : au fond

**Sec're'ting**, **Sec're'tive** [krite]· *a.* [méd] sécréter

[pers] discret : 'cachottier'

**SECTION** [sèk'-che-nn] [division] s. — [drawing,

arch., geol] coupe : profil [bookbinding] cahier

[Amer. land] mille carré [260 hectares] [part

of the country] région | — from A to B, Coupe

suitant A B | Longitudinal —, Coupe longi-

tudinale

— PAPER, papier quadrillé

**Sec'tional**· *a.* ... de chasse : de parti

**SEC'TOR** secteur : compas de proportion

**Sec'ular**· *a.* séculier [centenary] séculaire

**Sec'ularize** [sèk'-you-le-ra'tze]· *va.* séculariser

**Secu're** *a.* sûr : en sûreté (from, contre) à

l'abri (from, de)

**Secu're**· *va.* mettre en sûreté [shut fast] bien

fermer [make sure] assurer (for, à) [one's

possession of] s'assurer de ... : se saisir de :

mettre la main sur [to obtain] se procurer [a

bedroom, etc.] retenir [payments, & credi-

tors, etc.] garantir [with lashings : gun, etc.]

amarrer | ..., which has — for him ..., ...,

ce qui lui a valu ... | To — inboard, Amarrer

... à la serre [fore and aft] amarrer ... en

vache | To — outboard for sea, Amarrer ...

à garants doubles

—ly· *ad.* en sûreté [fearlessly] sans crainte

[fasten, etc.] bien : solidement

—NESS sécurité

**SECURITY** [pr. si-kioù-reté] sécurité [com]

caution : nantissement : garantie | To give

—, Fournir caution | —BOLT· boulon de

sûreté | **SECURITIES** [pl. : com] titres :

valeurs | Gilt-edged —, Valeurs de tout repos |

Government —, Effets publics

**SÉDAN'-CHAIR** [sidann'] chaise à porteurs

**Séda'te** [si-dète]· *a.* posé : calme : rassé | —ly· *ad.*

posément : avec calme | —NESS calme :

manière posée

**SED'ATIVE** [ & *a.*] sédatif

**SEDGE** [è] laiche : joncs [pl] [V. Warbler]

**Sédu'ce** [si-diùce]· *va.* séduire

**SEDU'CER** [si-dioùce-r] séducteur

**Sed'ulous** [you-le-ss]· *a.* assidu : appliqué : em-

pressé | —ly· *ad.* assidûment

**SEE** [ci] [bishop's] évêché [archbishop's] arche-

vêché | The Holy —, Le saint-siège

# SEG

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SÊL

**SEGMENT**· — [sègg'-me-nntt] [de piston] ring |  
**Segmenter**· *va.* to segment [sègg'-me'-nntt]  
**SÉGRÉGATION**· —  
**SÉIDE** [é, i are sounded separately] blind  
**SEIGLE** rye [pr. raf] [partisan]  
**SEIGN-FUR** lord | Faire le grand —, To lord  
 it | Notre —, Our Lord | Vivre en grand —,  
 To live like a lord | à tout — tout honneur,  
 Honour to whom honour is due  
**Seign-eurial** -e *a.* lordly : of the lord [hist.]  
 manorial  
**SEIGN-EURIE** lordship [terre] manor | Votre  
 —, Your lordship  
**SEILL-E** wooden bucket : pail  
**SEIN**· breast : bosom : heart [mamelle] breast  
 [entrailles] womb [de la terre, etc.] depths [pl]  
 bowels [pl] [milieu] midst [de l'église] pale

**SEINE** ground seine (très grande) seine  
**SEING**· signature | Sous — privé, By private  
 deed | Blanc —, Signature in blank  
**SÉISME** [é, i are sounded separately] earthquake  
**SEIZE** [& a.] sixteen [du mois, des rois] six-  
 teenth | Louis —, Louis the Sixteenth  
**SEIZIÈME** [& a.] sixteenth [-ment'-ly]  
**SÉJOUR** stay : abode : visit | — facultatif,  
 With liberty of breaking the journey  
**Séjourner**· *vn.* to stay : to remain : to reside  
**SEL** salt 25 [fig] wit : spirit | — attique, Attic  
 salt | — d'Epsom, — anglais, Epsom salts  
 [pl] — gris: Bay salt | — pour bains, Bath  
 salts | Gros —, Bay salt [fig] coarse joking |  
**SELS** [pl] smelling-salts  
**SÉLECTEUR** -TRICE selector | *a.* selective  
**SÉLECTION**· — | — naturelle, Natural S

# SEE

# ENGLISH—FRENCH

# SEL

**See** *v.* [p. prés. Seeing : imp. Saw : pp. Seen]  
 voir [to, de] s'occuper [a person home, etc.]  
 accompagner : reconduire : 'embarquer'  
 [get done] veiller à ce que | I —! Je comprends!  
 Let me —, Let us —, [fig] Voyons | It remains  
 to be seen, Il reste à savoir | To — that ...,  
 Veiller à ce que ... [subjunct.] — about  
 s'occuper de | — ... off, Voir partir [fam]  
 'embarquer' | To — over, [the premises,  
 etc.] Visiter : voir | To — through, Deviner :  
 pénétrer : voir : comprendre | Not fit to be  
 seen, [fig] Pas présentable | I'll — to the  
 luggage, Je me chargerai des bagages [pl] He  
 can't be seen now, Il n'est pas visible en ce  
 moment | I can't — anybody to-day, Je n'y  
 suis pour personne aujourd'hui | I'll — if it  
 can be done, Je verrai si c'est possible  
**SEED** [pr. cide] semence [of vegetables] graine  
 [of Abraham, etc.] race | Flower —, Graines  
 de fleurs [pl] To sow rape—, Semer de la  
 navette | —S [pl] [fig] germe | -BED semis |  
 -CAKE [a é] gâteau à l'anis : -LIP semoir |  
 -TIME semailles [pl] -TRADE grainetier |  
 VESS'EL péricarpe | -WHEAT, -OATS,  
 -POTA'TOES, blé, avoine, pommes de terre,  
 de semence  
**Seed** *vn.* venir à graine [to — about] s'égrener  
 [run to —] monter en graine  
**SEED'ED PLAY'ER** [Tennis] tête de série  
**SEED'LING** semis [forest tree] sauvageon  
 — CARROTS semis de carottes  
**SEEDSMAN** [me-nn] [pl. —men] grainetier  
**See'dy** *a.* | To look —, Avoir l'air râpé | To  
 feel —, Être mal à son aise, or mal en train :  
 'avoir mal aux cheveux'  
**SEE'ING** *vue* | — that, conj. vu que | Far —,  
*a.* clairvoyant : prevoyant  
**Seek** *v.* [imp. & pp. Sought, pr. sott, o dans  
 sott] [— after, — for] chercher : tâcher de  
 trouver : poursuivre [poursuite]  
**SEEK'ER** chercheur | **SEEK'ING** recherche :  
**Seem** *vn.* sembler : paraître [to, de] avoir l'air |  
 It —s ..., à ce qu'il paraît ...  
**SEEM'ING** [ci] dehors : apparence | *a.* apparent :  
 soi-disant | Seem'ingly, ad. En apparence  
**Seem'ly** *a.* bienséant : convenable  
**Seen** [pp. V. See]

**Seep** *vn.* suinter : filtrer (through, à travers)  
**SEE'PAGE** suintement : filtration | Loss by —,  
*Déperdition* [par filtration]  
**SEER** [i-e-r] prophète : voyant  
**SEE'SAW** | To play at —, Jouer à la bascule |  
*vn.* basculer  
**Seethe** *vn.* bouillonner [crowd] grouiller  
**Seeth'ing** *a.* bouillant [mass] grouillant  
**Seg'egrate** *va.* mettre à part  
**SEID'LITZ POWDER** poudre de Sedlitz [V. Seltz]  
**SEINE** [net] madrague  
**SEIS'MOGRAPH** sismographe  
 { Sei'zable [e-be-l] *a.* saisissable  
 { Seize [upon] *v.* saisir [master] s'emparer de  
 { — frapper (to, sur) amarrer [piston]  
 size gripper  
**SEIZ'ING** amarrage [piston, etc.] grippage |  
 { Cross —, Bridure : vulture | —S [pl] génopés  
**SEIZ'URF** saisie : confiscation [med] attaque  
**Sel'dom** [selde'-mm] ad. rarement  
**Select** *va.* choisir [a.] choisir : de choisir : d'élite |  
 — COMMITTEE commission d'enquête  
 The — FEW, Le petit nombre des élus : les  
 privilèges | —MEN [Am.] conseil municipal  
**SELECTION** [che-nn] choix | A good — of  
 .., ... du meilleur C | For —, à condition de  
 C | Natural —, Sélection naturelle  
**SELF** [& f.] [pl. Selves] personne 25 [pron.]  
 même : soi-même [in reflexive verbs] se ... |  
 By oneself, (alone) Tout seul | He has no  
 one to blame but him—, Il ne peut s'en  
 prendre qu'à lui-même | -acting *a.* ... auto-  
 matique  
 -appa'rent *a.* évident  
 -ASSER'TION affirmation de soi-même  
 -BINDER [bal] lieuse : moissonneuse-lieuse  
 -cen'tred *a.* égocentrique  
 -COL'OUR couleur naturelle [wool, a.] beige  
 -COMMAND' empire sur soi-même : sang-  
 froid | -con'fident *a.* sûr de soi-même : plein de  
 confiance en soi | -con'scious *a.* gêné [mauv.  
 part] poseur  
 -contai'ned *a.* d'un seul bloc [pers] réservé  
 -CONTROL' [trôle] empire sur soi-même  
 -DEFEN'CE légitime défense | In —, En cas  
 de légitime défense [unwillingly] à son corps  
 défendant

# SÊL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SEM

**Sélectionner** *va.* to choose : to select  
**SELF** [*electr.*] self-induction coil  
**SELLE** saddle [*méd*] stool | Aller à la —, [*méd*]  
 To have a motion | Sauter en —, To spring  
 into the saddle | — de *FEMME*, side-saddle  
**Seller** *va.* to saddle [*terre*] to harden the sur-  
 face of  
**SELLERIE** saddlery [*lieu*] harness-room  
**SELLETTE** stool *u* [*boîte*] shoeblack's box |  
 Tenir ... sur la —, To cross-question ... | Être  
 sur la —, To be cross-questioned : to be 'on the  
 carpet'  
**SELLIER** saddler  
**Selon** *prep.* according to : pursuant to : after |  
 — moi, To my' notion | — que, According as |  
 C'est —! That depends!  
**SELTZ** [*Eau* de —, Seltzer-water : soda-water |  
*Poudre à eau* de —, Seidlitz powder  
**SEMAILL-ES** (pl) seed-time : sowing  
**SEMAINE** week : week's work [ou W's wages,  
 allowance, rent, etc.] à la —, By the week |  
 Être de —, To be on duty for the week | Jour  
 de —, Week-day | La — *prochaine*, Next  
 week | La — *suivante*, The following week :  
 the week after | 'La — des quatre jeudis,' The  
 Greek calends | à la *petite* —, For a short  
 time at a high interest

**SEMAINIER** *-IÈRE* person upon duty for the  
 week : case of seven razors | *a.* weekly  
**SEMALLE** (or **SEMAQUE**) Flat-bottomed boat  
**SÉMANTIQUE** semantics | *a.* semantic  
**SÉMAPHORE** — | Poste sémaphorique, signal  
 station  
**SEMBLABLE** fellow-creature : fellow : fellow-  
 man [*a.*] like : alike : similar | A-t-on jamais  
 vu rien de ...? Did ever anyone see such a  
 thing! | Rien de —! Nothing of the sort! | Et  
 autres —, And others of the same sort  
**Semblablement** *ad.* similarly  
**SEMBLANT** seeming : semblance : outside  
 appearance | Faire — de, To pretend to ... : to  
 appear as if ... | Sans faire — de rien, With-  
 out seeming to take any notice  
**Sembler** *vn.* to seem : to appear | Si bon vous  
 semble, If you think fit (ou well) | Que vous  
 semble de ...? What do you think of ...? | Ce  
 semble, It appears : it seems | Comme bon  
 vous semblera, Just as you please  
**SEMELE** sole [*des bas*] foot (pneu) tread [fig]  
 pace : step | Ne pas reculer d'une —, Not to  
 budge an inch | Battre la —, To beat one's  
 feet [*i.e.* to warm them]  
**SEMENCE** [en like *an*] seed | — de blé, [or Blé  
 de —] Seed-wheat | —S' [clous] tacks

## SEL

## ENGLISH—FRENCH

## SEM

**SELF-DENIAL** [*dinai-e-l*] *abnégation* : désinté-  
 ressement | -denying *a.* désintéressé [life  
 etc.] d'*abnégation*  
**-DETERMINATION** droit des peuples de  
 disposer d'eux-mêmes [didacte  
 -ed]ucated *a.* qui s'est instruit seul : auto-  
**-ESTEEM** amour-propre | To have the bump  
 of —, S'en faire accroire  
**-evident** *a.* évident : qui parle de soi-même  
**-governing** *a.* autonome  
**-GOVERNMENT** *autonomie*  
**-HELP** 'aide-toi toi-même'  
**-INTEREST** intérêt personnel  
**-LOVE** [*le-v*] amour de soi  
**-MADE MAN** fils de ses œuvres : parvenu  
**-MASTERY** domination de soi-même  
**-POSSESSION** sang-froid : aplomb  
**-PRESERVATION** | In —, En légitime de-  
 fense | Instinct of —, I de conservation  
**-propell'e'd** *a.* automateur [à minima  
 -reg]istering *a.* [thermometer] à maxima et  
**-RELIANCE** [*lat-nce*] confiance en soi  
**-RESPECT** respect de soi-même : amour-  
 propre | —ing *a.* ... qui se respecte  
**-RIGHTEOUSNESS** pharisaïsme  
**-SACRIFICE** [*fat*] sacrifice de soi-même  
**-sacrificing** *a.* ... qui se sacrifie [life] ... de  
 sacrifices : ... d'*abnégation*  
 The —-same, Absolument le [*la*] même  
**-satisfied** *a.* content de soi : fat  
**-STARTER** démarreur  
**-styl'e'd** *a.* soi-disant : prétendu  
**-suffic'ient** [*i* bref] *a.* suffisant  
**-support'ing** *a.* qui paie ses frais  
**-taught** *a.* qui s'est instruit lui-même : auto-  
**-WILL** obstination : opiniâtreté [didacte  
 -will'e'd *a.* obstiné : entêté

**Self'ish** *a.* égoïste | —ly *ad.* en égoïste  
**SELF'ISHNESS** égoïsme  
**'SELL** [*fam*] attrape | It's a dead —, C'est une  
 vraie A | Sell *va.* [*imp.* & *pp.* Sold] vendre  
 [*vn.*] se v | — off, liquider | — out, [funds]  
 vendre [*vn.*] se liquider | This — well, Ceci  
 se vend bien | I sold it for 100 francs, Je l'ai  
 vendu 100 fr. | Sold *pp.* vendu -e [fig. fam]  
 attrapé : 'joué' : 'mis dedans' | We are  
 sold out, Nous sommes à court : nous n'en  
 avons plus  
**SELL'ER** vendeur | ...—, Marchand de ... |  
**BEST** —, Livre à fort tirage : auteur à gros  
 tirages  
**SELL'ING** vente [*a.*] de V. | — OFF liquidation  
**SELT'ZLR WATER** eau de Seltz | [V. SODA]  
**SEL'VAGE** [*sellv-edj*] lisière  
**SELVAGEE** [*ve-dji*] erse : erseau  
**SEMBLANCE** [*ble-nce*] ressemblance : sem-  
 blant  
**Sem'i** *pref. adv.* | *a.* — ... : à moitié : demi : à  
 demi  
**SEM'IBREVE** [*brive*] ronde | — REST pause  
**SEM'ICIRCLE** [*ce-rke-l*] demi-cercle  
**Semicirc'ular** [*semm'i-ce-r-kou-le-r*] *a.* demi-  
 circulaire : ... en demi cercle  
**SEM'ICO'LON** [*kô-le-nn*] point et virgule  
**SEM'T-DIAM'ETER** demi-diamètre  
**SEM'I-F'INAL** *demi-finale*  
**SEM'INARY** [*priests*] séminaire  
**SEM'i-por'table** *a.* mi-fixe  
**SEM'IQUAVER** double-croche | — REST quart  
 de soupir  
**SEM'ITONE** [*ô*] demi-ton  
**SEM'IVOWEL** semi-voyelle  
**SEMOL'INA** [*lina*] semoule  
**SEM'P-STRESS** couturière

# SEM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SEN

## SEMEN-CONTRA vermifuge

Semer *va.* [de, with] to sow [sô] to strew : to throw ... about : to cast [bruit] to spread

SEMESTRE six months : half year : half-year's pay [ou rent] [congé] six months' furlough [école] semester | Par —, *ad.* half-yearly

Semestriel *-elle a.* half-yearly

SEMEUR sower [sô-eur] ... who sows ... [sôze]

Semi *a.* semi-... : half-...

Sémillant *-e a.* frisky : lively

SÉMINAIRE *-ary* <sup>DS</sup>

SÉMITIC seed-plot [travail] sowing [plant] seed-

Sémitique *a.* *-tic* [ling, -s

SEMOIR seed-lip [machine agr.] drill

SEMONCE lecture : 'talking to' : 'wiggling' | Verte —, 'Good talking-to'

Semoncer *va.* to scold : to lecture severely

SEMOULE semolina [li-ne]

Sempiternel *-elle, a.* everlasting [-ment-ly]

SÉNAT<sup>+</sup> senate

SÉNATEUR senator

Sénatorial *-e a.* — [tôri-e-l]

SÉNATUS-CONSULTE decree of the senate

SÉNÉ senna | Passez-moi la rhubarbe, et je vous passerai le —, Yield me this point, and I'll yield you that

SENECON<sup>+</sup> groundsel

SÉNÉVÉ mustard-seed [mauv. herbe] charlock

Sénile *a.* — | SÉNILITÉ old age : senility

SENS [pronounce s] sense : meaning : judgment : opinion : direction | à double —, With a double meaning | Bon —, Good, or sound S | Dans un — ou dans l'autre, One way or the other | Dans le — de la longueur, Lengthways | — [s is silent] dessus dessous, Upside down | — devant derrière, Hind part foremost | à mon —, In my opinion  
SENSATION<sup>+</sup> [t like ss] — <sup>DS</sup> | à —, Sensational | Faire —, To make a S | Immense —, Great excitement

Sensé *-e a.* sensible | —ément *ad.* sensibly

Sensibiliser *va.* to sensitize

SENSIBILITÉ *-ity* (phys.) sensitiveness [sentiment] feeling

Sensible *a.* — <sup>DS</sup> : marked : considerable [capable de sentir] sentient [à, to] perceptible : sensitive [qui a du sentiment] feeling : tender [papier] sensitized | Sensiblement *ad.* perceptibly : sensibly [beaucoup] very much : greatly

SENSIBILÉRIE maudlin sentimentality

Sensitif *-ive a.* —ive [Anat.] sensory

[s:] SENSITIVE sensitive plant

SENSUALISME sensualism

Sensorial [ou -iel] *a.* sensorial : sensory

SENSUALISTE *-ist* | —ALITÉ *-ty*

SENSUEL *-ELLE* sensualist [*a.*] sensual

Sensuellement *ad.* sensually

EN as AN nasal

# SEN

# ENGLISH—FRENCH

# SEN

Send *va.* [imp. & pp. Sent] envoyer : remettre : faire parvenir ... [goods] expédier | J've sent to ask him to come, Je lui ai fait demander de venir | To have ... sent to oneself, Se faire adresser ... | — away, — back, renvoyer | To — (a Frenchman, abroad) back to Caen, Rapatrier ... sur Caen | — ... down, faire descendre : envoyer [Univ.] expulser [mast] dépasser | — for, envoyer chercher : faire venir | — (goods, etc.) forward, expédier | — ... in, envoyer [in inside] faire entrer ... [deliver goods, &c.] livrer [one's accounts, &c.] rendre [dinner, etc.] servir | — forth, <sup>pr. sennde, sennt</sup> [pour forth] vomir | — on, off, [goods] expédier | — out, [exhale] exhaler | — ... out, faire sortir [goods] expédier [to, à, en] envoyer [V. Sprawling] — up, faire monter [dinner] servir [mast] passer : guinder | — ... WORD, faire savoir [à]

SEND'ER ... qui envoie [com] expéditeur

SEND'-OFF | To give ... a —, Fêter le départ de

SEN'NIOR [si-nye-r] ancien : aîné *-e* : supérieur : doyen | C D senr., C D père [or aîné] She is my — by 10 years, Elle est mon aînée de dix ans | — CLERK premier commis (or cleric) — PARTNER associé principal [V. WRANG-LER]

SENIOR'ITY [orr-e-té] âge : ancienneté

SENN'A [senn'e] séné

SENN'IT tresse anglaise | French —, Tresse

SENSA'TION [senn-séche-nn] sensation | To make a —, Faire sensation <sup>DS</sup> | A painful —, Une pénible impression

Sensa'tional *a.* sensationnel : ... à effet : ... à sensation | —ISM, recherche du sensationnel

SENSE [sennce] sens <sup>DS</sup> [good —] bon sens [opinion] avis [meaning] sens : acception [de, of] Common —, Sens commun | Against common —, En dépit du bon sens | Man of —, Homme de sens [or d'esprit] Man of sound —, Homme d'un jugement sûr | In a bad —, En mauvaise part | To have a lively — of, Sentir vivement : avoir un vif sentiment de | In, out of, one's —s, Dans, hors de, son bon sens | To drive ... out of his —s, Faire perdre la tête à | To come to one's —s, Reprendre ses sens : revenir à soi

Sens'eless [sénuss-le-ss] *a.* insensé : inepte | To knock ... —, Étourdir | To lie —, Rester sans connaissance | —ly *ad.* sottement

SENSE'-LESSNESS sottise : absurdité

SEN'sible [senn'-ce-be-l] *a.* perceptible [wise] sensé : raisonnable : d'esprit [of, à] sensible [of, de] qui a le sentiment [of kindness, &c.] reconnaissant [recovered] en pleine connaissance | — MAN homme sensé [Note: Un homme sensible is a sensitive, tender-hearted man] SEN'SIBLE-NESS bon sens

Sen'sibly *ad.* —blement [wisely] raisonnablement : sensément : vivement

Sen'sitive [tiv, bref] *a.* sensible (to à) [temper] susceptible : ombrageux | — to cold, Frileux | — PLANT sensitive | —NESS sensibilité (to, à) [temper] susceptibilité

Sen'sitize-d *a.* sensibilisé [paper] sensible

Sen'suous *a.* voluptueux : sybaritique

Sent [V. Send]

SEN'TENCE [senn-te-nnce] phrase [of court] sentence : judgement [va.] condamner (to, à) Under — of ..., Condamné *-e* à ...

SEN

FRANÇAIS—ANGLAIS

SER

**Sentant**· -e *a.* sentient  
**SENTE** pathway : track  
**SENTENCE** — *usq* : maxim : judgment  
**Sentencieux**· -euse *a.* sententious [-iusement·-ly]  
**SENTEUR** scent | De —, Scented [pois] sweet  
**Senti**· -e *a.* strongly-expressed : convincing : heart-felt  
**SENTIER**· path : foot-path  
**SENTIMENT**· feeling [du juste, etc.] sense [phys.] sensation [génereux, etc.] sentiment  
**Sentimental**· -e *a.* — | [senti-menn't-l]  
**SENTIMENTALISME** —ism  
**SENTIMENTALITÉ** —ity  
**SENTINE** sink [d'embarcation] well : bilge  
**SENTINELE** sentinel | Être en —, [or Faire —] To stand sentry  
**Sentir** [i, ee] *v.* (*V. Table 18*) [avec le toucher, et éprouver] to feel [avec l'odorat] to smell [fig] to savour of : to taste of [s'apercevoir] to perceive : to see [son gouvernail, etc.] to answer (*her* helm) [au goût, *vn.*] to taste | Cela ne sent pas bon, [fig] I don't like the look of it | Cela sent mauvais dans ... There is a bad smell in ... | — le —, To smell of the ... | Il sent de la bouche, His breath smells | Je ne peux pas le —, I can't bear the sight of him | Se —, To feel : to make itself felt : to be felt : to feel the effects of | Le corbeau ne se sent plus de joie, The raven cannot contain himself for joy  
**Ser**· *v.* (*Tables 25 & 25a.*) *V.* Sied, Sis, etc.  
*S. E.* ou *O.* [sauf erreur ou omission] 'E. & O.E.'  
**SÉPALE** sepal  
**Séparable** *a.* — [sep'-e-re-be-l]  
**SÉPARATION**· — [sepp-e-rêche-nn] Mur de —, Partition wall | — de biens, Separate maintenance | — de corps et de biens, Judicial separation  
**SÉPARATISME** [polit.] separatism  
**SÉPARATISTE** [& *a.*] [polit.] separatist  
**Séparé**· -e *a.* separate *usq* : distinct

EN as AN nasal

**Séparément**· *ad.* separately  
**Séparer**· *va.* to separate : to part (de from) to divide (en, into, in) | Se —, To separate  
**SÉPIA** — [sîpia] cuttle-fish | Une —, A sepia drawing  
**SEP-T** [ser] [& *a.*] seven [du mois, des rois] seventh | Charles —, Charles VII  
**Septante** *a.* [provincial] seventy [*V.* Septuagint]  
**SEPTEMBRE** [m. nasal] —ber [temm]  
**Septenaire** *a.* septenary  
**Septennal**· -e *a.* septennial  
**SEPTENNAT**· seven years' presidency  
**SEPTENTRION**· north [*avtr*] the Little Bear | —al· -e *a.* northern : of the far north  
**SEPTICÉMIE** septicaemia : blood-poisoning  
**SEPTIÈME** [& *a.*] seventh [-ment·-ly]  
**Septique** *a.* septic  
**SEPTUAGÉNAIRE** [& *f.*] man [ou woman] of seventy [*a.*] seventy years old  
**SEPTUAGÉSIME** —ima [djèss'ima]  
**SEPTUOR** septet | **Septuple** *a.* seven-fold  
**Sépulcral**· -e *a.* sepulchral [vi-pe-l'kre-l]  
**SÉPULCRE** sepulchre [sepp'l-keur]  
**SÉPULTURE** — : burial [series  
**SÉQU·ELLE** crew : gang : lot [*choses*] string : **SÉQU·ENCE** — [cartes] run (of five) straight  
**SÉQUESTRATION**· [de biens] — [trêche-nn] [*pers*] unlawful confinement ou detention [*méd*] isolation | **SÉQU·ESTRE** sequestration : party sequestrating : depository : embargo *usq* | **Séqu·estrer**· *va.* to sequester : to put ... away [*pers*] to detain [ou confine] unlawfully  
**SEQUIN**· — [en ang. on pr. sikouinn]  
**SEQUOIA** Wellingtonia  
**SÉRAC** kind of cheese [fig : in the Alps] '— [*ice*-pillar formed by intersection of crevasses]  
**SÉRAIL**· seraglio *usq*  
**SÉRAN**· [ou SÉRANÇOIR] hackle  
**Sérancer**· *va.* to hackle  
**SÉRAPHIN**· ser'aph [sé-re-f]  
**Séraphique** *a.* seraphic : heavenly [un]  
**SERBE** [& *f.* & *a.*] Serb : Ser'bian [seur-be-ve-

SEN

ENGLISH—FRENCH

SER

**Sen'tient** [senn'che-nntt] *a.* sentient : sensible  
**SEN'TIMENTAL'ITY** sensiblerie  
**Sentimental'ize** *v.* faire du sentiment : sentimentaliser (dans)  
**SEN'TINEL, SEN'TRY** sentinelle : factionnaire | To stand —, Faire faction  
**SEN'TRY BOX** guérite | — GO faction  
**Sép'arate** [sep'-e-rête] *va.* séparer (de, from)  
**Sép'arate** [sep'-e-rêtt] *a.* séparé : détaché : à part [*V. BED*] —ly *ad.* séparément : à part  
**SÉPAR'ATION** séparation | — allowance, Allocation militaire | Judicial —, S de corps et de biens  
**SÉPARATOR** | Cream —, Écrémeuse  
**SE'PIA** [sîpia] sépia [cuttle-fish] seiche  
**SE'POY** [si-poi] Cipaye | **SEP'SIS** septicémie  
**SEPTUAGINT** [la] version des septante  
**SE'QUEL** suite | In the —, Dans la S  
**SEQUENCE** suite : succession  
**Seques'ter, se'questrate**· *va.* se'qu·estrer·  
**Seques'tere**· *d a.* & *pp.* retiré : écarté [law] sous séquestre

**SEQUESTRA'TION** séquestration : séquestre  
**SERAG'I'IO** [si-ral-yo] sérail (pl. sérails)  
**SER'APHI** [sé-re-ff] [pl. Seraphim] séraphin  
**Sere** [sîre] *a.* desséché : fané : mort  
**Serena'de** [se-re-e-nede] *va.* donner une sérénade à  
**Sere'ne** [se-rine] *a.* serein  
 —ly *ad.* avec sérénité | —NESS sérénité  
**SERF'DOM** [se-rfe-de-mm] servage  
**SER'GEANT** [sârdje-nntt] sergent [cav. & art] maréchal des logis [of police] brigadier | Drill —, Sergeant-instructor | -AT-ARMS sergent d'armes | -MAJOR [infantry] sergent-major [cavalry] maréchal des logis chef  
**SE'RIAL** [pr. sîri-e-l] publication périodique [story] roman-feuilleton [*a.*] de série : formant série | — RIGHTS, droit de reproduction en feuilleton  
**SE'RIES** série | Unbroken —, Suite ininterrompue | -woun'd *a.* [tech] ... en série  
**SER'IF** [type] point d'approche

# SER

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SER

SEREIN\* evening dew  
Serein\* -e a. serene [se-rîne] calm  
SÉRÉNADÉ — [ang. pr. *nède*] [serous  
SÉRÉNITÉ — ty : calmness | Séréux\* -euse a.  
SERF — | Serf, Serve a. ... of serfs  
SERFOUETTE hoe | Serfour va. to hoe  
SERGE — [en ang. on pr. *seurdj*]  
SERGENT\* sergeant [tech] cramp [In former  
times 'huissiers' were called sergeants] — de  
VILLE policeman | — FOURRIER\* quarter-  
master-sergeant | — INSTRUCTEUR drill-S |  
-MAJOR S-major  
SERGERIE serge-manufactory : S-trade  
'SERGOT\*' 'bobby,' : 'copper' [rearing  
SÉRICICULTURE — : silkworm breeding and  
SÉRIE series [en anglais on pr. *si-ri-ize*] Tête  
de —, Seeded player (tennis) | FABRICA-  
TION en —, Mass production  
Sérieusement\* ad. seriously : in earnest  
SÉRIEUX\* seriousness : gravity | Prendre ... au  
—, To take ... in earnest | Garder son —, To  
keep one's countenance  
Sérieux\* -euse a. serious : grave : earnest : in  
earnest : thorough : marked [réel, vrai] real :  
bonâ fide : sterling : to be relied upon [maison]  
of good standing  
SERIN\* -E canary [personne] greenhorn : 'mug'  
[a.] 'green' | Seriner\* va. to teach ... to sing  
[fig] to repeat ... over and over again to ... :  
to 'din it into' | SERINETTE bird-organ  
SERINGA syringa [se-rîng-ga]  
SERINGAGE syringing [of plants]  
SERINGUE syringe [di] —\* va. to syringe [méd]  
to inject [morphia, etc.]  
SERMENT\* oath : swearing [fig] asseveration  
Faire —, To swear | Lui faire prêter —, To put  
him on his oath | Prêter —, To take one's oath  
SERMON\* — [se-rme-nn] [fig] lecture | Faire  
un —, To preach a S | Sermonner\* va. to  
'lecture' | SERMONNEUR -EUSE fault-  
SERPE bill-hook [finder  
SERPENT\* — [se-r'pe-nnt] snake [Siffler = to  
hiss] — à sonnettes, Rattlesnake | Langue  
de —, Adder's-tongue [fig] serpent's tongue  
SERPENTAIRE snake-root [s.m.] secretary-  
SERPENTE [or Papier —] tissue-paper [bird  
SERPENTEAU young serpent [feu d'art.)

squib | Serpenter\* va. to wind in and out [ou  
to and fro] to meander : to twine [worm  
SERPENTIN\* streamer : coloured paper [tech]  
— -e a. serpentine [ligne] waved : wavy  
SERPENTINE [gêol.] — [se-rpen-n-tain]  
SERPETTE pruning-knife  
SERPILLIÈRE packing-cloth : apron  
SERPOLET\* wild thyme  
SERRAGE tightening : fastening [des freins]  
putting on | Vis de —, Tightening-screw  
SERRE — [froide] greenhouse : conservatory  
[action de serrer] pressing [d'oiseau] talon  
[fig] 'grip' | à la —, [V. Secure, ang.] Sous  
—, [plante] Under glass : in 'the greenhouse' |  
— CHAUDE hothouse  
Serré -e a. close : concise : compact : tight :  
pinched [avare] stingy : close-fisted [cœur]  
heavy [main] clenched [fist] — de près, Close  
beset | Jouer —, To play cautiously [V. Ser-  
rer : & Cramp, ang.]  
SERRE-FILE ... that brings up the rear |  
-FREIN\* brakesman | -GARNITURE,  
-JOINT\* gland : clamp | -PAPIERS\* file :  
paper-weight : paper-holder : set of pigeon-  
holes | -TÊTE head-band [aero, etc.] crash-  
helmet | SERREMENT\* squeezing : pressure |  
— de CŒUR heaviness of heart : pang  
Serrer\* va. to squeeze : to close up : to press (...  
de près, upon, after) [nœuds, etc.] to tighten  
[la main à] to shake (hands with) [mains] to  
clasp [le poing] to clench [les dents] to clench  
(one's teeth) [fermer] to close : to shut [frein]  
to put on [mettre de côté] to put ... aside [typ.  
et sous clef] to lock up [comprimer] to com-  
press [lancer] to lace ... tight [le vent] to haul  
close to [la terre] to keep close in (to shore)  
[les voiles] to take in : to shorten | Je vous  
serre cordialement la main, I am very sin-  
cerely yours ...  
Se —, To get [ou stand, ou lie, ou sit] close  
to each other : to get tighter [ou closer] to  
thicken | Se — la main, To shake hands with  
each other | 'Se — le ventre,' [fig] To be hard  
up : to 'pull in a bit'  
SERRURE lock [V. ce mot] Trou de —, Key-  
hole | SERRURERIE locksmith's trade [ou  
work] SERRURIER\* locksmith

# SER

# ENGLISH—FRENCH

# pr. *seur*, bref SER

Serious [siri-e-sz] a. sérieux -euse [sɛ] [con-  
sequences, etc.] grave | To be getting —,  
Devenir S, G | Seriously ad. sérieusement :  
gravement | To take him —, Le prendre au  
sérieux | SERIOUSNESS [siri-e-sz-ne-sz]  
gravité : sérieux [nommé par le Roi]  
SER'JEA-NT-AT-LAW [pr. *sârdje-nntt*] avocat  
Ser'monize [i at] va. sermonner  
SERPENTINE [se-r'pe-nn-tain] serpentine  
— a. [winding] qui serpente : sinueux  
Serr'ate a. denté en scie  
Serr'ied a. [ranks, etc.] compact : serré  
SERVANT [pr. *se-r'v-e-nntt*] serviteur [man —]  
domestic [officers] : ordonnance [of a Co.,  
etc.] employé | Postal —s, Employés de la  
poste | Railway —s, Cheminots [The formula:  
I remain, ..., your obedient —, is generally

rendered, Recevez ... l'assurance de ma con-  
sideration distinguée] [servante [V. Fellow-...]  
SER'VANT [pr. *se-r'v-e-nntt*] domestique : bonne:  
Serve v. [for, to, à] servir : être bon [suffice]  
suffire [a trick, etc.] jouer [ropes] fourrer [a  
warrant] signifier (on, à) [mares, etc.] saillir  
[V. Exploiter] He —d me very badly, Il a très  
mal agi avec moi | And — him right! ou It  
— him right! C'est bien fait! Il ne l'a pas volé!  
First come first —d, Le premier arrivé est  
le premier servi | I will — him out, Je lui  
revaudrai cela: il me le payera [V. Fourré]  
It will — the PURPOSE, cela fera l'affaire |  
To — as a ..., [ou — for ...ing] Servir de ... |  
— ... out, distribuer | — one's TIME, être  
apprenti : sortir d'apprentissage [prison]  
subir sa peine | — ... up, servir

# SER

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SER

**SERTE** setting (of jewels, etc.) | **Sertir** *va.* to set (jewels, etc.) | [cartridges] to crimp  
**SERTISSEUR** jewel-setter : crimping tool  
**SÉRUM** — | **SERVAGE** serfdom : servitude  
**SERVANT** lay-clerk [*artif*] gunner (♂) one of the gun's crew [*jeu*] server | **S'** gun's crew  
**SERVANTE** *servant* (meuble) dinner-wagon  
**SERVEUR** barman [*jeu*] server  
**SERVEUSE** waitress (à café) coffee-pot, -jug  
[tech] support [*jeu*] server | **Serviable** *a.* obliging  
**SERVICE** — *ss* [ang. pr. *seur*'viss] favour : kindness [diner] course (à l'hôtel) attendance [vaisselle, &c.] set : service [*des eaux*] [water-] supply | **Au** — *de*, In the service of | **De** —, On duty [tech] temporary | **De bon** —, Very

serviceable | **Chemin de** —, Attendant path | Escalier de —, Back-stairs | **Voie de** —, Siding | **En** —, [*domestique*] Out to service : in service [*choses*] in use | **Faire son** —, To be on duty | **Qu'y a-t-il pour votre** —? What can I do for you? | **Rendre** — à ..., To do ... a service [ou good turn] **Rendre un mauvais** — à, To do ... a bad turn | **Rendre grand** —, To be very useful | **Un petit** —, A favour  
**SERVIETTE** napkin : — (pour la toilette) towel [d'avocat, de professeur] portfolio | — **ÉPONGE**, turkish towel  
**Servile** *a.* — : slavish : base [-*mt*-ly]  
**SERVILITÉ** —*ty*

# SER

# ENGLISH—FRENCH

# SET

**SER'VER** [games] servant *sn*  
**SERVICE** [*seur*-viss, *i* bref] service *sn* | (LENGTH of) —, *ancienneté* [writs] signification [♂] *fournure* | **Divine** — [Prot.] Service [R. Cath.] Office [V. CIVIL —] At your —, à *vostra disposition* (or S) Of — to, Utile à : agréable à | **SECRET** —, Service d'espionnage et de contre-espionnage | The — is in English, Le S se fait en anglais | To be in —, Être en condition | To be in the —, Servir | To be in the diplomatic —, Être dans la diplomatie | *va.* [*auto, radio, etc.*] réparer et maintenir en bon état | — **PIPE** tuyau de distribution | — **RIFLE** fusil de guerre | — **TREE** sorbier : cormier  
**Ser'viceable** [pr. *seur*'ve-ss-e-be-l] *a.* utile [in wear] avantageux : de bon usage  
— **NESS** *utilité* : nature *serviable*  
**SERV'ING** service | — **MALL'ET** maillet à fourrer  
**SER'VITUDE** [*tioude*] servitude | Seven years' penal —, Sept ans de travaux forcés  
**SERVO-BRAKE** servo-frein  
**SESSION** [*sèche-nn*] session : séance | Court of —, Haute Cour [d'Écosse] Petty —s [pl] Session des juges de paix (du canton) Quarter —s, [pl] Cour trimestrielle des juges du comté  
**SET** série : jeu : collection [of china, or napkins, etc.] service [knives, chairs, etc.] assortiment [studs, jewels, ornaments] garniture [vols.] série [a body of persons] monde : société : corps [contemptuously] 'tas' : 'bande' : clique : coterie [at play] partie [of horses] attelage [smith's tool] tranche [of a saw] voie [radio] poste, appareil de radio | — of CHESS, of OARS, of SPANNERS, jeu (d'échecs, d'avirons, etc.) of FURNITURE ameublement | — of TEETH râtelier : dentier | **DEAD** —, assaut  
**Set** *va.* [p. prés. Setting : *imp.* & *pp.* Set] *mettre* : poser (on, sur, à) [plant] planter [a trap, etc.] dresser : tendre [adjust] ajuster [give : example, etc.] donner (establish) établir [mount] monter (in, en) [jewels] sertir [sharpen] repasser [a saw] affûter [a broken limb] remettre [type] composer [a hen] faire couvrir [Put up, V. Put]  
— *vn.* se fixer [mortar, & plants, jelly, etc.] prendre [fruit-buds, bones] nouer [or se nouer]

[dog] arrêter [go] aller [sun, etc.] se coucher | To be dead — on ..., S'acharner à — about, commencer | — about a thing, Se mettre à une chose | — about someone, attaquer quelqu'un | — about it, S'y mettre | — ... about, mettre ... à — ... again, remettre (re..., etc.) — ... against, [pers] indisposer ... contre — oneself against, s'opposer à — apart, mettre a part [devote] destiner affecter (for, à) — aside, mettre de côté [claims, etc.] rejeter — (a dog) at, exciter, agacer ... contre — ... at liberty, mettre ... en liberté — ... at naught, mépriser — ... by', mettre de côté | I have — my WATCH by the right time, J'ai mis ma montre à l'heure — ... down, [write] coucher par écrit : inscrire [as, for, ...] appeler : estimer [pers. from carriage] descendre | To — down the ... at 250, Mettre ... à 250, etc.  
— forth, exposer [*vn.*] se mettre en route — ... free, mettre (or remettre) ... en liberté — going, mettre ... en mouvement : faire marcher ... : mettre ... en marche — in, *vn.* commencer : se déclarer | It has — in for rain, Le temps est à la pluie — off, se mettre en route : partir : faire partir : compenser [show off] relever : faire ressortir — ... on', employer [to, à] pousser : inciter | To — the dog on ..., Lancer le chien contre — ... on fire, mettre le feu à : incendier — ... on, *vn.* attaquer | — on foot, mettre sur pied — out, *vn.* se mettre en route [by, par] com- — out again, se remettre en route [mencer — ... out, [spread] étaler : mettre — ... to rights, arranger | — sail [V. Sail] — to', [i.e., go at it] s'y mettre | — to work, se mettre à l'ouvrage | — ' ... to, mettre ... à | — to music, mettre en musique — up, monter : ériger : dresser [to establish] établir [type] composer [in business] s'établir [shrouds] rider | — up for a prophet, S'ériger en prophète : faire le P | — him up, [in health, etc.] le remettre | Quite — up again, Complètement remis | — up for oneself, S'établir à son compte — ' upon, attaquer | He is — upon [ou, He has — his heart upon] Il a à cœur de ...

# SER

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SEX

Servir *v.* (*Table 22*) to serve : to wait upon : to attend upon [mets, plats] to serve up : to put (the dinner, etc.) on the table [*une rente*] to pay [domestiques] to be in service [ou out at service] [soldat, marin] to be in the service [en, in] to serve [aider, etc.] to be of service to : to assist [à ... de ...] to help ... to | — à, To be used for ... | — de, To serve as [ou for, ou instead of ...] Ne — à rien, To be of no use | à quoi sert cela? What is the use of that (thing)? | Il ne sert à rien de parler, It is useless to speak | Le dîner [or le déjeuner] est servi, or Monsieur est servi, *Madame* est servie, Dinner [ou lunch] is on the table [ou ready] Servez chaud, Serve up hot | Servez-vous! Help yourself! | Servez le dîner, Send in the dinner | Se — de, To make use of : to use : to profit by

SERVITEUR servant [pl]  
SERVITUDE — *usq* [dr] liability : conditions, [energized]  
SERVO-MOTEUR auxiliary engine | *a.* self-Ses' *a.* one's : one's own : his, *her*, its [own]  
SÉSAME [zam] sesame [cess'-e-mé] —, ouvre-toi! Open sesame!  
SESSION — : sitting : term [V. TERM]

SETIER — | Demi —,  $\frac{1}{2}$  litre | SÉTON — | BLESSURE en —, Flesh wound  
SEUIL· threshold : door-step  
SEUL -E only one : one only [*a.*] alone : only : lonely | Il vit tout —, He lives by himself | Paris à lui —, Paris alone ... | — à —, Alone : face to face : by ourselves : by themselves, etc. | ... bravait, à elle seule, [*She*] braved ... single-handed | à la seule pensée de, At the very thought of | Un — coup, A single stroke | Cela va tout —, That goes without saying : that is understood  
Seulement· *ad.* [uniquement] : ne ... que) only : but : only just [même] even [au moins] at any rate | Non —, Not only  
Seulet —ette *a.* all alone  
SÈVE sap [du vin] body [fig] pith [-ment· -ly]  
SÈVÈRE *a.* — [ce-vire] rigid : strict : stern : harsh  
SÉVÉRITÉ —ty [ce-ver'-re-té] rigidity  
SÉVICES· [pl] cruelty : ill-treatment  
Sévir *vn.* to rage [contre, against] to ill-use ... : to be severe (with) to punish ... severely  
SEVRAGE weaning  
Sevrer· *va.* to wean [de, of] to deprive  
S. Exc. [*Son Excellence*] His Excellency  
SEXAGÉNAIRE [ & f. & a. ] —arian

# SET

# ENGLISH—FRENCH

# SEW

Set *a.* régulier : réglé : fixé : fait : formel [speech] apprêté : étudié [buds] noué | — fair, Beau fixe | Of — purpose, à dessein  
SET'-BACK échec | SET'-OFF compensation [adornment] relief : ... qui fait ressortir : contraste [typ] retraite | — SHEET décharge | SET'-OUT [ou au] [of, de] début [dinner] festin | SET'-SCREW vis de pression : vis d'arrêt | SET'-SQUARE équerre [à dessin]  
SET'-TO' prise de bec | To have a pretty —, Se prendre aux cheveux  
SET'NESS fixité : *formalité*  
SETTEE' causeuse : canapé  
SETTER chien couchant [of gems] sertisseur  
SETT'ING pose : mise [edge] repassage [saw] affûtage [going down] coucher [of a limb] remboitement [getting hard] prise [type] composition | PAGE —, mise en page [fixing on, of handle, etc.] emmanchement [of gems] montage [piece in which a gem is set] monture | -RULE filet à composer  
SETTLE banc | — *va.* [fix, establish] fixer : établir (in, at, en, dans, à) [conclude] conclure [decide] décider : trancher [property, on, à] assigner : constituer [square up, or put right] régler [pay] payer [one's affairs] mettre ordre à [↓ : the land, etc.] noyer | We'll — all that! Nous arrangerons tout cela!  
— *vn.* s'établir : s'installer (in, at, en, à) se fixer : s'asseoir (upon, sur) se décider (to, à) [bird, etc.] venir se poser [sink] se précipiter [sink, and masonry] se tasser [get clear] repasser [the weather] se remettre [marry] se marier : se mettre en ménage : 's'établir' | — down, Se fixer : 's'établir' : entrer en ménage [get calm] se calmer [events] se tasser | We must — up, Il faut régler nos comptes | — upon, Se décider pour

SETTLE·MENT établissement : arrangement : installation [accounts] règlement : solde : liquidation [of foundations, etc.] tassement [annuity] rente [sediment] dépôt | Cash —, Solde en numéraire | Deed of —, Contrat de constitution | Full —, Solde de tout compte | Marriage —, Contrat de mariage | To lead to a — of the question, Faire résoudre la question  
SETT'LER colon | 'That's a —!' [*am*] Cela lui rive son clou!  
SETT'LING [ou — UP] règlement (de compte) | Sev'en *a.* sept | -fold *a.* septuple [*ad.*] sept fois : au septuple : sept fois autant  
Sev'entee'n *a.* dix-sept  
Sev'enteen'th *a.* dix-septième [of the month and kings] dix-sept | Louis the —, Louis dix-sept  
Sev'enth *a.* septième [of the month, and of kings] sept | —ly *ad.* septièmement  
Sev'entieth *a.* soixante-dixième  
Sev'enty *a.* soixante-dix  
Sev'er· *va.* séparer (from, de) [*vn.*] se séparer | 'To — one's connection with, Rompre ses relations avec : se séparer de  
Sev'eral [re-] *a.* plusieurs : divers : respectif | — times, à plusieurs reprises | —ly *ad.* individuellement : à part : respectivement  
SEV'ERANCE [sev'-e-re-nce] séparation  
Seve're [pr. ce-vire] *a.* sévère [pain] vif, vive [weather] rigoureux [wound] grave [-ly, *ad.* -ment, -eusement]  
SEVER'ITY [ce-vèr-l-té] sévérité [of weather] rigueur [of pain] violence  
Sew [sō] *va.* [pp. Sewe'd, ou Sewn] coudre [books] brocher | — on, — up, coudre  
SEW'AGE [sou-édje] eaux d'égout [pl] — WORKS usine d'épuration  
SEW'ERAGE [édje] égouts [pl] voirie



**SEX**

**SEXAGÉSIME** —ima  
**SEXE** sex | Le Beau —, The fair sex | Le — fort, The sterner sex | De l'un et de l'autre —, Of both sexes  
**Sexennial** -e a. sexennial  
**SEXTANT** — [ang. pr. *sèks-te-ntt*]  
**SEXTUOR** piece of music for six voices or six instruments  
**Sextuple** a. sixfold | —r<sup>va.</sup> to increase ... S

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**SHA**

**SEXUALISME** —ism | **SEXUALITÉ** —ity  
**Sexuel** -elle a. sexual  
**Seyant** -e a. becoming [V. Table 25]  
**S. G.** [V. *Sa Grandeur*]  
**S. G. D. G.** sans garantie du gouvernement [i.e., Govt. does not guarantee the patent]  
**SHAKER** cocktail-shaker  
**SHAKO** — [soldier's] cap  
**SHAMPOOING** shampoo | **SHÉRIF** sheriff

**SEW**

**ENGLISH—FRENCH**

**SHA**

**SEW'ER** [sou'-e-r] égout | Main —, Égout collecteur | — **GAS** gaz méphitique | — **MAN** [pl. — men] égoutier | The —S [pl] la voirie : les égouts [pl]  
**SEW'ER** [sô-e-r] *couseuse* [bookb.] *brocheuse*  
**SEW'ING** [sô] *couture* [a.] ... à coudre  
 — **MACHINE** machine à coudre  
 — **GIRL** piqueuse (à la M) 'mécanicienne'  
 — **PARTY**, — **BEE** réunion de couture  
**SEX'TON** [sex'te-n] fossoyeur  
**Shabb'ly** *ad.* piètrement : *pauvrement* : *mesquinement* | — dressed, Mal mis -e : ... aux vêtements râpés [état, apparence]  
**SHABB'INESS** *mesquinerie* : *pauvreté* : *piètre*  
**Shabb'y** *ad.* mesquin : petit : méprisable : minable : de *pauvre apparence* [clothes] râpé : qui montre la corde | -genteel a. à demi-râpé. | -looking a. à l'air râpé  
**SHACK** [Amer.] cabane : hutte  
**SHACK'LE** [link] manille [of an anchor] *cigale* [length] maillon [i.e., 30 mètres = 98 ft. 5 in. The English shackle is 75 feet] [of spring] jumelle | Joining —, Manille d'assemblage  
 —S [pl] fers [fig] entraves [étalinguer]  
**Shack'le** *va.* [fig.] entraver : garrotter [∴]  
**SHAD** *ad.* | **SHADDOCK** pamplemousse  
**SHADE** [chéde] ombre [tint] nuance [over the eyes] garde-vue [glass —] verre : cylindre : verrine [lamp] abat-jour | A — better, Un tout petit peu mieux | In the —, à l'ombre | The light and —, Les clairs et les ombres | To get under [ou into] the —, Se mettre à l'ombre [or au frais] To throw ... into the —, Rejeter ... dans l'ombre : faire ombre à ... : éclipser | —S [pl] [cellars] caveaux  
**Shade** [chéde] *va.* ombrager : mettre ... à l'abri (from, de) [drawing] ombrer — off, nuancer : dégrader  
**Sha'ded** [a é] a. ombré [place] ombragé (by, de)  
**SHA'DINESS** [a é] ombrage : ombre [fig] caractère suspect : aspect louche  
**SHA'DING** [a é] ombres [pl] partie ombrée [art] nuancement : nuances [pl.]  
**SHAD'OW** [chado] ombre [va. to track] 'filer' | — **CAB'INET** [polit.] anciens ministres et 'ministres' de l'opposition | — forth *va.* figurer  
**Shad'owy** a. ombreux : obscur : figuré : faible  
**Sha'dy** [ché-dé] a. ombragé : ombreux : épais : sombre [cool] frais [fig] louche  
**SHAFT** flèche [tool-handle] manche [dart] trait [pillar, chimney] fût [pit] puits [of carriage] brancard | Crank —, Arbre coudé | Driving —, Arbre moteur | **SHAFTS** [pl] brancards | In the —, Aux Bs

**SHAF'TING** arbre[s] de transmission  
**SHAG** poil rude [tobacco] tabac à fumer : caporal [bird] cormoran huppé  
**Shag'y** a. velu : poilu : raboteux  
**SHAKE** [pr. chéke] secousse : poignée de main [tremor] tremblement [music] trille : cadence [crack] gerçure [V. imp. Shook : pp. Shaken] secouer [∴] [with, de] trembler [in riding, etc.] sauter : être ballotté [with laughter] se tordre [de rire] [a bed, etc.] remuer [a building, one's belief, etc.] ébranler [agitate] agiter [mus] faire un trille, or une cadence [totter] chanceler | He shook hands warmly with me, Il m'a serré la main avec chaleur | He —s his head, Il secoue la tête | He shook his fist at me, Il me menaça du poing | He's a good deal —n by his illness, Sa maladie l'a bien secoué | — ... off, secouer | — ... down, faire tomber [a troublesome person] se débarrasser de | — up, [with butter, etc.] sauter (au beurre) '—DOWN' lit improvisé | No great **SHAKES** [fam] Pas grand'chose : pas la mer à boire  
**SHAK'ING** [chéke] tremblement : secousse [in riding, etc.] ballonnement | To give ... a —, Secouer ...  
**Sha'ky** [chéké] a. qui branle : branlant [person] cassé [health, and legs] chancelant [timber] gercé [voice] chevrotante [in Latin, etc.] pas sûr de soi [en ...]  
**SHALE** [chéle] schiste | — off v. se déliter  
**Shall** v. *auxil. defec.* [Table 1, 'future', 'conditional'] : **SHALL** et **WILL**, Table 82 | I — buy it, Je l'achèterai | He —' do it! Je veux qu'il le fasse! | — I buy some? Faut-il en acheter? | — I tell him? Faut-il que je le lui dise? [V. May, Should] | I — ..., Je vais ... | I — come at once, Je vais venir tout de suite | What — we do? Qu'est-ce que nous allons faire? | No boat — race with that of a general officer, [Govt. order] Aucun canot ne joute de marche avec celui d'un officier  
**SHALL'OP** chaloupe [général]  
**SHALLOT** échalote  
**SHALL'OW** [chalo] bas-fond [danger spot for ships] haut fond : écueil | — a. peu profond [dish] plat [draft] faible [fig] superficiel  
**SHALL'OW-NESS** [chalo] peu de fond : peu de profondeur : caractère superficiel  
**SHAM** feinte : prétexte : imposture [pers. who pretends to be good, etc.] faux bonhomme — [mme-d] v. feindre : faire (le, la ...) — a. simulé [imitation] faux [l' shoddy] de camelote | — **FIGHT** petite guerre  
**Sham'ble** *vn.* avancer à pas trainants

# SHA

# ENGLISH—FRENCH

# SHE

**SHAM'BLES** [pl] *boucherie* : abattoir [fam] fouillis : désordre  
**Sham'bling** *a.* traînant  
**SHAME** [chéme] *honte* [va.] faire *honte* à | For —! Fi donc! | I can't for —, Je ne saurais ... par pudeur | They cried — on him, On cria haro sur lui | More — to him! C'est encore plus honteux à lui!  
**Sham'faced** *a.* décontenancé : à l'air honteux  
**Sham'ful** [chéme-f'l] *a.* honteux : odieux —ly *ad.* honteusement  
**Sha'me'less** [chéme] *a.* impudent : effronté —ly *ad.* impudemment : effrontément : sans vergogne | —NESS *effronterie*  
**SHAM'MER** simulateur -trice  
**SHAMM'Y** ou **SHAM'OY** chamois  
**Shampoo'** [chamm-po!] *va.* masser : frictionner [the head] donner un shampooing | —ING [pou] massage : friction [the head] shampooing  
**SHAM'ROCK** trèfle (d'Irlande)  
**'SHAN'DRYDAN'** 'guinbarde' : *patache*  
**SHAN'DY** (GAFF) *bière panachée*  
**Shanghai** *va.* enlever ... de vive force pour l'embarquer sur un vaisseau à court d'équipage  
**SHANK** tige [button] queue [leg] *jambe* | Long—s, *Aux longues jambes* [Edouard l'r aux longues jambes] Spindle—s, [pl] *Jambes* en fuseau | To 'ride —s' MARE, PONY' Aller à pied : 'prendre le train onze'  
**Shan't** [abrév. pour 'shall not'] [Chanty]  
**SHAN'TY** *hutte* : *cabane* : *appentis* [& V.  
**SHAPE** [chépe] *forme* [person] *taille* [fashion] *façon* : *coupe* [va.] former : façonner [govern] régler (by, on, sur) To take —, [fig] Prendre corps | —ed like, In the — of, En forme de | Diamond—d, En losange | Heart—d, En cœur | Well—d, [ou Sha'pe-ly] Bien fait | *vn.* se développer : promettre | It's shaping well, Cela promet bien | Sha'pe-less *a.* informe  
**SHA'PING MACHINE** [chépe] étai-limeur  
**SHARE** [chère] *part* : *portion* [ploughshare] soc [com] *action* | To —, [ou go —s,] Partager : faire *part* de (à) To fall to ...'s —, Revenir à : échoir en partage à [happen] arriver à | To get the lion's —, Prendre la *part* du lion | To have a — [ou —s] in, [com] Être intéressé dans | To take —s in, Souscrire à ... [natif — CERTIFICATE] *certificat d'actions* *nomi-* — LIST *cours de la Bourse* : *souscription*  
**SHA'RE-HOLDER** [a è] actionnaire  
**SHA'RE-OUT** [fam] *partage* : *distribution*  
**SHA'RER** [a è] qui partage : participant  
**SHA'RING** [a è] *partage* [V. PROFIT]  
**SHARK** requin | 'Regular —' Écorcheur  
**SHARP** [mus] dièse | —S [bran] *recoupe*  
**Sharp** *a.* [sharpened knife or tool] bien affilé : tranchant [point, etc.] aigu [keen, searching, active, hasty] vif [sour] aigre : acide [features] accentué : dur [corner] saillant [sly, cunning] rusé [clever] vif : intelligent [sight, voice, or sound, &c.] perçant [manner] cassant [hearing] fin [distinct] net [note] dièse [wit] vif [sting] piquant | How — he is! [of a child] Comme il est vif! [or intelligent!] — CRITICISM, *Vives critiques* [pl] He's as — as a NEEDLE, 'il est fin comme l'ambre' | He was — enough to ... Il eut l'adresse de ... |

Not —, Émoussé | It wasn't very — of him, Il n'aurait pas dû s'y laisser prendre : 'il n'a pas été très malin' | — EDGE [instrument] tranchant [roof, or board] *arête* *aiguë* | To look —, [s,] To keep a — LOOK OUT, Avoir l'œil ouvert [make haste] se dépêcher | — PRACTICE *filouterie* | —set *a.* [hungry] affamé | —SHOOTER *tireur* : franc-tireur  
**Sharp** *ad.* [stop] net | At 2 o'clock —, à deux heures précises (or, 'heure militaire') Look —! Dépêche-toi! : Dépêchez-vous! : 'Faites vite!' | To sing —, Diéser en chantant | Braced — up, [s] Brassé au plus près  
**Shar'pen** *va.* affiler [whet, improve] aiguiser [pencil] tailler [to a point] tailler ... en *pointe* [excite] exciter [music] diéser : hausser d'un demi-ton | — up, aiguiser [pers.] dégoûdier  
**SHAR'PER** *filou* : grec : chevalier d'industrie  
**Shar'ply** *ad.* [severely] sévèrement [hotly or keenly] vivement [violently] violemment | — defined, Nettement détaché | To turn too —, Tourner trop court  
**SHARP'NESS** [of edge] tranchant [of a point] *pointe* [sourness] *acidité* [harshness] *âpreté* [keenness of pain, etc.] *violence* [quickness] *vivacité* : *espérierie* [clearness] *netteté* [shrillness] son aigu  
**Shatt'er** *va.* briser : fracasser | —ed health, Santé délabrée | Shat'tering *a.* écrasant  
**SHAVE** [chéve] To go for a —, Aller se faire raser : aller se faire faire la *barbe* | To run a near —, Friser de très près ... : l'échapper belle | It was a close —! Il était moins cinq!  
**Shave** [a è] *va.* raser : faire la *barbe* à ... [clip] rogner : tondre [graze] frôler [in American sense] écorcher [vn.] se raser : se faire la *barbe* [charge low] mettre au plus bas prix | To get shaved, Se faire raser | — down, planer | — off, couper  
**'SHA'VE'R** [a è] gaillard : malin : gamin | A close —, Un pinge | Queer —, Drôle de corps  
**SHA'VING** [a è] [of wood] copeau [paper] *rognure* | To leave off —, Laisser pousser sa *barbe* | — BRUSH *blaireau* | — SOAP *savon* pour la *barbe* : *poudre* de *savon* | Cake of — SOAP, *savonnette* | — TACKLE, *rasoir*, etc.  
**SHAWL** [aw comme o dans sort] châle  
*She, pron. elle* [ship] il, or *elle* [as in speaking of a frigate, etc.] — who ..., *Celle* qui ... | — is a —, C'est une ... : *elle* est ... | —'s a Dutchman [ship] C'est un Hollandais [and so on, very frequently masculine in French]  
*She- ... a. ... -femelle* [Note. *Femelle* is often masculine, as in, Un démon femelle. A she-devil] A —-ass, Une ânesse | A —-wolf, Une louve [V. Chat, etc.]  
**SHEAF** [chife] [pl. Sheaves] *gerbe* [paper] *liasse* | — *va.* mettre ... en *gerbes* : engorber  
**SHEAR** [chi-e-r] effort de cisaillement [va.] tondre [V. Shorn] couper | —STEEL *acier*  
**SHEA'RER** [chreur] *tondeur* [corroyé]  
**SHEA'RING** *tonte* | — FORCE effort tranchant | — MACHINE *tondeuse* | — STRESS *cisaillement* : *tension tangentielle*  
**SHEA'R-LASHING** *portugaise* | —POLE *flèche*  
**SHEA'RS** [chi-e-rze] [pl] *forces* : ciseaux [tech] *cisailles* [for hoisting] *chèvre* : *bigue*  
**SHEA'R'WATER** puffin [Manx] P des Anglais

**SHE**

**ENGLISH—FRENCH**

**SHI**

**SHEATH** [*chith, th fort*] *gaine* [sword] fourreau [small case] étui [wing —] élytre | -**KNIFE**, couteau à *gaine*  
**Sheathe** [*chithe, th faible*] *va.* remettre ... au fourreau : rengainer [with, de, en] doubler  
**SHEATH'ING** *mise au fourreau : doublage* [a.] ... à doublage [— **HOLE** [of a mast] *caisse*  
**SHEAVE** [*chive*] rouet : réa [—S pl. *V. Sheaf*]  
**SHED** [*chedd*] [cart-] hangar [lean-to] appentis [cattle-] *étable* | Erecting [ou Building] —, Atelier de construction | **Shed** *va.* [p. prés. Shedding : *imp. & pp.* Shed] verser : répandre [cast off] jeter [leaves] perdre  
**SHEDD'ING** *effusion* [loss of leaves, etc.] *perte*  
**SHEEN** [*chine*] lustre : éclat [nacré, etc.]  
**SHEENY** [a.] [pop] youpin  
**SHEEP** [pl. —] mouton [*ewe*, and fig] *brebis* | 'Black —, ' *B galuse* | In —, [binding] En *basane* | The **LOST** —, *La brebis égarée* | —**COTE** parc (à moutons) -**DOG** chien de berger | -**FOLD** *bergerie* : parc à moutons | -**RUN** grand pâturage | To cast —'S **EYES** at, Faire les yeux doux à ... | -**SHEARING** *tonte des moutons* | -**SHEARS** [pl] *forces* | —**SKIN** *peau de mouton : basane* | -**WALK** *Sheepish* a. niais : pénéud : 'bêta' [pâturage  
**SHEE'PISHNESS** *niaiserie*  
**SHEEP'SHANKS** [—] *jambe de chien*  
**Sheer** a. pur [cliff, etc.] perpendiculaire : à pic [silk, etc.] fin : transparent | By — strength, *De vive force* | — down, *ad.* tout droit : à pic | To — off v. [—] gagner le large [fig] filer  
**SHEER** relèvement | -**STRAKE** *ceinture*  
**SHEERS**, ou **SHEARS** [hoisting] *chèvre*  
**SHEET** [*chite*] drap [of paper, met'l] *feuille* [of water] *nappe* [cover] *bâche* [rope] *écoute* | As white as a —, Blanc comme un linge | Full —, In-plano | Main —, [—] *Écoute de grande voile* | *va.* couvrir d'un drap, d'une *bâche* : envelopper | — **ANCHOR** *arc de veille* | — **BRASS** *feuille de laiton* | — **CABLE** *maître câble* | — **GLASS** *verre à vitres* | — **IRON** *tôle* [a.] en *tôle* | — **LIG-HTNING** *éclair* diffus [pl] — **STEEL** *tôle d'acier*  
**SHEET'ING** *toile pour draps de lit*  
**SHEIK** [*chike*] *cheik*  
**SHEK'EL** [*chêke-ll*] *sicle*  
**SHEL'DRAKE** *tadorne* [ruddy] canard roux  
**SHELF** [pl. Shelves] *planche* [in a bookcase] rayon : *tablette* [ref] *écuil* | ... with shelves, ... à *étagères* | To lay ... on the —, Mettre au rancart  
**SHELL** [eggs, nuts, & iron ships] *coque* [empty egg —] *coquille* [oysters, etc.] *écaille* [lobsters, etc.] *carapace* [pod] *cosse* [of a house] *car-casse* [coffin] *cercueil* : *bière* [artil.] obus : projectile [fig. outside] *apparence* | Heavy —, 'Marmite' | High-explosive —, Obus brisant | Armour-piercing —, Obus perforant | -**FISH** [pl. —] *coquillages et crustacés* | -**proof** a. à l'épreuve des projectiles : blindé | -**SHOCK** *psychose traumatique : commotion* | -**SHOCK** case, Commotionné  
**Shell** *va.* [peas, beans, etc.] *écosser* [nuts, etc.] *écaler* [fort, town] bombarder : 'marmiter' [troops] lancer des obus sur ... | — off, s'écaler | — out' [vulg] 'casquer' : s'exécuter  
**SHELLAC** [com] *laque en écailles*

**SHELL'ING** [of peas, etc.] *écosage* [—] bom-bardement : 'marmitage'  
**SHEL'TER** abri : refuge [from, de] | [—] port de *relâche* | To get under —, To take —, Se mettre à l'abri | Air raid —, Abri | Night —, Asile de nuit | — *va.* abriter : mettre ... à l'abri : protéger | *Shel'tered* a. abrité  
*Shelve* *vn.* aller en *pente* | *va.* [fam] ajourner : 'enterrer' | *Shel'ving* a. ... en *pente*  
**SHEP'H-ERD** berger [fig] pasteur | *va.* sur-veiller : conduire | —**ESS** *bergère*  
**SHER'BET** sorbet  
**SHERD** [*cheurde*] éclat : débris [de la police  
**SHER'IFF** *shérif* [sorte de préfet] [Amer.] chef —'S **OFF'ICER** garde du commerce : huissier  
**SHER'Y** [*chère*] vin de Xères  
**Shew** [*chō*] *va.* montrer [*V. Show*]  
—**BREAD** pain de *proposition* [mot d'ordre  
**SHIBB'OLETH** [*th fort*] [fig] *pierre de touche* :  
**SHIELD** [*childe*] bouclier [middle ages, and in heraldry] *écu* [fig] *défense* : *égide* — *va.* défendre [from, contre]  
**SHIFT** *chemise* (de femme) *ressource* : expé-dient [violin] *démarchement* [gang. working] *équipe* : *journée* | Night —, *Équipe de nuit* | To make — to, Trouver moyen de | — v. changer : transférer [from, de : to, en, à] changer de *place*, etc. [cargo] *désarrimer* : se d [violin] *démarcher* | — for oneself, Se débrouiller | — your helm! Rencontrez! | Sudden — of the **WIND**, *saute* de vent | The wind has —ed to the east, Le vent a tourné à l'est [retors  
*Shifting* a. mobile : changeant [pers] *madré* : *Shift'less* a. stupide : sans *énergie* : peu débrouillard | *Shifty* a. sournois : peu franc  
**SHILL'E-LAG-H** [*chilêla*] *gourdin irlandais*  
**SHILL'ING** '—' [guignier  
' **SHILL'Y-SHALL'Y** *irrésolution* [vn.] bar-  
**SHIMMER** miroitement : chatoement | *vn.* miroiter : chatoyer  
**SHIN** *tibia* [of beef] jarret | -**BONE** *tibia*  
**SHIN'DY** *chahut* | To 'kick up a —, 'Chahuter : Faire du 'train'  
**SHINE** [*chainn*] éclat : brillant | *vn.* [imp. & pp. Shone] *luire* : briller [*va.*] faire briller ... [shoes] *cirer* | To take the — out of, Éclipser : rabattre le caquet à : remettre à sa place  
**SHIN'GLE** bardeau [beach] galet | —S [pl] *zona* | —d **HAIR**, cheveux coupés [or coupe] | à la *garçonne* [pl] *Shing'ly* a. couvert de galets  
**SHI'NING** [*chainn*] *lueur* : *splendeur* : éclat | *Shi'ning*, *Shi'ny* a. luisant : brillant  
**SHIP** *navire* [— of war] vaisseau : bâtiment | *She's* a full-rigged —, C'est un carré [*V. She*] On board —, On —-board, a bord : sur *mer* | Ex —, Transbordé [*V. TAR*] -**BISCUIT** biscuit de *mer* | -**BROKER** courtier maritime | -**BU-ILDER** [ou —**W-RIG-HT**] constructeur de vaisseaux | -**BU-ILDRING** *constructions navales* | -**CANAL** canal maritime | -**CHAND-LER** fournisseur de navires [or, F de la marine] -**MATE** camarade de bord | -**OW-NER** armateur | —'S **HUS'BAND** gérant de bord | —'S **BOOKS**, —'S **PAPERS** livre, papiers de bord | -shape, Bien arrangé [sails] bien orienté | —'S **SIDE** *muraille* | To the —'S **SIDE** [inboard] En *abord*

# SHI

# ENGLISH—FRENCH

# SHO

**Ship** [-ppe'd] *va.* embarquer : charger : mettre ... à bord : mettre en place ... [the rudder, boats, etc.] monter [a sea] embarquer | — your OARS! [Sailors' sense] Armez les avirons! [amateur sense] Rentrez [or Désarmez] les avirons! | **SHIPMENT** chargement : mise à bord : expédition | **SHIPPER** expéditeur

**SHIPPING** *marine* : navires marchands [pl] navires [pl] [*V.* Shipment] — **AGENT** [édj-nnt] expéditeur | — **CHARGES** frais de mise à bord | — **COMPANY** compagnie de navigation | — **INTELLIGENCE** événements de mer : mouvement maritime | — **INTEREST** intérêt maritime | — **MAS'TER** agent maritime [pop] 'marchand d'hommes' | — **OFFICE** agence maritime | **Atlantic** — **TRUST**, Trust de l'Océan

**SHIPWRECK** [w'nul] naufrage | **Shipwrecked** *a.*, *pp.* naufragé | To be —, faire naufrage

**SHIPYARD** chantier naval

**SHIRE** [chaïr] : mais dans les mots composés *che-r*, très bref] comté | — **HORSE**, cheval de trait

**Shirk** [cheurke] *va.* éviter : esquiver [*vn.*] 'finasser'

'**SHIRK'ER**' [mil. sense] 'embusqué'

**SHIRT** [pr. cheurt] chemise (d'homme) | To put on a clean —, Mettre une chemise blanche |

**-FRONT** plastron : devant de chemise

**-MA'KER** [se pr. mèke-r] chemisier | In his — **SLEEVES**, En manches [or bras] de chemise

**SHIRTING** toile à chemises

**SHIVER** frisson : frissonnement [*v.*] frissonner (with, de) [with cold] grelotter [in pieces] fracasser : se f [timbers] briser [sail] mettre en ralingue | Broken to —, Brisé en éclats

**SHIVERING** [le] frisson : frissonnement

**Shiv'ery** *a.* To feel —, Avoir des frissons

**SHOAL** [chôle] [fish, & sandbank] banc [water] haut-fond | *vn.* diminuer de profondeur [*a.*] bas : peu profond | In —, En troupes : en foule | — **S** and **ROCKS** dangers

**SHOCK** [o dans sort] choc : heurt [electric] commotion : secousse [of corn] tas de gerbes : moyette | A great — to, Un rude coup pour [*va.*] choquer : offenser | — **ABSORBER** amortisseur | — **HEAD** & *a.* shock-headed, ébouriffé | 'SHOCK'ER' roman à sensation

**Shock'ing** *a.* choquant : affreux : révoltant : triste [Fr. sarc.] 'shocking' | — *ly ad.* affreusement : horriblement

**Shod** *pp.* chaussé [horse, etc.] ferré

**SHODDY** effiloché [fig] de la camelote [*a.*] d'E : de camelote [upstart] parvenu

**SHOE** [choû] souler : escarpin [horse—, etc.] fer [wooden, & drag] sabot [♂] fausse quille [*va. imp. & pp.* Shod] ferrer [pers] chausser | To put on, to take off one's —s, Mettre, ôter ses souliers | — pinches, [*V.* Bât] Sand —s, Bains de mer [*V.* MANCHE] — **BLACK** décrotteur : cireur | — **HORN**, — **LIFTER** chaussepied : corne | — **LACE** lacet (de soulier) — **MA'KER** [mèke-r] cordonnier : bottier | — **MA'KING** cordonnerie | — **STRING** cordon (de soulier) lacet

**SHOE'ING** [choû] ferrage : ferrure | — **SMITH** maréchal-ferrant

**Sho'eless** [choû] *a.* pieds nus [or nu-pieds]

**Shone** [*imp. & pp.* *V.* Shine]

**Shook** [*imp. V.* Shake]

**SHOOT** [choûte] reje ton [spout] gouttière [ore, mining term] colonne de minerai riche

**Shoot** [choûte] *va.* [*imp. & pp.* Shot] | — forth, — out] lancer [to fire, at, sur] faire feu : tirer [hit] atteindre (in, à) [kill] tuer : tuer ... d'un coup [or à coups] de fusil [or de ...] [by a file of soldiers] fusiller : faire passer par les armes [discharge into] décharger (into, dans) — *vn.* tirer [hunt] chasser : s'élever : [run] filer [plants] pousser | He was shot dead, Il fut tué sur le coup [or tué raide] d'un coup de fusil (etc.) | He is fond of —ing, Il aime la chasse | He shot at Bisley, Il a concouru au tir de Bisley | He has shot himself [dead] Il s'est brûlé la cervelle | N. had him shot, N. le fit fusiller | To — the MOON, Faire un trou à la lune | — ahead, — by', passer (comme un trait) — forth, jaillir | — off, — away] emporter | — out, jaillir | — over, an estate, etc.] chasser dans | — past', passer (comme un trait) | — through, traverser | A pain —s through my finger, Le doigt m'élance | He is shot through the neck, Il a le cou traversé par une balle | — up', [plant] pousser

**SHOOTING** [choûtigne] tir [sporting] la chasse (au fusil) [darting pain] élancement : douleur lancinante [growing] pousse | Partridge — begins, La C aux perdreaux est ouverte ... | — **BOX** rendez-vous de C | — **GALLERY**, — **MATCH** tir | — **JACKET** veste de chasse | — **RANGE** tir : stand | — **STAR** étoile filante | — **STICK**, canne-siège

**SHOP** boutique [large] magasin [wine, or tobacco, etc.] débit (de vin, etc.) [workshop is translated by 'Atelier,' or by a technical term : as, Fitting—, Ajustage : Lathe—, Tournerie : etc.] Closed —, Atelier où les travailleurs non syndiqués ne sont pas admis | At a baker's —, Chez un boulanger | A chemist's —, Une pharmacie | China —, Magasin de porcelaine | Grocer's —, Épicerie | To 'talk —, Parler boutique | This is the wrong shop, [slang] Vous vous adressez mal | *vn.* faire des emplettes | *va.* [pop] coffrer | — **ASSISTANT** commis, demoiselle, de magasin | — **BOY** [bot : o dans sort] jeune commis (pour faire les courses, etc.) 'gamin' | — **KEEPER** marchand [small] boutiquier | — **LIFTER** voleur à l'étalage | — **MAN** [pl.—men] commis de magasin | — **soile'd** *a.* defraichi | — **WAL-KER** inspecteur de magasin | — **WINDOW** devanture : étalage | — **WOMAN** [pl.—women] demoiselle de magasin

**SHOPPING** | To go —, Aller faire des emplettes | To be fond of —, Aimer à courir les magasins

**SHORE** rivage : bord [stay] étai [ship-build'g] accore | To hug the —, [♂] Raser la terre | On —, à terre | To go on —, Aller à terre : débarquer | *va.* To — up, Étayer [♂] accorer

**Shorn** [*pp.*, au figuré, de Shear] dépouillé | — of hope, Sans espoir

SHO

ENGLISH—FRENCH

SHO

**Short** [o bref] *a.* court [small] petit [brief : of duration, etc.] bref : de *courte durée* [abrupt] brusque [false] faux [brittle] cassant | In —, Bref : en un mot | The —est way to ..., Le chemin le plus court *pour* aller à ... | It is —er this way, C'est plus court par ici | He cut me —, Il m'a coupé *la parole* | — of breath, Essoufflé | — of cash, à court d'argent | We are — of food, Les vivres nous manquent | It falls [ou it comes] — of my expectations, Cela ne répond pas à *mon attente* | It comes far — of the original, Il est bien loin de valoir l'original | It's nothing — of robbery, C'est un vol, ni plus ni moins | To stop — of, Manquer de | It's a lb. —, Il s'en manque d'une livre | To take a — CUT, prendre un chemin de *traverse* | To 'take a drop of something —', [vulgar] 'Prendre un petit verre de schnick' | To make a long STORY —, *Pour* en finir ... : *pour* abréger : bref | In a — TIME, sous peu : bientôt | To put ... on — TIME, réduire les heures de travail | My TIME is —, Je n'ai que peu de temps | — PASTRY, *pâte croustillante* (par opposition à la *pâte feuilletée*) — SIGHT, *myopie*

**SHORT'-BREAD**, **SHORT'-CAKE** [sorte de] sablé

**SHORT'-CIR'-CUIT** court-circuit [*va.* mettre en c-c]

**Short'-dated** *a.* [bill] à *courte échéance*

**Short'-handed** *a.* à court de personnel

**Short'-horn** *a.* ... à cornes courtes

**Short'-lived** *a.* ... qui vit peu de temps : de *courte durée* [reputation, etc.] éphémère

**Short'-sighted** *a.* myope [fig] peu prévoyant

**SHORT-SIG'-HT'-EDNESS** *myopie* [fig] manque de *prévoyance*

'SHORT STUFF' [vulg] 'schnick'

**Short-tem'-pered** *a.* emporté : irascible

**SHORTAGE** *différence* en moins : déficit | — of labour, Manque de bras

**SHORT'COM'INGS** [ke-mm] (pl) *insuffisance*

**Short'en** [chort'-nn] *v.* raccourcir : rapetisser

**SHORT'E-NING** raccourcissement

**SHORT'HAND** *sténographie* | To take ... down in —, Sténographier | -W-RITER *sténographe*

**Short'ly** *ad.* bientôt : sous peu : peu de temps (après, avant ...) [briefly] brièvement | Very —, Très prochainement

**SHORT'NESS** *brèveté* : *courte durée* : défaut : manque [smallness] *petitesse*

— of BREATH [l'] *halène courte*

— of MEM'ORY [la] *mémoire courte*

**SHORTS** (pl) '—' : *culotte* de sport

**SHOT** coup de fusil [or de canon, etc.] coup de feu [canon ball] boulet [bullet] *balle* [grape —] *mitraille* [small —] plomb (de *chasse*) [a single —] grain de plomb [share] écot [foot-ball] shot | At a —, D'un seul coup | Splendid [ou Crack] —, Fin tireur | To be off like a —, Partir comme un trait | To have a — at ... Tirer un coup sur ... [fig., fam] essayer | Within —, à portée (de fusil, de canon) | To be struck by a —, Recevoir un coup d'*arme* à feu | To have a — at it, Tenter le coup | -POUCH *giberne* | -RACK parc à boulets

**Shot** [-ted] *va.* charger à boulet [*imp. & pp.* V. Shoot]

**SHOT SILK** *soie gorge-de-pigeon*

**Should** [choudd. bref] *vn.* devoir [conditional, V. conjugations Tables 1 to 6 : Should et Would, V. Table 83] I — think so, Je le crois bien | I — do so, Je le ferais | I thought I — have died, J'ai pensé mourir | Than it [ou he] — be, Qu'il ne faut | Than it — have been, Qu'il n'aurait dû être | Whom — I meet but C D! Qui croyez-vous que j'aie rencontré ? C D! | Why — I ? Pourquoi cela ? | He — be told, Il est bon qu'il sache (that, que)

**SHO'U-LDER** [chôl-de-r] *épaule* [tech] *embase* : épaulement | On his —, Sur l'É | Over his —, [belt], En *bandoulière* | He gave me the cold —, Il m'a battu froid | To put one's — to the wheel, Pousser à la roue | -BELT baudrier | -BLADE *omoplate* | — high *a.* à la hauteur des épaules | -K-NOT aiguillettes (pl) — of MUTTON *épaule* de mouton [*a.*] *aurique* [V. SAIL] -STRAP *brételle*

**Sho'ulder** [chôl-de-r] *va.* mettre ... sur l'*épaule* [arms] porter [shove] pousser [responsibility] endosser | Broad—e'd, *a.* à larges épaules | Round—e'd, *a.* voûté

**SHOUT** [chaouît] cri | —S of APPLAUSE, *acclamations* | —S of LAUGHTER, éclats de rire | Shout *v.* crier | — to him, Lui crier | SHOVE coup : *poussée* | — v. pousser [in, into, dans] fourrer | — away, repousser | — away! Hardi! Poussez toujours! | — ... back, faire reculer | — off, lancer [pop] 'ficher le camp' | — off! [!] Poussez (au large!) — on —, [vulg] fourrer

**SHOV'EL** [che-v'l] pelle | — HANDLE [ou HILT] manche de pelle | — HAT chapeau ecclésiastique : feutre | Shov'el [-l'ed, on pr. che-v'ld] *va.* pelleter | — ... away, déblayer | — ... up, ramasser | SHOVELFUL *pelletée* | — SHOVELLER [duck] *souchet*

**SHOW** : [chô] *étalage* : *apparence* : *parade* [at fairs, etc.] spectacle [cattle, flower —, etc.] concours : *exposition* [motor] salon | A beautiful — of ..., Un étalage magnifique de | In dumb —, En *antomime* : par signes | To make a — of FRIENDSHIP, faire *montre d'amitié* | — of HANDS, vote à *main levée* | 'Quite a — PLACE,' ville (etc.) très à la mode | -BILL *annonce* : *affiche* | -CARD *pancarte* | -CASE *vitrine* : *montre* | -ROOM [roum] salon : *salle d'exposition*

**Show** : [chô] *va.* montrer : faire voir [indicate] accuser [prove] témoigner : constater : faire connaître [que] [*vn.*] paraître : se dessiner | — itself, Se déclarer : se montrer | He has —n us all over the house, Il nous a fait visiter *toute la maison* | His manner, etc., —s it, (...) en fait *foi* | —ing the pronunciation, Avec *indication de la prononciation* | — C D how to do ..., Montrer à C D à faire ... | — forth, manifester | — ... in, faire entrer : introduire | — off, faire valoir : faire *parade* (de) [set off] rehausser : mettre en relief [oneself] faire 'de l'épate' | — ... out, reconduire | — ... up, [show upstairs] faire monter [expose] démasquer | —MAN [chôme-nn] (pl. —men) directeur de spectacle forain : *monreur de marionnettes*

# SHO

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SID

**Shooter** v. [football] to shoot  
**SHORT** shorts  
**SI**, [or before *il* and *ils*, *S'*] *conj.* if : whether  
 Suppose ... (*i.e.* suggestively) | *ce n'était ...* : Were it not for ... | *Des —, [pl]* Ifs  
*Si ad.* so : so much [quelque ... *que*] however  
 [oui] yes [answering a negative sentence] —  
 fait, Yes indeed! | *Que —, Yes* : it is : to be  
 sure | *Je dis que —! I say it is!* [ou *they are*,  
 etc.] — *éminent* fût-il, However eminent (he  
 might be) —! | *Yes, yes!* [ou, *Yes he did!*  
*Yes it was!* etc., etc.]  
**SI** [*mus*] *B* : si  
**SIAMOIS** -*E* [& *a.*] Siamese [ang. *pr. ize*]

**SIBÉRIEN** -*NNE* [& *a.*] Siberian [sat-bi'-ri-e-  
 Sibilant' -*e a.* sibilant ɔ̃ [nn]  
**SIBYLLE** sibyl | Sibyllin' -*e a.* sibylline  
*Sic ad.* sic : thus : so in the original  
**SICAIRE** hired assassin  
**SICCATIF** drying colour : driers [pl]  
 — *-ive a.* drying  
**SICILIEN** -*NNE* [& *a.*] Sicil'ian | **SICLE** shekel  
*Sidéral -e a.* sidé'ral [pr. sat-di'-ri-e-*l*]  
*Sidérer* — to strike (down, dead) [fig] to dumb-  
 found  
*Sidéré -e a.* struck dead [fig] thunderstruck  
*Sidérurgique a.* iron ... : connected with the  
 manufacture of iron | **SIDÉRURGIE** — *gy*

# SHO

# ENGLISH—FRENCH

# SHY

**SHOW'ER** [chaou'-r] ondée [a smart or heavy  
 —] *averse* [spring —] giboulée (of, de) grêle  
 [*va.*] pleuvoir [fig] verser | — **BATH** douche  
**Show'ery** [chaou'-ré] *a.* pluvieux  
**Sho'wily** [w nul] *ad.* d'une manière voyante  
**SHO'W-INNESS** [ô : w nul] *faste* : ostentation :  
 couleur voyante : couleurs voyantes [pl]  
**Sho'wy** [chô'-é] *a.* voyant : fastueux  
**Shrank** [*imp. V.* Shrink]  
**SHRAP'NEL** | -**FIRE** tir fusant | -**SHELL**  
 'shrapnell' : obus *a* balles  
**SHRED**, fragment de fibre | Not *a* — of  
 evidence, Pas l'ombre d'une preuve | *va.* déchirer  
 en lambeaux : déchiqueter : défibrer | Torn to  
 —, Mis en lambeaux  
**SHREW** [chrou] mégère | The Taming of the —,  
 La mégère apprivoisée | -**MOUSE** musaraigne  
**Shrewd** [chroûde] *a.* sagace : rusé | To give *a* —  
 — **GUESS**, Deviner bien (or juste) — *ly ad.*  
 finement : avec sagacité  
**SHREW'D'NESS** [chroûde-ne-ss] *finesse* : per-  
 spicacité : pénétration  
**SHRIEK** [chrike] cri (perçant) *vn.* To —, [ou  
 give *a* —,] Pousser un cri (déchirant)  
**SHRIEF** *absolution* : confession  
**SHRIKE** *piegrièche*  
**Shrill** *a.* aigu : perçant (voice) aigre  
**SHRILL'NESS** son aigu et perçant  
**SHRIMP** crevette [*grise*] salicoupe [person] bout  
 d'homme | — **ING** pêche des crevettes  
**SHRINE** [i at] *chasse* : sanctuaire : autel  
**Shrink** *v.* [*imp.* Shrank : *pp.* Shrank] rétrécir :  
 se rétrécir : se retirer : se rapetisser : se rati-  
 tiner : se recroqueviller | Steel ring shrunk  
 on, Frette | — *from*, fuir : reculer devant  
**SHRINK'AGE**, **SHRINK'ING** rétrécissement :  
 contraction [quantity] retrait | To feel *a*  
**SHRIN'KING** *from*, Reculer devant l'idée de  
*Shrin'king a.* qui se rétrécit [fig] timide :  
 craintif  
**Shrive** [i at] *va.* [*imp.* Shrove : *pp.* Shrive-n]  
 donner l'absolution à : confesser  
**Shriv'el up** [-lle'd] *va.* faire ratatiner [*vn.*] se  
 ratatiner : se racornir | *A —lle'd apple, Une*  
*pomme ridée* | —lle'd face, Figure ratatinée  
**SHROUD** [pr. chraoudd] linceul [*va.*] cacher :  
 abriter (from, de) ensevelir (in, dans) — **S** [pl.,  
 -b] haubans | **Shrove** [*imp. V.* Shrive]  
**SHRO'VE-TIDE** carnaval : les jours gras  
**SHROVE-TUESDAY** [rioûzde] mardi gras

**SHRUB** arbuste [drink] grog à l'orange ou au  
 citron  
**SHRUBB'ERY** [be-ré] arbustes [pl] planta-  
 tion d'arbrisseaux : bosquet  
**Shrubb'y a.** couvert d'arbrisseaux : touffu  
**SHRUG** haussement d'épaules | — [-gge'd]  
*va.* | To — one's SHOUL'DERS [ou give *a* —]  
 — hausser les épaules | **Shrunk** [*pp. V.* Shrink]  
**SHUDD'ER** frissonnement  
 — *vn.* frissonner (with, de)  
**SHUFF'LE** confusion [trick, evasion] équi-  
 voque : défaite | — *va.* mêler [cards] battre :  
 mêler [*vn.*] biaiser : équivoquer [*V.* Tortiller]  
 To — along, Marcher d'un pas traînant :  
 'traîner la patte'  
**SHUFF'LER** fourbe : chicaneur -euse  
**SHUFF'LING** subterfuge : défaite : action de  
 battre les cartes [*a.*] évasif [gait] traînant  
 — **FELLOW** chicaneur  
**Shun** [-nne'd] *va.* fuir : éviter  
**SHUNT** [electric.] 'shunt' [*va.*] garer [*vn.*]  
 changer de voie | -wound *a.* ... en dérivation :  
 '...-shunt' | **SHUNTER** gareur | **SHUNT** -  
**ING** garage : changement de voie : manœuvre  
 des trains | — **YARD** gare de triage  
**Shut** *v.* [*p. prés.* Shutting : *imp. & pp.* Shut]  
 fermer : se f | — **down**, fermer [blast-furn.]  
 éteindre | — **in**, enfermer | — **into**,  
 enfermer dans | — **off**, [steam, etc.] couper  
 (la vapeur) : — **out**, exclure : fermer la  
 porte à | — **up**, fermer : enfermer ['floor']  
 fermer la bouche à : faire taire [*vn.*] se taire :  
 'taire son bec' | — **up!** Taisez-vous! Tais-  
 toi! | '—**EYE**, 'somme  
**SHUT'ER** [outside] contrevent : *persienne*  
 [of shop, and inside —] volet [photographic]  
 obturateur | To put up the —, Mettre les  
 volets : fermer la devanture  
**SHUTTING** fermeture | — **OUT** exclusion  
 — **UP** [ou **DOWN**] fermeture  
**SHUT'TLE** navette [*a.*] ... à navette | To run *a*  
 — **SERVICE**, faire la navette | -**COCK** volant  
 'SHY' [chal] To 'have *a* — at, Viser ... (avec  
 une pierre, etc.) lancer un caillou à ...  
**Shy** [chal] *a.* réservé : timide : honteux [child]  
 timide [horse] ombrageux [anim] farouche :  
 sauvage | To be — of, [fam. to 'fight'] — of,  
 Se défier de | — *vn.* faire un écart : se jeter  
 de côté : avoir peur (at, de, en voyant ...) |  
 Does he —? Est-il ombrageux?

# SIÈ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SIG

**SIÈCLE** century : age : period : world | Dans tous les —, In all ages : for ever | Il y a un — qu'on ne vous a vu, I haven't seen you for an age | De son —, A man of the times | Le —, The age we live in | Le 20<sup>e</sup> —, The 20th century | Le — de Louis XIV, The age [ou time] of Louis XIV [V. WORLD]

**Sied, Siént** v. (Table 25) becomes, become  
**SIÈGE** seat [d'un cocher] box [d'un juge] bench [évêché, etc.] see [milit.] siege [pr. *sidje*] — social, [Registered] offices : head-O | Bain de —, Hip-bath | — du mal, Seat of the malady : part affected [tech] (valve-) seating | *Soupape* à —, Poppet-valve

**Siéger** vn. to sit [fig] to be seated

**Sien**· *Sienne*, pron. | Le, la —, Les —, His : hers : its : his (etc.) own : one's own ... | Un — ami, A friend of his | Les —, One's own friends [ou people] Y mettre du —, To personally help : to 'throw oneself into it' | Il fait encore des *SIENNES*· 'He's up to his old tricks again'

**SIENNE** | Marbre de —, Sienna marble | *Terre* de —, Sienna

**Siéra** v. *imp.* (Table 25) ... will become

**Siérait**· (Table 25) ... would become  
**SIERRA** — | *SIESTE* siesta : nap [*plais*] 'forty winks' | — r· vn. To take a nap

**SIEUR** | Le —, Mr | Notre —, Our Mr

**SIFFLANTE** & *Sifflant*· -e a.] sibilant

**SIFFLEMENT**· whistling : whizz [en respirant] wheezing [serpent, etc.] hiss

**Siffler** vn. to whistle : to whizz [en respirant] to wheeze [serpent, etc.] to hiss [ɬ] to pipe [boire d'un trait, fam] to 'toss off ...' [désapprouver] to hiss : to hoot : to boo

**SIFFLET**· whistle [*la gorge*, pop.] windpipe [au théâtre, etc.] hiss [ɬ] pipe | Un coup de —, A whistle : a hiss | 'Couper le — à,' To silence : 'to shut ... up'

**SIFFLEUR** whistler : ... that hisses | — a. whistling | Canard —, Widgeon | *Siffloter* vn. to whistle gently

**SIGISBÉE** attendant : cavalier-servant : cicisbeo

**SIGNAL** — [ang. pr. *sigg-ne-l*] (téléphone) — de numérotage, Dialling tone | — de ligne occupée, Engaged tone | — d'appel, Ringing tone

**Signalé** -e a. signal [*mauv. part*] notorious

# SHY

# ENGLISH—FRENCH

# SIE

**Shy**ly [*chat-lé*] ad. timidement

**SHYNESS** [*chat-ne-ss*] retenue : timidité : réserve : fausse honte : sauvagerie

**SIAMÈSE** [i aɪ] [& a.] Siamois -e ʰɛ

**Sibérien** [pr. *sai-bi-ri-e-nn*] a. —rien ... de Sibérie | The — RAILWAY, Le Transsibérien

**SIBILLANT** [le-nntɪ] sifflante [a.] sifflant -e

**Sic** ad. sic : textuellement : 'textuel'

**Sick** a. malade [of, de, fig] dégouté | I am —, [vomiting] J'ai mal au cœur | ... makes me —, ... me soulève le cœur | To be — at heart, Avoir la mort dans l'âme | The SICK [pl] Les malades | -BAY [ɬ] poste des malades | -BED lit de douleur | -CLUB, -FUND caisse de secours | A — HEADACHE, la migraine | On — LEAVE, En congé de convalescence | — LIST rôle des malades | On the — list, Malade | — MAN malade | — PARA'DE visite des malades | -WARD infirmerie

**Sick'e'n** vn. [of, de] tomber malade [fig] être dégouté [va.] écœurer : faire mal au cœur à | —ing a. écœurant

**SICKLE** faucille

**Sick'ly** a. maladif -ive [nauseous] affadissant : affadi [sweet] douceâtre [climate] malsain

**SICK'NESS** maladie [vomiting] mal de cœur : nausées [pl] [sea-] mal de mer | Air —, Mal des aviateurs | Mountain —, Le mal des montagnes | Sleeping —, La M du sommeil

**SIDE** [*salad*] côté [flank] flanc [slope] pente [wall] paroi [of a ship] muraille [V. SHIP'S —] [book cover] plat [party] parti [outdoor games, etc.] camp [of river] rive [a.] de côté : latéral [vn.] prendre parti (with, pour) By the road —, Au bord de la route | By his —, à côté de lui | By the — of, (the road, etc.) Au [or sur le] bord de [V. Bright, Dark] — by —, Côte à côte | Six —ed, à six pans | On both SIDES, de part et d'autre | To hear

both —S, entendre le pour et le contre [or les deux parties] To 'split one's —S,' se tordre (de rire) To choose —S, Se former en équipes | On the one —, [law] D'une part | On that —, De l'autre côté : en delà | On this —, De ce côté-ci : en deçà | On the other — of the Rhine, Au delà du Rhin | My address is on the other —, Mon adresse est ci-contre | On the right —, à droite [with 'right' party] du bon côté [cloth, etc.] à l'endroit | To keep [a bottle] on its —, Tenir ... couché -e | This — up! 'Dessus' | Wrong —, Mauvais côté | Wrong — out, à l'envers | Half-brother on the father's —, etc. Frère de père (etc.) The blind —, Le défaut de la cuirasse : le côté faible | — AISLE collatéral : bas côté | — ARM arme blanche | — BOYS [man-of-war] mousses | — CAR ' — ' (m.) — COMB· peigne de poche | — DISH entremets | — DOOR porte latérale | — FACE [Jée] profil | -FRAME [of car] longeron | — GLANCE, regard de côté | -I AMP lanterne : feu de côté | — LINES [pl] articles à côté | — PLAY jeu latéral | -SADDLE selle de femme | To have a -SLIP, déraiper | -STEP pas de côté | With the — STROKE, à la marinierie | -TRACK [& V.] [V. Siding] — VIEW vue de côté | -WALK contre-allée [in streets] trottoir

**SIDÉ·BOA·RD** [*bórd*] buffet

**SIDELIGHT** [fig] aperçu indirect

**Sid'e-long** a. de côté

**Sid'e-track** va. garer [fam] dépister (quelqu'un)

**Sid'e-ways** ad. de côté : en travers

**SID'ING** voie de garage : gare d'évitement : voie de service

**Sid'le** vn. s'avancer de côté, de guingois

**SIEGE** [*sidje*] siège : blocus | — GUNS, pièces de S

**SIENN'A** terre de Sienne (burnt, brûlée : raw, naturelle)

# SIG

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SIL

**SIG·N·A·LE·MENT**· description  
**Signaler** *va.* to notify : to show : to take the description of : to point out : to mention : to call ...'s attention to [♢] to signal [Se —, To signalize, to distinguish oneself]  
**SIG·N·A·LEUR** [tech] signalman [sigg'ne-l] [X] signaller  
**SIG·N·A·LISATION**· signalling | —  *routièrre internationale*, International system of road signs  
**SIG·N·A·TAIRE** signer [ang. pr. *saïne-r*] signatory | **SIG·N·A·TURE** — [pr. sigg'ne-tche-r] [l'action] signing [pr. *sainigne*]  
**SIG·N·E** sign : mark : token [de tête] nod [de la main] beckon [— des yeux] wink | Faire — à, To sign, beckon to | Faire — de la tête que oui, To give a nod  
**Signer**· *va.* to sign [Se —, To cross oneself]  
**SIG·N·ET**· [pr. *seenay*] book-marker  
**Significatif** ·ive *a.* significant [ang. pr. *sigg*]

**SIG·N·I·FICATION**· [pr. t like *ss*] — [ang. pr. *sigg*] [d'un mot] meaning [dr] notice  
**Signifier**· *va.* to signify : to mean [dr] to notify [un arrêt] to serve (a warrant) Que signifie ...? What is the meaning of ...? | Signifier son congé à ..., To give ... notice (of dismissal)  
**SILENCE** — *a*· stillness [*mus*] rest  
**SILENCIEUX**· [de moteur] silencer  
**Silencieux**· ·euse *a.* silent [-eusement· -ly]  
**SILEX** flint | — taillés, Flint implements  
**SILHOUETTE** — : black profile : dark outline  
**Silhouetter**· *va.* to silhouette : to outline [*phot*] to block out | Se —, To stand out  
**SIL·ICE** flint [*chim*] sil'ica | **SILICIUM** silicon  
**SILL·AGE** wake : course : track : headway [aéro] slip-stream | **Siller**· [♢] to make headway  
**SILL·ON**· furrow [♢] track : wake [fig] streak —S· [pl] plains [*rides*] wrinkles  
**Sill·onner**· *va.* to furrow [*la mer*] to plough [*le visage*, etc.] to wrinkle

# SIE

# ENGLISH—FRENCH

# SIL

**SIEVE** [sivv, breff] [fine] tamis [large] crible | To pass ... through a —, Passer au C or T [A — in Covent Garden is 7 galls. 34 litres]  
**Sift** *va.* [fine dust, etc.] tamiser [larger] cribler [fig] examiner ... à fond : épucher : tirer les vers du nez à | **SIF·T·ER** crible  
**SIFT·ING** tamisage : criblage [fig] examen [*a.*] minutieux  
**SIG·H** [sai] soupir [*vn.*] soupirer (après)  
**SIG·H·T** [saift] *vue* : spectacle [of guns, etc.] mire [back —] hausse fixe [folding —] hausse mobile [in a sextant] lumière : pinnule [in levelling] coup [*va.*] apercevoir [*V.* Second] Long — *presbytie* | Short — *myopie* | A grand —, Un spectacle magnifique | A very pretty —, Un très joli coup d'œil | A — to see! Une chose à voir! | A — of people, [fam] Une foule immense | At —, à (première) vue [translate] à livre ouvert [music] à première vue [com] à vue | At 3 months after —, à 3 mois de vue | At first —, Dès l'abord : à première vue | By —, De vue | In —, En vue | At the — of, à la vue de | The — of it, [coming into sight] Son apparition | In the — of, [fig] Aux yeux de | A never-to-be-forgotten —, Un spectacle inoubliable | Out of —, Hors de vue [hid] caché | Out of —, out of MIND, loin des yeux, loin du cœur | She hove in —, ou We caught — of her, [*ship*] Nous aperçûmes le navire | I have lost — of it, Je l'ai perdu de vue | I can't bear the — of him, Je ne peux pas le voir [or sentir] -**REA·D·ING** lecture à vue | To be fond of -**SE·ING**, aimer voir les curiosités | -**SE·ER** curieux ·euse | The **SIG·HT·ED** of Paris, les curiosités de Paris  
**Sig·ht·y** *a.* [sai] Far —, [*V.* Seeing] Long —, Presbytie | Short —, ... qui a la vue courte : myope [fig] peu clairvoyant  
**SIG·HT·ING** visée : pointage | -**SHOT** coup de Sig·ht·less *a.* aveugle [réglage]  
**Sig·ht·ly** *a.* agréable à la vue : beau  
**SIGN** [saïn] signe [sign-board] enseigne [*va.*] signer | -away renoncer par écrit | -on, embaucher : s'embaucher | -up, s'inscrire

No — of, [improvement, etc.] Aucune trace de | To show —S of, Donner des S's de : annoncer | -**BOARD** enseigne | -**LAN·GUAGE** langage par signes | -**MAN·UAL** seing | -**POST** poteau indicateur  
**SIG·NAL** [sigg'ne-l] — *se*· : sémaphore [— light] feu [*a.*] insigne : signalé [*va.*] signaler | — **BOX** [se] poste | —**MAN** [pl. -men] agent de poste : aiguilleur : garde d'un poste de signaux | -**STATION** poste sémaphorique  
**Signalize** [sigg'ne-laize] *va.* signaler *se*·  
**SIG·NALLING** signalisation [♢] timonerie  
**Signally** [ne-] *ad.* d'une manière signalée  
**SIG·NATURE** TUNE indicatif musical  
**SIG·NER** [saïne-r] signataire  
**SIG·NET** [sigg] sceau : cachet [*V.* **WRITER**]  
**SIGNI·FICANCE** [signiff'i-ke-nnce] signification : importance | **Signif·icant** *a.* significatif ·ive [-ly, -vement]  
**Signify** [pr. sigg'nifai] signifier [disapproval] témoigner | It doesn't —, N'importe : Cela ne fait rien : Eh bien!  
**SIL·ENCE** [pr. saï-le-nnce] — [*va.*] faire taire : réduire ... au S (things) faire cesser | Dead —, S de mort | — gives **CONSENT**, Qui ne dit mot consent | **SIL·ENCER** [tech] silencieux  
**Sil·ent** [saï-le-nnt] *a.* silencieux [imprisonm't] cellulaire [Partner, *V.* Sleeping] William the —, Guillaume le taciturne | To be —, [pers] Se taire | The s is — before a vowel, L's ne se lie pas | The e is —, L'e est muet  
**Sil·ently** *ad.* en silence : sans bruit  
**SIL·E·SIA** [saï-lick'ya] percaline croisée  
**SILK** soie [*a.*] de soie | To take —, Être nommé conseiller du roi ['K.C.'] Artificiel —, S artificielle | Floss —, Filoselle : bourre de S | Oiled — taffetas imperméable | Raw —, S grège : rayonne | -**GRO·W·ER** magnanier | -**GRO·W·ING** [*la*] sériciculture | -**HAT** chapeau haut de forme | -**MERCER** marchand de soieries | -**SUB·STITUTE** fil d'Écosse glacé | — **WEAVER** [Lyons] canut  
**Silk·en** *a.* de soie | **SILKS** [pl] soieries



# SIL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SIN

**SIL** — | **SILOTAGE** ensilage  
**SILURE** catfish  
**Silurien** — *-enne a. — ian* [*robe*  
**SIMAGRÉE** pretence : grimace | **SIMARRE**  
**Similaire a.** similar [*simm'e-le-r*] homogeneous  
**SIMILARITÉ** — *ty* | **SIMILI** half-tone block  
**SIMILICUIR** leatherette  
**SIMILIGRAVURE** half-tone engraving, work  
**SIMILITUDE** — [*sal'moné*]  
**SIMILOR** pinchbeck | **SIMONIE** — *ny* [ang. pr.  
**SIMOUN** simoom : sandstorm  
**Simple a.** — [*simm'pe-l*] single : only [soldat]  
 private [*sans malice*] harmless : artless : sim-  
 ple-hearted [*crédule*] silly [*nourriture*, etc.]  
 plain | — *matelot*, Ordinary seaman | —  
 particulier, Private individual  
**Simplement ad.** simply : only : artlessly  
**SIMPLES** [pl] simples : medicinal herbs  
**SIMPLICITÉ** — *ty* : artlessness [*niaiserie*] sil-  
 liness | — *de bon goût*, Neatness  
**Simplifier va.** to simplify [*fat*]  
**SIMPLISME** over-simplification : begging the  
 question [plistic]  
**Simpliste a.** of exaggerated simplicity : sim-

**SIMULACRE** image : phantom : shadow | Un  
 — *de ...*, A simulated ... [combat] a sham ...  
**SIMULATION** — | **Simuler va.** to feign : to  
 imitate : to sham | — *une maladie*, To malingering  
**Simulé -e a.** sham : pretended  
**Simultané -e a.** simultaneus [-*ment* -ly]  
**SINAPISME** sinapism : mustard plaster  
**Sincère a.** — : real | C'est un cœur —, He's a  
 true-hearted fellow [-*ment* -ly]  
**SINCÉRITÉ** — *ty* [*sinn-cèr-e-té*] truthfulness  
**SINÉCURE** — [ang. pr. *sinni-kioure*]  
**SINGE** monkey : ape [*mach*] hoist [*argot*]  
 tinned beef : 'bully' | Payer ... en *monnaie*  
 de —, To 'let ... whistle for his money'  
**Singer va.** to ape | — **GERIE** monkey trick :  
 grimace | **Singeur -euse a.** who apes  
**Singulariser va.** to make ... appear singular  
 [ou 'odd'] to make ... conspicuous | Se  
 —, To make oneself singular  
**SINGULARITÉ** — *ty* : peculiarity : queeriness  
**Singulier -ère a.** singular [pr. *sign-guiou-le-r*]  
 peculiar : conspicuous [combat] single | Au  
 —, In the singular | **Singulièrement ad.**  
 singularly

# SIL

# ENGLISH—FRENCH

# SIN

**SILK'WORM** ver à soie [Sth. Fr.] magnan | —  
**BREE'DER** magnanier | — **NUR'SERY**  
**Silk'y a.** soyeux : de soie [*magnanerie*]  
**SILL** [door —] seuil [window —] rebord  
**SILL'INESS** *niaiserie*  
**Sill'y a.** sot : niais : nigaud : naïf : simple :  
 'bouché' : 'serin' | To be —, [child] 'Faire  
 la bête' | How — you are *to*, Que vous êtes sot  
 de | So — as *to*, Assez sot pour | — **FELLOW** :  
 sot : 'bêta' | — **THING** *sottise* | — **THING**  
 — **GIRL** *sotte*  
**SILT** limon | To — up, S'encombrer de L :  
 s'ensabler | Sil'van [*V. Sylvan*]  
**SIL'VER** argent [plate] *argenterie* [*V. German*]  
 [a.] d' [or en] argent [colour] argenté [tone]  
 argentin [*va.*] argenter [mirrors] étamer | I  
 must have some —, [change] Il me faut de la  
 monnaie d'argent | Free —, La frappe libre de  
 l'A | A — COIN, 'Une pièce blanche' | — **FISH**  
*argentine* | — **FROST** verglas | — **LACE**  
*broderie*, galon d'argent | — **mounted a.** monté  
 argent | — **PLATE** *argenterie* | — **plated** argenté |  
 — **SPOON** cuiller d'argent | Born with a  
 — spoon in one's mouth, Né coiffé, Née  
 coiffée | — **STANDARD** étalon d'A | With a  
 — TONGUE, ... à langue dorée | — **WEED**  
*argentine* | **SIL'VERING** *argenteure* : étamage  
**SIL'VERSMTIH** orfèvre  
**Sil'very a.** argenté [tone] argentin  
**Sim'ilar** [*le-r*] a. semblable : pareil : similaire |  
 — CASE cas analogue  
**SIMILAR'ITY** [*lar'-e-té*] ressemblance : simi-  
 litude [of tastes, etc.] conformité  
**Sim'ilarly** [*le-r-lé*] ad. pareillement  
**SIM'ILE** [*sim'-l-é*, *t* brefs] *comparaison*  
**Simm'er vn.** mijoter | To let ... —, Faire M  
**SIM'PER** sourire [niais] [*vn.*] minauder  
**Simpering a.** minaudier -ière  
**Sim'ple** [*simm'pe-l*] a. — | How — he must be  
 to —, Qu'il est bon de ... | **SIM'PLES** [pl]

**SIM'PLETON** [*te-nm*] niais -e : 'gobeur -euse'  
**Sim'ply** [*fat*] *va.* simplifier  
**Sim'ply ad.** simplement : nettement : unique-  
 ment  
**Sim'ulate** [*a é*] *va.* feindre  
**SIN** péché [*vn. -nn-e'd*] pécher [*V. Offering*]  
**Since conj.** depuis : depuis que | — it must be  
 ... , Puisqu'il le faut | Ever — (the beginning,  
 etc.) Dès (le début, etc.) ... , and I've not seen  
 him —, ... , et je ne l'ai pas revu depuis | It  
 is not long — ... , Il n'y a pas longtemps  
 (que ...) — I saw him, Depuis que je l'ai vu |  
 It is a long time — I saw him, Il y a long-  
 temps que je ne l'ai vu | Is it long — you  
 saw him? Y a-t-il longtemps que vous ne  
 l'avez vu? | It is a week — I received ..., Il  
 y a une semaine que j'ai reçu ...  
**Since're** [*vinn-cire*] a. sincère [-*ly*, -*ment*]  
 Yours very —ly, Votre tout -e dévoué -e  
**SINE** [*sainm*] sinus | Versed —, S verse  
**SIN'EW** [*sinn-you*] tendon [fam] nerf | The  
 —S of WAR [pl] Le nerf de la guerre  
**Sin'ewy** [*si-nioué*] a. nerveux : vigoureux  
**Sin'ful a.** criminel : coupable : (de) pécheur  
 -eresse : de péché | — *ally ad.* d'une manière  
 coupable | **SIN'FULNESS** corruption : iniquité  
**Sing v.** [pret. Sang : pp. SING] chanter [kettle]  
 chanter | To — small, 'Déchanter' : changer  
 de gamme | She sang me to sleep. Elle m'en-  
 dormit en chantant | — in, ou out of, tune,  
 Chanter juste, faux | — out 'fam] crier  
**Singe** [*sinnid*] *va.* [pres. part. Singeing : imp.  
 & pp. Singe'd] flamber [tech] griller [one's  
 clothes, etc.] roussir [hair] flamber  
**SIN'GEING** grillage : flambage  
**SING'ER** [*signe-r*] chanteur -euse [professional]  
 cantatrice  
**SING'ING** chant | To teach —, Enseigner le C |  
 — **BOY** enfant de chœur | — **MASTER**  
 maître de chant

# SIN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SKI

**SINISTRE** accident : disaster [a.] sinister : forbidding : ... of ill omen : unlucky  
**SINISTRE** -E victim of a disaster  
**SINOLOGUE** — : Chinese scholar  
**Sinon**° *conj. & ad.* otherwise : or else : if not | — que, [subjunc.] Except that : save that  
**SINOPE** var. of hyaline quartz (blason) vert  
**Sinueux**° -euse a. sinuous : winding  
**SINUOSITÉ** —ty : winding : meandering  
**SINUS** [math] sine [pr. saum] [cavité] sinus  
**SIONISME** Zionism | **SIONISTE** [ & a.] Zionist  
**SIPHON**° — [en ang. pr. saffe-nn] Un —, [in a café] A soda siphon | —**ner**° va. to siphon  
**SIRE** — [saí-e-r] lord | Un pauvre —, A poor 'devil' | Un triste — A sad fellow  
**SIRENE** siren [saí-re-nn] [d'une automobile, ou d'une] hooter [brume] fog-signal : siren  
**SIROC, SIROCO, Sirocco**  
**SIROP**° syrup | **Siroter**° vn. to sip [pop] to tippie | **Sirupeux**° -euse a. syrupy  
**Sis**° -e a. situate (a, at, in) | *V. Scoir, Table 25*

**SISMOLOGIE** seismology  
**SISMOGRAPHE** seismograph  
**SITE** — *pa*  
**Sitôt**° que *conj.* as soon as | De sitôt, So soon  
**SITTELLE** nuthatch  
**SITUATION**° [t as sv] — [sitt-you-éche-nn] position : state [ & a.] bearing | — de la **BANQUE** bank statement | En — de ..., In a position to ... | **Situé**° -e a. situated  
**Situer**° to situate : to place  
**SIX** [pr. seece : before a consonant, see : before a vowel, seez] [ & a.] six [pr. sikks] [du mois, et des rois] sixth | Charles —, Charles the Sixth  
**SIXAIN**° six-line stanza [cartes] half-a-dozen  
**SIXIÈME** [ & a.] sixth [packs]  
**SIXIÈME** sixth form (in French schools)  
**Sixièmement**° ad. sixthly  
**Skatiner**° to roller-skate  
**SKATING** roller-skating  
**SKI** — | *Courses* en —, Ski-running  
**SKIEUR** -EUSE [ & a.] skier

# SIN

# ENGLISH—FRENCH

# SIT

**Sin**° *gl* a. simple *sg* [solitary] seul [combat] singulier | ... with a — wheel, à une seule roue | To — ... out, Distinguer : choisir | I'm —, [man] Je suis célibataire | She is a — **LADY** Elle n'est pas mariée | — **LIFE**, [le] célibat | — **MAN** [pl. men] célibataire | — **PEO-PLE**, [les] célibataires | — **TICKET** billet simple | —**acting** a. à simple effet | —**barrelled** a. ... à un coup | —**breasted JACKET** veston droit | To do it —**handed**, le faire tout seul (or sans aide) | —**hearted** a. sincère [aéro & auto] —**SEA-TER** monoplace  
**SIN**° *gl* **GLE-NESS** *simplicité* : sincérité  
**Sin**° *gl* *ad.* séparément : individuellement : un à un, une à une  
**SING-SONG** *psalmodie* : chant monotone [fam] concert improvisé  
**SING**° *gl* **ULAR** singulier [a.] —**lier** : insolite : curieux | In the —, Au singulier | The — **THING** about it is, Le curieux, c'est que ...  
**SINK** évier [in roads] égout [ & a.] sentine [iniquity, etc.] cloaque  
**Sink**° *va.* [imp. Sank : pp. Sunk] [a ship] couler : couler bas [a shaft] foncer : creuser [a sum] placer à fonds perdus [lose] perdre [reduce, lower] faire baisser | They sank their differences, Ils ont fait table rase de leurs différends — | vn. [vessel] couler [not swim] couler à fond : disparaître [in, into] s'enfoncer [dars] [into, fig] pénétrer [to fall] tomber [through weakness] s'affaïsser : succomber [funds, or water] baisser [sun, moon] descendre [foundations, etc.] se tasser | He is —ing fast, [dying] Il baisse rapidement | — the offal [meat] Abats non compris | — under, Succomber à  
**SINK**° *ER* [fishing] plomb  
**SINK**° *ING* [weakn's] affaïssement : défaillance [shaft] foncement [de puits] [of vessel] action de couler : naufrage [by torpedo] torpillage [of foundations, &c.] tassement | *V. Sink* a. défaillant [vessel] qui coule  
**-FUND** fonds [or caisse] d'amortissement  
**Sin**° *less* a. exempt de péché : pur

**SINN**° *ER* pêcheur, pécheresse  
**SIP** petit coup : gorgée | **Sip** [-ppe'd] v. siroter : boire a petites gorgées, a petits coups  
**SIPPET** [cookery] croûton  
**Sir** [pl. Sirs : en parlant, Gentlemen] monsieur [pl. messieurs] [Eng. title] Sir ... [ce titre est toujours suivi du prénom] Did you call, —? [servt.] Monsieur a appelé ? | [X] (to superior officer) Mon Colonel (etc., according to rank) [ & a.] Amiral, commandant, etc. (without prefix 'mon')  
**SIRE** [saí-e-r] père [to kings, etc.] sire  
**SIR**° *LOIN* [se-roínn] aloyau | **SIS**° *KIN* tarin  
**SISTER**° sœur | —**BLOCK** baraque | —**LAW** belle-sœur | — of **MERCY**, sœur de charité | *V. Half-brother, etc.*  
**SIS**° *TERHOOD* sœurs [pl] communauté  
**Sis**° *terly* a. de sœur : en sœur  
**Sit**° *vn.* [p. prés. Sitting : imp. & pp. Sat] [— down] s'asseoir [remain] rester [for portrait] poser [weigh] peser [be] être [on horseback] se tenir | *V. BACK* | [courts, meetings] tenir seance : siéger : être assemblé [of hens, etc.] couvrir | *V. Séant* | — again, se rasseoir | — close, se serrer | — down, s'asseoir | — down to **TABLE** [ou to dinner, etc.] se mettre à table | — for, [one's likeness] poser pour [parliament] représenter | — in **JUDGMENT** on, juger | — still, ne pas bouger : rester tranquille | — up, [straight] se tenir droit [in bed, etc.] se mettre sur son séant [watch] veiller | — up late, veiller tard : faire de longues soirées | — up for, attendre | — up with, veiller : garder  
**SITE** [i al] site [of a building] emplacement | va. situer : choisir l'emplacement de | **Building** —s, Terrains à bâtir [portrait]  
**SITT**° *ER* personne assise (or qui pose pour son **SITT**° *ING* [assembly] séance [of a court] audience [for one's portrait] séance [hens] couvaïson [seat] place [a.] assis | — **HEN**° couveuse | —**ROOM** salon [space to sit] de la place pour s'asseoir | — **UP**° veille : veillée

## SIT

## ENGLISH—FRENCH

## SLA

**Sit'uate** [*sitt'-you-éte*] *a.* [law] *sis* | *va.* *situer* | *—d a. situé* | *—d as I am, Placé comme je le suis* | *Awkwardly —d, [circumstanced]* Dans une position embarrassante

**SITUATION** [*éche-nn*] *s.* *se* : position [employment] *emploi* | *She is out of a —, Elle est sans place*

**SITZ'-BATH** [*th fort*] bain de siège

**Six a. six** | We are all at *—es* and *sevens*, Nous sommes tous sens dessus dessous | *— of one and half-a-dozen of the other, L'un vaut bien*

**SIX-FOOT** *entrevoie* [*a.*] de six pieds | *L'autre*

**SIX'PENCE** [*siks'pe-nnce*] *six pence* : pièce de sixpence [*Note: d'adjectif est 'sixpenny'*] Not a *—, [fig]* Pas un sou

**Six'penny** [*siks'pe-né*] *a. ... de sixpence*

**Six'teen** *a. seize* | *—MO* [*& a.*] *in-seize*

**Six'teen'th** *a. seizième* [of month, and kings]

**Six'th** | Louis the *—, Louis seize*

**Sixth** *a. sixième* [of month, and kings] *six*

**Sixth'ly** *ad. sixièmement*

**Six'tieth** *a. soixantième*

**Six'ty** *a. soixante* | About *—, Une soixantaine de*

**SIZE** [*i at*] *grandeur* : dimensions [pl] [thickness] *épaisseur* [surface] *aire* [person] *taille* [books, paper] *format* [if marked by number] *numéro* [of gloves & boots] *pointure* [glue] *— colle* : encollage : apprêt | *— round the head, waist, Tour de tête, T de taille* | *Full —, Grandeur naturelle* | *Large—, Large—d, Grand —e* : grand modèle : de grande taille | *Middle—d, de grandeur moyenne* [pers] de taille moyenne | *... of a —, ... de la même taille*

**Size** [*i at*] *va.* Classer par dimension [glue, etc.] *encoller* : coller | *— ... up, va.* [Americ.] *juger, apprécier* [*à sa valeur*]

**Siz'eable** *a. [fam]* assez grand

**SIZ'ING** [*i at*] encollage [paper] collage

**Siz'zle** *vn.* grésiller

**SKATE** patin [fish] *rale* [*vn.*] *patiner*

**SKA'TER** [*& f.*] *patineur -euse*

**SKA'TING** *patinage* | *— CLUB* cercle des patineurs | *— RINK* *patinoire* : 'skating'

**SKEDAD'dle** *vn.* *filer* : se sauver : décamper

**SKEIN** [*skéne*] *échevette*

**SKEL'ETON** [*skèl-e-te-nn*] *squelette* [of building] *carcasse* : charpente | *— KEY* crochet (de serrurier)

**SKEP** panier [hive] *ruche* (en paille)

**SKEP'TIC** [Amer.] [*& —al a.*] *sceptique*

**SKERR'IES** [pl] *réciifs*

**SKETCH** *esquisse* : croquis [fig. sense] *aperçu* [literary] *étude* (of, sur) [*va.*] *esquisser* : faire un croquis de : 'croquer' | *—BOOK* cahier de croquis : album | *— MAP* plan sommaire | *SKETCH'ING* (from NATURE) Le dessin (d'après N) *—BLOCK* papier à dessin en bloc

**Sket'chy** *a. (dessiné)* à grands traits : plutôt vague : sans détails

**SKEW** [*skioù*] *biais* [*a.*] ... en biais : oblique | *— ARCH, voûte biaisée*

**SKEW'ER** *brochette* [*va.*] *mettre en brochettes*

**SKID** sabot [*va. -dded*] *enrayer* [motor, *vn.*] *déraper* | *Front, Tail —, [aeroplane]* *Patin : béquille* | *Non-skid a. anti-dérapant* | *Skid'dy a. glissant* | *SKIFF* esquif

**Skil'ful** *a. adroit* : habile [in, dans] *versé*

*—ly ad. habilement* | *—NESS* *habileté*

**SKILL** *habileté* : adresse : art : artifice

**Skilled** *a. habile* : fort [in, en] *versé* [in, dans]

There is a scarcity of *— LA'BOUR*, les ouvriers spécialistes (or spécialisés) sont rares

**SKILL'ET** *basine* : casserole

**Skim** [*-mme'd*] *v.* [broth, etc.] *écumer* [milk]

*écrémer* [the water] *raser* [fig] *effleurer*

**SKIM-MILK** *lait écrémé*

**SKIMM'ER** *écumoire* [for cream] *écrémoir*

**'Skimp** *va.* reprocher les morceaux à ... : être chiche de [a job] *bacler*

**'Skim'py** *a. étroit* : mesquin : chiche

**SKIN** *peau* [parchment] *feuille* [inside pods]

*parchemin* [on milk, etc.] *pellicule* [wine-skin] *outré* [*V. Wet*] *A —, [for sail]* *La chemise* | To have a fair *—, Avoir la peau blanche* [or, 'une peau de satin'] To be only *— and BONE*, n'avoir que la peau et les os | *—deep a. peu profond* : à fleur de peau | *superficiel* | *—GRAFT'ING* greffe épidermique | *—TEST* *cuti-réaction*

**Skin** [*pp. skinn'e'd*] *va. écorcher* [potatoes, etc.]

*peler* : éplucher | *— over, Se couvrir de peau*

*Thin-skinn'e'd a. [V. Thin]*

**SKIN'FLINT** *grippe-sou* : grigou

**SKINN'ER** *pelletier* : peaussier : fourreur

**Skinn'y** *a. [bony]* *décharné*

**SKIP** *saut* : bond [min] *benne* : godet : caisse guidée [*v. -ppe'd*] *sauter* (over, par-dessus) *bondir* [a passage, etc.] *sauter* [girls] *sauter à la*

**SKIPP'ER** [*∴*] *patron* [pop] *capiston* [*corde*

**SKIPP'ING-ROPE** *corde à sauter*

**SKIR'MISH** [*skœr*] *escarmouche* [*vn.*] *escar-*

**SKIR'MISHER** *tirailleur* [*moucher*

**SKIR'MISHING** *escarmouches* [pl]

**SKIRT** *pan* [*ladies'*] *jupe* [*V. Outskirts*] *Skirt va.*

*border* [keep alongside] *longer* | **SKIRT'ING**

*plinthe*

**SKIT** *satire* : *pasquinade* | To produce a skit on, *parodier*

**Skitt'ish** *a. volage* [horse] *ombrageux*

**SKIT'TLE-ALLEY** *jeu de quilles* | To play at

**SKITTLES**, *Jouer aux quilles*

**SKU'A** [*skioù'-e*] *labbe* : 'mouette pillarde'

**SKULk** *vn.* se cacher : tirer au flanc [about, autour de] *rôder* | *— away, S'esquiver*

**SKUL'KER** *poltron* : 'capon' : embusqué

**SKULL** *crâne* | *—CAP* *calotte*

**SKUNK** *puoits* | 'Mean *—, L'adre* : 'rat'

**SKY** [*skai*] *ciel* | *—blue a. bleu ciel* : azuré |

*—LINE* *horizon* | *—ROCK'ET fusée volante* | *—*

*'—SCRA'PER* : 'gratte-ciel' | *—WRITING,*

*publicité aérienne* (or par avion)

**SKY'LARK** *alouette* [fam] *rigolade* [*vn.*] *rigoler*

**SKY'LIGHT** [*skailatt*] *châssis vitré* : *lucarne*

[∴] *claire-voie* | **SKY'WAY** *route aérienne*

**SLAB** *dalle* : table [typ] *marbre* [timber] *dosse* :

*feuille* [choc.] *tablette*

**SLACK** [coal] *poussier* [in rope] *mou* [*a.*] *lâche*

[weak or dull] *faible* [careless] *nonchalant* |

*Trade is —, Les affaires ne vont pas* | To get,

*grow —, Se relâcher* | To take in the *— of,*

*Abraquer* | *— TIME* *morte-saison*

*— va. [∴] larguer* [cable] *filer* [lime, *V. Slake*]

**Slack'en** *v.* [cords, one's efforts, etc.] *relâcher* :

*se relâcher* [abate speed] *ralentir* [*la vitesse*]

*se ralentir* [sail, fire, etc.] *diminuer* [wind,

*etc.] tomber* [a screw] *dévisser* un *peu*

# SLA

# ENGLISH—FRENCH

# SLI

\* **SLACK'ER** 'fainéant [military] 'tire-au-flanc'  
**SLACK'NESS** relâchement : *négligence* [slowness] *lenteur* [falling short] manque : défaut  
**'SLACKS** [pl] pantalon  
**SLAG** [pop. for cinder] mâchefer : *scories* [pl] [blast-furnace —] laitier | Basic —, *Scories* de *déphosphoration* [pl] -**HEAP** crassier  
**Slain** *pp.* [*V.* Slay] mort : tué : immolé  
**Slake** [*pr.* *sluk*] *va.* [limc] éteindre | — one's **THIRST**, [*pr.* *slêke*] se désaltérer : étancher *sa soif*  
**SLAM** claquement [bridge] schlem  
**Slam** [-mme'd] *va.* fermer ... avec *violence* : faire claquer | To — the door in his face, Lui jeter la porte au nez  
**SLAN'DER** *calomnie* : *médiasance* [law] *diffamation* [*va.*] médire de : diffamer  
**SLAN'DERER** calomniateur : diffamateur  
**Slan'derous** [*re-sz*] *a.* calomnieux : médisant [law] diffamatoire | —ly *ad.* calomnieusement  
**SLANG** argot : 'langue verte' [*a.*] d'argot [*va.*] dire des injures à [vulg.] engueuler  
**SLANT** *inclinaison* : *pente* [*v.*] être en *pente* : incliner : mettre ... en *pente* | **Slant'ing** *a.* oblique : en biais : incliné : en *pente*  
**SLAP** coup : *claque* : soufflet [*va.* -ppe'd] [ou give ... a —] claquer : souffleter : donner une *claque* [or un soufflet] à  
\* **Slap** \* *ad.* [vulg.] tout droit : en plein : *la tête la première*  
**Slap-dash** *a.* & *ad.* sans soin  
**Slap-stick** *a.* | — comedy, Burlesque  
**SLASH** *taillade* : *balafre* [*va.*] taillader : balafre : massacrer  
**Slashe'd** [*slächt*] *a.* [dress-making] fendu  
**Slash'ing** *a.* [slang] huppé : fameux [stinging] piquant [abusive] cinglant  
**SLAT** *lame* : *planchette*  
**LATE** [a é] *ardoise* [*v.*] couvrir ... en *ardoise* [fam] tancer | Enamelled —, *Ardoise émaillée* | — **PEN'CIL** crayon d'ardoise | — **QUARR'Y** ardoisière | **SLA'TER** [a é] couvreur (en ardoise)  
**SLA'TING** [a é] *toiture en ardoise* [fam] 'bon savon'  
**SLATT'ERN** souillon  
**Slat'y** [a é] *a.* schisteux : d'ardoise : ardoisé  
**SLAUG'H'TER** carnage : *boucherie* : massacre [butchering] abatage | -**HOUSE** abattoir | — *va.* massacrer [butcher] abattre | **SLAUG'H'TERMAN** abatteur  
**SLAVE** [a é] esclave [& f.] A — to, L'esclave de | — *vn.* travailler comme un esclave  
**DEALER** [ou **SLA'VE**, *pr.* *slève-r*] marchand d'esclaves | White **SLA'VE** proxénète | -**OW'NER** propriétaire d'esclaves | -**SHIP** [ou **SLA'VE**] négrier | — **STATES**, États esclavagistes | -**TRADE** [*trède*] traite des noirs  
**SLAVER** [a bref] *bave* [*vn.*] baver [*V.* Slave]  
**SLA'VE**RY [a é] esclavage  
**Slav'ish** [a é] *a.* d'esclave [imitation] servile | —ly *ad.* en esclave : servilement | —**NESS** *servilité*  
**Slew** *va.* [*imp.* Slew : *pp.* Slain] tuer | **SLAY'ER** tueur de ... : meurtrier -ière  
**SLED** (Amer.)=SLEDGE  
**SLEDGE** traîneau [*vn.*] aller en T | — (HAMMER) marteau à deux mains

**SLEDG'ING** | To go —, Se promener en traîneau : faire une *partie* de T  
**Sleek** *a.* lisse [fat] gras [skin] luisant [mealy-mouthed] doucereux  
**SLEEP** sommeil | I got an hour's —, J'ai dormi une *heure* | I have had no —, Je n'ai pas dormi : je n'ai pas fermé l'œil | He is gone to —, Il s'est endormi | To go to — again, Se rendormir | To send ... to —, Endormir | He doesn't go to — over it, [fig] Il n'en dort pas | Want of —, *Insomnie* : *nuît blanche* | He walks in his —, Il est somnambule  
**Sleep** *vn.* [*imp.* & *pp.* Slept] dormir [at, à : in, dans] se coucher : reposer | — like a top, dormir comme un sabot [midi] comme une *souche* | It is better to — upon it, *La nuit porte conseil* | — off ..., faire passer ... en dormant [wine] cuver | — out, découcher  
**SLEEP'ER** [railw.] *traverse* [longitudinal —] *longrine* [car] wagon-lit [pers] dormeur | I'm a sound —, J'ai un bon sommeil | I'm a heavy —, J'ai le sommeil lourd  
**Sleep'ily** *ad.* en dormant : d'un air endormi  
**SLEEP'INESS** assoupissement : *pesanteur*  
**Sleep'ing** *a.* endormi | The — *beauty*, *La belle* au bois dormant | You will find — accommodation there, Vous y trouverez à *coucher* | — **BAG** sac de couchage | — **CAR** wagon-lit | In a — **CARRIAGE**, en wagon-lit | Let — **DOGS** lie, n'éveillez pas le chat qui dort | — **DRAUGHT** [*dräfte*] *potion soporifique* | — **PART'NER** associé commanditaire | — **ROOM** dortoir | — **SICKNESS** *maladie* du sommeil  
**Sleep'less** *a.* sans dormir | — **ENERGY** une *énergie* qui ne se lasse point | To have a — **NIGHT**, passer une *nuît blanche* | Fit of —**NESS**, *crise d'insomnie*  
**Sleep'y** *a.* qui a envie de dormir [fig] endormi [pear] *blette* | He is —, [ou getting —], Il a sommeil | -**SICK'NESS** *encéphalite léthargique*  
**SLEET** grésil | To be —ing, *vn.* grésiller  
**SLEEVE** manche [top of —] *entourure* [tech] *douille* : manchon | To laugh in one's —, Rire sous *cape* [or dans sa barbe] -**LINKS** [pl] boutons de *manchettes* | -**VALVE** *ENGINE* moteur sans soupapes : M à tiroirs  
**SLEIGH** [*slé*] traîneau [*vn.*] aller en T  
**SLEIGHT-OF-HAND** [*slaitt*] [*la*] *prestidigitation* | — **TRICK** tour de passe-passe  
**Slen** *der* *a.* [person] svelte [stem, etc.] mince [stock] maigre [hopes, &c.] faible [income, &c.] très modeste | —ly *ad.* légèrement : médiocrement | —**NESS** *sveltesse* : *maigreur légère* [littleness] *médiocrité*  
**Slept** [*imp.* & *pp.* *V.* Sleep]  
**SLFUTH** '(-**HOUND**) [*slou*] limier [fam] détective  
**Slew** [*V.* Slay & Slue]  
**SLICE** [i al] *tranche* [of fowl] *aiguillette* [fish —] *truelle* [skimmer] *écumoire* [tech, poker] *lance* [typ] *palette* [*va.*] couper ... par *tranches* [or *aiguillettes*] — of **BREAD** and **BUTTER**, *tartine* de beurre | — of B. and JAM, *tartine de confiture* | — of **TOAST**, *rôte*  
**SLI'CER** [*slai*] coupe-légumes  
\* **Slick** \* *a.* [American] lisse : facile | Look — about it! Grouillez-vous!

# SLI

# ENGLISH—FRENCH

# SLO

**SLIDE** [*slatd*] [*ice*] *glissade* : *glissoire* [*slip*] *glissade* [*groove*, etc.] *coulisse* : coulant [*dark*] — châssis [for stereoscope] *vue* [*lantern*] — verre [*v. imp.* *Slid* : *pp.* *Slid*] glisser [*into*, *dans*] tomber [*to draw out*] tirer | — **BARS** *glissoires* | — **REST** support à chariot | **Lathe** with — **REST**, tour à chariot | — **ROD** *tige* du tiroir | — **RULE**, *règle* à calcul | — **VALVE** tiroir | **SLIDER** [*slai*] glisseur  
**Sliding** [*slai*] *a.* ... à *coulisse* : mobile | — **GEAR** [motor] changement par baladeur | — **PINION** pignon baladeur | — **ROOF** [*auto*] *tête mobile* | — **SCALE** *échelle mobile* | — **SLEEVE** baladeur | — and **SURFACING** **LATHE** tour à chariotier  
**SLIGHT** [*slatte*] *marque* de mépris : manque d'égards [*a.*] léger : mince [*va.*] négliger : faire peu de cas de | Not the — *est* risk, Pas le moindre risque | To have a — *cold*, Être légèrement enrhumé ! — *ingly ad.* avec mépris | — *ly ad.* légèrement : peu solidement | — **NESS** *légèreté* [tapinois]  
**Slily** [*i ai*] *ad.* finement : sournouement : en *Slim a.* svelte : élané [*vn.*] maigrir  
**SLIME** [*i ai*] *bave* [*mud*] limon : vase — **S** [mine] résidus vaseux contenant encore une certaine quantité d'or (etc.)  
**Slimy** [*ai*] *a.* visqueux [*muddy*] limoneux  
**SLING** [*fronde*] [*;*] *élingue* | In a —, [*arm*] En écharpe | — **S** [of a yard] *suspente* [for boat] *patte* (d'embarcation) *saisine* [*rifle*] *bretelle* — **Sling** *va.* [*imp.* & *pp.* *Slung*] lancer : suspendre | *Slung over one's shoulder*, En bandoulière [*x*] — *arms!* *L'arme à la bretelle*!  
**Slink away** *v.* [*imp.* & *pp.* *Slunk*] s'esquiver  
**SLIP** [*slide*] *glissade* : faux pas [of earth] éboulement [scrap] morceau [plant] *bouture* [table-cloth] napperon [for wear] dessous de robe [*ship-b.*] *cale* : chantier [of cable] *étalature* de la *cale* : mouilleur [machin'y] recul [proof-] placard [of paper, etc.] *bande* [small square of paper] *fiche* [*fig*] *inadvertance* : faux pas | — of **BREAD** [for dipping] *mouillette* | There's many a — 'twixt the CUP and the LIP, Il y a loin de la coupe aux lèvres | He gave me the —, Il m'a faussé compagnie : il m'a planté là | — of the **PEN**, *erreur de plume* : 'lapsus calami' | — of the **TONGUE**, 'lapsus lingue' [*fam*] *bévue* | In — **S**, [proof] En placard | On — **S**, [binding] Sur nerfs | — **CARRIAGE** *voiture* à déclenchement en marche [laissée par un train qui continue à marcher à toute vitesse] — **IN ALBUM** album passe-partout | — **K-NOT** nœud coulant | — *shod a.* en savates [*fig*] négligé | — **STREAM** vent d'hélice | — **WAY** *cale* : slip  
**Slip** [*pp-e'd*] *v.* glisser : se g (into, dans : under, sous) [to let —] lâcher [come undone, knot] courir (wheels, on rail) patiner [escape] échapper [morally] faire un faux pas [*earth*] s'écrouler [a cable] filer ... par le bout | To let — an opportunity, Laisser échapper une occasion | — away, s'échapper [time] s'écrouler : fuir | — in, [*earth*] s'affaisser | — into, se glisser dans (la chambre, le coin) | — off, glisser de (person) 's' esquiver' [one's clothes, &c.] ôter | — on, passer : enfiler : 'fourrer' | — out, lâcher [pers] s'échapper | — through,

glisser, se glisser à travers | — up, tomber : faire une gaffe : se tromper  
**SLIPPER** *pantoufle* [on wheel] sabot | List —, Chausson | Hunt the —, La Savate | *Cinderella* and the glass —, *Cendrillon* et le soulier de verre [a corruption of the original soulier de vair (fur)]  
**SLIPPERINESS** [of road] état glissant  
**Slipp'ery** *a.* glissant : incertain | It is —, 'Ça glisse' | — **FELLOW** rusé compère | — **TRICKS** vilains tours  
**SLIPPING** glissement [*loco.* wheels] patinage [*earth*] éboulement  
**SLIT** [*fente*] [*va.*] [*p. prés.* *Slitting* : *imp.* & *pp.* [*Slit*] fendre | *Slitt'ing vn.* glisser  
**SLIVER** [*tranche*] : éclat [*tech*] ruban [*vn.*] fendre  
**Slobb'er** *vn.* [*vulg.*] baver | — *y a.* baveux  
**SLOE** [*slô*] *prunelle* [the tree] *prunellier*  
**SLO'GAN** [*ô*] *cri de guerre* (des montagnards d'Écosse) [*polit* & *com.*] *devise* : slogan : mot d'ordre  
**SLOOP** *sloop* : *corvette*  
**SLOP** [*pr. slopp*] [*mess*] gâchis [*washy stuff*] *lavasse* : *rinçures* [*pl*] [*garment*] *blouse* : *cotte* [*va.* -*pp-e'd*] répandre [*a.*] ... de *pacotille* | — **BASIN** bol à the [*pour vider les tasses*] — **GOODS** [*pl*] *confections* : vêtements de *pacotille* | — **PAIL**, seau de *toilette* | At a — **SHOP**, Chez un marchand de confections | **SLOPS** [*pl*] [*tea table*] *rinçures* [*house*] — *eaux ménagères* [*washy drink*] *lavasse* [*;*] effets (de marin)  
**SLOPE** [*o*] *pente* : biais [*bank*] talus : *rampe* [*x*] *l'arme sur l'épaule gauche* [or l'é. droite] The southern —, [*mountains*] Le versant sud | *Slope* *va.* [*a bank*] disposer en talus [*plank*, etc.] pencher : couper en biais [*vn.*] pencher : bausier [*slang*] 'filer' : prendre la poudre d'escampette [*cheat*] 'carotter'  
**Sloping** [*o*] *a.* en *pente* [*crosswise*] de biais  
**Sloppy** [*o* bref] *a.* gâcheux | — **SENTIMENTALITY** *sensibilité*  
**SLOT** [*lotti*] *rainure* : mortaise : *fente* [*v.* -*tted*] mortaiser | 'Penny-in-the- — machine,' Distributeur automatique [taiser]  
**SLOTTING** *MACHINE* *machine à mortiser*  
**SLOTH** [*ô*] [*th fort*] *indolence* : *fainéantise* [*animal*] paresseux | — *ful a.* indolent : paresseux  
**SLOUCH** [*slaouch*] To walk with a —, [ou To — along] *l'air en marchant* | — **HAT** *claque-oreille* | *Slou'ching a.* lourd -e  
**SLOUGH** [*slaô*] *bourbier* : *fondrière*  
**SLOUGH** [*ste-ff*] *dépoille* (de serpent) [*med*] *escarre* | To — off, *Escarifier*  
**SLOVEN** [*sl-e-ven*] sans-soin : malpropre : *souillon* | **SLOVENLINESS** *malpropreté* : *sauvété* : *négligence* | *Slov'only a.* négligent : sale  
**Slow** [*slô*] lent : tardif [*chimney*, and current] paresseux [*train*] omibuis [*dull-witted*] lourd [*boring*] ennuyeux : 'rasant' [*ad.*] lentement | He was not — to ... [ou in ...ing] Il ne tarda pas à ... | 'It's very — there.' On s'y ennuie : 'c'est rasant là-bas' | My watch is five minutes —, *Ma montre retarde de cinq minutes* | You are too —, Vous retardez | He's a — **COACH!** C'est un lampion! | To ' — down,' To go —er, *Ralentir* | — *motion a.* au ralenti | *Slowly* [*slô-lé*] *ad.* lentement : à petits pas [*quietly*] doucement

# SLO

# ENGLISH—FRENCH

# SMO

**SLOW-NESS** [slô-ne-sy] *lenteur* : *pesanteur*  
**SLOW-WORM** [slô-ouërme] *orvet*  
**SLUDGE** [sle-dj] *fange* : *bourbe*  
**Slue ... round**, *v. faire pivoter*  
**SLUG** [sle-gh] *limace* (bullet) *lingot*  
**SLUGG'ARD** [sle-gh-e-rde]  *paresseux* | *Sluggi'sh* [sle-gh] *a. paresseux* | *—ly ad. lourdement* : avec *indolence* | **SLUGG'ISHNESS** [sle-gh] *paresse* : *lenteur*  
**SLUICE** [sloûce] *écluse* [of a pond] *bonde* [of a mill] *lancière* | *va. débourber* : *laver à grande eau* | **-GATE** *vanne*  
**SLUM** *taudis* *insalubre* : *bas quartier* | *vn. Faire des visites de charité* (dans les bas-quartiers)  
**SLUM'BER** *sommeil* [*vn.*] *sommeiller*  
*slum'bering a. assoupi* : *endormi*  
*\* SLUMP* *a. baisse subite* : *grande B*  
**Slung** [*V. Sling*] *Slunk [*V. Slink*]  
**SLUR** *tache* : *insulte* [mus] *liaison* : *port de voix*  
**Slur** [-rre'd] [sleur, sleurd] *va. tacher* : *insulte* [mus] *lier* : *porter la voix* [typ] *friser* | *— ... over, ignorer* [botch] *gâcher*  
**SLUSH** [sle-ch] *fange* : *gâchis* | *—y a. boueux*  
**SLUT** *souillon* : *' salope'*  
**Sly** [slat] *a. fin* : *rusé* : *sournois* : *malin* | *— LOOK*, *regard en dessous* | *On the SLY*, *en sourdine* | **SLY'BOOTS** [slat-boutce] *sournois* : *fin matois* | **SLY'NESS** [slat] *matoiserie* : *ruse*  
**SMACK** [of whip] *claquement* : *clic-clac* [slap] *claque* [flavour] *savoir* [fishing] *bateau de pêche* [*va.*] *a. whip, one's lips, etc.*] *faire claquer* | *It —s of ...*, *Cela sent le* [*la, or les*] *Cela a un goût de ...*  
**SMALL** [bits] *menu* [of leg] *bas* | *— of the BACK*, *Chute des reins*  
**Small a. petit** : *faible* : *modeste* [in little bits] *menu* [features] *mince* [petty, mean] *mesquin* [poor] *chétif* | *Not the —est difficulty*, *Aucune difficulté* | *To look —, rather —*, *Demeurer tout sot* | *To 'sing —*, *'Déchanter* | *— ARMS* [pl] *armes portatives* | *— COAL* *menu charbon* | *A — MATTER*, *une bagatelle* : *un rien* : *peu de chose* [*V. MERCIES*] *— TAL'K banalités* [pl] *conversation sur la pluie et le beau temps*  
**SMALL'NESS** *petitesse* : *petite étendue* : *peu de volume* : *peu d'importance* : *mesquinerie*  
**SMALL'POX** *petite vérole* | **SMALT** —  
**SMART** *douleur cuisante* | *— a. piquant* [run, etc.] *bon* [shower] *fort* [blow, etc.] *vif* [witty] *spirituel* [lively] *éveillé* : *vif* : *leste* [showy] *beau* : *chic* : *tiré à quatre épingles* : *' smart'* | *— AN'SW'ER réponse mordante*, or *' bien tapée'* | *A — MAN*, [American] *Un gaillard habile en affaires* | *TRANSACTION* *bon tour* [*V. STAYS*]  
**Smart vn. cuire** | *My finger is —ing*, *Le doigt me cuit* | *To — under*, *Ressentir vivement* | *You may — for it*, *Il pourra vous en cuire!*  
**Smart'en oneself up**, *vr. [fam] se faire beau* [or] *se dourdir*  
**Smart'ly ad. vivement** [quickly] *bien vite* [cleverly] *finement* [showily] *brillamment*  
**SMART'NESS** *force* [showiness] *' chic'* : *éclat* [cleverness] *finesse*  
**SMASH** *fracas* [bankruptcy] *déconfiture* [accident] *désastre* : *collision* [*va.*] *briser* [crush]*

*écraser* | *' Gone to —*, *Brisé* : *mis en morceaux* | *—ed to atoms*, *Réduit en miettes* | *— and GRAB* (RAID) *vol* (de bijouterie) *après bris de vitrine*  
**SMATT'ERER** *semi-savant*  
**SMATT'ERING** *légère connaissance* : *telnture*  
**SMEAR** [smire] *tache* | *barbouiller* [with] *enduire de*  
**SMELL** *odeur* : *senteur* [the sense of] *odorat* | *— v. [pret. & pp. Smelt] sentir* (of, le, la, les) [of dogs, etc.] *flairer* | *To — sweet*, *Sentir bon* | **SMELL'ING** *odorat* | **-BOTTLE** *flacon* (d'odeur) **- SALTS** [pl] *sels* (à respirer)  
*Smel'ly a. malodorant*  
**SMELT** *éperlan* [*va.*] *fondre* [*pret. & pp. V. Smelt*]  
**SMEL'TER** *fondeur*  
**SMEL'TING fusion** | *— HOUSE fonderie*  
**SMILE** [i al] *sourire* [*vn.*] *sourire* (on, at, à) *Smil'ing a. riant* [person] *souriant* | *—ly ad. d'un air aiant* | **SMIRK** *sourire affecté* | *— vn. sourire avec affectation* : *faire des simagrées*  
**Smite** [smaitt] *va. [pret. Smote : pp. Smitern] frapper* [kill] *tuer*  
**SMITH** [rh fort] *forgeron* [to repair gates] *poëlier* | *Lock—*, *Serrurier* | *Shoeing—*, *Maréchal-ferrant* | *—'S COAL houille de forge* : *fine forge* | *—'S SHOP* ou *SMITH'Y forge*  
**' SMITH'EREENS'** [pl] [rh faib.] *To smash ... to —*, *Mettre en miettes*  
*Smitt'en* [*pp. V. Smite*] *— with*, *Épris -e de SMOCK* (FROCK) *blouse* : *sarrau*  
**SMOKE** [smôke] *fumée* [*v.*] *fumer* [lamp] *filer* [cover with] *enfumer* | *To end in —*, *s'en aller en fumée* | **-BOX** [æ] *boite à F* | *— CONSUMING APPARATUS* *appareil fumivore* | *-abating fumifrage* | *-producing fumigène* | *-dried d. pl. fumé*  
*Smô'ke'less* [ô] *a. [powder, etc.] ... sans fumée*  
**SMO'KER** [ô] *fumeur* [for bees] *enfumoir*  
**SMO'KING** *l'habitude de [or l'action de] fumer* : *l'usage du tabac* | *— strictly prohibited*, *No — allowed*, *Défense de fumer* | **-CARRIAGE** *compartiment des fumeurs* | **-ROOM** *fumoir* [low] *estaminet* | **-JACKET** *veston d'intérieur* [fam] *coin de feu*  
**Smô'ky** [ô] *a. [lamp, chimney, etc.] qui fume* [dimmed] *enfumé*  
**Smooth a. [level] uni** [polished, glazed] *poli* [soft] *doux* : *suave* [glossy] *lisse* [sea] *calme* [hypocritical] *douceux* : *mielleux* | *-bore a. à canon lisse* [cannon] *à âme lisse* | *-talking, -tongue'd a. à langue dorée* : *mielleux*  
**Smooth va. unir** : *aplanir* : *polir* : *adoucir* : *calmer* [*la cat, etc.*] *flatter* : *caresser* [one's hair] *lisser* | *— away*, *aplanir*  
**SMOO'THING** *aplanissement*  
*— PLANE* [plène] *petit rabot*  
**Smoo'thly ad. d'une manière égale** [softly] *doucement* [fam] *comme sur des roulettes*  
**SMOO'THNESS** *douceur* : *égalité* [flavour] *suavité* [polish] *poli* [of the sea] *calme* [fig] *douceur feinte, affectée*  
**Smote** [*pret. V. Smite*]  
**SMOTH'ER** [sme-ther, th faible] *To make a —*, *Faire de la poussière* | *What a — there is!* *On étouffe!* | *Smoth'er va. étouffer* [cover] *recouvrir* | *Smoth'ere'd a. [sound] sourd*

SLA

FRANÇAIS—ANGLAIS

SCÉ

SLAVE  $\alpha$  [ & f. & a. ] Slav [ a. ] Slavonic  
SLIP —  
SLOOP [pr. the p] sloop  
SLOVAQUE [ & a. ] Slovak  
SLOVÈNE [ & a. ] Slovenian : slovene  
S. M. [ *Sa Majesté* ] His [ ou Her ] Majesty  
SMILL·E pick | Moellon allé, Scabbled stones  
SMOKING dinner-jacket [ *Amer.* ] tuxedo  
SNOB — : fatuous and vulgar devotee of fashion | SNOBISME snobbishness : fatuous and vulgar desire to be in the fashion  
S. O. [sud-ouest] south-west : 'S.W.'  
Sobre a. sober  $\alpha$  : temperate [en de, of] sparingly : chary | —ment<sup>ad.</sup> soberly : temperately : charily  
SOBRIÉTÉ sobriety [so-brat-e-té] Avec —, In moderation  
SOBRINET — : nickname

SOC plough-share : share  
SOCIABILITÉ  $\alpha$  [sô-che-bil'-e-té]  
Sociable a. — | Sociablement<sup>ad.</sup> sociably  
Social -e a. social [com] of the firm, of the company | La SOCIALE [fam] the Social State | Socialement<sup>ad.</sup> socially  
SOCIALISME —sm | SOCIALISTE [ & a. ] —st  
SOCIÉTAIRE [ & f. ] member of the ... society : member  
SOCIÉTÉ  $\alpha$  [pr. se-cat-e-té] party [com] company : partnership [des Nations] League  
SOCIOLOGIE —gy | Sociologique a. —gical  
SOCIOLOGUE —gist  
SOCLE stand : pedestal : plinth  
SOCQUE patten : clog | SOCQUETTES [pl] ankle socks | SODIUM —  
SŒUR sister | Belle—, S-in-law | — de lait, Foster-S [V. Père]

SMO

ENGLISH—FRENCH

SNO

SMO'ulder [smôl] *vn.* couvrir sous la cendre  
SMUDGE tache : barbouillage [va.] barbouiller  
Smug a. plausible  
Smug·gle *vn.* faire la contrebande [va.] passer ... en C | — ... in, faire entrer en C — d a. ... de C : ... passé en C  
SMUGGLER contrebandier : 'smuggler'  
SMUGGLING [la] contrebande : fraude  
SMUT noir : tache de suie [wheat] nielle [v. -tted] noircir  
<sup>u</sup> Smutt'y a. noirci [wheat] niellé [story] graveleux : grivois : 'sale'  
\* SNACK ' | To have [ou take] a —, Manger un morceau : 'manger sur le pouce' | To go — with, Être de moitié avec | -BAR ' casse-croûte' | SNAFFLE caveçon : bridon  
SNAG arbre submergé [fam] difficulté imprévue  
SNAIL [snéle] limaçon [edible, or Roman —] escargot | At a —'S PACE, à pas de tortue  
SNAKE [snéke] couleuvre [foreign, poisonous] serpent | ' — in the GRASS, ' Anguille sous roche' | va. [3] serpenter : lover en 'S' | -ROOT serpenteaire | -WEED bistorte  
SNAP bruit sec [of finger] claquement [bite] coup de dent [fastening] agrafe [clasp] fermoir | I don't care a — of my FINGER for it! Je m'en soucie comme de ça! [suiting the action to the word] -SHOT [photogr.] instantané [va.] prendre un instantané de | a. instantané : imprévu : inopiné  
Snap [p-pe'd, pr. snappit] v. casser : éclater [the fingers] faire claquer | — at, happen : tâcher de mordre : se jeter sur | To — one's FINGERS at, Se moquer de ... | — ... up, happen [scold] rembarrier  
SNAP'DRAGON [dra-ghe-nn] mufler : gueule-de-loup  
Snapp'ish a. hargneux [answer, etc.] aigre —ly *ad.* aigrement  
Snapp'y a.=snappish [ *Amer.* ] vif : plein de sel : élégant | Make it —! 'Grouillez-vous!'  
SNARE [a, é] piège [va.] prendre ... au P  
Snarl *vn.* gronder : grogner : montrer les dents  
SNARL grognement [tech] vrille | Snarl'ing a. hargneux

SNATCH moment : morceau | By —es, par boutades : à bâtons rompus | — BLOCK poulie coupée [not strapped] guloche  
Snatch, — up, va. saisir | — away, [from, à, de] arracher | — at, ou To make a — at, Tâcher de saisir  
\* SNEAK '[snike] pied-plat : 'capon' [tell-tale] 'mouchard' : 'rapporteur' | — *vn.* 'moucharder' | — away, 'caponner' | — into, se glisser dans [le, la ...] Sneak'ing [snike] a. rampant : servile : lâche : furtif  
SNEER rire moqueur : air de mépris : ricane-ment : sarcasme [vn.] ricaner [at, de] se moquer | Sneer'ing a. moqueur  
SNEEZE éternement [vn.] éternuer | That isn't to be —d at, [fam] Cela n'est pas à dédaigner [or de refus] —Z'ING éternement  
SNIFF reniflement | *vn.* renifler [get a SNIFF of] aspirer : respirer  
SNIP coup [de ciseaux] [bit] petit bout [fam] certitude | Snip [p-pe'd] [ou — ... off] va. couper  
SNIPE [i, ai] bécassine | Jack-, —B sourde | v. [X] canarder  
SNIP'ER [i, ai] tireur d'élite (à l'affût) T en embuscade : canardeur  
SNIP'PET morceau coupé : court extrait (d'un livre)  
Sni'vel *vn.* [whimper] pleurnicher  
SNOB [o dans sort] 'snob' [flow fellow] poseur : petit grand homme [upstart] parvenu  
Snobb'ish [o dans sort] a. commun : vulgaire : poseur | To be —, Aimer à poser | —NESS snobisme [une impasse]  
SNOO'KER [game] — | va. [fam] mettre ... dans  
SNORE ronflement [vn.] ronfler  
SNO'RER ronfleur | SNO'RING ronflement  
SNORT [o dans sort] ronflement [vn.] ronfler  
SNOUT [ou aou] museau [pig's] groin  
SNOW: [snô] neige [vn.] neiger | It is —ing a little, Il tombe un peu de neige | —BALL boule de neige [va.] lancer des B's de N à | -BUNTING bruant des neiges | -DRIFT amas de N | —DROP perce-neige | -FLAKE flocon de neige | -LINE limite des neiges | -PLOUGH chasse-neige | -SHOES raquettes | -STORM tempête de N

# SOF

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SOI

**SOFA** — | **SOFFITE** soffit

**Soi** [or —même] *pron.* (usually refers to indef. subj.) oneself : himself : herself : itself | **Avoir sur** —, To have ... about one | **Chacun pour** —, Each for himself | **Revenir à** —, To come to again | **Il va de** — que, It goes without saying that ...

**Soi'disant** *a.* pretended : would-be : so-called  
**SOIE** silk ⑤ [poil] bristle : hair [d'outil] tang | **De** —, Silk [style soutenu] silken [papier] tissue [P] **De longue** [ou courte] —, Long [ou short] stapled | — en flocons, — plate, Floss silk | **Des jours filés d'or et de** —, A bright and happy life | 'Un habillé de —, 'A pig | — **ARTIFICIELLE** artificial silk : 'rayon' | — **d'ÉCOSSE** silk-substitute

**SOIERIE** silk trade : S manufacture : S manufactory [étouffes de soie] silks [pl] **Marchand de** —S, Silk-mercier

**SOIF** thirst (de, for) **Avoir** — de ..., To thirst for ... | **J'ai** —, I am thirsty

**Soign'er** *va.* to take care of : to see to : to look after : to do ... carefully [malade] to nurse | **Se** —, To take care of oneself | **Soigné** -e, well-finished : finely-wrought [pers] well-groomed [relieure] elegant | **Ouvrage très soigné**, Beautifully finished work

**SOIGNEUR** [box] second [ind] tenter : minder  
**Soign'eux** -euse *a.* careful [-sement- -ily]

**SOIN** care | **Avec** —, Carefully | **Avoir** — de, To take care of : to look after | —S [pl] attentions | **Aux** —s de, To the care of [lettre] 'care of' | **Par les** —s de, By courtesy of : thanks to | **Donner des** — à, To attend to | **Premiers** —s, First aid

**SOIR** evening : night [indic. ch. de fer] 'p.m.' | **6 heures du** —, 6 o'clock in the evening | **10 heures du** —, 10 o'clock at night | à ce —! Good-bye till this evening!

**SOIRÉE** evening : E party : E performance : E work

**SOISSONS** [pl] haricot beans

# SNO

# ENGLISH—FRENCH

# SOD

**Snow-white** *a.* blanc comme la neige [fairy-tale] *Blanche-Neige*

**Sno'wy** [pr snô-é] *a.* neigeux [white] blanc comme la neige [V. Chouette]

**SNUB** rebuffade | *va.* rabrouer : remettre ... à sa place | **With a snub** NOSE, camus | **To be snubbed**, [fam] 'Avoir un pied de nez' | **SNUFF** tabac (à priser) [of a candle] luminous [bit snuffed off] mouchure | **Pinch of** —, **Prise de T** | **He takes** —, **Il prise** | **To 'be up to** —, 'Avoir l'œil ouvert | — **BOX** tabatière | — **TA'KER** [a é] priseur  
**Snuff** *va.* [a candle] moucher | — ... out, *va.* **SNUFF'ERS** [pl] mouchettes [éteindre] **Snuffle** *vn.* renifler | — at, flairer  
**SNUG** fon bolt] ergot

**Snug** *a.* serré : retiré [comfortable, etc.] bien commode : bien arrangé [natty] gentil : coquet | **Snug'ly** *ad.* à son aise

**So** *ad.* [thus, therefore] ainsi : par conséquent [this is the way to do it] comme ça! c'est cela! | — very) si : tellement | — much) tant : si : tellement | —! [!+] Droit! | — he is gone! Il est donc parti! | How —? Comment cela? | I hope —, Je l'espère | I will do —, Je le ferai | I don't think —, Je ne le crois pas : je ne suis pas de cet avis | If — ..., S'il en est ainsi ... | It is not —, Il n'en est pas ainsi | Since this is' —, Puisqu'il en est ainsi | Quite —! Parfaitement! | Why —? Pourquoi? | —, as to, De manière à : de telle sorte que | — be it [fam] Ainsi soit-il : Soit! | — call'd, Ainsi nommé (from, de) | — call'd *a.* soi-disant : prétendu | — do l'! Mo, aussi! | — far | Jusqu'ici [past] jusque-là | — good *a.* ..., Un, si bon ... | — it is! C'est vrai! | Not — good *a.* ..., Pas aussi bon que | To be — good *a.* to ..., Être assez bon pour ... : avoir la bonté de | — many, — much [a lb.] Tant (la livre) — much for that! [it is done with] Et d'un! Voilà pour ...! | — much for, [his pretences, etc.] Voilà une affaire réglée! | ... and — on, ... et ainsi de suite | —, Comme ci comme

ça | — that ..., De manière que : de sorte que [provided] pourvu que ... | — that I may ..., Afin que je puisse ...

**So'-call'd** *a.* [V. 14 lines back]

'So-so' [fam] couci-couça

**SO AND SO** [ & f.] [pers] un tel, une telle

**SOAK** trempe [pop] ivrogne

**Soak** [sôke] *va.* tremper | — into, pénétrer | — up, imbibir | **We are** —ing wet, Nous sommes trempés jusqu'aux os

**SOAP** [sôpe] savon [*va.*] savonner | — **BOILER** fabricant de savon | — **BOX** ORATOR, orateur de borne : harangueur | — **BUBBLE** bulle de S | — **FLAKES** savon en paillettes | — **STONE** stéatite | — **SUDS** [se-dz] [pl] eau de savon | — **WORKS** savonnerie

**Soap'y** [sô-pé] *a.* savonneux [fig] doucereux

**Soar** [sore] *vn.* prendre l'essor : s'élever [above, sur] planer | — **ING** essor [*a.*] qui s'élève : qui plane

**SOB** [o bref] sanglot [*vn.* -bbe-d] sangloter

**SOBB'ING** [o bref] sanglots [pl]

**So'ber** [ô] *a.* sobre : tempérant : modéré : posé : sérieux [not drunk] pas ivre : ... qui n'a pas bu | Was he —? Avait-il bu? | — *va.* 'dégriser' [fig] désillusionner : calmer | **So'berly** *ad.* sobrement : modérément

**SO'BERNESS**, **SOBRI'ETY** [so-brat-e-té] *so-briété* : modération : gravité : sérieux

**SOCIAL** soirée intime

**SOCI'ETY** [se-cat-e-té] société [*a.*] mondain -e | **London** —, La société de Londres | **Used in** good —, [word] Usité dans la bonne S | **To go into** —, Aller dans le monde

**SOCK** [o bref] chaussette [sole] semelle | — suspenders, Jarretelles

**SOCK'ET** [o bref] emboiture [tools : bayonet] douille [lamp] bec [candle] bobèche [hollow] cavité [eye] orbite [tooth] alvéole | **Reducing** —, Manchon à réduction | — **PIPE** tuyau à manchon

**SOD** [o bref] gazon | **A** —, Une motte de G | **To cut the first** —, Donner le premier coup de bêche (or de pioche)



# SOI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SOL

**SOIT** *conj.* either : or | — l'un, — l'autre, Either one or the other : whether it be one or the other | — que [ & subj. ] Whether : or | — ..., That is to say, ... : viz., ... : or ... | **SOIT** [pr. the *t*] *inv.* Well and good! Very well! So be it! 'All right!' Done! Agreed!

**SOIXANTAINE** about sixty : sixty years  
**SOIXANTE** [ & a. ] sixty : sixtieth | — **DIX** [pr. *deece*] [ & a. ] seventy | — dixième [x as z] a. seventieth | Soixantième a. sixtieth

**SOJA**=SOYA

**SOL** soil : ground [vieux sens] sou | Cloué au —, Rooted to the spot

**Solaire** a. solar [V. Cadran]

**SOLDAT** soldier *as* [a.] soldierly

**Soldatesque** a. soldierly [sf.] soldiery

**SOLDE** pay : payment | à la — de, In ...'s pay | **SOLDE** settlement : [com.] job lot : surplus stock | En —, 'To clear' | — de **COMPTE** balance due | Pour — de tout C, In full of all demands | — S, Clearance sale

**Solder** *va.* to pay : to balance [des marchandises] to clear | Se —, To be paid, ou cleared | ... se solde par une perte de 500 fr., ... shows a loss of 500 fr.

**SOLE** — | **SOLÉCISME** —sm [cize-m]

**SOLEIL** sun : sunshine [fleur] sunflower [feu d'artifice] Catherine-wheel | Au —, In the sun | Au grand —, Right out in the sun | Au — couchant, At sunset | Se chauffer au —, To sun oneself | Du bien au —, Property that won't run away | Coup de —, Sun-stroke | Il fait du —, The sun is shining | Une journée de —, A sunny day

[ **Solennel** -elle a. solemn : formal : state : official : special | **Fête** -elle, High-day

— **llement** ad. solemnly : officially  
↳ **SOLENNISATION** — solemnization

↳ **Solenniser** *va.* to solemnize

[ **SOLENNITÉ** solemnity : ceremony

**SOLÉNOÏDE** solenoid

**SOLFÈGE** solfeggio | **Solfier** *va.* to sol-fa

**Solidaire** a. jointly and severally liable, responsible | — **ment** ad. jointly and severally

**Solidariser** *va.* to make ... jointly and severally responsible

**SOLIDARITÉ** —darity : joint responsibility : communion of interests | **GRÈVE** de —, Sympathetic strike

# SOD

# ENGLISH—FRENCH

# SOL

**SO'DA** [sô-de, a comme e dans de] *soude* | 'Split —, 'Demi-soda | — **FOUNTAIN** (Amer.) bar pour glaces et boissons non alcooliques | — **WATER** '— [the usual equivalent is *Eau de Seltz*] [V. Siphon, Fr.]

**Sodd'en a. & pp.** bouilli [wet] trempé

**Soev'er** [so-ev'e-r] *conj.* ... que ce soit

**SO'FA** [sô-fe] — : canapé | — **BED** lit-canapé

**Soft** a. [gentle, sweet, not harsh] doux : délicat [weak, elastic, softened, mashy] mou [stone, bed, skin] tendre [soil] peu résistant [iron] doux [sex] aimable [silly] simple | — **footed** aux pas feutrés [water] douce : pas dure | To get —, Se ramollir | No turning —! Pas de mollesse! | To boil (rice) — (ad.) Faire crever -boile'd a. [egg] mollet | — **SOA-P** savon noir | — **SAWDER** eau bénite de cour : flagornerie | To — sawder, Flagonner | — **SOL'DER** souder tendre [V. Spoken]

**Sol'ten** [soff'-nn] *va.* [soak] amollir [ease off] adoucir [anger, fig] apaiser [steel] détrempier [iron] adoucir [vn.] s'a : s'attendrir

**SOFT'ENING** amollissement [colours] adoucissement | — of the **BRAIN**, ramollissement du cerveau

**Soft'ly** ad. doucement : mollement

**SOFT'NESS** mollesse [gentleness] douceur

**Soft'gy** a. détrempé

**SOIL** [stain] tache [earth] sol : terre | — *va.* tacher | Somewhat —ed, [of drapery] De-fraîchi | A sandy —, Une terre sablonneuse | Native —, Sol natal

**SO'JOURN** [dje-rne] séjour [vn.] séjourner

**SO'JOURNER** étranger de passage

**SOL'ACE** [sol-e-ss] consolation : soulagement — *va.* consoler (with, de)

**SOL'AN-GOOSE** fou de Bassan

**Sold** *pp.* [V. Sell] vendu -e [taken in] attrapé : 'enfoncé' | To be —, à vendre

**SO'L'DER** [l nul] soudure [va.] souder

**SO'L'DERING** soudure [action] soudage

— **IRON** soudoir : fer à souder

**SOL'DIER** [pr. sol'dje-'r] soldat : militaire [V. Combattant] Foot—, Fantassin | A great —, Un grand capitaine | —like, -ly, a. martial : militaire

**SOL'DIERY** [sol-dje-ré] soldats (pl) [la troupe] ['brutal —, etc.] soldatesque

**SOLE** [ô] [of the foot] plante [of shoe] semelle [fish] sole [of carriage, tech] châssis [of rail] patin [a.] seul : unique [legatee] universel — **AGENT** seul représentant : agent exclusif — **BAR** [tech] longeron | — **PLATE** plaque de fondation | — **STRAP** sous-pied

**Sole** [ô] *va.* ressemeler | To half—, Mettre des demi-semelles à | **Thick, Thin-sole'd**, à semelles fortes, minces

**So'le'ly** [ô] ad. uniquement : seulement

**Sol'emn'** [sol-e-mm] a. solennel *as* | To look —, Prendre un air grave

**SOLEM'NITY** [lemm'-ne-té] solennité *as*

**SOLEMNIZA'TION** [sol-em-natzeche-nn] solennisation | **Sol'emnize'** [sol'em-natze] *va.* solenniser : célébrer

**Sol'emn-ly** [n nul] ad. solennellement *as*

**Solic'it** *va.* solliciter [prostit.] raccrocher

— **A'TION** *voll* — [prostit.] racolage

**SOLIC'ITOR** [te-r] avoue [property sales] notaire | — **GEN'ERAL** avocat général

**Solic'itous** [te-ss] a. désireux | To be — of, Désirer ardemment : être avide de | To be — for, S'inquiéter de : se préoccuper de

**SOLIC'ITUDE** [so-liv'i-ti-oude] sollicitude

**SOL'ID** solide [a.] solide : massif [rock] plein : vive [measure] de capacité [person] sérieux : solide : posé | In — mahogany, En acajou massif | — drawn, [tube] étiré sans soudure  
**Sol'idly** ad. solidement

# SOL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SOM

**SOLIDE** [*soleed*] solid : reality [*a.*] solid : strong : substantial : durable : good | **Homme** —, Man of sterling worth : man to be relied upon : man of some weight | **Avoir l'esprit** —, To be a person of strong mind | **Songer au** —, To have an eye to the main chance  
**Solidement** *ad.* solidly : durably : strongly | **Solidifier** *va.* to solidify | **SOLIDITÉ** —*ty* : soundness : strength  
**SOLILOQUE** solil'oquy  
**SOLISTE** soloist : solo singer  
**SOLITAIRE** recluse : hermit [*a.*] solitary | **Ver** —, Tape-worm | **—ment** *ad.* solitary : alone  
**SOLITUDE** — [*sol'i-ti-oude*, *o* dans *sort*] Dans la —, In S  
**SOLIVE** joist | **—boiteuse**, Trimmer  
**SOLIVEAU** joist [*fig*] Un roi —, Nonentity  
**SOLLICITATION** — solicitation  
**Solliciter** *va.* to solicit — : to urge (*de, to*) to beg : to petition : to request  
**SOLLICITEUR** -EUSE petitioner : applicant  
**SOLLICITUDE** solicitude : care  
**SOLO** — | **SOLSTICE** — | **SOLUBILITÉ** —*ty*  
**Soluble** *a.* — [*problème*] soluble  
**SOLUTION** — [*de continuité*] separation : break  
**SOLVABILITÉ** solvency  
**Solvable** *a.* solvent

**Solvit** [Latin for 'Paid,' appended to official documents]  
**SOMBRAGE** first tillage or dressing  
**Sombre** [*m nasal*] *a.* gloomy : dark : obscure | Il fait —, It is dark [*ou overcast*] **Lumière** —, Dim light | **Somber** *vn.* to founder  
**SOMMAIRE** [*& a.*] summary | **Plan** —, sketch  
**Sommairement** *ad.* summarily [*map*]  
**SOMMATION** — [*t* as *ss*] summons | **Faire une** — à, To summon | **Faire les trois** —s, 'To read the Riot Act'  
**SOMME** sum : amount | **Bête de** —, Beast of burden | **En** —, — *toute*, After all : to conclude : finally  
**SOMME** sleep | **Faire un** —, To have a nap | **Faire un petit** —, To have 'forty winks'  
**SOMMEIL** — sleep | **Avoir** —, To be sleepy : to feel sleepy | — *de plomb*, Sound sleep  
**Sommeiller** *vn.* to slumber : to doze [*fig*] to lie  
**SOMMELIER** — -ÈRE butler [*dormant*]  
**Sommer** *va.* to call upon : to summon (*de, to*) [*math.*] To sum up  
**SOMMET** — summit : top : head [*fig*] pinnacle  
**SOMMIER** — pack-horse : mattress : hair-mattress [*de voûte*] springer [*mus*] sound-board [*charp*] bressomer [*machine à vap.*] entablature | — élastique, Spring-M | — -DIVAN divan-bed

# SOL

SOME se pr.  
se-mm

# ENGLISH—FRENCH

SOME se pr.  
se-mm

# SON

**Soliloquize** *vn.* se parler à soi-même  
**SOLIL'OQUY** [*lil'-e-koué*] —*que* : monologue  
**SO'LING** ressemelage [*V. Sole*]  
**SOL'ITARINESS** [*e-te-ré*] solitude : retraite  
**Sol'itary** [*sol'-e-te-ré*] *a.* solitaire : retiré [*onc*] seul [*imprisonment*] cellulaire  
**SOL'OMON'S-SEAL** sceau-de-Salomon  
**SOLU'TION** *s.* — : dissolution [*alcoholic*] alcoolé | **Developing** —, Révélateur | **Fixing** —, Fixateur | **Toning** —, Bain de virage | **Toning and fixing** —, Viro-fixateur  
**Solve** *va.* résoudre | **SOL'VENCY** solvabilité  
**SOL'VENT** dissolvant [*a. com*] soluble  
**Some** [*se-mm*] *a.* quelque [*pl*] quelques [*considérable*] un(e) certain(e) : un certain nombre de [*of, de*] quelques-uns or -unes [*a part*] une partie [*as opposed to others*] les uns, or unes [*indefinite quantity*] du, de la, des, de | — bread, Du pain | — cream, De la crème | — one way, — another, Les uns d'un côté, les autres de l'autre | — of us, Quelques-uns d'entre nous | — people, Certaines gens | There are — people who ..., Il y a des gens qui ... | I have —, J'en ai | — DAY, un jour ou l'autre | — TIME ago, il y a quelque temps | It is — TIME since I wrote to him, Il y a déjà quelque temps que je ne lui ai écrit | For — TIME, depuis quelque temps : pendant quelque temps | After — TIME, après un certain temps [*V. Matin, Fr.*] — thirty ..., Une trentaine [*de*] Quelque trente ... | — ONE quelqu'un [*Amer.*] (*Intensive*)  
**Some chicken!** Voilà ce qui s'appelle un poulet  
**SOM'E-BODY** quelqu'un | To fancy oneself —, Se croire quelque chose [*or* quelqu'un] — else, Quelqu'un d'autre

**Som'e'how** *ad.* d'une manière ou d'une autre : tant bien que mal [*I can't tell how*] je ne sais comment  
**SOM'ERSAULT**, ou **SOM'ERSET** | To turn a —, Faire la culbute [*acrobat*] faire le saut périlleux  
**SOM'E-THING** quelque chose [*de*] A —, Un je ne sais quoi | Knock me — off, [*in price*] Rabattez-moi quelque chose | — to drink, ... à boire | — to eat, ... à manger | To have — to eat, Manger un morceau | — for himself, Une gratification [*cabmen, or labourers, etc.*] un pourboire [*Switzerland*] une bonne-main | There's — in that! Cela mérite considération : C'est une idée! C'est quelque chose! | He's — of a judge, Il est quelque peu connaisseur [*V. SORT, Eng.*] — ELSE quelque chose d'autre : autre chose  
— *ad.* un peu de ... | — like ..., Semblable à | That's — like a speech! [*accent on 'like'*] Voilà ce qui s'appelle un discours! | That's — like' it! à la bonne heure!  
**Som'e-time** *ad.* un jour | — ago, Il y a quelque temps | — or other, Un jour ou l'autre | **Some'ti'mes** *ad.* quelquefois : parfois : tantôt ... (*tantôt ...*)  
**Som'e'what** *ad.* quelque peu : un peu  
**Som'e'where** *ad.* quelque part | — else, Ailleurs : autre part  
**SON** [*se-nn*] fils [*boy*] garçon | -IN-LAW gendre  
**SONG** chanson [*Moses', Solomon's*] cantique [*of birds, etc.*] chant | For a mere —, Pour rien | -BIRD oiseau chanteur | -THRUSH grive | -WRITER chansonnier  
**SONG'STER** chanteur | Feathered —, C'aillé  
**SONG'STRESS** chanteuse

# SOM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SOR

**SOMMITÉ** top : head [d'un arbre] leader  
 —S' [pl] leading lights : authorities : most eminent men  
**SOMNAMBULE** [m before b nasal] [& f.] somnambulist | —**LISME** —lism  
**SOMNIFÈRE** [& a.] soporific  
**SOMNOLENCE** — | Somnolent·-e a. —t : drowsy  
**Somptuaire** [m nasal] a. sumptuary  
**Somptueux·-euse** [m nasal] a. sumptuous  
 —eusement ad. —ly  
**SOMPTUOSITÉ** [m nasal : s, z] sumptuousness  
**SON**· sound [du tambour] beat : roll  
**SON**· [de blé] bran [rousseur, fam] freckles [pl]  
**Son, Sa, [pl. Ses]** a. his, her, its : his (etc.) own : one's own | De sa poche, Out of his ou her own  
**SONATE** sonata — [pocket]  
**SONDAGE** sounding [artésien] boring [méd.] probing  
**SONDE** plummet [méd.] probe [mine] boring [à fromage] taster | Jeter la —, To heave the lead | Grande —, Deep sea lead  
**Sonder·** va. to sound : to try [une plaie, méd.] to probe [à] to heave the lead : to sound  
**SONDEUR** [à] [instr.] echometer : leadsmen [min. etc.] borer : drill — [visionary]  
**SONGE** dream | En —, In a D | —**CREUX**·  
**Songer·** v. to dream | — à, To think of  
**SONGERIE** reverie | **SONGEUR** -EUSE  
**SONNAILL·E** cattle-bell — [dreamer]  
**SONNAILL·ER**· bell-wether : leading cow, etc.  
**Sonnailler·** v. to ring (for) needlessly and continuously  
**Sonnant·-e** a. sounding : ringing : sonorous [horl.] ... that strikes | A 2 heures —es, Exactly at 2 | En espèces —es, In hard cash | Mal —, a. ill-sounding

**Sonner·** v. to sound : to ring [un domestique] to ring for [horloge] to strike [pour un mort] to toll | Il est deux heures sonnées, It has struck 2 : it is past 2 | Il a 10 ans sonnés, He is over 10 | On sonne! There's a ring at the bell! | Faire — toutes les heures, To strike the clock round | Ne pas — mot, Not to utter a word  
**SONNERIE** [son] ringing [cloches] ring [ou set] of bells [horloge] striking apparatus [de trompette] call : sound  
**SONNET**· — [sonn'ett]  
**SONNETTE** bell : pile-driver [V. Serpent]  
**SONNEUR** bell-ringer : ringer  
**Sonore** a. sonorous : full [film] talking [onde] sound (wave)  
**Sonoriser·** [cin.] va. to add sound effects to a film  
**SONORITÉ** sonorouness : sound : tone  
**SOPHISME** [eece-m] —sm [iz'm, o dans sort]  
**SOPHISTICATION**· — : adulteration  
**Sophistiquer·** va. to sophisticate : to adulterate : to tamper with  
**Soporifique** [& soporifère] a. soporific  
**SOPRANO** [& SOPRANE] soprano  
**SORBET**· sherbet [glace] 'sorbet' [liqueur-flavoured ice] **SORBÈTIÈRE** ice-box : freezer  
**SORBIER**· service-tree | — des oiseaux, Mountain ash : rowan (tree)  
**SORBONNE** seat of the University of Paris  
**SORCELLERIE** witchcraft : sorcery  
**SORCIER**· wizard : sorcerer : conjuror [jouet] tumbler | Il n'est pas —, He won't set the Thames on fire | **SORCIÈRE** witch : sorceress : conjuror | Vieille —, Old hag  
**Sordide** a. sordid : mean [ment·-ly]  
**SORGHO** sorghum : Indian millet

# SON

# ENGLISH—FRENCH

# SOR

**Son'orous** [re-ss] a. sonore  
**Soon** [soane] ad. bientôt [early] tôt | — after, Bientôt après | As — as, Aussitôt que : dès que | How —? Quand? Dans combien de temps? | I'd as — go, J'aimerais autant y aller ... | He'd very — be ..., Il ne tarderait pas à être ... | Too — by an hour, Trop tôt (or en avance) d'une heure  
**Soo'ner** ad. [rather] plutôt [earlier] plus tôt | — or later, Tôt ou tard | I would — ..., J'aimerais mieux ... | No — had he ... than, Il avait à peine ..., que ... | No — said than done, Sitôt dit sitôt fait | The — the better, Le plus tôt sera le mieux  
**SOOT** [sout, bref] suie | Soot'ed up, Encrassé  
**Soothe** [th faib.] va. calmer : adoucir : flatter  
**Soo'thing** [th faib.] a. doux : consoling [med] calmant | —**SYRUP** sirop calmant  
 Soo'thingly ad. d'un ton consoling  
**SOOTHSAYER** [th fort] devin·eresse — [noir]  
**Soot'y** a. couvert [or plein] de suie : fuligineux :  
**SOP** morceau [trempé] [va. -ppe'd] tremper  
 —S soupe au lait : bouillie  
**Sophis'ticate** va. sophistiquer : falsifier : frelater  
**SOPH'ISTRY** sophismes [pl]  
**SOPH'OMORE** étudiant de deuxième année  
 [Gov't coll. Fr.] 'carré' — [mou : fadasse]  
**Sop'ping** a. trempé [jusqu'aux os] Sop'py a. [pers.]

**SOR'CERER** sorcier | **SOR'CERESS** sorcière  
**SOR'CERY** sorcellerie : magie  
**Sor'did** a. sordide : avare : misérable  
**SOR'DINE** [mus] sourdine  
**SORE** plaie [fig] mal [a.] douloureux : sensible : endolori : malade [heart] ulcéré [touchy] susceptible [severe] rude | He's very — about it, Il en est fort mécontent | — **FINGERS** mal aux doigts | I've a — **THROAT**, j'ai mal à la gorge | So're'ly ad. sévèrement : violemment : excessivement : cruellement : fort  
**SO'RE-NESS** douleur : mal : sensation pénible  
**SORR'EL** oreille | — **HORSE** alezan  
**Sorr'ily** ad. chétivement : pauvrement  
**SORR'OW**· [soro] douleur : tristesse : chagrin : affliction [vn.] s'affliger : s'attrister | — over, Pleurer : s'affliger de  
**Sorr'ow'ful** [sor'-e-f'l] a. triste [pers] affligé : chagrin | —fully ad. tristement  
**Sorr'y** a. fâché : contrarié (for, de : to, de) triste : méchant : pauvre | Extremely —, Désolé | I am very — for it! Je le regrette vivement! J'en suis désolé! | I am very — for him, Je le plains beaucoup | One isn't — to ..., On n'est pas fâché de | I am — to say he is worse! Je regrette d'avoir à dire qu'il va plus mal! | I'm very — I ..., Je me sais mauvais gré de | A — **SIG-HT**, un triste spectacle

# SOR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SOU

**SORITE** sorites

**SORNETTE** idle talk : nonsense

**SORT** fate : chance : lot : destiny : position | Jeter un — sur, To cast a spell over | Le — en est jeté, The die is cast | Tirer au —, To draw

**Sortable** a. suitable : eligible [lots]

**Sortant** -e a. retiring : outgoing [numéro] that is drawn | Les entrants et les —s, The comers and goers

**SORTE** [verbs used with *sorte* accord with noun following] sort *us* : kind : manner [See Assortiment] De — que, En — que, [subj.] So that : in such a way that | De la —, Thus : so : in this manner | De telle —, In such a M (ou way) En quelque —, In some sort

**SORTIE** going out : leaving [théâtre] exit [du collège] going home [endroit] way out [issue] outlet [X] sortie | Faire sa —, [f.] To set sail | Faire une — à ..., [fam] To 'pitch into' : to fly into a passion with | à la —, [douxnes] On exportation | à la — de, At the breaking-up of : at the end of | Droit de —, Export duty | **SORTIE** de BAL opera-cloak

**SORTILÈGE** witchcraft : charm : spell

**SORTIR** | Au — de ..., On leaving : on rising from : at the breaking-up of : at the end of

**Sortir** *vn.* (Table 19, *conj. with Être*) to go out (de, of) to go away (de, from) to leave (de, ...) to leave the room [se déloger : de, ...) to get out of [ou off, ou away from] [s'exhaler : de, from] to rise [venir : de, from] to come : to have just left [ou come out of] [V. Recover] [peint] to come out [être issu : de, from : sur, upon] to spring [se remettre] to recover [s'échapper] to escape | — va. [or Faire —] to get [ou bring] ... out : to take out ... | 'D'où sortez-vous?' Where have you come from? [fig] What! didn't you know that? | Il en est bien sorti, He has come out of it all right

**SOSIE** very image : double

**Sot** *Sotte* a. silly : stupid : foolish | Il demeura tout —, 'He looked rather foolish' | Un SOT-en trois lettres, A regular fool

**SOTIE** satirical farce | **SOT-L'Y-LAISSE** [volaille] parson's nose | **SOTNIA** —

**Sottement** *ad.* foolishly : stupidly

**SOTTISE** foolery : nonsense : silly trick : foolish thing : piece of stupidity | Dire des —s à, To abuse [vulg.] to 'blackguard'

**SOU** halfpenny [fig] copper | Gros —, Penny | Petit —, Halfpenny | *Affaire* de deux —s, Humbugging little concern : two-penny-half-penny affair | — à —, A penny at a time |

Sans le —, Penniless | Il n'a pas le —, He hasn't a copper | Pour un — de, Ha'porth of [V. PENNY] Cela vaut 25 francs comme un —, It's worth a sovereign if it's worth a penny [ou, 5 dollars if it's worth a cent] Le — du FRANC, A 5% commission given by shopkeepers to *servants* shopping on their *mistresses'* account

**SOUBASSE-MENT** base [de lit] valance

**SOUBRESAUT** start : leap : jolt : shock

**SOUBRETTE** maid-servant : lady's maid : *intriguing woman*

**SOUCHE** stump : stock [pers. plais] blockhead [ancêtre] funder : stock [— d'une cheminée] stack [d'un registre] counter-foil | Faire —, To found a family | Livre à —, Cheque ticket book

**SOUCHET** shoveller duck [plante] cyperus [pierre] ragstone

**SOUCI** care : anxiety : trouble : concern [bot] marigold | — d'eau, Marsh-M | Dévoré de —s, Care-worn | Sans —, Free from care : careless [V. Sans] C'est le cadet de mes —s, It's the least of my worries

*se Soucier* *vr.* to care (de, for, about ...ing) to want [to] Je m'en soucie comme de Colin-Tampon, [or, 'comme de l'an quarante,'] I don't care a straw for him [ou it]

**Soucieux** -euse a. anxious : worried

**SOUCOUPE** saucer

**SOUNDAGE** soldering : brazing : welding

**Soudain** -e a. sudden : unexpected [ad.] all of a sudden | —nement *ad.* suddenly

**Soudaine** *TE* suddenness

**Soudard** or **ART** [hardened] old soldier

**SOUDE** soda [des varechs] kelp [plante] barilla

**Souder** *va.* to solder [braser] to braze [à chaude suante] to weld | Se —, To unite | *Lampe* à —, Blow-lamp | Fer à —, [or **SOUDOIR**,] soldering iron | **SOUDEUR** welder

**Soudoyer** *va.* to keep in one's pay : to subsidize : to hire : to bribe

**Soudure** solder [l'action] soldering [du fer] welding | Sans —, [V. Solid, angl.] — *électrique*, Electric welding | — *forte*, Hard solder | — *fondante*, Plumber's S

**SOUÉ** pigstye

**Souffert** -e *pp.* [V. Souffrir]

**SOUFFLAGE** glass-blowing : sheathing [de fourneau] blast [élect.] — d'étincelles, Blow-out

**Soufflant** -e a. puffing : blowing | *Machine* —e, Blast engine

# SOR

# ENGLISH—FRENCH

# SOU

**SORT** *sorte* *en* : espèce : classe | As a — of ..., à titre de | A decent — of, Un très bon, *une très bonne* | Queer — of, Drôle de : ... bizarre | I did say something of the —, J'ai dit quelque chose d'approchant | Nothing of the —! Il n'en est rien! | Of the right —, De bon aloi | All that — of [V. THING] —S [pl] [typ] *sortes* | To turn for —s, [typ] Bloquer | Out of —s [jill] Pas dans son assiette : mal en train [out of temper] de *mauvaise humeur* | **Sort** *va.* [match] assortir [arrange] trier

**SORTER** trier [V. Letter]

**SORT'ING** triage : tri [matching] assortiment | Post-office — VAN bureau ambulant

**SOT** [sotte] *en* ivrogne : abruti | *Sott'ish* a. abruti | —NESS abrutissement

*Sough* [yao, se-ff] *vn.* murmur

*Sough't* [imp. & pp. V. Seek]

**SOUL** [sôle] âme | Not a — [fam] Pas un chat | The life and — [of] Le bout-en-train (de)

High—e'd, Qui a l'âme grande

All —S' DAY, Le jour des morts

SOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

SOU

**SOUFFLE** breath : puff : blast | N'avoir plus que le —, To be at the point of death  
**SOUFFLÉ** — : puff | Soufflé -e a. puffed  
**Souffler** va. to blow [éteindre] to blow out [théât.] to prompt [jeu] to huff [tech] to case : to sheathe | — ... à C D, To 'do C D out of ...' | Ne pas — mot, [fam] Not to breathe a word [tunnel]  
**SOUFFLERIE** bellows : blast [tech] wind-  
**SOUFFLET** bellows [pl] pair of bellows [de voiture] hood [coup] slap in the face : box on the ear | Il a reçu là un rude —, [fig] It is a mortifying blow for him  
**Souffleter** va. to box ...'s ears : to give ... a slap (in the face, etc.)  
**SOUFFLEUR** -EUSE blower [théât.] prompter  
**SOUFFLURE** blow-hole : air-hole : flaw [peint] blister  
**SOUFFRANCE** suffering : endurance [dr] delay | En —, In suspense [effets] (accounts) overdue : at a standstill [colis] awaiting collection ou delivery  
**Souffrant** -e a. suffering : patient : sickly : unwell : ill | Fort —, Very unwell | *Partie* —e, Part affected  
**SOUFFRE-DOULEUR** [sometimes fem.] drudge : butt : laughing-stock [au collège] fag  
**Souffreteux** -euse a. in want : miserable [malade] unwell : poorly  
**Souffrir** v. (Table 23) to suffer (de, from) to bear : to admit of : to allow : to endure [fam] to stand [fig. de, to] to be pained | Faire —, To pain | **SOUFRAGE** sulphuring  
**SOUFRE** sulphur [fam] stick-sulphur [en canon] brimstone | — va. to sulphur | **SOUFRIÈRE** sulphur-mine | **SOUFROIR** sulphuring stove  
**SOUHAIT** wish | — —, As well (ou nicely) as one could wish : 'capitally' | — de bonne année, Best wishes for a happy new year  
**Souhaiter** va. to wish  
**SOUILLÉ** [±] bed [with]  
**Souiller** va. to soil : to stain : to defile (de, **SOUILLON** [± f.] [cuisine] scullion : slut | *Petite* —, Dirty little thing [ment]  
**SOUILLURE** spot : stain [du péché] defile-

**SOÛL** fill [vulg] bellyful | Tout son —, One's *Soûl* -e a. [fam] drunk [de, of] sick : full [fill]  
**SOULAGEMENT** alleviation : ease : comfort | *Soulager* va. to ease : to comfort : to help : to alleviate  
**SOÛLARD** -E [vulg] drunkard : 'soak'  
**Soûler** va. [vulg] to fill (de, with) to make ... drunk | Se —, To get drunk  
**SOULÈRE** satiety : drinking-bout  
**SOULÈVEMENT** rising : revolt : rising indignation [géol] upheaval [V. Frilling 43]  
**Soulever** va. to raise : to stir up : to rouse : to provoke | — le cœur [or Faire — le cœur] à, To make one sick [sens propre] to turn one's stomach | Se —, To rise : to rise in rebellion  
**SOULIER** shoe | —s Richelieu, lace-up shoes  
**SOULIGNEMENT** underlining : marking  
**Souigner** va. to underline : to emphasize  
**Souloir** [vieux] vn. to be in the habit of  
**SOULTE** balance (of account)  
**Soumettre** va. (Table 66) to subdue : to submit | Se —, To submit : to give way  
**Soumis** -e a. submissive : humble : respectful | Un fils —, A dutiful son | *Fille* —e, Prostitute | *Soumis* -e à, (pp.) Submitted to  
**SOUSSION** submission : obedience [com] tender | —NNAIRE [& f.] party tendering : tenderer | —ner va. to tender (... for)  
**SOUPAPE** valve [tampon] plug | —s commandes, Mechanically operated V's | — d'admission, Inlet V | — d'échappement, Exhaust V | — à guide, Spindle V | — de sûreté, Safety V  
**SOUPEÇON** suspicion | Un —, [goutte, etc.] The least drop [ou taste] Un — de fièvre, A slight touch of fever  
**Soupeçonner** va. to suspect  
**Soupeçonneux** -euse suspicious  
**SOUE** soup [au lait] porridge | — au chou, Beef broth : broth | — grasse, Meat soup | — maigre, Vegetable S | — la tortue, Turtle S | 'Une assiettée de —', A plate of S | *Assiette* à —, S-plate | Trempe comme une —, Wet through | S'emporter comme une — au lait, To be of a very hasty temper

SOU

ENGLISH—FRENCH

SOU

**SOUND** son : coup [instrum.] sonde [strait] étroit [of fish] vessie [a.] sain : bon : en bon état [doctrine : timber, etc.] sain [argument] solide [sleep] profond : 'de plomb' [joint] étanche | Safe and —, Sain et sauf, *saine et sauve* | — BARRIER, Mur de son | -BOX [gramophone] diaphragm [cinema] —  
**CAMERA** caméra-son | —  
**CARTOON** dessin animé sonore | -FILM, film sonore |  
**TRACK** piste sonore | -HOLE oule | -POST  
**âme** | -WAVE onde sonore  
**Sound** v. sonner : faire sonner [resound, with, de] résonner [fathom, or probe] sonder [the lungs, etc.] ausculter | To be —ed before a vowel, se lier | To — like silver, Avoir le son de l'argent | To — probable, Avoir l'air probable | To — well, Faire bon effet : faire bien

**SOUNDING** résonnement [measuring] sondage [of lungs] auscultation | To try the —s, Chercher la sonde | High —, a. ronflant : retentissant | -BOARD abat-voix [of piano] table d'harmonie  
**Soundless** a. muet : silencieux  
**Soundly** ad. [hard, well] vigoureusement : ferme [healthily] sainement [argue] judicieusement [sleep] profondément  
**SOUNDNESS** force : vérité : pureté [sound condition] bon état  
**SOUP** potage : soupe — : bouillon | Clear —, Consommé | Lentil —, Soupe aux lentilles | Pea —, Purée de pois | Thick —, Purée : crème | Vermicelli —, Potage au vermicelle  
**KITCHEN** fourneau économique  
**LADLE** [a é] louche  
**PLATE** [a é] assiette creuse, or à soupe  
**TUREEN** [tiou-rine] soupière

# SOU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SOU

**SOUPENTE** braces (pl) [lieu] loft : cupboard under the stairs  
**SOUPER**· supper | — *vn.* to take supper [avec, de, ...] to have ... for supper | J'en ai soupe, I'm fed up with it : I've had enough of it [V. Fed up]  
**Soupeser**· *va.* to feel [ou to try] the weight of : **SOUPIÈRE** soup-tureen [fam] to 'heft'  
**SOUPIR** sigh : breath [en *mus*] crotch rest : pause | Il rendit le dernier —, He breathed his last  
**SOUPIRAIL**· [pl. Soupiraux·] air-hole  
**SOUPIRANT**· suitor : lover : wooer  
**Soupirer**· *v.* to sigh : to breathe | — après, To long for  
**Souple** *a.* supple [fam] 'lissom' [*reliure*] limp [*voix*] flexible [fig] easy : easily managed | — comme un gant, Very pliable  
**SOUPLÉSSE** suppleness : flexibility [fig] compliance | Tours de —, Slippery tricks  
**SOUQU·ENILL·E** smock  
**SOURCE** — (de, of) [en ang. on pr. *sôrce*] [eau] spring [auteur] authority | Eau de —, Spring-water | De bonne —, Upon good authority | Couler de —, To flow naturally, without effort | (♣) — du vent, Wind's quarter  
**SOURCIER**· water diviner  
**SOURCIL**· eye-brow | **Sourcill·er**· *vn.* to knit one's brows : to frown | Sans —, Without batting an eyelid  
**Sourcill·eux**· *-euse a.* supercilious : lofty  
**Sourd**· *-e a.* deaf [V. Deaf, ang.] [bruit] dull : indistinct : smothered [*lanterne*] dark [*lime*] smooth [tech] sound-proof [*menée*] underhand : secret | — comme un pot, As deaf as a post | *-muët*·, *-e muette a.* deaf and dumb  
**SOURD**· *-E* deaf man : deaf woman | Frapper comme un —, To beat unmercifully  
**Sourdement**· *ad.* [se faire entendre] indistinctly : with a dull sound [fig] without making a noise (about it) quietly  
**SOURDINE** [*tel*] damper [*mus.*] mute | Mettre une — à, To mute | à la — or en —, Quietly : softly : on the sly  
**SOURD-MUET**· *-e -ette* deaf-mute  
**SOURDON**· cockle  
**Souriant**· *-e a.* smiling  
**Sourdre**· *vn.* to ooze forth : to spring up  
**SOURCICEAU** little mouse  
**SOURICIÈRE** mouse-trap : police trap

**SOURIRE, SOURIS**· smile  
**Sourire**· *vn.* (Table 47) to smile (de, at) Cela me sourit, This takes my fancy | La fortune lui sourit, Fortune smiles on him  
**SOURIS**· mouse [*cuisine*] Knuckle-end (of leg of mutton) Gris —, Mouse colour  
**Sournois**· *-e a.* sly : crafty : 'deep' —ement· *ad.* slyly  
**SOURNOISERIE** slyness  
**Sous**· *prep.* under : beneath [V. VENT·] — les armes, Under arms | — prétexte de, On the pretence of | — peu, Shortly | — peu de jours, In a few days | — les yeux du lecteur, Before the reader | **Sous**· *a.* sub-... : deputy-... : under-... : assistant-... : junior ...  
**Sous-affermier**· (or **Sous-fermier**·) *va.* to under-let : to take ... on an under-lease  
**SOUS-ALIMENTATION** malnutrition  
**SOUS-BAIL**· sub-lease  
**SOUS·BARBE** de beaupré, [♣] bobstay  
**SOUS-BIBLIOTH·ÉCAIRE** assistant-librarian  
**SOUS-BOIS** undergrowth  
**SOUS·CHEF** deputy head-clerk [de gare] inspector : deputy station-master  
**SOUSCRIPTEUR** subscriber [order *SOUSCRIPTION*· subscription : share-list : *Souscrire v.* (Table 48) to subscribe (à, to) [com] to take shares (à, in) to put one's name down (for) [signer] to sign [fig] to agree  
**Sous-cutané**· *-e a.* subcutaneous  
**SOUS-DÉTAIL**· detailed particulars (pl)  
**SOUS-DIRECTEUR**· *-TRICE* under-manager : under-managereess [scol.] deputy-headmaster : deputy-headmistress  
**SOUS·DOMINANTE** [*mus*] subdominant  
**Sous-entendre**· *va.* to understand | Être sous-entendu, To be implied  
**SOUS-ENTENDU** something understood or implied : mental reservation [der-rate  
*Sous-estimer*· *va.* to under-estimate : to un-  
**SOUS-FAÎTE** [*arch*] king-post  
**SOUS-FAÏTE**· *-FERME* under-lease | —IER under-leaseholder  
**SOUS-GARDE** trigger-guard  
**SOUS·GENRE** subgenus  
**Sous-jacent**· *-e a.* subjacent : underlying  
**SOUS-JUPE** underskirt  
**SOUS-LIEUTENANCE** sub-lieutenancy  
**SOUS-LIEUTENANT**· second lieutenant : sub-lieutenant

# SOU

# ENGLISH—FRENCH

# SOU

**Sour** *a.* acide : aigre [temper] aigre : revêche : morose [green] vert [somewhat —] aigrelet [*va.*] aigrir [*vn.*] s'aigrir | To taste —, Avoir un goût acide | **-KROUT choucroute**  
**Sourish** *a.* aigrelet | **Sour'ly ad.** avec aigreur  
**SOUR·NESS aigreur** : acidité  
**Souse** [pr. *saouce*] *va.* (into, dans) plonger [wet] tremper : saucer [pickle] mariner  
**Soused** *a.* mariné | — HERRINGS, harengs marinés  
**SOUTH** [*saoth* : th fort] midi : sud [*a.*] du sud : sud : du midi [*ad.*] au sud | — of, *ad.* au sud de | In [ou To] the — of France, Dans le midi (de la France) The — POLE, Le pôle sud |

The — SEA, La mer du sud  
 — by EAST, sud-quart-sud-est  
 ·EAST, sud-est  
 ·eastern *a.* du sud-est  
 ·EAST by EAST, sud-est-quart-est  
 SOUTH-SOUTH-EAST, sud-sud-est  
 SOUTH by WEST sud-quart-sud-ouest  
 SOUTH-WEST, sud-ouest [etc., etc.]  
**SOUTHDOWN** [*saoth·daoline*] 'pré-salé'  
 South'ly, South'ern, [*se-the-r-lé, se-the-rn* : th faible] *a.* méridional : du sud [of France] du midi | The SOUTH·ERN CROSS, La Croix du Sud | SOUTH·ERNER méridional [U.S.A.] sudiste

# SOU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SOU

**SOUS-LOCATAIRE** under-tenant  
**SOUS-LOCATION** *subletting*  
**Sous-louer** *va.* to sublet : to rent ... of the tenant  
**Sous-MAIN** blotting-pad  
**SOUS-MAÎTRE** assistant-master  
**SOUS-MAÎTRESSE** *assistant mistress*  
**SOUS-MARIN** [*& —e a.*] submarine *as*  
**SOUS-MÉDIANTE** [*mus*] submediant  
**Sous-mentionné -e a.** under-mentioned  
**SOUS-MENTONNIÈRE** chinstrap  
**SOUS-ŒUVRE** underpinning : shoring up  
**SOUS-OFFICIER** [*fam.* 'Sous-off'] non-commissioned officer : N.C.O. : 'non-com'  
**SOUS-ORDRE** subordinate[*dr*] garnishee order |  
*En —, In a subordinate capacity*  
**SOUS-PIED** strap [trousers or gaiter strap]  
**SOUS-POSE** [*phot.*] under-exposure  
**SOUS-PRODUIT** by-product  
**SOUS-SECRÉTAIRE** under-secretary  
**SOUS-SEING** private contract  
**Soussigné -e a.** | *Je, —, I, the undersigned*  
*Les — (pl) The undersigned*  
**SOUS-SOL** basement [*terre de —*] subsoil  
**SOUTRACTION** *abstraction [arithm.] subtraction | — frauduleuse, Theft*  
**Soustraire** *va. (Table 40) to abstract : to take ... away (de, à, from) to shield (à, from) [séduire] to draw away [arith] to subtract (de, from) Se — à. To get away from : to escape*  
**SOUS-TRAITANT** sub-contractor

**SOUS-VENTRIÈRE** belly-band : saddle-girth  
**SOUS-VÊTEMENT-S** (pl) underwear  
**SOUTACHE** braid | *Broder en —, To braid*  
**SOUTANE** cassock : cloth  
**SOUTE** [*♂*] bunker : room | *— au CHARBON* coal-bunker | *— aux POUDRES* powder magazine | *— aux VOILES* sail-room  
**Soutenable a.** tenable | *Cela est —, This can be sustained, ou defended*  
**SOUTENANCE** [*scol.*] maintaining (of a thesis)  
**SOUTÈNEMENT** *prop* | *Mur de —, Retain-*  
**SOUTENEUR** bully : pimp [*ing wall*]  
**Soutenir** *va. (Table 15) to sustain : to support : to keep up : to stick to [avec la main] to hold up [une famille, thèse] to maintain [résister à, supporter] to stand : to bear [dépense] to afford : to be at (the expense) Se —, To keep oneself : to support oneself : to keep up : to bear up [résister] to hold out (contre, against)*  
**Soutenu -e a. & pp.** sustained : steady : unfailing [*attent.*] close [style] lofty : grand  
**SOUTERRAIN** *underground passage : sub-way : vault [æ] tunnel*  
*— -e a. subterranean [fam] underground [fig] underhand : hidden*  
**SOUTIEN** *prop* : support : mainstay  
*-GORGE brassière*  
**SOUTIRAGE** racking : decanting : drawing off  
**Soutirer** *va.* to draw ... off : to rack | *— ... à, [fig] 'To do ... out of ...'*

# SOU

# ENGLISH—FRENCH

# SPA

**SOUTH'ERNWOOD** [*pr. se-the-rn : th faible*] *herbe royale : citronnelle*  
**SOUTHING** [*of star*] passage au méridien  
**Sou'thward** [*sau'th : th fort*] *ad.* vers le sud  
**'SOU'WESTER** [*sauw*] *suait*  
**SOVEREIG-N** [*rè-nn*] [*& .a.*] souverain -e [*coin*] souverain | *Half a —, Un demi-souverain* |  
*— REMEDY, remède souverain*  
**SOVEREIG-NTY** [*rè-nté*] *souveraineté*  
**SOVIET** — | *a. soviétique*  
**SOW** [*sao*] *truje* | *— THIST-LE laiteron*  
**Sow** [*só*] *va. [pp. Sown] semer [with, de] ensemencer [discord] semer : répandre*  
**SO'W-ER** [*só-e-r*] *semeur : semeuse*  
**SO'W-ING** [*w nul*] *ensemencement*  
*— TIME semailles (pl) Sown [pp. V. Sow]*  
**SPA** ville d'eaux : station thermique | *— WATER, eau minérale*  
**SPACE** [*spèce*] *espace : étendue [typ] espace | — between, Entre-deux : intervalle | Our limited — [in writing] Le peu d'espace dont nous disposons | To — ... out, Espacer | -less a. illimité*  
**SPA'CING** [*spé*] *espacement*  
**Spa'cious** [*spèche-ss*] *a.* spacieux : vaste  
*—NESS grandeur : grande étendue*  
**SPADE** [*spède*] *bêche* | *To dig ... with a —, Bêcher [V. Chat. Fr.] —S [cards] pique | -WORK travaux préliminaires*  
**SPA'DE-FUL** *pelletée* | *Spake [imp. V. Speak]*  
**'SPAL'PEEN** [*Irish*] *coquin : 'pauvre diable*  
**SPAN** *empan [wings] envergure [pair] couple : deux (chevaux) [bridge] travée [roof, arch] ouverture [♂] pendeur : pantoire*

**Span** [*-nned*] *va.* mesurer : embrasser : donner l'ouverture à [*♂*] brider  
**SPAN'DREL** [*arch*] tympan  
**SPAN'GLE** *paillette [va.] pailleter (with, de)*  
**SPAN'IARD** [*spann-ye-rde*] *Espagnol -e*  
**SPAN'IEL** [*spann-ye-l*] *épagneul*  
**SPAN'ISH** [*& a*] *espagnol | — FLY cantharide*  
*Spank va. fesser*  
**SPANK'ER** *brigantine : artimon | — BOOM*  
*gui : bôme | — GAFF corne*  
**SPAN'KING** *fessée | a. vigoureux*  
**SPANN'ER** *clef (à écrous) Adjustable, Shifting —, Clef anglaise | Box —, C tubulaire*  
**SPAR** *spath [♂] matièreau : espars [V. Mûture]*  
**SPAR** [*-rre-d*] *vn.* boxer : se battre  
**Spare** [*a è*] *v.* épargner [antiquities, etc.] respecter [to do without] se passer de [yield] accorder : faire grâce de [give] donner [lend] prêter [lose] perdre [not overtask] ménager |  
*— my feelings! Épargnez-moi! | To — his life, Epargner sa vie [V. Expense] He didn't — him, Il ne l'a pas manqué | Enough and to —, De reste | ... to —, ... dont on peut disposer : ... dont nous, etc., pouvons disposer*  
**Spare** [*a è*] *a.* disponible [over] de reste : libre [for replacing] de rechange | *— DI'ET [i all] maigre chère | Of — HABIT, a. maigre et sec | — PARTS, [tech] pièces de rechange | — ROOM, — BED, chambre, lit, d'ami | — TIME loisir : temps disponible | A little — time, Un moment à soi | My — time, Mes loisirs | — WHEEL roue de rechange | 'SPARES' [pl] pièces de rechange*  
**SPA'RE'RIB** [*a è*] *côte de porc*

# SOU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SPÉ

**SOUVENANCE** | *Douce* —, Sweet memories  
**SOUVENIR** — : remembrance : recollection :  
 memory : reminder : keepsake : memorial |  
*Rappelez-moi au — de ..., Remember me to ...* [V. Remember] à C D, — de G H, 'C D, a  
 token of remembrance from G H' | *Faire —*,  
 To remind (de, of : *de, to*) *Se —, vr. (Table*  
*15)* to remember (de, ... : *d'avoir, having*)  
*Vous souvient-il de ...? Do you remember ...?*  
**Souvent** *ad.* often | *Assez —*, Not infrequently  
 | *Le plus —*, Mostly : most frequently :  
 often : oftener | *Plus — ! [exclamat.]* I dare  
 say! What next! Not if I know it!  
**Souvenu** *-e pp.* [V. Souvenir]  
**SOUVERAIN**· sovereign | *— -e a.* sovereign *us*  
*[cour]* supreme | *—ement* *ad.* supremely  
**SOUVERAINETÉ** sovereignty  
**SOVIET** [pr. t] — | **SOYA** Soya-bean  
**Soyer** *-ère* pertaining to silk | **INDUSTRIE**  
*soyère*, silk industry | **SOYEUX**· (pl) [Lyons]  
 silk-manufacturers | *Soyeux*· *-euse a.* silky

*Soyons, Soyez* [V. Être Table 6]  
*S. P. (Saint père) 'Holy Father'*  
*S. P. A. [société protectrice des animaux]*  
**Spacieux**· *-euse a.* spacious : ... with plenty of  
 room | *—ement* *ad.* spaciouly  
**SPADASSIN**· bully : hired ruffian : bravo  
**SPAH** Algerian light cavalry man  
**SPARADRAP** sticking-plaster  
**SPARTE** *esparto* [SPARTE is Sparta]  
**SPARTERIE** *esparto* goods  
**SPARTIATE** [first t like *ss*] (& *a.*) Spartan  
**SPASME** [asm] spasm [zm]  
*Spasmodique a.* —ic [d'Islande, Iceland S  
**SPATH**· [spat] spar | — fluor, Fluor S | —  
**SPATULE** spatula [oiseau] spoonbill  
**SPEAKER** [T.S.F.] announcer  
*Spécial -e a.* special : particular : peculiar :  
 specially devoted (to) Hommes spéciaux,  
 experts | *Spécialement* *ad.* specially : pecu-  
 liarly | *Plus —*, More particularly  
*se Spécialiser*· *vr.* to specialize (dans, in)

# SPA

# ENGLISH—FRENCH

# SPE

**Spa'ring** [a è] *a.* [of, de] ménager : économe :  
 sobre | —ly *ad.* maigrement : mesquinement :  
 ne ... que : très peu  
**SPARK** étincelle [dandy] élégant : 'gandin' |  
*vn.* émettre des étincelles | **-GAP**, distance  
 d'éclatement : éclateur  
**SPARKING** | Defective —, Ratés d'allumage |  
**-PLUG** bougie (d'allumage)  
**SPARKLE** étincellement : éclat | — *vn.* étin-  
 celer : miroiter [liquors] mousser : pétiller  
**Spark'ling** *a.* étincelant : miroitant [liq.] mous-  
 seux  
**SPARR'OW** [w nul] moineau [fam] pierrot |  
*Hedge—*, Mouchet | *Hen —*, Pierrette |  
*Tree—*, Friquet | **-HAWK** [aw o dans sort]  
 épervier  
**Spars** [spârc] *a.* épars  
**SPAR'TAN** [te-nn] [& *a.*] Spartiate  
*Spastic a. (med)* spasmodique  
**Spat** [imp. & pp. V. Spit]  
**SPATS** [pl] guêtres (de ville)  
**SPATE** [a é] [Scotland] crue (d'eau) [fig] quan-  
 tité énorme  
*Spatt'er va.* éclabousser (with, de)  
**SPAW'IN** éparvin | —*e'd a.* qui a des éparvins  
**SPAWN** frai [mushroom] blanc de champignon  
 [pers, fig] engance [vn.] frayer  
**SPAWN'ING** frai : action de frayer | **-PLACE**  
*frayère* | **-TIME** frai : temps du F  
**Speak** [pr. spike] *v.* [imp. Spoke : pp. Spoken]  
 parler [say] dire [pronounce] prononcer [at a  
 meeting] prendre la parole : faire un discours  
 [a ship] héler : rencontrer | *He —s very bad*  
*English, Il écorche l'anglais | He didn't —*,  
 Il n'a pas ouvert la bouche | *Nothing worth*  
*—ing of, Rien de sérieux : peu de chose | So*  
*to —, Pour ainsi dire | — a few words to*,  
*Adresser quelques mots à | — the word, Parler*  
*à | To — of ... as a ..., Qualifier ... de ... :*  
*traiter ... de | — out, [loud] parler fort [be*  
*frank] dire le fond de sa pensée | — up, parler*  
*plus fort | — up for, parler hautement pour,*  
*en faveur de | — well [or ill] of, dire du bien,*

*du mal de : parler en bons, en mauvais,*  
*termes de | — well for, faire honneur à : être*  
*à l'H de*  
**SPEAK**·EASY [Amer.] bar clandestin  
**SPEAK'ER** [spi] celui qui parle [public —] ora-  
 teur [parliament] président (de la Chambre)  
*The first —, Le premier opinant | The last —*,  
*L'honorable préopinant | Loud —, [tech] Haut*  
*parler | —SHIP présidence de la Chambre*  
**SPEAK'ING** [ea i] discours [a.] parlant | —  
**TUBE** tuyau acoustique | — **TRUM'PET**  
 cornet acoustique : porte-voix  
**SPEAR** [pr. spîre] lance [boar] épieu [salmon]  
*fouine : harpon [of pump] maitresse tige [va.]*  
*transpercer d'un coup de lance [or d'épieu]*  
*prendre ... à la fouine : harponner | -HEAD*  
*[hedd] fer de lance*  
**SPEAR'MINT** [ea i] menthe verte [or à épi]  
**SPEAR'WORT** douve  
 'SPEC' | 'On —, 'à tout hasard  
**Spec'ial** [spêche-l] *a.* spécial : exprès [corresp.]  
 particulier [enquiry] officiel [commission] ex-  
 traordinaire [V. Orfèvre]  
*Spec'ially [spêch-e-lé] ad.* spécialement  
**SPEC'IALTY** spécialité  
**SPE'CIE** [spi-chi] In —, En espèces : en nu-  
 méraire | **SPE'CIES** [spi-chize] espèce | Origin  
 of —, Origine des E's  
**SPECIF'IC** [& *a.*] spécifique  
 — **GRAV'ITY** poids spécifique  
**SPECIFICA'TION** [kêche-n] s. — [of a patent]  
*description [tender] mémoire descriptif : de-*  
*vis : cahier des charges*  
*Spec'ify [y ar] va.* spécifier : déterminer [time]  
 fixer d'avance : indiquer | *Unless otherwise*  
*—fied, à moins d'indication contraire*  
**SPEC'IMEN** [menn] modèle : spécimen : sujet  
*Spé'cious a.* précieux *-euse [-ly, -ement]*  
**SPECK** marque : point [of dirt] petite tache | *va.*  
*tacheter : moucheter*  
*Spec'kle va.* tacheter : moucheter (with, de)  
**SPEC'TACLE** — *sa* | **-MA'KER** lunetier  
**Spec'tacle'd SNAKE**, serpent à lunettes



**SPÉ**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**SPI**

**SPÉCIALISTE** —ist | Médecin —, Specialist  
**SPÉCIALITÉ** specialty [*spèch'-l-té*] — de ...,  
 ... warehouse : special dépôt for ... | Se faire  
*une* — de, To lay oneself out specially for :  
 to make ... a leading thing : to devote special  
 attention to | —S' [*méd.*] patent medicines  
**Spécieux** -euse a. spe'cious [-sement' -ly]  
**SPÉCIFICATION** — [*kéche-nn*]  
*Spécifier* va. to specify  
**SPÉCIFIQUE** [& a.] —ic (contre, for) Poids —,  
 S gravity  
*Spécifiquement* ad. specifically  
**SPÉCIMEN** [pr menn] — [pr. spèç'i-menn]  
**SPECTACLE** — [ang. pr. te-ke-l] show : sight  
 [théât] play | Salle de —, Theatre  
**SPECTATEUR** -TRICE —tor [spèkté-te-r]  
 —S' (pl) audience  
**Spectral** -e a. — | *Analyse* -e, Spectrum analysis  
**SPECTRE** — : ghost [opt] spectrum  
**SPECTROSCOPE** —

**SPÉCULATEUR** -TRICE speculator [a.] spec-  
 ulative | *Spéculatif* -ive a. —ive  
**SPÉCULATION** — [V. SPEC a<sub>3</sub>]  
*Spéculer* vn. to speculate (sur, on, in) — sur  
 les blés, To speculate in wheat  
**SPÉLÉOLOGIE** speleology  
**SPERMACETI** a<sub>3</sub> sperm oil | **SPERMOPHILE**  
 gopher  
**SPHAIGNÉ** sphagnum : peat-moss  
**SPHÈRE** — [pr. sphire] [artificielle] globe [fig]  
 Sphérique a. spherical [-ment' -lly] [sphere  
**SPHINX** — [V. MOTH a<sub>3</sub>]  
**SPIC** spike-lavender | Huile de —, Spike-oil  
 ' **SPIDER** ' [spee-dair] [auto] dickey-seat : two-  
 seater (with dickey)  
 Spinal -e a. spinal [spat-ne-l] **SPINELLE** spinel'  
 Spiral -e a. spiral [spat]  
**SPIRAL** [or Ressort —] hair-spring  
**SPIRALE** spiral : spire | **SPIRÉE** spirea  
**SPIRE** spiral : coil

**SPE**

**ENGLISH—FRENCH**

**SPI**

**SPECTACLES** [te] [pl] lunettes  
**Specta'cular** a. spectaculaire : impressionnant  
**SPECTRUM** spectre | — ANALYSIS analyse  
*spectrale*  
**Spec'ulate** [you-lète] vn. spéculer (in, on, sur)  
**Sped** [imp. & pp. V. Speed]  
**SPEECH** [spitch] parole [tongue] langue [pub-  
 lic —, and gramm.] discours [barrister's —]  
*plaidoirie* [V. Figure] He has an impediment  
 in his —, Il a un vice de prononciation | Part  
 of —, Partie du discours | To make a —, Faire  
 [or prononcer] un D | —IFIER faiseur de  
 beaux discours | —IFYING [y ai] beaux dis-  
 cours | To be fond of —, Aimer à pérorer |  
 —ify [y ai] vn. pérorer | —less a. interdit :  
 sans voix : muet  
**SPEED** diligence : hâte : vitesse : rapidité |  
 Good —, Bonne chance | Air —, Vitesse  
*aérodynamique* | Cruising —, V. économique |  
 Top —, V. maxima | Full —, ad. [train,  
 steamer, etc.] à toute vitesse [on horseback]  
 à bride abattue [running] à toutes jambes :  
 en prenant ses jambes à son cou | With 3—  
 GEAR, à 3 vitesses | —INDICATOR [ou  
 —OM'ETER] compteur de vitesse : tachy-  
 mètre | Speed v. [imp. & pp. Sped] hâter :  
 se hâter : aller : prospérer | ' — up, ' faire  
 marcher  
**SPEED-BOAT** motoglisseur  
*Spee'dily* ad. vite : promptement  
**SPEEDINESS** promptitude  
**SPEED'WAY** autodrome  
**SPEED'WELL** | Germander —, Véronique :  
 petit-chêne  
*Spee'dy* a. prompt : rapide : expéditif  
**SPELL** charme [weather] période | to take a  
 — at, Prendre son tour à | —bound a. charmé  
**Spell** v. [imp. & pp. Spelt] écrire (with, par)  
 [orally] épeler [the watch] appeler | To learn  
 to —, Apprendre l'orthographe | How is it  
 spelt? Comment cela s'écrit-il? | It is usually  
 spelt ..., L'orthographe habituelle est [or avec]  
 ... | Spelt in full, En toutes lettres  
**SPELL'ICANS** [ke-nnz] [pl] jonchets

**SPELL'ING** orthographe : épellation  
 —BOOK abécédaire : livre de lecture  
 — REFORM la réforme de l'orthographe  
**Spelt** [imp. & pp. V. Spell]  
**SPEL'TER** zinc (en plaques) soudure forte  
**SPEN'CER** [coat] ' —  
 Spend va. [imp. & pp. Spent] dépenser : dis-  
 siper : employer [time] passer | — the evening  
 with, Passer la soirée chez [or avec] — oneself,  
 S'épuiser | **SPEND'THRIFT** prodigue  
**Spent** [V. Spend] a. épuisé [ball] mort  
**SPERM**, **SPERMACET'I**, blanc de baleine |  
 — CANDLE bougie de blanc de baleine  
**SPERM OIL** huile de spermaceti  
 Spew [spioù] v. vomir : rejeter [pop] dégoïller  
**SPHERE** sphère | Limited —, Cadre limité  
**SPICE** [i ai] épice [of, de] teinture [va. with,  
 de] épicer | Spi'cy a. épicé : aromatique :  
 embaumé | — STORIES, histoires vertes,  
 salées [neuf  
 Spick and Span a. bien astiqué : tout flambant  
**SPI'DER** [i ai] araignée | —S WEB toile d'A  
**SPIG'OT** [spi-ghe-tt] fausset  
**SPIKE** [i ai] pointe [for gun] clou [bot] épi  
 [va.] enclouer [un canon] clouer : hérissier  
 [fig] To — ...s guns, Damer le pion à ...  
**Spike'd** a. à pointes : barbelé  
**SPILL** [for lighting] allumette de papier [fall]  
*culbute* | To have a —, [cyc] ' Ramasser une  
 bûche ' | —CUP porte-allumettes  
**Spill** va. [imp. Spilled : pp. Spilt] répandre :  
 perdre [V. MILK] : renverser  
**SPIN** tournoïement : mouvement rotatoire  
 [ball] effet | To put — on, Donner de l'effet à :  
 couper [v. Imp & pp. Spun] filer : tourner  
 [top] faire aller  
**SPINE** [i ai] épine dorsale [point] épine  
**SPINET'** [mus] épinette  
**SPINN'ER** fileur -euse [master] filateur  
**SPINN'ING** filage | — MILL filature | —  
 WHEEL rouet  
**SPIN'STER** fille (non mariée)  
**SPI'RACLE** [spat-re-ke-l] pore [entomology]  
 stigmaté

**SPI**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**SPO**

**SPIRITE** spiritualist : spirit-rapper  
**SPIRITISME** [eece-m] spiritualism [s, z]  
**Spiritualiser** *va.* to spiritualize  
**SPIRITUALISME** [eece-m] [philos.] —sm [zz'm] animism  
**SPIRITUALISTE** [philos.] —ist  
**SPIRITUALITÉ** —ty : spiritual nature  
**SPIRITUEL** spiritual power : spiritual matters [pl] — *elle a.* [qui a de l'esprit] witty : smart [air] intelligent [incorporel, et sens religieux] spiritual [concert] sacred

**Spirituellement** *ad.* wittily [relig] spiritually  
**SPIRITUEUX** spirit [fam] spirits  
 — *euse a.* spirituous  
**SPLEEN** [pr. as in Eng.] — *u-a* : low spirits  
**SPLendeur** splendour : brightness  
**Splendide a.** —d [-ment-ly]  
**SPOILATEUR** spoiler | — *-trice a.* of spoliation : spoliatory  
**SPOILIATION** [t as ss] — [spôli-êche-nu]  
**Spolier** *va.* to rob : to despoil (de, of)

**SPI**

**ENGLISH—FRENCH**

**SPO**

**Spir'al** [spat-re-l] *a.* — [staircase] en limaçon : tournant | *vn.* monter, descendre en spirale | **Spir'ally** [i al] *ad.* en spirale  
**SPIRE** [i al] flèche : clocher [tip] pointe  
**SPIR'IT** [i bref] [mind, ghost, essence] esprit [brandy, gin etc.] spiritueux [med] alcoolat (of de) [fig., force, life, fire] entrain : animation : ardeur : élan : verve [horse] jougue | —S [of wine] esprit (de vin) [Camphorated — of wine is usually asked for in France as Alcool camphré] [of turpentine] essence [ardent —s] les spiritueux | Methylated —, Alcool dénaturé | In GOOD SPIRITS, gai : en train : en verve : de bonne humeur | In HIGH —S, très en train | LOW —S, abatement | In low —s, Abattu | To keep one's —s up, Ne pas perdre courage | —LAMP lampe à alcool | —LEVEL niveau à bulle d'air | —RAPPER médium : spirite | —RAPPING le spiritisme | —STOVE réchaud à alcool  
**Spir'it** .. away *va.* faire disparaître : enlever  
**Spir'ited a.** plein d'entrain : plein de vivacité [daring] hardi [full of mettle] vif : fougueux | High —, Plein d'ardeur : vif : noble : fier | Low —, Abattu | Mean —, Bas : méprisable : mesquin | **Spir'itedly ad.** vigoureusement : avec feu : chaleureusement : avec entrain  
**SPIR'ITEDNESS** vigueur : entrain : ardeur  
**Spir'itless a.** abattu : sans vie : énervé  
**SPIR'ITUAL** [tiou-c-l] chant religieux des nègres en Amérique | *a.* spirituel  
**SPIR'ITUALISM** spiritisme [in philosophical sense] spiritualisme  
**Spir'itous** [tiou-e-ss] *a.* spiritueux  
**SPIR'T effort** : ' coup de collier ' [of a liquid] jet [vn.] [or — out] jaillir [pen] cracher [va.] faire jaillir  
**SPIR'T broche** [of land] digue : ras de terre [va. -tted] embrocher  
**Spir't v.** [p. pres. Spitting : imp & pp Spat] cracher (at, on, sur : in, à) [rain] It's spitting, Il crachine  
**SPIR'TE** [i al] rancune | To have a — against, Garder R a : avoir une dent contre : en vouloir a | In — of, En dépit de : malgré | In — of it all, Malgré tout | Out of —, Par R : par dépit — *va.* dépiter : contrarier  
**Spir'te'ful** [i al] *a.* rancunier : vindicatif : plein de rancune [cat] méchant | —lly *ad.* avec [or par] rancune | —NESS rancune  
**SPIR'T'ING** crachement | **SPIR'T'LE** saliva [fam] crachat | **SPIR'TOO'N** [toûne] crachoir

**SPLASH** [of mud] éclaboussure : gâchis [noise] bruit : clapotement (de l'eau) [parade, display] 'eshroufe' [vn.] éclabousser | —BOARD garde-Splash'y *a.* gâcheux : bourbeux [crotte]  
**Splay** *va.* évaser | *vn.* s'évaser  
**Splay'footed** [splé] *a.* au pied plat  
**SPLEEN** [spline] rate [low spirits] 'spleen' : mélancolie [spite] fiel : bile | — WORT asplénie : asplénion  
**Splen'did** [splenr] *a.* splendide : magnifique : grand -e : superbe [-ly, -ment]  
**SPLICE** [i al] épissure [va.] épisser | Eye —, Œil | Cut —, Œil au milieu d'une manœuvre | Long —, É. longue | Short —, É. courte or carrée | 'To get —d,' [vulgar] Se marier | **SPLIC'ING-FID** épiroir  
**SPLINT** éclisse [on horses] suros [va.] éclisser  
**SPLIN'TER** picot : éclat [of bone] esquille — *va.* faire éclater [vn.] éclater | —BAR volée  
**SPLIT** fente : fissure [fig] scission  
**Split** *va.* [p. pres. Splitting : imp. & pp. Split] fendre : éclater [divide] partager [cloth, etc.] déchirer [vn.] se fendre : se crevasser [with, de] crever | — against, se briser contre | — off, enlever en fendant [politic. party] faire scission : se séparer | — with LAUGHTER, crever [or se tordre] de rire | To — HAIRS, couper un cheveu en quatre | — COTT'ER [tech] clavette fendue | — PIN goupille fendue | — RING anneau brisé | **SPLIT'TER** fendeur  
**SPLODGE, SPLOTCH**, tache [d'encre, etc.] *va.* barbouiller  
**SPLUTT'ER** bredouillement : bafouillage vacarme [vn.] bredouiller  
**SPOIL** butin : pillage : dépouilles [pl] [V. Gâteau] [earth] déblais [pl] — BANK remblai : déblais [pl]  
**Spoil** *va.* [rob] dépouiller (of, de) [deteriorate] gâter [clothes, etc.] abîmer [appetite] couper [V. TAR] [vn.] se gâter | To be —ing for, Brûler de | —e'd CHILD enfant gâté  
**SPOIL'ER** corrompateur : qui gâte : spoliateur  
**SPOIL'ING** [injury] détérioration  
**SPOIL-SPORT** rabat-joie  
**SPOKE** rais : rayon | To put a — in his WHEEL, Lui mettre des bâtons dans les roues [imp. V. Speak]  
**Spo'ke'n** [ô] *pp.* [V. Speak] Soft —, Smooth —, Au doux parler ['soapy'] doucereux : mielleux | ... — here, Ici on parle ...  
**SPO'KE-SHAVE** [ô : a, é] bastringue  
**SPO'KE-SMAN** [o] orateur [of, de] organe

# SPO

# ENGLISH—FRENCH

# SPR

**SPONGE** [spe-nj] *éponge* [artil'y] écouvillon [va.] éponger : écouvillonner | To 'throw up the —, 'Jeter le manche après la *cognée* : s'avouer vaincu | — out, effacer | — ... up, éponger | — upon, vivre aux crochets de : 'tirer des *carottes* à' | — BATH bain anglais : tub : *hydrothérapie* | — CAKE biscuit de *Savoie* [small one] B à la *cuiller* | SPON'GER écornifleur : tire-sou | SPON'GINNESS *nature spongieuse* | Spon'gy *a.* spongieux

SPON'SOR [se-r] répondant : garant —S [pl] [at font] parrain et *marraine*

Sponta'neous [ré] *a.* —tané [-ly -ment]

SPOOK [fam] spectre : revenant | Spoo'ky *a.* hanté : qui vous donne la *chair de poule*

SPOOL [spoûle] bobine (de, fil, pellicule, etc.)

SPOON [spoûne] cuiller | Dessert—, C à dessert [or à entremets] Salt—, Cuiller à sel | Tea—, C à café | Table—, C à bouche [V. Silver] *vn.* se faire des mamours | —BILL spatule | —feed *va.* nourrir à la cuiller [fig] gâter : 'mâcher la *besogne* à' | —FUL cuillerée | —MEAT aliments liquides [pl]

SPOOR piste (d'un animal)

SPORT divertissement : *plaisanterie* : exercice [hunt & shoot] *chasse* [fishing] *pêche* [racing] sport | In —, Par *plaisanterie* : pour rire : en badinant | To make — of, Se moquer de | To have good —, [shooting] Faire une bonne *chasse* | Field —S, La *chasse* et la *pêche* [Note : — is from old Fr. 'desport,' pastime or amusement]

Sport *va.* faire *parade* [*vn.*] folâtrer (with, avec) SPORT'ING la *chasse* [racing] le 'sport' [*a.*] de C : sportif | — CHAR'ACTER sportsman — RIFLE fusil de *chasse*

The — WORLD, le monde sportif

Spo'tive *a.* folâtre : amusant

SPO'RTIVE-NESS enjouement [beau joueur

SPO'RTSMAN [pl. —men] chasseur : sportif : SPOT *tache* : pois [place] lieu : endroit [cherished] coin [Billiard ball] bille *marquée d'une mouche* | On the —, Sur *place* [there and then] sur-le-champ | Killed on the —, Tué sur le coup | Rooted to the —, Cloué au sol | To pay — CASH, 'payer comptant

Spot [-ted] *va.* [with, de] tacher (spot) tacher (slang) repérer : reconnaître | —tted [net] ... à pois | It is —tting, [rain] Il tombe déjà *quelques gouttes* | Spot'less *a.* sans *tache* | —LIGHT projecteur | Spott'ed FE'VER *méningite cérébro-spinale*

{ SPOUSE époux | SPOUSE épouse

SPOUT [for water] *gouttière* (pump) dégorgeoir [jet] jet (d'eau, etc.) [of a kettle] bec | Up the —, [vulg.] 'Au clou' : 'chez ma tante'

Spout *vn.* [— up, — out] jaillir [to speechify] pérorer [*va.*] jeter [beaux discours

'SPOUT'ER 'pérorer : rhéteur : faiseur de

SPOUT'ING jaillissement [speechifying] *déclatation* [gutter] *gouttières* [pl]

SPRAIN entorse : *foulure* | *va.* To — one's ankle, Se donner une *E* | To — one's wrist, Se fouler le poignet | —ed *a.* foulé

Sprang [imp. V. Spring]

SPRAT 'sprat' | It's a — to catch a MACK-EREL, C'est donner un œuf pour avoir un *bœuf*

Sprawl *vn.* se coucher tout de son long

Spraw'ling [aw, o dans sort] *participe prés.* | To lie — on, Être étalé [or couché tout de son long] sur | To send ... —, Envoyer rouler ...

SPRAY [spré] (twig) *branche* : brin [of water] *poussière* d'eau [instrument] pulvérisateur [*va.*] lancer ... en  *fines gouttelettes* : pulvériser : asperger

SPREAD [spredd] développement : *étendue* [of doctrines, etc.] *propagation* : progrès, pl (feast) repas : festin | — EAGLE [ea i] *aigle éployée*

Spr<sup>ed</sup> *v.* [imp. & pp. —] [— out] étendre : s'é : étaler : s'étaler [— abroad] répandre : se r :

semer (the cloth) mettre (sails, nets) tendre

'SPREE' [vulg.] To go out on the —, 'Partir en *bombe* ' | To have a —, 'Faire la *noce* ' : être en *goguette*

SPRIG brin : *branche* (nail) *pointe*

SPRIG'HTLINESS [spratt] *vivacité*

Sprig'htly *a.* gai : enjoué : vif

SPRING *élasticité* [steel —, etc.] ressort [of an arch] *naissance* (de *voûte*) [bound] élan : saut : bond [of water] *source* (d'eau) [season] printemps (cable) *embossure* [stay] *draille* | In the —, Au P | To give a —, Faire un bond : prendre son élan | —S [spa] *eaux*

Spring *a.* du printemps : printanier (having a —) à ressort : élastique [cars, etc.] suspens

— BLIND store | — BOA'RD tremplin

— CLEAN'ING [cline] grand nettoyage

— FORK *fourche élastique*

— GUN piège à fusil | —HANGER main de

— MATT'RESS sommier élastique [ressort]

— TIDE [taldd] grande marée : *M* de *syzygie*

— WHEAT [huitt] blé de mars

Spr<sup>ing</sup> *v.* [imp. Sprang : pp. Sprung] [to yield] se déjeter [to leap] bondir : s'élaner [water] jaillir (out of, de) [to grow] pousser [fig, from, de] sortir : provenir : venir [let off, set going] faire jouer [car] suspendre : munir de ressorts [mast] consentir : faire c : [a leak] faire (*une voie d'eau*) [a plank] larguer

— up, [plants] pousser [fig] s'élever

SPRINGE [g d] lacet : filet

SPRING'ER [vousseir] sommier

SPRING'INESS *élasticité*

SPRING'ING [elasticity] *élasticité* [growing up] *croissance* [spurting] jaillissement | *a.* dansant : élastique | —LINE ligne de *naissance*

Spr<sup>ing</sup>'y *a.* élastique

Sprin'kle [sprignk'l] *va.* [— about] répandre [with, de] arroser (edges) jasper ['holy water'] asperger [dust over] saupoudrer

SPRIN'KLING arrosage [by a priest] *asper* sion [rain] *pluie fine* : *quelques gouttes* d'eau [fig] *teinture* | —CAN [Amer.] arrosoir

SPRINT' (RACE) course de vitesse

Sprint *vn.* faire une course de vitesse : 'sprinter'

SPRIT livarde

SPRITE [ji ai] esprit follet : farfadet : lutin

SPROCK'ET-WHEEL engrenage à *chaîne* [motor-car, etc.] pignon de C

SPROUT [sprauut] *pousse* : jeton [*vn.*] pousser : germer : bourgeonner | Brussels —S, pl. Choux de *Bruxelles*

SPRUCE [sprouce] sapin | — *a.* [or —d up] paré : bien mis : tiré à  *quatre épingles* ' —ly *ad.* d'une manière *recherchée*

# SPO

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# STA

**Spongieux** -euse *a.* spongy [*spe-nn-djé*]  
**Spontané** -e *a.* sponta'neous [*téne-ye-s*]  
**Spontanément** *ad.* sponta'neously [*a, é*]  
**SPONTANÉITÉ** -ncity [*ni-e*]  
**Sporadique** *a.* sporad'ic  
**SPORT** — *us* | Les *us*, Sport | *us* d'hiver,  
 Winter S's | Sportif -ive *a.* sporting  
**Spumeux** -euse *a.* foaming : frothing : frothy  
**SPUTATION** - [mé] spitting  
**SQUALE** dog-fish : 'flake'

**Squameux** -euse *a.* scaly  
**SQU-ELETTE** skeleton | — ambulant, Walking  
**SQU-IRRE** scirrhous [*S*]  
*S.S.* [*Sa Sainteté*] 'His Holiness'  
*S.S.O.* [sud-sud-ouest] *S.S.W.* [sou'-sou'-west]  
*SS. PP.* [abbrev. for 'saints pères']  
**St!** *int.* Hi there! Holloa! Hold on a moment!  
**Stabiliser** (*une monnaie*, etc.) to stabilise  
**STABILITÉ** -ty : firmness  
**Stable** *a.* steady : firm : durable

# SPR

# ENGLISH—FRENCH

# STA

**Sprung** [*pp. V. Spring*]  
**SPUD** [*spe-d*] béquille : sarcloir [provincialism  
 for potato] pomme de terre | *va.* sarcler  
**SPUME** écume  
**Spun** [*V. Spin*] — **YARN** bitord : fil de caret  
**SPUNK** amadou [fam] cran  
**SPUR** [*spe-r*] [rider's and of mountain] éperon  
 ↳ [of cocks, etc.] ergot [fig] aiguillon (to,  
 pour) On the — of the moment, Sous l'im-  
 pulsion du moment | -GEARING engrenage  
 cylindrique | -WHEEL roue à denture droite  
**Spur** [-rre:d] *va.* éperonner [on to, à] stimuler :  
 exciter | Spurred on by, Aiguillonné par  
**SPURGE** euphorbe | — **LAUREL** daphné  
**Spurious** [*spiou-ri-e-s*] *a.* faux : falsifié [edi-  
 tion] contrefait : de contrefaçon : apocryphe  
**Spurn** *va.* chasser (from, de) repousser  
**Spurre'd** [*spe-rde*] *a.* éperonné [rye] ergoté  
**SPURT** [*speurt*] jet | *vn.* or to 'put on a —',  
 Donner un 'coup de collier' | Final —, [cycle  
 race] Emballage (final)  
**Sputt'er** [*spe-te-r*] *vn.* cracher : bredouiller  
**SPY** [*spa*] espion [*va*] épier | — out, découvrir  
 — into, examiner de près : scruter | -GLASS  
 longue-vue  
**SQUAB** jeune pigeon  
**SQUAB'BLE** querelle : bagarre [*vn.*] se cha-  
 mailer | Always squabbling, Toujours à se c.  
**SQUAD** escouade : peloton | The awkward  
 —, 'les bleus' | Flying —, Brigade mobile  
 (de la police)  
**SQUAD'RON** [*re-nn*] escadron | (:) escadre |  
 Air —, Escadrille aérienne  
**Squal'id** *a.* sale et misérable  
**SQUALL** [wind] grain [cry] cri | White —,  
 Rafale | To — out, Brailler | **SQUALL'ING**  
 criailerie [*a.*] criard : brailard  
**Squall'y** *a.* orageux : venteux  
**Squan'der** *va.* prodiguer : gaspiller : manger  
**SQUAN'DERER** prodigue : gaspilleur  
**SQUARE** [*a è*] carré [instrument] équerre [tile,  
 pane] carreau [chess, games] case [in towns]  
*place* : square [cathedral —] parvis [flooring]  
 cent pieds carrés [pl. *V. Table 88*] [*a.*] carré  
 [fig] réglé [of accounts, etc.] balancé [braced  
 yards] en croix : carré | Set —, Équerre (à  
 dessin) T —, Té | I'll make that all —, J'ar-  
 rangerai tout cela | — with, D'équerre avec |  
 Not —, Out of —, Qui porte à faux | 6 —  
 metres, 6 mètres carrés | 6 metres —, 6  
 mètres de côté | A '— MEAL', un repas  
 solide | -rigge'd *a.* carré : gréé à traits carrés  
 — *va.* [mathematics, stone, &c.] carrer [tim-  
 ber] équarrir [the yards] brasser ... carré [or

mettre en croix] [fig, with, sur] balancer [to  
 bribe] acheter : graisser la patte à [*vn.*] s'ac-  
 corder : cadrer (with, avec) — up, régler (ses  
 comptes)  
**SQUASH** quelque chose que l'on écrase  
 [crowd] cohue : presse [pumpkin] gourde  
 [*va.*] écraser | Lemon —, Citronnade  
**Squat** *a.* accroupi : ramassé | — [—tted] *vn.*  
 [or — down] s'accroupir : s'approprier un  
 terrain, une maison  
**SQUATT'ER** colon (qui n'a pas acheté la  
 terre)  
**SQUAW** - femme (indienne)  
**SQUAWK** cri rauque | *vn.* pousser des  
 cris rauques  
**SQUEAK** [*skouike*] cri aigu [of machinery] grin-  
 cement [*vn.*] crier (comme un porc) [mach]  
 grincer | — ing *a.* criard | — y *a.* glapissant  
**SQUEAL** [*skouile*] cri aigu [*vn.*] pousser des  
 cris aigus [fam] dénoncer (ses complices)  
**Squea'mish** [*skouimich*] *a.* difficile | To be —,  
 Faire le dégoûté : faire le difficile | —NESS  
 délicatesse : goût difficile  
**SQUEE'GEE** [*skoui-dji*] écoupe  
 { **SQUEEZE** étreinte : compression [inscript'n]  
 estampage [of hand] serrement [*vn.*] serrer  
 [through sieve, in cooking] passer : mettre  
 en purée | — ... into, comprimer dans :  
 entrer de force dans : faire entrer de force  
 dans | — ... out, exprimer : tirer  
 { **SQUEE'ZER** [tech] cingleur  
**Squelch** *vn.* gicler : patauger  
**SQUIB** [i très bref] fusée : serpenteau [fig] sa-  
 tire : piquinade : pamphlet | **SQUID** seiche  
**SQUILL** [bot] scille  
**SQUINT** regard louche [sens propre] [med]  
 strabisme [*vn.*] loucher [at ...] regarder ... en  
 louchant | He has a —, Il louche  
 — ing *a.* louche  
**SQUIRE** [i at] écuyer [country —] grand pro-  
 priétaire campagnard : châtelain  
 'SQUIRE'N' [Ireland] hobereau  
 'Squirm' *vn.* se tortiller  
**SQUIRREL** écureuil | Siberian —, Petit-gris  
**SQUIRT** [*skoueurt*] seringue [*v.*] jaillir : faire  
 jaillir : 'seringuer' : lancer  
*SS.* [abrèv. pour 'steamship']  
*S.S.W.* sud-sud-ouest : 'S.S.O.'  
*St.* (abréviation pour Street ou Saint)  
**STAB** coup (de poignard, etc.)  
**Stab** [stabbe'd] *va.* [kill] poignarder [wound]  
 frapper (in, au, à la, etc.) [bookb.] piquer  
**STABILITY** [*ste-bil'-e-té*] stabilité : solidité  
**Sta'ble** [*stébe-l*] *a.* — : constant : solide

# STA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# STA

**STABULATION** *stabling* [mé] rest cure  
**STADE** [stad] stadium [sté-di-e-nm]  
**STAFF** [tech] plaster strengthened by tow, etc.  
**STAGE** term : probation  
**STAGIAIRE** one passing his terms : probationer | Avocat —, Young licentiate (in law)  
**Stagnant** *-e* [pr. the g] *a.* —  
**STAGNATION** [t as ss] — [neche-nn]  
**Stagner** *vn.* to stagnate  
**STALACTITE** — | **STALAGMITE** —  
**STALLE** stall | — *mobile*, Loose-box | — *S'* d'orchestre, Orchestra stalls

**STAMPE** [min., tech] country  
**STANCE** stanza [stám'-ze] [stand  
**STAND** *us* shooting-gallery [expos, courses)  
**Standardiser** *va.* to standardize  
**STARIE** | Jours de — [d. com] Lay days  
**STATH-QUER** [pr. the r] stadtholder  
**STATION** *standing* : stop [de voitures) stand : taxi-rank [à, at) stay [à, d., et relig. cath.) station | — *centrale*, Power-station | — *de charbon*, Coaling-station | — *d'hiver*, Winter resort | — *thermale*, Hot springs [pl] health resort : spa

# STA

# ENGLISH—FRENCH

# STA

**STA'BLE** [a é] écurie | Augean —, Écuries d'Augias [pl] To lock the — DOOR after the horse is stolen, 'Fermer l'écurie quand les chevaux sont dehors' | — DUNG fumier  
**STA'BLING** [a é] écuries [pl] [action] *stabulation*  
**STACK** tas [agr.] meule [wood] pile [chimn.] souche [arms] faisceau [va.] empiler [agr] mettre en meule  
**STA'DIUM** stade  
**STAD-T'HOLDER** stathouder  
**STAFF** [pl. Staffs, pr. stévce] bâton [pilgrim's] bourdon [levelling] mire [train] bâton-pilote [flag —] mât : bâton [of life] soutien (de la vie) | The — of my old age, Mon bâton de *vieillesse* | — and BALL [d.] *balise*  
**STAFF** [pl. Staffs] [employecs] personnel [X] état-major | *va.* fournir de personnel | Dock-yard —, *Maistrance* | Editorial —, *Rédaction* | To be on the — of the Times, Être collaborateur du Times | — COLLEGE, École Supérieure de Guerre | —OFFICE état-major | —OFFICER officier d'état-major  
**STAG** cerf | —BEETLE cerf-volant  
**STAGE** [stédj] [theatre] scène [drama] théâtre [scaffold] échafaudage : échafaud [for speaker] estrade [mountebank's] tréteaux [pl] [change of horse's) relais : *étape* [step, phase] degré : *phase* [tech] procédé [of microscope] *plutine* | At this —, à ce point | Floating —, *Ras de carène* | Hanging —, Pont volant | Landing —, Débarcadère | To go on the —, Monter sur les planches | By easy —, à petites journées | —COACH [kôch] diligence | —FRIG-HT 'trac' (des acteurs) [V. SCÈNE] —PLAYER [plé-ur] comédien -ienne | —WHISPER aparté  
**STA'GER** [stédje-r] Old —, Vieux routier  
**STAG'ER** [stagh'-r] chancellement | — *vn.* chanceler [va.] faire c [tech] disposer en zig-zag [fig] ébranler (holidays) étaler | To be —ed at, Être ahuri de | —ing BLOW, Coup foudroyant | **STAGGERS** [stagh'-e-rz] vertigo  
**STA'GING** [a é] échafaudage  
**Stag'nant** *a.* — : croupissant [fig] mort  
**Stag'nate** [nête] *vn.* croupir [fig] être mort  
**Staid** [stéde] *a.* sobre : posé  
**STAIN** [sténe] tache (upon, à) [paint] couleur [V. GLASS] [va.] [with, de] tacher [fig] souiller [dye] teindre [wood, etc.] mettre en couleur : peindre : imprimer (— black) ébéner  
**STAIN'ING** teinture [of wood] coloration  
**Stain'less** [sténe] *a.* sans tache [steel] inoxydable

**STAIR** [stère] marche | — ROD tringle de tapis d'escalier | **STAIRS** [pl] escalier | On the —, Dans l'E | Up two flights of —, Au deuxième | Down —, En bas | Up —, En haut [N.B. The *n* must not be sounded. It is nasal.] To go up — and take off one's things, Monter dans sa chambre pour ôter ses affaires  
**STAIR'CASE** [stère-kéce] escalier  
**STAITH** (E) ponton à charbon  
**STAKE** [stéke] pieu [martyr's] bûcher [gamb-ling] enjeu : mise | A — in, Des intérêts dans | His life is at —, Il y va de sa vie | Consolation —S, Omnium | Stake *va.* [to bet] parier [to risk] hasarder | I'd — my life on it, J'en mettrai ma main au feu | — out, Jalonner  
**Stale** [pr. stèle] *a.* vieux [bread] rassis [liquor] éventé [joke] usé : rebattu [vn.] [cattle] **STA'LE-MATE** [a é] pat [v.] faire pat [uriner  
**STA'LE-NESS** [a é] vieillesse [of liquor] évent [of a joke] banalité  
**STAL-K** [stok, o dans sort] tige : queue [cabbage —] trognon | **Stal'-k** *va.* traquer ... sans se laisser voir | — along, *vn.* marcher d'un air fier : se pavaner : parader  
**STAL-K'ING-HORSE** prétexte  
**STALL** [a o dans sort] | — for cattle *étable* [stable, and seat] *stalle* [fruit, etc.] *boutique* : étalage [V. BOOK-—] [butcher's] étal [va.] etabler [vn.] caler [aeroplane] s'engager | Two —ed, *a.* à deux stalles | —fed *a.* nourri à  
**STALL'ION** [stal'-ye-nn] étalon [l'étable  
**Stal'wart** [a. o dans sort] *a.* robuste : vigoureux  
**STA'MEN** [sté-menn] *étamine*  
**STAM'INA** [strength] *vigueur* : *résistance*  
**Stamm'er** *vn.* bégayer  
**STAMMERER** (& f.) bégue | **STAMM'ER-ING** ou **STAMMER** bégaiement [a.] bégue [ad.] en bégayant  
**STAMP** [gov'ment —] timbre [postage —] timbre-poste [hall mark] poinçon de contrôle [seal] cachet [autograph —] *griffe* [punch] poinçon [brand] *estampille* [blow with foot] trépigement [fig] cachet : *marque* : *empreinte* : ordre : *trempe* | On a —, Sur papier timbré | On receipt of —, Contre envoi de timbres-poste | To enclose a —, Joindre un timbre | — ALBUM [alb'm] album de timbres (-poste) | — COLLECTING le philatéliste | — COL-LECTOR collectionneur de timbres (-poste) [enthusiast] philatéliste | — DUTY droit de timbre | Government — OFFICE bureau du timbre | —S [pl] [mining] bocard

STA

ENGLISH—FRENCH

STA

**Stamp** *v.* [letters, deeds, etc.] *timbrer* [prepay] *affranchir* [mark] *marquer* : *empreindre* (with, de) [coin] *estamper* [com] *estampiller* [customs] *plomber* [to hall mark] *contrôler* [ore] *bocarder* [with the foot] *frapper* ... du pied [in excitement] *trépigner* | That — him! Cela peint l'homme! | To have one's ticket —'d, Faire timbrer son billet | To — itself upon the memory, Se graver dans la *mémoire* | — out, [cut out] *découper* [a fire] *éteindre* (avec le pied) [fig] *écraser*

**STAMPE'DE** [*pide*] *saute-qui-peut* : *débandade* [*vn.*] *fuir en désordre* | *va. mettre en fuite* : faire perdre la tête à

**STAMP'ING** *timbrage* [with the feet] *trépignement* [ores] *bocardage* [cutting] *découpage* à l'emporte-pièce [plates] *étampage*

**Stanch** *a. & va.* [*V. Staunch*]

**STANCH'ION** [*che-nn*] *étançon* : *épontille*

**STAND** [of a person, and cab —] *place* : *station* [pedestal, base] *dessous* : *piéd* : *socle* [in compounds, as] *porte-parapluies*, *porte-chapeau*, etc.] [music —] *pupitre* [flower —] *jardinière* [barrel —] *chantier* [—still] *arrêt* [at exhibition] *stand* [platform] *estrade* | To make a —, Faire *halte* : *tenir bon* (contre ...) | résister (à) At a — [fig] *arrêté* [trade] *mort* [at a loss] au pied du mur | To come to a —, Demeurer court : être acculé [be idle] *chômer* | To take one's —, Prendre *position* [upon] se fonder (sur) [*V. -STILL*] The grand —, [races] *Les tribunes* [pl] -POINT point de vue | -STILL stationnement | To come to, To be at, a —, S'arrêter : stationner [fig] ne savoir que faire [work] *chômer* | Business is completely at a —, Les affaires ne vont plus du tout | -up *a. [collar] droit* [figh] en règle

**Stand** *v. [imp. & pp. Stood]* se tenir [— up] se tenir debout [keep —ing] rester debout [— unsupported] se soutenir [be] être [place oneself] se mettre : se placer [last] durer [hold on : also of colours and bargains] *tenir* [remain] *rester* : *exister* [—] *courir* [X] faire *halte* [cards] s'y tenir [treat, pay for] payer [bear, resist, etc.] supporter : subir : résister à [with a pers.] être bien [auprès de] Able to — the fire, [dish] Allant au feu | To let (the tea) —, Laisser infuser ... [coffee, etc.] laisser reposer | He can't — being chaffed, Il n'entend pas la plaisanterie | As matters now —, Au point où en sont les choses | That's how the matter —, Voilà où en est l'affaire | Colour that will —, Couleur bon teint | To — washing, [dye, etc.] Résister au blanchissage, etc. | How do we —? [com] Où en sommes-nous? | Still —ing, [remains, etc.] Encore debout | To be —ing by', Être spectateur -trice [*typ*] To keep (a forme) —ing, Conserver (une forme) He was —ing, Il était debout | A crowd was —ing about the square, Une foule stationnait sur la place | — him a drink, Lui payer un verre

— asi'de, se ranger | — at EASE! Repos!

— back [move back] reculer

— by, défendre : ne pas abandonner [a rope] veiller | — by' [not interfere] regarder faire | — by'! [—] Attention! Veille à ...! Soit paré à ...! | To be —ing by', Être présent, or tout près

— closer together! Serrez-vous un peu!

— down, se retirer [X] descendre de garde [dr.] (witness) quitter la barre

— for [mean] signifier : être pour [parliament] être candidat à : poser sa candidature à [*V. — up for*]

— for'ward, s'avancer

— good, être valide [bargain] tenir

— high'h' as a ..., Être très estimé comme ...

— i'dle, [mach. com] chômer

— ... in, [cost] revenir à | — in for, remplacer

[—] se diriger vers : courir à (terre, etc.) | — in AWE of, in NEED of, etc., avoir peur de, besoin de, etc. | — in the WAY, empêcher : gêner : déranger [*V. Tenir, unipersonnel*]

— off', porter au large [X] passer au large [pers] se tenir à distance : s'éloigner

— off and on [*V. Off*]

— on' [—] suivre la même route [a tack] courir

— on end' [hair] se dresser

— out' [to sea] se tenir au large [resist] tenir bon [project] faire saillie | — out upon the horizon, Se dessiner à l'horizon

— o'ver | To let ... — over, Remettre (till, à) still, ne pas bouger

— to, s'en tenir à | — to it, s'y tenir | — to northward, Faire route au nord | It stands to REASON, Il va de soi (que) — to'! [X]

— together, [fig] s'accorder [aux armes!]

— up, se tenir debout : se lever [hair, bristles] se dresser | — up for, tenir pour

— upon CEREMONY, faire des cérémonies

— upon TRIFLES, tenir à des riens

**STAN'DARD** [flag] *étendard* [—] *pavillon* [— timber] *courbe* [165 ft. deals] 4,67 mèt. cubes [weight, meas] *étalon* [of gold] *titre* [*V. Carat, and Fine*] [in height] *taille* [fig] modèle : degré : *mesure* | — of living, Niveau de vie [— TREE] arbre de plein vent [Rose, see below] Dwarf —, Arbre à basse tige | Gold —, Étalon (unique) d'or | The — of morality, Le niveau de la moralité [In elementary schools] classe

— BEARER [*bé-reur*] porte-étendard

**Stan'dard** *a. réglementaire* [model, etc.] type : *étalon* [gold, etc.] au titre [solution] *titrée* [work] classique [edition] *définitive* [tree] de plein vent | — Half —, [rose] ... à haute, à basse tige or nain

**STAND'ING** *durée* : *position* [*V. Stand*] — *a. établi* : ... de tous les jours : de *fondation* [on foot] debout [corn, crop, etc.] sur pied [water & rigging] dormant [lasting] éternel : invariable [colour] bon teint | Of —, Sérieux | Of long —, De vieille date | Still —, Encore debout | — ARMY armée permanente | — CROP récolte sur pied | — FORME [*typ*] conservation | — ORDERS [pl] règlement | — ROOM place pour se tenir debout

**Stand-off'ish** *a.* [fam] peu liant : réservé

**Stann'ary** [*e-ré*] *a. des mines* [d'étain]

**STAN'ZA** *stance* : *strophe* | 8 line —, Huitain

**STA'PLE** [*stêpe-l*] [for a lock] *gâche* [wire —] conduit : crampillon : cavalier [fibre] *soie* [chief thing] fond : produit principal [fig] objet [or sujet] principal | — *a. établi* [commodity] principal

STA

ENGLISH—FRENCH

STA

STAR *étoile* : astre [of knighthood] *décoration* : crachat | *va.* étoiler [fig] marque d'un [cinéma] *vedette* : star [vn., actors, etc.] 'faire florès' | Fixed —, *Étoile fixe* | Shooting —, *É filante* | — CHAMBER *Chambre Étoilée*, sous Henri VII [V. Ardent] -FISH *étoile de mer* | — -light NIGHT, *une nuit étoilée* | -PINION pignon satellite | -spangled BANNER, pavillon étoilé | The 'STARS and STRIPES' le pavillon américain : le P étoilé

STAR·BOA·RD [borde] tribord | On the — BOW, par tribord devant

STARCH [pr. stārch] amidon [ready for use] empois [in food] *fécule* [va.] empeser : amidonner | — paste, *Colle d'A* | -ed, empesé | -ING empesage

STARE [a é] regard fixe : yeux effarés [pl] — of amazement, *Regard ébahi* | — at, *Fixer* [amazed] ouvrir de grands yeux à | — ... in the face, *Regarder ... dans le blanc des yeux* : dévisager [fig] sauter aux yeux | To — ... out of countenance, *Faire baisser les yeux à* | Ruin — us in the face! *La ruine est là!*

Stark *ad.* entièrement | — mad, *Fou à lier* | — naked, *Nu comme la main* [or, un ver]

STAR·LING [bird] étourneau : sansonnet *Starred* [stārd] pp. étoilé | — with, *Parsemé de* | Ill—, *Né sous une mauvaise étoile*

Starry *a.* étoilé : étincelant

START *écart* : tressaillement : commencement : départ | By FITS and —S, à bâtons rompus : irrégulièrement | Flying —, *Départ lancé* | To get the — of, *Prendre les devants sur* | To wake with a —, *S'éveiller en sursaut* | Give me a —! [boys racing] *Donne-moi de l'avance!*

Start *vn.* [with fright] tressaillir [with, de : at, à] [go off] partir [begin] commencer [jump] faire un bond : sauter : s'écarter [rivet] se détacher | — *va.* [send off] faire partir [mach.] mettre en *marche* : lancer [winged game] lever [invent] inventer [a question] mettre ... sur le tapis : soulever [a subscription] ouvrir | Just —ing, *Sur son départ* | — again, [vn.] repartir [va.] recommencer | — aside, se jeter de côté | — back, se jeter en arrière : retourner : repartir | — up, s'élever [pers] se lever précipitamment | — up from one's sleep, *Se réveiller en sursaut*

STARTER inventeur : celui qui soulève une question [races] 'starter' [train —] sous-chef de gare | Self—, *Démarrreur* (automatique)

STARTING commencement [setting out] départ [mach] mise en *marche*, en mouvement | -LEVER levier de *mise en marche* | -POST poteau de départ : *barrière* | -POINT commencement [railw.] point d'origine

Star·tle *va.* faire tressaillir : épouvanter : effrayer | —d, ému -e | I'm quite —d! *Je tombe de mon haut!* | Start·ling *a.* saisissant : éclatant : foudroyant : 'renversant'

STARVA·TION [véche·nn] *faim* : inanition | On the verge of —, *Sur le point de mourir de F* : menacé de la *famine* | — WAGES [pl] salaire de meurt-de-faim

Starve *v.* faire mourir de *faim* : mourir de *faim*, d'*inanition* : affamer [with cold] mourir de froid | — ... out, réduire ... par la *famine* —LING affamé [a.] famélique

STATE [a é] état : *pompe* : dignité | The — one is in, *Son état : sa (malheureuse) position* | In —, *En grand apparat* [walking] en grand cortège | Lying in —, *Exposé sur un lit de parade* | Robes of —, *Costume d'apparat* | — PRISON *prison d'état* | -ROOM [ɔ] *cabine de première* (or de *seconde*)

State [a é] *va.* assurer : déclarer : affirmer [mention] indiquer [a problem] poser | I am bound to —, *Je tiens à constater* | It is stated that ..., *On assure que ...*

Sta·ted [a é] *a.* établi : réglé | — TIME, *heure fixe* : jour fixe : *heure fixée* : jour fixé

Sta·teless *a.* sans-patrie [m]

STA·TE·LINESS [stéte] *grandeur* : apparat : *pompe* | Sta·te·ly *a.* magnifique : imposant

STA·TE·MENT [a é] exposé : compte [rendu] [V. Average] *affirmation* | The — in the newspapers, *Ce que disent les journaux* | According to his —, *à ce qu'il dit* | BANK —, *situation de la Banque* | — of ACCOUNT relevé de compte | — of SALES *état des ventes*

STATESMAN [stéte·me·nn] [pl. —men] homme d'état [Cumberland] cultivateur-propriétaire | —like *a.* en [or d'] homme d'état | —SHIP [la] *politique* : la science du gouvernement

STA·TION [sté, ɔ, ɔ, et position] *station* [terminus] *gare* —, embarcadere : débarcadere [signal, wireless, & fire-eng.] poste [in life] rang : *place* | Coaling —, *Station de charbon* | Goods —, *Gare des marchandises* | Poli·ce —, *Poste, commissariat de police* | Delivered at ... —, *En gare de* | -MASTER chef de *gare* Sta·tion *va.* placer : ranger [X] poster | He's —ed at Jersey, *Il est en garnison à J* | —ed at, [ship] *En station à*

Sta·tionary [sté·che·ne·ré] *a.* [at a stand] stationnaire [engine, etc.] fixe

STA·TIONER papetier : libraire-éditeur [wholesale —] marchand de papier | 'Entered at —S' HALL, 'Déposé' | STA·TIONERY papeterie | Office —, *Fournitures de bureau* [pl] — BINDING *confection de registres* | — OFFICE service des *publications gouvernementales*

STAT·IST statisticien | Statistics —tique

STAT·UARY [stätt·vou·e·ré] statuaire [the art] [la] *statuaire* : [la] *sculpture*

STA·TUS [stéte·sv] position | — QUO statu quo

STAT·UTE statut | — BOOK code | — FAIR foire établie [par une loi] [at Metz, etc.] [la] loue | — LABOUR *corvée* : *prestation* | — LAW droit écrit

Stat·utory *a.* établi par la loi : légal

Staunch [stānnche] *a.* ferme : inébranlable | vrai [water-tight] étanche [va.] étancher

STAVE [stéve] douve : merrain [music] portée — in *va.* enfoncer : crever [barrel] défoncer — off *va.* tenir éloigné : différer : parer à —S [pl] douves : bâtons

STAY [sté] séjour [support] soutien : appui [mach, tie] entretoise : tirant [building & ɔ] étai [spring —] draille [of funnel, etc.] hauban | To make a short — with, *Faire un court séjour chez* | Back—, *Galhauban* | -LACE lacet | —SAIL [V. SAIL] — TUBE *entretoise tubulaire*

STA

FRANÇAIS—ANGLAIS

STÉ

**STATIONNAIRE** *block-ship* : guard-ship  
— *a. stationary*  
**STATIONNEMENT** stoppage : standing  
about [— des voitures] standing | Parc de —, Car park  
**Stationner** *vn.* to stop (à, at) to stand about [voitures] to stand | 'Défense de —,' 'no parking'  
**STATIQUE** statics [pl] [*a.*] statical  
**STATISTICIEN** —ian | **STATISTIQUE** statistics [pl] [*a.*] statistical | Droit de —, Customs duty on each package or ton of goods

**STATUAIRE** [& *a.*] statuary [*i.e.* sculptor] *La STATUAIRE* statuary [the art]  
**STATUE** — [stat'-lou]  
**STATUETTE** —  
**Statuer** *va.* to enact, to rule (que, that) to come to a decision (sur, upon)  
**STATU QU'O** | Le —, The status quo [sté-te-ss]  
**STATURE** — [stat'-te-r] size  
**STATUT** — bye-law : regulation : rule [national] statute [dipl., pers. etc.] status  
**STÉARINE** —  
*Stéarique a. stearic* [bougie] composite

STA

ENGLISH—FRENCH

STE

**Stay** [sté] *vn.* rester [to wait] attendre [dwell] demeurer [at hotel] être descendu : descendre (at, a) — *va.* arrêter [one's stomach] apaiser (*sa faim*) [from, de] empêcher [prop] étayer : accorer [a ship] donner vent devant à [— to dinner, etc. *V.* Retenir] I can't —, Je ne puis pas attendre | I'm —ing a few days at —, Je passe quelques jours chez [or à] — away, s'absenter | —' for, attendre | — in', garder la chambre : rester (à la maison, etc.) [for punishment in school] être en retenue : être consigné | — up', veiller  
**Stay'** at-home *a.* casanier  
**STAYER** coureur de fond  
**STAYS** [stéze] [pl] [ou Pair of —s] corset | To undo one's —, Se délayer  
**STEAD** [stèdd] In his —, à sa place | To stand ... in good —, Être d'un grand secours à ...  
**Steadfast** [stèdd-fe-sst] *a.* ferme : constant : fixe | —ly *ad.* fermement  
—NESS *fermeté : constance*  
**Steadily** [pr. stèdd'-e-lé] *ad.* fermement : avec persévérance : sans s'arrêter : ... toujours [behave] sagement : d'une manière rangée  
**STEADINESS** [stèdd'-e] *fermeté : constance* [of behaviour] conduite rangée : sagesse  
**Steady** [stèdd] *a.* ferme : solide : constant : continu : persistant : régulier | — BREEZE, brise faite [pers] rangé : sage [*va.*] assurer | — ! [hoisting, etc.] Doucement! | —! [X] Fixe! | —! [steer] Comme ça! | — ... down assagir  
**STEAK** [stèke] tranche : bifsteck | Pork —, Côtelette de porc frais [salmon] darne  
**Steal** [stèl] *v.* [imp. Stole : pp. Stolen] voler (from, à : out of, from, dans) dérober | Thou shalt not —, Tu ne déroberas point [*V.* Stable-door] — away, down, in, on, out, partir, descendre, entrer, avancer, sortir, furtivement, à la dérobée | — a march upon, Devancer  
...-STEALER [sti-le-r] voleur -euse de ...  
**STEALING** [ea i] vol | ... —, Vol de ...  
**STEALTH** [stell-th, th fort] By —, Furtivement | **Stealthily** *ad.* furtivement : à pas de loup : à la dérobée : **Stealthy** *a.* furtif  
**STEAM** [stime] vapeur | By — [by — POWER] à la *V* | To get up —, Chauffer : mettre en *V* | Is your — up? Avez-vous de la pression? | To turn on the —, Faire fonctionner la *V* | To shut off —, Couper la *V* | Full —, *ad.* à route *V* | Half —, *ad.* à mi- *V* | (♣) En route! | Live —, *V. vive* | Superheated —, *V. surchauffée* | The — is up, La *V* fonctionne | To

bank the fires and keep — up, Rester sur les feux avec *V* : être sous *V* | —BOAT bateau à *V* | —CHEST boîte à tiroir | —COAL charbon à *V* | —DOME dôme de *V* | —driven, à vapeur | —ENGINE machine à *V* | —GAUGE [ghédj] manomètre | —HAMMER marteau-pilon | —JACKET chemise de *V* | —NAVIGATION navigation à la *V* | —PLOUGH charrue à *V* | —PORT lumière d'admission | —PRESS presse mécanique | —ROLLER rouleau compresseur (à vapeur) —SHIP navire [or bâtiment] à *V* | —tight [raite] *a.* étanche à la *V* | —TUG remorqueur | —TURBINE turbine à *V*  
**Steam** [stime] *v.* jeter de la vapeur [to smoke] fumer [to go by —] aller à la *V* [cook by —] cuire ... à la *V* (or à l'étouffée) [in the arts] passer ... à la *V* [cloth] décatir | —away [♣] s'éloigner (full speed, à toute vapeur) —down, descendre | —into Falmouth, entrer au port de F (à la vapeur) —up, remonter  
**STEAMER** [stime-r] bateau [or bâtiment] à vapeur : 'vapeur' : 'steamer' [Cooking] Marmite à vapeur  
**STEED** [poet] coursier  
**STEEL** acier [fig] fer [for sharpening on] fusil [old inst. used with flint] briquet [*a.*] d'acier : en acier [med] ferrugineux | 'Cold —, L'arme blanche | Nickel —, Acier au nickel | Sheet —, Tôle d'acier [For general compounds, see Acier] —CASTINGS [pl] moulages en acier | —PEN plume métallique | —ROPE câble d'A | —WORKS [pl] aciérie (-s)  
**Steel** *va.* acérer [fig] endurcir [against, contre] armer [monture d'acier]  
**Steel-rimm'd** *a.* — GLASSES, lunettes à Stee'ly *a.* d'acier [fig] dur : inflexible  
**STEEL'YARD** [vil-ye-rde] romaine  
**STEEP** [ou — PLACE] pente rapide : 'raidillon' | **Steep** *a.* raide : escarpé | —INCLINE forte rampe | **Steep** *va.* tremper [tea, drugs] infuser (in, dans) To be —e'd in, [fig] Être plongé dans : se saturer de  
**Stee'pen** *vn.* s'escarper [clocher]  
**STEEPLE** clocher | —CHASE, course au **STEEPNESS** raideur : pente raide : 'raidillon'  
**STEER** bouvillon  
**Steer** *va.* gouverner (by, sur) se diriger | —clear of, éviter | —close to the wind, Gouverner au plus près | —for, Mettre le cap sur | Which point must we — for? Sur quel point devons-nous nous diriger?



# STÉ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# STÉ

**STÉATITE** — : soapstone | **STÈLE** stèle  
**STELLAIRE** —ria [lériá] starwort [a.] stell'ar  
**STENO-DACTYLOGRAPHE** [& fem] shorthand typist | —**GRAPHIE** typing and shorthand  
**STÉNOGRAPHE** reporter *us* : stenog'rapher : shorthand writer | —**GRAPHIE** shorthand  
**Sténographe** *va.* to take ... down (or to report) in shorthand  
**Sténographique** *a.* shorthand ... : verbatim | Compte-rendu —, Verbatim report  
**STENTOR** — | De —, Stentorian  
**STEPPE** [also *f.*] — | **STERCORAIRE** skua

**STÈRE** cubic mètre [= 35·3174 feet, or nearly one yard and a third, cubic] [fam] cord  
**Stéréographique** *a.* —ic  
**STÉRÉOSCOPE** —  
**Stéréoscopique** *a.* —ic | *Vue* —, Stereoscop'ic  
**STÉRÉOTYPAGE** stereotyping [slide]  
**Stéréotype** *a.* — | —*r va.* to stereotype  
**STÉRÉOTYPEUR** stereotyper  
**STÉRÉOTYPIC** [l'art] stereotyping [atelier] stereotype foundry  
**Stérile** *a.* — : barren : fruitless [année, etc.] of scarcity | **STÉRILISATION** —ization : sterilizing | **Stériliser** *va.* to sterilize

# STE

# ENGLISH—FRENCH

# STI

**Steer'able** *a.* dirigeable  
**STEER'AGE** [helm] *timonerie* [part before the funnel] avant [sailors' berths] logement des matelots | — **PASS'ENGINEER** passager —ère de l'avant [on ocean steamers] P. de l'entre-pont | — **WAY** sillage  
**STEERING** action de gouverner [bicyc., auto] direction | — **GEAR** [motor-car, aero] direction | — **GEAR BOX** boîte de D | — **PILLAR** colonne de D | — **WHEEL** roue directrice [motor-car, etc.] volant (de direction) — **WORM** vis de D [gouverner]  
**STEERSMAN** [me-ni] timonier | — **SHIP** art de **STEM** tige [of fruit] queue [of a ship] étrave [of a word] radical [of a tobacco-pipe] tuyau | From — to stern, De l'avant à l'arrière | — **WINDER** montre à remontoir  
**Stem** [-mme-d] *va.* [the tide, etc.] refouler [fig] lutter contre : s'opposer à [ski, vn.] freiner  
**STEM'SON** [se-ni] [c.] marsouin d'avant  
**STENCH** puanteur : mauvaise odeur  
**STENCIL** patron à jour (à calquer) [va.] tracer au patron : patronner | Set of — **PLATES**, alphabet de lettres à jour : vignettes à jour  
**Stentorian** VOI'CE [stenn-tori-e-ni] voix de stentor  
**STEP** pas [stair] marche : degré [of a ladder] échelon [door—] pas (de la porte) [of a carriage] marchepied [throne, altar] marche [of mast] emplanture [towards, vers] pas : acheminement | **A** — in the right direction, Une bonne mesure | By his —, à son pas | To follow in ...'s —, Suivre les traces de ... | To keep —, Marcher au pas | — by —, Pas à pas | — **S** [pl] [ladder] échelle : marchepied [flight of steps] perron [carriage steps] marchepied | To take —s to —, Faire des démarches pour | — **DANCE** danse de caractère | — **BROTHER**, — **SISTER** [V. Half-B] — **DAUGHTER** [do-ter] : o comme dans *hort* belle-fille | — **FATHER** [th faible] beau-père | — **LADDER** marchepied | — **MOTHER** [me-the-r : th faib.] belle-mère | **A** cruel —, Une marâtre | — **SON** [se-ni] beau-fils  
**Step** [-ppe-d] *vn.* aller : marcher [come] venir [take a —] faire un pas [to measure : va.] arpenter [échelon] échelonner | — **ashore**, mettre pied à terre | — **aside**, se ranger | — **back**, revenir sur ses pas [backward] reculer | — **down**, descendre (de) [to, chez] aller : passer | — **forward**, s'avancer | — **in** [ou into]

entrer [fig] intervenir | — **on**, marcher sur [fam] — — it! Grouillez-vous! | — **out**, sortir [go quicker] allonger le pas | — **over**, traverser [stride across] enjamber | — **round** to, passer chez | — **up**, monter [to, de] s'approcher  
**STEPPING-STONE** marchepied  
**STÉREOTYPE** [plate] cliché [*a.*] stéréotype [*va.*] stéréotyper [typ] cliché — **FOUND'RY** [ou *au*] stéréotypie  
**STÉREOTYPING** [y at] [art] la stéréotypie [act] stéréotypage [typ] clichage  
**Stér'ling** *a.* [com] — [fig] vrai : sérieux — **CHARACTER** [ch k] homme solide  
**STERN** arrière : cul [c.] — **FAST** amarrage de poupe | Upper, Lower — **PORTS**, sabords de retraite, d'exercice | — **POST** établot | In the — **SHEETS**, à l'arrière [*a.*] sévère : rigide [look] rébarbatif | The — **er** **SEX**, le sexe fort  
**Sternly** ad. sévèrement : durement : d'une manière rébarbative  
**STERN'NESS** sévérité | The — of his look, Son air dur, or rébarbatif  
**STÉVEDORE** armer  
**STEW** [stioù] [meat] ragoût [hare —] civet [rabbit —] fricassée | Irish —, Haricot de mouton [soldiers call it 'le rata'] In a pretty —! [vulg] Dans de beaux draps! — **PAN** cocotte : braisière  
**Stew** [stioù] *va.* étuver : mettre en ragoût : fricasser [slightly] sauter [fruit] mettre en compote | **Stewed** —, Ragoût de : compote de [pop] ivre | **Stewed** **APPLE**, marmelade de pommes | **Stew'ing** **PEAR**, poire à cuire  
**STEW'ARD** [house —] maître d'hôtel [land —] régisseur [college] économe [of festival] organisateur : commissaire [ship —] commis aux vivres [in a small vessel] dépenier [on steamboats, at table] steward : garçon | **SHOP** —, délégué syndical : délégué d'atelier | —'S **FEE** gratification du steward | —'S **ROOM** cambuse  
**STEW'ARDESS** ' — : femme de chambre (à bord d'un paquebot)  
**STEWARDSHIP** charge d'intendant (etc.) administration  
**STICK** bâton [wand] baguette [light walking —] canne [timber] tronc : mât [for peas] rame [for vines or hops] échalas [handle] manche | Queer —, Drôle d'individu | **D.** de corps | — **S** [pl] [firewood] du menu bois

# STÉ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# STI

**STÉRILITÉ** —ty : barrenness  
**STERLET** (a kind of sturgeon the eggs of which make 'caviar')  
**Sterling** a. — | 100 livres —, 100 pounds  
**STERNE** tern : sea-swallow [V. TERN]  
**STERNUM** — [fam] breast-bone  
**Sternutatoire** a. sternutative  
**STÉTH-OSCOPE** — [en ang. th fort]  
**Stibié** -e a. antimonial  
**STIBINE** stibnite

**STIGMATE** stigma : brand [méd] pock-mark  
 [entomologie] spiracle [with]  
**Stigmatiser** va. to stigmatize : to brand (de,  
**STIMULANT** — [fig] stimulus | — -e a. stimu-  
 Stimuler va. to stimulate (à, to) [lating]  
**Stipendier** va. to hire : to keep in one's pay  
**STIPULATION** — [t as ss] — [ang. pr. stipp-  
 you-lèche-ni : i très bref]  
**Stipuler** va. to stipulate (que, that)  
**STIRATOR** stretching frame for drawing-paper

# STI

# ENGLISH—FRENCH

# STI

**Stick** va. [imp. & pp. Stuck] fixer [gum, glue]  
 collar [a pin, etc., into] piquer : mettre : en-  
 foncer [stab] donner un coup de couteau  
 à [a pig] tuer [peas, etc.] ramer | — vn.  
 se fixer : se coller : s'enfoncer [to hold] tenir  
 (to, à) [stay] rester | Not to — at, Ne pas se  
 gêner pour : ne pas reculer devant | He doesn't  
 — at trifles, Il n'est pas vétilleux | He —  
 at' it! Il y tient! | Stuck in the mud, Em-  
 bourbé [ship] envasé | I'm stuck fast! Me  
 voilà arrêté! | ' — it, tenir : tenir le coup |  
 — on', tenir | — on, va. coller : fixer | To  
 — it on [i.e. over-charge] surfaire : 'saler'  
 (les gens) — out, se projeter : sortir [persist, V.  
 — to] — to, s'attacher à | — to business,  
 Mordre aux affaires | He —s' to him through  
 thick and thin, Il lui reste fidèle en dépit de  
 tout | —' to it, [maintain] soutenir (that,  
 que) He —s to it, Il y tient | He stuck to it,  
 Il ne voulait pas en démordre | — up' for,  
 tenir pour

**STICK'INESS** viscosité

**STICK'ING** action de fixer [a.] ... à rames |  
 -PLASTER [court —] taffetas anglais  
 [common] sparadrap

**STICK'LE-BACK** épinoche

**STICK'LER** rigoriste (for, à l'égard de) He's  
 a great — for, Il tient beaucoup à

**STICK'UP COLL'AR** [col'r] col droit

**Stick'y** a. gluant : collant : visqueux [fam,  
 pers] difficile

**STIFF** [pop] cadavre : 'machabée' [Amér.]  
 nigaud

**Stiff** a. raide [soil, etc.] tenace [rigid knee, etc.]  
 ankylosé [thick] ferme [strong] fort [hard]  
 dur : rude [affected] guindé | To get —, Se  
 raidir | — and sore, Tout 'moulu' | As — as  
 a poker, [fam] Raide comme un piquet | My  
 fingers are — with cold, J'ai les doigts tout  
 raides de froid | To have a — NECK, avoir  
 un (or le) torticolis | -necked a. obstiné

**Stiff'en** v. raidir : se raidir [paste] s'affermir  
 [soup, gravy] lier [strengthen] renforcer |  
 —ING [filling] apprêt [action] raidissement :  
 renforcement

**Stiff'ly** ad. avec raideur | To run —, [tech]  
 Rouler dur, mal | To stand out —, S'obstiner

**STIFF'NESS** raideur [thickness] constance  
 [fig] air (or style) guindé [obstinacy] opiniâ-

**STI'FLE** [horse] grasset [tréte

**Sti'fle** [stafte-l] va. étouffer

**Sti'fing** a. étouffant | It's — hot! On étouffe!

**STIG'MA** flétrissure | To fix a — on ..., [ou  
 Stig'matize va.] stigmatiser : flétrir

**STILE** [i at] barrière [V. Style]

**STILETT'O** stylet [dressmaker's] poinçon

**STILL** alambic [stillness] silence : calme

**Still** va. apaiser : tranquilliser : calmer [a.] si-  
 lencieux : calme | To be [ou sit, ou stand] —,  
 Ne pas bouger | Sit —, if you please! Ne vous  
 dérangez pas! | He stood —, Il resta sur place |  
 -born a. mort-né, mort-née [V. Stand-still]  
 — LIFE [i at] nature morte

**Still** ad. [even now] encore [however] cepen-  
 dant | It is running —, Il [or elle] coule  
 toujours | — less, Encore moins | ... is  
 more so, ... l'est davantage | — less, ... more,  
 ... à plus forte raison ... | They — did not  
 open the door, On n'ouvrit pas davantage

**STILL'NESS** calme : repos : silence

**Stil'ed** a. guindé

**STILTS** [pl] échasses | On —, Sur des É's

**Stim'ulate** [you-lète] va. stimuler : exciter

**STIM'ULUS** [you-le-s] — [fig] stimulant

**STING** aiguillon [of a plant] dard [wound]  
 piqure | —S of conscience, (l'aiguillon du)  
 Remords

**STING'(ING)-NETTLE** ortie

**Sting** va. [imp. & pp. Stung] piquer (in, à ...) |  
 Stung to the quick, Piqué au vif | Stung with  
 remorse, Bourlé de remords

**Stin'gly** [g=dj] ad. mesquinement : chichement

**STIN'GINESS** [g dj] mesquinerie : ladrerie

**STING'ING** [g dur] piqure

— a. piquant [satire] cinglant

**Stin'gy** [stin'djé] a. chiche : avare : 'dur à la  
 détente'

**STINK** puanteur [vn., imp. & pp. Stunk] puer  
 [fam] empesté (of, le, la, etc.)

**Stinking** a. puant : infect

**STINT** restriction [bird] bécasseau [indust]  
 besogne assignée | Without —, à son gré :  
 sans restrictions : sans bornes | Stint va. limiter :  
 restreindre [in food] reprocher les morceaux à

**STI'PEND** [i at] salaire [a clergyman's] traite-  
 ment

**Stipendiary** a. salarié [in a bad sense] sti-  
 pendié | — MAGISTRATE juge

**Stip'ple** va. pointiller | **STIPLING** pointillé

**Stip'ulate** vn. stipuler (for, de : that, que)

**STIR** bruit : tumulte : remue-ménage : mêlée :  
 émoi | — and BUSTLE animation | Stir  
 [-rre-d] v. remuer : se r [from, de] bouger | —  
 out, sortir | — up [sedition, etc.] exciter | To —  
 him up a bit, Le réveiller un peu ...

**STIR'ABOUT** agouille (de farine d'avoine)

**STIRR'ING** agitation [a.] vibrant : émouvant :  
 ... qui émeut

## STI

## ENGLISH—FRENCH

## STO

STIRR'UP étrier | — CUP le coup de l'étrier |  
— OIL ['April fools'] huile de cotret  
— STRAP étrivière

STITCH point *[se]* : *piqûre* [knitting] maille :  
mailillon [surg.] suture [in side] point de côté |  
To take up, to drop a —, Reprendre, sauter  
*une M* | — in the side, Point de côté | Back—  
—, P-arrière [For sorts of —. V. Point, Fr.]  
A — in time saves nine, Un point fait à temps  
en épargne cent | To run under every — of  
CANVAS [*cl*] Courir à toc de toile

Stitch [ou — up] *va.* coudre : piquer [books]  
brocher [surg.] suturer | STITCH'ING point-  
arrière [books] brochage | Greater STITCH'-  
WORT, langue-d'oiseau

STOA'T [stôte] hermine d'éto

STOCK [tree, family, etc.] souche [block] bûche  
[of gun] bois : monture [handle] manche [of  
plane, etc.] fût [necktie] cravate longue [—  
for bits] vilebrequin [flower] giroflée [— for  
grafting upon] sujet : porte-greffe [store] ap-  
provisionnement [of corn, cotton, etc.] 'stock'  
[selection, etc.] assortiment [shares] actions :  
fonds [pl] [book-keeping] 'capital' [for soup]  
consommé [V. LOCK] Farm —, Mobilier :  
cheptel [de ferme] Live —, Bétail | Rolling —,  
Matériel roulant | Surplus —, Solde | We  
are out of —, Nous sommes à court | Present  
—, ou — in hand, [com] Existences [pl] mar-  
chandises disponibles [pl] In —, En magasin |  
A large — [of articles, goods] Un bon assortiment  
| To take — of, Faire l'inventaire [or  
l'évaluation] de [of a person] 'toiser' | -BOOK  
magasinier | —BREE'DER éleveur | -BRO-  
KER [ô] agent de change | -DOVE pigeon  
colombin | -EXCHANGE [extchéjé] Bourse |  
-FISH morue salée : stock-fish | -IN-TRADE  
merchandises disponibles [fig] répertoire |  
-JOBBER agioteur | -JOBING agiotage |  
-POT pot-au-feu | -RAISING l'élevage (du  
bétail) — SOUP bouillon : pot-au-feu | -still  
ad. comme une statue | -TAKING inventaire :  
évaluation | -YARDS [pl] parcs à bétail

Stock *va.* pourvoir (with, de) [com] monter (with,  
en) Avoir ... en magasin [farm] meubler  
[pond] empoissonner [with deer, etc.] peupler

STOCKA'DE [kéde] palanque

STOCK'ER stockiste

STOCK'HOLDER actionnaire : rentier

STOCK'ING bas | Blue —, Bas bleu

STOCKS [pl] [government funds] fonds publics  
[stores] approvisionnements [ship-building]  
cale (de construction) Die—, Filère | Exist-  
ing [ou Present] —, Existences [— in bond]  
merchandises disponibles | In the — [punish-  
ment] Au pilori | 'On the —, 'Sur le chantier

Stock'y *a.* trapu

Stod'gy *a.* [fam] indigeste

STO'IC stoïcien -enne : stoïque

Sto'ical [ke-l] *a.* stoïque [-lly, -ment]

Stoke *va.* charger : chauffer (le feu) STO'KER  
chauffeur

STOKE-HOLE [tech] embrasure

STOLE étole

STOLE, Stolen [V. Steal : Goods : Stable-door]

Stol'id *a.* impassible : stupide : obtus : lourd

STOM'ACH [ste-me'-k] estomac [fig] appétit :  
envie [va.] avaler : digérer [fig] endurer :  
tolérer | On an empty —, à jeun | I have a  
—ACHE [éke] J'ai mal à l'estomac | —  
PUMP pompe stomacale

STONE pierre [round —, pebble] caillou [ware]  
grès [boundary] borne [in bladder] calcul [of  
fruit] noyau [of grapes] pépin [mill—]  
meule [weight] 14 lbs. [of meat] 8 lbs. | To  
leave no — unturned, Mettre tout en œuvre :  
remuer ciel et terre | At a —'s throw from here,  
A quelques pas d'ici [V. Bird : Moss] — AGE  
âge de la P | -blind *a.* complètement aveugle  
— BLUE bleu | — cold *a.* complètement froid |  
-CUTTER tailleur de pierre | — dead *a.*  
raide mort | — deaf, complètement sourd |  
-FALCON émerillon | -FRUIT fruit à noyau |  
— JAR, — BOTTLE jarre, pot, bouteille de  
grès | -MASON [mèce-'n] maçon | -QUARRY  
[a comme o dans sort] carrière

Stone *a.* en pierre [— ware] de grès  
— *va.* jeter des pierres à : lapider [roads] em-  
pierrer [fruit] ôter les pépins, noyaux, de ...

STO'NE-CHAT tarier rupicole

STO'NE-CROP orpin [*çonnerie*]

STO'NE-WARE grès | STO'NE-WORK ma-  
Sto'ny *a.* pierreux [hard] de pierre : de roche

Stood [imp. & pp. V. Stand]

STOOK tas de gerbes

STOOL [stôle] tabouret [med] selle | Night-  
—, Chaise percée | To go to —, [med] Aller à  
la selle [or la garde-robe] On the — of RE-  
PEN'TANCE [te-nce] Sur la sellette | —  
PIGEON appeau [fam. police] canard privé

Stoop [pr. stoïpp] *vn.* se pencher [to have, to  
walk with a STOOP] avoir, marcher le dos  
voûté [fig. to, à, jusqu'à] s'abaisser | — down,  
se baisser

STOP arrê : halte : obstacle [of machin. & ð]  
arrê : heurtoir [awning —] attrape [boat  
awning] balancine [of a lens] diaphragme  
[organ —] jeu [gram] point | Full —, Point |  
To put a — to, Mettre un terme à : arrêter  
-COCK obturateur | -GAP bouche-trou |  
-OFF, -OVER [Americ.] arrê en route : *a.*  
facultatif | -PRESS (journalism) dernières  
informations | -WATCH montre à arrê :  
compteur de sport

Stop [-ppe'd] *va.* arrêter [tech, locomotives &  
steamers] stopper [from, de] empêcher [a gap,  
hole, etc.] boucher [breath] couper [payment]  
cesser [pay, wages] retenir [teeth] plomber  
[with gold, aurifier] [gram] ponctuer [leaks]  
aveugler [*vn.*] s'arrê (at, à) [at hotel, etc.]  
être descendu (à) [remain] rester | — her!  
Stoppez! | I can't —, Je ne peux pas attendre |  
I shan't — [i.e. shall be back at once, directly]  
Je ne fais qu'aller et venir | To — firing,  
Cesser le feu | — off, [America] s'arrêter en  
route | — up, boucher [roads] barrer [doors,  
boiler tubes, etc.] condamner | — up with,  
[a pers. ill] veiller

STOPP'AGE [pèd] obstruction [from running]  
arrê : pause : halte [deadlock] stationnement  
[deduction] retenue [of payments] suspension  
[bowels] occlusion intestinale [work] inter-  
ruption

STO

FRANÇAIS—ANGLAIS

STR

STOCKAGE keeping in stock : dump  
 Stocker *va.* to stock  
 STOÏCIEN<sup>ne</sup> -ENNE stoic  
 STOÏCISME <sup>sm</sup> [s z] Stoïque *a.* stoical  
 [-mt<sup>r</sup>-lly]  
 STOMACHIQUE [& *a.*] <sup>ic</sup>  
 STOPPAGE invisible mending : needle-weav-  
 ing [*auto.*, etc.] stopping : stoppage  
 Stopper *va.* to stop | Stoppez! Stop her!

STOPPEUR -EUSE... who darns rents invisibly  
 STORE blind [à l'extérieur] outside blind  
 STRABISME [s, ç] strabismus [fam] squinting  
 STRANGULATION<sup>ne</sup> [t as ss] <sup>ne</sup> : strangling  
 STRAPONTIN<sup>ne</sup> bracket seat | STRAS paste  
 STRASSE floss-silk : packing paper  
 STRATAGÈME strat'agem [strat'e-djemm]  
 STRATE [pl. <sup>s</sup>] stratum [pl. strata]  
 STRATÈGE en chambre, Arm-chair strategist

STO

ENGLISH—FRENCH

STR

STOPPER bouchon [rope] bosse [*va.*] boucher  
 [ç] bosser | Cat <sup>—</sup>, Bosse de bout | Deck <sup>—</sup>,  
 Barbarusse | <sup>ed</sup> *a.* bouché à l'émeri  
 STOPPING arrêt [of teeth] plombage : auri-  
 fication : obturation [in a tooth] or : ciment :  
 amalgamé | There is no <sup>—</sup> him, Il n'y a pas  
 moyen de l'arrêter | <sup>UP</sup> fermeture : bou-  
 chage [at night] veillée | *a.* qui s'arrête | <sup>—</sup>  
 TRAIN, omnibus  
 STORAGE emmagasinement | Cold <sup>—</sup>, Conser-  
 vation par le froid | <sup>CELL</sup> accumulateur  
 STORE abundance : approvisionnement [hoard]  
 amas [shop] magasin [of knowledge] fonds |  
 [V. Stock] To be in <sup>—</sup> for ..., Attendre | To  
 have in <sup>—</sup>, Réserver (for, à) | To keep in <sup>—</sup>,  
 Garder en réserve | <sup>HOUSE</sup> dépôt : entrepôt  
 [for grain] grenier | <sup>KEEPER</sup> garde-magasin |  
<sup>ROOM</sup> dépôt : magasin de réserve | <sup>ç</sup> <sup>soute</sup> |  
<sup>SHIP</sup> navire-transport  
 Store *va.* fournir : approvisionner (with, de)  
 [the mind] meubler : garnir | <sup>—</sup> up, amasser  
 [current, power, etc.] emmagasiner [furniture,  
 etc.] mettre en dépôt  
 STORES [pl : stôr] magasin : dépôt [supplies]  
 approvisionnements [pl] [food] vivres [pl]  
 Stôr'ie-d [stôridd] *a.* historié : ornementé | 3<sup>—</sup>,  
 à trois étages  
 STORING emmagasiner | <sup>UP</sup> conservation  
 STORK cigogne [pr. seegoy]n  
 STORM orage : tempête | *A* <sup>—</sup> in a teacup,  
 Une tempête dans un verre d'eau | Snow<sup>—</sup>,  
 T de neige | To take ... by <sup>—</sup>, Emporter ...  
 d'assaut | <sup>—</sup> *va.* donner l'assaut à : attaquer  
 [*vn.*] tempêter | <sup>SIGNAL</sup> signal de tempête  
 STORMINESS état orageux  
 STORMING assaut [fig] rage  
<sup>—</sup> PARTY colonne d'assaut  
 Storm'y *a.* orageux | <sup>—</sup> PETREL pétrel de  
 tempête  
 STORY [ô] histoire : récit [tale] conte [fib, lie]  
 mensonge [floor] étage | As the <sup>—</sup> goes, à  
 ce que dit mon histoire | Quite another <sup>—</sup>,  
 Une autre paire de manches | To make a  
 long <sup>—</sup> of it, En dégoiser | To cut a long <sup>—</sup>  
 short, En un mot comme en cent | The best  
 of the <sup>—</sup> is, Le plus beau de l'histoire est | It's  
 the old<sup>—</sup> ! C'est toujours la même histoire! |  
<sup>BOOK</sup> livre de contes | <sup>TELLER</sup> conteur  
<sup>euse</sup> [liar] menteur <sup>euse</sup>  
 STOUT<sup>—</sup> : bière brune forte [*a.*] fort : ro-  
 buste [fat] gros | To be getting <sup>—</sup>, Prendre  
 de l'embonpoint : engraisser  
<sup>—</sup> hearted *a.* intrépide  
 Stout'ly *ad.* fort et ferme [lence]  
 STOUTNESS courage : embonpoint : corpu-

STOVE [ô] poêle [large, for warming] calori-  
 fère [cooking <sup>—</sup>] fourneau [tech] étuve [*va.*]  
 étuveur [pp. etc. V. Stave] <sup>PIPE</sup> tuyau de P  
 Stow' [stô] <sup>—</sup> away *va.* mettre : serrer [ç]  
 arrimer [the anchor] saisir  
 STOW'AGE [stô-éd] arrimage  
 STOW'AWAY 'voyageur par-dessus bord' :  
 passager embarqué en cachette  
 Strad'dle *vn.* écarter les jambes | *va.* enfourcher  
 (un cheval) chevaucher [artil] encadrer  
 [l'objectif]  
 Strag'gle *vn.* se détacher : être dispersé [away,  
 from, de] errer : rôder | STRAGGLER  
 trainard  
 Strag'ling *a.* éparpillé [from, de] égaré  
 Strai'ght [virète] *a.* droit : simple : en ordre :  
 franc [polit.] <sup>—</sup> FIGHT, campagne électorale  
 de deux candidats | <sup>—</sup> HAIR, cheveux plats |  
 To set ... <sup>—</sup>, Redresser : rendre droit [fig]  
 arranger | As <sup>—</sup> as a line, Droit comme un i  
<sup>—</sup> *ad.* directement : en droite ligne : tout droit  
 (to, à) tout de suite | <sup>—</sup> off, aussitôt : séance  
 tenante | To keep <sup>—</sup> on, aller tout droit  
<sup>EDGE</sup> règle à araser  
<sup>en</sup> *va.* redresser : rendre droit | <sup>—</sup> oneself,  
 Se redresser  
<sup>for'ward</sup> *a.* franc : droit : honnête | <sup>—</sup> Jy *ad.*  
 avec droiture [fam] carrément | <sup>—</sup> NESS  
 droiture : honnêteté  
 STRAI'GHTNESS rectitude : alignement  
 Strai'ghtway *ad.* immédiatement  
 STRAIN effort [on, upon, sur] tension : force :  
 fatigue [sprain] effort : entorse : foulure  
 [breeding] race : lignée [quality] qualité  
 inhérente : tendance [sound] son : ton [song]  
 chant : accents [pl] To put a <sup>—</sup> upon, Sou-  
 mettre ... à un effort [fig] mettre à l'épreuve |  
<sup>—</sup> BAND [sail] renfort : barate  
<sup>—</sup> *v.* tendre : rider [through, par] passer  
 [force] forcer | To <sup>—</sup> at, Rejeter : repousser |  
<sup>—</sup> a POINT, faire un extra | I'll <sup>—</sup> a point,  
 [relax for once] Je fermerai les yeux pour cette  
 fois | <sup>—</sup> every NERVE, faire tous ses efforts  
 (to, pour) <sup>—</sup> oneself, se forcer : se donner un  
 effort | To get <sup>ed</sup>, Se fausser  
 STRAINER passoire [tea <sup>—</sup>] passe-thé [for  
 wire] tendeur [pump <sup>—</sup>] crépine  
 STRAINING tension [through, par] filtrage  
 STRAIT détroit [*a.*] (vieux) étroit | In a <sup>—</sup>, In  
 great <sup>—</sup>, Dans la gêne : embarrassé | The  
<sup>—</sup> of Dover, Le Pas de Calais | <sup>—</sup> JACK'ET  
 camisole de force | <sup>—</sup> lace'd *a.* rigide : raide  
 Strai'ten *va.* (vieux) rétrécir [fig] embarrasser |  
 In <sup>ed</sup> circumstances, Dans la gêne  
 Strai'tly *ad.* (vieux) étroitement

STR

FRANÇAIS—ANGLAIS

STU

**STRATÉGIE** —gy  
**Stratégique** *a.* —ic [-ment- -ally]  
**STRATIFICATION** — [kêche-nn] **Stratifier** —  
*va.* to stratify | **STRATOSPHERE** —  
**Strict** -e [pr. the s] *a.* strict [-tément- -ly]  
**Strident** -e *a.* — : shrill : harsh  
**STRIE** score: scratch | **Strié** -e *a.* striated  
 [strat-ètèdd] [pneu] ribbed | **Strier** *va.* to  
 score : to scratch : to groove : to streak

**STRIES** [pl] striæ [strat-i]  
**STRIURE** striation  
**STRONTIANE** [t like ss] strontia  
**STRONTIUM** [t like ss] —  
**STROPHE** stanza  
**STRUCTURE** — [ang. pr stre-k'tche-r]  
**STRYCH-NINE** —  
**STUC** stucco  
**Studieux** -euse *a.* studious [-sement- -ly]

STR

ENGLISH—FRENCH

STR

**STRAND** *plage* : grève [of a rope] toron [*va.*]  
 échouer | —ING échouement  
**Strange** [strénnj] *a.* étrange : bizarre : extra-  
 ordinaire [foreign] étranger | — to say ...,  
 It's a — thing ..., *Chose étrange* à dire, ... |  
 —ly *ad.* étonnement | — enough ..., *Chose*  
*bizarre*, ... | —NESS étrangeté : bizarrerie  
**STRANGER** [strénnje-r] étranger -ère : inconnu  
 -e | He's an entire — to me, Il m'est  
 tout à fait inconnu | He's quite a —! [does  
 not often come] On ne le voit plus! | To make  
 a — of, Traiter ... en étranger | Don't make  
 yourselves —s! Ne soyez donc pas si rares!  
**Stran'gle** *va.* étrangler | —HOLD, To have a —  
 on ..., Tenir ... par la gorge | **STRANGLES**  
 [pl] gourme | **STRANGLING** étranglement  
**Stran'gulated** *pp.* étranglé  
**STRAP** courroie [trouser] sous-pied [plate-  
 tech] bande : chape [of eccentric] collier |  
 Shoulder —, *Bretelle* | Stirrup —, *Étrivière* |  
 -hang *vn.* voyager debout (dans le métro, etc.)  
**Strap** [-ppe'd] *va.* [ou — on] attacher [buckle  
 up] boucler | Iron-strapped, [block] ferré  
**STRAPPING** | A good —, *Les écrivains*  
 — FELLOW- ou STRAP'PER garçon bien  
 découpé  
**STRATA** [stréta] [pl] couches : strates  
**STRATH** [th fort] [Scot.] val de ...  
**STRATUM** [stré-te-m] couche : strate  
**STRAW** [pr. aw comme o dans sort] paille | I  
 don't care a —, Je m'en soucie comme de  
 cela | It isn't worth a —, Cela ne vaut pas  
 un fétu | It's the last —! C'est le comble! |  
 -bottomed CHAIR, chaise de paille | -col-  
 oured *a.* jaune-paille | — HAT chapeau de  
 paille | — HUT paillote | — MAT paillasson |  
 — MATTRESS paillasse  
**STRAWBERRY** [bré] fraise  
 — BED fraisière | — PLANT fraisier  
**STRAY** épave | Waifs and —s, *Des épaves*  
 — *vn.* errer : s'égarer : s'écarter (from, de)  
 [a.] égaré : isolé [law] épave : accidentel  
 [thoughts] détachées | — shot, *Balle perdue*  
**STREAK** [strike] raie : bande : traînée (*va.*)  
 rayer : sillonner [variegated] bigarrer | *vn.*  
 (fear) filer (comme un éclair)  
**Strea'ky** *a.* bigarré [meat] entrelardé  
**STREAM** [strime] courant [of water] cours  
 d'eau : fleuve : rivière [brook] ruisseau [fig]  
 torrent : flot [*vn.*] couler [tears, blood, etc.]  
 ruisseler [light] rayonner [flag] flotter | — in,  
 out, Pénétrer (or entrer) sortir, à flots | The  
 Gulf —, [fam, 'The —,] Le Gulf-Stream |  
 —ANCHOR ancre de panneau | — TIN  
 étain d'alluvion | -lined *a.* aérodynamique

**STREAMER** [strime-r] banderole  
**STREET** rue [x] haie | He lives in [Amer.  
 'on 'y] Lincoln —, Il habite rue L | —ARAB  
 gamin (*des rues*) gavroche | —CAR 'tramway' |  
 — DOOR porte de la rue | —LAMP, réverbère |  
 —SWEEPER balayeuse (mécanique) | —WAL-  
 KER fille publique  
**STRENGTH** force [of materials] résistance  
 [x] effectif | By sheer —, De vive force | To  
 lose —, Perdre ses forces | With all one's  
 —, De toutes ses forces | On the — of it, Sur  
 cela : s'appuyant sur cela  
<sup>th</sup> fort Streng'then *va.* affermir : fortifier [fiant  
 —ing *a.* [and STRENG'THENER] forti-  
 Stren'uous [you-e-ss] *a.* énergique : vif [life]  
 intense | —ly *ad.* vigoureusement : ferme :  
 fort | —NESS vigueur : ardeur : énergie  
**STRESS** force [tech] tension : effort : [style]  
 insistance [ling] accent tonique, d'intensité |  
 Breaking —, Effort de rupture [*va.*] souligner :  
 faire ressortir | To lay much — on, Appuyer  
 fortement sur | — of WEATHER, gros temps :  
 orage  
**STRETCH** étendue : extension : effort : abus |  
 At a —, [fam] Tout d'un trait | To be on the  
 —, Être tendu [V. Strain]  
**Stretch** *v.* — out, a cord, one's hand tendre  
 [spread, put forth] étendre : s'ét : se déployer  
 [enlarge] élargir : s'ét [fig., strain] forcer | I  
 shall run and — my legs a bit, Je vais me  
 dégaudir les jambes | — oneself, S'étirer  
**STRETCH'E-R** brancard [for a boat] traversin  
 [for painter's canvas] châssis [for fence wire]  
 raidisseur [masonry] carreau | Glove —,  
*Baguette à gants* | —BEAR'E-R brancardier  
**STRETCH'ING** FRAME [for drawing paper]  
 stirator  
**Strew** *va.* [pp. Strown] répandre : parsemer (with,  
 Striated [strai-ètèdd] *a.* strié [de]  
 Stric'ke'n [vieux *pp.* de Strike] blessé : affligé |  
 — in years, Avancé en âge : chargé d'années  
**Strict** *a.* — : exact : rigide [orders] exprès :  
 rigoureux | To be very — about it, Être très  
 sévère sur ce point : y regarder de très près  
 —ly *ad.* strictement : rigoureusement : ex-  
 pressément | — speaking, à vrai dire : pour  
 parler exactement  
**STRICT'NESS** rigueur : exactitude  
**STRIC'TURE** [tche-r] critique : observation  
 [med] rétrécissement : étranglement  
**STRIDE** [i ai] enjambée : pas | Giant —, Pas  
 de géant | With giant —s, à pas de géant |  
 Stride [ai] *vn.* [imp. Strode : *pp.* Stridden] —  
 along, marcher à grands pas | — over,  
 enjamber

# STR

# ENGLISH—FRENCH

# STR

**STRIFE** [i al] conflit : *lutte* : différend  
**STRIKE** [i al] grève [inst.] *raclaire* [mil. aviat.]  
*attaque* | Men on —, Grévistes | — *measure*,  
*Mesure rase*

**Strike** [i al] v. [imp. & pp. Struck] frapper (with, de) [the hour] sonner [colours] enfoncer [blind, dumb] rendre [to find, a path] tomber sur : trouver [a mine] heurter [bargain] faire : conclure [level off] racler [a match] allumer [flags, sails] amener [tents] plier [cuttings, etc. va.] bouturer [leave off work, etc.] cesser [to take root, vn.] prendre *racine* [for wages] se mettre en grève | It — me, Il me semble | It did not — me that ..., *L'idée* ne m'est pas venue que ... | It — one at once, Cela saute aux yeux | He was struck dumb, Il resta bouche bée | Struck dead, Tué sur le coup | To — the CENTERING, décintrer | It — the EYE, cela attire le regard | To — one's HEAD against, Se cogner la tête contre | To — a LIGHT, allumer une allumette | As the CLOCK was striking 12 [noon] à midi sonnant | As the CLOCK struck 8, Comme 8 heures sonnaient | To — the CLOCK round, Faire sonner toutes les heures | — at, — a BLOW at, porter un coup à ... | Without striking a blow, Sans coup férir | — ... dead, tuer ... sur le coup | — ... down, abattre : faire tomber | — off, effacer : biffer : rayer [cut off] couper [print] tirer | — on, upon, [a rock, or reef] échouer sur : donner contre : donner sur | — out, se lancer [new path] frayer [pen] rayer [swim] nager vigoureusement | — through, traverser | — up [band] commencer à jouer [singing] entonner (un air) — up an ACQUAINTANCE, lier connaissance

**STRICKER** [i al] gréviste [sledgeman] frappeur  
**STRICKING** [i al] [plants] bouturage [of centering] décintrage : décintrement | — DISTANCE portée | — APPARATUS [ap-e-ré-te-sv] sonnerie | — GEAR mécanisme d'embrayage

**Striking** a. frappant : saisissant [likeness. lesson] parlant [contrast, feature] saillant [proof, fact] éclatant [vivid, worthy of note] remarquable | Nothing —, Rien de remarquable | Of — beauty, D'une beauté admirable

**Strikingly** ad. d'une manière frappante

**STRING** ficelle : corde [thread] fil [ribbon] ruban [of shoe, apron, etc.] cordon [to spin top] fouet [of beads, onions, etc.] chapelet | A long — of, Une kyrielle de : 'une ribambelle' de | A piece of —, Un bout de ficelle | She has him on a —, Elle le fait marcher | It's the — he is always harping on! 'C'est sa rengaine' | [V. BOW [bô], & Tarte] — BEAN haricot vert — COURSE [côrce] cordon

**String** va. [imp. & pp. Strung] garnir de cordes [parcel] ficeler [mus] monter [bow] bander | — on) enfiler [strain] tendre | ' — ... up' [vulg] pendre ... haut et court

**Stringed** [gh'd] a. [instrument] à cordes

**STRINGENCY** [strin'-dje-nn-cé] rigueur

**Stringent** [g dj] a. rigoureux [filandreux]

**Stringy** [pr. strin'-é] a. fibreux [meat, etc.]

**STRIP** bande : bandelette : ruban [de] dessins humoristiques [dans un journal]

**Strip** [-ppe'd] vs. dépouiller (of, de) [rob, etc.] dévaliser [oneself] se déshabiller | — of its leaves) effeuiller | — off, ôter | — off the BARK of, écorcer

**STRIPE** [s'traɪp] raie : bande [x] galon | — S [pl] coups de fouet

**Stripe** va. rayer

**Stri'pe'd** [s'traɪptɪ] a. ... à raies

**STRIPPLING** jeune homme

**STRIPPING** dépouillement

**Strive** [s'traɪ] vn. [imp. Strive : pp. Strive'n, i très bref] s'efforcer : tâcher (to, de) se débattre [V. Vie, Eng.] — hard to, Faire tous ses efforts pour ...

**STRIVING** [s'traɪ] efforts (pl)

**Strode** [imp. V. Stride]

**STROKE** [of boat's crew] chef de nage

**STROKE** coup [V. this word] [touch] touche [dash] trait [swimming] brassée [in drawing, etc.] coup de crayon, trait de plume, etc. [piston] course [med] coup de sang | Little — fell great oaks, Petit à petit l'oiseau fait son nid | Bold —, Coup hardi | Up [ou fine] —, Délié | Down —, [of a letter] Plein | Suction —, Exhaust —, Course d'aspiration, d'échappement | On the — of 6, Sur le coup de 6 heures | 10 ft. —, Course [or jeu] de 10 pieds | To keep —, Aller en mesure : nager ensemble | To pull a long —, Nager de long | To pull the — OAR [ôr] Donner la nage : mener le train | — OAR chef de nage | — SIDE [rowing] bâbord

**Stroke** va. caresser [rowing] donner la nage | — ... up the wrong way, Prendre ... à contre-poil

**STROLL** [ô] To take a —, Faire un tour

— vn. errer : se promener à l'aventure : aller ça et là | — about, flâner : 'se balader' | — up and down, faire les cent pas

**STROLLER** flâneur : promeneur

**Stro'lling** a. | — COMPANY, troupe ambulante | — PLAYER, comédien ambulant

**Strong** a. fort : solide : ferme : vigoureux [protest, measures, etc.] énergique | To be — enough to, Avoir la force de | 2000 —, Fort-e de 2000 hommes | To be getting a little —er [pr. strogn-gueur] Reprendre un peu de force | This paper is —er, Ce papier est plus résistant | To be —minded, avoir l'esprit solide | —ROOM cave aux coffres-forts

**STRONGHOLD** forteresse : fort

**Strongly** ad. fortement : fort : solidement : fermement [protest] énergiquement | — built FELLOW, solide gaillard | — entrenched, Fortement retranché | — marked, Très pro-

**STROP** cuir (à rasoïr) repasseur [noncé]

**Strop** va. repasser

**Strove** [imp. V. Strive]

**Struck** [imp. & pp. V. Strike]

**STRUCTURE** s. — [building] construction [fig] édifice

**STRUGGLE** [stre-gue-l] lutte : effort | The — for LIFE, La L pour la vie

— vn. [with, contre : to, pour] lutter : se débattre (in, dans, or au milieu de) — along, in, up, Avancer, entrer, monter à grand peine

**Strum** [-mme'd] va. 'tapoter' (du piano, etc.) pianoter

STU

FRANÇAIS—ANGLAIS

SUB

**STUDIO** one-room flat with bathroom [cin] (film) -studio [radio] — d'émission, Broadcasting studio  
**STUPÉFACTION** [t like ss] — [fak-che-nn] amazement [ded]  
**Stupéfait** -e a. stupefied [fig] amazed : astound-  
**Stupéfiant** -e a. stupefying [fig] astounding  
**Stupéfier** va. to stupefy : to astound : to amaze  
**STUPEUR** stupor | Avec —, Thunderstruck  
**Stupide** a. stupid [-ment-ly] **STUPIDITÉ** -ty : piece of stupidity | —s' [pl] nonsense  
**STYLE** [pr. steel] — [ang. pr. stalle] **Stylé** -e pp. trained : used (à, to) up [in]  
**Stylé** va. to train : to bring up : to form  
**STYLET** stiletto [chirurgie] probe

**Styliser** va. to stylize : to conventionalize  
**STYLISTE** -st : master of style [stal]  
**STYLITE** —  
**STYLOGRAPHE** ['STYLO'] fountain-pen  
**STYPTIQUE** [& a.] styptic  
**SU** [pp. V. Savor] knowledge | Au — de tous, As everyone knows  
**SUAGE** sweating (of walls, etc.)  
**SUAIRE** winding-sheet : shroud  
**Suant** -e a. sweating | **Chaude** —e, Welding heat  
**Suave** a. sweet : soft : delicious : charming  
**SUAVITÉ** -ty : sweetness : smoothness : de-  
**SUBALTERNE** sub/altern [fig] inferior [light  
— a. subor'dinate  
**SUBCONSCIENCE** subcon'sciousness

STR

ENGLISH—FRENCH

STU

**Strung** [imp. & pp. V. String]  
**STRUT** démarche affectée [prop] contre-fiche [mechanics] entretoise : support comprimé  
**Strut** [-tied] [ou — about] vn. se pavaner : 'faire la belle jambe' | va. [mechanics] étayer : entretoiser  
**STUB** souche : bout | To '— one's toe,' Buter | — up, Arracher | -AXLE fusée  
**STUBBLE** chaume | — FIELD chaume  
**Stubb'orn** [ste-be-rn] a. obstiné : volontaire : tête : inflexible [horse] rétif | Facts are — things, Rien de si brutal qu'un fait | —ly ad. obstinément | —NESS opiniâtreté : obstination  
**Stubb'y** a. [pers] trapu [beard] hérissé : buis-  
**STUCC'O** [ste-k-o] stuc [sonneux]  
**Stuck** [V. Stick] — over with, Garni de  
**'Stuck-up'** a. affecté | A — girl, Une petite poseuse  
**STUD** bouton (de chemise) [iron bolt] prisonnier [nail] clou [racing] écurie de course [breeding—] haras [crank—] tourillon | Lever-top —, Bouton à bascule | Studded with, Garni de [strewn] semé de | Studded, a [tyre] Ferré  
**STUDD'ING-SAIL** [ste-nss/] bonnette  
**STU'DENT** [stiou-de-nntt] élève [university] étudiant | Law —, É en droit | Arts —, É ès lettres | —S' QUARTER [Paris] quartier latin  
**Stud'ie'd** [ste-dedd] a. apprêté : voulu  
**STU'DIO** [stiou-dio] atelier [phot & cin.] atelier  
**Stu'dious** [stlou-dye-ss] a. studieux -se [to, de] empressé | — MAN [V. Cabinet, Fr.] —ly ad. avec soin : avec empressement  
**STUD'Y** [ste-dé] [l'] étude [room for writing] cabinet de travail | Brown —, Sombre rêverie — v. étudier : s'occuper de [to, de] tâcher [at, en, de] faire ses études [for, à] se préparer [for his DEGREE] préparer son baccalauréat [etc.] [divinity] faire sa théologie | — for the BAR [or — LAW] faire son droit | — hard, travailler ferme : 'piocher' : 'bûcher'  
**STUFF** [ste-ff] étoffe : choses [pl] [material] matériaux [waste —] rebut : 'drogue' | All —! Ça, c'est de la blague! | Filthy —, 'Salelé' [vulgar] 'cochonnerie' | Garden —, Légumes [pl] He's the right — [V. Right MAN]  
**Wretched** —, [to drink] 'De la lavasse' | —! Bah! Quelle niaiserie!

**Stuff** va. [— out] rembourrer (with, de) [cram food] gaver : bourrer [cookery] farcir [specimens] empailler [a person] en faire accroire à : 'bourrer le crâne à' [vn.] se bourrer | — ... up, boucher  
**—STUFF'ER** empaillleur (de ...)  
**STUFF'ING** bourre [action] rembourrement [cookery] farce [specimens] empaillage : [la] taxidermie [fam] To take the — out of ..., Dégonfler | -BOX presse-étoupe  
**Stuff'y** a. | To feel —, Sentir le renfermé  
**Stul'tify** [y at] va. ridiculiser [belic] démentir  
**STUM'BLE** faux pas [vn.] broncher : trébucher [va.] faire trébucher : embarrasser | — over, trébucher sur | — upon, tomber sur  
**STUM'BLING** trébuchement : faux pas  
— BLOCK pierre d'achoppement  
**STUMP** [ste-mmpp] [tree, pillar] tronçon [cabage —] trognon [drawing] estompe [of limb] moignon [decayed tooth] chicot [cricket —] piquet (de guichet) To a —, Jusqu'au trognon | He goes about on his —s, Il est cul-de-jatte | — BEDSTEAD [tedd] lit de sangle | — OR'ATOR [te-r] orateur de carrefour  
**Stump** va. clopiner [art] estomper [in America] haranguer : pérorer | To — the country, Faire de la propagande | '— up' [vulg] financer : 'casquer' | —e'd up for, [vulg] a sec de  
**Stum'py** a. trapu [chose] écourté  
**Stun** [-nne'd] va. étourdir (with, de) [fig] foudroyer  
**Stung** [ste-gne] [imp. & pp. V. Sting]  
**Stunk** [ste-gnk] [imp & pp. V. Stink]  
**STUNN'ER** [ste-ne-r] [vulgar] A —, Un, une ... épatant-e  
**Stunn'ing** [ste-nn] a. étourdissant [slang] très chic : fameux : épatant  
**STUNG** [fam] tour de force : coup d'épate | vn. faire de l'épate  
**STUNT** [fam] coup d'épate : tour de force  
**Stunt** ...'s growth [ste-nntt] v. empêcher ... de  
**Stun'ted** a. rabougri [croître]  
**Stu'pefy** [stioupifal] va. abrutir : hébéter [benumb] stupéfier | —ing a. stupéfiant  
**Stupen'dous** a. foudroyant : prodigieux —ly ad. prodigieusement  
**Stu'pid** [stiou] a. bête : stupide : lourd | How — I am! Que je suis donc bête ! | —ly ad. stupidement | **STU'POR** stupeur

## SUB

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## SUB

Subconscient\* *-e a.* subcon'scious | Le *S* —, The subconscious

SUBDÉLÉGUÉ *person* subdelegated

Subdiviser *va.* to subdivide

SUBDIVISION\* — [vi]-nn : *i* très bref]

Subir *va.* to undergo : to submit to : to pass through [*influence*] to come under

Subit\* *-e a.* sudden [-temēt-ly]

Subito *ad.* [fam] all at once

Subjectif *-ive a.* —ive | SUBJECTIVITÉ —ty

SUBJONCTIF subjunctive *œ* | Au —, In the subjunctive

SUBJUGATION\* —

Subjuguer\* *va.* to subjugate : to bring ... into subjection : to subdue : to conquer

SUBLIMATION\* —

[SUBLIME [& a.] — [ang. pr. *se-blaim*] Du — au ridicule il n'y a qu'un pas, There's only a step from the sublime to the ridiculous | D'une manière —, Sublimely

SUBLIMÉ sublimated [pr. *se-b'li-me-it*] (de, of)

Sublimér\* *va.* to sublimate

[SUBLIMITÉ —ty [*se-blím'-e-té, i* bref]

Sublunaire *a.* sublunary | Dans ce monde —, Here below : in this world

Submerger\* *va.* to submerge [un vaisseau] to swamp [noyer] to drown

SUBMERSIBLE [& a.] —

SUBMERSION\* — [*se-b-me-r'-che-nn*] sinking

SUBORDINATION\* [t like ss] — [*néche-nn*]

SUBORDONNÉ *-E* [& a.] subordinate (à, to)

Subordonner\* *va.* to subordinate (à, to)

## STU

## ENGLISH—FRENCH

## SUB

Stur'dily [*steur*] *ad.* hardiment : résolument

STUR'DINESS *vigueur* : énergie

Stur'dy *a.* robuste : vigoureux : résolu : hardi

— CHAP [*ichapp*] — FELLOW\* luron

STUR'GEON [*die-nn*] esturgeon

Stutt'er [*ste*] *vn.* bégayer | —ING bégaiement

STY [*stal*] *étale* (à cochons)

STYLE [*stal*] orgelet [fam] compère-loriot

STYLE [*stalle*] [architect. and author's] style

[way] manière : ton [title] titre [sort] genre |

In —, Dans le grand genre | In fine —, Brillamment ['thrashing', etc.] d'importance |

In first-class —, De la belle manière | In splend-

id —, In dashing —, à grandes guides

[showily] avec éclat | In bad —, De mauvais

goût | To live in great —, Mener grand train |

Newest —, 'Dernier cri' | That's the —!

[vulg] C'est cela! Bravissimo! Allez! | The

— of the FIRM, la raison sociale de la mai-

son | — of LIVING, train de maison

Style [*stalle*] *va.* appeler : qualifier de

Sty'lish [*y al*] *a.* chic : élégant : comme il faut

—NESS [du, le] chic [tenant

SUB'ALTERN [X] lieutenant ou sous-lieu-

SUB-COMMITTEE sous-comité : sous-com-

Subcon'scious *a.* subconscient [mission

—NESS subconscience

Sub-contract *v.* sous-traiter

SUB-CONTRACT'OR sous-entrepreneur

Subcuta'neous *a.* sous-cutané

SUB-DISTRICT sous-division régionale

SUB'DIVISION — [of land] morcellement

Subdu'e *va.* subjuguier : dompter : assujettir

—d *a.* | —LIG-IT [*lar*] demi-jour | In a —

VOICE, à mi-voix : à voix basse

SUB-EDITOR secrétaire de la rédaction

SUB'-HEA'DING sous-titre

Sub-human *a.* pas tout-à-fait humain

SUB'JECT sujet *en* : question : matière [*a.*]

assujetti [liable] sujet : exposé (à)

Subject\* *va.* soumettre : exposer (to, à)

SUBJECTION [*che-nn*] sujétion : dépen-

dance : soumission | To bring ... into —,

Soumettre : assujettir

Subjoin'e'd *a.* ci-joint : ci-contre

Sub'jugate [*ghéte*] *va.* subjuguier : dompter

SUBJUGATION [*djou-ghéche-nn*] assujet-

tissement : soumission

SUBJUNCTIVE subjonctif | In the —, Au

S — and Indicative, V Table 76]

Sub'let [*a imp. & pp.*] — sous-bailler : sous-

louer [a job, or work] marchander

SUB'LETT'ING sous-location [of contracts]

marchandage

SUB-MACHINE-GUN mitraillette

SUBMARINE [*me-rine*] (& a.) sous-marin |

Sunk by a —, Coulé par un S

— WAR'FARE la guerre sous-marine

Submerge [*me-rdje*] *va.* submerger [*vn.*]

[submarine, etc.] faire une plongée : plonger

SUBMISSION [*che-nn*] soumission : résig-

nation : déférence [dr] plaidoirie : thèse

Submissive *a.* soumis (to, à) —ly *ad.* avec

soumission

SUBMISSIVE-NESS [*i* brefs] soumission

Submit' [-ted] *va.* soumettre (to, à) [*vn.*] se

soumettre (to, à) [to an operation] subir ...

Sub-nor'mal *a.* au-dessous de la normale

[math.] sous-normale

SUBORDINATE [*ne-té*] (& a.) subordonné |

— [*néte*] *va.* subordonner (to, à)

Subor'dinate'ly *ad.* en sous-ordre

Suborn\* *va.* suborner | —ER suborneur

SUB-PEN'NA [*se-pi-na*] citation : assignation

(sous peine d'amende) To —, [ou, To serve

... with a —] Assigner : citer

Subscri'be [*i al*] *v.* [sign, take shares, agree]

souscrire (to, à : towards, pour) se cotiser

[take in papers, or take tickets] s'abonner :

prendre un abonnement (to, à) — oneself,

Se dire | To give up —ing, Se désabonner :

cesser de payer ses cotisations

SUBSCRI'BER [*i al*] souscripteur [to paper,

season tickets, etc.] abonné

SUBSCRIPTION *souscription* [to paper or

season tickets, etc.] abonnement [to society]

cotisation | To discontinue, To renew one's

—, [paper] Se désabonner, Se réabonner

Sub'sequent *a.* subséquent | A — period,

Une époque postérieure | — to ..., Après ...

Sub'sequent'ly *ad.* postérieurement : sub-

séquentement : dans la suite

Subser'Ve *va.* aider à : contribuer à : favo-

riser | SUBSER'VIENCY [*seurve-ye-nnce*]

concoors [state of —] dépendance



SUB

FRANÇAIS—ANGLAIS

SUB

**Suborner** *va.* to suborn : to corrupt  
**SUBORNEUR** *-EUSE* suborner [*a.*] corrupt : seductive  
**SUBRÉCARGUE** supercargo  
**Subreptice** *a.* surreptitious [*-ment*·-ly]  
**Subroger** *va.* to substitute : to subrogate  
**SUBROGÉ TUTEUR** surrogate guardian : trustee  
**Subséquent**·*ad.* subsequently  
**Subséquent**·*-e a.* — [*se-b'si-kouennnt*]  
**SUBSIDE** subsidy | *SUBSIDENCE* —  
**Subsidiaire** *a.* subsidiary : auxiliary | —*ment*·*ad.* furthermore  
**Subsidier** *va.* to subsidize  
**SUBSISTANCE** —*tence* : maintenance —*S*·[*pl*] provisions : food [*sing*]  
**Substant**·*-e a.* extent  
**Subsister**·*vn.* to subsist : to exist : to live : to be : to be maintained : to stand good  
**SUBSTANCE** — [*se-b'ste-nnce*]  
**Substantiel**·*-elle* [*pr. second t like ss*] *a.* —*tial* [*se-bstann'che-l*] [*-llement*·-ly]

**SUBSTANTIF** [*& a.*] —*ive* [*-vement*·-ly]  
**Substantiver**·*va.* to use ... as a noun  
**Substituer**·*va.* to substitute (*à, for*) [*terme de droit, à, upon*] to entail  
**SUBSTITUT**· substitute —*du Procureur Général, Deputy public prosecutor*  
**SUBSTITUTION**· [*t like ss*] — [*dr*] entail  
**SUBSTRAT**· subtraction  
**SUBTERFUGE** — [*ang. pr. fioudje*]  
**Subterrane**·*-e* subterranean : underground  
**Subtil**·*-e* [*pr. the b*] *a.* subtle [*se-te-l*] keen : 'smart' [*poudre*] fine [*mauv. part*] subtle : fine-spun : artful  
**Subtilement**· [*pr. the b*] *ad.* with subtlety : cleverly : artfully : 'smartly' : finely  
**Subtiliser**· [*pr. the b*] *va.* to refine : to over-refine [*fig. fam*] to filch : to 'do ... out of' [*tromper*] to take in  
**SUBTILITÉ** [*pr. the b*] subtlety [*se-t-l'té*] keenness : shrewdness  
**Subvenir**·*vn.* (*Table 15*) [*à, ...*] to come to the aid of : to help [*suffire*] to supply : to provide

SUB

ENGLISH—FRENCH

SUC

**Subsèrvient** *a.* subordonné | To make ... — to, Faire servir à [*diminuer*]  
**Subsèrve** [*i at*] *vn.* s'abaisser : se calmer :  
**SUBSIDENCE** [mountain] affaissement [roof, etc.] effondrement [river] *décru* [*fig*] apaisement  
**Subsidiary** [*ye-rè*] *a.* subsidiaire (to, à)  
**Sub'sidize** [*datze*] *va.* subventionner : donner des subsides à | **SUB'SIDY** *subvention* (to a person) *subside* [*se nourrir*]  
**Subsist**·*vn.* subsister : exister [*on, de*] vivre :  
**SUBSISTENCE** —*tance* [*being*] existence  
**SUB'SOIL** sous-sol : terre de sous-sol — **PLOUGH**·H [*plaoù*] *fouilleuse*  
**SUBSTANCE** [*ste-nnce*] *s.* — [goods] bien : avoir [meaning] fond : *substance*  
**Substantial** [*stann'che-l*] *a.* —*tuel* : solide : réel | 'A good — **DISH**, 'une pièce de résistance | A — **MEAL**, un repas solide —*lly ad.* solidement : réellement  
**Substantiate** [*stann'chiète*] *va.* établir : appuyer : justifier  
**SUBSTITUTE** substitut [recruit, player, etc.] remplaçant : *doublure* [*V. Suppléer* : Silk] [*va.*] substituer (for, à) [As a — for tea, Pour remplacer le thé | —**TUTION** *s.* : remplacement  
**Subtend**·*va.* sous-tendre  
**SUBTERFUGE** — : faux-fuyant  
**Subterranean** [*réne-ye-nn*] *à.* souterrain | — **PASSAGE** [ou **GALLERY** ou **PLACE**] souterrain  
**Subtle** [*se-te-l*] *a.* subtil : fin | **SUBTLETY** ou **SUBTLENESS** *subtilité*  
**Subtract**·*va.* ôter : retrancher : défalquer : soustraire (from, de)  
**SUBTRACTION** soustraction : déduction  
**SUB'URB** faubourg | —*S* [*pl*] banlieue  
**Suburban** [*beur-be-nn*] *a.* de la banlieue : des faubourgs : suburbain [*villa*] de banlieue  
**Subvert**·[*veurte*] *va.* renverser  
**SUB'WAY** [*oué*] souterrain [*N. York*] 'métro'

**Succèd**·*v.* [to come after] succéder (*à*) [*be successful*] réussir | To — in destroying ..., Réussir [or parvenir] à détruire ... | To — in everything one does, Avoir la main heureuse  
**Succèd'ing** *a.* successif : suivant : à venir  
**SUCCESS**·*réussite* : succès —*es* [luck] *bonne chance* | Great —, Grand succès | To wish ... —, Faire des vœux pour ...  
**Success'ful** *a.* heureux | Very —, Très réussi | To be — in ...ing, Réussir à ...  
**Success'fully** *ad.* heureusement : avec succès  
**SUCCESS'ION** *s.* —*uite* : avènement | — **DUTY** droits de succession [*pl*] In —, [ou Success'ively] Successivement : l'un après l'autre : coup sur coup [*nir en aide* à]  
**SUCC'OUR** [*ke-r*] secours [*va.*] secourir : *ve-*  
**Succumb**·*b* [*se-ke-mm*] *vn.* succomber (to, à)  
**Such** [*se-tch*] *pron., a. & ad.* tel : de tels : pareil [those who] ceux, celles : tel, telle (as, qui) — is ..., Tel est ... | — carelessness, Une telle négligence : une pareille incurie | At — times [one doesn't like to ..., etc.] Dans ces occasions-là | At — times and places, Aux heures et aux lieux indiqués | — a beauty! Un si beau ...! Une si belle ...! (etc.) He is — a liar! Il est si menteur! | — a success! Un si grand succès! | — men as C or D, Des gens comme C ou D | — a speed as would endanger ..., Une vitesse qui mettrait en danger ... | Did anybody ever see — a THING! Vit-on jamais chose pareille! | — a THING has never been known, Pareil fait ne s'est jamais produit | It's no — THING, il n'en est rien | Not to speak in — a WAY, ne pas parler de la sorte | —A-ONE [*e-ou-e-nn*, bref] un tel, une telle | —like *pron. pl.* autres de la sorte : pareils  
**Suck** [*se-k*] *v.* sucer [*at breast, etc.*] téter [*as a pump*] aspirer | — up, sucer : absorber [*pop*] — up to, lécher les bottes à | To give SUCK to, Donner à téter à : allaiter : nourrir  
**SUCK'ER** [*tree*] surgeon [*insect's*] suçoir [*pump*] piston [*pop*] niais

# SUB

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SUE

**SUBVENTION**· [t, ss] subsidy : grant | relief | — *industrielle*, Special payment by manufacturers for extra wear of roads  
**Subventionner**· *va.* to grant a subsidy to : to subsidize : to support  
**Subvenu**· *-e pp.* [V. Subvenir]  
**Subversif**· *-ive a.* —ive (de, of)  
**SUBVERSION**· — [ve-rche-nn] overthrow  
**SUC** juice [fig] pith : substance  
**SUCCÉDANÉ**· *neum* [-dène-yeum] substitute  
**Succéder**· *vn.* to succeed (à, to) [hériter] to inherit (à, ...) to come (à, into) Se —, To follow [ou succeed] one another  
**SUCCÈS**· success | — fou, Tremendous S  
**SUCCESEUR** successor [V. Late]  
**Successif**· *-ive a.* —ive [-vement-ly]  
**SUCCESSION**· — [cèche-nm] [héritage] inheritance [propriété] estate | Prendre la —, To take to [ou take over] the business | Droits de —, Estate duties  
**SUCCIN**· yellow amber  
**Succinct**· *-e a.* —t : concise [-ement-ly]  
**SUCCION**· [cc, ckv] suction [se-kche-nm] *ps* sucking  
**Succomber**· [m nasal] *v.* to succumb : to yield (à, sous, to) to give way : to die  
**Succulent**· *-e a.* [plante] succulent [mets, etc.] rich : juicy : nourishing  
**SUCCURSALE** branch [eglise] chapel of ease  
**SUCEMENT**· sucking [to drain]  
**Sucer**· *va.* to suck : to suck out : to imbibe [fig]  
**SUCETTE** (baby's) dummy : stick of barley-sugar  
**SUCEUR** sucker | **SUÇOIR** sucker

**SUÇON**· [fam] red spot made by sucking  
**Suçonner**· *va.* to keep sucking  
**SUCRE** sugar *ps* | Cet homme est tout — et tout miel, He is a good deal too smooth | — de betterave, de canne, Beet, Cane S | — brut, Raw S | — cassé, Lump S | — en glace, Icing | — en pain, Loaf-S | Pain de —, Sugar-loaf | En pain de —, Like a S-loaf | — **CANDI** sugar-candy | — d'ORGE barley sugar | — d'ORGE PANACHÉ rock | — de POMME barley sugar with apple flavouring  
**Sucrè**· *-e pp.* sugared | — *a.* sugary : smooth : sweet : honeyed | Un air —, A demure look | *Eau —ée*, Sugar and water | Votre café est-il assez — ? Is your coffee sweet enough ? | Faire la —ée [pers] To be sugary  
**Sucrér**· *a.* to sugar : to put sugar in ... : to sweeten | Se —, To take some S | **SUCRERIE** sugar-works | —S' [pl] sweetmeats  
**SUCRIER**· sugar-basin | *Industrie sucrière*, S industry  
**SUD** south [vent] south wind | Au — de, South of | L'Amérique du —, South America | Vers le —, Southward [SUD-EST, -OUEST, etc.]  
**SUDISTE** Southerner *ps* | [V. South, ang.]  
**SUDORIFIQUE** (& a.) —ic  
**SUÈDE** Sweden | Gants de —, Suède gloves  
**SUÉDOIS**· *-E* Swede [la langue, et a.] Swedish | *a la —e*, In the S style  
**SUÉE** sweating [fam] fright  
**Suer**· *vn.* to perspire [fam] to sweat | — sang et eau, To sweat blood | Vous me faites — [vulg.] You make me sick | Faire —, To bring on a perspiration [argot] to 'do for'

# SUC

# ENGLISH—FRENCH

# SUG

**SUCK'ING** *suction* | — **PIG** cochon de lait  
**Suc'kle**· *va.* allaiter | **SUCK'LING** allaitement [child] enfant à la mamelle  
**SUC'TION** [se-k'che-nm] *suction* : aspiration : absorption | —**GAS PLANT** installation de force motrice par le gaz pauvre | — **HOSE** boyau aspirateur | — **PUMP** pompe aspirante | — **STROKE** course aspirante | — **VALVE** soupape d'aspiration  
**Sudd'en**· *a.* soudain : subit : brusque [V. Saute]  
 On a —, All of a —, ou **Sudd'enly**· *ad.* tout à coup : soudainement | — **NESS** soudaineté  
**SUDS** [se-dz] [ou Soap —] eau de savon  
**Sue**· *v.* poursuivre (... en justice) (for, pour) [ask] demander (for, ...) [beg] implorer (for, ...)  
**SU'ET** *graisse* de rognon de bœuf, or de mouton  
**Suff'er** [se-fe-r]· *v.* souffrir [punishment] subir [permit] permettre (to, de, que) To — oneself to be imposed upon, Se laisser tromper | To — for it, En porter la peine [fam] 'payer les pots cassés' | ... who have suffered by [ou from] ..., ... éprouvés [or atteints] par ...  
**Suff'erable** [e-be-l]· *a.* supportable  
**SUFF'ERANCE** [re] On —, Par tolérance  
**SUFFERER** (patient) patient [by, de] victime | He was a great — by the gout, Il souffrait beaucoup de la goutte  
**SUFF'ERING** souffrance [*a.*] souffrant  
**Suff'ce** [se-fulce]· *vn.* suffire (for, à : to, à, de) — it to say, Qu'il suffise de dire : suffit que ...

**SUFFI'CIENCY** *suffisance* | A —, De l'aisance : le nécessaire : de quoi vivre  
**Suffi'cient** [che-mtr]· *a.* suffisant | That's — ! C'est assez ! Suffit ! | — unto the day ..., à chaque jour suffit sa peine [V. Suffire] —ly *ad.* assez  
**Suff'ocate** [kéte]· *va.* suffoquer | —d, asphyxié (with, by, de) Suff'ocating· *a.* étouffant  
**SUFFOCA'TION** [kéche-nm] — : asphyxie  
**SUFF'RAGAN BISHOP** évêque suffragant  
**SUFF'RAGE** [se-frédi]· — [V. Manhood] *Women's* —, Le droit de vote pour les femmes  
**Suffu'se**· *va.* répandre : couvrir (with, de)  
**SUG'AR** [chouge-r, très bref] sucre *ps* [*va.*] sucrer | — and water, Eau sucrée | Barley —, Sucre d'orge | Brown —, Moist —, Cassonade | Beet —, S de betterave | Cane —, Sucre de canne | Castor —, S en poudre | Lump —, Sucre cassé | Maple —, S d'érable | —**BASIN** [s ç] sucrier | — **CAN'DY** S candi | — **CANE** canne à S | —**LOAF** pain de S | Shaped like a —, En pain de S | —**MAPLE** érable à sucre | — **PLUM** dragée | — **REFINERY** sucrerie : raffinerie de S | — **TONGS** [pl] pinces à S | To — the pill, Dorer la pilule  
**Sug'ary** [chou'e-ré, bref]· *a.* sucré  
**Suggest'**· *va.* suggérer : rappeler [an idea] donner : inspirer [advice] proposer | — itself, Se présenter | **SUGGEST'ION** — : idée  
**Sugges'tive**· *a.* —tif | — of, Qui suggère [or rappelle] ... : qui fait penser à ...

# SUE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SUI

**SUETTE** miliary fever : sweating fever  
**SUEUR** perspiration : sweat **œ** [fig] toil | à la — de son front, By the S of his brow  
**Suffire** *vn.* (Table 45) to suffice : to do : to be enough (à, for) Suffit! Cela suffit! That will do! That's enough! | Suffit que, Suffice it to say that ... | à chaque jour suffit sa peine, Sufficient unto the day is the evil thereof | Se —, To be enough in itself (*pers*) to shift for oneself | Suffisamment *ad.* sufficiently  
**SUFFISANCE** sufficiency : competence : self-sufficiency | ... à [or en] —, ... enough  
**Suffisant** *-e a.* sufficient (vain) self-sufficient :  
**SUFFIXE** *vn.* suffix [conceited] : 'bumptious'  
**Suffocant** *-e a.* suffocating : stifling  
**SUFFOCATION** *-t* [like *ss*] —  
**Suffoquer** *v.* to suffocate : to stifle (*de*, with) [de colère] to choke  
**SUFFRAGANT** [*& a.*] suffragan  
**SUFFRAGE** — **œ** : vote : approval [liturgie] prayers (pl)  
**SUFFRAGETTE** — | **SUFFRAGISTE** *-ist*  
**Suggérer** [*pr. sùg*] *va.* to suggest : to hint : to prompt : to intimate | **Suggestif** *-ive a.* *-ive*  
**SUGGESTION** *-t* [*pr. sùg*] — **œ** : hint  
**Suggestionner** *va.* To produce a suggestion in the mind of ...  
**SUICIDE** — [ang. *pr. sou'-i-caïde*] Faux —, attempted S | **SUICIDÉ** *-E* suicide : one who has committed S | se **Suicider** *vr.* to commit suicide

**SUIE** soot | **SUIF** suet [à chandelle, etc.] tallow [fig. vulg.] 'blowing-up' | **Fonderie** *de* —, Tallow refinery | **Suiffer** *va.* to tallow  
**SUINT** *œ* grease (of sheep's wool)  
**SUINTEMENT** *œ* oozing : running  
**Suinter** *vn.* to ooze : to run : to leak  
**SUISSE** Swiss [*& a.*] S guard : porter : beadle | Petit —, Cream-cheese | **SUISSESSE** *Swiss*  
**SUITE** [cortège] suite : attendants, pl (*série*) series : train : set [ce qui suit] sequel : what follows : continuation : those who follow (pl) [effet] consequence [d'ancêtres, etc.] line [*liaison*] sequence : connection [ordre] order [cours] course | à la — de, With : after : following close upon | Dans la —, Afterwards : eventually : after a time | De —, One after another [jours, fois, etc.] running | Donner — à (*voire demande*), To carry out (your wishes, etc.) Et ainsi de —, And so on | Tout de —, Directly : at once | Je viens tout de —! I'm coming directly! | Chapitre II —, Chapter II continued | La — au prochain numéro, 'To be continued in our next' | Par —, Consequently | Par — de, In consequence of : in accordance with | Par la —, Afterwards : in time  
**SUITÉE** *a.* | Bête —, Mare and foal  
**SUIVANT** *-E* attendant [*a.*] following : next  
**Suivant** *prep.* according to : in accordance with | — moi, In my opinion | — que, As | Coupe — A B, Section from A to B

# SUI

# ENGLISH—FRENCH

# SUM

**Suicidal** [*sou-i-caïde-l*] *a.* de suicide  
**SU'ICIDE** [*sou'-i-caïde*] — [*pers*] suicidé | To commit —, Se suicider : se donner la mort  
**SUIT** [*soute*] assortiment : suite : requête : instance [in marriage] recherche : cour [at law] procès : instance [whist] couleur [*V.* Follow] — of CLOTHES complet | -CASE portehabit : valise  
**Suit** [*soute*] *va.* accommodate : assortir : adapter : aller à ... : aller avec : convenir [*V. ACTION*] ... —s me very well, ... fera mon affaire, or me va très bien | Better —ed to, Mieux adapté (or approprié) à  
**Su'itable** [*sout'-e-be-l*] *a.* convenable : qui correspond : qui convient (to, à) à propos —NESS [ou SUIABILITY] opportunité : convenance : rapport | Su'itably [*se-blé*] *ad.* convenablement (à) à propos  
**SUITE** [*soute*] *s* — | A — of bedroom furniture, Un ameublement de chambre à coucher | A drawing-room —, Un mobilier de salon | A — of APARTMENTS, un appartement  
**SU'ITOR** [*soute-r*] [law] plaideur [lover] prétendant  
**Sulk** *vn.* boulder : faire la moue  
**SUL'KINESS** bouderie | Sul'ky *a.* boudeur  
**Sull'en** *a.* renfrogné : maussade : obstiné  
**Sull'enly** *ad.* d'un air renfrogné, or refrogné : maussadement : obstinément  
**SULL'ENNESS** maussaderie : air sombre : mauvaise humeur : obstination  
**Sull'y** *va.* souiller : tacher (with, de)  
**SUL'PHATE** [*se-l'-fête*] sulfate

**SUL'PHIDE** [*se-l'-falde*] sulfure  
**SUL'PHITE** [*se-l'-falte*] sulfite  
**SUL'PHONAL** [*se-l'-fo-nal*] sulfonal  
**SUL'PHUR** [*fe-r*] soufre [*va.*] souffrer  
**Sulphu'reous** [*fiouri-e-ss*] *a.* sulfureux  
**Sulphurett'ed** [*fiou*] *a.* sulfuré  
**Sulphu'ric** [*fiou*] *a.* sulfurique  
**Sulphurous** [*se*] *a.* sulfureux  
**SULTA'NA** sultane  
— **RA'ISINS** (pl) raisins de Smyrne  
**SUL'TRINESS** chaleur étouffante  
**Sul'try** *a.* étouffant : suffoquant  
**SUM** [of money] somme [in arith] calcul [fig] comble | To do [ou to work] a —, Faire un calcul | — TOTAL total  
**Sum** *va.* [-mme'd] additionner | — up, récapituler : résumer  
**Summ'arily** [*me-re-lé*] *ad.* sommairement  
**SUMMARY** [*se-me-ré*] sommaire : abrégé : résumé [*a.*] sommaire [*V.* Summarily]  
**SUMMER** *été* [*a.*] ... d'été : estival | *vn.* estiver : passer l'été | Height of —, Fort de l'été | Indian —, Été de la Saint-Martin | Of 20 —s, De 20 printemps | To put on one's — CLOTHING, se mettre en été | The — VACA'TION, les vacances (pl) — HOLI-DAYS [*les*] grandes vacances | — TIME heure d'été : heure légale d'été  
**SUMMER-HOUSE** kiosque de jardin : pavillon : gloriette : cabinet de verdure  
**Sum'mery** *a.* estival

# SUI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SUJ

**Suivi** *-e a.* continuous : sustained : connected | Très —, [cours, etc.] Well-attended [professeur, etc.] very popular [*pp. V. Suivre*]  
**Suivre** *v.* (*Table 69*) to follow : to go [ou come] after [marcher aussi vite que] to keep up with [assister à] to attend : to go to : to 'run after' [*une affaire*] to follow up | à — [article] 'To be continued' [*V. Suivant*] Faire —, [en cas

*d'absence*] 'To be forwarded' [*V. Débours*] — ... des YEUX 'To watch' | Se —, To follow one another [ou each other]  
**SUJET** *-ETTE* subject | **SUJET** subject *us* : cause : ground : topic : matter [jardin] stock : plant | Au — de, About | Avec —, With good reason | Bon —, Good fellow | Mauvais —, 'Bad lot'

# SUM

# ENGLISH—FRENCH

# SUP

**SUMM'ERSET** [*V. Somersault*]  
**SUMMING-UP** résumé  
**SUMM'IT** sommet : faite | At the — of [his glory, etc.] Au comble de | — **LEVEL** [engineering] point de partage  
**Summ'on** [*me-nn*] *va.* [witnesses] assigner [for petty offence] citer ... en justice : pour-suivre [command to surrender, etc.] sommer (*to, de*) [require, *to, de*] réclamer [assemblies] convoquer [call] appeler | — up, rappeler [courage] s'armer de  
**SUMMONS** [to surrender] sommation [to appear] assignation : mandat de comparution [call] appel : convocation | *va.* citer à comparaître : appeler ... en justice  
**SUMP** puisard : fosse d'aisance [auto] fond  
**Sump'tuary** [*e-ré*] *a.* somptuaire [de carter  
*U* comme *e* dans *me* : *se-nm*, etc.  
**Sump'tuous** *a.* somptueux *-euse* [-ly, -semt]  
**SUMPTUOUSNESS** somptuosité  
**SUN** soleil [*V. HAY*] In the —, Au soleil | With the —, [lever] ... de gauche à droite | Against the —, De droite à gauche | -**BLIND** store extérieur | -dried *a.* sèche au S | **SUN-RAY TREATMENT** *héliothérapie* | -**SPOOT** tache solaire  
**Sun** oneself *vr.* se chauffer au soleil  
**SUN'BEAM** [*bime*] rayon (de soleil)  
**SUNBURN** hâle | **Sunburnt** *a.* hâle : basané  
**SUNDAY** dimanche | On —s, Le D [*V. Jeudi*] 'In one's — best,' Endimanché *-e* | — **CLOSING**, fermeture des cabarets le D | -**SCHOOL** école du D | -school **TEACHER** [*& f.*] moniteur *-trice* (de l'E du D)  
**Sun'der** *va.* séparer | In —, En deux  
**SUN'DEW** rossolis  
**SUNDIAL** [*dar'i*] cadran solaire  
**SUN'DOWN** | At —, Au soleil couchant  
**SUN'DRIES** [pl] articles divers : spécialités (expenses) frais divers : faux frais  
**Sun'dry** *a.* divers  
**SUN'FISH** môle : poisson lune  
**SUN'FLOWER** soleil : tournesol  
**Sunk** [*pp. V. Sink*] [garden] en contre-bas  
**Sun'less** *a.* sans soleil | **Sunn'y** *a.* ensoleillé : exposé au soleil : en plein S [fig] riant | To look at the — **SIDE**, prendre les choses par le bon côté  
**SUN'RISE** [*i ar*] lever du soleil : S levant  
**SUN'SET** coucher du soleil : S couchant  
**SUNSHADE** [parasol] ombrelle  
**SUN'SHINE** clarté du soleil [fig] éclat : bonheur [*V. ROSE*, Fr.] In the —, Au soleil : en plein soleil | -**ROOF** toit découvrable  
**Sun'shiny** **DAY** [*chalne*] journée de soleil  
**SUN'STROKE** coup de soleil : insolation  
**SUP** gorgée : petit coup [*vn. -ppe-d*] souper

**SU'PER** ... sur ... [chem] hyper ...  
**SU'PERABUNDANCE** *surabondance*  
**Su'perabundant** *a.* surabondant  
**Superadd'** *va.* surajouter  
**Superannuated** *a.* retraité [fig] suranné  
**SUPERANNUATION** mise à la retraite  
 — **FUND** caisse des pensions de R  
**SU'PERCAR'GO** subrécargue [presseur  
**Su'perchar'ged** *a.* [tech] suralimenté : à com-  
**SUP'ERCHAR'GER** compresseur  
**Supercilious** [*je-s*] *a.* hautain : arrogant  
 —ly *ad.* avec hauteur : avec dédain  
 —**NESS** hauteur : dédain  
**Su'perco'oled** *a.* surfondu [rogation  
**SUPEREROGATION** [rogheche-nn] suré-  
**Superex'cellent** *a.* surfin : parfait  
**Su'per'ine** [*i ai*] *a.* surfin  
**Superfluous** *a.* superflu *us* [to, de] inutile  
 —ly *ad.* inutilement : d'une manière superflue  
**Superheat'** [*hite*] *va.* surchauffer  
**SUPERHEATER** [ea, i] surchauffeur  
**SUPERHEATING** [ea, i] surchauffage  
**Superhu'man** [*hioûm-nn*] *a.* surhumain  
**Superincumbent** [*ke-mm*] *a.* superposé  
**Superintend'** *va.* surveiller : diriger  
 —**ENCE** surveillance : direction  
**SUPERINTENDENT** directeur *-trice* : chef : surintendant : inspecteur : médecin en chef [*us*] chef de gare [of police] commissaire | Marine —, Capitaine d'armement  
**SUPERIOR** [*soupiri-e-r*] (& *a.*) supérieur [typ] lettre | Lady —, Supérieure | Greatly —, Bien supérieur  
**Superlative** *a.* suprême [gram] superlatif | —ly *ad.* au suprême degré [gram] au superlatif : superlativement  
**SUPERMAN** surhomme  
**Supernat'ural** *a.* surnaturel [-lly, -llement]  
**SUPERNUMERARY** [*e-re-ré*] surnuméraire [theatre] figurant *-e* | *a.* surnuméraire  
**Superscri'be** *va.* marquer une inscription, son nom, une adresse, sur  
**SUPERScription** [*che-nn*] *uscription* : légende : inscription [law] surseoir : **Supersede** [*cide*] *va.* remplacer : supplanter  
**SU'PERDREA'DNOUGH-T** '—' (m.)  
**Superson'ic** *a.* ultra-sonore  
**SU'PERTAX** impôt supplémentaire sur les gros revenus (en Angleterre)  
**Superve'ne** [*vine*] *vn.* survenir  
**Su'pervise** *va.* surveiller  
**SUPERVIS'ION** surveillance  
**SUPERV'ISOR** [*i ar*] surveillant : inspecteur  
**Su'p'ine** [*soupann*] *a.* couché sur le dos : négligent : nonchalant  
**Su'p'inely** *ad.* nonchalamment

SUJ

FRANÇAIS—ANGLAIS

SUP

**Sujet**· -ette *a.* [à, to] subject : liable [à, of] capable [en *mauv. part*] addicted (to) — à *caution*, Not to be depended upon  
**SUJETION**· [t as ss] subjection : close servitude : liability : inconvenience  
**SULFATE** sulphate [*seul-fête*]  
**Sulph**-ydrique *a.* hydrosulphuric  
**SULFONAL** sulphonal  
**SULFURE** sulphide | — de **FER** iron pyrites [*pi-rai-tze*] Sulfuré -e *a.* sulphuretted  
**Sulfureux**· -euse *a.* sulphureous [*eau*] sulphur (spring, etc.) [acide] sulphurous  
**Sulfurique** *a.* sulphuric  
**SULTAN**· — [*se-l-tan*]  
**SULTANE** *sultana* ♀  
**SUMAC** sumach [en ang. pr. *chou'-mak*]  
**SUPERBE** haughtiness : vainglory | — *a.* superb : splendid [fier] proud [-ment·-ly]  
**SUPERCHERIE** deceit : swindle : trickery  
**SUPERFÉTATION**· [t as ss] — : excrescence  
**SUPERFICIE** superficies : surface : superficial area | **Superficiel**· -elle *a.* superficial : light [esprit] shallow [-ellement·-ly, -ly]  
**SUPERFIN**· [ & — -e *a.*] superfine [*fain*]  
**SUPERFLU** superfluity | — -e *a.* superfluous [*peu'-flou-e-ss*] — **FLUITÉ** -ty  
**SUPÉRIEUR**· -E superior ♀ [a.] superior (à, to) masterly : upper [*instruc.*] higher [*géogr.*] Upper | — à, Above | **Officier** —, Field O | — -ement· *ad.* in a superior style [fam] splendidly  
**SUPÉRIORITÉ** -ty  
**SUPERLATIF** [ & — -ive *a.*] superlative — -ivement· *ad.* superlatively  
**SUPERPHOSPHATE** — [ang. pr. -fête]  
**Superposer**· *va.* to put ... on : to add : to superimpose  
**Superstitieux**· -euse *a.* — stitious [-ement·-ly]  
**SUPERSTITION**· — [*stiche-nn*, i bref]  
**SUPERSTRUCTURE** — [*stre-k-tche-*]  
**SUPIN**· [gram. lat.] supine [*soupatne*]  
**Supplanter**· *va.* to supplant  
**SUPPLÉANCE** deputy, ou assistant ...ship

**SUPPLÉANT**· -E substitute : assistant — *a.* [juge, etc.] assistant  
**Suppléer**· *va.* to supply : to make up for [*pers*] to take ...'s place | — à, *vi.* to make up for : to do duty for : to fill up (the sense) Se faire —, To find a substitute : to get someone to take one's place  
**SUPPLÉMENT**· — [ang. pr. *se-p'lé-me-nnt*] — -aire *a.* supplementary : further : extra | *Heures supplémentaires*, Overtime  
**SUPPLIANT**· -E supplicant [*a.*] suppliant  
**SUPPLICATION**· [t as ss] — [*se-pli-kèche-nn*]  
**SUPPLICE** punishment : torture [fig] execution : torment : suffering [V. **TANTALE**] Être au —, To be on the rack | Le dernier —, The extreme penalty  
**SUPPLICIÉ** criminal executed : sufferer  
**Supplicier**· *va.* to execute : to put ... to death  
**Supplier**· *va.* to pray : to entreat : to beg  
**SUPPLIQUE**· -E petition  
**SUPPORT**· — [en anglais pr. *se-pôrte*] stay : prop [tech] bearing [de tour] rest [*photo*] mount | — de **BICYCLETTE** cycle-stand | — à **CHARIOT**· [tech] slide-rest  
**SUPPORTABLE**· — : ... that may be tolerated : bearable : endurable : excusable  
**Supporter**· *va.* to support : to bear : to stand  
**Supposé**· -e *a.* supposed : pretended [nom] fictitious : assumed [testament] alleged : forged | — que ..., [subj.] Suppose ...  
**Supposer**· *va.* to suppose (que, that) [un acte, un testament] to put forward ... as genuine [un enfant] to substitute | En supposant ..., Supposing ...  
**SUPPOSITION**· — [*ziche-nn* : i bref] [droit] forgery : substitution [de nom] assumption  
**SUPPOSITOIRE** -itory  
**SUPPÔT**· instrument : tool | Un — de Satan, One of the Devil'simps  
**SUPPRESSION**· — [*se-prèche-nn*]  
**Supprimer**· *va.* to suppress : to do away with : to put down : to omit  
**Suppurant**· -e *a.* suppurating [*se-plou-rête*]

SUP

ENGLISH—FRENCH

SUP

**SUPPLENESS** *nonchalance*  
**SUPPER** souper | The Lord's —, [of Leo nardo da Vinci, Last —] *La Cène*  
**Supp'lerless** *a.* sans souper  
**Supplant**· *va.* supplanter  
**Sup'ple** *a.* souple [*va.*] assouplir  
**Supplemen'tal** *a.* supplémentaire  
**SUP'PLE-NESS** *souplesse*  
**Sup'plicate** [*kéte*] *va.* supplier  
**SUPPLY**· [*plai*] *fourniture* [store] approvisionnement [parl] débats budgétaires [renforcement] renfort | The water —, Le service des eaux [parl'm't] crédits budgétaires : fonds | — and **DEMAND**, *L'offre et la demande* | **SUPPLIES** [X] approvisionnements : provision | To stop the —, [fam] Couper les vivres [parl] refuser des fonds  
**Supply**· [*y ai*] *va.* fournir (... , à : with, de) [fill up] remplir : suppléer à | — the place of, Remplacer | The tradespeople who — us, Nos fournisseurs

**SUPPORT**· — [stay & fig] appui [keep] entretien : maintien [assent] *adhésion* | In — of, à l'appui de | — *va.* soutenir : supporter [keep] entretenir : faire vivre [as an electoral body] porter | 8 children to —, 8 enfants à sa charge | **SUPPO'RTER** [of party] partisan : adhérent [subscrib'r] abonné [stay] soutien : appui | **Suppo'rting** *a.* [V. **Portant** -te]  
**Suppo'se**· *va.* supposer : croire | — now, [ou Supposing] Supposons : supposé (que ...) si ... : en supposant ... | Even —ing, Même en admettant que | He's —d to do everything, Il est censé tout faire | — we try [to do] it? Si nous essayions?  
**Suppositi'tious** [i brefs] *a.* faux [dr] supposé  
**Suppress**· *va.* supprimer : cacher [to check] étouffer [to crush] réprimer | — -e'd [med] rentré  
**SUPPRESSION**· s — [crushing] *répression*  
**Supre'me-ly** [*souprime*] *ad.* au suprême degré

# SUP

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SUR

**SUPPURATION**· [t, ss] — [se-pi-ou-ré-che-nn] Suppurer· *vn.* to suppurate [se-pi-ou-réte]  
**SUPPUTATION**· [t like ss] calculation  
**Supputer**· *va.* to calculate  
**SUPRÉMATIE** [cie] supremacy [prém'-e-cé]  
**Suprême** *a.* — [sou-prime] (poét) crowning : momentous [dernier] last | Au — degré, In the highest degree : supremely | L'Être —, God | Honneurs —, Last honours | **Suprêmement**· *ad.* supremely : in the highest degree  
**Sur prep.** on, upon [au-dessus de] over : above [en conséquence de] by : after | Avoir ... — soi, To have ... about one | Donner —, To look into : to overlook | Être — la barre, To be on the bar | Donner — la barre, To go over the bar | Donner — un rocher, To run on a rock | Se diriger —, To steer for | Entendons-nous — le prix, Let us understand each other as to the price | Graveur — bois, Wood-engraver | Juger —, To judge from : to go by | Pas un — cent, Not one in [ou out of] a hundred | Tirer —, To fire at, ou upon : to shoot at | — ce, Upon this : now : then | 10 mètres — 5, 10 metres by 5 | — la fin, Towards the end [ou close] — les six heures, About six o'clock | — le fait, In the act | — le tard, Late in the evening : late on | — lest, In ballast | — mer, [voyage] By sea | — son départ, Just on the point of leaving  
**Sur**· *e a.* sour [saour] tart  
**Sûr**· *e a.* sure : unerring : positive : certain [main, etc.] steady [en sûreté] safe [en qui on peut se fier] ... to be relied on : trustworthy | En mains —es, In safe hands | Une mémoire —, A good memory | à coup —, Pour —, For certain : certainly : surely : ... is [ou are] sure to ... [fam] ... and no' mistake | Soyez — de ... , You may be perfectly sure ... | Le plus SÛR, the safest course  
**Surabondamment**· *ad.* superabundantly  
**SURABONDANCE** superabundance  
**Surabondant**· *e a.* superabundant  
**Surabonder**· *vn.* to superabound  
**SURACTIVITÉ** over activity  
**Suraigu**· *-é a.* very sharp [ou shrill]  
**Surajouter**· *va.* to superadd [supercharging]  
**SURALIMENTATION**· over-feeding [mach]

**Suralimenter**· *va.* to feed up [mach] to supercharge  
**Suranné**· *e a.* superannuated : out of date : old-fashioned : by-gone : 'old-world-looking' : obsolete : stale  
**Surbaissé**· *e a.* [tech] surbased  
**SURCHARGE** — [fig] added burden [écriture] word written over another  
**Surcharger**· *va.* to surcharge [fig] to over-burden (de, with) to write over [ing]  
**SURCHAUFFE**, **SURCHAUFFAGE** superheat  
**Surchauffer**· *va.* [tech] to overheat [le fer] to burn [vapeur] to superheat  
**SURCHAUFFEUR** superheater  
**SURCHOIX**· finest, prime quality  
**SURCOMPRESSION**· supercharging [mach]  
**SURCONTRE** [jeu] redouble | —· *vn.* to redouble  
**SURCROÎT**· increase | Par —, In addition | Pour — de malheur, To add to my [his, our, etc.] misfortune  
**SURDENT**· gag-tooth | **SURDITÉ** deafness  
**Surdoré**· *e a.* double-gilt | **SURDOS**· back-band  
**SUREAU** elder : elder-bush  
**SURELLE** wood-sorrel  
**Sûrement**· *ad.* surely [en sûreté] safely  
**SURÉMISSION**· over-issue  
**SURENCHÈRE** outbidding | Faire une — sur, [or Surenchérir *vn.*] To outbid  
**SURÉROGATION**· [t like ss] supererogation  
**Surérogatoire** *a.* ... of supererogation  
**SURESTARIE**, —S· [or, Indemnité pour —] Suret· -ète *a.* sourish [demurrage]  
**SÛRETÉ** safety : security : precision : steadiness | La —, The detective police | Agent de la —, Detective | ... de —, Safety-...  
**SUREXALTATION**· over excitement  
**Surexalter**· *va.* to over excite  
**SUREXCITATION**· [pr. ti like ssee] over-excitement : great excitement | Surexciter· *va.* to over-excite : to excite greatly  
**Surexposer**· *va.* [phot] to over-expose  
**SURFACE** — [seurf-ss]  
**Surfaire**· *v.* (Table 38) to charge too much (for) to 'stick it on' [fig] to overrate : to over-praise  
**SURFAIX**· girth | Surfin· *-e a.* superfine

# SUR

# ENGLISH—FRENCH

# SUR

**Sure** [choûre] *a.* sûr : certain : assuré | To be — ! Mais oui! Sans doute! Certainement! | To be — to, Ne pas manquer de : ... sans faute | To feel — that, Être convaincu que | To make —, S'assurer (of, de : that, que) I'm — I can't tell, Ma foi [or Vraiment] je ne sais pas! | One can never be — of anything in this world, Il ne faut jurer de rien  
**Sure**, **Surely**· *ad.* assurément : à coup sûr  
**Sure-footed** *a.* au pied sûr  
**SUR'ENESS** sûreté : certitude  
**SUR'ETY** [pr. choûr'té] sûreté : sécurité [for, pour] caution : répondant : garant | To become — for, Cautionner  
**SURF** [se-rf] rессак [n] : houle | — 'BOARD aquaplane | -BOAT [the French use the

English word : especially in their colonies on west coast of Africa] -RIDING sport de l'aquaplane  
**SURFACE** *s.* : superficie : apparence extérieure | -DRAIN tranchée à ciel ouvert | -PLATE plaque à dresser  
**SUR'FEIT** [se-rf'it] dégoût : excès | To have a — of, To be —ed with, Être rassasié de  
**SURGE** houle : vague : lame [vn.] s'élever  
**SUR'GEON** [se-rdje-nn] chirurgien ['doctor'] médecin | Army —, M-major | Navy —, Médecin du bord | Veterinary —, Vétérinaire  
**SUR'GERY** dispensaire : clinique [art of] chirurgie | -HOURS, heures de consultation | Sur'gical [ke-l] *a.* chirurgical [instruments, etc.] de chirurgie : d'anatomie  
**SUR'LINESS** [se-r] caractère bourru : aigreur

# SUR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SUR

**SURGEON** *us* sucker : shoot  
**Surgir** *vn.* to arise : to spring up : to start up |  
 Faire —, To give rise to  
**Surhausser** *va.* to raise : to 'run up'  
**SURH-OMME** *superman*  
**Surhumain** *-e a.* superhuman  
**Surimposer** *va.* to superimpose : to overtax : to  
 increase the tax on  
**SURINTENDANCE** [en, an] superintendence :  
 superintendent's office, ou residence  
**SURINTENDANT** [en, an] superintendent  
**Surir** *vn.* to turn sour  
**SURJET** *overcasting* : whipstitching  
**Surjeter** *va.* to overcast : to whipstitch  
**Sur-le-champ** *ado* at once [...  
**SURLENDEMAIN** | Le — *de*, Two days after  
**SURLIURE** [ *u* ] whipping | **SURLONGE** *sirloin*  
**SURMENAGE** *overwork* : mental strain  
**Surmener** *va.* to overwork  
**Surmontable** *a.* ... that can be overcome  
**Surmonter** *va.* to surmount : to overcome : to  
 get over : to rise above [pneus.] to retread  
**SURMOUT** *new must* | **SURMULET** *sur-*  
**SURMULOT** *wharf rat* : brown rat [mullet  
**Surnager** *vn.* to float [fig] to survive : to remain  
**Surnaturel** *-elle a.* supernatural [-lement -lly]  
**SURNOM** [ *m* nasal] appellation : nickname  
**Surnommer** *va.* to name : to nickname  
**SURNUMÉRAIRE** [ & *a.*] supernumerary  
**SUROÏT** *'sou'wester* | **SUROS** *splint*  
**Surpasser** *va.* to surpass : to exceed : to go  
 beyond : to excel [fig] to amaze : to astound  
**Surpayer** *va.* to pay ... too much (for)  
**SURPLIS** *surplice*  
**SURPLOMB** [ *mb* nasal] overhang | En —,  
 Overhanging | **Surplomber** *vn.* to overhang  
**SURPLUS** *us* | Au —, Moreover : further-  
 more : besides : after all | De —, Over and  
**SURPOIDS** *excess (weight)* [above]

**Surprenant** *-e a.* surprising  
**Surprendre** *va.* (Table 59) to surprise : to take  
 ... by surprise [mort] to overtake (tromper)  
 to deceive [fam] to catch [des lettres] to inter-  
 cept [la confiance, etc.] to betray [l'admira-  
 tion] to excite | Je me suis surpris à rire, I  
 caught myself laughing [V. Religion, Fr.]  
**Surpris** *-e a.* surprised  
**SURPRISE** — [en ang. pr. *seurpratze*] deceit |  
 Boîte à —, Jack-in-the-Box | — **PARTIE** *sur-*  
*prise party*  
**SURPRODUCTION** *over-production*  
**SURREALISME** *Surrealism* | **ISTE**, —ist  
**SURSAUT** *start* | En —, With a start  
**Sursauter** *vn.* to start : to jump  
**SURSÉANCE** *suspension*  
**Surseoir** *va.* [à, ...] to suspend : to put off [pers]  
 to relieve  
**SURSI** *delay (of execution, etc.) time allow-*  
*ance : suspension*  
**SURTAUX** *over-assessment*  
**SURTAXE** *extra tax : exorbitant tax : sur-tax*  
**Surtaxer** *va.* to over-tax : to charge ... extra  
**SURTENSION** *over-pressure [electr.] over-*  
*voltage* | **ONDE** *de* —, Surge  
**SURTOUT** *overcoat [pièce de vaisselle] epergne*  
*[ad.] above all : especially : more especially :*  
*chiefly* | — *que*, Especially as ...  
**SURVEILLANCE** *supervision : watch* | Il est  
 sous la — *de la police*, He is under the super-  
 vision of the police  
**SURVEILLANT** *-E* *superintendent : inspector*  
*[employé] keeper : watchman [d'enfant, etc.]*  
*guardian [au collège] usher* | — *d'internat*,  
*Master on duty*  
**SURVEILLE** | La — *de*, Two days before  
**Surveiller** *va.* to superintend : to keep an eye  
 on : to see to  
**SURVENANCE** *unexpected arrival*

# SUR

# ENGLISH—FRENCH

# SUR

**Sur'ly** *a.* *bourru* : revêche [dog] hargneux  
**SURMI'SE** [i at] *conjecture : soupçon [v.]*  
*conjecturer : soupçonner*  
**Surmou'nt** [se-r-maounnt] *va.* surmonter  
**SURNAME** *nom de famille*  
 — *va.* *surnommer*  
**Surpass** *va.* surpasser | To far —, Dépasser  
 ... *de beaucoup*  
**Surpass'ing** *a.* rare : éminent  
**SURPLICE** [se-r'-pliss] *surplis*  
**SURPLUS** [se-r'-ple-ss] — : excédent [*a.*]  
*de surplus* | — **STOCK** *solde*  
**SURPRISE** [se-rpratze] *surprise* | Quite  
 taken by —, Stupéfait : 'renversé'  
**Surpri'se** [se-rpratze] *va.* surprendre  
**Surpri'sing** *a.* *surprenant* | —ly *ad.* *d'une*  
*manière surprenante*  
**SURRENDER** [of city] *reddition [yielding]*  
*abandon [law] cession [v.] rendre : céder : se*  
*rendre* | The guard never —s! La garde  
 meurt et ne se rend pas! | To — oneself  
 [law] Se constituer prisonnier  
**Surreptitious** *a.* *subreptice : clandestin*  
 —ly *ad.* *furtivement : à la dérobée*  
**SURROGATE** [a é] *délégué [va.] subroger*

**SURROU'ND** *encadrement : bordure : clôture*  
**Surrou'nd** [ruounnd] *va.* entourer (with,  
 de) —ing *a.* *environnant : circonvoisin : ...*  
*d'alentour [air] ambiant* | —INGS [pl] *envi-*  
*rons : alentours* | His —s, Son milieu  
**SUR-TAX** *surtaxe*  
**SURVEY** [seur-vé] [land] *arpentage [valua-*  
*tion] expertise [ordnance] levée des plans :*  
*cadastre [rail] étude* | To take a — of, Lever  
 le plan de [fig] jeter un coup d'œil sur : con-  
 sidérer [value] expertiser  
**Survey** [se-r-vé] *va.* [land, &c.] *arpenter [ord-*  
*nance] lever le plan de [rail] faire les études*  
*de [value] expertiser : visiter [fig] examiner :*  
*jeter un coup d'œil sur* | **SURVEY'ING**  
*arpentage [ordnance —] levée des plans*  
**SURVEY'OR** *intendant : inspecteur : sur-*  
*intendant [of land] arpenteur [ordnance] in-*  
*génieur du cadastre [valu'r] expert [of taxes]*  
*contrôleur* | City —, Town —, *Inspecteur*  
*des travaux de la ville* | Highway —, *Con-*  
*ducteur des ponts et chaussées*  
**SURVIVAL** [se-r-valv'l] *survivance* | A —  
 from, Un reste de | — of the FITTEST,  
 persistance des types les mieux constitués

# SUR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SVE

**SURVENANT**· -E chance comer  
**Survénir** *vn.* (Table 15) to come [ou to happen] unexpectedly : to follow : to occur : to arise [fam] to 'turn up'  
**SURVENTE** sale at too high a figure  
**Survider**· *va.* to take out a little of the ... from : to partly empty : to lighten  
**SURVIE** survivorship  
**SURVIVANCE** reversion [de l'âme, & biolog.] survival [sion falls]  
**SURVIVANT**· person to whom the reversion falls  
**SURVIVANT**· -E survivor [a.] surviving  
**Survivre** *vn.* (Table 70) to survive (à, ...) **SURVOL** flight over | **Survoler**· *va.* to fly over ...  
**Sus**· *prep.* upon | **Courir** — à, To fall upon ... | En —, Extra : in addition (de, to)  
**SUSCEPTIBILITÉ** —ty : irritability : touchiness : sensitiveness (à, to)  
**Susceptible** *a.* — : sensitive (à, to) capable (de, of) irritable : touchy [to stir up]  
**Susciter**· *va.* to raise up [mauv. part] to rouse : **SUSCRIPTION**· [t as ss] direction : address  
**Susdit**· -e *a.* aforesaid [mentioned]  
**Susénoncé** -e, & **Susmentionné** -e *a.* before-  
**SUSNOMMÉ** -E [t & a.] afore-named  
**SUSPECT**· -E [pr. pé : pect] suspect : suspected person | *Liste des* —, Black list | — *a.*

suspicious | *Cela m'est* —, That looks suspicious to me : I don't like the look of it  
**Suspecter**· *va.* to suspect : to feel some doubt about  
**Suspendre**· *va.* to hang (à, on, from : dans, in) to hang up [pers. et jugement, etc.] to suspend [interrompre] to stop [ou put a stop to] ... for a time  
**Suspendu** -e *a.* suspended | **Pont** —, Suspension bridge | **Non** —, Without springs  
**SUSPENS**· suspense ʊ̃ | En —, In suspense [affaire : com.] outstanding  
**Suspensif** -ive *a.* —ive : suspending | **Points** — [gram] Points of suspension  
**SUSPENSION**· — [pr. se-spénche-nn] lamp-  
**SUSPENSOIR** bandage [pendant]  
**SUSPENTE** [ʃ.] slings (pl)  
**SUSPICION**· — ʊ̃  
**Susseyer**· *vn.* to lisp  
**SUSTENTATION**· [t as ss] support : susten-  
**Sustenter**· *va.* to support : to sustain [ance]  
**Susurrer**· *va.* to buzz [fig] to babble  
**SUTURE** — : seam  
**SUZERAIN**· — : lord paramount | — -e *a.* — : paramount  
**SUZERAINETÉ** suzerainty : lordship  
*Svelte a.* slender : graceful : slight : delicate

# SUR

sw se pr.  
sou...

# ENGLISH—FRENCH

sw se pr.  
sou...

# SWA

**Survive** [i at] *v.* survivre (... , à) — **VI'VOR** survivant -e | — **VI'VORSHIP** *survivance*  
**Suspect** [se-spèkt] *va.* soupçonner [doubt] se douter de [or que]  
**Suspend** [se-ss-pendd'] *va.* suspendre [pay-ment] cesser : suspendre (les paiements) [parl] exclure temporairement  
**SUSPENDERS** [pl] [ladies'] jarretelles [men's sock] supports-chaussettes  
**SUSPEN'SE** | In —, Pendant | To keep ... in —, Tenir ... en suspens : 'faire languir'  
**SUSPEN'SION** [se-spenn'che-nn] s — [law] sur-  
*séance* [parl] exclusion temporaire  
 — **BRIDGE** pont suspendu  
**SUSPIC'ION** [se-spiche-nn : i très bref] ʃ  
 soupçon | Taken up on —, [prisoner] Mis -e en prévention  
**Suspicious** [se-spiche-ss : i très bref] *a.* soup-  
 çonneux [conduct] louche | It looks —, Cela a l'air suspect  
 —ly *ad.* avec méfiance | It's — like ..., Cela ressemble d'une manière bien suspecte à ...  
 —NESS *méfiance* : caractère suspect  
**Sustai'n** *va.* soutenir [flosses] éprouver  
**SUSTENANCE** [ne-nnce] nourriture : sub-  
 sistance  
**SUT'LER** vivandier : cantinier  
**S.W.** [south-west] 'S.O.' [sud-ouest]  
**SWAB** faubert [for gun] écouvillon [*va.*]  
 essuyer : faubert | — out [a gun] écouvil-  
 lonner  
**Swad'dle** *va.* emmaillotter  
**SWAD'LING-CLOTHES** [pl] langes  
**SWAG** [pop] butin [Austral] paquet or  
 'baluchon' du chéminéau  
**SWAGE** [soud'dj] étampe  
 — **HAMMER** étampe supérieure

**SWAGG'ER** air crâneur : crâneries (pl) | —  
**COAT** (cost.) manteau [style] raglan trois-  
 quarts [pour dames]  
**Swagg'er** [souagh'r] *vn.* faire le glorieux : crâner :  
 'faire claquer son fouet' : 'se donner des  
 airs' | **SWAGG'ERER**, ou **SWAGG'ERING**  
**FELL'OW**· fanfaron : matamore : crâneur  
**SWAG'MAN** [Austral] chéminéau  
**SWAIN** [souène] [poet] berger [lover] amant  
**SWALL'OW**· [a, o dans sort] hirondelle [throat]  
 gosier [*va.*] avaler [— up] engloûtir | One —  
 does not make a summer, Une H ne fait pas  
 le printemps | -DIVE saut d'ange | -tail *a.*  
 ... en queue d'aronde | -tailed BUTTERFLY,  
**Swam** [a dans ma] [imp. V. Swim] [mach'aon]  
 [SWAMP marais | — *v.* embourber (dans un  
 marais) inonder [boat] remplir d'eau :  
 faire chavirer : faire sombrer  
**Swamp'y** *a.* marécageux  
**SWAN** cygne  
 'SWANK' [souagnk] [de la] pose : épaté  
 [pers] épateur : crâneur | 'To — it,' 'Le  
 faire à la P' : 'crâner'  
**SWAN'SDOWN** [daoine] molleton  
**Swap** [p-pe'd] *va.* [fam] troquer (for, contre)  
**SWARD** gazon | **Swar'ded** pp. gazonné  
**SWARF** [tech] cambouis  
**SWARM** (bees, people) essaim (people) mul-  
 titude [of ants, & fig] fourmillière  
 — *vn.* essaimer (with, de) fourmiller | — up,  
 grimper à | —ING [bees] essaimage  
**SWAR'THINESS** [th fort] teint basané  
**Swar'thy** [th fort] *a.* basané  
**SWASHBUCKLER** fanfaron : traîneur de  
**SWASTIKA** — : croix gammée [sabre  
 'Swat' *va.* [fam] écraser : frapper  
 [SWATH [th faible] andain : fauchée



S.V.P.

FRANÇAIS—ANGLAIS

SYM

S.V.P. [s'il vous plaît] if you please  
 SWASTIKA swastika  
 SYBARITE — [syb'-e-ratit]  
 SYCMORE sycamore [sik'-e-more]  
 SYCOPHANTE sycophant  
 SYLLABAIRE spelling-book  
 SYLLABE syll'able | Syllabique *a.* syllab'ic  
 SYLLABISATION<sup>pr</sup> syllabification  
 SYLLABUS [būce] — [pr. be-ss]  
 SYLLOGISME [zheess-m] —sm [djize'm]

SYLPHE, SYLPHIDE sylph  
 SYLVAIN<sup>pr</sup> sylvan | Sylvestre *a.* forest  
 SYLVICULTURE [& SIL—] forestry  
 SYLVIE warbler  
 SYMBOLE — [de la foi] creed [*V.* Creed]  
 Symbolique *a.* symbolical  
 Symboliser<sup>pr</sup> *va.* to symbolize  
 SYMÉTRIE [see-mé] symm'etry  
 Symétrique<sup>ang</sup> *a.* symmet'rical [-mt' -lly]  
 Symétriser<sup>ang</sup> [see-mé] *vn.* to be in keeping

SWA

sw se pr.  
 sou...

ENGLISH—FRENCH

sw se pr.  
 sou...

SWI

SWATHE [a ɛ] maillot [*va.*] enmaillotter  
 SWAY [soué] empire : domination [movement]  
 oscillation : balancement  
 — *va.* porter : influencer : régir | — away on  
 [ɔ] peser sur | — to and fro, balancer | — ...  
 from, détourner ... de  
 SWEAR [souère] *v.* [*imp.* Swore : *pp.* Sworn] jurer  
 (*to, de*) [take an oath] prêter serment [wit-  
 nesses, etc.] faire prêter S à : déférer le S à  
 [officially, swear in] assementer | The witness  
 —s that ..., Le témoin déclare sous S que ... |  
 He —s like a trooper, Il jure comme un  
 charretier | To — by ..., [fig] Ne jurer que par  
 ... | To curse and —, Jurer et sacrer | To be  
 sworn in, Prêter serment | —ER [souère-'r]  
 jureur : blasphémateur  
 SWEAR'ING [pr. souère] serments [pl] | — in  
 prestation de serment [profane] jurons [pl]  
 He's addicted to —, C'est un jureur  
 SWEAR'WORD juron  
 SWEAT [souët] sueur ♂ : transpiration [fig]  
 sueurs [pl] [*va.* régulier] faire transpirer [*vn.*,  
*imp.* & *pp.* —ed] suer : transpirer [walls, etc.]  
 suinter | A cold —, Une sueur froide | —ing  
 [ou, All in a sweat] Tout en sueur  
 SWEAT'ER tâcheron [jersey] chandail  
 SWEAT'ING sueur | — SICK'NESS [la] suette  
 anglaise | The — SYSTEM, l'exploitation  
 abusive d'ouvriers à la tâche : le marchandage  
 Sweat'y [souët'té] *a.* couvert de sueur  
 SWEDE [suide] Suédois -e | SWEDE chou-  
 navet : rutabaga | SWE'DISH [& *a.*] suédois  
 SWEEP ramoneur | SWEEP rafte : coup : course :  
 mouvement de *va* et vient [reach] portée :  
 étendue : section [bend] cambrure : courbe [oar]  
 aviron | To make a clean —, Faire table rase |  
 —NET épervier | —SAW scie à chantourner  
 Sweep *va.* [*imp.* & *pp.* Swept] balayer [chim-  
 neys] ramoner [run, glide] glisser sur : passer  
 [run over] parcourir [extend] s'étendre | The  
 train swept thundering past, Le train passa  
 comme la foudre | — away, — off, balayer  
 [carry off] enlever [by flood, etc.] entraîner |  
 — for [ɔ] draguer  
 SWEEP'ER balayeuse | Mine—, Dragueur de  
 M's  
 SWEEP'ING balayage [chimneys] ramonage  
 [mines] dragage | Street — machine, Balayeuse  
 —S [pl] balayures : ordures  
 Sweep'ing *a.* rapide : violent [assertion] par  
 trop général [charge] aveugle [changes, etc.]  
 absolu : entier : qui n'épargne personne  
 SWEEP'STAKES [souipe-stéke] [sum] enjeu :  
 poule [race] course par enjeux : poule

SWEET bonbon [at table] entremets sucré  
 Sweet *a.* doux [sugared] sucré [*V.* Sucré]  
 [wines] de liqueur : liquoreux [fresh] frais  
 [scented] odoriférant : parfumé [charming]  
 joli : charmant | To smell —, Sentir bon |  
 'To be — upon ...' [fam] 'S'enticher de ...' |  
 —BRIAR [i at] églantier | — HERBS fines  
 herbes | —PEA [souite-pi] pois de senteur |  
 —POTATO patate | —SHOP confiserie |  
 —WATER GRAPE chasselas | —WILLIAM  
 œillet de poète [*V.* Liqueur]  
 SWEET'BREAD [bredd] ris de veau  
 Sweet'en *va.* [with sugar, etc.] sucrer [med]  
 édulcorer [water] rendre ... fraîche [air] ra-  
 fraîchir [fig] adoucir  
 SWEET'ENER adoucissant  
 SWEET'HEART [& *f.*] 'bon ami, 'bonne  
 amie' : amoureux | Her —, Son amoureux  
 Sweet'ish *a.* assez doux : douceâtre  
 Sweet'ly *ad.* avec douceur [sound] mélodi-  
 eusement  
 SWEET'MEAT [mite] bonbon  
 SWEET'NESS douceur : fraîcheur : mélodie  
 [Sweet-scen'ted *a.* [*V.* Sweet]  
 SWELL [rise] élévation [of the sea, and ground  
 —] houle [of sound] gonflement | Heavy —,  
 Grosse H | Sea with a — on, Mer houleuse  
 'SWELL' 'dandy' : 'gommeux' : gros  
 bonnet [*a.*] 'huppé' : de première force : à  
 la mode | We do all the — weddings, Nous  
 faisons tous les mariages chics [or, du grand  
 monde] — MOB [la] 'haute pègre'  
 Swell *v.* [*pp.* Swollen, Swelled] enfler : s'e :  
 gonfler : se g : augmenter | — out, bomber |  
 — up, grossir : majorer | To 'suffer from  
 —ed HEAD,' se gober  
 SWELL'ING enflure : gonflement [of waves]  
 soulèvement [of rivers] crue  
 Swel't *vn.* étouffer | It's —ing hot! On  
 étouffe!  
 Swept [*imp.* & *pp.* *V.* Sweep]  
 SWERVE déviation : écart [sport] crochet  
 [auto] embarquée | *vn.* se détourner : s'écarter  
 (from, de) [horse] faire un écart [car] faire  
 une embardée  
 SWIFT [bird] martinet [for winding] dévi-  
 doir [newt] triton [*a.*] agile : vif : prompt  
 [ship] bon marcheur  
 Swift'ly *ad.* vite : promptement  
 SWIFT'NESS vitesse : rapidité : promptitude  
 SWILL grand coup [wash] lavure  
 — *va.* avaler | — out, laver : arroser  
 'SWIM' courant (de l'affaire) 'To be in the  
 —, 'Connaître les ficelles

# SYM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# SYN

**SYMPATH-IE** sym'pathy : feeling of attachment | Son talent lui a valu de *grandes* —s, His ability has made him very popular  
**Sympathique** *a.* sympathet'ic [à, to, with] congenial [-ment-ally] Il est très —, He's a very nice [or agreeable] man | *Encre* —, Sympathet'ic ink  
**Sympathiser** *va.* to sym'pathize [fam] to harmonize : to agree  
**SYMPHONIE** —ny  
**SYMPTÔME** [pr. the p] symp'tom  
**SYNAGOGUE** —  
**Synchroniser** *va.* to synchronize  
**SYNCOPE** — [ang. pr. *signk-o-pé*] fainting-fit | Tomber en —, To faint away [mus] syncopation | **Syncopter** *vn.* to syncopate

# SWI

# ENGLISH—FRENCH

# SYM

SW se pr. SOU... Y, beaucoup plus bref qu'en français.

**Swim** *v.* [p. pres. Swimming : *imp.* Swam : *pp.* Swum] nager [— across] passer ... à la nage [with, de] inonder | My head is swimming, La tête me tourne  
**SWIMM'ER** [ & f.] nageur, nageuse  
**SWIMMING** [act] la nage [art] la natation [dizziness] vertige : éblouissement | By —, à la nage | — **BATH** [th fort] piscine : bain de natation | — **BATHS** [th faib] [pl] école de natation | — **BLADD'ER** vessie natatoire | — **MATCH** course à la nage  
**Swimm'ingly** *ad.* à merveille : le mieux du monde : ' comme sur des roulettes'  
**SWINDLE** escroquerie [va.] escroquer [out of ...] **SWINDLING** escroquerie  
**SWINE** [i ai] [pl. —] cochon : porc [V. Pourceau] -**FEVER** rouget [du porc]  
**SWINE-HERD** [i ai] porcher  
**SWING** [children's] balançoire [motion] oscillation : branle [in walking] dandinement : déhanchement | Full —, Essor : libre cours [ad.] To be in full — [Americ.] in 'full blast' | Battrer son plein : aller bien [machine] être en pleine marche | -**BAR** palonnier | -**BOAT**, bateau balançoire | -**BRIDGE** pont tournant | — **COT** berceau | — **DOOR** porte battante | — **LOOK'ING GLASS** miroir à bascule : psyché | -**PLOUGH** [plauû] charrue simple  
**Swing** *v.* [*imp.* & *pp.* Swung] balancer : se balancer [one's arms] agiter [from] pendre : être suspendu [to the wind, ou with tide] éviter [at anchor, sur son ancre] [V. CAT] — about, tourner : tourner | — round, tourner : pivoter : faire pivoter  
**SWING'ING** [i très bref] balancement : oscillation [a.] oscillant : balançant : ... à bascule | With — arms, Les bras ballants | To lie at the — **BOOM** [boat] Séjourner aux tangons  
**Swinish** [scaulnn] *a.* de cochon : de pourceau : bestial  
**SWIPE** 'taloche' | *va.* [fam] donner une taloche à [pop] 'chipper'  
**SWIPES** [i ai] petite bière [college] abondance  
**SWIRL** [voueurl] remous [vn.] tourbillonner  
**Swish** [i bref] *va.* cingler : remuer | *vn.* [sound] susurrer [silk] froufrouter

**SYNDIC** — : magistrat [d'une faillite] official assignee | *Chambre syndicale*, Trades committee [ouvrière] trades' union committee | *Mouvement syndical*, Trades' unionism  
**SYNDICALISME** [eece-m] —ism | — ouvrier, Trade-unionism  
**SYNDICAT** office of (the) syndic [— ouvrier] trade(s) union | *Syndiqué* *a.* [ouvrier] union | se *Syndiquer* *vr.* to combine  
**Synodal** -e *a.* ... of the syn'od  
**SYNODE** syn'od | Le saint —, The Holy S  
**Synodique** synod'ical  
**SYNONYME** syn'onym [a.] synon'y-mous  
**SYNOPSIS** —  
**Synoptique** *a.* synop'tic  
**SYNTAXE** syntax

**SWISS** [ & a.] Suisse, Suisse  
**SWITCH** badine [railway] aiguille [electric] interrupteur : 'bouton' [fig] brusque changement | Two-way —, Interr. à deux directions (or de va et vient) | *Switch* *va.* cingler [fig.] changer brusquement | — off *va.* couper or interrompre (le courant) | To — off the **LIGHT**, éteindre | — on *va.* établir or ouvrir (le C) | — on the **LIGHT**, allumer  
**SWITCH'BACK** montagnes russes [pl]  
**SWITCHBOARD** tableau de distribution  
**SWITCH'MAN** [Americ.] aiguilleur  
**SWIV'EL** tourniquet : émerillon [vn.] pivoter | — **GUN** canon à pivot  
**Swollen**, **Swoln** [pp. V. Swell] bouffi : gonflé | — **FACE** fluxion  
**SWOON** évanouissement [vn.] s'évanouir : tomber en défaillance : se trouver mal  
**SWOOP** descente rapide [d'un faucon, d'un avion] At a —, D'un coup | *vn.* To — upon, ou come down with a — upon, Fondre sur  
**Swoop** *va.* [V. Swap]  
**SW-ORD** [sôrde] épée [broad —] sabre [nav. for mats] couteau de bois | The — of justice, Le glaive de la justice | To put ... to the —, Passer ... au fil de l'épée | With drawn —s, Sabre au clair | -**BAY'ONET** [bé-e-ne-t] sabre-baïonnette | -**BEARER** [bére-r] porte-épée | -**BELT** ceinturon | -**CUTLER** [ke-tle-r] armurier | -**K-NOT** dragonne | -**STICK** came  
**SW-ORD'FISH** [sôrde] espadon | à l'épée  
**SW-ORDS'MAN** [sôrd-z-me-n] [pl. —men] A good —, Une bonne lame | — **SHIP** habile manœuvre de l'épée  
**Swore**, **Sworn** [*imp.* & *pp.* V. Swear]  
**Sworn** [ô] *a.* juré [interp., broker, etc.] assermenté [enemy] juré [pp. V. Swear]  
**Swum** [pp. V. Swim] **Swung** [*imp.* & *pp.* V. Swing]  
**SYC'AMORE** [sik'-e-more] sycamore  
**SYLL'ABLE** [sil'-e-be-l] syllabe  
**SYLL'ABUS** [sil'-e-be-ss] programme : abrégé [papal] syllabus [sylvain]  
**Syl'van** [sil'-ve-nn] *a.* des bois : champêtre  
**Sym'bolize** [i ai] *va.* symboliser  
**Sympathet'ic** *a.* sympathique [-ally, -ment]  
**Sym'pathize with** [i ai] *v.* sympathiser avec : être de cœur avec : compatir à

SYN	FRANÇAIS—ANGLAIS	SYZ
<i>SYNTH·ÈSE</i> synthesis [ <i>th fort</i> ] <i>Synth·étique</i> <i>a.</i> —ic [ <i>th fort</i> ] <i>Synthétiser</i> <i>va.</i> to synthesize <i>SYRIAQU·E</i> [& <i>a.</i> ] Syriac <i>SYRIEN·</i> - <i>NNE</i> [& <i>a.</i> ] Syrian [ <i>siri-e-nn</i> ]	<i>Systématique</i> <i>a.</i> systematic <i>SYSTÈME</i> sys'tem [ <i>mach. &amp; fig.</i> ] plan   Esprit de —, Hide-bound mentality <i>SYSTOLE</i> [ <i>seece-tôl</i> ] — [ <i>sisss'tôll</i> ] <i>SYZYGIE</i> syzygy   <i>Marées</i> de —, Spring tides	
SYM	ENGLISH—FRENCH	SYS
Y beaucoup plus bref qu'en français.		
<i>SYMPO'SIUM</i> [pl. —sia] [ <i>pr. simm-pôse-ye-m</i> ] festin : recueil de petits articles <i>Synon'ymous</i> [ <i>me-ss</i> ] <i>a.</i> synonyme (with, de) <i>SYNOP'SIS</i> abrégé : tableau synoptique <i>SYRING'A</i> [ <i>se-rign-ga</i> ] seringa <i>SYR'INGE</i> [ <i>innje</i> ] <i>seringue</i> [ <i>va.</i> ] seringuer <i>SYR'INGING</i> seringueement [plants] seringage	<i>SYR'UP</i> sirop   Golden —, <i>Mélasse raffinée</i>   Sweet almond —, Orgeat <i>SYS'TEM</i> [ <i>tè-mm</i> ] système : méthode : constitution [lines of rail] réseau   The block —, Le block-system : l'exploitation par sections <i>Systemat'ic</i> <i>a.</i> systématique [history] raisonné <i>Systemat'ically</i> [ <i>ke-lè</i> ] <i>ad.</i> systématiquement	

**T**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**TAC**

T [sometimes used for euphony only : as, 'A-t-il,' 'Ne voilà-t-il pas,' etc., etc.] (*mach*) T piece [*équerre*] T square [de piston] cross-head | *Poutre* à double T, H girder  
*Ta, a. poss.* your [Bible] thy ... [v. ton]  
*Ta, ta, ta, ta!* int. Tut, tut!  
**TABAC**· — à fumer, et *plante* tobacco — à priser snuff | Marchand de —, Tobacconist | Débit de —, Tobacconist's shop | 'Passer à —,' To handle roughly : to 'give ... a regular dressing' | Les —S', Government sale of tobacco and cigars  
**TABAGIE** [fam] room reeking of tobacco smoke  
**TABATIÈRE** snuff-box [de fusil] breech-block [*arch*] sky-light  
**TABELLION**· scrivener | **TABERNACLE** — **TABLATURE** [vieux] Donner de la — à ..., To give ... a great deal of trouble  
**TABLE** — *pl* [fig. manger] board [*chère*] living : food [*plaque*] tablet : slab [d'un livre] index [*arithm.*, etc.] table [de *poutre*] flange | *♂* et *♀* mess | Aimer la —, To be fond of good living | Donner la — à ..., To board ... | Être à —, To be at breakfast [ou at dinner] | Faire — *RASE*, to make a clean sweep and begin again | Jouer *cartes* sur —, To carry on their game openly [two rogues together] *La sainte* —, Communion T  
 — **ALPHABÉTIQUE** [d'un livre] index  
 — à **ABATTANTS**: gate-leg T  
 — à **COULISSES**: telescope T  
 — de **CUISINE** kitchen T  
 — à **ÉCRIRE** writing T  
 — d'*Hôte* —  
 — à **JOUER**· card T : chess T  
 — à **MANGER**· dining-T  
 — des **MATIÈRES**· contents (pl)

— de **MULTIPLICATION**· multiplication T  
 — de **NUIT**· bedside T (ou cupboard)  
 — **OUVERTE** open house  
 — à **RALLONGES**· telescope T  
 — **VOLANTE** occasional T  
**TABLEAU** — : picture : painting : board : table : list [noir] black-board | *♂* scutcheon [fig] effect : exhibition : description | — ! [fam] And then followed a scene! | — d'*assemblage*, Index map | — de distribution, Switch-board | Rayé du —, Struck off the rolls  
**Tabler**· *vn.* | Vous pouvez — là-dessus, You may rely upon it  
**TABLETIER**· -*ÈRE* dealer in, maker of, ivory and other fancy goods  
**TABLETTE** tablet [*planche*] shelf [de chocolat] cake [*pharm*] lozenge [*chron.* etc.] table | Rayez cela de vos —s, Don't depend on that' | **TABLETTERIE** fancy goods | *La* —, The fancy goods trade  
**TABLIER**· apron [de pont] floor : platform [de *cheminée*] blower [de *voile*] top-lining [*auto*] dashboard | **TABOU** taboo  
**TABOURET**· stool | **TAC** | Riposter du — au —, Give tit for tat  
**TACHE** [*a* not accented] stain : spot | Sans —, Pure : spotless : undefiled | — *solaire*, Sun-spot | — *aveugle*, Blind-spot  
**TÂCHE** [circumflex *â*] task | à la —, On piece | Ouvrage à la —, Piece-work | Prendre à — de, To do one's best to  
**Tacher**· [no accent] *va.* to stain : to spot  
**Tâcher**· [circumflex *â*] *vn.* to try : to endeavour : to do one's best (de, to)  
**TÂCHERON**· piece-worker : job-hand  
**Tacheter**· *va.* to speckle : to spot (de, with)  
**TACHYGRAPHIE** shorthand writing

**T**

**ENGLISH—FRENCH**

**TAC**

T *♂* | — piece, 'T' | — square, Té (à dessin) | To a — [*i.e.* to a turn] Trait pour trait | This suits me to a —, Cela me va comme un gant  
**TAAI** patois hollandais du Cap  
*Ta-Ta!* [to a child] Adieu!  
**TAB patte** : étiquette [shoelace] ferret  
**TABB'Y CAT** chat(-ite) moucheté(-e) [*V. Chat*]  
**TAB'LE** [*té-be-l*] *t* — *♂* [drawing-room] table de salon [figure work] tableau (a.) ... de table | Billiard —, Billard | Dining —, *T de salle à manger* | Loo —, Guéridon | To lay the —, Mettre le couvert | To clear the — [after a meal] Desservir | On the —, [dinner] Servi [*V. Servir*] | To lie on the —, [parliament] Être déposé | To put ... on the —, Servir | To turn the — (on) Batre ... avec ses propres armes | -**BEER** bière de table | — **CENTRE** chemin de table | — **CLOTH** nappe [woollen] tapis (de table) | — **LAND** plateau | -**LINEN** linge de table | — **RAP'PING**, les tables frappantes | — **SPOON** cuillère à bouche | — **SPOONFUL** cuillerée à bouche (medic.) 1·4 centilitre | — **TAL·K** propos de T | — **TENNIS**, ping-pong | -**TURNING** les tables tournantes (pl) | -**WORK** [typ] opérations (pl)  
**TAB'LET** tablette : carreau [med] comprimé  
**TAB'LING** [a *é*] [of sail] doublage

**TAB'LOID** comprimé | In — form, En comprimés (news) en une ligne  
**TABOO**· tabou [*va.*] interdire  
**Tab'ular** [*you-le-r*] *a.* arrangé en tableau(-x) synoptique  
**Tab'ulate** [*lète*] *va.* dresser ... en tableau(-x) dresser un tableau synoptique de  
**TACK** petit clou : semence (de tapisserie) [food] nourriture | *♂* Soft —, Pain | Hard —, biscuits : 'galette' | To make a —, [*♂*] Faire une bordée | The gaining —, Le bon bord | To make short —s, Courir à petits bords | Lee —, Amure de revens | -**TACKLE** palan d'amure  
**Tack** *va.* [— on] cloquer : ajouter [to sew] bâtir [*vn.*, *♂*] virer (vent devant) — about, louvoyer virer de bord : courir des bordées  
**TACKING** THREAD fil à bâtir : faufile  
**TAC'KLE** attirail [*♂*, pr. *téke-l*] appareux (pl) [pulleys : luff —] palan [gun —] itague | Fishing —, Articles de pêche  
**Tac'kle** *va.* accrocher : en venir aux prises (Rugby) plaquer  
**Tack'y** *a.* collant : gluant  
**TACT** — *♂* | To use — in dealing with ..., Ménager ... | — and affability, Entregent | Great —, Beaucoup de tact  
**Tact'ful** *a.* plein de tact

## TAC

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## TAI

**TACHYMÈTRE** speed indicator : speedometer  
**Tacite** *a.* tacit [-ment -ly] implied  
**Taciturne** *a.* —n | Guillaume le —, William the Silent | **TACITURNITÉ** —ty  
**TACOT** [fam] rattle-trap : 'old crock'  
**TACT** touch [fig] tact : judgment : discretion  
**TACTICIEN** tactician [che-nn]  
**Tactile** *a.* — [tical]  
**TACTIQUE** tactics [pl] generalship | *a.* tactadorné sheldrake  
**TAFFE-TAS** — [light silk] — d'ANGLETERRE (or GOMMÉ) court-plaster | — IMPERMÉ-ABLE oiled silk  
**TAFFIA** rum-arrack | — de LAURIER, bay-rum  
**TAÏCOUN** Tycoon [pr. tai-koune]  
**TAÏE** speck : film [d'oreiller] pillow-case  
**Tai-ill-able** *a.* liable to taxation | — et corvéable à merci, Taxable and workable at their lord's will and pleasure  
**TAÏLL-ADÉ** slash : gash | **Tai-ill-ader** *va.* to slash  
**TAÏLL-ADIN** thin slice of orange or lemon  
**TAÏLL-ANDERIE** edge-tools [pl]

**TAÏLL-ANDIER** edge-tool-maker  
**TAÏLL-ANT** edge : cutting edge  
**TAÏLL-E** cutting : pruning : cut [de boulang-ger, etc.] tally [pers] figure : build : 'cut' [grandeur] height : size [la ceinture] waist [méd] cutting for the stone [impôt] tax from which nobles were exempted | *Quelle est sa — ?* How tall is he, she? | Tour de —, Size round the waist | De — à, Big enough to ... | Pierre de —, Freestone | Outil de —, Stone-cutter's tool | *V. Pris* - **CRAYONS** pencil-sharpener | **DOUCE** copper-plate [engraving] **LÉGUMES** slicer [for vegetables] **MER** cut-water | **NEIGE** snow-plough | **PAIN** bread-slicer  
**Tai-ller** *va.* to cut : to cut out [un crayon] to sharpen [lard] to prune  
**TAÏLL-ERIE** gem-cutting : lapidary's workshop  
**TAÏLL-EUR** tailor [de pierre, etc.] cutter [jeu] dealer | Costume —, Tailor-made dress  
**TAÏLL-EUSE** dressmaker [abacus]  
**TAÏLL-IS** coppice : brushwood | **TAÏLL-OIR**

## TAC

## ENGLISH—FRENCH

## TAKE

**Tactless** *a.* dépourvu de tact  
**TACTLESSNESS** manque de tact  
**TACTICS** [pl] [la] *tactique* [sing]  
**TADPOLE** têtard  
**TAFFRAIL** [re-l] couronnement  
**'TAFFY'** Gallois [*V. Toffee*]  
**TAG** ferret [label] *étiquette* [à bagages] [game] chat [saying] cliché [*va.* -gge'd] ferrer | Cross —, Chat coupé | **RAG** racaille  
**TAIL** [tèle] queue [coat] pan [plough] manche [cart] derrière [coin] pile | In —, [law] Par substitution | To turn — [fam] Montrer les talons | Long—e'd *a.* ... à longue queue | **-BLOCK** poulie à fouet | **-BOARD** derrière | **-COAT** habit à queue | **-FIN** nageoire caudale [aéro] plan de dérive | **-LAMP** lampe arrière | **-PIECE** cul-de-lampe | **-PLANE** plan stabilisateur | **-SKID** (aéro) béquille | **-STOCK** poupée mobile | *vn.* To — away, se réduire en pointe : s'espacer : s'engrener  
**Tail** *va.* suivre de près  
**TAILINGS** [gold mining] résidus des minerais aurifères (contenant jusqu'à 3 once par tonne)  
**TAÏLOR** [té-le-r] tailleur [lady's] tailleur pour dames | —ESS femme qui fait des vêtements d'homme | **TAÏLORING** ouvrage [or métier] de tailleur | **Tai-lor-made** *a.* ... tailleur  
**TAINT** [tênte] infection : souillure : teinte [*va.*] infecter | —ed meat, Viande gâtée  
**TAKE** [a é] prise [of fish] pêche | **A** regular —IN, Une vraie duperie | **-OFF** charge  
**Take** [têke] *v.* [imp. Took : pp. Taken] prendre [carry, to, à] porter [pers. in a carriage] conduire [to lead] mener [bring, accompany] conduire : emmener [amener] [accept] accepter : recevoir [think it] regarder (comme) [seize] saisir : s'emparer de [hold, contain] contenir : avoir de la place pour [— up, room, etc.] occuper [secure, lodgings, a seat, etc.] arrêter : retenir [periodicals] être abonné à [require] demander : exiger [deduct] ôter [carry off] enlever [jump, leap over] faire

[breath, etc.] reprendre [a walk, or journey, nap, likeness, prisoner, etc.] faire [an oath] prêter (serment) [delight in, pleasure, etc.] prendre [plaisir à ..., etc.] [a road] suivre [a bet, etc. : also to — ... to be ..., pour] tenir [vengeance] tirer [de] — one's word, Prendre au mot : croire ... [sur parole] [*V. Care, Chair, Granted, No, Notice, View, Tomber, etc.*] Taking us just as we are, Sans cérémonie | You can — it or leave it! C'est à prendre ou à laisser! | I — tea, cream, Je prends du thé, de la crème | I won't — anything, Je ne prendrai rien | He took 3 months to ..., Il mit 3 mois à ... | I am taking my son with me, J'emmène mon fils avec moi | I was taken into ..., On m'a conduit dans | Taken with, [smitten] Épris de | To be taken ill, Tomber malade | Taken aback, [sails] masqué [pers] interdit : atterré [déconcerté] | To — ... by the year, Prendre [or louer] ... à l'année  
— after, tenir de  
— ... again, reprendre [lead, etc.] reconduire  
— AIM, viser (at, ...) — ... apart, démonter  
— ... aside, prendre ... à part  
— away, emporter : enlever [*V. Frapper*] [lift off, deduct, take one's life] ôter [lead off, accompany] emmener [withdraw] retirer [crib, steal] dérober | To — away the THE THINGS etc., desservir | — away from, diminuer  
— ... back, reprendre [carry] remporter [lead, etc.] reconduire  
— a CAB, — the BUS, prendre une voiture : prendre l'autobus  
— CARE of, Soigner : avoir ... sous sa tutelle [health, etc.] ménager  
— CARE not to, Se garder de | Taking CARE to, En ayant soin de  
— one's CHOICE, choisir : faire son choix  
— COLD, s'enrhumer  
— a DRINK, 'boire un coup' | — SOME-THING to eat, Manger un morceau

# TAI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TAM

**TAIN**· silvering : building block  
**Taire** *va.* (Table 39) to say nothing about ... : to keep ... quiet : to suppress | Faire —, To silence : to make ... be quiet : to 'make ... hold his tongue' [V. Nameless] Se —, To be quiet : to hold one's tongue : [chose] to be 'hushed up' | Taisez-vous! Be quiet! 'Shut up!'  
**TALC** — [en poudre] French chalk | Poudre de —, Talcum powder  
**TALENT**· — : faculty : ability [personne] man [ou woman] of talent  
**Taler** *va.* to bruise : to injure  
**TALION**· retaliation | Peine, Loi du —, Law of TALISMAN· — [tal'-e-zme-nu] [R  
**TALMOUSE** [legs and cream cheese, done in puff paste, something like a cheesecake] [fam] blow-punch  
**TALMUD** — [ang. pr. tal'me-dd]  
**Talmudique** *a.* —ic [ang. pr. tal-miou-dik]  
**TALOCHE** thump : rap on the head

**TALON**· heel : heel-piece [cartes, etc.] stock [arme] butt-end [pneu] bead | Sur les —s de, Close on ...'s heels | — **ROUGE** courtier  
**Talonner** *va.* to follow ... up closely : to spur : to urge on : to 'bother' : to press hard upon [d.] to touch the bottom  
**TALUS**· slope : bank [fort. & géol.] talus [mur] batter | En —, Sloping | Être en —, To slope  
**TAMANOIR** great ant-eater  
**TAMARIN**· tamarind [pr. tammi'-e-rinndd]  
**TAMARIS** [reece] tamarisk [tamm'-e-risk]  
**TAMBOUR** drum (homme) drummer [ouv. à aiguille] tambour frame (technic.) drum : cylinder : barrel [bat. à vap] paddle-box | — battant, Sharply : off-hano | Sans — ni trompette, 'On the quiet' | — de **BASQUE** tambourine | — de **VILLE** town crier  
**MAJOR** drum-major [médj-r]  
**TAMBOURINAGE** [fam] drumming  
**Tambouriner** *v.* to drum [fig] to cry  
**TAMBOURINEUR** public crier

# TAKE

# ENGLISH—FRENCH

# TAK

**Take** *v.* [continued]  
— ... down, descendre : décrocher [demolish] abattre [take to pieces] démonter [in writing] coucher par écrit : prendre note de | To — him down a notch [fam] Lui rabattre le caquet |  
— ... down in **SHORT HAND**, sténographier  
— **EFFECT**, faire son effet [...  
— **hold** of, tenir : saisir (by, à, par)  
— **in**, rentrer [receive, lodge] recevoir : loger [a supply of ...] faire [include] comprendre : embrasser [enclose] enclorre [periodicals] être abonné à : recevoir [sail, etc.] serrer [sewing, washing, etc.] faire : travailler à ...  
— ... in, [credulously] avaler [cheat] attraper | He got taken in, Il s'est laissé attrapper | — ... in **HAND**, s'occuper de : prendre en main | — **PEN** in **HAND**, mettre la main à la plume  
— into **ACCOUNT**, tenir compte de ...  
— it amiss, prendre ... en mauvaise part  
— it easy, en prendre à son aise  
— it for granted, se le tenir pour dit  
— it kindly of him *to*, Lui savoir bon gré de  
— it that, supposer, croire comprendre que  
— **LEAVE**, prendre congé [de] dire adieu (à)  
— off, ôter : enlever [destroy] détruire [abate, knock off] rabattre [cut off] couper [attention, etc.] détourner | To — off one's **THINGS**, [undress] enlever (or ôter) ses affaires  
— ... off, [from a job, etc.] déplacer [from fire] retirer [make fun of] faire la charge de ... : caricaturer [to copy] copier : prendre copie de [amputate] amputer | To — one's hand off, Ôter la main de | To — ... off his hands, Le débarrasser de | To — oneself off, Filer  
— **OFFENCE** at, S'offenser de  
— on' *va.* entreprendre : se charger de [new hands] embaucher : engager [to, jusqu'à] porter [to lead, conduct] mener : conduire [vn.] s'affliger  
— ... out, faire sortir [remove] ôter [from pawn] dégager [produce, withdraw] tirer [a tooth] arracher | — it out in, Se payer en  
— out a **LICENCE**, prendre une patente

— out a **PATENT**, prendre un brevet [for, ...] faire breveter [sion de  
— ... over, passer [acquire] prendre la succession  
— a **PHOTOGRAPH**, prendre une photographie | To have one's **P** taken, Se faire photographier  
— **PITY** on, avoir pitié de  
— **PLACE**, avoir lieu : se faire : se passer : se  
— **SHARES** in, Souscrire à ... [produire  
— **SHELTER**, s'abriter : se mettre à l'abri  
— the necessary **STEPS**, faire le nécessaire  
— ... by **SURPRISE** [praise] surprendre  
— **TIME**, prendre du temps [V. Forelock]  
— 'to, s'attacher à [apply oneself] s'appliquer à : 'mordre à' [drinking, etc.] se livrer à [adopt] adopter | To — to (the woods, the river, the road, etc.) Se diriger vers : se réfugier dans  
— ... to **PIECES**, démonter  
— one's **TRIAL**, passer en jugement  
— that! [fam] Attrape! Voilà pour toi!  
— the **TROUBLE** *to*, Se donner la peine de  
— **URNS**, faire, aller, (etc.) à tour de rôle  
— ... up, prendre [pick up] ramasser [lift] lever [carry up] monter [conduct up] faire monter [in one's carriage] faire monter (avec soi) [go on with, ou contradict] reprendre [a stitch] relever [une maille] [arrest pers.] arrêter [a quarrel] épouser [subject] aborder : s'occuper de [one's time] occuper : abuser de [play in machinery] rattrapper [a bill] faire honneur à | — up one's **ABODE** at, S'établir à | The papers are taking it up, Les journaux s'en occupent | — up with, s'associer à | —UP for **WEAR**, rattrapage de jeu  
— it upon oneself *to*, s'aviser de : se charger de  
— his **WORD** for it, L'en croire sur parole  
{ **TAKER** | ... —, Preneur de [snuff] priseur  
{ **TAKING** prise | — **DOWN**, — to **PIECES**, [machin.] démontage | — **OVER**, prise de possession | — the **OATH**, prestation de serment | **TAKINGS** [pl] recettes  
{ **Ta'king** *a.* attrayant : séduisant

# TAM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TAN

**TAMIS:** sieve | — de **CRIN** hair-sieve  
**TAMISAGE** sifting | **Tamiser** *va.* to sift : to filter | *vn.* to filter through | **TAMISEUR** sifter  
**TAMPON** bung : stopper : plug : pad [*chirur.*] tampon (X) tampion [*méc. chem. de fer*] buffer  
**TAMPONNEMENT** collision  
**Tamponner** *va.* to plug : to stop up [train, auto, etc.] to run into : to collide with  
**TAM-TAM** [m not nasal] tom-tom : gong  
**TAN**· [ & *a. inv.* ] — [pr. *tann*] Fosse à —, Tan-pit  
**Tancer** *va.* to rate : to take ... up sharply  
**TANCHE** tench [*tench*] **TANDEM** —  
**Tandis** *que conj.* whilst : whereas  
**TANGAGE** pitching (of a vessel, etc.)  
**TANGENTE** —t | S'échapper par la —, To fly off at a tangent | Tangible *a.* — | **TANGIBILITÉ** —y  
**TANGO** — | **TANGON**· [ & ] swinging boom  
**TANGUE** calcareous sand  
**Tanguer** *vn.* to pitch  
**TANIÈRE** den : lair | **TANIN**· tannin  
**TANNAGE** tanning

**Tannant**· *-e a.* [fig] wearisome  
**Tanné**· *-e a.* tawny : tan-coloured [weary  
**Tanner**· *va.* to tan [fig. et fam] to bother : to **TANNERIE** tannery [*e-re*] tan-yard  
**TANNEUR** tanner | **TANNIN**· — [*tann*·-nn]  
**Tant**· *ad.* [quantité] so [ou as] much [nombre] so [ou as] many | — à faire, So much to do | — bien que mal, 'anyhow' : after a fashion | — et plus, In full measure | — il est vrai, So true it is | — y a que, However | — mieux, so much the better | — pis, so much the worse [ironiquement] Well, it can't be helped! The more's the pity! No matter! — que, As long as : as far as | En — que, In so far as : considered as ... | — s'en faut, Far from it | — soit peu, Ever so little | Tous — que nous sommes, Every one of us : 'the whole lot of us' | Si tant est que, If ... at all  
**TANTALE** [mét] tantalum | **Lampe** —, Tantalum lamp | Le supplice de —, [fig] The cup of Tantalus [*tani-te-leuss*]  
**TANTE** *aunt* | Chez ma —, [mont-de-piété, vulg] At [ou to] my uncle's [*V. Oncle*]

# TAL

# ENGLISH—FRENCH

# TAN

**TAL'CUM-POWDER** (poudre de) talc  
**TALE** conte [tiresome —, *V. Rengaine, Fr.*] [number] numéro : compte | To tell —s; 'Rapporter' [*V. SCHOOL*] -**BEARER** [ea &] mauvaise langue | -**BEARING** [ea, e] rapports : 'cancans'  
**Talented** *a.* ... de talent [*V. Virtuose, Fr.*]  
**TAL-K** entretien [chat] causerie [idle talk] bavardage : sornettes (pl. [style of —] propos | There is a — of, Il est question de : on parle de [it is rumoured] le bruit court (que) ... is the common — here, Il n'est question ici que de ... | It is the — of the town, C'est le sujet de toutes les conversations | He is the — of the town, Il est la fable de la ville  
**Tal-k v.** parler (of, about, over, de) | To — nonsense, Dire des sottises | To — big, Faire l'important : faire le rodomont | To — down to, Se mettre au niveau de | To get —'d of, [pers] Faire parler de soi | It's easy —ing! C'est facile à dire! | What's he —ing about? [impatiently] Qu'est-ce qu'il raconte?  
**Tal-kative** *a.* bavard | -**NESS** bavardage  
**TAL-K'ER** parler [brag] fanfaron [chatterer] bavard | 'TAL-K'IES' 'le ciné parlant'  
**TAL-K'ING** bavardage : conversation : causerie [noise] bruit de conversation [*V. Talk*] -**TO** semonce  
**Tall** [pr. *a. comme o dans sort*] *a.* haut [pers] grand | A — man, Un homme grand | He's grown very —, Il a bien grandi | How — is he? Quelle est sa taille? | — boy, Grand garçon | A tall story (fam) Une histoire invraisemblable | —**NESS** grande taille : hauteur  
**TALL'OW** suif | -**CHAND'L'ER** fabricant de chandelles | -**topped**· *a.* [gem] en cabochon  
**TALL'Y** marque [label] étiquette (à bagages) [stick] taille [*vn.*] s'accorder (with, avec) —ho! Ta!aut! | — **MAN** marchand qui vend  
**TAL'ON** [*tal-nn*] — *serre* — [à crédit  
**TAMBOURINE** [*rîne*] tambour de basque

**Tame** [a &] *a.* apprivoisé : domestique : soumis [poor] plat : faible [scenery] dénué d'intérêt | To grow —, S'apprivoiser | — *va.* apprivoiser [break in] dompter | —ly *ad.* avec soumission [cowardly] lâchement | —**NESS** soumission : mollesse : domesticité [flatness] faiblesse  
**TAM'ER** [tème-r] dompteur (de ...) |  
**TAM'ING** [a &] domestication : apprivoisement [*V. SHREW*]  
**TAM-O'-SHANTER** béret écossais  
**Tamp** *v.* bourrer | —ing **BAR**, bourroir  
**Tam'per** with, *vn.* expérimenter [meddle] se mêler de [play] jouer avec [secretly] pratiquer |  
**TAM'PING** bourrage — [suborner] falsifier  
**TAN** [pr. *tann*] — [for burning] motte [colour] tanné | -**PIT** fosse à tan | -**YARD** tannerie  
**Tan** [-nne'd] *va.* tanner [fig] bronzer [fam] rosser  
**Tan'dem** [*tann'd'm*] *a.* & *ad.* ... en flèche — | — **BICYCLE**, tandem  
**TANG** [tagng] [taste] saveur [tech] queue [of file] soie [type] jet  
**TANGERINE** mandarine  
**Tan'gible** [*tann-dje*] *a.* — : sensible, palpable  
**TAN'GLE** enchevêtrement [brake] fourré [*va.*] emmêler : embrouiller  
**TANK** [tagnke] citerne : réservoir [mil] 'tank' : char d'assaut [ & ] caisse à eau | -**ENGINE** machine-tender | -**STEAMER** bateau-citerne  
**TANK'ARD** [tagnke-rde] grand pot  
**TANKER** [ & ] bateau-citerne : pétrolier [ & ] wagon-citerne [lorry] camion-citerne [for wine] contenaire  
**TANN'ER** tanneur | —**Y** tannerie  
**TANN'ING** tannage  
**TAN'SY** [*tann'ze*] tanaïsie : 'herbe aux vers'  
**Tan'talize** [*tann'-te-latze*] *va.* tourmenter  
**TAN'TALUM** tantale | -**LAMP** lampe T  
**Tan'tamount** [*tann'-te-maounnt*] *a.* équivalent (to, à) | To be — to, Équivaloir à  
**'TAN'TRUM'** [*tann'-tre-mm*] To put oneself in a — [fam] Prendre la mouche

## TAN

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## TAR

**TANTIÈME** percentage  
**TANTINET** tiny bit ou drop : 'just a wee'  
**Tantôt** *ad.* soon : presently : by and by : some time : sometimes : 'shindy' | — épouvantable, 'Tremendous row' | Faire du —, [vulg] To kick up a row  
**TAP-ON** [pr. *tan*, nasal] gad-fly : may beetle  
**TAPAGE** noise : 'shindy' | — épouvantable, 'Tremendous row' | Faire du —, [vulg] To kick up a row  
**TAPAGEUR** noisy fellow : 'rowdy' | — *-euse a.* noisy : 'rowdy' [*toilette*] loud : flashy  
**TAPE** tap : slap | Tapé *-e a.* dried (apples, pears, etc.) Bien —, Smart : 'pat' | 'Une réponse bien —ée' A good answer  
**TAPECUL** (très fam) Springless carriage —, or **TAPE-QUEUE** [ʃ.] spanker  
**'TAPEE'** lot : 'whole lot'  
**Taper** *va.* to tap : to pat : to slap [du pied] to stamp [*dactylographie*] to type [fam] — ... de, To 'touch' ... for | 'Tape dessus!' Give it him! | On 'lui a tapé dessus,' They 'let him have it' | '— à la tête,' To 'be heady' | '— dans l'œil,' To fascinate | '— de l'œil,' To sleep  
**TAPETTE** gentle tap [fam] tongue | Avoir une *fière* —, To be a chatterbox  
**'TAPEUR'** cadger  
**'TAPIN'** drummer | En tapinois *ad.* slyly  
**TAPIOCA** — [on pr. *tapp'i-ô-ke* : *e* dans *me*]  
**TAPIR** — | Se — *vr.* to squat : to crouch  
**TAPIS** carpet : matting [de *table*] cloth : cover (pour les pieds) rug [de gazon] lawn : greensward | Sur le —, Talked of : under discussion : 'on the carpet' | Mettre sur le —, To start, to bring up (a subject, etc.) — **BROSSE** door-mat | — de **SMYRNE** Turkey carpet | — **VERT** gaming-table : greensward

**Tapisser** *va.* [de, with] to carpet [un mur] to hang : to paper : to cover  
**TAPISSERIE** tapestry : hangings [pl] carpeting : upholstery : wall-paper [ouvr. à aig.] tapestry-work : rug-work | Faire —, [pers., *plais*] To be a 'wallflower'  
**TAPISSIER** *-IÈRE* upholsterer (m. & f.)  
**TAPISSIÈRE** furniture van : pleasure van  
**TAPON** bung (of screwed-up rag)  
**Taponner** To screw up (rag, handkerchief, etc.)  
**Tapoter** *va.* to pat [du piano] to strum  
**Taquier** *va.* [typ] to plane  
**TAQUET** [ʃ.] cleat [de *soupape*] tappet | — *S.* [du beaupré] saddle [du guindeau] whelps  
**TAQUIN** *-E* tease [a.] teasing : 'plaguy'  
**Taquiner** *v.* to worry : to tease [planer]  
**TAQUINERIE** teasing : worry | **TAQUOIR** 'Tarabuster' *va.* to worry : to 'pester'  
**TARAGE** [common] taring [*méc*] adjustment  
**TARARE** winnowing machine —! *int.* Rubbish! Fiddle-de-dee!  
**TARAUD** *tap* *as* | — **MÈRE** master tap  
**TARAUDAGE** tapping  
**Tarauder** *v.* to tap | Boulon —dé, Screw bolt | Machine à —, [and *TARAUDEUSE*] tapping machine  
**Tard** *ad.* late | Au plus —, At the latest | Plus —, Later : later on : afterwards | Sur le —, Late in the evening | Il se fait —, It is getting late | Mieux vaut — que jamais! Better late than never!  
**Tarder** *vn.* to delay : to be long (à, in ...ing) | Il me tarde de le voir, I long to see him  
**Tardif** *-ive a.* slow [arbre, etc.] late [regrets, etc.] tardy | Tardivement *ad.* slowly  
**TARDIVÈTE** lateness  
**TARE** — [en ang. pr. *tère*] fault : vice  
**Taré** *-e a.* bad : vicious : damaged | Un homme —, A man of bad character

## TAP

## ENGLISH—FRENCH

## TAR

**TAP** [knock] *tape* [at door] [petit] coup [place for water] *fontaine* [cock] robinet : *cannelle* [bar] comptoir [screw tap] taraud | Taper, intermediate, plug, master —, Taraud conique, demi-conique, cylindrique, mère | On —, En *perce* | — **DANCE**, *danse à claquettes* | — **ROOM** cabaret [bar] comptoir [of an hotel] *buvette* | — **ROOT** *racine pivotante* | — **WRENCH** porte-taraud : tourne-à-gauche  
**Tap** [pp'e'd, pr. *tappt*] *va.* taper : toucher [a barrel] mettre en *perce* [a furnace] percer [a main] brancher [a telegraph wire] faire une *prise* sur (un fil) [draw] tirer [trees] inciser [screw] tarauder [for dropsy] faire une *ponction* à  
**TAPE** [*épe*] ruban (de fil) [twill'd] ruban croisé [fancy, coloured] bolduc [typ] cordon [*V. Red*] — **MEASURE** mètre à ruban : 'centi-mètre' | — **WORM** ver solitaire | *va.* mesurer [fam] I've got him taped, J'ai pris sa mesure  
**TA'PER** [*répe-r*] *bougie* [to burn before image] *cierge* [a.] élançé : effilé : conique | — ... off, *va.* effiler [*vn.*] s'effiler | — off to a point, Se terminer en *pointe* | — **TAP** taraud conique | **Ta'pering a.** effilé : conique

**TAP'ESTRY** [*tap'-e-sstre*] *tapiserie*  
**TAPPET** taquet : poussoir | — **GUIDE** logement de *P* | — **ROLLER** galet de *P* | — **VALVE** *soupape commandée*  
**TAPP'ING** [barrels] *mise en perce* [furnaces] *percée* [trees, etc.] *incision* [screws] taraudage  
**TAP'STER** cabarattier  
**TAR** goudron [*va.* -rr'e'd] goudronner | Coal —, Gas —, Goudron de *houille* : coaltar | Covered with —, Goudronné | Don't spoil the ship for a halfpennyworth of —, Ne faites pas des économies de bouts de *chandelle* [*V. Tarred*] — **SPRAYER** goudronneur [*mach*] goudronneuse  
**TAR** [ou **JACK** —] loup de mer  
**Tar'dily ad.** tardivement : avec *lenteur*  
**TAR'DINESS** *lenteur* | Tar'dy *a.* paresseux : lent : nonchalant [late] tardif  
**TARE** [*tère*] [com] *tare* | — **S** [pl] *vesce* [weeds, in corn] *ivraie*  
**TAR'GET** [*ghètt*] *cible* | — **PRACTICE** tir à la *C*  
**TAR'IFF** tarif | *va.* tarifier  
**TARN** mare  
**Tar'nish va.** ternir [*vn.*] se ternir  
**TAR'PAU'LIN** toile goudronnée : bâche : prélat



**TAR**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**TAT**

**TARENTE** taran'tula [pr. *te-rann'-tioû-le*]  
Piqué de la —, Much excited  
**Tarer** *va.* to damage : to injure [peser] to deduct the tare of : to tare [*méc*] to adjust |  
Se — *vr.* To spoil : to deteriorate  
**TARET** teredo  
**TARGETTE** flat bolt  
se **Targuer** *vr.* to be very proud (de, of) to plume oneself (de, on)  
**TARIER** whinchat  
**TARIÈRE** auger [*hist. nat.*] terebra  
**TARIF** tariff *us* : list of prices : price list [*des places*] list of fares [official, etc.] table of duties, ou fees | — des voitures, Cab-fares |  
— **ALBUM** trade catalogue  
**Tarir** *va.* to fix the ... tariff, ou fares  
**TARIN** siskin [fringilla spinus]  
**Tarir** *v.* to dry up | Ne pas — d'éloges sur, Never to have done praising ... [up]  
**Tarissable** *a.* that dries up : that can be dried  
**TARISSEMENT** drying-up : exhaustion  
**TARLATANE** tarlatan  
**TARMAC** — | **TARTAN** — *us*  
**TARTARE** Tartar [lieu] Tartarus  
**TARTARE** | *sauce* —, tartare sauce [Yolk of an egg, with oil, vinegar, salt, pepper, sweet herbs and mustard] A la — (meat or fish) dipped in bread crumbs, broiled and served with cold mustard sauce

**TARTE** tart | C'est sa — à la crème, It's his one constant objection | **TARTELETTE** little tart  
**TARTINE** slice [fig] 'rigmarole' | — de beurre, Slice of bread and butter | — de confitures, S of bread and jam | **Tartiner** To spread (with butter, etc.) ... à —, ... For spreading  
**TARTRE** tartar [*chaudières*] scale  
**Tartrique** *a.* tartar'ic  
**TARTUFE** ' — ' : hypocrite  
**TARTUFERIE** hypocrisy  
**TAS** heap [de foin] cock [blé] shock : rick [de gens] set : lot [tech] dolly | Grève sur le —, Stay-in strike  
**TASSE** cup [pop] 'la grande —, The sea : the 'drink' | Une demi—, Half a cup  
**TASSEAU** bracket [*fonderie*] lug  
**TASSEÉ** cupful [ment]  
**TASSEMENT** giving : settling [*constr*] settle  
**Tasser** *v.* to pile up : to crowd ... together : to get thick [tech] to give : to settle | Se — *vr.* To crowd together : to settle down | 'Ça se tassera,' 'Things will settle down' [*pers*] to become smaller (through age)  
se **Tâter** to examine oneself [*fam*] to nurse  
**TÂTE-VIN** wine-taster [oneself]  
**TATILL-ON** (also used as an *adjct.*) busy-body : over-attentive person | — **NNAGE** meddling

**TAR**

**ENGLISH—FRENCH**

**TAW**

**TARR'AGON** [tar'-e-ghe-nn] estragon  
**Tarr'e'd** [a long] *pp.* goudronné | — with the same brush, 'à mettre dans le même panier'  
**TARRING** goudronnage  
**Tarr'y** [a bref] *vn.* rester : s'arrêter [for, ...] attendre | — [a long] *a.* goudronné  
**TARR'YING** [a bref] retard : séjour  
**TART** tarte | Covered —, Chaouson | Gooseberry —, T aux groseilles | — **DISH** tourtière  
**Tart** *a.* acide : âcre [reply, etc.] mordant  
**TARTAN** — | *us* tartane  
**TARTAR** [pr. *târ-te-r*] tartre | — **EMET'IC** émétique : tartre stibié  
**TARTAR** Tartare | A regular —, Un vrai cosaque  
**Tart'ly** *ad.* vertement : avec aigreur  
**TART'NESS** aigreur  
**TASK** tâche : besogne [lesson] devoir [punishment] pensusm | Hard —, Rude besogne | To take ... to —, Prendre ... à partie : gronder : faire des observations à ...  
— **MASTER** surveillant | A hard —, Un véritable tyran  
**Task** *va.* donner une tâche à : accuser (with, de) reprocher (à) [overtask] charger  
**TASSE** EL gland [X] torsade [arch] tasseau  
**TASTE** [a é] goût | According to —, Suivant le goût de chacun [*fam*] Just a —, Un petit peu : un soupçon | In bad —, De mauvais G | To one's —, à son G | To have a — of, Goûter à ... | — *v.* goûter [sweet, flat, etc.] avoir un goût [sucré, fade] [of, le, la, les] sentir [joy, etc.] éprouver  
**Ta'ste-fu** [tête-fe-l] *a.* de bon goût : bien arrangé : élégant | — *ly* *ad.* avec goût

Ta'ste'less [a é] *a.* fade : insipide  
**TA'STER** [a é] dégustateur [*instr.*] sonde [for wine] tasse à déguster | Ta'stily *ad.* avec goût |  
**TA'STING** action de goûter [of wines, etc.] dégustation  
**Ta'sty** [té'sté] *a.* — de bon goût : savoureux  
**Tat** [-ttd] *v.* [needlework] faire de la frivolité  
**TATTER** lambeau : haillon  
— *ed* *a.* délabré : tout déchiré : en haillons : loqueteux  
**TATT'ING** | To do —, Faire de la frivolité  
**TATT'LE** papotage : bavardage [*v.*] bavarder  
**TATT'LER** bavard -e : babillard -e  
**TATTOO'** [toû] tatouage [*v.*] tatouer | To beat the —, Batre la retraite  
**TATTOO'ING** [toû] tatouage  
[Taught [*imp.* & *pp.* V. Teach]  
**TAUNT** insulte : reproche | — *v.* tancer : insulter : dire des injures à ... [with, son, ses, etc.] reprocher à  
**Taunt'ingly** *ad.* d'un ton méprisant  
**TAU'RUS** [re-sy] le Taureau  
**Taut** *a.* tendu [us] raide [sail] étarque | To haul ... —, Raidir bien : abraquer : étarquer | **Tau'ten** *va.* raidir  
**TAVERN** taverne : cabaret : auberge [hotel] hôtel | Frequenter of —, Pilier d'estaminet | — **BRAWL** rixe de cabaret  
— **KEEPER** aubergiste : cabaretier  
**TAW** grosse bille : 'caleuse' [*va.*] mégisser  
**TAW'DRINESS** clinquant : faux brillant  
**Taw'dry** *a.* voyant : de mauvais goût : prétentieux  
**Taw'ny** *a.* fauve [*pers.* skin] basané  
**TAWSE** courroie (pour corriger les enfants)

# TAT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TEC

**Tatill-onner** *vn.* to keep meddling [ou 'messing about'] to 'potter about'  
**TÂTONNE-MENT** *groping about* : tentative effort : repeated trial : 'feeler' : attempt  
**Tâtonner** *vn.* to grope [ou feel] one's way : to hesitate : to try  
**TÂTONNEUR** *-EUSE* one who can never make up his [ou *her*] mind  
**Tâtons** | à — *ad.* groping about : feeling one's  
**TATOU** armadillo [way]  
**TATOUAGE** tattoo'ing | **Tatouer** *va.* to tattoo'  
**TAUD** [ɔ] rain awning ['Regular den']  
**TAUDIS** dirty hole : hovel : slum | **Vrai** —, **TAUPE** mole | **Le royaume des** —, 'Underground' [i.e., the grave]  
**TAUPE-GRILLON** mole-cricket [trap]  
**TAUPIER** mole-catcher | **TAUPIÈRE** mole-  
**TAUPIN** student preparing for the Polytechnic School in Paris  
**TAUPINÉE**, or **TAUPINIÈRE** mole-hill  
**TAUREAU** bull [mugir=to roar] [*fem.* *Vache*, *Cow* : *Génisse*, *Heifer*] **Le** —, [astr.] **Taurus** | **Course de** —, **TAUROMACHIE**, bull-fight

**TAUTOLOGIE** —gy [au comme *o* dans *sorr*]  
**TAUX** rate (of wages, discount, etc.) assessment] — du change, Rate of exchange  
**Tave'ler** *va.* to spot : to speckle  
**TAVERNE** tavern : public-house  
**TAVERNIER** publican  
**TAXATION** — [d'un procès] taxing  
**TAXE** tax : rate : price : taxing [postes] postage | — des **PAUVRES** poor-rate  
**Taxer** *va.* [de, with] to rate : to tax : to charge : to fix the scale of [ou for] — d'*avarice*, To charge with avarice  
**TAXI** — | **Par** —, by **T** | **Prendre un** —, To take  
**TAXIMÈTRE** taximeter [a **T**]  
**TCHÉCOSLOVAQU**·**E**· [ & *a.*] Czecho-Slovak  
**TCHÈQU**·**E**· [ & *a.*] Czech  
**Te pron.** thee : thyself : to, at, for, in, with, from thee [ou thyself]  
**TÉ** a **DESSIN**·**T**-square  
**TÉ** letter **T** | **En** —, T-shaped [*V.* *Fer*]  
**TECH·NIQU**·**E**· — | *a.* technical : scientific  
**TECH·NICOLOR** — [log'ical]  
**TECH·NOLOGIE** —gy | —gique *a.* techno-

# TAX

# ENGLISH—FRENCH

# TEE

**TAX** *taxe* : impôt : contribution [*V.* this word] [fig] imposition | To reduce the — on, **Dégrever** | **-GATHERER** percepteur des contributions | **-PAYER** contribuable | **TAXES** [pl] contributions : impôts  
**Tax** *va.* to impose : taxer : frapper d'un impôt (with, de) reprocher (à)  
**Tax'able** [e-be-l] *a.* imposable  
**TAXA'TION** [êche-nn] — : impôts [pl]  
**TAXI** ' — : taxi-auto  
**TAXIDERMIST** naturaliste : empaillleur  
**TAXIDERMY** empaillage (des oiseaux, etc.)  
**TEA** [ti] thé [herb —] tisane de ... | Afternoon —, 'Five-o'clock' | **Beef** —, Bouillon | Gunpowder —, Thé poudre à canon | High —, Repas à la fourchette (pris vers 6 heures du soir) | To take —, Prendre du thé | To take — with, Prendre le thé chez ... | — **CADDY**, — **CANISTER** boîte à thé | **-CHEST** caisse à thé | **-COSY** couvre-théière : 'cosy' | — **CUP** tasse à thé | [Storm in, etc., *V.* Verre] **A** — **CUP-FUL**, une tasse à thé : une tasse à café | — **GARDEN** guinguette | **-KETTLE** bouilloire | **-LEAF** feuille de thé | **-PARTY** thé | **-POISONING**, théisme | — **POT** théière  
**-ROOM**, **-SHOP** salon de thé | — **SPOON** cuillère à café | **-STRAINER** passe-thé | — **TABLE** table à thé | Set of — **THINGS** service à thé : thé | To clear away the — **THINGS**, desservir | **-TIME**, l'heure du thé | During — time, Pendant le thé | — **URN** fontaine à thé  
**Teach** [titich] *v.* [imp. & pp. Taught, pr. tott, o dans sort] enseigner | To — him French, Lui apprendre le français | To — him to swim, Lui apprendre à nager  
**Tea'chable** [titich-e-be-l] *a.* docile [subject] enseignant | — **ABLE·NESS** docilité  
**TEA'CHER** [pr. titche'r] instituteur -trice : précepteur : professeur : maître -sse : instructeur [preacher] prédicateur

**TEA'CHING** [titiche] enseignement : instruction  
**TEAK** [tike] teck | **TEAL** [tile] sarcelle  
**TEAM** [time] attelage [games] équipe | One of the —, Un équipier : un joueur | **Team** *va.* [Americ.] camionner | — **ING** camionnage  
**TEAR** [tire] larme : pleur | In —, Tout en larmes | Crocodile —, Larmes de crocodile | With — in his eyes, Les larmes aux yeux [*V.* Bring] — **GAS** gaz lacrymogène  
**TEAR** [taire] déchirure [*V.* Wear]  
**Tear** [taure] *v.* [imp. & pp. Torn] déchirer [— away, down, off, out] arracher (from, de, à) — off, [rush away] partir comme un trait [like mad, *V.* Ventre] — up, déchirer  
**Tea'rful** [tir] *a.* éploré -e : tout -e en larmes  
**TEAR'ING** [têr] déchirement | *a.* déchirant  
**Tea'rlless** [tir-le-s] *a.* sans larmes : sec  
**TEASE** taquin -e : tourment  
 | — *va.* taquiner : tourmenter : lutiner [wool]  
 | **TEA'SFL** chardon à foulon [peigner : carder]  
 | **TEAS'ER** cardeur [fam] problème difficile  
 | **TEA'SING** taquinerie  
 | — *a.* taquin : contrariant : vexant  
**TEAT** [tite] tétine : mamelon | **TEA'ZEL** [*V.* Teasel]  
**Tech'nical** *a.* technique [school] professionnelle | — **EDUCATION** enseignement professionnel  
 | —ly *ad.* en terme de métier : techniquement  
**Ted** *va.* faner | **TEDD'ER** faneuse [mécanique]  
**TEDDY** BEAR petit ours en peluche  
**Te'dious** [tid-ve-ss] *a.* ennuyeux -euse : fatigant  
 | —ly *ad.* ennuyéusement  
**TE'DIOUSNESS**, **TE'DIUM**, ennui  
**TEE** [golf] dé [place] tertre de départ  
**Teem** with ... , *vn.* fourmiller de : regorger de : abonder en | **Teem'ing** [ti] *a.* surabondant : fécond : fertile (with, en)  
**TEENS** [pl] [tee, ti] To be in one's —, Être dans l'adolescence [still be in one's —] n'avoir pas vingt ans : être dans son printemps (entre 13 et 19 ans)

**TEC**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**TÊM**

**TECK** [& Bois de —] teak [*tique*]  
**TE DEUM** [*tay-day-un*] — [*ti-di-e-mm*]  
**TÉGUMENT** — [*tegh-you-me-nnt*]  
**TEIGN·E** *tinea* : scurf : scab : ringworm [*insecte*] moth [*fig*] pest  
**Teign'eux·euse** *a.* scurfy : 'scurvy'  
**Teill'er** *va.* to strip  
**Teindre** *va.* (*Table 58*) to dye : to stain : to colour : to tinge (*de, with*) — ... en rouge, To dye red | *Se* —, To dye one's hair (*chose*) to be dyed : to dye | *Teint en pièces*, Piece-dyed  
**TEINT·** complexion : dye [*poet*] hue | *Au* — pâle, Pale (-faced) | *Grand* —, Bon —, Fast colour | *Mauvais* —, Colour that will fade  
**TEINTE** tint : shade : tone : tincture  
**Teinter** *va.* to tint : to tinge  
**TEINTURE** dye : dyeing [*pharmac.*] tincture [*fig*] colouring [*connaiss. légère*] smattering | — d'*iode*, T of iodine | *Sans* —, Undyed  
**TEINTURERIE** dyer's trade [*l'atelier*] dye-works | **TEINTURIER·** -*ÈRE* dyer  
**— DÉGRAISSEUR** dyer and cleaner  
**Tel**, *Telle*, *a.* such : like : similar : one : such a one : so | — quel, Just as it is [*ou was*] indifferent : indifferently : so-so | — que, Such that | — qui, Such as | *De telle sorte* que, So that | *Un* —, *une telle*, So and so | *Un* — bruit, Such a noise  
**TÉLÉGRAMME** —gram  
**TÉLÉGRAPHE** —ph —s [*com*] 'wire' | *Faire le* —, To fling one's arms about  
**TÉLÉGRAPHIE** —phy | *La* — sans fil, [*La 'T.S.F.'*] Wireless T | *Télégraphier* *v.* to telegraph [*com*] to 'wire' : to 'send a wire'

**Télégraphique** *a.* —ic | *Dépêche* —, Telegram | *Poteau* —, Telegraph post | *Réponse* —, Wire reply | **TÉLÈMÈTRE** telcmeter : range-finder  
**TÉLÉOBJECTIF** telephoto lens | **PHOTOGRAPHIE** au —, Telephotography  
**TÉLÉPATHE** —thy  
**TÉLÉPHÉRIQUE** [& *a.*] teleferic  
**TÉLÉPHONE** — —s | *Téléphoner* *v.* to T  
**Téléphonique** *a.* —ic | *Appel* —, Telephone call | *Cabine* —, Public telephone (call-box) | —ment· *ad.* by telephone  
**TÉLÉPHONISTE** telephone girl : T operator  
**TÉLÉPHOTOGRAPHIE** phototelegraphy : telephotography  
**TÉLÉSCOPE** — —s | *Télescopique* *a.* —ic  
**Télescoper** to telescope  
**se Télescoper** *vr.* to be telescoped  
**TÉLÉVISION** —  
**Tellement** *ad.* so : so much : so forcibly | — que, To such an extent that  
**TELLIÈRE** [*or Papier* —] foolscap : brief paper  
**TÉLPHÉAGE** — : overhead electric traction  
**TÉMÉRAIRE** rash fellow | — *a.* rash : foolhardy | *Charles le* —, Charles the Bold  
**Témérement** *ad.* rashly : foolhardily  
**TEMÉRITÉ** —ty : rashness  
**TÉMOIGNAGE** evidence : testimony : statement : proof [*d'estime*] testimonial | *Rendre bon* — *de*, To speak well of | *Porter* —, To bear witness | *Faux* —, Perjury  
**Témoigner** *va.* to give evidence : to testify : to attest : to prove : to show : to express

**TEE**

**ENGLISH—FRENCH**

**TEM**

**TEETH** [*th fort* : pl. *de Tooth*] *dents* | Set of false —, *Dentier* | A beautiful set of —, *Une belle denture* : *de belles dents* (pl)  
**TEETH'ING** [*th faible*] [*la*] *dentition* | To be —, *vn.* faire ses dents  
**Teeto'tal** [*ti-tô-te-l*] *a.* ... de tempérance  
**TEETO'TALISM** [*ti-tôte-l-izm*] *abstinence de boissons alcooliques*  
**TEETO'TALLER** [*te-l*] abstinent : membre d'une société de tempérance : 'buveur d'eau'  
**TEE'TOTUM** [*titô-te-mm*] toton  
**TEL'EGRAM** *dépêche* : télégramme  
**— FORM** imprimé à télégrammes  
**TEL'EGRAPH** télégraphe [*v.*] télégraphier | *Engine-room* —, [*·s*] Transmetteur d'ordres  
**— BOY** petit télégraphiste  
**— CLERK** [*klârk*] commis des télégraphes  
**— OFFICE** bureau télégraphique  
**— POLE**, **POST** poteau télégraphique  
**—ic ADDRESS** adresse télégraphique  
**—ic CODE** code télégraphique  
**TEL'EPHONE** téléphone [*v.*] téléphoner (to, à) | Called to [*ou 'Rung up on*] the —, Appelé au T | To 'be on the —, 'Avoir le T | — BOOK, annuaire du T | — CALL appel téléphonique | — EXCHANGE bureau central : 'central' | —GIRL téléphoniste | — NUMBER numéro de téléphone  
**TELEPHOTOGRAPHY** téléphotographie : *photographie au téléobjectif*

**TEL'ESCOPE** télescope : *lunette d'approche* : *longue-vue* | To be —ed, Être téscopé  
**TÉLÉVISION** [*T.V.*] *télévision*  
**Tell** *v.* [*imp.* & *pp.*] *Told* [*dir* — it] le dire [*show, the way, etc.*] montrer : indiquer [*recount*] raconter [*count*] compter [*know*] savoir [*distinguish*] reconnaître (by, a) distinguer (from, de) juger (by, par) [hit] porter : porter coup [leave its impress] se faire sentir : produire un bon [*or mauvais*] effet (upon, sur) [warn] prévenir | I can — you! Je vous assure! | I'm told [*ou, they — me*] On m'a dit | — of, parler de | Not to — anybody, N'en parler à personne | He should be told that ..., [*informed*] Il est bon qu'il sache (que) — ... off, compter : désigner [*into, en*] distinguer  
**TELL'ER** receveur : payeur [*of votes*] scrutateur [*At Ch. of Deputies, votes are counted by the 'secrétaires de la Chambre'*] ...—, Diseur de ... [*V. Story*]  
**Tell'ing** *a.* ... qui porte : frappant : qui produit son effet  
**TELL·TALE** [*a é*] rapporteur [*inst*] compteur | *a.* révélateur : qui en dit long  
**TEM'PER** tempérament [*good or bad*] humeur [*met. & quality*] trempe | To keep one's —, Se maîtriser | Out of —, En colère | To get out of —, To lose one's —, Se mettre en colère : se fâcher | To get into a fearful —, Se mettre dans une colère épouvantable

# TÊM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TEN

**TÉMOIN**· witness : evidence (duel) second [*re-liure*] witness | — à **CHARGE**, à **DÉCHARGE** witness for the prosecution, for the defence  
**TEMPE** temple <sup>as</sup>  
**TEMPÉRAMENT**· temper <sup>as</sup> : constitution : disposition : blending : middle course | Avoir du —, To be strong-minded | à —, By instalments : a little at a time  
**TEMPÉRANCE** — [*temm'-pe-re-nnce*]  
**Tempérant**· -e a. temperate : moderate [used as a noun as well with the meaning of teetotaler]  
**TEMPÉRATURE** — [*ang. pr. temm'-pe-re-tioûre*]  
**Tempéré** -e a. temperate : well-balanced | Esprit —, Moderate-minded man  
**Tempérer**· va. to temper : to allay : to moderate : to soothe  
**TEMPÊTE** tempest : storm [*V. Verre d'eau*]  
 Le cap des —, The Cape of Good Hope | Signal de —, Storm-signal  
**Tempêter**· vn. to storm [fig] to fume  
**Tempétueux**· -euse a. tempestuous  
**TEMPLE** — [protestant] 'church' : 'chapel'  
**TEMPLIER**· templar [ou knight-T]  
**TEMPO** [*mus*] — : time  
**Temporaire** a. —rary [*pr. re-ré*]  
**—ment**· ad. for a time : for the time  
**Temporal** -e a. — [*temm'-po-re-l*]  
**TEMPOREL** things temporal [pl] temporal power | — elle a. temporal [-lement -lly]  
**Temporiser**· vn. to temporize : to try to gain time | **TEMPORISATEUR** temporizer

# TEM

# ENGLISH—FRENCH

# TEN

**Tem'per** va. [metal, to blue, etc.] tremper : faire revenir [to moisten] détrempé [fig. with, de] tempérer  
**Tem'perate** [*pr. temm'-pe-re-t*] a. tempérant : sobre : modéré [climate] tempéré  
 —ly ad. avec *tempérance* : modérément  
**Tem'pere'd** a. [metal] trempé : recuit | Good—, Aimable : d'un bon caractère [horse, etc.] doux : facile | Bad—, Maussade [horse] vicieux [*cat*] méchant  
**TEM'PEST** *tempête* | -tousse'd a. ballotté par la *tempête* | Tempes'tuous [*tiou-e-ss*] a. orageux : de *tempête*  
**TEM'PLAR** [*pr. temm'-ple-r*] étudiant en droit [knight —] templier | Good —S, société se-crète de *tempérance* [modèle  
**TEM'PLATE** [*plète*] ou **TEM'PLET** gabarit : **TEM'PLE** [*temm-pe-l*] — [of forehead] *tempe*  
**TEM'PLET** [*V. Template*]  
**Tem'poral** a. temporel [anat] temporal  
**Tem'porarily** ad. pour le moment : temporairement : provisoirement  
**Tem'porary** a. temporaire : provisoire  
**Tem'porize** [*i at*] vn. temporiser  
**TEM'PORIZING** *temporisation* [a.] qui tem-porise [policy] de *temporisation*  
**Temp't** va. tenter [*to, de*] [to urge] pousser (à) | It doesn't — me, Cela ne me dit rien  
**TEMPTATION** [*temmmp-tèche-nn*] *tentation* | To resist —, Résister à la T

**TEMP'S** [*pr. tan, nasal*] time : term [état de l'*atmosphère*] weather [*gram*] tense | à —, In time : for a time [condamné, etc.] for a term of months (ou years) Avec le —, In the course of time | Cela a fait son —, It [ou that] has had its day | Cela n'aura qu'un —, That won't last long | Changer en quatre —, To load in four motions | Dans le —, Formerly : some time since : when we' were young | Dans son —, In due course | De tout —, At all times | De — en —, De — à autre, From time to T | Du — de —, In ...'s time : in the T of ... | Grand — de, High time to | Il se donne du bon —, He takes things easy | Je vais prendre un peu de bon —, I will run away for a day or two [i.e., have a little rest] Moteur à 4 —, 4-stroke engine | Par le — qui court, As things are | Pour quelque —, For a little while | Quel — fait-il? How's the weather? | Il fait beau —, mauvais —, It is fine weather, bad W | Usé par le —, Worn out by age : time-worn [*V. WEATHER*]  
**Tenable** a. — | Pas —, [fig] Unbearable  
**Tenace** a. tenacious : stiff [-mt- -ly]  
**TÉNACITÉ** —ty : stiffness : toughness  
**Tenai'ller**· va. to torture : to torment [tongs  
**TENAI'LL-ES** [pl] pincers [de forgeron, etc.]  
**TENANCIER**· -IÈRE tenant <sup>as</sup> | Franc —, Freeholder  
**TENANT**· <sup>as</sup> champion | Tout d'un —, In a single piece : in a ring fence | —S' et **ABOU-TISSANTS**· surroundings : adjoining prop-erties, etc. [d'une affaire, d'une personne] ins and outs : particulars

**TEMP'TER**, **TEMP'TRESS**, tentateur, *tenta-trice*  
**Temp'ting** a. tentant : séduisant : attrayant [morsel] appétissant : tentant  
 —ly ad. d'une manière attrayante (etc.)  
**TEN** [& a.] dix [round number] une dizaine | — o'clock dix heures | —S [arith] dizaines | It's — to ONE (that) ..., Il y a dix à parier contre un que ...  
**Te'nable** [*ti-ne-be-l*] a. [X] — [fig] soutenable  
**Tena'cious** [*te-nèche-ss*] a. tenace | To be very — of, Tenir beaucoup à  
 —ly ad. obstinément : avec *ténacité*  
**TEN'ANCY** [*tenn'-nn-cé*] *location*  
 (TEN'ANT fermier : tenancier [of house] loca-taire | —S REPAIRS [in house] réparations  
*locales* | — FARMER cultivateur à bail : fermier | — RIG'HT droit de tenancier  
**Ten'antable** [*be-l*] a. habitable  
**Ten'anted** pp. habité : occupé (by, par)  
 (TEN'ANTRY [pl] fermiers : tenanciers  
**TENCH** *tanche*  
**Tend** va. garder : veiller : soigner [vn.] tendre to, à  
**TEN'DENCY** *tendance* : disposition  
**Tenden'tious** a. tendancieux <sup>as</sup>  
**TEN'DER** offre [contract] *soumission* [of loco-motive] tender [f.] bateau annexe | To be legal —, Avoir force *libératoire*  
**Ten'der** va. offrir | To — for, Soumissionner

TEN

FRANÇAIS—ANGLAIS

TEN

Tenant\* -e a. | — à ..., Contiguous to | *Séance* —, At once : there and then

TENDANCE tendency : inclination [dr] constructive treason | à —, Tendentious | Tendancieux\* -euse a. intentionally misleading [ou 'coloured'] tendentious | Tendant\* -e a. tending [tain]

TENDE-LET\* awning : little tent : storm-curtain [pr. *tandair*] [æ, ɔ] — [tennde-r]

MACHINE—, Tank-engine

TENDEUR man who sets [ou lays out] ... : paper-hanger [æ] coupling-screw [pour fil de fer] strainer | — pour pantalon, Trouser-stretcher

TENDOIR drying line : clothes-line

TENDON\* — [tenn-de-nn] sinew

TENDRE weakness : soft spot [a.] tender : soft : delicate : loving [attendrissant] touching [pain] new

Tendre v. to stretch : to strain [arc] to bend [piège] to set [filet] to spread [la main] to give : to hold out [le cou] to crane [un appartement] to hang (en, with) [fig] to lead : to tend (à, to) — la main, To beg alms | — la main [ou 'la perche'] à, To lend — a helping hand | Tendrelet\* -ette a. rather tender | Tendrement\* ad. tenderly

TENDRESSE tenderness : fondness : tender affection : delicacy

TENDRETÉ tenderness (of eatables)

TENDRON\* [bot] shoot [de viande] gristle [fillette] lassie

Tendu\* -e a. tight : strained : stiff [esprit] on the strain [pp. V. Tendre]

TENDUE setting of bird-traps

TÉNÉBRE\* [pl] darkness : gloom : mysteries [pl] [office] tenebræ [pl] L'esprit des —, The foul fiend

Ténébreux\* -euse a. dark : gloomy

TENEUR tenor : amount : purpose

TENEUR DE LIVRES\* book-keeper : accountant

TÉNIA ténia : tape-worm [ant]

Tenir v. (Table 15) to hold (à, par, by, with, to : que, that) to hold on (by, to) to get hold of : to keep : to cling (à, to) to 'stand up' (pour, for)

[garder, maintenir, etc.] to keep (house, shop, an hotel, books, ... at a distance, ... in suspense, etc.) — ... au courant, To keep ... informed (ou 'posted up')

[prendre] to take (the helm, a wager, etc.) — trop de place, To take up too much room | — un bon rang, To be in a good position | — compte de, To take ... into account [com] to credit (with) — la tête, To head (the poll, etc.)

[avoir] to have | Je le tiens de bonne source, I have it on good authority

[estimer] to take (pour, to be) to take it (that ... is ..., etc.)

[être redevable] to owe : to be indebted (de, to) [unipersonnel] Qu'à cela ne tienne! Never mind that! Don't let that stand in the way! | Il n'y a pas de raison qui tienne, It's no use giving any reason | Il n'a tenu à rien que je ne ..., I was as nearly as could be (...ing ...)

[appartenir] to belong (à, to) to partake (of) Tout ce qui tient à cela, Everything connected with it [ou belonging to it]

[être contigu] to be close (to) to border upon [ressembler] to take (de, after) to partake of the nature (de, of) to savour (de, of)

[résulter] to be owing to | à quoi cela tient-il? What's that owing to? | Cela tient à ce que c'est un parvenu, That comes of his being an upstart

[dépendre] Il ne tient qu'à lui de, It rests entirely with him [ou himself] to ...

[résister] to stand [garnison] to hold out | — TÊTE à, To stand out against : to resist : to oppose : to cope with [à] Bien — la mer, To be seaworthy

[subsister] to hold good : to stand [suivre] to pursue : to hold on | — une mauvaise CONDUITE, To be going on badly | — une conduite différente, To act in a different manner | Il a tenu une bonne C, His conduct [ou behaviour] has been good | — la MER, to keep to sea | — la CÔTE, to hug the shore | — le large, To keep well in the offing

[employer] — un pareil LANGUAGE, to make use of such language

[desirer] to wish : to be anxious (à, to) Est-ce que vous tenez à y être à temps? Are you anxious to be there in time?

[être attaché] to hold : to stick : to be fastened (to) [pers] to be attached (to) to be tenacious (of) Sa vie ne tient qu'à un fil, His life is hanging by a thread | Cela lui tient au cœur, He is exceedingly anxious for it : he can't forget that | — fortement à, To be exceedingly tenacious of [to stick to it] [V. Tiens]

— bon, — ferme, to hold fast : to hold out : — la MAIN à, To take ... in hand : to see to

— un ENFANT\* sur les FONT\* S\*, to stand godfather [ou godmother] to a child

— ... quitte de, to let ... off [V. Quitte]

En —, 'To be 'in for it' : to be caught

En — pour, To stick up for [have]

Faire —, To send, to forward (à, to) to let ...

Tenez! Stop a moment! I say! Hi there! Look here! [prenez] Take this!

Tiens! Hallo! [exclam. de surprise] Dear me! Indeed! [à] Avast there!

Se tenir [V. senses of Tenir] to hold oneself : to hold each other : to hold on [ou fast] to lay hold (of) to stick (to) [avoir lieu] to be held [maintenir, empêcher] to keep (de, from) to help [ing] to hold in [rester, être] to stand : to be : to remain : to lie : to sit | — bien, To have a good figure : to behave like a gentleman | Tenez-vous bien! Sit [stand] up properly! | — debout, To stand up | Je me le tiens pour dit, I take it for granted : I understand and shall not need telling again [V. Quatre]

S'en — à, to let ... stand : to stop at : to 'stick to' : to rest satisfied with [Savoir à quoi s'en —, To know what to do [ou what] to reckon upon] Je ne sais à quoi m'en —, I don't know what to make [ou think] of it | Tenons-nous-en là, We'll let it stand at that

Y —, To prize it much | Est-ce que vous y tenez? Do you care for it? | Je n'y tiens pas, I'm not particular about it : I don't care for it | Puisque vous y tenez, Since you wish' it, ... | Il n'y tint plus, He gave it up : he couldn't stand it any longer

# TEN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TER

TENNIS — [V. le mot anglais]  
 TENON<sup>•</sup> — [*tène-nn*] TÉNOR — | ... de —,  
 TÉNOTOMIE — *omy* [Tenor ...]  
 { TENSEUR [or Muscle —] tensor  
 TENSION<sup>•</sup> — [pr. *tenne-nn*] — d'esprit,  
 Application | — de rupture, Breaking strain |  
 — normale, Tensile stress | Basse, Haute —,  
 TENTACULE *ten* 'tacle [Low, High T  
 Tentant<sup>•</sup> -e *a.* tempting  
 TENTATEUR -TRICE tempter, temptress  
 TENTATION<sup>•</sup> [ti as *see*] temptation  
 TENTATIVE attempt  
 — de meurtre, Attempted murder  
 TENTE *ten* [t] awning  
 | Tenter<sup>•</sup> *va.* to attempt : to try [attirer, sé-  
 TENTURE hangings (pl) [duire] to tempt  
 Tenu -e [pp. V. Tenir] held : kept : taken [*de*,  
 to] bound | Tenu! Done! Agreed!  
 Tênu -e *a.* thin : attenuated  
 TÊNUE holding : sitting [*musiq.*] holding-note  
 [*d'une personne*] manner : way : bearing :  
 appearance : dress | Avoir de la —, To behave  
 (properly) 'De la —' 'Behave yourself  
 (yourselves)! ' | Bonne — [t] Good holding  
 ground | En bonne —, Respectably dressed |  
 Grande —, Full dress (milit.) review order |  
 Petite —, Undress | En — de CAMPAGNE<sup>•</sup>,  
 in heavy marching order | Tout d'une —,  
 Adjoining | — des LIVRES<sup>•</sup> book-keeping  
 TÊNUITÉ -ty | TENURE — : holding  
 Tépide *a.* tepid

Ter *ad.* thrice | TERCET<sup>•</sup> triplet  
 TÉRÉBENTHINE turpentine  
 TÉRÉBINTHÈ terebint<sup>•</sup> : turpentine (-tree)  
 TERGIVERSATION<sup>•</sup> [ti, *see*] — [*sèche-nn*]  
 evasion : beating about the bush | Tergi-  
 verser<sup>•</sup> *vn.* to shuffle : to equivocate : to beat  
 about the bush  
 TERME term : expression : word : end : aim :  
 time [loyer] rent [jour] quarter-day | à —,  
 [Bourse] For the account [accouch] in due  
 time | Avant — [accouch] Premature [-ly]  
 Moyen —, Middle course | Parler de ... en  
 bons —, To speak favourably of ...  
 TERMINAISON<sup>•</sup> termination : end  
 Terminer<sup>•</sup> *va.* to end : to limit : to close | Compte  
 —é, 'Settling a/c to date'  
 TERMINOLOGIE —y  
 TERMINUS [pr. s] — | TERMITÉ white ant  
 Terne *a.* dull : 'lead<sup>•</sup>en' : wan [fig] dull  
 Ternir *va.* to tarnish : to dim  
 TERNISSURE tarnish : dimming  
 TERRAIN<sup>•</sup> ground : soil : piece of ground  
 [géol] formation | Être sur son —, To be quite  
 in one's element [ou 'at home'] Gagner du  
 —, To be gaining ground  
 TERRAL land-breeze | TERRASSE terrace  
 TERRASSEMENT<sup>•</sup> earthwork : banking : em-  
 bankment | Wagon de —, Ballast-truck  
 Terrasser<sup>•</sup> *va.* to bank up : to fill in [*pers.*, etc.]  
 to knock ... down [fig] to dismay : to over-  
 whelm

# TEN

# ENGLISH—FRENCH

# TER

Ten'der *a.* tendre [sensitive] sensible [subject]  
 délicat : scabreux | — of, Soigneux de | ... of  
 — YEARS, ... en bas âge : tout jeune  
 'hearted *a.* sensible | —ly *ad.* tendrement  
 'TEN'DERFOOT' nouveau débarqué  
 TEN'DERNESS tendresse [of eatables, etc.] ten-  
 dreté [sensitiveness] sensibilité [for, pour] in-  
 dulgence [of conscience] scrupule  
 TEN'DRIL vrille  
 TEN'EMENT [tè'-ni-me-nntt] maison (de rap-  
 port) local  
 TÊNET [ti-nett] doctrine : principe : opinion  
 TENNIS 'tennis' [ancient game] la paume : le  
 jeu de paume | A game of —, Une partie de T |  
 -COURT court de tennis : 'tennis' [anc.  
 game] jeu de paume | -EL'BOW, crampe  
 du tennis | -FROCK costume de T  
 TEN'ON — *bn* | -SAW petite scie à rasoir  
 TEN'OR [pr. tène-r] [voice] ténor [bearing]  
 caractère : portée : teneur [course] cours [a.]  
 de ténor  
 TENSE temps [a.] tendu  
 TENS'ENESS tension  
 TEN'SILE STRENGTH résistance à la trac-  
 tion | — STRESS tension (normale)  
 TEN'SOR muscle tenseur : tenseur  
 TENT tente | To pitch a —, Dresser une T  
 Tentative *a.* ... d'essai : expérimental  
 TEN'TER-HOOK clou à crochet | To be on  
 —, Être sur des charbons ardents  
 TENTH [& *a.*] dixième [sovereigns, and day  
 of month] dix | —ly *ad.* dixièmement  
 Ten'uous *a.* ténu : effilé

TEN'URE [tine-youre, ou tem'y-e-r] [feudal]  
 — : redevance : mouvance [modern] jouissance  
 Tep'id *a.* tiède | TERE'DO [rido] taret  
 TERM [period, and word] terme | Long—,  
 à long terme | Short—, à court terme [law]  
 session [univer., school] trimestre | Beginning  
 of —, Rentrée (des classes) During — time, à  
 l'époque des cours | To keep a —, Prendre  
 une inscription | To keep —s at an inn of  
 court, Faire son stage [V. Stagiaire] Hilary —,  
 'Session du mois de janvier' | Trinity —,  
 Session du 22 mai au 12 juin | TERMS [pl]  
 conditions | On good, On bad — with, En  
 bons, En mauvais termes [or rapports] avec :  
 'bien or mal avec' | To live on good — with  
 Vivre en bonne intelligence avec | On easy —,  
 Avec facilités de paiement | On intimate —,  
 Sur le pied d'intimité | To come to —, Tomber  
 d'accord [submit] se rendre | Term *va.* appeler :  
 nommer  
 TER'MAGANT [te-r'-me-ghe-nntt] mégère  
 Ter'minable [ne-be-l] *a.* qu'on peut terminer  
 TER'MINAL tête de tigne [electr] borne | *a.*  
 final : qui termine : de trimestre  
 -CLIP attache-fils  
 Ter'minate *va.* terminer : achever [*vn.*] se t  
 TERMINATION [néche-nn] limites (pl) con-  
 clusion : terminaison  
 TER'MINUS [ne-ss] — : tête de ligne : gare  
 TERN sterne [fam] hirondelle de mer | Arctic  
 —, S paradis | Common —, 'Pierre-Garin'  
 TERR'ACE [re-ss] terrasse | —d *a.* ... à l'  
 TERR'A-COTT<sup>•</sup> terre cuite [légat]

# TER

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TÊT

**TERRASSIER**· navy : labourer  
**TERRE** earth : ground : land : estate [*fonderie*]  
 loam | *La* —, [abs.] The Earth : the world |  
 à —, On the ground : on the floor : down | (♣)  
 on shore | Toucher à —, To touch the ground  
 [V. *Ventre*] — à —, Low : of narrow views :  
 dull | (♣) hugging the shore | De —, *a.* earthen  
 [fil électrique] earth | De *pleine* —, [*plantes*]  
 Hardy | Par —, On the ground : down  
 [échoué] aground | voyage, etc.) by land |  
 Prendre —, To land (à, at) Perdre —, to get  
 out of one's depth | Reprendre —, To get  
 back into one's depth | — *CUITE* terra cotta |  
 — *FERME* mainland [*fam*] terra firma | —  
*FORTE* stiff clayey land | — à *FOULON*·  
 fuller's earth | — *FRANCHE* leaf-mould |  
 — *GLAISE* clay | — *d'OMBRE* umber | —  
 de *PIPE* pipe-clay | *PIPE* de —, clay pipe |  
 — *POURRIE* rotten-stone | — [or —S] de  
*RAPPORT*· made ground | — *SAINTE*  
 consecrated ground | *La* — *Sainte*, The Holy  
 Land : Palestine  
**TERREAU** leaf-mould : compost : rotted  
 manure  
**TERRE-NEUVE** Newfoundland | Un chien de  
 —, Un —, [pl. —] A Newfoundland dog  
**TERRE-NEUVIER**· banker [fishing] New-  
 foundland fisherman : cod-fisher on the banks  
**TERRE-PLEIN**· open space : raised walk or  
 terrace [*fort*] platform  
**Terrier** *va.* to earth up [du sucre] to clay |  
 Se —, To burrow [renard, &c.] to run to  
 earth | (X) to dig in  
**Terrestre** *a.* terrestrial [fig] earthly  
**TERREUR** terror | *La* —, The Reign of T  
 (1793-4) Pris de —, T-stricken  
 — *PANIQUE* panic  
**Terreux**· *-euse a.* earthy : dull : sickly  
**Terrible** *a.* [à, de, to] — [*fam*] 'awful' | Enfant  
 —, Plague of a child : 'pickle' : chatter-  
 box | Terriblement· *ad.* terribly [*fam*] 'with a  
 vengeance' : 'awfully'  
**Terrien**· *-enne a.* | Propriétaire —, Landed  
 proprietor | Un —, A landsman  
**TERRIER**· burrow [*chien, ch. féod*] terrier  
**Terrifier**· *va.* to terrify (de, at)  
**TERRINE** [earthen] pan : pot [*viande*] potted  
 meat | — *NÉE* dishful [*Norm.*] rice-pudding  
**Terrir** *vn.* to draw to shore  
**TERRITOIRE** territory [*têr-e-te-ré*]  
**Territorial**· *a.* — | Armée —, T army [teer]  
**TERRITORIAUX**· [pl] territorials [V. Volun-

**TERROIR** soil | Sentir le —, Avoir un goût de  
 —, To smack of the soil : to be racy : to bear  
 the stamp of one's country  
**Terroriser**· *va.* terrorize [—ist  
**TERRORISME** [*ecce-m*] —ism [jizz'm] —ISTE  
 Tertiaire [ti as *see*] *a.* tertiary [*te-r'che-ré*]  
**TERTRE** hillock : rising ground  
**Tes**· *a. poss. pl.* thy ... : thy own ...  
**TESSON**· sherd : fragment : broken glass  
**TEST** [mêt] — [*hist. nat.*] shell | —OBJET·  
 test-object  
**TESTACÉ** testacean  
**TESTAMENT**· — [ang. pr. le t] will | Faire son  
 —, To make one's will | Ancien, Nouveau —,  
 Old, New T | Testamentaire *a.* by [ou of]  
 the will | Disposition —, Clause : devise  
**TESTATEUR**· *-TRICE* testator, testatrix  
**Tester**· *vn.* to make one's will  
**TESTON**· ' — [an old silver coin]  
**TÉTANOS** [pr. the s] tetanus : 'lock-jaw'  
**TÉTARD**· tadpole [*arbre*] pollard tree  
**TÊTE** head [sommel] top [de *voûte*] face [de  
 bordage, ♣) butt (of a plank] [fig., pers] fac-  
 ulties : wits [pl.] sense : presence of mind :  
 firmness : obstinacy | — *baissée, ad.* headlong :  
 blindfold : full tilt | à — *reposée, Ad* leisure |  
 Avoir la — *montée*, To be very excited | Avoir  
 la — près du bonnet, To be hasty | Avoir  
*mauvaise* —, To be hot-headed : to be stub-  
 born | Avoir sa —, To be in one's senses |  
 Casser la — à —, To split ...'s head | Un coup  
 de —, A rash deed | Donner de la — contre,  
 To run [ou hit] one's head against | Je ne sais  
 où donner de la —, I don't know where to  
 turn | En faire à sa —, To have one's own  
 way | 'Faire sa —', To give oneself airs |  
 'Faire une —', To pull a long face | Homme  
 de —, Man of strong mind | Femme de —,  
 Strong-minded, clever woman | Laver la —  
 à, To 'give it to' [V. Piquer, Porter, Tenir]  
 Par —, A head : apiece | Par-dessus la —,  
 Over head and ears | En avoir par-dessus la  
 —, To be sick and tired of it | Perdre la —,  
 To be frightened out of one's senses | Tenir  
 la — [V. *POLL*, ang.] Autant de —s autant  
 d'avis, So many men so many minds | Une  
 — *chaude*, A hot-headed man | 'Une — car-  
 réc', A dull, obstinate fellow | Un en—, A  
 heading | — de *BELLE* big-end | — de  
*LIGN·E* terminus | — de *MORT*· Dutch  
 cheese | (X) — de *PONT*· bridgehead | — à  
*PERRUQU·E* barber's block

# TER

# ENGLISH—FRENCH

# TES

**Terres**·trial [*tri-e-l*] *a.* terrestre  
**TERRIER** [*terri-r*] — [In compounds use the  
 Engl. names, as Fox-terrier, etc.] [*fam*]  
 Territorial  
**Terrific** *a.* terrible : épouvantable  
**Terrify** [*fat*] *va.* épouvanter : terrifier  
**TERROR** [*re-r*] terreur (s) : effroi [*fam*]  
 Little —, Enfant terrible  
 —strick'en *a.* pris de terreur : affolé  
**Terse** [*seurce*] *a.* net : bien tourné : élégant  
 —ly *ad.* nettement : élégamment  
 —NESS netteté : verve

**TER·TIAN A·GUE** [pr. *teurch-ye-nn é-ghiou*]  
 fièvre tierce [*sakue*]  
**Tessellated PAVE·MENT** [a, é] pavé de mo-  
**TEST** — : épreuve : essai [chemical] réactif [*va.*]  
 mettre ... à l'épreuve : essayer : vérifier | To  
 stand the — of, Résister à l'épreuve de ... |  
**ACID** — (fig) épreuve concluante | —FLIGHT,  
 vol d'essai | —OBJECT test-object | —PAPER  
 papier réactif | —TUBE éprouvette  
**TES·TER** ciel de lit | TES·TER essayeur  
 Tes·tify *v.* témoigner [law] déposer (to, de)  
 Tes·tily [*tess-te-lé*] *ad.* avec humeur

# TÊT

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# THY

**TÊTE-À-TÊTE** [pl. —] — : private interview ; tea-set for two | *Tête-à-tête* *ad.* face to face : in private : alone : by ourselves : by themselves  
**Tête-bêche** *ad.* head to tail  
**Tête-de-nègre** *a. inv.* nigger-brown  
**Téter**, *Teter* *va.* to suck | *Donner à* —, To suckle  
**TÊTIÈRE** cap (pour meuble) antimacassar [*de la bride*] head-stall  
**TÉTIN**· nipple : breast | **TÉTINE** udder : teat | 'TÉTON'· teat : 'titty'  
**TÉTRAGONE** —gon | *a.* tetragonal  
**TÉTRARQU·E** —rch [ch. k]  
**TÉTRAS**· grouse | —lyre, Black-cock | —rouge, Red grouse  
**Têteu** *e a.* headstrong : stubborn : 'pig-headed'  
**'TEUF-TEUF'** motor-car | **TEUTON**· [ & a. ] —  
**TEXTE** text | *Petit* —, Gros —, Small print, Large print | *Textile* *a.* —  
*Textuel* *a.* given word for word : 'sic'  
*Textuellement*· *ad.* word for word : sic  
**TEXTURE** — | **TH·ALER** — | **TH·ALLIUM** —  
**THAUMATURGE** —  
**TH·É** [pr. *tay*] tea ☞ [pr. *tī*] tea-party | *Boîte à* —, Tea-caddy : tea canister | —complet, Tea, milk, rolls and butter | *L'heure* du —, Tea-time | *Prendre* du —, To take tea  
**Théâtral** *e a.* theat'rical [th fort]  
**TH·ÉÂTRE** the'atre [th fort] stage : drama : dramatic works [pl] [fig] scene : seat | *Coup de* —, Unexpected scene : 'clap-trap' | *Quitter* le —, To leave the T [acteur] to give up the stage | *Roi* de —, King without real authority  
**TH·ÉBAÏDE** deep solitude | **TH·ÉTÈRE** tea-pot  
**TH·ÉISME** theism [th fort] [*malad.*] tea-poisoning | **TH·ÉISTE** theist [th fort]  
**TH·ÈME** theme : subject [d'écolier] composition (exercice) 'Fort en —, 'Good at book-learning  
**TH·ÉOBROMINE** — [th fort]  
**TH·ÉOCRATIE** [*tay-o-kra-see*] theoc'racy

**TH·ÉODOLITE** —  
**Théologal** *e a.* theolog'ical  
**TH·ÉOLOGIE** theol'ogy | *Docteur en* —, Doctor of divinity : 'D.D.'  
**TH·ÉOLOGIEN**· theolo'gian  
**Théologique** *a.* theolog'ical  
**TH·ÉOREME** the'orem  
**TH·ÉORICIEN**· the'orist  
**TH·ÉORIE** the'ory [X] theoretical training : training manual [pers] procession  
**Théorique** *a.* theoret'ical [-ment· -lly]  
**TH·ÉORISTE** [ & f. ] —ist  
**TH·ÉOSOPHE** [ & f. ] [*tay-o-zoff*] theos'ophist  
**TH·ÉOSOPHIE** theos'ophy  
**TH·ÈQUE** rounders [pl]  
**TH·ÉRAPEUTIQUE**·E | *La* —, Therapeutics [pl.]  
**TH·ÉRIAQU·E** theriac  
**Thermal** *e a.* — | *Eaux* —es, Hot springs : mineral waters | *Station* —e, Health resort  
**TH·ERMES**· [pl] hot springs  
**TH·ERMIDOR** 11th month of Republican year [July 19 to August 17]  
**TH·ERME** therm (1000 great calories)  
**TH·ERMOGRAPHE** —ph : self-registering thermometer  
**TH·ERMOMÈTRE** thermom'eter  
**TH·ERMOS, BOUTELLE** —, thermos flask  
**TH·ERMOSTAT** — | *Thermostatique* *a.* —ic  
**Thésauriser**· *vn.* to treasure up : to hoard up money  
**TH·ÈSE** [tezz] thesis [*thi-ciss*] point : proposition : argument | à l'appui de sa —, In support of his argument | *Cela change la* —, That alters the case | *En* — *générale*, As a  
**TH·IBAUDE** coarse hair-cloth [general rule  
**TH·ON**· tunny [pr. *te-nn'-é*]  
**Thoracique** *a.* —ic : ... of the chest  
**TH·ORAX** — [th fort]  
**TH·ORMOSE** —osis | **THUG** —  
**TH·UIA, or** —YA, — : arbor vitæ  
**TH·YM**· [*tain, nas*] thyme [ang. pr. *taime*]  
**Thyroïde** *a.* —oid

tous ces th en anglais sont forts

# TES

# ENGLISH—FRENCH

# THA

**TH** a deux sons, l'un fort, et l'autre faible. On obtiendra ces deux sons si l'on prononce les mots français 'SEL' et 'ZÈLE', en mettant l'extrémité de la langue entre les dents.

**TESTIMO'NIAL** [*mône-ye-l*] attestation : certificat [presentation] témoignage d'estime [or de reconnaissance] —S [pl] certificats [com. advt.] témoignages  
**TES'TIMONY** [*me-né*] témoignage : attestation  
**TES'TINESS** humeur irritable  
**TES'TING** mise à l'épreuve : essai  
**Tes'ty** *a.* irritable : vif : susceptible  
**TETH·ER** [th faible] longe | — *va.* mettre à l'attache [to, à] attacher  
**TETT·ER** darter | *Teuton'ic a.* teuton : tudesque  
**TEXT** [hand] écriture en gros  
**TEXT-BOOK** livre de classe : manuel  
**Tex'tile** [til, i bref] *a.* — | — **FABRIC** tissu  
**TEX'TURE** [*tche-r*] tissu [fig] contexture  
*faib* **Than** *conj.* que | *Less* — he looks, Moins qu'il n'en a l'air | *To be* more —, [above] Dépasser | *More* — 60, Plus de 60 | 200 words more —, 200 mots de plus que | *More* — one might think, Plus qu'on ne croirait | *More*

fortunate — his predecessors have been, Plus heureux que ne l'ont été ses devanciers | *It's* more — I want, C'est plus qu'il ne m'en faut  
**fort** **THANE** [a, é] ' —' [titre d'honneur chez les Anglo-Saxons]  
**fort** **Thank** *va.* remercier (for, to, de) — you, [favour received] Merci! | *No*, — you! Merci! [*Remarque*, 'Thank you' lorsqu'il n'est précédé ni de 'yes' ni de 'no' signifie 'S'il vous plaît' [c.-à-d. 'Oui, j'accepte'] I will — you to ..., Veuillez ... | I will — you for another cup, Je vous demanderai encore une tasse | You may — yourselves' for it! Prenez-vous en à vous-mêmes! | *She* has herself' to — for it, Elle n'a qu'à s'en prendre à elle-même  
**fort** **Thank'ful** *a.* reconnaissant (for, de) —lly *ad.* avec reconnaissance  
**fort** **THANK'FULNESS** reconnaissance  
**fort** **Thank'less** *a.* ingrat



# THA

# ENGLISH—FRENCH

# THE

TH a deux sons, l'un fort, et l'autre faible. On obtiendra ces deux sons si l'on prononce les mots français 'SEL' et 'ZÈLE,' en mettant l'extrémité de la langue entre les dents.

**fort** **THANKS** [pl] remerciements | My best — for, Tous mes R's pour | ..., and that's the — I've had! Voilà comment on m'a remercié! | —! [fam, for, 'Thank you!'] Merci! | — to ..., Grâce à ... | To give —, Rendre grâces

**fort** **THANKSGIVING** actions de grâces

**faib** **That** pron. ce, cet, *cette* [emphatically] ce, cet, *cette* ...-là [the one] celui-là, *celle-là* [that thing, ou circumstance] cela [fam] 'ça' [relative, for who, which, etc.] qui : que : lequel, *laquelle*, lesquels, *lesquelles* [that point : there] là | So much for —! [it's done with] Voilà *une affaire réglée!* | Not even —! Pas même ça! [suiting the action to the word] I don't care —' for him! [V. SNAP] At — time, En ce temps-là : à ce moment | —'s the fellow! Voilà l'individu! [or, Le voilà!] —'s what I want! Voilà *mon affaire!* | —'s just where it is! [i.e. the difficulty] 'Voilà le hic!' | Yes — it is! — he was! — I won't! Pour ça oui, [or non] bien sûr! [or Oui vraiment, etc.] The man — (on dit mieux 'whom') I spoke of, L'homme dont j'ai parlé | — is, ..., C'est à-dire, ... | There is only one ..., and — is ..., Il n'y en a qu'un, et celui-là c'est ... | — is, if ..., Si toutefois ... | —'s a good girl, Voilà *une bonne fille* | —'s all! Voilà tout! [V. How] Is —' what he says? Est-ce là ce qu'il dit? | — isn't it! Ce n'est pas cela! | We haven't come to — yet! Nous n'en sommes pas encore là! | By —, Par là | For all —, Malgré cela : malgré tout | To —, à cela : y | Upon —, With —, Là-dessus

**faib** **That** conj. que [in order —] pour que : afin que

**fort** **THATCH** chaume [va.] couvrir en chaume —e'd **COTTAGE** chaumière

**fort** **THATCH'ER** couvreur en chaume

**fort** **THAW** [aw comme o dans *sort*] dégel [v.] dégeler [fig] fondre : attendrir

**faib** **The** [e bref] def. art. le, la [pl] les [not translated in such phrases as James the first, Chapter the 10th, etc.] From —, Of —, Du, de l', de la [pl] des | To —, At —, Au, à l', à la [pl] aux [etc.] [V. Plus, Fr.]

**fort** **Theat'rical** [ke-/] a. de théâtre : scénique : théâtral | The — world, Le monde du théâtre | **THEAT'RICALS** [pl] spectacle [sing] Private — [pl] Comédie de salon

**faib** **Thee** pron. toi : te | To — and thou, Tutoyer

**fort** **THEFT** vol : larcin

**faib** **Their** [pr. *thère*] a. poss. leur [pl] leurs | **Theirs** pron. poss. le [or la] leur [pl] les leurs [belongs to them] ... à eux, à *elles* | A friend of —, Un de leurs amis

**faib** **Them** pron. eux, *elles* [accusative] les [dative] leur [preceded by certain prepositions] en : y | All of —, Tous, *toutes* | ... than most of —, ... que la plupart d'entre eux (or *elles*) Have you seen —? Les avez-vous vus? | To ask — if ..., Leur demander si ... | I'll take one of —, J'en prendrai un -e

**fort** **THEME** [rhyme] thème [subject] sujet | —**SONG** mélodie principale d'un film

**faib** **Themsel'vs** pron. eux (-mêmes) *elles* (-mêmes) [reflectively] se ... | By —, Tout seuls : *toutes seules* : à part | To keep to —, Faire *bande à part*

**faib** **Then** ad. alors [following that, next] puis [therefore] donc [a.] ... d'alors | Now and —, De temps en temps | Between now and —, D'ici là | What —? Eh bien! après? Et après?

**faib** **Thence** ad. de là : pour *cette raison*

**faib** **Thencefor'th** ad. dès lors : désormais

**faib** **Thencefor'ward** ad. dès lors : à partir de ce moment-là

**fort** **THEOLOGICAL** COLL'EGE séminaire

**fort** **Theoretical** a. théorique [lly, -ment]

**fort** **THEORIST** théoricien

**fort** **THEORY** hypothèse : *théorie* | The Newtonian —, L'hypothèse newtonienne : la T de N

**faib** **There** [e è] ad. là : là-bas : y : en cela [V. Who] [impers] il | 'He's all —, C'est un garçon bien débrouillard : il n'a pas les yeux dans sa poche! | Here and —, Ça et là | — is, — are, Il y a | — was nobody hurt, Personne ne fut blessé | — happened, — came ..., Il arriva ... | — *she* is! La voilà! | — he comes! Le voilà qui vient! | Are you —? [teleph.] Allô! | Look out —! *Attention* là-bas! | Main top —! Ho de la grande hune! | I'll be —! J'y vais! J'y serai! | — now! Là! : Allons, bon! | Down —, Là-bas | On —, Là-dessus | Over —, Là-bas | Under —, Là-dessous | Up —, La-haut : la-dessus | Who's —? Qui est là? | Fare, — and back, prix aller et retour | — and then, *Séance tenante* : sur-le-champ

**faib** **There'about(s)** ad. ... environ [in the neighbourhood] par là

**faib** **There'after** ad. après : après cela

**faib** **There'at** ad. y : là-dessus

**faib** **There'by** [bai] ad. par là : de *cette façon*

**faib** **There'for** ad. pour cela

**faib** **There'fore** ad. donc : par conséquent | We will — ask you to ..., Nous venons, par conséquent, vous prier de ...

**faib** **There'in** ad. en cela : y

**faib** **There'of** ad. en : dont

**faib** **There'on** ad. la-dessus : y

**faib** **There'unto** ad. y : à cela

**faib** **There'upon** ad. la-dessus

**faib** **There'with** ad. avec cela

**fort** **THERM** thermie

**fort** **THER'MOS FLASK** th'er-mos : bouteille isolante

**fort** **THERMOSTATIC** CONTROL' thermo-régulateur

**faib** **These** pron. ces ... [emphatically] ces ...-ci [absolute] ceux-ci, *celles-ci* | —' are the ones! Les voici! Ce sont eux or *elles*! | —' are my letters, Ce sont là *mes lettres* | Are not — the best? Ne sont-ce pas là les meilleurs? | — three months, Depuis trois mois

**fort** **THE'SIS** [thi-ciss] thèse

# THE

# ENGLISH—FRENCH

# THI

TH a deux sons, l'un fort, et l'autre faible. On obtiendra ces deux sons si l'on prononce les mots français 'SEL' et 'ZÈLE,' en mettant l'extrémité de la langue entre les dents.

*faib* They *pron.* ils, eux, *elles* [impers.] on | — tell' me, On m'a dit | It is —' who tell me, Ce sont eux [or *elles*] qui m'ont dit | — who, Ceux [or *celles*] qui ... | — are thieves, Ce sont des voleurs | — may do what — like, but ..., Ils feront ce qu'ils voudront, mais ...

*fort* THICK fort | In the — of, Au plus fort de | Through — and thin, à travers tous les obstacles [V. Stick to him]

*fort* Thick *a.* épais [rain, seed] dru [big] gros [bar iron, etc.] fort : solide [paper] fort [voice] embarrassé | Very —, [intimate] Très lié : comme les deux doigts de la main | A foot —, Épais d'un pied [or, d'un pied d'épaisseur] -headed *a.* bête | -lippe'd *a.* lippu | — set *a.* dru [person] trapu | — -skinn'd [fig] peu sensible | Thick, Thick'ly *ad.* épais : dru | To spread ... —, Mettre une couche épaisse de : mettre beaucoup de | To fall — and fast, Tomber dru | — clad in furs, Vêtu d'épaisses fourrures

*fort* Thick'en *v.* épaissir (with, de) s'é [sauce] lier [dangers, etc.] augmenter : s'acharner —ING *liaison* [brown, for sauce] roux

*fort* THICK'ET fourré : hallier

*fort* Thick'ly *ad.* [V. Thick]

*fort* THICK'NESS épaisseur [of fluid] consistance [pronunciation] grassement

THIEF [pl. Thieves] voleur -euse | Stop —! Au voleur! | Gang of thieves, Bande de V's [V. Larron] -proof *a.* à l'épreuve des V's : inrockable

Thie've *vn.* voler | THIEV'ING vol : vol de ... | Thie'vish *a.* [of cats, etc.] voleur

*fort* THIGH [that] cuisse | -BONE fémur

*fort* THILL [mine] mur

*fort* THIM'BLE dé [3.] crosse

—FUL deux doigts (d'eau-de-vie, etc.)

—RIGGER joueur de gobelets : escamoteur

—RIGGING tours de gobelets : escamotage

*fort* Thin *a.* [lean] maigre [paper, glass, wood, etc.] mince [slender, delicate] délié : élané [clothing] léger [scattered] clairsemé | As — as a LATH, maigre comme un clou [*ad.* V. Thinly] -skinn'd *a.* qui a l'épiderme sensible : chatouilleux : susceptible

*fort* Thin [thinne'd, pr. *thinn'd*] *va.* [— out] éclaircir [lessen substance] atténuer : amincir [with water] étendre [sauces] allonger

*faib* Thine [pr. *thinn*] *pron.* le tien, la tienne [pl] les tiens, les tiennes [belongs to thee] à toi [thy] ton, ta ...

*fort* THING chose : affaire [being] être [animal, insect, etc.] bête [often transl. by coup : as, Daring —, Coup d'audace | Got-up —, Coup monté | Providential —, Coup du ciel : etc.] It's no bad — to, Cela fait plaisir de ..., or Cela vaut la peine de ... | Poor little —! Pauvre petit! Pauvre petite! | The poor — [pers] Le pauvre enfant : la pauvre femme, ou fille | The dirty —, The silly [ou stupid] —, etc. [of a woman, disparagingly] La sale, La sottie, La bête, etc. | It's no such —! Il n'en est rien! | There is no such — as ..., ... n'existe pas | He hasn't done a —! Il n'a

rien fait! | It amounts to the same —, Cela revient au même | That's quite' another —! C'est tout autre chose! : 'C'est une autre paire de manches! | The correct — is to ..., Il est de rigueur de ... | That's just the —! Voilà qui est très bien! | It isn't just the — [i.e. I don't like it] Cela laisse à désirer : ce n'est pas tout à fait cela | It isn't just the — to ..., On ne devrait pas ... | The — is' to ..., Il s'agit de ... : il importe de ... | The only — is to ..., La seule chose à faire, c'est de ... | There isn't such a — to be had! C'est introuvable [V. Think] What a stupid — to do! Quelle bêtise! | What is [ou was] a strange —, ..., Chose étrange, ... | ... and all that SORT of, ... et tout cela : ... et le reste : ... et tout ce qui s'ensuit | I won't have that SORT of — here, Je ne veux pas de cela ici

*fort* THINGS [pl] affaires : effets [V. WASH] I'll put on my —, Je vais m'habiller | I'll run up and take off my —, [lady] Je vais enlever mes affaires | To undo one's —, [lady] Se dégrafer | To take away the —, [after a meal] Desservir

*fort* THING'UMMY-(JIG) [fam] truc : chose : machin

*fort* Think *v.* [imp. & pp. Thought : ough se pr. comme o dans sort] penser [to believe] croire [que] [fancy, reflect] songer [consider, find it] trouver [to reckon upon] compter [recollect] se rappeler | I'll — about it, I'll — it over, J'y réfléchirai | We must — out a plan, Il faut combiner un projet | A good deal to — about, Beaucoup à réfléchir | — fit to, Juger a propos de | As they may — best (ou well), Comme bon leur semblera | I — it pretty, Je trouve cela joli | I — so, Je le crois | I — it is, Je crois que oui | I should — I did! Je crois bien! | I cannot help —ing, Je ne puis m'empêcher de penser que | — of, Penser [songer] à [form an opinion of] penser de | While I — of it, ..., Pendant que j'y pense ... | I — of selling it, Je songe à le vendre | I — of stopping a month, Je compte rester un mois | — a good deal of [i.e. highly of] Faire grand cas de | — nothing of, Compter pour rien | — twice before —ing, Y regarder à deux fois avant de ... | I should never —' of such a thing, Je n'en aurais pas même l'idée | And to — that —! Et dire que ...! | It is not so easy as one might — to ..., Il est plus difficile qu'on ne pense de ... | He thought he would try, Il eut l'idée d'essayer | I have thought of ..., J'ai eu la pensée de ... | It is not to be thought of, Il ne faut pas y songer | Who would have thought it? Qui l'eût cru?

*fort* THINK'ER penseur -euse

*fort* THINK'ING pensée [my way of —] avis : opinion [a.] pensant : qui pense | To my —, Suivant moi : à mon avis

*fort* Thin'ly *ad.* clair [— scattered ou sown] clairsemé [clad] légèrement | It was — attended, L'assistance était peu nombreuse

*fort* THIN'NESS peu d'épaisseur : maigreur [of air] ténuité : rareté [fewness] rareté

# THI

# ENGLISH—FRENCH

# THR

TH a deux sons, l'un fort, et l'autre faible. On obtiendra ces deux sons si l'on prononce les mots français 'SEL' et 'ZÈLE,' en mettant l'extrémité de la langue entre les dents.

th fort  
theurde, theurste, theursté, etc.

**THIRD** tiers [mus] *tierce* [a.] troisième : tiers, *tierce* [of month, and kings] trois | To travel — class, Voyager en *troisième* | — ESTATE tiers état | A — **PARTY**, a — **PERSON**, un tiers : une *tierce* personne | — rate, De troisième ordre

**Thir'dly** ad. troisième

**THIRST** soif [vn.] avoir soif (for, de) To quench one's —, Se désaltérer | **THIRST-INESS** soif | **Thirs'ty** a. altéré | To be —, Avoir soif | To make — —, Altérer ...

**Thir'teen** a. treize | — **th** a. treizième [of month, and kings] treize

**Thir'tieth** a. trentième [of month] trente **Thir'ty** a. trente | — **first**, Trente-et-unième [of month] trente et un

**faib** **This** a. ce, cet, *cette* [emphatically] ce ...-ci, cet ...-ci, *cette* ...-ci [pron.] celui-ci, *celle-ci* [abs. for — letter] la présente [V. Bearer] — is Namur, Voici N | — is the one! Le [or la] voici! | — must stop at once, Il faut que cela cesse tout de suite | What is —? Qu'est-ce que c'est que ceci? | What place is —? Où sommes-nous ici? | Is — my bill? Est-ce là ma note? | — was not all, Ce n'était pas tout | It comes to —, La question en est là | In reference to —, à cet égard | — day week D'aujourd'hui en huit [a week ago] il y a huit jours ... | He's been dead — twelve-month, Il y a un an qu'il est mort | By — time, Déjà : maintenant : alors | Upon —, Là-dessus | — way! Par ici! | With —' wind, Avec le vent qu'il fait

**fort** **THIST'LE** [*thiss-l*] chardon | Star —, *Chausse-trape* | — **DOWN** duvet de C

**faib** **Thith'er** ad. là : y (avec mouvt.)

**fort** **Thole** v. [Scotch] souffrir | — **PIN** tolet

**fort** **THONG** courroie : lanière

**fort** **THORN** épine [hawthorn] *aubépine* | — **HEDGE** haie vive | **Thor'ny** a. épineux

**fort** **Thor'ough** [pr. *the-re*] a. entier : achevé : sérieux : complet [downright, real] vrai | — cleaning, Nettoyage à fond | — education, Instruction complète | He's a — soldier, C'est un vrai soldat | To have a — knowledge of, Connaître à fond | To have a — search for, Chercher partout [or à fond] | To make a — study of, Approfondir | — **bred** a. [horse] pur sang | — going a. [V. Out and out]

**fort** **THOR'OUGHFARE** [pr. *the-re-fère*] passage | Great —, Rue très fréquentée : chemin passant | No —! Rue barrée! La circulation est interdite! On ne passe pas! | Principal —, Principale artère

**fort** **Thor'oughly** [*the-re-ly*] ad. tout à fait : complètement : foncièrement [know] à fond | That's — English, Cela est bien anglais

**faib** **Those** a. ces ... [emphatically] ces ... -là [pron.] ceux-là, *celles-là* | — are the best, Ce sont là les meilleurs | — who, Ceux, *celles*, qui ...

**faib** **Thou** [*thau*] pron. tu | Than —, Que toi | — who ..., Toi qui [V. Thee]

**faib** **Thoug'h** [*thô*] conj. quoique : bien que [foll. by subjunctive] [nevertheless] cependant : malgré cela | As —, Comme si | — he were to try, Quand même il essaierait

**fort** **THOUGH-HT** pensée : idée [imp. & pp. V. Think] I have some — of going there, J'ai quelque intention d'y aller | Lost in —, Perdu dans ses pensées | Without —, Sans réfléchir | On second —, Réflexion faite ... | Free —, Libre pensée | Happy —, Heureuse idée | — **TRANSFERENCE** télépathie

**Thoug'ht'ful** a. pensif : réfléchi : attentif : rêveur : inquiet | It was — of him to —, Ça a été prévenant à lui de | — **ly** ad. d'un air pensif : avec attention | — **NESS** prévoyance : méditation : recueillement

**Thoug'ht'less** a. étourdi : irréfléchi | — **FELLOW** étourneau | — **ly** ad. étourdissement : sans y penser | — **NESS** étourderie : irréflexion : inattention : inadvertance

**fort** **THOU'SAND** [*thau'ze-nnd*] [& a.] mille | One — nine hundred and ten, Mil neuf cent dix | By —, Par milliers | Hundreds of —, Des centaines de mille | One in a —, Un sur mille | — **fold** ad. mille fois autant | — **th** a. millième

**fort** **THRAL'DOM** [pr. a comme o dans sort] esclavage | **THRAL'L** esclave

**fort** **Thrash** v. battre : 'rosser' [fig] To — ... out, Discuter ... à fond

**fort** **THRASH'ER** batteur en grange

**fort** **THRASH'ING** battage | 'Regular —, Raclée : volée de coups | — **FLOOR** aire | — **MACHINE** batteuse : machine à battre

**fort** **THREAD** [pr. *thredd*] fil [fibre] filament [of a screw] filet | To — **va.** enfiler | Metric —, Pas métrique | Cut a — in, [screw] Fileter | — one's way through, Passer par ... | — **GLOVES** gants de fil d'Écosse | — **pattern** a. ... à files

**fort** **Thread'bare** [pr. *thredd'bère*] a. usé jusqu'à la corde : râpé [fig] rebattu : usé

**fort** **THREAD'WORM'** ascaride : trichine

**THREAT** (to, sur) menace

**Threa'ten** **va.** menacer (with, de) The —'ed —, ... dont on est [or fut] menacé

**THREAT'ENING** menaces [pl]

**th** a. menaçant [letter] de menaces

**fort** **Three** a. trois | — **corner'd**, à trois coins | — **corner'd** **HAT**, tricorne | — **corner'd** **FILE** tiers-point | — **DECKER** trois-ponds | — **engine'd** a. trimoteur | — **MASTER** trois-mâts | — **piece** **SUIT** (*lady's*) trois-pièces | — **PLY** [& a.] [wood] contreplaqué [wool, rope] à trois fils | With — **speed** **GEAR**, à trois vitesses | — **WHEEL'ER** tricar

**fort** **Three'fold** a. triple

**fort** **Threep'enny** [*three-p'e-né*] a. ... de 3 pence | — **BIT** pièce de 3 pence

**fort** **Three'score** a. soixante : une *soixantaine*

**fort** **Thresh, —ING** [V. Thrash, THRASHING]

**fort** **THRESH'OLD** seuil

**fort** **Threw** [imp. V. Throw]

**fort** **Thrice** [i at] ad. trois fois

**fort** **THRIFT** épargne : économie [bot] gazon d'Olympe | — **ly** ad. économiquement

— **INESS** épargne : frugalité

**fort** **Thrift'less** a. prodigue : dépensier

**fort** **Thrift'y** a. ménager —ère : économe

# THR

# ENGLISH—FRENCH

# TIC

TH a deux sons, l'un fort, et l'autre faible. On obtiendra ces deux sons si l'on prononce les mots français 'SEL' et 'ZÈLE,' en mettant l'extrémité de la langue entre les dents

fort THRILL tressaillement : frisson : vive émotion

fort Thrill *va.* faire frissonner : émotionner : troubler | *vn.* tressaillir : frémir (with, de) — through, pénétrer (jusqu'au cœur)

fort 'THRILL'ER roman à sensation

fort Thrilling *a.* saisissant : pénétrant : palpitant

fort Thrive [thraive] *vn.* [imp. Throve : pp. Thrive'n, i bref] prospérer : venir bien : profiter (on, de) [plants, in, à, dans] se plaire | He — on milk, Il se trouve bien de l'usage du lait

fort Thriving *a.* florissant (person) dont les affaires marchent bien : prospère

fort Thro' [V. Through]

fort THROAT [oa, o] gorge [the swallow itself] gosier | He cut his —, Il s'est coupé la gorge | Sore —, Mal de gorge [bad] angine — DISEA'SES maladies de la gorge

fort Throaty *a.* guttural

fort THROB [o bref] battement [machine] vrombissement | Throb [-bb'e'd] *vn.* battre : palpiter [machine] vrombir [pain] lanciner

fort THROBB'ING battement : palpitation

fort THROES [pl] travail : agonie

fort THRONE trône | —less *a.* sans T

fort THRONG foule : multitude | — *vn.* venir en foule : accourir : se presser [*va.*] presser [with, de] encombrer

fort THROT'TLE gousier [*va.*] étrangler | — VALVE robinet d'admission [auto] étrangleur | To open the —, Ouvrir les gaz | At full —, à pleins gaz | -VALVE LEVER manette d'admission

fort Through [throu] *ad. a. & prep.* à travers : par [— a glass, etc.] au travers (de) [stabbing, ou — and —] de part en part [from end to end] d'un bout à l'autre (de) [to the end] jusqu'à la fin : jusqu'au bout [caused by] à cause de : par : par suite de [send —, heavy goods] sans rompre charge [coal, a.] tout venant | All —, [period] Pendant tout — | All — France, Dans toute la F | To be —, [Americ.] Avoir fini | To fall — [fig] Échouer | Wet —, Trempé jusqu'aux os | To book — [ou take a — TICKET] Prendre un billet direct | To run — to Marseilles, Aller directement à Marseille | Is this a — CARRIAGE? Ai-je à changer de wagon? | — TRAIN train direct

fort Through'out [ough, ou] *prep.* par tout : dans tout [*ad.*] partout [entirely] d'un bout à l'autre

fort Throve [imp. V. Thrive]

fort THROW [thrô] jet : coup : effort : course — *va.* [imp. Threw : pp. Thrown] jeter [hurl] lancer [a rider] démonter [put, place, etc.] mettre [wrestling] terrasser : 'tomber' [silk] tordre | — some LIG'HT upon, Mettre ... en lumière : éclairer

— at, jeter, lancer contre [at pers.] lancer à — away, jeter : jeter par la fenêtre [waste] gaspiller [advice] donner inutilement

-BACK retour atavique

— back, jeter en arrière : rejeter : renvoyer : retarder

— down, renverser : jeter (à terre, etc.)

— off, rejeter [one's clothes, etc.] ôter [mask] lever [restraint, etc.] secouer | — (a train, etc.) off the line, Faire dérailler | To be thrown off one's guard, Être pris au dépourvu

— on, mettre | — it on the ground, Le jeter par terre | — oneself on [fig] S'abandonner à

— open, ouvrir

— ... out, jeter [reject] rejeter [V. Gear]

— out a HINT, donner à entendre | ... —

out of the window, jeter ... par la fenêtre |

— me out, Me dérouter : me faire perdre la piste |

— ... out of a SITUATION, faire perdre à ... son emploi

— up, jeter (en l'air, etc.) [to vomit] rendre :

vomir : rejeter [give up] renoncer (à)

fort Thrum *va.* [3.] larder (piano) 'tapoter'

fort THRUSH [thre-ch] grive [3] [med] aphte | Missel —, (Grive) draine

fort THRUST [thre-stt] coup [in fencing] botte [build, mach.] poussée | Sword —, Coup de pointe | — *va.* [imp. & pp. —] pousser : presser [saber] pointer [— at, à] porter une botte [or un coup]

— ... aside, — ... away, — ... back, repousser

— ... down, jeter en bas : précipiter

— ... in, faire entrer : fourrer

— ... out, faire sortir de force

— ... through, faire passer ... par, or à travers

fort THRUST'-BEARING [ou -BLOCK] palier de butée | -WASHER bague de B

fort THUD bruit sourd | *vn.* tomber, frapper avec un bruit sourd

fort THUG [the-gh] étrangleur [fam] apache : bandit

fort THUMB [pr. the-mm] pouce [*va.*] manier [leaves] feuilleter | Well —'d, Fatigué | By rule of —, Grosso modo [V. Twirl] -SCREW vis de pression [torture] poucettes [pl] -STAIL doigtier

fort THUMP coup (de poing)

— *va.* cogner : donner un coup de poing sur

fort Thump'ing *a.* [vulg.] gros : lourd

fort THUNDER tonnerre [fig] foudre [*v.*] tonner | — Forth, fulminer | Clap of —, Coup de tonnerre | — BOLT foudre [Jove's] foudre

-STORM orage (accompagnement de tonnerre)

fort Thund'ering *a.* foudroyant [voice] tonnant [fam] formidable | *ad.* [fam] rudement

fort Thun'derstruck *a.* abasourdi : atterré

fort THURS'DAY jeudi | On —, Jeudi | On — week, De jeudi en huit | Next —, J. prochain

faib Thus *ad.* ainsi | — far, Jusqu'ici : jusque-là

fort THWACK coup [*va.*] frapper

fort Thwart *va.* contrarier : traverser : aller à l'encontre de | — ed plans, Projets déjoués

fort THWARTS [pl] bancs (des rameurs)

faib Thy [y ai] *a.* poss. ton, ta [pl] tes

TH-YME [taim] thym | Wild —, Serpolet

faib Thysel' *pron.* toi-même [followed by a verb] toi [reflexive] te ... : ... toi | Know —, Connais-toi toi-même

TIA'RA tiare

TICK couil : toile à matelas [insect] tique : acarus [of a watch, etc.] tic-tac [boy's game] chat perché [mark] marque (de vérification) [fam] crédit | 'On —, à crédit

**TIA**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**TIL**

**TIARE** tiara | **TIAULEMENT** drover's song  
**TIBIA** — : shin-bone  
**TIC** tic : twitching of the face | — douloureux, 'Tic douloureux' | C'est son —, It's a way he has | — rongeur, Crib-biting | **TIC TAC** clack (of a mill) ticking (of a clock)  
**TICKET** [tickay] — *us*  
**Tiède** *a.* lukewarm : indifferent [beurre] hot | Boire —, To drink tepid | **ment** *ad.* coolly  
**TIÉDEUR** lukewarmness  
**Tiédir** *vn.* to grow lukewarm : to get cool  
**Tien** *Tienne*, *pron.* poss. thy : thy own | Le —, la *tienne*, les tiens, les *tiennes*, Thine *us* | Le — et le mien, The rights of property : 'meum and tuum' | Les —, Thy [ou your] people [ou friends]  
**TIENS** [V. Tenir] Un bon — vaut mieux que deux tu l'auras, A bird in the hand is worth two in the bush | —! c'est vous! Hallo, is that you? | —! Voilà ..., Hallo! There's ...! | —! —! Indeed! [prenez] Take it | — bon là! Hold on! 'Keep what you've got!'  
**Tient** [V. Tenir]

**TIERCE** third [*escrime*] tierce [*typ*] second  
**TIERCELET** male falcon [revise]  
**Tiercer** *va.* [vieux] to increase ... by one third  
**TIERS** third : third part : third party | Le — et le quart, Anybody and everybody  
**Tiers** *Tierce* *a.* third : ... of a third party | *Fièvre tierce*, Tertian ague | — **ÉTAT** [V. État]  
**TIERS-POINT** [*lime*] three-cornered file  
**TIGE** [d'arbre] trunk [*fleur* et *fig*] stem [*botte*] leg [*clef*] shank [*arch* et *tech*] shaft | à haute —, Standard (tree) — de **PISTON** piston-rod | — de **SOUPAPE** valve-spindle  
**TIGN-ASSE** [fam] head of hair : 'mop' : 'wig'  
**TIGRE** tiger [*taigue-r*] [rugir=to roar]  
**Tigré** *-e a.* spotted : speckled [lis] tiger (lily)  
**TIGRESSE** tigress [i al]  
**TILBURY** gig | En —, In a gig  
**TILL-AC** deck | Franc —, Main deck | Dans mon dit navire et sous le — d'icelui, [*charte-partie*] In and upon the good ship ...  
**TILL-AGE** stripping | **TILL-E** bast [i:] cuddy  
**Tiller** *va.* [V. Teiller]

**TIC**

**ENGLISH—FRENCH**

**TIL**

**Tick** *vn.* [watch] battre | — off *va.* pointer [fam] tancer | — over (auto) tourner au grand ralenti  
**'TICK-ER'** [watch] 'toquante'  
**TICK-ET** billet *us* : 'ticket' [luggage] bulletin [marking] étiquette [polit.] liste des candidats [table d'hôte, baths, etc.] cachet | Relief —, Bon de secours [V. Pawn, Return, Season, etc.] [fam] That's the —! C'est bien ça! — **CLERK** distributeur *-trice* : receveuse — **COLLECTOR** [ke-lekt'tr] contrôleur *-euse* — **OFFICE** bureau des billets — **OF-LEAVE** libération | **OF-LEAVE-MAN** [pl. -men] prisonnier libéré conditionnellement | — **PORTER** commissionnaire  
**Tick-et** *va.* étiqueter  
**TICK-ING** [cloth] couteil [of watch] tic-tac — **OFF** [list] pointage [fam] verte *semonce* | — **OVER** marche au grand ralenti  
**Tic'kle** *v.* chatouiller [trout] pêcher à la main | To be a good deal —d at ..., Trouver ... assez drôle | — **R** poussette  
**TICK-LING** chatouillement  
**Tick'lish** *a.* chatouilleux : susceptible [diffic.] scabreux : délicat [risky] périlleux [shaky] chancelant | — **NESS** [fig] difficulté : *susceptibilité*  
**Ti'dal** [tai'd'l] *a.* ... de marée — **HAR'BOUR** [be-'] port à marée — **WAVE** raz de marée [on river] mascaret  
**TIDBIT** fin morceau  
**TIDD'LYWINKS'** jeu de la perce  
**TIDE** [tai] marée [stream] courant [V. Shrove-tide, etc.] The flood —, Le flot | At ebb —, à la marée descendante | At half —, Au demi-flot | The Strength of the —, La force des courants | To go with the —, Suivre le courant | — **RACE**, raz de marée  
**Tide** *over va.* passer par-dessus : se tirer de  
**Ti'dily** [tai] *ad.* avec soin : proprement  
**TIDINESS** [tai] propriété : bonne tenue  
**TI'DINGS** [tai] [pl] nouvelles

**Ti'dy** [i al] *va.* mettre en ordre [*a.*] en ordre : bien tenu [child] propre | — oneself up, faire un bout de toilette | A very — sort of ..., Un ... fort honnête : un très bon, une très bonne ...  
**TIE** [tai] lien : attache [neck] cravate [string] cordon [knot] nœud [i:] itague [sport] partie nulle : 'manche à manche' | **CUP** —, Match de coupe [Americ. *us*] traverse | — **BAR** entretorse : tirant | — **BEAM** entrail | — **CLIP** pince à cravate | — **PIN** épingle de C  
**Tie** [tai] *va.* lier [with twine] ficeler [with a knot, nouer [a knot] faire | — ... down, lier | — up, attacher [with a knot] nouer [with twine] ficeler [anim] mettre à l'attache [sport] être à égalité | —d to ...'s apron string, Pendu aux jupons de | I'm —d for **TIME**, je suis pressé  
**TIER** [tir] rang (de loges, etc.) [of guns] batterie | Cable —, Fosse aux câbles  
**TIFF** [fam] boutade : petite querelle | In a — with, Piqué *-e* de  
**TIG** jeu du chat perché  
**TI'GER** tigre *us* | — **LIL-Y** lis tigré | — **MOTH**, arctia  
**Tig'ht** *a.* [ & *ad.*] serré [strained, etc.] tendu [a — fit] juste [too —] trop étroit [shut —] hermétiquement fermé [staunch] étanche : imperméable [tipsy] 'gris' : 'éméché' : gai | To hold —, Tenir bien | In a — corner, Dans le pétrin | — **fit** *ed a.* lade  
**Ti'g'ht-en** *va.* serrer [to strain] tendre [fig] resserrer | **Ti'g'htly** *ad.* ferme : bien serré [fitting] étroitement  
**TIG'-HTNESS** raideur : étroitesse [in the chest] oppression  
**TIG'-HTS** pantalon collant : maillot  
**TILE** [tai] [roofing] tuile : panne [flooring] — carreau [*va.*] couvrir de tuiles [flooring] carrelé | Black glazed —, Panne plombée | Encaustic —, Carreau encaustique | — **MAKER** tuilier | — **WORKS** tulerie  
**TI'LING** [tai] toiture (en tuiles)

# TIL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TIQ

**TILL·EUL** lime-tree ; linden  
**TIMBALE** [*m nasal*] kettle-drum : cup : battle-dore [*cuts*] raised pie | 'Décrocher la —,' To secure the prize | Macaroni en —, Macaroni cheese | **TIMBALIER**· kettle-drummer  
**TIMBRAGE** stamping [*V. Relief, ang.*]  
**TIMBRE** bell (son) tone : ring [*de voix*] '— [*-poste*] stamp : postage S [*— de la poste*] post-mark [*impôt*] Stamp-duty [*bureau*] S-office [*V. Dimension, Proportionnel*] — dateur, Dating S | — mobile, Foreign bill-S | — préalable, French bill-S Il a le — fêlé, He's daft | — sec, Plain stamp  
**TIMBRE(-POSTE)** (postage-) stamp  
**Timbrer**· *va.* to stamp — Il est 'timbré' ! He's a little touched! (ou 'daft')  
**TIMBREUR** stamper  
**'TIMBROMANE'** enthusiastic stamp-collector | **'TIMBROMANIE'** stamp-collecting  
**TIMBROPHILE** philatelist

**Timide** *a.* timid : shy [*-ment· -ly*]  
**TIMIDITÉ** timidity : shyness  
**TIMON**· [*de voiture*] pole [*de charrue*] beam [*·*] tiller [*fig*] helm | **TIMONERIE** steering  
**TIMONIER**· shaft-horse [*·*] steersman  
**Timoré·e** *a.* timorous : over-scrupulous  
**TINAMOU** — | **TINE** tub [*mine*] kibble  
**TINETTE** small tub | — S w.c. | **Tint**· [*V. Tenir*]  
**TINTAMARRE** [*fam*] uproar : row : noise  
**TINTEMENT**· ringing : tinkling : jingle : tolling | **Tinter**· *v.* to toll : to ring : to tinkle : to jingle | *Les oreilles ont dû vous —*, Your ears must have been burning  
**'TINTOUIN·'** [*fam*] worry : anxiety | **Donner du —**, To give ... anxiety : to 'try'  
**TIPULE** daddy-long-legs  
**TIQU·E** tick | —· *vn.* to twitch [*cheval*] to be a crib-biter  
**Tiqueté·e** *a.* spotted : variegated  
**TIQU·EUR** [*cheval* —] crib-biter

# TIL

# ENGLISH—FRENCH

# TIM

**TILL** tiroir : comptoir : *caisse* [*prep. & conj.*] jusqu'à : que : jusqu'à ce que [*coll. by subjun.*] [*negat*] avant : avant que | From 10 — 4, De 10 à 4 heures  
**Till** *va.* labourer | **Till'able** *a.* labourable  
**TILL'AGE** [*til'edj*] labourage  
**TILL'ER** labourer [*·*] barre (du gouvernail) — **ROPE·S** (pl) drosse de gouvernail  
**TILL'ING** labourage : culture  
**TILT** inclinaison [*awning*] bâche : auvent [*tour-nament*] joute | **Full** —, *ad.* tête baissée  
**TILT** *va.* [upset] décharger | — ... up, pencher [slightly] incliner | *vn.* s'incliner | — *ed a.* ... à bâche [*steel*] corroyé  
**TILTH** [*th fort*] labourage : labour  
**TIM'BER** bois (de construction) [*·*] B de charpente | Baltic —, B du nord | Sawn —, B de refend | Standing —, Arbres (pl) de haute futaie : bois sur pied | Whole —, B de brin | Well—'d, [*country*] Boisé | —frame'd, Half—'d, à pans de bois | —S [*ou* — **WORK**] charpente [*·*] couples : planches | Cant —s [*·*] Couples dévoyés | — **YARD** chantier  
**TIME** [*talmm*] temps [period] époque : terme [o'clock] heure [time of year] saison : époque [occasion, ou repetition] fois [*music*] mesure : tempo [quick, double quick] pas (accéléré, redoublé) [*V. Forelock*] : Some : Tie! What — is it? Quelle heure est-il? | Dinner —, L'heure de dîner | I haven't —, I can't spare —, Je n'ai pas le temps : je suis pressé : je n'ai pas un moment à moi | I have — for, J'ai de la marge pour ... | Enough for the —, Assez pour le moment | Now's the —! Voilà le moment! | Of the — of Augustus, Du siècle d'Auguste | He's had a bad — of it, Il a passé un mauvais moment : il en a vu de dures | To complain of bad —S, Crier misère | In ancient —S, Dans l'antiquité | Four —S, quatre fois | — and SPACE, le temps et l'espace | — of YEAR, époque de l'année : saison [*V. SUMMER*]

After a —, Dans la suite : au bout de quelque  
All the —, Tout le temps [temps]  
At a —, à la fois  
At —S, parfois  
At all —S, toujours  
At any —, En tout temps : quand bon (vous, &c.) semblera : n'importe quand [at all hours] à toute heure [some —] quelquefois | If at any —, Si à l'occasion ...  
At different —S, à diverses reprises  
At my — of LIFE, à mon âge  
At no —, Jamais | At one' —, Autrefois  
At that —, Alors : à cette époque : déjà  
At the — of ordering, en faisant la commande  
At the present —, à l'heure actuelle : en ce moment  
At the same —, En même temps [*fig, on the other hand*] en revanche : d'un autre côté  
Before its —, En avance : prématurément | Before her —, [*conf.*] Avant terme  
Behind —, En retard | Behind the —s, Arrière | By this —, Déjà : à l'heure qu'il est : maintenant  
For a —, Pour quelque temps | For a long —, Depuis longtemps : pendant longtemps  
From that —, Dès lors  
From this —, [*forth*] Dès à présent | From — to —, De temps à autre : de T en T  
High — to ... , Grand temps de ...  
In —, [not too late] à temps [*in the course or process of*] avec le temps | In good —, Bien à temps | In a short —, En (or dans) peu de temps : sous peu | In my —, De mon temps | In the day —, Pendant le jour | In the winter —, En hiver | He did it in no —, Il le fit en un rien de temps  
In three weeks' —, Dans trois semaines [Je le ferai dans 3 semaines, I shall do it in three weeks' time | Je le ferai en 3 semaines, It will take me 3 weeks to do it]  
Mean —, Heure moyenne [*V. Meantime*]  
Of that —, D'alors | On —, [*Americ.*] à l'heure  
Sidereal —, Heure sidérale  
(Continued on next page)

**TIR**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**TIR**

**TIR** fire : firing : shooting [lieu] S-gallery [lieu, x] rifle-range | — à la cible, Target firing [ou practice] — national, National rifle competition | Canon à — rapide, Quick-firing gun | Concours de —, Shooting-match  
**TIRADE** — [a é] Tout d'une —, At a stretch  
**TIRAGE** pulling [bateau] towing [des lots, du fil, etc.] drawing : draw [tech, etc.] draught [typ] printing off : impression [journal] circulation [phot] printing | — à part, Off-print | — élevé, [de journ'l] Large circulation | Par voie de —, By lot | — au sort, Drawing lots (for military service) Mauvais —, [cheminée] Bad draught | — forcé, Forced draught  
**TIRAILLEMENT** twitching : pulling ... about [d'estomac] gnawing pain (in the stomach) [fig] difficulty : conflict  
**Tirail·ler** *va.* to pull ... about : to worry [*vn.*] to skirmish : to 'keep firing away'  
**TIRAIL·LEUR** sharp-shooter : rifleman | — algériens, 'Turcos' [fam] free-lance journalist

**TIRANT** strap : string [*const*] tie-beam : tie-rod [tech] stay | — d'EAU draught (of water)  
**TIRASSE** draw-net | — *va.* to catch ... with the draw-net  
**TIRE** | Tout d'une —, [fam] 'At a stretch' : 'at a single sitting' | Voleur à la —, Pick-pocket  
**TIRÉ** shooting [com] drawee  
**Tiré -e a. & pp.** fagged : worn : drawn | — à quatre épingles, Looking as if he (ou she) had just come out of a bandbox | — par les cheveux, Far-fetched  
**TIRE-BOTTE** boot-jack | **-BOUCHON** cork-screw | **-BOUTON** button-hook | **-CLOU** claw-hammer | **-LAINE** thief | — d'AILE jerk | à —, Very swiftly | Boire à — **-LARI-GOT** To drink 'like a fish' | **-LIGNÉ** drawing-pen | **-SACS** hoist | **-SOU** usurer  
**'TIRÉ-au-FLANC'** [arg.] malingerer : scrimshanker : slacker  
**TIRELIRE** money-box

**TIM**

**ENGLISH—FRENCH**

**TIP**

**TIME**—continued.

**SUMMER** —, *Heure d'été*  
 This — a year ago, Il y a un an  
 To give (a creditor) —, Donner du temps à : accorder des facilités à  
 To have a hard — of it, Passer un mauvais quart d'heure : avoir la vie dure  
 To keep —, Être exact [watches, etc.] aller bien [mus] aller en mesure  
 To kill —, Tuer le temps  
 To lose no — in (...ing), S'empreser de ...  
 To mark —, Marquer le pas  
 Within a given —, Dans un temps donné  
 Work of —, Ouvrage de longue haleine  
 — **BARGAIN** [barg·mn] marché à terme  
 — **BILL** indicateur  
 — **EXPOSURE** [phot.] pose  
 — **FUSE** fusée à temps  
 — **honoreur** a. vénééré [tradition] séculaire  
 — **KEEPER** [kipe·r] [pers] contrôleur [in races] chronomètreur [clock] chronomètre | To be a good — **KEEPER**, [watch] Être toujours à l'heure | — **PIECE** pendule  
 — **SERVER** complaisant : opportuniste  
 — **SERVING** servilité [a.] complaisant  
 — **SHEET** feuille de présence  
 — **SIGNAL** signal horaire  
 — **SWITCH** minuterie  
 — **TABLE** [téb'l] indicateur : horaire  
 — **WORK** travail à la journée (or à l'heure)  
 — **worn** a. usé par le temps  
**Time** [taim] *va.* accommodate ... au temps : faire ... à propos [a watch, etc.] mettre ... à l'heure (by, sur) ajuster [by a watch] calculer sur une montre (at races) chronométrer | To — oneself, Voir combien on met (de temps) | To — the **IGNITION**, régler l'allumage | Well—d, ill—d, à propos, mal à propos  
**Timeless** a. éternel  
**TI·ME·LINESS** à-propos : opportunité  
**TI·me·ly** [taim'lé] a. opportun [ad.] à propos  
**TI·MING** ajustement [of a watch] réglage | — of the spark, [auto.] Réglage de l'allumage

**Tim'id** a. timide : timoré : peureux  
**Tim'orous** [e-re-sv] a. timide [-ly, -ment]  
**TIN** étain [-PLATE] fer-blanc [meat —, etc.] boîte [can] bidon | Lots of —, [vulg] 'De la galette' : 'le sac' | Cry of —, Cri de l'étain | — **CAN·ISTER** boîte en fer-blanc | **-O·PENER** ouvre-boîte | **-PLATE WORKER** ferblantier | — **SAUCE-PAN** casserole de fer-blanc | **-TACK** semence étamée | — **WARE** fer-blanterie | — **WHISTLE** flageolet  
**Tin** [-nne'd] *va.* étamer [a.] d'étain : en fer-blanc | —ned meat, *Conserves de viande* | —ned provisions, *Conserves alimentaires*  
**TINC·TURE** [tignk-tche-r] teinture [spirit] alcoolature [of a salt] alcoolate [*va.*] teindre | He's —d with —, Il a une teinture de ...  
**TIN·DER** amadou | **TINE** [tainn] dent  
**TIN·FOIL** feuille d'étain : papier d'É  
**TINGE** teinte [wee bit] soupçon [l'se] teinter  
**Tin'gle** [tign-ghe-l] *vn.* tinter : tressaillir (with, de) [pain] picoter : fourmiller : démanger : cuire | **TIN·GLING** tintement : tressaillement : picotement  
**TIN·KER** chaudronnier (ambulant) étameur [*va.*] raccommoder : étamer [fam] — with, Rafistoler | **TIN·KERING** raccommodage : étamage : rafistolage  
**Tin'kle** [tignk'l] *vn.* tinter [*va.*] faire tinter  
**TIN·MAN** [me-mn] [pl. -men] ferblantier  
**TIN·SEL** clinquant : oripeau : faux éclat  
 — a. faux : de clinquant  
**TINT** teinte [*va.*] teinter (with, de)  
**Ti'ny** [tai-né] a. tout -e petit -e | A — **BIT**, un tantinet : un tout petit peu  
**TIP** bout : extrémité [sharp point] pointe [see] pourboire [earthwork] dépôt [hint, Racing tip] 'tuyau' | Coal —, Élévateur à charbon  
**Tip** [-ppe'd] *va.* garnir le bout (with, de) frapper [the taximan, etc.] donner un pourboire à [vulg.] 'graisser la patte à' [the hall porter] 'graisser le marteau' [a wagon, etc.] décharger [racing] tuyauter | — over, *va.* faire la bascule (or la culbute) | — **CAT** jeu du bâtonnet

# TIR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TOC

**Tirer** v. [de, from, out of] to draw : to pull : to pull on : to pull out [en trainant] to drag : to haul [gagner, extraire] to get : to derive : to obtain : to take [tracer] to draw [la langue] to put out [one's tongue] [armes à feu] to fire (sur, at) to shoot [typ] to strike off : to 'run off' [typ & phot] to print [↓] to unship : to haul in ... | Tiré à quatre chevaux, 'Hanged, drawn, and quartered' | — à sa fin, To be drawing near one's ou its end : to be nearly over | — à blanc, To fire blank cartridge | — sur le blanc, To be whitish | — au sort, To draw lots : to draw for the militia, ou the army | — bien, To be a good shot [cheminée et cheval] to draw well | — les cartes, To tell fortunes | — parti de, To take advantage of : to make something by [ou out of] — sur le rouge, To incline to red | — vanité de, To pride oneself on | Se — de, To get out of : to get over | Se — d'affaire, To get out of the scrape | Il se tire d'affaire, mais c'est tout, He just manages to 'scrape along' | S'en —, To get off : to come off (with) to fight it out

**TIRET** dash : tie-rod [trait d'union] hyphen  
**TIRETAINE** linsey-woolsey

**TIREUR** shooter [d'armes] fencer [ouvrier] wire-drawer [com] drawer (of a bill) Franc—, '—' : sharp-shooter | Il est bon —, He's a good shot | '— au flanc,' 'Slacker' : scrimshanker

**TIREUSE** de CARTES fortune-teller

**TIROIR** drawer : till [mach] slide-valve | Boîte à —, Steam-chest | Pièce, roman à —, Episodic play, novel | Tige du —, Slide-rod : valve-spindle  
**TISANE** decoction [fam] ...-tea : herb-tea | — de champagne, Light champagne

**TISON** firebrand [allumette] fusee match  
**Tisonner** vn. to stir the fire | **TISONNEUR** ... who is always poking the fire | **TISONNIER** poker

**TISSAGE** weaving | **Tisser** va. to weave

**TISSÉ-RAND** weaver

**TISSE-RANDERIE** weaving trade

**TISSE-RIN** weaver-bird

**TISSU** tissue : texture : material [métal] gauze

**Tissu -e a. & pp.** woven : made up

**TISSURE** texture : tissue

**TITAN** — | **TITANE** titanium

**Titill'er** va. to tickle

**TITRE** title : deed : voucher : title-deed : claim [de l'or, and Au —, a.] standard [V. Carat, Fine, ang.] à — de, As : by right of : in virtue of : by way of | à — gratuit, Gratuitously | à bon —, à juste —, Justly : rightly | Au même —, For the same reason | En —, Titular : regular : by appointment | Faux —, Half-title | — courant, Running head | Ses — à, One's claims to ... | —S. [pl] [com] securities | Bureau des —S, Dividend office

**Titre** va. to give ... a title | **Titré -e**, titled : qualified [chim] of standard strength

**TITUBATION** staggering : reeling

**Tituber** vn. to stagger : to reel

**TITULAIRE** person filling the post : rightful holder : person in whose name the share stands [a.] titular : holding the office

**TOAST** — : health | Porter un —, To give a toast : to drink ...'s health

**TOBOGGAN** — : sleigh

**TOC** [tech] lathe-carrier : dog | 'Du —' Paste jewels : imitation stuff | 'Toc-toc' a. 'dotty' **TOCSIN** — [sinn] alarm-bell | **TOGE** to'ga

## TIP

## ENGLISH—FRENCH

## TO

**TIPP'ET** pèlerine [fur —] palatine

**TIP'PLE** [vulg] boisson [vn.] 'lever le coude' : avoir le gosier en pente' | **TIP'PLER** 'poivrot' [V. line preceding] **TIP'PLING** ivrognerie

**TIP'STAFF** huissier : recors [staff] verge d'huissier | —, Se griser

**Tip'sy** a. pris de vin : 'émêché' : gris | To get **TIP'TOE** [tipp'-to] To stand on —, Se dresser [or Se tenir] sur la pointe des pieds

**TIP'TOP** comble : sommet [a. slang] 'épatant' : de premier ordre

**TIRE** [tair] [of a wheel] bandage [cyc] pneumatique : 'pneu' [V. TYRE]

— va. fatiguer : lasser : excéder (with, de) [vn.] se f : se l (of, with, de) — ... out, excéder : 'éreinter' [to bore] assommer : faire mourir d'ennui | I'm —d out, [pr. talrde] Je n'en puis plus | Tire-d'of, Las de | Tire-d'of the struggle, De guerre lasse

**Tir'eless** a. inlassable

**Tir'esome** a. fatigant [boring] ennuyeux | — piece of work, Travail qui donne du mal

**Tir'ing** a. fatigant

**TISS'UE** [rich'-you, i bref] tissu

— PA'PER [pépe-r] papier de soie

**TIT** [horse] bidet [tomtit] mézange [V. mot Titmouse] — for TAT, un prêt pour un rendu : la paille : à bon chat bon rat!

**TIT-BIT** morceau de roi : bonne bouche

**TITHE** [i at : th faible] dime : dixième

**Tit'ivate** oneself vr. [fam] s'attifer

**TIT'LE** [taitle] titre [va.] titrer | Half—, Faux titre | -DEED, -PAGE titre

**TIT'MOUSE** [pl. Titmice] Blue, Cole, Crested, Great, Long-tailed —, Mézange bleue, noire, huppée, charbonnière, à longue queue

**TITTER** ricanement | — [ou be in a —], vn. ricaner

**TIT'TLE** iota | -TAT'TLE bavardage : can-cans [pl] potins [pl.]

**Tit'ular** a. titulaire : nominal

**T.N.T.** trinitrotol'uène : —

**To** [tout, prononcé très vite] [as sign of infinitive mood] à : de [in order to] pour : afin de | — is very often not translated : as, To persevere is to succeed, Persévérer c'est réussir | He has come to look for me, Il est venu me chercher | So to speak, Pour ainsi dire | He is to come, Il doit venir | He did it to vex me, Il a fait cela pour me contrarier | Some words require à, and some de : Good to eat, Bon à manger | A sight to see, Une chose à voir | Ready to go, Prêt à partir | It is enough to see it, Il suffit de le voir | The thing is to start, Il s'agit de partir



# TOH

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TOI

**TOHU-BOHU** hubbub : 'to-do'  
**Toi** *pron.* thou [régime] thee [—même] thyself  
**TOILE** cloth : linen [de *chanvre*] canvas [à voile] sail-cloth [voiles] canvas [pour chemises] shirting [draps de lit] sheeting [linge d'office] towelling [moulin] sail [toile d'araignée] cobweb [tableau] picture : canvas [de théâtre] curtain | 'La — ou mes quatre sous,' Begin at once or give me back my money | Marchand de —, Linen draper | '— *perdue*,' [farines] Including the sack | '— à rendre,' Not including the sack | — *CIRÉE* oil-skin : thin American cloth | — *ÉCRUE* brown holland | — *MÉTALLIQUE* wire gauze | — *OUVRÉE* huckaback | — *PEINTE* print | — *VERNIE* oilskin | — à *MATELAS* tick | — à *SACS* sacking | — à *VOILES* sail-cloth  
**TOILERIE** linen trade [ou linen warehouse, ou store, ou goods]

**TOILETTE** toilet [toilet-set : toilet-cover : dress : dressing [le meuble] dressing-table : wash-stand | Cabinet de —, Dressing-room | *Grande* —, Full dress | Linge de —, Towelling | *Marchande*, *Revendeuse* à la —, Dealer in left-off clothes, &c. | Porté à la —, 'Rather dressy' | Faire la — à, To dress [chambre] to 'tidy' : to 'do up' | Faire sa —, To dress | Faire un bout de —, To tidy oneself up  
**TOILIER** — *ÈRE* linen manufacturer [ou ware-houseman, etc.]  
**TOISE** fathom : measured heap of broken stone | Long d'une —, [words] As long as one's arm [fam] standard | à sa —, By one's own standard  
**Toiser** *va.* to measure [fig. *pers*] to eye ... from head to foot [fam] 'to take stock of ...' | C'est un homme toisé, Everybody knows what he's is! [i.e. 'no great shakes']

# TO

# ENGLISH—FRENCH

# TOE

**To** [tout, prononcé très vite] *prep.* à [into : & speaking of countries] en [countries, with the definite article] dans | To talk — me, Me parler | To go (ou come) — London, Aller (or venir) à Londres | To go — Belgium, Aller en Belgique | To go — the East Indies, Aller dans les Indes Orientales | To go — [a pers., i.e. find] Aller trouver, or chercher | — rout, — ruin, En déroute, en ruine | From day — day, De jour en jour | From one — another, De l'un [or l'une] ... à l'autre | As — ..., Quant à ... | Shaken — the foundation, Ébranlé jusque dans ses fondements  
[leading —] de : à | The way — the station, Le chemin de la gare | The way — Caen, La route de C | From Caen — Paris, De C à P [in the direction of] vers : à | To turn — the east, Tourner vers (or à) l'est | To turn — the right [ou left,] Tourner à droite [or à gauche] | To call attention —, Appeler l'attention sur | — leeward, Sous le vent (à nous, etc.) | — windward, Au vent [1 à 1000  
[as far as : up to] jusqu'à | From 1 — 1000, De [what odds is it, etc.] What is that — him? Qu'est ce que cela lui fait?  
[of the clock, etc.] moins | 5 minutes — 3, Trois heures moins cinq | 5 —, Moins cinq  
[against] contre [before a pers., of kneeling, etc.] devant [of] de | 100 — 1, Cent contre un [wager] cent à parier contre un | Brother — the bishop, Frère de l'évêque | Successor —, Successeur de  
[for] pour | A strong dislike —, Du dégoût pour [— ...'s house, etc.] chez | — the grocer's, Chez l'épicier (etc.) | — our house, Chez nous | Apprenticed to —, Apprenti chez ...  
[by appointment to : servants, etc.] près ... : de | Interpreter — the court, Interprète près la cour | Coach-builder (or other trade) — the King, Fournisseur du Roi  
[of behaviour to] pour : envers | Very kind — me, Très aimable pour moi [or à mon égard] Good — the poor, Charitable envers les pauvres [of exactitude] près | — a minute, à une minute près [V. Particular] — a day, [— the day]

Jour pour jour | — the life, Au naturel [V. SCALE]  
To [toù] *ad.* | To heave —, Mettre en panne | To lie —, Rester [or être] en panne | To come —, Reprendre connaissance  
To and fro [tout] *ad.* | To go —, Aller et venir [V. Passing] To pace —, Arpenter (on, ...) To run — [buses, etc.] Faire la navette | — MOTION va-et-vient  
**TOAD** [tôde] crapaud | —FLAX *linaire*  
—STOOL champignon vénéneux  
**TOADY** [tô-dé] flagorneur [*va.*] flagorner —ING flagornerie  
**TOAST** [oa ô] rôtie : pain grillé [drinking] toast | A slice of —, Une R | Buttered —, R beurrée | Dry —, R sans beurre | —RACK porte-rôties | —WATER eau panée  
Toast *va.* rôtir : faire griller [drink to] porter un toast à  
**TOAST'ING-FORK** fourchette à rôties  
| TOBACC'O tabac : tabac à fumer  
| — PIPE pipe | — POUCH blague  
| TOBACC'ONIST marchand de tabac  
| —S SHOP débit, bureau de tabac  
| TOBOGG'AN '—' : luge canadienne [*vn.*]  
| luger | —ER lugeur -euse | —ING '—' : la luge  
**TOC** [X] lettre T | — H (Talbot House), Association fondée pendant la guerre de 1914-18, et vouée aux œuvres d'amélioration sociale  
To-day' [tou-dé : te-dé] *ad.* aujourd'hui  
**Tod'dle** *vn.* [très fam] trotter | — along, aller son petit bonhomme de chemin  
**TODDLER** enfant qui commence à marcher  
**TODD'Y** grog chaud  
**TO-DO'** [tou-dou'] fanfaronnade : hourvari | To make a —, Faire des façons [or des embarras, or du tapage]  
**TOE** [tô] doigt de pied : orteil | Big —, Gros orteil | From top to —, De pied en cap | To kiss the Pope's —, Baiser le pied [or la mule] du pape | To tread on ...'s —, Marcher sur les pieds de ... | To — the line, S'aligner : se conformer | —CAPS [pl] bouts rapportés | —NAIL ongle de pied

# TOI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TON

**TOISEUR** surveyor

**TOISON**· fleece : heap (of stone) [fam] mop (of hair) — d'OR golden fleece

**TOIT**· roof [maison] home | Crier ... sur les —s, To shout ... from the rooftops | — à cochons, Pigsty [sar]

**TOITURE** roofing : roofs (pl)

**TÔLE** sheet-iron — [par opposition à fonte] wrought-iron | — d'acier, Steel plate : sheet steel | — à chaudière, Boiler-plate | — galvanisée, Galvanized iron | — ondulée, Corrugated iron | — vernie, Japanned sheet-iron

**Tolérable** a. — [tol'-e-re-be-l'] [-ment'-bly]

**TOLÉRANCE** — : toleration [de poids] allowance (for wear) Par —, on sufferance | Maison de —, House of ill-fame

**Tolérant**· e a. — [tol'-e-re-'nmtt]

**TOLÉRANTISME** [s c] religious toleration

**Tolérer**· va. to tolerate : to allow | Se —, To be tolerated

**TÔLERIE** rolling mills (pl) sheet-iron and boiler-plate

**TOLET**· thole-pin | **TOLE-TIÈRE** rowlock

**TOLLÉ** outcry : cry of indignation

**TOLU** | Baume de —, Balsam of Tolu

**TOLUOL** — | **TOMAH-AWK** —

**TOMATE** tomato | Sauce —, T. sauce

[ Tombal·e a. | Pierre —, Tombstone

[ Tombant·e a. [cheveux] flowing | à la nuit —e, At nightfall

**TOMBE** tombstone : tomb — : grave

**TOMBEAU** grave : tomb : tombstone

[ **TOMBÉE** fall | La — de la nuit, Nightfall

## TOF

## ENGLISH—FRENCH

## TON

**TOFF'ÉE** [Amer. TAFFY] caramel au beurre

**Together**· ad. ensemble [one after another] de suite [at the same time] à la fois : en même temps (with, que) Lashed —, Reliés ensemble | All —, Tous réunis | Both —, Les deux ensemble | — with, Avec : ainsi que : en même temps que : plus ... | To gather —, Réunir : rassembler [vn.] se r

**TOG'GLE** [t.] cabillot

**'TOGS'** [vulg] 'frusques' : habits : affaires : oripeaux (pl)

**TOIL** travail : peine | — vn. se donner du mal | **TOIL'ER** travailleur | —s of the Deep, Travailleurs de la mer

**TOILET** [— TABLE & — SET] toilette |

— PA'PER papier hygiénique | — POW'-

DER poudre de toilette | — WATER

alcool de toilette : lotion

Toilet ..., (a.) ... de toilette

**TOILS** [pl] lacs

Toil'some [se-m] a. pénible : laborieux

Toil'worn a. épuisé par le travail

**TO'KEN** [tô-k'n] marque : signe [of esteem]

témoignage [coin] jeton [typ] demi-rame

**Told** [tôld] [imp. & pp. V. Tell]

Tol'erable a. tolérable [middling] passable

Tol'erably ad. passablement : assez ...

Tol'erate [a é] va. tolérer

**TOLERA'TION** [tol-e-rêche-nn] tolérance |

Religious —, La tolérance religieuse

**Tomber**· vn. to fall (dans, en, into) to fall down : to drop [ou fall, ou come] off : to go : to turn [s'affaiblir] to flag : to fall off [orage] to die away [rencontrer] to light ou come (sur, upon) Faire —, To throw ... down : to upset : to knock down [ou over] Laisser —, To let ... fall : to drop : to spill | — à terre, To fall to the ground | — par terre, To fall over [i.e., stretched on the ground] — d'accord, To fall in with each other | — malade, To be taken ill | — bien, — mal, To be lucky, unlucky : to come seasonably, unseasonably | Vous tomberez dans la rue de Rivoli, It will take you into the Rue de Rivoli | — de sommeil, To be overcome with sleep | — du haut mal, To be epileptic | Les bras m'en tombent! I am astounded! [V. HAUT]

**TOMBREAU** cart : dung-C : C-load [French Revol.] tumbriel

**TOMBOLA** charity lottery raffle [fam] small L **TOME** volume | **TOMME** white-curd cheese (of Savoy)

**TON**· tone : accent : tune [pers] bearing : style [d'un mat, t.] head | Bon —, Good manners [V. Well-bred] Il a bien mauvais —, He is excessively vulgar | Donner le —, To lead the fashion [mus] to pitch the key, ou give the tone | à deux —s, Party-coloured | Prendre un —, To give oneself airs | Sur un — amical, In a friendly tone

Ton· Ta [pl. Tes] a. poss. thy : thy own

**TONALITÉ** toning

**TOLL** [ô] péage [of a city] octroi [of a bell] tintement : son [v.] sonner | -BAR, -GATE barrière de péage | -BRIDGE pont à péage

**TOMB'** [toûme] tombeau | —STONE tombe : pierre tomble

**TOM'BOY** 'garçonnière' : 'garçon manqué'

**TOM'CAT** matou

**TOM'FOOL** [ & a.] niais | **TOM'FOOL'-ERY** bêtise : sottise : niaiseries, pl.

**'TOMMY'** [fam. for British soldier] 'poilu' : 'piou-piou' : 'Pitou' | Our Tommies, Nos poilus

**TOMMY-GUN** mitrailleuse

To-morr'ow [te-mor'-o] ad. demain [V. After]

**TOM'TIT** mésange [V. Titmouse]

**TON** [te-nn] tonneau : tonne [French inland merchandise, agricultural products, etc., etc., generally 'mille kilos.'] (English ton) 1015 kilos. [U. States 'short' ton] 907 kilos.

Note. A TON dead weight (2240 lbs.) equals 1016·048 kilos. : but in ordinary commercial usage 1015 is taken as the equivalent. As the French, however, only weigh 'standing beam,' while the English give the turn of the scale, this often causes a discrepancy between the invoiced and the actual weight of the cargo.

1015 kilos. being the real standard, it has been adopted in Table 89 (see beginning of the Dictionary)

[V. next page]

# TON

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TOR

**TONDAGE** shearing | **TONDEUR** sheep-shearer [tech] shearman [de chevaux] clipper | **TON-DEUSE** *shearer* [mach] shearing-machine [cheveux] clippers [— à gazon] lawn-mower  
**Tondre** *va.* (Table 4, pp. Tendu -e) to shear [cheveux, cheveux, arbres, etc.] to clip [gazon] to mow [brouter] to crop | Il tondrait un œuf! He's a regular skinfint | 'Le petit tondru' Napoleon  
**Tonifiant** -e *a.* bracing | **Tonifier** to tone up  
**TONIQUE** [& *a.*] tonic  
**TONIQUE** key-note : ton'ic  
**Tonitruant** -e *a.* ... like thunder : thundering  
**TONKINOIS** -E [& *a.*] Tonquinese  
**TONNAGE** — [ang. pr. *te-nnèdʒ*]  
**Tonnant** -e *a.* thundering | Jupiter —, Jupiter  
 Tonans | *Une voix* —, A voice of thunder : a voice like thunder  
**TONNE** tun [de mine] kibble [poids] ton  
**TONNEAU** cask : tun [poids] ton ♂ *autom.* 'tonneau' | — d'ARROSAGE water-cart — à MORTIER mortar-mixer [cooper  
**TONNELLEUR** bird-catcher | **TONNELLIER** —  
**TONNELLE** arbour (filet) tunnel-net  
**TONNELLERIE** cooperage : cooper's shed

**Tonner** *vn.* (Table 71) to thunder [pers. fig] to thunder out  
**TONNERRE** thunder [de fusil] chamber [d'applaudissements] deafening round | Coup de —, Thunder-stroke  
**TONSURE** — | —: *va.* to give ... the tonsure  
**TONSURÉ** priest [*a.*] tonsured  
**TONTE** shearing : sheep-shearing | **TONTINE** —  
**TONTISSE** hangings : shearings | *Bourre* —, Shoddy | Papier —, Flock paper  
**TONTURE** clippings : shearings [pl]  
**TOP** [radio] Les —, The pips | **TOPAZE** topaz  
**Toper** *vn.* to agree | **Tope!** [or *Tope-là!*] Done! Agreed! All right!  
**TOPINAMBOUR** [pr. *to-pee-nan*, nasal] Jerusalem artichoke | **TOPIQUE** top'ic  
**TOPOGRAPHE** topog'rapher | — **PHIE** — phy  
**Topographique** *a.* topographical  
**TOQU-ÀDE** [fam] fancy : inclination : craze  
**'TOQUANTE'** [montre] 'ticker'  
**TOQU-E** [de juge] cap [de dame] toque  
**'Toqu-é -e'** *a.* 'cracked' : 'a bit touched' : mad : wild | **Se toquer de**, to lose one's head  
**TOQU-ET** — cap — [lover  
**TORCHE** torch [tortch] straw-twist, : S-wisp

# TON

# ENGLISH—FRENCH

# TOO

**TON**—*continued*  
**The French MILLIER**, or **TONNEAU** de **MER**, is 1000 kilos. : or one and a half per cent less than the English ton.  
**The TON REGISTER** [jauge officielle des navires] is 100 cubic feet : for *steamers* this is called gross register tonnage, from which deductions are made for engines, etc. to get the net register.  
**The TON MEASUREMENT** in Great Britain and its colonies and in the United States, is 40 cubic feet. The French **TONNEAU** de **MER** is 1.44 cubic metre—50.85 English cubic feet. In some parts of France, however, to avoid fractions, 1.50 cubic metre is taken as the tonneau au cubage.  
**TO NE** [o] ton ♂ [V. Half] [phot. tech] virage | -**POEM**, Poème symphonique [*va.* phot] virer | — down, adoucir : dégrader | **TONE-D PAPER** papier teinté  
**Tone** less *a.* sans éclat [pers, voice] veule  
**TONGS** [pl] *pincettes* [smith's] *tenailles* [sugar] pince  
**TONGUE** [teungue] langue [of clarinet] *langnette* [V. Slip] Furred —, *Langue chargée* | To hold one's —, Se taire | To put out one's — at, Tirer la langue à | —d and grooved, à rainure et à languette | Smooth—d *a.* à la langue dorée : mielleux  
**Tongue-tied** *a.* muet : interdit  
**TONIC** [& *a.*] tonique  
**To-night** [te-naitt'] *ad.* ce soir : cette nuit  
**TONING** tonalité [phot] virage  
**TONNAGE** [te-nèdʒ] — : navires [pl] Register —, *Jauge officielle* | Net register —, *J. nette*  
**TONSILITIS** [lat] amygdalite  
**TONSILS** [o dans sort] [pl] amygdalae  
**Too** [toù] *ad.* trop [... as well] aussi : également : de même | *She*, —, wished to ..., *Elle*

voulait, elle aussi, ... | — much, — many, Trop : trop de ... : ... de trop | — great a distance, *Une trop grande distance* | 'That's — much of a good thing!' C'est trop fort, par exemple! | — well known, Trop connu | He was 'one — many for them,' Il était trop fort pour eux  
**Took** [imp. V. Take]  
**TOOL** outil : instrument | Mere —, Scide : *âme damnée* [pers] instrument : *créature* | Edge —s, I's tranchants | To play with edge —s, Jouer avec le feu | Engineers' —s, *Machines-outils* | To work with such —s as one has, Faire comme on peut | *va.* ciseler : usiner [fam] to — along, Se balader | -**BAG** *sacoché* | -**CHEST** *boîte à outils* | -**ROLL** *trousse à outils* | — **STEEL** *acier à outils*  
**Tooled** *pp.* [tech] usiné  
**TOOT** coup de klaxon | *vn.* klaxonner  
**TOOTH** [th fort] [pl. Teeth] *dent* | Set of teeth, Dentier : râtelier | Beautiful teeth, *Une belle denture* | Decayed —, *Dent cariée* | Loose —, *Dent branlante* | To have a — out, stopped, Se faire arracher, plomber, *une dent* | To have a sweet —, *Aimer les choses sucrées* | In C D's teeth, Au nez [or à la barbe] de C D | Armed to the teeth, *Armé jusqu'aux dents* | — and NAIL, De tout cœur : du bec et des ongles : comme un enragé | —**ACHE** [pr. *éke*] mal de dents | Dreadful toothache, *Rage de dents* | -**BRUSH** *brosse à dents* | -**PASTE** *pâte dentifrice* | -**PICK** *cure-dents* | -**POWDER** *poudre dentifrice*  
**Too** [the'd *a.* à dents [wheel] *dentée* [bot] Too'thless *a.* sans dents [saw] *édentée* [dentelé] Too'thsome *a.* succulent : qui flatte le goût : savoureux  
**Too'tle** *vn.* flûter | To — along, aller son petit bonhomme de chemin

# TOR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TOR

**Torché** *va.* to wipe : to 'knock off' | 'Mal torché,' Badly done [*V. Sail*] **TORCHE-POT** nuthatch  
**TORCHÈRE** candelabrum  
**TORCHIS** mud : clay : mud-wall  
**TORCHON** duster : cloth [*de cuisine*] dish-C | 'Le — brûle,' They are quarrelling [*V. COUP*]  
**Torchonner** *va.* to wipe : to 'scamp'  
**TORCOL** wryneck | **TORDAGE** twisting  
**Tordant** *-e* *a.* extremely laughable : 'killing'  
**TORD-BOYAUX** cheap strong spirit : 'rot-gut'  
**Tordre** *va.* to twist : to wrest : to wring | *Se — de rire, or Rire à se —,* To split (with laughter) | **TORD-NEZ** twitch (for horse)  
**Tordu** *-e a.* twisted : warped  
**TORE** torus | **TORÉADOR** matador  
**TORGNOLE** thump | **TORNADE** tornado  
**TORON** strand  
**TORPÉDO** [*auto*] open tourer  
**TORPEUR** torpor | *Tor'pide a.* tor'pid  
**TORPILLAGE** sinking (by torpedo) torpedoing  
**TORPILLE** torped'o [*us*] *va.* to T  
**TORPILL-EUR** torpedo-boat | *Contre—, Des-troyer*  
**TORQUE** twist (of wire, tobacco)  
**TORQUE-ETTE** basket  
**TORRÉFACTEUR** [a café] coffee-roaster  
**TORRÉFACIION** [ti as *see*] — : roasting  
**TORRÉFIER** *va.* to roast  
**TORRENT** — [*tor'-e-nntt*] flood : stream  
**TORRENTIEL** [*ti, see*] *a.* torrential | *Il fait une pluie —elle,* It's raining torrents  
**Torrentueux** *-euse a.* torrent-like  
**Torride** *a.* torrid [*i très bref*]

**Tors** *-e a.* twisted [*jambes*] crooked [*croukedd*] [*cou*] wry [*bot. etc.*] wreathed  
**TORSADE** twisted fringe | **TORSE** trunk : torso  
**TORSION** — : twisting | *Balance de —, Torsion balance*  
**TORT** wrong : harm : damage : injury | à —, Wrongfully : unjustly | à — et à travers, At random | à — ou à raison, Right or wrong | Avoir —, To be wrong | *Il a eu le — de,* He made the mistake of (—ing) Donner — à, To give it against | Faire (or porter) — à —, To wrong : to do ... an injury | Dans son —, In the wrong | Les absents ont toujours —, The absent are always in the wrong  
**TORTICOLIS** crick in the neck : stiff neck  
**TORTILLAGE** rigmorole : shuffling  
**TORTILLEMENT** twisting  
**Tortiller** *va.* to twist : to wriggle about | 'Il n'y a pas à —,' There's no getting out of it  
**Tortionnaire** [ti as *see*] *a.* violent and unjust  
**TORTIS** twist | **Tortu** *-e a.* crooked  
**TORTUE** tortoise [*us*] [*de mer*] turtle [*guerre*] testudo | *a pas de —, At a snail's pace* | En —, [*V. Mock-turtle*]  
**Tortuer** *va.* to make ... crooked | *Se —, To get crooked* | **Tortueux** *-euse a.* tortuous : crooked : winding [*-ement -ly*]  
**TORTUOSITÉ** [s, z] crookedness  
**TORTURE** — : rack | Être à la —, [fig] To be 'on pins' [ou 'on thorns'] Mettre son esprit à la —, To rack one's brains  
**Torturer** *va.* to torture : to rack (un texte) to strain  
**Torve** *a.* | Regard —, Grim, scowling look

# TOP

# ENGLISH—FRENCH

# TOR

**TOP** [of hills, etc.] sommet : cime [ridge of roof] faite [leads, of tower] plate-forme [of wall] couronnement [leader] chef [*—side*] surface [table —, etc.] dessus [head] tête [cover] couvercle [*us*] hune [boy's peg —] toupie [whip —] sabot | Humming —, *Toupie d'Allemagne* | At the — of the HOUSE, tout au haut de la maison [*V. Sleep & VOICE*] From — to BOTTOM, de haut en bas (completely) de fond en comble | To ride on the —, Aller sur l'impériale | — **BLOCK** chape | **BOOTS** [pl] bottes à revers | **COAT** pardessus | In — **GEAR**, à toute vitesse | **HAT** chapeau haut de forme | **heavy a.** trop lourd du haut | 'hole' *a.* épatant : 'microbolant' | **-K-NOT** fontange | — screw *v.* [billiards] masser | — of the TIDE, vif de l'eau  
**TOPS** [pl] [turnip —] fane | Gilt —, Tête dorée  
**Top a.** principal : d'en haut : de dessus  
**Top** [*-ppe'd*] *v.* couvrir : monter : s'élever [trees, etc., lop] écouvrir | — up, apiquer  
**TOP'ER** [*tope-r*] ivrogne  
**TOP'IC** topique [of conversation] sujet  
**TOP'ICAL** *a.* d'actualité  
**TOP'MAN** [pl. —men] [*us*] gabier  
**TOP'MAST** mât de hune  
**Top'most** *a.* le plus élevé

**Topp'ing** *a.* [fam] superbe : 'épatant' : 'huppé' 'très chic'  
**Top'ple over** *vn.* dégringoler | — ... over *va.* culbutter : faire tomber  
**TOP'SAIL** [*tops'*] hunier | Upper —, Volant | Lower —, Fixe | Mizen —, Perroquet de fougue  
**Top'sy-tur'vy** [*te-rvé*] *ad.* sens dessus dessous  
**TOR** massif de roche [*Galles et Cornouailles*]  
**TORCH** torche : flambeau  
**TORCH-BEARER** [*torch*] porte-flambeau  
**TOR'CHLIG-HT** [*torch*] By —, à la lumière des torches | — **PROCESSION**, TATTOO, retraite aux flambeaux  
**Tore** [*imp. V. Tear*]  
**TOR'MENT** tourment : torture | **Torment'** *va.* tourmenter (with, de) **TORMEN'TOR** [*te-r*] [*agr.*] scarificateur  
**Torn** [*tôrne*] [*pp. V. Tear*]  
**TORNA'DO** [*nédo*] tornade : cyclone  
**TORPE'DO** [*torpido*] torpille [*va.*] torpiller | **-BOAT** torpilleur | **-NET** filet pare-torpilles | **-TUBE** tube lance-torpilles | **-ING** torpillage  
**Tor'pid** *a.* engourdi : dans la torpeur  
**TOR'POR** [*pe-r*] engourdissement : torpeur  
**TORQUE** moment, couple de torsion  
**TOR'QUE-ROD** [motor-car] tirant de carter : jambe de force

**TOR**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**TOU**

**TORY** — | **TORYSME** torism [izɛnm]  
**TOSCAN**· -E [ & a.] Tuscan  
**Tôt**· *ad.* soon : early | **Au plus** —, As soon as possible : at the earliest | — ou tard, Sooner or later [On the whole]  
**TOTAL** [ & — e a.] — | whole : utter | **Au** —, **Totalement**· *ad.* totally : utterly  
**TOTALISATEUR** adding-machine [sport] totalizer : 'tote'  
**TOTALISATRICE** cash-register  
**Totaliser**· *va.* to add up : to cast up  
**TOTALITÉ** whole | **TOTANE** sand-piper  
**TOTON**· teetotum  
**TOUAGE** submerged chain haulage : warping  
**TOUAU-LL·E** roller-towel | **TOUCAN**· —  
**Touchant**· *prep.* about : with regard to — e a. affecting : touching : telling  
**TOUCHE** touch : stroke : trial [de piano, etc.] key [typ] inking : tail-piece [football] touch | 'Quelle — il a !' [pop] What a queer-looking fellow he is! 'What a guy!' [son]  
**TOUCHE-à-TOU**· meddlesome child [ou per-  
**TOUCHER**· touch : sense of T : feeling  
**Toucher**· *v.* to touch : to feel : to try [recevoir] to receive : to get [un sujet] to touch upon [émouvoir] to move [regarder] to concern : to be closely connected (à, with) [latteindre] to reach (à ...) to have very nearly reached ... [époque] to be very near : to be close upon [jouer] to play [typ] to roll [feu] to stoke | — à sa fin, To draw to a close | — du piano, To play the piano | Il nous touche de près, He's closely related to us | Les extrêmes se touchent, Extremes meet | — la main a, To shake hands with ... | Ne touchez pas à cela! Let it alone! | **TOUCHEUR** [typ] inker | — de bœufs, Cattle-drover  
**TOUE** chain-ferry  
**TOUÉE** tracking : warping (a ship) [longueur] scope | *Petite ancre* de —, Kedge  
**Touer**· *va.* [ & ] to track : to warp [V. Touage]  
**TOUFFE** tuft : bunch [d'arbres] clump  
**Touffer**· *va.* to arrange in clusters  
**Touffu** -e a. bushy : thick  
**Toujours**· *ad.* always : for ever : still : at all events : in the meantime | Comme —, As ... always does [ou do] Il vit —, He is still living | Il parle —, He is always talking | Pour —, For ever | Marchez —! Go on! | Venez —! Come on! [V. Être, line 86]

**TOULOUSAIN**· -E native of Toulouse (a.) ... of (ou in, ou about) T  
**TOUPET**· tuft : forelock | 'Il a du —!' He has 'plenty of cheek' | 'Quel —!' 'What cheek!'  
**TOUPIE** top | **Faire aller une** —, To spin a top | — d'ALLEMAGNE humming-top  
**Toupiller**· *vn.* [fam] To whirl round : to bustle about  
**TOUR** tower [échecs] castle | *La* — Eiffel [pr. effel] The Eiffel Tower [aff'l]  
**TOUR** turn : circuit : round : size round : band [entorse] sprain [voyage] tour : trip [niche] trick [couvent] turning-box [fil] thread (90 ins.) [de loch] reel [de force] feat [de potier] wheel [de tourneur] lathe | — à —, [or à — de RÔLE] In turn | **Faire une chose** — à —, To take turns at it | **Avoir un — de faveur**, To pass before one's turn | **Faire le — de la ville**, To go round the town | **Faire un —**, To take [ou go for] a stroll | **Fait -e au** —, Made like waxwork : beautifully shaped | **Fermer à double** —, To double-lock | — à chariot Self-acting lathe | — à fileter, Screw-cutting-L. | **Travail au** —, L-work | à — de BRAS, with all one's might | Un — de COU, a neck ribbon | — de TÊTE, size in hats | — de MAIN· knock : skill | En un — de MAIN, in a 'jiffy' | Un — MORT· [ & ] A turn | — de PISTE lap : circuit | **Se donner un — de REINS**, to get a strain in the back  
**-REVOLVER** turret-lathe  
**TOURANGEAU -ELLE** native of the Touraine (a.) of [ou in] the Touraine  
**TOURBE** turf : peat [gens méprisables] rabble : crowd | *Litière* de —, Moss litter  
**Tourbeux**· -euse a. peaty : bog [plants]  
**TOURBIER**· turf cutter : ... who has turf pits  
**TOURBIÈRE** peat-bog : peat-ground : turf-pit  
**TOURBILLON**· whirl : whirlwind : cloud [eau] whirlpool [fig] vortex : whirl | *Platine* à —, [opt] Rotating stage  
**TOURBILLONNEMENT**· whirling : eddying  
**Tourbillonner**· *vn.* to whirl : to eddy [round]  
**TOURELLE** turret | — de commandement, [ & ] Conning-tower | — en encorbellement, Oriel | *Garni* de —s, Turreted  
**TOURET**· diamond-cutter's wheel  
**TOURIE** [com] carboy  
**TOURIÈRE** nun who attends to the turning box

**TOR**

**ENGLISH—FRENCH**

**TOU**

**TORSO** torse | **TORT** [dr.] damage : préjudice  
**TOR·TOISE** [tor'-te-ss] tortue | -SHELL écaille (a.) ... en É  
**TOR·RUS** [tô're-ss] tore | 'TOSH' bêtises (pl)  
**TOSS** jet : coup [va.] lancer (en l'air) [pigeons] lâcher [cooking, etc.] faire sauter [— about] ballotter [one's head] secouer : hocher | To win the —, Gagner à pile ou face | To — for SIDES, tirer les camps | — off, Avaler d'un trait [champagne] sabler | We'll — up for it, Jouons à pile ou face à qui l'aura  
**TOTAL** [tô-tal] — : montant (a.) total [abstinence] complète  
**TOTALITARIAN** [ & a.] totalitaire

**Tott'er**· *vn.* chanceler  
**Tott'ering** a. chancelant : mal assuré  
**TOUCH** [re-etch] [the sense] le toucher [of, de] contact [painting] touche [game] chat | A good —, Un bon doigté | To be out of — with, Ne pas se trouver en communauté d'idées avec ... [events, etc.] ne pas être au courant de ... | A — of, un soupçon [or une pointe, or un grain] de | Finishing —, Dernière main | Kept in — with, Tenu au courant de ... | — HOLE lumière | -LINE (football, etc.) ligne de touche | -STONE pierre de touche | To give ... a — UP, donner un coup de brosse (etc.) à : retoucher | -WOOD amadou

# TOU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TOU

**TOURILL-ON**· pivot [de canon] trunnion [tech] journal : gudgeon : stud : pin  
**TOURISTE** —ist | Le **TOURISME**, touring α  
**'TOURLOUROU'** [fam] soldier (of the line)  
**TOURMALINE** —  
**TOURMENT**· tor·ment : agony  
**TOURMENTE** storm : tempest : disturbance | — de **NEIGE**, Blizzard  
**Tourmenté** -e a. stormy : tempest-tossed : agitated : worried : anxious : disturbed  
**Tourmenter**· va. to torment' : to plague : to vex : to toss : to work upon : to strain | Se —, To torment (ou worry) oneself [bois] to warp [vulg] to 'bother'  
**TOURNAGE** turning : lathe-work  
**Tournail·ler**· vn. to keep turning about  
**TOURNANT**· turning : turn [dans la mer, etc.] whirlpool | *Bibliothèque* —e, (a.) Revolving bookcase | Escalier —, Spiral staircase | Pont —, Swing bridge | *Les tables* —es, Table-turning  
**Tourné** -e turned | Bien —, Handsome [style] neatly turned | Mal —, Misshapen  
**TOURNE-À-GAUCHE** saw-set : tap-wrench  
**TOURNEBROCHE** jack [chien] turnspit  
**TOURNE-DISQUES**· turn-table (of gramophone)  
**TOURNEDOS**· [cuis] — : fillet-steak  
**TOURNÉE** round : visit [de juge] circuit [com] journey [fam] turn [tech] shift | 'Payer une —' To treat ... all round | 'Recevoir une —' To 'get a good licking'  
**TOURNE-PIERRE** [oiseau] turnstone  
**Turner**· v. to turn : to turn down [ou round, over, off, about, in, on, out, up, etc.] to move [ou go] round : to change [la difficulté] to get over [sur un taquet] to belay | — bien, mal, To turn out well, badly | — au tragique, To take a tragic turn | — la tête à ..., To turn ...'s brains | *La tête* me tourne, My head is dizzy [ou giddy] | '— de l'œil,' To die [cin.] — un film, To 'shoot' a film | Se —, To turn : to turn about [ou round, ou away] Se — en, To turn to ... : to become [V. Twirl]  
**TOURNESOL** sunflower : litmus [paper]

**TOURNEUR** turner [teurne-r] Derviche —, Dancing Dervish  
**TOURNEVENT**· chimney-cowl  
**TOURNEVIS** [pr. the s] screw-driver  
**TOURNIÈRE** [agr.] headland  
**TOURNIQUE·ET** [barrière] turnstile [tech et ↓] roller : swivel [méd] tourniquet  
**TOURNOI** tournament [bridge] drive  
**TOURNOÏMENT**· turning round : wheeling about : whirling [de tête] dizziness  
**Tournoyer**· vn. to keep wheeling round : to whirl about, ou round : to wind [fig] to keep shuffling | **TOURNURE** turn : appearance [taille] figure  
**TOURTE** pie [de fruit] tart  
**TOURTEAU** oil-cake (*roue*) centre-boss  
**TOURTEAU** young turtle-dove : lover  
**TOURTERELLE** turtle-dove [Roucouler=to  
**TOURTIÈRE** tart-tin : pie-dish [coo]  
**Tous**· a. pl. [V. Tout a.]  
**TOUSSAINT**· | La —, All-Saints'-day  
**Tousser**· vn. to cough : to hem | **TOUSSEUR** -EUSE ... who keeps coughing constantly  
**TOU·t** all : [the] whole : everything : everybody | à — prendre, Upon the whole | Du —, [or Pas du —] Not at all | Du — au —, Entirely : all in all : complete | Facile comme —, As easy as anything [ou as can be] Le — est de ..., The chief thing is to ... | Point du —, Not in the least | Risquer le — pour —, To run all risks | Rien du —, Nothing at all | Il sait —, He knows all about it | Voilà —! That's all!  
**Tout**· -e [pl. Tous, Toutes : Tous used as pronoun is pr. 'Touce'] a. all : every | Ou — autre, Or any other | —e autre chose, Anything else : any other thing [V. the adverb]  
**Tous les deux**, Both | **Tous deux**, Both together | **Tous les jours**, Every day | **Tous les deux jours**, Every other day | **Tous les huit jours**, Every week | *Une bonne fois pour toutes*, Once and for all | — son possible, One's very utmost | **Nous tous**, eux tous, All of us, all of them | — le **MONDE** everybody | 'Monsieur — le monde,' The 'man in the street'

# TOU

# ENGLISH—FRENCH

# TOW

**Touch** [te-tch] va. toucher (with, de) [reach, interfere with] toucher à [cut, file] mordre [borrow] — ... for ... [fam], Taper ... de ... | — and go, très risqué : tout juste | — on, upon, toucher (lightly) effleurer | — up, re-toucher | —e'd up with white chalk, Rehaussé de blanc | Just —ing the ground, à ras de terre | To — GLASSES, trinquer | 'A bit —ed,' 'Toqué' | Touch·ily ad. un peu vivement : avec humeur | Touch·ing a. touchant : émouvant | Touch·y a. susceptible : chatouilleux  
**Tough** [te-ff] a. dur : résistant : tenace : fort : obstiné [meat, etc.] ferme : coriace  
**Tough·en** vn. s'endurcir [va.] durcir  
**TOUGH·NESS** dureté : ténacité  
**TOUR** — : tournée : excursion | On —, En tournée : en randonnée | va. voyager [dans, en]  
**TOURING** le tourisme | — CAR voiture de T

**TOURNAMENT**, **TOUR'NEY**, **tournoi** [games] match  
**Tous·le** va. houspiller : ébouriffer  
**TOUT** [taout] ou **TOUT·ER** pisteur : racoleur : placier [stock-exch.] homme de paille | **Tout** for [taoutt] v. racoler : pister | **TOUT'ING** racolage (des clients)  
**TOW**· [tô] étoupe | In —, à la remorque | To —, ou take ... in —, Remorquer [haul] haler | -**BOAT** [V. TUG] -**PATH** chemin de halage | — **ROPE** remorque : faux-bras  
**TO'W·AGE** [tô-édj] remorque : halage  
**To'wards** [tô'-e-rdz] prep. vers : envers  
**TOW·EL** [taô] essuie-main : serviette [V. Bath] Honeycomb —, Serv. nid d'abeilles | Sanitary —, Serviette hygiénique | Turkish —, Serv. éponge | Roller —, Essuie-main à rouleau : *touaille* | -**HORSE**, -**RAIL** porte-serviettes

# TOU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TRA

**Tout** *ad.* quite : thoroughly : entirely : all : however : 'downright' [For euphony, *Tout*, used before a fem. adjective beginning with consonant or *h* aspirate, agrees with the latter in gender and number : *Toute seule, toutes honnêtes*] *Je suis — oreilles*, I am listening attentively | *Le — premier*, The foremost | — ... qu'ils sont, No matter how ... they are : however ... they may be | — allumé, Ready lighted

— à coup, suddenly : all at once | — d'un coup, at a single stroke : in a moment [en buvant] at a draught

— à fait, quite : exactly : completely

— à l'heure, directly [un peu plus tard] by and by : presently [sens passé] just now

— à vous, 'Ever yours'

— au long, at full length

— au moins, at least | — au plus, at the most

— autant, quite as much [nombre] as many

— autre, entirely different

— autre chose, quite another thing

— beau, — doux, gently : not so fast

— chaud, all hot : 'piping hot'

— comme, just as if : just like : just as

— contre, hard by : close

— court, at a stand-still : without saying any

— de bon, in good earnest [more]

— de go, easily : without ceremony

— de même, all the same

— de suite, at once : directly

— doucement, — doux, gently : quietly

— du long, from the beginning to the end

— en riant, laughing

— en regrettant, whilst regretting ...

— ensemble, ... at the same time : both ... and ...

— éveillé, wide awake

— fait, ready-made

— grand ouvert, wide open

— haut, aloud : boldly : openly

— le long de, all along (the ...)

— un | C'est — un, It's all the same

**Toutefois** *ad.* yet : however : nevertheless

**TOUTE-PRÉSENCE** omnipresence

**TOUTE-PUISSANCE** omnipotence

**TOUT-PUISSANT** Almighty

**TOUTE-SCIENCE** omniscience

'**TOUTOU** 'bow-wow'

**TOUX** cough | *Quinte de —*, Fit of coughing

**TOXINE** —in

**TOXIQUE** poison [a.] poisonous

'**TRAC** 'nervousness [des acteurs] stage-fright |

Avoir le —, To be in a 'funk'

**TRACAGE** tracing : marking-out : laying-out

**TRACAS** worry : stir : 'piece of work'

**Tracasser** *va.* to worry [vulg] to bother 33 |

Se —, *vr.* to worry | **TRACASSERIE** chicanery : 'bother' : 'piece of work'

**TRACASSIER** — **IÈRE** caviller : 'busy-body' :

'regular plague' | — *a.* cavilling : vexatious :

cantankerous : bothering

**TRACE** — [pr. *trèce*] track : footstep | *Suivre*

*les —s de*, To follow in the steps of

**TRACÉ** outline : planning : plan : line : route :

proposed line [*typ*] lay-out [*coupe*, etc.] diagram | *Faire le — de*, To lay down [ou out]

**TRACEMENT** — laying down [ou out]

**Tracer** *va.* to trace : to lay down [ou out]

[tennis] to mark out [*vn.*] to spread : to run

**TRACEUR** — **EUSE** [&. *a.*] tracer [X] *balle*

*traceuse*, *Tracer* [bullet]

**TRACHÉE-ARTÈRE** windpipe : trachea [*tré-*

*ki-a*]

**TRACTEUR** tractor

**TRACTION** — [ti as *see*] — 33 [*méc.*] drive |

— avant, Front-wheel drive [sport] *Lutte à la*

*corde de —*, Tug-of-war

**TRADITION** — [ti as *see*] — [*tre-dich'nn*, *i* bref]

— nnel — *elle a.* — nal [-lément -ly]

**TRADUCTEUR** — **TRICE** translator [cin.] —

phonique, Sound unit

**TRADUCTION** — [ti as *see*] translation

**Traduire** *va.* (*Table 51*) to translate (de, from :

en, into) to express : to explain : to interpret :

to construe | — en *justice*, To have ... up : to

indict : to prosecute

**Traduisible** *a.* translatable | **Traduit** — *e pp.* [*V.*

*Traduire*]

# TOW

# ENGLISH—FRENCH

# TRA

**TOW'ELL-ING** linge de toilette : draps de bain

**TOW'ER** [taou-e-r] *tour* | To be a — of

**STRENGTH** to, *Faire la force de* ..., [*v.*] —

above, *S'élever au-dessus de* ... : dominer

**Tow'ering** *a.* dominant | In a — **PASSION**,

hors de soi, de lui, etc.

**TO'W-ING** [w nul] *remorque* [on canal] halage |

— **HAWSER** *remorque* [largest] grelin [small]

faux-bras | — **GEAR** *remorques* [pl] — **PATH**

chemin de halage

**TOWN** [taounn] *ville* [*a.*] de la *V* : des *V*'s |

County —, Chef-lieu | Man about —, Mon-

dain | In —, En *ville* | To go to —, Aller en

*ville* | Out of —, à la campagne | To go up to

—, Aller à Londres | — **CLERK** 'secrétaire

de *mairie* | — **CLOCK** *horloge de la ville* |

— **COUNCIL** — **LLOR**, conseil, conseil-

leiller municipal | — **CRÏER** [cra-e-r]

tambour de *ville* | — **HALL** [*a.*, *o* dans *sort*]

hôtel de *ville* | — **HOUSE** hôtel : maison de

*ville* | — **LIFE** *la vie des villes* | — **PLANNING**

[l'] urbanisme : *architecture urbaine*

**TOWN'SHIP** [ow, *uou*] *commune* [Aux États-

Unis, etc. le 'township' = 36 milles carrés]

**TOWNS'MAN** [taouinz-me-nn] [pl. — **MEN** ou

— **PEOPLE**] habitant (de la *ville*) bourgeois :

citadin, Fellow —, Concitoyen

**Town'ward** *ad.* vers [or du côté de] *la ville*

**TOY** [tol : *o* comme dans *voit*] jouet : joujou

[fig] colifichet : jeu [*vn.*] folâtrer : s'amuser :

jouer (with, avec) — **DEALER**, — **MAN** mar-

chand de jouets : bimbelotier | **TOY'SHOP**

magasin de jouets [*V.* **TRADE**]

**TRACE** [*trèce*] *trace* | — **S** [harness] traits |

— *va.* [to draw] tracer [draw through trans-

parent paper] calquer [follow] suivre ... à la

*piste* : suivre la *trace de* | — back, remonter

(to, à) — out, découvrir

**TRAC'ER** *traceur* : calqueur [X] — **BULLET**

*balle traceuse*

# TRA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TRA

**TRAFFIC** traffic | **Trafiq'u'er** *vn.* to trade : to deal (de in) to make a traffic (de, of)  
**TRAGÉDIE** tra'gedy | **TRAGÉDIEN** -ENNE tra'ge'dian | **TRAGI-COMÉDIE** tragi-comedy | **Tragi-comique** *a.* —ic  
**TRAGIQUE** tra'gedy : tragic act [style, effect, ou event] tragic author [*V.* Tourner] [*a.*] tragic : tragical | **Prendre** ... au —, To make a tragedy of ... | —ment *ad.* tragically  
**Trahir** *va.* to betray | **Se** —, To give oneself away  
**TRAHISON** — treachery : foul play | *Haute* —, High treason  
**TRAILLÉ** ferry-boat : flying-bridge  
**TRAIN** — pace : way : retinue : style : turn [ra-deau] raft [ch. de fer, X] train | — de devant, Fore-wheels [de cheval] fore quarters | — de derrière, Hind wheels [de cheval] hind quarters | **Aller**, **Mener** bon —, To go ahead : to drive on | **Aller** son —, To go on : to be going on as usual | à fond de —, Full speed : headlong : violent | 'Dans le —', 'In the swim' | En —, In the mood : 'In full feather' : 'just in the humour' [*V.* *Be*, *ligne* 92] [*ivre*] 'elevated' [en main] in hand | **Fort** en —, In the best of spirits | **Mal** en —, **Pas** en —, Out of sorts | **Mettre** en —, To set ... going [*typ*] to make ready | En — de (& *Infin.*) Just, ou In the act of (ing) **Faire** du — [vulg] To 'make a row' : to 'kick up a dust' | **Mener** grand —, To go on in dashing style : to live in great style | — de **BOIS** — raft | — des **ÉQUIPAGES** — (or 'Le —) Army Service Corps | — de **MAISON** — household : style of living | — d'**ALLER** down train | — **MON-TANT** —, — de **RETOUR** up T | — de **LUXE** Pullman-car express | — de **MARCHAN-DISES** — goods train | — de **GRANDE** **VIT-ESSE** passenger T [*Amérique*] express (for parcels) | — de **PETITE** **VITESSE** goods T : van T (for parcels) | — de **MARÉE** tidal T |

— **OMNIBUS** slow T : stopping T | 'Prendre le — **ONZE**' [*V.* **SHANK**] — de **PLAISIR** excursion T | — **ÉCLAIR**, **RAPIDE**, fast express | — **POSTE** mail-train  
**TRAINARD** — straggler  
**Trainasser** *va.* to drag along : to 'spin out'  
**TRAÎNE** [*lady's*] train | à —, With a train | à la —, In tow | — **BUISSON** — hedge-sparrow  
**TRAÎNEAU** sledge : drag [filet] trammel [æ] truck | — automobile, Motor-sledge | **Se** pro-mener en —, To go sledging  
**TRAÎNÉE** trail [*poudre*] train [*bot*] runner  
**Trainer** *v.* to drag (along, about with one) to draw : to lead [*robe*] to trail [*mots*] to drawl [*out*] — en longueur to keep putting ... off [*ou* spinning ... out] to hang on hand | **Trai-nant** ça et là, Lying (ou 'Knocking') about | **Se** —, To creep along : to crawl : to trudge  
**TRAÎNEUR** straggler [*V.* **SABRE**]  
**TRAINTRAIN** — regular way : routine  
**Traire** *va.* (*Table* 40) to milk  
**TRAIT** — dart : arrow [de feu, lumière] flash [de soleil] beam [*ligne*] stroke : line : touch : dash [harnais] trace [chiens] leash [échecs] first move [en buvant] draught : gulp [fig] thing : act : instance : feature : trait | **Décrire** ... à grands —s, To give a general description of | **Ayant** — à ..., Connected with : having to do with | **Cheval** de —, Draught horse | **Comme** un —, Like a shot [*ou* dart] **D'un** —, At a stretch : at a draught [*V.* *Gravure*] **Ce** sont là de vos —s! That's just like you! | — d'**ÉCLAT** — remarkable action | — d'**ESPRIT** — witticism : clever hit | — **GENIE**, stroke of genius | — de **SCIE**, saw-cut | — d'**UNION** — hyphen [fig] connecting link  
**Trait** — *e* **a.** drawn : milked | **Or** —, Gold wire  
**Traitable** *a.* tractable  
**TRAITANT** — farmer of the revenue | *Médecin* —, Medical practitioner

# TRA

# ENGLISH—FRENCH

# TRA

**TRA'CERY** [a é] réseau : meneaux (pl)  
**TRA'CING** [a é] calque | — **CLOTH**, — **PAPER** toile, papier à calquer  
**TRACK** *trace* [pathway] chemin [æ, etc.] voie [rut] ornière (of country) région [racing and hunting] piste [wake] sillage | **On** —, **En** gare (à) **Single** — [æ] Voie unique | To keep on the beaten —, [fig] Suivre les vieux errements, les sentiers battus | To 'make —s', **Filer** | To 'make —s for', **Se** précipiter vers, sur | To 'throw ... off the —', **Depister** ... | The right —, La bonne voie  
**Track** *va.* suivre ... à la piste [a boat] haler [a ship] touer : remorquer | **TRAC'KER** traqueur | 'Track'less *a.* sans trace : non frayé : sans rails  
**TRACT** *contrée* [shores] parage : district [of, de] étendue [little book] brochure : imprimé  
**Trac'table** *a.* traitable : maniable : doux —NESS docilité  
**TRACTION** t — | Electric —, La T électrique | — **ENGINE** locomotive routière  
**TRAC'TOR** tracteur  
**TRADE** [a é] commerce : traffic [manufacture] industrie [calling] métier [guild] corporation |

**By** —, **De** son état (or métier) **Every man to his —**, Chacun son métier | **In** —, **Dans les affaires** : dans le commerce | **An** allow-ance to the —, Remise au commerce | The — only supplied, Vente exclusive au commerce | To be doing a wonderful —, **Faire d's affaires** d'or | Those who are in the —, Les gens du métier [*V.* *Free*] **Traveller** in the wine—, Voyageur en vins (etc.) ... who knows the — [in some article] ... connaissant la partie | To make a — of, [fig] Exploiter [— is often untranslated in compounds : as, Toy—, Bimbeloterie : Hardware—, Quin-caillerie] | **In** the —, [book] **Dans (toute) la librairie** | **President of the BOARD of** —, **Ministre du commerce** [*En Amérique*, 'BOARD of —' signifie *Chambre de commerce*] **List of** —s and professions, **Liste** par corps d'états | — **ARTICLE** article de commerce | — **MARK** marque de fabrique | — **ROUTE** route commerciale | —(S) **UNION** syndicat ouvrier | —(S) **UNIONISM** [le] mouvement syndical | —(S) **UNIONIST** ouvrier syndiqué | — **WINDS** [pl] vents alizés



TRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

TRA

**TRAITE** journey : export [com] draft : bill | Faire — sur, To draw upon [*V.* Draw] Tout d'une —, At a stretch | *La — des BLANCHES*· The white slave traffic | *La — des NÈGRES*·, The slave-trade

**TRAITÉ** treatise (de, sur, on) [*convention*] treaty (of) [fam] agreement [com] contract | — d'arbitrage, Arbitration treaty | — de commerce, Commercial treaty

**TRAITEMENT** treatment [argent] salary  
**Traiter** *v.* to treat (de, of, for) to serve : to handle [de, ... as] to call : to style [donner à dîner] to entertain | — beaucoup d'affaires, To handle a good deal of business

**TRAITEUR** eating-house keeper : caterer  
**TRAITRE**·-ESSE traitor [*a.*] treacherous | 'Pas un — mot,' Not a syllable | En —, [or *Traîtreusement*· *ad.*] treacherously

**TRAITRISE** treachery  
**TRAJECTOIRE** trajec'tory

**TRAJET**· passage : distance : course : journey | — d'une heure, An hour's run [ou ride]

**TRAMAI**·L drag-net : trammel  
**TRAME** weft [vieux] woof [de la vie] thread [complot] plot [*photograv.*] screen

**Tramer**· *va.* to weave [fig] to hatch (a plot)  
**TRAMONTANE** north wind : north | Perdre la —, To lose one's head

**TRAMWAY** [*la ligne*] tramway : tram-line [*la voiture*] tramcar : electric-car : tram : car [en Amérique, trolley-line, trolley-car]

**TRANCHANT**· edge | à deux —s, Two-edged [fig] that cuts both ways | — *e a.* sharp : decisive : peremptory [*couleur*] staring : strong | Écuyer —, Gentleman server

**TRANCHE** slice : portion : section [livre] edge [tech] set | Doré sur —, Gilt-edged : — de LARD· rasher

**TRANCHEE** trench | De —, Trench ... | —S· pains [fam] grips [terme mil.] trenches [*V.* TRENCH, ang.]

**TRANCHEFILE** head-band  
**TRANCHELARD**· cook's knife

**TRANCHE-MONTAGNE** swaggerer  
**TRANCHE-PAPIER**· paper-knife

**Trancher**· *v.* to cut : to cut off, cut short, etc. : to decide [agir en] to act : 'to come' (de, ...) [*couleurs*, etc.] to be staring : to be in strong contrast | — le mot, To say the word | — la difficulté, To solve [ou 'get over'] the difficulty | — le nœud gordien, To cut the Gordian knot | — dans le vif, To act energetically : to set to work in earnest

**TRANCHET**· shoemaker's knife : cutter  
**TRANCHOIR** trencher [poisson] zancus

**Tranquille** *a.* quiet : easy : undisturbed [*la mer*, etc.] calm | Soyez —! Don't be uneasy! [ou afraid] Restez —! Be quiet! | Laissez-moi —! Leave me alone! | Laissez-moi donc —! 'Nonsense!' | **Tranquillement**· *ad.* quietly  
**Tranquilliser**· *va.* to calm : to make ... easy | Se —, To make oneself easy

**TRANQUILLITÉ** —ty : calm : stillness [*publique*] peace

**TRANSACTION**· [ti as see] [dr] compromise [*affaires*] transaction —s, | Les —s sont calmes, Business is quiet

**TRANSAFRICAIN**· le —, The Cape-to-Cairo Railway | *a.* — can

**TRANSATLANTIQUE** Atlantic liner : ocean L [*a.*] transatlantic | Fauteuil —, Deck-chair

TRA

ENGLISH—FRENCH

TRA

**Trade** [*a é*] *vn.* trafiquer : faire le commerce (de) faire des affaires (with, avec) — upon, [fig] exploiter

**TRADEUR** [*trède-r*] commercant

**TRADESMAN** [*trédz-me-nn*] [pl] —MEN ou —PEOPLE] commercant : marchand | Small —, Boutiquier | The tradesmen we deal with, Nos fournisseurs

**TRA'DING** [*a é*] commerce (in, de) — *a.* commercant : marchand

**Tradu'ce** [*tre-dioûce*] *va.* calomnier : diffamer

**TRADU'CER** [*tre-dioûce-r*] diffamateur

**TRAFFIC** trafic : négoce [on railway] mouvement : trafic [*V.* below] [through goods —] transit [running to and fro] circulation | Opened for —, Livré à la C | The liquor —, Le commerce des boissons alcooliques | The white slave —, La traite des blanches | —BLOCK embouteillage | —MAN'AGER chef du mouvement | —RETURNS' [pl] recettes : compte des R | One-way —, Sens unique

**Traff'ic** *vn.* trafiquer | —CKER trafiquant

**TRAGEDY** [*trá-dje-dé*] tragédie : drame

**TRAIL** [*tréle*] trainée [track] piste [*v.*] trainer [hunting, etc.] traquer

**TRAI'LER** : remorque : baladeuse : voiturette-remorque [Cinema] extrait d'un film qu'on va présenter

**TRAIN** [*z, x, & boats*] train —n [powder] trainée [retinuc] suite : cortège [events, etc.] enchaînement [lady's] queue : traine | — of thought, Chaine d'idées | I will meet the 10 o'clock —, Je me trouverai au train de dix heures | Express —, Express [non-stop] rapide | Goods —, T de marchandises | Passenger —, T de voyageurs | —BEARER porte-queue : page | — OIL huile de baleine  
**Train** *va.* former [for sports, etc.] entraîner [horse, etc.] dresser : entraîner (trees) diriger [to trail] trainer [auto] pointer [*vn.* sport] s'entraîner [go by rail, fam] prendre le train : faire la route en chemin de fer | — up, dresser : élever

**TRAI'NEE'** élève [sport] poulain  
**TRAI'NER** [of horses] dresseur [of race-horses and for sports] entraîneur [aéro] avion-école

**TRAI'NING** [& — up] éducation : discipline [sports] entraînement | In —, [race-horse] Au dressage | In (good) —, En forme | —COLLEGE école normale | —SHIP vaisseau-école

**TRAI'TOR** [*tré-te-r*] traître | **TRAI'TRESS** traîtresse | Trai'torous [*tré-te-re-sv*] *a.* traître —esse | —ly *ad.* en traître

**TRAJEC'TORY** trajectoire

# TRA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TRA

**TRANSBORDEMENT**· trans(s)hipment  
**Transborder**· *va.* to transship [ou tranship]  
**TRANSBORDEUR** [or **PONT** —] transporter-  
 Transcendant· *-e, a.* —dent [bridge]  
**TRANSCRIPTEUR** transcriber [scratbe-r]  
**TRANSCRIPTION**· [ti as see] — [che-nn]  
**Transcrire**· *v.* (*Tab.* 48) to transcribe [scratbe]  
**TRANSE** apprehension : fear | Dans les —s,  
 In a fright : in a terrible anxiety  
**TRANSEPT** — [ang. pr. *trann'sèptt*]  
 Transférable *a.* —  
**TRANSFÈREMENT**· transferring : transference  
**Transférer**· *va.* to transfer' [une fête, etc.) to  
 put off | **TRANSFERT**· trans'fer  
**TRANSFIGURATION**· — [rêche-nn]  
**Transfigurer**· *va.* to transfigure  
**TRANSFILAGE** [†] lacing : hanks (pl)  
**Transfiler**· *va.* [†.] to lace  
**TRANSFORMATEUR** [tech] transformer |  
 Poste de —s, transformer-station  
**TRANSFORMATION**· — [mêche-nn]  
**Transformer**· *va.* to transform : to change  
 [tech, etc.) to convert (en, into)  
**TRANSFUGE** deserter : runaway [fig] turncoat  
**Transfuser**· *va.* to transfuse  
**TRANSFUSION**· — [fouje-nn]  
**Transgresser**· *va.* to transgress : to infringe  
 —SSEUR —ssor | —SSION· —  
**TRANSH-UMANCE** moving (flocks, sheep) to  
 higher pasturage | **Transhumer**· *va.* to move  
 (the sheep) to higher pasturage  
**Transiger**· [sezhay] *vn.* to compromise : to  
 come to terms : to compound (avec, with)

**Transir**· *v.* to chill : to be chilled [de, with) to  
 overcome : to be overcome | Un amoureux  
 transi, A bashful lover  
**TRANSIT** [zeett] — ㄅㄚ (ㄓ) through traffic  
 (not subject to duty)  
**TRANSITAIRE** forwarding [ou express] agent  
**Transitif**· *-ive* [s, z] *a.* —ive [ang. pr. *citt*]  
**TRANSITION**· [s, z : ti as see] — [s, ç]  
 Transitionnel· *-lle, a.* —al  
**Transitoire** [s as z] *a.* —sitory [s, ç]  
**Translatif**· *-ive a.* ... of conveyance  
**TRANSLATION**· [ti as see] ㄅㄚ transfer : con-  
 veyance : removal  
 Translucide *a.* translucent  
**TRANSMETTEUR** —mitter | — d'ordres, [†]  
 Engine-room telegraph | *a.* transmitting  
**Transmettre**· *va.* (*Table* 66) to transmit : to for-  
 ward : to pass ... on (de, from : à, to)  
**TRANSMIGRATION**· [ti as see] — [grêche-nn]  
**Transmis**· *-e* [pp. of Transmettre]  
 Transmissible *a.* — : transférable  
**TRANSMISSION**· — [che-nn] driving-belt |  
 Arbres de —, Shafting | Engrenage de —,  
 Driving-gear | — par câble, Rope-driving  
**TRANSMUTATION**· [ti as see] — [têche-nn]  
**Transparaître**· *vn.* To appear through  
**TRANSPARENCE** —cy [père-nncé]  
**TRANSPARENT**· transparent paper [tableau]  
 transparency [pour écrire] black lines (pl)  
 — *e a.* transparent  
**Transpercer**· *va.* to pierce ... through : to stab  
**TRANSPARATION**· [ti as see] perspiration  
**Transpirer**· *va.* to perspire [secret] to transpire

# TRA

# ENGLISH—FRENCH

# TRA

**TRAM** tramway | By —, Par le T | Rope —,  
 Funiculaire | Steam —, T à vapeur | —CAR  
 tramway | —LINE, —WAY ligne de tram-  
 way [rails] rail | —ROAD chemin à rails  
**TRAMM'EL** [net] tramail [va. -lle'd] entraver  
 (with, de) —S [pl] entraves  
**TRAMP** [tread] pas | To be on —, Courir le  
 pays : 'être sur le trimard' | **TRAMP**  
 chemineau : vagabond· *-e* | **TRAMP** [†.] '—'  
 [vapeur de charge ne desservant pas une ligne  
 régulière] *vn.* marcher lourdement : voyager  
 à pied | To — the streets, Batta le pavé  
**Tram'ple** *va.* fouler | — on, fouler (aux pieds)  
 marcher sur | — under foot, fouler aux pieds  
**TRANCE** extase | In [ou into] a —, En E  
**Tranquil** *a.* tranquille : calme : paisible |  
 Tranquilly *ad.* tranquillement  
**Transact**· *va.* | To — business, Faire des affaires  
**TRANSACTION** [zak'-che-nn] t — : opération :  
 affaire | —S [of, de] compte-rendu : mémoires  
 (pl) procès-verbaux (pl)  
**Transcender**· *va.* surpasser : exceller  
**Transcen'dently** *ad.* au suprême degré  
**Transcri'be** [i al] *va.* transcrire | **TRANSCRIBER**  
 [i al] copiste | **TRANSCRIPT** copie  
**TRANSFER** copie [law] aliénation : transfert  
 [lithog.] transport [postal] virement | Re—,  
 [lith.] Report | — **PICTURES** décalcomanies  
**Transfer**· [-rre'd] [pr. *transce-fe-r*] *va.* (law)  
 aliéner : transférer : traduire [lithogr.] trans-  
 porter

**Transfer'able** *a.* transférable : transmissible |  
 Tickets not —, Les billets sont personnels  
 — **SECURITIES** valeurs mobilières  
**TRANSFÈRE'** [de-ri] cessionnaire  
**TRANSFER'RER** cédant  
**Transfix** *va.* transpercer [fig] pétrifier  
**Transform**· *v.* transformer (into, en)  
**TRANSFOR'MER** transformateur | — station,  
 Poste de T's | — tower, Kiosque de trans-  
 formation  
**Transgress**· *va.* transgresser : contrevénir à  
 Tranship' [ou Trans-ship'] [-ppe'd] *va.* trans-  
 border | —'MENT transbordement  
**Tran'sient** [he-nntt] *a.* transitoire : passager :  
 momentané  
**TRAN'SIRE** [sa-ri] acquit à caution  
**TRANSIT** [trann'-sitt] — ㄅㄚ (ast) passage  
**TRAN'SITORINESS** [te-ré] brièveté : courte  
 durée | Tran'sitory *a.* transitoire : passager :  
 éphémère  
**Transla'te** *va.* traduire (into, en) [a bishop]  
 transférer  
**TRANSLA'TING** [lète] [la] traduction  
**TRANSLA'TION** [trannslêche-nn] traduction  
 [bishops] translation  
**TRANSLA'TOR** [lète-r] traducteur  
**Translu'cent** *a.* translucide : transparent  
**Transmit**· [-tted] *va.* transmettre (to, à)  
**TRANSMIT'TER** [electr.] transmetteur [radio]  
 poste émetteur  
**Transmute**· *va.* transformer

# TRA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TRA

**TRANSPLANTATION**· [ti as see] transplanting  
**Transplanter**· *va.* to transplant

**TRANSPORT**· conveyance : carriage : traffic [*énergie électr.*] transmission [au cerveau] delirium [*passion*] fit [dr. et *lith.*] transfer [*navire*] *troop-ship* : *transport* | Avion de —, Passenger plane | Avec —, With enthusiasm | Papier à —, Transfer paper

**TRANSPORTATION**· [ti as see] 𐀓𐀔 : removal : banishment

**Transporter**· *va.* to transport (de, with) to remove : to take : to convey : to carry ... away | Se —, To go : to repair | **TRANSPORTEUR** [ & *a.*] convey/or

**Transposer**· *va.* to transpose

**TRANSPPOSITION**· [ti as see] —

**TRANSSIBÉRIEN**· [ & *a.*] Trans-Siberian

**TRANSSUBSTANTIATION**· transubstantiation

**Transsuder**· *v.* to ooze through

**TRANSVASEMENT**· decanting [into] **Transvaser**· *va.* to decant : to pour off (dans, Transversal -*e a.* transverse [-lement·-ly])

**TRAPAN**· top landing | **TRAPÈZE** — [pr. tre-  
**TRAPPE** trap : trap door [pize]

**Trapper**· to trap (animals) **TRAPPEUR** trapper

**TRAPPISTE** Trappist monk

**Trapu -e a.** thickset [fam] stubby : dumpy : squat

**TRAQU-E** beating up the game

**TRAQU'ENARD**· trap : pitfall | Pris dans son propre —, Hoist with his own petard

**Traquer**· *va.* to surround : to hunt out : to hem ... in [gibier] to beat up

**TRAQU'UET**· trap [de moulin] clapper | — mot-teux, Wheatear

**TRAQUEUR** beater

**TRAVAIL**· [pl. Travaux·] work : labour : work-manship : childbirth [efforts] pains [pl] [pénible] toil [à chevaux, pl. Travaux] brake | Inspecteur du —, Factory Inspector | — intellectuel, Brainwork | Le parti du —, The Labour Party | Sans —, Out of work [Les SANS· —, The unemployed] 3 mois de — disciplinaire, 3 months hard labour | ... de travaux forcés, ... penal servitude | Travaux d'Hercule, Labours of Hercules | Travaux d'ART [ch. de f.] tunnels, bridges, etc. | Travaux publics, Public works

**Travail-l'ant -e a.** working

**Travail-leur -v.** to work : to work up, at, upon : to labour (at) to torment (de, with) to weary [son style, etc.] to elaborate [bois, *vn.*] to warp | — comme un nègre, 'To 'slave like a nigger' | Se —, To work oneself up : to strain [matières] to be worked | Non travaillé : Unworked

**TRAVAILLEUR** labourer : worker : working man [soldat] pioneer [fig] hard-working man [de la mer] toiler

**Travail-leur -euse a.** hard-working

**TRAVAILLISTE** Labour Party member | Parti —, Labour Party | *a.* labour ...

**TRAVAU**· [pl. of TRAVAIL] [rium]

**TRAVEE** [const] bay [pont] span [arch] trifo-

**TRIVERS**· breadth : irregularity [·:] beam [manie] eccentricity : queer ways [pl] whim | à —, Across : over : through | Au — de, Through | à tort et à —, At random | De —, The wrong way : across : crooked | En —, Across | Par le — de, Athwart : abreast of : off | Regarder de —, To look cross | Un esprit de —, An awkward temper : a disordered mind

# TRA

# ENGLISH—FRENCH

# TRA

**TRAN'SOM** *traverse* [·:] hound

**TRANSPA'RENCY** [tranncé-père-nncé] *transparence* | A —, Un transparent [phot.] *une diapositive*

**Transpi're** [i at] *vn.* transpire : se passer

**Transplant**· *va.* transplant | —ING *transplanta-*

**TRANSPORT** — [tion]

**Transport'**· *va.* déporter [with, de] transporter

**TRANSPORTA'TION** [portéche·nn] transport [of criminals] *déportation* | — for LIFE, D à perpétuité | **TRANSPORTER** BRIDGE pont transbordeur | *Transport'ing a.* ravissant

**Transpo'se**· *va.* transposer | **TRANSPO'SING** *transposition*

**Transship'**· *va.* [V. Tranship]

**Transverse**· *a.* transversal -*e* [-ly, -lement]

**TRAP** *trappe* [fig] piège : guet-apens [geology] trapp | A horse and —, *Une carriole* : un tilbury | Mouse —, *Souricière* | Rat —, *Ratière* | Steam —, *Purgeur (de vapeur)* | To set a —, Tendre un piège (etc.) He's caught in his own —! Il est pris dans son propre piège! | -DOOR *trappe*

**Trap** [-ppe·d : pr. trappt]· *va.* prendre ... au piège | **TRAP'PER** trappeur

**Trapes**· *vn.* se balader

**TRAPP'INGS** [pl] harnais : ornaments [pl]

**TRAPS** [pl] bagage : *hardes* [pl]

**TRASH** rebut : *friperie* : *camelote* [pers] vaurien

**Trash'y a.** de rebut : *de camelote* : sans valeur

**TRAV'EL** voyage [v. -lle·d : Americ, -le·d, -ling, one l] voyager : aller [*va.*] parcourir [a certain distance] faire | To — for, [a firm] Représenter : voyager pour le compte de | Books of —, *Récits de voyages* | To be fond of —, Aimer à voyager | Whilst travelling, En voyage | *Travelle·d a.* ... qui a beaucoup voyagé

**TRAV'ELLER** voyageur -*euse* [See TRADE] Commercial —, V de commerce : commis-V | Town —, [com] Placier | Overhead —, Pont roulant | —'s *CHEQUE* chèque de voyage | —'S-JOY *clématique (des herbes)* herbe aux gueux

**TRAV'ELLING** [les] voyages 𐀔𐀕 [pl] : déplacement [*a.*] ... de voyage [itinerant] ambulant | He is fond of —, Il aime à voyager | — is expensive, Les voyages sont coûteux | — BAG' *valise* : sac de voyage | -COM-PAN'ION compagnon de voyage | — CRANE [*a* 𐀔] *grue roulante* | — EXPENSES frais de voyage [of witnesses, etc.] frais de déplacement | — MAP *carte routière* | — DRESS, — SUIT costume de voyage

Americ. one L

# TRA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TRE

**TRAVERSE** — : cross-piece : transom [*arch*] girder : stay [chemin de —] cross-road : 'short cut' [chemin de fer] sleeper [en Amérique, tie] [fig] cross : obstacle : something untoward | à la —, In the way | — supérieure, Flooring joist | **TRAVERSÉE** passage : crossing [a] cross-over | *Mauvaise* —, Rough P

**Traverser** *va.* to cross : to go across : to go [ou pass, ou run] through [*une personne*] to thwart [à] to haul over [l'*ancree*] to fish

**TRAVERSIER** — [in Mediterranean] wind right in-shore | **Traversier** — *-ière* *a.* cross : crossing : for crossing [*flûte*] German

**TRAVERSIÈRE** [à] fish-tackle

**TRAVERSIN** — bolster [bois] stretcher

**Travestir** *va.* to travesty [poème etc.] to parody [en, as a, like a] to disguise : to dress ... up [fig] to twist | *Bal travesti*, Fancy ball

**TRAVESTISSE-MENT** — disguise [fig] misrepresentation

**TRAYEUR** -EUSE milker | **TRAYEUSE** milking-machine | **TRAYON** — [*trè-ion*] teat

**Trébuchant** -e *a.* stumbling [moum.] of full weight | **Trébucher** *vn.* to stumble [dans, into] to weigh down

**TRÉBUCHET** — trap : gold-scales [pl]

**Tréfiler** *va.* to wire-draw | **TRÉFILERIE** wire-works [art] wire-drawing | **TRÉFILEUR** wire-drawer

**TRÉFLE** clover : trefoil [*cartes*] club | *Jouer* —, To play clubs | — blanc, White [ou Dutch] clover | — rouge, Red C | -d'eau, Bog-bean

**TRÉFOND** —S — Subsoil [fig] very depths (of soul, etc.)

**TREILLAGE** trellis : trellis-work : lattice | *Treillager* — to trellis : to lattice | *Fenêtre treillagée*, Lattice window

**TREILLAGEUR** trellis-work-maker

**TREILLE** vine-arbour : climbing vine | *Le jus de la —*, The juice of the vine : wine

**TREILLIS** — trellis : lattice-work | — métallique, Wire netting [*toile*] canvas wrapping [*toile gommée*] glazed calico

**Treill-isser** *va.* to cover ... with lattice

**TREIZE** [& *a.*] thirteen [du mois] thirteenth | Louis XIII, Louis the thirteenth

**Treizième** *a.* thirteenth | Avec —s, 13 as 12

**TREMA** diæresis

**TREMBLAIE** grove of aspen trees

**TREMBLE** aspen tree

**TREMBLEMENT** — trembling : shaking : fluttering [*pers*] shivering [*mus*] shake [tech] jar | 'Et tout le —', 'And the whole concern' : 'and the whole bag of tricks' | — de TERRE, Earthquake

**Trembler** *va.* to tremble : to shake : to shiver [*mus*] to quaver | *Je tremble de le voir*, I tremble at the thought of seeing him

**TREMBLEUR** shaker [instru.] trembler [fig]

poor timid creature | *Bobine* à —, T coil

**TREMBLOTEMENT** — shivering : trembling

[*voix*] quavering

**Trembloter** *vn.* to shiver : to tremble (de, with) to be tremulous [*voix*] to quaver

M before B is nasal

# TRA

# ENGLISH—FRENCH

# TRE

**TRAVERSE** passage à travers [climbing] *traverse* [*va.* traverser]

**TRAVESTY** travestissement [*va.*] travestir

**TRAWL** [net] chalat [*vn.*] pêcher au C | —ER chalutier | *Steam* —, Chalutier à vapeur | —ING *pêche* au chalat : chalutage

**TRAY** plateau [washing —] baquet : auge

**Treach'eros** [*trêch'-e-re-ss*] *a.* perfide : traître | —ly *ad.* perfidement : traitreusement

**TREACHERY** perfidie | An act of —, Une trahison

**TREA'CLE** [*trike-l*] mélasse | *Treac'ly* *a.* qui ressemble à la mélasse | — [*semelle*]

**TREAD** [*redd*] pas [of egg] germe [tyre] — *va.* [imp. Trod : pp. Trodde'n] mettre le pied (on, upon, sur) [crush] écraser [the grapes] fouler | — under foot, Fouler aux pieds | — in ...'s footsteps, Marcher sur les traces de | Well trodden, Bien battu

**TREAD'ING** [*redd*] [grapes] foulage

**TREAD'LE** [*redd'-l*] marche : pédale | — ... (*a.*) ... à pédale | *va.* pédaler

**TREAD'MILL** [*redd*] moulin de discipline

**TREA'SON** [*nize-nn*] trahison — High —, Haute T : lèse-majesté [*V. Tendence*]

**Trea'sonable** [*tri-ze-nn-e-be-l*] *a.* de trahison : de lèse-majesté | —ably *ad.* par trahison

**TREAS'URE** [*trê-er*] trésor | *va.* priser | — up, *va.* conserver, garder précieusement : thésauriser | **TREAS'URER** [*trê-er-r*] trésorier

**TREAS'URY** [*trêj'-e-ré*] [gov't] ministère des finances [fig] trésor | First Lord of the —, Président du conseil | — BENCH banc des ministres | -NOTE coupure : billet de banque

**TREAT** [*trite*] fête [to eat] régal : délice [*va.*] traiter : régaler | This air is quite a —, Cet air est vraiment délicieux | It would be a great — to go to the seaside, Ce serait une véritable fête [or un grand plaisir] d'aller au bord de la mer | To have a —, To give oneself a —, Faire une petite débauche | To 'stand —', Régaler : payer à boire (à) 'offrir une tournée' | To — C D to a dinner, Payer à dîner à C D | To — oneself, Se payer : s'offrir

**TREA'TISE** [*trite-ss*] traité (on, de, sur)

**TREA'TMENT** [*trite*] traitement | The open-air —, La cure d'air

**TREA'TY** [*triti*] traité : négociation | Arbitration —, T d'arbitrage | I am in — for ..., Je suis en marché pour ... | -PORT port à traité

**TREB'LE** [*trêb'l*] [& *a.*] triple [*mus*] soprano | *ad.* trois fois autant [*v.*] tripler | *Treb'ly* *ad.* trois fois

**TREE** [*tri*] arbre [in compounds often ...IER — : as, Apple —, Pommier : Pear —, Poirier : or not translated : as, Beech —, Hêtre : Oak —, Chêne] Boot —, *Forme* : embauchoir | -CALF veau raciné | -CREEPER grimpeur | -TRUNK, tronc d'arbre

**Tree'less** [*tri*] *a.* sans arbres

**TREE'NAIL** [*tri-néle*] [à] gournable

# TRÉ

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TRI

**TRÉMIE** hopper | *Trémère* [V. ROSE]  
**TRÉMOUSSE-MENT** fluttering : fidgetting : jerking | *Trémousser* *va.* to hustle ... up | *vn.* flutter | — *des ailes*, To flap their ou its wings | *se Trémousser* *vr.* to frisk about : to keep moving about : to jig up and down  
**TREMPE** temper *as* [du papier] wetting down [dans, in] steeping [fig] stamp : sort : grit [argot] 'licking' | — *à la volée*, Hardening  
**Tremper** *v.* to soak : to steep (dans, in) [*sa plume*] to dip [*fonte*] to chill [de l'acier] to temper : to harden [du vin] to water [poét] to bathe [fig] to have a hand (dans, in) Je suis trempé! I'm dripping wet!  
**TREMPLIN** spring-board  
**TRENTAINE** | *Une* — *de*, *La* —, About thirty | *Elle a passé la* —, *She* is over thirty  
**TRENTE** [& *a.*] thirty [du mois] thirtieth | Sur son — et un, Dressed up to the nines | Il n'y a pas — *six façons* *de*, There are no two ways of (...ing) — et **QUARANTE** 'Rouge et noir' | Trentième *a.* thirtieth  
**TRÉPAN** — : trepanning [outil] centre-bit  
**TRÉPANATION** trepanning  
*Trépaner* *va.* to trepan  
**TRÉPAS** death | **TRÉPASSÉ** deceased  
*Trépasser* *vn.* to die : to 'pass away'  
**TRÉPIDATION** [ti *as see*] — : vibration  
*Trépider* *vn.* to vibrate : to tremble  
**TRÉPIED** trivet : tripod  
**TRÉPIDATION** [ti *as see*] — : vibration  
*Trépider* *vn.* to vibrate : to tremble  
**TRÉPIED** trivet : tripod  
**TRÉPIGNEMENT** stamping (with feet)  
*Trépigner* *vn.* to stamp  
**TRÉPOINTE** welt (of shoe)  
*Très* *ad.* very : very greatly : very much | — *bien*, Very well | Voilà qui est — *bien*! That's just the thing! | Le — **HAUT**, The Most High | — honorable, Right honourable

**TRÉSILL-ON** [s, z] wedge : slip (↓) belaying-pin | *Nœud de* —, Marlinspike hitch  
*Trésill-onner* [s, z] *va.* to swift in  
**TRÉSOR** treasure : treasury | *Bon du* —, Treasury bill  
**TRÉSORÈRE** treasure : treasurer's house  
**TRÉSORIER** treasurer (militaire) paymaster | — *payeur général*, Chief Govt. treasurer in each Dept. | **TRÉSORIÈRE** treasurer  
**TRESSAI-LL-EMENT** start : starting  
*Tressai-ll-ir* *vn.* (Table 10) to start | — *de joie*, To tremble with joy  
**TRESSAUT** start : jump : jolt | *Tressauter* *vn.* to start : to jump : to jolt  
**TRESSE** plat : twist : braid : plait : curl (↓) [French] sennit | — *anglaise*, Sennit | — *S'* [pl] tresses  
*Tresser* *va.* to twist : to plait : to weave  
**TRESSEUR** -EUSE plaiter  
**TRÉTEAU** trestle | — *X'* [pl] stage (used by mountebanks, etc.) — *de MEULE* rick-stand  
**TREUIL** windlass : winch  
**TRÉVE** truce | — *de* [compliments, etc.] An end to ... : No more ...!  
**TRÉVIRE** parbuckle | — *r* *va.* to parbuckle  
**TRI** sorting | **TRIAGE** sorting : sorting out : picking : choice (±) shunting | *Gare de* —, Marshalling yard | *Voie de* —, Siding [de *forêt*] wood : 'enclosure'  
**TRIANGLE** — [ang. *pr. trait*]  
*Triangulaire* *a.* triangular [-ment-ly]  
*Tribal* -e —  
**TRIBORD** starboard | — ! S your helm!  
**TRIBORDAIS** [pl] starboard watch  
**TRIBU** tribe [ang. *pr. tribe*]  
**TRIBULATION** [ti *as see*] — [*biou-lèche-nn*] trials [pl]  
**TRIBUN** tribunal [pers]  
**TRIBUNAL** [pl. — *naux*] — [*trait-biounne*-'l] court

# TRE

# ENGLISH—FRENCH

# TRI

**TRE'FOIL** [tri] trèfle  
**TREK** [S. Afr.] exode : *étape* [*vn.*] émigrer : voyager [fam] filer | **TRELL'IS** treillis  
**TREM'BLE** [tremm'b'l] frisson | All in a —, Tout tremblant | *vn.* trembler (with, de)  
**TREM'BLER** [tech] trembleur : vibreur — *COIL* bobine à trembleur  
**TREM'BLING** [tremm'] tremblement — *a.* tremblant | — *ly ad.* en tremblant  
**Tremen'dous** [pr. *trimenn-de-is*] *a.* énorme [cheering] très vifs [success] fou | ' — row', 'Tapage infernal' | — *ly ad.* terriblement  
**TREM'OR** tremblement : tremblement  
**Trem'ulous** [iô] *a.* tremblant : tremblotant  
**TRENCH** tranchée [between 2 beds] rigole [for keeping roots in] silo [*va.*] creuser [earth up] butter | Communication —, Boyau | — upon, empiéter sur | -**COAT** — : imperméable | -**FEET** [pl] gelure des tranchées | -**FEVER** fièvre des tranchées | -**MORTAR** mortier de tranchée | — **WARFARE** la guerre des T's  
**Trench'ant** [trenn'che-nnt] *a.* tranchant  
**TRENCH'ER** tranchoir | **TRENCH'ERMAN** A good —, Une bonne fourchette

**TREND** direction : *tendance* [*vn.*] se diriger vers  
**TRES'PASS** violation de propriété : délit [*vn.*] violer la propriété : marauder | Forgive us our — *as* we forgive them that — against us, Pardonnez-nous nos offenses, comme nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés | — on, upon, empiéter sur [one's kindness, time, etc.] abuser de  
**TRES'PASSER** *personne en contravention* : maraudeur | ' — *as* will be prosecuted, 'Défense de passer sur la propriété' (sous peine d'amende)  
**TREST'LE** tréteau : chevalet  
**TRI'AL** [pr. *trait-e-l*] épreuve : vérification [law] procès [fig] peine : tribulation [*a.*] ... d'essai | On —, à l'essai [shop, articles sent out] à l'essai [on one's —] en jugement | To give it a —, En faire l'essai | Commitment for —, Mise en prévention [V. Instance, Fr. : Take]  
**TRIP**, **FLIGHT**, voyage, vol d'essai  
*Tri'bal* *a.* — : de tribu  
**TRIBE** [i ai] tribu : peuplade [poet] race  
**TRIB'ESMAN** membre de la tribu  
**TRIB'UNE** tribune | **TRIB'UNE** tribune

# TRI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TRI

**TRIBUNE** — : rostrum : gallery | *De la* —, Parliamentary | — *de la Presse*, Reporters' gallery | —*S'* (pl) grand stand  
**TRIBUT** — tribute [pr. tribb'oute : i bref] Payer le — *à la nature*, To pay the debt of nature (i.e. to die)  
**Tributaire** *a.* tributary [trib'-you-te-ré : i bref]  
**Tricher** *va.* [fam] to cheat  
**TRICHERIE** cheating | —*S'* (pl) card-sharpping  
**'TRICHEUR -EUSE'** cheat  
**TRICH-INOSE** trichinosis [-nô'-ciss]  
**TRICH-ROMIE** three-colour process : photography in colours  
**Tricolore** *a.* tricoloured | *Le drapeau* —, or *Le Tricolore*, The Tricolour : the French flag  
**TRICORNE** cocked hat  
**TRICOT** — k-nitting (tissu) network : jersey [fam] cudgel  
**TRICOTAGE** k-nitting  
**Tricoter** *va.* to k-nit | *Aiguille à* —, K-nitting-needle | *Machine à* —, K-nitting-M  
**TRICOTEUR -EUSE** knitter (k nul) [s.f.] k-nitting-machine  
**TRICTRAC** backgammon  
**TRICYCLE** [tree-seek'l] — [ang. pr. traɪ'-cik'l]  
**TRIDENT** — fish-spear : trident  
**Triennal -e a.** triennial [traɪ-è-nye-l]  
**Trier** *va.* to sort : to pick : to choose (se) to marshal (truck) *Trié -e*, select : carefully chosen  
**TRIEUR -EUSE** sorter | — **ROTATIF**, rotary  
**Trifouiller** [fam] to rummage about [screen]  
**TRIGAUD** — shuffler | **TRIGLE** gurnard  
**TRIGONOMÉTRIE** —try | —trique *a.* trigonometrical | *Levée* —, T survey  
**Trilingue** *a.* trilingual

**TRILL** — *E* trill ɔ̃ | **TRILLION** — billion  
**TRILOGIE** —gy  
**TRIMARD** — [pop] the high road | *Battre le* —, To be 'on the road'  
**TRIMARDEUR** tramp : 'man on the road' 'Trimbalier' *va.* to drag ... about : to lug  
**'Trimer'** *vn.* to 'fag' : to drudge  
**TRIMESTRE** quarter : quarter's pay [ou rent] [collège, etc.] term | *Par* —, Once a quarter : every quarter : quarterly : every term  
**Trimestriel -elle a.** quarterly : ... of the term | *Bulletin* —, School report  
**TRINGLE** curtain-rod [tech] rod  
**Tringler** *va.* to chalk  
**TRINITE** Trinity  
**TRINITROTOLUOL** — : 'T-N-T'  
**Trinquet** *vn.* to touch glasses [argot] to suffer : to 'pay for it' | 'Sans —', Scot-free  
**TRIO** — [ang. pr. traɪ-o] **TRIOLET** — [poème] — [poésie] tripler [agr.] white clover  
**Triomphal -e a.** trium'phal  
**Triomphalement** *ad.* trium'phantly  
**Triomphant** — *a.* trium'phant  
**TRIOMPHATEUR -TRICE** victor — *a.* triumphant  
**TRIOMPHE** tri'umph | *Arc de* —, Triumphant arch  
**TRIOMPHE** [jeu] trumps : trump card  
**Triompher** *vn.* to triumph (de, over) to conquer (de ...) to glory (de, in)  
**TRIONAL** — | 'TRIPAILLE' garbage [boucherie] offal  
**Tripartite** *a.* —  
**TRIPE** [pr. treep] — [ang. pr. traɪpe] : 'guts'  
**TRIPE-RIE** tripe-shop  
**TRIPETTE** tripe [fig] 'a button'

# TRI

# ENGLISH—FRENCH

# TRI

**TRIBU'TARY** [trib'-you-te-ré : i bref] [river] rivière : affluent [a.] tributaire  
**TRIBU'TE** tribut ɛ̃ | Last tribute of respect, Derniers hommages | To pay a — to, Rendre hommage à  
**TRICE** [i at] In a —, En un clin d'œil  
**TRICK** tour [dodge] ruse : malice [at cards] levée | Conjuring —, Tours de passe-passe | Mischievous —, Espièglerie | Rascally —, Vilain tour | To have a — of, Avoir le tic de ... | To play ... a —, Jouer un tour [or faire une niche] à ... | He's up to his old —s again. Il fait encore des siennes | **Trick** *vn.* tricher : duper  
**TRICK'ERY** tromperie : fourberie  
**TRICK'LE** filet (d'eau etc.) *vn.* couler : suinter (from, de) Tears —d down his [ou her] cheeks, Des larmes coulaient le long de ses joues | — **CHAR'GER**, chargeur par filtrage  
**Trick'y a.** fourbe [fam] compliqué : délicat  
**TRI'COLOUR** [traɪ'-ke-le-r] drapeau tricolore [a.] tricolore  
**Trie'd** [traɪde] *a.* éprouvé [pp. V. Try]  
**Trienn'al** [traɪ-enni-e-l] *a.* [lasting 3 years] triennal [3-yearly] trisannuel —ly *ad.* tous les trois ans  
**TRIE'R** (fam) quelqu'un qui ne se laisse pas décourager

**TRI'FLE** [traɪfe-l] rien [wee bit] idée : soupçon [cuis] dessert composé de biscuits de Savoie, de fruits, de crème, et de Xérès | To give him a —, Lui donner quelque chose pour lui | — *v.* baguenauder [play] folâtrer | — away, gaspiller | — with, se jouer de  
**TRI'FLER** personne frivole : baguenaudier  
**TRI'FLING** [traɪ-ɪ] frivolité [a.] insignifiant : frivole : léger | It is but —, [not much] C'est peu de chose : 'ce n'est rien'  
**TRIFO'RIUM** [traɪ] travée : triforium  
**Trig** [-geɪd] *v.* [a wheel] enraye | — open, arrêter | — up, appuyer  
**TRIGG'ER** [trɪgh-r] détente : gachette (d'un fusil) Hair —, Double détente  
**TRILL** trille [v.] faire des trilles  
**TRIM** | In good —, En bon état : bien tenu | In sailing —, Bien orienté (boat) bien arrimé  
**Trim** *a.* propre : gentil : en bon ordre : bien tenu : coquet [sails] bien orienté  
**Trim** [-mme-d] *v.* [— up] arranger [cut] tailler [hair] rafraîchir [rough-hew] dégrossir [dress with, de] garnir : dresser [sails] orienter (boat) redresser : mettre ... en bonne assiette [politi] tergiverser | To — oneself up, S'arranger : se parer  
**TRIMM'ER** [joist] chevêtre : linçoir [politi] opportuniste

# TRI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TRO

**Triple** *a.* — : treble : threefold | — *croche*, [mus] Demi-semi-quaver | **Triplement** *ad.* trebly | **Tripler** *va.* to treble  
**TRIPPLICATA** triplicate [ke-ri]  
**TRIPLICE** | *La* —, The Triple Alliance  
**TRIPOLI** — [— anglais] rotten-stone  
**TRI-PORTEUR** tradesman's carrier tricycle  
**TRIPOT** — gambling-hell  
**TRIPOTAGE** mess : mischief : low intrigue : jobbing  
**'TRIPOTÉE'** 'licking' [tas] 'whole heap'  
**Tripoter** *v.* to make a mess (of) to make mischief : to paw : to fiddle : to dabble (with) to intrigue | **TRIPOTEUR** -EUSE meddler : dabbler : mischief-maker  
**TRIQUÉ** bludgeon : 'cosh'  
**-MADAME** white stonecrop  
**TRIQUE-BALLE** truck : timber-waggon  
**Triquer** *va.* to cudgel : to 'cosh'  
**TRISAÏEUL** -E great-great-grandfather : great-great-grandmother  
**Triséquer** *va.* to trisect  
**Trisser** [hirondelle] to twitter [fam] to encore twice  
**Trissyllabe** *a.* ... of three syllables [sil'-e-be-lze]  
**Triste** *a.* sad : melancholy : sorrowful : dismal : miserable [temps] gloomy : overcast  
**Tristement** *ad.* sadly : mournfully : woefully : poorly  
**TRISTESSE** sadness : mournfulness : sorrow  
**TRITON** — [ang. pr. *traf-te-nn*] newt  
**TRITURATION** — [ti as see] — [rêche-nn]  
**Triturer** *va.* to triturate  
**TRIUMVIR** [u, o] — [ang. pr. *traf-e-nm-veur*]  
**TRIUMVIRAT** — [u o] triumvirate [rête]  
**Triviale** *a.* [Carrefour] —, Crossing of three roads  
**Trivial-e** *a.* vulgar : hackneyed : trite  
**Trivialement** *ad.* vulgarly : tritely  
**TRIVIALITÉ** vulgarity : triteness  
**TROC** barter : change [vulg] 'swapping'  
**TROCART** trocar  
**TROCHET** — cluster : bunch  
**TROËNE** privet [V. MOTH, ang.]  
**TROGLODYTE** — : cave-dweller [oiseau] wren  
**TROGNÉ** -E 'phiz' [arbre] pollard | — *enluminée*, Rouge —, Red, 'boozy' face

**TROGN-ON** — [de chou] stump : stalk [de fruit] core | Petit —, [vulg.] Little dear  
**TROIKA** — : Russian sleigh  
**TROIS** [ & *a.*] three [troisième, date, roi, etc.] third | En —, [filin] Hawser laid  
**TROISIÈME** third : third story [ou floor] [*a.*] third [-ment -ly] Au —, On the 3rd floor  
**TROISIÈME** third form [wagon] third-class [—] deck : steerage [passage] Élève de —, Third form boy | Voyageur de —, Third-class passenger : steerage P | Voyager en —, To travel 3rd class  
**TROIS-MÂT-S** three-master ship  
**TROIS-PIÈCES** — three-piece costume  
**TROIS-PONT-S** three-decker  
**TROIS-SIX** [seece] common spirits (36 deg.)  
**TROLE** trawling | Filet à la —, Trawl  
**TROLL** [myth. norvégienne] —  
**TROLLEY** — — Système à —, Overhead system | Autobus à —, Trolley-bus  
**TROMBE** waterspout  
**TROMBLON** — blunderbuss  
**TROMBONE** — [ang. pr. *tromm*]  
**TROMPE** horn : trumpet — : hooter [d'éléphant, et d'insecte] proboscis [*anat*] tube | — d'Eustache, Eustachian tube  
**TROMPE-L'ŒIL** piece painted stereoscopically to deceive the spectator : make-believe  
**Tromper** *va.* to deceive : to cheat : to mislead : to disappoint : to betray | Se —, To be mistaken : to deceive oneself | Que l'on ne s'y trompe pas, Let there be no misunderstanding : let there be no mistake about it | Se — de chemin, To lose one's way : to take the wrong road | Se — dans ses calculs, To be out in one's reckoning  
**TROMPERIE** deception : cheating  
**Trompeter** *va.* to trumpet  
**TROMPETTE** trumpet | Emboucher la —, To launch out into fine language | Sans —, 'On the quiet' | Nez en —, Turned-up nose | **TROMPETTE** trumpeter  
**TROMPEUR** -EUSE deceiver : betrayer [fam] cheat [*a.*] deceitful [*chose*] misleading  
**Tron** — de l'air! [favourite Provençal oath] By Heaven!

# TRI

# ENGLISH—FRENCH

# TRI

**TRIMM'ING** garniture [fig] 'savon' | At a — **WARE-HOUSE**, chez un passementier | —S [pl] garnitures : passementerie  
**TRIN'KET** colifichet : petit bijou  
**TRIP** croc-en-jambe : faux pas [journey] excursion : petit voyage [V. Trial] To go for a — into the country, Faire un tour à la campagne | A — to France, Un tour en F  
**Trip** [-pperd] *vn.* trébucher [anchor] déraiper [l'ancre] faire un faux pas [tongue] fourcher — along, — away, s'en aller d'un pied léger — ... up, faire tomber : renverser [fig] supplanter | -HAMMER marteau à bascule  
**TRIPLE** [i al] tripes [pl] -SHOP triperie  
**Trip'le** *a.* — [va.] tripler  
 The — **ALLI'ANCE** [e-lai] La Triplice  
 — **EXPAN'SION** ENGINE machine à triple expansion

**TRIP'LET** [poet] tercet [mus] triolet | —S [pl] trijumeaux [pl] triplets  
**TRIPLEX** (GLASS) — : verre en trois épaisseurs  
**TRIP'OD** trépied | **TRI'POS** [trau] grand cours  
**'TRIP'PER** excursionniste [cours]  
**TRIPPING LINE** [latnu] lève-nez : filière  
**Trisect'** [i al] *va.* couper en trois  
**Trite** [i al] *a.* usé : rebattu : trivial : banal  
**TRI'TE-NESS** [i al] trivialité : banalité  
**TRI'UMPH** [traf-e-mmf] triomphe — *vn.* triompher (over, de) [de triomphe]  
**Trium'phal** [traf-e-m'-fe-l] *a.* triomphal [arch]  
**Trium'phant** [pr. *traf-e-mm'-fe-nntt*] *a.* triomphant : de triomphe | —ly *ad.* en triomphe  
**TRIV'ET** trépied | As right as a —, Parfaitement : on ne peut mieux | He's as right as a —, Il se porte comme le Pont-Neuf | It's as right as a —, Cela va comme sur des roulettes

# TRO

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TRO

**TRONC**· trunk : stock [pour *les aumônes*] poor box | **TRONÇON**· stump : piece

**Tronçonner**· *va.* to cut ... in pieces

**TRÔNE** throne | **Trôner**· *vn.* to sit on the throne : to reign absolute [fig] to lord it

**Tronquer**· *va.* to mutilate : to curtail : to cut off | **Cône tronqué**, Truncated cone

**TROP**· excess | **Trop**· [pr. *p* before vowel] *ad.* too : too much [of] very : much : very much [nombre] too many | **Boire** —, To drink too much | — **connu**, Too well known | **Je l'ai — écouté**, I have listened to him too long | — **appuyer**, To lean too hard | — **peu**, Too little [nombre] too few | **De** —, Too much [nombre] too many [pers] — : in the way | **Par** — ..., Far too ... | **Par** — **méticuleux**, Over-particular | **Je ne sais —**, I don't exactly know : I can scarcely tell

**TROPE** — | **TROPHÉE** trophy

**Tropical**· *e a.* — | **TROPIQUE**· **E** tropic

**TROP-PLEIN**· overflow | **Tuyau de —**, Overflow pipe

**Troquer**· *va.* to barter : to 'swap' (contre, for) | **'TROQUET**· ' [V. Mastroquet]

**TROQUEUR**· **-EUSE** ... who barter ou swaps

**TROT**· — [ang. pr. *trotte*] **Aller au —**, To trot | **TROTTE** stretch : step : walk | **Tout d'une —**, At a stretch : at one go

**Trotte-menu a.** [La Font.] Little Trotting | **La gent —**, Mice

**Trotter**· *vn.* to trot : to run [enfant] to 'toddle' | **Cette idée me trotte par la tête**, I can't get it out of my mind

**TROTTEUR**· **-EUSE** trotter | **Costume —**, Walking dress

**TROTTIN** errand girl

**Trotter**· *vn.* to jog along [enfant] to toddle

**'TROTTINETTE**· scooter [V. ce mot]

**TROTTOIR** pavement : footpath : side-walk

**TROU** hole : mouth : eye [grotte] cave [fam]

**'poor sort of place'** [V. **HOLE**] **Boucher un —**, To stop a gap [fig] to 'settle up' | **Boire comme un —**, [fam] To drink like a fish | — **d'AIR** air pocket | — **d'HOMME** man-hole | — **de CHAT**· lubber's hole

**TROUBADOUR**· ' — ' : minstrel (of Provence.) [on pr. *trou-be-dore* : pr. French *troo-bahdour*]

**Troublant**· *e a.* disturbing

**TROUBLE**· disturbance : difficulty [fam] upset [a.] muddy : troubled [vue] dim | **-FÊTE** kill-joy [chose] damper

**Troubler**· *va.* to disturb : to stir : to make (the water, etc.) muddy [obscurcir] to dim [pers. fam] to upset : to put ... out | **Se —**, To get muddy [ou cloudy] to be disturbed : to be 'put out'

**Troué**· *e a.* with a hole in it : full of holes

**TROUÉE** opening : gap : breach

**Trouer**· *va.* to make [ou bore] a hole [ou holes in]

**TROUILLE** | **Avoir la —**, To have the wind up | **TROUPE** troop : band : gang : company : 'lot' [troupeau] flock | **La —**, Soldierly : the troops : the military : the 'other ranks' [pl] — **céleste**, Heavenly host

**TROUPEAU** flock [de gros bétail] drove : herd [d'un évêque, etc.] flock [mauv. part] 'herd' : 'lot' : 'pack' [campanier]

**TROUPIER**· soldier : trooper | **Vieux —**, Old | **TROUSSE** bundle [foin] truss [à outils] case : tool-roll [tech] crib | **Aux — de ...**, At ...'s heels : in pursuit of ...

# TRI

# ENGLISH—FRENCH

# TRO

**Trivial** [triv'-ye-l, i bref] *a.* de peu d'importance : sans l : insignifiant

**Trod**, **Trodd**· *n pp.* [V. Tread] battu

**TROJAN** [trô-dje-nn] [& a.] Troyen·enne

**Troll** [trôle] *vn.* tourner

**TROLL'EY** camion : fardier [navvy's] wagonnet [electr] trolley | — **BUS**, autobus à T | — **CAR** [America] 'tramway'

**TROL'LOP** sautillon

**TROOP** troupe [vn.] s'attrouper | — **SHIP** transport | — **TRAIN** train régimentaire

**TROOP'ER** cavalier [theatre] troupiier [sf.] [V. Troop-ship]

**TROOP'ING** the **COL'OUR**, parade du drapeau

**Tro'phie**·d [ô] *a.* orné de trophées

**Trop'ical** [ke-l] *a.* : des tropiques

**TROT** — [trô] *palanque* | **Jog —**, Petit trot | — [tied] *vn.* trotter

**TROTH** [ô long, th fort] foi

**TROTTER** [trotting horse, trotting mare] trotteur·euse | To be a hard —, Avoir le trot dur | **Sheep's —**, Pieds de mouton

**TROUBLE** [tre-be-l] — [inconvenience, labour, etc.] peine [sorrow] chagrin [bother fam] ennui : mal [V. Retordre] In —, Dans la peine | In deep —, Dans la désolation | **Needless —**, **Peine inutile** | To get into —, S'attirer des désagréments : 'se mettre dans

le pétrin' | To take a lot of —, Se donner du mal | What — we've had! Que de mal nous avons eu! | That may cause you a good deal of —, Cela pourra vous causer bien des ennuis | **Domestic —**, Chagrins de famille | **ENGINE —**, **Panne** de moteur | **HEART —**, **Maladie** de cœur

**Troub'le** [tre-be-l] *va.* [to afflict] chagriner : affliger [to disquiet] inquiéter : ennuyer [to, pour] donner de la peine à | To — oneself [i.e. put oneself about] Se déranger : s'inquiéter (about, de) May I — you for the salt? Voudriez-vous me passer le sel, s'il vous plait? | To — him too much, Abuser de sa bonté | Don't —! Ne vous dérangez pas! | Don't — to come! Ne vous donnez pas la peine de venir! | **Troub'le**·d [a. muddy] trouble

**TROUB'LER** [tre-ble-r] perturbeur | **Troub'lesome a.** incommode : ennuyeux : malencontreux : fâcheux | — **FELLOW**· importun | — **GUEST** trouble-fête | — **PIECE** of WORK, travail pas commode : travail qui donne du mal

[**TROUB'LE-SOME-NESS** ennui : gêne

**Troub'lous** [tre-ble-ss] *a.* troublé : agité

**TROUG-HA** [troff] auge [kneading] pétrin | — of the SEA, creux de la lame : entre-deux des lames



**TRO**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**TUE**

**Troussé** -e a. | Bien —, Well-shaped : well-dressed [style] well-turned

**TROUSSEAU** — : bundle : outfit [*clefs*] bunch

**TROUSSE-QU-IN** — mortise-gauge

**Trousser** va. to pin [ou tuck] up : to despatch [*cuis*] to truss | Se —, To tuck up one's things [ou dress] **TROUSSIS** — tuck

**Trouvable** a. ... that can be found

**TROUVAI-LL'E** lucky find : find : discovery

**Trouver** va. to find : to find out : to think [rencontrer] to meet with [V. Farther] — bon,

To think fit [V. Dire, Parler] — mauvais,

To take it ill : not to like ... | Je trouve cela bon, It is very good : I like it [this ou that]

Je trouve que, I consider ... | — à redire à,

To find fault with | Comment trouve-t-il cela?

How does he like it? | Vous trouvez? Do you think so? | Aller —, To go to | Venir —, To come to | Enfant- trouvé, Foundling | *Expression trouvée*, Happy expression | Tout trouvé, Right at hand

Se —, To find oneself [ou each other, ou one another] to 'turn up' (at) to be : to happen to be (at, in, etc.) | Se — bien, To be very well : to get along very well : to be all the better (de, for) | Se — mal, To faint | Se — fort mal de, To be the worse for [fam. 'none the better for'] | Il se trouve que, It so happens that ... : it turns out that ...

**TROUVÈRE** — : minstrel (of the north) [V. Troubadour] **TROYEN** — -ENNE [& a.] Trojan

**TRUAND** — vagabond | —er: vn. to go begging

**TRUC** truck — : bogie : machinery : 'dodge' : knack [pop] 'thingummy' | Avoir le '—', To be 'up to it' | 'TRUCAGE' faking : fake

**TRUCHEMENT** — interpreter : go-between

**TRUELLE** trowel [à poisson] fish-slice

**TRUELÉE** trowelful

**TRUFFE** truffe | **Truffer** va. to stuff ... with

truffles | *Diinde —ée*, Truffled turkey

**TRUIE** sow [de mer] hog-fish [scorpena]

**TRUITE** trout | — *saumonée*, Salmon trout

**Truité** -e a. red spotted : speckled

**TRUMEAU** pier-glass [*arch*] pier [de bœuf] leg

[pop] trollop

'**Truquer**': va. to 'fake' (up)

**Truqueur** -euse fakir : humbug

**TSETSE** tsetse fly

**T.S.F.** | *La —*, Wireless (telegraphy, telephony)

T. S. V. P. [tournez s'il vous plaît] P.T.O.

**Tu** pron. thou | 'à — et à toi,' On very intimate terms

**Tuable** a. fit to kill | **Tuant** -e a. | Ce travail

est —, This is killing work | Cet homme est

—, This fellow 'bores one to death'

'**TUB**' — [*te-b*] Prendre son —, To take one's

morning bath

**TUBE** — [ang. pr. *tioube*] pipe

**TUBERCULE** [*botanique*] tuber [*méd*] tubercle

**Tuberculeux** -euse a. tubercular

**TUBERCULINE** tuber'culin : Koch's lymph

**TUBERCULOSE** [s, z] —lo'sis : tubercular

**TUBÉREUSE** tuberose [disease]

**Tubulaire** a. tubular | **Pont —**, Tubular bridge

**Tudesque** a. Teutonic [fig] boorish

**TUE-MOUCHES** — fly-swatter | **Papier —**,

Fly-paper

**Tuer** va. to kill : to destroy [à coups de fusil,

etc.] to shoot [fig] to 'bore ... to death' | —

le temps, To kill time | **Tué** à l'ennemi, Killed

in action | **TUE-RIE** slaughter : butchery

**Tue-tête** | à —, As loud as he [ou ...] can halloo :

at the top of one's voice

**TRO**

**ENGLISH—FRENCH**

**TRU**

**Trounce** [*traounce*] va. fouetter : étriller : rosser

**TROUSERING** étoffe pour pantalons

**TROUSERS** [pl] pantalon | A pair of —, Un

pantalon | — **CLIP** pince-pantalon | —

**STRETCHER** tendeur de pantalon

**TROUT** [*traouît*] truite

**TROW'EL** truelle [garden] déplantoir

**TROY** [-WEIGHT] 'troy'

**TRU'ANT** [*trou-e-nnt*] paresseux : vagabond |

To play —, Faire l'école buissonnière

**TRUCE** trêve | A — to, Trêve de ...

**TRUCK** [*tre-k*] charrette à bras : camion [am]

wagon [à marchandises] [covered] fourgon |

Delivered into —, Sur wagon ... | Sack —,

Diable | Main —, [on mast] Pomme du grand

mât | -**FARMING** culture maraîchère | By the —

**LOAD**, par wagon complet | A —

**LOAD** of, un wagon de | The — **SYSTEM**,

le paiement des salaires en nature [fam] I have no —

with him, Je n'ai rien à faire avec lui

**TRUCKLE** [u e] roulette | — **BED** grabat

— vn. ramper : s'abaisser [to, devant]

**TRUCKLING** [*tre-k*] soumission

**Tru'culent** [*tre-kyou*] a. farouche : brutal

**Trudge** [*tre-dje*] — along vn. 'traîner la patte' :

aller clopin-clopant : cheminer

**True** a. vrai : véritable : sincère : fidèle

[correct] exact [even] juste | —! C'est vrai!

Out of —, [tech] Qui porte à faux : gauchi |

To come —, Se réaliser | To — up, Ajuster |

-born a. vrai | -hearted a. sincère | He's a

hearted **FELLOW**, c'est un cœur sincère

— **LOVE** bien-aimé -e | — **LOVER'S**

**K-NOT** lacs-d'amour [pl]

**TRUF'FLE** truffe

**TRU'ISM** '—e' : vérité banale : 'vérité de

*La Palisse*'

Tru'ly ad. vraiment : sincèrement : exacte-

ment | Yours —, [V. Sincerely]

**TRUMP** trompe | To play —s, Jouer atout |

— (**CARD**) atout

**Trump** va. couper | — up, inventer

**TRUM'PERY** friperie : 'blague'

— a. sans valeur : mesquin : ... de camelote

**TRUM'PET** trompette [Blow one's own —,

[V. Fouet] [the player] trompette [va.] pub-

lier à son de trompe [eleph. vn.] barrir | —

**CALL**, coup, appel de *trompette*

**TRUM'PETER** trompette

**Trun'cated** [*kétedd*] a. tronqué

**TRUN'CHEON** [*tre-nn'-che-nn*] bâton

**Trun'dle** va. rouler [a hoop] faire aller

# TUE

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TUM

**TUEUR** butcher : killer | — de ..., —-killer  
**TUF, TUFFEAU** [géol] tufa [agr.] chalk [fig] bedrock  
**TUILE** tile [pop] *Quelle* —! What bad luck | — *CREUSE* gutter-tile  
**TUILERIE** tile-field | *Les* —, [Palace and gardens in Paris, on the site of a tile-field. The palace was destroyed in 1871]  
**TULIER** tile-maker  
**TULIPE** tulip [tloûlip] **TULPIER** tulip-tree

**TULLE** net [de sole] tulle | — brodé, Figured net | — à pois, Spotted net | — uni, Plain net  
**TUMÉFACTION** [ti as see] — [jak-che-nn]  
**Tuméfier** *va.* to tumefy  
**TUMEUR** tumour : swelling  
**Tumulaire** *a.* sepulchral : of the grave | *Pierre* —, Tombstone  
**TUMULTE** —t : uproar : disturbance : disorder : bustle | En —, In a riotous manner  
**Tumultueux** -euse *a.* tumultuous : riotous

# TRU

# ENGLISH—FRENCH

# TUN

**TRUNK** [tre-gnk] tronc [limbless body] torse [proboscis] trompe [chest] malle : coffre |  
**-LINE** [a] grande ligne [telephone] ligne interurbaine  
**-MAKER** fabricant de malles : layetier  
**TRUNKS** (Telephone) Service interurbain : 'longue distance'  
**TRUNN'ION** [ye-nm] tourillon  
**TRUSS** [of hay] 25 kilos. [The English truss contains 5 times as much as a *botte*] [pack-age] *balle* : paquet [for a rupture] bandage herniaire [of roof] ferme [V. 3 lines below] [♣] drosse | **-MAKER** bandagiste  
**Truss** *va.* [fowls] trousser [— up, tie] lier | —'d BEAM poutre armée  
**TRUSS'ER** [agr.] bottelleuse  
**TRUST** confiance [en] [office] charge [charge] garde [secret] confidence [com] crédit [ring] 'trust' : syndicat | Breach of —, Abus de confiance | To hold ... in —, Tenir ... par fidéi-commis | On —, [com] a crédit | **-HOUSE**, hôtel régi par un 'trust'  
**Trust** *v.* avoir confiance en [to, à : with, à] se fier [believe] ajouter foi à : croire [risk] risquer [hope] espérer [com] faire crédit à [for, de] To — him with it, Le lui confier | To — to providence, Se reposer sur la P  
**TRUSTEE** [ti] dépositaire : fidéicommissaire : administrateur [of an orphan] tuteur -trice | Board of —, Conseil d'administration : conseil de surveillance | In the hands of —, En régie  
**Trustworthy** [œueur/thé : th faible] *a.* digne de confiance, de foi [news, etc.] exact  
**Trusty** *a.* fidèle : sûr  
**TRUTH** [truth, th for] vérité : [le] vrai [tech, mach] justesse | To speak the —, Dire la vérité : à vrai dire, ... | To tell the —, à vrai dire | A certain amount of —, Some —, Du vrai  
**Truthful** *a.* vrai : véridique | —NESS *véracité*  
**TRY** [attempt, & football] essai  
**Try** *va.* essayer [to, de] éprouver [V. S'y reprendre] [test weights, etc.] vérifier [weary] fatiguer : vexer [law] juger : mettre en jugement | — one's best, Faire de son mieux [to, pour] To — doing something, Faire quelque chose à titre d'expérience | — for, tâcher d'obtenir | '— for it,' Tenter le coup | — on, [clothes] essayer | To — it on with, Chercher à mettre ... dedans  
**Try'ing** *a.* pénible : difficile : ennuyeux  
**TRY-ON** [fam] tâtonnement | It's only a —, Ce n'est que du bluff

**TRY'SAIL** [traîsve-l] Storm —, Artimon  
**TRYST** rendez-vous  
**TSET'SE FLY** mouche tsé-tsé  
**TUB** [re-b] cuve [for butter] tinette [for plants] caisse [—ful] cuvée [bath] 'tub' | Old — [ship] Vieux sabot | —-size'd *a.* à la cuve  
**TUBE** [tioube] — [anat] trompe | Boiler —, Bouilleur | Inner —, [of tyre] Chambre à air | Outer —, Enveloppe | **-CUT'TER** coupe-tube | — [railway] chemin de fer souterrain à Londres  
**TU'BER** [garden] racine tubéreuse  
**TU'BING** tuyautage : tubes [pl] Rubber —, Tuyau en caoutchouc  
**T.U.C.** [Trade Union Congress] fédération des syndicats ouvriers de Grande-Bretagne  
**TUCK** [te-k] pli : rempli : plissé [argot] friandises [pl] With — [book] à [or avec] bavette | — in [bed] border [cover] envelopper | — up, retrouver | '—BOX' boîte à provisions [au collège] '—IN,' repas : 'gueuleton' | '—SHOP' pâtisserie  
**TUCK'ER** collerette : chemisette : guimpe  
**TU'ESDAY** [tiouze-dé] mardi | On —, Mardi  
**TUFT** [grass, etc.] touffe [bird's] huppe  
**Tuft'd** *a.* touffu : huppé  
**TUG** remorqueur | To give a TUG, faire un effort : donner un coup de collier : tirer |  
**TUG'-OF-WAR** lutte à la corde  
**Tug** [gge-d] *v.* tirer [tow] remorquer  
**TUITION** [che-nn] enseignement : leçons [pl]  
**TU'LIP** tulipe | **-TREE** tulipier | **-WOOD** bois de rose  
**TUM'BLE** [fam] culbute [vn., and to — down] tomber par terre : dégringoler [into, dans] [crease] chiffonner  
**Tum ble-down** *a.* ... en ruine : délabré  
**TUM'BLER** [glass] verre [lock] fouillot [of gun] noix [person] sauteur : saltimbanque [pigeon] culbutant [child's toy] sorcier | ♣ : for stopper, etc.) doigt  
**TUM'BRIL** [te-mm] [artil] caisson [X] fourgon [Fr. Rev.] tombereau  
**TU'MOUR** [tioumer] tumeur  
**Tumultuous** [tiou] *a.* tumultueux : turbulent  
**TUN** [te-nn] fût : foudre  
**TUNE** [tioune] air : ton [va.] accorder : mettre d'accord | In —, D'accord | Out of —, Faux | To change one's —, [fig] Changer de note | To sing in —, out of —, Chanter juste, faux | To '— in,' [wireless] Accorder son poste | To '— up' [a motor] Mettre ... au point  
**Tu'neful** [tiounn-fe-l] *a.* mélodieux : harmonieux  
**TU'NER** [tioune-r] PIANO, etc. —, accordeur

# TUM

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TUR

**TUMULUS** — [*tiouème-you-le-ss*] barrow  
**TUNGSTÈNE** tung'sten | Acier au —, T steel  
**TUNIQUE** tunic : coat : vestment [*anat. bot.*]  
 tunic : membrane | *Sainte* —, 'Holy coat'  
**TUNNEL** — [*te-ne-l*] Sous le —, In the T |  
 — aérodynamique, Wind tunnel  
**TUPINET**.. long-tailed tit  
**TURBAN**.. — [*teur-be-nn*]  
**TURBIDITÉ** cloudiness  
**TURBINE** — | — à vapeur, Steam T | — à gaz,  
 Gas T

'Turbiner' *vn.* [argot] to 'stew hard' : to  
 'swat'  
**TURBO-MOTEUR** turbine  
**TURBOT**.. — [ang. pr. *te-r-be-t*]  
**TURBOTIÈRE** turbot-kettle  
**TURBULENCE** — : noisiness  
 Turbulent' -e *u.* —t : noisy  
**TURC** [& *a.*] Turkish | **TURC, TURQUE** [& *a.*]  
 Turk : *Turkish woman* [ou *lady*] à la —, In the  
 Turkish style [story]  
 'TURELURE' | *La même* —, 'The same old

# TUN

# ENGLISH—FRENCH

# TUR

**TU'NIC** *tunique* | Service —, *Vareuse*  
**TU'NING** [*tiouin*] accord | -**FORK** diapason |  
 -**HAMMER** clé d'accordeur | '— **UP** *mise*  
 au point (d'un moteur)  
**TUNNEL** — [*va.-lle-d*] percer | In the —,  
 Sous le T | **TUNN'ELLING** percement  
**TUNN'Y** thon | Tur'bid *a.* trouble  
**TUREN'N** [*tiourine*] Sauce —, *Saucière* | Soup  
*Soupière*  
**TURF** [grass] gazon [peat] *tourbe* [racing,  
 etc.] turf [*va.*] gazonner | -**CUTTER** tourbier  
**TURF'ING** gazonnement | — **SPADE** *écobue*  
 Turf'y *a.* [peaty] tourbeux  
 Tur'gid *a.* ampoulé : guindé  
**TURK** Turc [tyrannical man] Cosaque  
**TUR'KEY** dindon : *dinde* | — **COCK** dindon |  
*leur* — **HEN** *dinde* | — **RED** [cloth] *andrinople*  
**TUR'KISH** [le] turc [*a.*] turc, *turque* : ... de  
*Turquie* | — **BATH** bain turc | -**DELIGHT**,  
 rabat loukoum | — **TOWEL** *serviette*  
*éponge : serviette de bain*  
**TUR'MERIC** safran *des Indes*  
**TUR'MOIL** trouble : *inquiétude*  
**TURN** [pr. *teurne*] tour [bend] détour [in the  
 road] tournant [form] contour [direction]  
*tournure* [of mind] *tournure* d'esprit : caract-  
 ère : ton [change] changement [liking] *dis-*  
*positions* [pl] goût : penchant [stroll] tour |  
 At every —, à tout propos : à tout bout de  
 champ | A good —, Un service (d'ami) An  
 abrupt —, A sharp —, Un tournant brusque |  
 By —s, Tour à tour | To retire in —, Sortir à  
 tour de rôle | To have [ou take] a —, Faire  
 un tour | To take a — round [with a rope]  
 Faire un tour mort sur | To have several —s  
 at ..., Essayer ... *a plusieurs reprises* | To a —,  
 à point

**Turn** [*teurne*] *v.* [to, à, vers] tourner : se t :  
 faire t [red, pale, etc.] devenir ... [or  
 rougir, pâlir, etc.] [to the past] se retourner  
 (vers) [into, en] changer : convertir [from, de]  
 détourner [one's attention] porter (*l'att.* sur)  
 [to another subject] passer (à) [the scale] faire  
 pencher [wheat in warehouses] manier [the  
 edge of, etc.] émausser [the stomach] soulever  
 (le cœur) [make oneself] se faire [old clothes,  
 to renew them] retourner | I don't know where  
 to —, Je ne sais où donner de la tête | Where-  
 ever I —, [to look] De quelque côté que je  
 me tourne ... | To '— one's COAT,' tourner  
*casaque* | He's —'d 50, Il a passé la cinquan-  
 taine | He's —'d 20, Il a vingt ans accomplis  
 — about, retourner : se r : faire *volte-face*

— aside, — away, détourner : se détourner :  
 s'éloigner (from, de) | *V.* — off |  
 — back, s'en retourner : rebrousser chemin [in  
 a book] regarder en arrière  
 — ... back, renvoyer  
 — down, [one's collar, etc.] rabattre [bed] faire  
*la couverture* [a leaf] plier [the gas] baisser  
 [*vn.* a street, etc.] prendre [to the right, etc.]  
 tourner  
 — for **SORTS** [typ] bloquer  
 — in, rentrer [to bed] se mettre au lit  
 — ... in, remplir | — ... inside out, retourner  
 — ... into, changer ... en | To — them into  
 money, En faire de l'argent  
 — off [dismiss servant] renvoyer : congédier :  
 remercier [in another direction] détourner :  
 se d [the water, gas, steam] couper : fermer  
 [lights] éteindre  
 — on', lâcher | —' on, dépendre de | The gas  
 is —'d on, Le gaz est ouvert [ou tourné]  
 — out *vn.* tourner [of the house, etc.] sortir :  
 quitter [of the way] se détourner : faire un  
 coude [— out of bed] se lever [on strike] se  
 mettre en grève | It —s out, after all, that ...,  
 Il se trouve, après tout, que ... | — out well,  
 badly, Tourner bien, mal | The crops — out  
 well, *La récolte* s'annonce bien | —'d out  
 very well, Très bien réussi | We —'d out  
 50 strong, Nous nous trouvâmes 50  
 — ... out, *va.* faire sortir [of a society] chasser :  
 mettre à la porte : excommunier [official] ré-  
 voquer : destituer [servant] chasser : renvoyer :  
 congédier : remercier [light] éteindre [out of  
 doors] mettre à la porte [to grass] mettre ...  
 au vert [of bed] jeter ... à bas du lit [produce]  
 fabriquer | — the **ROOM** out, [cleaning]  
 Faire la pièce à fond  
 — over, retourner : se r : renverser : se r [to, à]  
 remettre | — it over in one's mind, réfléchir  
 à : rouler (dans son esprit) — over the leaves  
 of, Feuilletter  
 — round, tourner [pers] se retourner | — round  
 a little! Tournez-vous un peu! | — ... round  
*va.* [mach. & ⚓] virer | — round and round,  
 tourner  
 — to, [pers, for information] s'adresser à [dict.  
 etc.] se reporter à  
 — up, retourner [dress] retrousser : se r [occur]  
 survenir : arriver | To '— up' at Lyons [pers]  
 Se trouver à Lyon | He '—'d up' too late,  
 Il est arrivé trop tard | -**up** **SEAT** strapontin  
 — upside down, [ou bottom upwards] mettre  
 sens dessus dessous : faire chavirer

# TUR

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TUY

**TURF** — [racing] [en ang. pr. *teurf*] **TURFISTE**  
 race-goer  
**TURLUPIN**.. wretched jester [ou punster]  
**TURLUPINADE** low jest  
**Turlupiner** *va.* to ridicule [*vn.*] to pun  
**TURLUTAIN** | C'est *sa* —, He is always  
 talking about it  
 'Turlututu!' *int.* Fiddlesticks!  
 'TURNÉ' den : 'diggings' | 'Quelle —!'  
 'What a hole!'  
**TURPITUDE** — [*teur*'pé-tioude]  
**TURQUOISE** — | **TUSSILAGE** coltsfoot  
**Tutélaire** *a.* tutelary : guardian

**TUTELLE** guardianship : protection  
**TUTEUR -TRICE** guardian : protector [jardin]  
**TUTOIE-MENT**.. theeing and thouing [prop  
**Tutoyer** *va.* to thee and thou  
**TUYAU** tube [à gaz, à l'eau, de poêle, d'orgue  
 etc.] pipe [de cheminée] flue [extérieur] shaft  
 [à] hood [de blé] stalk [linge] fluted plait  
 [fig. fam] 'tip' : 'wrinkle' : bit of informa-  
 tion | — acoustique, Speaking-tube | — de  
 poêle, 'Chimney-pot' (hat) — en caoutchouc  
 Rubber tubing | — à manchon, Socket pipe |  
 — principal, Main | —TAGE tubing : piping  
 [fam] 'tipping off'

# TUR

# ENGLISH—FRENCH

# TWI

**TURN-TABLE** plaque tournante [gramophone]  
 tourne-disques  
 —' UP (trousers) bord relevé (or retroussé)  
**TURN'COAT** [*teurne-kôte*] transfuse : renégat  
 [fam] 'lâcheur'  
**TURN'COCK** fontainier  
**TURN'DOWN** COLL'AR col rabattu  
**TURN'ER** [*teurne-r*] tourneur  
**TURN'ING** tour [in road] détour : tournant  
 [clothes] action de retourner [at lathe] tour-  
 nage : travail au tour | -GEAR [for engine]  
 vileur | -LATHE tour | — POINT, moment  
 critique | -TOOL outil de tour  
**TURN'NIP** navet [big watch] 'oignon'  
 — CUTTER coupe-racines | — RAD'ISH  
**TURN'KEY** [ki] guichetier [radis  
**TURN'OUT** [*aourt*] équipage : train : gala  
**TURN-OVER** chiffre d'affaires [cuis] chaus-  
**TURN'PIKE** [i ai] barrière [son  
**TURN'PLATE** [a é] [V. Turntable]  
**TURN'SPIT** tourne-broche  
**TURN'STILE** [i ai] tourniquet (compteur)  
**TURN'STONE** [bird] tourne-pierre  
**TUR'PENTINE** térébenthine | Spirits of —,  
*Essence de T*  
**TUR'ET** tourelle | -CLOCK horloge de clo-  
 cher | -LATHE tour-revolver | -SHIP vais-  
 seau à tourelles | —ed *a.* garni de T's  
**TUR'TLE** tortue | To 'turn —, Chavirer (la  
 quille en l'air) — DOVE tourterelle  
 — SOUP soupe à la tortue [V. Mock]  
**TUS'CAN** [*te-ske-nn*] [& *a.*] Toscan -e  
**Tush!** *int.* Fi! Fi done! Bah! Ta, ta, ta, ta!  
**TUSK** [*te-sk*] défense : croc  
**TUSSLE** [*te-ce-l*] lutte : mêlée | To have a —,  
 Lutter | *vn.* lutter (with, avec)  
**TUS'SOCK** touffe d'herbe  
**Tut, tut!** *int.* Bah! Bah!  
**TUT'ELAGE** [*tioù-te-lédje*] tutelle  
**TU'TOR** [*tioute-r*] (private) précepteur [coll]  
 répétiteur [law] tuteur | French —, Profes-  
 seur [or maître] de français | Tu'tor *va.* in-  
 struire : enseigner | —SHIP préceptorat :  
 emploi de précepteur  
**TUT'WORK** ouvrage à forfait : entreprise  
**TUXE'DO** (Amer.) smoking  
**TWAD'DLE** faribole : fadaïses [pl]  
**TWAIN** [mot archaïque] [& *a.*] deux  
**TWANG** [*touagne*] son aigu [nasal twang] na-  
 sillement [*vn.*] résonner [*va.*] faire crier or  
 résonner

**TWEAK** pinçon | *va.* pincer  
**TWEED** [*touide*] '—' : drap d'Écosse | Harris  
 —, T fort, fabriqué par les paysans de l'île  
 de Harris (Écosse)  
**'TWEEN-DECKS** entre-pont  
**TWEE'ZERS** [pl] petite pince : pince à épiler  
**Twelfth** *a.* douzième [of the month, and kings]  
 douze | Charles the —, Charles douze  
 — NIG'HT veille des Rois [V. Gâteau]  
**Twelve** *a.* douze | — o'clock, Midi [at night]  
 minuit | For a —MONTH, depuis un an  
 [future] pendant un an [gone away] pour un  
 an [V. This]  
**Twen'tieth** *a.* vingtième [of the month, and  
 kings] vingt  
**Twen'ty** *a.* vingt | -first *a.* vingt et unième [of  
 the month, and kings] vingt et un  
**Twice** [*touaice*] *ad.* deux fois : à deux reprises  
 — as much, Le double : deux fois autant  
**Twiddle** *va.* jouer avec : tripoter  
**TWIG** [i bref] petite branche [v. fam] compren-  
 dre  
**TWY'LIG'HT** [*touaillaite*] crépuscule | In the  
 —, Entre chien et loup : à la brune  
**Twil'it** *a.* crépusculaire  
**TWILL** croisé | Twille'd *a.* croisé  
**TWIN** jumeau, jumelle | The —S, [astr.] Les  
 Gémeaux | -screw *a.* ... à deux hélices  
**TWINE** [i ai] ficelle [sail —] fil (à voile) [*va.*]  
 enlacer [*vn.*] s'entrelacer | — round, tourner  
 autour : entourer  
**TWINGE** élanement : tiraillement  
**Twin'kle** *v.* scintiller : étinceler [eyes] clignoter  
**T'WINK'LING** scintillement [*a.*] étincelant |  
 In the — of an EYE, en un clin d'œil  
**TWIRL** tournoiment | — *va.* faire tourner :  
 [fam] 'faire le moulinet avec' | To — one's  
**THUMBS**, se tourner les pouces  
 — round, tourner (pers) pirouetter  
**TWIST** cordon : tresse [cotton ou silk —] cor-  
 donnet (de ...) [of tobacco] carotte [wrench]  
 tortillement [fig] perversion (d'esprit) | To give  
 ... a —, Tordre  
**Twist** *va.* tordre [to wind] entortiller : entre-  
 lacer : s'entrelacer | — DRILL mèche améri-  
 caine (or hélicoïdale)  
**Twist'ed** *a.* tordu [thread, belt, column] tors  
**TWISTER** [slang] fourbe : 'ficelle'  
**Twit** [-ttd] *va.* taquiner : reprocher à (...) |  
 They — him with having said, On lui reproche  
 d'avoir dit

# TUY

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# TZI

**Tuyauter** *va.* to plait : to quill [fam] to give ...  
a 'tip' (ou wrinkle) — *IE* tube-works  
**TUYÈRE** tuyere [de forgeron] tue-iron  
**TYMPAN**· [m nsaal] — [oreille] drum [arch]  
spandrel | **Tympaniser** *va.* to lampoon : to  
'show ... up'  
**TYMPANON**· [m nasal] dulcimer  
**TYPE** — *as* [ang. pr. *talpe*] pattern [fam] chap |  
'Bon —', 'Good sort' | 'Drôle de —',  
'Queer fellow' | '**TYPESSE**' (pop) *girl* :  
*woman*  
**TYPHLITE** [tee-fleet] —itis [*flai'-tiss*]  
**TYPHOIDE** (& *a.*) typhoid [*tal*] enteric (fever)  
**TYPHON**· cyclone

**TYPHUS** — [ang. pr. *tal-fe-ss*]  
**Typique** *a.* typical [*ke-l*]  
**TYPOGRAPHE** typog·rapher : printer | Impri-  
meur —, Letterpress printer  
**TYPOGRAPHIE** typog·raphy : printing : let-  
terpress : letterpress printing  
**Typographique** *a.* typograph·ic [*erreur*] printer's  
**TYRAN**· tyrant [ang. pr. *tal*]  
**TYRANNIE** tyr·anny [pr. *ti*]  
**Tyrannique** *a.* tyrann·ical [-ment· -lly]  
**Tyranniser** *va.* to tyr·annize over  
**TYROLIEN**· -*ENNE* [& *a.*] Tyrolese  
**TYROLIENNE** Tyrolese song (ou dance)  
**TZIGANE** gipsy : strolling musician

# TWI

# ENGLISH—FRENCH

# TYR

**TWITCH**, —**ING** [jerk] *saccade* [of muscles]  
*contraction* [of pain] tressaillement [part of a  
bridle] serre-nez  
**Twitch** *va.* tirer vivement [*vn.*] se contracter  
**TWITTER** gazouillement [*vn.*] gazouiller  
'**Twixt** *prep.* entre  
[ **Two** *a.* deux | — and —, Deux à deux  
**TWO-DECKER**· autobus à *impériale*  
**Two-edge'd** *a.* à deux tranchants  
[ **Two-fold** *a.* double [*ad.*] deux fois : doublement  
**Two'enny-halfpenny** [pr. *te-pe-ne-hépe-né*] *a.*  
A — **AFFAIR**, Une affaire de deux sous  
**Two-phase** *a.* biphase  
**TWO-SEATER** voiturette à deux places : [*une*]  
'deux places'  
**TWO-SPEED GEAR** | With —, Avec change-  
ment de vitesse : à deux *V's*  
**Two-stroke** *a.* à deux temps  
**TWO-TO-ONE GEAR** engrenage de dédouble-  
ment  
**TYCOO'N** taïcoun | '**TYKE**' 'clebs'  
**TYPE** — | Already in —, Déjà composé | Clear  
—, Caractère facile à lire | Small —, Petit  
caractère | To keep the — standing, Conserver  
*la forme* | Leaded (—) Interligné (—) set  
solid, Non-interligné  
[Note.—In British-American point system,  
1 point = 0.013833 inches. French point =  
0.0148 inches (0.376 mm.)]  
— *va.* [i.e. typewrite] dactylographier : écrire  
... à la machine | Typed, Dactylographié  
**TYPE-FOUNDER** fondeur de caractères

**TYPESCRIPT** manuscrit dactylographié  
**TYPE-SETTER** compositeur [*V.* next line]  
**TYPE-SETTING MACHINE** machine à com-  
poser  
**TYPEW·RITER** machine à écrire [person]  
dactylographe (& *f.*) **TYPEW·RITING**  
dactylographie : copies à la machine (pl)  
**Type-written** *a.* écrit à la machine  
**Typify** *va.* représenter : être typique pour  
**TYPIST** [& *f.*] dactylographe : 'dactylo' | —  
and stenographer, Sténo-dactylographe | —'s  
error, Erreur de machine : E de frappe  
**Tyr·annize over** [*nafze*] *va.* tyranniser  
**TYRE** [*taire*] bandage [cyc. motor-car] pneu-  
matique : 'pneu' [pronounce the p] Balloon  
—, P ballon | Cord —, P câblé | Non-skid —,  
P. antidérapant | Solid —, caoutchouc plein |  
Wheels with rubber —s, Roues caoutchoutées |  
Punctured —, Pneu crevé | I have a puncture  
in my back —, Mon pneu arrière est  
crevé | Your — is 'down,' Votre P est  
dégonflé | Slack —, P pas assez gonflé | Smooth  
tread —, Enveloppe lisse | Spare —, P de  
rechange | Studded —, P ferré | -**CARRIER**  
porte-pneus | -**GAITER** corset-guêtré |  
-**GAUGE** manomètre | -**LEVER** démonte-  
pneus | -**PUMP** pompe à pneus | -**REPAIR**  
OUT·FIT nécessaire de réparations | -**VALVE**  
valve de chambre à air  
**TYRO** [*y ai*] novice : apprenti : conscript  
**TYR·OLE·SE** [*y i* bref] [& *a.*] Tyrolien -*enne* |  
— SONG or DANCE, tyrolienne

# U

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# U.N.E.

U [pr. like the German ü. En anglais pr. you] **UBIQUITÉ** —ty | **UDOMÈTRE** rain-gauge  
**UHLAN** — [ang. pr. you'-le-nn]  
**UKASE** [ü-kázz] — [ang. pr. you'-kéce]  
**ULCÉRATION** — [ti as see] —  
**ULCÈRE** ul'cer [e-l'ce-r]  
**Ulcérer** *va.* to ulcerate [sens fig.] to embitter |  
 Cœur —é, Sore heart | **S'—**, *vr.* to ulcerate :  
 to fester : to grow embittered | **Ulcéreux** -euse  
**Ulmique** *a.* | **Acide** —, Humic acid [*a.* ulcerous  
**Ultrérieur** -e *a.* ulterior  
**Ultrérieure** -ment *ad.* further : later on  
**ULTIMATUM** — [mét'm] **Ultime** *a.* final  
**ULTRA** {& *a.*} —  
**ULTRAMONTAIN** -E {& *a.*} —montane [réne]  
**Ultra-violet** -ette *a.* — | **Ululer** *v.* to screech :  
 to howl

**Un**, **Une** *a.* one : some : any [article] *a*, an | —  
 rôti, Roast meat, a joint | **Une friture**, Fried  
 fish [etc.] | — à —, One at a time : one after  
 another | **L'—** l'autre, Each other | **Les —**  
 les autres, One another | **L'—** et l'autre, Both |  
**L'—** ou l'autre, Either | **Ni l'—** ni l'autre,  
 Neither | **Plus d'—**, More than one | **C'est**  
**tout —**, It is all one : ... are one and the same  
 thing | **Je suis l'—** de ..., I am one of ... | **L'—**  
 portant [or dans] l'autre, One with another |  
**Les —** disent, Some say | — jour, One day  
 [futur] some day | **Ne faire ni une ni deux**,  
 With no more ado : to 'make no bones  
 about it'  
**Unanime** *a.* unanimous — [ment -ly]  
**UNANIMITÉ** —ty | à l'—, Unanimously  
**U.N.E.S.C.O.** U.N.E.S.C.O.

# UBI

# ENGLISH—FRENCH

# UNA

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me, te, se*.

**Ubi'quitos** *a.* qui se trouve partout  
**U BOAT** sous-marin allemand  
**UDD'ER** [e-de-r] *mamelle* : pis (de vache)  
**Ugh!** [exclamation of disgust] pouah!  
**UG'LINESS** laideur  
**Ugly** *a.* laid [wound] vilain : dangereux [fig]  
 mauvais | — **LOOK** [fig] vilain air | **An —**  
**THING**, Une laideron | **Frightfully —**, Laid -e  
 à faire peur  
**U. K.** [United Kingdom] Royaume Uni  
**UL'CER** ulcère | **Ul'cerate** [ce-réte] *v.* ulcérer :  
 s'ulcérer | **Ul'cerous** [ce-re-sz] *a.* ulcéreux  
**ULLAGE** (dry) vidange [wet], ouillage : vin qui  
 reste dans le tonneau [fam] lavasse  
**Ult.** [abrév. pour Ultimo] du mois dernier  
**Ultimate** [me-tt] *a.* dernier : définitif  
 —ly *ad.* à la fin : en définitive : enfin  
**Ult'imo** *ad.* dernier | **On the 10th —**, Le 10 du  
 mois d  
**Ultra** *a.* — : extrême  
**ULTRAMARINE** outremer : bleu d'O [*a.*] d'O  
**Umbellif'eros** [lif-e-re-sz] *a.* ombellifère  
**UM'BER** terre d'ombre  
**UM'BRAGE** ombrage | **To take —**, S'offusquer  
 (at, de)  
**Umbrageous** *a.* ombragé : plein d'ombre [pers]  
 ombrageux  
**UMBRELL'A** parapluie [V. Rislard] -**STAND**  
 porte-parapluies | -**STICK** manche de P  
**UM'PIRE** [e-mm-païr] arbitre [between 2 arbi-  
 trators] tiers arbitre  
**'Umpteen** *a.* [pop] je ne sais combien de ...  
**Un\*** ..., Non-... : in... : dé... : peu ... : mal...  
**Unabash'e'd** *a.* sans se déconcerter  
**Unaba'ted** [e-bétéd] *a.* non diminué : toujours  
 le [or lu] même : qui ne se ralentit pas  
**Una'ble** [é-be-l] *a.* incapable (r, de) | **I am —**  
**to**, Je ne saurais ... : je ne puis ...  
**Unabridge'd** *a.* non-abrégé : intégral  
**Unaccent'ed** *a.* non-accentué (philology) atone  
 [lettre] sans accent | **e**, —, *e* muet  
**Unaccep'table** [te-b'l] *a.* inacceptable  
**Unaccep'ted** *a.* refusé  
**Unaccommodating** *a.* peu accommodant  
**Unaccompani'e'd** *a.* non accompagné (de)  
**Unaccomplish'e'd** *a.* inachevé : sans talent

**Unaccou'ntable** *a.* inexplicable : inconcevable :  
 bizarre | **inouï** | **Unaccou'ntably** *ad.* d'une  
 manière inexplicable : étrangement  
**Unaccou'nted** *for pp.* dont on n'a pas l'expli-  
 cation : manquant  
**Unaccus'tomed** [e-ne-ke-sz'te-mmdd] *a.* inac-  
 coutumé (to, à) peu habitué  
**Unacknowl'edge'd** [w nul] *a.* non reconnu :  
 sans réponse [politics] non accrédité  
**Unacquaint'ed** peu familier (avec) peu versé  
 (dans) **To be — with**, Ignorer | **I am — with**  
 him, Je ne le connais pas  
**Unadop'ted** *a.* — **ROAD**, rue, route non  
 entretenue par la ville ou par l'État  
**Unadap'table** *a.* qui s'accommode difficilement  
 aux circonstances  
**Unadorn'e'd** *a.* sans ornement  
**Unadul'terated** [étedd] *a.* pur : sans mélange  
**Unadvi'sable** [vai-ze-be-l] *a.* opiniâtre : peu sage  
**Unadvi'se'd** [advai-zdd] *a.* inconsidéré : mal  
 conseillé (bill) sans avis : dont on n'a pas  
 avisé le tiré | —ly [edd-lé] *ad.* imprudemment :  
 mal à propos  
**Unaffected** simple : naturel : sans affectation :  
 naïf : aisé [not touched] insensible [ch.] qui  
 n'est pas affecté | —ly [redd-le] *ad.* simplement :  
 sans affectation : naturellement  
**Unafraid** *a.* sans peur  
**Unai'ded** *a.* tout seul : sans aide  
**Unall'ocated** *a.* inaffecté  
**Unallo'y'e'd** *a.* pur : sans mélange  
**Unal'terable** [é-b'l] *a.* inaltérable  
**Unama'ze'd** *a.* non étonné  
**Unambig'u'ous** *a.* sans équivoque : non douteux  
**Unambi'tious** *a.* sans ambition [or prétention]  
**Uname'nable** *a.* réfractaire  
**Unami'able** [ém-ye-be-l] *a.* peu aimable  
**Unanim'ous** [you-na-ni-me-sz] *a.* unanime |  
**Carried —ly**, **Voté à l'unanimité**  
**Unan'swerable** [e-nannce-r-e-be-l] *a.* irréfuta-  
 ble : sans réplique | —bly *ad.* d'une manière  
 irréfutable | **Unan'swere'd** [e-nannce-r-de] *a.*  
 [resté] sans réponse  
**Unanti'cipated** *a.* imprévu  
**Unappall'e'd** [poll'd] *a.* nullement effrayé (by, par)  
**Unappre'ciated** *a.* inapprécié

UNA

ENGLISH—FRENCH

UNC

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me, te, se*.

Unappre'ciative *a.* insensible : ingrat  
 Unapproach'able [*e-prôch-e-be-l*] *a.* inaccessible : inabordable  
 Unappropri'ated [*étedd*] *a.* non approprié  
 Unappro'ved [*prôuld*] *a.* non (or dés) approuvé  
 Unarm'e'd [*ârmdd*] *a.* sans armes : désarmé  
 Unar'moure'd *a.* [X] non blindé  
 Unask'e'd [*asktt*] *a.* sans être invité : spontané | *ad.* spontanément  
 Unaspi'ring [*i ai*] *a.* modeste : sans ambition  
 Unassai'lable [*e-ne-sé-le-be-l*] *a.* inattaquable : hors d'atteinte  
 Unassist'e'd *a.* tout seul : sans aide  
 Unassu'ming [*stou*] *a.* sans prétention : modeste  
 Unato'ne'd *a.* non expié : sans expiation  
 Unattach'e'd *a.* [officers] en disponibilité  
 Unattai'nable *a.* inaccessible : impossible  
 Unattemp'ted *a.* qui n'a pas été tenté  
 Unattend'e'd *a.* seul : tout seul : sans suite : négligé : peu fréquenté : pas suivi (by, de)  
 Unattra'ctive *a.* peu séduisant : peu sympathique  
 Unauthen'ticated [*ké*] *a.* dont l'authenticité n'a pas été constatée [law] non légalisé  
 Unau'thorize'd [*the-raizde : th fort*] *a.* sans autorisation : sans autorité : illicite  
 Unavai'ling *a.* inutile : infructueux : vain  
 Unavoid'able *a.* inévitable | —ly *ad.* inévitablement | — detained, Retenu malgré soi  
 Unawa're [*e-ne-ouère*] *a.* | To be — of, Ignorer  
 Unawa'res [*e-ne-ouères*] [ou At —] *ad.* à l'improviste : au dépourvu : par mégarde : à son insu [or leur, or mon, etc. insu]  
 Unaw'e'd *a.* sans être intimidé (by, par)  
 Unba'ke'd [*a é*] *a.* non cuit  
 Unbal'ance'd *a.* [mind] déséquilibré  
 Unbapti'zed [*bapp-tat-zdd*] *a.* non baptisé  
 Unbar' [-re'd] *va.* enlever la barre de  
 Unbear'able [*ea, é*] *a.* insupportable  
 Unbeat'able *a.* invincible : imbattable  
 Unbea'ten *a.* non battu : invaincu [path] inexploré  
 Unbecom'ing, Unbefit'ting *a.* peu convenable (to, à) inconvenant : malséant : déplacé : qui ne va pas bien | —ly *ad.* d'une manière inconvenante : sans grâce  
 Unbeknow'n to *ad.* à l'insu de  
 UNBELIEF' [*ie, i*] *incréduité* : scepticisme  
 Unbelievable [*ie, i*] *a.* incroyable  
 UNBELIEVER' [*ie, i*] *incrédule* : infidèle : mécréant : sceptique  
 Unbelie'ving [*ie, i*] *a.* incrédule  
 Unbend' *va.* détendre : débânder : relâcher [a sail] déverguer [jib, staysail, rope] dégarnir [cast off, a rope, etc.] défrapper [a cable] détalinguer | *vn.* se détendre  
 Unbend'ing *a.* inflexible : intransigeant  
 Unben'efice'd *a.* sans bénéfice  
 Unbi'assed [*i ai*] *a.* sans prévention : sans préjugés : impartial  
 Unbidd'e'n *a.* & *ad.* sans être invité : sans ordre : spontanément  
 Unbind' [*i ai*] *v.* [pret. & pp. Unbound] délier : détacher : desserrer  
 Unbla'mable *a.* sans reproche : irréprochable  
 Unbla'mably *ad.* sans reproche  
 Unblea'che'd [*ea, i*] *a.* écriu  
 Unblem'ishe'd *a.* pur : sans tache : intact

Unbless'e'd, Unblest' *a.* non béni [cursed] maudit  
 Unblo'w'n *a.* non encore épanoui : en bouton  
 Unblush'ing *a.* éhonté : impudent : sans vergogne  
 Unbo'tl [*ô*] *va.* ôter le verrou de : ouvrir  
 Unbo'tled [*ô*] *a.* [flour, etc.] non bluté  
 Unborn' *a.* pas encore né : [encore] à naître [things] à venir  
 Unborr'owe'd *a.* naturel : pas emprunté  
 Unbo'som [*bouze-mm*] *va.* révéler : découvrir | — oneself to, s'ouvrir à : s'épancher dans le sein de ...  
 Unbough't [*bott, o* comme dans *sort*] *a.* non acheté | — *ad.* pour rien  
 Unbound' [ou, aou] [pret. & pp. V. Unbind] *a.* délié : dénoué : libre [books] non relié  
 Unboun'ded [*baounn-dedd*] *a.* sans bornes : illimité : infini | —ly *ad.* sans bornes  
 Unbreak'able [*ea, é*] *a.* incassable  
 Unbrea'thable [*brith, th faib.*] *a.* irrespirable  
 Unbri'bable *a.* incorruptible  
 Unbri'be'd [*i ai*] *a.* non corrompu : non acheté [*ad.*] sans être acheté  
 Unbri'dle'd [*e-nn-braide-dd*] *a.* sans bride [fig] déchaîné : effréné  
 Unbro'ke'n [*brôk'n*] *a.* non rompu : non interrompu [promise, or law, etc.] non violé : non enfreint [horse, etc.] non dressé  
 Unbuc'kle *va.* déboucler  
 Unbuil't [*e-nn-billtt*] *a.* à bâtir  
 Unbur'den *va.* décharger | — oneself, *vr.* s'épancher  
 Unbur'ie'd [*ur, èr*] *a.* sans sépulture  
 Unburn't [*beu-rnte*] *a.* non brûlé  
 Unbus'inesslike *a.* peu commerçant : irrégulier  
 Unbutt'on *va.* déboutonner  
 Uncall'e'd for *a.* sans être demandé : peu convenable : gratuit : déplacé  
 Uncann'y *a.* surnaturel : étrange  
 Uncanon'ical [*nonn'i-ke-l*] *a.* non canonique  
 Unca're'd for [*kérde*] *a.* négligé : dans (or à) l'abandon : dont on ne se soucie pas  
 Uncar'peted *a.* sans tapis  
 Uncea'sing [*cice*] *a.* sans cesse  
 Unceremo'nious [*sèrè-môn-ye-ss*] *a.* peu cérémonieux | —ly *ad.* sans façon : sans gêne  
 Uncertain [*seurte-nn*] *a.* incertain : irrésolu : peu sûr [step] chancelant  
 UNCER'TAINTY [*incertitude*] : l'incertain  
 Uncertif'icated sans diplôme | — BANKRUPT failli qui n'a pas obtenu son concordat  
 Unchai'n [*tchéne*] *va.* déchaîner : délivrer  
 Unchal'enge'd *a.* incontesté  
 Uncha'ngeable [*a é*] *a.* immuable : inaltérable | —NESS immutabilité  
 Uncha'ngeably *a.* immuablement  
 Uncha'nge'd *pp.* toujours le [or la] même  
 Uncha'nging *a.* invariable : constant  
 Unchar'itable [*pr. e-nn-ichar'-e-te-b'l*] *a.* peu charitable | —NESS manque de charité  
 Unchar'itably *ad.* sans charité  
 Unchas'te [*tchéstt*] *a.* impudique  
 Uncheck'e'd *a.* & *pp.* sans frein : non réprimé  
 Unchi'valrous *a.* peu courtois  
 Unch'rist'ian *a.* peu chrétien : antichrétien  
 UNCIAL *onciale* : majuscule | *a.* oncial  
 Uncir'cumcise'd [*saizdd*] *a.* incirconcis

# UNC

# ENGLISH—FRENCH

# UND

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me, te, se*.

**UNCIRCUMCISION** [i breɪs] *incirconcision*  
**Unciv'il** [i bref] *a. malhonnête : impoli (envers, to) [civilisé]*  
**Unciv'ilize'd** [laɪzɪd] *a. sauvage : barbare : peu*  
**Unciv'illy** *ad. impoliment : malhonnêtement*  
**Unclad'** *a. sans vêtements : non vêtu : nu*  
**Unclai'me'd** *a. non réclamé [dividend] arriéré*  
**Unclasp'** *va. dégrafer : défaire : ouvrir*  
**UNC'CLE** [e-ŋkɛ-l] *oncle | 'At my —'s' [pawɪ]*  
*'Chez ma tante*  
**Unclean'** [clɪn] *a. malpropre [in Jewish law, etc.] impur [foul] immonde*  
**Unclean'ly** [klɛn'li] *a. malpropre*  
**UNCLEAN'NESS** [clɪn-ne-s] *impureté*  
**Uncle'se** *va. ouvrir*  
**Unclo'ded** [ou, aou] *a. sans nuages : serein*  
**Uncock'** *va. désarmer | Uncoil' va. dérouler*  
**Uncollect'ed** [ke-lek'tɛd] *a. non recueilli : dispersé [money] à percevoir*  
**Uncol'oured** *a. incolore : non coloré*  
**Unco'mbe'd** [kɔmbɪd] *mal peigné : en désordre*  
**Un-come-at'-able** *a. [fam] inaccessible*  
**Uncom'e'ly** *a. disgracieux : malséant*  
**Uncom'fortable** [feur-te-be-l] *a. peu confortable : incommode : qui manque de confort [person] mal à son aise : gêné [news] peu agréable : triste | —NESS désagrément : incommode : gêne*  
**Uncom'fortably** *ad. mal à l'aise : d'une manière peu confortable*  
**Uncomm'on** *a. extraordinaire : singulier : rare : inouï | —ly ad. extraordinairement : infiniment | — good, Excellent : magnifique [joke] impayable | — well, à merveille*  
**UNCOMMONNESS** *rareté*  
**Uncomple'ted** [ke-mpli-tɛd] *a. inachevé*  
**Uncomplimen'tary** *a. peu flatteur [intransigeant]*  
**Uncom'promising** [pro-maɪz] *a. intraitable :*  
**UNCONCERN'** [ke-nn-œurn] *indifférence : sans-souci : sang-froid | Unconcern'e'd a. indifférent | An — look, Un air détaché*  
**Uncondi'tional** [ne-l] *a. sans conditions : absolu | —ly ad. sans conditions : à discrétion*  
**Unconfi'ne'd** [faɪndɪ] *a. libre : illimité*  
**Unconfirm'e'd** [feurmɪd] *a. non confirmé*  
**Unconform'able** [me-be-l] *a. non conforme : incompatible (to, avec) contraire (à)*  
**Uncongen'ial** *a. peu agréable : déplaisant [pers] peu sympathique*  
**Unconnect'ed** *a. décousu [with, de] séparé : détaché [with, à] étranger*  
**Uncon'querable** [e-be-l] *a. invincible [fig] insurmontable | —bly ad. invinciblement*  
**Uncon'quere'd** *a. vaincu : indompté : non soumis [exorbitant]*  
**Uncon'scionable** [ne-be-l] *a. déraisonnable :*  
**UNCON'SCIOUS** [conn-che-s] *inconscient | a. inconscient : ignorant [of, de] qui n'a pas conscience | He was lying —, [ou, in a state of —NESS] Il était étendu sans connaissance [or, Il avait perdu C] —ly ad. à son insu : sans en avoir conscience | UNCON'SCIOUSNESS inconscience : insensibilité*  
**Uncon'secrated** [a é] *a. non consacré [person] non sacré [saint] non canonisé*  
**Unconstitu'tional** [ne-l] *a. inconstitutionnel —ly ad. inconstitutionnellement*

**Unconstrai'ne'd** *a. libre : sans contrainte : naturel*  
**Uncontam'inated** [nɛtɛd] *a. non contaminé (with, by, par) non corrompu (by, par) pur*  
**Uncontest'ed** *a. incontesté : non disputé*  
**Uncontrol'able** *a. irrésistible : intraitable : in-domptable [laughter] inextinguible : fou*  
**Uncontro'll'ed** [trɔldɛ] *a. sans frein : sans con-*  
**Unconven'tional** *a. original [trainte : libre]*  
**Unconver'ted** *a. non converti*  
**Unconvin'ced** *a. non convaincu*  
**Uncoo'perative** *a. peu coopérateur*  
**Uncork'** *va. déboucher*  
**Uncorrec'ted** *a. non corrigé [intègre]*  
**Uncorrupt'ed** *a. pur : non corrompu (by, par)*  
**Uncou'ple** [e-nn-ke-pe-l] *va. découpler [mach. tech] désengrener [œ] déceler*  
**Uncour'teous** *a. peu courtois*  
**Uncouth'** [th fort] *a. grossier : gauche : singulier : étrange | —ly ad. gauchement : bizarrement | —NESS gaucherie : étrangeté*  
**Uncover** [ke-ve-r] *v. découvrir [take off one's hat] se découvrir*  
**Uncrea'ted** [kri-ɛtɛd] *a. incréé*  
**Uncrown'e'd** [craounɪd] *a. sans couronne*  
**Uncrush'able** *a. | — material, tissu infroissable*  
**UNCTION** [pr. e-ŋk-œ-n] *onction : baume | Extreme —, L'extrême-onction*  
**Unct'uous** [e-ŋk-œ-n] *a. onctueux*  
**Uncul'tivated** [a é] *a. inculte : [pers] sans culture*  
**Uncul'ture'd** *a. [esprit] inculte [pers] sans culture*  
**Uncur'be'd** *a. indompté : sans frein*  
**Uncurl'** *va. défriser [vn.] se défriser : se dérouler*  
**Uncut'** *a. [imp. & pp. —] non coupé : intact [loaf, tart, etc.] non entamé [book untrimmed] non rogné : non ébarbé*  
**Undam'age'd** [damɛdɪd] *a. intact : non endommagé : en bon état [d. & com] non avarié*  
**Undau'nted** *a. intrépide : inébranlable —ly ad. sans se laisser abattre*  
**Undecei've** *va. tromper : désillusionner*  
**Undeci'd** [a ai] *a. indécis : incertain : douteux*  
**Unde'feat'ed** *a. vaincu*  
**Undefen'ded** *a. sans défense [prisonner] sans*  
**Undefi'le'd** *a. sans tache : pur [défenseur]*  
**Undefi'nable** *a. indéfinissable*  
**Undefi'ne'd** *a. indéfini : non défini*  
**Undemons'trative** *a. réservé : peu expansif*  
**Undenominational** *a. non-confessionnel | — SCHOOL, École laïque*  
**Undeni'able** [nai] *a. incontestable [-bly, -ment]*  
**Un'der prep. & ad. sous [inferior to, for less than] au-dessous de [in] dans : en | They are — the ministry of —, Ils relèvent du ministère de ... | — the roof, Sous le toit | — the table, Sous la table | — it, — them, Dessous | — 50, Au-dessous de 50 ans | — similar circumstances, En pareille circonstance | — fire, Sous le feu | — penalty of, Sous peine de | — sentence of death, Condamné à mort | — water, Sous l'eau | The fire was got —, On s'est rendu maître du feu | To get — weigh, [d.] Lever l'ancre | To keep him —, Le tenir sous le boisseau | To keep —, Contenir : retenir | Look — the word, Voir [or Voyez] le mot ... | ... are classed — the word Faire, ... sont donnés au mot Faire | Look — F [in the dictionary, etc.] Voir [or Voyez] à F**



# UNG

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# UNI

'Unguibus et rostro' [*büce*, like German *ü*] *ad.*  
'tooth and nail'

Uni -e *a.* smooth : even : uniform : level : united  
[sans ornement] plain

Unième *a.* ... -first [used in compounds only, as,  
Vingt et ..., Twenty-first]

UNIFICATION· [ti as *see*] — : amalgamation

Unifier· *va.* to amalgamate : to unify

UNIFORME [*& a.*] uniform [*you'ni*] even

Uniformément· *ad.* uniformly : evenly

UNIFORMITÉ —ty [*pr. you'nifor-me-té*]

UNIGRAPHIE book-keeping by single entry

Uniment· *ad.* smoothly | Tout —, Simply : evenly  
[sans ornement] plainly

Uninomial *a.* | Scrutin —, Voting for one candidate only

UNION· — [*you-nye-nn*] blending : marriage :  
match [*concorde*] unity [*V. Force, Trait*]

UNIONISTE [*& a.*] unionist [*you-nye-nn*]

Unipersonnel *a.* impersonal

# UND

# ENGLISH—FRENCH

# UND

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me, te, se*.

Un'der *a.* [that is placed under] ... de dessous  
[that lies lower] ... inférieur [sub-...] sous-...

Un' — [of officers, etc.] sous-... : subalterne : aide |  
— CLERK commis | — LINEN linge de  
corps | — PART, — SIDE dessous | — SKIRT  
jupon : sous-jupe | — SEC'RETARY sous-  
secrétaire | — SHER'IFF sous-préfet

Underbid' *va.* [*imp. & pp* —] [outbid] suren-  
chérir [undersell] offrir à plus bas prix

UNDERCURRENT courant de fond [fig] fond

UNDERCLOTHES, UNDERCLOTHING,

vêtements de dessous [pl] [female] lingerie

UN'DERCUT [*ke-tt*] filet

Underdon'e [*de-nn*] *a. & pp.* [not much done]  
pas cuit : saignant [not done well enough] pas  
cuit : pas assez cuit

Un'der-es'timate *va.* évaluer trop peu, trop bas :  
sous-estimer

UN'DER-EXO'SURE pose insuffisante

Undergo' *va.* [*imp. Underwent : pp. Undergone*]  
subir : supporter

UNDERGRAD'UATE, UNDERGRADUETTE

étudiant, étudiante [*a.*] d'étudiant

Un'derground *a.* souterrain | The —, Le Métro  
[fig] secret : clandestin [*ad.*] sous terre | —  
PASSAGE souterrain

UN'DERGROW'TH broussailles [pl]

Underhand' *ad.* sous main [*a.* secret : clandestin  
[pers] peu franc : sournois | — dealings,  
Mendes secrètes | In an — way, En dessous

Underlet' *va.* [*imp. & pp.* —] [land, etc.] sous-  
affermer [house] sous-louer [contracts] mar-  
chander [let too low] louer au-dessous de sa  
valeur | UNDERLETT'ING sous-location

Underli'e [*lat*] *va.* être dessous

Underli'ne [*latnn*] *va.* souligner

UN'DERLING subalterne [mere tool] âme dam-  
née : instrument

Underly'ing *part. pres.* sous-jacent [fig] fonda-  
mental

Undermen'tione'd *a.* ... ci-dessous

Undermi'ne [*matnn*] *va.* miner [by water] affouil-  
ler [fig] détruire

UNDERMIN'ING [*matnn*] [of fortif.] la mine  
[foundations, by water] affaiblissement

Un'dermost *a.* [le] plus bas, [la] plus basse : in-  
férieure : le dernier, la dernière

Undernea'th [*ni*] *prep.* sous [*ad.*] dessous : au-  
dessous

Un'derno't d. *a.* comme ci-dessous

Underpai'd [*imp. & pp. V. Underpay*]

Underpay' *va.* [*imp. & pp.* -paid] payer trop peu :  
payer insuffisamment

Underpin' [-nned] *v.* reprendre en sous-œuvre

UNDERPLOT intrigue secondaire

Underrate [*rête*] *va.* [undertax] taxer trop bas  
[fig] ne pas estimer à sa valeur : estimer trop  
peu : déprécier

Underrun' *va.* [*imp. -rran : pp. -rrun*] [↓] re-  
courir : paumoyer

Underscore' *va.* souligner

Undersell' *va.* [*imp. & pp.* -sold] vendre à plus  
bas prix que [vn.] 'gâter le métier' | He —  
everybody, C'est un gâte-métier

UN'DERSHIELD [of car] rôle de protection

UN'DERSIDE dessous

Undersi'gne'd [*saindd*] [pl. —] *a. & pron.* |  
The —, Le soussigné [or la —ée, or Les —és,  
-ées] I, the —, Je, soussigné -e

Un'dersize'd *a.* au-dessous de la moyenne | —  
little fellow, Petit bout d'homme [l'essieu

Un'derslung' *a.* [motor-car] à ressorts sous

Undersold' [*imp. & pp. V. Undersell*]

Understand' *v.* [*imp. & pp.* -stood] [compre-  
hend] comprendre : entendre : apprendre :  
être informé de : sous-entendre [know : know  
how to] s'entendre (en, à) [*V. Can*] Am I to  
— ... ? Dois-je comprendre ... ? | I — he is ill,  
J'apprends qu'il est malade | To make oneself  
understood, Se faire comprendre | To give ...  
to —, Faire entendre à ... | He must — that  
..., Il faut qu'il sache que ... | I understood  
him to say, J'ai cru lui entendre dire | The  
word ... is to be understood, [i.e. taken for  
granted] Le mot ... est sous-entendu | It is an  
understood THING that ..., Il est bien  
entendu que ...

Understan'dable *a.* compréhensible

UNDERSTAND'ING [l'] entendement : intel-  
ligence : raison : jugement : compréhension |  
Good —, Bonne intelligence | There is an —  
between them, Ils sont d'intelligence | To come  
to an — with, S'entendre avec

—ly *ad.* en connaissance de cause

Understa'te [*stète*] *va.* ne pas assez dire : ne  
pas exposer suffisamment

Understood' *a. & pp.* [*V. Understand*]

UN'DERSTRAPP'ER inférieur : laquais

UN'DERSTU'DY [theatre] suppléant | *v.*  
doubler

Underta'ke [*a é*] *va.* [*imp. -took : pp. -taken*]  
entreprendre : se charger de [*to, à*] s'engager  
[*to, de*] promettre | I — to say, J'ose dire :  
je me fais fort de dire : je garantis

UN'DERTA'KER [*a é*] entrepreneur des pompes  
funèbres | UNDERTA'KING [*a é*] entreprise

UND

ENGLISH—FRENCH

UNF

U non marqué est bref, et se prononce comme e dans *me, te, se*.

- UN'DERTONE [ô] In an —, à *mi-voix* : bas  
Undertook' [imp. V. Undertake] [fig] fond  
UNDERTOW *contre-marée* : ressac  
Underval'ue [val'-you] *va.* estimer trop peu :  
mettre trop au rabais | déprécier  
Un'der-wa'ter *a.* sous-marin  
UN'DERWEAR [ouère] vêtements de dessous :  
sous-vêtements [ladies'] *lingerie* (pl) [linen]  
linge de corps | Set of —, *Parure* de *lingerie*  
UN'DERWOOD taillis  
UN'DERWORLD bas-fonds de *la société* (pl)  
Under-wr'i'te [ralit] *va.* écrire au-dessous : sous-  
crire [at Lloyd's] assurer  
UN'DERWRITER assureur | Board of —,  
Comité d'*assurance maritime*  
UN'DERWRITING *assurance* [*maritime*]  
Undescried' *a.* non aperçu : inaperçu  
Undeser've'd [zeurvé] *a.* immérité  
—ly [zeur-vedd-lé] *ad.* injustement  
Undeser'ving *a.* peu digne (of, de) [things] peu  
méritoire | To be — of, Ne pas mériter  
Undesi'rab'l [za-re-be-l] *a.* peu désirable  
Undetect'ed *a.* non découvert : inaperçu  
Undeter'mine'd *a.* indéterminé : incéris  
Undeter're'd *a.* non découragé  
Unde'viating *a.* constant : ferme : direct  
UNDIES [fam] *lingerie* : dessous (pl)  
Undigest'ed *a.* non digéré  
Undig'ni'f'ic'd [dig'nifalid] *a.* sans dignité  
Undimin'ishe'd *a.* non diminué | With — plea-  
sure, Avec un plaisir toujours nouveau  
Undimme'd *a.* inobscurci : clair  
Undiscern'ible [zeurne] *a.* imperceptible  
Undischarge'd | — BANKRUPT, failli non  
réhabilité | — debt, Dette non soldée  
Undis'cipline'd [plinnd] *a.* indiscipliné  
Undiscov'ere'd *a.* non découvert : caché  
Undisgu'ise'd [galz'd] *a.* peu dissimulé : sans  
désguisement : franc : ouvert : sincère  
Undismay'ed [dizz-méde] *a.* sans peur : sans  
être découragé | Undispu'ted *a.* incontesté  
Undissem'ble'd [be-ldd] *a.* non dissimulé  
Undistinguishe'd *a.* médiocre  
Undisturb'ed *a.* sans être interrompu : tran-  
quille : calme  
Undiv'id'ed [vat] *a.* tout entier : sans partage  
Undo' [e-nn-dou] *va.* [imp. Undid : pp. Undone]  
défaire : détacher : dénouer : perdre  
Undon' [e-nn-de-nn] *a.* & pp. [person] perdu  
[not executed] non exécuté | I am —, Je suis  
perdu : c'est fait de moi | To come —, Se  
défaire : se détacher : se délayer | To leave  
—, Ne pas faire | To leave nothing — to,  
Ne rien négliger pour | What's done can't  
be —, Ce qui est fait est fait  
Undoub'ted [daou-réd] *a.* hors de doute : in-  
discutable | —ly *ad.* sans aucun doute : in-  
dubitablement  
Undream't of *a.* inattendu : insoupçonné  
Undress' *va.* déshabiller [vn.] se déshabiller |  
In — U'NIFORM [youn] En petite tenue  
Undri'e'd [draidd] *a.* non séché  
Undrink'able *a.* imbuvable  
Undu'e *a.* non dû [influence, etc.] excessif :  
exagéré (bills) non échu  
Un'dulating *a.* ondoyant : onduleux [land,  
country] accidenté
- UNDULA'TION [léche-nn] *ondulation*  
Un'dulatory [te-ré] *a.* ondulateur : onduleux  
Undu'ly *ad.* indûment : par trop  
Undu'tiful *a.* désobéissant : mauvais  
Undy'ing [y al] *a.* immortel : impérissable  
Unearn'ed [eurndd] *a.* qu'on n'a pas gagné |  
— IN'CREMENT plus-value  
Unearth' [eurnth, th fort] *va.* déterrer  
—ly *a.* qui n'est pas de ce monde : surnaturel :  
infernale : céleste [hour, fam] *indue*  
Unea'sily [e-ni-ze-lé] *ad.* péniblement : avec  
peine | UNEA'SINESS peine : malaise : in-  
quiétude | Unea'sy *a.* inquiet : mal à son aise :  
gêné : pénible : incommode | To be [ou make  
oneself ou feel] — about, S'inquiéter de | I'm  
very — about his health, Je suis inquiet [or  
préoccupé] de sa santé  
Uneat'able [e-nn-i-te-be-l] *a.* immangeable  
Unecono'mic *a.* non économique  
Uneconom'ical *a.* [pers] peu économe [ch] peu  
économique  
Uned'ifying [y ar] *a.* peu édifiant  
Uned'ucated [a é] *a.* sans éducation  
Unemploy'ed [emm-plôidd, o dans sort] *a.* sans  
emploi : inoccupé : oisif | The —, Les chô-  
meurs | —OY'MENT manque de travail  
[temporary] chômage | Unemployment BEN-  
EFIT, secours de chômage | Unemployment  
INSURANCE, assurance contre le chômage  
Unencum'bere'd *a.* libre [with, de] non embar-  
rassé [estates] non hypothéqué  
Unen'ding *a.* ... sans fin  
Unendow'ed [enn-daoude] *a.* dénué (with, de)  
[institutions] sans dotation [Anglais  
Un-Eng'lish *a.* peu anglais : peu digne d'un  
Unenli'g'htene'd [latte-nndd] *a.* peu éclairé  
Unen'terprising [prat] *a.* peu entreprenant  
Unen'viable [enn'vi-e-be-l] *a.* peu enviable  
Une'qual [ik] *a.* inégal : disproportionné | —  
to the task, Pas à la hauteur de sa tâche  
Une'qualled [ik] *a.* sans égal : qui n'a pas son  
égal | Une'qually *ad.* inégalement  
Unequi'vocal [ke-l] *a.* sans équivoque : franc  
Unerr'ing *a.* infaillible : sûr [-ly, -ment]  
U.N.E.S.C.O. U.N.E.S.C.O.  
Une'ven [iv'-nn] *a.* inégal (rough) raboteux [odd]  
impair | —ly *ad.* inégalement  
UNE'VENNESS [ive] *inégalité*  
Unevent'ful *a.* sans incidents  
Unexam'pled [eg-zamm] *a.* sans exemple :  
unique | Unexcell'ed [sêlld] *a.* sans égal  
Unexcep'tionable [ne-be-l] *a.* irrécusable : irré-  
prochable | Unex'ecuted *a.* inexécuté  
Unexhaus'ted *a.* & pp. inépuisé  
Unexpect'ed *a.* inattendu : imprévu  
—ly *ad.* à l'improviste : sans que l'on s'y at-  
tende | —NESS soudaineté [plication  
Unexplai'ne'd [plénde] *a.* inexpliqué : sans ex-  
Unexpl'o're'd [ô] *a.* inexploré  
Unexpo'sed [pôzdd] *a.* non exposé [photog.  
plate] qui n'a pas servi  
Unexpurgated EDITION, édition intégrale  
Unfa'ding [a é] *a.* impérissable : inaltérable  
Unfa'ling [ai é] *a.* infaillible : intarissable  
Unfair' [ai è] *a.* injuste : déloyal [-ly, -ment] peu  
équitable : de mauvaise foi [V. Fair]  
—NESS injustice : déloyauté

# UNI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# UNI

Uniphase *-e a.* single-phase

[Unique *a.* only [fig] extraordinary | Rome est une ville —, Rome stands alone [ou is unique] | Filis —, Only son | Sens —, One-way street —] *fall*

Uniquement *ad.* only : entirely : solely : above  
Unir *va.* to unite [aplanir] to smooth : to level | S'—, To be united : to marry

UNISSON *unison* [s, z] à l'—, In unison

UNITAIRE [& *a.*] Unitarian [*a.*] of unity

[UNITARISME *[reese-m]* Unitarianism

[UNITÉ unity [*arith.*] unit

UNIVALE [ & *a.*] —

UNIVERS *universe* : whole world

UNIVERSALITÉ *-ty* [*you'ni-ve-rsal'ité*]

Univ<sup>ers</sup>el *-elle a.* universal (homme) who knows everything (légataire) sole

Universellement *ad.* universally

UNIVERSITAIRE University man [*a.*] ... of the University : University ... | Le corps —,

The professors of the University

[UNIVERSITÉ *-ty* [s]

# UNF

# ENGLISH—FRENCH

# UNH

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me, te, se*.

Unfaith'ful [fai, fê : th fort] *a.* infidèle [-lly, -ment] —NESS *infidélité*

Unfaltering *a.* sans hésitation : ferme

Unfamili'ar *a.* peu familier (avec) peu connu

Unfash'ionable [*fach'e-ne-be-l*] *a.* ... qui n'est pas de mode : démodé

—ably [*fach'e-ne-blé*] *ad.* pas à la mode

Unfas'ten [*face-nn*] *va.* détacher : défaire : ouvrir

Unfath'omable [*th* faible] *a.* insondable : im-pénétrable

Unfa'vourable [*fêveur-e-be-l*] *a.* défavorable : peu favorable (to, à)

Unfa'vourably [*-blé*] *ad.* défavorablement

Unfee'ling *a.* insensible : cruel

—ly *ad.* sans pitié : avec cruauté : durement

Unfeig'n<sup>e</sup>d *a.* sincère [-ly, -ment]

Unfen'ced [*fennctt*] [not hedged] sans clôture

Unferment'ed [*fêur-menn'-ted*] *a.* [drink] non fermenté [bread] sans levain

Unfett'ere'd *a.* libre : sans entraves

Unfin'ished *a.* inachevé : incomplet

Unfit' [-ttd] *va.* rendre incapable : mettre ... hors d'état (for, de) rendre impropre (à) [*a.*] impropre : peu propre (for, à) — for service, Hors de service [health] pas en forme | Un-fit'ly *ad.* à tort

UNFIT'NESS *incapacité* : inopportunité

Unfit'ting *a.* peu convenable : mal à propos

Unfix' *va.* détacher | To come —'d, Se d

Unflagg'ing [g, gh] *a.* soutenu : infatigable

Unflatt'ering *a.* peu flatteur

Unfléd'ge'd *a.* sans plumes [fig] jeune : naïf : inexpérimenté : novice

Unflinch'ing [*flinttch*] *a.* ferme : résolu : à toute épreuve

Unfo'ld [ô] *va.* déployer : ouvrir : développer : révéler : dérouler [*vn.*] se déployer : se révéler

UNFOLDING [ô] développement : révélation [of troops] déploiement

Unfore'see'n [*fôr-cine*] *a.* imprévu | The —, L'I

Unforgiv'able *a.* impardonnable

Unforgiv'ing [*fe-rghiv*] i bref] *a.* implacable

Unforgott'en [*fe-rgott'n*] *a.* pas oublié

Unform'ed [*formdd*] *a.* informe

Unfortif'ed [*fatde*] *a.* non fortifié : sans défense | — TOWN *vi'le ouverte*

Unfortun'ate [*fôr-tche-ne-l*] *a.* malheureux : fâcheux | —ly *ad.* malheureusement

Unfoun'ded [*jaouân'-dèdd*] *a.* sans fondement

Unfre'quent *a.* rare | Not —ly [*ad.*] Assez souvent

Unfrequent'ed [*kouenn'-tèdd*] *a.* non fréquenté

UNFRIEND'LINESS [*e-nn-frenndd*] manque d'amitié : froideur | Unfriendly *a.* peu obli-

geant : froid : peu amical : hostile

Unfrock' *va.* défroquer

Unfro'zen [ô] *a.* non gelé : dégelé

Unfru'itful [*froutr*] *a.* stérile | —NESS *stérilité*

Unfulfill'ed [*fill'dd*] *a.* non accompli

Unfur'l' *va.* déferler : déployer

Unfur'nish'ed *a.* non meublé : non garni

UNGAI'NLINESS *gaucherie* : air gauche

Ungai'nly [*ai é*] *a.* maladroit : mal bâti

Ungallant' *a.* peu galant : peu courtois

Ungath'ere'd *a.* non cueilli : pas récolté

Ungen'eous *a.* peu généreux : sans générosité

Ungentee'l [*tile*] *a.* de mauvais goût : de mauvais ton : pas comme il faut : mal élevé

Ungen'tlemanly [*a, e*] *a.* indigne d'un homme comme il faut : vulgaire : commun : déshon-

orant | It is — to ..., Il n'est pas bien élevé de ... | V. Malhonnêteté]

Un-get-at'-able [*fam*] *a.* inaccessible

Ungird' *va.* déceindre : détacher

Ungla'ze'd [*a é*] *a.* non vitré (ware) non verni [paper, etc.] non glacé [stuff] non lustré

Unglu'e [*glou*] *va.* décoller

UNGOD'LINESS [*o* comme dans sort] impiété

Ungod'ly *a.* impie

Ungov'ernable [*e-nu-ghe-veur-ne-be-l*] *a.* ingou-vernable : indomptable | In an — RAGE, furieux : hors de lui

Ungov'erne'd *a.* désordonné : déréglé

Ungra'ceful [*a é*] *a.* disgracieux : sans grâce

—lly, *ad.* sans grâce

Ungra'cious [*grêche-ss*] *a.* désagréable : dur

—ly *ad.* de mauvaise grâce

Ungrammat'ical [*gre-matt'i-ke-l*] *a.* incorrect

—lly *ad.* incorrectement

Ungra'te'ful [*a é*] *a.* ingrat (to, envers) [things] désagréable : ingrat | —lly *ad.* avec ingratitude | —NESS *ingratitude*

Ungrudg'ing *a.* généreux : libéral

Ungrudg'ingly *ad.* de bon cœur : volontiers

Unguar'd'ed *a.* sans défense : indiscret : négligent (moment) d'absence : d'oubli

Unhall'ow'ed [*ha-lôde*] *a.* profane

Unham'pere'd *a.* non incommodé (by, par)

Unhand'some [*ve-mm*] *a.* peu généreux : peu attrayant : vilain | —ly *ad.* mal

Unhan'dy *a.* maladroit : gauche (things) incom-mode

Unhang' *va.* [pret. & pp. Unhung] dépendre : descendre : démonter

# UNH

# ENGLISH—FRENCH

# UNL

U non marqué est bref, et se prononce comme e dans *me, te, se*.

Unhapp'ily *ad.* malheureusement | To live —, [husb. and wife] Faire mauvais ménage

UNHAPPINESS *malheur* : manque de bonheur

Unhapp'y *a.* malheureux

Unharm'e'd *a.* sain et sauf

Unhar'ness *va.* déteiler : déharnacher

Unhatch'e'd *a.* non éclos

UNHEALTHINESS [ca. è] [place, etc.] *insalubrité* [pers] *mauvaise santé*

Unheal'thy [hell-thé, th fort] *a.* malsain : insalubre : maladif

Unheard' of [heurdid-ovv] *a.* inouï : inconnu

Unhee'ded [hididd] *a.* négligé : inaperçu

Unhelp'e'd *a.* sans aide [at table] pas servi

Unhelp'ful *a.* peu utile [pers] peu coopérateur

Unhes'itating *a.* ferme : sans hésitation | —ly *ad.* sans hésiter

Unhew'n [e-nn-hioûne] *a.* non taillé : brut

Unhin'dere'd *a.* sans empêchement

Unhin'ge *va.* démonter [mind] déranger

Unho'ly [ô] *a.* impie : profane

Unh'on'ou're'd *a.* sans honneur

Unhook' *va.* décrocher [hook and eye] dégrafer

Unho'pe'd-for *a.* inespéré

Unhor'se *va.* désarçonner

Unhou'se [haouze] *va.* déloger

Unhung' [imp. & pp. V. Unhang]

Unhur't *a.* sain et sauf

U'NICORN [yoû-ne] *licorne* [—, En civil

U'NIFORM [yoû-ni] [& a.] *uniforme* | Not in

Unimag'nable [g. dj : e-be-l] *a.* inimaginable

Unimpair'e'd *a.* non diminué : dans toute sa vigueur : intact [V. Undiminished]

Unimpea'chable [immpitch-e-be-l] *a.* irréprochable : incontestable

Un'impe'ded [pi] *a.* non gêné : sans obstacle

Unimpor'tant [te-nnti] [& a.] *insignifiant* : de peu d'importance | It is —, C'est peu de chose

Unimpro've'd [o, ou] *a.* non amélioré

Uninfect'e'd *a.* [with, de] non infecté

Uninflam'm'able [e-be-l] *a.* ininflammable

Uninform'e'd *a.* ignorant

Uninhab'itable [e-be-l] *a.* inhabitable

Uninhab'ited *a.* inhabité

Unin'jure'd *a.* intact [pers] sain et sauf

Uninspi're'd [spal-e-rde] non inspiré [writer] profane

Uninstruct'e'd *a.* sans instruction

Unin'sulated *a.* non isolé

Uninsu're'd [chourde] *a.* non assuré

Unintell'igible [dje-be-l] *a.* inintelligible

—bly *ad.* d'une manière peu intelligente

Unintention'al [tenn'che-ne-l] *a.* fait sans intention, sans dessein

—lly *ad.* sans le vouloir : sans intention

Unin'terested *a.* indifférent (à) pas intéressé (dans) qui ne prend pas d'intérêt (à)

Unin'teresting *a.* sans intérêt

Unintermitt'ing *a.* incessant [interruption

Uninterrupt'ed *a.* ininterrompu : continu : sans

Uninterrupt'edly *ad.* sans interruption

Uninvit'ed [val-tèd] *a.* sans invitation

Uninvit'ing [val] *a.* peu attrayant [dish] peu tentant

U'NION [yoûn-ye-nn] u — [workhouse] maison des pauvres : asile [pipe connection] raccord | Poor-law —, Canton [V. Force, Fr.] -JACK

pavillon britannique [c.-à-d. qui réunit les trois croix d'Angleterre, d'Écosse, et d'Irlande]

U'NIONIST unioniste [trades—] membre d'une société ouvrière : ouvrier syndiqué

U'NISON [yoûni-ze-nn] unisson [fig] de concert

U'NIT [yoûniti] unité [with, avec]

UNITA'RIAN [yoû-né-téri-e-nn] [& a.] unitaire | —ISM unitarisme

Uni'te [yoû-nalte] v. unir : s'unir : se joindre (to, with, à, avec) [efforts, forces] réunir : joindre |

Uni'ted *a.* uni [efforts, etc.] réuni | THE —

STATES, les États-Unis | United Nations

Organisation, Organisation des Nations Unies

Uni'tedly *ad.* ensemble : d'accord

U'NITY [yoû-ne-té] unité [concord] unlon

Univer'sal [yoûni-ve-rse-l] *a.* universel

Univer'sally *ad.* universellement

UNIVERSITY [yoûni-ve-r-se-té] université | —

MAN [pl. — men] universitaire

Unjust' *a.* injuste : inique [-ly, -ment]

Unjust'ifiable [dje-sst'ifal-e-be-l] *a.* injustifiable | Most —bly (ad.) D'une manière injustifiable

Unkempt' *a.* en désordre : mal peigné

Unki'nd [i al] *a.* désobligeant : malveillant |

It is very — of him, C'est très mal à lui

—ly *ad.* d'une manière peu aimable

—NESS manque d'amabilité : dureté

Unk'now'ingly [nô-ign] *ad.* sans le savoir

Unk'no'wn [e-nn-nône] *a.* inconnu | — to me,

[done] à mon insu | The — QUANTITY, l'inconnue

Unla'ce [lèce] *va.* délacer : détacher

Unla'de [lède] *va.* décharger

UNLA'DING [a, è] déchargement | Days for

—, Jours de starie [or de planche]

Unla'dylike [lèdè-laik] *a.* peu digne d'une

dame : peu comme il faut : vulgaire

Unlamen'ted *a.* sans laisser de regrets

Unlatch' *va.* ouvrir : lever le loquet [de]

Unlaw'ful *a.* illicite : illégitime [-lly, -ment]

—NESS illégalité

Unlay' [lè] *va.* [a rope] décommettre

UNLAY'ING [lè] décommettage

Unlearn' [e-nn-leurnn] *va.* désapprendre

—ed [edd] *a.* ignorant : illettré

Unlea've'nd [lèvennd] *a.* sans levain [Jewish law] azyne

Unless' *conj.* à moins que ... ne ... : à moins de ... : si ... ne ... pas | — I go there, à moins que je n'y aille : à moins d'y aller : si je n'y

Unlett'ere'd *a.* illettré [vais pas]

Unli'cense'd [laice-nnce-tt] *a.* non autorisé [hunting] sans permis [hawker, publican] non

patenté [book] non déposé

Unlick'e'd [lik'tt] *a.* mal léché

Unli'ghted [e-nn-lai-tedd] *a.* non éclairé [fire, not kindled] non allumé

Unli'ke [i, al] *a.* dissemblable | Not —, Assez semblable (à) [pers] assez ressemblant (à)

— C D, Tout au contraire de C D

UNLI'KELIHOOD, UNLI'KELINESS *in-vraisemblance* : improbabilité | Unli'kely [i, al] *a.* improbable : peu sûr | It is very — that,

Il n'y a pas de probabilité que | It is not —, C'est bien possible : il n'y a rien d'impossible

à cela

UPA

FRANÇAIS—ANGLAIS

US

UPAS [pr. s] — | URANIUM —  
 Urbain· -e *a.* urban : of [ou in] the city  
 URBANISME town-planning : municipal P  
 URBANITÉ *nty*  
 URE aurochs | URÉE *urea* | URÈTRE *urethra*  
 URGENCE urgency | Convoquer ... d'—, To  
 call an extraordinary meeting of ... | En cas  
 d'—, In case of emergency | On a déclaré l'—,  
 [parl.] Urgency was declared

Urgent· -e *a.* urgent : instant : pressing  
 URINAL — *αα* [you'ri-ne-l]  
 URINE — [en ang. pr. you'-rinn]  
 Uriner· *vn.* to make water | URINOIR *urinal αα*  
 Urique *a.* ur'ic  
 URNE urn [du scrutin] ballot-box  
 URTICAIRE *nettle-rash*  
 US [pr. *ûce*, German *û*] [pl] ways : usages | Les  
 — et *coutumes*, The usages and customs

UNL

ENGLISH—FRENCH

UNO

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me*, *te*, *se*.

Unlim'ited *a.* illimité  
 Unload' [lôde] *va.* décharger  
 UNLOAD'ING [lôde] déchargement | Days  
 for —, Jours de *starie* [or de *planche*]  
 Unlock' *va.* ouvrir [typ] desserrer  
 Unlook'e-d-for [loukt] *a.* inattendu : imprévu  
 Unloo'se [louce] *va.* lâcher : détacher : déchaîner  
 Unlov'e-d [le-vde] *a.* pas aimé  
 Unlov'e-ly [le-v'lé] *a.* peu aimable : disgracieux  
 [ch.] laid  
 Unlov'ing *a.* malveillant : dur : peu affectueux  
 Unluck'ily *ad.* malheureusement : malencon-  
 treusement | UNLUCK'INESS malheur  
 Unluck'y *a.* malheureux : malencontreux |  
 'I'm —, [i.e., in games, etc.] Je n'ai pas de  
 chance au jeu : j'ai 'du guignon' | It was —  
 for him that, Mal lui en prit *de*  
 Unmaidenly *a.* immodeste : qui ne sied pas à  
 une jeune fille  
 Unma'ke [a é] *va.* défaire  
 Unman' [nned] *va.* efféminer : abattre [ship]  
 désarmer | Quite —nned, [manndd] Tout à  
 fait abattu  
 Unman'age-able [e-nn-mannèlj-e-be-l] *a.* in-  
 traitable : ingouvernable : impossible à diri-  
 ger | To become — [horse] Prendre le mors  
 aux dents : s'emporter  
 UNMANN'LINESS lâcheté : caractère or *con-  
 duite* indigne d'un homme  
 Unman'ly *a.* peu digne d'un homme : lâche  
 UNMANN'ERLINESS manque de savoir-vivre  
 Unmann'erly *a.* grossier : mal appris  
 Unmanufac'ture-d [tcheurde] *a.* ... brut  
 — GOODS [les] *matières premières*  
 Unmark'e-d [marktt] *a.* [by, de] non marqué  
 [not seen] inaperçu  
 Unmar'ketable *a.* invendable | — ASSETS,  
 fonds non liquides  
 Unmar'ried [maridd, i bref] *a.* pas marié :  
 célibataire | He is still —, Il est encore gar-  
 çon | — MAN garçon : célibataire | —  
 WOMAN demoiselle  
 Unmask' *v.* démasquer : se démasquer  
 Unmast' *va.* démâter  
 Unmatch'e-d *a.* dépareillé : déparié [fig.] sans  
 égal : incomparable [signifiant  
 Unmeas'ning [mine] *a.* sans aucun sens : in-  
 meas'ure-d [mèjeurde] *a.* immense : sans  
 mesure : infini  
 Unmel'ted *a.* non fondu [pers] inflexible  
 Unmen'tionable *a.* dont on ne parle pas  
 Unmer'ciful *a.* sans pitié : impitoyable  
 —lly *ad.* impitoyablement : sans pitié  
 —NESS *cruauté* : barbarie

Unmer'ited *a.* immérité  
 Unmethod'ical [ke-l] *a.* sans méthode  
 Unmi'ndful [i at] *a.* peu soucieux (of, de) Not  
 to be — of, Ne pas oublier ...  
 Unming'le-d [migne-gue-lde] *a.* pur : ... sans  
 mélange  
 Unmista'ke-able *a.* évident : non équivoque  
 —bly *ad.* évidemment : clairement : à ne pas  
 s'y méprendre  
 Unmit'igated [ghét] *a.* non adouci [scoundrel]  
 franc : dans toute la force du terme  
 Unmix'e-d *a.* pur : sans mélange  
 Unmoles'ted *a.* en paix : sans être inquiété  
 Unmoor' *v.* désaffourcher | —ING démarrage  
 Unmo'al *a.* amoral  
 Unmor'tgage-d [mor-ghé-djdd] *a.* libre d'hyp-  
 othèques  
 Unmount'ed [maou] *a.* non monté [on foot] à  
 pied [photo] non collée  
 Unmo've-d [moúvdd] *a.* immobile : impassible  
 (devant, by)  
 Unmu'sical [mioú-zi-ke-l] *a.* peu harmonieux :  
 discordant [pers] qui n'aime pas la musique  
 Unmuz'zle *va.* démuser | —d *a.* non muselé  
 Unna'me-d [a é] *a.* innommé : anonyme  
 Unna'tural *a.* contre nature : forcé [person]  
 dénaturé | — MOTHER *marâtre*  
 Unna'turally *ad.* d'une manière dénaturée :  
 contre nature | Not —, Assez naturellement  
 Unnec'essarily [se-re-lé] *ad.* inutilement : par  
 trop : sans nécessité | — careful, Par trop  
 minutieux | Unnec'essary *a.* inutile  
 Unnei'ghbourly [e-nn-nébeur-lé] *a.* peu obli-  
 geant | In a very — way, En mauvais voisin  
 Unnerv'e *va.* énerver : décourager : affaiblir  
 Unno'ticed *a.* inaperçu : passé sous silence |  
 To let ... pass —, [purposely] Passer ... sous  
 silence  
 Unnum'bere-d *a.* innombrable : sans nombre  
 [seats, etc.] sans numéro d'ordre  
 U.N.O. *O.N.U.* : les Nations Unies  
 Unobjec'tionable *a.* irrécusable : irréprochable  
 Unobser'vant *a.* peu observateur  
 UNOBSERVANCE [Sunday, etc.] *inobservance*  
 [law] *inobservation*  
 Unobser've-d [s, z] *a.* inaperçu  
 Unobstruct'ed *a.* non obstrué : libre  
 Unobtain'able *a.* impossible à trouver  
 Unobtru'sive [trouce] *a.* qui s'efface : modeste  
 Unocc'upied [okyou-palde] *a.* inoccupé [still  
 to be disposed of] disponible [house] inhabité  
 Unoffi'cial [che-l] *a.* non. officiel [information]  
 officieux  
 Unoffi'cially *ad.* à titre officieux

# UNO

# ENGLISH—FRENCH

# UNR

U non marqué est bref, et se prononce comme e dans *me, te, se*.

Unopene'd [ôp'ndd] *a.* [bottle] fermé [box, tin, etc.] non ouvert [letter, etc.] non déca-  
cheté : sans être décacheté  
Unoppo'se'd [e-pôzdd] *a.* sans *opposition*  
Unor'ganize'd [nutzdd] *a.* pas encore organisé :  
sans *organisation*  
Unor'thodox [th fort] *a.* hétérodoxe  
Unostenta'tious [têche-ss] *a.* sans *ostentation*  
ou *apparat* : simple : modeste  
Unown'e'd [e-nônn'dd] *a.* pas reconnu : non  
réclamé  
Unpack' *va.* [undo] défaire [boxes, heavy goods]  
déballer | —ING déballage  
Unpaid' [pède] *a.* non payé : à payer : impayé  
[debt] non acquitté [letters, parcels] non  
affranchi [goût]  
Unpal'atable [pal'-e-te-be-l] *a.* désagréable au  
Unpar'allele'd [re-ladd] *a.* sans pareil : sans  
précédent : inouï  
Unpar'donable [parde-ne-be-l] *a.* impardon-  
nable : inexcusable  
—ably *ad.* d'une manière impardonnable  
Unparlia'men'tary *a.* peu parlementaire  
Unpatriot'ic [pétriott-ik] *a.* peu patriotique :  
[pers] peu patriote : sans patriotisme  
Unpa've [pève] *va.* dépasser | —d *a.* non payé  
Unpen [-nne'd] *va.* dépasser  
Unpen'sione'd *a.* sans *retraite* : non retraité  
Unpe'opled [pipe-lde] *a.* & *pp.* dépeuplé  
Unperceiv'e'd [civde] *a.* inaperçu : sans être  
aperçu  
Unperturb'e'd *a.* impassible : peu ému (de)  
Unphilosoph'ical [soffi-ke-l] *a.* peu philosophique  
Unpick *va.* défaire : découdre  
Unpin' [-nne'd] *va.* ôter les épingles de : défaire  
Unpit'ie'd *a.* qu'on ne plaint pas  
Unpit'ying *a.* impitoyable : sans *pitié*  
Unplait' *va.* défaire : déplisser  
Unpleas'ant [plezz'ant] *a.* déplaisant : désa-  
gréable [-ly, -ment] —NESS désagrément :  
*nature désagréable* [quarrel] *légère brouille*  
Unpleas'ing [eas, ize] *a.* déplaisant  
Unpled'ge'd *a.* non engagé  
Unplou'ghe'd [plaoud] *a.* non labouré : inculte  
Unpoet'ical [pô-ét-i-ke-l] *a.* peu poétique  
Unpol'ishe'd *a.* non poli : mat [not French  
polished] non verni [boots] non ciré [person]  
impoli : grossier : 'mal léché'  
Unpoli'te [polatt] *a.* impoli : grossier  
Unpollu'ted [loutèd] *a.* pur : non souillé  
Unpop'ular [you-le-r] *a.* impopulaire  
UNPOPULARITY [e-té] *impopularité*  
Unpractical *a.* peu pratique  
Unprac'tise'd [tissit] *a.* inexpérimenté : novice  
Unprec'edented [prèss'-i-denntèdd] *a.* sans précé-  
dents : sans exemple  
Unprej'udice'd *a.* sans préjugés : impartial  
Unpremed'itated *a.* irréfléchi : sans *prémédi-  
tation* [effusion] improvisé  
Unprepa're'd [pripèrde] *a.* sans *préparation* :  
non préparé | To be quite — [fam] Être pris au  
dépourvu : ne pas s'attendre (for, à) —NESS  
[red] manque de *préparation* [militaire, etc.]  
Unprepossess'ing [pri-pe-zess'] *a.* peu enga-  
geant : rébarbatif  
Unpretend'ing, Unpretentious *a.* sans *prétention* :  
modeste

Unprin'ciple'd [prin-ce-pe-ldd] *a.* sans prin-  
cipes : sans *mœurs*  
Unprin'ted *a.* en manuscrit [calico] blanc  
— GOODS du blanc  
Unprocur'able *a.* impossible à trouver  
Unproduc'tive [tivv, i bref] *a.* improductif -ive  
[land, trees, etc.] stérile  
Unprofess'ional [fê-che-ne-l] *a.* contraire aux  
devoirs de *ma* [or *sa, etc.*] *profession*  
Unprof'itable [e-be-l] *a.* peu lucratif : inutile  
[-bly, -ment] —NESS inutilité  
Unprom'ising [pr. promm'e-signe] *a.* qui s'an-  
nonce mal : ingrat [youth] ... qui ne promet  
guère  
Unpronou'nce'd [naounnètt] *a.* non prononcé  
Unprop'itious [che-ss] *a.* peu favorable  
Unprotect'e'd *a.* sans *protection* : à découvert  
Unpro've'd [proûvde] *a.* sans *preuves* [not tested]  
non éprouvé  
Unprov'ided [i, at] *a.* dépourvu : dénué (with,  
de) pris au dépourvu | — with, Sans  
Unprovo'ke'd *a.* sans *provocation*  
Unpub'lishe'd *a.* [book] inédit  
— MATTER l'inédit  
Unpunc'tual [e-nppe-gnk'tchoue-e-l] *a.* inexact |  
He's always —, Il n'est jamais à l'heure  
Unpuncturable *a.* increvable  
Unpun'ishe'd [pe-nicht] *a.* impuni  
Unpu'rified [pioûr-éfald] *a.* non purifié : impur  
Unqual'ified [koual'fald] *a.* incapable (to,  
for, de) [in law] inhabile (to, à) [practitioner]  
non autorisé : sans diplômes [adherence,  
submission, assent] absolu : sans *réserve* :  
sans *conditions*  
Unquench'able [tche-be-l] *a.* inextinguible  
Unques'tionable [tche-ne-be-l] *a.* indubitable |  
—bly *ad.* sans *contredit*  
Unques'tione'd *a.* [undisputed] incontesté [pers]  
sans être interrogé  
Unqui'et [koual-ètt] *a.* inquiet : agité  
Unrav'el [-llèd, pr. rav-e-lde] *a.* effiler : dé-  
mêler : débrouiller : dénouer  
Unread' [redd] *a.* non lu : sans lecteurs [pers]  
illettré : ignorant  
Unread'able [ri-de-be-l] *a.* illisible  
Unreal' [ri-e-l] *a.* irréel : sans *réalité* : fantas-  
tique : chimérique : idéal  
Unrea'sonable [rize-ne-be-l] *a.* déraisonnable :  
absurde : exigeant | —NESS *absurdité* :  
*extravagance*  
Unrea'sonably [rize-ne-blé] *ad.* déraisonna-  
blement : sans *raison* : à l'excès  
Unrea'soning [rize-n] *a.* qui ne raisonne pas :  
irraisonné  
Unrecep'tive *a.* peu réceptif : obtus  
Unreclai'me'd [klémde] *a.* non réformé : in-  
corrigible [land] inculte  
Unrec'ognizable [i at] *a.* méconnaissable  
Unrec'oncile'd [sald] *a.* irréconcilié  
Unrede'e'mable *a.* non rachetable  
Unrede'e'me'd *a.* non racheté [pledges] non dé-  
Unreel' *va.* dérouler [gagé]  
Unrefi'ne'd [fainnd] *a.* brut : non raffiné  
Unreflect'ing *a.* irréfléchi  
Unreform'e'd *a.* non réformé  
Unrefresh'e'd *a.* non rafraîchi : toujours fatigué  
Unregen'erate [djèn-e-rète] *a.* non régénéré

UNR

ENGLISH—FRENCH

UNS

U non marqué est bref, et se prononce, comme *e* dans *me, te, se*.

Unreg'istere'd [redjiss-te-rde] *a.* non enregistré (by post) non chargé : non recommandé [V. Register]  
 Unrehear'se'd *a.* non préparé : inapprêté  
 Unrelent'ing [rilennti'] *a.* inexorable : implacable : acharné  
 Unreli'able [lat] *a.* peu sûr : sujet à *caution*  
 Unreliev'e'd [livdd] *a.* non secouru : sans secours (pain) non soulagé  
 Unremark'e'd *a.* [V. Unnoticed]  
 Unremitt'ing *a.* incessant  
 —ly *ad.* sans cesse : sans relâche  
 Unremu'nerated [miou] *a.* non rémunéré : sans rétribution | Unremu'nerative [miou] *a.* peu lucratif : peu rémunérateur : non payant  
 Unrepea'le'd [pilde] *a.* non abrogé  
 Unrepent'ant [te-nnt] *a.* impénitent  
 Unrequit'ed [i al] *a.* sans récompense | — love, *Passion malheureuse*  
 Unreser've'd [ri-ze-rvde] *a.* sans réserve | — SALE liquidation | Unreser'vedly [vèd-lè] *ad.* sans réserve : franchement  
 Unresist'ing *a.* sans résistance (pers) soumis  
 Unresolv'e'd [zolvdd] *a.* non résolu (pers) irrésolu  
 Unrespon'sive *a.* peu sensible : froid  
 UNREST' inquiétude : trouble (absence of sleep) insomnie : sommeil agité | Labour —, *Agitation ouvrière*  
 Unresto're'd [torde] *a.* non restitué (building) non restauré (health) non rétabli  
 Unrestrai'ne'd [strèdd] *a.* libre : sans restriction : sans frein  
 Unrestrict'ed *a.* sans restriction  
 Unrevea'le'd [vilde] *a.* non révélé  
 Unreven'ge'd [vennj'd] *a.* non vengé  
 Unrevi'se'd [vatzd] *a.* non revu : non revisé  
 Unrewar'ded [ouord] *a.* sans récompense  
 Unrid'dle *va.* expliquer : résoudre  
 Unrif'fled [raf-fe-dd] *a.* non rayé : lisse  
 Unrig' [gge'd, pr. righdd] *va.* dégrader  
 Unri'g'hteous [raf-tche-sù] *a.* injuste : inique : méchant | —ly *ad.* injustement  
 UNRI'G'-HTEOUSNESS iniquité  
 Unrip' [-ppe'd] *va.* ouvrir : découdre  
 Unri'pe [i al] *a.* vert : pas mûr (fig) prématuré —NESS *verbeur* : manque de *maturité*  
 Unri'valle'd [raf-ve-lde] *a.* sans rival : sans égal  
 Unro'a'sted *a.* non grillé (coffee) non torréfié  
 Unro'll [rôle] *va.* dérouler  
 Unromant'ic *a.* terre à terre (inv.)  
 Unruf'fled [fe-dd] *a.* calme (smooth) lisse  
 UNRU'LINESS (roulé) turbulence  
 Unru'ly (roulé) *a.* turbulent : fougueux  
 Unsa'd'dle *va.* desseller (a donkey) débâter (a man) désarçonner  
 Unsa'fe *a.* peu sûr : dangereux : hasardeux | —ly *ad.* peu sûrement  
 Unsaid' [sedd] *a.* non dit | To leave ... —, Ne pas dire : taire [invendable]  
 Unsa'le'able [sè-le-be-l] *a.* de mauvaise vente : Unsalf'ed [a o dans sort] *a.* non salé : sans sel  
 Unsanc'tifie'd [fald] *a.* profane : impie  
 Unsanc'tione'd [che-nidd] *a.* non sanctionné  
 Unsani'tary *a.* non hygiénique  
 Unsatisfac'torily [te-re-lè] *ad.* d'une manière peu satisfaisante : d'une *M* qui laisse à désirer

Unsatisfac'tory [te-rè] *a.* peu satisfaisant | ... is rather —, ... laisse à désirer  
 Unsat'isfied [fald] *a.* peu (or pas) satisfait : mécontent (com) non soldé : non payé  
 Unsatisfying *a.* peu satisfaisant (meal) insuffisant  
 UNSA'VOURINESS [sè-verè-nèss] insipidité : manque de *savoir* (smell) mauvaise odeur  
 Unsa'vou'ry [sè-ve-rè] *a.* fade : insipide : désagréable  
 Unsay' [sè] *va.* se dédire de  
 Unscar'e'd [skèrde] *a.* non effrayé  
 Unscarr'e'd [skårde] *a.* sans cicatrices : sans  
 Unscathe'd [a, è] *a.* sain et sauf [blessures]  
 Unschool'e'd *a.* illettré : peu instruit  
 Unscient'ific [sal-enn] *a.* peu scientifique  
 Unscree'ne'd [skrinnd] *a.* sans défense (coal) non criblé  
 Unscrew' [skrou] *va.* dévisser  
 Unscrip'tural [tche-re-l] *a.* contraire aux *saintes Écritures*  
 Unscrup'ulous [skroup-you-le-ss] *a.* peu scrupuleux : indélicat | —ly *ad.* sans scrupule | —NESS manque de scrupule : indécatesse  
 Unsea'l [cile] *va.* décacheter : desceller  
 Unsearch'able [se-rtch-e-be-l] *a.* inscrutable : impénétrable  
 Unsea'sonable *a.* inopportun : intempestif : mal à propos (weather) pas de saison (remarks) déplacé | — hour, *Heure indue* —NESS *opportunité*  
 Unsea'sonably *ad.* hors de saison : mal à propos  
 Unsea'sone'd *a.* non assaisonné (wood) non séché : vert  
 Unsea't [cite] *va.* faire perdre sa place à ... (ministers) renverser (an M.P. or deputy) invalider (to unsaddle) désarçonner (valve) déplacer | —ING *invalidation*  
 Unsea'worthy [ci] *a.* innavigable  
 Unsec'onded [sèke-nn-dedd] *a.* non secondé  
 Unsecta'rian *a.* laïque  
 Unsecu'rated [si-kiourde] *a.* non garanti : pas fermé (creditors) sans *garantie*  
 Unsee'ing *a.* aveugle  
 Unsee'mly *a.* inconvenant  
 Unsee'n *a.* sans être vu : invisible : inaperçu (translation) à livre ouvert  
 Unselfcon'scious *a.* désinvolte : sans *contrainte*  
 Unsel'fish *a.* désintéressé  
 Unsent' *a.* sans être envoyé | — for, *Sans être appelé* (or mandé)  
 Unser'vice'able [seur] *a.* inutile : bon à rien  
 Unset'tle [sète-l] *a.* rendre incertain : déranger : tenir en suspens  
 Unset'tled [sèttele] *a.* mal fixé : pas encore fixé : irrésolu : volage : en suspens (weather) incertain (accounts) non réglé  
 Unshack'le *va.* [a chain] démailler | —d, (fig) sans *entrave*  
 Unsha'ded [chèdèdd] *a.* sans ombre  
 Unshak'e'able *a.* inébranlable  
 Unsha'ken [chèke-nn] *a.* inébranlé | — fidelity, *Fidélité à toute épreuve*  
 Unshape'ly *a.* difforme : mal fait  
 Unsha've'd, Unsha've'n [a è] *a.* non rasé : pas rasé  
 Unsha'e'ly [ea i] *va.* dégainer : tirer  
 Unshel'tere'd *a.* sans abri : exposé

# USA

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# USU

**USAGE** use *us* : custom : practice : exercise |  
— du monde, Good breeding [*langue*] usage |  
à l'— de, For the use of | Avoir de l'—, [du monde] To be a well-bred man | D'—, Usual : habitual | De bon —, Very serviceable | Sans —, Of no use  
**USAGER** —ÈRE user | *a.* of everyday use |  
Les effets —s, (duty-free) articles of personal  
Usé -e *a.* worn out : threadbare [fig] stale [use  
**USER** wear | Être d'un bon — To wear well |  
à l'—, By wear : in the wear  
User *v.* to use *us* [de, of] to make use *us* : to  
avail oneself [brûler] to burn [détériorer]  
to wear ... out [diminuer] to wear down [ou  
away] to waste | En — bien [or mal] avec,  
To behave well [ou badly] to ... : to treat ...  
well [ou badly] S'—, To wear away  
**USINE** works : factory | — à GAZ, gas-W |  
— centrale, Power station

Usiné -e *a.* bright : machine-finished : tooled  
Usité -e *a.* usual : in use : used | Très —, Very  
much used  
Usiner *va.* to machine : to machine-finish  
[pop] to exploit [*pers*]  
**USTENSILE** utensil [*agriculture*] implement  
[jardinage] tool  
Usuel -elle *a.* usual : customary : common  
Usuellement *ad.* usually  
Usufructuaire *a.* [droit] of usufruct [*fam*] of use  
**USUFRUIT** usufruct : enjoyment : life-interest  
**USUFRUITIER** —IÈRE [dr] usufructuary  
Usuraire *a.* usurious [-ment-ly]  
**USURE** usury *us* [des vêtements] wearing out  
[meubles, etc.] wear and tear | à l'—, By  
wear : by the wear | Guerre d'—, War of at-  
trition | Rendre ... avec —, To repay ... with  
interest  
**USURIER** usurer

# UNS

# ENGLISH—FRENCH

# UNS

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me, te, se*.

Unship' [-ppe'd] *va.* débarquer : désarmer |  
— OARS! Lève rame! [*V.* Ship, *va.*]  
Unshod' *a.* nu-pieds [horse] défermé  
Unsho'rn *a.* non tondue  
Unshrink'able *a.* [wool, etc.] irrétrécissable  
Unshrink'ing *a.* inébranlable : invincible : qui  
ne bronche pas  
**UNSHY-HTMLINESS** [satt-lé] laideur  
Unsi'ghtly *a.* déplaisant : laid : peu agréable  
Unsin'kable *a.* insubmersible  
Unsis'terly *a.* peu digne d'une sœur  
Unsi'ze'd [i at] *a.* sans colle : non collé  
Unskil'ful *a.* maladroit -e [-lly, -ment]  
—NESS maladresse  
Unskill'e'd *a.* inexpérimenté (dans)  
— LABOUR travail de manœuvre (qui ne de-  
mande aucun apprentissage spécial) simples  
manœuvres : ouvriers non spécialistes [pl]  
Unsla'ke'd [a é] *a.* non étanché [lime] vive  
Unsleep'ing *a.* toujours éveillé : vigilant  
Unsmok'e'd [ô] *a.* non fumé  
Unso'ciable [ô] *a.* insociable : sauvage  
Unsoi'le'd *a.* sans tache (by, de) propre : pur  
Unso'ld [ô] *a.* non vendu : invendu  
Unsoi'lder [l nul] *va.* dessouder  
Unsoi'dierlike [sôl-dje-r-latkk] Unsoi'dierly *a.*  
peu digne d'un soldat : peu militaire  
Unsolici'ted *a.* spontané : qui n'a pas été solli-  
Unsol've'd *a.* non résolu : non expliqué [cité  
Unsophis'ticated [a é] *a.* non falsifié : non  
frelaté : pur : vrai [*pers*] candide  
Unso'gh't' [ough comme o dans sort] *a.* sans  
qu'on le [or la, etc.] cherche : non recherché  
Unso'nd [saounnd] *a.* malsain : défectueux :  
mauvais [horse] vicieux [doctrine, etc.] faux :  
hétérodoxe | Of — MIND, [law] Pas sain  
d'esprit | —ed [ou, au] *a.* non sonné  
**UNSO'NDNESS** [saounnd] défauts [pl] mau-  
vais état : faiblesse [of doctrine] fausseté  
Unso'w'n' *a.* non semé [ground] non ensemencé  
Unspa'ring [a, é] *a.* prodigue : sans pitié  
—ly *ad.* sans ménagement  
Unspea'kable [spike-e-be-l] *a.* inexprimable :

inénarrable [joy] indicible : ineffable [*fam*]  
répugnant  
—ably *ad.* d'une manière inexprimable  
Unspec'ifie'd *a.* non spécifié  
Unspen't' *a.* non dépensé  
Unspoil'ed, Unspoilt' *a.* non gâté [franc  
Unspor't'ing, Unsports'manlike *a.* peu loyal : peu  
Unspott'e'd *a.* sans tache [instable  
Unsta'ble [a é] *a.* inconstant : irrésolu [equilib.]  
Unstai'ne'd [sténnd] *a.* [undyed] non teint  
[pure] sans tache  
Unstamp'e'd [e-nn-stammptt] *a.* [letters] sans  
timbre | On — PAPER, sur papier libre  
Unstatesmanlike *a.* peu digne d'un homme d'état  
Unstead'ily *ad.* irrésolument : ... en chance-  
lant | UNSTEAD'INESS manque de fermeté :  
inconstance : irrésolution | Unstead'y' *a.* peu  
sûr : inconstant : irrésolu [shaky] chancelant  
Unstick' *va.* [pret. & pp. Unstuck] défaire : dé-  
Unstin'ted *a.* à volonté : abondant [coller  
Unstin'ting *a.* libéral : prodigue  
Unstitch' *va.* découdre  
Unstop' [-ppe'd] *va.* déboucher : ouvrir  
Unstrap' *va.* défaire (la courroie de) [défaire  
Unstring' *va.* [pret. & pp. Unstrung] détendre :  
Unstud'ie'd *a.* sans apprêt : naturel : aisé  
Unstuff'e'd [ste-fit] *a.* non rembourré [specimen  
non empaillé [indompté  
Unsubdu'ed [se-b-dioude] *a.* non subjugué :  
Unsubstan'tial [stannehe-l] *a.* peu solide : peu  
substantiel : immatériel : sans corps  
— STUFF [to eat] viande creuse  
Unsuccess'ful *a.* sans succès : infructueux : vain |  
—lly *ad.* sans succès  
**UNSUCCESS'FULNESS** insuccès  
Unsu'i'table [sou-te] *a.* peu convenable : im-  
propre (for, to, à) peu fait (for, pour) [time]  
inopportun  
**UNSU'I'TABLE-NESS** [e-nn-sou-te-be-l] peu  
de convenance : inopportunité  
Unsu'i'tably [soutt] *ad.* mal : mal à propos  
Unsu'i'ted [soutt] *a.* peu convenable : peu fait  
(pour, for, to)  
Unsu'll'ie'd [se-léd] *a.* sans tache : pur : intact



UNS

ENGLISH—FRENCH

UNW

U non marqué est bref, et se prononce comme e dans *me, te, se*.

Unsuppli'e'd [se-plaïde] *a.* non pourvu : dépourvu (with, de)  
 Unsuppo'rted *a.* non soutenu : sans appui  
 Unsurpass'e'd [pâsste] *a.* sans égal  
 Unsuspect'e'd *a.* non suspect : non soupçonné  
 Unsuspect'ing *a.* peu soupçonneux : confiant  
 Unsuspici'ous [piche-sz, bref] *a.* sans défiance  
 Unsustai'ne'd [sténndd] *a.* sans soutien  
 Unsweetene'd *a.* non sucré [ramoné  
 Unswept [souéptt] *a.* non balayé [chimney] non  
 Unswerv'ing [sueur] *a.* ferme : inébranlable  
 Untaint [ténite] *a.* pur : sans tache : non  
 corrompu [meat, etc.] frais  
 Unta'me'able [té-me-be-l] *a.* indomptable  
 Unta'me'd [a, é] *a.* non apprivoisé : indompté  
 Untapp'e'd [a, barre] non percé [fig] inutilisé  
 Untar'nish'e'd *a.* non terni : sans tache  
 Unta'sted [a, é] *a.* non goûté : à quoi on n'a  
 pas touché, goûté [rant (things) naturel  
 Untaug'ht [augh comme o dans sort] *a.* igno-  
 Untem'per'e'd [temm'-peurde] *a.* non trempé :  
 détrempe [fig] non atténué  
 Unte'nable [ti-ne-be-l] *a.* [position] intenable  
 [fig] insoutenable  
 Unten'antable [tenn'nn-t-e-be-l] *a.* inhabitable  
 Unten'anted [tenn'-nn-ted] *a.* inhabité  
 Unthank'ful *a.* ingrat : peu reconnaissant  
 Unthaw'e'd [aw, o dans sort] *a.* non dégelé  
 Unthink'able *a.* inconcevable  
 Unthink'ing *a.* irréfléchi : étourdi  
 Unthread' [ca, é] *va.* désenfiler : détacher [digue  
 Unthrif'ty [th fort : i très bref] *a.* dépensier : pro-  
 UNTY'DINESS [talde] désordre : malpropreté  
 Unti'dy *a.* en désordre : sans ordre : mal tenu :  
 négligé | —ily *ad.* sans ordre  
 Untie' [tar] *va.* délier (knots) défaire : dénouer  
 Until' [i très bref] *prep. & conj.* jusqu'à : jus-  
 qu'à ce que [with verb in subj.] Not — ...,  
 Pas avant ... | — this day, Jusqu'ici | — then  
 [meanwhile] En attendant : jusque-là | — he  
 gives in, Jusqu'à ce qu'il se rende  
 Untill'e'd [tildd, i bref] *a.* inculte : en friche  
 Unti'me'ly [i, at] *a.* prématuré : inopportun  
 Untin'ge'd *a.* sans teinte (with, de)  
 Unti'ring [i, at] *a.* infatigable : inlassable  
 Unti'rtle'd [tat-te-ldd] *a.* sans titre  
 Unto' *prep* [archaïque pour To]  
 Unto'ld *a.* [sufferings] inouï [joy, etc.] indicible  
 [wealth] inimaginable [unmentioned] passé  
 sous silence  
 Untouch'able hors-caste : paria : intouchable  
 Untouch'e'd [te-tcht] *a.* [by hand] non manié  
 [not moved] non ému | To leave ... —,  
 Laisser ... sans y toucher : laisser intact  
 Unto'ward [tô-e-rde] *a.* [event] malencontreux  
 —euse [-ly, -sement]  
 Untra'ne'd [ai, é] *a.* [person] inexpert : inexercé  
 [animal, servant] : non dressé : indiscipliné  
 [inexperienced] inexpérimenté  
 Untram'melle'd *a.* sans entraves : sans contrainte  
 Untransla'table [lé-te-be-l] *a.* intraduisible  
 Untransla'ted [lédde] *a.* non traduit  
 Untrav'elle'd [trave-ldd] *a.* qui n'a pas voyagé  
 [region] inexploré  
 Untri'e'd [trald] *a.* non éprouvé : non essayé  
 Untrimm'e'd [trimm'dd : i très bref] *a.* sans  
 garniture [book] non rogné [V. Trim]

Untrodd'e'n [d'n] *a.* non frayé : non battu  
 Untroub'le'd [tre-be-ld] *a.* non troublé : calme  
 Untru'e [trou] *a.* faux : mensonger [news, etc.]  
 inexact [to, à] infidèle | To be — to, Être in-  
 fidèle à : trahir  
 Untru'ly *ad.* faussement : inexactement  
 Untrust'worthy *a.* infidèle : indigne de confiance  
 UNTRU'TH mensonge : fausseté  
 Untru'thful *a.* [pers] qui ne dit pas la vérité :  
 peu loyal [news, etc.] inexact : faux  
 UNTRU'THFULNESS fausseté  
 Untuck' *va.* déborder [ignorant  
 Untu'tore'd [tiuôte-rde] *a.* sans instruction :  
 Untwist' *va.* détordre : détortiller  
 Unu'se'd [youzde] *a.* non employé [words] in-  
 usité [to, à] inaccoutumé  
 Unu'sual [you-joue-l] *a.* rare : extraordinaire  
 [-ly, -ment] insolite : peu habituel [news, &c.]  
 inusité | Nothing —, Rien d'anormal  
 Unutt'erable *a.* indicible : inénarrable  
 Unva'rie'd [vérid] *a.* uniforme : constant  
 Unvar'nish'e'd *a.* non verni [tale] simple | The  
 — truth, La vérité toute nue  
 Unva'rying *a.* uniforme : constant : toujours le  
 [or la] même  
 Unveil' [véle] *va.* dévoiler [statue] inaugurer  
 —ING [of statue] inauguration  
 Unvent'ilated [venn'ti-léd] *a.* mal aéré : sans  
 ventilation  
 Unver'sed in [veurstt] *a.* peu versé dans  
 Unvis'ited *a.* non visité : peu fréquenté  
 Unvoic'e'd *a.* non exprimé [consonant] sound  
 Unwall'e'd *a.* sans murs [town] ouverte  
 Unwa'rily [a é] *ad.* imprudemment  
 Unwar'like *a.* peu martial : pacifique  
 Unwarn'e'd *a.* non averti [of, de]  
 Unwarr'antable [ouor-e-nn-te-be-l] *a.* inexcus-  
 sable : injustifiable | Unwarr'antably *ad.*  
 d'une manière injustifiable  
 Unwa'ry [oué-ré] *a.* imprudent  
 Unwash'e'd *a.* sale : malpropre : non lavé  
 Unwatch'e'd *a.* non surveillé  
 UNWATCH'FULNESS manque de vigilance  
 Unwa'tere'd *a.* non arrosé [silks] non moiré  
 Unwa've'ring [a é] *a.* décidé : ferme  
 Unwea'ne'd [ouike-nndd] *a.* non affaibli  
 Unwea'ne'd [ouinde] *a.* non sevré  
 Unwearable *a.* pas mettable  
 Unwea'rie'd [ouiridd] *a.* infatigable : inouï  
 Unwee'ded [ouillidd] *a.* non sarclé : qui n'a pas  
 été débarrassé des mauvaises herbes  
 Unweigh'e'd [e-nouéde] *a.* non pesé  
 Unwel'come *a.* mal venu : désagréable : in-  
 commode | — GUEST trouble-fête  
 Unwell' *a.* indisposé -e : souffrant -e | To feel  
 very —, Se sentir très souffrant  
 Unwep't *a.* non pleuré | To die —, Mourir sans  
 laisser de regrets [or sans être pleuré]  
 Unw'hol'esome [hölce-mm] *a.* malsain : in-  
 salubre | —NESS insalubrité  
 UNWIE'LDINESS [ouildé] pesanteur [manier  
 Unwie'ldy [ouildé] *a.* lourd : peu commode à  
 Unwill'ing *a.* peu disposé : mal disposé [to, à]  
 He was — to give in, Il ne voulait pas en  
 démordre | Will'ing or un'willing, Bon gré,  
 mal gré | —ly *ad.* à contre-cœur | —NESS  
 mauvaise volonté : répugnance

# USU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# UTO

**USURPATEUR** *-TRICE* usurper  
**USURPATION** [ti as see] — [ang. pr. *you'-ze-rpé-che-nn*] [sur, upon] encroachment  
**Usurper** *va.* to usurp [*vn.* sur, upon] to encroach  
**UT** [*mus*] ut [u comme e] C : do  
**Utérin** *-e a.* uterine | **Frère, Sœur** —, Half-brother [ou sister] on the mother's side  
**UTÉRUS** womb [o ou : b nul]  
**UTILE** utility | **Faire l'—**, To do what is useful  
**Utile a.** useful : profitable : advisable : ... of service [ordre, temps] proper : due | **En temps** —, In time : in due [ou the specified] time |

Il serait — *de* ..., It would be well to ... |  
**Travail** —, [tech] Effective work  
**Utilement** *ad.* usefully : advantageously  
**UTILISATION** — [you-tilat-zéche-nn]  
**Utiliser** *va.* to turn ... to account : to make the best use of : to improve | **S'—**, To be made  
**UTILITAIRE** [ & a. ] — tarian [use of  
**UTILITARISME** — tarianism  
**UTILITÉ** — ty : use : good  
**UTOPIE** Utopia : utopian scheme } **En ang.**  
**Utopique a.** utopian } *you-tôpe-*  
**UTOPISTE** utopian } *ye-nn*

# UNW

# ENGLISH—FRENCH

# UPR

U non marqué est bref, et se prononce comme e dans *me, te, se*.

**Unw'nd** [ouahnnnd] *v. [imp. & pp.]* Unwound |  
déviper : détordre : dérouler : se d  
**UNWIS'DOM** manque de sagesse : imprudence  
**Unwi'se** [ouatze] *a.* peu sage : imprudent : mal avisé | — ly *ad.* imprudemment  
**Unwish'e-d-for** [ouichit, i bref] *a.* peu désiré  
**Unwit'nesse'd** [ouitt-ne-ste] *a.* sans témoin  
**Unwitt'ingly** *ad.* sans y penser : à son insu  
**Unwom'anly** [ouou-me-nlé] *a.* peu féminin : peu digne d'une femme : qui sied peu à une femme  
**Unwont'ed** [oue-nnted] *a.* inaccoutumé  
**Unwork'able a.** impraticable : indocile  
**Unwork'e'd a.** brut : non travaillé  
**Unwork'manlike** [e-nou-eurke-me-nn-laike] *a.* mal exécuté : peu digne d'un bon ouvrier  
**Unworld'ly a.** qui n'est pas de ce monde [pers]  
**Unworn' a.** non usé [simple : candide  
**Unwor'thily** *ad.* indignement  
**Unwor'thiness** indignité  
**Unw'rin'thy a.** indigne (of, to, de] peu digne  
**Unwound'** [ou, aou] [*imp. & pp. V.* Unwind]  
**Unwounded** [ou, ou] *a.* non blessé  
**Unw'rap'** [p-pe'd] *va.* défaire : développer  
**Unw'reathe** *va.* décotiller : dérouler  
**Unw'rin'kle'd** [que-dd] *a.* sans ride : uni  
**Unw'ritt'en** [e-nn-ritt-nn] *a.* non écrit  
**Unw'rout'ht'** [e-nn-rott, o comme dans *sort*] *a.* brut : non travaillé  
**Unyo'ke** [ô] *va.* déteiler  
**Unyie'lding** [yilde] *a.* rigide : dur : qui ne cède pas  
**Up** *a.* haut | **Well** — in, Fort en : très au courant de : ' ferré sur ' | He's better — in ... than I am, Il est plus fort que moi en ... | To be —, [ginger beer, etc.] Mousser | — **STROKE** [writing] délié [pison] mouvement ascensionnel | — **TRAIN** train montant [or de retour]  
**Up** *ad.* au haut : en haut [*V.* STAIRS] [of throwing —] ... en l'air [come ou gone —] monté [risen, from bed, etc.] : also of sun and moon) levé [standing] sur pied [of time] écoulé : fini [prices, shares, etc.] en hausse [person, temper] emporté [one's blood] bouillant [*V.* Keep, Take, etc.] **THE TIME** is —, Il est l'heure | **ROAD** —, ' Route en réparation ' | ' Chantier ' | — and down, De haut en bas : de long en large [search country] en tous sens | **THE UPS** and **DOWNS**, les hauts et les bas : les vicissitudes | He has had many ups and downs, Il a eu bien des fortunes diverses | — to, Jusqu'à ... : jusqu' (ici, etc.) [equal to effort] de force à | — to 500 francs,

Jusqu'à concurrence de 500 fr. | — to his task, à la hauteur de sa tâche | — to all sorts of tricks, Malin comme un singe | He's — to something, Il a quelque chose en tête | What is —? Qu'est-ce qu'il y a donc? | — with ..., Lever : monter | All —! It's all —! C'est une affaire manquée, or 'flambée!' | It is all — with us! C'en est fait de nous! | The whole country is — in **ARMS**, toute la population est debout [or en armes] Account — to ..., Compte arrêté au ...  
**Up** [to] *prep.* au haut de ... : jusqu'à ... | — the **STREAM**, — the **RIVER**, en amont  
**Upbo'rne a. & pp.** soutenu  
**Upbrai'd** *va.* reprocher (à X son ..., X for his ...) |  
**Upbrai'dingly** *ad.* avec reproche  
**UPBRINGING** éducation  
**Up'cast a.** jeté en haut : levé  
**Up' country a.** de l'intérieur (du pays)  
**UPHEA'VAL** [hive-l : h asp] soulèvement  
**Upheld'** [*V.* Uphold]  
**Up-hill** [h asp : i très bref] *a.* qui monte [fig] difficile [*ad.*] en montant | — **WAY** côte  
**Uphold'** [hóld] *va.* [*imp. & pp.* -held] soutenir  
**UPHOL'DER** [hó : h asp] soutien : partisan  
**UPHOL'DING** [hóld : h asp] soutien  
**Up'hol'ster** *va.* tapisser  
**UPHOL'STERER** [hó : h asp] tapissier  
**UPHOL'STERING, UPHOL'STERY** [hóle-ste-ré : h asp] tapisserie  
**UP'KEEP** entretien [tagnes  
**UP'LAND** pays élevé [*a.*] élevé : ... des mon-  
**UP'LIFT** haussement | **Moral** —, Inspiration morale  
**Uplift'e'd a. & pp.** levé : élevé | **With hands** —, Les mains levées | **With** — head, La tête haute  
**Upon'** [e-ponn] *prep.* sur [*V.* On & WORD]  
**Up'per a.** supérieur : haut : ... de dessus | **The** — **HOUSE**, La chambre haute (la chambre des lords) — **HAND**, — **PART**, — **SIDE**, dessus | — (**LEATHER**) empeigne | ' The — **TEN** ' le grand monde : ' la haute ' : ' les aristos ' | — **WORKS** [ : œuvres mortes  
**Up'permost a.** [le] plus haut : [le] plus élevé |  
**To be** —, Prédominer  
**Uppish a.** arrogant : suffisant  
**Up'rai'se** *va.* soulever  
**UP'RIG'HT** [e-praitt] montant [*a.*] vertical : droit : tout droit | To stand —, Se tenir droit  
**Up'rig'htly** *ad.* droit : honnêtement  
**UP'RIG'HTNESS** droiture

UPR

ENGLISH—FRENCH

UVU

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me, te, se*.

UPRI'SING [raʃ] soulèvement : *montée*  
UP'ROA'R [e-p'-rôre] tumulte : désordre : va-  
Up'ro'a'rious [rô-ri-e-ss] *a.* bruyant [*carme*]  
— *ly ad.* bruyamment  
Uproo't [route] *va.* déraciner  
Upsadaisy! [exclam.] 'Houp là!'  
UP'SET bouleversement : 'branle-bas'  
Upset' *v.* [*imp. & pp.* —] renverser [*carriage*]  
verser : faire *v* [*boat*] chavirer : faire *c* [*fig*]  
déconcerter : bouleverser [*a plan*] déjouer [*at*  
anvil] refouler | Up'set PRICE, prix mini-  
mum que l'on entend retirer d'une vente  
UP'SHOT dénouement : *fin* | The — of it all  
was ..., Le fin mot de l'affaire fut ...  
Up'side down [pr. e-p'-sidd daounn] *ad.* sens  
dessus dessous | To turn ... —, Renverser :  
faire chavirer  
Up'stairs *ad.* en haut | To go —, Monter | *a.*  
d'en haut  
UP'START parvenu  
UP'SWEEP of FRAME châssis relevé à l'arrière  
UP'TAKE *intelligence* | To be quick in the —,  
Avoir l'esprit éveillé  
Up'to-date *a.* ... des plus modernes : ... tout  
nouveau : *à la dernière mode* : 'dernier cri'  
[book] au courant [*young man*] 'à la page'  
'dans le train' [*machine*] ... dernier modèle  
Up'turne'd *a.* [*edge*] relevé [*nose*] retroussé  
Up'ward [e-p-oue'rd] *a.* en haut : ascendant |  
To show an — tendency, [*prices*] Être en  
hausse | —(s) *ad.* en haut [*rising*] en montant |  
—s of, plus de : au-delà de  
Ur'ban *a.* urbain  
Urba'ne *a.* poli : courtois  
UR'CHIN [eur'tch'nn] bambin : mioche :  
'gosse' : 'môme' | Sea —, Oursin  
URGE *impulsion*  
Urge [eurdʒ] *va.* presser [*to, de*] engager vive-  
ment : pousser [*to, à*] solliciter [*as a reason*]  
alléguer | UR'GENCY [eur'dje-nncé] *urgence*  
Ur'gent [eurdje-nntt] *a.* — : pressant  
— *ly ad.* d'une manière pressante  
U'RINAL [you'-ri-ne-l] urinoir [*med*] urinal  
U'RINE [you'-rinn] *u.* — | To pass —, Uriner  
URN [e-rne] urne [*tea* —] fontaine à thé  
UR'SA MA'JOR [eur'-se mé-djeur] La grande  
Ourse | — MI'NOR [*maïnn'r*] La petite O  
U.S., U.S.A. [United States (of America)] États-  
Unis  
Us [e-ss] *pron.* nous [*slang for me*] *me* : moi |  
For — English, (etc.) Pour nous autres  
U'SAGE [youzédʒe] traitement : usage | The  
—s and CUSTOMS, les us et coutumes  
USE [yoûce] usage : avantage : *utilité* : *habitude*  
[hire or payment for the — of] location |  
For the — of, à l'usage de ... | Directions for  
—, Mode d'emploi | To come into general —,  
Devenir d'un usage général [*V. Répandre*]  
It is no —, [ou of no —] Cela ne sert de rien |  
It is no — saying ..., à quoi bon dire ...? On  
a [*or vous avez*] beau dire ... | It's not a bit of  
— *to*, C'est complètement inutile de | What  
is the — of that? à quoi sert cela? | To make  
— of, Se servir de : faire usage de [*bad langu-*  
age] tenir (des propos grossiers)  
Use [yoûze] *va.* [*imp. & pp.* Use'd, pr. *yoûzde*]  
[employ] se servir de [make good use of] user

de : utiliser [*consume, burn, etc.*] employer :  
consommer [*treat*] en user (bien or mal) avec  
[accustom : *pp.* se pr. *yoûste*] accoutumer (*to*,  
à) Much use'd [word] Très usité | Very little  
use'd [words] très peu usité [*article for sale*]  
ayant peu servi : presque neuf : 'comme  
neuf' | To be —d for, Servir à | To — up, user |  
Use'd up [pers] épuisé : 'écreinté' : blasé  
Use'd to [yoûste-tou] *pp.* habitué à : accou-  
tumé à | I'm used to it, J'y suis habitué -e |  
To get used to the place, 'S'acclimater' |  
One gets used to it, On s'y fait [*imp.*, express-  
ing former habit] I used to smoke, J'avais  
l'habitude de fumer | Not so active as I used  
to be, Pas si alerte qu'autrefois | The train  
used to stop there, Le train s'y arrêta  
autrefois  
U'seful [yoûce-f'li] *a.* utile [-lly, -ment]  
—NESS *utilité*  
U'seless [yoûce] *a.* inutile [-ly, -ment]  
—NESS *inutilité*  
USH'ER maître répétiteur : maître d'étude :  
'pion' [court] huissier | Ush'er in *va.* an-  
noncer : être l'avant-coureur de  
USHERETT'e *ouvreuse*  
US'QUEBAUG-H — : usquebac (*eau-de-vie*  
de grain)  
U.S.S.R. [Union of Socialist Soviet Republics]  
U.R.S.S. [Union des Républiques socialistes  
soviétiques]  
U'sual [yoûj-you'l] *a.* usuel : habituel [*expres-*  
sion] usité : consacré | As —, Comme d'habi-  
tude [*or de coutume*] In the — manner, à  
l'ordinaire | It is — *to*, On a l'habitude de ...  
U'sually *ad.* ordinairement  
U'SUFRUCT usufruit  
U'SURER [yoû-je-re-r] usurier  
Usurp' [iou-zeurpe] *va.* usurper  
USURPA'TION [yoû-ze-r-pêche-nn] *u.* —  
USURP'ER [yoû-zeurpe-r] usurpateur  
U'SURY [ioû-je-ré] *usure*  
UTEN'SIL [you-tenn'ce-l] ustensile [*bedroom*  
—] vase de nuit : 'pot de chambre'  
UTILITA'RIAN [& *a.*] utilitaire  
—ISM utilitarisme  
UTIL'ITY [you-til'-e-té] *utilité*  
U'tilize [yoû-te-latze] *va.* utiliser  
UT'MOST [le] plus haut degré [*a.*] extrême :  
[le] dernier : [le] plus grand | To the —, à  
l'extrême : au suprême degré | At the very  
—, Tout au plus | To do one's — *to* ..., Faire  
tout son possible pour ...  
UTO'PIAN [you-tóp-ye-nn] utopiste [*u.*] utop-  
ique  
Utt'er *a.* total : entier : extrême : positif : absolu  
(*va.*) dire : faire : prononcer [*a shriek*]  
pousser [*coin*] émettre | An — failure, Un  
fiasco complet | — humbug, Farceur de la  
plus belle eau  
UTTERANCE [e-t'-e-re-nnce] *parole* : *expres-*  
sion | To give — *to*, Exprimer  
UTTERING [of coin] émission  
Utt'erly *ad.* tout à fait : absolument : de fond  
en comble | — in vain, Entièrement en vain  
Utt'ermost *a.* extrême : [le] plus grand : [le]  
plus éloigné : [le] plus reculé  
U'VULA [yoûv-youla] *luette*

## V

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## VAL

V/ [com] abbr. of Vous, Votre, etc. | Support en V. V-block

Val *imperat.* of Aller, (Table 7) Go! [soit!] All right! Done! | Il va, He goes, is going

VACANCE *-cy* ʋɑ̃ | —S' (pl) vacation [fam] holidays (pl) breaking-up | *Les grandes* —, The summer holidays | the long vacation

Vacant\* *-e a.* —t [vəke-nɑ̃t] unoccupied

VACARME noise : uproar : 'row'

VACATION\* [pr. ti as see] sitting [com] clearance : clearing out | —S' (pl) vacation : fees

VACCIN\* vaccine : lymph [ou matter]

VACCINATION\* [ti as see] — [néche-nn]

VACCINE cow-pox [procédé] vaccination

Vacciner\* *va.* to vaccinate | Se faire —, To be vaccinated

VACHE cow [beugler=to low] [cuir] leather : hide [pop] 'beast' | Le plancher des —, Dry land | Parler français comme une — *espagnole*, To talk horribly bad French : to murder the Fr. language | Manger de la — *enragée*, To rough it : to have a hard time of it | — à LAIT\* *milch cow* | VACHER\* *-ÈRE* cowherd, -keeper | VACHERIE cow-house : pasture for cows

Vacillant\* *-e a.* vacillating : unsteady [lumière] flickering

VACILLATION\* [ti as see] — : unsteadiness : flickering | Vaciller\* *vn.* to vacillate : to be unsteady [lumière] to flicker

VACUITÉ *-ty* : void

VADÉ-MECUM [both e's sounded like é] '—'

Vadrouiller\* *vn.* to gad about

VA-ET-VIENT\* to and fro motion : oscillation : moving to and fro [élect.] *a.* two-way

VAGABOND\* *-E* [ & *a.*] *d* : vagrant : tramp

VAGABONDAGE vagrancy

Vagabonder\* *vn.* to rove about as a vagabond : to 'spend one's time loafing about'

Vagir *vn.* to cry : to wail

VAGISSEMENT\* crying : wailing

VAGON\* [V. Wagon]

VAGUE wave : surge

VAGUE vagueness [vêgue-ne-ss] vacuity

— *a.* vague [vêgue] empty : idle | Terrain —, Piece of waste ground

Vagument\* *ad.* vaguely [vêgue-lé]

VAGUEMESTRE quartermaster (in charge of the waggons) postman (of the regt.)

Vaguer\* *vn.* to wander about

Vai-ll'amment\* *ad.* valiantly

VAI-LL'ANCE valour : gallantry

Vai-ll'ant\* *-e a.* valiant [vâl-ye-nnt]

VAI-LL'ANT\* property | Il n'a pas un sou —, He isn't worth a penny [Americ.] 'a red cent'

VAI-LL'ANTISE prowess

Vai-ll'e [V. Valoir]

Vain\* *-e a.* vain : idle : useless : vainglorious

En —, [or Vainement] In vain

Vaincre *va.* (Table 6B) to conquer : to overcome : to surpass [fam] to beat | Se —, To conquer oneself

Les VAINCUS\* [pl] The conquered

Vainement\* *ad.* in vain : vainly

VAINQUEUR conqueror : victor [*a.*] conquering | Des airs —, The air of a conqueror

VAIR [blason] —

VAIRON\* minnow

Vairon\* *a.* [or, qui a l'œil —] wall-eyed

Vais [V. Aller, Table 7]

VAISSEAU vessel : ship [intérieur] structure | — sanguin, Blood-vessel | ..., Lieutenant de —, Lieut. ..., 'R.N.' (c.-à.-d. in the Royal Navy) -AMIRAL *flag-ship* | — de GUERRE *warship* | -HÔPITAL *hospital-ship*

VAISSELLE plates and dishes [pl] (— plate) silver-plate | Laver la —, To wash up

— de TERRE earthenware

VAL [pl Vaux] — de ..., Glen ... : vale of ... : ... dale | Par monts et par vaux, Over hill and dale

VAL *pl* Vaux\* — de ..., Glen ... : vale of ... : ... dale | Par monts et par vaux, Over hill and dale

Valable *a.* valid : available | —ment\* *ad.* validly

## V

## ENGLISH—FRENCH

## VAL

V. [abréviation pour 'versus,' contre] V-BLOCK support en V | V-BELT *courroie trapézoïdale*

VA'CANCY [vêke-nn-cé] vacance [for clerk, &c] place vacante [chasm] vice : lacune [leisure] loisir | Gazing on —, Le regard perdu dans le vide | Va'cant [vêke-nntt] *a.* — : vide [look] distraît [stupid] hébété

Vaca'te [ve-kéte] *va.* quitter [law] vider

VACATION [ve-kêche-nn] vacances [pl] Long —, Summer —, Grandes vacances | — lectures, Vac'cinate [néte] *va.* vacciner [Cours de V's VACCINATION [néthe-nn] — : [la] vaccine

VAC'CINE (LYMPH) vaccin

Vac'uous *a.* vide d'expression [look] hébété

VAC'UUM [vak'you-e-mm] vide | Nature abhors a —, La N. a horreur du vide | To get a —, Faire le vide | — BRAKE frein à vide | — CLEANER aspirateur | — CLEANING nettoyage par le vide | — FLASK bouteille thermos | — GAUGE [ghédj] manomètre du vide | — TUBE tube de Geissler, or de Crookes

VAGA'RY [ve-ghêre] boutade : caprice : lubie

VA'GRANCY [vêg-re-nncé] vagabondage

VA'GRANT [vêg-re-nntt] vagabond : mendiant | —S RELIEF TICKET bon de secours

VA'GUE-NESS [vêgue] vague

{ Vain *a.* — : faux [useless] futile | He tried in —, Il essaya en vain : il eut beau essayer

~ Vainglor'ious [ri-e-ss] *a.* vaniteux : vain

~ VAINGLO'RY vaine gloire : gloriole

{ VAIN'NESS vanité : futilité

{ Vai'nly *ad.* vainement

VAL'ANCE frange de lit | Side —, [M-car] Joue

VALE [vêle] vallée : vallon

Valedic'tory [valli-dik'-te-ré] *a.* d'adieu

VALENTINE lettre ou carte envoyée, le jour de la saint-Valentin, à une personne aimée |

VALENTINE la personne qui la reçoit

VALHAL'LA walhalla

Val'id *a.* valide : valable

Val'iant [ye-nntt] vaillant | —ly, vaillamment

VALL'ÉY vallée : vallon | VALO'NIA vélanède

Val'orous [val-e-re-ss] *a.* valeureux

VAL'OUR [val'-r] vaillance : bravoure insigne : valeur | Discretion is the better part of —, Courage sans prudence, c'est folie!

# VAL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# VAP

**VALÉRIANE** valerian

**VALET**· [valet de pied, etc.] footman [valet de chambre] valet ['plat valet'] flunkey : toady [poids] door-porter [de menuiserie] holdfast | Tel maître, tel —, Like master, like man | — de FERME farm labourer | — de PLACE

**VALE-TAI-LL-E** menials [pl] — [guide

**VALE-TUDINAIRE** [& a.] —narian

**VALEUR** value <sup>va</sup> : worth [bravoure] valour [argument] weight [d'une note] duration | — le 30 courant, Payable on the 30th inst. | Attacher de la — à, To set a value on : to attach some weight to ... | La — de ..., As much as | En —, Being worked | Mettre ... en —, To develop : to improve [land] D'une certaine —, Of some use [pers] of some merit | Objets de —, Valuables | Sans —, Of no value | —S· bills [titres] securities : paper

**Valeureux**· -euse a. brave [sement· -ly]

**VALIDATION**· [ti as see] — : confirmation

**Valide** a. valid [pers] in good health : fit : able-bodied | **Valider**· va. to render ... valid : to confirm | **VALIDITÉ** -ty | **Durée** de —, Period available

**VALISE** : suitcase : hand bag

**VALLÉE** valley : vale | — de larmes, Vale of tears | **VALLON**· valley : dell

**Vallonné**· -e pp. undulating

**Valoir** v. (Table 26) to be worth [être égal à] to be worth as much as : to be as good [ou as bad] as [produire] to yield : to bring in : to give [causer] to cause : to secure for : to lead to : to end in | Un trimestre vaut 3 mois, A quarter is 3 months | à lui seul il vaut une armée, He is a host in himself | Cela ne vaut pas la peine, It isn't worth the trouble [V. Jeu] Ce qui nous a valu ..., which secured for us ... | Rien qui vaille, Nothing of any moment : nothing worth mention | ... ne valent pas, ... are not worth [ou are not equal to] ... | Vail·le que vail·le, For better or worse : and take the chance of it : at all events — mieux, To be better (que, than : ..., to) à —, On account (sur, of) | Autant vaut ..., One might as well ... | Faire —, [terres] to farm [fig] to turn ... to

account : to make the best of : to insist upon [faire ressortir] to show off

Se faire —, To make the best of oneself : to put on side

Ne — rien, To be good for nothing [être nuisible] to do ... no good : to be no good

Se —, To be one as good [ou as bad] as the other : to be 'much about the same'

**Valorem** | Ad — ad. 'ad valorem'

**VALSE** waltz | **Valser**· vn. to waltz

**VALSEUR**·EUSE waltzer | **Valu**·e pp. V. Valoir

**VALUE** | Plus—, Increase in value : surplus |

Moins—, Decrease in value : deficit

**VALVE**· <sup>va</sup> — [blood-sucker

**VAMPIRE** [m is nasal] — [vamm-paire] [fig]

**VAN**· winnowing basket : fan

**VANADIUM** — | Acier au —, V steel

**VANDALE**· l | — **LISME** [leece-m] —sm

**VANDOISE** dace

**VANILL·E** vanill'a | —illé·e a. with V

**VANITÉ** van'ity : conceit : uselessness | Sans

—, Vanity apart | La foire aux —s, Vanity

Fair | Tirer — de, To pride oneself on

**Vaniteux**· -euse a. vain : vainglorious [mt· -ly]

**VANNAGE** winnowing | **VANNE** flood-gate

'Vanné·-e' a. [argot] 'knocked up'

**VANNEAU** lapwing : peewit

**Vanner**· va. to winnow [V. Vanné]

**VANNERIE** basket-making : basket-work

**VANNETTE** flat basket (for winnowing)

**VANNEUR** winnower | **VANNIER**· basket-maker

**VANTAIL**· [pl. Vantaux·] leaf : folding-door

**VANTARD**· -E braggart [a.] bragging |

**VANTARDISE** bragging | **Vanter**· va. to

boast : to think much of : to cry up | Se —,

To boast : to praise oneself | Il n'y a pas de

quoi se —, It's nothing to boast of |

**VANTERIE** boasting

**VA-NU-PIED**·S· vagabond : scamp

**VAP·EUR** vapour [d'eau] steam [V. STEAM]

fume [poét] mist | à la —, By S | Bâti à la

—, Jerry-built : 'rushed up' | Des —s, The

vapours : 'the blues' | à toute —, At full speed,

full steam | Bain de —, Vapour bath | Cheval

—, Horse-power | Machine à —, Steam-engine

# VAL

# ENGLISH—FRENCH

# VAN

**Val'uable** [val'-you-e-be-l] a. de grande valeur : précieux | —S objets de valeur

**VALUATION** [éche-nn] évaluation : estimation : expertise

**VAL'UE** [val'-you] valeur : prix | Of —, Précieux | Of but little —, Sans grande valeur |

To be of no —, Ne rien valoir | To —, [ou Set a — on] Estimer : apprécier [at, à] évaluer

**Val'ue-less** [val'-you] a. sans valeur

**VAL'UER** commissaire-priseur [law] expert

**VALVE** soupape [botany, & tyre] valve [clack] clapet [wireless telephone] lampe | Slide —,

Tiroir | Throttle —, Registre | Exhaust —,

Soupape d'échappement | Inlet —, S' d'admission |

-BODY corps de S | -CAP chapeau de S [tyre] chapeau de valve | -CHEST boîte de S |

-GEAR distribution | -LIFT levée de S |

-SEAT(ING) siège de soupape | 3 — SET,

poste à trois lampes | -SPINDLE tige de tiroir, de soupape | -TIMING réglage des S's ... |

-valve·d, à soupape ... | Val've-less, sans S

**Vamoo'se**, **Vamo'se** va. (fam) filer : décamper

**VAMP** '— : femme fatale | va enjôler [mus]

improviser

**VAN voiture** : camionnette : car [pleasure] char

à bancs [guard's luggage —] fourgon [gipsy's]

roulotte [of army] avant-garde | Furniture

—, Voiture de déménagement | Post-office

sorting —, Bureau ambulant

**VANE** [véne] girouette

**VAN'GU·ARD** [u nul] avant-garde

**Van'ish** vn. s'évanouir : disparaître

**Van'ishing** a. qui disparaît | — CREAM,

crème de jour

**VAN'ITY vanité** | — BAG, sacoche : sac (pour

soirée) — FAIR la foire aux vanités

# VAP

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# VEI

**VAPEUR** *steamer* | — à hélice, *Screw-S*  
**Vapoureux**·-euse *a.* vaporous [*lumière*] misty  
**VAPORISATEUR** spray-producer : atomizer  
**VAPORISATION**· [ti as *see*] evaporation  
**Vaporiser**· *va.* to vaporize : to spray  
**Vaqu'er**· *vn.* to be vacant [tribunal] not to be sitting : not to sit [à, au, to] to attend  
**'VARAPPE'** [*Suisse*] rock scramble  
**VARECH** [ch, k] sea-weed (débris) wreck [*V. VRAIC*]  
**VARENNE** waste lands [pl] game preserve  
**VAREUSE** pea jacket : pilot coat [d'officier] tunic  
**VARIABILITÉ** changeableness : variety  
**VARIABLE** change | *a.* changeable [*gram*] variable | Le baromètre est à —, The barometer indicates change  
**Variant**·-e *a.* fickle  
**VARIANTE** different reading : variant —S· [pl] mixed pickles  
**VARIATION**· [it as *see*] — [*vérité-éche-nn*] [*V. Changes, ang.*] [pox]  
**VARICE** varicose vein | **VARICELLE** chicken-Varié·-e *a.* varied [*couleurs*] variegated  
**Varier**· *v.* to vary : to change : to diversify [sur, upon, as to] to differ  
**VARIÉTÉ** variety [*ve-rat'-e-té*]  
**VARIETUR** | Ne —, [law] Signature, given so that no change may be made (in a document)  
**VARIOLE** small-pox [a, o, comme o dans *sort*]  
**VARIOMÈTRE** variometer  
**Variqueux**·-euse *a.* varicose  
**VARLOPE** trying-plane  
**VASE** vessel [à fleurs, etc.] vase | Reprendre ses —S, [com] To take back the empties  
**VASE** slime : mud | **VASEAU** [wooden] bowl  
**VASELINE** [vazleen] —  
**Vaseux**·-euse *a.* slimy : muddy  
**VASISTAS** hopper : fanlight  
**VASQU'E** basin | **VASSAL** —  
**VASSALITÉ, VASSELAGE** vassalage  
**Vaste** *a.* large : spacious : great [style soutenu]  
**VATICAN**· — [pr. *vat'-t-kann*] [vast]  
**VA-TOUT**· one's all : all  
**VAUDEVILLE** '—' : song : light comedy

**VAUDEVILLISTE** writer of vaudevilles  
**VAU** l'eau | à —, Down the stream | à — de route, Helter-skelter | Aller à —, To go to rack and ruin  
**VAURIEN**·-NNE : bad lot : good-for-nothing scamp : blackguard  
**Vaut**· [*V. Valoir*] **VAUTOUR** vulture  
**se Vautrer**· *vr.* to wallow : to roll : to lie  
**VEAU** calf [*viande*] veal | — gras· Fatted calf | — marin, Seal | Pleurer comme un —, To cry like a baby  
**Vecteur** *a.* | Rayon —, Radius vector  
**Vécu** *pp.* [*V. Vivre*] lived  
**VEDETTE** sentry : scout : watch-tower : sentry-box : motor-boat [cinéma] film-star | En —, On the top (sur, of) displayed in bold type  
**VÉGA** — [pr. *vi'-ghe*]  
**VÉGÉTAL** plant | —-e *a.* ... of vegetation : *e.g.* vegetable | Règne —, Vegetable kingdom  
**VÉGÉTARIEN**·-ENNE [ & *a.*] vegetarian  
**VÉGÉTARISME** vegetarianism  
**VÉGÉTATION**· [ti as *see*] —  
**VÉGÉTAUX**· [pl] plants : vegetation  
**Végéter**· *vn.* to vegetate : to only exist  
**VÉHÉMENT** — | Véhément·-e *a.* —  
**Véhémentement**· *ad.* vehemently  
**VÉHICULE** vehicle  
**VEILLE** staying up : keeping awake : vigil : watching : look-out : eve : day [ou night] before | à la — de, On the eve of : close upon | Mettre (l'ancre) à la —, To cock-bill | En —, A-cock bill | Ancre de —, Sheet anchor —S· [pl] labours : staying up at nights  
**VEILLÉE** sitting up at nights : evening vigil | — de corps, Wake  
**Veill'er**· *v.* to keep [ou lie] awake : to stay up [un malade] to sit up with [avoir l'œil sur, à] to watch : to keep an eye on, upon : to look after | — au grain, To keep a sharp look out  
**VEILL'EUR**·-EUSE watchman : watcher [*s. f.*] night-light [bot] autumn crocus | **LUMIÈRE** en —, Light turned low [*auto*] Mettre les phares en —, To dip the headlights  
**VEILL'OTTE** small hay-cock [bot] autumn crocus

# VAN

# ENGLISH—FRENCH

# VAU

**Van'quish** [*vagnk-oulch*] *va.* vaincre  
**VAN'TAGE-GROUND** avantage du terrain : dessus  
**Vap'id** *a.* éventé : plat | **VA'POUR** vapeur  
**Var'iable** [*ve-ri-e-be-l*] *a.* — : inconstant  
**VARIABLESS** variabilité : inconstance  
**Var'iablely** [*vé-ri-e*] *ad.* d'une manière variable  
**VAR'IANCE** [*vé-ri-e-nnce*] At — [pers] En désaccord : mal : brouillé (with, avec) [things] pas d'accord | To set ... at —, Brouiller  
**VARIA'TION**· *v.* — : déviation : différence  
**Var'icose** *a.* variqueux | — **VEIN** varice  
**Var'ried** [*vé-ridd*] *a.* varié : divers  
**Var'iegated** [pr. *vé-ri-e-guétedd*] varié : bigarré [flower] panaché  
**VARI'ETY** [*ve-rat-e-té*] variété : variabilité — **THEATRE**, Théâtre de variétés — **TIES** [newspap.] faits divers  
**Var'ious** [*vé-ri-e-ss*] divers [-ly, -sement]

**VAR'NISH** vernis | **NAIL** —, Vernis pour les ongles | — *va.* vernir | To — over, Donner un vernis à [a tale] colorer | —ER vernisseur | —ING vernissure : vernissage | —ing DAY, [le] vernissage  
**'VAR'SITY'** [*V. University*]  
**Var'y** [*vé-ri*] *v.* varier : faire varier : diversifier [from, de] s'écarter  
**VASE** vase [Chinese —] *potiche*  
**Vast** *a.* vaste : énorme | **Vast'ly** *ad.* excessivement : extrêmement | **VAST'NESS** grande étendue : immensité  
**VAT** cuve [tun] foudre  
**VAULT** [au, o dans *sort*] vouûte [cellar] cave [family —] caveau de famille [jump] saut (au cheval de bois) To —, *v.* Voûter [to give a —] sauter (au cheval de bois)  
**Vaul'ted** *a.* vouûté | — **ROOF** vouûte  
**VAUL'TING-HORSE** cheval de bois

# VEI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# VEN

**VEINAGE** veining | **VEINARD**· -E lucky person  
**VEINE** vein : course : run [filon, minéral] lode  
[de *houille*] seam [b. *chance*] good luck | Être  
en — de ..., To be just in the humour to ...  
[ou, for ...ing] *Quelle* —! What a stroke of  
luck

**Veiner**· *va.* to vein (de, with)

**Veineux**· -euse *a.* full of veins [sang] venous

**VÉLAGE** calving | **Vélaire** *a.* velar | **VÉLAR**  
hedge-mustard

**Véler**· *vn.* to calve

**VÉLIN**· vellum | **Papier** —, Wove paper | —  
blanc, Cream-wove

**VELLÉITÉ** fancy : inclination : whim : desire  
'**VELO**' [fam] 'bike' [en *Amérique*] 'wheel'

**VÉLOCIPEDE** bicycle | **VÉLOCIPÉDIE** cycling

**Vélocipédique** *a.* cycling : cyclist's

**VÉLOCIPÉDISTE** bicyclist : cyclist

**VÉLOCITÉ** —ty : swiftness

**VÉLODROME** cycling track (for races)

**VELOURS**· velvet | **Faire patte de** —, To draw  
in one's claws : to fawn | — à **CÔTES**· cordu-  
roy | — de **COTON**· velveteen

**VELOUTÉ** velvet : V lace : V down : bloom

**Velouté** -e *a.* velvet : velvety : soft [vin] rich  
and mellow

**Velouter**· *va.* to make ... look like velvet

**VELOUTIER**· velvet-maker

**VELOUTINE** dark, soft flannelette

**VELTURE** [v.] cross-seizing

**Velu** -e *a.* shaggy : hairy [*pietre*] uncut

**VENAISON**· venison [V. ce mot] Quartier de  
—, Haunch of venison

**Vénal** -e *a.* [mauv. part] — | **Valeur vénale**,

Market value : price ... will really fetch

**VÉNALITÉ** —ity

**VENANT**· coming | Des allants et —s, Passers-  
by : passengers | à tout —, To all comers |  
Tout —, [*houille*] Unscreened : through (coal)

**Vendable** *a.* saleable

**VENDANGE** [or —S· pl] vintage : gathering the  
grapes

**VENDANGEON**· harvest-bug

**Vendanger**· *v.* to gather (the grapes)

**VENDANGEUR** -EUSE grape-gatherer

**VENDÉMAIRE** the first month of the Republi-  
can year [22 Sept. to 21 Oct.]

**VENDERESSE** [droit] vendor

**VENDETTA** —

**VENDEUR** -EUSE salesman [ou *saleswoman*]  
...-seller : ...dealer [dr] vendor

**Vendre**· *va.* [model for the 4th conjugation, at  
*Table 4*] to sell : to sell for : to sell out, off |  
— 2 fr., To sell at [ou for] 2 francs | — ...  
à la livre, To sell ... by the pound | à —,  
To be sold : ... for sale | Se —, To sell (well,  
dearly, etc.) to fetch a (high, or low) price :  
to sell for, ou at (a given price) to be sold :  
to sell oneself

**VENDREDI** Friday | — **SAINT**· Good Friday

**Vendu** -e [pp. V. *Vendre*] sold | — 10 fr., Sold  
for 10 fr. | Les —S· de la politique, Corrupt  
politicians

**Vénéneux**· -euse *a.* [bot., etc.] poisonous

**Vener**· *va.* to hang (meat)

**Vénérable** *a.* — [ang. pr. *vener'e-re-b'l*]

**VÉNÉRATION**· [ti, see] — [*venn-e-rèche'nn*]

**Vénérer**· *va.* to venerate

**Vénéré** -e *pp.* time-honoured

**VÉNERIE** hunting : hunting-train

**Vénérien**· -enne *a.* venereal

'**VENETTE**' [fam.] On lui a donné une fameuse  
— —! They put him in an awful funk!

**VENEUR** huntsman | **Grand** —, Master of the  
hounds

**VENEZ-Y-VOIR** 'fine sight' : 'fine thing'

**VENGANCE** — : revenge | **Tirer** — de [or,  
se venger de] To be revenged upon [ou for]

Par —, Out of revenge | **Venger**· *va.* to vin-  
dicate : to avenge | Se —, To be revenged

**VENGEUR**, **VENGERESSE** avenger

— *a.* avenging

**Vénial** -elle *a.* venial [-llement· -lly]

**Venimeux**· -euse *a.* venomous [v.] [*langue*, fig]  
malignant | **VENIN**· venom : poison : spite

**VENIR** | L'aller et le —, Coming and going |  
Avoir l'aller pour le —, To have one's jour-  
ney for one's trouble

# VAU

# ENGLISH—FRENCH

# VEN

**Vaut** [au comme o dans *sort*] *va.* vanter : se  
vanter de

**V.C.** [Croix 'Victoria' pour *bravoure* insigne]

**VEAL** [ville] veau | — cutlet, Côtelette de V.

**Veer**· *vn.* [ou — round] tourner : virer [*va.* a  
cable] filer | The wind has —ed right round,  
Le vent a changé cap pour cap

**VEGETABLE** [vedj'-e-te-be-'l] légume [plant  
in general] végétal [*a.*] végétal -e | -DISH  
légumier | — **KINGDOM** le règne végétal

**VEGETARIAN** [téri-e-nn] [& *a.*] végétarien  
-ne | —ISM [izz-mm] végétarisme (or —isme)

**Veg'etate** [vedj'-e-tête]· *vn.* végéter

**Ve'hemently**· *ad.* avec véhémence

**VEHICLE** véhicule (carriage) voiture

**VEIL** voile [half —] voilette [fig] apparence :  
prétexte [*va.*] voiler [fig] déguiser

**VEIN**· *veine* | —ed, **Veiné** | **VEIN'STONE**  
gangue | **VELL'UM** vélin

**VELOCITY** vélocité : vitesse

**VEL'VET** velours [*a.*] de V | — **PILE moquette** |

— **SCOTER** [ou **DUCK**] macreuse brune

**VEL'VETEEN**· velours de coton

**Vel'vety** *a.* velouté : comme du velours

**VE'NA CA'VA**· *veine* cave

**Vend**· *va.* [terme de droit] vendre

**VENDEE'** [*venn-di*] acheteur, acheteuse

**VEN'DER**· vendeur | **STREET** —, Marchand  
des quatre saisons

**VEN'DOR**· vendeur, venderesse

**VENEE'R**· *plaque* : feuille (de bois) [fig] vernis  
[*va.*] plaquer (with, de) —ING placage

**Ven'erate** [*vèn-e-rête*]· *va.* vénérer

**Vene'ral** *a.* vénérien

**VENETIAN** [*vi-niche-nn*] [& *a.*] Vénitien -enne :  
de Venise | — **BLIND**· jalousie | — **SHUT-**  
**TER**· persienne

**VEN'GEANCE** [*vennje-nnce*]· *v.* — [fig] With a  
—, Furieusement : 'en diable' : à mort

**Ven'geful** *a.* vindicatif

# VEN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# VÉR

**Venir** *vn.* (*Table 15*) to come [*V. And*] to be coming [pousser, croître, etc.] to come [ou to get] on : to do [ou be doing] to grow [mûrir] to ripen : to come in for use [*typ. & tech*] to come out, come off [*idéés*] to strike : to occur (à, to) [avoir lieu] to happen | Je viens! [fam] I'm coming! | Je viens vous remercier ..., I wish [ou I have] to thank you ... | Je vous vois —! [fam] I see what *you're* driving at! I can see what *you* are after! | D'où venez-vous? Where do you come from? | D'où vient que ...? How is it that ...? [*V. Vent*] Temps à —, Time to come | S'il venait à ..., If he [ou it] should happen to ... | Aller et —, To go to and fro | Je ne fais qu'aller et —, I won't stop : I shall be back at once | Venu de *fonte*, [tech] Cast on : cast in one [*V. Voir*] — de, To have finished [*V. Just, ad.*] Vienne une *maladie* ..., Should illness occur ...  
En — à, To come [ou get] to [affirmer, menacer, etc.] to go so far as to ... | Il en est venu à *ses fins*, He has carried his point  
S'en —, To come along | Venez-vous-en avec nous, Come along with us  
Faire —, To send for : to fetch : to call : to bring [*plantes*] to grow | Se faire bien — de, To get into ...'s good graces  
**VÉNITIEN**· -ENNE [ti as *see*] Venetian ♂ | Lanterne —*nn*e, Chinese lantern  
**VENT**· wind : breath (— fort) gale (— frais) breeze [*odeur*] scent [d'un tonneau, etc.] vent [de canon, tech] windage | Avoir — de, To get wind of : to hear of | Le — est entre *deux écoutes*, The wind is dead aft | En plein —, In the open air [arbre] standard [tree] Fusil à —, Air-gun | Faire du —, To be windy | Instruments à —, Wind instruments | Passer au — de, To keep to windward of | Quel bon — vous amène? How nice it is to see you! | Sous le —, Leeward | Tomber sous le —, To bang [ou to sag] to leeward | Voir d'où vient le —, To see how the wind blows | Faire **VENT**·-**ARRIÈRE**, to scud before the wind [*V. Virer*] Donner **VENT**·-**DEVANT**· à, To stay (the *ship*)

**VENTE** sale [de forêt] felling | En —, On sale [livre] published | En — chez ..., Sold by ... | Salle des —, Auction mart [*V. Mettre, Mise, fr.*]  
**Venter** *vn.* to be blowing fresh [ou hard]  
**Venteux**· -euse *a.* windy  
**VENTILATEUR** ventilator [tech] fan  
**VENTILATION**· — [-lèche·nn]  
**Ventiler**· *va.* to ventilate [dr] to estimate [tech] to blow  
**VENTÔSE** sixth month of the Republican year [19th Feb. to 20th March]  
**VENTOUSE** vent : air-hole [méd. vase] cupping-glass | Appliquer des — à, [or Ventouser· *va.*] To cup | Ventral -e *a.* —  
**VENTRE** abdomen : stomach [vulg] belly [d'habit] body [de la mère] womb | à plat —, Flat on the ground | — à terre, At full speed : 'flat out' | Faire —, To bulge out | N'avoir rien dans le —, To be no good at all | Prendre du —, To get a 'corporation' | 'Ce qu'il a dans le —', How he stands  
**VENTRICULE** ventricle | **VENTRIÈRE** girth  
**VENTRILOQUE**·E ventriloquist [kouist] *a.* ventriloquous  
**VENTRILOQU·IE** ventriloquism [kouizm]  
**Ventru** -e *a.* big-bellied  
**VENU** -E comer [pp.] come [*V. Venir, v*] Mal —, Badly formed : ill developed : poor | Nouveau —, New-comer | Le premier —, The first comer : anybody : just anybody | Comme le dernier —, As if he were nobody  
**VENUE** coming : growth : size | D'une belle —, Well-grown  
**VÉNUS** [pr. the s] — [fig] beautiful woman  
**VÉPRES**· [pl] vespers : even-song  
**VER** worm [blanc] grub [de viande, etc.] maggot [des étoffes] moth | Nu comme un —, As naked as one was born | Rongé par les —, Moth-eaten | Tirer les — du nez à ..., [fam] To 'pump' ... | 'Tuer le —', To take an early morning dram | — **LUISANT**· glow-worm  
**VER SOLITAIRE** tape-worm  
—à-SOIE silk-worm  
**VÉRACITÉ** -ty | **VÉRANDA** veranda

# VEN

# ENGLISH—FRENCH

# VER

**Ve'nial** [vine·ye-l] *a.* véniel  
**VEN'ISON** [vennze·nn] venaison | — **PIECE** souris  
**VEN'OM** [vène·mm] venin  
**Ven'omous** [vè-ne-me·ss] *a.* [animal] venimeux [plant] vénéneux [pers] méchant | —ly *ad.* d'une manière venimeuse : méchamment  
**Ve'nous** [vi-ne·ss] *a.* veinoux  
**VENT** [vennt] passage : cours [air] vent [breathing hole] soupirail [artil] lumière | To give — to, Donner libre cours à : exhaler | — **HOLE** [cask] trou de fausset | — **PEG** fausset  
**Vent** [vennt] *va.* [spite] exhaler  
**Ven'tilate** [venn'tilèr] *va.* ventiler [air] aérer [a question] discuter : élucider | —ting **FAN** ventilateur | — **SHAFT** puits d'aérage  
**VENTILA'TION** [lèche·nn] *v.* — : aérage : aération  
**VEN'TILATOR** [venn'ti-lète-r] ventilateur

**VEN'TURE** [venn't-tche-r] risque [com] spéculation : entreprise | At a —, à l'aventure : à tout hasard | — *v.* oser (to ...) se permettre : s'aviser (to, de) [to risk] risquer : hasarder | Nothing —, nothing have, Qui ne risque rien n'a rien | — out, oser sortir | — to say, oser dire | — upon, prendre sur soi de [an undertaking] s'engager dans  
**Ven'turous**, **Ven'ture'some** *a.* aventureux : intrepide | —NESS intrepidité : hardiesse  
**VENUE** rendez-vous  
**VENUS'S FLY'·TRAP** attrape-mouches | — **LOOKING-GLASS** miroir-de-Vénus  
**Vera'cious** [vl-rèche·ss] *a.* véridique —ly *ad.* véridiquement  
**VERAN'DA** véranda : marquise  
**VERB** verbe | 'Verb. sap!' à bon entendeur  
**Ver'bal** [veur-be-l] *a.* — : littéral [salut] —ly *ad.* verbalement



# VER

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# VER

**Verbal** *-e a.* — [ *veur'-be-l* ] [ *V. Procès-verbal* ]  
*-ement* *ad.* verbally : by word of mouth  
**VERBALISATION** taking down of particulars : making of a report  
**Verbaliser** *vn.* to make a formal statement, ou an official report : to summon  
**VERBE** verb [ *Dieu* ] the Word | *Avoir le* — haut, To talk loud : to be peremptory  
**Verbeux** *-euse a.* verbose [ *s, ç* ] wordy  
**VERBOSITÉ** [ *veur'-bi-édj* ] [ *fam* ] mere talk  
**VERBOSITÉ** [ *s, z* ] — *ty* [ *veur'-boss'-e-té* ]  
**VER-COQU-IN** maggot  
**Verdâtre** *a.* greenish : with a *G* tinge  
**Verdelet** *-ette a.* rather tart [ *fig* ] active  
**VERDEUR** greenness [ *acidité* ] tartness [ *fig* ] vigour : activity  
**VERDICT** — [ *veur* ] [ *V. Guilty, ang.* ]  
**VERDIER** greenfinch  
**Verdir** *va.* to colour ... green [ *vn.* ] to turn green  
**Verdissant** *-e a.* turning green  
**Verdoyant** *-e a.* verdant  
**Verdoyer** *vn.* to be [ *ou become* ] green  
**VERDURE** — : green turf : green branches [ *cuisine* ] green-stuff  
**Véreux** *-euse a.* worm-eaten [ *fig* ] suspicious : dishonest : 'shaky' [ *dette* ] bad  
**VERGE** rod : wand [ *pour œufs* ] whisk [ *d'ancre* ] shank | *Sous la* — de ..., Under ...'s thumb | — *d'OR* golden-rod [ *V. COMPAS* ]  
**Vergé** *a.* [ *pap.* ] laid [ *bois* ] worm-eaten  
**VERGER** orchard  
**VERGETTE** brush | **VERGEURE** wire-mark  
**VERGLAS** silver thaw | *Il fait du* —, The roads are very slippery  
**VERGNÉ, VERNE** alder  
**VERGOGNÉ** [ *Sans* —, Shameless (-ly)  
**VERGUE** [ *ç* ] yard [ — à *corne* ] gaff  
**VÉRIDICITÉ** veracity  
**Véridique** *a.* veracious : truthful  
**VÉRIFICATEUR** examiner : inspector  
**VÉRIFICATION** [ *ti as see* ] — : inspection (testament) probate | — *en douane*, Customs examination | — *des pouvoirs*, Examination by the Chamber, of the validity of deputies' election to parliament  
**Vérifier** *va.* to verify [ *ç* ] : to examine [ *faire voir la vérité* ] to confirm | *Se* —, To 'come  
**VÉRIN** screw-jack : hydraulic *J* [ *true* ' ]  
**VÉRINE** hook-rope [ *ou chain-hook* ]  
**Véritable** *a.* — : true : real : 'downright' [ *non falsifié* ] genuine | *De* — platine, Real platinum | *Un* — événement, Quite an event  
**VÉRITAS** [ *tass* ] [ *for Bureau* — ] Lloyd's | *Agent du* —, [ *corresponds to* ] Lloyd's agent  
**Véritablement** *ad.* truly : really : indeed

**VÉRITÉ** truth [ *sincérité* ] truthfulness | à *la* —, *En* —, It is true, ... : in point of fact : indeed [ *Bible* ] verily | *Dire ses* — à ..., To tell ... some plain truths | *La* —, *toute la* —, nothing but the *T*  
**VERJUS** verjuice : 'crab-vinegar' : sour grapes [ *pl* ]  
**VERMEIL** silver gilt  
**Vermeil** *-eille a.* vermilion [ *fig* ] rosy : ruby  
**VERMICELLE** [ *vair* ] vermicelli [ *pr. veurmi* ]  
**VERMICULURES** [ *pl* ] vermiculated work  
**Vermiforme** *a.* vermiform  
**VERMIFUGE** — | *Poudre* —, Worm-powder  
**VERMILL-ON** [ *& a.* ] vermilion  
**VERMINE** ver'min [ *fig* ] riff-raff  
**VERMISSEAU** little worm  
*se Vermouler* *vr.* To become worm-eaten  
**Vermoulu** *-e a.* worm-eaten  
**VERMOULURE** worm-hole  
**VERMOUT** [ *pr. the t* ] 'vermouth' : bitters [ *pl* ]  
**Vernal** [ *pl. -aux* ] *a.* —  
**Verni** *-e a.* varnished | *Cuir* —, Patent-leather  
**VERNIER** — [ *ve-r'nir* ]  
*Vernir* *va.* to varnish : to japan [ *au tampon* ] to French-polish  
**VERNIS** varnish : japan [ *au tampon* ] French polish [ *de poterie* ] glaze [ *fig* ] gloss  
*Vernisser* *va.* to glaze | **VERNISSAGE** varnishing [ *au Salon* ] private view | **VERNISSEUR** varnisher : French-polisher | **VERNISSURE** glazing  
**VÉROLE** [ *Petite* —, Small-pox | *Petite* — *vo-lante*, Chicken-pox  
**VÉRON** [ *or VAIRON* ] minnow  
**VÉRONAL** —  
**VÉRONIQUE** — *ica* | *Verrai, Verras, etc.* [ *V. Voir, Table 29* ]  
**VERRAT** boar  
**VERRE** glass : lantern-slide | *Un petit* —, [ *fig* ] A glass of brandy | *Sous* —, Under a glass : in a glass case | *Une tempête dans un* — *d'eau*, A storm in a teacup | *Qui casse les* — les paie, They that do the mischief must pay for it | — **ARDENT** burning glass | — **ARMÉ** wire-glass | — à **PIED** (stemmed) wine-glass — à **BOIRE** tumbler | — à **VIN** wine-glass | — à **BORDEAUX** [ *the size in which the English drink sherry or port* ] — à **MADÈRE** sherry glass | — à **CHAMPAGNE** champagne glass | — à **LIQUEUR** liqueur glass | — de **MONTRE** watch-glass | — à **VITRES** window-glass [ *glass-works* ]  
**VERRERIE** [ *vairr'ree* ] glass wares [ *fabricue* ]  
**VERRIER** glass-manufacturer : tumbler-stand | *Peintre* —, Stained glass artist

# VER

# ENGLISH—FRENCH

# VER

**Verba'tim** [ *veur-bête-mm* ] *ad.* mot pour mot  
 — **REPORT**, compte rendu in extenso  
**VERBÉNA** [ *bi-ne* ] verveine | Lemon-scented —, ( *V.* ) citronnelle  
**Verbose** [ *veur-bôce* ] *a.* verbose  
 — **NESS, VERBOSITY** [ *boss'* ] *verbosité*  
**Ver'dant** [ *veur'-de-nnti* ] *a.* verdoyant  
**VER'DICT** [ *law* ] — [ *fig* ] judgement [ *V. Guilty* ]  
**VERDIGRIS** [ *veur'-di-grice* ] vert-de-gris

[ *VERGE* | To be on the very — of, To — towards, Être sur le bord de : être à deux doigts de : approcher de [ *with a verb* ] être sur le point de ...  
 [ *VER'GER* bedeau : huissier à verge  
*Ver'ify* [ *verr'ifal* ] *va.* vérifier : contrôler  
*Ver'ily* *ad.* en vérité  
**VERISIMILITUDE** vraisemblance  
**VERMIL'ION** [ *veur-mil'-ye-nn* ] vermillon

# VER

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# VÊT

**VERRIÈRE**, **VERRINE** glass case : stained glass (windows)  
**VERROTÉRIE** glass beads, trinkets, etc.  
**VERROU** bolt | Sous les —, In safe custody [argot] 'in quod' | Mettre le — à ..., [or Verrouiller: va.] to bolt : to lock (points)  
**VERRUE** wart : verruca  
**VERS**· verse : line | — blancs (pl) Blank verse  
**Vers**· *prep.* towards : to [à peu près] about  
**VERSANT**· slope : slopes (pl) [géol] watershed | *a.* easily overturned  
**Versatile** *a.* inconstant | **VERSATILITÉ** *—ty*  
**VERSE** laying, ou lodging (of corn) Il pleut à —, It's raining torrents : it is pouring | Sinus —, (*a.*) Versed sine  
**Versé**· *e a.* well versed : 'well up' [com] paid up *V.* Verser  
**VERSEAU** [ast.] Aquarius  
**VERSEMENT**· payment : sum paid in, ou paid up : deposit | Bulletin de —, Pay-in slip  
**Verser**· *v.* to pour out [dans, into] to pour : to put [des larmes, du sang] to shed [le blâme, etc.] to throw (sur, on) [une somme] to pay in [par l'orage] to beat down [Sommers versées [actions]] 'Amount paid up' | — *vn.* to upset : to be upset [agric] to be laid | Se — *vr.* to flow (dans, into)  
**VERSET**· verse  
**VERSEUSE** coffee-pot [pers] barmaid  
**VERSIFICATEUR** versifier  
**VERSIFICATION**· [pr. ti as see] — [veursifi-kéche-nn]  
**Versifier**· *vn.* to versify [fal]  
**VERSION**· — [ve-r'che-nn] [d'écolier] translation  
**VERSO** back (of postcard, etc.) Au —, On the  
**VERSOIR** mould-board [back  
**VERT**· green [du vin] sharpness | Mettre ... au —, To turn ... out to grass | Prendre ... sans —, To catch ... napping : to take ... by surprise | — d'EAU sea-green  
 —de-GRIS· verdigris [grice]  
**Vert**· *e a.* green [pas mûr] unripe : raw [aigre] sharp : sour [vieillard] hale : brisk : in a green old age [pierres] fresh-hewn | Arbre —, Evergreen | Chou —, Cow-cabbage | Une — *e* correction, 'Une volée de bois —', A smart castigation | — GALANT· ladies' man [anciently] sort of Robin Hood | 'L'heure —', The absinth-drinkers' hour | 'Une VERTE', A glass of absinth

**Vertébral**· *e a.* —al [ve-r'ti-bre-l]  
**VERTÈBRE** [pl. —s] vertebra [pl. —æ]  
**VERTÉBRÉS**· [pl] vertebrate animals : vertebrates  
**Vertement**· *ad.* smartly : sharply  
**Vertical**· *e a.* vertical [-lement· -lly]  
**VERTICALE** vertical line  
**VERTIGE** vertigo [fam] dizziness : giddiness [fig] infatuation | Donner le — à, To make ... giddy | Vertigineux· *-euse a.* dizzy  
**VERTIGO** staggers (pl) [fig] whim : fancy  
**VERTU** *—s* virtue [valeur] value : property : power | En — de, In pursuance of ...  
**Vertueux**· *-euse a.* virtuous [-sement· -ly]  
**VERVE** — : zest : life and spirit : raciness : go | Être en —, To be in great form  
**VERVEINE** verbe'na [V. Lemon-scented]  
**Verveux**· *-euse a.* 'full of go' : lively  
**VESCE** vetch | **VÉSICATOIRE** blister  
**VÉSICULE** vesicle : bladder  
**VESPASIENNE** [street] urinal  
**'VESSE-DE-LOUP**· puff-ball  
**VESSIE** bladder | Il veut nous faire prendre des — pour des lanternes, He'd have us believe the moon is made of green cheese  
**VESTALE** vestal virgin  
**VESTE** jacket | Rempporter une —, To 'come off second best' : to fail | Retourner sa —, To turn one's coat : to change sides  
**VESTIAIRE** cloak-room : dressing-R : robing-R  
**VESTIBULE** hall | **VESTIGE** — : trace  
**VESTON**· jacket | Complet —, Lounge suit  
**VÊTEMENT**· clothes (pl) garment : dress  
**VÉTÉRAN**· [de, in] veteran [se pr. vè't-e-re-nn] [écolier] schoolboy two years in the same class | —S' older boys  
**VÉTÉRANCE** veteran standing  
**VÉTÉRINAIRE** veterinary surgeon  
 — *a.* veterinary  
**VÉTILL·E** trifle | — *vn.* to quibble : to niggle  
**Vétill·eux**· *-euse a.* [pers] excessively particular : finicky [choses] requiring close attention : ticklish [V. Stick, ang.]  
**Vêtir** [de] *va.* (Table 21) to dress : to clothe [with] [mettre] to put on | Se —, To dress  
**VÉTIVER** cuscus-grass [Andropogon]  
**VETO** [vayto] — [ang. pr. vito]  
**Vêtu**· *e pp.* [V. Vêtir] dressed : arrayed  
**VÊTURE** provision of clothing for the needy : taking the monastic habit [d'une nonne] taking  
**VÊTUSTÉ** age [the veil

# VER

# ENGLISH—FRENCH

# VER

**VER·MIN** [veur·minn] vermine  
 — **KILLER** poudre insecticide  
**Ver·minous** *a.* couvert de vermine  
**Vernac·ular** [you·le-r] *a.* du pays : indigène  
 — **TONGUE** langue du pays : langue maternelle  
**Ver·nal** [veur·ne-l] *a.* printanier  
 Sweet — **GRASS**, flouwe odorante  
**Ver·satile** *a.* aux talents variés  
**VERSE** [veurce] vers : poésie [stanza] strophe : stance [of a song] couplet [of the Bible] verset | Blank —, Vers blancs (pl) In —, En vers  
**Versé**·d in, [veurst] versé dans

**VER·SIFIER** [fal] versificateur : 'rimailleur'  
**Ver·sus** [veur·se·ss] *prep.* contre  
**VERTEBRATE** vertébré  
**VERT·IGO** vertige  
**VER·TU** [ou VIRTU] Articles of —, Objets d'art  
**Ver'y** *a.* ... même : vrai | The — ..., Précisément le [or la] ... | To the — letter, Au pied de la lettre | In the — midst of, Au beau milieu de | The — idea! Par exemple! 'Quel toupet!' | The — thing, La chose même : 'cela même' | His — words, Ses propres paroles | The — man we want, L'homme qu'il nous faut

# VEU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# VID

**VEUF, VEUVE** widower, widow | *La* —, The Guillotine  
 — *a.* widowed [de, of] bare : bereft : deprived  
**Veui'll-ez** [V. Vouloir, & Table 28]  
**'Veule'** *a.* soft : poor : weak  
**'VEULERIE'** slackness : want of energy  
**Veut** [3rd pers. sing. V. Vouloir, Table 28]  
**VEUVAGE** widowhood | **VEUVE** [V. VEUF]  
**Veux** [V. Vouloir, Table 28]  
**Vexant** *-e a.* provoking : teasing  
**Vexatoire** *a.* vexatious  
**Vexer** *va.* to vex : to provoke : to tease | *Se* —, To be teased, vexed  
**VIABILITÉ** possibility of living [*des routes*] practicability  
**Viable** *a.* likely to live [*routes*] fit for traffic  
**VIADUC** viaduct [*val'-e-de-kitt*]  
**VIAGER** life-interest : L-annuity | **Viager** *-ère* *a.* life-... : ... for life | **Rentier** —, Annuitant  
**VIANDE** meat : food | — *blanche*, Poultry or veal | — *de boucherie*, Butcher's meat | — *salée*, Salt M | — **CREUSE**, poor unsubstantial stuff [journey]  
**VIATIQUE** viaticum [fig] provision for one's  
**Vibrant** *-e a.* vibrating [fig] stirring  
**VIBRATION** [ti as see] — [*valbrêche-nn*] sensation | **Vibratoire** *a.* vibratory  
**Vibrer** *vn.* [Faire —, *va.*] to vibrate (de, with)  
**VIBREUR** [electr.] buzzer  
**VICAIRE** vicar [d'un curé] curate [*a.*] vicarious  
**Vicarial** *-e a.* —  
**VICARIAT** office of vicar : curacy  
**VICE** — [*valce*] defect : blemish : flaw [*de prononciation*] impediment (in one's speech) | [*V. FORME*] -AMIRAL vice-admiral | -CONSUL — [*konn'se-l*] -GÉRANT acting-manager | -PRÉSIDENT — [*d'une assemblée*] deputy-chairman | -REINE, vicereine | -ROI viceroy [*rof, o dans sort*] -ROYAUTÉ vicereignty  
**Vice-versa** *ad.* —  
**VICIATION** vitiation : contamination [du sang] poverty

**Vicié** *-e a.* vitiated [air] foul  
**Vicier** *va.* to vitiate : to taint : to spoil : to invalidate  
**Vicieux** *-euse a.* vicious : defective [cheval] unsound  
**Vicinal** *-e a.* parish (roads, etc.)  
**VICISSITUDE** — [ang. pr. *valciss'ititude*]  
**VICOMTE** viscount [*val'kaountt*]  
**VICOMTÉ** viscount's jurisdiction  
**VICOMTESSE** viscountess [*as*] | *Madame la* — de —, The Viscountess... : Lady...  
**VICTIME** victim (de, to, of)  
**Victimer** *va.* to victimize  
**VICTOIRE** victory | **Rempporter la** —, To gain the victory | **Chanter** —, To crow : to 'crow' [lover]  
**VICTORIA** — [*pr. ri-djia*]  
**Victorien** *-enne a.* —ian  
**Victorieux** *-euse a.* victorious : triumphant [*-sément -ly*]  
**VICTUALS** [*vik-tü-ay*] victuals  
**VIDAME** [deputy of a bishop or abbot, holding lands from him, and responsible for his defence]  
**VIDANGE** clearing out | **En** —, Partly emptied | **Robinet**, Tuyau de —, Blow-off cock : blow-off pipe | — *S* (pl) night-soil  
**Vidanger** *va.* to empty : to clear out  
**VIDANGEUR** nightman  
**VIDE** void : blank : gap : empty space [*en phys*] vacuum [*V. ce mot*] [fig] emptiness [*a.*] void : vacant : empty | à —, Empty [moteur qui marche] running free | Dans le —, In a vacuum | Faire le —, To get a vacuum | Les mains —, Empty-handed | un)-BOUTEILLE, country-box | — CITRON, lemon-squeezer | -POCHES 'tidy' | -POMME apple-corer  
**Vider** *va.* to empty [*salle, ou endroit*] to clear [quitter] to quit : to vacate [épuiser] to drain : to exhaust [terminer] to put an end to [régler] to settle [poison] to clean [*volaille*] to draw [fam] to 'suck' | — les lieux, To 'clear out' | *Se* —, To empty itself : to be settled

# VER

# ENGLISH—FRENCH

# VIC

**Very** *ad.* fort : très : bien | — much, Beaucoup | So —, Si : tellement | So — much, Tant : si | — well then, ..., Eh bien! ... | To be — careful to, Avoir grand soin de [V. Likely]  
**VES'PERS** [pl] *vêpres*  
**VESS'EL** [*vêce-l*] vaisseau : vase [ship] navire : vaisseau  
**VEST** gilet [*va.*] revêtir : investir (with, de) Flannel —, G. de flanelle | ... is —ed in the crown, ... est assigné à la couronne | —ed INTERESTS [pl] intérêts : droits acquis  
**VESTA** allumette-bougie  
**VES'TIBULE** — | —ed TRAIN [Americ.] T à couloir central : T à intercircularion  
**VESTMENT** vêtement  
**VEST'RY** sacristie [parish meeting] conseil de fabrique | — BOA-RD fabrique  
**VEST'URE** [*vêce-tche-r*] vêtements [pl]  
**VESU'VIAN** [*ye-nn*] tison  
**VET** [fam] vétérinaire | *va.* [fam] examiner  
**VETCH** vesce | Wild —, Gesse

**VET'ERINARY SUR'GE-ON** vétérinaire  
**VETO** — | *va.* mettre le veto à : interdire  
**Vex** *va.* fâcher : tourmenter : contrarier | To be —ed with oneself, S'en vouloir | I'm —ed at it, J'en suis contrarié  
**VEXA'TION** [on pr. *vêk-sêche-nn*] dépit : désagrément | **Vexa'tious** [*vêk-sêche-ss*] *a.* [oppressive] vexatoire [fam] fâcheux : ennuyeux | —ly *ad.* d'une manière fâcheuse  
**Vex'ing** *a.* contrariant : agaçant | How — he is! Qu'il est agaçant!  
**Via** [*val-e*] *prep.* par : par voie de : en passant par  
**VI'AL** [*val-e-l*] [style biblique] fiole  
**VI'ANDS** [*val'-e-ndz*] [pl] mets : comestibles  
**Vi'brate** [*val-brête*] *vn.* vibrer [*va.*] faire v  
**VIC'AR** [pr. *vik'-r*] [vicar general, etc.] vicaire [Anglican] ministre [of R. Cath, parish] curé  
**VIC'ARAGE** [*vik'erêdje*] cure [house] maison du curé : presbytère  
**Vicarious** *a.* délégué [theology] vicaire

# VID

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# VIL

**VIDEUR** -EUSE emptier | — de **POCHES** pickpocket

**VIDUITÉ** widowhood

**VIE** life : existence [*sa nourriture*, etc.] living [argot] 'time of it' : row : 'set-to' | à —, For life | Arbre de —, Arbor-vitæ | Avoir *la* — *dure*, To be very tenacious of life | En —, Living : still living | Jamais de *ma* —, Never ... in my life [ou ... as long as I live] J'y gagne *ma* —, I get my living by it | *La* — à bon marché, Cheap living | *La* — des champs, Out-door life | Faire *la* —, To lead a fast [ou wild] life | Faire — qui dure, To live very temperately [ou carefully] Prix de *la* —, Cost of living | Sans —, Lifeless | — *probable*, Expectancy of life

Vieil, Vieille [V. Vieux]

**VIEILL·ARD·** old man | —S [pl] old people

**VIEILL·E** old woman [poisson] wrasse

**VIEILL·ERIE** old rubbish : old thing

**VIEILL·ESSE** old-age : age | Son bâton de —, The staff of one's old age [V. Old age pensions]

Vieilli -e a. grown old [style] antiquated

**VIEILL·OT·** -TTE little old man, or woman | a. oldish

Vieillir *vn.* to grow old : to age [style] to be [ou be getting] antiquated [va.] to make ... look old | Se —, To make oneself look old

**VIELLE** hurdy-gurdy

**VIENNOIS·** -E [& a.] Viennese : of Vienna

**VIERGE** virgin [fam] maid [a.] virgin : pure : untouched | *La* —, The Virgin Mary [astr.] Virgo | Forêt —, Virgin forest

**VIEUX·** **VIEILL·E** old man : old woman [fam] old fellow : 'old chap' : old lady | Les vieux, Elderly people [fam] old folks

— a. [Before vowel the adjective vieux becomes vieil] old : elderly : ancient | Vieux comme Hérode, [or *les rues*] As old as Adam, as the hills | — jeu, a. old-fashioned | C'est — jeu! Oh, we've heard that before ! | Il se fait —, He's getting old | Sentir son — temps, To be almost obsolete | De *la vieille roche*, Of the old school | '— amis, — écus,' Old friends are the best | Une *vieille FILLE*, an old maid | *La vieille GARDE*, Napoleon's Old Guard

**VIF** living person (dr) quick | Blessé au —, Stung to the quick [fig] root : heart : top | — de *l'eau*, Highest spring tide : 'top of the

tide' | *Donation* entre —s, Deed of gift | Entrer dans le — de *la question*, To get at the root of the matter

Vif, *Vive* a. living : lively : sharp [*roche*] solid [*hale*] thorn : quickset [emporté] hasty : quick : hot [feu] brisk [*eau*] spring [air] keen : bracing [froid] sharp [*chaleur*] intense [*couleur*] vivid [*vapeur*] live | De *vive force*, By main strength | De *vive voix*, 'Viva voce' | *Chaux vive*, Quicklime | Mort ou vif, Dead or alive

**VIF-ARGENT·** quicksilver

**VIGIE** look-out | En —, On the look-out | Envoyer un homme en — *pour* annoncer les feux, To send a man aloft to look out for the vigilament· ad. vigilantly [lights]

**VIGILANCE** ad. | Vigilant· -e a. — t | **VIGILE** vigil

**VIGN·E** vine — [lieu] vineyard — | Ils auront *la* — de l'évêque, They deserve the Dunmow flitch | Être dans les —S du Seigneur, To be tipsy

— **BLANCHE** clematis

— **VIERGE** Virginia creeper

**VIGN·ERON·** -ONNE vine-dresser : wine-grower

Vigneret *va.* to ornament ... with vignettes

**VIGN·ETTE** — — [engraving : ornamental border]

**VIGN·OBLE** vineyard [a.] wine-growing

**VIGN·ON·** gorse : furze

**VIGN·OT·** periwinkle

**VIGOGN·E** vicugna : vicugna-wool

**Vigoureux·** -euse a. vigorous : stout : strong : sturdy [-ement· -ly, -ily]

**VIGUEUR** vigour : strength : energy | En —, In force

**VIKING** —

Vil -e a. vile : low : cheap | à — prix, dirt cheap

**VILAIN·** -E villain [par plats] 'wretch' [enfant] naughty boy [ou girl] — a. ugly : villainous : nasty : bad [enfant] naughty [mesquin] shabby | De —es gens, A 'bad lot' | — temps, Miserable [ou 'dirty'] weather | — homme, 'Bad lot' | Homme —, Ugly man

Vilainement· ad. villainously : badly : in a dirty manner : shabbily | **VILAYET·** —

**VILE·BREQU·IN·** brace : stock and bits [d'un moteur] crankshaft

# VIC

# ENGLISH—FRENCH

# VIE

**VICE** [i at] — [tool] étai | Free from —, Sans défaut | — ad. en remplacement de [a.] vice- | **-PRIN·CIPAL** [pe-i] [of college] censeur

-re·gal [ri-ghe-i] a. de vice-roi

**VICEGERENT** représentant [ment]

**Vice-versa** [valcé-veur-se] ad. — : réciproque-

**VICIN·ITY** [i bref] voisinage : proximité

Vic·ious [che-ss] a. vicieux -euse [-ly, -sement]

**VICTIM** victime | War —s, Éprouvés de la

guerre : sinistrés

Vic·timize [vik-te-malze] *va.* victimer

**VICTOR** [te-r] vainqueur

**VICTOR·IAN** [& a.] Victorien

**VICTOR·INE** palatine

**Victor·ious** a. victorieux : vainqueur

**VICTORY** [te-ré] victoire | To gain the —, Rempporter *la V*

Vic·tual [vitt·-l] *va.* ravitailler : approvisionner

**VIC·TUALLER** [vit-e-le-r] pourvoyeur | Licensed —, Aubergiste : marchand de vin

**VIC·TUALLING** [pr. vit-ligne] ravitaillement : approvisionnement

**VIC·TUALS** [vitt-lze] [pl] vivres [d.] victuailles

— Broken —, Rogatons

Vie [va] *vn.* rivaliser : lutter : faire assaut (in, de) They — with each other in ...ing, Ils ...ent à qui mieux mieux | They vie·d with each other in their attentions to him, C'était à qui lui montrerait le plus de *prévenances*

**VIENNE·SE** [vi-e-nlze] [& a.] Viennois -e

# VIL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# VIO

**Vilement** *ad.* vilely [*val*]  
**VILENIE** low abuse : meanness : dirty action  
**VILETÉ** cheapness : worthlessness : vileness  
**Vilipender** *va.* to vilify : to run ... down  
**VILLA** — : country house  
**VILLAGE** — [*viledj*] Le coq du —, The smartest fellow in the place | Il est bien de son —, 'He's as green as they make them!'  
**VILLAGEOIS** ·-E villager : man [ou woman, ou girl] from the country [a.] country : 'count-rified'  
**VILLANELLE** — [sort of song, or dance]  
**VILLE** town : city | à la —, [*pers*] In town | En —, In town [*adresse d'une lettre*] 'local' | Diner en —, To dine out | Trouver une cham-bre en —, To get a bed out | Sergent de —, Policeman | Costume de —, Morning dress [*civils*] 'mufti' (X) Toute la —, The whole town [*telephone*] 'La —, s'il vous plaît!' 'Exchange please!' | — d'EAUX· watering-place : spa | La — LUMIÈRE, Paris  
**VILLEGIATURE** staying in the country | Aller en —, To go [for one's holidays] into the C  
**VIMAIRE** damage done by storm (in forest) [*ag*] damage : insult  
**VIME** [*provincial*] osier  
**VIN**· wine | — d'honneur, Complimentary reception | Un doigt de —, A drop of wine | Entre deux —s, The worse for liquor : 'half seas over' | Avoir une pointe de —, To have taken a glass too much [*vulg*] to be 'tight' | Être pris de —, To be tipsy | Avoir le — gai, triste, To be amiable, sad, in one's cups | Marchand de —, Wine and spirit dealer | Négociant en — [Wholesale] wine mer-chant | — de BORDEAUX· claret | — CHAUD· hot wine with sugar | — du CRU home-grown wine | — DOUX· partially fer-mented wine | — de LIQUEUR sweet wine | Les grands —s, The well-known wines | Les —s de marque, Vintage wines | — OR-DINAIRE '—' | — de PORTO port | — du RHIN· hock | VINAGE fortifying (of wines)  
**VINAIGRE** vinegar — | Un filet de —, A drop of V | — de toilette, Toilet V  
**Vinaigrer** *va.* to add some vinegar to

**VINAIGRERIE** vinegar works  
**VINAIGRETTE** oil and vinegar sauce [Bœuf à la] —, Cold beef with vinegar sauce  
**Vinaire** *a.* wine ... [poor wine  
**VINASSE** '—' [residue after wine distillation]  
**VINDAS**· windlass : giant stride  
**Vindicatif** ·-ive *a.* vindictive  
**VINDICTE PUBLIQUE** vindication of society  
**VINÉE** vintage | Viner· *va.* to fortify (wine)  
**Vineux** ·-euse *a.* vinous : wine-coloured : wine-flavoured [*vin*] full-bodied | Année vineuse, Good year for the vintage  
**VING·T** [& *a.*] twenty [du mois, et des rois, etc.] twentieth [jeu] —et-un, Pontoon | Quinze—s, Asylum for the blind [Paris]  
**VING·TAINE** score : about twenty  
**Ving·tième** *a.* twentieth  
**Vinicole** *a.* wine-growing : wine- ...  
**VINIFICATION**· [art of] wine-making  
**VINOSITÉ** fruitiness | **VIOL** rape  
**Violacé** ·-e *a.* of a violet tinge  
**VIOLATEUR** ·-TRICE violator : infringer | Les —s de —, Those who transgress the ...  
**VIOLATION**· [ti as see] — [de la loi]  
**VIOLÉ** viol [breach  
**Violément**· [*pr.* -*lamm*] *ad.* violently  
**VIOLENCE** — : act of violence | Faire — à la loi, To strain the law | Se faire —, To do violence to oneself : to force oneself | Violent· ·-e *a.* —t | Cela est un peu —! That's too' bad!  
**Violenter**· *va.* to force : to do violence to  
**Violier**· *va.* to violate : to ravish [la loi, sa parole] to break (the law, one's word)  
**VIOLET**· [& —ette *a.*] violet [*val'e-le-tt*] purple  
**VIOLETTE** violet | — de chien, Dog V  
**VIOLEUR** ·-EUSE violator [*masc*] ravisher  
**VIOLIER**· wallflower  
**VIOLON**· violin' [*fam*] 'fiddle' [*pers*] violinist : 'fiddler' | Au —, In the lock-up [*vulg*] 'in quod' | Jouer du —, To play the violin | Poulie à —, Fiddle-block  
**VIOLONCELLE** violoncello : 'cello [*pr.*  
**VIOLONEUX**· 'fiddler' [*tchélo*]  
**VIOLONISTE** [& *f.*] violinist

# VIEW

# ENGLISH—FRENCH

# VIN

**VIEW** [*viou*] *vue* : point de V : coup d'œil : idée : opinion : parti [*va.*] voir : inspecter : regarder [*V. Pensée*] On —, Exposé | Side —, *Vue* de côté | To take a — of, Examiner | To take a different — of, Apprécier différemment | With a — to —, Dans le but de : en vue de | To forward his —s, Aider ses entreprises | -FINDER [of a camera] viseur | -POINT point de vue  
**VIG·IL** [*g dj*] veille [fast, etc.] vigile  
**Vignett·e** *va.* dégradé  
 —tting GLASS, dégradateur  
**Vi·gorous** *a.* vigoureux  
**VIG·OUR** [*vigh-eur*] vigueur | In one's full —, Dans la force de l'âge  
**Vile** [*i ar*] *a.* vil [villainous] abject  
 —ly *ad.* vilement : villainement  
**VI·LE·NESS** [*i ar*] bassesse

[ Vil'ify [*vil'ifal*] *va.* vilipender  
 | VILL'AGER villageois ·-e  
 | VILL'AIN [*vill-nn*] scélérat : misérable  
 | Vill'ainous [*le-ne-s*] *a.* infâme  
 | Vill'ainously *ad.* d'une manière infâme  
 | VILL'AINY [*vil-e-né*] scélératesse  
 | VIM vigueur : énergie [venger  
 | Vin'dicate [*kéte*] *va.* défendre : justifier :  
 | VINDICA·TION justification : défense  
 | VIN·DICA·TOR défenseur  
 | Vindic·tive [*i très bref*] *a.* vindicatif  
 | VINE [*valnn*] vigne [cucumber, etc.] plant | — stock, Cep | Branch of the —, Sarment | Prop for the —, Échalas | — DISEASE maladie de la vigne : phylloxéra | -DRESSER vigneron -ne | -GROW·ER viticulteur : vigneron -ne | -GROW·ING viticulture | -HARVEST vendange | — INSECT, — PEST, phylloxéra

# VIO

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# VIS

**VIORNE** viburnum | — *des pauvres*, Wild clematis | —tin, Laurustinus  
**VIPÈRE** viper [ang. *vatp'r*]  
**Vipérin** -e a. viperine : viperish  
**VIPÉRINE** [bot] viper's bugloss  
**VIRAGE** turn : turning [vélodrome] raised curve in track : 'bank' [phot] toning | Bain de —, Toning solution | **VIRAGO** —  
**VIRE** winding mountain-track : ledge  
**VIRÉE** [pop] joy-ride | *Tournées* et —, Comings and goings  
**VIREMENT** turn : turning [com] transfer (of bills) Comptoir général de —, Clearing-house [de bord] tacking about [post.] transfer  
**Virer** va. to turn ... round [au cabestan] to heave [phot] to tone [com] to transfer [cheque] to clear [vn.] to veer round : to turn [auto] to 'corner' [phot] to tone | — de bord, To tack | — vent arrière, To wear ship : to boxhaul | — vent devant, To tack ship  
**VIREUR** turning gear [in steamer]  
**Virginal** -e a. virgin : maiden | Lait —, Cosmetic  
**VIRGINITÉ** -ty  
**VIRGULE** comma [, ] [math] decimal point 2.5=2·5 | Point et —, [ ; ] Semi-colon  
**Viril** -e a. virile : manly : of manhood : male | Age —, Manhood | —ement -ad. ... like a man  
**VIRILITÉ** manliness : manhood  
**VIROLE** ferrule [tech] collar  
**VIRTUALITÉ** inherent power  
**Virtuel** -elle a. virtual [-lement] -lly |  
**VIRTUOSE** virtuoso : talented artist  
**VIRTUOSITÉ** -y  
**VIRULENCE** — | Virulent' -e a. —t  
**VIRUS** [vee-rûce] — [vat'-re-ss]  
**VIS** [veece] screw [V. ce mot] [escalier] spiral staircase | ... à — with a screw : with screws | — de pointage, Elevating S | — de pression, Binding S | — de rappel, Adjusting S | — à tête noyée, Countersunk S | — sans fin, Worm ⚙ | **VISA** — : visé : signature  
**VISAGE** face : look [plais] visage | à — découvert, Barefaced : unmasked : in the open | à

deux —s, Double-faced | Au —, In the face : in one's F | Avoir bon, mauvais —, To look well, look ill | Changer de —, To change countenance | De —, By sight | 'Épouser un —', To marry ... for her looks | Faire mauvais — à, To look black at | Trouver — de BOIS', To find the door shut [ou nobody in]  
**VIS-À-VIS** [pr. *vee-zah-vee*] ' — ' [au jeu de cartes] partner | Vis-à-vis' ad. [de, ...] ' — ' : opposite : facing : face to face : with regard to : with  
**Viscéral** -e a. —  
**VISCÈRE** viscus | —S' [pl] viscera  
**VISCOSITÉ** viscosity : glutinousness : stickiness  
**VISÉE** aim | **LIGNE DE** —, Line of sight  
**Viser** v. to aim [at] to take aim : to have ... in view [document] to examine and sign | — à l'effet, To aim at effect | Je ne vise personne, I do not allude to any individual | Faire — son passeport, To have one's passport viséd  
**VISEUR** aimer [phot] view-finder : finder [X] sight(s)  
**Visible** a. — : evident : obvious [musée, etc.] open to the public | ... n'est pas —, ... cannot be seen | Il n'est jamais — avant midi, He is always engaged till 12 o'clock  
**Visiblement** ad. visibly : evidently  
**VISIÈRE** visor [de casquette] peak [de fusil] sight | — à clapet, Folding-S | Rompre en — à, To run full tilt at : to 'fly out at'  
**VISIGOT-H** —  
**VISION** — ⚙ [la vue] sight [idée folle] fancy : whim | —NNAIRE visionary ⚙  
**VISIR** [V. Vizir]  
**VISITATION** — [ti as see] — [of the Virgin, etc.]  
**VISITE** visit ⚙ [d'un évêque] visitation [pers] visitor [examen] examination : search : inspection | — domiciliaire, Domiciliary visit | Droit de —, Right of search | En — chez, On a visit to ... : visiting at ...'s | Faire [or Rendre] — à, To pay a visit to | —S' (pl) [d'un médecin] attendance

# VIN

# ENGLISH—FRENCH

# VIS

**VIN'EGAR** [vinn'-é-ghe-r] vinaigre  
 — **CRUET** burette à vinaigre  
 — **SAUCE** [au, o dans sort] sauce piquante  
**Vin'egary** a. aigre [face] revêché  
**VIN'ERY** [vat-ne-ré] serre à vigne  
**VIN'E-YARD** [vinn'-ye-rde] vigne [large] vignoble  
**Vi'nous** [vat-ne-ss] a. vineux  
**VIN'TAGE** [vinn-tédj] vendange [year] cru | — **WINE**, Vin de marque  
**VINT'NER** négociant en vins  
**VIOL** DA GAMBA basse de viole  
**VIOLA** [vat'-o-le] [instr.] alto  
**Vi'olate** [valo-lète] va. violer : porter atteinte à  
**Vi'olent** [i at] a. — [illness, etc.] fort : aigu [remedies] héroïque | A — **COLD**, un gros rhume : un fort coup d'air | —ly ad. violement | More — than ever, ... de plus belle  
**VI'OLET** [i at] [flower] violette [colour] violet | — **POWDER** poudre de riz parfumée | — **RAYS**, rayons violets

**VIOLIN** [vat-o-linn] violon | Tenor —, Alto  
**Vi'perish** [vat] vipérin  
**VIR'GIN** [g, dj] vierge [a.] vierge : virginal  
**VIRGIN'IA** CREE'PER [djinnia] vigne vierge  
**VIRGINIA** (TOBACCO) (tabac de Virginie  
**VIR'GO** [ast.] la vierge  
**VIRTU** [V. VERTU, ang.]  
**Vir'tual** a. virtuel : véritable | —ally ad. de fait  
**VIR'TUE** [veur'-tchoû] vertu ⚙ | To make a — of necessity, Faire de nécessité vertu  
**Vir'tuous** [veur'-tchou-e-ss] a. vertueux [-ly, -tueusement]  
**VIS'AGE** [viz'-édje] —  
**VIS'COUNT** [vat-caounnt] vicomte  
**VI'S-COUNTNESS** vicomtesse  
**Vis'cous** [viss-ke-ss] a. visqueux  
**VISE** [passpt.] visa | va. viser [vue d'œil  
**Vis'ibly** [ze-blé] ad. visiblement [rapidly] à  
**VIS'ION** [vije-nn, i bref] vision | Field of —, Champ visuel | **VIS'IONARY** [& a.] visionnaire

**VIS**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**VOC**

**Visiter** *va.* to visit (a place) to examine [fouiller] to search [*V. Be, ligne 69*] **Se** —, To visit each other | A-t-on visité mes bagages? Has my luggage been examined?

**VISITEUR** visitor [*douanes*] searcher

**VISON** mink

**VISORNIUM** [*typ., etc.*] copy-holder

**Visqueux** *-euse a.* viscous : sticky : glutinous

**Visser** *va.* to screw : to screw down : to screw up (à fond, tight)

**Visu** | **Examiner de** —, To see for oneself (ou with one's own eyes)

**Visuel** *-elle a.* visual | **Champ** —, Field of vision

**Vit** [*V. Vivre & voir*]

**Vital** *-e a.* — [*valte-l*] **VITALITÉ** *—ty*

**VITAMINE** vitamin

**Vite a.** quick [*ad.*] quick : quickly : fast | **Au plus** —, As fast as ... can [ou could] —! Make haste! Be quick!

**VITELOTTE** kidney potato

**VITESSE** speed : swiftness : rate | — *économique*, Cruising speed | — *initiale*, Initial velocity | à *grande* —, à *toute* —, At full speed |

*Machine à grande* —, High-speed engine | à *la* — *de*, At the rate of | à 3 —, With 3-speed gear | Avec changement de —, With change-speed gear | *Boîte à (or de)* —, Gear-box | Par *grande* —, By passenger [ou fast] train | *Petite* —, Goods train | Gagner *de* —, To outstrip

**Viticole a.** wine-growing : w-growers' ...

**VITICULTEUR** vine- [ou wine-] grower

**VITICULTURE** vine-growing, ou wine-G

**VITRAGE** glazing : windows [pl] glass

**VITRAIL** [*pr. veetrahye*] [pl. **VITRAUX**] window : stained glass window

**VITRE** window-pane : pane (of glass)

**Vitrer** *va.* to glaze | *Humeur vitrée*, Vitreous humour | *Porte vitrée*, Glass door

**VITRERIE** glazing : glazier's work | **Vitreux** *-euse a.* vitreous | **VITRIER** glazier

**Vitrifier** *v.* to vitrify [*fat*] **Se** —, To become vitrified [window]

**VITRINE** show-case : glass-case : (shop)-

**VITRIOL** — [*e-l*] **Vitrioler** *va.* to throw vitriol at ... | **Vitriolique a.** —ic

**VITUPÉRATION** —

**Vivace a.** [animal] long-lived [*plante*] perennial [fig] deep-rooted : persistent

**VIVACITE** *—ty* : life : liveliness : sharpness : hastiness : hasty thought ou action

**VIVANDIER** *-IÈRE* sutler

**VIVANT** living person | **Bon** —, Good liver : 'jolly fellow' | **De** [or **En**] son —, During ...'s lifetime | **Du** — *de*, In the lifetime of |

*—e a.* living [animé] lively | **Les** — *S* et les **MORTS**, the living and the dead

**VIVAT** [*pr. the t*] [*& Int.*] hurrah | **Pousser des** — *S*, to shout hurrah : to cheer | **Vive, Vivent** ...! ... for ever! Long live ...! [*V. Qui : Vif*]

**VIVE** sting-fish : dragon-weever

**Vivement** *ad.* sharply : keenly : warmly : very much : exceedingly : eagerly : strongly : smartly | — *ému*, Deeply moved

**VIVEUR** fast man | **VIVEUSE** fast woman

**VIVIER** fish-pond

**Vivifiant** *-e* bracing : invigorating | **Vivifier** *va.* to give life to

**VIVIFICATION** — : reviving

**VIVIPARE** vivip'arous animal [*a.*] vivip'arous

**VIVISECTEUR** —tor

**VIVISECTION** *—ti as see* — [live]

**Vivoter** *vn.* to just manage [ou make shift] |

**Vivre** *vn.* (*Table 70*) to live (*de, on*) — *bien* [ou *mal*] avec, To get along well [ou badly] with ... | Il vit encore, He is still living | **De quoi** —, Something [ou enough] to live on |

**Apprendre à** —, To teach [ou learn] manners | **Faire** —, To keep | Il fait bon — *ici*, Life is pleasant here | Il fait cher — *en Angleterre*, Living is dear in England | Il faut que tout le monde vive, Everyone must live | **Savoir** —, To be very gentlemanly, ou ladylike

**VIVRE** | **Le** — Food | — *S* [pl] provisions : stores : victuals | **Couper les** — *S*, To cut off supplies (à, from) | [*V. Commis*] **VIZIR** vizier

**VOCABULAIRE** —lary [*vo-cab'you-le-ré*]

**Vocal** *-e a.* — [*ang. pr. vòk'i*]

**VOCALISATION** *—ti as see* —

**Vocaliser** *vn.* to vocalize

**VOCATIF** vocative | **Au** —, In the *V*

**VIS**

**ENGLISH—FRENCH**

**VOC**

**VIS'IT** [vizzitt] *visite* : séjour [*va.*] visiter [*a* person] faire une visite à [sins, etc.] se venger (upon, de, sur) **On a** — to, *En visite* chez | **A** flying —, *Une V.* au galop (or, en coup de vent) 'une courte apparition' | **To go VIS'IT-ING**, aller faire des visites

**VISITA'TION** [tèche-nn] [*— of God*] épreuve : affliction [bishop's, etc.] tournée

**VISIT'ING-CARD** carte de visite

**VIS'ITOR** [vizz'-te-r] visiteur | — *S* [at hotel] clients : voyageurs | **VI'SOR** [valze-r] visière

**VISTA** perspective [in forests] percée

**Vi'sualize** *va.* Se représenter : se faire une image de

**Vi'tal** [valte-l] *a.* — | **The** — point, L'essentiel | — **STATISTICS**, statistique de vie

**Vi'talize** *va.* vitaliser : animer

**VI'TALS** [valte-lze] [pl] parties vitales

**Vi'tiate** [vich'-t-ète] *va.* vicier

**Vi'treous** [ri-e-ss] *a.* vitreux [humour] vitrée

**Vi'trify** [*fat*] *v.* vitrifier : se vitrifier

**Vit'urate** [tlou'-pe-rète] *va.* vilipender

**VITUPERA'TION** reproches : injures [pl]

**VIVA** [fam] (examen) oral *bn*

**Viva'cious** [véche-ss] *a.* vif : éveillé : animé

**Vi'va-vo'ce** [val'va-vò-cé] *a.* oral [*ad.*] de vive

*voix* | — **EXAMINA'TION** examen oral : oral

**Vi'vid a.** vif : frappant : tranchant : éclatant

*— Viv'idly ad.* d'une manière frappante

**VIV'IDNESS** [i brefs] vigueur : vivacité

**VIX'EN** [fox] renarde [woman] mégère

**Viz.** [contraction du latin 'videlicet' : on prononce 'namely'] *ad.* c'est-à-dire : 'c.-à-d.'

**VIZIER** vizir | **Grand** —, Grand vizir

**VO'CALIST** [ô] chanteur, cantatrice

**Vo'calize** [ô] *va.* vocaliser

# VOC

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# VOI

**VOCATION**· [ti as see] — [kéche-nn] calling : turn : inclination : talent [d'Abraham] call

**VOCIFÉRATION**· [ti, see] —

**Vociférer**· *vn.* to call [ou cry] out

**VODKA** —

**VOEU** wish [promesse] vow [suffrage] vote | Émettre un —, To express a wish [assemblée] to pass a resolution | Faire — de ..., To vow to ... | Exaucer les vœux de ..., To crown ...'s wishes | Faire des —x pour, To wish ... success | Prononcer ses —x, To take the vows | Meilleurs —! Best wishes!

**VOGUE** — [dans le midi] village feast | En —, In [ou into] fashion | Avoir la —, To be in V ou in F

**VOGUE-AVANT**· [ɔ] bow oar

**Voguer**· *vn.* to row : to sail | *Vogue la galère!* Come what will

**Voici** *prep.* Here is (ou are) ... : Here comes (ou come) ... : This is, these are ... : Look here! | Le —, La —! Here he is! Here she is! [chose] Here it is! | Les —, Here they are | La — qui vient! Here she comes! | Me —! Here I am! | Nous y —, Here we are | — que ..., Now ... | ... que —, This ...

**VOIE** way : track : means : turn [de bois] wood [chem. de fer] line : permanent way : track : gauge [chim] process [de scie] set | — simple, Single line | En — de, In a fair way to ... | En bonne — d'arriver, On the road to success | ... sont en — de hausse, ... are looking up | Prendre la — de ..., To go by ... | Par — de terre, mer, By land, ou sea [V. Tirage] Toujours par — et par chemin, Always 'on the move' | Faire une — d'EAU, to spring a leak [aéro] — de DÉPART, runway | — FERRÉE railway [Am.] railroad | Par — ferrée, By rail | — LACTÉE milky way | — de SERVICE siding | —S' de FAIT· assault [V. Peace]

**Voilà!** *prep.* Look! See! There now! There is [ou are] ...! [style élevé] Behold ...! [V. Wait, and Très bien, Fr.] There it is! There they are! [on y va!] Yes! I'm coming! | Comme le — sale! Just see how dirty he is! | En — assez, That will do! | En —-t-il! There's a lot! | La — qui vient! There she comes! | Le, La —! Look! There he [ou she, ou it] is! L'homme que —! That man! | Me —! [V. Voici] Me — perdu! Now I'm done for! | Ne —-t-il pas qu'il est revenu! There now, if he

hasn't come back again! Who should come back but he! | — mon affaire! That's the very thing! | — pour ..., So much for ... | — qu'on sonne! There's the bell! | — trois ans que cela dure, This has been going on for three years

**VOILE** veil [prétexte] cloak : colour [phot] fog [auto] Roue à —, Disc-wheel

**VOILE** sail | Basses —s, Courses [V. SAIL] Aller à la —, To sail | Amener les —s, Caler la —, To strike sail | Diminuer de —s, To shorten sail | Faire —, or Mettre à la —, To set sail | Faire de la —, To make more sail | Faire force de —s, Mettre toutes —s dehors, To crowd all sail | Être fin de —, To be a good sailer | Cent —s, [navires] A hundred sail [et non pas 'sails'] Navire à —s, Sailing vessel

**Voilé**· *a.* veiled [tambour] muffled [fig] soft [voix] husky [navire] rigged [tech] twisted : warped [phot] fogged | Bien —, [ɔ] Trim

**Voiler**· *va.* to veil : to conceal : to hide [tambour] to muffle [phot] to fog [vn.] to warp : to lose its shape | Se —, To wear a veil [temps] to cloud over [se déjeter] to lose its shape | Se — la face, To be shocked

**VOILETTE** fall [little veil]

**VOILIER**· sail-maker : sailing-vessel | Bon —, [navire] A good sailer

**VOILURE** sails [pl] [art] sail-making

**Voir** *v.* [Table 29] to see : to look at [ou on, ou into] [un malade] to see : to attend [examiner] to examine [fréquenter] to go into [bad, ou good, company] to move in [good society] to visit [rencontrer] to meet with | Voyons! Come! | à —, To be seen | — venir ..., To see ... coming [fig] to wait and see what ... is driving at | Aller —, To go and see ... | Allez y —! Believe it if you can! 'Did you ever!' | Rien à — avec, Nothing to do with ... | Rien à y — [V. Business] Faire —, To show | — faire, To look at [ou on, ou into] to witness : to see | Je l'ai vu faire 40 milles en un jour, I have known him walk 40 miles in a day [V. Vu] Manière de —, Way of looking at things | Une chose à —, A sight worth seeing : a sight | Va-t'en —, [etc.] [V. Wish, ang.] Se —, To be seen [ou met with] to see [ou meet with] each other : to see [ou look at, ou find] oneself : to occur

**Voire** *ad.* and even : nay, even ...

**VOIRIE** highway commissioners [pl] [dépôt d'immondices] refuse-dump

# VOC

# ENGLISH—FRENCH

# VOL

**Voca'tional** *a.* professionnel | — TRAINING, enseignement professionnel

**VOCATION** *v.* : emploi : occupation : métier

**Vocifé'rous** *a.* bruyant [-ly, -amment]

**VOICE** [of : o dans sort] voix | In a low —, à V basse | At the top of one's —, à tue-tête | My — fails, La V me manque | *va.* exprimer ...-voiced *a.* à la V ...

**VOID** [of] vide [*a.*] vide : vaçant [*va.*] évacuer | — of reason, Dérraisonnable [V. Null]

**Vol'atile** [vol'-e-taille] *a.* volatil [pers] étourdi : volage | Sal —, [vo-lat'-e-lé] Sel volatil

**VOLE** campaignol | Water—, Rat d'eau

**VOLITION** *v.* : volonté

**VOLL'EY** [cannon, tennis] volée [musketry] dé-charge [oaths, abuse] grêle | To fire a —, En-voyer une V : faire un feu de peloton [salute] tirer une salve | *v.* Lancer une volée [tennis] relancer à la volée | -FIRING feu de peloton

**Vol'plane** *vn.* descendre en vol plané

**VOLT** — | -METER voltmètre [pendue

Vol'uble [vol'-you-be-l] *a.* coulant [tongue] bien

**VOL'UME** [vol'yolume] — : tome [of smoke] nuage | It speaks —s for ..., Cela en dit long en faveur de ... | — 5, Tome 5

**Volu'minous** [vo-lou'-mi-ne-sz] *a.* —neux



# VOI

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# VOL

**VOISIN**· -E [s, z] neighbour [a.] neighbouring : surrounding : ... near : in the neighbourhood : next ... : bordering (de, on) [*hist. nat.*] nearly allied (de, to)

**VOISINAGE** neighbourhood : everybody in the neighbourhood | Bon —, Neighbourliness

**Voisiner**· *vn.* to visit about among one's neighbours | — avec, to be next to

**VOITURAGE** cartage : carriage (of goods)

**VOITURE** carriage : conveyance : (motor-)car [de roulier] wagon [de voiturier] cart : van [de place] cab [*quantité*] load | En —!

Take your seats! [*Americ.*] All aboard! | *Lettre* de —, Way-bill | Prix de la —, Fare

— d'**ENFANT**· perambulator [fam]' pram' | — de **MALADE** bath-chair : invalid C |

— **CELLULAIRE** prison van

**Voiturier**· *va.* to carry : to take : to convey

**VOITURETTE** small motor-car | — à **REMORQUE LATÉRALE** side-car | -**REMORQUE** trailer

**VOITURIER**· carrier : driver

**VOIX**· voice [pers] singer [fig] opinion [vote] vote | à — *basse*, In a low tone | à *haute* —, Out loud : loudly | Mettre *aux* —, To put it to the vote | Aller *aux* —, To vote | *Aux* —! Divide! Put it to the vote!

**VOL** robbery [petit] theft | — à *la tire*, Pocket-picking : bag-snatching | — à *l'américaine*, Confidence trick | — à *main armée*, Robbery with violence [*chose*] article stolen : stolen goods [d'oiseau] flight | à — d'oiseau [*distance*] As the crow flies | Paris à — d'oiseau, Bird's eye view of Paris | En plein —, In full flight | — **PLANÉ** '—' : aerial gliding descent

**Volatile** *a.* ... that may be stolen [pers., etc.] that can be robbed

**Volage** *a.* fickle : inconstant

**VOLAILL·E** poultry : fowls [pl] *Une* —, A fowl

**VOLAILLER**· poultry-yard : poulturer

**VOLANT**· shuttlecock [*bordure*] edging | — de *robe* founce : frill [*roue*] fly-wheel [*horlog.*] fly | — de direction, Steering-wheel | — haut, Deep founce | Au —, At the steering-W | Jouer au —, To play at battledore and shuttlecock

— *e a.* flying : fluttering [*feuille*] loose | *Fusée* —, Sky-rocket

**Volatil** -*e a.* —tile —y : winged

**VOLATILE** winged creature

**Volatiliser**· *va.* [ & *Se* — *vr.*] to volatilize

**VOLATILITÉ** —ty | **VOLATILL·E** little birds

**VOL-AU-VENT**· — : puff (pl)

**VOLCAN**· volcano [*voll-kéno*]

**Volcanique** *a.* —ic [fig] fiery

**Volcaniser**· *va.* to inflame

**VOLE** | Faire *la* —, To win all the tricks

**VOLÉE** flight : 'lot' [attelage] team [*barre*] splinter-bar [*artillerie*] volley [♣] broadside : chase [of gun] [de coups] shower [de *cloches*] peal [rang] rank | à *la* —, In flight : at random [pers] flying : as he [ou as *she*, etc.] passes [*sémaille*] broadcast | De *haute* (or de *première*) —, [fam] First-rate | à *toute* —, At random : right away : full swing | Sonner à *toute* —, To ring a peal

**Voler**· *vn.* to fly [*va.*] to steal (a thing) to rob (a person, or a house, etc.) | [*plais.*] to 'sell' (a pers.) | Il ne l'a pas volé! It only serves him right! | Nous sommes volés! We're swindled!

**VOLERIE** theft : robbery

**VOLET**· shutter | Trié sur le —, Exceedingly select : chosen with the greatest care

**Voleter**· *vn.* to flutter : to flutter about

**VOLEUR** -*EUSE* thief | — avec *effraction*, Burglar | — à l'étalage, Shop-lifter | — à *la tire*, Pickpocket | — de grand chemin, Highway robber | — de ... , —-stealer | Au —! Stop thief! | Il est fait comme un —, He's a regular scarecrow | Les chats sont très —s, Cats are very thievish [ou 'terrible thieves']

**VOLIÈRE** aviary : pigeon-house

**VOLIGE** batten : thin roofing board | **VOLIGEAGE** boarding : battening

**VOLONTAIRE** obstinate fellow [×] volunteer | — *a.* voluntary : willing [*prémédité*] wilful [*obstiné*] obstinate

**Volontairement**· *ad.* voluntarily : of one's own free-will

**VOLONTÉ** will : wish : pleasure | à —, At pleasure : at will : 'just as you like' [à louer] to let out : to hire | Avoir de *la bonne* —, To be willing | Avoir *ses* —s, To be very capricious | Faire *ses* —s, To have one's own way | *Les dernières* —s [pl] The last will and testament (de, of) | [Proverbs, *V. WILL*]

**Volontiers**· *ad.* readily : willingly : ... with

**VOLT** — | **VOLTAGE** — [pleasure

*Voltaïque* *a.* voltaic

**VOLTE-FACE!** About face! | Faire —, To wheel round : to change [×] to face about

**VOLTIGE** slack-rope [*action*] vaulting : tumbling | **Voltiger**· *vn.* to flutter : to hover [sur *la corde*] to vault : to dance the slack-rope [fig] to flutter about

**VOLTIGEUR** light infantry-man

—S· [pl] light infantry

**VOLTMÈTRE** —meter

**VOLUBILIS** [pr. the s] convolvulus

**VOLUBILITÉ** —ty [*vol-you-bil -e-té*]

**VOLUME** — —y : bulk | **Volumeux**· -*euse a.* —nous [paquet, etc.] bulky

**VOLUPTE** voluptuousness [pr. *vo-le-p-tiou-e-ss-ne-ss*] luxury : pleasure

# VOL

# ENGLISH—FRENCH

# VOR

**Vol'untarily** [*voll'nn-te-*] *ad.* volontairement

**VOL'UNTARY** [*voll'-nn-te-ré*] [mus] prélude : improvisation [*a.*] volontaire

**VOL'UNTEER** [*voll'-nn-ti're*] volontaire [*a.*] de V : des V's [*va.*] offrir (to, à) [*vn.*] s'offrir (to, de) | [×] s'engager comme volontaire

**VOLUPTUOUSNESS** *volupté*

**VOM'IT** vomitif [matter thrown up] vomissement [*v.*] vomir | **VOM'ITING** vomissement

**VOO'DOO** vaudou

**Vora'cious** [*voréche-ss*] *a.* vorace | — appetite, Appétit dévorant : *faim canine*

—ly *ad.* avec voracité

**VORA'CIOUSNESS** [*voréche-ss*] voracité

# VOL

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# VOY

**Voluptueux**· *-euse a.* voluptuous [*-sément· -ly*] **VOLUTE** [*archit.*] — : scroll [*fig*] curl (of wave, smoke, etc.)

**Vomique a.** | *Noix*· —, *Nux vomica*

**Vomir v.** to vomit [*fig*] to vomit forth : to throw up | *Avoir envie de* —, To feel sick

**VOMISSEMENT**· vomiting | **VOMITIF** emetic

**Vorace a.** voracious [*vo-rêche-ss*]

**VORACITÉ** —ty

**Vos**· *a. poss. pl.* your : your own

**VOTANT**· voter | *Liste des* —S·, Register of v's **VOTATION**· voting

**VOTE** — [*action*] voting | *Droit de* —, Franchise | *Bulletin de* —, Ballot-paper | *Voter v.* to vote [*Parliament*] to divide | *va.* To pass : to carry (a bill) to vote (money) | *Votif -ive a.* votive

**Votre** [o as in English word *not*] *a. poss. [pl.* *Vos*] your : your own

**Vôtre** [o as in *note*] *pron.* yours | *Le, La* —, Les —s, Yours : your own : your people, your friends, your family | *Vous faites des* —s! You are at your old tricks again!

**Vouer**· *va.* to vow : to pledge (à, to) to devote : to doom

**VOULOIR** will [*va.*] (*Table 28*) to will [*V. Tab. 4*, 'Futur' et 'Conditionnel'] to wish (*to ...*) to want (*to ...*) to like (*to ...*) to be inclined (*to ...*) to choose : to require : to mean : to intend : to suppose : to think | —, c'est pouvoir, Where there's a WILL, there's a WAY [*V. Like*] Voulez-vous du thé ou du café? Will you have tea or coffee? | Voulez-vous y aller? Would you like to go? | Que voulez-vous? What do you want? What can I do for you? What was to be done? What can you expect? | Il ne sait ce qu'il veut! He doesn't know what he wants | Il veut me voir, He wants to see me | Il fait tout ce qu'il veut de ... He does whatever he likes with ... | Ce bois ne veut pas brûler, This wood will not [fam. won't] burn | *Manger à bouche* ce veux-tu, To eat as much as one can | Je voudrais les voir, I should like to see them | Veuillez, Please ... : Would you (be so good as to) Have the goodness to [*V. Believe*] Si vous voulez, If you like | Dieu veuille que ...! God grant ...! — **absolument**, to be determined (*to ...*) to will | Il a voulu absolument partir, He would' go | Il veut absolument que ..., He will have it that ... | Je le veux absolument, I insist upon it — **bien**, to have the kindness (*to ...*) — **bien** accepter ..., To do ... the favour to accept ... |

Je le veux bien! With pleasure! I have no objection! | Je voudrais bien savoir ..., I should like to know ... | Il a bien voulu ..., He has kindly ... (*pp.*) Demandez-lui s'il veut [s'il voudrait] bien ..., Ask him if he would mind ... | Voulez-vous bien vous taire! Do be quiet! 'Just shut up!'

— *de [prix]* to ask (for) to want (for) Il en veut 10 francs, He wants 10 francs for it

— *dire*, to mean | Que veut dire ce mot? What is the meaning of this word?

— *du bien à*, To wish well to : to be ...'s well-wisher : to have a friendly feeling towards ...

En — à, [or — du mal à] To have a grudge against : to be vexed with : to be set against (a person) to be bent [ou determined] upon En veux-tu en voilà, As much [ou many] as ever you like : lots : 'any quantity'

S'en —, To be angry [ou vexed] with oneself *Voulu -e pp.* [*V. Vouloir*] requisite : required : necessary : set : studied : deliberate

*Vous*· *pron.* you : to, for, at, in, with, from you [*réfléchi*] yourself, yourselves : to, for, (etc.) yourself, yourselves [l'un l'autre] each other : to each other | à —, Yours

*Vousoyer, Vouvoyer va.* To address as 'vous' (instead of 'tu') [stone]

**VOUSSOIR** '—' : stone of the arch : arch-VOUSSURE bend of the arch

**VOÛTE** vault : arch [du palais] roof (of the mouth) *Clef de* —, Key-stone

*Voûté -e a.* vaulted : arched : crooked [*pers*] round-shouldered : bent with age

*Voûter va.* to vault : to arch : to bend

**VOYAGE** journey [*par mer*] voyage | — *aux Pyrénées* par Taine, Taine's Travels in the P | ... *de* —, Travelling ... | *Récits de* —, Books of travel | Bon —! Pleasant journey! | *Costume de* —, Travelling dress, suit | En —, On a journey : on a voyage : travelling | — *d'AGREMENT* pleasure trip | — *d'ESSAI* trial trip | — *de NOCES*, honeymoon (trip)

*Voyager vi.* to travel (in) to go (to)

**VOYAGEUR**· *-EUSE* traveller : passenger [au point de vue d'un chauffeur de taxi, etc.] fare [*a.*] migratory : travelling | Pigeon —, Carrier pigeon | — pour ..., T in the ... trade | *Commis* —, Commercial T

**VOYANT**· *-E* *showy* [*a.*] showy : flaring

**VOYELLE** vowel | **VOYER**· road-surveyor

**VOYETTE** bowl | *Voyons*· [*V. Voir, Table 29*]

'**VOYOU**' hooligan : street-rowdy : blackguard | **VOYOUTERIE** hooliganism

# VOR

# ENGLISH—FRENCH

# VOY

**VORTEX** tourbillon

**VO'TARY** [*vô-terê*] dévoué : dévot : adorateur

**VOTE** [ô] — : voix [*V. Voix* &] [sum allotted] crédit | One man one —, Un vote par tête | — on ACCOUNT [budget] douzième provisoire

*Vote v.* voter : déclarer | Not to —, S'abstenir | — ... in, élire | **VO'TER** [ô] votant

**VO'TING** [ô] vote : *votation* | — begins at six, Le scrutin est ouvert à 6 heures /

**Votive a.** votif

*Vouch for v.* garantir : répondre de

**VOUCHER** *pièce justificative* | — copy, Justificatif (*d'annonce*) [com] bon

*Vouchsa'fe v.* accorder [*to ...*] daigner

**VOW** vœu [*v.*] vouer (à) faire vœu (*to, de*)

**VOWEL** voyelle

**VOYAGE** [*vol-édj*, o comme dans *sort*] — & | Outward —, Aller | Homeward —, Retour | — out and home, Aller et retour | *Pleasant* —, Belle traversée | *Rough* —, Mauvaise traversée | 3 days' — [from ... to ...] Traversée de 3 jours

**VRA**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**VUL**

**VRAC** | En —, In bulk  
**VRAI** truth | Au —, In truth : exactly | à — dire, Strictly speaking, ... : really! | Du —, A certain amount of truth | Être dans le —, To be right  
 Vrai -e *a.* true : genuine : real : proper (*plais*)  
**Vrai, Vraiment** *ad.* really : indeed | Oui —! [*plais*] Yes, that' it is! [ou that' he is, that' it will, etc.] 'vrai de vrai,' Really : positively  
**VRAIC** sea-weed (*fucus marinus*) [Vraic is the name by which it is known in Normandy and the Channel Islands.] —**SCIÉ** sea-weed cut from the rocks with the sickle | —**VENANT** drift sea-weed brought in by the tide  
**Vraisemblable** *a.* probable [-ment- -bly]  
**VRAISEMBLANCE** probability : verisimilitude  
**VRILL·E** tendril [outil] gimlet [*filat.*] snarl  
**Vrombir** *vn.* to hum | **VROMBISSEMENT**· hum (of aeroplane) purr : throb (of motor)  
**VTE**, *Vteue* [for *Vicomte, Vicomtesse*]  
**VU** sight : inspection : preamble | Au — et au su de tout le monde, Openly : as everybody knows  
**Vu -e** [*pp.* of *Voir*] [*dr*] considering : owing to ... | — que ..., Whereas ...

**VUE** sight : view : prospect [*fenêtre*] window [*stéréoscopique*] slide [*V. Point de —*] à 7 jours de —, At 7 days' sight | à sa —, At the S of him | à perte de —, As far as the eye can reach : out of S : at random | *Idées à perte de —*, Nonsense | De —, By S | En — de, With a view to [*V. Prominent, ang.*] Garder à —, To keep ... constantly under watch | Perdre ... de —, To lose sight of ... | à — d'*ŒIL*, Visibly : rapidly : as one can [ou could] see at a glance | à — de nez, At a rough guess : approximately | *Longue—*, Telescope  
**VULCAIN**· (papillon) red admiral  
 Vulcaniser· *va.* to vulcanize [*veul'-ke-natze*]  
**VULCANITE** — : ebonite  
**VULGAIRE** vulgar : masses (pl) common people [*a.*] vulgar : popular [-ment- -ly]  
**VULGARISATEUR** popularizer : popular exponent  
 Vulgariser· *va.* to popularize  
**VULGARITÉ** -ty | **VULGATE** — [*a, é*]  
 Vulnérable *a.* — [*ve-l'-ne-re-be-l*]  
**VULNÉRAIRE** wound-wort : cure for wounds : [*a.*] good for wounds

**VOY**

**ENGLISH—FRENCH**

**VUL**

**VOY·AGER** [*vof-e-dje-r*] voyageur : passenger  
**VULCANITE** [*ve-l-ke-natiz*] caoutchouc durci : ébonite  
 Vul·canize·d [*ve-l-ke-naizdd*] *a.* vulcanisé  
**VUL·GAR** [*ve-l'-ghe-r*] (pl) vulgaire  
 — *a.* vulgaire : trivial : commun : bas (manners) grossier [*V. TON, Fr.*] [*fractions*] ordinaires |

The — rich, Les parvenus | **VUL·GARISM** [*pr. ve-l'-ghe-rizz-m*] expression vulgaire  
**VULGARITY** [*ve-l*] grossièreté : vulgarité  
**Vul·garly** [*ve-l-ghe-r-lé*] *ad.* communement [of manners, etc.] vulgairement  
 Vul·pine [*i a!*] *a.* de renard  
**VUL·TURE** [*ve-l'-tche-r*] vautour

# W

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# WAL

W [doob'l'-vay] W [deube-l-you]

Wagnérien· -enne a. Wagnerian

WAGON· [w as v] carriage [en Amérique] car [à marchandises, houille, etc.] truck | Changer de —, To change carriages [V. TRUCK] — à BESTIAUX· cattle-truck | — CITERNE tank-wagon | — (à) COULOIR corridor-carriage | —ÉCURIE horse-box | —LIT· sleeping-

car | En —, In a S-C | -RESTAURANT· dining-car | -SALON· saloon-carriage [Amér.] parlour-car

WAGONNET· trolley

WAGONNETTE —

'WALLACE' [à Paris] drinking-fountain | 'Se régaler de —, 'To have a drink (of water)

WALLON· [ouallon] Walloon [loune]

# WAB

# ENGLISH—FRENCH

# WAL

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

A, marqué d'un astérisque, se pr. comme O dans SORT.

\*'Wab'ble' see Wobble

\*'Wabb'ly' see Wobbly

\*WAD *bourre* [Amér.] *liasse* (de billets de banque) -HOOK tire-bourre | Wad [-dded] va. bourrer [pad] ouater (with, de)

\*WADD'ING *bourre* [padding] *ouate*

\*Wad'dle *vn.* se dandiner

\*WADD'LING dandinement

Wade [a é] *vn.* marcher (dans l'eau) se traîner (through, dans) traverser | To — through, [a subject] venir péniblement à bout de

WA'DER [a é] [bird] échasser | —S *Grandes bottes imperméables* (de pêcheur)

WA'DI oued

WA'FER [a é] pain à cacheter [consecrated] *hostie* | Sugar —, *Gaufre* : *gaufrette* ☞

WAFFLE *gaufre américaine* [airs]

WAF'T souffle [va.] porter : soutenir (dans les

WAG plaisant : loustic : farceur [va., wagged] remuer [one's head] secouer (*la tête*)

WAGE [pr. ouédje] salaire | Living —, S qui permet de vivre | Minimum —, Taux minimum des salaires | -EARNER salarié : ouvrier

Wage WAR upon [ouédje] v. faire la guerre à

WA'GER [ouédje-r] pari : gageure | To lay a —, Parier : gager (that, que)

WA'GES [pr. ouédje-zz] [pl] [servant's] gages [pl] [workman's, and of sin] salaire [of a body of men] *paye* | Rate of —, Taux des salaires | Day's —, Journée | Week's —, Semaine [Board —, V. Nourriture] -BOOK livre de *paye*

Wagg'ish a. espiègle : facétieux | — TRICK *espièglerie* : *farce*

Wag'gle *vn.* frétiller

WAGG'ON, ou WAG'ON [ouagh-nn] chariot : *charrette* [heavy & x] fourgon [conveyance] roulage [V. Vaguemestre, Fr.] [æ] wagon ☞ [tram —] wagonnet | Hire, ou cost of —, Prix de roulage | -LOAD [plein] chariot : *charretée* | —ER charretier

WAG'ONETT'E· wagonnette : break

WAG'TAIL *bergeronnette* : *hochequeue*

WAI'F *épave* [child] enfant abandonné [V. Stray]

WAIL, WAI'LING lamentation : *plainte* [of a child] vagissement | Wail *vn.* se lamenter [child] vagir

WAIN chariot | Charles's —, Le Chariot

WAIN'SCOT [pr. ouénn-ske-itt] lambris | — va. lambrisser (with, de) —TING lambrissage

WAIST *ceinture* : *taille* [ship's] vibord | Round the —, à bras le corps | Size round the —, Tour de *taille* | Up to the —, à mi-corps

WAIST'BAND [be-nndd] *ceinture* [gilets]

WAIST'COAT [côte] gilet | —ING *étouffe* pour

WAISTLINE *taille*

WAIT *attente* | To lay — for ..., Dresser des *embûches* à ... | Lying in —, Guet-apens | —S [pl] chanteurs de noëls

Wait *vn.* attendre [V. this word] [at table] servir | — on, — upon, Servir : accompagner [call upon] se présenter chez ... | I've been —ing here this half-hour! Voilà une *demi-heure* que j'attends! | He kept me —ing, Il m'a fait attendre : 'il m'a fait criquer le marmot'

WAIT'ER garçon [tray] plateau

WAIT'ING *attente* : *action* d'attendre | Gentleman in — to ..., Gentilhomme de service auprès de ... | Lady in —, Dame d'honneur | -ROOM [roume] *salle d'attente*

WAIT'RESS *bonne* [dans un restaurant] *filles de salle* | —! *Mademoiselle!*

Waive [ouève] *va.* abandonner : renoncer à

WAKE [ouêke] [over corpse] *veillée mortuaire* [feast] *tête* [ship's] *sillage* | In the — of, Dans les *eaux* de | -ROBIN pied-de-veau

Wake [a é] *va.* [V. Awaken] éveiller : réveiller [a corpse] veiller [*vn.*] s'éveiller : veiller

Wa'ke'ful [a é] a. qui ne dort pas : éveillé | Fit of WA'KE·FULNESS *insomnie*

Wa'king [a é] a. éveillé

WALE [a é] *marque* | —S [♣] *préceinte* | Chain—s, Porte-haubans

WALK *marche* : *promenade* (à pied) -OVER To have a —over, L'emporter haut la main : remporter une *victoire facile*

\*Wal·k [l nul] v. marcher [go ou come] aller, venir [as opposed to ride] aller [or venir, or retourner] à pied [as opposed to run] aller au pas [or lentement] [V. Sleep] I e·d 10 miles this morning, J'ai fait 10 milles à pied ce matin | — about, marcher [*va.*] se promener dans | — after, suivre | — away with, [a rope] haler à pas | — back, retourner | — down, descendre | — in, entrer | — into, entrer dans [slang] faire une *sortie* à (or contre) dire son fait à [a meal] 's'en donner' | — off, s'en aller [slang] 'filer' | '— off with, 'chiper' | — out, sortir | — over *vn.* aller, venir [*va.*] traverser ... à pied [or au pas] — up, monter [to, de] s'approcher

\*WAL·K [l nul] *promenade* : tour [a regular walk] *course* : *tournée* [step] pas [garden —, etc.] *allée* | To go for a —, Aller faire une *promenade* [V. Constitutional] Known by his —, Reconnu à sa *marche* | — in life, *Carrière* | —s of literature, *Domaine de la littérature* | Sheep —, *Pâturage*

# WAP

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# WOL

**WAPITI** —  
**WARRANT** [pr. w as in English] [com] — [en ang. pr. *ouore-nntt*, o comme dans *sort*]  
**WATER-CLOSET** —  
**WATERPROOF** [*lady's*] waterproof  
**WATT** — | **WATTMAN** motorman : electric-train-driver or tram-driver

**WESLEYEN** — an [ouè-slà-e-nn]  
**WHIG** [pr. as in English] —  
**WHISKY** [pr. as in English] —  
**WHIST** [pr. as in English] — | **er** v. to play W  
**WHISTEUR** -EUSE [fam] whist-player  
**WIGWAM** [pr. as in English] —  
**WOLFRAM** [w, v] — | **WOMBAT** —

# WAL

# ENGLISH—FRENCH

# WAR

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.  
A, marqué d'un astérisque, se pr. comme O dans SORT.

\***WAL-K'ER** [l nul] promeneur | He's a good —, Il est bon marcheur  
\***WAL-K'ING** [l nul] [for pleasure, etc.] *la promenade* [opposed to running] *la marche* [*a.*] ambulant [dictionary, etc.] vivant [boots, etc.] *de fatigue* | 5 miles an hour is good —, Faire huit kilomètres à l'heure c'est bien marcher | It is better — here, Le chemin est meilleur ici : 'On marche mieux ici' |  
-BOOTS *chaussures de marche* | -DRESS costume trotteur | At a — PACE, au pas |  
-STICK *canne*  
\***WALL** mur [m] : *muraille* [fruit —] *espalier* [side] *paroi* | To give him the —, Lui donner le haut du pavé | To go to the —, Être serré de près : succomber | -eye'd *a.* à l'œil vairon |  
-FRUIT fruit d'espalier | -MAP *carte murale* |  
-PAINTING *peinture murale* | -PAPER [du] papier peint | -PLATE *sablère* | Electric -PLUG, *prise de courant*  
\***Wall** v. entourer de *murailles* | — up, *murer*  
\***WALL'ET** *besace* : sac : *portefeuille* [cyc] *sacoche*  
\***WALL'FLOW'ER** *giroflée jaune* | To be a —, [fig. in jest] *Faire tapisserie*  
**WALLOON** [ & a. ] Wallon  
**WAL'LOP** [fam] gros coup : *bourrade* [pop] *bière* | va. *rosser* [fin, dans  
\***WalFow** vn. se vautrer : se rouler : nager  
\***WAL'NUT** *noix* [green —] *cerneau* | -JUICE *brou de noix*  
— TABLE *table* en noyer | -TREE *noyer*  
\***WAL'RUS** [re-ss] *morse* : cheval marin  
\***WALTZ** *valse* [v.] valser | —ER *valseur* -euse |  
—ING [*la*] *valse*  
\***Wan** a. blême | To grow —, *Blêmir* : pâlir  
\***WAND** *baguette* : bâton  
\***Wan'der** vn. errer : s'égarer [med] *délirer* [fig] *battre la campagne*  
\***WAN'DERER** *rôdeur* : *vagabond*  
\***WAN'DERING** *course errante* : *égarement* [from, de] *déviation* : *écart* [med] *délire* [*a.*] *errant* [tribe] *nomade* | —MIND *esprit distrait*  
**WAN'DERLUST** *manie des voyages*  
**WANE** [*ouène*] *déclin* [vn.] *décroître* : *décliner* | On the —, Sur son *déclin* [*système* D'  
\***WANGLE** 'système D' | v. 'employer le  
\***WANT** manque | For — of, *Faute de* | In —, Dans la *gêne* : dans le *besoin* | I am in — of, Il me faut : j'ai *besoin de*  
\***Want** va. [wish] *vouloir* : [need] *avoir besoin de* ... : être à *court de* ... : *falloir* [V. *Falloir*] [ask] *demander* | What does he — with me? *Que me veut-il?* | He is —ing in skill, Il manque d'*habileté* (or, d'*adresse*) He

—s to see me, Il *désire* me voir | He —ed to go, Il *voulait* y aller | He is —ed! On le *demande* | —ed [advertissement] 'On *demande* ' | It —s 4 minutes to 10, Il est *dix heures moins 4 minutes* | It —s doing up, Cela a *besoin d'être retouché* : il faut que cela soit remis à *neuf* | What do you —? *Que voulez-vous?*  
**Wan'ted** a. *désiré* : *voulu* [criminal] *recherché par la police*  
\***Wan'ton** [te-nn] a. *débauché* : *licencieux* -se [playful] *folâtre* [unprovoked] *gratuit* —ly *ad.* en *folâtrant* : *gratuitement*  
\***WAN'TONNESS** *légèreté* [bad sense] *libertinage* | From sheer —, *De gaieté de cœur*  
\***WAR** [*la*] *guerre* [vn. -rre'd] *faire la G* | To — against, *make — upon*, ou *go to — with*, *Faire la G à* | At — with, En *G avec* | — to the knife, *G à outrance* | — correspondent, *Correspondant de G* | *Man-of—*, [*fem*] *Vaisseau de la G* | *Secretary at [ou for]* —, *Ministre de la G* | -BABY *enfant de G* | -CRY *cri de G* | -FEVER *psychose de la G* | On a — FOOT-ING, sur  *pied de G* | -HEAD (of torpedo) *cône de choc* | -HORSE *cheval de bataille* | -LOAN *emprunt de guerre* | —MONGER *belliciste* | — OFFICE *ministère de la G* [for ord. survey] *dépôt de la G* | — PARTY *parti de la G* | On the —PATH, sur le *sentier de la G* [fig] *parti en campagne* | —TIME *temps de G*  
\***War'ble** va. *gazouiller* [pers] *chanter*  
\***WAR'BLER** *chanteur* [bird] *fauvette* | Reed —, *F des roseaux* | Sedge —, *Becfin phragmite* | Willow —, *Pouillot fitis* | Wood —, *Pouillot siffleur* | **WAR'BLING** *gazouillement*  
\***WARD** *pupille* [ & f. ] In —, En *tutelle*  
\***WARD** [infirmary] *salle* [lock] *garde* [towns] *quartier* [big cities] *circonscription électorale* | -ROOM *carré* (des officiers) | -ROOM OFF'ICE  
\***Ward off** va. *détourner* : *parer* | CER officier  
\***WARD'EN** *gardien* [of college] *directeur* [convent] *supérieur* -e | — of the Cinque Ports, Le *gouverneur des Cinq-Ports*  
\***WARD'ER** [prison] *gardien* [convict's] *garde-chiourme* : *argousi n* | **WARDRESS** *gardienne* (de prison)  
\***WARD'ROBE** [ô] *garde-robe* [piece of furniture] *armoire* | Her scanty —, Ses  *pauvres*  
\***WARD'SHIP** *tutelle* [*toilettes*]  
**WARE** [*ouère*] *merchandise* [china] *porcelaine*  
**WA'RE-HOUSE** [*ouère*] *magasin* [bonded —] *entrepôt* [va.] *emmagasiner* | —MAN [pl. —men] *marchand* (en gros) [servant] *garde-magasin* | **WA'RE-HOUSING** *emmagasinage* : *dépôt* [charges] *magasinage*.

# WAR

# ENGLISH—FRENCH

# WAT

W comme OU dans le mot OUI. \*A comme O dans SORT.

\*WAR'FARE [*fère*] *guerre* [V. Submarine]

Wa'rily [*a é*] *ad.* avec *circospection*

War'like [*i al*] *a.* guerrier : martial

\*'WARM' | To have a —, Se chauffer un peu

\*Warm *a.* chaud [heartly] chaleureux | To be —, Avoir chaud [weather] faire chaud | To keep one's feet —, Se tenir les pieds chauds | To keep the children —, Tenir les enfants au chaud | To grow —, S'échauffer

\*Warm *va.* chauffer [warm up] réchauffer [a bed] bassiner [fig] échauffer | To — oneself, Se chauffer | To — the cockles of the heart, Réchauffer : réjouir le cœur | —ING chauffage | —PAN *bassinoire*

\*Warmly *ad.* chaudement [zealously · affectionately] chaleureusement [thank, etc.] vivement [angrily] avec emportement

\*WARMTH *chaleur* [anger] emportement

\*Warn *va.* avertir : prévenir : donner avis à | — ... against, mettre ... en garde contre | — off, détourner | WARNING avertissement : avis [to quit] congé [V. Give] [jockey] exécution

\*WARP *chaîne* [towing] *touée* : *amarre* [v.] [weaving] ourdir [wood : *vn.*] se déjeter : gonfler [by prejudice] fausser [♣] touer

\*Warpe'd *pp.* gauchi : voilé

\*WARR'ANT [*re-ntt*] *autorisation* : *garantie* [dock —] warrant [magistrates' —] mandat d'amener [against, contre] [of imprisonment] mandat de dépôt | Search —, Ordre de *perquisition* | Dividend —, Coupon (de dividende) — of ATTORNEY *procuration* | — OFFICER [♣] *maître* [X] Sous-officier breveté [♣] — OFFICERS [pl] *maistrance*

\*Warr'ant [*ouore-nttt*] *va.* garantir : justifier [belief] autoriser | To be —ed in ...ing, Avoir le droit de : être fondé à [croire, etc.] I'll — it is! Je vous en réponds!

\*Warr'antable [*re-nttt*] *a.* soutenable

\*Warr'anted [*re-nttt*] *pp.* garanti

\*WARR'ANTY [*re-ntté*] *garantie*

\*WARR'EN *garenne* | —ER *garde-chasse*

\*WARR'IOR [*ouor'-i-eur*] *guerrier* : soldat

\*WAR'SHIP *vaisseau de guerre*

\*WARR'vrrue : poireau | —HOG *sanglier d'Afrique*

Wa'ry [*a é*] *a.* prudent : rusé

\*Was [*s* comme *z*] *prêter*, de Be [V. Table 6]

\*WASH [clothes] blanchissage : *lessive* [lotion] *lotion* : *eau* (de ...) [water colour] *lavis* : *aquarelle* [of oar] plat [pig's —, and slops] *lavure* (de *vaisselle*) To give oneself a —, Se laver | To send ... to the —, Envoyer ... au blanchissage | Have my THINGS come back from the —? A-t-on rapporté mon linge du blanchissage? | —HAND BASIN [*béce'm*] *cuvette* | —HOUSE *lavoir* : *buanderie* | —LEATHER *peau de chamois* | '—OUT' *fiasco* | —STAND *toilette* : *lavabo* | —TUB *baquet*

\*Wash *v.* laver : se laver [V. Face, Eng.] [linen] blanchir [water-colour] laver [shore, etc.] baigner | This print will —, *Cette étoffe* se lave | —e'd *ashore*, rejeté sur le rivage (at, de) To — away, — off, — overboard, enlever : emporter [fig] effacer | To — down, laver :

nettoyer [with drink] arroser | To — out [clean out] laver : nettoyer | I feel —e'd out, Je me sens à plat | To — up, laver [plates, etc.] *laver la vaisselle* [ashore] rejeter sur le rivage

Wash'able *a.* lavable

\*WASH'ER *rondelle* : *flotte* [person] *laveur* [photo] *cuve* de lavage [mach] *laveuse* | Copper —, Joint *cuivre* | —WOMAN *blanchisseuse*

\*WASH'ING *lavage* [of linen] *blanchissage* | This will stand —, *Cette étoffe* se lave [or, *Cette étoffe* est bon teint] | —DAY *jour de lessive* | —MACHINE *machine à laver* | —PLACE *lavoir* | —RACK [phot] *cuve* de lavage | —TUB *cuvier* | —UP *lavage* : *lessive*

\*Wash'y *a.* mouillé : faible : fade — STUFF *lavasse* [wine, etc.] *abondance*

\*WASP *guêpe* | —'S NEST *guépier* | —waisted *a.* à *taille* de G

WASTAGE *dépense* : *perte*

WASTE [*oué*] [wilful] *gaspillage* [loss] *perte* [diminution] déchet [refuse] rebut [for cleaning machines] déchet [wilderness] *terre inculte* : *lande* [un-built] *terrain vague* | Cotton —, Déchet de coton | Sheer —, *Pure perte* | To run to —, Se perdre | —PIPE *tuyau* de dégagement

Waste [*a é*] *v.* gaspiller [spoil] gâcher [lose] perdre [lose flesh] maigrir [consume] consommer : se c [diminish] diminuer | —away, se consumer : dépérir | A —d LIFE, *une vie manquée*

Waste [*a é*] *a.* [of no use] ... de rebut [time] perdu [land] ... en *friche* : *inculte* | To lay — —, Dévaster ... | —BOOK *main courante* : brouillard | —GROUND *terrain vague* | —PA'PER BAS'KET *corbeille* à papier | To throw ... into the —, Jeter ... au panier | —PRODUCTS *résidus* de *fabrication* : déchets

Wa'ste'ful [*oué'ste*] *a.* prodigue : dissipateur —lly *ad.* en *pure perte* : avec *prodigalité* —NESS *prodigalité* : gaspillage

\*WA'STER' [*oué*] 'propre à rien'

Was'ting *a.* qui fait dépérir : qui dépérit

\*WATCH *montre* [V. MONTRE] [watchman] *garde* [♣] *quart* [men] *bordée* | To be on the —, Être au guet [fig] être sur ses gardes [V. LOOK-OUT] [♣] faire le quart [for, ...] épier | To keep a — on, Avoir l'œil sur | To set — and —, [♣] Courir *la grande bordée* | Dog—, Petits quarts [pl] —DOG *chien de garde* | —GLASS *verre de montre* | —GUARD *chaîne* de *sûreté* | —MAKER *horloger* | —MAKING *horlogerie* | —STAND *porte-montre* | —TOWER *tour* du guetteur

\*Watch *v.* veiller [sur] regarder : voir : suivre ... des yeux [a game, etc.] — for, ...] épier

\*WATCH'ER *veilleur*

\*Watch'ful [*u* bref] *a.* vigilant | —lly *ad.* avec *vigilance* | —NESS *vigilance*

\*WATCH'ING *vigilance* : *veilles* [pl]

\*WATCH'MAN [pl. —men] *veilleur* : gardien : guetteur | —'S BOX *guérite* [V. Night —] | —'S COTT'AGE [*rèd*] *maison* de garde

\*WATCH'WORD [*ouerde*] mot d'ordre

# WAT

# ENGLISH—FRENCH

# WAY

W comme OU dans le mot OUI. \*A comme O dans SORT.

\*WA'TER *eau* [a.] ... d'eau : à *eau* [For some compounds, *V. Eau*] Aerated —s, *Eaux gazeuses* | High —, *Marée haute* | Low —, *M basse* | Cold —, *Eau fraîche* | It won't hold —, [fig] Cela ne tient pas debout | To back —, [in rowing] Scier | To throw cold — on, Dénigrer : décourager | Warm —, *Eau chaude* | Hot —, *Eau bouillante* | Milk and —, Lait coupé | To get into hot —, Se mettre dans le pétrin | To be in very low —, Être bien bas | What — does the ship draw? Quel est son tirant d'eau | We must wait for high — to —, Il faut attendre la marée haute pour ... | Of the first — [diamond] De la plus belle eau | -BED matelas à eau | -BOTTLE carafe [for the feet] *boule d'eau chaude* : *bouillotte* | -CART tonneau d'arrosage | -CLOSET — : cabinets (d'*aisances*) | -COLOUR DRAWING [transparent] *aquarelle* [ac-wa] [body or opaque] *gouache* | In — COLOURS, à l'*aquarelle* | Painture in —, Aquarelliste | Moist — COLOURS, *couleurs* à l'*aquarelle* moites en godets [or en tubes] -cooled [tech] refroidi à l'eau | -CRANE *grue hydraulique* | -CRESS [vulg. —ES, pl.] cresson (de *fontaine*) | -CURE *hydrothérapie* | -FOWL [pl. —] oiseau aquatique | -GAU-GE [ghédj] [tube] tube de niveau | -GLASS verre soluble | -JACKET *chemise d'eau* | -JUG pot à eau [Jug of —, Pot d'eau] | -LIL'Y *nénuphar* : N blanc, jaune | -LINE *ligne de flottaison* | -lined a. bâtonné | -logged a. engagé | -MAIN *Conduite principale* | -MARK filigrane | High- [ou Low-] -MARK niveau des hautes [niveau des basses] *eaux* [in rivers] *étiage* | -MEL'ON [le-nn] melon d'eau | -METER compteur à eau | -MILL moulin à eau | -OUZEL *aguassière* : cingle plongeur | -PIPE tuyau d'eau | -POT arrosoir | -POWER force hydraulique : 'houille blanche' | -RAT rat d'eau | By the —SIDE, au bord de l'eau | -SOFTENER adoucisseur d'eau | -SPAN'IEL épagneul (qui va à l'eau) -stained a. taché d'*humidité* | -tight [tatte] a. étanche | -TOWER château d'eau | -WAY [in the Swiss Valleys] *thalweg* | -WAYS *gouttières* | -WHEEL *roue à aubes*

\*Wa'ter *va. arroser* [give ... to drink] *abreuver* [silks, etc.] *moirer* [one's wine, etc.] *couper* : mettre de l'eau dans : 'baptiser' [vn.] *pleurer* [take in —] *faire de l'eau* | It makes one's mouth —, Cela fait venir l'eau à la bouche

\*WA'TERFALL *cascade* [larger] *chute d'eau*

\*WA'TER-HEN *poule d'eau*

\*WA'TERING [of land] *irrigation* [of streets] *arrosage* [of plants, &c.] *arrosage* [of wines, fraud] *mouillage* [of silks, etc.] *moirage* [letting ... drink] *abreuvement* [taking in water] *approvisionnement d'eau* | -CAN arrosoir | -PLACE [for cattle] *abreuvoir* [sea-side town] *plage* : bains de mer [pl] [an inland town, such as Vichy] *eaux* [pl] *ville d'eau*

\*WA'TERMAN [me-nn] [pl. —men] *batelier*

\*WA'TERPROOF [impermeable] [a lady's —] — [a.] *impermeable* [of watch] *étanche* [va.] *rendre imperméable* : *impermeabiliser*

\*WA'TERSHED versant | Line of the —, *Ligne de partage des eaux* : *crête de P*

\*WA'TERSPOUT [spaouît] *trombe*

\*WA'TERWORKS [pl] *eaux* : *installation des eaux* : *réservoir*

\*Wa'tery a. aqueux [poet] *liquide*

\*WAT'TLE clayonnage (tree) *acacia*

\*WAT'TLES [pl] *barbe*

\*Wat'tled a. lié avec de l'osier

WAVE [ouève] *vague* : *lame* : *ondulation* : flot [of the hand, etc.] *signe* [poet] *onde* | Light —, *Onde lumineuse* | Permanent —, 'Indéfrisable' | Sound —, *Onde sonore* | Long —s, *Grandes ondes* | Medium —s, *Ondes moyennes* | Short —s, *Petites ondes* | — LENGTH *longueur d'onde(s)* | — RULE [typ] *filet* — *vn. flotter* : s'agiter [va.] a handkerchief, etc.) *agiter* [one's hand] *faire signe* (de la main) | [the Wa'ver [a é] *vn. hésiter* : *vaciller* [hair] *onduler*

WA'VeRING [a è] *hésitation* : *vacillation* : *tremble* | — a. vacillant : *inconstant* : *irrésolu*

WA'VINESS [a, é] *état ondulé* : *ondulation*

Wa'vy [oué-vé] a. ondoyant

WAX *cire* [va.] *cirer* [vn.] *devenir* [lune] *croître* | To get in a — [fam] 'Rager' | Sealing —, *Cire* à *cacheter* | Shoemaker's —, *Poix* | -END fil poissé [shoemakers call it *lignéal*] | -LIG-HIT *bougie* | -PA'PER papier ciré | — TA'PER [a é] *rat de cave* [to burn before altar]

Wax'en a. ... de *cire* | WAX'ING *cirage* [cierge]

WAX'WING *jaseur* (de *Bohême*)

WAX'WORK | Like —, [fig] *Fait au tour* —s [pl] *collection de figures de cire* : *galerie de groupes en cire*

Wax'y a. en *cire* : *ciré* [pers., *V. Wax*]

WAY [oué] [road] *chemin* : *route* [fig., as — of the Lord, etc.] *voie* [ship's speed, *V. ERRE*] [of saws] *chasse* | Which is the — to ...? Quel est le chemin de [or pour aller à] ...? | On one's — to ..., En *route* pour ... : *allant à* | I was on my — back to, Je rentrais à | I was on my — back from, Je revenais de ... [V. Other : Out] Over the —, En *face* | The right, the wrong —, Le bon, le mauvais chemin | The public —, *La voie publique* | The permanent —, [æ] *La voie* | The land —, [ad.] *La voie de terre* | To lose one's —, S'égarer : se perdre | To stop the —, Barrer le passage | — IN *entrée* (to, de) | — OUT *sortie* (from, de) | — THROUGH *passage* (au travers, etc.) | If it comes my —, Si je le [or la] rencontre | ... by a long —, à beaucoup près | RIGHT of —, Droit de passage

[distance] *distance* | A long —, a great — off, Loin : très loin

[direction, whence, whither] *côté* | Which —? Par où ...? D'où ...? | Which — is the WIND? D'où vient le vent? | I don't know which — to turn, Je ne sais de quel côté aller | This —, that —, Par ici, par là : de ce côté-ci [or -là]

[direction of placing, etc.] *sens* | The long —, [ad.] Dans le sens de *la longueur* [or, en long] | The wrong —, Dans le mauvais sens : de travers [against the grain, etc.] à rebours : à rebrousse-poil | The wrong — up, Sens dessus dessous [See next page]

# WAY

# ENGLISH—FRENCH

# WEA

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

**WAY** [continued]  
**[means] moyen** | An easy — of getting a living, Un moyen facile de gagner sa vie | There's no — of managing it, Il n'y a pas moyen : 'il n'y a pas *mèche*' | Is there any — of getting on to Nantes to-night? Y a-t-il moyen d'arriver à Nantes ce soir? | —s and MEANS, voies et moyens  
**[manner] manière** | In this —, De cette manière | In some — or other, D'une façon ou d'une autre | In such a — that, De telle sorte que | In the English —, German —, à l'anglaise, à l'allemande | Is this the — to speak? Est-ce ainsi qu'on parle? | The right —, La bonne manière (ad.) comme il faut | The wrong —, La mauvaise manière (ad.) mal | I tried him every —, Je l'ai pris de toutes les façons | To get into the — of it, S'y mettre | I do it my —, J'en fais à ma tête : je le fais à mon idée | To put ... in a — to ..., Mettre ... en voie de ...  
**[way of acting, etc.] manière** | It's his —, C'est sa manière de faire | He's going on in his old —, Il va toujours son train | Children's little —s, Les petites roueries des enfants | Pretty —s, Gentillesse | He has a — of, [a trick of] Il a une certaine manière de ... | He has a — with him, Il est insinuant | It is just the — with such people, to ...! La manière d'agir de ces gens-là, c'est de ...! | It is the — of the WORLD! Ainsi va le monde! | In a friendly —, En ami | In a plain —, Simply (fam) 'à la bonne franquette' | The better — would be to ..., Le mieux serait de ...  
**[state, condition] état** | In a fair — to ..., En train de ... : en passe de : en voie de | He's in a sad — about it! Il en est tout démonté!  
**[line of business, etc.] partie** : métier | Not in his —, Pas de sa partie [or de son ressort] | What — is he in? Que fait-il? | He's in a large —, Il fait des affaires en grand | In a business —, Comme en affaires | In the — of books, En fait de livres  
**[own will, etc.] He has his own —, He will have his —, Il en fait à sa tête**  
**[sense] sens** | In what — must I take this? Comment dois-je entendre ceci? | Better in every —, Mieux de toutes les façons  
**By — of, [instead of : for the purpose of] à titre de** | **By — of remembering it, Pour ne pas l'oublier**  
**By the —, En passant [sudden thought] Pendant que j'y pense! à propos!**  
**Feel one's —, Aller à tâtons : tâtonner**  
**Give —! [.] Avant partout! [V. Give]**  
**Great —, Good —, Long —** | To go a — —, Aller bien loin [towards, à] contribuer beaucoup [with, sur] influer beaucoup | It is a — — to, Il y a très loin d'ici à | It is a — — off, C'est bien loin  
**In the —** | To be [ou to stand, ou lie] in the — (of) Gêner : être de trop [opposite] s'opposer à : faire obstacle à | To get in one another's —, Se gêner les uns les autres  
**In no —, Nullement : en aucune façon**  
**Lead the —, Ouvrir la marche** [to, ...] entraîner : amener [V. Pave]

**Little —** | To go a — — with, Faire un bout  
**Make — for, faire place à** [de chemin avec  
**Make one's —, Faire son chemin** (in, dans)  
**Make one's — in', — out', Entrer, sortir** |  
**Make one's — through, Se frayer un chemin** à travers | **Make the best of one's — to, Se hâter d'aller** (à, or chez, or en)  
**On my — through, [V. Passage, Fr.]**  
**Out of the —, [V. Out]**  
**See one's — to ...** | I can't see my — to ..., Il ne m'est pas possible de ...  
**Stand in the — of, Faire obstacle à**  
**Under — [V. Weigh]**  
**[V. Pave, Pay, etc.]**  
**WAY'BILL [oué] lettre de voiture**  
**WAY'FA'ER [oué] passant : voyageur**  
**Way'faring [a é] a. qui voyage**  
**—TREE mancienne : viorne [embûche à**  
**Way'lay [pr. oué-lé] va. guetter : tendre une**  
**Way'side [saide] a. en bordure de route [inn] de campagne**  
**Way'ward [ay é] a. capricieux : entêté | —NESS entêtement**  
**W.C. [water-closet] cabinets (d'aisances) West Central London**  
**We [ouï] pron. nous** [in the indef. sense, for one] on [with strong emphasis, as, — English, etc.] nous autres Anglais | — must wait, Il nous faut attendre  
**Weak a. faible [argument] qui ne tient pas debout | — POINT défaut : point faible**  
**Weak'en va. affaiblir : atténuer [the force of a blow, etc.] amortir**  
**WEAK'ENING affaiblissement**  
**Weak'-headed, -minded a. un peu fou : à l'esprit faible**  
**WEAK'LING homme faible [fig] homme sans caractère**  
**Weak'-kneed a. [fig] sans caractère**  
**Weak'-hearted sans courage**  
**Weak'ly a. faible**  
**WEAK'NESS faiblesse | A — for, Un faible pour**  
**WEAL [ouïle] bien-être | The Common —, Le bien public**  
**WEAL [on the skin] marque**  
**WEALTH [ea, ɔ bref : th fort] richesses (pl) : prospérité [of, de] abondance | —INESS opulence**  
**Weal'thy a. riche : opulent : aisé**  
**Wean [ouïne] va. sevrer | —ING sevrage**  
**WEAP'ON [ouépp'nn] arme**  
**WEAR [ouère] user [of coin] frai | In —, En usage | — and TEAR usure [typ] étoffes (pl) v. [imp. Wore : pp. Worn] [wear out, etc.] user : s'user [have on] porter [put on] mettre [— SHIP] virer de bord vent arrière | Fit to —, Mettable | — well, Not to — well, Être, ne pas être, d'un bon usage | — ... away, va. user : effacer (vn.) s'user : s'effacer (time) passer | — off, v. détruire : effacer : s'e | — on, s'avancer | — out, user [one's patience, etc.] lasser | ... that won't — out, Inusable | Worn out, Tout usé [with fatigue, etc.] n'en pouvant plus : épuisé [land] épuisée : fatiguée  
**WEAR'ER celui qui porte quelque chose**  
**WEA'RINESS [ouïri] fatigue [fig] ennui****



# WEA

# ENGLISH—FRENCH

# WEL

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

**WEAR'ING** [ouèr-igne] (— out) *usure*  
**Wearing** *p. prés.* portant [hat] coiffé de ...  
 [boots] chaussé de | — *a. lassant* : fatigant |  
 — **APPAR'EL** habits : vêtements (pl) —  
**PARTS** [mach] *pièces de fatigue*

**Wea'risome** [ouïr-ce-mm] *a. ennuyeux -euse* :  
 'assommant' | — **NESS** ennui

**Wea'ry** [ea i] *a. fatigué* [of, de] las : ennuyé  
 [tiresome] ennuyeux : fatigant [*v.*] lasser

**WEA'SEL** [ouïze-l] *belette*

**WEATHER** [ea è] temps | Exposed to the  
 —, Exposé à *toutes les intempéries* | It is  
 fine —, Il fait beau T | In warm —, Par un  
 temps chaud : par *la chaleur* : quand il fait  
 chaud [*V. Faire*] In very hot —, Par une  
 grande *chaleur* : pendant *les grandes cha-*  
*leurs* | The beginning of the hot —, *Les*  
*premières chaleurs* | What sort of — shall  
 we have? Quel T aurons-nous? | In stress  
 of —, Par (un) gros T | — **BOARDING** [build-  
 ing] bardeaux (pl) — **COCK** girouette | —  
**FORE-CAST** *prévision* du temps : T probable  
 | — **GAGE** avantage du vent | —  
**MOULDING** [ou ô] larmier | — **STONE**  
*Pierre dure*

**Weather** [wea, oué] *a. du vent* : au vent : du  
 côté du vent | — **beaten** *a. battu* de *la tempête*  
 [pers] usé par le temps : bronzé | I'm not  
 -wise, Je ne me connais pas au temps |  
**All-weather**, *a. 'à tout aller'* : pour tous  
 les temps

**Weather** [ea è] *va. résister* à [stone, etc.]  
 exposer à l'air [a cape] doubler

**Weatherly** *a. [ship] ardent*

**WEAVE** *armure* : *texture*

**Weave** [ouïve] *va. [imp. Wove : pp. Wove'n]*  
 tisser [the hair] tresser [interweave] entre-  
 mêler (with, avec)

**WEA'VER** tisserand | — **BIRD** tisserin [*derie*]

**WEA'VING** tissage | — **INDUSTRY** tisseran-

**WEB** *toile* : tissu [film] *membrane* [of a girder  
 or rail] *âme* [of saw] *lame* | Spider's —, *Toile*  
*d'araignée* | — **foot'ed** *a. palmipède*

**Webb'e'd** [ouèbb'd] *a. palmé*

**WEBB'ING** ruban à sangles : *sangles* (pl)

**Wed** [-dded] *v. épouser* : marier : se m | He's  
 -dded to it, Il y tient absolument

**WEDD'ED** *LIFE* [la] *vie conjugale*

**WEDD'ING** *noces* (pl. *V. ce mot*) mariage | —  
**BREA-K'FAST** repas de *noces* | — **CAKE**  
 gâteau de *noc* | — **CARD** *lettre* [or billet]  
 de faire-part | — **DAY** jour des *noces* | —  
**MARCH** *marche nuptiale* | The — **PARTY**,  
*la noc* : les gens de *la noc* (pl) | — **PRESENT**  
 cadeau de *noces* (— —S, pl.) *corbeille* | —  
**RING** *alliance*

**WEDGE** coin [for steadying] *cale* | The thin  
 end of the —, Un pied de pris : un premier  
 avantage | **Wedge** *va. serrer* | — up, caler

**WED'LOCK** mariage : *la vie conjugale*

**WED'NES'DAY** [ouennz-dé] mercredi | Ash  
 —, Le mercredi des Cendres

**Wee** [oul] [mot écossais] *a. petit* : tout petit |  
 Just a —! [fam] Un tout petit peu : un tantinet

**WEED** *mauvaise herbe* (tobacco) tabac [*va.*]  
 arracher *les mauvaises herbes* : sarcler |  
 — out, extirper | Burning the —S, Écubu-

age | III —S grow apace, *Mauvaise herbe*  
 croît toujours | **WEEDS** (pl) [mourning]  
 vêtements de deuil

**WEE'DER** sarcler [hook] sarcleroir

**WEE'DING** sarclage | — **HOOK** sarcloir

**Wee'dy** *a. plein de mauvaises herbes* [pers] peu  
 robuste

**WEEK** *semaine* | A —, Une *S* [fam] huit  
 jours | Once a —, Une fois par *semaine* | In a  
 —, En huit jours | In a — from now, Dans  
 huit jours | In the beginning of the —, Dans  
 les premiers jours de *la S* | Last —, *La S der-*  
*nière* | The last —, *La dernière semaine* |

Next —, *La semaine prochaine* | The next  
 —, *La semaine suivante* | This day —,  
 D'aujourd'hui en huit [a — ago] il y a huit  
 jours | — **DAY** jour ouvrable | — **DAYS** (pl)  
 [la] *semaine* (sing) — **END** — : à la fin de *S* |  
 — **ENDER** *touriste de fin de semaine* | Wee'kly  
*a. [published] : occurring* hebdomadaire  
 [per week] à la *semaine* [ad.] par *semaine* :  
 tous les huit jours

**Weep** [ouïpe] *v. [imp. & pp. wept]* pleurer | —  
 for, pleurer | **WEE'PING** *larmes* : pleurs  
 (pl) [a.] ... qui pleure : éploré -e | — **ASH** frêne  
 pleureur | — **WILLOW** saule pleureur |  
 Wee'py *a. larmoyant*

**WEE'VIL** [ouïve-l] charançon

**WEFT** *trame*

**WEIG'H** [ou WAY] [oué] To be under —, Être  
 en route [or sous voiles] To get under —, Se  
 mettre en route

**Weigh** [oué] *v. peser* [anchor] lever (*l'ancre*)  
 It —s with him, Il fait grand cas de cela |  
 — down, peser plus que | —e'd down with  
 sorrow, Accablé de douleur | — **BRIDGE** pont-  
*bascule* | **WEI'G'HER** peseur | **WEI'G'HING**  
*pesage* | — **MACHINE** *bascule*

**WEIG'HT** [ouéte] poids [heaviness] *pesanteur*  
 [fig] *gravité* : *force* : *importance* | Of —, [pers]  
 D'importance | Of no —, Sans importance :  
 rien | By —, Au poids | This is short —, Le  
 poids n'y est pas | He is worth his — in gold,  
 Il vaut son pesant d'or | To feel the — of,  
 [lift up] Soupeser [fig] sentir le poids de | To  
 lose —, Perdre de son poids | —e'd with,  
 Chargé de | Wei'g'htily *ad. pesamment* : avec

*force* [fig] sérieusement

**WEI'G'HTINESS** *pesanteur* [fig] *gravité*

**Wei'g'hty** *a. pesant* [fig] grave : sérieux

**WEIR** [ouïre] barrage : déversoir

**Weird** [ouïrde] *a. ensorcelé* : ... de sorcier :  
 étrange et solennel

**WEL'COME** [ouèl'-que-mm] accueil : bon ac-  
 cueil : [souhais de] *bienvenue* | To give ... a  
 hearty —, Recevoir ... à bras ouverts | We  
 have had a warm —, Nous avons été cha-  
 leureusement accueillis | — *va. faire bon*  
 accueil à [with, avec] accueillir

— *a. [pers] bienvenu* : libre [thing] agréable :  
 acceptable | — to ...! Soyez le (s) bienvenu(s)  
 [fem, la, les, -ue-s] à ...! | You are quite —!  
 Il n'y a pas de quoi! à votre service!

**WELD** *soudure* [bot] *gaude* | — *va. souder* (à  
 chaude *suaute*) Butt—e'd, Soudé par simple  
 rapprochement | Lap—e'd, Soudé à recou-  
 vrement

th faible

ouïde

# WEL

# ENGLISH—FRENCH

# WHA

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

**WELD'ING** *soudure* (Oxy-)acetylene —, *Soudure autogène* | Electric —, *S électrique* | **-HEAT** [hite] *chaleur suante* : blanc-soudant

**Weld'less** *a. sans soudure*

**WEL'FARE** [fère] bien-être | Infant —, *Puéri- WORK œuvres sociales* [pl] [culture]

**WEL'KIN** [poet] firmament : ciel

**WELL**, puits [pump] réservoir [boat, ÷] *sen- tine* [fig] *source* | Oil —, Puits à pétrole | **-SINK'ER** puisatier

**WELLS** [pl] *eaux* | Hot —, *Eaux thermales*

**Well** (up, out) *vn.* jaillir

**Well** *a.* bien (portant) : en bonne santé | I'm very —, Je me porte très bien | He's quite — again, Il est complètement rétabli | To look —, Avoir bonne mine

**Well** *ad.* bien : parfaitement [V. Mean (v.), May, Might, Nigh] —, I went! Eh bien, j'y suis allé! | — done! Bravo! | — now! Eh bien! *Ma foi!* Pour le coup! | Let — alone, Le mieux est l'ennemi du bien | All being —, Si tout va bien, ... | All's — that ends —, Tout est bien qui finit bien | Behave —! [to a child] Sois sage! Tiens-toi bien! | As is — known, Comme on le sait | As — as [besides] Ainsi que | As — as I can [ou could] De mon mieux | As — as possible, On ne peut mieux | To be — up in, Être fort en [or 'ferré sur,' with defn. article] I can't — manage it, Je ne sais trop comment m'y prendre | I can't — do without it, Je ne puis guère m'en passer | ..., and it was — for him he did! Et bien lui en prit! | It is — worth doing, Cela en vaut bien la peine | That's all very — in its WAY, but, ..., Tout cela est très joli, mais ... | Wouldn't it be — to —, Ne serait-il pas bon de ... | — advised prudent | **-bal- ance'd** *a.* bien équilibré | **-BEING** [bi-igne] bien-être | To be *a* —-bred man (etc.) Être distingué : avoir bon ton [animal] de bonne race | **-built** [man] bien bâti | **-found**, bien équipé (in, de) **-informed** *a.* instruit [as to, sur] bien renseigné | **-knit** [man] bien bâti [story] bien noué | **-known** *a.* connu | **-mean- ing** *a.* bien intentionné | **-meant** *a.* fait à bonne intention | **-off**, à son aise | **-pleasing** *a.* agréable | **-selected** *a.* ... du meilleur choix | **-time'd** *a.* à propos | **-to-do** *a.* aisé | They are — **-PEOPLE**, Ils ont de la fortune : ce sont des gens très aisés | **-WISHER** ami sincère (to, de) ... qui porte intérêt à : ... qui veut du bien à

**WELL'INGTO'NIA** 'cequoia [qu as k]

**WEL'LINGTONS** bottes à l'écuycr : bottes en caoutchouc

**WELSH** [& a.] gallois -e : du Pays de Galles | **-RAREBIT**, rôtie au fromage

**Welsh** *vn.* [fam] décamper [va.] escroquer

**WELSH'MAN** [me-nn] [pl. —men] Gallois

**WELSH'WOMAN** [pl. —women] Galloise

**WELT** [of shoe] bordure : trépointe

**WELTER** désordre : fouillis

**Wel'ter** *vn.* | To — in one's BLOOD, baigner [or être baigné] dans son sang

**WELTERWEIGHT** [boxing] poids mi-moyen

**WEN** loupe [on neck] goître

**WENCH** donzelle | Dirty —, Souillon

**Wend** one's WAY, *vn.* diriger ses pas : aller

**Went** [imp. V. Go] **Wept** [imp. & pp. V. Weep] **Were** [oueur] [imp. pl., V. Be, Table 6]

**WE'RE-WOLF** [ouire] loup-garou

**WEST** ouest : occidental [a.] de l'ouest : occi- dental [ad.] à l'ouest | To 'go —, Mourir | — by NORTH ouest-quart-nord-ouest

**-NORTH-WEST** ouest-nord-ouest

**WEST COAST** côte occidentale

**WEST END** | The —, Le 'West End' : les quartiers élégants de Londres

**West'ering** *a.* se dirigeant vers l'ouest

**West'erly** *a.* d'ouest

**West'ern** *a.* de l'ouest : occidental | The — CHURCH, The — EM'PIRE, l'Eglise, l'Em- pire d'Occident | **WESTERNER** Occidental

**West'ernize** occidentaliser

**WEST-IN'DIAN** [& a.] (habitant) des Antilles : Antillais

**West'ward** [oueurde] *ad.* à l'ouest | — ho!

**WET** humidité [rain] pluie [a.] humide : mouillé [day] de pluie [rainy] pluvieux | Out in the —, à la pluie | **-BLANKET** 'rabat-joie' | **-NURSE** [ne-rce] nourrice

**Wet** *va.* [p. prés. Wetting : imp. & pp. Wet] mouiller : arroser (with, de) [damage goods] mariner | — through (to the skin) Trem- pé (jusqu'aux os) — as a drowne'd RAT 'trempé comme une soupe' | — — down, Tremper

**WETH'ER** [th faible] mouton

**WET'NESS** humidité

**WETT'ING** trempage | To 'get a —, Se faire tremper : 'se faire saucer' | **-DOWN** trempage

**WHACK** coup : claque [fam., fair share] **part** **WHACK'ING** | A good —, Une 'fameuse [or bonne] raclée'

**Whapp'ing** [a, o bref] *a.* [vulg.] 'fameux' : 'fier'

**WHALE** [houèle] baleine | **-BOAT** 'balein- ière' | **-FISHING** pêche à la baleine

**WHA'LBONE** [houèle] baleine : fanon

**WHA'LER** [man] balcinier | **WHA'LER** [or

**WHA'LING VESSEL** baleinier

**WHA'LING** pêche à la baleine

**WHARF** [a, o dans sort] quai | *v.* amarrer à quai

**-AGE** [ouor-fè-dj] quayage

**WHARF'INGER** [finn-djeur] garde-quai

**What** *pron., a., ad.* quel : Voilà ...! | — a funny thing! Quelle drôle de chose! | —! is that' all! Tiens! ce n'est que cela! [V. THING]

[as a general interrogative] — is it? Qu'est-ce? Qu'est-ce que c'est? | — is that? Qu'est-ce que c'est que cela? [or Qu'est-ce que cela?] | — is radium? Qu'est-ce que c'est que le R? | — is he? [in business] Qu'est-ce qu'il fait? | — can I do for you? Qu'y a-t-il pour votre service? | — is the FRENCH for Iron-master? Comment dit-on Iron-master en français? | — is the MATTER? Qu'est-ce qu'il y a ? Qu'y a-t-il? De quoi s'agit-il? [V. Like : Matter]

— about the ...? Et le ...? | — about skating! Si nous allions patiner!

— for! Pourquoi? | — is this for? à quoi cela sert-il? | — did he do that for? Pourquoi a-t-il fait cela?

[See next page]

# WHA

# ENGLISH—FRENCH

# WHE

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

## WHAT [continued]

— if ..., Et si ... [— though] qu'importe que ... | — of that? Eh bien, après?

— with writing and reading, I'm done up! D'un côté écrire, de l'autre lire, je n'en puis plus!

Well, — next? — then? Eh bien, après?

— people? *Quelles gens?*

— would be the result? Quel serait le résultat?

— annoyances! — lies! Que de désagréments! Que de mensonges! | Ah, — a terrible year it was! Ah! *la terrible année que celle-là!*

— DAY of the MONTH is it? *Quelle est la date?* Quel est le quantième?

— HOTELS are there in this place? Quels hôtels y a-t-il ici?

— PLACE is this? Où sommes-nous ici?

— SORT of a MAN is he? Quel homme est-ce? *Quelle sorte d'individu est-ce?*

— TIME [style archaïque] Lorsque ... : alors que ... | — TIME is it? *Quelle heure est-il?*

— TIME does the TRAIN start for ...? à *quelle heure* le train part-il pour ...? [or, part le train de ...?]

[what thing, etc.] quoi : que | — is he thinking about? à quoi pense-t-il? | I don't know

— ! Je ne sais quoi! [V. Make] — do they live upon? De quoi vivent-ils? [or se nourrissent-ils?] — do they ... with? Avec quoi

— ils? | He knows —'s — ! Il n'est pas sot! 'Il ne se mouche pas du pied!' | — USE is it, — GOOD is it, to ...? à quoi sert-il de ...?

[what sort of thing] que : ce que | — will you have? Que voulez-vous? | — does he want with me? Que me veut-il? | Just — he likes, Ce qui lui plaira | I know — it is to be short of money! Je sais ce que c'est que de manquer d'argent! | I tell you — ! Tenez! Je vais vous dire! [V. also Whatever]

[in amazement or anger] Quoi! Quoi?

[asking what a person said] Comment? Vous dites? [politely] Plait-il?

[that which] ce qui [or ce que, ce dont, etc.] — astonishes me is ..., Ce qui m'étonne, c'est ... | — I' want to know, is ..., Ce que je voudrais bien savoir, c'est ... | He asked me — I thought of ..., Il m'a demandé ce que je pensais de ... | This is — I spoke of, Voilà ce dont j'ai parlé

[how much] Combien?

— are grapes a pound? Combien *la livre* de raisin?

— have I to pay? Combien ai-je à payer? Combien est-ce?

— does it come to? à combien cela monte-t-il?

— does he want for it? Combien en demande-t-il?

— is the FARE, third class, to ...? Quel est le prix, en *troisième classe*, pour aller à ...? | — is the PRICE? Combien est-ce? Quel en est le prix?

— are his TERMS? Quel est son prix? *Quelles sont ses conditions?*

— TIME have we for REFRESHMENTS? Combien de temps s'arrête-t-on? Combien de temps avons-nous pour le buffet?

[Whatever pron. & a. [with a noun] quel-que ... que : quel que soit [all that, ou which] tout ce qui : tout ce que | — he likes, Tout ce qu'il veut [or voudra] — may be the consequences, *Quelles* que soient *les suites* ... | Anything —, [V. Quoi] Nothing —, Absolument rien | None —, Pas un seul | No doubt —, Aucun doute | On no account —, Sous aucun prétexte | I wonder — they can find to do there, Je me demande vraiment comment ils peuvent s'occuper là-bas | — he does, don't let him ..., Quoi qu'il fasse, ne le laissez pas ...

[WHAT-NOT étagère

WHAT-YOU-MAY-CALL-IT (-HIM, -HER, -'EM) [wotsheumeköllt, im, er, um] truc : machin : chose

Whatsoever [vieux pour Whatever]

WHAUP [Scotland] courlis cendré

WHEAT [houïte] [pas de pluriel] blé : blés [pl] froment | Cone —, Blé barbu | Comparative prices of —, *Mercuriales* [pl] —EAR traquet mouteux : cul-blanc | — MEAL farine brute | — FIELD champ de blé

Whea'ten [houïte-n] a. de froment

Whee'dle va. enjôler

WHEELER enjôleur

WHEELING cajolerie : câlinerie | a. enjôleur : câlin

WHEEL [hui-e-l] roue [potter's] tour [Amer. for cycle] bicyclette : 'bécane' | Bevel —, R d'angle | Driving —, R motrice | Fly —, Volant | Front —, R de devant | Steering —, [of car] Volant (de direction) The man at the —, L'homme de barre | Broken on the —, roué | —BARROW-brouette | —BASE écartement des essieux extrêmes [motor-car] empattement | —CHAIR voiture de malade | —HOUSE timonerie | —MAN [Americ.] cycliste : 'pédaleur' | —WORK, WHEELS rouages [pl] —W-RIG-HT [ralte] charron

Wheel v. rouler : tourner [to take ... about, etc.] promener [cyc] aller à bicyclette : 'pédaler' [take away] transporter [whirl] tourner | — about, [X] faire une conversion | Right (ou Left) —! Par file à droite (ou gauche), droite (gauche)!

Whee'd [ouïde] a. | Four —, à quatre roues

WHEEL'ING [Americ. fam] 'la pédale' : le cyclisme

Wheeze vn. siffler

WHEEZING respiration bruyante

Wheezy a. asthmatique : poussif

WHELK bouton [shellfish] buccin

WHELP petit : jeune chien [vn.] mettre bas

When ad. quand : lorsque [since —, ou — ... last] depuis quand [and then] et alors | — does the boat leave for ...? Quand le bateau part-il pour ...? | — I have finished [for '— I shall have,' etc.] Lorsque j'aurai fini | — this requirement is complied with, Cette formalité une fois remplie ... | Even —, Quand même | Say —! [pouring out] Vous me direz quand c'est assez!

Whence ad. d'où

Whene'er, Whensoev'er ad. toutes les fois que : quand

WHAT se prononce HOUOTT

WHAT se pr. HOUOTT

WH se prononce HOU, [H fortement aspiré]

# WHE

# ENGLISH—FRENCH

# WHI

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

**Where** *ad.* où : là où [grave accent ù] [V. Anywhere, Nowhere, Go (line 13) — is Painswick? Où est situé P? | — are we? Où sommes-nous? (in reading) Où en sommes-nous?

**Whereabout's** [ou —s] *ad.* où | To know —s one is, Pouvoir s'orienter | I don't know his —s, Je ne sais pas où il est

**Whereas** [az] *ad.* tandis que : au lieu que [law] attendu que : vu que

**Whereat** *ad.* sur quoi : de quoi?

**Whereby** [y at] *ad.* par où : par lequel

**Wherefore** *ad.* pourquoi : c'est pourquoi

**Wherein** *ad.* en quoi : dans lequel : où

**Whereof** *ad.* dont : de quoi

**Whereon**, **Whereupon** *ad.* sur quoi : sur lequel

**Wheresoever** *ad.* partout où

**Where'er** *ad.* en quelque lieu que : partout où : là où

**Wherewith** *ad.* avec quoi : de quoi | **WHEREWITHAL** | To find the —, Payer : fournir les moyens

**WHERRY** canot : bac : bachot

**WHET** stimulant | **Whet** [-tted] *va.* aiguiser

**Wheth'er** *conj.* si : que : soit que | Or —, Ou bien si | — he likes it or not, Que cela lui plaise ou non

**WHETSTONE** pierre à aiguiser

**WHEY** [houé] petit lait

**Which** [houitch, i bref] *pron.* qui [accusative, que] [that —] ce qui [accusative, ce que] [the —, ou which of them] lequel | — are the best? [qualities] Lesquelles sont les meilleures?

(the one —) celui que, celle que ...

[what] quel | — colour? *Quelle couleur?* [V. under word WAY]

They tried — could do it best, Ils essayèrent à qui mieux mieux

In —, Dans lequel : où [quelle, etc.]

Of —, From —, D'où : dont : duquel : de la —, To —, Où : auquel : à laquelle, etc. | The towns to —, Les villes auxquelles [or où]

I can't tell — is —, Je ne saurais les distinguer l'un [or l'une] de l'autre

**Whiche'er** *pron.* lequel [no matter which] quelque ... que

**WHIFF** bouffée | **WHIG** —

**WHILE** [i at] temps | After a —, Quelque temps après : dans la suite | Between —s, Entre temps : dans ses [or mes, etc.] moments perdus | A little —, Peu de temps | A long —, A good —, Longtemps | It is worth one's [ou your] — to go there, Cela vaut la peine d'y aller | It isn't worth —, Cela ne vaut pas la peine : le jeu n'en vaut pas la chandelle | It would be worth his — to, Il trouverait son compte à | To make it worth ...'s —, Faire en sorte que cela vaille la peine pour ... de ... (or, que ... y trouve son compte)

**While**, ou **Whilst** [i at] *ad.* pendant que [followed by pres. participle], en, tout en [as, — regretting, Tout en regrettant ...] — all this was going on, Sur ces entrefaites : ce pendant

**While away** [i at] *va.* passer : faire passer

**WHIM** boutade : lubie [horse —] manège

**Whim'per** *vn.* pleurnicher

**Whim'sical** [zi-ke-l] *a.* fantasque : capricieux

**WHIN** [Scotch, etc. for furze] ajonc

**WHIN'CHAT** tarier

**WHINE** [houatine, asp.] plainte | — *vn.* se plaindre : geindre | In a whining tone, D'un ton pleurard

**WHIP** [politics] chef de file | d'un groupe parlementaire (libéral, conservateur, etc.)

**WHIP** fouet [riding —] cravache [nav.] cartahu : bredindin | Four-line —, Convocation urgente pour une séance parlementaire | To have the — HAND of, Avoir le dessus sur | —LASH mèche | —PURCHASE [—] garant de palan | — SAW passe-partout

**Whip** [whipped] *va.* fouetter [fig] battre [cream] fouetter [needlework] faire un surjet [rope's end] surlier | — on [—] fouetter | — up [snatch] saisir, enlever vivement | — round [a corner] tourner en un clin d'œil

**WHIPCORD** [du] fouet [twitch] fil de fouet

**WHIPPER-IN** piqueur [fig] ... qui ferme la marche | **WHIPPER-SNAPPER** freluquet

**WHIPPET** — : lévrier

**WHIPPING** [rope] surliure [sewing] point roulé [beating] fouettement | To give him a —, Lui donner le fouet | —TOP sabot [toupie]

**WHIPPLE-TREE** palonnier

**WHIP'-POOR-WILL'** engoulevant d'Amérique

**WHIRL** [motion] tournoisement [a cloud of dust, & fig] tourbillon [vn.] tourner : tourbillonner [pers., etc.] pirouetter

— *va.* faire tourner | — along, — past, aller, passer, comme le vent [or comme la foudre]

**WHIRLIGIG** pirouette

**WHIRL'POOL** tourbillon (d'eau) maelström

**WHIRL'WIND** tourbillon (de vent)

**WHISK** moussoir : vergette [for eggs, etc.] verge [va.] épousseter [eggs, etc.] battre [dog's tail, etc.] remuer | —ed to a froth, Fouetté en neige | To keep —ing about, Ne pas tenir en place

**WHISKERS** [pl] favoris [cat's, etc.] moustache [wireless] CAT'S-WHISKER, chercheur

**WHISKY** '— [eau-de-vie de grain]

**WHISPER** chuchotement [fig] murmure | To —, [ou speak in a —] Parler [or dire] tout bas : chuchoter [let out] 'souffler' : dire à l'oreille | In a low —, En parlant tout bas

**WHISPERING** chuchotement

— GALLERY écho : voûte acoustique

**WHIST** — | A game of —, Une partie de W | To play —, Jouer au W

**WHIST'LE** [housse-l] sifflet : coup de S [v.] siffler [for, ...] To give a —, To blow the —, Donner un coup de sifflet | 'To wet one's —, 'S'humecter le gosier | 'He can — for it, Il peut toujours courir

**WHIST'LER** siffleur

**WHIST'LING** sifflement : coups de sifflet

**WHIT** | Every —, Absolument | Not a —, Pas du tout : pas le moins du monde

# WHI

# ENGLISH—FRENCH

# WIL

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

WHI se pr. HOU, [h] fortement asp.

**WHITE** [& a.] blanc : pâle | As — as a sheet, Blanc comme un linge | Chinese —, Blanc de Chine | Flake —, Blanc de céruse | — ANT termite | — of EGG, blanc d'œuf | — HEAT [ea i] chaude blanche | — hot [ou at a — heat] Chauffé à blanc | — LEAD [led] blanc de céruse [V. Lead] -livere'd a. lâche : qui a les foies blancs | — METAL métal anti-friction | — out, blanchir | — PLAGUE la tuberculose | — SLAVE [V. Traite] — SQUALL rafale | — THORN aubépine

**WHITE-BAIT** blanchaille

**Whit'en** v. blanchir : devenir blanc

**WHITE-NESS** blancheur : pâleur

**WHITENING** blanc d'Espagne [action de blanchir] blanchiment

**WHITE-SMITH** serrurier [tool-maker] blanch-  
cœurrier [vette babillarde]

**WHITE-THROA'T** grisette | Lesser —, Fau-

**WHITE-WASH** blanc de chaux | — v. blanchir à la chaux : badigeonner [fig] blanchir |

**-ER** badigeonneur | **-ING** badigeonnage

**Whit'ey brown** [i at] a. [thead] fil bis

**Whith'er** [i bref, th faible] ad. où : par où

**WHIT'ING** [i at] blanc d'Espagne [fish]

merlan | **Whit'ish** [i at] a. blanchâtre [ture

**WHIT'LOW** [ow, ô] panaris : mal d'aven-

**WHIT'SUN'DAY** dimanche de la Pentecôte

**WHIT'SUN(TIDE)** [taide] la Pentecôte

**Whit'tle** va. (down) amenuiser : parer

**WHIZZ** sifflement [vn. -zze'd] siffler

**W'ho** [hou] pron. qui | One — knows ..., ... sachant ... | —'s there? [at door] Qui est là? Qui frappe? [pers. passing] Qui va là? | AS — should say ... Comme qui dirait | — goes there? [x] Qui vive? [quiconque : pour qui ...]

**Who'er** [hou] pron. qui que ce soit qui ... :

**W'HOLE** [w nul] tout : totalité | The — of the family, Toute la famille : la famille entière | As a —, En gros : en somme | On the —, Tout bien considéré : à tout prendre | — a. tout : entier : tout entier : intégral [not ground] en grains : brut [healthy] bien portant | — morocco, Maroquin plein | The — CONCERN, 'Tout le tremblement' | — MEAL, bisaille : farine non blutée | — BREAD, pain complet | The — WORLD, le monde entier : l'univers

**W'ho'le-sale** [hôle-cèle] a. ... en gros | By —, En gros [fig] en masse | — and retail, Gros et détail

**W'ho'le-some** [hôle-mm] a. sain : salubre [fig] salutaire | — NESS nature saine : salubrité

**W'ho'lly** [hól-lé] ad. entièrement : tout à fait

**W'hom** [houme] pron. [accusative] que [interrogative, or after a preposition] qui : lequel, lesquels : laquelle, lesquelles | Of —, Dont

**W'homsoev'er** [houme] pron. qui que ce soit que ... [va.] huer : crier

**W'HOOP** [houpe] huée [war —] cri de guerre |

**WHOOPEE** [fam] To make —, 'Faire la bombe'

**W'HOOPING COUGH** [koff] coqueluche

**WHOP** coup lourd | va. rosser | **WHOPPER** gros mensonge : chose énorme

**W'HORE** prostituée

**WHORL** circonvolution : vortex : spire

**WHOR'TLE-BERRY** [pr. houeurt-i] airelle : myrtil, myrtille : 'raisin des bois'

**W'whose** [houze] pron. dont : de qui | — knife is this? à qui est ce couteau? | — fault is it? à qui la faute? | — brother is he? De qui est-il frère? | The driver — taxi I saw, Le chauffeur dont j'ai vu le taxi | ... in — word one can confide, ... à la parole de qui on peut se fier | ... : celui qui ..., celle qui ... etc.

**W'whosev'er** [hou-cô] pron. qui que ce soit qui

**Why** [pr. houai] ad. pourquoi [int.] mais! eh bien! comment! | — not? Pourquoi pas? | I'll tell him —, Je vais lui dire pourquoi | — didn't you say it? Que ne le disiez-vous? | I don't know — I shouldn't ..., Je ne vois pas pourquoi je ne ... (conditional) | — should I? Dans quel but? | The — and wherefore, Le

**WICK** mèche [a. lubrication] par M's [pourquoi Wick'ed [édd] a. inique : méchant : pervers [in fun] méchant | —ly ad. méchamment

**WICK'EDNESS** méchanceté : perversité

**Wick'er** a. en osier : d'osier | Covered with —WORK, Couvert en osier

**WICK'ET** guichet [at cricket] guichet [pitch] terrain | —KEPER, garde-guichet | Mid —, Mi-guichet

**Wide** [ouald] a. large : vaste [difference, etc.] grand | 2 feet —, Large de 2 pieds : qui a 2

pieds de large, or de largeur [V. LENS]

**Wide** [i at] ad. bien : tout à fait : loin [of, de] Far and —, Partout | Too — apart, [spaced out] Trop espacé [V. Awake] -AWAKE HAT

chapeau de feutre | — mouth BOTTLE, [ou JAR] bocal | — open, tout -e grand -e ouvert -e | -sprea'd a. répandu : universel

**Widely** [i at] ad. loin : bien : beaucoup [of differing] grandement

**Widen** [i at] v. élargir : étendre : s'é

**WID'ENESS** [i at] largeur : étendue

**WID'GEON** [ouidi'nn, i bref] canard siffleur

**WID'OW** [ouidd'o, i bref] veuve

—e'd a. veuf, veuve | **WID'OW-ER** veuf

**WID'OW-HOOD** veuvage

**WIDTH** largeur : étendue | To be 1 foot in —, Avoir un pied de large | — between, [tech] Écartement de : espace, distance entre

**Wield** [ouilde] va. manier : tenir

**WIFE** [i at : pl. Wives] femme : épouse [widow] veuve | Every —, Toutes les femmes mariées

**WIG** perruque | He wears a —, Il porte P

'WIG'G'ING [gg, gh] To give ... a good —, Wig'gle va. agiter [Laver la tête à ...]

**WIG-HT** [ouait] The luckless —, Le malheureux : l'infortuné | **WIGWAM** —

**Wild** [oualld] a. [untamed, and of plants or country] sauvage [fierce] farouche [disorderly] déréglé : égaré [scheme] insensé [children] dissipé [night] de tempête | — look, Regard [or Air] effaré | It drives me —, [fam] J'en perds la tête | To drive ... —, Rendre ... fou | It's enough to drive one —, C'est à [vous] rendre fou | — with, Fou de | He's — about it, Il en est furieux : il en rage | To be — after, S'engour de | — BEA-STS bêtes sauvages : fauves | — BEAST SHOW, ménagerie | — BOA-R sanglier | — CAT chat sauvage | — CAT SCHEME projet fantastique | — GOOSE oie sauvage | A — GOOSE CHASE, une folle entreprise [V. OATS]

# WIL

# ENGLISH—FRENCH

# WIN

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

**Wild** [i a] *ad.* | To grow —, [plants] Pousser à l'état sauvage | To run —, Error [children]  
**WILDS** [pl] déserts [vagabonder]

**WIL'DERNESS** [i bref] désert

**WIL'DFIRE** [i=a] feu grégeois [lightning] éclairs de chaleur [pl] Like —, Comme la foudre : avec la rapidité de la foudre

**Wi'dly** [i a] *ad.* [stare] d'un air effaré [act] comme un fou [or une folle] To talk —, Dire des folies : parler follement

**WIL'DNESS** [i a] état sauvage [of conduct] dérèglement [of children] dissipation | A strange —, Quelque chose d'étrange

**WILES** [oua]lze] [pl] ruse

**Wil'ful** [i, u, brefs] *a.* entêté : obstiné | — **MUR'DER** [me-rde-r] [verdict of] homicide avec préméditation | Wil'fully *ad.* opiniâtement [purposely] de propos délibéré [legal] avec préméditation

**WIL'FULNESS** [i, u brefs] entêtement

**WILL'INESS** [ouat-lé-ne-s] ruse

**WILL** [i bref] *volonté* [leaving property, etc.] testament | At —, à volonté : à son gré : ad libitum | Free —, Libre arbitre [V. Good] To have [ou bear] an ill — towards, En vouloir à | To have one's —, En faire à sa volonté, à sa tête | He has a — of his own, Ce qu'il veut il le veut bien | With a —, De bon cœur : d'arrachepied [♣] hardi! | We must take the — for the DEED, la bonne volonté est réputée pour le fait | Where there's a — there's a WAY, vouloir, c'est pouvoir  
**Will** [i bref] *va.* vouloir : ordonner [bequeath] léguer

**Will** [i bref] *v. auxil.* [imp. & condit. Woul'd] vouloir [Le lecteur français fera bien d'étudier de près l'emploi de 'Will' et 'Shall,' V. Table 82] I — [fam, l'll] arrange that, J'arrangerai cela [The French expression is often quite different from the English : as, I — take it upon myself, Je m'en charge : I'll tell you, Je vais vous dire : I'll run and fetch her, Je vais la chercher : I'll say no more, Je ne dis plus rien] Whether he — or not, Bon gré mal gré | My watch won't go at all, Ma montre ne va plus | — you be quiet? Taisez-vous! Veux-tu te taire!

**WILL-O'-THE-WISP** feu follet

**WILL-POWER** volonté

**Will'ing** [i bref] *a.* bien disposé : prêt : enclin (to, à) de bonne volonté | I'm —, Je le veux bien : j'y consens | He's able and — to, Il a le pouvoir et la volonté de | — or unwilling, Bon gré mal gré | Will'ingly *ad.* volontiers

**WILL'INGNESS** bonne volonté : promptitude | Little —, Peu d'empressement

**WILL'OW** [ouil'ô : i bref] saule [mach] loup | Weeping —, Saule pleureur | — **BED** saussaie : saulaie | — **HERB** herbe Saint-Antoine | — **PATTERN** CHINA fatence décorée en bleu à motif chinois | — **WARBLER**, — **WREN** pouillot fûts

**WILL'OW-ING** MACH'NE loup

**Wilt** *va.* se faner [pers] dépérir

**Wi'ly** [oua]llé] *a.* rusé

**WIM'BLE** [i bref] vilebrequin

**WIM'PLE** [i bref] gutmpe

**Win** [pr. ouinn, i bref] *v.* [imp. & pp. Won] [victory, or prizes] remporter [gain] gagner | He won [the day] by 20 votes, Il l'a emporté de 20 voix | Which has won for him [the name of ..., etc.] Ce qui lui a valu le [etc.] To — by a head, Gagner d'une tête | To — back, regagner

**Wince** *vn.* sourciller [fig] reculer (at, devant) [horse] faire un écart : regimber | Without wincing, Sans sourciller

**WINCH** manivelle [windlass, etc.] treuil [rope-maker's, or spun yarn winch] moulin à bitord

**WIN'CHESTER** BUSH'EL ancien boisseau anglais, employé aujourd'hui aux États-Unis [= 35-238 litre]

**WIND** [i bref] vent [respiration] souffle [in the stomach] vents [pl] [va.] essouffler | Between — and water, à fleur d'eau : à la flottaison | To get — of, Avoir vent de [fam] to have the — up, Avoir la frousse | To take the — out of, Prendre le dessus sur [a sail] mettre en ralingue | Touched on the —, Poussif | To haul close to the —, Pincer le vent | To sail on a —, Aller vent arrière | Fair —, Bon vent | Head —, Vent debout | Does she come to the — easy? [♣] Le navire est-il ardent? | High —, Grand vent [V. WAY, paragraph 3 : and Malheur] — bound *a.* affalé (par le vent) | — **BORE** aspirateur | — **-GAUGE**, anémomètre | — **INSTRUMENT** instrument à vent | — **JAMMER** voilier | — **-SCREEN** [motor-car] pare-brise | — **-SCREEN** WIPER essuie-glace | — **TUNNEL** tunnel aérodynamique

**Wind** [i a] *v.* [imp. & pp. Wound] [thread, silk, etc.] dévider [elect. coil] enrouler [turn] tourner [of roads] faire des détours : serpenter [of plants] tracer [a horn] sonner (du cor) — off, [thread] dévider | — oneself into, s'insinuer dans | — up [watch, clock] remonter [close] terminer [com] liquider : régler

**WIND'UP** dénouement [com] liquidation

**WIND'AGE** [i bref : éd] [gun] vent

**Wind'ed** [i bref] *pp.* essoufflé | **Long—**, *a.* à longue haleine [story, speech] interminable : qui n'en finit plus

**WINDER** [i a] dévideur [Lyons silk —] ovaliste, ovaliste [inst.] dévidoir [mach] bobineuse

**WIND'FALL** [pr. i bref] fruit abattu par le vent [fig] bonne aubaine

**WIND'GALL** [i bref] molette

**WIND'ING** [i a] sinuosité : détour : lacet [of a river] méandre [electr. apparatus] enroulement | — *a.* sinueux [stairs] tournant : en spirale | — **DRUM** tambour de guindage : bobine d'enroulement | — **ENGINE** machine d'extraction | — **-FRAME** dévideuse | — **-SHEET** linéal | — **UP** liquidation : dénouement : conclusion | — **UP** ACT acte de liquidation

**WIND'LASS** [i bref] treuil : guindeau : cabestan

**WIND'MILL** [i bref] moulin à vent

**WIN'DOW** [ouinn'-dô] fenêtre : croisée [shop —] montre : devanture [stained glass —] vitrail [pl. vitraux] [car —] glace | **Sash** — Fenêtre à guillotine | **Ticket** —, Guichet | To break a —, Casser un carreau (the —, les vitres) | To put one's head out of the — [carriage] Mettre la tête à la portière | To

# WIN

# ENGLISH—FRENCH

# WIS

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

put ... in the —, Mettre en montre | -BLIND store | — CURTAIN rideau de F | — DRESSING arrangement de la vitrine [fig] camouflage | — trompe-l'œil | — GLASS verre à vitres | — PANE carreau | — vitre | — SASH châssis | — SEAT banquette (dans l'embrasure d'une F) | — SILENCER presse-glace | — STRAP tirant de glace  
WIND/PIPE [ouinnndd-palpe] trachée-artère  
Wind/ward a. | To — of, Au vent de  
Wind'y [i' bref] a. venteux | It's — weather, Il fait du vent : il vente  
WINE [ouainn] vin | ... —, Vin de ... | Antimonial —, Teinture d'antimoine | A glass of —, Un verre de vin | 'Good' etc. [V. Enseigne] Light —, Petit vin | — and water, Eau rouge | — BIBBER biberon | — BIN [pr. binn] porte-bouteilles | — BOTTLE bouteille | — CELLAR cave | — GLASS verre à vin [Note. The sizes are: 1. Such as the English use for port or sherry, Verre à bordaux | 2. [smaller] Verre à madère | 3 [smaller still] Verre à liqueur] — COUNTRY pays vignoble | — GROWER [grô-eur] viticulteur : propriétaire de vignobles : vigneron | — GROWING la viticulture : l'industrie vinicole | — MERCHANT négociant en vins | — PRESS pressoir | — SHOP débit de vin [drinking shop, bar] cabaret : estaminet | Keeper of a —, Marchand de vin : 'mastroquet' | — VAULTS [pl] caves  
WING aile | Shoot ... on the —, Tirer ... au vol | Take —, S'envoler : prendre son essor | To — Toucher à l'aile : démonter | — COMMANDER [aviation] Lieutenant-Colonel | — SPAN envergure | — NUT écrou à oreilles  
Winged a. ailé : volant [game] à plumes  
WINGS [theat] coulisse  
WINK clin d'œil : clignement d'œil [v.] cligner de l'œil | — at, [fig] Fermer les yeux sur | I never slept a — all night, Je n'ai pas fermé l'œil de la nuit | To give ... a —, Faire signe de l'œil à | To have 'forty —s', Faire 'un petit somme'  
WINK'ING clignement : clignement d'œil  
WINKLE bigorneau  
WINN'ER gagnant [prize —] lauréat  
Winning a. gagnant [manners] attrayant : séduisant : engageant | — POST poteau d'arrivée | — S [pl] gain  
Winnow [ouinno, i' bref] va. vanner  
— ING vannage | — MACHINE tarare  
WIN'SEY [ouinn-cé] tartanelle  
Win'some [se-mm] a. charmant : séduisant  
WIN'TER hiver [vn.] hiverner [a.] d'hiver | — BAR'LEY escourgeon | — CHERR'Y alkékenge : cerise d'hiver | — GREEN gaulthérie [Engl.] pyrole | — QUART'ERS [pl] quartiers d'hiver | — RESORT' station hivernale | — SPORTS [pl] sports d'hiver  
WIN'TERING hivernage  
Win'try a. d'hiver : glacial  
WIPE [i a] coup de mouchoir, etc. [v.] essuyer | — away, essuyer | — out, effacer [fig.] exterminer : 'liquider' | — up nettoyer  
WIPER [pers] essuieur [cloth] torchon : essuie-mains

WIRE [ouatre] fil (métallique) fil de fer (de cuivre, etc.) [of cage] barreau [telegram] dépêche [va.] munir d'un fil de fer [electr.] de — a house, Installer l'électricité dans une maison [com.] télégraphier | — reply, [in telegram] Réponse télégraphique | To pull the —s [fig] Tenir les ficelles | Brass —, Fil de laiton | — BLIND store métallique | — -DRAWER tréfileur | — DRAWING tréfilerie [of steam] laminage | — GAUZE toile métallique | — GLASS verre armé | — NAIL pointe de Paris | — NETTING grillage | — PULLER celui qui tient les ficelles : intrigant | — ROPE câble métallique (or, d'acier) — WORK grillage métallique | — WORKS tréfilerie | — WORM rouget : larve de taupin  
Wi're-less [ouaire] a. — ENGINEER ingénieur-radio | — TELEGRAPHY, TELEPH'ONY [fam. 'WIRELESS'] la télégraphie [téléphonie] sans fil | — MESS'AGE radiotélégramme : 'radio' : 'sans-fil' | — SET poste de T.S.F. | — STA'TION, poste (émetteur) de T.S.F.  
WIRING [electr.] circuit [radio] montages  
Wi'ry [i a] a. [fig] nerveux  
WIS'DOM [ouizz-de-mm : i' bref] sagesse [of serpent] prudence | — TOOTH dent de sagesse  
WISE [oualze] guise : façon [V. Way]  
Wise a. sage : grave [as serpents] prudent | I'm — as — as I was before (ou none the wiser!) Je n'en suis pas plus avancé! [America] to put ... —, Avertir ...  
WIS'E/ACRE [oualz-êke'r] benêt  
WISE-CRACK [America] bon mot : plaisanterie : blague : saillie  
Wi'sely [i a] ad. sagement : prudemment  
WISH désir : souhait : intentions : demande | Best —es, Compliments | He has my best —es, Mes vœux l'accompagnent | To meet his —es, Satisfaire à sa demande (or ses D's) | The — is father to the THOUGHT, on croit volontiers ce que l'on désire!  
Wish v. [— to have, — for] désirer (to, ..., de, que) tenir (to, à) [a pleasant journey, happiness, etc.] souhaiter | I — that, Je voudrais que | Few — for death, Peu de gens souhaitent la mort | 'I — you may get it!' Comptez dessus! Va-t'en voir s'ils viennent! | He —ed me good night, Il m'a souhaité le bonsoir | To — ... joy of [ou on] Féliciter ... de | I — to see him, Je désire le voir : je voudrais le voir | I — I had seen it, J'aurais bien voulu le voir | I — I had a book, Que je voudrais avoir un livre! | I — to thank you for, Je tiens à vous remercier de | I exceedingly — ... Je fais des vœux pour que ... | I don't — him to do it (ou to say it, etc.) Je le tiens quitte | All the ... that could be —ed, Tout le ... désirable | To — ... well. Vouloir du bien à [take leave of] faire ses adieux à ...  
WISH(ING) BONE lunette  
Wish'ful a. désireux (to, de) — thinking, Pensée née du désir (que telle ou telle chose soit)  
'Wish'y-wash'y' a. insipide : fade | '— stuff,' De la lavasse  
WISP bouchon : poignée (de paille, etc.)  
WIS'TARIA [ouiss-târi-a, i' bref] glycine

# WIS

# ENGLISH—FRENCH

# WON

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

**Wist'ful** *a.* pensif : rempli d'un vague désir [glance] d'*envie* | **Wist'fully** *ad.* d'un air d'*envie*  
**WIT** esprit : l'E [person] bel-esprit | To have one's — about one, Avoir toute sa présence d'esprit [take care] 'avoir l'œil ouvert' | At one's —'s end, Au bout de son rouleau [or de son latin] By one's —, Par son intelligence | To be frightened out of one's —, Perdre la tête | To —, Savoir : à savoir

**WITCH** sorcière | **Water** —, Dame des eaux

**WITCH'CRAFT** sorcellerie

**WITCH-DOCTOR** sorcier guérisseur

**WITCH'ING TIME** l'heure du berger

**WITCH'ERY** charme : fascination

**WITCH-HAZEL** hamamélis [méd] teinture d'H

**With** [pr. *ouith*, bref] *prep.* [along — : — ... on] avec | I'll be — you in a moment, Je suis à vous tout de suite | To go —, Aller avec ... | To fight —, Se battre avec : lutter contre | — his gloves on, Avec ses gants [Frequently not translated : as — tears in his eyes, Les larmes aux yeux | — his stick in his hand, Sa canne à la main]

[having] à | — blue eyes, Aux yeux bleus

[by, of, and instrumentally] de : par : à | **Fitted** —, Garni de | **Furnished** —, Muni de | **Mixed** —, Mélangé de (or à) **Satisfied** —, Content de | **Sown** —, Semé de | **Struck** —, Frappé de | **The case** —, Le cas de | — all my heart! De tout mon cœur! | — a loud voice, à haute voix | **Killed** — a bayonet, Tué d'un coup [or à coups] de balonnette

[at, ou following] à | — these words, à ces mots | — this, Là-dessus

[of food or drink] à | **Coffee** — milk, Café au lait | **Steak** — potatoes, Bifteck aux pommes | I take my tea — sugar in it, Je prends mon thé sucré

[at the house of] chez | I'm staying a few days — my aunt, Je passe quelques jours chez ma tante [of customs, etc., among] chez | — the English, Chez les Anglais

[in] en : dans | — a view to ..., En vue de ...

[in the esteem of, etc.] auprès de | It lies — him to ..., Il dépend de lui de ...

[notwithstanding] malgré (tous ses défauts, etc.) [V. Let off —, Out —, What —, etc.]

**Withal** [a, o dans sort] *ad.* en même temps  
**Withdraw** [aw comme o dans sort] *va.* retirer [de] [vn.] se r | **WITHDRAW'AL** [e-l] retraite : action de retirer [of money] retrait  
**WITHE** [V. WITHY]

**With'er** *v.* flétrir : dessécher : se flétrir | —'d hand, Main desséchée | —ing a. [fig] foudroyant : écrasant | —S [pl] garrot

**Withho'ld** [ô] *v.* retenir : détenir : arrêter : refuser : s'abstenir

**WITHHO'LDING** [ô] *absten'ion* : refus

**Within** [inn] *ad.* en dedans [at home] chez soi : y | Is C D — ? C D est-il chez lui? C D y est-il?

**Within** [inn] *prep.* dans : en [estimate] à ... près | To keep — bounds, User de modération | — 100 leagues, à cent lieues à la ronde | To tell — a yard, Dire à un mètre près | — reach [ou range] of, à portée de | — my reach, à ma portée [V. Portée] — sight

[of, à vue de | — these walls, Dans cette enceinte | — three days, Dans un délai de trois jours | Seen from —, Vu de l'intérieur | The — mentioned ..., Les ... d'autre part

**Without** [aout] *ad.* en dehors | — *prep.* [out-side] en dehors de [in absence of, etc.] sans : sans que ... [unless] à moins que ... | — anyone having a right to ..., Sans que personne ait le droit de ... | Seen from —, Vu de l'extérieur : vu du dehors

**Withstand** *va.* [imp. & pp. Withstood] résister à : subir [— BED oseraie]

**WITH'Y** brin d'osier : osier : hart [a.] d'osier | **Wit'less** *a.* sans esprit : sot

**WIT'NESS** témoin [testimony] témoignage [— In — whereof, En foi de quoi | — for the defence, Témoin à décharge | — for the prosecution, T. à charge | In the — BOX [Amer. 'On the — STAND'] Au banc des T's

**Wit'ness** *v.* attester : témoigner : constater [see] être témoin de : voir faire [sign] certifier véritable [a signature] légaliser

**Witt'ed** *a.* Quick —, à l'esprit vif | Half —, Niais [plaisanterie]

**WITTICISM** [cizzm] saillie : jeu d'esprit : **Witt'ily** [ouitt'-e-lé] *ad.* avec esprit

**Witt'ingly** *ad.* à dessein

**Witt'y** *a.* [clever] spirituel [funny] plaisant | — remark, Mot spirituel : saillie

**WIVES** [ouaivz] pl. de **Wife** [femme]

**WIZ'ARD** [i, a, bref] magicien : sorcier

**Wiz'ene'd** [ouizz'nd] *a.* ratatiné

**WOAD** [ouôde] guède : pastel

**WOBBLE** tremblement : branlement [auto] shimmy | 'Wob'ble' *vn.* trembler : branler [wheel] tourner à faux | **Wobbly** *a.* [fam.] branlant : chancelant

**WOE** [ouô] douleur | — betide ..., Malheur à ...! | — to you! Malheur à vous!

**Wo'e-begone**, **Wo'e-ful** *a.* triste : douloureux

**Wo'e-fully** *ad.* tristement

**WOLD** plaine onduleuse [comme la Côte d'Or]

**WOLF** [o, pr. ou bref] loup | To keep the — from the door, Parer à la misère | **She** —, Louve | **Young** —, Louveteau | —**DOG** chien-loup | **Wolf** *va.* dévorer [sa nourriture] **Wolf'ish** [o ou bref] *a.* de loup

**WOL'FRAM** — | **WOLVERI'NE** glouton

**WOM'AN** [ououm'-nn] [pl. *Women*, pr. *ouim-m'*] femme [In many compounds ...ière, ...ëe, ...esse, etc. : as *Milk* —, *Laitière*, etc. With adjectives denoting nationality, it is usually replaced by a new word : as, *French* —, *Française* : *English* —, *Anglaise*] **Apple** —, *Marchande de pommes* | **Old** —, *Vieille* | **Old** —'s remedy (ou cure), Remède de bonne femme | **Silly** [ou Foolish] —, *Sotte* | **Young** —, *Jeune*

**WOM'ANHOOD** état de femme [personne]

**Wom'anish** *a.* efféminé

**Wom'anize** *v.* efféminer | *vn.* courir le femmes

**WOM'ANKIND** les femmes : 'le sexe'

**Wom'anly** *a.* de femme [ad.] en femme

**WOMB** [o, ou : b nul] matrice [fig] sein : flanc  
**WOM'EN** [pl. : o, i bref] *V. WOMAN* | —'S

**RIGHTS**, les droits de la femme : le féminisme | Advocate of —'s R's, Féministe (& f.)  
**Won** [ou-e-nn] [imp. & pp. *V. Win*]



# WON

# ENGLISH—FRENCH

# WOR

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

WON'DER [pr. ou-e-nn'de-r] merveille [amazement] étonnement | To work —S, Accomplir des prodiges [V. Nine] (yn.) s'étonner | I — at his impudence | Je m'étonne de son impudence! | I — whether he will come? Je me demande s'il viendra? | I — how it would be to go and see him? Si j'allais le voir? | Can it be —ed at? Peut-on s'en étonner? | It's a — it wasn't broken, C'est extraordinaire que cela ne se soit pas cassé | The only — to me is that he recovered! Je ne m'étonne que d'une chose, c'est qu'il se soit remis! | And no —! Et cela n'a rien d'étonnant!

WON'derful a. étonnant : merveilleux : prodigieux | He's doing a — business, Il fait des affaires d'or | —ly ad. étonnamment : à merveille | — well, à merveille

WON'DERING étonnement  
— a. émerveillé : frappé d'étonnement  
WON'DERLAND | In —, Au pays des merveilles

WON'DERMENT étonnement  
Won'derstruck a. frappé d'étonnement  
WON'drous [ou-e-nn'dre'ss] a. inimaginable : surprenant : incroyable  
—ly ad. merveilleusement

Won't [ô long] fam. pour 'Will not'  
WONT [ou-e-nnt] coutume | He was — to .... Il avait coutume de ... | Wont'ed a. habituel

Woo [oo, ou] va. faire la cour à

WOOD bois [bowl] boule | In the —, [wine] En cercles [beer] en fût | The commissioners of — and forests, Les inspecteurs des eaux et forêts

-ANEM'ONE [e-nemm'e-né] anémone des bois | -CARVER sculpteur sur bois |

-CUTTER [ke-tt'r] bûcheron

-ENGRA'VE [a é] graveur sur bois

-ENGRA'VING [a é] gravure sur bois

-GROUSE coq de bruyère | -NYMPH dryade |

-PIGEON [g, dj] ramier | — PULLEY

poulie en bois | -PULP pâte de bois

-SCREW vis à bois | -SHED bûcher

-WARBLER, -W-REN, pouillot siffleur

WOOD'BINE [i al] chèvrefeuille

WOOD'CHAT [tchatt] pie-grièche

WOOD'CHUCK marmotte (d'Amérique)

WOOD'COCK bécasse

WOOD'CUT gravure sur bois : vignette

Wood'ed a. boisé

Wood'en a. de bois : en bois

— SHOES [choize] [pl] sabots

WOOD'ENESS manque de souplesse

WOOD'LAND bois : pays boisé [a.] des bois : sylvestre

WOOD'LARK alouette des bois : lulu

WOOD'LOUSE [laouce] [pl. —lice] cloporte

WOOD'MAN [me-nn] [pl. woodmen] garde-forestier [cutter] bûcheron

WOOD'PECKER pivert : pic

WOOD'RUFF [re-ff] aspérule

WOOD'WORK boiserie [framework] charpente | Wood-working MACHINERY, machines à travailler le bois [pl.]

Wood'y a. [country] boisé [stalk, etc.] ligneux

WOOF [V. Woo v.] amoureux : prétendant

WOOF [oo, ou] trame | WOO'ING [la] cour

WOOL [oo, ou bref] laine | All —, Pure L | With the — on, ... avec la L | Berlin —, L de Berlin | Dyed in the —, Teint en laine [fig] pur sang : véritable : incorrigible | Much cry and little —, Beaucoup de bruit pour rien | -COMB'ER [kôme-r] cardeur de L | —PACK sac de laine | —SACK siège du Lord Chancelier à la chambre des lords | -STAPLE marché de la laine | -STAPLER [a, é] négociant en laine | -WORK tapisserie

Wooll'en a. ... de laine | — CLOTH drap |

-DRAPER [a é] marchand de draps

— MANUFACTURE industrie des lainages

WOOLL'ENS tissus de laine

Wooll'y a. laineux [hair] crépu [fig.] vague : imprécis | — BEA'R [bèr] [caterpillar] hérissonne

WORD mot : parole | — for —, Mot pour mot | In a —, En un mot | In other —s, En d'autres termes | In these —s, En ces termes | These were his —s, Ce sont ses propres paroles | With these —s, à ces mots : en disant cela | Can I have a — with him? Puis-je lui dire un mot? | He's as good as his —, Il n'a qu'une parole | I spoke a good — for him, J'ai dit un mot pour lui [or en sa faveur] On one's —, Sur parole | Last —s, Dernières paroles | To bring us —, Nous informer [or prévenir] ... | To have —s, Se brouiller : 'avoir des raisons' | To keep one's —, Tenir parole | To leave — with [ou at ...] Laisser un mot à [or chez ...] | To pass one's —, Donner sa parole | To send him —, Lui faire savoir | To speak the —, [decide] Trancher le mot | To take my — for it, M'en croire sur parole | I took him at his —, Je l'ai pris au mot | Upon my —! [pledging] Ma parole! [in surprise] Ma foi! [vexation] Pour le coup! | A — to the WISE is enough! à bon entendre, salut! One — is as good as a hundred, En un mot comme en cent | Without saying a —, Sans mot dire | By — of MOUTH, verbalement : de vive voix [diger] —ed thus, Ainsi conçu

Word va. exprimer : énoncer [telegram] ré-

WORDINESS verbosité : prolixité

WOR'DING style : expression : rédaction [of documents, etc.] libellé | With this —, Ainsi conçu : en ces termes

Wor'dy a. verbeux | — BATTLE, lutte oratoire

Wore [ô long] imp. V. Wear

WORK [generally] ouvrage [labour] travail : occupations [pl] [as opposed to materials] main-d'œuvre : façon [deed or performance] œuvre [affair, matter] affaire [queer work] 'chose' | [In compounds] frequently replaced by a new form : as, Rug—, Tapisserie :

Embroidery —, Broderie : Day's —, Journée :

House —, Le service de la maison [V. PIECE]

I've brought my —, [lady's] J'ai apporté mon ouvrage | This is beautiful —, [work-manship] C'est un superbe travail | Bad —, Malfaçon | Botched —, Ouvrage bâclé | Light —, Petits ouvrages [pl] This is some of his —! [ironically] Voilà un chef-d'œuvre de sa façon! | To be at —, Travailler : être à l'ouvrage : être au travail [machinery] fonctionner : marcher | To do double the —,

## WOR

## ENGLISH—FRENCH

## WOR

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

[mach] Fournir un rendement double | To see it at —, [mach] le [ou la] voir fonctionner | To find — for, Occuper | To make short — with, Brusquer | I am so full of —, Je suis tellement pris (or occupé) | He doesn't like —! Il aime la *besogne faite!* | They didn't kill themselves with hard — there, On n'y mourait pas de *fatigue* : 'on ne s'y foulait pas la rate' | To go [ou set] to —, *vn.* s'y mettre [fig] 'y aller' | Out of — [also, Men out of —] Sans travail | To set ... to —, *va.* [mach] mettre en *marche* : faire aller

WORK of ART *œuvre* d'art | — of TIME ouvrage de *longue haleine* | — BAG sac à ouvrage | — BASKET *corbeille* à ouvrage | — BENCH établi | — BOX *boîte* à ouvrage | — DAY jour de travail : J ouvrable | — TABLE *à é* table à ouvrage | — PEOPLE [eo t] [pl] ouvriers *-ières*

WORKS [pl] ouvrages [collected —, and as opposed to faith, etc.] *œuvres* [of machine] *manœuvres* [of watch or clock] mouvement [sing] [factory] *usine* : *fabrique* : atelier [sing] [rail, canal, etc., part where the operations are temporarily carried on] chantier [V. Clerk] Public [ou Government] —, Travaux publics | The MINISTRY of —, Ministère des Travaux Publics [in French departments] Conseil général | — of ART, objets d'art | — of REFERENCE, ouvrages à consulter [In compounds often replaced by a new form : as, Iron—, Forges, pl. | Soap—, Savonnerie | Steel—, *Acierie*]

Work *v.* [generally] travailler [cause to labour] faire travailler ... [handle mach. or ropes] *manœuvrer* [a ship] diriger [go, run] fonctionner : aller : faire f : faire a [mines, railways, etc.] exploiter [typ] tirer [embroider] broder [make ou do] faire [one's way, etc.] se frayer : se faire (un chemin, etc.) [one's passage] payer (en travaillant) [produce] produire [act] agir [ferment] terminer | He —s hard, 'Il travaille dur' | ... is —'d by hand or by steam, ... marche à la main ou à la vapeur | The system —s well, Ce système fonctionne bien | To — with such tools as one has, Faire *flèche* de tout — in, faire entrer [*vn.*] entrer [bois — loose [screws, etc.] se desserrer : branler — off, se débarrasser de [typ] tirer — out, faire : effectuer [to finish up] achever [exhaust] épuiser [pay for in labour] payer en travaillant [*vn.*] sortir

— ... up, travailler [use up] employer [the feelings] exciter | — oneself up (into a belief, etc.) Se monter la tête (jusqu'à croire, etc.) —ing up to 200 lbs., Résistant à une pression de 14 kilos. | To — up a CONNECTION, se créer (or se faire) une clientèle | Work'able *a.* ... qu'on peut travailler, exploiter [scheme] faisable [jours] Work'aday [e-dé] *a.* prosaïque : de tous les | WORK'ER travailleur : ouvrier | Fellow —, Collaborateur : camarade d'atelier [V. Butter] | WORK'HOUSE [ç] dépôt de mendicité : asile pour les indigents | He'll come to the —, Il a pris le chemin de l'hôpital

WORK'ING travail : opération [— of sums] calcul [mach] fonctionnement : *marche* [railways, or mines, etc.] *exploitation* [handling] *manœuvre* [— off, typ] tirage

Work'ing *a.* ouvrier [clothes, etc.] ... de travail : ... de *fatigue* [pressure, etc.] utile : effectif | Hard—, Laborieux | — AGREEMENT, *modus vivendi* | — CLASSES [pl] *classe ouvrière* | — DAY jour ouvrable | — DRAWING plan : *épure* | — EXPENSES frais généraux | To just cover one's — expenses, Faire tout juste ses frais | — PARTS [pl] *parties actives* : organes en mouvement | — PARTY, *commission d'enquête* | — PRES-SURE *pression matrice* | — MAN [pl. -men] travailleur [labouring man] ouvrier

WORK'LESS [& *a.*] sans travail

WORK'MAN [*me-nn*, pl. workmen] ouvrier | Workmen's Compensation Act, Loi sur les accidents du travail | Workmer's dwellings, *Habitations ouvrières* | —like [i at] *a.* bien fait : fait de main d'ouvrier, or artitement | —SHIP ouvrage [as opposed to materials] *main-d'œuvre* [get up] fini du travail : *exécution* | WORKPEOPLE ouvriers (et *ouvrières*) [lion] | WORK'ROOM atelier : *ouvroir* | WORK'SHOP atelier | — practice, Travail d'atelier

WORK'WOMAN [V. Woman] *ouvrière*

WORLD monde | The whole —, L'univers | Pleasures of the —, Plaisirs mondains | In all the —, Dans le monde entier | In the next —, Dans l'autre monde | In this —, Ici-bas | Of this —, D'ici-bas | Too good for this —, Trop bon (*bonne*) pour le siècle | I wouldn't do it for the —, Je ne le ferais pas pour tout au monde | To live quite out of the —, Vivre au bout du monde | The — to come, Le siècle à venir | A — of trouble, Une *foule* de désagréments | What in the — ...! Que diable ...! | —famous, de renommée mondiale | World ... *a.* mondial | —wide *a.* répandu partout : universel

WORLD'LINESS mondanité : *frivolité*

WORLD'LING mondain *-aine*

World'ly *a.* mondain : de ce monde

WORM ver [of a screw] filet : *mèche* [endless screw] vis sans fin [of a still] serpent [va. ♂] congérer | To — money out of him, Lui sautir de l'argent | To — oneself into ..., Se faufiler dans ... | —DRIVE commande par vis sans fin | —eaten *a.* rongé des vers [wood] vermoulu | —GEAR transmission à vis | —HOLE [in cloth] *piqûre* [in wood and the ground] trou de ver | — MEDICINE vermifuge | —WHEEL roue à vis sans fin | —WOOD *absinthe*

Worn [ouôrne] [pp. V. Wear]

WORRY souci : tourment [va.] tourmenter : tracasser [*vn.*] se créer des soucis

Worse *a.* [comp. de Bad] pire [more wicked] plus méchant [in health] plus mal [*ad.*] plus mal | — and —, De mal en pis [V. Valoir] | For the —, En mal | A little the — for drink, Légèrement pris de *boisson* | He's none the —, Il ne s'en trouve pas plus mal | So much the —, Tant pis | To get —, Empirer

**WOR**

**ENGLISH—FRENCH**

**WRE**

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

Worsen v. empirer  
**WORSHIP** culte [a] : adoration | Divine —, Office divin | 'His —, 'Son Honneur' [V. Place] — [-ppe'd] v. adorer | —ful a. honorable | —PER adorateur : fidèle  
**WORSHIPPING** adoration  
**WORST** [superl. de ill] The —, Le pis [a. superl. de Bad] le pire : le plus mauvais, la plus mauvaise, etc. | At the —, Au plus mal : au pis | If it comes to the —, Au pis aller | The — of it is that ..., L'ennui, c'est que ... : malheureusement | To get the — of it, Avoir le dessous | va. battre : vaincre : 'rouler'  
**WORSTED** [r nul] laine peignée [a.] de laine peignée  
**WORT** [brewer's] moût [plant] herbe  
**WORTH** [th fort] valeur [fig] mérite [a.] qui vaut ... : valant [reputed —] évalué [a.] [deserving] qui mérite ... [possessing] riche de | A shilling's — of apples, (i.e. roundly) Des pommes pour x francs : x francs de pommes | I bought £ ... — of shares, J'ai acheté pour ... francs d'actions | More than it is —, Plus qu'il [or plus qu'elle] ne vaut | It is — nothing [ou not — having] Cela ne vaut rien | It is — seeing, Cela vaut la peine d'être vu | It isn't — while! Cela ne vaut pas la peine! [V. WHILE] It would be as much as my place is —, Ce serait risquer ma place | He's — thousands, Il est riche à millions | He isn't — a penny, Il n'a pas un sou vaillant | That's — something, Cela a bien son prix | To have one's money's —, En avoir pour son argent | For all he's —, Tant qu'il peut  
**WORTHIES** [pl] héros : sommités } *th*  
**WORTHILY** ad. dignement } *faible*  
**WORTHINESS** mérite  
**Worthless** [th fort] a. sans valeur | To make ... —, Ôter toute valeur de ... | —NESS manque de valeur [pers] inaitié  
**Worthy** [or, eur : th faible] a. digne | Our — friend, Notre excellent [or digne] ami | — MAN digne homme [fam] brave homme  
**Woul'd** [ououd, bref] v. (to determine) vouloir | She — not (accuse her husband, etc.) Elle n'a pas voulu (etc.) | He — have it that ..., Il voulait absolument que ... (subj.) | What — he like for dinner? Qu'aimerait-il pour dîner? | It — not do, [did not suit] Cela n'a pas fait l'affaire : 'cela n'a pas pris' | — it not be better to ...? Ne vaudrait-il pas mieux ...? | — to God that ...! Pôôt à Dieu que ...! [not always transl. as, We — remind them, Nous leur rappelons (que)]  
[conditional] He — travel first class if he could afford it, Il irait en première classe, s'il en avait les moyens | I — rather stay here, J'aimerais mieux rester ici | So — I, Moi aussi | It — be easy to ...? Serait-il facile de ...? | No, it — not, Non | What — it cost to ...? Combien cela coûterait-il de ...? | — it be any use to ...? Serait-il utile de ...? | — it be believed that ...? Croirait-on que ...?  
[imperfect : i.e. used to ...] Sometimes he — say ...? Quelquefois il disait ...  
[subjunctive, etc.] — the court allow me to say ...? Que la cour me permette de dire ...?

I thought I — go and ..., Je me suis dit que j'irais ...  
**Woul'd-be** a. soi-disant : prétendu [V. Plaisant]  
**WOUND** [ouound] blessure [sore] plate [va.] blesser (in, à) The —ed, Les blessés  
**Wound** [ouound] [pp. V. Wind]  
**Wove** [ô] [imp. V. Weave] Cream—, Vélín blanc  
**Wo'ven** [ô] [pp. V. Weave] tissu : tissé  
**W-RACK** débris [seaweed] varech  
**W-RAITH** apparition : revenant  
**WRAF** membre de la Women's Royal Air Force : volontaire de l'aviation militaire  
**W-RAN'GLE** [ragne] querelle [vn.] se disputer  
**W-RAN'GLER** [ragne] querelleur | Senior —, Second —, [Cambridge] n'existe plus | Sorti le premier [le second, etc.] en mathématiques  
**W-RAN'GLING** [ragne] querelle  
**W-RAP** écharpe : châle [quilted] douill-ette  
**W-rap** [-ppe'd] [ou — up] va. envelopper (in, de, dans) **Wrapped up** (in) [fig] absorbé (par, dans) entiché (de) He's much wrapped up in his daughter, Il ne voit que sa fille | He's wrapped up in [his nonsense], Il a la tête montée par ...  
**W-RAPPER** [pers] emballleur [ch] enveloppe : bande [of books] couverture [of a room] chemise [dressing gown] peignoir : robe de chambre [com] toile d'emballage [cigar] robe | In a — [for post] Sous bande | —ING [for post] mise sous bande | Canvas —ING, treillis  
**W-RAPPING PAPER** papier d'emballage  
**W-RATH** [pr. a comme o dans sort, th fort] colère : indignation  
**Wrathful** a. courroucé | —NESS colère  
**Wreak** [rike] va. | To — one's vengeance on, Tirer vengeance de : assouvir sa V sur  
**W-REATH** [rith, th fort] guirlande : feston [laurel, and bridal] couronne | Funeral —, C mortuaire  
**W-reathe** [rith, th faible] va. enguirlander : tresser : entrelacer (with, de) —ed a. [arch] tors  
**W-RECK** naufrage [ship] navire naufragé [remains of ship, or fig] débris | He's the — of what he once was, Ce n'est plus qu'une ruine | To go to —, [fig] Tomber en ruine  
**W-RECK'AGE** épaves [pl]  
**W-recke'd** [rekt] a. naufragé | To be —, vn. [ship] faire naufrage [sa] dérailler : être mis en pièces [fig] être perdu  
**W-RECKER** naufrageur : pilleur d'épaves  
**W-REN** [renn] roitelet : troglodyte | Golden-crested —, R huppé | Willow —, Pouillot fîtis  
**WREN** membre du Women's Royal Naval Service : volontaire de la marine  
**W-RENCH** entorse : foulure : torstion [spanner] clef | To give one's hand a —, Se fouler la main | Screw —, Clef anglaise [V. TAP]  
**Wrench** va. [from, à] arracher [twist] tordre  
**W-rest** va. forcer [from, à] arracher  
**W-res'tle** [rèce-'l] vn. lutter (with, contre)  
**W-REST-LER** lutteur | **W-REST-LING** lutte | All-in —, Lutte libre  
**W-RETH** malheureux -euse : misérable (& f) [scoundrel] scélérat [fig] 'villain -e' | Poor —! Pauvre diable!

WRE

ENGLISH—FRENCH

W.S.

Wretch'ed [*retch-éd*] *a.* malheureux : misérable : vilain : détestable | *—ly ad.* misérablement : affreusement | *—* bad, Détestable | *—NESS* *misère : pauvreté : bassesse*  
 W-RICK effort | *—* in the NECK torticolis | *va. to —* oneself, Se donner un effort  
 W'rig'gle [*rigue-l*] *v.* | *—* about, s'agiter | *—* oneself, se démener | *—* in, ou out, se faufiler dans : se tirer de  
*—*LING frétilement : tortillement  
 W'ring [*rigne*] *v.* [*imp. & pp.* W-rung] [twist] tordre [press] serrer [from, à] arracher [the heart] déchirer | *—ing* wet, 'Mouillé à tor-  
 W-RING'ER [*rigne-r*] *essoreuse à linge* [dre]  
 W-RINKLE [*rinke-l*] *ride* [in the dress] faux pli [hint] 'tuyau' [*v.*] rider : se rider | That's a — worth knowing, C'est bon à savoir | To 'put him up to a —', Lui 'donner un tuyau' | *—ed a.* ridé  
 W-RIST poignet : carpe | -BAND poignet | -WATCH montre-bracelet  
 W-RIT assignation : exploit | To serve ... with a —, Envoyer à ... *une A* (to, à) [*V.* Exploiter] Holy —, L'Écriture sainte | *—* of ERROR, recours pour cause d'erreur  
 W'rite [*i at*] *v.* [*imp.* W-rote : *pp.* W'rite'n] écrire (to, à) To — a prescription, Écrire une ordonnance | To — a good hand, Avoir une belle écriture | To — word [ou — to say] that ..., Écrire que ... | *— ... down*, Écrire : coucher ... par écrit [run down] faire taire : 'éreinter' | To — off, Annuler : rayer [*finance*] To — off CAPITAL, amortir du capital | *—* out, Copier [*V.* Do. line 42] To — to each other, S'écrire | To — up, Rédiger [presse] prôner | How is it written? [which is the way to spell it, etc.] Comment cela s'écrit-il? [*V.* WRITER]  
 W-RI'TER [*ralte-r*] écrivain : auteur [political, and for the press] publiciste [clerk] commis aux écritures [Scot, lawyer] notaire | Great —, Grand [or illustre] écrivain [a person who is exceedingly given to writing] grand -e écrivain -euse : écrivassier | Prose —, Prosateur | *—* to the SIG'NET, notaire de première classe (en Écosse) LETTER-WRITER [profess'n'l] écrivain public | He's a capital —, Il écrit bien | *—'S* CRAMP, crampe des écrivains  
 W-rithe [*i at, th* faible] *vn.* se tordre  
 W-RI'TING [*ratigne*] [handwriting] écriture [art of —] l'écriture [thing or work written]

W, suivi d'un R, ne se prononce pas

écrit | In —, Par écrit [present partic.] dans l'écriture | In letter—, Dans la correspondance | *—S*, écrits | *—* BLOCK bloc-notes | -CASE [*kéce*] papeterie : écritoire | -DESK bureau : secrétaire | *—* and copying INK, encre fixe et à copier | *—* MATERIALS, de quoi écrire | -PAD sous-main : buvard | -PAPER [*a é*] papier à écrire [or à lettres]  
 W-ritt'em [*ritt-nn*] *pp.* écrit -e [*V.* W'rite] — EVIDENCES, — DOCUMENTS, etc. [*law*] écritures  
 W-RONG mal : tort | He's in the —, Il a tort | To do ... a —, Faire du tort à ... | He did — in not going, Il a eu tort de ne pas y aller | In the —, Dans son 'ort  
*— a.* faux : mauvais : inexact | He's —, Il a tort | My watch is —, Ma montre va mal | You are —, Vous avez tort | This sum is — by 2 francs, Il manque 2 francs | This is the — key, Ce n'est pas la clef | It's the — house, Nous nous sommes trompés de porte | I took the — train, Je me suis trompé de train | It was very — of him to say so, Il a eu grand tort de dire cela (or, C'était bien mal à lui de, etc.) | I think I shall not be far — in ...ing, Je ne crois pas me tromper de beaucoup en ...ant | To go —, Faire fausse route : se tromper | *—* FOUNT [*typ*] d'un œil étranger | *—* LETTER [*typ*] coquille | *—* SIDE out, à l'envers | The — SIDE up, sens dessus dessous  
*— ad.* mal : à tort | It is put on —, C'est mal mis [or mis de travers] Right or —, à tort ou à raison | W'rong *va.* faire (or porter) tort à  
 W-RONG-DOER méchant : injuste : délinquant  
 W'rong'ful *a.* injuste [-lly, -ment : à tort]  
 W'rong'headed [*ea, é* bref] *a.* qui a l'esprit pervers  
 W'rong'ly *ad.* à tort  
 W-rote [*imp. V.* W'rite]  
 W-roth [*o dans sort*] *a.* en colère : courroucé  
 W'roug'ht [*rot, o* comme dans *sort*] [vieux *pp.* de Work] ouvré | *—* IRON [*al-e-rne*] fer : fer forgé : fer laminé [sheet] tôle [*a.*] en fer forgé : en tôle  
 W-rung [*imp. & pp.* de W-ring]  
 W-ry [*rai*] *a.* de travers [smile] finaud : de coin | *—* FACE grimace | W-RY'NECK [*rai*] torcol  
 W. S. [*V.* Writer to the Signet]

W, suivi d'un R, ne se prononce pas

# X—Y

## X

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## YAT

**X** [pr. *iks*] **X** [*ekks*] Rayons —, **X** rays | 'Fort en —, Good at mathematics | 'Les —, Students of the *École Polytechnique*  
**XÉNOPHOB** [& *a.*] —  
**XÉRÈS** [or Vin de —] [pr. *kay-raice*] sherry [on pr. *chéré*, très bref]

**Y** [*ee grec*] **Y** [pr. *ouat*] Raccord en —, Y-piece  
**Y** [*ee*] *ad.* there [ici] here | On — voit encore les ruines, The ruins are still to be seen there | J'aimerais — aller, I should like to go (there) | ['There' fréquemment sous-entendu : comme, Oui, j'y vais, Yes, I am going, etc.] **C D** — est-il? Is **C D** at home? | — a-t-il quelqu'un? Is there anyone in? | Il — a, There is, ou are [Imperative of 2nd pers. often takes *s* for euphony : as, Vas-y! | *V.* Avoir, & Table 75] J'y suis, j'y reste, Here I am, and here I shall stay | J'y suis! I have it! | Je n'y suis

pour personne, I cannot see anyone | *V.* Être for further renderings]

**Y** *pron. & ad.* to it, him, ou *her* [pl] to them : of it, him, *her*, ou them : in, at, ou with, for ou from it, him, *her*, ou them | — compris, ... included : including ... | Pendant que j'y pense, While I think of it ... | Joue-t-il au bridge? Non, il n'— joue pas, Does he play bridge? No, he does not | Mais oui, il — joue, O yes, he does | Je n'— ai pas touché, I haven't touched it | Je n'— comprends rien, I can't make anything of it | Il — regarde de près, He's very particular | *V.* Tenir | — ajouter *foi*, To put faith in it | Je m'— engage, I'll pass my word for it | S'— refuser, To refuse to do it

**YACHT** *yacht* ㄣ | **YACHTING** — ㄣ

**YAK** —

**YATAGAN** ㄣ yataghan

## YAC

## ENGLISH—FRENCH

## YEO

**YACHT** [*iotte*] yacht [pr. as in Engl.] -CLUB '—' : cercle nautique | -**RACE** *course* de Y's  
**YACHT'ING** [*iotte*] '—' | The English are fond of —, Les Anglais aiment le yachting, or le Y est très en faveur chez les Anglais | — **JACKET** saute-en-barque : *vareuse*

**YACHTS'MAN** [pl. —men] yachtman

**YAFF'LE** pivert

**YAHOO** — : voyou : bandit

**YAM** *igname*

**YANK, YAN'KEE** [*yagn-ké*] | — **NO'TIONS** [pl] [*nôche-nnz*] nouveautés américaines

**Yap** *vn.* glapir : aboyer : japper

**YARBOROUGH** [*cartes*] main dont la carte la plus forte est le neuf

**YARD** *cour* [dock—, or timber—, etc.] chantier | (♂) *vergue* [For comp. of measures, *V.* Mètre, Table 87 : for comp. prices — and mètre, *V.* Table 87, continued] Words half a — long, [fig] Mots longs d'une toise | Main — *Grand'vergue* | — **ARM** bout de vergue | -**MEA-S'URE** mètre | —**STICK** yard [fig] aune

**YARN** fil (de coton, de laine, de lin) [nav.] fil de caret | Spun —, Bitord | To tell [ou spin] a — about —, Débiter une longue histoire sur [or de] ... : 'en dégoiser'

**YARR'OW** millefeuille : herbe au charpentier

**YAW** [♂] embarquée [*vn.*] faire une embarquée

**YAWL** [♂] yole

**YAWN** bâillement | To give a —, [To — *vn.*] Bâiller | A —ing precipice, Un précipice béant

**Yclept'** [archaïque] *a.* appelé : nommé

*Ye* *graphie archaïque* pour 'the' [*art.*]

*Ye* [yl] [archaïc] *pron.* vous | *Yea* [yé] [archaïc]

*Yean* [yine] *v.* mettre bas [*ad.* oui

**YEAR** [*year*] année : an | 'An' is a unit : 'Année' is a divisible period. An is used with cardinal numbers, Année with ordinal numbers : as J'ai 30 ans : je suis dans ma

trentième année] — by —, D'A en A | It is my first —, C'est ma première année | It is 20 — ago since —, Il y a 20 ans que ... | Taking one — with another, Bon an, mal an | A good — of ... Une bonne année de ... | I wish you a happy new —, Je vous souhaite une bonne année | In the — of our Lord, En l'an de grâce | By the —, à l'année | I haven't seen him for —, Il y a un siècle que je ne l'ai vu | Every —, Tous les ans | Every other —, Tous les deux ans | Last —, Next —, L'an passé, prochain | Leap —, Année bissextile | New — [*V.* New] To be 40 —s old, Avoir 40 ans | To be getting on in —, Être avancé en âge | — **BOOK** annuaire

**YEAR'LING** [*yeur*] veau [or agneau, or cheval] d'un an [*a.*] d'un an [par an

**Year'ly** [*yeur'lé*] *a.* annuel [*ad.*] tous les ans : **Yearn** [*yeurne*] *vn.* soupirer (for, après)

**YEARN'ING** aspiration : élan de tendresse

**YEAST** [*yiste*] levure | German —, L viennoise

**YELL** hurlement | **Yell** *vn.* hurler | '— out, 'crier comme un perdu' | **YELL'ING** hurlements [pl]

**YELL'OW** [w nul] [& *a.*] jaune | *v.* or To turn —, Jaunir | — **FE'VE**R [*fiveur*] fièvre jaune | — [**H**]AMM'ER bruant jaune | — **METAL** [*mètt'i*] laiton (malléable) | '— **JACK** 'fièvre

jaune | The — **PERIL**, le péril jaune | -*wove* *a.* bleu pâle | **Yell'owish** *a.* jaunâtre [ment

**YELP** glapissement | *vn.* glapir | -**ING** glapisse

**YE-O'MAN** [*yòme-nn*] [pl. —men] fermier propriétaire [keeper] gardien | Gunner's —, Gardien de soute aux poudres | — of the

**GU'ARD**, hallebardiier de service à la Tour de Londres

**YE-O'MANRY** [pl] fermiers propriétaires | — of the **GU'ARD**, Vieux gardes de la Tour de

Londres | — **CAV'ALRY** [*cav-e-lré*] garde nationale à cheval

# YEU

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# YUC

**YEUSE** holm [ou holly] oak : evergreen oak  
**YEUX** [pl. of **ŒIL**] eyes [*V.* **ŒIL** : Sauter]  
**YOLE** yawl

**YOUYOU** dingey : jolly-boat  
**YPRÉAU** Dutch elm [*Ypres* elm]  
**YUCCA** [yu as yoo] — [en ang. pr. *ye-ka*]

# YES

# ENGLISH—FRENCH

# YUL

**Yes** [yess] *ad.* oui [answering negative] Si! Si fait! [I'm coming] Voilà! : J'arrive!

**YESTERDAY** [yess] hier | — morning, Hier matin | — afternoon, H après-midi | It was only — that ..., Ce n'est qu'hier que ... | The day before —, Avant-hier | He was not born —, Il n'est pas né d'hier [*V.* **ANTAN**]

**Yet** *conj.* toutefois : pourtant | — *ad.* encore | As —, Jusqu'ici | Not —, Pas encore | Not just —, Pas tout de suite

**YEW** [ou — **TREE**] [yoù, yoù-tri] if

**YIELD** [yilde] rendement [*va.*] rendre : rapporter [*vn.*] céder : consentir (to, à)

**Yield'ing** [yilde] *a.* facile | — to the touch, Qui cède au toucher

**Y.M.C.A., Y.W.C.A.** [Young Men's, Young Women's Christian Association] **U.C.J.G.** [*Union Chrétienne de Jeunes Gens, de Jeunes Femmes*]

**YOKE** joug [*va.*] atteler | **A** — of oxen, Une paire [or un attelage] de bœufs

**YOL-K** [yöke] jaune (d'œuf)

**Yon, Yon'der** *a.* ce ...-là, cet ...-là, cette ...-là : ces ...-là [*ad.*] là-bas | That town yonder [ou, — town] Cette ville là-bas

**Yore** | **Of** —, *ad.* jadis | The days of —, Les jours d'autrefois

**You** [yoù] *pron.* vous [— English, — French, etc.] vous autres [impers.] on | — can't tell ..., On ne sait pas ... | Hulloo! is that —! Tiens! c'est vous! | — humbug! Farceur que vous êtes! | If I were —, à votre place, ... | —' did it, C'est vous qui l'avez fait | I hope — are all quite well? J'espère que tout le monde se porte bien chez vous?

**YOUNG** [pl] [— ones] petits [— people] *jeunesse*

— [a.] jeune [child] en bas âge | **A** — **CAT**, un petit chat | — **BEGINN'ER** commençant | — **DOG** [said in fun, of a boy] 'petit gredin'

— **FELL'OW** garçon | — **GENTLEMEN**, — **MEN**, — **PEO-PLE** [pl] jeunes gens | — **LA'DY** demoiselle | — **LADIES** demoiselles : *jeunes filles* | *Her* '— **MAN**, 'son 'bon ami' : son amoureux | The '— **MON-K'EY** '— rascal] Le gamin, or le petit gredin | — **ONE** petit | — **WINE**, vin vert | *Youn'ger* [ye-gn-gueur] *a. comp.* plus jeune | *My* — brother, Mon frère cadet | — *sister*, Sœur cadette [bambin]

**YOUNGST'ER** [fam] 'mioche' : gamin : **Your** *a. poss.* votre [pl] vos | In case of — accepting ..., [com] En cas d'adhésion de votre part, ... [*V.* Monsieur] [In speaking of parts of the body, the French frequently use the definite article, etc. *V.* One's, My] If I were in —' **PLACE**, I ... à votre place je ...

**Yours** *pron. poss.* le [or la] vôtre [pl] les vôtres [your property] à vous [your doing, etc.] de vous | **A** ... of —, Un [or une] de vos ...s | — truly [*V.* Faithfully, Sincerely]

**Yoursel'** [pl. —sel'ves] *pron.* vous-même [pl. vous-mêmes] [in reflex. verb] vous [*V.* Table 79] By —, Tout -e seul -e

**YOUTH** [th fort] jeune homme [period of —] jeunesse | — **S** [pl] jeunes gens [*de jeunesse*]

**Youth'ful** [th fort] *a.* jeune : juvénile [days, etc.]

**YULE** [ioule] — **LOG**, bûche de Noël

— **TIDE** Noël : fêtes de Noël [pl]

**Z**

**FRANÇAIS—ANGLAIS**

**ZYM**

**Z** [pr. as English Zed] En *Amérique*, *Z* s'appelle *zi*  
**Zain**· *a.* pure black [ou bay]  
**ZÈBRE** zebra | *Zébré -e a.* striped  
**ZÉBRURE** streaking : stripes (pl)  
**ZÉLATEUR -TRICE** zealot [zè-le-tt] enthusiast  
**ZÈLE** zeal [zîle] ardour | Faire du —, To be  
over-zealous : to 'go a little too far'  
**Zélé -e a.** zealous [zè-le-ss]  
**ZEND** [like *zind* nasal] — [zenndd]  
— **AVESTA**, —  
**ZÉNITH**· zenith [zî]  
**ZÉPHIRE**, **ZÉPHYR** zephyr [zêfe-'r]  
**ZEPPE-LIN**· — [zepp-'e-linn] Raid de —,  
*Z-raïd*  
**ZÉRO** 0 [O] nought [therm.] freezing-point  
[32 deg. Fahr.] C'est un — en chiffre [fig]  
He's a mere cypher : he's a nobody  
**ZEST** | Entre le zist et le —, Undecided : neither  
one thing nor the other  
**ZESTE** [d'orange, de citron] rind : peel [rien]  
' straw ' : more nothing [V. ZEST]  
**Zeste!** *int.* Pshaw!  
**ZÉZAIEMENT**· lisp : lisping  
**Zézayer**· *v.* to lisp  
**ZIBELINE** sable [sébe'l] **ZIBETH**· zib'et  
' Zigouill'er ' *va.* to stab ou 'stick' (with a  
knife ou bayonet)  
' **ZIGUE** ' [or ' **ZIG** ' ] Un bon —, ' A brick '

**ZIGZAG** — | Éclair en —, Forked lightning |  
Faire des —s, To stagger to and fro  
**Zigzagu'er**· *vn.* to zigzag  
**ZINC** — | — en *plaques*, — à souder, Spelter |  
' Sur le —, ' At the counter  
**ZINGAGE** covering ... with zinc [du fer] gal-  
vanizing  
**Zingué a.** | Fer —, Galvanized iron  
**Zinguer**· *va.* to cover ... with zinc [fer] to gal-  
vanize  
**ZINGUERIE** zinc-works  
**ZINGUEUR** zinc-worker  
**ZINNIA** [pl. —] — [pl. —s]  
**ZIRCON**· — | **ZIST** [V Zest]  
**ZITA** Naples macaroni  
**ZIZANIE** American tares | Semer la —, [fig]  
To sow dissension  
**ZODIAQUE** zo'diac  
**ZONA** [méd] shingles (pl)  
**ZONE** — | — des armées, Army Z | — *neutre*,  
**ZOOLOGIE** —gy [g, dj] [Neutral Z]  
Zoologique *a.* zoological  
**ZOOLOGISTE** —gist [g, dj]  
**ZOOPHYTE** — [falte]  
**ZOSTÈRE** —tera [fam] grass-wrack  
**ZOUAVE** —  
**ZOULOU** Zu'lu  
' Zut! ' *int.* Bother it! ' Drat it! ' That's enough  
[of it!]  
**Zymotique a.** zymot'ic

**ZAD**

**ENGLISH—FRENCH**

**ZUL**

**ZAD'KIEL** [AL'MANAC] ' Mathieu Laens-  
berg ' : Liégeois  
**ZA'NY** [zé] bouffon  
**ZEAL** [zîle] zèle | To show too much —, Faire  
du Z  
**ZEAL'OT** [zè-le-tt] zéléateur -trice : fanatique  
**Zeal'ous** [zè-le-ss] *a.* zélé | —ly *ad.* avec zèle  
**ZE'BRA** [zi-bre] zèbre  
**ZENA'NA** [India] partie de la maison réservée  
aux femmes | — **MISSION** mission évangé-  
lique auprès des femmes  
**ZEN'ITH** [th fort] zénith | At the — of his  
fame, Au comble de la renommée

**ZE'RO** [ziro] — [Fahrenheit] 17·7 degrés Centi-  
grade au-dessous de zéro | Sonner le plaisir  
**ZEST** goût | To give a — to pleasure, Assai-  
**ZIG'ZAG** — [mount, road] lacet [*vn.*] zigzaguer  
**ZIN'CO** [abbrev. for Zincograph] cliché au trait  
**ZIP** FASTENER *fermeture* éclair  
**ZO'DIAC** [zô] zodiaque | *mière zodiacale*  
**ZODI'ACAL** **LIG'HT** [zo-dal-e-ke-l laitt] lu-  
**ZOO**, **ZOOLOG'ICAL** **GAR'DENS** [pl] jardin  
zoologique | — **STA'TION** laboratoire de  
zoologie expérimentale  
**Zoom** *vn.* vrombir [aéro] monter en chandelle  
**ZU'LU** Zoulou

# DICTIONNAIRE GÉOGRAPHIQUE

AVEC LA PRONONCIATION

*Note.* The definite article is not employed in French after the preposition 'En' as, *en France*, *en Amérique*, etc.

The names of English Counties are masculine and take the article in French, as *Dans le Lancashire*, *le Somersetshire*, etc. Cornwall may either be called *Le Cornwall* or *Le Cornouailles*.

The names of the States of the U.S.A. have been omitted except where the French differs from the English. Those so omitted are all masculine. All states take the article in French as, *Dans le Connecticut*, *la Pensylvanie*, etc.

The gender of names of towns in French is often difficult to affirm. Speaking generally such names ending in a mute syllable are *feminine* : and in other cases masculine. In doubtful cases it is well to prefix the words *la ville de* ...

Most place-names ending in ...burg in English, become ...bourg in French.

## ABY

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## BAR

- L'ABYSSINIE* Ab'yssin'ia  
*L'ACHAÏE*, [akka-ee] Acha'ia [e-ké-i-a]  
*ACHANTI*, Ashanti'  
*Les AÇORES*· The Azo'res [pr. e-zôrze]  
*L'ADRIATIQUE*· The Adria'tic [éde]  
*L'AFGHANISTAN*· Af'ghanis'tan  
*L'AFRIQUE*· Af'rica | — du sud, South A  
*AIX-LA-CHAPELLE*, [pr. ex] —  
*AIX-LES-BAINS* [ex-lay-bain, nas.] —  
*AIX-EN-PROVENCE* [locally pron. ess-] —  
*AKRA*, Accra  
*L'ALBANIE*, Alba'nia [al-bén-i-a]  
*ALBION*·, Al'bion [alb-i-e-nn]  
*ALEP*, [pr. the p] Alepp'o  
*ALEXANDRIE* [x s] Alexan'dria [alèg-zann'-dria] [in Piedmont] Alessan'dria  
*ALGER*· [al-zhay] Alg'i'ers [al-djirze]  
*L'ALGÉRIE*, Alg'e'ria [al-djir-i-a]  
*L'ALLEMAGNE* [al-mine] Ger'many [dj]  
*Les ALPES* [lay-zalp] The Alps [alpeç]  
*L'ALSACE*, [zass] Als'a'ce  
*L'AMAZONE*, The Am'azon [ama-ze-nn]  
*AMBOINE*, [an-bwan] Amboy'na  
*L'AMÉRIQUE*·, Amer'ica | — du nord, North A | — du sud, South A | — centrale, Central A  
*L'AMOUR* The Amur  
*ANCÔNE*, Anco'na  
*L'ANDALOUSIE*, [s, z] Andalu'sia [louje-ya]  
*Les ANDES*· The An'des [ann-dize]  
*ANDORRE*, Andorra  
*ANDRINOPLE* A'driano'ple  
*L'ANGLETERRE*, Eng'land  
*ANTIGUE*, Anti'gua  
*Les ANTILLES*· [antee-e] The West Indies |  
*La Mer des* — (or des Caraïbes) The Caribbean Sea  
*ANTIOCHE* [osh] An'tioch [an-ti-ok]  
*ANVERS*, [an-vair, n nasal. In Belgium they frequently say an-vaïrce] Ant'werp [annte-ou-eurpe] [nnze]  
*Les APENNINS*· The Ap'ennines [app-è-nat-  
*L'ARABIE*, Ara'bia [e-réb-ya] Le Golfe Arabique, The Arabian Gulf  
*L'ARAGON*· Ar'agon [araghe'-nn]  
*L'ARCADIE*, Arca'dia [ar-kéd-ya]  
*Les ARDENNES*· [lay-zar-den] The Ardennes  
*L'ARGENTINE* [Rép —] The Ar'gentine  
*ARIMATHÉE*, Arimathe'a [th ang.]  
*ARKHANGEL*, Archa'ngel [ark-énn'dje-'l]  
*L'ARMÉNIE*, Arme'nia [ar-min-ya]  
*L'ARMORIQUE*·, Armor'ica  
*L'ASIE*, [lazzee] A'sia [éch-ya]  
*— mineure*, A'sia Mi'nor [malne-r]  
*L'ASSYRIE*, Assy'ria  
*Les ASTURIÉS* Asturias  
*ATHÈNES*· Athens [th fort, s, z]  
*L'ATLANTIQUE*·, The Atlan'tic  
*L'ATLAS*, [pr. s] The At'lás [at-le-ss]  
*L'ATTIQUE*·, Att'ica  
*AURIGNY*, [oreenyee] Al'derney  
*L'Australie*, [ô-stral-ee] Austrá'lia [oss-trél-ya]  
*L'AUTRICHE*, [ô-treesh] Aus'tria [oss'-tría]  
*AZINCOURT*· Agincourt  
*BABYLONE* Bab'ylon [le-nn]  
*FADE*, Ba'den [la ville] Ba'den-Ba'den  
*BAGDAD* Baghdad  
*Les BALKANS*· [or Pays Balkaniques] The Bal'kans  
*Le BALOUTCHISTAN* Baluchistan [sort]  
*La BALTIQUE*· The Bal'tic [a comme o dans  
*La BARBADE*, Barba'does [bar-bé-dôze]

## ADR

## ENGLISH—FRENCH

## BAY

- A'DRIANOPLE* [édri] Andrinople or Édirne  
*ÆGINA*, Égine  
*AGINCOURT* Azincourt  
*ALDERNEY* Aurigny  
*ANTANANARIVO* Tananarive  
*ANTWERP*, Anvers  
*The ARABIAN SEA*, La Mer d'Oman  
*ASSIUT* Slouth  
*AUSTRIA*, [au se pr. comme o dans sort]  
*L'AUTRICHE* | -HUN'GARY, L'A-Hongrie  
*The AZORES*, Les Açores  
*The BAHAMAS*, Les îles Lucayes or Les îles Bahama  
*The BAY of BIS'CAY*, Le Golfe de Gascogne



**CRI**

**BARCELONE** Barcelo'na [*clò-ne*]  
**BATAVIA** Bata'via [*the town*] [*be-tév-ya*]  
*La* **BAVIÈRE**, Bava'ria [*be-vè-re-i-a*]  
*La* **BELGIQU'E**, Bel'gium [*belgi-e-mm*]  
**BÉNARES** [*bay-na-ress*] Bena'res  
*Le* **BENGALÉ**, [*bin-gal*] Bengal' [*benn-gal'*], a  
     comme o dans *sort* | Le Golfe du —, [Bay of B  
**BERGAME**, Bergamo [*ber-ga-mo*] [Bay of B  
**BERLIN**· Berlin' [*beur-linn'*]  
**BERNE**, Bern [*beurne*]  
**BERSABÉE**, Beershe'ba [*bir-chiba*]  
*La* **BESSARABIE**, Bessara'bia [*e-réb-ya*]  
**BÉTH·ANIE**, Beth'any [*th fort*]  
*La* **BIRMANIE**, Burmah [*beur-ma*]  
*La* **BOHÈME**, Bohe'mia [*bo-him-ya*]  
*La* **BOLIVIE**, Boliv'ia [*i fref*]  
**BOLOGNE**·, Bolo'gn'a  
*Le* **BOSPHORE**, The Bos'phorus [*re-ss*]  
**BOTHNIE**, Le Golfe de —, The Gulf of  
     Bothnia  
*La* **BOURGOGNE**·, Bur'gundy [*beur-ghe-nndé*]  
*Le* **BRABANT**· Brabant' [*bre-bunnte*]  
*Le* **BRANDEBOURG**· Bran'denburg  
**BRÈME**, Brem'en  
*Le* **BRÉSIL**, Brazil' [*bre-zill*]  
*La* **BRETAGNE**·, Brittany : Britain | *La*  
     Grande B, Great Britain  
**BRINDISI** [*in nasal*] Brin'disi  
**BRUXELLES**· [*x, c*] Bruss'els [*bre-sslz*]  
**BUCAREST**·, Bu'charest [*biou-ke-ressst*]  
*La* **BULGARIE**, Bulgaria [*be-l-ghé-ri-a*]  
  
*Le* **CACHEMIRE**, Kashmir  
**CADIX** [*kah-diks*] Cal'diz [*kédizz*]  
*Le* **CAIRE** [*care*] Ca'iro [*kal-ro*]  
*La* **CALABRE**, Cala'bria [*ke-lé-bria*]  
**CALAIS**· [*kállay*] Cal'ais | Le Pas de —,  
     The Straits of Dover  
*La* **CALÉDONIE**, Caledo'nia [*kalidône-ya*]  
     *La Nouvelle—*, New Caledonia  
*La* **CALIFORNIE**, Califor'nia  
*Le* **CALVAIRE**, Cal'vary [*kal've-ré*]  
*Le* **CAMBODGE** Cambodia  
**CAMBRIDGE** —  
*Le* **CAMEROUN**, Cameroons  
*La* **CAMPANIE** [*m as n nasal*] The Cam'-  
     pagna [*kamm-pann-ya*]  
*Le* **CANADA**, Can'ada [*kann'-e-de*] Au —, In C |  
     *La PUISSANCE DU —*, Dominion of C

Le **CAP**, [pr p] The Cape [*képe*] [*la ville*] Cape  
Town | — **HORN**, Cape Horn | —  
**NORD**, North Cape | — **VERT**, Cape  
Verd [*veurde*]  
**CAPHARNAÛM** [ü] Capernaum [*ke-  
peur'-nè-e-mm*]  
Le **CARMEL**, Car'mel  
*La* **CAROLINE**, Caroli'na [i at] — du Nord,  
— du Sud, North C, South C  
**CARTHAGÈNE**, Cartagena  
**CASPIENNE** | *La Mer* —, The Caspian  
*La* **CASTILL'E**, Casti'le  
*La* **CATALOGN'E**, Catalo'nia  
Le **CATTÉGAT**, The Catt'egat [*katé-gatt*]  
Le **CAUCASE** [*kô-kaz*] The Caucasus  
**CÉDRON** —  
**CÉPHALONIE**, Cephalo'nia [*ya*]  
**CERVIN**, Le Mont —, The Matterhorn  
**CÉSARÉE**, Cæsare'a [*sèza-ri-a*]  
**CÉYLAN**· Ceylon' [*si-lonne*]  
**CHAMONIX**· or **CHAMOUNY**, Cham'-  
ouni  
**CH-ANAAN**· [*kah-nah-an*] Ca'naan  
Le **CHILI**, Chil'e [*tchil-é*]  
*La* **CHINE** [*sheen*] Chi'na [*tchal-na*]  
**CHYPRE** [*shee-pr*] Cyprus [*saf-pre-ss*]  
*La* **CIRCASSIE**, Circass'ia [*each-ya*]  
*La* **COLOMBIE** Colombia | **LA** — **BRITAN-  
NIQUE**, British Colum'bia [*le-mm*]  
**CÔME**, Co'mo  
Le **CONGO**, The Congo | Le Haut —, Upper  
**COPENHAGUE**, —gen [*hégue-nm*] [C  
*La* **CORDILLÈRE** des ANDES' [*cor-dee-yatre*]  
The Cordilleras [*kor-dil-ère-e-zz*]  
**CORDOUE**, Cordova  
*La* **CORÉE**, Kore'a [*kor-i-a*]  
**CORFOU**, Cor'fu [*korf-iou*]  
**CORINTH'E**, Cor'inth [*i bref, th fort*]  
*La* **CORNE** d'OR, The Golden Horn  
Le **CORNOUAÎLLES** [*korn-wah-ee*] Corn-  
wall [*bref*] Du —, Cornish ...  
*La* **COROGN'E**, Corun'na  
*La* **CORSE** Cor'sica  
*La* **CÔTE** d'AZUR, The Riviera  
*La* **CÔTE** d'OR, The Côte d'Or | *La* **CÔTE**  
de l'OR [Afrique] The Gold Coast  
**CRACOVIE**, Cra'cow [*kré-kô*]  
*La* **CRÈTE**, Crete [*krite*] [Crimean  
*La* **CRIMÉE**, The Crim'ea [*krat-mi-a*] De —

**CZE**

The BLACK FOR'EST, *La Forêt-Noire*  
The BLACK SEA, *La Mer Noire*  
BRAZIL' Le Brésil | In —, Au B  
BRIT'AIN [*britt'-nn*] Great —, *La Grande Bretagne*  
The BRIT'ISH IS'LES, *Les îles Britanniques*  
BRITT'ANY, [*brit'-e-né*] *La Bretagne*  
BUR'GUNDY, [*bur'-ghe-nndé*] *La Bourgogne* [*pr. boor-goïne*]  
BUR'MAH [*bur'-me*] *La Birmanie*

The CANA'RY IS'LANDS, *Les (îles) Canaries*  
The CAPE of GOOD HOPE, le Cap de Bonne-Espérance  
CAPE HORN, Le Cap Horn

CAPETOWN, Le Cap  
The CARIBB'EAN SEA, La Mer des Antilles  
The CARPA'THIANS [karpéth-ye-nnze : th  
fort] Les Karpathes  
CEN'TRAL AF'RICA, L'Afrique équa-  
toriale  
The CHANN'EL ISLANDS [tchann-l af-le-  
nndz] Les îles de la Manche [or, îles  
Normandes]  
CORNWALL Le Cornouailles  
COR'SICA, la Corse  
CY'PRUS [sa'l'-pre-ss] l'île de Chypre : la  
Chypre  
CZEC'H-OSLOVAK'IA, La Tchécoslova-  
quie

# CRO

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# HAM

La CROATIE [kro-a-see] Croa'tia [krô-éch-l-a]  
 CUBA, Cu'ba [kiou'-be]  
 La CYRÉNAÏQUE, Cyrenaica  
 Le DAKOTA MÉRIDIONAL, South Dakota  
 Le DAKOTA SEPTENTRIONAL, North Dakota  
 La DALMATIE [cee] —tia [méch-i-a]  
 DAMAS [pr. the s] Damas'cus [de-masque-  
 DAMIETTE, Damiett'a [l'ss]  
 Le DANE·MARK, Den'mark [denn]  
 Le DANUBE, The Dan'ube [ioube] [nèlze]  
 Les DARDANELLES· The Dar'danelles [de-  
 Le DECCAN or DEKHAN, The Decc'an  
 La DELAWARE, The Del'aware [e-ouère]  
 DELPHES· Delphi  
 Le DJAMNA(H), The Jum'na [dje-m-ne]  
 DJIBOUTI — : Jibuti  
 Le DOMINION, The Dominion of Canada  
 La DOMINIQUE·E, Domin'ica  
 DOUVRES· Do'ver [dôve-r]  
 DRESDE, Dres'den [drèz-de-nn]  
 DUBLIN· [n nasal] Dub'in [de-blinn]  
 DUNKERQUE·E, Dun'kirk [de-ɡn]  
 L'ÉCOSSE, Scot'land | La Haute É, The  
 Highlands [hal-le-nndz] La Basse É, The  
 Lowlands [La Nouvelle-É, No'va Sco'tia  
 [skôch-ya]  
 ÉDIMBOURG· [m as nasal n] Ed'inburgh  
 [èdinn-be-re]  
 ÉGÉE | La Mer —, The Æge'an [i-dji-e-nn]  
 ÉDIRNE, Adrianople  
 ÉGINE, Aegina  
 L'ÉGYPTE [ay-zhepte] E'gypt [i-dʒippt]  
 L'ÈIRE Eire  
 L'ELBE, The Elbe | L'ÎLE d'ELBE, El'ba  
 ÉPHÈSE [ay-faize] Eph'esus [éf'i-ze-ss]  
 L'ÉQUATEUR [ay-kwa] The Equa'tor [i-  
 kouète-'r] [le pays] Ecuador' [èkôua]  
 ÉRIÉ | Le Lac —, Lake Erie [léke-iri]  
 L'ÉRYTHRÉE, Eritrea  
 L'ESCAUT· [esso] The Scheldt  
 L'ESCLAVONIE [or Slavonie] Slavo'nia  
 L'ESPAGNE·E [ess-pine] Spain [spéne]  
 L'ESTHONIE, Esto'nia [th fort]  
 L'ESTRÉMADURE, Es'tramadu'ra  
 Les ÉTATS MALAIS, The Malay States  
 Les ÉTAT·S-UNIS· The Uni'ted States [you-  
 naltedd stétee] Aux E·S-U's, In the U.S.  
 L'ETNA, Mount Et'na [ett-ne]  
 L'ÉTRURIE, Etru'ria  
 L'EUPHRATE, The Euphra'tes [you-frétize]  
 L'EUROPE, Eu'rop [youè-re-p]

FEU | La Terre de —, Tierra del Fue'go  
 [fiou-i-go]  
 La FINLANDE [n nasal] Fin'land [finn]  
 La FLANDRE, Flan'ders [flannde-rze]  
 FLESSINGUE, Flush'ing [fle-chign]  
 Le FLEUVE JAUNE, The Yellow River  
 La FLORIDE, Flor'ida  
 La FORÊT·NOIRE, The Black Forest  
 FORMOSE [môze] Formo'sa [môça]  
 La FRANCE [an nasal] France [frannç]  
 FRANCFORT· [pr. the c] Frank'fort  
 La FRISE, Fries'land [frizz-le-nndd]  
 GABAON· Gib'eon [ghib-ye-nn]  
 GAËTE, Gae'ta [ghé-i-ta]  
 GALAAD, Gil'ead [ghil-ye-ç'd, i bref]  
 La GALATIE [see] Gala'tia [ghe-léch-ya]  
 La GALICIE [see] Gal'i'cia [ghe-lich-ya]  
 La GALILÉE Gal'ilee [gal'-e-li]  
 GALLES· | Le Pays de —, Wales [ouélze]  
 La Galles du sud, South Wales  
 La GAMBIE [m as n nasal] The Gam'bia  
 GAND· [n nasal] Ghent [ghemnt]  
 Le GANGE, The Gan'ges [gann-djize]  
 La GASCOGNE·E [gascoin] Gas'cony | Le Golfe  
 de —, The Bay of Biscay [biss'ké]  
 La GAULE [gole] Gaul [au, o dans sort]  
 Le GELBOÉ [zhel] Gilbo'a [ghill-bo-a]  
 GÈNES· Gen'oa [djèn-o-a]  
 GENÈVE, Gene'va [dje-ni-va] Le Lac de  
 —, The Lake of Geneva  
 La GÉORGIE, Geor'gia [djordj-i-a]  
 GESSEN· Go'shen [gôche-nn]  
 Les GHÂTES, The Ghauts  
 GLASGOW, Glas'gow [glass-go]  
 Le GOLFE PERSIQUE, The Persian Gulf  
 GÖTEBORG, Gothenburg  
 La GOTH·IE, Gothland [th fort]  
 Le GRAND OcéAN, The Pacific Ocean  
 La GRÈCE, Greece [grice]  
 La GRENADE, Gran'ada [gra-ne-da]  
 Le GROËNLANDE· Green'land [grinn-le-nnde]  
 La GUELDRÉ, Guel'derland  
 La GUINÉE, Guin'ea [ghinni, très bref]  
 GUERNESEY, Guernsey  
 Le GULF-STREAM [as in English] The Gulf  
 Stream [fam] The Stream  
 La GUYANE, Guian'a | La — anglaise, British  
 Guiana  
 HAÏDERABAD, Hyderabad  
 Le HAÏNAUT· Hai'nault [hé-nolt]  
 HAÏTI, Hay'ti [be-rgue]  
 HAMBOURG· [m nas] Ham'burg [hamm'

# DEA

# ENGLISH—FRENCH

# FRI

The DEAD SEA, [dèdd-cl] La Mer Morte  
 DEN·MARK, [denn'] Le Danemark  
 DOMINION OF CANADA Le Dominion or  
 La Puissance du Canada  
 DO·VER, [dôve-r] Douvres | The Straits  
 of —, Le Pas de Calais  
 The EAST INDIAN or MALAY ARCHI-  
 PELAGO, L'Insulinde or La Malaisie  
 The EAST IND·IES, [inn-diz] Les Indes Orien-  
 tales

EL·BA, L'île d'Elbe  
 ENG'LAND, [ign-gle-nnd] L'Angleterre  
 The ENG'LISH CHAN'NEL, La Manche

The FALK·LANDS, Les îles Falkland or les  
 îles Malouines  
 The FAR·OE IS·LANDS, Les îles Féroé  
 The FIRTH of ..., Le Golfe de ...  
 FLUSH'ING, [flechign] Flessingue  
 The FRISIAN ISLANDS, Les îles Frisonnes

# HAN

# FRANÇAIS—ANGLAIS

# MAL

Le HANOVRE, Han'over  
 HARLEM, or HAARLEM, Haar'lem  
*La HAVANE*, Havan'a  
 Le HAVRE, Havre  
 HAWAÏ | *Les îles* —, The Sandwich Islands  
*La HAYE* [ai] The Hague [hégue]  
 Les HÉBRIDES· The Heb'rides [heb-re-dize]  
 L'HÉCLA, Mount Hec'la  
 HÉLIGOLAND, Heligoland  
 L'HELLESPONT· The Hell'espont [kiou]  
 HERCULANUM, Hercula'neum [heur-  
 Les HIG'HLANDS, The Hi'ghlands [hat-le-nndz]  
 L'HIMALAYA, The Himalay'as [pl]  
*La HOLLANDE*, Holl'and [le-nnd]  
*La HONGRIE*, Hungary

IÉNA, Je'na  
 L'ÎLE de CANDIE, Crete  
 L'ÎLE MAURICE, Mauritius [che-ss]  
 Les ÎLES· ALÉOUTIENNES, The Aleutian  
 Islands·

Les ÎLES· BAHAMA, The Bahamas  
 Les ÎLES· BALÉARES· The Balea'ric  
 Islands [é-rik]

Les ÎLES· BERMUDES· The Bermu'das  
 Les ÎLES· FÆROË, The Fa'roe Islands  
 Les ÎLES· FRISONNES, The Frisian Islands

Les ÎLES· LAQU·E·DIVES· The Lac'ca-  
 dive Islands [i ai] [Islands  
 Les ÎLES· des LARRONS· The Ladr'one  
 Les ÎLES· LUCAYES The Bahamas

Les ÎLES· MALOUINES· The Falkland  
 Islands [Islands  
 Les ÎLES· de la MANCHE, The Chann'el  
 Les ÎLES· MARIANNES· The Ladr'one  
 Islands [Islands

Les ÎLES· NORMANDES, The Channel  
 Les ÎLES de la SONDE, Sunda Islands  
 Les ÎLES· SORLINGUES· [or, *Les îles*

*Scilly*] The Scill'y Islands  
 L'INDE, In'dia [inn-d-ia]  
 INDES, La Mer des —, The Indian Ocean

L'INDONÉSIE, Indonesia  
 L'INDO-CHINE, Indo-China [pelago  
 L'INSULINDE, East Indian or Malay Archi-  
 L'IONIE, Ionia | *Les îles Ioniennes*, The I'onian  
 I'slands [at-on-ye-nn]

L'IRLANDE [eer, n nasal] I'reland [aieur-le-  
 nnd] *La Mer d'I*, The Irish Sea [V. Éire]  
 L'Irlande du Nord, Northern Ireland

L'ISLANDE [eece, n nasal] I'celand [aice-le-nnd]  
 ISRAËL, Israel

L'ITALIE, It'aly [it-e-lé]

*La JAMAÏQUE*, Jamai'ca [dje-mék-a]  
 Le JAPON· Japan' [dje-pann]  
 JERSEY, Jer'sey [djour-zé]  
 JÉRUSALEM [s z] Jeru'salem [dje-rou'-  
 ce-le-mm]  
 Le JOURDAÏN· The Jor'dan [djour-de-nn]  
*La JUDÉE*, Jude'a [djou-di-a]  
 Le JURA, The Jura [djoura]  
 Le JUTLAND, Jut'land [dje-tle-nndd]

KABOUL, Cabul'  
 Le KAMTCHATKA, Kamtschat'ka  
 Les KARPATH·ES·, The Carpa'thians

Le LABRADOR, Lab'rador [re-dor]  
 Le LAC LÉMAN· Lake Geneva  
 Le LAC MAJEUR, La'go Maggio're  
 Le LAC SUPÉRIEUR, Lake Supe'rior  
 Le LANGU·E·DOC, Lan'guedoc  
 LAODICÉE, Laodice'a

*La LAPONIE*, Lap'land  
 LEIPZIG, Leip'zig  
 LÉMAN· | Le Lac —, Lake Geneva

*La LETTONIE*, Lat'via  
 Le LEVANT· The Levant' [li-vannt]  
 LEYDE, Ley'den

Le LIBAN, Leb'anon [lèba-ne-nn]  
*La LIBYE*, [lib'-ya, i bref] Libya  
 LIÈGE, Liège [même pron.]  
 LION· | Le Golfe du —, The Gulf of Lyons  
 LISBONNE, Lis'bon

*La LITH·UANIE*, Lith'uania [th ang.]  
*La LIVONIE*, Livo'nia  
 LIVOURNE, Leghor'n  
 LIZARD | Le Cap —, The Liz'ard Point  
 [lizeurde]

*La LOMBARDIE* [m nasal] Lom'bardy  
 LONDRES· Lon'don [le-nn'de-nn]  
 LONG-ISLAND Long Island [at-le-nndd]

*La LORRAINE*, Lorrai'ne  
*La LOUISIANE*, [s z] Lou'isia'na  
 LUCQUES· Lucca' [le-kka]

Le LUXEMBOURG· [m nasal] [the province]  
 Lux'emburg [le-k-ce-nm-beurgue]  
 LYON· Ly'ons [late-nnze]

*La MACÉDOINE*, Macedo'nia [dôn-ya]  
 MADÈRE, Madei'ra [me-dira]  
 MAJORQU·E, Major'ca  
 MALACCA | *La Presqu'île de* —, The Malay  
 Peninsula

*La MALAISIE*, The Malay Archipelago  
 MALTE, Mal'ta [a, o dans sort]

Isle, Island, se pr. aîle, at-le-nnde

# GER

# ENGLISH—FRENCH

# LAT

GER'MANY, [djour-me-né] L'Allemagne  
 [ancien] *La Germanie*  
 GHENT, [ghennt] Gand  
 GIB'EON, [ghib-ye-nn] Gabaon  
 GIL'BOA, [ghill-bo-a] Gelboé  
 GIL'EAD, [ghill-ye-dd] Galaad  
 GOLD COAST, La Côte de l'Or | The  
 Golden Horn, La Corne d'Or  
 GO'SHEN, [sh, ch] Gessen  
 GREAT BRIT'AIN, [gréte britt'-nn] La  
 Grande Bretagne

The HAGUE, [hégue] *La Haye*  
 The HIGHLANDS, La Haute Écosse  
 HUN'GARY, La Hongrie  
 I'CELAND [aiss'-le-nnd] L'Islande  
 IRELAND, L'Irlande | Northern —,  
 L'Irlande du Nord  
 The JUM'NA [dje-m-ne] Le Djamna(h)  
 KORE'A [ko-ri'-e] La Corée  
 LAPLAND, La Laponie  
 LAT'VIA, La Lettonie

## MAN

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## PAR

- La MANCHE*, The English Chann<sup>el</sup> [en Espagne] *La Mancha* | *Les îles de la —*, The Channel Islands
- La MANDCHOURIE*, Manchuria
- MANILL-E*, [mann-ee] Manill'a [me-nill'-e]
- MANTOUE*, Man'tua
- MARMARA*, Mar'mora
- Le MAROC* Morocco'o [me-rokk'o]
- MARSEILL-E*, [say-e] Mar'scilles [sélze]
- La MARTINIQUE*, Martini'que
- MAYENCE*, Mainz
- La MECQU-E*, Mecc'a
- MÉDINE*, Medi'na [mi-daina]
- La MÉDITERRANÉE*, The Mediterra'nean [mèdi-te-ré-nye-nn]
- Le MEIN*· The Maine [river in Germany]
- MENTON*· Menton'e [menn-toné]
- La MER des ANTILLES*, The Caribbean Sea
- La MER BLANCHE*, The White Sea
- La MER CASPIENNE*, The Cas'pian
- La MER ÉGÉE*, The Æge'an Sea [t-djé-nn]
- La MER du JAPON*· The Sea of Japan
- La MER JAUNE*, The Yellow Sea
- La MER MORTE*, The Dead Sea
- La MER NOIRE*, The Black Sea [ci]
- La MER du NORD*· The North Sea
- La MER D'OMAN*, The Arabian Sea
- La MER ROUGE*, The Red Sea
- Le MERSEY*, The Mersey [meur'-zé]
- La MÉSOPOTAMIE*, [s z] Mes'opota'mia
- MESSINE*, Messi'na | *Le Phare* (or détroit) de —, The Straits of M
- METZ*, [mess] Metz [metce]
- MEXICO*, (The City of) Mex'ico
- Le MEXIQUE*· [The State of] Mex'ico | *Le Golfe* du —, The Gulf of Mexico | *Au —*, In [ou to] M | *Le Nouveau M*, New Mexico
- MINORQU-E*, Minor'ca
- MOKA*, Mo'cha [môka]
- Le MONTÉNEGRO* [tay-nay] Montene'gro [tini]
- MONT-RÉAL* [t silent] Montreal [monn'-]
- La MORAVIE*, Mora'via [rév-ya] [tri-ol']
- La MORÉE*, The Mo'rea [ri-a]
- MOSCOU* [moss-koo] Mos'cow [moss'-ko]
- La NAVARRE*, Navarr'e
- Le NÉPAL*, Nepaul'
- La NÉVA*, The Ne'va [niva]
- NEW-YORK*, New York [City] L'État de —, The State of New York
- NIAGARA*, Niag'ara [nai-a-ghe-ra] *La Chute* du —, The Falls of N.
- Le NIL*, The Nile [i ai]
- NINIVE*, Nin'veh [ninn'-i-ve]
- La NORMANDIE*, Nor'mandy [me-nndé]
- La NORVÈGE*, Nor'way [nor'oué]
- La NOUVELLE-CALÉDONIE*, New Caledonia
- La NOUVELLE-ÉCOSSE*, No'va Sco'tia
- La NOUVELLE-GALLES*· du SUD, New South Wales
- La NOUVELLE-ORLÉANS*· New Orleans
- La NOUVELLE-ZÉLANDE*, New Zea'land
- La NOUVELLE-ZEMBLE*, No'va Zem'bla
- La NUBIE*, Nu'bia
- L'Océan GLACIAL ANTARCTIQUE*, The Antarctic Ocean
- L'Océan GLACIAL ARCTIQUE*, The Arctic Ocean
- L'Océan INDIEN*, The Indian Ocean
- L'Océanie*, Oceania
- L'OHIO*, Oh'i'o [o-ha'-o] [fleuve] The Ohio
- OLIVIER-S*· | *Le Mont* des —, The Mount of Ol'ives
- L'OLYMPE* [m nasal] Olym'pus [pe-ss]
- Les ORCADES*, The Ork'neys | *Les îles —*, The Orkney Isles
- L'ORÉNOQUE* [fleuve] The Orinoco
- ORLÉANS*· Orle'ans [orr-li-nnze]
- OSTENDE* [rand] Ostend' [oss-tenndd']
- OTRANTE*, Otran'to
- OUÉSSANT*· U'shant [ouch'nnnt]
- L'OUGANDA*, Ugan'da
- OURALS*· | *Les Monts —*, The U'ral Mountains [you-ral]
- OXFORD* [ox-forde] Ox'ford [oks'-fe-rde]
- Le PACIFIQUE*· The Pacif'ic
- PADOUE*, Pad'ua [you-a]
- Le PAKISTAN*, Pakistan
- Le PALATINAT*· The Palat'inate [nètt]
- PALERME*, Paler'mo [pe-leurmo]
- La PALESTINE* [steen] Pal'estine [i ai]
- PALMYRE*, Palmy'ra [matra]
- Le PARAGU-AY*, Par'aguay [goué]
- PARIS*· [parree] Par'is [par'iss]
- PARME*, Par'ma [the City]

## LEB

## ENGLISH—FRENCH

## ORK

- LEB'ANON*, [lèb'e-ne-nn] *Le Liban*
- LEGHORN*· [o dans sort] Livourne
- The LIZ'ARD POINT*, Le Cap Lizard
- LONDON*, Londres
- The LOW-LANDS* [lôl-e-nndz] *Les Lowlands* : *La Basse Écosse*
- LY'ONS*, [lai-e-nnze] Lyon | *The Gulf* of —, *Le Golfe* du Lion
- The MALAY PENINSULA* *La Presqu'île* de Malacca
- The MATTERHORN* *Le Mont Cervin*
- MAURITI'US*, [che-ss] L'île Maurice
- MOROCC'O* [me-rokk'o] *Le Maroc*
- The NETH'ERLANDS*, [th faib : le-nndz] *Les Pays-Bas* | *The United —*, *Les Provinces Unies*
- NEW SOUTH WALES*, *La Nouvelle-Galles* du Sud
- NEW ZEALAND* [zi] *La Nouvelle-Zélande*
- NEWFOUND'LAND*, *Terre-Neuve*
- NORTH AMER'ICA*, *L'Amérique* du Nord
- The NORTH SEA*, *la Mer* du Nord
- NORWAY*, *La Norvège*
- NO'VA SCO'TIA*, *La Nouvelle-Écosse*
- OPOR'TO* Porto
- The ORKNEYS*, *Les Orcades*

**PAR FRANÇAIS—ANGLAIS TAM**

Le PARNASSE, Parnass'us [*se-ss*]  
 La PATAGONIE, Patago'nia [*gône-ya*]  
 PAVIE, Pa'via [*pév-ya*]  
 Les PAYS-BAS· [*pay-ee-bá*] The Neth'erlands  
 PÉKIN· Peking [*pi-king*]  
 Le PÉLOPONÈSE [*s z*] The Pel'oponne'sus [*ni*]  
 Le PENDJAB, The Pun'jab [*peundjáb*]  
 La PENNSYLVANIE [*pen. nasal*] Pennsylvà'nia  
 [*penn-sil-véne-ya, i bref*]  
 PERNAMBOUC [*m nasal*] Per'nambu'co  
 Le PÉROU, Peru' [*pi-rou*]  
 La PERSE [*pairce*] Per'sia [*pe-rcha*]  
 PHILADELPHIE, Philadel'phia [*fi-a*]  
 PHILIPPES· Philippi'  
 Le PIÉMONT· Piedmont' [*pide-monntt*]  
 Le PIRÉE, The Piræ'us [*pat-ri-e-ss*]  
 PISE, Pi'sa  
 La POLOGN'E, Po'land [*pô-le-nndd*]  
 La POLYNÉSIE [*s, z*] Polyné'sia [*poli-nlch'-ya*]  
 La POMÉRANIE, Pomera'nia [*rén-ya*]  
 POMPÉI [*pon-pay-ee, n nasal*] Pompéii  
 [*pomm-pi-ai, ou pé-i*]  
 PONDICHÉRY, Pon'dicherr'y [*ponn*]  
 PORTO, Opor'to  
 Le PORTUGAL, Port'ugal [*tchou-ghe-l*]  
 La PROVENCE, Provence  
 Les PROVINCES-UNIES· The United Neth-  
 erlands  
 La PRUSSE, Pruss'ia [*pre-che*]  
 La PUISSANCE du CANADA, The Dominion  
 of Canada  
 Les PYRÉNÉES·, The Pyrenees' [*y très bref*  
*pir-e-nlze*]  
 QU'ÉBEC [*kay-bek*] Quebec' [*koui-bek*]  
 RATISBONNE, Rat'isbon  
 RAVENNE, Ravenn'a [*re-*]  
 REIMS [*e mute, m nasal, nearly like 'rance'*  
 as in the English word *rancid*] Rheims  
 La RHÉNANIE, Rhineland [*rraine*]  
 Le RHIN· [*n nasal*] The Rhine [*rraine*]  
 La RHODÉSIE [*ro-dayzee*] Rhode'sia [*en ang.*  
*pr. rô-diche-ya*]  
 Le RHÔNE, The Rhone  
 Les ROCHEUSES, The Rocky Mountains or  
 The Rockies  
 ROME, Rome [*ang. pr. rôme*]  
 La ROUMANIE, Ruma'nia [*méne-ya*]  
 Le ROYAUME ARABE SÉOUDIEN, Saudi  
 Arabia  
 La RUSSIE, Russ'ia [*re-cha*]

Le SAHARA, The Sahara  
 SAINT-DOMINGUE, St. Domin'go  
 SAINTE-HÉLÈNE, Saint Hele'na [*pr. sé-  
 nntt he-lina*]  
 Le SAINT-GOTH-ARD· The Saint Goth'ard  
 Le SAINT-LAURENT· The Saint Lawrence  
 SAINT-MARIN· San Mari'no [*sann*]  
 SALAMANQUE, Salaman'ca [*magna*]  
 SALONIQUE· [*sallo-neek*] Salon'ica  
 SAMARIE, Sama'ria [*se-mér-i-a*]  
 La —, Sama'ria [*the country*]  
 La SAÛNE [*sone*] The Saone  
 SARAGOSSE, Saragossa  
 La SARDAIGNE, Sardin'ia [*di-nya*]  
 La SAVOIE, Savoy' [*pr. ce-voi'*]  
 La SAXE, Sax'ony [*sak's-e-né*]  
 La SCANDINAVIE, Scandina'via [*név-ya*]  
 La SEINE, The Seine  
 Le SÉNÉGAL, Senegal [*a, o dans sort*]  
 La SEVERN, The Sev'ern  
 Le SIAM, Siam' [*sal-amm*]  
 La SIBÉRIE, Sibe'ria [*cat-blri-a*]  
 SICHEM, Shechem [*chekk'-emm*] [Nouv.  
 Test.] Sychar [*sal'-kar*]  
 La SICILE, Sic'ily [*siss-e-lé : i bref*]  
 SILOÉ, Shi'loh [*challo*] La Piscine de —,  
 The Pool of Siloam [*sat-lô-am*]  
 Le SIMPLON· [*m nas.*] The Simplon [*simmi-  
 plône*] Le tunnel du —, The S tunnel  
 Le SINAI, Si'nai [*cat-né, ou sat-né-at*]  
 SIOUTH, Assiut  
 La SLAVONIE Slavo'nia [*sle-vôn-ya*]  
 SMYRNE, Smyr'na [*smeurna*]  
 La SOMALIE ANGLAISE, British Somaliland  
 La SOMALIE ITALIENNE, Italian Somali-  
 land  
 SOMALIS | La Côte française des —,  
 French Somaliland  
 SORLINGUES· | Les îles· —, The Scilly  
 Le SOUDAN· The Soudan' [*dann*] [Isles  
 SPARTE, Sparta  
 Le SPITZBERG, Spitzbergen [*beurghe-nn*]  
 STRASBOURG· Stras'burg [*straz-beurgue*]  
 La SUÈDE Swe'den [*souide-nn*]  
 La SUISSE, Swit'zerland | En —, In S  
 SUPÉRIEUR | Le Lac —, Lake Superior  
 La SYRIE, Syr'ia [*sir'i-a, i bref*]  
 Le TAGE, The Ta'gus [*tégue'ss*]  
 La TAMISE, The Thames [*temmz*]

**PAC ENGLISH—FRENCH STR**

The PACIFIC, Le Pacifique or le Grand Océan  
 The PER'SIAN GULF, le Golfe Persique  
 PO'LAND [*pô*] La Pologne  
 The RIVIE'RA, La Côte d'Azur  
 The ROCK'Y MOUNTAINS, [*maounte-nmz*]  
 Les Monts Rocheux : les Rocheuses  
 SAUDI ARABIA, Le royaume Arabe  
 Séoudien  
 The SCHELDT, L'Escaut  
 The SCILL'Y ISLES, [*allze*] Les îles Sorlingues  
 (or Scilly)  
 SCOT'LAND, [*le-nndd*] L'Écosse

The SEV'ERN, La Severn  
 SOMALILAND, BRITISH, La Somalie  
 Anglaise  
 SOMALILAND, ITALIAN, La Somalie  
 Italienne  
 SOMALILAND, FRENCH, La Côte fran-  
 çaise des Somalis  
 SOUTH AF'RICA L'Afrique du Sud  
 SOUTH WEST AFRICA, Le Sud-Ouest  
 Africain  
 SOUTH AMER'ICA, L'Amérique du Sud  
 SPAIN, L'Espagne  
 The STRAITS of DO'VEY, [*strétce*] Le Pas de  
 Calais

## TAN

## FRANÇAIS—ANGLAIS

## ZÉL

- TANANARIVE* Antananarivo  
*TANGER*· Tangie'rs [*tann-djirze*]  
*TARSE*, Tar'sus [*tårce-'ss*]  
*La TARTARIE*, Tar'tary [*tår'te-ré*]  
*La TASMANIE*, Tasman'ia [*mé*]  
*La TCHÉCOSLOVAQUIE*, Czech·oslovakia  
*TÉNÉRIFFE*, Teneriffe [*tè-ne*]  
*La TERRE* de FEU (*See* FEU p. 759)  
*TERRE-NEUVE*, New'foundland'  
*TH·ÈBES*· The'bes [*thibze : th fort*]  
*Les TH·ERMOPYLES*· Thermop'ylæ [*th fort*]  
*La TH·ESSALIE* Thess'aly [*th fort*]  
*Le THIBET*, Tibet' [*ti-bett*]  
*La TH·RACE*, [*tråss*] Thrace [*thréce, th fort*]  
*TIBÉRIADE* | Le Lac de —, The Sea of  
 Tiberias [*taí-bí-ri-e-ss*]  
*Le TIBRE*, The Ti'ber [*talbe-r*]  
*Le TIGRE*, The Ti'gris [*talgriss*]  
*TOLEDE*, Tole'do [*tolido*]  
*TOMBOUCTOU*, Tim'buctoo'  
*Le TONKIN*·, Tonquin  
*La TOSCANE*, Tus'cany [*re-ss-ke-né*]  
*La TRANSJORDANIE*, Transjordan  
*Le TRANSVAAL*, The Transvaal  
*La TRANSYLVANIE*, Transylva'nia  
*Le TRENTIN*· The Trenti'no [*trenn-ti'-no*]  
*TRÈVES*·, [è like *ai* in *fair*] Trèves  
*La TRINITÉ*, Trinidad  
*La TRIPOLITAINE*, Trip'olitania  
*TROIE*, Troy [*troí*]  
*La TUNISIE*, [s, z] Tu'nis [*tiou'-niss*]  
*La TURQU·IE*, Tur'key [*te-rké*]  
*La TYNE*, The Tyne [*talnn*]  
*TYR*, Tyre [*tal-eur*]  
*Le TYROL*, The Tyrol

- UPSAL*, Upsa'la  
*L'U.R.S.S.*, The U.S.S.R.  
*UTIQUE*·, U'tica  
*La VALACHIE*, Walla'chia [*ouo-lék-ia*]  
*VALENCE*, Valen'cia [*ve-lenn'-chia*] [*en France*] Valence  
*La VALETTE*, Valett'a  
*VARSOVIE* War'saw [*ouor-sa, a comme o dans sort*]  
*VAUD*· [*vó*] Le Canton de —, The Canton Vaud  
*VENISE* [*neeze*] Ven'ice [*vèmiss*]  
*VÉRONE*, Vero'na  
*Le VÉSUVÉ* [s as z] Vesu'vius [*ve-soûve-ye-ss*]  
*Vienne*, [the capital] Vie.n'a [*vi-e-na*] [*en France*] Vienne  
*La VIRGINIE*, Virgin'ia [*veur-djinn'ya*]  
 — *OCCIDENTALE*, West Virginia  
*La VISTULE*, The Vis'tula  
*Le VOLGA*, The Vol'ga  
*Les VOS·GES*· The Vosges [*pr. franç.*]  
*La WESTPHALIE* [w as v] Westpha'lia [*ouest-fél-ya*]  
*XÉRÈS* [*kay-ress*] Xeres  
*La YUGOSLAVIE*, Yugoslavia  
*YPRES*· [*ee'-pr*] Ypres  
*Le ZAMBÈZE*, The Zambe'si [*zamm-btzé*]  
*La ZÉLANDE*, Zealand | *La Nouvelle —*, New Zealand [*niou zi-le-nnd*]

## SWE

## ENGLISH—FRENCH

## YUG

- SWE·DEN*, [*souide-nn*] *La Suède*  
*SWIT·ZERLAND*, [*le-nnd*] *La Suisse*  
*The TERRA DEL FUEGO*, *La Terre* de Feu  
*The THAMES*, [*temmz*] *La Tamise*  
*TRINIDAD*· [*l'île de*] *la Trinité*  
*UGAN·DA*, L'Ouganda  
*The UNI·TED KING·DOM* [*you-nal-tedd*] Le  
 Royaume-Uni  
*The UNI·TED STATES*, [*you-nal-tedd stette*] Les  
 États-Unis  
*The U·RAL MOUN·TAINS*, [*you'ral*] Les  
 Monts Oursals

- U·SHANT*, [*ouchnntt*] Ouessant  
*The U.S.S.R.*, *L'U.R.S.S.*  
*WALES*, [*ouélze*] Le Pays de Galles  
*WALLA·CHIA*, [*ouo-lék-ia*] *La Valachie*  
*WAR·SAW*, [*ouor-sa : a comme o dans sort*] Varsovie  
*The WEST IN·DIES*, *Les Antilles*  
*The YELL·OW· RIV·ER*, Le Fleuve Jaune  
*The YELL·OW· SEA*, [*ci*] *La Mer Jaune*  
*YU·GOSLAV·IA*, *La Yougoslavie*

## MOTORING WORDS

A selection of words useful to motorists is given here. Other words will be found in the body of the Dictionary.

Accelerator pedal	<i>Pédale d'accélérateur</i>	Lamp, head	<i>Phare d'avant</i>
Accident or breakdown	<i>Panne</i>	Lamp, side	<i>Lampe de côté</i>
Air filter	<i>Filtre à air</i>	Lamp, tail	<i>Lampe (or lanterne) arrière</i>
Ammeter	<i>Ammètre</i>	Leak, leakage	<i>Fuite</i>
Axle, front	<i>Essieu avant</i>	Luggage boot	<i>Gaine de bagages</i>
Axle, rear	<i>Pont arrière</i>	Oil, to drain	<i>Huile à vidanger (or de vidange)</i>
Battery, to charge up	<i>Charger l'accumulateur</i>	Oil pump	<i>Pompe à huile</i>
Battery, to top up	<i>Remplir la batterie (or l'accumulateur)</i>	Oil pressure gauge	<i>Manomètre de circulation d'huile</i>
Battery, terminal corrosion	<i>Corrosion des bornes</i>	Petrol	<i>Essence</i>
Body	<i>Carrosserie</i>	Petrol can	<i>Bidon</i>
Bonnet	<i>Capot</i>	Petrol pump	<i>Pompe à essence</i>
Brake, foot	<i>Frein à pied</i>	Petrol tank	<i>Réservoir à essence</i>
Brake, hand	<i>Frein à main</i>	Petrol tank cap	<i>Bouchon du réservoir à essence</i>
Brake pedal	<i>Frein à pédale</i>	Piston	<i>Piston</i>
Brakes binding	<i>Grippage de frein</i>	Pliers	<i>Pince</i>
Bulb	<i>Ampoule</i>	Puncture	<i>Pneu crevé</i>
Bumper	<i>Pare-chocs</i>	Radiator	<i>Radiateur</i>
Car park	<i>Parc à autos (or garage en plein air)</i>	Radiator cap	<i>Bouchon du radiateur</i>
Car polishing	<i>Astiquage d'autos</i>	Repair	<i>Réparation</i>
Car washing	<i>Nettoyage (or lavage) d'autos</i>	Screwdriver	<i>Tournevis</i>
Carburettor	<i>Carburateur</i>	Self-starter	<i>Démarrreur</i>
Carburettor, to flood	<i>Noyer le carburateur</i>	Shock absorber	<i>Amortisseur</i>
Check-over	<i>Vérification</i>	Silencer	<i>(Pot) silencieux</i>
Choke	<i>Doseur d'air</i>	Sliding roof	<i>Tête mobile</i>
Clutch pedal	<i>Débrayage</i>	Spanner	<i>Clef (anglaise)</i>
Coil	<i>Bobine</i>	Spark	<i>Étincelle</i>
Cylinder	<i>Cylindre</i>	Sparkling plug	<i>Bougie</i>
Cylinder block	<i>Groupe de cylindres</i>	Spring	<i>Ressort</i>
Cylinder head	<i>Culasse de cylindre</i>	Starting handle	<i>Manivelle de mise en marche</i>
Distributor	<i>Distributeur</i>	Steering wheel	<i>Volant de direction</i>
Drive yourself	<i>Conduisez vous-même</i>	Sump	<i>Réservoir dans le carter inférieur</i>
Dynamo	<i>Dynamo</i>	Throttle control	<i>Commande par étranglement (or des gaz)</i>
Earth connection	<i>Fil de masse</i>	Timing	<i>Réglage</i>
Engine	<i>Moteur</i>	Tyre	<i>Pneu</i>
Engine missing	<i>Raté</i>	Tyre, cover	<i>Enveloppe (or pneu)</i>
Engine knocking   The engine knocks	<i>Le moteur cogne</i>	Tyre, inner tube	<i>Chambre à air</i>
Engine trouble	<i>Ennuis de moteur</i>	Tyre pump	<i>Pompe d'auto</i>
Exhaust pipe	<i>Tuyau d'échappement</i>	Valve, engine	<i>Soupape</i>
Fan belt	<i>Courroie de ventilateur</i>	Valve, tyre	<i>Valve de gonflement</i>
Firing order	<i>Ordre d'allumage</i>	Wheel brace	<i>Vilebrequin</i>
Fuse	<i>Fusible</i>	Wheel changing	<i>Changement des roues</i>
Gear lever	<i>Levier de vitesses</i>	Wheel, front	<i>Roue avant</i>
Gearbox	<i>Boîte de vitesses</i>	Wheel, rear	<i>Roue arrière</i>
Grease gun	<i>Seringue à graisse</i>	Wheel, spare	<i>Roue de rechange (or de secours)</i>
Horn	<i>Corne, trompe</i>	Window glass	<i>Verre de fenêtre</i>
Hub	<i>Moyeu</i>	Windscreen	<i>Pare-brise</i>
Ignition	<i>Allumage</i>	Windscreen wiper	<i>Essuie-glace</i>
Ignition switch	<i>Conjoncteur (or bouton) d'allumage</i>	Wiring	<i>Montage de fils</i>
Indicator (traffic)	<i>Bras indicateur</i>		
Jack	<i>Cric</i>		

# INFORMATION FOR MOTORISTS

(Renseignements pour Automobilistes)

## TYRE PRESSURES

### PRESSIONS

Pounds per square inch	Kilogrammes par centimètre carré	Pounds per square inch	Kilogrammes par centimètre carré
15	1.06	25	1.76
16	1.12	26	1.83
17	1.20	27	1.90
18	1.27	28	1.97
19	1.34	29	2.04
20	1.41	30	2.11
21	1.48	32	2.25
22	1.55	35	2.46
23	1.62	37	2.60
24	1.69	40	2.81

Formula 1 lb. per square inch = .07 kilogrammes par centimètre carré.

## SPEEDS VITESSES

Miles per hour	Kilomètres à l'heure	Kilomètres à l'heure	Miles per hour
10	16.09	10	6.2
20	32.19	20	12.4
30	48.28	30	18.6
40	64.37	40	24.9
50	80.47	50	31.1
60	96.56	60	37.3
70	112.65	70	43.5
80	128.75	80	49.7
90	144.84	90	56.0
100	160.93	100	62.1

Litre—About 1½ pints (V. Table 91)

Gallon (British) about 4½ litres.\*

(U.S.) about 3½ litres.

10 litres about 2½ British gallons

„ „ 2½ U.S. gallons



## ADDENDA\*

### (Mots supplémentaires à noter)

As it is impossible to include *all* words and idiomatic phrases within the pages of this book, the following blanks are supplied to enable the user of the Dictionary to record any which may appear of sufficient interest or value to require noting. To facilitate references, the abbreviation 'Add. (for Addenda) together with the figure at the end of the line (below) on which the word or phrase is thus written, should be neatly inserted in the margin of the dictionary at the place where such word, &c., would appear in its alphabetical order. Thus a marginal note 'Add 14' at the word *Couper* would indicate that an additional rendering of *Couper* would be found at line 14 below. In the case of a new word, it is well to repeat the phrase in which it occurs to leave no doubt as to its sense

1	21
2	22
3	23
4	24
5	25
6	26
7	27
8	28
9	29
10	30
11	31
12	32
13	33
14	34
15	35
16	36
17	37
18	38
19	39
20	40

The references in ENGLISH are given inside the front cover

## EXPLICATION DES ABRÉVIATIONS ET DES SIGNES EMPLOYÉS DANS CET OUVRAGE

Voir aussi la liste des abréviations dans les deux  
premières pages du volume.

Dans le Dictionnaire un numéro placé après un verbe, -comme " Faire (Table 38) "—indique le tableau dans lequel ce verbe est conjugué.

Un point placé après une lettre (E·) indique que cette lettre est muette : deux points (T·) qu'elle ne se lie pas au mot suivant.

Un trait (—) tient lieu du mot qui est le sujet de l'article. Dans le cas où le sujet de l'article est un verbe anglais à l'infinitif, le tiret représente les deux mots qui composent l'infinitif anglais, c'est à dire *to do*, *to fish*, etc. Dans *la plupart* des cas où une forme composée succède au mot principal de l'article, ce trait est omis devant le trait d'union pour économiser l'espace. C'est ainsi que -MAT sous le mot DOOR tient lieu de DOOR-MAT.

Une lettre initiale est employée pour éviter la répétition d'un mot déjà donné.

Les lettres A B ou C D remplacent un nom de personne.

↗ Voir le mot anglais.

↘ Voir le mot français.

## PRONONCIATION

La prononciation est indiquée en marge, ou entre parenthèses à la suite des mots : mais il doit être bien compris que la prononciation figurée des mots français n'est que pour l'usage du lecteur anglais et réciproquement.

Dans les mots anglais un *e* muet suivi d'un trait d'union indique que le son anglais de cette lettre est celui de l'*e* français dans les mots *me*, *te*, *se*.

L'*i* bref anglais a un son beaucoup plus court que l'*i* bref français. Par exemple, le mot anglais *fig* se prononce beaucoup plus rapidement que le mot français *figue*.

L'accent des mots anglais est toujours indiqué en séparant par un accent aigu la partie du mot à accentuer : comme *ea'sily*. Cet accent indique que l'effort principal de la voix en prononçant le mot doit porter sur la syllabe ainsi marquée. Il est de la plus grande importance pour les Français de bien marquer cet accent par l'effort de voix requis, en parlant et en lisant l'anglais, car la mauvaise accentuation d'un mot anglais rend celui-ci complètement incompréhensible.

Les guillemets ' ' indiquent que le mot ou la phrase appartient au langage familier ou à l'argot.

Les terminaisons -ment, -ly, ou -ment, -bly, (et *vice versa*) indiquent que "ly" ou "bly" ajouté à l'adjectif anglais équivaut à "ment" ajouté à l'adjectif français pour former l'adverbe. Par exemple :

### Nominal -e a. —l [-ment· -lly]

indique que l'adjectif anglais s'écrit "Nominal," et que "Nominally" est l'équivalent de l'adverbe "Nominalelement."

Quand un mot est indiqué comme semblable dans les deux langues, il faut supprimer les accents qui peuvent se trouver dans le mot français pour former le mot anglais, car la langue anglaise n'a pas d'accents écrits. Ainsi le mot français *GÉNÉRATION* est écrit en anglais *generation*.

## GENRE

Dans ce Dictionnaire, tous les mots *féminins* sont imprimés en lettres *italiques*, et l'impression des mots composés indique le genre du mot entier, sans s'inquiéter du genre des mots simples qui les composent. Ainsi *man-of-war* est indiqué comme du genre féminin, sans que cela veuille dire que "man" et "war," pris séparément, soient féminins.

Quand les substantifs anglais ont une forme différente pour le masculin et le féminin, chacune de ces formes est indiquée ; mais quand la forme du substantif est la même pour les deux genres, le masculin seul est donné, pour plus de brièveté. Il doit être bien entendu que les mots comme *VOCALIST*, par exemple, signifient à la fois chanteur et *cantatrice*.



